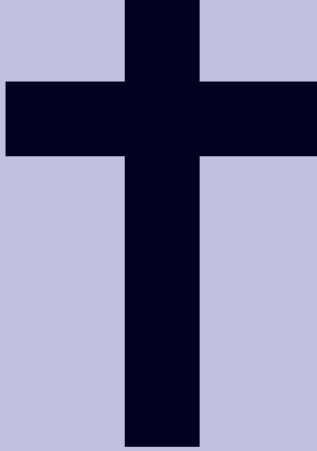


Itlajtol toteco:
Santa Biblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

Itlajtol toteco: Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Oriental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b

Contents

GÉNESIS	1
ÉXODO	62
LEVÍTICO	116
NÚMEROS	156
DEUTERONOMIO	208
JOSUÉ	252
JUECES	281
RUT	312
1 SAMUEL	317
2 SAMUEL	358
1 REYES	393
2 REYES	433
1 CRÓNICAS	474
2 CRÓNICAS	515
ESDRAS	560
NEHEMÍAS	573
ESTER	591
JOB	602
SALMOS	633
PROVERBIOS	747
ECCLESIASTÉS	780
CANTARES	791
ISAÍAS	797
JEREMÍAS	865
LAMENTACIONES	932
EZEQUIEL	939
DANIEL	1005
OSEAS	1026
JOEL	1038
AMÓS	1042
ABDÍAS	1051
JONÁS	1053
MIQUEAS	1056
NAHÚM	1063
HABACUC	1066
SOFONÍAS	1069
HAGEO	1072
ZACARÍAS	1075
MALAQUÍAS	1088
MATEO	1092
MARCOS	1140
LUCAS	1169
JUAN	1219
HECHOS	1256
ROMANOS	1302
1 CORINTIOS	1323
2 CORINTIOS	1343
GÁLATAS	1356
EFESIOS	1364

FILIPENSES	1372
COLOSENSES	1377
1 TESALONICENSES	1382
2 TESALONICENSES	1386
1 TIMOTEO	1389
2 TIMOTEO	1395
TITO	1399
FILEMÓN	1402
HEBREOS	1403
SANTIAGO	1419
1 PEDRO	1424
2 PEDRO	1430
1 JUAN	1434
2 JUAN	1439
3 JUAN	1440
JUDAS	1441
APOCALIPSIS	1443

Génesis

Quejatza pejqui nochi tlen onca

- ¹ Quema pejqui nochi tlen onca, Toteco Dios quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli.
- ² Pero tlaltepactli ax quejatza nesiyaya, san cactoya, niyon ax tlacualtlalili. San oncaiyaya se hueyi tzintlayohuilotl tlen quiixztactoya nopa atl tlen tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyaya aixco.
- ³ Huan Toteco Dios quijito: “¡Ma onca tlahuili!” Huan oncac tlahuili. ⁴ Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili tlen quichijtoya huan quitaac para cuali. Teipa quiiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl. ⁵ Huan Toteco Dios quitocajti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocajti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtohui tonali.
- ⁶ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca ajacatl tlen quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan queja nopa elqui. ⁷ Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl tlen quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlatzintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa. ⁸ Huan campa oncac ajacatl quitocajti “elhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.
- ⁹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma mosejcotili nopa atl tlen eltoc tlatzintla elhuicactli para ma mopannexti tlen huactoc.” Huan queja nopa elqui. ¹⁰ Huan Toteco Dios quitocajti tlen huactoc “tlali”. Huan nopa atl tlen mosejcotilijtoya quitocajti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili tlen quichijtoya huan quitaac para cuali.
- ¹¹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic huan sesen icone ma eli queja ya. Ma onca xihuitl tlen temaca ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen tlamantli ma quincahua iconehua tlen queja ya.” Huan queja nopa elqui. ¹² Huajca nopa tlali temacac nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic. Temacac xihuitl tlen temacaj ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen ininconeua elqui queja nopa xihuitl o nopa cuahuil tlen temacac. Huan Toteco Dios quitlachili tlen quichijtoya huan elqui cuali. ¹³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.
- ¹⁴ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca tlahuili nepa elhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltepactli para quiiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca. ¹⁵ Huan ma cahuanica nepa ipan elhuicactli para tlahuise ipan tlaltepactli.” Huan queja nopa elqui. ¹⁶ Huajca queja nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati tlen más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metzli para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime. ¹⁷ Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuili ipan elhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltepactli. ¹⁸ Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan tlen ax más hueyi tlahuis tlayohua para queja ni moyiycatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyolpacti Toteco Dios nochi tlen quichijtoya pampa elqui cuali. ¹⁹ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.
- ²⁰ Huan Toteco Dios quijito: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamantli tlen yoltoque. Huan ma temi nochi elhuicactli ica miyac tlamantli totome tlen patlanij.” ²¹ Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamantli michime. Huan quichijqui para sesen ma quiniyaca ininconeua queja injuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quiniyaca ininconeua queja injuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan elqui cuali. ²² Huan Toteco Dios quitiocijqui sesen tlamantli tlen quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac imoconeua huan xijtemitica campa hueli ipan tlaltepactli.” ²³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.
- ²⁴ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca ipan tlaltepactli nochi tlamantli tlapiyalime. Ma onca tlapiyalime tlen mosisinaj huan tlen maxojtztizi huan nojquiya tlen mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan queja nopa elqui. ²⁵ Huajca queja nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalime huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.
- ²⁶ Teipa Toteco Dios quijito: “Ama ma tiquinchiuaca tlacame. Tiquinchiuase ma elica queja tojuanti huan quipiyase totlachiyalis. Huan injuanti quipiyase tlanahuatlili ica michime, huan totome, huan ica tlapiyalime tlen mosisinaj, huan ica tlen maxojtztizi huan ica nochi tlen nemij ipan tlaltepactli.”

²⁷ Huajca Toteco Dios quinchijqui tlacame ica itlachiyalis.

Quena, queja yajaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui.

Quinchijchijqui tlatatl huan sihuatl.

²⁸ Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac imoconeua para inijuanti itztose campa hueli ipan nochi tlaltepactli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtlalia xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi tlen nemij ipan tlaltepactli.”

²⁹ Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuítl tlen quipiya iyol huan nochi cuahuítl tlen quipiya itlajca para inquicuase. ³⁰ Huan nopa tlapiyalime, totome huan nochi sequinoc tlamantli tlen nemij ipan tlaltepactli niqunmaca nochi sacatl huan xihuítl tlen xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan queja nopa elqui.

³¹ Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa chicusempa tonali.

2

¹ Huajca queja nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi elhuicactli, huan nochi tlaltepactli huan nochi tlen onca nopano.

² Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya tlen Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajcajqui. ³ Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijito para elis tlatzejtzeloltic pampa ipan nopa tonali ya tlantoya itequi huan mosiyajcajqui.

Adán huan Eva ipan xochimili Edén

⁴ Huajca queja nopa TOTECO Dios quichijqui tlaltepactli huan elhuicactli.

Nica techilhuía quejatza TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli. ⁵ Achtohui ax oncayaya xihuítl niyon ax tleno panquistoya pampa TOTECO Dios aya quichijtoya ma huetzti atl ipan tlaltepactli. Nojquiya axaca itztoya para tequitis. ⁶ Pero yonque TOTECO Dios ax quichijtoya ma tlaahuetzi ipan tlaltepactli, tlen tlaltitla tlejcoyaya apoctli huan quiatequiyaya tlali. ⁷ Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlatatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac yolistli. Huan nopa tlatatl pejqui quipiya yolistli.

⁸ Teipa TOTECO Dios quitojqui se xochimili tlen itoca Edén nepa imelac campa quisa tonati. Huan nopano quicajqui nopa tlatatl tlen quichijtoya. ⁹ Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscalti xochimilijit nochi tlamantli cuatini tlen yejyetzitzi nesiyaya huan nochi tlamantli cuatini tlen temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqui se cuahuítl tlen temaca itlajca huan itoca cuahuítl tlen temaca yolistli. Nojquiya quitojqui seyc cuahuítl ica itlajca huan itoca nopa cuahuítl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali.

¹⁰ Ipan Edén oncayaya se atemitl tlen quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxelohuayaya ica najcac. ¹¹ Nopa achtohui amaxali tlen nopa atemitl itoca Pisón huan ya ni tlen tlayahualohuayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali tlen itoca Havila campa onca oro. ¹² Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nopano oncayaya se tlaajhuicayotl tlen patiyo huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen itoca ónice. ¹³ Huan nopa ompa amaxali tlen nopa atemitl itoca Gihón huan tlayahualohuayaya campa hueli ipan nopa tlali tlen itoca Cus. ¹⁴ Huan nopa expa amaxali tlen nopa atemitl itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa quisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa atemitl itoca Éufrates.

¹⁵ Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlatatl huan quicajqui ipan nopa xochimili tlen itoca Edén para ma quimocuitlahui, ¹⁶ huan TOTECO Dios quinahuati: “Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuítl ipan ni xochimili, ¹⁷ pero ne cuahuítl tlen itoca ‘cuahuítl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali’, axtle. Amo xijcua itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tlijcuas itlajca, melahuac timiquis.”

¹⁸ Teipa TOTECO Dios quijito: “Ax cuali para itztos iselti ni tlatatl. Para ma ax cuesihuis, nijchihuilis se acajya tlen quinamiquis huan tlen quipalehuis.”

¹⁹ Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalime huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlatatl para ma quintocajtlali. Huan tlen nopa tlatatl quintocajtlali, ya nopa elqui inintoca. ²⁰ Huajca nopa tlatatl quintocajtlali nochi tlamantli tlapiyalime tlen maxojtzitzi, huan nochi totome huan nochi tlapiyalime tlen mosisináj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalime ax quinamijqui para quipalehuis nopa tlatatl para ax cuesihuis. ²¹ Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtaya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sampa quimotzquilti inacayo queja eltoya. ²² Huan ica nopa tlatatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campa nopa tlatatl.

²³ Huan quema nopa tlacatl quitiac nopa sihuatl, quijto:

“¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,
pampa inacayo quisqui nonacayotipa,
huan iomiyo quisqui noomiyotipa.
Itoca elis ‘sihuatl’,
pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl.”

²⁴ Huan yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana para mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. ²⁵ Huan yonque nopa tlacatl huan isihua xolome nemiyayaj, ax mopinahuayajaj.

3

Adán huan Eva quixpanoque TOTECO Dios

¹ Nopa cohuatl eliyaya tlen más tlanamiqi huan más quimatiyaya quejatza tlacaj-yacahuas que nochi sequinoc tlapiyalime tlen TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Ax inmechilhujtoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuil ipan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuil, ³ pero iyojtzi ne tlen eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhujtoc ax cuali tijcuase, niyon tijquitzi itlajca ne cuahuil pampa intla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quilhui nopa sihuatl:

—Ax neli, ax inmiquise. ⁵ Cuali quimati Dios intla inquicuase itlajca nopa cuahuil elis queja inmechtlapohuilis imoixtiyol huan imotlanamiqulil huan inquimatise tlen cuali huan tlen ax cuali. Queja nopa inelise queja ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejyectzi itlajca nopa cuahuil huan nesiyaya cuali para quicuas. Huajca quixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlanamiquistli. Yeca quitejqui se huan quicujajqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya quicujajqui. ⁷ Huan ipan nopa tlatochtli elqui queja tlapojqui inixtiyol huan nochi ome momacac cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quijtzonque ixihuiyo nopa cuahuil tlen itoca higuera para quichihuase inixpantzajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tlasestoc, nopa tlacatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiyaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitoy iica nopa cuatini para TOTECO Dios ma ax quinita. ⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlacatl huan quitlajtlani:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlacatl tlananguili:

—Nijcajqui para tinemiyaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlajtlani:

—Huan ¿ajqueya mitzilhujtoc para tixolotl? ¿Tijcuajtoc itlajca nopa cuahuil tlen nimitzilhui amo xijcua?

¹² Huan nopa tlacatl tlananguili:

—Nopa sihuatl tlen tinechmacac para notlahaical, yajaya nechmacac se itlajca nopa cuahuil huan yeca nijcujajqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Nopa cohuatl nechcajajajqui huan yeca nijcujajqui itlajca nopa cuahuil.

TOTECO Dios quintlatzacuilti

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quilhui nopa cohuatl:

—Ica ya ni tlen tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalime. Huan san timohuahuatatzinemis ipan tlali huan tlattejpocltli tijcuas nochi moyolis. ¹⁵ Nijchihuas ximocualancaitaca ta ica nopa sihuatl. Huan mocualancaitase moixhui ica ya iixhui. Ixhui mitztzonxamanis huan ta tijcotztlantzacanis.

¹⁶ Huan TOTECO Dios quilhui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltlajiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujcualocayotl titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yajaya mitznahuatis.

¹⁷ Huan TOTECO Dios quilhui nopa tlacatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcujajqui itlajca nopa cuahuil tlen nimitzilhui amo xijcua, tlatelchihuali elis nochi tlali mopampa ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl

tijpiyas tlen tijcuas nochi moyolis. ¹⁸ Nopa tlali quiixhualtis huitztli huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl tlen moscaltis nopano. ¹⁹ Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli tlen ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sampa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sampa timocuepas tlali.

²⁰ Huan Adán quitocajti isihua Eva. (Eva quinequi quijijos Yolistli.) Huan Eva elqui innnana nochi tlacame tlen itztoque. ²¹ Huan TOTECO Dios quinchihuili Adán huan Eva ininyoyo ica inincuetlaxo tlapiyalime huan quinyoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²² Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni tlacame mocueptoque queja tojuanti pampa quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali. Intla quitequise itlajca nopa Cuahuil Tlen Temaca Yolistli, itztose para nochipa queja ni.”

²³ Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili tlen itoca Edén. Huan quintitlanqui ma tequiti ipan nopa tlali tlen ica quisencajtoya itlacayo. ²⁴ Huan teipa quema TOTECO Dios quitojtocatoya, quintlali sequin ielhuicac ejcagua tlen inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa quisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nopano se machete tlen lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para axaca ma ajsi campa nopa Cuahuil Tlen Temaca Yolistli.

4

Caín huan iicni Abel

¹ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuic huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajti Caín. (Caín quinequi quijijos Nijpixtoc.) Queja nopa quitocajti pampa Eva quijijo: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlacatl.”

² Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregoyme, huan Caín miltequitqui. ³ Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajcahualistli tlen quipixcatoya.

⁴ Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregoyme tlen más tomahuaque huan tlen achtohui tlacatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicalitac Abel ica itlacajcahualis huan quiseli. ⁵ Pero ica Caín huan itlacajcahualis ax quicalitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenqui.

⁶ Huajca TOTECO quilhui Caín: “¿Para tlen ticualani huan fiero titlachixtinemi? ⁷ ¿Ax tijmati intla tijchihuas tlen cuali, nimitzselis huan tipaquis? Pero intla ax tijchihua tlen cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc queja se tecuani tlen mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijtlanis ya.”

⁸ Huan panoc se ome tonali huan Caín quinotztejqui iicni Abel huan quilhui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoy cuatitla, Caín quitehujqui iicni Abel huan quimicti. ⁹ Huajca TOTECO quitlajtlani Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Ax nijmati na. Ax notequi para nijmocuitlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali. Huan ama eltoc queja ieso nechtlajtlanía chicahuac ma nimitztlatzacuilti. ¹¹ Huajca ama, ipampa tlen tijchijtoc, nimitztelchihuas. Ayoc huelis titequitis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni. ¹² Huan yonque titlajtocas, ayoc tleno tiqueliltis. Monequi san tintinenemis campa hueli ipan tlaltepactli huan ax cana tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchicahuac ni tlatzacuiltli huan ax huelis niquijiyohuis. ¹⁴ Ama tinechtojtoca huejca tlen ni tlali huan ayoc huelis nimitznychcahuis ta. Nielis se ninejnenquetl campa hueli tlali huan ax huelis nimosiyajcahuas. Queja ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Axtle! Intla acayja mitzmictis, nijtlatzacuiltis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlajtlali Caín se tlanextilijcayotl para nochi quiixmatisquaj para yajaya huan ax quimictisquaj. ¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camatijaya TOTECO huan yajqui itztoti ipan se tlali itoca Nod tlen mocahua imelac Edén para campa quisa tonati.

Ixhuihua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yajaya conecuic huan quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Enoc. Teipa Caín quichijqui se altepetl huan quitocajti nopa altepetl Enoc queja itoca icone. ¹⁸ Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscaltis

huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

¹⁹ Huan Lamec quinpixqui ome isihuajhua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila. ²⁰ Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata tlacame tlen mocajque ipan caltini tlen yoyomitl huan quinxinajchohuayayaj huan quinsalcaltiyayaj tlapiyalime. ²¹ Huan Jabal quipixqui se iicni tlen itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapitzali huan nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa. Huan yajaya elqui inintata tlacame tlen tlatzotzonaj. ²² Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Tubal Caín tlen elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejtzonqui nopa tepostli tlen itoca bronce huan tlen itoca hierro huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni tlen itoca Naama.

²³ Huan se tonal Lamec quinilhui iome sihuajhua Ada huan Zila:
“Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis.

Nijmicti se tlatcatl pampa nechcoco.

Huan elqui se telpocatl tlen nechmaquilijtoya.

²⁴ Intla se acajya quichihuilisquía se tlenijqui Caín, quiselisquía se tlatzacuiltistli chicome huelta más chicahuac. Pero intla se acajya nechcuelipilisquía tlen nijchijtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuilti tlen ax san chicome hueltas, nelpano más chicahuac.”

Adán, Eva huan ininconeua

²⁵ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sampa conepixqui huan quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajti Set. (Set quinequi quijtos Nechmacatoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel tlen Caín quimicti.”

²⁶ Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone tlen quitocajti Enós. Huajca ipan nopa tonalí tlacame pejque quihueyichihua TOTECA san sejco.

5

Iteipa ixhuihua Adán

¹ Ya ni inintoca iteipa ixhuihua Adán:

Quema Toteco Dios quinchijqui tlacame, quinsencajqui queja ya itlachiyalis.

² Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintiochijqui huan quintocajti “tlacame”.

³ Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlatcatqui icone tlen elqui queja ya huan san se inintlachiyalis huan quitocajti Set. ⁴ Huan quema ya tlaajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ⁵ Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

⁶ Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlatcatqui icone, Enós. ⁷ Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ⁸ Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

⁹ Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlatcatqui icone, Cainán. ¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlatcatqui icone, Mahalaleel. ¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatcatqui icone, Jared. ¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlatcatqui icone, Enoc. ¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatcatqui icone, Matusalén. ²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlaajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl. ²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejnentoya queja Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlatcatqui icone tlen quitocajti Lamec.

²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua,

tlacame huan sihuame. ²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quiipiyaya 182 xihuitl quema tlacatqui icone, ²⁹ huan quitocajti Noé. (Noé quinequi quijtos Techyoltlalis.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlahuel chichahuac para titlaeliltise, pero ni conetl techyoltlalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlacajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ³¹ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quiipiyaya 500 xihuitl quema tlacatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

6

Inintlaixpanol tlacame ipan tlaltepectli

¹ Huan tlacame pejque momiyaquilaj ipan ni tlaltepectli huan quinpixque iniichpocahua. ² Huan ipan nopa tonali sequin tlen quintocajtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios [6:2 Sequin tlacame tlen miyac momachtitoque Itlajtol Toteco moilhuaj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen ielhuicac ejcahua Toteco. Nica moilhuaj camati tlen nopa ielhuicac ejcahua tlen mosisinijque ica Toteco huan quitoquilijque Axcualtlacatl, huan yeca mocuepque tlen tiquintocajtíaj ajacame. Sequinoc tlacame moilhuaj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen iteipa ixhuihua Set tlen achtohui quitoquilijque Toteco, pero teipa miyac tlen inijuanti pejque mosihuajtíaj ica iniichpocahua tlacame tlen ax quiixmatiyayaj Toteco.]” quinitaque para yejectztizi iniichpocahua tlacame ipan ni tlaltepectli. Huajca quintlapejpenijque tlen quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuajhua. ³ Huan TOTECO quijto: “Notonal ax quinijyohuis tlacame huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa tlacame san panoni. Huajca ama niquincahuilis ni tlacame ma itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltepectli. Inijuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosejcotlilijque ihuaya iniichpocahua tlacame para quimpiyase coneme ininhuaya. Huejcajquiya inijuanti itztoyaj huejhueyi tlacame tlen nochi quinixmatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quiiac para nelmiyac inintlaixpanolhua tlacame ipan tlaltepectli huan nochipa mollhuiyayaj tlen ax cuali quichihuase. ⁶ Yeca ica cuesoli TOTECO pejqui moyolpatla. Moyolilhui intla cuali elqui para quinchijtoya tlacame o axtle huan nelía quiyolcoco. ⁷ Huan TOTECO quijto: “Niquinpolihuiltis tlacame tlen niquinsencajtoc ipan tlaltepectli. Nojquiya niquinmictis nochi tlapiyalime, totome huan tlen mohuahuatatzaj tlalchi. Nimocuesohua huan moilhuia: ¿Para tlen niquinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti tlen cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuacanahua Noé

⁹ Ama nimechpohuiltis tlen panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlacatl iixtla Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali ax huelqui quiteilhui ica niyon se tlamantli. Yajaya nejnenuqui queja Toteco Dios quinequiyaya. ¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltepectli campa hueli oncac tlen fiero iixtla Toteco Dios huan nochi tlacame san mosisinayaj. ¹² Huan Toteco Dios quiiac para nelfiero eltoya, huan nochi tlacame san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli. ¹³ Huajca Toteco Dios quilhui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi tlacame campa hueli ipan tlaltepectli pampa nochi san mosisiníaj, yeca niquinixpolos ica nochi tlen onca. ¹⁴ Huajca xijchihua se cuacanahua ica nopa cuahuitl tlen itoca resina huan calijtic xijchihuli pilcartojtztizi. Xijtzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma ax calaquis atl. ¹⁵ Queja ni xijchihua nopa cuacanahua. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. ¹⁶ Xijchihua nopa cuacanahua ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado. ¹⁷ Nijtitlanis tlahuel miyac atl tlen momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi tlen quiipiyaj yolistli campa hueli ipan tlaltepectli. Nochi tlen onca ipan tlali polihuis. ¹⁸ Pero nijcahua notlajtol mohuaya para nimechmocuitlahuis ipan nopa cuacanahua. Huan ta ticalaquis ipan cuacanahua huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua. ¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalime, se oquichtli huan se sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepectli para ma noja itztoca mohuaya. ²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalime huan tlen mohuahuatatzaj para ma ax miquica. ²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli tlen monequis inquicuase imojuanti huan nochi nopa tlapiyalime.”

²² Huan Noé quichijqui nochi queja Toteco Dios quiilhujtoya.

7

Nopa tlhuel miyac atl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Noé: “San ta tlen nochi tlacame tlen ama itztoque tijchihua tlen xitlahuac. Yeca xicalaquí ipan cuacanhua ininhuaya mosihua huan moconehua. ² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahualistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzitzi tlen nopa tlapiyalime tlen ax motequihuaj para tlacajcahualistli. ³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli totome para ax polihuis ininxinajcho ipan tlaltepactli. ⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma huetzi atl, huan tlaahuetzis para 40 tonali huan 40 yohuali. Queja nopa niquinpolihuiltis nochi tlen yoltoque tlen niqunsencajtoc ipan ni tlaltepactli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi queja TOTECO quinahuatijtoya.

⁶ Huan Noé quiپیayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quitzonpolihuiltis tlaltepactli. ⁷ Huan Noé calajqui ipan cuacanhua ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuse tlen nopa miyac atl tlen hualas. ⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalime campa Noé. Hualajque tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahualistli huan tlen ax cuali para tlacajcahualistli, tlen patlanij huan tlen mohuahuatatzaj. ⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuacanhua. Calajque se oquichtli huan se sihuatzitzi tlen sesen tlamantli tlapiyali queja Toteco Dios tlanahuatijtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlhuel miyac atl ipan tlaltepactli. ¹¹ Quema Noé quiپیayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metzli tlajojqui nochi ameltini campa meyayaya nopa atl tlen onca tlatzintla huan tlhuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelia miyac atl tlen ax moquetzqui. ¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan tlaltepactli. ¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuacanhua ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua. ¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi tlamantli tecuanime tlen mosisinaj, huan tlapiyalime tlen maxojtitzitzi, huan nochi tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlamantli totome. ¹⁵ Nochi tlapiyalime calajque ihuaya Noé ipan cuacanhua ica ininhuical. ¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzitzi queja Toteco Dios quinahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuacanhua.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuacanhua motlananqui huan pejqui aixco nemi. ¹⁸ Huan nopa atl noja más tlejoc huan tlhuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuacanhua nejnentiayajqui aixco. ¹⁹ Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinzonpolihuilti nopa tepetini tlen más huejcapantique ipan tlaltepactli. ²⁰ Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepetini noja tlejoc nopa atl seyoc chicueyi metros iixco nopa tepetini. ²¹ Yeca queja nopa mijque nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepactli. Mijque nochi totome, huan tecuanime tlen mosisinaj huan tlapiyalime tlen maxojtitzitzi. Nojquiya mijque nochi tlamantli pitlapiyaltzitzitzi tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlacame. ²² Nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepactli tlen taijijyotilanayaj mijque. ²³ San Noé huan nochi tlen itztoyaj ipan cuacanhua mocajque. Nochi sequinoc quinpolihuilti. Nochi tlacame, tlapiyalime, totome huan nochi tlen mohuahuatatzaj mijque. ²⁴ Huan nopa atl quitzonpolihuilti nochi tlaltepactli para 150 tonali.

8

Quema tlanqui nopa miyac atl

¹ Huajca Toteco Dios quiilnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalime tlen itztoyaj iijtic cuacanhua. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo. ² Huan motzajque nopa ameltini campa meyayaya atl tlatzintla tlaltepactli, huan motzajqui nopa elhuicac huan ayoc huetzqui atl. ³ Huan nopa atl pejqui iyolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl. ⁴ Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metzli, nopa cuacanhua motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepetini tlen itoca Ararat. ⁵ Huan mojmmostla más temotiyohuyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achtohui tonal tlen nopa majtlacpa metzli, nesqui inintzonatipa nopa tepetini tlen más huejcapantique.

⁶ Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quitlapo nopa ventana tlen quichijtoya ipan nopa cuacanhua. ⁷ Huan quimajcajqqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa hueli hasta huajqui tlali. ⁸ Teipa nojquiya quimajcajqqui se paloma para quiitasquía intla ya huajqui nopa tlali. ⁹ Pero nopa paloma mocuepqqui ipan cuacanhua

pampa ax cana quipanti para mosehuis, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti ima, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰ Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sampa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuacanahua. ¹¹ Huan ica tiotlac quema peytoya tzintlayohuaya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchopich imaxihuiyo se cuahuitl tlen itoca olivo. Queja nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya. ¹² Huan Noé sampa quichixqui seyoc chicome tonal huan sampa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayoc mocuepqui.

¹³ Huajca quema Noé quiqiyayaya 601 xihuitl ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztl, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtli ipantzajca nopa cuacanahua huan quiitac nochi huactinemiyaya. ¹⁴ Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztl, ya tlami huactoya nopa tlali.

¹⁵ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé: ¹⁶ “Xiquisa tlen nopa cuacanahua ihuaya mosihua, moconehua huan moyexhua. ¹⁷ Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalime tlen itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalime para ma yaca huan ma quinpiyaca miyac ininconeua huan ma quitemitica ni tlaltepectli.”

¹⁸ Huajca Noé, isihua, iconehua huan iyexhua quisque tlen nopa cuacanahua. ¹⁹ Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen mosisiníaj, huan tlen maxojtitzti huan nochi tlen mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyalí quisqui ica iconehua tlen quitoquiliyayaj.

²⁰ Teipa Noé quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyalí huan sesen tlamantli tototl tlen cuali para tlacajchahualistli. Huan quinmicti huan quintlati ipan nopa tlaixpamitl para se tlacajchahualistli para TOTECO. ²¹ Quema TOTECO quiijnejqui ipocyo tlen ajhuiyac, yajaya moilhui: “Ax quema más nijtlatzacuilitis tlaltepectli ipampa inintlajtlacolhua tlacame pampa se tlatatl hasta quema tlatati san moilhua tlen ax cuali para quichihuas. Nojquiya ayoc quema niquinpolihuiltis nochi tlapiyalime queja nijchijqui ni huelta.

²² “Nochi tonali quema eltos ni tlaltepectli, oncas toquistli huan pixquistli.

Nochipa oncas tlatotonilotl huan tlassecayotl.

Oncas metztl quema tlahuaquis huan metztl quema huetzis miyac atl, nochipa oncas tonaya huan tlayohua.

Ni tlamantli ax quema tlamis quema noja eltos tlaltepectli.”

9

Tlen Toteco Dios quitencahuili Noé

¹ Huan Toteco Dios quitiochijqui Noé huan iconehua ica ni tlajtoli: “Xiquinpiyaca miyac imoconeua huan xijtemitica ni tlaltepectli. ² Nochi tlapiyalime ipan tlaltepectli inmechmacasise. Inquiyase tlanahuatli ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalime ipan tlali huan nochi tlen itztoque ipan hueyi atl. ³ Huelis inquincuae nochi tlapiyalime pampa nimechmaca nochi tlen itztoque para imotlacualis queja nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl tlen xoxohuic. ⁴ Pero onca se tlamantli tlen ax cuali para inquincuae. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa iyolis se tlapiyalí eltoc ipan ieso. ⁵ Amo xitemicti. Intla se acajya quimictis se tlatatl, monequi miquis. Huan intla se tlapiyalí quimictis se tlatatl, monequi miquis. Quena, monequi se tlatatl nechmacas cuenta tlaque quinchihuilijtoc sequinoc tlacame.

⁶ “Intla acajya quimictía se tlatatl, monequi sequinoc quimictise nopa temctijquetl.

Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se tlatatl queja ya itlachiyalis.

⁷ Pero imojuanti, xiquinpiyaca miyac imoconeua.

Quena, ximomiyaquilica huan xijtemitica ni tlaltepectli, ica imoixhuihua huan imoteipa ixhuihua.”

⁸ Teipa Toteco Dios quinilhui Noé huan iconehua: ⁹ “Ama nijcahua notlajtol ica imojuanti huan imoteipa ixhuihua, ¹⁰ huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepectli huan ica nochi tlen quisque ipan cuacanahua imohuaya. ¹¹ Nijcahua notlajtol para ayoc quema niquinpolihuiltis sampa nochi tlacame huan nochi tlapiyalime ica miyac atl campa huei. Ayoc quema oncas tlahuel miyac atl tlen momanas campa huei ipan nochi tlaltepectli para quixolehuas. ¹² Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalime para nochipa. Quinextis ayoc quema oncas tlahuel miyac atl hasta quinmictis nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹³ Nijtlalijtoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos queja se tlanextilijcayotl tlen nopa tlen

nijtencahuilá ni tlaltepactli. ¹⁴ Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltepactli, noacosamalo monextis ipan nopa mixtli, ¹⁵ huan huajca niquilnamiquis notlajtol tlen nijcajqui imohuaya huan ininhuaya nochi tlamanltli tlapiyalime. Ayoc quema oncas tlahuel miyac atl campa hueli hasta quinpulos nochi tlamanltli tlen itztoque. ¹⁶ Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niqutas huan niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen na, niimoTeco Dios, nijchjtoc para nochipa imohuaya huan ininhuaya nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁷ Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijcajtoc ininhuaya nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlaltepactli.” Queja nopa Toteco Dios quiilhui Noé.

Noé huan iconehua

¹⁸ Iconehua Noé tlen ihuaya quisque ipan cuacanahua elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán. ¹⁹ Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi tlacame tlen teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltepactli para quitemitise.

²⁰ Huan Noé tlen momatqui miltequiti, quitojqui se xocomeca mili. ²¹ Huan teipa se tonal quic miyac xocomeca atl huan ihuentic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj tlen tlasencahuali ica yoyomitl. ²² Huan quema Cam, tlen eliyaya itata Canaán, quiitac para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpohuilito iicnihua. ²³ Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa huan icanejntentiyajque para ax quiitase inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyajque seyoc lado para ax quiitase Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

²⁴ Huan quema Noé isac huan ayoc ihuentic, quimatqui tlen Cam, icone teipa ejquetl, quichijtoya huan quimatqui para ax quitlepanitztoya. ²⁵ Huajca quiijto:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán!
¡Ma elis inintlátequipanójca sequinoc,
huan axaca ma quitlepanitas!”

²⁶ Huan Noé nojquiya quiijto:

“Ma tijhueyitalica TOTECO tlen Sem quihueyimati.
Huan Canaán ma elis itlatequipanójca Sem.”

Huan nojquiya quiijto:

²⁷ “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.

Huan iteipa ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipa ixhuihua Sem.

Huan Canaán ma eli inintlátequipanójca.”

²⁸ Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztocaya seyoc 350 xihuitl, ²⁹ huan mijqui quema quiipiyayaya 950 xihuitl.

10

Ixhuihua Noé

¹ Sem, Cam huan Jafet eliyaj iconehua Noé huan ya ni iniixhuihua tlen quinpixque quema ya tlantoya nopa miyac atl tlen momanqui ipan nochi tlaltepactli.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Jafet

² Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

³ Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁴ Itelpocahua Javán elque:

Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

⁵ Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquilijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli taltini campa camatiyayaj ica sese inintlajtol.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Cam

⁶ Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

⁷ Itelpocahua Cus elque:

Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:

Seba huan Dedán.

⁸ Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod tlen quipixqui miyac chicahualistli campa hueli ipan tlaltepactli. ⁹ Nochi tlacame quitocajmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapejquetl. Yeca quema tlacame quihueyitaliyayaj se tlatatl, quiijtosquáj: “yajaya itztoc queja Nimrod, se cuali tlapejquetl ica itlapalehuil TOTECO.” ¹⁰ Nopa achtohui altepetini tlen moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui

Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar. ¹¹ Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yajaya quichijqui nopa altepetini tlen itoca Nínive, Rehobot huan Cala. ¹² Huan quichijqui Resén tlen eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Nínive huan Cala.

¹³ Huan Mizraim elqui inintata:

Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim, ¹⁴ Patrusim, Caftorim huan Casluhim tlen elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

¹⁵ Huan Canaán elqui itata iachtohui ejca tlen itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipa ejca tlen itoca eliyaya Het. ¹⁶ Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapan tata nopa tlacame: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁷ heveos, araceos, sineos, ¹⁸ arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Canaán momoyajque campá huéli. ¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltlaltzi tlen itoca Gaza tlen eltoya ipan ojtli para Gerar. Huan neca campá quisa tonati inintlal yajqui hasta altepetl Lasa ipan ojtli para nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inintlajtol tlen sesen camatíyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan tlen sese itztoya.

Iteipa ixhuihua Noé ica itelpoca, Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui tlen achtohui tlatcatqui tlen inana huan teipa tlatcatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Uz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocajtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quijtos Motlajcoitac.) Queja nopa itoca pampa ipan nopa tonali tlattepectli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocajtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²⁷ Adoram, Uzal, Dicla, ²⁸ Obal, Abimael, Seba, ²⁹ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipa ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepetini campá quisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inintlajtol, huan sese ininpiltlal huan nochi nopa tlaltini ica sese inintlanahuatijca campá mocahuayayaj.

³² Huajca ni tlen nimitzpohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipa ixhuihua Noé. Huan sese inijuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuaní. Nojquiya nica quijtohua nopa tlaltini campá mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen tlacame quisque tlen iixhuihua Noé huan campá huéli momoyajque ipan tlattepectli.

11

Nopa torre tlen itoca Babel

¹ Ipan nopa tonali nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli quipixque san se inintlajtol huan camatíyayaj san se. ² Huan quema tlacame pejqque momoyahuaj, miyac yajque para campá quisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamítl ipan tlali Sinar huan nopano nelía miyac tlacame mocajque huan ayoc quinejqque momoyahuase.

³⁻⁴ Huan se tonal inijuanti moilhujjqe se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchihuaca se hueyi altepetl huan se torre tlen ajsis hasta elhuicac. Huan queja ni nochi techixmatise huan ax monequis timoxelose huan tiyase campá huéli ipan tlattepectli. Ma tijchihuaca ladrillos huan ma tiquicxitica cuali ipan tlítl.”

Huan quitequihujjqe soquitl ladrillos huan ax tetl huan quitequihujjqe chapopojtli para quitlatzquiltise huan ax soquitl.

⁵ Pero TOTECO temoc huan quitaco nopa altepetl huan nopa torre tlen nopa tlacame quisencahuayayaj. ⁶ Huan yajaya moilhui: “Nopa tlacame itztoque san sejco huan san se inintlajtol. Yeca ni tlamantli tlen ama quichihuaj san ipejya tlen san sejco huéli

quichihuase. Teipa huelis quisencahuase san tlen inijuanti quinequise. ⁷ Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inintlajtol para ayoc ma quimachilica tlen mocamahuisse.”

⁸ Huajca queja nopa TOTECO quichijqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayoc quichijque nopa altepetl. Queja nopa TOTECO quinsemanqui nopa tlacame campa hueli ipan tlaltepectli para ma momoyahuaca queja ya quinequiyaya. ⁹ Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quijitos Campa Ax Huelque Momachilíaj Se Ica Seyoc.) Queja nopa itoca pampa nopano TOTECO quipatlac inintlajtol nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlaltepectli para ayoc huelque momachilíaj. Huan tlen nopano TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltepectli.

Iteipa ixhuihua Sem

¹⁰ Ya ni eltoc inintoca iteipa ixhuihua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quiپیayaya 100 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Arfaxad. ¹¹ Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹² Huan quema Arfaxad quiپیxqui 35 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Sala. ¹³ Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Sala quiپیayaya 30 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Heber. ¹⁵ Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶ Heber quiپیayaya 34 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil tlen itoca Peleg. ¹⁷ Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸ Huan quema Peleg quiپیxqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Reu. ¹⁹ Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Reu quiپیayaya 32 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Serug. ²¹ Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²² Huan quema Serug quiپیxqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Nacor. ²³ Huan teipa Serug noja itztoya seyoc 200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴ Nacor quiپیayaya 29 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Taré. ²⁵ Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶ Huan Taré ya quiپیxtoya 70 xihuitl quema tlatatque ioquichpilhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipa ixhuihua Taré

²⁷ Ama ya ni inintoca iteipa ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot. ²⁸ Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema aya miquiyaya itata huan quema nochi inijuanti noja mocahuayayaj para itztose nopano campa tlatatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹ Huan Abram mosihuajti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihuajti ihuaya imachcone, Milca, tlen elqui iichpoca Harán. ³⁰ Huan Sarai ax hueliyaya quinpiya coneme.

³¹ Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquía tlali Canaán. Huan Taré quinhuicac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan iixhui, Lot, tlen eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema inijuanti ajsitoj ipan altepetl Harán, mocajque nopano. ³² Huan nopano mijqui Taré quema quiپیayaya 205 xihuitl.

12

TOTECO quinzotzqui Abram

¹ TOTECO ya quiilhuijtaya Abram:

“Xijcajtēhua motlal, huan moteixmatcāhua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali tlen nimitznextilis.

² Huan nimitzmacas miyac moixhuihua, huan niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta elise tlahuel miyac tlacame ipan inintlal. Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitzixmatise.

Huan tielis se tlatiochihualistli para sequinoc.

³ Niquintiochihuas inijuanti tlen mitztiochihuase.

Huan inijuanti tlen mitztelchihuase, niqintelchihuas.

Huan niqintiochihuas nochi tlacame ipan tlaltepectli ipan ta.”

⁴ Huajca Abram quisqui queja TOTECO quinahuatijtoya huan quiپیayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán. ⁵ Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalime

tlen quinpiyayaya huan nochi itlatequipanojcahua tlen hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quincotjoya para iaxcahua.

⁶ Huan quema injuanti ajsitoj tlali Canaán, Abram quipanoc nopa tlali hasta ajsitoj campa eltoc nopa hueyi ahua cuahuil tlen itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali. ⁷ Huan nopano TOTECO monexti ica Abram huan quiilhui: “Ni tlali niquinmacas moteipa ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nopano para TOTECO tlen monextijtoya ihuaya. ⁸ Teipa yajqui itztoti campa tepeco tlatlajco altepetl Betel huan campa quisa tonati huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iarraves para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmatl para campa quisa tonati. Huan nopano Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui TOTECO. ⁹ Teipa sampa pejqui nejnemi hasta nopa tlali tlen itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰ Ipan nopa tonali ax oncayaya tlacualistli ipan nopa tlali pampa ax tlaahuetztoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía ax tleno oncayaya para quicuase campa itztoyaj. ¹¹ Huan quema ajsitioyayaj Egipto, Abram quiilhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmati para nelía tiyejyetzti, ¹² huan quema nopa egiptome mitzitase, quiijtose: ‘Ni situatl, ya isihua ni tlatatl. Huajca ma tijmictica huan nopa situatl elis toaxca.’ ¹³ Yeca para ma ax tleno nopantis, xiqujtos para tinoicni. Queja nopa techselise ica yejyetzti mopampa ta, huan ax nimiquis.”

¹⁴ Huajca queja nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quiitaque para Sarai eliyaya nelyejyetzti. ¹⁵ Huan nojquiya quiitaque nopa huejhueyi tlacame tlen itztoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quiilhuitoy nopa tlanahuatijquetl para nopa situatl eliyaya nelyejyetzti. Huajca Faraón quinnahuati ma quihucaca ichaj para quicualltalis para teipa elis isihua.

¹⁶ Huan pampa quiixtocac Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregojme, huacaxme, burrojme, camellos huan tlatequipanoahuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷ Pero TOTECO quitlatzacuilti nopa Faraón ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ica cocolistli tlen más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj. ¹⁸ Yeca nopa Faraón quinotzqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quiilhui: “¿Para tlen techchihuiljtoc ni tlanantli? ¿Para tlen ax techlhui para ni situatl eliyaya mosihua? ¹⁹ Ta tiquijto para ya moicni huan yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰ Huajca nopa Faraón quinnahuati itlacajhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi tlen quipixtoya.

13

Abram huan Lot moxeloque

¹ Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi tlen quipixtoyaj. Huan nejnenque para norte huan sampa calajque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlaluel huactoc tlali tlen itoca Neguev. ² Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalime. ³ Quema quisque Neguev, yajque ica iyolic huan ajsitoj campa nopa pilaltepetzi Betel. Huan teipa ajsitoj campa mocajtoyaj achtohui, tlatlajco Betel huan Hai. ⁴ Nopano eliyaya campa quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopano sampa quihueyichijqui TOTECO.

⁵ Huan Lot tlen nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalime queja itlayi Abram. Quinpixqui miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan miyac tlatequipanoahuani tlen itztoyaj ipan miyac caltini tlen yoyomitl. ⁶ Huan nopa tlali campa mocahuayayaj Abram huan Lot ax quinnahuati para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayoc hueliyaya itztoque san sejco pampa nelmiyac itztoyaj. ⁷ Huan itlatequipanojcahua Abram tlen quinmocuiltlahuiyayaj itlapiyalhua motehuyayaj ininhuaya tlen quinmocuiltlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itztoyaj cananeos huan ferezeos campa injuanti huan eliyayaj mahuilili.

⁸ Huajca se tonal Abram quiilhui Lot: “Tojuanti tiicnime. Ax cuali para motlatequipanojcahua ma monajnanquilica ihuaya notlatequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome. ⁹ Ma timoxeloca. Xiquita, nopano eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campa tijnequis. Intra tijnequi tiyas nepa ica tonejmatl, huajca na niyas ica toarraves. Huan inlta tiyas ica toarraves, huajca na niyas ica tonejmatl.”

¹⁰ Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyetzti tlali tlen nopa atemitl Jordán hasta nopa pilaltepetzi Zoar. Quitat para quiipiyayaya miyac atl huan eliyaya queja se xochimili. Nesiyya tlaluel yejyetzti queja nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO aya

quitlamiltiyaya nopa altepetini Sodoma huan Gomorra. ¹¹ Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamtl nechca atemtl Jordán huan yajqui para campa quisa tonati. Queja ni moxelojque Abram huan Lot. ¹² Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itzotli ipan nopa altepetini campa tlamayamtl. Huan Lot iyolic quiijcuenijtiyajqui ichaj tlen yoyomtl hasta ajsito campa nopa altepetl Sodoma ¹³ campa tlacame quipixque ininyolis tlahul fiero. Tlahuel tlajtlacolchihuayaj iixpa TOTECO.

¹⁴ Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quiihlui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campa quisa tonati huan ica campa ontemo. ¹⁵ Nochi ni tlali tlen hueli tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipa ixhuihua. ¹⁶ Nijchihuas ma elica tlahul miyac moteipa ixhuihua queja imiyaca tlaltejpochtli. Huan intla se huelisquía quipohuasquía tlaltejpochtli, nojquiya huelis quin-pohuasquía nochi moteipa ixhuihua. ¹⁷ Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyaca huan ipatlajca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸ Huajca Abram quitlalanqui ichaj tlen yoyomtl huan quiquetzqui hasta campa on-cayaya miyac ahua cuatini tlen eltoya iaxca se tlatatl tlen itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nopano Abram quichijqui se tlaixpamtl para TOTECO.

14

Abram quimanahui Lot

¹⁻⁴ Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quinfuerza-jhuiyaya macuulti tlanahuatiani huan inintlacajhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuulti tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamtl Sidim nopa macuulti tlanahuatiani tlen inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsa tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc tlen elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela tlen nojquiya itoca Zoar. Sidim campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepetini nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Tlen Mictoc. Mosentilijque para momanahuse tlen Quedorlaomer para ayoc monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuise tlatehuise. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

⁵ Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani tlen quipale-huiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitame ipan Save Quiriataim. ⁶ Huan quintojtocatiyajque nopa horeos campa nopa cuatitlamtl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nochi ni tlacame nopa Quedorlaomer quintlanqui. ⁷ Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan tlen ihuaya itztoyaj, ajsitoy ipan tlali En Mispal tlen nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos tlen itztoyaj ipan nopa altepetl Hazezon Tamar.

⁸⁻⁹ Huajca nopa macuulti tlanahuatiani tlen altepetini Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamtl itoca Sidim huan mocualtlalijque para motehuise ininhuaya nopa nahui tlanahuatiani tlen eliyaya Tlanahuatijquetl Quedor-laomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua tlen inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar. ¹⁰ Pero nopa macuulti ax huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamtl Sidim oncayaya miyac tlacoyoctli ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlatehuilistli sequin injuanti huetzque ipan nopa tlacoyoctli huan sequinoc cholojque campa tepetini.

¹¹ Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacual-istli huan tlamantli tlen ipati tlen oncayaya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan quisteijque. ¹² Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi tlen quipixtoya. ¹³ Pero cholo se tlatatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlatatl quema mocahuayaya ipan iahuamil se amorreo tlatatl tlen itoca Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner tlen nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

¹⁴ Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsen-tli 318 itlatequipanojcahua tlen tlacajtoyaj ipan ichaj, huan momachtijtoyaj tlatehuise huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuse Lot. Huan quintepotz-tocaque hasta nopa pilaltepetzti tlen itoca Dan. ¹⁵ Huan ica tlayohua Abram quinpanti

huan quintlajcoitac itlatequipanojcahua huan quinyahualojque huan pejque quintehuíaj quema ax quinchiyayaj. Huan quintehuijtiyajque hasta altepetl Hoba tlen mocahua ica norte tlen altepetl Damasco. ¹⁶ Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame tlen quinquhuicacotoyaj. Huan quincuil nochi tlen quixitectoyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷ Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan tlen quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojtli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepetini campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸ Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocajtis Jerusalén.]. Yajaya nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Tlen Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itlatequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl. ¹⁹ Huan quitiochijqui Abram ica ni tlajtoli:

“Abram, ma mitztiochihua Toteco Tlen Más Hueyi,

yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Tlen Más Hueyi,

pampa quichijqui xiquintlan mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya. ²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quihui Abram:

—San xinehmactili nopa tlacame tlen ehuj noaltepe tlen tiquinmanahuitoc huan ximocahui nochi tlamantzitzi tlen eliyaya iniaxca.

²² Pero Abram quinanquili:

—Niquihuijtoc TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli, ²³ para ax tleno nijselis tlen eltoya imoaxca. Ax nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo tlen ica nimotecac ilpis para ax quema huelis tiquijtos tinechricojchijqui. ²⁴ Ax tleno nijnequi para na. San tijselise tlen quicuajque notlatequipanojcahua. Pero nopa tlacame tlen yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica tlen quintocarohua.

15

TOTECO quicajqui itlajtol ihuaya Abram

¹ Teipa TOTECO quinzotzqui Abram ipan se tlanextili tlen elqui queja se temictli huan quihui:

“Amo ximajmahui, Abram, pampa na nimitzmocuitlahuis. Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlápico para tinechmacas miyac tlanantli pampa ax nijpiya se conetl para nijcahuilittehuas. Ax tinechmacatoc niyon se nocone. Huan notlatequipanojca Eliezer tlen ehua altepetl Damasco quiselis nochi tlen nijpiya quema nimiquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Ax yaja quiselis tlen tijcajtehuas. Elis se mocone tlen quiselis tlen tijpiyas teipa huan quipiyas ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihuan Abram calteno huan quihui:

—Xijtlachili elhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Queja nopa elis innimiyaca moteipa ixhuihua. Itztose tlahuil miyac hasta axaca huelis quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltoac tlen TOTECO quijito huan TOTECO quijicuilo nepa elhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa. ⁷ Huan TOTECO quihui:

—Na nimoTECO. Nimitzhualicac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quihui:

—TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿quejatza huelis nijmatis intla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Xinechhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego tlen quipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya xinechhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalime. Quinmicti, huan quintlajcoitac huan quinijnamicti, pero nopa totome ax quintlajcoitac. ¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalime tlen mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaya.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya. ¹³ Huajca TOTECO quiilhui:

—Moteipa ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali queja sejcayoc ehuan. Huan tlacame tlen nopano ehuj quinquihuse chichahuac huan quinitase queja iniaxchahuac huan nopano moteipa ixhuihua tlaijiyohuse para 400 xihuitl. ¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuiltis nopa tlali huan itlacajhua tlen quinquihuse. Huan moteipa ixhuihua quisase ica miyac tlamantli tlen tlahuel ipati. ¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehuetitos, quema noja oncas tlasehuilistli. Mitztlalpachose quema aya ajsitos nopa tonali. ¹⁶ Nopano ipan nopa tlali mocahuase hasta miquire moteipa ixhuihua tlen achtohui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquire ininconeuhua, huan iniixhuihua huan ininconeuhua iniixhuihua. Huan huajca quema, nopa tlacame huan ininconeuhua mocuepase sampa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi aya ajsi tonali para hualase pampa aya tlahuel fiero quichihuj nopa amorreos tlen ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca aya ajsi nopa tonali para niqintlatzacuiltis queja nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipa ixhuihua nopano.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui queja se comitl tlen quipixtoya tlelelemectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajco campa nopa tlapiyalime tlen Abram quintejectoya. ¹⁸ Huan queja nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui itlajtol ihuaya Abram huan quiilhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipa ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campa pehua ica nopa hueyi atemitl ipan tlali Egipto ica campa temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates campa quisa tonati. ¹⁹ Nochi ni tlali elis iniaxca campa ama mocahuaj tlacame ceneos, cenezeos, cadmoneos, ²⁰ heteos, ferezeos, refaitame, ²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis iniaxca moteipa ixhuihua.

16

Agar huan icone, Ismael

¹ Sarai, isihua Abram, ax huelqui conepiya, pero quipiyayaya se itlatequipanojca tlen tlali Egipto tlen itoca Agar. ² Huajca Sarai moilhui quichihuas queja momajtoyaj quichihuj ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itlatequipanojca. Yeca quiilhui Abram:

—Xiquita, TOTECO ax nechcahuilijtoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notlatequipanojca Agar para yajaya huelis quinpiyas coneme tlen elise queja na noconehua.

Huan Abram quitlacaquili tlen Sarai quiilhui. ³ Huan Sarai quinzotzqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtactli xihuitl para itztoc ipan tlali Canaán. ⁴ Huan Abram quixmatqui Agar, huan Agar conecuic. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueyimatqui huan pejqui quicualancaita Sarai. ⁵ Huajca Sarai quiilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueyimatqui. Ma TOTECO quiijto ajqueya quipiya tlajtlacoli, intla ta o na.

⁶ Huan Abram quinanquili:

—Xiquita, Sarai, motlatequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatzacuiltis queja tiqit-tas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltia Agar, huan yeca Agar cholojtejqui. ⁷ Pero ielhuicac ejca TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtl tlen yohui para Shur. ⁸ Huan ielhuicac ejca TOTECO quitlajtlani:

—Agar, tiitlatequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinanquili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xijneltoquili nochi tlen mitznahuatis.

¹⁰ Huan nojquiya ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

“Na niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta axaca huelis quinpoahuas.

¹¹ Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocajtis Ismael, pampa TOTECO quicajqui quema timocuesohuayaya.

(Ismael quinequi quiijtos TOTECO Tlacaqui.)

¹² Huan mocone elis se tlatatl tlen mosisinia.

Motehuis ininhuaya nochi,

huan nochi quinequise quitehuse.

Huan yajaya itztos ica cualantli mojmstla ica nochi iicnihua.”

¹³ Huan Agar quitocajtlali TOTECO tlen ihuaya mocamahuijtoya “yaja Toteco Dios Tlen Nochi Quiita”. Queja nopa quitocajti pampa moilhuiyaya: “Niquitztoc Toteco Dios tlen nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴ Huan yeca nopa ameli tlen mocahua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocajtiitoque Beer Lahai Roi. (Ya ni quinequi quijitos Iamel Yajaya Tlen Itztoc Huan Tlen Nechita.)

¹⁵ Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocajti Ismael. ¹⁶ Huan Abram quiپیayaya 86 xihuitl quema tlatcatqui Ismael.

17

Se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtolsencahuali

¹ Huan quema Abram quiپیayaya 99 xihuitl, Toteco Tlen Quiپیya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quiilhui:

—Na nimoTeco Tlen Nijپیya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san tlen xitlahuac noixtla. ² Huan na nijcahuas notlajtol mohuaya para temachtli nijchihuas para tiquinpiyas tlahuel miyac moteipa ixhuihua.

³ Huan Abram motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamahuiyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quiilhui:

⁴—Nijcahua notlajtol mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac tlacame tlen itztose ipan tlahuel miyac taltini. ⁵ Huan motoca ayoc elis Abram. (Abram quinequi quijitos Se Tetat Tlen Nochi Quitlepanitaj.) Ama motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quijitos Inintata Miyac Tlacame Tlen Itztoque Ipan Miyac Taltini.) Queja nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac tlacame ipan miyac taltini. ⁶ Quena, nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica nelía miyac. Ipan ta quisase huejhueyi tlanahuatiani tlen quinnahuatise inintlacajhua ipan miyac taltini. ⁷ Huan na nijtlamichihuas nochi tlen nijcajtoc notlajtol para nijchihuas ica ta huan moteipa ixhuihua teipa para nochipa. Ni elis se tlajtolsencahuali tlen ax quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niininDios moteipa ixhuihua. ⁸ Huan nochi ni tlali tlen itoca Canaán campa ama tiitztoc, nimitzmacas ta huan moteipa ixhuihua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niininDios.

⁹ Huan Toteco Dios sampa quiilhui Abraham:

—Huan ya ni tlen ta huan nochi moteipa ixhuihua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi tlen quiijtohua ni tlajtoli tlen nijchihua mohuaya. ¹⁰ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica queja nimitzilhua. ¹¹ Ma quitzontequilica iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ininpitlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni tlajtolsencahuali tlen nijchihua imohuaya. ¹² Huajca ama monequi ta huan nochi tlacame tlen mitztequipanohuaj, yonque tijcojqui nopa tlatcat para moaxca quema ya hueyi, o quitlacatilti se motlatequipanojca, monequi nochi motequilise. Huan nojquiya monequi inquitequilise nochi imooquichpilhua tlen tlatcajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quiپیyas chicueyi tonati ica tlatcajtoc. Queja nopa monequis ica moteipa ixhuihua, huan ininteipa ixhuihua motlatequipanojcahua huan ica nochi tlatcquipanohuani tlen tiquincohuas tlen sequinoc taltini. ¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequilise. Huan queja nopa elis queja inquihucase se tlanextilijcayotl tlen notlajtol ipan imonacayo huan nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huejcahuas para nochipa. ¹⁴ Huan tlen ax motequilis monequi xijquixtica para ayoc quema itztos ininhuaya motlacajhua pampa ax quitlepanitac nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti.

¹⁵ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayoc elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quijitos Iichpoca Se Tlanahuatijquetl.) ¹⁶ Huan Sara nijtiochihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yajaya elis innnana miyac tlacame ipan miyac taltini, huan miyac iteipa ixhuihua elise huejhueyi tlanahuatiani.

¹⁷ Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mopacho tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzacayaya pampa ax quineltocayala. San moilhuiyaya: “¿Quejatza huelis nijpiyas se conetl quema ya nijپیya 100 xihuitl? Huan ¿quejatza huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?” ¹⁸ Huajca Abraham quiilhui Toteco Dios:

—Intla huelis, san xijcahua nooquichpil Ismael ma itztos ica motlatiochihualis.

¹⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen nimitzilhua. Niquijto mosihua Sara quiپیyas se icone tlen tijtocajtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa tlajtoli huan ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa. ²⁰ Pero nojquiya nijcactoc tlen tinechtlajtlanjtoc para Ismael huan quena, nijtiochihuas. Nijchihuas ma quinپیya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica iixhuihua. Huan yajaya elis inintata 12 huejhueyi tlacame. Ica ya huan iteipa ixhuihua

niquinchihuas ma elica se xinach tlacame ica miyac itlacajhua huan quiپییase se hueyi tlali. ²¹ Pero nopa tlajtolsencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl tlen Sara quitlacatiltis ne se xihuitl, queja ama.

²² Huan quema Toteco Dios tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui. ²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo Ismael. Huan nojquiya quitzontequili inincuetlaxo nochi itlatequipanojcahua tlen tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochi tlacame tlen quincojtoya. Quena, nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ichaj huan tlen quitequipanohuayayaj motequilijque queja Toteco Dios tlanahuati. ²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quiپییayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quiپییayaya 13 xihuitl quema quitzontequilijque inincuetlaxo. ²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamahui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequilijque. ²⁷ Huan nojquiya motequilijque nochi nopa itlatequipanojcahua, tlacame huan oquichpilme, tlen itztoyaj ipan ichaj, yonque tlacatque nopano o quincojtoya ipan sequinoc taltini.

18

TOTECO quiilhui Abraham quiپییas se icone

¹ Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuatini tlen iaxca Mamre. Queja ni panoc. Se tonal Abraham mosehuijtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlatotoniya. ² Huan Abraham ajcoitac huan quinitac eyi tlacame ajstitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi. ³ huan quiijto:

—Tatame, xinechchiuilica se favor, xipanoca xitechpaxaloca. ⁴ Huan intla inquitaj cuali, nitlajtlanis se quentzi atl para inmoicxipajpacase huan inmosiyajcahuase se quentzi itzintla ni cuahuil campaa tlaecahuía. ⁵ Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sampa huelis inyase ipan imoojhui. Para na se paquilistli inhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos intla innechcahuilise.

Huan injuanti quinanquilijque:

—Cualtitoc.

⁶ Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatlamachihuali tlen harina tlen más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷ Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapialhua huan quitlapejpeni se becerro tlen nelía yejyectzi. Huan quimacac se itlatequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli. ⁸ Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quinnacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuayayaj.

⁹ Huan quema tlanque tlacauj, nopa paxalohuani quitlajtlanjque Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananguili:

—Itztoc nepa calijtic.

¹⁰ Huajca se tlen nopa tlacame quiijto:

—Ne se xihuitl queja ama sampa nimitzpxaloqui, huan mosihua Sara ya quitlacatiltij-tos icone.

Huan Sara moquetztzoya icalixpa, quintlacaquilijtoya tlen camatiyayaj ihuaya Abraham. ¹¹ Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentzitzitzi, huan ya panotoya nopa xihuitl para Sara quiپییasquí se icone. ¹² Huan yeca ax huelqui moijiyohui para ax huetzcac huan moilhui: “¿Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzitzi?”

¹³ Pero TOTECO quiilhui Abraham:

—¿Para tlen huetzcac Sara? ¿Para tlen quiijto: ‘Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzitzi?’ ¹⁴ ¿Timoilhúa para onca se tlamantli tlen na, nimoTeco Dios, ax hueli nijchihuas? Ne se xihuitl sampa nimechpaxaloqui huan Sara quipixtos icone.

¹⁵ Huan quema Sara quicajqui tlen quiijto, majmajqui huan istlacatqui huan quiijto:

—Na ax nihuetzcac.

Pero TOTECO quinananguili:

—Na nijmati para tihuetzcac.

Abraham quitlajtlani TOTECO ipampa Sodoma

¹⁶ Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejque nejnentiyojuij ipan ojtili para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷ Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhuis Abraham tlen nijchihuas, ¹⁸ pampa yajaya elis inintata miyac tlacame huan sihuame tlen mochihuase se hueyi xinach tlacame tlen quipiyase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquntiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli ica ya. ¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnextilis iconehua ma quineltoaca notlamachtil huan ma quichihuaca nochi tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huan na niqinchihuilis nochi tlen cuali niquilhuijtoc.” ²⁰ Huajca TOTECO quiilhui Abraham:

—Nechyolmelajtoque para nopa tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra nelmosisiníaj. Nelfiero ininyolis huan tlhuel miyac inintlajtlacolhua. ²¹ Ama niya nepa para niquitas intla nelía inintlajtlacolhua nelhueyi queja nechilhuijtoque. Huan queja nopa nijmatis.

²² Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO mocajqui ihuaya Abraham. ²³ Huan Abraham quinechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tiquinpolos tlacame tlen itztoque xitlahuaque ininhuaya tlen tlajtlacolejque? ²⁴ ¿Intla itztoque 50 tlacame tlen cuajcualme ipan nopa altepetl, noja tijtlatzacuiltis nopa altepetl? ¿Ax tijtlapojpolhuis nopa altepetl ipampa nopa 50 tlacame? ²⁵ Ax cuali intla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya tlen tlhuel tlajtlacolchijtoque pampa queja nopa nesi para nochi ome quipiyaj san se inintlajtlacolhua. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez tlen más tihueyi ipan nochi ni tlaltepactli, huan nijmati ta tijchihuas tlen xitlahuac.

²⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niqunpantis 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niquntlapojpolhuis nochi ininpampa nopa 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sampa quiilhui:

—Xinechtlapojpolhui Toteco, intla sampa nimitzcamahuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise tlacatl. ²⁸ Pero nohueli polihuij macuili tlacame para ajsis 50 tlen itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochi ipan nopa altepetl intla san polihui nopa macuilme?

Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niqunpantis 45 tlacame tlen xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

²⁹ Huan Abraham sampa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 tlacame tlen xitlahuaque.

Huan TOTECO quiijto:

—Intla itztoque 40 tlen xitlahuaque, ax nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sampa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía amo xicalani nohuaya pampa nimitztlajtlanía miyac hueltas, pero nohueli tiquinpantis san 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sampa quiilhui:

—Intla itztoque 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlajtlani:

—Toteco, nijmati para nimitznelcuatotonía pampa nimitznojnotza queja ni, pero ¿tlaque panos intla san 20 tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Intla itztoque 20 tlen xitlahuaque, ax niqunmictis tlen itztoque ipan nopa altepetl.

³² Huan Abraham sampa quitlajtlani:

—NoTeco, amo xicalani nohuaya, pero nimitztlajtlanis san ni huella: ¿Tlaque tijchihuas intla san majtlactli tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Intla itztoque majtlactli tlacame tlen xitlahuaque, ax nijxolehuas nopa altepetl.

³³ Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

19

TOTECO quitlamilti Sodoma huan Gomorra

¹ Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome ielhuicac ehuaní ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehuijtoya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosentilíaj. Huan quema Lot quinitac, moquetztiquisqui para quinnamiquiti huan quinseli ica yejyetzli. Huan motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi, ² huan quiniilhui:

—Tatame, xinechchihuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nopano inmoicxipajpacase huan intonilise. Huan mostla cualca huelis sampa inyase ipan imoojhui. Pero quiijtoque:

—¡Axtle! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³ Pero Lot quinnelchihuaiti para ma cochica ichaj hasta quiijtoque para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajstitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoytl. Huan nopa paxalohuani tlcuaajque.

⁴ Huan teipa quema aya motecayayaj, nochi nopa tlcame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque tlen más telpocame hasta tlen más huehuentziti, ⁵ huan pejqque quitzajtziñaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlcame tlen hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquinquixti para timotecase ininhuaya!

⁶ Huajca Lot quisqui calteno para quincamahuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahuel monejqqui se tlatcl quinmanahuis ipaxalojcahua intla ya quinselijtoya ipan ichaj.]. ⁷ Huajca Lot quinilhui nopa fiero tlcame:

—Axtle, nohuampoyohua, nimechtlatlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen fiero. ⁸ Niquinpiya ome noichpocahua tlen aya quixmajtoque niyon se tlatcl, niquinquixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya tlen inquinequij, pero ax tleno xiquinchihuilica ni tlcame pampa nopaxalojcahua.

⁹ Pero quinanquijque:

—¡Ximijcueni tisejcoyoc ejquetl! ¿San tiajsico nica huan tijnequi titechnahuatis? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que injuanti!

Huan nimantzi pejqque quitemajmatíaj Lot huan monechcahuujque campa puerta para quicuamajcahuase. ¹⁰ Pero ipaxalojcahua quitlapojque cuapuerta huan nimantzi quitzquijque Lot huan quicalaquijque calijtic. Teipa sampa quitzajque puerta. ¹¹ Huan ipaxalojcahua quinchijque ma popoyotiyaca nopa tlcame tlen itztoyaj calteno. Huan nochi hasta tlen más telpocatli huan hasta tlen más huehuentzi, mocajque popoyotziti. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹² Huajca nopa paxalohuani quiihujque Lot:

—Intla tiquinpiya más moteixmatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca coneuhua, mosihua coneuhua, momonticahua o sequinoc moteixmatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica. ¹³ Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miquise nochi tlen itztoque nica pampa tlahuel miyac tlatlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquijtoc hasta ayoc quiiyohuía tlen fiero quichihuaj nica ehuan. Huajca techtitlantoc para ma tijtlamiltica ica nochi tlen nica itztoque.

¹⁴ Huajca Lot yajqui quinitato tlen teipa elisquíaj imonticahua pampa ya quiniñtlanoyaj iichpocahua huan quinilhui:

—¡Ximoisihuilica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua ax quineitocaque. Moilhujque san ahuilcamatiyaya. ¹⁵ Huan quema ya tlanestihualayaya, nopa elhuicac ehuan quiiisihuiltijque Lot huan quiihujque:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moichpocahua huejca para ax inmiquise quema tijtlamiltise ni altepetl.

¹⁶ Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, ielhuicac eja hua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinquixtijque ipan nopa altepetl para quinmanahuse. ¹⁷ Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa elhuicac ehuan quinilhuijque:

—¡Ximotlaloca para ax inmiquise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetztiyaca campa tlamaya. Ximotlaloca hasta campa tepeco, intla inquinequij inmanahuse huan ax inmiquise.

¹⁸ Pero Lot quinilhui:

—¡Axtle, tetatme! ¡Nelía nimechtlatlanía, xinechtlacaquilica se tlochtli! ¹⁹ Nelía innechchihuiltijtoque se hueyi favor huan inquimanahuujque noyolis, pero na ax nihueli nicholos hasta campa tepeco pampa huejca. Nopa tlatzacuiltli huelis techajsi ipan ojtl, huan huajca, quena, timiquise. ²⁰ Nechca nica onca se pilalpetziti campa huelis ticholose. ¡Xitechahuili tiyase nepa para timomanahuse pampa nelía se altepetl tlen pilsiltzi!

²¹ Huajca se tlen injuanti quiijto:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen titlantoc. Ax nijtlamiltis nopa altepetl tlen tiqijtohua. ²² Pero xiyaca, xicholotehuaca nimantzi pampa ax tleno huelis nijchihuas hasta inajstij nepa.

Huan yeca Lot quitocajti nopa pilalpetziti Zoar. (Zoar quinequi quiijtos Pilsiltzi.)

²³ Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajstitoya ipan pilalpetziti Zoar. ²⁴ Huan TOTECO quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ipan altepetini Sodoma huan Gomorra se tlamantli tliñ ica azufre tlen tlahuel tlatla. ²⁵ Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc pilalpetziti ipan nopa tlamayamilti ica nochi tlen itztoyaj nopano huan ica nochi xihuitl. ²⁶ Pero isihua Lot tlen hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatli huan mocajqui ijcatoc queja se teteyotl.

²⁷ Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamahuijtoya ihuaya TOTECO. ²⁸ Huan tlen nopano tlachixqui ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa pilaltepetziti tlen eltoya ipan nopa tlamayamitl. Huan quitiac para tlahuel tlejcoyaya poptli queja elisquía se horno.

²⁹ Huajca queja nopa Toteco Dios quintlatzacuiliti nopa altepetini campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quilmamijqui Abraham huan tlen quitlajtlanjtoya huan quijcueni Lot tlen nopa fiero tlatzacuilitistli.

Campa pejqe moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzi Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tlacacahuaya. ³¹ Huan se tonal nopa iichpoca tlen achtohui ejquetl quilhui nopa teipa ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan ax aqui nica niyon se tlacatl ipan nochi ni lugar tlen huelis timonamictise ihuaya. ³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma tiquixmatise para tiquinpiyase tlen ya iconehua para ax polihuis itoca.

³³ Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl tlen nelcococ huan nopa achtohui ejquetl motejqe ihuaya. Pero itata ax momacac cuenta tlen panoc, niyon quema motejqe, niyon quema mejqui. ³⁴ Huan hualmostla nopa achtohui ejquetl quilhui nopa teipa ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqe ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan queja nopa tiome tijpiyase tlen ya iconehua.

³⁵ Huajca ipan nopa tlayohua sampa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipa ejquetl motejqe ihuaya. Pero Lot ax momacac cuenta intla itztoya, niyon quema motejqe, niyon quema mejqui. ³⁶ Queja nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata.

³⁷ Huan nopa achtohui ejquetl quipixqui se icone tlen quitocajti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi tlacame tlen ama inintoca moabitame. ³⁸ Huan nopa teipa ejquetl quipixqui icone tlen quitocajti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yajaya elqui inintata nochi tlacame tlen ama inintoca amonitame.

20

Abraham huan Abimelec

¹ Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar tlen mocahua tlatlajco Cades huan Shur. ² Huan quema itztoya nopano, quijtohuayaya para isihua Sara eliyaya icni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua. ³ Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quilhui: “Abimelec, timiquis pampa nopa sihuatl tlen tijcuítoc ya monamictijtoc.”

⁴ Pero Abimelec aya quinechchahuijtoya nopa sihuatl huan quinanquili: “Toteco, ¿tinechmictis yonque ax tleno nijchijtoc? ⁵ Yajaya Abraham tlen nechilhui para nopa sihuatl eliyaya icni, huan Sara nojquiya quijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyo. Huan na ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

⁶ Huan Toteco quinanquili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca ax nimitzchahuili xijnechchahui para amo xitlajtlacolchihua noca na. ⁷ Huajca ama, xijcuepili isihua nopa tlacatl pampa yajaya se tiocamanalojquetl huan momaijtos huan tlajtlanis para xiitzto. Pero intla ax tijcuepilis, ta huan nochi tlen iztoque mohuaya inmiquise.”

⁸ Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinpohuili nochi tlen quitemictoya. Huan quema quicajque, nelia momajmatijque. ⁹ Teipa Abimelec quinnotzqui Abraham huan quilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli ax cuali nimitzchihuilijtoc para tinechhualiquilijtoc na huan notlacajhua ni hueyi tlajtlacoli? Titechchihuilijtoc se tlamantli tlen ax quinamiqui titechchihuilijtosquía. ¹⁰ ¿Tlaque timoilhuiyaya quema tijsenajqui ni tlamantli?

¹¹ Huan Abraham quinanquili:

—Na nimoilhui para nica huelis axaca tlen quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquíaaj pampa quinequisquíaaj nosihua. ¹² Huan melahuac yonque yajaya nosihua, nojquiya noicni pampa yajaya iichpoca notata, pero ax icone nonana. Yeca huelqui nimosihuajti ihuaya. ¹³ Huan quema Toteco Dios nechnahuati ma nijcajtehua ichaj notata para campa hueli tiyase, niquilhui Sara intla nechicnelia ma quijto ipan sesen lugar campa tiajsisquíaaj para na niicni.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregoime, huacaxme, huan tlaca tlatequipanohuani, huan sihua tlatequipanohuani huan quimacac Abraham, ¹⁵ huan quilhui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpactis para tiitztos.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quihui Sara:

—Nijmacatoc tlen tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan queja nopa nelcuali nimitztlaxtlahúa pampa nimitzpinahualti iniixtla nochi tlen itztoque mohuaya. Huan axaca huelis camatis fiero tlen ta ipampa tlen panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸ Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl tlen itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma ax conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tlatequipanojcahua para sampa huelise conepiyase. Huan inijuanti mochicajque

21

Tlacatqui Isaac, icone Abraham

¹ TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui queja mocajtoya ihuaya Abraham para quichihuas. ² Huan Sara conecuc huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhueuentzi. Huan nopa oquichpil tlacatqui ipan nopa metztili tlen Toteco Dios quihuijtoya. ³ Huan Abraham quitocajtlali icone, Isaac. ⁴ Huan Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya queja Toteco Dios quinhuatijtoya ma quichihua. ⁵ Huan Abraham quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacatqui Isaac. (Isaac quinequi quijitos Huetzquistli.) ⁶ Huajca Sara quijito: “Toteco Dios quichijtoc ma nihuetzca, huan nochi tlen quimatisa para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya. ⁷ ¿Ajqueya quihuijtosquía Abraham para na nijchichitisquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸ Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichiin-quixtili, Abraham ilhuichijqui. ⁹ Huan Sara quiiat para Ismael tlen Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejquetl, quihuihuiitayaya Isaac. ¹⁰ Huajca Sara yajqui quihuihuo Abraham: “¡Xijquixti nopa tlatequipanojquetl, Agar, ihuaya icone! Ax quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹ Huan ni tlamantli tlen Sara quijito nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone. ¹² Pero Toteco Dios quihui: “Amo ximocueso ica nopa oquichpil huan motlatequipanojca. Xijchihua nochi tlen Sara mitztlajtlanía pampa moteipa ixhuihua hualase ipan Isaac. ¹³ Huan nojquiya ica mocone tlen nopa sihua tequitiquetl quitlacatili niquinmiyaquilis iteipa ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli tlacame ica nelía miyac itlacajhua pampa yajaya nojquiya mocone.”

¹⁴ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quihui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tli Beerseba campa ax tleno eli pampa ax quimatiyaya canque yas. ¹⁵ Huan quema tlanqui atl tlen eltoya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla, ¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa ax quinequiyaya quiiatas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtoya imelac, nopa oquichpil pejqui choca chicahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan ielhuicac ejca Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen elhuicac huan quihui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc queja choca ne oquichpil nopano campa itztoc. ¹⁸ Xiya, xijtlalana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipa ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli tlacame tlen nelía miyac itlacajhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios queja quixtlapo Agar para ma quita se ameli ica atl. Huan yajaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael. ²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztoya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscalti ipan nopa huactoc tli tlen itoca Parán. Huan yajaya elqui se cuali tlapejquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocat tlen ejqui tli Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se tlajtoli

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanquetl tlen isoldados para quicamahuse Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quihui Abraham:

—Nochi quiiatj para Toteco Dios mitzpalehuía ipan nochi tlamantli tlen tijchihua. ²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para ax titechtehuis, niyon na, niyon nocone-hua, niyon noteipa ixhuihua. San titechchihuilis tlen cuali queja nimitzchihuili. Nojquiya xijchihua san se ica ni tlacame tlen ni altepetl campa ama tiitztoc queja se seyoc tli ejquetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:
—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli tlen itlatequipanojcahua Abimelec quiquixtilijtoyaj. ²⁶ Huan Abimelec quinanquili:
—Ax nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli hasta amantzi pampa axaca nechyolmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuic borrejojme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuati-jquetl Abimelec para quijtos para temachtli ax moixpanose queja quijto nopa tlajtoli tlen quisencahuayaya ihuaya. ²⁸ Pero teipa Abraham quinyocaquixti chicome sihua pilborrejojtzitzi tlen iaxcahua, ²⁹ huan Abimelec quitlajtlani:
—¿Para tlen tiquinyocaquixtijtoc ne chicome pilsihua borrejojtzitzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:
—Xiquinseli ni chicome pilsihua borrejojtzitzi tlen nimitzmaca para ma nesis ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocajtijque campa itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos Ameli Campa Quitestigojquetzque Toteco Dios.) Queja nopa quitocajtijque pampa nopano nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios tlen quichihuasquiáj.

³² Huan nopano ipan Beerseba, quema tlanque quichihuaj nopa tlajtoli para ax moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol tlen quinyacanqui isoldados, mocuepque campa itztoyaj ipan nopa tlali tlen nojquiya inintlal nopa filisteos. ³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuil tlen itoca tamarisco. Huan nopano quihueyichijqui TOTECO, Nopa Dios Tlen Nochipa Itztoc. ³⁴ Huan para miyac xihuil Abraham mocajqui nopano ipan inintlal nopa filisteos.

22

Toteco quiyeyeco itlaneltoquilis Abraham

¹ Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quiyeyeco Abraham para quiiatas intla nelía quineltoquilia. Huan Toteco Dios quiihlui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

² Huan Toteco Dios quiihlui:

—Xijcui Isaac moiyojtzti cone tlen nelía tiquicnelía huan xiya hasta nopa tlali tlen itoca Moriah. Nopano xinechmaca queja se tlacajcahualistli ipan se tepetl tlen nimitznexstilis.

³ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan quisiyajti iburro, huan quitzontejqui cuahuil para ipan quitlatis tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itlatequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiihlui. ⁴ Huan hualhuiptla, Abraham quihuejcaitac nopa lugar, ⁵ huajca quinihlui itlatequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzi. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuahitj Toteco Dios huan teipa timocuepase.

⁶ Huan Abraham quicuic nopa cuahuil para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuic nopa cuchillo huan tlitl huan queja nopa nochi ome yajque san sejco.

⁷ Teipa Isaac quiihlui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuil huan tlitl, pero ¿canque itztoc nopa pilborrejojtzti para nopa tlacajcahualistli?

⁸ Huan Abraham quinanquili:

—Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborrejojtzti para nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiayajque san sejco. ⁹ Huan quema ajsitoy ipan nopa lugar tlen Toteco Dios quiihluijtoya, Abraham quisencajqui se tlaixpamitl huan quicualtlali nopa cuahuil. Teipa quiihlui icone, Isaac, huan quitlali ipan tlaixpamitl iixco nopa cuahuil. ¹⁰ Huan Abraham quitlalanqui nopa cuchillo para quimictis icone. ¹¹ Huan ipan nopa tlalochtli ielhuicac eja TOTECO quihualnojnnotzqui tlen nepa elhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹² Huan ielhuicac ejca Toteco Dios quiilhui:

—Ax tleno xijchihuiuli nopa oquichpil. Ya niquita para tiquimacasi huan tijneltoaca Toteco Dios huan ax tijtlasomatqui para tinechmacas moiyojtzi cone.

¹³ Huan Abraham tlachixtejqui huan quiitac se borrego tlen cuatacantoya ica icuacua ipan imacuayo se huitzcuahuitl. Huajca yajqui huan quicuito huan ya nopa quimacac Toteco Dios queja se tlacajahualistli tlen ica quipatla icone. ¹⁴ Teipa Abraham quitocajtlali nopa lugar: “TOTECO Temaca Tlen Monequi.” Huan yeca noja moijtohua hasta ama: “Ipan ni itepe TOTECO, yajaya temacas tlen monequi.”

¹⁵ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinotzqui Abraham ica ompa, ¹⁶ huan quiilhui para queja ni TOTECO quiijtohua:

—Pampa tijchijtoc ni tlamanlti huan ax tijtlasomatqui moiyojtzi cone, nimotestigoj-quetza noselti ¹⁷ para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac miles tlacame hasta axaca huelis quinpohuas. Elise queja inin-miyaca nopa sitlalime nepa elhuicactli huan queja imiyaca xali tlen onca iteno hueyi atl. Nojquiya injuanti nochipa quintlanise inincualancaitacahua. ¹⁸ Huan niquintiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlatini ipan tlattepactli ica moixhui pampa tinechneltoquilijtoc.

¹⁹ Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj itlatequipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham mocajqui nopano para itztos.

Iconehua Nacor

²⁰ Teipa panoc miyac tonali huan ajsico tlajtoli para nopa sihuatl Milca nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham. ²¹ Huan iniachtohui ejca elqui Uz, huan teipa tlacatqui Buz. Teipa tlacatqui Kemuel tlen teipa elqui itata Aram. ²² Huan teipa tlacatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf huan Betuel. ²³ Huan Betuel moscalti huan elqui itata Rebeca. Ni nopa chicueyi telpocame tlen Milca quimacac Nacor tlen eliyaya iicni Abraham.

²⁴ Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itlatequipanojca. Ininconehua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

23

Sara mijqui huan quitojque

¹ Sara itztoya para 127 xihuitl, ² huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba tlen nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham mocueso huan quichoquili Sara pampa mijqui. ³ Teipa quisqui campa huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴—Yonque nise sejcoyoc ejquetl nica campa imojuanti, xinechnamaquiltica se quentzi imotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquilijque:

⁶—¡Nohuampo, xinechtlacaquili! Tojuanti timitzitaj para tise hueyi tlacatl tlen Dios quitlapejpenijtoc. Ayoc más ximocueso. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tlacacahuaya tlen más cuali tijpiyaj nica. Ax tleno timitztlasomatilise tlen mitzmonequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa heteos, ⁸ huan quinilhui:

—Intla nelía inquitaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, xinechchihuilica se favor. Xijtlajtlanica Efrón, icone Zohar, ⁹ ma nechnamaquilti nopa tlacacahuaya tlen itoca Macpela tlen eltoc imiltlateno. Na nijtlaxtlahuis queja quinamiqui para nopa tlali huan queja nopa elis noaxca se tlacacahuaya nica para ipan nitetlalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztoya nopano ininhuaya. Huan Abraham camatiyaya chichahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quiijto:

—¡Axtle, tate! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano. Iniixtla nohuampoyohua nica nimitzmaca para nopano xijtoca momijcatzi.

¹² Pero Abraham mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa tlacame tlen nopano ehuani. ¹³ Huan quiilhui:

—¡Se favor, xinechtlacaquili! Nimitztlatlanía xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nopano nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵—Xinechtlacaquili, tate. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa ax quenijqui. San xijseli huan nopano xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶ Huan Abraham quiitac cuali ipati tlen Efrón quiijtojtaya iniixtla nopa heteo tlacame. Yeca quieyeyeco ietca nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷Huan queja ni mochijqui iaxca Abraham nopa tlali tlen quiyahualo nopa tlacacahuaya Macpela tlen mocajqui imelac campa quisa tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuatini tlen eltoya nopano. ¹⁸Nochi mochijqui iaxca Abraham iniixtla nopa heteos huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tlacacahuaya Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón tlen eltoc ipan tlali Canaán. ²⁰Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali tlen quinamaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

24

Abraham qitemohuili isihua Isaac

¹Huan Abraham ya eliyaya nelhuehuentzi, huan TOTECO quitiochijtoya ica nochi tlamantli. ²Huan se tonal quinoztzqui itlayacanca llatequipanojca tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca huan quihhui:

—Xijtlali moma itzintla nometztomahuiya, ³huan ica ya nopa tijtestigjquetzas TOTECO, nopa Dios tlen quinahuatía elhuicac huan tlatepectli para ax tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitzoque. ⁴Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteixmatcahua.

⁵Huan itlatequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶Huan Abraham quijito:

—¡Axtle! Amo xijhuica nocone nepa. ⁷TOTECO Dios tlen tlanahuatía ipan elhuicac huan tlen nechquixti ichaj notata huan noteixmatcahua mitzpalehuis. Yajaya tlen nohuaya mocajtoc para quinmacas ni tlali noteipa ixhuihua, quititlanis ielhuicac ejaehua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatl para nocone. ⁸Huan intla nopa ichpocatl ax quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajtostlen ni tlajtoli, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹Huajca itlatequipanojca Abraham quitlali ima itzintla imetzcuayo huan quitestigjquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquía tlen quinequiyaya. ¹⁰Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli tlen más cuali tlen iteco quipiyayaya para temajmacati. Huan quincuic majtlactli camellos tlen iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia. ¹¹Quema itlatequipanojca ajstitnemiyaya nechca nopa altepetl, ya pejtoya tzintlayohuaya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayayaj atlacuquij. Huajca quinsiyajcayque nopa camellos nechca se ameli, ¹²huan pejqui momajtohua ica TOTECO. Quihhui: “TOTECO Dios, ta tiiTeco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham. ¹³Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuquij. ¹⁴Xinechahuili para nopa ichpocatl tlen niquihuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niquinamacas mocamellos’. Huan queja nopa nijmatis para ya nopa tlen tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan queja nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵Huan aya tlamiyaya momajtohua quema quuitac se ichpocatl quiquechpanojti-hualayaya ico. Huan nopa ichpocatl itoca eliyaya Rebeca huan yajaya elqui se iixhui Nacor tlen elqui iicni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quipixque se telpoca tlacatl tlen itoca Betuel tlen elqui itata nopa ichpocatl. ¹⁶Huan Rebeca eliyaya nelyeyectzi huan ax quema itztoya ihuaya se tlacatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa eltoc ameli quitemitito ico huan ixtlejcoyaya hasta tlalpani ica atl, ¹⁷quema nopa tequitiquetl motlalo quiajsito huan quihhui:

—Xinechahuili ma niqni se quentzi atl ipan moco.

¹⁸Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Xiatli, tate.

Huan nimantzi qitemohui ico tlen iajcolpa huan quiamacac. ¹⁹Huan quema nopa tequitiquetl tlanqui atli, Rebeca quijito:

—Nojquiya nijquixtisi atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰Huan nimantzi atejqui campa atlij tlapiyalime. Huan motlalo miyac huelta huan temoc campa ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochi nopa camellos. ²¹Huan nopa tequitiquetl san quisentlachiliyaya huan ax tleno quijtohuayaya. San moilhuyaya quejatza TOTECO quipalehuijtoya ipan iojhui. ²²Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlacatl quiquixtisi se anillo tlen oro tlen quipixqui chicuase gramos ietica huan

quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquechcostli tlen oro tlen quipixqui ietica chicuase gramos,²³ huan quihlhu:

—Xinechilhui ajqueya motata huan intla onca ipan mochaj campa notlacajhua huan na huelis timocahuase.

²⁴ Huan yajaya tlananquili:

—Niichpoca Betuel, yajaya tlen elqui icone Milca huan Nacor.²⁵ Ipan tochaj onca se lugar campa timocahuas huan nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶ Huajca nopa tequitiquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO,²⁷ huan quijito: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta tlen tiiTeco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelía tijlasojtlatoc noteco huan tinechyacantoc ipan ojtli hasta nica campa ininchaj iteixmatcahua.”

²⁸ Huan Rebeca motlalojtiyajqui hasta ichaj inana huan quihlhucho nochi tlen quipanotoya.²⁹ Huan Rebeca quipiyayaya se itlaca icni tlen itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campa ameli quitemoco nopa tlatatl,³⁰ pampa quiztoya nopa anillo, huan nopa maquechcostli tlen iicni quihuicayaya ipan ima huan quicactoya tlen panoc. Huan Labán monechcahui campa itlatequipanojca Abraham tlen noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli,³¹ huan quihlhu:

—Xihuala nochaj, ta tlen TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitztoc nica huejcatzi? Nijcuatlalijtoc nochaj para ta huan nojquiya onca campa mocahuase mocamellos.

³² Huajca itlatequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nopano Labán quintlatemohuili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualicac atl huan quinmacac nopa tlatequipanojquetl huan nopa tlacame tlen ihuaya hualayayaj para ma moicxipajpacaca.

³³ Huan quema quintlalijque tlacualistli para tlacuase, itlatequipanojca Abraham quijito: —Na ax nitlacuas hasta niqijtos tlen monequi niqijtos.

Huan Labán quijito:

—Huajca xitechilhui.

³⁴ Huan nopa tlatequipanojquetl quijito:

—Na niitlatequipanojca Abraham.³⁵ TOTECO miyac quitiochijtoc noteco huan quiri-cojchijtoc. Quimacatoc tlauel miyac borreojme, huacaxme, camellos huan burrojme. Quimacatoc miyac tlaca tlatequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlauel miyac oro huan plata.³⁶ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltenantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi tlen quipiya.³⁷ Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para ax nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl tlen ehua ipan nopa tlali Canaán campa tiitztoque.³⁸ Nechilhui ma nihuala nica campa iteixmatcahua itata huan ma nijtemo tlen imojuanti se sihuatl para icone.³⁹ Huan na nijtlajtlani noteco tlaque monequi nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya.⁴⁰ Huan ya nechnanquili: ‘Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yajaya quititlanis ielhuicac ejca huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantis se sihuatl para nocone nepa campa noiteixmatcahua huan iteixmatcahua notata.’ Queja nopa nechilhui.⁴¹ Pero nechilhui intla noiteixmatcahua ax quinequise mitzmacase nopa ichpocatl, nopano tlamis ni tlajtoli tlen tijtestigojquetztoc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴² “Huajca ama quema niasjico campa ameli, niquihlhu TOTECO Dios, yajaya tlen iTeco noteco, Abraham: ‘Intla mopaquilis ta, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui.

⁴³ Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatl atlacuiqui huan niquihlhu: Se favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco,

⁴⁴ para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan queja nopa nijmatis para yajaya nopa ichpocatl tlen tijtlapejpenijtoc para icone noteco.’

Queja nopa niquihlhu TOTECO.⁴⁵ Huan aya nitlamiyaya nimomajtohua quema niqitac Rebeca quiquechpanojtiyohuyaya ico. Huan Rebeca temoc campa ameli para atlacuis huan niquihlhu: ‘Se favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco.’⁴⁶ Huan Rebeca

nimantzi quitemohui ico para ma niatli huan nechilhui: ‘Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.’⁴⁷ Huan teipa nijtlajtlani: ‘¿Ajqueya tiiichpoca?’ Huan ya nechnanquili

para yajaya iichpoca Betuel tlen elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquechcostli ipan ima.⁴⁸ Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yajaya tlen iTeco noteco Abraham

pampa nechyacangui ipan ojtli tlen xitlahuac para nijpantis para icone se ichpocatl tlen itztoc se iteixmatca noteco.⁴⁹ Huajca ama xinechilhui intla inquichihuase tlen cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan inquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan intla

axtle, xinechilhui nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchihuas.”

⁵⁰ Huajca Labán huan Betuel quinanquilijque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yajaya ipaquilis. Huajca ax huelis tojuanti timitzilhuise quena o axtle. ⁵¹ Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco queja TOTECO quitlalijtoc.

⁵² Huajca quema itlatequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixtla TOTECO huan mopacho hasta tlalchi para quitlascamatis. ⁵³ Teipa quiquixti miyac tlamanti tlen oro, plata huan miyac yoyomitl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quintlamajmacac. ⁵⁴ Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj tlacuajque huan tlaique huan nopano mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tlatequipanojquetl quijto:

—Xinechahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quiilhuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtlaclti tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tlatequipanojquetl quinilhui:

—Amo xinechtzacuilca más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noojhui, yeca xinechahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinanquijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiquitase tlaque quijtos.

⁵⁸ Huajca quinozque Rebeca huan quitlajtlanijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlatatl amantzi?

Huan Rebeca tlananquili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuilijque Rebeca ma yohui ihuaya itlatequipanojca Abraham huan injuanti tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tlatequipanojquetl tlen nochipa quimocuitlahuijtoya Rebeca nojquiya yajqui ihuaya. ⁶⁰ Huan iteixmatcahua quitiochijque Rebeca queja ni:

“Toicni, ¡xieli ininnana tlahuel miyac tlacame!

¡Moteipa ixhuihua nochipa ma tlatlanica,

ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itlatequipanojcahua tlejcoque ipan camellos huan quitoquilijque itlatequipanojca Abraham. Huan queja nopa ne tlatequipanojquetl quicuiejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac tlen mochantijtoya ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli tlen itoca “Iamel Toteco Tlen Itztoc Huan Nechita”. ⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan momajitos huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos tlen monechahuiaiyaj. ⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quiiat Isaac, temoc tlen nopa camello, ⁶⁵ huan quiilhui nopa tlatequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlatatl tlen quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tlatequipanojquetl tlananquili:

—Yajaya noteco.

Huajca Rebeca moixtzejqui ica itzontzejcayo.

⁶⁶ Huan quema ajsitoj, nopa tlatequipanojquetl quipohuili Isaac nochi tlen quichijtoya.

⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl tlen achtohui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quicneli Rebeca huan queja nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

25

Iteipa ixhuihua Abraham huan Cetura

¹ Huan Abraham mocuili seyoc isihua tlen itoca Cetura. ² Huan iconehua tlen quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa. ³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipa ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos. ⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cetura. ⁵ Huan Isaac quiseli nochi tlen Abraham quipiyayaya quema mijqui. ⁶ Pero quema aya miquiyaya, quintlamajmacac iconehua tlen tlaajtoyaj ica isihua tlatequipanojcahua huan quintitlanqui neca quentzi más para campa quisa tonati huan queja nopa quiniyocatlali ica icone Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojque

⁷ Huan Abraham itztoya 175 xihuitl. ⁸ Huan mijqui san pampa eliyaya nelhuehuentzi huan yajqui mosejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua. ⁹ Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tlaacahuaya tlen itoca Macpela tlen mocahua más campa quisa tonati tlen altepetl Mamre. Nopa tlaacahuaya elqui ipan itlal se heteo tlatatl itoca Efrón tlen elqui icone Zohar. ¹⁰ Huan Abraham quincuhulijtoya nopa

heteos nopa tlali para ipan quitocas isihua, Sara. ¹¹ Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitochijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli tlen itoca “Iamel yajaya Tlen Itztoc Huan Tlen Nechita”.

Iteipa ixhuihua Ismael

¹² Nica eltoc inintoca iconehua Ismael tlen elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tlatequipanojca Sara tlen hualajqui tlali Egipto. ¹³ Ya ni inintoca queja tlacajtiyajque: Nebaiot, tlen elqui achtohui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴ Misma, Duma, Massa, ¹⁵ Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema. ¹⁶ Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui tlayacanquetl ipan se hueyi familia tlen iixhuihua. Huan nica quiyiya campa mochanshuijtiyajqui huan nopa pilaltepetzitzi tlen mochijqui quihuicayaya sesen hueyi familia itoca.

¹⁷ Huan Ismael quiyiyayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua. ¹⁸ Teipa iteipa ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtl para Asiria. Nopano iteipa ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa motehuiyayaj.

Tlacatqui Jacob huan Esaú

¹⁹ Amantzi nimechpohuilis tlen panoc ica Isaac, icone Abraham. ²⁰ Isaac quiyiyayaya 40 xihuitl quema mosihuajti ihuaya Rebeca tlen eliyaya iichpoca Betuel huan icni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos tlen itztoyaj ipan tlali Aram. ²¹ Huan Rebeca ax hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO ipampa ya. Huan TOTECO quicajqui tlen quitlajtlani huan Rebeca coneuic. ²² Pero quinpixqui cuateme tlen motehuiyayaj iijitico huan moilhui: “Intla queja ni elis noyolis, ax huelis niqijiyohuis.”

Huajca yajqui quitlajlanito TOTECO para tlen queja nopa ipantiyaya, ²³ huan TOTECO quinanguili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan inijuanti huan ininteipa ixhuihua mochihuase ome xinach tlacame.

Huan sesen quinpiyas miyac itlacajhua huan itztose ipan ome tlatini.

Ya pejtoque motehuaj quema aya tlatatij,

huan para nochipa ininteipa ixhuihua nojquiya motehuisse.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipa ejquetl quiyiyas más tlanahuatili que nopa achtohui ejquetl.”

²⁴ Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepiyas, nelía quinpixqui cuateme.

²⁵ Nopa achtohui ejquetl nesiyaya chichiltic huan quipixqui miyac itzoyo ipan nochitlacayo. Huan quitocajtijque Esaú. (Esaú quinequi quijitos Tlen Quiyiya Miyac Itzoyo.)

²⁶ Huan nimantzi tlatatqui ne seyoc tlen quiitzquilitoyaya icotztla iachtohui ejca icni ica se ima. Yeca quitocajtijque Jacob. (Jacob quinequi quijitos Tlen Tlaitzquía o Tlen Tlacajcayahua.) Huan Isaac quiyiyayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

Esaú quinamacac itequihuejcayo tlen achtohui ejquetl

²⁷ Huan nopa oquichpilme mosaltijque. Huan Esaú elqui se tlatatl tlen quipactía nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapajquetl. Pero Jacob eliyaya se tlatatl tlen quipixqui iyolo huan quipactiyaya mocahuas ichaj. ²⁸ Huan Isaac más quicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas tlen quinmictiyaya quema tlapahuayaya, pero Rebeca quicneli Jacob.

²⁹ Huan se tonal quema Jacob quichihuayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc. ³⁰ Huan quihui icni:

—Xinechchiuili se favor, xinechmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic tlen tijpiya nopano pampa ya niapismiqui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocajtijque Edom tlen quinequi quijitos Chichiltic.)

³¹ Huan Jacob quihui:

—Achtohui xinechmaca motequihuejcayo pampa tiachtohui ejquetl.

³² Huajca Esaú quihui:

—Tiquita ya niapismiqui huan nopa tequihuejcayotl tlen nijpiya pampa niachtohui ejquetl ax nechpalehuis quema nimiquis.

³³ Huajca Jacob quihui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan queja nopa quipanoltli Jacob nopa tequihuejcayotl tlen eliyaya iaxca pampa achtohui ejquetl. ³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl tlen siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon ax quichijqui cuenta intla quipolojtoya itequihuejcayo tlen achtohui ejquetl pampa ax quipatiitayaya.

26

Isaac yajqui Gerar

¹ Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa ax oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Queja ni nojquiya panotoya achtohuiya quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar campa tlanahuatiyaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos. ² Nopano TOTECO monexti ica Isaac huan quihlhu: “Amo xiya tlali Egipto, ximocahua campa na nimitzilhuis ³ nica ipan ni tlali. Huan na niitzos mohuaya huan nimitztiocihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipa ixhuihua nochi ni tlaltini. Queja nopa nijtlamichihuas tlen nijtencahuili motata Abraham para temachtli nijchihuas. ⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyac moteipa ixhuihua queja sitlalime ipan elhuicac. Huan niquinmacas nochi ni tlaltini. Nojquiya niquntiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli ipampa moixhui. ⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui tlen niquihlhu. Quittoquili nochi tlen niquihlhu para monequi quichihuas. Quittoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen nopano ehuj quitlajlanijque quejatza quiiataya Rebeca, Isaac majmajqui quijtos eliyaya isihua huan istlalatqui huan quijto para eliyaya iicni. Isaac moilhui nopa tlacame tlen nopano ehuj quimictisquij huan mocuilisquij Rebeca pampa eliyaya nelyejectzi.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nopano miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quiiac para Isaac quinajnahuayaya isihua Rebeca. ⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinqotzati huan quihlhu:

—Yajaya mosihua, ¿Ax que? Huajca, ¿para tlen tiqijto para eliyaya moicni?

Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquij ipampa ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quihlhu:

—¿Para tlen tinechcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se tlen ehua nica hueltosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani huetztoquia se tlatacuilitistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quihlhu nochi itlacajhua:

—Intla acajya quicuatonon ni tlacatl o isihua, quipantis miquistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nopano ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisentili miyac pixquistli hasta 100 huelas tlen quitoctoaya pampa TOTECO quitochijqui. ¹³ Huan Isaac moricojchijqui. Huan nochi tlen iaxca más momiyaquili hasta nelnelá mochijqui se hueyi tlacatl ica miyac chicahualistli. ¹⁴ Quinpixqui tlahuel miyac borregoyme, chivoyme, huacaxme huan tlatequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejque quicualancaitaj. ¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni ameltini quixaltijtoyaj itlatequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huecayquiyu quema noja itztoyaj ipan nopa tlali. ¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quihlhu Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motlatequipanojcahua huan motlapiyalhua nelía inmiyaquij huan initztoque más intetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi tlen itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque ininchajchaj tlen yoyomitl ipan nopa tlamayamitl tlatlajco nopa tepetini nechca altepetl Gerar. Huan nopano mocajqui. ¹⁸ Huan Isaac sampa quitlapo nochi nopa ameli tlen itata quixaltijtoya tlen filisteos quitzactoyaj quema ya mijqui. Huan sampa quitocajti sesen ameli queja itata quitoacajtlalijtoya achtohuiya. ¹⁹ Huan se tonal itlatequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamitl huan quipantijque campa meyayaya se yejectzi atl. ²⁰ Pero altepetl Gerar ehuan tlen quinmocuitlahuiyayaj borregoyme pejque monajnanquiliáj ininhuaya tlen quinmocuitlahuiyayaj iborregojhua Isaac. Quinilhuiyayaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocajti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquili-jque. (Esek quinequi quijtos Tlanajnanquilitli.) ²¹ Huan teipa itlatequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sampa ica motehuijque. Huan nopa ameli quitocajti Sitna. (Sitna quinequi quijtos Cualancaitli.)

²² Huajca Isaac quincajtequi huan moyocaquixti huejca. Nopano quixalti seyoc ameli, pero axaca yajqui nopa para quitehuis. Huajca quitocajti Rehobot. (Rehobot quinequi quijtos Hueyi Tlali.) Queja nopa quitocajti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali tlen quiaxili para nochi itlapiyalhua ma moscaltica.

²³ Huan Isaac yajqui campa itoca Beerseba, ²⁴ huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quihlhu:

“Na niDios tlen niTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitzoc mohuaya.

Nimitztiocihuas huan niquinmiyaquili moteipa ixhuihua,

pampa niquilnamiqui tlen nijtencahuili notlatequipanojca Abraham.”

²⁵ Huajca Isaac quisencajqui se tlaixpamitl nopano huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl, huan itlatequipanojcahua quixaltijque se ameli.

Isaac huan Abimelec quichijque se tlajtoli

²⁶ Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamahuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampo Ahusat tlen quitlalnamictiyaya huan Ficol tlen quinnahuatiyaya isoldados. ²⁷ Huan Isaac quintlajtlani:

—¿Para tlen inhualajque innechitaquij? Innechtojtocaque ipan imotlal pampa in-nechualancaitayajaj.

²⁸ Huan quihhuijque:

—Tiquitztoque para TOTECO itzoc mohuaya, huan timoilhuíaj cuali ma tijchihuaca se tlajtoli. Nopa tlajtoli elis ya ni: ²⁹ Xijtestigojquetza para ax quema titechocos pampa tojuanti ax quema timitzcocojtoque. Nochipa timitzchihuilijtoque tlen cuali huan quema monejqui timoiyocaquixtis tlen tojuanti, timitzmajcajque ica cuali queja titohuampo. Huan ama xiquita quejatza TOTECO mitztiochijtoc.

³⁰ Huajca Isaac quinchihui se hueyi tlacualistli, huan san sejco injuanti tlacujque huan tlaique. ³¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quitestigojquetzque Toteco para ax quema moixpanosquaj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqui ica cuali.

³² Ipan nopa tonal, itlatequipanojcahua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tlaxahuayajaj. ³³ Huan Isaac quitocajti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quijjtos Campa Tlatestigojquetzque.) Huan yeca nopa altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quijjtos Ameli Campa Tlatestigojquetzque.)

³⁴ Huan quema Esaú quipiyayaya 40 xihuitl mosihuajti ihuaya Judit tlen eliyaya iichpoca Beeri se heteo tlacatl. Huan nojquiya Esaú mosihuajti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlacatl tlen itoca Elón. ³⁵ Huan ni ome sihuame quinmacaque Isaac huan Rebeca miyac cuesoli.

27

Isaac quintiochijqui Jacob huan Esaú

¹ Huan Isaac eliyaya nelhuehuentzi huan ayoc tlachiyayaya. Huan se tonal quintozqui Esaú, icone tlen achtohui ejquetl huan quihhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Xinechihui tlaque tijnequi, Papá.

² Huan Isaac quijjto:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis. ³ Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocahuitol huan cuatlamintli para xijmictiti se masatl. ⁴ Teipa xijsecahua se tlacualistli ajhuiyac queja na nechpactía huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmacas notlaticohihual iixtla Toteco quema aya nimiqui.

⁵ Pero Rebeca quitlacaquijtoya tlen Isaac quihhuiyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quitzquiti se masatl para itata, ⁶ Rebeca quintozqui Jacob, iteipa ejca huan quihhui:

—Nijcajqui para motata mocamahuiyaya ihuaya moicni Esaú huan quihhuiyaya, ⁷ para ma quitzquiti se masatl huan quisencahuilis se tlacualistli tlen ajhuiyac para quicuas. Quijto para teipa quimacas itlaticohihual iixtla TOTECO quema aya miqui. ⁸ Huajca nocone, xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis: ⁹ Xiya campa itztoque totlapiyalhua huan xinechhualiquili ome oquich chivojme tlen más cuali. Huan nijsecahuilis motata se tlacualistli ajhuiyac queja ya quipactía. ¹⁰ Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan queja nopa mitztiochihuas iixtla Toteco quema aya miqui.

¹¹ Pero Jacob quihhui inana:

—Noicni quipiya miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, axtle. ¹² Intla notata nechpanitzquis, quimatis ax niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuilía, huajca nijchihuas ma nechtlachihuas huan ax nechtlachihuas.

¹³ Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlatelchihuali. Ta xijchihua tlen nimitzilhuía huan xinechhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴ Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac queja Isaac quipactiyaya. ¹⁵ Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomitl tlen más cuali tlen Esaú, iachtohui cone, quiajcoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomitl quitalili Jacob tlen elqui iteipa cone. ¹⁶ Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi inijhuiyo huan ica quipijqui Jacob ipan ima huan

iquechtlá campa ax quiپیayaya itzoyo. ¹⁷ Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi tlen quisencajtoya.

¹⁸ Huajca Jacob calajqui campa itztoya itata huan quiilhui:

—¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

—Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

¹⁹ Huan Jacob quiilhui:

—Na niEsaú, moachtohui ejca cone. Ya nijchijtoc tlen tinechilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl tlen nijmictito huan xinechmaca motlatiochihual.

²⁰ Huajca Isaac quitlajtlani:

—¿Quejatzá huelqui tijpanti nelnimantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

—TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

²¹ Pero Isaac quiilhui:

—Ximonechcahui huan xinechcahuili ma nimitzijtzquis intla nelía tinocone Esaú.

²² Huan Jacob monechcahui para ma quiitzqui itata. Huan Isaac quiijto: “Nijcaqui motos queja Jacob, pero moma eltoc queja tiEsaú.”

²³ Huan Isaac ax quimatqui intla eliyaya Jacob pampa ima quiپیayaya miyac itzoyo queja iicni, Esaú. Huajca quema quimacacá itlatiochihual iixtla Toteco, ²⁴ sampa quitlajtlani:

—¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiilhui:

—Quena, na niEsaú.

²⁵ Huajca itata quiilhui:

—Xinechtequili, nocone, para nijcuas tlen tijmictito, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xomeca atl. Huan Isaac tlacujqui, ²⁶ huan teipa quiilhui:

—Ximonechcahui, nocone huan xinechtzoponi.

²⁷ Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiijnejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtohui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni tlajtoli: “Ajhuiyac tlen niqijnequi tlen nocone.

Mijmityotía queja cuatitlamitl tlen TOTECO quitiochijtoc.

²⁸ Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen elhuicac, para tijpiyas pixquistli tlen más cuali ipan motlal.

Ma mitzmaca miyac trigo, huan miyac xomeca atl.

²⁹ Miyac tlacame ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa, tlacame tlen miyac tlaltini.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixtla nochi tlen monana quintlacatilti!

Tlen mitztelchihuase elise tlattelchihualme.

Huan tlen mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

³⁰ Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato. ³¹ Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac huan quihuiquili itata. Huan quiilhui:

—Ximoquetza, Papá. Xijcua ni tlen nijpehuato huan xinechmaca motlatiochihual iixtla Toteco.

³² Huajca Isaac quitlajtlani:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtohui ejca.

³³ Huan Isaac ax quimatiyaya tlaque quiijtos. Huan ica itos huihuipicayaya, quiijto:

—Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli tlen quicuito ipan cuatitlamitl? Na nijcuajqui quema aya tiaisyayaya huan nijmacac nopa tlatiochihualistli, huan ya nelía elis tlatiochihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui tlen itata quiijto, tzajtzc tlahué chicahuac ica miyac cuesoli huan teipa quiijto:

—¡Xinechtioghua nojquiya, Papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcayajqui. Quihuicac nopa tlaticohuali tlen eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quiijto:

—¡Yeca quitocajtiqque Jacob! (Jacob quinequi quijtos Tlacajcayajquet.) ¡Ica ni mochihua ome hueltas nechcayajto! Achtohui nechquixtili notequihuejcayo tlen nechtocono pampa niachtohui ejquetl. Huan ama nechquixtilijto notlaticohual. ¿Ax ticajectoc seyoc tlaticohuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niqijtojto para iteixmatcahua elise itlatequipanojcahua. Niquilhujto para quipiyas miyac trigo huan miyac xocomeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimitzchihuulis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quilhui:

—¿San hueli titemaca san se tlaticohuali, Papá? ¡Xinechtiochihua nojquiya!

Huan Esaú sampa tlahuejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quilhui:

“Tiitztos huejca ipan tlali tlen ax hueli tlaixhualtia, huan campa ax tlaahuetzis.

⁴⁰ Huan monequis timomanahuis ica momachete.

Tielis titlatequipanojca moicni, pero quema ayoc huelis tiqijyohuis más, timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quiimacasiyaya Esaú

⁴¹ Huajca Esaú quicualancaitac Jacob pampa quixtequijtoya itlaticohual huan pejqui moilhui: “Ya nechca para miquis notata. Quema ya panotos nopa cuesoli, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui tlen Esaú moilhuiyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatitlanqui ma quinotzati Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quilhui:

—Xiquita, ica nopa tlen tijchihuili moicni, Esaú, yajaya ama quinequi mitzmictis. ⁴³ Yeca, nocone, xinechtlaquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán.

⁴⁴ Ximocahua nopano se ome xihuitl hasta quema ayoc cualantos moicni. ⁴⁵ Huan quema ya quicajtos tlen tijchihuili, nitlatitlanis ma mitzylmelahuaca para ximocuepa. ¡Ax nijnequi niquinpolos ome noconehua ipan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quilhui Isaac:

—Ya nisiyajto ipampa ni heteo ichpocame tlen Esaú mocuilijto. Intla Jacob mocuilis se ichpocatl tlen ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimitqui.

28

¹ Huajca Isaac quinotzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quilhui: “Amo ximosihuajti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán. ² Xiya tlali Aram campa ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihuajti ihuaya se iichpoca motlayi Labán. ³ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiocihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyac tlacame tlen itzose ipan miyac taltini. ⁴ Toteco ma mitzmaca ta huan moteipa ixhuihua nopa tlaticohuali tlen quitcahuili Abraham. Ma inmechaxcati ni tlali campa ipan tiitztoque ama queja tiseyoc tlali ehuan pampa ya ni nopa tlali tlen quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipa ixhuihua.”

⁵ Huajca queja nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán tlen eliyaya icone Betuel tlen ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca tlen eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esaú mosihuajti

⁶ Esaú quimatqui para Isaac quimacac itlaticohual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajti nopa. Huan quinhuatijtoya ma ax mosihuajti ica se sihuatl tlen ehua tlali Canaán. ⁷ Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram queja itata huan inana quilhuijtoyaj. ⁸ Huajca Esaú momacac cuenta para itata ax quipactiyayaj sihuame tlen ehuj tlali Canaán campa injuanti itztoyaj. ⁹ Yeca yajqui quitato itlayi, Ismael, tlen nojquiya icone Abraham. Nopano mosihuajti ihuaya se iichpoca tlen itoca eliyaya Mahalat huan tlen eliyaya iicni Nevaio. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú inihuaya nopa sequinoc sihuame cananeos tlen ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰ Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojtl tlen yohui altepetl Harán. ¹¹ Huan ajsic ipan se lugar huan nopano panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqui huan

cochqui. ¹² Huan quipixqui se temictli huan quitaayaya se escalera tlen ijcatoya tlahchi huan ajsiyaya hasta elhuicac. Huan ielhuicac ejcahua TOTECO ipan temoyayaj huan tlejcoyayaj. ¹³ Nojquiya quitaayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quihuiyaya: “Na niinTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipa ixhuihua niquinmacas ni tlali campa amantzi tiitztoc. ¹⁴ Moteipa ixhuihua elise nelmiyac queja imiyaca tlapotectli tlen axaca huelis quinpohuas. Huan mosemanase campa hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan niquintochihuas nochi familias ipan tlatpactli ica ta huan moixhui. ¹⁵ Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campa hueli campa tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Ax nimitztlahuelcahuas. Nijchihuas nochi tlen mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶ Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelia TOTECO itztoc ipan ni lugar huan ax nijmatiyaya.”

¹⁷ Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica nelatzejtzeloltic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta elhuicac!”

¹⁸ Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl tlen quitequihuijtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui queja se tlanextlijcayotl para nopano campa Toteco quicamahui. Huan nopa tetl quitequili aceite para quiyocatlalis para Toteco. ¹⁹ Huan nechca nopano eltoya se altepetl tlen itoca Tlahuili, pero Jacob quipatili itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quijtos Ichaj Toteco.)

²⁰ Huan nopano Jacob quitestigojquetzqui Toteco Dios tlaque quichihuasquía huan quijto: “Toteco, intla ta nohuaya tiitztos huan tinechmocuitlahuis ipan ni noojhui tlen nijchihua, huan intla tinechtlamacas huan tinechmacas tlen nimoquentis, huajca na nimitztequipanos. ²¹ Huan intla ax nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitzixmatis para noTeco. ²² Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitztencahuilis tlaajcahualistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi tlen tinechmacas.”

29

Jacob ipan Harán

¹ Jacob sampa quiitzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa quisa tonati.

² Huan nopano ipan potrero quitac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borreojme ipan eyi pamitl pampa nopa tlapiyalime momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quitzactoyaj nopa ameli ica se tetl tlen nelhueyi. ³ Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtose nochi nopa borreojme tlen sesen inijuanti iaxcahua huan san sejco quijcueniyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayaj ininborreojhua huan teipa san sejco sampa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl. ⁴ Huajca Jacob quintlajtlani nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque imochaj, nohuampoyohua?

Huan inijuanti tlananquiliijque:

—Tihualahuij altepetl Harán.

⁵ Huajca quinihui:

—¿Inquixmatij Labán iixhui Nacor?

Huan quihuijque:

—Quena, tiquixmatij.

⁶ Huan Jacob quinihui:

—¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quijtojqque:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborreojhua.

⁷ Huajca Jacob quijto:

—Noja cualca para inquitzacuase borreojme. ¿Para tlen ax inquinamacaj huan inquinhuicaj sampa ma tlaquajcuatij?

⁸ Pero nopa tlamocuitlahuiani quijtojqque:

—Ax hueli tijchihuj. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borreojme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuenise ni tetl tlen ica quitzacuaj ni ameli para tiquinamacase toborreojhua.

⁹ Huan quema Jacob noja camatiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborreojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis. ¹⁰ Huan nimantzi quema Jacob quitac Raquel, iichpoca itlayi Labán, ica iborreojhua, yajqui huan iselti quijcueni nopa tetl tlen ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborreojhua. ¹¹ Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqqui choca chichahuac. ¹² Huan Jacob quipohuili para yajaya eliyaya icone Rebeca tlen iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtiyayajqui huan quipohuilito itata.

¹³ Huan quema Labán quicajqui tlen Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtejqui para quiseliti. Huan quinajnahuajqui, huan quitzoponi huan quihuicac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui. ¹⁴ Huan Labán quihhui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para quincuilis Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztili. ¹⁵ Teipa Labán quihhui:

—Ax hueli tinechtequipanos san tlapic san pampa nimoteixmatca. Xinechihui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quinpiyayaya ome iichpocahua. Nopa achtohui ejquetl itoca Lea huan nopa teipa ejquetl, Raquel. ¹⁷ Huan iixtiyolhua Lea ax quipiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yeyectzi. ¹⁸ Huan Jacob quixtocayaya Raquel huan huajca quinanquili:

—Nimitztequipanos chicome xihuitl intla tinechmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlanquili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan ax se tlen ax niquixmati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan queja nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya ax quimatqui intla nelmiyac tonali pampa tlahuel quicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quihhui Labán:

—Xinechmaca nosihua para ma nimosihuajti ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali tlen ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochi tlen itztoyaj nopano para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili. ²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquili Jacob. Queja nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya. ²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tlatequipanojqetl tlen itoca Zilpa para ma quipalehui. ²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtaya ihuaya Lea. Huajca yajqui quihhuilo Labán:

—¿Tlaque tinechchihuiljtoc? ¿Ax nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen tinechcayajtoc?

²⁶ Huan Labán quihhui:

—Nica ax timomajtoque para monamictis nopa teipa ejquetl intla aya monamictia nopa achtohui ejquetl. ²⁷ Xicaxiti se samano ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel intla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se samano inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimactili Raquel para isihua. ²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tlatequipanojqetl tlen itoca Bilha para ma quipalehui. ³⁰ Huan Jacob mosejcotili ihuaya Raquel huan más quicneli que Lea, yonque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl ipampa ya.

Iconehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiiat para Jacob ax quicneliyaya Lea, quichijqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma ax conepiya. ³² Huan Lea conecuc huan quipixqui se icone tlen quitocajti Rubén. (Rubén quinequi quijtos Quiiat Nocuesol.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “TOTECO quiiat quejatza tlhuel nimocuesohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Simeón. (Simeón quinequi quijtos Se Tlen Tlacaqui.) Queja nopa quitocajti pampa Lea quijto: “TOTECO quicactoc para ax nechicnelia huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huelta Lea quipixqui seyoc icone huan quitocajti Leví. (Leví quinequi quijtos Motlatzquijtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilme.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Judá. (Judá quinequi quijtos Nijpaquilismacas.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Ni huelta, quena, nijpaquilismacas TOTECO.”

Teipa ayoc conepixqui.

30

¹ Quema Raquel quiiat para ax hueliyaya quimaca coneme Jacob, pejqui quicualancaita iachtohui ejca icni, Lea, huan quihhui ihuehue:

—Xinechmaca coneme pampa intla axtle, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quihhui:

—¡Ax na niDios! yajaya TOTECO tlen ax mitzcahuilia xiconecui.

³ Huajca Raquel quiihwi ihuehue:

—Huajca xijcui notlatequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yajaya quinpiyas coneme, elis queja na noconehua.

⁴ Queja ni Raquel quimacac Jacob itlatequipanojca, Bilha, para ma quinpiya coneme ihuaya. Huan Jacob mosejcotili ihuaya Bilha, ⁵ huan ya quimacac Jacob se icone. ⁶ Huajca Raquel quiiyto: “Toteco quichijtoc tlen xitlahuac para na pampa quicajqui tlen nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quiiytos Yajaya Quichijtoc Tlen Xitlahuac Para Na.)

⁷ Teipa Bilha, itlatequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone. ⁸ Huajca Raquel quiiyto: “Nimotehuijtoc ihuaya noachtohui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Neftalí.” (Neftalí quinequi quiiytos Notlatehuilis.)

⁹ Quema Lea quiiyac para ayoc hueliyaya conepiya, quimacac Jacob itlatequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya. ¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob, ¹¹ Lea quiiyto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quiiytos Suerte.)

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone, ¹³ huan Lea quiiyto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quiiytose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quiiytos Paquilistli.)

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nopano quipanti se tlamantli xihwi pajtli huan quihuiquili inana, Lea. Nopa xihwi pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quiiytohuayaj para nopa xihuitl quichihua se tlatatl más ma quiiicneli isihua. Huan quema Raquel quiiyac nopa cuali xihwi pajtli, quiihwi Lea:

—Xinechchihuili se favor, xinechmaca se ome nopa xihwi pajtli tlen mocone quihualiac.

¹⁵ Pero Lea quiihwi:

—¿Timoilhuá se quentzi tlamantli para tinechcuilijtoc nohuehue, huan nojquiya tijnequi tinechcuilis ni cuali xihwi pajtli tlen nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quiiyto:

—Intla tinechmacas se quentzi ixihwi pajyo mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quiihwi:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihwi pajtli tlen nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea. ¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili tlen Lea quitlajtlani, huan conecuc huan quimacac Jacob imacuilpa cone. ¹⁸ Huajca Lea quiiyto: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quiiytos Se Tlaxtlahuili.) “Queja nopa nijtocajtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notlatequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecuc huan quimacac Jacob ichicuasempa cone, ²⁰ huan quiiyto: “Dios nechmacatoc se cuali regalo. Ama nohuehue nechtlepanitas pampa ya nijmacatoc chicuaseme oquichpilm. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabulón.” (Zabulón quinequi quiiytos Tlatlepanitacayotl.)

²¹ Teipa Lea quipixqui se sihuapil tlen quitocajti Dina. ²² Pero Toteco Dios nojquiya quiihwi Raquel. Quicajqui tlen quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conecuc. ²³ Huan Raquel conecuc huan quitlacatili se oquichpil huan quiiyto: “Toteco Dios nechquixitlijtoc nopa pinahualistli para ax hueli niconepiya. ²⁴ Ma TOTECO nechcahuili nijpiyas seyoc.” Yeca quitocajti José. (José quinequi quiiytos Seyoc.)

Momiyaquilijque itlapiyalhua Jacob

²⁵ Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quiihwi Labán:

—Xinechcahuili nimocuepas ipan notlal ²⁶ ininhuaya noconehua huan nosihuahua pampa nimitztequipanojtoc ininpampa inijuanti. Huajca ama xinechcahuili ma niya. Cualí tijmati queja nimitztequipanojtoc.

²⁷ Pero Labán quinanguili:

—Intla tinohuampo, ximocahua nohuaya pampa se tiocamanaløjquetl tlen quimati tlaita para TOTECO nechilhui yajaya nechtiocijtoc mopampa ta. ²⁸ San xinechilhui quesqui tijnequi tijtlani huan nimitztlaxtlahuis.

²⁹ Huajca Jacob quiihwi:

—Cuali tijmati quejatza nimitztequipanojtoc huan quejatza niquinmocuitlahuijtoc motlapiyalhua. ³⁰ Nelquentzi tiquinpiyaya quema aya nihualayaya huan ama tijpiya tlahuel miyac. TOTECO mitztiochijtoc campa hueli niitzoaya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹ Huan Labán quiihwi:

—¿Quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui?

Huan Jacob quinanquili:

—Ax tleno xinechtlaxtlahui. Noja niquinmocuitlahuis moborregojhua intla tijselis tlen nimitzilhuis. ³² Ma tiyaca campa moborregojhua huan ama niquiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregojme tlen cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme tlen ax senquistoc chocoxtique huan nochi borregojme tlen ax senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Ya nopa elis notlaxtlahuil. ³³ Queja nopa mostla huiptla, huelis tijtlachilique tlen nijtlantoc huan nimantzi tijmatis intla nijchihua tlen cuali mohuaya o axtle. Pampa intla ipan notlapiyalhua oncas chivojme tlen chocoxtique huan borregojme tlen chipahuaque, huajca tijmatis ya nopa nimitzixtequijlitoc.

³⁴ Huan Labán quijito:

—Cualtitoc, queja nopa ma eli.

³⁵ Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregojtitziti tlen cuicuiltique, huan nochi chivojme tlen pintojtique o tlen quipixtoya quentzi chipahuac, huan quinmacac iconehua Jacob para ma quinmocuitlahuica. ³⁶ Teipa iconehua quinhuicaque huejca queja eyi tonali tlen ojlti ihuejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob noja mocajqui huan quinmocuitlahui iborregojhua Labán. ³⁷ Huan Jacob quitzontejqui cuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuatini álamo, almendro huan castaño, huan iyocatztiti quixixinqui para ma nesi cuicuiltic, chipahuac huan chocoxtic. ³⁸⁻³⁹ Teipa nopa pitzajcuahuil quitlali campa atliyyaj nopa tlapiyalime pampa nopano momatque momamaj. Huan ya nopa quichihuayaya para ininconeuhua ma tlacatica cuicuiltique, majmanchadojtique huan pijpintojtique. ⁴⁰ Huan Jacob quiniyocaquixtiyaya nopa sihua borregojme tlen senquistoc chipahuaque tlen eliyaya iaxcahua Labán huan ax quinchahuiliyaya ioquich borregojhua Labán tlen chipahuaque ma quinnechcahuica para ma quinconemacaca. San quinchahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregojme tlen yayahuique tlen ya iaxcahua para ma quinpiyaca ininconeuhua tlen cuicuiltique huan yeca ininconeuhua elise iaxcahua ya. Queja nopa Jacob quisencajqui tlen ya itlapiyalhua iyoca tlen itlapiyalhua Labán. ⁴¹ Nojquiya mojmotla quema nopa tlapiyalime tlen tomahuaque huan tetique momamayayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuil tlen iyocatztiti quixixintoya campa atliyyaj para ma quiiitaca. ⁴² Pero quema hualayayaj tlapiyalime tlen cocoxquetique, ax quitlaliyaya nopa pitzajcuahuil. Yeca nopa tlapiyalime tlen más cocoxquetique mocajque para Labán huan tlen más tomahuaque para Jacob. ⁴³ Queja nopa Jacob moricojchijqui huan quinpixqui tlahucl miyac borregojme. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tlatequipanohuani huan sihua tlatequipanohuani huan tlahucl miyac camellos huan burrojme.

31

Jacob cholo tlen Labán

¹ Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quijitojinemiyayaj para yajaya quicuitoya nochi tlen iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojchijtoya. ² Nojquiya momacac cuenta para Labán ayoc quitlachiliyaya cuali queja achtohuiya. ³ Huajca TOTECO quiihlui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteixmatcahua huan na niyas mohuaya.”

⁴ Huajca Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yajaya itztoya ihuaya iborregojhua. ⁵ Huan Jacob quinihlui:

—Nimomaca cuenta para imotata ayoc nechita san se queja achtohuiya, pero noTeco Dios tlen notata quitequipanohua nochipa nohuaya nemi. ⁶ Cual inquitmatij nijtequipanojtoc imotata hasta campa nihueltoc, ⁷ huan ya nechajcayajtoc huan nechpatlijtoc notlaxtlahuil majtlactli hueltas. Pero yonque ya nopa, Toteco Dios ax quicahuilijtoc ma nechcoco. ⁸ Quema Labán quijito nechtlaxtlahuis ica tlapiyalime tlen manchadojtique, nochi tlacatiyyaj manchadojtique. Huan quema quijito nechtlaxtlahuis ica tlen cuicuiltique, nochi tlacatiyyaj cuicuiltique. ⁹ Queja nopa Toteco Dios quicuili itlapiyalhua para nechmacas.

¹⁰ “Se tonal quema nopa tlapiyalime momamayayaj, nijpaxqui se temictli. Huan ipan temictli niquitac para nochi oquich chivojme tlen tlamamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. ¹¹ Ipan nopa temictli ielhuicac eja Toteco Dios nechnojtizqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niütztoc.’ ¹² Huajca yajaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiquitas para nochi oquichme tlen quinconemacaj nopa sihua borregojme itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Queja nopa eltoc pampa niquitztoc nochi tlen ax xitlahuac mitzchihuilijtoc Labán. ¹³ Na nimoTeco tlen

nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl queja se tlanextilijcayotl, huan tinechtelajtolcahuili tlen tinechchihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tlali campa titlacatqui! Queja nopa Toteco nechilhui.”

¹⁴ Huajca Raquel huan Lea tlananquiliijque:

—Tojuanti ayoc tleno tijpiyaj ipan ichaj totata. ¹⁵ Techchihua queja ax techixmati. Tchnamacac huan nochi tlen quiseli topampa tojuanti ya quitlamilti. ¹⁶ Nelía nochi ricojyotl tlen Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toaxca huan iniaxca toconeua. Huajca xijchihua nochi tlen Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

¹⁷⁻¹⁸ Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuajhua ma tlejoca ipan camellos. Huan quicuic nochi tlen iniaxca huan quistejque ipan ojtli. Nojquiya quinhuicac nochi tlapiyalime tlen quinselijtoya ipampa itequi ipan tlali Aram. Queja nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. ¹⁹ Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quixtequili itiotzitzitzi para quihuicas ihuaya. ²⁰ Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa ax quihui tlen intla quisasquía. ²¹ San cholojtejqui ica nochi tlen iaxca, huan quipanoc nopa atemiltl Éufrates huan yajqui campa nopa tepetini ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

²² Eyi tonali teipa, quihuijque Labán para Jacob cholojtoya. ²³ Huajca Labán ihuaya iteixmatcahua yajqui quintepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoyan cuatitla ipan tlali Galaad. ²⁴ Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quihui: “Ximotlachili para amo xijnojnotta Jacob ica cualantli.”

²⁵ Huan Jacob quiquetztoya ichaj tlen yoyomiltl campa tepetini ipan tlali Galaad huan nopano Labán quiajsito. Huan nojquiya nopano Labán quiquetzqui ichaj tlen yoyomiltl. ²⁶ Huan Labán quitlajtlani Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen tinechcayajtoc? ¡Tiquinhualicatoc nica noichpocahua queja itztoquijaj ipan se tlatehuilistli! ²⁷ ¿Para tlen tinechcayajtoc huan ticholojtejqui huan ax tleno tinechilhui? Intla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquilstli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa. ²⁸ Niyon ax tinechcahuili ma niquntzoponi noichpocahua huan noixhuihua. ¡Tijchijqui se huihuiyotl! ²⁹ Na nihueltosquía nimechchihuilijtosquía tlen fiero, pero tlayohua nechnojnottzqui Toteco Dios tlen motata quitequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para ax nimitznojnottzas ica cualantli. ³⁰ Intla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualtitoc. Pero ¿para tlen tinechixtequili nototiztitzitzi?

³¹ Huajca Jacob quinanquili Labán:

—Nelía nijmajmajqui. Nimoihui para nohueli tinechquixtilisquía moichpocahua yonque ax nijnequisquía. ³² Pero intla se tlen nica itztoc quipiya motiotzitzitzi, ¡ma miqui! Toteixmatcahua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo intla tijhualicaj se tlamantli tlen moaxca huan intla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob ax quimatiyaya intla Raquel quixtectoaya nopa itotiotzitzitzi.

³³ Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tlatequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero ax quinpanti itotiotzitzitzi. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquis ipan ichaj Raquel, ³⁴ Raquel quicuic nopa totiotzitzitzi huan quitlali iijtic tlen ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehui. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan ax quinpanti. ³⁵ Huan Raquel quihui:

—Papá, amo xicalani intla ax nimotlalana moixtla pampa ama nijpiya nococolis tlen totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itotiotzitzitzi campa hueli, pero ax quinpanti.

³⁶ Huan Jacob cualanqui huan quiajhuac Labán ica ni tlajtolli:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? ¿Catlía notlajtlacol tlen ica miyac cualantli tinechtepotztocotoc? ³⁷ Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli tlen noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc tlen mochaj? ¡Xijtlali nica iixtla moteixmatcahua huan noteixmatcahua para ma quijitoca ajqueya tlen tiome quijitohua tlen melahuac! ³⁸ Ica nopa 20 xihuitl tlen nitequitqui mohuaya, ax quema moconetlahuisojque moborregojhua, niyon mochivohua huan ax quema nijcuajqui niyon se. ³⁹ Ax quema nimitzhualiquili tlapiyalime tlen quinmictiyayaj tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya ipampa tlen polihuiyaya. Intla tonaya o tlayohua sequinoc nechtlaxtequiliyayaj, ta tinechinamayaya. ⁴⁰ Tonaya nitonalmiquiyaya huan tlayohua nisecmiquiyaya huan nimocochsolohuayaya. ⁴¹ Queja nopa eltoya para 20 xihuitl ipan mochaj. Para sesen moichpocahua nimitztequipano chicome xihuitl huan

para notlapiyalhua nitequitqui chicuasen xihuitl. Huan majtlaclti huelas tinechpatili notlaxtlahuil. ⁴² Intla ax itztoquia nohuaya noTeco Dios tlen iTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac, nelía tinechtitlanisquía san noma. Pero Toteco Dios quitac quejatza nitequitqui hasta tlhuel nisiyajqui. Quiitac miyac nimocuesohuayaya huan yeca tlayohua mitzajhuac.

Jacob huan Labán quichijque se tlajtoli

⁴³ Huajca Labán quinanquili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni ixhuime noixhuihua. Ni tlapiyalime notlapiyalhua. Nochi tlen nica tiquita noaxca. Ax tleno ax cuali huelis niquinchiuilis noichpocahua o ininconeuhua. ⁴⁴ Yeca xihuala huan ma tijchihuaca se tlajtolsencahuali tlen elis queja se testigo tlen techitase tiome para ma tijchihuaca nochi tlen quijtohua.

⁴⁵ Huajca Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl, ⁴⁶ huan quinilhui iteixmatcahua:

—¡Xijsentilica tetini!

Huan nochi quisentilijque tetini huan quimontonojque huan nopano tlacuajque nechca nopa temontomil. ⁴⁷ Huan Labán quitocajti nopa lugar Jegar Sahaduta ipan ya itlajtol. (Jegar Sahaduta quinequi quijitos Testigo.) Huan Jacob quitocajti Galaad ipan tlen ya itlajtol. (Galaad ipan itlajtol Jacob quinequi quijitos Testigo.)

⁴⁸ Huajca Labán quihui:

—Ni temontomil mocahuas queja se testigo tlen techitas tiome para ma tijtlamichihuaca tlen tiquijtojqe.

Huan yeca teipa motocajti Galaad nopano, ⁴⁹ huan nojquiya itoca elqui Mizpa. (Mizpa quinequi quijitos Se Torre Tlachiya.) Pampa Labán quijito:

—Ma TOTECO techtlachili tiome quema ayoc huelis timoitase. ⁵⁰ Huan intla tiquin-cualancaitas noichpocahua o timocuilis sequinoc sihuame, yonque ax niaqui para niquitas, xijmati para san yajaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹ Huan Labán noja quihui Jacob:

—Xiquita, nica nihtlajtoc ni temontomil tlen elis se tlanextilijcayotl tlatlajco tiome. ⁵² Ni tetini elise testigos para niyon ta, niyon na, ax quema tijpanose ni nepamitl para timoixpanose. ⁵³ Toteco Dios tlen iTeco mohueyi tata, Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma quijto ajqueya tlen tojuanti quichihua tlen cuali.

Huajca Jacob quitestigojquetzqui Toteco tlen itata, Isaac, quihueyichihua. ⁵⁴ Teipa nopano quimacac tlaajcahualistli Toteco huan quinnotzqui iteixmatcahua ma tlacuajqui. Huan nochi tlacuajque huan mocajque nopa tlayohua campa nopa tepel.

⁵⁵ Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua, huan iichpocahua huan quintiochijqui. Teipa mocueppqui para itlal.

32

Jacob huan Esaú mopantijque

¹ Huan Jacob quiztqui iojhi huan yajqui, huan sequin ielhuicac ejcahua Toteco Dios quinamiquicoj. ² Quema Jacob quinitac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan ielhuicac ejcahua.” Yeca quitocajti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi quijitos Campa Ompamitl Tonilijque.)

³ Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali Edom para quitiatij iicni, Esaú. ⁴ Huan Jacob quihui: “Xiquilhuitij Esaú para niitlatequipanojca niittoyá ihuaya Labán nochi ni xihuitl, ⁵ huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borregojme huan chivojme. Nojquiya niquinpiya tlatequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij nimechtitlani innotlayolmelajcahua para inquitase para yajaya ma quimati nihuala huan ma nechselis ica cuali.”

⁶ Huan quema nopa tlayolmelahuani mocueppque, quihuijque Jacob:

—Tiyajque tiquitatoj moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui ininhuaya 400 tlacame.

⁷ Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui tlhuel mocuesohua. Huajca quintlajcoxelo nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borregojme, huacaxme huan camellos, ⁸ pampa moilhui: “Intla Esaú huala ica imiyaca huan quintehuis se tlajco notlatequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.” ⁹ Huan pejqui momajtohua ica TOTECO huan quihui: “Toteco Dios, ta tlen tiiTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta tinechilhui ma nimocuepa campa noteixmatcahua ipan notlal huan tijchihuasquía nochi ma quisa cuali. ¹⁰ Ax quinamiqui tinechtlasojtlas huan tinechchiuilis tlen timocajtoc para tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni atemil Jordán, san nocuatopil nijpiyayaya, huan ama niquinpiya

miyac noconehua hasta mochihuaaj ome hueyi pamitl pampa hueyi tinechtiochijtoc. ¹¹ Toteco Dios, ama se favor, xinechmanahui imaco noicni, Esaú. Niquimacasi para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan coneme. ¹² Pero ta tiqijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para noteipa ixhuihua elise nelmiyac queja xali nepa ipan hueyi atl tlen ax hueli mopohua.”

¹³ Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni tlen quipixtoya para quitlamajmacas iicni, Esaú. ¹⁴ Huan quiniyocatlali 200 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 200 sihua borregojme, 20 oquich borregojme, ¹⁵ huan 30 sihua camellos ininhuaya ininconeua. Nojquiya quiniyocatlali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme. ¹⁶ Teipa quinmactili itlatequipanojcahua huan quinxejxelo sesen tlamantli tlapiyalime huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalime. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalime ma tlayacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalime.

¹⁷ Huan Jacob quinilhui itlatequipanojcahua tlen tlayacanayayaj:

—Quema inquipantise noicni, Esaú, huan inmechtlajtlanis ajqueya imoteco huan canque inyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalime tlen inquinhuicaj, ¹⁸ xijnanquilica: ‘Ni se regalo para ta, toteco Esaú. Jacob, motlatequipanojca, mitztitlanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹ Nojquiya Jacob san se quiilhui itlatequipanojca tlen teipa hualayaya ica más tlapiyalime huan nopa sequinoc tlen inintepotzco hualayayaj. Quinilhui:

—Quema inquipantise Esaú, xiquilhuiica san se. ²⁰ Nojquiya xiquilhuiica: ‘Motlatequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Queja nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica tlen nijtitlani ma quihuiquilica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹ Huajca tlayacanque nopa tlatequipanohuani ica nopa tlapiyalime tlen quimacayaya iicni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob motehuijqui ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²² Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuitejqui nopa ome isihuaajhua, nopa ome isihua tlatequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma apanoca nopa pilatentzi Jaboc. ²³ Huan quinchihualti itlatequipanojcahua ma quinpanoltica nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen iaxca ipan nopa seyoc nali. ²⁴ Huan Jacob mocajqui iselti. Huan monexti se tlatatl tlen motehuijqui ihuaya hasta tlanesqui. ²⁵ Pero quema nopa tlatatl quiitac para ax hueliyaya quitlanis, quiitzqui Jacob campa imetzomiyto tlatzquia ipan itzinpan omiyo huan quilecueni. ²⁶ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Xinechmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quiilhui:

—Intla ax tinechtiochihuas, ax nimitzmajcahuas.

²⁷ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quijitos Tlacajcayajquetl.)

²⁸ Huajca nopa tlatatl quiilhui:

—Motoca ayoc elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quijitos Se Tlen Motehuía Ica Toteco.)

—Queja nopa motoca pampa timotehuijtoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya tlacame huan titlatlantoc.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Xinechilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatatl quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía notoca?

Teipa nopa tlatatl quitiochijqui Jacob. ³⁰ Huan Jacob quitocajti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quijitos Ixayac Toteco.) Queja nopa quitocajti pampa quijito: “Ni quixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitotoc.”

³¹ Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxocuetiyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecuentyaya. ³² Yeca hasta ama iteipa ixhuihua Israel ax quicuaj ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nopano ielhuicac ejca Toteco quimaquili Jacob.

¹ Huan quema Jacob quuitac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tlacame, quinxexelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tlatequipanohuani. ² Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tlatequipanohuani ihuaya ininconeuhua. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa quintlali Raquel huan José. ³ Jacob tlayacanqui huan mopacho hasta tlalchi chicome huelta para quittepanitas iicni quema monechcahuiyaya. ⁴ Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahuaajqui, huan quitzoponi, huan nochi ome chocaque. ⁵ Teipa Esaú quinitac nopa sihuame huan coneme tlen hualayayaj huan tlajlanqui:

—Huan ¿ajqueya inijuanti ni tlen hualahui mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni tlen Toteco Dios nechmacatoc.

⁶ Huajca nopa sihua tlatequipanohuani ihuaya ininconeuhua monechcahuijque huan mopachojque. ⁷ Teipa monechcahuijque Lea huan iconehua huan san se quichijque. Huan más teipa ajsicoj José huan Raquel huan nojquiya mopachojque. ⁸ Huan Esaú quihlhuí Jacob:

—¿Tlaque timoilhuía tijchihuas ica nochi nopa tlapiyalime tlen niquinpantijthualajqui?

Huan Jacob quihlhuí:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni, para ma tinechselis ica cuali.

⁹ Huan Esaú quijto:

—Axtle, noicni. Na ya niquinpiya miyac. Ximocahua ica tlen moaxca.

¹⁰ Pero Jacob quihlhuí:

—Axtle, xijchihua se favor, xiquinseli pampa nimitzmaca. Para na nimitzita, eltoc queja niquita ixayac Toteco pampa tinechselijtoc ica cuali. ¹¹ Xijseli tlen nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco Dios tlahul nechrcojchijtoc huan nochi tlen tiquita, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti ma quiseli, Esaú quiseli. ¹² Teipa Esaú quijto:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³ Pero Jacob quihlhuí:

—Noicni, ta tijmati para coneme ax quipiyaj fuerza, niyon ax quipiyaj fuerza nopa piltlapiyaltziti. Intla tiquintojtocase chichahuac san se tonal, tlaxicose huan nochi miqoise.

¹⁴ Más cuali para timotlayacanaltis huan na niyas ica yolic queja nejnemij ni tlapiyalime huan coneme hasta timosejcotilise ipan tlali Seir.

¹⁵ Huan Esaú quijto:

—¡Cualtitoc! Xinechcahuili ma nimitzcahuilijtehua se ome tlacame tlen hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quihlhuí:

—¡Axtle! Amo ximocuatotoni. Tlen ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiitztoaca ica cuali.

¹⁶ Huan nopa tonal Esaú mocuepqui Seir. ¹⁷ Huan Jacob yajqui altepetl Sucot huan nopano quichijqui se cali huan quinchihuili pilxajcaltziti itlapiyalhua. Yeca quitocajti nopa lugar Sucot. (Sucot quinequi quijtos Pilxajcaltziti.)

¹⁸ Teipa quema Jacob hualayaya tlen tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali Canaán huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca altepetl Siquem. ¹⁹ Huan teipa ica 100 plata tomi quicojqui nopa tlali tlen iteixmatcahua Hamor tlen elqui itata Siquem. ²⁰ Huan nopano quichijqui se tlaxipamitl huan quitocajti El Elohe Israel. (El Elohe Israel quinequi quijtos Tlahuel Hueyi Toteco Dios Tlen ToTeco Tiisraelitame.)

34

Tlen panoc ica Dina

¹ Huan Dina, nopa ichpocatl tlen Lea quimacac Jacob, yajqui quinpaxaloto nopa ichpocame tlen nopano ehuj. ² Pero nopano itztoya se telpocatl tlen itoca Siquem. Yajaya eliyaya icone Hamor, se heveo tlatatl tlen quinyacanqui nopa heveos nopano. Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma moteca ihuaya huan quipinahuati. ³ Pero yonque ya nopa quichihuili, nopa telpocatl nelía quixtocac huan quicneli huan quicamahui Dina ica nochi iyolo para nojquiya ma quicneli. ⁴ Huajca mocamahui ihuaya itata, Hamor, huan quihlhuí:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Nijnequi nimosihuajtis ihuaya.

⁵ Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahuatijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj potrero ica inintlapiyalhua huan yeca ax tlano quijto hasta ajsique. ⁶ Huan ipan nopa tonal Hamor, itata Siquem, quicamahuito Jacob tlen Dina.

⁷ Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque tlen panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochi iteixmatcahua Jacob para se tlatatl san queja hueli motecasquia ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamanitli tlen ax quema mochijosquia ica israelitame!

⁸ Pero Hamor hualajqui quincamahuico Jacob huan itelpocahua huan quinilhui:

—Nocone Siquem nelía quicnelía imosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili. ⁹ Nojquiya ma timohuampochihuase huan queja nopa timosihuajtise ihuaya imoichpocahua, huan imojuanti ihuaya toichpocahua. ¹⁰ Ximocahuaca ipan totlal. Xijtlapejpenica nopa tlali tlen más inquinequise huan nopano xiitztoca. Nica huelis intlanamacase, inflacohuase huan inmoaxcatisse tlatini.

¹¹ Huan nopa telpatcl Siquem nojquiya quinilhui Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlajtlanía ma tiitztoca ica yejyetzti. ¹² Xinechilhica quesqui tomi huan tlamantli inquinequij para nopa ichpocatcl huan nimechmacas. Para na ax tleno intla innechtlajtlanise tlen patiyó. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatcl ma monamicti nohuaya.

¹³ Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quinejque quincacayahuase Siquem huan itata, Hamor, ¹⁴ huan huajca quinilhuijque:

—Ax hueli tijnamacase toicni ica se tlatcl tlen ax motzontequilijtoc iyacapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti. ¹⁵ San huelis tijselise se tlatcl intla elis queja tojuanti. Huajca achtohui nochi tlacame tlen imotlal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quipiyase nopa tlanextilijcayotl tlen itoca circuncisión. ¹⁶ Huan huajca, quena, huelis inmosihuajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya imoichpocahua. Huan tiitzose tlatlajco imojuanti huan tielise san se altepetl. ¹⁷ Pero intla ax inquiselíaj tlen timechtlajtlaníaj huan ax inmotequilíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase tosihua icni.

¹⁸ Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa tlajtoli. ¹⁹ Huan nimantzi yajqui nopa telpatcl huan motzontequili icuetlaxo pampa tlahuel quiixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteixmatcahua. ²⁰ Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi momatque mosen-tíaj huan quinilhuijque tlen nopano ehuani:

²¹ —Ni tlacame quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanamacase pampa onca miyac tlali para inijuanti. Huelis timosihuajtise ihuaya iniichpocahua, huan inijuanti ihuaya toichpocahua. ²² Pero ax mocahuase para ma tielica san se altepetl intla nochi tojuanti tlen titlacame ax timotzontequilise iyacapa cuetlaxo ipan totlacayohua queja inijuanti momajtoque quichihua. ²³ Pero intla quena, teipa nochi tlen quipiyaj huan nochi inintlapiyalhua elise toxaca. Huajca ma tijchihuaca tlen quiijtohuaj.

²⁴ Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl tlen ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque tlen quiijtojque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli. ²⁵ Pero ica ihuipatlaca quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motzontequilijtoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob tlen eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa ax quiijiyohuijque tlen quichijque. ²⁶ Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quiquixtijtejque Dina ipan ichaj Siquem huan quistejque. ²⁷ Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzit huan quinixtequilijque nochi tlen quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni. ²⁸ Quinhuicaque nochi borregojme, huacaxme, burrojme huan nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetl huan ipan mila. ²⁹ Quiixtejque nochi tlen oncayaya ipan caltini huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame. ³⁰ Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Inquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos tlen itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosejcotilise, huan techtehuise huan techmictise, na huan nochi noteixmatcahua pampa ax timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quiilhuijque:

—Pero ax hueli quichihuilise toicni queja se ahuilnenca sihuatl huan ax tleno oncas.

35

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

¹ Teipa Toteco Dios quiilhui Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiiztoti Betel. Nopano xijchihua se tlaixpamitl para xinechhueyimatis pampa nopano nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quiilhui ifamilia huan nochi tlen ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi totiotzitzit tlen inquipiyaj, huan ximaltica huan xijpatlaca imoyoyo. ³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tijhueyichihuase Toteco Dios tlen nechpalehui quema nimocuesohuayaya, yajaya tlen nohuaya yajtoc campa hueli campa ninentinentoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintotiotzitzitzi huan nochi pijpiloli ica tiotzitzitzi tlen quihuicayayaj ipan ininnacas, huan Jacob quintlalpacho itzintla se ahuatl tlen eltoya nechca altepetl Siquem. ⁵ Huan quema quisque nopano, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzi tlen nejnechca ma quinimacasica miyac, huan yeca ax quintepotzto-caque.

⁶ Huan Jacob huan nochi tlacame tlen ihuaya nejnemiyayaj ajsitoj ipan Luz tlen nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán. ⁷ Huan nopano quisencajqui se tlaixpamitl huan quitocajti El Betel. (El Betel quinequi quijitos Ilaixpa Toteco Dios Tlen Nechnamijqui Nica Betel.) Pampa quema mocholohtiyaya tlen iicni, Toteco Dios monextijtoya ihuaya nopano. ⁸ Nojquiya nopano mijqui Débora, nopa sihuatl tlen quimocuitlahuijtoya Rebeca. Huan quitlalpachojque itzintla se ahua cuahuil nechca Belén. Huan Jacob quitocajti nopa cuahuil Alónbacut. (Alónbacut quinequi quijitos Ahuatl Campa Nochi Chocaque.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtoya sampa ica Jacob quema mocuepayaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui. ¹⁰ Huan Toteco Dios quihuijtoya:

“Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quijitos Tlacajcayajquetl.)

“Pero ayoc mitztocajtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quijitos Se Tlen Moquetza Ica Chicahualistli Ixtla Toteco.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quihuih:

“Na nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac moconeua huan moteipa ixhuihua.

Huan miyac tlacame quisase ipan moteipa ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepetini ipan inintlal.

Ipan moteipa ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis itlacajhua ipan itlal.

¹² Nopa tlali tlen nijmacac Abraham huan Isaac,

mohuejcapan tatahua,

nojquiya nimitzmacas ta huan teipa niqinmacas moteipa ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamahui Jacob. ¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl para quilmamiquis campa camatitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite huan xocomeca atl nopa tetl para quiiyocatlalís para Toteco. ¹⁵ Huan quitocajti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quijitos Ichaj Toteco Dios.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja huejca itztoyaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas huan nelia tlaijiyohuiyaya. ¹⁷ Huan ipan nopa hora tlen más ohui, nopa sihuatl tlen quipalehuiyaya para ma conepiya quihuih: “Amo ximajmahui pampa tijtlacatiltijtoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miquiyaya huan quema tlantinemiyaya iijiyo, quitocajti ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi quijitos Oquichpil Tlen Tlacatqui Ica Tlahuijcaoyotl.) Pero teipa itata quitocajti nopa ipiloquichpil Benjamín. (Benjamín quinequi quijitos Oquichpil Tlen Más Quiyiya Tequihuejcaoyotl.)

¹⁹ Queja nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtli para altepetl Efrata tlen ama itoca Belén. ²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitoctoyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinextia campa quitojque.

²¹ Huan Israel, tlen achtohui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtli huan quiquetzato ichaj tlen yoyomitl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar. ²² Huan quema Israel mocahuayaya nopano, Rubén motecato ihuaya Bilha, se itlatequipanojca itata. Huan itata quimatqui huan tlahuel cualanqui.

Icanehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtohui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Tlen quinpixqui ihuaya Raquel elque:

José huan Benjamín.

²⁵ Huan tlen quinpixqui ihuaya Bilha tlen eliyaya itlatequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Zilpa, tlen eliyaya itlatequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob tlen tlatcatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campa itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campa huejcajquiya mochantijtoyaj Abraham huan Isaac. ²⁸ Huan Isaac quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui. ²⁹ Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

36*Iteipa ixhuihua Esaú*

- ¹ Huan ya ni iteipa ixhuihua Esaú tlen nojquiya itoca Edom.
- ² Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame tlen ehuj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlacatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlacatl. ³ Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.
- ⁴ Huan Ada quimacac Esaú se icone tlen itoca Elifaz. Huan Basemat quitlacatilti Reuel, ⁵ huan Aholibama quintlacatilti Jeús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú tlen tlacatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.
- ⁶ Huan Esaú quincuitejqui isihuajhua, itlaca conehua huan isihua conehua huan itlatequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moyocaquixtis tlen iicni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyalhua huan nochi tlamantzitzi tlen quisejcotilijtoya ipan Canaán. ⁷ Nelmiyac quipiyayayaj nochi ome icnime hasta ayoc huelyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali tlen ipan itztoyaj ax quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyalhua. ⁸ Yeca Esaú tlen nojquiya quitocajtiyayaj Edom yajqui itztoti campa tepeyo ipan tlali Seir.
- ⁹ Nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Esaú tlen quintocajtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campa tepeyo ipan nopa tlali tlen itoca Seir.
- ¹⁰ Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.
Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.
- ¹¹ Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.
¹² Elifaz quipixqui se isihua tlatequipanojca tlen itoca Timna tlen quimacac se icone tlen quitocajti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.
- ¹³ Huan iconehua Reuel elque:
Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.
- ¹⁴ Huan Esaú quinpixqui iconehua ica isihua tlen itoca eliyaya Aholibama tlen elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca ininconeua elque:
Jeús, Jaalam huan Coré.
- ¹⁵ Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú.
Ipan iconehua Elifaz, iachtohui ejca Esaú, elque:
Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz, ¹⁶ Coré, Gatam huan Amalec. Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Elifaz ipan tlali Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipa ixhuihua Ada, isihua Esaú.
- ¹⁷ Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:
Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.
- ¹⁸ Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:
Tlayacanani Jeús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.
- ¹⁹ Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochiqjui se hueyi familia ica miyac tlacame.
- ²⁰ Iconehua Seir, nopa horeo tlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tlali, elque:
Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ²¹ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani tlen horeos tlen elque iixhuihua Seir ipan tlali Edom.
- ²² Iconehua Lotán elque:
Hori huan Hemam. Huan Timna elqui isihua icni Lotán.
- ²³ Iconehua Sobal elque:
Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.
- ²⁴ Iconehua Zibeón elque:
Aja huan Aná. Aná elqui tlen quipanti campa meya atl totonic ipan nopa huactoc tlali quema quinmocuitlahuiyaya iburrojhua itata.
- ²⁵ Iconehua Aná elque:
Disón huan se isihuapil tlen itoca Aholibama.
- ²⁶ Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

²⁷ Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

²⁸ Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

²⁹ Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ³⁰ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque inintlayacancahua nopa horeos ipan sesen pilalpetzitzi ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

³¹ Nica quijtohua inintoca nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Edom achtohuiya quema israelitame aya quipiyayaj se tlanahuatijquetl:

³² Bela, icone Beor, elqui tlanahuatijquetl ipan Edom huan ialtepe itoca eliyaya Dinaba.

³³ Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen hualayaya pilalpetziti Bosra.

³⁴ Quema Jobab mijqui, tlanahuati Husam tlen hualajqui altepetl Temán.

³⁵ Quema Husam mijqui, pejqui tlanahuatía Hadad, icone Bedad, tlen quintlanqui nopa tlali Madián ehuan quema quinamiquicoj ipan tlali Moab. Yajaya hualajqui altepetl Avit.

³⁶ Quema mijqui Hadad, pejqui tlanahuatía Samla tlen hualayaya Masreca.

³⁷ Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen hualayaya Rehobot, nopa pilalpetziti tlen eltoc nechca ateno.

³⁸ Quema Saúl mijqui, tlanahuati Baal Hanán tlen eliyaya icone Acbor.

³⁹ Huan quema mijqui Baal Hanán, tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán itoca eliyaya Pau huan Mehetabel tlen eliyaya iichpoca Matred huan iixhui Mezaab elqui isihua.

⁴⁰ Nica eltoc inintoca itlayacanca teipa ixhuihua Esaú huan sesen injuanti quiyacanque ihueyi familia huan campa sesen tlayacanque ipan nopa altepetl tlen quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:

Timna, Alva, Jetet, ⁴¹ Aholibama, Ela, Pinón, ⁴² Cenaz, Temán, Mibzar, ⁴³ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame tlayacanque ipan tlali Edom tlen quihuicac itoca ininhuejcapan tata, Esaú. Huan sese altepetl tlen iniaxchua quihuicac itoca itlayacanca ixhui tlen tlayacanqui nopano.

37

José ihuaya iicnihua

¹ Jacob mocajqui para itztos ipan tlali Canaán campa itztoya itata quema aya miquiyaya. ² Huan ya ni tlen panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se telpocatl tlen quipiyayaya 16 xihuitl, quinmocuitlahuiyaya borregojme ininhuaya itepotz icnihua tlen eliyayaj ininconeuhua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc isihuajhua itata. Huan teipa José quihuilico itata nochi tlen ax cuali quichihuayaj iicnihua.

³ Huan Israel más quicneli José que ne sequinoc itelpochua pampa tlacatqui quema eliyaya nelhuehuentzi. Huan yeca quichihuili se iyoyo tlen huehueyac huan tlhuel yejyectzi. ⁴ Pero quema iicnihua quiitaque para inintata más quicneliyaya José que injuanti, pejque quicalancaitaj huan niyon quentzi ax quinequiyayaj quitate.

⁵ Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpohuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicalancaitaca. ⁶ Huan ya ni tlen quinihui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli tlen nijpixqui. ⁷ Nijtemijqui para nochi tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomitl tlen trigo tzontli. Huan nimantzi tlen na nijsentilijtoya motlalanqui huan moquetzqui xitlahuac huan tlen inquisentilijtoyaj nechyahualojque huan queja motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸ Huajca iicnihua quihuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan titechnahuatis?

Huajca más quicalancaitaque ipampa itemic huan tlen quinpohuilijtoya. ⁹ Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpohuili iicnihua. Quinihui:

—Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niquitayaya para tonati huan metztlí huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayaj.

¹⁰ Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiajhuac huan quihui:

—¿Tlaque tiquijtosnequi ica ni temictli tlen tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹ Huan iicnihua quicalancaitaque, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinamacaque iicnihua

¹² Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quitemojtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem. ¹³ Huan ipan ichaj inintata quiihúi José:

—Xiquita, moicnihua quintlacuajcualtiaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinanquili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴ Huajca itata quiihúi:

—Xiquitati quejatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala xinechymelahaqui.

Huajca queja nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamtl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem, ¹⁵ quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlacatl huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶ Huan José tlananquili:

—Na niqintemojtinemi noicnihua. ¿Huelis tinechilhuis canque quinmocuitlahuíaj ininborregojhua?

¹⁷ Huan nopa tlacatl quiiito:

—Ya mijcuenijtejqe nica. Nijcajqui quiiitohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quintemojtiyajqui huan quinpanti ipan Dotán. ¹⁸ Huan inijuanti quihuejcaitaque, huan quema aya onajsiyaya, quisencajqe quejatza quimictise. ¹⁹ Quiiitotjqe:

—¡Xiquitaca ne huala tlen tlatemiqui! ²⁰ Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalaquise ipan se tlen ni ostome campa achtohui eltoya atl huan tiquijtose para se tecuani quicuajqui. Huan tiquitase tlaque panos ica itemic.

²¹ Pero quema Rubén quicajqui ni tlamantli, quinejqui quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quiiito:

—Ma ax tijmictica, ²² huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne tlacoyoctli tlen eltoc ipan ni huactoc tlali, pero ax tleno tijchihuilis.

Rubén quiiito ya ni pampa quinequiyaya para teipa quimanahuisquía José huan quihuicasquía campa itata. ²³ Pero quema José ajsito campa itztoyaj iicnihua, inijuanti quiquixtilijque iyoyo tlen nelyejyectzi tlen moquentijtoya. ²⁴ Huan quiiitzquijque huan quimajcajqe ipan nopa tlacoyoctli tlen ax quipiyayaya atl pampa huactoya. ²⁵ Teipa quema mosehuijqe para tlcuase, quinitaque sequin ismaelitame tlen hualayaj Galaad ica inincamellos tlen quimamayaj tlcualpajtlí huan tlaajhuiaiyacayotl ten bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto. ²⁶ Huajca Judá quiihúi iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise inla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis? ²⁷ Más cuali ma tiquinnamaquiltica ne ismaelitame huan ma ax tijmictica pampa yajaya toicni.

Huan iicnihua quicalcajqe tlen quiihúi. ²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanamacani tlen tlali Madián ehuaní panoque nopano, iicnihua José quiquixtijque ipan tlacoyoctli huan quinnamaquiltijque ica 20 plata tomi. Huan nopa tlanamacani tlen eliyaya iteipa ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan ax quipanti José osto ijtic, huajca quitzayanqui iyoyo pampa nelthahuel mocuesohuayaya. ³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quiihúi:

—¡Nopa telpocatl ayoc aquí! ¿Tlaque huelis nijchihuas?

³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolojqe ieso se chivo tlen quimictijque, ³² huan quihuiquilijque inintata huan quiihúijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita inla iyoyo mocone o axtle.”

³³ Huan quema Jacob quixmatqui, quiiito: “¡Quena, yajaya nopa iyoyo nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicuajqui.” ³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen cuesoli huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icon. ³⁵ Huan nochí iconehua quicajcahualtiyayaj para quiyoltlalise, pero ax huelqui moyoltlala. Tlahuel chocayaya ipampa icone huan quiiitohuayaya: “Nimocuesos ipampa nocone hasta quema nimiquis.”

³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlcame quinamacaque José ica se tlacatl tlen itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequiltí ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nopano. Yajaya elqui tlayacanquetl tlen nopa tlcame tlen quimocuitlahuiyaya iyolis Faraón.

¹ Ipan nopa tonali Judá moiyoqaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepetzi Adulam huan mocajqui ichaj se tlacatl tlen itoca Hira. ² Nopano quixmatqui iichpoca se cananeo tlacatl tlen itoca Súa huan mosihuahti ihuaya. ³ Huan conecuc huan quipixqui se icone tlen quitocajti Er. ⁴ Sampa conecuc huan quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Onán. ⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Sela tlen tlacatqui quema inijuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.

⁶ Judá quisihuahti Er, iachtohui ejca, ica se sihuatl tlen itoca Tamar. ⁷ Pero TOTECO ax quipactiyaya iyolis Er pampa eliyaya nelfiero, yeca quimicti. ⁸ Huajca Judá quiilhui itelpoca Onán:

—Ximosejcotili ihuaya icahual moicni queja mitztocarohua tijchihuas pampa tiihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselis tlen eliyaya iaxca moicni.

⁹ Pero Onán quimatiyaya intla tlacatisquía se conetl nochí tlacame quitasquía para icone iicni huan ax ya icone. Yeca quema quinechcahuiyaya ihuejpol, quitoyahuayaya ixinajoch tlalchi para ma ax conecui pampa ax quinejqui quimacas iicni tlen mijqui iteipa ixhuihua queja monejqui quichihuase. ¹⁰ Huan TOTECO quiiat para fiero tlen quichijqui Onán pampa ax quichijqui tlen monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti. ¹¹ Huajca Judá quiilhui iyex Tamar:

—Ximocahua ticahuali huan xiitztoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.

Pero ax ya nopa tlen Judá moilhuiyaya. Yajaya majmahuiyaya para Sela mocuilis Tamar pampa moilhui huélis miquisquía queja iicnihua mijque intla itztos ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata queja quinahuati.

¹² Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá tlen elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayoc mocuesoyaya, yajqui pilaltepetzi Timnat campa itlatequipanocahua quinximayayaj iborregojhua. Nojquiya ihuaya yajqui ihuampo, Hira, tlen ejqui altepetl Adulam. ¹³ Huan Tamar quimatqui para iyextat yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua, ¹⁴ huajca moquixtili iyoyo queja tlen moquentíaj cahual sihuame huan moixtzajqui ica se yoyomitl queja quichihuaaj ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepetzi Enaim tlen eltoc ipan ojtli para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quiiat Sela ya motlacachijtoya huan Judá ax quisihuahtijtoya ihuaya. Huajca noja aya quipiyayaya se conetl queja monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue tlen mijqui.

¹⁵ Huan Judá quiiat ipan ojtli huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtzactoya. ¹⁶ Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon ax quimatqui para eliyaya iyex huan quiilhui:

—Xinechcahuili ma nimoteca mohuaya.

Huan yajaya quinanquili:

—¿Tlaque tinechmacas intla nimotecas mohuaya?

¹⁷ Huan Judá quinanquili:

—Nimitztitlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quiiito:

—Cualtitoc, pero xinechcahuilijtehua tlen moaxca hasta tinechtitlanilis.

¹⁸ Huan Judá quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quiiito:

—Xinechmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil tlen tijpiya momaco.

Huan Judá quimacac huan motejqui ihuaya, huan yajaya quiconemacac. ¹⁹ Teipa Tamar moquixtilito tlen ica moixtzactoya huan sampa motlalili iyoyo queja tlen cahual sihuame moquentíaj.

²⁰ Teipa Judá quititlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampo tlen ejqui altepetl Adulam para quiilhuiti nopa sihuatl ma quicuepili tlen iaxca. Pero ihuampo ayoc quipanti. ²¹ Huajca quintlajtlaní tlen nopano ehua:

—¿Canque itztoc nopa ahuilnenca sihuatl tlen ehua Enaim tlen itztoya ojteno?

Huan quinanquilijque:

—Nica axaca niyon se ahuilnenca sihuatl.

²² Huajca ihuampo mocuepqui campa Judá huan quiilhui:

—Ax nijpanti nopa sihuatl. Huan nopa tlacame tlen nopano ehua nechilhuijque para axaca niyon se ahuilnenca sihuatl nopano.

²³ Huan Judá quiilhui:

—Techhuihuitase intla sampa tiyas tijtemoti. Nijchijqui tlen niqijto huan nijtitlanqui nopa pilchivojtzi huan ax tijpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl tlen nijmacac.

²⁴ Huan quema panotoya eyi metztli, se hualajqui campa Judá huan quiilhui:

—Huelis moyex Tamar tlanentoc pampa quinemiltía se conetl ipan itlacayo.

Huan Judá quiilhui:

—¡Xijquixtica tlen nopa altepetl huan xijtlatica!

²⁵ Pero quema quiquixtiyayaj, Tamar tlatitlanqui ma quilhuitij iyexat: “Nechconemacac yajaya tlen iaxca ni tlamantli. Xiquita cuali ajqueya iaxca ni sello, ihuaya imecayo huan ni cuatopili.”

²⁶ Huan Judá quiixmatqui nopa tlamantli huan quijto: “Yajaya quichijtoc tlen cuali huan na, axtle. Yajaya quineque se conetl para quihuicas itoca ihuehue tlen mijqui huan ax nijnamicti ihuaya nocone Sela queja monequiyaya.”

Huan Judá ayoc quema motejqui ihuaya Tamar. ²⁷ Huan quema ajsic tonal para conepeyas, quinpixqui cuateme. ²⁸ Huan ipan nopa tlochtlitl quema tlacatiyayaj, se tlen injuanti quiquixti ima, huan nopa cocoxcaitaquetl quuilpi se icpatl chichiltic huan quijto: “Ya ni quisqui achtohui.”

²⁹ Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui ima huan iicni nelía tlacatqui achtohui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocajti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quijtos Tlen Moojt-lapojtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Yajaya moojtlapo para quisqui achtohui.”

³⁰ Huan teipa tlacatqui nopa seyoc oquichpil tlen quiqipiyaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocajti Zara. (Zara quinequi quijtos Chichiltic.)

39

José ihuaya isihua Potifar

¹ Huan nopa ismaelita tlanamacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nopano quicojqui se tlacatl itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyaya iyolis. ² Pero TOTECO itztoya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali tlen José quichijqui ipan ichaj iteco.

³ Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya José huan quitiuchiuyaya huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali. ⁴ Huan iteco quicneli huan quitlali ma eli tlen más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tlatequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi tlen quipixqui. ⁵ Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi tlen quipixqui, TOTECO pejqui más quitiuchiua Potifar, huan iteixmatcahua huan nochi tlen quipixqui ipan ichaj huan ipan mila. ⁶ Huan Potifar ayoc mocuatotoniayaya ica tleno, san para tlacuas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejectzi huan nesiyaya se cuali telpocatl. ⁷ Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quixtoca. Huan se tonal quilhui:

—Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José ax quinejqui huan quilhui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi tlen quiyiya huan quimati intla nica niitztoc, ax quiyiya tleno para ica mocuatotonis. ⁹ Ipan ni cali axaca más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas tlen na niqitas para cuali. San ica ta ax nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quejatzca huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli tlen tlahuel fiero?

¹⁰ Huan yonque nopa situatl mojmostla quinztoyaya José ma moteca ihuaya, José ax quichijqui, niyon ax quinechcahui campa itztoya. ¹¹ Pero se tonal José monejqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan axacayaya niyon se más tlatequipanojquetl nopano. ¹² Huan nopa situatl quitzqui ipan iyoyo huan quilhui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo ipan ima. ¹³ Huan quema nopa situatl momacac cuenta para quicahuilijtejqui iyoyo imaco, ¹⁴ tzajtzic chicahuac, huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinihui:

—Xiquitaca, nopa hebreo tlacatl tlen nohuehue techhualiquili san nechpinahuatlía. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero na nitzajtzic chicahuac. ¹⁵ Huan quema nechcajqui para nitzajtzic ica nochi nochichahuas, motlalojtejqui hasta quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa situatl quiajcojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue. ¹⁷ Huan quipohuili queja quinpohuilijtoya nopa tlatequipanohuani huan quilhui:

—Nopa hebreo tlen tijcojqui huan titechhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya. ¹⁸ Pero quema nitzajtzic chicahuac, motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo nica. ¹⁹ Queja nopa nechchijqui motlatequipanojca tlen tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui tlen isihua quipohuiliyaya. ²⁰ Huan quitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya. ²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quejatzca quicnelía pampa quichijqui para nopa tlayacanca

tetzajquetl ma quicualita. ²²Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc tlen tzactoque. Huan José tlanahuatiyaya nochi tlen nopano mochihuayaya. ²³Huan nopa tlayacanquetl ax monequiyaya mocuatotonis ica tleno tlen eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

40

José quinmatilti tlaque quijitosnequi ome temictli

¹ Panoc miyac tonali huan yajaya tlen itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiitas intla quipixqui ipajyo quichijqui tlen ax quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchijca nopa tlanahuatijquetl. ² Huajca Faraón cualanqui ininhuaya ni ome itlatequipanojcahua, ³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli tlen eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campá José tzactoya. ⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quihui José ma quinmocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yajaya tlen quiyeco itlailis Faraón huan ne se tlen quichijqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quijitosnequiyaya sesen tlamantli. ⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico nelmocuesohuayaj, ⁷ huan quinilhui:

—¿Para tlen innocuesohuaj?

⁸ Huan quihuijque:

—Tijpixque sesen temictli huan ax tijpiyaj ajqueya techpohuilis tlaque quijitosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yajaya Toteco Dios tlen temachiltia tlaque quijitosnequi se tlamantli. Huajca xinech-pohuilica tlaque inquittemijque.

⁹ Huajca nopa tlatcatl tlen itequi para quiyecos itlailis Faraón quihui:

—Ipan notemic niqutayaya se xocomeca tzontli, ¹⁰ tlen quipixqui eyi imacuayo. Huan nopa xocomeca cuahuitl chamanqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca eccis. ¹¹ Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xocomecatl itlajca huan nijpatzcayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹² Huan José quihui:

—Nopa motemic queja ni quinequi quijitos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali, ¹³ pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztlalis sampa ipan motequi. Huan sampa tijmacas icaxi imaco queja achtohuiya tijchihuayaya. ¹⁴ Quema panos ya nopa, xinechilnamiqui huan xijchihua se favor, xijcamahui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli. ¹⁵ Nechixtejque ipan nopa tlali campá itztoque hebreos. Ax quinamiqui niitzos nica pampa ax tleno tlen ax cuali nijchitoc.

¹⁶ Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quita tlen José quijitojtoya, quihui:

—Nojquiya nijpaxqui se temictli huan niqutayaya para niqicpahuiyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi. ¹⁷ Huan nopa chiquihuitl tlen huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayaj huan quicuayaj tlen eltoya ipan nochiqui tlen niqicpahuijtoya.

¹⁸ Huajca José quinancuili:

—Ya ni tlen motemic quinequi quijitos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali.

¹⁹ Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuahuiyonica ipan se cuahuitl huan totome quicuase monacayo.

²⁰ Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ilhuitl para nochi tlen quihucayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixtla nochi itlanotzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quinixtica ipan tlatzactli yajaya tlen achtohuiya quiyecohuayaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl. ²¹ Huan tlen quiyecoyaya itlailis sampa quitlali ipan itequi huan sampa pejqui quimaca icaxi queja achtohuiya. ²² Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuiyonica ipan se cuahuitl queja José quijitojtoya. ²³ Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlen quiyeco itlailis Faraón ax quihuijqui José.

41

José quimatilti tlaque quijitosnequi itemic Faraón

¹ Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixqui se temictli. Quittemijqui para ijcatoya iteno nopa atemilt Nilo, ² huan chicome huacaxme tlen yejectziti huan tomahuaque quisayaj ipan nopa atemilt huan tlacuaajtinemiyaj. ³ Huan iniica quisque chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa atemilt huan moquetzque iteno nechca nopa sequinoc. ⁴ Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincuaajque nopa chicome huacaxme yejectziti huan tomahuaque.

Huan Faraón isac. ⁵ Teipa sampa cochqui huan quipixqui seyoc temictli. Quitayaya chicome imacuayo trigo yejyetzitzi tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli. ⁶ Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo tlen huactoc huan pitzantzitzi tlen quitlatijtaya nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ⁷ Huan nopa chicome imacuayo trigo tlen huactoc quincujque nopa chicome imacuayo tlen tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momac cuenta para eliyaya se temictli. ⁸ Pero ica ijnaloc nelmocuesohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Egipto. Huan Faraón quinpohuili itemic, pero niyon se tlen inijuantí ax huelqui quiilhui tlaque quinequiyaya quijjtos.

⁹ Huajca nopa tlatatl tlen quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilnamijqui José huan quiilhui Faraón:

—Ama niquilnamiqui tlen ax cuali nijchijtoc. ¹⁰ Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlacacquetl tlen nopa tlacame tlen mitzmocuitlahuáj. ¹¹ Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpique sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui tlen quinequiyaya quijjtos. ¹² Huan nopano ipan nopa tlatzactli itztaya tohuaya se hebreo telcopatl tlen quitequapanojtaya nopa tlacacquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quijjtosnequi. ¹³ Huan nochi panoc san queja techilhui. Na nimocuepqui sampa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quintonzati José huan nimantzi quiquixtijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motenzonxinqi, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixtla Faraón. ¹⁵ Huan Faraón quiilhui:

—Nijpixqui se temictli huan axaca hueltoc quixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶ Huan José quinanquili:

—Ax nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yajaya mitznextilis tlaque quinequi quijjtos motemic.

¹⁷ Huan Faraón quiilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para nijcatoya iteno nopa atemilt Nilo, ¹⁸ huan ipan nopa atemilt quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejyetzitzi tlen tlacuajtine-miyayaj. ¹⁹ Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. ¡Ax quema niqunintztaya huacaxme nelfierojtique ipan nochi tlali Egipto! ²⁰ Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujque nopa achtohui huacaxme tlen tomahuaque. ²¹ Pero yonque quincujtoyaj, ax tomahuixque. Noja eliyayaj cocoxquetique queja achtohui.

“Huan teipa niisac. ²² Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo yejyetzitzi huan tomahuaque tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyayaj ipan san se tzontli. ²³ Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo tlen tzocoyoltique, huan pitzantzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ²⁴ Huan ni chicome imacuayo tlen pitzantzitzi quincujque nopa chicome imacuayo tlen tomahuaque. Na niqunpohuili notemic nopa tlacame tlen tetonalitaj, pero niyon se ax huelqui nechilhuis tlaque quijjtosnequi.”

²⁵ Huajca José quiilhui Faraón:

—Nopa ome temictli tlen tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzyolmelajtoc ten yajaya quichihuas. ²⁶ Nopa chicome huacaxme tlen yejyetzitzi quinequi quijjtos chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen yejyetzitzi. ²⁷ Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique tlen quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijjtos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen ax moscaltí huan tlen quihuatzqui nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. Quinequi quijjtos chicome xihuitl quema ax tleno oncas. ²⁸ Ya ni panos san queja nimitzilhuijtoc pampa Toteco Dios mitznextilijtoc tlen ya quichihuas. ²⁹ Hualas chicome xihuitl quema oncas tlahuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto. ³⁰ Huan teipa hualas chicome xihuitl tlen ax tleno oncas. Huan nopa mayantli ajis campo hueli ipan nochi tlali Egipto hasta axaca quiilnamiquis nopa xihuitl tlen cuali. ³¹ Elis nelhueyi nopa mayantli hasta ax nesis tlen achtohuiya oncac. ³² Ta tijpixqui nopa temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamanli huan quichihuas nimantzi.

³³ “Huajca xijtemo se tlatatl tlen cuali iyolo huan tlen tlalnamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto. ³⁴ Huan ya ni xijchihua, toltlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campo hueli ipan nochi ni tlali para ma quiajcooise se coxtali tlen sesen macuili coxtali tlen quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlahuel tlaoncas. ³⁵ Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepetini ipan nopa chicome cuali xihuitl tlen huala huan ma quitlalica campo ta tijnahuatis, toltlanahuatijca. Huan

teipa oncas tlacualistli para nochi tlacame. ³⁶ Queja nopa, mocahuas ajcoctoc nopa trigo ipan total para tlacame ax apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷ Huajca Faraón huan itlapalehuijcahua quicalcajqe tlen José quiijto, ³⁸ huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlatl queja ya ni tlen quiipya itonal Toteco Dios?

³⁹ Huan teipa Faraón quilhui José:

—Axaca tlen más tlanamiqui huan tlen más quimati que ta. San ta mitzmatiltjtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli. ⁴⁰ Huajca momaco mocahuas nochi tlen noaxca huan nochi notlacajhua quinelocase tlen tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatijquetl. ⁴¹ Xiquita, na nimitztalía tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quiijto ya ni, ⁴² Faraón moquixtili ipan ima inanillo tlen quipixqui nopa sello tlen quinexti itequihuejcayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomtl tlen nelcuali huan ma quitlalilica iquechtla se costli tlen oro. ⁴³ Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quilhui ma tlejo ipan iompa carro. Huan quinnahuati itlatequipanojcahua ma quiyacantiyaca huan chicahuac ma teyolmelahuase: “¡Ximot-lancuaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Queja nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴ Huan teipa Faraón quilhui:

—Na nimitzmaca motequihuejcayo huan niyon se ipan nochi Egipto huelis quiolinis imacpil intla ax tijmaca tlanahuatili.

⁴⁵ Huan Faraón quitocajtlali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Asenat, iichpoca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campa hueli ipan tlali Egipto nochi quiixmatque José. ⁴⁶ Huan José quiipiyaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinnahuatijtejqe Faraón huan pejqui yohui campa hueli ipan nochi tlali Egipto. ⁴⁷ Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac, ⁴⁸ huan José quiajcojqe miyac trigo ipan nopa altepetini. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo tlen quisentilijque ipan nopa pilaltepetzitzi nechca. ⁴⁹ Huan José quisentili miyac trigo queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayoc quiijcuilo quesqui coxtali pampa ax hueliyaya quinpohuaj.

⁵⁰ Huan quema aya pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quinpixqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat. ⁵¹ Nopa achtohui quitocajti Manasés. (Manasés quinequi quiijtos Niquinilcajtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquilcahua noteixmatcahua huan nochi tlen nitlajiyohuijtoc.” ⁵² Huan iompa cone quitocajti Efraín. (Efraín quinequi quiijtos Temaca Itlajca.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquinpiya noconehua ipan ni tlali campa nitlajiyohuijtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto, ⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema ax oncac pixquistli queja José quiijto. Huan oncac mayantli ipan nochi taltini nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli. ⁵⁵ Huan quema Egipto ehuan pejqe mayanaj, yajque quitlajlanitj trigo Faraón huan Faraón quinilhui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitatj José huan xijchihuaca tlen ya inmechilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi caltini campa quiajcoquiuyaya trigo para quinnamaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chicahuac. ⁵⁷ Huan tlacame tlen ehuan tlen campa hueli taltini ajsiyayaj ipan tlali Egipto para quicohuase trigo ica José pampa ipan nochi nopa taltini, ax oncayaya tlaque quicuaase.

42

Iicnihua José yajque tlali Egipto

¹ Quema Jacob quimatqui para oncayaya trigo ipan tlali Egipto, quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inmochiyaj se ica seyoc para inquitase ajqueya techpalehuis? ² Nechilhuijtoque para ipan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tiitztose.”

³ Huajca majtactli tlen iicnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo. ⁴ Pero Jacob ax quicahuili ma yohui Benjamín, inelicni José pampa moilhui nohueli ipantisquia se tlamantli tlen fiero. ⁵ Huajca itelpocahua Israel yajque ininhuaya nochi sequinoc tlen yohuiyayaj tlacohuatij pampa campa hueli ipan nochi tlali Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ipan tlali Egipto huan yajaya tlen quinnamaquiltiyaya trigo nochi tlacame tlen ajsiyayaj tlen campa hueli taltini. Huan quema iicnihua José monextijque iixpa, motlancuaquetzque huan mopachojque tlalchi queja momatque

tlatlepanitaj. ⁷ Huan José quinixmatqui iicnihua quema quinitac, pero quichijqui queja ax quinixmatiyaya. Quincamahui ica cualantli huan quinilhui:

—¿Canque inhualahuij?

Huan quihuhijque:

—Tihualahuij tlali Canaán para titlacohuaquij.

⁸ Huan yonque José quinixmatqui iicnihua, injuanti ax quixmatque. ⁹ Huan quihuhijqui nopa temictli tlen quipixqui tlen iicnihua achtohuiya huan quinilhui:

—Ax neli inhualahuij para intlacohuase. Inhualajtoque inquitajqui quejatza eltoc total huan canica huelis intechtlanise.

¹⁰ Huan injuanti quinanquihijque:

—¡Axtle, tate! Timotequipanojcahua tihualajtoque tijcohuaquij trigo. ¹¹ Nochi tojuanti tiiconehua san se tlatatl. Ticuajcualme. Ax quema tiyajtoque ipan se altepetl para tijtlachilise quejatza hueli tijtlanise.

¹² Huan José quihijto:

—¡Ax neli! Inhualahuij inquitajqui quejatza huan canica huelis intechtlanise ipan total.

¹³ Pero injuanti tlananquihijque:

—Timotlatequipanojcahua tiitztoque 12 tiicnime ica san se tlatatl huan tiitztoque ipan tlali Canaán. Toicni teipa ejquetl mocajqui ihuaya totata huan se ayoc aqui tohuaya.

¹⁴ Pero José sampa quinilhui:

—Temachtli imojuanti intlapijpiyani, ¹⁵ pero ica ya ni tiquitase. Ica itequihuejcayo Faraón, nidlanahuatía para ax hueli inquisase nica hasta ma huala imoicni teipa ejquetl. ¹⁶ Ma yohui se tlen imojuanti para quicuiti. Nopa sequin mocahuase tzactoque. Tiquitase intla nelía tlen inquitajtoque. Intla axtle, huajca nijmatis melahuac intlapijpiyaj pampa inquinequij intechtlanise.

¹⁷ Huan José quintzajqui nochi injuanti para eyi tonali, ¹⁸ pero ica ihualhuhiptlatica quinilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, huajca xijchihuaca ya ni huan nimechcahuilis initztose.

¹⁹ Intla nelía incuajcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen imojuanti. Huan sequinoc imojuanti xijhuicaca trigo para ma tlacuaca imofamilia. ²⁰ Pero monequi xinechhualiquilica imoicni teipa ejquetl para tiquitase intla inquitajtoque tlen melahuac. Pero intla axtle, huajca inmiquise.

Huan injuanti quicualcajque, ²¹ pero moilhuyiyaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuhijque toicni. Ax tijchihuhijque cuenta quema tlahuac mocue-sohuayaya huan techtlajtlaniyaya ma tijtlasojtla. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para ax tleno xijchihuica, pero ax innechcajque huan ama monequi titlaxtlahuase ipampa imiquilis.

²³ Pero ax quimatiyayaj intla José quimachiliyaya inintlajtol pampa José quinojnotzayaya ica inintlajtol egiptome huan seyoc quinixtomiliyaya tlen quihijtohua. ²⁴ Huan José mohuejcatlali tlen iicnihua para ax huelis quihijto huan pejqqui choca. Teipa moyoltlali huan mocuepqui campa itztoyaj para quincamahui. Huan quihijtoquixti Simeón huan inixtla quinnahuati itequipanojcahua ma quihijto. ²⁵ Teipa tlahuac ma quimemtilica inincoxtalhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quinmacaca tlacualistli para ipan ojtli. Huan itlatequipanojcahua queja nopa quichijque. ²⁶ Huan quintlamaltijque ininburrojhua huan quistejque.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa tonilisqueijaj, se tlen injuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quihijto itomi eltoya icoxtal ijtic. ²⁸ Huajca quinilhui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuelijque notomi! ¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuicayayaj huan moilhuyiyaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuhijto Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuhijque inintata, Jacob, nochi tlen quinpan-otoya, quihuhijque:

³⁰ —Nopa tlatatl tlen tlanahuatía ipan nopa tlali technoijnotzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj titlachijchiyatij ipan itlal para huelis tijtlanisqueijaj. ³¹ Pero tiquihuhijque para ticuali tlacame huan ax quema titlapijpoxtoque. ³² Tiquihuhijque para tielijayaj 12 tiicnime tlen san se tlatatl, huan se ayoc itzotc tohuaya. Nojquiya tiquihuhijque para nopa teipa ejquetl mocajtoya mohuaya ta nica ipan Canaán. ³³ Huajca yaja techilhui para monequi quihijto intla nelía ticuajcualme. Quihijto monequi se tlen tojuanti ma mocahua nopano huan para nopa sequinoc tojuanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilias tlen mayanaj, ³⁴ pero quihijto teipa monequi tijhuhijquise toicni teipa ejquetl. Queja nopa quihijto para melahuac quimatis intla ticuali tlacame o san

titlapijpiyani. Huan quiijto para queja nopa quimajcahuas toicni huan huelis titlacohuase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiixcuepque inincoxtal, quiitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi tlen quihuicatoyaj. Huajca injuanti huan inintata momajmatijque. ³⁶ Huan Jacob quinilhui:

—Innechquixtilise nochi noconehua. José ayoc aqui tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama innechquixtilise Benjamín. Ax tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quiilhui itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlahuis huan nimitzcuepilis. Intla ax nimitzcuepilis, huelis tiqunmictis nochi ome noconehua.

³⁸ Pero Jacob quiilhui:

—Nocone ax yas imohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Intla ipantis tlen fiero ipan ojtlí, innechchihuilise ma nihuehujmiquis ica cuesoli.

43

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

¹ Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal. ² Huan Jacob huan iteixmatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo tlen quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sampa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quiilhui:

—Nopa tlatatl ya techilhuijtoc para ax huelis tiqutase intla ax tijhuicase toicni teipa ejquetl. ⁴ Huajca intla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo. ⁵ Pero intla ax tijcahuas ma yohui, ax tiyase pampa san tlápí. Nopa tlatatl techilhui intla ax tijhuicaj nepa toicni teipa ejquetl, ax huelis tiqutase.

⁶ Huajca Israel quiijto:

—¿Para tlen innechchihuiliáj tlen fiero huan inquiilhuijque nopa tlatatl para in-quiipiyayayaj seyoc imoicni?

⁷ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tiqilhuijque pampa yajaya techtlajtlaniyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlajtlani intla noja itzotc totata, huan intla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnan-quiilyayaj tlen techtlajtlaniyaya. ¿Quejatza tijmatisquiáj para techilhuisquiá ma tijhuiquilsquiáj toicni?

⁸ Huan Judá quiilhui Israel, itata:

—Intla tijnequi ma tiitzotca, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlahuis huan tiyase nimantzi. Queja nopa ax timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon toconehua.

⁹ Huan intla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Intla ax nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixtla para nochipa. ¹⁰ Intla ax tihuejcajtosquiáj, ya tiyajtosquiáj huan ya tihualajtosquiáj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayoc onca seyoc tlamantli tlen hueli tijchihuase, huajca ama xijchihuaca ya ni. Xijtemilica imocoxtal tlamantli tlen más cuali tlen temaca ni total para xijtlamajmacatij nopa tlatatl. Xijhuiquilica quentzi bálsamo, sayolnectli, tlaajhuiyacayotl, mirra, huan almenbras huan nopa nueces tlen itoca pistache tlen nelía ajhuiyac. ¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi tlen innechcuepiliijque ipan imocoxtal. Nohueli mocuapolojque. ¹³ Huan xijhuicaca imoicni Benjamín huan sampa xiquitatij nopa tlatatl. ¹⁴ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma innechtlasojtla. Ma innechpalehui iixtla nopa tlatatl para ma quimajcahua nopa seyoc imoicni huan Benjamín para ma mocuepaca imohuaya. Huan ica na, intla monequi niquinpolos noconehua, huajca queja nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocahua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli tlen temajmacatij, huan ome huelas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuilitijque yajque tlali Egipto huan monextitot iixtla José. ¹⁶ Huan quema José quiitac Benjamín ininhuaya hualayaya, quiilhui itequipanojca tlen más tlacayana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcualtlali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl quichijqui queja José quinahuati huan quinhuicac ichaj. ¹⁸ Pero injuanti momajmatijque pampa quinhuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicacot nica ipampa nopa tomi tlen techcuepiliijque quema achtohui tihualajque. Ama quiijos tiquixtequilijque, huan techquixtilis totlapiyalhua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica queja titequipanohuani tlen quinciojtoc.

¹⁹ Huajca quema ajsitoj campá calaquij ípan íchaj José, monechcahuijque campá nopa tláyacanca tlatequipanojquetl, ²⁰ huan quíilhuijque:

—¡Tate, xitechtlacaquili! Quema achtohui tihualajque tijcohuacoj trigo, ²¹ tiquistejque íca totrigo huan tiajsitoj campá ticochisquíaj ípan ojtlí. Huan tijtlapojque tocoxtalhua, huan ícamaco sesen coxtalí eltoya totomí sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomí tlen íca tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoque para tijcúepase. ²² Huan iyoca tijhualicaque más tomí para tijcohuase más trigo. Pero ax tijmatij ajqueya quitlali totomí ípan tocoxtalhua.

²³ Huan nopa tláyacanca tlatequipanojquetl quínilhui:

—Amo ximocuesoca. Dios imoTeco huan iTeco imotata, huelis yajaya quitlali nopa tomí ípan ímocoxtalhua pampa na níjselí nopa tomí tlen íntechmacaque.

Huan nopa tlatequipanojquetl quíuixití Simeón huan quíhualicac campá itztoyaj nopa ícnime. ²⁴ Teipa quínilhuicac san seico hasta íchaj José. Huan quínilhuicac atl para ma moicxipajpacaca huan nojquíya quíntlamacac íninburrojhua. ²⁵ Huan íniuanti quícuáltlalíjque tlen químacasquíaj José huan quíchixque para ma ajsi tlajcotona pampa quícactoyaj para tluacasquí íninhuaya.

²⁶ Huan quema José ajsito íchaj, químacaque tlen quíhúiquíiljítoyaj, huan motlancuaquetzque huan mopachojque hasta tlalchi para quítlepanítase. ²⁷ Huan José quíntlajtlaní quejatzá itztoyaj huan nojquíya quínilhui:

—¿Quejatzá itztoc imotata, nopa tatatzí tlen ínnechcamahuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸ Huan íniuanti quíilhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cualí.

²⁹ Huan José quíixtemo Benjamín hasta quípanti. Elquí ínelicní tlen quítlacatílí ínana. Huan José quíijto:

—¿Ya ní ímoicní teipa ejquetl tlen ínnechcamahuijque?

Huan José quíilhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mítziochíhua, nocone!

³⁰ Huan quema José quíijto ya ní, monejquí moyoltetílí para ax chocac íniixtla pampa sampa quíitac íicní. Huan nímantzí quístíhuetzquí, huan calajquí ípan ícuarto huan nopano tlahuel míyac chocac. ³¹ Teipa quema huelquí moyoltalí, míxami huan mocuepquí campá íicníhua itztoyaj. Teipa quínilhui ítlatequipanojcahua: “¡Xíjtecaca ne tluacualístí!”

³² Huan quítequílíjque José ítlacualís íseltí ípan se mesa, huan íicníhua ípan seyoc. Huan ípan seyoc mesa quíntequílíjque nopa egiptome tlen tluacuyayaj íhuaya José. Pampa tlalí Egipto ehuaní quíiníjyayaj hebreo tluacame huan ax tluacuyayaj íninhuaya. ³³ Huan José quínilhui sese íicníhua canque mosehúise. Quínsehúí queja tluacajtijajque tlen achtohui ejquetl hasta tlen teipa ejquetl. Pejquí íca tlen más hueyí hasta tlen más pílsiltzí. Huan nopa ícnime mosentlachílíjque. ³⁴ Huan quema quíntequílíjque nopa tluacualístí tlen eltoya ípan ímesa José, Benjamín quítequílíjque macuílí hueltas más ímíyaca que tlen quíntequílíjque ne sequínoc. Huan queja nopa san seico tluaique huan tluacajque.

44

Ícaxí José

¹ Teipa José quíilhui ítláyacanca tlatequipanojca:

—Xíjtemítí íníncoxtal ní tluacame íca nochí trigo tlen huélí quíhuicase huan xíjtlalí sese íníncomí ípan ícamac íníncoxtal. ² Nojquíya xíjtlalí nocaxí tlen plata ípan ícoxtal íniicní tlen teipa ejquetl, íhuaya nopa tomí tlen tlaxtlajquí para trigo.

Huan nopa tlatequipanojquetl quíchíjquí queja José quínahuatíjtóya. ³ Huan quema san ontlatlanesquí, José quíncahuílí íicníhua ma yaca íhuaya íninburrojhua. ⁴ Pero aya huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quíilhui ítlatequipanojca:

—Xíya xíquíncoquílí nopa tluacame huan quema tíquínajsíti, xíquínílhui: ‘¿Para tlen ínquícueptoque tlen cualí íca tlen ax cualí? ¿Para tlen ínquíixtectoque nopa caxítl tlen plata ⁵ tlen noteco quítequíhuía para ípan atlí huan para quíitas tlen panos teípa? ¡Ínquíchíjtoque tlen fiero!’

⁶ Huan quema nopa tlatequipanojquetl quínajsíto, quínilhui nochí ya ní. ⁷ Huan nopa ícnime quíilhuijque:

—¿Para tlen tínechcamahúa queja nopa? ¡Ax quema tíjchíhuasquíaj nopa tlamantlí!

⁸ Xíquíta sampa tijhualicaque tlen tlalí Canaán nopa tomí tlen eltoya ípan tocoxtal. ¿Quejatzá tíquixtequíse oro o plata tlen íchaj moteco? ⁹ ¡Ma míquí aquí huélí tlen tojuanti tlen típantílís nopa caxítl huan nochí tojuanti tímtztequípanose san tlapic!

¹⁰ Huajca nopa tlatequipanojquetl quíijto:

—Cualtitoc tlen inquittohuaj, pero san yajaya tlen quiptiya nopa caxitl techtequipanos san tlapic. Nopa sequin ax quiptiyase tlajtlacoli.

¹¹ Huan sesen tlen inijuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo. ¹² Huan nopa tlatequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica tlen achtohui ejquetl hasta nopa teipa ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal. ¹³ Huajca quitzayanque ininyoyo ica hueyi cuesoli. Huan teipa quintlamaltijque ininburrojhua huan mocuepque ipan nopa altepetl. ¹⁴ Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoj ichaj José, ya noja itztoya nopano. Huan motlancuaquetzque iixtla huan mopachojque tlalchi, ¹⁵ huan José quinilhui:

—¿Tlaque inquichijtoque? ¿Ax inquitmatij para se tlatatl queja na quimati tlen quichihua sequinoc?

¹⁶ Huan Judá quijto:

—¿Tlaque huelis timitznanquilise? ¿Quejatza huelis tijnextise para ax tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoc titlajtlacolchijtoque. Huajca nica tuitztoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya tlen quipixtoya nopa caxitl.

¹⁷ Pero José quijto:

—Axtle, ax queja nopa. San ya ne tlen quiptiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc imojuanti huelis inocuepase ica cuali hasta ichaj imotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuiltlis Benjamín

¹⁸ Huajca Judá monechahui campa José huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía, noteco, para xinechahuili nimitzilhuis se tlamantli tlen axaca quimati. Xijchihua se favor, amo xicualani nohuaya pampa tieltoc queja Faraón. ¹⁹ Achtohui ta titechtlajtlani intla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni. ²⁰ Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata tlen huehuentzi huan tijpiyaj se toicni tlen neltelpocatl tlen tlatatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelía miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc icni ya mijqui. ²¹ Huajca titechtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquixmatis. ²² Huan timitzilhuijque nopa telpocatl ax hueli quicajtehua itata. Intla quicajtehuasquía, itata miquisquía. ²³ Pero ta titechilhui intla ya ax hualayaya tohuaya, ayoc titechselisquía.

²⁴ “Huajca quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi tlen titechilhuijtoya. ²⁵ Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijcohuaj se quentzi trigo. ²⁶ Pero tiquilhuijque para ax hueli tihualase hasta toicni teipa ejquetl hualas tohuaya. Intla ax tohuaya huala, ax huelis timitzitase. ²⁷ Huan totata techilhui: ‘Inquitmatij nosihua nechmacac ome noconeua. ²⁸ Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhúa se tecuani quicuajqui pampa hasta ama ayoc niquitzoc. ²⁹ Intla inquihuicaj hejca ni seyoc nocone huan intla ipantis se tlamantli tlen fiero, inechchihualtise ma nihuehuejmiqui ica cuesoli.’

³⁰ “Yeca intla toicni ax mocuepas tohuaya, ³¹ totata tlen ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica cuesoli pampa ax quitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli ipampa imiquilis. ³² Na niquilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niquilhui para intla ax nijcuelilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixtla para nochipa. ³³ Yeca nimitztlajtlanía, xinechahuili ma nimocahuas nimitztequipanos na huan ax ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua. ³⁴ ¿Pampa quejatza huelis inocuepas huan niquitas notata, intla noicni ax yohui nohuaya? Ax nijnequi niquitas quejatza tlajiyohuis notata.”

45

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

¹ Huan José ayoc huelqui moijiyohuía para ax chocas iniixtla itlatequipanojcahua tlen itztoyaj nopano. Huan chichahuac quinilhui: “¡Xiquisaca nochi imojuanti tlen initztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehuicahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iselti ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yajaya pejqui choca chichahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa tlajtoli hasta nopa hueyi tequicali campa itztoc Faraón. ³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na niJosé. ¿Noja itztoc notata?

Huan iicnihua tlahuel momajmatijque iixtla hasta ax hueliyayaj camatij. ⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechahuica campa na.

Huan quema monechahuicajque campa ya, yajaya quinilhui:

—Na niimoicni José tlen innechnamacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto. ⁵ Amo ximocuesoca, niyon amo ximocualanica pampa innechnamacaque. Toteco Dios nechtilanqui achtohui ma nitlayacanas nica para ax timiquise. ⁶ Ya panoc ome xihuitl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuitl quema ax oncas niyon quentzi pixquistli huan axaca huelis tlatojtocas. ⁷ Toteco Dios nechtilanqui nica achtohui para nijmanahuis imoyolis para ma mocahuaca imoteipa ixhuihua para mochihuase tlahuel miyac tlacame ipan tlattepectli. ⁸ Huajca ax elqui imojuanti tlen innechtilanque nica. ¡Axtle! Elqui Toteco tlen nechtilanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehuijca Faraón huan na tlen nijconsejomaca. Yajaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobnador ipan nochi ni tlali Egipto. ⁹ Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhuica para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma ax huejcahua. ¹⁰ Huelis itzots nonechca, nopano campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya imojuanti, huan imoconehua, huan imoixhuihua, huan nochi imotlapiyalhua huan nochi tlen inquipiyaj. ¹¹ Nica nimechmacas tlacualistli para nochi imofamilia huan nochi tlen itzotque imohuaya para ma ax tleno inmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuitl. Intla ax hualas, imojuanti huan nochi tlen inquipiyaj tlahuel intlajiyohuise.

¹² Teipa José quijto:

—Xiquitaca imojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé. ¹³ Huajca xijpohuilica notata tlaque tequihuejcaoyd nijpiya nica ipan Egipto huan nochi tlen inquitztoque nica. San nonequi nimantzi xijhualicati notata.

¹⁴ Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahujqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahujtoc chocac ipan José. ¹⁵ Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahujqui. Huan teipa iicnihua pejqce quicamahúaj.

¹⁶ Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehuijcahua. ¹⁷ Huan Faraón quihui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyalhua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán, ¹⁸ huan ma nechhualiquilica imotata huan nochi ininteixmatcahua. Na niquinmacas nopa tlali tlen más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase tlen más cuali tlen ni tlali temaca. ¹⁹ Xiquinilhui ma quihucaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihujhua ihuaya ininonehua huan imotata. ²⁰ Ma ax mocuesoca ica tlen ama quipiyaj. Nochi tlen cuali tlen onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniaxca.

²¹ Huan queja nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros queja Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli. ²² Nojquiya quinmacac yoyomitl yancuic para ma mopatlase, pero Benjamín quinmacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas. ²³ Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamantli tlen onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tluca itata ipan ojtli. ²⁴ Huan quema José quinmajcajqqui iicnihua, quihui:

—Amo ximonajnanquica ipan ojtli.

Huan inijuanti yajque. ²⁵ Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob. ²⁶ Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yajaya tlen tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Egipto, ax quimatiyaya tlaque quijtos, niyon tlaque quichihuas pampa ax hueliyaya quinelto. ²⁷ Pero quema quipohuilijque nochi tlen José quijtojtoya huan quema quinitac nopa cuacarros tlen José quintitlanitoyaya para quinhucase, nelía pajqui miyac. ²⁸ Huan huajca quijto: “Nelía temachtli, nocone José noja itztoc huan ax nimiquis hasta niyas niqitati.”

46

Jacob yajqui tlali Egipto

¹ Huan Israel, tlen nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisqui ipan ojtli ica nochi tlen quipiyayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlaacajhualistli Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya iTeco itata, Isaac. ² Huan nopa tlayohua Toteco quicamahui Israel ipan se temictli, huan quinotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³ Huajca Toteco Dios quihui:

—Na niDios nimoTeco. Na niTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nopano nijchihuas para moteipa ixhuihua tlahuel momiyaquilise hasta mochihuase se altepetl ica tlahuel miyac tlacame ica san se inieso. ⁴ Na niyas mohuaya ipan

Egipto huan teipa niquinquixtis moteipa ixhuihua nopano. Quema timiquis, motelpoca José itztos monechca.

⁵ Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan ininconeuhua huan ininsihualjua ipan nopa cuacarros tlen Faraón quintitlantoya huan yajque. Huan queja nopa Israel quistejqui tlen Beerseba. ⁶ Huan Jacob huan itelpocahua quinhuicaque ipan tlali Egipto inintlapiyalhua huan nochi tlen quipixtoyaj ipan tlali Canaán. ⁷ Yajque nochi iconehua huan ixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸ Nica nimitzilhuis inintoca itelpocahua huan iteipa ixhuihua Israel o Jacob tlen yajque tlali Egipto.

⁹ Yajqui Rubén iachtohui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰ Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl tlen eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹ Yajque Leví huan iconehua tlen itoca eliyaya:

Gersón, Coat huan Merari.

¹² Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua tlen inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:

Hezrón huan Hamul.

¹³ Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

¹⁴ Yajque Zabulón huan iconehua tlen inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

¹⁵ Nochi ni tlacame tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni ininconeuhua tlatatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca tlen itoca Dina. Ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

¹⁶ Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifión, Haguí, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

¹⁷ Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni tlen itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

¹⁸ Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 tlacame ica nochi.

¹⁹ Huan nojquiya yajque tlen eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca ininconeuhua elque:

José huan Benjamín. ²⁰ Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua

Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, tlen eliyaya se totajtzi nopano ipan altepetl On. Ininconeuhua elque: Manasés huan Efraín.

²¹ Huan iconehua Benjamín elque:

Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

²² Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 tlacame para nochi.

²³ Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone:

Husim.

²⁴ Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

²⁵ Huan injuanti elque iconehua Bilha, nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chicome para nochi.

²⁶ Huan para nochi nopa tlacame tlen yajque Egipto ihuaya Jacob tlen nelía san se inieso elque 66, huan ax quinpoyque inintelpocahua ininsihualjua. ²⁷ Huan ica nopa ome iconehua José tlen tlatatque ipan Egipto mochijque 70 tlacame ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nopano.

²⁸ Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quiitati José huan quimatiltis ma quinamiquiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campa José. ²⁹ Tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixtla itata, quinajnahuaquiqui huan huejcajqqui choca ipan iajcol. ³⁰ Huan Israel quihui José:

—Ama ya huelis nimiquis pampa nelía nimitzitzoc ica noixtiyol huan nimitzpanti noja tiyoltoc.

³¹ Huan José quinilhui iicnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya inajsitoque. Niquilhuis para noicnihua huan iteixmatcagua notata tlen itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para mocahuase nohuaya. ³² Huan quinhualicatoque ininborrejojhua, ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj pampa inintequi eli quinmocuitlehuáj borrejoyme huan quiniscaitaj tlapiyalime. Queja nopa niquilhuis. ³³ Huajca quema nopa Faraón inmechnotzas huan inmechtajltanis ipan tlaque intequitij, ³⁴ xiquilhuica para nochipa inquiscaitajtoque borrejoyme, san se queja imohuejcapan tatahua. Queja nopa inmechcahuilis inmechahuase ipan tlali Gosén pampa egiptome quiniyijaj tlen quinmocuitlehuáj borrejoyme huan ax quinequij itzose ininhuaya.

47

¹ Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quiilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoj tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborrejojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj. ² Huan quintlapejpeni macuilti iicnihua huan quinhuicac iixtla Faraón para ma quinxmatica. ³ Huan Faraón quintlajtlani:

—¿Tlaque tequitl inquichihua?

Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tojuanti, timotlatequipanojcahua, tiquinmocuitlehuáj borrejoyme queja tohuejcapan tatahua quichijque. ⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa ax onca sacatl para toborrejojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlahué chicahuac nopano. Se favor, totlanahuatijca, xitechcahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quiilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya. ⁶ Huajca huelis quitequihuse campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nopano ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan intla tijmati sequin tlen inijuanti tlen más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochi notlapiyalhua ininmaco.

⁷ Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixtla Faraón para ma quiixmati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón, ⁸ huan Faraón quiilhui:

—¿Quesqui xihuítl tijpiya?

⁹ Huan Jacob quinanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuítl tlen nelohui. Pero ya nopa nelquentzi pampa aya nicajsi nopa xihuítl tlen nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰ Teipa Jacob quinahuatijtejqqui Faraón huan quisqui. ¹¹ Huan José quinmacac itata huan iicnihua nopa taltini tlen más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nopano queja Faraón tlanahuatijtoya. ¹² Nojquiya José quinmacayaya tlacualistli nochi iteixmatcagua queja sese inijuanti monejqui para quitequihuse.

José tenamaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³ Huan teipa ipan niyon se tlali ayoc oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlalanqui. Ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán nochi tlahuajqui. ¹⁴ Huan nochi tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinamacayaya trigo. Huan yajaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztoya Faraón. ¹⁵ Huan quema ayoc aca quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quiilhuitoj José:

—¡Xitechmaca tlen tijcuase! Amo xitechcahuili ma tiapismiquica moixtla san pampa ya tlanqui toтоми.

¹⁶ Huan José quinnanquili:

—Intla ayoc inquipiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca imotlapiyalhua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷ Huan nopa egiptome quinhuicaque inincahuayojhua, ininborrejojhua, ininchoyohua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Queja nopa quinpanolti nochi nopa xihuítl. ¹⁸ Huan quema panoc nopa xihuítl, inijuanti sampa yajque quiilhuitoj José:

—Ta tijmati ayoc tijpiyaj tomi huan ama nochi totlapiyalhua imoaxcahua. Ayoc tijpiyaj seyoc tlamantli tlen huelis timitzmacase, san total mocahua huan totlacayohua. ¹⁹ Pero amo xitechcahuili ma timiquica moixtla ica mayantli. Xitechcohua tojuanti ihuaya totalhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapic huan totalhua elis iaxca, pero xitechmaca trigo para tiitzose huan para ni tlali ma ax nenpolihuis.

²⁰ Huajca José quicojqqui para Faraón nochi piltlaltzitzitzi ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinamacaque inintlalhua pampa ax huelque quiiijyohuíaj nopa mayantli. Queja nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón. ²¹ Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hueli ma elica llatequipanohuani tlen tequitique san tlapic. ²² Pero ax quicojqqui inintlal nopa totajtztziti pampa Faraón quinmacayaya trigo san tlapic. Huan ax monejqqui quinamacase inintlalhua.

²³ Teipa José quinilhui nopa egiptome:

—Ama imojuanti ihuaya imotlalhua inmocahuaj iaxca Faraón pampa nimechcojtoc para inelise iaxca ya. Nica inquipiayaj xinachtli para xijtocaca. ²⁴ Pero quema inpixcase, monequi inquixelose nopa pixquistli tlen oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise imoaxcahua para inquitocase, huan para inquitocase imojuanti huan imoconehua huan tlen itztoque ipan imochajchaj.

²⁵ Huan inijuanti tlananquilijqque:

—Titechmanahuijtoc para ax timiquise. Ica paquilistli tijtequipanose Faraón san tlapic.

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali tlen pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja qitoquilíaj. Pero nopa totajtztziti ax tleno monejqqui tlaxtlahuase pampa inintlalhua ax quema elqui iaxca Faraón.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nopano nochi quisqui cuali para inijuanti. Huan inijuanti tlhuel momiyaquilijqque.

²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuitl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuitl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayoc huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinotzati José huan quihui:

—Se favor, xijtlali moma itzintla nometztomahuiya huan xijtestigojqquetza Toteco para tijchihuas tlen nimitztajtlanis. Amo xinechtocas nica ipan tlali Egipto. ³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajcahuati ihuaya nohuejcapan tatahua, xinechhuica huan xinechtoca campa inijuanti toctoque.

Huan José quihui:

—Quena, queja nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sampa quihui:

—¡Xijtestigojqquetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojqquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mopacho huan quítlali itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

48

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

¹ Teipa quema panotoya se quentzi tonali quihuijqque José para itata mococohua. Huajca José yajqui quitato huan quinhucac iome telpocahua, Manasés huan Efraín.

² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajsitoya para quitati, quichijqui fuerza huan mosehui ipan itlapech. ³ Huan quihui José:

—Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitzo ya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiocijqui. ⁴ Huan nechilhui para quinmiyaquilis noconeua huan noteipa ixhuihua hasta mochihuase tlhuel miyac tlacame. Nojquiya nechilhui para noteipa ixhuihua quinmacasquía nopa tlali huan elis iniaxca para nochipa. ⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconeua, Efraín huan Manasés, tlen tlatatque nica ipan tlali Egipto quema aya niasiyaya elise queja noaxcahua para quiselise san se queja Rubén huan Simeón quiselise. ⁶ Pero nopa moconeua tlen tlatatise teipa elise moaxcahua ta. Huan inijuanti quiselise tlen quintocaros ipan nopa tlali tlen elis iniaxca Efraín huan Manasés. ⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyayaj ipan ojtl huan san quentzi polihuiyaya para tiasitij altepetl Efrata. Huan nijtojqqui nopano ipan ojtl para altepetl Efrata tlen ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quinitac itelpocahua José huan quijito:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quihui:

—Ni noconeua tlen Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quihui:

—Xijchihua se favor, xiquinnechcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰ Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayoc cuali iixtiyol, huan yeca ayoc huelyaya tlachiya cuali. Huan José quinnechcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzo-poni huan quinnahnahuajqui. ¹¹ Teipa Jacob quihui José:

—Ayoc nijchiyayaya para sampa nimitzitas huan yonque ya nopa, Toteco Dios nechca-ahuiljtoc nojquiya ma niqunita moconehua.

¹² Huan José quiniycueni itelpocahua tlen itztoyaj nechca itlanacuaco itata, huan motlanacuquetzqui huan mopacho tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixtla itata. ¹³ Huan teipa José quinnmatlanqui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmatl huan Manasés ica iarraves, huan quinnechahuilti campa itata, Israel. Queja nopa Efraín mocajqui ica iarraves Israel huan Manasés ica inejmatl. ¹⁴ Pero quema Israel quixitlajqui ima, momanepano huan quitlali inejmatl ipan itzonteco Efraín tlen eliyaya teipa ejquetl, huan quitlali iarraves ipan itzonteco Manasés tlen eliyaya achtohui ejquetl. ¹⁵ Huajca Israel quintiochijqui queja ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni telpocame.

Yajaya nopa Dios tlen ihuaya nejnénque notatahua Abraham huan Isaac, huan tlen nechmocuitlahuijtoc nochi noyolis.

¹⁶ Yajaya tlen quititlantoc ielhuicac ejca tlen nechmanahuijtinotoc ica nochi tlen fiero. yajaya ma quintiochihua ni telpocame.

Huan nochi tlacame ma quimatica inijuanti noaxcahua, huan iniacahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quiniyac miyac ininconeua huan ma momiyaquilica ininteipa ixhuihua miyac ipan tlattepaclli.”

¹⁷ Pero José ax quipacti para itata quitlaliytoya inejmatl ipan itzonteco Efraín huan quitzquili ima para quiiycuenis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés. ¹⁸ Quilhui:

—¡Axtle, Papá! Ya ni tlen achtohui ejquetl. Xijtlali monejmatl ipan itzonteco.

¹⁹ Pero itata ax quinejqui quichihuas huan quiihui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipa ixhuihua mochihuase nelía miyac tlacame tlen nochi quintlepanitase. Pero iicni teipa ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipa ixhuihua iicni más momiyaquillise huan mochihuase miyac taltini.

²⁰ Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quinihui:

“Nochi sequinoc noteipa ixhuihua quitequihuse imotoca para tlatiochihuase huan quiijtose:

‘Toteco Dios ma mitzchihua hueyi queja quinchijqui Efraín huan Manasés.’”

Queja nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés. ²¹ Teipa Israel quiihui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajstinemi nopa tonal para nimiquis, pero Toteco Dios itztos imohuaya huan quichihuas para sampa xiyaca ipan inintlal mohuejcapán tatahua. ²² Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali tlen más cuali que nopa tlen niquinmacac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca tlen niquinquixtili nopa amorreo tlacame ica nomachete huan nocuahuitol.

49

Itlamiya tlajtol Jacob

¹ Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quinihui: “Ximonechcahuica campa na huan nimechilhuis tlen inmechpanos teipa.

² Noconeua, ximonechcahuica huan xinechcaquica.

Na niJacob huan innoconehua.

Xinechtlacaquilica niimotata, Israel.

³ Ta Rubén, tinoachtohui cone.

Tieliyaya tinochichualis huan quema titlacatqui eltoya queja nopa achtohui iselca no-fuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

⁴ Pero ayoc tielis tlen más tihueyi,

pampa tiitztoc queja atl tlen tehuahuatatzta.

Queja nopa eltoc pampa tinechpinahualti quema timotejqui ipan notlapech ihuaya notlatequipanojca.

⁵ Simeón huan Leví nelía inicnime pampa san se imonemilis.

Imomachetes inquitequihúaj san para tlatehuilistli.

⁶ ¡Ax quema nijnequi nijcaquis imotlajtol,

niyon ax quema nimosentilis imohuaya!

Pampa quema incualaniyayaj, intemictijque,

huan san pampa inquinejque, inquinmetzpostejque torojme.

⁷ ¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic imocualancayo,

pampa innelfierojtique huan ax intetlasojtlaj!

¡Nimechsemanas huan inittose campa hueli ipan nochi tlali Israel!

⁸ Ta tiJudá, moicnihua mitzpaquilismacase.

Huan tiquinitzquis mocualancaitacahua ininquechtlá huan tiquintlanis.

Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mitztlepanitase.

⁹ Ta tiJudá, tielis queja icone se tecuani tlen mocuepa pactoc ipampa nopa tlapiyali tlen quimictijtoc.

Tielis queja se león tlen mopachohua huan moteca tlalchi, huan quichiya tlaque quitzquis.

Tielis queja se síhua león tlen nelía quiyiya fuerza.

Axaca mitzcuesolmacas.

¹⁰ Axaca huelis quiquixtilis nopa tlanahuatili tlen moteipa ixhuihua quiyiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili tlen quiyiyase para ica tetlatzacuiltise.

Quiyiyase tlanahuatili para nochipa.

Huan teipa hualas moteipa ixhui tlen temacas tlasehuilistli.

Yajaya tlen nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tlanahuatili para tlanahuatis.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini campa huéli quichihuase tlen yajaya quinilhuía.

¹¹ Elis nelrico huan campa huéli oncas xocomeca mili tlen iaxca.

Quiilpis iburro ipan tlen huéli xocomeca macuayotl tlen quinequis,

huan intlá quinequi, quiilpis ipilconeburrojti ipan nopa xocomeca cuamayitl tlen más cuali.

Quiyiyas miyac xocomeca atl hasta nesis queja huelis ica quichicuenis iyoyo.

Quena, hasta mocahuas quiyiyas iayo xocomecatl tlen temacas nochi imil.

¹² Iixtiyol elis más yayahuíc que xocomeca atl,

huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

¹³ Ta tiZabulón, moteipa ixhuihua itztose iteno hueyi atl,

huan nopano ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

¹⁴ Ta tiIsacar, moteipa ixhuihua elise tejtetique queja se tlapiyali tlen quimati tlamama etic.

Mosiyajcahuase campa quintzacuaj borregojme.

¹⁵ Quema quiitase quejatza nelía cuali imotlal para ipan inmoheuse huan quejatza nelía yejyetzzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon ax molinise moteipa ixhuihua quema quinchihuase ma tlatequipanoca san tlapic.

¹⁶ Ta tiDan, ta huan moixhuihua intetlajtolsencahuase queja quinamiqui pampa inelise se hueyi familia ipan tlali Israel.

¹⁷ Moteipa ixhuihua elise queja se cohuatl tlen itztoc ojtípa,

huan quintzacanía inincotztla cahuayojme huan quincumajcahua tlen tlejcotoque ipan cahuayojme.

¹⁸ ¡TOTECO! Nijchiya para tinechmanahuis.

¹⁹ Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quintehuse moteipa ixhuihua,

pero teipa quintojtocatiyase.

²⁰ Ta tiAser, moteipa ixhuihua quiyiyase tlacualistli tlen cuali.

Quena, temacase tlacualistli tlen ajhuiyac queja tlen quicuaj huejhueyi tlanahuatiani.

²¹ Ta tiNeftalí, moteipa ixhuihua elise queja se masatl tlen nemi campa quinequi huan tlen quintlacatiltía yejyetzzi pilconemasatzitzi.

²² Ta tiJosé, moteipa ixhuihua elise queja se cuali cuahuil tlen quitoctoque campa ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayohua moscaltía miyac hasta quionpano nopa tepamitl tlen tilahuac.

²³ Tlacame quincualancaitase moteipa ixhuihua,

huan quinmajaquilise cuatlamintli huan nochipa quinmacase cuesoli.

²⁴ Pero moteipa ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac,

huan ax huilhuipicase ininma quema quitequihuise pampa elise tejtetique.

Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yajaya tlen quiyiya nochi chicahualistli quinpalehúis.

Yajaya quinmocuitlahuis pampa yajaya totlamocuitlahuijca tiisraelitame.

Yajaya nopa Hueyi Tetl tlen techmanahuijtoc miyac huéltá.

²⁵ Quena, ma inmechpalehúis ininTeco mohuejcapan tatahua.

Ma inmechtiochihua ta huan imoteipa ixhuihua yajaya Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli.

Ma quintiochihuas moteipa ixhuihua ica miyac tlatiochihualistli queja atl tlen huala tlen huejcapa ipan elhuicac,

huan tlen huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis imomilhua.

Ma mitztiochihuas ta huan moteipa ixhuihua huan imosihuajhua.

Ma inmechmacas miyac imoconehua tlen moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica imotlapiyalhua.

²⁶ Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yajaya tlen noTeco na, nimotata.

Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajsis ipan nopa tlachiquili tlen huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli tlen ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatlali tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

²⁷ Ta tiBenjamín, moteipa ixhuihua tlatlanise queja se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase tlen quimictijtoque,

huan hasta tiotlac quipiyase tlen moicajtoc para temajmacase.”

²⁸ Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali tlen inintata quinmacac. Quinilhui tlen quinamiqui para sesen quiselis pampa Toteco quinextli tlen panos ica ininteipa ixhuihua sese inijuanti.

Imiquilis Jacob

²⁹ Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Xinechtlalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo. ³⁰ Quena, xinechtalitij nopano ipan tlali Canaán ipan nopa tlacacahuaya ipan nopa mila tlen itoca Macpela, iixtla Mamre. Nopa tlen Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintlalpachoca nochi iteixmatcahua. ³¹ Nopano quintoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nopano nijtlalpacho Lea. ³² Nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano quincohuili nopa heteo tlacame.”

³³ Huan quema Jacob tlanqui quinnahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

50

¹ Huajca José quinajnahuaajqui itlacayo itata huan chichahuac chocac huan quitzoponi. ² Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaajhuiyacayotl tlen pajyo ipan itlacayo itata para ma ax palani. Huan queja nopa quichijque. ³ Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuiyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamiltise nopa tonali para ax palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali. ⁴ Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamahui itlapalehuijcahua ipan ichaj Faraón huan quinilhui:

—Se favor, xijcamahuica Faraón tlen na huan xiquilhuica ⁵ para quema notata miqiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tlacacahuaya tlacoyotli tlen iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtanica ma nechcahui ma niya tlali Canaán nijtlalpachoti notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶ Huan nopa Faraón tlananquili para quena huan quiilhui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata queja ya mitzilhui.

⁷ Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tlacame tlen quihuicaque tequihuejcayotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque tlen quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto. ⁸ Huan yajque nochi iicnihua José ininhuaya nochi iteixmatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajtejqque ininconehua huan inintlapiyalhua. ⁹ Nojquiya yajque miyac tlacame ipan cuacarros huan ipan cahuyojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac tlacame tlen yajque. ¹⁰ Huan quema ajsitoj campa qiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa atemitl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac cuesoli José quichoquili itata para chicome tonali.

¹¹ Huan quema nopa cananeos tlen ejque nopano quitaque para nelía chocayayaj campa tlayolquixtía campa itoca Atad, quijtojqque: “Tlahuel hueyi inincuesol nopa egiptome.” Huan yeca quitocajtijque Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos Campa Nopa Egiptome Chocaque.) Abel Mizraim mocahua nechca atemitl Jordán para campa temo tonati.

¹² Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi tlen ya quintlajtlanijtoya. ¹³ Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre tlen Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlatatl, para ipan quintlalpachosquíaj nochi iteixmatcahua. ¹⁴ Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc tlen ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan tonal José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhuijque: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuelpilis ica tlen fiero tijchihuilijque huejcajquiya.”

¹⁶ Huajca tlatitlanque ma quihuitij: “Quema totata aya miquiyaya, ¹⁷ technahuati ma timitzilhua, xijchihuili se favor huan xitechtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchihuilijque tlen fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlanaj xitechtlapojpolhui tlen timitzchihuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen totata qitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli. ¹⁸ Huan teipa ajsicoj iicnihua huan mopachojque iixtla ica tlatlepanitacayotl huan quihuijque:

—Nica titechpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapic.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na ax niDios para nimechtlatzacuiltis. ²⁰ Melahuac inquinequiyayaj innechchihuilise tlen nelía ax cuali, pero Toteco Dios quisencajqui para ica tlen fiero innechchihuilijque, yajaya quichihuasquia se tlamantli tlen onpano cuali. Yajaya quinequiyaya quimanahuis ininyolis miyac tlacame huan ya nopa tlen ama inquitaj pano.

²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimechmacas imojuanti huan imoconehua tlen inquicuase. Huan José quincamahui ica teicnelijcayotl huan queja nopa quinyoltali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteixmatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yajaya ax mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl. ²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla ininhueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimech, pero teipa Toteco Dios hualas inmechpalehuis huan inmechquixtis tlen ni tlali para inmechhuicas ipan nopa tlali tlen quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.”

²⁵ Huajca José quincamahui iicnihua tlen nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel queja ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan inmechhuicas sampa ipan tlali Canaán, monequi inquihuicase noomiyo imohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlaajhuiyacayotl para ax palanisquia. Huan quitlalijque ipan se cuacajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Mintlajiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

¹ Nopa tlacatl tlen itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese inijuanti nojquiya quihucac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob tlen ihuaya yajque tlali Egipto: ² Rubén, Simeón, Leví, Judá, ³ Isacar, Zabulón, Benjamín, ⁴ Dan, Neftalí, Gad huan Aser. ⁵ Huan nochi iteixmatchua Jacob tlen yajque mochijque 70 tlacame. Pero seyoc itelpoca tlen itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶ Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa tlacame tlen achtohui hualajtoyaj. ⁷ Pero teipa inixhuihua quinpixque miyac ininconeuhua huan motocajtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlhuel momiyaquilijtiyajque hasta mochijque tlhuel miyac tlacame huan campa hueli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸ Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto tlen ax quema quiixmajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome: ⁹ “Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyac tlacame huan más quiipiyaj chichualistli que tojuanti. ¹⁰ Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayoc ma momiyaquilica, pampa intla oncas se latehuijcaoyotl, huели mosejcotilise ica toculancaitacahua para techtehuise huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹ Huan yeca nopa egiptome quintlalijque tlacame tlen tetique para ma quinfuerzajhuica israelitame ma tequitica tlhuel chichahuac. Quinchihualtijque ma quisencahuaca nopa altepetini Pitón huan Ramesés para nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón. Huan quintequihuijque nopa altepetini para ipan quiajcoquise tlacualistli. ¹² Pero quema noja más quintlajiyohuiltiyayaj israelitame, noja más momiyaquiliyayaj. Yeca nopa egiptome pejqque más quinimacasij.

¹³ Huajca nopa egiptome tlhuel quintequihuijque nopa israelitame huan ax quintlasojtlaque. ¹⁴ Tlhuel ax quinpatitayayaj. San quintequihuiyayaj chichahuac huan quintlajiyohuiltiyayaj miyac. Quinchihualtijque ma quicualtlalica soquitl huan ma quichihuaca ladrillos huan nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlhuel tlajiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵ Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamahui Sifra huan Fúa, nopa sihuame tlen quinutayayaj israelita sihuame quema coneipyayayaj huan quinilhui:

¹⁶ —Quema iniquipalehuise se hebreo sihuatl tlen coneipyas, xiquita tlaque tlacajtoc. Intla tlacajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero intla se oquichpil, xijmictica.

¹⁷ Pero yonque queja nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quimacacque Toteco Dios huan ax quichijque tlen nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itzto nopa oquichpilme. ¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzatij nopa ome sihuame huan quintlajtlan:

—¿Para tlen inquinahuilíaj ma itztoca hebreo oquichpilme? ¿Para tlen ax inquinahuilíaj?

¹⁹ Huan nopa sihuame quinanquilijque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame ax tlatlalcaltitíaj yolic queja egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi quintlalcaltitíaj ininconeuhua quema tojuanti aya tionajsij para tiquinpalehuise.

²⁰⁻²¹ Huan pampa nopa sihuame quitlepanitaque Toteco Dios, yajaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quinpiyaca ininconeuhua. Huan nopa hebreos o israelitame más momiyaquilijque hasta mochijtoyaj tlhuel miyac. ²² Huajca Faraón quinnacac se tlanahuatili nochi itlacajhua: “Nochi hebreo oquichpilme tlen tlacatise monequi xiquinmajcahuaca ipan atemil, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

2

Itlacatilis Moisés

¹ Se tonal se tlacatl tlen eliyaya se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Leví mosihuajti ihuaya se sihuatl tlen nojquiya eliyaya se iteipa ixhui, pero ipan seyoc familia. ² Huan isihua conecuc huan quipixqui se icone. Huan quema quitaque para nopa oquichpil eliyaya yejyectzi, quitlatijque para eyi metztili. ³ Pero quema itatahua ayoc huelque quitlatíaj más tonali, quicuique se chiquihuitl tlen quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzajqui ica chapopojtli para ma ax calaqui atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi iijtic nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa atemil Nilo. ⁴ Nojquiya quihui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

⁵ Huan más tiotlac, iichpoca Faraón ininhuaya itlatequipanojcahua temoque para malti-tij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca atemítl, quítaque nopa chiquihuitl tlatlajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanqui se isihua tlatequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl. ⁶ Huan quitlapo nopa aca chiquihuitl, huan quitlachili iijtic huan nozona itztoya se piloquichpiltzi tlen chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quijito:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

⁷ Huajca iicni nopa pilconetzi monechcahui campa iichpoca Faraón huan quihui:

—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl tlen tlachichítia para ma quiscalti ni oquich-pil?

Huan iichpoca Faraón tlananquili:

⁸—Quena, xijnotzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinotzato inana, ⁹ huan iichpoca Faraón quihui:

—Xijhuica ni oquichpil huan xinechchichitili, huan na nimitztlaxtlahuis motequi.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihucac huan quiscalti. ¹⁰ Huan quema ya mocaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocajti Moisés. (Moisés quinequi quijtos Tlaquixtili.) Queja nopa quitocajti pampa quijito:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quíitac se tlatcl Egipto ejquetl quihuitequiyaya se tlatcl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso. ¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema axaca quiitac, quimicti nopa tlatcl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali. ¹³ Huan hualmostla sampa quisqui Moisés huan quiitac para ome hebreo tlacame motehuiyayaj, huajca quitlajtlani tlen tlathuiyaya:

—¿Para tlen tijmaquilía mohuampo huan san se imoeso inquipiyaj?

¹⁴ Huan nopa hebreo tlatcl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta queja titlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhuía tinechmictis queja yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlatcl Egipto ejquetl. ¹⁵ Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlatcl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quitemotij para quimictis, pero Moisés cholojtequi huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito napa mosehuito nechca se ameli.

¹⁶ Huan nozona ipan tlali Madián itztoya se totajtzi tlen itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campa nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campa atlij tlapiyalime huan quinamacac inintata iborregojhua. ¹⁷ Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quintojtocaque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlalanqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac ininborregojhua. ¹⁸ Huan quema nopa ichpocame mocuepque campa itztoya inintata Reuel, yajaya quintlajtlani:

—¿Quejatzta ama inocuepque nimantzi?

¹⁹ Huan tlananquiliyque:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yajaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

²⁰ Huan inintata quintlajtlani:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatcl? ¿Para tlen inquicajteyque iselti? Xiyaca xijnotzati ma tlacuaqui.

²¹ Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca tlen itoca Séfora para isihua. ²² Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocajti Gersón. (Gersón quinequi quijtos Sejcoyoc Ejquetl.) Pampa quijito: “Ama nise sejcoyoc ejquetl ipan ni tlali tlen ax ni quixmati.”

²³ Huan Moisés itztoya para miyac xihuitl ipan tlali Madián. Huan ipan nopa tonali ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiy-ohuiyayaj huan mocuesohuayayaj pampa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Huan ajachica quitlajtlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalehui ipan inintlaijiyohuilis. ²⁴ Huan Toteco quincajqui. Quena, quichihuii cuenta tlen quinequiyayaj pampa ax quiiicajqui tlen ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas iniixhuihua se tlali. ²⁵ Huajca Toteco Dios quinítac nopa israelitame huan quinítlac.

3

Toteco quinojnotzqui Moisés

¹ Se tonal Moisés quinnocuitlahuiyaya iborregojhua imontat, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], tlen eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregojme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Siná.]. (Horeb quinequi quijtos Nopa Tepetl Campa Toteco Itzoc.) ² Huan nozona ielhuicac ejca TOTECO monexti ipan se tlilelectli tlen tlatlayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa xihuitzontli lemeniyaya, pero ax tlamiyaya. ³ Huajca moilhui: “Ax quema niqiztzc se tlamantli quej ni. Niyas niqititati para tlen ax tlamitlatla nopa xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quitiac para Moisés monechahuiyaya para quitlachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quihhui:

—¡Moisés! ¡Moisés!

Huan Moisés quijto:

—Nica niitztoc.

⁵ Huajca TOTECO quihhui:

—Amo ximonechahui. Ximotecacquiixti pampa tlatzejtzolotc ni tlali campa timoquetza, pampa nica nojquiya niitztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quihhui:

—Na niininTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtajqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco Dios, ⁷ huan TOTECO sampa quijto:

—Niquitztoc quejatza tlaijiyohuíaj notlacajhua tlen itztoque ipan tlali Egipto. Nijcactoc queja chocaj pampa inintlayacancahua fiero quinchihuilíaj. Niquintlasojtla pampa tlahueltlajiyohuíaj. ⁸ Yeca nitemotoc para niqunmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca niqunquixtis ipan nopa tlali huan niqunhuicas hasta se tlali tlen hueyi huan cuali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁹ Huajca pampa nijtlacaquijljotc queja nechztajzilíaj nopa israelitame, huan niqiztzc queja nopa egiptome fiero quinchihuilíaj, ¹⁰ ama nimitztitlanis tiqititati Faraón. Nijnequi tiyas para tiqunquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa injuanti notlacajhua.

¹¹ Huajca Moisés quihhui Toteco Dios:

—¿Pero ajqueya na para niyas nijcamahuiti Faraón huan niqunquixtiti tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quinanquili:

—Na niitztos mohuaya. Huan ya ni elis se tlanextilijcayotl para huelis tijmatis temachtli para naja tlen nimitztitlanis. Quema ya tiqunquixtijtos notlacajhua ipan tlali Egipto, innoceupase nica huan nochi imojuanti innechhueyichihuase ipan ni tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quinanquili:

—Pero intla niyas huan niqunilhuis nopa israelitame para yajaya tlen ininTeco inin-huejcapan tatahua nechttitlantoc campa injuanti, nechtlajtlanise ¿quejatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niqunilhuis?

¹⁴ Huan Toteco Dios quinanquili:

— NAJA NIITZTOC TLEN NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiqunilhuis nopa israelitame: Yajaya tlen itoca YAJAYA TLEN NOCHIPA ITZTOC nechttitlantoc campa imojuanti.

¹⁵ Huan nojquiya Toteco Dios quihhui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para na tlen niininTECO imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimitztitlantoc campa injuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para nochipa nochi tlacame tlen tlacajtiyase. ¹⁶ Xiya huan xiquinsentli nochi huehue tlacame ipan nopa israelitame. Xiquinilhui para na niDIOS tlen niininTeco imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niqunhualltlachilijtoc huan niqiztzc quejatza fiero quinchihuilíaj ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niquntencahuilía niqunquixtis tlen nopa tlaijiyohuilistli ipan Egipto, huan niqunhuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niqunhuicas eltoc se tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca.

¹⁸ “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya nopa huehue tlacame para inquitatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiqunilhuis para na niDIOS tlen niimoTECO inhebreo tlacame huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa

huactoc tlali campa ax tleno eli. Xiquilhui monequi inyase eyi tonali ipan ojtli para inmechmacatij tlacajcahuallistli na, niimoTECO Dios. Queja nopa xiquilhuiti. ¹⁹ Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax inmechcahuas inquisase hasta nijnextilis para nelía hueyi nochichualis. ²⁰ Yeca na nimomaxitlahuas huan niquinococos nopa egiptome ica miyac huejhueyi chicahualnescayotl tlen nijchihuas ipan inintlal para niqunnexitilis nohueyi chicahualis. Huan teipa, quena, Faraón inmechcahuas para inquisase. ²¹ Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica inmechpalehuise huan inmechmajmacase tlamantli quema inquisase. Yeca quema inquisase, ax inyase san ica imoma. ²² Huan monequi sesen sihuatl quitlajtlanis tlen icalnechca o seyoc tlen ihuaya itzoc para ma quimaca yoyomitl tlen cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontica imoconeuhua para queja nopa inquntlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuan nochi tlen quipixtoque.”

4

¹ Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas intla nopa israelitame ax nechneltoquilise, niyon ax nechchihuulise cuenta? Huelis san quijitose para ta, TOTECO, ax timonextijtoc nohuaya.

² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Tlaque tijpiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quiilhui:

³—Xijmajcagua tlalchi.

Huan Moisés quimajcajqui tlalchi huan ipan nopa tlalochtli nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés motlalojtejqui pampa quimacasiyaya, ⁴ pero TOTECO quiilhui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sampa cuatopili. ⁵ Huan TOTECO quiilhui:

—Queja nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltocaca para na tlen niininTeco imohuejapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonextijtoc moixpa para nimitztequimacas.

⁶ Huan TOTECO quiilhui:

—Huan ama, xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui ima iyolixco huan quema quiquixti, quitac para quipiyayaya nopa fiero tlacayo palancaocolistli tlen itoca lepra huan eliyaya chipahuac queja sitlal setl. ⁷ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sampa xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés queja nopa quichijqui. Huan quema sampa quiquixti ima, ya mochicajtoya huan eltoya cuali queja nochi itlacayo. ⁸ Huajca TOTECO quiilhui:

—Intla ica nopa achtohui tlanextilijcayotl, ax mitzneltocuilise, huajca mitzneltocase ica nopa tlen ompa. ⁹ Pero intla ax mitzneltocase ica ni ome tlanextili, xijquixti atl tlen nopa atemitl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl tlen tijquixtis ipan atemitl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰—¡Ay, Toteco! Na ax hueli nitlatenquixtía cuali. Huan ax san ama o yalohua ax nihueli. Ni tlen huejcajquiya. Nochipa quema nicamati, ohui quisa tlajtoli ipan nonenepil, pampa nitlajtolcuatacani.

¹¹ Pero TOTECO quiilhui:

—Najaya niqunnecatoc inincamac tlacame. Naja nijchihua para se ma ax huelis camatis, o ma ax huelis tlaqaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma ax tlachiyas.

¹² Huajca xiya huan na niitztos mohuaya quema ticamatis, huan nimitznexitilis tlen monequi tiqijtos.

¹³ Huan Moisés sampa quijito:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan ax na.

¹⁴ Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualtitoc para yas mohuaya moicni Aarón tlen nojquiya iixhui mohueyi tata Levi? Na nijmati para ya cuali camati. Huan ama huala ipan ojtli mitznamiqiqui. Yajaya paquis miyac quema mitzitas. ¹⁵ Huajca xijcamahui huan xijpohuili nochi tlen monequi quijitos, huan yajaya camatis tlen tijpohuili. Huan na niitztos imohuaya quema incamatise huan nimechnexitilis tlen monequis inquichihuase. ¹⁶ Ta tiquihuis Aarón tlen monequi quijitos huan Aarón quinilhujitias sequinoc tlen ta tiquihuis. Yajaya camatis

tlen ta ticamatisquía huan mitztlepanitas queja tiitztosquía ta tiDios. ¹⁷ Pero xijhuica ni cuatopili ipan moma pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl tlen huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

¹⁸ Huajca Moisés mocuepqui ichaj imontat Jetro, huan quilhui:

—Xinechahuili ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihuá tlen san se estli tijhuicaj. Nijnequi niquitas intla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

¹⁹ TOTECO quilhui Moisés quema noja itztaya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto pampa ya mijque nochi tlen quinequiyayaj mitzmictise.

²⁰ Huajca Moisés quincuitejqui isihua huan icone huan quintlecolti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan ima quihuicayaya nopa cuatopili tlen Toteco Dios quimacac. ²¹ Huan teipa TOTECO quilhui Moisés:

—Quema tjaitsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixtla Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nimitzmacatoc chichahualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para ax quincahuas ma quisaca israelitame. ²² Huajca tiquilhuis Faraón para na niimoTECO niqijtohua para nopa israelita tlacame niquinicnelía queja se quicnelía icone achtohui ejquetl. ²³ Huan xiquilhui para niquilhuía ma quincahuili ma quisaca para yase nechhueyichihuatij. Pero intla ax quincahuas ma quisaca, na nijmictis icone achtohui ejquetl. Queja nopa xiquilhuiti Faraón.

²⁴ Huan quema moquetztaya Moisés huan iteixmatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa ax quichijqui queja quijtohua tlanahuatli. Ax quipiltzontequilijtoya iyecapa nopa cuetlaxtli tlen eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil. ²⁵ Huajca isihua Moisés tlen itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili tlen monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quilhui: “Nelia, ta tise nohuehue tlen espoltic.”

²⁶ Huajca TOTECO ayoc cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocajti Moisés “nohuehue tlen espoltic” pampa monejqui yajaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

²⁷ Nojquiya TOTECO quilhuijtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campa monextijtoya Toteco Dios. Huan nozona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi. ²⁸ Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli tlen TOTECO quilhuijtoya ma quijto huan nojquiya quinextili nopa huejhueyi tlanextilijcayotl tlen quinquahuatijtoya ma quichihua. ²⁹ Huajca Moisés huan Aarón ajsitoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame. ³⁰ Huan Aarón quinpohuili nochi tlen TOTECO quilhuijtoya Moisés huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl tlen TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

³¹ Huan nochi nopa tlacame quinteltoaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita tlacame para TOTECO quinchihuilijtoya cuenta huan quinitztoya queja tlaijiyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

5

Moisés huan Aarón camatque ihuaya Faraón

¹ Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamahuito Faraón huan quilhuijque:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijhueyichihuj mitzilhuía para xiquincahua itlajhuá ma yaca campa huactoc tlali para ma quilhuihuilitij.

² Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan ajqueya ‘imoTECO’ para na ma nijneltoquili huan ma niquincahua ma yaca ne israelitame? Ax niquixmati imoTECO, niyon ax niquincahuas ma yaca.

³ Huajca Moisés huan Aarón quijtojque:

—Toteco Dios tlen toTeco tihebreos hualajtoc technamiquiqui huan techilhuijtoc tlen monequi ma tijchihuaca. Huajca xitechahuili ma tiyaca eyi tonali ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlaicahualistli TOTECO Dios, pampa intla amo, nohueli timiquise ica se hueyi cocolistli o ica machete.

⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen inquitequipolohuj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵ Huan nojquiya Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlahuel miyac israelitame ipan ni tlali, huan san inquitequipolohuj.

⁶ Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yancuic tlanahuatili nopa tlayacanani tlen quinnahuatipayaj huan quinhuihuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

⁷ —Ayoc xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaca soqui ladrillos queja mochijtihualajtoc. Ma yaca inijuanti para quisentilitij nopa sacatl tlen monequi. ⁸ Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos queja achtohui. Niyon se ladrillo ma ax polihui. Pampa nopa israelitame tlatzcacalactoque huan yeca tlahuejchihuaj huan quijitohuaj quinequij yase quimacatij tlacajcahualistli ininTeco. ⁹ Huajca xiquinchihualtica ma tequitica más chichahuac nopa tacame. Xiquintequihuica para ma ax quitlacaquilica ni istlacatili tlen Moisés huan Aarón quinilhuij.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayoc timechmacaca sacatl. ¹¹ Ama monequi inyase inquitomotij. Pero monequi inquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos queja inquichihuayaj achtohuiya.

¹² Huajca nopa israelitame campa hueli yajque ipan tlali Egipto quitemotoj sacatzomitl tlen mocajtoya quema tacame quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihuijque pampa ayoc oncayaya sacatl. ¹³⁻¹⁴ Huan mojmostla itlayacancahua Faraón quinisi-huiltiyayaj más huan quinilhuiyayaj:

—Xijtlamichihuaca san se imiyaca nopa soqui ladrillos ipan se tonal queja quema inmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlayacanani huan quinilhuiyayaj:

—¿Quejatza, niyon yalohua, niyon ama, ax iniquixitijtoque san se imiyaca ladrillos queja achtohuiya inquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlayacanani yajque tlajtlanitotj tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quihuijque:

—¿Para tlen quej ni titechchihuilia? ¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayoc techmacaj sacatl. Huan ax san ya nopa, nojquiya technahuatíaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquilíaj pampa ax tihuelij. Pero inijuanti inintlajtlacol, pampa ax techmacaj sacatl.

¹⁷ Huajca Faraón quinnanquili:

—¡San intlatzihuini! ¡Quena, intlatzihuij! Huan yeca inquijtojinemij inyase inquimacatij tlacajcahualistli imoTECO. ¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan yonque ayoc inmechmacase sacatl, monequi intemactilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame mocuesojque quema quinilhuijque para monequi ma ax temosquía imiyaca nopa soqui ladrillos queja achtohuiya quichihuayayaj.

²⁰ Huan quema quisque iixtla Faraón, quinpanitotj Moisés huan Aarón quinchixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita tlen ax cuali inquichijtoque ica tojuanti, huan ma inmechtlatzacuiliti. Imojuanti imotlajtlacol para itequihuejcahua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc queja inquitlalijtoque machete ipan ininma para ma techmictica ica tlen inquitlajtoque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés momaijto ica TOTECO

²² Huajca Moisés momaijto huan quilhui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchihuilia tlen ax cuali ni tlacame? ¿Para tlen titechtitlanqui?

²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamahuico Faraón queja tinechilhui, yajaya noja más quintlajiyohuiltitoc motlacajhua, huan ta ax tleno tijchijtoc para tiquinmaquixtis.

6

¹ Huan TOTECO quinanquili:

—Ama tiquitas tlen nijchihuas ica Faraón. Ax quincahuas notlacajhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quiitas queja onpano hueyi nochichualis. Pero quema quiitas nochichualis, yajaya quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sampa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamahui Moisés huan quilhui:

—NiimoTECO Tlen Nochipa Niitztoc. ³ Nimonexti ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti queja niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chichualistli, pero ax niquinilhui ni seyoc notoca: Na Tlen Nochipa Niitztoc. ⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa tlajtoli para niquinmacas nopa tlali Canaán campa achtohui itztoyaj queja sejcocoyc ehuaní. ⁵ Huan na nijcactoc quejatza chocaj nopa israelitame pampa

nopa egiptome quintequipanoltíaj tlahuel chicahuac huan ax niquilcajtoc tlen niquintencahuilijtoc. ⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niimoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi tlen tlahuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochichualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niquintlatzacuultis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac. ⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itztose notlacajhua. Huan na nielis niininTeco. Queja nopa quimatise para na niininTeco Dios tlen niquinmocuitlahuía, huan naja tlen niquinquixtis tlen nopa tequitl tlen tlahuel etic ipan ni tlali Egipto. ⁸ Huan xiquinilhuiti niquinhuicas ipan nopa cuali tlali tlen niquintencahuili niquinmacas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniacca. Xiquinilhui na niininTECO niquijtohua.

⁹ Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero ax quichihuilijque cuenta pampa mocuesohuayajay ica inintequi tlen tlahuel chicahuac. ¹⁰ Teipa TOTECO quihhui Moisés:

¹¹ —Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quincagua ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹² Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame ax nechtlaquilise, ¿huajca quejatza nechtlaquilise Faraón? Eltoc pampa ax cuali nitlatenquixtia quema nicamati.

¹³ Huajca queja nopa TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinhui tlen monequi quinhuisse nopa israelitame huan Faraón. Huan quintequimacac ma quinquixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴ Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya injuanti tlen tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata tlen eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén tlen elqui iachtohui ejca cone Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcajquiya.

¹⁵ Huan Simeón itelpoca Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún tlen elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.

¹⁶ Huan Leví, tlen eliyaya itelpoca Israel huejcajquiya, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan iyolis quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Huan iconehua Gersón tlen mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simeí.

¹⁸ Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Nicani eltoc inintoca ica tlen achtohui ejquetl huan quejatza yajtiyajque hasta tlen teipa ejquetl.

²⁰ Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuajti ihuaya iahui tlen elqui icni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl.

²¹ Huan Izhar quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.

²² Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.

²³ Huan Aarón mosihuajti ihuaya Elisabet tlen eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

²⁴ Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.

²⁵ Huan Eleazar, icone Aarón, mosihuajti ica se iichpoca Futiel huan yajaya quitlacatilti Finees.

Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa tlacame tlen quinyacanque nopa huejhueyi familias tlen ininteixmatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Leví.

²⁶ Huan ni Aarón huan Moisés tlen mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame tlen TOTECO quinhui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinquixtica ipan tlali Egipto. ²⁷ Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón tlen quicamahuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quimaca caquihui quinquixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón tlen quinyacanque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinnojtotzqui Moisés huan Aarón

²⁸ Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnotztoya Moisés ipan tlali Egipto, ²⁹ quihuhijtoya:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto, nochi nopa tlamantli tlen nimitzilhuía.

³⁰ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Na ax hueli cuali nitlatenquixtía quema nicamati, huajca ¿quejatza nechchihuilis cuenta Faraón?

7

¹ Huan huajca TOTECO quihhui Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas queja tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis queja motiocamanalojca huan yajaya camatis mopampa ta.

² Huan monequi tiquilhuis Aarón nochi tlen nimitznahuatis huan teipa yajaya camatis ihuaya Faraón para ma quincagua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame. ³ Pero na nijchihuas para Faraón ma moyoltetilis huan ax quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac tlanextilijcayotl huan tlamantli tlen ax quema quiiitzoque. ⁴ Pero Faraón ax inmechtlacauquis. Huan na nijtlalis noma ipan Egipto huan nijtlatzacuiltis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niquintlajtolxtilahuas hasta niqunquixtis notlacajhua tlen motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl queja soldados. ⁵ Huan quema ya nijnextijtos nochichualis ipan tlali Egipto huan ya niqunquixtijtos nopa israelitame nopona, nopa egiptome quimatise para na tlen niimoTECO.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi queja TOTECO quinnahuatijtoya. ⁷ Huan Moisés quipiyayaya 80 xihuítl huan Aarón 83 xihuítl quema camatque ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

⁸ Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

⁹ —Quema Faraón inmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xijcui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixtla para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiiatoj Faraón, huan quichijque senquistoc tlen TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixtla Faraón huan itlapalehujcahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl. ¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani huan tlen quimatque tecajyahua huan sesen injuanti nojquiya quichijque tlen Aarón quichijtoya ica inintetlajchihuijcayo. ¹² Sesen injuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi inincuatopilhua mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincuaajqui inincuatopil nopa sequinoc. ¹³ Pero yonque ya nopa quichijqui, Faraón moyoltetili queja TOTECO quiiijtoya para quichihuasquía huan ax quineltoquili Moisés.

Nopa tlatzacuilti tlen estli

¹⁴ Teipa TOTECO quihhui Moisés:

—Faraón moyoltetijtoc huan ax quincahuas ma quisaca nopa israelitame. ¹⁵ Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa atemitl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili tlen mocuepqui cohuatl. ¹⁶ Huan nopona tiquilhuis Faraón para na niDios huan niimoTECO nochi inhebreo tlacame. Huan nimitztitlantoc tiquilhuis para ma quincahuilis ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuahij ipan huactoc tlali, huan niquita para hasta ama, ax nechchihuilijtoc cuenta. ¹⁷ Huajca xiquihui para niimoTECO niqijtohua para ama yajaya quimatis para najaya tlen nelía niDIOS huan niininTECO nopa israelitame. Huan xiquihui para quema tijmaquilis nopa atl ica nopa cuatopili tlen tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli. ¹⁸ Huan xiquihui para michime miquise, huan nopa atemitl mijmiyotis hasta egiptome quiiijyase para quise tlen nopa atl. Quej nopa tiquilhuis Faraón.

¹⁹ Nojquiya TOTECO quihhui Moisés:

—Xiquihui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua ima imelac nopa atemitl huan nopa atlajtl. Ma quixitlahua ima ipan campa meya huan campa quitecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi comitl huan tlamantli tlen quipiyaj atl ipan ininchaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuatecomitl huan comitl tlen quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰ Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya. Huan quitlalanqui icuatopil huan quimaquili nopa atemitl Nilo iixtla Faraón huan itequihuejcahua, huan nochi atl mocuepqui estli. ²¹ Huan nochi michime mijque, huan nochi nopa atemitl nelía mijmiyotiyaya hasta axaca hueliyaya atli. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²² Pero nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichijque san se tlamantli ica inintetlajchihuijcayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan ax quintlacauili Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtaya para panos. ²³ Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icalatlanahuatil, niyon ax quichihuili cuenta ni tlamantli. ²⁴ Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno atemitl para quiquixtise atl tlen cuali pampa nopa atl ipan atemitl ax hueliyaya moi.

Nopa tlatzacuiltli tlen temasolime

²⁵ Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan atemitl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

8

¹ Huan TOTECO quihui Moisés:

—Xiya xiquitai Faraón huan xiquilhuiti para niimoTECO niqijtohua para ma quincahuili ma yaca notlacajhua para nechhueyichihuahitj. ² Pampa intlax quincahuilis ma yaca, na tlhuel nijtlacacuiltis nochi itlal ica temasolime. ³ Nopa atemitl Nilo quinyolitis tlhuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan ininchajchaj itlapalehuicahua huan itlacajhua. Huan hasta calaquise campa quixacualohuaj harina huan campa quicacatzohuaj pantzi. ⁴ Huan nopa temasolime huitonise ipani, huan ininpan itlatequipanojcahua huan ininpan nochi itlacajhua.

⁵ Huan nojquiya TOTECO quihui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlananextis ica icuatopil ipan nopa atentli, huan campa mantoc atl para nopona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶ Huajca queja nopa Aarón tlananexti ica icuatopil ipan nopa atl tlen eltoya ipan tlali Egipto, huan nopona quisque temasolime tlen quitemitijque nochi nopa tlali. ⁷ Pero nopa tetlajchihuiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihuijcayo. Nojquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸ Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajtanica imoTECO para ma techijcuenili ni temasolime na ihuaya notlacajhua. Huan huajca niquincahuas itlacajhua ma yaca quimacatij tlaacajhualistli.

⁹ Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcahuilis para xinechilhui nopa hora quema tijnequi ma nimomajtos mopampa ta, huan ininpampa tlen mitzpalahuaj, huan ininpampa motlacajhua. Huan ipan nopa hora quema ta tiqijtos, nimomajtos ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica, huan ma quitlalcahuica imochajchaj. Huan tiqitas para ipan nopa hora inmechtalcahuise huan mocahuase san ipan atemitl.

¹⁰ Huajca Faraón quijtojtaya:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Queja nopa elis, huan yeca tijmatis para axaca itztoc queja TOTECO Dios, ¹¹ pampa nopa temasolime ayoc itztose ipan imochajchaj. Mitztlalcahuise huan quintlalcahuise motequipanojcahua huan motlacajhua. San mocahuase ipan nopa atemitl Nilo.

¹² Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani TOTECO ma quinjcueni nopa temasolime tlen quintlantloya ipan Faraón. ¹³ Huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime tlen itztoyaj ipan caltini huan calixpamitl huan ipan mila. ¹⁴ Huan nopa tlaacame quinsentiliyayaj nopa temasolime tlen mictoyaj huan quinmontonojque campa hueli huan mijmiyotiayaj tlhuel potehui. ¹⁵ Pero yonque queja nopa elqui, quema Faraón quitaac para ayoc oncac nopa tlamantli, moyoltetili huan ayoc quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtaya para quichihuasquia.

Nopa tlatzacuiltli tlen atime

¹⁶ Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlattejpocpli para ma mocuepaca atime.

¹⁷ Huajca queja nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlattejpocpli tlen tlalchi ica icuatopil, huan mocuepqui atime tlen quinajsic nochi tlaacame huan tlapiyalime pampa nochi tlattejpocpli mochiqijque atime.

¹⁸ Huan inijuanti tlen tetlajchihuaj quichijque campeca para quinchihuase atime ica inintetlajchihuijcayo, pero ax huelque. Huan oncac atime ipan tlaacame huan ipan tlapiyalime.

¹⁹ Huajca nopa tetlajchihuiani quihuijque Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan ax quintlacaquili, queja TOTECO quiijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilitli tlen sayolime

²⁰ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xijnamiquti Faraón quema temos ateno para maltiti huan xijcamahui. Xiquilhui para nimoTECO niquijtohua ma quincagua ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuatij. ²¹ Pampa intla ax quincaguas ma yaca, na nijtitlanis miyac pamitl tlen pilsayoltziti ipan ya, ipan itequihuejcahua huan ipan nochi itlacajhua. Quena, temis ica pilsayoltziti ininchajchaj nochi Egipto ehuani, huan hasta tlachhi nojquiya temis. ²² Pero quema quej ni panos niquiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque notlacajhua. Nopona ax oncas niyon se pilsayoltzi. Quej nopa yajaya quimatis para na, niimoTECO, tlen niitztoc ipan ni tlali. ²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlía notlacajhua huan catlía ax notlacajhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO queja nopa quichijqui. Huan hualajque nochi tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj itlatequipanocajhua. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijmacatij tlacajcahalistli imoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Ax cuali tijchihuase queja nopa, pampa inEgipto ehuani inqunijiyaj nopa tlapiyalime tlen tijmacaj TOTECO Dios. Huan intla inEgipto ehuani intechitasquíaj, na cuali nijmati intechmictisquíaj ica teta. ²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tjajsise ipan eyi tonali, huan nopona tijmacase tlacajcahalistli TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj pampa queja nopa yajaya technahuatía.

²⁸ Huajca Faraón quiijto:

—Na nimechaguas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca itlacajcahalists imoTECO Dios, pero amo xiyaca nehuejca. Huan xijtlajtlanica imoTECO Dios nopampa na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niquisas nica, nijtlajtlanis TOTECO para mostla ma mitztlacahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintlacahuse tlen mitzpalehuíaj huan nochi Egipto ehuani. Pero xijpiya cuidado amo xitechcajyahua, niyon ayoc xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahalistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime, ³¹ huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlacahuíque Faraón, huan itlaycancagua huan nochi Egipto ehuani. ³² Pero Faraón sampa moyoltetili, huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

9

Nopa tlatzacuilitli ipan tlapiyalime

¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo tlacame, huan na niquilhúia ma quincagua notlacajhua ma yaca nechhueyichihuatij. ² Huan xiquilhui intla ax quincaguas ma yaca huan noja quintzacuiliptos, ³ huajca na, niininTECO, nijtlalis noma ipan itlapiyalhua tlen itztoque campa potrero, huan niqunimacase se hueyi cocolistli tlen nelfiero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua. ⁴ Pero na niininTECO niquninyocatlalis inintlapiyalhua israelitame ica tlen iniaxcahua nopa Egipto ehuani, pampa ax nijcaguas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵ Nojquiya TOTECO tlayolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quiijto:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶ Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyalhua Egipto ehuani mijque, pero ax mijqui niyon se inintlapiyal israelitame. ⁷ Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quinitatij inintlapiyalhua nopa israelitame huan quipantitoj niyon se tlapiyali ax mictoya. Pero yonque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tlaxhuisme

⁸ Huajca TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan xijmajcahua ica huejcapa ipan ajacatl iixtla Faraón. ⁹ Huan nopa cuanextli mocuepas tlatejpoctli tlen más cuehtic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tlaxhuisme ipan nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlali Egipto.

¹⁰ Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuicque cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan yajque quuitatoj Faraón. Nopona Moisés quimajcayqui nopa cuanextli ica huejcapa, huan ya nopa quichijqui ma quisaca tlaxhuisme tlen temalohuayayaj ipan nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹¹ Huan nopa tetlajchihuiani ax huelque monextijque iixtla Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli queja nochi Egipto ehuani. ¹² Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma ax quinchihuii cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quiilhujtoya Moisés para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen tesihuitl

¹³ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na tlen niinTECO nopa hebreo tlacame huan niujitohua ma quincagua ma yaca notlacajhua para nechhueyichi-huatij. ¹⁴ Pampa ni huelta nijtitlanis se tlatzacuiltli tlen ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi tlen quipalehuíaj huan nochi itlacajhua. Huan ica ya ni yajaya quimatis para axaca seyoc Dios ipan nochi tlaltepactli, san na. ¹⁵ Xiquilhui Faraón para na nihueltosquía nijmictijtosquía ica se cocolistli ihuaya nochi itlacajhua. ¹⁶ Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzto hasta ama para nijnextilis nohueyi chichualis huan para nochi tlacame ipan tlaltepactli ma quicaquica ajqueya na. ¹⁷ Pero yonque quitztoc nochi tlen nijchijtoc iixtla, noja quintzacuilla notlacajhua huan ax quincagua ma yaca. ¹⁸ Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchichahuac queja ax quema huetztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqui ni tlali huan hasta ama. ¹⁹ Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inintlapiyahlua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen ax quintzacuase calijtic.

²⁰ Huan sequin itlapalehuicajhua Faraón quineltocaque tlen TOTECO quijto huan moisihuiltijque quintlalijque calijtic nochi inintlapiyahlua huan inintequipanocajhua tlen quincotoyaj. ²¹ Pero itztoyaj sequin tlen san quiahuilmatque itlajtol TOTECO tlen Moisés quinilhujtoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan ax quintzajque calijtic. ²² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtlalana moma huan xijmanexti elhuicac para ma huetzi tesihuitl campa hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi tlacame huan tlapiyalime huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan ininmil Egipto ehuani.

²³ Huajca Moisés quitlalanqui icatopil hasta elhuicac huan TOTECO quititlanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto. Huan nelía fiero elqui. ²⁴ Tahuel chichahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan ax moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto ax quema huetztoya se tesihuitl queja nopa. ²⁵ Huan nopa tesihuitl quipolo nochi tlen oncayaya ipan tlali Egipto. Quinmicti nochi tlacame huan tlapiyalime tlen ax itztoyaj calijtic, huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuatini ipan inintlal. ²⁶ San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, ax huetzqui niyon se tesihuitl.

²⁷ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Tlen imoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan tlen na huan notlacajhua tijchihua, ax cuali. ²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayoc niquintzacuilis más nopa israelitame. Xijtlajtlanica, imoTECO, topampa tojuanti para ma ayoc huetzi tesihuitl, huan na niquincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlalanas noma huan nimomajtos ica TOTECO. Huan ayoc huetzis nopa tesihuitl huan ayoc tlatomonis, huan queja nopa tijmatis para ni tlaltepactli iaxca TOTECO. ³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon tlen mitzpalehuíaj, ax inquittepanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli tlen itoca lino huan cebada nenpolijque pampa nopa cebada ya eltoya para xitinis huan nopa lino xochiyojtoya. ³² Pero nopa trigo ihuaya nopa centeno ax tleno ipantec, pampa xitini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlalanqui ima ica TOTECO huan momajto. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayoc huetzqui tesihuitl, niyon ayoc tlahuetzqui huan ayoc tlatomonqui. ³⁴ Pero quema Faraón quuitac para ayoc huetziyaya atl, niyon ayoc huetziyaya tesihuitl, niyon ayoc tlatomoniyaya, sampa tlajtlacolchijqui. Huan ax san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi tlen quipalehuíayaj. ³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón ax quincahuili ma yaca nopa israelitame queja TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquía.

¹ Huan TOTECO quiihui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón pampa na nijchijtoc para ya ihuaya itequihuejcahua ma moyoltelica para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl tlen nijchihua iniixpa. ² Huan yeca se tonal ta huelis tiquinpohuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli tlen nijchijqui iniixpa Egipto ehuani. Quena, niqunyoltetilijtoc para xijmatica para na niDIOS, niimoTECO.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiiatoj Faraón huan quiihuijque:

—TOTECO Dios tlen tihebreo tlacame tiquixmatij mitztlatlanía hasta quema timoechcapanos iixtla. Quiijtohua monequi xiquincachua ma yaca itlacajhua para ma quihueyichihuatij. ⁴ Quiijtohua intla ax tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal. ⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayoc nesis tlalchi. Quicuae tlen quentzi mocahua ama tlen inquitojque tlen ax nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuae nochi cuatini tlen mocahua. ⁶ Temise ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua huan nochi sequinoc Egipto ehuani. Ipan nochi ininyolis, imotatahua niyon imohuejcapan tatahua tlen huejcajqüiya itztoyaj ax quema quitztoque se tlamantli queja tlen ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camati, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón. ⁷ Huan itequihuejcahua Faraón quiihuijque:

—¿Hasta quema ni tlatcatl noja techuesolmacas? Xiquincachua ma yaca nopa tlacame ma quihueyichihuatij ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatijquetl! ¿Aya tiquita para total Egipto ya tlamixolejtoc?

⁸ Huan Faraón tlatitlanqui sampa ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinihui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO Dios. Pero achtohui xinechilhuica ajqueya ini-quanti tlen yase.

⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilcanehua hasta tohuehue tlacajhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborregojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuilitl para TOTECO.

¹⁰ Pero Faraón quinihui:

—Tlanemijya nesi para ax ya nopa tlen inquichihuase. ¿Inmoilhuíaj para na nimechcahuas inyase ininhuaya nochi inosihuajhua huan imoconehua huan para imoTECO yas imohuaya? ¹¹ ¡Axtle! ¡Ax quej nopa elis! Xiyaca san intlacame para xijhueyichihuatij imoTECO, pampa ya nopa tlen inquijtohuaj inquinequi.

Huan itlapalehuijcahua quintojtocaque Moisés huan Aarón iixtla Faraón. ¹² Huan TOTECO quiihui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatoctli huan nochi tlen mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

¹³ Huan yeca Moisés quixitlajqui ima ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa quisa tonati huan quiiipitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime. ¹⁴ Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Ax quema oncatoya imiyaca chapolime queja nopa ipan se tlali, niyon ayoc quema oncas. ¹⁵ Quitemitijque nopa tlali hasta ax nesiyya tlalchi, huan quicujajque nochi tlatojtoctli huan nochi cuatlatli tlen mocajtoya ipan cuatini tlen momanahujtoya quema huetzqui tesihuitl. Ax tleno tlen xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuatini, niyon ipan mila.

¹⁶ Huajca Faraón tlatitlanqui nimantzi ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinihui:

—Nitlajtlacolchijtoc ica imoTECO Dios huan ica imojuanti, ¹⁷ pero nimechtlatlanía para san ni huelta xinechtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximomajtoya ica imoTECO Dios nopampa na para ma nechtlalcahui ni tlatzacuilitli tlen techmictía.

¹⁸ Huan Moisés quisqui ichaj Faraón huan momajto ica TOTECO ipampa ya. ¹⁹ Huan TOTECO quipatlac iohui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chichahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajcajqüi ipan Hueyi Atl tlen itoca Chichiltic. Huan ax mocajqui ipan Egipto niyon se chapolí. ²⁰ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltelica huan ma ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tzintlayohuilotl

²¹ Huajca TOTECO quiihui Moisés:

—Xijxitlahua moma para elhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se tzintlayohuilotl tlen nelyayahuic huan tilahuac hasta huelis tiquitzquis.

²² Huajca Moisés quitlalanqui ima para elhuicac, huan oncac se tzintlayohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto. ²³ Para eyi tonali axaca huelyaya moitaj se ica seyoc ipan nopa tzintlayohuilotl huan axaca quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj israelitame oncayaya tlahuili.

²⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij Moisés huan quiilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya imoconehua, pero ma mocahuaca nica imoborregojhua ininhuaya imohuacaxhua.

²⁵ Pero Moisés tlananquili:

—¡Ax tihuelise! Monequi titechcahuilis ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalime para nopa tlacajcahualistli tlen tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios. ²⁶ Huajca nojquiya totlapiyalhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali ax hueli tijcajtehuase pampa monequi tiquintlapejpenise sequin injuanti tlen titemacase quema tijhueyichihuase TOTECO Dios. Huan ax tijmatise tlaque tlapiyalime tiquintequihuisse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijtoya para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca. ²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:

—Xinechtlalcahui huan xijpiya cuidado para ayoc tinechixtlachiliqui sampa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixtla, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Cuali tlen tiquijtojtoc. Ayoc quema nimitzitas sampa.

11

Miquis nopa achtohui ejquetl ipan sesen cali

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuiltli ipan Faraón huan nopa egiptome. Huan teipa ax san inmechcahuas xiyaca, pero quena, hasta inmechtojtocas. ² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quintlajtlanica inincalnechcahua tlamantli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitaca israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame tlen quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequihuejme tlen quipalehuiyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quicualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quijtohua para tlajco yohual yajaya panos ipan nochi tlali Egipto, ⁵ huan quinmictis nochi imoachtohui ejca conehua ipan nochi imochajchaj nochi inEgipto ehuani. Miquis moachtohui ejca ta iFaraón tlen timosehua ipan nopa siya yejyetzti campa titlanahuatia huan hasta miquis iachtohui ejca sesen sihua tlatequipanojquetl tlen tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtohui ejcahua imotlapiyalhua. ⁶ Ipan nochi tlali Egipto, tlacame ayijtise chicahuac queja ax quema quichijtoque, huan queja ayoc quema quichihuase sampa. ⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi ax tlaajhuas huan ax miquis niyon se tlatcatl o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinicnelía israelitame. ⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequihuejme tlen mitzpalehuiaj huan motlancuaquetzase noixtla para nechilhuisse chicahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi totlacajhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, niyas.

Huan Moisés quisqui iixtla Faraón nelcualantoc. ⁹ Huan TOTECO ya quiilhujtoya Moisés: —Nopa Faraón ax inmechtlacaquilis, huan yeca queja nopa nijchihuas noja más huejueyi chicahualnescayotl ipan Egipto para niqunnexitlis nohueyi chicahualis.

¹⁰ Huajca yonque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejueyi chicahualnescayotl iixtla Faraón, TOTECO quichijtoya ma moyoltetili Faraón huan yeca ax quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

12

Nopa Pascua

¹ Huan ipan tlali Egipto TOTECO camatqui ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinilhui:

² “Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtohui metztli tlen imoxihui inisraelitame. Huan ni metztli elis tlen más ipati para imojuanti. ³ Xiquinilhuca nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuaitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen imojuanti ma quicui se pilborregojtzi o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj. ⁴ Huan intla ax hueyi se familia huan ax hueli quicuase nochi se pilborregojtzi, ma quitlajcoitase se pilborregojtzi ihuaya tlen itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpuhuase quesqui ininmiyaca nopa tlacame tlen itztoque huan quesqui ininmiyaca tlen sesen huclis quicuas para quimatise quejatza ihuexca se pilborregojtzi

huelise quitlamise. ⁵ Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali tlen quiyiya se xihuitl, huan tlen ax tleno tlen ax cuali quiyiya itlacayo. Huelis quitequihuise se pilborregoxti o se chivo.

⁶ “Monequi quiajcouise nopa tlapiyali tlen quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztli. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise inintlapiyal. ⁷ Huan teipa quicuisse ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonpac icuapuerta nopa cali campa quicuisse inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan inejmatl huan iarraves. ⁸ Huan ipan nopa tlayohua quicuisse nopa nacatl tlahuatztl. Huan quicuisse ica quiltil tlen chichic huan pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl. ⁹ Ma ax quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi inquitlihuatzase nopa tlapiyali nejmajtic ica itzonteco, imetz huan nochi tlen quipixtoc iijtico. ¹⁰ Huan ax tleno hueli inquicahuase para seyoc tonal. Intla se tlamantli mochahua nopa tlayohua huan ax inquitlamicuase, monequi inquitlatise.

¹¹ “Quej ni intlacuase. Achtohui ximoyoyontica ica imotlaque huan ximoilpica. Ximote-cactica huan xijpixtoca imocuatopil imomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, niimoTECO, quema na nimechpanos para axaca tlen imojuanti miquis. ¹² Pero ipan nopa tlayohua nipanos ipan nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpilme tlen achtohui ehuan ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichitli tlen achtohui tlatatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niquintlamiltis nochi inintlaixcopincayohua nopa Egipto ehuan. Na niimoTECO.

¹³ “Huan nopa estli elis queja se tlanextilijcyotl ipan caltini para xijnextica campa initztoque. Huajca queja nopa quema niquitas nopa estli, san nimechalpanos huan ax tleno ininpanis imoconehua quema niquinmictis nopa Egipto ehuan ininconeua. ¹⁴ Huan ni tonal quema niquintlatzacuiltis egiptome monequi inquilnamiquise sesen xihuitl. Ipan ni tonal monequi xinechchihuica se hueyi ilhuitl na, niimoTECO. Inquichihuase ni ilhuitl para nochipa huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua. ¹⁵ Huan ipan nopa ilhuitl inquicuisse pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtohui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonejcyotl ipan imochajchaj. Intla acayja quicuas pantzi tlen quiyiya tlasonejcyotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl, monequi xijquixtica tlen israelitame para nochipa. ¹⁶ Ipan nopa achtohui tonal ximosentilica san sejco ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic huan sampa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aca tequitis ipan nopa tonal. San huelis inquisencahuase tlacualistli para nochi ma tlacuaca. ¹⁷ Quena, xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl sesen xihuitl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi imojuanti ipan tlali Egipto. Huajca xiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua para nochipa. ¹⁸ Quena, sesen xihuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtohui metztli, xipehuaca xijcuaca pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metzli.

¹⁹ “Monequi ax oncas tlasonejcyotl ipan imochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa intla acayja quicuas pantzi ica tlasonejcyotl, monequi iniquixtise tlen israelitame. San se inquichihuase yonque quicuas se tlen ehua seyoc tlali, o se israelita tlen nopona ehua. ²⁰ Ax tleno xijcuaca tlen quiyiya tlasonejcyotl, yonque campa hueli initztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcyotl.”

Queja nopa TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

²¹ Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlacame tlen tlayacanayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen imojuanti se pilborregoxti o se chivo para imofamilias, huan xiquinmictica para inilhuichihuase para nopa Pascua. ²² Xijcuaca se tlaitzquili tlen nopa xihuitl itoca hisopo huan xixolonica ipan nopa estli tlen eltoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonpac huan ipan nochi inejmatl huan iarraves nopa caltencuahuitl tlen imocalpuerta. Huan niyon se imojuanti ax hueli quisas calteno hasta quema tlanesis. ²³ Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, intla quitas nopa estli itzonpac huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quiapanos nopa cali. Queja nopa, TOTECO ax quicahuilis nopa tloxolejquetl ma calaqui ipan imochajchaj para quinmictis imoconehua.

²⁴ “Monequi imojuanti ihuaya imoixhuihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatili para nochipa. ²⁵ Huan quema ya incalactose ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechmacas queja inmechtencahuilijtoc, monequi inquichihuase ni tlamantli. ²⁶ Huan quema imoconehua inmechtlatlanise tlaque quijtosnequi ni ilhuitl tlen inquichihuaj, ²⁷ xiquinilhuica para ni tlapiyali tlen Pascua tlen tijmictiaj eltoc se tlacajchualistli para TOTECO. Techilnamiquiltia quejatza elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quiapanoc tochajchaj tiisraelitame tlen nojquiya tiitztoyaj ipan tlali Egipto huan ax quimicti niyon se tlen tofamilias.”

Queja nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlayacani. Huan nopa tlayacani motlacuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.²⁸ Huan teipa yajque huan quichijque tlen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

Mijqui nopa achtohui ejquetl ipan sesen cali

²⁹ Huan tlajco yohual TOTECO quinmicti sese achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuaní. Quimicti iachtohui ejca Faraón tlen mosehuía ipan nopa yejyetzsi siya para tlanahuatis, hasta iniachtohui ejca tlen itztuya ipan tlatzactli, huan nojquiya quinmicti iniachtohui conehua nochi tlapiyalime.³⁰ Huajca nopa tlayohua mejque Faraón huan nochi itequihuejcahua tlen quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Ax oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuaní campa ax oncayaya se mijcatzi.³¹ Huajca ipan nopa tlayohua Faraón tlatitlanqui ma quinnotzati Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca imojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquincahuaca notlacajhua. Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO queja inquijtojqe.³² Xiquinhuicaca nojquiya imoborregojhua huan imohuacaxhua queja inquijtojtoyaj, huan xiyaca. Huan xijtlajtlanica imoTECO nopampa na.

³³ Huan nopa Egipto ehuaní quinisihuiltijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuiyayaj huelis nochi egiptome miquisquía.³⁴ Huajca nopa israelitame quicuique inintix, yonque aya quipiyayaya tlasonejcyotl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilojqe ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa.³⁵ Nojquiya quichijque tlen Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlanijque nopa egiptome yoyomitl huan tlamantli tlen oro huan plata.³⁶ Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuaní ma quincualitaca nopa israelitame huan quinmacaque nochi tlen tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelía quintlaquijquixtilijque egiptome.

Quisque ipan tlali Egipto nopa israelitame

³⁷ Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejnénque hasta Sucot. Huan intla mopohuasquía san injuanti tlen ya quipixque xihuitl para tlatehuise, mochihuayayaj nechca 600 mil, pero ax quinpojqe sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejnejmiyayaj.³⁸ Huan ininhuaya yajque miyac tlamantli tlacame tlen ax israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme.³⁹ Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli tlen quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli ax quipixqui tlasonejcyotl pampa nopa egiptome quintojqacaque huan ax quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰ Nopa israelitame itztoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl.⁴¹ Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijqe nopa 430 xihuitl, nochi itlacajhua TOTECO quisque ipan nopa tlali.⁴² TOTECO quidapejpeni nopa tlayohua huan quiyocatlali para ya iselti pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl monequi nochi israelitame tlen ama itztoque huan tlen teipa tlaacajiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

Nopa ley para quejatza quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl

⁴³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nochi nopa tlanahuatili para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se tlen ehua seyoc tlali ax huelis quicuas tlen nopa tlapiyali tlen inquimictijtoque.⁴⁴ Pero se tequitiquetl tlen inquicojqtoque, quena, huelis quicuas intla ya inquitzonequijlijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo.⁴⁵ Pero se tlen ehua seyoc tlali tlen san panotinemi, o se tlatequipanojqetl tlen inquitlaxtlahuaj pampa ax imoaxca ax hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiy nopa tlapiyali.⁴⁷ Nochi israelita tlacame sentic monequi ilhuichihuase.⁴⁸ Huan intla itztoc se sejcocoy ejquetl imohuaya tlen quinequi ilhuichihuas imohuaya para quinextis tlen TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzontequilijtoque ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tlatequipanojqcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl queja nochi sequinoc tlen tlatatque ipan imotlal quichihuaj. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlatatl ax huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali intla ax motzontequilijtoque iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo.⁴⁹ Se tlen ax motequijlijtoque queja monequi ax hueli quicuas yonque tlatatqui se israelita, o tlatatqui ipan seyoc tlali huan ama itztoc tlatlajco imojuanti.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya Moisés huan Aarón.⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti itlacajhua tlen tlali Egipto motecpantoyaj ica miyac pamitl queja soldados.

13

Sese achtohui ejquetl elis tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihlhu:

² “Xinechiyocacahuili nochi oquichpilme tlen achtohui ehuj, pampa nochi oquichpilme tlen achtohui ehuj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui ehuj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinilhui nochi tlacame:

“Xiquilnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chichahualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titeqipanoahuayaj queja titlacohualme tlen techcojtoyaj para tiiniaxcahua. Huan ipan ni tonal ax quema xijcuaca pantzi tlen quiptiya tlasonejcyotl. ⁴ Ama ni tonal inquisaj. ⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztl monequi inquilnamiquise ni tonal. Huan teipa san se inquichihuase quema TOTECO inmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos tlen quintencahuili tohujecapan tatahua para techmacas. Nopa tlali quiptiya miyac itlajca hasta mocahua. Nopona nojquiya monequi xiilhuichihuaca ipan ni metztl. ⁶ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcyotl, huan ipan nopa layacapan tonali monequi inilhuichihuase para TOTECO. ⁷ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcyotl. Ma ax oncas niyon se tlamantli tlasonejcyotl ipan imochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejcyotl ax oncas ipan imotlal. ⁸ Huan teipa ipan nopa tonal inquilnhuise imoconehua para ya ni tijchihuaj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiotchichahualnescayotl quema techquixti ipan tlali Egipto. ⁹ Huan queja inquitlalisquía se tlanextilijcyotl ipan imoma o ipan imocaujotl tlen inmechilnamiquiltisquía se tlenijqui, ya ni inmechilnamiquiltis para monequi inquittoquilise nochi nopa tlanahuatili tlen techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelia elqui TOTECO tlen techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chichahualis. ¹⁰ Huan yeca monequi tiilhuichihuase sesen xihuitl ipan ni tonal queja ni tlanahuatili quijtohua.

¹¹ “Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO inmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yajaya inmechmactilis nopa cuali tlali queja inmech-tencahuili imojuanti huan imohuejcapan tatahua para quichihuas. ¹² Huan quema inajsise nopona, nojquiya monequi inquimacase TOTECO nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan huan nochi oquich tlapiyalime tlen achtohui tlatatij pampa inijuanti nelia iaxcahua. ¹³ Huelis inquicohuilise TOTECO iachtohui cone se burra para elis imoaxca intla inquinequij. Para inquicohuilise Toteco, monequi inquimacase TOTECO se pilborregojtzi queja se tlacajchahualistli para inquimanahuise nopa pilburrojtzi. Pero intla ax inquitemactilise se pilborregojtzi queja se tlacajchahualistli para inquipatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi iniquichepstequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi inquicohuilise TOTECO imooquichpilhua tlen achtohui ehuan ica se tlacajchahualistli tlen inquitemactilise. ¹⁴ Huan teipa quema imoconehua inmechtlatlanise tlaque quijtosnequi ni tlamantli tlen tijchihuaj, inquilnhuise para TOTECO techquixti ica hueyi chichahualistli ipan tlali Egipto campa titlatequipanojtoyaj queja techcojtosquía para tiiniaxcahua. ¹⁵ Huan quema Faraón moyoltetili huan ax techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinmicti nopa tlatatl o conetl tlen achtohui tlatatij ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan nojquiya quinmicti nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalime tlen tlatatij achtohui queja se tlacajchahualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO tooquichpilhua tlen achtohui ehuj. ¹⁶ Huan ni ilhuitl techilnamiquiltía tlen TOTECO queja tijpixtosquía se tlatcuiloli ipan toma o ipan tocujotl para techilnamiquiltisquía se tlenijqui. Techilnamiquiltía para TOTECO techquixti tlen tlali Egipto ica hueyi chichahualistli. Quena, quej nopa inquilnhuise.”

Nopa tlilelemectli huan nopa mixtli

¹⁷ Huajca teipa, quena, Faraón quincajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlatehuise. Pero Toteco Dios ax quinhuicac ipan ojtl tlen pano ipan inintlal nopa filisteos, yonque eliyaya se ojtl más xitlahuac. Yajaya moilhui: Intla nimantzi monequi tlatehuise, nopa israelitame sampa quinequise mocuepase tlali Egipto. ¹⁸ Yeca Toteco Dios quinchijqui nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huelta campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic.

Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl queja soldados huan ica tepostli queja yahuiyayaj para tlatehuitij. ¹⁹ Huan Moisés nojquiya quihuicayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quietestigojquetzaca Toteco para quihuicasquía iomiyohua. Quinilhuijtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas

inmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi inquihuicase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihuicaque.

²⁰ Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam campa pehua nopa huactoc tlali, huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo chivojme. ²¹ Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli tlen quinyacanayaya ipan ojtlí huan ica tlayohua quinyacanayaya ica se tllilemectli tlen quintlatlanextiliyaya. Yeca inijuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua. ²² Huajca mojmstla nopa mixtli tlayacantiyajqui tonaya huan nopa tllilemectli ica tlayohua huan ax quema quincajtejqui.

14

Israelitame quixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nozona mocahuase ateno iixmelac Baal Zefón. ³ Queja Faraón moilhuis para inmomasilitjoque pampa initztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan ax huelis incholose. Moilhuis ax inquitatij canica inyase huan san inmocuapolojtinemij ipan huactoc tlali. Queja nopa moilhuis. ⁴ Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetli huan ma inmechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochicahualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niitoc niimoteCO.”

Huan nopa israelitame quichijque queja TOTECO quijto. ⁵ Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame cholotoyaj, yajaya ininhuaya tlen quipalehuiyayaj moyolcuepque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquincahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayoc ma techtequipanoca?”

⁶ Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicualtalica itlatehuijca carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados. ⁷ Huan iica hualajque 600 tlatehuijca carros tlen más cuajcualme ihuaya nochí sequinoc tlatehuijca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro. ⁸ Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetli huan ma quintoquili nopa israelitame yonque inijuanti ya quistoyaj ica hueyi chichahualisti.

⁹ Huan nopa egiptome ica nochí ininsoldados huan tlatehuijca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoj iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahiro huan iixtla Baal Zefón campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua. ¹⁰ Huan quema nopa israelitame quitaque para Faraón ihuaya nopa egiptome monechcahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui. ¹¹ Huan nopa israelitame quihhuijque Moisés:

—¿Para tlen titechhualicatoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Intla tinequiyaya titechmictis, oncayaya campa titechtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen titechquixti tlen nozona? ¹² Ipan Egipto timitzilhuijque para san xitechcahua para ma tiquintequipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanosquía huan ax timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³ Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quejatza TOTECO inmechmaquixtis, pampa nopa egiptome tlen ama inquitatij ayoc quema inquitatise sampa. ¹⁴ Niyon ax monequi inlatehuise, TOTECO tlatehuis topampa.

¹⁵ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—¿Para tlen san innechtlatlaniaj tlapalehui? ¡Xiquinnahuati nopa israelitame ma quiitzquica iniojhui! ¹⁶ Huan ta xijtlalana mocuatopil huan xijxitlahua moma para tijtlajcoitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis apanose ipan se ojtlí huactoc. ¹⁷ Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetlica huan ma inmechtoquica ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochicahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlatehuijca carros, huan inijuanti tlen yohuij cahuajtípa. ¹⁸ Huan quema ya nijnextijos nochicahualis ipan Faraón, huan itlatehuijca carros, huan ipan inijuanti tlen yohuij cahuajtípa, nopa egiptome quimatise para na niimoteCO.

¹⁹ Huan ielhuicac ejca Toteco Dios tlen itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli tlen nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali iniica. ²⁰ Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan iica nopa mixtli nesiyaya yayahuic iniixpa nopa egiptome, pero iixtla nopa mixtli quintlahuiliyaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome ax huelque quinajsij nopa israelitame nochí nopa tlayohua.

²¹ Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chichahuac tlen hualajqui campa quisa tonati huan tlaajacac nochí tlayohua huan

quitlajcoitac nopa hueyi atl. Huajca queja nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali. ²² Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojlti huan ipan nopa ojlti nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtoya huan moquetztoya nopa atl tlahuel huejcapa queja eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmatl huan seyoc ipan iniarraves.

²³ Huan teipa nopa tlali Egipto ehuaní quintoquilijque. Quena, nochi nopa cahuayos ica icarros Faraón huan injuanti tlen yahuiyayaj ipan cahuayos calajque inintepotzco huan quintoquilijtiyajque hasta tlajco nopa hueyi atl. ²⁴ Huan tlajco yohual, TOTECO tlen itztoya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tlilelemectli quinitac nopa soldados egiptome huan quinhuihuichijqui para ma ax quimatica tlaque quichihuase. ²⁵ Huan quinquitxtli nopa tepos llantas ipan inincarras para ma ayoc huelica quinhucase inincarrojhua. Huajca nopa egiptome quijtojque:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techtehuía huan quinmanahuía.

²⁶ Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoy seyoc nali, TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlathujca carros ininhuaya tlen tlejcotoyajme.

²⁷ Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejque cholose, nopa hueyi atl quinhucac, huan queja nopa TOTECO quinisahui. ²⁸ Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuayojme tlen calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen isoldados Faraón mocajqui yoltoc. ²⁹ Pero nopa israelitame ya quixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojlti huactoc tlatlajco campa moquetztoya nopa atl queja ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmatl huan se ipan iniarraves.

³⁰ Huajca nopa tonal TOTECO quinmaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl. ³¹ Huan quema nopa israelitame quitaque nopa hueyi chichahualistli tlen TOTECO quinextitoyaj ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itlatepanojca Moisés.

15

Huicatl para quihueyichihuas TOTECO

¹ Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO:

“Nihucas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chichahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme ininhuaya tlen ininpan tlejcotoyaj.

² TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquilistli.

Yajaya Notemaquixtijca tlen nechfuerzajmaca.

Yajaya Dios noTeco tlen nijtlepanita, huan nijpaquilismacas.

Yajaya nopa Dios tlen notata quihueyichijqui, huan nijhueyitlalis.

³ TOTECO ya nopa tlatehujquetl tlen más quipiya chichahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴ Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlatehujca carros, ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados tlen más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto, misahujque ipan hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁵ Huetzque hasta atzintla queja tetini.

Huan nopa atl tlen huejcafla quinzonpolihuilti.

⁶ ¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chichahualistli,

huan tiquintlamilti tocualancaitacahua.

⁷ Huan ica mohueyi chichahualis tiquinpolo tlen motlalijque moixtla.

Tlejcoc mocualancayo queja se hueyi tilitl, huan quinpohuilti.

Injuanti tlami tlatlaque queja sacatl.

⁸ Chichahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl,

huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlalanqui huan moquetzqui oncac,

queja moquetzaj ome huejcapantique tepamitl.

Nopa hueyi atl tlen huejcatla motetictlali.

⁹ Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quijtojque:

‘Tiquintoquilise hasta tiquinajsitij,

huan tiquinquixtilise nochi tlen quiipiyaj,
 huan timochihuase tiricos ica tlen iniaxca.
 Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica toma.’
 Queja nopa moilhuijque.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.
 Misahuijque queja tepostli ipan atl tlen huejcatla.

¹¹ ¡Ay TOTECO! Axaca seyoc Dios tlen ica huelis timitzhuicalotise.
 Axaca tlatzejtzeloltic queja ta.

Axaca quiipiya mohueyi chichahualis. Tlen ta tijchihua temajmatía.
 Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹² Titenextili mochicahualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³ Ica moteicnelijcayo titechyacanas tojuanti timotlacajhua tlen titechmaquixtijtoc.
 Ica mochicahualis titechhuicas hasta mochaj tlen tlatzejtzeloltic.

¹⁴ Nochi tlacame ipan nochi taltini huihuipicase quema quimatise tlen tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali EDOM, niyon ax huelis tlaijiyotilánase.

Nopa tlanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayoc quiipiyase chichahualistli inijuanti tlen mooquichmatiyayaj ipan tlali Canaán.

¹⁶ Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayoc techtehuise,
 san majmahuise ica mohueyi chichahualis, TOTECO,
 huan mocahuase queja tetini.

Tojuanti tlen titechcojtoc para timoaxcagua tijpanoque nopa atl ica temachili.

Inijuanti ax tleno huelqui techchihuilise pampa ta titechmanahuijtaya.

¹⁷ ¡Ay TOTECO! Xitechhuica para tiitztotij ipan motepe tlen tlatzejtzeloltic.

Xitechyacana hasta nopa tlali campa tijtlapejpeni para tiitztose,
 nopona ipan mochaj tlen ta tijchijchijqui.

¹⁸ TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Tlen huicac María

¹⁹ Quema itlatehujca carros Faraón huan icahuayojhua huan tlen ipan tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl, TOTECO quichijqui nopa hueyi atl ma quinhuica. Pero nopa israelitame quixcotonque nopa hueyi atl ipan se ojtlí huactoc. ²⁰ Huajca nopa sihua tiocamanalojquetl María, ihuelti Aarón, quicuic se tepos tlatzilintli, huan nochi israelita sihuame quitoquilijque quitzilinijtayahuiyayaj tepos tlatzilintli, huan huicayayaj huan mijtotiyayaj. ²¹ Huan María huicayaya huan quinnanquiliyaya ica ni tlajtoli:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chichahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme,

huan inijuanti tlen ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl tlen chichic

²² Huan Moisés quinyacanqui nopa israelitame huan quistejque tlen nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan nejnenque para eyi tonali pero ax quipantiyayaj atl. ²³ Huan quema quiajsique se ameli itoca Mara, ax huelque quique nopa atl tlen oncayaya nopona pampa eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quitoajtijque Mara tlen quinequi quijitos “chichic”.

²⁴ Huan nopa israelitame pejqe cualancacamajij ica Moisés huan quijtohuayayaj: “¿Tlaque huelis tiquise?” ²⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas, huan TOTECO quinextili se cuamacuayotl. Huan Moisés quimajcayajqui nopa cuahuil ipan atl, huan nopa atl mocuepqui se cuali atl.

Huajca nopona TOTECO quincamahui israelitame para quinejyecos intla quitoquilisquaj huan ya ni tlen quintencahuili. ²⁶ Quinilhui: “Intla inquitlacaquilise tlen nimoTECO Dios nimechilhuía, huan inquichihuase tlen xitlahuac noixtla huan inquinel-tocase notlanahuatil, ax nimechtitlanilis niyon se cocolistli tlen nijitlanqui ipan nopa egiptome pampa na nimoTECO Tlen Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajstitoj Elim campa oncayaya majtactli huan ome ameli huan 70 apach cuatini, huan nopona nechca atl quiquetzque ininyoyoncalhua.

¹ Huan nochi israelitame quisque Elim huan ajsique ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin tlen mocahua tlatlajco Elim huan Sinaí. Huan ajsitoj nozona ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan ininxihui. ² Huan nozona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejque quintlajilhuiáj Moisés huan Aarón. ³ Huan nopa tlacame quinilhuiyayaj;

—Más cuali eltosquía intla TOTECO techcahuilijtosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nepa timosehuiyayaj nechca nopa chachapali tlen temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuiyayaj, pero ama intechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para intechapismic-tise.

⁴ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen elhuicac queja quema tlaahuetzi. Huan mojmotla nopa israelitame monequi quisentilitij san tlen quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqúitas ajqueya quineltocas tlen niquilhuis huan ajqueya, axtle. ⁵ Huan sesen samano ipan nopa chicuasempa tonal quema quisentilise imiyaca tlen quihuicase ininchaj, ma quisentilica tlen monequi para ome tonali.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quinilhuijque nopa israelitame:

—Ica tiotlac inquitmatise para yajaya TOTECO tlen inmechquixti ipan tlali Egipto, ⁷ huan ica ijnaloc inquitmatise itlatlanex, pampa quicajqui para inquitlajilhuiyayaj. Pampa ax na huan Aarón tlen intechtlajilhuiáj, ¿tiajqueyame? Tojuanti ax tlanahuatáj.

⁸ Huan Moisés quijto:

—Ica tiotlac TOTECO inmechmacas nacatl para intlacuase, huan ica ijnaloc inmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para imojuanti inquitlajilhuijque. Ax tojuanti tlen intechtlajilhuijtoque. Tojuanti ax tleno topati. Pero quena, inquitlajilhuijque TOTECO.

⁹ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón ma quinilhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixtla TOTECO pampa ya quicactoc tlen ica inquitlajilhuijque.

¹⁰ Huan ipan nopa tlochtlí quema Aarón quincamahuiyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli.

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹² —Nijcactoc queja noca camatij huan nechtlajilhuiáj ni israelitame. ‘Xiquinilhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuse. Queja nopa quimatise para na niDIOS, niininTECO.’

¹³ Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome tlen inintoca codornices, huan quitemitijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztzoya ajhuechtlí huan quinyahualojtoya campa mocahuayayaj. ¹⁴ Huan teipa quema nopa ajhuechtlí ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac queja ichcatl. ¹⁵ Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque eliyaya, huajca quema quiitaque moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinilhui:

—Ya ni nopa pantzi tlen TOTECO inmechmacatoc para imotlacualis. ¹⁶ Huan ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen imojuanti tlen monequi para quicuase tlen itztoque ipan imochaj. Xijcuica queja ome litros para sesen tlatl ipan imofamilia ma quicuas.

¹⁷ Huan nopa israelitame quichijque queja quinilhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc ax más. ¹⁸ Huan quieyeyecojque ica se tlayeyecoli itoca gomer tlen quicui nechca ome litros. Huan ax mocajqui tlen quisentilijtoya miyac, niyon ax quipolo tlen quisentilijtoya quentzi. Sesen inijuanti quipixqui san tlen monequiyaya para quicuase ichampoyohua.

¹⁹ Huan teipa Moisés quinilhui:

—Axaca ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

²⁰ Pero sequin ax quichihuijque cuenta Moisés huan quiajcojque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijmiyotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

²¹ Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc tlen monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlatotoniayaya atiyayaya tlen mocahuayaya tlalchi. ²² Pero ipan chicuasempa tonal quisentiliyayaj tlen quicuasquíaj para ome tonali, quijtosnequi se nahui litro para sesen tlatl. Huan nopa israelita tlayacanani yajque quipohuiltoj Moisés tlen quichihuayayaj, ²³ huan Moisés quinilhui:

—¡Cuali! Ya nocha tlen TOTECO tlanahuatijtoc pampa mostla elis nopa tonal para ma ax titequitica. Timosehuse pampa se tonal tlatzejtelolitic. Nopa tonal tlayocatlalili san para TOTECO huan ax titequitise. Huajca xijmolonaltica tlen inquinequij huan xiquicxitica tlen inquinequij ama huan xijtequihuica tlen monequi ama, pero xicajcucuica tlen mocahuas para mostla.

²⁴ Huan queja tlanahuati Moisés, quiajcojqque tlacualistli para hualmostla, tlen elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Ax potehui, niyon ax quinpixqui ocuulime. ²⁵ Huajca ipan sábado Moisés quijito:

—Ama xijcuaca tlen mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajcahuase ica TOTECO huan ax inq UIPANTISE tlacualistli. ²⁶ Mojmostla para chicuasen tonali huelis inquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, san ximosehuica huan ax tleno oncas calteno para inquisentilise.

²⁷ Pero sequin tlacame quisque ipan nopa chicompa tonal para quisentilise, pero ax tleno quipantijque. ²⁸ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—¿Hasta quema inquinaelocase tlen nimechnahuatía huan tlen nimechmachtía? ²⁹ Xiquitaca para na, niimoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosehuica. Yeca ipan nopa chicuasempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochí monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan ma amo quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajcajqque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocajijque “maná” nopa chipahuac pantzi tlen quisentiliyayaj. (Maná quinequi quijitos: ¿Tlaque Ya Ni?) Eliyaya chipahuac queja colanto iyol, huan iajhuiyaca elqui queja pantzi tlen quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quijito:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan ticajcocuise para toixhuihua tlen teipa tlacajtiyase ma quitaca nopa tlacualistli tlen TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quema techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quihhui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quihhui para teipa ma quitlali iixtla TOTECO huan ma quiajcoqui para iniixhuihua quititase.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui tlen TOTECO quinahuati Moisés huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicuajque maná para 40 xihuitl hasta ajsitoy ipan tlali Canaán campá sequinoc tlatocoyaj huan oncaiyaya tlen quicuase.

³⁶ Huan inijuanti quitequihuijqque se tlayejyecoli itoca gomer tlen elqui queja ome litros. Huan monequiyaya majtactli gomer para elis se tlayejyecoli tlen itoca efa tlen quicui queja 20 litros.

17

Nopa atl tlen quisqui ipan tetl

¹ Huan nochí nopa miyac israelitame quisque tlen tlali Sin huan yajque ica yolic queja TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiayajque huan quijicuenijtiyayajque ininyoyoncalhua mojmstla hasta ajsitoy campá itoca Refidim. Pero nozona ax oncaiyaya atl para atlise, ² huajca cualanque ica Moisés huan quihhuijqque:

—¡Xitechmaca atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen incualanij noca na? San inquicualancamacaj huan inqueyeyecohuaj TOTECO.

³ Pero nochí inijuanti amiquiyayaj huan quitlajilhuiyayaj Moisés, huan quihhuijqque:

—¿Para tlen titechchihuihlí ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen titechhualicac nica? San titechamictis ica toconehua huan totlapiyalhua.

⁴ Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quihhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni tlacame? ¡San se quentzi más huan nechtepachose!

⁵ Huan TOTECO quinnanquili:

—Xijhuica nopa cuatopili tlen ica tijmaquili nopa atemitl Nilo. Huan xiya huan ximotlali iniixtla ni tlacame para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame tlen quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya. ⁶ Huan na nimitzchixtos campá nopa tetl nechca tepetl Horeb. Huan xijmaquili nopa tetl huan nozona quisas atl para ma atlica nochí ni israelitame.

Huajca Moisés queja nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame. ⁷ Huan quitocajti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quijitos Campá Quiyeyecojque TOTECO Para Ma Quinmicti.) Huan nojquiya quitocajti Meriba. (Meriba quinequi quijitos Tlanajnanquilistli.) Queja nopa quitocajti pampa nozona nopa israelitame tlanajnanquijijque huan quiyeyecojque TOTECO huan quijitojqque: “¿Itzoc TOTECO tohuaya o axaca?”

Nopa tlatehujcayotl ica nopa amalecitame

⁸ Huan hualajque nopa amalecitame huan pejqe quintehuáj nopa israelitame ipan Refidim. ⁹ Huan Moisés quillhui Josué:

—Xiquintlapejpeni tlacame huan xiquintehuitij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰ Huan Josué huan nopa tlacame quichijque tlen Moisés quinnahuati, huan quintehuitoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejcoque tlachiquiltipa para quintlachilise. ¹¹ Huan quema Moisés quitlalanayaya ima, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemohuyiyaya ima, nopa amalecitame tlatlaniyayaj. ¹² Huan teipa Moisés macuatic. Huajca quicuique se tetl para ipan mosehuis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica imejmatl huan se ica iarraves. Huajca san queja nopa Moisés huelqui quijiyohui ica ima huejcapa hasta quema calajqui tonati. ¹³ Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴ Huan TOTECO quillhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni tlajtoli ipan se amatl tlen huejcahuas para ma quillnamiquica nopa israelitame para nochipa, huan nojquiya xijyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niquntlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlattepectli huan axaca quinilnamiquis.

¹⁵ Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl tlen quitocajti: “TOTECO Itztoc Queja Se Bandera Tlen Techyacana.” ¹⁶ Huan Moisés quijito:

“Queja se bandera tomaco,

Toteco techyacana ma titlatlanica.

Pampa nopa amalecita tlacame motlaltoque iixtla TOTECO,

yajaya quintehuis para nochipa.”

18

Jetro quipaxalo Moisés

¹ Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián tlen elqui imontat Moisés, quicajqui quejatza TOTECO quinquixtijtoya nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yejyetzti tlamantli tlen quinchihuilijtoya Moisés huan itlacajhua. ²⁻³ Moisés quititlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuyiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imontat Moisés sampa quiselijtoya iichpoca ininhuaya iome conehua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijitos Sejcayoc Ejquetl.) Queja nopa Moisés quitocajti pampa quijitojtoya: “Nielqui nise sejcayoc ejquetl ipan se tlali tlen ax niqixmati”. ⁴ Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Eliezer. (Eliezer quinequi quijitos Toteco Dios Yajaya Notlapalehuijca.) Queja nopa quitocajti pampa quijitojtoya: “Toteco Dios tlen notata qutoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵ Huaajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlali, Jetro quincuetejqui isihua huan iconehua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco. ⁶ Huan Jetro tlatitlanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quillhui:

—Na niJetro, momontat. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niquinhualica mosihua huan moconehua.

⁷ Huan Moisés quisqui quiselito imontat, huan quitlajpalo ica yejyetzti huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl. ⁸ Huan nopona Moisés quipohuili imontat nochi tlen TOTECO quinchihuilijtoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamantli tlen ininpantijtoya ipan ojtli huan quejatza TOTECO quinmaquixtijtoya.

⁹ Huan Jetro pajqui quema quicajqui quejatza TOTECO quinpalehuijtoya nopa israelitame huan quinmaquixtijtoya tlen nopa egiptome. ¹⁰ Huan Jetro quijito:

—Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen inmechmanahujtoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi tlen fiero injuanti inmechchihuiliyayaj. ¹¹ Ama nijmachilia para TOTECO, yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlen quintocajtlalaj dioses, pampa inmechmanahujtoc ininmaco tlacame tlen mohueyimatiyayaj huan tlen fiero inmechchihuiliyayaj.

¹² Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlacajcahualistli huan quitlati se tlapiyali iixtla. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlacuatoj ihuaya imontat Moisés iixtla Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³ Hualmostla Moisés mosehui queja juez para quintlacaquilis nopa israelitame tlen moteilhuyiyaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac tlacame ijcatoyaj iixtla hasta

nochi cuatiyayaj. ¹⁴ Huajca quema Jetro imontat Moisés quiitac nochi nopa tequitl tlen Moisés iselti quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quiilhui:

—¿Tlaque tiquinchihuilá ni tlacame? Ax cuali para san ta timosehuía para titetlajtolsencahuas huan nochi injuanti se tonal moquetztoque.

¹⁵ Huan Moisés quinancuili imontat:

—Nochi hualahuij nechitaquij para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis. ¹⁶ Huan quema mocualaníaj se ica seyoc, hualahuij nechitaquij para ma niquinilhui ajqueya quichijtoc tlen melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quijitohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtli.

¹⁷ Huajca Jetro, imontat Moisés, quiilhui:

—Ax cuali tlen tijchihua. ¹⁸ Tisiyajcamiquis huan nojquiya tlaxicose nochi nopa tlacame tlen hualahuij campa ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moselti ax huellis tijtlamichihuas. ¹⁹ Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuís tlen monequi tijchihuas huan Toteco mitztiochihuas. Ta motequi timonextis iixtla Toteco ipampa nochi ni tlacame huan xijtlali iixtla nopa tlamantli tlen quincuesohua. ²⁰ Nojquiya monequi xiquinmacti itlanahuatilhua huan tlen yajaya quijitohua huan xiquinilhui quejatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase. ²¹ Nojquiya monequi xiquintlapejpeni tlen nochi nopa tlacame sequin tlacanca tlacame tlen temachme huan tlen quittepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapejpeni tlen ax istlacatij huan tlen ax quinequij tlen seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlacanca tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ica mil tlacame. Huan tlatzintla sese injuanti, xiquintlali 10 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa 100 tlacame, xiquintlali 2 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 50 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa 50 tlacame, xiquintlali 5 tlacame tlen san quipiyase tlanahuatili ica 10 tlacame. ²² Huan injuanti quisencahuase tlen quincuesos ni tlacame ipan tlen hueli tlochtli. Huan san nopa tlamantli tlen más huejhueyi mitzhualiquilise huan injuanti quisencahuase nochi tlamantli tlen ax ohui. Queja nopa ax elis tlahué ohui nopa tequitl pampa inquichihuase san sejco. ²³ Intla Toteco mitznahuatis para tinechtlaquilis, huajca huellis tiqijiyohuis motequi, huan nochi nopa tlacame paquise.

²⁴ Huajca Moisés quitlacaquili imontat huan quichijqui nochi tlen quiilhuijtoya. ²⁵ Quintlapejpeni tlacanca tlacame tlen más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin injuanti tlanahuatili ica sesen mil tlacame. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlacanca, quinmacac 10 tlacame tlanahuatili ica 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatili ica 50 tlacame. Huan tlatzintla sesen injuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatili ica 10 tlacame. ²⁶ Huan injuanti quintlajtolsencahuayayaj tlacame ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli tlen huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi tlajtoli tlen ax más ohui quisencahuayayaj injuanti. ²⁷ Huan teipa Moisés quinahuatijtejqui imontat, Jetro, huan yajaya mocuepqui itlal.

19

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Sinaí

¹ Ipan nopa tonal quema quiaxitijque eyi metztli para quistoyaj nopa israelitame tlen tlali Egipto, injuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Sinaí. ² Huan teipa quistejque ipan Refdim huan ajsitoj campa tepetl Sinaí huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua iixtla nopa tepetl ipan nopa huactoc tlali. ³ Huan nozona Moisés tejcoc ipan nopa tepetl para nopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quiilhui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 lixhuihua Jacob.] ni tlajtoli:

⁴—Imojuanti ya inquittoque tlen nijchijqui ica nopa egiptome. Inquimatij nimechmocuítlahuijtoc. Quena, queja se hueyi cuajtli quinhuica iconehua ipan ieltlapal para ax tleno huellis quinajsis, queja nopa nimechhualicatoc campa na. ⁵ Huajca ama intla inquicaquise tlen nimechilhuijtoc huan inquichihuase nopa tlajtoli tlen nijpiya imohuaya, huajca inelise innotlapejpenilhua tlen nochi tlacame. ⁶ Huan inelise se altepetl ica seyoc xinachtli tlacame tlen iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi inittose totajzitzi huan tlatzejzeloltique noixtla.

Queja nopa TOTECO quiilhui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷ Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame tlen quipiyayayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya.

⁸ Huajca nochi nopa israelitame tlananquiliijque san se:

—Nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quiilhuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquiliijtoyaj. ⁹ Huan TOTECO quiilhui:

—Xiquita, naja nimonextis imoixtla ipan se mixtli tlen tilahuac para nopa tlacame ma nechcaquica quema nimitzcamahuis. Queja nopa motemachise mopan ta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinanquijtoyaj nopa israelitame. ¹⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Xiya xiquincualtlali nopa tlacame ama huan mostla, huan xiquintlapajpacchihua huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo, ¹¹ huan ma mocualtlalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na niimoTECO, huan niitztoc ipan tepetl Sinaí iniixpa nochi nopa tlacame. ¹² Huajca xijchihua se nepamitl tlen quiyahualos nopa tepetl huan xiquinnahuati nopa tlacame ma amo quipanoca. Huan xiquinilhui ma motlachilica ma ax tlejcosa, niyon ma ax ajsica campa nopa nepamitl, pampa tlen quiajsis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi inquimictise. ¹³ Huan axaca huelis quitlalis ima ipan nopa tlatcl o nopa tlapiyali tlen monequi miquis. Monequi inquimictise ica tetl o ica cuatlamintli, yongue se tlatcl o se tlapiyali, pero ax huelis inquicahuase ma itzto. Tlacame san huelse monechahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴ Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa tlacame para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo. ¹⁵ Huan Moisés quinilhui:

—Monequi innocualtlalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo moteaca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶ Huan ihuiptlaca quema tlanesqui, pejqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli tlen nelía tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicajque se tlapitzali tlen nelía chichahuac hasta nochi nopa israelitame pejque huihuipicaj. ¹⁷ Huan Moisés quinycanqui nochi nopa israelitame, huan injuanti quisque campa quiquetztoyaj ininchajaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl. ¹⁸ Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya queja campa tlacacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmolinoyaya tlahuac chichahuac. ¹⁹ Huan quema nopa tlapitzali tlahuac chichahuac eltiyajui, Moisés camatqui, huan Toteco Dios quinanquili ica itos tlen elqui queja se tlatomonilotl.

²⁰ Huan TOTECO temoc hasta itzonpac nopa tepetl Sinaí huan quinotzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejcoc, ²¹ huan TOTECO quiilhui:

—Xitemo huan xiquinilnamiquiltiti nopa tlacame para ma amo quiixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhujtoc. Niyon ma amo mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para ax miquise. ²² Hasta nojquiya nopa totajtzitzi tlen quiipiyaj inintequi para nechnechahuise monequi mocualchijchihuase huan motlapajpacchihuase huan moiyocacahuase san para na para ax niquntzontlamiltis.

²³ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Nopa tlacame ax motemacase tlejcosa ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma niitlali se nepamitl huan ma niquiyocacahua ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴ Pero TOTECO quiilhui:

—Xitemo sampa huan xijcui Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajtzitzi, niyon nopa tlacame, ma mocuatopehuaca huan ma quiixpanoca nopa nepamitl para tlejcosa campa niitztoc, pampa intla quichihuase, niquincocototzas.

²⁵ Huajca Moisés temoc sampa huan quinilhuito israelitame tlen TOTECO quiilhui.

20

Nopa Majtactli Tlanahuatili

¹ Huan Toteco Dios camatqui huan quiijto nochi ni tlajtoli:

² “Na niDIOS, niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic queja inmechcojtosquaj.

³ Amo xijtlepanitaca seyoc queja imoTeco, san na.

⁴ Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamanli para inquittepanitase. Amo xiquixcopinaca tlen eltoc ipan elhuicac, niyon tlen eltoc ipan ni tlatteactli, niyon tlen onca ipan atemiltl para inquihueyichihuase. ⁵ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niimoTECO, huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyimatica. Huan quema niquntlatzacuiltia tetajme tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconeua, huan iniixhuihua huan ipan ininteipa ixhuihua. ⁶ Pero ica tlen nechicnelaj huan tlen quichihuaj notlanahuatil, niquinicnelis huan niquntlasojtlas ininconeua, huan iniixhuihua huan hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil huelta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.

- ⁷ Amo xicahuilmatica notoca, niimoTECO Dios, pampa ax quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuiltis tlen san quej hueli quitequihuá notoca.
- ⁸ Xiquilnamiquica sábado, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen nochi sequinoc tonali. ⁹ Ipan chicusen tonali xijchihuase nochi tlen monequi inquichihuase. ¹⁰ Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para ximosehuica huan xinechhueyitalica na niimoTECO Dios. Ipan nopa tonal ax hueli intequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotequipanojca, niyon imosihua llatequipanojca, niyon imotlapiyalhua, niyon nopa sejcoyoc ejuetl tlen itztoc ipan imochaj. ¹¹ Pampa ica chicusen tonali TOTECO quichijqui elhuicactli, tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen quipiya. Huan mosiyajcajqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiiyocatlali para ipan ma timosehuica.
- ¹² Xijtlepanitaca imotata huan imonana para initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas.
- ¹³ Amo xitemictica.
- ¹⁴ Amo ximomecatica.
- ¹⁵ Amo xitlaxtequica.
- ¹⁶ Axaca xiquistlacahuica.
- ¹⁷ Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtoca seyoc isihua, niyon itlaca llatequipanojca, niyon isihua llatequipanojca, niyon itoro tlen tlapoxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli tlen seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quimacisque Toteco Dios

¹⁸ Nochi israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quitaque nopa tlapetlanilotl huan nopa tepetl tlen popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipicaque huan mohuejcachijque. ¹⁹ Huan quiihuijque Moisés:

—Xitechmahui ta huan timitzneltoquilise. Pero ma ax techcamahui Toteco Dios pampa huelis timiquise.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para inmechnextilis ihueyi chichahualis para xiquimacastica para nochipa huan para queja nopa ax intlajtlacolchihuase.

²¹ Huan nochi nopa tlacame más mohuejcachijque. Huan Moisés monechcahui campa nopa mixtli tlen yayahuic campa itztoya Dios.

Nopa tlanahuatili tlen nopa tlaixpamitl

²² Huan TOTECO quiihui Moisés:

“Queja ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ya inquittoque para nimechnojnotzotc tlen elhuicac. ²³ Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para inquihueyimatise. Monequi xinechtlepanitaca san na. ²⁴ Xinechchiuilica se tlaixpamitl ica soquifl huan ipani xinechmacase tlacajcahualistli. Nozona xiquintencahuaca nopa tlacajcahualistli tlen tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para inquipiyase tlayoltlalili ica na, niimoTECO. Huan nozona inquitencahuase pilborregojtitzti huan huacaxme queja imotlacajcahualis. Huan campa hueli campa na nimechchihualtis para inmoilhuse tlen na, nozona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nozona na niyas huan nimechtiocihuas. ²⁵ Intla innechchiuilise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampa intla inquitequise ica tepostli, ax quinamiqui para elis ipan notlaixpa. ²⁶ Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campa tlacame monequi tlejose para quiajsise. Ax nijnequi para seyoc hueli quitas tlatzintla icuej tlen tlejcosquía nopona.’”

21

Tlanahuatili para llatequipanohuani

¹ “Ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen tiquinmacas israelitame:

² “Intla tijcohuas se tequitiquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chicusen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. Huan ax tleno monequi mitztlaxtlahuis para quisas huan elis malacantoc o majcajtoc para yas campa quinequis. ³ Intla ajsico iselti, yas iselti. Pero intla ajsico ica isihua, monequi isihua yas ihuaya. ⁴ Intla iteco quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilme huan sihuapilme; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxcahua iteco huan nopa tlaca tequitiquetl yas iselti. ⁵ Pero intla nopa tlaca tequitiquetl quijtos para ax quinequi itztos malacantoc para yas campa ya quinequis huan quijtohua quinicnelia iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas ininhuaya, huajca yajaya huelis mocahuas para noja elis iaxca iteco. ⁶ Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nozona

quinechcahuiltise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quicoyonilis inacas. Queja nopa yajaya mochihuas itlatequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷“Intla se tlatcatl quinamacas iichpoca para ma tlatequipano san tlapic, nopa ichpocatl ax hueli mochihuas malacantoc o majcajtoc queja mochihuaj malacantoque tlaca tlatequipanohuani. ⁸Pero intla iteco nopa ichpocatl ax quixitocac huan yeca ax quichijqui isihua, yonque quitlapejpeni para se tonal elisquía isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatl sampa. Pero nopa tecojtli ax huelis quinamaquiltis nopa ichpocatl ica se sejcayoc ejquetl pampa ax quichihuilijtoc cuali. Ax mosihuajti ihuaya queja quijito quichihuas quema quicojqui. ⁹Huan intla nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tlatequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayoc quiitas para se tlatequipanojquetl, monequi quiitas queja elisquía iichpoca. ¹⁰Huan intla nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tlatequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, ax hueli quiquixtilis niyon quentzi itlacualis nopa tlen achtohui. Noja monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyontis cuali huan itztos ihuaya. ¹¹Huan intla ax quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas malacantoc o majcajtoc para yas campa yajaya quinequis huan ax tleno monequis tlaxtlahuas para hueli quisas.

Tlanahuatili para tlen tlatehuiaj o tecocohuaj

¹²“Intla acajya quimaquiltis seyoc huan yajaya miquis, monequi inquimictise nopa temictijquetl. ¹³Pero intla tlen temicti ax quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis queja nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznextilis teipa canque huelis yas nopa tlatcatl para momanahuiti para axaca quitzquis huan quimictis. ¹⁴Pero intla nopa temictijquetl moculanis ihuaya seyoc huan quisencahuas quejatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Yonque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quitzquis notlaxpa para momanahuis, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

¹⁵“Intla se quimaquiltis inana o itata, monequi inquimictise.

¹⁶“Intla se teichtequis, yonque quinamacas nopa tlatcatl tlen quihuicac para ma tlatequipano, o noja quipixtos imaco quema inquipantise, monequi inquimictise.

¹⁷“Intla se quitelchihuas itata o inana, monequi inquimictise.

¹⁸“Intla tllacame motehuiaj huan se quimaquiltis ne se ica se tetl, o ica se ima, pero ax miquis, san huetzots ipan itlapech, nopa tlen quicoco ax monequi miquis. ¹⁹Intla nopa cocoxquetl huelis motlalanas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlaxtlahuas nopa tecocojquetl tlen ica mopajtis huan tlaxtlahuas nochi nopa tonali tequitl tlen quipolos hasta cuali mochicahuas.

²⁰“Intla se acajya quihuetequi itlaca o isihua tlatequipanojca ica se cuahuil, huan yajaya miquis pampa quicoco, monequi inquitlatzacuiltise iteco ipampa tlen quichijtoc. ²¹Pero intla nopa tequitiquetl itztos para se ome tonali huan teipa miquis, ax monequi xijtlatzacuiltica iteco pampa nopa tlatequipanojquetl iaxca.

²²“Intla ome tllacame motehuiaj huan quicocose se sihuatl tlen cone hue huan ica ya nopa quichihuilise ma tllacatis icone quema aya ajsi tonali, ya ni tlen inquichihuase. Intla ax miqui nopa conetl, huajca tlen quiptiya tlajtlacoli monequi tlaxtlahuas imiyaca tlen quijitos ihuehue nopa sihuatl huan nopa jueces. ²³Pero intla miquis nopa conetl, monequi inquimictise tlen quicoco nopa sihuatl. ²⁴Huan intla se teixtiyolcocos, xiquixtiyolcococa tlen tecoco. Intla tetlancchtepehuas, xijtlancchtepehuaca. Intla se quicocos ipan ima o imetz se acajya, monequi nojquiya san se inquicocose tlen tecocohua. ²⁵Intla se tetlatia, nojquiya xijtlatica. Huan intla se teltzontequis, xijtzontequica. Intla se quitepachos seyoc, nojquiya xijtepacho yajaya tlen tetepachojtoc.

²⁶“Intla se tecojtli quimaquiltis itlaca o isihua tlatequipanojca ipan iixtiyol, huan quicahuas ixpitiztic huan ayoc huelis tlachiyas ica nopa iixtiyol, monequi quimajcahuas nopa tlatequipanojquetl para ma eli majcajtoc pampa quixtiyolcococo. ²⁷Huan intla se quitlancchtepehua itlaca o isihua tlatequipanojca, monequi quimajcahuas nopa tequitiquetl para ma eli majcajtoc ipampa quitlancchtepejqui.

Tlanahuatili para tlamantli tlen san pano

²⁸“Intla se toro quitompojhuís se tlatcatl ica icuacua huan yajaya miquis, monequi inquimictise nopa toro ica tetl huan amo xijcuaca inacaya. Pero amo xijtlatzacuiltica tlen iaxca nopa tlapiyali. ²⁹Pero intla nopa toro ya momajtoya tetompojhuía huan iteco quimati huan ax quitzacua cuali nopa toro, huan intla teipa quimictis se acajya, monequi inquitzontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise. ³⁰Pero intla iteixmatachua tlen nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan ax quinequise ma miqui iteco nopa toro, monequi nopa tecojtli ma quintlaxtlahuís ica tomi tlen quijitose para quimanahuis iyolis.

³¹ Nojquiya queja ni elis intla nopa toro quitompojhuís se sihuapil o se quichpil. ³² Pero intla nopa toro quitompojhuía se tlaca o síhua flatequipanojquetl, monequi inquimictise nopa toro ica tel, huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequi quitlaxtlahuis iteco nopa síhua o tlaca flatequipanojquetl 30 plata tomi.

³³ “Intla acajya quitlapojtehua se ameli huan ax quitzacua huan teipa iijtic huetzis se toro o se pilburrojti, ³⁴ huajca tlen iaxca nopa ameli monequi quitlaxtlahuis queja ipati nopa toro tlen quipolo. Inacayo nopa tlapiyali tlen mictoc elis iaxca tlen tlaxtlajqui.

³⁵ “Intla itoro se tlacatl quicocos itoro seyoc tlacatl hasta miquis, huajca quinamacase nopa toro tlen itztoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojquiya quitlajcoitase nopa toro tlen mictoc. ³⁶ Pero intla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetompojhuíyaya huan ax quichihuíyaya cuenta, monequi ax san quitlaxtlahuis tlajco. Monequi quitlaxtlahuis nochi tlen ipati nopa tlapiyali tlen quimicti, huan nopa toro tlen mictoc elis iaxca.

22

Planahuatili para tlen tlaxtequis

¹ “Intla se acajya quichtequis se toro o se borrego huan quimictis o quinamacas, monequi tlaxtlahuas macuili torojme para sesen toro, o nahui borregojme para sesen borrego.

² “Intla acajya quipantis se tlaxtejquetl quema calaqui techaj tlayohua para tlaxtequis huan nopa caltecojtli quicocos nopa tlaxtejquetl huan yajaya miquis, nopa caltecojtli ax quihuicas tlajtlacoli. ³ Pero intla ica tonaya quimictis se tlaxtejquetl, quena, quipiyas tlajtlacoli tlen temictijtoc.

“Tlen tlaxtequi monequi quixtlahuas tlen ipati tlen quichtectoc. Huan intla ax quipiya tomi, monequi monamacas para tequipanos huan queja nopa ma quixtlahuas tlen quichtectoc.

⁴ “Intla tlacame quipantise se toro, se burro, o se borrego tlaxtectli tlen noja itztoc imaco nopa tlaxtejquetl, monequi tlaxtlahuas ompa tlen ipati.

⁵ “Intla acajya quinmajcahuas itlapiyálhua huan tlacajuatij temila o texocomeca mila, monequi quicuepilis nopa tlaltecojtli se tlaxtlahuili queja ipati nopa pixquistli tlen más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas tlen itlapiyálhua quinenpolojque.

⁶ “Intla acajya tlajchinohua huan nopa tlitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo tlen quimontonojtoque, o tlen ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatoctli, yajaya tlen quitlati monequi tlaxtlahuas ipampa nochi tlen quitlati nopa tlitl.

⁷ “Intla se tlacatl quimactilis tomi o tlamantli tlen ipati se ihuampo para ma quimocuitlahuili, huan se tlaxtejquetl calaquis ipan nopa cali huan quitlaxtequilis, intla quipantise, monequi nopa tlaxtejquetl tlaxtlahuas ompa tlen quicuitoc. ⁸ Pero intla ax quipantise nopa tlaxtejquetl, huajca tlen quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quíitase intla yajaya quicuitoc tlen eltoya iaxca ihuampo tlen ipan motemachi.

⁹ “Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan intla ne se quíijtohua para iaxca, huajca nochi ome tlen quíijtohuaj para iniixca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quíijtose ajqueya iaxca. Huan yajaya tlen tecuilijtoc monequi quicuepas ompa.

¹⁰ “Intla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan axaca quiitac tlaque panoc, ¹¹ nopa tlacatl tlen quimocuitlahuíyaya monequi quíitestigojquetzas TOTECO para ax tleno tlen ax cuali quíijtoc ica tlen quicahuilijtoyaj. Huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequi quíneltoquilis itlajtol ihuampo tlen quíitestigojquetztoc TOTECO. Huan tlen tlamocuitlahuíyaya ax tleno monequi tlaxtlahuas. ¹² Pero intla iixpa quíichtequilijque nopa tlapiyali, huajca tlen tlamocuitlahuíyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali queja ipati. ¹³ Huan intla nopa tlapiyali quicocotzqui se tecuani, ya tlen quimocuitlahuíyaya monequi quínextis iomiyo nopa tlapiyali tlen mijqui huan queja nopa ax monequi tlaxtlahuas.

¹⁴ “Intla acajya motlanehui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan ax quiitac iteco, huajca yajaya tlen motlanejqui monequi tlaxtlahuas. ¹⁵ Pero intla nopa tecojtli noja itztoc ihuaya itlapiyal quema ipantis se tlenijqui, nopa tlen motlanejtoc ax monequi tlaxtlahuas. Huan intla se motlanehui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, ax monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Planahuatili para tlacame

¹⁶ “Intla se tlacatl quicajyahuas se ichpocatl tlen ax quíijtlantoque huan quichihualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se queja tlen quitlaxtlahuisquia se tlacatl

tlen quinequisquía mosihuajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxtlahujtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuajtis ihuaya. ¹⁷ Huan yonque itata nopa ichpocatl ax quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlacatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi tlen momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

¹⁸ “Amo xijcahuilica ma itzto se tetlajchihuijquetl. Monequi xijmictica.

¹⁹ “Intla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali queja elisquía inamic, monequi inquimictise.

²⁰ “Intla se quimacas se tlacajcahualistli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli tlen quiita para tecojtli, xijmictica. San na, niimoTECO, xinechmacase tlacajcahualistli.

²¹ “Amo xijcajayahuaca, niyon amo xijchihuilica tlen fiero se sejcoyoc ejquetl, pampa imojuanti nojquiya ineltoyaj inseycoyoc ehuani ipan tlali Egipto.

²² “Amo xijtlajijyohuiltica se sihuatl tlen cahualtzi, niyon se icnotzi. ²³ Pampa intla inquinchihuilicaj tlen fiero, inijuanti nechtlajtlanise ma niquinpalehui huan na nijcaquis huan niquinpalehuis. ²⁴ Huan nicualanis miyac huan nimechmictis ica machete, huan imosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtzitzi huan imoconehua icnotzitzi.

²⁵ “Intla inquitlanejtise tomi se teicneltzi tlen nojquiya se israelita queja imojuanti, amo ximochihuaca queja se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlapanca. ²⁶ Intla teicneltzi se tlacatl tlen inquitlanejtíaj huan monequi inmechprendajcahuilis itlaque, monequi xijcueliplica quema tiotlaquiyas, ²⁷ pampa huelis san se itlaque quiipiya para moquentis quema tlaseseya. Huan san ya nopa quiipiya para ica mopiquis quema cochis. Huan intla ya tlajijyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehuis pampa na nitetlasojtla.

²⁸ “Amo xiquintlajilhuica imotequihuejcahua, niyon amo xijtlajilhuica yajaya tlen tlanahuatía ipan imotlal.

²⁹ “Amo xihuejcahuaca para xinechhualiquilise nopa ofrendas tlen noaxca tlen nochi imopixquis huan tlen nochi imoxocomecamil.

³⁰ “Monequi xinechmactilica imoachtohui oquichpil. ³⁰ Nojquiya monequi xinechmacaca iniachtohui conehua imohuacaxhua huan imoborregojhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya innana, pero ipan nopa chicueyi tonal xinechmacaca.

³¹ “Monequi inelise notlatzejtzeloltijca tlacajhua.

“Amo xiquincuaca tlapiyalime tlen tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

23

Tlanahuatili para ma tijchihuaca tlen xitlahuac

¹ “Amo xijmoyahuaca se tlajtoli tlen ax neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuica se fiero tlacatl huan xijtestigojquetzaca se tlamantli tlen ax neli ipampa ya.

² “Quema itztoque miyac tlen quichihuasnequij tlen ax cuali, amo ximocalaquica inihuaya.

“Quema inmochihuase intestigos para inquijitose tlamiyacapa tlen melahuac panotoc, amo xiquijitoca tlen ax neli queja miyac tlacame quinequise xijchihuaca, pampa ax xitlahuac intla inquichihuase queja nopa. ³ Niyon amo xijtestigojquetzaca ica tlen ax melahuac pampa tijchicoicnelía se tlen teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

⁴ “Intla inquipantilise imocualancaitaca itoro o iburro tlen cholojtoc, monequi xijhuiquilica. ⁵ Intla tijpanti mocualancaitaca huan quitlalanasnequi iburro tlen huetztoc ica itlamamal tlen etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlalanas.

⁶ “Xiquinchihui nochi teicneltzitzi tlen xitlahuac quema onca se cualantli.

⁷ “Xijtlacahui se tlen quinequi quiteilhuis seyoc ica tlen ax melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se tlen ax tleno quichijtoc. Pampa nojquiya na nijtlatzacuiltis aqui quicahuas se ma quimicti se tlacatl tlen xitlahuac.

⁸ “Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlaxtlahuili ixtacatzí. Tlen quiselía tlaxtlahuili ixtacatzí ayoc huelis quiitas tlen melahuac, huan ax quicahuilía ma camati tlen quiijtohua tlen xitlahuac.

⁹ “Amo xijtlajijyohuilti se sejcoyoc ejquetl, pampa nojquiya ineltoyaj inseycoyoc ehuani ipan tlali Egipto. Huan inquimatij quejatza inquimatiyayaj quema initztoyaj ipan se tlali tlen ax imoaxca.

Temachtli monequi inmosiyajcahuase

¹⁰ “San chicuasen xihuitl intlatojtocase huan inpixcase ipan imotlal. ¹¹ Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, ax tleno xijtocaca. San xijcahuaca imotlal ma mosiyajcahua. Huan intla moscaltis iselti se quentzi toctli, xiquincahuilica tlen teicneltzitzi ipan imotlal

ma mopixquilia para ica mopanoltise. Huan tlen mocahua ma quicuaca tlapiyalime tlen cuatitla. Nojquiya queja nopa inquichihuase ica imoxocomecamil huan ica imoolivomil.

¹² “Para chicusen tonali inquichihuase nochi tlen monequi inquichihuase, pero ipan nopa chicompa tonal monequi ximosehuica. Nojquiya ma mosiyajcahuaca imotorojhua huan imoburrojhua. Ma mosiyajcahuaca imotlatequipanojcahua tlen inquinaochoque huan nopa sejcayoc ehuan tlen inmechpaxalohuaj. Quema inmosiyajcahuaj o inmosehuaj, inmechpachuis nochi imojuanti para sampa xijpiyaca fuerza.

¹³ “Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni tlen nimechilhujtoc. Ax quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome tlen ne sequinoc quinhueyimatij. Niyon ax quema xijtenquixtis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuilt ipan se xihuilt

¹⁴ “Eyi huelta ipan se xihuilt xinechilhuchihuica. ¹⁵ Xijchihuaca nopa ilhuilt tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl queja nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl chicome tonali queja nimechilhujtoc. Inquicuase ipan metztli Abib ipan nopa tonal tlen nimitzilhui, pampa ipan nopa metztli inquistejque tlali Egipto. Huan axaca hueli nechnechahuis in tla ax nechhualiquilis se tlaicahualistli.

¹⁶ “Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuilt tlen ipejya pixquistli huan xinechhualiquilia tlen achtohui inquipixcatoque tlen inquitojque ipan imomil. Huan nojquiya sesen xihuilt xijchihuaca nopa ilhuilt tlen itlamiya pixquistli quema inquisentilijtoquejya nochi nopa pixquistli tlen nopa toctli tlen inquitojque temacac.

¹⁷ “Expa ipan se xihuilt monequi nochi in tlaicame ximonextica noixtla, na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

¹⁸ “Quema inmechmacase ieso se tlapiyali para se tlaicahualistli, amo xinechmacaca ieso san sejo ihuaya pantzi tlen quipiya tlasonejcyotl. Niyon amo xicajcocuica ichiyajca nopa tlapiyali para inmechmacase ipan seyoc tonal.

¹⁹ “Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui pixquistli, xijtlapejpenica tlen más cuali tlen itlajca tlen temaca imotlal huan xinechmactilica, na niimoTECO Dios.

“Amo xiquicxitica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchiuani.

Toteco Dios ielhuicac ejca

²⁰ “Xiquita, na nijtitlanis noelhuicac ejca ma inmechyacana, huan ma inmechmocuitlahui ipan ojtlí huan ma inmechhuica hasta nopa tlali tlen nimechcualtlalilijtoc. ²¹ Xijtlacaquilia cuali tlen yajaya inmechilhuis huan xijneltoquilia. Amo xijhuejcamajcahuaca, pampa yajaya quihuica nochi nopa tlanahuatili tlen nijhuica na huan ax inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua in tla inquihuejcamajcahuase. ²² Pero in tla nelía iniquicuase cuali nochi tlen nimechilhua huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc, na nielis niinincualancaitaca imocualancaitacahua huan niquintlajiyohuiltis tlen inmechtalajiyohuiltise. ²³ Noelhuicac ejca inmechyacanas huan inmechhuicas ipan inintlal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niquintzontlamiltis imoixtla. ²⁴ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa inintlaxcopincayohua o inintiotzitzitzi nopa tlaicame, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Ax quema xijtoquilia nopa fiero tlamantli tlen nopa tlaicame quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa tlaicame huan xijpapayatzaca nochi nopa tetini tlen quinhueyichihuaj. ²⁵ San xinechhuyichihuaca na, niimoTECO Dios, huan nijtiochihuas imotlacualis ihuaya imoa.

“Huan nijchihuas para ma ax inmechajsi cocolistli. ²⁶ Ax oncas niyon se sihuatl ipan imotlal tlen elis tetzacatl o tlen coneuetzís. Huan nijchihuas para initztose miyac xihuilt ipan ni taltlapeactli.

²⁷ “Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero tlaicame campa inajisise hasta ax quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojtehuaca imoixtla nochi imocualancaitacahua. ²⁸ Niquintitlanilis mecapaletzame ma tlayacanaca huan ma quintojtocaca nopa heveos, nopa cananeos huan nopa heteos imoixtla. ²⁹ Pero ax niquintojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuilt. In tla queja nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi tlen tlatojtochoque, huan momiyaquilisquía tecuanime tlen itztoque cuatitla tlen hueltis inmechcocese. ³⁰ Pero ica yolic niquintojtocatayas imoixtla queja nojquiya yolic inquinpixtiyase más imoconehua huan inmomiyaquilijtiyase para inmoaxcatise nopa tlali.

³¹ “Queja ni nijquetztoc inepa imotlal: pejtehuas imotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa atemilt Eúfrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc imomaco nochi tlaicame tlen ehuj ipan nopa tlali para xiquintojtocaca.

³² “Amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua. ³³ Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan imotlal para ax inmechchiuase xitlajtlacolchihuaca ica na. Intla inquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía inmechmasiltise.”

24

Tlayacanani ma tlejco ican tepetl Sinai

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen mohuaya quinyacanaj ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueyimatise. ² San ta, Moisés, huelis tinechnechcahuis campa na, niimoTECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani ax huelise nechnechcahuise, huan nopa sequinoc israelitame ax huelis tlejco nica imohuaya.

Israelitame quiselijque nopa tlajtoli ica Toteco

³ Huan Moisés yajqui quinpohullito nopa israelitame nochi tlen TOTECO quiijtojtoya huan tlen tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquillijque:

—Nochi tlen TOTECO quiijtojtoc, tijchihuase.

⁴ Huajca Moisés quijcuilo nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtactli huan ome tetini queja imiyaca itelpocahua Israel tlen ica pejqui nopa majtactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen ama onca. ⁵ Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tlacajcahualistli tlatlatli. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tlacajcahualistli para ma quipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ⁶ Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcaltini huan nopa seyoc tlajco quijitzelo ipan tlaixpamitl. ⁷ Teipa quicuic nopa amatlapohuali tlen quipixtoya itlanahuatli TOTECO, o nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ininhuaya israelitame huan tlen monequi quineltocase. Huan quinpohulli nochi nopa amatlapohuali huan inijuanti quijijtoque:

—Quena, tijneltoquilise TOTECO huan tijchihuase nochi tlen yajaya techilhuijtoc.

⁸ Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcaltini, huan quiniijzelhuili nochi israelitame, huan quijijto:

—Ya ni nopa estli tlen quipehualtia nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijtoc imohuaya quema inmechmacac nochi ni tlanahuatli.

Moisés huan tlayacanani tlejcoque tepetl Sinai

⁹ Huan teipa Moisés tlejco ican nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen quinyacanayayaj nopa israelitame. ¹⁰ Huan nopa israelita tlayacanani quitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic queja nopa yejyetzti tetl tlen itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzalintic queja elhuicactli. ¹¹ Huan yonque nopa tlayacanca israelitame quitaque Toteco Dios huan san sejco tluacajque huan atlique iixtla, ax quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sinai

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatclactli campa ni quijcuilojtoc nopa ley huan nochi nopa tlanahuatili para tiquinmactis israelitame.

¹³ Huan Moisés tlejco ican itepe Toteco ica Josué itlapalehuijca. ¹⁴ Huan quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xinechchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur imohuaya, huan intla acajya quipiya se cualantli quema ax niaca, ma quinilhuica inijuanti.

¹⁵ Huan Moisés tlejco ican nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui. ¹⁶ Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinai, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chicusen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinotzqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli. ¹⁷ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quitaque itlatlanex TOTECO, huan para inijuanti elqui queja se tlilelemectli tlen nochi quitlatiyaya tepeixco. ¹⁸ Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nozona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

25

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcahalistli intla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli tlen sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo. ³ Intla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre. ⁴ Nojquiya huelis tiquinselili icpatl tlen nopa tzontli tlen itoca lino tlen tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen inijhuiyo borregojme tlen quipajtoque azultic, moradojtíc, o chichiltic. Nojquiya xijseli inincuitlapa ijhuiyo chivojme, ⁵ huan inincuetlaxo pesojme huan nopa cuahuítl tlen itoca acacia. ⁶ Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite tlen quitequihuiaj para tlaiyocacahuase para na, huan nojquiya para ica inquisenacahuase copali tlen ajhuiyac. ⁷ Nojquiya huelis nechmacase tetini tlen pajpatiyo. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc tetini tlen yejyetz-itzi para inquitlatzquiltise ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo. ⁸ Teipa xinechchiuilica se cali para ipan niitzos tlatlajco imojuanti. ⁹ Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi senquistoc queja ni tlaixcopinali tlen ama nimitznexitlis.

Nopa caxa

¹⁰ “Ma quichihuaca se caxa yejyetzitzi ica nopa cuahuítl tlen itoca acacia. Huan nopa caxa quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca huan ihuejcapanca. ¹¹ Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquiltilica iixteno se corona tlen oro tlen inquiyecchijtoque. ¹² Xijchihuili nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcac campa iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan ne seyoc. ¹³ Huan xijsencahuaca ome cuahuítl tlen huehueyac huan pitzahuac para ica inquiquechpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuítl ica oro, ¹⁴ huan ma pano se tlen nopa cuahuítl huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan inacastla nopa caxa para queja nopa huelis inquitlanase. ¹⁵ Huan ayoc xijquixtilica nopa cuahuítl tlen ica inquihuicase. Ma mocahua nopa cuahuítl ipan ianillos nopa caxa. ¹⁶ Huan quema inquitlamiltise nopa caxa, xijtlalica iijtico nopa tepatclactli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmacas.

¹⁷ “Huan xijchihuaca nopa caxa itzajca tlen senquistoc oro tlen quipiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca. Nopona iixco nopa caxa timopantise huan nimechtlasojtlas quema intlajtlacolchihuase. ¹⁸ Xiquinchihuaca nojquiya ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen ijcatose ipan ome lados iixco itzajca nopa caxa ica iniicxihua ipan itzajca. ¹⁹ Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro tlen tlatejtzontli ica itzajca nopa caxa. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehueyaca. ²⁰ Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inieitlapal itzonpac nopa caxa para ma quiecahuilica. Huan moixnamictose nopa querubín elhuicac ehuan huan tlachixtose tlatzintla ipan itzajca nopa caxa, pampa nopona nitetlasojtlas. ²¹ Quema ya tlasencahuali itzajca, xijtlalica caxa iijtic nopa tepatclactli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmacas. ²² Huan nopona tlatlajco nopa querubines tlen mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nopona itzonixco nopa caxa campa mocahuas nopa tepatclactli tlen quipiya nopa tlajtolsencahuali tlen ica nimocajtoc imohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua tlen nijpiya para inisraelitame.

Cuamesa para pantzi tlen quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³ “Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuítl acacia, huan quipiyas 90 centímetros ihuehueyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ²⁴ Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno tlen inquiyecchijtoque. ²⁵ Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quipiya se icorona tlen chicom centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro tlen inquiyecchijtoque. ²⁶ Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro tlen inquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua. ²⁷ Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis nopa cuahuítl huehueyac para ica inquihuicase nopa cuamesa. ²⁸ Huan nopa cuahuítl huehueyac tlen ica inquiquechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuítl, huan xijxahuaca ica senquistoc oro. ²⁹ Nojquiya xijsencahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan inatecase. Huan ica nopa xarros xinechmacaca, na niimoTeco, nopa tlaacajcahalistli tlen inquitoyahuase noixtla. ³⁰ Huan iixco nopa mesa, monequi mojmmostla inquitlalilise noixpa nopa pantzi tlen tenextilía niitztoc imohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹ “Huan nojquiya xijsencahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro tlen tlatejtepacholi ica martillo. Quipiyas se icuayo huan chucuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxitzitzi tlen ipan tlatlatise quipiyas iyejyejca. Nesis queja se xochitl mimilijtoc huan se xochitl tlen cahuantoc, huan nochi iyejyejca monequi elis san se tlatectli oro. ³² Huan ica nopa chucuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quipiyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado. ³³ Huan ipan sese imacuayo quipiyas eyi pilcaxitzitzi tlen quieyechijtoque para nesis queja eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quipiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chucuase imacuayo tlen quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyase san se nopa xochitl. ³⁴ Huan icuayo tlen eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quipiyas nahui pilcaxitzitzi ica inintlachiyalis queja ixochiyo se almendra. Sesen quipiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. ³⁵ Campa quisa nopa achtohui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huajca quipiyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chucuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali. ³⁶ Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahualli ica san se tlatectli tlen senquistoc oro tlen tlatejtzontli ica martillo.

³⁷ “Huan xijsencahuilica chicome piltlahuiltziti tlen inquitlatise para ma tlahuica ica iixmelac. ³⁸ Nojquiya xijsencahuaca nopa cucharas para ica inquisehuisse tlahuili ihuaya ipilplatotziti, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro. ³⁹ Monequis queja 33 kilos tlen senquistoc oro para inquisencahuase huan inquieyectlalise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰ “Ximotlachili para xijchihua nochi san queja na nimitznexstilia amantzi nica ipan ni tepetl.

26

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

¹ “Xijsencahuili nopa yoyon tiopamitl majtlactli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelía canactzi, huan icpatl tlen iniijhuiyo borregojme tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se tlen tlahuel quimati itequi para nesis iniixcopinca nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ² Huan sesen cortina quipiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatlajca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se ininhuejhuexca. ³ Huan xijalo nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijalo nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Queja nopa quisas ome cortinas tlen nelía huehueyac. ⁴ Huan ipan se iteno nopa achtohui macuili cortinas tlen tjsalajtoc, xijchihui tlaipili ica iojal tlen tijtenyahualos ica icpatl tlen azultic. Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas tlen tjsalajtoc. ⁵ Ipan nopa achtohui tlasaloli tlen cortinas, xijchihui 50 tlaipili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa xijtenyahualos campa tjcahuili iojal ica icpatl azultic. Xijchihui seyoc 50 ipan ne seyoc cortina tlen tjsalajtoc para ma moixnamiquica nopa 50 tlaipili ipan se cortina ica tlen eltoc ipan ne seyoc. ⁶ Huan xijsencahua 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro tlen ica tjsosjos nopa ome cortinas tlen tjsalajtoc, huan queja nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷ “Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic tlen tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme para elis queja se hueyi cuetlaxtli para tijtzontzacuas nopa yejyectzi yoyomitl tlen tijtlalijtoc itzonpac nopa yoyon tiopamitl. ⁸ Monequi nopa tzontzajcayotl tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli tlen iniijhuiyo chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatlajca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca. ⁹ Huan inquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca inquisalose nopa seyoc chucuase cortinas san sejco. Huan quema inajstitj ipan nopa chucuasempa cortina, xijcuelpachoca para inquihuyonise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis. ¹⁰ Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas, xijchihuilica 50 tlaipili, sese ica iojal. Xijchihuilica 50 tlaipili ica iojal ipan se cortina, huan ipan ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlaipili sese ica iojal. Huan moixnamiquise nopa achtohui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal. ¹¹ Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce tlen ica quisojos iojal nopa 50 tlaipili ipan iteno se cortina ica iojal nopa 50 tlaipili ipan iteno seyoc cortina, huan queja nopa elis san se itzontzajca queja se hueyi cuetlaxtli. ¹² Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixtla. ¹³ Huan nopa yoyomitl tlen mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro tlen cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ “Huan nojquiya tijchihuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregojme tlen quipiyaj se xihuitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesoyme huan quitzacuas nopa itzontzajca tlen borregojme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵ “Huan nojquiya xijchihuaca nopa miyac huapali tlen moquetzose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechtlitl tlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa miyac huapali ica acacia cuahuilitl. ¹⁶ Huan nochi huapali monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca. ¹⁷ Huan sesen huapali quihuicas ome ima tlen huelis calaquise ipan seyoc huapali tlen moquetza inechca. Xiquinchihua nopa miyac huapali para nopa yoyon tiopamitl queja ni. ¹⁸ Xiquinsencahua 20 huapali tlen motequihuse ipan nopa caltechtlitl tlen eltoc ica sur. ¹⁹ Huan xiquinsencahua 40 icuatetoyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapali calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetoyo tlazintla para nopa ome ima.

²⁰ “Huan nopa caltechtlitl tlen eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quiniyas 20 huapali. ²¹ Huan quiniyas 40 icuatetoyo tlen plata. Ome icuatetoyo mocahuase tlazintla se huapali, se ipan sese ima. ²² Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chicuase huapali. ²³ Nojquiya xiquinchihuili ome huapali para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla. ²⁴ Nopa huapali tlen yas icalnacastla, monequi tlazquis ica tepos chijcoli tlazintla huan huejcapa. ²⁵ Huajca para iica oncas chicueyi huapali huan 16 icuatetoyo tlen plata, ome icuatetoyo para sesen huapali.

Cuaixtlapali para nopa huapali

²⁶ “Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapali tlen cuahuilitl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan se caltechtlitl, ²⁷ huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan seyoc caltechtlitl. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapali tlen yas campa temo tonati, iica tiopamitl. ²⁸ Huan nopa cuaixtlapali tlen panos tlajco ipan ihuejcapanca nopa huapali monequi elis san se tlactectli cuahuilitl huehueyac tlen ajsis se inacastla caltechtlitl hasta seyoc inacastla. ²⁹ Huan xijxahua nopa miyac huapali huan nopa cuaixtlapali ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campa calaquise nopa cuaixtlapali ica senquistoc oro. ³⁰ Huan xijquetza nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja nimitznexitli nica tepeixco.

Cortina tlen más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl

³¹ “Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl tlen nelía canactzi huan icpatl tlen quipa-jtoque azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomitl se yoyonchijquetl tlen cuali quimati itequi, ma ipan quixinepalos noelhuicac ejaahua na niimoTECO tlen inintoca querubines. ³² Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcoli tlen oro ipan nahui tlaquetzali tlen cuahuilitl acacia tlen tlaxahuili ica oro. Huan nopa tlaquetzali moquetzase ipan nahui cuatetomitl tlen plata. ³³ Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcoli. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa tlen quipiya notlanahuatilhua. Huan ni cortina quiiyocatlalis nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeloltic ica nopa seyoc cuarto tlen más calijtic tlen itoca Campa Más Tlatzejtzeloltic tlen quipiya nocaxa.

³⁴ “Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campa nimechtlasojtlas quema innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ³⁵ Huan ipan nopa achtohui cuarto tlen más calteno quema aya ticajsi campa nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa

Cortinas campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl

³⁶ “Huan para campa ticalaquise ipan nopa achtohui cuarto ipan yoyon tiopamitl, xijchihua se cortina tlen tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl tlen cuali quimati. ³⁷ Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli tlen senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuilitl acacia tlen tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetoyo tlen bronce tlen yas itzintla nopa macuili tlaquetzali.

27

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ “Xijchihua se tlaixpamitl ica cuahuilitl tlen itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quipiyas 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca. ² Huan ipan najcac iesquinajyo xijchihuili nahui icuacua tlen

san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlactectli cuahuil huan xijxahua ica nopa tepostli bronce. ³ Nojquiya xijchihuili nochi tlen quitequihuse nopona. Xijchihuili tlen ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nacatl, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi tjijsencahuas ica bronce. ⁴ Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica iniquihucase. ⁵ Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno tlen tlajco mocahua iijtico nopa tlaixpamitl, pampa ya nopa para ipan mosehuil tlixictli itzonpac campa oncas tliitl. ⁶ Nojquiya xijsencahua cuahuil huehueyac para nopa tlaixpamitl para ica iniquihucase. Xijchihua ica cuahuil acacia huan xijxahua ica bronce. ⁷ Huan nopa cuahuil huehueyac tlen inquisencahuase, xijcalaqui ipan nopa anillos ipan sesen lado tlen nopa tlaixpamitl para huelis iniquihucase. ⁸ Xijsencahua nopa tlaixpamitl ica huapali, huan ma mocahua cacahuatic iijtic campa tlipitzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc queja nimitznextili nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamitl

⁹ “Nojquiya tjijsencahuilis tlen elis queja se calixpamitl tlen quiyahualos nopa yoyon tiopamitl. Huan xijchihuili se tlatactli tlen cortinas tlen lino yoyomitl. Huan ihuehueyaca nopa lado ica sur elis 45 metros. ¹⁰ Huan nopa lado quiapiyas 20 itlaquetzalo tlen moquetzas ipan 20 ininuatetoyo tlen nopa tepostli bronce. Huan xijtatacatzos nochi nopa tlaquetzali ica plata tlen quiapiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetoyohua. ¹¹ Nopa tlatactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali tlen tijtatacatzos ica plata tlen quiapiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomitl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata. ¹² Huan nopa cortinas tlen quitzacuas iica nopa yoyon tiopamitl campa huetzi tonati quiapiyas 22 metros huan tlajco ihuehueyaca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali tlen moquetzas ipan 10 cuatetomitl. ¹³ Huan iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa quisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas tlen ihuehueyaca 22 metros huan tlajco. ¹⁴ Huan oncas cortinas ipan sesen lado campa tlapojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quiapiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl. ¹⁵ Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quiapiyas 7 metros huan quicuapilojtose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamitl

¹⁶ “Huan tlajco, campa tlapojtoc para calaquise, xijtlali se cortina tlen quiapiyas 9 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali tlen moquetzas ipan nahui cuatetomitl. Huan nopa cortinas campa incalaquise monequi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelia canactzi ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quixinepalos se tlen tlahuel quimati itequi. ¹⁷ Huan tiquinixaltis ica plata nochi nopa tlaquetzali ipan nopa tlatactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamitl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlactectli plata tlen quiapiya ianillo. Nojquiya nochi nopa tlaquetzali quiapiyase tepos chijcoli tlen plata, huan icuatetoyo tlen bronce. ¹⁸ Huan nopa tlatactli tlen quitzacuas nopa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa yoyon tiopamitl quiapiyas 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa tlatactli tlen cortinas quiapiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejcapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi. ¹⁹ Nochi tlamantzitzi tlen quitequihuse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcoli para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzi elis tlen bronce. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlatactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronce.

Aceite para tlahuil quetzali

²⁰ “Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite tlen más cuali tlen quisa quema quitisij olivas. Huan inquitequihuse para tlahuili nochipa ma tlatlatos. ²¹ Huan nopa tlahuil quetzali moquetzas ipan nopa achtohui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa mocahua nopa caja ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. Huan Aarón huan itelpocahua quitlatise nopa tlahuili noixtla, na niimoTECO, sesen tiotlac. Huan tlatlatos hasta ica ijanloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase israelitame huan iniixhuihua ama huan teipa.

¹ “Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquniyocatlalis para na. Pampa niquintlapepenijtoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtzitzi tlen nechtequipanose. ² Huan xijsencahuili moicni Aarón iyoyo tlen tlatzejtzolotic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelía yejectzi para nochi quitlepanitase pampa queja nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl tlen quichihuas noixtla. ³ Huan nochi tlacame tlen tlalnamiquij para tlascenhuase huan tlen niqunmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo tlen quinextis para yajaya itztoc iyoca tlen sequinoc totajtzitzi, pampa yajaya elis nototajtzi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzi

⁴ “Huan ya ni nopa yoyomitl tlen monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca tlen ax quiptiya imangas, iyoyo tlen huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatjazca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomitl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuilica ininyoyo itelpocahua para huelis nechtequipanose queja nototajtzitzi. ⁵ Huan tlen quiptiyaj tlalnamiquistli quichihuase ininyoyo ica piltepos cadenatzitzi tlen oro huan ica icpatl tlen azultic, moradojtic, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl tlen tlamalintli nelía canactzi.

Iixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁶ “Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl tlen tlaxinepaloli tlen oro tlen nelcanactzi, huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlamalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase tlacame tlen nelía cuali quimatij tlascenhuaj. ⁷ Monequi iixpantzajcayo elis ome tlactelcti tlen yoyomitl tlen moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo. ⁸ Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tlaxinepaloli yoyomitl. Huan itzinquechilpica ica tlen quilpis iyoyo elis yejectzi tlascenahuilí. Xijxinepaloca nopa yoyomitl ica piltlajco ilpicayotl tlen tlaxinepaloli ica oro tlen canactzi, huan icpatl tlen lino tlen tlamalintli nelía canactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic.

⁹ “Huan xijcui ome piltetzitzi tlen itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochi itelpocahua Israel. ¹⁰ Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chicuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca queja tlacajtiyajque. ¹¹ Quema quitlalise nopa tocayotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise queja elisquía se sello. Huajca nopa ome tetini quiptiyase nochi inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xijsencahua ipiltencuayo tlen senquistoc oro tlen iniquiectlalijtoque. ¹² Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa totajtzi nochipa quihuicas inintoca itelpocahua Israel iajcolpa para ma nechilnamiquiltijtinemi na, niimoTECO tlen injuanti. ¹³ Huan xijtlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro. ¹⁴ Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotzitzitzi tlen tlaxinepaloli tlen oro tlen nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotzitzitzi quitlatzquiltise ipan ipiltencuayohua nopa ónice tetini iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

¹⁵ “Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl tlen quiptiyas tlen inmechnextilis tlaque nopaquilis na, niimoTECO Dios. Huan xijtequihui nopa piltepos cadenatzitzi tlen oro, huan lino icpatl tlamalintli nelcanactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic queja tijtequihui ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁶ Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa tlen ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtic. ¹⁷ Huan iixtla xijtlatzquiltili nahui pamitl ica piltetzitzi tlen yejectzitzitzi. Ipan nopa achtohui pamitl xijtlatzquiltili se piltetzi tlen itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achtohui pamitl. ¹⁸ Ipan nopa ompa pamitl, xijtlatzquiltili se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹⁹ Huan ipan nopa expa pamitl xijtlatzquiltili se jacinto, se ágata huan se amatista. ²⁰ Huan ipan nopa najpa pamitl xijtlatzquiltili se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlazquitose ipan ininiltencuayotzitzitzi tlen oro tlen mocahuas inintejeno huan iniquiechihuase. ²¹ Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis queja imiyaca itelpocahua Israel, majtactli huan ome. Huan sesen piltetzi quixnextis se itelpoca Israel huan inquitejtequise ipan sesen tetl queja se pilsellojtzi tlen quiptiyas san se itoca se itelpoca Israel.

²² “Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa ixpantzajcayotl, xijchihuili piltlajco ilpicayotzitzitzi tlen tlaxinepaloli ica piltepos cadenatzitzi tlen canactzi huan senquistoc oro. ²³ Huan teipa xijchihua ome anillos tlen oro, se ipan sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. ²⁴ Nopa ome piltlajco ilpicayotzitzitzi panose ipan nopa ome anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. Queja nopa xijtlatzquiltis

nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl. ²⁵ Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotziti moilpise ipan nopa anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. ²⁶ Teipa xijchihua seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzoz nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan tlen quipantzacua. ²⁷ Huan teipa xijchihua seyoc ome anillos ipan nopa ixpantzajcayotl, se ipan sesen lado ijtíc nechca itzinquechilpica. ²⁸ Huan teipa xiquilpi nopa anillos tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa ixpantzajcayotl ica se listón azultic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa ixpantzajcayotl campa itlajcoya huan ax papatlaca. ²⁹ Huan yeca quema calaquís Campa Tlatzejtzeloltic Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechilmamiqultis na, niimoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

³⁰ “Huan ijtíc nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic tlen na niimoTECO, tlen inquitequihuse quema monequis inquimatise ‘quena’ nopaquilis se tlamantli, o ‘axtle’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic tlen na niimoTECO, quema calaquís noixtla.

³¹ “Huan xijchihua iyoyo huehueyac tlen senquistoc azultic tlen moquentis itzala nopa ixpantzajcayotl. ³² Huan monequi xijquechtequis campa calaquís itzonteco nopa totajtzi. Huan campa quiquechtequise monequi quicuelpachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejyetzti tlatzontli tlayahualoli para ax tzayanis iquechtla. ³³ Huan icuejtejeno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlatzontli yejyetzti campa xiquixcopina nopa cuatlectli granada ica icpatl azultic, moradojtíc huan chichiltic para ma quiyahualo icuejtejeno. Huan tlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzi tlen oro. ³⁴ Monequi elis se pilcampanajtzi tlen oro huan teipa se granada tlatzontli, teipa seyoc pilcampanajtzi tlen oro huan seyoc granada tlatzontli, huan queja nopa yajtiyas ipan nochi itejteno. ³⁵ Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanos na, niimoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic. Huan quema Aarón calaquís o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzi tlen oro para ax miquis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

³⁶ “Nojquiya xixsencahua se tlatectli oro tlen canactzi queja se piltepos patlactzi queja se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli queja campa quisencahuaj se sello huan quiijtos: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ³⁷ Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azultic iixtla ipan icuatzajcayo. ³⁸ Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapiljitos ipan icuaixco Aarón. Huan quema nopa israelitame quiyocatlalise tlacajcahualistli para na huan quihualicase, intla aya senquistoc tlapajpactic nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTECO, huajca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua tlen quiajsitoque nopa tlacajcahualistli. Huan niquitas nopa tlacajcahualistli tlen nopa israelitame nechmacase para tlatzejtzeloltic huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquís tiopan calijtic noixtla.

Ininpaniyoyo nopa totajtzi

³⁹ “Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelía canactzi. Huan nojquiya icuatzajcayo quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiipiya itlachijchihualo tlen yejyetzti. ⁴⁰ Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzinquechilpica ica itlachijchihualo huan inincuatzajca. Huan ica nopa ininyoyo yejyetzti, nochi tlacame quintlepanitase. Nelía quinamiqui quiyipase ininhueyitilis ipampa nopa hueyi tequitl tlen quichihuase noixtla.

⁴¹ “Huajca ica nochi ni yoyomitl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti ica aceite ipan inintzonteco huan xiquinyocatlali para na. Huan queja nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca queja totajtzi. ⁴² Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanoyoyo ica nopa cuali yoyomitl lino para ma motlalilica tlatzintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzinquechtla hasta ininmetztomahuia. ⁴³ Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquise tiopan calijtic para nechtequipanose, o quema monechcahuse campa nopa tlaixpamitl ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic. Huan intla moquentise tlen nimechilhuía, ax motlajtlacoltise huan miquise. Nochi ni tlanahuatli elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

29

Xiquiniyocatlali nopa totajtztzi para TOTECO

¹“Huan ya ni tlen monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtztzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borreojme tlen nelía cuajcualme huan ax tleno ax cuali quipiyaj. ²Huan ica harina tlen trigo tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas tlen quipiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi tlen nesis queja tlaxcali huactoc tlen tiquixajalos ica aceite. ³Huan xijtema nochi ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan xinechmaca na niimoTECO ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borreojme. ⁴Huan xijhualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquise, huan nozona xiquinapajpacas ica atl.

Pejqui itequi nopa achtohui hueyi totajtztzi

⁵“Huan xijcui nopa yejyectzi yoyomitl tlen inquisencahuilijtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa ixpantzajcaoyotl, nopa yolixpantzajcaoyotl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa ixpantzajcaoyotl ica nopa tlajco ilpicayotl. ⁶Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcaoyotl. Huan ipan nopa cuatzajcaoyotl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro tlen quijjtohua: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ⁷Huan xijcuis nopa aceite para tiquina-jaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niimoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanos na, niimoTeco. ⁸Huan xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl tlen inquisencajqe para inijuanti. ⁹Huan xiquintlajcoilpi huan xiquintlalili inincuatzaajca, huan inijuanti quiselise nopa tequiltl ica nochi nopa tlanahuatlil huan elise totajtztzi noixtla para nochipa. Queja ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

Tlacajcahalistli para quiniyocatlalis nopa totajtztzi

¹⁰“Xijhuica nopa becerro iixtla nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlalica ininma ipan itzonteco nopa becerro. ¹¹Teipa xijmicti nopa becerro noixtla na, niimoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuertajteno campa calaquise nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. ¹²Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochi nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajcahalistli. Huan nopa estli tlen mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl. ¹³Teipa xijcui nochi nopa tlachiyajcaoyotl iijitico nopa becerro, huan tlen eltoc ipan ieltapach huan ipan ieyo, huan nochi ni tlachiyajcaoyotl huan nojquiya ieyo xijtlati ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁴Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuitl, xijhuica huejca, campa ax onca caltini huan xijtlatiti. Huan ni becerro elis se tlaicajcahalistli para tlajtlacoli.

¹⁵“Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borreojme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlalica ininma ipan itzonteco. ¹⁶Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtzelo yahualtic tlaixpamitl ipan iquespa. ¹⁷Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhuelos. Huan xijpajpaca icuitlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin tlen tijhuejhuelojtoc. ¹⁸Huan xijtlatis nochi nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlaicajcahalistli tlatlatili para na, niimoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotis huan nechpactis, pampa elis se tlaicajcahalistli tlatlatili tlen innechmacaj ica tliitl.

¹⁹“Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininma ipan itzonteco. ²⁰Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpolo itzintla ininnacas tlen ininnejmatl Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpolo quentzi nopa estli ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil tlen ininnejmatl. Huan xijtzejtzelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlatise Tlaicajcahalistli campa iquejquespa. ²¹Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite tlen ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtzelo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtzelolitic huan tlayoyocatlalili para na, niimoTeco.

²²“Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcaoyotl campa icuitlapil, icuitlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome ieyo huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen innejmatl, pampa ica nopa tlaicajcahalistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose. ²³Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuitl tlen quipiya pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl tlen eltoc noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta tlen quipiya aceite huan se ne seyoc pantzi tlen nesi queja tlaxcali huactoc tlen inquixajalojtoque ica aceite. ²⁴Huan nochi ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan inijuanti quihuisose noixtla, niimoTECO, pampa ya nopa elis se tlaicajcahalistli

tlen inqihuisoise noixtla para innechmacase. ²⁵ Teipa xijcui tlen ininma nochi tlen quihuisojque noixtla huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixtla para se tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahalistli mijmuyotis ajhuiyac huan nechpactis na niimoTECO. Ya ni elis se tlacajcahalistli tlatlatili tlen innechmacaj ipan tilitl.

Inintlacualis nopa totajtzitzi

²⁶ “Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego tlen ica tijtequitlalia Aarón para nechtequipanos, huan xijhuisos noixtla, niimoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés. ²⁷ Huan nochipa quema tiqiniyocatllis tlacame para ma elica totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego tlen quihuisojque noixtla para nechmacase. ²⁸ Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahalistli. Amo quema ma quillcahuaca israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtzitzi, yonque temacaj se tlacajcahalistli para moyoltlalise nohuaya, niimoTECO, o temacaj se tlacajcahalistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtzitzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzi

²⁹ “Huan nochi ni iyoyo Aarón tlen tlatzejtzeltolitic teipa elis para nopa itelpoca tlen quitoquilis ipan itequi queja nopa hueyi totajtzi tlen más quiipya tequihuejcaoyotl. Huan queja nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen tlen quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzi tlen ama quitocarohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl tlen ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatllise sese ica aceite para quinquetlalise para nechtequipanose, niimoTeco. ³⁰ Huan nopa itelpoca Aarón tlen quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomitl tlatzejtzeltolitic para chicome tonali, huan teipa quena, huelis pehuas tequitis ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic.

³¹ “Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego tlen tijtequihujtoc para tiqiniyocatllis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzó campa tlapajpactic noixtla niimoTECO. ³² Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi tlen eltos ipan nopa chiquihuitl ipan calixpamitl nechca campa calaquisse ipan nopa yoyon tiopamitl. ³³ Quena, san inijuanti huelis quicuase ni tlacajcahalistli tlen tijtequihui quema tiqiniyocatllali para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. Axaca más hueli quicuas, san inijuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlayiocatllali, huan tlatzejtzeltolitic para na. ³⁴ Huan inla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayoc huelis quicuase pampa tlayiocatllali para na.

³⁵ “Huajca para chicome tonali tiqinchihuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi tlen nimitznahuatía para tiqiniyocatllis ma nechtequipanoca. ³⁶ Ipan sesen tonal xinechmaca, niimoTECO, se becerro queja se tlacajcahalistli para nechixtzacuilis inintlajtlacohua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaixpamitl noixtla ica se tlacajcahalistli tlen inquitencahuase ipani. Mojmostla xicalti nopa tlaixpamitl ica aceite para tiqiniyocacahuas para na, niimoTeco. ³⁷ Para chicome tonali xijtencahua tlacajcahalistli huan xijpajpacas nopa tlaixpamitl para elis tlahuel tlatzejtzeltolitic, huan nochi tlen quiajsis nopa tlaixpamitl elis tlatzejtzeltolitic, tlayiocatllali para na.

Tlacajcahalistli tlatlatili tlen monequi mojmostla

³⁸ “Huan teipa mojmostla xiquintencahua ipan nopa tlaixpamitl ome pilborregojtzitzi tlen quiipiyá sese xihuitl. ³⁹ Xijtencahua se pilborregojtzi ica ijnaloc huan se pilborregojtzi xinechmaca quema oncalaqui tonati. ⁴⁰ Huan ica nopa pilborregojtzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina tlen más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite tlen tlatejtzeltolitic tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaixpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajcahalistli tlen quitoyahuase para nechmacase. ⁴¹ Huan ne seyoc pilborregojtzi xinechmaca, niimoTECO, ica tiotlac quema oncalaqui tonati. Huan nojquiya ma nechmacaca nopa harina queja quichijque ica nopa tlacajcahalistli tlen ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl queja quitoyajque ipan tlaixpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajcahalistli para na tlen innechmacase ipan tilitl huan mijmuyotis ajhuiyac huan nechpactis. ⁴² Ya ni elis nopa ome tlacajcahalistli tlen monequi inquichihuase mojmostla para ama huan teipa. Huan inquitencahuase noixtla na, niimoTECO, ni tlacajcahalistli ipan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise ipan nopa calixpamitl nechca campá ipuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campá timopantise. Huan nozona nimechcamahuis. ⁴³ Quena, nozona nojquiya niqinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtzeltolitic pampa quiipiyas notatlanex. ⁴⁴ Huajca niqiniyocatllis para na nopa tiopamitl campá timopantise, huan nopa tlaixpamitl campá tlatlatise. Huan niqiniyocatllis Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtzitzi huan nochi elise tlatzejtzeltolitic. ⁴⁵ Huan

na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan na nielis niininTECO. ⁴⁶ Huan injjuanti nechixmatise para na niDIOS niininTECO tlen niquinquixti ipan tlali Egipto para nimocahuas huan niitztos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

30

Nopa tlaixpamitl para copali

¹ “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan inquitlatise copali. Xijchihua ica nopa cuahuil tlen itoca acacia. ² Huan ihuehueyaca iixtla monequi elis 45 centímetros huan ipatlajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtíc, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuil. ³ Huan tiquixaltis ica oro ipani, huan ipan iqespa huan icuacua. Xijchihuili se icorona iixteno tlen senquistoc oro. ⁴ Nojquiya xijchihuili nahui anillos tlen oro, ome ipan sesen lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos inquicalaqise nopa cuahuil huehueyaca para ica inquihuicase. ⁵ Huan xijseñacua nopa huehueyaca cuahuil ica nopa cuahuil tlen itoca acacia, huan xiquixalti ica oro. ⁶ Huan ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeloltic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic campa eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campa timopantise. ⁷ Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali tlen ajhuuyac ipan nopa tlaixpamitl para copali. ⁸ Huan nojquiya mojmostla quema tlayohuas huan Aarón quisencahuas nochi nopa tlahuili, quitlatis copali noixtla na, niimoTECO. Queja nopa oncas copali tlen tlatlas noixtla mojmostla para nochipa hasta imoixhuihua quiyipase iniixhuihua. ⁹ Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlati seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalime para tlatlase. Amo xijtlali tlacajahualistli tlen harina, niyon amo xijtoyahua ipani nopa tlacajahualistli tlen monequi tijtoyahuas. ¹⁰ Huan se huelta ipan se xihuil Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlacajahualistli para nechixtzacuulis imotlajtlacolhua. Huan imoixhuihua huan iniixhuihua queja ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se huelta ipan se xihuil. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejtzeloltic para na niimoTECO.”

Nopa tomi tlen ica sesen quimanahuis iyolis

¹¹ Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:
¹² “Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuis TOTECO para quimanahuis iyolis. Queja nopa monequi para axaca miquis pampa tiquinpohua. ¹³ Quema mopohuase, sesen tlatcatl monequi temacas se plata tomi tlen quiyipa chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlacajahualistli para na, niimoTECO. ¹⁴ Quena, nochi tlen ya quiaxitijtoque 20 xihuil, monequi moijcuilose huan monequi temacase nopa tomi. ¹⁵ Yajaya tlen rico ax tlatlahuas más, niyon tlen teicneltzi ax tlatlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niimoTECO, nopa plata tomi tlen quiyipa chicuase gramos ietica para quimanahuisse iminyolis. ¹⁶ Huan tijcus nopa tomi tlen temacatose israelitame para momanahuisse, huan xijteguihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Ica ya ni, niimoTECO nimechilnamiquis huan innechixtzacuulise imotlajtlacolhua para huelis initztose.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

¹⁷ Huan TOTECO quilhui Moisés:
¹⁸ “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtztizi. Nojquiya xijchihuili ica bronce se tlen ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlajco nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajahualistli huan nopa cortina tlen quitzacua nopa yoyon tiopamitl. ¹⁹ Huan nozona momajtequise huan moixcipajpacase Aarón huan itelpocahua. ²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moixcipajpacase para ax miquise. Nojquiya quema monequis monechcahuise campa nopa tlaixpamitl para quichihuase inintequi huan quitlatise nopa tlacajahualistli tlen nechtencahuilise na, niininTECO, ²¹ monequi momajtequise huan moixcipajpacase para ma ax miquica. Huan ni tlanahuatili monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan ininteipa ixhuihua quineltocquulise.”

Nopa aceite para tlayocatlise para Toteco

²² Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:
²³ “Xijsentili ni taajhuuyacayotl tlen nimitzilhuía tlen más cuali: Chicuse kilos tlen senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cáamo tlen mijmiyotía ajhuuyac, ²⁴ chicuse

kilos tlen casia huan nahui litros aceite tlen itoca oliva. ²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl tlen cuali quimati itequi para ma elis nopa aceite tlen tlatzejtzeltolitic tlen ica tlapojpohuase para tlaiyocatlalise para notequi na, niimoTECO. ²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatili. ²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesas huan nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi tlen motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali. ²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli huan nochi tlamantli tlen motequihua nopona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya tlen ipan moquetztoc. ²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalise para na huan queja nopa nochi elis tlahuel tlatzejtzeltolitic, huan nochi tlen quitzquise nopa tlamantzitzi elise tlatzejtzeltolitic.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalise para ma elica nototajtzitzi. ³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema quiyocatlalise tlamantli o tlacame para elise para TOTECO. Ni aceite imotequilise para nochipa. ³² Amo xijteca ipan tlen hueli tlatc tlatcayo. Huan axaca ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se queja tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejtzeltolitic, huan monequi inquitase para se tlamantli tlatzejtzeltolitic. ³³ Intla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl queja ni, o intla se acajya quipolos se tlen ax se nototajtzitzi, monequi inquitixitise tlen israelitame para nochipa.’”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

“Xijmanelo se tlaajhuiyacayotl ica san se imiyaca tlachipimitl tlen aceite tlen resina, tlen istil huan tlen gálbano tlen ajhuiyac mijmityotia, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali tlen senquistoc cuali. ³⁵ Huan ica ni tlamantli ma quisencahua se copali tlen senquistoc cuali. Ma quimanelo nelia cuali queja quimati quichihua se tlaajhuiyacasencajquetl tlen cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejtzeltolitic san para na, niimoTeco. ³⁶ Xijitjitsi cuali se quentzi ni tlamaneloli hasta nelia cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixtla nopa caxa tlen quipiya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlamaneloli copali eltoc tlatzejtzeltolitic. ³⁷ Axaca ma quisencahua seyoc copali tlen senquistoc san se tlasencahuali queja ni pampa ni tlamaneloli copali tlatzejtzeltolitic para na, niimoTECO. ³⁸ Intla se acajya quichihuas seyoc queja ni san para quijnecuis, monequi inquitixitise.”

31

Bezaleel huan Aholiab

¹ Huajca TOTECO quihui Moisés:

² “Xiquita, na nijtlapejpenijtoc Bezaleel tlen icone Uri huan iixhui Hur tlen tlatcqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá. ³ Nijtemitijtoc Bezaleel ica Notonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequi. ⁴ Yajaya cuali quimati quitepachos oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli tlen monequi. ⁵ Nojquiya hueli quijejectlalis piltetzitzi tlen patiyoc para ma tlahuia huan quimati quejatza quiquejquetzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejectziti. Nojquiya ya hueli quitejtequis cuahuitl huan quijejectlalis para elis queja tlen hueli tlamantli tlen tiquihuis. ⁶ Nojquiya nijtlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc tlen achi más quipiyaj inintlalnamiqullis para quichihuase tlamantzitzi tlen yejectziti, nojquiya niquinmacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi tlen nimitznahuatijtoc. ⁷ Huajca injuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtlasojtlas huan innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis ipan nopa tiopan calijtic. ⁸ Quichihuase nopa cuamesas huan tlen motequihuis nopona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen senquistoc oro ica nochi tlen motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali. ⁹ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli ica nochi tlamantzitzi tlen motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan tlen ipan quiquetzase huan nochi tlen motequihuis ihuaya. ¹⁰ Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejtzeltolitic nopa totajtzitzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua. ¹¹ Huan quema quichihuase nopa aceite tlen ica inltlaajaltise para inltlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali tlen ajhuiyac mijmityotia para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc queja nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma timosiyajcahuaca

¹² Huan TOTECO nojquiya quihhui Moisés:

¹³ “Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma ax tequitica ipan nopa tonal tlen nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis queja se tlanextilijcayotl para inmechilnamiquiltis imojuanti huan imoixhuihua tlen imohuaya nimocajtoc. Huan queja nopa elis para nochipa hasta imoixhuihua teipa ehuan quipiyase iniixhuihua. Queja nopa inquimatise para na niimoTECO tlen nimechihua intlatzejtoltique. ¹⁴ Huajca monequi ma mosehuica ipan nopa tonal tlen nimechilhui pampa nopa tonal tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na. Intla se ax quitlepanita ni tlanahuatili, monequi inquimictise. Intla se tequitis ipan se tonal para inmosiyajcahuase, xijmictica. ¹⁵ Chicuae tonali intequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi inmosehuise pampa tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO. Intla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ¹⁶ Nochi israelitame ama huan ininteipa ixhuihua ma ax tequitica ipan nopa tonali para mosiyajcahuase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa quinextia nopa tlajtoli tlen nijchitoc imohuaya. ¹⁷ Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica inisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niimoTECO, nijchijqui elhuicactli huan tlattepectli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayoc nitequitqui, san nimosehuijqui.”

¹⁸ Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinai, quimacac ome tepatlectli campá ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios quijcuiltojtoya ica ya ima.

32

Nopa becerro tlen oro

¹ Quema nopa israelitame quitaque para Moisés huejcahuayaya huan ax nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campá Aarón huan quihhuijque:

—Xitechchihui se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa ax tijmatij tlaque ipan titoc Moisés tlen techquixtí ipan tlali Egipto.

² Huan Aarón quihhui:

—Ma moquixtilica ininpijpolohua imosihuajhua, imotelpocahua huan imoichpocahua; huan ma nechhualiquilica nica.

³ Huajca nochi moquixtilijque ininpijpolohua huan quihhuiquijque Aarón. ⁴ Huan yajaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quixtí ipan tlitl, quitejzonqui ica se martillo huan quichijqui queja se becerro. Huajca nopa israelitame quijtoque:

—¡Xitlacaqua inisraelitame, ya ni todios tlen techquixtí ipan tlali Egipto!

⁵ Huan quema Aarón quitaque quejatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl iixtla nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuitl para TOTECO.

⁶ Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalime huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlaicahualistli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehuijque ipan se hueyi tlaicahualistli huan tlaicahualistli huan tlaicahualistli queja ax monequi. Huan teipa nochi quichihuayaj tlen fiero queja tlen quichihuaj tlen hueli tlacame.

⁷ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa motlacajhua tlen tiquinquixtí tlen tlali Egipto monenpolojtoque. ⁸ Nimantzi quicajteque nopa tlanahuatili tlen niquinahuati ma quitoquilia. Quiatilijque oro huan mochihuijque se becerro huan amantzi quihueyichihua huan quimactilij tlaicahualistli, huan quijtohua: ‘Inisraelitame, ya ni imodios tlen inmechquixtí ipan tlali Egipto.’

⁹ Nojquiya TOTECO quihhui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quejatza itztoque ni tlacame huan niquta para nelyoltetique.

¹⁰ Huajca ama xinechahua, pampa nelia tlahué nicualani ininhuaya huan niquntzontlamiltis, pero tlen ta, Moisés, niqinchihuas sequinoc tlacame tlen momiyaquilise tlahué miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹ Pero Moisés chicahuac quitlajtlaní ITECO Dios ma amo quichihua, quijto:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica motlacajhua tlen ta tiquinquixtí ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis? ¹² Nopa egiptome quijtose para ta tlen tiinTeco tiquinquixtí ipan tlali Egipto, pampa ya timoilhuyaya para tiquinmictis ipan tepetini, pampa tijnequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni tlattepectli. TOTECO, ax hueli tiquincahuilise egiptome ma quijtoya ya nopa. Yeca ayoc xicualani. Ximoyolcuepa ica tlen timoilhujtoc tijchihuas huan amo xiquincoco motlacajhua. ¹³ Xiquinilnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojcahua tlen ta timotestigojquetzqui ica moselti huan tiquinilhui tiquinmियाquilis iniixhuihua para ma elica tlahué miyaqui hasta axaca huélis quinpoahas. Tiquijto itztose queja imiyaca sitlalime nepa elhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas

iniixhuihua. Huan tiquijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, queja nopa tiquintencahuili motequipanojcahua.

¹⁴ Huajca TOTECO moyolcuepqui ica tlen moilhuijtaya quinchihuilisquia itlacajhua. ¹⁵ Huan Moisés pejqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatlatli tlen quipixtoya nopa tlanahuatili. Huan itlanahuatilhua Toteco ijcuilijtoya iixtla huan iica nopa tepatlatli. ¹⁶ Yajaya Toteco Dios tlen quitejtejqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatlatli huan yajaya tlen ipan tlajcuilo.

¹⁷ Huan quema Josué quicajqui tlahuejchiuayayaj nopa israelitame nopona tlatzintla, quiilhui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchiuaj campa itztoque nopa tlacame queja onca se tlatehuijcaoytl.

¹⁸ Pero Moisés quinanquili:

—Ax tlahuejchiuaj pampa tlatlantoque, niyon ax quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui tlen huicaj seyoc tlamantli huicatli.

¹⁹ Huan quema Moisés monechahuiyaya campa itztoyaj nopa israelitame, quiitac nopa becerro huan quejatza mijtotiyayaj, huan nelia cualanqui. Huan quimajcajqui itzintla tepetl nopa tepatlatli tlen quihucayaya imaco huan quechtic mocajqui. ²⁰ Huan quicuic nopa becerro tlen quichijtoyaj huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixo quijtzelo ipan atl, huan quinchihualti nopa israelitame ma quica nopa atl.

²¹ Huan Moisés quiilhui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuilijque ni tlacame para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacoli nelhueyi?

²² Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicalani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni tlacame quinpacña quichihuase tlen ax cuali. ²³ Inijuanti nechilhuijque ma niquinchihui se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa ax tijmatque tlaque mopantic ta tlen titechquixti ipan tlali Egipto. ²⁴ Huan na niquinanquili para intla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan inijuanti nechmacaque. Huan nijtlali nopa oro ipan titl huan quisqui ni becerro.

²⁵ Huan Moisés quiitac para nochí quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quinc-ahuilijtoya ma quichihuaca tlen hueli tlen quinequiyayaj quichihuase. Huan qui-itac inincualanacaitacahua quinhuetzquiliyayaj. ²⁶ Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa atlepetl tlen ininyoncalhua. Huan Moisés quijto:

—Nochi tlen itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochí iixhuihua Leví mosentilijque ihuaya. ²⁷ Huajca Moisés quinilhui tlen moyocatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua para sesen imojuanti monequi xijcuica imomachete, huan xipehuaca ipan nopa achtohui caltini huan xipanotiyaca hasta campa ontlami nochí ni yoyoncaltini. Huan xicalaquica ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmic-tijtiyaca yonque imoicnihua, imohuampoyohua o imocalnechcahua pampa tlahuel fiero quichijtoque.

²⁸ Huan iixhuihua Leví quichijque queja Moisés tlanahuatijtoya huan ipan nopa tonal mijque nechca eyi mil tlacame. ²⁹ Huajca Moisés quinilhui:

—Ama inmoiyocatlalijque para itequi TOTECO pampa inquineltocatoque tlen inmech-nahuatijtoc, yonque monejqui inquintzontlamiltijque imoconehua huan imoicnihua. Huajca ama TOTECO inmechtiochihuas.

³⁰ Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Inquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos campa itztoc TOTECO huan intla nihuelis nimechixtzacuilis imotlajtlacol.

³¹ Huajca Moisés mocuepqui campa itztoya TOTECO, huan quiilhui:

—Melahuac nopa tlacame quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan mochihuilijque se tlaixcopincayotl tlen oro. ³² Na nimitztlajtlanía chichahuac xiquintlapojpolhui. Intla axtle, nojquiya xinechmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali tlen tiquijcuilo.

³³ Pero TOTECO quinanquili Moisés:

—San niquixpolos itoca huan nijmictis tlen noca na tlajtlacolchihua. ³⁴ Huajca xiya xiquinhuica nopa tlacame hasta campa nimitzilhui. Huan xijmati para temachtli noel-huicac ejca mitzyacanas. Pero quema ajsis nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, niquint-latzacuiltis ni tlacame ipampa inintlajtlacolhua.

³⁵ Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuiltijca cocolistli ipan nopa tlacame pampa quihueyichijque nopa becerro tlen Aarón quichijqui.

33

Quejatzá ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa tlacame tlen tiquinquixti tlali Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlali tlen niquintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacas iniixhuihua. ² Huan nijtitlanis se elhuicac ejquetl ma mitzyacana, huan yajaya quinquixtis tlen nopa tlali nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ³ Huan inmechhuicas ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pero na ax niyas imohuaya, pampa nohueli nimechxpolihuiltis ipan ojtli, pampa tlhuel tetic imoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para inijuanti nelia yoltetique. Xiquinilhui intla niitztosquía ininhuaya seyoc tlalochtli, huelis niquintlamiixpolihuiltijosquía. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochi nopa tlayejyecchijchijcayotl tlen oro tlen quihualicaj queja pactoque, huan niqutas tlaque nijchihuas ica inijuanti.

Huan tlhuel miyac mocuesojque nopa israelitame quema quicajque ni tlajtoli tlen chichahuac. Huan nochi moquixtilijque inineyjecchijchijca tlen oro huan ininyoyo tlen yejectzitzitzi para ma ax nesis queja pactoque, pampa ayoc paquiyayaj. ⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijpilohua, inincoshua, huan nochi tlen ica mocualtlaliyayaj para moyejyecchijchihuase. Huan ayoc quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷ Huan Moisés ya momajtoya quiyocaquetza se yoyoncali se quentzi huejca tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocajti nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema acajya quinequiyaya quitlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatis ipaquilis, yahuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO tlen eltoya iyoca tlen ne sequinoc yoyoncaltini. ⁸ Huan tlen hueli hora quema Moisés yahuiyaya para mopantitii ihuaya TOTECO, nochi tlacame momatque quisaj ininchajchaj huan moquetzaj ininpuertajteno huan quitlachilíaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya ipan nopa yoyoncali. ⁹ Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa mixtli hualtemoyaya huan motlaliyaya ipuertajteno quema TOTECO camatiyaya ihuaya Moisés. ¹⁰ Huajca quema nopa israelitame quiitaque nopa mixtli moquetztoya ipuertajteno nopa yoyoncali, sese inijuanti motlancuaquetzayaya icalixpa huan quihueyichijque Toteco.

¹¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés moixtlachiliyayaj queja se tlen camati ihuaya ihuampo. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne sequinoc yoyon caltini. Pero nopa telpoca tlacatl Josué, itelpoca Nun tlen quipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nozona ipan nopa yoyoncali campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹² Huan Moisés quiilhui TOTECO:

—Xiquita, tinechilhúia ma niquinyacana ni israelitame hasta nopa cuali tlali, pero ax tinechilhúia ajqueya tititlanis nohuaya. Nojquiya tiqijtohua para cuali tinechixmati huan tinechualitzoc. ¹³ Ama nimitztlajtlanía se favor. Intla nelia tinechualitzoc, xinechilhui tlaque mopaquilis para nijchihuas huan queja nopa más huelis nimitzixmatis. Huan na nimitzneltocas huan noja tinechualitzinemis. Huan xiquilnamiqui para ni tlacame tlen niquinyacana, nochi timoaxcahua.

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niimoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajcahua.

¹⁵ Huan Moisés quiijto:

—Intla ax tohuaya tiyas, amo xitechchihua ma tiquisaca tlen nica. ¹⁶ Pampa intla ax tohuaya tiyas, sequinoc tlacame ax quimatise para titechicnelia, na huan ni motlacajhua. Intla ta ax tohuaya tiyas, huajca san se tiitztose queja tlen hueli tlacame. Pero intla ta tiyas tohuaya, nesis titechtlapejpenijtoc huan titechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc tlacame ipan ni tlaltepectli.

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas tlen tiqijtojtoc pampa nijmati tijchihuas tlen cuali, huan ta nimitzitas para tinonelhuampo.

¹⁸ Huajca Moisés quiijto:

—Huajca nimitztlajtlanía, xinechahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex tlen yejectzi.

¹⁹ Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixtla nochi tlen cuali tlen na. Huan quema nipanós, niqijtos tlen quijjtosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catlíá nijtlasojtlas huan catlíá ihuaya nijpiyas hueyi noyolo. ²⁰ Pero noxayac ax huelis tiquitas, pampa niyon se tlatatl ax huelis quiitas noxayac huan itztos.

²¹ Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nopona ximoquetza ipani. ²² Huan na nimitztlalis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanós huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica noma hasta ya nipanotos. ²³ Teipa niqijcuenis noma, huan huelis tiquitas nocuitlapa, pero noxayac ax tiquitas.

34

Nopayancuic tepatlatcli ica nopa tlanahuatili

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtejtequi ome tepatlatcli tlen san cuali ihuejhuexca queja nopa achtohui tepatlatcli tlen nimitzmacac. Huan ipani niqijcuilos nopa tlajtoli tlen quipixtoya nopa sequin tlen tijtlatlapatzqui. ² Nojquiya ximocualtlali para mostla cualca tlejcós ipan tepetl Sinaí. Xihuala ximonextiqui noixtla itzonpac nopa tepetl. ³ Ma amo aca tlejcós mohuaya huan ma amo aca más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali ax hueli tlacuajcujtinemis iteno nopa tepetl.

⁴ Huajca Moisés quitejtejqui nopa ome tepatlatcli san se queja nopa tlen achtohui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatlatcli imaco huan tlejcós ipan tepetl Sinaí queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁵ Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolmelajqui tlaque quinequi quijjtos itoca, TOTECO. ⁶ Huan TOTECO panoc iixtla Moisés huan quijjtojtiyajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na tlen nitelasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica tlacame. Ohui para nicalanis, pampa tlahucl niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli. ⁷ Niqinnextilis tlahucl onpano miyac tlacame quejatza niqinincnelía, pampa niquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua quema nechhuejcamajcahuaj huan nechixpanoj. Pero intla se acajya tlajtlacolchihua, ax niqijtohua para ax tleno quichijtoc. Nijtlatzacuilitía ipampa itlajtlacol, huan nojquiya niquintlatzacuiltis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua ininconeuhua ipampa nopa tlen fiero yajaya quichijqui.

⁸ Huajca Moisés nimantzi mohuijzonqui tlalchi, huan quihueyichijqui TOTECO. ⁹ Huan Moisés quijjto:

—Totec, intla ama tinechcualitztoc, xiya tohuaya huan xitechyacana, pampa nelía ni tlacame yoltetique. Pero xitechtlapojpolhui totlaixpanolhua huan totlajtlacolhua, huan xitechseli para ma tielica timoaxcahua para nochipa.

Nopayancuic tlajtolsencahuali ica israelitame

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

“¡Cualtitoc! Ya ni nopa tlajtolsencahuali tlen ica nimocahuas imohuaya. Imoixtla nochi innotlacajhua nijchihuas huejhuelyi tlanextilijcayotl queja tlen ax quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlattepectli. Huan quiitase nohueyi chicahualis nochi nopa tlacame tlen mohuaya itztoque. Quiitase tlen na, niimoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamantli tlen nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnechcahui tlaixcopincayome

¹¹ “Mitztocarohua ta ipan ni tlajtolsencahuali tlen tijchihuaj san sejco para ta xijchihua tlen nimitznahuatijtoc ama, huan na imoixtla niqiniquixtijtiyas tlen imotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

¹² “Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya tlacame tlen itztoque ipan nopa tlati campa incalaquise para initztoj. Intla inmomatise ininhuaya, inmechmajcahuase ipan tlajtlacoli. ¹³ Pero quena, xijhuelonica nochi nopa tlaixpamitl tlen iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijtzontequica nopa fiero tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl Asera tlen injuanti quinhueyichihuaj.

¹⁴ “Ax quema ximotlancaquetzaca o xijhueyichihuaca seyc queja elisquía se dios. Na niimoTECO huan nechtocajtlaj nopa DIOS TLEN TETLASOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyichihuaca.

¹⁵ “Yeca amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ica nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali. Huan quema injuanti quinhueyichihuase huan quintencahuilise tlaicajcualistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase iniixpa queja tlaicanenca sihuame, nojquiya inmechnotzase para xiyaca ininhuaya. Pero nimechilhua, amo xiyaca. Amo ximomatica ica injuanti pampa huelis inquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan inquicuase inintlacajcualis. ¹⁶ Imotelpocahua ax hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa

ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua tlen ax neli dios huan quinchihualtise imotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

¹⁷ “Ax quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuitl ipan sesen xihuitl

¹⁸ “Monequi xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoytl. Monequi para chicome tonali inquicuase nopa pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoytl queja nimitznahuatijtoc. Xijchihuaca ni ilhuitl ipan nopa tonal tlen nimitzilhui ipan metztli Abib, pampa ipan nopa metztli inquisque tlali Egipto.

¹⁹ “Nochi tlen achtohui ehua elis noaxca. Elis noaxcahua nochi iniachtohui oquich conehua imotlapiyallhua, yonque imohuacaxhua, imoborregojhua o imochivojhua. ²⁰ Pero intla tlacatis se pilburrojtzi, huelis innechcohuilise para inquitequihuse intla innechmacase se pilborregojtzi. Pero intla ax innechcohuilise nopa pilburrojtzi, monequi inquitechpostequise. Nojquiya monequi innechcohuilise imoachtohui oquichpilhua ica se tlaajcahualistli. Huan axaca huelis hualas nechitaqui san ima. Monequi nechhualiquilis se tlaajcahualistli.

²¹ “Xitequitica para chicusen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, amo xitequitica. Yonque intlapoxonaj o inpixcaj, monequi inmoesehuise.

²² “Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achtohui inpehuaj inquipixcase trigo. Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

²³ “Eyi huelta ipan se xihuitl monequi nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixtla, na niimoTECO, niimoDios inisraelitame. ²⁴ Huan na niquinquixtijtiyas nopa tlacame tlen ax nechixmatij ipan nopa tlali imoixtla, huan nijhueyilijtiyas imotlal. Huan quema inyase inmonextitij noixtla na, niimoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, axaca huelis quixtocas o moaxcatis imotlal.

²⁵ “Quema innechmacase tlaajcahualistli, amo xinechmacaca ica niyon se tlamantli tlen quiyiya tlasonejcaoytl. Nojquiya ax huelis inquiajcoquise hasta hualmostla niyon quentzi nopa tlaajcahualistli para Pascua.

²⁶ “Nopa tlen achtohui tlaquis ipan imomil, huan nopa tlen más cuali itlajca monequi inquihuicase ipan nochaj, na niDIOS, niimoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechevovjtzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchi-huani.”

Moisés quiijcuilo nopa tlanahuatili

²⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatili tlen nimitzmaca, pampa ica ni tlanahuatili nijchihuas ni tlajtoli mohuaya huan ininhuaya nopa israelitame.”

²⁸ Huan Moisés itztoya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali ax tlaacajqui, niyon ax atlic. Huan huajca TOTECO quiijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlaclti tlanahuatili tlen quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa tlajtoli tlen TOTECO quichihuayaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

²⁹ Huan Moisés temoc tlen tepetl Siná ica nopa ome tepatlaclti tlen quipixqui nopa tlanahuatili. Huan petlaniyaya ixayac pampa camatitoya ihuaya Toteco Dios, pero yajaya ax quimatiyaya. ³⁰ Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlahuel majmajque huan ax quinejque quinechcahuise. ³¹ Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechcahuica huan Aarón ica nochi tlayacani monechcahuicoj huan Moisés quincamahui. ³² Huan teipa monechcahuique nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinilhui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac ipan tepetl Siná. ³³ Huan quema Moisés tlanqui quincamahuía, moixtzajqui ica se yoyomitl.

³⁴ Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixtla TOTECO para mocamahuis ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomitl tlen ica moixtzacuayaya huan queja nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame tlen TOTECO quinnahuatijtoya, ³⁵ nopa israelitame sampa quitayayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sampa moixtzacuayaya. Huan queja nopa mocahuayaya moixtzactoc hasta sampa oncalaquiyaya para camatis ihuaya Toteco Dios.

35

Tlanahuatili para tonali para mosehuise

¹ Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijtojtoc ma tijchihuaca. ² Quiijto para huelis titequitise chicusen tonali, pero

nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzejtzeltolitic, huan ipan nopa tonal monequi ximosehuica para TOTECO. Intla acaya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan imochajchaj ipan se tonali para timosiyajcahuase.”

Quisentili tlacajcahualistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamahui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtloc ma tijchihuaca. ⁵ Nochi imojuanti tlen inquinequij inquimacase TOTECO se tlenijqui ica imopaquilis huan ica nochi imoyolo, huelis inquimacase huan tijsentilise nopa tlamantli. Huelis inquihualicase tlen inquipiyaj tlen oro, plata o bronce. ⁶ Huelis inquihualicase icpatl tlen lino tlen tlamalintli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlaxinepaloli ica oquich chivo iijhuiyo. ⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregoyme huan pesojme tlen tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuil tlen itoca acacia, ⁸ huan oliva aceite para nochi tlahuili. Nojquiya monequi nopa tlaajhuiyacayotl tlen quimanelose ica nopa aceite para quinajaltise tlamantli huan tlamace para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl para nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía. ⁹ Nojquiya xijhualicaca nopa piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen yejyetzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa tlen motequihuijque tiopan calijtic

¹⁰ “TOTECO tlanahuatijtloc para nochi imojuanti tlen inquipiyaj tlanamiquistli huan yatlatli para inquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para inquichihuase nochi ni tequitl tlen tlanahuatijtloc TOTECO ma tijchihuaca. ¹¹ Monequi tijscenahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuatetoyo. ¹² Tijscenahuase nopa caxa ica cuahuil huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina tlen quitzacuas. ¹³ Nojquiya tijchihuase nopa cuamesas huan cuahuil huehueyac para tijhuicase huan nochi tlen motequihuíca ica nopa cuamesas, ihuaya nopa pantzi tlen tenextilía para TOTECO itztoc tohuaya. ¹⁴ Quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen elis para tlahuili, huan nochi tlen motequihuíca nopona huan itlahuilhua, huan iaceite. ¹⁵ Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuil huehueyac tlen ica quihucase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali tlen ajhuiyac mijmiyotía. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuiyonise nopa puerta campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁶ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli ica itlixic ica itepos ixtlapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuil huehueyac para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis nopona. Huan quichihuase nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya tlen ipan moquetzas. ¹⁷ Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina tlen quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuatetoyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas tlen tijcuahuiyonise tlen quitzacuas campa incalquise ipan calixpamitl. ¹⁸ Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali. ¹⁹ Quichihuase nopa yoyomitl tlen moquentise totajtzitzi tlen tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzeltolitic para Aarón, huan nojquiya quichihuase tlen moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicaque ofrendas para ichaj TOTECO

²⁰ Huan nochi israelitame motlanantejque campa itztoya Moisés huan yajque ininchajchaj. ²¹ Huan nochi tlen quimachilijque para TOTECO quinyoltilana ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacaque. Huan nopa israelitame quihualicaque nochi nopa ofrendas para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi tlen monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicaque tlen monequiyaya para iyoyo tlatzejtzeltolitic nopa totajtzi. ²² Huan hualajque tlamace huan sihuame tlen ica nochi ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyac quihualicayayaj tlamantli tlen oro tlen quitequihuijtoyaj para moyechijchihuase. Quihualicaque pijpilolme, anillos, maquehcostli huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO queja se ofrenda. ²³ Sequinoc quihualicaque icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic huan lino icpatl tlen tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicaque yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque inincuetlaxo pesojme huan ininpochquiyo borregoyme tlen tlapali chichiltic. ²⁴ Huan nochi tlen quinequiyayaj temacase se ofrenda tlen plata, o bronce, quihualicaque campa

TOTECO. Huan tlen quiptiyayaj nopa cuahuil acacia tlen monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihualicaque.

²⁵ Huan miyac sihuame tlen hueliyaya tlamalinaj cuali huan tlen ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihualicaque icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic huan chichiltic. Nojquiya quihualicaque lino icpatl tlen nelcanactzi. ²⁶ Huan sequinoc sihuame tlen cuali hueliyaya tlamalinaj, quimalinque iniihuiyo oquich chivojme huan quichijque yoyomitl tlen tetic. ²⁷ Huan nopa tlayacanani quihuicaque piltetzitzi tlen itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen pajpatiyoy para quitlatzquiltise ipan nopa ixpantzajcayotl huan yolixpantzajcayotl para nopa totajtzi. ²⁸ Huan nojquiya quihualicaque xihuilit tlen ajhuiyac mijmiyotía huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihualicaque aceite para nopa tlamaneloli tlen tlaajaltise quema tlaiyocatlalise para Toteco, huan nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame tlen quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa tlamantli tequitl tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuicaque tlen quisencajtoyaj para ma eli queja se ofrenda para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis tlen tlayacanas ipan nochi ni tequitl. ³¹ Huan Toteco Dios quitlali ltonal ica ihueyi chichualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlanamiquistli huan yajatili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi tlen monequi, ³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejectzitzitzi ica oro, plata huan bronce. ³³ Cuali quimati quitejtequi huan quinalaxos piltetzitzi para tlahuise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl tlen hueli quitejtequi huan quiyectlalía cuahuil para quisencahuas tlen yejectzi. ³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlanamiquistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quinmactica sequinoc nochi tlen injuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan. ³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlalnamiquilis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quejatza quicualtlalise oro, huan quejatza cuatequise. Quimatij quejatza quichihuase yoyomitl yejectzi tlaiztontli ica icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic, huan chichiltic, tloxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quiptiyaj yajatili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolitica nochi nopa tlamantzitzitzi tlen monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis tlen monequi.

36

Nopa israelitame tlamajmacaque hasta mocajqui

¹ “Huajca Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quinmacatoya tlanamiquistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monejqui tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya.”

² Huajca Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi tlacame tlen TOTECO quinmacatoya tlanamiquistli huan tlen motemacayayaj ica nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque. ³ Huan Moisés quinmactili nochi tlamantli tlen nopa israelitame quihualicatoyaj tlen monequi quitequihuse ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan nojmostla nopa israelitame noja quihualicayayaj ofrendas para quitequihuse. ⁴ Huajca teipa nochi injuanti tlen quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque ininteque. ⁵ Huan quicamahuitoj Moisés huan quihuijque: “Nochi quihualicatoque tlahuel miyac tlamantli hasta conpano tlen monequi para tijchihuase nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶ Huajca Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlatat o situatl ayoc ma quisencahuase seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayoc ma tlahuajhualicaca. ⁷ Pampa ya quipixtoyaj tlahuel miyac tlen quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

⁸ Huan nopa tlacame tlen Toteco quinmacatoya tlanamiquistli para ma tequitica nopona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tloxinepaloli ica icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic, huan chichiltic huan ipani nesiyaya inintlachiyalis nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁹ Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlaico ihuehueyaca, huan ome metro ipatlaajca. ¹⁰ Huan quisalajque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina tlen huehueyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya

quijitzonque para mochiqui san se cortina tlen huehueyac huan nopa ome cortinas huehueyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl. ¹¹ Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehueyac cortinas tlen quimojmotzquiltijtoyaj, quichihuilijque tlailpili ica iojal campá mosojos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azultic. ¹² Para nochi quichihuilijque 50 tlailpili sese ica iojal para mosojos ipan se lado nopa ome huehueyac cortinas tlen achtohui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlailpili ipan sese para ma moixnamictica ica nopa tlailpili ipan seyoc. ¹³ Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlailpili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Queja nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

Nopa cortinas para itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl tlen tlaxinepaloli ica inijhuioy oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl. ¹⁵ Huan sesen cortina ihuehueyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatljaja, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se inihuejhuexca. ¹⁶ Huan quisalojque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalojque seyoc chicuase cortinas. ¹⁷ Huan iteno se lado sesen nopa ome huehueyac cortinas quichihuilijque 50 tlailpili ica inintenuaxo. ¹⁸ Nojquiya quichihuilijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan tijchihuas inintzojhuaso nopa tlailpili ipan se cortina ica nopa tlailpili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

¹⁹ Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme tlen quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca tlen elqui más calpani quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtili tlen huapali

²⁰ Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nochi nopa huapali tlen cuahuitl acacia. ²¹ Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatljaja. ²² Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapali ipan sesen lado. ²³ Huan moquetzayayaj 20 huapali ipan nopa caltechtili ica sur.

Itepos cuatetoyo nopa huapali

²⁴ Huan itzintla sesen nopa huapali calaquiyayaj ipan ome itepos cuatetoyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomitl, ome cuatetomitl ipan sesen huapali. Huan sesen huapali quipixtoyaj ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetoyo. ²⁵ Ipan nopa caltechtili ica norte oncayaya seyoc 20 huapali, ²⁶ huan 20 itepos cuatetoyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetoyo. ²⁷ Ica nopa tiopamitl ipan nopa lado campá temo tonati quipixqui chicuase huapali. ²⁸ Huan quitlalilijque seyoc huapali iica tiopamitl campá sese icalnacastla. ²⁹ Huan queja nochi más huapali, nopa huapali campá inicalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlantzintla huan ica huejcapa para quisojsos ica nopa huapali tlen inechca. ³⁰ Huajca campá temo tonati oncayaya chicueyi huapali huan 16 tepos cuatetomitl tlen ipan moquetzayayaj, ome cuatetomitl tlantzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapaltini

³¹ Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuitl acacia huan quitlalijque iixtla nopa huapali ipan nopa caltechtili tlen quiyahualojque nopa tiopamitl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan se lado nopa tiopamitl, ³² huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla huapali tlen moquetzque iica nopa tiopamitl ica campá temo tonati. ³³ Huan nopa cuaixtlapali tlen panoc tlajco iixtlapal nopa huapali tlen moquetztoyaj pejque ica se icalnacastla tiopamitl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamitl. ³⁴ Huan quixaltijque nopa huapali ica oro, huan nopa anillos campá calaquiyayaj nopa cuaixtlapali elqui senquistoc oro. Nojquiya quixaltijque ica oro nopa cuaixtlapali tlen huejhuehueyac.

³⁵ Huan nopa cortina tlen quitzajqui nopa cuarto tlen más calijtic quichijque ica lino tlen tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl tlen quipajtoyaj azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiyayaj ome elhuicac ehuan tlen inintoca querbines. ³⁶ Huan para ipan mohuionis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuitl acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sesen nopa nahui tlaquetzali moquetzayaya ipan inincuatetoyo tlen plata.

Cortina campá calaquise ipan yoyon tiopamitl

³⁷ Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campá calaquise ipan yoyon tiopamitl. Quichijque ica lino nelcanactzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl azultic, moradojtic,

huan chichilt huan quijitzonque yejectzi ica itlachijchihualo. ³⁸ Huan ni cortina tlatzquitoya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintzonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quixaltijque ica oro, huan nopa macuili icuatetoyo tlen ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

37

Nopa caxa

¹ Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuil acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehuyaca, huan 65 centímetros ipatljaca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ² Iijtc huan ipani quixaltijqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro. ³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro huan quitlalili najca ipan inacastla. ⁴ Nojquiya quisencajqui cuahuil huehuyac huan quixaltijqui ica oro. ⁵ Huan ipan nopa anillos quicalaqui nopa cuahuil huehuyac para queja nopa huelis quihuicase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campa Toteco tetlasojtla

⁶ Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campa Toteco quintlasojtlas tlacame. ⁷ Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome ielhuicac ejcagua Toteco tlen inintoca querubines tlen tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa elhuicac ehuan huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa elhuicac ehuan moquetztoyaj ipan sese iteno itzajca. ⁸ Se ielhuicac ejca Toteco moquetztoz ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli. ⁹ Nopa elhuicac ehuan moixnamictoyaj huan moeltlapal tlantoyaj queja quiecahuiliyayaj huan quitlachiliyayaj itzajca nopa caxa campa TOTECO quintlasojtlas tlacame.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰ Nojquiya quisencajqui nopa cuamesa ica cuahuil acacia. Huan quipixtoya ihuehuyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatljaca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ¹¹ Huan quixalti ica senquistoc oro. Huan quichihuiliijque nopa cuamesa se icorona tlen oro tlen quitenyahualo iixco. ¹² Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi tlen quipiya san chicome centímetros ipatljaca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejejeja huan quixalti nochi ica senquistoc oro. ¹³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najca ipan inacastla nopa cuamesa campa pehua iixxihua iqespa nopa mesa. ¹⁴ Nopa anillos eltaya huejcapa ipan iixci nechca nopa pilhuapaltzi tlen quitentzajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqui cuahuil huehuyac huan quicalaqui ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para queja nopa huelis quihuicase. ¹⁵ Huan para quichihuas nopa cuahuil huehuyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuil acacia, huan quixalti ica oro. ¹⁶ Nojquiya quisencajqui tlen quitequihuse ipan cuamesa queja platome, huejhueyi cucharas, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlaajcahalistli tlen atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷ Nojquiya quisencajqui se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro. Iixci, icuayo, ipilcaxitzitzi, ixochiyo mimilijtoc huan tlahuilitoc huan nochi iyejejeja quisencahuili ica san se tlatectli oro tlen tlatejtzontli ica martillo. ¹⁸ Huan quipixtoya chicuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado. ¹⁹ Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi tlen ipan tlatlase huan quipixqui itlachiyalis queja se almendra ixochiyo tlen mimilijtoc huan se tlen tlahuitoc. Huan ipan nochi nopa chicuase imacuayohua queja nopa eliyaya. ²⁰ Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiyaya se xochitl mimilijtoc huan se queja se xochitl tlahuitoc. ²¹ Huan itzintla tlen sesen nopa chicuase imacuayohua tlen tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya se xochitl tlahuitoc. ²² Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlatectli oro huan tlatejtzontli ica martillo. ²³ Nojquiya quichihuili chicome piltlahuilitziti, huan nopa cucharas tlen ica quinhuijque nochi tlahuili, huan quichihuiliijque iplathua. Huan nochi quisencajque ica senquistoc oro. ²⁴ Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ieteca.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵ Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtic, ica 45 centímetros ihuehuyaca huan ipatljaca, huan quipiyayaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlatectli cuahuil. ²⁶ Huan quixalti ica senquistoc oro nochi itzontzajca, huan iqespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro tlen quieyejectlali. ²⁷ Huan nojquiya quichihuili nahui anillos tlatzintla nopa nahui iesquinajyo, huan nopona quicalaqui nopa cuahuil huehuyac para ica

quihuicase. ²⁸ Huan nopa cuahuítl huehueyac quisencajqui ica cuahuítl acacia, huan quixalti ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzeltic huan nopa copali

²⁹ Nojquiya quisencajqui nopa aceite tlen tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para Toteco, huan quisencajqui nopa copali tlen ajhuiyac mijmíyotía. Nochi quisencajqui Bezaleel, se tlaajhuiyacasencajquetl tlen achi más quimatqui.

38

Tlaixpamitl campa quitlatise tlaacajcahalistli

¹ Huan nojquiya ica cuahuítl acacia quisencajqui se tlaixpamitl tlen cuadradojtíc iixco campa quitlatise tlaacajcahalistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros. ² Huan ipan najcac inacastla quisencahuíli icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlatectli cuahuítl huan quixalti ica nopa tepostli bronce. ³ Huan quisencahuíli nochi tlen monequi quitequihuíse ipan nopa tlaixpamitl queja nopa tepos caja tlen ipan quitemase cuanextli, nopa huajcaltini para quiselise estli, huan nopa tepos chicoli para ica quíitzquise nopa nacatl, huan palas para ica quíixquixise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce. ⁴ Huan ica bronce quisencahuíli se tlixictli ica ipiltepos ixtlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlaacajcahalistli tlen quitlatíaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui se itencuayo. ⁵ Huan nojquiya najcac campa inacastla quichihuíli nahui anillos para ipan quicalaquise nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase. ⁶ Huan quisencajqui nopa cuahuítl huehueyac ica cuahuítl acacia huan teipa quixalti ica bronce. ⁷ Huan quicalaqui nopa huehueyac cuatini ipan nopa anillos tlen eltoya iquespa nopa tlaixpamitl para huelis quihuicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapali huan iijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸ Huan quichijqui nopa hueyi paila para atl ica bronce huan quichijqui nopa tlen ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce tlen sihuame quimatque quitequihuíaj, pampa sihuame tlen tlatequipanojque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl quihualicaque inintescua huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹ Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl tlen quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tzactoya nopa calixpamitl ica cortinas queja se tepamitl. Huan nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehueyaca. Huan quichijqui nopa cortinas tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi. ¹⁰ Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali ica 20 inincuatetoyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹¹ Huan ica norte nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzali, huan 20 inincuatetoyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹² Huan campa temo tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata. ¹³ Huan ica campa quisa tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco. ¹⁴ Huan tlajco nopa tlatzactli campa quisa tonati mocajqui tlapojtoc queja puerta para calaquise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa calaquise eltoya se cortina tlen quipixqui 7 metros ihuehueyaca, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁵ Huan ipan ne se lado tlen campa calaquiayaj nojquiya eltoya se cortina tlen 7 metros ihuehueyaca, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁶ Huan nochi nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli tlen eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochitoya ica yoyomitl tlaxinepaloli tlen lino icpatl tlen nelía canactzi. ¹⁷ Huan icuatetoyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan inianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quixalti ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para calaquise ipan calixpamitl

¹⁸ Huan campa nopa cortina tlen quitzacuayaya campa calaqui ipan nopa calixpamitl elqui tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chíchiltic. Eltoya itequi se tlen achi más quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehueyaca huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se queja ne sequinoc cortinas tlen quiyahualojque nopa calixpamitl. ¹⁹ Huan campa calaquiayaj quipixqui 4 tlaquetzali, sese ica icuatetoyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan

itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzali eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quixalti ica plata. ²⁰ Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quuilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Tlen quitequihuse tiopan calijtic

²¹ Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatl TOTECO. Huan quichijque nochi queja Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quiiitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quiiicuillojque quesqui imiyaca sesen tlamantli quitequihuijtoyaj para quichihuase nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamantli senquistoc queja TOTECO quinahuati Moisés ma quisencahua. ²³ Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia Dan. Huan Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlayejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejyectzi yoyomitl tlen quipixqui itlajtzojo ica lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic.

²⁴ Nochi oro tlen motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro tlen israelitame quimacatoyaj TOTECO. Huan ietica quipano 965 kilos queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵ Huan imiyaca plata tlen quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos. ²⁶ Nochi ni plata elqui tlen quininanque nopa 603 mil 550 tlacame tlen moijcuiloljque ipan nopa censo pampa ya quiaxitiijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quema moijcuiloljque. ²⁷ Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para inincuatetoyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzali para cortinas campa calaquise. Ica ni plata quichijque icuatetoyo 100 tlaquetzali. Elqui nechca 33 kilos tlen plata tlen quitequihui ipan icuatetoyo sesen tlaquetzali. ²⁸ Huan nopa plata tlen mocajqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzali.

²⁹ Huan nopa bronce tlen nopa israelitame quimacaque TOTECO quipano 2 mil 336 kilos ietica. ³⁰ Huan ica nopa bronce quichijque icuatetoyo nopa tlaquetzali tlen quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlaacajchualistli, huan quichijqui itlixic ica ipiltepos ixtlapalhua tlen bronce tlen ipan quitecase nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantziti tlen monequiyaya campa tlaixpamitl. ³¹ Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomitl para tlaquetzali tlen quitlaquechi nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quuilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzali.

39

Minyoyo nopa totajtzitzi

¹ Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi tlen quitequihuse quema tequitise tiopan calijtic quixinepalojque ica icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quisencajque iyoyo Aarón tlen tlatzejzeloltic queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihua san quema calaquij ipan tiopamitl campa tlatzejzeloltic.

Ixpantzajcayotl

² Nojquiya quisencajque iixpantzajcayo tlaxinepaloli ica icpatl tlen oro tlen azultic, moradojtic, huan chichiltic huan lino icpatl tlen nelía canactzi. Huan nochi elqui nelía cuali tlasencahuali. ³ Quicuique se tlatectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzi tlen nelía canactzi queja icpatl. Huan nopa piltepos mecatzi tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan elqui itequi se tlen nelía quimatqui tequitli huan nelía yejyectzi mocajqui. ⁴ Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlatectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoc tlatectli para iajcolpa campa moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa. ⁵ Nojquiya nopa itzinquechilpica tlen yejyectzi elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl tlen quitequihuijque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzi tlen oro tlaxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic. Nochi eltoya queja TOTECO quihui Moisés.

⁶ Huan quisencajque piltetzitzi tlen yejyectzi itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipani quiiicuiloljque inintoca nochi itelpocahua Israel queja se sello tlen quipiya tlaicuiloli

tlen nesi. ⁷ Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinilnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochi quichijque queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸ Huan nojquiya se tlen tlaxuel quimatqui, quisencajqui nopa yolixpantzajcayotl queja nopa ixpantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic. ⁹ Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa tlen cuadradojtíc. Ihuehueyaca huan ipatljaca eltoya 22 centímetros. ¹⁰ Huan iyolixpa oncayaya nahui tlatilimitl tlen piltetzitzi tlen yejyetzitzi. Ipan nopa achtohui tlatilimitl quitlatzquiltijque se piltetzi tlen itoca rubi, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achtohui tlatilimitl. ¹¹ Huan ipan nopa ompa tlatilimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹² Huan ipan nopa expa tlatilimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista. ¹³ Huan ipan nopa najpa tlatilimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochi ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro tlen mocahua inintejtено huan tlen quiyecchijtoyaj. ¹⁴ Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 queja ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui queja se pilsellojtzi tlen quichihua itoca se itelpoca Israel.

¹⁵ Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltajco ilpicayotziti tlen tlaxinepaloli tlen oro. ¹⁶ Huan quichihuili nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla tlen huejcapa huan nozona quicalaqui nopa piltajco ilpicayotl huan quitlatzquilti nopa yolixpantzajcayotl ica tlen eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁷ Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltajco ilpicayotziti tlen oro tlen yejyetzitzi tlen tlaxinepaloli ipan inacas huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltajco ilpicayotziti quitlatzquilti ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁸ Huan quitlalijque ni ome ipiltajco ilpicayotziti tlen oro tlen tlayejecchihuali oncac, se ipan sesen nopa ome anillos tlen eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl. ¹⁹ Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl. ²⁰ Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque tlatzintla ipan tlen elqui iajcoltipa huan teipa quisalojtque seyoc iteno ihuaya itzinquechilpica. ²¹ Huan quinechicojtque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quipilijque ica se listón azultic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinquechilpica para nochipa san sejco tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan ax apatlacas. Huan nochi quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtziti

²² Huan nojquiya quichihuili nopa totajtzi iyoyo tlen huehueyac tlen mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochi ica yoyomitl azultic. ²³ Huan quiquechtejqui campa calaquis itzontec huan quiyahualo campa quiquectectoya ica se yejyetzitzi tlajtzontli tlen tlayahualoli para ma ax tzayani. ²⁴ Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihuili se tlajtzontli tlen quiixcopinqui nopa cuatlaclitl itoca granada. Quiixcopinqui quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azultic, moradojtíc huan chichiltic. ²⁵ Nojquiya quichihuilijtque pilcampanajtzitzi tlen senquistoc oro, huan quipilijque tlajco nopa granadas. Huan queja nopa yajtiyajqui ipan nochi itejteno iyoyo. ²⁶ Quipixqui se pilcampanajtzitzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzitzi huan seyoc granada ipan nochi itejteno icuej iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochi quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁷ Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuilijtque inintlatzintlanyoyo ica yoyomitl tlen lino tlen nelcanactzi. ²⁸ Nojquiya quixinepalojque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino tlen nelcuali, huan quiyeyectlalijque nopa yoyomitl para inincuajtol ica icpatl tlen lino tlen nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi. ²⁹ Nojquiya quisencajque inintzinquechilpajcayo ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtíc huan chichiltic. Huan quichijque yejyetzitzi itlajtzoyo senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se piltatectzi tlen oro para quitlalis ipan icuatza huan ipani tlajcuilojtque queja se sello tlen quijto: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ³¹ Huan quipilijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixtla nopa cuatzajcayotl senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajque nopa israelitame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli tlen quisencajtoya quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali tlen quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl tlen tloxinepaloli ica inijhuayo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chijcoli, huapali, cuaixtlapali, tlaquetzali huan icuatetoyo. ³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca tlen quichijtojaj ica inincuetlaxo oquich borregojme tlen quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca tlen quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto tlen quipixqui nopa caxa. ³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuil huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca, ³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi tlen motequihuis ipani, huan nopa pantzi tlen quitlalía ipan nopa cuamesa para tenextilis Toteco itzotc tohuaya. ³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuil quetzali tlen oro ica nochi itlahuilhua tlen quitlalijtoya sesen campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantzitzi tlen monequi quitequihuse ica nopa tlahuil quetzali ihuaya nopa aceite tlen quitequilise para ma tlatla. ³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali tlen ajhuuiyac huan nopa aceite para tlayocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campa calaquise. ³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi tlen nozona motequihuí. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quixaltijttojaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo tlen ipan ma momajtequica totajtzitzi. ⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas tlen mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalo huan itepos cuatetoyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campa puerta campa calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiilpise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli tlen motequihuis tiopan calijtic. ⁴¹ Nojquiya quihualiquilijque Moisés para ma quiita iyejejeja ininyoyo nopa totajtzitzi tlen moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campa Tlatzejteloltic. Quihualiquilijque nopa yoyomitl tlen tlatzejteloltic para nopa hueyi totajtzitzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtaya Moisés. ⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi tlen quichijtoya, quiitac para quisencajtojaj senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtaya, huan quintiochijqui nochi injuanti tlen quisencajtojaj.

40

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campa timopantise ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztlil ipan nopa yancuic xihuilit ipan imocalendario. ³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijtzacua campa calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina. ⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto tlen ax más calijtic, xijcalaqui nopa cuamesa para pantzi huan xijtlali campa monequi. Teipa xijcalaqui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa caxa tlen eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campa calaquise ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic.

⁶ Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaacajhualistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic. ⁷ Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila tlen quitequilise atl para momajtequise. ⁸ Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹ “Huan xijcui nopa aceite tlen tlaajaltise para tlayocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtelhuili nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas tlen eltoc ipani. Xiquijtelhuili nochi tlen quitequihuse nozona. Huan nochi mocahuas tlatzejteloltic, tlayocatlalili para na, niimoTECO. ¹⁰ Teipa xiquijtelhuili nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaacajhualistli huan nochi tlen motequihuí ihuaya. Huan queja nopa moyocatlalijos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuil tlatzejteloltic. ¹¹ Nojquiya xiquijtelhuili nopa hueyi paila campa

momajtequise huan icuayo tlen bronce huan queja nopa tiquiyocatllis huan tijchihuas tlaztejtzeloltic para na.

¹² “Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nozona ma maltica ica atl. ¹³ Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomtl tlaztejtzeloltic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatllis para nechtequipanos queja notajtzi tlen más hueyi. ¹⁴ Teipa xiquinhua itelpocahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomtl huehueyac tlen inquinsencahuilijque. ¹⁵ Huan xiquinajalti ica aceite queja tijchijqui ica inintata, huan injuanti nojquiya nechtequipanose queja totajtzi. Huan quema tiquinajaltis ica aceite, pehuas se familia tlen totajtzi tlen ax tlamis pampa iniixhuihua elise notajtzi para nochipa.”

¹⁶ Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya. ¹⁷ Huajca ipan nopa achtohui tonal, ipan nopa achtohui metztlil quema yahuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlali Egipto, quiquetzque nopa yoyon tiopamitl. ¹⁸ Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl, quiquetzqui itepos cuateto, ihuapalhua, huan quicalaqui icuaixtlapalhua huejhuehueyac huan itlaquetzalhua. ¹⁹ Teipa quipatlajque nopa cortina para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰ Teipa quicuic nopa ome tepatlactli tlen quipixtoya itlanahuatilhua TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaqui nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali itzajca campa nopa totajtzi quinixtzacuillis inintlajtlacolhua tlacame iixtla TOTECO. ²¹ Quema ya eltoya tlasencahuili nopa caxa, quicalaqui ipan nopa cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas nopa cuarto tlen quipixtoya nopa caxa san queja TOTECO quinahuatijtoya.

²² Teipa ica norte ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic, quitlali nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejectzi Cortina. ²³ Huan ipan nopa cuamesa quitenqui nopa pantzi iixtla TOTECO senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, ica sur quitlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi. ²⁵ Huan quintlati nochi nopa tlahuili iixtla TOTECO queja TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶ Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlahxpamitl tlen oro. Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina tlen quitzacuayaya nopa cuarto tlen más calijtic. ²⁷ Huan ipan nopa tlahxpamitl tlen oro, quitlati nopa copali tlen ajhuiyac queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸ Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaquise ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ²⁹ Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl, quitlali nopa tlahxpamitl campa quitlatise tlacajchualistli. Huan ipan quintlatijque tlapiyalime para tlacajchualistli. Nojquiya quitlati tlacajchualistli tlen harina queja TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰ Huan ipan calixpamitl tlalajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlahxpamitl campa quitlatise tlacajchualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila, huan quitequili atl para nozona ma moicxipajpacaca huan ma momajtequica totajtzi. ³¹ Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua nozona momajtequijque huan moicxipajpajque. ³² Huan monequiyaya mopajpacase queja TOTECO tlanahuatijtoya sesen huelta quema calajque ipan nopa yoyon tiopamitl o quema quinechahuuyaya nopa tlahxpamitl campa quitlatise tlacajchualistli.

³³ Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlazactli tlen cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlahxpamitl. Huan campa calaqui ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis queja se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamilti nopa tequitl.

Itlatlanex Toteco

³⁴ Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO tlen nelia yejectzi quitemiti nopa tiopamitl. ³⁵ Huan Moisés ax huelqui calaqui tiopan calijtic pampa nopa mixtli motlalijtoya nozona. Huan itlatlanex TOTECO tlen tlahuil tlahuiyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. ³⁶ Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa huili, intla nopa mixtli quitlalcahuuyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlalanayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli. ³⁷ Pero intla nopa mixtli ax mijcueniyaya, injuanti nojquiya ax mijcueniyayaj hasta quema nopa mixtli sampa mijcuenisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuenisquía, injuanti quitoquilisquijaj. ³⁸ Huan queja nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlaliyaya itzonpac nopa tiopamitl, huan tlayohua mocuepayaya se tlil tlen mosehuiyaya nozona huan yeca nopa israelitame huiliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

¹ TOTECO quinoztzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quihhui:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se quinequis nechhualiquilis se tlacajcahualistli na, niimoTECO, monequi nechhualiquilis se tlen ihuacaxhua, o se tlen iborregojhua o se tlen ichivojhua.

³ “Intla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ihuacaxhua, huajca monequi nechmacas se becerro tlen ax quiyiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Monequi quihuicas nopa tlapiyali noixtla hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para na, niimoTECO, nijselis. ⁴ Huan nopa tlatatl tlen quihualica quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan queja nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa tlatatl. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqutas para mijqui ipampa nopa tlatatl para quiixtzacuilis itlajtlacolhua noixtla. ⁵ Huan nopa tlatatl quimictis nopa tlapiyali noxona noixtla, niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quijitzelose ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlaxpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa nechmacase. ⁶ Huan nopa tlatatl quiquixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali tlen elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo. ⁷ Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlalise miyac cuahuitl ipan nopa tlaxpamitl. ⁸ Huan teipa itelpocahua Aarón quitlalise nochí nacatl tlahuejhueloli tlen nopa tlapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuitl tlen lementos. ⁹ Pero achtohui quipajpacase icuitlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlalise icuitlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlaxpamitl para ma tlatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac noixtla huan nechyolpactis, niimoTECO.

¹⁰ “Huan intla nopa tlapiyali tlen temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli tlen ax quiyiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. ¹¹ Huan nopa tlatatl tlen quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iquespa nopa tlaxpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixtla, na niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzeitzelhuise yahualtic nopa tlaxpamitl. ¹² Huan nopa tlatatl tlen temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlalise ipan ttitl. ¹³ Pero nopa tlatatl tlen temacas nopa tlapiyali monequi achtohui quipajpacas icuitlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpactos, nopa totajtzitzi quitlatise ipan nopa tlaxpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac huan nechyolpactis, niimoTECO.

¹⁴ “Pero intla acayja quinequi nechmacas na, niimoTECO, se tototl para se tlacajcahualistli, huajca hueli temacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵ “Huan nopa totajtzitzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlaxpamitl huan quiquechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlaxpamitl. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlaxpamitl. ¹⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa tlaxpamitl ica campa quisa tonati campa eltoc nopa cuanextli. ¹⁷ Teipa quitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero ax quicotonas. Teipa nopa totajtzitzi temacas nopa paloma para se tlacajcahualistli huan quitlatis ipan ttitl tlen eltoc ipan nopa tlaxpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuiyac huan nechyolpactis, niimoTECO.

2

Nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

¹ “Quema se tlatatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina tlen nelía cuehtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina. ² Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzitzi quicuis se quentzi nopa harina ica ima huan quitlatis ipan nopa tlaxpamitl queja se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlochtli nechmaca nochí nopa tlacajcahualistli. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuiyac noixtla na, niimoTECO, huan nechyolpactis. ³ Huan nochí nopa harina tlen mocaahuas tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa

totajtztzi para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzetzelolitic para na, niimoTECO.

⁴“Huan intla acajya quinequi nechmacas se tlacajcahualistli tlen harina tlen tlaicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina tlen nelia cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero ax hueli quiapiyas tlasonejcyotl. Nojquiya se tlatatl hueli nechmacas pantzi tlen queja se tlaxcali huan cacatztic tlen ax quiapiya tlasonejcyotl huan san tlaajaloli ica aceite.

⁵“Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina eli tlaicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina tlen nelia cuechtic tlen ax quiapiyas tlasonejcyotl huan tlen tlamaneloli ica aceite. ⁶Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

⁷“Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se pantzi tlen tlaicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina tlen nelia cuechtic huan tlamaneloli ica aceite. ⁸Huan quema se tlatatl quihualicas se tlacajcahualistli para na, niimoTECO, tlen tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yajaya quihuicas campá nopa tlaixpamitl.

⁹“Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa tlatl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poctli tlen nopa tlatl mijmiyotis ajhuiyac huan nechypactis, niimoTECO. ¹⁰Huan nochi tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtztzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli tlahuel tlatzetzelolitic para na, niimoTECO.

¹¹“Niyon se tlacajcahualistli tlen harina tlen innechhualiquilise, ax quema huélis quiapiyas tlasonejcyotl, niyon sayolnectli. Pampa ax tleno tlen inquitlatise ipan tlaixpamitl para innechmacase ax hueli quiapiyas tlasonejcyotl, niyon sayolnectli. ¹²Pero quema ajsis nopa ilhuil quema inquixcase imomil, huélis intemacase tlacajcahualistli tlen harina tlen quiapiya tlasonejcyotl huan sayolnectli. Pero intla quiapiya tlasonejcyotl o sayolnectli, ax hueli inquitlatise queja se tlacajcahualistli tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla.

¹³“Nojquiya monequi inquitlatise istatl ipan nochi tlacajcahualistli tlen tlasenahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcyotl tlen inmechilnamiquiltia tlen nopa tlajtoli tlen na, niimoTeco Dios, nijchijqui imohuaya. Huajca nochipa monequi innechmacase istatl ica inotlacajcahualis.

¹⁴“Intla inquenequij innechmacase, se tlacajcahualistli tlen nopa tlen achtohui inquixcaque ipan mili, huélis se tlamantli queja trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan tlatl. ¹⁵Huan ipan nopa tlacajcahualistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina. ¹⁶Huan nopa totajtztzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixtla para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tlacajcahualistli eli tlatzetzelolitic huan noaxca na, niimoTECO.

3

Nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

¹“Intla se tlatatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huélis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactic. Ax quiapiyas niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. ²Huan nopa tlatatl tlen quihualicas nopa tlacajcahualistli quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtztzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzetzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

³“Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse tlen nechmacase na, niimoTECO ipan tlatl. Quicuisse nopa tlachiyajcyotl tlen eltoc ipan ijtico, huan nopa tlachiyajcyotl tlatlajco icuitlaxcol. ⁴Huan quicuisse nopa ome ieyo ica nochi ichiyajca, huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica ieyo. ⁵Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtztzi, quitlatise para na, niimoTECO, ipan nopa tlatl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlen ajhuiyac mijmiyotis huan nechypactis.

⁶“Huan intla se tlatatl quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas se chivo o se borrego. Huélis nechmacase se situatzi o se oquichtli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactic. Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quiapiya se tlamantli ax cuali ipan itlacayo. ⁷Huan san se quichihuas intla nopa tlacajcahualistli tlen nechmacas elis se pilborregojtzi. ⁸Nopa tlatatl tlen temacas, quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Teipa nopa totajtztzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzetzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

⁹“Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil tlen quiipiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca tlen mopantía ipan iijtic huan tlatlajco icuitlaxcol. ¹⁰Quitlatis ieyo ica nochi ichiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise san sejco ica ieyo. ¹¹Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi quitlatis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlacajcahalistli tlen tlacualistli tlen nechmacase, na niimoTECO, ipan tlitl.

¹²“Intla se acajya quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas, ¹³huajca nopa tlatl quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nopona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa totajtztitzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzelhuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴“Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan iijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuitlaxcol, huan quitlalise ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan tlitl. ¹⁵Nojquiya quitlalise nopa ome ieyo huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipani. Huan quitlalise nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise ihuaya ieyo. ¹⁶Huan ya ni elis se tlacajcahalistli tlen nopa totajtzi nechmacas, niimoTECO, ipan tlitl huan mijmuyotis ajhuiyac huan nechyolpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, niimoTECO.

¹⁷“Quena, ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase, imojuanti huan nochi imoixhuihua yonque campa hueli inmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

4

Tlacajcahalistli para tlajtlacoli

¹Huan teipa TOTECO quihuihui Moisés:

²“Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Intla se tlen imojuanti tlajtlacolchihuas huan quiixpanos se notlanahuatili na, niimoTECO, huan ax quimati intla tlaixpano, ya ni tlen monequi quichihuas.

³“Intla elis nopa hueyi totajtzi tlen tlajtlacolchihuas yonque ax quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc tlacame nojquiya ma quihucaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixtla se becerro tlen ax tleno quiipiya tlen ax cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlacajcahalistli para nopa tlajtlacoli tlen ya quichijtoc. ⁴Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nopona quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nopona noixtla. ⁵Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁶Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuisse chicome huelas noixtla nopona iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic. ⁷Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali tlen mocahua yoyon tiopan calijtic noixtla. Huan nopa estli tlen noja mocahua, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ⁸Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipan iijtico nopa becerro huan nochi tlen eltoc tlatlajco icuitlaxcol. ⁹Nojquiya quiquixtis nopa ome ieyo ihuaya ininchiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis san sempa ica nopa ieyo. ¹⁰Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi nechmacas na, niimoTeco, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili. Quijtosnequi quichihuas san se queja quichijqui ica nopa becerro tlen nechmacas queja se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. ¹¹Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxihua, icuitlaxcol huan icuitl, ¹²quinequi quiijos nochi tlen mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar tlen tlapajpactic noixtla huan tlen mopantía huejca tlen nopa yoyon caltini campa inochijtoque. Quena, quihucase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlacajcahalistli tlen quitlatíaj ipan tlaixpamitl. Huan nopona quitlatise ipan cuahuitl tlen mocahua tlen nopa becerro tlen elqui nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli tlen nopa totajtzi quichijqui.

¹³“Intla nochi israelitame quichihuase se tlajtlacoli, o intla quichihuase se tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinnahuatijtoc ma ax quichihuaca, yonque niyon se tlen inijuanti ax momacayaya cuenta tlen nopa tlajtlacoli, nochi nopa tlacame quihucase tlajtlacoli noixtla. ¹⁴Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlajtlacoli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl, ¹⁵huan noixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj israelitame quitlalise ininma ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nopona quimictise. ¹⁶Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁷Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli

huan quiatzejtzelhuis chicome hueltas noixtla iixmelac nopa cortina. ¹⁸ Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen eltoc noixtla tiopjan calijtic. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl campa temaca tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlaixpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹⁹ Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl. ²⁰ Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro tlen temacaj queja quichijqui ica nopa becerro para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan queja nopa quichihuas nopa totajtzi para quiixtzacuas nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijque nopa israelitame, huan niquintlapojpolhuis. ²¹ Teipa tlen mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. Nopona quitlatis queja niquijto quitlatisquia ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlacajcahualistli para nochi inintlajtlacolhua nochi israelitame.

²² "Intla se tlayacanquetl ipan nopa israelitame quichihuas se tlajtlacoli huan quiixpanos se notlanahuatil, niimoTECO Dios, yonque ax quimatqui, huajca yajaya quihuica tlajtlacoli noixtla. ²³ Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoc se tlajtlacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas queja se tlacajcahualistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactic. Ax quipiyas tlen ax cuali ipan itlacayo. ²⁴ Huan nopa tlatcatl quitlalis ima ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quinmictiaj tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niimoTECO, huan elis se tlacajcahualistli para itlajtlacol. ²⁵ Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali tlen quitencajque queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaixpamitl. ²⁶ Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan tilit queja quitlatiaj ichiyajca nopa tlapiyali tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, niimoTECO. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa nijtlapojpolhuis nopa tlayacanquetl.

²⁷ "Intla aqui hueli israelita quichihuas se tlajtlacoli, yajaya quihuica tlajtlacoli yonque ax quimatqui para na, niimoTECO, nitlanahuatijtoya axaca ma quichihua nopa tlamantli. ²⁸ Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichijtoc nopa tlajtlacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo tlen sihuatzi tlen ax quiapiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quichijqui. ²⁹ Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quinmictiaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopona quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco tlen elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan teipa quimictis. ³⁰ Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³¹ Nojquiya nopa tlatcatl monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas queja quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlatis. Huan elis se tlacajcahualistli tlen mijmityos ajhuiyac huan nechpactic na, niimoTECO. Huan queja nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatcatl. Huan nijtlapojpolhuis.

³² "Pero intla nopa tlatcatl quinequi nechmacas se pilborregojtzi para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, hueli quihualicas se pilsihua borregojtzi tlen ax quiapiya ipan itlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³³ Huan quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictiaj nopa tlapiyalime tlen quinmictiaj para tlacajcahualistli tlatlatili. ³⁴ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³⁵ Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregojtzi. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa pilborregojtzi tlen nechtencahuilijque queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlatis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niimoTECO, ica nopa tilit. Huan ica tlen quichihua nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen nopa tlatcatl quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

5

Tlajtlacoli tlen monequi se tlacajcahualistli

¹ "Intla se acayja quiitztoc quema panoc se tlamantli ax cuali, o quicactoc se tlajtoli ax cuali, huan teipa tequitini quitemohuaj se testigo tlen quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa tlajtoli, huajca monequi teyolmelahuas tlen nelia quiitztoc o quicactoc. Pampa

intla ax teyolmelahuas tlen panoc, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

² “Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli intla se acajya quitzquis se tlamantli tlen ax tlajpactic. Intla mictoc se tlapiyali tlen ax tlajpactic para inquitase yonque teaxca o ehua cuatitla, huan se tlacatl quitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas ax tlajpactic noixtla tlen quitzquis itlacayo piltlapiyaltzi tlen mohuahuatatza tlalchi yonque tlen quitzqui ax quimatiyaya intla quitzqui. Pero temachtli mochijtoc ax tlajpactic huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

³ “O intla quitzquis cuitlatl o tlen hueli atl tlen quistoc ipan itlacayo se tlacatl, ayoc tlajpactic noixtla. Huan quema momacas cuenta para quichijtoc nopa tlamantli huan quihuica tlajtlacoli noixtla, monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁴ “Intla se acajya tlatestigojquetzas para quichihuas se tlamantli tlen cuali o ax cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali ax camatitsquía, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁵ “Intla se acajya quichihuas tlen hueli tlen ni tlamantli, huajca monequi nechilhuis na, niimoTECO, tlaque quichijtoc, ⁶ huan monequi quihualicas noixtla nopa tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Huelis quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlacatl noixtla.

⁷ “Pero intla nopa tlacatl ax quiyiya miyac tomi para quicohuas se pilborrego, huajca hueli nechmacas ome palomas o ome pichontzitzitzi. Huan ni totome elise tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Nechmacas se queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatli. ⁸ Huan nopa totome quinhualicas campa nopa totajtzi huan yajaya temacas nopa achtohui piltototzi queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Achtohui quipilquechilacatzos pero ax quicahuilis ma cotoni itzonteco. ⁹ Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quitzejtelhuis se ielchiqui nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁰ Huan nopa ompa piltototzi nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatli, huan quichihuas san se queja quijtohua nopa tlanahuatli. Huajca queja nopa quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlacatl noixtla. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹¹ “Huan intla itomi se acajya noja ax quiaxilía para quincohuas ome palomas o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa itlajtlacolhua. Pero ax quitlalilis aceite, niyon copali, pampa ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹² Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli queja se tlanextilijcayotl para nechmaca nochi nopa harina. Huan quitlatis ne quentzi ipan nopa tlaixpamitl queja quitlatía nochi sequinoc tlacajcahualistli para na. Ya ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹³ Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuilis itlajtlacol tlen quichijtoc nopa tlacatl, huan na nijtlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc. Huan nopa harina tlen noja mocahuas elis para nopa totajtzi inintlacualis queja nojquiya mochihua ica nochi tlen mocahua quema temacaj tlacajcahualistli tlen harina.”

Tlacajcahualistli para tlen tlajtlacole noixtla

¹⁴ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁵ “Intla se tlacatl quichihuas tlen ax cuali, huan quisoquihujtos tlamantzitzitzi tlen tlatzejteloltique, huan ax momaca cuenta quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tlacajcahualistli pampa tlajtlacole noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich chivo tlen ax quiyiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa tlapiyali monequi elis ipati queja ome plata tomi tlen motequihua ipan nopa yoyon tiopamitl o achi más. Ni elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. ¹⁶ Huan nopa tlacatl monequi quixtlahuas tlen ipati nopa tlamantli tlen quisoquihujtoc tlen achtohui eliyaya tlatzejteloltic. Huan nojquiya quitlalis seyoc 20 por ciento más. Queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlacatl noixtla, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁷ “Aqui hueli tlacatl tlen quixpanos notlanahuatil, niimoTECO, yonque ax momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixtla huan monequi quiselis itlaczacuiltilis. ¹⁸ Huan monequi quihuicas se tlacajcahualistli campa nopa totajtzi. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich borrego tlen ipati queja tlen ta, Moisés, tiquijtos. Huan nopa oquich borrego ax quiyiyas niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlacatl pampa ax quimatqui

intla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis. ¹⁹Ya ni elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchijtoc noixtla.”

6

Tlacajcahualistli para tlen ax quichijqui tlen temachtli

¹ Huan TOTECO quiihlui Moisés:

² “Intla se acajya tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa ax quineltoac notlajtol, niimoTECO, monequi quihualicas se tlacajcahualistli. Huelis ya ax quimocuitlahui cuali tlen ihuampo quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quiichtequilijtoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yajaya más tetic, o huelis ax tlacuepqui tlen quitlanejtijque. ³ O huelis se tlatatl quipantis tlen seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlategijquetzas ica tlen ax melahuac huan quijitos ax quitztoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli. Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli ax cuali tlen se tlatatl quichihua ica tlamantzitzi tlen seyoc iaxca. ⁴ Huan quema mopantis o seyoc quipantis para tlajtlacolchijtoc huan quihuica tlajtlacoli noixtla pampa quipiya tlen ax iaxca, o tlategijquetztoc ica tlen ax melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli. ⁵ Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento queja elísquia se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. ⁶ Monequi nechhualiquilis se oquich borrego tlen tlapajpactic huan senquistoc cuali itlacayo huan tlen cuali ipati. ⁷ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli tlen quichijtoc.”

Quejatza ma temaca tlacajcahualistli tlatlatili tlen namajtic

⁸ Huan TOTECO quiihlui Moisés:

⁹ “Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlacajcahualistli monequi eltos ipan nopa titl seyohual hasta ijnaloc huan nopa titl mocahuas lementoc. ¹⁰ Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl. ¹¹ Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar tlen tlapajpactic noixtla tlen mocahua huejca tlen campa inmochojtoque, huan nozona quicahuas.

¹² “Nochipa monequi lementos se titl ipan tlaixpamitl. Ma ax quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalis cuahuil tlen nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla. Nojquiya nozona quitlalis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj para ma moyoltalica nohuaya, niimoTECO. ¹³ Quena, ax quema hueli quicahuase para sehuis nopa titl ipan tlaixpamitl. Monequi nochipa lementos.

Quejatza ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴ “Ya ni nopa miyac tlanahuatili para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTECO. ¹⁵ Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina tlen quicuechtilijtoque nelcuechtic huan quimanelojtoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzitzi quicuis ica ima se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlalis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechcenhauilijtoc nochi noixtla. Huan mijmuyotis ajhuiyac noixtla na, niimoTECO. ¹⁶ Huan ica nopa harina tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero ax huelis quitlalis tlasonejcaoyotl ipani. Huan monequi quicuase nozona campa tlatzejzeloltic ipan nopa calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁷ Ma quipiayaca cuidado ma ax quicxítica ica tlasonejcaoyotl. Niqinmacatoc ni harina para elis iniaxca tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen nechmacaj ica titl. Eltoc tlahuac tlatzejzeloltic queja nojquiya tlatzejzeloltic nopa tlapiyalime tlen nechmacaj para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlen quihuica tlajtlacoli. ¹⁸ Nochi itlaca coneuhua huan itlaca ixhuihua Aarón hueli quicuase tlen mocahuas tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen nechmacaj ica titl. Huan quej ni elis tlanahuatili para iteipa ixhuihua tlen oquichpilme tlen tlapajpactic ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti tlapiyalime para na. Mochihuas tlatzejzeloltic aqui hueli tlatatl tlen quitzquis nopa pantzi tlen quichijtoque ica harina tlen mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas tlatzejzeloltic tlen hueli tlatatl o tlamantli tlen quitoxomas.”

Quejatza ma temaca tlacajcahualistli para totajtzitzi

¹⁹ Huan TOTECO nojquiya quihhui Moisés:

²⁰ “Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipa ixhuihua moyocatlalise para ma elica totajtzitzi, sesen monequi quihualicas para na, niimoTECO, ni tlacajcahalistli. Nechmacas se tlacajcahalistli tlen quipiya ome kilos tlen harina nelcuehtic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahalistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac. ²¹ Nopa tlacajcahalistli monequi elis tlacixtili ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi tlen quichijtoque ica nopa tlacajcahalistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijmiyotis nelía ajhuiyac para na. ²² Huan san se nechmacas nopa itelpoca tlen se tonal calaquis queja nopa yancuic hueyi totajtzi ipatlaca Aarón. Huan ni tlacajcahalistli elis noaxca na, niimoTECO, huan monequi quitlatise nochi nopa tlacajcahalistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía. ²³ Huajca monequi quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen nopa totajtzi nechmacas para ya iselti. Niyon quentzi axaca hueli quicuas.”

Quejatz ma quimaca tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli

²⁴ Huan TOTECO quihhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ni miyac tlanahuatili para nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. Ni tlacajcahalistli tlen tlahuel tlaztejtzelolitic huan nopa tlapiyali monequi quimictise campa quinmictíaj tlapiyalime para tlacajcahalistli tlatlatili. ²⁶ Huan nopa nacatl tlen mocahuas elis iaxca nopa totajtzi tlen nechmacas nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli para quicuas, pero monequi quicuas campa tlaztejtzelolitic nozona ipan calixpamitl, iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁷ Tlen hueli tlamanli o tlatatl tlen quitoxomas quentzi nopa nacatl mochihuas tlaztejtzelolitic, tlaiyocatlalili para nechtequipanos na. Huan intla se quentzi tlen ieso quiajisis iyoyo, nopa tlacatl monequi quichicuenis iyoyo nozona campa tlaztejtzelolitic. ²⁸ Intla quicixitía nopa nacatl ipan se comitl tlachijchihuali ica soquitl, monequi quitlapanas teipa. Pero intla quicixitía nopa nacatl ipan se tlamantli tlachijchihuali ica nopa tepostli bronce, san monequi quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtzitzi huan inioquichpilhua hueli quicuase se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahalistli tlen tlahuel tlaztejtzelolitic. ³⁰ Pero intla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan calijtic campa nopa cuarto tlen Más Tlatzajtzelolitic para quixtzacuase inintlajtlacol tlacame, huajca axaca hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahalistli monequi inquitlatise noixtla.

7

Quejatz ma temaca tlacajcahalistli para tlen tlajtlacole

¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla, niimoTECO. Nopa tlacajcahalistli elis tlahuel tlaztejtzelolitic. ² Nopa tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campa quinmictíaj nopa tlapiyalime tlen quintequihuíaj para tlacajcahalistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiaztejtzelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl itzintla. ³ Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca yonque tlen mopantía campa tlaztquitoc icuitlapil o ipan icuitlaxcol. ⁴ Huan temacas nopa ome ieyo ihuaya nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis ihuaya ieyo. ⁵ Teipa nopa totajtzi quitlatis nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahalistli tlen nechmacase niimoTECO ica tlitl huan mijmiyotis ajhuiyac noixtla. ⁶ Nochi totajtzitzi hueli quicuase nopa nacatl tlen mocahua tlen se tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campa tlaztejtzelolitic pampa ni se tlacajcahalistli tlahuel tlaztejtzelolitic.

⁷ “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl tlen mocahua tlen nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtzitzi tlen temacase nopa tlacajcahalistli para nechixtzacuulise nopa tlajtlacoli noixtla huan injuanti ma quicuaca. ⁸ Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahalistli tlatlatili para se tlatatl, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo. ⁹ Huan nojquiya nochi tlacajcahalistli tlen harina tlen tlacixtili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi tlen nechmacas. ¹⁰ Pero nochi tlacajcahalistli tlen harina yonque tlamaneloli ica aceite o axtle, elis san se iniaxca nochi Aarón iixhuihua. Huan monequi quinmijmacase sesen injuanti san se imiyaca.

Quejatz ma temaca tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili

¹¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen tlacame temacaj. ¹² Intla eli se tlacajcahalistli para tascamatili, monequi temacase

ihuaya pantzi tlen quipiya aceite, pero ax quipiyas tlasonejcaoytl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic tlen ax quipiya tlasonejcaoytl huan tlen tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina tlen tlahuel tlatzatzaltili huan tlen quihuica aceite. ¹³ Pero ica ni tlacajcahualistli para tlascomatili monequi quihualicas pantzi tlen, quena, quipiya tlasonejcaoytl. ¹⁴ Se quentzi tlen sesen tlamantli tlen ni tlacajcahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixtla para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi tlen tlapalehuía huan quiatzejtzelhuía estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

¹⁵ “Huan tlen quitencajqui nopa tlapiyali queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtlascamatis monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Ax tleno huelis quicahuase para seyoc tonali.

¹⁶ “Pero intla se tlatatl quihualicas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza tlen quichihuas o tlen ax quichihuas, o intla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl tlen mocahuas elis iaxca tlen quihualicac. Huan inijuanti quicuase nopa tonal o hasta hualmostla. ¹⁷ Huan intla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi. ¹⁸ Pero intla se tlatatl quicuasquía nacatl ipan eyi tonali tlen quisqui tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen yajaya nechmacac, nopa tlacajcahualistli ayoc elis se tlamantli tlen nechpactis na. Ax nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqitas para se tlamantli fiero noixtla huan ax nijselis yajaya tlen nechmacac. Huan nopa tlatatl tlen quicujajqui ipan eyi tonali quihuicas itlajtlacol noixtla.

¹⁹ “Nojquiya intla quentzi nopa nacatl huetzis ipan se tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla, huajca ayoc aca huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl tlen ax quiajssis tlen ax tlapajpactic, quena, aqui hueli tlatatl tlen ax tlapajpactic hueli quicuas.

²⁰ “Huan intla aqui hueli tlatatl tlen ax tlapajpactic quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali tlen noaxca na, niimoTECO, pampa se nechmacatoc queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

²¹ “Mahuilili intla se tlatatl quitoxomas tlen ax tlapajpactic, yonque tlen quisa ipan inintlacayohua tlacame, o se tlapiyali tlen ax tlapajpactic, o tlen hueli tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla. Tlen quitoxomas tlen ax tlapajpactic huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Axaca hueli quicuas estli niyon tlachiyajcaoytl

²² Huan teipa TOTECO quihui Moisés:

²³ “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili. Axaca huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcaoytl, yonque ininchiyajca huacaxme, borrejoyme o chívoyme. ²⁴ Pero ininchiyajca tlapiyalime tlen mijque ica ininselti o tlen quinnictijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

²⁵ “Huan intla aqui hueli tlatatl quicuas ichiyajca se tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para na ipan tlił, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

²⁶ “Yonque campa hueli inmochansehuíaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome tlen patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalime. ²⁷ Intla se tlatatl quicuas estli, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Tlen quintocarohua nopa totajtzitzi para ma quicuaca

²⁸ Huan TOTECO quihui Moisés:

²⁹ “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se acajya quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes tlen monequi quitlatis noixtla. ³⁰ Quena, monequi ya iselti quihualicas ica ima nopa tlachiyajcaoytl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixtla. Pero achtohui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzi noixtla campa tlaixpamitl. ³¹ Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcaoytl ipan tlił ipan tlaixpamitl. ³² Nojquiya quema se nechmacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmatl para elis iaxca nopa totajtzi. ³³ Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, nopa totajtzi tlen nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca. ³⁴ Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan

imetzcuayo nejmatl tlen nopa tlapiyali tlen quihuisohua noixtla para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa. ³⁵ Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixtla para mochihuase totajtzitzi, niquiniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahalistli tlatlatili tlen tlacame nechmacase na, niimoteCO. ³⁶ Huan ipan nopa tonali quema niquintequidali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quimmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipa ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷ Huajca nica eltoc nopa miyac tlanahuatili para quejatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahalistli tlen harina, se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan se tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli iixtla, huan se tlacajcahalistli para ma onca tlaiyolatlalili ihuaya. Nojquiya techilhuía catlia tlacajcahalistli monequi temacas se totajtzi para moiycatllis quema quiselía itequi para TOTECO. ³⁸ Nochi ni miyac tlanahuatili TOTECO quimmacac Moisés ipan nopa tepetl Sinai quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahalistli iixtla.

8

Moisés quiniyocatlali Aarón huan itelpocahua

¹ Teipa TOTECO quihhui Moisés:

² “Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro tlen nechmacase queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borregoyme huan nopa chiquihuít ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl. ³ Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

⁴ Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl, ⁵ Moisés quiniilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.” ⁶ Huan teipa Moisés quichijqui ma monechahuica Aarón huan itelpocahua huan quinpajpajqui ica atl. ⁷ Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanyoyo tlen huehueyac, huan quitlalili itzinquechilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca tlen ax quipixqui ima. ⁸ Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl tlen quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtelolitic tlen Toteco. ⁹ Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatza tlen eli queja se tzyonyahuali. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlatctzi tlen tlatzejtelolitic huan tlen tlachijchihuati ica oro tlen quixnextía para yajaya nopa hueyi totajtzi. Queja nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰ Teipa Moisés quicuic nopa aceite tlen quitequihuía para ica tlaiyocatlalía para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli tlen onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca. ¹¹ Huan quijtzelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiiyocatllis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quijtzelo ipan nopa hueyi paila huan tlen ipan moquetzaj huan queja nopa quintlatzejtelolchijqui. ¹² Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiiyocatllis para itequi. ¹³ Huan teipa Moisés sampa quinnotzqui ma monechahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo tlen huehueyac, huan quintlalili inintzinquechilpica, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui queja TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴ Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali. ¹⁵⁻¹⁶ Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen mocahuayaya campa inacastla. Huan nojquiya quiatzejtelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejtelolchihuas. Huan nopa estli tlen mo-cajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantia ipan icuitlaxcol ihuaya nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosone ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tlitl ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷ Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuitlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar tlen mocahua huejca tlen campa mochijtoyaj. Quichijqui senquistoc queja quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸ Teipa quihualicac nopa oquich borrego para nopa tlacajcahalistli tlatlatili iixtla TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali,

19 huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso. ²⁰ Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli. ²¹ Pero achtohui quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan queja nopa, nochi nopa oquich borrego nejmatjc tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahalistli tlatlatili tlen mijmiyoti ajhuyiac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahalistli ipan tlitl senquistoc queja quinahuatijtoya.

²² Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego tlen elqui se tlacajcahalistli para quiniyocatllalis Aarón huan itelpocahua, huan injuanti quitlalijque ininma ipan itzonteco. ²³ Huan teipa Moisés quiuechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmatl. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil tlen inejmatl huan ipan ihueyi macpil tlen inejmatl. ²⁴ Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monechahuse huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmatl huan ininxocpilhua tlen hueyi tlen ininnejmatl huan ipan ininmacpil tlen hueyi tlen nojquiya ininnejmatl. Huan nopa estli tlen mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

²⁵ Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil tlen quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantia ipan icuitlaxcol, ieltapach, huan nopa ome ieyo huan imetzcuayo tlen inejmatl. ²⁶ Huan tlen nopa chiquihuitl tlen quipixqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl tlen eltoc iixtla TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi tlen tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi tlen sepantic huan cacatzitl. Huan nochi ya ni quitlali ininpani nopa partes tlen quisqui ipan nopa oquich borrego. ²⁷ Huan nochi ni tlamantli quitlali imaco Aarón huan ipan ininma itelpocahua para injuanti ma quihuisoca iixtla TOTECO para quimacase. ²⁸ Huan teipa sampa quicuic nopa tlamantli tlen ininma, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahalistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tlacajcahalistli para quiniyocatllalis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijmiyoti ajhuyiac para TOTECO. Ya ni elqui tlacajcahalistli tlen quimacac TOTECO ipan tlitl. ²⁹ Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO queja se tlacajcahalistli tlahuisoli iixtla, pampa quihuiso iixtla nopona campa nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa queja nopa tlanahuati TOTECO.

³⁰ Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatllalise huan quentzi nopa estli tlen eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzelhui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzelhui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan queja nopa quichijqui ma elica tlaiyocatllalime Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiiyocatllalili para TOTECO.

³¹ Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: “Xiquicxitica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nopona calixpamitl, xijcuaca ihuaya nopa pantzi tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl tlen quipiya nopa tlacajcahalistli para inmechiyocatllalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca queja niqijtojtoc pampa nimechnahuatía para monequi imojuanti xijcuaca. ³² Huan nopa nacatl huan pantzi tlen noja mocahuas, monequi inquitlatise. ³³ Huan ax hueli inquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochi tlen monequi para nimechiyocatllalis para TOTECO. ³⁴ Huan nochi ni tlamantli tlen tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quiixtzacuas imotlajtlacohua iixtla. ³⁵ Huan sampa nimechnahuatía, monequi para chicome tonali, tonaya huan tlayohua ximochahuase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, queja nopa TOTECO inmechnahuatijtoc para ax inmiquise.”

³⁶ Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

9

Totajtzitzi quipehualtjique inintequi

¹ Panoc nopa chicome tonali para moiycatllalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlamace tlen tlayacanque ica israelitame. ² Huan quiihui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajcahalistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalime monequi elise tlapajpacme. Ax quipiyase ipan inintlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³ Huan xiquinilhuica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca queja se

tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi tlen sanoc quiaxitiytoque sesen xihuítl para quinnacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalime monequi elise tlapajpacme. Ax quiqiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁴ Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuisse se toro tlen tlaxahua huan se oquich borrego para ma quimacaca queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlacajcahualistli tlen harina tlen quicuechtilijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojtoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica imojuanti.”

⁵ Huajca Aarón nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli tlen quinnahuatijtoya Moisés campá nopa yoyon tiopamítl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechahuíjque huan ijcatoyaj nozona iixpa TOTECO.

⁶ Huajca Moisés quiniilhui: “Quema ya inqichijtose nochi tlen tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica imojuanti.”

⁷ Teipa Moisés quiniilhui Aarón: “Ximonechahui campá nopa tlaixpamítl huan xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen quixtzacuas motlajtlacolhua iixtla. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli para quixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixtla queja yajaya tlanahuatijtoc.”

⁸ Huajca Aarón monechahui campá nopa tlaixpamítl huan quimicti nopa becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya itlajtlacol. ⁹ Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamítl. Huan nopa estli tlen noja mocajqui quitoyajqui tlachi itzintla nopa tlaixpamítl. ¹⁰ Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, ieyo huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan poctli queja yajaya quinnahuatijtoya ma quichihuaca. ¹¹ Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campá timochijtoyaj.

¹² Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali tlen elqui para tlacajcahualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzehui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamítl. ¹³ Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tlatectli. ¹⁴ Teipa quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan titl ipan nopa tlaixpamítl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Teipa quihualicac nopa oquich chivo tlen quihualictoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para nopa israelitame inintlajtlacolhua. Nochi quichijque queja achtohui quichijqui ica nopa seyoc tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya. ¹⁶ Huan teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixtla TOTECO senquistoc queja quijto itlanahuatli.

¹⁷ Teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina tlen quicuechtilijtoyaj tlen nopa tlacajcahualistli tlen quihualictoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaixpamítl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen quitencajque ica inaloc.

¹⁸ Teipa quiquechtzontejqui nopa toro tlen quimati tlapoxahua huan nopa oquich borrego tlen quimacayaj nopa israelitame queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquilijque nopa estli, huan yajaya quiatzejtzelo yahualtic huan itzintla nopa tlaixpamítl. ¹⁹ Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan inincuitlapil huan tlen mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic ininsosone huan nopa parte tlen inieltapach tlen quipixqui ininchiyajca. ²⁰ Huan nochi nopa partes itelpocahua quitlalijque ipan nopa tlapiyalime ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaixpamítl para quimacac TOTECO ipan poctli. ²¹ Pero ininyolix huan ininmetzcuaayo tlen inejmatl, Aarón quitencajqui iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi Aarón quichijqui queja Moisés quinnahuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti iniixtla nochi israelitame

²² Huan Aarón quitlejcolti ima para campá itztoyaj nopa israelitame huan quintochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campá nopa tlaixpamítl. ²³ Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamítl. Huan teipa quisque huan quintochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixtla nochi nopa israelitame tlen mosentlijtoyaj

nozona. ²⁴ Huan TOTECO quititlanqui tlitl tlen iixtla huan nimantzi quitlamitlati nochi nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

Huan quema nopa israelitame quiitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquilistli huan motlancuaquetzque huan mopachojque ica ininxayac hasta tlalchi.

10

Tlajtlacolchijque Nadab huan Abiú

¹ Se tonal ome itelpocahua Aarón, injuanti tlen inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese popochcomitl huan ipan quitlalijque tlitl tlen ax tlatzejzeloltic ihuaya copali huan quitlatijque iixtla TOTECO. Pero tlen quichijque ax elqui queja TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihaaca. ² Huan TOTECO quititlanqui se tlitl huan quintlamitlati huan mijque nozona iixtla. ³ Huan teipa Moisés quilhui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijito:
'Ni quinnextilis para nitlatzejzeloltic,
nochi tlen monechcahuáj campa na.
Huan nochi israelitame nechhuyetlalise.'

Huan Aarón ax molini.

⁴ Huan Moisés quinqotzqui Misael huan Elzafán tlen eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quinilhui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca imoteixmatcahua ininmijcatzitzí. Xiquinquixtica tlen nopa calixpamitl tlen iixtla ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campa timochijtoque.

⁵ Huan monechcahuijque huan quinhuicaque ininteixmatcahua ininmijcatzitzí, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo tlen huehueyac tlen totajtzitzí. Huan quinhuicaque huejca tlen campa timochijtoque queja Moisés quinnahuatijtoya.

Quejatza monemiltise totajtzitzí

⁶ Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quinilhui:

—Amo xichocaca niyon amo ximocuesoca. Amo xijcahuaca imotzoncal ma nesis fiero, niyon amo xijtzayanaca imoyoyo. Pampa intla inmocuesose, TOTECO nojquiya inmechtzontlamitlis huan yajaya nelia cualanis ihuaya nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchoquilise Nadab huan Abiú huan hueli mocuesose ipampa nopa tlitl tlen TOTECO quititlanqui. ⁷ Pero ax hueli inquisase tlen nozona campa nopa yoyon tiopamitl. Intla inquisase, inmiquise, pampa intlaiyocatlalilme para TOTECO ipampa nopa aceite tlen nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi queja quinnahuati Moisés.

⁸ Teipa TOTECO quicamahui Aarón huan quilhui: ⁹ "Ta huan motelpocahua ax hueli inquisase vino o tlen hueli tlamantli tlaillistli tlen cococ quema incalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Intla inquisase, inmiquise. Ni tlanahuatili monequi inquitoquilise imojuanti huan nochi imoteipa ixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa. ¹⁰ Monequi inquamichilise catlia tlamantzitzí tlatzejzeloltic para na huan catlia amo, huan catlia tlapajpactic noixtla huan catlia ax tlapajpactic. ¹¹ Huan monequi inquinmachtise nopa israelitame nochi notlanahuatilhua tlen na, niimoTECO, nimechmacatoc ica Moisés."

¹² Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen noja itztoyaj tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Huan quilhui:

—Xijcuca nopa harina tlen noja mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlen inquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para ax quipiyas tlasonejcaoyotl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaixpamitl, pampa ya ni elis se tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzejzeloltic. ¹³ Huan monequi xijcuaca huan xijcuaca nozona yoyon tiopan calijtic campa tlatzejzeloltic. Huan nopa tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahualistli tlen inquitlatise iixtla TOTECO elis imoaxca, pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui. ¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyali tlen inquihuisohuaj iixtla TOTECO huan imetzcuayo tlen nojquiya inmechtocaros, hueli inquicuase ipan tlen hueli lugar tlen tlapajpactic. Quena, imojuanti huan imoquichpilhua huan imosihuapilhua hueli inquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa imoaxca tlen nochi tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO tlen israelitame temacaj. ¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyali tlen inquitlejcoltise huan iyolix tlen inquihuisose iixtla TOTECO para intemacase quema nojquiya inquitlatise nopa tlachiyajcayotl. Huan teipa nopa partes elis imoaxca. Quena, ni ome tlamantli mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlajtlanqui canque mocahua nopa oquich chivo tlen quitencajque queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón tlen noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen ax inquicaujque nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli campá tlätzejtzeloltic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tlätzejtzeloltic huan TOTECO inmechmacac para iniquixtise nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj iixtla huan para iniquixtzacuase inintlajtlacolhua. ¹⁸ Monectoya inquicaujtosquaj yoyon tiopan calijtic campá tlätzejtzeloltic queja na nimechnahuatijtoya, pampa ax ya nopa tlacajcahalistli tlen inquihuicaj ieso tiopan calijtic campá Más Tlätzejtzeloltic tlen ax hueli inquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quilhui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintlacajcahalists para tlajtlacoli huan inintlacajcahalists tlataliti iixtla TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimoilhui inftla tijucasquaj ama nopa tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli, huels ax quipactijtosquá TOTECO. Yeca ax nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayoc cualanqui.

11

Tlapiyalime tlen tlapajpacme huan tlen axtle

¹ Huajca TOTECO sampa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalime tlen ama nimechilhuis. ³ Hueli quicuase tlen quipiyaj iniisti maxaltic huan quicujcuaj inintlacualis ome huelta. ⁴ Pero ax hueli inquicuase nopa camello, ⁵ nopa cuatochi, ⁶ huan nopa pesojtli, pampa yonque ni tlapiyalime quicujcuaj inintlacualis ome huelta, ax quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya ax hueli inquicuase nopa pitzo, pampa yonque quipiya iisti maxaltic, ax quicujcuac ome huelta itlacualis, huan huajca niquta para ax tlapajpactic.

⁸ “Ax hueli inquicuase innnacayo ni tlapiyalime niyon ax hueli inquitizquise se itlacayo quema mictoc pampa ax tlapajpactic.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalime tlen itztoque ipan atl, san hueli inquicuase tlen quipiyaj inieftlapal huan ininpetlayo. Quena, yonque inquitizquise ipan hueyi atl o ipan se atlatjli san ni michime inquicuase. ¹⁰ Ax hueli inquicuase niyon se tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl o ipan atemilt inftla ax quipiya ieltlapal huan ininpetlayo queja quipiyaj michime. ¹¹ Nochi ni tlamantli iniquijiyase huan ax hueli inquitizquise inintlacayo tlen mictoque. ¹² Huan sampa nimechilhui ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli tlen itztoque ipan atl inftla ax quipiya ieltlapal huan ipetlayo queja quipiya se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome tlen ax hueli inquicuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl, ¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl. ¹⁶ Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic tototl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli. ¹⁷ Amo xijcuaca nopa tolojotli, niyon nopa cuamojmojtli tlen hueyi, niyon nopa cuamojmojtli tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco, ¹⁸ niyon nopa cuamojmojtli chipahuac, niyon nopa tototl yayahuic tlen quincua michime, niyon nopa pelicano, niyon nopa tzopilotl tlen quincua tlapiyalime tlen mictoque. ¹⁹ Niyon amo xijcuaca nopa astatl, niyon nopa cigüeña, niyon totome tlen quipiyaj huejhueyi ininmetzhua, niyon tztotzome. Nochi ni tlapiyalime ax hueli inquicuase.

²⁰ “Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tlamantli sayolime tlen patlanij huan quipiyaj nahui ininmetz. Amo xiquincuaca. ²¹ Pero itztoque sequin tlamantli tlen quipiyaj inieftlapal huan nahui ininmetzhua tlen hueli inquicuase. Inftla ipan ininmetzhua quipiyaj inintlancuaco tlen quinpalehuaj para huitonij, huajca quena, hueli inquicuase. ²² Hueli inquicuase nochi tlamantli pilchapoltzitzti, nochi chapolime tlen huejhueyi, huan nochi chapolime tlen quicuj xihuitl huan quipiyaj inieftlapal. ²³ Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime tlen quipiyaj nahui iniicxi, ax hueli inquicuase.

²⁴ “Ni tlamantli quichihua para se tlatatl elis ax tlapajpactic:

“Inftla se tlatatl quitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayolime tlen mictoque, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁵ “Huan inftla se tlatatl quitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalime quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁶ “Nojquiya inmochihuase ax inftlapajpactic quema inquitizquise itlacayo se tlapiyali tlen ax senquistoc maxaltic iisti o ax quicujcuac ome huelta itlacualis.

²⁷ “Nojquiya ax huelis inquincuase tlapiyalime queja chichime tlen ax quiapiyaj senquistoc iniisti. Huan intla se tlatatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²⁸ Quena, quema se tlatatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁹ “Huan tlen nopa tlapiyalime tlen motlalohuaj tlalchi, ya ni tlen ax cuali para inquincuase: sehueme, quimichime, tamasolime, tusame, ³⁰ cocodrilome, axilime, topitzitzi huan tzonpetlachiquime.

³¹ “Intla se tlatatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalime tlen mictoc, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

³² “Nojquiya mocahuas ax tlapajpactic nochi tlamantli tlen ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, intla nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuatl, o se yoyomitl, o se cuetlaxtli o se coxtali, huajca nopa tlamantli mocahuas ax tlapajpactic. Monequis inquitlalise ipan atl huan mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactic.

³³ “Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantziti tlen quipixqui ijtico elise ax tlapajpactic, huan monequi inquitlapanase nopa comitl. ³⁴ Huan intla nopa atl tlen ica quitlapajpacchihuaj tlen ax tlapajpactic huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas ax tlapajpactic pampa quiajsic nopa atl.

³⁵ “Intla itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas ax tlapajpactic huan monequi inquixolehuase.

³⁶ “Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli tlen quiapiya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactic, pero nopa tlatatl tlen quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yajaya, quena, mocahuas ax tlapajpactic.

³⁷ “Huan intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactic. ³⁸ Pero intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen xolontoc, huajca mocahuas ax tlapajpactic.

³⁹ “Huan intla inquipiay se tlapiyali tlen cuali para inquincuase pero nopa tlapiyali miqus ica cocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa intla se tlatatl quiitzquis itlacayo, nopa tlatatl mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ⁴⁰ Huan intla se tlatatl quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁴¹ “Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan ax hueli inquincuase.

⁴² “Ax hueli inquincuase nochi tlamantli tlen ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohuame tlen nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya ax hueli inquincuase nopa tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan quiapiyaj miyac iniicxihua, pampa nelía ax tlapajpacticque noixtla. ⁴³ Amo xijtoxomaca niyon se tlen ni tlapiyalime pampa inmechchihuas ax inlapajpacticque. ⁴⁴ Na niimoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica inlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi pampa inmechchihuas ax inlapajpacticque noixtla. ⁴⁵ Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTeco Dios. Huajca ama, monequi inelise inlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic.

⁴⁶ “Huajca nica nimechilhujtco nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalime, tlamantli tlen itztoque ipan atl huan tlamantli tlen mohuahuatatzaj tlalchi. ⁴⁷ Ni tlanahuatili inmechpalehuise para inquimatise tlaque eli se tlapiyali tlen tlapajpactic huan tlaque eli se tlapiyali tlen ax tlapajpactic. Huan nojquiya inmechpalehuis para inquimatise tlaque tlapiyali hueli inquincuase huan tlaque tlapiyali ax hueli inquincuase.”

12

Quejatzat motlapajpacchihuas se sihuatl

¹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas ax tlapajpactic para chicome tonali. Monequi quichihuas san se queja quichihua quema esotemo. ³ Huan ipan nopa chicueyi tonal, quiyecapantequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi. ⁴ Teipa nopa piloquichpiltzi inana ax huelis quiitzquis niyon se tlamantli

tlen tlatzetzeloltic para seyoc 33 tonali pampa noja quipiya esotemolistli. Niyon ax hueli calaquis tiopan calijtic hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijtos.

⁵“Pero intla nopa sihuatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas ax tlapajpactic para ome samanos. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

⁶“Huan quema ya quitlamiltijos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca yonque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campa nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregoxtzi tlen sanoc quipiya se xihuitl para quimacas queja se tlapajcahuallistli tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas queja se tlapajcahuallistli ipampa tlajtlacoli.

⁷“Huan nopa totajtzi quintencahuas noixtla na, niimoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl noixtla. Huan queja nopa, nopa sihuatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis quema quitlacatiltijos se conetl yonque oquichpil o sihuapil.

⁸“Pero intla nopa sihuatl eli tlahueltic teicneltzi huan ax quipiya tomi para nechmacas se pilborregoxtzi, huajca hueli tlahuicas ome pichontzitzitzi o ome palomas. Se tlen nopa ome nechmacas queja se tlapajcahuallistli tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlapajcahuallistli ipampa tlajtlacoli. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl, huan ya mocahuas tlapajpactic noixtla.”

13

Nopa tlacayo palanca cocolistli tlen tlamahua

¹ TOTECO quinihui Moisés ihuaya Aarón:

²“Quema inquitase pehua temi icuetlaxo se tlatatl, o nesi para pehuas cocome, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli tlen tlamahua. Huajca monequi inquitahuicas nopa tlatatl iixtla nopa totajtzi Aarón o iixtla se tlen itelpocahua. ³ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa monextijtoc nopa cocolistli. Huan intla campa quipiya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan intla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para ax tlapajpactic nopa tlatatl.

⁴“Huan intla iyoca ipan icuetlaxo nopa tlatatl quinpiya manchas tlen chijchipahuac pero ax palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo ax mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa tlatatl iselti para chicome tonali. ⁵ Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla nesis para nopa cocotl ax más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali. ⁶ Huan quema sampa ajsis nopa chicompa tonal, monequi sampa quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para nopa cocotl ax más mohueyilía ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa tlatatl eltoc tlapajpactic noixtla. Pampa tlen quipixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa tlatatl monequi quichicuenis iyoyo, huan queja nopa sampa elis tlapajpactic. ⁷ Pero intla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quiijto para tlapajpactic, huajca monequi sampa hualas iixtla nopa totajtzi. ⁸ Huan intla nopa totajtzi quiijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa tlatatl ax tlapajpactic pampa quipiya tlacayo palanca cocolistli.

⁹“Quema se tlatatl quinpiyas cocome ipan itlacayo, monequi quihuicase iixtla totajtzi. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para campa temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan intla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campa temitoc, ¹¹ huajca ya nopa eli nopa tlacayo palanca cocolistli tlen huejcayquiya quiajsitoc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa tlatatl ax tlapajpactic. Ax monequi quitzacuas iselti, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quipiya nopa cocolistli.

¹²“Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa mancha tlen nopa tlatatl quiapiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco, ¹³ huajca quiijtos para nopa tlatatl tlapajpactic, pampa nochi ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli. ¹⁴ Pero intla ipan icuetlaxo quinpiya cocome tlapojtoc tlen nesi inelnacayo, huajca ax tlapajpactic, ¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tlacayo palanca cocolistli.

¹⁶“Pero intla nopa tlatatl tlen quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesiya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sampa yas campa nopa totajtzi para ma quitlachilis. ¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan intla campa cocojtoc

nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactic nopa tlatcatl ten quinpixqui cocome.

¹⁸ “Quema icuetlaxo se tlatcatl quiapiyas se cocotl campa temalquisayaya huan teipa mochicahuas, ¹⁹ pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa tlatcatl monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. ²⁰ Huan intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa tlatcatl ax tlapajpactic, pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli ten pejqui ica se cocotl ica temali. ²¹ Pero intla nopa totajtzi quitlachilis huan ax quipantis itzoyo ten nesi chipahuac, huan intla nopa cocotl ax eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iselti para chicome tonali. ²² Huan intla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa tlatcatl ax tlapajpactic pampa quiapiya se cocotl. ²³ Pero intla campa nesi chipahuac san se mocahua, huan ax más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campa pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quiijos para nopa tlatcatl eli tlapajpactic noixtla.

²⁴ “Intla se acajya motlatis ipan itlacayo ica ten hueli tlamantli, huan intla campa motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac, ²⁵ huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa motlatijtoc nopa tlatcatl. Huan intla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli ten yolqui campa motlati. Huan nopa totajtzi monequi quiijos para nopa tlatcatl ax tlapajpactic pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. ²⁶ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa tlatcatl ax quiapiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan ax más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iselti para chicome tonali. ²⁷ Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sampa quitlachilis nopa totajtzi. Intla quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quiijos para, quena, nopa tlatcatl quiapiya tlacayo palanca cocolistli. ²⁸ Pero intla campa cocojtoc ax más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactic nopa tlatcatl noixtla. San quiapiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

²⁹ “Intla se tlatcatl o se sihuatl quiapiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo, ³⁰ huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan intla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan intla quiitas para nozona quiapiya itzoyo ten nesi costic huan pitzantzitzi, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa tlatcatl ax tlapajpactic pampa quiapiya se tlamantli cocotl ten mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo. ³¹ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quiapiya itzoyo ten yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa tlatcatl iselti para chicome tonali. ³² Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc huan ax pejtoc quiapiyas itzoyo ten nesi costic huan nesi para ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa tlatcatl, ³³ huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaja ax hueli quihuatanis campa cocojtoc. Quema tlami mohuatanis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonali. ³⁴ Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc, huan nesi para ax ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa tlatcatl eltoc tlapajpactic. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa tlatcatl mocahuas tlapajpactic noixtla. ³⁵ Pero intla nopa cocotl mohueyilis quema ya quiijto para tlapajpactic, ³⁶ huajca nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan ama, quena, intla mohueyilijtoc, ax monequi quipantis itzoyo ten costic, pampa ya nesi nopa tlatcatl ax tlapajpactic. ³⁷ Pero intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilija huan ya pejtoc para monextia itzoyo ten yayahuic, huajca quiijosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactic nopa tlatcatl. Huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactic.

³⁸ “Huan quema se tlatcatl o se sihuatl pehuas para quiapiyas ipan icuetlaxo cocome ten nesi chipahuac, ³⁹ huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa tlatcatl ica miyac cuidado. Intla quiitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca ax ya nopa tlacayo palanca cocolistli. San quiapiya ten hueli cocolistli ten quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactic eli nopa tlatcatl noixtla.

⁴⁰ “Intla se tlatcatl tepehuis nochi itzoncal hasta ayoc mocahuas niyon se, huajca nopa tlatcatl ax quiapiya tlacayo palanca cocolistli. ⁴¹ Huan intla se tlatcatl tepehuis itzoncal icuaxico huan mocahua cuapejpetzic, huajca ya nojquiya tlapajpactic, ax quiapiya cocolistli. ⁴² Pero intla campa tepehui itzoncal eltos se cocotl ten nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiijosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal. ⁴³ Huajca monequi

nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaixco. Intla quitas para nesi chipahuac huan chichiltic queja nopa tlacayo palanca cocolistli, ⁴⁴ huajca ya nopa quiapiya huan ax tlapajpactic. Huan nopa totajtzi monequi quijitos para nopa tlacatl melahuac quiapiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatili tlen yoyomitl tlen quiapiya cocolistli

⁴⁵ “Se tlacatl tlen quiapiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan ax huelis moxilhuic. Monequi motentzacuas huan monequi tzajztinemis: ‘Ax nitlapajpactic. Ax nitlapajpactic.’ ⁴⁶ Huan yonque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iselti huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc tlacame.

⁴⁷ “Huan intla se iyoyo o itlajque se tlacatl pojajtoc, o quiapiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, yonque eltoc tlen tlachijchihuali ica lino o ica borregoime iniijhuiyo. ⁴⁸ Yonque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl tlen ijcatoc o huetzoc ipan nopa yoyomitl, o yonque nopa yoyomitl, o tlamantli tlen poyajtoc tlasencahuali ica tlapiyalime inincuetlaxo; intla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi. ⁴⁹ Huan intla nesi quentzi xoxohuic o quentzi chichiltic nopa mancha tlen yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixtla nopa totajtzi para ma quitlachili. ⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali. ⁵¹ Huan quema ajsis nopa chicompa tonal, nopa totajtzi sampa quitlachilis nopa mancha. Huan intla quitas para mohueylijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quijitosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca cocolistli tlen nelia fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas ax tlapajpactic yonque tlaxinepaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantia ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli. ⁵² Huajca nopa yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borregoime iniijhuiyo, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli tlen quiapiya nopa mancha monequi quitlatise pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen nelia fiero. ⁵³ Pero intla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quitas para nopa mancha ax más mohueylijtoc, ⁵⁴ huajca quinnahuatis tlen quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli tlen quiapiya nopa mancha, huan sampa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ “Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sampa, huan intla nesi para nopa mancha noja mocajtoc huan ax quipatlacotl itlachiyalis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise yonque ax mohueylijtoc más pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Yonque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica. ⁵⁶ Pero intla nopa totajtzi sampa quitlachilis huan quitas para nopa mancha ayoc más nesi queja achtohui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomitl, o cuetlaxtli o ipan nopa tlamantli tlen tlaxinepaloli. ⁵⁷ Pero intla nopa mancha sampa monextis campa hueli ipan nopa yoyomitl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli tlen quiapiya mancha monequi quitlatise. ⁵⁸ Pero intla quema ya quichicuenijtose nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli ayoc monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactic huan sampa huelis quitequihuse.

⁵⁹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli tlen monextia ipan yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borregoime iniijhuiyo, o ica cuetlaxtli, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli tlen tlachijchihuali ica tlapiyalime inincuetlaxo. Quena, ya ni nopa tlanahuatili tlen quitequihuse para quijitose intla nopa tlamantli eli tlajpajpactic o eli ax tlajpajpactic.”

14

Quejatza motlapajpacchiuase tlen quipixque cocolistli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés: ² “Ya ni nopa tlanahuatili para se tlacatl tlen quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motlapajpacchiuase. ³ Nopa totajtzi monequi yas campa mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campa innochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Intla quitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocotl, ⁴ huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome totome tlen tlajpajpactic huan tlen cuali para iniquicase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campa itzotoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuitl, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa xihuitl tlen itoca hisopo. ⁵ Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quitechtzontequica se tlen nopa ome totome. Quena, monequi quitechtzontequis ipan se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl huan quiapiya atl tlen se ameli. ⁶ Huan quicuis ica nopa tiocuahuitl, huan nopa icpatl tlen chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuitl huan nopa seyoc piltototzi tlen noja itzotoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achtohui tlapiyali ieso ipan nopa comitl

tlen quipiya atl tlen huala tlen se ameli. ⁷ Huan teipa ica nopa tlamantli tlen xolontoc quiatzejtzehuis nopa totajtzi chicome huelta nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas tlen icocolis. Huan teipa quijtos para tlapajpactic. Huan nopa piltototzi tlen noja itztoc quimajcahuas para ma patlantinemí campa cuatitlamitl.

⁸ “Teipa nopa tlacatl tlen ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzonal. Monequi maltis huan sampa calaquis para itztos campa nochi sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja aya huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomitl.

⁹ Huan ipan nopa chicome tonal, nopa tlacatl monequi sampa quitequis nochi itzonal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sampa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli tlen quipixtoya.

¹⁰ “Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregohtziti tlen quipiyaj sesen xihuitl huan niyon se tlamantli tlen ax cuali quipiyaj ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi tlen cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina tlen nelcuechtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite. ¹¹ Huan nopa totajtzi tlen tetlapajpacchihua, quihuicas nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas noixtla, niimoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tlamantziti tlen motequihuis, huan temacas noixtla na, niimoTECO nepa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹² Teipa nopa totajtzi quicuis se tlen nopa piloqueich borregohtziti huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixtla queja se tlacajcahualistli para nopa tlacatl tlen quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixtla, niimoTECO. Huan elis queja se tlacajcahualistli tlauhuisoli. ¹³ Huan teipa nopa totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborregohtzi nopona campa yoyon tiopon puerta campa quimictíaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan ni tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla elis iaxca nopa totajtzi para tlacualistli pampa tlahuel tlajeztzeloltic.

¹⁴ “Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali tlen quitencajtoc queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

¹⁵ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya ima arraves. ¹⁶ Huan teipa nopa totajtzi quixolonis imacpil tlen ima nejmatl ipan nopa aceite huan ica imacpil tlaatzejtzehuis chicome huelta noixtla na, niimoTECO. ¹⁷ Huan ica nopa aceite tlen noja mocahuas ipan nopa totajtzi ima, quiajalos se quentzi inacas nejmatl nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl. Huan nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. ¹⁸ Huan nopa aceite tlen noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa tlacatl tlen motlapajpacchihuas huan nechixtzacuilis itlajtlacolhua.

¹⁹ “Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para quixtzacuas itlajtlacolhua nopa tlacatl tlen quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli tlen quichijtoya ax tlapajpactic. Huan teipa quimictis nopa tlapiyali tlen nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ²⁰ Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajcahualistli tlatlatili ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlacatl itlajtlacolhua, huan yajaya mocahuas tlapajpactic.

²¹ “Pero intla nopa tlacatl eli tlahuel teicneltzi huan ax huelis quincouhas ome pilborregohtziti, huajca hueli nechmacas setzi pilborregohtzi queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero achtohui quihuisos noixtla, niimoTECO, para se tlacajcahualistli majcahuali para nechixtzacuilis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina tlen tlamaneloli ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

²² “Nojquiya quinhuisas ome pichontziti o ome palomas queja quiitas para quiaxilía itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ²³ Nochi ya nopa monequi quihuicas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nopona noixtla campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregohtzi tlen nechmacas na, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis queja se tlacajcahualistli tlen quihuijhuaisos noixtla. ²⁵ Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregohtzi para se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlacatl tlen quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

²⁶ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan ima tlen iarraves. ²⁷ Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmatl huan ica nopa aceite laatzetzelhuis chicome huelta noixtla, na niimoTECO. ²⁸ Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite tlen ipan ima tlen iarraves huan quiajalos inacas nejmatl nopa tlatatl tlen motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iixi nejmatl. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali tlen quitencajqe para tlacajcahalistli para tlen quihuica tlajtlacoli. ²⁹ Huan nopa aceite tlen noja mocahuas ipan ima nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa tlatatl tlen motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuilis itlajtlacol, na niimoTECO.

³⁰ “Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichontzitz, tlen quiaxili itomi nopa tlatatl para quicohuas. ³¹ Nechmacas se queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahalistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajcahalistli tlen harina.”

³² Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis se tlatatl tlen ayoc quiptiya tlacayo palanca cocolistli huan ax quiaxilil para temacas se tlacajcahalistli patiya para ica motlapajpacchihuas.

Quejatzta ma quintlapajpacchihuaca caltini

³³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

³⁴ “Quema ya inajsitose ipan tlali Canaán tlen na nimechmacatoc para imoaxca huan na niitlalis ipan se cali se mancha tlen nesi para ax san aquistoc pero quiptiya se hueyi cocolistli, ³⁵ huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa cali monequi yas quuitati nopa totajtzi huan quihuilis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextía se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

³⁶ “Huan quema nopa totajtzi aya calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochi tlen itztoque nopona huan ma quiquixtica nochi tlamantzitzi tlen calijtic eltoc. Queja nopa ax quijtos para ax tlapajpactique nochi nopa tlacame huan nopa tlamantzitzi tlen nopona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquis huan quitlachilis nopa mancha tlen mopannextijtoc.

³⁷ “Huan intla nopa totajtzi quitas para nopona campa coyontoc nopa tlapepecholge mopannextijtoque manchas tlen nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calactoque hasta huejcatla ipan tlapepecholi, ³⁸ huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali. ³⁹ Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sampa hualas quitlachilique. Intla quitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, ⁴⁰ huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa tetini ipan tlapepecholi campa mopannextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca tlen campa inmochijtoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic. ⁴¹ Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochi nopa soquitl huan tlaltejpocli quicahuatij huejca tlen campa inmochijtoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic. ⁴² Teipa nopa tlacame quicuisse sequinayoc tetini para quitlalise ipan nopa lugar campa quijcuenijque nopa tetini tlen quiptiyayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlazquiltise nopa tetl.

⁴³ “Pero intla nopa mancha sampa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatose nopa tetini, huan ya quihuatanijtose nopa tlapepecholi huan ya quitlalilijtose soquitl tlen yancuic, ⁴⁴ huajca nopa totajtzi calaquis huan sampa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan intla quitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, huajca quijtosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli tlen más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis ax tlapajpactic huan queja nopa mocahuas. ⁴⁵ Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochi tetl huan cuahuil huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campa ax tlapajpactic tlen mocahua huejca tlen campa inmochijtoque. ⁴⁶ Huan intla acaya calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ⁴⁷ Huan tlen hueli tlen tlacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

⁴⁸ “Pero intla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, ax tleno nesis quema sampa calaquis nopa totajtzi para quitas nopa mancha, huajca quijtos para nopa cali tlapajpactic pampa nopa hueyi cocolistli ya ixpolijtoc. ⁴⁹ Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quinquihuis ome totome, tiocuahuil, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuil tlen itoca hisopo. ⁵⁰ Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali tlen tlachijchihuali ica soquitl tlen quiptiyas atl tlen huala ipan se ameli. ⁵¹⁻⁵² Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuil, nopa hisopo xihuil imacuayo, nopa icpatl tlen chichiltic huan nopa seyoc tototl tlen noja itztoque, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtohui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli.

Huan quinquixtis huan quiatzejtzelhuis chicome huela nopa cali. Huan queja nopa quitlapajpacchihuas nopa cali. ⁵³ Teipa yas huejca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl tlen itztoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijtos nochi tlen monequi para nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlajpajpactic.”

⁵⁴⁻⁵⁵ Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campa hueli campa quipantíaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli yonque mopannextía ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se tlacatl, ⁵⁶ o intla mopannextía campa semajtoc itlacayo se tlacatl, o campa motlatijtoc, o campa iselti yoli se mancha. ⁵⁷ Huan ica ni tlanahuatili tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, inquitmatise quema ax tlajpajpactic se tlamantli huan quema tlajpajpactic.

15

Tlamantli ax tlajpajpactic ipan tlacame

¹ Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se tlacatl quiyiya atl tlen mojmotla temo ipan itlacayo, ax tlajpajpactic nopa tlacatl. ³ Huan yonque quisenhuiquilis toyahuis o motzacuas, nopa tlacatl mocahuas ax tlajpajpactic.

⁴ “Nochi tlapechtli tlen ipan motecas nopa tlacatl tlen aquisa mochihuase ax tlajpajpactic.

“Huan campa mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis ax tlajpajpactic noixtla.

⁵ “Huan aqui hueli tlen quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

⁶ “Huan intla se tlacatl mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campa ipan mosehui nopa tlacatl tlen aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

⁷ “Huan tlen hueli tlen quitoxomas nopa tlacatl tlen aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

⁸ “Huan intla nopa tlacatl tlen aquisa chajchas ipan se tlacatl tlen tlajpajpactic, huajca elis ax tlajpajpactic. Monequi nopa tlacatl quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

⁹ “Huan intla nopa tlacatl tlen atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuajsiya mochihuas ax tlajpajpactic.

¹⁰ “Tlen hueli tlen quitoxomas o quihuicas se tlamantli tlen ipan mosehuijtoc, o motectoc nopa tlacatl tlen atemo, mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

“Huan nopa tlacatl monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

¹¹ “Intla se tlacatl tlen atemo quiitzquis se acayja ica ima huan ax momajtequijtoc, huajca nopa tlacatl tlen quiitzquili ima monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

¹² “Intla nopa tlacatl tlen atemo quiitzquis se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan intla quintzquis tlamantziti tlen tlachijchihualme ica cuahuítl, huajca nopa tlamantzi san monequi quinpajpacase ica atl.

¹³ “Intla ayoc atemos nopa tlacatl, huan quinequis pehuas motlapajpacchihuas monequi achtohui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan intla quiitas ayoc atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli. ¹⁴ Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichontziti o ome palomas huan monextis iixtla TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi. ¹⁵ Huan nopa totajtzi nechmacas se queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan ne seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacoli nopa tlacatl ipampa nopa atemolistli tlen quipixqui.

¹⁶ “Quema se tlacatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

¹⁷ “Huan intla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

¹⁸ “Huan quema se tlacatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan ax tlajpajpactic mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli ax tlajpajpactic ipan sihuame

¹⁹ “Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas ax tlajpajpactic para chicome tonali.

“Huan tlen quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

²⁰ “Nochi tlamantli tlen ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas ax tlapajpactic.

²¹ “Huan tlen hueli tlen quiitzquis itlapech nopa sihuatl tlen esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²²⁻²³ “Huan tlen hueli tlen quiitzquis nopa tlapechtli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli tlen ipan mosehui nopa sihuatl tlen esotemo monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁴ “Intla se tlatatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajns, huajca nopa tlatatl mocahuas ax tlapajpactic para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapechtli tlen ipan motecas nopa tlatatl nojquiya mocahuas ax tlapajpactic.

²⁵ “Huan intla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayoc ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema ax ipohual, huajca ax tlapajpactic san se queja nelía ipohual.

²⁶ “Huan nochi tlapechtli huan siyas tlen ipan mosehuis mocahuase ax tlapajpactic san queja ax tlapajpacticque eli quema nelía ipohual para esotemos.

²⁷ “Nojquiya tlen hueli tlen quiitzquis nopa tlapechtli campa motejqei, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas ax tlapajpactic. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁸ “Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlapajpactic. ²⁹ Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl tlen esotemoyaya quema ax ipohual monequi quincuis ome pichontziti, o ome palomas, huan quinhucas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ³⁰ Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan ne seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa esotemolistli tlen nopa sihuatl quipixqui tlen quichihuayaya ax tlapajpactic noixtla.

³¹ “Monequi quej ni inquitlapajpacchihuase israelitame quema ax tlapajpacticque. Pampa intla ax motlapajpacchihuase, quichihuase ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua tlatlajco imojuanti, huan queja nopa monequi miquise.

³² “Huajca nochi ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatatl tlen atemo o tlen toyahui ixinajcho huan yeca mocajqui ax tlapajpactic. ³³ Huan sequin ni tlanahuatili nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininpohual huan quema ax ininpohual. Nojquiya nica eltoc nopa tlanahuatili para tlacame tlen cochij ihuaya se sihuatl tlen ax tlapajpactic pampa esotemo.”

16

Nopa Tonal Quema Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua

¹ TOTECO quicamahui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuijqe campa itzoc TOTECO, pero ax queja quinamiqui. ² Huan TOTECO quihui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, ax hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzolotlic tlen eltoc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Intla calaquis nozona ipan se tonal quema ax onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuilis tetlajtlacolhua, na noselti niitztos ipan nopa noxtli. ³ Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzolotlic. Aarón monequi quihualicas se becerro para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan se oquich borrego para nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ⁴ Achtohui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanoyoy tlen huehueyac huan tlen tlatzejtzolotlic, huan monequi moquentis itlatzintlanoyoy tlen lino. Teipa motlalilis itzinquechilpica, huan motlalilis icuatzaica pampa ya ni iyoyo tlen tlatzejtzolotlic.

⁵ “Huan israelitame quihuiquiliise ome oquich chivojme para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan quihuiquiliise se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. ⁶ Pero achtohui monequi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen nechixtzacuilis tlen ya iselti itlajtlacolhua huan tlen ya ifamilia inintlajtlacolhua. ⁷ Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixtla campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ⁸ Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quiitas tlen elis para na, niimoTECO, huan tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa ayoc quema huelis mocuepas sampa. ⁹ Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo tlen elis para na huan nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁰ Pero nopa oquich chivo

tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quiixnextis noja yoltoc noixtla, niimoTECO. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo queja monequi para nechixtzacuilis inintlajtlacol huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlali para quihuicas tetlajtlacolhua nopona huan ayoc quema mocuepas sampa.

¹¹ “Huan quema Aarón ya quimictijtos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuilis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteixmatcahua, ¹² monequi quicuis se popochcomitl tlen temitoc ica tlicoli xahuantoc tlen eltoc ipan tlaixpamitl noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamaiztoli copali tlen tlatixtli nelía cuehtic huan tlen mijmuyotía ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina. ¹³ Huan nopona ipan nopa cuarto campa na, niimoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tilitl tlen quihualica ihuaya. Huan quema quitlalis nopa copali, ipocoy quichihuas se mixtli para quiixtzacuilis nopa caxa itzajca para Aarón ax quitas huan ax miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlasojtlacayotl para tlacame. Huan iijic nopa caxa oncas nopa tepatlatli ica nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya. ¹⁴ Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejtzelhuis chicome hueltas iixtla itzajca nopa caxa ica campa quisa tonati pampa nopona nitetlasojtla. Nojquiya tlatzejtzelhuis ica imacpil seyoc chicome hueltas iixmelac nopa caxa.

¹⁵ “Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo tlen nechmacas queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacolhua para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto tlen iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejtzelhuis iixco itzajca nopa caxa campa onca tlasojtlacayotl para tlacame huan nojquiya quiatzejtzelhuis iixtla. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa becerro ieso. ¹⁶ Huan queja nopa nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj tlen quichihuilijtoc ax ma eli tlapajpactic nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic. Teipa san se quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc para nopa yoyon tiopamitl ax ma eli tlapajpactic. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic mocahua tlatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolhijca israelitame tlen ax tlapajpactic noixtla. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli ax tlapajpactic hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi inquitlapajpacchiuase.

¹⁷ “Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejtzeltolitic para quiixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc nopa cuarto ax tlapajpactic, ax hueli itztos niyon se tlatatl ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas. ¹⁸ Huan teipa yajaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan calixpamitl noixtla na, niimoTECO, para quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen onca nopona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen eltoque ipan nahui inacastla. ¹⁹ Huan ica imacpil quitzejtzelos nopa estli chicome hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchiuas israelitame inintlajtlacolhua huan mocahuase tlayocatlalilme para Toteco.

²⁰ “Huan quema Aarón tlanots quitlapajpacchiuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo tlen itztoc. ²¹ Huan Aarón quitlalis nochi ome ima ipan itzonteco nopa oquich chivo tlen itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mocahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatatl tlen yajaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayoc quema mocuepas. ²² Huan quema nopa tlatatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan ax quema mocuepas.

²³ “Huan teipa quema Aarón sampa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen moquentijtoya para calaquis nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic huan quicahuas iyoyo nopona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁴ Teipa mopajpacas ica atl nopona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campa tlatzejtzeltolitic, huan teipa sampa moquentis iyoyo tlen huehueyac huan tlen ipa quitequihuía. Huan teipa hualas huan nechmacas nopa tlacajcahuallistli tlatlatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tlacajcahuallistli para israelitame para quiixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua. ²⁵ Huan ichiyajca nopa tlapiyali tlen quitencajqui queja se tlacajcahuallistli ipampa tlajtlacoli, quitlalis ipan nopa tlaixpamitl. ²⁶ Huan nopa tlatatl tlen quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa itoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huels calaquis sampa campa inmochijtoque.

²⁷ “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo tlen elque tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan tlen inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtzeltic para quiixtzacuas tlajtlacoli nopona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campa inmochijtoque. Nopona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuitlaxcol, inincuitl huan nochi tlen elqui iniijitico. ²⁸ Huan teipa yajaya tlen quinhuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sampa hueli mocuepas campa inmochijtoque.

²⁹ “Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase nochipa: Ipan majtlactli itequi nopa chicompa metztli ipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], ax inguichihuase niyon se tlamantli tequitl, pero monequi inmoechapanose noixtla huan inmotejtemose. Ma ax tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuani tlen itztoque imohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili tlen monequi nochi inquittepanitase. ³⁰ Ipan ni tonal nopa totajtzi quiixtzacuas imotlajtlacolhua para inmechtlapajpacchihuas huan yeca inmochihuase inlapajpactique tlen nochi imotlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. ³¹ Ipan nopa tonali monequi inmosiyajhuase huan inmoyoltlachilise para inmoechapanose noixtla. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase para nochipa. ³² Huan teipa quema itzots seyoc hueyi totajtzi tlen quiajaltise huan quiiyocatlalise para quiixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlatzejtzeltic tlen tlachijchihuali ica lino. ³³ Huan yajaya quiixtzacuas tlajtlacoli ipampa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic huan ipampa nopa yoyon tiopamitl, huan ipampa tlaixpamitl. Huan nojquiya quiixtzacuas inintlajtlacolhua nopa totajtzitzi huan inintlajtlacolhua nochi israelitame.

³⁴ “Huajca xijmatia ya ni se tlanahuatili tlen monequi inquittepanitase para nochipa: Se huelta ipan se xihuitl monequi nechixtzaculise inintlajtlacolhua israelitame.”

Huan Aarón quitoquili senquistoc nochi ni miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés.

17

San hueli temacase tlacajcahualistli campa nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quihui Moisés:

² “Xiquinmaca Aarón huan nochi israelitame ni miyac tlanahuatili.

³ “Tlen hueli Israelita tlen quimictis se huacax, se pilborregojtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campa inmochijtoque quihuicas tlajtlacoli noixtla. ⁴ Nochi tlacajcahualistli huan nochi tlapiyalime tlen inquinmictise para tlacualistli monequi achtohui xiquinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para innechmacase na, niimoTECO. Infla se tlatcatl quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan ax nechmacatoc na queja niqijto, huajca quihuica tlajtlacoli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlatcatl monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itzots imohuaya. ⁵ Nimechmaca ni tlanahuatili para israelitame ayoc quema ma quimictica tlapiyalime ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niimoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nopona quimictise nopa tlapiyali queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niimoTECO. ⁶ Huan nopa totajtzi quijtzelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan nijmiyotis ajhuiy huan nechyolpactis na, niimoTECO. ⁷ Huan yeca israelitame ayoc quema hueli quinmacase tlacajcahualistli nopa ajacame campa hueli. Queja se tlanenca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, nopa israelitame tlajtlacolchijtoque miyac noixtla pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huelis quinmictise tlapiyalime monequi xijtlepanitaca imojuanti huan imoteipa ixhuihua tlen tlacajtiyase teipa.

⁸ “Huajca xiquinilhui para niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itzotc imohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajcahualistli, ⁹ huan ax quihualicas campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, niimoTECO. Aquí hueli tlen quichihuas ya nopa, monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema hueli itzots ica inisraelitame. San nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl nijtlapejpenijtoc para innechmacase tlacajcahualistli huan san nopona inquinmictise tlapiyalime.

TOTECO quijto ax hueli quicuase estli

¹⁰ “Nojquiya inla se israelita o se seyoc tlali ejquetl tlen itzotc imohuaya quicuas estli, huajca na tlahuel nicualanis ica nopa tlatcatl huan nijquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itzots ica inisraelitame. ¹¹ Pampa iyolis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso tlen quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para iniquijtzelse ipan nopa tlaixpamitl para ica inlaxtlahuase huan iniquixtzacuase imotlajtlacolhua.

¹² “Huajca nimechilhuía inisraelitame: Niyon se imojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl tlen itztoc imohuaya ax hueli quicuas estli. ¹³ Huan intla israelitame o seyoc tlali ehuan tlapehuatij huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl tlen tlapajpactic para inquicuase, monequi nozona campa quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipani quitemilise tlali. ¹⁴ Pampa ininyolis nochi tlamantli tlapiyalime eltoc ipan inieso tlen quipixtoque ipan ininnacayo. Yeca niquinilhuitoc ma ax quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalime quihuica ininyolis. Huajca tlen hueli tlen quicuas estli, monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huélis itztos ica inisraelitame.

¹⁵ “Huan aquí hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen quicuas inacayo se tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlapajpactic. ¹⁶ Pero intla ax quichicuenis iyoyo, niyon ax mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

18

Quejatza ma mocahua tlazteztelotlic se tlatatl ica se sihuatl

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili.

“Na, niimoTECO Dios.

³ “Nimechilhuía amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen ehuan ipan tlali Egipto campa achtohui initztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali Canaan campa nimechhuicas. Niyon ax inquitoquilise inintlanahuatilhua.

⁴⁻⁵ “Monequi inquitoquilise senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua huan inquichijtinemise nochi tlen na nimechilhuía, pampa na niimoTECO Dios. Huan intla inquitocase huan inquichihuase senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua, huajca inquitantise yolistli ipampa nopa miyac tlanahuatili. Na, niimoTECO, nimechilhuía.

⁶ “Axaca hueli cochis ica seyoc tlen iteixmatca tlen san se inieso. Na niimoTECO, nimechilhuía.

⁷ “Se ichpocatl ax hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl ax hueli cochis ihuaya inana, pampa yajaya inana huan ax quinamiqui para cochis ihuaya.

⁸ “Amo ximoculi se sihuatl tlen achtohui itztoya ihuaya motata.

⁹ “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, yunque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Ax hueli ticochis ihuaya yunque nopa moicni tlatatqui ipan san se cali mohuaya o tlatatqui sejoyoc.

¹⁰ “Amo xicochi ihuaya se moixhui yunque icone moichpoca o motelpoca. Elis queja timoixpanos ica moselti, pampa se moixhui eli queja ta.

¹¹ “Amo xicochi ihuaya se ichpocatl tlen motepotz icni, pampa quitlacatilti motepotz nana. Yajaya eli moicni huan iichpoca motata.

¹² “Amo xicochi ihuaya moahui tlen motata isihua icni, pampa quiapiya san se inieso ihuaya motata.

¹³ “Amo xicochi ihuaya moahui tlen monana isihua icni, pampa quiapiya san se inieso ihuaya monana.

¹⁴ “Amo xiquixpano motío tlen motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

¹⁵ “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

¹⁶ “Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa queja nopa tiquixpanos motlaca icni.

¹⁷ “Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlahuel fiero.

¹⁸ “Ax hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis icni, pampa mocualancaitase. Pero intla mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

¹⁹ “Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

²⁰ “Amo xicochi ihuaya mohuampo isihua para ax tiquixpanos.

²¹ “Amo xijmactili niyon se mocone queja se tlacajcualistli para se teteyotl queja nopa teteyotl Moloc, pampa elis queja innechtelchihuaj na, niimoTECO.

²² “Se tlatatl ma ax quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlatatl queja elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlajtlacoli.

²³ “Niyon se tlatatl ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelía tlahuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlajtlacoli huan ax quinamiqui.

²⁴ “Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli tlen inmechahuas ax intlapajpactique. Nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tlamantli huan tlahuel mochijtoque ax tlajajpactique huan yeca niquntojtocas imoixtla. ²⁵ Quena, nochi nopa tlali mocajtoc ax tlajajpactic ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa tlacame tlen itztoque nozona niquintlatzacuiltis huan niquntojtocas. ²⁶ Pero monequi inquittepanitase tlen nimechilhujtoc huan senquistoc inquichijtinemise notlanahuatlhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli tlen injuanti quichihuaj. Ni tlanahuatili monequi nochi inisraelitame inquittepanitase huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztoque campa imojuanti. ²⁷ Pampa nochi ni tlamantli tlen tlahuel fiero quichijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlahuel ax tlajajpactic noixtla. ²⁸ Amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen ax cuali para ax nimechtojtocas queja niquntojtocas nopa tlacame tlen nozona itztoque. ²⁹ Tlen hueli tlatatl tlen quichihuas nopa tlamantli tlen fiero monequi inquiquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame. ³⁰ Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica tlen nimechilhujtoc. Amo ximochihuaca ax tlajajpactique noixtla ica nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj nopa tlacame tlen ama itztoque campa nimechhuicas. Na niimoTECO Dios.”

19

Quejatza ma monemiltica xitlahuac nopa israelitame

- ¹ Huan TOTECO quihhui Moisés:
² “Xiquinilhui nochi israelitame ni miyac tlanahuatili.
 “Xiitzoca intlatzejtzeloltique pampa na, niimoTECO Dios, nitlatzejtzeloltic.
³ “Sese imojuanti monequi inquittepanitase imotata huan imonana.
 “Huan monequi ximosiyajcahuaca ipan nochi nopa tonali para inmosiyajcahuase. Na, niimoTECO Dios, nimechilhuía.
⁴ “Ax quema sampa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzitzi. Na, niimoTECO Dios tlen nimechilhuía.
⁵ “Huan quema innechmacase se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica na niimoTECO, monequi innechmacase queja quinamiqui, pampa intla ax quinamiqui, ax nimechsellis. ⁶ Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali tlen innechmacase para nopa tlacajcahualistli monequi iniquicase nopa tonali quema innechmacase o tonili. Pero intla mocahuas nacatl hasta ihuipatlatica, monequi inquitlatise. ⁷ Huan intla iniquicase se quentzi hasta hualhuiptla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixtla huan na ax nimechsellis imotlacajcahualis. ⁸ Intla aqui quicuas hasta hualhuiptla nopa tlacajcahualistli tlen se nechmacas para ma oncas tlayoltlalili nohuaya, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan quiselis itlatzacuiltis pampa quichijtoc ax tlajajpactic nopa tlacajcahualistli tlen eltoya tlatzejtzeloltic para na, niimoTECO. Nopa tlatatl monequi inquiquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame.
⁹ “Quema ajsis nopa tonali para inpixcase ipan imomil, amo xijcuica hasta campa mitlateno, niyon amo xijtemoca tlen mocajtoc, niyon amo xijpepenaca tlen tepejtoc. ¹⁰ Huan san se inquichihuase ica imoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla imomil, niyon amo xijtemoca tlen mocajtoc o tepejtoc. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhuía.
¹¹ “Amo xitlaxtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.
¹² “Amo xinechtestigojquetzaca na quema inquijtohuaj inquichihuase se tlamantli huan ya inquimatij ax inquichihuase. Intla queja nopa inquichihuase, huajca inquijtlacose notoca, na niimoTECO Dios.
¹³ “Axaca xijtlaijyohuiltica, niyon amo xitetlaxtequilica.
 “Intla se tequitiquetl tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.
¹⁴ “Amo xijtelchihua se tlatatl tlen ax hueli tlacaqui.
 “Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para ax motepotlamis. Monequi xinechimacasic na, niimoTECO.
¹⁵ “Se tlen tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Ax ma quichicoicneli tlen teicneltzi, niyon tlen rico o tlen hueyi. Nochi monequi ma quinchihuli san se.
¹⁶ “Amo xiquijlnamiqui se tlatatl iniixtla sequinoc ichampoyohua quema yajaya ax aqui.”

“Amo xijteilhui se tlatatl ica se tlamantli tlen ax melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

¹⁷ “Amo xijcocoli seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuilijtoc tlen ax monequi, xiquilhui xitlahuac tlen itlajtlacol para yajaya mocuatlalis huan para ax tijhuicas tlajtlacoli nojquiya pampa ax tleno tiquilhui.

¹⁸ “Ax quema xijcuepili seyoc israelita tlen mitzchihuilijtoc tlen ax cuali, niyon amo ximoyolihui ajachisa tlen mitzchihuilijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc queja ta moselti timoicnelía. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

¹⁹ “Monequi xijtlepanitaca notlanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino icpatl huan ica ichcatl icpatl.

²⁰ “Intla se tlatatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tlatequipanojquetl tlen ya quijiltantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan aya itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuilitli nopa tlatatl, pero ax para miquis pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se tlatequipanojquetl tlen tlacohuali. ²¹ Huan nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO queja se tlacajchualistli pampa quihuica tlajtlacoli. ²² Huan ica nopa oquich borrego, nopa totajtzi quixitzacuas itlajtlacolhua nopa tlatatl, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

²³ “Huan quema incalaquise ipan nopa tlali huan inquitocase nochi tlamantli cuahuatl tlen temaca inintlajca, nopa achtohui eyi xihuitl ax inquitocase niyon se itlajca pampa monequi inquitase nopa cuatlajcayotl para ax tlapajpactic. ²⁴ Huan ipan nopa naja xihuitl, nochi nopa cuatlajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niimoTECO. Quena, nochi nopa cuatlajcayotl innechmactilise para innechpaquilmacase. ²⁵ Pero ipan macuili xihuitl, quena, ya inhuelise inquitocase nopa cuatlajcayotl, huan intla innechneltocase, nopa cuatini noja más temacase inintlaca.

²⁶ “Ax hueli inquitocase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojquiya ax quema xitetonalitaca, niyon xijcahulica seyoc innechtonalitas. Amo xiteltajchihuica, niyon amo xijtlajtanica seyoc ma quitlajchihui seyoc mopampa ta.

²⁷ “Amo ximoximaca campa imocujtol, niyon amo xijhuatanica san imotentzo inacastla queja sequinoc quichihuaj para quitlepanitase inintlaixcopincayohua.

²⁸ “Ax quema xijcocoli imotlacayo queja injuanti quichihuaj, niyon amo xijtequica imotlacayo quema inchocaj ica tlen mictoque. Amo xixicopinaca tlaixcopincayome ipan imotlacayo ica tinta. Na, niimoTECO, nimechnahuatía.

²⁹ “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacanamilti. Pampa queja nopa inquichihuase tlatelchihuali nopa tlali tlen nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafero elis.

³⁰ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen nijtlalijtoc para inmosiyajcahuase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO Dios.

³¹ “Ax quema xijtemoca se tlen quincamahuía mijcatzitzitzi, niyon tlen tetonalitaj. Niyon ax quema xijtemoca se tlatatquetl, niyon se tlen mitzilhuis tlen motonal, pampa innechchihuilis ax tlapajpactic noixtla.

³² “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnextilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema inquixtiliaj tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, intenixtiliaj para innechimacasi na, niimoTECO.

³³ “Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan imotlal para mocahuas imohuaya, amo xijchihuilica tlen ax cuali. ³⁴ Intla se seyoc tlali ejquetl mocahuas imohuaya, monequi inquitase queja se nozona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica queja inmoicneliaj pampa nojquiya initztoyaj seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto. Na, niimoTECO Dios, nimechnahuatía.

³⁵ “Quema inteltajtolsecahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san tlen xitlahuac. Quema inquitocasehuaj se tlali o inquitocasehuaj se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlayejyecoli elis senquistoc xitlahuac. ³⁶ San xijtequihuica tlayejyecoli, tetini, barras huan cualitros tlen senquistoc xitlahuac para intlayejyecose. Ax quema xitecaycayahuaca niyon pilquentzi. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechquixitzi ipan tlali Egipto.

³⁷ “Huajca xijpiyaca cuidado para inquitocase nochi notlanahuatilhua huan inquitocasehuaj se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlayejyecoli elis senquistoc xitlahuac. ³⁶ San xijtequihuica tlayejyecoli, tetini, barras huan cualitros tlen senquistoc xitlahuac para intlayejyecose. Ax quema xitecaycayahuaca niyon pilquentzi. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechquixitzi ipan tlali Egipto.

20

Tlatzacuiltli para tlen ax quitlepanita tlanahuatili

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Tlen hueli tlen itztoc imohuaya, yonque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, intla temacas icone queja se tlacajcahualistli para nopa teteyotl tlen itoca Moloc, monequi inisraelitame inquitapachose hasta miquis. ³ Na ihuaya nimotlalis huan ayoc nijcahuilis itzto pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc ax tlapajpactic noyoyon tiopa huan nechpinahualtijtoc na tlen nitlatzejtzeltic, huan quipinahualtijtoc notoca. ⁴ Huan intla israelitame ipan nopa tlali tlen nimechmacas ax quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan ax quinequij quitepachose huan quimictise, ⁵ na nojquiya nimotlalis ihuaya tlen ax quichihui cuenta tlen nopa tlatcatl quichijqui. Ax san nijtlatzacuiltis yajaya tlen temaca icone, pero nojquiya niquintlatzacuiltis nochi tllacame tlen yase queja ahuilneca sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niquniquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema huelise itztose ica inisraelitame. ⁶ Intla tlen hueli tlatcatl yas campa se tlen quijjtohua quincamahuí mijcatziti o quijjtohua para tetonalita, huajca nechcajjetoc. Itztoc queja se tllacanenca sihuatl tlen momecatijtoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema itzto ica inisraelitame.

⁷ “Huajca ximoiyocatlica tlen ni tlamantli huan xiitztoca intlatzejtzeltique, pampa na niimoTECO Dios tlen nimechnahuatía. ⁸ Xiquinnelotoca notlanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niimoTECO, tlen nimechtlatzejtzeltolchihua.

⁹ “Aqui quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlahuel quihuica tlajtlacoli noixtla.

¹⁰ “Intla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl isihua, huajca nopa tlatcatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

¹¹ “Intla se tlatcatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlatcatl quiixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlatcatl, monequi xiquinmictica pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹² “Huan intla se tlatcatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlahuel quiixpanotoque se ininteixmatca.

¹³ “Intla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl huan quichihuilis queja elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque tlen ax nijnequi niqitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁴ “Intla se tlatcatl ihuaya itzto se ichpocatl huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintlatca para iniquixtise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa imojuanti.

¹⁵ “Intla se tlatcatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlatcatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

¹⁶ “Huan intla se sihuatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁷ “Intla se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl tlen itepotzicni pampa yajaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi inquinhuicase inixtla nochi israelitame huan xiquinquixtica tlamiyacapa tlen campa inisraelitame huan xiquinitaca para mictoque. Pampa intla se tlatcatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamantli tlen nella monequi tlatzacuiltistli.

¹⁸ “Intla se tlatcatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztose ica inisraelitame, pampa nopa tlatcatl quiixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

¹⁹ “Amo xijchihua tlen ax quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa intla se tlatcatl ya nopa quichihuas ihuaya se iteixmatca tlen nechca, nochi ome quihuicase tlajtlacoli huan quiselise inintlatzacuiltis.

²⁰ “Intla se cochis ihuaya itío isihua, quiixpanotoc itío. Huan nopa ome quihuicase tlajtlacoli noixtla. Quema miquise, ax quipixtehuase niyon se inicone.

²¹ “Intla se tlatcatl quicuulis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlajtlacoli huan quiixpano itlaca icni huan ax quipixtehuase niyon se inicone.

²² “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochi tlen quijjtohua notlanahuatilhua para ax inmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para initztotij. ²³ Amo xijchihuaca

queja nopa tlacame tlen ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquintojtocas imoixtla. Quena, inijuanti quichijntoque nochi ni fiero tlamantli, huan yeca ax nijnequi niquintas. ²⁴ Huajca na nijcajtoc notlajtol para inmoaxcatise inintlal pampa na nimehmactilía para imoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali tlen temacas itlajca hasta mochahua.

“Na, niimoTECO Dios, tlen nimechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc tlacame.

²⁵ “Huan yeca monequi iniquiyocatlalise nopa tlapiyalime tlen niquinta para tlapajpactique para inquincuase huan inijuanti tlen ax tlapajpactique huan ax cuali para inquincuase. Amo ximochihuaca ax intlapajpactique noixtla ica niyon se tlapiyali o tototl tlen niqijtojtoc ax tlapajpactic, o ica niyon se tlamantli tlen mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic. ²⁶ Monequi xiitztoca inflatzejteloltique noixtla, pampa na tlen niimoTECO nitlatzejtelolitic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc tlacame para xielica innoaxcahua.

²⁷ “Tlen hueli tlatcatl o sihuatl tlen quijtohua quincamahuía inintonalhua mijcatziti o quicamahuía se tlen tetonalita, monequi xijmictica ica tetl. Inijuanti quihuicase tlatlacoli ininseltizti ipampa ininmiquilis.”

21

Tlanahuatili para totajtzitzi

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinilhui nopa totajtzitzi tlen itelpocahua Aarón, para ma ax quiitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas ax tlapajpactique noixtla. ² Huelis quiitzquise imijcatzi se ininteixmatca tlen nelía nechca queja ininnana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni, ³ o se ininsihua icni tlen noja itztoque ininmaco para quimocuitlahuise pampa aya monamictía. Ica inijuanti quena, hueli quiitzquise ininmijcatziti pampa ininteixmatcahua tlen nelnechca. ⁴ Pero ax hueli mochihuase ax tlapajpactique ica se mijcatzi tlen san mosejcotilijtoya ihuaya seyoc tlatcatl tlen se ininteixmatca queja sequinoc tlacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵ “Nopa totajtzitzi ax hueli quinextise intla mocuesohuaj quema miqui se tlatcatl. Ax quinamiqui mohuanitise inacastla inintento, niyon quitequise inintzoncal nechca inintzonteco, niyon ax quinamiqui quitequise inincuetlaxo queja seyoc tlali ehuan quichihuaj. ⁶ Monequi elise senquistoc tlatzejteloltique para na, niimoTeco Dios. Pampa inijuanti tlen nechmacase nopa tlapajcualistli tlatlatili huan nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTECO. Yeca monequi totajtzitzi elise tlatzejteloltique huan ax quiahuiltatise na notoca.

⁷ “Se totajtziti ax hueli mocuilis se sihuatl tlen ahuilnentoc, niyon ax hueli mocuilis se sihuatl tlen moamaxolejtoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtziti monequi mochahuas tlatzejtelolitic para na, niimoTeco Dios. ⁸ Se totajtziti monequi mochahuas tlayocatlalili pampa yajaya tlen nechmacas nopa tlapajcualistli noixtla na, niimoTeco Dios. Huajca ma mochahuaca tlatzejteloltique nopa totajtzitzi, pampa na, niimoTECO, nitlatzejtelolitic, huan na tlen nimechtlatzejtelolchihua.

⁹ “Intla se totajtziti iichpoca mochihuas se ahuilnentoc sihuatl, moixpanotos huan quixpanotos itata. Huan monequi inquitlatise hasta miquis.

Nopa hueyi totajtziti

¹⁰ “Huan nopa hueyi totajtziti tlen ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtzitzi, huan tlen tlayocatlalili para moquentis nopa yoyomitl tlen más tlatzejtelolitic, ax hueli tenextilis para tlahuel mocuesohua quema quiajisis se cuesoli. Ax hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, niyon ax huelis quitzayanas iyoyo queja quichihuaj sequinoc ica cuesoli. ¹¹ Huan nopa hueyi totajtziti ax hueli monechahuas campa eltoc se mijcatzi itlacayo, yonque eli inana o itata. Ax hueli mochihuas ax tlapajpactic noixtla. ¹² Huan quema quipiya tequiltl ipan nopa yoyon tiopamitl, ax hueli quisas pampa quipiya se cuesoli pampa quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl. Tlaajaltili nopa hueyi totajtziti para ma eli tlatzejtelolitic huan tlayocatlalili san para na, niimoTECO.

¹³ “Nopa hueyi totajtziti monequi mocuilis para isihua se ichpocatl tlen aya quixmati se tlatcatl. ¹⁴ Ax hueli mocuilis se sihuatl tlen cahuali, o tlen quicajtoc ihuehue, o tlen ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocatl tlen nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtzitzi. Monequi elis se tlen nelía cuali ichpocatl. ¹⁵ Pampa monequi se totajtziti quitlepanitas TOTECO itlanahuatili para iconehua ma elica tlapajpactique noixtla. Na niimoTECO tlen nimechtlatzejtelolchihua.”

Ajqueya ax hueli mochihuase totajtziti

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ “Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui tlen quipiyas se tlenijqui tlen ax cuali ipan itlacayo ax huelis mochihuas totajtzi, niyon ax hueli monechahuís para nechmacas nopa pantzi tlen eltoc para na, niimoTECO Dios. ¹⁸ Pampa niyon se tlatatl tlen ax ajsitoc itlacayo ax hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca intla se tlatatl eli popoyotzi, o metzcototíc, o lipintic itlacayo, o intla quipiya miyac ixocpillhua o imacpillhua, ¹⁹ o intla quilecuenijtoc ima o iicxi, ²⁰ o intla cuitlapantomotztic, o tlahuel ax huejcapantic, o ax cuali se iixtiyol, o sahuati, o cocoti, o intla quicocojtoc itequis, ax hueli tequitis queja se totajtzi. ²¹ Huajca yonque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, ax hueli nechmacas, niimoTECO, se tlacajc ahualistli ipan tilit intla ax ajsitoc itlacayo. Niyon ax hueli nechmacas nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTECO Dios. ²² Pero, quena, ininconeua totajtzitzi tlen ax ajsitoc inintlacayo hueli quicuase nopa tlacualistli tlen huala tlen nopa tlacajc ahualistli, yonque se tlacualistli tlen tlatzejtzeloitíc, o tlen tlahuel tlatzejtzeloitíc. ²³ San ax hueli calaquís para quinechcahuis nopa cortina pampa ax ajsitoc itlacayo, niyon ax hueli monechcahuis campa nopa tlaixpamitl. Melahuac ax hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa ax tlapajpactic. Na, niimoTECO, tlen niquniyocatlalijtoc nopa totajtzitzi.”

²⁴ Huajca Moisés quilhui Aarón nochí ya ni huan nojquiya quinihui itelpocahua huan nochí nopa israelítame.

22

Tlanahuatili para tlamantli tlatzejtzeloitíc

¹ Teipa TOTECO quilhui Moisés:

² “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para ax ma quichihuaca ax tlapajpactic se tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc tlen nechmacaj israelítame. Ax hueli quiahuilmatisé notoca na imoTECO Dios huan notlacajc ahualis.

³ “Intla se totajtzi tlen ax tlapajpactic quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc tlen se israelita quihualicatoc para nechmacas, huajca monequí xijquixití nopa totajtzi para ayoc quema huelis itzto noixtla. Ni tlanahuatili elis para totajtzitzi ama huan nojquiya para moteipa ixhuihua tlen mochihuase totajtzitzi teipa. Na niimoTECO nimechilhúa.

⁴ “Aarón, niyon se tlen moixhuihua tlen quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli, o tlen atemo ipan inintlacayo ax hueli quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis ax tlapajpactic tlen hueli totajtzi tlen quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho, ⁵ o quitzizquis se tlapiyali tlen mohuahuatatza tlahchi, o quitzizquis se tlatatl tlen ax tlapajpactic. ⁶ Aqúi hueli totajtzi tlen ax tlapajpactic ipampa tlen hueli tlamantli mocahuas ax tlapajpactic noixtla, huan ax hueli quicuas nopa tlacualistli tlatzejtzeloitíc tlen huala tlen tlacajc ahualistli. ⁷ Pero quema tlayohuas huan maltis, huajca motlapajpacchijtos. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc pampa ya nopa itlacualis. ⁸ Se totajtzi ax hueli quicuas inacayo se tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, pampa intla quicuas, huajca mochihuas ax tlapajpactic noixtla. Na niimoTECO nimechilhúa.

⁹ “Huajca xiquinilhui nopa totajtzitzi ma quitoquilica nochí ni tlanahuatili ica miyac cuidado para ax quiixpanose huan ax miquise ipampa inintlajtlacol. Na niimoTECO tlen niquintlatzejtzeloitíc hua.

¹⁰ “Niyon se tlatatl tlen ax totajtzi ax huelis quicuas tlen nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc.

“Niyon ax hueli quicuas se tlatatl tlen san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

¹¹ “Pero intla nopa totajtzi quicohuas se tequitiquetl ica itomi, huajca nopa tequitiquetl, quena, hueli quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc. Huan intla nopa tlatequipoanojquetl quinpías iconehua, huajca injuanti nojquiya huelise quicuase nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc tlen nopa totajtzi quinnmacas.

¹² “Huan intla iichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatatl tlen ax totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayoc huelis quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc. ¹³ Pero intla miqúis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan ax quinpías iconehua, huan sampa mocuepas ipan ichaj itata tlen eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sampa huelis quicuas itata itlacualis queja quema eliyaya se pilsihuapiltzi. Pero se tlatatl tlen ax quipiya tleno ica nopa totajtzi ax hueli quicuas nopa tlacualistli.

¹⁴ “Intla se acayja mocuapolos huan quicuas nopa tlacajc ahualistli tlen tlatzejtzeloitíc, huajca monequí quicuepas san se imiyaca queja tlen quicuajqui, huan noja quidialis

seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quimacas nopa totajtzi. ¹⁵ Huajca nopa totajtzitzi monequi ma quiپیyase cuidado ica ajqueya inijuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tlacajcahualistli para ax quichihuase ax tlapajpactic nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejzeloltic tlen nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niimoTECO. ¹⁶ Pampa intla se quiixpanos ni tlanahuatili, quihuicas tlajtlacoli huan monequi quiselis itlatzacuiltlis. Na niimoTECO tlen nijtlatzejzelolchihua nopa tlacajcahualistli.”

Tlaque tlamantli tlapiyalime ma temacaca queja tlacajcahualistli

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Xiquilhui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema quinequis quimacas tlacajcahualistli tlen hueli israelita o tlen hueli seyoc tlali ejquetl tlen itztoc campá imojuanti pampa tlatestigojquetztoc tlen quichihuas para na, o pampa san ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli, ¹⁹ huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo tlen senquistoc cuali. ²⁰ Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quiپیya ipan itlacayo se tlamantli tlen ax cuali, pampa ax nijselis.

²¹ “Intla se quinequis nechmacas, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, tlen ax tleno tlen ax cuali quiپیya itlacayo para nijselilis. ²² Amo xinechmacaca na, niimoTECO, se tlapiyali tlen ax tlachiya, o mometzpostectoc, o cotontoc ima, o cocoti, o sahuati, o quiپیya seyoc tlamantli cocolistli. Se tlapiyali queja nopa ax quema xijtállica ipan notlaixpa, niimoTECO. ²³ Pero intla inquiپیyá se toro, o se pilborregojtzi tlen quiپیya miyac ixocpillhua o quentzi, o quiپیya cototzi o huehueyax se imetz, huajca quena, huelis innechmacase queja se tlacajcahualistli tlen san innechmacaj ica imopaquilis. Pero ni tlamantli tlapiyalime ax huelis innechmacase para se tlacajcahualistli quema monequi tlacajcahualistli pampa intlatestigojquetztoque tlen inquichihuase. ²⁴ Nojquiya san se elis ni tlanahuatili quema inajsise ipan imotlal. Para tlacajcahualistli, monequi se tlapiyali tlen senquistoc cuali. Amo quema xinechmacaca se tlapiyali tlen cocojtoc itequis, o motejtzontoc, o quihuahuatzojtoc o quiquixtilijtoque itequis. ²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuani ma quitencahuaca se tlacajcahualistli queja nopa para elis tlacualistli para na, niimoTeco Dios. Intla quihualicase se tlapiyali tlen ax ajsitoc itlacayo huan quinequise nechmacase na, niimoTeco Dios, ax niqinselilis pampa ax tlapajpactic. Ax cuali nochi itlacayo.”

Quejatza ma quinmictica tlapiyalime

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlacatis se becerro, se pilborregojtzi, o se piloquich chivojtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quiپیyas chicueyi tonali, huelis inquitequihuse para se tlacajcahualistli tlen inquitlatise para na, niimoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali ax hueli inquinmictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

²⁹ “Quema innechmacase se tlacajcahualistli para innechtlascamatilise, monequi inquichihuase queja quinamiqui para nijselis. ³⁰ Monequi inquicuase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema innechmacase. Ax hueli inquicahuase se quentzi para inquicuase hasta seyoc tonal. Na niimoTECO tlen nimechilhuá.

³¹ “Xijtlepanitaca notlanahuatili. Quena, xijtoquiliytinemica senquistoc tlen quiijtohua pampa na, niimoTECO.

³² “Amo xijtequihua notoca queja eliyaya tlen hueli tocyotl pampa nitlatzejzeloltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechixmatica para niützoc niyoca, pampa nitlatzejzeloltic. Huan na niimoTECO tlen nimechtlatzejzelolchihua. ³³ Na tlen nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTECO huan niimoDios.”

23

Nopa tonali para ilhuít huan para mosiyajcahuase

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Ya ni nopa tonali tlen monequi inquiyocacahuase para na, niimoTECO para inquichihuase ilhuít huan nechhueyimatise. Xiquintocajtlalica tonali para tlanechicoli tlen tlatzejzeloltique. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitlalica. Huan ni nopa tonali:

³ “Sesen samano para chicuase tonali intequitise, pero ipan tonali chicome, ax inquichihuase niyon se tequít. Senquistoc inmosiyajcahuase ipan nopa chicompa tonali. Elis

se tonali tlatzejtzeloitc para inmosentilise huan innechhueyichihuase. Quej ni inquichihuase ipan sesen samano. Nopa chicompa tonali elis tlatzejtzeloitc huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

⁴“Huan ya ni nochi nopa tonali para inilhuichihuase ipan sesen xihuitl huan nopa tonali para inquipiyase nopa tlasentilistli tlen tlatzejtzeloitc para innechhueyichihuase na, niimoTECO:

Nopa ilhuilt tlen Pascua

⁵“Nopa ilhuilt tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achtohui metztlil ipan imoisraelita xihui [23:5 Quemantzi ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

⁶“Ipan ne seyoc tonal, inpehuase inquichihuase nopa ilhuilt tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Para chicome tonali san hueli inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. ⁷ Ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome tonali, inmosentilise ipan se tlasentilistli tlatzejtzeloitc, huan ipan nopa tonali ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸ Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi inquitlatise tlaacajhualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya inquipiyase se tlasentilistli tlatzejtzeloitc huan ax inquititise.”

Nopa ilhuilt tlen nopa tlayacanca pixquistli

⁹ Huan TOTECO quihui Moisés:

¹⁰“Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas huan ya inquixcatose cebada, monequi inquihuicase campa nopa totajtzi nopa achtohui tlatequili tlen inquixcase. ¹¹ inquihuicase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal quema inmosiyajcajque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixtla niimoTECO, huan na nijselis queja se tlaacajhualistli. ¹² Ipan nopa tonal nojquiya innechmacase se pilborregojtzi queja se tlaacajhualistli tlatlatili. Monequi nopa pilborregojtzi quipiyas san se xihuitl huan ax quipiyas ipan itlacayo niyon se tlamanli tlen ax cuali. ¹³ Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi innechmacase se tlaacajhualistli tlen elis nahui kilos huan tlajco tlen harina tlen tlamaneloli ica aceite. Monequi inquitlatise noixtla huan nelia nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi innechmacase se litro xocomeca atl queja se tlaacajhualistli tlen inquitoyahuase noixtla. ¹⁴ Huan quema aya inquihuicaj ni tlaacajhualistli, ax huелиs inquicuase niyon pilquentzi nopa cebada ipan imomil. Ax hueli inquitmacuise iyol, niyon inquitacatzchihuase iyol, niyon ax hueli inquichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase para nochipa.

Nopa ilhuilt tlen pixquistli o tlen Pentecostés

¹⁵“Huajca nopa achtohui tonal inmosiyajcahuase huan ne seyoc tonal inquihualicase nopa tlatequili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome samanós. ¹⁶ O huелиs inquipohuase 50 tonali o chicome sábados tlen ipan inmosiyajcahuaj, huan huajca inquihuicase seyoc tlaacajhualistli tlen quisa tlen cebada para na, niimoTECO. ¹⁷ Inquihualicase ome pantzi tlen imochajchaj para se tlaacajhualistli tlen inquihuisose noixtla, niimoTECO. Nopa pantzi monequi inquitlatalise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasonejcaoytl. Ya ni elis se tlaacajhualistli tlen nopa tlayacanca pixquistli. ¹⁸ Huan ica nopa pantzi nojquiya innechmacase chicome pilborregojtzi tlen sanoc quipiyaj sese xihuitl tlen ax tleno tlen ax cuali quipiyaj. Nojquiya xinechmacaca se becerro huan ome oquich borregojme huan nochi elise tlaacajhualistli tlatlatili para na, niimoTECO. Huan nojquiya xinechmacaca nopa tlaacajhualistli tlen harina huan nopa tlaacajhualistli tlen tlayahuali noixtla tlen monequi innechmacase ihuaya.

¹⁹“Huan nojquiya innechmacase se oquich chivo para se tlaacajhualistli ipampa tlajtlacoli, huan innechmacase ome pilborregojtzi queja se tlaacajhualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. ²⁰ Huan nopa totajtzi quinhuisose nopa ome pilborregojtzi noixtla, niimoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochi ni tlaacajhualistli elis tlaiyocatlalili para na, niimoTECO, huan monequi inquitlapanitase nopa totajtzi para ma eli inintlacualis.

²¹“Huan ipan san se nopa tonal inteyolmelahuase para oncas se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloitc para innechhueyichihuase. Ax huелиs inquichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi nochi inisraelitame huan imoteipa ixhuihua inquitlapanitase para nochipa.

²²“Huan quema inpixcase ipan imomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campa inacastla nopa mili, niyon amo xijpejpenaca tlen tepejtoc tlalchi. Ya nopa xijcahuaca para

ma quipejpenaca tlen teicneltzitzitzi huan tlen seyoc tlali ehuan. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.”

Nopa ilhuít tlen tlapitzali

²³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ “Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Nopa achtohui tonal ipan nopa chicompa metztli ipan imoisraelita calendario [23:24 Quemantzi ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzeloltic. Monequi inquilnamiquise queja se tonal para inmosiyajcahuase. Pero monequi inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para innechhueyimatise. Huan inquinpitazase tlapitzali para intenotzase ipan ni ilhuít tlen tlapitzali. ²⁵ Huan ipan nopa tonal ax tleno tlen tequitl inquichihuase, san innechmacase tlacajcahualistli ipan tliitl.”

Nopa Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

²⁶ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli inquichihuase nopa Tonal para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua. Ipan ni tonal inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para innechhueyimatise. Huan monequi inmosahuase, huan inmoicnonequise ipampa imotlajtlacolhua. Huan inquitencahuase se tlacajcahualistli ipan tliitl noixtla, niimoTECO. ²⁸ Ipan nopa tonal ax inquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua. ²⁹ Tlen hueli tlaatl tlen ax mosahuas huan ax moicnonequis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame. ³⁰ Huan tlen hueli tlen quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nijzontlamiltis para ayoc itztos ica inisraelitame.

³¹ “Quena, ax hueli inquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi inquitlapanitase imojuanti huan imoteipa ixhuihua para nochipa. ³² Quena, ya ni elis se tonal para inmosiyajcahuase, huan monequi inmosahuase huan inmoicnonequise noixtla ipampa imotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicnajpa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuít quema quichihuase pilxajcaltzitzitzi

³³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

³⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan imocalendario, inquipehualtise para inquilnamiquise nopa ilhuít quema inquichihuase pilxajcaltzitzitzi. Huan inilhuichihuase noixtla, niimoTECO, para chicome tonali. ³⁵ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa chicome tonali inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para innechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, ax hueli inquichihuase niyon se tlamanitl tequitl. ³⁶ Huan ipan nochí nopa chicome tonali, inquitlatise tlacajcahualistli para na, niimoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal inmosentilise ipan seyoc tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para innechhueyichihuase. Ya ni itlamiya nopa tlasentilistli tlen ni huéyi ilhuít. Ipan nopa tonal nojquiya axaca hueli quichihuas niyon se tequitl.

³⁷ “Huajca nica nimechilhujtoc nopa tonali ipan se xihuitl tlen nijtlalijtoc para inmosentilise huan inilhuichihuase para na, niimoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali inquitlatise miyac tlacajcahualistli para na. Nojquiya inquitencahuase tlacajcahualistli ipan tliitl para na. Innechmacase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlapiyalime tlen inquitmictitjoque huan tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. Sesen tlacajcahualistli innechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui. ³⁸ Nochi ni tlacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen monequi innechmacase ipan nopa tonal para inmosiyajcahuase ipan sesen samano. Nojquiya nochí ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen innechmacatlijthualahuij, o nopa tlacajcahualistli tlen innechmacase ica imoseltitzitzitzi quema intlategogjquetzase ica se tlenijqui tlen inquichihuase, o se tlacajcahualistli tlen inquitencahuase noixtla pampa san ipan imoyolo quisa para inquichihuase.

³⁹ “Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya inpixcaque, inquilnamiquise ni ilhuít noixtla, niimoTECO. Ni ilhuít quema inquichihuase pilxajcaltzitzitzi inquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtohui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi inmosiyajcahuase. ⁴⁰ Ipan iachtohui tonal ni ilhuít inquicuisse imacuayo cuatini tlen yejectzitzitzi huan tlen quipiyaj itlajca. Inquicuisse imacuayo apach cuatini huan ininmacuayo cuatini tlen quipiyaj ininxihuiyo huan moscaltaj campaa atemitl. Huan ica ya nopa inquichihuase pilxajcaltzitzitzi para ipan initztose para chicome tonali huan inpaquise noixtla na, niimoTECO Dios. ⁴¹ Sesen xihuitl inquichihuase ni ilhuít para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase nochí inisraelitame tlen

ama initztoque huan nochi tlen teipa tlacatise. ⁴² Ipan nopa chicome tonali nochi initztose ipan pilxajcaltzitzí. ⁴³ Ica ni ilhuítl, inquilnamiquise quema nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechchijqui initztose ipan pilxajcaltzitzí. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.”

⁴⁴ Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelítame tlen nochi nopa ilhuime tlen TOTECO quiixtlaljtoya para tiquilnamiquise.

24

Nopa aceite para tlahuili ipan nopa yoyon tiopamítl

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinnahuati israelítame ma quihualicaca aceite tzalantic para tlahuili ipan tiopamítl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas tlen tlatejtepacholi. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuili ax quema sehuise. ³⁻⁴ Ma quinnmocuitlahui miyac nopa tlahuili ipan nopa tlahuili quetzali tlen senquistoc oro. Quena, nopa tlahuili iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixtla, niimoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quinqequis aceite nopa tlahuili ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuíhua monequi quitlepanitase ni tlanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi tlen quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

⁵⁻⁶ “Ipan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzí monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro tlen eltoc noixtla, niimoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichihuase ica nahui kilos huan tlajco tlen harina tlen tlahuel cuechtic. Huan quinqeapanas ica ome tlatecpichtli. Sesen tlatecpichtli quipiyas chicuase pantzi. ⁷ Huan ipan sesen pamítl tlen nopa pantzi quitlalis copali tlen nelía cuali. Ni copali teipa elis se tlacajcahuatli tlen quitlatis ipan tlaixpamítl para nechmacas, na niimoTECO. Huan nopa pilquentzi copali tlen quitlatis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi. ⁸ Huan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzí monequi quitlalis nopa pantzi noixtla para se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya nochi israelítame. ⁹ Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatzejtzeltoc. Quena, nopona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc tlen más tlatzejtzeltoc tlen nochi tlamantli tlacajcahuatli tlen nechmacatocque ipan tli. Huan na, niimoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzí huan ininconehua para nochipa.”

Tlatzacuilitli para tlen quitelchihuas o quiahuilmatis TOTECO

¹⁰ Itztoya se tellocatl tlen inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlali Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa tellocatl mocualani ihuaya se israelita tlatcatl nopona campa nochi mochijtoyaj. ¹¹ Huan quema motehuiyayaj, nopa tellocatl quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixtla Moisés para ma quitlajtolsencahua. Inana nopa tellocatl eliyaya Selomit tlen eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan. ¹² Huan quitzajque nopa tellocatl huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés tlaque tlatzacuilitli monequi quiselis. ¹³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁴ “Xijquixti nopa tellocatl tlen nechtelchijqui huejca tlen campa inmochijtoque. Huan ma hualaca nochi tlen quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlatica ininma ipan itzontoc. Huan teipa nochi israelítame ma quimaquílca ica tetl hasta quimictise. ¹⁵ Huan xiquinilhui israelítame intla acayja nechtelchihuas na, niimoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuilitli. ¹⁶ Quena, aquí nechtelchihuas na, niimoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelítame quittepachose. Ni tlanahuatili elis san se para israelítame huan para seyoc tlali ehuan. Intla se nechtelchihuas monequi inquimictise.

¹⁷ “Nojquiya intla se tlatcatl quimictis seyoc, nopa tlatcatl tlen temicti monequi nojquiya xijmictica.

¹⁸ “Tlen quimictis se tlapiyali tlen seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali tlen san se.

¹⁹ “Intla se acayja quicocos seyoc, monequi nojquiya san se inquicocose. ²⁰ Intla se acayja quipostequis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi inquipostequis iomiyo. O intla se acayja quiixtiyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi inquiixtiyolquixtise. Huan intla se acayja tetlancotepehuas, huajca nojquiya monequi inquitlancotepehuase. Quena, queje se acayja quichihuiljtoc seyoc, monequi nojquiya inquichihuilise.

²¹ “Tlen quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali tlen san se. Pero intla aquí quimictis seyoc tlatcatl, monequi nojquiya xijmictica.

²² “Onca san se ni tlanahuatili para nochi tlace, yonque israelítame o seyoc tlali ehuan. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechnahuatía.”

²³ Huajca teipa Moisés quincamahui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocatl tlen quitelchijtoya TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nopona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc queja TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

25

Nopa xihuitl quema mosiyajcahuas tlali

¹ Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas, nopa tlali iselti monequi mosiyajcahuas sesen huelta quema ajsis chicompa xihuitl. Huan ica ya nopa inquinextise para nopa tlali noaxca na, niimoTECO. ³ Para chicuase xihuitl hueli intlatojtocase ipan imomila. Nojquiya hueli inquitontequise nopa xocomecatl ininmacuayo para más temacas, huan hueli inquitequise itlajca. ⁴ Pero ipan nopa chicompa xihuitl, nopa tlali monequi mosiyajcahuas huan elis se xihuitl tlaiyocatlalili para na para intenextilise intechtlepanitaj. Amo xijtoca nion se xinachtli, nion amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más. ⁵ Nopa tlen ixhuas ica iselti ipan imomila campa tepejtoc iyol, amo xijpexcaca, nion xicajcucuica. Huan itlajca nopa xocomecatl tlen moscaltía iselti, amo xijtequica queja ipa inquichijtoque, pampa ipan nopa xihuitl, nopa tlali san mosiyajcahuas. ⁶ Pero tlen ixhuas iselti ipan mila ipan nopa xihuitl quema nopa tlali mosiyajcahuas elis tlacualistli para nochi hueli quitequihuse. San se más quihuse tlen iaxca nopa mila, o itlatequipanojcahua tlen quincojtoc, o itlatequipanojcahua tlen quipalehuíaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoque tlatlajco imojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero axaca huelis quipixcas para quiajccouis. ⁷ Nojquiya imotlapiyalhua huan nopa tlapiyalime tlen itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase tlen nopona eltoc ipan mila.

Nopa xihuitl para nochi mochihuase majcajtoque o malacantoque

⁸ “Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuitl chicome hueltas, o 49 xihuitl. Huan quema ya tlantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli inquipitzase icuacua se oquich borrego. ⁹ Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi inquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua ipan majtactli itequi nopa chicompa metztlí ipan 50 xihuitl. ¹⁰ Pampa nopa xihuitl 50 elis tlatzejtelolitic. Nopa xihuitl elis se xihuitl quema nochi tlen tlahuicaj elise malacantoque tlen nopa tlen tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuitl monequi inquinmajcahuase nochi imoisraelita tlatequipanojcahua tlen monamacatoque para inmechtequipanose. Quena, nochi israelita tlatequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame tlen quinamacaque inintlal, nopa tlali sampa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuahua. Huan sesen israelita monequi sampa yas campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselis sampa nopa tlali tlen eliyaya iaxca. ¹¹ Nopa xihuitl 50 elis se xihuitl quema inelise inmalacantoque tlen nochi imotequi. Ax intlatojtocase, nion ax inquipexcase itlajca nopa tlatocli tlen ixhuac ica iselti, nion itlajca nopa xocomecatl tlen ax inquimocuitlahuijtoque. ¹² Pampa nopa xihuitl elis tlatzejtelolitic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque o malacantoque. Ipan nopa xihuitl quema inquicuase se tlamantli tlen iselti ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan inmantzi xijcuaca, pero amo xipexcaca, nion amo xicajcucuica.

¹³ “Ipan nopa xihuitl quema inmochihuase inmalacantoque o majcajtoque, sesen tlen imojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan yonque ya quinamacatose itlal, ipan nopa tonali sampa quimactilise. ¹⁴ Huajca quema inquicohuilíaj o inquinamaquiltíaj seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayahuaca. ¹⁵ Xijpohuaca quesqui xihuitl mocahuas hasta nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huan xijtlaxtlahui queja quesqui xihuitl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuitl quema mocuepas ica tlen achtohui iaxca. ¹⁶ Huan intla polihui miyac xihuitl para ajsis nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca más patiy inquixtlahuase nopa tlali para inquicohuase. Pero intla pilquentzi xihuitl eltos para sampa mocuepas moaxca, ax más patiy xijnamaca. Pampa nelía tlen inquinamacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli tlen temacas nopa tlali hasta sampa elis moaxca ta o tlen achtohui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema inquinamacase.

¹⁷ “Huajca xinechimacasia na, niimoTECO Dios, huan amo xijcayahuaca seyoc ica se tlatxlahuili tlen ax ijqui. ¹⁸ Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilitinematica para queja nopa initzose ica temachili ipan imotal. ¹⁹ Huan intla inquitoquilitise ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan inmechmacas para inquicuase hasta inixhuise cuali. Huan initzose ica paquilistli ipan nopa tlali.

²⁰ “Pero huelis imojuanti inmoilhuisse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuitl chicome, pampa ax intechahuilíaj para titlatojtocase, niyon tipixcase?’” ²¹ Na nijtitlanis notlatiochihualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca nopa tlen inquipixcase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para inmopanoltise hasta inpixcase sampa ipan nopa expa xihuitl. ²² Quena, quema sampa ajsis tonali para intlatojtocase ipan xihuitl chicueyi, noja inquicaujtiyase nopa pixquistli tlen inquicuique ipan xihuitl chicuase. Huan inmechaxilis para ica inmopanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sampa hueli se quicohuas tlali tlen quinamacac

²³ “Xiquilnamiquica para nopa tlali noaxca. Yeca ax hueli inquinamacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Imojuanti san inajsini huan inpaxalohuani nica, huan eltoc queja san nimechtlanejtía nopa tlali. ²⁴ Nochipa quema inquinamacaj se tlali, nopa amatl monequi quijitos para sampa hueli inquicohuase para imoaxca ipan tlen hueli tonal.

²⁵ “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan moneque mitznamaquiltis se quentzi itlal, huajca se iteixmatca tlen nelnechca hueli mitzcohuilis sampa nopa tlali tlen mitznamaquiltijtoc.

²⁶ “Huan intla nopa tlatatl ax quiapiya niyon se iteixmatca tlen quipalehuis, pero ya iselti quisentilis nopa tomi, huajca yajaya sampa huelis quicohuas nopa tlali tlen quinamacac. ²⁷ Huan monequi ximoilhica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlacojquetl quixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis malacantoc o majcajtoque. Huan quema nopa tlatatl sampa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa tlatatl para nochi nopa xihuitl tlen quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayoc hueli quitequihuis pampa sampa quicojqui tlen quinamacac. Pero quena, tlen iaxca eliyaya se tlali sampa hueli quicohuas para elis iaxca intla quiapiya nopa tomi. ²⁸ Pero intla ax quisentilis nopa tomi queja quinamiqui para sampa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca tlen quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas malacantoc huan mocuepas ica tlen achtohui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlatatl tlen quinamacac nopa tlali, sampa quiselis para iaxca.

²⁹ “Intla se tlatatl quinamacas se cali ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl, yajaya huelis quicohuas sampa intla quinequisquía para se xihuitl huan sampa elis iaxca tlen quinamacac. ³⁰ Pero quema ya quixitijtos se xihuitl quinamacatoc, huajca ayoc hueli quicohuas sampa nopa cali tlen eltoc ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlatatl tlen quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali ax hueli mocuepas para elis iaxca iteco tlen achtohui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtos. Queja nopa eltoc tlanahuatili para caltini tlen mopantíaj ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl. ³¹ Pero caltini tlen mopantíaj ipan pilaltepertziti tlen ax moyahualojtoque ica tepamitl elise queja nopa tlatini campa mila. Quijtosnequi iteco tlen quinamacac huelis quicohuas sampa ica tomi, huan intla ax quicohuas nopa cali sampa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis malacantoc o majcajtoque huan mocuepas para elis iaxca tlen achtohui.

³² “Pero nopa caltini tlen mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajtitziti, ax san se. Yonque moyahualojtoc nopa inialtepe ica tepamitl, se levita tlatatl tlen quinamacas ichaj sampa huelis quicohuas ipan tlen hueli tonali. ³³ Huan se cali tlen se iixhui Leví quinamacas, nojquiya mocuepas iaxca nopa tlatatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas malacantoc. Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipatla nopa tlali campa huelosquíaj tlatojtocasquíaj. Yeca axaca hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa. ³⁴ Huan nopa potrereros tlen nechca inialtepehua iixhuihua Leví ax hueli monamacase, pampa nopa pilfaltziti mocahuas iniaxca para nochipa.

³⁵ “Intla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui queja elisquía se nejnequetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua ma itzto mohuaya. ³⁶ Quena, xinechimacastica na, niimoTeco Dios, huan xijcahuilica para imoicni ma itzto imohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema inquitlanejtíaj imotomi. ³⁷ Ax tleno xitlainamaca quema intelanejtíaj imotomi, niyon ax xijtlanica tomi intla inquimacase tlacualistli. ³⁸ Pampa na, niimoTeco Dios tlen nimechilhúa. Na tlen nimechquixiti ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis niimoTeco Dios.

³⁹ “Intla se moIsraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis monamacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui queja elisquía se tequitiquetl tlen tijcojtoc para moaxca tlen ax quiapiya niyon se tequiticayotl. ⁴⁰ Monequi xiquitas queja elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tlatequipanojquetl tlen mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc o majcajtoque. ⁴¹ Huan ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc yajaya huelis quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal. ⁴² Pampa inisraelitame

innotlatequipanojcahua tlen nimechquixti ipan tlali Egipto, huan ax quinamiqui inmonamacase para inelise tlatequipanohuani tlen seyoc iaxca huan intequipanose san tlapic.⁴³ Ax quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chichahuac. Monequi xinechimacastica na, niimoTECO Dios.

⁴⁴ “Pero intla inquinequi inquincohuase tlatequipanohuani para imoaxcahua para inmechtequipanose san tlapic, huajca huelis inquincohuase tlamace huan sihuame tlen ehuaní ipan sequinoc tlatini huan ax israelitame.⁴⁵ Nojquiya hueli inquincohuase seyoc tlali ehuaní ininconeuhua tlen itztoque campa imojuanti yonque ininconeuhua tlatatque ipan imotlal.⁴⁶ Huan quema inmiquise, huajca ni tlatequipanohuani tlen ax israelitame tlen inquincojtoque mocahuase iniaxcahua imoconeuhua, huan quintequipanose para nochipa. Pero inisraelitame ax hueli inquitequihuse seyoc israelita san tlapic o inquinahuatise chichahuac.

⁴⁷ “Intla se seyoc tlali ejquetl tlen itztoc ipan imotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monamacas ica nopa seyoc tlali ejquetl,⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero yonque monamacatos, nopa israelita noja quiipya tlanahuatili para se iteixmatca quicohuas sampa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se iicni,⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aquí hueli tlen iteixmatca tlen nelnechca. Huan intla ya iselti huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco queja quicojqui, huajca nojquiya huelis momanahuas ica iselti.⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para tequitas quesqui monequi tlatlahuas. Pehuase quipohuase tlen nopa xihuitl quema monamacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuitl quema nochí mocahuas malacantoc o majcajtoc. San tlatlahuas ipampa quesqui xihuitl polihuis para ajsis nopa xihuitl quema elis malacantoc. Quijtosnequi quicuepilis iteco tlen monequisquia quitlatlahuis seyoc tequitiquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuitl quema elisquia malacantoc.⁵¹ Intla noja polihui miyac xihuitl para mocahuas malacantoc, huajca quitlatlahuis iteco nechca imiyaca tlen quiseli quema yajaya monamacac ica ya.⁵² Pero intla ayoc miyac xihuitl polihui para mocahuas malacantoc, huajca san quiixtlahuas nopa xihuitl tlen noja polihui.⁵³ Intla nopa israelita monamacatoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya queja se tequitiquetl tlen motemacas tlatequipanos para se xihuitl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl ax hueli quinahuatis chichahuac, niyon ax hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan intla nopa israelita tlatatl noja aya momanahuajtoc huan ajsis nopa xihuitl 50, huajca mocahuas malacantoc o majcajtoc ipan nopa xihuitl. Huan ya ica nochí iconeuhua quisase malacantoque san sejco.⁵⁵ Nochi inisraelitame innotlatequipanojcahua na. Na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para innechtequipanose. Na niimoTECO Dios.

26

Nopa tlatiochihuali para tlen quitlepanita TOTECO

¹ “Amo ximochijchihuilica totiotziti, niyon tlaixcopincayome, niyon teteyome. Quema inajsise ipan imotlal amo xijquetzaca se tetl tlen inquisenajtoque huan inqipajtoque para inquihueyichihuase, pampa na niimoTECO Dios.² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajcahuaca ipan nopa tonali quema nimechnahuajtoc. Xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO tlen nimechilhua.

³ “Intla inquinneltocase notlanahuatilhua huan inquitoquilise tlen niqijtohua,⁴ huajca nijchihuas para ma huetzis atl ipan imotlal quema monequi huetzis atl. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuatini temacase miyac itlajca hasta mocahuas.⁵ Quena, inquipiyase miyac trigo hasta noja inquipixcatose ipan nopa tonal quema inpehuase inquitequise xocomecatl itlajca. Huan noja inquitequihujtose nopa xocomecatl itlajca hasta nopa tonal quema sampa inquitocase trigo. Quena, inquicuase tlen nochí tlen inquinequise hasta inixhuise cuali. Huan initztose ica paquilstli ipan imotlal.⁶ Quena, na noselti nimechmacas tlaheshuilstli. Huan yeca quema incochise, ax inmajmahuse. Ax oncas niyon se tlamantli tlen inmechmajmatis. Nijchihuas para nochí tlapiyalime tlen mosiniñaj ma xpolihua. Huan nopona ayoc oncas tlatehujcayotl.⁷ Inquintojtocase imocualancaitacahua huan inquintzontlamiltise ica imomachete.⁸ Macuiliti tlen imojuanti inquintojtocase cien imocualancaitacahua. Huan cien tlen imojuanti inquintojtocase majtactli mil imocualancaitacahua. Huan queja nopa, nochí imocualancaitacahua inquintzontlamiltise.⁹ Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan tlen niqijtojtoc nijchihuas ica imojuanti, temachtli nijchihuas.¹⁰ Quena, inquicuase nopa trigo tlen huejcajquiya inquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para inquipixcase nopa tlen yancuic, monequis inquiquixtise tlen inquipixcaque se xihujtlaya para huelis inquajcocuise tlen yancuic.

¹¹ “Na nimocahuas para niitztos tlatlajco tlen imojuanti huan ax quema nimechcualancaitas. ¹² Niitztos campa imojuanti huan na nielis niimoTECO Dios huan imojuanti inelise innotlacajhua. ¹³ Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para ayoc intlatequipanose san tlapic. Na tlen nimechquixtili nopa cuahuil etic tlen eltoya ipan imoquejquespa para intlapoxonise queja tlapiyalime, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuiltlistli para tlen ax quitlepanita TOTECO

¹⁴ “Pero intla ax intechneltoquilise huan ax inquittepanitase nochi notlanahuatlhua, ¹⁵ huan san inquihuejcamajcahuase huan ax inquinequise inquicaquise tlen nimechilhuitoc, huajca imojuanti inquixolehuase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc imohuaya. ¹⁶ Huan huajca ya ni tlen nimechchihuilis. Nimechtitlanilis se cocolistli tlen inmechcocoxcamacas huan se majmajtli tlen nimantzi inmechajsis, huan inquitpantise cocolistli tlen tlahuel tlamahua. Nojquiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatotonilotl tlen inmechpopoyochihuas. Huan imotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan tlen inquitocase ipan imomila, elis san tlapic, pampa imocualancaitacahua inmechichtequilise huan injuanti quicuase. ¹⁷ Na nielis niimocualancaitaca, huan sequinoc imocualancaitacahua niqincahuilis ma inmechtlanica. Quena, injuanti inmechnahuatise. Huan incholejtehuase ica majmajtli yonque axaca inmechtotoca.

¹⁸ “Huan intla noja ax innechneltoquilise yonque ya nimechtitlanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas ipampa sese imotlajtlacolhua. ¹⁹ Quena, nijtlamiltis nopa chichahualistli tlen ica inmohueyimatij huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayoc quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchihuas ma elis queja xali. Quena, nijchihuas ma quipiyas itlachiyalis tlen cafentic queja nopa tepostli bronce. ²⁰ San tlapic inmosiyahuiltise para intlatotocase pampa nopa tlali ayoc tlaeliltis huan nopa cuatini ayoc temacase itlajca.

²¹ “Huan intla noja innechcualancaitase huan ax inquinequise inquitlacaquilise tlen nimechilhúa, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chichahuac. Quena, nopa tlatzacuiltli nimechtitlanilis ipampa imotlajtlacolhua. ²² Niquntitlanis tlapiyalime tlen mosiniáj para quintzontlamiltise imoconehua huan imohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayoc initztose inmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtli ayoc itztose israelita tlacame.

²³ “Pero intla teipa noja aya inmocualtlalise, huan aya inquichijtinemise tlen na innejqui huan san innechcualancaitase, ²⁴ huajca nimotlalis queja niimocualancaitaca huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chichahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁵ Huan nijchihuas para hualas se tlatehujcayotl campa imojuanti pampa inquixolejtoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Huan intla inmochololtise huan inmotlatitij ipan imoaltepehua ica tepamitl, huajca altepejtic nijchihuas ma inmechajsi se cocolistli tlen temictía. Huan nimantzi imocualancaitacahua inmechtlanise.

²⁶ “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca imomila. Majtactli sihuame huelse quixcitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa inquipohuase nopa pantzi huan inmoxejxehuilise para inmechaxilis miyac tonali. Huan yonque inquicuase se quentzi, ax inixhuise.

²⁷ “Huan intla ica ya nopa noja aya innechneltoquise huan inquisenhuiquilise inquichijtinemise tlen ax innejqui na, ²⁸ huajca imohuaya nimotlalis na. Huan tlahuel miyac más nicualanis imohuaya huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chichahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁹ Huan inmayanase hasta inquinequise imoconehua tlen oquichpilme huan tlen sihuapilme. ³⁰ Huan na nijxolehuas nopa tlaixpamitl campa inquinhueyichihuaq totiotziti campa tlachiquitipa. Nojquiya nijxolehuas imotlaixpa campa inquitlatiaj copali para imotlaixcopincayohua. Imotlacayohua tlen mictoque niquntlalis ipan imototiotziti tlen nojquiya mictoque. Huan ayoc innejquis nimechitas. ³¹ Niqunxolehuas imoaltepehua huan mocahuas queja se huactoc tlali, huan nijxolehuas campa inquinhueyichihuaayaj imototiotziti. Yonque inquitlatisquíaq copali noixtla, ayoc nijselis.

³² “Nijxolehuas nochi nopa tlali. Huan quema imocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quiiatse tlen nijchijtoc huan quisentlachilise. ³³ Huan imojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc taltini huan nimechtotocas ica se machete nomaco. Huan imotlal mocahuas queja se huactoc tlali, huan imoaltepehua mocahuas queja tlasoli. ³⁴⁻³⁵ Huan quema initztose ipan inintlal imocualancaitacahua, nopa tlali tlen nimechmacac mosiyajcahuas. Quena, pampa ax inquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajcahuas sesen chicome xihuil quema initztoyaj, nimechtotocas huan yonque eltos tloxolehuai, nopa tlali mosiyajcahuas ica paquilistli queja quinamiqiyaya mosiyajcahuas.

³⁶ “Huan imojuanti tlen noja initztose ipan sequinoc taltini, nimechchihuas para tlahuel ximajmahuica ipan imoyolo hasta quema inquicaquise mojmolinia se tlasoli, incholese

pampa inmoilhuse acajya inmechsenpanohua ica machete. Quena, inmajmhuse hasta inmotlalose huan inhuetzise. Quej ni imopantis inisraelitame quema initzose ipan imocualancaitacahua inintlal. ³⁷ Hasta inmocuitiquisase se ica seyoc quema incholose queja inmechsenpanosquijaj imocualancaitacahua ica machete, pero axtle. Huan ayoc tleno huelis inquichihuse iniixtla imocualancaitacahua pampa ayoc inquipiyase chichualistli. ³⁸ Huan inixpolihuse nopona tlatlajco inijuanti. Quena, elis queja inintlal inmechcuas. ³⁹ Huan imojuanti tlen noja initzose ipan nopa tlali tlen imocualancaitacahua inmocuesojtinemise ipampa imotlajtlacol. Quena, mojmstla inquipolotiyase más imochicahualis ica nopa tlajtlacoli tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua inquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ “Pero teipa inquipannextise huan innechpohuilise nochi imotlajtlacolhua, huan innechpannextilise nopa tlajtlacoli tlen quichijque imohuejcapan tatahua. Quena, innechpohuilise queja imohuejcapan tatahua ax nechneltoquilijque notlanahuatil huan san quichijtinemise tlen na ax nijnequi niqitas. Huan yeca niqinnextili nocualan Cayo huan niquinhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema imojuanti inmoechcapanose huan inquiselise nopa tlatzacuilitistli tlen quinamiqui para nochi imotlajtlacolhua noixtla, ⁴² huajca na niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcajquiya. Huan niquilnamiquis nopa tlali tlen niquinmacac huan quejatza ama mocahua tlasosolijtoc. ⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajcahuas huan axaca itzots nopona queja na niqijto quinamiqui para mosiyajcahuas. Huan inisraelitame teipa inquiselise imotlatzacuilitis pampa ax inquitlapanitaque notlanahuatil, niyon ax inquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ “Huan yonque inquichijtoque miyac tlajtlacoli huan initzose ipan imocualancaitacahua inintlal, na nimechilnamiquis. Ax nimechtlahuelcahuas, niyon ax nimechtzontlamiltis nochi imojuanti, niyon ax nijxolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Na niimoTECO Dios. ⁴⁵ Huan pampa nimechicnelia, niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchihua ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc tlatini ehuan san mosentlachiliyayaj. Quena, niquinquixti para nielis niinTECO Dios.”

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

27

Tlamantzitzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui israelitame nochi ni tlanahuatili. Quema se acajya ica iselti quinequis nechtestigjoquetzas na para moyocacahuas para na, niimoTECO, o quiyocacahuas se icone huan teipa quinequis momanahuis para elis malacantoc o majcajtoc, quej ni monequi tlatlahuas. ³ Para se tlatatl tlen quiipiya 20 xihuitl hasta tlen quiipiya 60 xihuitl, tlatlahuas 50 plata tomi tlen quitequihiúaj ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁴ Pero intla eli se sihuatl, huajca san tlatlahuas 30 plata tomi. ⁵ Huan para se oquichpil tlen quiipiya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlatlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil tlen quiipiya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlatlahuase 10 plata tomi. ⁶ Pero para se piloquichpiltzi tlen sanoc quiipiya se metztlí ica tlatatqui huan hasta tlen quiipiya macuili xihuitl, tlatlahuase macuili plata tomi. Huan intla se pilsihuapiltzi tlen quiipiya se metztlí hasta macuili xihuitl, tlatlahuase eyi plata tomi. ⁷ Huan para se tlatatl tlen quiipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlatlahuas 15 plata tomi. Huan intla eli se sihuatl tlen quiipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlatlahuas majtactli plata tomi. ⁸ Huan intla se tlatatl nelteicneltzi tlatestigjoquetzoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sampa mocohuis pero ax huelis quisentilis nopa tomi tlen monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quiixtlalis quesqui plata tomi monequi tlatlahuas nopa tlatatl teicneltzi. Quena, quiixtlalis queja quitas para quiaxilis itlatlahuil nopa tlatatl tlen tlatestigjoquetzoc para motemactilis ica na, niimoTECO, huan quinequi sampa mocohuis para mocahuas malacantoc o majcajtoc.

⁹ “Pero intla se acajya tlatestigjoquetzoc para nechmacas na, niimoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlatatl monequi nelia nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa tlamantli tlen se quijtos para nechmacas elis tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na. ¹⁰ Huan intla se tlatestigjoquetzoc para nechmacas na, niimoTECO, se ofrenda, ax hueli moyolcuepas. Huan intla moilhujtoc catlí tlapiyali nechmacas huan tlatestigjoquetzoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayoc huelis quipatlas. Niyon ax hueli nechmacas seyoc tlen más cuali o más fiero. Huan intla nechmacasquí seyoc queja ipatlaca, huajca nochi

nopa ome tlapiyalime mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niimoTECO, huan ax hueli sampa quincohuas.

¹¹ “Huan intla tlatestigojquetzas para nechmacas se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para elis tlacajcahuallisti para na, niimoTECO, huajca nopa tlacatl quihuicas campá nopa totajtzi nopa tlapiyali. ¹² Huan nopa totajtzi quitlachilis intla cuali o ax cuali, huan tlen nopa totajtzi quixtlalis para ipati, ya nopa monequi quixtlahuas ipan tiopamitl para sampa mocohuis nopa tlapiyali. ¹³ Pero intla teipa quinequis sampa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas tlen ipati quixtlalijtoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para queja nopa, nopa tlapiyali sampa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵ “Intla acajya quiiyocatlalis ichaj para elis tlatzejtzolotlic para na, niimoTECO, huan teipa sampa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quixtlalis quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi tlen nopa totajtzi quixtlalis, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati tlen quixtlalijtoc nopa totajtzi, nopa tlacatl monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sampa elis iaxca.

¹⁶ “Huan intla se acajya quiiyocatlalis se quentzi tlali tlen quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niimoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quejatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Queja nopa quixtlalis ipati. Intla quiiitas para ipan nopa tlali monequi 220 litros tlen cebada xinachtli para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi. ¹⁷ Huan intla se tlacatl quiiyocatlalis itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua malacantoc o majcajtoc, huajca nochi tlen ipati monequi tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sampa nopa tlali. ¹⁸ Pero intla quiiyocatlalis nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen nopa xihuitl huan quixtilis tlen ipati elisquia para nejmajtic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sampa ajsis nopa xihuitl quema mocahuas malacantoc.

¹⁹ “Huan intla nopa tlacatl tlen quiiyocatlali itlal sampa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas tlen nopa totajtzi quixtlalis para ipati huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan queja nopa, nopa tlali sampa elis iaxca. ²⁰ Pero intla ax quicohuas nimantzi para sampa elis iaxca huan quinamaquiltis seyoc, huajca teipa ayoc quema sampa huélis quicohuas para iaxca. ²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc o majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas malacantoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niimoTECO, huan teipa elis para nopa totajtzi iniaxca.

²² “Huan intla acajya nechiyocatlalilis na, niimoTECO, se quentzi tlali tlen san quicojtoc huan ax quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua, ²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc. Huan queja nopa quixtlalis ipati. Huan nopa tlacatl tlen quiiyocatlalijtoc itlal para na, niimoTECO, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal. ²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc, nopa tlali sampa elis iaxca nopa achtohui tecojtli tlen nopa tlacatl quicohuili.

²⁵ “Ipan nochi tlamantli tlen inquixtlalise ipati, monequi inquitequihuse nopa tlajeyecoli para ietica nopa plata tomi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan tlacame tlen senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶ “Nochi huacaxme huan borregojme tlen achtohui tlacatij tlen innana ax hueli inquiyocatlalise para na, niimoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua tlen achtohui tlacatij. ²⁷ Pero intla inquinequij inquiyocatlalise se tlapiyali tlen se iachtohui ejca se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para tlacajcahuallisti huan yeca ax noaxca, huajca nopa tlacatl tlen iaxca huélis sampa mocohuis intla tlaxtlahuas queja quixtlalijtoc nopa totajtzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento tlen ipati. Huan intla nopa tlacatl ax quinequis quicohuas sampa nopa tlapiyali tlen nechmaca, huajca nopa totajtzi quinamaquiltis nopa tlapiyali seyoc queja quixtlalijtoc para ipati pampa ax cuali para tlacajcahuallisti.

²⁸ “Pero se tlacatl, o se tlapiyali, o se tlali tlen se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayoc aca huélis quicohuas o quinamacas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlahuel tlatzejtzolotlic para na, niimoTECO. ²⁹ Intla quijtohua tlanahuatili para monequi miqis se tlacatl, ax huélis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miqis.

³⁰ “Se diezmo tlen nochi tlen temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas xinachtli o nopa cuatini temaca itlajca, monequi innechmacase na, niimoTECO, se

tlayejyecoli tlen sesen majtlactli tlayejyecoli. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejtzelolitic para na. ³¹ Huajca intla acajya quinequis sampa mocohuis nopa xinachtli tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas tlen ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento.

³² “Huan ipan sesen majtlactli tlapiyalime monequi iniquixtise se para innechmacase na, niimoTECO. Amo xiquintlapejpenica catlía tlapiyalime elise noaxcahua. Quema nopa tlapiyalime motecpanaj para calaquise ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinpohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlactli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejtzelolitic para na nopa majtlacpa tlapiyali. ³³ Ax quenijqui intla nopa tlapiyali tlen nechtocarohua elis cuali o ax cuali, ax huelis quiixpatlas. Huan intla quipatlas, huajca nochi ome tlapiyalime, nopa tlen eltoya noaxca huan nopa tlen ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilime para na, niimoTECO. Huan axaca hueli sampa quicohuas para iaxca.”

³⁴ Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo tlen israelitame quichijque ipan Sinaí

¹ TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamahui ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantzi huetzis ni tonal ipan abril huan quemantzi ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni tlen TOTECO quiilhui:

²⁻³ “Monequi ta ihuaya Aarón xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxitiytoque 20 xihuitl para huejcapa huan tlen hueli tlatehuitij. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpohuaca quesqui itztoque. Huan quema ya inquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl queja soldados para tlatehuisse. ⁴ Nojquiya inmechpalehuis se iteipa ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame tlen huejcajquiya itztoyaj. Sesen motlapalehuijca elis tlen más tlayacana ipan iteixmatcahua ipan ihueyi familia. ⁵⁻¹⁵ Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen inmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Elisur, icone Sedeut
 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai
 Judá, Naasón, icone Aminadab
 Isacar, Natanael, icone Zuar
 Zabulón, Eliab, icone Helón
 Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud
 Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur
 Benjamín, Abidán, icone Gedeoni
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai
 Aser, Pagiel, icone Ocrán
 Gad, Eliasaf, icone Reuel
 Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶ Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani tlen tlapejpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.”

¹⁷ Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani tlen TOTECO quintocajtlalijtoya, ¹⁸ quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamahui Moisés. Huan pejqe quiniijcuilohuaj nochi tlacame tlen ya quiaxitiytoyaj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quiiijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentizti. ¹⁹ Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quinqojque nochi ni tlacame queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³ Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni ininmiyaca nopa tlacame tlen quinqojque tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa huan huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Qesqui
 Rubén, iachtohui ejca Israel, 46,500
 Simeón, 59,300
 Gad, 45,650
 Judá, 74,600
 Isacar, 54,400
 Zabulón, 57,400
 Efraín, icone José, 40,500
 Manasés, icone José, 32,200
 Benjamín, 35,400
 Dan, 62,700
 Aser, 41,500
 Neftalí, 53,400

⁴⁴ Huajca ya ni techilhui tlen quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen tlayacanayayaj ipan sese ifamilia tlen iteipa ixhuihua Israel. ⁴⁵ Quinqojque nopa israelita tlacame tlen quiaxitiytoyaj 20 xihuitl ica huejcapa huan tlen huelque yohuij para

tlatehuitij. ⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame tlen huelque tlatehuitij.

Ax quinpojqe nopa levitame

⁴⁷ Pero ax quinpojttoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví, ⁴⁸ pampa TOTECO quihuittoyaj Moisés: ⁴⁹ “Quema tijtlalanas se censo tlen nochi israelitame tlen hueli tlatehuitij, amo xiquinpohua nopa levitame, inijuanti tlen hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame. ⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa tlen quiptiya nopa caxa, huan nochi tlen eltoc ipani, huan nochi tlamantzitzi tlen noyona calijtic quitequihuijaj. Quema inyase sejcoyoc, elis levitame inintequi para quihucase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya huan nojquiya quihucase nochi tlen quiptiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca. ⁵¹ Huan quema monequi quihucase nopa yoyon tiopamitl, inijuanti tlen quicocopitzase. Huan quema inajisise campa iniquietzase imoyoyoncalhua, inijuanti tlen sampa quicualchijchihuase nopa tiopamitl queja eltoya. Pero nitla se tlatatl tlen ax se iteipa ixhui Leví quinechahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, monequi iniquimictise. ⁵² Huan monequi nochi tlacame ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quiptiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl noyona campa quintocarohua iteipa ixhuihua ininhueyi familia. Huan iixhuihua sesen huejcapan tata quiptiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl. ⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya huan tlen quiptiya tlen imohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aqui hueli tlatatl ax huelis monechahuis huan ax nicualanis ica inisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés.

2

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

¹ Nojquiya TOTECO quihui Moisés huan Aarón ni tlanahuatili:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quiitase nopa yoyon tiopamitl campa tiopantijaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlatehuijca pamitl tlen quitocarohua.

³⁻⁸ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa quisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600
Isacar, Natanael, icone Zuar, 54,400
Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

⁹ Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame tlen huelque tlatehuise. Huan ni tlatehuijca pamitl tlayacantiyas quema inisraelitame inquistehuase para inmochihuase sejcoyoc.

¹⁰⁻¹⁵ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500
Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300
Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

¹⁶ Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl Rubén itztose tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame tlen huelque tlatehuise. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica nopa tlatehuijca pamitl Judá quema inquistehuase para inmochihuase sejcoyoc.

¹⁷ “Huan teipa motecpanase nopa levitame tlen quihucase noyoyon tiopa, niimoTECO, quema inquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias

san queja mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Queja nopa quisase campa monequi sesen itzintla ibandera.

¹⁸⁻²³ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500
Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200
Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

²⁴ Huajca ipan nopa itlatehujca pamitl Efraín elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochihuase 108,100. Huan ni tlatehujca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

²⁵⁻³⁰ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Dan, Ahiezer, icone Amisadai, 62,700
Aser, Pagiel, icone Ocrán, 41,500
Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlatehujca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehujca pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlatehujca pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojttoyaj nochi israelita tlacame tlen huelque tlatehuitij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame. ³³ Pero ax quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma ax quinpohua ica tlen tlatehuisse. ³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinihuitoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnenque sesen hueyi familia senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

3

Inintequi nopa levitame

¹ Ya ni techpohuilá tlen iteixmatcagua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí. ² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab tlen achtohui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar. ³ Nochi inijuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica totajtitziti para ma tequitica tiopan calijtic. ⁴ Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa ax quitoquilijque itlajtol TOTECO huan quitequihuijque se tlitl tlen ax tlatzejtelolitic. Huan tlen mijque aya quimpiyaya ininconeua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuisse inintata Aarón ipan itequi queja totajtzi ipan innemilis.

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

⁶ “Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipa ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixtla Aarón para quitequipanose. ⁷ Huan inijuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitiziti tlen tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtohui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁸ Quimocuitlahuisse nopa cuamesas huan nochi tlamanitziti tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc inisraelitame xijchihuaca. ⁹ Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocagua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalehuisse. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcagua Aarón huan iniaxcagua itelpocagua. ¹⁰ Pero san Aarón huan itelpocagua xiquintequimaca para ma elica totajtitziti, huan ne sequinoc levitame, axtle. Intla seyoc tlen ax totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechchahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcagua TOTECO

¹¹ Huan sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹² “Ya nimechilhujitoc para monequi xinechmacaca nochi imoachtohui ejcahua, pampa ya nopa noaxcahua. Pero para ax monequi innechmacatiyase imoachtohui ejcahua, ininpatlaca niqunselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame, ¹³ pampa na noaxcahua nochi tlen achtohui tlacatij. Quema nijchijqui para ma miqica nochi tlen achtohui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuil nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen nochi inisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalime tlen achtohui tlacatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niimoTECO.”

Motlalanqui se censo tlen nochi levitame

¹⁴ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sampa ipan huactoc tlali Sinaí huan quiilhui:

¹⁵ “Xiquinpohua nochi levitame ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua ajqueya inijuanti hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua nochi oquichpilme tlen ya quiaxitijque se metztlí para huejcapa.” ¹⁶ Huan Moisés quinojqui senquistoc queja quinquahuatijtoya TOTECO.

¹⁷ Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹⁸ Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simeí.

¹⁹ Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁰ Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musi.

Huajca nica nimitzilhujitoc ajqueya itztoyaj nopa tlacacananí ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquntocajtía nochi levitame.

Ixhuihua Gersón itelpoca Leví

²¹ Huajca ixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias tlen quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simeí. ²² Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyayaj se metztlí para huejcapa mochijque 7 mil 500. ²³ Huan TOTECO quinnahuatí ixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonatí. ²⁴ Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlacacananetl tlen ixhuihua Gersón. ²⁵ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl tlen quipixqui. Quimocuitlahujque itzajca, icortinas, ²⁶ huan nopa icortinas tlen mochihua nopa tlactactlí tlen quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas tlen quicuapilohuaj campa calaquise, huan nochi mecatl tlen quitequihuí tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi ixhuihua Gersón.

Ixhuihua Coat itelpoca Leví

²⁷ Huan ixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel. ²⁸ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyaj se metztlí para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan ixhuihua Coat tequitiyayaj tiopan calijtic. ²⁹ Huan TOTECO quinnahuatí ixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoncalhua nechca tiopamitl ica sur. ³⁰ Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlacacananetl tlen ixhuihua Coat. ³¹ Huan inijuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili, huan nochi tepostli tlen quitequihujque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejyetztlí tlen quitzajqui campa Tlahuel Tlatzejtzeltic. Nojquiya inintequi para quicualtalise nochi ni tlamantli intla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi ixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlacacananetl tlen más hueyi ipan nochi levitame. Yajaya tlen quintequimacayaya nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Ixhuihua Merari itelpoca Leví

³³ Huan ixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi. ³⁴ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyaj, se metztlí para huejcapa mochijque 6 mil 200. ³⁵ Huan TOTECO quinnahuatí quiquetzase ininyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlacacananetl tlen ixhuihua Merari. ³⁶ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapali ica tlen quichijque caltechtlí, nopa cuaixtlapali, nopa tlaquetzali, huan inintepos cuatetoyo, huan nochi tlamantzitzi tlen quitequihuí. ³⁷ Nojquiya quimocuitlahujque nopa tlaquetzali para nopa calixpamitl tlen quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya

nopa tepos cuatetomtl para tlaquetzali, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamtl ica campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quinmocuithlahuilise nochi nopa yoyon tiopamtl campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan intla tlen hueli tlatatl quinechchahuisquía nopa yoyon tiopamtl, monequi quimictise.

³⁹ Huan nochi nopa levita tlacame tlen Moisés huan Aarón quinpojque tlen quipiyayaj se metztl para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quejatza quicohuilise TOTECO iniachtohui oquichpil

⁴⁰ Teipa TOTECO quihhui Moisés:

“Xiquinpoehua nochi achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame ipan israelitame tlen quipiyaj se metztl para huejcapa, huan xiquinjcuilo ica inintoca. ⁴¹ Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niimoTECO. Huan yeca ayoc nimoaxcatis iniachtohui coneuhua nochi israelitame. Huan inintlapiyalhua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayoc elis noaxca iniachtohui cone sesen sihua tlapiyali tlen iniaxca sequinoc israelitame tlen ax levitame.”

⁴² Huajca Moisés quinpojqui nochi israelitame tlen achtohui ehuan tlen oquichpilme o tlacame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁴³ Huan nochi oquich israelitame tlen quixatijtojaj se metztl quinjcuilojque huan mochijque 22 mil 273 ica nochi.

⁴⁴ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

⁴⁵ “Xinechmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca imooquichpilhua tlen achtohui ehuan, huan xinechmaca inintlapiyalhua nopa levitame queja ininpatlaca inioquich tlapiyalhua tlen achtohui ehujaj tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. ⁴⁶ Pero nopa achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelitame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame tlen itztoyaj levitame. Huajca axaca se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas nopa 273 achtohui ehuan tlen inisraelitame tlen mocajque huan monequi xinechcohuilise. ⁴⁷ Huajca para sesen nopa 273, monequi xinechmacaca 5 plata tomi tlen quipiya 11 gramos ietca queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuijaj ipan tiopamtl. ⁴⁸ Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón huan iconehua para innechcohuilise nopa 273 achtohui ehuan ipan israelitame tlen mocajque.”

⁴⁹ Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa tlacame quitlaxtlahuiyayaj ipampa nopa achtohui ehuan israelitame tlen mocajque. ⁵⁰ Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietca queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuijque ipan tiopamtl. ⁵¹ Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya.

4

Inintequi iteipa ixhuihua Coat

¹ Teipa TOTECO quinnojnatzqui Moisés huan Aarón huan quihhui:

² “Xijtlalanaca se censo tlen nochi nopa levitame tlen nojquiya itztoque iteipa ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat. ³ Ama xiquinpoahuaca nochi tlacame tlen quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan tlen huélise tequitise ipan nopa yoyon tiopamtl campa timopantíaj.

⁴ “Huan ya ni nopa tequitl tlen quichihuase iteipa ixhuihua Coat ica nopa tlamantli tlatzejzeloltic tiopan calijtic. ⁵ Quema monequi inquijcuenise nopa yoyon tiopamtl para inyase sejoyoc, Aarón ihuaya iixhuihua calaquise achtohui huan quiquixtilise nopa cortina tlen quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa tlen quipiya tlen imohuaya nimocajqui, niimoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa. ⁶ Huan ipan nopa cortina quixtzacuase huan quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyomtl tlen azultic huan sampa quicalaquise nopa cuahuil huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷ “Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpajpatlahuase se yoyomtl azultic. Huan ipan nopa yoyomtl quitlalise nochi platos, cucharas, caxitl huan nopa tazas tlen quitequihuijaj quema quitoyahuaj se tlacajchahualistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi tlen nochipa eltos nozona. ⁸ Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyoyomtl tlen chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuil huehueyac tlen ica quihuicase.

⁹ “Teipa quicuisse seyoc nopa patiyoyomtl tlen azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuil quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quitziquise tlicoli, iplatos, huan nochi

ixarro para aceite tlen nopona quitequihuíaj. ¹⁰ Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuil quetzlaj quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

¹¹ “Teipa quipatlahuase seyoc patiyo yoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamitl tlen oro para copali. Teipa quiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huejhueyi cuahuitl para ica quihuicase. ¹² Huan nochi tlamantzitzi tlen motequihuíaj tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyo yoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase.

¹³ “Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj tlacajcahalistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyo yoyomitl moradojtic. ¹⁴ Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihuíaj ipan tlaixpamitl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc tepostli tlen nopona motequihuíaj. Huan teipa quiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase. ¹⁵ Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quiqipiquise nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzeltic tlen eltoya tiopan calijtic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojlti hasta campa inajsise. Pero iteipa iixhuihua Coat ax hueli quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipa iixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar; itelpoca Aarón

¹⁶ “Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para nopa miyac tlahuili, nopa copali tlen ajhuayac mijmíyotía, nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen monequi mojmóstla, huan nopa aceite tlen tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para na, niimoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi tlen onca tiopan calijtic huan nochi tlen mochijtoc nopona.”

¹⁷ Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

¹⁸ “Amo xijcahuilica para iteipa iixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl tlen ax quipiyaj tlanahuatili quichihuase huan queja nopa miquise. ¹⁹ Para ax tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni inquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itzoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhica sesen iixhuihua Coat tlen monequi quichihuase huan tlen monequi quihuicase para ax quinechcahuise tlen tlatzejtzeltic huan miquise. ²⁰ Huan intla axaca itelpocahua Aarón tiopan calijtic, ma ax calaquica coatitame niyon se tlochctli, pampa huelis quiitase se tlamantli tlen tlatzejtzeltic, huan intla quiitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

²¹ Teipa sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quilhui:

²² “Xijtlalana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame tlen iixhuihua Gersón tlen itztoya huejcajquiya. Xiquijcuilo ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj Gersón itelpocahua huejcajquiya. ²³ Xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quiipiyaj 30 hasta 50 xihuitl tlen huélise calaquise ipan notequi, niimoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴ “Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali. ²⁵ Quihuicase nopa cortinas ica tlen quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincuetlaxo pesojme tlen ica quiitzactoque, huan nopa cortinas tlen ica quiitzacuaj campa incalajuaj tiopan calijtic. ²⁶ Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina tlen quiitzacua campa incalajuaj campa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan tepostli tlen motequihuíaj ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantzitzi. ²⁷ Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhise iixhuihua Gersón sesen tequitl tlen monequi quichihuase huan tlen quihuicase. ²⁸ Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, tlen achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹ “Xiquinpohua nojquiya nochi levitame tlen elij iixhuihua Merari tlen huejcajquiya ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhueyi tetatme. ³⁰ Xiquinpohua nochi inixhuihua tlen quiipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tlatequipanose tiopan calijtic. ³¹ Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalhua, icuaxitlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetoyo. ³² Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzali ipan

calixpamitl huan inintepos cuatetoyo, huan inintepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzí tlen quitequihuáaj. Huan Itamar monequi quinotzas sesen tlacatl ica itoca huan quihuis tlaque quihuicas quema inmijcuenise. ³³ Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴ Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias queja quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcajquiya. ³⁵ Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniycuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³⁶ Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750. ³⁷ Ya ni elque nochi iixhuihua Coat tlen hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quiniycuilojque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtaya Moisés.

³⁸ Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajquiya. ³⁹ Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl, ⁴⁰ huan quiniycuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630. ⁴¹ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón tlen hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quiniycuilojque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtaya Moisés.

⁴² Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajquiya. ⁴³ Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniycuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴⁴ Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200. ⁴⁵ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari tlen hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtaya Moisés.

⁴⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame tlen itztoyaj ipan nopa tonal. Huan quiniycuilojque tlen quisque ipan Coat, Gersón huan Merari tlen elque ieyi telpocahua Leví tlen huejcajquiya. Huan quiniycuilojque tlen quisque tlen sese ininchicueyi telpocahua. ⁴⁷ Huan nopa tlacame tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huelque tlapalehuse ipan tiopamitl huan tlamamase, ⁴⁸ ajsique 8 mil 580. ⁴⁹ Huajca ya ni elque nochi iteipa iixhuihua Leví tlen huelque tlapalehuse ipan tiopamitl. Huan senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtaya Moisés, quinpojque nochi tlen quichihuase tequitl o tlen quihuicase tlamantzitzí.

5

Tlamantli ax tlapajpactic iixpa TOTECO

¹ Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

² “Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi tlen palani innacayo ica lepra, huan nojquiya tlen atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi tlen ax tlapajpactic pampa quitzquijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen imoaltepe tlen yoyoncaltini. ³ Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame tlen mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen imochajchaj para ax quichihuase ax tlapajpactic campa imoyoyoncalhua pampa nopona tlatlajco imojuanti, nimocahua na tlen nitlatzejzelolitic.”

⁴ Huajca nopa israelitame quineltoaque nochi tlen TOTECO quinnahuatijtaya Moisés huan quinquixtíque nochi tlen queja nopa mococohuayaj.

Tlanahuatili intla se quichihua tlen ax cuali

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

⁶ “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlacatl o se sihuatl quixpano seyoc tlacatl, na niquijtohua para quihuica tlajtlacoli noixtla. ⁷ Huan monequi nopa tlacatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixtla tlen quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se tlen quichihuilijtoc fiero. Huan quicuepilis nochi tlen quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan ax queja quicuitoya. ⁸ Huan intla nopa tlacatl tlen quitlaxtequilijtoya o tlen hueli quichihuilijtoya ya mictoc huan axaca niyon se iteixmatca para quicuepilis, huajca nopa tomi tlen quitlahuicuilía elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego tlen monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc nopa tlacatl.

⁹ “Nochi regalo tlen israelitame nechhualiquilíaj na, niimoTECO, elis iaxca nopa totajtzi. ¹⁰ Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuilí tlen ininmil tlen quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatili para tlen mosihuatlasomatij

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatili:

¹² “Intla isihua se tlatcatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlatcatl, ¹³ pero axaca quiitas para huelis quiteilhuis ica itlajtlacol, ya ni tlen quichihuas. ¹⁴ Intla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhuía para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan ax tleno quichijtoc, queja ni inquisencahuase. ¹⁵ Nopa tlatcatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahualistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niimoTECO. Pero ax quimanelos nopa harina ica aceite, niyon ax quitequilis nopa copali tlaajhuicayacoyotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli para quimatis tlen temachtli intla moilhuía huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechahui huan moquetzas noixtla, niimoTECO. ¹⁷ Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl tlen tlaiyocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltejpocitli tlen tlalchi tlen nopa yoyon tiopamitl campá nimocahua. ¹⁸ Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niimoTECO, huan quitojtomas itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahualistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl tlen chichic huan tlen quimaca se tlatelchihuali o se tlatzacuiltlistli tlen tlajtlacolchijtoc. ¹⁹ Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, niimoTECO, intla ax tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quiilhuis: ‘Intla ax timocajtoc ica seyoc tlatcatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc ica seyoc tlatcatl, huajca ax tleno ma mopanti quema tiquis ni atl tlen chichic tlen quihualica tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. ²⁰ Pero intla timochijtoc ax titlapajpactic huan titlaixpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlatcatl, ²¹ huajca TOTECO ma mitzelchihuas huan ma mitzlatzacuiltis para nochi ma quiitaca. ²² Huan quema tiquis ni atl tlen chichic, quichihuas ma palanis mometzomahuíya huan ma samahuíya moijti huan ax huelis tiquinpiyas coneme.’ Huan nopa sihuatl quiijtos: ‘Queja nopa ma eli.’

²³ “Huajca nopa totajtzi quiijcuilos ni tlatelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quiixpolos nopa tinta huan nopa tlajtoli ica nopa atl tlen chichic. ²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quii nopa atl tlen temaca se tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis iijtico huan quichihuas chichic iijtic intla quiipiya tlajtlacoli. ²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuicos iixtla TOTECO huan quihuicas campá tlaixpamitl. ²⁶ Huan quicuis se tlamajtzoli tlen nopa tlacajcahualistli tlen cebada huan quitlalis ipan nopa tlaixpamitl queja eliyaya nochi nopa tlacajcahualistli.

“Huan teipa quema nopa totajtzi quichijtos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quii. ²⁷ Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic huan quiixpanotoc ihuehue, nopa atl tlen quihualica tlatelchihualistli calaquis iijtico huan quichihuas para isihuayo ma temi huan imetzomahuíya ma palani. Huan nochi itlacajhua quiitase nopa sihuatl para tlatelchihuali. ²⁸ Pero intla nopa sihuatl ax quiipiya tlajtlacoli, ax tleno oncas huan teipa cuali huelis coneapiyas.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc ax tlapajpactic huan quiixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya. ³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlatcatl moilhuía para quiixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis tlen temachtli. Ihuehue quinextis isihua noixtla, niimoTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc queja quiijtohua ni tlanahuatili. ³¹ Huan ax elis itlajtlacol ihuehue intla quiajsis ni tlatelchihualistli, pampa eli nopa sihuatl itlajtlacol. Huan monequi quiijyohuis nochi tlatzacuiltlistli.”

6

Tlanahuatili para nazareos

¹ Huan sampa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlatcatl tlen quinequi noca mocahuas, na niimoTECO, para elis se nazareo huan moiycatlalis para senquistoc elis noaxca, huan ax queja sequinoc sihuame o tlacame, ³ huajca nopa tlatcatl ax hueli quuis xocomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon ax hueli quuis tlen quixocoltijtoque, niyon vinagre tlen quichijtoque ica xocomeca atl, o tlen cococ. Nojquiya ax huelis quicuas xocomecatl itlajca, niyon nopa xocomecatl tlen ya huactoc. ⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moiycacahuas queja se nazareo, ax tleno quicuas tlen huala ipan

xocomecatl itlajca, niyon iyol, niyon ipetlayo. ⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moyocacajtoc para na, ax hueli moximas. Yajaya elis tlatzejtzeloctic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli tlen nechilhuitoc. ⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moyocatlalijtoc para na, ax hueli monechcahuis campaa se mijcatzi, pampa mochihuas ax tlapajpactic noixpa. ⁷ Yonque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma ax monechcahuis para mochihuas ax tlapajpactic pampa moyocatlali para na, niimoTeco Dios, huan quiipiyas itzoncal huehueyac tlen quixnextia tlen noca mocajtoc. ⁸ Huan nochi tonali tlen huejcahuas tlen noca mocajtoc, monequi mocahuas datzejtzeloctic noixtla.

⁹ “Huan inla nimantzi san huetzis mictoc se acajya tlen moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis ax tlapajpactic noixpa, yonque ax quinequiyaya mochihuas ax tlapajpactic. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc ax tlapajpactic, quiipiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlalili para na. ¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontziti, o ome pilpalomajtizi, huan quimacas nopa totajtzi campaa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campaa timopantíaj. ¹¹ Huan nopa totajtzi nechtencahuilis nopa piltototzi queja se tlaacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan ne seyoc nechtencahuilis queja se tlaacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuilis itlajtlacoli pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sampa moyocatlalis noca na, niimoTECO, huan sampa pehuas quicahuas ma moscalti itzoncal. ¹² Nopa tonali tlen ya panotoc quema achtohui moyocatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sampa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali queja quichijqui achtohui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregojtzi tlen san quiipiya se xihuitl para nechtencahuilis queja se tlaacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³ “Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali tlen motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili tlen sesen monequi quitoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlaacajcahualistli campaa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borregojtzi tlen san quiipiya se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiya huan elis se tlaacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregojtzi tlen san quiipiya se xihuitl huan ax tleno quiipiya huan nopa elis se tlaacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego tlen ax tleno quiipiya huan elis para se tlaacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya. ¹⁵ Nojquiya ihuaya, xinechmacaca nopa tlaacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlaacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl. Quiipiyas tortas tlen quichijtoque ica cuali harina nemeltic ica aceite, huan nojquiya quiipiyas pantzi tlen cacatztic tlen quixacualojtoque ica aceite.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quitencahuas nochi ya ni noixtla ihuaya nopa tlaacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa tlaacajcahualistli tlatlatili tlen ne nazareo quihualicac. ¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl, huan elis se tlaacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi nojquiya nechmacas nopa tlaacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui.

¹⁸ “Huan nozona campaa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campaa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal tlen quinextiyaya tlen noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa tli tlen eltoc itzala nopa tlaacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹ “Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego tlen molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcaoytl huan se pantzi tlen cacatztic tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl huan tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl. ²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quitlejcoltis huan quihuisos nopa tlaacajcahualistli noixtla, niimoTECO, para ma eli se tlaacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlaacajcahualistli mochihuas tlatzejtzeloctic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego tlen tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilia nochi noixtla, ya tlen eliyaya nazareo huelis quisi xocomeca atl pampa ya tlanqui tlen noca mocajqui, niimoTECO.

²¹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan inmechilhúa tlaque tlaacajcahualistli monequi innechtencahuilise quema se quitlamichihuas tlen noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlaacajcahualistli tlen nechilhui nechmactilis quema moyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Tlajtoli tlen ica totajtzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni tlajtoli. Ma quiijtoca:

²⁴ “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilstli quema moilhuía tlen ta.

Ma quiipya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznextili itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

²⁷ “Ica ni tlajtoli, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise injuanti noaxcahua.”

7

Quitlatzejtzolchihuase tlaixpamitl

¹ Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquia ininhuaya, quitlatzejtzelhui ica aceite sesen tlamantli tlen mocajqui calijtic, huan quiiyocatlatli para TOTECO. Nojquiya quitlatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi tlen motequihuía nozona. ² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia tlen tlapalehujtoyaj para quitlalanque nopa censo. ³ Huan quitlalitoj iixtla TOTECO nochi tlen quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualicac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicac se cuacarro. Huajca ica nochi nopa ofrendas tlen quihualicac elqui chicuase cuacarros tlen tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanase huan quimacacque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quilhui Moisés: ⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quinquehuica ipan nochi nopa tequitl tlen monequi para quihuicase tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantaj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzi tlen monequi quinquehuicac ipan itequi tlen quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmacac nopa levitame. ⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quinquehuicac ipan inintequi. ⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan chicueyi huejhueyi torojme para quinquehuicac ipan inintequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón. ⁹ Pero iixhuihua Coat ax quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihuicase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzololtique tlen mocajqui ininmaco para quimocuitlahuise.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiiyocatlatise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzolchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihualicac se ofrendas huan quitlalijque iixtla nopa tlaixpamitl. ¹¹ Huan TOTECO quilhui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema inquitlatzejtzolchihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili tlen quihualicac.”

¹² Huajca ipan nopa achtohui tonali, quitemactili iregalo Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá. ¹³ Huan iregalo eliyaya se hueyi plato xpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica queja tlajco kilo ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualicac temitoc ica harina tlen achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajcahalistli tlen harina. ¹⁴ Nojquiya quihualicac se cuchara tlen senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali. ¹⁵ Huan quihualicac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregoxtzi tlen san quiipya se xihuitl para elise se tlacajcahalistli tlatlatli. ¹⁶ Nojquiya quihualicac se oquich chivo para se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁷ Huan para se tlacajcahalistli para ma onca tlayoldtalili ihuaya TOTECO, quinhualicac ome huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, macuili oquich borregoxtme, macuili oquich chivoxtme huan macuili piloquich borregoxtzitzi tlen san quiipiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa regalos tlen Naasón, icone Aminadab, quihualicac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihuicac iregalo Natanael, icone Zuar, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar. ¹⁹⁻²³ Huan iregalo tlen quitemactili elqui senquistoc san se queja tlen temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihuicac se regalo Eliab, icone Helón, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón. ²⁵⁻²⁹ Huan quitemactili iregalo tlen elqui senquistoc san se queja ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se regalo Elisur, icone Sedeur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén. ³¹⁻³⁵ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuili tonali quihuicac se regalo Selumiel, icone Zurisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón. ³⁷⁻⁴¹ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴² Ipan chicuasen tonali quihuicac se regalo Eliasaf, icone Reuel, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad. ⁴³⁻⁴⁷ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se regalo Elisama, icone Amiud, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín. ⁴⁹⁻⁵³ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se regalo Gamaliel, icone Pedasur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés. ⁵⁵⁻⁵⁹ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chicnahui tonali quihuicac se regalo Abidán, icone Gedeoni, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín. ⁶¹⁻⁶⁵ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtlactli tonali quihuicac se regalo Ahiezer, icone Amisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan. ⁶⁷⁻⁷¹ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlactli huan se tonali quihuicac se regalo Pagiel, icone Ocrán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser. ⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlactli huan ome tonali quihuicac se regalo Ahira, icone Enán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí. ⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa regalo tlen nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzololchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos tlen ixpelentique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro. ⁸⁵ Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlajco ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlajco kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. ⁸⁶ Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali tlen quipixqui 110 gramos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷ Huan nopa tlapiyalime para tlacajcahalitli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregojtitziti tlen san quiipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlacajcahalitli tlen harina tlen monequiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase queja tlacajcahalitli ipampa tlajtlacoli. ⁸⁸ Huan nochi nopa tlapiyalime tlen quihualicaque para tlacajcahalitli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregojtitziti tlen san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui tlen quimactilijque TOTECO quema quiiyocacahuayaj huan quitlatzejtzololchihuayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

⁸⁹ Huan Moisés quicaquiyaya itos Toteco Dios quema calaquiyaya para quicamahuis ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya. Huan caquistic itos quisayaya tlen tlatlajco nopa ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen moquetztoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nopona Toteco Dios quicamahui Moisés.

8

Tlanahuatili para nochi tlahuili

¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquilhui Aarón quema quintalís nochi tlahuili, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³ Huan quichijqui Aarón nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuili para ma tlahui ica iixmelac. ⁴ Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro tlen quitejteztontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejezca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc queja TOTECO quinxtilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocacajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinquixti nochi iteipa ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixtla para nechtequipanose. ⁷ Ya ni tlen tijchihuas: Xiquinatzejtzelhuis ica atl tlen tetlapajpacchihua noixtla. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise

nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan queja nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose. ⁸ Teipa ma quihualicaca se becero huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihuicase seyoc becero para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ⁹ Ta tijchihua para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajten ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nopona ma mosentilica. ¹⁰ Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixtla huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininma ipan inintzonteco. ¹¹ Huan Aarón quinixnextis nochi levitame noixtla na, niimoTECO, queja se hueyi tlacajcahualistli tlauhuisoli tlen nochi israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlalis nochi levitame para nechtequipanose.

¹² “Teipa nochi levitame quitlalise ininma ipan inintzonteco nopa becero. Teipa nechtencahuilise se becero queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan seyoc becero nechmactilise queja se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO, para nechixtzacuilise inintlajtlacolhua nochi levitame. ¹³ Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixtla Aarón huan itelpocahua, huan nochi yajaya nechmacas queja se tlacajcahualistli majcahuali para na, niimoTECO. ¹⁴ Huan quej ni tiquiniyocatlalis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua. ¹⁵ Huan quema ya inquitlapajpacchijtoque nopa levitame huan inquinnextijtoque noixtla queja se tlacajcahualistli majcahuali, inijuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹⁶ “Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan ax queja sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeua israelitame tlen achtohui ehuan tlen monequiyaya nechmactilisquíaj. ¹⁷ Pampa nelia noaxcahua nochi tlen achtohui tlacatij tlen israelitame, yonque ininconeua o inintlapiyalhua, nochi tlen achtohui tlacatij tlacatij noaxcahua. Pampa huejcajquiya quema niqinmijmicti nochi coneme tlen achtohui ejque ipan tlali Egipto, niquiniyocatlali para noaxcahua nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen israelitame. ¹⁸ Pero ama queja ininpatlaca nopa achtohui ehuan tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua. ¹⁹ Huan ama niqinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se regalo para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtzeltic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlacajcahualis nopa sequinoc israelitame para quixtzacuase inintlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. Huan quej ni, tlen hueli israelita ax calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para ax quinajsis israelitame se hueyi cocolistli tlen ica miquise.”

²⁰ Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca. ²¹ Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli majcahuali. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixtla se tlacajcahualistli para quinxtzacuilis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixtla. ²² Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli tlen mochijqui, nopa levitame pejque calaqui para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

²³ TOTECO nojquiya quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁴ “Nochi levitame quema quixitijtose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁵ Huan quisase ipan nopa tequitl quema quixitise 50 xihuitl. ²⁶ Teipa quema ya quixitijtose nopa xihuitl para mosehuise, huels quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl tlen ax ohui, pero nopa tequitl tlen ohui ayoc ma quichihuaca. Queja nopa inquitequimacase levitame.”

9

Quejatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

¹ Quema TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui nochi ni tlajtoli ya tlantoya se xihuitl para quistejqe tlen tlali Egipto. Ya calaquiyaya ipan nopa achtohui metztli ipan ome xihuitl. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali Sinaí huan nojquiya TOTECO quiilhui ni tlajtoli:

² “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl tlen itoca Pascua ipan nopa tonal tlen nimechnahuatijtoc. ³ Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli tlen

achtohui ipan toxihui, inquitoquilise nopa tlanahuatili queja ijcuilijtoc. Senquistoc queja nimechnextilijtoc para inquichihuase, ya nopa inquichihuase.”

⁴ Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuil. ⁵ Huan nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtohui metztlí ipan nopa xihuitl, injuanti ilhuichijque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya Moisés.

⁶ Pero itztoyaj sequin tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quitzquitoyaj se mijcatzi, huan yeca ax huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuil ipan nopa tonali. Huajca yajque quittatoj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali, ⁷ huan quinilhuijque:

—Yonque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque ax titlapajpactique iixpa TOTECO, ¿para tlen ax huelis tijtencahuilise se regalo iixtla TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuil?

⁸ Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema queja ni pano.

⁹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame quema injuanti o se inincone ax hueli quinextise nopa ilhuil Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Intla se ax hueli quichihuas quema monequi pampa monequi quitzquis se mijcatzi huan yeca ax tlapajpactic o huelis se mopantia huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yajaya hueli quinextise nopa ilhuil teipa. ¹¹ Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztlí ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregojtzi ica xihuitl tlen chichic huan pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl. ¹² Huan ax tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon ax quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregojtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc queja nimechnextilijtoc inquichihuase. ¹³ Pero intla se acayja yonque tlapajpactic huan ax cana yajtoc, san moilhuis para ax quichihuas nopa Pascua Ilhuil, monequi iniquixtise para ayoc huelis itzto imohuaya inisraelitame. Queja nopa inquichihuase, pampa ax nechtencahuili nopa tlaacahualistli noixtla ipan nopa tonal quema, niimoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuutilistli ipampa itlajtlacol.

¹⁴ “Nochi seyoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na queja nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuan para quejatza quichihuase, huan nochi san se monequi quitoquilise.”

Nopa mixtli tlen motlali itzonpac itiopa TOTECO

¹⁵ Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl tlen quipixqui nopa tlatjotli tlen quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis queja se tlilelectli itzonpac nopa tiopamitl huan queja nopa eltoya hasta tlanesiyaya. ¹⁶ Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya queja se hueyi tlitl. ¹⁷ Quema nopa mixtli mijcueniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayoc nejnemiyaya, nozona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua. ¹⁸ Quej ni nopa israelitame mijcueniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonpac nopa tiopamitl, ax quistehuayayaj. ¹⁹ Huan yonque nopa mixtli mocahuayaya ipan tiopamitl miyac tonali huan ax mijcueniyaya, nochi israelitame quinetoquilijyayaj itlanahuatil TOTECO huan ax nejnemiyayaj. ²⁰ Huan quema nopa mixtli ax mocajqui miyac tonali, nopa israelitame ax mocajque miyac tonali, pampa queja nopa TOTECO quinnextilijtoya. ²¹ Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlalanayaya, injuanti nojquiya motlalanayayaj huan quitoquilijyayaj. Pero yonque tonaya o tlayohua mijcueniyaya nopa mixtli, injuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya. ²² Yonque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztlí, o se xihuitl, nozona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayoc nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlalanayaya, injuanti quistehuayayaj huan quitoquilijyayaj. ²³ Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, injuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuatiyaya ma nejnemica para quitoquilise nopa mixtli, quistehuayayaj. Quineltoquilijque nochi tlen TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

10

Nopa ome tlapitzali tlen plata

¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

² “Xijchihua ome tlapitzali ica plata tlen tlatepacholi ica martillo. Huan inquipitzase para inquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase. ³ Quema inquinpitzase nochí ome tlapitzali ica sampa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴ Pero quema inquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise tlen tlayacanaj ipan sesen hueyi familia. ⁵ Huan quema inhuejcahuase inquipitzase, elis para inquistehuase, huan injuanti tlen quiquetztoque ininchajchaj ica campa quisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtohui quistehuase para nejnemise. ⁶ Huan quema inquipitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise tlen quiquetztoque ininchajchaj ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise. ⁷ Pero quema san inquinnotzase tlacame ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca. ⁸ San totajtzitzi, injuanti tlen itelpocahua Aarón, huelise quiqitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise imojuanti huan imoixhuihua para nochipa.

⁹ “Quema inajsise ipan imotlal huan monequi inquintheuise imocualancaitacahua, xijpitzaca chichahuac nopa tlapitzali, huan na, niimoTECO Dios, nimechilnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco imocualancaitacahua. ¹⁰ Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema inilhuchihua, o quema eli selic metztlí, o quema inquitencahuaj tlacajcahualistli tlatlatli o tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan queja nopa na tlen niimoTECO huan niimoDIOS nimechilnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Siná

¹¹ Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztlí quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlanqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui. ¹² Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Siná huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. ¹³ Ya ni nopa achtohui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihua.

¹⁴ Huan achtohui motecpanque para nejnemise tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehujca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá. ¹⁵ Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar. ¹⁶ Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷ Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO inihuaya mocajqui, nopa levitame tlen iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejque quihuicatiyohuij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan iniica motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehujca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén. ¹⁹ Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca tlen itoca Selumiel, icone Zurisadai.

²⁰ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Reuel.

²¹ Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat tlen elqui seyoc itelpoca Leví huejcajquiya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtelolitic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nozona campa yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²² Teipa iniica coatitame motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehujca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín.

²³ Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés. ²⁴ Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵ Huan iniica motecpanque tlen quihuicayaya ibandera nopa tlatehujca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan. ²⁶ Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica inintlayacanca tlen itoca Pagiél tlen eliyaya icone Ocrán. ²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira tlen eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quilhui itex ma yohui inihuaya

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, tlen eliyaya icone Reuel tlen ejqui tlali Madián: —Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali tlen TOTECO quiijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtoc tlen cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinancuili:

—Axtle, ax nijnequi nyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteixmatcahua.

³¹ Pero Moisés quiilhui:

—Amo xinechcajehua. Ta cuali tiquixmati nochi ojtl ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan xitechyacana. ³² Intla tihualas tohuaya, nochi tlen cuali tlen TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³ Huajca yajaya yajqui huan nochi injuanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nenque eyi tonali. Huan icaxa TOTECO tlen quipixqui tlen quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijtinemiyaya campa mosehuise. ³⁴ Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli tlen TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzonatipa. ³⁵ Huan quema quitlalanayayaj nopa caja para quistehuase, Moisés quitzajtziilyaya:

“¡Ximotlalana TOTECO!

¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi tlen ax quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuiyayaj nopa caja para mosiyajcahuase, Moisés sampa quitza-jtziliyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa motlacajhua!

¡Tiitztoque tlahuel onpano miyac miles tlen tlacame hasta axaca huelis techpohuas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

11

Nopa israelitame quiyolaxitijque TOTECO

¹ Se tonal nopa israelitame pejqque camatij tlen ax monequi huan quitlailijhuiyayaj TOTECO pampa moilhuijque quipanoyayaj tlahuhijcayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl tlen pejqqui quintlatia tlen quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame. ² Huajca nochi israelitame cuatzajtzi que chicahuac huan quitlajtlanjque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqui. ³ Huajca quitocajtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quiijtos Campa Tlalemenqui.) Pampa hasta nopona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli tlacame, san moilhuiyayaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijque huan pejqque mochoquilij huan quiijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía intla oncasquía nacatl para tijcuase! ⁵ Tiquilnamiquij nopa michime tlen tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan ajos. ⁶ Pero ama nochi tiyamanaj huan ayoc timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷ Huan nopa maná tlen huetziyaya eliyaya queja iyol nopa colanto huan nesiyaya achi costic queja cuaestli. ⁸ Huan iajhuiyaca eliyaya queja tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmotla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj. Teipa quisisiyayaj ipan ininmetl, o quitemachoyayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi. ⁹ Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuechtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰ Huan Moisés quicajqui para tlacame ipan sese israelita familia mosehuijtoyaj inin-calixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan Moisés ax quicualitac. ¹¹ Huajca Moisés quiilhui TOTECO:

—¿Para tlen quej ni tinechchihuilijtoc, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque ax cuali nijchijtoc moixpa para tinechmamaltijtoc nochi ni tlacame? ¹² Ax na niinintata o niininnana. Inijuanxi ax noconehua. ¿Para tlen tinechilhuía ma niquinmamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali tlen tiquinilhuijtoc para tiquinmacas tohuejcapan tatahua? Na niquinhuica san queja se quihuica icone tlen noja chichi. ¹³ ¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochi ni miyac israelitame? Nochi san nechchoquilij huan nechilhuíaj: ‘Xinechmaca nacatl para tijcuase.’ ¹⁴ Na ax nihueli niquinhuicas nochi ni miyac tlacame noselti. Niquinita para se tlamamali tlen tlahuel etic para na. ¹⁵ Intla quej ni tinechchihuilis nochipa, achi más cuali tinechmictis ama intla nelía tinechicnelía. Queja nopa ax monequi niquitas tlen ni tlacame nechchihuilise.

¹⁶ Pero TOTECO quinancuili:

—Xinechsentiuhui 70 huehue tlacame tlen tijmati cuali tlayacana huan quihuicaj tequihuejcayotl ica ni miyac israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nozona xinechchiya ininhuaya. ¹⁷ Huan na nitemos huan nozona nimitzcamahuis. Huan nijcuis Notonaltzi tlen itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitzpalehuica para inquinhuicase nochi ni miyac tlacame. Huan queja nopa ax monequi titequtis moselti. ¹⁸ Huan nojquiya nimanzi xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinil-hui ya niquincactoc para chocaj huan quijtohuaj para elisquía cuali intla oncasquía nacatl para quicuase. Moilhuíaj achi más cuali itztocay nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase. ¹⁹ Huan ax quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtactli tonali, niyon 20 tonali. ²⁰ Pero quicuase nochi se metztlí hasta quisas ipan iniyacatzol huan quijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcaytoque na, tlen niimoTECO; na tlen niitztoc tlatlajco inijuanti. Chocatoque noixtla huan quijtojtoque: '¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?'

²¹ Huajca Moisés quijto:

—San tlacame tlen nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quejatza tiqijtohua titechmacas nacatl para tijcuase nochi se metztlí? ²² Yonque tiquinmictisquía nochi toborregojhua huan tohuacaxhua, ax quinaxilisquía para nochime. Yonque tiquinmacasquía nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, ax quinaxilisquíaj.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlahuelpilquentzi nochichualis? Ama tiqitas intla mochihuas o ax mochihuas tlen niqijtohua.

Nopa huehue tlacame camatij queja tiocamanalohuani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpohuili nochi israelitame tlen TOTECO Dios quilhuijtaya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamahui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi tlen itztocay ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinnmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejqe camatij queja tiocamanalohuani. Pero san se huelta panoc huan ayoc mochijqui sampa.

²⁶ Huan itztocay ome tlen nopa 70 huehue tlacame tlen TOTECO quintlapepenijtoya tlen mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejqe camatij queja tiocamanalohuani nozona campa itztocay ipan ininchajchaj. ²⁷ Huajca sequin telpocame motlalojtijyajque huan quilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camatitoyaj queja tiocamanalohuani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, tlen quipalehuijtaya Moisés hasta itelpocatiya quijto:

—Noteco Moisés, xiquintlacahuati.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta tinechtlasomati? Nelcuali elisquía intla TOTECO quinnmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tiocamanalohuani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuepque campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chicahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuelpil miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj tlachipantzi san queja se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis intla nejnemis para se tonal ihuejcaca. ³² Huajca nochi nopa achtohui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquitinemiyayaj huan quinnmictijtinemiyayaj solime. Huan inijuanti tlen tlahuelpilquentzi quisenitlijque, quisenitlijque queja 60 hueyi lalax chiquihuitl tlen senquistoc solime. Huan pejqe quinhuatza camp hueli ipan inaltepe tlen yoyon caltini. ³³ Pero quema pejqe quicuaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miquica miyac tlacame. ³⁴ Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Quibrot Hataava pampa nozona quintlaltojque miyac tlen tlahuelpil quinequiyayaj nacatl. (Quibrot Hataava quijtosnequi Campa Quintlaltojque Tlen Itzcuime.)

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejqe tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyajque hasta Hazerot huan nozona mocajque se quesqui tonali.

12

María huan Aarón ica camatque Moisés

¹ Teipa María ihuaya Aarón pejque quijilnamiquij Moisés, pampa Moisés mosihuajtitoya ica se sihuatl tlen ehua ipan tlali Etiopía. ² Huan nojquiya quijitotque: “¿Ajqueya quijitohua para TOTECO san quicamahúa Moisés? Nojquiya techcamahujitoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³ Melahuac Moisés eliyaya se tlatatl tlen achi más moicnonequiyaya huan ax queja nochi sequinoc tlacame ipan tlaltepactli. ⁴ Huajca nimantzi TOTECO quihhui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca imojuanti ineyi campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campa nopa yoyon tiopamitl. ⁵ Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campa puerta tlen calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechahujque, ⁶ TOTECO quihhui: “Xijtlacaquilica ni tlamantli tlen nimechilhuis:

Quema nimechtitlanía se tiocamanalajquetl para itzto imohuaya, na niimoTECO, nimonextia ica ya ipan se temictli o nimocamahúa ihuaya ipan se tlanextili. ⁷ Pero ax queja nopa nijcamahúa ni notlatequipanojca Moisés.

Yajaya tlen achi más temachtli nechneltoquilía que nochi sequinoc notlatequipanojcahua.

⁸ Huan quema ihuaya Moisés nicamati, timoixtlachilijtoque huan nicamati ica se tlajtoli tlen ax ohui huan tlen nimantzi quimachilia.

Huan yajaya quita noxayac huan queja na niitztoc.

Huajca ¿para tlen inmotlajitoc inquijilnamiquij notlatequipanojca Moisés?”

⁹ Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui. ¹⁰ Huan quema nopa mixtli mijcueni ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quitas María, quitaquipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli tlen itoca lepra. ¹¹ Huajca nimantzi Aarón quihhui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo xitechtlatzacuilti ipampa ni toltajtlacol. Nelía tihuhuitique huan yeca queja nopa ticamatque. ¹² Pero amo xijcahua María ma mocahua queja se conetl tlen tlatati mictoc tlen quisa ijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³ Huajca Moisés quitzajtzili TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili: “Intla itata san quixchajchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen imoaltepe tlen imoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sampa hueli mocuepas campa ichaj.”

¹⁵ Huan queja nopa María quixquixtije huejca tlen inialtepe huan nozona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame ax mijcuenijque hasta sampa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ¹⁶ Teipa motlaltejque tlen campa itztoyaj campa itoca Hazerot huan yajque quiquetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

13

Moisés quintitlanqui tlapijpiyani ipan Canaán

¹ Huan nozona TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

² “Xiquintilani tlacame para ma tlachiyatij quejatza elitoc ipan nopa tlali Canaán tlen na nimechmacas inisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatatl tlen sesen hueyi familia.”

³ Huajca senquistoc queja TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistehuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali. ⁴⁻¹⁵ Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen yajque:

Familia, Tlayacanquetl

Rubén, Samúa, icone Zacur

Simeón, Safat, icone Horí

Judá, Caleb, icone Jefone

Isacar, Igal, icone José

Efraín, Oseas, icone Nun

Benjamín, Paltí, icone Rafú

Zabulón, Gadiel, icone Sodi

Manasés, icone José, Gadi, icone Susi

Dan, Amiel, icone Gemali

Aser, Setur, icone Micael

Neftalí, Nahbí, icone Vapsi
Gad, Geuel, icone Maquí

¹⁶ Huajca ya ni elqui inintoca nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocajpañlac Oseas, icone Nun, huan quitocajti Josué.

¹⁷ Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochí ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepetini. ¹⁸ Huan xijtlachilica quejatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica intla nopa tlacame tlen itztoque nozona tejtétique o axtle; intla miyac inijuanti o ax miyac. ¹⁹ Xijtlachilica quejatza eltoc nopa tlali, intla cuali temaca itlajca, o axtle. Xijtlachilica intla nopa altepetini ipan tlen itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepetini campa quiquetztoque ininchaj para se tlochtli. ²⁰ Xijtlachilica intla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltia nozona, o axtle. Xiquitaca intla onca miyac cuatini, o axtle. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para intechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtohui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

²¹ Huajca nopa tlacame yajque ixtacatzí tlachiyatoj ipan nochí nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat. ²² Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nozona itztoyaj iteixmatcahua Ahimán, Sesai huan Talmai. Nochi inijuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchitoyaj huan quiquetztoyaj chicome xihuitl achtohui que quema pejqú altepetl Zoán ipan tlali Egipto tlen nojquiya huejcajquiya tlasencahuáli.) ²³ Huan ajsitoyaj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Escol, huan nozona quitejqque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqque quiucaipilojqque nopa quechtli uvas ipan se cuahuitl huan ome tlacame quiqechpanojtihuajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos tlen nozona moscaltiyaya. ²⁴ Huan nopa israelitame quitocajtijqque nopa tlamayamitl Escol pampa nozona quitejqque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl. (Escol quinequi quijitos Quechtli.)

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali, ²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itztoyaj Moisés, Aarón huan nochí ne sequinoc israelitame. Huan quinpohuilijque nochí tlen quipantitoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl tlen onca yaya ipan nopa tlali. ²⁷ Huan queja ni quilhuijqque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali tlen titechtitlanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochí temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi tlen temaca nopa tlali. ²⁸ Pero nopa tlacame tlen nozona itztoque nelía tejtétique, huan nopa altepetini nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiqunitaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen nelía huejcapantique. ²⁹ Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlahuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa atemitl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰ Huajca Caleb quichijqui para ma ayoc tlahuejchihuaca nochí nopa israelitame tlen itztoyaj iixtla Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatca nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiqintlanise huan timoaxcatise!

³¹ Pero ne sequinoc tlen yajtoyaj ihuaya quijitojqque:

—¡Axtle! Tojuanti ax tihuelise timotehuse ininhuaya nopa tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti.

³² Huan pejqque quinilhuij nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía ax cuali eliyaya. Quijitojqque:

—Nopa tlali tlen tijtlachilitoyaj quinpiya tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlatehuíaj huan huejcapantique hasta temajmatíaj. ³³ Nojquiya tiqunitaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen tlahuel huejcapantique huan tejtétique. Inijuanti seyoc xinachtli tlacame tlen ax queja tojuanti. Huan iniixtla timomajmatiyayaj san queja tipilchapolztziti. Huan tlen huejcapa inijuanti techtlachiliyayaj queja tiqunitaj pilchapolztziti.

14

Israelitame motochonchijque iixtla TOTECO

¹ Huajca nochí nopa israelitame pejqque cuatzajtzi huan seyohual chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. ² Huan nochí pejqque quijilnamiquij Moisés huan Aarón. Quijito-huayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaj nepa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaj nica ipan ni huactoc tlali, ³ para ax techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconehua mocahuase ininmaco

tocualancaitacahua para mochihuase inintlatequipanojcahua. ¡Achi más cuali elisquía timocuepasquía sampa ipan tlali Egipto!”

⁴ Huajca nimantzi pejque moilhuíaj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanpa para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵ Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixtla nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque. ⁶ Huan Josué ihuaya Caleb tlen quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinextise tlahuel mocuesoyayaj, ⁷ huan injuanti quinilhuijque nochi nopa israelitame:

—¡Xitechtlacaquilica! Nopa tlali tlen tijtlachilitoj nelía nel cuali. ⁸ Intla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis. ⁹ Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacasia nopa tlacame nozona, pampa nimantzi tiquintlanise. Axaca tlen huelis quinmanahuis pampa TOTECO itzotc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰ Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixtla nochi nopa israelitame monexti itlatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campá mopantíaj. ¹¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatotonise ni israelitame? ¿Ax quema nechneltocase yonque nijchijotc tlahuel miyac tlanextilijcayotl iniixtla? ¹² Na niquincocos ica se miqistli huan niquinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli tlacame tlen achi más hueyi huan más tejteyque huan ax queja injuanti.

¹³ Pero Moisés quinancuili TOTECO huan quiilhui:

—Intla queja nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuan tlen quiitaque queja tiquinquixti ni tlacame ipan inintlal ica mohueyi chichualis. ¹⁴ Huan nopa Egipto ehuan quicaquise huan quinpohuilise tlacame nica. Pampa tlacame ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chichualis huan quejatza nochipa tiitzotc tlatlajco tojuanti. Quicactoque quejatza titechixtlachilía para titechcamahuis quema nopa mixtli tlen moaxca moquetza totzonixco. Huan quejatza titechyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tilelemectli tlayohua. ¹⁵ Intla tiquinmictis nochi ni israelitame san ica sampa, nochi tlacame ipan sequinoc tlatini tlen quicactoque tlen mohueyitilis quiijtose, ¹⁶ ta tiquinmicti ipan ni huactoc tlali pampa ax tihuelqui tiquinmocuitlahui para itztose hasta tiquinhuicas ipan ne cuali tlali tlen tiquintencahuili para tiquinmacas. ¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlatlanía, xijnexi mohueyi chichualis huan xiquintlapojpolhui. Xijchihua queja titechilhuijotc para tijchihuas. Toteco, ta tiquijtojotc, ¹⁸ ax nimantzi ticalanis, huan tlahuel hueyi motlancnelilis. Titetlapojpolhuía tlaixpanolme, pero ax tiquixpolos inintlajtlacol queja san ax tleno quichijtoque. Pampa tiquijtohua ica ta, sesen tlatlacol quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlatlacolchihua, tijtlatzacuiltía huan tiquintlatzacuiltía iconehua huan iteipa ixhuihua huan hasta iteipa ixhuihua quiipiyase ininconeua ipampa tlen quichijqui ne tetaj. Queja nopa tiquijtojotc TOTECO. ¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi ni tlacame san queja miyac huelta tiquintlapojpolhuijotc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Cualtitoc, niquintlapojpolhuis queja tinechtlatlanijotc. ²¹ Pero melahuac nimitzilhuía queja temachtli na niitzotc huan temachtli notlatlanex nesis campá hueli ipan nochi tlattepectli, ²² nojquiya temachtli niyon se tlen ni tlacame tlen quiitzoque nohueyitilis ax quiitas nopa cuali tlali. Pampa yonque quiitzoque nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojtoque huan ax quineltocatoque notlanahuatil ya majdactli hueltas. ²³ Huajca niyon se tlen ni tlacame ax quiitase nopa cuali tlali tlen niquinilhui niquinmacas inintatahua. Axaca tlen nechhuejcamajajotc quiitas. ²⁴ Pero notlatequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneltocatoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali tlen quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise tlen iniaxca nozona. ²⁵ Huan pampa inquinimacasi nopa amalecitame huan cananeos tlen itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi inocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtlí tlen yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayoc niqiniijyohuis ni tlacame tlen nechijilnamictinemij. Niquincactoc nochi tlen noca camatij. ²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noselti, ni-moTECO, para nimechchihuilis tlen nijcajqui inquijtohuaj. Inquijtojque achi cuali inmiquisquía ipan ne huactoc tlali, ²⁹ huan yeca nochi tlen inquixitijtoque 20 xihuitl huan inmoijcuiltoque ipan nopa censo, monequi inmiquise ipan ni huactoc tlali pampa

intechijilnamijque. ³⁰ Niyon se tlen imojuanti ax incalaquise ipan nopa tlali tlen nimomatlalanqui hasta elhuicac huan niqijto para melahuac nimechmacasquí. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun. ³¹ Huan imoconehua tlen inqiiijtoque huetzísquíaj ininmaco imocualancaitacahua, na niqinhuicas ipan nopa cuali tlali tlen inqiihuejcamajcaque. ³² Pero imotlacayohua mocahuas ipan ni huactoc tlali. ³³ Huan imoconehua nejnentinemise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Queja nopa inijuanti quixtlahuase ipampa imotlajtlacolhua hasta nochi imojuanti inmiquise ipan ni huactoc tlali. ³⁴ Inquitlachilijinenque 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya inquiselise imotlatzacuiltil 40 xihuitl para inlaxtlahuase nopa imotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Queja nopa inquimatise quejatza ipanti se tlen nechhuejcamajcahua. Queja nopa xiquinilhuica. ³⁵ Na niimoTECO nimechyolmelajtoc, huan queja nopa nimechchihuilis nochi intojtochon tlacame tlen inmosejcotilijtoque para ax inquichihuase tlen cuali nohuaya. Nochi inmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque tlen quitlachilitoj nopa tlali

³⁶ TOTECO quinmicti nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camatque fiero tlen nopa tlen quitztoyaj. ³⁷ Inijuanti mijque ica se cocolistli nozona iixtla TOTECO. ³⁸ San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹ Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi tlen TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuel mocuesojque. ⁴⁰ Huan hualmostla cualca mejque huan pejqque tlejcoj campá nopa tepetini tlen eltoya nechca, huan quijtohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tuitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatisé nopa tlali tlen TOTECO techilhujtoc para techmacas.

⁴¹ Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca tlen TOTECO quijtojtoc! ¡Nopa tlamantli tlen inquichihua ax quisas cuali! ⁴² Amo xiyaca, pampa TOTECO ax itztoc imohuaya, huan temachtli inmechtlanise imocualancaitacahua. ⁴³ Nopa amalecitame huan nopa cananeos imohuaya motlalise, huan inhuetzise ininmaco, huan inmechmictise. Ax inquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO ax itzto imohuaya.

⁴⁴ Pero inijuanti ax quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl yonque Moisés, niyon nopa caxa tlen quixixtoya tlen TOTECO quintencahulijtoya ax yajqui ininhuaya. ⁴⁵ Huajca motlalanque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijthualajque nopa israelitame hasta Horma.

15

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

¹ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

² “Xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali tlen niquinmacas para ipan itztotij, ³ huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli tlen nechmacase ipan tlatl, quej ni monequi quichihuase. Yonque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui tlen nechtencahulijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuitl quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechcholpactise ica tlen mijmijyotis ajhuiyac noixtla, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro. ⁴ Ihuaya sesen tlacajcahualistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Intla se pilborregojtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite. ⁵ Huan intla nechmacase se pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili, nojquiya ma nechmacaca se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali huan mijmijyotis cuali noixtla. ⁶ Huan intla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite. ⁷ Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. ⁸ Huan intla nechtencahulise se becerro para se tlacajcahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijtoque tlen nechtencahulijtoque quichihuase, o intla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoltlatili nohuaya, ⁹ monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite. ¹⁰ Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijmijyotis ajhuiyac noixtla huan nechpactis. ¹¹⁻¹² Huajca quej ni sese israelita

monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregojtzi, o sesen chivo tlen nechmacase. ¹³ Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli tlen quitlatláj para ajhuiyac niquijnecuis.

¹⁴ “Huan san se quichihuas se tlen seyoc tlali ejquetl tlen itztos imohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilis se tlacajcahualistli tlen quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quejatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na. ¹⁵ Israelitame huan seyoc tlali ehuan tlen mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa. ¹⁶ Queja nopa inisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se initzose noixtla.”

¹⁷ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

¹⁸ “Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niqunhuicas, ¹⁹ huan pehuase quicuase nopa trigo tlen temaca nopa tlali, monequi quiiyocatlase se achi para nechtencahuilise. ²⁰ Quema achtohui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtohui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixtla queja se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli. ²¹ Huan quitencahuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtohui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²²⁻²³ “Huan yonque nelia quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, intla injuanti o iniixhuihua teipa ehuan, ax quichihuase nochi ni tlanahuatili tlen nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatili, huajca ya ni tlen monequi quichihuase. ²⁴ Quema san sejco injuanti momacase cuenta para ax nochi tlamanli tlen quichihuayaj eltoya senquistoc cuali noixtla, monequi nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli tlatalitl tlen tlahuel ajhuiyac mijmiyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl queja quijitohua nopa tlanahuatili tlen nimechilhuitoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque. ²⁵ Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquntlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque yonque ax quimatiyayaj. ²⁶ Huan na niquntlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztose ininhuaya ipampa nopa tlajtlacoli tlen nochi injuanti sentic quichijque yonque ax quimatiyayaj.

²⁷ “Intla tlajtlacolchihuas se tlacatl san pampa ax quimati, quema momacas cuenta tlen quichijqui, quitencahuas se sihua chivo tlen san quipiya se xihuitl queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ²⁸ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol noixtla pampa ax quimatiyaya intla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlapojpolhuis. ²⁹ Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan tlen seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero ax quimatiyayaj.

³⁰ “Pero intla tlajtlacolchihua se tlacatl ica ipaquilis, yonque se israelita o axtle, yajaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niimoTECO, huan monequi miquis para ayoc itztos imohuaya. ³¹ Inquimictise pampa ax quinejqui quicaquis notlajtol huan ax quineltocac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuiltistli ipampa tlen tequiti ipan sábado

³² Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlacatl quisentiliyaya cuahuitl ipan se tonal para ma ax tequitise. ³³ Huan injuanti tlen quipantijque quihuicaque iixtla Moisés ihuaya Aarón huan iniixtla nochi israelita tlayacanani, ³⁴ huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa aya quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise. ³⁵ Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlacatl monequi miquis. Nochi inisraelitame monequi iniquixtise huejca tlen imoaltepe campa inquinquetztoque imoyoyoncalhua huan inquitepachose hasta miquis.”

³⁶ Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlacatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitepachojque hasta quimictijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷ Huan TOTECO quicamahui Moisés, huan quiilhui:

³⁸ “Xiquincahumi nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiiipise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlase itenuaxo ica icpatl tlen azultic. ³⁹ Huan quema inquitlachilise itenuaxo imoyoyo, inquilnamiquise itlanahuatil TOTECO huan inquitoquilise. Huan ax innechcajtehuase queja se tlanenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon ax inquichihuase san tlen inquinequij inquichihuase, o tlen inmoilhuaj para cuali. ⁴⁰ Queja nopa inquilnamiquise nochi notlanahuatil huan inquineltocase, huan ineltose intlatzejtelollique san para na, niimoTeco Dios. ⁴¹ Na

niDIOS niimoTeco, huan na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para innechixmatise para niimoTECO. Quena, na niimoTECO Dios.”

16

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuiltlis

¹ Se tonal pejque motlalanaj Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, tlen eliyaya icone Coat, tlen eliyaya icone Leví huejcajquiya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pelet. Huan nochi ni eyi itzttoyaj iteipa ixhuihua Rubén tlen itztoya huejcajquiya.) ² Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatque huan motlalanque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tlacame quihuicayayaj tequihuejcaytol huan tetlalnamictiyayaj huan nochi israelitame quinixmatiyayaj. ³ Huan nochi inijuanti mosentilijque huan motlalijque iixtla Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayoc timechijiyohuise más. Imojuanti ax más incuajcualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yajaya itztoc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen imojuanti tlhuel inmohueyichihuaaj huan inquinequij intech-nahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴ Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixt-lapacho iixtla TOTECO. ⁵ Teipa quilhui Coré ininhuaya tlen qitocquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeltolitic huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechcahuis ica tlacajcahual-istli, pampa san tlen TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlacajcahualistli. ⁶ Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi tlen itztoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl, ⁷ huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixtla TOTECO. Huan nopa tlatcatl tlen TOTECO quitlapejpenis, ya nopa tlen tiquitase para tlatzejtzeltolitic. Imojuanti inlevitame, tlhuel inmohueyimajtoque.

⁸ Nojquiya Moisés quilhui Coré:

—¡Xinechtlacaquilica, inlevitame! ⁹ ¿Ax inquitaj para hueyi ipati tlen Toteco Dios in-mechchihuilijtoc? ¿Para tlen inquitaj para tlhuel pilquentzi para TOTECO tlen tiisraeli-tame tijhueyichihuaaj inmechtlapejpenijtoc san imojuanti para iniaxcahua? Inmechiyocat-lalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para inquinechcahuise huan intequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yajaya mocahua tohuaya. Nica eltoc campa inquitequipanose nochi israelitame. ¹⁰ Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc ta, tiCoré, huan nochi moicnihua tlen levitame para intequitise inechca. Ax cuali para inquitaj ya nopa queja ax tleno. ¿Para tlen ama inquinequij inmochiuase intotajtzitzi nojquiya? ¹¹ Ax inmotochonchijtoque ica Aarón huan inquitlajilhuaaj. Yajaya ax tleno quichijtoc. Inmotochonchijtoque huan inquitlajilhuaaj TOTECO.

¹² Teipa Moisés tlanahuati ma quinotzatij Datán huan Abiram tlen eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquilhijque:

—Ax tiyase. ¹³ Ta timoillhuia tlhuel pilquentzi para titechquixtijtoc ipan tlali Egipto tlen temacayaya itlajca hasta mocahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya? ¹⁴ Ax titechhuicacoc ipan se tlali tlen nochi temaca hasta mocahua, niyon ax titechmacatoc se tomil, niyon se toxocomecamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilica queja san tipopoyotziti. ¡Axtle, ax timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlhuel cualanqui huan quilhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcahualis. Na ax tleno niqinucuilijtoc, niyon se pilburrojtzitzi. Ax tleno tlen ax cuali nijchihuilijtoc niyon se tlen inijuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quilhui Coré:

—Mostla ximonextica iixtla TOTECO, huan Aarón nojquiya nopona itztos. ¹⁷ Sesen imojuanti xijhuicaca imopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame inquihuicase imopopochco huan inquitlalise san sejco iixtla TOTECO.

¹⁸ Huajca sesen tlen inijuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixtla nopa yoyon tiopamitl campa timo-pantíaj ihuaya TOTECO. ¹⁹ Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nopona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti iniixtla nochi nopa israelitame.

²⁰ Huan TOTECO quicamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

²¹ —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tojtochon tlacame, huan na niqintzontlamiltis ipan se tlatlochtli.

²² Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque iixtla TOTECO hasta tlaltenamijque, huan quijitojque:

—¡Ay Toteco Dios! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame ipampa itlajtlacol san se tlacatl.

²³ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

²⁴ —Xiquincamahui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma quisaca huejca ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵ Huajca Moisés motlanantejqui huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan Abiram, huan quitoquilijque nochi nopa 250 tlayacanca israelitame. ²⁶ Huan nozona Moisés quihhui nopa tlacame:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame tlen fierojtique, huan amo xijcuica tleno tlen iniaxca para ax incalaquise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷ Huan nopa israelitame mijcuenijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua moquetzttoyaj calixpa nechca sese ininpuerta. ²⁸ Huan Moisés quijitojque:

—Ica ya ni inquamitise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi tlen nijchijtoc, huan ax nijchihua san pampa na nijnejqui. ²⁹ Intla ni tlacame miquise queja sequinoc tlacame miquij, huajca TOTECO ax nechtitlantoc ma nimechyacanas. ³⁰ Pero intla TOTECO quichihuas se tamantli tlen ax quema inquittoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi tlen injuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlijtic, huajca inquamitise para ni tlacame quixpanotoque TOTECO.

³¹ Huan quema tlanqui camati Moisés, nopa tlali motlapo campa injuanti itztoyaj, ³² huan quintolo nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuahua huan ininconeua tlen ininhuaya itztoyaj huan nochi tlen quipiyayaj. ³³ Huan nochi injuanti huetzise yoltoque tlijtic ica nochi tlen eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sampa motzajqui. Queja nopa nochi tlen tlajtlacolchijque polijque huan ayoc itztoyaj ica nopa israelitame. ³⁴ Huan quema nopa israelitame tlen itztoyaj ininnehca quicajque cuatzajtique tlen huetziyayaj, motlalojtejque huan quijitojtoyajque: “Huelis techtolos nojquiya.” ³⁵ Huan nojquiya TOTECO quilitlanqui titl huan quintlamitlaj nochi nopa 250 tlacame tlen quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

³⁷ “Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl tlen mopantía ipan nopa titl campa mijcatziti pampa tlatzejtelolitic. Ma quisehui huan ma quisehana nopa tlicoli ³⁸ tlen eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame tlen tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtelolitic nopa popochcome quema quitequihuique noixpa. Xiquincuica huan xiquintejepachoca para ica nopa teposti inquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quisehui huan quihnamiquise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixtla.”

³⁹ Huajca nopa totajti Eleazar quisentili nochi nopa popochcome tlen bronce tlen quihucatoyaj nopa tlacame tlen mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl. ⁴⁰ Huan ya nopa elis se nemachitili para quinmajmatis nochi israelitame, para nion se tlen ax itelpoca Aarón ax hueli monechahuis campa tlaixpamitl para quiflatis copali iixtla TOTECO para ax quipantis tlen quiajic Coré huan nochi tlen quitoquilijayaj. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹ Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejqque quiniijnamiqij Moisés huan Aarón. Huan quijtohuayayaj:

—¡Imojuanti inquinmijmictijtoque nochi itlacajhua TOTECO!

⁴² Huajca nochi nopa tlacame tlen mosansejcotilijtoyaj para quintehuse Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanec TOTECO. ⁴³ Huajca quinechahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO. ⁴⁴ Huan TOTECO quihhui Moisés:

⁴⁵ —Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquintzontlamiltis ipan san se tlochtli.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixtla TOTECO. ⁴⁶ Huan teipa Moisés quihhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqqui se hueyi cocolistli tlen quinmictia.

⁴⁷ Huajca Aarón quichijqui tlen Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtoyajqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quilitlanilijtoya ya

pejtoya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame. ⁴⁸ Huan moquetzqui tlatlajco injuanti tlen ya mictoyaj huan injuanti tlen noja yoltoyaj, huan nopa miqüstli huan nopa cocolistli moquetzqui. ⁴⁹ Huan ica nochi, injuanti tlen mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen injuanti tlen mijque ihuaya Coré. ⁵⁰ Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miqüstli.

17

Icuatopil Aarón tlen chamanqui

¹ Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁻³ “Xiquinnahuati nopa tlayakanani ipan sesen hueyi familia ma nechhualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochiuase 12 cuatopili tlen nechhualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca tlen quihualicac, pampa sesen tlayakanquetl tlen se hueyi familia quipiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili tlen huala ipan nopa hueyi familia Leví. ⁴ Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijtlalica iixtla nopa caxa tlen quipiya nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. ⁵ Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil tlen na nijtlapejpenijtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayoc nechcualancamacase pampa inmechijlnamiqij.”

⁶ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen tlen tlayakanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopili. Huan ihuaya nopa cuatopili nojquiya eltoya icuatopil Aarón. ⁷ Huan Moisés quitlati nopa cuatopili iixtla TOTECO pampa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

⁸ Huan hualmostla quema Moisés sampa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quitac ya chamantoya icuatopil Aarón tlen quitocaro nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras icitoc. ⁹ Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO huan quinnextili nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayakanani san quisentlachilijque tlen panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui Moisés: “Sampa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nopona mocahuas queja se tlantextilijcayotl tlen quinilnamiquiltis nochi israelitame tlen panoc ica nopa tlacame tlen motochonchijque huan pejque nechcualancaitaj. Huan intla sequinoc sampa nechijlnamiquise, tiquinnextilis ni tlanextili para ma quiquetzaca inintochonyo huan ax niquinmictis.”

¹¹ Huan Moisés quichijqui nochi queja TOTECO quinquahuati. ¹² Pero nopa israelitame noja quijlnamiqiyayaj Moisés huan quijtohuayayaj: “¡Timopolotque! ¡Nochi timiquise! ¹³ Pampa nochi miqij tlen monechcahuajampa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿ax que?”

18

Inintequi nopa totajtitzti huan levitame

¹ Teipa TOTECO quiilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua tlen hualahuij ipan mofamilia inquihuicase tlajtlacoli intla acajya quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya inquihuicase tlajtlacoli intla ax mochijtoc senquistoc nochi tlen monequi ipan imotequi queja intotajtitzti. ² Xiquinhualicaca imotejmatc-ahua tlen nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma inmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl tlen monequi inquichihuase ipan noyoyon tiopa. ³ Quena, motejmatc-ahua inmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua hueli inmonechahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa intlatzejtzeloltique. Huan intla sequinoc monechahuise, miquise, huan ta nojquiya timiquis. ⁴ Injuanti inmechpalehuise ipan nochi tequitl tlen monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatatl tlen ax levita ax huelis monechahuise campa imojuanti. ⁵ San ta huan motelpocahua hueli itequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan intla queja nopa mochihuas, huajca ayoc nicualanis ica imojuanti inisraelitame. ⁶ Pampa na niqincuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niqunquixtijtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas queja totajtitzti para ma inmechpalehuica ipan nopa tequitl tlen monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁷ Pero san ta, Aarón, inihuaya motelpocahua huelis intlatlatise huan inquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtzeloltic tlen mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi tlen mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc intotajtitzti. Huan nopa hueyi tequitl tlen inquichihuase, na

nimechmacatoc queja se regalo. Huan san imojuanti huelis innechchihuilise nopa tequitl tlen totajtzitzi queja nimechnahuatijtoc. Huan intla seyoc tlen ax totajtzi quichihuas itequi se totajtzi, monequi inquitmictise.”

Quejatzá mopanoltise totajtzitzi huan levitame

⁸ Nojquiya TOTECO quihhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlacajcahualistli tlen israelitame quihuijhuise noixtla. Quena, nochi tlacajcahualistli tlatzejtzeltic elis imoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. ⁹ Elis imoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtzeltic tlacajcahualistli tlen ax quiajssi tilit. Imoaxca nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nochi tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli tlen nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixtla. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para inquitequihuse. ¹⁰ San nopa quentzi tlen nimechnahuatijtoc inquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi intotajtzitzi ininhuaya imotlaca conehua huelis inquitcuase ni tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltic, pero san hueli inquitcuase campa tlatzejtzeltic.

¹¹ “Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli majcahuali, huan nojquiya huelis quicuase imoconehua yonque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni innechtoaros para elis imoaxcahua para nochipa. Aquí hueli tlen imoteixmatcahua tlen tlapajpactic noixtla, huelis quicuas ni tlacajcahualistli. ¹² Nojquiya nimechmaca, intotajtzitzi, nochi iniachtohui tlajca ininmil nopa israelitame tlen inijuanti nechhualiquilaj sesen xihuitl. Elis tlen achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo. ¹³ Nopa tlen achtohui pixcase israelitame tlen ininmil tlen quitoctoque huan nechmacase, nochi elis para intotajtzitzi huan imoteixmatcahua tlen tlapajpacme noixpa. ¹⁴ Nochi tlen tlayocatlalili para na ipan inintla israelitame, elis para imojuanti.

¹⁵ “Nojquiya elise imoaxcahua iniachtohui conehua israelitame, huan iachtohui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para imojuanti. Pero inijuanti sampa nechcohuilise iniachtohui conehua. Nojquiya nochi iniachtohui cone tlapiyalhua tlen ax tlapajpactic nechcohuilise ica ininpati tlen ta tiquitas para cuali. ¹⁶ Quema iniachtohui conehua quipiyase se metztili, nechcohuilise ica macuili tomi tlen plata tlen sesen quipiyá 11 gramos ietica ipan nopa tlayejyecoli tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtohui cone.

¹⁷ “Pero amo xiquincachua ma tlaxtlahuaca para nechcohuilise tlen achtohui tlatatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchojhuá. Nopa tlapiyalime iniachtohui conehua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijtlati queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac nijmityotía para na. ¹⁸ Pero quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl tlen quihuisose noixtla para nechmacase queja ininyolix huan ininmetztomahuia nopa tlapiyalime, elis para inquitequihuse. ¹⁹ Huajca nochi tlen nopa israelitame quiyocatlalij para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca imoconehua, yonque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se tlajtolli tlen nimechtcachuilia, niimoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan queja istatl ax quema quipolos ipoyeca, nojquiya notlajtol ax quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰ Nojquiya TOTECO quihhui Aarón:

“Intotajtzitzi huan inlevitame, ax inquiselise tlali para imoaxca quema inajsise ipan nopa cuali tlali campa inyase, huan quema momajmacase tlen quitlanise ipan tlatehuij-cayotl, ax tleno innechtoaros. Pampa ipatlaca nopa tlali tlen ne sequinoc israelitame quinaxcatise, innechpiyase na. Huan na nielis niimoaxca huan na tlen innechtoaros, huan san ya nopa monequi.

²¹ “Huan imoicnihua tlen iteipa ixhuihua Leví tlen ax totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos tlen nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen initequi tlen quichihua ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²² Ayoc huelis monechcahis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita tlen ax totajtzi, o ax se levita; pampa intla quinechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nozona miquis. ²³ San levitame tlapalehuse ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan inijuanti quihuicase tlajtlacoli intla tlen ax cuali mochijtoc nozona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa tlen panos tlen tetatme hasta ininconehua iniixtla nochi israelitame: niyon se levita ax hueli quiselis tlen ya itlal. ²⁴ Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quijtos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quijtos tlen sesen majtactli tlapiyalime tlen quintlacatitise itlapiyalhua se tlatatl, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtactli cuartillos tlen itlajca imil.] tlen israelitame

nechmacaj na, niimoTECO. Huan yeca niqijtojtoc tlen injuanti: Inlevitame ax inquiselise tlali para imoaxca quema ne sequinoc imoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵ Huajca TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁶ “Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos tlen israelitame nechmacase huan tlen niqinmacatoc para iniaxca, injuanti quiipiyaj para quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niimoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco. ²⁷ Huan na, niimoTECO, niqitas ya ni queja elisquia inindiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl tlen nechmacase intla quipixtosquíaj inintlal. ²⁸ Huajca queja nopa levitame tlen quiselise nopa diezmos tlen nechmacase israelitame, nojquiya quiyocat-lalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón. ²⁹ Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos tlen quiselijoque, monequi quitlapejpenise tlen achi más cuali huan achi más tlatzejtzeltolitic tlen nochi para nechmacase.

³⁰ “Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiyocatlalijtoque tlen achi más cuali para na, tlen mocahua huelis quuitase queja inintrigo huan ininxocomeca atl. ³¹ Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteixmatcahua. Ya nopa elis inintlaxt-lahuil pampa tlatequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³² Quema para quiyocatlalijtoque nochi tlen achi más cuali para na, huelis quicuase nochi tlen mocajtoc, huan ax se tlajtcolli, pampa ya nechmacatoque tlen achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para ax san queja hueli quuitase nochi nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltolitic tlen nechmacaque israelitame para ax miquise.”

19

Quejatza ma tetlapajpacchihuaca

¹ TOTECO nojquiya quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Ni se tlanahuatili tlen ama na, niimoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax tlen quiipiya iijhuayo achi chichiltic. Monequi elis se huacax tlen ax quiipiya tleno tlen ax cuali, huan tlen axaca quitequihujtoc para tlapoxahuas. ³ Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen imoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixtla. ⁴ Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejtzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli. ⁵ Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixtla Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl. ⁶ Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuatl tlen tiocuahuatl, se imacuayo nopa xihuatl itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan tilitl campa tlatla nopa huacax.

⁷ “Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sampa campa imoaltepe tlen imoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactic. ⁸ Huan nopa tlatatl tlen quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactic. ⁹ Huan teipa seyoc tlatatl tlen tlapajpactic noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajococuis huejca tlen imoaltepe ipan se lugar tlen quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para inisraelitame inquitequihuse para ica iniquihuse se atl para ica motlapajpacchihuase tlen aya tlapajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol. ¹⁰ Huan nopa tlatatl tlen eliyaya tlapajpactic, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc ax tlapajpactic noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huajca queja nopa inquisenahuase nopa atl, huan inquitequihuse para inmotlapajpacchihuase noixpa. Huan ax san inisraelitame inquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹ “Quema se acajya quitzquis se mijcatzi, mochihuas ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali. ¹² Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactic. Pero intla se ax motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis ax tlapajpactic noixpa. ¹³ Pampa intla acajya quitzquia itlacayo se mijcatzi, huan ax motlapajpacchihuas queja ijcuilijtoc, quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, huan nopa tlatatl monequi iniquimictise para ayoc itztos imohuaya inisraelitame. Miquis san pampa ax quiatzejtzeltolitic ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua huan yeca elis ax tlapajpactic noixpa.

¹⁴ “Ya ni se tlanahuatili para quema se acaya miquis ipan se yoyoncali. Nochi tlen mopantíaj calijtic ihuaya huan nochi tlen calaquise nozona mocahuase ax tlapajpacme noixpa para chicome tonali. ¹⁵ Nochi tasas huan nochi tlamantli tlen eltoya calijtic tlen ax tlahuel tzactoc elis ax tlapajpactic.

¹⁶ “Intla se itztoc campa mili huan quitzquis se mijcatzi tlen quimictijtoque ipan tlatehujcayotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas ax tlapajpactic. O intla se san quitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quitzquis tlali campa quitlaltojque se mijcatzi elis ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali.

¹⁷ “Huajca quema acaya quitocaros mochihuas ax tlapajpactic queja nopa, para huelis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax tlen quitlatijque queja se tlapajcahalistli ipampa tlajtlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli. ¹⁸ Huan se tlatatl tlen tlapajpactic noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzelhuis tlen mochijtoc ax tlapajpactic. Huan intla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli tlen tlapojtoya calijtic, huan nochi tlen itztoyaj nozona. Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic pampa quitzqui itlacayo se tlen mijqui huejca ipan tlatehujcayotl o ica tlen hueli tlamantli, o intla quiajic se iomiyo se mijcatzi o quitzqui campa quitoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzelhuis. ¹⁹ Se tlen tlapajpactic noixpa monequi quiatzejtzelhuis ya tlen mochijtoc ax tlapajpactic ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya tlen mochijtoya ax tlapajpactic maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactic.

²⁰ “Pero intla se mochijtoc ax tlapajpactic noixpa huan ax motlapajpacchihuas, san mocahuas ax tlapajpactic, monequi inquimictise para ayoc itztos imohuaya. Miquis pampa quichihuas ax tlapajpactic noyoyon tiopa tlen eltoc imohuaya, pampa ax moatzetzelhujtoc ica nopa atl tlen quitlapajpacchihuasquía. ²¹ Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya tlen quiatzejtzelhuis seyoc ica nopa atl tlen tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aqui hueli quiajic nopa atl tlen tetlapajpacchihuas, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²² Nojquiya nochi tlamantli tlen se tlatatl tlen ax tlapajpactic noixpa quiajic o quitzquis, mochihuas ax tlapajpactic. Nojquiya nochi tlen quitzquía nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.”

20

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

¹ Huan nopa israelitame sampa ajsitoc ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Zin ipan abril, nopa achtohui metztlí ipan inyancauc xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlaltojque.

² Huan ax oncayaya atl nozona para quise nopa israelitame. Huan sampa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón, ³ huan quixcoilhuijque Moisés:

—Achi más cuali timictosquía ininhuaya nopa sequinoc israelitame tlen TOTECO quinmicti iixpa. ⁴ ¿Para tlen titechhualicac, tiitlacajhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyallhua ma timiquica nica? ⁵ ¿Para tlen titechquixti nepa ipan tlali Egipto huan titechhualicac nica campa nelía tlahuel fiero? Ax quiyia tlatoctli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon ax onca atl para tiquise!

⁶ Huan Moisés ihuaya Aarón quinacajtejque nopa miyac israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona motlancauqetzque huan mohuijtzonque tlatlchi, huan itlatlanex TOTECO monexti iniixtla. ⁷ Huan TOTECO quihui Moisés:

⁸ —Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixtla nochi israelitame xijnjotza nopa hueyi tetl, huan xiquihui ma inmechmaca atl. Huan queja nopa iniquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyallhua.

⁹ Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO, senquistoc queja quinahuatijtoya. ¹⁰ Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlaquica inmosisinijca tllacame! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

¹¹ Huan quema Moisés quijto ya ni, quitlalanqui ima huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlahuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyallhua pejque atlij.

¹² Pero TOTECO quihui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa ax inmotemachijque ipan na, huan ax inquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejtzeltolitic huan niyoca tlen nochi sequinoc, ax inquinyacanase ipan nopa tlali tlen nimechmacatoc.

¹³ Huan quitocajtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba, (Meriba quiiptosnequi Campa Monajnanquiliijque) pampa nozona nopa israelitame monajnanquiliijque ica TOTECO huan yajaya quinnextili para yajaya tlatzejtzeltolitic huan nelia iyoca tlen nochi sequinoc.

Ax huelque panose ipan tlali Edom

¹⁴ Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajchua ma quiiatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quiihuica ni tlajtoli:

“Tojuanti tiiteipa ixhuilhua Israel tlen huejcajquiya eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa tlaohuijcaoytl tlen topantitoc. ¹⁵ Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nozona huejcajque para itztoze, pero nopa Egipto ehuani tlahuel techtlajiyohuiltiyajaj. ¹⁶ Pero quema tijtaztzilijque TOTECO ma techpalehui, techlacaquili huan techtitlanili se elhuicac ejquetl, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

“Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal. ¹⁷ Yeca timitztlajtlaníaj xitechcahuili tipanose ipan motlal. Ax ticalaqueise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon ax tiquise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtli huan ax tijcahuase nopa ojtli hasta quema tiquistose ipan motlal.”

¹⁸ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“Ax timechcahuilise inpanose ipan totlal. Huan intla inhualase, na ihuaya nosoldados timechtzacuilise.”

¹⁹ Pero nopa israelitame sampa quiiytojque:

“San tiyase ipan nopa ojtli tlen nochi quitequihuiaj, huan intla tojuanti o totlapiyallhua quiiise imoa, timechtlaxtlahuise. San xitechchihuilica se favor huan xitechcahuilica tiicxinejnemise ipan imotlal.”

²⁰ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“¡Ax inpanose!”

Huan quisqui ica miyac isoldados tlen quihuicayajaj inintepos para quinnamiquitij nopa israelitame. ²¹ Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom ax quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepque tlen itlal huan quitemojque seyc ojtli.

Mijqui Aarón

²² Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejnentiyajque hasta itzintla nopa tepetl Hor. ²³ Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁴ “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Ax calaquis ipan nopa cuali tlali tlen na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba ax inquinneltocaque tlen na nimechnahuati. ²⁵ Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor. ²⁶ Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

²⁷ Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan nochi inijuanti tlejcoque ipan tepetl Hor iniixtla nochi israelitame. ²⁸ Huan nozona Moisés quiquixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlalili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl. ²⁹ Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquiliijque para 30 tonali.

21

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

¹ Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayajaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlalanqui para quintehuiti huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinhuicaque ilpitoque. ² Huajca nopa israelitame quichijque se tlajtoli ica TOTECO. Quiihuijque intla quinpalehuisquía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquíaaj nochi tlen itztoyaj nozona ica inialtepehua. ³ Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quinxolejque nochi nopa altepetini. Huajca nozona pejqui motocajtía Horma. (Horma quiiptosnequi Tlaxolehuili.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

⁴ Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli tlen yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para ax calaquise. Pero ipan ojtli ayoc quipixque ininyolo, ⁵ huan pejque tlen hueli camatij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quiijtohuayajaj:

—¿Para tlen techquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? ¡Ax tleno onca tlen huelis tijcuase, niyon atl para tiquise! ¡Huan techyolajsic ni maná tlen techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

⁶ Huajca TOTECO quintitlanili cohuame tlen quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui queja quintlatiyayaj huan nimantzi miquiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyac israelitame. ⁷ Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quiilhuijque:

—Titlajlacolchijtoque pampa ticamatitoque tlen ax cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quinijcueni nopa cohuame!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO ipampa nopa israelitame. ⁸ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce tlen nesis queja se tlen nopa cohuame. Huan xijtlali huejcapa ipan se asta, huan quema se acayja quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl tlen eltos huejcapa ipan se asta, huan tlen quitlachilis, momaquixtis.

⁹ Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa ipan se asta huan quema se acayja quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan ax miquiyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiyaajque israelitame

¹⁰ Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoyoncalhua hasta Obot. ¹¹ Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati tlen tlali Moab. ¹² Huan teipa sampa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl. ¹³ Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa atemitl Arnón. Nopa atemitl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos. ¹⁴ Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quiqiya itlatehuijcayo TOTECO, quiijtohua:

“Ximoilhui tlen Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitzi tlen nopa atemitl Arnón.

¹⁵ Camati tlen nopa miyac atentli tlen yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

¹⁶ Huan nopa israelitame quistejque nopa atemitl Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quiijtos Ameli.) Nozona TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquinsentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷ Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quiijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli!
Ma meya atl nica!

¹⁸ Huan quisqui atl ipan nopa ameli,
tlen totlayacancahua quixajque.
Quixajque ica ininma huan ica inintepospala.
Quena, ica inincuatopil tlen ica tlanahuatíaj,
techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan quitoquilijque iniojhui huan panoque Matana, ¹⁹ Nahaliel huan Bamot. ²⁰ Huan quisque Bamot huan quitoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamitl tlen eltoya ipan nopa tlali Moab tlen eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonpac nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²¹ Nopa israelitame quintitlanque inintlal yalmelajchahua ma quiitatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quiilhuica:

²² “Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Ax ticalaquise campa inlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Ax tiquise atl ipan niyon se imoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtli hasta tiquisase ipan motlal.”

²³ Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quintzacuilitij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajisitoj campa Jahaza huan motehuijque ininhuaya. ²⁴ Huajca nopa israelitame quintehuijque ica

ininmachete huan tlatlanque. Huan injuanti moaxcatijque itlal Sehón tlen pejqui ica nopa atemítl Arnón hasta nopa atemítl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonítame. Nopa amonítame quípixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

²⁵ Huajca nopa israelítame moaxcatijque nochi nopa altepetini tlen nopa amorreos huan pejqe quitequihuijaj nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos. ²⁶ Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nozona mosehuiyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quiichtequiliijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabítame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabítame hasta nopa atemítl Arnón. ²⁷ Huan yajaya quijcuilojtoya se tlajcuilojquetl queja Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸ Sehón nochi quixolejqui ica nopa tlítl tlen pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamítl nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame tlen tlanahuatijtoyaj campa itoca Arnón.

²⁹ ¡Titeicnelti, ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi inQuemos ehuaní!

Motelpocahua nochi cholojque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ Yajaya quitzontlamíltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlítl tlen quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Queja nopa quijcuilo nopa tlajcuilojquetl.

Israelítame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

³¹ Huajca nopa israelítame quitequihuijqe tlen eliyaya inintlal nopa amorreos. ³² Huan tlen nozona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ixtacatzí nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelítame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepetini inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos tlen nozona itztoyaj. ³³ Teipa sampa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlalanqui ica nochi isoldados huan hualajqui quintehuiqui nopa israelítame campa altepetl Edrei. ³⁴ Huan TOTECO quíilhui Moisés: “¡Amo xiquímacasica Og! Na ya nijtlalijtoc imomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se queja tijchihuíl Sehón, inintlalanhuatijca nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelítame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se ax quicajque itztoc huan moaxcatijque nochi inintlal.

22

Balac tlatitlanqui ma quínotzati Balaam

¹ Huan nopa israelítame sampa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamítl ipan tlali Moab iteno atemítl Jordán iixmelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, tlen eliyaya inintlalanhuatijca nopa moabítame, quíitzoya nochi tlen nopa israelítame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos. ³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyac nopa israelítame, yeca yajaya huan itlacajhua campa hueli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica injuanti. ⁴ Huajca nopa moabítame quincamahuijqe nopa huehue tlacame tlen Madián ehuaní huan quíilhuijqe: “Ne israelítame quítlamítise tlen eltoc ipan total queja se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac tlen tlanahuatijyaya ipan nopa tlali Moab, ⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Balaam, se tlachixquetl tlen eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi atemítl Éufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quípalehiqui, huajca quíilhui nopa tlacame ma quíilhuij ni tlajtoli:

“Hualajtoque tlahuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ “Xihuala nimantzi huan xitechtelchihuiliqui ni tlacame, pampa injuanti más tetique que tojuanti. Huelis queja nopa nihuelis níquintlanis huan níquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlatiochihuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlatelchihuali.”

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlaltini Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajstoj campa Balaam, quiilhuijque nochi tlen quinilhuijtoya ma quiilhuica. ⁸ Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis tlen DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam. ⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlajtlaní:

—¿Ajqueya injuanti ne tlacame tlen itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinnanquili:

—Balac, icone Zipor, tlen tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca. ¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlhuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niquintelchihuili nopa tlacame para huélis quintlanis huan quitojtocas.

¹² Huajca Toteco quiilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa tlacame, pampa na niquintochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame tlen Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan imotlal, pampa TOTECO ax nechcahuilía ma niya imohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quiilhuijque:

—Balaam ax quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sampa quintitlanqui más tlacame tlen achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa tlen achtohui yajque. ¹⁶ Huan yajque quiitator Balaam huan quiilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztlajtlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya. ¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi tlen tlhuel patiyó tlen tijlajtlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa tlacame.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Yonque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na ax hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon tlen hueyi, niyon tlen pilsiltzi, tlen TOTECO ax nechcahuilis ma nijchihua. ¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niquitas intla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quiilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas tlen na nimitzilhuís.

Balaam mopanti ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejntiyohuiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itlatequipanojcahua, hualajqui ielhuicac ejca TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para ax ma pano. ²³ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO ica se machete imaco, moicancuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sampa pejqqui nemi ipan iojhui. ²⁴ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochi oncac quipiyayaya tepamitl. ²⁵ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcuaipitztlac Balaam. Huajca Balaam sampa quihuitejqui nopa burro. ²⁶ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO sampa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan ax cana hueliyaya panos nopa burro. ²⁷ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, motejqqui tlalchi. Huajca Balaam tlhuel cualanqui, huan chichahuac quihuitejqui ica icuatopil. ²⁸ Huan ipan nopa tlatlochtlí TOTECO quichijqui para nopa burro ma camati, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi hueltá tinechhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinnanquili:

—Tinechpinahualtijtoc. Intla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmic-tisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro tlen nochipa ipan tlejteco, ¿huélis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quiijto:

—¡Axtle, ax quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita ielhuicac ejca tlen mosehujtoya tlatlajco ojtlí ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlatenamijqui.

³² Pero ielhuicac ejca TOTECO quillhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huela moburro? Na nihualajtoc nimitzajtzuacas, pampa campa tiya ax nechpactía. ³³ Ni burro nechitac huan yeca moiyoatlali eyi hueltas. Intla ax moquetztosquía moburro, melahuac na nimitzmictijtosquía, huan ya nijcajtosquía ma itzto.

³⁴ Huan nopa tlachixquetl Balaam quillhui ielhuicac ejca TOTECO:

—Nitlajtlacolchijtoc. Ax nijmatiyaya intla ta tinechojtzacuayaya. Intla ax mitzpacría para ma niya, nimocuepas.

³⁵ Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huели tiqijtos tlen na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani tlen Balac quintitlantoya. ³⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl tlen eltoya nechca nopa atemitl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali.

³⁷ Huan Tlanahuatijquetl Balac quillhui:

—Na nitlatitlanqui para ma mitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen ax tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuyaya para ax nihuelis nimitzmacas tlen nimitzilhui?

³⁸ Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero ax huели niqijtos san tlen huели tlajtoli. San huели niqijtos nopa tlajtoli tlen Toteco nechillhuis.

³⁹ Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot. ⁴⁰ Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregoyme huan quintencahuilise queja se tacaajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquilijque nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani tlen itztoyaj ihuaya.

⁴¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoy-oncalhua campa huели datzintla ipan tlamayamitl.

23

Balaam camati tlajtoli tlen Toteco

¹ Huajca Balaam quillhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchihuili nica chicome tlaixpamitl, huan xinechcualtlalili chicome becerros huan chicome borregoyme.

² Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc queja Balaam quinhuatijtoya. Huan san sejco ipan sesen tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³ Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quillhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacaajcahualis tlatlatli huan na niyas nepa niqitas intla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis tlen ya nechillhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi tlen ax tlenco quiptiya, ⁴ huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quillhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitztencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵ Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quijto, huan quillhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc queja nimitzilhujtoc.

⁶ Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlaicajcahualistli tlen quidatijtoya. Huan ihuaya itztoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab. ⁷ Huajca Balaam quijto ni tlajtoli:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepetini ipan tlali Aram ica campa quisa tonati.

‘Xihuala’, yajaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti tlen fiero.’

⁸ Pero ax huели niquintelchihuas intla Toteco ax quintelchijtoc.

Ax huели niquncualanis tlen TOTECO ax ininca cualani.

⁹ Niquinita tlen nica itzonpac ni hueyi tepetl.

Nojquiya niquintlachilia tlen piltepetziti.

Niquinita para moiyoatlalijtoque tlen sequinoc.

Inijuanti seyoc tlamantli tlacame.

Ax queja sequinoc tlaltepac ehuaní.

¹⁰ Tlahuel miyac injuanti hasta itztoque queja tlaltejpocpli.

Axaca huéli quinpo hua.

Niyon se ax huéli quimatis quesqui itztoque.

Nipaquisquía intla nimiquisquía xitlahuac iixpa TOTECO queja injuanti.

Ma nimiquis ica nopa tlaticohualistli tlen se israelita quiipya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualicac para xiquintelchihua noculancaitacahua, huan ta tiquintiochijtoc.

Sampa Balaam camati tlajtoli tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niquijtos tlen TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona huéli tiquitas san se achi tlen nochi nopa miyac israelitame. Tlen nozona huélis tiquintelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonpac nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl. ¹⁵ Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlacajcualis tlatlatili huan na niquitati Toteco Dios nozona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quiijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui tlen na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quiitac Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sampa pejqui camati huan quiijto ni tlajtoli:

“¡Tlanahuatijquetl Balac, ta tlen tiicone Zipor, cuali xinechtlacaquili!

¹⁹ Toteco ax itztoc queja titlacame.

Yajaya ax istlacati.

Niyon ax moyolpatla queja se tlatcatl.

Tlen yajaya quiijtohua para oncas, ya nopa oncas.

Tlen yajaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni tlacame.

Huan pampa yajaya ya quintiochijtoc,

ax huéli na niquijtos para axtle.

²¹ TOTECO ax quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Ax hualas cuesoli ipan injuanti pampa TOTECO tlen inintata quihueyichijqui huan yajaya itztoc ininhuaya.

Yeca injuanti tzajtzi ica paquilistli, pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca tlen ininhuaya yohui.

²² Queja se hueyi toro quiipya icuacua,

ni tlacame quiipiyaj TOTECO queja ininichicualis, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Axaca huéli quintelchihuas ni iteipa ixhuihua Jacob.

Ni israelitame ax tlono huélis quinchihuilis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quiijtohuaj:

‘Huejhueyi tlamantli Toteco Dios quinchihuilijtoc.’

²⁴ Ni tlacame motlalanaj huan temajmatíaj

queja se tecuani tlen ax mosiyajcagua

hasta quicuas tlen moitzquilijtoc,

huan quiis ieso tlen momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Yonque ax huéli tiquintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Ax nimitzilhui na san hueli niqijtos tlen TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Xinechchihuili se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nopona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali tlen mocajqui tlazintla. ²⁹ Huan nopona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchihuili nica chicome tlaixpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregojme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc queja quinahuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24

¹ Huajca Balaam ya quitztoya para san tlapic se tlatatl quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayoc yajqui para quichihuas queja se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame. ² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia itlacajhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya, ³ huan pejqqui quiijtohua ni tlajtoli:

“Ya ni nopa tlajtoli tlen niBalaam, niicone Beor, nijhualica.

Na nise tlatatl tlen cuali hueli niquita tlen ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc itlajtol Toteco tlen quiipya nochi chicahualistli, huan niquitztoc ya tlen quiipya nochi chicahualistli huan tlen nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixtla, nechtlapohuili noixtiyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni tlen nechilhui para ininpantis:

⁵ Nelía paquij iteipa ixhuihua Jacob ipampa nopa tlatiochihualistli tlen quinchiya.

Tlayeyectzi elis campa ininchajchaj israelitame huan nopona oncas paquilstli.

⁶ Niquinita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi queja se hueyi xochimili tlen tlahuel yejyectzi huan tlen nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi queja campa miyac áloes tlen TOTECO quitocotc.

Itztoque queja miyac tiocuatini tlen tlatoctli ateno.

⁷ Miyac atl quiipiyase israelitame hasta mocahuas.

Quiipiyase atl para quiatequise ininmil.

Quiipiyase inintlanahuatijca tlen más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.

Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios tlen quinquixti ipan tlali Egipto itztoc ininhuaya.

Yajaya ininchicahualis queja se hueyi toro quiipya huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque queja se tecuani tlen motectoc para mosiyajcahuas, huan axaca motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas tlen inmechtiochihua, inisraelitame,

huan quintelchihuas nochi tlen inmechtelchihua!”

Más itlajtol Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa tlajtoli tlen Balaam quiijto, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejtzonqui huan quiilhui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc. ¹¹ ¡Xiquisa nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli tlen tlahuel patriyo, pero Toteco ax quinejqqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtohui niqunilhui nopa tlacame tlen tinechtitlanili ¹³ para yonque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, ax hueli niquixpanos tlen nechilhuía TOTECO. Ax tleno tlen cuali, niyon tlen ax cuali niqijtos san pampa na nijnequi niqijtos. San tlen TOTECO nechilhuía, ya nopa niqijtos. ¿Ax queja nopa niqunilhui? ¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtohui nimitzilhuis tlen ni israelitame quinchihuilise imotlacajhua teipa.

Itlamiya tlajtol Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Ya ni notlajtol niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita tlen huala.

¹⁶ Nicamatis na tlen nijcactoc itlajtol TOTECO.

Quena, Toteco tlen más hueyi nechmachiltijtoc ni tlen ya quimati.

Niquitztoc ya tlen quipiya nochi chichahualistli,

huan ya ni tlen nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se tlen axaca ama.

Yajaya tlen nijtlachilia nopona hasta tlahuel huejca,

yajaya hualas teipa.

Monextis se sitlali tlen hualas tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Yajaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl tlen motlalanas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuani.

Quintlamiltis iteipa ixhuihua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuase huejhueyi tlamantli tlen temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipa ixhuihua Jacob,

huan quintzontlamiltis nochi mocahuaj ipan altepetini ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipa ixhuihua Amalec, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Tlacajhua Amalec hualahuij tlen huejcajquiya,

pero se tonal mocahuas ax tlenco, tlamisosolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa quenitame, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Imojuanti inceneos, cuajcuali campa inmomanahuaj.

Initztoque temachtli queja se tototl

ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero inmechtzontlamiltise nopa soldados tlen tlali Asiria,

huan inmechhuicase inilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti itlajtol huan quiijto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quema ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacaltini apanose hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre tlali, huan quema inijuanti mocuepase, quicajtehuase tlaltini Asiria huan Heber tlami tloxolehuali.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quiijtohua ni tlajtoli, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

25

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

¹ Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejqe tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame, ² pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejqe tlacuaj ipan nopa tlacualistli huan pejqe quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua. ³ Huajca queja nopa mosansecotilijque ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya. ⁴ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinsentili nochi tlen tlacyacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuil tlen huejcapantic para nochi quintitase. Queja nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵ Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

—Nochi imojuanti xiquinmijmictitij nochi imoteixmatcacia huan mosejcotilijtoque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶ Huan quema Moisés noja camatiyaya, se israelita tlatatl panoc iixtla tlen quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque inixtla nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixtla TOTECO nopona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ⁷ Huan quema quiitac nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quisti-huetzqui ipan nopa tlasentilistli. Huan quicuic se tepos choso, ⁸ huan quitoquilijtiyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya nopa sihuatl huan quisentlapalpanoc itlacayo nopa israelita huan itlacayo nopa sihuatl ica icuachoso. Huan

queja nopa tlanqui nopa cocolistli tlen TOTECO quititlantoya para quinmictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor, ⁹ pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰ Huan teipa TOTECO quiihui Moisés:

¹¹ —Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanitacayo inixtla israelitame queja na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa ax quinequi quitas tlen fiero quichihuayayaj injuanti huan yeca ax quincahuili itztose. Huajca ipampa ya, ax niquintzontlamiltis nochi israelitame queja nijchihuasnequiyaya. ¹² Huajca xiquilhui Finees para ama na nijchihuas se tlajtoli ihuaya para nochipa tijpiyase tlayoltlalili. ¹³ Huan nitlayolmelahua para yajaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtztzi para nochipa, pampa ica icualancayo huan tlen quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

¹⁴ Huan itoca nopa tlatatl israelita tlen quisentlapalpanoque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquet tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón. ¹⁵ Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquet ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶ Teipa TOTECO quiihui Moisés:

¹⁷ —Ama monequi xiquinita nopa madianitame queja imocualancaitacahua huan xiquinmijmictica. ¹⁸ Pampa injuanti inmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamantli inmechcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaixcopincayo Baal Peor. Nesiyya inmechcayayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquet tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli tlen huehuyec ipan nopa tonali quema nijtltanqui nopa cocolistli ma temicti pampa inquihueyichijtoyaj Baal Peor.

26

Se yancuic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

¹ Quema ya panotoya nopa hueyi miquistli, TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Eleazar tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinihui:

² “Xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxitijtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlatehuijcyotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan tlen ihueyi familia para tijmatis quesqui itztoque.”

³ Ipan nopa tonali nopa israelitame itzttoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemtl Jordán iixmelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame huan queja TOTECO quinihuijtoya, quinihui para ⁴ ma moijcuiloca nochi tlacame tlen quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa tlen hueli yohuij ipan tlatehuijcyotl queja TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quipojque quesqui tlacame itzttoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen nopa tlacame tlen achtohui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni tlen quipantijque.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵ Rubén, iachtohui ejca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipa ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶ Iteipa ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipa ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itzttoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén, quipojque 43 mil 730 tlatehuijca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca tlen itoca Eliab. ⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame tlen mosejcotilijtoyaj huejcajquiya ihuaya Coré huan quichijque tlen fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón. ¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 tlacame tlen quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtli para nochi nopa israelitame tlen mocajque. ¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré ax itzttoyaj ihuaya inintata huan ax mijque.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuilti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipa ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipa ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinitame.

¹³ Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipa ixhuihua Saúl mochijque nopa saulítame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipa ixhuihua Simeón, quinpojque 22 mil 200 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hagui, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonítame.

Iteipa ixhuihua Hagui mochijque nopa hagitame.

Iteipa ixhuihua Suni mochijque nopa sunítame.

¹⁶ Iteipa ixhuihua Ozni mochijque nopa oznítame.

Iteipa ixhuihua Eri mochijque nopa erítame.

Iteipa ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipa ixhuihua Areli mochijque nopa arelítame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Gad, quinpojque 40 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca Er huan Onán. Inijuanti mijque nimantzi ipan nopa tlali Canaán. ²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipa ixhuihua Fares mochijque nopa faresítame.

Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca tlen itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul tlen mochijque nopa hezronítame huan nopa hamulítame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Judá, quinpojque 76 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipa ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipa ixhuihua Fúa mochijque nopa fúaitame.

²⁴ Iteipa ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipa ixhuihua Simrón mochijque nopa simronítame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Isacar, quinpojque 64 mil 300 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipa ixhuihua Elón mochijque nopa elonítame.

Iteipa ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Zabulón, quinpojque 60 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín. ²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca tlen itoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua mochijque nopa maquirítame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca tlen itoca Galaad tlen elqui itelpoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua Galaad mochijque nopa galaadítame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Jezer, iteipa ixhuihua mochijque nopa jezerítame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Helec, iteipa ixhuihua mochijque nopa helequitame.

³¹ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Asriel, iteipa ixhuihua mochijque nopa asrielítame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Siquem, iteipa ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad tlen itoca Semida, iteipa ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Hefer, iteipa ixhuihua mochijque nopa heferitame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca tlen itoca Zelofehad, pero yajaya ax quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quipixqui iichpocahua tlen inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Manasés, quinpojque 52 mil 700 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Efraín

³⁵ Ipampa José itelpoca tlen itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipa ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritame.

Iteipa ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca tlen itoca Erán huan iteipa ixhuihua mochijque nopa eranitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Efraín, quinpojque 32 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuitoc tlen iteipa ixhuihua José huan catlía huejhueyi familias quisque ipan ya.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Benjamín

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuilti itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipa ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipa ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipa ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipa ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipa ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Benjamín, quinpojque 45 mil 600 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Dan

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui san se itelpoca tlen itoca eliyaya Súham. Huan iteipa ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Dan, quinpojque 64 mil 400 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Aser

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipa ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipa ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl tlen itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Aser quinpojque 53 mil 400 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Neftalí

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipa ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipa ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipa ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Neftalí, quinpojque 45 mil 400 tlatehuijca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame tlen huelque yohuij ipan tlathuij cayotl, quinpójque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

⁵³ “Quema innoaxcatise nopa cuali tlali tlen nimechmacas, xiquinmajmaca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias queja ininmiyaca tlacame tlen moijcuilojtoque ama ipan ni censo. ⁵⁴ Nopa huejhueyi familias tlen achi más miyac tlacame quimpiyaj, tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias tlen ax miyaqui tlacame quimpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali. ⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia mon-equi timahuiltis ica piltetzitzi. Queja nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal. ⁵⁶ Huan nopa tlali tlen quintocarohua moxelhuilise queja quinextis nopa suerte iixtla TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia tlen achi hueyi quiselis achi más, huan nopa hueyi familia tlen pilsiltzi, huan ax más miyac tlacame quimpiyaj, ax miyac tlali quiselis.”

Nopa tlacame ipan nopa hueyi familia Levi

⁵⁷ Levi, itelpoca Israel, huejcaquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipa ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipa ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipa ixhuihua Levi mochijque:

- nopa familia tlen libnitame,
- nopa familia tlen hebronitame,
- nopa familia tlen mahlitame,
- nopa familia tlen musitame,
- nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Levi, quipixqui se iteipa telpoca tlen itoca Amram. ⁵⁹ Huan Amram mosihuajti ica Jocabed tlen nojquiya tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Levi quema inijuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeuhua tlen inintoca Aarón, Moisés huan María. ⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixtla TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica titl tlen ax elqui tlatzejtlohtic.

⁶² Huan quinpójque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Levi tlen quixitijtoyaj se metztlí para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero ax quinpójque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame ax quiselise niyon se inintlal.

⁶³ Ya ni elqui nochi nopa israelitame tlen Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quinpójque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquisse ipan nopa tlali. ⁶⁴ Huan ipan ni censo ax quipójque niyon se tlatat tlen quipójtoyaj Moisés huan Aarón huejcaquiya ipan nopa achtohui censo tlen quitlalanque ipan nopa huactoc tlali Sináí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtohui censo ya mictoyaj. ⁶⁵ TOTECO quiijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquíaj ipan nopa huactoc tlali huan queja nopa panoc. Niyon se ax mocaqqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

27

Tlen quiselise tesihuaconeuhua

¹ Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime tlen inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. Inijuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, tlen eliyaya icone Galaad, tlen eliyaya icone Maquir, tlen eliyaya icone Manasés, tlen eliyaya icone José. ² Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nozona quicamahuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tayacanani huan ne sequinoc israelitame tlen nopona itztoyaj. Huan quinilhuijque: ³ “Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero ax moiycatlalijtoya ihuaya Coré tlen quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. Yajaya mijqui san queja nochi sequinoc mijque ipampa tlen ya itlajtlacol. Huan ax quicajqui niyon se itelpoca. ⁴ ¿Ax hueli titechmacas tiiichpocahua se tlali queja tlen quiselise inintellocahua totlaihua para ma ax polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa ax quipixqui se itelpoca?”

⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO tlen ininpantiyaya ni sihuame huan tlen quinequiyayaj. ⁶ Huan TOTECO quinancuili: ⁷ “Iichpocahua Zelofehad quimpiyaj razón. Xiquinmaca para iniaxca tlen quiselisquía inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintlaihua. ⁸ Nojquiya xiquinilhui nochi nopa israelitame, intlá se acayja miquis huan

ax quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali tlen ya quipiya panos ininmaco iichpocahua. ⁹ Huan intla niyon se iichpoca ax quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua. ¹⁰ Huan intla ax quipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata. ¹¹ Huan intla itata ax quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteixmatcahua tlen más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame quitoquilise. Ma quichihuaca senquistoc queja nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselis itequi Moisés

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali tlen niquinmacatoc ni israelitame. ¹³ Huan quema ya tiqiztzo, huajca timiquis huan timosejcotilis ica mohuejcapan tatahua queja panoc ica moicni Aarón. ¹⁴ Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechijilnamijque, ax innechneltoquilijque tlen nimechilhui, niyon ax innechhueyichijque iniixtla quema nechtlajtlanjque atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba tlen mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO Dios:

¹⁶ —¡Ay noTECO! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acajya tlen quinyacanas ni tlacame. ¹⁷ Monequi se tlen quinyacanas ipan tlatehujicayotl huan quinmocuitlahuis para motlacajhua ma ax nemica queja borregoyme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinancuili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yajaya se tlatatl tlen quipiya notonaltzi. Huan xijtlali moma ipan itzonteco. ¹⁹ Huan ma moquetza iixtla nopa totajtzi Eleazar iniixtla nochi israelitame. Huan nopona iniixtla nochi nopa tlacame, xijtequitlali. ²⁰ Huan iniixtla, xijmaca se achi nopa tequihuejicayotl tlen ta tijpiya para injuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltocuilica. ²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixtla nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajtlanis ipampa ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejtzelotlic tlen nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan queja nopa injuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica tlen Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quiilhujitoya. Quihuicac Josué huan quixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixtla nochi nopa israelitame. ²³ Huan Moisés quitlali ima ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac queja TOTECO quinahuatitoya.

28

Tlacajcahalistli tlen monequi mojmostla

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahalistli tlatlatli tlen mojmostla nechtencahuilíaj queja se quiita itlacualis. Huan ajhuuyac mijmiyotía noixtla na. Ma ax quiilcahuaca nechtencahuilise nochi huelta queja nimechilhujitoc.

³ “Mojmostla monequi innechmacase ome piloquich borregoijtzi queja tlacajcahalistli tlatlatli. Xinechmacaca pilborregoijtzi tlen san quiaxtíaj se xihuít huan tlen ax tleno quiipíaj. ⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac. ⁵ Huan ininhuaya xinechmacaca se tlacajcahalistli tlen harina tlen elis ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite tlen olivo. ⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahalistli tlatlatli tlen nimechnahuati huejcajquiya xipehuaca xinechmacaca nopona nechca tepetl Sinaí. Huan mojmostla monequi innechmacatiyase para elis se tlacajcahalistli tlen ajhuuyac mijmiyotís noixtla. ⁷ Huan ihuaya sesen pilborregoijtzi monequi nojquiya xinechmacase se litro xocomeca atl tlen elis se tlacajcahalistli tlatoyahuali. Huan para innechtencahuilise, monequi inquitoyahuase noixtla tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejtzelotlic. ⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, xinechmaca ne seyoc pilborregoijtzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahalistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali queja ica ijnaloc. Huan inquitlatise nopa tlacajcahalistli para innechtencahuilise huan ajhuuyac mijmiyotís noixtla na, niimoTECO.

Tlacajcahalistli tlen monequi sesen samano

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosehuica sesen chicueyi, monequi innechtencahuilise ome piloquich borregoijtzi tlen san quiaxtíaj se xihuít huan tlen ax tleno quiipíaj. Nojquiya ihuaya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen ihuaya yohui tlen elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali noixtla. ¹⁰ Huan ni tlacajcahalistli

tlatlatili tlen innechtencahuilise sesen sábado quema inmosiyajcahuase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali tlen innechmacase mojmotla.

Tlacajcahualistli tlen monequi sesen metztli

¹¹ “Ipan nopa achtohui tonali ipan sesen metztli xinechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili tlen elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi tlen san quixitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno ax cuali quipiyaj. ¹² Huan nojquiya ihuaya sesen becerro xinechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina tlen elis chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego innechtencahuilise nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. ¹³ Huan ihuaya sesen pilborregoitzitzi innechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina tlen elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla na, niimoTECO. ¹⁴ Nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen innechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregoitzitzi. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi innechmacase sesen metztli ipan se xihuitl. ¹⁵ Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi innechtencahuilise se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

¹⁶ “Ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan sesen imoxihui, monequi inqinextise nopa Pascua Ilhuitl para innechhueyichihuase, niimoTECO. ¹⁷ Huan ipan ne seyoc tonali, inqipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema ax inqicuase niyon se pantzi tlen quipiya tlasonejcaoytl. ¹⁸ Huan ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome, inqichihuase se tlasentilistli tlatzejtzelolitic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali ax inqichihuase niyon se tequitl. ¹⁹ Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, innechtencahuilise, niimoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi tlen san quixitíaj sesen xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁰ Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen yohuij ininhuaya, innechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chicuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregojme, ²¹ huan ome kilos para sesen pilborregoitzitzi. ²² Nojquiya innechmacase se chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. ²³ Nochi ya ni innechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ipan nochi ijnaloc. ²⁴ Huaica nochi ya ni innechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli tlen tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla na, niimoTECO. Nojquiya monequi innechtencahuilise nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli tlen ya nimechilhuijtihualajtoc. ²⁵ Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya inqipiyase se tlasentilistli tlen tlatzejtzelolitic para inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl ax inqichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtohui pixquistli

²⁶ “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, tlen nojquiya itoca ilhuitl tlen samanos, innechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina tlen achtohui inqipixcaque tlen inquitocoque. Huan nojquiya ipan nopa tonali inqipiyase se tlasentilistli tlatzejtzelolitic para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inqichihuase. ²⁷ Huan innechtencahuilise tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla, huan nopa tlacajcahualistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi tlen san quixitíaj se xihuitl. ²⁸ Huan nopa tlacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan monequis chicuase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego, ²⁹ huan ome kilos ica sesen nopa pilborregoitzitzi. ³⁰ Huan nojquiya innechmacase se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. ³¹ Sesen tlacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali tlen ihuaya yohui. Huan iyoca, xinechtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen monequi. Huan nochi tlapiyalime tlen innechmacase monequi ax tleno tlen ax cuali quipiyase.

¹ “Ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantzi ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzolotíc para sampa inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para inquitpizase tlapitzali. ² Huan ipan nopa tonali innechtencahuilise se tlaacajhualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Huan tlen innechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregoitzitzi tlen san quiaxitiyaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nojquiya monequi xinechmacaca nopa tlaacajhualistli tlen harina tlen yohui ininhuaya tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi innechtencahuilise chicuase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ⁴ huan ome kilos para sesen pilborregoitzi. ⁵ Huan nojquiya innechtencahuilise se chivo para se tlaacajhualistli ipampa tlatlacoli para innechixtzacuilise imotlatlacolhua. ⁶ Nochi ni tlaacajhualistli monequi xinechmacase iyoca tlen nopa tlaacajhualistli tlatlatili tlen innechmacase pampa ajsc ipejya se metztlí, huan iyoca tlen nopa tlaacajhualistli tlen innechmacase mojmstla. Huan sesen nopa tlaacajhualistli monequi quipiyas itlaacajhualis tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui queja nimechnahuatitoc. Huan nochi tlaacajhualistli tlatlatili elis tlaacajhualistli tlen innechmacase ica tlitl para ajhuiyac ma mijmiyoti noixtla na, niimoTECO.

Tlaacajhualistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sampa inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzolotíc para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan inmoicnonequise huan inmosahuase, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸ Huan ipan nopa tonali xinechtencahuilise ni tlaacajhualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Monequi innechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi tlen san quiaxitiyaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁹ Huan ininhuaya xinechmacaca nopa tlaacajhualistli tlen harina tlen monequi, tlen elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chicuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregoitzi. ¹¹ Nojquiya innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlaacajhualistli ipampa tlatlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo tlen innechmacase para innechixtzacuilise imotlatlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlaacajhualistli tlatlatili, huan tlaacajhualistli tlen harina, huan tlaacajhualistli tlen tlatoyahuali tlen monequi innechmacase mojmstla.

Tlaacajhualistli para nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzí

¹² “Huan quema panos maculí tonali, inquichihuase seyoc tlasentilistli tlatzejtzolotíc para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase. Huan ipan nopa tonali inquitpizacuilise inquichihuase se ilhuitl para innechhueyitalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas seyoc chicome tonali. ¹³ Huan para innechhueyichihuase ipan nopa achtohui tonali innechmacase se tlaacajhualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla. Huan nopa tlaacajhualistli elis 13 becerros, ome oquich borregoime, huan 14 piloquich borregoitzitzi tlen san quiaxitiyaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁴ Huan ininhuaya innechmacase nopa tlaacajhualistli tlen harina tlen quitocarohua sesen tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Innechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregoime, ¹⁵ huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregoitzitzi. ¹⁶ Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlaacajhualistli ipampa tlatlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlaacajhualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlaacajhualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

¹⁷ “Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregoime, huan 14 piloquich borregoitzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁸ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoime huan pilborregoitzitzi monequi innechmacase nopa tlaacajhualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca tlen ya nimechnahuatitoc. ¹⁹ Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlaacajhualistli ipampa tlatlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlaacajhualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlaacajhualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁰ “Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregoime, huan 14 piloquich borregoitzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²¹ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoime huan pilborregoitzitzi monequi innechmacase nopa tlaacajhualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatitoc. ²² Nojquiya ipan nopa tonali

innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²³ “Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregoijtztzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁴ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoijtztzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁵ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁶ “Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregoijtztzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁷ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoijtztzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁹ “Huan ipan chicuasen tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregoijtztzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ³⁰ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoijtztzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³¹ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³² “Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregoijtztzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan ax tleno quipiyaj. ³³ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoijtztzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁴ Nojquiya ipan nopa tonali, xinechtencahuilica se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁵ “Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para inmoiyocatlalise sampa para na, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ³⁶ Huan ipan nopa tonali, para innechhueyichihuase innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmoyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoijtztzi tlen quiaxitiytoque sesen xihuitl huan ax tleno quipiyaj. ³⁷ Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregoijtztzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁹ “Huajca nochi ni tlacajcahualistli innechtencahuilise na, ni moTECO, ipan sesen tonali tlen niquixtlalijtoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o tlen tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya tlen inquinequise innechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlen innechmacase pampa innechtajtolcahuilíaj se tlenijqui.”

⁴⁰ Huajca Moisés quinpohuili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya.

30

Tlen ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

¹ Huan Moisés quincamahui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc ² para quema se tlatatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi tlen quijtojtoc.

³ “Huan quema se ichpocatl tlen noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, ⁴ huan itata quimati huan ax tleno quijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁵ Pero intla itata quijtos nimantzi ipan nopa tonali para ax quicahuilis para quitlamichihuas tlen quijtojtoc, huajca ax monequi quichihuas, pampa itata ax quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc pampa itata ax quicahuili ma quichihua.

⁶ “Huan intla se ichpocatl quitencahuilijtoc tlen quichihuilis TOTECO, yonque ohui quichihuas huan teipa monamictis, ⁷ huan intla ihuehue ax quitzacuilia nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁸ Pero intla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quijtos para ax quinequi ma quitlamichihuas, huajca ax monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahualis tlen quijtojtoc, yonque quijto tlen nelia ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc.

⁹ “Pero intla se sihuatl tlen cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o tlen ihuehue quicajqui, o amaxolehua ihuaya nechtcenahuilis tlen nechchihuilis, o motestigojquetzas tlen ax quichihuas, huajca tlen quijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰ “Huan intla se sihuatl tlen ya monamictijtoc nechtcenahuilis se tlenijqui, o motestigojquetza tlen quichihuas, ¹¹ huan ihuehue quimati, huan ax tleno quihua, huajca quena, tlen quijtojtoc quiyiya chicahualistli huan monequi quitlamichihuas. ¹² Pero intla, ipan nopa tonali quema ihuehue quimatqui tlen isihua quitencahuilijtoc Toteco, ihuehue quijtohua para ax quicahuilis para quichihuas, huajca ayoc quiyiya chicahualistli tlen quijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichicahualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica tlen quijtojtoc.

¹³ “Huajca se tlatcatl huelis quimacas chicahualistli, o quiquixtilis ichicahualis tlen isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o ax quichihuas, intla nimantzi quijtos. ¹⁴ Pero intla ya ax molinia huan queja nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas. ¹⁵ Huan intla ya quichiya hasta seyc tonal huan teipa quijtos para ax quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli ipampa tlen quitencajqui quichihuas isihua huan ax quichijqui.”

¹⁶ Huajca ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés para quejatza elis ica se tlatcatl ihuaya isihua, huan se tetat ica iichpoca quema noja itztoc imaco intla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

31

Israelitame quixolehuaj tlali Madián

¹ Huan TOTECO quihui Moisés:

² “Xiquincuepili nopa madianitame ica tlen quinchihuilijtoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

³ Huajca Moisés quinilhu nopa israelitame:

—Sequin insoldados monequi ximocualtlalica huan xijcuica imoteles para ica intlatehuitij. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequihuejcayo TOTECO. ⁴ Sesen hueyi familia quipiyas para quintitlanis se mil soldados para tlatehuitij.

⁵ Huajca queja nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase tlatehuitij ica nopa madianitame. ⁶ Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quinhuicac sequin tlamantzitzi tlen quintequihua ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para tlatehuise.

⁷ Huan quintehuijque nopa madianitame huan quinmictijque nochi queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ⁸ Quinmictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba tlen eliyayaj nopa macuime tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete. ⁹ Huan nopa israelitame quintizquijque huan quinhuicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya ininconeua tlen pilsiltitzi. Huan quincuilijque huan quihuicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli tlen patiyto tlen quipixtoyaj. ¹⁰ Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochi-huayayaj. ¹¹ Huan nopa soldados quihuicaque nochi nopa tlamantli tlen quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalime, sihuame huan coneme. ¹² Huan quinhuiquijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame tlen mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³ Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados. ¹⁴ Huan Moisés cualanqui ica nopa

soldados tlen quiptiyaya tequihuejcaoyotl, inijuanti tlen quinyacanayayaj se mil o se cien soldados,¹⁵ huan quindihui:

—¿Para tlen inquinaicque yoltoque nochi ni sihuame? ¹⁶ Inijuanti tlen quitoquilijque itlajtol Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajteique TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol inijuanti para huetzqui nopa cocolistli topani, tiitlacajhua TOTECO. ¹⁷ Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame tlen ya quixmajtoque se tlatatl. ¹⁸ Huan nochi sihuapilme tlen nelia aya tleno quimatij huelis itztose, huan elise imoaxcahua. ¹⁹ Huan nochi imojuanti tlen inquimictijtoque se acaya o inquitizquitoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen imoaltepe. Amo xicalaquelca ipan toaltepe tlen yoyon caltini. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua queja TOTECO quijtohua. Huan nojquiya xiquinpajpacaca nopa sihuapilme tlen inmoaxcatijtoque. ²⁰ Nojquiya xijtlapajpacchihuaca nochi tlamantli tlen inmoquilijtoque tlen cuahuitl huan tlen yoyomitl para inmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtli o tlen inijihuiyo chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quindihui nochi nopa soldados tlen yajtoyaj tlatehuitoj:

—Ya ni nopa tlanahuatli tlen TOTECO quimacac Moisés: ²² Nochi tlamantli tlen ax hueli tlatla queja oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo tlen inmoquilijtoque, ²³ monequi inqualaquisse ipan tlitl para inquipajpacase. Huan teipa xijtejtzeloca ica nopa atl tlen tlapajpaca iixtla TOTECO. Huan nochi tlamantli tlen ax quijiyohuis tlitl, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl. ²⁴ Huan ipan chicome tonali monequi inquichicuenise imoyoyo, huan inmoahuase inltlapajpactique iixtla TOTECO sampa. Teipa sampa hueli inqualaquisse campa toaltepe.

Momajmacaque tlen quincuilijque madianitame

²⁵ Huan TOTECO quindihui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalime huan sihuapilme tlen inquincuilijque nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque. ²⁷ Huan xijtlajcoitaca tlen onca. Tlajco elis iniaxcahua inijuanti tlen tlatehuitoj, huan nopa seyoc tlajco tlen iniaxca ne sequinoc israelitame. ²⁸ Nojquiya xijcuica se achi para na tlen elis queja se impuesto. Ipan tlen iniaxca nopa soldados, elis noaxca se tlatatl, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500. ²⁹ Huan inijuanti tlen noaxcahua inquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niimoTECO. ³⁰ Huan tlen ne seyoc tlajco tlen quintocarohua ne sequinoc israelitame, innechiyocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi inijuanti inquinmacase nopa levitame tlen quimocuitlahuiyaj noyoyon tiopa, niimoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc queja TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

³² Huan tlen mocajque yoltoque tlen nopa soldados quincuilijtoyaj ininculancaitacahuca elque: 675 mil borregojme, ³³ 72 mil huacaxme, ³⁴ 61 mil burrojme ³⁵ huan 32 mil ichpocame tlen aya quixmajiyayaj se tlatatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalime huan ichpocame tlen quintocarohua nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen inijuanti 675 elqui iaxca TOTECO queja se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme,

huan tlen inijuanti 72 elqui iaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme,

huan tlen inijuanti 61 elqui iaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame,

huan tlen inijuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuilijque nopa tlapiyalime huan sihuapilme tlen elqui queja se impuesto para TOTECO huan quimactilis nopa totajtzi Eleazar queja TOTECO quinquahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quiyocatlali ne tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlatlajco tlen eliyaya iniaxca nopa soldados. ⁴³ Huan nopa tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme, ⁴⁴ 36 mil huacaxme, ⁴⁵ 30 mil 500 burrojme ⁴⁶ huan 16 mil sihuapilme.

⁴⁷ Huan tlen ya ni tlen eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quintapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalime queja TOTECO quinquahuatijtoya, huan quimactilis nopa levitame tlen quimocuitlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

⁴⁸ Huajca nopa soldados tlen quipixque tequihuejcaoytl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechcahuijque campa Moisés, ⁴⁹ huan quihuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojqtoque nochi soldados tlen itztoyaj tomaco quema titlatehuitoj, huan niyon se ax polijtoc. ⁵⁰ Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se ofrenda para tijtlascamtilise. Huan nochi macostli, maquehcostli, anillos, pijpiloli huan quehcostli tlen oro tlen sesen timopantlijtoyaj tijhualicoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixtzaculi para quixtzacuas totlajtlacolhua, pampa ax senquistoc tijtoquiliijque itlanahuatil achtohui.”

⁵¹ Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlayejyecayotl tlen oro tlen quihualicaque. ⁵² Huan nochi nopa oro tlen san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos itica huan tlahuel eliyaya patiyó. ⁵³ Huan iyoca miyac tlayejyecayotl oncac, pampa sesen soldado tlen ax tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro tlen eltoya imaco. ⁵⁴ Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro tlen nopa tlayacanani quihualicoque, huan quitlaliijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinilnamiqi nopa israelitame.

32

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

¹ Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad quiniyayayaj tlahuel miyac tlapiyalime. Huan quitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelia cuali para tlapiyalime huan huajca inijuanti quinqueiyayaj. ² Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

³ —Xiquitaca, TOTECO techcahulijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni tlaltini tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón. ⁴ Huan nochi ni tlaltini nelia cuali para tlapiyalime, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyay miyac tlapiyalime. ⁵ Huajca intla inquitaj para cuali, xitechmacaca ni tlali para elis tlen techtocarohua tijselise, huan ax tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

⁶ Pero Moisés quinnanquili iteipa ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Inquinequij ne sequinoc israelitame yase tlatehuitij huan imojuanti san inmoheuisse nica? ⁷ Inquinmajmatise nopa israelitame para ma ax panoca ipan nopa tlali tlen TOTECO quinmacatoc. ⁸ Queja nopa quichijque imotatahua quema niquntitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali. ⁹ Inijuanti ajsitoy hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma ax calaquica ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO quinmacatoya. ¹⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui, ¹¹ huan quijto para niyon se tlen ni tlaceme tlen quisque ipan tlali Egipto huan tlen ya quiaxitiijque 20 xihuitl, ax calaquise ipan nopa tlali tlen ninca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipa ixhuihua. Pampa nopa tlaceme ax quitoquiliijtoque ica nochi ininyolo. ¹² San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa inijuanti quitoquiliijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca queja nopa quijto TOTECO ne tonal. ¹³ Huan ya tlahuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nopona hasta mijque nochi tlen quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatcatque ipan Egipto huan ica sampa quixpanoque TOTECO, huan monejqui miquise iixtla. ¹⁴ Huan ama imojuanti, ininconeuhua ne tlahtlacolchijca tetatme, inquinequij inquitoquileise ininfiero ojhui, huan inquinequij inquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame. ¹⁵ Intla ax inquitoquiliij TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan imojuanti inquiyase tlahtlacoli ipampa ininmiquilis.

¹⁶ Huajca ininteipa ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechcahuijque campa Moisés huan quihuijque:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapiyalhua, huan altepetini para toconeuhua huan tosihuajhua. ¹⁷ Huan teipa titlame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlatehuitij hasta quema tiquincalaquitij nochi inijuanti ipan inintlal tlen quiselise. Pero toconeuhua huan tosihuajhua mocahuase nica ipan altepetini tlen cuali moyahualojtose ica tepamitl para ax tleno ininpantis ica tlaceme tlen itztoque nica nechca. ¹⁸ Huan tojuanti ax timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal tlen quintocaros para

quiselise. ¹⁹ Pero tojuanti ax tijselise niyon se tlali ica neca nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Intla melahuac inquitlamichihuase tlen inqiiijtohuaj huan inmocualtlalise huan inqiihuicase imoteles para intlatehuitij ipan itlatehuicayo TOTECO, huajca cuali. ²¹ Pero monequi nochi imosoldados anapose nopa atemil Jordán iixtla TOTECO huan tlatehuise hasta TOTECO quintlamitotocatos nochi icualancaitacahua iixtla, ²² huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis inmocuepase ipan imotlal nica quema ya inquichijtose, nochi tlen inmocajtoyaj iixtla TOTECO huan iniixtla israelitame para inquichihuase. Huan ni tlaltini nica elis imoaxca iixtla TOTECO. ²³ Pero intla ax inquitlamichihuase nochi ya ni tlen inqiiijtojuoque, cuali xijmatica intlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal inmechajsis se tlazacuilitlistli ica nopa tlajtlacoli. ²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepetini para imoconehua huan imosihuajhua, huan tlazactli para imoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuase nochi tlen inqiiijtojuoque.

²⁵ Huan nochi iteipa ixhuhua Rubén huan Gad quinnanquiliqque:

—Timotlatequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi tlen ta titechnahuatijtoc. ²⁶ Toconehua, tosihuajhua huan totlapiyalhua mocahuase ipan altepetini ipan tlali Galaad. ²⁷ Huan tojuanti tlen hueli tijhuajca tepostli tijpanose ni atemil iixtla TOTECO huan titlatehuitij queja titechnahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame ica ni tlajtolli:

²⁹ —Intla nochi nopa tlatehuajca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose atemil Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlatehuitij queja TOTECO quinnahuatía, huan tlatehuise hasta quema ya inquitlamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca. ³⁰ Pero intla ax quipanose ica inintepos para tlatehuitij, huajca quintocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa inquiselise imoyuanti.

³¹ Huan nochi iteipa ixhuhua Gad huan Rubén tlananquiliqque:

—Tijtlamichihuase tlen TOTECO technahuatijtoc, timotlatequipanojcahua. ³² Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne atemil para titlatehuitij queja TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali tlen ama tijselij ipan ni nali tlen ni atemil Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa hueyi familia Manasés, tlen elqui icone José, nopa tlaltini ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali tlen achtohui quinahuatiyayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepetini tlen quinahuatiyayaj huan nochi tlali tlen quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepetini tlen Dibón, Atarot, Aroer, ³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha, ³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlazactli para ininborregojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quisencajque nopa altepetini tlen Hesbón, Eleale, Quiriataim, ³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹ Huan iixhuhua Maquir, tlen elqui icone Manasés tlen huejcajquiya, moaxcatitaj nopa tlali tlen Galaad tlen quitequihuyiyaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali. ⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuhua Maquir nopa tlali Galaad, huan nopona mocajque para itztose. ⁴¹ Huan iixhuhua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajquiya, yajque moaxcatitaj tlen eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocajtijque Havot Jair. ⁴² Huan Noba ihuaya iteixmatcahua yajque moaxcatitaj Kenat ica nochi pilalpetetzitli tlen iaxca, huan quitocajtijque Noba queja ya itoca eltoya.

33

Nopa ojtli tlen israelitame qitoquiliytoya

¹ Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen inintlacajhua, huan quinyacantiyohuyiyaj Moisés ihuaya Aarón. ² Moisés quiiijcuiltojiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetziyajque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 15 itequi nopa achtohui metztlí ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.]. Quinextijque nopa ilhuil Pascua huan ipan ijanloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichahualistli

iniixtla nopa egiptome. ⁴ Huan quema quistejqque, nopa egiptome noja quintlaltocayayaj ininconehua tlen achtohuime pampa TOTECO quichijtoya ma miyuca. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqqui nochi inintlaxcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejqque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoyoncal-hua ipan Sucot.

⁶ Quistejqque Sucot huan mochihuatojq ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejqque Etam huan mocuepqque para quimacase se huelta ica Pi Hahiroq tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen Baal Zefón, huan nozona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejqque Pi Hahiroq, apanoque nopa hueyi atl huan ajsitojq campa nopa huactoc tlali. Huan nejntiyajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejqque tlen Mara huan ajsitojq ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Elim campa oncayaya 12 ameltini huan 70 apach cuatini, huan mochijque nozona.

¹⁰ Teipa quistejqque Elim huan mochihuatojq nechca nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejqque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatojq ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin.

¹² Huan quistejqque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatojq ipan Dofca.

¹³ Huan quistejqque Dofca huan mochihuatojq ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejqque Alús huan mochihuatojq ipan huactoc tlali tlen Refidim campa ax oncayaya atl para quise.

¹⁵ Huan quistejqque Refidim huan mochihuatojq ipan nopa huactoc tlali Sinaí.

¹⁶ Teipa quistejqque nopa huactoc tlali Sinaí huan mochihuatojq ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejqque Kibrot Hataava huan mochihuatojq ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejqque Hazerot huan mochihuatojq ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejqque Ritma huan mochihuatojq ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejqque Rimón Peres huan mochihuatojq ipan Libna.

²¹ Huan quistejqque Libna huan mochihuatojq ipan Rissa.

²² Huan quistejqque Rissa huan mochihuatojq ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejqque Ceelata huan mochihuatojq ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejqque campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatojq ipan Harada.

²⁵ Huan quistejqque Harada huan mochihuatojq ipan Macelot.

²⁶ Teipa quistejqque Macelot huan mochihuatojq ipan Tahat.

²⁷ Huan quistejqque Tahat huan mochihuatojq ipan Tara.

²⁸ Teipa quistejqque Tara huan mochihuatojq ipan Mitca.

²⁹ Huan quistejqque Mitca huan mochihuatojq ipan Hasmona.

³⁰ Huan quistejqque Hasmona huan mochihuatojq ipan Moserot.

³¹ Huan quistejqque Moserot huan mochihuatojq ipan Bene Jaacán.

³² Huan quistejqque Bene Jaacán huan mochihuatojq ipan Hor ipan tlali Gidgad.

³³ Huan quistejqque Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatojq ipan Jotbata.

³⁴ Huan quistejqque Jotbata huan mochihuatojq ipan Abrona.

³⁵ Huan quistejqque Abrona huan mochihuatojq ipan Ezión Geber.

³⁶ Huan quistejqque Ezión Geber huan mochihuatojq ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.

³⁷ Huan quistejqque Cades huan mochihuatojq ipan nopa tepetl Hor campa monepantía nopa tlali Edom.

³⁸ Huan queja TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejoc nopa totajtzi Aarón ipan ne tepetl Hor huan nozona mijqui ipan nopa achtohui tonal ipan nopa macuilpa metztlí ipan nopa israelita calendario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendarío tlen ama.], quema ya quipiyayaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto. ³⁹ Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quipiyayaya 123 xihuitl.

⁴⁰ Huan Tlanahuatijquetl Arad tlen itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.

⁴¹ Huan nopa israelitame quistejqque tepetl Hor huan mochihuatojq ipan Zalmona.

⁴² Huan quistejqque Zalmona huan mochihuatojq ipan Punón.

⁴³ Huan quistejqque Punón huan mochihuatojq ipan Obot.

⁴⁴ Huan quistejqque Obot huan mochihuatojq ipan Ije Abarim campa monepantía ica tlali Moab.

⁴⁵ Huan quistejqque Ije Abarim huan mochihuatojq ipan Dibón Gad.

⁴⁶ Huan quistejqque Dibón Gad huan mochihuatojq ipan Almón Diblataim.

⁴⁷ Huan quistejqque Almón Diblataim huan mochihuatojq ipan nopa tepetini tlen Abarim tlen mocahua más nechca campa quisa tonati tlen Nebo.

⁴⁸ Huan quistejque tlen nopa tepetini tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó tlen mocajqui ipan seyoc nali. ⁴⁹ Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca atemitl Jordán ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui campa Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quejatzma momajmacaca tlali Canaán

⁵⁰ Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca atemitl Jordán, iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quiihlui:

⁵¹ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema iniquixcotonase ni atemitl Jordán huan incalauise ipan tlali Canaán, ⁵² xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Xiquinxolehuilica nochi inindioses yonque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Xijxolehuaca nochi inintlaixcopincayohua huan inintotiotztizi huan nojquiya nochi nopa tlaixpamitl campa tlacajcahuaj ipan tepetini. ⁵³ Ximocuilica nopa tlali huan nozona ximochantica para initztoze, pampa na nimechmactilia para elis imoaxca. ⁵⁴ Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo queja imiyaca itlacajhua ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tlacame quichihuase se sorteo para nopa taltini tlen achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias tlen ax quiptiya más miyac tlacame quichihuase sorteo para nopa taltini tlen ax más hueyi. Huan queja nopa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵ “Pero inla ax inquitlamimictise tlen ama itztoque ipan nopa tlali, tlen inquitlamimictise ma mocahuaca tlauel inmechcuesolmacase queja se cuatejtli tlen calaquí ipan imoixtiyol o queja se huitztli tlen calaquí ipan imotlacayo. Huan miyac inlajiyohuise ipan nopa tlali tlen nimechmaca. ⁵⁶ Huan na nimechtlatzacuiltis imojuanti queja nimoilhuyi ya ni quintlatzacuiltis inijuanti.”

34

Campa monepantía nopa tlali tlen moaxcatise

¹ Huan nojquiya TOTECO quiihlui Moisés:

² “Nojquiya xiquinmaca ni tlanahuatili nopa israelitame: Quema incalactose ipan tlali Canaán tlen nimechmaca para imoaxca, ya ni nopa taltini tlen ihuaya inmonepantise:

³ “Ica sur inmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa imotlal pehuas ica campa quisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc, ⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón, ⁵ huan tlen Asmón quitoquilis nopa atlajtlí tlen monepantía ica tlali Egipto huan quitoquilijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶ “Huan ica campa huetzi tonati inmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷ “Huan nopa nepamitl para imotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa quisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor. ⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad. ⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen imotlal ica norte.

¹⁰ “Huan nopa nepamitl tlen imotlal ica campa quisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam. ¹¹ Huan tlen Sefam inepa imotlal yas hasta Ribla achi más para campa quisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa quisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret. ¹² Huan quitoquilis nopa atemitl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl tlen itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl tlen quiyahualohua imotlal.”

Quejatzma moxelhuilica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali tlen inmomajmacase ica sorteo queja TOTECO technahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chichnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen mocajtoque. ¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintal tlen quintocarohua, ¹⁵ ipan ni nali tlen atemitl Jordán. Inintal mocahua achi más para campa quisa tonati tlen altepetl Jericó tlen eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni atemitl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiihlui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquntlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun. ¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalahuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia. ¹⁹⁻²⁸ Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen quinpalahuice:

Familia, Tlayacanquetl
 Judá, Caleb, icone Jefone
 Simeón, Semuel, icone Amiud
 Benjamín, Elidad, icone Quislón
 Dan, Buqui, icone Jogli
 Manasés icone José, Haniel, icone Efod
 Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán
 Zabulón, Elizafán, icone Parnac
 Isacar, Paltiel, icone Azán
 Aser, Ahiud, icone Selomi
 Neftalí, Pedael, icone Amiud

²⁹ Huajca ya ni eltoc nopa tlacame tlen TOTECO quintequimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

35

Altepetini tlen levitame quiselise

¹ Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamtl ipan tlali Moab nechca atemtl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

² “Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potreros campa sacayo tlen quiyahualohua nopa altepetini. ³ Queja nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhuacaxhua huan ininborreojhua. ⁴ Nopa potreros tlen inquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamtl tlen quiyahualohua sese altepetl. ⁵ Nochi nopa potrero tlen quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtíc huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros tlen quipiya nopa tepamtl tlen quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potreros campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepetini para ipan momanahuse tlen temictijtoque

⁶ “Inquinmacase levitame 42 altepetini huan iyoca inquinmacase chucuse altepetini tlen monequi xijtocajtica: ‘altepetini campa hueli momanahuse’. Huan nozona ipan nopa chucuse altepetini, huelis cholos se tlatatl tlen quimictijtos se acajya. ⁷ Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepetini, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua. ⁸ Huan ni inialtepehua levitame monequi iniquinxtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal tlen hueyi quinmacase más altepetini nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias tlen ax más hueyi inintlal ax miyac altepetini quinmacase.”

Altepetini campa hueli momanahuse

⁹ Huan TOTECO nojquiya quihui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema inquixcotonase nopa atemtl Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, ¹¹ monequi inquitlapejpenise chucuse “altepetini campa hueli momanahuse” campa huelis calaquiti para momanahuis se tlen temictijtoc yonque ax quinequiyaya. ¹² Huan nozona ax huelis quicuepilis iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua para momacuepas ica tlen quichijtoc. Queja nopa se tlen temictis ax miquis hasta hueli monextis inixtla jueces huan tlacame para quinilhuis tlen oncac. ¹³ Huan quej ni iniquinycatlalise altepetini campa tlacame momanahuse: Xiltlapejpenica eyi altepetini ipan ni lado atemtl Jordán campa más nechca campa quisa tonati. ¹⁴ Huan ne se eyi altepetini inquitlapejpenise ipan ne seyoc lado atemtl Jordán ipan tlali Canaán. ¹⁵ Huan nopa chucuse altepetini elis campa momanahuse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya quema quimictise se acajya, pero ax quichijque ica ininyolo o ax quinequiyayaj.

¹⁶ “ ‘Pero intla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa tlen quicocojtoc miquis, huajca nopa tlatatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quipiya para iniquimictise.

¹⁷ “ ‘O intla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa tlatatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl, huan quipiya para iniquimictise.

¹⁸ “ ‘O intla se acajya quimaquilis seyoc ica cuahuatl huan nopa tlatatl ica ya nopa miquis, huajca yajaya tlen temaquili, se temictijquetl huan monequi iniquimictise. ¹⁹ Iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua momacuepas quipiya para quimictis quema quipantis.

²⁰ “ ‘Huan intla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlatcatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl. ²¹ O yonque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan ax tleno quihuica imaco, intla ya miquis, huajca tlen tecoco quiapiya para miquis pampa mochijot se temictijquetl. Huan monequi iteixmatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

²² “ ‘Pero intla se acajya quicuatopejqui seyoc tlen ax ihuaya cualaniyaya, o intla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero ax pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa ax san se. ²³ O intla ax quicualancaitayaya, niyon ax quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica tlen miquis se acajya, huajca ax san se. ²⁴ Intla quej ni huan ax quicualancaitayaya, huajca monequi inisraelitame inmosentilise huan inquitlajtolsencahuase tlen melahuac ica ya huan iteixmatca nopa mijcatzi. ²⁵ Intla inquitaj para ax quinamiqui ma miquis tlen tecocojtoc, huajca monequi inquimanahuise imaco iteixmatca ne mijcatzi, huan inquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilise ipan se altepetl campa tlacame momanahuise. Tlen tecocojtoc monequi nochipa itzots ipan nopa altepetl tlen tlanahuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi tlen quitequilijtoc nopa aceite para quiyocacahuas para TOTECO. ²⁶ Pero intla nopa tlatcatl tlen temictijtoc quisas ipan nopa altepetl tlen ipan momanahuia, ²⁷ huan iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca tlen momacueptoc ax quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl. ²⁸ Pampa tlen temictijtoc monequi senitzots ipan nopa altepetl campa tlacame momanahuise hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan intla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campa itlal.

²⁹ “ ‘Huan ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise hasta imoixhuihua quiapiyase iniixhuihua.

Tlanahuatili para ajqueya monequi inquimictise

³⁰ “ ‘Intla se acajya quimictia seyoc huan itztoque tlacame tlen quitaque huan necht-estigojquetzase, niimoTECO para nelía, huajca monequi inquimictise nopa temictijquetl. Pero intla san se tlatcatl tlatestigojquetza tlen panoc, ax huelis inquimictise, pampa ax inquimatij temachtli intla yajaya tlen quimicti ne seyoc.

³¹ “ ‘Nojquiya ax huelis inquiselise itomi se tlatcatl tlen temachtli temictijtoc ica cualantli para ica tomí nopa temictijtoc moquixtis huan ax tleno ipantis. Intla temachtli se temictijquetl, quiapiya para miquis.

³² “ ‘Nojquiya ax hueli inquiselise itomi se tlen monequi nochipa itzots ipan se altepetl campa tlacame momanahuise, huan inquicahuilise ma mocuepa ichaj quema aya miqui nopa hueyi totajtzi.

³³ “ ‘¡Axtle! Monequi inquitoquilise nochi ni tlanahuatili para ax inquichihuase ax tlapajpactic nopa tlali huan inquicahuilise ma momahua tlen ax cuali nozona. Pampa se tlen temictia quichihua ax tlapajpactic nopa tlali huan quichihua ma tlamahua tlen ax cuali ipan nopa tlali. Huan axaca hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli tlen quitoyajqui, intla ax miquis nopa temictijquetl tlen temicti ica cualantli.

³⁴ “ ‘Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca ax tlapajpactic nopa tlali campa inyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua tlen ax cuali. Pampa na, niimoTECO, nozona nojquiya nimocahuas para niitzots imohuaya.’ ”

36

Tlen sihuame ma quiselica

¹ Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, tlen elqui icone Maquir, tlen elqui icone Manasés, tlen elqui icone José, yajque quiitajoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quihhuijque:

² —Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita tlen quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali tlen quitocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa ax quinpixqui telpocame. ³ Pero intla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali tlen quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias tlen ihuaya monamictise. Queja nopa techcuilijiyase tlen totlal tlen techtocarajtoc ipan sorteo. ⁴ Pampa teipa ajsis nopa Xihuitl Quema Nochi Elis Tlamalacanili o Tlamajcajtoc huan quinmajcahuase nochi tlatequipanohuani ipan tlali Israel, huan nopa tlali tlen eltoya toxaca tohueyi familia Manasés ayoc elis toxaca pampa mochihuas itlal seyoc hueyi familia tlen tohuaya monamictijtose.

⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame tlen TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés tlen icone José quiipiyaj razón. ⁶ Huajca ya ni tlen TOTECO tlanahuatía. Ichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica tlen quinequise, pero monequi ininhuehujhua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés queja injuanti. ⁷ Queja nopa niyon se tlali tlen quitocarohua se hueyi familia ax panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali tlen quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis. ⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quiipiya monamictis ica se tlacatl tlen huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis tlen quitocarajtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis. ⁹ Queja nopa se tlali tlen quiselis se hueyi familia para iaxca, ax panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali tlen ya quintocarajtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés. ¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica inincone-hua inintlaihua. ¹² Huajca ininhuehujhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés tlen elqui icone José huejcajquiya. Huan yeca nopa tlali tlen quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtili tlen TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlamiya tlajtol Moisés

¹ Ni amatlapohuali quiptiya nopa tlajtoli tlen Moisés quinilhui nochi israelitame quema itzttoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali atemilt Jordán para campa quisa tonati. Quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamtl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepetini Tofel, Labán, Hazerot huan Dizahab ipan sejcoyoc huan nopa israelitame tlatlajco mocajque. ² Yonque san monequi 11 tonali para tlacame ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya quitocajtia tepetl Siná, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea intla pano nechca tepetl Seir, ³ nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztlí, ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztlí majtactli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantzi huetzis ipan enero huan quemantzi ipan febrero ipan tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni tlajtoli tlen TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui. ⁴ Quincamahui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán tlen itztoya ipan altepetl Astarot nechca Edrei. ⁵ Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itzttoyaj ipan tlali Moab huan aya apantoyaj nopa atemilt Jordán, Moisés pejqui para sampa quinilhuis nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Huan quinilhui:

⁶ “Quiptiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan tepetl Horeb huan quiijto: ‘Ya inhuejcajtoque miyac tonali ipan ni tepetl, ⁷ huan monequi ximocualtlalica huan xiyaca campa nopa tlachiquili ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatitij nochi nopa tlali campa onca tlachiquili huan nochi pilaltepertzitzi tlen nechca. Nojquiya ximoaxcatitica nochi taltini ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatitica campa tepetini, huan campa tlamayamtl, huan campa nopa huactoc tlali itoca Neguev huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa inintlal cananeos. Nojquiya ximoaxcatitij nopa tlali Líbano hasta nopa atemilt Éufrates. ⁸ Nimechmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximoaxcatitij, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali tlen na, niimoTECO, niqintencahuili imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacasquía ininhuaya imojuanti tlen ininteipa ixhuihua.’

Moisés quiniquimacac jueces

⁹ “Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noselti ax nihuelis nimechyacanas nochi imojuanti, pampa initztoque queja se tlamamali tlen tlahuel etic para nijhuicas noselti. ¹⁰ TOTECO Dios inmechmacatoc miyac imoconehua, huan ama tiisraelitame tiitztoque tlahuel timiyaqui queja imiyaca sitlalime ipan elhuicactli. ¹¹ Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios tlen tohuejcapan tatahua quiixmatque ma inmechmiyaquili seyoc mil hueltas imiyaca más que ama initztoque, huan ma inmechtiocihua queja techtencahuilijtoc para quichihuas. ¹² Pero nimechilhui para na noselti ax huélics nijhuicas nochi imocuesol. Ax huélics nijsencahuas sesen tlamantli quema inmocualanise. ¹³ Más cuali xiquintlapejpenica tlacame tlen sese hueyi familia para nechpalehuise. Xiquintlapejpenica tlacame tlen tlanamiquij huan nimantzi huélics quichihuase se tlenijqui. Huan inijuanti niquintlalis ma inmechyacanaca. Queja nopa nimechilhui.

¹⁴ “Huan inquijtoque: ‘Cualtitoc tlen tiquijtohua.’

¹⁵ “Huajca niqintequimacac tlacame tlen imoteixmatcagua tlen inquintlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame tlen tlanamiquij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitlahuica se mil tlacame, sequinoc 100 tlacame, sequinoc 50 tlacame huan sequinoc 10 tlacame para inijuanti ma telajtolsencahuaca campa imojuanti. ¹⁶ Nojquiya niqinnahuati nopa jueces: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac queja quinamiqui, yonque se cualantli ica israelitame tlen icnime o se israelita tlatatl ica se tlen seyoc tlali ehua. ¹⁷ Amo xiquinchicoicnelica tlacame quema inteltajtolsencahuaj. Yonque tlapijpiyani o tlen teicneltzitzit, nochi xiquinchihuilica tlen xitlahuac. Amo xiquimacacasi niyon se tlatatl pampa inteltajtolsencahuaj ica itequihuejcayo Toteco Dios. Huan intla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa xinechhualiquilica, huan na nijsencahuas.’

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli tlen monequiyaya inqichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

¹⁹ “Huan tiquisque tlen tepetl Horeb queja TOTECO Dios technahuati. Huan tijpan-otinenque nochi nopa huactoc tlali tlen tlahuel hueyi huan temajmati queja inqumatij.

Huan tiyajque ipan tepetini campa nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea. ²⁰ Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui imojuanti huan imotatahua para nopa tlali elqui tlen TOTECO Dios techmacas. ²¹ Niquijto: 'Xiquitaca TOTECO Dios ya quitlallajtoc nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan ximoaxcatitij pampa queja nopa techilhuijtoc. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica.'

²² 'Pero imotatahua hualajque noca na huan quijtojque para achtohui ma tiquintlanica sequin tlacame ma techtlayacancuilica huan ma quixmatitij nopa tlali. Queja nopa quema mocuepasquíaj techmatiltisquíaj tlaque ojtli ma tiquitzaquica huan ipan tlaque altepetini tiajsitij.

²³ 'Huan nijcualcajqui tlen quijtojque huan niquintlanqui 12 tlacame, se tlatatl tlen sesen hueyi familia. ²⁴ Huan injuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepetini huan teipa ajsitoyaj campa itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campa hueli ipan nopa tlali quixmatitoyaj. ²⁵ Huan quicuicitejque se ome cuatlatctli tlen oncayaya ipan nopa tlali huan techhualquijijque. Technextlijijque para, quena, nelía cuali nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacayaya. ²⁶ Pero imotatahua ax quinejque calaquise. San quitlahuelcajque nopa tlajtolli tlen TOTECO Dios techmacac.

²⁷ 'Huan ipan ininchajchaj pejque camatij queja ax monequi huan quijtojque para TOTECO ax techniceliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemactilis ininmaco ni amorreos para techtzontlamiltisquíaj. ²⁸ Quijtojque para ax huelise yase pampa iniicnihua tlen yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhuijque para itztoyaj nozona más miyac tlacame que tojuanti. Techilhuijque para nozona itztoyaj tlacame huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantic hasta elhuicac. Nojquiya injuanti quinitztoyaj iconehua Anac nozona, nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique.

²⁹ 'Pero na niqunilhui: 'Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacacica. ³⁰ TOTECO Dios techyacantiyas huan yajaya tlatehuis topampa tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli queja tiquitaque techchihuili ipan tlali Egipto, ³¹ huan ipan nochi nopa ojtli ipan huactoc tlali campa imoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, imoTECO Dios techquechpanojtoyaya queja se tetat quichihuili ipilcone.'

³² 'Pero yonque queja nopa niqunilhui, imotatahua ax quineltoaque itlajtol TOTECO Dios, ³³ yajaya tlen techyacantiyajqui huan quitlapejpenijitijayqui sesen lugar para ma tijquetztiyaca tochajchaj tlen yoyomitl ipan tojhuji hasta ama. Yajaya ica tlayahua techtlahuilijitinentoya ica se tlilemectli ipan ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴ 'Huajca quema TOTECO quicajqui tlen imotatahua quijtohuayayaj, nelía cualanqui miyac huan quijto ³⁵ para niyon se tlatatl tlen ya motlantoyaj ipan nopa tonal, ax huelis quitas nopa cuali tlali tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ³⁶ TOTECO quijto para san Caleb, icone Jefone, quena, quitas. Huan quijto yajaya ica iconehua quiselise nopa tlali tlen quitlachilito pampa yajaya senquistoc quittoquili.

³⁷ 'Nojquiya ica tlen quichijque imotatahua, TOTECO cualanqui noca na, niMoisés, huan nechilhui para ax nihuelis niajsis ipan nopa tlali tlatencahuili. ³⁸ Pero nechilhui para Josué, icone Nun, tlen nechpalehua, yajaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué pampa yajaya tlen inmechmajmacas nopa tlali nochi inisraelitame. ³⁹ Huan TOTECO camatqui tlen imojuanti huan quijto: 'Huan imoconehua tlen aya tleno quimachilaj, injuanti quiselise nopa tlali. Huan yonque inquijtohuaj para imocualancaitacahua inmechcuiliscuquíaj, injuanti elise tlen calaquise ipan nopa tlali tlen inmechmacas para inmoaxcatise.' Queja nopa quijto TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰ 'Teipa TOTECO quinnilhui imotatahua para monequi ma mocuepaca ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtli tlen yahui para Hueyi Atl Chichiltic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹ 'Huan nopa tonal imotatahua quicajque tlen TOTECO quijto huan nechilhuijque para nelía titlajtlacolchijtoyaj ica ya, huan para nimantzi yasquíaj huan tlatehuisquíaj queja TOTECO Dios quinnahuatitjtoyaya. Huan imotatahua quicuicitejque tepostli para ica tlatehuise, huan mocualtlalijque para tlejcoque ipan nopa tepetl para tlatehuisquíaj. Moilhuijque para ax ohui elisquíaj para tlatehuitij nozona.

⁴² 'Pero TOTECO nechilhui ma niqunilhui ma ax tlejcoque para tlatehuitij pampa yajaya ax itztozquíaj ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinnictise.

⁴³ 'Pero yonque na, niimoTECO, niqunilhui imotatahua ma ax yaca, ax nechtlacaquijijque, san mohuejcapanchijque huan yajque campa nopa tepetini. ⁴⁴ Huan nopa amorreos tlen itztoyaj nozona, panquisque huan quitojtocatijajque imotatahua queja tetojtocatij-ohuij etzame. Huan quinnlanque. Huan inintlacayohua imotatahua huetzque tlen Seir

hasta Horma. ⁴⁵ Huan teipa tlen mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj iixtla TOTECO, pero yajaya ax quitlacaquili inincuesol. ⁴⁶ Huan yeca monejqui imotatahua huan nochi tojuanti tlhuel tihuejcajque para tiitztose ipan tlali Cades.

2

Israelitame nejnentiyaque miyac xihuitl

¹ “Teipa timocuepque campa huactoc tlali ipan nopa ojtl tlen yahui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa queja nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

² “Huan teipa TOTECO nechilhui, ³ para ya huejcajtoc san tijyahualojtinemij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte, ⁴ huan para ma niqunilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlal iixhuihua Esaú tlen itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui injuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado. ⁵ Monejqui ma ax tiqunpehualtica para timotehuisse pampa TOTECO ax techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlal. Nechilhui campa tlachiquili ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yajaya quinmactilijtoya. ⁶ TOTECO nechilhui monequi tiquncohuilisquiáj tlacualistli huan nojquiya ma tiquncohuilica atl para tiquise. Quena, temachtli monequi ma tiquncohuilica nochi tlen tijtequihuijque. ⁷ Nechilhui ma tijtlacaquilica pampa yajaya techtiochijtoya ipan nochi tlamantli tlen tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan toojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochi nopa 40 xihuitl yajaya mocajtoya tohuaya huan ax tleno techpolojtoya. Nochi ya ni nechnahuati TOTECO Dios.

⁸ “Huajca teipa tinejnenque huan tijpanoque inintlal toicnihua tlen iteipa iixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtl ipan huactoc tlali tlen yahui ica sur para altepetini Elat huan Ezióñ Geber. Huan tiyajque quentzi ica norte ipan nopa ojtl ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

⁹ “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuan para ax inmechtehuisse pampa injuanti iixhuihua Lot huan niqunmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan ax nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para imoaxca.’ ¹⁰ (Huejcajquiya nozona itztoyaj tlhuel miyac emitame, se tlamantli tlacame tlen huejcapantique queja iconehua Anac. ¹¹ Huan nopa moabitame quintocajtiyayaj nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique tlacame’. ¹² Huan achtohuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinquixtijque huan quintzontlamiltijque. Huan nozona mocajque iixhuihua Esaú ininpatlaca queja inisraelitame inquinxitise nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tlen TOTECO inmechaxcatis.)

¹³ “Huan teipa TOTECO nechilhui ma timotlalanaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlatjtl itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlatjtl.

¹⁴ “Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtohuiya tiquistejque ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sampa tiquixcotonque nopa atlatjtl Zered. TOTECO tlanahuatijtoya para ax hueli timocuepase hasta mictose nochi nopa israelita tlacame tlen ya quiax-itijtoyaj 20 xihuitl huan huelque yahuij tlathuitij ipan nopa tonal quema imotatahua motlepanitaque huan quijtojque para ax calaquisquiáj ipan nopa cuali tlali. ¹⁵ Huan TOTECO ax quinilcajqui huan ichicahualis quintzontlamiltijtoyajqui hasta senquistoc nochi nopa tlacame tlen eliyayaj imotatahua mijque.

¹⁶ “Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi tlen quipixque xihuitl para tlathuitij ipan nopa tonal huejcajquiya, ¹⁷ TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui, ¹⁸ para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar. ¹⁹ Pero nechilhui quema timopantise ininhuaya nopa amonitame tlen nojquiya iixhuihua Lot, para ax ma tiquncohuilica huan para ma ax tiqunpehualtica para techtehuisse. Yajaya quijto para ax techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Queja nopa quijto.

²⁰ (Huejcajquiya ni tlali nojquiya quixmatiyaya queja inintlal tlacame tlen huejcapantique pampa nozona itztoyaj nopa tlacame tlen nopa amonitame quintocajtiyayaj zomzomeos. ²¹ Huan itztoyaj tlhuel miyac nopa huejcapantique tlacame. Quipixque san se inihuejcapanca queja iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan ax quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali. ²² San se tlamantli TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esaú tlen ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijtoyajqui nopa horeos iniixtla iixhuihua Esaú para injuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campa ama mocahuaj. ²³ Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos tlen itztoyaj ipan altepetini hasta Gaza. Hualajque nopa caftoreos tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa mocajque nopa filisteos nozona.)

Huan Moisés quinilhui: ²⁴ “Huajca TOTECO nechilhui ma timotlalanaca huan ma tiquisaca huan ma tiquixcotonaca nopa atlatjli Arnón. Nechilhui para yajaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatía amorreos ipan Hesbón. Quiijto nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca nechilhui quema tiajsique nopona, para ma tijpuehualtica tijtehuise para huelis timoaxcatise nopa tlali. ²⁵ Huan TOTECO quiijto para ipan nopa tonal quichihuas para tlacame campa hueli ipan tlatpeactli ma pehuaca techimacastica. Quena, nechilhui para tlacame huihuipicase yonque san para quicaquise se acayja tlen camati tlen tojuanti tiisraelitame.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²⁶ “Huajca quema tiizttoyaj ipan huactoc tlali tlen itoca Cademot, na, niMoisés, niquintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma ax techcualanis, ²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuijque para timocahuase ipan nopa hueyi ojtlí campa nochi panoj. Ax tiqitzquisquía niyon se tlamantli. ²⁸ Nochi tlacualistli tlen tijcuasquíaq tiqincohuiliisquíaq. Nojquiya nochi atl tlen tiquisquíaq nojquiya tiqincohuiliisquíaq. San monequiyaya ma techcahuili ma tiicxinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtlí ipan itlal. ²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esau tlen itztoque ipan Seir huan nopa moabitame tlen itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij atemilt Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali tlen TOTECO Dios techmaca. Queja nopa nitlatitlanqui ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero ax quinejqmí ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyolteltijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl imomaixco queja quichijtoc ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO nechilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis imomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatica pampa ya nopa tlen nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlacajhua techtehuicoj ipan Jahaza, ³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiquintlanica ininhuaya nochi iconehua huan itlacajhua. ³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan axaca tijcajque ma itzto. ³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalime huan nochi tlamantli tlen pajpatio tlen tijpantijque ipan nopa altepetini tlen tiquintlanque.

³⁶ “Huajca tiquintlanque nochi altepetini tlen altepetl Aroer tlen mocahua nechca atemilt Arnón huan nochi altepetini ipan tlamayamilt hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl ax huelqui quiijyohui totlatehuicayo pampa TOTECO Dios techmactilijtoya tomaco. ³⁷ Pero ax tiquintehuijque amonitame. Ax tiquincuilijque inintlal nechca nopa atemilt Jaboc, niyon nopa altepetini tlen eltoc campa tepetini, niyon nopa sequinoc altepetini tlen TOTECO Dios technahuatijtoya ma ax tiquintehuica.

3

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og

¹ “Teipa tijajque ipan seyoc ojtlí para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatijquetl Og. Huan yajaya huan isoldados nimantzi techtehuicoj ipan piltlaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalijtoc imomaco nopa tlanahuatijquetl ihuaya nochi itlacajhua huan inintlal. Huan inquintlanise queja inquichijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.’

³ “Huajca queja nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatijquetl Og ica nochi itlacajhua. Huan tiquintlamimictijque huan ax tijcajque niyon se ma itzto. ⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepetini campa tlali Argob tlen eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Niyon se altepetl ax tijcajque tlen ax timocuilijque. ⁵ Huan nochi nopa altepetini eltoya cuali tlasencahuali ica tepamilt tlen ajsic huejcapa, huan quipixque huejhueyi puertas ica tepostli para quinzacuas. Nojquiya tiquintzquijque nochi sequinoc altepetini tlen ax motzactoya ica tepamilt. ⁶ Huan tiquintlamimictijque queja tijchijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen Hesbón huan itlacajhua. Tiquinmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepetini. ⁷ Pero inintlapiyalhua timocuijcuilijque. Nojquiya tijhuicaque nochi tlamantli tlen ipati.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpixtoyaj tomaco nochi nopa tlaltini tlen quinnahuatijtoyaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nali atemilt Jordán. Elqui toaxca tlen nopa atemilt Arnón hasta tepetl Hermón. ⁹ (Nopa Sidón ehuan quitocajtiyayaj tepetl Hermón ica tepetl Sirión, huan nopa amorreos quitocajtiyayaj tepetl Senir.) ¹⁰ Huan nojquiya elqui toaxca nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan nochi tlen eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achtohuia quinnahuatijtoyaj Tlanahuatijquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatijquetl Og tlen nopa huejcapantijque tlacame tlen inintoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatijquetl Og eliyaya tlachijchihuali ica tepostli huan

ihuehueyaca quipiyayaya pano nahui metros. Huan ipatljajca quipiyayaya nechca ome metros. Huan quiajcoctoque itlapech para nochi tlen quinequi quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen inialtepehua amonitame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali tlen timoaxcatijtoyaj ipan nopa tonali niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco iixhuihua Manasés. Niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca atemilt Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepetini ipan tlali Galaad ica nochi ialtepehua. ¹³ Huan nopa tlajco iixhuihua Manasés tlen quinejque quiselise inintlal ipan nica nali atemilt Jordán niquinmacac ne seyoc tlajco tlen nopa tepetini ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepetini ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nopona eltoya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya ‘Inintlal Huejcapantique Tlacame’ pampa achtohuiya nopona itztoyaj. ¹⁴ Iixhuihua Jair tlen elqui se iixhui Manasés huejcajquiya mocuilijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitocajtlaj Havot Jair o Itlal Jair. ¹⁵ Huan tlali Galaad niquinmactili iixhuihua Maquir. ¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad niquinmacac nopa tlali tlen pejqui ica Galaad huan yahui ipan nopa tlamayamitl nechca atemilt Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlatlajco nopa tlamayamitl huan ajsic hasta nopa atemilt Jaboc tlen monepantía ica nopa amonitame. ¹⁷ Innepa ica campa calaqui tonati elqui nopa atemilt Jordán. Huan pejtehua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Pisga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.]

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nimechilhui imojuanti tlen initztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para yonque TOTECO Dios inmechmactilijtoya ni tlali para imoaxca, monequi nochi imosoldados ma quitzquica ininteposhua huan ma quinyacanae iniisraelita icnihua para apanose ni atemilt Jordán huan quinpaléhuisse iniicnihua ma moaxcatica inintlal nojquiya. ¹⁹ San mochahuase nica ipan ni altepetini nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalime tlen inquinpiyaj, ²⁰ hasta TOTECO Dios quinmacas nochi imoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali atemilt Jordán. Huajca quena, huelis inmocuepase hasta ni tlali tlen ama imoaxca huan campa itztoque imofamilias. Queja nopa nimechilhui.

²¹ “Nojquiya nopa tonal niquilhui Josué: ‘Ica moixtiyol ta tiquitztoc nochi tlen TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochi sequinoc tlanahuatiani campa inyahuji. ²² Amo xiquinimacastica pampa TOTECO Dios, imotemaquixtijca, yajaya tlen tlatehuis ipampa imojuanti.’

TOTECO ax quicahuili Moisés ma calaqui Canaán

²³ “Huan ipan nopa tonal nimomajito ica TOTECO huan niquilhui: ²⁴ ‘TOTECO Dios Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehuajtijtoc technextilía mohueyitilis huan mochicahuilis. Axaca seyoc DIOS ipan elhuicactli, niyon ipan tlatlapech tlen huelis quichihuas ni yejyectzitzti tlamantli huan tiochicahualnecayotl tlen ta hueli tijchihua. ²⁵ Nimitztlajtlanía se favor. Xinechahuili nojquiya nijpanos ni atemilt Jordán pampa nijnequi niquitas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquili huan nijnequi niquitas nopa campa itoca Líbano.’ Queja nopa niquilhui.

²⁶ “Pero inquitatij TOTECO cualantoya noca na ica tlen quichijtoyaj imotatahua huan yonque nijtlajtlani, ax nechcahuili nicalaquis ipan nopa tlali. San nechilhui: ‘¡Ya! Ayoc xinechilhui más ni tlamantli.’ ²⁷ Nechilhui para ma nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan nopona nitlachiyas para sur, para nipa oncalaqui tonati, huan campa quisa, huan campa norte. Huan tlen nopona huelis niquitas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa atemilt Jordán ax hueli nijpanos para nicalaquis ipan nopa tlali. ²⁸ Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué queja nopatlaca huan ma nijvolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yajaya inmechyacanas nochi iniisraelita tlacajhua para inapanose nopa atemilt. Yajaya tlen inmechmactilis nopa cuali tlali tlen nijtlachilis. Queja nopa TOTECO nechilhui.

²⁹ “Huan teipa timocajque campa nopa tepetini, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

4

Moisés quintlanamicti nopa israelitame

¹ Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochi imojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtli tlen nimechilhui para xijtoquillijiyaca. Intla inquichihuase ni tlamantli, huelis incalacause huan initztose ipan nopa tlali tlen inmechmacas TOTECO, ininDios imohuejapan tatahua. ² Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica

tlen nimechilhuis. San xijchijtnemica nochi ni tlanahuatili pampa yajaya, TOTECO Dios, tlen inmechmaca. ³ Inquitzttoque quejatza quintzontlamilti toisraelita icnihua tlen quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal ipan altepetl Peor. ⁴ Pero imojuanti inqineltoquilijque TOTECO Dios ica nochi imoyolo huan yeca noja initztoque hasta ama.

⁵ “Huajca nojquiya ipan nopa tlali tlen inquiselise monequi inquitoquilijiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtli tlen noTECO Dios nechahuatijtoc para nimechmachtis. ⁶ Ximomocuitlahuica miyac para inquichihuase nochi ni tlanahuatili pampa queja nopa quiitase nochi sequinoc tlacame para intlanamiquij huan intlamachilij. Huan nopa tlacame inmechitase huan quicaquise tlen imotlanahuatilhua huan quijitose para inisraelitame initztoque se tlamantli tlacame tlen nelia cuajcualtzi. Quiijitose para nelnelia intlanamiquij huan intlamachilij. Queja nopa quijitose. ⁷ Pampa ax onca seyoc tlali, niyon tlen hueyi ica miyac itlacajhua, axaca quipiya se dios tlen mocahua nelia nechca para quinpalehuis quema quitzajtzilij queja TOTECO Dios mocahua ica tojuanti. ⁸ Huan ax onca sejocoy ica itlacajhua tlen quipiyaj miyac tlanahuatili huan tlamachtilme tlen xitlahuac queja tlen nimechnextilis ama.

⁹ “Huajca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac imoyolo. Amo xiquilcahuaca niyon se tlamantli tlen inquitzttoque ica imoixtiyol. Ma mocahua ipan imoyolo huan ipan imotlanamiquilis nochi tonali hasta inmiquise. Huan xiquinpoahuica imoconehua huan imoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli tlen TOTECO techchihuilijtoc.

Xiquilnamiquica quema TOTECO camatqui ipan Sinai

¹⁰ “Nojquiya imoconehua xiquinpoahuica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sinai. Huan TOTECO nechilhui ma niquinsentili nochi israelitame para ma quitlacaquica itos para ma tijmachilica monequi ma tihueyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiquinnextilica toconeua queja nopa ma quichihuaca. ¹¹ Xiquinilhua imoconehua quejatza timonechcahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya tlitl, poctli huan tilelemectli queja nopa tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tlejcoyaya se poctli tlen tlahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan elhuicactli. ¹² Huajca TOTECO inmechnojnotzqui tlatlajco nopa tlitl. Nochi inquicajque itos, pero ax tleno inquitaque, niyon inquimatque quejatza nesiyaya. San itos inquicajque. ¹³ Huan TOTECO inmechilhui tlaque monequi inquichihuase para inquitlamichihuase nopa tlajtolsenahuali tlen quichihuayaya imohuaya. Inmechilhui monequi inqineltoquilise nopa majtlactli tlanahuatili huan quinijcuilo ipan ome tepatlactli. ¹⁴ Huan TOTECO nechahuati na ma nimechmaca nochi nopa tlanahuatili huan tlamachtilme tlen monequi inquichihuase ipan nopa tlali campa inajsitij huan inmoaxcatise.

Ma ax tiquintlepanitaca tiotzitzi

¹⁵ “Ax inquitaque itlachiyalis TOTECO quema inmechcamahui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinai. Huajca xijpiyaca miyac cuidado, ¹⁶ para amo xijchihuaca tlen fiero huan inquisenahuase se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlenijqui para inquitlepanitase queja elisquia imoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlatatl o se sihuatl, ¹⁷ o se tlapiyali ipan tlattepaactli, niyon tlen nesis queja se tototl tlen pacani ipan elhuicactli. ¹⁸ Niyon amo xijsenahuaca se tlaixcopincayotl para inquihueyichihuase tlen nesi queja se tlamantli tlen moxitlania tlachli o tlen nejnemi atzintla queja michime. ¹⁹ Huan quema intlachiyase para elhuicac, huan inquitase sitlalime, tonati, huan metztlil huan nochi sequinoc tlamantli tlen eltoc nopa huejcapa, amo ximoiilhua para cuali inquinhueyichihuase, pampa imoTECO Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi tlacame ipan ni tlattepaactli. ²⁰ Pero ica imojuanti huan imotatahua, TOTECO inmechquixti tlen tlali Egipto campa tlahuel intlajiyohuiyayaj queja elisquia initztosquijaj ipan se horno tlen tlahuel tonic. Huan inmechchijqui xitztoca iniaxcahua san ya, queja ama initztoque. ²¹ Pero TOTECO cualanqui noca na imopampa imojuanti huan quijito ax nihuelis niquixcotonas nopa atemiltl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise. ²² Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan ax nijpanos atemiltl Jordán. Pero imojuanti, quena, inpanose huan inmoaxcatise nopa cuali tlali. ²³ Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijtoc imohuaya huan amo ximochijchihuilica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl, ²⁴ pampa TOTECO Dios, yajaya se Dios tlen tetlasomati huan ax inmechcahuilis xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yajaya queja se tlitl tlen nochi quitzontlamiltia!

²⁵ “Huan quema inquinpiyase imoconehua huan imoixhuihua huan ya inhuejcajtose initztose ipan nopa cuali tlali, intla intlajtlacolchihuase iixtla TOTECO huan inmochihuilise tiotzitzi o tlaixcopincayome tlen quinextise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlahuel cualanis imohuaya. ²⁶ Huan na nijtestigojquetza TOTECO tlen quichijqui

elhuicactli huan tlaltepactli para melahuac nimantzi inixpolihuisse. Ayoc initzose ipan nopa cuali tlali tlen ama inquipanose ni atemilt Jordán para inquiselise, pampa nimantzi tlacame inmechtzontlamiltise. ²⁷ Huan nopa quentzi tlen mocahuase tlen imojuanti TOTECO quinsemanas campa hueli ipan nochi altepetini huan tlatini ipan tlaltepactli. ²⁸ Huan nozona, quena, quinquipanose tiotziti tlen tlacame quinchijchijtoque. Pero nopa tiotziti tlen cuahuil huan tlen tetl ax tlacauj, niyon ax tlacauj, niyon ax tlaijyotilanaj.

²⁹ “Pero intla nozona inquitomose TOTECO Dios, inquipantise. Quena, inquipantise intla inquitomose ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ³⁰ Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlaijyohuilistli huan cuesoli tlen inmechpantis ipan nopa itlamiya tonali, inmocuepase ica imoTECO Dios huan quena, inquitocase tlen inmechilhuía. ³¹ Pampa imoTECO Dios tlahuac tletasojtla. Yajaya ax inmechtlahuelcahuas, niyon ax inmechtzontlamiltis nochi imojuanti. Ax quicahuas nopa tlajtolencahualli tlen quichijqui ica imohuejcapan tathua.

³² “Pero ximotlajtanica imojuanti, intla ica nochi nopa tlamantli tlen panotoc hasta ipeya tlaltepactli quema Toteco achtohui quichijqui se tlatatl intla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa hueli tlen se iyecapa elhuicac hasta seyoc, intla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o intla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni. ³³ Ax onca sejcoyoc tlen nochi itlacajhua quicactoque itos Toteco Dios tlen camatqui tlen tlatlajco ipan titl queja imojuanti inquitocque huan noja inmocahuaj inyoltoque para intepohuilise. ³⁴ Ax oncatoc seyoc Dios tlen quitzotoc se tlamantli tlacame tlen quinquipanoyayaj sejcoyoc ehuan san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanescayotl huan tiocichahualnecayotl; huan moaxcati nopa tlacame queja imoTECO Dios inmechchihuilijtoc. Pampa yajaya quintilanili nopa egiptome miyac tlajeyecoli huan tlamantli tlen temajmati. Quintehuiqui ica ihueyi chichahualis. Quena, TOTECO quinmanexti huan quintlajtolencajqui. Nochi ni tlamantli tlen inquitocque ica imoixiyol para TOTECO inmechchihuilijtoc, ax quema panotoc ipan sejcoyoc. ³⁵ TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanescayotl para xijmachilica yajaya tlen nelnelia DIOS, huan iyoca tlen ya, axaca seyoc. ³⁶ Huan para inmechxitlahuas queja quinamiqui yajaya inmechnojnotzqui tlen elhuicac, huan ipan tlaltepactli inmechxextili se hueyi titl, huan nozona ipan nopa titl inmechcamahui.

³⁷ “Huan pampa yajaya quinicneli imohuejcapan tathua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni imohuaya imojuanti tlen initzoque inixhuihua, para inelise itlacajhua. Huan yeca yajaya iselti inmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chichahualis huan hualajqui imohuaya ipan ojtli. ³⁸ Huan yajaya quintzontlamiltis imoixitla sequinoc tlamantli tlacame tlen más miyac huan más quipiay chichahualistli que imojuanti pampa quinequi inmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para imoaxca queja ama mochihua.

³⁹ “Huajca xijmatica cuali ipan imotlalnamiqulis para san yajaya imoTECO tlen nelnelia Dios ipan tlaltepactli huan ipan elhuicactli huan axaca seyoc. ⁴⁰ Huajca monequi xijchi-huaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen na nimechmaca ama ni tonal. Huan queja nopa cuali elis para imojuanti huan imoixhuihua, huan initzose miyac xihuitl ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para nochipa.”

Altepetini campa hueli momanahuise

⁴¹ Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepetini campa tlacame huelis momanahuiti ipan ni inaliyo atemilt Jordán para campa quisa tonati. ⁴² Huan intla se acayja quimictis seyoc yonque ax quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepetini pampa nozona axaca hueli quimacuepilis. ⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepetini: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

Quejatza TOTECO quinmacac nopa tlanahuatili

⁴⁴ Ya ni nochi nopa tlanahuatili, tlamachtli, ⁴⁵ huan leyes tlen na, niMoisés, niquinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sampa quema itztoyaj nozona, ⁴⁶ nechca atemilt Jordán ipan inaliyo para campa quisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali tlen eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yajaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijtanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto. ⁴⁷ Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og tlen mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa quisa tonati tlen atemilt Jordán. ⁴⁸ Huan inintlal pehua campa altepetl Aroer iteno nopa atemilt Arnón huan yahui hasta tepetl Sion, tlen nojquiya quitocajiyayaj tepetl Hermón. ⁴⁹ Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca atemilt Jordán ipan neca nali para campa quisa

tonati huan hasta nochi nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

5

Nopa majtlaclti tlanahuatili

- ¹ Huan Moisés quinnonjnotzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinihui:
 “Xijtlacaquilica, inisraelitame, nochi ni tlanahuatili huan tlamachtli tlen nimechilhuía ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para inquintoquilijtiyase.
² “TOTECO Dios quichijqui se tlajtolsecahuali tohuaya ipan tepetl Horeb o Sinaí.
³ TOTECO ax san quichijqui nopa tlajtoli para quinnahuatis tohujcapan tatahua tlen mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti tlen ama tiitztoque nica.
⁴ TOTECO camatqui tohuaya ipan tlatlajco nopa tlitl huan ihuaya timoixtlachilijque.
⁵ “Huan na niitztoya tlajco ica TOTECO huan imojuanti para nimechilhuijtiyas tlen TOTECO quijtohuayaya, pampa imojuanti inquimacasiyayaj nopa tlitl huan ax intlejoque campa yajaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijjto:
⁶ Na niimoTECO Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapiç.
⁷ Ax quema xijhueyichihuaca seyoc queja imoTeco, san na.
⁸ Amo ximochihuilica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaixcopinali, yonque quipiyas itlachiyalis tlen eltoc nepa elhuicac, o ipan ni tlattepectli o tlen eltoc ipan atl. ⁹ Amo ximohuijtzomaca iniixpa, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niimoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyichihuaca. Huan quema niquntlatzacuiltia tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconehea, huan iniixhuihua, huan ininconehea iniixhuihua. ¹⁰ Pero ica tlacame tlen nechicnelia huan quichihuj notlanahuatil, niquntlasojtlas ininconehea huan iniixhuihua. Quena, ininpampa injuanti niquntlasojtlas ininteipa ixhuihua tlen quinpiyase ininconehea mil huelas.
¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niimoTeco DIOS, pampa najaya temachtli nijtlatzacuiltis tlen san quiahuilmatis notoca.
¹² Xiquilnamiquica sábadó, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen sequinoc tonali pampa queja nopa na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. ¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nochi nopa tonali xijchihuaca nochi tlen monequi inquichihuase. ¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajcahuaca huan xinechhueyichihuaca na niimoTECO Dios. Amo hueli inequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotlaca tlatequipanojca, niyon imosihua tlatequipanojca, niyon imotoro tlen quimati tlapoxahua, niyon imoburro, niyon nopa sejoyoc ejquetl tlen itztoc ipan imotlal. Axaca tequitis, san ximosiyajcahuaca. ¹⁵ Xiquilnamiquica para imojuanti nojquiya ineliyayaj initequipanohuani ipan tlali Egipto campa ax quema huelque inmosiyajcahuase niyon se tonal huan na niimoTECO Dios nimechquixti ica miyac chicahualistli. Huajca yeca na nimechnahuatia ximosiyajcahuaca.
¹⁶ Xijtlepanitaca imotata huan imonana queja na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. Huan queja nopa initzotse miyac xihuilit huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen nimechmacas.
¹⁷ Amo xitemictica.
¹⁸ Amo ximomecatica.
¹⁹ Amo xitlaxtequica.
²⁰ Amo aca xiquistlacahuica.
²¹ Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tlatequipanojca, niyon isihua tlatequipanojca, niyon itoro tlen quimati tlapoxahua, niyon iburro. Ax tleno xiquixtocaca tlen seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixtla TOTECO

²² “Nochi ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa tlitl huan nopa mixtli tilahucac quema imotatahua huan imojuanti inmosentilijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayoc tleno más quijtojtoc. Teipa quijcuilo ni tlajtoli ipan ome tepatlaclti huan nechmacac. ²³ Pero quema inuicajque itos tlen quisayaya tlatlajco nopa tzintlayohuilotl huan inquitaque nochi nopa cuatitlamitl tlatlayaya, hualajque nechcamahuicoj nochi imotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequihuejcaoyotl. Huan nechilhuijque: ²⁴ TOTECO Dios nelnelia melahuac technextilijtoc itlatlanex huan ihueyitilis, huan tijcactoque itos tlen quisayaya tlatlajco

nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camati ica tlacame huan inijuanti ax miquij. ²⁵ Pero intla techcamahuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tllilemectli techzontlamiltis. Huan ax tijnequij timiquise. ²⁶ Niyon se tlacatl ax quema quicactoc itos Toteco Dios tlen itztoc para camatis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tltl huan teipa mochahua itztoc. Tojuanti nojquiya timiquise intla más techcamahuis. ²⁷ Más cuali ximonechcahui ta huan xijtlacaquili nochi tlen TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa xitechpohuilis tlen yajaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase tlen technahuatis.’

²⁸ “Quema imojuanti incamatiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquilijtoya nochi tlen inqiiijtohuayayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi tlen inqiiijtojuoque huan cuali tlen inqiiijtojuoque. ²⁹ Quiijto elisquía nelcuali intla para nochipa inquittepanitasquía huan inquichihuasquía nochi itlanahuatilhua queja inqiiijtohuaj, huan ax quema inquipatlasquía imotlalnamiquilis. Queja nopa imojuanti huan imoconeua inquipiyase se yolistli tlen nelyeyectzi. ³⁰ Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta imoyoncalhua, ³¹ huan para na ma nimocahua nopona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatili tlen monequi nimechnextilis para inquichihuase ipan nopa cuali tlali tlen inmechmacas para imoaxca. Queja nopa nechilhui TOTECO.

³² “Huajca ama monequi imojuanti xijchihuaca nochi tlen TOTECO Dios inmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi. ³³ Xijtoquilica nopa ojlti tlen TOTECO Dios inmechnextilijtoc para initztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen yajaya inmechmacas para inmoaxcatise.

6

Nopa hueyi tlanahuatili

¹ “Huajca ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen imoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali tlen inquiselise para imoaxca. ² Nochi ni tlanahuatili nimechmaca para xiquimacacica huan xijtlepanitaca TOTECO imojuanti, imoconeua, huan imoixhuihua nochi tonali ipan imoyolis. Monequi xijchihuaca nochi tlen quijtohua nochi ni tlanahuatili huan leyes. Huan intla queja nopa inquichijtinemise, initztose miyac xihuitl. ³ Huajca inisraelitame, xijtlacaquilica tlen nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltocuilica para cuali initztose huan inquinp iyase miyac imoconeua huan imoixhuihua ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mochahua itlajca. Pampa ya nopa tlen TOTECO ininDios imohuejcapan tatahua quintencahuili para panos intla inquineltoquilijtiyase itlanahuatilhua.

⁴ “Huajca xijtlacaquilica inisraelitame: TOTECO Dios san yajaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵ “Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi imoyolo, huan ica nochi imoalma, huan ica nochi imochicahuilis.

⁶ “Xijtzontecntallica nochi ni tlamantli huan ximoilhua ajachica tlen nimechilhuijtoc ama. ⁷ Xiquinnextilica imoconeua mojmotla. Xiquinpohuilica nochi ni tlanahuatili quema initztoque ipan imochaj, huan quema innejnemij ipan ojlti. Xiquinnachtica quema inmotecase para incochise huan quema inmehuase. ⁸ Ma eli queja inquinp iyaj nochi ni tlanahuatili ijcuilijtoc ipan imoma huan ipan imocaujtol para se tlanescayotl para xiquinneltocaca huan amo xiquilcahuaca. ⁹ Xiquinjcuiloca ipan nopa tlaquetzali huan cuapertas tlen imochajchaj.

Monequi nopa israelitame ma quineltocaca TOTECO

¹⁰ “Quema imoTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para inmechmacasquía, nojquiya amo xiquinilcahuaca. TOTECO inmechmacas nopa cuali tlali tlen quipiya huejhueyi altepetini tlen yejyectziti tlen imojuanti ax inquisencajtoque. ¹¹ Quipiyas caltini tejtemitoque ica nochi tlamantli tlen cuali tlen imojuanti ax inquichijchijtoque. Quipiyas ameltini tlen ax inquinxajtoque huan quipiyas mili ica miyac cuatini tlen olivos para aceite tlen ax inquintoctoque. ¹² Pero quema intlacuase hasta inixhuise nopona, amo xiquilcahuaca TOTECO tlen inmechquixiti ipan tlali Egipto campa inlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹³ Xiquimacacica huan xijtlepanitaca imoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi inlatastigojquetzase san ica yajaya itoca. ¹⁴ Amo xiquintoquilica nopa dioses tlen quinhuayichihua nopa tlacame nopona imonechca pampa ax neli Dios. ¹⁵ ImoTECO Dios tlen imohuaya itztoc yajaya quintlasomati tlen ya iaxcahua. Huan intla inquihueyichihuase seyoc, cualanis imohuaya huan inmechtzontlamiltis huan inpolijtehuase tlen ni tlatepactli.

¹⁶ “Amo xijyeyecoca imoTECO Dios queja inquichijque ipan Masah. ¹⁷ Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtli tlen

ya inmechnahuatijtoc. ¹⁸ Xijchihuaca san tlen xitlahuac, huan tlen cuali huan tlen quiyolpactis TOTECO. Queja nopa cuali inquisase huan incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ¹⁹ Huan queja nopa yajaya quintzontlamiltijtiyas imocualancaitacahua imoixtla queja quijtojtoc quichihuas.

²⁰ “Huan teipa ica miyac xihuilit quema imoconeuhua inmechtlatjanise para tlen monequi quipiyase nochi ni tlanahuatili tlen technahuatijtoc TOTECO Dios, ²¹ monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoyayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chichahualistli. ²² Toseltitzitzi tiquitaque nochi huejhueyi tlanescayotl, huan huejhueyi tiochichahualnescayotl tlen quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamanli ipan tlali Egipto tlen tlhuel quinmajmati Faraón huan nochi itlacajhua. ²³ Pero tojuanti techquixti tlen nozona para techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas. ²⁴ Huan yajaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatili huan ma tijtlepanitaca para queja nopa tiitztose ica cuali huan yajaya techmocuitlahuis para tihuejcahuase tiitztose. Huan queja nopa quichijtoc hasta ama. ²⁵ Huan intla tijchihuase nochi ni tlanahuatili queja TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.’ Queja nopa xiquinnanquilica imoconeuhua.

7

Miyac tlanahuatili para se nemilistli tlatzeltolitic

¹ “TOTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, huan quintzontlamiltis imoixtla nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, yonque tlhuel miyac huan más quipiyaj chichahualistli que imojuanti. ² Huan quema imoTOTECO Dios ya inmechmactilijtos nochi nopa tlacame imomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtlaca. ³ Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Ma amo monamictica imoconeuhua ica iniichpocahua, niyon imoichpocahua ica inintelpocahua. ⁴ Pampa quichihuase para imoconeuhua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan quihueyichihuase inintiotzitzitzi, huan queja nopa icalancayo TOTECO hualtemos huan inmechtzontlamiltis san ipan se tlochtlitli.

⁵ “Monequi xixolehuaca nochi tlaixpamitl campa quihueyichihuaj inintiotzitzitzi. Xijsemanaca nochi nopa tetini huan tlaquetzali tlen quinitaj para tlatzeltolitic, huan nochi inintlaixcopincayohua tlen quihueyichihuaj. Huan nochi xiquintlatica, ⁶ pampa inisraelitame TOTECO Dios inmechtlapejpenijtoc tlen nochi ininxinach tlacame tlen itztoque ipan ni tlatteactli para initztose tlayocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

⁷ “TOTECO ax inmechtlapejpeni pampa initztoyaj más inmiyaqui que sequinoc xinachtli tlacame, pampa nelía inijuanti más miyac quinpixque tlacame que imojuanti. Más inpilquentzitzitzi ineliyayaj que nochi sequinoc tlamanli tlacame. ⁸ Pero TOTECO inmechtlapejpeni pampa inmechicneli. Yeca inmechquixti ipan tlali Egipto campa inlatequipanohuayaj san tlapic. Quena, queja quintencahuili imohuejcapan tatahua para quichihuas inmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.

⁹ “Xijmachilica cuali para imoTOTECO Dios yajaya tlen nelnelía Dios huan tlen nelnelía temachtli. Para nochipa yajaya quitlamichihuas tlen quijtojtoc para quichihuas ipan nopa tlajtoli tlen quisencajqui imohuaya. Intla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconeuhua, huan toixhuihua tlen quipiyase ininconeuhua hasta mil hueltas. ¹⁰ Pero quintlaxtlahuis queja quinamiqui nochi tlen ax quinequij quitase. Quena, nimantzi quintzontlamiltis nochi tlen quicualancaitaj. ¹¹ Huajca xijpiyaca cuidado para inquineltocuilise nochi nopa tlanahuatili, leyes, huan tlamachtli tlen ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Tlatiochihualistli para tlen quineltocas TOTECO

¹² “Intla inquineltocase nochi ni tlanahuatili, imoTOTECO Dios nojquiya inmechicnelis queja quijtohua ipan nopa tlajtolsencahuili tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua. ¹³ Quena, inmechicnelis huan inmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas imoconeuhua huan tlen inquixcase. Quichihuas para inquipiyase tlhuel miyac trigo, xomeca atl huan aceite. Quintiochihuas imohuacaxhua huan imoborregojhua para tlhuel miyac mochihuase ipan nopa tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ¹⁴ Más inelise inlatiochihualme que nochi sequinoc tlacame. Ipan nochi imojuanti, ax oncas niyon se sihuatl tlen ax huels conepiyas. Huan nochi tlacame quipiyase ininconeuhua. Nojquiya ipan imotlapiyalhua, ax oncas

oquichme tlen ax tloxinachose, niyon ax oncas sihua tlapiyalime tlen ax huelis conepiyase. ¹⁵ TOTECO inmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan ax quicahuilis ma inmechajsis nopa fiero cocolistli tlen inquitiaque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi imocualancaitacahua. ¹⁶ Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi tlacame tlen imoTECO Dios inmechmactilia imomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa inmechmasiltise.

¹⁷ "Huelis inmoilhuaj: '¿Quejatza huelis tiquintlanise nopa tlacame nozona pampa inijuanti más miyaquí que tojuanti?' ¹⁸ Pero nimechilhua amo xiquinimacastica. Xiquilnamiquica tlen quichijqui imoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome. ¹⁹ Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlaijiyohuilistli tlen TOTECO Dios quinmacac. Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl tlen inquitiaque quichijqui imoTECO Dios ica ihueyi chicalualis quema inmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sampayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi tlacame tlen ama inquinimacastij. ²⁰ Teipa TOTECO Dios quintitlanis nopa tlamantli sayoltziti tlen inintoca etzame campa inijuanti tlen motlatijtose para momanahuse. Huan nopa etzame quinquixtise hasta huelis inquintzontlamiltise senquistoc nochi.

²¹ "Huajca amo ximajmahuica iniixtla imocualancaitacahua, pampa imoTECO Dios tlen itzoc imohuaya, yajaya tlahuel hueyi huan temajmati. ²² Huan san ica yolic TOTECO quintojtocatiyas nopa tlacame imoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa intla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquaj campaa initztose. ²³ Pero imoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa tlacame imomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti. ²⁴ Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas imomaco huan inquinmijmictijtiyase para ayoc aca ma quinilnamiquis. Axaca huelis moquetzas imoixpa. Senquistoc inquintzontlamiltise.

²⁵ "Monequi xiquintlatlaca inintiotziti. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata tlen ica quinxajtoque nopa tiotziti, niyon amo xijnequica inmoaxcatise para ax inmechmasiltise, pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas. ²⁶ Ax tleno xijhuicaca ipan imochajchaj tlen TOTECO ax quinequi quitas o tlen ax quipactia, pampa yajaya quijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

8

Ax san pantzi monequi para ma itzto se tlacatl

¹ "Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen nimechnahuatia ama. Intla queja nopa inquichihuase, cuali initztose. Huan inmomiyauquilise miyac huan in-calahuase, huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quinentcahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ² Huan xiquilnamiquica nochi nopa ojtl tlen imoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya inmechehcapanolts huan inmecheyjecos para quimatis quejatza imotlanamiquilis huan para quitas intla inquichihuase itlanahuatil, o axtle. ³ Huan yajaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa inmechtlamacac ica maná, se tlacualistli tlen ax inquixmatiyayaj, niyon imohuejcapan tatahua, ax quiixmatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para inmechnextilis para ax san ica pantzi monequi para itzto se tlacatl. Nojquia monequi quineltoicatiyas nochi itlajotl TOTECO. ⁴ Ipan nopa 40 xihuitl quema innejnenque ipan huactoc tlali, ax tlanqui imoyoyo huan ax inicxisemajque niyon ax inicxiapolonque. ⁵ Xijmachilica para TOTECO Dios inmechtlatzacuiliti huan inmechtlalnamicti queja se tetat quichihua icone.

⁶ "Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil imoTECO Dios huan san ya xijhueyimatica. Xijtoquilitica nopa cuali ojtl tlen inmechnextilijtoc huan xiquimacastica, ⁷ pampa TOTECO Dios inmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali tlen quiptiya miyac pilatlatziti, ameli huan atemiltl campaa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepetini. ⁸ Elis se tlali tlen quiptiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuatini tlen temaca miyac aceite. ⁹ Ipan nopa tlali ax inmoquesose ica tlaque inquicuase, pampa oncas miyac tlacualistli. Ax inmoquesose ica niyon se tlamantli. Ipan tetini inquipantise hierro hasta mocahuas para inquichihuase tepostli, huan nojquia ipan tepetini onca nopa tepostli cobre. ¹⁰ Pero quema inajstose huan inlacuajtose hasta cuali inixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen inmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquilcahuaca TOTECO

¹¹ "Xijpiyaca cuidado para quema ya inquipixtose nochi tlen monequi, ax inquilcahuase imoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni inintajotl tlen nimechnahuatijtoc ama. ¹² Amo ximohueyimatica quema inlacuajtoseya, huan inixhuitose huan initztoseya ipan cuajcuali caltini tlen inquisencajtose.

13 Inquinitase imotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan inquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantzitzi. 14 Pero amo ximohueyimatica huan amo xiquilcahuaca imoTECO Dios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa inlataquipanohuayayaj san tlapic. 15 Amo xiquilcahuaca yajaya tlen inmechhijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali tlen nelía temajmati, huan campa itztoque miyac cohume huan colome, huan campa ax oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan inquipixque para inatlíque. 16 Huan ipan nopa huactoc tlali inmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli tlen imojuanti, niyon imohuejcapan tatahua ax quiixmajtoyaj. Quinequiyaya inmechyejyecos huan inmechecapanoltis para más inmotemachise ipan ya, huan teipa tlen cuali inmechmacas.

17 “Ax quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl tlen inquipiyase inquitlantoque san ica imojuanti imochichualis, pampa ax neli. 18 Monequi xiquilnamiquica imoTECO Dios, pampa san yajaya tlen inmechmacatoc chichualistli para inquipiyase nopa ricojyotl tlen inquipiyase. Yajaya quinequiyaya quitlamichihuas tlen quiijto nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua.

19 “Pero intla inquilcahuase TOTECO Dios, huan inquintoquilise tiotziti tlen ax neli DIOS; intla inquinhueyichihuase huan inmohuijzozmase iniixpa, na nimechilhuía ama para inmechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan ax tleno mocahuas tlen cuali moyahualojtoque ica tepamitl tlen huejhuejcapantique. 20 Inquinitase quejatza TOTECO quintzontlamiltis imoixtla nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen quinhueyichihuaj tiotziti ipan nopa tlali. Huan imojuanti nojquiya queja nopa inmechtzontlamiltis intla ax inquitelocatiyase nochi tlen TOTECO Dios quiijtohua.

9

Israelitame tlatlanise ica ichichualis Toteco

1 “Xijtlacaquilica inisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni atemil Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen más huejhueyi huan más quipiyaj chichualistli que imojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepetini tlen cuali moyahualojtoque ica tepamitl tlen huejhuejcapantique. 2 Nopa tlacame nepa itztoque tlahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantacacatl tlen huejcajquiya. Inquicactoque nopa tlajtoli tlen quiijtohua para axaca huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Queja nopa nochi tlacame moilhuaj.

3 “Pero xijmática ama para imoTECO Dios inmechyacanas. Quena, yajaya tlayacanas huan quintzontlamiltitijiyas queja se hueyi titl. Imoixtla quinechcapantlalis tlacame para huelis inquitlanise huan inquitixtise ipan nopa tlali ipan se tlochtlí. Quena, inquitzontlamiltise queja quema se ixijcopis pampa queja nopa inmechilhuitoc TOTECO xijchihuaca.

4 “Huan quema TOTECO Dios ya quintojtocatos nopa tlacame tlen imoixpa, amo xiquitjoca: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixtla TOTECO, huan yeca techmactilijtoc.’ Ax neli ya nopa. TOTECO quintojtocas nopa tlacame imoixtla pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua inijuanti. 5 Ax inmechcalaquís ipan nopa cuali tlali huan inmechaxcatis pampa inxilahuaque iixtla o cuajcualtzi imoyolo. Yajaya quintojtocas nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa tlajtoli tlen yajaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, imohuejcapan tatahua. 6 Huaajca xijmática para TOTECO Dios ax inmechmactilía nopa cuali tlali pampa innejnemij xitlahuac, pampa ax neli. Imojuanti tlahuel intochontique para inquitelocase TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

7 “Xiquilnamiquica quejatza inquitlanicamacaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan ax quema xiquilcahuaca. Inquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejque ipan tlali Egipto huan hasta tñajsicoj nica. Nochipa inmotochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

8 “Ipan nopa tepetl Sinai inquituesolmacaque TOTECO huan yajaya tlahuel cualanqui ica imojuanti hasta quinequiyaya inmechtzontlamiltis. 9 Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen quichijtoya imohuaya. Huan nozona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan ax tleno nijcuajqui, niyon niquic. 10-11 Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa ome tepatlactli campa tlajcuilojtoya ica imacpil. Huan nopa ome tepatlactli quipixqui nopa majtlactli tlanahuatili tlen TOTECO nechmacac itzonpac nopa tepetl quema camatqui tlen tlatlajco nopa hueyi titl ipan nopa tonali quema nochi sequinoc israelitame mosentlijtoyaj tepetzintla. 12 Huan quema nechmacac nopa tepatlactli, nechilhui ma nimoisihuiti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochi inisraelitame, pampa quiijto para nopa notlacajhua tlen niquinquixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi

quilcajque nopa cuali ojtli tlen quinnahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuilijtoyaj se tlaixcopincayotl tlen oro tlaatilili.

¹³ “Nojquiya TOTECO quijto para ya quiitztoya para tlahuel titochontique tiisraelitame. ¹⁴ Huan nechilhui ni tlajtoli: ‘Xinechtlalcahui pampa niquintzontlamiltis huan niquinix-polos tlen ni tlatteactli, pero ipan ta nijchihuas se tlamantli tlacame tlen más quipiyase chichahualistli huan más miyaqui que injuanti.’ Queja nopa nechilhui.

¹⁵ “Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl tlen tlatlayaya, nijhualicayaya ipan noma nopa ome tepatlaclti tlen quipixqui nopa tlajtolsencahualli. ¹⁶ Huan niquitac para imojuanti huan imotatahua intlajtlacolchijtoyaj ica TOTECO Dios, huan inmochihuilijtoyaj se becerro tlen oro tlaatilili para inqihueyichihuase. Ya inquitlalcahuijtoya nopa cuali ojtli tlen inmechnahuatijtoya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca. ¹⁷ Huaajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlaclti tlen nijpixtoya nomaco huan nijtlamitlapanqui imoixpa. ¹⁸ Teipa sampa nimotlancauixtlapacho iixtla TOTECO para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ax tleno nijcuajqui, niyon niqnic, pampa tlahuel intlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel inquicualanijque TOTECO. ¹⁹ Na nojquiya nimomajmatijtoya ipampa icualancayo TOTECO ica imojuanti pampa quinequiyaya inmechtzontlamiltis. Pero teipa TOTECO sampa nechcaquili tlen nijtlajtlani huan ax inmechmicti. ²⁰ Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan quinequiyaya quitzontlamiltis, pero na nimomajto ipampa ya huan quicahuili ma itzto. ²¹ Huan niquitzqui nopa becerro tlen ica intlajtlacolchijtoyaj huan tlen inmochijchihuilijtoyaj para inqihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan tli. Huan teipa nijchijqui cuechtic hasta elqui san queja cuanextli huan nijtepejqui ipan se atlajti tlen temoyaya ipan nopa tepetl.

²² “Nojquiya sampa inquicualanijque TOTECO quema tiitztoyaj campa itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava. ²³ Huan sampa inquicualanijque ipan Cades Barnea, quema TOTECO inmechnahuati: ‘Xitlejcoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali tlen nimechmacatoc.’ Sampa inmotochonchijque huan ax inqineltolquiliqque para inmechpalehuisquía, huan ax inquichijque tlen inmechilhui. ²⁴ Quena, hasta quema achtohui nimechixmatqui huan hasta ama, nochipa inmotochonchijtoque ica TOTECO. ²⁵ Yeca nimotecac huan nimocajqui nimoixtlapachojto iixtla TOTECO para 40 tonali huan 40 yohuali pampa yajaya quijtojtoya para inmechtzontlamiltisquía.

²⁶ “Huan nimomajto ica TOTECO huan niqilhui: ‘TOTECO Dios, ta tlen más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac motlacajhua tlen ta tiquinseljtoc para moaxcahua. Ta tlen tiquinmanahujtoc ica mohueyitilis. Quena, taja tlen tiquinquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.’ Niqilhui: ²⁷ ‘Amo xijtlachili inintochonyo ni tlacame, niyon inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinilnamiqui motequipanocahua Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejcajquiya.’ ²⁸ Niqilhui: ‘Amo xiquincahuili ma quijtoya nopa tlacame ipan nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, ax tihuelqui techhuicas ipan nopa tlali tlen techtencahuilijtoya, o san techcalancatayaya huan yeca techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.’ ²⁹ Niqilhui: ‘Ni motlacajhua huan moaxcahua tlen tiquinseljtoc huan tlen ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichahualis.’ Queja nopa niqilhui TOTECO.

10

Nopa yancuic tlajtolsencahualli

¹ “Huaajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sampa ma nijtequi ome tepatlaclti tlen san se queja nopa tlen achtohui huan sampayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamatis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuil. ² Yajaya quijto para sampayano quijcuilos ipan nopa yancuic tepatlaclti nopa tlajtoli tlen quijcuilojtoya ipan nopa tepatlaclti tlen achtohuiya huan na niquintlapanqui. Huan nechilhui para teipa ma niquinajcocus nopa tepatlaclti ipan nopa caxa.

³ “Huaajca nijchijqui se caxa ica cuahuil tlen itoca acacia, huan nojquiya nijtequi nopa ome tepatlaclti tlen yancuic huan nitlejcoc sampa ipan tepetl. ⁴ Huan TOTECO quijcuilo ipan nopa tepatlaclti nopa majtlaclti tlanahuatili, queja quichijtoya achtohuiya quema camatqui imohuaya tlen tlatlajco nopa tli. Huan tepetl quema noch inmosentilijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatlaclti, ⁵ huan nihuattemoc tlen nopa tepetl. Huan queja nechahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa tlen quichijchijtoyaj tlacame huan noja nozona eltoc.”

⁶ (Huan teipa tiisraelitame tiquistejque campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinejenque hasta Mosera. Huan nozona mijqui Aarón huan tijtojque. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajzi. ⁷ Huan nozona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nozona tiyajque Jobata campa onca miyac atemil. ⁸ Huaajca nozona TOTECO,

pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa tlen quipiya nopa majtlaclti tlanahuatili tlen elqui nopa tlajtolsencahualli tlen TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quitlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixpa. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochihuaca ica itequihuejcayo. Huan ya nopa quichihuaj hasta ama. ⁹ Huan yeca nopa levitame ax quiselise tlali para iniaxca queja inisraelitame tlen ininiicnihua inquiselise, pampa levitame quiselise TOTECO para iniaxca. Queja nopa yajaya quiijtojtoc.)

¹⁰ “Huan na, niMoisés, niitztoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, queja achtohui nijchijtoya. Huan sampa nijtlajtlani TOTECO para ax ma inmechtzontlamilti huan sampayano nechtlacaquili.

¹¹ “San nechilhui: ‘Ximocualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali tlen niquintencahuili ininhuejcapan tatahua.’

Tlen TOTECO tlajtlani

¹² “Huan ama ya ni tlen tlajtlani TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacastica huan ma tijtoquilica iojhui. Quinequi ma tiquin-elica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma. ¹³ Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nimechilhúa ama para huelis tiitztose ica cuali. ¹⁴ Xijmatica para nochi ni tlaltepectli huan nochi elhuicactli hasta nopa elhuicac tlen más huejcapa, huan nochi tlen eltoc ipani, nochi iaxcahua imoTECO Dios. ¹⁵ Pero yonque tlahuel hueyi TOTECO, yajaya quinicneli imohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san inijuanti huan imojuanti, ininiixhuihua, tlen nochi tlacame ipan ni tlaltepectli para inelise iniaxcahua queja inquitaj para eltoc ama.

¹⁶ “Huajca xijquixtica tlen fiero ipan imoyolo huan ayoc ximotochonnequica iixtla TOTECO.

¹⁷ “TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tojuanti, yajaya nopa Dios tlen más hueyi tlen nochi tlen quintocajtiaj dioses. Más hueyi que nochi tlen quintocajtiaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi tlacame. Yajaya onpano hueyi huan onpano quipiya chichahualistli hasta temajmati. Axaca quichicoicnelia huan axaca huelis huimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor. ¹⁸ Yajaya quinchihuilla tlen xitlahuac tlen icnotziti huan cahualahuime. Quinicnelia sejcayoc ehuan tlen ama mopantía imohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontía. ¹⁹ Huajca imojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica sejcayoc ehuan pampa nojquiya ineliyayaj sejcayoc ehuan ipan tlali Egipto.

²⁰ “Xijtlepanitaca imoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiitztoca intemachme iixpa, huan san ipan ya itoca xitlatestogojquetzaca. ²¹ Pampa san yajaya quinamiqui para iniquihueyichihuase, pampa san yajaya Dios huan san yajaya itzoc imoTeco Dios. Yajaya iselti quichijtoc nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen inquitztoque, huan nopa huejhueyi tlamantli tlen temajmati. ²² Quema tohuejcapan tatahua ajsitoj tlali Egipto san eliyayaj 70 tlacame, pero ama TOTECO techchihuillijtoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiitztoque timiyaqui queja ininmiyaca nopa sitlalime tlen elhuicac.

11

Ihueyitilis TOTECO

¹ “Huajca monequi xiquin-elica imoTECO Dios huan mojmstla xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili, leyes huan tlamachtilistli tlen ya inmechmacatoc. ² TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali queja ya quintlalnamicia tlacame tlen ax quinequij quitoquillise. Ax niquintencama hua imoconehua. Inijuanti ax quixmajtoque, niyon ax quitztoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica tlen tetlatzacuilti TOTECO. Ax quitztoque itlatlanex huan ihueyi chichahualis huan quejatza tetlajtolxilahua. ³ Ax quitztoque nopa tlanescayotl huan huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO quichijqui ica Tlanahuatijquetl Faraón huan itlacajhua ipan tlali Egipto. ⁴ Ax quitztoque tlen quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayas huan inintlatehuijca carros, huan quejatza quinisahui ipan nopa Hueyi Atl Chichilti quema inijuanti techtepotztocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama iniixhuihua ax tleno hueli techchihuillise. ⁵ Imoconehua ax quimatij nochi tlen TOTECO inmechihuillijthualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tiajsicoj nica. ⁶ Aya itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuilti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan ax quitaque quejatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoyoncalhua huan ica nochi tlen quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj. ⁷ Pero imojuanti tlen inhuejhueyi nochi inquitztoque huan inelque intestigos tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahualli

⁸“Hua jca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan queja nopa inelise intjetique para incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali campa inajsitij. ⁹Huan queja nopa initzose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta mocahua itlajca tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacasquia imojuanti tlen ininiixhuihua. ¹⁰Nopa tlali campa inajsitij ax queja nopa huactoc tlen tlen Egipto campa inquistejque campa monequiyaya inquitocase sesen xinachtli, huan teipa ica imoicxihua inquicuatopehuayayaj nopa atl ipan miyac aojtli para inquatequise pampa ica miyac tequitl nopa tlali huelqui temaca itlajca. ¹¹Pero nopa tlali campa inajsitij para inmoaxcatise elis se tlali campa onca tepetini huan tepexitl. Nopa tlali quitequihua tlen huala tlen elhuicac para quiatzejtzelhuis. ¹²Ya nopa se tlali tlen imoTECO Dios iselti quimocuitlahuía huan yajaya quitlachilia tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³“Intla ica miyac tlamocuitlahuili inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan inquicnelise imoTECO Dios, huan inquihueyichihuase ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalm, ¹⁴yajaya quichihuas ma tlaahuetzis sesen huela quema monequi para nopa tlali inmechmacas yejyectzi pixquistli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl. ¹⁵Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para imotlapiyalhua huan inquipiayase tlacualistli hasta mocahuas.

¹⁶“Pero ximomocuitlahuica miyac para ax tleno inmechcaycahuas para inmoiyocacahuase tlen TOTECO. Ax tleno o axaca ma inmechchihua inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inmotlancuaquetzase inixtla. ¹⁷Intla ya nopa inquichihuase, TOTECO cualanis imohuaya huan quichihuas ma amo tlaahuetzis. Queja nopa, nopa tlali ax temacas itlajca huan nimantzi inmiquise ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise.

Xiquinmachtica imoconehua

¹⁸“Hua jca monequi xicajcoica ni tlajtoli ipan imoyolo huan ipan imotlalnamiqulis. Ma eli queja inquiiipisquiaj ipan imoma o ipan imocujtol para inquinellocase huan ax inquinilcahuase. ¹⁹Xiquinmachtica imoconehua nochi ni tlanahuatili. Xiquinpohuilica ipan ojtli quema innentnemise. Xiquinmachtica quema ajsis hora para incochise huan quema inmehuase. ²⁰Xiquijcuiloca ni tlanahuatili ipan imotlaquetzalhua huan ipan imocuapuestas ipan imochajchaj. ²¹Queja nopa imoyolis huan ininyolis imoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechtencahuilijtoc. Imoixhuihua itzose nopona nochi tonali quema oncas elhuicactli huan tlatteactli.

²²“Intla senquistoc inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatia xijchihuaca, huan inquicnelise imoTECO Dios huan inquitoquilise ipan nochi iojhui, ²³TOTECO quintojtocas imoixtla nochi nopa tlacame tlen ama nopona itztoque. Inquintlanise yonque más miyac huan más quipiyaj chichahuilistli que imojuanti. ²⁴Campa hueli campa inyase, nopa tlali mochihuas imoaxca. Inepa imotlal pehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali Líbano ica norte, huan tlen nopa atemitl Éufrates campa quisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. ²⁵Axaca huelis motlalis ica imojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi tlacame huan ma inmechmacasica campa hueli inpanose, queja yajaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶“Hua jca ama nijtlali imoixtla tlatiochihuali o tlatelchihuali para xijtlapejpenica catlia inquinequij. ²⁷Pampa inquiselise hueyi tlatiochihuali intla inquinellocase nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen nimechnahuatijtoc ama. ²⁸Huan tlatelchihuali inquiselise intla inquitoquilise tiotzitzi tlen ama ax inquinixmatij. Inquiselise tlatelchihuali intla ax inquinellocase itlanahuatilhua o intla inquicahuase iojhui TOTECO Dios tlen nimechnextilijtoc.

²⁹“Quema imoTECO Dios ya inmechhuicatos ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, xijtlalica se tlatiochihuali ipan tepetl Gerizim huan se tlatelchihuali ipan tepetl Ebal. ³⁰Ni tepetini eltoc nepa sejcoyoc Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos tlen itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal tlen mocahua nechca nopa ahua cuatini campa itoca More. ³¹Ama ya nechcatitoc para inapanose atemitl Jordán para inquitlanitij nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis. Hua jca quema ya inquitlantose nopa tlali huan ya ipan initzose, ³²xijchihuaca nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmactilijtoc.

12

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

¹“Ya ni nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen monequi inquichihuase nochi imoyolis ipan nopa tlali tlen TOTECO ininDIOS imohuejcapan tatahua inmechmacas para inmoaxcatise.

²“Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa tlacame quinhueyichihua j inintiotzitzi ipan nochi nopa altepetini tlen inquitlanise. Xijzolehuaca

nopa lugares yonque eltoc ipan tepetini, o tlachiquiltipa o tlazintla huejhueyi cuatini ica ininxihuiyo. ³ Xijmajcahuaca nochi tlaxipamitl, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa tetini tlen quintaj para tlazetzeltolique. Xijtlatica nochi tlaquetzali campa quihueyimatij nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero tlen quinextia nozona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaxcopincayome tlen nochi sequinoc inintiotziti. Ma ax mocahua niyon se tlamantli tlen inmechhuilquiltis para nozona tlahuelchihuayajaj.

⁴ “Ax hueli inquihueyichihuase imoTECO Dios ica tlacajcahalistli campa hueli queja nopa tlacame nozona quichihuaj. ⁵ San hueli inquihueyichihuase huan inquimacase tlacajcahalistli ipan itiopa campa yajaya mocahuas. Huan yajaya quitlachilis ipan nochi nopa tlatini tlen nochi imofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nozona huels inyase para inquihueyichihuatij. ⁶ Nozona inquinhuicase tlapiyalime para tlacajcahalistli tlatlatli, huan imodiezmo, huan nochi nopa tlacajcahalistli tlen inquitlalanase huan inquihuisose iixtla para inquimacase. Huan nozona inquinhuicase ne sequinoc tlacajcahalistli tlen monequi quema inquitencahuilise TOTECO tlaque inquichihuase. Nojquiya nozona inquinhuicase nopa tlacajcahalistli tlen inquimacase ica imopaquilis, huan nojquiya nopa tlacajcahalistli ipampa imoachtohui ejcahua tlen imohuacaxhua huan imoborregojhua. ⁷ Huan san nozona huels inilhuichihuase ica imofamilias huan inquicauase nopa nacatl tlen imotlacajcahalistli tlen inmechtocaros. San nozona campa ichaj imoTECO Dios huels inpaquise ininhuaya imofamilias ica nopa pixquistli tlen quisqui tlen imotequi huan ipampa nochi más tlen yajaya ica inmechtiochijtoc.

⁸ “Nozona sesen tlatlatl ayoc huels quichihuas tlen ya quinequi queja inquichihuaj ama. Nozona monequi senquistoc inquitoquilise nochi ni tlanahuatli. ⁹ Ama aya inajsitij campa inmosiyajcahuase ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁰ pero se tonal inquitpanose ni atemil Jordán huan ya inajsitij ipan nopa tlali tlen inmechmacatilis huan initztose inmalacantoque tlen nochi imocualancaitacahua tlen achtohuiya inmechyahualohuayajaj. Yeca ayoc monequi inmajmatose. ¹¹ Huaica ipan nopa tonali monequi inquinhuicase nochi tlacajcahalistli tlen nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar tlen imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Inquinhuicase tlapiyalime para tlacajcahalistli tlatlatli, huan sequinoc tlacajcahalistli, huan imodiezmo, huan imotlacajcahalistli tlahuisoli, huan nochi tlacajcahalistli tlen inquimacase quema inquitencahuilijtose TOTECO para inquichihuase se tlenijqui. ¹² Huan nozona iixtla imoTECO Dios inilhuichihuase san sejco ica imoconehua huan imotequipanojcahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame tlen itztose ipan imoaltepe, pampa inijuanti ax quiselise tlali para iniaxca queja imojuanti inquiselise.

¹³ “Pero ximomocuitlahuica para amo xiquintlatica tlapiyalime para TOTECO san campa hueli. ¹⁴ San huels inquichihuase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nozona huels inquimacase tlacajcahalistli TOTECO huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc.

¹⁵ “Pero quena, huels inquinmictise imotlapiyalhua campa imochajchaj ipan tlen hueli tonal para inquicauase ininnacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl tlen inquinequij queja TOTECO Dios inmechtiochijtos ica tlapiyalime. Huan nochi tlacame huels quicauase nopa nacatl yonque tlapajpacme iixtla TOTECO queja quijtohua tlanahuatli para totajtziti, o ax tlapajpacme queja hasta ama inquinmictiyajaj huan inquincayajaj nochi tlamantli masame campa hueli. ¹⁶ San nopa estli ax huels inquicauase. Monequi inquitoyahuase tlahchi queja elisquía san atl.

¹⁷ “Pero quema inajsitij ipan nopa tlali, ax huels inquinmictise, niyon ax huels inquicauase se tlapiyal para se tlacajcahalistli nozona ipan imoaltepe o campa imochajchaj. Ax huels inquicauase ipan imoaltepe nopa diezmo tlen imotrijo, o imoxomeca iayo, o imoaceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nozona ax huels inquincauase nopa achtohui ehuani tlen imohuacaxhua, niyon imoborregojhua tlen elise se tlacajcahalistli para TOTECO. Amo xijcuaca nozona niyon se tlapiyal tlen inquijtojque inquimacase TOTECO queja se tlacajcahalistli. Yonque elise se tlacajcahalistli pampa inquitencahuilijque TOTECO tlaque inquichihuase, o yonque se tlacajcahalistli tlen san ica imopaquilis inquimacase, o se tlacajcahalistli tlen inquihuisose iixtla para inquimacase. ¹⁸ Nochi ni tlacajcahalistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenis para nozona quiquetzas ichaj. Nozona iixtla imoTECO Dios inquincauase ininhuaya imoconehua, imotlatequipanojcahua huan nopa levitame tlen ehuj imoaltepe. Queja nopa san sejco huels inpaquise ipampa itlajca nochi imotequi. ¹⁹ Nochi tonali ipan imoyolis ximomocuitlahuica para ax inquilcahuase inquinmajmacase tlen inquijpiyaj nopa levitame tlen imohuaya itztoque.

²⁰ “Quema imoTECO Dios quihueyilis nopa tlali queja quijto quichihuas huan inquinequise inquinause nacatl, huan initztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis inquinause ipan tlen hueli tonal ²¹ yonque huejca initztoque tlen nopa lugar tlen TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis inquinmictise imohuacaxhua, o imoborregojhua tlen TOTECO inmechmacatos, huan huelis inquinause tlen inquinequise nozona campa initztoque queja nimechnahuatijtoc. ²² Quena, queja ipan nopa tonali huelis inquinmictise masame campa hueli huan tlen hueli tlacatl yonque tlapajpactic o ax tlapajpactic huelis quicuas, teipa inquiyase caquihuili para inquinause ininnacayo sequinoc tlapiyalime ipan nopa tlali intla huejca initztoque tlen campa tiopamitl. ²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica iyolis nopa tlapiyali. Huajca ax quinamiqui inquinause iyolis se tlapiyali ica nopa nacatl. ²⁴ Monequi inquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yahui queja elisquía atl. ²⁵ Amo xijcuaca estli para imojuanti huan imoconehua itztose cuali pampa inquichijtose tlen xitlahuac iixtla TOTECO. ²⁶ Pero nopa tlamanlti tlen inquiyocatlalijtoque para nemaclti o tlacajahualistli para TOTECO, o tlen monequi inquimacase quema inquitlamiltise tlen inquitencahuilijtoque inquichihuase, nochi ya ni monequi inquinequise iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yajaya quitlapejpenijos. ²⁷ Huan san nozona ipan itlaixpa imoTECO Dios huelis inquitlatise nopa tlacajahualistli tlatlatili. Huan nopa sequinoc tlacajahualistli monequi inquitoyahuilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis inquinause.

²⁸ “Xijtlacaquilica cuali huan xijchihuaca nochi tlen nimechnahuatijtoc para queja nopa imojuanti huan imoconehua ica cuali initztoque nochipa, pampa inquichijtose tlen quinamiqui huan tlen xitlahuac iixtla imoTECO Dios.

Ax quema ma quinhueyitlalica tiotzitzli

²⁹ “Teipa imoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa tlacame, huan inquiselise nopa tlali para imoaxca huan nozona initztoque. ³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inintlalnamiqulis nopa tlacame tlen achtohuuya itztoyaj nozona huan TOTECO quitojtocac imoixpa. Amo ximoyolilhuica: ‘¿Quejatza quichijque ne tlacame tlen itztoyaj nica achtohui para quinhueyichihuase inintiotzitzli?’ Amo ximoyolilhuica para nojquiya inquinequise inquinhueyichihuase. ³¹ Pampa nochi tlamanlti tlen onpano fiero tlen imoTECO Dios ax quijiyohuía huan ax quinequi quitas, ya nopa tlen quichihuaj nopa tlacame tlen ama itztoque ipan nopa tlali para quinhueyichihuaj inintiotzitzli. Hasta quintlatlaj ininconehua ipan tlitl para quinmacase inintiotzitzli queja elisquía se tlacajahualistli.

³² “Huajca monequi ximomocuitlahuica miyac para inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiyaquilica nochi ni tlanahuatili.

13

Ax quema xiquinhueyichihuaca tiotzitzli

¹ “Teipa huelis monextis campa imojuanti se tlen quijtos para yajaya se tiocamanalojquetl, o yajaya se tlachixquetl tlen tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili. ² Huelis inmechymelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nelia mochihuas tlen inmechpohuilijtoc. Pero intla nojquiya inmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiquintoquilica nopa tiotzitzli tlen ax inquinixmatij, huan ma tiquinhueyichihuatij’, ³ amo xijneltoquilica. Pampa ica tlen quijtohua nopa tiocamanalojquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios inmecheyejecohua para quimatis intla inquicneliaj ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ⁴ Monequi xijtoquilica san imoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtnemica itlanahuatil huan xijtlacaquilica tlen inmechilhua. Monequi san ya xijhuyemastica huan ipan ya ximotlatzquilica. ⁵ Huan nopa tiocamanalojquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa inmechilhui ximoajcomanaca ica imoTECO Dios tlen inmechmanahui campa intlatequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto. Quinequiyaya inmechiyocatlalis tlen nopa ojlti tlen TOTECO inmechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan intla inquinmictise, huajca inquixtise tlen ax cuali tlen imojuanti.

⁶ “Monequi xijmictica tlen hueli tlacatl yonque se tlen inquicneliaj intla quinequi inmechcuapolos para inquihueyichihuase tlen hueli tiotzi. Huajca intla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua tlen tiquicnelia, o se mohuampo tlen más nechca mitzixtaicallhuis para cuali inquinhueyichihuase tiotzitzli tlen ta huan imohuejcapan tatahua ax inquinixmatiyayaj, monequi xijmictica. ⁷ Intla quijtohua xijtoquilica inintiotzitzli tlacame tlen itztoque nechca, o huejca, o nica o nozona ipan nochi tlatpactli; ⁸ amo xiquintlacaquilica. Amo xiquintoquilica nopa tiotzitzli, niyon amo xijtlasojtla nopa tlacatl. Monequi xijnemica tlamiyacapa tlen quijtojtoc, ⁹ huan teipa monequi

xijmictica. Ta achtohui monequi ximomatlanana ica ya quema nochi mosentilaj para tijnajcahuilis nopa achtohui tetl, huan teipa nochi sequinoc tlacame nojquiya quichihuase. ¹⁰ Xijtepachoca hasta miquis, pampa yajaya quinequiyaya inmechiyocatlalis tlen TOTECO Dios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa inlataequipanohuayayaj san tlapic. ¹¹ Huan quej ni nochi sequinoc israelitame quimatise huan majmahuise huan axaca motemacac para nojquiya quichihuase se tlamantli fiero queja nopa.

¹² “Huan quema imoTECO inmechmacatos nopa tlali, ya ni tlen inquichihuase intla iniquicaquise para onca se altepetl ¹³ campa itztoque israelitame tlen ax cuajcualme huan tlen ax quineltoaj TOTECO. Intla iniquicaquise para itztoque tlen quincupolohuaj sequinoc tlen itztoque nozona huan quinnextilaj ma quinhueyichihuaca tiotziti tlen ax inquinixmatij, ¹⁴ monequi xijtlatzintoca cuali campa hueli quejatza eltoc nopa tlamantli nozona. Huan intla nozona tlatlajco imojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas, ¹⁵ monequi xiquinmictica ica machete nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl ica nochi inintlapiyalhua huan xijtlamiltica nochi tlen nozona onca. ¹⁶ Teipa xixsentilica nochi tlen pajpatiyo tlen oncac ipan nopa altepetl huan xijtlalica tlajco tianquis. Huan xijtlatica huan nojquiya xijtlamiltica nochi nopa altepetl queja se tlacajcahualistli tlatlatili para imoTECO Dios. Huan queja nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tlaxolejtoc huan ayoc quema quicualchijchi-huase.

¹⁷ “Amo ximoaxcatca tleno tlen eltoya ipan nopa altepetl. Nochi xijzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO ax cualanis imohuaya queja quincualancaitayaya nopa tlacame ipan nopa altepetl. Huan queja nopa inmechtlasojtlas, huan inmechicnelis huan inmechchihuas ximomiyauilica miyac queja quintencahuili imohuejcapan tatahua para quichihuas. ¹⁸ Huan ya nopa quichihuas pampa inquineltoquijitose itlanahuatil imoTECO Dios, huan inquichijitose nochi nopa tlanahuatili tlen na nimechmacatoc ama, huan inquichijitose san tlen xitlahuac iixtla TOTECO.

14

¹ “Iniconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca tlen sequinoc quichihuaj. Amo ximotequilica niyon se tlamantli ipan imotlacayohua queja quichihuaj para quinhueyitlalis inintiotziti, niyon amo xijhuatanica imocuaixtla quema se acaya miquis. ² Initztoque tlacame tlen inlapiyalilime para imoTECO Dios pampa yajaya inmecht-lapejpenijtoc para iniaxcahua. Inmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach tlacame ipan tlaltepactli para inelise se tlamantli tlacame tlen senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalime tlajapactique huan tlen ax tlajapactique

³ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen ax tlajapactic iixtla TOTECO.

⁴ “Ya ni inintoca tlapiyalime tlen huelis inquinause: torojme, borregoime, chivojme, ⁵ nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregoime.

⁶ “Huelis inquinause nochi nopa tlapiyalime tlen quicuaicuaaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic. ⁷ Pero ax huelis inquinause tlapiyalime intla san quicuaicuaaj ompa inintlacualis, pero ax maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero ax quicuaicuaaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa yonque quicuaicuaaj inintlacualis ompa, ax maxaltic iniistihua. Nochi injuanti mocahuaj ax tlajapactique para imojuanti.

⁸ “Huan pitzome nojquiya ax tlajapactique pampa yonque quipiyaj iniistihua maxaltic, ax quicuaicuaaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalime, niyon amo xiquitzquica inintlacayohua tlen mictoque.

⁹ “Ica tlapiyalime huan michime tlen itztoque ipan atl, san huelis inquinause tlen quipiyaj ininpileltpalhua huan nojquiya tlen quipiyaj inincacahuayo. ¹⁰ Pero nochi sequinoc monequi inquitise para ax tlajapactique.

¹¹ “Huelis inquinause nochi tlamantli totome tlen tlajapactique. ¹² Pero ax huelis inquinause nopa tototl tlen itoca hueyi cuajtli, niyon tlen quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl tlen itzoc nechca atl. ¹³ Ax hueli inquinause niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁴ niyon se tlamantli cacalotl, ¹⁵ niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac. Ax hueli inquinause niyon se tlamantli tlen cuajtli, ¹⁶ niyon nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli tlen hueyi, niyon nopa cuamojmojtli tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco. ¹⁷ Amo xijcuaca nopa pelicano tlen patlani campa atl, niyon nopa cuajtli tlen quincua tlapiyalime mictoque, niyon nopa tototl yayahuic tlen quincua michime, ¹⁸ niyon nopa cigüña, niyon nopa garza, niyon

nopa atotome tlen quipiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzotzo. Nochi ya ni ax tlapajpactique huan ax hueli inquinauase.

¹⁹ “Nochi tlamantli sayolime tlen patlanij san sejco inquititase para ax tlapajpactique huan ax huelis inquinauase. ²⁰ Pero tlen quipiyaj inieltlapal queja chapoltzitzitli hueli inquititase para tlajpactique, huan quena, huelis inquinauase.

²¹ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen mijqui iselti, pampa initztoque intlacame tlen intlatzejtzolotique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis inquinauase o inquinauacatitise nopa nacatl sequinoc tlali ehuani tlen itztoque imohuaya ipan imoaltepehua. Inijuantli quena, huelis quicuase.

“Amo xiquicxitica se pilchivojtzi ipan ilechi inana queja quichihua se tetlajchihuijquetl.

Quejatz ma temacaca inidiezmo

²² “Ximomocuitlahuica para sesen xihuitl xiquiyocatlalica para TOTECO nopa diezmo tlen quitocarohua tlen nochi tlen inquipixcase. ²³ Huan quema ya inquinauacatose TOTECO Dios imodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan imoachtohui ejcahua tlen imohuacaxhua, imoborregojhua huan imochivojhua, huajca huelis inquinauase tlen inmechtocaros iixtla ya ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itzto. Huan queja nopa inquinauacatitise inquinauacatitise TOTECO Dios para nochipa.

²⁴ Huan se tonal quema TOTECO Dios inmechtiochihuas huan inmechmacas tlali, intla imotlal mocahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yajaya quiquetzas ichaj, huelis ax huelis innejnemise huan inquinauacatitise nochi tlamantli huan tlapiyalime tlen mochihua imodiezmo. ²⁵ Intla queja nopa eltoc, huajca huelis inquinauacatitise nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi inquinauacatitise campa TOTECO Dios quitlapejpenijtos para ichaj. ²⁶ Huan quema inajsitij, huelis inquinauacatitise nochi tlen inmoilhuse más cuali. Huelis inquinauacatitise huacaxme, borregojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlali o tlamantli tlen inquinauacatitise para huelis inquinauacatitise. Huan nozona teipa huelis inquinauacatitise huan inquinauacatitise iixtla imoTECO Dios san sejco ica nochi imochampoyohua.

²⁷ “Pero ax quema xiquilcahuaca xiquinmajmacaca tlen inquinauacatitise nopa levitame tlen itztoque ipan imoaltepehua pampa ax quiselijoque inintlal queja imojuanti.

²⁸ “Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlalica imodiezmo tlen nochi pixquistli tlen nopa xihuitl huan xicajcoctuca ipan imoaltepehua. ²⁹ Huan ya nopa inquinauacatitise nopa levitame pampa inijuantli ax quiselijoque tlali, o xiquinmajmacaca sequinoc tlali ehuani tlen ajsitoc imohuaya, o tlen icnotzitzitli o cahual sihuame. Queja nopa inijuantli nojquiya huelis tlacuase hasta ixhuse. Huan intla queja nopa inquinauacatitise, imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquinauacatitise.

15

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquilistli

¹ “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame tlen inmechtlahuiquilistoc, ² huan quej ni inquinauacatitise. Intla sese israelita tlatlat quitlanejtijtoc ihuampo o iteixmatca se tlenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhuili ipampa tlen quitlanejtijtoc. Ax ma quichihualti ma quitlaxtlahuili tlen quitlahuiquilistiyaya intla yajaya se israelita tlen quitlahuiquilistia pampa ya ajsico nopa xihuitl tlen TOTECO quitlaxtlajtoc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilistli. ³ Pero se sejcoyoc ejquetl tlen inmechtlahuiquilistia, quena, noja hueli inquitlaxtlanejtise ma inmechcuelipi tlen inmechtlahuiquilistia ipan nopa xihuitl. Pero intla elis se israelita tlen inmechtlahuiquilistia, axtle. ⁴ Para queja nopa ax itztose teicneltzitzitli ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, pampa imoTECO Dios nelía inmechtiochihuas miyac nozona, ⁵ intla inquinauacatitise nochi nopa tlanahuatili tlen ama inmechmacatoc. ⁶ Quena, imoTECO Dios inmechtiochihuas queja quiqijtojoc quichihuas, huan yeca inquinauacatitise para inquitlaxtlanejtise sequinoc tlatlani, pero inisraelitame ax quema monequis inmoilanehuse. Huan inquinauacatitise miyac tlatlani huan inintlacajhua, pero niyon se sejcoyoc ejquetl ax huelis inmechnahuatis.

⁷ “Quema imoTECO Dios inmechmacas nopa tlali, intla itztoque sequin imoisraelita icnihua nozona tlen nelía teicneltzitzitli, amo ximochihuaca nlen inyoltetique ica inijuantli. Niyon amo ximoitcuinequica. ⁸ Xijtlapoca imoma huan ica paquilistli xiquintlanejtica nochi tlen monequi. ⁹ Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhica para ax inquitlaxtlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquilistli. Intla queja nopa inmoilhuse huan inquinauacatitise inixcualantoc ica seyoc israelita tlen mopantia ipan tlahuicayotl huan ax tleno inquitlaxtlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yajaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quipohuilis tlen inquinauacatitise. Huan TOTECO quiqijtos para inquitlaxtlanejtise. ¹⁰ Monequi nochipa inquitlaxtlanejtise ica paquilistli huan amo ximochihuaca inquitlaxtlanejtise pampa intla inquinauacatitise nlen tlanahuatili,

imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inpehuase inquichihuase. ¹¹ Tlen teicneltziti nochipa itztose ipan tlaltepactli huan yeca nimechnahuatia, xijpiyaca hueyi imoyolo ininhuaya nochi tlen quipanoj tlaohuijcaoyotl ipan imotlal, huan xiquinpalehuica miyac.

Xihuilit para quinmajcahuase tlatequipanohuani

¹² "Intla se israelita tlatcatl o situatl mochihuas teicneltzi hasta monamacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlapiac, san huelis mitztequipanos chicuase xihuilit. Huan ipan xihuilit chicome tlen itequi, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. ¹³ Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yahui san ima. ¹⁴ Monequi xijmaca sequin motlapiyalhua huan se parte tlen motrigo huan moxocomeca iayo tlen cuali. Quena, xijmaca tlen nochi tlen TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc. ¹⁵ Amo xiquilcahuaca para imojuanti nojquiya intlatequipanohuayayaj san tlapiac ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios inmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatili.

¹⁶ "Huan intla se moisraelita tequipanojca quiiytohua ax quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelia huan quipactia mochaj huan quiiita para cuali tijmoccuilahuia, ya ni tlen tijchihuas. ¹⁷ Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuiliti campa puerta huan tijcoyonilis inacas ipan puerta, huan queja nopa yajaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca tlen quinequis mocahuas mohuaya. ¹⁸ Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelia quistehuas, amo ximoilhui para ax cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquilnamiqui para ipan nopa chicuase xihuilit mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi tlen hueli tequipanojquetl tlatequipanojquetl. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali queja mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochi achtohui ejca tlapiyalime

¹⁹ "Nochi nopa oquichme tlen achtohui tlatatij ipan imohuacaxhua o imoborregojhua, monequi xiquiniyocaquixtica para TOTECO Dios.

"Amo xijtequipanoltica nopa toro tlen achtohui ehuas tlen imohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achtohui ejca borrego. ²⁰ Pampa monequi sesen xihuilit inquinmictise nopa achtohui ehuan para se tlacajcahualistli huan inquincuase ica imochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj. ²¹ Pero intla se achtohui ejca tlapiyali quipiya se tlenijqui tlen ax cuali, ax huelis inquamcase TOTECO Dios queja se tlacajcahualistli. Amo xijmacaca se tlapiyali tlen metzcachotic, o huelis ax tlachiya, o quipiya seyoc tlamantli. ²² Pero nopa tlapiyalime, quena, huelis teipa inquincuase ica imochampoyohua nozona campa initztoque. Huan tlen hueli tlatcatl hueli quicuas, yonque tlapajpactic o axtle, queja ama, nochi hueli quicuase se masatl. ²³ Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlatlchi queja elisquia atl.

16

Nopa ilhuime ipan sesen xihuilit

¹ "Quema ajsis nopa metztli Abib ipan toisraelita calendario quema quiixtlalijtoc para nopa ilhuilit tlen itoca Pascua [16:1 Quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi temachtli xiquilnamiquica nopa ilhuilit pampa ipan nopa metztli imoTECO Dios inmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

² "Huan ipan nopa Pascua ilhuilit inquitencahuase iixtla imoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatili tlen huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nozona moquetzas ichaj. ³ Quema intemacase se tlapiyali para se tlacajcahualistli huan teipa inquicuase, monequi xijcuaca ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, pampa para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, pampa nopa pantzi inmechilnamiquiltis tlen tlaijiyohuilitli. Huajca xiquilnamiquica nopa tonal para nochi imoyolis quema inmoisihuiltijque miyac para nimantzi inquistehuase ipan tlali Egipto huan ax oncac se tlochtli para mosonehuas imopantzi. ⁴ Huan para nopa chicome tonali ax oncas niyon pilquentzi tlasonejcaoyotl ipan nochi imotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa tlapiyali tlen inquamacatoque TOTECO para tlacajcahualistli ipan nopa achtohui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl ax ma mocahuas para hualmostla ijnaloc.

⁵ "Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen hueli altepetl tlen TOTECO Dios inmechmacas. ⁶ San huelis inquichihuase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nozona ma mocahuas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora intlacuaitejque ipan tlali Egipto. ⁷ Huan inacayo nopa tlapiyali tlen inquamactilaj TOTECO monequi xiquicxitica huan xijcuaca

campa imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj, huan hualmostla ica ijnaloc inmocuepase para imochajchaj. ⁸ Huan ipan nochi nopa chicuase tonali tlen nopa ilhuilt inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcayotl. Huan ipan chicome tonali nochi imojuanti inquichihuase se tlasentillistli para inquihueyichihuase imoTECO Dios huan ipan nopa tonal ax inquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

Nopa ilhuilt tlen samanos

⁹ “Quema panotos chicome samanos tlen quema pejque inquipixcaj trigo, ¹⁰ inquichihuase nopa ilhuilt tlen samanos para inquitlapanitase imoTECO Dios huan inquimacase TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen ipan imoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca queja imiyaca TOTECO inmechtiochijtos. ¹¹ Huan inilhuichihuase huan inpaquise nopona iixtla imoTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nopona quiqetzas ichaj. Huan inyase nopona san sejco ica imoconehua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tli ehuani, nopa icnotzitzi huan nopa cahual sihuame tlen itztose ipan imoaltepe. ¹² Huan san sejco inquilnamiquise para ineltoyaj intlatequipanohuani ipan tli Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatli.

Nopa ilhuilt quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi

¹³ “Huan sampa quema ya intlantose inquipixcaj trigo huan intlantose inquitatzcase imoxocomeca itlajca, inquichihuase seyoc ilhuilt para chicome tonati huan nopa ilhuilt inquitocajtise ilhuilt quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi. ¹⁴ Ipan nopa ilhuilt nojquiya xipaquica ica imoconehua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sejcoyoc ehuani, nopa icnotzitzi huan nopa cahualme tlen itztose ipan imoaltepe.

¹⁵ “Para chicome tonali inilhuichihuase huan inpaquise iixtla imoTECO Dios nopona campa yajaya quitlapejpenijtos, pampa imoTECO Dios inmechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli ipampa nochi imotequi tlen inquichihuase. Huajca teipa monequi inpaquise san sejco ica hueyi paquilistli.

¹⁶ “Huajca queja nimechilhuitoc nica nochi tlaca israelitame monequi monextise expa ipan se xihuitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenijtos para quipiyas ichaj. Inmonextise ipan nopa Pascua ilhuilt, ipan nopa ilhuilt tlen samanos, huan ipan nopa ilhuilt quema mochihuaj pilxajcaltzitzi. Huan amo ximonextica san imoma, ¹⁷ monequi sesen ma quihuicas itlajcahualis para temacas queja imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quejatza jueces tetlajtolsencahuase

¹⁸ “Xiquintequitlatica jueces huan tequihuejme ipan sesen altepetl ipan nopa tli tlen imoTECO Dios inmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan inijuanti ma quintlajtolsencahuase tlacame queja quinamiqui. ¹⁹ Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tetlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma ax mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quiixtzacuase tlen nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inintlajtol tlacame tlen xitlahuaque.

²⁰ “Ica nochi imoyolo xijtemoca nopa tetlajtolsencahualistli tlen nelía xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilica para huelis noja initztose huan inmoaxcatise nopa tli tlen imoTECO Dios inmechmacas.

²¹ “Amo xijquetzaca se tlaqetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero. Niyon se cuahuil quej ni ax hueli moqetzas nechca itlaixpa TOTECO Dios. ²² Niyon ax quema xiquinquetzaca tetini tlatectli para inquinhueyimatise pampa ya nopa imoTECO Dios ax quinequi quitias.

17

Xijmacaca TOTECO tlacajcahualistli tlen cuali

¹ “Amo xijmactilica imoTECO Dios se toro, niyon se borrego tlen mococohua, o tlen quipolohua se tlenijqui, o quipiya se tlenijqui tlen ax cuali. Pampa TOTECO Dios ax quinequi quitias se tlacajcahualistli queja nopa.

² “Quema initztose ipan nopa altepetini tlen imoTECO Dios inmechmacas, huelis inquicaquise para se tlatatl o se sihuatl quipinahualtía TOTECO huan quiixpano nopa tlajtolsencahuali. ³ Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis inquicaquise para nopa tlatatl quihueyichihua tonati, o metztl o sitlalime tlen nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca. ⁴ Quema inquicaquise para queja nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan intla inquitmatise para nelía temachtli panotoc nopa tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitias campa inisraelitame, ⁵ huajca monequi xijhuicaca nopa tlatatl tlen quichijtoc tlen ax cuali hasta campa intetlajtolsencahuaj. Huan nopona xijtepachoca hasta miquis.

⁶ “Monequi itztose ome o eyi tlacame tlen tlategojquetzase para quitztoque quema quichihua tlen fiero para se juez huelis quijtos ma miqui. Axaca hueli inquimictise intla san se tlacatl tlategojquetzas para quichijtoc tlen ax cuali. ⁷ Huan quema monequi intemictise, inijuanti tlen tlategojquetzque para quichijqui tlen ax cuali achtohui quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi tlacame tlen itztose ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan queja nopa tlamis nochi tlen ax cuali tlen onca ipan nopa altepetl.

⁸ “Quemantzi monequi intequihuejme inquisencahuase se cuesoli tlen más ohui, huan ohui inquimatisse tlen melahuac. Huelis acayja temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome motehuiyayaj. Ipan tlen hueli tlamantli tlen pano ipan imoaltepe, intla ohui inquimatisse tlen melahuac, huaaja xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj. ⁹ Huan nozona xiquinpohuilica nopa levita totajtzitzi o nopa juez tlen nozona tequiti. Huan xiquinilhuica tlaque cuesoli inquipiyaj. Huan inijuanti quitlajtolsecahuase queja quinamiqui, huan inmechilhuisse tlaque monequi inquichihuase. ¹⁰ Huan intequihuejme, monequi inquichihuase san se queja inmechnahuatise xijchihuaca tlen quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpenijtos para itztos. Ax tleno más xijchihuaca. ¹¹ Senquistoc xijtoquilica nopa tlanahuatili tlen inmechmachtise huan xijchihuaca nochi inintlajtol. Amo xijpatlaca niyon quentzi. ¹² Huan intla se tlacatl yahui huan quitlajlaniti consejo se juez o se totajtzi tlen quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimat ax quimeltocas tlen nopa juez o nopa totajtzi quihui, monequi miquis. Queja nopa inquitzonlamiltise tlaixpanoli tlen onca campa inisraelitame. ¹³ Pampa nochi tlacame quimatisse tlen panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quejatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴ “Quema inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, huan ya inmoaxcatitose huan nozona initzose, huelis inquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis inquijitose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl tlen technahuatis queja quipiyaj sequinoc tlacame tlen itztoque ipan ni taltini tonechca.’ ¹⁵ Huaaja monequi xijtequitlatica para tlanahuatijquetl nopa tlacatl tlen TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlatica se israelita huan ax se tlen sejoyoc ehua. ¹⁶ Pero ax quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmiyaquilis icahuayojhua, niyon para quintlanis tlacame ma itztotij ipan tlali Egipto para quinmiyaquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO inmechilhujtoc para ayoc quema ximocuepaca tlali Egipto. Queja nopa quijtohua. ¹⁷ Ax quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iojhui TOTECO. Huan ax cuali para quipiyas miyac oro o plata.

¹⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yajaya iselti quijcuilos ni tlamachtilme ipan se amatl para quiipxtos. Ma quijcuilo inixtla nopa levita totajtzitzi. ¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica nochi ni tlanahuatili monequi nopa tlanahuatijquetl nochipa quiipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmotla para nochi iyolis para quimatis quejatza quitlapanitas TOTECO Dios huan quejatza quichijtinemis nochi tlajtolí tlen quijtohua ni tlamachtili. ²⁰ Queja nopa ax moilhuis yajaya más hueyi que sequinoc itlacajhua huan ax moyocaquixtis tlen nochi ni tlanahuatili. Huan queja nopa yajaya ica nochi iixhuihua huejcahuase para tlanahuatise ipan tlali Israel.

18

Tlen quiselise nopa levita totajtzitzi

¹ “Nopa levita totajtzitzi huan nochi sequinoc levitame, ax quiselise tlali queja sequinoc inisraelitame inquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quimactilíaj TOTECO ipan tliitl. Quena, panose ica nopa diezmos tlen quiselise. ² Ax quiselise niyon se tlali queja ne sequinoc inisraelitame inquiselise, pampa inijuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan ax tlali. Queja nopa yajaya quijtojtoc.

³ “Huan quema tlacame quihualicaj tlacajcahualistli para quimactilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan tlen onca ijtico nopa tlapiyali. ⁴ Nojquiya monequi quiselise nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan acete, huan nopa achtohui inijhuyio imoborregojhua quema inquinximase. ⁵ Pampa imoTECO Dios quitlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para inijuanti huan ininteipa ixhuihua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

⁶ “Intla teipa tlen hueli levita tlen mocahua para itztos ipan tlen hueli tlen imoaltepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc altepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj, ⁷ yajaya huelis tequitis para TOTECO Dios queja sequinoc ilevita icnihua tlen quitequipanohuaj TOTECO nozona. ⁸ Yajaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli queja ne sequinoc quiselíaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miquis itata.

Ma ax quintoquilica nopa tlali ehuaní

⁹ “Quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis para imoaxca, ax quema xijchihuaca queja nopa tlacame tlen nozona itztoque quichihuaj. ¹⁰ Ax quema xijtencahuaca se imocone para tlacajcahualistli, niyon amo xijchihuaca se imocone ma pano ipan tlitl. Ax quema xiyaca ica se tlen tetonalita, o tlen teilhuía tlen oncas teipa, o tlen tlamati, niyon ica se tlen tetlajchihuía. ¹¹ Ax quema xiyaca ica se tlen tehuihuichihua, niyon tlen tequiti ica magia, niyon tlen quinnojnótza ajacame o tlen mictoque. ¹² TOTECO Dios tlhuel quincualancaita tlen quichihuaj nochi ni tlamantli, niyon ax quinequi quinitas. Huan yajaya quitojtocas nopa tlacame imoixtla ipan nopa tlali pampa inijuanti quichihuaj nochi ni tlamantli tlen fiero. ¹³ Monequi imojuanti xiitztoca senquístoc xitlahuac iixtla TOTECO. ¹⁴ Nopa tlacame ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise quintlacaquilíaj tlen tetlajchihuaj huan tetonalitaj, pero ica imojuanti, imoTECO Dios ax inmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tiocamanalojquetl tlen teipa hualas

¹⁵ “TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa imojuanti seyoc tiocamanalojquetl queja na huan yajaya, quena, monequi inquitlacaquilise. ¹⁶ Ya nopa tlen inquitlajtlaniique TOTECO Dios huejcaiquiya ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi inmosentiliique nozona iixpa, pampa inquijtojque: ‘Ayoc tijnequij tjicaquise itos TOTECO Dios, niyon ayoc tijnequij tiquitase nopa hueyi tlitl, pampa timajmahuj para timiquise.’ Queja nopa inquijtojque.

¹⁷ “Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cuali tlen quijtojtoque nopa tlacame. ¹⁸ Na nijchihuas ma quisa ipan ininteixmatcahua se tiocamanalojquetl queja ta. Huan niquilhuis notlajtol tlen yajaya quinilhuiti nopa tlacame. Huan yajaya quinpothulis tlen nijnahuatís. ¹⁹ Huan tlen hueli tlatatl tlen ax quicaquis notlajtol tlen nopa tiocamanalojquetl quijtos nopampa na, na nijtlatzacuiltis. ²⁰ Huan intla nopa tiocamanalojquetl mohueyimatis huan quijtos tlajtoli tlen na ax nijmacatoc o intla camatis ica inintequiticayo tiotzitzí, huajca monequi miquis.’ ²¹ Huelis imojuanti inmoilhuse: ‘¿Huan quejatza tijmatise tlen quijtohua ax ya tlen TOTECO quinahuatijtoc?’ ²² Quej ni inquitmatise. Intla se tlatatl quijtohua camati ica notequiticayo na niimoTECO huan inmechilhuis tlen panos teipa, huan ax mochihuas, huajca ax nijmacatoc nopa tlajtoli tlen quijto. Yajaya san camatqui tlen ya iselti itlalnamiqulís pampa mohueyimatqui. Huajca amo xiquimacásica ya.

19*Altepetini campa hueli momanahuse*

¹ “Quema imoTECO Dios ya quinzontlamiltijtos nopa tlacame ipan nopa tlali huan inmoaxcatijtose inialtepehua huan ininchajchaj, ² monequi inquiniyocatlalise eyi altepetini ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios teipa inmechmacas para inmoaxcatise. ³ Xijjexeloca nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen parte xiquiyocacahuaca se altepetl para imojuanti campa se tlatatl hueli mochololtis intla quimictis seyoc yonque ax quinequiyaya. Huan monequi inquimocuitlahuse cuali nochi nopa ojtli tlen onajsi ipan nopa altepetini.

⁴ “Huan se tlen temictijtoc huélis mochololtis huan mocahuas nepa huan quimanahuis iyolis intla quinextis para ax quinequiyaya temictis huan ax panoc pampa quicualancaitayaya nopa tlatatl. ⁵ Intla ome tlacame yahuj cuatzontequitij campa onca huejhueyi cuahuitl huan nepa se copinis ihacha huan quiajís ihuampo, huajca tlen temicti huélis mochololtis ipan tlen hueli tlen nopa eyi altepetini huan queja nopa quimanahuis iyolis. ⁶ Pero intla tlhuel huejca mocahua nopa altepetl campa hueli momanahuis, huélis iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis ipan ojtli yonque ax quinamiqui para miquisí, pampa ax quimicti nopa tlatatl pampa quicualancaitayaya. ⁷ Huajca yeca nimechnahuatía xiquiyocatlalica eyi altepetini para imojuanti inquitequihuse.

⁸⁻⁹ “Huan intla ica cuidado inquitoquilise nochi ni tlanahuatili tlen nimechmaca ama, huan inquicnelise imoTECO Dios, huan nochipa innejnemise ipan iojhui, huajca imoTECO Dios más quihueyilis imotlal. Quena, yajaya inmechmacas nochi nopa tlali tlen quintencahuilijtoc imohuejcapan tatahua para inmechmacas. Huan quema ya nopa panos, huajca monequi inquiyocaquixtise seyoc eyi altepetini campa momanahuse tlacame iyoca tlen nopa eyi tlen ya inquixitose. ¹⁰ Huan quej ni ax inquitoyahuase leso se tlatatl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilía intla ax quinamiqui para miquis. Huan queja nopa ax huetzis ipan imojuanti se tlatzacuilti tlen se miquistli.

¹¹ “Pero intla se tlatatl quicualancaita seyoc, huan quiojchiya campa yahui para quimictis, huan teipa yas ipan se tlen ni altepetini campa hueli momanahuis, ¹² monequi nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quintlanise tlacame para quicuitij tlen nopa altepetl campa hueli momanahuis. Huan monequi ma quimactilica se iteixmatca tlen más nechca

nopa mijcatzi para ma quimicti. ¹³ Amo xijtlasojtluca tlen temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame tlen quitoyahuaj inieso tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Queja nopa nochi elis cuali campa initztose.

¹⁴ “Ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas, monequi inquitlepanitase nepamitl. Ax quema xiquijcuenica tetini tlen quinextia se nepamitl tlen quitlalijque imohuejcapan tatahua.

Istlacatijca tiocamanalohuani

¹⁵ “Ax quema xijtlajtlacolmacaca se tlacatl ica tlen hueli tlaixpanoli intla san setzi tlacatl tlategojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos tlen san se quijtohuaj para quejatza tlaixpanotoc.

¹⁶ “Intla se tlacatl tlen fiero itlanamiquilis monextis queja se testigo huan quistlacahuis seyoc, huan quijtos tlaixpanotoc, ¹⁷ huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixtla TOTECO. Huan iniixtla nopa totajtzitzi huan nopa jueces tlen quipiyase tequihuejcyotl ipan nopa tonali. ¹⁸ Huan nopa jueces quitemose ica cuidado tlen panotoc. Huan intla quipantise para tlen tetelhuia tlategojquetzotoc tlen ax melahuac, ¹⁹ huajca nopa tlatzacuiltili tlen quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yajaya tlen istlacatqui. Huan queja nopa inquitlamiltise nochi tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁰ “Huan nochi tlacame quimatise ni tlamantli huan majmahuse huan ayoc quiteilhuse se tlen ax tleno quichijtoc. ²¹ Amo xijtlasojtluca tlen tlategojquetzotoc tlen ax neli. Intla quinequiyaya ma miqwi ne seyoc, xijmictica. Huan intla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi, xijpolhuilica tlen yajaya iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi.

20

Tlanahuatili tlen tlatehujcayotl

¹ “Quema inquisase para inquirehuitij imocualancaitacahua, intla inquitase para quipiyaj más cahuayojme, huan más tlatehujca carros, huan más miyac soldados que imojuanti, amo xiquinimacastica pampa imojuanti imohuaya yahui imoTECO Dios tlen inmechquixti tlen tlali Egipto. ² Huan quema ajsis hora para inmotehuse, monequi nopa totajtzi monechcahuis campa nopa tlatehujca pamitl tlen soldados huan quijtos: ³ Xijtlacaquilia inisraelitame, ama inmotehuse ica imocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmatica, niyon amo xiquinimacastica, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa. ⁴ Pampa imoTECO Dios, yajaya itzotoc ica imojuanti. Yajaya quitehuis imocualancaitacahua imopampa huan quichihuas xitlatlanica.’

⁵ “Huan sampa monequi nopa tlayacanani ma quincamahua nopa soldados huan intla se tlen injuanti quichijtoc se yancuic cali huan aya ipan itzotoc, ma yahui ichaj. Pampa huels miqwis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen achtohui quitequihuis nopa yancuic cali. ⁶ Intla se tlen injuanti quitotoc se yancuic xocomeca mili huan aya quicualilijtoc itlajca, ma yahui ichaj. Pampa huels miqwis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen quitequis nopa xocomecatl itlajca. ⁷ Huan intla se tlen injuanti quijtlantoc se ichpocatl huan aya mocuilijtoc, ma yahui ichaj. Pampa huels miqwis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen mocuilis nopa ichpocatl.

⁸ “Huan nopa tlayacanani nojqwiya quintlajtlanise nopa soldados intla se tlahuel majmahui huan moilhuia tlapolos intla yas ipan tlatehujcayotl. Intla se quijtos para quena majmahui, ma yahui ichaj para nopa majmajtli ax quinmahuas sequinoc soldados.

⁹ “Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamahuij nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰ “Huan quema inmonechcahuse campa se altepetl para inquirehuse, achtohui xiquintencahuilica quejatza hueli inmosejstise ininhuaya. ¹¹ Huan intla nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl quiselaj nopa tlajtoli huan inmechpuertajtlapose para incalaquise, huajca inmechtequipanose san tlapic ipan tequitl tlen ohui. ¹² Pero intla ax quinequise moyotlalise imohuaya huan san pehuase inmechtehuse, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijtehuica. ¹³ Huan quema imoTECO Dios inmechmactilis ipan imoma, xiquinmictica ica machete nochi tlacame tlen nopona itzotose. ¹⁴ Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalime huan nochi tlen onca ipan nopa altepetl elis para imojuanti inquihucase. Huan ximoyolpaquiltica quema inquirequihuij nochi nopa tlamantli tlen imoTECO Dios inmechcahuilijtoc xiquincuilica imocualancaitacahua. ¹⁵ Huan ya ni nojqwiya xijchihuaca ica nochi altepetini tlen mocahua huejca tlen campa initztoque.

¹⁶ “Pero ipan altepetini tlen nechca imotlal tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca monequi axaca xijcahuaca ma itzto. ¹⁷ Monequi xiquintzontlamiltica nochi

heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos queja TOTECO Dios inmechnahuatijtoc xijchihuaca.

¹⁸ “Quinequi xiquinmictica para ax inmechnextilise inquichihuase nopa fiero tlamantli tlen injuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa queja nopa inmechchihuase xitlajtlacolchihuaca iixtla imoTECO Dios.

¹⁹ “Intla monequi miyac tonali inquitehuise se altepetl para inmoaxcatise, xijcuaca itlajca nopa cuatini tlen nozona onca, pero amo xijzontequica. Nopa cuatini ax ya tlacame tlen imocualancaitacahua para inquintehuise. ²⁰ San huelis inquintzontequise cuatini tlen ax temacaj itlajca para inquintequihuise queja tlaquetzali para inquinaquilise itepa nopa altepetl hasta huetzis imomaco.

21

Tlaque ma quichihua tlen quipantía se mijcatzi

¹ “Ya ni xijchihuaca quema initzitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca intla inquipantise canajya itlacayo se tlatatl tlen nesi para aca quimictijtoc huan axaca quimati ajqueya quimicti para inquitlatzacuiltise. ² Nopa huehue tlacame huan jueces quixyejyecose quesqui ihuejcaca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepetini tlen nechca para quimatise catlia altepetl más nechca. ³ Huajca nopa huehue tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl tlen más nechca monequi quitzquise se becerro tlen aya quitequipanoltijtoque para tlahahuas, ⁴ huan quihuicase campa se tlali tlen quiptiya se atlatlji ica atl campa axaca quipoxajtoc o tlatojtoctoc. Huan nozona quiquechpostequise nopa becerro.

⁵ “Huan teipa monechcahuise nopa levita totajtzitzi tlen TOTECO Dios quintlapejpeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtzitzi teltajtolcenhahuase ipan tlen hueli cualantli huan tlen injuanti quijitose, ica ya nopa tlamis tlatjoli. ⁶ Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl tlen más nechca momajtequise itzontla nopa becerro tlen quiquechpostejque, ⁷ huan quijitose ni tlatjoli: ‘Tojuanti ax tijmictijtoque nopa tlatatl, niyon ax tiquitztoque ajqueya quimicti. ⁸ TOTECO, xitechtlapojpolhui ni tlatjocoli timoisraelita tlahajhua tlen ta titechcojtoc. Amo xitechtlajtlacolmaca ica ieso ni tlatatl tlen ax tleno quichijtoya.’ Huan quema queja nopa quichihuase nopa huehue tlacame, nopa altepetl ehuani ax quihuicase tlatjocoli ipampa imiquilis nopa tlatatl. ⁹ Pampa quema inquichihuase tlen xitlahuac iixtla TOTECO, inmoquixtilise nopa tlatjocoli tlen nochi inquihuicasquaj queja inquimictijosquaj nopa tlatatl.

Sihuame tlen quinitzquía ipan tlatehujcayotl

¹⁰ “Quema inlathuitij se altepetl tlen imocualancaitacahua huan TOTECO Dios quichihuas para ma huetzica imomaco, xiquinhuicaca ilpitoque nopa tlacame para inmechtequipanose. ¹¹ Huan intla se quitas ipan injuanti se sihuatl tlen achi yejectzi huan quixtocas para mocuilis para isihua, ¹² monequi quihuicas ichaj. Huan nozona ichaj quichihualtis ma motequili itzoncal huan motzonhuatanis huan ma quitequi iistihua. ¹³ Huan monequi ma moquixtili iyoyo tlen quipixtoya quema quitzquijque huan motlalilis tlen yancuic. Quema ya quiptiya se metzli nejmajtic ipan ichaj para quinchoquilis itatahua, nopa tlatatl ya huelis mocuilis huan mochihuas ihuehue huan yajaya mochihuas isihua. ¹⁴ Huan intla teipa ayoc quixtocas huelis quicahuas nopa sihuatl ma yahui campa quinequi yas. Pero nopa tlatatl ax huelis quinamacas ica tomi, niyon ax quichihuas queja se sihua tlatequipanojquetl tlen quicojtoc pampa quipinahualtijtoc.

Tlen quitocarohua se achtohui ejquetl

¹⁵ “Ya ni nochi nopa tlanahuatili para se tlatatl tlen quinpiya ome isihujhua, huan se quicnelía huan ne se axtle. Intla nochi ome quintlacatiltijtoque iconehua, pero nopa achtohui ejquetl eli icone nopa sihuatl tlen ax quicnelía, monequi quichihuas tlen xitlahuac. ¹⁶ Quema ajsa hora para nopa tetat quinmajmacas iconehua tlen quipixtoc, ax huelis quichihuas queja achtohui ejquetl se icone nopa sihuatl tlen quicnelía pampa ax xitlahuac. Iachtohui ejca itzoc yajaya tlen icone isihua tlen ax quicnelía huan yajaya, quena, quitocarohua quiselis ompa imiyaca quema miquis itata. ¹⁷ Monequi quimacas nopa iachtohui ejca cone ompa imiyaca tlen sequinoc iconehua quiselise, pampa ya nopa quitocarohua pampa yajaya tlen achtohui tlatatqui tlen ichicahualis itata. Huan quiptiya tlanahuatili quiselis nochi tlen quitocarohua se achtohui ejquetl yonque icone isihua tlen ax quicnelía.

Se telpocatl tlen ax tlaneltoca

¹⁸ “Intla acajya quiptiya se icone tlen ax tlaneltoca huan san mosisinía, ya ni tlen quichihuase itatahua. Intla ax quinneltoquilia tlen quihuhuj itatahua, niyon ax quichihua

cuenta quema quitlatzacuiltáj, ¹⁹ huajca itatahua monequi quitzquise huan quihuicase campa nopa huehue tlacame tlen tlacacanaj ipan nopa altepetl. ²⁰ Huan monequi quinilhuitij para inincone tlahuel tohontic huan mosisinía huan ax quinneltoquilá. Ma quinilhuiti intla yajaya se neltlacaujquetl huan tlaiquetl. ²¹ Huan teipa nochi tlacame tlen nopa altepetl quimictise nopa telpocatl ica tetl. Huan queja nopa inquitlamiltise tlen ax cuali tlen tlatlajco imojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatili

²² “Intla se tlatcatl quichihuas se hueyi tlajtlacoli ica tlen monequi miquis, huan inquimictise huan inquihuyonise itlacayo ipan se cuahuitl, ²³ ax quinamiqui para itlacayo mocahuas nopona se yohual huan quichihuas ax tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlatelchihuali tlen huiyontoc ipan se cuahuitl, huan ax quinamiqui xijchihuaca ax tlapajpactic nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para inmoaxcatise.

22

Tlanahuatili para timopalehuse

¹ “Intla inquipantíaj mocuapolojtoc se tlapiyali tlen seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro tlen tlapoxahua, ax quinamiqui para san ax tleno inquichihuase. Monequi inquihuiquilise itlapiyal sampa. ² Pero intla iteco nopa tlapiyali ax mocahua nechca, o intla ax tiquixmati itqueya iteco, huajca nopa tlapiyali inquihucase imochaj. Nopona inquipixtose hasta ajco hualas huan quitemos, huan huajca monequi inquicuepilise. ³ Nojquiya ya nopa monequi inquichihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli tlen seyoc tlatcatl ipan imotlal quipolos huan inquipantise. Ax san xijchihuaca queja ax inquitaque nopa tlamantli.

⁴ “Intla inquitase huetzotc ipan ojtli se acajya iburro o itoro, ax san xijcahuaca queja nopa. Xijpalehuitij iteco para quitlalanas.

⁵ “Se sihuatl ma ax moquentis yoyomitl tlen tlacame huan se tlatcatl ax moquentis yoyomitl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas tlen queja nopa quichihua.

⁶ “Intla tijpantía se toto tepasoli tlalchi, o ipan se cuahuitl, huan quipiya iconehua o tecsistli, huan nopa tena quinpachohua, ax huelis tiquitzquis nopa tenan ica iconehua. ⁷ Huelis timocuilis san tecsistli o iconehua, pero xijcahuas ma yahui nopa tena. Huan queja nopa nochi yas cuali imohuaya huan inquipiyase se hueyi yolistli.

⁸ “Quema acajya tlen imojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlalilis se tepamitl itejteno calpani, huan queja nopa ax quihuicas tlajtlacoli ipampa ieso se tlen ax momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

⁹ “Ipan se xocomeca mili ax huelis inquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlajco isorcós, pampa TOTECO ayoc inmechcahuilis xijtequihuica tlen inquitocatoque niyon nopa xocomecatl itlajca.

¹⁰ “Ax quema xijpoxahuaca imotlal ica se toro huan se burro para san sejco ma tequitica.

¹¹ “Amo ximotlalilica yoyomitl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregojme maneltic ica lino.

¹² “Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaquemitl tlen inmoquentíaj.

Tlanahuatili para ax ma momecatlica

¹³ “Intla se tlatcatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicalancaitas, ¹⁴ huan quitlajilhuis para ipa quinixmajtoya sequinoc tlacame o quijtos tlamiyacapa para quema mosejcotilijque, ax quipantli para yajaya nelia eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca. ¹⁵ Intla queja nopa quiteilhuis, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame tlen tlacacanaj ipan nopa altepetl huan tlen mosehuáj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomitl tlen quixnextis para temachtli inincone nelia eliyaya se ichpocatl quema monamicti ica nopa tlatcatl. ¹⁶ Huan nopa tetat quinilhuis nopa huehue tlacame: ‘Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlatcatl, pero ama ayoc quinequi. ¹⁷ Ama quiteilhúa para ax nelia eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc tlen quinextía para, quena, nelia eliyaya se ichpocatl.’ Huan quema quijtos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomitl ica ieso iniixtla nopa huehue tlacame. ¹⁸ Huajca nopa huehue tlacame quitzquise nopa tlatcatl tlen mosihuajtijtoya huan quitlatzacuiltise. ¹⁹ Quichihualtise para quixtlahuas se multa tlen elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahuati se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa sihuatl quejipa elis isihua huan ax quema huelis quicahuas ipan nochi iyolis.

²⁰ “Pero intla quitlajilhúa huan nesis para melahuac ax eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan ax onca se tlamantli tlen quinextía para quena, se ichpocatl, ²¹ huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa tlacame tlen

nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlaicanenqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlaixpanoli tlen onca tlatlajco inisraelitame.

²² “Intla inquitantise se tlatatl tlen motectoc ihuaya se sihuatl tlen quiyiya ihuehue, monequi inquitmictise nochi ome. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlatlacoli ipan israelitame.

²³ “Intla inquitantise se tlatatl tlen motectoc ihuaya se ichpocatl tlen quijtlantoc seyoc tlatatl, quej ni inquitihuase. Intla pano ni tlatlacoli ipan altepetl, ²⁴ huajca monequi inquitmictise nochi ome campa tetlajtolsencahuaj nopa huehue tlacame nechca ipuerta nopa altepetl huan inquitmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa ax quintzajtzili ma quimanahuica tlen itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlatatl miquis pampa quipinahuajtjoc isihua se iisraelita teixmatca. Huan queja nopa inquitlamiltise tlatlacoli tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁵ “Pero intla se tlatatl quipantise se ichpocatl ipan se potrero tlen quijtlantoc seyoc tlatatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlatatl tlen quichihualti ma ihuaya moteca. ²⁶ Nopa ichpocatl ax tleno xijchihuilica pampa ax tlatlacolchijtoc para miquis. Se tlatatl tlen quifuerzajhuia se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se queja monequi miquis se tlatatl tlen quimictis seyoc tlatatl. ²⁷ Pero xijmictica san nopa tlatatl pampa quipanti nopa ichpocatl iselti campa potrero, huan yonque tzajtztosquia chichahuac, axaca quicactosquia para quimanahuic.

²⁸ “Intla quipantiaj para se tlatatl quifuerzajhuia ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl tlen aya aca quijtlantoc, ²⁹ nopa tlatatl quiyiya quimictis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahuajtjoc. Nojquiya monequi mocuilis nopa ichpocatl para isihua huan ax huelis quicahuas para nochi iyolis.

³⁰ “Axaca ma motecas ihuaya isihua itata, niyon icahual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahuaitia itata.

23

Ajqeya ax huelis itztos ica israelitame

¹ “Intla se tlatatl quipixtoc itequs tlen pechtic, o intla quitzontequilijtoque itoto, ax huelis itztos imohuaya campa inmocahuaj imojuanti tlen initlacajhua TOTECO.

² “Se cuatitlan conetl niyon iixhuihua para nochipa ax hueli itztose campa imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inmocahuaj.

³ “Nojquiya ax hueli itztos imohuaya niyon se amonita, niyon moabita tlatatl, niyon inixhuihua. Ax hueli itztose imohuaya para nochipa campa imojuanti inmocahuaj tlen initztoque initlacajhua TOTECO. ⁴ Ya ni eltoc pampa quema inquisayayaj ipan tlali Egipto, inijuanti ax inmechmacaque atl, niyon tlacualistli. Nojquiya inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, tlen ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma inmechtelchihuas, ⁵ pero imoTECO Dios ax quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlatelchihuali ica se tlatiochihuali para imojuanti, pampa yajaya inmechicnelia. ⁶ Huajca ax quema xiquinpalehuica ni tlacame, niyon ax quema xiitztoca ica cuali ininhuaya.

⁷ “Ax quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú tlen inintoca edomitame pampa inijuanti queja imoicnihua. Niyon ax quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa initztoyaj ipan inintlal queja sejcoyoc ehuan. ⁸ Huan se tlali Egipto ejquetl tlen quisqui nozona imohuaya inisraelitame huan mocajtoc imohuaya hasta quinpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase imohuaya initlacajhua TOTECO huan monequi xiquinitaca queja israelitame.

Tlanahuatili para altepetini tlapajpacme

⁹ “Quema insoldados inquittehuitij imocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochi tlen ax tlapajpactic iixtla TOTECO. ¹⁰ Intla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis ax tlapajpactic iixtla TOTECO huan monequi moiyoacaxitstis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan ax huelis calaquis sampa campa sequinoc ¹¹ hasta tiotlac quema temotoc tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sampa huelis calaquis campa mocahuaj ne sequinoc.

¹² “Huan xiquiyocatlalica se lugar para incuatitlanose tlen elis quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. ¹³ Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatitlanos, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quixztzacuas icuult ica tlali. ¹⁴ Pampa monequi nochi elis tlatzejtzeloltic campa iniquiztzoque imoyoncalhua pampa imoTECO Dios nemi nozona tlatlajco imojuanti para inmechmanahuic huan inmechchihuas xitlatlanica ica imocualancaitacahua. Yajaya ax quinequi quitas se tlamantli tlen ax tlapajpactic campa imojuanti para ax inmechiyocacahuas.

Tlanahuatili para xiteselica

¹⁵ “Intla se tlatequipanojquetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa imochaj, amo xijmactilica imaco tlen achtohuiya eliyaya iteco. ¹⁶Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica imojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl tlen quipactia. Amo xiquintlaijijohuiltica.

Ma ax elica tlacanenca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷ “Niyon se israelita tlatcatl ax hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame tlen yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzitzi queja quichihuaq tlacame ipan nopa taltini tlen ax quixmatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl ax hueli motemacas para quinselis tlacame campa yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzitzi. ¹⁸Axaca huelis quimacas tomi TOTECO Dios tlen quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, yonque se tlatcatl tlen quiselia tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl tlen quiselia tomi para itztos ica tlacame. Yonque nopa tomi elis se ofrenda tlen inquitmacaj TOTECO ica imopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacolli tlen TOTECO tlahuel ax quinequi quuitas.

¹⁹ “Quema inquitlanejtise tomi, o tlatcualistli, o tlen hueli tlamantli se moisraelita icni, quema inmechuepilise nopa tomi, ax quema xijtlajtlanica ma inmechtlaxtlahui itlanca. ²⁰Intla inquitlanejtise tlen se sejcocoyoc ejquetl, quena, huelis inquitlajtlanise ma inmechtlaxtlahui itlanca, pero ica imoisraelita icnihua, axtle. Queja nopa imoTECO Dios inmechti-ochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquitlajtlanise ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise.

²¹ “Quema inquitlajtlanise TOTECO Dios para temachtli inquitlajtlanise se tlenijqui o para inquitmacase se tlamantli, amo xijhuejcahuilica para inquitlamichihuae, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios inmechtlajtlania xijchihuaica tlen inquitlajtlanise. ²²Pero ax tlajtlacolli intla ax inquitlajtlanise para inquitlajtlanise se tlamantli. ²³Monequi ximocuitlahuica para xijchihuaica nochi tlen ica imopaquilis inquitlajtlanise.

²⁴ “Quema inpanose ipan seyoc tlatcatl ixocomecamil tlen itztoc imonechca, huelis inquitlajtlanise nopa xocomecatl itlajca queja inquitlajtlanise, pero ax huelis inquitlajtlanise ipan se chiquihuitl huan inquitlajtlanise. ²⁵Intla inpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis inquitlajtlanise itlajca ica imoma para inquitlajtlanise, pero ax huelis inquitlajtlanise ica se imoteles.

24*Quejatza hueli mocahuase se tlatcatl huan isihua*

¹ “Quema se tlatcatl mocuilia se sihuatl para elis itlahuical, huan teipa ayoc quipactis pampa quipantilia quichijtoc tlen ax cuali, yajaya hueli quimacas se amatlajcuiloli tlen quijtohua para quicahua huan teipa quitojtocas tlen ichaj. ²Huan intla nopa sihuatl quisas huan sampa monamictis ica seyoc, ³huan miquis ihuehue tlen teipa mocuilis o intla yajaya nojquiya quijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas, ⁴nopa tlatcatl tlen elqui iachtohui huehue ax huelis sampa mocuilis pampa eltoc queja itlajtlajtoc nopa sihuatl para ya. Ya ni se tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quuitas. Huajca xijpiyaca cuidado para ax inquitlajtlanise tlajtlacolli ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca.

Sequinoc tlanahuatili

⁵ “Intla se tlatcatl yancuic mosihuajtijtoc, ax quinamiqui yas ipan tlatehujicayotl, niyon ax huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yajaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquilistli isihua tlen mocuilijtoc.

⁶ “Axaca huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tel tlen ipan quijtisij trigo para harina pampa ax huelis quichihuae pantzi. Nopa elisquia queja quitalajtlanisquia ma quimaca iyolis.

⁷ “Intla inquitlantise se israelita tlen quichihua tlen quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapic, o intla inquitlantise tlen quinamaca seyoc israelita, monequi inquitlantise nopa israelita tlen fiero quichijtoc para tlamis tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

⁸ “Monequi xijneltocaca senquistoc tlen inmechilhise nopa levita totajtzitzi intla onca nopa cocolistli tlen itoca lepra, pampa niquinahuatijtoc tlen monequi inmechilhise huan monequi imojuanti xijneltocaca nochi tlen quijtose ica cuidado. ⁹Xiquilnamiquica tlen quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

¹⁰ “Intla inquitlantise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para inquitlajtlanise tlen inmechprendajcahuilis. ¹¹Ximochiyaca calixtla huan yajaya quiquixtis huan inmechmacas tlen inmechprendajcahuilis. ¹²Huan intla yajaya se tlatcatl nelteicneltzi huan inmechprendajcahuilis itlaque, amo xicochica nopa tlayohua ica itlaque ipan imochaj. ¹³Quema temos tonati monequi inquitlajtlanise para huelis mopiquis ica itlaque quema

cochis huan yajaya inmechtiochihuas pampa inquitlasojtlaque. Huan imoTECO Dios inmechitas para inquichijtoque tlen xitlahuac iixpa.

¹⁴ “Amo xijcayahuaca se tlen teicneltzi tlen inmechmapalehuía, niyon amo xijhucjahuatlca para inquitlaxtlahuise, yonque eli se tlen san sejco inhualahuij, o se tlacatl tlen sejcocoy ejquetl tlen imohuaya itztoc ipan imoaltepe. ¹⁵ Xijtlaxtlahuica se teicneltzi mojmestla quema aya oncalaqui tonati pampa yajaya teicneltzi huan quimonequilia nopa tomi para ica mopanoltis. Pampa intla axtle, huelis yajaya quitzajtzilis TOTECO huan quihuis tlen inquichijtoque huan TOTECO quitas para intlajtlacolchijtoque.

¹⁶ “Ax hueli inquimictise se tetat ipampa tlen fiero quichijtoc se icone. Niyon ax hueli inquimictise icone se tlacatl ipampa tlen quichijtoc itata. Quema monequi inquimictise se tlacatl, xijmictica sesen ipampa itlaixpanol tlen yajaya iselti quichijtoc.

¹⁷ “Xiquinchihuilica san tlen xitlahuac nochi icnotzitzitzi, cahualme huan sequinoc tlali ehuan. Ax quema xijtlajtlanca se cahualtzi ma inmechprendajcahuili iyoyo. ¹⁸ Nochipa xiquilnamiquica para achtohui intlatequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto, huan imoTECO Dios inmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatia xijchihuaca ni tlanahuatili.

¹⁹ “Quema inquipixcatinemij trigo ipan imotrigojmil huan inquitaj para inquipanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para inquipixcase. Xijcajtehuaca para se sejcocoy ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili tlen imohuaya itztoc. Huan queja nopa TOTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlen inquichihuase.

²⁰ “Huan nojquiya quema inquihuitequise imoolivo cuahua para ma huetzica imoolivos, amo xijhuitequica ininmacuayohua ome hueltas. Tlen mocahuas elis para nopa sejcocoy ehuan, nopa icnotzitzitzi huan nopa cahualtitzitzi.

²¹ “Huan quema inquitequiliaj itlajca imoxocomecamil, amo xicompuhuica sesen tzontli para inquicuise tlen mocahua. Xiquincahuilica nopa sejcocoy ehuan, huan icnotzitzitzi huan cahualme. ²² Xiquilnamiquica imojuanti nojquiya ineltoyaj intlatequipanohuan ipan tlali Egipto, huan yeca na nimechnahuatia xijchihuaca nochi ni tlanahuatili.

25

Más tlanahuatili

¹ “Quema tlacame quipiyaj se cualantli huan yahuij monextitij iniixpa jueces campa mosehuiaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuise tlen ax tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise tlen tlaixpanotoc. ² Intla quinamiqui tlen tlaixpanotoc para ma quihuitequica, nopa juez tlanahuatis ma moixtlapachoca huan nozona iixpa ma quihuitequica tlen quesqui hueltas quinamiqui ipampa tlen quichijtoc. ³ Huelis quihuitequise se tlacatl hasta ⁴ hueltas, pero ax más, pampa huelis tlahul inquicocose o inquipinahualtise tlamiyacapa.

⁴ “Amo xijcamailpica se toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtits.

Se conetl para quihuicas itoca itata tlen mijqui

⁵ “Intla ome tlaca icnime itztoque ipan san se tlali huan se miquis huan ax quicajtehuas niyon se icone, nopa icahual monequi monamictis ica se tlacatl tlen huala ipan ifamilia tlen mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuilis para isihua huan quichihuas tlen quinamiqui para ihuejpol se cahuali ma quichihua. ⁶ Huan nopa achtohui pilconetzi tlen nopa sihuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlacatl tlen mijqui huan teipa quiselis itlal. Queja nopa itoca yajaya tlen mijqui ax xipolihuis campa israelitame. ⁷ Pero intla nopa tlacatl ax quinequis mosihuajtis ica ihuejpol, nopa sihuatl monequi monextis iteno ipuerta nopa altepetl campa mosehuiaj nopa huehue tlacame huan quinilhuic: ‘Nohuejpol ax quinequi mosejcotilis nohuaya queja quinamiqui para ma mocahua itoca icni ipan totlal tiisraelitame.’ ⁸ Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinotzase nopa tlacatl huan quicamahuise huan intla yajaya quisenhuiquilis quijtos ax quinequi mosihuajtis ica ihuejpol, ⁹ nopa sihuatl quinechchahuis huan iniixtla nopa huehue tlacame quixitilis itecac ipan iicxi, huan quixchajchas huan quijtos: ‘¡Quej ni quichihuilij se tlacatl tlen ax quinequi quinpiyas coneme para icni!’ ¹⁰ Huan teipa nochi israelitame quipinahualtise huan quitocajtise ‘Nopa Tlacatl Tlen San Iicxipa Nemi’ pampa quixitilijque itecac.

Sequinoc tlanahuatili

¹¹ “Intla ome israelita tlacame motehuiaj huan monechcahuia isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quiitzquis ne seyoc tlacatl ipan itlacayo campa ax quinamiqui, ¹² huajca nopa tequihuejme tlanahuatise ma quitzontequilica ima nopa sihuatl. Ma ax quitlasojtla.

¹³⁻¹⁴ “Quema intlanamacaj o intlacohuaj, amo xijtequihuica tlayejyecoli tlen ax xitlahuac tlayejyecohua. Niyon amo xijpiyaca para imoaxca se tlayejyecoli hueyi huan se tlen

pilsiltzi. ¹⁵ Monequi xijpiyaca cuajcuali tlajejyecoli tlen ajsitoc para queja nopa initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁶ pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi tlacame tlen tlacajcayahuaj huan quichihuaj tlen ax xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷ “Xiquilnamiquica tlen inmechchihuiliqque nopa amalecitame ipan nopa ojtli quema inquistinemiyyaj tlen tlali Egipto. ¹⁸ Xiquilnamiquica tlen quichijque para quema nochi inojuanti tlahul insiyajtoyaj huan inlapolohuayayaj. Niyon quentzi ax quiemacasque Toteco Dios, huan yajque imoica ipan ojtli huan quintehuijque imotlacajhua tlen san ica yolic mohuahuatatztiyohuiyayaj imoica. ¹⁹ Huajca quema imoTECO Dios ya inmechmanahuijtos tlen nochi inmoqualancatcahua tlen inmechyahualose ipan nopa tlali tlen inmechmacas para imoaxca, monequi xiquinixpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni tlaltectli para axaca quinilnamiquis intla se tonal itzttoyaj. Amo xiquilcahuaca xijchihuaca ya ni.

26

Nopa tlacajcahualistli tlen nopa achtohui pixquistli

¹ “Ya ni tlen monequi xijchihuaca quema inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca, huan nozona inmoajtose para initztose. ² Monequi xijcuica nopa achtohui itlajca tlen nopa pixquistli tlen inmechmacas nopa tlali huan inquihuicase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquetzas itiopa campa itztos. ³ Huan nozona inmonextise campa nopa totajtzi tlen tequiti huan inquihuihise: ‘Ica ni ofrenda, na niqijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali tlen tohujcapan tatahua quintencahuili techmacasquia.’ ⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl tlen inquamacase, huan quitlalis iixmelac itlaixpa imoTECO Dios, ⁵ huan inquijitose ni tlajtoli iixtla imoTECO Dios:

“Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlacatl tlen nechca eltoya para miqis quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlahul quentzi iconehua. Pero nozona moajqui huan iixhuhua mochijque tlahul miyac tlacame ica miyac chichahualistli. ⁶ Pero teipa nopa egiptome quintequipanoltiyayaj ipan tequitl tlen nelia ohui huan quintlajiyohuiltiyayaj tlahul. ⁷ Huajca nohuejcapan tatahua quitlajtlanjique TOTECO ininDios ma quinpalehui huan yajaya quintlacaquili. Huan quintac teicnelitque, huan quejatza quintlajiyohuiltiyayaj huan quitiac nochi inintequi tlen ohui. ⁸ Huan ica ihueyi chichahualis yajaya tlahul quinmajmati egiptome ica miyac tlanescayotl huan miyac tiochichahualnescayotl tlen quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto. ⁹ Huan techhualicac nica huan techmacatoc ni tlali campa onca nochi tlamantli hasta mocahua. ¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtohui pixquistli tlen nopa tlali tlen TOTECO Dios nechmacatoc.

Queja nopa inquijitose.’

“Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla imoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhueyichihuaca. ¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuitl para xiyolpaquica iixtla TOTECO ica nochi tlamantli tlen yajaya inmechmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan sejcayoc ehuani tlen imohuaya itztose para ma moyolpaquiltica imohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo tlen monequi sesen eyi xihuitl

¹² “Huan ipan nopa expa xihuitl monequi sampa xiquiyocaquixtica seyoc imodiezmo tlen nochi tlen inquipiyaj. Sampa xijquixtilica se chiquihuitl ipan sesen majtlectli chiquihuitl tlen itlajca imotlal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotzitzti, nopa cahualtitzti, huan inijuanti tlen sequinoc tlali ehuani tlen itztoque ipan imoaltepe ipan imotlal para queja nopa inijuanti huélise tluacase hasta ixhuisse. ¹³ Huan teipa sesen inquijitose iixtla imoTECO Dios:

“Ya niqiyocaquixtijtoc tlen nochaj nopa diezmo tlen tlaztejtzeloltic para ta. Huan ya niquinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotzitzti, nopa cahualtitzti huan nopa sequinoc tlali ehuani tlen itztoque ipan totlal. Nijchijtoc nochi tlen ta tilanahuatijtoc. Ax niqulcajqui, niyon ax niqixpanotoc niyon se motlanahuatil. ¹⁴ Ax tleno tlen nopa diezmo nijcuajqui quema nijchoquiliyaya se mijcatzi, niyon ax niqiztzi quema ax nitlapajpactic nieliyaya, huan ax niqintencahuilijtoc tlen mijcatzitzti. TOTECO Dios, nimizneltocquijitoc huan nijchijtoc nochi tlen technahuatijtoc. ¹⁵ Tlen elhuicac xijtlachili ipan mochaj tlaztejtzeloltic huan xitechtiachihua tiisraelitame pampa tojuanti timotlacajhua. Xijtiachihua ni tlali tlen nochi temaca hasta mocahua. Ta titechmacatoc ni tlali san queja tiquintencahuili tohujcapan tatahua tijchihuasquia.’

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

¹⁶ “Ama ni tonal imoTECO Dios inmechnahuatía xijtoquilica nochi ni tlanahuatili huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ¹⁷ Ama inqiiijtojqtoque para TOTECO Dios, yajaya imoTECO. Huan inqiiijtojqtoque inquitoquilijiyase iojhui huan inquichihuase nochi itlamachtihua, ileyes huan itlanahuatilhua huan inquitoscaquise. ¹⁸ Nojquiya ama imoTECO quiiijtojqtoque para inisraelitame, initlacajhua tlen san yajaya iaxcahua queja inmechtencahuili quichihuasquía huan monequi xijneltocuilica nochi itlanahuatilhua, ¹⁹ para yajaya inmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc tlacame. Más tlacame inmechhueyichihuase, huan inmechixmatise huan inmechtlepanitase que nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quinchijtoc. Huan inelise inlaiyocatlalilme huan inlatzejtzeloltique para TOTECO Dios queja yajaya inmechilhujtoc.”

27*Tetini ipan tepetl Ebal para se tlailnamiquistli*

¹ Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa tlacame huan quinilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatía. ² Ipan nopa tonal quema inapanose nopa atemitl Jordán huan incalaquise ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, monequi xiquinquejquetzaca tetini tlen huejhueyi huan xiquinchipahualtica ica nextli. ³ Huan ipan nopa tetini xiquijcuiloca nochi tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. Ya ni inquichihuase quema achtohui inajsitij ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua tlen imoTECO Dios inmechmactilis queja quiiijtojqtoque quichihuas. ⁴ Huajca quema ya inquipanotose nopa atemitl Jordán, monequi xijtlalanaca ipan tepetl Ebal nopa tetini tlen ya nimechilhujtoc, huan xiquinchipahualtica ica nextli. ⁵ Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamitl ica tetini para imoTECO Dios, huan amo xiquintejqtequica nopa tetini ica niyon se tepostli. ⁶ Xiquintequihuica tetini tlen nejnejmajtic huan ax tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamitl. Huan nopona ipan nopa tlaixpamitl xijmactilica imoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatili. ⁷ Xijmacaca tlacajcahualistli para tasehuilistli huan nopona iixtla imoTECO Dios xijcuaca tlen nopa tlacajcahualistli huan xiilhuichihuaca. ⁸ Ipan nopa tetini xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili.”

⁹ Teipa Moisés ihuaya nopa levita totajtzitzi quinilhujque nopa israelitame:

“Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama imojuanti inmocueptoque itlacajhua imoTECO Dios. ¹⁰ Huajca monequi xijneltocuilica imoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen ama timechnahuatijtoque xijchihuaca.”

Tlen quinajsis israelitame intla ax quineltoqase

¹¹ Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinilhui nochi nopa tlacame:

¹² “Quema inquipanotose nopa atemitl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali inisraelitame inquipantise intla inquineltoqase TOTECO. ¹³ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali inquiselise intla ax inquineltoqase TOTECO. ¹⁴ Huan nopa levitame tlananquilise ica inintos tlen chichahuac para nochi inisraelitame inquicaquise huan quiijtose ni tlajtoli:

¹⁵ “Tlatelchihuali ma eli tlen quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlatilili, o tlen ica ima quinchijchihuas tiotzitzi, huan itxatcatzi quintlalis canajya campaxaca quimatis intla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO ax quinequi quiiatas.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁶ Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁷ Tlatelchihuali ma eli tlen quipatlas nopa tetini tlen quinextía se nepamitl para quichtequilis seyoc itlal.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁸ Tlatelchihuali ma eli tlen quicuapolos ipan ojtlí se tlen popoyotzi.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁹ Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuulis tlen ax xitlahuac se sejcocoy ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁰ Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua itata pampa quixpanotoc itata.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²¹ Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuas tlen hueli ica se tlapiyali.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

²² Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua icni o se tlen icone itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

²³ Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas imona.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

²⁴ Tlatelchihuali ma eli tlen quimictis seyoc ixtacatzí.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

²⁵ Tlatelchihuali ma eli tlen quiselis tomi para quimictis seyoc tlen ax tleno quichijtoc.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

²⁶ Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas nochi ni tlanahuatili huan ax quineltocas.

Huan nochi inisraelitame inquijitose: 'Queja nopa ma eli.'

28

Tlatiochihualistli para tlen tlaneltocaj

¹ "Intla nelnelía melahuac inquinelto case imoTECO Dios huan inquichihuase nochi ni itlanahuatilhua tlen ama nimechnahuatía, huajca yajaya inmechchihuas más inhuejhueyi que nochi sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli. ² Intla inquitlacaquilise tlen TOTECO Dios inmechilhujitoc, inquipantise nochi ni tlatiochihualistli.

³ Inelise inlatiochihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

⁴ Tlatiochihualme elise nochi imoconeuhua, huan nochi tlen inquipixcase, huan nochi ininconeuhua imohuacaxhua, imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyalhua.

⁵ Inmechtiochihuas huan nochi imochiquihua tzontis ica cuatlatli huan nojquiya oncas tlen inquitequihuse campa inquixacualohuaj imoharina para inquichihuase imopantzi.

⁶ TOTECO inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Inmechtiochihuas quema inhualahuij huan quema inyahuij.

⁷ "Imomaco TOTECO inmechmactilis imocualancaitacahua tlen quinequise inmechtehuise. Yonque hualase campa imojuanti cuali motecpantose, pero queja hueli yase para mochololtise tlen imojuanti.

⁸ "TOTECO inmechtiochihuas huan quitemitis imocuacalhua campa inquiajcoctose tlen inquipixcatoque. Inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Yajaya tlahuel inmechtiochihuas ipan nopa tlali tlen inmechmacas para ipan initztose, huan initztose ica paquilistli.

⁹ "TOTECO inmechtiochihuas se xinach tlacame tlen inlatzejtzeltolique para ya queja inmechtencahuilijtoc inmechchihuas intla inquichihuase itlanahuatilhua huan inquittoquilise iojhui. ¹⁰ Huan nochi sequinoc tlacame ipan tlattepectli quilitase para inisraelitame initztoque tlacame tlen TOTECO moaxcatijtoc. Huan nochi quimatise inquihuicaj itoca huan inmechmacasise. ¹¹ TOTECO inmechmacas tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para inmoricojchihuase. Inmechmacas miyac imoconeuhua, huan imotlapiyalhua quinpiyase miyac ininconeuhua. Yajaya inmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali tlen quintencahuilijtoya imohuejcapan tatahua inmechmacas. ¹² Huan TOTECO quitlapos campa onca ihueyi ricojo napa elhuicac huan inmechmacas atl quema itechmonequi nochi imotlal. Huan quitiochihuas nochi imotequi. Inquipiyase hasta mocahua para huélis inquitlanajtise tlatualistli sequinoc tlatini itlacajhua. Pero imojuanti axaca monequis inquitlajtlanise ma inmechtlanajtise se tlenijqui. ¹³ TOTECO inmechchihuas inltayacanase huan ax inhualese tlaica. Mojmotla más inltajcose huan ax inyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua imoTECO Dios tlen ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi xijchihuaca. ¹⁴ Amo ximoiyocatlalica tlen nochi ni tlanahuatili para inyase campa imoarraves, niyon imonejmatl, san xitlahuac xiyaca. Huan ax quema xiquintoquilica tiotzitzí, niyon amo xiquintlepanitaca.

Tlatelchihualistli para tlen ax quineltocase TOTECO

¹⁵ "Pero intla ax inquinelto case imoTECO Dios, niyon ax inquichijtinemise nochi itlanahuatilhua huan ileyes tlen ama na nimechnahuatijtoc, hualas imopani nochi ni tlatelchihuali.

¹⁶ Inelise inlatelchihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

¹⁷ TOTECO quitelchihuas imochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa inquixacualohuaj imoharina huan ax tleno inquipiyase.

¹⁸ Elise tlatelchihualme imoconeuhua, huan nochi tlen inquipixcase. Elise tlatelchihualme ininconeuhua imohuacaxhua, huan imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyalhua.

¹⁹ Huan imojuanti nojquiya inelise intlatchihualme ipan nochi tlamantli tlen inquichijiyase. Quena, inelise intlatchihualme quema inhualahuij huan quema inyahuij.

²⁰ "TOTECO inmechtlanilis tlatchihuali huan inmechchihuas ximocaujcuapoloca huan axinquimatise tlaque inquichihuase ipan nochi nopa tlamantli tlen panos hasta ipan se tlalochtili inmechtzontlamiltise imocualancaitacahua pampa inquichijitoque tlen fiero huan inquitlahuelcajtoque TOTECO. ²¹ TOTECO inmechtlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi inmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa incalauise para inmoaxcatise. ²² TOTECO inmechmacas huac tlaxaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan imotlacayo. Oncas tlatotonilotl tlen tejiyomicitlis, tlahaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan imotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli inmechttepotztocas hasta inmechtzontlamiltis. ²³ Nopona huejcapa ipan elhuicactli huan tlazintla ipan tlali elis queja tepostli. Elhuicactli inmechtlasomatilis nopa atl huan tlali inmechtlasomatilis itlajca. ²⁴ TOTECO quichihuas ma huetzi imopani xali huan ax atl. Quena, imotlal quicuepas tlaltejpocotli hasta inmechtzontlamiltis.

Israelitame ax tlatlanise intla tlajtlacolchihuase

²⁵ "Huan TOTECO inmechtemactilis ininmaco imocualancaitacahua para ma inmechtlanica. Inyase campa inijuanti cuali inmotecpantose, pero teipa inmotlamixelose para inmochololtise tlen inijuanti. Nochi tlacame ipan tlattepectli inmechhijiyase pampa tlahuel fiero initztose. ²⁶ Nopa totome huan tecuanime quicuae imotlacayohua huan axaca itztos para quinmajmatis.

²⁷ "TOTECO inmechtlanilis fiero cocome queja quinchihuili nopa Egipto ehuani, huan inmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca campa hueli ipan imotlacayo. Inmechmacas tlaxhuisme, huan nopa cocolistli tlen tlahuel ajhuayohua huan ax oncas pajtli tlen ica inmochicahuase tlen ni cocolistli. ²⁸ Nojquiya TOTECO inmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocaujcuapolojtinemica. ²⁹ Huan intlamachijtinemise tonaya queja se popoyotzi quichihua ipan itzintlayohuilo. Niyon se tlamantli ax quisas cuali ipan nochi tlen inquichihuase. Ajachica inmechtlajiyohuiltise huan inmechtlaxtequilise. Axaca hualas para inmechpalehuis. ³⁰ Inquijitlanise se sihuatl para inmosihuaajtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Inmojihchihuilise imochajchaj, pero ax inquiaxilise para inquitequihuse. Inquichihuase xocomeca mili, pero ax huелиs inquihuelicmatise itlajca. ³¹ Imoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo imotora tlen tlapoxahua, pero niyon quentzi ax huелиs inquicuae. Inmechculise imopilburro huan ayoc inmechcuepilise. Imoborregojhua mocahuase ininmaco imocualancaitacahua, huan axaca inmechpalehuis para sampa inmoaxcatise. ³² Imoixtla quinmactilise sequinoc tlali ehuani imooquichpilhua huan imosihuapilhua. Yonque tlahuel inqintemose mojmotla huan inquiquehise inqunitase, ax tleno huелиs inquichihuase. ³³ Nopa pixquistli tlen imotlal huan itlajca nochi imotequi quicuae tlacame tlen ax inquinixmatij. Huan intlajiyohuise nochipa huan san tlen huели inmechchihuilise mojmotla. ³⁴ Quema inquitase nochi ni huejhueyi cuesoli, inmolocjuepase. ³⁵ TOTECO inmechtlajiyohuiltis ica nopa cocolistli tlen quichihua ma palani imotlanacuayohua huan imometztomahuiya. Ica nopa cocolistli ax onca pajtli. Huan ipan nochi imotlacayo tlen imoicxihua hasta ipan imotzonteco inquipyase cocome tlen ax quipyaya pajtli.

³⁶ "TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmechhuicase ipan sejoyoc tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax inquiixmatque. Huan nopona inmechfuerzajhuise inqinhueyichihuase tiotzitzli tlen tlachijchihualme ica cuahuitl huan tetl. ³⁷ Huan innesise fiero hasta inquinmajmatise nochi tlacame nopona tlen inmechtase. Huan inmechhuetzquilise huan inelise queja se ahuiltlajtoli para inijuanti ipan nopa tlali campa TOTECO inmechhuicas.

Intla tlajtlacolchihuase, ax oncas itlajca ininmil

³⁸ "Inquitocase miyac xinachtli pero inquixcase pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime. ³⁹ Inquitocase miyac xocomeca mili huan inquinmocuittlahuise. Pero ax inquitequise itlajca, niyon ax inquise iayo pampa oculime quitlamicuase. ⁴⁰ Inquipyase olivo cuatini campa hueli ipan imotlal, pero ax huелиs inmojolose aceite, pampa itlajca iselti tepehuis. ⁴¹ Inquinpiyase imotelpocahua huan imoichpocahua, pero ax mocahuase imohuaya pampa quinhuicase ilpitoque ipan sequinoc tlatini para tlatequipanose san tlapic. ⁴² Chapolime quitlamicuase nochi imocuahua huan nochi imotlatoc. ⁴³ Nopa sequinoc tlali ehuani tlen itztose ipan imotlal mochihuase más miyac huan más tejtetique. Huan imojuanti inquipolojtiyase más huan más imochicahuais. ⁴⁴ Inijuanti inmechtlatlanejtise huan imojuanti ax tleno inquipyase para inquintlanejtise. Inijuanti tlayacanase, huan imojuanti inyase hasta laica.

⁴⁵ “Nochi ni tlatchihualme elise para imojuanti intla ax inquinequij inquicaquise imoTECO Dios. Ni tlatchihualme inmechtoquilijtiyase hasta inmechajsise huan inmechtzontlamiltise intla ax inquinequij inquichihuase itlanahuatilhua huan ileyes tlen yajaya tlanahuatijtoc. ⁴⁶ Nochi ni fiero tlamantli inmechajsis intla ax inquitlacaquillaj. Huan elis queja se tlanescayotl para nochipa tlen inmechnextilis imojuanti huan imoixhuihua nopa hueyi tlajtlacoli tlen inquichijtoque iixtla TOTECO. ⁴⁷ Pampa ax inquihueyichijque imoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali imoyolo iixtla quema miyac tlamantli inmechmacayaya. ⁴⁸ Huajca yajaya inmechcahuilis inquitequipanose imocualancaitacahua tlen TOTECO inmechtlanilis para inmechtlaniquij. Huan intlatequipanose ica mayantli, huan amiquistli, niyon ax inquipiayase imoyoyo. Nochi tlamantli inquipolose. ImoTECO inmechchihuas intlatequipanose chichahuac hasta inmechtzontlamiltis. Intequitise queja se tlapiyali ica se tepostli ilpitoc iquechtla tlen tlahuel quicocohua. ⁴⁹ TOTECO quinhualicas campa imojuanti sequinoc tlali ehuan tlen más huejca itztoque ipan tlaltepactli. Huan inmechajsiqij queja se cuajtli patlanthuala nelchicahuac huan quicuitehuase se piyo. Elise se xinach tlacame tlen niyon inintlajtol, ax inquimachilise. ⁵⁰ Elise tlacame tlen ixqualantose, huan ax quintlepanitase huehuentzitzli, niyon ax quinicnelise pilconetzitzli. ⁵¹ Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeua imotlapiyalhua huan quicuaase itlajca imomilhua hasta quitlamiltise. Ax inmechcahuilise trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeua imohuacaxhua, niyon ininconeua imoborregojhua, huan inmiquise ica mayantli.

⁵² “Quiyahualose nochi imoaltepehua huan quintehua hasta quihuehuelotzase nochi caltini tlen más huejhuejcapa huan nopa tepamitl tlen cuali tlachijchihuali tlen ipan inmotemachijtoyaj para inmechmanahuise. Quinyahualose huan quintlanise nochi altepetini ipan nochi nopa tlali tlen inmechmacas imoTECO Dios. ⁵³ Tlahuel inmamanase huan inquincuase imooquichpilhua huan imosihuapilhua tlen TOTECO Dios inmechmacatoc tlen imotlacayo. Quena, innnacayo inquicuaase quema inmechthuisse imocualancaitacahua. ⁵⁴ Hasta nopa tlacame tlen más quiyiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campa imojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua tlen quicneliyaya, huan iconehua tlen noja mocahuaj itztoque. ⁵⁵ Huan ax quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone tlen quicua pampa ax tleno más oncas. Tlahuel intlajiyohuise quema imocualancaitacahua quinyahualose nochi imoaltepehua. ⁵⁶ Huan nopa sihuatl tlen ama achi más momahuilía huan ax quinequij moquetzas tlalchi iicxipa, teipa quincualancaitas ihuehue huan iconehua tlen tlahuel quicneliyaya. San fiero quintlachilis. ⁵⁷ Quincualancaitas hasta ixtacatz quicuas itecyo tlen quisqui iijitico quema tlatatqui icone para ax quinmacas sequinoc iconehua, pampa ax oncas tlacualistli ipan nopa tonali quema imocualancaitacahua hualase huan quintehuisse imoaltepehua.

⁵⁸ “Nochi ya ni hualas imopani intla ax inquinequise inmomocuitlahuisse huan inquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan intla ax inquimajmahuilise imoTECO Dios tlen temajmati huan tlen quinamiqui para nochi imojuanti xijtlepanitaca, ⁵⁹ yajaya inmechtlanilis imojuanti huan imoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli tlen temajmati huan ax quiyiyaj pajtli huan tlahuel intlajiyohuise. ⁶⁰ Inmechmacas nochi nopa fiero cocolistli tlen quinajsic nopa tlacame tlen tlali Egipto huan tlahuel inmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli ax quema inmechcahuas. San inquisenhuiquillise inquijiyohuise mojmostla. ⁶¹ Nojquiya TOTECO inmechmacas tlatzacuiltli huan inmechtlanilis nochi sequinoc cocolistli tlen más fiero tlen ax mopantía ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatili. Huan intlajiyohuise hasta yajaya inmechtzontlamiltis. ⁶² Huan san se ome inisraelitame inmocahuase initztoque, yonque ineltoyaj inmiyaqui queja ininmiyaca sitlalime ipan elhuicac, pampa ax inquitlacaquillique itos imoTECO Dios.

⁶³ “Huan queja TOTECO paquiyaya para inmechchihuilía tlen cuali huan inmechmiyaquilía, teipa paquis pampa yajaya inmechtlamitlaxolehuilijtos, huan ya inmechtzontlamiltis. Huan intla ax inquitocase inmechpolihuiltis ipan nopa tlatini campa inyase intlatequipanotij. ⁶⁴ TOTECO inmechsemanas huan inmechxejxelos ipan nochi tlacame tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nopona inquinhueyichihuase tietzitzli, huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quinixmatque. ⁶⁵ Huan quema initztose ipan nopa sequinoc tlatini, ax inyolpactose, niyon ax inquipantise se piltlaltzi campa huelis inmosiyajcahuase, pampa TOTECO inmechchihuas ximajmahuica. Yajaya quichihuas ma temis imoixtiyol ica cuesoli, huan temis imoyolo ica miyac cuesoli. ⁶⁶ Mojmostla imoyolis eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya inmajmahuisse huan ax quema inquipiayase temachtli imoyolis. ⁶⁷ Nelía tlahuel inmajmahuisse hasta se ijnaloc inquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlayohuasquía!’ Huan se tlayohua inquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!’ Queja nopa inquijitose

ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquitase tlen inmechchihuas ximomajmatica. ⁶⁸Yonque TOTECO inmechilhujitoc para ax quema innocuepase tlali Egipto ipan nopa ojtli ipan tlen inquisque, yajaya inmechhuicas sampa ipan tlali Egipto ipan barcos. Huan nopona intlacame huan insihuame inmonamacase para inllatequipanose san tlapic ica imocualancaitacahua, pero axaca quinequis inmechcohuas.”

29

Nopa tlajtolsencahualli ihuaya TOTECO

¹Ya ni nopa tlajtolsencahualli tlen TOTECO quinahuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlali Moab, iyoca tlen nopa seyoc tlajtolsencahualli tlen yajaya quichijqui ininhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Sinaí]. ²Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niquinilhui:

“Inquitztoque nochi tlen TOTECO quichihuilli Faraón, huan nochi itlapalehuicahua huan nochi itlacajhua ipan tlali Egipto. ³Inquitztoque nochi nopa hueyi tlanescayotl huan chichahuallis nescayotl tlen TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichahuallis. ⁴Pero hasta ama TOTECO ax inmechmacatoc se imoyolo para xijmachilica tlaque quijjtosnequi nochi nopa tlamantli tlen inquitztoque ica imoixtiyol huan inquicactoque ica imonacas. ⁵Para 40 xihuitl nimechyacangui ipan nopa huactoc tlali, huan ipan nochi nopa tonali ax tlantoc imoyoyo, niyon imotecac. ⁶Ax inquicaujque pantzi, niyon ax inquique xocomeca atl, niyon ax inquique seyoc tlaillisti tlen más cococ, pero yajaya inmechmacac tlacualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yajaya tlen nelía imoTECO.

⁷“Quema tlaicscoj ipan ni tlali, quisque techtehuicoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquintlanque. ⁸Huan timoaxcatijque inintlal huan tiquinmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. ⁹Huajca ama monequi xijchihuaca nochi tlen quijjtohuaj nochi ni tlanahuatili tlen ni tlajtolsencahualli huan queja nopa nochi tlen inquichihuase quisas cuali.

¹⁰“Ama nochi inisraelitame inmoquetzaj nica iixtla imoTECO Dios ica nochi imotlayacancahua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlacame tlen quihuicaj tequihuejcyotl campa imojuanti, huan ica nochi imotlayacanca soldados. ¹¹Huan itztoque nica nochi imoconehua, imosihuajhua huan nopa sequinoc tlali ehuaní tlen imohuaya mocahuaj tlen cuajcuahuj huan asacaj. ¹²Nochi initztoque nica iixtla TOTECO Dios para incalaguise ipan ni tlajtolsencahualli tlen imoTECO Dios ama quichihua imohuaya. Huan imojuanti nojquiya inmotestigojquetzase para inmotemacase huan inquitelocase nochi tlen eltoc ipan ni tlajtoli. ¹³Ama yajaya quinequi sampa inmechhueyitlalis queja initlacajhua. Quinequi sampa quijjtos ama para yajaya imoTECO Dios queja quintencahuilli imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía. ¹⁴Pero TOTECO ax san quichihua ni tlajtoli huan tlatestigojquetza ica imojuanti, ¹⁵tlen inmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua ica nochi sequinoc tlen ama aya tlatatij para itztose nica iixpa.

¹⁶“Inquilmamiquij cuali quejatza tiisraelitame tuitztoyaj nepa ipan tlali Egipto huan quejatza tipanoque ipan sequinoc tlatini huan altepetini tlen tiquinpantijque ipan ojtli huan tlaicscoj nica. ¹⁷Nojquiya inquitiztoque nopa fiero tiotzitzit huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica cuahuitl, tetl, plata huan oro tlen nopa tlacame quinhueyichihuayayaj. ¹⁸Amo xijcahuaca ma itzto campa imojuanti se tlatatl, se sihuatl, se familia, o se hueyi familia tlen quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan pehuas quinhueyichihuas inintiotzitzit sequinoc tlatini. Pampa tlen quinhueyichihuaj tiotzitzit temahuaj huan itztoque queja se cuahuitl tlen temaca itlajca tlen tecocohua huan temictía.

¹⁹“Axaca tlen quitlacaquilia ni tlajtoli tlen ni tlatchihualistli ma moilhuis para ax quema quiajsis ya. Ma ax moilhuis yajaya se tlatatl tlen nelcuali huan moyolilhujjtos ax quiajsis tlatzacuiltli yonque quichihuas san tlen quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitzit. Intla queja nopa moilhuis, yajaya motlaminenpolos huan inmechnenpolos nojquiya. ²⁰TOTECO ayoc quitlapojpolhuis tlen queja nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlatchihualme tlen icjuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis tlen queja nopa moilhua. Huan TOTECO quixpolos ya huan nochi iixhuihua tlen ni tlaltepaclitli. ²¹Huan TOTECO quiyocatlalis nopa tlatatl tlen nochi huejhueyi familias tlen israelitame. Huan Totoc quichihuas ma quiajsi nochi nopa tlatchihualme tlen nopa tlajtolsencahualli quijjtohua para quiajsis huan tlen eltoc icjuilijtoc ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatili.

Tlajiyohuise ininconeua intla tlajtlacolchihuase

²²“Teipa imoconehua tlen tlatatise, huan imoixhuihua tlen hualase teipa, huan nochi sequinoc tlali ehuaní tlen ajsiqij tlen huejhuejca, quitate nochi nopa tlatzacuiltlistli

huan cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan ni tlali, ²³ huan quijitose: ‘Nochi ni tlali san quipiya azufre, istatl huan tlasoli tlen flatla. Ax tleno huelis quitocase huan ax tleno huelis quiyolitis, pampa niyon se xihuitl, ax huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc queja huejcajquiya quema TOTECO quinxolejqui nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim tlen quintlamixolejqui ica ihueyi cualancayo.’

²⁴ “Huan teipa nochi tlaltepac ehuaní tlajtlanise: ‘¿Para tlen ya ni quichijqui DIOS ica ni tlali? ¿Para tlen nimantzi cualanqui?’

²⁵ “Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame quihuejcamajcajqe nopa tlajtoli tlen ininTECO tlen elqui ininDios ininhuejcapan tatahua quichijqui ica injuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto. ²⁶ Injuanti yajque momajtotoj huan motlancuaquetzatoj inixtla tiotziti tlen ax neli huan tlen ax quinxmatiyayaj, niyon ax quipiyayaj caquihuli para quinhueyichihua. ²⁷ Huan yeca nelá cualanqui ininDIOS ica ni tlali ehuaní huan quichijqui ma huetzi ninpani nochi tlattelchihualme tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ²⁸ Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica ihueyi cualancayo huan quincumajcajtoc ipan sequinoc taltini queja eltoc hasta ama.’ Queja nopa quijitose sequinoc tlacame tlen inisraelitame.

²⁹ “Onca sequin tlamantli ixtacatzí tlen ax tijmatij pampa TOTECO ax technextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli tlen yajaya technextilijtoc eltoc para tojuanti huan toconehua para nochipa ma tijhijtinemica nochi ni tlajtoli tlen quijitohuaj nochi ni tlanahuatili.

30

Quejatzá sampa quiselise tlatiochihualistli

¹ “Teipa imopani hualas nochi ni tlatiochihuali huan ni tlattelchihuali tlen nimechpo-huilijtoc ipan ni tonal huan tlen nimechtlatilijtoc para xijtlapejpenica. Huan inmoilhuse tlen ni tonal ipan nopa taltini campa imoTECO Dios inmechtotocas. ² Huan intla quema inmoilhuse, imojuanti huan imoixhuihua inmocuepase ica imoTECO Dios huan inquinelto-case tlen quijitohua queja nimechnahuatía ama ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, ³ huajca imoTECO Dios quipatlás imoyolis huan sampa inmechtlatsojtlás. Huan yajaya inmechsejcotilis sampa tlen nochi taltini campa inmechsemanas. ⁴ Huan yonque inmechsemantoc campa más huejca ipan iyecapa ni tlaltepectli, hasta nepa yas inmechtemoti, huan tlen nepa yajaya inmechhualicas. ⁵ Huan teipa TOTECO Dios inmechhualicas sampa ipan ni tlali tlen imohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sampa inmoaxcatise imojuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali imotequi huan inmechmiyaquilis más huan ax queja imohuejcapan tatahua. ⁶ Huan yajaya quitlalis nopa tlanescayotl tlen nopa tlajtolsencahuáli ipan imoyolo huan ipan ininyolo imoixhuihua. Inmechyojpajpacas para xiquicnelica ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, huan queja nopa nelnelá inquipiyase yolistli.

⁷ “Huan imoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlattelchihuali ipan imocualan-caitacahua, huan ipan tlen inmechcualancaitaj. ⁸ Huan imojuanti sampa inquinelto-case tlen quijitohua imoTECO Dios huan inquichihuae nochi itlanahuatilhua tlen na nimechnahuatía ama. ⁹ Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisas nelá cuali nochi tlamantli tlen inquichihuae ica imoma. Huan nochi quisas cuali para imoconehua, huan inincone-hua imotlapiyalhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen imotlatoc. Quena, imoTECO Dios sampa paquis imohuaya huan sampa inmechchihuilis tlen cuali, queja achtohuaya paquiyaya huan quinchihuiliyaya tlen cuali imohuejcapan tatahua. ¹⁰ Queja nopa elis intla inquinelto-case imoTECO Dios, huan inquichihuae nochi itlanahuatilhua tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen tlanahuatili, huan inmocuepase ica ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma.

¹¹ “Ni tlanahuatili tlen ama nimechmaca ax tlahuel ohui para inquichihuae, niyon ax ohui para inquamachilise. ¹² Nochi ni tlanahuatili ax eltoc nepa elhuicac para inquijitose: ‘¿Ajqueya huelis tlejcos nepa elhuicac topampa tojuanti para ma techhualiquili, huan techchihuilis ma tijtlacaquilica itlanahuatilhua TOTECO huan queja nopa tijchihuae?’ ¹³ Nojquiya ni tlanahuatili ax mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para inquijitose: ‘¿Ajqueya huelis apanos ne hueyi atl topampa tojuanti para ma techhualiquili itlanahu-atilhua TOTECO huan techchihuilis ma tijtlacaquilica huan tijchihuae?’ ¡Axtle! ¹⁴ Ni tlajtoli tlen huala tlen TOTECO eltoc tlahuel imonechca. Eltoc ipan imocamac para intlacamahuse huan eltoc ipan imotlanamiquilis para huelis inmoyolilhuse tlen quijitohua huan xijchihuaca.

¹⁵ “Xiquitaca ama nijtlalijtoc imoixtla ipan se lado yolistli huan ten cuali, huan ipan sejcayoc, miquistli huan tlen ax cuali, huan monequi xijtlapejpenica. ¹⁶ Ama nimechnahuatía xiquicnelica imoTECO Dios huan xijtoquilica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyes. Intla queja nopa inquichihuase, huajca initztose ica cuali huan inqinpiyase miyac imoconehua, huan TOTECO Dios inmechtiochihuas ipan nopa tlali campa incalaguise ama para inmoaxcatise. ¹⁷ Pero intla ipan imoyolo inmohejcatlalise tlen TOTECO huan ax inquineltoquilise nochi ni tlanahuatili, huan intla tiotzitzit inmechcayahuase huan pehuas inqinhueyitalise huan inqintequipanose, ¹⁸ ipan se tlahochtli nimechilhúa inmiquise. Ax huejcahuase initztose ipan nopa tlali tlen ama inapanose atemilt Jordán para inmoaxcatitij.

¹⁹ “Huajca ama ipan ni tonal niquinnotza elhuicactli huan tlattepaactli ma motestigojquetzaca para ama nijtlalijtoc imoixtla yolistli huan miquistli, huan tlatiochihualistli huan tlatelchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica yolistli para imojuanti huan imoixhuhua nelnelía initztose. ²⁰ Xijtlapejpenica xiquicnelica imoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yajaya imoyolis, huan yajaya inmechchihuas initztose miyac xihuilt ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para inmechmacasquía.”

31

Josué tlen quiselis itequi Moisés

¹ Huan na niMoisés sampa niquincamahui nochi israelitame, huan niquinilhui:
² “Na nijpiya 120 xihuilt huan ayoc nihueli nimechyacanas ipan tlatehujicayotl. Nojquiya TOTECO nechilhujitoc para ax huelis nijpanos ni atemilt Jordán. ³ Pero imoTECO Dios imohuaya yas huan yajaya inmechyacanas inapanose ni atemilt. Yajaya quintzontlamiltis nochi nopa tlacame imoixpa, huan inmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis imotlayacanca queja quijtojtoc TOTECO. ⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa tlacame nopona queja quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos tlen quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal. ⁵ Huan quema TOTECO quichihuas para nopa altepetini ma huetzica imomaco, xiquinchihuilica nochi tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. ⁶ Ximoyoltetilica huan ximosemacaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca iniixpa, pampa imoTECO Dios yajaya tlen yahui imohuaya huan ax inmechcahuas, niyon ax inmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan inixtla nochi israelitame niquilhui:
 “Ximoyoltetili huan ximosemaca, pampa ta tiquinhuicas ni tlacame ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili ininhuajapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta tlen tiquinmajmacas nopa tlali. ⁸ TOTECO mitzyacantiyas ta huan mohuaya itztos. Ax mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximocueso.”

Tlapojpolhuili para nochi tlahuiquilistli

⁹ Huajca Moisés quijcuilo nochi ni tlanahuatili huan quinmactili nopa levita totajtzitzi tlen quihucayayaj nopa caxa ica nopa tlatjolsencahuili huan niquinmactili nochi nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejicayotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuilt, monequi xijpohuaca nochi ni tlanahuatili quema ajsis nopa xihuilt quema nochi israelitame quintlapojpolhuise iniisraelita icnihua tlen quintlahuiquilíaj. Xijpohuaca ipan nopa samano quema inquiiinamiquise nopa ilhuilt quema mochihuaj Pilxajcaltzitzitzi, huan nochi inmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos.

¹² “Xiquinsejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya ipan imoaltepehua para ma quicaquica quema inquipo huase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase imoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi tlen quijtohua nopa tlatjoli ipan nochi ni tlanahuatili. ¹³ Huan imoconehua tlen aya tleno quimatij tlen nochi ni tlanahuatili, huelis quicaquise huan quiyecose quitlepanitase imoTECO Dios nochi tonali tlen initztose ipan nopa tlali tlen inquipanose ni atemilt Jordán huan inmoaxcatise.”

Itlamiya tlanahuatil TOTECO para Moisés

¹⁴ Huan teipa TOTECO quihui Moisés:
 “Xiquita, ya monechcahuía nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen inome ipan nopa yoyon tiopamilt campa timopantíaj para niquiyocatlalis para nopa tequitl tlen quichihuas.”

Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamilt campa mopantíaj ihuaya TOTECO, ¹⁵ huan nopona monexti TOTECO ipan se mixtli tlen motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamilt. ¹⁶ Huan TOTECO quihui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechca-jehuae huan quiixpanose nopa tlajtolsencahuali tlen quichijque nohuaya. Quichihuase queja ahuilnenca sihuame tlen momecatíaj ica sequinoc, pampa quinhueyichihuase tiotz-itzi tlen ax quinixmatij tlen onca ipan nopa tlali. ¹⁷ Huajca teipa tlahuel nicualanise ica injuanti. Huan nopa tonal niqunicahuas huan nimoicancuepas. Ax niqunicaquis huan tlacame quintzontlamiltise. Quena, tlahuel miyac tlaijijohuilistli huan tlahuicayotl quinajsis hasta ica ohui quijitose: ‘¿Huelis nochi tlaijijohuilistli techajsi pampa Toteco Dios ayoc tohuaya itzoc?’ ¹⁸ Huan nelnela nimoicancuepas ica injuanti ipan nopa tonali ipampa nochi tlen ax cuali quichijtose huan ipampa quinhueyichijtose tiotzitzitzi, huan yeca ax nimocuatotonis ininpampa injuanti.”

¹⁹ Huan ama TOTECO quijito: “Xiquijcuiloca ni huicatl huan xiquinmachtica nopa israelitame para ma huicaca huan elis queja se testigo ica injuanti tlen quinnextilis para ax cuali ma nechcajehua. ²⁰ Pampa na nijchijtos para ma calaquica ipan nopa tlali tlen niquintencahuili inihuejapan tatahua. Elis se tlali campa nochi quipiya hasta mocahua. Huan tlacuajtose huan ixhuitose huan moricojchijitose, pero teipa yase ica tiotzitzitzi. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotzitzitzi huan quintequipanose. Ayoc nechnequise huan quiixpanose nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijqui inihuaya. ²¹ Pero teipa quema quinajsis miyac tlamanli tlaijijohuilistli, huajca ni huicatl elis queja se testigo tlen quinteihuía huan quinpoahuilis tlen fiero quichijtoque. Huan iniixhuiahuia quillnamiquise ni huicatl huan huicase. Ama quema aya niqunicahuilia ma calaquica ipan nopa tlali tlen niquintencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlalnamiquilis.”

²² Huajca ipan nopa tonal Moisés quijitoc ni huicatl huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotlatica. ²³ Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quillhui:

“Ximoyoltetili huan ximosemaca pampa elis ta tlen tiquinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali tlen nimechtencahuilijtoc huan na niitzos mohuaya.”

²⁴ Quema Moisés tlanqui quijicuilohua nochi nopa tlajoli tlen nochi nopa tlanahuatili ipan se amatlapohuali, ²⁵ quincamahui nopa levita totajtzitzi tlen quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO, huan quillhui:

²⁶ “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlatica inacastla nopa caxa tlen quihuica nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui TOTECO Dios para nopona ma elto queja se testigo tlen quita tlen inquichihua.”

²⁷ “Na nijmati tlahuel inmotlepanitaj huan intochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejntoc imohuaya, inmotochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más inmotochonchihuase ica ya quema ya nimictos. ²⁸ Huajca ma monechahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia para niqunilhuis ni tlamanli huan niquintestigojquetzas elhuicactli huan tlaltepectli ica injuanti. ²⁹ Nijmati quema nimiquis inmotochonchihuase huan inquicahuase nopa ojtli tlen nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan itlamiya tonali imopani huetzis tlen tlahuel fiero, pampa inquichihuase tlen ax cuali iixtla TOTECO huan inquicualanise TOTECO ipampa nopa tiotzitzitzi tlen inmochehuilise.” Queja nopa Moisés quillhui nopa levitame.

Nopa huicatl tlen quisencajqui Moisés

³⁰ Huajca Moisés quipojqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi israelitame tlen mosentilijtoyaj nopona, quillhui:

32

¹ “Nochi ipan elhuicactli huan tlaltepectli ma quitlacaquica tlen na niqijtos.

² Xijselica notlamachtli queja inquiselíaj atl quema tlahuetzi.

Queja ajhuechtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuilit huan sacatl, san notlajtol xijmatica.

³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO.

Niteilhúa quejatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.

⁴ Yajaya tlen techmanahuía.

Nochi itequi eltoc cuali.

Xitlahuac nochi tlen quichihua.

Yajaya nopa Toteco Dios tlen temachtli.

Ax quema quichihua tlen ax ijqui.

Yajaya quichihua tlen melahuac huan cuajcualtzi.

⁵ Pero nopa israelitame ax quichijtoque tlen cuali.

Ax quinamiqui elise iconehua pampa motochonchijtoque ica ya.

⁶ ¿Queja nopa inquitlaxtlahuíaj TOTECO, inisraelitame?

Intochontique huan inhuihuime.

¿Ax yajaya imotata tlen inmechtlacatilti?

Yajaya inmechchijchijtoc huan inmechmacatoc yolistli.

⁷ Xiquilnamiquica nopa tonali huejcajquiya huan quejatzta panotihualajque imohuejcapan tatahua.

Xiquintlajtlanica imotatahua huan nopa huehue tlacame ma inmechpohuilica.

⁸ Oncac se tonal huejcajquiya quema Toteco Tlen Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach tlacame sesen tlali campa itztosquíaj.

Yajaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlaltini ica inintlacajhua queja ininmiyaca israelitame.

⁹ Pampa tiisraelitame tiitlacajhua TOTECO.

Tiiaxcahua tlen yajaya teipa quiselis queja se quiselía se tlenijqui tlen se tetat quimacatehua icone.

¹⁰ TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali, campa nopa ajacatl quihuijhuitectoc chicahuac huan campa ax tleno onca.

Techmanahuí, huan techmacti huan techmocuitlahui cuali queja tieliyayaj tiiixtiyol sitlal.

¹¹ Techchihuiili queja se cuajtli moeltlapalpatlatza ipan itepasol huan quinnotza ipilconehua ma patlanica.

Huan quema quita iconehua tlaxicohuaj patlantinemij, quipajpatlahua ieltlapal para ieltlapalpa ma huetzica huan quinhucas campa tepeixco hasta campa itepasol.

Queja nopa techmocuitlahuijtoc TOTECO.

¹² Yajaya TOTECO iselti techyacantoc huan axaca más.

Ax quipixqui niyon se tiotzi tlen quipalehui.

¹³ TOTECO quichijqui ma titlatlanica.

Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cuatlajcayotl tlen más cuali tlen onca ipan mili.

Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan sequinoc tetini tlen tetic techquixtili aceite.

¹⁴ Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.

Tijcuajque ininnacayo nopa pilborregoijtzi tlen más yejyectziti.

TOTECO techtlamacac ica oquich borregoyme huan oquich chivoyme tlen achi cuali tlen oncayayaj ipan tlali Basán.

Techmacac nopa trigo tlen más cuajcualtzi, huan tiquique tlen más cuajcualtzi xocomeca atl.

¹⁵ Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuj,

huan pejqui más timochihuaj tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titomahuaque.

Huan tijtlahuelcajqque Toteco Dios tlen techchihuilijqui.

Tijhuejcamajcajqque nopa hueyi tetl tlen techmanahuijtoya,

huan ax tijnequiyayaj yajaya tlen totemaquixtijca.

¹⁶ Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios,

pampa tiquinhueyichijque tiotziti tlen fierojtique.

¹⁷ Tiisraelitame tiquinmactilijque tlaajcahualistli ajacame tlen Axcualtlacatl,

quema titlatenahuayayaj iniixtla nopa tiotziti tlen ax ya Toteco Dios,

huan ax quema tiquinixmajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotziti tlen yancuique,

tlen sanoc onajsicoj huan tlen totatahua ax quintlepanitayayaj.

¹⁸ Israelitame, inquilcajqtoque imoTata huan imoTlamanahuijca.

Inquilcajqque Toteco Dios tlen techmacatoc yolistli.

¹⁹ Huan TOTECO quiitac tlen tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualanqui.

Tojuanti tlen tiiquichpilhua huan tiisihuapilhua tijchihuilijque ma techcualancaita.

²⁰ Huan teipa TOTECO quiijto: ‘Na nojquiya nimoicancuepas ica inijuanti,

huan niquitas hasta canque tlamis ininsisinicayo.

Nelnelía inijuanti ax cuajcualme.

Itztoque queja coneme tlen axaca huelis ininpan motemachis.

²¹ Nechchijque ma niquintlasomati pampa quinhueyichijque tiotziti huan tlaixcopincayome tlen ax ya Toteco Dios.

Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua.

Huajca na nojquiya niqunchihuas ma nechtlasomatica pampa niquinpalehuis tlacame tlen ax ya notlacajhua.

Huan niquinpejpehualtis nopa israelitame ica tlacame tlen ax quintaj intla quiipiyaj ininpati.

²² Nocualancayo tlejcos queja se tlitl,

huan lemenis hasta ajsis campa más huejcatla ipan mictla.

Quitlamitlatis nochi tlaltepectli huan itlajca.

Hasta campa pehua tepetini quitlatis ne titl.

²³ Nielis queja se tlen quinmajcahuilis cuatlamintli,

pampa nijtitlanis ipan injuanti nochi tlen ax cuali.

²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan miquise ica tlatoñiloti.

Se fiero cocolistli quintzontlamiltis.

Niquintitlanilis tecuanime tlen mosisináj huan cohuame tlen tlahuel pajyojqe tlen mohuahuatatzaj tlalchi.

²⁵ Ipan calles huetzise inincone huan mictoque ica machete,

huan ipan calijtic oncas majmajtli.

Telpocame huan ichpocame miquise, huehuentzitzitzi huan coneme tlen noja chichij nojquiya.

²⁶ Na niquijto para niquinsemanas huan niquintlamiixpolos ipan tlaltepectli hasta axaca quinilnamiquis.

²⁷ Pero ax niqijiyohuisquía quema nechpaquitasquía nocualancaitacahua.

Ax nijnequi ma mohueyimatica injuanti tlen nechcualancaitaj huan quijitose:

Ax elqui ininDIOS tlen quintlamilti nopa israelitame.

Tojuanti tosetlitzitzi tijchijque ica tochicahualis.'

Queja nopa quijitjosquíaj imocualancaitacahua.

²⁸ Pero inisraelitame inquipojtoque tlanamiquilistli, huan inhuihuitique.

¡Ax tleno inquimachilíaj!

²⁹ Intla elisquíaj intlamatini inquimachilisquíaj huan inquimatisquíaj canque intlamitij.

³⁰ Pampa ¿quejatza elqui para se imocualancaitaca iselti huelqui inmechtotocac se mil inisraelitame?

Huan ¿quejatza elqui para ica ome quintojtoque 10 mil tlen imojuanti?

San elqui pampa niimoTECO, tlen niimotlamanahuijca,

nimechtematili ininmaco imocualancaitacahua.

³¹ Inintlamanahuijca imocualancaitacahua ax hueli ihuaya motlalis totlamanahuijca tojuanti.

³² Pero inisraelitame initztoque queja xocomeca tzontli tlen ax cuali.

Initztoque queja tlacame tlen altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Huan nopa xocomeca atl tlen inquiyoliltíaj quiipiya huan tlahuel chichic.

³³ Nopa xocomeca atl eltoc queja nopa inintencococa cohuame tlen temictíaj queja mahuaquijime.

³⁴ 'Nicaicoctihuala miyac tlamantli fiero para ica nimechtlatzacuiltis.

Quena, nicajcoctoc tlatzacuiltistli queja elisquía miyac tomi.

³⁵ Nochi nicajcoctoc para nopa tonal quema nitlacuepilis huan nimechmacas inisraelitame.

Pampa ax huejcahuas para ajsis nopa tlahochtli quema inhuetzise.

Ya eltoc nechca nopa tonal quema nimechtzontlamiltis.

Ya inmechnechcahuía imohora.'

³⁶ TOTECO quistehuas huan quintlajtolsencahuas itlacajhua quema quiitas ayoc quiipíaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipanojcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiitas nochi quincajtejqe huan axaca quinpalehuía.

³⁷ Huan TOTECO quinilhuis:

'¿Canque itztoque imotiotzitzitzi,

nopa tlamanahuiani tlen ipan inmotemachiyayaj?

³⁸ ¿Canque itztoque tlen quicuayayaj ichiyajca imotlacajcahuilis,

huan quiiyayaj nopa xocomeca atl tlen inquinmactiliyayaj?

Ma motlalanaca para ma inmechpalehuiquij.

Ma hualaca huan ma inmechmanahuiquij, pero ax hueli.

³⁹ San na niyojtzitzi niDIOS,

huan iyoca tlen na axaca seyoc.

Na nitemaca yolistli huan nitequixtilía.

Na nitecocohua huan na nitepajtía.

¡Axaca huelis momanahuis tlen na nomaco!

⁴⁰ Nijtlalana noma para elhuicac huan nitlatestigojqetza.

Niquijtohua: Nelía melahuac,

⁴¹ huan temachtli nijtentis nomachete tlen petlani huan nipehuas niteltajolsencahuas,

huan nimomacuepas ica nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas tlen quinamiqui tlen ax quinequij nechitase!

⁴² Nochi nocuatlaminhua nijchihuas xolontoc ica inieso.

Huan ica nomachete niquintzontlamiltis nochi injuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso tlen niquinmijmictijtloc huan tlen niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlayacancahua nocualancaitacahua tlen quipiyaj inintzoncal huehueyac!

⁴³ ¡Ximoyolpaquiltica, nochi intlacame ipan tlaltepactli ininhuaya itlacajhua TOTECO Dios!

Yajaya momacuepas ica tlen quinmictijque itequipanojcahua.

Quena, quincuepilis icualancaitacahua.

Quipajpacas itlal huan itlacajhua.”

Itlamiya tlanahuatilhua tlen quinmacac Moisés

⁴⁴ Huan Moisés ihuaya Josué, icone Nun, monextijque iniixtla nochi israelitame, ⁴⁵ huan Moisés quinpohuili ni huicat tlen ipejya hasta itlamiya.

⁴⁶ Teipa quinilhui nopa israelitame:

“Ximoyolilhua cuali ipan nochi ni tlamantli tlen ama na nimechmachiltia, huan xiquinnahuatica imoconehua ma quichihuaca nochi tlen quijtohua nochi ni tlanahuatili.

⁴⁷ Pampa ya ni ax ya se tlamantli tlen imojuanti huels san inquiahuilmataise. Nochi ni tlanahuatili eltoque yolistli para imojuanti. Huan intla inquitocase nochi ni tlanahuatili, inhuejcahuase para initztose ipan nopa cuali tlali tlen ama inquipanose ni atemitl Jordán huan inmoaxcatise.”

Toteco quicahuili Moisés ma quiita nopa cuali tlali

⁴⁸ Ipan nopa tonal TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

⁴⁹ “Xiya ipan nopa tepetini Abarim huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo tlen eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac alpetetl Jericó ipan seycoc nali ne atemitl. Huan tlen nopona xijtlachili nopa tlali Canaán tlen niquinmacas ma moaxcatca ni israelitame. ⁵⁰ Huan teipa timiquis ipan nopa tepetl tlen ipan titejcos, huan timosejcotilis ininhuaya moteixmatchahua. Timiquis queja moicni Aarón tlen mijqui ipan tepetl Hor huan mosejcotili ica iteixmatchahua. ⁵¹ Inome, ta huan Aarón, ax inmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema initztoyaj campá nopa atlajtl Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan ax innechhueyichijque iniixpa. ⁵² Huajca san ica huejca huels tijtlachilis nopa tlali tlen niquinmactilis ni israelitame, pero ax huels ticalaquis ipan nopa tlali.”

33

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

¹ Quema polihuiyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yajaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni tlajtolli. ² Quiijto:

“Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campá hueli.

Hualajqui tlen tepetl Sinaí, tlen Seir huan tlen nopa tepetini ipan Parán.

Hualajqui tlen elhuicac campá quiyahualojtoyaj majtlactli mil ielhuicac epcahua.

Yajaya hualajqui techhualiquili nochi nopa tlanahuatili tlen elqui queja se titl tlen toponi tlen quihuicayaya ipan inejmatl.

³ TOTECO nelia techicnelia tiitlacajhua, huan techpiya nochi tiitlatzejtzeltotijca tlaacajhua imaco.

Tojuanti tijtoquilaj.

Tijtlalaj toicxihua campá pano iicxihua.

Huan tijtlacaquilaj huan nimantzi tiyohuij campá yajaya techtitlani.

⁴ TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na,

ya nopa tlen más ipati tlen tiisraelitame tijpiyaj.

⁵ TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosentilijque.”

⁶ Huan Moisés quiijto tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén:

“¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma ax miqica, ma ax tlamica,

yonque Rubén ax quinpiya miyac iteipa ixhuihua tlen hualahuij ica ya ieso.”

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quiijto:

“TOTECO, xijtlacaquili inintos iixhuihua Judá tlen techyacana ipan llatehuijcaoyotl.

Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sampa mosejcotilijquij tohuaya.

Xiquinmanahui ica mohueyi chichualis.

Xiquinpalehui ica inincualancaitacahua.”

⁸ Huan Moisés quiijto tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame tlen mitztequipanohuaj ica temachtli, ta tiquinmacatoc nopa Tumim huan Urim, nopa dados tlen tlatzejtzeltic, para huelis quimatise mopaquilis. Tijjejeeco ininhuejcapan tata campa nopa atl Meriba campa nochi israelitame quinajnan-quiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹TOTECO, nopa levitame inijuanti tlen más mitzneltoquilíaj motlajtol.

Más itztoque temachtli ica ta,

hasta quinitaque inintatahua, ininnanahua huan iniicnihua,

queja ax quinixmatiyayaj para quitlamichihuase motlajtol.

¹⁰Inijuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlalíaj copali ipan motlaixpa moixpa,

huan tlapiyalime mitzmacaj ipan motlaixpa queja tlacajchualistli tlatlatili.

¹¹Xiquintiochihua levitame, TOTECO,

huan ica paquili xixseli nochi inintequi.

Xiquinquixtili ininchicahualis nochi inincualancaitacahua para ayoc ma motlalanaca.”

¹²Tlen nopa familia Benjamín Moisés quijto:

“TOTECO tlhuel quinicnelía iixhuihua Benjamín,

huan inijuanti itztoque ica temachili ipan ima.

Nochipa yajaya quinmocuítlahuía huan quinmanahuía.”

¹³Tlen iixhuihua José, Moisés quijto:

“Ma TOTECO quitiocihua inintal iixhuihua José.

Ma quiselica nopa atl tlen más cuali tlen elhuicac.

Ma meya nozona nopa atl tlen eltoc más tlhuejcatla tlen ni tlattepectli.

¹⁴Inintal ma temaca tlen más cuajcuali pixquistli tlen ya icsic campa cuali tona huan cuali metztona.

¹⁵Iixhuihua José para nochipa ma quiselica itlajca tlen más cuali temaca nopa tepetini huan tlachiquili tlen huejca.

¹⁶Ma quiselica nopa cuajtactli tlen más cuajcuali onca ipan tlattepectli.

Quena, miyac tlen cuali ma quiselica hasta mocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO tlen monexti nohuaya ipan nopa xihui tzontli tlen tlatlayaya.

Nochi ni tlaticohualis ma huala ipan iixhuihua José,

yajaya tlen quinnahuatiyaya iicnihua huejcajquiya.

¹⁷Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelía huejhueyi queja iachtohui cone se toro.

Iixhuihua quiپیase chicahualistli queja icuacua se toro.

Elise tetique queja se búfalo tlen aya aca quimaxojtilijtoc.

Nopa miyac miles tlen ininsoldados iixhuihua Efraín,

huan nopa miyac miles tlen iixhuihua Manasés quincuacuajhuise nochi tlamantli tlacame hasta campa más huejca taltini ipan ni tlattepectli,

huan quintlanise nochime ica san se hueta.”

¹⁸Tlen iixhuihua nopa huejhueyi familias tlen Zabulón huan Isacar Moisés quijto:

“Xiyolpaquica iniixhuihua Zabulón huan Isacar quema inpanquistinemij campa hueli tlali ipan imotequi,

huan quema inmocuepaj ipan imoyoyoncalhua para inmosiyajcahuase.

Nochi imotequi ma quisa cuali.

¹⁹Inquinnotzase sequinoc tlacame ma yaca campa tepetl,

huan nozona intemacase para TOTECO nopa tlacajchualistli tlen tascamatili tlen más cuajcualtzi.

Inquitlanise tomi ica nochi iricojyo tlen onca ipan hueyi atl,

huan nochi tlen ipati tlen motlatijtoc ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰Tlen iixhuihua nopa hueyi familia Gad Moisés quijto:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen quinmacac huejhueyi tlali iixhuihua Gad.

Iixhuihua Gad mocualtlalíaj huan tlachiyaj cuali,

queja se sihua tecuani tlen quichiya para ipan huitonis se para quicotonilis ima huan itzonteco.

²¹Gad motlapejpenili huan mocahui tlen más cuali tlali.

Quiselijque achi miyac queja tlen quinamiqui tlayacanani.

Yajaya ihuaya itlacajhua yajque queja tlayacanani tlen israelitame para tlatehuitij.

Inijuanti quichihuase nochi tlen xitlahuac tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.”

²²Tlen iixhuihua Dan Moisés quijto:

“Iixhuihua Dan itztoque queja icone se tecuani tlen quisa campa motlatijtoc ipan ojlti ipan Basán,

huan huitoni ininpan tlen quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quijito:

“TOTECO inmechcualita iniixhuihua Neftalí, huan nelmiyac itlatiochihual inquiselijtoque. Ximoaxcatca nopa hueyi atl campa temo tonati, huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quijito:

“TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc iconehua Israel.

Nojquiya iniicnihua quinicnelise.

Ma quixolonica iniicxihua ipan aceite pampa nochi quipiyaj hasta mocahua.

²⁵ Huan nochi inincuapuestas quipiyase hierro huan bronce para ica motzacuase para nochi tlen quipiyaj mocahuas temachtli.

Huan ininchicahualis huejcahuas para nochi ininyolis.

²⁶ Axaca seyoc queja Toteco toDios tiisraelitame.

Yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen nejnentinemi ipan elhuicac ica nochi iyejyejca.

Yajaya nimantzi huala tlen elhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios tlen nochipa itztoya huan nochipa itztos, yajaya tlen ipan timotemachíaj.

Imaco timocahuaj nica ipan tlattepectli huan ichicahualis tlen ax quema tlamis techma-palehuá.

Yajaya quintojtocas imoixtla icualancaitacahua huan inmechnahuatis xiquintzont-lamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Initztose ipan imotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaahuetzís cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel inlatiochihualme inisraelitame.

Axacame sequinoc tlacame queja imojuanti tlen inmechmaquixtijtoc TOTECO.

Yajaya tlen inmechmanahuá huan inmechpalehuá.

Yajaya queja imomachete tlen ica intlatlanise.

Ipampa ya nochi imocualancaitacahua motlancuaquetzase imoixpa, huan ininpan inmoquetzase.”

34

Imiquilis Moisés huan campa motojqui

¹ Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlejoc ipan nopa tepetini tlen itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisga tlen eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nopona TOTECO quinextili nochi tlali tlatencahuali tlen Galaad hasta Dan, ² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. ³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamitl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar. ⁴ Huan TOTECO quihui:

“Ya ni nopa tlali tlen nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niqunimacasmaquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixtiyol xiquita, yonque ax huelis ticalaquís ipan ne tlali.”

⁵ Huan queja nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab queja TOTECO quihuijtoya. ⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamitl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar tlen hasta ama axaca quimati. ⁷ Huan yonque quipiyayaya 120 xihuítl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸ Huan nopa israelitame quichoquilijque Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab queja momajtoyaj quichihua. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹ Huan Josué, icone Nun, quiseli tlahuel miyac tlanamiquili quema Moisés quitlali ima ipan ya. Huajca nopa israelitame quitlepanitague Josué huan quitoquilijque inintlajtlot para quichihuase nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰ Pero ayoc quema oncac seyoc tiocamanalojquetl ipan israelitame queja Moisés tlen moixtlachiliyaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camatiyaya. ¹¹ Huan pampa queja nopa moixmatiyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahual-nescayotl tlen TOTECO quititlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapalehuijcahua huan nochi sequinoc tlen itztoyaj ipan itlal. ¹² Huan ica Moisés

TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli iniixtla israelitame tlen quinmajmati. Quinnextili quejatza ihueyi chichualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

¹ Moisés, itlatequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, tlen ipa quipalehuiyaya Moisés huan quíilhui:

² “Ya mijqui notlatequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni tlacame ximocualtlalica huan xiquixcotonaca ni atemitl Jordán para inyase ipan nopa tlali tlen nimechmacas. ³ Huan na nimechmacas nochi nopa tlali tlen ipan innejnentiyase queja ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas. ⁴ Nimechmacas nopa tlali tlen pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yohui hasta nopa hueyi atemitl Éufrates. Quena, nochi inintlal nopa heteo tlacame elis imoaxca. ⁵ Axaca huelis mitztlanis ipan nochi moyolis. Na niitstos mohuaya queja niitstoya ihuaya Moisés. Ax quema nimitzcajtehuas, niyon ax nimitztlahuelcahuas. ⁶ Ximoyoltetili huan ximosemaca pampa ta tiquinycanas ni tlacame para tiquinaxcatis nopa tlali tlen ininhuaya nimocajqui ininhuejcapan tatahua para niquinmacasquía. ⁷ San ximoyoltetili huan ximosemaca. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatili tlen notlatequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan intla tijchihua nochi queja tlen eltoc ipan nopa tlanahuatili, huajca nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁸ Ax quema xijcahua xiquinilnamiquiltitjinemi israelitame tlen quíijtohua nopa amatlapohuali tlen quipiya notlanahuatili. Ximoiilhuijtinemi tlen notlanahuatili tonali huan yohuali para huelis tijchihuas nochi tlen quíijtohua. Queja nopa tinejnemis ica tlanamiquistli huan nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁹ Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximocueso, pampa na, nimoTECO Dios, niitstos mohuaya campa hueli campa tintinimís.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰ Huajca Josué quinnahuati nochi tlen quinyacanayayaj nopa tlacame: ¹¹ “Xiyaca ipan nochi yoyon caltini huan xiquinnahuatica nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni atemitl Jordán para timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacas.”

¹² Nojquiya Josué quincamahui iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés huan quinilhui:

¹³⁻¹⁴ —Xiquilnamiquica tlen inmechnahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO. TOTECO Dios inmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo atemitl Jordán para nica huelis inmosiyajcahuase. Huan inquincajtehuase imosihuajhua, imoconehua huan imotlapiyalhua nica, pero nochi imosoldados monequi quipanose ni atemitl ica inintepos mocualtlalijtose para tlathuise. Inijuanti quintlayancullijtiyase huan quinpalehuise iniicnihua para quitlanise nopa tlali. ¹⁵ Huan imosoldados tlathuise nozona ipan seyoc nali hasta quema TOTECO techpalehuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huélise mosiyajcahuase. Teipa inmocuepase nica ipan imotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa quisa tonati huan ya initztose ica paquillistli ipan ni imotlal tlen inmechmacac Moisés, itlatequipanojca TOTECO.

¹⁶ Huan inijuanti tlananquillijque:

—Tijchihuase nochi tlen technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, nozona tiyase. ¹⁷ Queja tijneltoquillijque Moisés nochi tlen technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquillise. San tijnequij para TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui queja ihuaya yajqui Moisés. ¹⁸ Intla se acayja ax quinequi quichihuas tlen ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximosemaca.

2

Josué quintitlanqui tlacame ma quitaca Jericó

¹ Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ixtacatzí ma yaca para quitatij quejatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoyaj ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nozona mocajque. ² Pero se acayja quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachilise nopa tlali.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quíilhuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame tlen itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachilise quejatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴ Pero nopa situatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quijito:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero ax nijmatqui canque ehuani. ⁵ Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe, inijuanti yajque. Huan ax nijmati canica yajtoque. Pero intla nimantzi inquintoquilise, huelis inquinajsitij.

⁶ Pero nelía nopa situatl quinchihualtijtoya nopa israelitame ma tlejoca calpani huan quintlatijtoya itzala ome tlamontomitl tlen lino icuayo tlen quihuatzayaya.

⁷ Huan nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl quintlantoya quintemojtijayque nopa ome tlacame ipan nopa ojtl tlen ajsi atemitl Jordán campá tlacame hueli apanose. ⁸ Huan teipa quema aya cochiyayaj nopa tlacame tlen yajque quitlachilitij nopa tlali, Rahab tlejoc calpani huan quinilhui:

⁹—Na nijmati Dios inmechmacatoc ni tlali pampa yajaya quichijtoc para nochi totlal ehuani ma inmechmicasa. Melahuac nochi tlen itztoque nica ya majmajcamiqij imopampa imojuanti. ¹⁰ Tijcactoque quejatza Dios inmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui inquixcotonque quema inquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quejatza inqintzontlamiltijque Sehón huan Og, nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztotaj ipan ne seyoc inaliyo atemitl Jordán. ¹¹ Huan quema tijcajque nochi ya ni, nelía timajmajque hasta axaca motemaca para inmechtehuis, pampa Dios, imoTECO, yajaya quinahuatia elhuicac huan tlattepacitl. ¹² Yeca na nimechtlatlanía chichahuac, xijtestigojquetzaca imoTECO para intechchihuilise tlen cuali, na huan nochi noteixmatcahua, queja na nimechchihuilijtoc. Techilhuaica para melahuac ¹³ intechmanahuise, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi tlen toaxcahua para ax timiquise.

¹⁴ Huan tlananquilijque:

—Timechmanahuise intla titechmanahuise huan axaca tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, intla amo xitechcajayahuas, timitzchihuilise tlen cuali huan tlen xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se iventana nopa tepamitl. ¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepetini para ax inmechpantise nopa tlacame tlen inmechtemohuaj. Ximotlatica nozona para eyi tonali hasta inijuanti sampa hualase. Teipa huelis inyase.

¹⁷ Huan quinanquilijque:

—Tojuanti tijchihuase tlen tijtestigojquetzque, pero ax elis totlajtlacol intla timiquis intla ax titechnehtoca. ¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuaj ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana tlen ica techtemohujtoc huan xiquiscentili nica caljitic motata, monana, moicnihua huan nochi ininteixmatcahua. ¹⁹ Intla se quisas, elis itlajtlacol intla miquis. Pero intla acajya quinpanajsis tlen itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacol. ²⁰ Pero intla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayoc monequi tijchihuase tlen timitzilhuajque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ Huan Rahab tlananquili:

—Cualtitoc, queja nopa timocahuaj.

Huajca monahuatijque huan inijuanti yajque. Teipa nopa situatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan iventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepetini huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados tlen quintemohuayayaj campá hueli ipan nopa ojtl sampa yajque altepetl Jericó pampa ax quinpanantijque. ²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepetini huan panoque atemitl Jordán huan ajstitoj campá itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi tlen panotoya. ²⁴ Huan quihuilijque Josué: “TOTECO quitlalijtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi tlen itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamiqij topampa tojuanti.”

3

Nopa israelitame apanoque atemitl Jordán

¹ Tonili nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajstitoj atemitl Jordán huan tonilijque nozona. ² Huan quema ya panotoyay eyi tonali nozona iteno nopa atemitl, nopa tlayacanani panotinenque campá nochi nopa israelitame, ³ huan quinnahuatijque tlen monequi quichihuase. Quinilhujque: “Xiquintlachilica nopa levita totajtzitzi

tlen quipiyaj inintequi para quihuicase icaxa TOTECO Dios tlen quipiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan quema inquitase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica. ⁴ Queja nopa inquitase canica monequi inyase, pampa ax quema inpanotoque ipan nopa ojtlí hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhuejcaitziyaca queja se kilómetro ihuejaca.”

⁵ Huan Josué quinilhui: “Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO queja inmechilhuijtoc para ximoiyocatlalica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli imoixpa ica tlen inquisentlachilise.”

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtzitzi huan quinilhui: “Xijhuicaca icaxa TOTECO tlen quipiya tlen tohuaya mocajtoc huan techtlayacanculica para incalaquise ipan ni atemítl.”

Huajca nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque nopa caxa huan quintlayacancullijque nopa tlacame. ⁷ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Ni tonal nipehuas nimitzhueyitlalis iniixpa nochí israelítame. Queja nopa quitase para temachtli na niitztoc mohuaya queja niitztoya ihuaya Moisés. ⁸ Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi tlen quihuicaj nopa caxa para quema ajsise iteno nopa atemítl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se quentzi. Huan teipa ma moquetzaca nozona ipan nopa atemítl.”

⁹ Huajca Josué quinilhui nopa israelítame: “Xihualaca huan xijtlacaquilica tlen quijtohua TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj. ¹⁰ Ama inquitase para Toteco Dios tlen itztoc, nelía itztoc imohuaya, huan yajaya quiniucuinijiyas imoixpa nochí nopa cananeos, hitítame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan queja ni inquitase. ¹¹ Icaxa Toteco, yajaya nopa Dios tlen quinahuatía nochí tlaltepactli ama apanos nopa atemítl Jordán imoixpa. ¹² Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia. ¹³ Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO huan injuanti moquetzase ipan nopa atemítl, ipan nopa tlochtlí nopa atl moxelos. Huan nopa atl tlen huala ica huejcapa ayoc motlalos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomítl pampa nopa caxa iaxca TOTECO, yajaya tlen quinahuatía nochí tlaltepactli.”

¹⁴ Huajca nopa israelítame quisque para apanose atemítl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacanculliyaj quihuicayaj nopa caxa tlen quipixqui tlen ininhuaya mocajqui TOTECO. ¹⁵ Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa atemítl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa atemítl huan mometzolonijque, ¹⁶ nopa atl tlen hualayaya ica huejcapa ayoc motlalo. San sejco momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapantíc queja se hueyi tepamítl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelítame. Momanqui nozona nechca altepetl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl ten ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl tlen itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayoc nesqui. Queja nopa moxelo nopa atl ipan atemítl Jordán, huan nopa israelítame apanoque iixmelac altepetl Jericó. ¹⁷ Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco atemítl Jordán ipan tlali huactoc hasta nochí nopa sequinoc israelítame apanoque nopa atemítl.

4

Se temontomítl para teĩnamiquiltis tlen TOTECO quichijqui

¹ Nochí nopa tlacame apanoque atemítl Jordán, huan teipa TOTECO quiilhui Josué: ² “Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelítame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias. ³ Huan xiquinilhui ma quiuixtica 12 tetini tlen eltoc tlatlajco nopa atemítl nechca campa ijcatoque nopa totajtzitzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajcahuase ni yohuali.”

⁴ Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame tlen quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias, ⁵ huan quinilhui: “Xicalaquica ipan nopa atemítl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese imojuanti ximoquehpantlalilitij se tetl huan xijhualicaca nica. Monequi 12 tetl queja ininmiyaca itelpocahua tohuejcapan tata Israel ica tlen pejqui nopa 12 huejhueyi familias. ⁶ Huan ni tetini elis queja se tlanextlijcayotl para imojuanti. Huan teipa quema imoconehua inmechtlajtanise: ‘¿Tlaque quijjtosnequi ni tetini?’, ⁷ inquinanquilise: ‘Quema nopa tlacame tlen quihuicayaj icaxa TOTECO tlayacantijque para calaquise ipan atemítl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni tetini mocahua queja se tlanextlijcayotl para nochí israelítame ma quilnamiquica tlen panoc nopa tonal.’”

⁸ Huajca nopa tlacame quichijque tlen Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 tetini tlen Jordán queja imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelítame. Huan quihuicayaj para imojuanti. Huan teipa quema imoconehua inmechtlajtanise: ‘¿Tlaque quijjtosnequi ni tetini?’, ⁹ Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 tetini ipan nopa atemítl campa

ijcatoyaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa tetini noja eltoc hasta ama.

¹⁰ Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco atemilt Jordán hasta quema nopa israelitame tlanque quichihuaq nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelitame ma quichihuaca, huan nojquiya tlen Moisés quinahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelitame moisihiultijque para panose. ¹¹ Huan quema nochi nopa israelitame ajsique ne seyoc inaliyo nopa atemilt, nopa totajtzitzi ica icaxa TOTECO apanoque iniixpa nochi nopa tlacame. ¹²⁻¹³ Huan nechca 20 mil soldados tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame. Huan inijuanti mocualtlalijtoyaj para lathuisse huan quihuicayayaj inintepos queja Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamilt nechca altepetl Jericó. ¹⁴ Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyitlali Josué iniixpa nopa israelitame, huan yeca quitlepanitaque Josué nochi iyolis san se queja quitlepanitaque Moisés ipan nochi iyolis.

¹⁵ Teipa TOTECO quiilhui Josué: ¹⁶ “Xiquinnahuati nopa totajtzitzi tlen quihuicaj nopa caxa ica tlen imohuaya nimocajtoc para ma quisaca atemilt Jordán huan ma tlejcoxa campa tiitztoc.”

¹⁷ Huan Josué quinnahuati ma tlejcoxa, ¹⁸ huan nimantzi quema nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa atemilt huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa atemilt sampa mosentili queja achtohui eltoya huan sampa tlatemiyaya miyac.

Nopa tetini para teilnamiquiltis ipan Gilgal

¹⁹ Huan nopa israelitame tlejcoque tlen atemilt Jordán ipan majtlaclti itequi nopa achtohui metztlali ipan ininxihui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa quisa tonati. ²⁰ Huan ipan Gilgal Josué quinquetzqui nopa 12 tetini tlen quihualicaque tlen atemilt Jordán, ²¹ huan quinilhui nopa israelitame: “Mostla huiptla quema imoconeuhua tlen tlacajtiyase inmechtlatlanise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni tetini?’, ²² xiquinpohuilica para ni tetini techilnamiquiltia para tiisraelitame tijpanoque ni atemilt Jordán ipan tlali huactoc. ²³ Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochi tipanoque san se queja quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtohui hasta tipanoque. ²⁴ Quena, xiquinpohuilica tlen quinequi quiijtos ni tetini para nochi tlacame ipan ni tlattepectli ma quimatica TOTECO Dios quiipiya hueyi chichahualistli huan para imojuanti nochipa xijhuyitlapanitaca.”

5

TOTECO quinchihuili israelitame se tiochicahual nescayotl.

¹ Huan quicajque tlen TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa amorrees tlen itztoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos tlen itztoyaj nechca hueyi atl. Quicajque quejatzatza TOTECO quihuatztoya nopa atemilt Jordán hasta nopa israelitame apanotoyaj. Huan yeca nochi nelía majmajcamiquiyayaj huan tlami huihuipicayayaj hasta axaca motemacac quintehuiti.

Sampa tetequilíaj nopa machiyotl circunción

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sampa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilme huan xiquintzontequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo intla aya quichijtoque. Xijchihua san se queja inquichijque achtohuiya.”

³ Huan Josué quichijqui cuchillos huan quinquetqui nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili tlen quitocajtijque Aralot. (Aralot quiijtosnequi Tlachiquili Tlen Nopa Cuetlaxtli Tlen Tetequilijque.) ⁴⁻⁶ Quema achtohui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ya motequilijtoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para lathuehij mijque. Huan nopa oquichpilme tlen tlacajtihualajque ipan nopa huactoc tlali ax quinquetlijtoyaj. Inintatahua mijque pampa ax quinejque quineltoxase TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iselti para ax quinchahuilis nopa tlacame ma quititaca nopa cuali tlali tlen ininhuaya mocajtoya ininhuejcapan tatahua para quinmacas. ⁷ Huajca Josué quinquetqui iyecapa cuetlaxo inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlatatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua tlen mijque ax quinquetlijtoyaj. Huan ama TOTECO quinchahuilía ma calaquica ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua tlen ax quinequiyayaj. ⁸ Huan

quema tlantoyaj para quintequilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nozona campa itztoyaj hasta mochicajque huan ayoc cuajcualohuayaya inintlacayo.

⁹ Huan huajca TOTECO quihhui Josué: “Ama, pampa inmotequilijtoque iyecapa cuetlaxo imotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli tlen inquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocajti Gilgal campa itztoyaj. (Gilgal quijitosnequi Quiquixti.) Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinextijque nopa Pascua Ilhuil ica tiotlac ipan 14 itequi nopa metztlí. ¹¹ Huan mostlajiqui quicujque tlen quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi tlen ax quipiyayaya tlasonejcyotl huan quicujque iyolo cebada cacastic. ¹² Huan ipan seyoc tonal quema ya quicujtoyaj itlajca nopa tlali, ayoc huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayoc quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicujtijayque nopa pixquistli tlen quipantijinemyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quitlanili Josué se itlapalehuijca

¹³ Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itztoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se tlen nesqui queja se tlatl tlen quipiyayaya se machete imaco. Huan Josué quinechahui huan quitlajtlaní:

—¿Tíitztoc tohuaya o tíitztoc inínhuaya toculancaitacahua?

¹⁴ Huan yajaya tlananquili:

—Ax ya nopa. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl tlen más nihueyi tlen ielhuicac ejaehua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohuijzonqui hasta icuaxco ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quihhui:

—Nimotlatequipanojca. Techílhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejaehua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquixti. Campa tiijcatoc eltoc tlatzejtelolitic, pampa na, nimoTECO, nojquiya niijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui tlen quihhui.

6

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

¹ Axaca huelyiyaya calaquís, niyon quíasis tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa tlen quiyahualo pampa inijuanti quinimacasiyayaj nopa israelitame. ² Huan TOTECO quihhui Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para inquitlanise. ³ Ta huan nochi imosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huela. Queja nopa monequi xijchihuaca mojmotla para chicuase tonali. ⁴ Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi tlen quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzi ma quihua se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsic nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacujtli. ⁵ Huan quema inquicauise para huejcahuase tlapitzose chichahuac huan ax motensehuse, nochi imotlacajhua ma tzajtzica ica nochi ininchicahualis. Huan huetzic nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlalochtlí monequi nochi imojuanti xicalaquica ipan nopa altepetl huan xiquintehuitij tlen itztoque imoixmelac.”

⁶ Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quihhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO tlen quipiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen imojuanti inquitlayancuilise. Huan sesen imojuanti inquihucase icuacua se oquich borrego.” ⁷ Huan quihhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlatehuse, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzali huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸ Huan nochi quichijque tlen Josué quihhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuyayaj huan ax mosiyajcahuayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi tlen quihucayayaj icaxa TOTECO. ⁹ Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuse iica.

¹⁰ Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamatica hasta nopa tlalochtlí quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlalochtlí monequi xitzajtzise ica nochi imochicahualis.”

¹¹ Huajca nopa tonal quihucaque icaxa TOTECO huan nejnemica yahualtic nopa altepetl se huela. Teipa sampa yajque campa mocajtoyaj huan nozona tonilijque. ¹²⁻¹³ Huan mostlajiqui nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO.

Huan nopa soldados ica inintepos para lathuisse tlacantiyohuyayaj. Teipa tlapitzihualayayaj chicome totajtzitzi tlen quihuicayayaj sese inintlapitzal tlen quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquihuyayaj nopa caxa. Huan nopa tlen tlapitzayayaj ax motensehuiyayaj. ¹⁴ Huan quiyahualojque nopa altepetl se huelta. Huan queja nopa quichijque mojmosta para chucase tonali.

¹⁵ Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejque quiyahualo-huaj nopa altepetl queja achtohui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas. ¹⁶ Huan quema tlamiyaya chicome hueltas nopa totajtzitzi nelchicahuac huejcajque quip-itzque nopa cuacuajtli huan ax motensehuijque. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “Xitzaiztica, pampa TOTECO inmechmactilijtoc ni altepetl! ¹⁷ Xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan ni altepetl huan xijxolehuaca nochi tlen eltoc nozona. Nochi eltos queja se tlacajcahualistli para TOTECO. San xiquincahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan tlen itztose ihuaya ipan ichaj pampa yajaya quintlati nopa tlacame tlen quitlachilicoj ni tlali. ¹⁸ Ximomocuitlahuica para ax iniquixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para inmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijxolehuaca. Huan intla se mocuilise se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tisraelitame. ¹⁹ San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiquiyocatallise para TOTECO. Huan ticajcociuse campa eltoc nochi tlamantli tlen patiyoy tlen iaxca.”

²⁰ Huajca nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzali, tzajtzique tlahuel chicahuac, huan nopa tepamitl tlen ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque tlen itzttoyaj. ²¹ Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregojme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

²² Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame tlen yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca sihuatl huan xijquixtica ica nochi tlacame tlen ihuaya itztoque queja ihuaya inmocajque.”

²³ Huajca nopa tlacame calajque huan quinixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iicni-hua, iteixmatcahua huan nochi inintlatequipanojcahua. Huan quinhuicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcaytoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua. ²⁴ Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi tlen oncaaya nozona. San quiquix-tijque tlen elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlatijque ipan ititopa TOTECO campa quiajococuyayaj nochi tlamantli tlen patiyoy tlen iaxca. ²⁵ Huan Josué quinmanahui Rahab, iteixmatcahua huan inintlatequipanojcahua pampa quintlatijtoya nopa tlacame tlen quintitlantoya ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

²⁶ Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquia nopa altepetl. Huan quijito:

“Tlatelchihuali nopa tlatatl tlen sampa quicualtlalisenquis ni altepetl. Miquis iachtohui ejca oquichpil quema pehuas quitlalise itzinpehualtil. Huan quema quiquetzas nopa puertas, miquis ioquichpil tlen más teipa ejquetl.”

²⁷ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi tlacame campa hueli quicajque tlen TOTECO quichijtoya.

7

Itlajtlacol Acán

¹ Pero ax nochi nopa israelitame quineltocaque tlen Josué quinilhui. Ax quitlamiltijque nochi queja nopa tlanahuatili quijito ma quichihuaca. Itztoya se tlatatl ipan nopa hueyi familia Judá tlen tlajtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, tlen elqui icone Zabdi tlen elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantzitzi ipan nopa altepetl tlen monequiyaya ma quitlati. Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica nochi israelitame ipampa nopa tlajtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlatlachilitij altepetl Hai tlen mocajqui nechca Bet Avén huan campa quisa tonati tlen Betel. Huan inijuanti yajque. ³ Huan quema sampa hualajque, quihuijque Josué: “Ax monequi ma yaca nochi tosoldados pampa ax miyac tlacame ipan

nopa altepetl. San monequi xiquintitlani ome o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para ax nochi soldados yase huan tlaxicose.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejoque para quitehuitij Hai. Pero Hai ehuan quinchi que ma cholojtehuaca. ⁵ Huan quitojtocatihualajque tlen huejcapa ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinnictijque huelis se 36 israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame quitzayanque ininyoyo huan motlancuaquetzque ica ininxayac tlalchi iixpa icaxa TOTECO huan motzontaltemijque queja se tlanextiljicayotl para tlahuel mocuesohuayayaj. Queja ni mocajque hasta quema tiotlaquixqui. ⁷ Huan Josué quijito:

—¡TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca atemitl Jordán intla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techzontlamiltica? ¡Más cuali intla timocajtosquíaj ica tlen tijpixtoyaj ipan ne seyoc nali! ⁸ Ama ax nijmati tlaque niqijtos pampa ni israelitame cholojtejoque inixpa inincualancaitacahua. ⁹ Huan nopa cananeos huan nochi tlen itztoque nechca quicaisque tlen panotoc, huan san sejo hualase huan techtehuise. Huan techzontlamiltise hasta axaca techilnamiquis ipan ni taltpeactli. Huan ayoc mitztlepanitase. Ayoc hueyi elis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlalana! ¿Tlaque tijchihua ica moxayac tlalchi? ¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchitoque pampa quixpanoque tlen niquinahuati quema ininhuaya nimocajqui niquinmocuittlahuis. Quicuitoque tlamantli tlen monequiyaya quitlamitlatisquíaj. Huan ax san quichtejque nopa tlamantli pero istlacatitoque huan ixtacatzi quitlatijtoque ica tlamantli tlen iniaxca. ¹² Yeca israelitame ax huelque ininhuaya motlalise inincualancaitacahua huan monejqui cholose, pampa ama tlalchihualme ni israelitame. Huan intla ax nima inquixolehuase nopa tlamantli tlen monequiyaya inquitlatisquíaj, ayoc niitztos imohuaya. ¹³ Huajca ximotlalana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma moiycatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa queja nopa niimoTECO Dios niqijtohua. Xiquinilhui para quipiyaj tlamantli tlen monequiyaya quitlatijtosquíaj huan ax hueli motlalise ininhuaya imocualancaitacahua hasta iniquixtise nopa tlamantli. ¹⁴ Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan inquichihuase se sorteo para nimitznextilis ipan catlía nopa 12 huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa nochi iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata tlen elqui icone Israel panos noixpa ipampa tlen hualahuij ipan san se ininhuayi tata. Huan nimitznextilis ipan catlía hueyi tata iteipa ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi tlen tetajme tlen hualajque ipan ya panose noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj tlen nijtlapejpenis, monequi panose sesentitzi itelpocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatcatl tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nopa tlatcatl tlen mocuiljtoc nopa tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinilhui ma quitlatica, monequi iniquimictise ihuaya nochi tlen itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati ica nochi tlen iniaxca pampa yajaya quixpanotoc notlajtol para ax tleno quiquixtisquíaj tlen Jericó. Yeca inmechmacatoc nochi inisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

TOTECO quitlatzacuiliti Acán

¹⁶ Huan mostlajiqui Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma moiycatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan queja nopa ma panoca iixpa Toteco. Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Judá tlen quichijqui nopa tlajtlacoli. ¹⁷ Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Zera tlen quichijqui nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi. ¹⁸ Huan teipa sesen teplocatl tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para elqui Acán tlen tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipa ixhui Zabdi. Huejcapan tata itoca eliyaya Zera tlen elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcajquiya.

¹⁹ Huajca Josué quillhui Acán:

—Nocone, xijhueyitali TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui melahuac tlen tijchijtoc. ¡Amo xijlatli!

²⁰ Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis tlen nijchijqui. ²¹ Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, niqitac se yejyectzi yoyomitl tlen hualajtoya tlali Babilonia. Huan niqitac 200 plata tomi huan se tlatectli oro ica huelis tlajco kilo ieteca. Huan nelía niqixtocac nopa tlamantli huan nimocuili. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui ipan nochaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

²² Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipantijque nochi tlen quitlatijtoya tlaltitla. ²³ Huan quicuique tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israelitame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO. ²⁴ Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipa ixhui Zera, ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa yoyomitl, nopa oro huan isihua conehea huan itlaca conehea. Nojquiya quitlalijque ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi tlen eliyaya iaxca.

²⁵ Huan Josué quiilhui Acán:

—Tijhualicac ipan tojuanti se hueyi tlahuicjayotl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se tlahuicjayotl.

Huan quema quiijo ya ni, nochi israelitame quitepachojque Acán ihuaya nochi tlen iaxcaxhua hasta mijque huan teipa quintlatijque. ²⁶ Teipa quintemilijque se tlamontomitl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quiijtosnequi Campa Tlahuicjayotl.) Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

8

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiyolcuesihui. Xiqinhuica nochi mosoldados huan sampa xijtehuitij nopa altepetl Hai pampa na nijtlalijto momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan itlacajhua. Huan inquitlanise inialtepe huan inintlal. ² Huan tijchihuas ica Hai huan itlanahuatijca san se queja tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis inmoaxcatise nochi tlamanti tlen eltoc nozona huan nochi inintlapiyalhua. Huajca ixtacatzí xiquintitlani sequin imosoldados ma motlatica iica nopa altepetl para inijuanti ma quinixtacahuise huan quintlanise.”

³ Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quitehuitij Hai. Achtohui quintlapejpeni 30 mil tlacame tlen más motemacaque para tlatehuise. Huan quintitlanqui ica tlayohua, ⁴ huan quinilhui: “¡Xijtlacaquilica cuali! Ximotlatica iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchijtose para inquitehuise. ⁵ Huan na ihuaya nopa soldados tlen mocahuaj nohuaya timonechcahuise iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti tlen itztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techtehuicquij, ticholose queja achtohuiya tijchijque. ⁶ Huan inijuanti techtojocase pampa moilhuise para sampa ticholojehuase. ⁷ Huan huajca monequi inquisase nimantzi tlen campa inmotlatijtose huan inquitizquise nopa altepetl pampa imoTECO Dios inmechmacas imomaco. ⁸ Huan quema ya inquitlantose nopa altepetl, xijtlatica queja TOTECO quiijtojtoc huan queja na nimechnahuatijtoc.”

⁹ Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campa calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomitl campa mocajcahuayajaj nochi nopa israelitame.

¹⁰ Mostlajijqui Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame tlen elque inintlayacanhua nopa israelitame tlayacantiyajque para quitehuitij altepetl Hai. ¹¹ Huan nochi inijuanti nejnentiyajque huan monechcahuicque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamitl tlatlajco campa inijuanti mocahuayajaj huan altepetl Hai. ¹² Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatica tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campa calaqui tonati. ¹³ Huajca sesen yajqui campa monequiyaya; sequin campa temo tonati huan sequin mocajcajttoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamitl.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quiitac Josué, moisihuiliti huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quitehuitij nopa israelitame ipan nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán. Pero ax quimatiyayaj para sequinoc israelitame motlatijtoyaj iica ialtepe. ¹⁵ Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan cholojteque tlen nopa Hai ehuan. Huan yajque ipan ojtlí tlen panoyaya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuati nochi isoldados tlen mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan queja nopa, nopa israelitame quinyacanque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca. ¹⁷ Huan ax mocajqui niyon se tlatatl ipan Hai o ipan Betel tlen ax quintoquili nopa israelitame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Axaca mocahuayaya para quimannahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quiilhui Josué: “Xijxitlahua mohuehueyac cuachoso para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ipan nopa altepetl pampa na nimitzmactilis.”

Huan queja nopa Josué quixitlajqui. ¹⁹ Huajca inijuanti tlen motlatijtoyaj nimantzi motlalanque huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

²⁰⁻²¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quiitaque poctli tejcoyaya tlen inialtepe hasta elhuicac. Huan Josué huan nopa israelita soldados tlen cholohuayayaj para nopa huactoc tlali moicancuepque huan quiitaque para inijuanti tlen motlatijtoyaj iica nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sampa mocuepque huan quintehuicoj nopa tlacame tlen altepetl Hai tlen quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelita soldados tlen calactoyaj ipan altepetl quisque huan pejque quintehuía nopa Hai ehuan tlen iniica huan huajca ayoc cana hueliyayaj cholose. ²² Nopa israelitame quinyahualojq; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelitame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuan huan axaca quicajque ma cholo. ²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque iixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelitame quintlamimictijque ica machete nochi altepetl Hai ehuan tlen quintojtatinemiyayaj ipan huactoc tlali. Teipa nochi israelitame yajque ipan altepetl Hai huan quintlamimictijque tlen mocahuayayaj nozona. ²⁵ Huajca ipan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame tlen itztoyaj ipan Hai, ²⁶ pampa Josué ax quitemohui ima tlen quitlalanayaya ihuehueyac cuachoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ipan Hai. ²⁷ Pero nopa israelitame mocuilijque nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen oncayaya ipan nopa altepetl queja TOTECO quiilhuijtoya Josué ma quichihuaca. ²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlati nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomitl tlen tlasoli campa axaca quinequi monechcahuis hasta ama. ²⁹ Huan Josué quicahuuyoni nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ipan se cuahuil huan nozona mocajqui hasta tiotlac. Huan quema oncalaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quitemohuica itlacayo huan ma quimajcahuaca nechca campa eltoya nopa puerta para calaquij ipan itepa nopa altepetl. Huan quinilhui ma quimontonoca tetl icuitlapa. Huan nopa tlamontomitl tlen tetini nopa eltoc.

TOTECO quiompahui itlajtol ica israelitame

³⁰ Huajca ipan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijhueyichihua. ³¹ Quichijqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtoya para ma tijchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamitl ica tetl tlen ax tlatectli queja ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa israelitame quimacaque TOTECO tlaicajchualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamitl huan nojquiya quimacaque tlaicajchualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco. ³² Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quijcuilo ipan nopa tetl tlen ica quichijtoya nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatili tlen Moisés quinmacatoya. ³³ Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya ininhuehue tlaicajhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue tlaicajhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtzitzi tlen hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihuicayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayayaj para quintiochihuase nopa tlacame. Nochi elqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtejq; huejcajq; ma quichihuaca nopa totajtzitzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴ Huan teipa Josué quipojq; nochi nopa tlajtoli tlen nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya. Quipojq; nochi tlatiochihualistli huan nochi tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO. ³⁵ Huan Josué ax quiyocacajqui niyon se tlajtoli tlen quinahuati Moisés. Nochi quipojq; iniixpa nochi nopa israelitame tlen itztoyaj nozona. Huan ijcatoyaj nozona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya.

9

Gabaón ehuan quincayayajque israelitame

¹ Huan nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan ne seyoc inalio atemilt Jordán para campa temo tonati quicajque tlen panoc ica altepetl Jericó pampa nochi tlacame tlen itztoyaj iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan hasta nopa tepetini tlen Líbano quimatque. Nozona itztoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ² Huan huajca nochi mosentlijque ica san se ininyolo para quitehuise Josué huan nopa israelitame.

³ Pero inijuanti tlen itztoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque tlen Josué quinchihuiliijtoya altepetini Jericó huan Hai, ⁴ huan pejq; moilhuía quejatza huelis quincayahuase nopa israelitame para momanahuise. Huajca quicuique tlamantli tlen ayoc cuali para

tlachihuase quej huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas tlen nojquiya sosoltic tlen ipan quitectoyaj xocomeca atl. ⁵ Huan motlalilijque tectactli sosoltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua tlen nellantoc. Huan quihuicaque pantzi tlen pojyajtaya huan huactoc. ⁶ Huan ajsicoj campá Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamahuijque Josué huan nopa israelita tlacananani. Quinilhuijque:

—Tojuanti tihualahuij nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuampome huan ma tijsencahuaca se tlajtolsencahualli para ax quema timotehuise.

⁷ Huan nopa israelitame quinnanquilijque nopa Gabaón ehuaní:

—Nohueli nechca initztoque tohuaya huan queja nopa ax hueli imohuaya timocahuase para ax timotehuise.

⁸ Huan nopa Gabaón ehuaní quinanquilijque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tláplic.

Huan Josué quinilhui:

—¿Ajqueya imojuanti huan canque inhualahuij?

⁹ Huan tlanquilijque:

—Timotlatequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque tlen imoTECO Dios inmechchihuilijtoc. Tijcactoque tlen ihueyitilis huan nochi nopa tlanextilijcayotl tlen quichijqui ipan tlali Egipto. ¹⁰ Tijcactoque nochi tlen quinchihuilí nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztoyaj ne seyoc inaliyo atemil Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehuyaya para tlanahuatis ipan alpetel Astarot. ¹¹ Huan yeca tohuehue tlacajhua huan nochi tlen itztoque ipan total techilhuijque ma tijcuica tlen monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuiquij para timechtequipanose san tláplic intla timohuampochihuase. ¹² Huan ni topantzi tlen tijhualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojyajtoc. ¹³ Ni cuetlax bolsas tlen ipan tijtejque xocomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejnentoque.

¹⁴ Huan nopa israelitame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli tlen quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonitame, pero ax quitlajtlaniyque TOTECO achtohui tlaque ma quichihuaca. ¹⁵ Huajca Josué quichijqui se tlajtoli ininhuaya para mohuampochihuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yajaya huan nopa tlayacanca israelitame nojquiya quitestigojquetzque TOTECO para ax quinmictisquíaj.

¹⁶ Huan quema panotoya eyi tonalí, nopa israelitame momacaque cuenta para nopa gabaonitame hualayayaj nechcatzi huan nelía itztoyaj ipan inintlal. ¹⁷ Huajca nopa israelitame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonalí ajsitoy inialtepehua tlen eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim. ¹⁸ Pero nopa israelitame ax quinmictijque, pampa inintlacancanahua quitestigojquetztoyaj TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj para ax tiquinmictisquíaj.

Yeca nopa israelitame pejqe ininca camatij inintlacancanahua pampa cualanque ica nopa tlajtoli tlen quichijque. ¹⁹ Pero nopa tlayacanani quinilhuijque nopa israelitame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj para ax tleno tiquinchihuilise, huan yeca ama ax tleno huélis tiquinchihuilise. ²⁰ Monequi tiquincahuase pampa intla ax tijchihuase tlen tijtestigojquetzque TOTECO Dios, yajaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹ Huajca nopa tlayacanca israelita tlacame tlanahuatijque ma ax quinmictica nopa Gabaón ehuaní pero ma quinqequihuica queja cuajcahuini huan asacani. Huan queja nopa quichijque.

²² Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonitame huan quinilhui:

—¿Para tlen intechcayajque? Intechilhuijque para huejca imochajchaj, pero nelía nechcatzi inhualahuij. ²³ Huajca pampa tlen inquichijtoque, Toteco Dios inmechtelchijtoc huan para nochipa inintechequipanose. Monequi incautlapaname huan inasacá para itlaixpa ipan ichaj.

²⁴ Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ni tijchijque pampa tijmatiyayaj intechmictisquíaj. Tijcayque para imoTECO Dios quinhahuatijtoya Moisés ma inmechmaca ni tlali huan ma techtzontlamiltica nochi tlen tiitztoque nica. Huajca timajmahuyayaj. ²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua tlen más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué ax quincahuilí nopa israelitame ma quinmictica nopa gabaonitame.

²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcahuini huan asacani para nopa israelitame huan para

itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihuaq nopa gabaonitame ipan nopa lugar campa TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

10

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

¹Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quejatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quixolejqui nochi tlen eltoya ipan Hai san se queja quixolejqui nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se tlajtoli ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui. ²Huan noja más majmajqui pampa quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chichahualistli queja nopa altepetini campa mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochi isoldados nelía mooquichmatiyayaj. ³Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quiiatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafia ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir ipan altepetl Eglón. Huan quinihui: ⁴“Xihualaca nica, xinechpalehuiquij tijtehuise altepetl Gabaón pampa inijuanti mohuampochijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.” ⁵Huan queja nopa ininsoldados nopa macuili tlanahuatiani tlen amorreos, (inijuanti elque nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quitehuise Gabaón. Huan yajque huan mocajcajque nechca nopa altepetl para quitehuitij.

⁶Huajca nopa Gabaón ehuani quititlanilijque se amatl Josué campa itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo xitechtlahuelcahua tojuanti tlen timotlatequipanojcahua. Xihualaca nimantzi xitechpalehuiquij huan xitechmanahuquij, pampa nochi nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatíaj amorreos campa tlachiquiltipa mosentilijtoque para techtehuise.”

⁷Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochi isoldados tlen más motemacayayaj. ⁸Huan TOTECO quiihui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan axaca huelis mohuaya motlalis.”

⁹Huan Josué nejnenqui nochi se yohual tlen Gilgal huan quinixtacahuito nopa amorreos. ¹⁰Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholojtehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinmicti miyac ipan se hueyi tlatehuij-cayotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quintojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictijiyaca nopa amorreos hasta nopa altepetini Azeca huan Maceda. ¹¹Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mochololtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcajqui tesihuitl ininpani tlen elhuicac tlen eliyaya queja huejhueyi tetini. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹²Huan quema TOTECO quinmactiliyaya nopa amorreos ininmaco israelitame, Josué quicamahui TOTECO iniixpa nopa israelitame huan quiijto:

“Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.

Huan ma moquetza metztli ipan nopa tlamayamitl Ajalón.”

¹³Huajca tonati huan metztli moquetzque,

hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochi tlen panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan elhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía. ¹⁴Ax quema oncatoya seyoc tonal queja nopa tonal, niyon ax quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili itlajtöl se tlatatl. Huan TOTECO nelía tlatehuiyaya para nopa israelitame.

¹⁵Teipa Josué huan nopa israelitame sampa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶Huan ipan nopa tlatehuij-cayotl nopa macuili tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se mijca ostotl nechca altepetl Maceda. ¹⁷Pero se acayja quiihui Josué canque motlatiyayaj. ¹⁸Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi tetini campa calajque ipan nopa mijca ostotl huan cuali xijtzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nopona ma quimocuitlahuica para ax huelis quisase. ¹⁹Pero imojuanti amo ximoquetzaca. Xiquintojtocatiyaca imocualancaitacahua huan xiquintehuica ica iniica. Amo xiquincahuilica ma calaquiaca ipan inialtepe, pampa imoTECO Dios inmechmactilijtoc imomaco.”

²⁰Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlatehuij-cayotl. San se ome cholojque huan motlatitoy ipan altepetini

tlen tzactoya. ²¹ Huan nochi israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajcaytoyaj. Huajca axaca motemacac para ininca camatis tlen fiero nopa israelitame.

²² Teipa Josué quijito: “Xijtlapoca nopa mijca ostotl campa inquintzajque nopa macuilti tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³ Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa mijca ostotl nopa macuilti tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón. ²⁴ Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnotzqui nochi nopa israelita soldados ma monchcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinilhui: “Xiquintlalilquij imoicxi ninquechtle ni tlanahuatiani.”

Huan queja nopa quichijque. ²⁵ Huajca Josué quinilhui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa queja ni TOTECO quinchihuilis nochi imocualancaitacahua.”

²⁶ Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicuahuiy-onica ipan se cuahuitl. Huan queja nopa quincayque hasta quema tiotlaquixqui. ²⁷ Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quintemohuica nopa mijcatziti huan ma quintemaca ipan nopa ostotl tlen ipan motlatijtoyaj. Teipa quitzajque nopa mijca ostotl ica huejhueyi tetini huan queja nopa noja eltoc hasta ama.

Campa hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamixolejqui. Quinmachetejhui inintlanahuatijca huan nochi tlen itzttoyaj nozona, huan axaca mocajqui itztoc. Quichihuilis nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se queja quichihuilis nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quitehuitoj. ³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochi tlen itzttoyaj nozona ica machete. Axaca mocajqui itztoc, huan quichihuilijque inintlanahuatijca san se queja quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoj altepetl Laquis para quitehuise. ³² Huan mostlajqui TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmachetejhuique nochi tlen itzttoyaj nozona queja quichijtoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quitehuiyayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya ininhuaya nochi isoldados huan axaca quicajqui itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados tlen itzttoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoj altepetl Eglón para quitehuise. ³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuique nochi tlen nozona itzttoyaj. Quintlamimictijque queja quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quitehuitij. ³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuique nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlatame tlen itzttoyaj nozona huan ipan nochi pilaltepetziti nejnechca. Quichijtoyaj san se queja quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan axaca mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sampa yajque altepetl Debir para quitehuitij. ³⁹ Huan quinmachetejhuique nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlen itzttoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipilaltepehua. Huan axaca mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi queja quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquitipa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa quisa tonati. Nochi altepetini quintlamixolejqui huan nochi tlatame quintlamimicti. Axaca mocajqui itztoc queja technahuatijtoyaj TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte.

⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se hueltla pampa techtehulil TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. ⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sampa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

11

Josué quitlanqui Jabín huan tlen nechca mocajqui

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san

sejco ma quintehuitij israelitame. Quiyolmelajqui nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf. ² Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan tepetini ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa atemitl Cineret huan campa tepetini ne- jnechca Dor neca campa calaquí tonati. ³ Quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa cananeos ica campa quisa tonati huan nopa sequinoc campa calaquí tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferezeos huan jebuseos tlen itztoque campa tepetini huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos tlen itztoque ipan itlaixtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴ Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlatehujica carros huan tlahuel miyac cahuayojme. Itztoyaj tlahuel miyac soldados hasta axaca hueliyaya quinpohua pampa nesiyayaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁵ Nochi inijuanti mosentlijque huan mocajque nechca nopa ameli tlen itoca Merom para quintehuisse israelitame.

⁶ Pero TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla queja ama ni hora na ya nimechmitilijtos nochi inijuanti. Huan inquiteque se inicxitlalo inincahuayos para ax motlalose huan inquitlatise inintlatehujica carros.”

⁷ Huajca Josué huan nochi isoldados quinxactehuitoj nechca atemitl Merom huan pejqque quintehuiáj. ⁸ Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quintehuijque huan quitojtocatiyajque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa quisa tonati quintepotzocaque hasta nopa Tlamayamitl tlen Mizpa, huan niyon se ax mocajqui itztoc. ⁹ Huan Josué quichijqui queja TOTECO tlanahuatijtoya huan quitejqque se inicxitlalo inincahuayos huan quintlati inintlatehujica carros.

¹⁰ Teipa quema sampa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtóhui altepetl Hazor elqui tlen quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepetini ipan nochi ni taltini.) ¹¹ Huan quimicti ica machete nochi tlen nopona itztoyaj huan quitlatijque nopa altepetl. ¹² Huan teipa Josué quintehuijqui nochi nopa altepetini tlen iniaxachua nopa tlanahuatiani tlen mosentlijtoyaj para tlatehuisse. Quintlanqui nopa altepetini huan quimicti nochi tlen itztoyaj nopona queja tlanahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO, huejcajqquiya ma quichihuaca. ¹³ Pero nopa israelitame ax quitlatijque niyon se altepetl tlen quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque. ¹⁴ Quintlamimictijque tlen itztoyaj ipan nopa altepetini huan moaxcatijque nochi tlapiyal- ime huan tlamantli tlen oncaiyaa. Niyon se tlacatl ax mocajqui itztoc.

Josué quichijqui tlen Moisés quinahuati

¹⁵ Nochi tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatili Josué quichijqui. Josué ax quiyocacajqui niyon se tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ¹⁶ Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepetini, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepetini huan tlamayantipa tlen ama eltoc ipan tlali Israel. ¹⁷ Mocuillijtoyaj inintlal ica inepa tlen pehua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte tlen mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quimicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali, ¹⁸ yonque huejcajqqui para quintehuijtinenci. ¹⁹ San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se tlajtoli, pero nochi sequinoc heveos quimictijque. ²⁰ Pampa TOTECO quinyoltetili inincualancaitacahua para ma motochonchihuaca huan ma quintehuitij nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quinzontlamiltijque huan ax quipixque ininyolo ininhuaya queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Ipan nopa tonali Josué yajqui quinzontlamiltito nopa tlacame huejcapantique tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepetini campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quimicti huan quinxolehuili inialtepehua. ²² Huan queja nopa ax mocajqui niyon se huejcapantic tlacatl ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod. ²³ Huajca queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali queja TOTECO quiilhuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca queja TOTECO quiijto. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias queja imiyaca iteipa ixhuihua. Huan teipa, quena, oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali huan ayoc oncac tlatehujicayotl.

¹ Ipan ne seyoc inaliyo atemítl Jordán, Moisés quinyacantoya nopa israelítame ma quintlanica Sehón, inintlanahuatijca amorreos tlen itztoya ipan altepetl Heshbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamítl Arnón huan tlen nochi nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

² Huan Sehón tlen elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo tlacame quinquahuatíyaya nopa tlajco tlen tlali Galaad tlen mocajqui ipan sur. Nopa tlali mocajqui tlajco nopa tlamayamítl nopa atemítl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamítl tlen atemítl Aroer ipan sur. Nopa atemítl Jaboc elqui innepa inintl nopa amonítame. Huan ica sur, pero quentzi más para campá quisa tonatí, inepantípa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamítl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campá temo tonatí inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamítl tlen atemítl Arnón tlen mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc. ³ Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campá temo tonatí elqui nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán tlen pejqú ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl tlen itoca Cineret huan ontlami ica sur campá nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojqúiya mocajqui ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali tlen pejqú ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajqui para campá quisa tonatí hasta altepetl Bet Jesimot tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

⁴ Huan Moisés huan nopa israelítame nojqúiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyójtzi tlen nopa huejcapantíque tlacame tlen inintoca refaitame. Huan yajaya mosehú para tlanahuatís ipan altepetíni Astarot huan Edrei. ⁵ Huan itlal Og quipixqui nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochi nopa tlali Basán. Huan itlal yajqui hasta inepantípa Gesur huan Maaca campá temo tonatí, huan ica sur quipixqui tlajco tlali Galaad campá inepantípa quiajsic itlal Sehón tlen achtohui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Heshbón.

⁶ Moisés ihuaya nopa israelítame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni taltini nochi iteipa ixhúihua Rubén, Gad, huan tlajco iteipa ixhúihua Manasés.

Nopa tlanahuatiani tlen quintlanqui Josué

⁷ Huan Josué huan nopa israelítame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis tlen itztoyaj ipan taltini tlen nopa atemítl Jordán hasta campá calaquí tonatí. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan tlamaya Libano huan ontlantoc ipan tepetl Halac tlen tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quinmajmacac israelítame ni tlali queja ininmiyaca iteipa ixhúihua tlen sesen hueyi familia quipixqui. ⁸ Ni tlali quipixqui nopa tepetíni, nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolís, nopa huactoc tlali campá ax tleno eli huan nopa Neguev. Ni taltini eltoya iníaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Nopa tlanahuatiani tlen Josué huan nopa israelítame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepetíni:

Jericó, Hai tlen eltoya nechca Betel,

¹⁰ Jerusalén, Hebrón,

¹¹ Jarmut, Laquis,

¹² Eglón, Gezer,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Horma, Arad,

¹⁵ Libna huan Adulam,

¹⁶ Maceda, Betel,

¹⁷ Tapúa, Hefer,

¹⁸ Afec, Sarón,

¹⁹ Madón, Hazor,

²⁰ Simron Merón, Acsaf,

²¹ Taanac, Meguido,

²² Cedés, Joceneam ipan Carmelo,

²³ Dor ipan tlali Dor,

Goim ipan tlali Gilgal,

²⁴ Huan nojqúiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsá.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi tlen Josué huan nopa israelítame quintlanque.

13

Nopa taltini tlen polihui quitlanise israelítame

¹ Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quiilhui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac taltini para inquitlanise. Ya ni tlen polihui:

² “Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos, ³ nochi nopa tlali ten ama iniaxca nopa cananeos tlen pehua campa temo tonati ica atemítl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepetini tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos, ⁴ huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara tlen nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos. ⁵ Nojquiya polihui inintlal nopa gíblitame ica nochi tlali Líbano para campa quisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaquí ipan Hamat ica norte.

⁶ “Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios tlen itztoque ipan nopa tepetini tlatlajco Líbano huan Misrefotmaim.

“Na níquintojtocas nochi ni tlacame imoixpa inisraelítame. Huajca monequi nojquiya inmoilhúise quejatza inquínmajmacase nochi ni taltini queja nimitznahuatijtoc. ⁷ Xixelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias tlen aya quiselijtoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés tlen ax quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸ Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quínmacac nopa tlali tlen quíntocarohua nozona ipan ne inaliyo atemítl Jordán para campa quisa tonati.

⁹ Inintlal ajsi ica sur huan campa quisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa atemítl Arnón. Nojquiya quiyiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamítl Arnón, huan quiyiya nochi nopa tlamayamítl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte. ¹⁰ Huan inintlal ajsi ica campa quisa tonati hasta innepantipa Amón. Inintlal quiyiya nochi nopa altepetini tlen nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quínahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. ¹¹ Nopa tlali nojquiya quiyiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maacateos. Quiyiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán tlen ontlantoc hasta Salca, ¹² huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyojtzi huejcapantíc refaita tlatcat tlen mocajqui pampa Moisés quíntehujtoyta huan quínmictijtoyta.) ¹³ Pero nopa israelítame ax quíntojtoque nopa gesureos huan maacateos, huan yeca injuanti itztoque ininhuaya israelítame hasta ama.

Inintlal iteipa ixhuihua Leví

¹⁴ Quema quínmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, ax tleno quiselijque iteipa ixhuihua Leví. Monequiyaya nopa levítame quiselisquíaj nochi nopa tlacajchualistli tlatlatli tlen israelítame quíntencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quínahuati para nopa tlacajchualistli elisquía iniaxca ipatlaca se tlali.

Inintlal iteipa ixhuihua Rubén

¹⁵ Ya ni nopa tlali tlen Moisés químacac nopa hueyi familia Rubén queja imiyaca itlacajhua.

¹⁶ Quínmacac nopa tlali tlen pehua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamítl Arnón, huan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamítl ihuaya nochi nopa tlamayamítl nechca Medeba. ¹⁷ Huan inintlal quiyiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepertzitzi tlen eltoc ipan nopa tlamayamítl. Nopa pilaltepertzitzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón, ¹⁸ Jahaza, Cademot, Mefaat, ¹⁹ Quiriataim, Síbma huan Zaret Sahar tlen mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamítl. ²⁰ Inintlal nojquiya quiyiya altepetini: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisga, ²¹ huan nochi nopa altepetini tlen eltoc ipan tlamayamítl. Huan quiyiya nochi itlanahuatilis Sehón iníntlanahuatijca nopa amorreos tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Moisés quíntlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián tlen itztoyaj ipan itlal huan quípalehuiyayaj. Inintoca eliyaya Eví, Requém, Zur, Hur huan Reba. ²² Nojquiya nopa israelítame quíntictijque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl tlen elqui icone Beor. ²³ Huan nochi nopa tlali tlen quíseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno atemítl Jordán. Huan quiselijque nopa altepetini huan pilaltepertzitzi tlen mocajqui ipan nopa tlali nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipa ixhuihua Gad

²⁴ Ya ni nopa tlali tlen Moisés químacac nopa hueyi familia Gad queja ininmiyaca itlacajhua.

²⁵ Quimacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan tlajco inintlal nopa amonitame tlen ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer tlen mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa quisa tonati. ²⁶ Huan nojquiya quiselijque nopa tlali tlen pejqui ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepetini Ramat Mizpa huan Betonim, huan tlen pehua ica altepetl Mahanaim huan yohui hasta inepa Debir. ²⁷ Huan ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepetini Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali tlen mocahuayaya tlen eliyaya iaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad ica campa temo tonati ajsic hasta iteno atemitl Jordán huan yajqui ica norte hasta nopa mantoc atl Cineret. ²⁸ Nochi ni altepetini ica ininpilaltepertziti quintocaro nopa familias tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Gad.

Inintlal nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés

²⁹ Huan ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa tlajco hueyi familia Manasés queja iniyaca ifamilias.

³⁰ Quintocaro nochi nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqui ica altepetl Mahanaim huan quipixqui nochi setenta pilaltepertziti tlen Jair achtohuiya quitlantoya ipan tlali Basán. ³¹ Nojquiya quipixqui tlajco tlali Galaad huan nopa altepetini Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iniaxca iteipa ixhuihua Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya huan quinmajmacac queja ininmiyaca ininfamilias.

³² Huajca nochi ya ni nopa tlaltini tlen Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno atemitl Jordán campa quisa tonati imelac Jericó ipan seyoc inali. ³³ Pero Moisés ax quinmacac iteipa ixhuihua Leví nyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocarohua para quiselise TOTECO toDIOS tiisraelitame queja iniaxca huan ax tlali.

14

Quinxexelhuijque nopa tlali ipan Canaán

¹ Ya ni nopa tlaltini ipan tlali Canaán tlen quinxexelhuijque nopa israelitame ipan nopa chichnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen aya quiseliyayaj tlen quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali. ² Achtohui mahuiltijque ica piltetziti huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquia sesen tlali, pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihua. ³ Huan ipan seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame ax quinmacac tlali. ⁴ Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcajquiya tlen inintoca Manasés huan Efraín, huan injuanti mochiijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipa ixhuihua Leví tlen ax quinpojqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani ax quinmacaque iteipa ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepetini para ipan itztose ica quentzi potrerros nechca para quinisaltise tlapiyalime. ⁵ Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶ Se tonal sequin iteipa ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen injuanti tlen itoca Caleb tlen elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cenez quiilhui Josué: “Xiquilnamiqui tlen TOTECO quiilhui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na. ⁷ Na nijpiyayaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali tlen TOTECO techmacasquia. Huan quema sampa nihualajqui, niquiilhui tlen nijmatqui ipan noyolo para melahuac. ⁸ Pero injuanti tlen yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa tlacame. Quinilhuijque ax huelis tijlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo. ⁹ Huajca Moisés quitestigojquetzqui TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali tlen ipan tinejntoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰ “Queja nopa nechilhui. Ya nopa quiipya 45 xihuitl. Huan queja quiijto TOTECO nechahuilijtoc ma niitzo nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpixtoc 85 xihuitl. ¹¹ Huan noja nijpiya chichahualistli queja quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlatehuía queja ipan nopa tonal. ¹² Huajca nimitztlajtlanía, xinechmaca nopa tepeyo tlen TOTECO nechilhui nechmacasquia ipan nopa tonal. Tiquilnamiqui nepa tiquinpantijque iixhuihua nopa huejcapantoc tlatl Anac. Huan nopona oncac huejhueyi

altepétini tlen tzactoc ica tepamitl cuali tlachijchihuali, pero intla TOTECO nechpalehuis, niquintojtocas queja ya techilhuijtoc ma tijchihuaca.”

¹³ Huajca Josué quitiochijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipa ixhuihua. ¹⁴ Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipa ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. ¹⁵ Achtohui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quijtos Ialtepe Arba), pampa Arba elqui nopa tlacatl tlen más hueyi ipan nopa anaceo tlacame.

Huan tlanqui nochi tlatehuijayotl, huan oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali.

15

Inintlal iteipa ixhuihua Judá

¹ Ya ni nopa tlali tlen TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqui ica campa quisa tonati ica inepa tlali Edom huan quipano nopa huactoc tlali Zin ica sur.

² Quijtosnequi innepa Judá ica sur pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur, ³ huan yohui quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan hasta Hezrón. Teipa innepa tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca. ⁴ Tlen nopona innepa Judá yohui hasta Asmón huan hasta nopa atlatjli tlen Egipto huan quitoquilla hasta nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo. Ya ni innepa ica sur.

⁵ Huan innepa Judá ica campa quisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc queja yohui ica norte hasta campa atemitl Jordán calaqui ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nopona campa calaqui ne atemitl pejtchua innepa ica norte. ⁶ Teipa innepa tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohui campa eltoc nopa tetl tlen iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén. ⁷ Teipa nopa nepamitl tlejco ipan nopa tlamayamitl Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohui ica norte hasta sampa ajsi ipan Gilgal imelac nopa tlaixtemolis Adumín tlen mocahua ica sur tlen nopa atlatjli. Teipa nopa nepamitl pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohui hasta Rogel. ⁸ Huan tlen nopona innepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom tlen mocahua ica sur tlen nopa tlaixtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamitl para campa temo tonati hasta itzonixco nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaim hasta itlamiya. ⁹ Huan tlen itzonixco nopa tepetl innepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepetini ipan tepetl Efrón. Huan teipa innepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim. ¹⁰ Teipa innepa iteipa ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaixtemolis tepetl Jearim o Quesalón ica norte, huan teipa innepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna. ¹¹ Teipa innepa yohui ipan nopa tlaixtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Socrón huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontlami ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹² Huan innepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl.

Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi ininteipa ixhuihua.

Itlal Caleb

¹³ Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) tlen nojquiya itoca altepetl Hebrón. ¹⁴ Huan Caleb quitojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac tlen inintoca Sesai, Ahimán huan Talmai, huan moaxcati nopa altepetl. ¹⁵ Huan Caleb quisqui nopona huan quinhuito ipan nopa altepetl Debir tlen achtohuiya itoca eliyaya Quiriat Sefer. ¹⁶ Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlacatl tlen quitlanisquía nopa altepetl Debir. ¹⁷ Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz tlen elqui icni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel. ¹⁸ Huan ipan ne nenamictili quema nopa telpocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlani itata se quentzi más tlali para se regalo. Huajca Acsa temoc tlen iburro para quicamahui itata Caleb. Huan itata quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Nijnequi para ma nesi tinechtochijtoc, huajca xinechmaca seyoc regalo. Nopa tlali tlen tinechmacatoc huactoc huan ax tleno hueli eli nopona, huajca nojquiya xinechmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli tlen eltoc ica norte huan tlen eltoc ica sur.

Inialtepehua iteipa ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepetini tlen iteipa ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepetini:

Cabseel, Edar, Jagur, ²² Cina, Dimona, Adada, ²³ Cedec, Hazor, Itnán, ²⁴ Zif, Telem, Bealot, ²⁵ Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (tlen nojquiya itoca Hazor), ²⁶ Amam, Sema, Molada, ²⁷ Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet, ²⁸ Hazar Sual, Beerseba, Bizotia, ²⁹ Baala, Iim, Esem, ³⁰ Eltolad, Quesil, Horma, ³¹ Siclag, Madmana, Sansana, ³² Lebaot, Silhim, Aín huan Rimón. Huajca elqui 29 altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

³³ Ipan tlamayamitl quiselijque ni altepetini:

Estaol, Zora, Asena, ³⁴ Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam, ³⁵ Jarmut, Adulam, Soco, Azeca, ³⁶ Saaraim, Aditaim, Gederá huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepetini huan ininpilaltepetzitzi ipan tlamayamitl.

³⁷ Huan nojquiya ipan tlamayamitl elqui ni altepetini: Zenán, Hadasa, Migdal Gad, ³⁸ Dileán, Mizpa, Jocteel, ³⁹ Laquis, Boscat, Eglón, ⁴⁰ Cabón, Lahmam, Quitlis, ⁴¹ Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.

⁴² Nojquiya Libna, Eter, Asán, ⁴³ Jifta, Asena, Nezib, ⁴⁴ Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui chichnahui altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

⁴⁵ Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepetini huan nopa pilaltepetzitzi nechca.

⁴⁶ Huan tlen altepetl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepetini nechca altepetl Asdod ica ininpilaltepetzitzi.

⁴⁷ Huajca nopona Judá quipixqui altepetl Asdod ica ipilaltepetzitzi huan Gaza ica ipilaltepetzitzi huan nochi tlali hasta atemítl Egipto ica sur huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁴⁸ Campa tepetini quiselijque ni altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi:

Samir, Jatir, Soco, ⁴⁹ Dana, Quiriat Sana (tlen nojquiya itoca Debir), ⁵⁰ Anab, Estemoa, Anim, ⁵¹ Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.

⁵² Huan quiselijque Arab, Duma, Esán, ⁵³ Janum, Bet Tapúa, Afeca, ⁵⁴ Humta, Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni mochijqui chichnahui altepetini ica ininpilaltepetzitzi.

⁵⁵ Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Juta, ⁵⁶ Jezreel, Jodeam, Zanoa, ⁵⁷ Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

⁵⁸ Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor, ⁵⁹ Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chichuase altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

⁶⁰ Nojquiya quiselijque altepetini Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepetzitzi. Huajca ya ni mochijqui ome altepetini.

⁶¹ Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepetini:

Bet Arabá, Midín, Secaca, ⁶² Nibsán, nopa tlen itoca Altepetl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chichuase altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

⁶³ Pero iteipa ixhuihua Judá ax huelqui quinqtojtocaque nopa jebuseos tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nopona ininhuaya iteipa ixhuihua Judá hasta ama.

16

Inintlal iteipa ixhuihua José

¹ Huan nopa sorteo quinexti para iteipa ixhuihua itelpochua José ma quiselica se tlali tlen quipixqui inepa ica sur.

Pejtejqui ica iteno atemítl Jordán campa altepetl Jericó huan quentzi más para campa quisa tonati tlen ameli Jericó. Huan innepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel. ² Huan tlen Betel tlen nojquiya quihuíaj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquiteame. ³ Teipa innepa yohui para campa temo tonati hasta inintlal nopa jafletitame huan hasta inepa Bet Horón Tlen Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa hueyi atl Mediterráneo hueyi atl.

⁴ Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniaxca. Nochi injuanti iteipa ixhuihua José tlen huejcajquiya itztoya.

Inintlal iteipa ixhuihua Efraín

⁵ Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Efraín.

Ininnepa ica campa quisa tonati pejtehua ica altepetl Atarot Adar huan yajqui hasta Bet Horón Tlen Huejcapa, ⁶ huan teipa yohui hasta Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan ininnepa ica norte pehua nozona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa quisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa. ⁷ Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarot huan Naarat, huan pano iteno altepetl Jericó huan onquisa campa atemítl Jordán. ⁸ Huan nopa nepamítl ica norte tlen elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan quitoquili nopa pilatlajtzi tlen itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Efraín huan ihuehuyaca nopa tlali elqui queja imiyaca ininfamilias. ⁹ Nojquiya Efraín iteipa ixhuihua quiselijque sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰ Pero iteipa ixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoque ipan altepetl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelitame huan quintequipanohuaj.

17

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

¹ Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Manasés tlen elqui iachtohui ejca cone José huejcajquiya. Manasés huejcajquiya quipixqui iachtohui ejca tlen itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlatehuía. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan inixhuihua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa quisa tonati tlen ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán. ² Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelohuayayaj tlali ica iteipa ixhuihua Manasés tlen quisque tlen itelpocahua tlen inintoca eliyaya Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipa ixhuihua.

³ Pero se iteipa ixhuihua Manasés tlen itoca Zelofehad ax quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipa ixhui Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya. Zelofehad san quinpixqui macuilitl ichpocame tlen inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá. ⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali queja quiselisquíaj sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia.”

Huajca queja TOTECO tlanahuatitoyaj, Josué quinmacac tlali queja imiyaca tlen quiselijque inintlaihua.

⁵ Huajca iteipa ixhuihua Manasés quiselijque majtlactli huejhueyi taltini. Iyoca nojquiya quintocaro nopa taltini Galaad huan Basán tlen mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati, ⁶ pampa ni ichpocame tlen iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tllacame tlen iteipa ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali tlen quintocaro iteipa ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati tlen pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat tlen elqui iixmelac Siquem para campa quisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuani. ⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipa ixhuihua Efraín yonque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.) ⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quitoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepetini tlen mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín yonque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipa ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya ininnepa ica campa temo tonati. Huan ininnepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa quisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepetini inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (tlen eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininpilaltepztizti tlen quiyahualo.

¹² Pero iteipa ixhuihua Manasés ax huelque moaxcatise nochi nopa altepetini pampa cananeos mocajque nozona huan ax huelque quintojtocaque. ¹³ Pero teipa quema

nopa israelitame quantzi más motlalanque, quinchihualtjique nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic; pero ax nelía quintojtocaque.

Inintlal iteipa ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipa ixhuihua José tlen nojquiya itztoyaj ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamahuitoj Josué huan quihhuijque:

—¿Para tlen titechmacac san se piltaltzi huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyac?

¹⁵ Huan Josué quinnanquili:

—Intla nelía inmiyaquij huan ax inmechaxilía nopa tlali, huajca monequi xitlejcoca campa nochi nopa cuatini tlen iniaxca ferezeos huan refaitame huan nopona xitlatzontequica huan ximoaxcatca.

¹⁶ Huan iteipa ixhuihua José tlananquilijque:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos tlen itztoque campa tlamayamitl quiipiyaj tepos carros para tlatehuse. Huan nojquiya quiipiyaj tepos carros tlen itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepertziti huan tlen itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷ Huajca Josué quinnanquili ininteipa ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinilhui:

—Inmiyaqui huan inquiipiyaj miyac chicahualistli. Ax san inquiselise se piltaltzi, ¹⁸ pero nojquiya inmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta campa inepa ica norte. Yonque nopa cananeos quiipiyaj tepos carros huan neltetique, nijmati inhuelise inquintojtocase.

18

Quejatza quixelojque nopa tlali tlen mocajqui

¹ Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquetzase nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ² Huan yonque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, tlacame ipan chicome huejhueyi familias aya quiselijtoyaj inintlal.

³ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis inquichiyase para inmoaxcatise nopa tlali tlen inmechmacatoc TOTECO Dios yajaya, tlen quitequipanojque imotatahua? ⁴⁻⁵ Nopa hueyi familia Judá ya quiipiya itlal ica sur huan iteipa ixhuihua José ya quiipiyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias tlen aya quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintlanis ipan nopa tlali tlen polihui timoaxcatise. Huan inijuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlatcomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali, ⁶ huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quijcuilose inepa nopa tlali tlen quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuilts ica nopa piltetziti para niqitas ajqueya quiselis sesen tlali. ⁷ Pero iteipa ixhuihua Leví ax quiipiyase se tlali tlen quintocaros pampa quintocarohua quitequipanose TOTECO queja totajtziti para quiselise nopa tlaacajhualistli huan ya nopa elis nopa tlatiochihualistli tlen TOTECO quinmaca. Huan Moisés, itlatequipanojca TOTECO, ya quinmactilijtoc iteipa ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati.”

⁸ Huajca Josué quinilhui nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj: “Xipanotinemica ipan nochi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quejatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuilts iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nechnextili quejatza ma nimechmactilis sese imojuanti tlen inmechocaros.”

⁹ Huajca nopa tlacame quitlachilijtinemise nopa tlali huan quitlamachijque huan quicotonque ica chicome tlatcomitl. Huan tlajcuilojque sese altepetl tlen eltoya ipan sese tlatcomitl. Huan teipa sampa yajque campa Josué itztoya ipan Silo. ¹⁰ Huan Josué mahuiti ica piltetziti iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan queja TOTECO quinnextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

¹¹ Huan ajsic hora para mahuitis para quimatis catlía tlali elis iniaxca iteipa ixhuihua Benjamín. Huan quintocaró se tlali tlen mocajqui datlajco inintlal iteipa ixhuihua Judá huan José.

¹² Ininnepa benjaminitame ica norte pejqui ica atemitl Jordán campa quisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte apano altepetl Jericó, huan teipa panoc ipan nopa tepetini hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén.

¹³ Tlen nopona innnepa sampa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta

altepétl Atarot Adar ipan nopa tepeyo tlen mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Tlen Tlatzintla.

¹⁴ Huan tlen nozona innepa iteipa ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para apanos nopa tepetini nechca Bet Horón para campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepéti tlen itoca Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá. Ya ni innepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵ Huan innepa benjaminítame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa. ¹⁶ Teipa innepa yohui hasta itzintla nopa tepetl tlen mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamitl Refaim campa pehua nopa Tlamayamitl Hinom. Huan teipa innepa benjaminítame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamitl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaxtemolis tlen nopa altepetl tlen ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel. ¹⁷ Teipa innepa benjaminítame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot tlen mocahua iixmelac nopa tlaxtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl tlen itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén tlen huejajquiya itztoya.) ¹⁸ Teipa innepa pano ica norte iteno nopa tlamayamitl nechca atemítl Jordán huan teipa quitoquili nopa tlaxtemolis hasta nopa tlamayamitl itoca Arabá. ¹⁹ Teipa innepa iteipa ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa atemítl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰ Huan innepa benjaminítame ica campa quisa tonati eltoc atemítl Jordán. Huaajca nochi ya ni techilhuitoc nochi innepa nopa tlali tlen iteipa ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

²¹ Huan nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Benjamín ni altepetini queja ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis, ²² Bet Arabá, Zemaraim, Betel, ²³ Avim, Pará, Ofra, ²⁴ Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huaajca 12 altepetini huan ininpilaltepéztitzi.

²⁵ Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot, ²⁶ Mizpa, Cafira, Mozah, ²⁷ Requem, Irpeel, Tarala, ²⁸ Zela, Elef, Jebús (tlen nojquiya itoca Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepetini huan iyoca nochi ininpilaltepéztitzi.

Nochi ya ni quintocaró iteipa ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

19

Inintlal iteipa ixhuihua Simeón

¹ Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltéztitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. ² Tlen iteipa ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepéztitzi:

Beer Seba, Seba, Molada, ³ Hazar Sual, Bala, Ezem, ⁴ Eltolad, Betul, Horma, ⁵ Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa, ⁶ Bet Lebaot huan Saruhén. Huaajca mochijqui 13 altepetini ica ininpilaltepéztitzi.

⁷ Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepetini huan ininpilaltepéztitzi. ⁸ Huan iteipa ixhuihua Simeón quiselijque nochi ni altepetini tlen más mocajqui ica sur queja altepetl Baalat Beer (tlen nojquiya itoca Ramat) tlen eltoc ipan nopa Neguev.

Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ⁹ Nopa tlali tlen quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali tlen quiselijtoyaj iteipa ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para injuanti.

Inintlal iteipa ixhuihua Zabulón

¹⁰ Huan ica expa mahuilti ica piltéztitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipa ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid, ¹¹ huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam. ¹² Huan tlen Sarid innepa iteipa ixhuihua Zabulón yajqui para campa quisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejoc hasta altepetl Jafia. ¹³ Teipa yohui para campa quisa tonati hasta altepetini Gat Hefer, Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea. ¹⁴ Ica norte innepa iteipa ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamitl tlen itoca

Jefte El. ¹⁵ Huan ipan nopa tlali iteipa ixhuihua Zabolón nojquiya quiselijque ni altepetini: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetizti.

Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepetini.

¹⁶ Huajca ya ni elqui tlen quiselijque iteipa ixhuihua Zabolón huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Isacar

¹⁷ Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Isacar ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ¹⁸ Huan ipan nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepetini ica ininpilaltepetizti:

Jezreel, Quesulot, Sunem, ¹⁹ Hafaraim, Sihón, Anaharat, ²⁰ Rabit, Quisión, Abez, ²¹ Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases. ²² Huan innepa Isacar ajsic hasta altepetini Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontiami ipan atemil Jordán.

²³ Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Isacar huan ininfamilias tlen pejque ica ininhuejapan tatahua.

Inintlal iteipa ixhuihua Aser

²⁴ Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal queja imiyaca ininfamilias.

²⁵ Huan inintlal quipixqui ni altepetini:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf, ²⁶ Alamelec, Amad huan Miseal ipan innepa ica sur. Huan innepa para campa temo tonati onajsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat. ²⁷ Innepa ica campa quisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiquiyaya itlal Zabolón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefte El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul, ²⁸ Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón tlen hueyi. ²⁹ Teipa innepa quimacac huelta hasta altepetini Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan teipa innepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib, ³⁰ Uma, Afec huan Rehob.

³¹ Huajca ni tlali quipixqui 22 altepetini ica nochi ininpilaltepetizti huan quiselijque iteipa ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Neftalí

³² Huan ipan nopa chिकासempa huelta mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Neftalí ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

³³ Huan innepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuil nechca Alón Saananim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan atemil Jordán. ³⁴ Teipa nopa nepamitl yajqui para campa temo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Huoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipa ixhuihua Zabolón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipa ixhuihua Aser ica campa temo tonati. Huan atemil Jordán eliyaya inepa para campa quisa tonati. ³⁵ Huan nopa altepetini tlen quinyahualtactoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret, ³⁶ Adama, Ramá, Hazor, ³⁷ Cedec, Edrei, En Hazor, ³⁸ Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quipixqui 19 altepetini ica nochi ininpilaltepetizti.

³⁹ Nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepetizti quiselijque iteipa ixhuihua Neftalí ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipa ixhuihua Dan

⁴⁰ Huan ica chicompa, mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Dan queja imiyaca ininfamilias. Huajca iteipa ixhuihua Dan quiselijque ni altepetini:

⁴¹ Zora, Estaol, Ir Semes, ⁴² Saalabín, Ajalón, Jetla, ⁴³ Elón, Timnat, Ecrón, ⁴⁴ Elteque, Gibetón, Baalat, ⁴⁵ Jehud, Bene Berac, Gat Rimón, ⁴⁶ Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali tlen eltoc nechca Jope.

⁴⁷ Pero iteipa ixhuihua Dan noja ax moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali tlen quintocaro. Huajca tlejcoque huan quintehuijque tlen itztoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nozona. Huan mocajque para itztose nozona, huan teipa quitocajtijque Lesem, Dan, queja itoca ininhuejapan tata.

⁴⁸ Huajca nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipa ixhuihua Dan huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Itlal iteipa ixhuihua Josué

⁴⁹ Huan nopa israelitame tlanque quixexelohuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca. ⁵⁰ Huan queja TOTECO quiijto, quimacaque Josué tlen tlajtlanisquía. Huajca Josué tlajtlanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campa tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sampa quisencajqui nopa altepetl huan nozona mocajqui para itztos.

⁵¹ Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani tlen mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campa calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixexelohuaj nopa tlali.

20

Altepetini campa hueli momanahuse

¹ Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quiilhui: ² “Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapepenica sequin altepetini tlen inquintocajtise ‘altepetini campa hueli momanahuse’ queja achtohuiya nijnahuati Moisés. ³ Queja nopa intla se tlatatl quimictis seyoc, yonque ax quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepetini huan nozona axaca huelis quimictis para momacuepas ica tlen quichijtoc.

⁴ “Huan quema se tlatatl ajsiti para momanahuis ipan se altepetl, monequi yas campa ipuerta nopa altepetl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpohuilis nochi tlen panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetl huan quimacase campa itztos. ⁵ Huan intla se quitoquilis tlen quinequi quicuepilis ica tlen quichijtoc, ax hueli quitemactilise. Monequi quimanahuse pampa san panoc, ax quinequiyaya temictis huan ax quipiyayaya cualantli ihuaya tlen mijqui. ⁶ Huan nopa tlatatl tlen temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa tlacame nozona para ax itlajtlacol tlen panoc, huan injuanti nojquiya quiijtose para ax itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocahuas nozona hasta miquis nopa totajtzi tlen más hueyi. Huan teipa, quena, yajaya tlen temicti huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷ Huajca nopa israelitame quitlapepenijque chicuase altepetini. Quintlapepenijque eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo atemiltl Jordán para campa quisa tonati. Campa temo tonati quitlapepenijque Cedec ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftalí, huan altepetl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetl Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. ⁸ Huan ipan neca inaliyo atemiltl Jordán para campa quisa tonati quitlapepenijque altepetl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetl Golán ipan tlali Basán tlen ama inintlal tlajco iteipa ixhuihua Manasés. ⁹ Huajca ni altepetini quintocajtijque “altepetini campa hueli momanahuse”. Quiiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica intla temictise yonque ax quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepetini para iteixmatcahua nopa mijcatzi tlen quintocarohua quicuepilis ax huelise quicuepilis hasta moquetzas nozona iixpa nopa juez huan nopa tlacame para ma quitlajtolsencahuaca intla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

21

Inialtepehua iteipa ixhuihua Levi

¹ Huan nopa tlayacanani tlen iteipa ixhuihua Levi yajque quitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame. ² Huan quincamahijque nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili altepetini campa tiitztose huan potreroc campa tlacuase totlapiyalhua.” ³ Huajca nopa israelitame quineltocaque tlen TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quinmacac nopa levitame sequin altepetini ica ininpotreroc ipan inintlal.

⁴ Leví huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achtohui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlí quiselise iteipa ixhuihua Coat tlen inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame tlen nojquiya itztoyaj iteipa ixhuihua Aarón, se iteipa ixhui Coat, injuanti quiselijque 13 altepetini ipan nopa tlatini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín. ⁵ Pero nopa sequinoc coatitame tlen ax elque iteipa ixhuihua Aarón quiselijque majtactli altepetini ipan nopa tlatini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

⁶Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés tlen mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷Huan sampa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸Huajca queja tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví altepetini huan potreros para inintlapiyalhua queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰Huajca nopa piltetzitzi quinexiti para coatitame tlen iteipa ixhuihua Aarón achtohui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipa ixhuihua Judá huan Simeón quiiyocatlalijque altepetini para quinmacase.

¹¹Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotreros ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón. ¹²Pero nopa mili tlen mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzi quinmacaque Caleb, icone Jefone.

¹³Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuise para ipan momanahuis se tlacatl tlen temictijtoya.

Huan nojquiya iteipa ixhuihua Aarón quiselijque Libna, ¹⁴Jatir, Estemoa, ¹⁵Holón, Debir, ¹⁶Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotreros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví chicnahui altepetini.

¹⁷Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepetini huan ininpotreros: Gabaón, Geba, ¹⁸Anatot huan Almón.

¹⁹Huajca ica nochi iteipa ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

²⁰Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepetini ica ininpotreros tlen nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coat pero ax hualajque ipan Aarón teipa.

²¹Quiselijque Siquem ipan nopa tepeyo ipan itlal Efraín tlen nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuise. Huan quiselijque Gezer, ²²Kibsaim huan Bet Horón ica ininpotreros.

²³Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepetini ica ininpotreros: Elteque, Gibetón, ²⁴Ajalón huan Gat Rimón.

²⁵Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepetini ica ininpotreros: Taanac huan Gat Rimón.

²⁶Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtlaclti altepetini ica ininpotreros.

²⁷Huan nopa levitame tlen hualajque ipan icone Leví tlen itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepetini:

Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés tlen itztoque ica campa quisa tonati quiselijque ome altepetini ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa hueli momanahuise, huan Beestera.

²⁸Tlen nopa hueyi familia Isacar quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Cisón, Dabarat, ²⁹Jarmut huan En Ganim.

³⁰Tlen nopa hueyi familia Aser quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Miseal, Abdón, ³¹Helcat huan Rehob.

³²Tlen nopa hueyi familia Neftalí quinselijque eyi altepetini ica ininpotreros: Cedec, se para ipan momanahuise ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán. ³³Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

³⁴Huan nopa levitame tlen hualajque tlen icone Leví tlen itoca Merari quiselijque ni altepetini:

Tlen nopa hueyi familia Zabulón quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Jocneam, Carta, ³⁵Dimna huan Naalal.

³⁶Tlen nopa hueyi familia Rubén quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Beser, Jahaza, ³⁷Cademot huan Mefaat.

³⁸Tlen nopa hueyi familia Gad quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa hueli momanahuise, huan Mahanaim, ³⁹Hesbón huan Jazer.

⁴⁰Huajca ica nochi iteipa ixhuihua Leví tlen hualajque ipan icone Merari huejcajquiya quiselijque 12 altepetini.

⁴¹Huan nochi iteipa ixhuihua Leví san sejco quiselijque 48 altepetini, ⁴²huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua tlen quijtohua

⁴³ Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali tlen ininhuaya moca-jqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nopona moca-jque para itzose. ⁴⁴ Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli queja quijto. Huan axaca huelqui ininhuaya motlalis para quintehuis pampa TOTECO quinmacac chicahualistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua. ⁴⁵ Nochi nopa cuali tlamantli tlen TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

22*Mocuepque ininchajchaj nopa soldados tlen seyoc inaliyo Jordán*

¹ Huan Josué quinsentili nopa soldados tlen hualajque ipan nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipa ixhuihua Manasés tlen mocajque campa quisa tonati, ² huan quinilhui: “Inquineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés xijchihuaca. Huan nochi tlen na nimechilhujtoc, inquichijtoque. ³ Ax inquitlahuelcajtoque imoic-nihua yonque miyac tonali titlatehujtoque. Inquichijtoque nochi tlen imoTECO Dios inmechnahuatijtoc. ⁴ Ama imoTECO Dios techpalehujtoc ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti tlen tiimoicnihua, tlasehuilistli queja techilhui. Huajca ama sampa huelis inyase imochajchaj huan imoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo atemil Jordán para campa quisa tonati campa Moisés itlatequipanojca TOTECO inmechmactili imotlal. ⁵ San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatli tlen Moisés inmechmacac. Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltoquica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyichihuaca. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica nochi imotonaltzi.”

⁶⁻⁷ Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipa ixhuihua Manasés nopa tlali Basán campa quisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiselijque tlali tlen Josué quinmacac para campa temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque, ⁸ huan quinilhui: “Sampa xiyaca imochajchaj ica nochi imoricojyo tlen inquitlantoque tlen toculancaitacahua. Inquinpiyaj tlahuel miyac tlapiyalime, plata, oro, bronze huan yoyomitl. Huajca quema inajsise, xiquinmajmacatij imoicnihua ipan imotlal.”

⁹ Huajca nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quincajteque nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan apanoque atemil Jordán huan sampa yajque ipan nopa tlali tlen TOTECO quihlijtoya Moisés ma quinmacaca.

Nopa tlaixpamitl nechca atemil Jordán

¹⁰ Pero ipan ojtlí quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechahuyayaj iteno atemil Jordán para apanose, nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiquetzque se tlaixpamitl tlen nelía hueyi. ¹¹ Huan quema nopa israelitame campa temo tonati quicajque para iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quiquetztoyaj se tlaixpamitl ipan inepa Canaán nechca atemil Jordán, ¹² mosentilijque nochi nopona altepetl Silo para quintehuitij. ¹³⁻¹⁴ Pero achtohui quitlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtlactli huejhueyi tlayacanani, se tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen mocaahuayayaj ipan nopa tlali campa temo tonati. Huan ajsique campa itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés nopona ipan tlali Galaad. ¹⁵ Huan quema ajsitoj ipan tlali Galaad, quinilhuique:

¹⁶ —Nochi israelitame tlen quitlepanitaj TOTECO techtitlantoque ma timechtlajtlaniquij: ‘¿Para tlen queja ni intlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj huan inmoiyocacahuaj para ax inquineltocase tohuaya? Inquichijtoque se tlaixpamitl para ma nesi ayoc inquitlepanitaj TOTECO. ¹⁷ ¿Ax inquitlaniquij nopa tlajtlacoli tlen sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuilti ica se hueyi cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacoli noja techcocohua. ¹⁸ Huan ama imojuanti ¿nojquiya inquinequij inmoiyocatlalise huan inmoiyoltelise ica TOTECO? Huan intla inmotzontetilaj iixpa ama, mostla yajaya cualanis ica nochi tiisraelitame. ¹⁹ Huan intla ax inhuelij inquihueyichihuase TOTECO nopona ipan ne inaliyo Jordán para campa quisa tonati pampa inquitaj ax tlapajpactic iixpa TOTECO nopa tlali tlen inquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni atemil campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyoyon tiopa huan timechmacase tlati campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO niyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamitl para seyoc tecojtli tlen ax TOTECO Dios tlen ya quiapiya itlaixpa. ²⁰ ¿Ax inquitlaniquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili tlen quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac tlatzacuilti nochi tiisraelitame? Ax san mijqui Acán, pero mijque miyac israelitame ica itlajtlacol.’

Quichijque nopa tlaixpamitl pampa quiicnelaj TOTECO

²¹ Huajca iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quinnanquijque nopa tlacayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinnilhuijque:

²² —TOTECO yajaya tlen quiipya nochi chicahualistli. Yajaya tlen quinnahuatía nochi tlen sequinoc quintocajtlaj dioses. San yajaya TOTECO. Yajaya quimati para melahuac totlajtol, huan xijmatica nochi imojuanti nojquiya. Tijtestigojquetzaj TOTECO para ax tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoiyocatlalise huan timoyoltelise. ²³ Niyon ax tijchijtoque para tijcaytehuase TOTECO o para ipan tijmacase tlacajcahualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlalili ihuaya. Intla queja nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuilti TOTECO. ²⁴ Pero tijchijque pampa tiquicnelaj. Timoiilhuijque huelis mostla o huiptla imoteipa ixhuihua quinnilhuisse toteipa ixhuihua para ax quiipiyaj tlanahuatili para yase quihueyichihuatiq TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj imohuaya nopona ipan imotlal. Huelis quinnilhuisse toteipa ixhuihua para ax tleno quiipiyaj imohuaya. ²⁵ Huelis moilhuisse para TOTECO quitlalijtoc ni atemitl Jordán para techiyocacahuase huan quinnilhuisse toteipa ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para ax tleno tijpiyaj ica TOTECO. Huan queja nopa imoteipa ixhuihua quinnihuisse toteipa ixhuihua ma ayoc quitlepanitaca TOTECO.

²⁶ “Yeca timoiilhuijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero ax para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlacajcahualistli. ²⁷ ¡Axtle! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quinnilnamiquilti imoixhuihua huan toteipa ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihuaj TOTECO. Pero san tijcahuase tlacajcahualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa imojuanti. Huan imoconehea ax huelise quinnilhuisse toconehea para ax quiipiyaj tlanahuatili para quihueyichihuase TOTECO imohuaya. ²⁸ Huan intla imoixhuihua queja nopa quiijtose, toixhuihua quinnanquillise: ‘Xiquitaca ni tlaixpamitl tlen totatahua quisencajtoque queja TOTECO itlaixpa, pero ax quichijque para tlacajcahualistli tlatlatili. San quisencajque para technextilis para imojuanti huan tojuanti san se tiitztoque.’

²⁹ “Ma ax quema timoiilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Ax quema timohuej-cachihuase tlen ya, o tijchihuase se tlaixpamitl para tojuanti totlacajcahualis, niyon para tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlacajcahualistli tlen harina, niyon tlen onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios tlen mocahua tohuaya tiisraelitame quinnamiqui para tlacajcahualistli.”

Queja nopa quiijtojque.

³⁰ Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque tlen nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quiijtojque, nelía pajque. ³¹ Huan nopa totajtzi Finees quinnilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoc ica nochi tojuanti pampa tiquitaj ax intlatlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca intechijcuenilijtoque se hueyi tlatzacuilti tlen hueltosquía techajsitosquía.

³² Teipa Finees tlen elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincayteque nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sampa yajque ipan tlali Canaán, huan quinnpohuilijque nopa israelitame nochi tlen panotoya. ³³ Huan nochi nopa israelitame nopona pajque miyac ica tlen quiijtojque, huan quicualitaque tlen panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayoc moilhuijque para quintehuitij iniicnihua huan quixolehuatij nopa tlali campa itztocque iteipa ixhuihua Rubén huan Gad. ³⁴ Huajca iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quitocajtlalijque nopa tlaixpamitl: “Nopa tlaixpamitl tlen techilnamiquiltis.” Pampa quiijtojque: “Moquetza queja se testigo para techilnamiquiltis imojuanti huan tojuanti para san TOTECO yajaya DIOS.”

23

Itlamiya tlajtol Josué

¹ Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinnihuiqui nopa israelitame ma quintlanica nochi ininculancaitacahua huan teipa oncac tlashuillistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi. ² Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinnilhui:

“Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi. ³ Ya inquittoque tlen TOTECO Dios quichijtoc topampa tojuanti ica nochi nopa tlacame tlen ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlatehuijqui topampa tojuanti. ⁴ Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen atemitl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Nimechmactili tlen timoaxcatijtoque huan nochi tlen noja polihui tijtlanise. ⁵ Huan yajaya TOTECO

Dios imoixpa quitojtocas nochi tlen noja itztoque nozona. Huan quichihuas para inmoaxcatise nopa tlali queja yaja tohuaya mocajtoc.

⁶ “Huajca ximoyoltetlilica. Ximomocuitlahuica para inquichihuase nochi tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoiyocacahuaca niyon quentzi. ⁷ Ax tleno xijpiyaca ica inijuanti tlen noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoc inintoca inintiotzitzí, niyon amo xiquintestigojquetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancuaquetzaca inixpa. ⁸ San xijtoquilijtiyaca TOTECO Dios queja inquichijtoque hasta ama.

⁹ “Yajaya TOTECO Dios quitojtocatoc imoixpa miyac tlacame tlen nelía tejteti que tlen camatiyayaj miyac tlajtoli huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepetini. Huan hasta ama axaca huelqui inmechtiani. ¹⁰ San setzi tlen imojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlathuía imopampa imojuanti queja tohuaya mocajtoc quichihuas. ¹¹ Huajca ximomocuitlahuica para san xiquicnelica yajaya TOTECO Dios.

¹² “Intla inmoiyocacahuase tlen TOTECO huan inmosansecotilise ica inijuanti tlen noja mocahuaj ipan ni tlaltini, o intla inmosihuajtise ica ininichpocahua, o intla inquincahuilise ma mocuilica se israelita ichpocatl, ¹³ xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayoc quitojtocas tlen nopa tlaltini imoixpa. ¡Axtle! Huan inijuanti elise queja tlaquetztlí huan quichihuase xihuetzica. Inmechchihuilise queja se inmechhuitequis ipan imocuitlapa ica se lazo. Elise queja se huitztlí ipan imoixtiyol tlen tlahué tecoco. Miyac inmechcuesolmacase hasta inmiquise huan ayoc initztose ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacatoc.

¹⁴ “Nechca huala nopa tonal para nimirquis queja pano ica nochi tlacame. Inquimatij ica nochi imoyoltzi huan ica nochi imotonaltzi para ax tleno polijtoc tlen TOTECO Dios imohuaya mocajtoc. Nochi tlen quijto quichihuasquía, yajaya quichijtoc. ¹⁵ Huan queja TOTECO Dios inmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechtencahuilí, nojquiya TOTECO Dios inmechhualiquilís nochi nopa fiero tlamantli tlen quijtojtoc panos hasta yajaya inmechmictis huan ayoc huelis initztose ipan nopa tlali intla ax inquitouilise. ¹⁶ Huajca intla inquixpanose nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijqui imohuaya huan tlen inmechnahuatijtoc huan inquinhueyichihuase tiotzitzí o inmotlancuaquetzase inixpa, TOTECO nelía cualanis imohuaya. Huan yajaya inmechmictis huan nimantzi inmechtlamipolihuiltis ipan ni tlali tlen inmechmacatoc.”

24

Toteco quiompahui nopa tlajtolsencahuilí ica israelítame

¹ Teipa Josué quinsentili nochi israelítame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlacyacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitoy iixpa Toteco Dios. ² Huan Josué quincamahui nopa israelítame huan quinilhui:

—Ya ni tlen TOTECO Dios tlen tiisraelítame tijtequipanohuj inmechilhua: ‘Nelía huejcajquiya imohuejcapan tatahua mocahuayayaj nozona ipan seyoc inaliyo atemitl Éufrates para campa quisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzí queja elisiquía Dios. Huan Taré, tlen elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque. ³ Pero na nijtlapejpeni imohuejcapan tata Abraham tlen itztoya ipan seyoc inaliyo atemitl Éufrates, huan nijyacanqui campa hueli ipan tlali Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niquinmiyaquilís iteipa ixhuihua. ⁴ Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmactili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob tlen nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua tlen itztoyaj imohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto. ⁵ Teipa niquintitlanqui Moisés huan Aarón huan ica inijuanti, niquintitlanili miyac tlaohuijcaoyol nopa tlali Egipto ehuaní. Huan teipa niquinquixti ⁶ imohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niquinhualicac hasta ajsitoyot campa nopa Hueyi Atl Chichiliti. Huan quitoquilijyayaj nopa egiptome ica inintlatehuajca carros huan inincahuayos. ⁷ Pero imohuejcapan tatahua nechztajzilijque na, niininteco, para ma niquinpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlaltajco campa imotatahua huan ne egiptome. Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huala ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan inquimatij nochi tlen niquinchihuilí nopa Egipto ehuaní.

“ Huan teipa para miyac xihuitl initztoyaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca. ⁸ Huan teipa nimechhualicac hasta inintlal nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati. Huan inijuanti inmechtehuajque, pero naja nimechpalehui xiquintlanica. Niquintzontlamilti imoixpa huan inmoaxcatijque nopa tlali. ⁹ Huan quema Balac, icone Ziipor tlen elqui inintlanahuatijca moabitame, pejque inmechtehuisnequij inisraelítame; yajaya tlanahuati ma quintonzatij Balaam, icone Beor, para ma inmechtelchihuas. ¹⁰ Pero ax nijcajqui ma inmechtelchihuajqui Balaam.

Nijchihualti ma inmechtiochihua miyac hueltas huan queja nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹ “Teipa inpanocoj atemilt Jordán para ni seyoc inali huan inajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó ehuani inmechtehuijque huan nojquiya inmechtehuijque nopa amorreos, ferezeos, cananeos, heteos, gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naja nimechmactili imomaco. ¹² Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma inmechyacantiyaca huan quitojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya inintlacajhua. Naja nimechtlanili imocualancaitacahua. Ax inquintlanque ica imomachete huan imochicahualis. ¹³ Huan nimechmactili tli ipan tlen ax initequitoyaj. Nimechmactili altepetini para ipan initzose tlen ax inquisencajtoyaj. Huan nimechmac xocomeca mili para imoxocomeca huan olivo cuatini para imoaceite tlen ama inquitequihuaj, pero ax inquittoque. Queja nopa quijito TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴ —Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica temachili. Xiquinquixtica huan xiquinmajcahuaca nochi nopa tiotzitzi tlen imohuejcapan tatahua quihueyitlepanitacque ipan seyoc inaliyo Éufrates huan ipan tli Egipto. San TOTECO xijtequipanoca. ¹⁵ Pero intla ax inquinequij inquitequipanose TOTECO, huajca xijtlapejpenica ama ni tonal aqueya inquitequipanose. ¿Inquinhueyichuase nopa tiotzitzi tlen imohuejcapan tatahua quintlepanitacque huejcajquiya ipan seyoc inaliyo nopa hueyi atemilt o inintlaixcopincayohua nopa amorreos campa ama initztoque? Pero xijmatica ya ni: Naja ica nochi nochampoyohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Ax quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Ax quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc. ¹⁷ Elqui yajaya TOTECO Dios tlen quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tli Egipto campa tequipanoyayaj san tlapic. Yajaya tlen quichijqui miyac huejhueyi tiochicahualnescayotl para tojuanti. Yajaya tlen techmocuitlahujtoc tlen tocualancaitacahua campa hueli tintoque ipan tohueyi ojhui hasta ama. ¹⁸ Yajaya TOTECO tlen quitojtocac toixpa miyac tlacame ipan miyac tlatini. Nojquiya quitojtocac nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ni tli. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi tlen nopona itztoyaj:

—Ax huelis inquitequipanose TOTECO quej hueli, pampa yajaya tlatzejtelolitic. Huan yajaya ax quijiyohua se tlen quijitohua quitequipanohua intla nojquiya quintlepanita tiotzitzi tlen ax nelia Dios. Ya nopa quicualancaita. Intla inquitpanitaj seyoc, ax inmechtlapojpolhuis. ²⁰ TOTECO nochipa itztoya cuali imohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Intla queja nopa inquichihuase, yajaya moyolcuepas huan inmechtlatzacuiltis hasta inmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa tlacame quinanquilijque Josué:

—¡Ax quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyac israelitame:

—Huajca ama intestigos para melahuac tlen inquittojttoque. Inquiestigojquetztoque TOTECO para inquitlapejpenijtoque inquitequipanose san ya.

Huan inijuanti tlananquilijque:

—Tojuanti titestigos.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Intla inquipyaj tiotzitzi, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoyolcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yajaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se tlajtolsencahuali ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa tlanahuatili huan tlamachtili tlen monequi quineltocase. ²⁶ Huan Josué quijcuilo nochi ni tlanahuatili tlen nopa tlacame quijtojttoque quineltocase tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualicaca se hueyi tetl huan ma quiquetzaca nopona campa nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO. ²⁷ Huan Josué quinilhui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl tlen tijquetzaj nica quinextis nochi tlen panotoc ama. Queja se testigo quichihua, quicajqui nochi tlajtoli tlen TOTECO techilhui, huajca intla ax inquichihuaj queja inquittojttoque, yajaya inmechteilhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtequi nopa israelitame huan sesen yajqui ipan itlal tlen quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, tlen itztoya itlatequipanojca TOTECO. Huan quipixqui 110 xihuitl quema mijqui. ³⁰ Huan quitojque itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal tlen quiselijtoya ipan nopa tepeyo tlen eliyaya iniaxca iteipa ixhuihua Efraín. Campa quitojque mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojque TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame tlen quixmatque Josué huan quiitztoyaj nopa huejhueyi tiochichualnescayotl tlen TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojque nozona nechca Siquem. Quitojque ipan nopa tlali tlen ininhuejcapan tata Jacob, tlen huejcajquiya mijqui, quincohuilijtoya iconehua Hamor ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipa ixhuihua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³ Huan nojquiya mijqui Eleazar tlen elqui icone Aarón, huan quitojque nechca altepetl Guebéa ipan itlal Fines tlen eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquiltini tlen quiselijque iteipa ixhuihua Efraín.

Jueces

Iteipa ixhuihua Judá ax quitlantoyaj nochi inintlá

¹ Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlajlanijque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlía hueyi familia isoldados achtohui ma yaca para quintehuitij nopa cananeos.

² Huan TOTECO quinnanquili: “Achtohui monequi yase tlatehuitij nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan inijuanti tlatlanise pampa niytlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³ Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhuijque: “Xihualaca huan xitechpalehuica para tiquintehuitij nopa cananeos tlen itztoque ipan nopa tlali tlen techtocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquintehuitij tlen itztoque campa elis imoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij. ⁴ Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezeq, quinnictijque 10 mil tlacame. ⁵ Quipantitoj Tlanahuatijquetl Adoni Bezeq ipan altepetl Bezeq quema tlatehuyiyaj, ⁶ pero yajaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quiitzquijto huan quitzontequilijque ihueyi macpillhua huan ihueyi xocpillhua. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezeq quijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpillhua huan ininhueyi xocpillhua, huan niqinchihualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztlí tlen huetzqui nomesatzala, huan ama Toteco Dios nechcuepilijtoc. Techchihuilijtoque san se queja na niqinchihuilí sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipa ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸ Isoldados Judá nojquiya quinnictijque miyac Jerusalén ehuaní ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹ Teipa isoldados Judá yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan tepetini huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quintehuitoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl. ¹⁰ Huan nojquiya yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtohuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinnictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹ Teipa quithuitoj nopa altepetl Debir tlen achtohuiya quitocajtiyayaj Quiriat Sefer. ¹² Huan Caleb quinihui: “Yajaya tlen tlayacanas para quithuiti huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³ Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua. ¹⁴ Huan quema nopa ichpocatl Acsa yahuiyaya ihuaya Otoniel, quicamahui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajlanijtehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iselti temoc tlen iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quuitac iichpoca, quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵ Huajca nopa ichpocatl quiihui itata:

—Tijpíxtoc hueyi moyolo nohuaya huan tinechmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya xitechmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa ameltini tlen eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Tlen quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶ Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yahuiyayaj ininhuaya iteipa ixhuihua imontat Moisés tlen inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejque campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apach cuatini huan yajque mocahuatoj ininhuaya itlacajhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlá.

¹⁷ Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san queja mocajtoyaj huan quintehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quitocajtijque Horma (Horma quinequi quijtos Tlamimictoque.) ¹⁸ Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepertzitzi tlen mocajqui nechca. ¹⁹ Huan TOTECO nochipa itztoya ihuaya iteipa ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque

nochi tlacame tlen itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero ax huelque quintojtocaj inijuanti tlen itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰ Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb queja Moisés quiiijtoyoja ma quichihua. Huan itztoyaj nozona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac tlen tlahuel huejcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminítame ax quitlantoyaj nochi inintlal

²¹ Pero iixhuihua Benjamín ax huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipa ixhuihua José quitlanque Betel

²² Nojquiya iixhuihua José quitechuitoj altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya. ²³ Huan quintitlanque tlacame ixtacatzí ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtohuiya itoca eliyaya Tlahuili.) ²⁴ Huan nopa tlacame tlen yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl tlen quisayaya ipan nopa altepetl huan quihuijque: “Intla titechnextilis quejatza huelis ticalaqueise ipan ni altepetl, ax tleno tímizchihuilise quema tijlanise.”

²⁵ Huan quinnextili canque huelis calaqueise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi tlen itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl tlen quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia. ²⁶ Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocajti Tlahuili. Huan hasta ama queja nopa itoca.

Iixhuihua Manasés ax quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuihua Manasés ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepetzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali. ²⁸ Pero quema nopa israelítame pejqe motlalanaj huan quipiyaj chichahualisti, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic, pero ax huelque quintojtocaj.

²⁹ Nojquiya iixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nozona ininhuaya.

Tlen quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰ Nojquiya iixhuihua Zabulón ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Quitrón, nizon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nozona mocajque ininhuaya, pero nopa israelítame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹ Nojquiya iixhuihua Aser ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Aco, Sidón, Ahab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob. ³² Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali pampa ax huelque quintojtocaj.

³³ Nojquiya iixhuihua Neftalí ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, nizon ipan Bet Anat. San mocajque nozona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chichahuac.

³⁴ Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepetini huan ax quinchahuilijque ma itztoca campa tlamaya. ³⁵ Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepetini Ajalón huan Saalbim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejqe motlalanaj, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chichahuac. ³⁶ Huan innepa nopa amorreos pejtejqe campa nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

2

Ielhuicac ejca TOTECO monexti ipan Boquim

¹ Huan se elhuicac ejquetl tlen TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinihuito nopa israelítame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali tlen ininhuaya nimocajqui niquinmacas imohuejcapan tatahua. Nimechilhui ax quema nijxolehuas nopa tlatolsencahuali tlen nijchijqui imohuaya. ² Nojquiya nimechilhui para imojuanti ax quema xijchihuaca nizon se tlatoli ininhuaya nopa tlacame tlen nica itztoque. Nimechilhui monequi xijxolehuaca inintlaixpa. Pero ax innechneltoquillijque tlen nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa inquichijque? ³ Huajca pampa ax innechneltocatoque, ama ax niquintojtocas imoixpa nopa tlacame tlen ehuj ipan nopa altepetini. Huan inijuanti inmechcuesolmacase queja se huitztli tlen calaquí ipan imoicxi, huan inintlaixcopincayohua inmechmasiltise ipan tlatlacoli.”

⁴ Huan quema ielhuicac ejca TOTECO tlanqui camati, nochi nopa israelítame pejqe chocaj chichahuac. ⁵ Huan nozona quitocajtijque Boquim. (Boquim quinequi quiijtos Chocani.) Huan nozona quitencajqe tlaicajchahualisti iixpa TOTECO.

Josué mijqui

⁶ Huan Josué quinmajcajqui nochi nopa israelita soldados, huan sese inijuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua. ⁷⁻⁹ Huan Josué, icone Nun, tlen eliyaya it-latequipanojca TOTECO, mijqui quema quiپیayaya 110 xihuitl. Huan quitojque ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itzttoyaj sequin huehue tlacame tlen quiizttoyaj nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl quinchihuilli israelitame achtohuiya.

¹⁰ Pero teipa tلامي mijque nochi nopa tlacame tlen quiizttoyaj Josué. Huan iniixhuihua tlen yancuic dacajtiyajque, ax quiixmatiyayaj TOTECO niyon ax quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamanli tlen quinchihuilijtoya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihuaq tlen ax cuali iixpa TOTECO. Pejqe quinhueyichihuaq nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl. ¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yajaya tlen eliyaya ininDios inintatahua huan tlen quinquix-tijtoya ipan tlali Egipto. Huan quintoquilijque tlaixcopincayome tlen ax neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa tlacame tlen itzttoyaj nechca. Queja nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya. ¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot. ¹⁴ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlaixtequini huan quintlami tlaixtequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayoc huelque ininhuaya motlalise para quinteuhise.

¹⁵ Huan campa hueli campa yahuiyayaj nopa israelitame para tlatehuitij, TOTECO quintzacuiliyaya para ax huelis tlatlanise. TOTECO quinilhuijtaya para quinpanosquía huejhueyi tlaijyohuistli. Quena, quintlajtolcahuili para queja nopa elis huan yeca queja nopa ininpantic.

TOTECO pejqe quinquetlalia jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahise israelitame ininmaco inincualan-caitacahua. ¹⁷ Pero ax quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincay-ome tlen ax Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, axtle. Nimantzi quicajtejqe. ¹⁸ Huan quema TOTECO quitlalanqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipale-huis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quinqaquiayaya quejatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuilitiyayaj inincualancaitacahua. ¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sampa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quinequipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome tlen ax neli. Ax quinequiayaj quicahuase iniojhui tlen fiero, niyon nopa fiero tlamanli tlen quichihuayayaj.

²⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijto: “Ni tlacame quixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan ax quinequij nechneltoquilise, ²¹ huajca na ayoc niquinpalehuis para ma quintojtoca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini tlen Josué aya quintlantoya quema mijqui.”

²² Huan TOTECO quincahuili nopa tlacame ipan inintlal para quinejyecos israelitame. Quinequiayaya quitas intla noja quitoquilise iohui queja achtohuiya quichijtoyaj ininhue-jcapan tatahua, o axtle. ²³ Huan yeca TOTECO ax quicahuili Josué ma quintojtoca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini pampa ax quinmactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nopona campa itzttoyaj nopa israelitame.

3*TOTECO quincajtejqe sequinoc tlacame ipan nopa tlali*

¹ Ya ni nopa tlacame huan inintlanahuatijcahua tlen quincajqui TOTECO para ica quinejyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame tlen itzttoyaj ipan nopa tonali ax tleno quimatiyayaj tlen tlatehuistli. Inijuanti aya eliyayaj huejhueyi para tlatehuise quema inintatahua tlatehuijque para quitlanise tlali Canaán. ² Yeca TOTECO quincahuili ni israelitame ma tlatehuica para quitlanise inintlal para queja nopa quineltochase pampa aya quimatiyayaj tlen tlatehuicayotl. ³ TOTECO nopona quincajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc tlacame tlen inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos tlen itzttoyaj ipan nopa tepetini tlen pejqe ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat. ⁴ TOTECO quinequiayaya ni tlacame ma quinejyecoca israelitame

para quiiatas intla nelía quinelto case nopa tlanahuatili tlen quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o ax quinelto case.

⁵ Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁶ Huan nopa israelitame mosihuajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli tlacame. Huan ica ya nopa nojquiya pejque quinhueyichihua ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtohui juez

⁷ Huajca nopa israelitame quichijque tlen ax cuali iixpa ininTECO Dios huan ayoc quiiilmijque. Huan pejque quinhueyichihua nopa tlaixcopincayome tlen itoca Baal huan Asera.

⁸ Huan yeca TOTECO pejqui cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risatam tlen hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojque san tlapic para chicueyi xihuitl. ⁹ Huajca nopa israelitame pejque quitzajtziláj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanahuijquetl para ma quinmanahui. Yajaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. ¹⁰ Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsenajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlatehuiti ica inincualancaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risatam tlen hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹ Huan teipa oncac tlatehuulisti ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitame

¹² Huan nopa israelitame sampa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chichualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quinte-huiyaya israelitame pampa ax cuali quichijtoyaj iixpa. ¹³ Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quinte-huijque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apach cuahuitl. ¹⁴ Huan nopa israelitame quitequipanojque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵ Huan nopa israelitame pejque quitzajtziláj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanahuijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlatatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yajaya ma arravestic. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón. ¹⁶ Huan Aod mochihuilijtoya se machete tlen oncac tlatequi tlen san tlajco metro ihuehueyaca, huan quiiipi itzinquetchla tlatzintla iyoyo ica inejmatl. ¹⁷ Teipa quihuiac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlatatl tlen tomahuac. ¹⁸ Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campa oncayaya teteyome, quinmajajqui nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj. ¹⁹ Huan mocuepqui iselti campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quiihuito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se tlajtoli tlen monequi nimitzilhuis ixtacatzli.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinihui itlatequipanojcahua ma ax molinica huan ma quisaca calteno. ²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehuijtoya iselti ipan icuarto huejcaca pampa más tlasestoc, huan nozona Aod calajqui huan quiihuito:

—Ni tlajtoli tlen nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuiyaya ipan isiya para quiselis. ²¹ Huajca Aod tlen ma arravestic quiquixti imachete tlen quitlalijtoya ipan itzinquetchla ica inejmatl huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti. ²² Quisentlapalhuili chichahuac hasta itzincuyo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayoc nesqui nopa machete huan Aod ayoc quiquixtilli. Huan nopa machete quisqui itzinpa. ²³ Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴ Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quiiitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan injuanti moihuijque huelis cuatitlanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque. ²⁵ Teipa quema cuesitoyaj quichiyaj huan quiiitaque ax quisayaya huan ax quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema injuanti quichiyayayaj para calaquise, Aod cholo huan ya panotoya pampa nopa teteyome huan ajsito hasta Seirat. ²⁷ Huan quema ajsito pampa israelitame ipan nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma

mosentilica israelitame. Huan injuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod tlen quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Xinechtoquilica ma tiquintehuitij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco injuanti tlen tocualancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijque huan quitzajque campa quimatque apanose atemilt Jordán huan axaca quicahuilijque ma pano. ²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque queja 10 mil moabita soldados tlen más tejtetique huan más quimatque tlatehuaj, huan axaca cholo. ³⁰ Huajca queja nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlatehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

Samgar, nopa expa juez, quinmanahui israelitame tlen filisteos

³¹ Huan nopa juez tlen teipa monexti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame.

4

Débora, nopa najpa juez, quitlanqui Sísara

¹ Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sampa pejque quichihuah tlen ax cuali iixpa TOTECO. ² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabin inintlanahuatijca cananeos, yajaya tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim. ³ Huan Tlanahuatijquetl Jabin chicahuac quintlajiyohuilitijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlatehuise. Huajca nopa israelitame quitzajzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez tlen itoca Débora. Yajaya itztoya se tiocamanalojquetl huan isihua Lapidot. ⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocajtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuil eltoya ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín tlatlajco altepetini Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinoztatij Barac, icone Abinoam, tlen itztoya ipan altepetl Cedés ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quiilhui:

—TOTECO tlen itztoc toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil tlacame tlen hualahuij ipan nopa huejhuéyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor. ⁷ Nopona inquitehuise isoldados Tlanahuatijquetl Jabin huan inintlayacanca tlen itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui campa ta campa atemilt Cisón ica itlatehuijca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan inquitlanise.

⁸ Huan Barac quiijto:

—Intla ta tiyas nohuaya, niyas, pero intla ax nohuaya tiyas, na ax niyas.

⁹ Huan Débora quiilhui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa ax timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, tlacame ax mitzhuéyitalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se sihuatl tlen TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

Huajca Débora yajqui ica Barac hasta Cedés. Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. ¹⁰ Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac queja inintlayacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui.

¹¹ Huan Heber nopa quenita moiycatlalijtoya tlen sequinoc quenita tlacame. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetztiyayajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuil tlen itoca Zaanaim tlen eltoya nechca altepetl Cedés. ¹² Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor. ¹³ Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlatehuijca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoy campa nopa atemilt Cisón.

¹⁴ Huajca Débora quiilhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados. ¹⁵ Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan tlen ihuaya itztoyaj ipan tlatehuijca tepos carrojme tlahuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejque quinmictijaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqui san iicxipa. ¹⁶ Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan tlen itztoyaj ipan tlatehuijca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan ax mocajqui itzoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete. ¹⁷ Huan Sísara cholo san iicxipa huan yajqui campa nopa cali

tlen yoyomitl tlen elqui iaxca Jael tlen isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se tlajtoli para ax oncas cualantli ica injuanti.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quiilhui:

—Xicalaquí nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa axaca mitzajsis nica.

Huan yajaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemitl. ¹⁹ Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlahuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli tlen ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quii huan sampa cuali quipijqui. ²⁰ Huan Sísara quiilhui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajteno huan intla acajya hualas huan mitztlajtlanis intla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para axtle.

²¹ Huan tlahuel cochqui pampa nelía tlaxicojtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolic monechcahuijtijyajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²² Huan ajsico Barac tlen quitemohuayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quiilhui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlatcatl tlen tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco.

²³ Huajca queja nopa iniixpa nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos. ²⁴ Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtijyajque chicahualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

5

Inihuica Débora huan Barac

¹ Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, tlen eliyaya icone nopa Abinoam, queja ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque, huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlatehuitij.

³ Xinechtlacaquilica, intlanahuatiani huan imojuanti tlen inquihuicaj tequiticayotl, huan na nijhuicatis TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Quena, yajaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejnentiyajqui ipan tlali Edom, molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan elhuicactli tlahuetzqui chicahuac.

⁵ Nopa tepetini huihuipicac moixpa TOTECO, ta tlen techmocuitlahuía titlali Israel ehuaní.

Quena, tepetl Sináí nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael, nochi israelitame quicajtejqe nochi huejhueyi ojtlí huan ayoc nejnenque nozona pampa momajmatiyayaj para quintlaxtequilise.

San quitoquilijque piloijtzi tlen huijcoltic para motlatijiyase.

⁷ Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita ax itztoya ica yejectzi hasta na, niDébora, nimotlalanqui queja nieliyaya innana israelitame.

⁸ Israelitame quinhueyichihuayaj tlaixcopincayome tlen ax Dios.

Nochi sequinoc altepetl ehuaní techtehujque hasta topuertaj teno.

Nopa fiero tlacame tlen technahuatiyaj ax techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli tlen ica timomanahuisquíaj.

Ax oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

⁹ Nelía nipaqui ica intlanahuatiani ipan tlali Israel.

Nijtlascamati TOTECO imopampa imojuanti.

Inyajque ipan tlatehuicayotl ica nochi imoyolo.

Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

¹⁰ Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.

Nochi tlen ricos huan tlen tlejcoj ipan burrojme chipahuacque,

huan tlen mosehuíaj campa tlatzotzoltic ma paquica.

Huan nojquiya ma huicaca nochi tlen teicneltzitzí huan monequi nejnemise.

Nochi ma tihuicaca ica tlascamatili.

¹¹ Inijuanti tlen quimatij tlatehuíaj sampa mosentilíaj campa ameli ininhuaya tlen quina-macaj ininborregojhua.

Nozona nopa soldados tlen tlatlantoque tepohuíaj quejatza nelía hueyi tlen TOTECO quinchihuili, yonque san teicneltzitzí.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma tlahuel titlatlanica.

Huan huajca ama nochi tiisraelitame, tojuanti tlen tiitlacajhua TOTECO, sampa timosehuaj campa puerta huan tiitztoque ica yejectzi.

¹² Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatl.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlalana.

Xiquinhuica nopa tlacame tlen tiquinitzquitoc ipan tlatehujcayotl.

Ma mitztequipanotij.

¹³ Temoque nopa israelita tlacame tlen motemacayayaj.

Yajque motehuitoj ininhuaya ininculancaitacahua.

Nopa tlacame tlen iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque, yonque ax nesiyaya intla huelis tlatlanise.

¹⁴ Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achtohui itzttoyaj.

Huan quintoquilijtayajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

¹⁵ Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamitl ihuaya Débora.

Huan iteipa ixhuihua Isacar quipalehuijque Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihuiltijque para tlapalehuise.

Pero iixhuihua Rubén ax yajque.

¹⁶ ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?

¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuani quema quinnotzayayaj inint-lapiyalhua ica tlapitztlí?

Iixhuihua Rubén ax pajca itztoque para ax yajque.

¹⁷ Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan ax mijcuenijque campa itzttoyaj.

San mosiyajcahuayayaj.

¹⁸ Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Neftalí, injuanti, quena.

Yajque tlatehuitoj huan ax quichihuilijque cuenta intla miquisquiá.

¹⁹ Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlatehuicoj nechca altepetl Taanac, campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido,

pero ax tleno quitlanque.

Ax quihuicaque niyon se tomi.

²⁰ TOTECO huan nochi sitlalime ipan elhuicactli techpalehuijque para tijtlanise Sísara.

²¹ Elqui queja nopa atlajtlí Cisón tlejoc miyac huan nochi quinquicac.

Quena, quinquahuatatzqui nochi ininmijcatzitzí.

(Ma quipiya fuerza noyolo para nijtlanmiltis ni nohuica.)

²² Huajca caquistic nopa cahuayo tectactli pampa motlalojtijayajque.

Yonque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica majma-jtli.

²³ Ielhuicac ejca TOTECO quijto:

‘Xiquintelchihua tlen ehuj Meroz.’

Ma itztoca senquistoc tlatechihualme tlen nozona itztoque,

pampa ax hualajque quipalehuicoj TOTECO para quintehuisse iculancaitacahua tlen nelía elque tejtetiique.

²⁴ Pero niqijtohua tlahuel xijtiocihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.

Más ma quitiocihua Jael que nochi sihuame tlen mocahuaj ipan yoyon caltini.

²⁵ Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza tlen yejectzi, quimacac crema.

²⁶ Ica se ima quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmatl quicuic se martillo tlen ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

²⁷ Huan nozona campa huetztoya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nozona mijqui.

²⁸ Inana Sísara mocuesohuayaya, huan tlachiyayaya ipan ventana para quitaas intla huala. Moilhuyaya:

¿Para tlen ax huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua,

huan ax caquisti para huala ica cahuayo tectactli?

²⁹ Huan inana moilhuyaya para melahuac tlen isihua tlatequipanojcahua tlen más tlan-namiquij quilhuyayaj.

Inijuantl quihhuiyayaj:

³⁰ ‘Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque, huan ama nochi moajachihuíaj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl tlen más yejyectzi ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli tlen yejyectzi tlajtontli.

Huan tlen más yejyectzi tlaijilpili mocahuas para moquechcostis iquechtla ya.’

³¹ TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miqica,

pero tlacame tlen mizhueyichihuj ma elica queja nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahualis.”

Queja nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

6

TOTECO quinoztzqui Gedeón ma quinyacana israelitame

¹ Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan yajaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlaijyohuultijque chicahuac para chicome xihuitl, ² huan tlahuel fiero quinchihuilijque israelitame. Yeca ipampa tlen nopa madianitame quinchihuilijayaj, nopa israelitame motlatitoy ipan mijca ostol, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatitlamil ipan tepetini. ³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualayayaj campa quisa tonati quitlamiltijque nochi tlen quitocoyaj. ⁴ Nochi quixolejque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan ax tleno quinchihuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuiliijque israelitame nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua. ⁵ Pampa ajsiyayaj nelia miyac nopa seyoc tlali ehuan ipan inin-camellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua tlen itztoyaj queja chapolime tlen nochi quitlamiltíaj. Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yoyomitl nozona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc. ⁶ Huan queja nopa, nopa israelitame mocajque pilteicneltzitz por nopa madianitame huan huajca quitzajtzilijque TOTECO. ⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajtlanjque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianitame, ⁸ TOTECO quintitlanili se tiocamanalajquetl huan yaja quinilhui nopa tlajtoli tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTECO quijto: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa initztoyaj inilpi-toque huan itequipanohuayayaj san tlapic. ⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc tlen inmechcualancaitayayaj. Imoixpa niquintojtocac huan nimechmactili inintlal. ¹⁰ Huan nimechilhui para na, niimoTECO Dios, huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome tlen nopa amorreos nozona quintlepanitaj, pero ax innechtlacaquilijque.”

Ielhuicac ejca Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui se elhuicac ejquetl tlen TOTECO huan mosehui ahuatzintla tlen eltoc nechca altepetl Ófra tlen eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quixtacatepachoyaya trigo campa tlacoyonijtoya huejcatla ipan tetl para nozona quipatzcasquía xocomecatl para quiquixtilis iayo. Queja nopa, ax nesiyaya pampa ax quinequiyaya nopa madianitame ma quuitaca huan mocuilis nopa trigo.

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO monexti iixpa Gedeón huan quihhui:

—TOTECO mohuaya itztoc huan tielis se soldado tlen tlahuel motemacas ipan tlatehuj-cayotl.

¹³ Huan Gedeón quitlajtlani:

—Intla TOTECO itztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamantli tlen ohui? ¿Para tlen ax techchihuilía nopa tiochicahualnescayotl queja tohuejcapan tatahua quijtojque quinchihuilí quema quinquixti ipan tlali Egipto? Ama eltoc queja TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

¹⁴ Huan TOTECO quitlachili huan quihhui:

—Na nimitzmacas nochicahualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztitlani.

¹⁵ Pero Gedeón sampa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quejatza huelis niquinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia tlen más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noteixmatcagua nieli tlen más nipilsiltzi.

¹⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Naja mohuaya niitztoc huan tiquintlanis nopa madianitame queja elisquía san se tlatcatl.

¹⁷ Huan Gedeón sampa quiilhui TOTECO:

—Intla tinechtlapejpenijtoc huan tinehcualita, huajca xijchihua se tlanextilijcayotl para nelia nijmatis tiitztoc TOTECO tlen tinehcama huía. ¹⁸ Se favor nimitztlatlanía, amo xijca hasta nimocuepas huan nimitzhualiquilis se regalo tlen nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sampa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtlalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi tlen ax quiipya tlasonejca yotl. Teipa quidlati nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacas campa itztoya ielhuicac ejca Toteco ahuatzintla.

²⁰ Huajca ielhuicac ejca Toteco Dios quiilhui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipya tlasonejca yotl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón queja nopa quichijqui. ²¹ Huan ielhuicac ejca TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipya tlasonejca yotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui titl tlen quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajcualis. Huan nopa elhuicac ejquetl san polijqui iixpa.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quijito:

—¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Nimoixtlachilijtoc ica moelhuicac ejca.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa ax timiquis.

²⁴ Huajca nopona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quiilnamiquis TOTECO huan quitocajti “TOTECO, Yajaya Tlen Temaca Yoltlasehuilisti”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer. ²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro tlen ompa ejquetl tlen motata iaxca huan tlen quiipya chicome xihuitl. Huan xijmajcuhua nopa tlaixpamitl tlen Baal tlen motata quipixtoc. Huan xijzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera tlen quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc. ²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonpac nopa tepetl huan xijscenhua nopa tetini ica tlamocuitlahuili queja monequi. Huan xijcui nopa toro tlen ompa tlatcatquetl, huan xijmicti huan techmaca queja se tlacajcualisti. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera tlen tijtzojtzontequi para xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui tlen Toteco quiilhui

²⁷ Huajca Gedeón quincuc majtactli itlatequipanojca huan quichijqui queja TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahuas tonaya pampa moilhuiyaya quitasquía iteixmatcahua huan tlen ehuj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame tlen ehuj nopa altepetl huan quiitaque para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera tlen quichijtoyaj ica cuahuil. Huan nojquiya quiitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlajtlanjque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quilhuitoj Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quixolejqui itlaixpa Baal huan quitzojtzontequi itlaixcopincayo Asera tlen tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

³¹ Huan Joás quinnanquili nochi injuanti tlen moquetztoyaj inechca ica ni tlatjoli:

—¿Para tlen inquinequij inquimanahuse Baal huan intlatehuse ipampa ya? ¿Inmoilhuaj Baal ax hueli momanahuis ica iselti? Nelía inhuihuitique para inquijitose ax hueli momanahuis Baal. Ma miqui nimantzi tlen ya nopa moilhuía. Intla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iselti huan ma quintehui tlen quixolejque itlaixpa.

³² Huajca ipan nopa tonal pejqque quitocajtía Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quiijtosnequi “ma momanahui Baal iselti”. Queja nopa quitocajtijque pampa quixolejtoya itlaixpa Baal.

³³ Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualajque campa quisa tonati huan quipanoque atemitl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel. ³⁴ Huan itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya. ³⁵ Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma

quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi inijuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

³⁶ Huan Gedeón quiilhui Toteco Dios: “Intla nelía tinechtequihuis para ma niquinmanahui israelitame queja tiqijtohua, ³⁷ quej ni xinechnextili. Nica campa quitejtepachoj trigo nijtlalas se ipochquiyo borrego. Intla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyo nopa borrego ica ajhuechtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para tinechtequihuis para niquinmanahuis israelitame queja tinechilhuijtoc.”

³⁸ Huan queja nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyo nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuechtli.

³⁹ Pero noja Gedeón sampa quiilhui Toteco Dios: “Amo xicualani intla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis intla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nopa tlali tlen quiyahuahua ma xolontos ica ajhuechtli.”

⁴⁰ Huan queja nopa quichijqui Toteco Dios para yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuechtli.

7

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

¹ Huajca Gedeón tlen nojquia itoca Jerobaal huan nochi tlen ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicxitla nopa tlachiquili tlen itoca More.

² Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Nopa tlacame tlen tiqinhualica neltlahuel miyac. Huajca ax huelis nimechpalehuis para inquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis inmoheuyimatise huan inmoilhuisse imoseltitzitzi inmomanahuijque. ³ Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame intla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyac mosoldados. Ama xiquinhuica ma atlitij huan nozona niqinyejyecos huan nimitznexilis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya ax yas. Huan quema nimitzilhuis para se yas mohuaya, yajaya yas. Huan quema nimitzilhuis se ax yas, huajca ax yas.”

⁵ Huajca Gedeón quinhucac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatlali nopa tlacame ica ome pamitl: Inijuanti tlen quitlalanaj nopa atl ipan ininma para quipipitose queja chichime huan inijuanti tlen motlancuaquetzase para atlise ipan nopa atemtl.”

⁶ Huan san 300 tlacame quipipitzojque atl ica ininma queja chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaquetzque huan atlique.

Nopa 300 isoldados Gedeón tlen TOTECO quintlapejpeni

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na niqintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame tlen san quipipitzojque atl. Xiquintilani nopa sequinoc sampa ma yaca ininchajchaj.”

⁸ Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borregojme ininacuac tlen quihualicayajay ne sequinoc tlacame huan quintlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame tlen tlapejpenilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl. ⁹ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintlani. ¹⁰ Pero intla timajmahui para tiquintehuiti, huajca achtohui xitemo nepa ihuaya motlatequipanojca Fura. ¹¹ Huan xijtlacaquilij tlaque moilhujaj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chichahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiquintehuiti campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ixtaca yajqui ihuaya itlatequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados. ¹² Huan nozona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame tlen hualajque ica campa quisa tonati. Tlahuel miyac itztoyaj huan nesiayaj san queja tlahuel miyac chapolime. Quinpiyayaj miyac camellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Elque queja imiyaca xali iteno atemtl. ¹³ Huan ipan nopa tlahochtli quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatatl quipohuilijaya ihuampo tlen quitemictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niquitac tlen eliyaya queja se pantzi tlen momimilojtihualajqui huan ajsico nica campa timochijtoque. Huan quitepachoco chichahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴ Huan ihuampo quiihlui:

—Tlen tijtemijqui quiihtosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichicahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi tlen itztoque tohuaya. Huan yajaya techtlamimictis.

¹⁵ Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quiihtos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sampa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quinihlui:

—Ximotlalanaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

¹⁶ Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlatatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro tlen iijtic quipixtoya tlilelemectli. ¹⁷ Huan quinihlui:

—Quema niasiti campa mochijtoque, xijtlachilica tlen nijchihuas huan nochi imojuanti nojquiya ya nopa xijchihuaca. ¹⁸ Quema na huan tlen nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borreojme inincua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chichahuac huan xiquijto: ‘Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

¹⁹ Huan queja nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj ajstitoj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlaiyayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi pejque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros tlen ipan quihuicayayaj nopa tlilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque. ²⁰ Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincua, borreojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tlilelemectli ica iniarraues huan ica innejmatl quiihtoyohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelise quipitzase. Huan tlauhuejchijtoyohuiyayaj: ‘Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

²¹ Huan sesen tlatatl san moquetzqui nopona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejque motlalohuaj huan tzajtzitijayque cholojqe. ²² Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma motehuica huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan tlen mocajque yoltoque cholojqe hasta altepetl Bet Sita tlen mocahua ipan ojtli para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejqe hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³ Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados tlen iixhuihua Nefalí, Aser huan Manasés huan quintoquiihtijayque nopa madianitame. ²⁴ Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlazolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame tlen iixhuihua Efraín huan quinihlui: ‘Xitemoca nimantzi huan xiquintehuiquij. Xijtzacuatiq campa apanoj atemitl Jordán nechca Bet Bara para ax panose nopa madianitame.’

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque tlen quinihluijtoyaj. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara. ²⁵ Huan quinihtizque nopa ome tlacyacanani tlen madianitame tlen inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl tlen ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quinqtojatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali atemitl Jordán.

8

Gedeón quinihtizqui tlanahuatiani tlen madianitame

¹ Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejqe mocamajixnamiquij ihuaya. Huan quitlajtlanijqe para tlen ax quinihtizque quema achtohui yajqui quinqtehuico nopa madianitame.

² Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Ax iniquitaj para nopa quentzi tlen inixhuihua Efraín iniquichijque eltoc más hueyi que nochi tlen tojuanti tlen inixhuihua Abiezer tijchijque? ³ Toteco Dios inimechmactili imomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Ax tleno nijchijto na tlen ipati queja tlen iniquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque tlen quiihto Gedeón, ayoc cualanque ihuaya.

⁴ Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajstitoj Jordán huan apanoque yonque nelsiyajtoyaj pampa quinqtojatoyahuiyayaj inincualancaitacahua. ⁵ Huan Gedeón quinqtlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca tlen nohuaya hualahuij, pampa tlahuel tlaxicojtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatiyas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶ Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquilijque:

—Aya inquintzquiáj Zeba huan Zalmuna, huajca ax hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa intla ax inquintzquise huan timechtlamacase, inijuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷ Huan Gedeón quiijto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sampa nihualas nica huan nijhuejhueloqui imonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli tlen onca ipan huactoc tlali.

⁸ Huan teipa Gedeón tlejcoc campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquilijque san se queja nopa Sucot ehuan. ⁹ Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantos, sampa nihualas nica huan nijmajcahuaqui ni huejcapantic tepancali campa intlamocuitlahuáj.

¹⁰ Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj queja 15 mil ininsoldados. San inijuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados tlen hualayayaj ica campa quisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados. ¹¹ Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtili tlen onpano campa itoca Noha huan Jogbeha para campa quisa tonati. Huan queja nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quinteuhitoj quema inijuanti ax quinchiyayayaj. ¹² Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojque. Pero Gedeón huan isoldados quintepotztocatiyajque huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados. ¹³ Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlatehuitoj ipan nopa ojtili tlen itoca eliyaya Heres. ¹⁴ Huan quitzqui se tepocatl tlen altepetl Sucot huan quitlajtlani inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa telpocatl quiijcuilo 77 inintoca.

¹⁵ Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamahui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Inquilnamiqij quejatza innocapajque pampa aya niquintzquitoya Zeba huan Zalmuna? ¿Inquilnamiqij para ax inquinejque inquinmacase pantzi nosoldados tlen nelsiyajtoyaj, pampa aya tiquinitzquitoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

¹⁶ Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuatini tlen huitzpolitic tlen onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqui huan quintlajiyohuili. ¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quicuamajcajque nopa huejcapantic tepancali tlen ijcatoya nozona huan quintlamimicti nopa tlacame tlen nozona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlajtlani nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quejatza inintlachiyalis nesiyya nopa tlacame tlen inquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquilijque:

—Inijuanti nesiyyaj queja ta. Sesen nesiyya queja se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quiijto:

—Eliyayaj noicnihua, inijuanti tlen nonana iconehua. Nijtestigojquetza TOTECO tlen itzoc, intla ax inquinmictijtosquiáj, na nojquiya ax nimechmictisquiá ama.

²⁰ Huan quinahuati se iachtohui cone tlen itoca Jeter:

—Ximotlalana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatatl huan majmajqui, huan ax motemacac quinmictis.

²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quihuhijque Gedeón:

—Ta ximotlalana huan xitechmicti pampa se tlatatl quiipiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuili ininquechoshui inincamellos tlen quinexti para elque tlanahuatiani.

²² Huan teipa nopa israelitame quihuhijque Gedeón:

—Pampa ta titechmanahujtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta titechycanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na ax nielis niimotlanahuatijca, niyon nocone ax inmechyacanas. Yajaya tlen inmechyacanas elis TOTECO. Yajaya elis imotlanahuatijca. ²⁴ San quena, nijnequi nimecht-lajtlanis para sese imojuanti xinechmacaca se anillo tlen inquincuilijque imocualancaitacahua. (Pampa inijuanti tlen tiquntlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequihuíaj inianillos ipan ininyacatzol huan ipan innnacas.)

²⁵ Huan inijuanti tlananquiliijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomitl huan sese inijuanti quitlalijque se anillo nopona. ²⁶ Huan ietica nochi nopa inianillos tlen oro elqui queja 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro tlen moquechcostiyayaj, huan yoyomitl tlen moradojtíc queja tlen motlalijayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan ax quipojque ininguech-coshui nopa camellos. ²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzaj-cayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelcajque Toteco huan quihueyitalijque nopa yolixpantzajcayotl tlen Gedeón quichijqui. Huajca tlen quichijqui Gedeón quinmasilti ya ihuaya ifamilia ipan tlatlacoli.

²⁸ Huajca queja nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayoc quema huelque motlalanaj sampa. Huan ipan tlali Israel oncac tlashuulisti para 40 xihuitl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón tlen tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlatehuía Gedeón, tlen nojquiya quitocajtiyayaj Jerobaal huan tlen eliyaya icone Joás, yajaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal. ³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame. ³¹ Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocajtlali Abimelec. ³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se mijca ostotl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali tlen iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sampa quicajtejque Toteco huan pejqque quinhueyichihuaip nopa tlaixcopincayome tlen itoca baales. Huan quitlapejpeni-jque Baal Berit para elis inindios. ³⁴ Huan nopa israelitame ayoc quuilnamijque TOTECO Dios tlen quinmanahuijtaya ininmaco inincualancaitacahua. ³⁵ Niyon ax quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) ipampa nochi tlen cuali quinchihuijtoya israelitame.

9

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

¹ Se tonal Abimelec tlen eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscalti ipan altepetl Siquem sampa yajqui ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinilhui:

² —Xiyaca huan xiquincamahuitij nopa tlayacanani ipan ni altepetl. Xiquintlajtlanica intla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o intla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquilnamiquica para niicelone Gedeón tlen niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamahuitoj inijuanti tlen nopona ehuani huan quinilhuijque tlen Abimelec quijto. Huan nopa Siquem ehuani motemacque para quipalehuise Abimelec pampa ehuyaya nopona huan eliyaya queja ininteixmatca. ⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi tlen quicuitoyaj itiopa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqqui sequin tlacame tlen mosisiníaj huan san nejnemini huan inijuanti ihuaya yajque. ⁵ Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito. ⁶ Huajca nochi tlen ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame tlen tominpixque ipan Milo mosentilijque campa se ahua cuahuitl nechca nopa hueyi tetl tlen moquetztoya ipan altepetl Siquem. Huan nopona ininseltitziti quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam quimatqui tlen panoc, tlejcoc ipan nopa tepetl Gerizim huan nopona chicahuac tlahuejchijqui huan quinilhui:

“Xinechtlacaquilica inSiquem ehuani intla inquinequij Toteco Dios ma inmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl. ⁸ Se tonal nopa cuatini quinejque quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achtohui yajque quitatoj nopa cuahuitl tlen temaca olivos para aceite huan quilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ⁹ Pero nopa olivo cuahuitl ax quinejqui huan quinnanquili: ‘Ax nijcahuas nitemacas noaceite tlen quitequihuíaj para

quintiochihuaq tlacame huan nielis niimotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁰ “Huajca nopa cuatini yajque quiiatoy nopa cuahuil tlen temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quiihujique: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹¹ Huan nopa higuera cuahuil tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas notlajca tlen tzopelic para nias huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹² “Teipa yajque quiiatoy nopa xocomeca tzontli huan quiihujique: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl tlen quipactia Toteco Dios huan tlacame para nielis más hueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁴ “Huajca teipa nochi nopa cuatini quiihujitoq nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’ ¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Intla nelía innechtlapejpenijtoque huan inquinequi innechtlalise ma nieli niimotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero intla axtle, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatís nochi nopa tiocuatini ipan tlali Líbano.’”

¹⁶ Huajca Jotam quiiyto: “Ni huicalotl quinequi quiiyos inquitemojtoque tlen más fiero para innechyacanas. Huajca ximoilhica ama intla cuali inquichijtoque quema inquitlalijque Abimelec para imotlayacana. ¿Inquiiatoy inquichijtoque tlen cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Inquichihuijtoque tlen quinamiqui ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen notata Gedeón innechchihuili quema itztoya? ¹⁷ Xiquilnamiquica para notata tlathui huan ica quentzi miquisquía para innechmanahuis ininmaco nopa madianite. ¹⁸ Pero ama inmosisináj ica notata huan iteixmatcahua, huan inquimictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem inquitelalijque Abimelec para imotlanahuatijca tlen icone notata ica iompaca sihua. Huan san inquitlalijque pampa eliyaya se imoteixmatca. ¹⁹ Intla inquichijtoque tlen xitlahuac huan tlen cuali ica Gedeón huan iteixmatcahua, huajca cuali xiitzoa ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec imohuaya. ²⁰ Pero intla ax inquichijtoque tlen cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma innechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen imojuanti tlen inehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹ Huan quema Jotam tlanqui camati, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nopona mocajqui para itzto pampa quimacasiyaya itepotz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²² Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel, ²³ TOTECO Dios quititlanili se iajaca Axcualtlacatl tlen tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame tlen ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuaní moyolajcomanque para ma ayoc quitoquilia Abimelec. ²⁴ Huan ica tlen quiajsic, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema inquimictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuaní nojquiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc. ²⁵ Nopa Siquem ehuaní pejqque quintlalíaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlaxtequiliyayaj nochi tlen nopona panoyayaj. Huan se quiihui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶ Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quixmatque huan ipan ya motemachijque. ²⁷ Huan quema nopa Siquem ehuaní quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimapatzcayaya para quichihuase xocomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itiopa ininteteyohua. Huan quema tlathuel tlacaujtoyaj huan tlatoyaj, nochi pejqque quitelchihuaq Abimelec. ²⁸ Huan Gaal quiiyto: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti tlen tiSiquem ehuaní ma tijtequipanoca? Yajaya san icone Gedeón. Nojquiya ax tleno ipati itlatequipanocja, Zebul, tlen nica tlanahuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapán tata tiSiquem ehuaní. Ma ayoc tijtoquilia Abimelec. ²⁹ Intla na nielisquía niimotlanahuatijca, nijtojtocasquía nima nopa Abimelec. Na niquihuisquía ma huala ininhuaya isoldados para timotehuise.”

³⁰ Huan quema Zebul, tlen quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui tlen quiiytoya Gaal, nelía cualanqui. ³¹ Huan tlaixtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtollmaca Siquem ehuaní para san sejo ma mitztehuica. ³² Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla. ³³ Huan ica ijnaloc cualca quema aya quisa tonati, xiquintehuica tlen ehuaq ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para motehuise imohuaya, xijchihuili queja tiquita para cuali.”

³⁴ Huajca quema Abimelec quiseli nopa tlajtoli, mejtejqqui ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque. ³⁵ Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui

puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejqe quisaj tlen campa mochijtoyaj. ³⁶ Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayayaj, quiihui Zebul tlen quipixqui tlanahuatili nopona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nopona temotihualahuij tlatehuijca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Axtle! Ta tiquita ne tepetini iniecahuilo huan timoillhuía para tlacame.

³⁷ Pero Gaal sampa camatic huan quiihto:

—Xiquita temotihualahuij tlacame tlen nopona campa más huejcapa, huan nojquiya hualahuij se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸ Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiihui:

—Ama sampa xicamate huan xiquijto para ax tleno ipati Abimelec para elis totlanahuatijca. Nopona itztoque isoldados tlen ax tiquinpatiitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximotehui ininhuaya.

³⁹ Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuan huan motehuitoj ihuaya Abimelec. ⁴⁰ Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtihualajqui miyac soldados huan inijuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl. ⁴¹ Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul tlen quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayoc itztoca nopona.

⁴² Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuan yajque para sampa tlatehuitij. Huan quema Abimelec quimatqui, ⁴³ quincuitejqui isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quitaque nopa Siquem ehuan quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatijtoyaj huan pejqe quinmictaj. ⁴⁴ Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados tlen ihuaya itztoyaj motlalojqe hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para ax calaquise sampa huan momanahuse ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quintehuitoj nochi tlen itztoyaj campa mili, huan quintlamimictijque. ⁴⁵ Huan Abimelec semilhuil quintehui nopa Siquem ehuan hasta quitlamixolejqui nopa altepetl huan quintlamimicti nochi tlen nopona itztoyaj. Huan quitenque istatl nopona para ma ayoc tlaeli huan quicajqui tlatzitzicatoc.

⁴⁶ Quema quicajque tlen panoyaya nopa tominpiyani tlen itztoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuitoj campa más calijtic ipan itiopa nopa teteyotl Baal Berit. ⁴⁷ Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatijtoyaj ipan nopa tiopamitl. ⁴⁸ Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados tlen ihuaya itztoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuil, huan quitlalanqui huan quiajcolpantali. Huan quinnahuati isoldados nojquiya ya nopa ma quichihuaca nimantzi huan ma quitoquilica. ⁴⁹ Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuil huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nopona quimontonojque nopa cuahuil huan teipa quitlimacague. Huan quej ni mijque nochi tlen motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijtic queja se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰ Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quintehuito huan quintlanqui. ⁵¹ Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nopona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuse ininhuaya inintlayacanc-ahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonpac nopa huejcapantic tepancali. ⁵² Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis. ⁵³ Pero se sihuatl quimajcayqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzayanqui.

⁵⁴ Huan Abimelec nima quinoztzqui itlapalehuijca huan quiihui: “Xijquixti momachete huan xinechmicti para ax ma quiihtoca para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehuijca quisentlapalhuili huan nima mijqui. ⁵⁵ Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentziti sampa yajque ininchaj. ⁵⁶ Huajca queja nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi tlen ax cuali quichijtoya Abimelec pampa quixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua. ⁵⁷ Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuan pampa quipalehuijque quinmicti iicnihua. Huajca queja nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali tlen Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

¹ Teipa quema ya mictoya Abimelec, motllanqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. ² Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojqque ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³ Teipa tlanahuati Jair tlen ehuayaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl queja juez. ⁴ Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua tlen tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepetini tlen iniaxcahua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepetini hasta ama eltoc huan quintocajtíaj “ialtepehua Jair”. ⁵ Huan mijqui Jair, huan quitojqque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlajiyohuiltijque israelitame

⁶ Pero nopa israelitame sampa quixpanoque TOTECO huan pejqque quinhueyichihuaj nopa teteyome tlen inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome tlen quinhueyichihuayayaj tlacame tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filisteas. Huan nopa israelitame quuilcajqque TOTECO huan ayoc quihueyichijque. ⁷ Huan TOTECO nelía cualanqui inihuaya huan quintemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame. ⁸ Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlajiyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl queja nopa ininpantic nochí nopa israelitame tlen mochijtoyaj ipan seyoc nali atemitl Jordán ica campa quisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreos. ⁹ Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque atemitl Jordán para nojqquiya quintehuse iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlajiyohuiltijque nopa israelitame. ¹⁰ Huaajca nopa israelitame chichahuac quitzajtzilijque huan quitojqque TOTECO ma quinpalehui, quihuijqque: “Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque mocha ta, pampa timitztlahuelcajqque huan tiquinhueyichijque nochí nopa teteyome tlen Baal.”

¹¹ Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Ax nimechmanahui quema inmechtlajiyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos? ¹² Huan nojqquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame inmechtlajiyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco. ¹³ Pero yonque na nimechpalehujtoc miyac, imojuanti inmechtlahuelcajqtoque huan inquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayoc nimechmanahuis. ¹⁴ Xiyaca huan xiquintlajtlanitij imotlaixcopincayohua tlen inquint-lapejpenijtoque. Inijuanti ma inmechmanahuica ama quema intlajiyohuíaj.”

¹⁵ Huan nopa israelitame quihuijqque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque mocha ta. Xijchihua ica tojuanti queja tiquita quinamiqui, pero timitztlajtlaníaj ica nochí toyolo, xitechmanahui ama.”

¹⁶ Huan quiniucuenijque nochí nopa teteyome tlen quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco mocueso quema quinitac quejatza tlajiyohuiyayaj.

¹⁷ Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quintehuse israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijqque: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquintehuse nopa amonitame? Yajaya tlen motlalanas elis tojuez huan technahuatis nochí tiGalaad ehuani.”

11

Jefté, nopa chicnaja juez

¹ Jefté eliyaya se tlatatl tlen tlali Galaad tlen tlahuel motemacayaya huan tlatehujcayotl. Itata itoca eliyaya Galaad queja inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl. ² Nopa tlatatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica tlen inelsihua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtocaque Jefté huan quihuijqque para ax tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³ Huaajca Jefté quintlalahujtejqqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nopona momatqui inihuaya tlacame tlen mosisiníaj huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlaxtequise. ⁴ Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejqque quintehuíaj israelitame. ⁵ Huaajca nopa israelitame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Galaad yajque quintonzatoj Jefté ipan itlal Tob, ⁶ huan quihuijqque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquintehuse nopa amonitame.

⁷ Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen innechtemohuj ama quema intlajiyohuíaj? Nelía innechcualancaitaj huan hasta innechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinnanquilijqque Jefté:

—Monequi xitechpalehui huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquntehuica amonitame huan ta technahuatis nochi tlen tiehuani tlali Galaad.

⁹ Huajca Jefte sampa quintlajtlani nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Intla nimocuepas imohuaya huan san sejco tiquntehuise nopa amonitame huan intla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelia temachtli nelis niimotlayacanca?

¹⁰ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijque Jefte:

—Tijtestigojquetzaj TOTECO para queja nopa elis.

¹¹ Huajca Jefte yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlali-
jqe Jefte para ma eli injuez huan inintlayacanca. Huan nozona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefte quilhui TOTECO nochi nopa tlajtoli tlen monequiyaya para quiselis itequi ica yejyetzci.

¹² Huan teipa Jefte tlatitlanqui ma quitlajtlanitij inintlanahuatijca amonitame: “¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techtehuis ipan total?”

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinanquili itlayolmelajca Jefte huan quilhui: “Timechtehuiaj pampa inisraelitame intechichtequilijqe nochi total quema inquisque tlali Egipto. Inmoaxcatijque tlen pejqe ipan nopa atlatl Arnón huan yohui hasta nopa atlatl Jaboc huan onajsi hasta atemil Jordán. Huajca ama techcueli total ica cuali.”

¹⁴ Huan Jefte sampa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame, ¹⁵ huan para ma quilhui ni tlajtoli:

“Tohuejcapan tatahua tiisraelitame ax moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon imotlal inamonitame. ¹⁶ Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades. ¹⁷ Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanjque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom ax quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanjque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya ax quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

¹⁸ “Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoj iteno tlali Moab ica campa quisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlatl Arnón tlen monepantía ica tlali Moab, pero ax calajque nozona.

¹⁹ “Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajtlanjque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan tlen tojuanti total.

²⁰ “Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quintehui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua.

²¹ “Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos. ²² Moaxcatijque inintlal amorreos tlen pehua ica nopa atlatl Arnón hasta ajsi campa atlatl Jaboc, huan tlen pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta atemil Jordán.

²³ “Huajca ¿para tlen ama inamonitame inquinequij intechquixtilise tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan quinmactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame? ²⁴ Intla imotlaixcopincayo, Quemos, inmechmacas se tlenijqui, inquiselisqueiaj para imoaxca, ¿ax que? Tojuanti nojquiya tijmachiliaj toxca tlen TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojtocatiyajqui toixpa para huelis tijtlanise. ²⁵ ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac ax quintehui israelitame para quincuilis inintlal quema yaja itztoya. ²⁶ Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama, ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepetini Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepetini tlen mocahua iteno nopa atlatl Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl ax inquinctoque para inmoaxcatise? ²⁷ Na ax tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techtehuis. Pero TOTECO, yajaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan inamonitame para tiquitase ajqueya quiyiya tlajtlacoli.”

“Queja nopa, quilhuijqe nopa tlacame tlen quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón.”

²⁸ Pero inintlanahuatijca amonitame ax quichihuili cuenta nopa tlajtoli tlen Jefte quititlanilijtoya.

Tlen Jefte quitlajtolcahuili TOTECO

²⁹ Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nopona huan quintehutoj nopa amonitame. ³⁰ Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO tlen quichihuasquía, huan quiihlui: “Intla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame, ³¹ huajca tlen achtohui quisaqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlant, na nimitziyocacahuilis queja se tlacajcahualistli.”

³² Huan Jefté yajqui quintehuto nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani. ³³ Huan Jefté quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepetini tlen mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Queja nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

³⁴ Huan quema Jefté mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca tlen iyojtzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijtihualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica panderó. ³⁵ Huan quema Jefté quuitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiihto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelía hueyi nimocuesohua huan ta tlen tinechcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas tlen achtohui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas tlen niquijtojtoc.

³⁶ Huajca nopa ichpocatl quiihlui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na queja tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷ Huan nopa ichpocatl nojquiya quiihlui itata:

—San nijnequi xinechcahuili ma niyas achtohui campa nopa tepetini para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa ax quema nimonamictis.

³⁸ Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepetini huan chocaque pampa ax quema monamictisquía. ³⁹ Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic queja quiijtojtoc. Huajca ax quema itztoya ihuaya se tlatatl. ⁴⁰ Huan pampa iichpoca Jefté motemacac quichihuas tlen itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quiihlamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

12

Jefté huan iixhuihua Efraín

¹ Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiihluique Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquintehuto nopa amonitame huan ax intechnotztejque para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlatmitlatise mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteixmatacahua titlajiyohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero ax inhualajque intechmanahuuij. ³ Huan quema niquitac para ax inquinequij intechmanahuise, huajca yonque nimoilhui nimiquisquía, chichahuac nimotlali, huan niquintehui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen inhualahuij ama para inquinequij intechtehuise?

⁴ Huan israelitame tlen tlali Efraín ehuaní quinhuetzquilijqe huan quinihluijqe nopa israelitame tlen itztoyaj tlali Galaad ehuaní: “Imojuanti ax neli inGalaad ehuaní. San initztoque nopa tlasolme tlen incholojtejqe totlal Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqqui quintehuía nopa tlali Efraín ehuaní huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuaní moaxcatijque campa nochí momatque apanoque atemilt Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuaní ax huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuaní tlen cholosnequiyayaj tlen ne tlatehuicayotl, ajsiyayaj campa nopa atemilt huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlajtlaniyayaj intla ehuj tlali Efraín. Huan intla quiihtosquíaj para axtle, ⁶ huajca quinyeyecosquíaj intla melahuac ax nozona ehuj. Huan para quimatise tlen melahuac, quinnahuatiyayaj ma quiihtoca nopa tlajtoli “Shibolet”. Huan intla ax huelisquíaj quitenquixtise cuali huan san quiihtosquíaj “Shibolet”, huajca quimatisquíaj para nelía Efraín ehuaní. Huan intla eliyayaj Efraín ehuaní, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca atemilt Jordán. Huan queja nopa quiniixmatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷ Huan Jefté, tlen eqqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chichome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojqe nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸ Teipa se tlacatl itoca Ibzán tlen ehuyaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campa nopa israelitame. ⁹ Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochí nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame tlen tlacatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihuajtise. Huan Ibzán itztoya juez huan quinnahuati israelitame para chicome xihuitl. ¹⁰ Teipa mijqui huan quitojqque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹ Teipa elqui juez Elón tlen tlacatqui ipan nopa hueyi familia Zabulón, huan quipixqui nequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl. ¹² Huan mijqui Elón huan quitojqque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabulón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³ Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, tlen ehuyaya altepetl Piratón. ¹⁴ Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan injuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl. ¹⁵ Huan mijqui Abdón tlen eliyaya icone Hilel tlen ejqui altepetl Piratón. Huan quitojqque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepetini ipan nopa tlali tlen achtohuiya eltoya iniaxchahua nopa amalectitame.

13*Quejatza tlacatqui Sansón*

¹ Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chicahuac para 40 xihuitl. ² Huan itztoya se tlacatl tlen itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yajaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa ax huelqui conepiya. ³ Huan se tonal monexti ielhuicac ejca TOTECO iixpa ni sihuatl, huan quiihlui: “Yonque hasta ama ticuahuaactoya, ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil. ⁴ Huajca ximomocuitlahui para amo xiqui xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui tlen mitzchihuas ax tlapajpactic iixpa TOTECO. ⁵ Pampa ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil tlen elis se nazareo huan elis tlaiyocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlacatis. Ax quema motzoncaltequis. Huan yaja quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶ Huan nopa sihuatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue tlen panoc huan quiihto: “Se tlacatl tlen Toteco Dios hualajqui campa na. Yajaya nesiyya queja se ielhuicac ejca Toteco Dios. Tlahuel yejyectzi eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan ax nijtlajtlani canque huala huan ajqueya ya, niyon ax nechilhui itoca. ⁷ Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlacatiltis se oquichpil. Yeca ama ax ma niqui xocomeca atl, niyon ax ma niqui tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma nijcua se tlenijqui tlen nechchihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo tlen senquistoc tlaiyocatlalili para TOTECO Dios tlen itlacatilis hasta quema miquis. Queja nopa nechilhui.”

⁸ Huajca Manoa momajto ica TOTECO huan quiihlui: “Ay noTeco, nimitztlajtlania sampa ma huala nopa tlacatl tlen ta tijtitlanqui. Ma technextiliqui quejatza tiquiscaltise nopa oquichpil tlen tlacatis.”

⁹ Huan Toteco Dios quilitlacauili Manoa huan ielhuicac ejca Toteco Dios sampa monexti campa nopa sihuatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue ax nemiyaya ihuaya. ¹⁰ Huajca nopa sihuatl nima motlalojtejqqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiihlui:

—Sampa monextijtoc nohuaya nopa tlacatl tlen hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹ Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlacatl itztoya huan quiihlui:

—¿Ta tieli nopa tlacatl tlen tijcamahuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlacatl quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huajca Manoa quiihto:

—Quema tlacatis ni oquichpil tlen tiquijtojqque, ¿quejatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatili tijnextilise para ma quitoquilis ipan iyolis?

¹³ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Mosihua ma quichihua nochí tlanahuatili tlen nijmacatoc. ¹⁴ Ma ax quicua tlen huala ipan xocomeca tzontli. Ma ax quii xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma quicua se tlacualistli tlen quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni tlen niquilhujtoc ma quichihua.

¹⁵ Huan Manoa aya momacayaya cuenta para nelía nopa tlatatl eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quihlhuí:

—Timitztlatlaníaj ximocahua tohuaya se tlochtli para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili Manoa:

—Yonque nimocahuas, ax nijcuas motlacualis. Pero intla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahuilistli tlatlatili, cualtitoc.

Huan Manoa ax quimatqui para elqui ielhuicac ejca TOTECO. ¹⁷ Huan Manoa quihlhuí nopa elhuicac ejquetl:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlatatis nopa oquichpil?

¹⁸ Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Amo xinechtlatlani notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta axaca huelis quimachilis.

¹⁹ Huajca Manoa quicuic nopa pilchivojtzi para tlacajcahuilistli ihuaya nopa tlacajcahuilistli tlen harina huan nopona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan ielhuicac ejca TOTECO quichijqui se tiochicahual nescayotl quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua. ²⁰ Huan quichijqui se titl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta elhuicac, huan ielhuicac ejca TOTECO tlejco elhuicac tlatlajco nopa titl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quitaque tlen panoc, motlancuaquetzque huan moixhuijtzonque hasta tlatlchi. ²¹ Huan ielhuicac ejca TOTECO ayoc monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO. ²² Huan Manoa quihlhuí isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiquitztoque Toteco Dios.

²³ Huan isihua quinanquili:

—Intla TOTECO quinequisquía techmictis, ax quiselijtosquía nopa tlacajcahuilistli tlatlatili, niyon tlen harina. Ax technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon ax techyolmelajtosquía tlen panos teipa.

²⁴ Huan teipa nopa sihuatl quitlacatili se oquichpil huan quitocajtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui. ²⁵ Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipa ixhuihua Dan tlatlajco altepetini Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahuilistli.

14

Inenamictil Sansón, nopa juez majtactli huan expa

¹ Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filisteas ichpocatl tlen quiixtocac. ² Huan mocuepqui ichaj huan quihlhuí itata ihuaya inana:

—Niixtoca se ichpocatl tlen ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuilis.

³ Huan itata ihuaya inana quihlhuíque:

—¿Ax hueli tijpantis se ichpocatl nica ihuaya toteixmatcahua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuilis se filisteas sihuatl tlen ax quineltoca Toteco, niyon ax motequihlhuí ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión queja Toteco tlanahuatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niixtoca, techijtlanitij para nimocuilis.

⁴ Huan itata huan inana ax quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma pano. Yajaya quicuallaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali injuanti quinnahuatiyayaj tlatl Israel ehuaní.

⁵ Huan quema Sansón yahuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xocomeca milme tlen iniaxahua nopa Timnat ehuaní. Huan quisqui campa ya se León tlen nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajsis. ⁶ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicahuilistli. Huan yonque ax tleno quipiyayaya imaco, quicocototzqui nopa León queja elisquía se pilchivojtzi. Pero ax quihlhuí itata huan inana tlen panotoya. ⁷ Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamahuijque nopa ichpocatl tlen quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸ Huan teipa quema Sansón sampa yahuiyaya ichaj nopa ichpocatl para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa León tlen quimictijtoya. Huan quiitac ipaní quinpixtoya cuanecme huan nectli. ⁹ Huan quiquixti nectli huan quicuajtiyajqui ipan ojtlí. Huan quema sampa quinajsito itata huan inana nojquiya quinmacac quentzi nectli ma quicuaca, pero ax quinilhuí para nopa nectli quicuitoyaya ipan se León itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuil tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuil para telpocame tlen elisquíaj

ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa queja ni momajtoyaj quichihuaq tlen mosi-huajtiyayaj. ¹¹ Huan imontat huan imona quitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan iilhui. ¹² Huan Sansón queja ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatjlanis se ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan intla innechilhuisse tlen quijj-tosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuitl, huajca na nimechmacas 30 yoyomitl ten senquistoc lino huan 30 yoyomitl para quema inilhuichihua. ¹³ Pero intla ax inquistatise tlaque quijjtosnequi, huajca innechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquilijque:

—Xitechilhui nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan timitztlacauilise.

¹⁴ Huan queja ni quinilhui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se tlen tetic quisqui tlen tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalne ax quimatque tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui. ¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quihuijque isihua Sansón:

—Xijtlajtlani Sansón tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui, pampa intla axtle, tijlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis intechnotzque ipan ni ilhuitl para intechtominqixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijjto:

—Ax tinechicnelia. San tinechcualancaita pampa ax tijnequi tinechilhuis tlaque quijj-tosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui tlen tiquintlajtlani nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana ax niquinilhujitoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixpa Sansón nochí nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quihui isihua tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame tlen quijjtosnequi. ¹⁸ Huan quema aya huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quijtojque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Intla ax inquichijosquíaq nosihua ma chocaqui noixpa, ax inquistajtosquíaq tlaque quijjtosnequi tlen nimechtlatjlanis.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chicahualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nozona quinnicti 30 tlacame huan quinquixtili ininyoyo. Huan quinnacac nopa telpocame tlen quimatque tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata. ²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc tlen eliyaya inelhuampo, yajaya tlen itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15

¹ Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itztos. Huan quihuiquili se pilchivojtzti huan quihuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl ax quicahuili ma calaqui, ² huan quijjto:

—Na nimoilhui tijcajtetoaya huan yeca nijmactili mohuampo. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca tlen más pilsiltzi. ¿Ax tiquita más yejectzi? Huajca ya ximocuili queja ipatlaca.

³ Huan Sansón quijjto:

—Ayoc aca huelis nechtlajtlacoltis ica tlen fiero nimechchihuilis infilisteos, pampa ax cuali innechchihuilijtoque.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

⁴ Huan Sansón yajqui huan quinitzqui 300 cayochime huan quincuitlapilipi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome inincuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl. ⁵ Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinnacajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Queja nopa tlami tlatlac nopa trigo tlen moquetzayaya huan tlen ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochí inincua tlen olivo. Nochi tlen quitoctoyaj tlatlac.

⁶ Huan nopa filisteos quijtojque:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquilijqque:

—Sansón quichijqui, yajaya tlen imontica nopa tlatatl tlen ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili tlen inelhuampo ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷ Huan quema Sansón quimatqui tlen quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa inguichijque ya nopa, ama ax nimosiyajcahuas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸ Huan quintlamimicti nochí filisteos nozona huan ax quintlasojtlac. Teipa yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se mijca ostotl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹ Huan nopa filisteos yajque mochihuatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi. ¹⁰ Huan tlali Judá ehuaní quintlatlanijque:

—¿Para tlen inhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijqque:

—Tihualahuij tiquitziquij Sansón para tijcuelipise ica tlen techchihuilijtoc.

¹¹ Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame tlen ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quihuijqque:

—¿Ax tijmati nopa filisteos quiapiyaj tequihuejcaoyotl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiquintehuijtoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niqincuepilijtoc tlen nechchihuilijtoque.

¹² Huajca nopa Judá ehuaní quihuijqque:

—Tihualahuij timitztizquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para ax innechmictise.

¹³ Huan nopa Judá ehuaní quihuijqque:

—¡Axtle! Ax timitzmictise. San timitztizquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl tlen yancuic huan quichihualtijque ma quisa tlen nopa tepetl. ¹⁴ Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijtihualahuij para quinamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic tlen ica quihuilpitoyaj elqui queja nopa icpatl lino tlen tlatlatoc, nochí cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc. ¹⁵ Huan quipanti se pilburrojtzí icamachal omiyo tlen noja yancuic eltoya huan quitlalanqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame. ¹⁶ Huajca Sansón quijito:

“Ica se burro icamachal omiyo, nijchijqui se tlamontomitl.

¡Axtle! Nijchijtoc nelía ome tlamontomitl

ica se burro icamachal omiyo,

pampa ica niqinmicti mil tlacame.”

¹⁷ Huan quema tlanqui camati, quimajcajqqui nopa camachali, huan nozona quitocajti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijitos Tepetl Tlen Icamachal Omiyo Se Burro.)

¹⁸ Huan teipa Sansón pejqqui amiqui tlahuel huan momajito ica TOTECO huan quijito: “Nelía hueyi tlen tijchijtoc ica noma pampa titechmaquixtijtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo xinechcahuili ma niamijcamiquis huan nimocahuas ininmaco tlen ax mitzneltoquilíaj.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqqui quiapiya más chicahualistli. Huan quitocajti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quijitos Nopa Ameli Tlen Nopa Tlatatl Tlen Momajito.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰ Huan Sansón quinyacantijajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatijayaj nopa tlali.

16

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

¹ Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quita se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya. ² Huan nimantzi Gaza ehuaní quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahuijqque puertajteno itepa nopa altepetl para ax huelis quisas. Huan axaca moliniyaya, san moilhuiyayaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³ Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichichualis quicuitejqqui nopa huejhueyi cuapuestas ipan itepa nopa

altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqei huan tlejcoc itzonpac nopa tepetl tlen eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nopona quicajtejqei.

Sansón huan Dalila

⁴ Teipa quema panoc tonali, Sansón quiixmatqui se sihuatl tlen itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli. ⁵ Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamahutoj Dalila. Quiilhuijqe ma quitemo canque huala ichicahualis Sansón para queja nopa quimatise quejatza quitlanise huan quitatacatzose. Quiilhuijqe quimacasquaj mil 100 plata tomi tlen pajpatiyó.

⁶ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Xinechilhui canque huala mochicahualis pampa axaca hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷ Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:

—Intla nechtatacatzósquaj ica chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc queja quitequi-huaj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochicahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

⁸ Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón. ⁹ Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijto:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl queja elisquía san se icpatl tlen tlatlatoc. Huajca axaca quimatqui canque huala ichicahualis. ¹⁰ Huan Dalila quiilhui Sansón:

—San tinechajcayahua huan ax tinechilhúa tlen melahuac. Amantzi xinechilhui melahuac quejatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹ Huan Sansón queja ni quiilhui:

—Intla nechtatacatzose ica mecatl tlen yancuic huan ax tlatequihuili, huajca tlamis nochicahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

¹² Huajca Dalila quicuic mecatl tlen yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame tlen tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl queja elisquía icpatl. ¹³ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja tinechajcayahua huan san tinechistlacahúa. Xinechilhui quejatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Intla se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomitl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochicahualis.

¹⁴ Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sampa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa sihuatl quijto:

—¿Quejatza tiqijtohua tinechicnelía, huan ax timotemachía ipan na? Tinechajcayajtoc eyi huelta huan aya tinechilhuijtoc canque huala mochicahualis.

¹⁶ Huan pampa Dalila mojmotla quitlatlaniyaya, Sansón ayoc huelqui moijiyohúa para ax quiilhuis canque huala ichicahualis. ¹⁷ Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Ax quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo tlen niixca Toteco Dios hasta quema aya nitlacatoyaya. Intla se nechximas huajca nopa chicahualistli nechtalcahuis, huan niyamanyas huan nielis queja ne sequinoc tlacame.

¹⁸ Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhuijtoya nochi tlen elqui ipan iyolo sampa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quinilhui:

—Sampa xihualaca pampa ama, quena, nechilhuijtoc tlen melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campa Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuise. ¹⁹ Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtaya, quinotzqui se tlatcatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal tlen tlaxinepaloli ica chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqei quitlajiyohuiltia pampa quitac quitlalcahui ichicahualis.

²⁰ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui: “Amantzi nimomanahuis queja nochipa nijchijhualajtoc.”

Pero Sansón ax quimatoyaya intla Itonal TOTECO ya quitlalcahuijtoya, huan ayoc itztoya ihuaya. ²¹ Huan nopa filisteos quitzquijque huan quixitoyolquixitijque huan quihuicaque

hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichi-huilijque ma tisi queja se latequipanojquetl nopona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²² Pero ica tonali itzoncal Sansón sampa pejqui moscaltía. ²³ Huan teipa nopa filisteos tlen tlayacanayayaj quichijque se hueyi ilhuitl para quipaquilismacase huan quimacase tlacajahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijtohuayayaj: “Todios techmactili tomaco toculancaitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyac filisteos quiitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco toculancaitaca.

Yajaya tlen quixolejtoc nochi totlal.

Yajaya tlen quinmicti miyac tlen tohuampoyohua, ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzali. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj. ²⁶ Huajca Sansón quihui nopa oquichpil tlen quimatilanayaya:

—Xijtlali noma ipan nopa ome tlaquetzali tlen quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. No-pona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijcahua. Huan itzonpac nopa cali mosehuijtoyaj queja 3 mil tlacame huan sihuame tlen quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

²⁸ Huajca Sansón momajito ica TOTECO huan queja ni quihui: “TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, xinechilnamiqui huan xinechtlaquili san ama. San ni huelta techmaca chichahualistli sampa para huelis niquincuepilis ni filisteos tlen nechquixitlijque noixtiyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali ima ipan nopa ome tlaquetzali tlen eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan tlen quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzali se ica inejmatl huan se ica ima arraves.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa huejhueyi tlaquetzali tlen quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuyayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos tlen nopona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan ax queja quinmicti ipan nochi iyolis. ³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteixmatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihueicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepetini Zora huan Estaol ipan nopa mijca ostotl campa quitocoyaj Manoa tlen eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl queja ininjeuz.

17

Micaía quipixqui tlen ya itioya

¹ Campa tepetini ipan tlali Efraín itztoya se tlatatl tlen itoca Micaía. ² Huan se tonal Micaía quihui inana:

—Na nijcajqui tijtelchihua nopa tlaxtejquetl tlen quichitejqui ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na tlen niquichtectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitziocihua, nocone, pampa tinechilhuijtoc tlen melahuac.

³ Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quiijto:

—Ni tomi nijnequi ni quiyocatlalis para TOTECO mopampa ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtepachoca tlen ni plata. Huajca sampa nimitzcuepila ni tomi.

⁴ Pero nopa tlatatl sampa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtepachoca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quiatilica nopa plata. Huan quema tlanque quicuialtlalijque, quitlalijque ipan ichaj Micaía. ⁵ Huan ichaj ni tlatatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzí. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli tlen ya

itotajtzi. ⁶ Queja nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san tlen ya quinequiyaya.

⁷ Huan itztoya se telpoca tlatatl tlen eliyaya iixhui Leví tlen momajtoya paxalojtinemi campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá, ⁸ pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtlí ajstico campa ichaj Micaía campa nopa miyac tlachiquili ipan tlali Efraín. ⁹ Huan Micaía quitlajtlani nopa telpoca tlatatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰ Huajca Micaía quilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzi huan nimitztlaxtlahuis majtlaclti plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlacualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya. ¹¹ Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui queja se iteixmatca. ¹² Huan Micaía quiyocatlali ni levita tlatatl para ma eli inintotajtzi, huan mocajqui ichaj.

¹³ Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiocihuas pampa nijtlapejpenij-toc se totajtzi tlen nelía se iixhui Leví.”

18

Iteipa iixhuihua Dan quicajtejttoj TOTECO

¹ Ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipa iixhuihua Dan aya quipiyayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi queja sequinoc huejhuéyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj. ² Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuilti tlatehujca tlacame tlen tetique tlen ejque altepetini Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ixtacatzí campa elisquía inintlal huan ma quiiitaca quejatza eltoc. Huan quinilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtlí inijuanti yajque hasta campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quema ajstoj-toj ichaj Micaía para tonilise, ³ quitoscajque nopa levita tlatatl tlen nozona mocahuayaya huan quitosmachilijque. Huajca quitlajtlanjque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴ Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi tlen panotoya. Nojquiya quijtoj:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxtlahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵ Huajca nopa macuilti tlacame quilhuijque:

—Xijtlajtlani Toteco Dios intla quisas cuali totequi huan intla cuali toojhui.

⁶ Huan nopa levita tlatatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO inmechpalehuis.

⁷ Huan nopa macuilti iixhuihua Dan quisque huan ajstoj campa altepetl Lais, huan quiiitaque ipan nopa tlali para axaca mocuesohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quipiyayaj nochi tlamantli. Itztoyaj ica temachtli queja nopa tlacame ipan altepetl Sidón. Ax tleno quincuesohuayaya, niyon axaca quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuaní, huejca quiiitayayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuaní ax tlanamacayayaj ica sequinoc, niyon ax tlacohuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quipiyayayaj. ⁸ Huan nopa macuilti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteixmatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlajtlanjque:

—¿Quejatza tlaeltoc campa intlajtlachiyatoj?

⁹ Huan nopa macuilti tlacame tlananquili:

—Xihualaca, ma tiquintehuitij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitatoj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxaca intla san timoaxcatitij. ¹⁰ Quema tiyase nozona, tiajsitij campa tlacame tlen ax quema mocuesohuaj huan itztoque ipan se tlali tlen hueyi huan nochi quipiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹ Huajca quistejque tlen altepetini Zora huan Estaol, 600 tlatehujca tlacame tlen iixhuihua Dan ica inintepon para tlatehuise. ¹² Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocajtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama queja nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim. ¹³ Huan teipa quisque nozona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajstique hasta campa ichaj Micaía. ¹⁴ Huan nopa macuilti tlacame tlen achtohuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, queja ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Inquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzí, huan nopa teteyotl tlen quitejetectoque huan se tlen quisencajque tlen plata? Intla tijcuise iteteyohua, tijpiyase tlen tijhueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

¹⁵ Huan quema ajsitoy ichaj nopa levita telpocatl tlen eltoya nechca ichaj Micaía, quitlajtlanijque quejatza itztoc. ¹⁶ Huan nopa 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan itztotaj puertajteno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica inintepos para tlatehuise. ¹⁷⁻¹⁸ Huan nopa macuulti tlacame tlen achtohuiya quitlachilitoy nopa tlali monechcahuitoy ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoy nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzí, quema nopa totajtzí mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica inintepos para tlatehuise. Huan nopa levita totajtzí quintlajtlani:

—¿Tlaque inquichihujaj?

¹⁹ Huan quinanquilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titototajtzí. ¿Ax tiquita para más cuali tielis titototajtzí ipan tohueyi familia huan ax san titotajtzí ipan se cali campa itztoc setzi tlatcatl?

²⁰ Huan nopa levita totajtzí yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzí, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya. ²¹ Huan nopa tlacame sampa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanaltijque ininconehea, ininhuacaxhua huan injuanti tlen quihuicayayaj tlen patiyo para más quinmocuitlahuise intla Micaía quintehuiqui. ²² Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechcahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejque quintoquilíaj. ²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan injuanti moicancuepque huan quilhuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananquili:

—Innechcuilijtejque noteteyohua tlen nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzí tlen itztoya nohuaya. Ax tleno innechcahuilijtejque, ¿huan noja innechtlajtlaniíaj tlaque nijpiya imohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinanquilijque:

—Amo xitechztajtzilí chicahuac toica. Huelis se tlen ni tlatehuijca tlacame tlen más mosisinía quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía quitac para injuanti nelía miyac para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome tlen Micaía quisencajtoya ihuaya nopa totajtzí huan ajsitoy campa altepetl Lais campa axaca tlamocuitlahuiyaya pampa axaca majmahuiyaya. Huan calajque nopona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl. ²⁸ Huan axaca huelqui quinmanahuía pampa huejca quiiyayaj altepetl Sidón huan axaca ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sampa pejque quisencahuaj altepetl Lais huan nopona mocajque. ²⁹ Huan quitocajtijque nopa altepetl Dan queja ininhuacapan tata Dan tlen eltoya icone Israel. Pero achtohuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlaliijque nopa teteyome para quinhueyichihuase huan inintotajtzí eltoya nopa telpoca tlatcatl, Jonatán, tlen eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtzitzí nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inincualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque. ³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihuayayaj teteyome tlen Micaía quisencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

19

Se levita tlatcatl huan iompaca sihua

¹ Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame aya quipiyayayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztoya se levita tlatcatl tlen mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl queja iompaca sihua huan yajaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá. ² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlatcatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nopona mocajqui queja nahui metztlí. ³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlatcatl nojquiya quihuicac se itatequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quixmatis. ⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlatcatl, paquiyaya para quixmatis. Huan imontat quiseli nopa tlatcatl ica paquilistli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imontat nopa levita tlatcatl para eyi tonali, huan tlaucajque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imontat quiihlui para achtohui ma tlacujtehua. ⁶ Huan sampa mosehujque huan tlacujque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quiihlui nopa levita tlatatl:

—Nijnequi ximocahua sampa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷ Huan quema nopa levita tlatatl moquetzqui para yas, imontat quichihualti sampa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sampa mocajqui nozona. ⁸ Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sampa quiihlui:

—Ximocahua sampa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sampa tlacujque san sejco.

⁹ Teipa nopa levita tlatatl motlalanqui para yas ihuaya isihua huan itlatequipanojca. Pero imontat tlen eliyaya itata nopa sihuatl quiihlui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sampa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca inmehuase huan inyase imochaj.

¹⁰ Pero nopa levita tlatatl ayoc quinejqui mocahua nopa yohuali, huajca motlalanqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús tlen nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yahuiyayaj isihua huan ome burrojme tlen quipiyayayaj ininsiya.

¹¹ Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itlatequipanojca quiihlui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹² Pero nopa levita quinanquili itlatequipanojca:

—Ax ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli tlacame. San tiyase campa itztoque israelitame. ¹³ Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴ Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya iniaxca israelitame tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁵ Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa axaca quinmacayaya campa mocahuase. ¹⁶ Pero teipa hualajqui se tlatatl huehuentzi tlen mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yajaya elqui se iteipa ixhui Efraín tlen ehuyaya campa tepetini ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itzto ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁷ Huan quema nopa huehuentzi quinitac nopa paxalohuani mosehujtoque ipan tianquis, huajca quinihlui:

—¿Canque inyohuij huan canque inhualahuij?

¹⁸ Huan nopa levita tlatatl quinanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero aya aca techmacatoc campa timocahuase. ¹⁹ Tojuanti tijhualicaj sacatl tlen huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyalhua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlaili para na, nosihua huan notlatequipanojca, huajca ax tleno techpolohua.

²⁰ Huan nopa tlatatl tlen huehuentzi quiijto:

—¡Amo ximocueso! Nochi tlen motechmonequi na nocuenta elis, san ax nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹ Huan quinhuicac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyalhua huan quinicxipajpajqui queja momajtoyaj quichihuij. Huan san sejco tlacujque huan tlaique. ²² Huan quema onpejtoya mopaquilismacaj, hualajque mosisinijca tlacame tlen ehuj nozona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacañaj cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan queja ni quiihluijque:

—Xijquixti nopa tlatatl tlen itzotc mocalijtc para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan quinihlui:

—Axtle, noicnihua, amo xijchihuaca tlen nelia fiero. Ni tlatatl mosiyajcajtoc nochaj para ma nijmocuitalhuis. Amo xijchihuaca tlen ax cuali. ²⁴ Nica itzotc noichpoca tlen ax quema quixximajtoc se tlatatl, huan nojquiya itzotc nica isihua ni tlatatl. Ni quinquixtis huan huelis inquinhuihuítase huan inquinchihuilise tlen inquinequij, pero ni tlatatl ax tleno xijchihuilica.

²⁵ Pero nopa tlacame ax quitlacaquiliijque, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame quiiizquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilijque nochi yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlanestihuala. ²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nozona mocajqui hasta tlanesqui. ²⁷ Huan nopa levita tlatatl mejqui cualca, huan caltlo para

quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan ima quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quiihui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl ax quinanquili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlacatl quitlalanqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj. ²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzojtzontejqui campa sajsalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlacotomitl. Teipa quititlanqui se tlacotomitl ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quinnexilis tlen iniisraelita icnihua quichihuilijtoyaj. ³⁰ Huan nochi tlen quitaque nopa quentzi itlacayo quiijtoque:

—Ax quema tiqiztoque se tlamanlti queja ni. Ax quema panotoc se tlamanlti tlen nelía fiero queja ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamanlti huan tlaque tijchihuase para tiqintlatzacuiltise tlen quichijque.

20

Nochi israelitame quintlatzacuiltijque benjaminítame

¹ Huajca mosentilijque nochi israelitame tlen campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa quisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsencahuase tlen quichijque ni tlamanlti. ² Huan nopona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipa ixhuhua Israel. Huan nojquiya itztoyaj nopona 400 mil israelita soldados ica ininmachete. ³ Huan iteipa ixhuhua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero ax yajque nopona. Huan ipan nopa hueyi tlasentilistli nopa israelitame quitlajlanijque nopa levita tlacatl quejatza elqui para isihua mijqui. ⁴ Huajca nopa levita tlacatl tlen eliyaya ihuehue nopa sihuatl quiijto:

—Na niajsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa tlen eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame. ⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua tlen inijuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque. ⁶ Huajca na nijcuic nosihua huan nijtojtzontejqui huan nijchijqui 12 tlacotomitl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlajtlacoli tlen panotoc. Huan niqiijto:

⁷ “¡Xinechtlacauilica nochi inisraelitame! Xinechconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise tlen quichijtoque ni tlamanlti.”

⁸ Huajca nochi nopa hueyi tlasentilistli mochijque queja san se tlacatl huan motlalanque huan quiijtoque:

—Niyon se tlen tojuanti ax mocuepas ichaj ama, niyon ax yas campa timochijtoque hasta tiqintlatzacuiltise tlen quichijque ni tlamanlti. ⁹ Ya ni tlen tijchihuase. Tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame tlen tiqintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiqintehuitij nopa Gabaa ehuan, inijuanti tlen benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelitame.

¹¹ Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlalijtoyaj queja san se tlacatl para quitehuitij nopa altepetl.

¹² Pero achtohui nopa israelitame quintitlanque tlacame ma quintlajlanitij nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamanlti tlen nelía fiero tlen mochijtoc campa imojuanti?”

¹³ Xinechmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa tlen quichijque ni tlamanlti para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlajtlacoli ipan total Israel.”

Pero nopa benjaminítame ax quintlacauilijque ne sequinoc israelitame, yonque eliyayaj ininteixmatcahua. ¹⁴ Huan iteipa ixhuhua Benjamín quastejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuan ma quitehuitij ne sequinoc israelitame tlen hualajtoyaj para quitehuiuqij.

¹⁵ Huan benjaminítame tlen hualajque tlen miyac altepetini mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuan tlen tlapejpenilme para tlathuise. ¹⁶ Huan ipan nopa benjaminítame itztoyaj seyoc 700 tlacame tlen ma arravestique huan nelía cuali quimatque tlathuilitlatzhuaj. Huelque quiajsij tlen hueli, yonque huejca quiiyayaj. ¹⁷ Pero ne sequinoc israelita tlacame tlen hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias tlen ax benjaminítame mochijque 400

mil. Huan nochi itztoyaj tlacame tlen motemacayayaj para tlatehuise huan quihuicayayaj inintepos.

¹⁸ Teipa nopa miyac israelitame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlajtlanitij tlaque quichihuase. Huan quitlajtlanitij Toteco Dios: “¿Catlá nopa hueyi familia itlacajhua achtohui monequi yase quintehuitij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Tlacajhua nopa hueyi familia Judá achtohui yase.”

Nopa tlatehuicayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰ Huajca ica ijnaloc motlanantejque nopa miyac israelitame tlen campa hueli altepetini para yase quintehuitij Gabaa ehuani tlen benjaminitame. ²¹ Huan tlacame tlen iteipa ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelitame ipan nopa tonal. ²²⁻²³ Huan nopa israelitame yajque quicamahuitoj TOTECO huan iixpa chocaque hasta tiotlac. Huan quitlajtlanjique tlaque monequi quichihuase. Quiijtojque: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sampa tiquintehuitij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquintehuitij.”

Huajca nopa israelitame moyolchicajque, huan sampa mocualtlalijque huan yajque campa achtohui motlalijtoyaj para tlatehuitij.

²⁴ Huan nopa miyac israelitame sampa monechcahuitoj campa nopa benjaminitame para quintehuitij. ²⁵ Huan nopa benjaminitame quisque altepetl Gabaa, huan quintehucoj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelitame ica machetes.

²⁶⁻²⁷ Huajca nochi nopa miyac israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nozona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nozona mocajque iixpa TOTECO huan sampa chocaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quitemojque ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajchualistli tlatlatili huan tlacajchualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjique itlapalehuil. Huan sampa nopa israelitame quitlajtlanjique Toteco Dios tlaque monequi quichihuase. ²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelitame ica Finees quitlajtlanjique Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sampa para tiquintehuitij iteipa ixhuihua Benjamín tlen toteixmatcagua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquintehuitij sampa mostla, pampa mostla niqintemactilis imomaco.”

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyac israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa ³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ixtacatzti huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados tlen quitehuisquiáj nopa altepetl quinilhuijetejque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinyolmelahuase ica miyac poctli tlen tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque queja quitehuisquiáj nopa benjaminitame ipan altepetl Gabaa senquistoc queja achtohuiya quichijque huan motlalijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan nopa benjaminitame nojquiya quisque altepetl Gabaa queja achtohui para quinamiquitij, pero ama más quintoquilijque huan huejca quicajetejque inialtepe. ³² Huan nopa benjaminitame pejque quinmictiáj ne sequinoc israelitame queja achtohuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtlitlen yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque queja 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminitame nelía paquiyayaj huan moilhuiyayaj: “Sampa tiquintlanise san queja achtohui.”

Pero nopa israelitame san quichihuayayaj queja cholohuayayaj para queja nopa, nopa benjaminitame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe. ³³ Huan quema nopa israelita soldados ajstitoj nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejque quitehuaij nopa Gabaa ehuani huan nopa sequinoc ixhuihua Benjamín tlen quistoyaj inialtepe. ³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados tlen tlapepenilme tlen motlatijtoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejque quintehuij nopa benjaminitame. Huan nopa tlatehuicayotl mochijqui más chichahuac. Huan nopa benjaminitame ax quimatiyayaj para quitehuuyayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose. ³⁵ Huajca queja nopa TOTECO quinpalahui nopa miyac israelitame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete. ³⁶ Huajca momacaque cuenta para ya quipoloyque.

³⁷ Huan nopa sequinoc tlacame tlen motlatijtoyaj quicajtejqque campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoy nochi tlen itztoyaj nozona. ³⁸ Huan quema nopa poctli pejqui tlejco ipan nopa altepetl hasta elhuicac, nopa benjaminitame moicanitaque huan quitaque. ³⁹ Huan nopa benjaminitame pejque momajmatíaj quema nopa sequinoc israelitame tlen mochijque queja cholohuayajaj, moicancueppque para quintehuiquij. ⁴⁰⁻⁴² Nopa benjaminitame quitaque para nochi inijuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyac israelitame quintehuiyayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan ax huelque cholose. ⁴³ Huan nopa miyac israelitame quinyahualojque nopa benjaminitame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa quisa tonati. ⁴⁴ Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados tlen motemacayayaj huan cuali quimatque tlatehuíaj. ⁴⁵ Huan nopa benjaminitame tlen mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nozona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶ Huajca ipan nopa tonal nopa miyac israelitame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelitame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame tlen cuali quimatque tlatehuíaj. ⁴⁷ Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Inijuanti cholojque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nozona nahui metztlí nechca nopa tetl itoca Rimón. ⁴⁸ Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminitame huan inintlapiyalhua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepetini ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

21

Quinpalehuijque benjaminitame ma sampa momiyaquilica

¹ Quema nopa tlayacanra israelitame mosentilijque achtohuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quejatza mijqui isihua nopa levita tlatatl, inijuanti quitestigojquetzque Toteco para axaca quicahuilisqueíaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatatl. ² Huan teipa quema nopa israelitame ya quintlamimictitoyaj nopa benjaminitame, sampa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan choacaque chichahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³ “¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelitame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴ Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quistencahuilijque TOTECO tlacajcahalistli tlatlatili huan tlacajcahalistli para moyoltlalise ihuaya. ⁵ Huan tlatlanque: “¿Itzoc acayja tlen tiisraelitame tlen ax yajqui ipan nopa tlasentilistli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para ax tijmacase se iteipa ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj intla ax yasquíaj, miquisqueíaj.”

⁶ Huan nopa israelitame mocuesohuayayaj ipampa tlen ininpantitoya nopa benjaminitame huan moilhuyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quejatza tijchihuase para tiquintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame tlen noja mocahuaj yoltoque? ⁷ Nochi tojuanti ica titlategojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para ax tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuahua.”

⁸ Huan quipantijque para nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad ax yajtoyaj, ⁹ pampa axaca itztoya para tlananquilis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlasentilistli. ¹⁰ Huajca nopa hueyi tlasentilistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados tlen más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuan huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij tlen itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa ax monextijque ipan tohueyi tlasentilistli tlen nochi tiisraelitame. ¹¹ Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame tlen ya monamictitoytoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, axtle.”

¹² Huan ipan altepetl Galaad quinpantijque 400 ichpocame tlen aya monamictitoyaj huan quinzitquijque huan quinhualicaque campa quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua ipan altepetl Silo tlen eltoc ipan tlali Canaán.

¹³ Huajca nochi nopa tlasentilistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quintemoca nopa benjaminita tlacame tlen motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuisse ma moyoltlaliqij ininhuaya. ¹⁴ Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame tlen quincuitoyaj ipan altepetl Jabes. Pero ax quinxalil para nochime,

huan miyac tlacame ax quinselijque. ¹⁵ Huan nopa israelitame tlahuel mocuesohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶ Huajca nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame sampa moilhuijque: “¿Canque tiquinquise sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame tlen quinpolohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuaajhua?”

¹⁷ “Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminitame para se hueyi familia ax polihuis ipan tlali Israel. ¹⁸ Pero tojuanti ax hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijestigojquetzque TOTECO huan tiqijtojque: ‘Ma eli tlatchihuali tlen temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlacatl.’”

¹⁹ Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinzquise sihuame para iniaxca huan ax injuanti quinmacasquijaj. Huajca quijtojque: “Sesen xihuitl tiilhuichihua para TOTECO ipan nopa tlamayamtl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepetini Betel huan Lebona nechca nopa ojtl tlen quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa quisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl, ²¹ huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamtl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema inquinitase mijtotijthualahuij ichpocame tlen ehua altepetl Silo, xiquisase campa inmotlatijtoque, huan ximotizquilica sese imojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca imochajchaj ipan imotlal.”

Queja nopa quinilhuijque.

²² “Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlajtlaniquij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinizquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa ax tiquinajsique ichpocame para nochi injuanti quema tiquintehutoj altepetl Jabes ehuan. Tiquinilhuisse para ax quihucase tlajtlacoli ipan ya ni pampa ax quintemactilijque iniichpocahua.”

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque queja quinilhuijque, huan sesen injuanti quiihtejqui se ichpocatl quema mijtotiyayaj huan quinhucaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitame sampa pejque momiyaquilijaj huan pejque quisencahua nopa altepetini tlen polijtoya huan nozona mocajque para itztose. ²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame tlen mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali tlen ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵ Huan ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi tlacame san quichihuayayaj tlen quinequiyayaj huan tlen quiiyayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

¹Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa tlaltini. Huan itztoya se tlacatl tlen itoca Elimelec tlen ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chicahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua. ²Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintelpocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión. ³Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iselti Noemí ica ome itelpocahua. ⁴Huan ax huejcajqui mosihuajtique nopa telpocame ininhuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtlacltli xihuitl para itztoya nozona, ⁵nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iselti nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se tlajtoli para TOTECO sampa quint-lasojtlatoya itlacajhua ipan tlali Judá campá quisque huan quinmacatoya se pixquistli tlen yejyetzli. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqui ininhuaya ome iyexhua. ⁸Pero ipan ojtli Noemí moyolcuepqui huan quinilhui:

—Más cuali sampa xiyaca imochajchaj campá imonanahua. Ma TOTECO inmecht-laxtlahui pampa cuali initztoyaj ica notelpocahua huan ica na nojquiya. ⁹Huan ma inmechcahuili sampa ximonamictica huan xiitzoca ica paquilistli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqü Rut huan Orfa, pero injuanti pejqque chocaj, ¹⁰huan quihuhijque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campá motlacajhua!

¹¹Pero Noemí quinilhui:

—¡Ax hueli inyase, noconehua! Monequi sampa xiyaca imotlal. San tlapic inyase nohuaya. Ayoc niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise imohuaya queja tim-omajtoque. ¹²Nimechilhuía, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sampa nimonamictis. Huan yonque sampa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme, ¹³ax huelis inmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise imohuaya. ¡Xtlex, noconehua! ¡Ax queja nopa! Nijpiya se cuesoli tlen más hueyi que imojuanti pampa yajaya TOTECO nechtlajiyohuiltitoc.

¹⁴Huan sampa pejqque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinnahuatijtejqü, pero Rut mocajqui ihuaya. ¹⁵Huajca Noemí quihuhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campá itlacajhua huan itlaixcopincayohua. Xiya ihuaya.

¹⁶Pero Rut quinnanquili:

—¡Amo xinechilhui para ma nimitzcajtehua huan ma timoiyocatlalica! Campá tiyas, na nojquiya niyas. Campá tiitztos, nozona nimocahuas na. Motlacajhua elise notlacajhua, huan moTeco Dios elis noTeco. ¹⁷Campá ta timiquis, nojquiya nozona nimiquis na huan nozona nijnequi ma nechtlalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuili itla moselti nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miquistli techiyocatlalís.

¹⁸Huan quema Noemí quítac para Rut nelia quinequiyaya ihuaya yas, ayoc tleno quihuhui. ¹⁹Huan queja nopa, nopa ome quitoquilijque nopa ojtli hasta ajsitoy altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuani san quinsentlachilijque huan quijtohuayajaj:

—¿Ax ya ne Noemí?

²⁰Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayoc xinechtocajtica niNoemí. (Noemí quijtosnequi Paquilistli.) Ama xinechtocajtica Mara. (Mara quijtosnequi Tlen Chichic.) Pampa Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechmacatoc miyac cuesoli. ²¹Quema niquistejqui nochi nijpiyayaya, pero ama nimocuepa san ica noma. Huajca amo xinechtocajtica Noemí pampa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huelis quipantijtoc tlen ax cuali ipan na huan nechtlajiyohuiltitoc.

²²Huajca queja nopa Noemí huan iyex Rut tlen ejqui tlali Moab quicajtejqque Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoy quema pejtoyaj quipixcaj cebada.

2

Rut tequitqui ipan imil Booz

¹ Huan itztoya ipan Belén se tominpixonetl tlen itoca Booz tlen eliyaya iteixmatca Elimelec tlen elqui ihuehue Noemí. ² Huan se tonal Rut quihui iyexna Noemí:

—Xinechcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acajya nechtlasoxtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzco inijuanti tlen pixcatinemij para nijpepentiyas tlen tepehui.

Huan iyexna quihui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentilijiyajqui tlen quitepejtayahuiyayaj nopa pixcáni. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteixmatca Elimelec tlen ya mictoya. ⁴ Huan nopa tonal Booz quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcáni:

—¡Ma TOTECO itzto imohuaya!

Huan quihuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlajtlani nopa tlacatl tlen quinyacanayaya nopa pixcáni:

—¿Ajqueya iteixmatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlacatl quijto:

—Yajaya nopa tlali Moab ejquetl tlen hualajqui ihuaya Noemí. ⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzco pixcáni quipepentiyas tlen tepehui. Tlatequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Ax mosiyajajtoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quihuito Rut:

—Nocone, amo xiya xijpepenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tlatequipanojcahua. ⁹ Xijtlachili campa pixcaj huan teipa xiquintoquili campa tequititij. Niqunnahuatijtoc notlatequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campa nopa comitl huan xiqui atl tlen notlatequipanojcahua quiquixitjoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis ica cuali huan quihui Booz:

—¿Quejatza huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan tinechtlasoxtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochi tlen cuali tijchihuijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqqui motatahua huan motlal campa titlacatqui para tihualas tiitztoqui tohuaya yonque ax titechixmati. ¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan tlen ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochi tlen tijhijtoc!

¹³ Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelía cuali moyolo nohuaya, huan motlajtol nechylchicajtoc pampa tinechnojnotzoc ica tlaicnelili. Tinechpalehuijtoc yonque ax quinamiqui. Na niyon ax niitztoc se motlatequipanojca.

¹⁴ Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinoxqui Rut huan quihui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xijxoloni ipan ni vinagre tlen tlasencahuili.

Huan Rut mosehui ihuaya itlatequipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacujqui hasta ixhuic, huan noja mocajqui tlacualistli tlen quimacatoya.

¹⁵ Huan teipa moquetzqui para sampa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinnahuati itlatequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan ax tleno xiquilhua.

¹⁶ Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Axaca ma quiajhua!

¹⁷ Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohua. Huan quioxqui huan quijejyecojqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada. ¹⁸ Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinxtili iyexna tlen quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli tlen mocajqui tlajco tona.

¹⁹ Huan iyexna quitlajtlani:

—¿Canque titequitic ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yajaya tlen quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quijto:

—Nopa tlacatl tlen ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰ Huan Noemí quihui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasoxtla tlen mictoque tohuehuehua. Nopa tlacatl Booz, yajaya se toteixmatca tlen nechca, huan yeca quitocarohua para quicohuas total huan techmocuitlahuis queja onca tlanahuatili.

²¹ Huan Rut noja quihui Noemí:

—Nojquiya nechilhui noja ma nitequititi ininhuaya itlatequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²² Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua tlen Booz quijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tlatequipanojcahua, pampa huelis mitzpanos se tlamantli ax cuali ipan seyoc mili.

²³ Yeca Rut noja quisentilijntinenqui ihuaya itlatequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocahuayaya ipan iyexna ichaj.

3

Rut quipanti ihuehue

¹ Teipa se tonal Noemí quihhui Rut:

—¡Nocone, xinechtlaçaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sampa tijpiyas moçaj. ² ¿Tiquilnamiqui nopa tlatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tlatequipanojcahua? Ama ni yohuali yajaya yas imila quieyeyectiti cebada. ³ Huajca xijchihua tlen nimitzilhuis. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo tlen achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitzixmati hasta quema ya tlanqui tlaçuas. ⁴ Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya coçhtos, xiya huan xiquijcueni itlaque iicxitla huan nopona ximoteca. Queja nopa tijtlajlanis ma mitzmocuitlahuis queja quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yajaya mitzilhuis tlen monequi tijchihuas.

⁵ Huan Rut quihhui Noemí:

—Nijchihuas nochi tlen tinechilhujtoc.

⁶ Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi tlen iyexna quihhuijtoya. ⁷ Huan Booz tlanqui tlaçuas huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para coçhis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quijcuenili itlaque huan nopona iicxitla motejqui. ⁸ Huan nechca tlajco yohual. Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se sihuatl motectoya iicxitla.

⁹ Huajca yajaya quijto:

—¿Ajqueya ta?

Huan Rut quihhui:

—Na niRut. Ta tinoteixmatca tlen nechca huan mitztocarohua ta para tijcohuas total huan timonamictis ica na queja quijtohua tlanahuatili.

¹⁰ Huan Booz quinanquili:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteixmatcahua mohuehue ama huan ax queja tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihueltosquia tijtemojtosquia se tlen más telpocatl, yonque tlen teicnetlzi, o tlen tominpiya. Pero ax ya nopa tlen tijchijqui. ¹¹ Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se ticuali sihuatl, huan yeca nijchihuas tlen tinechtajlanía. ¹² Melahuac na se nimoteixmatca tlen nechca tlen quinamiqui mosihuajtis mohuaya, pero itztoc seyoc tlatl tlen moteixmatca tlen más nechca. ¹³ Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan intla mostla nopa seyoc tlatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa yajaya moteixmatca tlen más nechca. Pero intla ax quinequi, nijtestigojquetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta tlaneis.

¹⁴ Huajca Rut coçhqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tzintlayohuayaya huan axaca huelqui quitiac pampa Booz quijtojtoya monequi axaca quimatis para hualajtoya se sihuatl nopona campa imil. ¹⁵ Huan Booz quihhui:

—Ximoquixtili tlen ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili tlen ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlayeyecoli tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sampa yajqui campa altepetl.

¹⁶ Huan quema Rut ajsito ichaj, iyexna pejqui quitlajlanía:

—¿Quejatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochi tlen Booz quichijtoya huan quihhuijtoya. ¹⁷ Huan nojquiya quijto:

—Nechmacac ni chicuase tlayeyecoli tlen iyol cebada. Nechilhui ax cuali ma nimocuepas moçaj huan ax tleno nijhualicas.

¹⁸ Huajca Noemí quijto:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz ax mosiyajcahuas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

4

Booz mosihuajti ihuaya Rut

¹ Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campa nochi quisaj huan calaquij pampa nopona momajtoyaj mosentilij tlacame. Teipa Booz quuitac huala iteixmatca tlen quillhujtoya Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinoztzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteixmatca yajqui huan mosehui. ² Huan Booz quinoztzqui majtactli huehue tlacame tlen tlayacanayajay ipan nopa altepetl huan nojquiya quinihui ma mosehuica ihuaya pampa queja nopa momatque quisencahuase se tlajtolli ipan nopa tonali. Huan quema mosehujtoyaj, ³ Booz quillhui iteixmatca:

—Tiquixmati Noemí tlen mocueptoc tlen tlali Moab. Yajaya quinamaca nopa tlali tlen eliyaya iaxca toteixmatca Elimelec. ⁴ Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan intla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama inixpa ni huehue tlacame tlen mosehuicaj nica para nochi quimatise. Pampa ta tiiteixmatca tlen más nechca huan yeca achtohui tijpiya tlanahuatili para tijcohuilis itlal intla tijnequi. Pero intla ax tijnequi tijcohuas, xinechilhui ama, pampa teipa na nechtocarohua para huelis nijcohuas.

Huan iteixmatca tlananquili huan quillhui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵ Huajca Booz quillhui:

—Nojquiya xiquilnamiqui intla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuilis Rut, nopa cahualtzi tlen huala tlali Moab. Queja nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema iniquiyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶ Huan quema iteixmatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Intla queja nopa, ax huelis nijcohuas niyon ax hueli nimocuilis Rut para nosihua, pampa monequisquia niqunquixtilisquia tlen elis iniaxca nonelconeuhua para niqunincahuilis coneme tlen tlatatise. Pero intla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanolitli nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷ Ipan nopa tonali ipan tlali Israel momajtoyaj quema se quinamacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanamacaque tlen moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca, ⁸ iteixmatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quillhui:

—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹ Huajca Booz quinihui nopa tlayacanani huan nochi tlen mosentilijtoyaj nopona:

—Ama nochi intestigos para nijcohuilia Noemí nopa tlali tlen elqui iniaxca Elimelec, Quelión huan Mahlón. ¹⁰ Nojquiya intestigos para nimocuilia Rut tlen huala tlali Moab para elis nosihua, yajaya tlen icahualtzi Mahlón. Queja nopa yajaya hueli quipiyas se oquichpil tlen quihuicas itoca ihuehue tlen mijqui huan quiselis itlal nica. Ama intestigos.

¹¹ Huan nopa huehue tlacame huan nochi tlen nopona itztoyaj tlananquillijque:

—Quena, tojuanti titestigos. ¡TOTECO ma quichihuas nopa sihuatl tlen calaquis ipan mochaj ma eli queja tohujcapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelitame tihualijque tlen injuanti! Huan ta xieli se hueyi tlatatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camatica para mitztlepanitase. ¹² TOTECO ma mitzmaca miyac moconeuhua ica nopa sihuatl para inquinpiyase miyac imoixhuihua queja quinpixqui Fares tlen elqui icone Tamar huan Judá.

¹³ Huajca queja nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatilti se piloquichpiltzi. ¹⁴ Huan sihuame ipan nopa altepetl quillhuiyayaj Noemí:

—¡Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitzmocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlatatl ipan tlali Israel! ¹⁵ Moyex Rut mitzicnelia huan mitzpalehuijtoc más huan ax queja miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui tlen mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzi.

¹⁶ Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquillistli queja eliyaya icone. ¹⁷ Huan quema icalnechcahua Noemí quitaque, quijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocajtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itata Isaí huan ihueyi tata David.

Ihujcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca iteipa ixhuihua Fares tlen itztoya huejcajquiya huan tlen elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isaí.

Huan Isaí motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

¹ Itztoya se tlatcatl tlen eqjui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Eliú, tlen elqui icone Tohu, tlen huejcajquiya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. ² Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, axtle.

³ Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuaní quisayayaj ipan inialtepe huan yahuiyayaj altepetl Silo. Nopona quihueyitaliyayaj TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij. Huan nopona quimacayayaj tlacajchualistli iixpa. Huan nopona tequitiyayaj nopa ome totajtztzi, Ofni huan Finees, tlen eliyayaj iconehua Elí.

⁴ Huan quema Elcana quimacayaya tlacajchualistli TOTECO, quinmacayaya se tlatectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua. ⁵ Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl tlen más cuali. Pampa yonque TOTECO quichijtoya Ana para ax hueli conepiya, Elcana tlhuel quiicneliyaya. ⁶ Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa ax conepiyayaya.

⁷ Huan sesen xihuitl quema yahuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quiilhuyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta ax hueliyaya tlacua. ⁸ Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quiilhui: “¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlhuel timocuesohua hasta ax titlacua? ¿Ax timoilhuía para más cuali tinechpixtos na que majtlatli moconehua?”

⁹ Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana momajitoto ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta. ¹⁰ Huan Ana ica miyac cuesoli pejqui momajitohua ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya. ¹¹ Huan chicahuac quiilhui TOTECO tlen temachtli quichihuasquía intla quimacasquía se conetl, quiijto: “TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij, intla tinechtlacaquilisquía, huan tiquitasquía nocuesol, huan tinechtlasojtlasquía huan tinechmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan iyolis. Huan para monexitis para ya senquistoc moaxca, ax quema motequilis itzoncal.”

¹² Huan Ana huejcajqui momajito iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya. ¹³ Pero momajitoyaya ixtacatzí huan san motenxipalojoliniyaya. Yeca Elí ax quicaquiyaya tlaque quiijtohuayaya. Huan moilhui para huels ihuinti, ¹⁴ yeca quiilhui:

—¿Para tlen tihualajqui intla tihuinti? Xijchua nopa tlailli.

¹⁵ Huajca Ana quinanquili:

—¡Axtle, tate! Na ax nihuinti. Ax tleno niquistoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquilhujtoc nochi nocuesol TOTECO. ¹⁶ Amo ximoilhui para se nifero sihuatl. Nihuejcajtoc nimomajitohua pampa tlhuel miyac nimocuesohua huan yeca ax nicamatitoc.

¹⁷ Huajca Elí quiilhui:

—Xiya ica paquilistli, huan Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame ma mitzmaca tlen tijtlatlanijtoc.

¹⁸ Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tate. Intla tinechtlasojtla, xijchihua se favor, ximomajito nopampa na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilistli, huan tlacuaajqui huan ayoc mocueso. ¹⁹ Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlatcatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quilnamijqui tlen Ana quitlatlanijtoya. ²⁰ Huan Ana conecuic, huan teipa ajsic tonali huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan quitocajtlali Samuel pampa quiijto: “Ya ni nijtlatlani TOTECO.” (Samuel quinequi quiijtos Tlen Quitlatlanijtoc TOTECO.)

²¹ Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajchualistli TOTECO queja momajtoyaj quichihuaj sesen xihuitl. ²² Pero Ana ax yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Ax niyas hasta quema nijchichijchualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nopona nijchahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³ Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quiilhui:

—Cualtitoc, xijchihua tlen tiquta para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi tlen tijtlajtlanjitoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴ Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, yonque noja pilsiltzi, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quihuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO.

²⁵ Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Eli. ²⁶ Huan Ana quihhui:

—Tate, ¿tinechilnamiqui? Na ninopa sihuatl tlen nimomajtoyaya nica huan tinechtlachilitoyaya. ²⁷ Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaja nechmacatoc.

²⁸ Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi iyolis.

Huan Elcana quihueytlali TOTECO nozona.

2

Ana quitlascamatili TOTECO

¹ Huan Ana momajto ica TOTECO huan quijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

Huan ama huelis niqinnanquilis nocualancaitacahua,

pampa ta, TOTECO, tinechmaquixtjtoc tlen nocuesol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

² Axaca seyoc tlen tlatzejtzelotlic queja ta, TOTECO.

Axaca seyoc Dios.

Axaca seyoc tlen hueli temanahuía queja ta,

san Toteco Dios tiyojtzli.

³ Imojuanti intlacame, amo ximohueyimatica.

Amo xicamatica chicahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yajaya Dios tlen nochi quimati.

Yajaya inmechtlajtolsencahuas ica tlen inquichihuaq.

⁴ Tiquinquixtilía ininteticayo tlen yolchicahuaque,

huan tiquinyolchicahua tlen ax quiipiyaj fuerza.

⁵ Tlacame tlen quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijyohuáj ica mayantli.

Huan tlen mayanayayaq,

ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl tlen ax hueli conepeya,

ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl tlen quinpiyayaya miyac iconehua,

ama ayoc tleno quinpiya.

⁶ TOTECO, ta titemictía huan ta titemaca yolistli.

Ta titetemohuía campa miquistli huan ta tlen titetlecoltía.

⁷ TOTECO, ta tiquinchihua sequin tlacame teicneltzitzli,

huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta tlen titeicnotlalia huan titehueyichihua.

⁸ TOTECO, ta tiquintlalana nopa teicneltzitzli tlen itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlalana tlen mosehuíaj campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.

Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta tlen más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan tlen tijquetzqui ni tlattepectli.

⁹ TOTECO, tiquinmocuitlahua tlen tlayocatlalilme para ta,

pero tlen ax cuajcalme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayoc molinise.

Axaca tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰ TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi tlen mitztehuíaj.

Tlatlatzinaltis tlen elhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

TOTECO, ta tlen tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tijlapejpenijtoc.

Quena, yajaya tlen ticajaltjtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹ Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaq ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO queja quinahuati totajtzi Eli.

Nopa tlajtlacoli tlen quichijque iconehua Elí

¹² Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj ax cuajcualme huan niyon quentzi ax quiix-matíyayaj TOTECO. ¹³ Quema tequitíyayaj queja totajtztzi huan hualayaya se acaya para quitlatis tlacajcualistli para TOTECO, injuanti quititlaníyayaj se inintlatequipanojca ica se hueyi tepos huitztli imaco tlen quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcualistli moloníyaya, ¹⁴ inintlatequipanojca quicalaquíyaya nopa tepos huitztli ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quicxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl tlen quiquixtíyaya quinhuíquiliyaya itelpocahua Elí. Huan queja nopa quichijque tlen ax monejqui nochipa ica nochi israelítame tlen ajsíyayaj Silo para quihueyítalíse TOTECO. ¹⁵ Nojqúya quemantzi nopa tequitiquetl ajsíyaya quema aya quitlatíyayaj ichíyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quínilhúiyaya tlen temacaj tlacajcualistli: “Xinechmaca nacatl para nijcactzhuiliti nopa totajtzi pampa yajaya ax quiselis intla ya icisitoc. Yajaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

¹⁶ Huan quemantzi nopa tlacame quínanquiliyayaj quej ni: “Huelis tíjhuicas tlen tíjneq-uis, pero achtohui xijcahua ma tlatla ichíyajca queja quíjtohua tlanahuatili, huan huajca huelis tíjcuís”. Huan quema queja nopa quínanquiliyayaj, huajca nopa tetlatequipanoj-quetl quíjtohuayaya: “Xinechmaca amantzi pampa intla ax tinechmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷ Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli tlen quichíhuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quíahuímatíyayaj nopa tlacajcualistli tlen nopa israelítame quíhualicayayaj para químacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calíjtic

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calíjtic huan moyoyontíyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl queja moyoyontíaj tota-jtztzi. ¹⁹ Huan sesen xihuít inana quichíhuiliyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quí-huíquiliyaya quema yahuíyaya campa tiopamít ihuaya íhuehue para químacatí TOTECO nopa tlacajcualistli tlen monejqui sesen xihuít. ²⁰ Huan sesen xihuít nopa totajtzi Elí quitiochíjqui Elcana íhuaya íshúa, itatahua Samuel huan quíilhúiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochíhua huan ma mitzmaca más coneme ica ni síhuatl pampa químacatíljtoc ni ícone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa injuanti mocuepayayaj íninchaj. ²¹ Huan TOTECO quitiochíjqui Ana huan químacac eyi íoquichpilhua huan óme íshuapilhua. Huan Samuel moscaltíjtiyajqui ipan ítiopa TOTECO.

²² Huan Elí eliyaya nelía íhuehuentzi. Huan químatíyaya nochi tlen fiero quínchí-huíliyayaj ítelpocahua nopa ísraelítame. Químatqui quejatza cochíyayaj íninhuaya nopa síhuame tlen químcuítlahuít nopa cuapuerta ipan nopa Yoyon Tiopamítl campa TOTECO mopantíyaya íninhuaya. ²³ Huajca Elí quínilhúí ítelpocahua: “¿Para tlen ínquichíhuaj tlen nelía fiero? Nijcactoc nochi tlen ítlacajhua TOTECO mopohuíláj para ínquichíhuaj. ²⁴ Noconehua, monequi xijcahuaca. Nelía ax cuali tlen ínquichíhuaj. Ínquítlajtlacoltíaj ítlacajhua TOTECO. ²⁵ Intla se quichíhuíla seyoc tlatcat tlen fiero, quiselis se tlatza-cuíttilistli. Pero ímojuanti ínquichíhuaj tlen fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis ínmechmanahús tlen nopa hueyi tlatzacuíttili tlen ínmechajsis?”

Pero ítelpocahua Elí ax quínejque quítlacaquílese tlen ínintata quínilhúiyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quíntzontlamíltis.

²⁶ Pero nopa oquichpíl Samuel moscaltíyaya huan Toteco Dios quípactíyaya nochi tlen quichíhuayaya, huan nojqúya nochi tlacame quícuílatíyayaj.

TOTECO quíyolmelajqui Elí tlen panos ica íchaj ehuaní

²⁷ Huan se tonal hualajqui se ítiocamanalójca Toteco Dios para quípaxaloquí Elí huan químacac ni tlajtli tlen TOTECO quíilhúíjtiyahuíyaya: “Na nímónexti íniixpa mohuej-capan tatahua quema ítztoyaj ipan tlali Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic. ²⁸ Huan níjtlapejpeni mohuejcapán tata Leví huan íteipa íxhuíhua ipan nochi ícone-hua ísrael para ínelise nototajtztzi. Nímechtapejpeni ínquítlatíse tlacajcualistli ipan notlaixpa, huan para ínquítlatíse copali, huan para noixpa ínmodalíllise nopa yoyomitl tlen monequi para se totajtzi. Nojqúya nímechcahuíli ínquicuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajcualistli tlen ísraelítame nechmacase para nechhúeyítalíse. ²⁹ Huajca ¿para tlen ínquínelíhuíshuíaj nopa tlacajcualistli huan nopa ofrendas tlen ínlanahuatíjtoc ma nechhualíquílica ipan notiopa? ¿Para tlen tíquínínelíjtoc más motelpocahua huan ax na? ¿Para tlen ínmodomajtoque ica nopa achtohui nacatl tlen más cuali tlen sesen tlacajcualistli tlen quíhualicaj noísráelita tlacajhua?”

³⁰ “Huajca ama na tlen nímoTECO Dios nochi ínsraelítame níquíjtohua para yonque níquíjtojtoya para ta huan nochi moteipa íxhuíhua nechtequipanosquíaj nochipa, ama

niquijtohua para ayoc niquincahuilis nechtequipanose tlen ax nechtlepanitaj. Na niquinicnelis injuanti tlen nechicnelaj huan tlen nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na tlen niimoTECO inisraelitame nimitzilhuía ³¹ para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuilis nopa chichahualistli tlen inquipiayaj huan nopa chichahualistli tlen quipiayayaj mohuejcapan tatahua huan ayoc aca tlen imoixhuihua itzto hasta huehuetiyas. ³² Huan timocuesos quema tiqitas queja niquehcapantlalis mochaj huan moixhuihua huan san sampa niquintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui ax itzto hasta huehuetiyas. ³³ Nopa se quesqui tlen mofamilia tlen niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi cuesoli huan nochi ninconehua miquise quema noja telpocame. ³⁴ Huan para tijeltocas para, quena, temachtli nijchihuas tlen niquijtojtoc, ya ni tlen panos. Ipan se tonal miquise ica se huelta nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵ “Huan teipa nijtlalis se totajtzi tlen itzto xitlahuac huan tlen nechtequipanos huan quichihuas senquistoc tlen niquilhuis ma quichihua. Huan niquintiochihuas nochi ichaj ehuan, huan tlen ifamilia para nochipa itzto se totajtzi tlen nechtequipanose huan itzto se iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenijtos. ³⁶ Huan injuanti tlen mo-cajto se tlen mochaj ehuan hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan tlen quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl queja totajtzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan queja nopa quipiyase inintlacualis.” Queja nopa quijto nopa tiocamanalojquetl.

3

TOTECO quinojnotzqui Samuel

¹ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali ax más TOTECO quinnojnotzayaya tla-came para quinilhuis se tlajtoli. Ax ajachica quincamahuiyaya queja achtohuiya. ² Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajcaytoya ipan ichaj, ³ huan Samuel cochtoya ipan itioipa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili tlen tiopan calijtic noja tlahuijtoya, ⁴ TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵ Huan nimantzi mejqui huan yajqui quitato Elí huan quilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotzoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na ax nimitznottoc. Xiya ximotecati sampa.

Huajca Samuel sampa motecato. ⁶ Huan TOTECO sampayano quinojnotzqui huan quijto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sampa yajqui quitato Elí huan quilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotzoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na ax nimitznottoc. Xiya ximotecati sampa.

⁷ Huan Samuel aya quixmatiyaya TOTECO pampa ax quema quinojnotztoya. ⁸ Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sampa Samuel yajqui quitato Elí huan quilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO tlen quinojnotzayaya Samuel, ⁹ huajca quilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan intla sampa mitznojnottas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.’

Huajca queja nopa Samuel yajqui huan motejqui sampa.

¹⁰ Huan TOTECO hualajqui sampa, huan moquetzqui nozona huan quinojnotzqui queja achtohuiya. Huan quilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.

¹¹ Huajca TOTECO quilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tli Israel, huan aqui quicaquis hasta itlacaquilis quicocos. ¹² Nijchihuas nochi tlamantli fiero tlen niquilhujitoc Elí para nijchihuas ica ichaj

ehuani. ¹³ Niquilhuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuan para nochipa ipampa inintlajtlacoli itelpocahua tlen ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yajaya ax quintlacahuajtjtoc. ¹⁴ Huan ya niquilhuijtoc Elí para ax quema niquintlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque yonque nechmacase miyac tlacajchahualistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

¹⁵ Teipa Samuel motejqui sampa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl queja momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹⁶ Pero Elí quinotzqui huan quiilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

¹⁷ Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para ax tinechtlatili niyon tleno tlen TOTECO mitzilhuijtoc. Intla tinechtlatilis tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuilti.

¹⁸ Huajca Samuel quiilhui Elí nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya huan ax tleno quitlatili. Huajca Elí quiilhui:

—Yajaya TOTECO tlen mitznojnotztoc. Ma quichihua tlen yaja quiita para cuali quichihuas.

¹⁹ Huan Samuel moscaltijtiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuijtiyajqui Samuel para teyolmelahuas.

²⁰ Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlazintla quimatque para nelía Samuel eliyaya se itiocamanalojca TOTECO tlen itztoc xitlahuac. ²¹ Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiixmati. Huan quimacayaya tlajtoli para teyolmelahuas.

4

Nopa filisteos quichtejque icaxa TOTECO.

¹ Huan Samuel quinpohuiyaya nopa israelitame nochi tlen TOTECO quiilhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quintehuse israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar tlen itoca Afec. ² Huan quema nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame, quintlanque huan quinmictijque 4 mil israelita tlacame. ³ Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcaoytl ipan tlali Israel quiijtojque:

“¿Para tlen titechtlahuelcajqui TOTECO huan titechcajqui para ma techtlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen toculancaitacahua.”

⁴ Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen mosehuía ipan isiya yejyetzzi nepa elhuicac tlalajco nopa querubín elhuicac ehuaní. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵ Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtzique chicahuac ica miyac paquilstli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayayaj. ⁶ Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quiijtojque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaqij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nopona campa mochijtoyaj nopa israelitame. ⁷ Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Ax quema timopantijtoyaj ica se tlamantli queja ní. ⁸ ¡Titeicneltique! ¿Ajqueya techmanahuis intla tihuetzise ininmaco nopa dioses tlen quipiyaj hueyi chichahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli tlen ohui huan tlen fiero. ⁹ Huajca ximosemacaca infilisteo soldados huan ximosemacaca. Xitlatehuica queja ax quema para ax inelise inintlatequipanojcahua israelitame queja injuanti inmechtequipanohuayayaj.”

¹⁰ Huajca nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan sampa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados tlen icxi nejnemiyayaj para tlatehuse. Huan nopa israelitame tlen mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miquistli. ¹¹ Huan nopa filisteos nojquiya quichtejque icaxa Toteco Dios huan quimictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹² Pero se soldado tlen elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlathuicajyotl huan yajqui Silo. Yajaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlattejpocltl ipan itzonteco. ¹³ Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quuitac Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel mocuesohuayaya ipampa icaxa Toteco Dios para ma ax tleno ipanti. Huan nopa tlatcatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili tlen panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejque chocaj chicahuac. ¹⁴ Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quuijto:

—¿Para tlen nochi tlahuejchihua? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlatcatl tlen mochololtijtoya ipan tlathuicajyotl nimantzi yajqui quipohuilito nochi tlen panotoya.

¹⁵ Huan Elí quiپیayaya 98 xihuitl huan ayoc hueliyaya tlachiya. ¹⁶ Huan nopa tlatcatl quihhui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlathuicajyotl.

Huajca Elí quihhui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlathuicajyotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequiliijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlatcatl quuijto para icaxa Toteco Dios quinichtequiliijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapuerta campa mosehuijtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí tlen eliyaya isihua Finees cone hue eliyaya huan nechcatitoya para tlatcatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuilijtoyaj filisteos huan iyextat huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlacatilti icone. ²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema aya miquiyaya nopa sihuame tlen itztoyaj ihuaya quihhuijque ma ax majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaja ax tlananquili niyon ax molini. ²¹⁻²² Huan quitocajtlali nopa conetl Icabod tlen quinequi quuijtos: “Ihuextilis TOTECO ayoc eltoc tohuaya.” Quej ni quitocajti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihuextilis TOTECO ayoc nesiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequiliijtoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyextat huan ihuehue mictoyaj. Huan yonque quicamahuijque para quiyolchicahuase, ax quintlacaquili pampa ya mijqui.

5

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

¹ Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios tlen quichtectoyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod, ² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca. ³ Huan hualmostla ica ipnaloc, yajque tlacame tlen Asdod huan quuitatoj para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc itxlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlalanque huan quitlalijque campa ipa eltoya. ⁴ Pero sampa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sampa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, ima huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtaya huan tepejtaya huan nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmajtic itlacayo. ⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, ax moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuilti nochi nopa tlacame ipan altepetl Asdod huan nochi pilalpetzitzitzi tlen nechca. Huan quincoco ica cocome tlen tojtolontic tlen nelía fiero. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quitaque nochi tlen panoyaya, quuijtojque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame ax hueli mocahuas más tonalí nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuiltijtoc chicahuac huan nojquiya quitlatzacuiltijtoc totiotzi Dagón.”

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlajtlanijque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinihuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nozona. ⁹ Pero quema quiaxittioj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlalanqui nojquiya ica nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejque

quinpiyaj cocome tlen tojtoloncica campa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuiliti tlen más pilsiltiziti hasta tlen más huejhueyi, huan injuanti nelia tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxilitoj nopa caxa nozona nochi tlacame tlen nopa altepetl tzajtzique huan quijtojqque: “Intechhualiquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma titechmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹ Huan campa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelia fiero quintlatzacuiliti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijqque: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campa iniquichtectoque para ma ax timiquica nochi tojuanti.”

¹² Huan nopa tlacame tlen nozona ehuan tlen ax mijque nelia tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome tlen tojtoloncica. Huajca campa hueli nopa caquistiyaya choquistli.

6

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

¹ Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztlí ipan inintlal filisteos. ² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtziti huan nochi tetlajchihuiani para quintlajlanise tlaque quichihuase. Quijtojqque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Xitechilhuica quejatza huelis tijcuepase ica cuali campa mocahua.

³ Huajca quinilhuijqque:

—Intla inquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san queja nopa. Monequi intemacase se tlacajcualistli para intlaxtlahuase tlen inquichijtoque huan huajca inpachihuise. Huan intla ax inmochehuase, huajca inquimachilise para ax ya Dios quitlantoc ni cocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlajtlanjque:

—¿Huan tlaque tlacajcualistli huelis titemacase para tiquixtlahuase tlen tijchijtoque?

Huajca quinilhuijqque:

—Itztoque macuili filisteos tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro tlen nesis queja nopa cocome tlen itoca tumores tlen inquipiyaj. Nojquiya xijchihuaca macuili quimichime ica oro queja nopa quimichime tlen quitamitziquiteque totla. Nopa tlacajcualistli monequi elis san se para imotlacajhua huan imotlayacancahua pampa nochi imojuanti inlajiyohuij san se. ⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro queja nopa cocome huan nopa quimichime tlen inquipiyaj para queja nopa inquinextise inquihueyitlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayoc inmechtlatzacuiliti, huan ma ayoc quinenpolo imotlal. ⁶ Amo ximoyoltetilica queja quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa injuanti nelia moyoltetilijque. Ax quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuiliti nelia fiero. ⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme tlen quipiyaj ininconeua huan tlen ax quema quintlalilijtoque cuahuilí ipan ininquechcuayo para tlapoxahuase. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitlantiyase, pero ininconeua xiquintzacuaca ipan corral para ax quinquilise. ⁸ Huan inquitlalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyc cuacajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro tlen inquimajcahuase queja tlacajcualistli pampa inquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa inquinmajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltitzi campa quinequise. ⁹ Huan monequi inquitlanchilise. Intla quitoquilise nopa ojtlí tlen ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlali campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yajaya tlen techtlatzacuilitjtoc. Pero intla ax yase nozona, huajca tijmatise para san ica iselti techajsic ni cocolistli tlen fiero.

¹⁰ Huajca nopa tlacame queja nopa quichijque. Quintzquijque ome huacaxme tlen quipixtoyaj ininconeua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitlantiyase. Huan quintzajque ininconeua. ¹¹ Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo tlen quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro tlen quichijtoyaj queja nopa cocolistli tlen quipixque. ¹² Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtlí tlen yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtzitijque pampa mocajque ininconeua, pero ax moicancuepque, niyon ax quicajque iniojhui huan ax mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuan. ¹³ Huan nopa Bet Semes

ehuani quipixcayayaj trigo ipan se tlamayamtl. Huan quitlachilijque huan quiitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpajque. ¹⁴ Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué tlen ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nozona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuan quitequihuijque nopa cuahuil tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁵ Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo tlen quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuan quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁶ Huan quema nopa macuili filisteos tlacayanani quiitaque nochi tlen nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷ Huan nopa macuili tlamantli tojtolonlique tlen oro tlen temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua tlen tojtolonlique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlaxtlahuase inintlajtlacolhua nopa tlacayanani tlen altepetini Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón tlen quichijtoyaj ica icaxa. ¹⁸ Huan nopa macuili quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepetini huan ininpilaltepetzitzitzi tlen nopa macuili tlacayanani. Huan quinexti tlaque altepetini quipixque tepamtl huan tlaque ax quipixque. Huan nopa tlahuél hueyi tetl tlen ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teilnamiquiltis tlen panoc nozona ica icaxa TOTECO.

¹⁹ Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijit icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl choaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyac. ²⁰ Teipa nopa Bet Semes ehuan quijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yajaya nopa Dios tlen tlatzejtzeltic? ¿Canque huelis tijtitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹ Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinihluitj queja ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicacque ichaj Abinadab tlen eltoya tlachiquiltipa. Huan quiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

Samuel se tlacayanquetl tlen israelitame

² Huan teipa huecayajqui icaxa TOTECO 20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame mocuesohuayayaj pampa nesiyaya quejatza TOTECO quintlahuelcajtoya.

³ Huan Samuel quinihlui nochi israelitame: “Intla imojuanti nelía inquinequij in-moyolcuepase ica nochi imoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca imotiotzitzitzi huan nochi tlaxcopincayome tlen imodios Astarot tlen inquijiyaj. Injuanti ax melahuac. Ximotemacaca para inquitoquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yajaya inmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴ Huajca nopa israelitame quiniycuenijque nochi tlaxcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵ Huan teipa Samuel quijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimomajtos ica TOTECO imopampa.”

⁶ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlachi queja se tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa mocuesohuayayaj ipampa inintlajtlacolhua huan quijtojque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quint-lajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷ Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlacayanani ica ininsoldados para yase quinhuitij. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸ Huan nopa israelitame quihuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios topampa tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campa itoca Eben Ezer

⁹ Huajca Samuel quicuic se pilborregotzi tlen noja chichi huan nejmatjic quimacac TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalehui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili. ¹⁰ Huan quema Samuel noja

quitlatiyaya nopa tlacajcahualistli, ajsicoj nopa filisteos para quintehuse. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chichahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan queja nopa, nopa israelitame huelque quintlanque. ¹¹ Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijiyajque.

¹² Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocajtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quijjtos Se Tetl Tlen Quinextia Itlapalehuil TOTECO.) Huan Samuel quijjto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijtoc.”

¹³ Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayoc mocuepque sampa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlaijiyohuilti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya. ¹⁴ Huan nochi nopa altepetini tlen altepetl Ecrón hasta Gat tlen nopa filisteos quinichtequilijtoyaj nopa israelitame, sampa quinmacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilistli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitic queja tiocamanalojquetl, totajtzi huan juez

¹⁵ Huan Samuel tequitic queja juez ipan nochi iyolis. ¹⁶ Huan sesen xihuilitl yahuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepetini pampa queja nopa elqui itequi. ¹⁷ Huan teipa sampa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nozona quipixtoya ichaj huan nozona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nozona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

8

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

¹ Huan quema Samuel huehuejtixqui, quinquimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame. ² Huan iachtohui eja itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyaj queja jueces ipan altepetl Beerseba. ³ Pero inijuanti ax nejnenque xitlahuac queja inintata. Tlahuel quinequiyaj moaxcatise tlen sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Ax quichijque tlen xitlahuac.

⁴ Huajca nochi nopa huehue flacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quiitacoj Samuel ipan altepetl Ramá. ⁵ Huan quiilhuijque: “Ya tihuehuejtixqui, huan moconehua ax nejnemij xitlahuac queja ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati queja nochi taltini quipiyaj.”

⁶ Huan Samuel ax quipacti quema quicajqui para quijtohuayayaj: “Xitechmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis queja nochi sequinoc taltini quipiyaj.” Huajca Samuel momaijto ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame ax quinejque TOTECO ma quinmahuati

⁷ Huan TOTECO quiilhui: “Xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaniaj pampa ax ta tlen mitzhuajcamajcaytoque. Nechhuajcamajcaytoque na pampa ax quinequij ma niquinahuati. ⁸ Hasta nopa tonal quema niquinquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcaytoque huan quintlatequipanojtoque inintiotzitzitl tlen ax melahuac. Huan ama queja nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya. ⁹ Huajca ama xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaniaj. Pero xiquinmatilti tlaque quinequi quijjtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quejatza quinnahuatis teipa, huan quejatza quinchihuilis tlen fiero.”

¹⁰ Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹¹ Quinilhui:

—Injuanti iniquijtohuaj iniquinequij imotlanahuatijca, pero xijmatica queja ni elis quema iniquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas imotelpocahua itlatequipanojcahua. Inijuanti motlalojtiyase iixpa nopa cuacarros campa yajaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayojtipa para quimanahuise. ¹² Quintlalise imotelpocahua para elise tlacyanani tlen quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc tlen quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicuallalilise nopa miyac tlatehuijca tepostli, huan sequinoc quihuicase itlatehuijca carro huan nochi tlamantli tlen inijuanti quitequihuse ipan se tlatehuicajyotl, pero ax quintlaxtlahuise. ¹³ Huan nojquiya inmechcuilis imoichpocahua para quicuallalilise tlaajhuicayoyotl, huan para quichijchihuase tlacualistli huan pantzi pampa nochi mon-equis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl. ¹⁴ Nojquiya inmechcuilis tlen más cuali tlen imomilhua, huan imoxcomeca milhua huan imocuahua tlen temaca olivo aceite. Huan nochi tlen eliyaya imoaxca quinmajmacas itlatequipanojcahua tlen más tlapejpenilme. ¹⁵ Huan nojquiya inmechcuilis se coxtali tlen sesen majtlatctli coxtali tlen imotrijo huan queja nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli tlen iniquipiyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequihuejcahua huan itlapalehuajcahua. ¹⁶ Huan nojquiya inmechcuilis imotelpocahua huan tlen más cuajcualme tlen imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Inmechcuilis tlen más cuajcualme tlen imohuacaxhua huan imoburrojhua

para quintequihuis ipan ya itequi. ¹⁷ Huan inmechtlajtlanis se borrego tlen sesen majtlactli imoborregojhua. Huan hasta imojuanti imoseltitziti inquitequipanose san tlapic. ¹⁸ Huan teipa nelía inocuesose huan inmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl tlen ama inmotlajtlaniaj, pero ipan nopa tonali TOTECO ax inmechtlacaquilis.

¹⁹ Huan nopa israelitame yonque quicajque nochi ya ni tlen Samuel quinilhui, ax quichihuilijque cuenta huan quijtojque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca, ²⁰ para technahuatis huan tiitztose queja se-quinoc tlatini. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlatehuicajyotl.

²¹ Huajca Samuel quintlacaquili huan quilhui TOTECO tlen quijtojtoyaj nopa israelitame.

²² Huan TOTECO quilhui:

—Xijchihua tlen inijuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

9

Samuel quitlali Saúl queja tlanahuatijquetl

¹ Itztoya se tlatatl ipan iixhuihua Benjamín tlen itoca eliyaya Cis. Yajaya nelía tom-inpiyayaya huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, tlen elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcajquiya elqui icone Becorot tlen elqui icone Afía tlen eliyaya se iixhui Benjamín. ² Huan Cis quipixtoya se icone tlen itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se telpocatl yejyectzi, huan niyon se telpocatl ax quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³ Huan se tonal Cis quinpulo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itlatequipanojca ma quintemotij.

⁴ Huan inijuanti nejnentiyaque campa tepetini ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan ax quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan ax cana quinajsique.

⁵ Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan ax quinajsique, huajca Saúl quilhui itlatequipanojca tlen ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya mocuesojtos topampa tojuanti, huan ayoc san mocuesojtos por iburrojhua tlen polijtoque.

⁶ Huajca itlatequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tiocamanalojquetl tlen nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi tlen quijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlatatl? Ax tlenu tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan ax tlenu onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tiocamanalojquetl?

⁸ Huan itlatequipanojca quilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi tlen huelis tijmacase nopa tiocamanalojquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtohuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quijtohuayayaj: “Ma tiquitatij yajaya tlen tlachiya”; pampa tlen ama itoca Tiocamanalojquetl, achtohuiya quintocajtiyayaj Tlachiyani.)

¹⁰ Huajca Saúl quilhui itlatequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tiocamanalojquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyahuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame tlen yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlajtlanjique:

—¿Nica itztoc nopa tlen tlachiya?

¹² Huan inijuanti tlananjilijque:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajchualistli ipan se tepetl para tlacame tlen ni altepetl. ¹³ San quema incalacaise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tluacas. Pampa nopa tlacame ax tluacase hasta quema ajsiti pampa yajaya tlen quitiochihuas nopa tlacajchualistli huan teipa tluacase nopa tlanotzalme. Huajca xiisihuica xitlejcoca para inquitantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itlatequipanojcahua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoj ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinamijque Samuel tlen quistihualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campá oncasquía tlacualisti.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtohuiya, huan quiilhuijtoya: ¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlacatl tlen ehua tlali Benjamín. Yajaya tlen ticajaltis para elis inintlanahuatijca notlacajhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquntlachilijtoc quejatza tlaijiyohuíaaj notlacajhua huan niquincactoc quejatza nechtlajtlaniaj tlapalehuili huan yeca niquntlasojtlacot.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “Nopona tijpixtoc nopa tlacatl tlen yalhuaya nimitzilhui. Yajaya tlen quinnahuatis noisraelita tlacajhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechcahui campá itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlania xinechilhui canque eltoc ichaj yajaya tlen tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinanquili:

—Na ninopa tlen tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochi tlen tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas. ²⁰ Huan amo ximocueso ipampa nopa burrojme tlen polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama nochi israelitame motemachise ipan ta huan mochaj ehuan motata, huan moaxca elis nochi tlen ipati ipan tlali Israel.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen achi más pilsiltzi tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan axaca techita para tiipatij. Huajca ¿para tlen tinechilhuía nochi ya ni?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itlatequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa ihuilit campá tlacualtlalijtoyaj para tlacuase. Huan quinsehui campá más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame tlen mosehujtoyaj nopona. ²³ Huan nimantzi Samuel quinahuati ya tlen quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl tlen achi cuali tlen nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

²⁴ Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetzomahuia nopa tlapiyalí tlen eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quiilhui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ni nacatl niquiyocaquixtijtoya para ta tijcuas quema aya niquinojnotztoya nochi ni tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacuajqui ihuaya Samuel. ²⁵ Huan quema tlanque tlacuaj, mocuepque sampa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nopona Samuel quipohuili Saúl nochi tlen panosquía. ²⁶ Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quiilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷ Huan quema temotiyohuiyayaj campá itepa nopa altepetl Samuel quiilhui Saúl:

—Xiquilhui motlatequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas tlen Toteco Dios nechilhuijtoc.

10

Samuel quiajalti Saúl ma eli tlanahuatijquetl tlen israelitame

¹ Huan quema quistoya itlatequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite tlen quihucayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quiilhui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca itlacajhua tiisraelitame.

² Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campá quitlalpachojque Raquel huejcajquiya ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan injuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme tlen tiqintemohuayaya. Huan motata ayoc mocuesohua ipampa nopa burrojme. Ama mocuesohua mopampa ta huan campá hueli moca tlajtlantinemi tlaque huelis quichihuas para mitzpantis. ³ Huan teipa quema tiajsiti campá nopa ahua cuahuilit campá itoca Tabor, mitznamiquise eyi tlacame tlen yohuij Betel quihueyichihuahitij Toteco Dios. Huan se tlen injuanti quinhualica eyi pilchivojtztzi. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. ⁴ Huan injuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis. ⁵ Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campá itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quijitos Itlachiquil Toteco Dios.) Huan quema ticalaquis nopona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tiocamanalohuani tlen hualtemose

tlachiquiltipa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan injuanti tlayolmelajtihualase nopa tlajtoli tlen Toteco Dios quinmacatoc. ⁶ Huan ipan nopa tlochtzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiquijtos nopa tlajtoli tlen TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas itlajtol TOTECO ininhuaya nopa tiocamanalohuani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlacatl yancuic. ⁷ Huan quema panos nochi ya ni tlen nimitzilhuijto, huajca xijchihua tlen tiquita para cuali pampa Toteco Dios itzots mohuaya para mitzpalehuis. ⁸ Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nozona xinechchiyas chicome tonali pampa niyas nozona para nijlatiti tlacajchualistli huan nijmacas ofrendas TOTECO. Huan quema niajsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹ Huan nimantzi quema Saúl quinahuatijtejqui Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi tlen Samuel quihuijtoya para panosquia ya nopa panoc. ¹⁰ Quema Saúl ajsito ihuaya itlatequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tiocamanalohuani tlen hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqui camati itlajtol TOTECO queja nopa sequinoc tiocamanalohuani. ¹¹ Huan nochi tlen achtohui quixmatiyayaj motlajtlaniyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelía ya se tiocamanalojquetl?”

¹² Huan se tlacatl tlen nozona quijto: “Saúl ax icone se tiocamanalojquetl. ¿Quejatza mochijtoc tiocamanalojquetl?”

Huajca ica ya ni pejqui nopa tlajtoli para Saúl nojquiya huelqui camati itlajtol TOTECO yonque itata ax ya nopa quichijqui.

¹³ Huan quema Saúl tlanqui camati TOTECO itlajtol, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴ Huan itío Saúl quitlajtlani Saúl huan itlatequipanojca:

—¿Canque inyajtoyaj?

Huan yajaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan ax tiquinajsitoyaj. Huajca tiyajque tiquitatoj nopa tiocamanalojquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵ Huajca itío quitlajtlani:

—Huan ¿tlaque inmechilhui Samuel? Xinechilhui.

¹⁶ Huajca Saúl quihui:

—Nechyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl ax tleno quihui itío para quialtjtoya para elis tlanahuatijquetl. ¹⁷ Huan teipa Samuel quinsentli nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa, ¹⁸ huan quihui ni tlajtoli tlen quiseljttoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niimoTECO huan niimoDios inisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlatlani tlen inmechtlajijyohuilitiyayaj. ¹⁹ Pero ama imojuanti innechtlahuelcajtoque niimoTECO Dios tlen nimechmanahuajtoc tlen nochi imotequipacholhua huan imotlajijyohuulis, pampa ama inquijtohuaj inquinequij ma nijtlali se imotlanahuatijca para inmechmanahuas. Huajca para inquimatise ajqueya elis imotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi tlen más moixmatij ma monextica noixpa.

²⁰ Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ²¹ Huan teipa quihuijtoya para ma monechcahuica iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen elqui ixhuihua Benjamín tlen huejcajquiya, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipa ixhuihua Matri. Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, ax quipantijque. ²² Huajca quitlajtlanijqque TOTECO para quimatise intla Saúl ax hualajtoya nozona, huan TOTECO quihui: “Saúl motlatijtoc campa eltoc imotlamamal.”

²³ Huajca motlalojteque tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlalijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelía huejcapanic eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxilijaya hasta iajcolpa. ²⁴ Huan Samuel quihui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlacatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis imotlanahuatijca. Axaca seyoc queja ya ipan nochi tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojqque chicahuac:

—Ma huejcahuas itzots tolanahuatijca.

²⁵ Huajca Samuel quihui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili tlen inintlanahuatijca quitoquilisquia, huan quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO. ²⁶ Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma

mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame tlen motemacatoyaj para quimocuitlahuise pampa Toteco Dios quinyoltlantoya. ²⁷ Pero sequinoc tlacame tlen fiero ininyolo quiijtojque: “¿Quejatza huelis techmanahuis ni tlacatl, Saúl?” Huan ax quitlepanitaque. San quihuihuitaque huan ax tleno quimacaque, pero Saúl ax quinchihuili cuenta.

11

Saúl quintlanqui nopa amonita tlacame

¹ Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlali Galaad ininhuaya nochi isoldados para quintehuise nopa israelitame. Pero nopa israelitame nopona ax quinejqe ma quintehuica, huajca quinilhuijqe:

—Xijscenahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para ax intechtehuise huan tojuanti timechtequipanose.

² Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltlalis imohuaya intla inmocahuase para nimechquixtilis imoixtiyol tlen nemac para timechpinahuaitise iniixpa nochi sequinoc israelitame.

³ Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quiiilhuijqe:

—Xitechcahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Intla axaca quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica imojuanti huan timechtequipanose.

⁴ Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa tlacame tlen nochi tlen panoyaya. Huan nochi nopa tlacame pejque chocaj chichahuac.

⁵ Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, yajaya tlajtlanqui:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni tlacame?

Huan nopa tlacame quipohuilijqe nochi tlen nopa israelitame tlen altepetl Jabes quiijtojtoyaj para quinchihuilisquijaj inincualancaitacahua. ⁶ Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui. ⁷ Huajca quinmicti nopa ome torojme tlen ica tlapoxahuayaya huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui tlacame tlen quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan nopa tlacame quiijtojtiyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyalthua injuanti tlen ax quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlatehuitij.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quimacacica Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame queja elisquía san se tlacatl. ⁸ Huan quema Saúl quinojqe tlen mosentilijtoyaj ipan Bezec, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá. ⁹ Huan nimantzi quinilhuijqe nopa israelita tlatitlanilme tlen hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuaica Jabes ehuan para mostla ica tlajcotona ya timechmanahuajtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuan para hualayayaj quinpalehuiquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰ Huan para tlacajcayahuase nopa Jabes ehuan quiihuitoj inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica imojuanti huan huelis intechchihuilise tlen inquinequise.

¹¹ Huan hualmostla ijnaltzi, Saúl quinxelo isoldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejque quinmijmictiáj, huan quinmictijtiyajque hasta tlajco tona. Huan nopa quentzi tlen mocajque yoltoque mosejsemanque campa hueli para cholose huan ax mocajque ome san sejo.

¹² Huan teipa miyac tlacame tlen nopa altepetl quiiilhuijqe Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen quiijtojque para Saúl ax huelisquía elis totlanahuatijca? Xitechhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³ Pero Saúl quiijto:

—¡Axtle! Axaca tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuajtoc tiisraelitame.

¹⁴ Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sampa ma tiquiyocatlalica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵ Huan nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nopona iixpa TOTECO quitequitlalijqe Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahual-istli para moyoltlalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelía yolpaquiyayaj.

12

¹ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame:

—Xiquitaca nijchijtoc tlen intechtlajtlanjique huan nimechtlalijitoc se tlanahuatijquetl.

² Huan nica imoixpa ya inquipixtoque imotlanahuatijca tlen inmechyacanas. Pero para na, ya nihuehuetjixqui huan ya nicuachipahuac. Noconehua itztoque imohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema nieliyaya nitelpocatl huan hasta ama. ³ Huan ama nica niitztoc. Huajca xinechilhauca iixpa TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc intla nijchijtoc tlen ax cuali. Intla nijcuilijtoc se acajya ihuacax o iburro, xiquijtoc. Intla niquistlacahuijtoc se acajya o intla nijcayajtoc se acajya, huajca xinechilhauca ama. Intla nijselijtoc se tlaxtlahuili para nijchihuas tlen ax xitlahuac, xiquijtoc ama huan nijcuelilis.

⁴ Huajca nochi quuijtoque:

—Ax quema titechistlacahuijtoc. Ax quema titechtlaijiyohuiltijtoc huan ax quema titechcuilijtoc niyon se tleno tlen toaxca.

⁵ Huajca Samuel quijto:

—TOTECO yajaya testigo tlen inquijtoque huan ni itlanahuatijca tlen TOTECO quialtijtoc nojquiya inmechcactoque huan mochihua testigo para ax tleno ax cuali nimechchiuilijtoc.

Huan nochi injuanti tlananquijique:

—Quena, injuanti techcactoque.

Samuel quinilnamiquilti israelitame quejatza TOTECO quinmanahuijtoya

⁶ Huan Samuel quinnojnnotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yajaya TOTECO tlen quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya tlen quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. ⁷ Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechilnamiquiltis nochi tlen TOTECO inmechchiuilis huan nochi tlen quinchihuilijtoc tohuejcapan tatahua. ⁸ Quema Jacob huan ichaj ehuanij yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlajiyohuiltiyayaj, tohuejcapan tatahua quitlajtlanjique TOTECO para ma quinpalehui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali. ⁹ Pero injuanti nimantzi quuilcajqque TOTECO Dios, huan yaja quintemactili imaco Sísara tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen isoldados Jabín tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti quintehuijque israelitame. ¹⁰ Huan nopa israelitame sampa quitlajtlanjique TOTECO ma quinpalehui huan quihuilijque para tlatlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejcapan tatahua quihuilijque TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

¹¹ “Huajca sampa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefe huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen imocualancaitacahua, huan queja nopa initztoyaj ica cuali huan oncac tlashuilitli. ¹² Pero quema inquimatque para Nahas, yajaya tlen inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya inmechtehuis; huajca intechilhuijque para inquinequiyayaj se imotlanahuatijca para inmechyacanas yonque TOTECO Dios eliyaya imotlanahuatijca. ¹³ Pero cualtitoc, pampa ama nica ya inquipixtoque imotlanahuatijca tlen TOTECO inmechmacatoc pampa inquitlajtlanjique. ¹⁴ Huajca ama intla inquihueyitlepanitase TOTECO, huan inquitequipanose, huan ax inquixpanose itlanahuatilhua huan intla inmonejnemiltise queja ya quipactia, huajca imojuanti huan imotlanahuatijca initztose cuali. ¹⁵ Pero intla ax inquitlapanitase huan ax inquichihuase itlanahuatilhua, huajca yajaya inmechtlatzacuultis chicahuac queja quintlatzacuultis imohuejcapan tatahua.

¹⁶ “Huajca ama ximochiyaca nica para inquitase se tlanextlijcayotl tlen TOTECO quichihuas imoixpa. ¹⁷ Huan inquitase para se huihuiyotl inquichijque quema inquitlajtlanjique TOTECO se tlanahuatijquetl. Cualis inquimatij para ax quema huetzi atl ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaahuetzis hasta inquimachilise para tlahuel hueyi imotlajtlacal pampa intlajtlantoque imotlanahuatijca.”

¹⁸ Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaahuetzis chicahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quimacacque TOTECO huan Samuel.

¹⁹ Huan nochi injuanti quihuilijque Samuel:

—Xijtlajtlani imoTECO Dios nopampa tojuanti para ax ma timiquica. Quena, nelia tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

²⁰ Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía inquichijtoque tlen fiero. Pero ama ayoc ximohuejcatlatica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi imoyolo. ²¹ Amo xijcahuaca TOTECO para inquinhueyitlalise nopa tlaixcopincayome tlen ax tleno ininpati pampa injuanti ax inmechpalehuise. Ax inmechmanahuise pampa ax tleno hueli quichihujaj. ²² Pero TOTECO ax inmechtlahuelcahuas inisraelitame pampa yaja tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi imojuanti initztose iniaxcachua. ²³ Ma TOTECO nechtlatzacuilit miyac intla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimomajtojtinemis imopampa imojuanti. Na noja nimechmachtis tlen cuali para inmonejnemiltise ipan se ojtl tlen cuali huan xitlahuac. ²⁴ San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi imoyolo huan nelía xijtequipanoca queja quinamiqui. Mojmotla ximoilhuica tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen ya inmechchihuilijtoc. ²⁵ Pero intla intlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmiquise.

13

Saúl ax quineltoc TOTECO

¹ Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuilit quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuilit. ² Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados tlen más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetz Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados tlen ax tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj. ³ Huan Jonatán huan soldados quintehuijque nopa filisteo soldados tlen itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali campa hueli ipan inintlal israelitame para quinmatiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica tlen panoc nochi inisraelitame [13:3 O inhebreo tlacame.] ipan campa hueli altepetini campa initztoque.”

⁴ Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyac filisteos tlahuel quincualancaitayayaj tlen israelitame huan quintehuisnequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵ Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quintehuisse israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tlatehujca carros tlen tepostli huan chicuase mil soldados tlen yahuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinpiyayayaj soldados queja imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyac soldados itxlejoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetz Micmas tlen mopantiyaya achi más campa quisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos tlen eliyaya inincualancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlatijque campa mijca ostotl, huan campa huitztlí, huan campa huejhueyi tetini, huan ipan ostotl huan ameli. ⁷ Huan miyac nopa israelitame apanoque atemil Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸ Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, queja Samuel quihhuijtoya. Huan quema Samuel noja ax ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejque para mocuepase ininchajchaj. ⁹ Huajca Saúl quijto:

—Xinechhualiquilica tlapiyalime para nijmacas TOTECO queja tlacajcahalistli tlatlatili huan queja tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajcahalistli iixpa TOTECO yonque ax quipixqui tequihuejcaoytl quichihuas.

¹⁰ Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajcahalistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo. ¹¹ Huan Samuel quihhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli tlen ax quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayayaj huan ta ax tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentilijtoyaj ipan nopa pilaltepetz Micmas. ¹² Huajca nimoihui huels hualase nica Gilgal para techtehuijqui huan aya nimomajtojtoya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajcahalistli iixpa TOTECO huan ax nimitzchixqui.

¹³ Huan Samuel quihhui Saúl:

—Nelía tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios tlen yaja mitznahuati ica na. Intla tijneltoctosquía, yajaya quitlalijtosquía ta huan moteipa

ixhuihua ma tlánahuatiquíaj ipan tlali Israel para nochipa. ¹⁴ Pero ama motlanahuatilis ax huejcahuas. TOTECO quinequi se tlacatl tlen quineltoquilis para quinnahuatis itlacajhua; se tlacatl tlen quiipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlacatl huan quipantijtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlanahuatijca itlacajhua pampa ta ax tijtlepanitztoc tlen TOTECO mitznahuati.

¹⁵ Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados tlen mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj queja 600 tlacame.

¹⁶ Huajca Saúl, huan itelpoca tlen itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas. ¹⁷ Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejque campa mochijtoyaj huan hualajque para tlaxolehuase. Huajca moxelojque, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual. ¹⁸ Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepetini tlen quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zeboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc tlali.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa tlali Israel ax itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos ax quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame ax huelise mochihuilise tepostli queja machetes o cuatlamintli tlen huehueyac para ica tlatehuise. ²⁰ Huajca quema israelitame quinequiyayaj quitentise inintepos tlen ica tlapoxoniá o iniazadón, o ininhacha o ininhuangaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlacatl para ma quintentilica. ²¹ Huan quinimamayaj tlahuel miyac plata tomi san para quintentilise se inintepos tlen ica tlapoxahuaj o se azadón. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos tlen yecapan tlatequi, quinimamayaj nojquiya patiyó. ²² Huan yeca nochi nopa israelita tlacame tlen yahuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán ax quihuicayayaj machetes niyon se cuatlamintli tlen huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj. ²³ Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campa tlacame huelque pano ipan nopa tepetini para israelitame ax hueli ajsise campa mochijtoyaj.

14

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

¹ Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamahui itlamocuitlahuica tlen quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán ax tlono quiilhui itata, Saúl. ² Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campa itoca Gabaa campa se hueyi granada cuahuitl nechca altepetl Migrón.

³ Huan ihuaya itztoya Ahías tlen quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipa ixhui Eli tlen achtohuiya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan axaca quimatiyaya para Jonatán ax itztoya nopona ininhuaya. ⁴ Huan Jonatán quichihuayaya campeca para ajsisquía campa nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl tlen inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi. ⁵ Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte tlen moixnamictoya ica pilaltepetzi Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlatzintli tlen tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶ Huan Jonatán quiilhui itlamocuitlahuicajca:

—Ma tiyaca hasta campa itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihuas se tlantextilicayotl ica tojuanti. Ax tlono ohui para ya. Intla yajaya quinequis ma tiquintlanica tocalanacaitacahua huan techpalehuis, hueli tiquintlanise yonque ax timiyac o san se ome tiitzoque.

⁷ Huan nopa itlamocuitlahuicajca quinancuili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi tlen tiquita para cuali huan nimitzpaléhuis.

⁸ Huajca Jonatán quiilhui:

—Ma timonechcahuica campa itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl. ⁹ Huan intla inijuanti techztajtzilise para ma tiquinchiyaca nopona, huan motemacase techtehuicui, huajca tiquinchiyase huan ax titelejose campa inijuanti. ¹⁰ Pero intla inijuanti techztajtzilise ma tiixtlejococa nepa campa itztoque, huajca tijmatise para ax motemacaj huan tiixtlejose tiquintehuitj pampa quinequi quijjtos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi inijuanti.

¹¹ Huan queja nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quijjtoque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan mijca ostotl campa motlatijtoyaj.”

¹² Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuijca, huan quinilhuijque:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Xinechtoquili huan tiixtlejcose pampa TOTECO techmactilijtoc nochi inijuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca ixtlejcoque ica ininma huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos tlen Jonatán quintepeixihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya. ¹⁴ Huan ipan ni achtohui tlatehuicajyotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali tlen tlahuel pilquentzi. ¹⁵ Huan nimantzi tlahuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi tlen quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl tlen tlamocuitlahuiyayaj tepeixoc nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalohuayayaj campa hueli huan tlahuejchihuayayaj ica majmajtli. ¹⁷ Huajca Saúl quinilhui nochi isoldados:

—Xiquintocajtztzilica nochi para inquitatise intla yajtoc se acayja tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltíaj nochi inintoca, momacaque cuenta para axaca Jonatán huan itlamocuitlahuijca. ¹⁸ Huajca Saúl quiilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camatiyaya ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlahuejchihuayayaj huan mohuihuichihuayayaj ica majmajtli huan axaca quimatiyaya tlaque quichihuase. Huajca Saúl quiilhui nopa totajtzi:

—Ayoc xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl ax quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimantzi quinsentili nochi nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlatehuicajyotl. Pero quema ajsitoj nozona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayoc quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitixtoyaj. ²¹ Huan nopa israelitame [14:21 O hebreos.] tlen itztoyaj ininhuaya nopa filisteos sampa mosentilijque ininhuaya nopa israelita soldados tlen itztoyaj ininhuaya Saúl huan Jonatán. (Tlacame tlen sequinoc tlali ehuaní quintocajtiyayaj nopa israelitame, hebreos.) ²² Huan nopa israelitame tlen motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campa tepetini ipan tlali Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayayaj. Huajca inijuanti nojquiya quisque huan pejque quintoquilijtiyohuij nopa filisteos. ²³ Huan nelía hueyi elqui nopa tlatehuicajyotl pampa ajsito hasta campa itoca Bet Avén. Huan queja nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nelpano tlixicohuayayaj pampa ax tluacajtoyaj huan yeca ayoc quipiyayaj fuerza. Queja nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados ma quitestigojquetzaca TOTECO para ax quicuase niyon se tleno. Quinilhui: “Intla se quicuas se tlenijqui quema aya tlayohua huan aya nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis.” Huajca axaca quiyeco niyon se tleno. ²⁵ Huan nochi nopa soldados ajsitoj ipan se cuatitlamitl campa oncaiyaya neclli, ²⁶ huan nochi inijuanti calajque nozona huan quiitaque hasta motlalohuayaya nopa neclli. Pero axaca quiyeco pampa quiimacasiyayaj tlen ica quitestigojquetzttoyaj TOTECO huan tlen Saúl quinilhuijtaya panos. ²⁷ Pero Jonatán ax quimatiyaya tlen itata quijtojtaya, huajca yaja, quena, quitejqui nopa neclli ica se cuatopili tlen quihucayaya huan quicuajqui huan quicuic fuerza. ²⁸ Huajca se soldado israelita quiilhui para itata quinilhuijtaya para tlatelchihuali ma eli tlen quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlatehuicajca tlacame ayoc quipiyayaj fuerza. ²⁹ Huajca Jonatán quinanguili:

—Ax cuali tlen quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilia nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi neclli. ³⁰ Huan achi más cuali momachilijtosquíaaj nochi ni tlacame intla quicuajtosquíaaj nochi nopa tluacualistli tlen quinculijijque inincualancaitacahua. Queja nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquíaaj.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzi Micmas hasta Ajalón yonque nelía tlahuel tlixicojtoyaj. ³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbecerrojhua huan quinmictijque tlahci. Huan quicuajque innnacayo xoxohuic ica nochi inieso. ³³ Huan sequin quiilhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO pampa quicuj nacatl ica estli huan yeca quixpanoque TOTECO itlanahuatl.

Huan Saúl quinilhui:

—Imojuanti nelá intlaixpanotoque. Xinechhualiquilica nica se tetl hueyi, ³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan queja nopa huelis quicuase huan ax sampa quixpanose TOTECO ica nopa nacatl tlen injuanti quicuj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyahlua huan quinmictijque nozona. ³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlaixpamitl tlen Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehujtoya miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quijto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquintehuitij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilitij nochi tlen quipiyaj huan axaca tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlananquilitijque:

—Cualtitoc, tijchihuase tlen tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quijto:

—Achtohui ma tijtlajtlanica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlajtlani Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquintehuitij nopa filisteos? ¿Titechmactilis tomaco nochi injuanti?

Huan TOTECO ax quinanquili ipan nopa tonal. ³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui ipampa se soldado itlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi tlen tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli. ³⁹ Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, yonque elis nocone Jonatán tlen tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatl ax camatic para quinanquilis. ⁴⁰ Huan teipa Saúl quijto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi imojuanti ximocahuaca nozona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilitijque:

—Cualtitoc. Xijchihua tlen tiquita para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quihui TOTECO tlen toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, xitechnextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmaja huase ni Urim huan Tumim. Huan intla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero intla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajqe, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán. ⁴² Huajca sampa Saúl quijto:

—Ama xijmajcagua para tijmatise intla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quihui Jonatán:

—Xinechilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quihui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli tlen nijtejqe ica se cuatopili tlen nijhuicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimiquis intla monequi nimiquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quijto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuiltis intla ax timiquis ama ni tonal pampa tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quihuijqe Saúl:

—Ax quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya tlen techmaquixti nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO para niyon se itzoncal ax huetzis pampa yajaya Jonatán tlen ica itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan queja nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahuijqe Jonatán para ax miquis. ⁴⁶ Huan Saúl ayoc yajqui para quintehuiti nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlen mocajque yoltoque mocuepqe inintlal.

⁴⁷ Huajca queja nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quintehuitoj inincualancaitacagua campa hueli ipan tlatl Moab, Amón huan Edom. Huan quitehujque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan campa hueli campa injuanti yahuyayaj para quintehuitij inincualancaitacagua, tlatlaniyayaj. ⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame tlen inincualancaitacagua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa. Huan isihuacone tlen achtotui ejquetl itoca eliyaya Merab huan tlen teipa ejquetl Mical. ⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam tlen elqui iichpoca Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados itoca eliyaya Abner tlen elqui icone Ner. Huan Ner elqui itío Saúl, ⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icnime huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía onac miyac tlathuicajyotl ica nopa filisteos ipan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipantiyaya se telpocatl tlen yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua soldado.

15

Saúl ax quichijqui tlen TOTECO quiilhui

¹ Se tonal Samuel quiilhui Saúl:

—Na tlen nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa queja nopa TOTECO nechnahuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili tlen yaja nechilhuijtoc ma nimitzilhui.

² TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua ya ni: ‘Ama niqintlatzacuiltis nopa amalecitame por tlen quinchihuilijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema ax quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto. ³ Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyalhua. Axaca xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi tlen sanoc ontlacatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, yonque huacaxme, borregojme, camellos o burrojme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴ Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados tlen ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil tlen ejque tlali Judá. ⁵ Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamitl. ⁶ Huan Saúl quititlanqui se tlen quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame tlen mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa imojuanti inqintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan ax monequi inmiquise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame. ⁷ Huajca Saúl pejqui quinmictia nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur tlen mocahua campa quisa tonati tlen tlali Egipto. ⁸ Huan quiiizquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame tlen quinpantijque quintlamimictijque. ⁹ Pero Saúl huan isoldados ax quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya ax quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme tlen más cuajcualme, niyon ax quinmictijque nopa chivojme huan borregojme tlen más tomahuaque. Pero nochi tlen quitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹ —Nelía nimocuesohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan ax quichihua tlen nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual momajto huan quitlajtlan TOTECO ipampa ya. ¹² Huan hualmostla cualca Samuel yajqui qitemoto Saúl huan se tlatcatl quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nozona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³ Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quiiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc tlen TOTECO nechnahuati.

¹⁴ Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzi nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵ Huan Saúl quinancuili:

—Nopa tlapiyalime quinhualicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque tlen más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlacajchualistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalime tiqintlamimictijque.

¹⁶ Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Xinechtlaquili, nijnequi nimitzylmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinancuili:

—Xinechilhui.

¹⁷ Huan Samuel quiilhui:

—Yonque timomachilía para ax tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelítame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl. ¹⁸ Huan yajaya mitztiltanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquintehui hasta tiquintlamimictis. ¹⁹ Huajca ¿para tlen ax tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli tlen eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc tlen fiero iixpa TOTECO.

²⁰ Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc tlen TOTECO nechnuhuati. Niyajqui campa yaja nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquintzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame. ²¹ Pero ni israelita soldados, injuanti tlen quincuique nochi ni borregoyme huan huacaxme tlen achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase queja tlacajchualistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²² Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajchualistli tlatlatili, o quinequi ma tijneltocaca tlen techilhujtoc?

Nimitzilhuía más quipactía ma tijneltocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijneltoquilise,

huan ax para tijmacase ichiyajca oquich borregoyme.

²³ Intla se tlatatl mosisinía ica tlen TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua,

TOTECO quiita san se queja se tlen tetlajchihúa.

Huan intla se moyoltetilía ica TOTECO,

yajaya quiita queja se tlen quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayoc mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴ Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niqixpanotoc tlen TOTECO nechnuhuati ica ta. Niquinimacasqui nopa tlacame tlen nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili tlen nechtlajtlanjque. ²⁵ Huajca nimitztlajtlanía, xinechtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO.

²⁶ Pero Samuel quiilhui:

—Axtle, ax niyas mohuaya pampa tiqiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayoc quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷ Huan quema mocueppqui Samuel para yasquía, huajca Saúl quiitzquili iyoyo tlen ica mopictoya para ax ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Queja tinechtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitztzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyc tlen más cuali huan ax queja ta. ²⁹ Huan TOTECO, yajaya tlen tohueyitilis tiisraelítame, ax istlacati huan ax moyolcuepa pampa yajaya ax itzoc queja se tlatatl tlen moyolcuepa.

³⁰ Huan Saúl quiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitztlajtlanía para xinechtlepanita queja nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelítame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO Dios.

³¹ Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocueppqui ihuaya huan Saúl quihueyitlali TOTECO.

³² Huan Samuel quiilhui:

—Xinechhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuyaya para ayoc aca quimictisquía. ³³ Pero Samuel quiilhui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqqui ininnanahua ininseltitzi queja ax quema quinpixque ininconeuhua. Huajca queja nopa nojquiya mocahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiilhúa ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nozona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe tlen itoca Gabaa tlen Saúl. ³⁵ Huan Samuel ayoc quema yajqui para quiitati Saúl, pero nelía tlahuel mocueso ica nochi tlen Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcueppqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

16

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

¹ Teipa TOTECO quiihlui Samuel:

—¿Hasta quema tlamis timocuesos ipampa Saúl? Ayoc xichoca pampa na ayoc nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite tlen ica titetequitlalia nopampa na pampa nijnequi xiya ichaj Isai tlen itztoc altepetl Belén. Nimotlapejpenlijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quejatza nijchihuas para niyas? Intla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiihlui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijtos para tiyajtoc tinechmacati tlacajcahualistli nimoTECO. ³ Huan tijnotzas Isai campa tijtlatis nopa tlacajcahualistli huan na nimitzilhuis tlaque tijchihuas. Huan nimitznexilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui queja TOTECO quiihlui huan quema ajsito pilaltepetzi Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quiihluijque:

—¿Tijchijtoque tlen ax cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tlacajcahualistli TOTECO. Ximoiyocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcahualistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isai huan iconehua huan quinpajpajqui queja quijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcahualistli TOTECO. ⁶ Huan quema calajque Isai huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca tlen itoca Eliab huan moihui para temachtli ya nopa tlatatl tlen TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatijquetl.

⁷ Pero TOTECO quiihlui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlatatl, niyon quejatza ihuejcapanca para tiquixmatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni telpatl tlen moixpa itztoc ax nijnequi. Na niimoTECO ax nitetlachilia queja tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilíaj itlachiyalis se tlatatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilia iyolo.”

⁸ Huajca Isai quinqotzqui Abinadab huan quinqexti iixpa Samuel, huan Samuel quiihlui:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isai quinqexti Sama iixpa Samuel huan Samuel quijto:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

¹⁰ Huan Isai quinqexti chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quiihlui Isai para niyon se injuanti ax elqui tlen TOTECO quitlapejpenijtoya.

¹¹ Huajca teipa Samuel quiihlui Isai:

—¿Ayoc tiquinpiya más moconehua?

Huan Isai quinanquili:

—¡Quena! Polihui se tlen teipa ejquetl. Pero yajaya ax cana yajtoc, san quinqmocuitlahuía borregoyme.

Huajca Samuel quiihlui Isai:

—Xitlatitlani ma quinqotzatij pampa ax huelis titlacuase hasta quema ya ajsiqui.

¹² Huajca nimantzi Isai tlanahuati ma quinqotzatij. Huan yaja quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixtiyol tlen nelía yejyectzi huan itlacayo tlen nelía cuali. Huan TOTECO quiihlui Samuel:

—Yajaya tlen nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³ Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli tlen quipiyayaya aceite huan ax tleno quijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal Itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chichahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴ Huan Itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuiliti Saúl. ¹⁵ Huan itlatequipanojcahua Saúl quiihluiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios mitztitlanili. ¹⁶ Huajca xitechahuili timotlatequipanojcahua ma timitztemolise se tlen hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl tlen ax cuali huan mitztlajiyohuiltis, yajaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷ Huajca Saúl quinnanquili itlatequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca xinechtemolice se tlen tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸ Huan se itlatequipanojca quijto:

—Na niqitztoc se icone Isaí tlen hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yajaya motemaca huan quimati llatehuía huan tlanamiqui para camati cuali. Se telpoca tlatcatl tlen nelía yejectzi huan TOTECO itztoc ihuaya.

¹⁹ Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quilhuiti Isaí: “Xinechtitlanili mocone David tlen quinmocuitlahuía borregoime.”

²⁰ Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro tlen quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzi para se ofrenda. ²¹ Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahuicja. ²² Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quilhui ma quicahuilti David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya. ²³ Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa ax cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

17

Goliat quinhuhuitac israelitame

¹ Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para llatehuisse huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepetini Soco huan Azeca ipan se lugar tlen itoca eliyaya Efes Damim. ² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quintehuisse nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj. ³ Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyo piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl tlen mocajqui tlatlajco. ⁴ Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatcatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yajaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcapanca. Huan nochi quixmatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan llatehuicajyotl. ⁵ Huan quihuicayaya itepostzontzajca tlen eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos. ⁶ Huan tlen motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce. ⁷ Huan icuayo icuatlami tlen huehueyac eliyaya tomahucac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica queja quicome kilos. Huan itlamocuitlahuicja tlen tlacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepos tzajcayotl. ⁸ Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinilhui nopa israelita soldados:

—San tlapic inmocualtlalíaj para nochi intlathuisse. Na niflisteo huan imojuanti initlatequipanojcahua Saúl. Na nitlatehuis topampa tojuanti tiffilisteos. Huajca imojuanti nojquiya xijtlapejpenica se tlen imojuanti tlen llatehuis imopampa imojuanti. Huan san ya ma motehuiqui nohuaya. ⁹ Huan intla yaja nechtlanis huajca tojuanti tlen tiffilisteos timechtequipanose imojuanti tlen inisraelitame. Pero intla na nijtlanis, huajca imojuanti intechtequipanose. ¹⁰ Ama ni tonal nimechpejpehualtia inisraelita soldados. Xinechtitlanilica se tlatcatl para ihuaya nimotehuis.

¹¹ Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque tlen ni filisteo quijtohuayaya nelía mocuesojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹² Huan David eliyaya icone Isaí tlen itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinxpíqui chicueyi iconehua huan David eliyaya tlen más teipa ejquetl. ¹³⁻¹⁴ Nopa eyi iconehua Isaí tlen achtohui tlatcatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan inijuanti ya motemacatoyaj para quipalehuisse Saúl ipan llatehuicajyotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya tlen nelía teipa. ¹⁵ Huan David san yahuiyaya quemantzi para quitequipanos Saúl huan sampa mocuepayaya ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén. ¹⁶ Huan nopa hueyi filisteo tlatcatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica jinaloc huan ica tiotlac. Huan queja nopa quichijqui mojmostla para 40 tonali.

¹⁷ Huan se tonali Isaí quilhui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlacacatztili huan ni majtlactli huejhueyi pantzi. ¹⁸ Huan nojquiya xijhuiquili ni majtlactli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua intla itztoque cuali, huan xinechhualiquili se amatlajtoli tlen inijuanti intla cuali itztoque.

¹⁹ Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campa motehuijaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰ Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyo para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli tlen

itata, Isái, quilhuijtoya. Huan quema ajsito campa itztotoyaj nopa israelita tlacame, quin-pantito quistinemiyayaj campa cochque para yase tlathuitij huan nochi cuatzajtziziyayaj para tlatlanise. ²¹ Huan nochi israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj. ²² Huajca David quicahuilijteyqui nochi tlen quihualicayaya imaco nopa tlatcatl tlen quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalajtijyajqui hasta campa moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati intla itztoque cuali iicnihua. ²³ Huan quema noja quin-camahuiyaya iicnihua, sampa monexti nopa huejcapantic filisteo tlatcatl tlen itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yajaya quisqui campa filisteo soldados huan pejqqui camati. Moquetzqui tlatlajco huan quijto queja nochipa quinilhuiyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quitayayaj nopa filisteo, san cholohuayayaj pampa tlhuel quimacasiyayaj. ²⁵ Huan san ya nopa camatiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiijtohuayayaj: “¿Tiquitztoc nopa tlatcatl tlen camati? San techhuihuiita. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas tlen ihuaya motlalis. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua intla quitlanis. ¿Ax tij-cactoc? Quiijtohua para nopa familia tlen tlatlanis ayoc quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan queja nopa nochi mocamahuiyayaj.

David mosemacac para quitehuis Goliat

²⁶ Huajca David pejqqui quinilhuiá tlen itztotoyaj inechca:

—Ax quinamiqui tijcahuilise ni filisteo tlen ax quixmati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti tlen tiisraelitame. Tojuanti tiiaxchahua Toteco Dios tlen nelía itztoc. ¿Tlaque qui-ijtohua quimacase tlen quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

²⁷ Huajca nopa tlacame quinancuilijque David huan quipohuilijque nochi tlen quicac-toyaj para quimacascuá aqui quitlaniscuá Goliat.

²⁸ Pero iachtohui ejca icni David tlen itoca eliyaya Eliab quicajqui tlen David quijto-huayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajjetoc? Na nimitzixmati quejatza tlhuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlate-huicajyotl queja se hueyi soldado, ¿ax que? San fiero moyolo.

²⁹ Huan David quinancuili:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? Na san niontlajtlani.

³⁰ Huan teipa quicajteyqui iachtohui ejca icni huan yajqui quintlajtlanito sequinoc san se, huan inijuanti nojquiya san se quinancuilijque. ³¹ Huan quicajque sequinoc tlacame tlen David quijtohuayaya para ax cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuiita israelitame tlen iaxchahua TOTECO. Huan inijuanti quilhuitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David. ³² Huan David quilhui Saúl:

—Axaca ma moyolmajmati ipampa nopa filisteo pampa na niyas huan nijtehuis.

³³ Pero Saúl quinancuili:

—Axtle, ta ax tihuelis tiyas tijtehuiti nopa filisteo. Ta noja titelpocatl huan yajaya ya momajtoc tlatehuía hasta quema pilsiltzi.

³⁴ Pero David quinancuili:

—Quema na nimotlatequipanojca niquinmocuitlahuiyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se León para quihuicas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso. ³⁵ Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregojme. Huan quema mocuepque huan quinequiyaj nechtehuse, niquintzqui ipan inintento huan niquinmaquili hasta niqinmicti. ³⁶ Huajca ya nijmictijtoc se León huan se oso, huan queja nopa nijchi-huas nojquiya ica ni filisteo tlatcatl tlen ax tleno quiapiya ica TOTECO. Pampa tlhuel techtlajilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti tiiaxchahua Toteco Dios tlen itztoc. ³⁷ Elqui yajaya TOTECO tlen nechmanahui tlen nopa León huan nopa oso huan yajaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quilhui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

³⁸ Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli tlen yaja momatqui motlalilía quema tlatehuiyaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometzacuas. ³⁹ Huan David motzinquechilpi imachete, huan quieyeyeco intla hueliscuá nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa ax momajtoya. Pero ax huelqui nejnemi huan huajca quilhui Saúl:

—Ax huelis nitlatehuis ica nochi ni tepostli nopani pampa ax nijeyeycojtoc, niyon ax hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi tlen motlalilijtoya, ⁴⁰ huan quicuitejqui icuatopil. Huan quitlapajpeni macuili piltetzitzi tlen ajalaxtic ipan se atlatl. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se piloyoncoxtaltzi tlen quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlatcatl.

⁴¹ Huan nopa filisteo nejnentihualayaya huan monechcahuiyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl. ⁴² Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se tellocatl huan ixchichilitic huan yejyetzci. ⁴³ Huan nopa filisteo quiilhui David:

—Na ax nichichi para tihualas tinechnamiquiqui ica se cuahuitl momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua. ⁴⁴ Huan teipa quiilhui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalime tlen itztoque cuatitla.

⁴⁵ Huajca David quinanguili nopa filisteo huan quiilhui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli tlen huehueyac para tinechtehuiqui. Pero na nihuala para nimitztzehuis ica itequihuejcayo TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yajaya tlen tijmahuispolojtoc. ⁴⁶ Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalime tlen nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlattepacitli quimatisa para itztoc se Dios tlen nelia temachtli ipan tlali Israel. ⁴⁷ Huan nojquiya nochi tlen mosentilijtoque nica quimatisa para TOTECO ax monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli tlen huehueyac para ica temahanuis, pampa ya iselti TOTECO tlen tlathuis. Huan yajaya tlen inmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸ Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimanntzi motlalo para quiixnamiquiti. ⁴⁹ Huan nimanntzi quiixitzi se tetl tlen quihuicayaya ipan ipilyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quiimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuaxco. Huan nopa tetl calajqui huan nopona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui xtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan queja nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuittlatztli huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David ax quipixtoya niyon se machete imaco. ⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiitaque para nopa tlatcatl huejcapantic ya mictoya, cholojteque. ⁵² Huajca nochi israelita soldados tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajtzique huan quintoquilijque nopa filisteos. Huan quinmictijtiyajque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapuestas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtl tlen yohui tlen Saaram hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochansehuijtoyaj nopa filisteos huan quincuilijque nochi tlen quipixque. ⁵⁴ Huan David quicuitejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos tlen ica tlathueiyaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵ Pero quema Saúl quiitac David monechcahuiyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlajtlani Abner nopa hueyi tlacancuetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne tellocatl?

⁵⁶ Huan Abner quinanguili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac ax tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xiteltajtlani tlen ya.

⁵⁷ Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl. ⁵⁸ Huajca Saúl quitlajtlani David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Xinechilhui tellocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamahui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na niicone Isaí tlen ehua altepetl Belén.

18

Jonatán huan David mohuampochijque

¹⁻² Huan David tlanqui camati ihuaya Saúl. Huan Saúl ayoc quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampo David huan nopa tonal huan teipa quicneli queja ya moicneliyaya.

³ Huan Jonatán quichijqui se tlajtoli ihuaya David para elis ihuampo para nochipa pampa Jonatán nelía quiicneli queja ya moicneliyaya. ⁴ Huan para quitlamiltis nopa tlajtolsencahuali moquixtili iyoyo tlen cuali huan nopa tlen ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquechilpica tlen quitequihui ipan tlathuicajyotl. ⁵ Huan David yahuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi tlen quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinpacki para yajaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

⁶ Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlathuicajyotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepetini para quinnamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan mijtotijthualayayaj ica miyac paquulistli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonali.

⁷ Pero quema nopa sihuame mijtotiyayaj, huicayayaj:

“Se mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtlactli mil quinmicti David.”

⁸ Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui tlen nopa sihuame quijtohuayayaj, huan quijto:

—Quijtohuaj para David quinmictijtoc majtlactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayoc quicualitac queja achtohui.

¹⁰ Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calajqui ipan Saúl huan nelía chicahuac quitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil queja se tlen locojti. Huan David pejqui quitzotzona iarpa queja quichihuayaya achtohuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli tlen huehueyac imaco, ¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlami tlen huehueyac huan quicahuas tlazquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitongui huan momanahui huan queja nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlami tlen huehueyac.

¹² Huan Saúl quimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejtaya Saúl huan ayoc itztoya ihuaya. ¹³ Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayoc ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlathuicajyotl queja monejqui huan mocuepayaya ica cuali. ¹⁴ Huan nochi tlamantli tlen David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. ¹⁵ Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya. ¹⁶ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quiicneliyayaj David pampa ica cuali yahuiyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlathuicajyotl.

¹⁷ Huan se tonal Saúl quihui David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, tlen achtohui ejquetl para elis mosihua. Pero achtohui monequi tielis se cuali soldado tlen moneltlalía para tiquintehuis icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Ax cuali intla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David ax tlano moilhui huan quinnanguili:

—Pero ¿quejatz na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na ax tlano nijpiya, niyon nochaj ehuan ax tlano quipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacasquía David iichpoca, Merab, ax quimacac David. Yajaya quimacac seyoc tlacatl tlen itoca Adriel tlen hualajqui altepetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quiixtocayaya David huan quema quihuijque Saúl, yajaya nelía pajqui. ²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquía para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quihui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itlatequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamahuiti David ixtacatz huan xiquilhica para na nitlanahuatijquetl niquicnelía huan nochi notlatequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Queja nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itlatequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Immoilhuáj nicaxilis na tlen niteicneltzi para nitlaxtlahuas tlen monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl tlen David quiijtojtoya. ²⁵ Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl ax quinequi tomi queja sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlatehuicajyotl.

²⁶ Pero quema itlatequipanojcahua Saúl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema aya ajsiyaya tonali para quiselis tlen quitlanisquía, ²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quuitac para iichpoca nelía quicneliyaya, huajca ²⁹ achi más quimacasqui queja ax quema quimacastoya huan mojmotla achi más quicocolijtinemiyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quinteuhuyayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

19

Saúl quinejqui quimictis David

¹ Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itlatequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quicneliyaya David huan elqui inelhuampo. ² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David tlen itata moilhuyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quejatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa axaca mitzitas huan nozona ximocahua. ³ Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamahuis tlen nochi tlen cuali tijchijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamahui itata Saúl huan quiilhui:

—Ax tleno tlen fiero xijchihuiili motlatequipanojca David pampa yaja ax tleno ax cuali mitzchihuilijtoc. Mitzpalehuijtoc miyac. ⁵ Elqui ya tlen motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo yonque huelosquía mictosquía nozona. Pero nozona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitacahua queja ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David yonque ax tleno fiero mitzchihuilijtoc? Nochi tlen quichihua mitzpalehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili tlen quiilhui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niquijtohua para ax miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinotzqui David huan quiilhui nochi tlen itata quiijtojtoya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuayaya Saúl queja achtohui.

⁸ Teipa sampa oncac seyoc tlatehuicajyotl ica nopa filisteos, huan David sampa yajqui huan quinteuhito huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejque. ⁹ Huan teipa iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlanilijtoya sampa calajqui ipan Saúl quema mosehuijtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli tlen huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya. ¹⁰ Huan Saúl quimacahuili David icuatlami tlen huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan ax quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqui.

¹¹ Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictis.

¹² Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti. ¹³ Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco tlen quipiyayaya iijhuiyo se borrego para ma nesi queja itzoncal huan quipijqui ica se itlaque. ¹⁴ Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quiitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua. ¹⁵ Huan sampa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Xinechhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶ Huajca quema ajscioj nopa tlacame tlen quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷ Huajca teipa Saúl quiillhui Mical:

—¿Para tlen tinechcayajtoc? Tijcajtoc para ma mochololti yaja tlen nocualancaitaca. Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía intla ax nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸ Huajca queja nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quiitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi tlen Saúl quichihuilijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzí Naiot. ¹⁹ Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá, ²⁰ huajca quintitlanqui isoldados ma quiitzquitij. Pero quema isoldados ajstoj nozona, quintaque miyac tiocamanalohuani tlen quiseliyayaj tlajtoli tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj. Nojquiya quiitaque para nozona itztoya Samuel ininhuaya huan para yajaya quinyacananaya para quiselise tlajtoli tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados tlen Saúl quintitlantoya. Huan injuanti nojquiya pejque quiselíaj tlajtoli tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj.

²¹ Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sampa quintitlanqui sequinoc tlacame huan injuanti nojquiya pejque tlayolmelahuaj tlajtoli tlen TOTECÓ quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan injuanti nojquiya ininpantíc. ²² Huajca Saúl motemacac para yajaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli tlen eltoc mota itoca Secú tlajtlanqui canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiilhuijque para itztoyaj ipan Naiot nechca Ramá. ²³ Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtli Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yajaya nojquiya pejqui quiselía tlajtoli tlen Toteco huan pejqui tlayolmelahua nopa tlajtoli huan queja nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá. ²⁴ Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya tlajtoli tlen Toteco. Yeca nozona pejqui nopa tlajtoli tlen tlacame motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tiocamanalajqueñl o axtle?”

20

Jonatán quimanahui David

¹ Pero David ya quistoya ipan pilaltepetzí Naiot nechca Ramá. Yajaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiillhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Para tlen motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

² Huan Jonatán quinanquili:

—Ax neli quinequi mitzmictis. Notata ax quichihuas se tlamantli hueyi o pilsiltzi intla ax nechmachiltis achtohui. ¿Para tlen nechtlatis notata ni tlamantli? Ax nijneltoca.

³ Pero David sampa quiillhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampochijtoque. Yeca ax quinequi mitzilhuis pampa moilhuía para timocuesos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴ Huajca Jonatán quiillhui David:

—Huajca ¿quejatza huelis nimitzpalehuis? San xinechilhui huan nijchihuas mopampa ta.

⁵ Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuil tlen nopa metztli yancaic. Huan monequi para niiztos ihuaya motata para titlacuase san sejco queja timomajtoque. Pero xinechahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuiptatis ica tiotlac. ⁶ Huan intla motata nechtemos huan mitztlajtlanis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para xinechahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuaní mosentilíaj sesen xihuil para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajchualis. ⁷ Huan intla motata quiijtos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero intla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis. ⁸ Huajca nimitztlajtlania xinechchihuili ni favor, pampa tijchijtoque se tlajtolsenachuali iixpa TOTECO para ax quema timotlahuelcahuase. Intla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta xinechmicti, pero amo xinechhuica iixpa motata.

⁹ Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na ax quema nimitzchihuilis ya nopa! Intla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰ Huajca David quitlajtlani Jonatán:

—¿Huan ajqueya yas nechilhuiti intla motata mitznanquilis cualantoc?

¹¹ Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camatij san inijuanti ome.

¹² Huan nopona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huiptla, nijcamahuis notata para nijmatis tlaque moilhuía. Intla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachiltis. ¹³ Pero intla notata cualantos huan nelia quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuiliti chicahuac intla ax nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya queja achtohuiya itztoya ihuaya notata. ¹⁴ Huan intla noja niitztos teipa, xinechtlasojtla queja TOTECO mitztlasojtlatoc, huan xinechcahuili ma niitzto. ¹⁵⁻¹⁶ Huan intla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijtos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlaltepectli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuani.

Huajca quej ni Jonatán quichijqui se tlajtolsenahuali ihuaya David. ¹⁷ Huan Jonatán quichijqui David sampa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochi tlen quijtojoyaj pampa Jonatán nelia quiicneliyaya David queja ya moicneliyaya.

¹⁸ Teipa Jonatán quiilhui David:

—Mostla quiilhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa axaca itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli. ¹⁹ Huan para huiptla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtohuiya campa nopa miyac telt tlen itoca Ezel. ²⁰ Huan niyas nopona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, queja nijmajcahuilisquía se tlenijqui. ²¹ Huan teipa niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan intla tijaquis para niquilhuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcuiti’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan ax tleno fiero mopantis. ²² Pero intla tijaquis para niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nopona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo. ²³ Huan xiquilnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi tlen tiquijtojqe ama huan queja timocajtoque. Huan yaja techtlatzacuilitis intla ax tijtlamichihuase toltajlotl.

²⁴ Huajca David motlatito campa achtohui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuitl tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlaucas. ²⁵ Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶ Huan ipan nopa tonal Saúl ax tleno quijto tlen David, pampa moilhui huelis quiasitoya se tlenijqui tlen quichijqui ax tlapajpactic iixpa TOTECO huan aya mopajpactoya.

²⁷ Pero hualmostla sampayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuitl para nopa metztli yancuic. Huajca Saúl quitlajtlani icone, Jonatán:

—¿Para tlen ax hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸ Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén, ²⁹ pampa ichaj ehuani quichihuase se ilhuitl ica nopa tlacajcahualistli ipan ialtepe. Huan iicni quiilhui monequi ma yas. Huajca nechilhui ma nijchihuili se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca ax hualajtoc para tlaucas mohuaya.

³⁰ Huajca Saúl cualanqui huan quiilhui Jonatán:

—¡Tihuihuitic queja motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía ax nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampochihuas ica David yonque queja nopa timopinahuaitis ta huan tijpinahuaitis monana? ³¹ Pampa intla tijaahuas ma itzto ipan ni tlali David tlen icone Isaí, ta ax quema huelis tielis tidlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemotij huan ma nechhualiquilica para nijmictis.

³² Huajca Jonatán quiilhui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc?

³³ Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlami tlen huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelia itata quisencajtoya quimictis David. ³⁴ Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan ax tlacuaqui nopa ompa tonali ipan ilhuitl pampa nelia mocuesohuayaya ipampa David. Huan mocuesohuayaya pampa eliyaya se pinahuailistli tlen itata quichihuayaya.

³⁵ Huan hualmostla Jonatán quisqui nelijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi queja mocajtoya ihuaya David.

³⁶ Huan Jonatán quiilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli tlen nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtiyohuiyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac. ³⁷ Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzili chichahuac ica nochi ifuerza huan quiihlui:

—¿Ax huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸ Huan sampa Jonatán quitzajtzili nopa oquichpil huan quiihlui:

—Ximoisihuilti ximotlalo huan xijcui. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán. ³⁹ Huan nopa oquichpil ax tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quiiptos. ⁴⁰ Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹ Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi tetini ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhujtzonqui eyi hueltas huan icuaixpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan chocaque san sejco hasta ayoc huelqui choca David. ⁴² Huan Jonatán quiihlui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhuijtoque iixpa TOTECO para ax quema timoilcahuase para nochipa. Huan tijtlajtlaniijtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconehua para nochipa para ma moicnelise, huan yajaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

21

David cholohua tlen Saúl

¹ Huan David yajqui altepetl Nob para quitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quiihlui:

—¿Para tlen tihuala moselti huan axaca huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuati ma nijsencahuacqui se tlamantli. Huan nechilhui para axaca ma niquihui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niqinilhujtoc nosoldados tlen niquinnahuatia ma nechchiyaca ipan se lugar. ³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijcuase? Xinechmaca se macuili pantzi o tlen tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero ax ya tlen hueli pantzi. San nijpixtoc nica nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para tlacajchualistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas intla mosoldados ax cochtocque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme queja monequi para quicuae ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximocueso, nosoldados ax quinnehcahujtoque ininsihuajhua yalohua huan huiptlaya. Notlacajhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuati se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶ Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO pampa ax quipiyayaya seyoc tlamantli pantzi. San quipiyayaya tlen quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijcuenijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc tlen noja tonic.

⁷ Huan itztoya nozona nopa tonal se itlatequipanojca Saúl tlen itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacanquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO queja nopa tlanahuatili quiipto huan quiitac nochi tlen panoc.

⁸ Huan nojquiya David quiihlui Ahimelec:

—¿Ax tijpiya se cuatlamintli tlen huehueyac o se machete nica? Ax tleno nijcuitejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitlalochoquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa filisteo tlen tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomit huan huiyontoc iica toyoyo tlen tlatzejtzeltic. Huelis tijhuicas intla tijnequi pampa ax nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiihlui:

—Cualtitoc, xinechmaca. Ax onca seyoc cuali queja nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰ Huan ipan nopa tonal David quisqui nozona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat. ¹¹ Pero itlatequipanojcahua Aquis quixmatque huan quijtoque:

—¿Ax ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi ni tlali? ¿Ax ya ni tlen quihuicaticayaj nopa mijtotiani huan quijtohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtlaclli mil quinmicti David?’

¹² Huan quema David quicajqui ni tlajtoli, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilisquía se tlamantli tlen ax cuali. ¹³ Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui queja locojtiyaya huan tlen hueli quijcuilohuayaya ipan puertaa, huan quicahuayaya para ma motlalo ichajcha ipan itentzo. ¹⁴ Huajca Aquis quinilhui itlatequipanojcahua:

—¿Para tlen innechhualiquilijque ni tlacatl? ¿Ax inquitaj para locojti? ¹⁵ Ya tiquinpixtoque miyac tlen locojtij nica. ¿Huelis inmoilhuáj para nijcahuilis ni tlacatl calaquis ipan nochaj?

22

David huan inijuanti tlen mosentilijque ihuaya

¹ Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa mijca ostol nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuan huan inijuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque. ² Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi tlen tlaijiyohuiyayaj, huan tlen tlahuicayayaj, huan tlen quipiyayaj cuesoli, huan nochi tlen ax yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochi eliyayaj queja 400 tlacame.

³ Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quilhui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlajtlanía xiquinchahua itztose nica notata huan nonana imohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴ Huan queja nopa David quinhuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan inijuanti mocajque nozona nochi nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya. ⁵ Huan se tonal nopa tiocamanalajquetl Gad quilhui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostol ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoj campa nopa cuatitlamitl tlen itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtztzi ipan Nob

⁶ Huan quema Saúl mosehuijtoya itzintla se tamarisco cuahuitl ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi tlen yahuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlami tlen huehueyac. Huan nochi itlatequipanojcahua quiyahualojtoyaj. ⁷ Huan Saúl quinilhui nochi itlatequipanojcahua tlen quiyahualojtoyaj:

—Intlacame tlen tlali Benjamín, ¿huelis inmoilhuáj para David, icone Isaí, inmechmacas tlali huan xocomeca milme queja na nijchijtoc, huan yeca inquinequij innechtlahuelcahuase? ¿Inmoilhuáj para inmechchihuas nochi inhuejhueyi tequitini huan intlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados queja na nimechchihuilijtoc? ⁸ ¡Axtle! Pero yonque miyac nimechpalehuijtoc imojuanti, ama niyon se tlen imojuanti amo xinechilhui para nocone Jonatán quichijtoya se tlajtolsencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen imojuanti ax mocuesohua nopampa na. Niyon se ax nechilhuijtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notlatequipanojca David, huan ma nechpijixtinemi queja ama quichihua.

⁹ Huajca ipan nopa tlochtlali Doeg nopa edomita tlen eliyaya se itlatequipanojca Saúl tlen más hueyi quijto:

—NiQuitac David quema yajqui altepetl Nob para quitato Ahimelec, icone Ahitob.

¹⁰ Huan nopa totajtzi Ahimelec quitlajtlani TOTECO ipampa David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa filisteo.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinoztatij nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtztzi tlen itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi inijuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl, ¹² quej ni Saúl quilhui:

—Xinechtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitotoc titotlanahuatijca.

¹³ Huajca Saúl quilhui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para innechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijlajtlani Toteco Dios ipampa ya para noja más na nechcualancaita. Ta tijjolchicajtoc para ma nechtehui queja ama quichihua.

¹⁴ Huan Ahimelec quinancuili:

—Tate, axaca niyon se tlen motlatequipanojcahua tlen nelía motemach queja David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yajaya nopa hueyi tlayacancuelt tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatl nelía quitlepanitaj. ¹⁵ ¿Huelis timollhuía para san nopa tonal nipejqúi nijtlajtlani Toteco Dios ipampa ya? ¡Axtle! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo xinechtajtlacolti na nimotlatequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacolti nochaj ehuan pampa ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli tlen tinechilhuía para David mitzcualancaita.

¹⁶ Pero Tlanahuatijquetl Saúl quilhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷ Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua tlen quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa injuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan ax nechilhuicoj.

Pero itlatequipanojcahua ax quinequiyayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO. ¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati Doeg nopa Edomita tlatatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlalanqui huan quinmicti 85 tlacame tlen moyoyontijtoyaj ica lino yoyomitl pampa totajtzitzi. ¹⁹ Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta tlen sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua queja huacaxme para tlapoxahuase, burrojme, huan borregojme.

²⁰ Pero Abiatar tlen elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David. ²¹ Huan Abiatar quilhui David nochi quejatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajtzitzi TOTECO. ²² Huan David quilhui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatl Doeg tlen ejqui tlali Edom quilhuisquía Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzi. Huajca na notlajtlacol para quinmictijtoque nochi nopa totajtzitzi tlen eliyayaj mochaj ehuan. ²³ Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yajaya tlen quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan intla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

23

David quimanahui altepetl Keila

¹ Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequiliyayaj inin-trigo tlen yancuic quiyolquixitjtoyaj, huan David quimatqui. ² Huajca David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis, quilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquintehuiti nopa filisteos?

Huan TOTECO quilhui:

—Quena, xiya huan xiquintehuiti nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³ Pero nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya David, quilhuijque:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse intla tiyase altepetl Keila para tiquintehuitij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴ Huajca David sampa quitlajtlani TOTECO, huan TOTECO quilhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis imomaco nopa filisteos.

⁵ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quintehuijque nopa filisteos huan quintzontlamitijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan queja nopa David quinmanahui nochi tlen ehuyayaj altepetl Keila.

⁶ Huan nopa totajtzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi tlen momatque quitequihuaj para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca. ⁷ Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quijto: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl tlen tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸ Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepetini para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹ Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis tlen fiero, huajca quilhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquía tlaque quinilhuisquía TOTECO. ¹⁰ Huan David quijto:

—TOTECO ta tlen titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quixolehuas ni altepetl pampa niitztoc nica. ¹¹ ¿Nelía hualas queja nijcactoc? Huan quema ajsis, ¿nechtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía xinechilhui.

Huan TOTECO quilhui:

—Saúl, quena, hualas.

¹² Huan David quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, inmechtemactilise.

¹³ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen yajtoyaj ihuaya tlen eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejnenque campa hueli campa ax más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtijtoya, huajca moyolcuepqui huan ax yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴ Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan mijca ostotl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan yonque Saúl nelía quitemohuayaya mojmotla, Toteco Dios ax quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵ Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

¹⁶ Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios. ¹⁷ Huan quilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl ax huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸ Huan queja nopa, nopa ome sampa quiyancuilijque tlen achtohui motlajtolcahuilijtoyaj ixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹ Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quilhuijque:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa mijca ostotl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila tlen mochahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali. ²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinhui:

—Ma TOTECO inmechtiochihua pampa innechtlasojtlatoque. ²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica intla nelía itztoc campa iniquitaque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quejatza tlacajcayahuas. ²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan xinechilhuiquij tlen temachtli. Huan na niyas imohuaya para nijpantis yonque monequi nijtemojtiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyac tlacame ipan nochi tlali Judá.

²⁴ Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl tlen mochahua ica tlatzintla. ²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotaj David, pero nimantzi sequin yajque quilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ixtemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl tlen mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij. ²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan nopa seyoc lado nopa tepetl. Huan David moishuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero ax huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quiiizquise. ²⁷ Pero ipan nopa tlatochtili ajsico se tlatat tlen quihuilico Saúl:

—Ximocuepa total nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quintehuitij nopa filisteos huan quicajque qitoquiliaj David. Huan yeca nopa lugar quitocajtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos Nopa Tetl Campa Quicahuili Ma Cholo.) ²⁹ Teipa David tlejoc ipan nopa tepetini para mochahuato ipan nopa mijca ostotl En Gadi.

24

David ax quinejqui quimictis Saúl

¹ Teipa Saúl tlanqui quintehuía nopa filisteos huan quilhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi. ² Huajca quinhuicac 3 mil israelita soldados tlen más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepetini san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme tlen momajtoque nemij ipan tepetini. ³ Huan ipan iohhui ajsito campa se corral tlen borregomej huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajhui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlacacahuaya. ⁴ Huan nopa tlacame quilhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis tlen tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itztoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechahui yolocatzi huan quitzontequilli se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl. ⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl. ⁶ Huan quinihui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchihuilis tlen fiero Saúl, yaja tlen noteco. Nijchihuilis tlen ax monequi yajaya tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl huan ax nijchijosquía.

⁷ Huan queja nopa David quinchihualti isoldados para ma ax quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa mijca ostotl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quilhui:

—Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuijzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl. ⁹ Huan quilhui:

—¿Para tlen tiqintlacaquilía injuanti tlen mitzilhuíaj nijnequi nimitzmictis? ¹⁰ Hueli tiquita ama para ax neli pampa yonque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni mijca ostotl huan nochi isoldados nechilhuiyayaj ma nimitzmicti, ax nijnequi. Nimoilhui para ax hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo tlen nijzontejqui, pero ax nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para ax nimoilhuiá para nimitzchihuilis tlen fiero, niyon ax nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, tinechtoquilía huan tijnequi tinechmictis. ¹² Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuilti ipampa tlen tijnequi tinechchihuilis, pero xijmati para ax quema nimomatlalanas ica ta para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹³ Eltoc queja quijjotlua nopa tlajtoli tlen huejcajquiya quitequihuíaj: ‘Tlamantli tlen fiero quisa ipan tlacame tlen fierojtique.’ Pero yonque ya nopa, ax nimomatlalanas na para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹⁴ Huan ¿para tlen ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tinechtoquilía na tlen ax tleno nopati? Na niiztoc queja se chichi tlen mictoc, o queja se tecpimitl. ¹⁵ Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlaczacuilti tlen quipiya tlajtlacoli. Yajaya notlamanahuíca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶ Huan quema David tlanqui camati, Saúl quijjito:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, tlen ticamati?

Huan pejqui choca Saúl, ¹⁷ huan quilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, axtle, pampa tinechtlaxtlahuijtoc ica tlen cuali, yonque tlen fiero nimitzchihuijtoc na. ¹⁸ Ama nijmachilía para ta nelía tinechtlasojtlac pampa yonque TOTECO nechtemactilis momaco ta ax tinechmicti. ¹⁹ Axaca seyoc tlen quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa tinechtlasojtlac ama ni tonal. ²⁰ Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco. ²¹ Xinechihui ama iixpa TOTECO para ax tiqintzontlamiltis nochaj ehuani, niyon noixhuihua huan queja nopa ax tlamis notoca.

²² Huajca David tlatestigojquetzqui para ax quema quichihuasquía ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya mocuepque sampa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

25

Mijqui Samuel

¹ Huan ax huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentilijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

David huan Abigail

² Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlaatl itoca Nabal tlen eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borregoyme, huan se mil chivoyme. Ipan nopa tonali yajaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nozona quinximayaya iborregojhua. ³ Huan nopa tlaatl Nabal quipixqui isihua tlen itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejyetzti huan nelía tzontlanamiquiyaya. Pero ihuehue Nabal tlen eliyaya se iixhui Caleb, ax queja nopa. Yajaya tlahuel tohontic eliyaya huan nochipa quichihuayaya tlen fiero.

⁴ Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua, ⁵ quintitlanqui majtlacltl tlacame tlen quinilhui ma yaca Carmel para quitatitj Nabal huan ma quiihlhuica para David quihualtlajpalohua. ⁶ Nojquiya quinilhui ma quicamahuica ica yejyetzti huan ma quiihlhuica ni tlajtolí: “Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochí mochaj ehuaní, huan nochí tlen tjiya.” ⁷⁻⁸ Nijmati para inquinximaj mborregojhua huan inilhuichihuj. Nimitztlajtlania para xiquintlasojtla nopa tlacame tlen itztoque nohuaya huan xinechpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motlatequipanojchahua tlen quinmocuitlehuyayaj mborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, ax quema tiqinchihuilijque tlen fiero, huan ax quema tiqintlatequiliijque yonque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlajtlani motlatequipanojchahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac tlen nimitzilhuía. Huajca yeca se favor, xitechmaca tlen hueli tlen tjiya para ni notlacajhua huan na, nimocone, huelis tipanose.” Queja nopa quinnahuati ma quiihlhuica.

⁹ Huajca itlatequipanojchahua David yajque huan quiihuitoj Nabal nochí queja David quinilhujtoya, huan mochixque para ma quinanquili Nabal. ¹⁰ Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David tlen icone Isai? Ax tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyac tequipanohuani tlen cholojtinemij tlen ininteco queja yaja quichijtoc. ¹¹ ¿Huelis ni quincuilis notlatequipanojchahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl tlen ni quincualtlalilijtoc para ni quinnamacas tlacame tlen ax ni quinximati huan ax nijmati canque ehuj?

¹² Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quiihucioj David nochí queja quinilhujtoya Nabal. ¹³ Huajca David quinilhui nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquechilpica imomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochí nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincajque 200 para quimocuitlehuise inintlamantzitzi.

¹⁴ Pero se itlatequipanojca Nabal yajqui quiihuito Abigail isihua Nabal tlen panoc. Quiilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero ax quinseli cuali. San quintilajilhui huan quinnajcajqui. ¹⁵ Pero David huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya nelía techtlasojtlaque quema tiitztoyaj ininnechca. Ax quema techcualancamaque, niyon ax quema techichtequiliijque se tlenijqui quema nozona tiquinmocuitlehuyayaj toborregojhua. ¹⁶ Tonaya huan tlayohua injuanti techyahuaholuayayaj queja se tepamitl huan techmanahuyayaj ica toborregojhua. ¹⁷ Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas tlen fiero ipan Nabal huan ipan nochí mochaj ehuaní. Mohuehue nelía mosisinía huan axaca huelis quiihluis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸ Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli tlen temitoya ica xocomeca atl, huan macuili borregoyme tlen quincualtlalijtoya para quintzoyonise, huan 400 litros trigo tlen tlacacatzili, huan 100 tlactectli tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc, 200 tlactectli tlen higos tlen huactoc. Huan nochí ya ni quintlamamalti ipan burrojme. ¹⁹ Huan quinilhui itlatequipanojchahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas imoica.

Pero Abigail ax tleno quiihlhui ihuehue. ²⁰ Huan Abigail tlejcoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ixtlejcoyaya ipan se tlaxtlejcolis ixtacatzí campa cuatitla, quinnamijqui David ihuaya nochí isoldados hualtetmoyajaj.

²¹ Huan David moilhuyaya: “San tlapic nijmanahujtoc nochí tlen Nabal quipiyayaya ipan huactoc tlali, huan axaca nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahujtoc ica tlen fiero nochí tlen cuali nijchihuilijtoc. ²² Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti itla para mostla ax ni quintlamimictijtos nochí tlacame tlen ihuaya nemij huan nochí tlen iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quitatitj David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi. ²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxipa David huan quiihlhui:

—Tate, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochí tlen panotoc. Pero nimitztlajtlania xijtlacaquili se tlochtlí tlen nimitzilhuise. ²⁵ Amo xijchihuilí cuenta Nabal pampa ya nelía se tlaatl tlen mosisinía. Itoca Nabal quinequi quiijtos ‘huihuitic’ huan ya nelía

huihuitic. Huan na nimotlatequipanojca, ax niquinitac nopa tlacame tlen tiquintitlanqui. ²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahujtoc pampa ax quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi injuanti tlen quinequij mitzchihuulise tlen fiero ma elica tlatchihualme queja Nabal. ²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli tlen nimitzhuilijto para ta huan nochi nopa tlacame tlen itztoque mohuaya. ²⁸ Huan nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui notlaixpanol para nihualas quej ni nimitzitaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconehua quipiyase tequihuejcyotl. Yajaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlatehuía por TOTECO. Huan ax tleno tlen ax cuali tjchijtoc hasta ama ipan nochi moyolis. ²⁹ Huan yonque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichichualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas ininyolis queja quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuitlatztlí. ³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi tlen cuali tlen moca mocajtoc huan mitzchihuas tiintlanahuatijca israelitame, ³¹ ax timopinahuas ica se tlamantli tlen tjchijtoc ama, niyon ax timocuesos para tiquilnamictos para tijmicti tlen ax mitztehuyaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, xinechilnamiqui.

³² Huajca David quihui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaja mitztitlanqui para tinechnamiqui. ³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlanamiqui. Huan tinechtzacuili para ax ma nijchihuati tlen fiero huan para ax nitemicti. ³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO tlen itztoc, yajaya tlen toDios tiisraelitame para ama nijmictijtosquia Nabal huan nochi itlatequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahujtoc pampa mitztitlanqui tinechnamiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli tlen Abigail quihualiquilijtoya, huan quihui:

—Huelis timocuepas mochaj huan ax timajmahuis pampa ax nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc queja tinechtlajtlanijtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualisti ipan ichaj queja elisquia se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail ax tleno quihui nopa tonal. ³⁷ Huan hualmostla quema ayoc ihuintiyaya, isihua quihui ihuehue quejatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayoc mojmolini. Elqui queja tetl. ³⁸ Huan queja nopa mocajqui para majtlaclti tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quijto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal ipampa tlen nechchihuili. Huan TOTECO techmanahui para na ax nijchihuas tlen fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli tlen Nabal nechchihuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quijtlanitij Abigail para quichihuas isihua. ⁴⁰ Huan quema nopa itlatequipanojcahua David ajsitoy ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quihuijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiqui para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quijto:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi tlen David nechnahuatís hasta niquinicxipajpacas itlatequipanojcahua intla queja nopa nechnahuatís.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tejoc ipan se burro, huan nojquiya quinhuicac ihuaya macuili ichpocame tlen quitequipanohuayayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame tlen David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuajhua. ⁴⁴ Pero Saúl quiquixitlijtoya iichpoca, Mical, tlen eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlacatl tlen itoca Palti tlen eliyaya icone Lais huan ehuyaya altepetl Galim.

26

David sampa quitlapojpolhui Saúl huan ax quimicti

¹ Huan nopa altepetl Zif ehuaní sampa yajque altepetl Gabaa quiiataoj Saúl huan quihuijto: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila tlen mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados tlen más tapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitemotij David ipan huactoc tlali Zif. ³ Huan

Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli tlen eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati. Huan David itztoya nozona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya. ⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quitatij hasta campa mocajtoya Saúl. ⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yajaya tlen eliyaya itlayacanca tlen quinahuatitaya nochi isoldados. Huan David quiitac para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtayaj.

⁶ Huajca David quinzotzqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinzotzqui Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinihui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaqueise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quijito:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantij Saúl cuali cochtaya huan quitocoya icuatlami tlen huehueyac tlalchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtayaj, huan yahualtic quipixtoyaj Saúl. ⁸ Huajca Abisai quihui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaitaca momaco. Se favor, xinechahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli tlen huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan ax monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quihui:

—Axtle, amo xijmicti, pampa axaca hueli quimictis ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapepenijtoc, huan ax quihuicas tlajtlacolli iixpa TOTECO. ¹⁰ TOTECO yajaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlatehuicajyotl o pampa san ajsis ihora. ¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para ax quema nijmictis ni itlanahuatijca tlen quitlapepenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlami tlen huehueyac huan iteco ica atl tlen eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlami tlen huehueyac huan nopa tecomitl tlen eltoya itzontla huan yajqui. Huan axaca quitac, niyon quicajqui. Axaca isac pampa nochi cochtayaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonpac seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nozona David quihualtzajtzi Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xiisa huan xinechnanquili.

Huajca Abner quinanguili huan quihui:

—¿Ajqueya ta tlen tizajtzi huan tiquixitia nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quihui:

—¿Ax ta titlatatl? Nochi quijtohuaj para axaca mitzaxilia ipan nochi tlali Israel. Huajca para tlen ax tijmocuitlahuia cuali moteco, yaja tlen tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis. ¹⁶ Nelía fiero ni tlamantli tlen tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miquica mosoldados pampa ax inquimocuitlahuijtoque cuali imotlanahuatijca tlen TOTECO quitlapepenijtoc. Xijtemo ama icuatlami tlen huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlen ipan quihuica atl tlen eltoya nechca itzonteco. Xiquita intla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitosmachili para eliyaya David tlen camatiyaya, quijito:

—¿Ax ta motos tlen nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanguili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na tlen nicamati.

¹⁸ Huan David nojquiya quihui:

—¿Para tlen tinechtoquilia, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Xinechilhui notlajtlacol. ¹⁹ Nimitztlajtlania tlanahuatijquetl xijtlacauquili tlen nimitzilhuia. Intla TOTECO mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcahualistli para nimoyotlalis ihuaya. Pero intla se tlatatl mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca ma TOTECO mitztlachihua. Pampa imojuanti tlen innechquixitijtoque ipan notlal para ayoc hueli niiztos ica itlacajhua TOTECO. Eltoc queja innechilhuijtosquaj: 'Xiya xiquintequipanoti sequinoc dioses.' ²⁰ Ax cuali para tinechfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Ax nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itioipa TOTECO. Nelía se huuhuiyotl para ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc tinechtemohua na hasta nica. Na san niiztoc queja se tecpimitl. Axaca yasquia ipan tepetini para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quijito:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc queja nielisquia se nihuihuic. Nelía nitlaxpanotoc, pero ya ximocuepa. Ax tleno tlen fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para tinechtlepanita.

²² Pero David quimachili para ax neli huan quiilhui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlami tlen huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis. ²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui tlen quichihua tlen cuali. Yonque TOTECO mitztemactili ama nomaco, ax nijnejqui nimomatlalanas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc. ²⁴ Huan queja ama nijmanahuijtoc moyolis, ama ma TOTECO nechmanahui ica nochi tlen fiero para ax nimiquis.

²⁵ Huan Saúl quiijto:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

27

David ipan inintlal filisteos

¹ Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Queja nopa Saúl ayoc nechtemos quema quimatis ayoc niitztoc ipan tlali Israel. Huan queja nopa nimomanahuis imaco.”

² Huajca David huan nopa 600 tlacame tlen itzttoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis tlen eliyaya icone Maoc. ³ Huan nochi isoldados David itzttoyaj nopona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campaa tlanahuatiyaya Aquis. ⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayoc quitemo.

⁵ Huan nopona David quiilhui Aquis:

—Intla tinechcualitztoc, huajca nimitztlajtlanía xinechmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa ax quinamiqui para na tlen san nimotlatequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campaa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶ Huajca Aquis quimaca David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztli.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itzttoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quintehuijque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali tlen yohui tlen Shur hasta tlali Egipto. ⁹ Huan quema David quintehuiyaya ipan se lugar, ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa pampa mocuepayaya campaa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis. ¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlajtlaniyaya: “¿Ipan catlía altepetl ticalajqui ama para tiquintlaxtequilis?”

Huajca David ax quiilhui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, huan queja nopa axaca hueliyaya yohui altepetl Gat para quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl tlen quichihuyaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos. ¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltoayaya nochi tlen David quiilhuiyaya huan moilhuiyaya: “Cuali para calaqui David campaa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualancaitase. Huan quej nopa David elis notlatequipanojca para nochipa.”

28

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

¹ Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quintehuitij israelitame, huan Tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi motlacajhua xihualaca xinechpalehuica ipan se tlatehuicajyotl.

² Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para, quena, nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Intla nelía miyac tinechpalehuis, huajca na nimitzchihuas tinotlamocuitlahuijca para nochi noyolis.

Saúl yajqui campaa se tetlajchihuijquetl

³ Ipan nopa tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquiliijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá tlen eliyaya ialtepe. Huan Saúl

ya quinpanquixtijtoya nochi nopa tetlajchihuiani huan tlen momatque quincamahúaj mijcatziti.

⁴ Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar tlen itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa. ⁵ Huan quema Saúl quinitac para itzttoyaj tlhuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati. ⁶ Huajca momajto ica TOTECO para tlajtlanis tlaque quichihuas. Pero TOTECO ax quinanquili. Ax quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzelojtica dados tlen TOTECO quinmacatoya tlen itoca Urim. Niyon ax quinextili ipaquilis ica se itiocamanalojca.

⁷ Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xinechtemolica se sihuatl tlen hueli quincamahúa mijcatziti, huan niyas niqititi.

Huan itlatequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itztoc se sihuatl tlen quijtohua hueli quinnojnotta mijcatziti.

⁸ Huajca Saúl moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja tlen hueli tlatcatl huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quiiatoy nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamatis ihuaya se tlen ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi tlen nimitzilhuis?

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan tlen mocamahúaj ininhuaya mijcatziti. San huelis tijnequi tinechmasilitis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquiya.

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para ax tleno fiero ipantis pampa axaca quiilhuisquía.

¹¹ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi tlen tijnequi ma nijnojnotta?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotta Samuel.

¹² Huan nimantzi ipan nopa tlochtli nopa sihuatl quiiat Samuel, huan quitzajtzi chicahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen tinechcajcajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San xinechilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatcatl queja se mixtli tlen hualtlejco.

¹⁴ Huan Saúl quiilhui:

—¿Quejatza itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatcatl huehuentzi huala tlen mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhujtzonqui hasta tlalchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tinechcualancamatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlhuel nitlajiyohuí huan nopa filisteos nechtehuáj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan ax nechnanquilía, niyon ipan temictli huan niyon ica itiocamanalojcahua huan yeca nimitznottoc pampa nijnequi xinechilhui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlatlanía na intla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochijtoc mocualancaitaca? ¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya queja ya mitzilhuijtoya achtohui ica na para quichihuas. Ya mitzcuiljtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David tlen itztoya monechca. ¹⁸ Pampa ta ax tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Ax tiquinmicti nopa amalecitame queja yaja mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuíla ni tlamantli. ¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiztots nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlochtli Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati ipampa tlen quiilhuijtoya Samuel. Huan ayoc quipixqui fuerza pampa ax tleno quicuahtoya se tonal huan se yohuali. ²¹ Huan nopa sihuatl quiiat para Saúl nelía tlhuel momajmatijtoya, huan quinechcahuito huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilijtoc huan nijchijtoc tlen tinechtlatlaní yonque hueltosquía nimictosquía. ²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. Xinechcahuili ma

nimitzcualtlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tjajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl ax quinejqui huan quiilhui:

—Ax nitlacuas.

Pero itlatequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijqe miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campa huetztaya tlalchi huan mosehui ipan se tlapectli. ²⁴ Huan nopa sihuatl quimicti se becerro tlen quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcajotl huan quicxiti. ²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itlatequipanojcahua huan nochi tlacua-jque. Huan quema tlanque tlacuaq monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

29

David momanahui huan axyajqui para quintehuis israelitame

¹ Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar tlen itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyaj nechca nopa ameli tlen itoca Jezreel. ² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyahuiyayaj. Huan David huan itlacajhua yohuiyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis. ³ Huan nopa tlayacanca filisteos quiilhuijqe Tlanahuatij-quetl Aquis:

—¿Tlaque quichihuaq nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinancuili:

—Ya ni David tlen eliyaya itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl tlen tlanahuatía ipan tlali Israel. Yajaya quipiya se xihuitl itztoc nohuaya huan ax quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴ Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quiilhuijqe:

—Xijnahuati ni tlatclt ma mocuepa ipan nopa altepetl tlen tijmacatoc. Ma ax yohui tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techtehuis tojuanti quema ya tittzose ipan nopa tlatehuicajyotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sampa. Huan intla techmictis huan quinextilis Saúl totzontehua, huajca ¿ax timoilhuía Saúl quiselisquía? ⁵ Yajaya David tlen quihuicatiyayaj huan quijitohuayayaj: 'Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtlactli mil quinmicti David.'

⁶ Huajca Aquis quinotzqui David huan quiilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua tlen xitlahuac huan se paquilistli para na para titlatehuiti tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui tinechitaco huan hasta ama ax quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani ax mitzcualitaj. ⁷ Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para ax más tiquincualan-camacas.

⁸ Huan David quinancuili Aquis huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc tlen ax mitzpacía ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquintehuiti nocualancaitacahua?

⁹ Huan Aquis quiilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali queja se elhuicac ejquetl, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para ax tiyas tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl. ¹⁰ Huajca xiqisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹ Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

30

David quintehui nopa amalecitame

¹ Huan hualhuiptla ajisicoj David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlatijtoyaj. ² Huan quinhuicatoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi tlen itztoyaj nozona. Pero ax quinmictijtoyaj, san quinhuica-toyaj.

³ Huan quema David huan nochi tlen quinyacanayaya ajisicoj ipan nopa altepetl huan quiitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyaj nochi ininsihuajhua huan in-iconehua, ⁴ huajca pejqe chocaj chichahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayoc huelque chocaj pampa ayoc quipiyayayaj más fuerza. ⁵ Huan nojquiya qui-huiquilijtoyaj David nochi ome isihuajhua: Ahinoam tlen eliyaya jezreelita, huan Abigail

tlen eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quijjtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel mocuesohuayayaj ipampa ininconeuhua. Huajca David tlahuel mocuesohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷ Teipa David quiilhui nopa totajtzi Abiatar tlen eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlajtlanía para xinechhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili. ⁸ Huan David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlaxtequini? Huan intla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi tlen quinhuicatoque.

⁹ Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan ajstitoj campá atlajtli Besor. ¹⁰ Huan nopona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajtoyaj, huan ax huelque apanoj nopa atlajtli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque. ¹¹ Huan quipantijque se tlatatl tlen tlali Egipto tlen huilantoc ipan ojtlí huan quihualiquilijque David. Huan itlacajhua David quimacaque pantzi huan quicuaajqui huan nojquiya quimacaque. ¹² Nojquiya quimacaque se quentzi tlatectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatl huactoc. Huan quema tlacuaajqui sampa pejqui quipiya fuerza pampa ax tleno quicuaajtoya para eyi tonali. ¹³ Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanquili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitlatequipanojca se amalecita. Huan quiapiya eyi tonali nechcajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya. ¹⁴ Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campá inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijtlatijque altepetl Siclag.

¹⁵ Huajca David quiilhui:

—¿Hueli tinechhuicas hasta campá inijuanti itztoque?

Huajca nopa tlatatl quinancuili:

—Intla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo tinechmictis niyon ax tinechtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campá itztoque.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl quinhuicac David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya hasta campá itztoyaj nopa tlaxtequini. Huan inijuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlayiyaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilstli ipampa nochi tlen quichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá. ¹⁷ Huan David huan nochi isoldados pejque quinnictíaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinnictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame tlen tlejcoque ipan camellos huan yajque.

¹⁸ Huan queja nopa David quincuilí sampa nochi tlen nopa amalecitame quinchtequilitoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuajhua. ¹⁹ Huan niyon se conetl ax quipolojque. Ax quipolojque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon pilsiltzi pampa nochi tlen quincuilijtoyaj, sampa moaxcatijque. ²⁰ Huan nojquiya David quincuilí ininborregojhua huan ininhuacaxhua nopa tlaxtequini. Huan isoldados quinchijque ma tlayacantiyaca nopa tlapiyalime tlen yaja ipa iniaxca. Huan nochi quijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

²¹ Huan teipa David huan nochi inijuanti ajstitoj ipan nopa atlajtli Besor campá mocajtoyaj nopa 200 tlacame tlen ayoc huelque nejnemij pampa tlahuel tlaxicojtoyaj. Huan quisque nochi inijuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame tlen hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyetzzi. ²² Pero sequin tlacame tlen ax cuajcualme tlen hualayayaj ihuaya David quijtojque: “Inijuanti tlen ax yajtoyaj tlatehuitoj ax quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuajhua huan ininconeuhua huan ica ya nopa ma yacajya.” ²³ Pero David quinilhui:

—Axtle, noicnihua, ax hueli inquichihuase queja nopa ica tlen TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuittlahuijtoc huan techmanahuijtoc ininmaco inijuanti tlen techtehuijque. Techmactilijtoc nochi nopa tlacame tlen techtlaxtequilitoyaj. ²⁴ Huan axaca inmechtlaquilis tlen inquijjtohuaj. Monequi nopa tlacame tlen mocajque nica huan quimocuitlahuijque totlamantzitzi quiselise san se ininparte queja tlen yajque ipan tlatehuicajyotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Siclag tlen tlatlatoc, quinhualtitlanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli tlen quincuilijtoya inincualancaitacahua huan quinilhui ni tlajtoli: “Nica nimechtitlanilía se regalo san se quentzi tlen tiquincuilijque icualancaitacahua TOTECO.” ²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan altepetini Betel, Jatir, ²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa, ²⁹ Racal, huan Ramot tlen mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame tlen itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos, ³⁰ huan ipan altepetini Horma, Corasán, Atac, ³¹ Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi itlacajhua.

31

Mijqui Saúl ipan tlatehuicajyotl huan iconehua nojquiya

¹ Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejqe iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa. ² Teipa nopa filisteos quitoquilijque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi inijuanti eliyayaj itelpocahua Saúl. ³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqe chicahuac quitehuáj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlaminli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco. ⁴ Huajca quihhui itlamocuitlahuijca tlen quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan xinehmicti para ax hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuilijque tlen inijuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuiitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlahuijca ax quinejqe quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqe ipani huan momictij. ⁵ Huan quema itlamocuitlahuijca quuitac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqe ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl. ⁶ Huan queja nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados tlen ihuaya itztoyaj. ⁷ Huan nopa israelitame tlen quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán quimatque para nopa israelitame cholohuayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸ Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij tlen mictoyaj, quuitatoj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj. ⁹ Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuilijqe nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali tlajtoli ipan inintiopa campa quincaytoyaj inindioses. ¹⁰ Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilojqe ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya altepetl Bet Sán.

¹¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Jabes ipan Galaad quimatque tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl, ¹² mosentilijque nochi tlen mooquichmatiyayaj huan nejnenque seyohual huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa altepetl Bet Sán. Huan quintemohuijqe huan quinhucaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque. ¹³ Huan teipa quisentilijque inimiyoehua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuilil ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlahuel mocuesohuayayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

¹ Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltia nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonali. ² Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlacatl tlen quisqui tlen isoldados Saúl. Yaja quihualicayaya iyoyoc tzayantoc huan motlalilijtoya tlaltejpocli ipan itzonteco pampa quipiyayaya hueyi cuesoli. Huan quema ajsico campa David mohuijzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl. ³ Huajca David quitlajtlani nopa tlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan nopa tlacatl tlananquili:

—Na nicholotejqui campa toisraelita tlacajhua tlatehuíaj.

⁴ Huan David quihlhuí:

—Xinechilhui tlaque panotoc ipan nopa tlatehuijcaoyotl.

Huan nopa tlacatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejtoque. Huan nojquiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵ Huan David quitlajtlani:

—Huan ¿quejatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶ Huajca quinanquili:

—Na niitzo ya ipan tepetl Gilboa huan nozona niqitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlami tlen huehueyac. Huan monechcahuiyayaj icualancaitacahua ipan tlatehuijca carros. Nojquiya hualayayaj miyac tlacame ipan cahuayos. ⁷ Huajca ipan nopa tlatochtli Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca nimonechcahui campa itztoya. ⁸ Huan yajaya nechtlajtlani ajqueya na huan niquihlhuí para nieliyaya se niamalecita tlacatl. ⁹ Huajca techilhui: ‘Xihuala huan xinechmicti pampa tlauel nitlajiyohuíaj, huan noja niyoltoc.’ ¹⁰ Huajca nimonechcahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayoc huelis itzto pampa tlauel mococojtoya. Huan nijcuili icorona tlen quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli tlen quipixtoya ipan ima huan nimitzhualiquilia ta.

¹¹ Huan quema quicajqui nochi tlen quijto, David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlauel mocuesojque. ¹² Huan pejqque quichoquihlhuí Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTECO huan nochi sequinoc israelitame, pampa tlauel miyac tlacame mictoyaj ipan tlatehuijcaoyotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itlatequipanojcahua, huan ax tleno quicuajqque hasta tlayohua. ¹³ Huan David quihlhuí nopa tlacatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na nisejcoyoc ejquetl, niamalecita.

¹⁴ Huan David quihlhuí:

—Huajca ¿para tlen ax timajmajqui timomatlanqui huan tijmicti Saúl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya huan quitequitlajtoya?

¹⁵⁻¹⁶ Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quihlhuí:

—Xijmicti ni tlacatl.

Huan David quihlhuí nopa tlacatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiqijto para tijmicti Saúl, nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlami tlen huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷ Huan David quisencajqqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan icone, Jonatán, tlen mictoyaj. ¹⁸ Huan tlanahuati ma quinmactica nopa soldados tlen tlali Judá ehuaní. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Jaser. Huan quej ni quijtohua:

¹⁹ “Noisraelita icnihua, nopa tlacatl tlen más yejyetzti tijpixque, mictoc.

Yaja tlen achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepetini. Quena, yajaya tlen más tetic huetzoc.

²⁰ Amo xiquinilhuica toculancaitacahua tlen itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpohuilica tlen itztoque ipan tianquis ipan altepetl Ascalón, para ax ma techhuetzquilica nopa filisteo sihuame.

Ax tijnequij ma techpinajtica nopa sihuame tlen ax quineltocaj TOTECO.

²¹ Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca ax quema ma tlaahuetzi nopona.

Niyon ax quema ma onca ajhuechtli.

Ma ayoc tlaelilti pampa nopona mijqui tlen motemacac.

Nopona mijqui Saúl queja se tlen hueli tlacatl,

queja elisquía ax ya tlen quitlapejpeni Toteco.

²² Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlatehujcayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua,

yonque tlahuel motemacayayaj.

Ax quema mocuepque ipan se tlatehujcayotl san ininma,

pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³ Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquillistli para tiquinixmatise.

San sejco nemiyayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquistli.

Achi más chicahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli tlen hueli patlani.

Elque más tetique inijuanti que se león.

²⁴ Inisraelita sihuame, xijchoquilica Saúl tlen yejyectzi inmechyoyontiyaya ica yoyomitl tlen moradojtic queja motlalilíaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quiyejyecchijqui imoyoyo ica oro,

huajca xijchoquilica.

²⁵ Yaja tlen motemacac ya mijqui ipan tlatehujcayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶ Nimitzchoquilía noicni, Jonatán,

pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan tinechicneli miyac nojquiya hasta motlaicnelil quitlani inintlaicnelil sihuame.

²⁷ Mictoque tlen más motemacayaya.

Ayoc quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Queja nopa elqui nopa huicatl tlen David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

2

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

¹ Huan teipa David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinancuili:

—Quena.

Huajca David quiilhui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quiilhui:

—Xiya altepetl Hebrón.

² Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuajhua. Se itoca Ahinoam tlen eliyaya se jezreelita sihuatl huan ne seyoc itoca Abigail tlen achtohui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ³ Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan nochi nopona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴ Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quiilhuique David quejatza nopa altepetini Jabes ehuan ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotj. ⁵ Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni tlajtoli: “Ma TOTECO inmechtiochihua miyac pampa inquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac imotlaicnelicayo inquitlalpachojque. ⁶ Huajca ama ma TOTECO inmechtlasojtla. Ma inmechita ica cuali huan ma inmechnextili tlen xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis tlen cuali ipampa tlen inquichijtoque. ⁷ Huajca ama yonque ya mictoc Saúl, imotlanahuatijca, ximosemacaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayacanani tlen tlali Judá nechchijtoque niinintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸ Teipa Abner, icone Ner, tlen quinyacanayaya isoldados Saúl quihuicac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim, ⁹ huan nopona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajsic taltini Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi tlen itoca tlali Israel ica huejcapa. ¹⁰ Huan Is Boset quiptiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcapa huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi tlen itztoyaj ica

tlatzintla campa itoca tlali Judá qitoquilijque Tlanahuatijquetl David. ¹¹ Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹² Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset. ¹³ Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl. ¹⁴ Huan Abner tlen eliyaya itlayacanca Is Boset quintonzqui Joab tlen eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quihui:

—Achtohui ma motehuica san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan quititase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

¹⁵ Huajca quintlapejpenijque majtactli huan ome telpoca soldados tlen eliyayaj ica David huan majtactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejqe motehuiaj. ¹⁶ Huan sese inijuanti quitzoncalitzqui tlen itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua tlen huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa 24 telpocame mijque ica sampa. Huan yeca quitocajijque nopa lugar “campa tlatehujque ica cuatlaminthi tlen huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón. ¹⁷ Huan teipa pampa ax aqui tlatlantoya, pejqe tlatehuiaj nelía chicahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlhuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlayacanca Abner. ¹⁸ Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, tlen inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlhuel huelyaya motlalohua chicahuac queja se masatl. ¹⁹ Huan yajaya pejqe quitopotztoca Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan ax tleno quicahuili ma quitzacuili. Ax quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San qitoquilijtijajqui. ²⁰ Huan quema Abner moicancuepqui huan quititac para qitoquiliyaya, quihui:

—¿Ax ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

²¹ Huajca Abner quihui:

—Ximijcueni. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi tlen yaja quipiya.

Pero Asael ax quinejqe quicahuas.

²² Huajca Abner sampa quihui Asael:

—¡Xinechahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noxayac ica nijtlachilis moicni Joab quema sampa timonamiquise?

²³ Pero Asael ax quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlami tlen huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi tlen ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayajaj ica tlatlepanitacayotl. ²⁴ Huan teipa Joab huan Abisai pejqe qitoquilijaj Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili tlen itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtl tlen yohui para altepetl Gabaón. ²⁵ Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehua Abner huan moquetzque tlachiquilitpa. ²⁶ Huan Abner quintonzqui Joab chicahuac ica huejca huan quihui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquilijtose timomictijaj? ¿Ax timomaca cuenta para tlatehujcayotl techhualiquilía miyac cuesoli? Xiquintlacahualti mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

²⁷ Huan Joab quinanquili:

—Nelía tlen nimitzilhuía, intla ta achtohui ax tiquijtojosquía ma tiquintlapejpenica 12 totelpocahua para tlatehuise, ax oncatosquía tlatehujcayotl. Nochi nosoldados san mocueptosquía ininchajchaj ama ijaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacuajtl huan nochi isoldados David moquetzque huan ayoc tlatehujque, niyon ayoc quitoquilijque nopa sequinoc israelitame tlen ejque tlali Israel ica huejcapa. ²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyohual huan apanoque nopa tlamayamitl huan nopa atemitl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoyaj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quipojqe huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael tlen Abner quimictijtoya. ³¹ Pero isoldados David quimictijtoya 360 tlen motlalijtoya ihuaya Abner, itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín tlen calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayaya ajsitoj ipan inialtepe, Hebrón.

3

¹ Huan ica ya ni pejqui miyac tlatehujcayotl ica inijuanti tlen quitoquiliyayaj icone Saúl huan tlen quitoquiliyayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquilijtihuyayaj huan quipixtiyohuyayaj más chichahualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuyayaj ininchichahualis pampa quitlahuelcajtihuyayaj.

Ya ni iconehua David tlen tlatatque ipan altepetl Hebrón

² Huan nopona ipan altepetl Hebrón tlatatque iconehua David:

lactohui cone quitocajti Amnón huan eliyaya icone ica Ahinoam tlen eliyaya se jezreelita.

³ Iompaca cone quitocajtlali Quileab huan eliyaya icone Abigail tlen achtohui eliyaya isihua Nabal tlen ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocajtlali Absalón huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Maaca tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Talmái tlen tlanahuati ipan tlali Gesur.

⁴ Inajpa cone David quitocajti Adonías huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Haguít.

Imacuilpa cone David quitocajtlali Sefatías huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Abital.

⁵ Ichicuasempa cone David quitocajti Iream huan eliyaya icone seyoc isihua tlen itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David tlen tlatatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶ Huan nochi nopa xihuítl quema tlatehuyayaj isoldados David ica isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner itlayacanca Is Boset achi más mohueyimatiyaya. ⁷ Huan teipa Abner motemacac para cochis ihuaya se sihuatl tlen achtohui eliyaya iompaca sihua Tlanahuatijquetl Saúl tlen ya mictoya. Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset quitlacahuatl Abner huan quihui:

—¿Para tlen ticochtoc ihuaya tlen eliyaya icahual notata, Tlanahuatijquetl Saúl?

⁸ Huan Abner tlahuel cualanqui ica tlen Tlanahuatijquetl Is Boset quijto, huan quinanquili:

—¿Tinechita para se nichichi? ¿Tinechita nise mocualancaitaca queja tlen ehuj tlali Judá? ¿Quejatza huelis? Na nimitzchihuilijtoc tlen cuali ta huan motata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoyohua. Na nihuelosquí nimitztemactilijtosquí ica David, pero ax nijnejqui. San nimitztequipano cuali, huan ama queja notlaxtlahuítl, tinechteilhúa para nitlajtlatolchijtoc ihuaya se sihuatl. ⁹ Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijpalehuiti David para ma quimoyahuas itlanahuatilis hasta quiajssis nochi tlaltini tlen TOTECO quihuijtoc para quimacas. ¹⁰ Nijpalehuis mitzquixtilis ta huan ichaj motata Saúl nochi imotlanahuatilis ipan ni tlali Israel huan nijchihuas ma pano ica David hasta ya quinnahuatis nochi israelitame campa huelti tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Is Boset ax huelqui quinanquili Abner pampa quimacasiyaya.

¹² Teipa Abner quintlanqui tlacame para ma quiiatij David huan para ma quihuitij quej ni: “Nochi ni tlali Israel nelía moaxca ta para tijnahuatis. Xijchihua se tlajtolsencahuali nohuaya huan xinechmaca nopa tequitl tlen nijnequi ipan motlanahuatilis huan nimitz-mactilis momaco nochi tlali Israel ica huejcapa.”

¹³ Huan David quijto: “Cualtitoc, nijchihuas se tlajtolsencahuali mohuaya, pero san se tlamantli monequi. Ax nimitznamiquis para ticamatise hasta tinechhualiquilis nosihua Mical, xajaya tlen iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl tlen ya mictoc.” ¹⁴ Huan nojquiya para nesis xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahuatijquetl Is Boset huan quihui: “Xinechmac-tili nosihua Mical pampa timosencajque ica cuali. Huan nijtlaxtlahuítl motata Saúl tlen tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

¹⁵ Ama Mical quipixtoya ihuehue tlen itoca eliyaya Paltiel huan yaja eliyaya icone Lais. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica. ¹⁶ Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatiyajqui. Huan quitoquilijtijajqui nochi ojtlí hasta altepetl Bahurim, huan nopona Abner quihui: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

¹⁷ Huan Abner quincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinihui: “Achtohui inuinectoyaj para elis imotlanahuatijca David, ¹⁸ huajca ama ya ajsic nopa

tonal para queja nopa ma eli. TOTECO quijtojtoc: Elis ica ima David niquinmanahuis israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

¹⁹ Huan Abner nojquiya quincamahuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiiatato David huan quiihuito nochi tlen nopa tlacame ipan tlali Israel tlen iixhuihua Benjamín quinequiyayaj quichihuase. ²⁰ Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiiatati David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan tlen ihuaya hualayayaj. ²¹ Huan teipa Abner quiihui David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se tlajtolsencahuacali mohuaya huan ma mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan queja nopa quinnahuatis nochi israelitame queja hasta huejcajquiya tijnequiyaya. Huajca David quinnahuatijtejqui, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

²² Huan sanoc onquistoya Abner quema ajsico nopa tlayacanquetl Joab huan isoldados David. Inijuanti yajtoyaj ipan tlatehujcayotl huan quihualicayayaj miyac tlamantli tlen quincuilijtoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayoc itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali. ²³ Huan quema ajsicoj Joab huan isoldados tlen hualayayaj ihuaya sequinoc, quiihuijque: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quema quinnahuatijtejqui para yas, yajqui ica cuali. ²⁴ Huajca Joab nimantzi yajqui quiiatato David huan quiihui:

—¿Tlaque tijchjtoc? Abner hualajqui mitzpaxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco. ²⁵ Cuali tijmati Abner san hualajqui para mitzcajcayahuas. Hualajqui para quitlachilis quejatza huelis calaquis ipan toaltepe huan teipa sampa hualas techtehuiqui.

²⁶ Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quiihuica ma mocuepa. Huan quiajsitoy nechca nopa ameli Sira, huan quiihuijque ma mocuepa huan mocuepqui inihuaya nopa soldados. Huan David ax tleno quimatiyaya. ²⁷ Huan quema Abner ajsico campa ipuerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camatis ihuaya ixtacatzi. Huan nozona Joab quicalaquili imachete iijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael. ²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quijto: “TOTECO quimati para na huan inijuanti tlen niquinnahuatía ax tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner tlen eliyaya icone Ner, pampa ax tleno tijmatiyayaj. ²⁹ Yaja Joab tlen quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Ax quema ma polihui cocolistli ipan ichaj, niyon ax ma polihuica tlen metzcuahotzitzitzi, niyon tlen cuahuactoque, niyon tlen miqij ica mayantli, niyon tlen miqij ipan tlatehujcayotl.”

³⁰ Huajca queja nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achtohuiya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlatehujcayotl tlen oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹ Huajca David quiihui Joab huan nochi tlen itztoyaj ihuaya: “Xijtzayanahua imoyoyo, huan ximoyoyontica ica tlen fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yahuiyaya iníca tlen quihuicayayaj itlacayo Abner para quitlalpachotij. ³² Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chicahuac chocac nozona campa quitlalpachohuayayaj huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nojquiya chocaque. ³³ Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl tlen tlahuel tecueso, quijtohuayaya quej ni:

“¿Para tlen timijqui quej ni, Abner?

Ax quinamiqui.

Timijqui queja se tlaxtejqetl.

³⁴ Moma ax cana ilpitoya,

niyon moicxihua ax ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui queja miqui se tlen huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi tlen itztoyaj nozona sampa chocaque.

³⁵ Huan David ax tlacuajqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quiihuijque para ma tlacua, pero ax quinejqui. Quinilhui:

—Ma nechtlatzacuiliti Toteco intla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶ Huan nochi nopa israelitame campa hueli quimatque quejatza David tlahuel quichoquili Abner, huan quinpacti. Melahuac nochi tlen David quichihuayaya tepactiyaya.

³⁷ Huan queja nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David ax tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸ Huan David quinilhui isoldados:

—Nelía ama mictoc se tohueyi tlayacanca tiisraelitame. ³⁹ Huan yonque TOTECO nechtequitlali nitlanahuatijquetl, ax nijpiya chicahualistli para nijtlatzacuilitis Joab huan Abisai, tlen iconehua Sarvia para niquincuepilis ni tlajtlacoli tlen quichijtoque. Inijuanti

tlahuel yoltetique huan tejtetique. Toteco iselti ma quintlaxtlahui ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijtoque pampa quimictijque Abner.

4

Quimictijque Tlanahuatijquetl Is Boset

¹ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset tlen eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlahuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque. ² Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset tlen quipiyayaj inintequí para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc taltini tlastequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan injuanti iconehua Rimón tlen ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcaiquiya, ³ pampa tlacame tlen ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhuihua Benjamín yonque cholojteque para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nozona queja san paxalohuani hasta ama.

⁴ (Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone tlen metzcuchotiyaya tlen itoca Mefi Boset. Metzcuchotixqui ipan nopa tonal quema ajsic tlajtoli tlen altepetl Jezreel para mijqui Jonatán tlen eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl tlen eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quipiyayaya macuili xihuitl, huan se sihuatl tlen quimocuitlahuyaya quicuitejqui nopa conetl para cholojque. Huan pampa motlalohuayaya huan moisihuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mocajqui metzcuchotic.)

⁵ Huan nopa tlacyacanani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chichahuac tonayaya, huan yajaya mosiyajcaytoya ipan icuarto. ⁶ Mochijque queja quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuse, huan ax aquí quinitac. ⁷ Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarto ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtaya huan quicalaquilijque se cuatlamintli tlen huehueyac ijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholojteque huan quihuicaque itzonteco. Huan nejneneque seyohual para quiixcotonque nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztaya David. ⁸ Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quihuijque:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, tlen mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijto ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹ Huan David quinnahuatili Recab huan iicni Baana huan quinnahuatili:

—Iixpa TOTECO tlen nechmanahuijtoque tlen nochi nocuesol, nimechilhuis tlen melahuac. ¹⁰ Quema se nechilhuique para Saúl mictoya huan moilhuyaya se cuali tlajtoli nechhualiquilijtoque, niqutzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan queja nopa nijtlaxtlahui ipampa nopa tlajtoli tlen nechmacac. ¹¹ ¿Huajca ama ax inquitajachi más monequi nimechchihuilis infiero tlacame pampa inquimictijque ni cuali tlacatl ipan ichaj campa cochtaya? Quena, nimechtlastlahuis ipampa tlen inquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni taltapactli.

¹² Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quintzontequilijque ininma huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilojque nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa mijca ostotl campa quitlalpachojtoyaj Abner.

5

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame tlen tlacyacanayayaj ipan nochi huejhueyi familias tlen itztoyaj ipan tlali Israel huan quiitacoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quihuique: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso. ² Yonque achtohuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya titlamocuitlahuijca huan elqui ta tlen nelia titechyanayaya para titlatehuse. Huan ama TOTECO mitzilhuijtoque para ta tielis totlamocuitlahuijca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³ Huajca nozona David quichijqui se tlajtolsenahuali iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan injuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlali- jque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ⁴ Huan David quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl. ⁵ Achtohui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlacyacanca altepetl

⁶ Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixtitij nopa jebuseos tlen itztoyaj nozona. Pero inijuanti quihuihuítaque huan quitlajilhuijque David: “Ta ax quema huelis ticalaquís nica. Hasta tlen popoyotzítzi huan tlen metzcuaachome mitztzacuilisquáj para ax huelis ticalaquís.”

Queja nopa quijtojqe pampa moilhuijque para David ax huelis calaquís.

⁷ Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campa nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocajtiaj nopa barrio ipan Jerusalén ica laltepe David. ⁸ Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlajilhuijá, quinihui isoldados: “Nochi tlen inquinequij inquinteuhise nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campa calaquí atl ipan inialtepe. Huan queja nopa inajsitij campa itztoque huan inquinmictise nopa mosisinijca tlacame tlen quinequij techlanise tlen inijuanti quintocajtiaj nopa ‘popoyotzítzi huan metzcuaachome’. Tlahuel niquincualancaita.” Ica ni pejqui nopa tlajtoli tlen ama quijtohuaj campa hueli: “Tlen popoyotzítzi huan tlen metzcuaachome ax hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa queja nopa quintocajtiyayaj nochi nopa tlacame tlen quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome queja quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹ Huan David mochanshui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campa quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocajtlalijtoya laltepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl tlen itoca Milo huan yajqui hasta más calijtic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campa David

¹⁰ Huan David más mohueyichijtiyohuiyaya pampa TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Hiram tlen quinhuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac tiocuahuítl, huan cuaximani huan calchihuani tlen quimatiyayaj quitejtequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali. ¹² Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO tlen quitequitlaliytoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yajaya TOTECO tlen tlahuel quihueyitlaliytoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlahuel quinicnelía nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³ Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuajhua huan iompaca sihuajhua, huan tlatatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme. ¹⁴ Ya ni iconehua David tlen tlatatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ¹⁵ Ibhár, Elisúa, Nefeg, Jafía, ¹⁶ Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlali Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quitzquise. Huan David quicajqui para hualayayaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campa más tilahuac itepa huan cuali tzactoc. ¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamit tlen itoca Refaim nechca Jerusalén. ¹⁹ Huajca David momaijto ica TOTECO huan quihui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinteuhiti ni filisteos? ¿Tinechmactilis nomaco para niquintlanis? Huan TOTECO quihui:

—Quena, xiquinteuhiti huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quinteuhí nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocajtlali nopa lugar Baal Perazim tlen quinequi quijtos “ojtlapojtoc” pampa quijto: “TOTECO chichahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua queja chichahuac quisa atl campa quitlapohua se aojtli.” ²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejqe inintiotzítzi huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sampa mocuepque huan mochihuacoj campa itztoyaj achtohuiya ipan nopa tlamayamit Refaim. ²³ Huan sampa David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quihui:

—Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campa inixmelac. Achtohui xiquinyahualoca ixtacatzí huan xiquisaca xiquinteuhitij campa nopa cuatini balsameras. ²⁴ Huan quema inquicauise tlahuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras queja soldados tlen tlacacapatzaj ica iniixcipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquistli quinequi quijtos para na niquistoc para nimechyacanas inquintlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya huan yajaya ininhuaya isoldados pejqque quinmictiáj nopa flisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

6

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹ David sampa quinsentili tlen más tlapejenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados. ² Huan nochi inijuanti quistejqque ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa tlen quihuica itoca TOTECO tlen quinyacana ielhuicac ejcahua ma tlatlanitij huan tlen mocahua itzonixco nopa ome querubines tlen eltoque itzonixco nopa caxa. ³⁻⁴ Huan quiquixtjqque icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlali-jque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro tlen quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlayacantiyohuiyaya. ⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan mijtotijtiyohuiyayaj ica miyac paquilistli. Huan huicatiyohuiyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamanitli tlatzotzonali queja arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoj campá itrigo mil Nacón, nopa huacaxme tlen quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlalanqui para quitzacuilis icaxa Toteco Dios para ax huetzis. ⁷ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa ax quimacasqui quitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸ Huan David tlahuel mocueso ipampa tlen quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocajti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quijtosnequi Campa Toteco Cualanqui Ica Uza.) Huan hasta ama queja nopa itoca. ⁹ Huan David quimacasqui TOTECO nopa tonal huan quijto: “¿Quejatza huelis nijhuicas icaxa TOTECO campá niitzotc?” ¹⁰ Huajca ayoc quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campá itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom tlen achtohui ejquetl ipan altepetl Gat pero ama quipixqui ichaj nechca campá eltoya nopa caxa. ¹¹ Huan nozona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztlí, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuani.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹² Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quipixqui icaxa, yajqui nozona, huan ica miyac paquilistli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. ¹³ Huan quema nopa tlacame tlen quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimajcaytoyaj iniicxi chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro tlen tomahuac queja tlacajcahalistli para Toteco Dios.

¹⁴ Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyoyontijtoya queja ininyoyo totajtizti. ¹⁵ Huan queja nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquilistli. Huan ininhuaya yajque tlen tlapitztiya-jque.

¹⁶ Huan quema icaxa TOTECO quixitijthualayayaj ipan Ialtepe David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David tlen eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuati-jquetl David huitontihualayaya huan mijtotijthualayaya huan tlahuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷ Huan quicalaquijque icaxa TOTECO ipan se yoyon cali tlen David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajcahalistli TOTECO tlen tlatlatili huan tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ¹⁸ Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajcahalistli, David quitiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yajaya tlen quinyacana ielhuicac ejcahua ma tlatlanitij. ¹⁹ Huan quinmajmacac nochi Israelita tla-came huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuil, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰ Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuani. Huan Mical, isihua tlen eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan quihuihuiitac, huan quihui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta tlen titlanahuatijquetl ipan Israel. Timonextijtoc iniixpa imoichpoca tlatequipanojcahua queja tlen hueli tlatcatl, pampa timoquixtli motlaque tlen huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹ Huan David quinancuili:

—Nochi nijchijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yajaya necht-lapejenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen itlacajhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa. ²² Huan itla ninesis noja más nihuihuitic

moixpa pampa nimoinconequi iixpa ya, ax tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase pampa nimoinconejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani tlen ininca ticamati.

²³ Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, ax quema ma conepiya hasta mijqui.

7

David quinequi quichihuas itioipa Toteco Dios

¹ Huajca teipa David mosehui ipan nopa caltlanahuatili huan ayoc quisayaya para tlatehuis pampa TOTECO quimacac tasehuillisti ica nochi icualancaitacahua. ² Huan David quihui nopa ticomanalojquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejyetzzi huan icaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³ Huan Natán quinanquili:

—Xijchihua nochi tlen tiquita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itztoc mohuaya.

⁴ Huan nopa yohuali TOTECO quinojnotzqui Natán huan quihui:

⁵ “Xiya xiquilhuiti notlatequipanojca David para yajaya ax quichihuas se cali campa niitztos. ⁶ Ax quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niqunquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali. ⁷ Ninejnengui ininhuaya israelitame campa hueli pero ax quema nijtlajtlanjtoc se tlayacanquetl tlen nijtlalijtoc para quimocuitlahuise notlacajhua para ma nechchiuili se caltiopamitl tlen tiocuahuil.

⁸ “Xiquilhui David para na niitoteco Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua ma tlatlanitij huan niquilhui ya ni: ‘Na nimitztlapenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua quema tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregojme. ⁹ Na nimocajtoc mohuaya campa hueli campa tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquntzontlamiltijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi queja nopa tlacame tlen más motlepanitaj ipan ni tlattepacitli. ¹⁰ Huan nojquiya niquntlapepenilijtoc se tlali campa niqunttlalis noisraelita tlacajhua. Huan nopona itztose ipan se tlali tlen iniaxca huan ayoc aqui quincualancomacas. Huan tlen fierojtique ayoc quintlajiyohuiltise queja quichihuayayaj achtohuiya ¹¹ ipan nopa tonali quema niqunttlali jueces ma quinyacanaca noisraelita tlacajhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejyetzzi ica mocualancaitacahua.

“Pero na tlen nimoTECO nimitzilhuia para ax ta tlen tinechchiuili noxaj, pero elis na tlen nimitzchiuili ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatlistli tlen mocahuas para moteipa ixhuihua. ¹² Huan quema timixis huan timosiyajcahuas ica motatahua, na nijtlalis se mocone tlen quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli. ¹³ Huan yajaya tlen mocone, quena, nechchiuili se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatil para nochipa. ¹⁴ Huan na nielis queja itata huan yajaya elis queja nocone. Huan intla yajaya nechixpanos, na nijtlatzacuiltis queja se tetaj quichihua ica icone. Quena, niquntequihuis tlacame tlen sequinoc tlatini para ma quitlatzacuiltica nopampa na. ¹⁵ Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya. Ax quema nijtlahuelcahuas queja nijtlahuelcajqui Saúl tlen achtohui elqui tlanahuatijquetl huan nijquixti para nimitztlalis ta titlanahuatis. ¹⁶ Huan na niqunttlalis moteipa ixhuihua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipa ixhui tlanahuatis.’ ”

¹⁷ Queja nopa TOTECO quihui Natán ipan se tlanextili para ma quihuis David. Huan Natán yajqui huan quihuito David nochi tlen TOTECO quihuijtoya.

David quihueyitlali huan quitlascamatqui TOTECO

¹⁸ Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quijto:

“TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, na ax tleno nopati. Niyon nofamilia ax hueyi para tinechhueyichijtoc queja tijchijtoc. ¹⁹ Huan ax san ya nopa tlen ya tijchijtoc, pero nojquiya tijijtojtoc para noteipa ixhuihua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, ax aqui seyoc tlen quipiya hueyi iyolo queja ta tijpiya ica na.

²⁰ “Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali tiquixmati noyolo. ²¹ Ica mopaquilis tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli queja tijijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan tinechihui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.

²² “TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Ax quema tijcactoque tlen seyoc queja ta. Axaca seyoc Dios; ta tiyojtzzi. ²³ Huan ax onca seyoc tlali itlacajhua tlen quiselijtoque tlatiochihuali queja ta titechtiocijtoc tiisraelitame

ten titechchihuilijtoc timotlacajhua. Ta, Toteco Dios, ten titechquixti ipan tlali Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlali ehuan ica inintiotzitzí, pampa titechicnelía. Titechchihuihuejhueyi tlanextilijcayotl nepa iniixpa nopa Egipto ehuaní. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta. ²⁴ Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma telica timotlacajhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵ “Huaica TOTECO Dios, temachtli xijchihua ten tiquijtojtoc titechchihuilis. Xijchihua para notlanahuatil huejcahuas huan para se noteipa ixhui nochipa tlanahuatis moixpa queja tiquijtojtoc. ²⁶ Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quijitoca: ‘TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejc-ahua Ma Tlatlanitij, ta tlen toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuilí se noteipa ixhui ma mosehui queja motlanahuatijca moixpa.

²⁷ “Pampa ta, TOTECO, Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcachua Ma Tlatlanitij, tijpiya nochi chicahualistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Tinechilhuijtoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimotlatequipanojca, nimomaijtojtoc quej ni para nijselis ten tinechilhuijtoc. ²⁸ Ta tiTOTECO Dios, ta tlen nelnelía tiDios. Huaica melahuac nopa ten cuali ten tiquijtohua tinechchihuilis. Ta tiquijtojtoc para titechchihuilis se nochaj ten tlanahuatiani ten huejcahuas ica se noteipa ixhui ten tlanahuatis para nochipa. ²⁹ Huaica xijchihua ten tiquijtojtoc. Huan ama xinechtiochihua huan xiquintiochihua noconeua huan noteipa ixhuihua para nochipa, pampa queja nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan pampa tinechtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipa ixhuihua ten tlanahuatise elise tlatiochihualme para nochipa.”

8

David tlatlanqui campa hueli

¹ Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo tlacame huan quinicnotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat ten eliyaya inialtepe ten más hueyi.

² Nojquiya quintlanqui moabita tlacame huan quinchijqui para ma motecaca tlalchi nejnecha se ilado seyoc. Huan quinyeyecojque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quinyeyecojtiyajque sampa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame ten inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame ten inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quincahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame ten mocajque yoltoque elque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuijque impuestos.

³ Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ten elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yahuiyaya para sampa moaxcatis nochi nopa tlali nechca atemitl Éufrates. ⁴ Huan ipan nopa tonal David quinitzqui mil 700 soldados ten yahuiyayaj cahauyojtipa huan 20 mil ten icxinejemiayaj huan quinhuicac ilpitoque. Huan nojquiya quincocohuilijque sese iniicxi nochi nopa cahauyojme ten quihuicayayaj nopa tlatehuijca carros. San quincajqui cuali nopa cahauyojme ten monejqui para quitlanase san 100 tlatehuijca carros.

⁵ Huan quema hualajque sirios ten altepetl Damasco para quipalehuisquíaj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl ten altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil ten injuanti. ⁶ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuiñlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itlatequipanojcahua David huan sesen xihuitl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yahuiyaya.

⁷ Huan David quincuili nojquiya ininyolixtzajcahua ten itlayacanca soldados Hadad Ezer quihuicayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihuicac ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlaluel miyac tlamantli ten bronze ipan altepetini Beta huan Berotai ten quinahuatiyaya Hadad Ezer.

⁹ Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi soldados Hadad Ezer, ¹⁰ quitlanqui itelpoca ten itoca Joram para quipaxalos ica yejectzi huan quihueyitalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer ten eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihueyitalis David miyac tlamantli ten oro, plata huan bronze.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quiyocatlali nochi ni tlamantzitzí para TOTECO queja nojquiya quiyocatlalajtoya para TOTECO nochi oro huan plata ten tequixtilijthualajtoya ipan campa hueli altepetini ten quitlantihualajtoya. ¹² Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzí ten nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi

quimacac Toteco queja nojquiya quiiyocatlali para ya nochi tlen quicuilijtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³ Huan queja nopa David mochijqui hueyi campá huéli. Huan quema mocuepqui tlen nopa tlatehuijcaoyotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan nopa Tlamayamitl tlen Istatl.

¹⁴ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom. Huan nochi nopa Edom ehuaní mochijque itlatequipanojcahua David, pampa TOTECO quipalehuiyaya David campá huéli yahuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵ Huan David tlanahuati ipan Israel huan quichijqui tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi itlacajhua. ¹⁶ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, tlen quiijuilojtiyajqui tlen panoc mojmotla ipan itlanahuatilis David. ¹⁷ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtitzti. Huan Seraías eliyaya itlajuilojca David. ¹⁸ Huan Benaía, icone Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj David huan tlen motlalohuayayaj para quihuicase se tlajtoli quema quititlaniyaya para seyoc lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David quinpixqui itelpocahua para itlapalehuijcahua tlen más huejhueyi.

9

David huan Mefi Boset

¹ Se tonal David tlajtlani: “¿Ax mocajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuaní Saúl para huelis nijpalehuis ipampa iteicnelil mijcatzi Jonatán tlen tlahuel niquicneliyaya?”

² Huan quipanti se tlatatl tlen tlatequipanojtoya ipan ichaj Saúl tlen itoca eliyaya Siba. Huajca quinotzque para yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito David quiihui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³ Huajca David quiihui:

—¿Ax mocajtoc yoltoc se acajya tlen ifamilia Saúl tlen huelis nijnextilis itlaicnelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán tlen ax huéli nejnemi pampa metzcuachotic ipan nochi ome iicxihua.

⁴ Huan David quitlajtlani Siba canque itztoc. Huan Siba quiihui para itztoc ipan altepetl Lodebar ipan ichaj Maquir, icone Amiel. ⁵⁻⁶ Huajca David nimantzi tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mijcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset ajsico iixpa David, motlancuaquetzqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷ Huan David quiihui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi nimitzpalehuis huan nimitzchihuulis tlen cuali pampa tlahuel niquicneli motata Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa tlali tlen eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl huan ta tiitztos nica ipan nochaj huan nochipa titlacuas nohuaya.

⁸ Huan Mefi Boset mohuijzonqui tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa quiihui David:

—Na ax nitleno para tlahuel tinechtlasojtlas. Niitztoc queja san se chichi tlen mictoc.

⁹ Huan teipa David quinotzqui Siba itlatequipanojca Saúl huan quiihui:

—Nochi tlen eliyaya iaxca moteco Saúl huan nochi ichaj ehuaní ama nijmactilijtoc Mefi Boset tlen itztoc iixhui. ¹⁰ Huan ta, moconeuhua huan motlatequipanojcahua intequitise ipan nochi itlal para oncas tlen monequi para ichaj ehuaní, pero Mefi Boset tlacuas mojmotla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua huan 20 itlatequipanojcahua. ¹¹ Huan Siba quiihui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotlatequipanojca nijchihuas nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoc ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacujqui ihuaya queja elisquía se icone. ¹² Huan Mefi Boset quinpixtoya se ioquichpil tlen itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuaní Siba quitequipanohuayayaj Mefi Boset. ¹³ Pero Mefi Boset tlen metzcuachotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itztos nozona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuayaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

10

Tlatehuijcaoyotl ica sirios huan amonitame

¹ Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis. ² Huan David quijto: “Na nijchihuas tlen cuali ica Hanún, icone Nahas, queja itata quichijqui tlen cuali ica na.” Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlan amonitame, ³ nopa tlayacanani tlen quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quihuijque: “¿Para tlen timoilhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoltlalise pampa mijqui motata? Ax ya nopa. Quintitlantoc para ma quixmatiquij cuali totlal huan teipa techtehuiquij huan techtlanise.”

⁴ Huajca Hanún quinzitzi itlatitlanilhua David huan quinquili san se lado ipan inintento huehueyac para quinpinahualtis. Huan nojquiya quinquelijque ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcayque para ma mocuepaca. ⁵ Huan quema quimatqui David tlen quinchihuijtoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinnamiquitij. Huan quinhuitoj ma mocahuaca ipan altepetl Jericó hasta quema moscaltis huehueyac inintento huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti queja quinchijtoyaj.

⁶ Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicualancamacatoyaj David, quintaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame tlen icxinejnemiyayaj tlen hualajque tlen tlali Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob. ⁷ Huan quema David momacac cuenta tlen quichihuayaya, quititlanqui icapitán, Joab ica nochi isoldados tlen más tetique. ⁸ Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame tlen hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹ Huan quema Joab quiitac para oncac quinpixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados tlen más tlapenilme para yase ihuaya ya huan quinteuhise nopa sirios. ¹⁰ Huan nopa sequinoc soldados quincatejqui ihuaya icni, Abisai, para ma quintetzopaca nopa amonitame. ¹¹ Huan Joab quihui icni, Abisai: “Intla tiquita para nopa sirios nechtlanisnequij, xinechpalehuiqui. Huan intla na niqutas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis. ¹² Ximosemaca huan ximotemaca para titlatehuise chicahuac para tijmanahuise totlal huan toaltepehua tiitlacajhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas tlen ipaquilis ipan ni tlatehuijcaoyotl.”

¹³ Huajca Joab huan nochi isoldados monechcahuijque para quinteuhise nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejque. ¹⁴ Huan quema nopa amonitame quitaque para nopa sirios cholohuayayaj, inijuanti nojquiya cholojtejque iniixpa Abisai huan isoldados, huan sampa calajque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para ax yajatij para moixnamiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sampa mocualtlalijque para tlatehuise, ¹⁶ huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaja eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan seyoc nali atemitl Éufrates huan nochi inijuanti ajsicoj ipan se lugar tlen itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac tlen eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer. ¹⁷ Huan quema David quihuijque tlen nopa sirios quichihuayayaj, sampa quinsentili nochi israelita soldados huan apanoque atemitl Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quitehuijque David ihuaya isoldados. ¹⁸ Huan nopa sirios sampa cholojtejque iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios tlen yahuiyayaj ipan tlatehuica carros, huan 40 mil tlen nemiyayaj cahayoxtipa. Nojquiya quicoco Sobac tlen quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nozona mijqui. ¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para ax yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se taltolsencahuali ininhuaya para quintequipanose. Huajca nopa sirios ayoc motemacayayaj quinpalehuise nopa amonitame iixpa David pampa majmahuiyayaj.

11

Itlajtlacol David

¹ Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij quisaj para tlatehuitij, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlatehuitij. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quintehuíaj nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajcaytoya huan pejqui paxalohua calpani icaltlanahuatil. Huan quiitac se sihuatl tlen maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David

quiiat para tlahuel yejectzi eliyaya. ³ Huajca tlajtlani tlaque itoca ne sihuatl, huan quiilhuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatatl. ⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinzotzaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl mopajpajqui queja quijtohuayaya itlanahuatlhua Moisés para monequi quichihuas se tlen ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj. ⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconemacatoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlatatl tlen eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David. ⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlajtlani quejatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlatehujcayotl. ⁸ Huan teipa David quiilhui:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajcahua.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli tlen cuali queja se regalo. ⁹ Pero Urías ax yajqui ichaj. Yaja san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatl David campa cochij itlatequipanojcahua. ¹⁰ Huan quiilhuijque David:

—Urías ax yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinzotzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen ax ticochito mochaj? Pampa ya huejajtoc para ax ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cuatitlamitl ipan pilxajcaltziti. ¿Quejatza huelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlalti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Axtle! Ax quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlatehujcayotl.

Huajca Urías mocajqui nopona. ¹³ Huan David quinzotzqui ma tlacua huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuinti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sampa campa itlatequipanojcahua David, huan ax yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tlajcuiloli ica Urías. ¹⁵ Huan ipan nopa tlajcuiloli quiilhuiyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achtohui pamitl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlatehujcayotl. Huan teipa ximoquixtica huan xijcajtehuaca iselti para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca queja nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quitehuise, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztotaj nopa soldados tlen más temachme tlen ininculancaitacahua. ¹⁷ Huan teipa quisque ininculancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinnictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlatatl. ¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlatatl ma quiilhuiti David nochi tlen panotoya ipan nopa tlatehujcayotl. ¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilí David nochi tlen panotoc, ²⁰ intla yajaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen inmonechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Ax inquimatiyayaj para huelis tejcose tepanixco huan quimajcahuasquía? tlen hueli tepostli?’ ²¹ O intla quijtos: ‘¿Ax inquilnamiquij tlen panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl tlen quimajcahuili tlen huejcapa? Huajca ¿para tlen inmonechcahuijque tlahuel?’ Huajca intla queja nopa mitzilhuis David, xiquilhui: ‘Nojquiya mijqui motlatequipanojca, Urías, nopa heteo tlatatl.’”

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quiiato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David queja Joab quiilhuijtoya. ²³ Quiilhui:

—Toculancaitacahua hualajque para techtehuisquía cuatitla, pero tiquintoquilijque hasta campa calaquitoj ipan inialtepe. ²⁴ Huan nopona ininsoldados tlen moquetztotaj tepanixco pejqque techmaquilíaj ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urías nopa heteo tlatatl.

²⁵ Huajca David quiilhui nopa tlatatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximocueso ica tlen panotoc. Quemantzi miqij soldados ipan tlatehujcayotl queja nopa. San ximoyolilhui quejatza huelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi toculancaitacahua. Quej nopa xijyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa sihuatl tlen eliyaya isihua Urías quicajqui para mictoya ihuehue, mocueso huan tlahuel quichoquili. ²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitlacatilti se oquichpil. Pero TOTECO quiiat para fiero ni tlamantli tlen David quichijqui.

12

Natán quiilhui David para tlajtlacolchijtoc

¹ Huan TOTECO quititlanqui itiocamanalojca Natán, ma quititati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se tlajtoli huan quiilhui:

—Ipan se altepetl itztotyaj ome tlacame; se rico huan se tlen teicneltzi. ² Huan nopa rico quinpiyayaya miyac huacaxme huan borregoyme. ³ Pero nopa teicneltzi ax tleno más quipiyayaya, san se pilsihua borregoxtzi tlen quicojtoya huan quimocuitlahuijtoya. Huan nopa pilborregoxtzi moscaltijtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlacualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatatl quicneliyaya nopa pilsihua borregoxtzi queja elisquía se icone. ⁴ Huan se tonal se tlatatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yajaya ax quinejqui quimictis se huacax, o se borrego tlen iaxca para quitlamacas nopa paxalojquetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicualtlalili nopa paxalojquetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlhuel cualanqui ica nopa tlatatl tlen rico huan quiilhui Natán:

—Nelía quinamiqui ma miqui nopa rico. ⁶ Huan quinamiqui para quicuepilis nopa tlatatl teicneltzi nahui borregoyme queja ipatlaca nopa se tlen quicuilito. Pampa quichijqui tlen fiero huan ax tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiilhui:

—¡Ta tiitztoc nopa tlatatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: ‘Najaya tlen nimitztequitlajitoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na tlen nimitzmanahuajtoc tlen Saúl. ⁸ Na nimitzmacac icaltlanahuatil moteco Saúl, huan isihuajhua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campa hueli ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan intla tiqitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlhuel miyac más. ⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan tinechixpanotoc ica ni tlamanli tlen tlhuel fiero? Tijmicti Urías, nopa heteo tlatatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tlacame para ma quimictica. ¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlathuijcaiyotl ipan mochaj ehuan pampa tinechtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua tlen eliyaya isihua Urías. ¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tlacame tlen itztoque mocalijtic motlalanase para mitztehuse. Huan na nimitzcuilis mosihuajhua moixpa huan niqunmactilis sequinoc huan inijuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa. ¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamanli ixtacatzí, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.’

¹³ Huajca David quiilhui Natán:

—Quena, nelía nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuijtoc motlajtlacol huan ax timiquis por ya ni. ¹⁴ Pero pampa tlhuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamanli, tiqunmacatoc lugar icalancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone tlen ontlacatqui miquis.

¹⁵ Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi cocolistli nopa conetl tlen isihuacahual Urías quitlacatili ica David. ¹⁶ Huan David pejqui momajtohua huan quitlajtlani Toteco ma quichicahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlalchi seyohual. ¹⁷ Huan nopa huehue tlacame tlen más quipiyayayaj tequihuejcaiyotl ipan icaltlanahuatil yajque quiitatoj huan quiilhuijque ma mehua huan ma tluca ininhuaya, pero David ax quinejqui.

¹⁸ Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quiilhuse David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltaliyayaj, ya ax quinejqui techtlacaquilis, huajca ama intla tiquihuse para ya mijqui, hueli más fiero mochihuilis.”

¹⁹ Huan quema David quiitac para mocamahuiyayaj ixtacatzí nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlajtlani intla ya mictoya nopa conetl, huan quiilhuijque para, quena.

²⁰ Huajca David mejqui campa huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itioya TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlucaujqui. ²¹ Huan itlatequipanocahua quisentlachilijque huan quiilhuijque:

—¿Para tlen queja nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, ax titlacuayaya huan tlhuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqui huan titlacuajqui.

²² Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huélis Toteco Dios quipiyas hueyi iyolo ica na huan quichicahuas nocone. ²³ Pero

ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huelis na sampa nijyolitis? ¡Axtle! Na niyas teipa campá yajaya itztoc, pero yajaya ayoc mocuepas campá niitztoc na.

Tlacatqui Salomón

²⁴ Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quipixqui seyoc icone tlen quitocajtlali Salomón. Huan TOTECO quicneli ni conetl. ²⁵ Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quiiatit David. Huan pampa TOTECO quicneli, Natán quiihui ma quitocajti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinequi quiiijos Yajaya Tlen TOTECO Quicnelía.)

David moaxcati altepetl Rabá

²⁶ Huan Joab ica isoldados yajque huan quintehuijque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campá huala nopa atl tlen quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá. ²⁷ Huajca Joab quintitlanqui tlacame para ma quiihuitij David: “Ya nijyahalojtoc altepetl Rabá huan niquincuilijtoc nopa altepetl tlen quimaca atl altepetl Rabá. ²⁸ Huajca ama xiquinsentili nochi nopa israelita soldados tlen mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan ax quihuicas notoca na queja elisquia na nijtlanqui.”

²⁹ Huajca David quichijqui queja Joab quiihuijtoya. Quinsentili nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quitehuijqui. Huan moaxcati nopa altepetl. ³⁰ Huan quicuilijque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlaliijque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipati eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quipiyayaya piltetzitzi yejyetzitzi tlen pajpatiyó. Huan nopa corona quipixqui 33 kilos iética. Huan nojquiya ipan nopa altepetl mocuili David miyac tlamantli tlen patiyó. ³¹ Huan David quinqixiti nopa amonitame tlen mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequítica ica sierras, picos huan hachas. Huan nojquiya quinchijqui ma quichi huaca tabiques ipan hornos. Nojquiya quinchijqui itlatequipanójcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepetini. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

13

Amnón quiichpocapolo Tamar

¹ Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yajaya quipiyayaya se isihua icni tlen tlhuel yejyetzitzi eliyaya tlen itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui seyoc itelpoca tlen itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quixtocac Tamar yonque eliyaya itepotzicni. ² Huan Amnón nelpano quixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlhuel momatiyayaj quinmocuitlahuáj ichpocame para ax aquí quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuiyaya para elis ohui para quicajcayahuas. ³ Huan Amnón quipiyayaya se ihuampo tlen itoca eliyaya Jonadab tlen eliyaya nojquiya imachicni pampa yajaya eliyaya icone Simea, tlen eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlhuel quimatiyaya quejatza tlacajcayahuas. ⁴ Huan se tonal quitlajtlani Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timocuesohua mojmostla? ¿Tlaque tijpiya? ¡Xinechilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquixtoca Tamar, iicni Absalón.

⁵ Huajca Jonadab quiihui:

—Na nimitzilhuis quejatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococox-canequi. Huan quema yas motata David mitzpaxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijtitlani noicni Tamar ma nechcualtlaliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶ Huajca queja nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quiihui:

—Nimitztlajtlanía para xijtitlani noicni Tamar para ma nechcualtlaliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷ Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quiihui:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tlacua.

⁸ Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yajaya mococoxcanectoya ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqui quixacualohua harina, huan quichijqui pantzi huan quixcixiti.

⁹ Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya ax quinejqui tlacuas. Huan quinnahuati nochi itlatequipanójcahua ma panquisaca, huan nochi quisque. ¹⁰ Huan Amnón quiihui Tamar:

—Ama, xinechhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan xinechtlamaca.

Huan Tamar quihuiquili. ¹¹ Huan quema Tamar monechcahui campá Amnón itztoya, Amnón quinajnahuajqui huan quiihui:

—Xicochiqui nohuaya.

¹² Huan Tamar quinanquili:

—Axtle, noicni, amo xinechfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli tlen nelía fiero ipan totlal Israel. ¡Amo xinechixpano! ¹³ Ax quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitzixmatise queja se tlen más tifiero ipan Israel. Más cuali san xijcamahui nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techcahuilis.

¹⁴ Huan Amnón ax quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quiichpocapolo. ¹⁵ Huan nimantzi Amnón tlahuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac teipa hasta onpano queja quiicneliyaya achtohui, huan quiilhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar ax quinejqui quisas huan quiilhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para tinechpanquixtía que quema tinechixpanoc.

Pero Amnón ax quitlacaquili, ¹⁷ huan quinotzqui se itlatequipanojca huan quiilhui:

—Xijpanquixti ni sihuatl huan xijtzacua cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itlatequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yajaya moyoyontijtoya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejyetzti queja nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyayaj. ¹⁹ Huajca quitzayanqui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquitiyajqui huan chocatiyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quiilhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Ax que? Ximoyotlali, noicni. Amo tlahuel ximocueso, pampa yajaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón. ²¹ Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui tlen quichijtoya Amnón, tlahuel cualanqui. ²² Huan Absalón tlahuel quicualancaitac Amnón ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichihuili iicni, Tamar, pero ax tleno quiilhuyaya.

Absalón quimicti Amnón tlen eliyaya iicni

²³ Teipa quema ya panotoya ome xihuilitl, itlatequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlali Efraín para quinximase iborregojhua. Huan Absalón quinnotzqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuatij. ²⁴ Huan Absalón nojquiya yajqui quiitato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quiilhui:

—Notlatequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojhua huan nijnequi para ta xiiztzo nohuaya huan nochi motlapalehuicahua.

²⁵ Huan David quinanquili:

—Axtle, nocone, ax huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan yonque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David ax quinejqui pero quitichijqui miyac. ²⁶ Huan Absalón quiilhui:

—Intla ta ax hueli tiyas, nimitztlajtlanía xijtitlani noicni Amnón.

Huan David quiilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

²⁷ Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlanía, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua. ²⁸ Huan Absalón quinilhuijtoya itlatequipanojcahua: “Quema inquitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximosemacaca huan ximotemacaca xijchihuaca notlajtol”.

²⁹ Huan itlatequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón queja quinilhuijtoya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan tlejcoque ipan ininmula huan cholojque.

³⁰ Huan quema injuanti noja hualayayaj ipan ojtlí, ajsico campa David se tlatatl tlen quihualiquiliyaya se tlajtoli, huan quiijto: “Absalón quinmicti nochi motelpocahua huan nion se ax mocajqui yoltoc.”

³¹ Huajca David tlahuel mocueso huan quitzayanqui iyoyo huan motejqui tlalchi huan nochi itlatequipanojcahua nojquiya quichijque. ³² Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea tlen elqui iicni David, huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconehua quinmictijque. ¡Axtle! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimictis ipan nopa tonali quema quiixpanoc iicni, Tamar. ³³ Huajca ama, amo xijneltoca ne tlajtoli para nochi motelpocahua mictoque, pampa san Amnón mijqui.

³⁴ Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl tlen tlachixtoya tepanixco quiitac para monechahuuyayaj miyac tlacame tlen hualayayaj ipan ojtlí. ³⁵ Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua queja nimitzilhuijto.

³⁶ Ipan nopa tlalochtli ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejqque chocaj. Huan David huan nochi itlatequipanojcahua nojquiya chocaque chicahuac.

³⁷ Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmái, icone Amiud. ³⁸ Huan nozona močajqui eyi xihuitl. ³⁹ Huan David mojmóstla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlalijtoya para mijqui Amnón.

14

Absalón mocuepqui Jerusalén

¹ Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quiiatas icone, Absalón, ² huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzí Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiihui quejatza ma quiihui nopa tlanahuatijquetl, quiihto: “Ximoyoyonti huan ximochihua queja tijpiya miyac cuesoli. Amo ximoyejecchihua para queja nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya cuesoli pampa acaya mijqui. ³ Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquiihuis queja nimitzilhuis.”

Huan Joab quiihui nochi tlen quinequiyaya ma quiihuisquía David. ⁴ Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quiiato Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiihui:

—Xinehpalehui, Tlanahuatijquetl.

⁵ Huan David quiihui:

—¿Tlaque tijpiya?

Huan ya quinanguili:

—Na nicahuali pampa nohuehue ya mijqui. ⁶ Huan niquinpiyayaya ome noconeua. Huan se tonal motehuijqe campa tequitiyayaj huan ax aqui quinmanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni. ⁷ Huan ama nochi nochaj ehuani nechcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone tlen quimicti iicni para nojquiya quimictise queja ya quimicti iicni. Pero intla niquinmactilis, ayoc nijpiyas niyon se aqui ipan tlatlepectli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David quiihui nopa sihuatl:

—Xiya močaj huan na nitlanahuatis para ax aqui huelis quicocos.

⁹ Huan nopa sihuatl quiihui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetzi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notata. Huan ta titlanahuatijquetl ax tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

¹⁰ Huan David quiihui:

—Intla se acaya mitzcuatotonis ipampa motelpoca, xinechhualiquili huan ayoc quema mitzcuatotonis.

¹¹ Huan nopa sihuatl sampa quiihui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios tlen tijtequipanohua para ma ax aqui quimictis nocone. Na ayoc nijnequi ma onca miquistli.

Huan David quiihui:

—Nelía nimitzilhuía niyon se tlamantli ax quichihuilise mocone.

¹² Huan nopa sihuatl sampa quiihui:

—Xinechcahuili nimitztlajtlanis seyoc tlamantli.

Huan David quiihto:

—Xinechilhui

¹³ Huajca nopa sihuatl quiihui:

—¿Para tlen ax tiquinchihuilis sequinoc israelitame tlen tiquijtojtoc tinechchihuilis na huan nocone? Pampa ica tlen tiquijtojtoc timotlajtlacolmacac ica moselti. Ta nojquiya ax tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, tlen mohuejcatlalijtoc. ¹⁴ Nochi tojuanti timiquisse se tonal. Toyolis ax huejcahua. San eltoc queja atl tlen toyahui tlalchi huan ax aqui hueli quisentilía. Huan Toteco Dios ax quimictía se tlen mohuejcatlalijtoc, yajaya quitemohua quejatza quicuepaltis sampa. ¹⁵ Pero na nihualajqui moixpa pampa nochi nopa tlacame nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para tinechmanahuisquía. ¹⁶ Pampa noselti nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis tlen niitlatequipanojca niquiihuía, nechmanahuis tlen ne tlacame tlen quinequij nechzontlamiltise na huan nocone, huan nechixpolose ipan ni tlali Israel tlen Toteco Dios nechmacatoc. ¹⁷ Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoltalis ica tlen nechilhuis, pampa yajaya itzoc queja se ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen quimachilía tlen cuali huan tlen fiero. TOTECO Dios tlen moTeco ma itzto mohuaya.

Queja nopa quiihto nopa sihuatl.

¹⁸ Huan David quiihui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se tlamantli. Ax tleno xinechtlatili, san xinechilhui tlen melahuac.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Cualtitoc, notlanahuatijca, xinechilhui tlaque tijnequi tijmatis.

¹⁹ Huan David quilhui:

—Xinechilhui intla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yajaya nechilhui nochi quejatza ma nimitzcamahuis.

²⁰ Huan quichijqui nochi para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quejatza elisquía intla tijtlajtolescenuhuasquía seyoc tlatatl icone. Pero ta tlahucl titlanamiqui queja se tielhhuac eja Toteco huan tijmati nochi tlen pano.

²¹ Huajca David quinoztzqui Joab huan quilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

²² Huan Joab mohuijtzonqui hasta tlalchi, huan quitiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quilhui:

—Ama nijmachilijtoc para tinechtlasojtla pampa tijchijtoc queja nimitztlajtlaniyaya.

²³ Huajca Joab motlalanqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sampa quihualicac ipan Jerusalén. ²⁴ Huan David quichijqui ni tlanahuatili: “Quema ajsis, xiquilhhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero ax ma moixnextis campa nochaj, pampa ax nijnequi niquitas.”

²⁵ Huan Absalón eliyaya nelía yejectzi huan ipan nochi tlali Israel ax mopantiyaya seyoc queja ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzoncal ipan itzonteco, ax tleno tlen ax cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayayaj.

²⁶ Huan itlamiya sesen xihuicl motequiliyaya itzoncal pampa etic, huan ieteca eliyaya ome kilo huan tlajco. ²⁷ Huan Absalón quinpuyayaya eyi ioquichpillhua huan se isihuapil tlen quitocajtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlahucl yejectzi.

²⁸ Huan mocajqui Absalón ome xihuicl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan ax quilitac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David. ²⁹ Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinoztzati Joab para ma yohui quilitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamahui ipampa ya. Pero Joab ax quinejqui yas. Huan ica ompa quinoztzqui huan sampa ax quinejqui. ³⁰ Huajca teipa Absalón quinnahuati itlatequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quitocoya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itlatequipanojcahua yajque quitlatitij. ³¹ Huajca Joab yajqui quilitato Absalón huan quilhui:

—¿Para tlen motlatequipanojcahua yajque nechtlalititij nomil campa nijtoctoya cebada?

³² Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlantoc para ma mitznotzati huan para tihualasquía nica. Nimitztlanisquía xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlajtlani para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur intla ax quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquía nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niquitas huan intla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³ Huan Joab yajqui quipohuilito David nochi queja quilhuhitoyá Absalón. Huan David tlanahuati ma quinoztzati Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohuijtzonqui hasta tlalchi queja momatque quichihuaj, huan David quitzoponi.

15

Absalón quinsentili soldados tlen majtlactli familias

¹ Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro queja se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitlanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala. ² Huan Absalón pejqui mehua ijnaltzi mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quitasquía tlanahuatijquetl David pampa quipiyayaya se cualantli, Absalón quinoztzayaya ica yejectzi huan quilhuhuyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yajaya tlen ajsiyaya quilhuhuyaya para eli se israelita. ³ Huan teipa Absalón quilhuhuyaya: “Nelía cuali tlen tiqijtohua huan, quena, quenamiqui para se mitztlajtolescenuhuas. Pero Tlanahuatijquetl David ax quitlajitoc niyon se aquí para mitztpalehuis ipan ni tlamantli.”

⁴ Tlahuel nechpactisquía intla nechtequitlalisquía na para nimechtlajtolescenuhuas. Queja nopa nochi tlen quipiyasquía se cualantli hualasquía nechitaquij huan na niquintlajtolescenuhuasquía xitlahuac. ⁵ Huan intla se acajya hualayaya huan mohuijtzomayaya iixpa Absalón, ya ax quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiyaya.

⁶ Huan queja nopa quichihuayaya ica nochi israelitame tlen hualayayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsenuhuili se tenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochi israelitame tlen hualayayaj ipan tlali Israel ma quicnelica.

⁷ Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quihlhu David:

—Nimitztlatlanía xinechcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlacajcahualistli Toteco, pampa queja nopa nimocajtoc ica TOTECO. ⁸ Pampa quema niitztoya ipan altepetl Gesur niqihlhu TOTECO intla nechcahuilisquía nimocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanós huan nijmacas tlacajcahualistli.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quihlhu:

—Cualtitoc, xiya huan xijchihua queja tiqijtojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón. ¹⁰ Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintitlanqui tlacame ipan nochi altepetini campa itztoyaj israelitame huan quinilhuijque para ma quitlacaquile se tlapitzali. Huan quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlaliytoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase. ¹¹ Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tlacuatij ihuaya. Huan injuanti ax tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón. ¹² Huan quema Absalón quitlatiyaya tlacajcahualistli, nojquiya tlatitlanqui ma quinotzatij Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaja eliyaya se tlen quiconsejomacayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiyocatlali ica Absalón. Huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlahuel miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chicahualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³ Huan ajsico se tlatatl tlen quihluico David para nochi israelitame ipan tlali Israel quitoquilíaj Absalón queja inintlanahuatijca. ¹⁴ Huajca David quinilhui nochi itlapalehuicahua tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma tiisihuica ticholose para timomanahuise, pampa intla axtle, niyon se tlen tojuanti huelis cholos. Xiisihuica para ax techajsis, pampa intla techajsis nica, techtlamimictise tlen tiitztoque ipan ni altepetl.

¹⁵ Huan nochi itlapalehuicahua quinanquilijque:

—Tiitztoque mohuaya huan tijchihuase tlen ta tiquita para cuali.

¹⁶ Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuan. San quincajqui majtlatli isihuajhua para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. ¹⁷ Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi itlacajhua, moquetzque iteno nopa altepetl. ¹⁸ Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itztoyaj nojquiya nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan tlen motlaluayayaj para quihucase tlahtoli huan tematiltise. Huan 600 tlacame tlen quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejntoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque. ¹⁹ Huan David quinotzqui Itai tlen quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuan huan quihlhu:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe. ²⁰ San tionajsisico huan ax quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon ax nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi injuanti tlen hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹ Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetzta Toteco Dios, para campa hueli ta tiyas, na niyas mohuaya, yonque nimiquis mohuaya o noja niitztos.

²² Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan inyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi soldados, huan ichaj ehuan, huan iconehua yajque ihuaya David. ²³ Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque. Huan apanoque nopa atlatli Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali. ²⁴ Huan ininhuaya yahuiyayaj nojquiya nopa totajtitzti Abiatar huan Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan injuanti quihucayayaj icaxa Toteco Dios huan quitlalijque ojtentli hasta quema nochi panoque. ²⁵ Huan Tlanahuatijquetl David quihlhu Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sampa ipan altepetl Jerusalén huan intla TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sampa níquitas icaxa Toteco huan iyoyon Tiopa. ²⁶ Huan intla TOTECO nechilhuis para ayoc quipactia tlen nijchihua, huajca ma nechchihuili tlen yajaya quinequi.

²⁷ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quihlhu nopa totajtzi Sadoc:

—¿Ax ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sampa xiya ipan Jerusalén huan ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, icone Abiatar. ²⁸ Huan na

nimitzchiyas nica huan aya nicalaquis ipan nopa huactoc tlali hasta quema innechyolmelahuase laque pano ipan nopa altepetl.

²⁹ Huajca Sadoc huan Abiatar sampa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan Jerusalén, huan nopona mocajque. ³⁰ Huan David ixtlejoc nopa tlaixtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon ax quihuicayaya itecac, pampa tlahuel mocuesohuayaya. Huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nojquiya motzontzajque huan chocatinenque. ³¹ Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya Absalón. Huajca David momajito ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor, TOTECO, xijchihua para itlajtol Ahitofel ma nesi queja tlajtoli tlen ax tleno ipati para ax aqui quichihuas tlen quiijtohua.”

³² Huan quema David ajsito iixco ne tepetl campa tlacame quihueyitlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan tlali ipan itzonteco pampa tlahuel mocuesohuayaya ipampa tlen ipantic David. ³³ Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase. ³⁴ Más cuali sampa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para tijtequipanos. Xiquilhui para miyac xihuitl tinechmacayaya consejos huan tinechtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan queja nopa quema Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua seyoc tlamantli para ax quitoquilis itlajtol Ahitofel. ³⁵ Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajzitzi Abiatar huan Sadoc tlen mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi tlen tijcaqui tlen Absalón quisencahua para quichihuas. ³⁶ Huan injuanti quiipiyaj ome ininconeua tlen itztoque nopona ininhuaya: Jonatán, icone Abiatar huan Ahimaas, icone Sadoc. Huajca hueli nechtitlanilise ininconeua para ma nechmatiltica nochi tlen inquimatij.

³⁷ Huajca Husai ihuampo David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

16

Siba quiistlacahui David

¹ Quema David sanoc pejtoya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba tlen eliyaya itlatequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrojme tlen quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlatectli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. ² Huan David quitlajtlani Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinanquili:

—Ni burrojme niqinhualicatoc para ma ipan tlejococa mochaj ehuan, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl nojquiya para ma quiica tlen siyahuij ipan huactoc tlali.

³ Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quiijto ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan queja nopa sampa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴ Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmactilia ama nochi tlen iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa queja quihueyitlepanitayaya. Huan quitlascamatqui huan yajqui.

Se tlatcatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵ Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nejnenque hasta ajsitoj se altepetl itoca Bahurim. Huan nopona quisqui se tlatcatl tlen elqui se iteixmatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simeí huan elqui icone Gera. Huan nopa tlatcatl Simeí quitelchihuayaya, ⁶ huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua tlen ihuaya yahuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados tlen quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado. ⁷ Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tifero tlatcatl! ¡Titemictijquetl! ⁸ TOTECO mitzcuepilijtoc pampa tiquinmicti ichaj ehuan Saúl, huan timocuili itlanahuatil huan nochi tlen eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tifero huan miyac tijtoyajqui estli.

⁹ Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xinechcahuili ma nijquechtzontequiti ne huihui tlacatl. ¿Para tlen yajaya tlen itztoya queja se chichi tlen mictoc mitztelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰ Huan David quinanquili:

—¡Axtle! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, iniconehua Sarvia. Huelis TOTECO quiihujtoc ma nechtelchihua. Huan intla queja nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuisse ma ax quichihua?

¹¹ Huan David quiihui Abisai huan nochi itlatequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone tlen quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlacatl tlen iixhui Benjamín tlen ax quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Ax tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. ¹² Huan teipa huelis TOTECO nechitas para ax notlajtlacol nopa tlamantli tlen ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiocihuas ipampa ni tlattelchihualistli tlen ama nijpanti.

¹³ Huan David huan nochi itlatequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlacatl Simei quintoquiihujtiyajqui ipan se lado tlen se tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlaltejpocpli. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi itlacajhua ajsitoy campahuyayaj tlahuel tlaxicojtoque huan mocajque nozona se quentzi para mosiyajcahuase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵ Huan Absalón huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya. ¹⁶ Huan Husai ihuampo David quinamiquito Absalón huan quihueyichijqui huan quiihui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷ Huan Absalón quiihui:

—¿Queja nopa tijtlacamati mohuampo David? ¿Para tlen ax tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quiihui Absalón:

—¡Axtle! Ax nihueli pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitztlapejpenijtoc TOTECO, huan ni tlacame nica huan nochi israelitame campahueli para tielis titlanahuatijquetl. ¹⁹ Huajca ¿para tlen ax nimitztequipanos? ¿Ax quinamiqui nimitzpaheuis ta tlen tiicone David? Quena, queja nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quiiatoy Ahitofel tlen teconsejomaca huan quiihui:

—Xinechihui tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quiihui:

—Xicochi ininhuaya isihuajhua motata David tlen quincajtoc para quimocuitlahuisse nopa caltlanahuatili. Huan queja nopa nochi israelitame quimatise para tlahuel tijcualancamacatoc motata huan ayoc hueli inmoyoltalise. Huan huajca nochi tlen mitztoquiihuj más mosemacase.

²² Huajca itlacajhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nozona Absalón cochqui ininhuaya isihuajhua itata huan nochi israelitame quiiatoy. ²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi tlen Ahitofel quiihuyaya queja itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi itlajtol Ahitofel elqui temachtli queja quistoya ipan icamac Toteco Dios.

17

Husai ax quicahuili Ahitofel ma quimicti David

¹ Huan nojquiya Ahitofel quiihui Absalón:

—Xinechcahuili ma niquinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali.

² Nicajsis quema ya tlaxicojtos huan ax quipiyas fuerza para momanahuis. Huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David.

³ Huan niquinhuepas nochi itlacajhua ica ta, huan moyoltalise huan oncas paquiihuj. Pampa nochi israelitame mitztoquiihuj intla ayoc itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quiijtoque para cuali tlen Ahitofel quiijtoque para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quiijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuan Arquita, huan tijcaquise tlaque consejo techmacas ica tlen quiijtoque Ahitofel.

⁶ Huan Husai ajsico huan Absalón quiihui:

—Ahitofel quiijtoque para quej ni tijchihuase. ¿Quejatza timoilhuía ta? ¿Cuali tijchihuase o axtle?

⁷ Huan Husai quinanquili:

—Nimoihuía para ni huela huelis ax cuali tlen Ahitofel quiijtoque. ⁸ Tijmati motata, huan nochi nopa soldados tlen itztoque ihuaya, tlahuel motemacaj. Nimantzi tlahuel

cualanise queja se tenan osa tlen itztoc cuatitla huan quicuilijtocque iconehua. Motata quipanotoc miyac tlatehujicayotl huan tlahuel quimati quejatza tlatehuis. Yaja ax cochi campa itztoque nopa sequinoc itlacajhua. ⁹ Niquita para ya motlatijtoc ipan se mijca ostotl o se lugar ixtacatzí, huan intla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yajaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa tlajtoli para quinmictijque ta motlacajhua. ¹⁰ Huan moyolmajmatise motlacajhua, yonque ama tlahuel motemacaj huan quiapiyaj ininyolo queja se tecuani. Intla moyolmajmatise, ayoc quinequise tlatehuise pampa nochi israelitame quimatij para motata tlahuel quiapiya fuerza huan isoldados nojquiya. ¹¹ Na nimitzconsejomaca para achtohui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili tlen itztoque ipan altepetini tlen tlali Dan ica huejcapa hasta tlen itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlahuel miyac mosoldados queja imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinyacanas ipan tlatehujicayotl. ¹² Huan queja nopa, quena, tijpantitij motata ipan tlen hueli lugar campa itztos, huan tiquintzopatij queja quema ajhuechtli huetzi tlalchi ipan nochi tlen onca. Huan queja nopa nochi tiquinmictise. Huan ax aqui mocahuas yoltoc, niyon motata. ¹³ Huan intla injuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijxolehuase nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl tlen eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Ax tijcahuase niyon se tetl tlen motlalijtos ipan seyoc.

¹⁴ Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quijtojqque para más cuali tlen Husai quijtojtoya huan ax tlen Ahitofel quijtojtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para ax quipatiitasquíaj tlen Ahitofel quijtojtoya para ma huala tlen fiero ipan Absalón.

¹⁵ Huan Husai quinilhuito nopa totajtzitzi Sadoc huan Abiatar nopa tlajtoli ica tlen Ahitofel quiconsejomacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui tlen ya iselti quinilhuijtoya ma quichihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtitlanica se acajya nimantzi para ma quiilhuiti David ma ax mocahuaca nozona, pero ma apanoca atemil Jordán. Pampa intla axtle, quimictise totlanahuatijca huan nochi tlacame tlen itztoque ihuaya.

¹⁷ Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para ax aquí quinitasquía intla calaquiyayaj Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se sihua tequitiqueatl ma quinmacati tlajtoli, huan injuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David. ¹⁸ Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quiilhuitij David, se telpocatl quinitac huan yajqui quiilhuito Absalón. Huajca nopa telpocame moisihuiltijque huan ajsitoj ichaj se tlatcatl ipan altepetl Bahurim tlen quiapiyayaya icalixpa se ameli tlen ax quiapiyayaya atl. Huan nozona calajque huan motlatijque. ¹⁹ Huan isihua nopa tlatcatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan axaca momacac cuenta intla itztoyaj amelijtic. ²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlajtlanjque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

Huan nopa sihuatl quijto:

—Ya apanoque nopa pilatljtzi huan yajque.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero ax quinajsique. Huan sampa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quiilhuitoj David para ma quisaca huan ma apanoca atemil Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquía quinmictiti. ²² Huajca nimantzi David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque huan apanoque atemil Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itztoyaj seyoc nali, huan ax aquí mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón ax quichijqui tlen ya quiilhuijtoya ma quichihua, tlejoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicuaitlali nochi tlamantli huan moquechcuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴ Huan David ajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados tlen mosentilijtoyaj ihuaya apanoque atemil Jordán para quitoquilise. ²⁵ Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab tlen quinyacanayaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni tlen itoca Nahas tlen quipixqui se ichpoca tlen itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatcatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan queja nopa tlatcatqui Amasa. Huajca Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶ Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad. ²⁷ Quema David ajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai tlen quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatcatl tlen eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel tlen altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.) ²⁸ Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapectli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seycoc etl tlen siltic, ²⁹ nectli, manteca, queso huan borregojme. Huan nochi quihualiquilijque David huan itlacajhua ma quicuaca, pampa moilhuyayaj; huelis mayanaj, huan tlaxicohuaj, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca.

18

David mocualtlali para tlatehujcayotl

¹ Huan David quincualtlali nochi isoldados tlen ihuaya itztoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien soldados. ² Huan teipa David quinxelo isoldados tlen itztoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seycoc pamitl quimacac Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab para ma quinyacana, huan ne seycoc pamitl quimacac Itai, ne geteoc tlatcatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui:

—Na nojquiya niyas nitlatehuis imohuaya.

³ Pero injuanti quinanquilijque:

—¡Axtle! Amo xiya. Hueyi mopati. Tocualncaitacahua ax techchihuilise cuenta. Intla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, ax tleno. Injuanti san mitztemohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlahuel miyac mopati. Mopati queja 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximocahua nica para titechtitlanilis tlapalehuili intla monequis.

⁴ Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen imojuanti inquiitaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejqque quisaj ica pamitl para tlatehuise. Sequin pamitl quihuicayayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵ Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Intla intechicnelíaj, xijmocuitlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa tlacame quicajque tlen David quinnahuatijtoya nopa tlayacanca soldados tlen Absalón.

⁶ Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame tlen isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín. ⁷ Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlatehujcayotl tlen nelia chichahuac. Huan quinmictijque 20 mil tlen injuanti. ⁸ Huan nochi nopa soldados tlen motehuyayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl tlen ajsi campa hueli ipan nopa tlali. Huan más miyac mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl tlen fiero, huan ax queja tlen mijque ica tepostli.

⁹ Huan Absalón yahuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqqui mochololtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuitl tlen quiipiyayaya miyac imacuayohua. Huan nozona Absalón cuatatanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iselti. ¹⁰ Huan se tlen isoldado David quiitac huan quiilhuito Joab:

—Na niquitztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuitl.

¹¹ Huan Joab quinanquili:

—Intla tiquitac, ¿para tlen ax tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquechilpica para tielis se tlayacanquetl.

¹² Huan nopa tlatcatl quinanquili Joab:

—Yonque tinechmacatosquía mil tomi tlen plata, ax nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcjqque quema David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón. ¹³ Huan intla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moselti tinechteilhuijtosquía.

¹⁴ Huajca Joab quiijto:

—Ayoc nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuutejqqui eyi cuatlamintli tlen huejhuehueyac huan yajqui campa cuatantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quema noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuitl. ¹⁵ Huan teipa ajsicoj majtactli telpocame tlen quihuicayayaj iteposyolixtza-jca Joab, huan injuanti quimictijque Absalón.

¹⁶ Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinquetzqui soldados para ma ayoc tlatehuica para ax ma miqica sequinoc. ¹⁷ Huan quitlalanque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl tlen eltoya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojque miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados tlen ihuaya motlaljttoyaj Absalón cholojtejqe huan yajque ininchajchaj.

¹⁸ Huan quema noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca queja se teteyotl tlen hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan tlen quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocajtlalijque "iteteyo Absalón" huan hasta ama queja nopa quitocajtlaj. Absalón quijto quichijqui pampa ax quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

¹⁹ Huan Ahimaas, icone Sadoc, quihui Joab:

—Xinechahuili ma nimotlalos huan niquihuiti David para TOTECO ya quimanahujtoc tlen icualancaitacahua.

²⁰ Huan Joab quinanquili:

—¡Axtle! Ax ta tlen tijhuicas tlajtoli ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa ax paquis ica nopa tlajtoli.

²¹ Huan Joab quihui se tlatatl tlen ejqui tlali Etiopía:

—Xiquihuiti David nochi tlen panotoc.

Huan nopa tlatatl tlen Etiopía mohujtzonqui iixpa Joab huan motlalojtejqei. ²² Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sampa quihuihuico:

—Xinechahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlatatl tlen yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Ax tleno tijtlanis ica tlen tiquijtoli.

²³ Huan Ahimaas tlananquili:

—Yonque ax tleno nijtlanis, na nijnequi niyas.

Huajca Joab quihui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtijyajqui ipan seyoc ojtl campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatatl. ²⁴ Huan David mosehujtaya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl tlen más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatatl tlen quimocuitlahuyaya nopa altepetl itztoya tepanixco huan quita se tlatatl tlen motlalojtihualayaya iselti.

²⁵ Huajca quihui Tlanahuatijquetl David. Huan David quihui:

—Intla huala iselti, huelis quihualica se cuali tlajtoli.

Huan quema monechahuyaya nopa motlalojquetl, ²⁶ nopa tlatatl tlen quimocuitlahuyaya altepetl sampa quita para seyoc motlalojtihualayaya huan nojquiya iselti, huajca quitzajtzili tlen quimocuitlahuyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatatl motlalojtihuala iselti.

Huan Tlanahuatijquetl David quicajqui huan quijto:

—Huelis quihualica se cuali tlajtoli.

²⁷ Huan nopa tlachixquetl quijto:

—Tlen tlayacantoc motlalohua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yajaya se cuali tlatatl huan temachtli quihualica tlen cuali.

²⁸ Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohujtzonqui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quihui:

—Ma tijtlascamatica TOTECO yajaya tlen moDios pampa mitzmanahujtoc ininmaco mocualancaitacahua tlen momatlalantoyaj para mitztehuise.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quihui Ahimaas:

—¿Quejatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Ax nijmati, pampa quema Joab nechtitlanqui niqunitac miyac motlalanayayaj, pero ax nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl David quihui:

—Ximochiya huan ximoquetza nozona.

³¹ Huan ipan nopa tlalochtlí ajsico nopa tlatatl tlen tlali Etiopía huan quihui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali tlajtoli. Toteco mitzmanahujtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³² Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlan:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Nelcuali elisquía intla nochi mocualancaitacahua tlen teipa motlalanase mocahuase mictoque queja ama panoc ica Absalón.

³³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlhuel moyolcueso huan tlejoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlhuel mochoquiliyaya. Huan quijtojtijajqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaquisquía intla na nimictosquía queja mopatlaca.”

19

Joab Quiyoltlali David

¹ Huan quiilhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlhuel mocuesohuayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón. ² Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlhuel mocuesohuayaya, huajca injuanti nojquiya tlhuel mocuesojque. ³ Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl ixtacatzí huan ica pinahualistli queja mochololtijosquía ipan se tlatehuijca yotl. ⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzajqui huan chocayaya chichahuac huan quijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵ Huan Joab hualajqui quiiaco Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlhuel titechpinahualitjoc nochi tlen timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuiljtoque moyolis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahujtoque mocone hua, huan nochi mosihuajhua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta titechchihuilía queja tijchijosquía se hueyi tlajtlacoli. ⁶ Tiquinicnelía tlen mitzcualancaitaj huan tojuanti tlen timitzicnelíaj, titechcualancaita. Titechnextiljtoc ama para ax tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía intla nochi techmictijosquía huan san Absalón itztosquía. ⁷ Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinyolchicahua mosoldados pampa intla ax tijchihuas, temachtli ax mocahuas niyon se tlen injuanti ni yohuali mohuaya. Huan intla nochi mitzajtehuase elis más fiero que nochi nopa cuesoli tlen mitzajsitihualajtoc ipan nochi moyolis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸ Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapuerta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuan quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta. Huajca nimantzi hualajque nochi injuanti quiiacoj huan David quinseli ica yejectzi. Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰ Huan campa hueli ipan tlati Israel ica huejcapa israelitame mocamahuiyayaj huan quijtohuayayaj: “David techmanahujtoc tlen tocualancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlajique Absalón para totlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlatehuijca yotl. Huajca ¿para tlen tijchiyaj? ¿Para tlen ax tiquilhuía David para ma mocuepa para elis totlanahuatijca sampa?”

¹¹ Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni tlajtoli Sadoc huan Abiatar nopa totajtzitzi tlen itztoyaj tlayacanani ipan tlati Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamahuica nopa huehue tlacame ipan tlati Judá huan xiquintlajtlanica para tlen ax nechnotztoque para ma nimocuepa para sampa niitztos tlanahuatijquetl huan niitztos ipan nocaltlanahuatil ipan tlati Judá. Pampa nochi israelitame tlen itztoque ica huejcapa quinequi ma sampa niitztos inintlanahuatijca huan san imojuanti aya tleno inquijtohuaj. ¹² Xiquinilhui nopa tlati Judá ehuan para injuanti noicnihua huan san se tonacoy huan toeso. Ax quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal. ¹³ Nojquiya xiquilhui Amasa tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan ax Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhui ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijchihuas tlen niquilhujtoc.” Queja nopa quijto David.

¹⁴ Huan quema Amasa tlen achtohuiya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqqui quinyoltlali nochi israelitame ipan tlati Judá para ma quinzaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quiilhuitij David huan nochi tlen ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén. ¹⁵ Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqui ica itlacajhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campa apanose atemitl Jordán, nesiyaya queja nochi tlati Judá ehuan san sejo hualajtoyaj tlati Gilgal para quinamiquise David huan queja nopa san sejo panose ipan atentli.

¹⁶ Huan Simei, nopa tlacatl tlen achtohui quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihiultli huan quinamiquico. Huan hualajqui ininhuaya nochi nopa israelitame tlen tlati Judá. Huan Simei tlen eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín, ¹⁷ ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame tlen nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba tlen achtohuiya elqui itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan

quinpíxqui 15 iconehua huan 20 itlatequipanojcahua. Huan nochi injuanti ajstoj achtohui ipan atemítl Jordán, ¹⁸ huan tequitique chichahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuaní David ipan atemítl Jordán. Huan miyac hueltas apanoque atemítl Jordán para ma quítaca Tlanahuatijquetl David quejatza injuanti cuali quitequipanoahuayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David apanosnequiyaya nopa atentli, Simeí mohuíjtzonqui tlachi iixpa, ¹⁹ huan quiilhui:

—Amo xinechtlajtlacolti ipampa nopa fiero tlamantli tlen nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Xinechtlapojpollhui huan ayoc xiquilnamiqui nochi tlen nimitzchihuíli. ²⁰ Nijmati para tlahuél hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachtohui tlen nochi ichaj ehuaní José para nimitzseliqui.

²¹ Huan Abisai huan iicni tlen eliyayaj iconehua Sarvia quiilhuijque Tlanahuatijquetl David:

—¿Ax tijnequi ma tijmictica Simeí pampa mitztelchijqui ta tlen TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²² Huan David quinnanquili:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para imojuanti tlen iniconehua Sarvia intechillhuise ma nijchihua tlen fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan total Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niquijtohua axaca tijmictise.

²³ Huan teipa David quitlachili Simeí huan quiilhui:

—Amo ximomajmati, ax timiquis.

²⁴ Huan nojqúya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya tlen iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset ax moicxipajpactoya, niyon ax maltijtoya, niyon ax motentzoxintoya, niyon ax quipatlatoya iyoyo hasta quema David quisqui, huan hasta ama quema ajstithualayaya ica paquilitli ipan Jerusalén. ²⁵ Huajca David quiilhui:

—Mefi Boset, ¿para tlen ax tijayqui nohuaya?

²⁶ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notlatequipanojca nechcayajajqui. Na nijnahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcayajajqui huan nechcajtejqui noselti. Tijmati para nimezcuachoti ipan nochi ome nometz. ²⁷ Huan ama nechistlacahuijtoc moixpa pampa mitzilhuijtoc para ax nijnejqui niyas mohuaya, pero ax neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi queja tielisquía se tielhuicac eja Toteco Dios. Huajca xijchihua tlen tiqúita para quinamiqui ica tojuanti. ²⁸ Pampa tojuanti tlen tiichaj ehuaní Saúl san quinamiquiyaya techmictijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma niitzos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmotla. Ax tleno quinamiqui nimitztlajtlanis más.

²⁹ Huan David quinnanquili:

—Ax monequi ticamatis más. Ma eli queja niquijtojtoc para Siba huan ta inmotlajcoxelhulise nopa tlali.

³⁰ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocueptoc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹ Huan nojqúya nopa huehue tlatatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc atemítl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David.

³² Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaja quimacayaya David huan itlacajhua nochi tlen inintechmonequi quema mocahuayajaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi. ³³ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuitlahuis.

³⁴ Huan Barzilai quinnanquili:

—Na ayoc nihuejcahuas para niitzos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitzquimacati? ³⁵ Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayoc huéli nijmati intla ajhuuyac tlen nijcua huan tlen níqui. Ayoc huéli niquinaqui cuali nopa tlacame huan sihuame tlen huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohuijmacati? ³⁶ Na nihualajtoc san para nimitzmacahuaqui nica campa atemítl Jordán. Huajca ¿para tlen tinehtencahuilía ni hueyi tlamantli? ³⁷ San xinechahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa injuanti motlalpachojque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua tlen tiqúita para cuali.

³⁸ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis tlen nimitzchihuilijtosquía. Huan nochi tlen tijnequi tinechtlajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuas.

³⁹ Huan quema David huan nochi itlacajhua tlamipanoque ipan atemítl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui ichaj. ⁴⁰ Huan David nejnentiyajqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa

tlali Judá ehuaní huan nechca tlajco nopa tlacame tlen tlali Israel. ⁴¹ Huan nochi nopa israelita tlacame tlen hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quíitatoj Tlanahuatijquetl David huan quíilhuijque:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuaní huan nochi imotlamantzitzi ipan atemítl Jordán?

⁴² Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlanahuatijque:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaja iixhui tohuejcapan tata Judá queja tojuanti. ¿Para tlen incualanij ica ya ni? Ax tijtlajtlanijoque ma techtlaxtlahui, niyon ma techtlamaca.

⁴³ Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlanahuatijque:

—Tojuanti achi más toaxca Tlanahuatijquetl David huan ax imojuanti, pampa tijpiyaj majtlactli huejhueyi familias ipan total, huajca majtlactli hueltas más toaxca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achtohuí huan ax imojuanti. ¿Para tlen intechocolijtoque huan intechiyocacajtoc?

Huan queja nopa monajnanquílajque, pero nopa israelitame tlen tlali Judá ehuaní camatiyayaj más fiero que nopa tlali Israel ehuaní.

20

Moajcomanqui Seba ica David

¹ Huan nopa tonal itztoya nopona se tlatcatl tlen eliyaya fiero iyolis tlen itoca Seba tlen eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yajaya quípitzqui tlapitzali huan quíilhui israelitame tlen ejque tlali Israel:

“InIsrael ehuaní, xiyaca imochajchaj.

Ni David tlen icone Isaí ax toltlanahuatijca.

Ax tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan total.”

² Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejque David huan quitoquílajque Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame tlen ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnénque ihuaya tlen nopa atemítl Jordán hasta Jerusalén.

³ Huan David ajsito ipan icaltlanahuatíl, huan tlanahuatí ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtlactli iompaca sihuajhua tlen quincajtaya para quimocuitlahuise icaltlanahuatíl. Huan David quintlali tlatequipanohuani para quinmocuitlahuise huan mojmóstla quinmacayaya inintlacualis, pero ayoc cochqui ininhuaya. Nopona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl queja cahual sihuame hasta quema mijque.

Joab quimicti Amasa

⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quínahuatí Amasa tlen achtohuí elqui tlayacanquetl tlen isoldados Absalón huan quíilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta nojquiya monequi timonextis.

⁵ Huajca Amasa yajqui para quínsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero ax huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtaya para mocuepasquía. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl David quíilhui Abisai:

—Xiquínsentili nochi nosoldados tlen nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuilis más fiero que Absalón. Huan intla calaquís ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷ Huajca Joab ica isoldados tlen achi más tlapejpenilme huan tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai para quitemotij Seba. ⁸ Huan quema injuanti monechahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa tlen quínsentiliyaya isoldados David queja quíilhui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo tlen nochipa quitequihuiyaya ipan tlatehuicayotl huan motzínquechilpitoya ica se cinturón tlen quipiyayaya campa quiajocuiyaya imachete ipan icuetlax tlen ax ohuítzi para quíuixtía. Huan quema monechahuiyaya Amasa huan mohuíjtznqui, huetzqui imachete huan quitilánqui. ⁹ Huan Joab quíilhui Amasa:

—¿Tíitztoc cuali, noicni?

Huan quíitzi quíili itentzo Amasa ica inejmatl para quíitzo ponisquía.

¹⁰ Huan Amasa ax momacac cuenta tlaque quichihuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili iijtico nopa machete huan quicuitlaxcolquixtí. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nopona mocajqui huetztoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quitemotij Seba. ¹¹ Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quíiitzi:

—Tlen itztoc ihuaya David ma quíitoquílajca Joab para quíitemotij Seba.

¹² Huan Amasa espoltic huetztoya tlajco ojtlí huan nochi tlen panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nozona, huajca quijcueni itlacayo huan quixtazajqui ica se yoyomitl. ¹³ Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴ Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepetini ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal tlen quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque. ¹⁵ Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achtohui tepamitl. Teipa pejque quixolehuaj nopa seyoc tepamitl tlen más tlajco ipan altepetl. ¹⁶ Huan se sihuatl tlen tlanamiqui cuatzajzic ipan nopa altepetl huan quijito:

—Xinechcaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamahuis.

¹⁷ Huan quema Joab monechahui, nopa sihuatl quitlajtlani:

—¿Ta tíJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quihui:

—Xinechtlacaquili tlen, nimotlatequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quijito Joab.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl quijito:

—Huejcajquiya nochi momatque quijitohua: ‘Aqui quinequi quimatis se tlenijqui ma tlajtlani consejo ipan altepetl Abel’, huan queja nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya tlacame tlen tlanamiquij. ¹⁹ Na niitztoc ininhuaya tlen quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiitztose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijxolehuas toaltepe tlen ya tlahuel miyac xihuítl quiyiya. ¿Cuali para tijxolehuas tlen iaxca TOTECO?

²⁰ Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Ax nijnequi nitlaxolehuas. ²¹ Pero se tlatatl itoca Seba tlen icone Bicri huan tlen huala ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín motlanantoc para quitzontlamitlis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yajaya calactoc ipan ní altepetl. Xitechmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²² Huan nopa sihuatl ica miyac tlanamiquistli yajqui huan quincamahui nochi nopa altepetl ehuani. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba, icone Bicri, huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayoc ma tlatehuise isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque ininchajchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campa itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itlatequipanojcahua David

²³ Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía tlen elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados tlen más tlapejpenilme tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlaloahuayayaj ica tlajtoli. ²⁴ Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame tlen monequiyaya tequitise se quesqui tonali san tlapic para quitlaxtlahuise impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya tlen quijcuilo sesen tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis David mojmosta. ²⁵ Huan Seba elqui itlajcuilojca, huan Sadoc huan Abiatar eliyayaj totajtzitzi. ²⁶ Huan Ira, tlen ejqui pilaltepetzí Jair, nojquiya eliyaya totajtzi, pero mocajqui san ica David.

21

Eyi xihuítl tlen mayantli

¹ Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan queja nopa elqui eyi xihuítl. Huan David momajito ica TOTECO huan quitlajtlani: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajtoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quihui: “Hualajtoc ipampa itlajtlacol Saúl huan ichaj ehuani tlen quinpacki temictíaj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita tlacame.”

² Huajca David quinnotzqui nopa gabaonitame tlen noja itztoyaj, huan camatic ininhuaya. (Nopa gabaonitame ax eliyayaj israelitame. Injuanti eliyayaj tlen noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcajquiya israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para ax quinmictisquij. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa ax israelitame. Ax ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.) ³ Huajca David quintlajtlani nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimechcuelipilis por nopa tlen fiero in-mechchihuilis Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para intechtlapojpolhuise tiisraelitame huan inquitlajtlanisquáaj TOTECO ma techtiochihua sampa?

⁴ Huajca nopa gabaonitame quinanquilijque David:

—Ax tijnequij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl ax techtlahuiquilía ya nopa. Niyon ax quinaimiqui tipehuase tiquinmictise israelitame ipampa itlajtlacol.

Huajca David quiniilhui:

—Huajca ¿xinechilhuica tlaque inquitaj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵ Huan inijuanti quinanquilijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlacatl tlen quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti ax mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel.

⁶ Huajca xitechmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquinuapilose tlamiyacapa iixpa TOTECO ipan Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl, yajaya tlen TOTECO achtohui quitlapejpeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quiniilhui:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷ Pero Tlanahuatijquetl David ax quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuittlahuis iconehua. ⁸ Huajca David quinitzqui ome tlacame tlen eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc tlen nojquiya itoca Mefi Boset. Pero inijuanti quipixque ininnana Rizpa tlen eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quinitzqui seyoc macuilit iixhuihua Saúl tlen eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl tlen itoca Mical, huan inintata elqui Adriel, tlen eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlacatl. ⁹ Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan inijuanti quincuapilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome mijque ica sampa quema tlacame sanoc pejtoyaj quipixcase cebada.

¹⁰ Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl tlen fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincuapilojtoyaj itelpocahua huan nozona mocajqui. Huan ax quinchahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalime ma monechcahuica ica tlayohua. Huan queja nopa quichijqui tlen quema pejqui pixcaj huan hasta quema pejqui tlahuetzi huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayoc quihuicayaya tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹ Huan quiyolmelajque David para Rizpa, tlen eltoya se iompaca sihua Saúl, quinmocuittlahuiyaya inintlacayo itelpocahua, ¹²⁻¹⁴ huajca David tlanahuati ma quintlalpacoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamin campa quitlalpacojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quichitejque iniomiyohua Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campa nopa filisteos quincuapilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlatehuijcaoytl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpacose ininhuaya inixhuihua. Huan nochi mochijqui queja Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoyaj. Huan sampa pejqui quinnanquilía TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlatehuijcaoytl ica nopa filisteos

¹⁵ Huan se tonal quema nopa filisteos sampa quisque para quintehuisse israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quintehuiyayaj, David nelía tlaxicojqui. ¹⁶ Huan ajsico se filisteo tlacatl huejcapantic tlen itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen quipiyayaya 30 kilos ietica huan imachete yancuic tlen oncac tlatentili. Huan monechcahui para quimictis David. ¹⁷ Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filisteo. Huan teipa nochi isoldados David quihuilijque ma ayoc quisasquía ininhuaya ipan se tlatehuijcaoytl. Quiijtojque intla ya miquis, elis queja sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayoc yajqui ipan tlatehuijcaoytl.

Quintehuijque huejcapantique tlacame

¹⁸ Huan teipa quema panoc tonali, sampa oncac seyoc tlatehuijcaoytl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlacatl, quimicti Saf tlen nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui inijuanti tlen tlahuel huejcapantique. ¹⁹ Huan nojquiya seyoc huelta oncac seyoc tlatehuijcaoytl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat tlen nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen tomahuac.

²⁰ Huan oncac seyoc tlatehuijcaoytl ipan altepetl Gat huan itztoya nozona se tlacatl tlen nelía huejcapantic tlen quipiyayaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese

ima, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se tlatatl tlen tlahuel hueyi. ²¹ Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatatl itoca Jonatán quimicti. Yaja eliyaya icone Simea, iicni David. ²² Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztotaj inixhuihua nopa huejcapantique tlacame ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

22

Nopa huicatl tlen David quijcuilo

¹ Huan ya ni eltoc nopa huicatl tlen David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtoya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saúl. ² Quiijto:

“TOTECO, mopan ta nimotlatía.

Ta tlen tinechmanahuía queja nielisquía calijtic ipan se cali ica tepamitl tlen tilahuac. Ta tinotemaquixtijca.

³ NoTeco Dios, ta tinechyahualohua para ax huelis nechajsise nocualancaitacahua. San ipan ta nimotemachis.

Ta tlen tinechyahualohua para tinechmanahuis tlen mosisinijca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Tinechmanahuía ica tlen nechmictisquía.

⁴ Nijnotzas, TOTECO, tlen quinamiqui tijhueyichihuae.

Huan yajaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

⁵ Quema nochi nechyahualohuayayaj para nechmictise,

huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya tlen ax cuali ica nochi ichicahualis, nimitztajtzili.

⁶ Quema nijmatiyaya nimiquisquía huan nechtilanayaya campa mijcatziti,

huan nimoixnamiquiyaya ica miquistli,

⁷ huajca ipan notlahuicayo nijnojnnotzqui TOTECO.

Quena, nijtzajtzili noTeco Dios ma nechpalehui.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihui cuenta tlen niquilhui,

huan nechpalehui.

⁸ Huajca chichahuac mojmolini tlali,

huan nojquiya molini elhuicactli campa motlatzquijtoc.

Nochi mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

⁹ Elqui queja poctli quisayaya ipan iyacatzol.

Huan icamaco quisayaya tlilelemectli tlen tetzontlamiltiyaya.

Quena, elqui queja lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

¹⁰ Huan TOTECO quiechcapano elhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.

Nejnentihualajqui ipan mixtli tlen nelyayahuic.

¹¹ Elqui queja TOTECO tlejcoc ipan ieltlapal se querubín elhuicac ejquetl huan patlantihualajqui ajacatipa.

¹² Yaja motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para ax aqui quiiatasquía.

¹³ Tlahuiyaya itlatlanex TOTECO huan elqui queja tlapetlaniyaya iixpa.

Huan itlatlanex lemeniyaya queja tlicuahuitl.

¹⁴ Tlatomonqui nelia chichahuac tlen elhuicac huan ajsic campa hueli,

pampa TOTECO Tlen Más Hueyi camatic.

¹⁵ Quimajcajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campa hueli.

Tlahuel tlapetlanalti huan ax quimatque tlaque quichihuae.

¹⁶ Quema yajaya tlailpitzqui ica cualantli,

quixexelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl,

huan nopa miyac ojtl tlen eltoc atzintla monexti.

Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlattepectli,

pampa TOTECO teajhuac chichahuac.

¹⁷ TOTECO momaxitlajqui tlen elhuicac huan nechitzqui.

Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

¹⁸ Nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más tetique.

Nechmaquixti tlen injuanti tlen techcualancaitayaj,

huan tlen nechonpanoyayaj ica ininchicahualis.

¹⁹ Injuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi cuesoli.

Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlali campa temachtli.

²⁰ Nechhuicac campax mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

²¹ TOTECO nechtlaxtlahuijtoc pampa nijchihua tlen xitlahuac iixpa.

Nechpalehui pampa quitaac para ax tleno nijchijtoya.

²² Quena, nijtoquilijtoc iojhui TOTECO,

huan ax nijcajtoc.

Ax nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis tlen ax cuali.

²³ Niquixmati itlanahuatilhua,

huan ax quema nimohuejcatlalijtoc tlen quijjtohua.

²⁴ Ninejntenc xitlahuac iixpa,

huan nimomocuitlahuijtoc para ax nitlajtlacolchihuas.

²⁵ Yeca TOTECO nechtlaxtlahuijtoc,

pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.

Nechtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactic iixpa.

²⁶ Ta, TOTECO tiquintlasojtla tlen tetlasojtlaj,

Tiquinchihuilía nel xitlahuac tlen nejnemi xitlahuac.

²⁷ Timonextía titlapajpactic ica tlen tlajpajpactic.

Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti tlen fiero inintlalnamiqulis.

²⁸ Ta tiquinmaquixtía tlen mocuesohuaj,

pero tiquintlachilía tlacame tlen mohueymatij, tiquinicnotlalía.

²⁹ TOTECO, tinotlahuil.

Tinechtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

³⁰ Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados tlen nocualancaitacahua.

Huelis nihuitonis para nipanós iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

³¹ Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac tlen quijjtohua itlajtol TOTECO.

Yaja quinmanahuía nochi tlen motemachíaj ipan ya.

³² Axaca seyoc Dios,

san yajaya TOTECO.

Axaca seyoc quiipya tetili para techmanahuis queja Toteco Dios.

³³ Yaja Toteco Dios tlen nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasotzitzí queja masame iniicxihua.

Quinchihua temachtli queja iniicxihua chivojme tlen motlalohuaj campá tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO nechmaca noyajatil para huelis nitlatehuis.

Nechfuerzajmaca hasta ica noma huelis nijcuelpachos se tetic tepos huitoli tlen quichijtoque ica bronce.

³⁶ Ta tinechmanahuía queja se tepostli tlen nechyahualohua.

Quena, tinechmaquixtía huan ica motlalnecnelil tinechhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para ax niohuijtis,

huan para ax nimoxitlanis quema ninejnemis.

³⁸ Niquintoquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.

Ax nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

³⁹ Niquintzontlamilti nochi para axaca huelis sampa motlalanas.

Injuanti huetzque noicxitla.

⁴⁰ Ta tinechfuerzajmacac para huelis nitlatehuis.

Ta tinechtlanjijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

⁴¹ Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa.

Niquintzontlamiltijtoc nochi tlen nechcualancaitayajaj.

⁴² Injuanti tlatzajtzilijque para acayja quimaquixtisquía,

pero ax aquí quinpalehui.

Hasta nojquiya quitlajtlanjijque TOTECO ma quinpalehui,

pero ax quintlacaquili.

⁴³ Huajca na niquinchijqui queja tlaltejpoclti.

Niquintlajijyohuilti huan ininpani nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴⁴ Tinechmanahuijtoc tlen nopa fiero tlacame tlen mopantíaj ipan noaltepe.

Tinechtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac tlaltini.

Ama nechtequipanohuaj tlacame tlen ehuj tlaltini tlen achtohuiya ax niquinixmatiyaya.

⁴⁵ Huan tlen ehuaní sequinoc tlaltini huihuipicaj noixpa.

Nechneltoquilíaj quema quicaquij tlen nochicahualis.

⁴⁶ Sequinoc tlali ehuaní momajmatíaj,

huan quisaj tlen campa motlatijtoyaj,
huihuipicatihualahuij noixpa.

⁴⁷ TOTECO itztoc.

Ma tijpaquilismacaca yajaya ipan tlen nimotlatía.

Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios,
pampa yajaya tlen nechmaquixtía.

⁴⁸ Toteco Dios quinmacuepilía nochi nocualancaitacahua.

Quintlantoc nochi altepetini huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.

⁴⁹ Quena, TOTECO nechmanahuijtoc tlen nocualancaitacahua.

Nechtlalijtoc más huejcapa que nopa tlacame tlen nechajsisnequiyayaj.

Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame tlen mosisiníaj nohuaya.

⁵⁰ Yeca nimitztlascamati, TOTECO.

Nimitzhueyitlalis iniixpa tlen ehujaj nochi tlaltini.

Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.

⁵¹ TOTECO, ta tinechmanahuijtoc huan tinechtlalijtoc nimotlanahuatijca.

Tinechtlasojtlatoc na, niDavid, tlen ta tinechtlapejpenijtoc.

Ta tiquintlasojtlas nochi noteipa ixhuihua para nochipa.”

23

Itlamiya tlajtol David

¹ Ya ni itlamiya tlajtol David:

“Na niDavid, niicone Isaí, nicamati.

Na tlen Toteco Dios nechhueyitlalijtoc.

Na tlen nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,

Toteco Dios, yajaya tlen iDios tohuejcapan tata Jacob.

Na tlen Toteco nechmacac miyac huicatl yejyectzitzi para tiisraelitame hueli ica tijpaquilismacase.

² Itonal TOTECO quitequihuía nocamac para ma niqijtos itlajtol.

Toteco quichijqui para itlajtol ma quisa nocamaco.

³ Yaja Toteco toDios tiisraelitame nechcamahuijtoc.

Yaja tlen ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:

‘Hualas se tlen tlanahuatis xitlahuac campa tlacame.

Yaja nechimacasis huan tlanahuatis queja monequi.

⁴ Yaja elis queja nopa tlahuili tlen quisa cualca.

Elis queja quema tlahuijtihuala tonati yejyectzi ica ijnaloc quema ax onca niyon quentzi mixtli.

Yaja temacas paquilistli queja techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema yancuic tlaahuetzoc.’

⁵ Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan tlen teipa tlacajtiyase para tlanahuatise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se tlajtolsencahuali para nochipa tlen quiapiya nochi tlen noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa tlajtolsencahuali tlen nohuaya quichijqui quiapiya nochi tlanahuatili tlen monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yajaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli tlen nechilhuijtoc quichihuas ica noixhuihua huan nochi quisas cuali para na.

Yonque noja polihui para panos,

nijmati para se tonal panos nochi tlen nijnequisquía ma onca pampa queja nopa noca mocajtoc.

⁶ Pero nochi tlen ax quitepanitaj Toteco itztose queja huitztli tlen tijcatepehuaj huejca.

Axaca quinequis quinitzquis ica ima.

⁷ Huan intla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli,

monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para ax quimachajcos.

Monequi quintlatis ipan titl huan senquistoc quitlamiltis.”

Intoca isoldados David tlen más motemacayayaj.

⁸ Ya ni inintoca nopa eyi tlacame tlen más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaja tlen más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet tlen iixhui Tacmon tlen quinyacanqui nopa eyi. Ica icuatlaminhua tlen huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlatehuijcayotl.

⁹ Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar tlen elqui icone Dodo huan iixhui Ahohi. Eleazar monexti para nelia motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David

mocajque para quintehuse nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque. ¹⁰ Huan Eleazar pejqui quinmictia filisteos nopa tonal, huan quinmictijiyajqui hasta tlahuel tlaxicojqui. Huan macuatiyaya hasta ax hueliyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelia quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame tlen choloytoyaj mocueppque san para quinmixtilise nopa filisteo soldados tlen mictoyaj nochi tlen ipati tlen quihuicayayaj.

¹¹ Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, tlen ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentilijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quintehuse israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nozona choloytejque. ¹² Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl tlen siltic huan iselti quintehuijqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³ Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tlamayamitl Refaim huan campa hueli pixcayayaj. Nojquiya mocalajquijtoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén, ¹⁴ huan huajca David mocahuayaya ipan nopa mijca ostotl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nozona hualajque quipaxalocoy eyi soldados tlen nopa 30 itlayacanca soldados David tlen más motemacayayaj. ¹⁵ Huan David quijto: “¡Nelía cuali elisquia para niquisquia se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli tlen eltoc ipuertajteno Belén!”

¹⁶ Huajca nopa eyi tlacame tlen nelmotemacayayaj quisque huan apanoque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixtijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuiquijque David. Huan ya mocueso ica tlen quijtojtaya huan ax quic. San quitoyajqui tlalchi iixpa TOTECO queja se tlacajcahualistli. ¹⁷ Huan quijto: “TOTECO, ¿quejatza niquisquia ni atl? Elisquia queja niquisquia inieso ni tlacame tlen motemacaque para nechcuilitoj, pampa huelis mictosquiaj san ipampa tlen niquijto.”

Queja nopa motemacayayaj ne eyi tlacame tlen quipaxalotaj David.

¹⁸ Huan Abisai, iicni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame tlen más motemacayayaj ipan tlatehuijcaoyotl. Se tonal iselti moixnamijqui ica 300 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua tlen huejhuehueyac. Yeca ya nojquiya hueyi queja nopa achtohui eyi tlen niquintocajti para más motemacayayaj tlen isoldados David. ¹⁹ Abisai eliyaya más hueyi que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quixmatque Abisai para hueyi, pero ax eliyaya se tlen nopa eyi tlen más tlaixmatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlatatl tlen tlahuel motemacayaya. Ipan tlali Moab quinmicti ome iconehua Ariel tlen itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quema tasehuetziyaya quipanti se tecuani tlen itoca león huan quinmicti ipan se ostotl. ²¹ Huan seyoc huelta Benaía quihuicayaya se cuahuil huan pejqui quitehuía se tlatatl tlen huejcapantique tlen tlali Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlami tlen huehueyac imaco. Huan Benaía quiquixtili icuatlami tlen huehueyac huan ica quinmicti. ²² Tlamantli quej ni quichijtihualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quixmatque para hueyi queja nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque. ²³ Pero ax eliyaya se tlen inijuanti. Pero nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj quitlepanitaque miyac Benaía. Huan David quitequitlali ma quinnahuatis isoldados tlen mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuise.

Nopa soldados tlen más mosemacayayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados tlen más mosemacayayaj itztoyaj ya inin:

Asael, iicni Joab,

Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,

²⁵ Sama tlen altepetl Harod,

Elica tlen altepetl Harod

²⁶ Heles tlen altepetl Palti,

Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,

²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,

Mebunai tlen altepetl Husah,

²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoj,

Maharai tlen altepetl Netofa,

²⁹ Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,

Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,

³⁰ Benaía tlen altepetl Piratón,

Hidai tlen ehuayaya campa itlaixtemolis Tepetl Gaas,

³¹ Abi Albón tlen altepetl Arba,

Azmavet tlen altepetl Bahurim,

³² Eliaba tlen altepetl Saalbon,

Jonatán, se icone Jasén,

³³ Sama tlen altepetl Arar,

Ahíam, icone Sarar, tlen nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;

³⁴ Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,

Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,

³⁵ Hezrai tlen altepetl Carmel,

Paarai tlen altepetl Arba,

³⁶ Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,

Bani, tlen altepetl Gad,

³⁷ Selec tlen altepetl Amón,

Naharai tlen altepetl Beerot (tlen eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),

³⁸ Ira tlen altepetl Itra,

Gareb tlen altepetl Itra,

³⁹ huan Urías, nopa heteo tlacatl.

Huajca ica nochi eliyayaj ³⁷ isoldados David tlen más mosemacayayaj para lathuisse.

24

David quinpohua nopa israelitame

¹ Huan TOTECO sampa cualanqui ininhuaya nopa israelitame, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá. ² Huajca David quínahuati Joab, nopa tlacyacanquetl tlen isoldados, quíilhui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlalana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque tlen tetique para lathuisse.

³ Huan Joab quínanquili David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili tiitztos miyac xihuítl más para tiquitas quejatza Toteco quínmiyaquilis mosoldados cien hueltas más que tlen ama eltoc, pero ax quínamiqui para timohueyimatis quema tijmatis para tlathuel miyac mosoldados.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl David ax quichihuili cuenta huan ax quinchihuili cuenta nopa sequinoc tlacyacanani tlen isoldados, huan quíijto para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlacyacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quínijcuilotoj nochi nopa israelita tlacame. ⁵ Huan achtohui apanoque atemítl Jordán huan pejqe quínijcuilohuaj tlacame ipan altepetl Aroer; huan teipa ipan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamítl, huan teipa yajque altepetini Gad huan Jazer. ⁶ Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo tlacame, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sampa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Sidón. ⁷ Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepetini tlen nopa heveo huan cananeo tlacame, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá. ⁸ Huan quema tlanqui chichnahui metztli huan 20 tonali para tlajcuilojtinenque ipan nochi altepetini tlen israelitame, inijuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén. ⁹ Huan Joab quíilhui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moijcuiloque. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame tlen noja tetique para lathuisse ica tepostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰ Teipa quema tlantoyaj quitlalanaj nopa censo, David moyolcueso pampa quínpojtoya itlacajhua. Huajca momajto ica TOTECO huan quíilhui:

—TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa níquinpojtoc nopa tlacame. TOTECO, nimitztlajtlanía xinechtlapopolhui, pampa nieliyaya tlathuel nihuihuític para nijchihuas ni tlamantli tlen nijchijtoc.

¹¹ Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quínojnótzcqui itiocamanalojca Gad, tlen Toteco quitequihuyaya para quícamahuis David huan quíilhui: ¹² “Xiya huan xiquíilhuiti David para monequi ma quítlapejpeni tlaque yajaya quínequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuítlistli tlen na nijtencahuilía para nijchihuas.” ¹³ Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quíilhui:

—Monequi timoílhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuítlistli tijnequi, huan na nimocuepas huan níquílhuis Toteco tlen tinechilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuítl tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualancaitaca ma mitztojtocaca para eyi metztli huan ticholojtinenis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli tlen tlathuel tlamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴ Huan David quínanquili:

—Tlahuel nimocuesohua. ¿Quejatza huelis nijmatis tlen más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yajaya hueyi itlaicnelil. Pero ax ma tihuetzica ininmaco toculancaitacahua.

¹⁵ Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli tlen tlahuel fiero ipan nochi israelitame tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan queja nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelitame. ¹⁶ Huan quemá nopa ielhuicac ejca TOTECO tlen temictiyaya quixitlajqui ima para temictis ipan Jerusalén, TOTECO moyolcuepqui huan quiilhui: “San ya nopa, ayoc xitemicti.”

Huan nopa elhuicac ejquetl itztoya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatcatl tlen itoca Arauna. ¹⁷ Huan David quuitac nopa elhuicac ejquetl huan momaijto ica TOTECO huan quiijto:

—Na tlen nitlajtlacalchijtoc, xinechtlatzacuilti na. Ni notlacajhua tlen itztoque queja nopilborregojhua, ax tleno quichijtoque. Se favor, xinechtlatzacuilti san na huan nochaj ehuaní.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huajca Gad hualajqui quuitaco David nopa tonal ica se tlajtoli tlen TOTECO huan quiilhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatcatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹ Huajca David yajqui queja TOTECO quiilhuijtoya itiocamanalojca, Gad, para ma quichihua. ²⁰ Huan quemá Arauna quuitac para monechcahuiyayaj campa ya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa, ²¹ huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen tihualajtoc para tinechpaxalos?

Huan David quinanquili:

—Nijnequi nimitzcohuilis motlal campa tijhuitequi trigo para nijchihuas nozona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli tlen fiero.

²² Huan Arauna quinanquili:

—Notlanahuatijca, ximocuili para elis moaxca nochi tlen monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlacajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuil tlen nijtequihuía para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuil tlen nopa torojme quihuicaj ipan ininquechpa quemá tlapoxahuaj san sejco. Nochi xijtequihui para tlitl para tijtlatis nopa tlacajcahualistli. ²³ Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlacajcahualistli tlen tijmacas.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Axtle! Ax nijselis queja se regalo. Na nimitzcohuilis queja quinamiqui ipati, pampa ax nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlacajcahualistli tlen ax tleno ica niqixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuil, huan quitlaxtlahui 50 plata tomi. ²⁵ Huan David quichijqui se tlaixpamitl nozona huan quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ica moyoltlalise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili tlen David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Thuehuejyo David

¹ Ya huehuejtixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan yonque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, ax mototoniliyaya. ² Huajca itlatequipanajcahua quiilhuijque: “Mon-equi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yajaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejectzi ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se tlen itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejectzi, huan yajaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David ax quema quiixmatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlalanqui huan mosisini ica itata huan quijto: “Na nelis nitlanahuatijquetl huan nitequitis queja ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlatehuijca carros huan miyac tlacame tlen nemiyayaj cahaujtipa huan 50 tlacame tlen san icxinejnemiyayaj para motlalose iixtla. ⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata ax quema quitlalnamiciti, niyon ax quema quiilhui para ax cuali tlen quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejectzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón.

⁷ Huan Adonías quicamahui Joab tlen elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamahui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se tlajtoli ihuaya huan quijtojqque para quipalehuisguíaj para mochihuas tlanahuatijquetl. ⁸ Pero sequinoc ax mosejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía tlen elqui icone Joiada, nopa tiocamanalojqquetl Natán, Simei, Rei huan nochi isoldados David tlen más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl tlen itoca Zohelet tlen mocahua nechca nopa ameli tlen itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregoijtzi huan torojme tlen más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tlacualisti. Quinntozqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinntozqui nochi tlacame ipan tlali Judá tlen quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan itlanahuatilis itata. ¹⁰ Pero Adonías ax quinntozqui nopa tiocamanalojqquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David tlen más temachme, niyon iicni tlen itoca Salomón. ¹¹ Teipa Natán quicamahuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Ax timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochitoc tlanahuatijquetl huan David ax quimati? ¹² Para ax timiquis huan nojquiya para tijmanahuis iyolis motelpoca Salomón, xijtlacaquili tlen nimitzilhuis para tijchihuas. ¹³ Xiya nimantzi ximonextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿Ax ta tinechilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Ax tiquijtojtoc yajaya mosehuis ipan mosiya tlen yejectzi queja mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochitoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’ ¹⁴ Queja nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamahuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac tlen ta tiquilhuía.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, tlen ehua Sunem, quitequipanohuayaya. ¹⁶ Huan Betsabé mohujtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojqquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejectzi quema ta tijcahuas motequihuejcayo. ¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochitoc tlanahuatijquetl huan ta ax tijmati. ¹⁹ Ya quinmictitoc torojme, becerros huan miyac borregoyme tlen más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualisti huan quinntoztoc nochi moconehua. Nojquiya quinntoztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab tlen quinycana mosoldados, pero ax quinntoztoc totelpoca Salomón. ²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchiyaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequihuejcayo. ²¹ Intla ax tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, nechmictise na huan motelpoca Salomón queja tielisguíaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamahuyaya David, se itlatequipanojca quiilhui para ajsico tiocamanaløjquetl Natán. ²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²⁴ Huan quiijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequihuejcayo huan para yajaya elis tlen mosehuis ipan mosiya yejyectzi para tlanahuatis? ²⁵ Ama yajaya quinmictijtoc miyac torojme, beceros huan borregoyme tlen tomahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinnotzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuaj huan tlaij huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’ ²⁶ Pero na ax nechnotztoque. Niyon ax quinnotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón. ²⁷ Ax nijneltoca para ta tijchijtoc ni huilhuyotl. Ax tijchihuasquía se tlamantli queja ni huan ax tinechilhuisquía, na tlen nimitzpalehuía. Mon-equisquía achtohui titechyolmelahuasquía tojuanti tlen timotlatequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas queja mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequihuejcayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sampa ma quinnotzatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa. ²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigøjquetzqui TOTECO huan quiijto:

—Nijtestigøjquetza TOTECO tlen nechmaquixtijtoc tlen miyac cuesoli. ³⁰ Ama ni tonali nijtlamichihuas tlen ya nijtestigøjquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis queja nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quiijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xitizto miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quiijto:

—Xijnotzatij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanaløjquetl Natán huan Benaía tlen icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnextitøj iixpa Tlanahuatijquetl David. ³³ Huan quinnilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi imojuanti huan notlatequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón. ³⁴ Huan nozona monequi imojuanti, titotajtzi Sadoc huan titiocamanaløjquetl Natán, xijzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’ ³⁵ Huan quema sampa inquihualicase nica, inquisehuise ipan nosiya campa nimosehuía huan yajaya tlanahuatis queja nopatlaca pampa yajaya tlen nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Queja nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios tlen tijtequipanohua ma quichihua para queja nopa ma pano. ³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón queja itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yajaya quipiyas noja más hueyi tequihuejcaoytl que tlen ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanaløjquetl Natán, huan Benaía huan itlatequipanojcahua David tlen quimocuitlahuyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicaque nepa Gihón. ³⁹ Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacaujtl tlen quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa tlacame tlapitzque huan cuatzajtzi que nochi itlatoquijcahua huan quiijtojque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!” ⁴⁰ Huan teipa nochi nopa tlacame mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitzihualayayaj ica miyac paquillisti. Huan tlahuelchihuayayaj hasta quimachihuyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtziyayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque tlen tlahuelchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quiijto:

—¿Para tlen tlahuelchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camatiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quiilhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatatl, huelis tijhualica se cuali tlajtoli.

⁴³ Huan Jonatán quinnanquilli Adonías:

—¡Ax ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl.
⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tiocamanalojquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame tlen quimocuitlahuáaj iyolis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yajaya tlanahuatijquetl. ⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tiocamanalojquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica acete huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuelchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa inquicactoque. ⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya tlen yejectzi. ⁴⁷ Huan nopa tlacame tlen quipalehuáaj Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quihuijque: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequihuejcaoytl que ta.’ Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios. ⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame pampa quema yajaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejectzi huan yajaya noja huelqui quiita ica iixtiyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejqque tlhuel momajmatíaj huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen inijuanti yajqui ipan iojhui. ⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqai huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis iyolis pampa quiimacasiyaya Salomón huan moihui huelis ax quimictisquía tiopan calijtic. ⁵¹ Huan se tlatatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chicahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para ax tijmictis.

⁵² Huan Salomón quijito:

—Intla quinextía para itztoc cuali tohuaya, ax tleno ipantis. Pero intla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón titlatlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Itlamiya itlanahuatilhua David

¹ Quema monechcahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quihui: ² “Na ya nimiquis queja pano ica nochi tlacame ipan tlattepectli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl. ³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtnemi nochi tlen ya quipactia. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyas, itlamachtihua huan inemachiltijhua tlen quijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica tlen tijchihuas huan campa tiyas. ⁴ Huan intla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas tlen nechtencahuili. Nechihui intla noconehua huan noixhuihua teipa ehuani nemise cuali iixtla huan quitoquulise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san tlen melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati tlen nechchihuili Joab tlen icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner tlen icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlasehuilistli. Huan yeca ica tlen quichijqui, quichijqui ma nesi queja onca se tlathuejcaoytl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac. ⁶ Ta itztoc se titlacatl tlen tlalnamiqúi, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquulisti.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai tlen ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlaucua campa momesa mojmostla pampa nechpalehuijque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón. ⁸ Nojquiya amo xiquilcahua Simeí, icone Gera, tlen se iteipa ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yajaya nechtelchijqui ica tlajtolli tlen más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtlí para Mahanaím. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para ax nijmictisquía na. ⁹ Pero yonque niquihui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlalnamiqúi huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqúi.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca laltepe David. ¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl

mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyectzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequihuejcayo.

Itlamiya tonali Adonías huan itlatoquilijcahua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguít, tlen eliyaya seyoc isihua David. Huan quuitaco Betsabé tlen eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiihui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiihui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali. ¹⁴ San nijnequi xinechchiuili se favor.

Huan Betsabé quiihto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiihto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyaya na ma nieli niintlanahuatijca. Pero nochi mopatlatoc, huan ama nopa tequihuejcaoytl quiptiya noicni pampa queja nopa quinejqui TOTECO. ¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis xinechchiuili se hueyi favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Betsabé quiihto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiihui:

—Na nijnequi xitlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl tlen ehua altepetl Sunem. Nijmati para yajaya ax mitzilhuis, axtle, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiihui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamahuito Tlanahuatijquetl Salomón ipampa Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyectzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyectzi huan tlanahuati ma quihualquilica se siya yejyectzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmatl Salomón. ²⁰ Huan quiihui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiihto:

—Xinechtlajtlani nochi tlen tijnequi, nonana. Ax nimitzilhuis para axtle.

²¹ Huan inana quiihto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuajti ica Abisag tlen altepetl Sunem tlen quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiihui inana:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Ax tijmachilía? Intla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl tlen nochi quiihtaj queja elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc queja tinechtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quahuatis. Tijmati para yajaya tlen achtohui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis queja nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiihto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal ipampa ni tlamantli tlen mitzilhuijtoc xinechtlajtlaniqui. ²⁴ Yajaya TOTECO tlen nechmacatoc ni tequihuejcaoytl huan nechsehui ipan isiya yejyectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yajaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone tlen nechtoquilis ipan ni hueyi tequihuejcaoytl huan teipa iconehua huan iixhuihua tlen tlaacajiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiihtzqui Adonías. Huan yajaya quiihtzqui huan quimicti. ²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiihui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzi Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero ax nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Tlen Quiptiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.” ²⁷ Huajca queja nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayoc tequitic queja ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa tlajtoli tlen TOTECO quiihtojtaya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí ax quilamiltisquía itequi queja totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtaya Adonías, tlahuel momajmati. Joab ax quipalehuijtaya Absalón, icone David tlen achtohui mosisini ihuaya itata, pero

quena, Joab quipalehujitoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis ax quimictisquáj yoyon tiopan calijtic. ²⁹ Huan quimatiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiltiti. ³⁰ Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab:

—Totlanahuatijca quiijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Ax niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón tlen quiijto. ³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua queja yajaya quiijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan queja nopa ayoc nijhuicas tlatlacoli na, niyon ichaj notata pampa ax tijmictijtoque Joab, pampa yajaya achtohuiya quinmicti tlen ax tleno quichijtoyaj. ³² Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame tlen más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Ax tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá. ³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlatlacoli para nochipa ipampa ni ome tlen quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuani huan ica nochi tlen mosehuse para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados queja ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc queja ipatlaca Abiatar. ³⁶ Teipa Salomón tlatitanqui ma quinotzatij nopa tlatcal Simei, tlen David quiilhujitoya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero ax quema xiquisa tlen ni altepetl. ³⁷ Pampa intla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiqixpanos nopa pilatlatzti Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiltili tlen tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nepa ipan Jerusalén. ³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itlatequipanojcahua tlen quincojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itlatequipanojcahua itztoyaj nopona. ⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itlatequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sampa quinhuicac hasta altepetl Jerusalén. ⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya; ⁴² tlanahuati ma quinotzatij Simei para ma monexti iixtla. Huan Salomón quiilhui:

—¿Ax nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ax niquijto intla se tonal tiquisasquía para tiyas sejoyoc, temachtli timiquis? Huan ¿ax ta tinechilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltili tlen nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía? ⁴³ Huajca ¿para tlen tijchijtoc tlen tijtestigojquetzqui TOTECO para ax tijchihuas? ¿Para tlen ax tijtlacaquili tlen nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quiilhui:

—Nijmati tiquilnamiqui nochi nopa fiero tlamantli tlen tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis tlen fiero tijchijqui. ⁴⁵ Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiocihua itequihuejcayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequihuejcaoytl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen Tlanahuatijquetl David achtohuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampochijqui ica nopa Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua

nopa hueyi cali para ya huan itioapa TOTECO. Nojquiya más quicualtiliyaya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén. ² Ipan nopa tonali nochi israelitame tla-cajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepetini pampa aya quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi tlen quilhuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlaicajcahualistli huan quitlati copali itzonpac nopa huejcapantique tepetini pampa aya oncayaya tiopamitl campa quihueyichihuase TOTECO. ⁴ Nopa tepetl tlen nochi tlacame más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepetini itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlaicajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quilhui: “Xinechtajtlani tlen tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quiijo: “Ta tijpaxqui nelcuali moyolo ica notata David tlen elqui motlatequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixtla, huan quichijqui tlen cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpaxtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa tinechcahuiljtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi. ⁷ Quena, TOTECO Dios, ama tinechtalajtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejyetzti para nitlanahuatis queja ipatlaca notata David, pero niitztoc queja se conetl tlen ax quimati catlia ojtlitl quitoquilis. ⁸ Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame tlen ta tiquintlapejpenijtoc para motlajcahua. Huan injuanti tlahuel miyac hasta axaca hueli quinpohua. ⁹ Huajca xinechmaca, na nimotlatequipanojca, tlanamiquilistli para hueli niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili tlen cuali huan tlen ax cuali, pampa axaca niyon se tlatatl tlen iselti quiipya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita tlaicajhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli. ¹¹ Huan Toteco Dios quilhui: “Pampa ta tinechtajtlanjtoc tlanamiquilistli para titelajtolxitlahuas cuali, huan ax tinechtajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon ax tinechtajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua, ¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli tlen quionpano nochi tlen sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos tlen quipiyase tlacame teipa. ¹³ Huan nojquiya nimitzmacas tlen ax timotlajtlanjtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Axaca niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlatlepacitl tlen elis queja ta ipan nochi moyolis. ¹⁴ Huan intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua queja quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlatlepacitl.”

¹⁵ Huan teipa Salomón ijitac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixtla icaxa TOTECO tlen quipiyayaya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlaicajcahualistli tlatlatli huan tlaicajcahualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis ipampa nochi tlen quilhuijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlaicualistli ica innacayo nopa tlapiyalime tlen moca-jqui imaco huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. ¹⁷ Huan se tlen injuanti quiijo:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlacatilti se pilconetzi quema yajaya itztoya nohuaya. ¹⁸ Huan ica eyi tonali yajaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan axaca más itztoc tohuaya ipan tochaj. ¹⁹ Pero tlayohua mijqui tlen ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya. ²⁰ Huan teipa yajaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone tlen mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya. ²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niquitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niquitac para ax na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Axtle! Ni conetl tlen yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl tlen mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sampa quilhui:

—¡Axtle! Ta mocone yajaya tlen mictoc huan na nocone tlen yoltoc.

Queja nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moihui: “Sesen tlen injuanti quijtohua para nopa conetl tlen yoltoc iaxca huan nopa conetl tlen mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Xinechhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete tlen oncac tlatentili. ²⁵ Teipa Salomón quinahuati itlatequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi tlen yoltoc huan xijmaca tlatlajco sesen tlen injuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl tlen nelnelia inana nopa pilconetzi tlen yoltoc huan tlhuel quicneliyaya cuatzajtzitejqui huan quijito:

—¡Axtle, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quijito:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para ax mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui itlatequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yajaya tlen quinequi ma yolto pampa yajaya nelia inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quejatzta nopa tlanahuatijquetl quinsenc-ahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica tlen quichijqui. Huan tlacame quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlatsenscahuas xitlahuac.

4

Tlacame tlen quipalehujque Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ² Huan itlayacanca tlatequipanojcahua tlen más quihuicayayaj tequihuejcaoytl elque ni tlacame:

Azarías tlen elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías tlen elqui iconehua Sisa, tlen elque tlajcuilohuani ipan tequicali, Josafat, icone Ahilud, tlen quijicuilo nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isoldados Salomón, Sadoc huan Abiatar tlen elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, tlen quipixqui tequihuejcaoytl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, tlen elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampo Salomón,

⁶ Ahisar tlen elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, tlen elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 taltini queja elisquíaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequihuejme elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehujcahua. Sesen tequihuejquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan campa tequitique:

Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlhuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepetini Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰ Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali tlen itoca Hefer.

¹¹ Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi taltini Dor.

¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepetini Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán tlen eltoc inechca nopa altepetl Saretán tlen mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair tlen quihuica itoca nopa tlatatl Jair tlen elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepetini campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nozona oncayaya 60 altepetini ica tepamit huan puertas tlen cuajcuali tlasencahualli. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa tepostli tlen itoca bronce.

¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.

¹⁵ Ahimaas tlen mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftali.

¹⁶ Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.

¹⁷ Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.

¹⁸ Simeí, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.

¹⁹ Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtohui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og tlen quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iselti eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi taltini.

Itlalnamiquilis Salomón huan nochi iricojyo

²⁰ Itztoyaj tlahuel miyac israelitame campa hueli ipan taltini Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa tlacame nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequihuejme tlen atemitl Éufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi tlacame tlen ehuaní ipan nopa taltini quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi iyolis.

²² Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itlatequipanojcahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina tlen achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina. ²³ Huan majtactli huejhueyi torojme tlen quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme tlen quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyac masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamanlti tlapiyalime huan totome tojtomahaque.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa taltini tlen mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemitl Éufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehuilistli huan nochi tlacame itztoyaj ica cuali. ²⁵ Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilstli huan itztoyaj ica temachili. Ax cana oncayaya tlathuejcaiyotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil caltini para icahuayojhua tlen quintilanayayaj itlatehuijca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados tlen quimatque cahualjejcoj. ²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztlí para nochi tlen itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campeca para ax tleno ma quinpulo. ²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo queja monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua tlen tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztlí queja quintocarohuayaya huan sesen tlamanlti quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlanamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlanamiquilis axaca hueliyaya quiaxilís pampa eliyaya tlahuel tlanamiqui.

³⁰ Huan itlanamiquilis Salomón quionpano nochi tlanamijca tlacame tlen itztoque campa quisa tonati huan nochi tlen ehuaní ipan tlali Egipto. ³¹ Elqui más tlanamiqui que Etán tlen ejqui altepetl Ezra huan más tlanamiqui que Hemán, Calcol huan Darda tlen eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi tlacame ipan nochi sequinoc taltini tlen nechca nojquiya quixmatiyayaj Salomón. ³² Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatl. ³³ Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamanlti cuatini, yonque huejhueyi cuatini queja nopa tiocuatini tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitzitzí tlen moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamanlti tlapiyalime, totome, cohame huan michime. ³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi taltini quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacaquiliqij itlanamiquilis Salomón.

5

Salomón quicualtlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampo Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quihhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni tlajtoli ica itlatequipanojcahua, quijto:

³ “Ta tijmati notata David ax huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlathuejcaiyotl ica miyac taltini tlen quiyahualojtoyaj. ax huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlaní nochi icualancaitacahua. ⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlasehuilistli ica nochi taltini campa hueli. Ax nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuaní nojquiya nochi paquij. ⁵ Huaica ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa tlacame quitepanitase itoca TOTECO, pampa queja nopa TOTECO quihhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quihhui

notata para na, niicone, tlen yajaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, najaya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶ “Huajca ama nimitztlajtlanía xinechpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma nechtzontequilica tiocuatini ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notlatequipanojcahua quinpalehuise motlatequipanojcahua huan na nimitzmacas tlen ta tinechilhuis para xitlahuac para niquintlaxtlahuis. Cualí tijmati para axaca quimati quema huan quejatza cuatequis queja inSidón ehuani.”

⁷ Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui itlajtol Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijito: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone tlen tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyac israelitame!”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinancuili Salomón ica ni amatlajtoli tlen ica quihlhu: “Nijselijtoc nopa tlajtoli tlen tinechtilanili, huan nijchihuas nochi tlen tinechtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuatini tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés tlen tijnequi.

⁹ Notlatequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuatini tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nopona quiniilpise para quichihuase cuatlapechtlí huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta tinechilhuis. Huan nopona quimalacanise huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis tinechtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuani.”

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuitl tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés tlen motlajtlanijtoya. ¹¹ Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen acete para nochi ichaj ehuani. ¹² Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón queja quihlhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampochijque huan quisencajque se tlajtoli san sejco para nochipa itztose ica cualí se ica seyoc.

Tlacame tlen tlatequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl. ¹⁴ Huan quititlaniqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlaiyajque 10 mil tlacame sesen metztlí. Queja nopa itztoyaj se metztlí nepa ipan Líbano huan ome metztlí ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl. ¹⁵ Nojquiya Salomón quintequimacac 70 mil tlacame para tlasasacae huan 80 mil tlen quitejtequiyayaj tetl nopona campa tepetini. ¹⁶ Huan quintequitlali 3 mil 300 tlayacanani para quítlachilise nopa tequitl huan quintequimacase sequinoc. ¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi tetini ipan tepetini huan ma quitejtequica sesen para monamiquise cualí ipan itzinpehualtli nopa tiopamitl. Huan nopa tetini quisqui tlahuel patiyó. ¹⁸ Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehujque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicuallalise nochi cuatini huan tetini para nopa tiopamitl.

6

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

¹ Quema yahuiyaya para 480 xihuitl tlen TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan ome metztlí ipan israelita calendario, nopa metztlí tlen itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO. ² Huan nopa tiopamitl tlen quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehuyaca, huan 9 metros ipatlajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehuyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatlajca. ⁴ Huan quichihuilí nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno ax más pajpatlahuac. ⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehuyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtitzí. Huan tlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeloitc huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloitc. ⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos tlen quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeloitc. Nopa cuartos ipan nopa piso tlen más tlazintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatlajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatlajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquilijtoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomil tlen tiocuahuitl tlen mosehuiyaya ipan se apechtlí tlen nopa cuartos tlatzejtzeloitc tlen mocajqui tlatlajco. Queja nopa quichijque para nopa tlaquetzaltini ma ax calaigua ipan nopa cuartos tlatlajco tlen tlatzejtzeloitc.

⁷ Huan nopona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cualí ica tlen yas inechca. Huajca

quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa tetini ya eltoya sen-quistoc tlacualtlalime. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayoc quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli. ⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmatl nopa tiopamitl ipan nopa achtohui piso tlen mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera tlen malacachtic para tlacame huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera queja nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso tlen más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomtl huan huapaltini tlen senquistoc tiocuahuil. ¹⁰ Huan queja ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos tlen quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca senen cuarto ipan senen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquilijtoyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomtl tlen tiocuahuil. ¹¹ Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni tlajtoli, quihui: ¹² “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan intla tijtoquilis notlamachtihua huan tijchihuas tlen quijtohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi tlen nijtencahuili motata David para nijchihuas. ¹³ Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan ax quema niqincajtehuas pampa imojuanti innotlacajhua.”

Quejatzá nesiyya tiopan calijtic

¹⁴ Huajca queja nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl. ¹⁵ Huan calijtic senen cuarto quitzajque itzonpac huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapaltini tlen tiocuahuil. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapaltini tlen ciprés cuahuil.

¹⁶ Huan nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic quixejxelojque para nopona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonpac. Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic quipiyayaya queja 9 metros ihuehueyaca. ¹⁷ Huan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeltolitic tlen tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca. ¹⁸ Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapaltini tlen tiocuahuil. Huan nopa huapaltini nochi quinyechijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl tlen cahuantoc huan cuatlaclti. Huan niyon se tetl ax nesiyya. ¹⁹ Huan quijeyjectlalijque nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic tlen elqui calijtic ipan tiopamitl para nopona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua. ²⁰ Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic huan más calijtic quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljaca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali tlen ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quiixalti senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuil ica senquistoc oro. ²¹ Nojquiya quiixalti ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic. Huan quitzajqui ipuerta tlen calaquí ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic ica tepos cadenas tlen senquistoc oro para axaca huelis calaquí san queja hueli. ²² Huajca quitlamixalti nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl tlen eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltolitic quiixalti ica senquistoc oro.

²³ Nojquiya nopona campa Más Tlatzejtzeltolitic quinchijchijqui ome querubín elhuicac ehuan tlen olivo cuahuil. Huan senen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca. ²⁴ Huan ieltlapal se elhuicac ejquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlatjoque mochijqui 4 metros huan tlatlajco. ²⁵ Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali. ²⁶ Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlajeyyecoli, 4 metros huan tlajco. ²⁷ Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic huan tlen ome quipatlattoyaj ininnahui eltlapal. Huan iniyecapa inieltlapalhua tlen quipixque iniica quiajsiyaya senen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal tlen elqui más iniixtla moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic. ²⁸ Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro. ²⁹ Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeltolitic huan campa Más Tlatzejtzeltolitic quijtejectoyaj nopa huapaltini huan quinxcopintoya querubín elhuicac ehuan, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno. ³⁰ Huan ipiso nopa ome cuartos tlen Tlatzejtzeltolitic quiixaltijque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic quichijqui ome puertas ica huapali tlen monamiquiyaya tlen nopa cuahuil itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yeyectzi huan quipixqui macuili ixayac. ³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuil calijtic huan calteno quinxcopinqui nopa querubín elhuicac ehuan,

apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³³ Huan quichihuilu ipuertas para calaquis campa Tlatzejtzeltolic ica cuahuitl tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui iesquinajyo. ³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuitl ciprés, huan sesen nopa ome puertas quipiyayaya iixnamic tlen mocuelpachohuayaya. ³⁵ Huan ipan nopa puertas quinxocopinqui nopa querubines, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl tlen calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tecpantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuitl.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yahuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi, quema pejqui metztlí Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yahuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan nopa metztlí Bul, nopa chicueyi metztlí ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequiyaya. Huajca tequitique pano chicome xihuitl para quichihuae nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuilu se hueyi cali para ipan itzots huan tequitis. Huan monjequi 13 xihuitl para quisencahuas. ² Se cuarto ipan íchaj Salomón quitocajti Cuatitlamitl tlen Libano. Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlaajca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzali tlen tiocuahuitl. Huan ipani motlalijtoyaya nopa apechtli tlen tiocuahuitl. ³ Quipixqui 45 apechtli tlen momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechtli. Huan nochi apechtli huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzaltini tlen tiocuahuitl tlen tojtomahuaque. ⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya ihuical ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl. ⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc hueyi cuarto tlen quitocajti Cuarto tlen Miyac Tlaquetzali. Huan elqui se hueyi calijictli tlen quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatlaajca. Huan nopa calijictli quipixqui miyac tlaquetzaltini tlen tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzaltini huan itzontzajca. ⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijictli Campa Tetlajtolsencahuas para nopona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas tlacame tlen tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapaltini tlen tiocuahuitl tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui íchaj para ipan itzots huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc caltini. Nojquiya quichijqui se cali para íshua tlen eliyaya iichpoca Faraón. ⁹ Huan ipan nochi nopa caltini hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl tlen nelía patiyó. Huan nochi quintejetjeque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan quinyejyecojoyaj san queja monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali. ¹⁰ Inintzinpehualtil nopa caltini eliyaya senquistoc tetl tlen pajpatiyó huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistil ininhuehueyaca. ¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque tetini tlen pajpatiyó ipan nochi tepamitl ipan nopa caltini. Huan sesen tetl quitejetjeque senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomil tlen tiocuahuitl. ¹² Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl tlen quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlajeyecoli huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuitl san se queja quipixqui nopa seyoc calixpamitl tlen elqui tiopan calijtic ipan íchaj TOTECO para ipan calaquise tlacame.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl tlen itoca Hiram. ¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui ícone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata tlen ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yajaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili.

Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl. ¹⁵ Huan yajaya quichihijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzali tlen bronce huan tlen ijtjacahuaxtique. Huan sesen quiپیayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco intla se quieyjecos yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichihijqui ome coronas ica bronce tlen quitlalique ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali ma quiپیayaya inieyjecca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros. ¹⁷ Nojquiya para iyejyecca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichihijqui chicome matlatl tlen tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quiپیayaya tepos cadenas tlen bronce. ¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce tlen quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejyetzti icorona sesen nopa tepos tlaquetzali. Huan nochi quichihijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzali tlen mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj queja lirio xochitl tlen nechca ome metro ininhuejcapanca. ²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzali huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce tlen quiyahualo para elis nelpano yejyetzti.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzali campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocajti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocajti Boaz. ²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya queja lirio xochitini. Huan queja nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa ome tlaquetzali.

Tlamantziti tlen nopa tiopamitl

²³ Hiram nojquiya quichihijqui se tepos paila para atl huan eliyaya tlahuel hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocajti nopa paila "Hueyi Atl". Eltoya malacachtic queja se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta sejcoyoc icamacoyajca quiپیayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiپیayaya yahualtic ica se mecatl tlen quiپیayaya 13 metros huan tlajco ihuehueyaca.

²⁴ Huan itejteno quentzi tlatzintla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlaclti tlen bronce para quieyjecchihuas. Quiپیayaya queja se 20 cuatlaclti ipan sesen metro yahualtic. ²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtojaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa quisa tonati. ²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui queja iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlaclti tlamantli queja carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quiپیayaya se mesa. Ihuehueyaca huan ipatljaca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl. ²⁸ Huan nopa tlamantli queja carretillas quiپیayaya tepos huapaltini ipan nahui ielchiqui tlen mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapaltini ipan ielchiqui quiپیayaya tepos barras para quimacas fuerza. ²⁹ Huan ipan nochi nopa huapaltini oncaiyaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime tlen inintoca leones, torojme huan querubín elhuicac ehuan. Huan tlatzintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyetzitzi tlen malacachtique tlen nesiyaya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochitl. ³⁰ Sesen nopa tlamantli queja carretillas quiپیayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quiپیayaya nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetomitl tlen senquistoc bronce para ipan mosehuís nopa tepos comitl. Huan quieyechijtoque nopa cuatetomitl ipan sesen ininqespa ica tlen nesiyaya queja xochi yahuali huan tlasencahuali tlen tepostli. ³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli tlen quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan tlen quipalehuijtoya nopa carretillas quiپیayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quiپیayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali ax eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya tlatzintla nopa lados tlen cuamarcos huan quichijtojaj ica san se tlateclti tlen tepostli ica nopa ejes campa momalacachohuaj nopa ruedas huan motlatzquijtojaj ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco. ³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san queja irueda se tlatehuijca carro. Huan nopa tepos ejes tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes tlen yahui tlatlajco huan nopa tlen ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce taatili. ³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quiپیayaya itlaquetzalhua

tlen quichijtoya san se ica nopa carretillas. ³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyejyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic tlen quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzali ica nopa tepos huapaltini eliyaya tlachijchihuali ihuical ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín elhuicac ehuan, leones huan apach cuatini. Queja nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapaltini huan ipan nopa tlaquetzali quiyejyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic queja coronas campa hueli. ³⁷ Huan ihuical quichijchijqui nochi nopa majtlactli carretillas, ica san se inihuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatlijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtlactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatljaca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla. ³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmatl nopa tiopamitl huan macuili ica iarraves. Nopa tlahuel hueyi paila tlen itoca Hueyi Atl tlen achtohui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa quisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui miyac tepos chachapali, tepos palas huan vasos. Huan queja nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO. ⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzali,

nopa coronas ica iyejyeja yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzaltini,

huan ome matlatl tlen quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali,

⁴² nopa 400 granadas tlen quinhuiyonque ipan nopa tepos cadenas tlen eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatilimit tlen granadas tlen quinhuiyonque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzaltini),

⁴³ nopa majtlactli carretillas tlen quipixque nopa majtlactli pailas,

⁴⁴ nopa paila para atl tlen tlahuel hueyi tlen quitocajti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme tlen ipan motlali,

⁴⁵ huan nopa tepos chachapali, palas huan huajcali.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuali tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce tlen qualaxojque hasta cahuaniyaya. ⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa alpetetini Sucot huan Saretán. ⁴⁷ Huan Salomón ax quiyejyecco quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta axaca huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesa tlen oro tlen ipan quitlalaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlauil quetzaltini tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmatl huan macuili ica iarraves iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzelolitic,

nopa miyac xochitl, tlauhiltini huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcaltini, nochi tlen elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlauhiltini, huan nopa tazas, pilcucharajztitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihua ica ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro tlen motequihuía tiopan calijtic tlen David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajococuij tomi huan tlamantli tlen patiyó tlen iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

8

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

¹ Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan alpetetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame tlen huejcajquiya eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para

quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David tlen nojquiya itoca Sion huan quitlalisé ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlawayanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuil para quichijchihuase pilxajcaltzitzí ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.]. ³ Huan quema ajsicoj nochi tlawayanca israelitame, nopa totajtzitzí quitlalanque icaxa TOTECO. ⁴ Huan nopa totajtzitzí ininhuaya levitame quitlalanque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas tlen tlatzejtzeloltic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli tlen quitequihuáaj nopona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj ihuaya iixtla nopa caxa quimacaque TOTECO tlahul miyac tlacajchualistli tlen pilborregoijtitzí huan torojme hasta ax aca hueliyaya quinpohua. ⁶ Huan teipa nopa totajtzitzí quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan tlen quinchijchijtoyaj. ⁷ Nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuilise nopa caxa huan nopa cuahuil para ica quihuicase.

⁸ Nopa cuahuil para ica quihuicase eliyaya tlahul huehueyac hasta se tlen itztoc ipan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeloltic hueliyaya quiitas iyecapa nopa cuahuil. Pero se tlen itztoc calteno ax hueliyaya quiitas. Huan queja nopa mocahua hasta ama. ⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatclactli tlen Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Sinaí huan Horeb, san se tepetl.]. Nopona TOTECO quichijqui se tlajtolsencahuali ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatclactli ijcuilijtoc nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijito monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzí ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Tlen Más Tlatzejtzeloltic huan ya quisayaya, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO. ¹¹ Huan nopa totajtzitzí ax huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahul tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihuexilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Itlajtol Salomón

¹² Huajca Salomón momaijto huan quijito: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli tlen tilahuac. ¹³ Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl tlen nijchijtoc para ipan xiitzo para nochipa.”

¹⁴ Huan sampa Tlanahuatijquetl Salomón moicancueppui huan quinixnamijqui nopa israelitame tlen ijcatoyaj nopona huan quintiochijqui. ¹⁵ Huan quinihui:

“Ma tihueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame. Ama yajaya quitlamichijtoc tlen quitencahuili notata David para quichihuas. Yajaya quihui notata ¹⁶ para ax quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintl israelitame ax cana quinihui ma quichihulica se tiopamitl tlen quihuicasquía itoca para nopona tlacame ma quitlepanitasquíaj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan itlacajhua.

¹⁷ “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO tlen toDios tiisraelitame. ¹⁸ Pero TOTECO quihui notata David para yonque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas, ¹⁹ ax elisquía ya tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quihui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.

²⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijqui tlen quitencahuili notata para quichihuas pampa yajaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nitlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame. ²¹ Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quipiya nopa ome tepatclactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

Salomón momaijto huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

²² Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlalanque para elhuicac. ²³ Huan momaijto huan quijito:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, axaca seyoc Dios queja ta, niyon nepa ipan elhuicac, niyon ipan ni tlatpectli. Ta nochipa tijchihua tlen tiquijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnextilía motlaignelijcayo nochi tlen mitztequipanohuaj huan mitzneltočaj ica nochi ininyolo. ²⁴ Ta tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencahuili tijchihuas motlatequipanojca David, notata. Quena, ta moselti tiquijto huan ta moselti tijchijtoc queja nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

- 25 “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli tlen tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiqulhui intla iconehua huan iixhuihua teipa ehuaniquitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixtla queja yajaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame. ²⁶ Huajca ama TOTECO, ta tlen titoDios tiisraelitame, xijchihua tlen tijtencahuili motlatequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.
- 27 “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta ax hueli mitzcuis ni tlaltepectli para tiitztos san nica. Niyon nopa elhuicactli tlen tiquitaj, niyon nopa elhuicac tlen más huejcapa tlen ax hueli tiquitaj, ax hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quejatza mitzcuis ni piltiopantzi tlen na nimitzchihuilijtoc? ²⁸ Pero ama, xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihuii cuenta nochi tlen na nimotlatequipanojca nimitztlajtlanía moixtla ipan ni tlamajtoli.
- 29 “Xijtlachili huan xijmocuítlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiqijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni tlamajtoli tlen na, nimotlatequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl. ³⁰ Quena, se favor xijtlacaquili tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía huan tlen nochi moisraelita tlacajhua mitztlajtlanise quema momajtose nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen elhuicac campa ta tiitztoc, xinechtlacaquili huan xinechtlapojpolhui.
- 31 “Quema se acayja quixpanos seyoc tlatcatl huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixtla intla nelnelía quichijtoc o axtle, ³² xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajshi tlatzacuiliti yajaya tlen tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa tlatcatl tlen ax tleno quichijtoc para ma nesi ax quihuica tlajtlacolli.
- 33 “Huan intla se tonal incucalancaitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixtla, xiquintlacaquili quema moyolcuepase. Intla mitzpo-huilise inintlajtlacolhua huan momajtose moixtla nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhui, ³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa inijuanti motlacajhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.
- 35 “Intla tijtzacuas elhuicactli para ax tlaahuetzis pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque moixtla, huan teipa momajtose ipan ni tiopamitl huan mitzpo-huilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Intla moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajiyohuiltijtoc, ³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motlatequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui moisraelita tlacajhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtil tlen monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali tlen titechmacatoc timotlacajhua para toaxca.
- 37 “Xijtlacaquili intla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli tlen tlamahua campa tlacame, o campa toctli, o intla hualase miyac oculime o chapolime. Xijtlacaquili intla hualase incucalancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quinte-huise o intla hualas tlen hueli tlamantli tlen más temajmati o tlen más quintlajiyohuiltis motlacajhua. ³⁸ Intla inijuanti momajtose pampa quimachilíaj nopa tlajtlacolli tlen eltoc ipan ininyolo huan quitlalanase ininma campa ni tiopamitl, xijtlacaquili tlen mitztlajtlanía. ³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan elhuicac campa ta tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti queja quinamiqui ica quejatza nejncatoc pampa san ta tiquixmati iyolo sesen tlatcatl. ⁴⁰ Huan queja nopa mitzmacasise nipa motlacajhua nochi tonali tlen itztose ipan nopa tlali tlen ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.
- 41 “Nojquiya xiquintlacaquili nopa tlacame tlen ax israelitame tlen hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase. ⁴² Huan momajtose ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlatini huan quicaquise quejatza titechmanahujtoc timotlacajhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan intla hualahuij huan momajtose nica, ⁴³ xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiitztoc huan xijchihua nochi tlen nopa sejoyoc ejuquetl mitztlajtlanjtoc moixtla para nochi altepetini ipan nochi tlatini ma mitzixmatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica queja ta tijnequi queja moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta tlen tojuanti timitzhueyichihua nica ipan ni tiopamitl tlen nimitzchihuilijtoc.
- 44 “Huan quema motlacajhua yase tlatehuitij ica incucalancaitacahua campa tiquinnahuatis huan momajtose ica ta, huan quixnamiquise ni altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc

huan ni tiopamitl tlen nijchijqui para ta, ⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nozona elhuicac campá ta tiitztoc huan xiquinpalehui.

⁴⁶ “Huan quema motlacajhua tlajtlacolchihuase moixtla ta, pampa axaca tlen ax tlajtlacolchihua, huan intla tlahuel ticalantos ipampa inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica ininculancaicacahua para ma quinitzquica o ma quiniipica huan ma quihuicaca ipan inintlal, yonque huejca o nechca, ⁴⁷ intla ipan nopa tlali o altepetl campá quihuicacatose motlacajhua moyolcuepase, huan momaijtose moixtla huan quiijtose: ‘Tlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen ax cuali’, ⁴⁸ xiquintlacaquili. Quena, intla moyolcuepase moixtla ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal ininculancaicacahua campá quihuicase ilpitoque, xiquintlacaquili intla momaijtose moixtla huan tlachixtose iixmelac ni altepetl tlen ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl tlen na nijchijqui para ta ipan ni tlali tlen ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua. ⁴⁹ Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona elhuicac campá tiitztoc, huan xijchihua tlen mitztlajlanise huan tlen xitlahuac. ⁵⁰ Xiquintlapojpolhui motlacajhua inintlajtlacolhua huan nochi tlen quichijtose tlen ax cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa tlacame tlen quihuicacatose ipan inintlal huan ma quintlasejtla. ⁵¹ Pampa nopa israelitame nelía motlacajhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campá tlaijiyohuiyayaj queja ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotlatequipanojca, nimomaijtohua moixtla huan quema moisraelita tlacajhua mitztlajlaniaj se tlenijqui. ¡Xitechtlacaquili TOTECO, quema timomaijtohuaj ica ta! ⁵³ Pampa huejcajquiya tiquihui motlatequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Tlen Tijjiya Nochi Tlanahuatili titechiyocatlalijaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc tlacame.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtohui motlancuaquetztoya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlalantoya para elhuicac quema momaijtohuayaya. ⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quiiyto chichahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame queja quiijtotoya para quichihuas. Ax techpolohua niyon se tlamantli tlen quitencahuili itlatequipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, queja yajaya itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma ax quema techtlahuelcahuas. ⁵⁸ Ma techyoltilana campá ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltochase nochi itlanahuatilhua huan nochi tlen itlajtol techmachtia huan tlen quiijtotoya nochi nopa leyes tlen quinmacac tohuejcapan tatahua. ⁵⁹ Huan nochi ni notlajtol tlen ica nijtlajlanijtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yajaya ma nechpalehui na huan nochi inisraelitame ica nochi tlen monequi para ica tipanose mojmotla. ⁶⁰ Queja nopa nochi tlacame ipan nochi tlaltepectli ma quimatica para TOTECO yajaya Dios huan axaca seyoc queja ya. ⁶¹ Pero monequi ma tijpiyaca toyolo tlen senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise tlen ya quiiyto queja ama ni tonal inquichihuaj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahuilistli TOTECO. ⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme queja se tlacajcahuilistli para ma onca tlayotlallili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregoitzitzi.

Huan queja nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO. ⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiiyocatlali para ya nopa tlali tlen elqui tlatlajco nopa calixpamitl tlen elqui iixmelac itiopa. Huan nozona quitencajqui tlacajcahuilistli tlatlatili, tlacajcahuilistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahuilistli para tlayotlallili ihuaya Toteco pampa nopa tlaxpamitl tlen bronce tlen eltoya iixpa TOTECO eliyaya pilsiltzi para nochi nopa tlacajcahuilistli. ⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuil tlen Pilxajcaltziti iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoya nozona tlahuel miyac israelitame tlen mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campá calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuil quema quichijque pilxajcaltziti. ⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihuaj Salomón quinnahuatijtejqui nochi nopa israelitame. Huan inijuanti yajque ininchajchaj ica paquillistli. Huan

quitlascamatilijtiyajque TOTECO ipampa nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi tlen cuali TOTECO quichijtoya ipampa itlatequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Totecomonexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali tlen ipan itztos huan tequitis huan para tlanahuatiani tlen quiselise itequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli tlen quinequiyaya quichihuas. ² Huan teipa TOTECO sampa monexti iixpa Salomón queja monextijtoya achtohui nopa ipan tepetl Gabaón. ³ Huan TOTECO quihhui:

“Na nijcactoc motlamajitl huan nochi tlen tinechtlajtlanijtoc tlen tijchijtoc noixtla. Na niquiyocatlijtoc para elis tlatzejtzeloltic ni cali tlen tijchijtoc tlen quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmostla huan nijmocuittlahuis.

⁴ “Huan ta intla tinemis noixtla queja nenqui motata David, huan tijchihuas tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi tlen nimitznahuatia, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, ⁵ na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase ipan moteipa ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san queja niqihhui motata David. Niqihhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita tlacame.

⁶ “Pero intla ta o moconeuhua innechahuase, o ax inquichihuase notlanahuatilhua huan notlajtol tlen nimechmacatoc, o intla imojuanti inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inquitase queja dios, ⁷ huajca na niqunquixtis nochi israelitame tlen itztoque ipan ni tlali tlen niqunmacitlijtoc. Huan ni tiopamitl tlen niquiyocatlijtoc para na, nijmajcahuas huan ayoc nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar tlen tlacame quixolehuase. Huan quihuetzquilise nochi altepetini. ⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tel montonijtoc, nochi tlacame tlen panose nica quuitase huan quihuetzquilise. Huan motlajtlanise para tlen queja nopa niimoTECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹ “Huan sequinoc quinnanquilise para queja nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcayque ininTECO Dios tlen quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejqe quinhueyichihua j tlaixcopincayome tlen qunitayaj queja dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli tlen ax cuali.”

Ichicahualis Salomón moixmatqui campa hueli

¹⁰ Huan tlanqui nopa 20 xihuitl tlen monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome caltini. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequitis. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepetini ipan tlali Galilea pampa yajaya quimacatoya nochi cuatini tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés huan nochi oro tlen quinequiyaya para nopa caltini. ¹² Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepetini tlen quimacatoya Salomón, ax quipacti. ¹³ Huan quijto: “¿Tlaque ni altepetini tlen tinechmacatoc, noicni?” ¡Ax tleno ipati! Huajca quitocajti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijtos Ax Tleno Ipati.) Huan hasta ama queja nopa itoca. ¹⁴ Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya queja 3 mil 960 kilos.

¹⁵ Huan Salomón quin fuerzajhui miyac tlacame ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan nojquiya para quichihuase nopa caltlanahuatili para ichaj. Nojquiya quichijque tlen itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquehis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl tlen monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepetini tlen Hazor, Meguido huan Gezer. ¹⁶ Nopa Faraón tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinnmicti nochi nopa cananeos tlen itztoyaj nozona. Huan quimacac queja se regalo nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón. ¹⁷ Huajca Salomón sampa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepetini Bet Horón tlen mocahua tlazintla. ¹⁸ Nojquiya quisencajqui altepetini Baalat huan Tamar tlen mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá. ¹⁹ Nojquiya Salomón quisencajqui nochi altepetini campa quiajcocuiyaya tlaucualistli. Nojquiya quisencajqui altepetini campa quiajcocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi tlen quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl tlen itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlatini tlen eltoya imaco, yajaya quichijqui. ²⁰ Noja itztoyaj sequin tlacame ipan itlal Salomón tlen ax israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ²¹ Nijuanti eliyajj inixhuihua

nopa tlacame tlen israelitame ax huelque quintzontlamiltaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl tlen etic huan queja nopa noja quichihuaj hasta ama. ²² Pero Salomón ax quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequihuejme, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica tlen nejnemij ipan cahuyos. ²³ Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame tlen quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli tlen quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame tlen tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴ Teipa Salomón quihualicac isihua tlen elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi tlen itoca Milo tlen quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahalistli TOTECO queja monejqui ipan nopa tlaixpamitl tlen quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahalistli tlatlatli huan tlacajcahalistli para ma onca tlayotlatalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Queja nopa quichijqui quema ya quisencajqtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber tlen eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot tlen eltoc iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic ipan tlati Edom. ²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame tlen tlahuel quimatij quinejnemiltaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón. ²⁸ Nejnemque huan ajsitoj tlati Ofir campa quicuicque nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlati Sabá quicajqui para nochi tlacame campa hueli camatiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiuchijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quieyeyecos itlanamiquilis ica miyac tlatlani huan tlamantli tlen ohui. ² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamajtihualayayaj miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi tlen pajpatiyo. Huan quema nopa sihuatl quitaic Salomón, quicamahui tlen nochi tlen moilhujtoya ipan iyolo para quitlajtlanis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi tlen quitlajtlani. Huan ica nochi tlen quitlajtlani, ax tleno elqui ohui para Salomón. ⁴ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlati Sabá quitaic nochi itlanamiquilis Salomón, huan nopa hueyi cali tlen quichijtoya para ipan itztos. ⁵ Huan quitaic nochi nopa tlaicalistli tlen eltoya ipan icuamesa huan nopa caltini tlen ipan itztoyaj itlapalehuijcahua huan quejatza inijuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyeyectzitzitzi tlen moquentiyayaj. Huan quitaic nochi tlen quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejyectzitzitzi ininyoyo. Huan quitaic nopa tlacajcahalistli tlen Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili. ⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quihhui Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcajqui ipan notlal tlen nochi tlen tijchijtoc huan tlen nochi motlanamiquilis. ⁷ Pero ax nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niqiztoc ica noixtiyol. Nelía tlahuel hueyi motlanamiquilis huan nochi nopa ricojyotl tlen tijpiya, huan tlen nijcactoya eltoc nelquentzi ica tlen niqiztoc. ⁸ Motlacajhua huan motlatequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixtla huan quicaquij motlanamijcayo. ⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlati Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yajaya mitztlalijtoc tiintlanahuatijca para xitetlajtolsencahua xitlahuac huan para ma mochihua tlen melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlati Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyo. Ax quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl queja nopa regalo tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlati Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón. ¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos tlen quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlati Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuatini tlen itoca sándalo huan piltetzitzi tlen yejyectzitzitzi. ¹² Ica nopa cuahuitl tlen sándalo Salomón quichijqui miyac tlaquetzali para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc caltini tlen ipan itztos. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi tlen quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuitl sándalo ax quema ajsitoya ipan Israel queja nopa. ¹³ Huan Tlanahuatijquetl

Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen ya quimacatoya queja se regalo. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro tlen quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos. ¹⁵ Huan ax quipohuayaya tlen quixtlahuayayaj piso nopa tlanamacani, huan tlen nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxtlahuayayaj para panose ipan itlal huan tlen tequihuejme tlen nochi itlalhua quiseliyayaj. ¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayotl tlen huejhueyi queja tlen quitequihuaaj soldados para momanahuise. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro tlen quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayotl tlen ax más huejhueyi nojquiya ica oro tlatepacholi huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayotl ipan nopa hueyi cali tlen quitocajijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”. ¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixaltica ica oro tlen más cuali. ¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya tlen huejcapa quipiyayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía ima ipan sesen lado. Huan inechca ima nopa siya ica inejmatl huan ica iarraves quichijque se tecuani tlen itoca león tlen ijcatoc. ²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones tlen ijcatoque, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya tlen ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlatepactli ax elqui nelyeyectzi queja nopa tlen quichijtoya Salomón. ²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quic nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan tlen quitequihuiyayaj ipan nopa cali tlen quitocajti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Ax tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quityayaj nopa plata queja ax tleno ipati eliyaya. ²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos tlen nemiyayaj ica Hiram ibarcos tlen Tarsis para tlanamacase huan tlacohuae. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca queja ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlatepactli. ²⁴ Huan nochi tlacame tlen campa hueli ipan tlatepactli quinequiyayaj quuitase Salomón huan quitlacaquilise itlanamiquilis tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁵ Huan sesen xihuitl nopa tlacame tlen quipaxalohuayaj quihuiquiliyayaj miyac regalos. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl tlen yejyectziti, tepostli para tlatehujcayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanamaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlatehujca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlatehujca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepetini para tlatehujca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén. ²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata queja elisquaj san tlen hueli tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuatini tlen patiyó quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui queja ax tleno ininpati queja nopa cuatini sicómoro tlen axaca huelis quitequihuis pampa ax xitlahuac. ²⁸ Nojquiya Salomón quincójqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quiniscalti. Nopa tlaohuani tlen quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlan Cilicia para quincohuase queja ininpati eliyayaj. ²⁹ Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnamaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quincneliyaya miyac sihuame tlen campa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame tlen ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame. ² Pero TOTECO quinilhujtoya nopa israelitime ma ax monamictica ininhuaya sihuame tlen sejcoyoc ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilia inintiotziti. Pero Salomón quincneli huan motemacac para mosihuajtis ininhuaya yonque quimatiyaya tlen quijtojtoya TOTECO. ³ Quinipixqui 700 sihuame tlen inelihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan

ichaj. Huan queja TOTECO quiijo, injuanti quiyolcuepque para ma quinhueyichihua inintiotziti. ⁴ Huajca quema Salomón ya huehuejixtoya, isihuahua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili tlen nopa isihuahua inindioses. Huan Salomón ayoc motemachi san ipan TOTECO Dios queja quichijtoya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astarte tlen quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuani. Huan quihueyichijqui Moloc, nopa teteyotl tlen más fiero tlen quitequipanohuayayaj nopa amonita tlacame. ⁶ Huan queja nopa Salomón quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Ayoc quinejqui senquistoc qutoquilis TOTECO queja quichijtoya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa quisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl tlen itoca Quemos tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl tlen quihueyichihuayayaj moabita tlacame. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl tlen quihueyichihuayayaj nopa amonitame. ⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui miyac tlaixpamit huan pilcaltziti campa nochi isihuahua tlen sejcayoc ehuani huelyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlacajahualisti ica inintiotziti.

Icualancayo huan itlatzacuiltis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtaya TOTECO toDios tiisraelitame tlen moixnextijtoya iixtla ome huelta. ¹⁰ Huan quema nopa exti iixtla, quiilhujtoya Salomón ma ax quinhueyichihua tiotziti. Pero Salomón ax quichihui cuenta tlen TOTECO quinahuatijtoya. ¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Salomón: “Pampa queja ni motlanamiquilis huan ax tijchijqui tlen nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequihuejyayo para titlanahuatis huan nijmacas se tlen mitztequipanohua. ¹² Pero ax nijchihuas quema noja tiztoc san pampa niquicnelia David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone. ¹³ Pero ax nijquixtilis nochi itequihuejyayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelia motata David huan niquicnelia ni altepetl Jerusalén tlen na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl tlen quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlalana Hadad tlen elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón. ¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintalpacotij sequin israelita soldados tlen mictoyaj ipan tlatehujcayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom. ¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijyohuyayaj nopa tlacame ipan Edom. ¹⁷ Pero Hadad tlen noja eliyaya se pilochiquipiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itlatequipanohuajca itata. Huan injuanti quihuicaque ipan tlali Egipto. ¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoyaj ipan altepetl Parán campa quinpanitijque sequinoc tlacame tlen nozona ehuaj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoyaj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yajaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualisti huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampochijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes tlen eliyaya isihua Faraón. ²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone tlen quitocajti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscaltzi ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua. ²¹ Pero quema ajsic tlatjoli ipan tlali Egipto para ya mictoyaj David huan nojquiya ya mictoyaj Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quiilhuito Faraón:

—Xinechcahuili ma nimocuepa ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica tlen tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Axtle! Ax tleno nechpolohua nica, pero monequi tinechcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlalanqui seyoc tlaacatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada tlen cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba. ²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame tlen mosisinaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajquiya quema David quintlantoya Soba ehuani, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco

huan nozona yajaya motlalanqui huan mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵ Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac cuesoli Salomón queja nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc tlen mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatcatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itlatequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisini huan quixpano. ²⁷ Nimitzilhuis quejatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Ipan nopa tonali quema Salomón quichihuayaya tlen itoca nopa Milo ipan Jerusalén, ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David, Jeroboam nozona tequitiyaya huan nochi quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome tepamitl tlen quiyahualohuayayaj nopa altepetl. ²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatcatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan Salomón quiitac para yajaya se telpocatl tlen nelía tequitqui cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itzttoyaj ininseltitzi ipan ojtli. ³⁰ Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos. ³¹ Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtlaclti pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yajaya tlen to-Dios tiisraelitame, quipiya ni tlajtoli para ta. Queja ni quijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequihuejcyo Salomón huan nimitzmacas ta majtlaclti huejhueyi familias. ³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notlatequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén tlen nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepetlini ipan tlali Israel. ³³ Nijquixtilis itequihuejcyo Salomón pampa yajaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte tlen eltoc inindios nopa Sidón ehuan. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Qemos tlen quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuan. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequihuejcyo pampa Salomón ax nejnentoc ipan noojhui. Ax quichijtoc tlen xitlahuac noixtla. Ax quineltocac notlanahuatilhua huan notlamachtilhua queja quichijqui David, itata. ³⁴ Pero ax nijquixtilis itequihuejcyo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notlatequipanojca David tlen nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi tlen niquilhui. ³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequihuejcyo itelpoca Salomón quema yajaya pehuas tlanahuati huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlaclti huejhueyi familias para tiquinnahuatis. ³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notlatequipanojca David quipiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen nijtlapejpeni para quihuicas notoca. ³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequihuejcyotl para titlanahuatis ipan nochi tlen mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸ “Huan intla tijtlacaquilis nochi tlen nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas tlen xitlahuac noixtla, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua queja quichijqui David, notlatequipanojca, huajca na niiztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiyas tequihuejcyotl queja tlanahuatijquetl queja nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel. ³⁹ Huan na niquntlatzacuiltis iixhuihua David ipampa nochi tlen quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti ax huejcahuas para nochipa.” Queja nopa, Ahías, nopa tiocamanalojquetl, quimacac Jeroboam nopa tlajtoli tlen Toteco.

⁴⁰ Huan ipampa tlen quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itzttoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹ Nopa sequinoc tlamanitl tlen quichijtoya Salomón huan quejatza nelhueyi itlanamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijqui Salomón. ⁴² Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequihuejcyotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl. ⁴³ Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Roboam queja tlanahuatijquetl.

¹ Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca. ² Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón. ³ Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinotzati Jeroboam huan yajaya hualajqui. Teipa nochi inijuanti sentic yajque quicamahuito Roboam huan quiilhuijque:

⁴—Motata, Salomón, techchihuilijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitzt-lajtlaniáj ama xitechquixtili se quentzi nopa tequitl tlen más ohui. Huan xitechquixtili se quentzi nopa miyac impuestos tlen monequi timitztlaxtlahuisse huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Roboam quinnanquili:
—Ama xiyaca imochajchaj huan xinechcahuilica ma nimoyolilhuis quentzi tlen nijchi-huas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque. ⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame tlen quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlajtlani:
—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷ Huan nopa huehue tlacame quiilhuijque:
—Intla ama tijchihuas tlen ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali tlajtoli, inijuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸ Pero Roboam ax quichihuii cuenta tlen quiilhuijque nopa huehue tlacame. Yajaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame tlen ininhuaya moscalti huan tlen ama quipalehuiyayaj. ⁹ Huan quinilhui:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame tlen quinequi ma niquinixtili achi inintlahuijcayo tlen notata quinmacaj?

¹⁰ Nopa telpocame tlen ininhuaya moscaltijtoya quinnanquilijque:
—Xiquinilhui nopa tlacame intla motata quinchijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quiipiyas más chichualistli que nochi ima motata. ¹¹ Huan intla ohui tlen motata quinmacaj ma quichihuaca, noja más ohui elis tlen tiquinmacas quichihuase. Huan intla yajaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta tlen itoca 'colome' pampa iyecapa quiipiyas piltepostzitzitzi tlen tlajtlatequi. Queja nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, queja nopa tlanahuatijquetl quinilhuijtoya. ¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Ax quichihuii cuenta inintlajtol nopa huehue tlacame tlen quinequiayaj quitlalnamicitise. ¹⁴ Quinnanquili ica inintlajtol nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Inquijtohuaj para notata inmechmacaj tequitl tlen etic, huajca na nimechmacas tequitl tlen noja más etic. Inquijtohuaj para notata inmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta tlen iyecapa quiipiyas piltepostzitzitzi.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl ax quichijqui tlen quinequiyaya nopa israelitame. Queja ni elqui pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi tlen quiilhuijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tiocamanalojquetl Ahías, tlen ehua ipan altepetl Silo, quicamahui ipan ojtli. ¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijtoya cuenta tlen quitlajtlanjque, quiijtojque:

—Ax tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni tlen iixhui. Ax toxaxa niyon quentzi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tityaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuan yajque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequihuejcaoyotl ipan nopa israelitame tlen ehuan ipan altepetini tlen tlali Judá. ¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram tlen quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nopona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa tlacame ma quineltocaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nopona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuitli huan tlejoc ipan itlatehujca carro huan cholojtejqui tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huajca queja nopa moyocaxquixtijque nopa tlali Israel ehuan tlen itequihuejcayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuan quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yajaya moixnexti iniixtla nochi Israel

ehuani ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlalijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam tlen eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sampa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados tlen más quimatque tlatehuiaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen más tlapepenilme para ma yaca quintehtitij nopa sequinoc israelitame tlen ehuan tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sampa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón. ²² Pero Toteco Dios quicamahui nopa tlatl tlen elqui se itiocamanalojca huan itoca Semaías. Quiilhui: ²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, tlen itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi tlacame tlen itztoque ininhuaya ni tlajtoli. ²⁴ Ya ni tlen niininTECO ni quinnahuatía: ‘Amo xiquintehtitij imoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan imochajchaj pampa queja nopa na nopaquilis.’ ”

Huan quema quicajque tlen quiniilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj queja quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa quisencajqui altepetl Siquem tlen eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nozona yajqui para itztos. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl tlen itoca Penuel. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam moyolilhui ipan iyolo: “Intla na ax nijpiyas cuidado, nochi israelitame sampa quinequise mosejcotilise ica Roboam tlen iixhui David. ²⁷ Pampa intla ni tlacame yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlaicajchualistli ipan itioipa TOTECO queja nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan sampa mosejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sampa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatlani tlen quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quiniilhui nochi Israel ehuan: “Ayoc xiyaca ipan altepetl Jerusalén para intlahueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica inquinixtoque imodioses para xiquinhueyichihua. Inijuanti tlen techquixitijque tiisraelitame ipan tlali Egipto.” ²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan. ³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa tlacame pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihua Toteco Dios iniixtla nopa miyac tlaixcopincayotl tlen pilhuacaxtzitzi. ³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui caltini ipan huejcapantec tepetini. Huan quitequitlali totajtzitzi nozona tlen ax eliyaya levitame. ³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuitl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipeja noviembre ipan tocalendario tlen ama.], queja tlen Judá ehuan quichihua pero nopa ilhuitl ax elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihua. Huan ipan nopa ilhuitl nozona ipan Betel, Jeroboam iselti quitencajqui tlaicajchualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quitequitlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa caltini tlen quisencajtoya ipan tepetini campa hueli. ³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal tlen yajaya iselti quixtlalijqui pampa yajaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlaicajchualistli ipan nopa tlaixpamitl tlen ya quisencajtoya ipan Betel. Yajaya quipehualti nopa ilhuitl para nochi israelitame huan yajaya iselti tejoc huan quitlali copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tiocamanalojquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá tlen TOTECO quititlantoya. ² Huan ica itequihuejcayo TOTECO nopa tiocamanalojquetl quijto chicahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlatatse se pilconetzi tlen elis se iteipa ixhui David huan itoca elis Josías. Huan yajaya quinmictis nopa totajtzitzi tlen tequitij ipan ni huejcapantique tepetini tlen ax queja TOTECO quijtojtoc. Yajaya quintlatis nopa totajtzitzi tlen nica quitlatiaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tiocamanalojquetl quiniilhui tlaque tlanextli oncas nimantzi para quimatise teipa nochi panos queja quijtojtoc. Quiniilhui: “Ya ni se tlanescayotl tlen TOTECO quijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli tlen eltoc ipani mosemanas tlaichi.”

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa tlajtoli tlen quijtojtoya nopa tiocamanalojquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlalanqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatl huan quijto: “¡Xiquitzquica!” Pero

nopa ima tlen ica quimanextijtoya nopa tiocamanalojquetl, mocajqui huactoc huan ax huelqui quiolinía. ⁵ Huan ipan nopa tlalochtili nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli tlen eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc queja Toteco Dios quijijtoya ica nopa tiocamanalojquetl para panos. ⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itiocamanalojca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximomajito ica moTECO Dios para ni noma ma mochichua.

Huajca itiocamanalojca TOTECO momajito para ma mochichua ima huan ima nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali queja ipa eltoya. ⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tiocamanalojquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tiocamanalojquetl quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Yonque tinechmacas tlajco tlen nopa hueyi cali tlen tijpiya, ax niyas mohuaya, niyon ax nitlacuas, niyon ax niatlis ipan ni lugar. ⁹ Pampa TOTECO nechahuatijtoc para ma ax nijchihuas. Nechilhui: 'Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nopona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan tiyajqui.'

¹⁰ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan ax mocuepqui ipan nopa ojtli tlen ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tiocamanalojquetl. Huan iconehua quipohuilitoj nochi tlen nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlatatl quiilhujtoya nopa tlanahuatijquetl. ¹² Huan inintata quintlajtlani:

—¿Ipan catlía ojtli yajqui nopa tlatatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli tlen ipan quisqui nopa tlatatl tlen Toteco Dios tlen ehua tlali Judá. ¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi tlejoc, ¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehujtoc itzintla se ahua cuahuil huan quitlajtlani:

—¿Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios tlen tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yajaya quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁵ Huan nopa huehuentzi quiilhui:

—Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Ax nihuelis niyas mohuaya. Ax hueli nitlacuas, niyon niatlis nica. ¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhujtoc ma ax nitlacua niyon ma ax niatli nica, niyon ma ax nimocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tiocamanalojquetl quifuerzajhui huan quiilhui:

—Na nojquiya se nitiocamanalojquetl queja ta, huan se ielhuicac ejca TOTECO nechahuatijtoc ma nimitzhua nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatatl quistlacahuiyaya. ¹⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlaquajqui huan atlic ipan ichaj. ²⁰ Huan quema mosehujtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamahui nopa huehue tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya, ²¹ huan yajaya quiilhui nopa tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá:

—TOTECO quijijtohua para ta ax tijneltoquilijtoc tlen mitzilhui huan ax tijtlepanitztoc nopa tlanahuatili tlen mitzmacac. ²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan ax mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachojque.

²³ Quema nopa tiocamanalojquetl tlen ejqui tlali Judá tlanqui tlaqua huan atli, nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, quipejpechtili iburro, ²⁴ huan tlejoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se León huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejo nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin tlaacme huan quiiataque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuani noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoj ipan nopa altepetl campa ehua nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, tepohuilijque tlen quijitoyaj ipan ojtli. ²⁶ Huan quema quicajqui nopa tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya ipan ojtli, quijito: "Yajaya itiocamanalojca TOTECO tlen ax quineltocac tlen TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa León, para ma quimicti queja Toteco Dios quiilhui para panos."

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtijque. ²⁸ Huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inechca itztoya nopa burro huan nopa León. Huan

nopa león ax quicuaajtoya nopa mijcatzi, niyon ax tleno quichihuilijtoya nopa burro. ²⁹ Huaajca nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi quitlalanqui itlacayo itiocamanalojca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose. ³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa mijca ostotl tlen quichijtoya para ya. Huan chocac ipampa ya huan quijjito: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, xinechtalalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlacatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua. ³² Pampa melahuac mochihuas nochi tlen yajaya quijjito ica itequihuejcayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa miyac tlaixcopincayotl tlen eltoque ipan tepetini campa hueli ipan altepetini nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero yonque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yajaya ax moyolcuepqui, niyon ax quicajqui tlen ax cuali quichihuyaya. Quisenhuiquili quintlalia para totajtzitzi tlen hueli tlacame tlen ax quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan tlen hueli tlacatl tlen quinequiyaya mochihuas totajtzi quiiyocatlaliyaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepetini campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyotl o tlaixcopincayotl. ³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamitl itequihuejcayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuani ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequihuejcayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli. ² Huan Jeroboam quiihui isihua:

—Ximopatla para ax ma mitzixmatica intla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nopona itzotc Ahías, nopa tiocamanalojquetl tlen nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ³ Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas tlen quipiya miyac tlamantli cuali iijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan queja nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías ayoc hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehujtixtoya. ⁵ Pero TOTECO ya quimatiltijtoya Ahías para hualayaya, quiihui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtlaniqui tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquixmatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa tlajtoli tlen nimitzmacas. ⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quijjito:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua queja tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatli para nimitzcamahuis chichahuac. ⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa tlajtoli tlen TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quijjito: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni tlacame huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita tlaajhua. ⁸ Na nijcuili tequihuejcayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta ax tielqui queja David, notlatequipanojca, tlen quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui tlen xitlahuac noixpa. ⁹ Ta achi más tijchijqui tlen ax cuali que nochi sequinoc tlen itztoyaj achtohuiya. Pampa timochihuilijtoc miyac tlaixcopincayotl tlen tepostli huan tiquinita queja modioses para tinechcualanmacas. Huan pampa timoancueptoc ica na, ¹⁰ yeca nijtlamiltis motequihuejcayo para ax huélise tlanahuatise moconeua. Huan nijchihuas ma miquica nochi quochipilme huan telpocame tlen moaxcahua ipan tlali Israel yonque moconeua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Axaca mocahuas para itzotc. Niqintlamiltis nochi moteixmatcahua queja niqichpanas huacax cuitlatl hasta ax tleno mocahuas.

¹¹ “Chichime quincuase moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl. Huan tlen miquise ipan cuatlamitl quincuase totome tlen nacacuj pampa queja nopa na niimoTECO niqijtojtoc.”

¹² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Ahías quiihui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moixi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis. ¹³ Huaajca nochi tlali Israel ehuani chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuani Jeroboam quinpiyas tlen quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteixmatcahua Jeroboam quiyolpactia TOTECO toDios tiisraelitame. ¹⁴ Teipa TOTECO quitlalanas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yajaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuani Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas. ¹⁵ TOTECO

quintzejtzelos Israel ehuani san queja se hueyi atemitl quintzejtzelo hua nochi acacuatini. Huan queja se quimacui xihuitl tlen ax quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali tlen quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para necha tlen nopa atemitl Éufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzaltini tlen ipan quimpiyaj nopa tiotzi Asera iniipani huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO.¹⁶ Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextlijtoc israelitame nojquiya ma quichihuaca queja ya.”

¹⁷ Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsá. Huan quema ya calactiyohuyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi mijqui.¹⁸ Huan quitlapchojque huan quichoquilijque nochi israelitame queja quijtojtaya TOTECO ica nopa tiocamanalójquetl Ahías tlen elqui itlatequipanojca.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlatehujcayotl tlen quichijqui, huan queja tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.²⁰ Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqqui tlanahuatía icone tlen itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam tlen eliyaya icone Salomón. Quimpiyayaya 41 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepetini tlen israelitame para quihuicas itoca para nopona itzots. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl.²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuani quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamaque. Inintlajtlacol elqui más que tlen inintatahua quichijtoyaj.²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltziti para tiotziti huan quimontnojque tetini tlen quinitaque para tlatzejtzelo tique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayotl para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepetini huan inintzala huejhueyi cuatini.²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame tlen tequitique campa momatque quinhueyichihua inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase tlen fiero ininhuaya. Huan quintocajtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya inixtla israelitame.

Sisac quitehuico Jerusalén

²⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuyiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatía, hualajqui Sisac ica soldados para quitehuicoj altepetl Jerusalén. Yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.²⁶ Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyó ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichtequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro tlen Salomón quisencajtoya para quitequihuisse isoldados para ica momanahuise ipan tlatehujcayotl.²⁷ Huajca queja ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuáaj inechca nopa puerta tlen ichaj.²⁸ Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahuicahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayotl. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan ajachica oncayaya miyac tlatehujcayotl ica Roboam huan Jeroboam.³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlapchojque campa ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Abíam.

15

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abíam pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuyiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.² Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca tlen elqui iichpoca Absalón.³ Abíam quichijqui san se tlajtlacoli queja itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Ax quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui itECO queja eliyaya iyolo David, ihueyi tata.⁴ Pero pampa TOTECO quicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se

icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yajaya miquisquía. ⁵ Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi tlen cuali iixpa TOTECO. David ax moyocatlali tlen TOTECO, niyon ax quema quitlahuelcajqqui tlen TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen iyolis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlacatl, ax quipacti TOTECO tlen quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlatehujcayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininyolis. ⁷ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Abíam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁸ Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone tlen itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón. ¹¹ Asa quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihueyi tata David quichijtoya. ¹² Quinquixti nopa tlacame tlen quintocajtiyaya sodomitame para ayoc ma quichihuaca tlen hueli. Huan quinijcueni nochi tlaixcopincayotl tlen itata quinchijchijtoya. ¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequihuejcayo tlen quiipiyayaya queja nopa tenan síhua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlatjli tlen itoca Cedrón. ¹⁴ Pero campa tepetini ax senquistoc quinijcueni nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen ax elqui queja tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayotl san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi iyolis. ¹⁵ Nojquiya Asa quitlali ipan itioipa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli tlen tlahucl patiyotl tlen itata huan ya quiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampochijque

¹⁶ Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlatehujcayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nozona mochahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para axaca huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá. ¹⁸ Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro tlen eltoya ipan itioipa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmoco itlatequipanocahua. Huan quintitlanqui ma quítatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, tlen eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quihui:

¹⁹ “Ma tijchihuaca se tlatolsencahuali san sejco queja totatahua quipixque. Xiquita nimitztitlanilia regalos tlen oro huan plata. Xijxolehua ama nopa tlatolsencahuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yajaya ma nechtlalcahui huan ayoc nechcuatotonis.”

²⁰ Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quihuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlacacanani tlen soldados para ma quintehuitij se quesqui altepetini ipan tlali Israel. Huan quintitlanqui nopa altepetini tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepetini tlen tlali Neftalí. ²¹ Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayoc quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

²² Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzati nochi Judá ehuaní para ma mosentilise huan para ma ax polihui niyon se. Huan quinquimacac ma quiquixtica nochi tetini huan nochi cuatini tlen Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuiyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepetini Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

²³ Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi tlen quichijqui, huan nopa altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

²⁴ Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵ Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl.

²⁶ Pero quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacolli queja itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁷ Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, tlen huala ipan ihueyi familia Isacar, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo tlacame pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quitehuis.

²⁸ Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteixmatcahua Jeroboam queja TOTECO quijtojtoya ica itlatequipanojca Ahías tlen ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan axaca quicajqui ma itzto. ³⁰ Queja ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi Nadab huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsá. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl. ³⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame miyac tlaxcopincayotl para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tiocamanalajquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se tlajtoli tlen se tlajijyohuillisti tlen TOTECO quititlaniyaya. Huan quillhui: ² “Na nimitztlanlanqui ipan tlatejpoctli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita tlacajhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita tlacajhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac ipampa motlajtlacol. ³ Yeca ama nimitztzontlamilti ta huan nochi mochaj ehuan queja nijchijqui ica nochi iteixmatcahua Jeroboam tlen elqui icone Nabat. ⁴ Huan moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacauj.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi Baasa huan nochi tlen quichijqui huan nopa chichahuillisti tlen quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpacchojque ipan altepetl Tirsá. Teipa tlanahuati icone tlen itoca Ela.

⁷ Huajca ni tlajtoli tlen TOTECO tlen quimacatoya Jehú nopa tiocamanalajquetl tlen icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yajaya quichijtoya nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi tlen quichijqui tlahuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilli queja quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsá huan tlanahuati ome xihuitl. ⁹ Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, tlen quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlatehuillisti, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quitehuisse Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsá ipan ichaj Arsa tlen eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatili, Ela tlaic hasta cuali moihuinti. ¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlás ipan itlanahuatilis. Ni tlamanli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteixmatcahua huan ichampoyohua Baasa. Ax quicajqui ma itzo niyon se tlatac tlen ichaj ehuan, iteixmatcahua o ihuampoyohua tlen huelsiquia momacuepase. ¹² Huan queja ni Zimri quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Baasa queja TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tiocamanalajquetl Jehú. ¹³ TOTECO quintlatzacuilli ipampa nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa inijuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quinfuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca

miyac tlaixcopincayotl tlen sequinoc altepetini, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlahuel cuinalancamacac ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqüi tlanahuatía Zimri, huan tlanahuatí san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl tlen itoca Gibetón pampa quitehuiyayaj. ¹⁶ Huan nopa soldados tlen mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlacyanquetl tlen soldados. ¹⁷ Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejqe altepetl Gibetón huan yajque quitehuitoj altepetl Tirsa.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quiiac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nopona calijtic mijqui. ¹⁹ Mijqui ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijtoya pampa quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenui ipan ifero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli tlen quichijqui para ma quinhueyichihuaca teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁰ Huan nochi tlen quichijqui Zimri huan quejatza quisencajqüi para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita tlacame motlajcoxelojqe ica ome tlanamiquilistli. Tlajco injuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri. ²² Pero nopa tlajco israelitame tlen quitoquilijque Omri huelque más que tlen quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijque.

²³ Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqüi tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuatí 12 xihuitl ica nochi. Chicuse tlen nopa xihuitl, yajaya tlanahuati ipan altepetl Tirsa. ²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nopona quichijqui se altepetl huan quitocajti Samaria ipampa nopa tlacatl tlen achtohuiya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi tlen quichijtiyayajqui Omri elqui ax cuali iixpa TOTECO. Yajaya quichijqui tlen eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ²⁶ Nejnenui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl huan quinchihualti nopa israelitame ma nojqüiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlhuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi Omri huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqüi tlanahuatía icone tlen itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqüi tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para 38 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá. ³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuatí ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más ax cuali que tlen quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtohui que ya. ³¹ Yajaya moilhui para ax quenijqui inla tlajtlacolchihuas huan quinhueyichihuas nopa tlaixcopincayotl queja quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojqüiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqüi quitlatlajtía huan quinhueyitalía nopa teteyome tlen Baal. ³² Huan quichihuilí Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria. ³³ Huan nojqüiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan queja nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan ax queja quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ³⁴ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, tlen ehua Betel, sama pejqüi quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtohui cone tlen itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl tlen itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui queja TOTECO huejcajqüiya quihuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahuaquistli

¹ Huan nopa tiocamanalojquetl Elías tlen ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuia ax tlahuetzis para se ome xihuítl, niyon huetzis ajhuechtli ipan tlali Israel hasta quema na niqijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quilhui Elías: ³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa quisa tonati huan ximodati nechca nopa atlatjli tlen itoca Querit tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen atemítl Jordán. ⁴ Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlatjli huan niqinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui tlen TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlatjli Querit, tlen eltoc iixmelac nopa atemítl Jordán. ⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotsla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quiiyaya atl tlen nopa atlatjli Querit. ⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlatjli Querit pampa ax tlahuetztoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quilhui Elías: ⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl tlen itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰ Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quilhui:

—Na nimitztlajtlanía xinechhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquis.

¹¹ Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quiculliti nopa atl, Elías sampa quinojnotzqui huan quilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía xinechhualiquili se achi pantzi.

¹² Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Temachtli na ax nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan nochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilia se achi cuahuítl para niquicixitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³ Huan Elías quinanguili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati queja tiquijtojtoc. Pero achtohui ica nopa harina tlen tijpiya xijchihua se torta pilsiltzi huan xinechhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone. ¹⁴ Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para ax tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlahuetzi ipan ni tlali Israel.

¹⁵ Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui tlen Elías quilhuijtoya. Huan tlacaujqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali. ¹⁶ Ax tlanqui nopa harina campa quiajcoctoya, niyon nopa aceite tlen eltoya ipan se soqui xarro, san queja TOTECO quijtojtoya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayoc quipixqui pajtli huan mijqui. ¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitlatequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para tinechilnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quilhui:

—Xinechmaca mocone.

Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima momajto ica TOTECO huan quilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma mocueso nopa cahual sihuatl tlen ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quilhui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili tlen tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyoliti. ²³ Huan Elías nimantzi quitlalanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitlatequipanojca Toteco Dios huan tlen tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sampa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl ax tlaahuetzi quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quihhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatij-quetl Acab huan xiquihhui na nijchihuas ma tlaahuetzis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnexti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya. ³ Huan Acab quinotzqui itlayacanca tlatequipojca tlen itoca Abdías tlen imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo. ⁴ Se huelta quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itiocamanalojcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itiocamanalojcahua ipan ome huejhueyi ostotl; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli. ⁵ Huan Acab quihhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca ameltini ipan atlajtl huan tiquitase intla hueli tijpantise xihuitl para tiquintlamacase yonque se ome tocahuayojhua huan tomulas para ax nochi miquise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuitl huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtl iselti huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtl iselti. ⁷ Huan quema nejnentiyojuayaya Abdías ipan ojtl, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiixmatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quihhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quihhui:

—Quena, naja.

Huan teipa quihhui:

—Xiya, xiquihhui moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para tinechtemactilis ica Acab para ma nechmicti? ¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlaltini huan nochi ipan pilal-tepertziti campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quihhuijtoque para ax mitzitztoque. Huan Acab quinuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca intla melahuac ax mitzitztoque. ¹¹ ¡Huan ama tinechtlajtlanía ma niya huan ma niquihhui para tiitztoc nica! ¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na ax nijmati. Huan quema na niquihuis Acab tiitztoc nica, yajaya mitztemoqui huan intla ax mitzpantis, nechmictis. Huan na niquicnelijtoc huan nijtequipojtoc noTECO tlen notelpocaya. ¹³ ¿Axaca mitzpohuilijtoc tlen nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itiocamanalojcahua TOTECO? Na niquintlati se ciento tiocamanalohuani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli. ¹⁴ ¿Huan ama ta tinechilhuía ma niya niquihuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Intla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ama na noselti nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quuitac Elías, quihhui:

—¿Ta tlen tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinanquili:

—Na ax niquinmacatoc israelitame cuesoli, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuan inquinmacatoque cuesoli pampa inquicajteque itlanahuatilhua TOTECO para inquin-hueyichihuae nopa miyac tlaixcopincayotl tlen Baal. ¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motlatequipojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl tlen itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itiocamanalojcahua Baal huan nopa 400 itiocamanalojcahua Asera, tlen Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itiocamanalojcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tiocamanalohuani ipan nopa tepetl Carmelo. ²¹ Huan monechcahui Elías iniixtla nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis inquipiyase ome imotlalnamiqulis? Intla TOTECO yajaya Dios, xijtoquilica. Huan intla Baal yajaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame ax tleno tlananquijque. ²² Huan Elías sampa quinilhui nopa israelitame:

—San na noselti nimocajtoc niitiocamanalajca TOTECO, pero tiocamanalohuani ten Baal itztoque 450 tlacame. ²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan imojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuil ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuil ipan itlaixpa noTeco Dios, pero ax nijtlalis tlitl tlatzintla. ²⁴ Huan nimantzi ximomajitoca ica imotlaixcopincayohua, huan na nimomajtos ica Toteco Dios. Huan yajaya ten tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuil, yajaya nopa ten quinextía para melahuac yajaya Toteco Dios.

Huan nochi nopa israelitame quillhuijque para, quena, cuatitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itiocamanalajcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se ten nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtohui imojuanti, pampa imojuanti inmiyaqui. Huan ximomajitoca ica imodios, pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla.

²⁶ Huajca inijuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque momajitohuaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque ten ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijitohuayayaj: “¡Baal, xitechnanquili!” Pero axaca quinnanquili niyon ax quintoscajque. Huan inijuanti pejque huitonij chichahuac inechca nopa tlaixpamitl ten quichijchijtoyaj. ²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chichahuac pampa yajaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quiptiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtlí, o huelis cochtoc, huan monequi inquixitise.

²⁸ Huan inijuanti tzajtzique más chichahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli ten huehueyac hasta quisqui inieso queja momajtoyaj quichihuaj. ²⁹ Huan queja nopa panoc tlajcotona huan inijuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzij, huan huitonij queja locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero axaca quitoscajque, niyon axaca quinnanquili, niyon axaca quinchihuil cuenta. ³⁰ Huajca Elías queja ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xinechnechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijque campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl ten TOTECO ten tlahuel sosolijtoya. ³¹ Huan Elías quicuić 12 tetini ten quinnexitiyaya sesen iconehua Jacob ten TOTECO quitocajpatlatoya huan quitocajti Israel. ³² Huajca ica nopa tetini quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic ten nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros ten trigo. ³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuil, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuil. ³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcualistli huan nopa cuahuil.

Huan inijuanti quichijque huan teipa sampa quinnahuati:

—Xijchihuaca sampa.

Huan sampa quichijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan quinilhui:

—Sampa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa. ³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlalohuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temiyaya nopa aojtli. ³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tiocamanalajquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan momajito ica TOTECO huan quijito: “TOTECO Dios, ta ten tiiTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotlatequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa tinechnahuatijtoc. ³⁷ TOTECO, xinechnanquili, para nopa tlacame ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlahochtli, huetzqui se tlitl ten TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcualistli, nopa cuahuil, nopa tetini, nopa tlattejpoctli huan hasta quitlamihuatizqui nochi nopa atl ten oncayaya ipan nopa aojtli. ³⁹ Huan quema quitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijitojque: “¡TOTECO yajaya Dios! ¡TOTECO yajaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itiocamanalajcahua Baal para ax ma cholo niyon se.

Huan inijuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlatjli ten itoca Cisón huan nopona quinmicti.

Elías momajitohua para ma tlaahuetzí

⁴¹ Huajca Elías quillhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaahuetzis tlahuel chichahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejcoc hasta itzonpac tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco. ⁴³ Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl intla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiilhui:

—Ax tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiilhui:

—Xiya sampa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiilhuico:

—Na niquita se mixtli pilsiltzi san queja ima se tlatatl tlen motlalana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejcoc ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl ax quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan elhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchichahuac. ⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chichahualistli Elías huan yajaya quiilpi iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chichahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuayojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi tlen Elías quichijtoya huan quejatza quinmictijtoya nochi itiocamanalojcahua Baal. ² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses intla para mostla ipan ni hora ax nimitzmictijtoc, ta Elías, queja tiquinmicti itiocamanalojcahua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlalantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis iyolis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nopona quicajtejqui itlatequipanojca. ⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuil hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuil tlen ax quipiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqúi. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Xinechquixtili noyolis! ¡Pampa na ax más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan Elías motejqui itzintla nopa cuahuil tlen ax quipiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se elhuicac ejquetl quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.” ⁶ Huajca Elías isac, huan quitac nechca itzontla eltoya se pantzi tlen icsitoya ipan tetini tlen totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacuajqui huan teipa sampa cochqui. ⁷ Pero nopa ielhuicac ejca TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sampa xitlacua huan xiatli pampa tlahuel hueyi ojtl mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacuajqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinai.], nopa tepetl tlen Toteco Dios. ⁹ Huan quema ajsito nopona, calajqui ipan se mijca ostotl huan nopona panoc nopa yohuali. Pero se tlajtoli tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰ Huan Elías quinanguili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuili tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochi motiocamanalojcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanoc. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹¹ Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixtla ipan ni tepetl.”

Huajca Elías moquetzqui nopona. Huan TOTECO panoc huan se chichahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi tetini iixpa TOTECO. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa mojmolinilistli tlen tlali. ¹² Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO ax itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui queja acajya quiixtaca camahuiyaya ica yamanic. ¹³ Huan quema Elías quicajqui, moixtajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa mijca ostotl. Huan teipa quicajqui se tlen quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴ Huan ya quinanquili: “Tlahuel nimitztasmati TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlaj-tolsencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinnictijtoque ica machete motiocamanalocahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵ Huan TOTECO quiilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nozona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria. ¹⁶ Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, tlen ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tiocamanalocajqui queja mopatlaca ta. ¹⁷ Huan tlen mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan tlen mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis. ¹⁸ Huan noja niqunpiya seyoc 7 mil tlacame ipan tlali Israel tlen ax motlancuaquetzque iixtla Baal, niyon ax quitzoponijque inintlaixcopincayo.”

Elías quinotzqui Eliseo

¹⁹ Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlaxohuayaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme tlen tlaxohuayaya ica se tepos arado huan yajaya yohuyaya iniica quinqehuyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalili iyoyo tlen huehueyac tlen se tiocamanalocajqui. ²⁰ Huajca Eliseo quincatejqui nopa torojme tlen quinqehuyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xinechcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximoyolilhui tlen nimitzchihuilijtoc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinnictizqui ome itorohua, huan quinnicti, huan quicacatzco innnacayo huan quintlamacac nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quintehui nopa Siria ehuan

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlatlani ica inintepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlaxacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotaj huan quitehuitoj. ² Huan quinnahuati se tlaxohuajquetl ma quinitati Acab tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui: ³ “Queja ni quinnitohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua tlen achi más yejectziti.’”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinnahuati huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san queja ta quinnitohua, tinoteco. Nochi tlen nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlaxohuajhuani sampa hualajque quinnitocaj Acab huan quiilhuijque: “Ben Adad queja ni quinnitohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuatij para xinechmaca nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi tlen tijpiya. ⁶ Mostla ipan ni hora niquintitlanis notlatequipanojcahua campa tiitzoc, huan inijuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motlatequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi tlen ipati iniquipixtoque.’”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quinnilhui:

—Xiquitaca, nopa tlacatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuijtoc huelis quinnahuicas nosihuajhua, noconehua, noplata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlaxacanca israelitame quinnahuatijque:

—Amo xijchihui cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹ Huajca Acab quinnilhui itlayohuajcahua Ben Adad:

—Xiquihua noteco, nopa tlanahuatijquetl, para nijchihuas nochi tlen nechcahuati achtohui, pero ax hueli nijchihuas tlen ama nechtlajtlanía.

Huan itlayohuajcahua mocuepque huan quinnahuatitlanqui Ben Adad ica tlen quinnitohua Acab. ¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quinnitohua Acab: “Na nitlaxohuajquetza para ma nechmictica nopa dioses itla ax niytlamixolehuas altepetl Samaria hasta ax mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpoctli para niqunmacas notlatequipanojcahua para quinnitahuicase nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlanahuati huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema aya titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantoc.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa tlajtoli, yajaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinihui itlatequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlatehuitij!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tiocamanalojquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Siria huan quiilhui:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Yonque tiquita tlahuel miyac mocualancaitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quiilhui:

—¿Quejatza quichihuas?

Huan nopa tiocamanalojquetl quijto:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados tlen neltelpocame tlen hualahuuj ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, inijuanti quichihuase.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlatehujcayotl?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados tlen telpocame huan hualayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquia quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame. ¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlatini tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua. ¹⁷ Huan quisque achtohui nopa tlayacanca soldados tlen telpocame tlen campa hueli ehuyaya ipan tlali Siria. Huan quema itlayolmelajcahua Ben Adad quiyolmelajque para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuuj, ¹⁸ yajaya quijto: “Intla hualahuuj ica cuali o ica cualantli, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados tlen telpocame huan nochi más soldados iniica. ²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi tlen huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejque. Huan nopa israelita soldados quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuayo huan se ome más tlacame tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme. ²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Siria huan quintlamimicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos yonque yohuiyayaj cahuajtpa o ipan tlatehujca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlatehujcayotl.

Totec quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Siria huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más intetique para inltatehuise pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltaj cuatini nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sampa hualas mitztehuiqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

²³ Huan itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuique:

—Nopa israelitame techtlanque ipampa ininDios, itzto se Dios tlen iaxca nochi tepetini. Pero intla tiqintehuse campa tlamaya, tiqintlanise. ²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani tlen tiqinpixqui. ²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san queja tlen mijque. Xitechmaca san se imiyaca cahuayojme, carros huan tlacame tlen tiqinpiyayaj huan tiyase timotehuise ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiqintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan queja nopa quichijqui. ²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltaj cuatini, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para motehuise ica israelitame. ²⁷ Nojquia nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlatehuitij ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyaya queja ome pamitl tlen pilborregoitzitzi huan nopa Siria ehuan eliyaya tlahuel miyac hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itlatequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Siria huan quiilhui:

—Queja ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijtojqtoque para na san nise Dios tlen tepetini huan ax tlen tlamayamitl, huajca na niquintemactilis momaco para xiquintlani yonque nelia inijuanti quipiyaj tlahuel miyac ininsoldados. Huan queja nopa tijmatis para melahuac na niimoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehuijque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejque motehuíaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados tlen san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal. ³⁰ Huan nopa sequin cholojque huan motlatitoy ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame tlen mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto tlen nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehuijcahua quiilhuijque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan xitechtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhuijque:

—Motlatequipanojca Ben Adad mitztlajtlania, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yajaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajque ni tlajtoli huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan xinechhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro queja ihuampo. ³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepetini tlen notata quicuilijtoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanamacas ipan altepetl Damasco san queja notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se tlajtolsencahuili huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa tlajtolsencahuili ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yahui.

³⁵ Huan TOTECO quiilhui se itiocamanalojca ma quiilhui se ihuampo para Toteco Dios quijtojtaya:

—Xinehcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampo ax quinejqui quicocos. ³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa ax tijneltocac Itlajtol TOTECO, ama quema tinechcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampo, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tiocamanalojquetl quipanti seyoc tlacatl, huan quiilhui: “Xinehcoco ica momachete.” Huan nopa tlacatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco. ³⁸ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixtiyolhua para ax quixmatis. ³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tiocamanalojquetl quitzajtzili huan quiilhui:

—Na niitztoya ipan tlathuijcaoyotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca tlen quitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan intla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquí 30 kilos tlen plata. ⁴⁰ Huan quema na nimotequihuyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san polijqui.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tiocamanalojquetl nimantzi moquixtili tlen ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quixmatqui para eliyaya se tlen itiocamanalojcahua TOTECO. ⁴² Huan yajaya quiilhui:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad tlen na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis queja ipatlaca huan motlacajhua miquise queja ininpatlaca itlacajhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, mocuesojtoc huan cualantoc.

21

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaldlanahuatil. ² Huan se tonal Acab quiihui Nabot:

—Xinechnamaquilti moxocomecamil para nijtocas quiltilt pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o intla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltis intla nimitzmacas tlen notatahua nechcahuilijteque, huajca ax quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj mocuesojtoc huan cualantoc por tlen quiihuijtoya Nabot, pampa quiihui para ax quimacas tlen quicahuilijteque itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepecholi huan ax quinejqui tlacuas. ⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiihui:

—¿Para tlen tlauel timocuesojtoc huan ax tijnequi titlacuas?

⁶ Huan Acab quiihui:

—Pampa nijcamahui Nabot tlen ehua nica Jezreel, huan niquiihui ma nechnamaquilti nopa ixocomecamil, o intla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya ax quinejqui nechnamaquiltis, niyon ax quinejqui ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta tlen mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quiijuico sequin amatlajcuiloli queja elisquía Tlanahuatijquetl Acab quinijuicojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot. ⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quiijuohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixtla nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame tlen quitlateilhuisse Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa tlacame, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san queja Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amatini tlen quintitlanilijtoya. ¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi tlen ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehuijqe Nabot iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹³ Huajca hualajque ome tlacame tlen fiero ininyolis huan quiteilhuijqe Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque. ¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quiihuij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san queja ya quiijuojtoya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiihui Acab:

—Nabot ax quinejqui mitznamaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoacatis niyon ax tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moacatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías tlen ehua Tisbe huan quiihui: ¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yajaya itzotc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quiiati nopa xocomeca mili para moacatis. ¹⁹ Huan tiquiihui para niimoTECO niquijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili tlen eliyaya iaxca, huajca nozona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzoque ieso, nojquiya quipipitzoze ta moeso.’”

²⁰ Huan Elías yajqui quiiato Acab huan Acab quiihui:

—¿Ya tinechpantijtoc, tinocualancaitaca?

Huan Elías quiihui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzyolmelahuas nopa tlatelchihualistli tlen mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO. ²¹ Yeca TOTECO quiijuohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli tlen ax cuali. Quintzontlamiltis nochi moteixmatahua, huan ax quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua. ²² Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se queja quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan queja quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. ²³ Huajca TOTECO quiijuojtoc: ‘Nopa chichime quicase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque ni altepetl

Jezreel.²⁴ Huan nochi moteixmatcahua tlen miquise ipan ni altepetl, quincuae chichime, huan tlen miquise ipan cuatitlamitl, quincuae nopa tocome tlen nacacauj.

²⁵ Ax oncac seyoc tlatatl queja Acab tlen monamacac para quichihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlhuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa.

²⁶ Nojquiya quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa amorreos tllacame tlen TOTECO quinpan-quixtijtaya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni tlajtoli tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalili yoyomitl tlen cuesoli huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlhuel mocuesohuayaya. ²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías: ²⁹ “¿Tiquitzotc quejatza Acab moechcapanojtoc noixtla? Huajca pampa moechcapanojtoc noixtla, ax nijhualicas tlaijyohuilistli ipan ichaj ehuan quema noja itzto, pero quena, teipa quema miquis niqintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayoc motehuijque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl ax oncac tlatehuijcyotl ica tlali Siria huan tlali Israel.

² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ³ Huan quema itztoya nopona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Ax inmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot tlen mopantía ipan tlali Galaad, huan ax tleno tijchijtoque para tiquinquixtilise?

⁴ Huan Acab quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquintehuisse nopa tlali Siria ehuan para sampa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Notlacajhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuisse.

⁵ Pero nojquiya Josafat quiilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtohui ma tijtemoca intla TOTECO ipaquilis ica se itiocamanalojca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itiocamanalojcahua tlen ya iaxcahua huan quintlajtlani:

—¿Cuali para nijtehuis altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis imomaco.

⁷ Pero Josafat quijto:

—¿Axaca se tiocamanalojquetl tlen TOTECO para nimotlajtlanis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanquili Josafat:

—Quena, itzto se nica. Yajaya itoca Micaías huan yajaya icone Imla, pero na tlhuel nijcualancaita pampa ax quema nechilhuía tlen cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui se itlapalehuijca huan quiilhui:

—¡Xinechhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quiilhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijtoyaj ipan sese isiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen más yejyectzi para tlanahuatiani, huan itiocamanalojcahua Acab camatiyayaj queja quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO iniixtla. ¹¹ Huan se tiocamanalojquetl tlen itoca Sedequías huan tlen elqui icone Quenaana, mochiuhlijtoya tepos cuacaujli huan cuatzajziyaya: “Queja ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacaujli tiquintompojhuís nopa Siria ehuan hasta tiquintzontlamiltis.’”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani san se quijtohuayayaj queja quijtohuayaya Sedequías. Quiilhuyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquintehuiti huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl tlen yajqui quinzotzato Micaías, quiilhui:

—Nochi nopa tiocamanalohuani, san se tlajtoli quiilhuijca nopa tlanahuatijquetl. Quiilhuijca tlajtoli tlen cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquilhui san se tlajtoli queja injuanti huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijitos san tlen noTECO nechilhuis para niqijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijtehuitij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nopona?

Huan ya quiniilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para xinechilhui san tlen melahuac tlen TOTECO quiijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niquitac quejatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados tlen mosemantoyaj,

ipan cuatitlamitl campa hueli,

queja pilborregoijtitzitl tlen ax quiipiyaj inintlamocuitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni tlacame ya mijqui ininteco,

huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlacatl ax quema nechilhuía se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa nechilhuía tlen ax cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlaacaquili ni seyoc tlajtoli tlen TOTECO: Na niqitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nepa elhuicac ica nochi ielhuicac ejuhua huan tlen itztoque nopona quiyahualojtoyaj ipan inejmatl huan iarraves.

²⁰ “Huan TOTECO quiijto: ‘¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlathuiti ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nopona?’ Huan sequin quiijto-huayayaj se tlamantli huan sequinoc quiijtohuayayaj seyoc tlamantli. ²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: ‘Na nijfuerzajhuis para yas.’

“Huan TOTECO quiilhui: ‘Huan ¿quejatza tijchihuas?’

²² “Huan yajaya quiijto: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nicamatis ica inincamac nopa tiocamanalohuani.’

“Huan TOTECO quiijto: ‘Cualitoc. Huajca xiya xijchihuati.’ ²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl tlen istlacati ipan inincamac nochi motiocamanalocahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi tlen ax cuali.”

²⁴ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejtzonili ica ima huan quiijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayoc nechcamahuis huan san ta mitzcamahuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para ax mitzmictise.

²⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequihuejquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁷ Huan xiquinilhuis ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl tlen monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilistli.

²⁸ Huan Micaías quiilhui:

—Intla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huajca nesis para TOTECO ax mitzcamahuijtoc ica na.

Huan teipa Micaías quiijto:

—Nochi imojuanti xijchihuilica cuenta tlen niqijtojtoc.

²⁹ Huan queja ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl tlen ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlacatl iyoyo para axaca nechixmatis intla naja.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlathuejicayotl moixtactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl queja tlen moquentía se soldado. ³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacancahua tlen quihuicayayaj inintepos carrojhua ya ni:

“Axaca xijtehuica niyon tlen hueyi o tlen pilsiltzi. San xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.”³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quitaque Josafat ica iyoyo tlen cuali, quijtojqque:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzic.³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para ax yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san queja hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campá sasaliqtoc nopa itepos yolixtzajca. Huajca Acab quihhui nopa tlen quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlatehujcayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlatehujcayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehujque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro inixmelac nopa sirios tlen quintehuiyayaj. Huan ieso tlen quisayaya campá cocojtoc motlalohuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yajaya mijqui.³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi imochajchaj!”

³⁷ Huajca queja nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nopona quitlalpachojque.³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campá maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojqque ieso Acab san queja TOTECO quijtojqtoya.

³⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Acab huan nopa cali tlen quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone tlen itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.⁴² Huan Josafat quipiyayaya 35 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc queja itata Asa. Quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpamiñ para tlaixcopincayotl tlen eltoyaj ipan tepetini ax quiniycueni huan tlacame noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tla-cachualistli nopona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se tlajtolsencahuali para ma onca tlahesuilstli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.⁴⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chichualistli tlen quipixqui, huan nochi tlatehujcayotl tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojqquiya quinpanquixti nochi nopa sodomitame tlen noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa.⁴⁷ Ipan nopa tonali ax oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequihuejqquetl nopona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacaltini para yasquíaq ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero ax quema quistejqque. Tlami sosolijque nopa cuaacaltini nepa ipan Ezióñ Geber.⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quihhuijqtoya Josafat: “Ma yaca notlatequipanojcahua ininhuaya motlatequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacaltini.” Pero Josafat ax quinejqqui.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram tlen eliyaya icone pejqqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel.⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, tlen quichijqui ma tlajtacolchihuaca nopa israelitame.⁵³ Pampa yajaya nojqquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san queja itata quichijtoya. Huan queja nopa quicualancamacac TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

¹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuaní ica tlali Israel ehuaní. ² Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlajlanitij inltra mochicahuas o axtle. ³ Pero se ielhuicac ejca TOTECO quiyolmelajqui Elías, tlen ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiquiti itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinnama ni tlajtoli. Huan Elías quinilhui ni tlajtoli para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatlanis ma quitlajlanitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajlanis? ⁴ Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayoc timehuas ipan motlapech, pero nopona temachtli timiquis.’”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj. ⁵ Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yajaya quintlajtlani:

—¿Para tlen nimantzi innocueptoque?

⁶ Huan injuanti quinanquiliijque:

—Tijnamijque se tlatatl tlen techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatlanis ma quitlajlanitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajlanis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nopona temachtli timiquis.’

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlajtlani:

—¿Quejatza eliyaya nopa tlatatl tlen inquinamijque huan inmechilhui nopa tlajtoli?

⁸ Huan quinanquiliijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo tlen quisencajtoya ica inijhuiyo tlapiyalime, huan motlajcoilpitoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—¡Yajaya nopa Elías tlen ehua altepetl Tisbe!

⁹ Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantitoy, Elías mosehuijtoya itzonpac se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta ttiitlatequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰ Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Intla na nelía niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhuijque:

—¡Ta tlen ttiitlatequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa queja nopa quiijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹² Huan Elías quinnanquili:

—Intla na niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati ininhuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³ Teipa sampayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejoc hasta campa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quiilhui:

—Ttiitlatequipanojca Toteco Dios, nimitztlajtlanía chicahuac, xinechtlasojtla na huan ni 50 soldados tlen timotlatequipanojcahua. ¡Amo xitechmicti! ¹⁴ Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl tlen huetzqui tlen elhuicac, pero tojuanti xitechtlasojtla huan xitechcahua tiitztose.

¹⁵ Huan ielhuicac ejca TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlalanqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁶ Huan Elías quiilhui:

—Queja ni quijitohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlajtlani-tij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc queja ax tijmati intla niitztoc niimoTeco Dios ipan ni tlali Israel para tinechtlajtlanisquía.’

¹⁷ Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san queja TOTECO quiilhujtoya ica Elías. Huan Joram tlen eliyaya icni mochiqqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías ax quipixqui icone. Huan Joram pejqqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Josafat yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

2

Elías tlejoc elhuicac

¹ Teipa quema monechahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta elhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías, ² pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhujque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero ax tleno xiquijtoxa.

⁴ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó. ⁵ Huan nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj altepetl Jericó monechahuitoj campa Eliseo, huan quiilhujque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero ax tleno xiquijtoxa.

⁶ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta atemítl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili queja nochipa quinanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque nochi ome san sejco. ⁷ Huan hualajque 50 telpoca tiocamanalohuani, huan moquetzque huejca inixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno atemítl Jordán. ⁸ Huan Elías moquixtili itlaque tlen quinextiyaya para eli se tiocamanalajquetl, huan quiquimilo, huan ica quitzohuitejqqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa atemítl motlajcoxelo huan nochi ome apanoque ipan tlali huactoc. ⁹ Huan quema ya apanotoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa ax huejcahuas para nech-huicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma nijseli motequi queja tlayacanca tiocamanalajquetl.

¹⁰ Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui tlen timotlajtlanjtoc. Pero intla tinechitas quema nechhuicase tlen campa ta, TOTECO mitzmacas tlen tijtlajtlanía. Huan intla ax tinechitas, huajca axtle.

¹¹ Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camatitihoyuyayaj, nimantzi mon-exti tlatlajco injuanti se cuacarro tlen senquistoc tltl ica cahuayojme tlen nojquiya tltl. Huan Elías ipan tlejoc huan yajqui elhuicac ipan se ajcomalacatl. ¹² Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chichahuac huan quiijto: “Notata, ta tlen tieliyaya ichicahualis ni tlali Israel, ama tinechajtoc.”

Huan ayoc quiitac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi icuesol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³ Huan Eliseo quitlalanqui itlaque Elías tlen huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campa hualajtoyaj hasta campa atemítl Jordán. Huan moquetzqui ateno. ¹⁴ Huan ica nopa

tlaquemtl tlen huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta tlen tiITeco Elías, xijnexi mochichualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa atemitl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamitl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sampa quiixcotonqui nopa atemitl ipan huactoc tali.

¹⁵ Huan quema quiitaque tlen panoc, nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali atemitl, quiijtojque: “¡Nopa chichualistli tlen TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tiocamanalohuani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixtla huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Huan quiilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame tlen más tetique tlen tojuanti para yase quitemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷ Pero quifuerzajhuijque nopa tiocamanalohuani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojtinenque para eyi tonali, pero ax quipantijque. ¹⁸ Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan ax tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹ Huan nopa tlacame tlen ehuan altepetl Jericó quiilhuijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejyetzti queja tiquita, pero nopa atl tlen onca, ax cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quinmajcahuaca ininconeua huan ni total ax hueli tlaelilitis.

²⁰ Huajca Eliseo quiijto:

—Xinechhualiquilica se xicali tlen yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque. ²¹ Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quiijto:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayoc quihualicas miquistli, niyon cocolistli.’

²² Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali queja Eliseo quiijto para elis.

²³ Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyac telpoca tlacame tlen ax quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejque ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitlejco ticuapepestic tlatatl.”

²⁴ Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequihuejcayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame. ²⁵ Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

3

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatia. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl. ² Huan Joram quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax neltlahuel queja itata huan inana tlen tlaluel fiero quichijqui. Pampa Joram quixolejqui nopa tlaixcopincayotl tlen Baal tlen itata quichijtoya. ³ Pero Joram quitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen achtohuiya quinchijqui israelitame quinhueyitalise tlaixcopincayotl tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴ Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiniscaltiyaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan inijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme. ⁵ Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlalanqui iixtla Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayoc tleno quimacas. ⁶ Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel. ⁷ Huan teipa tlatitlanqui ma quiitatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiilhui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayoc tleno nechtlaxtlahuis. ¿Ax huélis tihualas tinechpalehuiqui tijehuitij huan tijfuerzajhuise sampa nechtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san queja moaxcahua para tinechnahuatis. ⁸San xinechilhui campa tijnequi ma tiyaca.”

Huan Tlanahuatijquetl Joram quijito: “Xipano ipan nopa ojtli tlen yohui ipan huactoc tlan ipan tlali Edom.”

⁹ Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlanlali campa ax huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta ax tleno quipixque para quise ininsoldados huan inintlapiyahua. ¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlajtlanlali:

—¿Axaca nica se itiocamanalocja TOTECO, para ica ya tijtlajtlanise TOTECO huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, tlen quitequipano Elías.

¹² Huan Josafat quijito:

—Yajaya quiselía tlajtoli tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamahuitoj Eliseo.

¹³ Huan Eliseo quihhui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlajtlaniti ica nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen Baal tlen monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quihhui:

—Ax nijchihuas ya nopa, pampa yajaya TOTECO tlen techsejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴ Huajca Eliseo quihhui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero intlala ya ax itztosquía, huajca niyon ax nimitztlachilisquía. ¹⁵ Xinechhualiquilica se tlen quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali ima ipan Eliseo huan quimacac itlajtli. ¹⁶ Huan Eliseo quijito:

—TOTECO quijitohua para monequi xijchihuaca miyac aajtli huan acomoli ¹⁷ para quicuis nopa atl tlen yajaya quitlalanis. Quijito huan ax iniquicaquise ajacatl, niyon ax inquititase intlala huetzic atl, pero ni tlamayamitl campa initztoque temis ica atl. Huan inatlise cuali huan nojquiya nochi imohuacaxhua huan imocahuayos. ¹⁸ Pero ya ni sanoc ipeya tlen TOTECO inmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis imomaco nopa moabitame para inquitlanise. ¹⁹ Huan inquitlamilitise nochi inialtepehua tlen quipiyaj inintepa yahualtic huan inquinxolehuase nochi altepetini yonque tlen más yejyectizti. Huan inquitzontequise nochi nopa cuajcuali cuatini tlen temacaj itlajca, huan inquitzacuase nochi iniamelhua para ayoc meyas atl. Huan nochi inintlal tlen tlaeliltía, inquitemitise ica tetini.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajchahualistli tlatlatili tlen monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aajtli huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuan quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quinteuhuiquij. Huajca mosentilijque nochi tlen hueliyayaj tlatehuaj yonque coneme o huehuentziti. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal. ²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilia nopa atl, nopa moabitame quitaque iniixmelac chichilic san queja estli. ²³ Huan quijitojque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani motehujitoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatca tlen quicajtejtoque.”

²⁴ Pero quema ajsitoj nopa moabitame nozona campa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlalanque huan pejque quinmictiaj huan nopa moabitame cholojtejque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nozona nojquiya. ²⁵ Teipa quinxolejque nopa altepetini, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali tlen tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quinzontejque nochi cuatini tlen temacaj itlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset tlen quichijchijtoyaj cuali ica tetini. Pero nopa soldados tlen quimatiyayaj quimajcahuaj

huejhueyi tetl san sejco para tlaxolehuase, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqui quimauquilíaj itepa huan queja nopa quixolejque nopa altepetl. ²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para ax tlatlanise ipan nopa tlatehuilistli, quinsentili 700 isoldados tlen quimatiyayaj tlatehuíaj cuali ica machetes para quuitase intla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero ax huelque quichihuaj. ²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca tlen achtohui ejquetl huan tlen quiselisquia itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati queja se tlacajc ahualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quuitase. Huan nelía quincualancamacac nopa israelitame quema quiiitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejque huan mocuepque campa inintlal pampa quiiixque tlahuel tlen quichijqui.

4

Momiyaquili iaceite se cahuali

¹ Se tonali isihua se telpoca tiocamanalojquetl quiihlui Eliseo:

—Mijqui nohuehue tlen tijmati tlahuel quitepanitayaya TOTECO. Pero yajaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc tlen quitlanejtijtoya huan quinequi quinhuicas ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Ax tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi tlen quipiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quiihlui:

—Xiya xiquintlajtlani mohuampoyohua ma mitztlanejtica miyac oiyoli, lemetetini huan tlen hueli tlamantli comitl. Amo ximotlajtlani san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac.

⁴ Huan teipa xicalaquí ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli tlen mitztlanejtitoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.

⁵ Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui tlen quiihlui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa miyac comitl huan lemetetini huan yajaya quintequiliyaya aceite. ⁶ Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiihlui se icone:

—Xinechcuiliti seyoc comitl.

Huan quiihto:

—Ayoc tleno onca.

Huajca nopa aceite ayoc miyaquixqui más. ⁷ Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilito Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiihlui:

—Ama xiya xijnamacati nopa aceite para titlaxtlahuas tlen titlahuica. Huan ica tlen mocahuas tlen nopa tomi, huelis inpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸ Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nozona itztoya se sihuatl tlen quipixqui tomi huan yajaya quinoztzqui ma tlacuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacuajtiquisayaya ipan ichaj. ⁹ Huan teipa nopa sihuatl quiihlui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlatatl tlen quemantzi pano techpaxalohua, yajaya se tlatzejtzelolitic tiocamanalojquetl tlen Toteco Dios. ¹⁰ Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nozona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

¹¹ Huan queja nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosehuiyaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itlatequipanojca tlen nemiyaya ihuaya, ¹² Eliseo quiihlui:

—Xiquilhuiti nopa toahui tlen nica ehua para nijnequi nijcamahuas.

Huan quinoztato nopa sihuatl huan yajaya hualajqui moixnextico iixtla. Huan Eliseo quiihlui itlatequipanojca:

¹³ —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuittlahuijtoc nica ipan ichaj. Xijtlajtlani tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamahuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamati ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiihto para ax monequi pampa itztoya ica yejyetzzi ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴ Pero teipa Eliseo sampa quiihlui itlatequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl ax quiipya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵ Huajca Eliseo quiilhui:

—Sampa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinotzato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta. ¹⁶ Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl tlen huala, ipan ni metztli tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, amo xinechcajyahua!

¹⁷ Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc queja Eliseo quiilhuitoya.

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi moscalti, huan se tonali yajqui quiitac itata tlen itztoya ica itlatequipanojca huan tlen pixcayayaj ipan imil. ¹⁹ Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcocohua notzoteco! ¡Nechcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tlatequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj.

²⁰ Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlalanqui huan quihuicac campa itztoya inana.

Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlancuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui.

²¹ Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tiocamanalojquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto. ²² Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Xinechtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtz para huelis niyas nimantzi niquitza itlatequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³ Huan ihuehue quitlajtlanil:

—¿Para tlen tiquitati nopa tiocamanalojquetl ama? Ama ax yancuic metztli, niyon ax eltoc se tonali para timosehuse.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximocueso, nohuehue, ax tleno.

²⁴ Huan teipa nimantzi quisiyajti nopa burro huan ipan tlejcoc. Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tiocamanalojquetl. Huan Eliseo quiitac ica huejca huan quiilhui itlatequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem. ²⁶ Ximodalo xijnamiquiti. Xijtlajtlanil quejatzca itztoc huan quejatzca itztoc ihuehue huan icone.

Huan itlatequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque. ²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxtila Eliseo. Huan Giezi monechcahui para quijcuenis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahucl mocuesohua huan aya nechnextilijtoc TOTECO tlaque quicuesojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na ax nimitztlajtlanil ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztlajtlanil amo xinechcajyahua huan tinechillhuis nijpiyas se conetl intla ax neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan intla tijnamiquis se acajya ipan ojtl, niyon amo xijtlajpalo. Huan intla se acajya mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlalitl nocuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelía melahuac nimitzilhuía, ax nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya. ³¹ Huan Giezi tlayacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero ax tleno caquisti, niyon ax molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil ax isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech. ³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itztoz iselti ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui momajtohua ica TOTECO.

³⁴ Huan tlejcoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixtiyol ipan iixtiyol, huan ima ipan ima nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilía. ³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejcoc sampa campa nopa

cuarto huan sampa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexho chicomé hueltas huan quitlapo iixtiyol. ³⁶ Huan Eliseo quinzotzqui Giezi huan quihlhui:

—Xijnotza nopa sihuatl tlen nica ehua.

Huajca quinzotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quihlhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷ Huan nopa sihuatl monechahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quiscui.

Eliseo quicuaitli nopa tlacualistli tlen pajyo

³⁸ Huan Eliseo sampa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nopona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tiocamanalohuani mosehujtoyaj iixtla huan yajaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quihlhui itlatequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tiocamanalohuani.” ³⁹ Huajca quichijqui. Huan seyoc tlatequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quite-moto quilitl, pero quiajsito cuatlactli queja ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualicac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero ax quimatiyaya intla eliyaya ax cuali quicuase. ⁴⁰ Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tiocamanalohuani. Pero quema pejque quicuaj nopa tlacuali, injuanti cuatzajtziqque:

—¡Tiocamanalojquetl, pajyo ni tlacuali huan techmictis!

Huan ayoc huelque quicuajque. ⁴¹ Huan Eliseo quijito:

—Xinechhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijitzelo ijitic nopa hueyi chachapali huan teipa quihlhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayoc tleno tlen ax cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien tlacame

⁴² Huan seyoc tonali ajsico se tlatatl tlen ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tiocamanalojquetl Eliseo se 20 pantzi tlen quichijtoya ica cebada tlen quipixcaque ipan nopa achtohui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan imorral quentzi trigo iyol tlen yancuic. Huan Eliseo quihlhui se tlatequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³ Pero nopa tlatequipanojquetl quihlhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quejatza huelis quinaxilis para niquntlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmamac nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijitohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴ Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlali inixtla huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli queja TOTECO quijitojtoya.

5

Mochicajqui Naamán

¹ Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Naamán tlen eliyaya tlacacancuetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlacacancuetl quimatqui motemaca ipan tlatehuilistli, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli tlen itoca lepra. ² Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quihuejhuelo se sihuapil israelita tlen quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic. ³ Huan nopa sihuapil quihlhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quitatati nopa tiocamanalojquetl tlen itztoc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yajaya temactli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴ Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito tlen quihlhujtoya nopa sihuapil. ⁵ Huan iteco quihlhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuictejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtlactli tlaca yoyontini tlen más cuajcualtzi. ⁶ Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli tlen quijitohuayaya: “Nopa tlatatl tlen quihua ni amatlajcuiloli, yajaya notlatequipanojca tlen itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quijto:

—¿Huelis moilhuía para niDios tlen hueli temectis o temacas yolistli? ¿Para tlen nechtilanilla ni tlacatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸ Huan Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayanoya iyoyo ipampa nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quiilhuitij ya ni: “¿Para tlen tijtzayantoc moyoyo? Ma huala nopa tlacatl ma nechitaqui huan yajaya quimatis para itztoc se tiocamanalojquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹ Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua tlen quitlanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo. ¹⁰ Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quiilhui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa atemilt Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹ Pero Naamán quisqui cualantoc huan quijtojtijyajqui:

—Nimoiilhui para temachtli quistosquía, huan momaijtosquía ica itECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalísquía ima iixmelac campa nococolis huan queja nopa nechchicahuasquía. ¹² Más cuali nopa ome atemilt, Abana huan Farfar, tlen tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi atemitini ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa atemilt para nimochihuas tlapajpactic?

Huan yajqui tlahuel cualantoc. ¹³ Pero itlatequipanojca hua monechchahuijque campa ya huan quiilhuijque:

—Tata, itla nopa tiocamanalojquetl mitznahuatijtosquía xijchihua tlen tlahuel ohui, ¿ax tijchihuasquía? Huajca ¿para tlen ax tijchihuas itlajtol quema mitzilhuijtoc tlen ax ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴ Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuilti chicome huelta ipan nopa atemilt san queja quínahuatijtoya nopa tiocamanalojquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactic queja se oquichpil itlacayo. ¹⁵ Huajca yajaya huan nochi itlatequipanojca hua sampa yajque quiitatoj Eliseo, yajaya tlen itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quiilhui:

—Ama nijmati axaca seyoc ipan nochi tlattepectli tlen nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlatlanía xijseli ni tlamantli tlen na, nimotlatequipanojca, nimitzhualiquilía.

¹⁶ Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax tleno nijselis.

Huan yonque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo ax quiseli. ¹⁷ Huan Naamán quijto:

—Huajca itla ax tijnequi tijselis ni tlen nimitzmaca, xinechchihuili se favor. Xinechahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas queja ome burro tlamamali. Huan na ayoc nijmacas tlaicajchualistli tlatlatli se tlaixcopincayotl, san TOTECO. ¹⁸ Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlatlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquijlijtyas ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis itla na nojquiya nimohuijtzomas.

¹⁹ Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya, ²⁰ Giezi, itlatequipanojca tiocamanalojquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan ax tleno quiseli tlen quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajtsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quititac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtilantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tiocamanalohuani tlen ehuan ipan tepetini tlen tlali Efraín. Huan mitztlatlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaça yoyomitl tlen yancuic.

²³ Huan Naamán quinanquili:

—Quena, xinechchihuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chichahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaça yoyomitl tlen cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itlatequipanojca hua ya yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali. ²⁴ Huan

quema ajstoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi tlen qui-huicayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca. ²⁵ Huan teipa moixnextito iixtla iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlajtlaní:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yajaya quinanquili:

—Ax cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quiihlui:

—Niitztoya nopona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlatcatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomtl, huan miyac olivo mili, huan miyac xocomeca mili, huan borregojme, huacaxme, huan tlatequipanohuani ipampa se tequitl tlen TOTECO san tlapic quichihuil se sejcayoc ejquetl? ²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra tlen quiipiayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconehua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac queja nextli ica nopa cocolistli lepra.

6

Eliseo quipanti nopa hacha tlen misahuijtoya

¹ Se tonal nopa telpoca tiocamanalohuani quiihluique Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta tlahuel pilsiltzi para nochí tojuanti. ² Xitechchua ma tiyaca nechca atemítl Jordán campa onca miyac cuatini. Huan sesen tijtzontequise se cuahuítl huan nopona tijchihuase se cali tlen más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quiihto:

—Cualtitoc, xiyaca.

³ Huan se tlen nopa telpoca tiocamanalohuani quiihlui:

—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quiihto:

—Cualtitoc, niyas imohuaya.

⁴ Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa atemítl Jordán huan nopona pejque quintzontequi cuatini. ⁵ Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuítl, huetzqui ihacha ipan atemítl. Huajca pejqui cuatzajtzi:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶ Huan itlatequipanojca Toteco Dios quitlajtlaní:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinxextilijque campa huetzqui. Huajca Eliseo quitzontequi se cuahuítl huan quimajcajqqui nopona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha. ⁷ Huajca Eliseo quiihlui:

—Xijcui.

Huan yajaya quicuic nopa hacha ica ima.

Quintaque ielhuicac ecchahua TOTECO tlen quinmocuitlahuiyayaj

⁸ Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintehuiyaya tlali Israel ehuaní huan quincamahuiyaya isoldados campa cuali para mochihuase para tlatehuise. ⁹ Huan nimanztzi Eliseo, yonque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaníyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiihlui: “Ximomocuitlahuica para axaca panos campa nimitzilhuía pampa nopona tlali Siria soldados mochijtoque para inmechtehuise.”

¹⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ixtacatzí para quiitase itla melahuac tlen quiihto tiocamanalójquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan queja nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelítame miyac hueltas momanahuíjque ica Siria ehuaní ica itlajtlo Eliseo. ¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochí itlatequipanojchahua huan quinihlui: —Xinechilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹² Huajca se itlatequipanojca quiihlui:

—Tlanahuatijquetl, axaca itztoc ica ya, pero nopa tiocamanalójquetl tlen itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochí tlen tiquijtohua, yonque ixtacatzí ticamati ipan mocuarto. Huan yajaya nochí quiihlui itlanahuatijca.

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quiihto:

—Huajca xiyaca xitlajtlaniti campa itztoc Eliseo para niquintlanis se quesqui tlacame ma quiitzquitij.

Huan teipa sequin quiihluique para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán. ¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlahuel miyac soldados, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj

huan sequin soldados tlen itzttoyaj ipan tlatehuijca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoj ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

¹⁵ Huan hualmostla cualca quisqui itlatequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyac soldados tlen quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin tlen cahuajtípa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlatehuijca tepos carros. Huajca yajqui quihuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchiuase?

¹⁶ Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyac tlen itztoque tohuaya que tlen itztoque ica inijuanti.

¹⁷ Huan momajto Eliseo ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapohuili iixtiyol para yajaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapohuili iixtiyol nopa tlatequipanojquetl huan quiitac ipan nochi tepetini onpano miyac soldados tlen senquistoc tlilelemectli tlen quiyahualohuayayaj Eliseo, sequin cahuajtípa nemiyayaj huan sequin ipan tlatehuijca tepos carros. ¹⁸ Huan quema nopa sirios pejque monechcahuíaj campa Eliseo, yajaya momajto ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotzitzi ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotzitzi san queja quihui Eliseo. ¹⁹ Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni ax nopa ojtlí, niyon ax ya ni nopa altepetl tlen inquitemohuaj. Xinechtoquilica huan nimechhuicas hasta campa itztoc nopa tlatcatl tlen inquitemohuaj.

Huan quinhuicac hasta altepetl Samaria. ²⁰ Huan quema ajsitoj nozona, Eliseo sampa momajto huan quijto: “Ama TOTECO, xiquintlapohuili iniixtiyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. ²¹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlajtlaní Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niquinmicti?

²² Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Huelis tiquinmictisquía tlacame tlen tiquinitzquía ipan tlatehuilistli? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcagua ma yaca ipan inintlal.

²³ Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaj huan atlij, quinmajcajúqui huan mocuepque campa ininteco. Huan ayoc hualajque nopa tlali Siria ehuaní tlatequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria. ²⁵ Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa ax huelyayaj quisaj tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Ax tleno oncac para tlacuase hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuítlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi. ²⁶ Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quihui:

—¡Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷ Huan ya quijto:

—Intla ax mitzpalehuía TOTECO, ¿quejatza huelis nimitzpalehuis na? Ax nijpiya tlacualistli, niyon tlaali para nimitzmacas. ²⁸ Pero xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quihui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquáj icone. ²⁹ Huajca tijcacatzojque tlen na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquihui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰ Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl tlen nopa sihuatl quijtojtaya, quitzayanqui iyoyo para quinextis icuesol. Huan pampa itztaya ipan nopa tepamitl, nochi tlacame quiitaque para itlatzintlanoyoyo tlen moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl tlen quinextia para tlahuel mocuesohua huan yeca quitzayanqui. ³¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuítli miyac intla ax nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³² Huan Eliseo mosehujtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema aya ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatcatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaquí pampa iica huala iteco.

³³ Huan Eliseo noja camatiyaya quema ajsito nopa tlatatl tlen quititlantoya, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuulisti, huajca yajaya ayoc techpale-huis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

7

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualisti

¹ Huajca Eliseo quiijto:

—Xijtlacaquilica nopa tlajtoli tlen nechmacatoc TOTECO. Queja ni quiijtohua TOTECO: 'Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria tlacame quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.'

² Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma ne-jnemi quinanguili nopa tiocamanalojquetl, huan quiilhui:

—Nopa ax mochihuas yonque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli para ma huetzis tlacualisti.

Huan Eliseo quinanguili:

—Ta tiquitas ica moixtiyol, pero ax tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³ Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl tlen palantoc inintlacayo huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise? ⁴ Intla ticalaquise ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan intla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Intla techahuilise ma tiitztoca huan techtlamacase, tiitztose. Huan intla techmictise, huajca san timiquise.

⁵ Huajca queja nopa motlalantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuaní tlali Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para axaca itztoya. ⁶ TOTECO quichijqui ma caquisti queja hualayayaj miyac tlatehuajca carros, huan miyac cahuayojme tlen motlalohuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyac soldados. Huajca nopa sirios moilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptome para ma quinmictijij. ⁷ Huan yeca motlalantejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyoncalhua, inincahuayojhua, ininburrojhua huan nochi tlen quipixque, huan mochololtijque pampa ax quinejque miquise. ⁸ Huan quema nopa tlacame tlen palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuaní, calajque ipan se yoyoncali huan tlacujaque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomítl huan yajque quitlatitoy. Huan sampa mocueppque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nopona nojquiya quicuique tlen oncayaya huan quitlatitoy.

⁹ Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Ax tijchihuaj tlen cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali tlajtoli huan axaca tiquilhuijtoque. Intla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰ Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque tlen tlamocuitlahuía ipan puerta huan quinilhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuj tlali Siria huan axaca itzto-nyon se, nyon ax tleno caquisti tlen se tlatatl. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncaltini campa mochijtoyaj nochi quicajtejque.

¹¹ Huan nopa tlamocuitlahuiani ipuerta nopa tepamítl campa calajque ipan nopa altepetl, cuatzajtique para quinyolmelahuase tlen itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui yonque tlayohua huan quinilhui itlatequipanojca-hua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuaní. Inijuanti quimatij para tlaijiyohuía ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamítl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³ Pero se itlatequipanojca quiijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme tlen mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij tlen onca. Intla quinpantise se tlenijqui, ax tleno pampa intla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame tlen nica timocahuaj.

¹⁴ Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali. ¹⁵ Huan injuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quintoquilijiyajque hasta campa atemitl Jordán, huan quitaque para ipan nochi ojtl tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli tlen patiyó tlen nopa sirios quitepejtijayque san pampa nimanantzi quinejque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶ Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi tlen oncayaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san queja quijtojtoya TOTECO, nopa harina monamacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monamacac caxtoli litros para se plata tomi. ¹⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itlatequipanojca tlen quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyac tlacame quicuatopehuayayaj huan itlatequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque huan mijqui san queja quijtojtoya nopa tiocamanalójquetl quema yajqui quilitato nopa tlanahuatijquetl. ¹⁸ Huajca nochi panoc san queja nopa tiocamanalójquetl quilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tiocamanalójquetl quilhuijtoya para ipan ipuerta Samaria monamacac chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi. ¹⁹ Huan nopa tlatequipanojquetl quinancuilijtoya para yonque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli huan huetzquisquía tlacualistli ax elisquía queja nopa. Huan Eliseo quilhuijtoya nopa tlatequipanojquetl para quitasquía ica iixtiyol, pero ax quicuasquía. ²⁰ Huan queja nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nopona mijqui.

8

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

¹ Teipa Eliseo camatqui ihuaya nopa sihuatl tlen inana nopa oquichpil tlen quichijqui ma moyolcui huan quilhui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteixmatcahua xiitztotij ipan sejcayoc pampa TOTECO quijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

² Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui tlen itlatequipanojca Toteco Dios quilhui huan yajqui ininhuaya iteixmatcahua ipan inintl nopa filisteos. Huan nopona mocajque chicome xihuitl. ³ Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quilitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sampa quitlajtlanis ichaj huan itlal. ⁴ Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camatiyaya ihuaya Giezi, itlatequipanojca Eliseo, tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quilhuiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanescayotl tlen quichijtoc Eliseo. ⁵ Huan ipan nopa tlalochtlí quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quejatza quichijtoya ma sampa moyoliti icone se sihuatl, ajsitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sampa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone tlen Eliseo quichijqui ma moyolitia.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani nopa sihuatl huan yajaya quipohuili nochi tlen ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quilhui: “Xijcuepili nochi tlamantli tlen eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema ax aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷ Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quilhuijque para ajsitoya Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. ⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui Hazael:

—Xijcui se regalo huan xiquitati itlatequipanojca Toteco Dios huan xiquilhui ma quitlajtlani TOTECO intla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹ Huan Hazael yajqui quilitato nopa tiocamanalójquetl huan quihuiquili se cuali regalo. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi tlen cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quilhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita queja tuitata. Yajaya nechtitlantoc ma nimitztlajtlaniqui intla noja mochicahuas tlen nopa icocolis tlen quipiya o axtle.

¹⁰ Huan Eliseo quilhui:

—Xiya huan xiquilhui para, quena, mochicahuas, yonque TOTECO nechilhuijtoc para temachtlí miquis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yajaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqüi choca. ¹² Huan Hazael quitlajtlani:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlhuel fiero tiquinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa caltini tlen más temachtlí ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconeuhua ipan huejhueyi tetini, huan tiquintlapohuilis iniijti sihuame tlen tlanemiltaj.

¹³ Huan Hazael quinancuili:

—Na, nimotlatequipanojca, ax tleno nopati. San queja se nichichi. ¿Quejatza huellis nijchihuas huejhueyi tlamantli queja nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqüi Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yajaya quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatajqui Ben Adad hasta ijyomijqui. Huan Hazael pejqüi tequiti queja tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatía Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram tlen eliyaya icone Josafat, pejqüi tlanahuatía tlen tlali Judá.

¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqüi itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl. ¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san se queja quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel. ¹⁹ Pero TOTECO ax quinejqüi quixolehuas nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itlatequipanojca David huejcajqüiya para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayoc quinejqüe ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatatl para ma quinnahuati san ipan inintlal. ²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlatehuijca carros huan isoldados para quintehuse tlen nopona ehuaq. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlalantejqüi ihuaya isoldados huan cholojtejqüe para ininchajchaj.

²² Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise ininseltitzi huan ax quinchahuilij tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojqüiya altepetl Libna moyocaquixti ipan nopa xihuitl. ²³ Huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojqüe ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqüi tlanahuatía icone tlen itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqüi tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías tlen eliyaya icone Joram. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqüi tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri tlen ehua tlali Israel. ²⁷ Ocozías quitoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi tlen fiero iixtla TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quitehuitoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram, ²⁹ huajca Joram mocuepqüi ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

9

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Ipan nopa tonali tiocamanalojquetl Eliseo quinotzqui se telpoca tiocamanalojquetl huan quihlhu:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad. ² Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, tlen eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto. ³ Huan nozona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquihlhu para TOTECO quihltohua: ‘Na nimitztzonaltia ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisihuilti xicholojtehua.

⁴ Huaica nopa telpoca tiocamanalojquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad, ⁵ huan quema ajsito nozona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlacyacanani tlen soldados. Huaica quihlto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quihlto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tiocamanalojquetl quihlto:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶ Huaica Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tiocamanalojquetl quitzonalti ica aceite huan quihlhu:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quihltohua: ‘Na nimitztzonaltia ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua tlen tlali Israel. ⁷ Monequi tiquintlamimictis nochi iteixmatcahua Acab tlen hasta ama eliyaya moteco. Huan queja nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notiocamanalojcahua huan notlatequipanojcahua. ⁸ Nochi iteipa ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame tlen iteixmatcahua huan itlatequipanojcahua yonque quincocqui o san tequitij ihuaya. Nochi tlen itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis. ⁹ Nijchihuas ica iteixmatcahua Acab san se queja nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías. ¹⁰ Huan chichime quicua se itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan axaca quitlaltocas.’

Queja nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tiocamanalojquetl quitlapo puerta huan cholojtejqui.

¹¹ Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampo quitlajtlani:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telpocatl?

Huan Jehú quihlto:

—Inquixmatij huan inquimatij quejatza camati.

¹² Huan ihuampoyohua quihltojque:

—Amo xitechcajcahua. Xitechpohuili nochi.

Huaica Jehú quinilhu:

—Nechilhu para TOTECO quihltohua para ma nechtzonaltica ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huaica injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzajtzique: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosejcotili ica sequinoc para yase quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquilnamiqui achtohui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quitehuitij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria, ¹⁵ pero mococo ipan tlatehuilistli huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huaica Jehú quinilhu ihuampoyohua: “Intla melahuac inquinequi ma nieli niimotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se tlatatl ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶ Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlatehuijca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozias, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quema nopa soldados tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quitaque monechcahuiyaya Jehú ica itlacajhua, chicahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyac tlacame!

Huaica Tlanahuatijquetl Joram quihlto:

—Xijtitlani se acajya ipan cahuyayo ma quinnamiquiti para ma quimati intla hualahuij ica cuali o axtle.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahujtipa quinamiquito Jehú, huan quiihui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnuahuatijtoc ma nimitztlatlaniqui intla inhualahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre quiihui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yajaya tlen tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero ax nesi intla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatcatl cahujtipa, huan yajaya ajsito campa itztoyaj huan quiihto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatlaniqui intla inhualahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan tlen tlamocuitlahuyaya ipan nopa torre ipan altepetl sampa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc tlen tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero ax nesi intla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, tlen quihualica nopa tlatehuijca carro, pampa quinejnemiltía queja se tlen loco, san queja Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayojhua!

Huajca quicualtlalijque itlatehuijca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlatehuijca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj campa nopa mili tlen achtohuiya elqui itlal Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel. ²² Huan quema quiitac Joram nopa Jehú, quiihui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o axtle?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tlen cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlaliá tlaixcopincayome tlen ax ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchihuíá campa hueli ipan totlal?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiihuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlam-intli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlatehuijca carro.

²⁵ Huan Jehú quinahuati itlatequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcagua ipan imilcahal Nabot tlen ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquilnamiqui quema ta huan na san sejco tijnemiltiyayaj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yajaya tlen eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO nechyolmelajqui ²⁶ para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcagua ipan imilcahal Nabot san queja quiihto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quiiac tlen panoc, cholojtejqui ipan ojtlí tlen yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotztocac huan cuatzajtziyajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itlatequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlatehuijca carro ipan nopa ojtlí tlen tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui. ²⁸ Teipa itlatequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtijtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel tlen elqui inana Jotam quimatqui tlen panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochí

yahualtic ipan iixtiyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui. ³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quihui:

—¿Quejatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri tlen no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quiitac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlajtlani tlen itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen imojuanti initztoque nohuaya para ma nielis niimotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame tlen mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quiitase Jehú. ³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuingui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuyojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua. ³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlacujqui huan atlic huan teipa quijito:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan ima. ³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijito:

—Toteco Dios ya quijitojtoya ica itlatequipanojca Elías tlen ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquiá itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel. ³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic queja cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta axaca huelis quijitos: ‘Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.’

10

Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab

¹ Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua tlen itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quijicuilo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequihuejme huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quijito-huayaya: ² “Inquinpiyaj imomaco itelpocahua huan iixhuihua imoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan inquipiyaj tlatehuijca carros huan tlacame tlen nemij cahua-jtipa, huan initztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan inquipiyaj tepostli para ica inlathuise. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli imomaco, ³ xijtlapepenica nopa icone Acab tlen inquitaj para elis imotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocuallalica para inlathuise para tlen eliyaya itlanahuatilis Acab.” Queja nopa quijito nopa amatlajcuiloli.

⁴ Pero nopa tlacame ipan altepetl Samaria tlahucl momajmatijque huan quijitojque: “Intla ome huejhueyi tlanahuatiani ax huelque quitlanque ni Jehú, ¿quejatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵ Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequihuejme ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan injuanti tlen quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase tlen titechnahuatis, pero axaca tijtlanise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica tlen achi más mitzpacía.”

⁶ Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Intla initztoque ica na huan inquinequij inquitocase notlanahuatil, xiquinquechtzontequica nochi iconehua Acab, yajaya tlen eliyaya imoteco. Huan mostla ipan ni hora xinechhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema pilsiltziti huan quinisalcaltijtoyaj. ⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel. ⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quihuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú quinilhui:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nopona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamahui nochi tlacame tlen ehujaj nopa altepetl. Quijito:

—Imojuanti ax iniquipiyaj tlajtlacoli. Na tlen nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinnmicti nochi iconehua? Yajaya Toteco tlen quichijtoc ma quinnmictica,¹⁰ pampa nochi tlen TOTECO quijto ica itlatequipanojca, Elías para ininpantis iteixmatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinnmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, inihuaya nochi iteqmicticahua, ihuampoyohua huan itotajtztzi. Ax quicajqui niyon se ma itzto tlen moixmatiyaya ihuaya, niyon tlen eliyaya ihuampo. ¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj tlen quinnmocuitlahuafaj huan quinximaj borregojme. ¹³ Huan nozona quinnpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlajtlani:

—¿Ajqueya imojuanti?

Huan quihuhijque:

—Tojuanti tiicnihua Ocozías, huan tiyohuj tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquilijcahua:

—Xiquinitzquica yoltoque.

Huajca quinnitzquijque yoltoque nochi nopa 42 tlacame huan quinnhuicaque hasta nechca se ameli tlen eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquetztzontejque. Huan ax mocajqui yoltoque, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quihuhijque:

—¿Cuali moyolo ica na, san queja na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quihuhijque:

—Quena.

Huan Jehú quihuhijque:

—Huajca xinechmaca moma.

Huajca Jonadab quimacac ima huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlatehujca carro,¹⁶ huan quihuhijque:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas tlen ya nijchijtoc pampa nijtoquilía nochi tlen nech-nahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya. ¹⁷ Huan quema calactiyohuyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinnmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen mocajtoyaj nozona. Huajca quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Acab san queja TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quixolejqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinnsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinnihuhijque:

—Acab tlahuél quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahuél ni-jhueyichihuas. ¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnnotzaca ma hualaca nochi itiocamanalocahua Baal, nochi itlatequipanojcahua, huan nochi itotajtztzi. Ma ax mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Intla se tlen quihueyichihua Baal polihuis, quipiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Queja nopa, ica sampa, huelis quintlamiltis nochi tlen nozona ehua tlen quihueyichihua Baal. ²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlasentilistli huan ilhuitl para Baal huan queja nopa quichijque. ²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnnotzase tlen quitoquilijayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuél temic itioya Baal tlen se lado hasta seyoc. ²² Huan Jehú quihuhijque nopa tlacatl tlen quiajcoqui nopa yoyomitl para itlatequipanojcahua Baal para ma quinnpiya cuidado para senquistoc nochi nopa tlacame ma moquentise nopa yoyomitl tlen monequi para quihueyitalise Baal. ²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamiltl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinnihuhijque nochi itlatequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma ax itzto niyon se campa imojuanti tlen quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca tlen quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi tlen quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamiltl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinnihuhijque:

—Intla se quicahuas ma cholo se tlacatl tlen niquintemactilijtoc imomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinnmictica nochi nopa tlacame. ¡Ma axaca cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quiiyayaj para más tlatzejtzeloltic ipan tiopamitl. ²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque. ²⁷ Nojquiya quintlamixolejque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itopa Baal. Huan nopona quichijque ma elis cuitlacaltini para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan queja nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Queja nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj tlen tlali Israel. ²⁹ Pero ax quinxolejqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro tlen eltoya ipan altepetini Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli tlen mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuani ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro. ³⁰ Pero yonque Jehú ax quiniycueni nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quiiilhui: “Tijchijtoc tlen cuali pampa tiquinnmicti nochi iteixmatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejyetzzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú ax quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Ax quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitalise TOTECO ipampa teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilijiyajqui inintlal campa hueli ³³ ipan sejcayoc nopa atemilt Jordán campa quisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlatjli Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joacaz. ³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

11

Atalía mochijqui queja tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iselti. ² Pero nopa sihuatl Josaba, tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiiyocatlali se ipilcone Ocozías tlen itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua tlen quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahujca tlen quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan queja nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan ax huelqui quimicti. ³ Huan Joás huan itlamocuitlahujca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chicuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatía, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlacacanani tlen israelita soldados, huan nopa sejcayoc ehuani soldados tlen tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpilt tlen eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nopona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya queja tlanahuatijquetl. ⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni tlen inquichihuase. Imosoldados tlen quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuaj ipan sábado quema timosehuaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur tlen calaqui ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta tlen eltoc ica iica nopa cuartel. Queja nopa inquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl. ⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados tlen quisaj tlen inintequi quema pehua sábado, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO. ⁸ Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan inla se acajya quinequis calaquis afuerza campa motecpantoque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yajaya yas.”

⁹ Huajca nopa tlacacanani tlen soldados quichijque senquistoc queja quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlacacanca soldados quinsentili nopa soldados tlen calaquiyayaj

para tlamocuitlahuise ipan sábadu huan nojquiya tlen quisayayaj tlen inintequi, huan quinxnextijque campa nopa totajtzi Joiada. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen injuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca tlen achtohui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. ¹¹ Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹² Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajtlatinijque huan cuatzajtzi que: “¡Ma huejcahua itztos totlanahuatijca!”

¹³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuelchihuaip nopa soldados huan tlacame, moisihiultij yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj. ¹⁴ Huan quiitac nopona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequihuejcaoyotl nechca nopa hueyi tlaquetzali queja nochipa quichihuaip quema calaqui se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmatl huan iarraves nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc tlacame tlen paquiyayaj huan tlen nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijito chichahuac:

—Innehcualancaitaj huan inquitlalijtoque seyoc imotlanahuatijca queja nopatlaca.

¹⁵ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinmictica nochi tlen quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶ Huajca quitzujijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquij soldados tlen nemij cahuaip nopa puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷ Teipa Joiada quichijqui se tlajtolsencahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi tlacame. Nopa tlajtoli quijto para injuanti nella elise itlacajhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se tlajtolsencahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa tlacame ica tlen quichihuase. ¹⁸ Teipa nochi nopa tlacame yajque ipan itiopa Baal huan quiseманque. Quinxolejque itlaixpahua, huan quichijque cuechtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, tlen eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO. ¹⁹ Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados tlen ehuaip sequinoc tlatini, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi tlacame tlen tlati Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatili nopa tlanahuatijquetl. Huan calaque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehujque Joás ipan nopa yejyetzzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl. ²⁰ Huan nochi nopa tlacame pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlashuilitli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatili. ²¹ Huan Joás quipiyayaya chicome xihuilitl quema pejqui tlanahuatia.

12

Joás tlanahuati ipan tlati Judá

¹ Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatia ipan tlati Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuilitl tlanahuatia ipan tlati Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuilitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba. ² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas. ³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl para tlaixcopincayome campa nopa tlacame tlaicajhuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema aya miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtzitzi:

—Xijsentilica nochi tomi tlen tlacame quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos tlen tlaixtlahua sesen tlatl, huan nochi nopa tomi tlen tlacame quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuiliaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas tlen san quimacaj TOTECO ica ininyolo. ⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtzitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtzitzi aya quicualtlalijtoyaj tleno ipan itioipa TOTECO. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinoztzqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtzitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen ax inquicualtlalijtoque nopa tiopamitl? Imojuanti ayoc inquippiyase imomaco nopa tomi tlen tlacame temacaj para inquitequihuse. Nochi nopa tomi elis para ma quicualtlalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajtzitzi quijitoyaj para cuali ayoc quiselise más tomi tlen tlacame huan ayoc elis inincuenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO tlen sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlali ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa tlacame calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtzitzi tlen tlamocuitlahuáj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi. ¹⁰ Huan quema quiiyayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipohuayayaj tlen ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas. ¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani tlen quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj ¹² nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan tlen quicualchijchiuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuatini huan tetini tlen monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos tlen quichihuayayaj ipan nopa cali. ¹³ Pero nopa tomi tlen quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO ax quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcuacajontzi para quisehuse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli tlen motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata. ¹⁴ Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaxtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali. ¹⁵ Huan ax quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame tlen quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi tlen tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san tlen xilahuac. ¹⁶ Pero nopa tomi tlen tlacame temacaque pampa tlajtlacolejque iixtla TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, ax quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quitehujqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá tlen mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli tlen patiyó huan yejectzi tlen yajaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá tlen inintoca Josafat, Joram huan Ocozias. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi tlen iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para ax ma huala quitehujqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Joás huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰ Pero teipa itlatequipanojcahua motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo tlen mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

²¹ Huan inintoca tlen quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itlatequipanojcahua tlen más nechca tlen ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca laltepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Amasías pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

13

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl. ² Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli queja quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz ax quicajtejqqui ni tlajtlacoli. ³ Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa tlacame tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad tlen eliyaya icone.

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz momaijto ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili tlen quitlajtlani pampa TOTECO quitlac quejatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlaijyohuiliyaya israelitame. ⁵ Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan queja nopa israelitame momaquiixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal queja achtohuiya eliyaya. ⁶ Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiliquijque tlajtlacolchijque pampa quitoquiliquijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi para ica quihueyitlalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria. ⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados tlen nejnemij cahaujtipa, 10 tlatehuijca carros ica cahuayojme huan 10 mil soldados tlen san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya queja tlatejpoctli tlen ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸ Nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi tlen quichijqui huan quejatza motemacac ipan tlatehuilistli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁹ Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás tlen eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc tlen nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl. ¹¹ Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome tlen nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca. ¹² Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen quichijqui, huan quejatza tlatehui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹³ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua tlen eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloto Eliseo quema mococohuayaya

¹⁴ Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan nechca eliyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quihui:

—¡Notata, notata, ta tiztzoaya ichichualis ni tlali Israel! Más tinechpalehui que tlatehuijca carros huan soldados tlen quinnemiltíaj.

¹⁵ Huan Eliseo quihui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli, ¹⁶ huan Eliseo quihui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali moma ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali ima ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali ima ipan ima nopa tlanahuatijquetl, ¹⁷ huan quihui:

—Xijtlapo nopa ventana tlen tlachixtoc ica campa quisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quijto:

—Ya ni eltoya icuatlami TOTECO tlen mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuan ipan altepetl Afec.

¹⁸ Teipa Eliseo quihui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui. ¹⁹ Huan nopa tiocamanalojquetl cualanqui huan quihui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? Intla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huelta, tiquintlanisquía nopa Siria ehuan hasta axaca tijcajtosquía itztoc, pero ama san eyi huelta tiquintlanis nopa Siria ehuan.

²⁰ Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuatini miyac fiero tlaxtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlaxtequise. ²¹ Huan se tonal tlacame quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlaxtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicua-majcajteque nopa mijcatzi ipan nopa itlacacahuaya Eliseo huan cholojteque tlen nopa tlaxtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyoliti huan moquetzqui.

²² Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlaijyohuilitjtoya Israel ehuani nochi tonali quema tlanahuatijyaya Tlanahuatijquetl Joacaz. ²³ Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuani huan ax quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se tlajtolsencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO ax quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuani, niyon ax quinequi quinhuejcamajcahuas tlen iixtla.

²⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel tlen elqui icone Joacaz, yajaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepetini tlen itata Ben Adad quicuilitjtoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sampa nopa altepetini ipan tlali Israel tlen quincullijtoya.

14

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlacatl tlen itoca Joás, ipan tlali Judá. ² Huan Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén. ³ Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO, pero ax nel-cuali queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san queja quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás. ⁴ Pampa Tlanahuatijquetl Amasías ax quixolejqui nopa piltio-caltziti ica tlaixpamitl campa tlacame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlaicajahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani tlen quimictijque itata tlen eliyaya tlanahuatijquetl achtohuiya. ⁶ Pero ax quinmicti inincone-hua nopa temictiani pampa quinejqui quineltocas tlen ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijito: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua inincone-hua, niyon amo xiquinmictica coneme por tlen quichijtoque inintatahua. Tlen monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlactli mil tlali Edom ehuani ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzi Sela huan quipatili itoca. Quitocajti Jocteel huan hasta ama queja nopa itoca.

Motehuijque Israel ica Judá ehuani

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yajaya tlen elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quiihuitij: “Xihuala xitechnamiquiqui huan titlatehuise.”

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ax quinejqui huan quititlanili se tlajtoli tlen quijito: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quiihuica se tiocuahuitl ipan Libano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nozona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlanqui tlajtoli. ¹⁰ Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiiztzo ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timotehuis nohuaya huan tijchihuas tlaxolejtoc nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuani?”

¹¹ Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá ax quichijqui cuenta itlajtol. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para motehuis ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá. ¹² Huan nopa Israel ehuani quintlanque tlali Judá ehuani. Huan sesen tlen nopa Judá ehuani cholojteque huan yajqui ichaj. ¹³ Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nozona Tlanahuatijquetl Joás quixolejqui nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta tlen itoca Efraín hasta campa nopa puerta tlen itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamitl tlen quixolejqui. ¹⁴ Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli tlen quitequihuij ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi tlen oncayaya

ipan tequicali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui tlacame huan quinhuicac ilpitoque ihuaya huan sampa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵ Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen quichijqui, huan hasta campa quipixqui tequihuejcaoytl huan nochi nopa tlatehuilistli ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojqe ipan altepetl Samaria ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel. ¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁹ Huan ipan altepetl Jerusalén motlalanque sequin tlacame tlen quicualancaitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yajaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzi tlen itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotztocaque hasta Laquis, huan nozona quimictijque. ²⁰ Huan teipa quihualicacque itlacayo ipan se cahuayo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Teipa nopa tlacame tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías [14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.] tlen san quipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal. ²² Huan quema quitaic para ya mictoya itata, sampa quicualtlali nopa pilaltepetzi tlen itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlacatl itoca Jeroboam tlen eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl. ²⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quicajqui nopa tlajtlacoli tlen nopa achtohui Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen eliyaya icone Nabat quichijqui huan tlen quinnexxtili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinnexxtili ma quinnexxtili teteyome. ²⁵ Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa moaxcati nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl tlen itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc queja quijijtojtoya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquía. Quijijtojtoya ica nopa tiocamanalojqetl Jonás, icone Amitai, tlen ejqui altepetl Gat Hefer. ²⁶ Pampa TOTECO momacac cuenta quejatza tlahuel tlaijyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuan huan axaca quinnexxtili eliyaya. ²⁷ Huajca TOTECO quinnexxtili ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, tlen icone Joás, pampa TOTECO ax quema quijijto para senquistoc quinnexxtili tlen ehuj ipan tlali Israel.

²⁸ Huan nochi tlen panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi tlen quichijqui, huan quejatza motemacac huan tlatehui huan sampa quinnexxtili nopa altepetini Damasco huan Hamat tlen moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁹ Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua tlen nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone tlen itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

15

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequiti ipan tlali Judá. ² Huan Azarías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén. ³ Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya itata. ⁴ Pero ax quinnexxtili que nopa piltiocaltziti campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵ Huajca TOTECO quitlatzacuilli Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan queja nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iselti. Huajca quitequitlalijque icone tlen itoca eliyaya Jotam para ma quipiya tequihuejcaoytl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yajaya tlen tequitic queja tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa tlacame ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, tlen eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metztli. ⁹ Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san queja quichijtoyaj itatahua. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya nopa Israel ehuani ma quichihuaca.

¹⁰ Teipa motlalanqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqui tlanahuatía. ¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac itlajtol TOTECO tlen yajaya quillhuijtoya Jehú. Quillhuijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisquiáj ipan nopa yeyectzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan queja nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli. ¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsa huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁵ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quejatza motlalanque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quixolejqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepetzitzi tlen quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsa. Huan moaxcati nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetini pampa tlen nozona ehuani ax quinequiyayaj para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quimicti nochi tlacame nozona huan hasta quintlapohulli iniijti sihuame tlen tlanemiltiyayaj.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlactli xihuitl. ¹⁸ Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi ax moyocatlali tlen nopa tlajtlacoli tlen Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuani para ma quimpiyaca teteyome. ¹⁹ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma ax quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sampa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria. ²⁰ Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlastlahua tlajco kilo tlen plata tomi queja se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, queja nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui. ²¹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi tlen quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²² Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlalpachojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía tlen eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl. ²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuani ma quichihuaca. ²⁵ Huan Peka, icone Remalías, tlen quinyacanqui isoldados Pekaía moyocatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame

tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa callanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. ²⁶ Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷ Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl. ²⁸ Huan Peka quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitlalica TOTECO ica teteyome.

²⁹ Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepetini Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedus huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlaltini Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepertziti huan tlaltini quinhuicac ilpitoque hasta tlali Asiria. ³⁰ Huajca Oseas, icone Ela, motlalanqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. ³¹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³² Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ³³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yajaya elqui icone Sadoc. ³⁴ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya itata tlen itoca eliyaya Uzías. ³⁵ Pero ax quiniycueni nopa piltiocaltziti campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yajaya tlen sampa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO. ³⁶ Huan nochi nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ³⁷ Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quitehuitij tlali Judá. ³⁸ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz tlen eliyaya icone.

16

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá. ² Huan Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero ax quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO iDios queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. ³ Yajaya quitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl queja se tlacajcahualistli para se tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen ax quixmatiyayaj TOTECO tlen itztoyaj ipan nopa tlali achtohuiya huan TOTECO quinquixtijtoya inixtla israelitame. ⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaixpamitl tlen ax para TOTECO campa hueli ipan nochi tepetini huan itzintla nochi cuatini. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan teteyome.

⁵ Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quitehuse Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero ax huelque quitlanque. ⁶ Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sampa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yajaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuan tlen calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itzose huan queja nopa eltoc hasta ama.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quilhuiti Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria para yajaya motemacas huan mochihuas itlatequipanojca intla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani ten tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj. ⁸ Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro ten eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi ten eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses queja se regalo.

Tiglat Pileses quinitzqui Damasco ehuan

⁹ Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quinhuicaque ilpitoque nochi tlacame ten nozona ejque para latequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín ten tlali Siria.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz ten tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ten tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quítac se tlaixpamitl ten nopa tlacame ten ax quineltocaj TOTECO huan quixtocac. Huajca quixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipitlamantzitzi huan quititlanili nopa totajtzi Urías ten tlali Judá para ma quichihua. ¹¹ Huan nopa totajtzi Urías quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc queja nopa tlaixcopintli ten Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya ten altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui ten Damasco huan sampa ajsico ichaj. ¹² Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlaicajhua ipani. ¹³ Quicajcahuayaya nozona tlaicajcualistli tlatlatli, huan ten harina, huan ten tlali ten monequi quitoyahuas iixtla TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtelo ieso nopa tlaicajcualistli ten quinmictijque para moyotlalise ica TOTECO. ¹⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl ten bronce ten TOTECO ten eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitdali ielchiquitipa ica norte ten nopa yancuic tlaixpamitl. Huajca ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO. ¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitdali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlaicajcualistli tlatlatli ten mojmstla monejqui ica ijaloc para TOTECO huan nopa tlaicajcualistli ten harina ten monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlaicajcualistli ten tlatlatli huan tlaicajcualistli ten harina ten yajaya huan nopa tlacame temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlaicajcualistli ten monejqui quitoyahuase. Nojquiya quilhui Urías ma quitzejtelo nopa estli ten nopa tlaicajcualistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl ten bronce ten ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iselti. ¹⁶ Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi ten quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quixolejqui inielchiqui ten yejectzi nopa carretillas huan quinquixtili nochi nopa comitl para atl. Huan quijcueni nopa hueyi paila ten quitocajtiyayaj nopa "hueyi atl" ten mosehujtoya inincuitlapa nopa torojme ten bronce, huan san quitlali ipan tetl. ¹⁸ Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl ten Asiria, quijcueni nopa hueyi cortina ten quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatil para yajaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosehui. Nojquiya quitzajqui nopa ojtlí ten pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli ten panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi ten quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio ten itoca Ialtepe David. Huan teipa icone ten itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatia.

17

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuyaya para 12 xihuitl tlanahuatia ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatia Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chicnahui xihuitl.

² Huan Oseas quichijqui ten ax cuali iixtla TOTECO, pero ax nel tlahuel fiero queja sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque ten achtohui tlanahuatijque. ³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar ten tlali Asiria quitehui Tlanahuatijquetl Oseas ten tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlaxtlahuas miyac tomi huan quititlanis queja impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria. ⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas ten Israel ax quinejqui queja nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlaní Tlanahuatijquetl So ten tlali Egipto ma quipalehui momaquistis imaco nopa tlanahuatijquetl ten tlali

Asiria para ayoc tlaxtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui, ⁵ huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quitehuía. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas. ⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatía, quitlanque altepetl Samaria huan quitzquijque Oseas huan quitzajque. Huan quinhucaque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa atemitl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepetini tlen iniaxchahua nopa medo tlacame.

⁷ Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios tlen quinpanquixtjtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón tlen elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahucl chicahua quinquapanoltoyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotz-itzi. ⁸ Quitoquilijque ininfiro ojhui nopa tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya inixtla. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli tlen tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹ Huan israelitame ixtacatzí quichihuayaj miyac tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO ininDios. Quinchijque miyac tlaixcopincayotl huan miyac tlaixpamitl campa tlacajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepetini pilsiltziti tlen huejca mochahuaj hasta altepetini tlen huejhueyi huan quipiyaj tepamitl tlen quinyahualohua; nochi quipixque campa tlacajcahuase para miyac tlaixcopincayotl. ¹⁰ Huan quinquetzque miyac tlaixcopincayotl huan tlaquetzali para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepetini huan inintzintla nochi cuatini. ¹¹ Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi tlen quichijtoyaj para miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayaj nopa sequinoc tlacame tlen TOTECO quitojtocatoya inixtla. Huajca quichijque tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO para quicualancamacase. ¹² Quena, quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome yonque TOTECO quinnihuijtoyajqui ma ax quichihuaca.

¹³ Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahualtjtoya nopa israelitame ipan tlatini Israel huan Judá ica itiocamanalocahua huan itlachixchahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinnihuiyaya: "Xijcaytehuaca imoojhui tlen fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes tlen niquinnahuati imohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notlatequipanocahua, nopa tiocamanalohuani."

¹⁴ Pero nopa israelitame ax quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan ax queja inintatahua huan ax quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios. ¹⁵ Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa tlajtolscenhuali tlen quichijqui ihuaya inintatahua. Ax quichihuilijque cuenta quema quinejqui quintlalnamictic ica tlen fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl tlen ax tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocueppque tlacame tlen ax tleno ininpati. Quitoquilijque nopa tlacame ipan sequinoc tlatini tlen TOTECO quinnihuijtoyaj ma ax quitoquilica, pero ax quinejque quitlacacuilise TOTECO. ¹⁶ Quitlahuelcajque nochi tlanahuatili tlen TOTECO ininDios quinnacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuilijque ome pilhuacaxtziti. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzaltini ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli tlen eltoque ipan elhuicactli. ¹⁷ Hasta nojquiya quintlajijque ininconeua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlaniijque tetlajchihuani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli tlen fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahucl quicualancamacaque TOTECO.

¹⁸ Huan pampa tlahucl cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixtla, huan san nopa israelitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal. ¹⁹ Pero iteipa ixhuihua Judá nojquiya ax quinejque quinneltocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojlti tlen nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

²⁰ Huajca TOTECO quintlahuclcajqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlaczacuilti ipampa inintlajtlacolhua huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quinnictica. ²¹ Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlatini ica norte tlen icone Tlanahuatijquetl David para yajaya ayoc quipiyas tlanahuatili nozona, nopa israelitame nozona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlalahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac. ²² Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome tlen Jeroboam quinnextilijtoyaj ma quichihuaca. ²³ Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixtla san queja quijtojtjtoya ica itiocamanalocahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinnitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhucaque hasta tlali Asiria huan nozona quinnixtoque hasta ama.

Sampa quintlali tlacame ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli tlacame tlen ehuaní altepetini Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria queja ininpatlaca nopa israelítame tlen achtóhuíya itztoyaj. Huan queja nopa tlali Asiria tlacame mochantijque ipan nochi altepetini ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepetini tlen tlali Israel. ²⁵ Pero quema pejque mochantíaj nozona, nopa Asiria ehuaní ax quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinmictica.

²⁶ Huajca quititlanilijque se tlajtoli nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria tlen quijto: “Nopa tlacame tlen tiquinhuicatoc ipan altepetini ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, ax quixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios queja nopa israelítame tlen achtóhú itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yajaya quintitlantoc tecuanime para quinmictise tlen ama itztoque pampa ax quimatij quejatza quihueyichihuase Toteco Dios tlen iaxca nopa tlali.”

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihucaca se israelita totajtzi tlen quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinmacti nopa tlacame ma quihueyichihuaca Toteco Dios tlen iaxca tlali Israel. ²⁸ Huajca mocueppi se totajtzi tlen quihucatoya ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itztos ipan altepetl Betel. Huan yajaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuaní tlen ajsitoyaj nozona quejatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹ Pero itztoyaj miyac tlamantli tlacame tlen ajsitoyaj huan sesen tlamantli tlacame noja quihueyichijque inintlaixcopincayohua. Huan campa huéli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepetini, quitlalijque inintlaixcopincayohua campa nopa israelítame tlen achtóhuíya itztoyaj quinchijchitoyaj piltiocaltzitzti para inintlaixcopincayohua. ³⁰ Tlen hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl tlen itoca Sucot Benot. Huan tlen hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan tlen hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se tlen itoca Asima. ³¹ Huan tlen hualajque altepetl Ava quihueyichijque se tlen itoca Nibhaz huan seycot tlen itoca Tartac. Huan tlen hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconeuhua queja tlacajcahalístli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³² Huan nopa yancuic tlacame nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen huéli tlamantli tlacame ma elica totajtzitzti huan tlacajcahuase ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoya campa tepetini. ³³ Huan yonque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque. ³⁴ Huan noja hasta ama quejipa quitoquilíaj tlen ipa quimatiyayaj. Ax nelía quitlepanitaj TOTECO, niyon ax quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yajaya tlen TOTECO teipa quitocajti Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se tlajtoli ica iteipa ixhuihua Israel huan quinilhui: “Amo xijtlepanitaca seycot queja elisquía imoTECO, san na. Axaca seycot ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixtla. Niyon axaca xijtequipanoca, niyon axaca xijmacaca tlacajcahalístli. ³⁶ San na niimoTECO tlen nimechquixti tlen tlali Egipto ica huehuyei tlanescayotl huan ica nohueyi chichualis, san na xinechimacasica huan xinechtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na xinechmacaca tlacajcahalístli. ³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi tlen nimechnahuatijtoc huan nochi tlen niqijcuiljotoc. Amo xiquinhueyilepanitaca se tlaixcopincayotl, niyon se teteyotl queja elisquía Dios. ³⁸ Huajca amo xiquilcahuaca nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca tlen sequinoc quintocajtíaj dioses. ³⁹ San xinechimacasica na tlen niimoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi imocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelítame ax quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses queja achtóhú quichihuayayaj. ⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic tlacame san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan ininconeuhua huan inixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuaj.

18

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acáz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. ² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan

eliyaya isihua cone Zacarías. ³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO, senquistoc queja quichijtoya ihuejcapan tata, David. ⁴ Quinijcueni nochi nopa piltiocaltzitzitlen eltoya huejcapan ipan tepetini, huan quinxolejqui nochi tlaixpamitl huan fiero tlaquetzaltini tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuechtic nopa cohuatl tlen bronce tlen Moisés quichijtoya huejcajquiya pampa ama nopa israelitame peytoya quihueyichihua huan quitlatiliyayaj copali queja elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocajtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá tlen nelía cuali queja Ezequías, niyon ax quema oncac teipa. ⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías quitoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltozas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO tlen quimacatoya Moisés ma quijcuilo. ⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli tlen Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlalanqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayoc quitlaxtlahuisquía impuestos. ⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepetini hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetzitzitlen huan ipan huejhueyi altepetini tlen sese quipiyayaya tepamitl tlen huejcapantic.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicomex xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quintehui. ¹⁰ Huan queja nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chichnahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. ¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa atemitl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo tlacame. ¹² Nochi ya ni panoc pampa ax quitlacaquilitoyaj tlen TOTECO ininDios quinilhuijtoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi tlajtolsencahualí tlen TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimmacac ica itlatequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quintehui nochi altepetini ipan Judá tlen quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui. ¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quihuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni tlajtoli: “Nitlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto tlen tinechtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi. ¹⁵ Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata tlen eltoya ipan itioipa TOTECO, huan nochi tlen quiajcoquiayaj ipan icaltlanahuatli. ¹⁶ Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya tlen eltoya ipan nopa tlaquetzali tlen yajaya iselti quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷ Pero yonque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequihuejme tlen inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli tlen quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueniaj yoyomitl huan quichipahualtiaj. ¹⁸ Teipa nopa soldados quinzotzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero ax yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua tlen inintoca: Eliaquim, icone Hilcias, tlen imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, tlen quijcuilo nochi amatini tlen quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamahuito nopa soldados huan inintlayacanca.

¹⁹ Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco?’ ²⁰ ¿Huelis timoilhuía tinechtlanis san ica se tlajtoli huan ax

monequis tlahuel miyac soldados, cahuayoyme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco? ²¹ Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiqutas para ichichualis Egipto eltoc queja se ohuatl tlen san puro ohuapachtli. Intla se acayja ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequis ipan ima. Queja nopa elis nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan tlen motemachía ipan ya. ²² O huelis innechilhise inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax yajaya tlen ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcueni nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzitzi campa tlacame quihueyitlepanitayaj huan titlanahuati para monequi nochi tlacame tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase? ²³ Xiquita, nijchihuas ya ni. Intla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá tlen quimatij cahuajtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuayoyme para ipan tlejcose. ²⁴ Ta ax tiquinpiya soldados para tiqintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco tlen más pilsiltzi. Huan yonque nochi tlen cahuajtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalehuisquíaj, ax inquitlanisquíaj. ²⁵ Nojquiya, ¿ax tijmachilíaj para tojuanti titeqitij imaco TOTECO para tihualajtoque timechtehuiquij nica ipan ni tlali? Yajaya TOTECO iselti tlen technahuatijtoc ma timechtehuiquij huan ma timechmictiquij ipan imotlal.’

²⁶ Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quihuhijque:

—Se favor, xitechcamahuica ica tlajtoli arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo xitechcamahuica ica hebreo tlajtoli pampa quicaquise huan quimachilise nopa tlacame tlen itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijito:

—Pero noteco ax nechtilantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni tlajtoli. Yajaya nechtilantoc para nojquiya ne tlacame tlen itztoque ipan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa intla ax inmotemactilise tohuaya, inijuanti san queja imojuanti, nochi inmayanase hasta monequis inquicuase imocuitl huan inquise imoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajtzic chichahuac ica tlajtoli hebreo para ma quicaquica tlen itztoyaj ipan tepamitl, quijito:

—Xijtlacaquilica tlen inmechilhúa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ²⁹ ‘Amo xijcahuilica ma inmechcaycayhua imotlanahuatijca Ezequías. Yajaya ax huelis inmechmaquixtis tomaco. ³⁰ Intla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi inmechilhuis ximotemachica ipan imoTECO, huan inmechilhuis para imoTECO inmechpalehuis huan ax quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl, ³¹ amo xijtlacaquilica.’ Ya ni tlen quijitohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochi puertas ipan itepa imoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis sesen imojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atl ipan tlen ya iamel. ³² Queja nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan sejcoyoc tlen eltoc queja ni imotlal. Nopa tlali quipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol neclti huan miyac cuatini tlen olivo tlen temaca aceite. Tohuaya initzose huan ax inmiquise. Amo xijtlacaquilica imotlanahuatijca Ezequías pampa inmechcaycayhua intla inmechilhuis imoTECO huelis inmechmaquixtis. ³³ Ximoilhica, ax onca niyon se tlali tlen ininteco yajati quimaquixtía nomaco na tlen nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria. ³⁴ ¿Inquilnamiquij tlen ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Ax huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria nomaco. ³⁵ ¿Canque itztoc se dios tlen quimanahujtoc itlal tlen noma? ¡Axaca! Huajca amo ximoilhica para imoTECO inmechmaquixtis nomaco imojuanti tlen inhuaj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa tlacame ipan tepamitl ax tlanahuilijque pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhujtoya ma ax molinica. ³⁷ Huajca Eliaquim tlen eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna tlen quijicuilo nochi amatini tlen quisqui tequicalco, huan Joa tlen quijicuilo ipan se amatlapohuali tlen panoc mojmotla, nochi mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuilijque nochi tlajtoli tlen quijitoytoya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui tlen itlapalehujcayhua quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl tlen fiero tlen quinextía para nelia tlahuel hueyi icuesol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para momajtos. ² Huan quintitlanqui itlapalehujcayhua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtzitzi ma quitatij nopa tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz. Huan inijuanti yajque nojquiya moyoyontitocque ica nopa fiero yoyomitl tlen quinextía tlahuel mocuesohuaj. ³ Huan quihuhijque

Isaías nopa tlajtoli tlen Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya. Quiijtojqe: “Ama se tonali tlen tlaijyohuilistli. Eltoc san queja se sihuatl tlen nechca quiipiyas icone huan ayoc quiipiya fuerza quitlacatiltis. ⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquilitoc tlen fiero quiijto nopa tlatequipanojqetl tlen quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quiixpanoc huan quihuejcamajcayqui moTECO Dios tlen itztoc. Ximomaijto para huelis noja quitlatzcuiltis. Huan ximomaijto topampa tojuanti tlen noja timocajtoque tlen nopa tlanahuatijquetl aya techtlantoc.”

⁵ Huajca itlapalehuijcahua Ezequías tlanque camatij ica tiocamanalojqetl Isaías, ⁶ huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij imoteco para TOTECO quiilhuía ni tlajtoli: ‘Amo ximajmahui ipampa nopa tlajtoli tlen tijcactoc. Itlatequipanojqehua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhuijtoque na. ⁷ Huan xiquita, na noselti nimoquetzas iixtla huan nijchihuas ma ajsti ipan ya se tlajtoli tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya tlen quiilhuis ma yas. Huan quema sampa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nopona.’” Queja nopa Isaías quinilhui itlapalehuijcahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camatque ica Isaías, Rabsaces tlen elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamahuito iteco pampa altepetl Libna. Pero iteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlatehuiyaya huan yajtoya altepetl Libna para tlatehuiti huan yeca quipantito nepa. ⁹ Huan ax huejcajqqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quitehua. Huajca nimantzi monejqqui quisas tlen campa itztoc. Pero achtohui sampa quintitlanqui sequin tlacame ma quitatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiilhuitij:

¹⁰ “Ya ni se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma ax mitzcaycayahua moTeco Dios tlen ipan timotemachjtoc. Amo ximoilhui para na tlen nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas. ¹¹ Ta ya tijcactoc tlen sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlantoc. Huan ta ¿quejatza timochololtis? ¹² Ax tleno quinpalehuijqe inindioses nopa tlacame tlen notatahua quintzontlamitijque ipan tlaltini Gozán, Harán huan Resef, huan nopa tlacame tlen Edén tlen itztoc yaj ipan altepetl Telasar. ¹³ ¿Tiquilnamiqui tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepetini Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque!”

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria queja nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Itlamaijtol Ezequías

¹⁴ Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlapo nopa amatlajcuiloli iixtla TOTECO. ¹⁵ Huan pejqui momaijtohua iixtla TOTECO huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiToteco tiisraelitame. Ta tlen más tijpiya chichahualistli huan timocahua tlatlajco moelhuicac ejcahua tlen inintoca querubines. San ta tlen melahuac tiDios ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepectli. Ta ica moselti tijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli. ¹⁶ Xinechtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixtiyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa tlajtoli tlen Senaquerib nechilhuiá ipan ni amatl pampa nochi tlen quiijtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta tlen nelía tiitztoc.

¹⁷ “Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmic-tijtoque miyac tlacame huan quintlamixolejqe miyac tlaltini. ¹⁸ Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac ax nelía dios. Inijuanti huelque quinpolojqe pampa san eliyaya tlamantli tlen quinmachijchijtoyaj tlacame tlen cuahuil o tlen tetl. ¹⁹ Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, xinechmanahui tlen ininma. Queja nopa nochi tlanahuatiani huan inintlacajhua campa hueli ipan ni tlaltepectli quimatise para san ta, tlen tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Queja nopa momaijto Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰ Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quiilhuiá Tlanahuatijquetl Ezequías: “Queja ni quiijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc tlen ta tinechtlajlanijtoc ipampa tlen quiijtojqetl Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’” ²¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuía Senaquerib:

“Quema ticholajtehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuan moca paquise queja se ichpocatl tlen ax tiyajatqui tijtlanis.

San mitztlaijilhuse huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

22 ¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc quemá tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlajilhuía?

¿Ajqueya tijhuihuiitotoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios, tlen nitlatzejtzeloltic.

Na tlen niininTECO nopa israelitame.

23 Ica motlapalehuijcahua tinechixpanotoc na, niDios.

Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlatehuijca carros nitlejcotoc hasta inintzonatipa huejhueyi tepetini, Nitlejcotoc hasta campá más ohui tlaixtlejcolis ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijtzontejqui tiocuatini

tlen más huejcapantique ipan Líbano,

huan nopa pino cuatini nozona tlen más yejyectziti.

Niajsitoc hasta taltini campá más huejca,

huan nicalactoc hasta campá más nejnechca nopa cuatini ipan cuatitlamitl.

24 Nijxajtoc ameltini ipan campá hueli taltini

huan niquic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi atentini ipan tlali Egipto

para huélis niquixcotonas san noicxipa ica nosoldados.’

Queja nopa tiquijtojtoc.

25 Pero ax tijmachilia para elqui na, niDios,

tlen niquijtohua tlen oncas.

Huejcajquiya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcajquiya

tlen ama na nijchihua ma panotinemi ipan moyolis.

Na nijchijqui para tiquinxolehuas altepetini tlen cuajcuali tlasencahuali inintepa,

huan tiquincahuas san queja tetini tlen montonijtoc.

26 Huan na nijsencajqui huejcajquiya para tlacame ipan ni taltini

ma ax quipiyaca chichualistli huan ta nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa tlacame itztoque queja sacapetlatl tlen xoxohuic ipan mila tlen

ax hueli quijiyohuía quemá se ipan moquejquetzas.

Itztoque queja sacatl tlen pehua moscaltia itzonpac se cali ica tejas

huan nimantzi tonati quihuatzá.

27 Na nimitzixmati cuali. Nijmati quemá tiquisa huan campá tiya huan nochi tlen tijchihua.

Huan nijmati quejatza ticualanca camatitoc noca na.

28 Huan pampa nochi nopa motlajtol tlen nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol queja titoro

o se tepos camachali ipan mocamac queja ticahuayo.

Huan tijchihuas san tlen na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtli

ica campá tihualajqui.”

Queja nopa Isaías quimacac tlajtoli tlen ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

29 Nojquiya tiocamanalojquetl Isaías quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni tlajtoli tlen

Toteco: “Ama nimitzmacas se tlanextili para na nimoTECO nijmanahuis altepetl Jerusalén

tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl inquitocase nopa trigo tlen eli san iselti. Huan

ne seyoc xihuitl inquitocase tlen eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl inquitocase trigo huan

inquipixcase. Inquimocuitlahuise imoxocomeca milhua huan inquitocase itlajca. 30 Huan

imojuanti tlen noja inmocahuase para initztose ipan tlali Judá, huan ya inmochololtijtose

imaco nopa tlanahuatijquetl, sampa inmotlatzquilise ipan imotl. Huan sampa inpe-

huase inquipiyase chichualistli. Huan inmoscaltise huan inmomiyaquilise. 31 Pampa

nopa quentzi israelitame tlen mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion

momahuase, huan tlahuel momiyaquilise. Nochi na, nimoTECO Tlen Niquinyacana Nochi

Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, najaya niquijtojtoc para panos.

32 “Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali

Asiria: ‘Soldados ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise niyon

se cuatlamintli. Ax quinechahuise ica ininyolixtzajcahua para quitehuise, niyon ax

quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl

tlen ica moyahualtzacua nopa altepetl. 33 Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san

se ojtlí tlen ípan hualajqui, pero ax calaquís ípan ní altepétl. Na, níimoTECO, níquijtohua.
³⁴ Na níjmocuitlahuís ní altepétl Jerusalén huan níjmaquixtís para ma nechtlepanitaca, huan pampa níquicnelía notlatequipanojca David.’ ”

³⁵ Huajca nopa tlayohua íelhuicac eja TOTECHO jajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuaní huan quinnictí 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados tlen ax mijque isaque, san mijcatzítzi quinpantijque campa huéli. ³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlalí Asiria motlalantejqui huan jajqui ichaj ípan altepétl Nínive. ³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya ítiotzi Nisroc ípan ítiopa, jajque ítelpochahua tlen ínintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan jajque hasta nopa tlalí itoca Ararat. Teipa pejqúí tlanahuatía ítelpoca tlen itoca Esarhadón ípan ílugar.

20

Icocolis Ezequías

¹ Ípan nopa tonalí Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ípan se cocolistlí huan míquis-nequiyaya. Huan tiocamanalójquetl Isaías, ícone Amoz, jajqui quíitato huan quíilhui:

—TOTECHO quíijtohua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuaní huan xijchihua nochí tlen monequi pampa tímiquis. Ayoc tímochicahuas tlen mococolis.’

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quítalí íxayac campa tlapépecholí huan momajto íca TOTECHO huan quíijto: ³ “Na nímitztlatlanía noTECHO, xiquílnamíqui quejatzá nínejnentoc xítlahuac moixpa. Nímitztequipanojtoc íca nochí noyolo huan níjchijtoc tlen mítzpactía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴ Huan quema aya ajsiyaya Isaías tlatlajco ípan nopa calixpamítl para yas ichaj, ajsico se tlatjolí tlen TOTECHO ípan ya huan nopa tlatjolí elqui: ⁵ “Ximocuepa huan xiquílhui Ezequías, jajaya tlen ínintlanahuatijca notlacajhua para queja ní níquijtohua, níTECHO, huan na tlen níDios íhuejapan tata, David: ‘Na níjactoc motlamajítol huan níquíztoc moixayo. Nímitzchicahuas tlen mococolis huan íca eyí tonalí tíyas ípan nohueyí tíopa nímoTECHO. ⁶ Nímitzcahuílis xíitztos seyoc 15 xihuítl. Nímitzmaquixtís ta huan ní altepétl Jerusalén ímaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlalí Asiria. Huan níjchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca pampa níquicnelía notlatequipanojca David.’ ”

⁷ Huajca Isaías tlanahuatí ma quíscachuaca se tlatíxtlí tlen hígos huan ma quítlalílica campa nopa cocotl. Huan quíchijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸ Huan Ezequías quítaljtlaní Isaías:

—¿Tlaque tlanextilí TOTECHO nechmacas íntla nelía nímochicahuas huan huélis níyas ípan ichaj TOTECHO ípan eyí tonalí?

⁹ Huan Isaías quíilhui:

—TOTECHO quíchihuas se tlanextilí íca torelój para mítnextilís melahuac tímochicahuas queja mítzilhujítoc. ¿Tíjnequí para nopa tonal ecahuílotl ípan torelój ma néjnemis majt-lactlí pasos íixmelac o ma mocuepas majt-lactlí pasos íca íica?

¹⁰ Huan Ezequías quíijto:

—Nochípa nopa tonatí ícahuílo ípan torelój néjnemí pasos íixmelac huajca ya nopa ax más ohuí. Más elís tlanextilí íntla nopa tonatí ecahuílotl mocuepas íca íica majt-lactlí pasos. Ya nopa ohuí.

¹¹ Huajca nopa tiocamanalójquetl Isaías quíilhui TOTECHO tlaque tlanextilí quínequiyaya. Huan TOTECHO quíchijqui para nopa tonatí ecahuílotl ma mocuepa majt-lactlí pasos tlen ya néjnentoya ípan nopa relój tlen Acáz.

Ezequías quínselí nopa Babilonia ehuaní

¹² Quema panoc tonalí, ítelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlalí Babilonia tlen itoca Merodac Baladán químatquí para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ípan tlalí Judá. Huajca quíntítlanquí sequín tlacame tlen quíhualícaque amatlajcuílolí huan se regalo tlen quítítlaníyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlalí Babilonia. ¹³ Huan Ezequías quínselí nopa tlatítlanílmé huan quínnextilí nochí tlen patíyo quípíxquí ípan ichaj. Quínnextilí nochí ítomí tlen plata huan tlen oro, huan nochí tlacualpajtlí huan nochí tlaajhuíyacayotl. Quínnextilí campa quíajcocuí nochí ítepos para tlatehuís huan senquístoc nochí tlen patíyo campa tlaajcocuí. Nochí quínnextilí. Ax tleno oncac ípan nopa hueyí caltlanahuatílí, níyón ípan nochí ítlanahuatílís tlen ax quítaque. ¹⁴ Huan teipa nopa tiocamanalójquetl Isaías jajqui quíitato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quítaljtlaní:

—¿Canque ehuaní nopa tlacame huan tlaque mítzilhujíque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quíijto:

—Ínjuantí huejca ehuaní. Hualajque tlen tlalí Babilonia.

¹⁵ Huan tiocamanalójquetl Isaías quítaljtlaní:

—¿Huan tlaque quitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quilhui:

—Quitaque nochi tlen onca nica. Niquinnextili nochi campa nitlaajcocui.

¹⁶ Huajca Isaías quilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni tlajtoli tlen mitzilhuía TOTECO: ¹⁷ ‘Hualas se tonal quema nochi tlen onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi tlen quisentilijque mohuejcapan tatahua huan tlen ta tijsentilijtoc hasta ama. Ax tleno mocahuas nica. ¹⁸ Huan hasta nojquiya moteixmatcahua quinhuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintlalise queja tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.’

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quilhui Isaías:

—Nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios tlen tiqijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlasehulisti huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

²⁰ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Ezequías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quejatza quipixqui miyac ichichahualis huan quejatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl. ²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone tlen itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

21

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba. ² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quitoquili iniferno ojhui nopa sequinoc tlacame tlen ax quixmatij TOTECO tlen TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniixtla israelitame. ³ Huan ipan campa hueli tepetini Manasés sampa quinsencajqui nopa piltiocaltziti para miyac tlaixcopincayotl tlen itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinxolejtoya. Nojquiya campa hueli quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. ⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quijtojtoya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para tlacame ma quihueyichihuaca. ⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO. Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui miyac tlaixpamitl para sitlalime huan nochi tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya quitlati icone ipan tilitl queja se tlacajchualistli para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo tlen quincamahuiyayaj ajacame huan mijcatziti huan tlen tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli ax cuali quichijqui iixtla TOTECO para quicualnacamacas. ⁷ Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera tlen quichijtoya huan quitlati ipan itiopa TOTECO campa TOTECO quihuijtoya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepetini tlen israelitame para nopona tlacame quihueyichihuase. ⁸ Huan TOTECO no quijto: “Intla israelitame quintelocase tlen quijtohua nochi notlanahuatilhua tlen niquinmacac ica notlatequipanojca, Moisés, ax niquinjcuenis ipan ni tlali tlen niquinmacac inintatahua.” ⁹ Pero israelitame ax quichijque cuenta itlajtol. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca tlen noja más fiero que nopa tlacame tlen TOTECO quinpulo iniixtla nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰ Huajca TOTECO teyolmelajqui itlajtol ica itiocamanalojcahua huan quijto: ¹¹ “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen ax Dios. ¹² Huajca ya ni tlen quijtohua TOTECO tlen toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca tlacame ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quixolehuase nochi. Tlahuel miyac tlaijiyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi tlen quicaquise. ¹³ Niquinyeyecos altepetl Jerusalén ehuani ica san se tlajejyecoli tlen nijtequihui ica altepetl Samaria ehuani huan ica iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niquinquixtis tlacame ipan Jerusalén hasta axaca mocahuas. Elis queja se plato tlen se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma

huaqui. ¹⁴ Huan nopa quentzi tlacame tlen mocahuase itztoque, niquentmactilis ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajijyohuiltica. ¹⁵ Pampa israelitame quichijque tlen ax cuali noixpa huan nechcualancamacatoque hasta huejcajquiya ipan nopa tonali quema niquinquixti ininhuejcapantatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuj.”

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj hasta elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli tlen ax quitoyajtosquí. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli tlen quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen tlhuel fiero iixtla TOTECO.

¹⁷ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl tlen quichijqui, huan nopa tlajtlacoli tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁸ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj tlen itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quiptiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yajaya eliyaya iichpoca Haruz tlen ehua altepetl Jotba. ²⁰ Pero Amón quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata, Manasés. ²¹ Quitoquili ifiero ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa miyac tlaixcopincayotl tlen itata quinhueyichijtoya. ²² Huan queja nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yajaya tlen ininDios ihuejcapan tatahua huan ax quinejqui quitoquilis iojhui. ²³ Huan itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan ichaj. ²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinmictijque nopa tequipanohuani tlen quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josías.

22

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan Josías quiptiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscát. ² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtli tlen ipan nentoya ihuejcapan tata David huan ax moyocatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quihuihui:

⁴ —Xiya xiquitani nopa hueyi totajtzi Hilcias huan xiquilhui ma quipohua nopa tomi tlen nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijoque tlen tlacame quihualiquiliyayaj TOTECO. ⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame tlen quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse tlen tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO. ⁶ Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan tlen quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuitl huan tetini tlen cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl. ⁷ Huan ax monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame tlen xitlahuaque.

⁸ Huan nopa hueyi totajtzi Hilcias quilhui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajquiya tlen quiptiya nopa miyac tlanahuatili.” Huan Hilcias quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yajaya quipojqui. ⁹ Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quihuihui:

—Motlatequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi tlen tlacame quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque tlen tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰ Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quihuihui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcias quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixtla nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías tlen quijtohuayaya nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi cuesoli. ¹² Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Achor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehuicja, huan quinilhui:

¹³ —Xiyaca huan xijtlajtziintzoquíllica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuaní, huan nochi ni tlali Judá ehuaní pampa ax tijoquilijtoque nopa tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen quiajstioque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quineltocatoque ni miyac tlanahuatili. Ax tijchijthualajque tlen eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴ Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Achor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quuitatoj nopa sihua tiocamanalojquetl Hulda. Yajaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatcatl tlen quiajcooci ininyoyo para totajtzitzi ipan tiopamitl. ¹⁵ Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tlatcatl tlen inmechtitlantoc para TOTECO tlen toDios tiisraelitame queja ni quijtohua: ¹⁶ ‘Na nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen tijpojtoc ta tlen titlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ¹⁷ Nijxolehuas pampa notlacajhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome tlen ax Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni tllacame huan ax tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.’

¹⁸ ‘Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen inmechtitlantoc para inquimatisé tlen na niTECO nijchihuas. ¹⁹ Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica. Huan timoechcapantlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatziticatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, tlen nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc. ²⁰ Huan ax niquintlanis tlen quixolehuase ni altepetl huan itlacajhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema ax onca tlatehuilistli. Huan ta ax tiquitas tlen fiero ipantis ni altepetl.’ ”

Queja nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías ipampa itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tllacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías tlen quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalojquetl.

23

Quipojque itlajtol TOTECO tlamiyacapa

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tllacame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ² Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi tllacame tlen Jerusalén huan tlali Judá ehuaní, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tiocamanalohuaní. Yajque nochi tllacame tlen más huehuentzitzí hasta tlen más pilsiltitzí. Huan iniixtla nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali tlen quipantijtoya tiopan calijtic tlen quipixtoya nopa tlajtolenscahuali tlen TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sampa quichijqui nopa tlajtolenscahuali ica TOTECO. Motemacac iixtla TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltochas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi tlen quijto ipan nopa tlajtolenscahuali. Huan nochi tllacame nojquiya motemacaque quichihuase nochi nopa tlanahuatili ipan nopa tlajtolenscahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa ompa tequihuejcaoyotl huan totajtzitzi tlen tlamocuitlahuúaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tllamantli tlen quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tllamantli tlen onca ipan elhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamil tlen itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinijcueni nopa totajtzitzi tlen quinhueyichijque miyac tlaixcopincayotl tlen quintequitlaliyoyaj nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera tlen eltoya ipan

itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui tlen mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quimajcäjqui ipan campo santo campa quintojque mijcatzitzitzi teicneltzitzitzi. ⁷ Huan nojqüiya quixolejqui campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame tlen quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica tlen hualayayaj para queja nopa quijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotzitzitzi. Huan quinxolejqui nopa yoyoncaltini tlen nopa sihuame quijtzontoyaj para ipan quihueyitlalise Asera.

⁸ Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzitzi tlen itztoyaj ipan altepetini campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinxolejqui nochi nopa tlaixpantini tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tlatequipanojquetl Josué. Nojqüiya quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya iarraves nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Pero nopa totajtzitzitzi tlen tlaicajtoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa hueli ipan tepetini ayoc quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzitzi.

¹⁰ Josías nojqüiya quixolejqui nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet tlen eltoya ipan nopa tlaicomoli itoca Benhinom para ayoc quema aca hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nozona queja se regalo para nopa teteyotl Moloc. ¹¹ Nojqüiya quiniycueni nopa cahuayojme tlen nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuiliytoyaj. Nopa cahuayojme itztoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itztoyaj nechca icuarta se tlatequipanojquetl itoca Natánmelec tlen imaco eltoya nopa cali. Nojqüiya quintlatijque nopa tlatehuicajca carros tlen quitemactilijtoyaj tonati para quihueyichihuase queja tonati elisqua se dios.

¹² Huan nojqüiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonpac ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuyaya para mosehuis campa itoca icuarto Acaz. Nojqüiya Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuechtic huan nochi nopa tlattejpocitli tlen mocajqui quitepehuatoj ipan nopa atemitl Cedrón. ¹³ Nojqüiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa quisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlaxolehualistli. Nopa miyac tlaixpamitl elqui tlen Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcäjquiya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa sidonios quihueyimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame. ¹⁴ Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinxolejqui nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemitl campa moquetztoya nopa miyac tlaixpantini ica iniomiyo mijcatzitzitzi para axaca huels quinechcahuis.

¹⁵ Huan nojqüiya Josías quixolejqui nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnextiliyaya israelitame ma tlajlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzali para Asera. ¹⁶ Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quitiac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl tlen oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijitlaco nopa tlaixpamitl. Queja nopa panoc tlen Totec Dios ica itiocamanalocja quijitoyaj panosquia huejcäjquiya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quijito:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijitohua itlajcuilol?

Huan nopa tlacame ipan nopa altepetl quinanquiliijque:

—Quijitohua para nepa campa quitojque nopa tiocamanalocjquetl tlen hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquia mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc queja ta tijchijtoc ama.

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma axaca quiajasi iomiyo.

Huan queja nopa quitlapanitacue iomiyo huan nojqüiya iomiyo nopa huehue tiocamanalocjquetl tlen hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹ Teipa queja quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quixolejqui nochi nopa piltiocaltziti para nopa miyac tlaixcopincayotl huan tlaixpamitl huejcapa tlen on-cayaya ipan nochi nopa altepetini tlen altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltz-
itzi quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel
quicualancamaque TOTECO. ²⁰ Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinmicti nopona
campa inintlaixpa nochi nopa totajtziti tlen tlacajcaytoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl.
Nojquiya quitlatijque iniomio mijcatziti ipan nopa miyac tlaixpantini para quinijtla-
cose. Teipa Josías sampa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiilnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

²¹ Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili tlen quijito: “Monequi nochi
tlacame ma quiilnamiqua nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios queja eltoc ijcuilijtoc
ipan nopa amatlapohuali tlen nopa tlajtolsencahuali ica TOTECO.”

²² Ax quema quiilnamictoyaj se Pascua Ilhuitl queja ni ipan nochi xihuitl quema
itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan
nyon hasta huejcayquiya quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel. ²³ Eltoya quema
Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía quema quiilnamijque nopa
Pascua Ilhuitl iixtla TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti tlen ax cuali

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuani huan tlamatini.
Quintlamixolejqui nochi miyac tlaixcopincayotl huan teteyome ipan techaj huan tlen
tlacame quinhueyichihuayayaj campá hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali
Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatili tlen eltoc ijcuilijtoc ipan
nopa amatlapohuali tlen quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtziti, ipan itioya TOTECO. ²⁵ Ax
quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl queja Josías tlen moyolcuepqui, huan quitoquili
TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualis. Huan quinelto-
quili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa ax quema oncac seyoc queja ya.

²⁶ Huan yonque Josías quichijqui nochi tlen cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani
ica tlali Judá ehuan ipampa nochi tlen fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achto-
huiya tlen tlahuel ica quicualancamacac. ²⁷ Huan yeca quijito TOTECO para quitlahuelc-
ahuas tlali Judá queja quitlahuelcaytoyaj tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl
Jerusalén tlen quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campá quijtojtoya para nopona
tlacame ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan
nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichi-
jqe Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa
Tlanahuatijquetl Necoaj tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa atemil
Éufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl
Josías yajqui ininhuaya isoldados para quintehuiti, pero Tlanahuatijquetl Necoaj quimicti
Josías quema monamijque ipan Meguido. ³⁰ Huan itlatequipanojcahua Josías quitlalijque
itlacayo ipan se tlatehuijca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén.
Huan quitlaltojque campá quicualtlalijtoyaj para ya. Huaajca nopa tlacame quitzonatijque
ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía ipan
altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana
eliyaya iichpoca Jeremías tlen eqjui altepetl Libna. ³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz
quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj. ³³ Huan
Tlanahuatijquetl Necoaj, tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan
altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayoc huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necoaj
quinfuerzajhui tlali Judá ehuan ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro
queja impuesto. ³⁴ Huan nopa Faraón Necoaj quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis
tlanahuatijquetl. Pero Necoaj quitocapatlac Eliaquim huan quitocajti Joacim. Huan Joacaz
tlen Necoaj quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nopona mijqui. ³⁵ Huan
Joacim quintlajtlani nopa tlacame ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos queja imiyaca
nopa ricojyotl tlen sesen quipiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Necoaj
huan queja nopa huelqui quitlaxtlahuí nopa impuesto tlen quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yajaya eliyaya iichpoca Pedaiás tlen ejqui ipan altepetl Ruma. ³⁷ Pero Joacim quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO senquistoc queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

24

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

¹ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itlatequipanojca huan quichijqui nochi tlen quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayoc elis imaco. ² Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyac soldados tlen caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlatequise huan para quixolehuase tlali Judá queja tlayolmelajqui ica itiocamanalocahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos. ³ Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para queja ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá ipampa itlajtlacolhua Tlanahuatijquetl Manasés. ⁴ Pampa Manasés quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj huan elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixtla TOTECO. Huan yeca TOTECO ayoc quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuaní.

Imiquilis Joacim

⁵ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁶ Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joaquín. ⁷ Huan teipa ayoc quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlatjli tlen tlali Egipto hasta nopa atemil tlen itoca Éufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quiپیayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztlí. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yajaya elqui iichpoca Elnatán tlen ejqui ipan Jerusalén. ⁹ Huan Joaquín quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata.

¹⁰ Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejqe quitehuaj. ¹¹ Quema quitehuiyayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ¹² Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quiski ipan altepetl ihuaya inana, itlatequipanojcahua, huan nochi itlapalehujcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín. ¹³ Huan queja TOTECO quijtojtaya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi tlen yejyetzti huan patiyo ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro tlen huejcajquiya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtaya ipan tiopamitl monejqui quintejtejqe para huelque quihuicaque. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac 10 mil tlacame ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa tlacame tlen más teicneltziti, huan tlen ax tleno quimatij quichihuase.

¹⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuajhua, itlapalehujcahua huan nopa tlacame tlen más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal tlen itoca Babilonia. ¹⁶ Ica nochi quihuicac 7 mil soldados tlen más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani tlen más quimatque, huan nochi tlacame tlen más tetique para yase ipan tlatehuilistli. ¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocajpatlac huan quitocajti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín tlen Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoque ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yajaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya ihueyi tata, Joacim. ²⁰ Huajca ica ni tlamantli fiero tlen quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayoc quitequipanos.

25

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

¹ Huajca ipan 10 itequi nopa metztli majtlaactli ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuyiaya para chicanahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quitehuis altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonpac nopa huejcapantic tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl. ² Huan nopona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuyiaya para 11 xihuitl tlanahuatía huan ax quinc-ahuyayaj tlen tzactoyaj nopona ma quicalaquica tlacualistli. ³ Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli. ⁴ Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan yonque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para ax apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejque. Huan quipanoque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa atemitl Jordán. ⁵ Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquijilique huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campá hueli. ⁶ Huan nopa Babilonia soldados quitzquijque Sedequías huan quihuicaque campá itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuiltli quiselisque Sedequías. ⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixtla para Sedequías ma quitas. Huan teipa quijto ma quixixtilica iixtiyolhua Sedequías huan ma quillpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quixolejque itiopa TOTECO

⁸ Ipan 7 itequi nopa macuili metztli ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuyiaya para 19 xihuitl tlanahuatía, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yajaya eliyaya itemach tlen más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado. ⁹ Huan yajaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi caltini tlen oncayaya nopona. Nochi tlen cuali quitlati. ¹⁰ Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quise-manque nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén. ¹¹ Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc tlacame huan soldados tlen ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. ¹² Pero nopa tlatequipanojquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin tlen tlahuel teicneltziti ma mochahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³ Huan nopa Babilonia ehuan quinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quinpostejque nopa hueyi paila tlen itoca "hueyi atl" tlen quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia. ¹⁴ Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli tlen ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas tlen ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce tlen quitequihuyayaj quema quimacayayaj tlaacajhualistli TOTECO. ¹⁵ Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali tlen quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶ Nopa ome tlaquetzali, huan hueyi paila tlen itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica llantas para quihualicase atl, ax huelque quintlamachihuase inietica pampa tlahuel

pano etic. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO. ¹⁷ Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quipiyayaya iyejyejca tlen nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca tlen quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas tlen quichijchijtoya tlen bronce huan nojquiya queja nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Ilanahuatilis Seraías

¹⁸ Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi tlen itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame tlen más huejhueyi tlen quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl. ¹⁹ Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuilti tlacame tlen quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlajuilojquetl tlen soldados tlen quinijcuilo nochi tlacame quema mochi-jque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 tlacame. ²⁰ Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. ²¹ Huan yajaya quint-lamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Queja nopa elqui quema quinquixtijque Judá ehuani tlen inintlal huan quinhuicaque ilpitoque para Babilonia.

Miyac israelitame cholojtejque hasta Egipto

²² Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías tlen eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi tlacame tlen quincajqui ipan tlali Judá. ²³ Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados tlen mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camatise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhumet tlen ejqui Netofa; huan Jaazánías, icone se tlatatl tlen ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados. ²⁴ Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui intla motemacasquíaj ica nopa Babilonia ehuani huan quichihuasquíaj nochi tlen quinilhuisquíaj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuilisqueíaj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵ Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendario [25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], yajqui altepetl Mizpa nopa tlatatl tlen itoca Ismael, tlen icone Netanías huan iixhui Elisama, huan tlen eliyaya se ininteixmatca nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque tlali Judá ehuani o tlali Babilonia ehuani.

²⁶ Huajca cholojtejque nochi nopa tlali Judá ehuani tlen noja mocajque, yonque tlen más teicneltziti o tlen más huejhueyi. Huan no cholojtejque nopa tlayacanani tlen soldados tlen mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuani.

Quicahuili Joaquín ma itzto malacantoc ipan tlali Babilonia

²⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicacatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yajaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui malacantoc ipan 27 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁸ Huan quicamahui ica yejyectzi, huan quicahuili ma mosehuis campa quipiyayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani tlen quintlantoyaj huan quinhuicacatoyaj tlali Babilonia. ²⁹ Huan quimacac iyoyo tlen yancuic queja ipatlaca tlen quitequihuiyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mojmotla para nochi iyolis. ³⁰ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan tlen monequi para mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quejatza tlacajtiyajque tlacame tlen Adán hasta Noé

¹ Nopa achtohui tlaclatl tlen itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone tlen itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone tlen itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone tlen itoca Cainán.

² Huan Cainán teipa quipixqui icone tlen itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone tlen itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone tlen itoca Enoc.

³ Huan Enoc teipa quipixqui icone tlen itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone tlen itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone tlen itoca Noé.

Icnehua Noé

⁴ Huan Noé quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Sem, Cam huan Jafet.

Icnehua huan iixhuihua Jafet

⁵ Huan Jafet quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

⁶ Huan Gomer quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁷ Huan Javán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Icnehua huan iixhuihua Cam

⁸ Huan Cam quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

⁹ Huan Cus quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.

¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone tlen itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlattepectli quiixmatiyayaj Nimrod para se tlaclatl ica miyac chichahualistli.

¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque nopa xinachtli tlacame tlen quintocajtiyayaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos, ¹² patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.

¹³ Huan Canaán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Sidón huan Het. ¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapantata nopa tlamantli tlacame tlen quintocajtiyayaj: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁵ heveos, araceos, sineos, ¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Icnehua huan iixhuihua Sem

¹⁷ Huan Sem quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.

¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone tlen itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen itoca Heber.

¹⁹ Huan Heber quipixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocajti icone Peleg (Peleg quinequi quiijtos Motlajcoxelojtoc.) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlattepectli.

²⁰ Joctán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²¹ Adoram, Uzal, Dicla, ²² Ebal, Abimael, Seba, ²³ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Iixhuihua Sem

²⁴ Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone tlen quitocajtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Heber.

²⁵ Huan Heber quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Serug.

²⁶ Huan Serug quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Taré.

²⁷ Huan Taré quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Abram tlen teipa quitocajtiyayaj Abraham.

Iconehua Abraham

²⁸ Huan Abraham quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham ipan Ismael

²⁹ Huan Ismael quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Nebaiot tlen elqui achtohui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ³⁰ Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema, ³¹ Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham ica Cetura

³² Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tlatequipojca, Cetura. Huan quintocajtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa. Huan Jocsán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.

³³ Huan Madián quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham ica Sara

³⁴ Abraham quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Iconehua huan iixhuihua Esaú

³⁵ Huan Esaú quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.

³⁶ Huan Elifaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

³⁷ Huan Reuel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.

³⁸ Huan Esaú tlen nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Iná, Disón, Ezer huan Disán.

³⁹ Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni tlen itoca Timna.

⁴⁰ Huan Sobal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Aja huan Iná.

⁴¹ Huan Iná quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

⁴² Huan Ezer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.

Huan Disán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

⁴³ Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame aya quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtohui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yajaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

⁴⁴ Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen ehuyaya ipan altepetl Bosra.

⁴⁵ Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam tlen hualayaya tlen inintlal nopa temanita tlacame.

⁴⁶ Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] tlen elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.

⁴⁷ Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla tlen ehuyaya ipan altepetl Masreca.

⁴⁸ Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen ehuyaya ipan altepetl Rehobot tlen mocahua nechca nopa atemítl Éufrates.

⁴⁹ Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán tlen elqui icone Acor.

⁵⁰ Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua tlen itoca Mehetabel tlen elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.

⁵¹ Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyayajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani tlen inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet, ⁵² Aholibama, Ela, Pinón, ⁵³ Cenaz, Temán, Mibzar, ⁵⁴ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

¹ Huejcajquiya Israel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, ² Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Iixhuihua Judá

³ Huan Judá mosihuajti ica Betsúa tlen elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, tlen achtohuí ejquetl, quichijqui tlen fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti. ⁴ Huan miyac xihuitl teipa Tamar; isihua cahual Er, quiconemacac iyextat, Judá. Huan quintlacatilti cuateme tlen inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

⁵ Huan Fares quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

⁶ Huan Zera quinpixqui macuilti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

⁷ Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Acán tlen quichijqui ma huala tlatzacuiltistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli tlen Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamixolehuaca.

⁸ Etán quipixqui icone tlen itoca eliyaya Azarias.

⁹ Huan Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Icanehua Ram icone Hezrón

¹⁰ Huan Ram quipixqui icone tlen itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone tlen itoca Naasón tlen elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.

¹¹ Huan Naasón quipixqui se icone tlen itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone tlen itoca Booz.

¹² Huan Booz quipixqui icone tlen itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

Itelpocahua Isaí

¹³ Huan Isaí quipixqui iachtohui telpoca tlen itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque iconehua tlen inintoca Abinadab, Simea, ¹⁴ Natanael, Radai, ¹⁵ Ozem huan teipa David. ¹⁶ Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua tlen inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael. ¹⁷ Huan Abigail mocuili Jeter tlen elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca tlen itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

¹⁸ Huan Caleb quinpixqui ome isihuajhua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón. ¹⁹ Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone tlen itoca Hur.

²⁰ Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone tlen itoca Bezaleel.

²¹ Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlatatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad. ²² Segub quipixqui se icone itoca Jair tlen quinnahuati 23 altepetini ipan tlali Galaad. ²³ Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua tlen quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir tlen itata Galaad.

²⁴ Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón tlen quitocajtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone tlen itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

²⁵ Jerameel iachtohui cone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ram iachtohui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías. ²⁶ Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua tlen itoca Atara, huan Atara quipixqui icone tlen itoca Onam.

²⁷ Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.

²⁸ Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Samai huan Jada.

Huan Samai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur. ²⁹ Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconehua tlen inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.

³⁰ Nadab quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.

³¹ Huan Apaim quipixqui se icone tlen itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone tlen itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone tlen itoca Ahlai.

- ³² Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- ³³ Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua. Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza. Ya ni elque iconehua Jerameel.
- ³⁴ Sesán ax quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tlatequipanojca tlen itoca Jarha tlen ejqui tlali Egipto. ³⁵ Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan inijuanti quipixque se inicone tlen itoca Atai.
- ³⁶ Huan Atai quipixqui se icone tlen itoca Natán. Huan Natán quipixqui se icone tlen itoca Zabad.
- ³⁷ Huan Zabad quipixqui icone tlen itoca Eflal. Huan Eflal quipixqui icone tlen itoca Obed.
- ³⁸ Huan Obed quipixqui se icone tlen itoca Jehú. Huan Jehú quipixqui se icone tlen itoca Azarías.
- ³⁹ Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Heles. Huan Heles quipixqui icone tlen itoca Elasa.
- ⁴⁰ Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Sismai. Huan Sismai quipixqui icone tlen itoca Salum.
- ⁴¹ Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Jecamías. Huan Jecamías quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

- ⁴² Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone tlen itoca eliyaya Mesa tlen achtohui ejquetl huan quipixqui seyoc icone tlen itoca eliyaya Maresa tlen teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.
- ⁴³ Huan Hebrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requiem huan Sema.
- ⁴⁴ Sema quipixqui icone tlen itoca Raham. Huan Raham quipixqui se icone tlen itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone tlen itoca Samai.
- ⁴⁵ Huan Samai quipixqui se icone tlen itoca Maón. Huan Maón quipixqui icone tlen itoca Bet Sur.
- ⁴⁶ Huan Efa, isihua tlatequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone tlen nojquiya itoca Gazez.
- ⁴⁷ Huan Jahdai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.
- ⁴⁸ Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tlatequipanojca tlen itoca Maaca, huan yajaya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seber, Tirhana, ⁴⁹ Saaf, tlen elqui itata Madmana, Seva, tlen elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Acsa.
- ⁵⁰ Inijuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtohui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata. Huan Hur quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Sobal, tlen teipa elqui itata Quiriat Jearim; ⁵¹ Salma, tlen teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Belén huan Haref tlen teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.
- ⁵² Sobal, tlen elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone tlen itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elque nopa tlacame tlen quintocajtíaj manahetitame. ⁵³ Huan nopa familias tlen hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa tlacame zoraitame huan estaolitame.
- ⁵⁴ Salma quipixqui iteipa ixhui tlen itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa tlacame netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame. ⁵⁵ Huan ipan iixhuihua nojquiya itzttoyaj nopa tlajcuilohuani tlen itzttoyaj ipan altepetl Jabes, nopa tlacame tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos tlen hualajque tlen Hamat itata nopa familia tlen itoca Recab.

3

Iixhuihua David

- ¹ Itelpocahua Tlanahuatijquetl David tlen tlatcatque ipan altepetl Hebrón elqui: Iachtohui telpoca, Amnón, tlen quitlacatilti Ahinoam, isihua tlen ehuyaya altepetl Jezreel.

1 Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, tlen ehuayaya altepetl Carmel.

² Teipa tlacatqui icone David tlen itoca Absalón tlen quitlacatilti isihua, Maaca, tlen eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmái tlen altepetl Gesur.

Teipa tlacatqui icone David tlen itoca Adonías tlen quitlacatilti isihua, Haguit.

³ Teipa tlacatqui icone David tlen itoca Sefatías tlen quitlacatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlacatqui icone David tlen itoca eliyaya Itream tlen quitlacatilti isihua, Eglá.

⁴ Nochi ni chícuaseme iconehua David tlacatque ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá campá huan mosehui para tlanahuatis para chícome xihuít huan tlajco. Teipa quísqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nozona tlanahuati 33 xihuít ipan tlali Israel. ⁵ Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, tlen eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón. ⁶ Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Ibhar, Elisama, Elifelet, ⁷ Noga, Nefeg, Jafía, ⁸ Elisama, Eliada huan Elifelet. ⁹ Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca tlen itoca Tamar. Pero nica ax onca inintoca iconehua David tlen quinpixqui ininhuaya isihua tlatequipanojcahua.

Tlanahuatiani tlen iixhuihua Salomón

¹⁰ Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua tlen tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat, ¹¹ Joram, Ocozias, Joás, ¹² Amasías, Azarías, Jotam, ¹³ Acáz, Ezequías, Manasés, ¹⁴ Amón huan Josías.

¹⁵ Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtohui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.

¹⁶ Joacim teipa quipixqui icone tlen itoca eliyaya Jeconías.

Huan Jeconías quipixqui icone tlen itoca Sedequías.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque sejcoyoc huan yajaya quipixqui icone tlen itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel, ¹⁸ huan iteipa ixhuihua Malquirám, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.

¹⁹ Huan Pedaías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.

Huan Zorobabel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.

²⁰ Huan Mesulam quinpixqui macuítli iconehua tlen inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hessed.

²¹ Hananías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.

Huan Jesaías quipixqui icone tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Arnán.

Huan Arnán quipixqui icone tlen itoca Adbías.

Huan Adbías quipixqui se icone tlen itoca Secanías.

²² Huan Secanías quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quinpixqui chícuaseme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.

²³ Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.

²⁴ Huan Elioenai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

4

Iixhuihua Judá ipampa Caleb, icone Hur

¹ Huan Judá quipixqui icone tlen itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipa ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.

² Huan Sobal quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui icone tlen itoca Jahat tlen teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochiqqe nopa tlacame tlen quintocajtijque zoraitame.

³ Huan ya ni iconehua Hur tlen elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni tlen itoca Haze Lelpóni. ⁴ Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel tlen teipa elqui itata Gedór, huan Ezer tlen teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Hur, iachtohui cone Efrata tlen ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

⁵ Asur tlen elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuahua. Se tlen itoca Hela huan nopa seyoc tlen itoca Naara. ⁶ Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua tlen inintoca

elijayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.

⁷ Huan isihua tlen itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,

⁸ huan Cos tlen elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejcapantata nopa familias tlen hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.

⁹ Jabes elqui achi más tlalnamiqui tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocajti Jabes (Jabes quijitosnequi “Tlacuajcualocayotl”), pampa quijito: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualocayotl”. ¹⁰ Huan Jabes momajito ica Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quihui: “Nimitztlatlanía xinechtiocihua miyac huan xijhueyili notlal. Xinechpalehui ipan nochi tlen nijchihua. Xinechmanahui tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax tleno nechcocos.” Queja nopa momajito Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac tlen quitlajtlaní.

¹¹ Quelub tlen elqui iicni Súa, elqui itata Mehir. Huan Mehir teipa quipixqui icone tlen itoca Estón. ¹² Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl tlen itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.

¹³ Cenaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías.

Huan Otoniel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai. ¹⁴ Huan Meonotai quipixqui se icone tlen itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone tlen itoca Joab, tlen elqui ininhuejcapantata nopa tlacame tlen teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Carisim. Carisim quinequi quijitos Tlasencahuani. Quena, queja nopa quitocajtiyayaj pampa nozona itztoyaj tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli tlen yejectziti.

¹⁵ Huan Caleb tlen elqui icone Jefone quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

¹⁶ Jehalelel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

¹⁷ Esdras quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón tlen tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan ininconeua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone tlen itoca Estemoa. ¹⁸ Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua tlen hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone tlen quitocajti Zanoa.

¹⁹ Hodías quipixqui isihua tlen elqui isihua icni Naham. Huan yaja quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila tlen mochijqui se garmita tlacatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaja mochijqui se maacateo tlacatl.

²⁰ Simón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón. Huan Isi quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Tixhuihua Sela, icone Judá

²¹ Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias tlen tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea. Huan Er quipixqui icone tlen itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone tlen itoca Maresa. ²² Huan Sela quipixqui iteipa ixhui, Joacim. Huan iteipa ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequihuejquetl ipan nopa tlali. Teipa mocueppque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochi tlen nica ijcuilijtoc tlen miyac amatlajcuiloli tlen quijicuilojque tlahuel huejcajquiya.

²³ Nochi ni tlacame quixmatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepetini Netain huan Guederá. Nojquiya, quixmatiyayaj quejatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochi injuanti quitequipanojqque nopa tlanahuatijquetl.

Tixhuihua huan ialtepehua Simeón

²⁴ Simeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nemeuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

²⁵ Huan Saúl quipixqui se icone tlen itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone tlen itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone tlen itoca Misma.

²⁶ Misma quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone tlen itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone tlen itoca Simei. ²⁷ Simei quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame ax quinpixque miyac ininconeua huan yeca ininfamilias ax momiyaquilijque queja iteipa ixhuihua Judá. ²⁸ Huan Simei quinpixqui iixhuihua tlen itztoyaj ipan nopa altepetini tlen inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual, ²⁹ Bilha, Ezem, Tolad, ³⁰ Betuel, Horma, Siclag, ³¹ Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaram. Quena, nochi ni altepetini eltoya iniaxa iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía. ³² Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili altepetini tlen inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán. ³³ Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepztitzi tlen quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepetini huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quejatza tlacajtihualajque iniixhuihua.

³⁴ Sequinoc iteipa ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías tlen elqui icone Amasías, ³⁵ huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, tlen elqui icone Josías, tlen elqui icone Seraías, tlen elqui icone Asiel; ³⁶ huan quinpixqui iixhuihua tlen inintoca eliyayaj Elioenai, Jacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, ³⁷ huan Ziza tlen elqui icone Sifi, tlen elqui icone Alón, tlen elqui icone Jedaías, tlen elqui icone Simri, tlen elqui icone Semaías.

³⁸ Tlen nica ijcuilijtoc inintoca itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiaquilijque, ³⁹ inijuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan sejcoyoc nopa tlamayamtl para campa quisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua. ⁴⁰ Huan quipantijque miyac sacatl tlen cuali. Huan oncayaya miyac paquilstli huan tlasehuilistli ipan nopa tlali pampa achtohuiya iixhuihua Cam itztoyaj nozona.

⁴¹ Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón tlen quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamtl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quixolejque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua tlen eliyaya iniaxahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa tlamace nozona huan moaxcatijque nopa tlali huan nozona mocajque para itztose pampa quipixqui yejectzi sacatl para inintlapiyalhua.

⁴² Huan seyoc 500 tlen ni tlamace tlen eliyayaj iixhuihua Simeón tlen calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl tlen itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlamace tlen yajque nozona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi. ⁴³ Huan inijuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita tlamace tlen noja mocajtoyaj yoltoque. Queja nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nozona itztoque hasta ama.

5

Iixhuihua Rubén iachtohui ejca Israel

¹ Rubén eliyaya iachtohui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili tlen quipixqui huan quipolo nopa tlamantli tlen quiselijtosquía queja achtohui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tlatequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli tlen yajaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José tlen eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayoc quitiayaj para achtohui ejquetl. ² Judá tlen qitoquili Rubén quema tlatcatqui, quipixqui más chichualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero ax quiseli nopa tlanahuatili tlen achtohui ejquetl. Elqui José tlen mocajqui ica nopa tlanahuatili queja achtohui ejquetl. ³ Rubén quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

⁴ Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone tlen itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone tlen itoca Simei. ⁵ Simei quipixqui icone tlen itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone tlen itoca Baal. ⁶ Baal quipixqui icone tlen itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tlatequipanoti.

⁷ Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías, ⁸ Bela elqui icone Azaz, tlen elqui icone Sema, tlen elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén tlen nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali tlen yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón. ⁹ Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa quisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca

nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa atemítl Éufrates. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipa ixhuihua Rubén yajque huan quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nozona campa quisa tonati ipan tlali Galaad.

Ixhuihua Gad

- ¹¹ Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca tlen mocahua inixmelac iixhuihua Rubén. ¹² Huan Joel elqui nopa achtohui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat. ¹³ Huan nopa tlacame quinpixque ininteixmatcahua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.
- ¹⁴ Nochi ni chicome tlacame elque iteipa ixhuihua Abihail tlen elqui icone Huri, tlen elqui icone Joroa, tlen elqui icone Galaad, tlen elqui icone Micael, tlen elqui icone Jesisai, tlen elqui icone Jahdo, tlen elqui icone Buz. ¹⁵ Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias. ¹⁶ Huan nochi ni tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan poteros ipan tlali Sarón. ¹⁷ Nochi inijuanti quijcuiljoque inintoca ipan nopa amatl ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

- ¹⁸ Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame tlen tlahuel motemacayajaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados tlen quihualicayaj yolixtzejcayotl, machetes, huan cuahuitoli tlen huejhueyi. Inijuanti tlahuel quixmatiyajaj quejatza tlatehuise. ¹⁹ Ni tlacame quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar inihuaya nopa jeturitame, afisitame huan nopa nodabitame. ²⁰ Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlatehuijcaoyotl, huan yajaya, quena, quinmacac pampa motemachiyajaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipa ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi tlen quinpalehuiyayaj. ²¹ Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque tlen eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregoyme, 2 mil burroyme huan 100 mil tlacame. ²² Huan mijque miyac iteipa ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quintehuiyaya. Huan queja nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipa ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quihuicaque ipan sejoyoc.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

- ²³ Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.
- ²⁴ Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen inixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelia motemacayajaj huan quipiyayajaj miyac chicahualistli para tlatehuise huan nochi quinixmatiyajaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. ²⁵ Pero inijuanti mosisinijque ica Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapantatahua huan quixpanoque nopa tlajtoli tlen quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome tlen quinhueyichihuayajaj nopa tlacame tlen Toteco Dios quinquixtijtoya inixpa ininhuejcapantatahua. ²⁶ Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria tlen nojquiya quitocajtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quihuicac ipan tlalini tlen inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa atemítl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

6

Ixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi

- ¹ Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.
- ² Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
- ³ Amram teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María. Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.
- ⁴ Eleazar quipixqui icone tlen itoca Finees. Huan Finees quipixqui icone tlen itoca Abisúa.
- ⁵ Huan Abisúa quipixqui icone tlen itoca Buqui. Huan Buqui quipixqui icone tlen itoca Uzi.

- 6 Huan Uzi quipixqui icone tlen itoca Zeraías.
 Huan Zeraías quipixqui icone tlen itoca Meraiot.
 7 Huan Meraiot quipixqui icone tlen itoca Amariás.
 Huan Amariás quipixqui icone tlen itoca Ahitob.
 8 Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.
 Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Ahimaas.
 9 Ahimaas quipixqui icone tlen itoca Azariás.
 Huan Azariás quipixqui icone tlen itoca Johanán.
 10 Huan Johanán quipixqui icone tlen itoca Azariás.
 Huan Azariás elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.
 11 Azariás quipixqui icone tlen itoca Amariás.
 Huan Amariás quipixqui icone tlen itoca Ahitob.
 12 Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.
 Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Salum.
 13 Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Hilcías.
 Huan Hilcías quipixqui icone tlen itoca Azariás.
 14 Huan Azariás quipixqui icone tlen itoca Seraías.
 Huan Seraías quipixqui icone tlen itoca Josadoc.
 15 Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinquihucase tlatequipanotij.

Sequinoc ixhuihua Leví tlen ax totajtzitzi

- 16 Leví quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.
 17 Gersón teipa quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Libni huan Simei.
 18 Coat teipa quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
 19 Merari teipa quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.
 Ya ni elque iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya.
 20 Huan nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Gersón tlen mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni tlen elqui itata Jahat, tlen elqui itata Zima, ²¹ tlen elqui itata Joa, tlen elqui itata Iddo, tlen elqui itata Zera, tlen elqui itata Jeatrai.
 22 Huan iteipa ixhuihua Coat tlen mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab tlen teipa elqui itata Coré, tlen teipa elqui itata Asir, ²³ tlen teipa elqui itata Elcana, tlen teipa elqui itata Ebiasaf, tlen teipa elqui itata Asir, ²⁴ tlen teipa elqui itata Tahat, tlen teipa elqui itata Uriel, tlen teipa elqui itata Uzías tlen teipa elqui itata Saúl.
 25 Elcana quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot, ²⁶ Elcana, Zofai, Nahat, ²⁷ Eliab, Jeroham huan Elcana.
 28 Huan Samuel quipixqui iconehua tlen inintoca Vasni tlen achtohui ejquetl huan Abías tlen teipa tlatatqui.
 29 Merari quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simei, Uza, ³⁰ Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame tlen huicani ipan tiopamitl

- 31 Nica eltoc inintoca nopa huicani tlen Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco. ³² Inijuanti tequitique ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqe tequipanohuaj nozona.
 33 Ni tluacase huan ininconeua huicaque huan nochi itztoyaj iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, tlen elqui icone Samuel.
 34 Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], tlen elqui icone Jeroham.
 Huan Jeroham elqui icone Eliel, tlen elqui icone Toa.
 35 Toa elqui icone Zuf, tlen elqui icone seyoc tlatatl tlen itoca Elcana [6:35 Elcana II.].
 Huan ni Elcana elqui icone Mahat, tlen elqui icone Amasai.
 36 Amasai elqui icone seyoc tlatatl tlen itoca Elcana [6:36 Elcana I.], tlen elqui icone Joel.
 Huan Joel elqui icone Azariás, tlen elqui icone Sofonías.
 37 Sofonías elqui icone Tahat, tlen elqui icone Asir.
 Huan Asir elqui icone Ebiasaf, tlen elqui icone Coré.
 38 Coré elqui icone Izhar, tlen elqui icone Coat.
 Huan Coat elqui icone Leví, tlen elqui icone Israel.
 39 Huan Hemán quipixqui itlapalehuicajca tlen itoca Asaf tlen mocajqui ipan inejmatl. Huan Asaf elqui icone Berequías, tlen icone Simea, ⁴⁰ tlen icone Micael, tlen icone Baasías,

tlen icone Malquías, ⁴¹ tlen icone Etni, tlen icone Zera, tlen icone Adaía, ⁴² tlen icone Etán, tlen icone Zima, tlen icone Simei, ⁴³ tlen icone Jahat, tlen icone Gersón tlen icone Leví.

⁴⁴ Huan tlen iteipa ixhuihua Merari itlapalehuijca Hemán tlen moquetzqui ipan iarraves elqui Etán tlen elqui icone Quisi, tlen icone Abdi, tlen icone Maluc, ⁴⁵ tlen icone Hasabías, tlen icone Amasías, tlen icone Hilcías, ⁴⁶ tlen icone Amsi, tlen icone Bani, tlen icone Semer, ⁴⁷ tlen icone Mahli, tlen icone Musi, tlen icone Merari tlen elqui icone Leví.

⁴⁸ Huan sequinoc iteixmatcahua tlen nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco. ⁴⁹ Pero tlen hualajque ipan Aarón huan iteipa ixhuihua elque totajtztzi. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzelolitic. Nojquiya quipixque inintequi para quixtcause tetlajtlacollhua sesen xihuitl queja quijto nopa tlanahuatli tlen Toteco quimacac itlatequipojca, Moisés.

Ixhuihua Aarón

⁵⁰ Aarón quipixqui icone tlen itoca Eleazar, tlen quipixqui icone Finees, tlen quipixqui icone Abisúa, ⁵¹ tlen quipixqui icone Buqui, tlen quipixqui icone Uzi, tlen quipixqui icone Zeraias, ⁵² tlen quipixqui icone Meraiot, tlen quipixqui icone Amarias, tlen quipixqui icone Ahitob, ⁵³ tlen quipixqui icone Sadoc, tlen quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

⁵⁴ Ya ni inintoca nopa altepetini huan tlaltini tlen quiselijque iixhuihua Aarón queja tlen quintocaro ica rifa.

Aarón tlen quisqui tlen se ihuejcapantata tlen itoca Coat quipixqui iteipa eicahua tlen quiselijque ni tlaltini: ⁵⁵ Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potrerros tlen quiyahualojtoyaj. ⁵⁶ Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón. ⁵⁷ Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepetini ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuise, Libna, Jatir, Estemoa, ⁵⁸ Hilén, Debir, ⁵⁹ Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potrerros tlen quiyahualojtoyaj sesen ni altepetini. ⁶⁰ Nojquiya ipan inintal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotrerros.

⁶¹ Nojquiya nopa sequinoc iteipa ixhuihua Coat tlen ax iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepetini tlen inintal nopa tlajco ifamilia Manasés.

⁶² Huan iteipa ixhuihua Gersón, tlen icone Leví huejcajquiya, quiselijque 13 altepetini tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés tlen itztoyaj ipan tlali Basán.

⁶³ Huan iteipa ixhuihua Merari, icone Leví huejcajquiya, quiselijque ica rifa 12 altepetini ipan inintal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

⁶⁴ Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepetini ica ininpotrerros.

⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame tlen ininteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepetini tlen nimitzilhujtoc huejcapa tlen inintalhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepetini tlen inintal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. ⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem tlen elqui se altepetl tlen tlamanahuili tlen mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepetini: Gezer, ⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón, ⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potrerros tlen quiyahualojtoyaj sesen altepetl. ⁷⁰ Huan tlen inintal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipa ixhuihua Coat nopa altepetini Aner huan Bileam ica nochi ininpotrerros.

⁷¹ Huan tlen inintal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotrerros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Cedec, Dabrat, ⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁴ Huan tlen inintal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Abdón, Masal, ⁷⁵ Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁶ Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón altepetl Cedec tlen mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potrerros tlen quinyahualojtoyaj.

⁷⁷ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabolón, quinmacaque tlen mocajqui tlen iteipa ixhuihua Merari nopa altepetini Rimón huan Tabor ica ininpotreros. ⁷⁸ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipa ixhuihua Merari ni altepetini tlen mopantíaj ipan nopa seyoc anali atemitl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepetini itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza, ⁷⁹ Cademot huan Mefaat ihuaya nochi hua potreros tlen quinyahualojtoyaj. ⁸⁰ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipa ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim, ⁸¹ Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

7

Ixhuihua Isacar

¹ Isacar quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

² Tola quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quinpójque quesqui tlacame itztoyaj ipan ni familia tlen huelij tlatehuíaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame tlen huelij tlatehuíaj.

³ Uzi quipixqui se icone tlen itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilitl tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias. ⁴ Huan nochi ni macuilitl tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuahua huan tlahuel miyac ininconeua. Queja nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campá ijcuilijtoc inintoca tlacame huan quejatza tlacajtiyajque quijtohua itztoyaj 36 mil soldados tlen nelia motemacayayaj para tlatehuise. ⁵ Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itztoyaj 87 mil soldados tlen tlahuel pano motemacayayaj ipan tlatehuicayotl. Nochi injuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quejatza tlacajtiyajque tlacame.

Ixhuihua Benjamín

⁶ Huan Benjamín quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷ Huan Bela quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlatehuiani tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlatehuicayotl. Huan nochi soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi injuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista tlen quipiya quejatza tlacajtiyajque tlacame.

⁸ Huan Bequer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet. ⁹ Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpójque 20 mil 200 tlacame tlen elque iixhuihua Bequer tlen tlahuel motemacayayaj. Huan iyoca quinpixque para macuilitl tlacame tlen eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone tlen itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar. ¹¹ Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias tlen hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpójqui tlacame, huan iteipa ixhuihua Jediael tlen hueliyayaj tlatehuise mochijque 17 mil 200 tlacame.

¹² Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.

Huan Husim elqui icone Aher.

Ixhuihua Neftalí

¹³ Neftalí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi injuanti hualajque tlen Bilha tlen elqui se isihua Jacob huejcajquiya.

Ixhuihua Manasés

¹⁴ Manasés quinpixqui ome iconehua tlen quintlacatilti itlatequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icone tlen itoca Galaad.

¹⁵ Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui tlen itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

¹⁶ Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone tlen quitocajti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc icone huan quitocajti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

17 Huan Ulam quipixqui icone tlen itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, tlen icone Maquir, tlen ica huejcajquiya itztoya icone Manasés. ¹⁸ Isihua icni Maquir tlen itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

¹⁹ Huan Semida quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahián, Siquem, Likhi huan Aniam.

Ixhuihua Efraín

²⁰ Efraín quipixqui icone tlen itoca Sutela. Huan quipixqui icone tlen itoca Bered.

Bered quipixqui icone tlen itoca Tahat, tlen quipixqui icone tlen itoca Elada.

Elada quipixqui icone tlen itoca Tahat. ²¹ Tahat quipixqui icone tlen itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone tlen itoca Sutela, tlen quipixqui icone tlen itoca Ezer, tlen teipa quipixqui icone tlen itoca Elad.

Huan huejcajquiya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaja quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campeca para quinictequise tlapiyalime ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuani quimictijque. ²² Huan inintata, Efraín, huejcajquiya tlhuel miyac tonali para quinchocuilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteixmatcahua para quiy-olchicahuase. ²³ Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yajaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajtijque Bería [7:23 Bería caquistic queja “cuesoli” ipan inintlajtol.]. Queja nopa quitocajti pampa tlhuel mocuesohuayaya ica tlen ininpantic iconehua.

²⁴ Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepetini Bet Horón Tlen Huejcapa huan Bet Horón Tlen Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua tlen pejqui ica icone tlen itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone tlen itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone tlen itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone tlen itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone tlen itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone tlen itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone, ²⁷ tlen itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone tlen itoca Josué.

²⁸ Huan nochi ni tlacame tlen eliyayaj iteipa iixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa quisa tonati monepantiyaya inintl ica altepetl Naarán. Ica campa calaquí tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua. ²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintl nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepetini tlen inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetzitti tlen quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepetini itztoyaj iteipa iixhuihua José tlen elqui icone Israel tlen huejcajquiya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni tlen itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone tlen itoca Birezavít.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni tlen itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem tlen elqui icni Somer, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Súl, Harnefer, Súl, Beri, Imra, ³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser tlen itoca Ula quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen injuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias tlen hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlapenilme tlen cuali quixmatiyayaj tlatehuaj. Ijcuilijtoc nochi inintoca ipan nopa lista tlen quipiya quejatza tlacajiyajque tlacame. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

8

Ixhuihua Benjamín

¹ Benjamín quipixqui iachtohui eja cone tlen quitocajtiyayaj Bela.

Iompaca cone quitocajtiyayaj Asbel.

Iexpaca cone quitocajtiyayaj Ahara.

² Inajpaca cone quitocajtiyayaj Noha,

huan imacuipaca cone quitocajtiyayaj Rafa.

³ Huan Bela quinpixqui iconehua tlen quitocajtiyayaj: Adar, Gera, Abiud, ⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa, ⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.

⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan tlacame nozona quinquixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat. ⁷ Huan iniconehua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahiud. Yajaya Gera elqui tlen quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.

⁸ Saharaim quincajqui isihuahua tlen inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancuic isihua tlen itoca Hodes. ⁹ Huan iniconehua quintocajtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam, ¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.

¹¹ Huan iachtohui sihua Saharaim tlen itoca Husim, tlen Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltijtoya iconehua tlen inintoca Abitob huan Elpaal.

¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, tlen quipehualtijque altepetini Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua. ¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias tlen itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Gat.

¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot. ¹⁵ Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader, ¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.

¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, ¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.

¹⁹ Huan Simeí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi, ²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel, ²¹ Adaías, Beraías huan Simrat.

²² Huan Sasac quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel, ²³ Abdón, Zicri, Hanán, ²⁴ Hananías, Elam, Anatotías, ²⁵ Ifdaías huan Peniel.

²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Samserei, Seharías, Atalías, ²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri. ²⁸ Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen tlacame tlen teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl

²⁹ Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua tlen itoca Maaca. ³⁰ Huan iniachtohui cone quitocajtiyayaj Abdón. Huan sequinoc iniconehua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab, ³¹ Gedor, Ahío, Zequer, ³² huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icone tlen quitocajti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.

³³ Huan Ner quipixqui icone tlen quitocajti Cis.

Huan Cis quipixqui se icone tlen quitocajti Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua tlen quintocajti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

³⁴ Jonatán quipixqui icone tlen quitocajti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocajtiyayaj Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía.

³⁵ Micaía quipixqui iconehua tlen quintocajti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

³⁶ Acaz quipixqui icone tlen quitocajti Joda.

Huan Joda quipixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone tlen quitocajti Mosa.

³⁷ Huan Mosa quipixqui icone tlen quitocajti Bina.

Huan Bina quipixqui icone tlen quitocajti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone tlen quitocajti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone tlen quitocajti Azel.

³⁸ Huan Azel quipixqui chiuaseme iconehua tlen quintocajtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

³⁹ Huan Azel quipixqui se iicni tlen quitocajtiyaya Esec.

Huan Esec quipixqui iachtohui cone tlen quitocajti Ulam.

Huan iompaca cone quitocajti Jehús huan iexpaca cone quitocajti Elifelet.

⁴⁰ Huan nochi iconehua Ulam tlhuel motemacayayaj ipan tlathueijcayotl huan tlhuel quipixque fuerza. Tlhuel quiixmatiyayaj quejatza quitequihuse cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quinpixque miyac iniconehua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi injuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín.

9

¹ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Tlacame tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhucase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

² Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa tlacame tlen achtohui hualajque para sampa iztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl. ³ Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai tlen elqui icone Amiud, tlen elqui icone Omri, tlen elqui icone Imri, tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone [9:4 Tlen nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantzi quinequi quijtos “icone”, quemantzi “iixhui” huan quemantzi camati tlen se iteipa ixhui (o descendiente) tlen tlacatqui tlhuel miyac xihuitl teipa ica yajaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajquiya hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtohui ejquetl ininhuaya iconehua.

⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteixmatcahua. Huajca ica nochi, eliyayaj 690 tlen mocuepque ipan inintlal tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá.

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Hodavías, tlen elqui icone Asenúa.

⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Ela, tlen elqui icone Uzi, tlen elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Reuel, tlen elqui icone Ibnías.

⁹ Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzitzi tlen mocuepque

¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzitzi tlen mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín, ¹¹ Azarías tlen elqui icone Hilcías, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Sadoc, tlen elqui icone Meraiot, tlen elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itioya Toteco Dios. ¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzitzi tlen itoca: Adaía tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Pasur, tlen elqui icone Malquías. Huan mocuepqui Masai tlen elqui icone Adiel, tlen elqui icone Jazera, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Mesilemit tlen elqui icone Imer. ¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzitzi tlen eliyayaj ininteixmatcahua. Huajca ica nochi mocuepque mil 760 totajtzitzitzi tlen tlhuel quimatque quichihuaj nochi tequitl tlen monejqqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame tlen mocuepque

¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías tlen elqui icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen elqui icone Hasabías, tlen elqui iteipa iixhui Merari.

¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame tlen inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal. Nojquiya mocuepqui Matanías, tlen elqui icone Micaía, tlen elqui icone Zicri, tlen elqui icone Asaf.

¹⁶ Huan mocuepque Obadías, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, tlen elqui icone Asa, tlen elqui icone Elcana, yajaya tlen itztoya nechca Netofa.

¹⁷ Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta tlen mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteixmatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca.

¹⁸ Huan achtohuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque inijuanti tlen quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose. ¹⁹ Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipa ixhui Ebiasaf, tlen ehua ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Coré tlen huejcajquiya itztoya. Salum huan iteixmatcahua quipiyayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl queja ininhuejcapantatahua huejcajquiya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl tlen iaxca TOTECO. ²⁰ Huejcajquiya, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtohui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya. ²¹ Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani tlen ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tiocamanalojquetl Samuel tlen achtohui quintlapejpenijque ininhuejcapantatahua ni tlacame huan quinte-quimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme. ²³ Queja nopa, nopa puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipa ixhuihua quipiyayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, tlen achtohui eliyaya se yoyon tiopamitl. ²⁴ Huan quintequitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa quisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani. ²⁵ Huan ininteixmatcahua tlen itztoyaj ipan pilaltepertziti, hualayayaj quemantzi para chicueyi tonali para quinpalahuise.

²⁶ Pero nopa nahui levitame tlen elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli tlen miyac ipati tlen eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios. ²⁷ Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequí. Huan nojquiya elqui inintequí para mojmstla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

²⁸ Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequí para quimocuitlahuise nochi tlamantli tlen quitequihuía quema quitencahuaj tlaacajcahualistli o quema quihueyichihua TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzi huan quema quincalacuiyayaj para ax quipolose niyon se tlamantli. ²⁹ Huan sequinoc quipiyayaj inintequí para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli queja platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen motequihuía ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina tlen más cuali, huan nopa xocomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl. ³⁰ Huan elqui inintequí sequin totajitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita tlen itoca Matafías tlen hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtohui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi tlen quitequihuía ipan ofrendas. ³² Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayaj inintequí para quichijchihuase nopa pantzi tlen tlayocatlalili para TOTECO tlen quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajcahuase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame tlen itztoyaj huicani huan ax monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatl.

³⁴ Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc queja yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

Huejcapantatahua Saúl Ifamilia Saúl

³⁵ Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón tlen yajaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtohui cone itoca eliyaya Abdón. ³⁶ Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, ³⁷ Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot.

³⁸ Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan caltini tlen nejnechca.

³⁹ Huan Ner quipixqui icone tlen itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone tlen itoca Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

⁴⁰ Jonatán quipixqui icone tlen itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía,

⁴¹ Micaía quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

⁴² Huan Acaz quipixqui icone tlen quitocajti Jara.

Huan Jara quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui icone tlen itoca Mosa.

⁴³ Huan Mosa quipixqui icone tlen itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Azel.

⁴⁴ Azel quinpixqui chucaseme iconehua tlen inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

10

Imiquilis Saúl huan iconehua

¹ Nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan cholojtejqque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinnmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa. ² Huan nopa filisteos quintoquillijque Saúl huan iconehua, huan quinnmictijque iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. ³ Teipa nochi nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlaminlti campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque. ⁴ Teipa Saúl quitzajtzi itemach huan quihhui: “Xijquixti momachete huan xinechmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para nechpinahuatise.”

Pero itemach majmahuyaya huan ax quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui. ⁵ Huan quema itemach quuitac para Saúl ya momicti, yajaya nojquiya momicti ica imachete. ⁶ Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochi tlen eliyaya tlen ixinajcho tlen mochijtosquíaq tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷ Quema quimatque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejqque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepetini huan mocajque nopona.

⁸ Huan mostlajqui nopa filisteos mocuepqque para quicuisse nochi tlamantli tepostli tlen quicajque nopa israelita soldados tlen mijque ipan tlatehuijcaoytl. Huan quema quipejpentiyahuyayaj nopa tlamantli, quinpantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa. ⁹ Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca tlace huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl. ¹⁰ Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojqque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotietzi tlen itoca Dagón.

¹¹ Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl. ¹² Huajca nochi nopa tlace huan tlahuel motemacayayaj motlalanque huan quicuitoj tlen mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nopona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

¹³ Huajca queja nopa mijqui Saúl pampa ax quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya. ¹⁴ Nojquiya mijqui pampa ax quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl tlen quincamahuía mijcatziti. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatilitli tlen quipiyayaya, quimactli David tlen elqui icone Isai.

11

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Huajca nochi israelitame mosentlijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para quicamahuise. Huan quihhuijque: “Tojuanti timoteixmatcahua. ² Yonque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta tlen tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlatehuijcaoytl. Huan TOTECO Dios tlen itzotc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.” ³ Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlace huan quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se tlajtoli ininhuaya. Huan

quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quihuijtoya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴ Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén tlen quitocajtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona tlacame tlen inintoca eliyayaj jebuseos. ⁵ Huan nopa jebuseos quihuijque David para ax hueli calaquis nozona. Huajca David pejqui quinquhua huan moaxcati nopa cali tlen más cuali tlascacahualli ipan nopa barrio tlen itoca Sion tlen ama quitocajtiyaj Jaltepe David. ⁶ Huan David quihuijca isoldados: “Catlí hueli tlen imojuanti tlen tlacacanas ipan nopa tlathuijcaoytl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlacacacquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlacacacajtiyajqui ipan tlathuijcaoytl huan David quitequitlali ma quinquacana isoldados. ⁷ Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali tlen más tetic huan más temachtli huan yeca quitocajtiyayaj nopa barrio Jaltepe David. ⁸ Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali tlen temachtli. Quipehualli campa itoca Milo huan quicuallali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicuallaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Huan pampa TOTECO Tlen Quinquacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yajaya mochijqui más chichahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi inixpa tlacame pampa nochi quitlepanitayajaj.

Isoldados David tlen tlahuel motemacaque

¹⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa soldados tlen tlahuel motemacayajaj ipan tlathuijcaoytl. Elque inijuanti tlen quinquolchicajque nopa tlacacanca israelitame ma quitlali David queja inintlanahuatijca senquistoc queja TOTECO quinquahuatijtoya. ¹¹ Nopa achtohui soldado tlen tlahuel motemacac ipan tlathuijcaoytl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yajaya eliyaya inintlacacanca nopa Eyi tlen más motemacayajaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinquimicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac. ¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi tlen tlahuel motemacayajaj eliyayaj Eleazar tlen icone Dodo huan iixhui Ahoh. ¹³ Quema David quinquhuiyaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nozona ihuaya. Nopa tlathuijcaoytl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque inixpa nopa filisteos. ¹⁴ Pero Eleazar huan David tlathuijque chichahuac ipan nopa cebada mili huan quinquilque nopa filisteos pampa TOTECO quinquipalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵ Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa mijca ostotl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi tlen motemacayajaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayajaj. Huan nopa Eyi yajque quinquamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar tlen temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén. ¹⁷ Huajca David tlahuel amiquiyaya huan ax moilhui tlen quijtohuayaya. San quijto: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl tlen huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

¹⁸ Huajca nimantzi nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj quisque huan ixtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila tlen eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica tlen quijtojtoya huan ax quinejqui quisi nopa atl. San quitojayqui tlalchi para ma el queja se tlacajcahualistli para TOTECO. ¹⁹ Huan yajaya quijto: “Toteco Dios, moixpa nitlategijquetza para ax niquis ni atl. ¿Quejatza niquisquía ni atl tlen tlahuel ipati? Hueltosquíaj quitojaytosquíaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía queja san nichahuilmati ininyolis ni tlacame huan hueltosquíaj quinquimictijtosquíaj. Yeca ax quinquamiqui para niquis.” Huan nelía ax quic.

Queja nopa quichijque nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj.

²⁰ Abisai, iicni Joab, elqui inintlacacanca nopa 30 soldados tlen motemacaj. Se tonali yajaya quinquimicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac huan mochijqui tlen nelía hueyi huan nochi quitlepanitayajaj queja quinquilque nopa Eyi. ²¹ Huajca nochi tlacame más quitlepanitayajaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlacacanca nopa 30 tlen motemacayajaj, pero yajaya ax motemacayaya queja nopa Eyi tlen más motemacaj.

²² Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, tlen ehuyaya ipan altepetl Cabseel. Yajaya cuali quixmatqui quejatza tlathuis huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinquimicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab tlen itztoyaj queja tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan quitoquili se tecuani tlen mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan yonque tlaalaha campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quinquimicti. ²³ Seyoc huella ica se cuahuil imaco quinquimicti se Egipto ejquetl tlen quipixqui

nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca yonque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac huan tlahuel patlahuac, huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli tlen huehueyac tlen quihuicayaya imaco huan ica quimicti. ²⁴ Queja ni elqui nopa tlamantli tlen quichijqui Benaía para nochi quixmatise queja nojquiya quinixmatque nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj. ²⁵ Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero ax eliyaya queja nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahujca.

²⁶ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlatehuiani tlen eliyayaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, tlen ehuayaya altepetl Belén;

²⁷ Samot tlen ehuayaya tlali Harod;

Heles tlen hualayaya altepetl Pelón;

²⁸ Ira, icone Iques, tlen huala altepetl Tecoa;

Abiezer tlen ehuayaya altepetl Anatot;

²⁹ Sibecai tlen ehuayaya altepetl Husat;

Hai tlen ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰ Maharai tlen ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, tlen ehuayaya altepetl Netofa;

³¹ Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía tlen ehuayaya altepetl Piratón;

³² Hurai tlen ehuayaya nechca atemitl Gaas;

Abiel tlen ehuayaya altepetl Arbat;

³³ Azmavet tlen eliyaya se Barhumita tlatatl;

Eliaba tlen ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴ Iconehua Hasem tlen ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, tlen ehuayaya altepetl Arar;

³⁵ Ahíam, icone Sacar, tlen nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶ Hefer tlen ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías tlen ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷ Hezro tlen ehuayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

³⁸ Joel, iicni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

³⁹ Selec tlen ehuayaya altepetl Amón;

Naharai tlen ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab tlen eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰ Ira tlen ehuayaya altepetl Itra;

Gareb tlen nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹ Urías tlen eliyaya se heteo tlatatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴² Adina, icone Siza, se iixhui Rubén tlen quinyacanayaya 30 tlacame tlen nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³ Hanán, icone Maaca;

Josafat, tlen ehuayaya altepetl Mitna;

⁴⁴ Uzías, tlen ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, tlen ehuani altepetl Aroer;

⁴⁵ Jediel, icone Simri;

huan Joha, iicni, tlen ehuayayaj altepetl Tiza;

⁴⁶ Eliel tlen ehuayaya altepetl Mahavi;

Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;

Itma tlen ehuayaya altepetl Moab;

⁴⁷ huan Eliel, Obed huan Jaasiel tlen ehuayayaj altepetl Mesoba.

12

Soldados tlen mosejcotilijque ica David

¹ Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados tlen tlahuel motemacayayaj tlen yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtinemiyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl tlen icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados tlen ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj

tlen moquetzque más nechca David ipan tlatehujcayotl. ² Nochi ni tlacame cuali quixmatiyayaj quejatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuiltatzli. Nochi injuanti hueliyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininma nejmatl huan ica ininma arraves. Huan nochi eliyayaj iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³ Iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaa tlen ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados tlen ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú tlen ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías tlen ehuayaya altepetl Gabaón, se tlatehujquetl tlen nochi quixmatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad tlen ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías tlen ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, tlen ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸ Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad tlen tlahuel quixmatque tlatehuse nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlahuel miyac yajatili para tlatehuse ica yolixtzajcayotl huan cuatlamintli tlen huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nesiyaya para quipixque fuerza hasta quipixque ininxayac queja tecuani huan motlaloahuayaj chichahuac queja masame ipan cuatitlamitl. ⁹ Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompanca tlayacanca, teipa Eliab, ¹⁰ Mismana, Jeremías, ¹¹ Atai, Eliel, ¹² Johanán, Elzabad, ¹³ Jeremías huan Machanai. ¹⁴ Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados tlen tetique. Tlen ax más quipixqui tetili tlen injuanti ipati eliyaya queja 100 soldados ipan se tlatehujcayotl. Huan tlen más quipixqui chichahualistli ipati eliyaya queja 1000 soldados. ¹⁵ Huan ipan nopa achtohui metztl ipan ininxihui, quema nopa atemilt Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame apanoque huan quintojtocaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno atemilt ica campa quisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaqu tonati.

¹⁶ Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá. ¹⁷ Huan David quisqui quinnamiquico huan quinilhui: —Intla inhualajtoque ica cuali para innechpalehuse, nimechselía ica nochi noyolo huan timohuampochihuase. Pero intla inhualajtoque para innechcayahuase huan para innechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua yonque ax nijchijtoc niyon se tlamantli tlen ax cuali, huajca Toteco Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua ma inmechtlatzacuilitl.

¹⁸ Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yajaya tlen teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac itlajtlot huan quej ni quihlhi David icone Isái:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timochuase monechca.

Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehujcagua,

Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹ Nojquiya sequin soldados tlen hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejqe Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yajaya yahuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quitehuse Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancagua nopa filisteos ax quinejqe para David huan itlacajhua ma tlatehuitij ininhuaya. Moilhujique más cuali para sampa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan itlacajhua sampa moyoltlalisquij ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosejcotilise sampa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquij filisteos. ²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés tlen motemacaque ica David quema yajaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen injuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés. ²¹ Ni tlacame huan ininsoldados quipalehujque David ma quinqixti tlaxtequini tlen campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados. ²² Huan mojmosta hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque queja ininmiyaca ielhuicac ejcahua Toteco Dios.

Tlen mosejcotilijque ica David ipan Hebrón

- ²³ Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados tlen motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan ax Saúl senquistoc queja Toteco quiijtojtoya para panos.
- ²⁴ Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados tlen mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuisse inintlacayo tlen cuatlamintli.
- ²⁵ Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados tlen tlahuel motemacaj huan tlen tlahuel quipixtoyaj fuerza.
- ²⁶ Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600. ²⁷ Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada tlen quinyacanqui 3 mil 700 soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. ²⁸ Se tlen inijuanti quitocajtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telocatl tlen tlahuel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia tlen tlatehuiyayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.
- ²⁹ Tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen eliyayaj huicaltini ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados tlen quipalehuijque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.
- ³⁰ Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados tlen tlahuel quipixque fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.
- ³¹ Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlatitij David ma eli tlanahuatijquetl.
- ³² Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteixmatcahua. Nochi inijuanti itztoyaj nelía tlanamiquini huan quimatiyayaj quejatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteixmatcahua quitoquiliyayaj senquistoc tlen ni 200 tlacame quiijtihuayajaj.
- ³³ Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlatehuisse. Huan inijuanti itztoyaj cuali tlacualtlalime para quipalehuisse David.
- ³⁴ Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse huan quihuicayayaj ininyolixtzajcayohua huan inincuatlaminhua tlen huejhuehuyac.
- ³⁵ Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados tlen cuali mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse.
- ³⁶ Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁷ Huan nojquiya ipan nopa seyoc inali atemitl Jordán ica campa quisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁸ Nochi ni tlatehuijca tlacame tlen tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David queja inintlanahuatijca para nochi tlali Israel.
- ³⁹ Huan quichijque se hueyi ilhuiltil para eyi tonali. Huan tlacaujque ihuaya David pampa ininteixmatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema inijuanti ajsisquiáj.
- ⁴⁰ Huan nopa tlacame tlen huejca ehuan queja tlen hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalime quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuiltil quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, queja itlajca nopa higo cuahuiltil, xocomecatli itlajca tlen huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi tlacame ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David queja tlanahuatijquetl.

13

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huajca David quintlajtlan consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui: ² "Intla inquitaj cuali huan intla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi tlacame campa huei ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame tlen itztoque ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya.

³ Huan queja nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa ax tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya."

⁴ Huan nochi nopa miyac tlacame moilhuijque para cuali huan quiijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵ Huajca David quinsentili nochi nopa tlacame tlen itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor tlen monepantia ihuaya tlali Egipto huan hasta sejcoyoc campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim. ⁶ Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim tlen nojquiya itoca Baala, tlen mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios tlen itztoc más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁷ Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro tlen yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme. ⁸ Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuiyayaj ica miyac paquillistli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatiyohuiyayaj huan tlatzotzontiyohuiyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹ Pero quema ajsitoy ipan nopa lugar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui ima para quitzacuilis nopa caxa para ma ax motepexihui. ¹⁰ Huajca TOTECO tlahul cualanqui ica Uza pampa quitlali ima ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹ Huan David mocueso miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocajti Pérez Uza, tlen quinequi quijtos Campa Mijqui Uza. Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹² Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahul quiimacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Intla queja nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quejatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?” ¹³ Huajca ax quihuicaque nopa caxa hasta Italpe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl tlen itoca Obed Edom tlen hualajqui altepetl Gat. ¹⁴ Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlahul quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

14

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David

¹ Hiram, tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame tlen quiixmatiyayaj quejatza quisencahuase se cali. Sequin quiixmatij quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuil para ica quichihuase huapali. ² David quimachili para TOTECO quinicneliyaya itlacajhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

Sequinoc iconehua David

³ Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nozona mocuili noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme. ⁴ Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme tlen quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ⁵ Ibhaz, Elisúa, Elpelet, ⁶ Noga, Nefeg, Jafia, ⁷ Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸ Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtalijque ininsoldados para quiitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojtlí, nimantzi quinsentili soldados huan yajqui quinnamiquito para motehuis ininhuaya. ⁹ Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamilt tlen itoca Refaim. ¹⁰ Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quihhui:

—¿Tijnequi ma niya niquintehuiti nopa filisteos? ¿Xinehpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quihhui:

—Quena, xiya xiquintehuiti huan na niquintemactilis momaco.

¹¹ Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nozona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquillistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua queja atl tlen yahui chichahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocajtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos Toteco Ojtlapohua.) ¹² Nopa filisteo soldados quicajtejque ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³ Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sampa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamilt tlen itoca Refaim. ¹⁴ Huan David sampa quitlajtlani Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quihhui:

—Amo xiquintehui ica inixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuil huan tlen nozona xiquintehui. ¹⁵ Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuatini queja miyac soldados tlen nejnentiyojuj, nimantzi

xijpehualti xiquintehui. Nopa elis se tlanescayotl para na niya imoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶ Huajca David quichijqui nochi senquistoc queja Toteco Dios quinahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuyiyaj tlen Gabaón hasta Gezer. ¹⁷ Huan nochi tlacame campa hueli quimatque tlen quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli ma quiimacasia David.

15

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huan David mosencahuili miyac caltini ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios. ² Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc inijuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuse nopona iixpa.”

³ Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali tlen yajaya quicualtlalijtoya. ⁴ Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

⁵ Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶ Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷ Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸ Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹ Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰ Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹ Huan David quinzotzqui Sadoc huan Abiatar tlen eliyaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinnotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹² Huan quinilhui: “Imojuanti ininintlayacancagua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi imoicnihua. Queja nopa huelis inquihualicase icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan inquitlalise ipan nopa yoyon cali tlen nijsencahuilijtoc. ¹³ Achtohuiya ax inquihuicayayaj nopa caxa queja quinamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Ax tijtemojque ipan itlanahuatilhua quejatzaya yajaya quijtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴ Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹⁵ Huajca nopa levitame quihuicac nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuil tlen quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶ Nojquiya David quinilhui nopa levita tlayacanani para ma quintequimacaca levitame tlen huicani huan tlen quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilistli ininhuaya tlen tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos. ¹⁷ Huan nopa levitame quintequimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi inijuanti hualahuij ipan nopa familia Merari. ¹⁸ Huan sequinoc tlacame tlen tlalalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlalalehuijque Obed Edom huan Jeiel tlen quipixque inintequi queja tlamocuitlahuani ipan puerta.

¹⁹ Huan Hemán, Asaf huan Etán tlen eltoyaj huicani, quintequitlalijque para quitzotzonase nopa tepos tlatzotzonali ten itoca címbalo ten tlachijchihuali ica bronce. ²⁰ Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quintequimacaque para tlatzotzonase ipan salterios. ²¹ Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quintequimacaque para tlatzotzonase ipan arpas. ²² Huan Quenánias tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlanamiqui para tlatzotzonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi tlen huicayayaj. ²³ Huan Berequías huan Elcana quintequimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa. ²⁴ Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quintequitlalijque para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitziyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quintequitlalijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵ Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli. ²⁶ Huan pampa Toteco Dios quinpalahuiyaya nopa levitame tlen quihuicatihuyiyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome

oquich chivojme para tlacajcahualistli. ²⁷ Huan David moquentijtoya iyoyo tlen huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame tlen quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame tlen huicayayaj huan Quenaniás tlen tlacacanayaya ipan huicatl. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl tlen itoca efod tlen tlachijchihuali ica lino. ²⁸ Huan queja nopa, nopa israelita tlacacanani quihualicaje nopa caxa ica paquilistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitziyajque cuacaujtl huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

²⁹ Pero quema ajsticoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David tlen elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyaya queja se tlatcatl tlen tzentlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16

¹ Huajca queja nopa quihualicaje nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali tlen David quicualtlalijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, nopa israelita tlacacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios. ² Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamahui nopa tlacame huan quinilhui: “Ma TOTECO inmechtiochihua.” ³ Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatcatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc.

⁴ Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlacacanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan inijuanti mocajque nozona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuyayaj TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua itlacajhua. Huan nica eltoc inintoca inijuanti tlen quintlapejpeni: ⁵ Asaf tlen elqui nopa tlacacanquetl tlen ni tlacahueyichihuali huan yajaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuicahua eliyayaj: Zacarias tlen elqui nopa ompaca tlacacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed EDOM huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras. ⁶ Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo tlen David quiijcuilo para quitlascamatis Toteco

⁷ Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteixmatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸ “Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis.

Xiquinilhuica nochi tlacame ipan ni tlaltepectli nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc.

⁹ Xijhuicatica. Xihuicaca para inquihueyitlalise.

Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi chichualis nescayotl tlen quichihua.

¹⁰ Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yajaya tlacahuel tlatzejtzeltoc.

Xipaquica imojuanti tlen inquitomohuaj TOTECO.

¹¹ Xijtemoca TOTECO huan ichichualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelia cuali inquitomatis.

¹² Xiquilnamiquica nopa huejhueyi chichualis nescayotl tlen tlacahuel temajmati tlen yajaya quichijtoc.

Huan xiquilnamiquica queja tetlajtolsencajtoc xitlahuac.

¹³ Iniixhuihua Israel tlen elqui itlatequipanojca TOTECO.

Imojuanti tlen TOTECO inmechtlapejpenijtoc.

¹⁴ Yajaya TOTECO Dios. Yajaya toTeco tojuanti.

Yajaya quipiya tlanahuatili tlen ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltepectli.

¹⁵ Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen quichijqui.

Yonque tlacame tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yajaya ax quuilcahuas tlen techtencahuilijtoc ipan nopa tlajtoli tlen quisencajqui tohuaya.

¹⁶ Quiinamiquis nopa tlajtoli tlen quichijqui ihuaya Abraham,

nopa tlen quitestigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

¹⁷ Teipa sampa quilhui Jacob nopa tlajtoli para ma eli queja se tlanahuatili.

Quinilhui israelitame para elis se tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁸ TOTECO quiijto:

‘Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.’

¹⁹ Yajaya quiijto ni quema israelitame aya eliyayaj miyac, huan san eltoyaj queja sejcayoc ehuanip ipan Canaán.

20 Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali hasta seyoc para mochantijiyase.

Quemantzi itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantzi ipan seyoc.

21 Pero TOTECO ax quincahuili para sequinoc ma quintlaijyohuiltica itlacajhua.

Huan pampa quinicneliyaya itlacajhua, quintemajmati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

22 Quinilhui: ‘Amo xiquincuatotonica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc, niyon ax tlen hueli xiquinchihuilica notiocamanalocajhua.’

23 Nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepactli, xihuicaca para TOTECO.

Mojmostla xiteilhuica para yajaya TOTECO temaquixtia.

24 Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlaltini.

Huan xiquinpohuilica nochi tlacame nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

25 Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzitzi.

26 Nochi sequinoc tlacame quinhueyichihuaj tiotzitzitzi huan teteyome tlen ax nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui elhuicactli.

27 Campa yajaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequihuejcaoyotl.

Nopona monextía chichahualistli huan hueyi paquilistli.

28 Nochi intlacame tlen initztoque ipan nochi tlaltini, xiquixmatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yajaya quipiya tlahuel miyac ihueyitilis huan miyac ichichahualis.

29 Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yajaya tlatzejtzeloctic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahuel onpano yejyectzi.

30 Nochi tlacame ipan nochi tlaltepactli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicualtlali ni tlaltepactli temachtlali para ma ax mojmolini.

31 Nochi tlacame ipan elhuicactli huan tlaltepactli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para TOTECO tlanahuatia.

32 Ma sasahuaca chichahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtzaca nochi tlen ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli tlen quitocotocque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

33 Nochi cuatini tlen mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatisa TOTECO.

Pampa yajaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.

34 Xijtlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Yajaya techtlasojtlas para nochipa.

35 Xiquilhuica: ‘Xitechmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Xitechsejcotili tlen nochi sequinoc tlaltini huan xinechhualica hasta totlal ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta tlen titlatzejtzeloctic,

huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.’

36 Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame. Yajaya nochipa itztoya huan para nochipa itztos.’

Huan nochi nopa tlacame quiijtojqque: “¡Queja nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

37 Huan David quintequimacac Asaf huan ihuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj levitame para ma motequihuica mojmmostla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl tlen monequi quichihuase ipan nopa tonali.

38 Tlen nopona mocajque para tequitise queja tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom tlen elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteixmatcahua.

39 Huan David quintequimacac Sadoc ihuaya iteixmatcahua tlen nojquiya eliyayaj totajtzitzitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO tlen eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

40 Mojmmostla ica ijalnoc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nopona tlen quicualtlalijtoque para ya nopa.

Huan quineltoyayaj nochi tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya israelitame ica quejatza monequi temaca tlacajcahualistli.

41 Nojquiya David quintequimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc tlen quintlapejpenijtoya para ma huicaca ajachica iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yajaya tetlasojtlas para nochipa.”

42 Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, cimbales huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalehuse inijuanti tlen huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³ Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochi nopa tlacame mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

17

Nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajqui ica David

¹ Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinotzqui nopa tiocamanalajquetl Natán huan quillhui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejectzi tlen quipiya itlapepecholhua ica huapali tlen tiocuahuitl, huan nopa caxa tlen quipiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

² Huan Natán quillhui:

—Xijchihua nochi tlen ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quillhui:

⁴ “Xiya campa notlatequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiTECO niquijtohua: ‘Ax ta tlen tinechchijchihuilis notiopa para ipan niitztos. ⁵ Hasta huejcajquiya quema niquinixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, ax quema niitztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niitztotinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc tlen quihucayayaj tlen se lugar hasta seyoc. ⁶ Ipan nochi nopa tonali quema niitztoya ininhuaya nopa israelitame ax quema niquintlajilhui nopa tlayacanani tlen na niquintequimacac ma quintlayacancuilica nopa israelitame. Ax quema niquintilhui: “¿Para tlen ax innehsencahuilijtoque se yejectzi cali tlen tiocuahuitl?” Queja nopa xiquilhui.’”

⁷ “Nojquiya xiquilhui notlatequipanojca David para na niiTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Nimitzquixti tlen campa tiquinmocuitlahuiyaya borregojme huan nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita tlacajhua. ⁸ Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tijajqui. Huan nochi mocualancaitacahua niquintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltepactli quicaquise tlen ta. ⁹ Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme huan campa sequinoc ax huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis iniacxa huan ayoc quintlajiyohuilitse fiero tlacame queja quinchihuiyayaj achtohuaya ¹⁰ tlen nopa tonali quema niquintlali jueces para quinyacanase notlacajhua. Huan niquintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

“ Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa tlacame tlen hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel queja ta.

¹¹ “ Huan quema ya ajstos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac. ¹² Yajaya elis tlen nechchijchihuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahuatilstli tlen elis para nochipa. ¹³ Na nielis niitata huan yajaya elis nocone. Ax nijcahuas niquicnelis queja nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl. ¹⁴ Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase huan tlen quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.’”

Queja nopa TOTECO quillhui Natán ma quipohuili David.

¹⁵ Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi tlen quiitac ipan nopa tlanextili huan nochi tlen TOTECO quillhuijtoya.

¹⁶ Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para tinechmacatoc nochi ni tlatiochihuali?”

¹⁷ Huan ax san ya ni tinechchihuilijtoc, pero ama, Toteco Dios, tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamati ama tlen miyac tonali teipa huan tlen elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipa ixhui. TOTECO Dios, ta tinechchihuilía queja nielisquía se tlatatl tlen tlahuel nicuali. ¹⁸ Ax nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano tinechtlepanitztoc. Cualijmati para na ax tleno nopati. ¹⁹ TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, tinechtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli tlen tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenehtilis mohueyitilis. ²⁰ Axaca seyoc queja ta, TOTECO. Axaca quema quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta. ²¹ Nojquiya ipan nochi tlaltepactli ax onca seyoc xinachtli tlacame queja tiisraelitame, tojuanti tlen timotlacajhua. Ax onca seyoc xinachtli tlacame tlen ininTeco Dios quinmanahuajtoc queja ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema titechquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi

chicahualis nescayotl, nochi mitzixmatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc tlacame tlen itzttoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toxpa timotlacajhua. ²² Ta titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

²³ “Huajca ama, TOTECO, nijselia huan nijneltoaca motlajtol tlen tiqijtojtoc para na huan tlen teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli motlajtol huan ma mochihua san queja ta tiqijtojtoc. ²⁴ Ma mitzhueyitlala para nochipa nochi tlacame. Quena, nochi tlacame ipan tlaltepectli campa hueli ma quijitoca: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itzotc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

²⁵ “Toteco Dios, ta tinechmatiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na tlen nimotlatequipanojca, nimotemacatoc ama para nimomaijtos quej ni moixpa. ²⁶ TOTECO, ta tiDios huan tinechtlajtolcahuilijtoc para tinechchi-huilis miyac tlamantli tlen cuali. ²⁷ Huajca ama TOTECO nimitztlajtlania, xinechti-ochihua huan xiquintiochihua noteipa ixhuihua para injuanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochi-hualme para nochipa.”

18

Más mohueyili itlanahuatilis David

¹ Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinechcapantlali. Quincuili nopa altepetl tlen itoca Gat ica nochi ipilaltepertziti tlen eltoya iniaxca. ² Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itlatequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

³ Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yahuiyaya para quichihuas más temachtli itlal tlen eltoc nechca atemiltl Éufrates. ⁴ Huan David moaxcati se mil tlatehuijca carros, huan quinzitqui chicome mil tlacame tlen quixmatiyayaj tlatehuiaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados tlen san inicxipa tlatehuiyayaj. Nojquiya quinqtequili inincotztlalo nopa cahuayos tlen quintlanayayaj tlatehuijca carros para ax huelque motlalose. San sien tlen nopa cahuayos, ax quincoco para huelis quinqtequihuis.

⁵ Huan ajsicoj nopa sirios tlen ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuise Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinqmicti 22 mil tlen injuanti. ⁶ Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio tlacame mochijque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yahuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

⁷ Huan David quincuili nochi ininyolixtajcayohua tlen oro tlen nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quinqtequihuyayaj para ica quimanahuise inintlacayo; huan David quinhualicac ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer tlen initoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlahuel miyac tlen nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quinqtequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamiltl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzali huan miyac sequinoc tlamantzitzi tlen monequiyaya.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Toi tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quinzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer, ¹⁰ huan nimitzti quilitlanqui icone tlen itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quilitlanili regalos tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quejatza mohuampochihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta motehuijtoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quimactilili TOTECO nochi nopa regalos ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro tlen quicuic ipan taltini Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

¹² Huan Abisai, icone Sarvia, quinzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamiltl tlen itoca Istatl. ¹³ Teipa David quintlali miyac pamiltl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itlatequipanojcahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi tlacame ma quiiaca quejatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yajaya yahuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui tlen xitlahuac ica itlacajhua sesen huelta quema monejqui tetlajtolsencahuas. ¹⁵ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quijcuilos nochi tlen mochijtiyajqui mojmotla ipan itlanahuatilis. ¹⁶ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuiljoquetl tlen quijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl. ¹⁷ Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados tlen quipixque inintequi para quimocuitlahuise iyolis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuicahua tlen más quipixque tlanahuatili.

19

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

¹ Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone tlen itoca Hanún quipatlac queja yancuic tlanahuatijquetl. ² Huan David quijto: “Nimohuam-pochihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuilijaya nochi tlen cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani tlen David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame tlen quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, ³ quiihluijque: “¿Tijmeltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzylchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Ax nelí! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quejatza huelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

⁴ Huajca Hanún quinxpanoc nopa tlayolmelahuani tlen Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejequulica inintento huan ma quintlajcotejequulica ininyoyo tlen huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualisti.

⁵ Huan quema David quimatqui tlen panotoya ica itlayolmelajcahua tlen quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinihluitij ma mochahuaca ipan altepetl Jericó huan ax ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sampa moscaltis inintento.

⁶ Huan quema nopa tlacame ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero tlen quichihuilijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlatini Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlatehuijca carros huan cahuyas para quinpalehuicuj para quitehuse David. ⁷ Huan ipampa nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlatehuijca tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuse. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nopona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados tlen quinsentilijtoya ipan altepetini ipan itlal. ⁸ Huan quema David quimatqui para nochi inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados tlen más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quintehuitij. ⁹ Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nopona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados tlen quintlanejttoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

¹⁰ Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Queja nopa, tlajco isoldados quintitlanqui ma motehuitij ininhuaya nopa sirios. ¹¹ Huan nopa seyoc tlajco tlen quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para motehuitij ininhuaya nopa amonita tlacame. ¹² Huan Joab quiihlui iicni:

—Intla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihuals xinechpalehuicuj, huan intla nopa amonitame quinequise mitzlanise, huajca na nimitzpalahuicuj. ¹³ Ximoyoltelil huan ximotemaca huan xitlatehui chichahuac para tiquinmanahuise totlacajhua, totlal huan toaltepehua tlen iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya tlen yajaya quiita para cuali.

¹⁴ Huajca Joab huan isoldados monechcahuijque para quintehuse nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab. ¹⁵ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, inijuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoy ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶ Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan nopa seyoc nali atemiti Éufrates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuicuj. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, tlen quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya. ¹⁷ Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlalanqui

nochi israelita soldados. Apanoque nopa atemiltl Jordán, huan motlali iniixpa icualan-caitacahua huan pejqüi quintehuía. ¹⁸ Huan nopa sirios sampa cholojqe iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame tlen tlejcotoyaj ipan tlatehujca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados tlen tlatehuyayaj san tlalchupa. Nojqüiya quimicti Sofac tlen eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados. ¹⁹ Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itlatequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayoc quinpalehujque nopa amonita tlacame para tlatehuise.

20

David quitehujqui altepetl Rabá

¹ Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuatini huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlatehuitij, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamixolejqe nochi tlatini tlen iniaxca nopa amonita tlacame. Huan teipa quema quintzontlamiltijtoya, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén. ² Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona tlen eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quipiyayaya 35 kilos ietaca. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quipiyayaya miyac piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyo tlen ica quieyjecchijtoyaj. Huan nojqüiya David quicuic miyac tlamantli tlen patiyó ipan nopa altepetl. ³ Huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quintequimacac ma tequitica ica sierra, tepos picos huan hachas queja quichijqui ica nopa tlacame ipan nochi altepetini tlen amonitame tlen moaxcatijtoya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴ Teipa quema panotoya tonali, israelitame sampa quipixque tlatehujcayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlatehujcayotl, Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Sipai tlen eliyaya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan queja nopa, nopa israelitame quinechcapantlalijque nopa filisteos.

⁵ Ipan seyoc tlatehujcayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tlatatl tlen itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehuyac ica ima tlen tlahuel tomahuac.

⁶ Seyoc huelta quema nopa israelitame quintehuyayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado tlen huejcapantic huan tlen quipiyayaya chicuase imacpillhua huan chicuase ixocpillhua. Yajaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajqüiya. ⁷ Huan quema ajsico nopa hueyi tlatatl, pejqüi quinhuetzquilia huan quinpinahualtía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea tlen elqui iicni David.

⁸ Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

21

David quinijcuilo nopa tlacame

¹ Huajca Axcualtlacatl motlananqui ica israelitame huan quichihualti David ma quichihua se censo huan ma quinijcuilo huan ma quinpohua israelitame. ² Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa tlacame:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan xinechhualiquilica tlen inquitantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³ Huan Joab quihui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmiyaquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motlatequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni tlen quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴ Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili tlen quichijqui huan ax quicajqui itlajtol Joab. Huajca Joab quistejqüi, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuilise. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huan Joab quimactili David tlen quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame tlen temachme para tlatehuise. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame. ⁶ Pero Joab ax quinijcuilo, niyon quinpojqui nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero tlen David quichihualti ma quichihua huan nelia quicuesolmacac.

⁷ Huan nopa censo tlen David quitlalanqui quicalancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸ Huajca David quiilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlatjlanía xinechtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli tlen nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli tlen tlahuel huihuitic.

⁹ Huajca Toteco quinojnotzqui Gad tlen eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui: ¹⁰ “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis catlía tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli quinequi ma nijchiuilí.”

¹¹ Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quijitohua TOTECO: ¹² ‘Xitlapejpeni catlía tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma inmechtehuisse imocualancaitacahua huan inmechtlanise para eyi metztlí? o ¿tijnequi ma huala noelhuicac ejca, nimoTECO, huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli tlen tlahuel fiero?’ Queja nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuiltistli tijnequi huan xinechymelahuaya para na nojquiya nijyolmelahuati tlen nechhualtitlanqui.

¹³ Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se cuesoli tlen tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para nechtlatzacuiltis pampa nelía hueyi iyolo. Ma ax tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴ Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame. ¹⁵ Huan TOTECO nojquiya quititlanqui ielhuicac ejca para quixolehuas altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tloxolehua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui ielhuicac ejca ma ayoc tloxolehua. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlalochtili, ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶ Huan quema David ajoitac, quiitac ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco elhuicactli huan tlattepaactli. Huan imaco quipiyayaya se machete tlen quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen moquentijtoyaj nopa yoyomitl tlen quinextiyaya para mocuesohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica iniixayac. ¹⁷ Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na tlen nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na tlen nitlajtlacolchijtoc, pero ax tleno quichijtoque ni tlacame. Toteco Dios, xinechtzontlamitli na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamitli motlacajhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo. ¹⁹ Huajca David yajqui queja Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamahui Ornán. ²⁰ Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo, huan moicancuepqui huan quiitac ielhuicac ejca TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejqe huan motlatitoy. ²¹ Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl David. ²² Huan David quiilhui Ornán:

—Xinechcahuili ni tlali campa tijyolquixtia trigo, huan na nimitztlaxtlahuis queja quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para queja nopa huели yaja quijcuenis nopa fiero cocolistli tlen quinajsitoc tlacame.

²³ Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua tlen ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlaicajcualistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuil tlen ica nijyolquixtia trigo, xijtequihui para tijchihuas ttitl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlaicajcualistli tlen harina. Quena, nochi san nimitzmaca.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanquili:

—¡Axtle! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis queja quinamiqui. Ax hueli nijcuis tlen moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon ax nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlaicajcualistli tlen san tlapic nijseli.

²⁵ Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro. ²⁶ Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqqui tlaicajcualistli tlatlatili huan tlaicajcualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David momajto ica TOTECO huan TOTECO quinanquili ica se ttitl tlen quihualtitlanqui tlen elhuicac. Huan nopa ttitl quitlati nochi nopa tlaicajcualistli tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui ielhuicac ejca huan yajaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo. ²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilijtoya, sampa quitencahuili tlacajcahualistli. ²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili tlen Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali. ³⁰ Huan David ayoc huelqui yahui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahul momajmatijtoya ica nopa machete xolotl tlen ielhuicac ejca TOTECO quipixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campa TOTECO temachtli quitlapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

22

¹ Huajca David quijito: “Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.”

Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochi sequinoc tlali ehuan tlen itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin injuanti para quintejtequise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO. ³ Huan David quinmacac tlahul miyac tepostli tlen itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan tlen monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli tlen itoca bronce hasta ax huelque quipohuaj quesqui ietca. ⁴ Nojquiya David quinmacac miyac cuatini tlen tiocuahuitl pampa nopa tlacame tlen ehuan altepelt Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahul miyac cuatini tlen yamajtic.

⁵ Huan David quijito: “Nocone Salomón noja telpocatl huan aya motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahul hueyi, huan tlahul onpano yejectzi huan elis tlen más tlaixmatli tlen nochi tlaltepectli. Huajca ama nijpehuatis para nijcualtlalis tlamantizti para nopa tiopamitl.”

Huajca quema aya miquiyaya David, yajaya pejqui quisentilia tlahul miyac tlamantli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinojnotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame. ⁷ Huan David quej ni quilhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahul nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios tlen noTeco. ⁸ Pero yajaya nechnojnotzqui huan nechilhui para ax na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niquinmictijtoc miyac tlacame ipan miyac tlathuijcaoyotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, ax quinamiqui para na nelis tlen quichijchihuas nopa tiopamitl. ⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yajaya mochihuas se tlatatl tlen tlayoltlalia huan quema yajaya tlanahuatis, ax oncas tlathuijcaoyotl. TOTECO quijito quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlalia ihuaya. Quijito para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic queja Tlayoltlaliqweatl ipan inintlajtol.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijito ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yajaya quichihuas para oncas tlasehuilistli huan paquilistli ipan tlali Israel. ¹⁰ Toteco quijito ta tielis tlen quichijchihuas nopa tiopamitl. Yajaya quijito ta tielis queja tiicone huan yajaya elis queja motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹¹ “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya queja yajaya quijito para itztoquía. Queja nopa quisas nelia cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios tlen moTeco ta, senquistoc queja yajaya quinequi ma eli. ¹² Huan quema tielis titlanahuatijqweatl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquistli huan tlamatlistli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua. ¹³ Pampa intla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatili huan tlajtoli tlen Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali tlen tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴ “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahul onpano miyac bronce huan hierro hasta ax aqui hueli quimatis quesqui ietca pampa tlahul miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahul miyac huapali huan huejhueyi tetini. ¹⁵ Ta tiquinpiya miyac tlacame tlen cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani tlen quimatij miyac huan tlacame tlen hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl. ¹⁶ Itztoque tlacame tlen quimatij cuali para quitejtetzonase nopa tlamantli tepostli tlen itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlalana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷ Huan teipa David nojquiya quinnojnótzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl. ¹⁸ Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios tlen imoTeco itzotz imohuaya. Yajaya inmechhijtoc xijpiyaca tlahesuillstli ica nochi tocualancaitacahua tlen itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama injuanti motemacatoque ica TOTECO huan itlacajhua. ¹⁹ Huajca ama ica nochi imoyolo huan nochi imoalma, xijtemoca TOTECO Dios tlen imoTeco. Huan ximotlalanaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa tlen quiptiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi tlen tlatzejtzolotlic huan tlayocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl tlen inquichijchijtose para ipan inquihueyitlepanitase TOTECO.”

23

Nopa levitame huan inintequi

¹ Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuítl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ² Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame. ³ Huan quinpójque nopa levitame tlen quiptiyayaj 30 xihuítl para huejcaca. Huan ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame. ⁴ Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quintequitlachelise tlen quichijchihuasquíaj nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces. ⁵ Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonal tlen David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶ Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihucayaya itoca ininhuejcapantata Gersón, Coat o Merari tlen huejcajquiya itztoyaj huan eliyayaj eyi conehua Leví.

Iteipa ixhuhua Gersón

⁷ Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos tlen quihucayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simeí. ⁸ Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuhua Laadán ica eyi grupos tlen quihucayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia. ⁹ Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuhua Simeí ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihucayaya itoca se icone Simeí. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziél huan Harán. ¹⁰ Huan seyoc nahui iteipa ixhuhua Simeí quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jeús huan Bería. ¹¹ Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jeús huan Bería queja san setzi familia pampa ax quinpixque miyac ininconehua.

Iteipa ixhuhua Coat

¹² Huan ipan iteipa ixhuhua Coat, itztoyaj nahui tlacame tlen mochijque tlayacanani. Se iteipa ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Uzziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihucayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuítl. Ipan nopa itlamia tonali nozona, itztoya Amram tlen elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camati tlen iteipa ixhui se tlatatl, camati tlen se ica ieso tlen itztoya tlahuel miyac xihuítl teipa.].

¹³ Huejcajquiya Amram quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlaacajchahualistli tlatzejtzolotlic tlen quihualicayayaj tlacame. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tietiochihuase ica itequihuejcayo. ¹⁴ Huan Moisés tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniyoculijque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.

¹⁵ Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.

¹⁶ Huan Gersón quipixqui se icone tlen itoca Sebuél tlen tlayacanqui ipan ifamilia huejcajquiya.

¹⁷ Huan Eliezer quipixqui setzi icone tlen itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia tlen teipa tlatatqui pampa quinpuyayaya miyac iconehua.

¹⁸ Huan Izhar quinpixqui miyac iteipa ixhuhua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.

- ¹⁹ Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- ²⁰ Huan Uzziel quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen iixhuihua Merari

- ²¹ Merari huejcajqüiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi. Huan Mahli huejcajqüiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- ²² Eleazar mijqui, niyon ax quinpixtejqüi ioquichpilhua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan injuanti monamictijque ininhuaya ininmachconehua tlen eliyayaj iconehua Cis.
- ²³ Musi huejcajqüiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremet.
- ²⁴ Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame tlen iteipa ixhuihua Leví tlen quinjcuillojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiayase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. ²⁵ David quej ni quijtojtoya: "Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yajaya itztos ipan altepetl Jerusalén para nochipa. ²⁶ Huajca ama levitame ayoc monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantzitzi tlen se lugar hasta seyoc."

²⁷ Huan ipan itlamiya tlajtol David, yajaya nojqüiya quinilhui israelitame para ma quinjcuiloca iteipa ixhuihua Leví tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa. ²⁸ Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl tlen quinnahuatüyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojqüiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco. ²⁹ Nojqüiya eliyaya inintequi levitame para quicuaitlalise nopa pantzi tlen tlayocatlalili para TOTECO huan nopa harina tlen quitequihüyayaj ipan tlapajcahalistli, huan nopa pantzi canactzitzitzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl, huan nopa pantzi tlen tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi tlen monequi quisencahuase. Nojqüiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlayejyecoli. ³⁰ Huan mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl tlen ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO. ³¹ Huan nojqüiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlapajcahalistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajcahuase sesen samano, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime tlen quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame tlen monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO. ³² Nojqüiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campá achtohuiya mopantüyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos tlen mocajque tiopan caljitic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuiyayaj nopa totajtzitzi ipan nochi tlamantli tequitl tlen monequiyaya quichihuase.

24

Inintequi nopa totajtzitzi

¹ Huan quej ni quinxexelojque ica pamitl nopa totajtzitzi, injuanti tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. Huejcajqüiya Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ² Pero Nadab huan Abiú mijque achtohui quema aya miquiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise queja totajtzitzi. Huan tlen injuanti pejqüi ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³ Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yajaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxexelose nopa totajtzitzi ica miyac pamitl queja tlaque tequitl quichihuasquaj. Sadoc elqui iteipa ixhui Eleazar tlen huejcajqüiya huan Abimelec elqui iteipa ixhui Itamar. ⁴ Huan nochi iteipa ixhuihua Eleazar tlen itztoyaj totajtzitzi, quinxexelojque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame tlen itztoyaj tlayacanani tlen quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipa ixhuihua Itamar tlen itztoyaj totajtzitzi quinxexelojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias. ⁵ Sesen tequitl tlen monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzeltic. Ax quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc axtle. Ipan iteipa ixhuihua Eleazar huan ipan iteipa ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para

quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl. ⁶ Huan Semaías, icone Natanael tlen elqui se levita, tequitiyaya queja tlajcuilojquetl para quiijcuilos inintoca tlen huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlaatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, tlen elqui hueyi totajtzi, huan iixpa Ahimelec tlen icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi tlen itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtohui quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Itamar. Huan queja nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

⁷ Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, queja ni yajtiyajque inintoca tlen catlíá pamitl achtohui tequitis hasta catlíá pamitl quitocarohua para teipa tequitis hasta nochi tlanque.

Nopa pamitl tlen achtohui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸ teipa Harim, teipa Seorim,

⁹ teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰ teipa Cos, teipa Abías,

¹¹ teipa Jesús, teipa Secanías,

¹² teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³ teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴ teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵ teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶ teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷ teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸ teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹ Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise queja TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame achtohui quilhui ininhuejcapantata Aarón ma quichihua.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví

²⁰ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame ax hualajque nojquiya ipan Aarón tlen elqui se iteipa ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero ax hualajque ipan Aarón iteipa ixhui Leví tlen itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Amram,

Jehedías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa iniom-paca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Micaía. ²⁵ Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipa ixhuihua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua Merari tlen nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Mahli, pero Eleazar ax quinpixqui itelpoc-ahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacancahua iteipa ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. ³¹ Levitame quiselijque inintequi ipampa rifa queja nojquiya quichijque iixhuihua Aarón tlen eliyayaj totajtzitzi. Ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiayaya se tlaatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixtla nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtzitzi huan levitame.

25

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

¹ David huan nopa israelita tlayacanani quinquimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl tlen panos teipa. Huan sequinoc quinquimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi:

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tiocamanalojquetl huan quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simeí. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tiocamanalojquetl huan nopa tlajtoli tlen quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Buquíás, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romantí Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotír huan Mahaziot. ⁵ Hemán elqui nopa tiocamanalojquetl tlen quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya tlen quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoyá Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi ichpocahua.

⁶ Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl. ⁷ Inijuanti huan inintexmatcagua momachtijtoyaj cuali quejatzá huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quejatzá tlatzotzonaj.

⁸ Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaro ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatatl. Yonque huehuentzi o telpocatl, huan yonque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi ipampa nopa rifa.

⁹ Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtohui tequitise huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteixmatcagua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan queja ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quejatzá tlatequipanoytiyase.

Achtohui tequitis José tlen hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰ Teipa Zacur.

¹¹ Teipa Izrí.

¹² Teipa Netanías.

¹³ Teipa Buquíás.

¹⁴ Teipa Jesarela.

¹⁵ Teipa Jesaías.

¹⁶ Teipa Matanías.

¹⁷ Teipa Simeí.

¹⁸ Teipa Azareel.

¹⁹ Teipa Hasabías.

²⁰ Teipa Subael.

²¹ Teipa Matatías.

²² Teipa Jeremot.

²³ Teipa Hananías.

²⁴ Teipa Josbecasa.

²⁵ Teipa Hanani.

²⁶ Teipa Maloti.

²⁷ Teipa Eliata.

²⁸ Teipa Hotír.

²⁹ Teipa Gidalti.

³⁰ Teipa Mahaziot.

³¹ Huan teipa Romanti Ezer.

26

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

- ¹ Queja ni quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos: Meselemías elqui itlayacanca nopa achtohui grupo. Meselemías elqui icone Coré, tlen elqui icone Ebiasaf, tlen elqui se iteipa ixhua nopa seyoc Coré tlen huejcayquia.
- ² Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtohui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel, ³ Elam, Johanán huan Elioenai.
- ⁴ Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtohui ejca telpoca quitocajtiyayaj Semaías huan itelpocahua tlen teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael, ⁵ Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.
- ⁶ Semaías iachtohui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua tlen tlauel mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia. ⁷ Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteixmatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame moneltaliyayaj. ⁸ Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame tlen tlauel yolchicajtoque para quichihuae inintequi.
- ⁹ Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteixmatcahua elqui se grupo tlen tlacame tlen nojquiya tlauel motemacayayaj.
- ¹⁰ Huan Hosa tlen eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua yonque yajaya ax achtohui ejquetl. ¹¹ Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías tlen iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías tlen nelteipa ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.
- ¹² Queja ni quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan injuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco queja ne sequinoc levitame. ¹³ Quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan ax quichihuiyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quipiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quintequimacaque queja tlen quintocaro ipan nopa rifa.
- ¹⁴ Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta tlen mocahua ica norte. Yajaya eliyaya se tlacatl tlen tlauel tlanamiqui. ¹⁵ Huan quintocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuij nochi tlamantli tlen iaxca nopa tiopamitl. ¹⁶ Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati tlen itoca Salequet campa eltoc nopa ojtl tlen itlejco.
- ¹⁷ Mojmotla quintequitlaliyayaj chicusame para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta tlen mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajcocuij tlamantli tlen motequihuía ipan nopa tiopamitl.
- ¹⁸ Nojquiya quintequitlaliyayaj chicusame levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para nopa ome ojtl tlen yahui para calaquis tiopamitl huan ome para quimocuitlahuise nopa tlamapamitl.
- ¹⁹ Huajca nica eltoc quejatza quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani tlen quimocuitlahuíaip puertas ipan nopa tiopamitl tlen hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.
- Tlen quimocuitlahuíaip nopa tomi*
- ²⁰ Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame tlen quipiyayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli tlen nopa tlacame quihualicayayaj queja ofrendas para Toteco Dios. ²¹ Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapantata Gersón. ²² Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi tlen iaxca tiopamitl.
- ²³ Ama nimechilhuis catlía tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
- ²⁴ Nopa achtohui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuél tlen hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, tlen elqui icone Moisés.

- ²⁵ Iteixmatcahua tlen quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.
- ²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli tlen patiyo huan nochi tlamantli tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlatehuijca tllacame huan nopa soldados. ²⁷ Ni tllacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli tlen moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlatehuijcaoyotl para ica quicuallalise nopa tiopamitl. ²⁸ Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli tlen tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiyocatlalijtoyaj nopa tiocamanalojquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli tlen ajqueya hueli quiyocatlaliyaya para TOTECO.
- ²⁹ Quenanías tlen hualajqui ipan iteipa ixhuihua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yajaya huan iconehua elque queja tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa hueli ipan tlali Israel.
- ³⁰ Hasabías huan mil 700 iteixmatcahua eliyayaj iteipa ixhuihua Hebrón huan quinqeuitlaliyque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali tlen mocahua nechca atemil Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachelise quejatza tllacame nozona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. ³¹ Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipa ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yahuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemohuayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tllacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad tlen tlahuel quipiyayaj chichualistli huan tlen tlahuel motemacayayaj. ³² Eliyayaj ome mil 700 tllacame tlen motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali atemil Jordán para campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachelise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachelise quejatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

27

Nopa pamitl tlen soldados

- ¹ Ama nimitzilhuis ajqueinijuanti nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxelojtoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacanze mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani ipan sesen pamitl:
- ² Jasobeam, tlen elqui icone Zabdiel huan iteipa ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtohui hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique nopa achtohui metztli ipan sesen xihuitl. ³ Huan ipan nopa achtohui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados tlen itzttoyaj ipan nopa pamitl.
- ⁴ Dodai, tlen iteipa ixhui Ahoi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpuyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl tlen más hueyi.
- ⁵ Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitique ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpuyayaya 24 mil soldados. ⁶ Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados tlen más motemacayajaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía tlen itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- ⁷ Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitique ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpuyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochiyqui tlayacanquetl quema mijqui itata.
- ⁸ Samhut, nopa izraíta tllacatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan inijuanti tequitique ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpuyayaya 24 mil soldados.

- ⁹ Ira, tlen icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan inijuanti tequitique ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁰ Heles, tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuyaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan inijuanti tequitique ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹¹ Sibecai, nopa husatita tlatatl tlen eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan inijuanti tequitique ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹² Abiezer, tlen ehuyaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan inijuanti tequitique ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹³ Maharai, se iteipa ixhui Zera tlen ehuyaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan inijuanti tequitique ipan metztli majtlaclti ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁴ Benaía, tlen ehuyaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan se huan inijuanti tequitique ipan metztli majtlaclti huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁵ Heldai, tlen iteipa ixhui Otoniel huan ehuyaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlaclti huan ome huan inijuanti tequitique ipan metztli majtlaclti huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

¹⁶⁻²² Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayanca.

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Eliezer, icone Zicri
 Simeón, Sefatías, icone Maaca
 Leví, Hasabías, icone Kemuel
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc
 Judá, Eliú, iicni David
 Isacar, Omri, icone Micael
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel
 Efraín, Oseas, icone Azazías
 Manasés, Joel, icone Pedaiás
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlalanqui se censo, ax quinpojqui nopa telpocame tlen aya quiipiyayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoyaya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztosquía queja imiyaca nopa sitlalime tlen onca ipan elhuicactli. ²⁴ Huan yonque Joab quipehualti quitlalana nopa censo, ax quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltli ipan israelitame. Huajca ax quema quitlalijque inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochi tlen oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuyaya inintomi pilaltepetzitzitzi, altepetini huan nopa caltini tlen cuali tlasencahuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen quintlachili nopa tlacame tlen miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoyaj nopa tlacame tlen quimocuitlahuijque ixocomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, tlen ehuayaya altepetl Sifma elqui tequihuejquetl tlen quitlachiliyaya inintequi tlen quimocuitlahuijque nopa xocomecatl itlajca huan quisencajque nopa xocomeca atl para ma onca para nochi tlen monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiپیayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochi icuamilhua ica cuatini tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl tlen tlatzintla.

Huan Joás quiپیayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa caltini campa quiaj-cocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, tlen ehuayaya Sarón, quiپیayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl nopona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

³⁰ Obil tlen elqui se iteipa ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icammelos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías tlen ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipa ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl. Huajca nochi ni tequichihuan motequihuiyayaj para quimocuitlahuisse nochi tlamantli tlen iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, tlen eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatcatl tlen tlahuel tlanamiqúi huan tlahuel tlamachiliyaya. Yajaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatcatl tlen más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatcatl eliyaya inelhuampo nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

28

Salomón quipatlas David

¹ Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyalhua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame tlen quiپیayayaj tequihuejcaiyotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quijito: “Noicnihua huan notlacajhua, tlahuel na nijnequiayaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca nijcualtlali nochi tlamantli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl. ³ Pero Toteco Dios nechilhui para ax elis na tlen nijsencahuas nopa tiopamitl campa tlacame quihueyitalise pampa na nieliyaya se nitlatehujquetl huan ipan tlatehujcaiyotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteixmatcahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtohui TOTECO quitlapejpeni Judá tlen huejcajquiya itztoya. Teipa tlen iteipa ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya. ⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocahua huan tlen nochi injuanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ⁶ Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yajaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc queja elisquía nocone, huan na nielis niitata. ⁷ Huan intla yajaya quisenhuiquilis quitlapanitas notlanahuatilhua queja quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis na huejcahua para nochipa.’”

⁸ Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quihui: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame tlen itlacajhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahuatía para xijtoquilijtinemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejyetzti tlali huan teipa tijcajtehuas para moconehua ma quinahuatica para nochipa.

⁹ “Tinocone Salomón, xijchihua campeca para cuali tiquixmatis Toteco Dios tlen nimo-tata niquixmati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis tlen quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmstla quitlachilía nochi tlacame ininyolo. Yajaya quixmati tlaque sesen moillhuáj huan nochi tlen quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Intla tijtemos, tijpantis, pero intla tijtlahuelcahuas, yajaya mitziyocacahuas para nochipa. ¹⁰ Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapepenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl tlen elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

¹¹ Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl tlen quinextía quejatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl tlen quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos tlen huejcapa huan campa quiajcocuise tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto tlen más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quixtzacuase telajtlacolhua. ¹² Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quejatza moillhuayaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli tlen más patiyó; huan nopa cuartos campa quiajcocuise tlamantli tlaiyocatlalilime para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David. ¹³ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatili ica quejatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quejatza quinxelojtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl tlen monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quejatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlaacajahualistli.

¹⁴ David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzi tlen quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl tlen monequis nopona. ¹⁵ Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata tlen monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuili. ¹⁶ Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quieyeyeco nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quieyeyeco nopa oro para quicualltalis sesen nopa sequinoc mesas tlen tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón. ¹⁷ Nojquiya quieyeyeco nopa oro para quisencahuas nopa miyac cuachijcoli para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlaacajahualistli huan quiilhui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya ihuical quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli tlen tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan ihuical quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzi. ¹⁸ Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaxpamitl para copali huan quieyeyeco nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaxcopincayome tlen nopa ome ielhuicac ecahua TOTECO tlen inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itztonpac icaxa Toteco tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹ Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome tlen nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica ima. Huan yajaya nechchijqui ma nijmachili cuali quejatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰ Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios tlen noTeco na, yajaya itztos mohuaya para mitzpalehuis. Yajaya niyon se tlochtlí ax mitzcajtehuas huan ax quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yajaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquilstli. ²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupo para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita tlacame itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

29

Ofrendas para nopa tiopamitl

¹ Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón tlen Toteco Dios quitlapepenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatli huan ax quipiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl tlen monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Ax quichijchihuas se cali para se tlatatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios. ² Na ica nochi nochicahualis nijcualltalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuil. Nojquiya nijcualltalijtoc miyac tetl tlen inintoca ónice huan sequinoc tetini tlen tlahuel pajpatiyo; tetl tlen yayahuic huan sequin tlen tlapali ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualltalijtoc miyac tetl tlen itoca

mármol. ³ Huan ama pampa tlhuel nipaqui para quichijchiuase itioapa Toteco Dios, ax san nitemactilis nopa oro huan plata tlen ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilia nopa oro huan plata tlen eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl. ⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para qualaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl, ⁵ huan nochi nopa tlamantziti tlen oro huan plata. Nopa tlamantziti quisencahuase nopa tlacame tlen quiximatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO queja na nijchijtoc?”

⁶ Huajca temacaque ofrendas para itioapa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlacyanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame tlen tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. ⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro. ⁸ Nojquiya tlacame tlen quipiayayaj piltetzitzi tlen yejyetzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajcocuj tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhu Gersón, yaja tlen quitoarohua para quimocuitlahuis. ⁹ Huan nopa tlacame tlhuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantziti ica nochi ininyolo.

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa tlacame tlen nozona mosentilijtoyaj, huan quijito: “TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapantata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹ Ta tijpiya nochi hueyitilistli huan chicahualistli.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli huan ipan tlattepaactli, nochi moaxca ta. Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatia nochi tlamantli tlen onca.

¹² Nochi riciojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta,

pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi tlen onca huan ica nochi tlacame.

Ta ipan moma tijpiya nochi chicahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueyitalia tlacame tlen tijnequi huan tiquinmaca chicahualistli.

¹³ Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilaj huan timitzhueyitalaj pampa tlhuel tihueyi.

¹⁴ “Pero ¿nijajqueya na? huan ¿ajqueya inijuanti ni notlacajhua para tinechcahuilis ma timitzmacaca tlamantziti? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli tlen ta tinechmacatoc. ¹⁵ Eltoc queja tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlattepaactli huan moixpa ta, tielij queja sejoyoc ehuan. Quena, ax huejca tiitzose nica ipan ni tlattepaactli. Tielise san se queja tohuejcapantatahua pampa toyolis ipan ni tlattepaactli eli queja se ecahuili tlen ixpolihui ica se tlatlochtli. ¹⁶ Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli tlen tijsentilijtoque para ica tijchijchiuase se tiopamitl para ta tlen titlatzejtzelotlic, nochi ta moaxca. ¹⁷ Noteco Dios, nijmachilia para ta tiquinoyotlachelia tlacame, huan quema tijpantia tlen quinequij quichihuase san tlen xitlahuac, nelia mitzpacua. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niqiztoc quejatza ni motlacajhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸ “TOTECO, ta tieliyaya tiininTeco tohuejcapantatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para motlacajhua nochipa ma quipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo. ¹⁹ Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitlepanitas tlen quijitohua motlanahuatilhua, motlajtolhua huan nochi tlen tijijtojtoc. Huan xijchihua para huellis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli tlen nijsentilijtoc.”

²⁰ Teipa David quincamahui nochi nopa tlacame huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca imoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi inijuanti quihueyichijque TOTECO Dios tlen iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzonque huan motlancaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹ Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborregojtzi huan quintencaque iixpa TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatli. Nojquiya quitencaque tlacajcahualistli tlatoyahuili huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli tlen quihualicaque nopa israelitame. ²² Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacujque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huela quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para

quicalaquise ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Huan sampa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi. ²³ Huan queja nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili tlen quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayayaj. ²⁴ Huan nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuisse Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵ Huan TOTECO tlahuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶ Huan queja nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl. ²⁷ Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel. ²⁸ Huan David mijqui ica paquilistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David queja tlanahuatijquetl.

²⁹ Ipan amatlapohual nopa tiocamanalojquetl Samuel [29:29 Camati tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi tlen panoc ipan iyolis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiiijcuilo tiocamanalojquetl Natán huan tlen quiiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Gad [29:29 Moilhuíaj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc tlen quiiijcuilo Natán huan Gad.]. ³⁰ Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía tlen panoc ipan iyolis, huan tlen panoc ipan tlali Israel huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa taltini tlen eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

¹ Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios tlen elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelia hueyi.

Salomón quimacac tlacajcahalistli TOTECO

² Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados tlen eliyayaj tlayacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequihuejme huan nochi tlen quiyacanayayaj se hueyi israelita familia. ³ Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlayacanani tlen mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nozona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali. ⁴ David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlalijtoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén tlen quichijqui nozona para nopa caxa. ⁵ Huan Bezaleel, tlen elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaixpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaixpamitl noja mocajqui nopa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi tlen mosentilijtoyaj ma yaca nozona para quihueyichihuati TOTECO.

⁶ Huan Salomón tlejoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaixpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO. Huan nozona quimactili se mil tlacajcahalistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquistli

⁷ Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quiilhui: “Xinechtlatlani nochi tlen tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸ Huan Salomón quiilhui Toteco Dios: “Nelía tijpixqui hueyi moyolo ica notata David huan ama tinechtlalijtoc na para nielis nitlanahuatijquetl. ⁹ Huajca ama TOTECO Dios, xitlamichihua ica na nochi tlen tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa tinechchijtoc ma nieli niinintlanahuatijca ni israelitame tlen tlahuel onpano miyac tlacame. Itztoque san queja tlattepoctli imiyaca. ¹⁰ Huajca nimitztlajtlania xinechmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni tlacame. Pampa motlacajhua itztoque tlahuel onpano miyac huan axaca yajatis para quinyacanas san ica iselti.”

¹¹ Huajca Toteco Dios quiilhui Salomón: “Nelcuali tlen titlajtlantoc. Ax titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon ax titlajtlantoc ma niquinmicti mocualancaitacahua. Ax tinechtlajtlani se hueyi yolistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas notlacajhua tlen nimitztlalijtoc para tielis tiinintlanahuatijca. ¹² Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli riciojyotl huan tlahuel miyac tlamantli tlen cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitztlepanitase huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepaactli hasta ama huan nochi tlen teipa itztose.”

¹³ Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel.

Salomón quicojqui huan quinamacac carros

¹⁴ Huan teipa Salomón quinsentili miyac tlatehuijca carros huan cahuyos. Quipixqui 1 mil 400 tlatehuijca carros huan 12 mil tlacame tlen tlejcoyayaj cahaujtipa. Huan quintlali nopa tlacame tlen momachtijtoyaj tlatehuise ipan altepetini campa oncaiyaya nopa tlatehuijca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yajaya mocajqui. ¹⁵ Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yajaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén queja imiyaca tetini. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuil campa hueli nozona hasta eliyaya queja nopa cuahuil tlen higuera cuatini tlen onca campa hueli huan ax más ipati eliyaya. ¹⁶ Huan itlacojcahua Salomón quincohuayayaj icahuayos tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campa hualajque cahujame tlen más cuajcualme. ¹⁷ Huan quincohuayayaj tlatehuijca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahujame quincohuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quinpixqui cahujame huan tlatehuijca carros para quinnamaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo tlacame huan sirio tlacame.

2

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

¹ Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya se caltlanahuatili para ipan itztoz ya. ² Huan quinquemacac 70 mil tlacame para tlacamase, 80 mil tlacame para tetlapanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlacacanani tlen nopa tequipanohuani.

³ Teipa Salomón quititlanili se amatlajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quilhui:

“Techtitlanili cuatini tlen tiocuahuatl queja tijtitlaniliyaya notata David quema mochi-huiliyaya icaltlanahuatli para ipan itztoz. ⁴ Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yajaya tlen noTeco. Nijnequi niqiyocatlalis para ya para nopona quitlatise copali tlen ajhuiyac iixtla para tijhueyitlepanitase huan nopona quitlatise nopa pantzi tlen tlatzejtzelotlic. Nopona tijmacase TOTECO tlacajcualistli tlatlatili mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztli huan ipan nochi ilhuil tlen TOTECO Dios techilhuijtoc tiisraelitame ma tiquilnamiquise para nohipa.

⁵ “Nopa tiopamitl tlen nijchihuas monequi elis hueyi pampa Toteco Dios tlen ipan timo-temachíaj itztoz más hueyi que nochi sequinoc tlen quintocajtíaj dioses. ⁶ ¿Ajqueya yajatis ica iselti para quichihuilis se cali? Niyon elhuicactli ica nochi ihueyitilis ax hueli quiaxilía. Huan na ¿quejatz hueli nijchihuilis se cali para ipan itztoz? ¡Ax nihueli! San nijchihuilis itiopa campa huelis tijmactilise tlacajcualistli tlatlatili para tijhueyitlalise.

⁷ “Huaíca xinechtitlanili se tlatcat tlen tlahuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se tlen quimati quipas icpatl tlen yejyetzti para cortinas tlen eliyayaj moradojtic, chichiltic huan azultic. Techtitlanili se tlen quimati quitejtequí cuahuatl para quichihuas tlen hueli tlamantli. Yajaya huelis tequitis ininhuaya nopa tlacame nica tlen quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini tlen notata David quinquemacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁸ “Nojquiya xinechhualiquili cuatini tlen tiocuahuatl, ciprés huan sándalo tlen onca ipan Líbano pampa nijmati para motlatequipanojcahua yahuij cuatequij nopona. Huaíca ma yaca ininhuaya notlatequipanojcahua para quinpalehuise cuatequise. ⁹ Monequis miyac cuatini para nopa tiopamitl. Monequi elis hueyi huan yejyetzti nopa tiopamitl para nochi tlacame quisentlachilise. ¹⁰ Huan na niquinmacas motlatequipanojcahua tlen cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya ihuical niquinmacas tlen cebada. Huan niquinmacas 440 mil litros tlen xocomeca atl huan niquinmacas 440 mil litros tlen aceite.”

¹¹ Huaíca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinancuili nopa amatlajcuiloli tlen Salomón quititlanilijtoya huan quilhui:

“TOTECO nelía quinicnelía itlacajhua huan yeca mitzchijtoc tiinintlanahuatijca. ¹² Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen imoTeco inisraelitame, yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya quimacac motata David se icone tlen tlanamiqui huan tlamachilia para quichihuas itiopa TOTECO huan nojquiya mochihuilis se icaltlanahuatli.

¹³ “Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yajaya se tlatcat tlen nelía tlanamiqui huan nelía quimati quichihua tlen hueli tlamantli ica oro huan plata. ¹⁴ Yajaya icone se sihuatl tlen nopa hueyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlahuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuatl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl tlen morado, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino tlen tlahuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quiixcopinas tlen hueli tlamantli tlen tiquilhuis. Yajaya tequitis cuali ininhuaya nopa tlacame tlen ta tiquinpiya tlen quimatij tlayejyecchihuase huan ininhuaya nopa tlacame tlen motata David quinquemacacotoc.

¹⁵ “Huaíca ama xinechchihuili se favor huan xinechtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xocomeca atl tlen tiquijtojtoc. ¹⁶ Huan tojuanti tijpehualtise ticuatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochi cuatini tlen tijnequis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuatl aixco ipan hueyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Jope. Tlen nopona ta huelis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.”

¹⁷ Huan teipa Salomón quichijqui se censo queja nopa censo tlen David quipehualti huan quinpojqui nochi nopa tlacame tlen ehuan sequinoc tlatini tlen ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame. ¹⁸ Huan Salomón quintlapejpeni tlen injuanti

70 mil para tesacase, 80 mil para tetlapanase huan 3 mil 600 tlen elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

3

Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl

¹ Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl para TOTECO ipan altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextilijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlatcatl jebuseo, tlen David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO. ² Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yahuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

³ Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtili para ichaj Toteco Dios tlen eliyaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljaca. ⁴ Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achtohui ticalaquis huan ihuehueyaca, ipatljaca huan ihuejcapanca quipiyayaya 9 metros. Huan nochi calijtic quiixaltijque ica oro. ⁵ Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapali tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijtic. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro huan ipan quiixcopinque apach cuatini huan cadenas para quiyeyecchihuase. ⁶ Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi tlen yeyectzitzi huan pajpatiyo, huan ica oro tlen más cuajcualtzi tlen quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim. ⁷ Huan queja nopa quixajqui ica oro nochi calijtic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzali, caltepamitl, cuatetomil huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltepamitl quinixcopinque sequin ielhuicac ejcahua TOTECO tlen inintoca querubines.

⁸ Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Ihuehueyaca huan ipatljaca nopa cuarto quipiyayaya 9 metros queja ipatljaca nopa tiopamitl. Huan quiixaltijque ica 21 toneladas tlen oro. ⁹ Huan ietica seseen clavo tlen oro eliyaya pano tlajco kilo. Huan nojquiya quiixaltijque huejcapa ica oro.

¹⁰ Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín elhuicac ehuan ica cuahuil huan ma quinixaltica ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. ¹¹ Huan inieltlapal nopa elhuicac ehuan quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca. Huan nopa achtohui elhuicac ejquetl ieltlapal quipiyayaya nechca 2 metros huan tlajco ipatljaca huan quiajsiyaya caltepamitl ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quipiyayaya ihuical ihuehueyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltepamitl. ¹² Huan queja nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín elhuicac ejquetl. San se ihuehueyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltepamitl huan nopa seyoc elhuicac ejquetl ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltepamitl. ¹³ Huan ni querubín elhuicac ehuan huan quixitlajtoyaj inieltlapal tlen quipiyayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijtic campa tlatzejtzeloltic. ¹⁴ Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas tlen moradojtic, azultic huan chichiltic. Quichijqui ica nopa lino yoyomitl tlen más yeyectzi huan quiyeyecchijqui ica iniixcopinca querubín elhuicac ehuan ica icpatl ipan nopa yoyomitl.

Nopa ome tlaquetzali

¹⁵ Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzali tlen quipiyayaj nechca 16 metros inihuejcapanca. Huan huejcapa campa quinyeyecchijqui quipiyayaya sese icorona tlen ica quipepechojque nopa tlaquetzali huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca. ¹⁶ Nojquiya quichijqui cadenas ica oro queja se costli huan quitlali itzonpac nopa tlaquetzali huan nojquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yeyectzi. ¹⁷ Huan quinquetzqui nopa tlaquetzali iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmatl huan se ica iarraves. Huan tlen mocajqui ica inejmatl quitocajti Jaquín. Huan tlen mocajqui ica iarraves quitocajti Boaz.

4

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

¹ Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce tlen quipixqui 9 metros ihuehueyaca huan ipatljaca, huan 4 metros huan tlajco ihuejcapanca. ² Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic queja se xicali huan quipiyayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³ Huan itzintla nopa hueyi pileta quipiyayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sese toro mochahuayaya queja 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen ihuical tepostli. ⁴ Huan nopa pileta mosehuijtoya ipan nopa 12

torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa quisa tonati huan 3 ica campa oncalaqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic. ⁵ Huan nopa pileta quipiyayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic queja nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶ Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmatl huan 5 ica iarraves nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlacajcahualistli tlen quimacayayaj TOTECO, pero ipan nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷ Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro queja monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur. ⁸ Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹ Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelitame. Huan quixaltijque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce. ¹⁰ Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmatl nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa quisa tonati.

¹¹ Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlacajcahualistli.

Huan queja nopa tlanqui quichihua nochi tlamantzitzi tlen Salomón quinahuatijtoya quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹² nopa 2 tlaquetzali,

nopa 2 coronas tlen tolontique tlen quintlalili inintzonixco nopa tlaquetzali,

nopa 2 matlatl tlen ica quieyeyecchijque nopa coronas,

¹³ nopa 400 granadas tlen quihuijconque ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴ itlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵ nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme tlen ipan mosehui,

¹⁶ nopa xarros, palas huan cuachijcolme para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce tlen más patiyó pampa queja nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itiopa TOTECO. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quiatilitij nochi nopa bronce ipan nopa tlamayamitl nechca atemil Jordán tlatlajco altepetini Sucot huan Seredata. ¹⁸ Huan Salomón quichijqui tlahuil miyac tlamantli ica bronce hasta axaca huelqui quieyeyecohua nopa bronce para quimatise quesqui ietica. ¹⁹ Huan Salomón quichijqui nochi huejhueyi tlamantli tlen motequihuis ipan ichaj Toteco Dios. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesas campa quitlalise nopa pantzi tlen tlatzejtzeltolitic,

²⁰ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, nopa sequinoc tlahuili tlen oro tlen quijto tlanahuatili monejqui quitlatise iixpa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic queja quijtohua tlanahuatili,

²¹ nopa tlamantli xochitl tlen quichijque para tlayeyecchihuase, nopa tlahuili huan huejhueyi pinzas tlen quichijque ica tlen senquistoc oro,

²² nopa tlamantli para quitejtequise mechas, nopa huejhueyi caxitl, cucharas huan popochcome huan nochi quichijtoyaj ica oro,

nopa puertas para calaquise tiopan calijtic, huan Campa Más Tlatzejtzeltolitic, huan nopa achtohui cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi quixalti ica oro.

5

Quicalaquijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

¹ Huan quema tlanqui nochi tequitl tlen Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO, Salomón quihuicac nochi tlamantli tlen oro huan plata tlen itata, David, quiyocatlalijtoya para Toteco Dios huan quiajcojqui ipan nopa cuarto tlen quichijtoyaj ipan itiopa para tlamantli tlen patiyó.

² Huan teipa Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nochi tlen eliyayaj tlayacanani tlen sesen huejhueyi familia, huan nochi tlen quihuicayayaj tequitl para quicuitij icaxa TOTECO tlen eltoya ipan Ialtepe David tlen nojquiya itoca Sion. ³ Huan ipan nopa ilhuil quema quichihua pilxajcaltzitzitzi ipan nopa chicome metztli ipan toisraelita calendario [5:3 Ipan octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón. ⁴ Huan hualajque nochi huehue tlacame huan nopa levitame huan quiquixtijque icaxa TOTECO. ⁵ Huan nopa totajtzitzi huan levitame quihuicaque nopa caxa huan nojquiya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan nochi tlamantzitzi tlen tlatzejtzeltolitic tlen eltoyaj nopona. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi

israelitame tlen mosentlijtoyaj itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan quinmictiyayaj huan quitlatiyayaj borreojme huan torojme queja tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nelía temacaque miyac borreojme huan torojme hasta axaca huelqui quinpojqui quesqui eliyayaj pampa nelía miyac. ⁷ Huan nopa totajtztzi quicalaquijque icaxa TOTECO ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa ome querubin elhuicac ehuaní. ⁸ Huan nopa querubin elhuicac ehuaní quipatlajtoyaj inieltlapal iixco icaxa TOTECO huan quitzacuayayaj nochi nopa caxa huan nopa cuatini tlen ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa. ⁹ Huan nopa cuatini tlen ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa eliyayaj nelía huehueyac hasta nesiyayaj campa nopa cuarto Campa Tlatzejtzelolitic tlen mocahuayaya iixmelac nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic. Pero ica calixpa ayoc nesiyaya. Huan queja nopa mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama. ¹⁰ Huan ipan icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepatlactli tlen Moisés quicalaquí nopona quema itztoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se tlajtoli ininca nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹ Huan nochi nopa totajtztzi quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzelolitic. Huan yonque elqui se tonal para tequitise o axtle, achtohui nopa totajtztzi tlen itztoyaj nopona motlapajpacchijque queja monequiyaya para tequitise tiopan calijtic. ¹² Huan moquetzttoyaj ica campa quisa tonati tlen nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame tlen huicayayaj queja Asaf, Hemán, Jedutún huan nochi ininconeua huan iniicnihua. Huan nochi inijuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itztoyaj 120 totajtztzi tlen quipitzayayaj tlapitzali.

¹³ Huan sentic pejqe quihueyichihuaj TOTECO ica tlapitzali, ica huicatl, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonali. Huan quitlascamatilijque TOTECO ica ni huicatl. Quiijtojqe:

“Xijhueyichihuaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Yajaya quipiya iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlochtli quema inijuanti quihueyichihuayayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli. ¹⁴ Huan nopa totajtztzi ayoc huelque mocahuaj tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itatlanex TOTECO quitemitiyaya ichaj Toteco Dios.

6

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

¹ Huajca Salomón quiijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiztztoc ipan tzintlayohuilotl.

² Pero na nimitzchihuilijtoc se tiopamitl campa tiztztos para nochipa.”

³ Teipa Salomón moxayacuepqui campa moquetzttoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui. ⁴ Huan Salomón quiijto: “Ma tijtlascamatia TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame pampa yajaya quichijtoc queja quichijtoc queja mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiilhui notata: ⁵ ‘Hasta ipan nopa tonali quema niqunquixti noisraelita tlacajhua ipan tlali Egipto, ax quema nijtlapejpenijtoc se altepetl tlen nochi israelita altepetini para ipan ma nechchihuica se tiopamitl para nopona nechhueyimatise. Huan ax quema nijtlapejpenijtoc se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita tlacajhua. ⁶ Pero ama nijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para nopona nechhueyichihuase huan nimitztlapejpenijtoc, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita tlacajhua.’

⁷ “Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquia TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ⁸ Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yajaya moilhuijtaya quichihuic se tiopamitl. ⁹ Pero quiilhui para ax ya tlen quichihuicisquia. Quiilhui para se icone quichihuasquia tlen hualajqui ica ya ieso. Quiijto para elisquia icone tlen quichihuasquia nopa tiopamitl campa tlacame quihueyimatise.

¹⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijtoc tlen quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtlalijtoc na nicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimosehuía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹¹ Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quipiya nopa ome tepatlactli tlen nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO quichijqui ica israelita tlacame.”

Salomón momaijto

¹² Teipa Salomón moquetztzqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlalanqui iniixtla nochi israelitame. ¹³ Salomón ya tejcotoya ipan se hueyi tlapachtli tlen bronce tlen quichijqui huan quitlali tlathuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapachtli quipiayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan

ihuejcapanca quiپیayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancuaquetzqui iniixtla nochi israelitame huan momatlalanqui, ¹⁴ huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame. Axaca seyoc Dios queja ta nopona elhuicac, niyon nica ipan tlaltepactli. Ta tijtlamichihua nochi tlen tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi tlacame tlen mitzneltocaj ica nochi ininyolo. ¹⁵ Ta tijchijtoc queja timocajtoya ica notata David para tijchihuasquia. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequitl ica moma queja tiquitaj ama ni tonal. ¹⁶ Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc tlajtoli tlen tiquilhui notata David. Ta tiquilhui, intla iixhuihua monejnemiltisquiáj xitlahuac huan quichihuasquiaj motlanahuatil queja yajaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame. ¹⁷ Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni tlen tijtlajtolcahuilijtoc notata David, yajaya tlen elqui motlatequipanojca.

¹⁸ “Pero ¿huelis nelía ta tlen tiToteco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya titlacame? Niyon elhuicactli ica nochi ihueyitilis ax hueli mitzaxilia, huajca ¿quejatta huelis tiitztoqui ipan ni tiopamilt tlen na nijchijtoc? ¹⁹ Pero, TOTECO Dios, ta tlen tinoTeco, xijcaqui notlamajtol tlen na nijchihua huan xijtlacaquili nochi tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlania. ²⁰ Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquilcahua ni mochaj tlen tlatzejtelolitic tlen ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Xinechtlacaquili quema na nimomajtohua nica. ²¹ Quena, quema na o moIsraelita tlacajhua timomajtose ipan ni motiopa, xitechtlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua.

²² “Huan quema se acajya quiixpanos ihuampo huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamilt ipan ni tiopamilt para tlatestigojquetzas intla ax tleno quichijtoc, ²³ huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motlatequipanojcahua. Xijtlatzacuili queja quinamiqui yajaya tlen quiپیa tlajtlacoli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui tlen ax tleno quichijtoc.

²⁴ “Huan intla inincualancaitacahua moIsraelita tlacajhua quintlanise pampa mitzixpanotoque motlacajhua, huan intla teipa motlacajhua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan momajtose huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa, ²⁵ huajca xiquintlacaquili tlen elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sampa ipan inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

²⁶ “Huan quema oncas ahuaquistli huan ax huetzis atl pampa motlacajhua tlajtlacolchitoque ica ta, intla teipa inijuanti momajtose ipan ni tiopamilt huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuilijtoc, ²⁷ huajca xiquintlacaquilis hasta nepa elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotlatequipanojcahua huan timotlacajhua. Technextli se cuali ojtl para tijtoquulise huan xijchihuas ma huetzi atl ipan ni motlal tlen ta titechmacatoc tojuanti tlen timotlacajhua.

²⁸ “Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o oculilime calaquise campa tomilhua, xinechtlacaquili. Intla tocualancaitacahua hualase techtehuiqui ipan totlal, o intla hualas tlen hueli tlatzacuilitli o tlaohuijcaoyotl, ²⁹ huajca xiquintlacaquili moIsraelita tlacajhua tlen quimachiliaj tlacaujcalocayotl huan tlen momatlalanase campa ni tiopamilt huan mitztlajtlanise motlapalehuil. ³⁰ Quena, xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui huan xiquintlaxtlahui sese inijuanti queja tlen cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquixmati inintlalnamiqulilis huan ininyolo nochi tlacame. ³¹ Queja nopa mitzimacasisse huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatilhua nochipa ipan ni tlali tlen tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

³² “Huan nojquiya intla hualase tlacame tlen sequinoc taltini pampa quicactoque tlen mohueyitilis huan mochicahualis, huan intla mitzhueyichihuase huan momajtose ipan ni motiopa, ³³ xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi tlen mitztlajtlanise. Queja nopa nochi altepetini ipan sequinoc taltini ipan ni tlaltepactli mitzixmatise. Huan nojquiya mitzimacasisse huan mitztlepanitase queja quichihua moIsraelita tlacajhua. Huan queja nopa nochi tlacame quimachilise para nelía moaxca ni tiopamilt tlen na nijchijtoc.

³⁴ “Huan quema yahuij moIsraelita tlacajhua para quintehuitij inincualancaitacahua campa hueli campa ta tiquintlanis, intla momajtose huan tlachixtose ica campa ni altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamilt tlen na nijchijtoc, ³⁵ huajca xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac huan xiquinpalahui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

³⁶ “Huan intla injuanti tlajtlacolchihuase moixtla, pampa ax ajqueya niyon se tlen ax quema tlajtlacolchihua, huelis ticualanis ininhuaya huan tiquintemactilis ica inin-cualancaitacahua para ma quinhuicaca ipan sejcayoc tlen huejca o nechca. ³⁷ Pero intla ipan nopa tlali campa tlatequipanohuaj moyolcuepase huan momajitose huan quijitose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque tlen tlahuel fiero moixtla’, huajca xiquintlapojpolhui. ³⁸ Quena, intla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal injuanti moyolcuepase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapo-jpolhui. Intla momajitose tlachixtoque ica campa ni tlali tlen tiquinmacatoc ininhuejcapan tatahua huan ipan ni altepetl tlen tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa tlen na nimitzchihuilijtoc, ³⁹ huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen elhuicac campa tiitztoc huan xiquinpahui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi tlen momajitose ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ “Huan ama, TOTECO Dios, ximotlalana, huan xicalaqui ipan ni tiopamitl campa timosiyajcahuas. Nica eltoc nopa caxa tlen quiipiya chichahualistli.

Mototajtzitzi nica ma tenextilica para tiquinmaquixtijtoc.

Nica motlatzejtzeltolijca tlacajhua paquise ica nochi motlatiochihual tlen tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo xinechtlahuelcahua pampa na tlen tinechtlapejpenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquilnamiqui quejatza tiquicnelijtoc David, motlatequipanojca.”

7

TOTECO quititlanqui tlitl huan quitlati nopa tlacajcahualistli

¹ Huan quema Salomón tlanqui momajitohua, nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlati nochi nopa tlacajcahualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO. ² Huan yeca nopa totajtzitzi ayoc huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic. ³ Huan quema nochi nopa israelitame quiitaque nopa tlitl tlen huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyitlalijque TOTECO. Huan quitlascamatilijque huan quijitoyque:

“Nelía cuali Toteco.

Yajaya quiipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochi israelitame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO. ⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahualistli 22 mil torojme huan 120 mil borregojme.

Huan queja nopa Salomón huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levitame quitzotzonayayaj nopa tlatzotzonalitlen David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan injuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.” Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj iixmelac nopa levitame huan chichahuac quipitzayayaj tlapitzali. Huan nochi israelitame moquetzttoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiyocatlalitlen para TOTECO nopa tlamapamitl tlen eltoya iixpa tiopamitl para nopona nojquiya quitlatise tlacajcahualistli huan ichiyajca nopa nacatl tlen eliyaya tlacajcahualistli para tlahuehualistli ica TOTECO pampa nopa tlahixpamitl tlen bronce tlen quichijtoya ax quicuiyaya nochi nopa tlapiyalime huan ininchiyajca huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiyocatlalitlen nopa tiopamitl. Huan moquetzttoyaj nopona tlahuel miyac tlahue. Hualajque nochi israelitame tlen itzttoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa quisa tonati hasta campa nopa atemiltlen tlali Egipto campa oncalaqui. ⁹ Huan hualhuiptla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtzeltolitic para moyocatlalise sampa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoya nopa ilhuilt quema quichihuaj Pilxajcaltziti. ¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztlitlen toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón quititlanqui nochi israelitame ma yaca ininchiyajchaj. Huan injuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochi tlen quiitztoyaj. Pampa nelía cuali nochi tlen TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochi israelitame.

Toteco quimonextili Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisencahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamilti icaltlanahuatil huan nochi tlamantziti tlen moilhui para quitlalis ipan sesen cali. ¹² Huan TOTECO quimonextili ica tlayohua huan quillhui: “Na nijtlacaquilitoc queja timomajitotoc huan nijtlapejpenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlacajcahualistli. ¹³ Huajca intla nijtzacuas elhuicac para ax huetzis atl, o intla niquintitlanis chapolime para quicuase tlen inquitocotque, o intla nimechtlanilis se cocolistli tlen chichahuac, ¹⁴ huan intla inmoicnonequise, imojuanti tlen nochi quimatij para innoaxcahua, huan inmomajitose, huan inmotemachise ipan na, huan inquicahuase imotlajtlacolhua, huajca na nimechtlacauilis den nepa elhuicac campa niitztoc huan nimechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan niqijcuenis nochi tlen fiero ipan imotlal. ¹⁵ Ama huan para nochipa nitlachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacauilis nochi tlen momajitose nica. ¹⁶ Pampa na nijtlapejpenijtoc ni tiopamitl huan niqiyocatlalijtoc para nica tlacame nechhueyichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochipa nijmocuitlahuis huan niqicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, intla timonejnemiltis xitlahuac queja quichijqui motata David huan tijchihuas nochi notlanahuatilhua, ¹⁸ huajca ax nijcahuilis niyon se ma mitzquixtilis motlanahuatilis. Queja nopa san se nijtlajtolcahuilijtoc motata David quema niqillhui para ax quema polihuis se icone o iixhui para itztos ipan ni caltlanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero intla imojuanti inmohejcatlalise huan ax inquichihuase notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli tlen na nimechmacatoc huan intla inquitentose tiotziti para inquitentose queja imodios, ²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali tlen nimechmacatoc. Huan nijhuejcamajcahuas ni tiopamitl yonque tlayocatlalili para na. Huan tlacame ipan nochi taltini ipan talttepectli inmechpinajtise huan inmechmahuispolose. ²¹ Huan ni tiopamitl tlen onpano yejyectzi ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi tlen panose nica. Huan quisentlachilise huan quijitose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli tlen nelía fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’ ²² Huan quinnanquillise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlali que huan quintequipanojque tiotziti huan yeca ama yajaya quintlatzacuiltijtoc.’”

8

Sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón

¹ Teipa panoc 20 xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yajaya ipan itztos. ² Huan quincualtlalili nopa tepamitl tlen quinyahualojque nopa altepetini tlen quimactilijtoya Hiram, huan nozona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quitehuito altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati. ⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepetini nechca altepetl Hamat para ipan quiajcocuis nochi tlamantli tlen monequiyaya ipan itlanahuatilis. ⁵ Huan teipa quicualtlali nopa altepetini tlen itoca Bet Horón tlen huejcapa huan Bet Horón tlen tlatzintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli tlen ica quitzacuase ininpuertas. ⁶ Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalal huan sequinoc altepetini campa ipan quiajcocuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepetini campa mocahuase itlatehuijca carros huan nochi icahuajhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli tlen quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis. ⁷ Noja itztotay tlacame ipan nopa tlali tlen ax eliyayaj israelitame queja tlen heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁸ Inijuanti itztotay inixhuihua nopa tlacame tlen nopa israelitame ax quintzontlamiltijque quema moaxcatiyayaj nopa tlali huejcajquiya, huajca Salomón quinchijqui itlatequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan queja nopa noja tequitij hasta ama. ⁹ Pero Salomón ax quichijqui itlatequipanojca nion se tlen eliyaya israelita. Israelitame quintequimacac para elise soldados, tequihuejme huan tlayacanani tlen quihuicayayaj itlatehuijca carros huan cahuajme. ¹⁰ Huan Salomón quintequimacac 250 tlayacanca tequipanohuani tlen quinyacanayayaj itlatequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹ Huan Salomón quiquixti isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali tlen yajaya quichijtoya. Moilhui para isihua ax quinamiqui para itztos ipan icaltlanahuatil David tlen elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel pampa huejcajquiya quicalaquijtoya icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlatzejtelolitic.

¹² Huan Salomón quitlati tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl tlen yajaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic. ¹³ Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajcahualistli tlen temacayaya pampa quichijqui queja imiyaca tlen quijto itlanahuatilhua Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztli. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime tlen quichijque sesen xihuilit; nopa ilhuilit quema quicuayayaj nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, nopa ilhuilit tlen pixquistli tlen huejcajqui se samano huan nopa ilhuilit tlen pilxajcaltziti.

¹⁴ Huan quema Salomón quintequimacac nopa totajtztzi huan quisencajqui quejatza mopatlaiyase, quittoquili nopa tlanahuatili tlen David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levitame para ma quinyacanase nopa tlacame para quihueyichihuase TOTECO huan para quinpalehuise nopa totajtztzi ipan nochi tlen monequiyaya. Huan quintlali levitame tlen mopatlaiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa queja nopa tlanahuatijtoya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. ¹⁵ Huan queja nopa Salomón ax quixpanoc niyon se nopa tlanahuatili tlen itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtztzi, levitame huan tlen quiajocuiyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui queja David tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huan sesen tequitl tlen Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yajaya quitlachili para quichijtojaj nopa tlacame queja monequiyaya. Huajca ica yejyetzzi Salomón quisencajqui ichaj TOTECO.

¹⁷ Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot tlen mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edom. ¹⁸ Pampa nozona Hiram quititlanili barcos ica itlatequipanojcahua tlen quixmatiyayaj quejatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan inijuanti yajque ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nozona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

9

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

¹ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui tlen nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli tlen ohui para quiiatas inla hueli quixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelia yejyetzzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quixnextis para onpano miyac iricojyo. Quinhualicayaya miyac itlatequipanojcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamayayaj tlahuel miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl, oro huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi tlen ohui tlen moilhuyaya. ² Huan Salomón quinancuili nochi huan ax oncac niyon se tlatzintoquili tlen Salomón ax huelqui quinancuilis. ³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi itlanamiquilis Salomón huan quema quiiat nopa hueyi caltlanahuatili tlen yajaya quichijtoya, ax hueliyaya quineltoaca. ⁴ Quiitac nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequiticahua. Huan quiiat nochi itequiticahua moquentijtojaj tlen tlahuel yejyetzzi yoyomitl huan tequitiyayaj nelia cuali. Huan quiiat moyoyontijtoque ica tlen nelia cuali tlen quicuaitlaliyayaj itlalilis nopa tlanahuatijquetl, huan quiiat nopa escalera tlen pano yejyetzzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelqui tlejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlahuel quisenlachili. ⁵ Huan quillhui Salomón: “Nelia melahuac tlen nijcaquiyaya nepa notlal tlen nochi tlen tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiquilis, ⁶ pero na ax nijneltocayaya. Pero ama, quena, nijneltoca pampa nihuajajtoc huan niquitzotoc ica noixtiyol. Motlalnamiquilis nelia hueyi hasta conpano tlen nijcajqui. Nelia ax nechilhuijque tlen niyon tlaico motlalnamiquilis, niyon ax nechilhuijque niyon tlaico nopa ricoljyotl tlen tijpiya. ⁷ Nelia se hueyi paquillisti quipiyaj motlacajhua huan motlatequipanojcahua tlen itztoque mohuaya nochipa huan quicajqui motlalnamiquilis. ⁸ Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios tlen moTeco pampa yajaya mitztlalijtoc tielis tiintlanahuatijca israelitame. Nesi para moTeco Dios nelia quinicnelia nochi israelitame huan yeca mitztlalijtoc pampa quimatiyaya tiquintlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtl tlen cuali.”

⁹ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan ax quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón queja nopa tlaajhuiyacayotl tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰ Huan quema nopa tlacame tlen eliyayaj itlatequipanojcahua Hiram huan itlatequipanojcahua Salomón, achtohuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, miyac huapali tlen nopa cuahuil tlen itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi tlen yejectziti huan pajpatiyó. ¹¹ Huan ica nopa cuahuil tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tlejose ipan ichaj TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuil quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Ax quema quipixtoyaj ipan tlali Judá cuahuil queja nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen yajaya quinejqui huan nochi tlen quitlajtlaní hasta quionpano quimacac más tlamantli que tlen nopa sihuatl quihualiquilijtoya. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³ Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuít nechca 23 toneladas tlen oro. ¹⁴ Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata tlen tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayaj huan iyoca tlen nopa tlanamacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquilijtoyaj. ¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuílca 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietca. ¹⁶ Huan tlanahuati ma quichihuaca seyoc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero ax más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietca. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano. ¹⁷ Huan nojquiya Salomón tlanahuati ma quixaltica se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejectzi tetl itoca marfil huan ma quixaltica ica senquistoc oro. ¹⁸ Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquía iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis ima. Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen león tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado. ¹⁹ Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan ne sejcayoc. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlatepectli ax quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl tlen yejectzi queja iaxca Salomón. ²⁰ Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi tlen quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatil tlen itoca Cuatitlamitl tlen Líbano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcajquiya nopa plata ax quipatiitayaj. ²¹ Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos tlen itlatequipanojcahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeyi xihuít mocuepayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa toteme tlen inintoca pavos reales.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi taltini. ²³ Huan tlanahuatiani tlen campa huéli taltini hualayaj quipaxalohuaj Salomón pampa quinequiyayaj quítase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquistli tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁴ Huan nochi tlen quipaxalohuayaj quihualiquilijtoyaj tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlatehuise isoldados, tlaajhuiyacayotl, cahujme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlatehuijca carros huan cahujme

²⁵ Huan Salomón quipixqui 4 mil caltini para icahuayojhua huan itlatehuijca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados tlen quimatque quihuicaj itlatehuijca carros o quimatque tlejose ipan cahujme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepetini tlen quipixque icahuayos huan itlatehuijca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ²⁶ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj tlen iteno nopa atemitl Éufrates campa quisa tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis. ²⁷ Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui queja imiyaca tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocahuil tlen eliyaya patiyó quipixqui onpano miyac hasta eltoya queja imiyaca higo cuatini tlen campa huéli onca cuatitla. ²⁸ Huan Salomón quinhualicayaya icahuajhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc taltini.

Mijqui Salomón

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen Natán nopa tiocamanalojquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextili tlen Quiitac tiocamanalojquetl Iddo tlen tlayolmelajqui tlaque ipantis Jeroboam, icone Nabat. ³⁰ Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

40 xihuitl. ³¹ Teipa mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

10

Motlajcoxelojque israelitame

¹ Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichi-huase inintlanahuatijca. ² Pero Jeroboam, icone Nabat, ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón. ³ Huajca Jeroboam nojquiya itztoya nozona ipan Siquem campa quitequimacascuía Roboam queja tlanahuatijquetl, huan yajaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac hueltas quintocajtia “israelitame” nopa israelitame tlen nopa majtactli huejhueyi familias tlen quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocajtia inintlal “Israel”. Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá tlen quiselijque inintlal ica sur quitocajtijque inintlal “Judá”. Pero nelía nochi nopa tlacame ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcajquiya huan yeca nelía nochi itztoyaj israelitame.] quihuijque Roboam:

⁴ —Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero timitztlajtlania xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo xitechtequipanolti tlahuel chicahuac queja quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sampa ica eyi tonali para quimatise quejatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj. ⁶ Huan yajaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame tlen quitlalnamictiyayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quejatza ni quinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca injuanti quihuijque:

—Intla tiquinnoy notzas ica yejectzi, huan tiquintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiquintequipanoltis queja quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam ax quichihui cuenta tlen quihuijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame tlen moscaltijtoyaj ihuaya tlen ama mochijtoyaj itlapalehuicahua. ⁹ Huan quinilhui:

—¿Quejatza ni quinnanquilis ni tlacame tlen nechilhuijtoque ma ax ni quintequipanoltis onpano chicahuac queja quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame tlen moscaltijque ihuaya quihuijque:

—Quej ni xiquinnanquili tlen moilhuaj para motata quintequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: ‘Intla notata inmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. ¹¹ Intla yajaya inmechmacac tlanahuatili tlen chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Intla yajaya inmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más intequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quipiya inintencococa queja colome.’

¹² Huan ipan eyi tonali sampa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlaltini ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuijtoya para queja nopa ma mocuepaca. ¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa ax quinejqui quitlacauquilis tlen nopa huehue tlacame quihuijque. ¹⁴ Huan quinnanquili queja quihuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Intla notata inmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yajaya inmechmaquili ica cuahuasastli para más intequitise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quipiya inintencococa queja colome.” ¹⁵ Huan queja nopa Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijqui cuenta tlen nopa tlacame quitlajtlaniyayaj pampa queja nopa Toteco Dios quisencajtoya para ma quichihua. Yeca ica ya ni quisqui melahuac nopa tlajtoli tlen TOTECO quihuijtoya tiocamanalojquetl Ahías tlen altepetl Silo para ma quiyolmelahuas Jeroboam, icone Nabat, quema quihuiyaya tlen panoscuía teipa.

¹⁶ Huan nochi israelitame tlen hualajque ica ajco quiitaque para Roboam ax quichihui cuenta tlen quihuiyayaj, huajca quijtojque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl tlen icone. Ax tleno tijpiyaj ica ni tlen iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati tlen ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan queja nopa nochi israelitame tlen hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san injuanti quinnahuatiyaya.

¹⁸ Teipa Roboam quititlanqui Adoram tlen eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Qui-
ilhui ma yahui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti intla israelitame tequitiyayaj
chicahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitepachojque Adoram hasta quimictijque.
Huan Roboam quimatqui tlen panoc huan nimantzi tlejoc ipan icarro huan cholo hasta
altepétl Jerusalén. ¹⁹ Huan queja nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica
ajco mohuejcatlali que tlen David huan ichaj ehuan huan hasta ama ax quinequij ma
quinnahuati se tlen iixhui David.

11

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

¹ Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi tlen ehuan ipan tlali
Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen tlapejpenilme
para tlatehuise. Huan Roboam quinequiyaya quintehuis nopa israelitame ica norte para
quintlanis huan sampa quipiyas tlanahuatili ica injuanti. ² Pero TOTECO quinojnotzqui
Semaías tlen elqui se itiocamanalojca huan quiihui: ³ “Xijcamahui Roboam, icone Sa-
lomón, tlen ama itzoc tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquilhui ya huan nochi nopa
israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín, ⁴ para quej ni niininTECO ni quijtohua: ‘Amo
xiquintehuitij imoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepaca imochajchaj pampa elqui na
nopaquilis ma pano tlen panotoc.’”

Huajca Roboam huan itlacajhua quicajque tlen Toteco quinihuitoyia ipampa nopa
tiocamanalojquetl huan ayoc yajque quitehuitoj Jeroboam.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui
tepamitl para miyac altepetini ipan tlali Judá. ⁶ Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa,
⁷ Betsur, Soco, Adulam. ⁸ Gat, Maresa, Zif, ⁹ Adoraim, Laquis, Azeca, ¹⁰ Zora, Ajalón huan
Hebrón. Nochi ni altepetini ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl
tlen tlahuac campa hueli momanahuise tlen inincualancaitacahua. ¹¹ Huan nojquiya
Roboam quincualtlali caltini tlen tlahuac para nopona tlacame itzose ica temachili. Huan
nopona nojquiya quiajcojqui miyac tlamantli tlacualistli huan aceite huan xocomeca
atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuise. ¹² Huan nojquiya ipan nochi
altepetini quinmacac tlacame ininyolixtzajcahua huan inincuatlamin tlen huehueyac
para quitequihuisse intla monequi. Queja nopa quinchijqui temachme nochi nopa tlacame
ipan tlatini Judá huan Benjamín pampa san injuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl
Roboam.

Jeroboam ax quihueyichijqui Toteco

¹³ Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame tlen itztoyaj ipan altepetini
campa nopa sequinoc israelitame ica norte. Huan mosejcotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl
Roboam. ¹⁴ Huan yonque nopa totajtzitzi huan levitame quipoloye inintlal huan
nochi tlen quipiyayayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl
Jeroboam huan iconehua ayoc quincahuilijque ma quitequipanoca TOTECO. ¹⁵ Jeroboam
quintequimacac tlacame tlen yajaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyit-
lalise teteyome ipan tepetini, huan para quinhueyitlalise iajacahua Axcualtlacatl huan
para quintlatilise tlaajcahualistli nopa becerros tlen yajaya quinchijtoya huan quinto-
cajtiyaya dioses. ¹⁶ Huan nochi tlen nelia quinequiyayaj ica nochi ininyolo para quito-
quilise TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcanpatahua, yajque altepetl Jerusalén
para quimacase tlaajcahualistli. ¹⁷ Nochi tlen yahuiyayaj quimacayayaj chicahualistli
itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac
hueltas quema quijtohua Judá, camati tlen nopa ome tlatini, Judá huan Benjamín.] huan
queja nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi tlen yahuiyayaj nopona
quichihuayaya campeca para quihueyitlanitase Toteco queja quichijqui David huan
Salomón.

¹⁸ Huan Roboam mosihuajti ihuaya imachicni tlen itoca Mahalat. Mahalat eliyaya
iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail tlen eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui
iicni David huan yajaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isai. ¹⁹ Huan iconehua Roboam
huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham. ²⁰ Teipa Roboam mosihuajti ihuaya
seyoc sihuatl tlen imachicni tlen itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón.
Huan Maaca quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit.
²¹ Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tlatequipanocahua, pero achi
más quicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²² Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, tlen elqui icone Maaca, para ma eli inintlai-
acanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema
niquisquía. ²³ Huan ica miyac tlanamiquistli quitequitlali sequinoc itelpocahua campa

hueli ipan nopa altepetini tlen quipiyayaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinmacac miyac tlacualistli huan quintemohuili miyac ininsihuahua.

12

Roboam quichijqui tlen fiero

¹ Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame quitoquilijqque ipan itlajtlacol. ² Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quintehuito israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam yahuiyaya para macuili xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ³ Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlatehujca carros, 60 mil soldados tlen yahuiyayaj ipan cahuajme huan iyoca tlahuel miyac soldados tlen icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinhualicac miyac más tlacame tlen inintoca libios, suquienos huan etiópes. ⁴ Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepetini tlen quipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoj hasta altepetl Jerusalén.

⁵ Huan nopa tiocamanalajquetl Semaías yajqui quitato Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi injuanti mosentilijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuise tlen Sisac. Huan Semaías quinilhui nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacac-toya. Quinilhui:

—Imojuanti inquitlahuelcajqtoque TOTECO huan yeca yajaya quiijtouha para nojquiya inmechtlahuelcahuas huan inmechtemactilis imaco Sisac.

⁶ Huajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejqque huan quiijttojqque:

—Nelía xitlahuac TOTECO para quej ni tinechchiuilis.

⁷ Huan quema TOTECO quiitac para nelía moyolcuetoyaj, quilhui nopa tiocamanalajquetl Semías: “Pampa moicnonectoque, ax nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quentzi tonali niqinmanahuis. Huan ax nijtequihuis Sisac para quinnex-tilis nochi nocualancayo. ⁸ Pero injuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechtequipanose na, huan ax quitequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc taltini.”

⁹ Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamantli tlen oro huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro tlen quichijtoya Salomón. ¹⁰ Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinmactili nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili. ¹¹ Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yahuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yahuiyayaj ihuaya huan quinhuicayayaj nopa yolixtzajcayotl tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sampa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayotl huan quinjococuiyayaj ipan nopa cuarto campa quiajococuij nochi inintlatehujca teposhua. ¹² Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqqui TOTECO ayoc cualanqui ihuaya huan ax senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa yonque miyac tlamantli tlen fiero quinpanti tlen itztoyaj ipan Judá, sampa oncac tlamantli cuali nopona.

Mijqui Roboam

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam sampa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sampa ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quipixqui 41 xihuitl quema pejqqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepetini tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nozona nochi ma quihueyichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón. ¹⁴ Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl tlen ax cuali pampa ax motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵ Huan nochi tlen quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijcuiilo tiocamanalajquetl Semaías, huan tlen quiijcuiilo tiocamanalajquetl Iddo huan campa eltoc ijcuilijtoc quejatza tlacame tlacajti-hualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte. ¹⁶ Huajca mijqui Roboam huan mosiyajcajqqui ica ihueyi tatahua. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

13

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yahuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco. ² Huan Abías san tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yajaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatiyaya, oncac se tlatehuijcaoyotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam. ³ Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlapajpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados tlen eliyayaj tlapajpenilme huan yolchicahuaque. ⁴ Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochi isoldados tlen Judá ajsitoj ipan nopa tepetl tlen itoca eliyaya Zemaraim campa onca tepetini ipan tlali Efraín. Huan Abías quijto: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi inisraelitame xinechtlacauquilia. ⁵ ¿Ax inquitmatij para TOTECO Dios tlen itztoc toTeco tiisraelitame quisencajqui se tlajtoli ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquia tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel? ⁶ Pero ta Jeroboam, tlen tiicone Nabat, huan tlen tieliyaya tiitlatequipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón. ⁷ Huan teipa mosejcotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlahuel miyac ax cuajcualme tlen ax tleno ininpati. Huan in moyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yajaya noja eliyaya telpocatl huan aya quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam ax huelqui inmechtlaní.

⁸ “Huan ama imojuanti inquinequij innechtzontlamiltise tlen niixhui David, tlen TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Inmoilhuaj innechtlanise pampa más inmiyaqui huan pampa inquinpiyaj nopa becerros tlen oro tlen ta tijeroam tiquinchihuilijtoc queja imodioses. ⁹ Ya tiquintequicuiliijtoc itotajtziti TOTECO tlen itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levitame. Huan tiquintequimacac tlen hueli tlacame para elise totajtziti queja quichihua tlacame ipan sequinoc taltini tlen ax quixmatij TOTECO. Imojuanti inquiselaj queja totajtziti ajqueya hueli tlen quihualica se becerro huan chicome oquich chivojme para tlaajcahualistli para quinhueyitlalis imoteteyohua tlen ax nelía Dios. ¹⁰ Pero tojuanti ipan Judá ax tijajtoque TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco. Huan nopa totajtziti tlen quitlatíaj tlaajcahualistli para TOTECO ipan total itztoque iixhuihua Aarón. Huan inijuanti tlen quinpalehuaj nopa totajtziti itztoque levitame queja quijtohua tlanahuatili. ¹¹ Inijuanti quitlatíaj tlaajcahualistli mojmotla iixpa TOTECO ica ijnalc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmotla quitlatíaj copali huan quitlatíaj nopa pantzi tlen tlatzejzelolitic ipan nopa mesa iixtla. Inijuanti tlen quitlatíaj nopa tlahuili tlen nopa tlahuil quetzali tlen oro ica tlayohua. Tojuanti tijchihua senquistoc tlen quijtohua itlanahuatilhua Toteco Dios, pero imojuanti axtle. Ya inquitlahuelcajtoque. ¹² Huaajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoc tohuaya queja toltayacanca. Huan nopa totajtziti quipixtoque tlaualtlalili inintlapitzal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlatehuijcaoyotl ica imojuanti. Pero imojuanti tlen intoisraelita icnihua, amo ximotehuica ihuaya TOTECO Dios yajaya tlen elqui ininTECO tohuejcapan tatahua pampa ax intlanise.”

¹³ Pero quema quincamahuiyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintitanqui isoldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuan ica iniica huan ica iniixpa. ¹⁴ Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuan para quinyahualojtoyaj huan monequi quintehuise tlen iniixpa huan iniica, chicahuac quitajtzilijque TOTECO ma quinpalehui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen hualajque ica norte. Huan nopa totajtziti quipitizque nopa tlapitzali. ¹⁵ Huan nochi tlali Judá ehuan tzajtzique chicahuac para pehuase quintehuise nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios pejqui quintlani Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nopa tlali israelitame iniixtla huan iixtla inintlanahuatijca, Abías. ¹⁶ Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholojtejque, pampa Toteco Dios quintemactili ininmaco nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quinmictijque 500 mil israelita soldados tlen más tlapajpenilme. ¹⁸ Huan queja nopa, nopa Judá ehuan quintlanque nopa israelitame ica norte pampa motlatzquijtoyaj ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTECO ininhuejcapan tatahua. ¹⁹ Huan Abías huan isoldados quitoquilijque Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betel ica ipilaltepetzi huan Jesana ica ipilaltepetziti huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetziti.

Mijqui Jeroboam

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayoc tleno huelqui quichihua ipan Israel quema Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yajaya mijqui. ²¹ Pero Abías quipixtiyajqui más chicahualistli hasta nelía elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuahua, 22 itelpocahua huan 16 iichpocahua. ²² Huan nochi sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi tlen

quichijqui ipan iyolis huan nochi tlen quijto eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa tiocamanalojquetl Iddo.

14

Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá

¹ Huan mijqui Abías huan quitlalpachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icone tlen itoca Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achtohui 12 xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl.

² Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ³ Quinjicueni nochi nopa tlaixpamitl campa quintlatiliyayaj tlaicajcahualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepetini. Quintlapanqui nochi nopa teteyome huan nojquiya nochi tlamantli tlen teinamiquilti tlen nopa tiotzi Asera. ⁴ Huan nojquiya quinnahuati nochi Judá ehuani ma motemachica ipan TOTECO Dios tlen eliyaya ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quinilhui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi tlen titechilhujtoya. ⁵ Huan ipan nochi altepetini ipan tlali Judá, quinjicueni nochi pilcaltziti para tiotziti huan nochi tlaixpamitl para quintlatilíaj copali. Huan oncac tlasehuilistli para miyac xihuitl quema Asa tlanahuatiyaya.

⁶ Huan quema oncayaya tlasehuilistli huan ininculancaitacahua ax quintehuiyayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualtlali nochi inintepa altepetini ipan Judá pampa TOTECO quinnacatoya tlasehuilistli. ⁷ Tlanahuatijquetl Asa quinilhui nopa Judá ehuani: “Ma tiquin-cualtlalica nochi ni altepetini huan ma tiquinyahualoca ica tepamitl. Ma tiquinchihuilica torres huan ma tiquintlalilica puertas tlen motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachij-toque ipan Toteco Dios huan ama yajaya techmacatoc tlasehuilistli ica tuculancaitacahua tlen campa hueli taltini.”

Huan Judá ehuani quichijque nochi nopa tequitl tlen moilhujque quichihuase huan nochi quisqui cuali.

⁸ Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcahua huan inincuatlaminhua tlen huehueyac huan tlen tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamitl tlen 280 mil soldados tlen ejque ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcahua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamitl eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchicahuaque.

Asa tlatlanqui ipan tlatehujicayotl

⁹ Se tonali hualajqui se tlatatl tlen tlali Etiopía tlen itoca Zera huan quinhualicac se millón soldados huan 300 tlatehujica carros. Huan injuanti ajsicoj hasta altepetl Maresa para quintehuse tlali Judá ehuani huan Tlanahuatijquetl Asa. ¹⁰ Pero quema Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiquiti. Huan mochijque ipan nopa tlamayamitl Sefata nechca Maresa. ¹¹ Huan Asa momajito ica TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan quihlhu: “TOTECO, san ta hueli tiquinpalehuía tlen ax quipiyaj chichahualistli para monamiquise ica tlen nelía chichahuac. Huajca xinechpalehui TOTECO Dios, ta tlen toTeco, pampa tojuanti timosiyajcahuaj ipan ta. Ica motequiticayo ta tiyohuj tiquinhuitij ni miyac soldados pampa ipan ta timotemachijtoque. TOTECO Dios, ta titoTeco. Amo xiquinchahuili para tlen itztoque san tlacame mitzlanise.”

¹² Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuani iixpa Asa huan iixtla nochi Judá ehuani. Huan nopa Etiopía ehuani cholojque. ¹³ Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlahuel miyac injuanti hasta ayoc huelque tlatehujque pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuani quincuilijque miyac tlamantli tlen nelcuali. ¹⁴ Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepetini tlen eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi tlacame nozona tlahuel ma momajmatica ipampa tlen TOTECO quichijtoya. ¹⁵ Nojquiya nopa Judá ehuani calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quinhuaque miyac borregojme huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi tlen quitlantoyaj.

15

Judá ehuani quichijque se tlajtoli ica TOTECO

¹ Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tiocamanalojquetl tlen elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Asa. ² Huajca yajaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlatehujicayotl huan quihlhu: “Xinechtlacaquili, Tlanahuatijquetl Asa huan nochi tlen inehuani ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quijtohua para mocahuas imohuaya intla inmocahuase ica ya. Huan quema inquitemose, inquitantise. Pero intla inquitlahuelcahuase, huajca

yajaya nojquiya inmechtlahuelcahuas. ³ Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco ax motemachiyayaj ipan Toteco Dios para quihueyitalise. Ax quipixtoque niyon se totajtzi tlen nelía quinmactisquía tlen melahuac huan ax quixmajtoque itlanahuatilhua Toteco. ⁴ Pero sesen huelta quema inisraelitame inmopantíaj ipan se tlazacuiltli huan in-motemachijque ipan TOTECO Dios tlen imoTeco, yajaya inmechpalehui. ⁵ Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlahuac mosisinayaj ica TOTECO, ax oncayaya tlasehuilistli ipan inintlá. Axaca huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc tlaltini ehuaní teajsiyayaj campa huéli. ⁶ Motehuiyayaj se tlali ehuaní ica sejcocoy ehuaní. Huan nochi israelitame tlaijiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli tlen fiero. ⁷ Pero ax ma eli queja nopa ica imojuanti. Imojuanti ximosemacaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO inmechtlatlahuis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen inquichihuj.”

⁸ Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni tlajtoli tlen Toteco tlen quimacac nopa tiocamanalojquetl Azarías tlen elqui icone Obed. Yeca teipa quini-jcueni nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepetini tlen mocuilijtoya campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quicuaitlali nopa tlaixpamitl tlen eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹ Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi tlacame tlen ehuaní tlaltini Judá huan Benjamín huan nojquiya nochi tlen tlaltini Efraín, Manasés huan Simeón tlen hualajtoyaj para mocahuase ipan Judá. Inijuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios tlen elqui iTeco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰ Huan nochi nopa tlacame mosentilijque ipan altepetl Jerusalén ipan metztli eyi ipan toisraelita calendario [15:10 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], quema Asa yahuiyaya para 15 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan ipan nopa tonali quincuíque 700 torojme huan 7 mil borregojme tlen quincuilijtoyaj ininculan-caitacahua ipan tlathuijcyotl huan temacaque queja tlaicajhualistli para TOTECO. ¹² Teipa tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para ica nochi ininyolo quitoquilise san TOTECO Dios tlen ininTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayoc quinhueyitalise sequinoc tlamantli tlen ax TOTECO. ¹³ Huan nojquiya quisencajque se tlajtoli ica TOTECO para intla se acajya ax quitoquilisquía TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame queja mocajqui quichihuas, monequi miquis; yonque huehuentzi o tellocatl, tlatatl o situatl. ¹⁴ Huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj camatque chicahuac huan tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para quitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipitzque tlapitzali huan nochi nopa cuacuajtli. ¹⁵ Huan nochi Judá ehuaní nelía yolpaquiyayaj ipampa nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese inijuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quitemojtoyaj tlaque ipaquilis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli ica nochi ininculancaitacahua campa huéli.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Asa quiquixtli isiya Maaca tlen eliyaya ihueyi nana huan ayoc quicahuili ma eli tenan sihua tlanahuatijquetl pampa nopa sihuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitlapanqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atemitl Cedrón. ¹⁷ Huan yonque ax quinxolejque senquistoc nochi nopa pilcaltizti ica tiotziti ipan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnemilti xitlahuac huan nelnechca TOTECO ipan nochi iyolis. ¹⁸ Huan yajaya quihuicac ipan itiopa Toteco Dios nochi tlamantli tlen oro huan plata tlen yajaya huan itata quiiyocajtoyaj para TOTECO. ¹⁹ Huan queja nopa ayoc oncac seyc tlathuijcyotl hasta quema Asa yahuiyaya para 35 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

16

Asa mohuampochijqui ihuaya Benadad

¹ Quema Asa yahuiyaya para 36 xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica insoldados huan calajqui ipan tlali Judá. Huan quitzajqui nopa ojtlí tlen altepetl Ramá huan quitlalijque tepamitl nozona para ayoc huélic panose Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa. ² Huajca Asa quiquixti nochi nopa tlamantli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nochi quititlanili Tlanahuatijquetl Benadad ipan tlali Siria tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Damasco huan quititlanili ni amatlajcuiloli tlen quej ni quijto:

³ “Ma tijchihuaca se yanquic tlajtoli queja nopa tlen quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztitlanilía ni regalos tlen plata huan oro. Xixolehua nopa tlajtoli tlen tijsencajqui ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para queja nopa yajaya quicahuas techtehuís.”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti tlen Asa quihuiyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quintehuisse. Huan moaxcatijque nopa altepetini Ijón, Dan, Abelmaim huan nochi nopa altepetini tlen tlali Neftalí campa quiajocuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli tlen motequihuiyayaj. ⁵ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, taque panoyaya ipan itlal, quicajqui tlen quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayoc quitlamilti nopa tepamitl tlen quitlaliyaya altepetl Ramá. ⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuani ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa tetini huan cuatini tlen Baasa quitequihuiyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepetini Geba huan Mizpa.

Nopa tiocamanalojquetl Hanani quiajhuac Asa

⁷ Huan nopa tiocamanalojquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quihui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan ax ipan TOTECO Dios tlen moTeco, ama tijpolojtoc nopa tonali para tijtlanis yajaya huan nochi isoldados. ⁸ ¿Ax tiquilnamiqui tlen TOTECO mitzchihuii ica nopa tlali Etiopía ehuani huan nopa tlali Libia ehuani quema quinequiyayaj inmechtehuisse ica miyac tlatehuijca carros huan cahuaime? Timotemachi ipan TOTECO huan yajaya quintemactilis imomaco. ⁹ TOTECO quintlachilijtoc nochi tlacame campa hueli ipan tlatepactli para quinnextilis ihueyi chichahuais injuanti tlen motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huihuyotl tlen tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlatehuijcaoytl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tiocamanalojquetl Hanani huan quitlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqui quintalijyohuilitá sequin itlacajhua.

Mijqui Asa

¹¹ Huan nochi tlen quichijqui Asa ipan itequi queja tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel. ¹² Huan quema Asa yahuiyaya para 39 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chichahuac ipan iicxihua huan ax quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani. ¹³ Huan mijqui Asa quema yahuiyaya para 41 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan quitlalpachojque ipan nopa mijca ostotl tlen yajaya tlanahuatijtoya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cuatlapechtli tlen quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl tlen más quimati quisencajtoya. Huan quichijque se hueyi titl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolojque ipan itlacayo.

17

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yajaya mocualtlali para quintehuis nopa israelitame ica ajco. ² Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuisse ipan nochi altepetini ipan Judá tlen quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli ipan Judá huan ipan nochi nopa altepetini tlen tlali Efraín tlen itata Asa moaxcatijtoya.

³ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat pampa monejnemilti xitlahuac iixpa queja ihuejcapan tata David quichijqui achtohuiya. Ax quinhueyitali nopa tiotziti tlen Baal. ⁴ Tlanahuatijquetl Josafat motemachi ipan Toteco Dios tlen elqui iTeco itata. Quichijqui nochi itlanahuatilhua huan ax quinhueyichijqui tiotziti queja quichijque nopa israelitame ica ajco. ⁵ Huaajca TOTECO quichijqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan tlali Judá. Huan nochi Judá ehuani quihualiquiliyayaj miyac tlamantli regalos huan quitlaxtlahuiyayaj iniimpuestos. Huan nelía moricojchijqui Tlanahuatijquetl Josafat, huan mohueyichijqui pampa nochi quitdepanitayayaj. ⁶ Huan achi más moyolchicajqui Josafat para senguistoc quittoquillis iojhuí TOTECO. Yeca ipan nochi Judá quijcueni nochi nopa tlaixpamitl tlen quinchijtoyaj ipan tepetini huan nochi nopa tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷ Huan quema Josafat yahuiyaya para eyi xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quintitlanqui itlayacancahua ma tlamachtica campa hueli ipan altepetini ipan tlali Judá. Huan inintoca itlayacancahua tlen yajque elque: Benhail, Abdías, Zacarías, Natanael huan Micaías. ⁸ Huan nojquiya quintitlanqui nopa levitame tlen inintoca: Semaias, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan nojquiya yajque ininhuaya nopa totajtziti tlen inintoca: Elisama huan Joram. ⁹ Huan quihuicaque

copias tlen Itlajtol TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi itlanahuatilhua huan nejnenque campa hueli ipan nopa tlali, quinnachtiyayaj nochi Judá ehuani.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui para nochi sequinoc taltini tlen mocajque nechca tlali Judá ma quiimacastica huan niyon se ax motemacac para pehuas quitehuis Tlanahuatijquetl Josafat. ¹¹ Hasta nopa filisteos nojquiya quihualiquiliyayaj regalos Tlanahuatijquetl Josafat huan quitlaxtlahuiyayaj nopa impuestos tlen monequiyaya para inintlal ica plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya quihuiquilijque Josafat 7 mil 700 oquich borregojme huan 7 mil 700 oquich chivojme.

¹² Huajca queja nopa Josafat más moricojchijqui huan tlahuel más quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui caltini tlen huejcapantique tlen más cuali tlasencahuani huan altepetini ica tepamitl para ipan tlaajcocus ipan nochi tlali Judá. ¹³ Huan Josafat quiajcojqui tlacualistli huan nochi tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan miyac altepetini ipan tlali Judá. Huan quinpixqui miyac soldados yolchicahuaque ipan altepetl Jerusalén campa eltoya icaltlanahuatil.

Soldados tlen Judá ehuani

¹⁴ Huan isoldados Josafat mocajque ijcuilijtoque queja itoca nopa hueyi familia tlen ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj 300 mil soldados. Mocajque iyoca ica miyac pamitl ica 1000 soldados ipan sesen pamitl. Huan Adnas elqui tlayacanquetl tlen nochi nopa 300 mil.

¹⁵ Huan nopa ompa tlayacanquetl Johanán quinyacanayaya 280 mil soldados.

¹⁶ Huan nopa teipa tlayacanquetl Amasias, tlen elqui icone Zicri, quinyacanayaya 200 mil soldados. Amasias motemactilijtoya ica ipaquilis para quitequipanos TOTECO. Nochi ni tlacame ehuani tlali Judá.

¹⁷ Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayanca huan eliyaya se tlatatl tlen tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados quihuicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtzajcahua.

¹⁸ Huan nopa ompaca tlayacanquetl itoca Jozabad huan yajaya quinyacanayaya 180 mil soldados tlen quipixque inintepos huan inintlalnamiquilis para llatehuise.

¹⁹ Huan ya ni elque nochi nopa soldados tlen quitequipanohuayayaj Tlanahuatijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica ax quiipiya quesqui soldados nopa Tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan altepetini campa hueli ipan Judá para tlamocuitlahuise.

18

Josafat mochijqui ihuampo Acab

¹ Huajca Josafat nelía quipixqui miyac ricojyotl huan nochi tlacame campa hueli tlahuel quitepanitayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. ² Teipa ica se ome xihuitl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quuilhuichi huili huan quinmicti miyac borregojme huan torojme para Josafat huan nochi tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quuilhui ma yahui ihuaya huan quintehuiti tlacame ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. ³ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel queja ni quuilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quuilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase ininhuaya mosoldados para titlatehuitij. ⁴ Pero achtohui xijtlatzintoquili se tiocamanalajquetl intla queja nopa quinequi TOTECO.

⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tiocamanalohuani huan quinihui:

—¿Cuali para tiyase tiquintehuitij tlacame ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o axtle?

Huan nochi injuanti quuilhuijque:

—Quena, xiya xiquintehuiti pampa Toteco Dios quintemactilis imomaco.

⁶ Pero Josafat quuilhui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Axaca nica se itiocamanalajca TOTECO para nojquiya tijtlajtlanise ya?

⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl quinanquili Josafat huan quinihui:

—Quena, itztoc Micaías, icone Imla, tlen hueli quitlatzintoquiliá TOTECO, pero ax nijnequi niquitas pampa ax quema nechilhuía para panos tlen cuali. Nochipa nechilhuía para panos tlen ax cuali.

Pero Josafat quinihui:

—Amo xiquijto queja nopa.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui se itlatequipanojca huan quihlhu:

—Xijnnotzatzij nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quihlhu nopa tlanahuatiani tlen melahuac

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo tlen más cuajcualtzi huan mosehujtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tiocamanalohuani tlen Acab tlathuelchihuayayaj huan quiconsejomacayayaj para ma yaca tlatehuitij. ¹⁰ Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacujtli tlen tepostli huan quijtohuayaya chichahuac: “Quej ni quijto TOTECO: ‘Ica ni cuacujtli inquincuahuae nopa sirios hasta inquintzontlamiltise.’”

¹¹ Huan queja nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tiocamanalohuani. Quijtohuayayaj: “Xiya xiquintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiquintzontlamiltis.”

¹² Huan nopa tlatcat tlen yajtoya quinzotzati tiocamanalojquetl Micaías quihlhu:

—Nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani quihlhujoque tlanahuatijquetl para ma yas tlatehuiti huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto queja injuanti quihlhujoque.

¹³ Pero Micaías quinanquili:

—Ixtla TOTECO nimitzilhuía tlen melahuac nijchihuas. Na niquijtos san tlen Toteco Dios nechnahuatis ma niquijto.

¹⁴ Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quihlhu:

—¿Cuali tiyase tiquintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o axtle?

Huan Micaías quinanquili:

—Xiyaca huan intlatlanise huan TOTECO quintemactilis imomaco.

¹⁵ Pero nopa tlanahuatijquetl quihlhu Micaías:

—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo xinechajcayahua quema ticamati tlajtoli tlen TOTECO. San xinechyolmelahua tlen melahuac TOTECO quijtohua.

¹⁶ Huajca Micaías quijto:

—Na niquintzotoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis mosemantoque ipan cuatitlamitl. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca. Huan TOTECO quijto: ‘Injuanti ax quipiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quihlhu Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatcatl ax quema quijtohua se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa quijtohua tlen fiero.

¹⁸ Huan nojquiya quijto Micaías:

—Xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen TOTECO nechmacac. Na niquitzotoc TOTECO mosehujtoya ipan isiya nopa elhuicac huan ielhuicac ejcagua moquetzttoyaj inechca. Sequin ica inejmatl huan sequin ica iarraves. ¹⁹ Huan TOTECO quintlatzintocquili: ‘¿Ajqueya quiyoltlanati Acab, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para ma yahui quintehuiti tlen itztoque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqui nozona?’ Huan sequin quijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. ²⁰ Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quihlhu para yajaya quicajcayahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yahui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quihlhu: ‘¿Quejatza tijchihuas?’

²¹ “Huan nopa ajacatl quinanquili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nijchihuas para nochi itiocamanalocahua nopa tlanahuatijquetl ma quistlacahuica.’ Huajca TOTECO quihlhu: ‘Xijchihuati queja tiquijtojtoc.’ ²² Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motiocamanalocahua pampa TOTECO quisencajtoc tlen fiero mopantis ipan nopa tlatehujcayotl huan ax elis queja mitzilhuijtoque ni tlacame.”

²³ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechahui campa itztoya Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quihlhu:

—Nelía se tiistlacatijquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnontzas?

²⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan caltini.

²⁵ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón tlen itzotoc gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁶ Huan nojquiya quihlhu ma quitzacuaca Micaías ipan

tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmstla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlathuhijcayotl para yajaya ma tlaijiyohui.

²⁷ Huan Micaías quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Intla timocuepas ica cuali, huajca ax elqui TOTECO tlen nechmacatoc ni tlajtoli.

Nojquiya Micaías quinilhui:

—Ximomaca cuenta tlen ni tlajtoli tlen amantzi niqijtojtoc.

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlathuhijcayotl

²⁸ Huajca queja nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quitehuitij. ²⁹ Huan Acab quiilhui Josafat:

—Na nimopatlas huan nimotlalilis seyoc noyoyo huan nimochijchihuas queja se tlen hueli tlatatl para ax nechixmatise, pero ta xicalaqui ipan tlathuhijcayotl ica moyoyo tlen cuali.

Huan queja nopa quichijque. ³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quinilhuijtoya nopa tlacyacanani tlen soldados tlen quihuicayayaj itlathuhijca carros ya ni: “Amo xijtehuica san ajqueya hueli tlen pilsiltzi o tlen hueyi, xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen itoca Acab.” ³¹ Huan quema itlayacancahua tlen quihuicayayaj tlathuhijca carros quiitaque Josafat, moilhijque para yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzili TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui tlen tlathuhijcayaj para ma yaca sejoyoc. ³² Nopa tlacyacanani momacaque cuenta para yajaya ax eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayoc quitoquijque. ³³ Pero se soldado quimajcayaj se cuatlamintli campa yahuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajsic Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli campa mosalojtoya iteposyolixtajca. Huan Acab quiilhui nopa tlatatl tlen quinemiltiyaya nopa tlathuhijca carro:

—Xinechquixti tlen ni tlathuhijcayotl pampa tlahul nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlathuhijcayotl nochi nopa tonali. Huan moquetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan itlathuhijca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mijqui quema motlali tonati.

19

Tiocamanalojquetl Jehú quiajhuac Josafat

¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ² Pero quinamiquito nopa tiocamanalojquetl Jehú, tlen elqui icone Hanani, huan quiilhui: “¿Para tlen tijpalehuía se tlen fiero huan timohuampochijtoc ica se tlen icalancaitaca TOTECO? TOTECO tlahul cualantoc mohuaya ipampa tlen tijhijtoc. ³ Pero ipan motequi tijhijtoc sequin tlamantli tlen cuali pampa tiquinjicuenijtoc nochi nopa tlaquetzali para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemantlijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

Josafat quintlali jueces ipan nochi Judá

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itzots ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinpaxalohua sequinoc altepetini tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efrain. Huan quinyolchicahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepetini tlen tlali Judá, ⁶ huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema intetlajtolsencahuase. Amo xitetlajtolsencahuaca para inqunipactise tlacame, pero xitetlajtolsencahuaca para inqunipactise TOTECO huan yajaya itzots imohuaya sesen huelta quema inquichihuase imotequi. ⁷ Huajca xijtlepanitaca TOTECO huan xiquimacasisca. Ximotlatzquilia ipan itlanahuatilhua pampa TOTECO Dios tlen tojuanti toTeco ax quipactía jueces tlen ax quichihuaj tlen xitlahuac, o tlen quinchicoicnelíaj san sequin tlacame o tlen quiselíaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtzitzi huan sequin tlen itztoyaj tlacyacanani tlen israelita familias. Huan quinqumacac para tetlajtolsencahuase ica itequihuejcayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan cuesoli tlen tlacame tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc. ⁹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmachi nopa tlacame quejatza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamahuica tlacame ica melahuac huan ica imoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa inquitlapanitaj. ¹⁰ Huan quemantzi hualas se tlamantli cualantli tlen

sequinoc altepetini tlen ax hueli quisencahuase. Huan inmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quixpanotoc se itlanahuatil TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quipiyaca cuidado para ma ax quixpanoca TOTECO, pampa intla quixpanose TOTECO quinajsis icualancayo inijuanti huan nojquiya inmechajsis imojuanti. Intla inquichihuase nelía xitlahuac, huajca ax inhuetzise ipan tlajtlacoli. ¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi Amarias inmechyacanas ipan nochi tlamanlti tlen TOTECO. Huan Zebadías, icone Ismael, tlen se tlacyanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yajaya quisencahuas nochi inintlaixpanol tlacame ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa levitame inmechpalehuise nochi imojuanti. Huajca ximosemacaca huan xitequitica cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto imohuaya nochi imojuanti tlen inquichihuaj tlen xitlahuac.”

20

Tlatehuicayotl ica Moab, Amón huan Edom ehuani

¹ Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calaque tlali Judá para quitehuise Tlanahuatijquetl Josafat. ² Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quihhuique: “Hualahuaj miyac soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Tlen Poyec huan tlen tlali Siria. Inijuanti ya ajsicoj ipan altepetl Hazezon Tamar tlen nojquiya itoca Engadi.”

Josafat momajito

³ Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuani ma mosahuaca nojquiya. ⁴ Huan nochi tlali Judá ehuani tlen campa hueli altepetini mosentilijque para quitlajtlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui iniixpa nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl. ⁶ Huan quijito: “TOTECO Dios, ta tiitztoya tiininteco tohuejapan tatahua. San ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac. Ta tlen tiquinnahuatia tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltpectli. Ta tiipiya nochi chichahuilistli huan tlanahuatili. Axaca hueli mitztzacuilia. ⁷ Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa tlacame tlen achtohuiya itzttoyaj ipan ni tlali iniixtla motlacajhua tlen itzttoyaj tohuejapan tatahua. Huan para nochipa tiquinmacac ni tlali iconehua Abraham tlen itztoc mohuampo para nochipa. ⁸ Huan teipa moisraelita tlacajhua mochantijque nica huan mitzchihuilijque ni tiopamitl. Huan motlacajhua quijitojque: ⁹ ‘Quema hualas tlen hueli tlatzacuilitli, o tlatehuicayotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixtla, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlajiyohuilis, huelis timitztlajtlanise motlapalehuil, huan ta titechtlacaquilis huan titechmanahuis.’ ¹⁰ Huajca ama xiquita tlen quichihuaj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohuejapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, ax tiquincahuili ma calaquica ipan inintlal ni tlacame. Yeca totatahua quimacaque huelta para ax quixolehuase inintlal huan tlen quittoctoyaj ni tlacame. ¹¹ Huan ama inijuanti queja ni techtlaxtlahuaj. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali tlen moaxca ta huan tlen ta titechmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise. ¹² Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuilitli. Tojuanti ax tihuelij tiquintlanise pampa inijuanti tlahuel miyaqui. Ax tijmatij tlaque tijchihuase. Pero ipan ta timotemachaj para temachtli titechpalehuis.”

¹³ Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetzttoyaj iixpa TOTECO ica ininsihuajhua huan ininconeua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

¹⁴ Huan nojquiya itztoya nozona Jahaziel, se levita tlen eliyaya se teipa ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarias, tlen icone Benaía, tlen icone Jeiel, tlen icone Matanías, tlen eliyaya se iixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel, ¹⁵ huan yajaya quijito: “Xinechtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan imojuanti tlen inehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. TOTECO quej ni inmechilhuía: ‘Amo xiquinimacastica, niyon amo ximomajmatica iniixpa ni tlacame tlen tlahuil onpano miyaqui. Pampa ni tlatehuicayotl ax para imojuanti inlathuise. Elis Toteco Dios tlen quintehuis. ¹⁶ Mostla xiyaca para inquinnamiquitij. Inquinpantise ixtejcotihualahuaj ipan nopa tepetl Sis campa nopa atlajtlí tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel. ¹⁷ Pero ax monequi para imojuanti inlathuise ipan ni tlatehuicayotl. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan inquitise quejatza inmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi tlen inehuaj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla para inquinnamiquitij pampa TOTECO itzto imohuaya.’”

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuaixtlapacho tlalchi para quihueyitlalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén. ¹⁹ Huan

moquetzque nopa levitame tlen iteipa ixhuihua Coat huan tlen iteipa ixhuihua Coré huan chicalhuac pejqe quihueyichihuaq TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame.

²⁰ Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejqe para yase ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Tecoa. Huan ipan ojtlí Josafat moquetzqui huan quinilhui: “Xinechtlaquilica imojuanti tlen inehuani Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios tlen imoTECO huan initztose temachtli. Xiquinneltocaca itiocamanalojcahua huan nochi tlen inquichihuase quisas cuali.”

²¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamahui nopa tlacyacanani huan quisencajque san seico para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuulise huan quihueyichijtiyase TOTECO, moyoyontitoque ica ininyoyo tlen tlatzejtzelolitic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatl tlen quijto: “Xijhueyitlalica TOTECO pampa yajaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

²² Huan ipan nopa tlalochtli quema injuanti pejqe huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqe quintehuía nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir tlen hualayaj para quinmictise tlali Judá ehuani, huan quinchijqui san injuanti ma mocualanica se ica seyoc. ²³ TOTECO quichijqui ma motlalanaca nopa soldados huan ma quinmictica tlen ehuani Moab, huan Amón huan tlen tepetl Seir: Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj tlen hualajque tlen tepetl Seir, injuanti tlen Moab huan Amón pejqe momictiáj huan motzontlamiltiáj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iixco nopa tepetl campa nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campa itztoyaj inincualancaitacahua huan quitaque inintlacayohua nopa mijcatziti tepejtoyaj campa hueli. Niyon se ax momanahui. ²⁵ Huajca Josafat huan nochi insoldados yajque huan quicuique nochi tlamantli tlen mocajqui ipan nopa mijcatziti. Quipantijque tomi, yoyomtl huan miyac tlamantli tlen pajpatiyó. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta ax hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajqe eyi tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamtl Beraca huan nopona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Beraca tlen quinequi quijtos: Tlamayamtl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama queja nopa itoca. ²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepqe altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen inincualancaitacahua. ²⁸ Huan quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzotzontiyajque ipan salterios, arpas huan tlapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi tlacame tlen campa hueli tlaltini para TOTECO quintehuijqui inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quimacasque Toteco Dios. ³⁰ Huan queja nopa campa hueli ipan itlal Tlanahuatijquetl Josafat oncac tlashuulistli pampa Toteco Dios quinmacac tlashuulistli huan quichijqui para axaca ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Itlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqe tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuatl tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui tlen cuali. ³³ Pero yajaya ax quinjuceni nochi nopa tlaixpamtl tlen eltoyaj ipan tepetini. Huan nopa israelitame ax nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi tlen Josafat quichijqui hasta quema pejqe ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijcuilo Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan nopa tlamaya tonali tlen iyolis Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajaya mohuampochijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya iyolis Ocozías. ³⁶ Huan ipan altepetl Ezión Geber tlen mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijqui miyac huejhueyi barcos para yase tlahuatiq ipan altepetl Tarsis tlen huejca mocajqui ipan hueyi atl. ³⁷ Pero nopa tiocamanalojquetl Eliezer tlen altepetl Maresa tlen elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa tlatjotli tlen TOTECO quimacatoya para quihuis, quijto: “Pampa timohuampochijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac cuaacaltini tlen inquichijtoque.” Huan quena, nopa miyac cuaacaltini tlatlajcotlapanque huan ax quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

21

Mijqui Josafat

¹ Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, tlen itoca Joram, para tlanahuatis. ² Huan iicnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricioyotl tlen oro, plata huan tlamantli tlen pajpatiyo. Nojquiya quinmacac altepetini tlen quipixque tepamitl para iniaxahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yajaya eliyaya achtohui ejquetl. ⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, yajaya quinmicti nochi iicnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlacame tlen eliyayaj tlayacanani tlen israelitame. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqqui tlanahuatía quema quipiyayaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. ⁶ Pero yajaya quichijqui tlen nelía fiero queja quichihuayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se yolistli tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa mosihuajtojtoya ihuaya iichpoca Acab. Huan yeca nochipa tlen quichijqui elqui ax cuali iixpa TOTECO. ⁷ Pero TOTECO ax quinejqqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatil para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisinijque huan ayoc quinejqque ma quinnahuati Joram. Huan motemohuilijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehujque ipan itequi. ⁹ Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlatehujca carros para quintehuati nopa tlacame tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahualojque huan Joram quintehuajqui huan quintlanque. ¹⁰ Pero nopa Edom ehuan ax mocajque para sampa quinchihuase inintlatequipanocahua nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti ax quincahuilía tlanahuatiani tlen sequinoc tlatini ma quinnahuata. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moiyocatlalijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtoya TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tatahua. ¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui miyac tlaixpamitl ipan tepetini ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan Judá ma quinhueyitalica tiotzitzit huan ax TOTECO. Queja nopa quinchihuati ma tlajtlacolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹² Huan nopa tiocamanalojqquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram tlen quej ni quijito:

“TOTECO Dios tlen iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: ‘Ta ax timonejnmiltijtoc xitlahuac noixtla na queja quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa tlen elque tlanahuatiani ipan Judá. ¹³ Ta tijchijtoc queja quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para tlacame tlen ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzit queja quichijque ichaj ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua tlen monejnmiltiyayaj más xitlahuac que ta. ¹⁴ Huajca ama na tlen niimoTECO nijtitlanis se tlatzacuilitli ipan motlacajhua, moconehua, mosihuajhua huan nochi tlen tijpiya. ¹⁵ Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti tlen nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuitlaxcol.’ Queja nopa quijitohua TOTECO.”

Árabes huan filisteos calajque ipan tlali Judá

¹⁶ Huan TOTECO quinyoltlanqui nopa filisteo tlacame huan nopa árabes tlen itztoyaj nechca tlali Etiopía para ma quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram. ¹⁷ Huan injuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli tlen oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinhucaque isihuajhua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone tlen itoca Joacaz, tlen elqui teipa ejquetl.

¹⁸ Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli tlen tlahuel fiero ipan iijti tlen ax quipixqui pajtli. ¹⁹ Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuitl nochi icuitlaxcol panquisqui huan tlahuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen itlacajhua ax quichoquili Joram, niyon ax quitlalilijque tlaajhuuyacayome para quitlepanitase queja quichijque ica itatahua. ²⁰ Joram quipixqui 32 xihuitl quema pejqqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Huan axaca quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, pero ax campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

22

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram tlen teipa ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yajaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes tlen san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quinmictijque nochi iicnihua tlen achtohui ehuani. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá. ² Huan Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel. ³ Huan Ocozías quichijqui tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlalnamiciti ma quichihua tlen fiero. ⁴ Quena, Ocozías quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO queja quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, injuanti tlen ichan ehuani Acab quiconsejmacayayaj para ma quichihua tlen fiero. Huan quihuicaque ipan se ojtil tlen ax cuali.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlatehujicayotl

⁵ Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuani Acab huan mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel tlen elqui icone Acab. Huan yajqui quitehuitoj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlatehujicayotl. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlatehujicayotl tlen oncac ipan Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷ Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqqui Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nozona campa Joram, nimantzi quisqui ihuaya para quitehuitj Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para axaca ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis. ⁸ Huajca Jehú quintemojtinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacanani tlen tlali Judá ininhuaya sequin iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlatehujicayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti. ⁹ Huan Jehú quinilhui soldados ma quitomotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoj motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yajaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj sequinol tlanahuatiani pampa yajaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan axaca tlen mocajqui tlen iteixmatca Ocozías quipixqui fuerza para mochihuas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuani

¹⁰ Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqui quintzontlamiltis nochi iconehua tlen quipiyayayaj tlanahuatili para teipa huelis tlanahuatise ipan tlali Judá. ¹¹ Pero Josabet tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiiyocatlali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías tlen inana quinmictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojquetl ipan se cuarto. Huan queja nopa quimanahuijque Joás huan ax quinmictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada. ¹² Huan queja nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chicuase xihuitl ipan nochi nopa tonali quema nopa sihuatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

23

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

¹ Huan quema Atalía yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamahui nopa tlayacanani tlen inintoca: Azarías, icone Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri. ² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ixtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepetini ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi injuanti mosentilijque ipan Jerusalén. ³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se tlajtoli ica nopa oquichpil Joás tlen quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica inquipixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis imotlanahuatijca pampa TOTECO quiijto para elisquía se iixhui David tlen monequi tlanahuatis. ⁴ Huan ama ya ni tlen monequi inquichihuase. Nochi intotajtzitzi huan inlevitame, innoxelose ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl tlen calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campa puertas. ⁵ Huan seyoc pamitl tlen imójuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puerta campa itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa tlacame tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl. ⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO tlen itztoque totajtzitzi huan levitame pampa totajtzitzi tlen tlaiyocatlalilime para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc tlacame itztose calixpa. ⁷ Huan inlevitame, inittzose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen inquihucase imoteles imomaco. Huan intla quinequis calaquise se acaya tlen ax quiipia tequihuejcyotl para calaquise ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xitlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi inittzose ihuaya nochi tonali huan inyase ihuaya campa hueli campa yas.”

⁸ Huan queja nopa quichijque. Nochi levitame huan tlali Judá ehuani mocualtlalijque senquistoc queja quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quinsentili nochi totajtzitzi huan levitame tlen ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili tlen quintocarohuayaya quisase ipan inintequi huan ax quincajqui yase. ⁹ Huan Joiada quinmacac nochi tlayacanani inincuatlamin tlen huehuyac huan ininyolixtzajca tlen tepostli tlen eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepepos huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan inijuanti quichijque se fila tlen nopa lado sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se huella hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl tlen mopantía calixpa. Nochi nopa tlacame quihucayayaj inincuatlamin tlen huehuyac para quimanahuise nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtijque nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilijque se corona ipan itzonteco huan quimactilijque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan queja nopa, quichijque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilijque aceite ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzejtzi que chicahuac huan quiijtoque: “Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca.”

Imiquilis Atalía

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl tlen tlanahuatijque, quicajqui nopa tlahuelchihualistli tlen nopa tlacame tlen quihueyitlaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campa mosentilijtoyaj nopa tlacame. ¹³ Huan quema ajsito, quitac nopa tlanahuatijquetl tlen ijcatoya campa nopa lugar tlen más quiipia tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campa calaquí ipan tiopamitl. Huan quitac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi tlacame campa hueli paquiyayaj huan tlapitzayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonali huan quinyacanayayaj nopa tlacame para huicase chicahuac para quihueyichihuase TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quiijto:

—Ax nimechmacac tlanahuatili para inquichihuase ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para ax quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati intla ajqueya quinequis quimanahuis nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya. ¹⁵ Huan nimantzi quiitzquijque huan quiquixtijque ipan nopa puerta campa cahaujme calaquij ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nopona quimictijque.

Joiada motemacac quitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichijqui se tlatoli ininhuaya nochi tlali Judá ehuani huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yajaya huan nochi inijuanti elise iaxcahua san TOTECO, huan san ya quihueyitalilise. ¹⁷ Teipa nochi nopa tlacame tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihuaj nopa tlaixcopincayotl Baal huan quixolejque ica nochi tlaixpamitl nopona. Nojquiya quimictijque Matán iixpa nopa tlaixpamitl pampa yajaya itztoya se itotajtzi Baal. ¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquimacac levitame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levitame tlen David quintlalijtoya tiopan calijtic para quipalehuise quimacase tlaicajhualistli. Huan quinilhui nopa totajtzitzi huan levitame ma moiycatlalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequi queja David quinnahuati ma quichihuaca. Huan quinnahuati ma sampa quimacaca tlaicajhualistli TOTECO senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO queja David quinilhujitoya huejcajquiya. ¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlacame

para tlamocuitlahuise ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuise para ax calaquis niyon se tlacatl tlen ax tlapajpactic queja quijito tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic. ²⁰ Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequihuejme, gobernadores huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá. Huan injuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itiopa TOTECO huan panoc nopa puerta tlen más huejcapa. Huan nozona calajque ipan nopa caltlanahuatili huan quisehuijque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis. ²¹ Huan nochi nopa tlacame tlen nochi nopa tlali tlahuel yolpaquiyayaj. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

24

Itlanahuatil Joás

¹ Huan Tlanahuatijquetl Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba. ² Huan Joás quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas. ³ Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemohuili Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas tlen monequiyaya ipan ichaj TOTECO. ⁵ Huan quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame huan quinilhui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepetini tlen tlali Judá huan xijsentilica nopa tomi tlen nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tijsencahuase itiopa.

Pero nopa levitame ax quichijque nimantzi. ⁶ Huajca yajaya quinzotzqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quihlhi:

—¿Para tlen ax tiquinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlajtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma mocahua cuali itiopa TOTECO tlen quipiya icaxa ica nopa tlajtolsencahuati.

⁷ Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi tlen quitoquiliyayaj quixolehuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixitijque nochi tlamantli tlatzejtzelolitic tlen tlaiyocatlalili san para quitequihuisquíaj ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itiopa Baal para quihueyichihuatij nopa teteyotl.

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. ⁹ Huan nimantzi tlayolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itlatequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi queja se impuesto quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali. ¹⁰ Huajca nochi tlayacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquilistli huan quitlaliyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi. ¹¹ Huan quema quitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl para ma quiita. Huan nozona se itlapalehuijca nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sampa quitlali nopa cuacajo nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan queja nopa quichijque mojmstla huan nelía quisentilijque miyac tomi. ¹² Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinmactilijque nopa tlacame tlen quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan injuanti quintemojque calchihuani huan cuaximani para quicuaitlalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce. ¹³ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj ipan nopa tequitl para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chicahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicuaitlalijque itiopa Toteco Dios queja achtohuiya eltoya huan nelía mocajqui yejyectzi. ¹⁴ Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi tlen mocajqui huan quinmacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan injuanti tlanahuatijque ma sampa quichihuaca nochi tlamantzitzi tlen motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya tlen monejqui para temacase tlacajcahualistli queja huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamantli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi iyolis nopa totajtzi Joiada, mojmstla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcahualistli tlen monequiyaya.

¹⁵ Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuejtixqui huan mijqui quema quipiyayaya 130 xihuitl. ¹⁶ Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj

tlanhuatiani pampa nelía quichijtoya tlen cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itiopa.

¹⁷ Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili tlen quinequiyayaj huan ma quincahuilis ma quicahuase TOTECO. ¹⁸ Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuan quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajque itiopa. Huan pejque quinhueyitalijque nopa tlaquetzali para Asera huan sequinoc tiotziti. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi tlacame tlen Judá huan altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huan TOTECO quintitlanili tiocamanalohuani para quinilhuitij ma mocuepaca ica ya, pero nopa tlacame ax quinchihuilijque cuenta.

²⁰ Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tiocamanalajquetl Zacarías tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuajcapan huan quinilhui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentlistli: “Queja ni quijtohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen iniquixpanoj tlen quijtohua notlanahuatil, niimoTECO? Tlen inquichihuj quisas fiero para imojuanti. Huajca ama pampa innechtlahuelcajtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas imojuanti.’ Queja nopa quijto Toteco Dios.”

²¹ Huan nochi nopa tlacame tlhuel cualanque huan quisencajque quejatza quimictise Zacarías. Huan elqui yajaya Tlanahuatijquetl Joás tlen tlanahuati ma quitpachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa tlacame quimaquilijque ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl. ²² Queja nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada tlen elqui itata Zacarías ipampa nochi iteicnelijcayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miquiyaya, quijto: “TOTECO xiquita tlen nechchihuilaj huan xiquintlaxtlahui queja quinamiqui.”

Nopa Siria ehuan calajque ipan tlali Judá

²³ Huan quema xihuitic, sampa hualajque tlali Siria ehuan huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quimictijque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco. ²⁴ Huan nopa sirios nelía tlatlanque yonque ax miyac eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemactili nopa Judá ehuan ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan yonque nopa Judá ehuan nelía miyac eliyayaj, ax tleno huelque quichihuj pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan queja nopa TOTECO quitlatzacuilti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

²⁵ Huan quema nopa sirio tlacame mocuepque inintlal, mocajqui Joás tlhuel cocojtoc tlen nopa tlatehujcayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itlatequipanojcahua Joás quisencajque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani. ²⁶ Huan ya ni inintoca nopa tlacame tlen quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab. ²⁷ Nochi tlen panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli tlen ax cuali tlen nopa tiocamanalohuani quijtojque quiajsisquía Joás, huan quejatza quicualtlali nopa tiopamitl, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema Joás mijqui, itelpoca tlen itoca Amasías pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

25

Amasías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén. ² Huan Amasías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO, yonque ax nelía quitequipano ica nochi iyolo.

³ Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quimicti nochi nopa tlacame tlen quimictijque itata, Joás. ⁴ Pero ax quimicti inincone huan pampa quitlepanitac tlen ijcuilijtoc ipan iley Moisés campa quijtohua: “Amo xiquimictica tetajme ipampa inintlajtlacolhua inincone huan, niyon coneme ipampa inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi inquimictise se tlatatl, xijmictica ipampa tlen yajaya itlajtlacolhua.”

⁵ Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl ipampa ajqueya ininhueyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlacanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi tlen quipiyayayaj 20 xihuitl para huejcapan. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi injuanti eliyayaj tlapepenilme para yase ipan tlatehujcayotl huan nochi quimatque quitequihuaj cuatlamintli

huan yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶ Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochihuase isoldados.

⁷ Pero hualajqui se itiocamanalojca Toteco Dios huan quihhui:

—Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan tlatehuijca yotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO ax itztoc ininhuaya tlen hualahuij tlali Israel, niyon tlen hualahuij tlen Efraín. ⁸ Huan inlta tiqinhuicas mohuaya para mitz-palehuise ipan nopa tlatehuijca yotl, Toteco Dios quichihuas ma inmechtzontlamiltica imocualancaitacahua pampa yajaya quipiya chichahualistli para mitz-palehuis o para mitz-zontlamiltis.

⁹ Pero Amasías queja ni quihhui nopa itiocamanalojca Toteco Dios:

—¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata tlen ya niquinmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinancuili:

—TOTECO quipiya chichahualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰ Huajca Amasías quincuepqui nopa soldados tlen hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para ax yase ipan nopa tlatehuijca yotl. Huan injuanti tlahuel cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahuel cualantoque.

¹¹ Huan Amasías moyolchicajqui huan quinquicac isoldados para tlatehuise ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. Huan nopona quinnictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir. ¹² Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinquicaque campa se tepexitl huan nopona quincuatepexihuijque. Huan nochí mijque ipan nopa tetini nopona tlatzintla.

¹³ Huan nopa soldados tlen ehuaní Efraín ipan tlali Israel ica ajco tlen Amasías quincueptoya ininchajchaj huan ax quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlatehuijca yotl, injuanti calajque ipan altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón. Huan quinnictijque 3 mil tlacame huan quinnichtequilijque miyac tlamantli.

¹⁴ Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlatehuijca yotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuaní. Huan quinquetzqui para elise ya itiotitzti huan quinhueyitlali huan quintlatliti copali. ¹⁵ Huan ni tlamantli tlen Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelá quicualancamacac TOTECO, huan yeca quititlanili se tiocamanalojquetl para ma quihhui ni tlatjoli:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotitzti nopa tlacame tlen sequinoc tlatini. Ta tiquitac para nopa teteyome ax huelque quinmanahuaj nomaco?

¹⁶ Pero nopa tlanahuatijquetl quihhui:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta para tinechconsejomacas na tlen nitlanahuatijquetl? Más cuali ax tleno más xiquijto para ax nimitzmicis.

Pero nopa tiocamanalojquetl quihhui:

—Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitz-zontlamiltis pampa tiquinhueyichitoc teteyome huan ax tinechtlaquilijtoc.

Judá ehuaní motehuijque ininhuaya tlali Israel ehuaní

¹⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamahui tlen quiconsejomacayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás tlen eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quihhui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timotehuise.” ¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás quinquicac Amasías ica ni huicaloti, quihhui: “Ipan nopa cuatitlamitl Libano nopa tejtzonquilitl quihhui nopa tiocahuaitl: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nopona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquilitl huan quixacualo. ¹⁹ Ta ti Amasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuaní, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xipehua tinechtehus pampa ax quisas cuali para ta huan nochí Judá ehuaní.”

²⁰ Pero Amasías ax quichihuili cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelitame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlaliytoya inintiotitzti nopa Edom ehuaní. ²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nopona moixnamijque huan motehuijque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ²² Huan tlali Israel ehuaní quintlanque nopa Judá ehuaní ipan tlatehuijca yotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojtejqe. ²³ Huan Joás quiitzqui Amasías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihualicac ipan Jerusalén. Huan quixolejqe 180 metros tlen nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. Quixolejqe tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta tlen itoca Ángulo. ²⁴ Huan nojquiya quincuilijque nochí tlamantli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itioya Toteco Dios,

tlen quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuicaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵ Pero Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel. ²⁶ Huan nochi tlen quichijqui Amasías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ²⁷ Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuani moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yajaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitoquilijque huan nozona quimictitoj. ²⁸ Teipa quitlalijque itlacayo mictoc ipan carros tlen quitlanayayaj cahujme huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nozona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuej-capan tatahua.

26

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías tlen quipiyayaya 16 xihuitl. ² Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicuaitlali altepetl Elot huan sampa quinmactili para elis iaxca tlali Judá.

³ Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴ Huan quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Amasías. ⁵ Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejnemilti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tiocamanalajquetl tlen quinextili Uzías ma quitlepanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlepanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamantli tlen quichijqui.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quintehuitoj nopa filisteo tlacame. Huan quixolejqe inintepa nopa altepetini Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepetini nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo tlacame. ⁷ Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quintehuiyaya nopa filisteos huan nopa árabes tlen itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuani. ⁸ Huan nopa amonita tlacame quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlatini ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹ Huan nojquiya Uzías quichijqui torres tlen nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl tlen itoca Ángulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl. ¹⁰ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac ameli pampa quinpixtoya miyac huacaxme ipan cuatlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan quipactiyaya tlatojtocas huan quinpiyayaya miyac tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj imilhua huan ixcomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados tlen tlhuel quimatiyayaj para tlatehuise. Huan quema quintocarohuayaya para quisase, yahuiyayaj ica tlatehuica pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuilajquetl huan Amasías tlen eliyaya gobernador tlen quinxeojtoyaya ica miyac pamitl. Huan Hananías tlen eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatijquetl quinyacanqui nochi nopa soldados. ¹² Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias tlen tlhuel quimatiyayaj tlatehuise quinahuatiyayaj sesen pamitl tlen inin-soldados tlen yolchicahuacque. ¹³ Huan ininmaco ni tlayacanani itztoyaj 307 mil 500 soldados tlen nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quitehuis ajqueya hueli icualancaitaca tlen quicuatotonisquía. ¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi tlen monequiyaya quitequihuse para momanahuise. Quinmacac ininyolixtzajca tlen tepostli, inincuatlamin tlen huehueyac, inincuatzajca tlen tepostli huan se tepos tzajcayotl para motlalilise queja ininyoyo para ax quinajsis ipan inintlacayo nopa cuatlamintli tlen lementoc. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuitlatztlí para tlatehuise. ¹⁵ Huan nojquiya quinnahuati tlacame tlen altepetl Jerusalén tlen nelía tlanamiquini para ma quichihuilica huejhueyi tepostli para ica tlatehuise. Huan nopa tepostli quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres.

Huan ica nopa tepostli quimajcahuayayaj cuatlamintli huan tetini tlen huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías huan campa hueli tlaltini nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlahuel onpano quipalehui ica nochi tlamantli huan teipa quipixqui miyac chicahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuilti

¹⁶ Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chicahualistli, pejqui tlahuel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlahuel quixpanoc TOTECO Dios tlen elqui iTeco pampa calajqui ipan itiopa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tlaixpamitl para copali. ¹⁷ Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzitzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tlacame tlen yolchicahuaque. ¹⁸ Huan inijuanti quilhuijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta ax mitzocarohua tijtlatis copali para TOTECO. Ni tequitl techtocarohua ma tijchihuaca titotajtzitzi tlen tiiteipa ixhuihua Aarón, pampa Toteco techiyocatlalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquisa pampa tiquixpanotoc TOTECO huan yajaya mitzlatzacuiltis ipampa tlen tijchijtoc.”

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlahuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan ax quinejqui quicajtehuas nopa popochcomitl tlen quipixqui imaco para quitlatis copali. Huan quema noja ijcatoya iniixtla nopa totajtzitzi nechca nopa tlaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli tlen itoca lepra. ²⁰ Huan quema nopa hueyi totajtzzi Azarías huan nochi nopa sequinoc totajtzitzi nozona quitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipanquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yajaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹ Huan queja nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero tlen itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iselti ipan se cali tlen eltoya huejca tlen sequinoc. Ayoc huelqui calaqui ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatli. Huan yeca quitlalijque itelpoca tlen itoca Jotam ma quipiya tequihuejca yotl huan pejqui tequiti ipan nopa caltlanahuatli. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²² Huan nochi tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijcuilo tiocamanalajquetl Isaiás tlen icone Amoz. ²³ Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo tlen iniaxca nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

27

Tlanahuatijquetl Jotam

¹ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

² Huan Jotam quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoya itata, Uzías, pero yajaya ax calajqui ipan itiopa TOTECO queja eliyaya se totajtzzi queja quichijqui itata. Pero yonque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa tlacame tlen nopa tlali Judá quisenhuiquijique quichijque tlen fiero. ³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta tlen huejcapantic para calaquisse ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel. ⁴ Nojquiya quichijqui altepetini ipan nopa tepetini tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuise tlacame. ⁵ Huan Jotam quintehuijqui nopa amonita tlacame huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam iniimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁷ Huan nochi tlen quichijqui Jotam huan nochi tlatehuijca yotl huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. ⁹ Huan quema mijqui, quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, tlen itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

28

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya ax quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihuejcapan tata David. ² Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui tlen fiero queja nopa tlanahuatiani tlen

tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueytlepanitase. ³ Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinom huan quintlatili copali nopa teteyome tlen Baal. Huan ax san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone queja se tlacajchualistli queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlaltini ehuan tlen ax quiixmatiyayaj TOTECO. Inijuanti itztoyaj nopa tlacame tlen nelía fiero tlen Toteco quinixti ipan ni tlali iniixtla nopa israelitime huejcajquiya. ⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajchualistli huan copali ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini huan itzintla nochi cuatini.

⁵ Huan yeca TOTECO Dios tlen elqui iTeco quitemactili Acaz huan itlacajhua ininmaco nopa Siria ehuan. Huan nopa Siria ehuan quintlanque huan quinhucaque miyac Judá ehuan hasta altepetl Damasco para tlatequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan itlacajhua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinmictijque nelía miyac soldados tlen tlali Judá. ⁶ Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi injuanti eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchicahuac, pero ax tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ⁷ Huan Zicri, tlen ejqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchicahuac, quimicti Maasias tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quimicti Azricam, itequitica Acaz tlen más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quimicti Elcana iompa tequitica.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Israel quinitzquijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichpilme tlen tlali Judá, huan quinhucaque altepetl Samaria para tlatequipanotij. Huan nojquiya quincuilijque miyac tlamantli ricioyotl huan quinhucaque Samaria.

⁹ Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itiocamanalojca TOTECO tlen itoca Obed. Yajaya quinnamiquico nopa israelita soldados quemamocuepayayaj tlen Judá huan quinilhui:

—TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuan huan yeca quicahulli xiquintlanica. Pero ama imojuanti onpano inquichijque tlen fiero huan tlen ax quinamiqui, pampa ax inquitlasojtlaque niyon quentzi huan inquinmictijque ica miyac imocualancayo. Huajca ama TOTECO tlen itzotc ipan elhuicac cualani ica imojuanti. ¹⁰ Ax san inquinmictijque, pero nojquiya inquinhualicatoque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para inquinchihuase imotequipanojcahua. Huajca ama imojuanti intlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios tlen imoTeco. ¹¹ Huajca xinechtlacaquilica. Sampa xiquinhucaica ni sihuame huan coneme tlen inquinhualicatoque para inmechtequipanose huan xiquinhuahatij ipan ininchajchaj pampa injuanti imocnihua. TOTECO nelía cualantoc ica imojuanti ipampa tlen inquichijtoque.

¹² Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín tlen inintoca Azarías, icone Johanán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quinilhuique nopa soldados tlen mocueptoyaj ipan nopa tlatehujcayotl. ¹³ Quinilhuijque:

—Amo xiquinhualicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuiltis miyac TOTECO. San inquinequij achi más inquimiyaquilise totlajtlacolhua tlen ya miyac. Huan Toteco tlahuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴ Huajca nopa soldados quinmajcajqe nopa sihuame huan coneme tlen quinhualicatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli tlen quincuilijtoyaj iniixtla nopa tlayacanani huan nopa tlacame nozona. ¹⁵ Huajca nopa nahui tlayacanani tlen huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme tlen quinhualicatoyaj pampa itztoyaj xolome. Nojquiya quintlalilijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpajtijque ica aceite tlen olivo tlen cocojtoyaj. Teipa quintlalijque nochi tlen tlahuel tlaxicojtoyaj ipan burrojme huan quinhucaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apach cuatini tlen eltoya nechca ininchajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sampa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶ Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui. ¹⁷ Nopa tlali Edom ehuan sampa calactoyaj ipan tlali Judá huan quinhualicatoyaj miyac tlacame para quinchihuase ininlatequipanojcahua. ¹⁸ Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepetini tlen eltoyaj pampa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepetini Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepetini Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nozona mochansehujtoyaj. ¹⁹ TOTECO quincnotlaliyaya Judá ehuan ipampa itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuan ma quiixpanoca huan ma quitlahuelcahuaca.

²⁰ Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipalehuisquía Acaz, quitlajiyohuilti miyac. ²¹ Yonque Acaz quiquixti nochi tlamantli tlen pajpatiyo ipan itiopa TOTECO, huan ipan icaltlanahuatil huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; ax quipalehui niyon quentzi.

²² Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi cuesoli, yajaya achi más tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO. ²³ Quintlatili tlacajcahualistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moilhui nopa teteyome quipalehujtoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan intla yajaya quinmacasquía tlacajcahualistli, temachtli nopa teteyome quipalehuisquía nojquiya. Pero nopa teteyome ax tleno quipalehujque yonque quintlatili tlacajcahualistli. San achi más huetzqui ya huan nochi itlacajhua. ²⁴ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli tlen eltoya ipan ichaj Toteco Dios huan quintlapanqui. Huan quitzajqui itiopa Toteco Dios para ayoc aca huelis calaquis. Huan tlanahuati ma quichihuilica miyac tlaixpamitl para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén. ²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltziti ipan nochi altepetini tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotziti. Huan yeca ica ya nopa achi más quicualancamacac TOTECO Dios tlen ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqui itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijculijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel. ²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa tlanahuatiani tlen nochi tlanahuati itelpoca tlen itoca Ezequías ipan tlali Judá.

29

Ezequías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Ezequías quiipyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías. ² Huan Ezequías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoyaj ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achtohui metzli ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl, quisencajqui nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo.

⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtziti huan levitame ma mosentilica campa nopa piso tlen eltoya iquespa tiopamitl ica campa quisa tonati. ⁵ Huan quinilhui: “Xinechtlacauilica imojuanti tlen inlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis inquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl tlen iaxca huan xijquixtica nochi tlen fiero tlen eltoc calijtic. ⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios tlen toTeco huan nelia quichijque tlen fiero iixtla. Quitlahuelcajque TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayoc quinejque quihueyitlepanitase. ⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehujque nopa tlahuili. Ayoc quitlatijque copali huan ayoc quimacaque Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nopa tlacajcahualistli tlatlatili ipan tlaixpamitl. ⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuiltjtoc nochi tojuanti tlen tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlatini ma techijiyaca huan ma techtlajihuilica queja inquitaj ama. ⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlatehujcayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quinhuicaque ipan sequinoc tlatini para tequipanose. ¹⁰ Pero ama na nijsencahuas se yancuic tlajtoli ihuaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame para yajaya ayoc ma techtlatzacuilti. ¹¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca niyon se tequitl tlen monequi inquichihuase pampa intotajtziti. TOTECO inmechtlapepenijtoc para inquitequipanose nochipa huan para inquitlatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejque tequitij ni levitame tlen nozona itztoyaj:
Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitique:
Mahat, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.
Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitique:
Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.
Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitique:
Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

¹³ Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitique:
Simri huan Jeiel.
Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitique:

Zacarías huan Matanías.

¹⁴ Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitique:
Jehiel huan Simei.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitique:
Semaías huan Uziel.

¹⁵ Ni tlacame achtohui quinsentilijque iniicnihua tlen itztoyaj levitame huan totajtzitzi huan nopajpajque iixpa TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa para quipajpacase queja TOTECO quinnahuatijtoya ica nopa tlanahuatijquetl. ¹⁶ Huan nopa totajtzitzi pejque tlapajpacaj campa más calijtic ipan nopa tiopamitl huan quiquixtijque nochi tlamanitl tlen ax cuali tlen quipantijque calijtic huan quiquixtijque hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan nopona levitame quisentilijque nopa tlamanitl huan quihuicaque quitlatitoy ipan se tlamayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁷ Pejque quichihua nochi nopa tequitl ipan nopa achtohui tonali tlen nopa achtohui metztli [29:17 Quema moseliltia cuatini ipan toxihui tlen ama.], huan ica chicueyi tonali ya tlapajpactoyaj hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan tequitique seyoc chicueyi tonali para quitlamipajpacase nochi nopa tiopamitl campa hueli. Huajca ipan 16 itequi nopa achtohui metztli quitlamiltijtoyaj quipajpacaj nochi itiopa Toteco. ¹⁸ Teipa yajque quiitajoy Tlanahuatijquetl Ezequías huan quihuhijque: “Ya eltoc tlapajpactic nochi tlen eltoc ipan itiopa TOTECO, huan nopa tlaixpamitl huan nochi tlamanitl tlen motequihua nocha. Nopa mesa campa quitlalise huan pantzi tlen tlatzejtelotlic huan nochi tlen itechmonequi nojquiya eltoc tlapajpactic. ¹⁹ Huan nochi nopa vasos tlen Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti ipan itiopa Toteco nojquiya tiquinsentilijtoque huan ya tiquinajpactoque. Ama ya eltoc ipan itiopa TOTECO nechca nopa tlaixpamitl.”

Sampa quichihua tlasentili ipan itiopa Toteco

²⁰ Huan hualmostla Tlanahuatijquetl Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan quinsentili nochi tequichihua ipan nopa altepetl huan sentic yajque ipan itiopa TOTECO. ²¹ Huan quinhuaque 7 becerros, 7 oquich chivojme, 7 borregojme huan 7 chivojme para quitencahuase queja tlaicajhualistli para tlaicajhualistli para quinnahuatiani, nopa tiopamitl huan nochi Judá ehua. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quinnahuati nopa totajtzitzi tlen itztoyaj iixhuhua Aarón ma quimacaca nopa tlapiyalime TOTECO ipan itlaixpa queja se tlaicajhualistli tlatlatili. ²² Huajca nopa totajtzitzi quinnahuaque nopa becerros huan nopa totajtzitzi quiselijque inieso huan quijtzelojque ipan tlaixpamitl. Teipa quinnahuaque nopa oquich chivojme huan quichijque ihuical. Huan teipa quinnahuaque nopa borregojme huan san se quichijque.

²³ Huan teipa quinhuaque nopa oquich chivojme tlen elque para tlaicajhualistli para tlaicajhualistli huan quinnahuaque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan nochi itequihuejcahua huan inijuanti quitlali que ininma ininpani. ²⁴ Huan huajca nopa totajtzitzi quinnahuaque nopa chivojme queja se tlaicajhualistli para tlaicajhualistli. Huan quitojayque inieso ipan tlaixpamitl para quixtzacuilise TOTECO inintlaicajhualistli israelitame. Tlanahuatijquetl Ezequías temacatoya tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlaicajhualistli para tlaicajhualistli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quinnahuaque levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihua Toteco ica tlatzotzonal, queja platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya David huejcajquiya ica nopa tlaicajhualistli Gad huan nopa tiocamanalojquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonal tlen David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco. ²⁷ Huajca Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlaicajhualistli para quitlalise ipan nopa tlaixpamitl. Huan quema pejqui quitlatiay nopa tlaicajhualistli pejque nojquiya quihueyichihua TOTECO ica huicatl huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonal tlen David quichijtoya. ²⁸ Huan nochi nopa miyac tlaicame tlen mosentilijtoyaj, quihueyimatiyayaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihua Toteco ica huicatl huan nopa totajtzitzi quipitzayayaj inintlapitzal. Huan queja nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlaicajhualistli. ²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlaicajhualistli, nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlaicame tlen itztoyaj nocha motlancaquetzque huan quihueyichijque TOTECO. ³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequihuejme quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihua Toteco ica nopa tlaicajhualistli David huan nopa tiocamanalojquetl Asaf. Huan nopa levitame quipacalimacaque TOTECO ica nochi ininyolo huan teipa motlancaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinnahuaque nochi nopa tlaicame tlen mosentilijtoyaj: “Nochi imojuanti inmoiyocatlatlijoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahua huan xihualicaca tlaicajhualistli huan ofrendas para inquitlascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj quihualicaque tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi tlen quixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicaque.³² Huajca nopa tlacame quimacaque Toteco queja tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oquich chivojme huan 200 pilborregojtzi, huan nochi ni tlapiyalime elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco.³³ Huan tlen temacaque queja ofrendas para quitlascamatilise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borregojme.³⁴ Pero nopa totajtzitzi ax miyac eliyayaj huan yeca ax huelyayaj quidamichihua nochi nopa tequitl tlen monequi para quinmic-tise nopa tlapiyalime tlen elque para tlacajcahualistli tlatlatili queja quijto tlanahuatili. Huajca iniicnihua, nopa levitame, quinpalehuijque ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtzitzi nojquiya mopajpajque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacaque para mopajpacase para sampa huelise quitequipanose, pero nopa totajtzitzi axtle.³⁵ Huan nella oncayaya tlahuel miyac tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl tlen monequi quitoyahuase sentic ica sese tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlahuel miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalime tlen elque para se tlacajcahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sampa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sampa pejque quimactilij TOTECO tlacajcahualistli nozona.³⁶ Huan nella pajqui Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tlacame pampa Toteco Dios quinpalehuijtoya para sampa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se talochtili.

30

Ezequías quichijqui nopa Ilhuil Pascua

¹ Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlatli Israel huan tlatli Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlatli Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuil.² Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacanhua huan nochi nopa tlacame quisencajque para quichihuase nopa ilhuil ipan nopa ompa metztlipán ipan inincaledario [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.].³ Ax huelque quichihua nochi ilhuil ipan nopa achtohui metztlipán ipan inincaledario queja quijto tlanahuatili pampa aya miyac totajtzitzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelis quitequipanose. Nojquiya aya quimatiyayaj nochi tlacame tlen campa hueli altepetini para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuil ipan nopa ompa metztlipán ipan toisraelita caledario.⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlacame quinpacti para quisencahuase quichihuase nopa ilhuil ipan ne seyc metztlipán.⁵ Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuil para TOTECO Dios tlen itztoc ininTeco israelitame pampa ya huejcajtoya ax hualayayaj miyac israelitame para quilinamiquise nopa ilhuil queja eltoya iccuiljtoc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlatli Israel huan tlatli Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli tlen quijto:

“Inisraelitame, ximocuepaca sampa ica TOTECO Dios tlen itztoya ininTeco tohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yajaya mocuepas ica tojuanti yonque nella pilquentzi timocahuaj tlen tiyoltoque tlen timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlatli Asiria.⁷ Amo ximochihuaca queja imotatahua huan imoicnihua tlen mosisinijque ica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua. Inijuanti tlen quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc tlacame para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica queja ama inquitaj.⁸ Huajca ama amo ximoyoltelica queja imotatahua moyoltelilijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa tlen yajaya quiyocatlalijtoc para elis tlatzejtelolitic para nochipa. Xihualaca huan xihueyichihuaquij TOTECO Dios tlen imoTeco huan yajaya ayoc tlahuel cualanis tohuaya.⁹ Pampa inla imojuanti inmocuepase sampa para inquitoquilise TOTECO, yajaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sampa ipan inintlal nochi imoicnihua huan imoconehua tlen quinhucatoque imocualancaitacahua ipan sequinoc tlatini para tequipanose. Pampa huelyi iyolo TOTECO Dios tlen toTeco huan nella inmechicnelá. Inla inmocuepase huan inquitoquilise ica nochi imoyolo, yajaya ax moicancuepas ica imojuanti.”

Quilnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase tlacame. Panoque ipan nochi altepetini hasta ajstojt tlali Zabolón. Pero nechca nochi tlacame tlen nopa altepetini san quinhuetzquiluyayaj huan san quinpinajtuyayaj nopa tlayolmelahuani. ¹¹ Pero sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabolón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén. ¹² Nojquiya Toteco Dios quinmacayaya tlacame ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinyoltilanayaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili tlen temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequihuejme.

¹³ Huan tlhuel miyac tlacame mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztli ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuaj nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. ¹⁴ Huan teipa pejque quinxolehuaj nopa miyac tlaixpamitl para tiotztitzi ipan Jerusalén. Nojquiya quinquixitijque nopa miyac tlaixpamitl campa quintlatiliyayaj copali huan nochi quitepejque ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁵ Huan ipan 14 itequi nopa omé metztli ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregojtztitzi para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtztitzi huan levitame tlen ax mopajpactoyaj para sampa huelise tequipanose tiopan calijitc tlhuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlacajcahualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO. ¹⁶ Huan teipa pejque quichihuaj tlen qintocaro hua quichihuase ipan itiopa TOTECO queja quijto itlanahuatilhua Moisés, yajaya tlen elqui itlatequipanoja Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhualiquiliyayaj nopa totajtztitzi inieso nopa tlapiyalime huan nopa totajtztitzi quijitzelohuayayaj ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca tlen ax mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqui nopa levitame quinmictise nopa pilborregojtztitzi tlen Pascua Ilhuitl para injuanti huan quintlajpacchihuase huan quiniyocatlalise para Toteco. Huan pampa nelía miyac, ax quinaxili tonali para quinpajpacase nochi tlacame. ¹⁸ Nechca nochi tlen nopa tlacame tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabolón ax mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías momaijto para injuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlacualistli yonque ax senquistoc queja ijcuilijtoc para ajqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías momaijto huan quijto: "TOTECO, tlen tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni tlacame tlen quinequij mitztoquileise ica se ininyolo tlen cuali moixtla huan quinequij quicuase nopa Pascua tlacualistli. ¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta tlen tielqui ininTeco tohujecapan tatahua, xiquintlapojpolhui yonque ax motlapajpacchijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen ta tijmacac Moisés para motlapajpacchihuase tlen quilnamiquise ni Pascua."

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yajaya momaijto huan quintlapojpolhui nopa tlacame. ²¹ Huajca nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén para quilnamiquise nopa Pascua Ilhuitl, ilhuichijque ica miyac paquilistli. Huan nopa ilhuitl huejcajqui chicome tonali. Huan mojmotla nochi nopa levitame huan totajtztitzi quihueyitlaliyayaj TOTECO huan quihuicatiyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase. ²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quinyolchicajqui ipan inintequi pampa tlhuel hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejyetzti. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuitl para chicome tonali huan quitencajque tlacajcahualistli para moyoltalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yajaya tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ²³ Huan nochi nopa tlacame sentic moilhijque cuali para quichihuase nopa ilhuitl seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquilistli. ²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa tlacame se mil becerros huan 7 mil borregojme. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa tlacame 1000 becerros huan 10 mil borregojme para quimacase TOTECO. Huan mojmotla más totajtztitzi mopajpacayayaj para sampa huelis calaquise ipan inintequi. ²⁵ Huan nelía yolpajque nochi tlacame tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlhuel pajque nopa totajtztitzi, levitame huan nochi tlacame tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco. ²⁶ Huan nelía oncac miyac paquilistli ipan altepetl Jerusalén pampa ax quichijtoyaj se ilhuitl queja nopa hasta huejcaquiyaya quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl. ²⁷ Huan teipa nochi totajtztitzi huan levitame moquetzque huan quintiochijque nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuitl. Huan TOTECO quitlacaquili ipan elhuicac campa itztoc ipan ichaj tlen tlatzejzelotlic.

31

¹ Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuitl, nopa israelitame tlen hualajtoyaj yajque campa hueli ipan nochi altepetini ipan taltini Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen tlen hueli tiotzi huan nopa tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Nojquiya quinxolejque nochi pilcaltziti huan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj huejcapa ipan tepetini. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzi huan levitame para ma itztoca ipan miyac pamitl tlen mopatlatiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamantli tequitl tlen quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtzitzi quipiyayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa tlacajcahualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya nomejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl tlen quintocaros quichihuase. ³ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalime tlen yajaya iaxcahua para quintencahuase mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac queja tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac tlen quitencahuasquíaq ipan sábado, nopa tonali para mosiyajcahuase israelitame, huan ipan metztlí yancuic huan ipan nochi ilhuime tlen oncac ipan se xihuitl queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO. ⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhui nochi Jerusalén ehuani para ma quinmacaca nopa totajtzitzi huan levitame nopa parte tlen quintocarohuayaya tlen ininpixquilis, para ax monequis ma motequihuica ipan seyc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Queja nopa mojmotla hueli motequihuise ipan itequi TOTECO senquistoc queja eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO. ⁵ Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili tlen temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilistli temacaque nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xomeca atl, aceite, nectli huan nochi tlamantli tlen quieliltiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtlaclti por ciento tlen nochi tlamantli tlen quipixtoyaj.

⁶ Huan nopa tlacame tlen tlati Israel tlen mopatlatoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa tlacame tlen ya ehuayayaj ipan nochi altepetini tlen Judá quihualicaque majtlaclti por ciento tlen ininhuacaxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli tlen tlatzejtzeltoc tlen quiiyocajtoyaj para TOTECO Dios tlen elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitenque ipan tlamontomitl. ⁷ Ipan nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], pejqque quiajcocuij nochi tlamantli tlen quihualicayayaj nopa tlacame tlen tlati Israel huan nopa Judá ehuani. Huan ipan nopa metztlí chicome ipan ininxihui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], aya tlantoyaj quiajcocuij pampa noja ajsiyaya miyac más tlamantli. ⁸ Huan quema Ezequías huan nopa tequihuejme quitatotaj para tlahuel miyac tlamantli montonijtoya, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascamatilijque nopa israelitame tlen quihualicatoyaj. ⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili nopa totajtzitzi huan levitame quejatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya. ¹⁰ Huajca nopa hueyi totajtzi Azarías tlen elqui se iixhui Sadoc quinanquili huan quiiilhui: “Tlen nopa tonali quema tlacame pejqque quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc itlacajhua ica miyac tlamantli.”

¹¹ Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiaj-cocuisse nozona nochi tlamantli tlen quisentilijtoyaj. Huan queja nopa quichijque. ¹² Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajcojqque nozona nochi nopa achtohui pixquistli tlen tlacame quihualicaque, nopa majtlaclti por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli tlen quiiyocajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanquetl para ma quimocuitlahuis nochi nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simeí para ma eli itlapalehuijca. ¹³ Huan nojquiya quitequimacaque Jehiel, Azazías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaía para ma quipalaeui Conanías huan iicni, Simeí. Queja nopa quitequimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁴ Huan Coré, se levita tlaclat tlen icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa quisa tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochi ofrendas tlen temacayayaj tlacame san ica ininpaquilis para Toteco Dios. Ax elqui se impuesto o se tlamantli tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtzitzi huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejtzeltoc tlen tlacame quiiyocatlatlijtoyaj para TOTECO. ¹⁵ Huan nojquiya quitequimacaque: Edén, Miniyamín, Jesús, Semaías, Amariás

huan Secanías para quipalehuse Coré. Huan nochi injuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtzitzi tlen itztoyaj ipan totajtzitzi inialtepehua. Huan quinmajmacaque tlen itztoyaj totajtzitzi ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte queja quintocarohuayaya yonque huehue tlacame o pillsiltzitz. ¹⁶ Huan injuanti nojquiya quinmacaque nochi nopa tlacame huan oquichpilme tlen quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa tlen hualayayaj mojmotla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlacajchualistli intla quiijuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl tlen quitocarohuayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO. ¹⁷ Quinmajmacaque nopa tlacualistli nopa totajtzitzi tlen moijcuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochi tlen ipan ininfamilias. Huan nojquiya quinmacaque nopa levitame tlen ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa ica ininfamilias intla moijcuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi. ¹⁸ Nojquiya quinmacaque nochi ininconehua huan ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlen moijcuilojtoyaj ipan amatl. Pampa nochi tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochi nopa tlamantli tlatzejtzelotlic. ¹⁹ Nojquiya nopa totajtzitzi tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón huan itztoyaj ipan pilaltepetzitz nechca altepetini, quitequimacaque tlacame para quinhuiquilise tlacualistli sesen tlatcatl o oquichpil tlen itztoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinmajmacaque tlacualistli nochi levitame. San monejqui moijcuilose nochi totajtzitzi huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰ Huan queja nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlacualistli nochi totajtzitzi huan levitame ipan nochi tlali Judá. Quichijqui nochi tlen cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ²¹ Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochi tlen quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochi tlen quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatili. Huan nochi quichijqui ica nochi iyolo huan yeca nochi tlen quichijqui quisqui cuali.

32

Senaquerib quitehuico tlali Judá

¹ Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichihuyaya miyac tlamantli tlen cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá para quitehuis. Huan quinyahualo nopa altepetini tlen quipiyayayaj tepamitl huan quinnahuati soldados para quitlapanase nopa tepamitl huan calaquise ipan nopa altepetini para moaxcatis.

² Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén, ³ quinnotzqui itlayacanhua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame tlen quinyacanayayaj soldados huan san sejco nochi moilhuijque para cuali quitzacuase nochi ameli tlen eltoya iteno itepa nopa altepetl. ⁴ Huan mosentilijque tlahuel miyac tlacame para tequitise, huan quitzajque nochi nopa ameli huan nojquiya nopa pilatlajtzi tlen eltoya tlatzintla inintlal. Quichijque pampa ax quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquíaj miyac atl quema hualasquíaj. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chichahuac nopa tepamitl tlen quiyahualo Jerusalén pampa quicualltali campá sosalijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyoc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl tlen ya eltoya. Nojquiya quicualltali itzintepanyo tlen quipalehuiyaya nopa tepamitl tlen quiyahualo Ialtepe David para ax huetzis. Quicualltali tlahuel miyac tepostli para ica tlathuise huan quichijqui miyac yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶ Huan quintlali tlacyacanani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame tlen ax soldados. Quinsentili nochi nopa tlacame ipuertajteno nopa altepetl campá oncayaya se piso huan quinilhui: ⁷ “Ximoyoltellica huan ximosemacaca. Amo xiquimacascica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, niyon amo ximomajmatica ipampa nopa miyac soldados tlen ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se tlen más quipiya tetili que nopa tlanahuatijquetl. ⁸ Yonque nopa tlanahuatijquetl quinpiya miyac soldados, injuanti san tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yajaya toDios huan yajaya techpalehuis huan tlathuis topampa tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque itlajtol nopa tlanahuatijquetl, nelía moyolchicajque.

⁹ Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria noja quiyahualo-huayaya nopa altepetl Laquis, quintitlanqui itlatequipanocanhua ipan Jerusalén para ma quiihuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi tlacame tlen tlali Judá tlen itztoyaj altepetl Jerusalén, ni tlajtoli:

10 “Quej ni quijtohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen inmoilhuíaj huelis inquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose? ¹¹ Intla Ezequías inmechilhúia para imoTECO inmechmanahuis nomaco, inmechcayahua. Yajaya san quinequi inmechpixtos nozona para ximayancamiquica huan xiapis-miquica. ¹² ¿Ax inquimatij para yajaya Tlanahuatijquetl Ezequías tlen quintlapanqui nochi itlaixpahua tlen eltoyaj ipan tepetini huan inmechilhujtoc nochi intlali Judá ehuan huan inaltepe Jerusalén ehuan para huelis inquihueyitlalise imoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nozona hueli inquitlatilise copali?

13 “ ¿Ax inquimatij tlen na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepetini tlen sequinoc taltini? Indioses ax huelque quinmanahuíaj tlen nochicahualis. Huelis ax inquimachilíaj para niyon se tlen injuanti ax quema techtlantoc niyon se huelta. ¹⁴ San xiquijtoaca ajqueya nopa tiotzi tlen nochi taltini tlen notatahua quintzontlamiltijtoque tlen huelqui quimanahuía itlal tomaco. Ax oncatoc niyon se tiotzi tlen hueltoc quinmanahuía itlacajhua. Huajca ¿para tlen inmoilhuíaj para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis tlen nochicahualis? ¹⁵ Huajca ma ax inmechcayahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhujtoc para niyon se teteyotl tlen sequinoc taltini ax hueltoc quinmanahuía itlacajhua tlen nochicahualis huan tlen ichicahualis notatahua. Huajca ¿quejatza inmoilhuíaj para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis?”

¹⁶ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlahuel quimahuispohuayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías tlen itlatequipanojca.

Senaquerib quimahuipolo TOTECO

¹⁷ Huan nojquiya Senaquerib quijicuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuyaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quijtohuayaya quej ni: “Queja ininteteyohua nopa tlacame ipan sequinoc taltini ax huelque quinmanahuijque tlen nochicahualis, queja nopa nojquiya yajaya tlen iTeco o iDios Ezequías ax huelis quinmanahuis itlacajhua tlen na nochicahualis.”

¹⁸ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tza-tzique chichahuac nochi ya ni ipan tlajtoli hebreo para quinmajmatise nopa israelitame tlen itztoyaj iixco nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl. ¹⁹ Huan itlatequipanojcahua quitlajilhujque Toteco Dios tlen iaxca altepetl Jerusalén queja elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc taltini tlen quinmachijchijtoque tlacame.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tiocamanalojquetl Isaías, tlen icone Amoz, momaijtoque huan quitlajtlanijque TOTECO ipan elhuicac ma quinpalehui. ²¹ Huajca TOTECO quititlanqui se elhuicac ejquetl tlen quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacanhua huan nochi inintequichijcahua. Queja nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itipoa idios, nozona iconehua quimictijque ica machete.

²² Huajca queja nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichicahualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya para quintehuisse. Huan TOTECO quimacac tlasehuilistli Ezequías huan itlacajhua huan niyon se icualancaitaca ax quicuatotoni. ²³ Huan teipa nochi tlacame tlen nochi taltini nozona nechca tlahuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac tlacame tlen campa hueli quihualicaque tlacajcualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiliyayaj Ezequías miyac tlamantli tlen patio.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlahuel mococohua Ezequías ica se cocolistli tlen nelía fiero huan ya itztoya para miquis. Pero yajaya momaijto huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanescayotl para nelía mochicahuas, quichihuli se hueyi chichahualis nescayotl. ²⁵ Pero yonque quiseli tlen cuali, Ezequías ax quitlascamatli TOTECO niyon ax moicnonejqui iixpa TOTECO. Yajaya tlahuel mohueyimatqui ipan iyolo. Huajca Toteco nelía cualanqui ihuaya Ezequías huan ica nochi tlen ehuan ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqui iixpa TOTECO huan ayoc mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejque nopa Jerusalén ehuan huan yeca TOTECO quijto para ax quintlatzacuiltis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijpaxqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi tlacame campa hueli quitlepanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi tlen pajpatiyó. Nojquiya quipixqui miyac tlaajhuicayome huan yolixtzajcayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli tlen tlahuel pajpatiyó. ²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac caltini para ipan quiajccocuis trigo, xocomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac caltini para nochi itlapiyálhua huan miyac tlatzactli para iborregojuhua huan ichivojuhua. ²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepetini huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregoyme pampa Toteco Dios nelía quitiochijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías tlen quitzajqui nopa atl tlen quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlalijtic ipan se tubo para quisas iquespa Ialtepe David para campa calaquí tonati. Huan queja nopa nochi tlen Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuaní

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quejatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas tlen quipinahualtis para quiyeyecos Ezequías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Quiijcuilo Nopa Tiocamanalajquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itatahua tlen tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone tlen itoca Manasés pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

33

Pejqui tlanahuatía Manasés

¹ Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl. ² Yajaya quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios pampa quintoquili ininfiero ojhui nopa tlacame ipan nopa sequinoc taltini tlen TOTECO quinquixtijtoya ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame. ³ Manasés sampa quicuáltlali nopa miyac tlaixpamitl ipan tepetini tlen itata, Ezequías, quinxolejtóya. Huan quicuáltlali nopa miyac tlaixpamitl campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli tlen oncayaya ipan elhuicac queja tonati, metztli huan sitlalime. ⁴ Huan nojquiya quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para tiotzitzí ipan itioipa TOTECO yonque TOTECO quijtojtóya para nopona san yajaya quihueyitalisquáj tlacame para nochipa. ⁵ Huan nojquiya quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa sitlalime ipan elhuicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Nojquiya Manasés quintlali iconehua queja tlaacajhualistli para tiotzitzí ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quinqtequihui tlen quinnojnotzaj mijcatzitzí, tlen tetonalitani huan tlen momachtiyayaj magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés tlen elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicualancamacac. ⁷ Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl yonque Toteco Dios quihuhijtoya David huan Salomón ni tlajtolí: "Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén innechuhueyichihuase para nochipa pampa na nijtlapejpenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepetini ipan tlali Israel para nica ma nechhueyitlepanitaca. ⁸ Huan intla inisraelitame inquichihuase nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli tlen nijmacac Moisés para ma inmechmachi, ax quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel tlen niqunmacatoc imohuejcapan tatahua." Queja nopa TOTECO quihuhui David huan Salomón huejcajquiya.

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuaní ma quichihuaca tlamantli tlen noja más fiero que quichihuayayaj nopa tlacame tlen TOTECO quintzontlamilti quema huejcajquiya ajsiyayaj israelitame ipan nopa tlali.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Manasés huan nochi itlacajhua, pero injuanti ax quichihuilijque cuenta. ¹¹ Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlayacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yaca Jerusalén. Huan injuanti quitzajquique Manasés huan quitlalilijque tepos chicolí para quitlanase huan quihuilijque imetz huan ima ica cadenas tlen bronce huan quihuicaque ipan tlali Babilonia.

¹² Pero teipa quema tlahuel tlajijyohuiyaya, Manasés moicnonejqui huan momaijto ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tatahua. ¹³ Huan quema momaijto, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sampa mocuepa ipan altepetl

Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yajaya TOTECO nelía itztoc Dios.

¹⁴ Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl tlen más calteno ipan Ialtepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoya campa calaquí tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa atemítl Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqúí campa nopa tepamitl quiyahualhua nopa tlachiquili Ofel huan nozona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapantic. Huan quintlali itlayacanca soldados ipan nochi altepetini ipan Judá tlen moyahualojtoyaj ica tepamitl. ¹⁵ Huan nojquiya quiniycueni nopa tlaixcopincayotl huan nopa teteyotl tlen quitlalijtoya ipan itioipa TOTECO. Huan quiniycueni nochi tlaixpamitl tlen quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itioipa TOTECO huan quinquixti tlen nopa altepetl huan quintepejqúí ipan tlasoli tlen eltoya huejca tlen nopa altepetl. ¹⁶ Teipa sampa quicualtlali itlaixpa TOTECO huan nozona quitlati tlaicajcahualistli para moyoltlalse ica TOTECO huan tlaicajcahualistli para quitlascamatis. Huan quinnahuati nochi Judá ehuaní ma quihueyitalica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco israelítame. ¹⁷ Nopa tlacame tlen tlali Judá noja quitlatiyayaj tlaicajcahualistli ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini, pero quitlatiyayaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Manasés huan itlamajtol, huan nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalohuani quimacaque tlen TOTECO Dios tlen itztoc ininTeco israelítame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel. ¹⁹ Huan itlamajtol Manasés huan quejatza TOTECO quinnahuati huan quipalehui, huan nochi tlen fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tiocamanalohuani. Nopa amatlapohuali nojquiya quipiya nochi lugares campa yajaya quichijqui miyac tlaixpamitl para tiotzitzí huan campa quintlali tlaquetzali para Asera huan teteyome quema aya moyolcueptoya iixpa TOTECO. ²⁰ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca tlen itoca Amón pejqúí tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqúí tlanahuatía Amón

²¹ Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqúí tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. ²² Huan quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO queja itata Manasés quichijqui achtohuiya. Quinmacac tlaicajcahualistli nochi tlamantli teteyome tlen itata Manasés quichijtoya huan quinhueyitali. ²³ Pero Tlanahuatijquetl Amón ax quema moicnonejqúí iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴ Huan teipa itlatequipanojcahua quisencajqúí quejatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil. ²⁵ Pero sequinoc tlacame ipan nopa tlali tlen quichihuayayaj tlen xitlahuac, quinmictijque itlatequipanojcahua Amón tlen quimictijtoyaj. Huan ini-juanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

34

Pejqúí tlanahuatía Josías

¹ Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqúí tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. ² Huan yajaya quichijqui tlen xitlahuac iixpa TOTECO huan mone-nemilti ipan iojhui ihuejcapan tata, David. Huan ax quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojtli.

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yahuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl, pejqúí quitoquílía Toteco Dios tlen elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan yonque noja eliyaya se telpocatl, quema yahuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yajaya pejqúí quiniycuenía nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya huejcapa ipan tepetini ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinxolejqúí nochi nopa tlaquetzali tlen Asera, nochi tiotzitzí huan nochi teteyome tlen quinchijque ica tepostli tlen quiatilijtoyaj. ⁴ Huan iixpa Josías itlatequipanojcahua quinxolejqúí nopa miyac tlaixpamitl ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campa quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome tlen quintejectoyaj ipan cuahuatl huan tlen quichijtoyaj ica tepostli tlen quiatilijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san cuanextli. Huan nopa inincuanexo quijtzelojqúí campa quintlalpachojtoyaj nopa totajtzitzí tlen quintlatiliyayaj tlaicajcahualistli nopa tiotzitzí. ⁵ Nojquiya quintlati iniomiyohua nopa totajtzitzí para tiotzitzí ipan nopa miyac tlaixpamitl campa quintlatiliyayaj tlaicajcahualistli. Huan queja nopa Tlanahuatijquetl Josías quitlapajpacchijqui nochi tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ⁶ Huan queja nopa nojquiya quichijqui ipan altepetini ipan

inintlal nopa huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali Neftalí nojquiya. ⁷ Huan quema quinchijtoya tlatixtixt nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen tiotzitzitzi, huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapantoya nochi teteyome huan tiotzitzitzi ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatijquetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicualltali itiopa TOTECO

⁸ Quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipajpajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotzitzitzi, yajaya quinequiyaya sampa quicualltalis itiopa TOTECO. Huajca quinquemacac Safán, icone Azalía; huan Maasías tlen eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone Joacaz tlen eliyaya se tlajcuilojquetl, para ma quicualltalitij itiopa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁹ Huajca injuanti yajque quuitatoj nopa hueyi israelita totajtzi tlen itoca Hilcías huan quimacaque nopa tomi tlen nopa levitame tlen quimocuitlahuijqe puertas ipan itiopa TOTECO quisentilijtoyaj. Nopa tomi quihualicatoyaj tlacame tlen ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín huan tlacame tlen noja mocajque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Israel ica ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa tlacame tlen ininteipa ixhuihua Judá huan Benjamín huan tlen itzttoyaj ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰ Huan yajaya quinmactili nopa tomi nopa tlayacanca tequipanohuani ipan itiopa TOTECO huan injuanti quintlaxtlahuiyayaj tlen quicualltaliyayaj itiopa TOTECO. ¹¹ Huajca injuanti quinquemacayayaj cuaximani huan calchihuani. Huan quicojqe tetini tlen ya tlatejctel huan cuahuil para tlaixitlanili huan apechtli. Huan quicualltalijque itiopa TOTECO tlen nopa tlanahuatiani ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹² Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichihuayayaj inintequi. Huan inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Jahat huan Abdías tlen itzttoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Merari tlen huejcajquiya. Huan sequinoc inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam tlen itzttoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya. Ni nopa tlacame tlen más tlayacanca ipan nopa tequitl. Nojquiya itzttoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali hueliyayaj tlatzotzonaj. ¹³ Injuanti quintlalijque para quinmocuitlahuise nopa tequipanohuani tlen quisacayayaj nochi tlamantli tlen motequihuiyaya para quicualltalise itiopa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiyayayaj inintequi para quichihuase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj tlamocuitlahuani ipan puertas.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

¹⁴ Huan se tonali quema nopa hueyi totajtzi Hilcías quijcuilohuayaya quesqui tomi tlen tlacame quihualicayayaj ipan itiopa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali tlen quipixtoya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacac israelitame ipampa Moisés. ¹⁵ Teipa Hilcías quihui Safán itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl:

—Xiquita, nijpanti ipan itiopa TOTECO ni amatlapohuali tlen quipiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán. ¹⁶ Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quihui:

—Nochi motlatequipanojcahua quichihuaj nopa tequitl senquistoc queja tiquinnahuati-jtoc. ¹⁷ Nopa tomi tlen eltoya ipan tiopamitl tlen tlacame temacayayaj, ya tiquinmactilij-toque tlen quiyacanaj nopa tequitl huan tlen tequihuejme.

Nopa tlanahuatili quipannextia tlajtlacoli

¹⁸ Huan nojquiya Safán quihui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali tlen quipanti.

Huan Safán pejqqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl. ¹⁹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui tlen quijtohuayaya nopa tlanahuatili, quitzayanqui iyoyo. ²⁰ Huan nimantzi quinoztzqui Hilcías; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuilojca; huan Asafas tlen eliyaya itlatequipanojca huan quihui:

²¹ —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na huan ipampa nopa pilquentzi imiyaca tlacame tlen noja mocahuaj ipan tlali Israel huan Judá tlen aya quihuicatoque tlatequipanotij. Xijtlatzintocuilica tlen ni amatlapohuali tlen inquipanti-jtoque. Niquita para TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quichijtoque ni tlanahuatili tlen TOTECO quijcuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

²² Huajca Hilcías huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinnotzqui nopa tlanahuatijquetl, yajque quuitatoj nopa sihua tiocamanalojquetl tlen itoca Hulda tlen elqui isihua Salum, tlen icone Ticva, tlen iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtzitzi. Huan Hulda itztoya ipan nopa yanquic colonia tlen altepetl

Jerusalén. Huan quema nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi tlen nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

²³ Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios tlen itztoc toTeco tiisraelitame quijtohua para quej ni xiquilhuica nopa tlatcatl tlen inmechtitlantoc innechitajuij. ²⁴ Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijxolehuas ni altepetl Jerusalén huan niquintzontlameltis nochi tlacame tlen nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali ten eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen inquipojtoque iixtla nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ²⁵ Nijchihuas pampa imojuanti innechtlahuelcajtoque huan inquinmacatoque tlcacajhualistli tiotzitzli tlen ax melahuac. Huan yeca nelía nicualantoc ica imojuanti ipampa nochi tlen fiero tlen inquichijtoque. Huan yeca nimechtitlanilis tlatzacuiltli ica nochi nocualancayo huan ax tleno hueli nechtzacuilis.’

²⁶ “Pero xiquilhuica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá tlen inmechtitlantoc ma nijtlatzintoquili TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quijtohua TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame: ‘Pampa tijchijqui cuenta tlen tijcajqui ipan ni amatlapohuali, ²⁷ huan pampa timoyolcueptoc huan timoicnnectoc noixtla nimoTeco Dios, nimitztlacauilijtoc. Quena, pampa tijcajqui tlen nopa tlanahuatili quijtohuayaya para nijchihuasquia ipan ni altepetl huan ica nochi tlacame tlen itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixtla, huajca na nojquiya nimitztlacauilijtoc huan ya ni nimitzilhuic. ²⁸ Ax nijtitlanis nopa tlatzacuiltli tlen niquijtoya ipan ni altepetl huan tlen itztoque nica hasta quema ya timictos. Ta timiquis quema noja oncas tlashuiclistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapan tatahua. Huajca ax tiquitas nopa fiero tlamantli tlen oncas ipan ni altepetl teipa.’” Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque queja quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalajquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén. ³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtzitzi, levitame huan nochi tlacame tlen más huehuentziti hasta tlen más pilsiltziti. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itiopa TOTECO ica nochi ni tlacame. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chichahuac nochi nopa tlajtoli tlen eltoya ipan nopa amatlapohuali tlen quiajsitoyaj ipan itiopa TOTECO. ³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nozona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se tlajtoli ica TOTECO para nemis ipan iojhui huan quitoquilis ipan nochi tlamantli. Quilhuic para quitlapanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi tlen quijtoya. Quijto para quichihuasquia nochi nopa tlanahuatili tlen eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali. ³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan huan nochi tlali Benjamín ehuan ma nojquiya motemacaca ica Toteco Dios. Huajca queja nopa nochi Jerusalén ehuan nojquiya quichijque nopa tlajtoli ihuaya Toteco Dios tlen elqui ininTeco inintatahua. ³³ Huan Josías quijcueni nochi tlamantli tiotzitzli huan teteyome tlen quinchijtoyaj ipan nochi tlali Israel. Huan quinnahuati nochi tlen itzttoyaj ipan tlali Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios tlen elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejque quihueyitlepanitaj TOTECO huan ax quicajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuajcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

35

Josías quilmamijqui Pascua Ilhuitl

¹ Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén. Monequi quinnictise nopa pilborregojtzitzi quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achtohui metzli ipan nopa israelita xihuitl [35:1 Ni tonali quemantzi huetzi ipan itlamia abril huan quemantzi ipan ipeya mayo ipan tocalendario tlen ama.] queja quijto tlanahuatili. ² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quincaroquia huan quinyolchicajqui para sampa ma quitequipanoca TOTECO ipan itiopa. ³ Huan nojquiya nopa levitame tlen tlamachtiyayaj ipan nochi tlali Israel huan tlen moyocatlalijtoyaj para TOTECO, quinilhui: “Pampa nopa caxa tlen tlatzejtzelolitic ya eltoc ipan itiopa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayoc monequi inquamajtinemise queja huejcajquiya levitame quichihuayayaj. Ama imojuanti ximotemacaca para inquitequipanose TOTECO Dios tlen itztoc imoTeco huan inquitequipanose iisraelita tlcacajhua. ⁴ Ximoxeloca ica pamitl queja quichihuayayaj

imohuejcapan tatahua queja quijcuilojtequi David huan icone, Salomón. ⁵ Teipa ximoquetzaca campa monequi inmoquetzase nechca tlaxpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl tlen inmechtocarohua. Huan xiquinpalehuise nopa familia tlen quintocarohua para inquipalehuise quema hualase para quimacase tlacajcahualistli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia. ⁶ Xijmictica nopa pilborregojtzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca queja monequi huan ximocualtlalica para inquipalehuise nochi nopa israelitame tlen hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc queja TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinmacac tlen yajaya iaxca 30 mil borregojme huan chivojme para ininPascua tlacualis nochi tlacame tlen mopantijtoyaj nozona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme. ⁸ Huan itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquillistli para nochi nopa tlacame, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcías, Zacarías huan Jehiel tlen quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borregojme huan 300 torojme para ma elica tlacajcahualistli para Pascua. ⁹ Huan nopa tlayacanani tlen levitame tlen inintoca eliyayaj Hasabías, Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semaiás huan Natanael, quinmacaque levitame 5 mil borregojme huan chivojme huan 500 torojme para inintlacajcahualis tlen Pascua.

¹⁰ Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtzitzi mochiqqe campa quintocarohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl queja temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan nopa levitame quinmictijque nopa pilborregojtzi tlen Pascua, huan inieso quinmactilijque nopa totajtzitzi para quijitzelose ipan tlaxpamitl. ¹² Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan injuanti quitencahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc queja quijtohuayaya amatlapohual Moisés. Huan queja nopa nojquiya quinmajmacaque nopa torojme nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. ¹³ Huan teipa quincacatzojque nopa pilborregojtzi tlen Pascua queja quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl tlen eliyaya tlatzejtzolotlic quimolonijque ipan chachapali, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quicxitica nimantzi huan ma quiquixtica huan ma quinmajmacaca nochi tlen mosentilijtoyaj para ma quicuaca. ¹⁴ Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para injuanti ininseltitzi huan nojquiya para nopa totajtzitzi. Pampa nochi nopa totajtzitzi tlen iteipa ixhuihua Aarón tlahuel tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregojme tlen quinmictijtoyaj para sequinoc tlacajcahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtzitzi nojquiya.

¹⁵ Nochi nopa levitame tlen itztoyaj huicani tlen iconehua Asaf injuanti quihueyichihuayayaj TOTECO semilhuil, queja tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedutún tlen eliyaya itiocamanalajca David. Huan nopa levitame tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas ax monequiyayaj mijcuenise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quincualtlalijyayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itztoyaj.

¹⁶ Huan queja nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Queja nopa huelque quitlatise nochi tlacajcahualistli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO queja tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías. ¹⁷ Huan nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quilmamijque nopa Pascua ilhuil huan nopa ilhuil tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl. ¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl ax quema quichijtoya se Pascua Ilhuil queja quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Ax quema oncac se Pascua queja nopa, niyon hasta huejcajquiya quema itztoya nopa tiocamanalajquetl Samuel huan aya itztoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtzitzi, levitame, Judá ehuan, Israel ehuan huan nochi ehuan tlen altepetl Jerusalén sentic. ¹⁹ Nopa Pascua Ilhuil quichijque quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

Mijqui Josías

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicualtlalijtoya itiopa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Neco tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quintehuutij nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemitl Éufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quintehuis. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Neco quintlanqui tlacame para ma quihuiti Josías ni tlajtoli:

“Na ax nihualajtoc para nimitztehuis ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niquintehuis injuanti tlen huejcajquiya itztoyaj nocualancaitacahua. Huajca amo xinechtzacuili pampa Toteco Dios nechilhujtoc ma nimoisihuiti. Amo xijtzacuili tlen queinequi Toteco Dios pampa yajaya itztoc nohuaya. Intla tinechtehuis, huajca yajaya mitztzontlamiltis.”

²² Pero Josías ax quitlacaquili tlen Tlanahuatijquetl Necao quijto. Josías san quincualtlali isoldados huan moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja se soldado para ax quiixmatisquía icualancaitaca. Ax quichihuili cuenta para melahuac elqui TOTECO tlen quinojnotztoya Necao ma tlatehuiti. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamtl tlen Meguido huan nopona quintehuijqui. ²³ Huan nopa soldados tlen tli Egipto quimajcajque inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlhuel quicojojque. Huajca Josías quinilhui itlatequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlatehuijca yotl pampa tlhuel cocojtoya. ²⁴ Huan itlatequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlatehuijca carro huan quitlalijque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicaque hasta Jerusalén huan nopona mijqui. Huan quitlalpachojque compa quintlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tli Judá ehuani huan nochi tlen ehuani altepetl Jerusalén tlhuel quichoquilijque Josías quema mijqui. ²⁵ Huan nopa tiocamanalajquetl Jeremías quicualtlali se huicatl tlen nelía tecueso huan quihuicaticque Josías quema mijqui. Huan hasta ama huicani tlen quihuicaticá se mijcatzi nojquiya quuilnamiqui Josías ipan inhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Huicatl tlen Cuesoli.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijtoc nochi sequinoc cuali tlamantli tlen quichijqui Josías. Ijcuilijtoc quejatza monejnemilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quejatza ijpantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO. ²⁷ Quena, nochi tlen quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

36

Joacaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huajca nopa tlacame tlen nopa tli quitlapejpenijque Joacaz tlen elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. ² Joacaz quiptiyaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztli ipan itequi. ³ Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tli Egipto huan quiijcueni Joacaz ipan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén huan quinfuerzajhui nopa Judá ehuani ma quitlaxtlahuise tlen inintlal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro. ⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tli Judá huan Jerusalén, Eliaquim tlen elqui icni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocajtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tli Egipto.

Itlanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵ Joacim quiptiyaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁶ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tli Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan quiilpijque Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tli Babilonia. ⁷ Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamantli tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tli Babilonia.

⁸ Huan nochi sequinoc fiero tlamantli tlen quichijqui Joacim, huan nochi tlen ica quiteilhuyayaj teipa, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Joaquin.

Joaquín quihuicaque tli Babilonia

⁹ Huan Joaquín quiptiyaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztli huan majtlactli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. ¹⁰ Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moseliltiyaya cuatini Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquín hasta tli Babilonia. Nojquiya quinnahuati itlatequipanojcahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamantli tlen más cuajcuali tlen eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequitlali Sedequías, se iteixmatca Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tli Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías queja tlanahuatijquetl

¹¹ Huan Sedequías quiptiyaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén. ¹² Pero yajaya quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan ax moicnonejqui quema hualajqui tiocamanalajquetl Jeremías para quimacas tlajtoli tlen TOTECO para ya. ¹³ Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor yonque motestigojquetztoya iixpa Toteco Dios para quitlepanitasquía. Sedequías nelía tlhuel yoltetic eliyaya huan tlhuel mohueyimatiyaya, huan ax quinejqui niyon quentzi

moyolcuepas ica TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame. ¹⁴ Huajca nojquiya nopa tlacanca totajtztzi huan nopa tlacame tlen nopa tlali pejqe tlhuel mosisiniaj ica TOTECO huan quinhueyitlalijque tlen hueli tiotztzi tlen nopa sequinoc taltini quinhueyitlaliyayaj. Huan pampa ayoc quitlepanitayayaj nopa tlazteztelolitic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlhuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlhuel ax tlajpactic ipampa tlen hueli tlamantli fiero tlen quitlalijque nozona. ¹⁵ Huan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, ajachica quintitlaniliyaya tiocamanalohuani para ma quincamahuica para ma quicahuaca tlen fiero, pampa TOTECO nelia quinicneliyaya iisraelita tlacajhua huan itiopa nojquiya. ¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tiocamanalohuani huan ax quichihuilijque cuenta tlen injuanti quinilhuyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelia cualanqui ica itlacajhua huan ayoc oncac pajtli.

Quixolejque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quintehuiqui nopa tlali Judá ehuani. Huan ma quinmictiqij inintelhocahua ipan itiopa TOTECO. Axaca quitlasojtlaque, niyon telhocame, niyon huehuentztzi, niyon coneme. Nochi quinmictijque pampa TOTECO quintemactili nochi itlacajhua ininmaco nopa Babilonia ehuani. ¹⁸ Huan nojquiya quihuicaque nochi tlamantli tlen eltoya ipan itiopa Toteco Dios tlen huejhueyi tlamantli huan tlen pilsiltztzi hasta tlali Babilonia. Nochi tlen ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili quihuicaque. Nojquiya quihuicaque hasta tlali Babilonia nochi inintelhocahua nopa tlacacanani huan tlanahuatiani. ¹⁹ Huan teipa isoldados Nabucodonosor quitlatijque ichaj Toteco Dios huan quixolejque nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quixolejque nochi tlamantztzi tlen cuali tlen oncaaya nozona.

²⁰ Huan nopa quentzi tlacame tlen ax quinmictijque, quihuicaque Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan queja nopa elqui hasta teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quipixqui chicahualistli huan moaxcati Babilonia. ²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas tlen TOTECO quintlajtolcahuilijtoya para panos ica itiocamanalojca Jeremías. Quiijto para mosiyajcahuasquia 70 xihuitl nopa tlali Israel huan axaca itztoz para quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajcajqui 70 xihuitl quema nochi elqui tlasosolijtoc.

Sampa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua tlen TOTECO quiilhui itiocamanalojca Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltilana Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yajaya quijcuilo ni tlanahuatili queja TOTECO quiilhui huan quititlanqui para israelitame tlen mopantijque ipan nochi taltini ipan itlanahuatilis campaa quihuicatoyaj ma latequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quiijto:

²³ “Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, niqijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios tlen quichijqui elhuicac nechmactilijtoc nomaco nochi taltini ipan tlaltepacitli para niquinnahuatis. Huan yajaya nechmactilijtoc ma nijchihui se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Huajca nochi imojuanti tlen initalacajhua TOTECO, xiyaca Jerusalén huan xijchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica imojuanti TOTECO Dios, yajaya tlen imoTeco.”

Esdras

Nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Ciro quijcuilo

¹ Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro san peytoya tlanahuatía ipan tlali Persia, TOTECO quiyoltilana ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepetini ipan nochi tlaltini ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa tlajtoli tlen teyolmelajtoya achtohuiya ica itiocamanalojca Jeremías para teipa panos. ² Huan nica eltoc tlen Ciro quijito ipan nopa tlajcuiloli:

“Na niTlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia, nimechilhuía para TOTECO Dios tlen quichijqui elhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlaltini ipan tlaltepectli para ma niquinahuati. Huan ama nechtequimacatoc sampa ma nijchihuili itiopa ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

³ “Ma Toteco Dios inmechtiocihua nochi inisraelitame tlen campa hueli initztoque ipan tlaltini tlen noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi imojuanti tlen inquinequij hueli inocuepase altepetl Jerusalén para inquichihuati itiopa imoTECO Dios inisraelitame, yajaya tlen iaxca Jerusalén. ⁴ Huan nochi inltacame tlen inopantíaj nechca israelitame tlen yase para quichihuase nopa tiopamitl, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme huan tlamantzitzi tlen patiyó. Huan nojquiya monequi xiquinmacaca tomi queja tlen ipan imoyolo quisa para quitequihuse ica tlen monequis ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.”

Queja nopa quijito nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan Jerusalén

⁵ Huan Toteco Dios quinyoltilana ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame tlen hualajque ipan nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín. Huan nojquiya yajque miyac totajtzitzi huan levitame. Huajca nochi tlen TOTECO quinyoltilana ma quichijchihuati sampa itiopa ipan altepetl Jerusalén, mocualtlalijque para yase. ⁶ Huan nochi inincalchcahua quinpalehuijque ica miyac tlamantli tlen oro, plata, huacaxme huan ica tlamantzitzi tlen patiyó. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi queja tlen ininyolo quisqui para temacase para itiopa TOTECO. ⁷ Quipxiqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quichtequilitoyaya miyac tlamantli itiopa TOTECO ipan Jerusalén huan quihualicac altepetl Babilonia huan quicalaquijtoya ipan inintipahua iteteyohua. ⁸ Huan ama Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlanahuatía ipatlaca ipan tlali Persia quiquixti nochi nopa tlamantli tlen pajpatiyó. Huan quinahuati Mitridates tlen quimocuitlahui itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili Sesbasar tlen quitequimacac ma quinyacana tlacame tlen sampa mocuepque ipan tlali Judá.

⁹⁻¹⁰ Huan ya ni tlen quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30

platos tlen plata, 1,000

popochcomitl, 29

platos tlen oro, 30

tazas tlen plata, 410

sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata tlen quimacaque Sesbasar para ma quihuica altepetl Jerusalén.

2

Nopa israelitame tlen mocuepque ipan Jerusalén

¹ Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen quistejque tlali Babilonia huan sampa yajque altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejque ininhuejcapan tatahua. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcajquiya quinhueicatoya ininhuejcapan tatahua ilpitoque hasta Babilonia para tlatequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlacame mocuepque tlen hualajque ipan sesen ininhuejcapan tata tlen quipehualti sesen familia. ²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlacame tlen mocuepque ica Zorobabel elque: Jesús, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica techilhuía quesqui sequinoc israelita tlacame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya ininhueyi tata. Yajque tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua ni hueyi tatame huan nica techilhuía quesqui ininteipa ixhuihua yajque:

Hueyi tata, Quesqui
 Paros, 2,172
 Sefatías, 372
 Ara, 775
 Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
 Elam, 1,254
 Zatu, 945
 Zacai, 760
 Bani, 642
 Bebai, 623
 Azgad, 1,222
 Adonicam, 666
 Bigvai, 2,056
 Adín, 454
 Ater iixhui Ezequías, 98
 Bezai, 323
 Jora, 112
 Hasum, 223
 Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepetini, huan nica techilhuá quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Quesqui
 Belén, 123
 Netofa, 56
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 223
 Nebo, 52
 iteipa ixhuihua Magbis, 156
 Elam, 1,254
 Harim, 320
 Lod, Hadid, Ono, 725
 Jericó, 345
 Senaa, 3,630

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtzitzi tlen mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhuá quesqui yajque:

Familia, Quesqui
 Jedaiás huan icone Jesúa, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame tlen ax totajtzitzi tlen mocuepque

⁴⁰ Nopa levitame tlen ax totajtzitzi tlen mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel tlen elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuiani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani tlen tequitque tiopan calijtic quipixque iniixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,

⁴⁶ Hagab, Salmal, Hanán,

⁴⁷ Gidel, Gahar, Reaía,

48 Rezin, Necoda, Gazam,
 49 Uza, Paseah, Besai,
 50 Asena, Meunim, Nefusím,
 51 Bachuc, Hacufa, Harhur,
 52 Bazlut, Mehida, Harsa,
 53 Barcos, Sísara, Tema,
 54 Nezia huan Hatifa.

55 Huan ni tlacame tlen huejcajquiya eliyayaj itlatequipanojcahua Salomón quinpixque ininteipa ixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,

56 Jaala, Darcón, Gidel,

57 Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Ami.

58 Huajca san sejco nochí tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochí tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua itlatequipanojcahua Salomón mochijque 392.

59 Sequinoc tlacame nojquiya mocuepque Jerusalén tlen quisque ipan tlali Persia tlen altepetini Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero ax huelque quinextíaj intla nelía israelitame pampa ax quipantijque inintoca, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochí israelitame tlen quinhuicaque Babilonia achtohuiya. 60 Elque 652 ni tlacame tlen elque iteipa ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

61 Huan nojquiya ipan ininteipa ixhuihua nopa totajtzitzi itztoyaj sequin tlen ax quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipa ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilai. Barzilai quiseli nopa itoca pampa mosihuañti ihuaya iichpoca se tlatatl tlen itoca Barzilai tlen ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua. 62 Huan nojquiya ax quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochí quintaque para ax tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose queja totajtzitzi. 63 Huan nopa tlanahuatijque tlen quinilhui para ma amo quicuaca inintlacualis totajtzitzi hasta se totajtzi quitlajtlanisquía TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen TOTECO, para quimatis intla nelía eliyayaj totajtzitzi o axtle.

64 Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 tlacame, 65 huan iyoca 7,337 inintlacualis, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame. 66 Huan quinpixque 736 cahuayojme, huan 245 mulas, 67 huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

68 Huan quema ajsicoj ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itioipa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi queja ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicuallalise nopa tiopamitl. 69 Sese inijuanti temacaque tlen huelque huan queja quipixque paquillistli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtzitzi.

70 Huan nochí inijuanti tlen eliyayaj totajtzitzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nopano mochantijque. Pero nopa huicani huan tlen quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan tlen tequitise tiopan calijtic huan nochí sequinoc israelitame yajque mochantitoyaj ipan altepetini campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

3

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

1 Huan quema pejqui nopa metztlí chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochí nopa israelitame tlen mocueptoyaj ya mochantitoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén. 2 Huan teipa Jesús, icone Josadac, huan iicnihua tlen eliyaya totajtzitzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejque quichihua se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlaicajcualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl queja quijto itlanahuatil Moisés, yajaya tlen eliyaya itlatequipanojca Toteco Dios. 3 Huan quiquetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achtohuiya huan pejque quitlatíaj tlaicajcualistli ica ijnaloc huan ica tiotlac para TOTECO, yonque tlahuel quinimacasiyayaj nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali. 4 Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuítl tlen pilxajcaltzitzí, ilhuichijque queja quijto itlanahuatil Moisés. Huan mojmotla quitlatiyayaj tlaicajcualistli queja imiyaca nopa tlanahuatili quijto monequiyaya ipan sesen tonal. 5 Huan nojquiya quitlatiyayaj nochí tlaicajcualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztlí, huan ipan nochí ilhuime tlatzejtzeltic para TOTECO tlen monejqú quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa tlacame quihualicayayaj nopa tlaicajcualistli para quimacase TOTECO tlen

ipan ininyolo quisqui. ⁶ Huan pejque quitlatíaj nopa tlacajcahalistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 itequi septiembre. Pero aya quipehualtítoyaj quicualltalíaj itzinpehualtil nopa tiopamítl. ⁷ Teipa quintlaxtlahuíjque tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan nojquiya quinmacaque tlacualistli, tlali huan aceite nopa tlaltini Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocuatini tlen tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope queja Tlanahuatíquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtíjque quicualltalíaj nopa tiopamítl

⁸ Huan pejque quicualltalíaj itioipa Toteco Dios ipan nopa ome metztlí ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yahuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sampa ipan Jerusalén. Huan pejque tequitij nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quinhuaicque inihuejcapan tatahua. Huan quinyacanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, inihuaya iniicnihua tlen totajtztzi huan nochi levitame. Huan quintequimacaque nopa levitame tlen quipixque 20 xihuitl o más para ma quitlachilijtiyase nopa tequitl para sampa quiquetzase itioipa TOTECO. ⁹ Nopa huejhueyi tlacacanani elque Jesús ihuaya iconehua huan iteixmatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi injuanti mosentilijque para quinyacanase tlen tequitiyayaj ipan nopa tiopamítl.

¹⁰ Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamítl, hualajque nopa totajtztzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo tlen quitequihuíaj ipan itioipa TOTECO. Huan pejque quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame tlen iteipa ixhuihua Asaf moquetzque ica inincímbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO queja Tlanahuatíquetl David quijcuilo ma mochihua. ¹¹ Huan huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatl:

“Xitlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía cuali. Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa tlacame tzajtzi que ica paquilistli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlalilijayaj itzinpehualtil nopa tiopamítl. ¹² Huan miyac nopa totajtztzi huan levitame tlen eliyaya huehuentztzi huan quiitztoyaj nopa achtohui tiopamítl chocayayaj chicahuac pampa quiitayayaj quejatza quipehualtítoyaj quicualltalíaj sampa. Huan tzajtziyayaj ica paquilistli. ¹³ Huan tlahuelchihuayayaj huan huejca caquistiyaya. Pero axaca hueliyaya quimati ajqueinijuanti chocayayaj huan ajqueinijuanti paquiyayaj pampa tlahuel chicahuac tlahuelchihuayayaj.

4

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

¹ Huan quema nopa tlacame tlen mocahuayayaj ipan tlaltini Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sampa quiquetzayayaj itioipa TOTECO Dios, ² yajque quiitatoj Zorobabel huan ne sequinoc tlacacanani huan quinilhuijque:

—Xitechcahuilica titequitise imohuaya pampa tijtemohuaj imoTeco Dios queja imojuanti. Huan tijmacatoque tlacajcahalistli hasta quema Tlanahuatíquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualicac nica.

³ Huan Zorobabel, Jesús huan nopa tlacacanca israelitame quinnanquillijque:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para intechpalehuisse ipan ni tequitl pampa ax tleno inquipiayaj tohuaya. Tojuanti toselítzi tijcuatlalisse itioipa TOTECO Dios pampa queja nopa technahuatíjot Tlanahuatíquetl Ciro tlen tlali Persia.

⁴ Pero teipa nopa tlacame tlen nopano ejque quitemojque quejatza huelis quintzinquixtise para ayoc ma tequitica ipan nopa tiopamítl. ⁵ Huan quintitlanque sequinoc para quimistlacahuisse iixpa Tlanahuatíquetl Ciro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijtiyajque hasta miyac xihuitl teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatíquetl Darío nopano.

Inincualancaitacahua quijcuilojque Artajerjes

⁶ Quema mijqui Ciro huan pejqui tlanahuatía Asuero ipan Persia sampa quitlajcuilhijque huan quinteilhijque nopa israelitame tlen mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ⁷ Huan nojquiya sampa quichijque teipa quema tlanahuatíyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhijque ica tlajtoli huan tlajcuiloli arameo. ⁸⁻⁹ Nojquiya Rehum tlen eliyaya gobernador huan Simsai tlen eliyaya tlajcuilojquetl inihuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhijque Tlanahuatíquetl Artajerjes para quinteilhuisse nopa israelitame tlen tlacualtalijayaj ipan Jerusalén. Nojquiya inihuaya itztoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin

jueces, huan tequihuejme, huan sequin gobernadores tlen ehuayayaj tlali Babilonia huan nopa elamita tlacame ipan altepetl Erec huan Susa. ¹⁰ Huan ininhuaya itztoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc tlacame tlen quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinhuehijtoya ipan altepetl Samaria huan campa hueli ipan nochi nopa tlaltini tlen eltoc ipan ni nali atemiltl Éufrates campa temo tonati.

¹¹ Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli tlen nochi quititlanilijque Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quijjtohua:

“Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotlatequipanojchahua ipan ni nali atemiltl Éufrates campa temo tonati, timitztlajpalohuaj.

¹² “Timitzmatiltlaj para nopa israelitame tlen quisque campa tiitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalaj nopa altepetl tlen nochi quimatij eliyaya se altepetl tlahuel fiero ica tlacame tlen mosisinaj. Huan ya quipehualtjtoque quicualtlalaj nopa tepamiltl huan quitlallilaj itzinpehualtil nopa tiopamiltl.

¹³ “Huan nojquiya timitzmatiltlaj intla ni altepetl quicualtlalise, ax mitztlaxtlahuisse finca, niyon impuestos, niyon tlen hueli tomi tlen quinamiqui huan tijpolos miyac tomi. ¹⁴ Huan pampa ta tlahuel techpalehujtoc, tijnequiyayaj timitztlalanilise ni para timitzmatiltise tlen quichihuaj ni israelitame. Axaca tijcahuilise ma mitzixpano o ma amo mitztlepanitas. ¹⁵ Huajca timitzilhuaj para xijtemo ipan nopa amatini tlen tohuejcapan tatahua quiajcoctoque. Nopano timomacas cuenta para ni altepetl tlahuel fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan tlacame tlen nopano ejque mosisinijque, huan motlalanque huan yeca monejqui quixolehuase. ¹⁶ Nojquiya intla ni altepetl quicualtlalise, xijmati para ayoc tleno elis moaxca ipan ni nali atemiltl Éufrates para campa temo tonati.”

Nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes quijcuilo

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quinnanquilis huan quijto quej ni:

“Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojquetl Simsai huan nochi imohuampoyohua tlen initztoque ipan altepetl Samaria huan tlen initztoque ipan tlen hueli tlali ipan ne seyoc nali Éufrates, nimechtlajpalohua.

¹⁸ “Nopa amatlajcuiloli tlen innechtitlanilijque quipatlaque ica na notlajtol para huelqui nijmachili huan nechpohuilijtoque. ¹⁹ Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amatini tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campa quijjtohuaj para nopa Jerusalén tlacame tlahuel fierojtique, huan nopano ax quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac huelas nopano mosisinijque huan motlalanque. ²⁰ Huan nojquiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achtohui itztoyaj tlanahuatiani tlen tlahuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc nali atemiltl Éufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiselijayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa tlaltini. ²¹ Huajca ama nitlanahuatia para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa tlacame para ma amo tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sampa pehua. ²² Amo xitlatzihuica ipan ni tlamanlti. Nimantzi xiquinquetzaca para ma amo mohueyili tlen fiero ipan notlanahuatilis.”

²³ Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchicahualis quinquetzque nopa israelitame tlen tequitiyayaj. ²⁴ Huan queja nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui queja nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Dario pejqui tlanahuatia ipan tlali Persia huan teipa sampa pejqui quema yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

5

Sampa quicualtlalijque nopa tiopamiltl

¹ Teipa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhijque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios tlen quinyacana quijtojtoya para ma tequitica huan ma quicualtlalica itiopa ipan Jerusalén. ² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sampa pejque tequitij huan itiocamanalochahua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalehuise. ³ Pero nimantzi

ajsico altepetl Jerusalén Tatnai tlen eliyaya gobernador ipan ni nali Éufrates campa calaquí tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan injuanti quinilhuijque: “¿Ajqueya inmechnahuatijtoc para sampa xijsencahuaca ni tiopamitl huan ni tepamitl ipan ni altepetl? ⁴ Huan ¿tlaque inintoca nopa tlacame tlen quichihuaq ni tequitl?”

⁵ Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan ax monejqú quiqetzase nopa tequitl. Quinchahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali tlen monequiyaya para quitlajcuilhise Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yajaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

⁶ Huan ya ni nopa amatlajcuiloli tlen Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc taltini quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío. ⁷ Quej ni quijto:

“Tlanahuatijquetl Darío:

Timitztlajpalohuaj.

⁸ “Tijnequij timitzilhuise tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios tlen hueyi. Tijnequij tijmatis para quicuallalaj ica huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomil ipan nopa tepamitl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi tlen quichihuaq.

⁹ “Huan tiquintlajtlanilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoya para ma quicuallalica nopa tiopamitl, ¹⁰ huan nojqúiya tiquintlajtlanilijque inintoca tlen quiyacanayaj nopa tequitl para tiquinijcuilose inintoca huan timitztlanilise.

¹¹ “Huan technanquilijque ica ni tlajtoli. Quiijtoque: ‘Tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepectli. Tijcuallalaj itiopa tlen huejcajqúiya quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹² Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techtlahuelcajqú huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Babilonia. Huan yajaya quixolejqú ni tiopamitl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinhuicac hasta tlali Babilonia. ¹³ Pero teipa quema pejqú tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yajaya yahuiyaya para se xihuitl ipan itequi, yajaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcuallalica ni tiopamitl. ¹⁴ Huan nojqúiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata tlen Nabucodonosor achtohuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuicacatoyaj huan quitlalijtoyaj ipan inintiopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinhuaui ma quihualica nica Jerusalén. Nojqúiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica. ¹⁵ Quilhui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaj nopa tiopamitl campa achtohui eltoya. ¹⁶ Huajca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehualtil itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicuallalijtiyohuij huan aya tlantoque.’ Queja nopa tinechnanquili.

¹⁷ “Huajca ama timitztlajtlanilaj intla miztpectía, xijtemo ipan nopa amatini tlen quiajcoctoque intla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicuallalica ni tiopamitl. Huan intla, quena, huajca tinechmatiltis tlen timoilhuía ta ipan ni tlamantli.”

6

Darío tlanahuati ma quicuallalica nopa tiopamitl

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajcoquiayaj nochi nopa amatini tlen tlali Babilonia. ² Huan ipan se cali tlen cuali tlasencahuali ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiloli huan quej ni quijtohuayaya nopa amatlajcuiloli:

³ “Ipan nopa achtohui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro pejqú tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

“Monequi sampa xijcuallalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojqúiya xijcuallalica nopa tlaixpamitl campa quimacayaj tlaicahualistli. Xijsencahuaca queja eltoya ica ihuejcapanca 27 metros huan ipatljca nojqúiya 27 metros. ⁴ Huan quiqúiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se pamitl tlen cuahuil yanquic. Huan nochi tlen motequihuis tlaxtlahuase ica tomi tlen huala queja impuestos ipan notlanahuatilis na. ⁵ Huan nojqúiya ma mocuepa nochi tlamantli tlen oro huan tlen plata tlen Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sampa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios.”

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quititlanqui ni tlajtoli:

“Tequihuejquetl Tatnai, ta tlen tigobernador ipan ne seyoc nali atemitl Éufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj nopano, nimechmaca ni tlanahuatili:

“Nochi xiquisaca ipan Jerusalén. ⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame tlen tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincuatotonica. Huan xijcahuilica iningobernador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sampa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campa eltoya achtohuiya.

⁸ “Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi tlen tijseláaj ipan notlanahuatilis quema tlacame tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlaltini campa titzotoc. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan ma amo quitlajcocaahuaca. ⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtztizi nochi tlen mojmotla monequis para tlacajcahualistli queja torojme, oquich borregojme, piloquich borregojtztizi, trigo, istatl, xocomeca atl huan aceite. ¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahualistli Toteco Dios queja yaja quipactia. Huan ma quitlajtlanica Toteco Dios nopampa na huan ipampa nochi noconeua.

¹¹ “Huan na nojquiya niqijtohua intla acajya quiixpanos ni tlanahuatili, monequi quijcuenilise se cuahuitl ten ichaj huan nopano quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quixolehuilise ichaj pampa ax quitlepanitac notlanahuatil. ¹² Toteco Dios tlen quitlapejpenijtoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepetini tlen ax quinequij para ma mochihua itiopa.

“Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua queja nitlanahuatijtoc.”

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuiltijque para quichihuase queja Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatijtoya. ¹⁴ Huan nopa inintlayacanica nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quiniilhuiaj itlajtlot Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl queja quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya queja tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia. ¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itiopa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcajquiya ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtztizi, huan levitame huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj inintlal quihuilhuichihuilijque itiopa Toteco Dios ica miyac paquilistli pampa ya quitlamisencajtoyaj. ¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajcahualistli 100 torojme, huan 200 oquich borregojme huan 400 pilborregojtztizi. Huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivojme, se para sese icone ininhuejcapan tata Israel tlen huejcajquiya itztoya. ¹⁸ Huan quinquimacaque sesen pamitl nopa totajtztizi huan levitame nopa tequitl tlen Moisés quijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuaitl Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcajquiya ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.]. ²⁰ Pero achtohuiya nochi totajtztizi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios queja tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitame itztoyaj yoltlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregojtzi para nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia. Quichijque para iniicnihua nopa totajtztizi huan nojquiya para ininseltitzi. ²¹ Huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia quicuajque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuajque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan Judá tlen mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa tlacame tlen quicuajque moyocatlalijtoyaj ica nopa tlajtlacoli tlen ininteixmatcahua quichijque, huan yonque ax eliyayaj israelitame, quicuajque nopa Pascua tlacualistli. ²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuaitl ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl huan TOTECO quinquimacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltlantoya nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia ma quicuallalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tlali Asiria ma quipiya hueyi iyolo para quinpalehuis más huan quinyolchicajqui para quicuallalise nopa itiopa Toteco Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

7

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoy altepetl Jerusalén

¹ Miyac xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nopano ipan tlali Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya pejtoya tlanahuatia. Huan na niEsdras nieliyaya icone Seraías tlen eliyaya icone Azarias, icone Hilcias. ² Huan Hilcias eliyaya icone Salum, tlen eliyaya icone Sadoc, tlen eliyaya icone Ahitob. ³ Huan Ahitob eliyaya icone Amarias, tlen eliyaya icone Azarias, tlen eliyaya icone Meraiot, ⁴ tlen eliyaya icone Zeraías, tlen eliyaya icone Uzi, tlen eliyaya icone Buqui, ⁵ tlen eliyaya icone Abisúa, tlen eliyaya icone Finees, tlen eliyaya icone Eleazar, tlen eliyaya icone Aarón nopa achtohui totajtzi. ⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nieliyaya se tlamachtijquetl tlen nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés tlen TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquistejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi tlen nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya. ⁷ Huan quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquistejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame tlen totajztizti, huan tlen levitame, tlen huicani, huan tlen quipixque inintequi para tlamocuitlahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl. ⁸ Huan na huan nochi tlen mocuepayaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoy altepetl Jerusalén ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcajquiya ipan se 4 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojtli. ¹⁰ TOTECO tinechtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas tlen quijito. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame tlen quijito.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl tlen nimomachtijtoc itlanahuatilhua TOTECO huan niquinmachtía sequinoc israelitame:

¹² “Esdras titotajtzi huan titlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli,

“NiTlanahuatijquetl Artajerjes, nimitztlajpalohua.

¹³ “Na nijchijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajztizti huan levitame tlen mopantíaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase. ¹⁴ Pampa na huan chicome notelalnamicctijcahua timiztitanij para xiquinpxaloti tlen itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua queja eltoc nopano. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis. ¹⁵ Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro tlen na huan notlapalehuijcahua tijmacaj ica nochi toyolo para imoTeco Dios inisraelitame tlen mochantijtoc ipan Jerusalén.

¹⁶ “Huan xijhuica nochi plata huan oro tlen tijselis tlen campa huili ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa ofrendas tlen tomi tlen nopa tlacame huan totajztizti ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa ininTeco Dios ipan Jerusalén. ¹⁷ Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borregojme huan pilborregoijtzi ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlen monequi tijtoyahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.

¹⁸ “Huan nochi oro huan plata tlen mocahuas xijchihuili tlen ta huan mohuampoyohua inmoilhuaj para quipactis imoTeco Dios. ¹⁹ Huan nochi tlamantzizti tlen oro tlen timiztmactilijtoque, xijhuicaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén. ²⁰ Huan intla inquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notlatequapanojcahua tlen tomiajcocuij ipan nopa tlaltini tlen noaxcahua ipan ne nali ne atemitl.

²¹ “Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niquinmaca ni tlanahuatili nochi tlen tomiajcocuij ipan nochi altepetini tlen eltoc ipan seyoc nali atemitl Éufrates campa temo tonati: Nochi tlen inmechtlajtlanis ni totajtzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yajaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli. ²² Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros

tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocomeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istatl tlen inmechtlajtlanis.

²³ “Nochi tlen Toteco Dios quintlajtlanía ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para ax cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconehua. ²⁴ Huan nojquiya xijmatica para ax hueli inquintlajtlanise impuestos niyon se tlen totajtzitzi, niyon levitame, niyon huicani, niyon tlen tlamocuitlahuáaj puertajteno, o tlen tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.

²⁵ “Huan ta, Esdras, tlen tiquixmati itlanahuatilhua Toteco Dios huan tlen Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiquilis, ta xiquintlali jueces huan tequihuejme para quintlajtolsencahuase nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan ne nali atemil Éufrates. Huan tlen ax quixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili. ²⁶ Huan intla se acajya ax quichihuas tlen quijtohua moTeco Dios itlanahuatilhua huan tlen quijtohua na notlanahuatili, xijtlatzacuilti nimantzi. Hueli tijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi tlen iaxca o tijzacuas.”

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

²⁷ Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimomajito ica TOTECO huan niquijto: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta tlen nojquiya tiinTECO tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltilana ni tlanahuatijquetl para queja ni ma quitlepanita motiopa tlen eltoc ipan Jerusalén. ²⁸ Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tinechicnelía huan tijchitoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itelalnamictijcahua ihuaya nochi itlatequipanojcahua tlen quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuatijquetl, nijpaxqui chichahualistli para niquinsentilis nopa tlayacanca israelitame para sampa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

8

Inintoca tlen mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

¹ Ya ni inintoca ininhuejcapan tatahua nopa tlayacanca tlacame tlen quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quemá tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Artajerjes:

² Gersón tlen eliyaya iixhui Finees.

Daniel tlen eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, tlen eliyaya iixhui David.

³ Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteixmatcahua tlen quipixque inintoca ipan nopa lista.

⁴ Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, tlen eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

⁵ Nojquiya yajqui icone Secanías tlen eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

⁶ Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

⁷ Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

⁸ Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

⁹ Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

¹⁰ Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifías tlen eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

¹¹ Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc tlen itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.

¹² Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacatán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.

¹³ Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías tlen eliyaya iteipa ixhuihua Adonicam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.

¹⁴ Huan yajque Utai huan Zabud tlen eliyaya iteipa ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca tlen tequitque ipan tiopamitl

¹⁵ Huan na, niEsdras, niquinsentili nechca nopa atemil tlen yahui para altepetl Ahava huan timocajque nopano eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlía israelitame huan catlía totajtzitzi ajstitihualayajaj, huan nimomacac cuenta para niyon se

levita ax hualajtoya. ¹⁶ Huajca niquinnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam tlen itztoyaj tlayacanca tlacame, huan joiarib huan Elnatán tlen eliyayaj tlamachtiani. ¹⁷ Huan niquinnahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequihuejquetl ipan israelitame ipan altepetl Casifia. Niquirenhui ma quihuitij Iddo huan iicnihua tlen tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifia para ma nechtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. ¹⁸ Huan tijtlascamatilíaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl tlen tlanamiqui tlen itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví tlen huejcajquiya. ¹⁹ Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

²⁰ Huan nojquiya hualajque 220 tlacame tlen quimatque tequitij tiopan calijtic, pero ax levitame. Huejcajquiya David huan itlatequipanojcahua quichijque se lista huan quintequimatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuia levitame tiopan calijtic.

²¹ Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemítl Ahava. Huan nopano niquiny-olmelajqui para timosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtlajtlanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan toconehua, huan nochi tlen tijhuicayayaj para ax tleno topantis ipan toojhui. ²² Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuati-jquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuayojme para ma techmanahuisquíaj tlen tocualancaitacahua ipan ojtli. Ya niquirenhui toya para Toteco Dios quinmocuitlahuí tlen quitlepanitaj. Niquirenhui ichicahuialis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis tlen quitlahuelcahuaj. ²³ Huajca ax nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtlajtlanjique itlapalehuil Toteco Dios, huan yajaya techtlacaquili.

²⁴ Teipa niquirenhuicatlali 12 tlayacanca totajtzitzi, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtlaclitl iicnihua. ²⁵ Huan niquirenhuicatlali ininmaco nochi tlamantli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamantzitzi tlen tijpixque, nopa tlamantzi tlen nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejomacacahua, itlatequipanojcahua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios. ²⁶ Huajca nijjejyeco nochi ipan balanza huan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamantli tlen plata para motequihuse tlen quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

²⁷ 20 caxitl tlen oro tlen ica nochi etixqui queja 8 kilos huan tlajco

2 vasos tlen tahuel yejectziti tlen bronce tlen tlahuil quipojpojttoyaj huan pajpatiyi eliyaya queja oro.

Huajca nochi ni tlamantli nijtlali ininmaco.

²⁸ Huan niquirenhui: "Intlaiyocatlalilime para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlatzejtzeltic para ya nochi ni tlamantzitzi tlen plata huan oro tlen tlacame quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios tlen totatahua nojquiya quihueyichijque. ²⁹ Xijpiyac miyac cuidado huan xicajcocuica cuali hasta quema inajsitij altepetl Jerusalén huan sampa inquiyeyecose inixpa nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan teipa inquirenhuicatlali, huan inijuanti quiajcoquise ipan itiopa TOTECO." ³⁰ Huajca nopa totajtzitzi huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantzitzi, huan quineltocaque para eltoya xitlahuac ietica queja quiyeyecojtoyaj. Huan quihueyicoque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

³¹ Huan tiquisque campa nopa atemítl Ahava ipan 12 itequi nopa achtohui metztlitl ipan toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitlahui ica ima huan techmanahui ica nochi tocualancaitacahua huan nopa tlaxtequini ipan ojtli. ³² Huan quema tiajsitoj Jerusalén, timosiyajcaque eyi tonati.

Quihuicaque nopa tlamantzitzi itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuicaque nochi plata, oro huan tlamantzitzi ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtzitzi Meremot, icone Urías, huan Eleazar, icone Finees, huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesúa, huan Noadías, icone Binúi, quiyeyecojque nochi nopa tlamantli. ³⁴ Quipojque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quijcuilojque quesqui tlamantzitzi huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise tlen quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlayacahualistli tlatlatili. Quintencajque 12 torojme, se para sese iconehua Israel tlen itztoyaj huejcajquiya. Huan quintencajque 96 oquich borregojme, 77 pilborregojtzi huan 12 oquich chivojme. Huan nochi quílatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequihuejme

³⁶ Huan tiquinhuilijque nopa gobernadores huan tequihuejme ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemitl Eufrates nopa amatl tlen nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehuijque tiisraelitame ica tlen monejqui ipan itiopa Toteco Dios.

9

Inintlajtlacolhua nopa israelitame tlen achtohui mocuepque

¹ Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlayacana israelitame para nechitaquij huan nechilhuijque para miyac israelitame, hasta nojquiya nopa to-tajtzitzi huan levitame, ax moiyocatlalijtoyaj ica nopa fiero cananeos, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos tlen nica itztoque. Ya quichijtoyaj tlen fiero iixpa Toteco Dios. ² Quincahuilijtoyaj nopa tllacame ma mosihuajtica ica iniichpocahua huan nojquiya quintemojtoque iniichpocahua nopa seyoc altepetini ehuan para inintelpocahua ma mosihuajtica. Huajca toxinajcho tiisraelitame tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiiaxcahua quimanelojtoque ica ni tllacame ipan ni tllatini tlen ax israelitame huan tlen ax tlaneltocani. Huan nechilhui para achtohui quichijque ni tlajtlacoli toisraelita tlayacanhua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqui nochi ya ni, nijtzayanqui noyoyo, huan nijhuihuitlac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi cuesoli. Huan teipa nimosehui tllalchi. ⁴ Huan miyac israelitame tlen quiimacasiyayaj itlatzacuiltl Toteco Dios ipampa nopa tlajtlacoli tlen mochihuayayaj, mosentilijque nohuaya. Pero axaca nijnojnatzqui, niyon ax nimoquetzqui hasta quema ajsic hora para tijtlatise tllacajchualistli para Toteco Dios ica tiotlac. ⁵ Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac cuesoli huan niyajqui nimotlancuaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nopano nimomatlanqui iixpa huan pejqui nimomaijtohua, ⁶ huan niqilhui:

“Noteco Dios, tlahuel nipinahua para nimoixayaactlalanas moixpa pampa tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli tlen tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta elhuicac. ⁷ Hasta quema itztoyaj tohuejapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuiquiliytoque ipan tlajtlacoli. Huan yeca titechcajtoc tojuanti, totlanahuatijcagua huan totajtzitzi, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc tllatini. Huan inijuanti techquixtijque ipan totlal, techcocojque, techtlaxtequiliijque huan techpinahuatijtoque. Huan queja nopa techpixtoque hasta ama.

⁸ “Huan ama, TOTECO Dios, titechtlasojtlatoc para se tllalochtli, huan titechcahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa tlen tlatzejtzeloltic. Tijchijtoc ma tipaquica para se tllalochtli huan titechmacatoc yancuic yolistli huan para ma caxani itetica totequi tlen tlahuel ohui eliyaya. ⁹ Pampa tiitztoyaj titequipanohuani tlen iniaxcagua totecojhua, pero ta ax quema titechtlahuelcajqui. Titechicnelijtoc huan tiquinvoltilana tlanahuatiani ipan tllali Persia para inijuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani mitzimacasiyaj ta, techpalehuiytoque para tijcauftlalijque motiopa tlen quixolejtoyaj. Huan techchihuilijtoque para ma tiitztoaca temachtli nica ipan ni tllali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰ “Huan ama Toteco Dios, ¿tllaque huelis tiquijtose? Sampa timitzixpanotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua, ¹¹ tlen titechmacatoc ica motiocamanalojchagua achtohuiya. Pampa achtohui titechilhui para nopa cuali tllali tlen tijselisquaj para toaxca eltoc tlahuel fiero moixpa ipampa tlajtlacoli. Tlahuel ax tlapajpactic eltoya moixpa tlen campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa tllacame tlen itztoque quisoquihuiytoque ica inintlajtlacolhua tlen ax tijnequi tiqitas. ¹² Titechilhui nojquiya para ma amo tiquincahuilica para toichpocahua ma monamictica ica inintelpocahua, niyon totelpocahua ica iniichpocahua. Titechilhuijtoc para ax timohuampochihuase ininhuaya, niyon ax tiquinpalehuise para quipiyase tlen cuali. Titechilhui inla tijchijtosquaj queja tiquijto, huajca tijpiyasquaj chichualistli, huan totlal quipiyasquaj tlahuel miyac itlajca. Huan elisquía temachtli totlal para tiquincahuilijtehuasquaj toconeua, pero ax tijcajque.

¹³ “Huan teipa ta tlahuel titechtlatzacuiltl ipampa nochi tlen fiero tijchijtoque. Nelía aya titechtlatzacuiltl queja quinamiqui ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen tijhuicaj moixpa. Pero yonque ya nopa, titechicnelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sampa nica ipan ni altepetl Jerusalén. ¹⁴ Pero yonque nochi ya nopa tlen titechchihuilijtoc, sampa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosejcotilijtoque ininhuaya ni tllacame nica tlen tlahuel fiero quichihuj. Huelis ama temachtli tlicuanis, huan titechztontlamiltis nochi tojuanti huan ax mocahuas niyon se.

15 “¡Ay TOTECO Dios! Ta tlen titoTECO tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan yeca titechtlatzacuiltijtoc hasta san se ome tojuanti noja tiztzoque hasta ama. Huan ama tlahuel titlajtlacolchijtoque sampa. ¿Quejatza huelis timoquetzase moixpa?”

10

Nopa israelitame sampa moyocatlalijque para Toteco Dios

1 Huan nimocajqui nimotlancuaquetztoque iixpa Toteco Dios huan niquilhuiyaya totlajtlacolhua ipan itiopa huan nichocayaya chichahuac. Huan quema noja nimomaijtoyaya, ajsicoj miyac tlacame, sihuame huan coneme tlen chochaque chichahuac nohuaya. 2 Teipa Secanías, icone Jehiel, tlen ichaj ehuani Elam techilhui: “Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica Toteco Dios pampa timocuilijtoque sihuame tlen sejcayoc ehuaj, pero noja huelis Toteco Dios techtlasojtlas tiisraelitame. 3 Huajca ma tijchihuase se tlajtolsencahuale iixpa Toteco Dios huan tiquincahuase nochi tosihuajhua huan toconehua tlen ax israelitame. Huan tijchihuase nochi tlen ta huan inijuanti tlen quitlapanitaj Toteco Dios technahuatíaj. Tijchihuase nochi queja quijtohua itlanahuatilhua Toteco Dios. 4 Huajca ama ximoquetza huan xitechilhui tlaque monequi tijchihuase pampa ta motequi para tijchihuas. Ximosemaca huan tojuanti tiztzoque mohuaya.”

5 Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui huan niquinilhui nopa tlacyanca totajtztzi huan levitame huan nochi israelitame para ma quijtocha intla quichihuasquíaj queja Secanías quijtojoya. Huan quijtojqque para, quena. 6 Teipa na niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco Dios ipan icuarto Johanán, icone Eliasib, huan ax nitlacuajqui, niyon ax tleno niquic pampa tlahuel nimocuesojtoya ica inintlajtlacolhua tlacame tlen mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Babilonia.

7 Huan quinyolmelajque nochi israelitame tlen mocueptoyaj huan itztoyaj ipan tlali Judá para ma mosentilica ipan Jerusalén. 8 Huan intla acayja ax moixnextisquíaj ipan Jerusalén ica eyi tonali queja quijtojoyaj nopa tlacyanani huan huehue tlacame, huajca quincuilisquíaj inintlal, huan nochi tlen iniax, huan quinpanquixtisquíaj huan ayoc moixmatise para israelitame.

9 Huan ipan 20 itequi nopa chichahui metztli ipan toisraelita calendario [10:9 Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Judá huan tlali Benjamín moixnextijque ipan altepetl Jerusalén huan mosehuijqque ipan nopa hueyi plaza iixmelac itiopa Toteco Dios. Huan hasta huihuipicayayaj pampa quimatiyayaj para se hueyi tlamantli tlen ica quinnotztoyaj. Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa tlahuel huetziyaya atl chichahuac. 10 Huajca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzi huan niquinilhui:

—Intlajtlacolchijtoque pampa inmosihuajtijtoque ininhuaya sihuame tlen ax israelitame. Yeca inquihueyilijtoque totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa tlatzacuiltistli tlen tijselise. 11 Huajca ama xijpohuaca imotlajtlacolhua iixpa TOTECO Dios, yajaya tlen ininTECO tohuejcapan tatahua. Xijchihuaca tlen ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen nopa tlacame tlen ehuaj ni tlali huan xiquincuepaca imosihuajhua tlen ax israelitame.

12 Huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj nopano tlananquilijque chichahuac:

—Cualtitoc, tijchihuase nochi tlen tijuijtojqoc. 13 Huan nojquiya quijtojqque: ama huetzi atl chichahuac huan ax huelis tihuejcahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmotla huetzi atl. Huan ni tlamantli ax mosencahuas ipan se tonal pampa tlahuel timiyac tojuanti tlen titlajtlacolchijtoque. 14 ¿Ax hueli san mocahuase nica totlayacancahua queja topatlacahua tojuanti huan quisencahuase quema intechtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema intechilhuisse tlaque tonal ma tihualaca, timoixnextiquij nica tojuanti tlen timocuilijtoque sihuame tlen ax israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua tlen quimatij tlen melahuac. Huan tijscenahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios queja quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayoc toca cualanis.

15 Huan nochi quijtojqque para cuali queja quijtojoyaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, inijuanti ax quinpacti, niyon ax quinpacti Mesulam, huan Sabetai tlen eliyaya se levita. 16 Pero yonque ax quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan necht-lapejpenijque na, niEsdras nitotajtzi, huan sequinoc tlacame tlen itztoyaj tlacyanani ipan nopa huejhuelyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijqque ma titelajtolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan tipejqque titequitij ipan nopa achtohui tonal ipan metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcajquiya ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. 17 Huan ax titlanque tiquintlajtolsencahuaj nochi tlen mosihuajtijtoyaj ica tlen ax israelitame hasta ipan nopa achtohui tonal ipan

nopa achtohui metztlí ipan toxihui [10:17 Elqui huejcajquiya ipan 27 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.].

Inixhuihua totajtzitzi mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc tlatini

¹⁸ Ya ni inintoca inixhuihua totajtzitzi tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Jesúa tlen eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua:

Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedalías. ¹⁹ Huan queja quitencahuijtoyaj Toteco Dios, nochi quincaque ininsihuaiahua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se quich borrego para se tlacajcahualistli para inintlajtlacolhua.

²⁰ Huan tlen iteipa ixhuihua Imer:

Hanani huan Zebadías.

²¹ Huan tlen iteipa ixhuihua Harim:

Maasías, Elías, Semaías, Jehiel huan Uzías.

²² Huan tlen iteipa ixhuihua Pasur:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad huan Elasa.

Levitame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc tlatini

²³ Ya ni inintoca levitame tlen quichijtoyaj:

Jozabad, Simeí, Kelaía (tlen nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

²⁴ Ya ni itoca huicani tlen quichijtoya:

Eliasib.

Ya ni inintoca tlen tlamocuitlahuijque ipan tiopa ipuertajyo tlen quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

²⁵ Ya ni inintoca sequinoc israelitame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaía.

²⁶ Tlen iteipa ixhuihua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

²⁷ Tlen iteipa ixhuihua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

²⁸ Tlen iteipa ixhuihua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

²⁹ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

³⁰ Tlen iteipa ixhuihua Pahat Moab:

Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.

³¹ Tlen iteipa ixhuihua Harim:

Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón, ³² Benjamín, Maluc huan Semarías.

³³ Tlen iteipa ixhuihua Hasum:

Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simeí.

³⁴ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Madaí, Amram, Uel, ³⁵ Benaía, Bedías, Quelúhi, ³⁶ Vanías, Meremot, Eliasib, ³⁷ Matanías, Matenai huan Jaasai.

³⁸ Tlen iteipa ixhuihua Binúi:

Simeí, ³⁹ Selemías, Natán, Adaía, ⁴⁰ Macnadebai, Sasai, Sarai, ⁴¹ Azareel, Selemías, Semarías, ⁴² Salum, Amarías huan José.

⁴³ Huan tlen iteipa ixhuihua Nebo:

Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.

⁴⁴ Nochi ni tlacame tlen nica eltoc inintoca mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj ininconeuhua.

Nehemías

Nehemías momajto ipampa israelitame

¹ Ya ni nopa tlajloti tlen na, niNehemías, niicone Hacialás, niqijcuilohua.

Ipan metztlí Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajquiya ipan se metztlí diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. ² Huan nechpaxaloco se noisraelita icni tlen itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niquintlatzintzoquili quejatza eltoya ica nopa israelitame tlen achtohui quinhuicatoyaj ilpitoque hasta nopano Babilonia, huan teipa sampa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén. ³ Huan yajuanti nechnanquilijque: “Se hueyi pinahualistli queja itztoque nopa israelitame tlen sampa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlaijiyohuaj miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴ Huan quema na nijcajqui nochi ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimocueso, huan nimosajqui, huan nimomajto ica Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac.

⁵ Huan niqilhui:

“TOTECO, ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac xinechtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi tlen tijtencahua tiquinchi-huilis moconehua. Tlahuel tiquinicnelía nochi tlen quichihua motlanahuatil.

⁶ Pero xinechtlacaquili na, nimotlatequipanojca, tlen yohuali tonali nimitztlajtlanía ipampa tiisraelitame tlen timotlatequipanojcahua. Nimoixmati ica ta queja na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixtla. ⁷ Tlahuel timotochonchijtoque ica ta, huan ax tijneltoatoque motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtili tlen titechmacac huejcajquiya ica motlatequipanojca Moisés.

⁸ “Xiquilnamiqui tlen ta tiqilhui Moisés. Tiquijto intla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquaj, huajca titechztontlamiltisquía huan titechcahuasquía campa hueli ipan nochi tlattepectli. ⁹ Pero intla timoyolcuepasquaj sampa huan tijneltoacasquaj motlanahuatilhua, huajca yonque timopantisquaj huejca, titechhualicasquía huan titechsejcotilisquía sampa ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰ “Tojuanti timotlatequipanojcahua tlen titechmanahujtoc huan titechchihuilijtoc timoaxcahua ica mohueyi chicahualis. ¹¹ Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía huan xiquintlacaquili moconehua tlen mitzhueyichihua ica paquillistli. Xinechpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quita para cuali tlen niqijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niqilhuiti ni tlamantli.

“Queja nopa na niNehemías niqilhui TOTECO. Na tlen nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpixqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlailis quema aya quiyaya intla se quitlajitoya ipajyo.”

2

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yahui Jerusalén

¹ Teipa quema panotoya nahui metztlí huan eliyaya ipan metztlí Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na nijhuiquili ixocomeca atl nopa tlanahuatijquetl huan nimantzi yajaya nechitac para nimocuesohua pampa ax quema nechitztoya queja nopa. ² Huajca nechtlatzintzoquili:

—¿Para tlen timocuesohua? Ax nesi intla timococohua. Xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca yonque tlahuel nimajmahuiyaya, ³ nijnanquilí:

—Tlanahuatijquetl, xiitzto para nochipa. ¿Para tlen ax nimocuesos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campa motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuertas tlatlatoc.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimomajto ica Toteco Dios para ma techpalehui, ⁵ huan niqilhui:

—Intla tiquita para cuali huan intla hueyi moyolo ica na, huajca xinechtitlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpachojque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehuijtoya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamatqui. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixtlalijqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yajaya quipacti huan nechtitlanqui. ⁷ Huan nojquiya niquilhui: “Intla mitzpacktía, xinechmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali atemitl Éufrates para nechcahuase nipanos inintlal para huelis niajsiti tlali Judá. ⁸ Huan nojquiya xinechmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf tlen quinmocuitlahuía nochi cuamili tlen moaxca para ma nechmaca cuahuil tlen monequi para tlaquetzali, huan para puertas ipan nopa cali tlen nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuil para puertas ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl huan para se cali para na.” Queja nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.

⁹ Huan teipa quema niajsito iniixtla nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali atemitl Éufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli tlen nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyac tlayacanani tlen soldados tlen nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahaujtipa nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj. ¹⁰ Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat tlen ejqui Horón huan Tobías tlen ejqui Amón, tlhuel cualanque pampa ajsitoya se tlen motemacatoya para quinpalehuis israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

¹¹ Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitztoya eyi tonali nopano, ¹² niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan axaca niquilhui tlen Toteco Dios quitlalijtoya ipan noyolo para nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuiyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejnemij. ¹³ Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamitl Puerta, huan tiyajque campa nopa ameli tlen itoca Dragón huan sampa tiyajque campa seyoc puerta tlen itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac nochi nopa tepamitl tlen huetztoya huan nochi nopa puertas tlen tlatlatoya. ¹⁴ Huan teipa tiyajque campa nopa puerta tlen itoca Ameli Puerta, huan teipa tiajsitoy ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nopano ax huelqui panoc noburro pampa tlhuel tlafero. ¹⁵ Teipa nopa tlayohua ninejntiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan queja nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niquitac nochi quejatza eltoya huan nimocuepqui sampa campa nopa puerta campa niquistejqui.

¹⁶ Huan nopa tequihuejme ax quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa aya tleno niquinilhujitoya tlen nimoilhujitoya para nijchihuasquía. Ax tleno niquinilhujitoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequihuejme, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame tlen teipa quichihuasquíaj nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui tlacame para tequitise

¹⁷ Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:

—Imojuanti cuali inquitatij para tlhuel tlafero queja tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisosolijtoc. Huetzoc nochi tepamitl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpehualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayoc aqui hueli techpinajtis.

¹⁸ Huan teipa niquinilhui quejatza Toteco Dios nechpalehuijtoya pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi tlen nechilhujitoya nopa tlanahuatijquetl huan quejatza nechcajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa tequitl tlen nimoilhujitoya para nijchihuas. Huajca nochi yajuanti tlananquiliyque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli. ¹⁹ Pero quema quimatque Sanbalat tlen ejqui altepetl Horón, huan Tobías tlen elqui se amonita tlatcatl, huan Gesem nopa árabe tlatcatl, yajuanti techpinajtijque huan techcualancaitaque. Techilhujique:

—¿Tlaque inquichihua y imojuanti? San inmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan inquixpanoj.

²⁰ Huan na niquinnanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli, tojuanti, tiitlatequipanojcahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero imojuanti ax tleno inquipiyaj nica tohuaya huan ax huelis inmocalaque ipan ni tlamantli.

3

Intoca tlen quicualchijchijque tepamitl

¹ Hualjca nopa totajtzi Eliasib huan iicnihua tlen itztzoyaj totajtzitzi pejqe quicualchijchihuaj nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan quiquetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantico tetzoptli tlen itoca Torre Hananeel tlen elqui para se tlamocuitlahuijquetl. ² Tlen nopano, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tlacame tlen ejque altepetl Jericó. Huan inninacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³ Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlali-jque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra tlen monequi para ma motzacua cuali. ⁴ Huan inninacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana. ⁵ Huan itepotzco tequitique tlacame tlen ehuj altepetl Tecoa, pero tlen tlayacanani ipan Tecoa ax quinejqe quinpalehuise. ⁶ Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosolitic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlali-jque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan tepos barras. ⁷ Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías tlen ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tlacame tlen ehuj altepetini Gabaón huan Mizpa. Nopa altepetini mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali atemitl Éufrates. ⁸ Huan inninacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhaía, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías tlen quimatqui quichijchihua nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Huan queja nopa quicualchijchijtiyayque nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén hasta nopa tepamitl ajsito campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac. ⁹ Inninacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén. ¹⁰ Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitic iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹ Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantico tetzoptli tlen itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas. ¹² Huan inninacastla quicualchijchijque Salum, icone Halohe, ininhuaya iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyc tlajco altepetl Jerusalén.

¹³ Huan Hanún huan nopa tlacame tlen ehuj altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlali-jque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta. ¹⁴ Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzali huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra.

¹⁵ Huan Salum, icone Colhoze, tlen elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cuali quisencajqui ica tlaquetzali huan quit-zontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yajaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamito campa huejcajquiya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen Ialtepe David. ¹⁶ Teipa campa yajaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, tlen eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yajaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpacho David, huan hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtohuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Tlen Más Motemacaj.

¹⁷ Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame tlen tequitiyayaj imaco Rehum, icone Bani. Huan inninacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio. ¹⁸ Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua tlen tequitiyayaj imaco Bavai, icone Henadad, tlen elqui gobernador ipan ne seyc tlajco nopa municipio Keila. ¹⁹ Huan inninacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesús, tlen elqui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yajaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa quiajoctoya nochi tepostli para ica tlatehuise nopano campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ²⁰ Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqui quicualchijchihua seyc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi. ²¹ Huan inacastla, tequitic Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Yajaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa inacastla ichaj.

²² Huan iquespa quicualchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi tlen ejque nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán. ²³ Huan inninacastla tequitique Benjamín huan Hasub.

Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl tlen mocahuayaya inincalixpa. Huan ininacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yajaya quicalchijchijqui tlen nechca ichaj. ²⁴ Huan inacastla tequitic Binúi, icone Henadad. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campa monamijqui nopa tepamitl ipan esquina. ²⁵ Huan Palal, icone Uzai, quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitic Pedaiás, icone Faros. ²⁶ Huan inacastla, quicalchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani tlen ejque nopa tepetl Ofel. Yajuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta tlen mocajqui campa quisa tonati tlen nopa huejcapantic pilcaltzi tlen quisqui ipan nopa tepamitl para ipan moquetzas se tlamocuitlahuijquetl. ²⁷ Huan ininacastla tequitque tlacame tlen ejque altepetl Tecoa. Yajuanti quicaltalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli tlen huejcapantic hasta nopa tepamitl campa nopa municipio Ofel.

²⁸ Huan ininquespa tequitque nopa totajtzitzi. Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj. ²⁹ Huan ininacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yajaya quicalchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaiás, icone Secanías, tlen nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Quisa Tonati. ³⁰ Huan iquespa tequitque Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitic Mesulam, icone Berequías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj. ³¹ Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campa mocajque tlanamacani huan tlen latequipanojque tiopan calijtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campa Tetlajtolxtilahuaj huan hasta nopa cuarto tlen huejcapa nechca campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ³² Huan nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj oro teposchihuani huan tlanamacani quicalchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto tlen huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

4

Inincualancaitacahua quinpinahualtjque tlen tequitiyayaj

¹ Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayayaj nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl, tlhuel cualanqui. Huan pejqui techpinahualtía tiisraelitame.

² Huan tlamiyacapa iniixtla ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Samaria, Sanbalat quijto: “Pilteicneltziti ni israelitame. Huelis moilhuáj para nimantzi tlamise quicalchijchihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuáj sampa huelise quitlatise tlaacaj-ahualistli nica? Xiquitaca queja quiquixtúaj tetl tlen ya tlatlatoc huan sampa quitequihuáj.”

³ Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlaacatl tlen quijto: “Xiquitaca quejatza nelyamanic nopa tepamitl tlen quicalchijchihuaj. Intla tlejcos se cayochi ipani, quitlamixolehuas.”

Nehemías momajto

⁴ Huajca na nimomajto huan niqijto: “Toteco Dios, xijcaqui quejatza techpinajtáj. Xijchihua para nochí tlen yajuanti techilhuáj ma eli para yajuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para latequipanose ipan sequinoc tlatini. ⁵ Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquilcahua tlen quichijtoque pampa quintzinquixtúaj ni tlacame tlen tequitij.”

Inincualancaitacahua quinmajmatjque

⁶ Huan tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca tlen quipixqui achtohuaya. ⁷ Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árame huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque tlen tijchi-huayayaj. Quimatque tijsenhuiquilijtoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan tijtemi-tiyayaj campa sosolijtoc, huan yeca tlhuel cualanque. ⁸ Huan sentic quisencajque para ajise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techtehuiqui huan quixolehuase totequi. ⁹ Huajca tojuanti timomajtojque ica Toteco Dios, huan tiqintlalijque tlamocuitlahuani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen yajuanti. ¹⁰ Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya tlaxicojtoque nochí tlen tequitiyayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuyaya miyac tequitl. Huan quijtojque para ax tiyajatise para tijcualchijchihuase nochí nopa tepamitl.

¹¹ Huan toculancaitacahua quijtohuayayaj para calaquisquáj ipan toaltepe ixtatcatzi quema ax tiquinchiyayaya huan techmictise. Queja nopa quijtojque, quiquetzasquáj totequi. ¹² Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ininnehca hualajque techilhuicoj miyac hueltas para toculancaitacahua hualayayaj tlen campa hueli para techtehuiqui.

¹³ Huajca niquntlali tlacame ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica iica nopa tepamitl campa más tlalchpantzi huan campa tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmachete, inincuatlamin tlen huehueyac huan inincuahuitol para ica momanahuisse. ¹⁴ Teipa quema niquitac queja nochi momajmatiyayaj, huajca nimoquetzqui huan niqincamahui nopa tlacacanani, tequihuejme huan nochi nopa tlacame, huan niquinilhui: “Amo xiquinimacastica. Xiquilnamiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlatehuica ipampa imoicnihua, huan imoconehua, huan imosihuajhua huan imochajchaj.” Queja nopa niquinilhui.

¹⁵ Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilijtoya tlen quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayoc huelque calaquise pampa tiquinchiyayaj. Huajca ayoc tleno techchihuilijqe huan nochi tojuanti timocuepque sampa ipan totequi. ¹⁶ Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequitiyayaj, huan tlajco tlamocuitlahuiyayaj ica machetes, cuatlamintli tlen huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan yajuanti moquentiyayaj inintepos yolixtzajcahua. Huan nopa tlacacanca soldados moquetzque iniica nopa israelitame tlen tlali Judá ¹⁷ tlen quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame tlen tlamamayayaj tequitiyayaj ica se ininma huan ipan seyoc quihuicayayaj inintepos. ¹⁸ Huan nochi tlen tepanchihuani tequitiyayaj ica ininmachete motzinquechilpitoyaj. Huan yajaya tlen quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nonacastla. ¹⁹ Huan niquinilhui nopa tlacacanani, tequihuejme huan nochi nopa sequinoc tlacame: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojqe huan timopantíaj huejca campa titequitij, ²⁰ huajca campa iniquaquise nopa tlapitzali, nopano xiyaca para ximosejcotilitij nohuaya para tiquintehuitij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlatehuis topampa tojuanti.”

²¹ Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monextiyaya sitlalime. Huan tlajco tojuanti titlamocuitlahuiyayaj ica tepostli. ²² Huan nojquiya niquinilhui nopa tlacame tlen ejque ipan sequinoc altepetini para yajuanti huan inintlatequipanojcahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise. ²³ Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notlatequipanojcahua huan niyon ajqueya tlen itztoyaj nohuaya ax timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca toma.

5

Quintzacuilijque inincualancaitacahua tlen yoltetique

¹ Teipa miyac tlacame huan sihuame pejqe quintelhuíaj sequin israelita tlacame tlen tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi iniisraelita icnihua.

² Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochi toconeua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.” ³ Sequinoc quiijtohuayayaj: “Ya tijtlaminamacatoque totlal, tomil, toxocomecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame tlen tominpiyaj para ma techtlanejtica tomi para ax timayancamiquise ipan ni hueyi mayantli.” ⁴ Huan sequinoc quiijtohuayayaj: “Monejqui timotlanehuise tomi para tijtlaxtlahuise ne tlanahuatijquetl nopa impuestos tlen tlajtlanij ipampa tomil huan toxocomecamil.” ⁵ Huan yonque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan toconeua san se queja ininconeua, monequi tojuanti tiqinnamaquiltíaj toconeua para ma quintequipanoca para yajuanti ma techtlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiqinnamacatoque para quintequipanose san tlapic huan ayoc hueli titlaxtlahuase para tiqincuilise pampa totlal huan nochi tlen tijpixtoyaj ayoc toaxca.”

⁶ Huan quema na nijcajqui nochi tlen nechilhuijtoyaj, tlahuel nicualanqui. ⁷ Teipa nimoyolilhui quejatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhua nopa tequihuejme huan nopa tominpiyani huan niquinilhui: “¿Para tlen queja ni inquinchihuaj imoisraelita icnihua? Ax xitlahuac para intlainamaj itlanca tomi huan inquincuilíaj inintlal.” Nojquiya niteyolmelajqui para tijchihuase se hueyi tlasentilili para tijsencahuase ni tlamantli. ⁸ Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiqincotoyaj sampa toisraelita icnihua tlen quinnamacatoyaj ipan sequinoc tlaltini. Huan ama sampa inquinnamacaj imoicnihua para ma latequipanoca san tlapic. Huajca sampa monequi tiqincohuase para tiqinmanahuisse.

Huan axaca nechnanquili pampa ax quimatque tlaque nechnanquillise. ⁹ Huan na niquinilhui: “Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Para tlen ax inquitlapanitaj Toteco Dios? ¿Para tlen inquichihuaj tlen ica tocualancaitacahua techpinajtise? ¹⁰ Na huan nochaj ehuani nojquiya titetlajnejtiojqe tomi huan trigo, pero ax tiquntlajtlaníaj itlanca. Huajca imojuanti ayoc xiquinimacastica israelitame itlapanca quema inquitlajnejtíaj tomi. ¹¹ Huan

nojquiya nimechtlatlanía para nimantzi xiquincuepilica ininmilhua, ininxocomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca tomi tlen inquininamayayaj ipampa tlen inquitlanejitjoyaj.”

¹² Huan nochi yajuanti tlananquilijque: “Tiquincuepilise nochi tlen iniacxa huan ax tleno tiquininamase. Nochi tlen tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niqunnotzqui totajitziti ma hualaca huan para yajuanti ma motestigojquetzaca inixtla para, quena, quichihuase queja quijitoyque. ¹³ Teipa nijtzejtelo noyoyo huan niqijito: “Quej ni ma quichihua Toteco Dios nopa tlatatl tlen ax quinequis quichihuas tlen quijitoytoc para quichihuas.”

Huan nochi tlananquilijque: “Queja nopa ma eli.” Huan quihueyichijque TOTECO huan quena, quichijque queja quijitoytoyaj.

Nehemías quinpalehui itlacajhua

¹⁴ Na nipejqui nitequiti queja gobernador quema Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema nütztoya queja gobernador ax quema, niyon na, niyon noicnihua ax tijselijque nopa tlaxtlahuili tlen eliyaya para tojuanti para totlacualis o para totequi. ¹⁵ Pero tlen elque gobernadores achtohuiya, quena, tlahuel quininanque israelitame huan quinnahuatiyayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatiyayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintlátequipanojcahua nopa gobernadores nojquiya quininamayayaj. Pero na ax quema nijchijqui queja nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios. ¹⁶ Huan nojquiya na nitequitic chichahuac para nijualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocono. Ax nijcojqui tlali huan nochi notlatequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmstla. ¹⁷ Huan mojmstla ipan nomesa niquntlamacayaya 150 israelitame huan tequihuejme. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequihuejme tlen hualajque ipan sequinoc taltini tlen monejqui niquntlamacas. ¹⁸ Huan mojmstla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase borregoyme tlen tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtlatli tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero ax quema niquinilhui tlacame ma nechtlaxtlahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose. ¹⁹ Huan nimomajito: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nochi tlen cuali nijchijtoc ica ni tlacame huan xinechmaca motlatiochihualis.”

6

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

¹ Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlatatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan ax tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijtlatzquiltise, nelía cualanque. ² Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise, ³ huajca na niquntitlanili tlayolmelahuani para quinilhuise: “Na nimotequihuí a ipan se hueyi tequitl huan ax hueli nijcajtehuas. ¿Para tlen monequi moquetzas ni tequitl para niquisas huan nitemos campa imojuanti?” ⁴ Huan yajuanti queja nopa nechtitlanilijque tlajtoli nahui hueltas huan na san se niqunnanquiliyaya.

⁵ Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itlatequipanojca ma nechhualiquili seyoc amatlajcuiloli tlapojtoc ipan ima, ⁶ huan ya nopa quijito:

“Campa hueli nochi quimatij para ta huan nochi israelitame intlasencahuaj para inmoaj-comanase ica totlanahuatijca huan yeca inquicualtalaj nopa tepamitl. Ihuical nojquiya quijitohua Gesem. Nojquiya quijitohuaj para timochihuas tiintlanahuatijca. ⁷ Huan quijitohuaj para ya tiquntalijtoc tiocamanalohuani para ma quijitoca ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni tlajtoli tlen nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamatise san tojuanti.”

⁸ Huajca na nijcuepili ica se amatlajcuiloli tlen quijito: “Ax tleno melahuac tlen tiquijtojtoc. San tiistlacati.”

⁹ Yajuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayoc tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui. ¹⁰ Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yajaya senitztoya ipan ichaj huan ax hueltqui quisa. Yajaya quijito para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quijito para hualayayaj tlacame nopa tlayohua

para techmictiquij. ¹¹ Huan na nijnanquili: “Tlacame queja na ax cholohuaj. Ax nitotajtzi para nicalaquis tiopan calijtic, niyon para nijmanahuis noyolis, huajca ax niyas.”

¹² Huan na nimomacac cuenta para Toteco Dios ax quinojnotztoya. San quijtojtoya nopa tlajtoli tlen nopantis queja elisquía se tiocamanalajquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj. ¹³ Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua tlen ax monequi huan nitlajtlacolchihuas. Queja nopa quipiyasquía se tlajtoli ax cuali tlen na para ma nechteilhuica. ¹⁴ Huajca nimomajto huan niqijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui tlen ax cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquilnamiqui tlen fiero quichijtoque nopa sihua tiocamanalajquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani tlen quinequij nechmajmatise.” Queja nopa nimomajto.

Quitlamiltijque nopa tepamilt

¹⁵ Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihua nopa tepamilt ipan tonal 25 itequi nopa metztli Elul ipan toisraelita xihui [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamilt ipan san 52 tonali. ¹⁶ Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa tlacame ipan nochi tlaltini tlen quiyahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlhuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷ Huan ipan nopa 52 tonali tlacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuepiliyaya. ¹⁸ Queja nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imontat eliyaya Se-canías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías tlen itoca Johanán mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías. ¹⁹ Ajachica nopa tlacanca tlacame hualalayaj huan nechpohuiliyayaj para nelía se cuali tlatatl Tobías huan sampa yahuiyayaj quipohuiliyayaj Tobías nochi tlen na niqijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

7

Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén

¹ Quema ya tijscenajtoyaj nopa tepamilt tlen quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquintequimacaque puerta tlamocuitlahuani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise. ² Huan niquintequimacac ma quipiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías tlen eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel tlen eltoya nopano. Hananías eliyaya se tlatatl tlen nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan ax queja sequinoc. ³ Huan na niquinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuestas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sampa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itztose tlamocuitlahuani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi tepos barra. Huan nojquiya xiquintequimaca tlacame tlen Jerusalén ehuan ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quipiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Inintoca tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴ Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlhuel hueyi huan san quentzi tlacame itztoyaj ipani pampa aya oncayaya caltini tlasencahuali. ⁵ Huan Toteco Dios nechyoltilana para ma niquintentilis nochi tlacanca tlacame, nochi tequihuejme, huan nochi tlacame para ma moijcuiloca ipampa familias. Ya nicajsic se amatlapohuali ica inintoca tlen achtohuiya mocueptoyaj huan ya ni tlen nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶ Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen ehuan altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá tlen Nabucodonosor quinhucac tlali Babilonia para tlatequipanotij huan tejpa sampa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi campa ejqe. ⁷⁻²⁵ Mocuepque ininhuaya nopa tlacananani tlen inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesús, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Quesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab ipampa Jesús huan Joab, 2,818

Elam, 1,254

Zatu, 845

Zacai, 760
 Binúi, 648
 Bebai, 628
 Azgad, 2,622
 Adonicam, 667
 Bigvai, 2,067
 Adin, 655
 Ezequías ipampa icone Ater, 98
 Hasum, 328
 Bezai, 324
 Harif, 112
 Gabaón, 95

²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

Altepetl, Quesqui
 Belén huan Netofa, 188
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 123
 nopa seyoc altepetl Nebo, 52
 nopa seyoc altepetl Elam, 1,254
 Harim, 320
 Jericó, 345
 Lod, Hadid huan Ono, 721
 Senaa, 3,930

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan tlen familia hualajque:

Familia, Quesqui
 Jedaías, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame tlen mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame tlen itzttoyaj iixhuihua Josué ipampa Jesúa huan Cadmiel.
⁴⁴ Mocuepque 148 huicani tlen itzttoyaj iixhuihua Asaf.
⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani tlen itzttoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.
⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtc tequipanohuani tlen itzttoyaj iniixhuihua:

Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁷ Queros, Siaha, Padón,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmal,
⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,
⁵⁰ Reaía, Rezín, Necoda,
⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,
⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,
⁵³ Bachuc, Hacufa, Harhur,
⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁶ Nezá huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipa ixhuihua itlatequipanojchua Salomón tlen inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,
⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,
⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochi mocuepque 392 tlen itztoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan tlen itztoyaj iniixhuihua itlatequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepetini tlen itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero ax quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax huelque quixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhuayi tata, niyon intla nelía itztoyaj israelitame. ⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:

Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi tlen itztoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai tlen monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua. ⁶⁴ Nochi ni totajtzitzi quintemolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax quipantijque. Huajca ax quintequimacaque queja totajtzitzi pampa ax quimatque intla tlapajpactique o axtle. ⁶⁵ Huan na nigobernador niquinilhui ma amo quicuaca tlacualistli tlen tlatzejtzeloltic para totajtzitzi hasta quema quitlajtanise TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic, para quimatise intla eliyayaj totajtzitzi o axtle.

⁶⁶ Huajca ica nochi tlen mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 tlacame. ⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintatequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame. ⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuyoyjme, huan 245 mulas, ⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ Huan sequin tlayacanani ipan familias tlalalehujique ica tomi para nopa tequitl. Huan na tlen nigobernador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi. ⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata. ⁷² Huan nochi sequinoc tlen itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan tlen tequipanohuayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcajquiya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8

¹ Huan ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztli chicome [8:1 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa tlacame queja san se tlatcat mosentilijque campa quichihuaq tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quihlijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali tlen quipixqui nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniixtla. ² Huajca nopa totajtzitzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixtla nopa tlasentillistli ipan nopa achtohui tonal ipan nopa metztli. Nopano itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme tlen hueliyayaj tlamachilíaj. ³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza tlen eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniixtla nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme tlen huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa tlacame tlacectoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya. ⁴ Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapachtli tlen quicalchijchijtoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quiitase. Huan ipan nopa tlapachtli ipan inejmatl moquetztoyaj Matías, Sema, Anías, Urias, Hicías huan Maasías. Huan ipan iarraves moquetztoyaj Pedaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam. ⁵ Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quiitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa tlacame moquetzque. ⁶ Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yajaya Dios tlen tlahuel hueyi huan nochi quinanquillijque itlajtol huan quijtojque: “Queja nopa melahuac.” Huan momatlalanque para elhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohuijtzonque hasta tlahchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷ Huan nopa levitame: Jesúa, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quiixtomayayaj nopa tlanahuatili tlen quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj. ⁸ Huan yajuanti quipojque chichahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque tlacame tlaque quinequi quijtos sesen tlamachtli para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹ Huan nochi nopa tlacame chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatlhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador; huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhuijque ma ax chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzelolitic para TOTECO toDIOS huan para ma amo mocuesoca niyon ma amo chocaca. ¹⁰ Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli tlen más cuali huan xiquitij xocomeca atl tlen más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli tlen teicneltzitzitzi huan ax tleno quipiyaj para quicualtlalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejtzelolitic huan tlayocatlalili para Toteco. Amo ximocuesoca pampa nopa paquilistli tlen techmaca TOTECO, techmaca chichahualistli.”

¹¹ Huan nopa levitame nojquiya quinyoltaliyayaj nopa tlacame huan quinilhuijque: “Amo ximocuesoca pampa tlatzejtzelolitic ni tonal para TOTECO.” ¹² Huajca nochi nopa tlacame yajque para quicuatij huan quitiij tlen más cuali huan quititlanque tlacualistli para tlen teicneltzitzitzi. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicacotayaj itlajtotl TOTECO tlen quinphuulijtoyaj huan quinmachtijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuil tlen Pilxajcaltzitzitzi

¹³ Huan ipan seyoc tonal nochi tlen tlayacanca tetajme, nopa totajtzitzitzi huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise. ¹⁴ Huan quipantijque nopa tlanahuatlili campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochi israelítame ma quichihuaca pilxajcaltzitzitzi sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuil tlen Pilxajcaltzitzitzi. ¹⁵ Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepetini huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijque nochi israelítame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuatini, apach cuatini, higo cuatini o tlen hueli cuahuil tlen quipiya miyac ixihuyo tlen tlaecahuilía para ica mochantise queja TOTECO tlanahuatijtoya. ¹⁶ Huajca nochi israelítame yajque cuatitla quitemotij tlen ica moxajcaltise. Huan nochi quichijque pilxajcaltzitzitzi inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta. ¹⁷ Huajca nochi israelítame tlen mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tlatequipanotij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitzitzi tlen quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlahuel yolpajque para sampa quitoquilise nopa tlanahuatlili tlen ax nochi tlacame sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcajquiya quinyacanayaya israelítame. ¹⁸ Huan ipan sesen nopa chome tonali ipan nopa ilhuil Esdras quipojqui nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatlhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentililistli para quihueyichihuase Toteco queja quijto tlanahuatlili ma quichihuaca.

9

Israelítame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

¹ Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztlitli ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcajquiya ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelítame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl tlen fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise iníncuesol ipampa inintlajtlacolhua. ² Huan moiycatlalijque ica tlacame tlen ax israelítame huan nochi moquetzque huan iixtla TOTECO quitenpojque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua. ³ Huan para eyi horas mojmostla yajuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatlilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmostla quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque. ⁴ Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesús, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chichahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios. ⁵ Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesús, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijque nopa tlacame: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen ipa itztotya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quijtojque:

“Nochi ma timitzhuyeyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ticuajcualtzi. ⁶ TOTECO, san ta tiyoytzi tiDios huan axaca seyoc. Ta tijchijqui elhuicac campa tittzotoc huan nopa elhuicactli campa sitallime. San ta tijchijchijqui tlattepaactli huan nochi tlen onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi tlen nopano itztoque. Ta tiquinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Nochi elhuicac ehuan ipan elhuicac motlancuaquetzaj moixtla ta.

⁷ “Ta tiTOTECO Dios tlen tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocajtlali Abraham. ⁸ Tiquitac para temachtli iyolo moixtla. Huan ihuaya tijchijqui se tlatjolsencahuili para tiquinmacasquía iixhuihua nopa tlatini tlen

iniacahua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencajqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹ “Ta tiquitac quejatza tlaijiyohuiyayaj tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcayqui quema mitztlajtlanjique tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic. ¹⁰ Huan tijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chichualis nescayotl iixtla Faraón, huan nochi itlatequipanojcahua huan nochi tlen tlali Egipto ehuani. Tiquinmanahui israelitame ininmaco pampa tiquitac quejatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuani huan quejatza quinchihuiyayaj tlen fiero. Huajca tijchijqui para nochi tlacame ma mitzixmatica huan hasta ama nochi mitzixmatij para tlahuel hueyi mochichualis. ¹¹ Tijxelo nopa hueyi atl iniixtla huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi ininculancaitacahua tiquinmajcayqui campa más huejcatla queja quishahuaj se tetl huan yahui hasta atzintla huan nopano mocahua. ¹² Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtli ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tilelemectli para tlahuijtiyas campa nejnentiyo huiyayaj.

¹³ “Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Sinaí, huan ticamatqui ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilme huan tlanahuatili tlen xitlahuac, huan tlen melahuac huan tlen cuali. ¹⁴ Tiquinmacac tlanahuatili ica quejatza ma mosiyajcahuaca ipan sábado nopa tonal tlen tlaiyocatlalili para ta. Quena, ica motlatequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatili huan tlamachtilme para ma quichihuaca. ¹⁵ Tiquinmacac pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatica nopa tlali tlen tiquintcahuili tiquinmacasquí.

¹⁶ “Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetilique huan ax quichihuilijque cuenta motlanahuatil. ¹⁷ Ax quinejque mitztlacaquilise. Ax quilinamijque nochi nopa chichualis nescayotl tlen ta tijchijtoya iniixtla. Huajca motochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sampa quinhucasquí ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios tlen titetlapojpolhuía huan tlen tijpiya hueyi moyolo. Ta ax nimantzi ticalani. Titetlasojtla huan hueyi motlaignelil, huajca ax tiquintlahuelcayqui.

¹⁸ “Yonque quichijque se becerro tlen oro, huan yonque quijtojqque para ya nopa elqui inindios tlen quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuispolojque, ¹⁹ ta tlen tlahuel hueyi motlaignelil, ax tiquincajtejqque ipan huactoc tlali campa ax tleno onca. Ax tiquinquixtli nopa hueyi mixtli tlen quinyacanqui tonaya, niyon nopa tilelemectli tlen quintlahuili tlayohua para ma quimatica catlíla ojtli ipan yase. ²⁰ Huan tiquinmacac moTonaltzi tlen cuali para quinqmactis. Ax tiquinquixtli nopa maná tlen eliyaya inintlacualis. Niyon ax tiquinquixtli atl quema amiquiyaya. ²¹ Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi tlen monejqui ipan nopa huactoc tlali huan ax tleno quinpulo. Ininyoyo ax sosolijqui huan iniicixhua ax sesemacaque.

²² “Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan taltini ica miyac inintlacajhua. Tiquinmacac taltini hasta nopa nepamitl tlen más huejca. Moaxcatijque Heshbón tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og. ²³ Huan tiquinmiyaquili ininconeuhua queja elisquijá sitlalime ipan elhuicac. Huan tiquinhualicac ipan ni tlali tlen tiquinilhuijtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica. ²⁴ Huajca elque ininconeuhua tlen hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniixtla tiquintlanque nopa cananeos tlen achtohuiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya inintlacajhua para ma quinchihuilica tlen yajuanti quinequisquijá. ²⁵ Huan yajuanti calajque campa altepetini tlen más cuali tlasencahuili, huan ipan taltini tlen más cuali. Moaxcatijque caltini tlen tejtemitoya ica nochi tlamantli tlen más cuali huan ameltini tlen ya tlahahuili. Moaxcatijque xocomeca miltini, huan olivo miltini huan miltini ica nochi tlamantli cuatini tlen ya quipiyayayaj inintlajca hasta mocahua. Huan quicuajque hasta cuali ixhique, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochi tlen cuali tiquinchihuilijtoya.

²⁶ “Pero yonque queja nopa tiquintiochijqui, ax mitztlepanitajque. San motochonojque huan ax quinejque quitiase motlanahuatilhua. Quinmictijque motiocamanalocajhua tlen quinnonotzayayaj chichahuac para ma moyolcucapaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque. ²⁷ Huajca yeca tiquinmactili ininmaco ininculancaitacahua para ma quintlajijyohuilica. Huan quema tlaijiyohuiyayaj, mitztlajtlanjique xiquinpalehui, huan ta ica mohueyi tlaicnelilis, tiquintlacaquili huan tiquinmacac tlanahuani para ma quinqmactis ininmaco ininculancaitacahua.

²⁸ “Pero quema ya oncayaya se quentzi tlashuilitli, yajuanti sampa quichihuayayaj tlen fiero moixtla huan yeca tiquincajqqui ma huetzica ininmaco ininculancaitacahua huan para yajuanti ma quintlanica. Huan yeca sampa mitztlajtlanjique motlapalehuil

huan ta, tlen elhuicac, tiquintlacaquili huan pampa tiquintlasojtlac, tiqinmanahu ni tlen inincualancaitacahua. Huan queja nopa panoc miyac huelas.

²⁹ “Tiquinilhuyaya sampa ma quichihuaca tlen quijitohua motlanahuatilhua, pero yajuanti tlhuel motlepanitayayaj huan ax quicajque tlen tiquinnahuati. Noja más quixpanoque motlanahuatilhua tlen quichihua para tlacame ma itztoca ica cuali intla quitoquilaj. Pero yajuanti más motochonchijque, huan moyoltelilijque huan ax mitztlacaquilijque. ³⁰ Huan para miyac xihuitl tijpixqui hueyi moyolo ica yajuanti. Huan ica Motonal tijnequiyaya tiquintlalnamiquiltis pampa tiquinmacac motiocamanalojcahua motlajtol para quinihuisse tlaque inintlajtlacolhua, pero yajuanti ax quinchihuilijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sampa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintatzacuilitica. ³¹ Pero pampa ta tlhuel titetlasojtla, ax tiquintzontlamilti, niyon ax tiquintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios tlen hueyi moyolo huan tlhuel titeicnelia.

³² “Toteco Dios, ta tlen tihueyi huan tijpiya hueyi mochicahualis. Ta tlen titemajmati huan tijtlamichihua nochi tlen tijtencahua para tijchihua, ama na nimitztlajtlania amo xiquilcahua totlajijyohuilis. Amo xiquilcahua queja tlajijyohuijtoque tlen totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi, totiocamanalojcahua, tohuejcapan tatahua huan nochi motlacajhua tlen quema nopa Asiria tlanahuatiani techtlanque huan hasta ama ni tonal. ³³ Ta ax motlajtlacol nochi tlen techpanotihualajtoc pampa ta tijchijtoc tlen xitlahuac huan tojuanti tlhuel titlajtlacolchijtoque. ³⁴ Totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi huan tohuejcapan tatahua ax quitoquilijque motlanahuatilhua. Ax quichihuilijque cuenta tlen tiquinilhuyaya ma quichihuaca. ³⁵ Quema ajsitoj ipan inintlal huan quipixque inintlahuatijcahua pampa tiquintiochijqui miyac, ax mitzhueyitlajijque. Yonque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali tlen miyac itlajca, ax quicajque inintlajtlacolhua.

³⁶ “Huan ama timocueptoque titlatequipanohuani ipan ni cuali tlali tlen tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi tlen cuali quipiya. ³⁷ Pero ama nochi cuatlacli tlen onca mochahua para tlanahuatiani tlen ta tiquintlajtoc para technahuatise ipampa totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para ma techchihuilica tlen quinequij huan yeca miyac titlajijyohuaj.

Inintoca tlen motemacaque para quitequipanose TOTECO

³⁸ “Pero yonque nochi ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihua ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacancahua, tolevitajhua huan tototajtzitzi timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlalaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10

¹ Huan nica eltoc totoca tojuanti tlen timotocajtlalijque ipan amatl:

Na niNehemías, niicone Hacalías, tlen nigobernador.

Huan totajtzitzi tlen motocajtlalijque elque Sedequías, ² Seraías, Azarías, Jeremías,

³ Pasur, Amariás, Malquías.

⁴ Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ Harim, Meremot, Obadiás,

⁶ Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹ Huan levitame tlen motocajtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi tlen se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán,

¹¹ Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴ Huan motocajtlalijque tlayacanani ipan nopa tlacame:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹ Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ Halohes, Pilha, Sobec,

²⁵ Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi tlen quichihuasquíaj

²⁸ Huan nochi sequinoc tlacame, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc tlen moyocatlalijque tlen tlacame tlen ax quiximatij Toteco Dios tlen nopano itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuahua huan ininconeua tlen ya hueliyayaj tlamachilíaj, ²⁹ nochi mosejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacancagua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quinmacatoya ica itlatequipanojca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi tlajtoli, tlamachtilme huan leyes tlen TOTECO quinilhuijtoc. Huan intla axtle, huajca yajuanti quiselisqueíaj nochi nopa tlatelchihualistli tlen quinamiqui quinajsis.

³⁰ Huan nochi nopa tlacame quijtojqque: “Tijcahuaj totlajtol para ax tiqunicahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame tlen ax israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame tlen ax israelitame.

³¹ “Intla tlacame tlen ax israelitame quihualicase tlamantli para quinamacase ipan sábadu quema timosiyajcahuaj o ipan tlen hueli tonali tlen tlatzejtzeltoc para TOTECO, huajca ax tiquntlacohuilise. Nojquiya quema ajsi nopa chicomte xihuitl tijcahuilise ma mosiyajcahuas nopa tlali huan ax tleno tijtocase huan tiquntlapojpolhuisse nochi israelitame tlen techtlahuiquilíaj.

³² “Nojquiya tiqijtohuaj para sesen xihuitl itemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochi itequi. ³³ Elis para nopa pantzi tlen quinextíaj iixtla, huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajachica monequi, huan nopa tlacajcahualistli ipan tonali para ma timosiyajcahuaca, huan quema yancuic metztli, huan nochi nopa ilhuime tlen yaja quitalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejtzeltoc, huan nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quixtzacuas totlajtlacolhua tiisraelitame iixtla, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴ “Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzi para tijmatise catlía familia tlen totajtzitzi, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame totequi para ma tijhuicaca cuahuitl huan ipan catlía tonal ipan sesen xihuitl monequi tijhuicase nopa cuahuitl para quitlatise ipan itlaixpa Toteco Dios queja yaja tlanahuati ma tijchihuaca ipan itlanahuatilhua.

³⁵ “Nojquiya sesen xihuitl titlatestigojquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca tlen achtohui quisa tlen totlatochua huan inintlajca tlen achtohui temaca nochi cuatini tlen tijpiyaj.

³⁶ “Nojquiya tiqijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtohui cone, huan iniachtohui coneua tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzi tlen quitequipanohuaj Toteco Dios queja quijtohuua nopa tlanahuatili.

³⁷ “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzi nopa achtohui harina, nopa achtohui cuatlatli tlen sesen cuahuitl, nopa achtohui xocomeca atl huan nopa achtohui aceite hasta campa quiajocuisse ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlactli chiquihuitl tlen nochi tlen temaca totlal huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochi topilaltepetzitzi pampa queja nopa inintequi.

³⁸ “Huan nopano ininhuaya nopa levitame tlen iniselíaj diezmos itztos se totajtzi tlen se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlactli chiquihuitl tlen quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajcocuij. ³⁹ Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quinquimacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcahualistli tlen trigo, xocomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quinajocuij nopa tlamantli tlatzejtzeltoc para quitequihuisse totajtzitzi, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj totlajtol para ax tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios tlen monequi nopano.”

11

Nopayancuic ehuani ipan altepetl Jerusalén

¹ Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochi sequinoc israelitame monejqui mahuiltise ica piltetzitzi para quuitase ajqueya más itztoquij nopano pampa monequi se ipan sesen majtlactli tlacame mochantis para

mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzelotlic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquaij itztotij ipan sequinoc altepetini. ² Huan sequin tlacame ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa queja nopa monequiyaya.

³ Huan ya ni inintoca nopa tlacame ipan sequinoc estados tlen mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochi tlacame, totajtzitzi, levitame, tiopa tlatequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itlatequipanojcahua noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepetzitzitzi ipan tlali Judá. Pero sequin tlacame tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén:

Ataías, icone Uzías, tlen elqui icone Zacarías, tlen elqui icone Amariás, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Mahalaleel, tlen elqui se ipan ifamilia Fares. ⁵ Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, tlen elqui icone Colhoze, tlen elqui icone Hazaias, tlen elqui icone Adaias, tlen elqui icone Joarib, icone Zacarías, tlen elqui icone Siloni.

⁶ Huajca ica nochi sequinoc tlen iixhuihua Fares tlen mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame tlen tetique para tlatehuise.

⁷ Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén:

Salú, icone Mesulam, tlen elqui icone Joed, tlen icone Pedaías, tlen icone Colaías, tlen icone Maasías, tlen icone Itiel, tlen elqui icone Jesaías. ⁸ Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc tlen para nochi mochijque 928. ⁹ Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlacame elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰ Tlen nopa totajtzitzi mocajque ipan Jerusalén:

Jedaías, icone Joarib, Jaquín, ¹¹ huan Seraías, icone Hilcias, tlen elqui icone Mesulam, tlen icone Sador, tlen icone Meraiot, tlen icone Ahitob, tlen elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹² Huan yajuanti ininhuaya tlen tequitiyayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaias, icone Jeroham, tlen elqui icone Pelalías, tlen icone Amsi, tlen icone Zacarías, tlen icone Pasur, tlen icone Malquías, ¹³ huan ininhuaya nochi iteixmatcahua tlen tlayacanani tlen ininchaj ehuan mochihuayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, tlen elqui icone Azai, tlen icone Mesilemot, tlen elqui icone Imer. ¹⁴ Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua tlen quinyacanayayaj ininchaj ehuan huan eliyayaj tlacame tlen tlahuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵ Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén:

Semaías, icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen icone Hasabías, tlen elqui icone Buni. ¹⁶ Huan mocajque Sabetai huan Jozabad tlen eliyayaj tlayacanca levitame, tlen quinquemacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, tlen elqui icone Zabdi, tlen icone Asaf. Yajaya tlen momajito quema quipehuati sesen culto para quitlascamatisse Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías tlen nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún.

¹⁸ Huajca nochi ni levitame tlen mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

¹⁹ Tlen nopa puerta tlamocuitlahuani mocajque ipan Jerusalén:

Acub, Talmón huan iniicnihua tlen nojquiya quimocuitlahuijque puertas. Huan ica nochi mochijque 172.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc altepetini

²⁰ Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochantijque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuajcapan tatahua.

²¹ Pero nopa tlacame tlen tequipanohuayayaj tiopan calijtic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacacahua eliyaya Ziha huan Gispa.

²² Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame tlen itztoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone Hasabías, tlen icone Matanías, tlen icone Micaía, tlen elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl. ²³ Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili tlen hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya tlen quichihuasquíaj mojmostla.

²⁴ Huan Petaías, icone Mesezabeel, tlen elqui se tlen iixhuihua Zera, tlen elqui icone Judá, yajaya elqui itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl para quitas nochi tlamantli ica israelitame.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc pilaltepztziti

²⁵ Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepetini Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepehua, Jecabseel huan ipilaltepehua, ²⁶ Jesúa, Molada, Bet Pelet, ²⁷ Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepehua, ²⁸ Siclag, Mecona huan ipilaltepehua, ²⁹ Enrimón, Zora, Jarmut, ³⁰ Zanoa, Adulam huan ininpilaltepztziti, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepehua. Huaajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamtl tlen itoca Hinom.

³¹ Huan yajuanti tlen eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepetini: Geba, Micmas, Aía, Betel huan ipilaltepehua, ³² Anatot, Nob, Ananías, ³³ Hazor, Ramá, Gitaim, ³⁴ Hadid, Seboim, Nebalat, ³⁵ Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamtl campa itztoyaj nopa tlacame tlen quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamantli.

³⁶ Huan quintitlanque sequin levitame tlen itztoyaj ipan tlali Judá para ma itztotij ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

12*Totajtzitzi huan levitame tlen hualajque ihuaya Zorobabel*

¹ Ya ni techilhuía tlen totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amariás, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadíás, Bilga,

⁶ Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcíás, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi huan inintlapalehuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸ Huan nopa levitame tlen mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebíás, Judá huan Matanías tlen ica ihuampoyohua tlayacanayayaj ipan huicatl para quitlascamatisé TOTEKO ipan tlasentillistli. ⁹ Nojquiya iniicnihua Bacbuquíás huan Uni moquetzayayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentillistli.

¹⁰ Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹ Joiada teipa elqui itata Jonatán.

Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

Totajtzitzi quema Joiacim elqui hueyi totajtzi.

¹² Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi tlen quinyacanayayaj ininhueyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yajaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuani Seraías.

Hananías quinyacanayaya ichaj ehuani Jeremías.

¹³ Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuani Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuani Amariás.

¹⁴ Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuani Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuani Sebanías.

¹⁵ Adna quinyacanayaya ichaj ehuani Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuani Meraiot.

¹⁶ Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuani Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuani Ginetón.

¹⁷ Zicri quinyacanayaya ichaj ehuani Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuani Miniamín huan Moadías.

¹⁸ Samúa quinyacanayaya ichaj ehuani Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuani Semaías.

¹⁹ Matenai quinyacanayaya ichaj ehuani Joiarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuani Jedaías.

²⁰ Calai quinyacanayaya ichaj ehuani Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuani Amoc.

²¹ Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuani Hilcíás

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuani Jedaías.

²² Quema Darío tlanahuatiyaya ipan tlali Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacananí tlen familias tlen levítame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi. ²³ Huan nopa tlayacanca levítame quiijcuilojque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icone Eliasib.

²⁴ Huan nopa levítame tlen tlayacananí elque: Hasabías, Serebías huan Jesúa, icone Cadmiel. Huan iniicnihua tlen san se ininchaj ehuaní moquetzayayaj iniixmelac ipan nopa tlasentillistli para quipaquilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quintocarohua tequitise. Queja nopa tlapalehuyiyaj queja huejcajquiya tlanahuatijtoya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios.

²⁵ Huan Matanías, Bachuquías, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuani. ²⁶ Yajuanti tequitique quema Joacim, icone Jesúa huan iixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

Ilhuichijque pampa ya quisencajque nopa tepamitl

²⁷ Quema ajsic tonali para quiyocatlalise para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén tlen ya quitlamicalchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochi levítame ipan campa hueli altepetini huan quinhualicaque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuise ipan nopa ilhuít. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquilistli, huan ica huicatl para quitlascamatise, huan ica tlatzotzonalí ipan panderos, arpas, huan liras. ²⁸ Huan nojquiya hualajque nopa levíta huicani tlen itztoyaj ipan pilalpetzitzitzi nechca Jerusalén huan ipan nopa altepetini tlen nopa netofatítame. ²⁹ Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi tlen huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén. ³⁰ Achtohui nochi nopa totajtzitzi huan levítame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochi israelítame, huan nopa puertás tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teipa niqinnahuati tequihuejme ipan tlali Judá ma tlejco itzonpac nopa tepamitl. Huan niqintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achtohui pamitl nejnenque ica inejmatl itzonpac nopa tepamitl hasta nopa Tlasoli Puerta. ³² Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequihuejme tlen tlali Judá, ³³ ininhuaya Azarías, Esdras, Mesulam, ³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías. ³⁵ Huan quintoquili que sequin totajtzitzi tlen quipitzayayaj tlapitzali. Teipa yajquí Zacarías, icone Jonatán, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Matanías, tlen elqui icone Micaías, tlen elqui icone Zacur, tlen elqui icone Asaf. ³⁶ Huan inintepotzco yajque Zacarías icnihua, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani tlen tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonalhua David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtijquetl Esdras quinyacanayaya. ³⁷ Huan quema ajsitoj campa nopa Ameli Puerta quisenhuiquili que nejnenque huan tlejcoque ipan nopa ojtili tlen escalones tlen yahui hasta campa itoca Ialtepe David. Teipa tlejcoque campa itxlejo nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campa quisa tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iarraves, huan na niNehemías, niyohuyiyaya iniica, itzonpac nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco tlacame. Huan tijpanoque nopa tetzoptli tlen itoca Horno Torre, huan hasta campa más patlahuac nopa tepamitl. ³⁹ Huan tijpanoque itzonpac nopa Efraín Puerta, nopa Sosolitic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli tlen itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campa Callatzactli Puerta. ⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequihuejme tiyajque hasta itiopa Toteco Dios campa timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzi tlen tlapitzayayaj tlen inintoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías huan Hananías, ⁴² huan nopa huicani tlen huicayayaj chichahuac tlen inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlaacajhualistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquilistli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlhuel paquiyayaj huan nopa tlhuelchihualistli tlen paquilistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

Nehemías quiyancuili nochi itequi nopa tiopamitl

⁴⁴ Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajcoquise nopa ofrendas, nopa achtohui pixquistli huan nopa diezmos tlen quihualicayayaj tlacame. Monequi quisentilise tlen nochi miltini ipan nochi altepetini tlen itlanahuatilhua Moisés quijto pampa ya nopa quintocaró nopa totajtzitzi huan levítame.

Huan nopa tlacame tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtztzi huan levitame quintequipanohuayayaj. ⁴⁵ Huan nopa totajtztzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque queja quijto nopa tlanahuatili tlen David huan Salomón quinmacaque. ⁴⁶ Pampa hasta huejcajquia quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlayacani tlen quinyacanayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷ Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli tlen mojmostla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquia para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiyocatlaluyaj se diezmo para iteipa ixhuihua Aarón, nopa totajtztzi ma quitequihuica.

13

Nopa cuali tlamantli tlen pejqe quichihua

¹ Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa iniixtla nopa israelitame iamatlapohual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita tlatl ax quema huelis mosentilis ininhuaya itlacajhua Toteco Dios. ² Queja nopa elqui pampa amonitame huan moabitame ax quisque para quinmamiquij israelitame ica tlen quicuae huan tlen quise huejcajquia. Quinchihuilijtosquía israelitame tlen cuali, pero ax ya nopa quichijque. Yajuanti quitlaxtlahuijque Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuepqui nopa tlatelchihuali ica tlatiochihuali. ³ Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyocaquixtijque nochi tlen ax nelía israelitame.

⁴ Pero quema aya quicauyayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli tlen quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yajaya moixmatiyaya ica Tobías. ⁵ Huan Eliasib quicualchijchihuilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtohuia quiajocuyayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantztzi tlen motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nopano quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite queja elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtztzi. ⁶ Quema panoc nochi ya ni, ax niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopano ipan nopa catlanahuatili para nijtequipanose. Pero teipa nijtlajtlaní ma nechcahua sampa nihualas ipan altepetl Jerusalén, ⁷ huan yajaya nechcajqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niasico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya tlen fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios, ⁸ huajca tlahuel nicualanguí. Huan nijquixti nochi itlamantztzi Tobías ipan nopa cuarto. ⁹ Huan nitlanahuatí para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sampa ma quitlaca nopano nopa tepos tlamantztzi tlen motequihuíaj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcahualistli huan nopa copali.

¹⁰ Nojquia nijpanti para ayoc quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani queja quinamiquiyaya. Yeca nochi yajuanti mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil. ¹¹ Huajca niquinajhuac nopa tequihuejme huan niquinilhui: “¿Para tlen inquitlahuelcajtoque itiopa Toteco Dios?” Teipa niqunsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sampa niquntlali campa quintocarohua para tequipanose. ¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sampa pejqe quihualicaj inidiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse. ¹³ Huan niquntequimacac nopa totajtzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaiás para yajuanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquia nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niqunitac para tlacame tlen temachme. Huan inintequi elqui para quinmajmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimomajito: ¹⁴ “NoTeco Dios, xiquilnamiqui ni tlamantli tlen cuali tlen nijchijtoc, huan amo xiquilcahua nopa sequinoc tlamantli tlen nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl tlen mochijtoc nopano.”

Quiixpanoque nopa tonal sábado

¹⁵ Ipan nopa tonali nojquia niqunitac para miyac tlacame ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohuayayaj xocomecatl para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj ininburrojhua. Nojquia ipan sábado quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatl, higos huan nochi tlen quipixque altepetl Jerusalén para quinmacaquij. Huajca niquinajhuac pampa tlanamacayayaj ipan sábado. ¹⁶ Huan

nojquiya itztoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro tlen quinhualicayayaj michime huan miyac tlamantziti para quintlanamaquiltise israelitame ipan sábado. ¹⁷ Huajca niquina-jhuac nopa tequihuejme tlen tlali Judá huan niquinilhui:

—Tlahuel fiero tlen inquichihujaj pampa inquixpanoj ni tonal para timosiyajcahuase. ¹⁸ ¿Ax inquitatij para queja nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochi ni tlaijyohuillistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más inquihueyiláaj icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi inquixpanoj ni tonal sábado.

¹⁹ Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajcahuase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinilhui ma amo quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niquintlali notlatequipanocahua para ma tlamocuitlahuica huan axaca ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinamacas. ²⁰ Huajca se ome hueltas nopa tlanamacani monejui tonilis calteno nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. ²¹ Huan na niquinajhuac chicahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen inmochojtoque nechca itepa ni altepetl? Intla sampa inquichihuase, nimechtzacuas.” Huajca ayoc quema hualajque ipan sábado. ²² Teipa niquinnahuati tlen levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para axaca ma quixpano nopa sábado para mocahuas tlatzejtzeloltic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimomaijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nojquiya ni tlen nijchijtoc. Xinechtlasojtla ica mohueyi tlaicnelil.”

²³ Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyac israelitame monamicitoyaj ininhuaya sihuame tlen ax israelitame tlen hualajque tlen tlatini Asdod, Amón huan Moab. ²⁴ Huan queja tlajco ininconeua camatiyayaj inintlajtol tlacame tlen Asdod huan ax huelyayaj camatij totlajtol titlali Judá ehuan. ²⁵ Huajca niquinixnamijqui huan niquintelchijqui. Huan sequin niquinmaquili huan niquintzoncalhuihuitlac. Huan niquinchijqui ma quitestigojquetzaca Toteco Dios para ayoc monamicitise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamicitica ininhuaya tlen ax israelitame. ²⁶ Huan nojquiya niquinilhui: “Ya ni nopa tlajtlacoli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Ax oncayaya seyoc tlanahuatijquetl queja ya ipan sejoyoc. Huan Toteco Dios tlahuel quiiicneli huan quichijqui tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, pero yajaya huetzqui ipan tlajtlacoli ipampa nopa sihuame tlen mocuili tlen sequinoc tlali ehuan. ²⁷ Ax timechcahuilise inquichihuase ni hueyi tlajtlacoli huan inquixpanose Toteco Dios. Ax hueli inmocuulise tlen ax israelitame.” Queja nopa niquinilhui.

²⁸ Huan se icone Joiada tlen elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosihuajtitoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imontica Sanbalat nopa horonita tlatatl. Huajca nijquixti para ax quema huellis nechnechcahuis sampa. Huan nimomaijto: ²⁹ “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nopa totajtziti huan levitame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimahuis-polojtoque inintequi.”

³⁰ Huan queja nopa niquinixti nochi tlen ax israelitame. Huan niquintequimacac totajtziti huan levitame sesen yajuanti campa quintocarohua. ³¹ Huan nojquiya nijmocuittlahui nochipa para nochi tlacame quihualicase cuahuitl para tlaixpamitl quema quitocarosquía. Huan nijmocuittlahui para quihualicase iachtohui tlajca ininmilhua. Huan nimomaijto: “Xinechilnamiqui ica cuali, NoTeco Dios.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamantli tlen panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero ax san nopona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 taltini tlen pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³ Huan quema yahuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa taltini, quichijqui se hueyi ilhuitl huan quinnotzqui nochi tlen quihucayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi tlen quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi taltini. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan taltini Media huan Persia. ⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuitl para tenextilis para tlhuel tlapijpiya huan nopa ilhuitl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihuextilis itlanahuatilis huan para tlhuel cuajcualtzi huan tlhuel yejyectzi nochi tlen quipixtoya. Huan quinnextili para tlhuel miyac chicahualistli huan tequihuejcyotl quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuitl ica se hueyi tlacualistli tlen huejcajqui se samano. Huan quinnotzqui nochi tlacame tlen altepetl Susa tlen quitequipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui tlen más tlapijpiyaj huan hasta tlen más teicneltzitz, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuitl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili tlen quipixtoya ipan ihueyi calixpa. ⁶ Huan quichijqui tlhuel yejyectzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomitl pajpatiyó tlen itoca lino tlen quipajtoya chipahuac huan azultic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tlaquetzali tlen nopa yejyectzi tetl tlen itoca mármol queja tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tlaquetzali quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl tlen yejyectzitz huan pajpatiyó tlen chipahuac huan moradojtíc tlachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas tlen ipan mosehuiyayaj para tlacuase queja quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica tetini tlen yejyectzitz huan cuajcualtzitzi tlen inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa tetini eliyayaj nelía tlhuel pajpatiyó. ⁷ Huan nochi nopa tazas tlen ipan tetlailtiyayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamantli itlachiyalis tlen quitejtejtzontoyaj tlen oro huan tlhuel pajpatiyó eliyaya. Huan oncayaya tlaili tlen cuajcualtzi hasta mocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas. ⁸ Huan quichijqui se tlanahuatili para ax aquí tefuerzajhuis para ma tlaica intla ax quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huelise tlaise nochi tlen quinequise, yonque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa samano nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti tlen eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuahua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuitl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya inixpa itlanotzalhua pampa miyac tlaytoya. Huan moilhui quinzotzas Vasti para quinnextili itlanotzalhua para nelía yejyectzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quinzotzatz Vasti chicome tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochihuase itlatequipanojcahua tlen más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinzotzatz nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejyectzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi tlen ehuyayaj Susa ma quitlachilica iyejyejca, pampa eliyaya tlhuel yejyectzi. ¹² Pero quema quuilhuitoj para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinilhui para ax yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlhuel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, momajtoya quintlatzintoquillá tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlajtlan sequin itlapalehuijcahua tlen inintequi para quiconsejomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatili huan tlaque monequiyaya ipan itlanahuatilis para quichihuase. ¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan injuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan injuanti huan yeca mosehuiyayaj inechca. ¹⁵ Huajca quintlajtlan tlaque huelisquía quichihuas. Quinilhui:

—¿Quejatzá quijijtohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa ax quineltocac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quinotzatzij?

¹⁶ Huan Memucán quinancuili nopa tlanahuatijquetl inixpa nopa sequinoc tlayacanani huan quihui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl ax san quichijtoc se tlamantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan motlanahuatilis. ¹⁷ Tlen yajaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua. Pampa quijitose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quinotzatzij nopa sihua tlanahuatijquetl huan yajaya ax yajqui pampa ax quinequiyaya.’ ¹⁸ Huan ama ni tonal nochi ininsihuajhua tlacame tlen quihuicaj tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia quimatise tlen quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehuejhua san se. Huan ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua huan oncas hueyi cualantli. ¹⁹ Huajca intla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequihuejcayo queja nopa sequinoc tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia tlen axaca hueli quipatlás. Huan nopa tlajcuiloli quijitos para Vasti ayoc quema huélis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapejpeni seyoc sihuatl tlen más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca. ²⁰ Huajca quema tlamatiltise nopa tlanahuatili tlen tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlaltini campa titlanahuatía, nochi sihuame, yonque tlapijpiyá o teicneltzitzí, quintlepanitase ininhuehuejhua.

²¹ Huan tlen quijito Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame tlen nopona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli queja Memucán quijito. ²² Huan quititlanqui nopa amatlajtoli ipan nochi tlaltini campa yajaya quipixqui tequihuejcaoyotl. Huan quijicuilojque nopa amatlajtoli ipan sesen tlali inintlajtoli huan ica sesen tlali inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili quijito para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihuajhua.

2

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

¹ Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyoltlali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quihuilnamijqui tlen Vasti quichihuilijtoya huan nopa amatlajtoli tlen quijicuilojtoya. ² Huan itlatequipanocahua tlen quipalehuuiyayaj para tlanahuatilis quihuijque:

—Xitechahuili tiquintemose ichpocame tlen yejyetzitzí para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl. ³ Ma tiquintequimacaca tlacame ipan nochi tlaltini campa titlanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame tlen yejyetzitzí nica ipan ni altepetl Susa. Moca huase nica ipan mochaj yejyetzí campa nopa caltini para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai tlen quinmocuitalhua ne sequinoc sihuame. Huan yajaya pehuas quinyejyecchihuas mojmotlá ica nochi tlen onca para elise nelía nelyejyetzitzí. ⁴ Huan teipa nopa ichpocatl tlen más mitzpacatis ta ti Tlanahuatijquetl, xijchihua mosihua tlanahuatijca ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan queja nopa quichijqui.

⁵ Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, tlen eliyaya icone Simei, tlen eliyaya icone Cis. ⁶ Huejcajquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlantoya altepetl Jerusalén ipan tlali Judá huan quinhualicac ilpitoque Cis ininhuaya miyac más tlacame, huan ihuaya Jeconías tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ⁷ Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzí. Ax quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiscaltí queja icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejyetzí huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili tlen quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para ma quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlaltini ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatili nopa tlanahuatijquetl. Huan tlen quinhualicayaj quincajtejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, tlen quinmocuitalhui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajtejqui imaco Hegai. ⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quinyejyecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi tlen monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa calí para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis tlen más cuali huan nochi

tlamantli xihuijajtlí huan nochi tlamantli cremas tlen monejqúi quitequihuis para elis noja más yejectzi. Nojqúiya quimacac nopa cuarto tlen más yejectzi para ipan mocahuas ininhuaya itlatequipanojcahua ipan nopa hueyi cali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan ax quinmacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰ Pero Ester axaca quíilhui para yajaya se israelita. Niyon ax quíijto ajqueya injuanti iteixmatcahua pampa Mardoqueo quinahuatijtoya axaca ma quíilhui. ¹¹ Huan mojmóstla Mardoqueo hualajqúi calixpa campá mocahuayajaj nopa ichpocame para quimatis intla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyajaj moyejecchihuase huan moajhuiyalise para se xihuitl queja sihuame ipan nopa tonali momatque quichihujaj. Nopa achtohui tlajco xihuitl mopolohuayajaj ipan nochi inintlacayo aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayajaj ica miyac tlaajhuiyacayotl huan cremas. Queja nopa, nopa sihuame quipajajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa xihuitl para mocualtlalise, sese injuanti monequiyaya yas iselti ica Tlanahuatijquetl Asuero. ¹³ Huan quema ajsc hora para sese ichpocatl calaquís campá nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli tlen quinequiyaya para ma nesi más yejectzi huan ma quipacti más. ¹⁴ Sesen yajqúi campá itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuayaya, huan ica ijnaloc quihuicaque ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yahuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis. ¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quíicneli Ester. Ax quema quíicnelijtoya niyon se sihuatl queja nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqúi síhua tlanahuatijquetl huan yajaya mocajqúi ipatlaca Vasti. ¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqúi se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqúi nochi tlacame tlen quipiyayajaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis huan nochi tlen quitequipanohuayajaj. Huan quinmacac miyac regalos queja quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos tlen monequiyaya tlaixtlahuase nopa taltini pampa nelía paquiyaya.

¹⁵ Huan teipa ajsc nopa tonal para ma calaqúi Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quíiscalti queja iichpoca. Huan quema Ester calajqúi campá nopa tlanahuatijquetl, ax moilhui quitlajtlanis tlen yajaya iselti quinequiyaya para quihucas. San quicajqúi nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtali san ica tlen quinahuati Hegai tlen quinmocuítlahuyaya sihuame. Huan nochi tlen quitaque Ester quisentlachilijque ica iyejjejca huan tlahuel quinpacti. ¹⁶ Huan Ester quihuicaque campá itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztli Tebet, nopa majtlatli metztli ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yahuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis. ¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quíicneli Ester. Ax quema quíicnelijtoya niyon se sihuatl queja nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqúi síhua tlanahuatijquetl huan yajaya mocajqúi ipatlaca Vasti. ¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqúi se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqúi nochi tlacame tlen quipiyayajaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis huan nochi tlen quitequipanohuayajaj. Huan quinmacac miyac regalos queja quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos tlen monequiyaya tlaixtlahuase nopa taltini pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sampa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqúi miyac tequihuejcyotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campá quipixqúi miyac tlatlepanitacayotl. ²⁰ Huan Ester noja axaca quíilhuijtoya ajqueya injuanti iteixmatcahua huan para yajaya se israelita pampa Mardoqueo quíilhuijtoya ma ax quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuiyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero tlen quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayajaj quejatza quimictisquíaj ininteco pampa ica cualaniyayaj. ²² Huan Mardoqueo quicajqúi tlen quisencahuayajaj huan quipohuilito Síhua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimatilti para yajaya Mardoqueo tlen quíilhuijtoya. ²³ Huan nopa tlanahuatijquetl pejqúi tlatzintoca intla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincuaapi-locá nopa ome itemachhua tlen quinequiyajaj quimictise. Huan nochi ya ní mocajqúi ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quipixqúi tlen panoyaya sesen tonal ipan iyolis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

3

Amán quisencajqúi queja quintzontlamiltis israelitame

¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatatl se tequitl tlen más hueyi. Yajaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador tlen más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqúi más tequihuejcyotl

que nochi sequinoc itequihuejcahua Tlanahuatijquetl Asuero. ² Huan nochi sequinoc itlapalehujcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa queja nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo ax quinejqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca ax quichijqui.

³ Huajca itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmotla quitlajtlaniyayaj Mardoqueo para tlen ax quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yajaya se israelita tlatatl tlen ax ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tllacame yajque quipohuiltoy Amán para quititase intla quijiyohuisquía para Mardoqueo ax motlancuaquetzas iixpa pampa yajaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo ax motlancuaquetzayaya iixpa, niyon ax quitlepanitayaya, nelía cualanqui. ⁶ Huan pampa teilhujtoya yajaya se israelita, Amán molihui ax san ya quitlatzacuiltisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa itlacajhua Mardoqueo. Huajca quitemo quejatz huelis quinmictis nochi israelitame tlen campá hueli itztoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl tlen Amán quisencajqui

⁷ Huajca para quimatis catlía tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se tlen quimatqui quiahuiltía nopa piltetzitzi tlen inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario, nopa metztli tlen itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yahuyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatatl tlen mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitlajtlaniyaya ipan sesen metztli intla nopa metztli huan nopa tonal elqui tlen más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl tlen elis 13 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztli marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli itoca Adar. ⁸ Huan teipa Amán quilhuito Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa tlatini tlen tijnahuatía itztoque se tlamantli tllacame tlen quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua tlen ax san se ica nochi sequinoc motlacajhua. Injuanti ax quineltocaj motlanahuatilhua, huan ax quinamiqui para injuanti noja ma itztoca. ⁹ Yeca, notlanahuatijca, intla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niquixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata tlen motlanahuatil quiyaltis para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata tlen ejqui altepetl Agag, yajaya tlen quincualancaitac israelitame. ¹¹ Huan quilhui:

—Ax monequi tixtlahuas ta. Pero huelis xiquinchihuili nopa tllacame tlen tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui itlajcuilojcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quijcuilojque ni tlanahuatili tlen Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequihuejme huan tlanahuatiani ipan nochi tlatini ipan itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quijcuilojque ipan miyac tlatoli para ma ajsi ipan sese altepetl ica tlen nopona inintlajtol. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhujque ica isello ipan ianillo. ¹³ Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi tlatini huan pilaltepetzitzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, yonque ichpocame, tellocame, huehuentzitzitzi, coneme o sihuame. Huan quixtlalijque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quijto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatca nochi tlen eliyaya iniaxca. ¹⁴ Huan ni tlanahuatili elqui para tllacame tlen nochi tlatini ma quineltocaca huan para ma mocualchijchijtoca para nopa tonal.

¹⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli quistejque nimanntzi para teyolmelahuase tlen quijto nopa tlanahuatili. Huan nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán mosehujque huan pejqe tlaí pampa pajque ica tlen quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuan quicajque nopa tlanahuatili huan tlahuel mocuesojque huan motlajtlaniyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa amatl para quinmictise israelitame.

4

Mocuesojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi tlen panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen fiero huan motzoncuanexhui queja se tlanextili para tlahuel mocuesohuayaya. Huan pejqui nejnentinemi campa hueli ipan altepetini, huan chocayaya huan tlahuejchijitinemiyaya ica cuesoli. ² Huan ajsito ipuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nopona mochixqui pampa axaca quicahuiliyayaj ma calaquí tlen fiero nesiyaya queja nopa. ³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepertzitzi campa ajsiyaya nopa amatlajtoli ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nochi mocuesohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoyomitl tlen fiero huan motzoncuanexhuijque. Huan sequin motejque ipan cuanextli huan chocayayaj.

Ester motlajcoquetzqui ipampa nochi israelitame

⁴ Huan nopa sihua tequipanohuani tlen quipalehuuyayaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temachme tlen quimocuitlahuuyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tlahuel mocuesohuayaya. Huajca Ester nojquiya tlahuel mocueso. Huan quititlanqui yoyomitl para ma mopatla Mardoqueo, pero ya ax quinejqui quiselis. ⁵ Huajca Ester quinzotzqui Hatac tlen quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuani ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl, huan quinahuati ma quitatit Mardoqueo huan ma quitlajtlani tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya queja nopa. ⁶ Huajca Hatac yajqui quicamahuito Mardoqueo tlen itztoya ipan tianquis iixmelac nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl. ⁷ Huan Mardoqueo quipohuili nochi tlen panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para tlanxlahuas para ax quiyaltis itomi nopa tlanahuatijquetl para nochi israelitame ma quinixpolihuiltica. ⁸ Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amatlajtoli ica nopa tlanahuatili tlen ajsitoya altepetl Susa para ma quintlamimictica nochi israelitame. Huan quilhui ma quinextili Ester huan ma quilhui nochi tlen onca. Quilhui ma quinahuati Ester ma calaquí iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para itlacajhua nopa israelitame.

⁹ Huan Hatac mocueppqui campa Ester huan quipohuilito tlen Mardoqueo quilhuijtoya. ¹⁰ Huajca Ester sampa quititlanqui Hatac ma quilhuiti Mardoqueo ni tlajtoli: ¹¹ “Nochi itlatequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi tlen itztoque ipan tlen hueli altepetini campa yajaya tlanahuatía quimatij para onca se tlanahuatili para miquis ajqueya calaquí icalijtic intla ax quinzotzoc. Yonque se situat o se tlatat calaquí campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, intla yajaya ax quinzotzoc achtohui, monequi miquis. San itztos intla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuili icuatopil tlen oro queja se tlanescayotl para quiselia, huajca queja nopa quimanahuis para ax miquis. Huan ya quipiya 30 tonali ax nechnotzoc na.”

¹² Huajca Hatac yajqui quilhuito Mardoqueo tlen Ester quijto. ¹³ Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni tlajtoli: “Amo ximoihui ax timiquis pampa tiitzoc ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Intla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis. ¹⁴ Intla ama ax tleno tiquijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlalijtoc tishua tlanahuatijquetl san para xitechpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵ Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni tlajtoli: ¹⁶ “Xiya huan xiquinsejcotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na. Ma ax tlacuaca, niyon ma ax quica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tlatequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niquitit nopa tlanahuatijquetl yonque niquixpanos nopa tlanahuatili, huan intla nechmictis, ma nechmicti.”

¹⁷ Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi tlen Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejectzi tlen quitequihuíaj sihua tlanahuatiani huan calaquí icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuuyaya para tlanahuatis ipan isiya yejectzi. ² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quitat nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro tlen quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitlali ima ipan nopa cuatopili queja monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl. ³ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tijnequi? ¿Xinechtlajtlani tlen tijnequi huan nimitzmacas yonque tinechtlajtlanisquia tlajco nopa taltini ipan notlanahuatilis!

⁴ Huan Ester quinanquili:

—Intla tiquita cuali, nijnequi xinechchiuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli tlen nimitzcualtlalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán.

⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua:

—Nimantzi xijnnotzati Amán huan tijchihuase tlen quiijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya. ⁶ Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sampa quiihlui Ester:

—¡Xinechtlajtlani tlen tijnequi, huan nimitzmacas, yonque tlajco tlen nijpiya!

⁷ Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlajtlanis: ⁸ intla tinechicnelía, notlanahuatijca, huan tijnequi tinechyolpaquilismacas, sampa xihuala mostla ihuaya Amán para seyoc tlacualistli tlen nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuís tlen nijnequi nimitztlajtlanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlahuel yolpactoya. Pero teipa quiiitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl huan ax moquetzqui iixpa, niyon ax mijcuini para ma pano; huan nelía mocueso Amán. ¹⁰ Pero yonque ya nopa, quiiijyohui ipan nopa tlalochtli huan ax quinexti intla cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tlatitlanqui ma quinnnotzati ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres. ¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quejatza moricojchijtoya huan quejatza momiyaquilijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen huela quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinilhui para ama quihueyitlalijtoc más que nochi sequinoc itlatequipanojcahua huan itlapalehuicahua. ¹² Huan nojquiya quiiijo: —Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester axaca más quinnotzqui para ma tlacuatí ihuaya Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan mostla sampa technotztoc para seyoc tlacualistli tlen techmacas. ¹³ Pero ax hueli nipaqui ica nochi ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja itztoc huan mosehuijtoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quiihluijque:

—Xitlanahuati ma quiquetzaca se huehueyac cuahuil para ipan ma quicuapiloca. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mostla ica ijnaloc xijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nopona ma quicuapiloca Mardoqueo. Queja nopa huélis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquilistli.

Huan tlen quiijtojque quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuil para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero ax hueliyaya cochi, huajca tlatitlanqui ma quicuiliti nopa amatlapohuali campa quiijcuilojtoya nochi tlen panofoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque. ² Huan nopona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipohuilico tlen panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua tlen achtohui tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuerta, tlasencahuayayaj para quimictise. ³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijmacatoque Mardoqueo ipampa ni cuali tlamantli tlen quichijtoc? ¿Quejatza tijhueyitlalijtoque?

Huan itlatequipanojcahua tlananquilijque:

—Ax tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlalochtli ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuil tlen quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itlatequipanojcahua quiihluijque:

—Yajaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quiihlui:

—¿Tlaque timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tlatatl tlen nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl intla ax na?” ⁷ Huajca tlananquili:

—Notlanahuatijca, para ne tlacatl tlen tijnequi tijhueyichihuas, ⁸ monequi ma quihualcaca mopantzajcayo tlen huehueyac huan nopa yejyetzti cahuayo tlen ta tijtequihuíá tlen quihuica icorona ipan itzonteco. ⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo tlen huehueyac huan mocahuayo se tequihuejquetl tlen más quiپیya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yajaya ma quiyoyonti nopa tlacatl tlen tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuajtípa. Huan yajaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlahuejchijtiyas: ‘¡Queja ni tijchihuaj se tlacatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!’

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo tlen huehueyac huan nocahuayo queja tiquijtojtoc, huan nochí ya nopa xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo tlen mosehuía nopuertajteno. Amo xiquilcahua niyon se tlamantli tlen tiquijtojtoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl tlen huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuajtípa huan quitlayacanalitijiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajzitiyohuiyaya: “¡Queja ni tijchihuaj se tlacatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sampa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tlatequipanohuayaya. Huan Amán moisihuilti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc. ¹³ Huan nopona quinpohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochí tlen quipanotoya, huan injuanti quiilhuijque:

—Intla Mardoqueo se israelita tlacatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca ax huelis tijchihuilis tlen fiero tijsencajtoc. Huan intla tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camatiyayaj, ajsicoj itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihuicase Amán ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya.

7

Quicuapiloque Amán

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl para nopa tlacualistli. ² Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sampa quiilhui Ester:

—Xinechtajtlani tlen tijnequi huan nimitzmacas, yonque tinechtajtlanisquía tlajoc tlen nochí tlen nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelía huan tiquita cuali, san ya ni tlen nimitztlajtlanis. Xinechmaquixti para ax nechmictise. Huan xiquinmaquixtili ininyolis nojquiya nochí notlacajhua. ⁴ Pampa se technamacatoc nochí tisraelitame para techmictise. Quinequi ma techzontlamiltica nochí tojuanti. Intla san technamacatosquía para titlatequipanose, huelis ax nimolinijtosquía. Pero intla techmictise nochí tojuanti, quicocos nochí motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵ Huajca Asuero quitlajtlani Ester:

—¿Ajqueya nopa tlacatl tlen moyolilhujtoc para quichihuas ni tlamantli? ¿Canque itztoc?

⁶ Huan Ester tlananquili:

—¡Ni tlacatl Amán! ¡Yajaya tlen techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni tlajtoli, tlahuel momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua. ⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlalijtoya para tlacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhujtoya para quimictis, huajca monchcahui campa itztoya Ester huan chichahuac quitlajtlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixti para ax miquis. ⁸ Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sampa calajqui campa tlacuayayaj, quitac Amán motlancuaquetztoya campa moquespantectoya Ester; huan noja más cualanqui huan quijito:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamijito ni tlajtoli, ajsicoj sequin soldados huan quiilpijque Amán para quihuicase quimictitij. ⁹ Huan Harbona, se itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quijito:

—Tlanahuati Amán para ma quicualtalica se cuahuilít para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlacatl tlen mitzmaquixtili moyolis. Tlen quisencajtoc eltoc icalteno huan quiپیya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quijito:

—¡Huajca nopona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuil tlen yajaya quisenca-toya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltlali nopa tlanahuatijquetl huan ayoc cualanqui.

8

Nopa yancuic tlanahuatili tlen ica momanahuijque israelitame

¹ Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yajaya tlen inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi tlen quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitlalis pampa Ester ya quihuhijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni tlen quiscaltijtoya huan elqui queja itata. ² Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello tlen achtohui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca tlen más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi tlen eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sampa yajqui quicamahuito nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaque-tzqui iicxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa tlanahuatili tlen quichijtoya nopa fiero tlatcatl Amán para ax tleno ma quinchihuilica israelitame. ⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl sampa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa. ⁵ Huan quihuhui:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelá huan tiquita cuali, ma moijcuilo seyoc tlanahuatili tlen quijitos para ma ax mochihua tlen tlanahuatijtoc Amán. Ax quinmictise nochi israelitame tlen itztoque campa hueli ipan altepetini campa tijnahuatía. ⁶ Pampa ¿quejatza huelis niqijiyohuis nopa tlaijiyohuilistli tlen nechca para quinajsis nochi notlacajhua? Ax huelis niqijiyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinancuili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlatcatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi tlen quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictis nochi israelitame. ⁸ Pero ax hueli mopatla se tlanahuatili tlen ijcuiljtoc ica notequihuejcayo huan quisejlojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepetini. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa tlajtoli tlen inquinequij huan tlen inmoilhuijaj para cualtiyas huan quinpalehuas imotlacajhua. Huan tlen inquijcuilose xijsejlojhuica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amatlajtoli tlen quipiya noanillo isello, axaca hueli quixolehuas.

⁹ Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztli Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnotzque nopa tlajcuilohuani tlen ijcuilpanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinilhuijtiyajqui nochi tlen monejqui quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuiljtoque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequihuejme ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlatini tlen pejqui hasta nozona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuiljtoque sese ica itlajtol tlen camatijyaj huan nojquiya quijcuiljtoque sese ica nopa tlajcuiloli tlen momatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhu ica inintlajtol huan inintlajcuilol. ¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amatlajtoli ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisejlojhu ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitlanqui tlacame tlen yajque cahaujtipa ipan cuajcuali cahuayojme tlen tlahuel quimatque motlalohuaj. Nopa cahuayojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl tlen más huelqui motlalohua. ¹¹ Huan ipan nopa amatlajtoli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepetini ipan nochi municipios ipan nochi tlatini ma mosentilica para momanahuisse. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontlamiltica nochi tlen quinequiyayaj quintehuisse yonque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi tlen eliyaya iniaxca tlen quintehuisnequiyayaj. ¹² Nochi ya ni monejqui quichihuase ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal tlen quixtlalijtoya elqui ipan 13 itequi nopa metztli matlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl. ¹³ Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenextilica ipan campa hueli municipio huan ma tematilica ipan nochi pilaltepztizti para queja nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincueplise inincualancaitacahua tlen quinequiyayaj quinchihuilise. ¹⁴ Huajca moishuilitijque nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen nelá cuajcualtitziti tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl.

Huan nojquiya sequinoc tlacame tematiltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomtl azultic huan chipahuac tlen quitequihiúa nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtíc tlen tlasencahualli ica nopa cuali yoyomtl tlen itoca lino. Huan queja nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi tlen ehuyayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacantoc ipan inintlal, nochi tzajtziqúe ica paquillistli. ¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui queja monextijtoya se hueyi tlahuili campa injuanti, huan yeca nochi sequinoc tlacame tlahuel quitlapanitayaya. ¹⁷ Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa tlatlíní campa ajsiyaya nopa amatlajcuiloli ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac tlen ax eliyayaj israelitame mochiqúe israelitame pampa nochi nelía quinimacasiyayaj israelitame.

9

Nopa israelitame quintzontlamiltijque ininculancaitacahua

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztli majtlaclti huan ome, nopa metztli Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal tlen quixtlalijtoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame queja quijto nopa achtohui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, ax ya nopa tlen panoc. Yonque ininculancaitacahua moilhuijque ipan nopa tonal quintlanisquáj, elqui nopa israelitame tlen quintlanque ininculancaitacahua. ² Pampa campa hueli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiquise ininhuaya tlen quinequiyayaj quintehuse. Huan axaca momatlalanqui para quintehuis pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepetini. ³ Huan nojquiya nochi gobernadores, tequihuejme huan tlen quihuicayayaj tequihuejcayotl campa hueli ipan tlen hueli altepetini quinpalahuayaj israelitame pampa quimacasiyayaj itequihuejcayo Mardoqueo pampa quimatque para yajaya se israelita huan quicactoyaj nochi tlen panoc ica ya. ⁴ Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tlatcatl ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa hueli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chicahualistli tlen quipixqui. Huan mojmotla quipiyayaya más chicahualistli huan tequihuejcayotl. Huan momoyahuayaya tlajtoli tlen ihueyi tequihuejcayo hasta campa hueli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi ininculancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi tlen quinculancaitayayaj. ⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacanqui ipan inintlal, quinmictijque 500 tlacame. ⁷ Nojquiya quinmictijque Parsandata, Dalfón, Aspata, ⁸ Porata, Adalía, Aridata, ⁹ Parmasta, Arisai, Aridai nopa Vaizata, ¹⁰ tlen eliyayaj nopa majtlaclti iconehua Amán ininculancaitaca israelitame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹¹ Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa. ¹² Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quilhuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 ininculancaitacahua san ipan ni altepetl Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtlaclti iconehua Amán. Intla queja nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtose ipan ne sequinoc altepetini? Huajca ama xinechihui tlaque más tijnequi. San xinechihui tlaque tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tlananquili:

—Notlanahuatijca, intla tiquita cuali, xiquincahuilica nopa israelitame tlen itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojquiya mostla tlen quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya ma quincuapiloca nopa majtlaclti mijcatziti iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca tlen Ester quijtojtoya, huan queja nopa quichijque. Huan nojquiya inintlacayohua nopa majtlaclti iconehua Amán quincuapilojque.

¹⁵ Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztli Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sampa mosentilijque nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Susa huan nozona quinmictijque seyoc 300 tlacame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepetini ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi

marzo ipan tocalendario tlen ama.], para momaquixtise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajcajque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para tlatehuise. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztlí mosiyajcajque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli. ¹⁹ Huajca ama nopa israelitame tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ilhuichihuaj sesen xihuitl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihuaj se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzi se ica seyoc.

Nopa ilhuítl tlen Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quuijcuilo nochi ni tlamantli tlen panotoya huan quititlanqui amatlajcuiloli ica nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini campa huéli tlen quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepetini, yonque huejca o nechca. ²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuitl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztlí Adar. ²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualancaitacahua. Huan yonque eltosquía se metztlí tlen cuesoli huan tlahuelchihuali, mocuepqui se metztlí tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuítl. Huan quuijcuilo para ma quiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca tlen teicneltziti.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuítl ipan sesen xihuitl queja Mardoqueo quinnijcuilhuilijtoya ma quichihuaca. ²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, tlen ejqui Agag tlen eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yajaya mahuilti ica piltetzitzi tlen itoca Pur para quitasquía quema más cuali quinmictisquía huan quintlamixpolihuiltisquía nochi israelitame. ²⁵ Pero yonque queja nopa quichijqui Amán, quema Ester quihuito nopa tlanahuatijquetl, yajaya tlanahuati para nochi tlen fiero tlen Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua. ²⁶ Huajca ni ilhuítl quitocajtlalijque Purim pampa nopa piltetzitzi tlen ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca pampa tlen Mardoqueo quintlajcuilhuijtoya huan nochi nopa tlamantli tlen quixtztoyaj, ²⁷ nochi israelitame campa huéli san sejco quixtlalijque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuaj ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque ininconeua ma quichihuaca ihuacal. ²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuítl para nochipa huan sesen xihuitl monequi quinnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepetini ipan nochi tlaltini para inixhuihua ax quema quillcahuase nochi tlen panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yajaya tlen elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiscalti, yajaya quuijcuilo seyoc amatlajcuiloli. Huan ni amatlajcuiloli más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuítl Purim huan ax quema quicahuase. ³⁰ Huan quintitlanili amatlajcuiloli nochi israelitame tlen itztoyaj ipan 127 tlaltini ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejyectzi huan quinfuerzajmacac ica tlajtoli tlen melahuac. ³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuítl tlen itoca Purim ipan nopa tonali tlen quixtlalijtoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quinnachtica inixhuihua para quichihuase. Nojquiya quinnachtica ipan nopa amatlajcuiloli sequin tlanahuatili tlen monequiyaya quitoquillise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tlahuelchihuase. ³² Huan itlanahuatil Ester quixtlalijqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quijcuilojque ipan nopa amatlapohuali tlen quipixqui tlen panoc ipan itlanahuatilis.

10

Ihuextilis Mardoqueo

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuati ma tlaxtlahuaca impuestos nochi tlacame tlen itztoyaj ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi tlacame tlen itztoyaj ipan piltaltziti tlatlajco hueyi atl nechca itlanahuatilis. ² Huan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijqui huan nopa hueyi chichualistli huan tequihuejcajotl tlen quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Nochi Tlen Panoc Ipan Inintlanahuatilis Tlanahuatiani Ipan Tlaltini Media huan Persia. Nopona nojquiya quijtohua quejatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequihuejcajotl. ³ Nopa

israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlacatl tlen quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quiicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemohuayaya tlen cuali para israelitame. Yajaya tlatehujqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlacatl tlen xitlahuac

¹Tlahuel huejcajquiya ipan tlali Uz, itztoya se tlacatl tlen itoca Job. Yajaya eltoya se tlacatl tlen xitlahuac huan tlen axaca huelqui quiteilhuis. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlaliyaya tlen nochi tlen ax cuali. ²Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua. ³Nojquiya quimpiyayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme tlen quimatque tlapoxoníaj, 500 síhua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapijixtoya que nochi sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali campa quisa tonati.

⁴Huan sesen xihuitl quema sese iconehua Job quiaxitiyaya ixihui, ilhuichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlcuase. ⁵Quemantzi nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ilhuitl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlcacajcualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios ipampa sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuyaya: “Huelis noconehua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job queja nopa nochipa quichihuayaya.

⁶Se tonali ielhuicac ejcahua Toteco [1:6 Ni tlajtoli ipan hebreo quiijtóhua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quiijsos ángeles o ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlatzejtzeloitque. Ipan sequin versiculos huan nojquiya huelis nica, camati nojquiya tlen ielhuicac ejcahua tlen huejcajquiya tlajtlacolchijque huan mochijque ajacame pampa nica quiijtóhua para Axcualtlacatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Axcualtlacatl.

⁷Huan TOTECO quitlajtlani Axcualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlacatl quiihlui:

—Na ninejntihuala tlen iixco tlaltepectli campa nitlachixtiyohuyaya nochi tlen panoyaya.

⁸Huajca TOTECO quitlajtlani Axcualtlacatl:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlaltepectli axaca seyoc queja ya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

⁹Pero nopa Axcualtlacatl quiihlui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi? ¹⁰¡Ax neli! Yajaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuitalhujtoc iyolis, ifamilia huan nochi tlen quiipya. Ax tijcahuilijtoc ma quiajsi niyon se cuesoli. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamantli tlen quichihua huan tlahuel tijricojchijtoc. Yeca mitzhueyimati. ¹¹Pero xijquixtili nochi tlen yajaya quiipya huan tiqitas intla ax mitztelchihuas moixpa.

¹²Huajca TOTECO quiihlui Axcualtlacatl:

—Nimitzmaca caquihuili xijchihua tlen ta tijnequis ica nochi tlen Job quiipya, pero ax tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Axcualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlcacuayayaj ipan ichaj iachtohui ejquetl, panoc se hueyi cuesoli. ¹⁴Huan ajsitihuetzico se tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiihlui:

—Nochi mohuacaxhua tlapoxoniyayaj huan nopa burrojme tlcuajtinemiyayaj nopona ininnecha. ¹⁵Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quinhuicaque nochi nopa tlapiyalime huan quinmictijque nochi motlatequipanojcahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuagu.

¹⁶Huan quema noja camatiyaya nopa tlacatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiihlui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuitalhuyayaj moborregojhua, huetzqui tilit tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuitalhuani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷Huan quema noja camatiyaya ni tlacatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiihlui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motlatequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzy-olmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camatiyaya ni tlacatl,ajsico seyoc tlen quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayaj ipan ichaj mocone tlen achtohui ejquetl, ¹⁹ huan hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chichahuac tlen nopa huactoc tlali huan quitzohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzonteco para quinextis tlahuel mocuesohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco.

²¹ Huan teipa quijito:

—Nixelotitc ntlacatqui ipan ni tlaltepectli huan nixelotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi tlen nijpixtoya. Huan ama yajaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job ax quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon ax quiteilhui TOTECO queja quichijtosqua se tlamantli ax cuali.

2

Axcualtlacatl sampa quieyeyeco Job

¹ Seyoc tonali quema ielhuicac ejcahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sampa hualajque para moixnextise iixpa, Axcualtlacatl nojquiya hualajqui para moixnextis iixpa. ² Huan TOTECO quiilhui Axcualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco tlaltepectli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi tlen panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlaltepectli axaca seyoc queja ya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Yajaya quisenhuiquia quichihua tlen cuali yonque ta tinechihualti ma tijtlatzacuiltis quema ax tleno quichijtoya.

⁴ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Se tlacatl quichihuas miyac tlamantli para quimanahuis iyolis. Mitzhueyitalía san pampa tijmocuittlahujtoc itlacayo. ⁵ Pero intla nijmacas se cocolistli tlen chichahuac, yajaya mitztelchihuas moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiilhui Axcualtlacatl:

—Cualtitoc, xijchihua ta tlen tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Axcualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzonteco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli tlen tlahuel fiero. ⁸ Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuanas. ⁹ Huan hualajqui isihua huan quiilhui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios yonque tiquitztoc nochi ya ni tlen mitzchihuilij-toc? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yajaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiilhui:

—Ticamatitoc queja se situatl tlen huihuitic. ¿Huelis tijselise tlen cuali tlen Toteco Dios huan ax tijselise tlen ax cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job ax tlajtlacolchijqui, niyon ax quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema injuanti quicajque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijyohuilistli, motlajtolmacaque para san sejco yase quiyoltlalitij huan quiyolchicahuatij. Inijuanti inintoca eliyajaj: Elifaz tlen ehuyaya Temán, Bildad tlen ehuyaya Súa, huan Zofar tlen ehuyaya Naamat. ¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero ax quiixmatque intla eliyaya Job pampa tlahuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejque chocaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajque tlaltepoctli ipan ajacatl huan motemilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ¹³ Teipa mosehuique tlalchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen injuanti ax quiilhui niyon se tlajtoli pampa momacaque cuenta para tlahuel hueyi itlaijyohuilis.

3

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlacatqui

¹ Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yajaya tlacatqui. ² Quiijto:

³ “Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlacajtoya se oquichpil. ⁴ Más cuali ax panotosquía nopa tonali. Nochi tlacame ma quuilcahuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quiixpolihuilti. Ma quiixzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa. ⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlali tzintlayohuilotl queja miquistli ipan nopa tonali huan ma quiixzacua se hueyi mixtli tlen tlahuel yayahuic para ax quema panotosquía nopa tonali. ⁶ Nipaguisquía intla hueli quiixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma ax monextis ipan niyon se xihuitl o ipan niyon se metztli. ⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali intla niyon se conetl ax tlacajtosquía. Más cuali intla ax oncatosquía paquillistli ipan nopa tlayohua pampa tlacatqui se oquichpil. ⁸ Tlacame tlen más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chichahuacque tlacame tlen motemacaj para quiixitise nopa hueyi tlapiyali tlen temajmati tlen itoca leviatán. ⁹ Achi cuali intla tzintlayohuilijtosquía sitlalime ipan nopa yohuali quema nitlacatqui. Más cuali intla nochi quichixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali ax quema hualajtosquía. Intla ax oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili ax tlahujitosquía ica ijnaloc, ax nitlacajtosquía. ¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios ax quitzajqui iijti nonana para ax nitlacajtosquía? ¿Para tlen tinechcahuili ma nitlacati para ma niqijiyohuis nochi ni tlen ama nechpano?”

¹¹ “¿Para tlen ax nimijqui iijtico nonana o quema san niontlacajtoya? ¹² ¿Para tlen nopa tetlachicuenijquetl nechcahuili ma niitzto? ¿Para tlen nechchichiti nonana? ¹³ Intla nimictosquía quema nitlacatqui, huajca amantzi niictosquía cuali. Niictosquía nicochtoc huan nimosiyajajtoc. ¹⁴ Ama niictosquía nimictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamictiani tlen mochijchihuilijque inincaltlanahuatilhua tlen ama ya tloxolehuali. ¹⁵ Niictosquía ininhuaya tlayacanani tlen quipixque miyac oro huan quipixtoyaj ininchaj temitoc ica plata. ¹⁶ ¿Para tlen ax nechtlalpachojtosquíaj queja se conetl tlen tlacatqui mitoc? Queja nopa ax niqiztosquía tlatlanextli. ¹⁷ Tlacame tlen fiero ininyolis ayoc tecualancamacase nozona pampa mijcatziti huan nochi tlacame tlen siyajtoque mosiyajcahuase. ¹⁸ Nozona tlen itztoyaj ipan tlatzactli ipan tlattepaactli itztoque ica cuali pampa axaca se tetzajquetl para quintalajiyohuiltis. ¹⁹ Itztoque san sejco tlen teicneltziti huan tlen tlapijiyani. Nozona tequipanohuani itztoque malacantoque tlen inintecohua.

²⁰ “¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan yolistli tlacame queja na tlen titlajiyohuíaaj huan timocuesohuaj? ²¹ ¿Para tlen titechcahuilia ma tiitztoza tojuanti tlen tlahuel tijnequij timiquise huan miquistli ax ajsic? Huan tijtemohuaj miquistli queja sequinoc quitemosquíaj tlacualistli o tomi, pero ax hueli tijpantise. ²² ¿Para tlen quinmaca yolistli tlacame tlen nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintalpachose? ²³ ¿Para tlen Toteco Dios quicahuilia ma tlacati se tlacatl huan teipa quitzacuas ipan se yolistli campa onca tlajiyohuilistli huan cuesoli? ²⁴ Ni tlacuajcualocayotl ax nechcahuilia ma nitlacua. Nochoquilis motlalohua queja se atemilt. ²⁵ Nechajsitoc nopa tlamantli tlen nochipa niqumacasiyaya huan tlen más nijmahuiliyaya. ²⁶ Ax nijpiya tlasehuilistli ipan noyolo. Noijti mojmolinía. Ax hueli nimosiyajcahuas. San nijmati cuesoli.”

4

Elifaz quiilhui Job san tlen ax cuajcualme tlajiyohuíaaj

¹ Huajca Elifaz tlen ehuayaya Temán quiilhui Job:

² “Xinechcahuili ma nicamatis se quentzi. Ax hueli san nimitztlacauilijtos huan ax nimitzilhuís niyon se tlajtoli.

³ “Xiquita, achtohuaya ta tiquintlalnamictiyaya miyac tlacame tlen quipixque cuesoli para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui tlen ax quipixque fuerza. ⁴ Tiquinyolchicajqui tlen huetzttoyaj ipan tlajtlacoli huan tlen quinyoltlanayaya tlen ax cuali. ⁵ Pero ama, ta moselti timocuesohua huan timotzinquixtia ipampa ni tlajiyohuilistli tlen mitzajsitoc. ⁶ ¿Para tlen ax timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlajiyohuilistli? Tijmati Toteco Dios quinmocuitlahua tlacame tlen xitlahuaque.

⁷ “Ximoyolihui tlen ya ni: Toteco Dios ax quitlatzacuilia huan ax quitzontlamiltia niyon se tlacatl tlen xitlahuac huan tlen ax tleno quichijtoc. ⁸ Queja na niqiztoc, tlacame tlen quichihuaj tlen fiero, injuanti quiselaj tlen fiero. ⁹ Pampa quema Toteco Dios cualanis, yajaya quinzontlamiltia ica iijiyoy. ¹⁰ Nimantzi ajsi icualancayo huan ayoc itztoque nopa tlacame. Yonque nopa fiero tlacame cualanisquíaj o mosisisinquíaj queja huejhueyi tecuanime, Toteco Dios quinzacuas inincamac huan quinzontlamiltis. ¹¹ Yonque injuanti quipiyaj chichahuilistli, miquise ica mayantli huan ininconeua motlamisemanase.

¹² “Se nechmacac ni tlamachtli ixtacatzi. Elqui queja se nechixtacailhui ipan nonacas. ¹³ Niqitac se tlanextli se tlayohua quema nochi tlacame cochtoyaj. ¹⁴ Ipan se tlochtli

nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta mojmoliniyaya noomiyohua. ¹⁵ Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo. ¹⁶ Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqui, pero ax huelqui niquitac. Teipa nijcajqui itos tlen nechixtaacailhui: ¹⁷ ¿Huelis se tlatcatl itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yajaya tlen quichijchijqui?

¹⁸ “Xiquita, intla Toteco Dios ax hueli motemachia ipan ielhuicac ejcahua huan quinteilhui ielhuicac ejcahua tlen tlajtlacolchijtoque, quejatza huelis motemachis ipan tlacame tlen tlachijchihuali san ica soquiltl. ¹⁹ Ax hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti tlen tipiyaj totlatzinpehualtil ipan tlaltejpochtli huan ax ohui para yajaya moquejquetzas topani huan techmictis queja tipapalome. ²⁰ Tlacame itztoque ipan ni tlaltepactli san se tlalochtli. Eltoc queja ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miquij. Huan sequinoc nimantzi quinilcahuaj. Polijtoque para nochipa. ²¹ Yonque yejyectzi se tlatcatl, tlami iyolis huan axaca mocuesos ipampa ya. San miquij huan aya quipantijtoque tlanamiquistli.”

5

¹ “Job, xijztajtzili se ma mitzpalehuis intla tijnequi, pero axaca mitznanquilis. Huelis tiquinnotzas ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen tlatzejzeloltique, pero ax mitzpalehuise. ² Se tlen huihuitic queja ta miqui pampa cualani huan pampa quixtoca tlen sequinoc quipiyaj. ³ Niquintzoc tlen huihuitique quema tlatlanij para se tlalochtli, pero teipa quicahuaj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuilitli huan quipolohuaj nochi. ⁴ Mahuilili para ininconeua. Quincualancaitaj ipan tequicali quema moquetzaj iixpa se juez, huan axaca quinmanahuia. ⁵ Tlen quipiya se tlatcatl tlen huihuitic ipan imila quichtequilaj tlacame tlen mayancamictinemij yonque quipantiaj huitzjitic. Huan nochi itomi sequinoc quixtoca huan quicuila. ⁶ Tlaohuijcaoytl huan cuesoli ax moscaltiaj ininsetlitz queja huitztli moscaltia ipan tlali, tlacame mohualiquilaj cuesoli ininpani. ⁷ Tlacame quipantiaj tlaijiyohuistli tlen quema tlatcatl. Temachtli techajsis cuesoli queja se ttipisili tlen quisa campaa titl temachtli patlanis ajacatipa.

⁸ “Huajca Job, nimitzilhuia: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajtlacolhua. ⁹ Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamanltli tlen axaca huelis quimachilis. Quinchihua tlahuel miyac tlanextili hasta axaca huelis quinpoahuas. ¹⁰ Quichihua ma huetzi atl ipan tlaltepactli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl. ¹¹ Yajaya quinhueyitalia tlacame tlen moehcapanohuaj iixpa huan quinmatilana tlen mocuesohuaj. ¹² Quincuapolohua inintlamaniquilis tlacajcayahuani para ax hueli quichihuase tlen fiero moyolilhuijtoque quichihuase. ¹³ Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame tlen mohueyimati ipan nopa tlaquetztili tlen san injuanti quichijtoque. Ica tlen moitaj para tlahuel tlanamiquini, quinmasiltia ipan nopa tlamanltli fiero tlen quisencajtoque para quichihuase. ¹⁴ Tonaya motepotlamiaj tlacajcayahuani queja elisquiaj popoyotziti. Huan yonque tlajcotona, ax hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuani tlajcotona eltoc queja elisquia tztintlayohua.

¹⁵ “Toteco Dios quinmanahuia tlen teicneltziti tlen tlacame tlen quipiyaj chichahualistli. Quinquixtia ininmaco fiero tlacame tlen tetlajiyohuilitiaj. ¹⁶ Huajca tlen teicneltziti hueli mochiyase ipan ya pampa Toteco quincamatzacuas fiero tlacame tlen quinequij quintlamiltise.

¹⁷ “Pero se tlatcatl tlen Toteco Dios quixitlahua quipiya hueyi paquilistli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximocueso intla mitztlatacuilitis Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli. ¹⁸ Yonque yajaya mitzcocos, teipa mitzpjatis huan mitzchicahuas. ¹⁹ Huan yajaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamanltli tlen ax cuali ax hueli mitzajsis. ²⁰ Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yajaya mitzmanahuis para ax timayan-camiqis. Ipan tlatehujcaoytl mitzmanahuis para ax mitzcocos machete. ²¹ Toteco mitzmanahuis tlen mitzistlacahuaj. Huan ax monequi xiquimacasis tlen panos teipa quema hualase tlen tlaxolehuase. ²² Quema oncas mayantli huan tlaxolehualistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuani ax tiquimacasis. ²³ Nopa tetini ayoc mitztzacuilitse quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime tlen nemij cuatitla ayoc mitzcuatotonise. ²⁴ Mofamilia itztos temachtli huan ax timocuesos ininpampa injuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyalhua, niyon se ax mitztlaxtequilijtos. ²⁵ Tiquinpiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilijtiyase queja xihuitl. ²⁶ Tiitztos miyac xihuitl huan noja tijpiyas chichahualistli quema timiquis. Ax quipixcaj trigo quema aya ipohual, huan ta ax timiquis quema aya tihuehuentzi.

²⁷ “Nochi ya ni nimoyolilhuijtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua tlen quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

6

Job quinanquili Elifaz queja yajaya eliyaya nelxitlahuac

¹ Huajca Job quillhui:

² “Cuali elisquía intla se quieyeyecojsquía nochi notlajiyohuilis ipan balanza para quiitase quesqui niquijiyohujitoc. ³ Notlajiyohuilis eltoc más etic que nopa xali tlen onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamatitoc chicahuac. ⁴ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechmaquilijtoc ica cuatlamintli. Eltoc queja itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc queja Toteco Dios nechtehuía ica nochi ni hueyi tlajiyohuilistli tlen nechajsitoc. ⁵ Quinamiqui para na nijnextis nocuesol. Tzajtzi se burro intla ax quipiya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema ax quipanti sacatl para quicuas. ⁶ Tlajilnamiqui se tlatcatl intla se tlacualistli ax cuali poyec. Nochi cualanisquía intla monequisquía quicuase iistaca se tecstli pampa ax quipiya iajhuiyaca, san asejsec. ⁷ Quema nijtlachilia iistaca se tecstli, nimantzi nijmati ayoc nimayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama nocuesol eltoc noja más fiero.

⁸ “Cuali elisquía intla Toteco Dios nechmacasquía tlen nijnequi huan tlen nijchiya. ⁹ Quena, cuali elisquía intla nechmictisquía para ayoc nitlajiyohujitos imaco. ¹⁰ Queja nopa noja nijpiyasquía ni paquilistli: Ax nijtlailhuijtoc itlajotl Toteco Dios tlen Tlatzejtzeloltic yonque nijpanotoc nochi ni tlacuaajcualocayotl tlen ax nechcahua. ¹¹ Ayoc nihueli niquijiyohuis ni cocolistli pampa ax tleno tlen cuali nijchiya. ¿Quejatza huelis niquijiyohuis hasta nimiquis? ¹² ¿Huelis nijpiya tetili queja se tetl? ¿O huelis nonacayo mochijtoc ica nopa tepostli bronce? ¹³ ¡Axtle! Ayoc nijpiya chicahualistli para nimopalehuis. Ayoc tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴ “Quinamiqui para se tlatcatl quicnelis ihuampo tlen itztoc ipan tlajiyohuilistli, pero ta tlahuel tinechtlateilhujitoc. Niyon ax tiquimacastoc Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtoc para ax titemachtli. Tíitztoc queja se atlajtli tlen temi ica atl quema tlasejsestía cuatini, ¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl tlen ya atiya. ¹⁷ Pero ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, nopa atlajtli ayoc quipiyas atl huan nimantzi huaquis. ¹⁸ Miyac tlacame tlen nemij san sejco ica inintlapiyalhua panoj nozona nechca nopa atlajtli. Quicahuaj iniojhui huan yahuij para moseselstisquía, pero ax quipantíaj atl para atlise. San miqúij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali. ¹⁹ Quema hualahuij nopa miyac paxalohuani tlen sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nozona para atlise, ²⁰ quinechcahuía nopa atlajtli huan mopinahuaj pampa ax quipantíaj que tlen tlahuel quichiyayaj. San quipantíaj tlen huactoc. ²¹ Huan queja nopa nojqúiya ta tíitztoc ica na. Ax tinechpalehujitoc queja nijchiyayaya. San tiquíitztoc nococolis huan timohuejcatlalijtoc tlen na. ²² ¿Para tlen? ¿Huelis nimitztlajtlani ma tinechchihuili se favor? ¿Huelis nimitztlajtlani se regalo tlen tomi? ¡Axtle! ¡Ax quema nijchijtoc! ²³ Ax quema nimitztlajtlani se tlapelehuili para tinechmanahuis tlen nocualancaitacahua o para tinechmanahuis ininmaco tlaxtequini.

²⁴ “San nijnequi xinechnanquili xitlahuac huan teipa na ayoc nimolinis. Xinechilhui tlaque ax cuali nijchijtoc. ²⁵ Yonque tlajtoli tlen melahuac achtohui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta motlajtol ax quíitohua tlen melahuac. ²⁶ ¿Huelis tinechijilnamiquis san pampa nitzajtzc chicahuac ipampa notlajiyohuilis? ²⁷ Eltoc queja tijtlajiyohuiltisquía se cónetl tlen icnotzi, o queja tijcayahuasquía huan tijnamacasquía se mohuampo. ²⁸ ¿Xinechtlachili! ¿Huelis timoilhuía quinamiqui nimitzistlacahuis moixpa? ²⁹ Amo xijchihua tlen ax cuali. Amo xiquíij para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatcatl tlen nixitlahuac. ³⁰ ¿Inmoilhuía nistlacati? ¿Huelis inmoilhuía ax niqúixmati tlen cuali huan tlen ax cuali? Intla nitlajtlacolchijtosquía, ¿huelis ax nimomacasquía cuenta?

7

Job quenejqui miqúis para ayoc tlajiyohuis

¹ “Tlahuel ohui iyolis se tlatcatl ipan ni tlattepaactli. Quipano miyac tlahuhijcayotl. Quipiya iyolis tlen ohui queja iyolis se tlen tlatequipanohua chicahuac mojmostla. ² Niitztoc queja se tetequipanojquetl tlen tlahuel quinequi ma ajsi hora para mosiyajc-ahuas o tlahuel quinequi nimantzi ma tlami nopa tonal tlen tequitl huan quiselis itlaxtlahuil. ³ Queja nopa nojqúiya na nitlajiyohujitoc miyac metztli quema ax tleno oncayaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlacuaajcualocayotl. ⁴ Quema nimoteca, nimoilhuía: Cuali elisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilia nelhueyi. Huan san nimocuejcuapa ajachica ipan notlapech pampa tlahuel nicuati. Huan queja nopa nijchihua hasta tlanesi. ⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua ajachica tzayanij huan temalquisaj.

⁶ “Noyolis nimantzi tlantiya. Mojmostla moisihuiltía para monechcahuis nopa tonal quema nimiquis. Ayoc nimochiya para nimochicahuas.

⁷ “Toteco Dios, xiquilnamiqui para noyolis eltoc queja se ijyotl tlen panotehua. Ax quema sampa niqúitas tlen cuali. Ayoc quema nijpiyas paquilstli. ⁸ Huan yonque amantzi tinechtlachilijtoc, ica se quentzi tonali tinechitas nimictoc. ⁹ Pampa queja se mixtli tlen ica se tlalochtli ixpolihui huan ayoc nesi, queja nopa nojqúiya ixpolihui para nochipa se tlen miqú huan yahui campa mijcatziti. Ayoc quema mocuepa nica. ¹⁰ Ayoc quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuani ayoc quema quuitase pampa ayoc quema monextis.

¹¹ “Huajca monequi ama nijsenhuiquilis nicamatis tlen notlajiyohuilis pampa tlahuel hueyi ni tlacuajcualocayotl. ¹² ¡NoTeco Dios! ¿Huelis tinechita para na nieli se hueyi atl tlen quichihua san tlen quinequi? ¿O huelis tinechita para nieli nopa hueyi tlapiyali tlen temajmati ipan hueyi atl huan yeca tinechtzacua? ¹³ ¡Ca tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicochis, nijchihua campeca para niqúilcahuas notlajiyohuilis, ¹⁴ pero ta tinechmajmatía ica temictli tlen temajmati. ¹⁵ Más cuali tinechilpisquía noquechtla para ayoc nitlajiyohuicitos huan queja nopa nimiquis. ¹⁶ Nelía niqúijiya noyolis pampa ax tleno ipati. Huajca NoTeco Dios, xinechcahuili ma nijpiya tlashuilstli ni se ome tonali tlen noja polihui para niitztos.

¹⁷ “¿Tlaque ipati se tlatatl para timocuatotonis huan timocuesos miyac ipampa ya? ¹⁸ ¿Para tlen tijpaxalohua mojmostla ica ijnaloc? ¿Para tlen tijjejyecohua ajachica? ¹⁹ ¿Para tlen tlahuel tinechcuatotonía huan ax tinechcahuilía se tlalochtli yonque san para nijtolos nochajcha? ²⁰ Intla nitlajtlacolchijtoc, ¿tlaque nimitzchihuilijtoc, ta tlen tiquinsentlachilía nochi tlacame? ¿Para tlen tinechmelac itztoc na ica mocuatlamin? ¿Noyolis eltoc se tlamamali tlen tlahuel etic para ta? ²¹ ¿Para tlen ax tinechtlapojpolhuía notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochi tlen nijchijtoc? Pampa nechcatitoc para nimiquis huan nimotecas ipan tlattejpochtli, huan quema tinechtemos, ayoc tinechpantis.”

8

Bildad quilhui Job para ax neli motemachía ipan Toteco Dios

¹ Bildad, tlen ehua ipan Súa, quilhui Job:

² “Job, hasta quema tijcahuas ticamatis? Motlajtol eltoc queja se ajacatl tlen chichahuac huala. ³ Tijmati para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli ax quillacatzohua tlen xitlahuac huan melahuac quema tlatlajtolsencahua. ⁴ Temachtli moconeuhua tlajtlacolchijque ica ya huan yeca quintlatzacuilti queja quinamiqui. ⁵ Pero intla ta tijtemos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli huan timomaijtos ica ya, mitztlacaquilis. ⁶ Intla tiitztos senquistoc cuali huan tijchihua san tlen xitlahuac, yajaya temachtli mitznauquilis quema timomaijtos. Yajaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilstli ipan mochaj. ⁷ Huan nochi tlen tijpiyayaya achtohuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

⁸ “Ximoyolihui tlen nochi tlen panotoc hasta huejcajqúiya huan xijtlachili tlaque tlamantli quinpanti nopa tlacame. ⁹ Xijtlachili pampa tojuanti sanoc yalohua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan toyolis ipan ni tlattepactli san huejcahuas queja se ecahuilotl. ¹⁰ Inijuanti tlen achtohuiya itztotaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlalnactise ica tlajtoli tlen temachtli.

¹¹ “Nochi tlen quilcahuaj Toteco Dios, ayoc tleno hueli quichiyase. Itztoque queja acatl tlen ax quiapiya tlali campa inelhuayo, o queja se xihuitl tlen ax quiapiya atl para xoxohuixtos. ¹² Nimantzi pehua pilini huan huaqui quema noja aya quintzonteqij. ¹³ Queja nopa pano ica tlen quilcahua Toteco Dios. Se tlatatl tlen ax quineltoaca Toteco eltoc queja motemachía ipan se tocatzahuali. ¹⁴ Pero nochi nopa tlamantli tlen yajaya ipan motemachía, huetzis hasta tlalchi. ¹⁵ Huan queja nopa nojqúiya itztoc se tlatatl tlen motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali ax moquetztos para nochipa. Nimantzi tlamis. ¹⁶ Nojqúiya nopa tlatatl itztoc queja se cuahuil tlen xoxohuic tlen ica ijnaloc monextia para tlahuel quipiya chichahualistli huan tetic. Huan imacuayohua yahuij campa hueli ipan nopa xochi mili. ¹⁷ Inelhuayohua motlatzquilia campa onca miyac atl inintzala tetini. ¹⁸ Pero quema se acajya quihuihuítla, tlami ixpolihui. Ayoc aca quipantis campa eltoya pampa ya tlanqui. ¹⁹ Ayoc hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuil, huan seyoc cuahuil ixhuas campa eltoya.

²⁰ “Pero xiquita. Toteco Dios ax quihuejcamajcahua se tlatatl tlen xitlahuac, niyon ax quipalehuía tlen tlajtlacolchihua. ²¹ Toteco Dios noja mitzchihuilis xihuetzca huan xitzajtzi ica paquilstli. ²² Huan nochi mocualancaitacahua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

9

Job quiijo axaca huelis momanahuis iixpa Toteco

¹ Job quiilhui Bildad:

² “Na nijmati para melahuac Toteco ax quihuejcamajcagua tlen xitlahuac. Pero ¿quejatz huelis se tlatatl mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios? ³ Intla se tlatatl quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, ax hueli quinanquilis se huelta ipan se mil itlajtlanjicahua. ⁴ Pampa Toteco Dios tlahucl tlanamiqui huan tlahucl quiipiya chichahualistli. ¿Ajqueya motehuijqui ihuaya huan tlatlanqui?”

⁵ “Ica ihueyi cualancayo Toteco quiniycuená tepeme. Quinixcucpa ipan se tlochtli quema axaca momaca cuenta. ⁶ Quicocoxonía ni tlaltepacitli hasta campa itzinpehualtil. Quichihua ma tlahucl mojmolinica itlaquetzalhua. ⁷ Intla Toteco quimaca tlanahuatili, tonati ax tlahucl, huan sitlalime ax tlahuise. ⁸ Toteco iselti quipatlajqui elhuicactli. Yajaya nejnemi ipan hueyi atl tlen mocoxonijtihuala. ⁹ Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta inijuanti tlen nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyac sitlalime tlen motzquitoque san sejo ica tlani ipan elhuicactli. ¹⁰ Toteco quichihua huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quimachilis. Quichihua tlahucl miyac chichahualis nescayotl hasta axaca huelis quipohuas.

¹¹ “Pero quema yajaya pano noixpa, ax niquita. Quema yajaya nentinemi nonechca, ax nijmachilía. ¹² Quema Toteco quititlani miquistli para quitzquis se tlatatl, ¿ajqueya hueli quitzacuilis para ma ax quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlajtlanis: ‘¿Tlaque tijchihua?’ ¹³ Toteco Dios ax quitzacuilia icualancayo. Iixpa ya moehcapanose nochi tlen mohueyimatij.

¹⁴ “Huajca ¿ajqueya na para nimonajnanquilis ihuaya Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chichahualistli? ¿Ica tlaque tlajtoli huelis nimomanahuis iixpa? ¹⁵ Yonque ax tleno nijchijtoc, ax hueli nimomanahuis ica miyac tlajtoli. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiipiya hueyi iyolo ica na, pampa yajaya Juez. ¹⁶ Yonque nijnojnnotzasquía huan yajaya nechnanquilisquía, ax nijneltoca para nelia nechtlacaquilisquía. ¹⁷ Yajaya quimiyaquilisquía notlajijyohuilis huan nechztontlamiltisquía, yonque ax tleno nijchijtoc. ¹⁸ Yajaya ax nechcahuilia ma nitlajijyotilana. San onpano nechtlajijyohuilía. ¹⁹ Intla ticamati tlen tetili, Toteco Dios tlen más quiipiya fuerza. Intla ticamatisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yajaya tlatlanis. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁰ Yonque na niquijtosquía ax nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac nimoteilhuisquía. Huan yonque niquijtosquía para axaca huelis nechteilhuis, Toteco Dios nechilhuisquía para senquistoc nitlajtlacolchijquetl.

²¹ “Yonque ax tleno nijchijtoc, niquita para ax tleno ipati. ¡Niquijiya noyolis! ²² Toteco quinita tlen xitlahuague huan tlen tlajtlacolchihua queja san se. Yeca niquijtohua para san se quinzontlamiltía tlen cuali huan tlen ax cuali. ²³ Quema huala se fiero cocolistli ipan tlacame tlen ax tleno quichijtoque, yajaya san huetzca. ²⁴ Quema se tlali huerti ininmaco tlacame tlen mosisiníaj, Toteco Dios quinixtzacua nopa tetlajtolsencahuani huan quinchihua ma quichihua tlen ax xitlahuac. Intla ax Toteco Dios tlen quinchihua ma quichihua tlen ax xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?”

²⁵ “Noyolis panoti chichahuac queja se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan ax niquita se tlochtli tlen paquilistli. ²⁶ Queja se pilcuacaltzi yahui chichahuac ipan atl huan se cuajtli chichahuac patlani para quitzquis se piyo, queja nopa nojquiya nimantzi panoti noyolis. ²⁷ Yonque nijchihuilía fuerza para niquilcahuas notlajijyohuilis huan nijcahuasquía nocuesol huan nijchihuasquía para niyolpactos, ax nechpalehuisquía.

²⁸ “Ta Toteco, noja más tlajijyohuilistli tinechtitlanisquía, pampa nijmati ta, tiToteco Dios, tinechita para ax nixitlahuac moixpa. ²⁹ Yonque nijchihua tlen cuali o tlen ax cuali, ta temachtli tinechtlatzauclitli. Huajca ¿para tlen nijchihuas campeca? ³⁰ Yonque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo tlen más tlapajpaca, ³¹ ta tinechcalauisquía ipan se soqui ostotl huan tinechchihuilisquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

³² “Toteco ax ya se tlatatl queja na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Ax hueli nijhuicas iixpa se juez para nijteilhuis. ³³ Nipauisquía intla itztoya se tlen hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltalisquía, pero axaca. ³⁴ Intla itztosquía se tlen motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayoc nechtlajijyohuilisquía, huan ayoc niquimacasisquía itlatzauclitlis. ³⁵ Huajca nihuelisquía nijcamahuisquía Toteco huan ax niquimacasisquía. Pero ax hueli nijchihuas san ica na nochichahualis.

10

¹ “Ya nicuesijqui niitztoc. Yeca nijnequi xinechahuilica para nicamatis. Niitztoc ipan tlacaujcalocayotl huan ipan hueyi cuesoli. ² Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo

xinechtlatzacuilti san pampa tijnequi. Más cuali xinechilhui para tlen tinechtlatzacuiltía. ³ ¿Huelis tiquita cuali para tinechtlaijiyohuiltis huan tinechcualancaitas na tlen tinechchijhijqui ica moma? ¿Para tlen tiquinpaquilismaca fiero tlacame huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali? ⁴ ¿Huelis tiquita tlamanli san queja tojuanti titlacame tiquitaj? ⁵ ¿Huelis moyolis nojquiya ax huejcahua queja toyolis? ⁶ ¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlajtlacoli yonque tijmati ax tleno nijchijtoc? ⁷ ¿Huelis tinechtlatzacuiltía quema ax tleno nijchijtoc pampa tijmati para axaca hueli nechmanahuis momaco?

⁸ “Ta tinechchijhijqui ica moma, pero ama timoyolpatlatoc huan tinechtzontlamiltía. ⁹ Xiquilnamiqui para ta tinechchijhijqui ica soquitl, huan ¿ama sampa techchihuas ma nimocuepas tlaltejpocli? ¹⁰ Tlen ipejya noyolis ta tiitztoya nopona tinechcualchijchihuayaya iijtico nonana. ¹¹ Ta tinechpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiquinmotzquilti noomiyohua huan notlalohua. ¹² Ta tinechmacac yolistli huan tlahuel tinechicnelijtoc. Pampa ta tinechmocuitlahuijtoc, yeca niyoltoc.

¹³ “Pero nijmati para nochipa ta tinechtlachilijtoc ixtacatzí para tiquitas intla nitlajtlacolchihuas, ¹⁴ para huélis tinechtlatzacuiltis huan ax tinechtlapojpolhuis notlajtlacolhua. ¹⁵ Huan teicneli na intla nitlajtlacolchijtoc. Huan intla ax tleno nijchijtoc, ax tleno ipati. ¡Ax tinechpalehuía! San tlahuel nimopinahuajtijtoc huan nitlajiyohuijtoc. ¹⁶ Huan intla nijchihuasquía campeca para nimotlalanás, ta tihuitonisquía ipan na queja se hueyi tecuani huan tinechnextilis mohueyi chichahuais para tinechcocos. ¹⁷ Eltoc queja ajachica tiqinhualica más testigos para tinechteilhuis huan para más tinechnextilis mohueyi cualancayo. Eltoc queja tinechtitlanilía más soldados ajachica para tinechtlaijiyohuiltis.

¹⁸ “¿Huajca para tlen tinechxiqiti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan axaca nechitzosquía. ¹⁹ Queja nopa ax quema niitztosquía, niyon ax nijpanosquía ni tlaijiyohuiltisli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campa nechtlalpachojtosquíaj. ²⁰ Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca xinechtalcahui para nimoyoltlalis se quentzi. ²¹ Nimantzi niyas ipan nopa tlatl ten miqüstli campa onca tzintlayohuiloti huan ayoc quema nimocuepas. ²² Ipan nopa tlatl onca se tzintlayohuiloti tlen más yayahuic huan axaca quimati tlaque quichihuas. Nopona tlen inijuanti quítaj para tlatlanextli eltoc senquistoc tlayohuiloti nojquiya.”

11

Zofar quílhui Job para Toteco quíita nochi tlaixpanoli

¹ Zofar, tlen ehua Naamat, quílhui Job:

² “Monequi na nimitznanquilis ica nochi tlen tiqijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Huelis itlajtol se tlatcat tlen camati miyac quinextía para más quimati? ³ Ax tleno huélis niqijtos quema ta ticamati tlahuel miyac. Monequi para se acayja mitzpinahuaitis pampa tijpinajtía Toteco Dios. ⁴ Ta tiqijtojtoc para motlamachtli nelxítlahuac huan para timo-ilhuía tiitztoc xitlahuac iixpa Toteco. ⁵ Cualí elisquía intla Toteco Dios camatisquía huan mitzilhuísquía nochi tlen yajaya moilhuía ica ta. ⁶ Cualí elisquía intla mitzchíhuasquía titlalnamicotoc pampa san yajaya quimachilía sesen tlamanli ixtacatzí tlen tlnamiquístli. Tlahuel ohui para se tlatcat quípiyas tlnamiquístli. Xíjtlaquili ni: Toteco Dios mitzlatzacuiltijtoc nelpilquentzi huan ax queja quinamiqui ipampa motlajtlacolhua.

⁷ “¿Tiquixmati nochi tlen ixtacatzí tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatil Toteco Tlen Quípiya Nochi Chichahuístli huan hasta canque ontlami tlen yajaya huéli quichihua? ¡Ax ta tijmati! ⁸ Eltoc onpano hueyi nochi tlen ixtacatzí tlen Toteco huan itlamatilis. Eltoc nelhuejcapa queja elhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlalnamiqúilis? Itlalnamiqúilis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlnamiquístli. Nojquiya itlalnamiqúilis Toteco yahui tlahuel huejcatla hasta campa más tlatzintla. Ax tleno huélis tijmachilis queja yajaya tlamachilía. ⁹ Huan itlalnamiqúilis eltoc más hueyi que ni tlattepectli huan más patlahuac que hueyi atl. ¹⁰ Intla Toteco Dios huala para quitzacuas se acayja ipan tlatzactli o intla quinotzas se tlatcatl iixpa se juez para quiteilhuis, ta ax tihuelis tijtzacuilis para ma ax quichihua. ¹¹ Yajaya quinyolixmati tlen tlaicayahuaj. Quíita nochi tlajtlacoli huan sesen quichihuía cuenta. ¹² Se huíhui tlatcatl ax huéli mochihuas se tlnamijquetl, niyon huéli se burro quitlacatiltis se tlatcatl.

¹³ “Xijnextili Toteco Dios tlen eltoc ipan moyolo. Xíjxtlahua moma iixpa huan ximo-maijto ica ya. ¹⁴ Xíjcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamanli tlen ax cuali ipan moyolo. ¹⁵ Huajca quena, tíxhuetzas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayoc tijmahuilis. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayoc timopinahuas. Ayoc tijpiyas niyon se motlajtlacol tlen mitzsoquihuisquía iixpa. ¹⁶ Queja nopa tiquilcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan intla tiquilnamiquis, timoilhuis san tlahoch panoc queja elisquía atl tlen san panotiquisa moixpa. ¹⁷ Nochi moyolis elis cuali. Tlahuis moyolis queja

tonati ipan tlajcotona. Tlen teipa timoilhuis para tzintlayohuilotl, elis queja ama quema tlanestihuala pampa nochi moyolis elis queja tlatlanextli. ¹⁸ Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yajaya mitzmocuitlahuijtos. Tijtlachilis tlen yahualtic, huan tiquitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquillisti. ¹⁹ Quema timotecas, ax tleno mitzmajmatis. Huan miyac tlacame quitemojtihualase motlapalehuil. ²⁰ Pero fiero tlacame ax huelise momanahuise niyon ax huelise mochololtise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquise.”

12

Job quilhui Zofar para iyolis se tlacatl eltoc imaco Toteco

¹ Huan Job quilhui Zofar:

² “Temachtli imojuanti inquitmatij nochi. Huan quema inmiquise, ayoc itztos niyon se tlacatl tlen tlanamiqui. ³ Pero na nijpiya tlanamiquistli nojquiya. Imojuanti ax más incuajcualme que na. ¿Ajqueya ax quimati nochi tlen intechilhuijtihualajtoque? ⁴ Achtohuiya nimomaijtoyaya ica Toteco Dios huan yajaya nechmacayaya tlen nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechahua san nechhuetzquiliaj. Yongue na se nitlacatl tlen nixitlahuac, ama nochi techpinajtiaj. ⁵ Tlacame tlen nochi quipiyaj quinpinajtiaj tlacame tlen tlajiyohuiaj. Ax quinequij quinitase tlen motepotlamiaj. ⁶ Toteco quincachua tlaxtequini ica tlasehuilistli, huan tlen quicualancamacaj itztoque ica temachili. Nochi tlen inijuanti quipiyaj Toteco quitlalajtoc ininmaco.

⁷ “Nochi quimatij para TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlajtlani nopa tlapiyalime tlen más huuhuitique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTECO quinchijchijqui. Xiquintlajtlani nopa tocome tlen patlantinemij. Inijuanti quimatij. ⁸ Nojquiya mitznextilis ni tlaltepactli o nopa michime tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁹ Nochi quimatij para TOTECO quinchijchijtoc. ¹⁰ Ininyolis nochi tlacame huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTECO. Yajaya huelis quinquixtilis iniijiyo quema ya quinequi. ¹¹ Queja tocamac quimachilia iajhuiyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacauilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlia tlajtoli eltoc cuali. ¹² Huan huehuentzitzitzi quipiyaj tlanamiquistli huan quimachiliaj miyac tlamantli.

¹³ “Pero san yajaya Toteco Dios quipiya nopa tlanamiquistli huan chicahualistli tlen nelía melahuac. San yajaya hueli techconsejomaca tlen quinamiqui. San yajaya quimachilia nochi tlamantli.

¹⁴ “Tlen Toteco Dios quixolehua, axaca hueli quicualtlalis sampa. Huan intla yajaya quitzacuas se tlacatl, axaca huelis quimajcahuas. ¹⁵ Quema Toteco quichihua ma ax huetzitl atl, huajca nochi huaqui huan mocahua queja se huactoc tlali. Huan quema yajaya quichihua ma huetzitl atl chicahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

¹⁶ “Yajaya quipiya nochi chicahualistli huan tlanamiquistli. Quipiya tlanahuatili ica nochi tlen tlacajcayahuaj huan nochi tlen sequinoc quincajcayajtoque. ¹⁷ Toteco quinhuhuitilia jueces. Quichihua tlen teconsejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli tlen ax quinamiqui queja para quinmalacanise tlatequipanohuani para ma yaca malacantoque. ¹⁸ Yajaya quinquixtia inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquechtla para ma tlatequipanotij. ¹⁹ Toteco quinquixti inintezti totajtzitzi huan quichijqui ma quinhuicaca para tlatequipanotij san tlapi. Quinmajcahua nopa tlacame tlen tlahuel chicahuaque. ²⁰ Yajaya quinchihua ma ayoc camatica tlen tlanamiquij. Quincuilia inintlalmiquilis nopa huejhueyi tlacame para ayoc teconsejomacase. ²¹ Yajaya quinpinahualtia tlanahuatiani. Quinquixtilia inintepos inijuanti tlen quipixque chicahualistli.

²² “Yajaya quitlamiltia tzintlayohuilotl huan miquistli ica itlahuil. ²³ Toteco Dios quinchihua sequin tlaltini ma mochihuaca tlahuel chicahuaque, huan Toteco Dios quintzontlamiltia nopa tlaltini tlen quinequi. Quinhueyilia sequin tlaltini, huan sequin quinxolehua huan quintlahuelcahua. ²⁴ Yajaya quinquixtilia inintlalmiquilis tlanahuatiani ipan tlaltepactli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa ax onca ojtli. ²⁵ Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa ax onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca queja ihuintini.

13

Job quitlajtlani Toteco para ayoc ma quitlajiyohuiliti

¹ “Xiquita, nochi tlen imojuanti inquijtohuaj ya niquitzotoc ica noixtiyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilia. ² Nochi tlen inquitmatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhua se nihuhui tlacatl. Ax más inquitmatij que na. ³ Pero na tlahuel nijnequisquia nicamatis ihuaya Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. Nijnequi

niquixnextis nochi ni tlamantli para nimomanahuis. ⁴ Pero imojuanti san innechtlaijil-huaj ica istlacaticayotl. Initztoque queja intepajtiani tlen ax hueli inquichicahuaj niyon se tlatatl. ⁵ Cuali elisquía intla ax tleno inqiiijtosquía huan queja nopa nelía innesisquía intlalnamiquij. ⁶ Ama xinechtlaquilica se quentzi. Xijchihuilica cuenta tlen niqiijtos para nimomanahuis.

⁷ “¿Inquisenhuiquilise incamatise queja inquiyiy itequihuejeyo Toteco Dios? Yajaya ax inmechilhuijtoc niyon se tlajtoli. Nochi tlen inqiiijtohuaj san istlacaticayotl huan tlaajcayahuali. ⁸ ¿Huelis Toteco Dios quinequi inistlacatise huan para queja nopa inmon-ajnanquilise ipan ya itoca? Monequi axaca inquichicoicnelise huan tiquicnelis más tlen sequinoc, niyon yaja Toteco, niyon na. ⁹ Xijiyaca miyac cuidado para Toteco ma ax quipantis nochi tlen inquichihuaj. ¿Huelis inmoilhuaj inhuelise inquicajcayahuase Toteco queja intlaajcayahua? ¹⁰ ¡Axtle! Yajaya inmechtlatzacuiltis chicahuac intla inquichicoicnelíaj ya huan ax inquichihuaj san tlen xitlahuac. ¹¹ ¿Ax inmechmajmatía ihuextilis Toteco Dios? ¿Para tlen ax inqiiimacasi? ¹² Nochi nopa tlajtoli tlen inmechilhuijtoque ax tleno ipati. Eltoc queja tlattejpochtli. Huan nochi tlen inmoilhuaj para ica inquimanahuis eltoc queja se soqui comitl.

¹³ “Huajca ayoc ximolinica. Xinechcahuilica ma nicamati na. Ya nimocualtlalijtoc para niqiiyiohous tlen hueli tlaijiyohuulitli tlen hualas teipa. ¹⁴ Nicamatis yonque na nijmati ica notlajtol Toteco huelis nechmictis. ¹⁵ Pero yonque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa. ¹⁶ Huan ya ni huelis nechpale-huis para nijnextis ax tleno nijchijtoc, pampa se tlatatl tlen ax cuali ax monechcahuis iixpa Toteco Dios.

¹⁷ “Xijtlacaquilica cuali nochi tlen niqiijtos. Quena, xinechtlaquilica. ¹⁸ Xiquitaca, na nimocualtlalijtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para ax tleno nijchijtoc. ¹⁹ ¿Ajqueya hueli nechteilhuis ica se tlamantli tlen ax cuali tlen nijchijtoc? Intla imojuanti innechnextilisquía para melahuac nijchijtoc tlen ax cuali, ayoc sampa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

²⁰ “Toteco Dios, chicahuac nimitztlatlanía para ayoc xinechchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamatis mohuaya: ²¹ Ayoc más xinechtlaijiyohuilitl. Huan nojquiya amo xinechmajmati quema niitztoc moixpa huan nijmachilia mohueyi chicahuais. ²² Huajca xinechnotza huan xinechtlatlaní, huan na nimitztlanquilis. O intla tijnequi, na nimitz-camahuis achtohui huan ta tinechnanquilis. ²³ ¿Se favor, san xinechilhui tlaque tlamantli tlen ax cuali nijchijtoc? Xinechnextili notlaixpanolhua huan notlajtlacolhua. ²⁴ ¿Para tlen timohuejcatlalia tlen na? ¿Para tlen tinechita queja nielisquía nimocualancaitaca? ²⁵ ¿Tijtlaijiyohuilitisquía se xihuilit tlen huetzqui tlen se cuahuilit huan quipatlaxaltia ajacatl? ¿Tijtojtocasquía itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl huan ax tleno ipati? Huajca ¿para tlen tinechtojtoca na tlen ax tleno nopati?

²⁶ “Eltoc queja tiquijcuiljtoc miyac fiero tlamantli para ica tinechteilhuisquía. Eltoc queja tinechilnamiquilitia tlen nochi notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nielijaya nitelpocatl. ²⁷ Eltoc queja tijcuapitzlatoc noicxihua ipan cuahuilit para ax nicholosquía. Tinechtlachilijtinemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijsellojhuis nopa tlali huan tijmatis para naja. ²⁸ Na nieltoc queja se cuahuilit tlen huetztoc huan más palani mojmotla. Niitztoc queja se yoyomitl tlen cuatzipime ya quitlamacuajtoque.

14

Job quiijo para nimantzi tlami iyolis se tlatatl

¹ “Ax huejcahua iyolis niyon se tlatatl. Temitoc sesen tonali tlen iyolis ica tlaijiyohuilitli. ² Titlacame tiitztoc queja se xochitl tlen cahuani se tlochotli huan teipa pilini. O tiitztoc queja iecahuil se mixtli tlen san pano huan nimantzi ixpolihui.

³ “Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquitlijtoc moixtiyol ipan na para tinechtlatlanis cuenta? ⁴ Axaca huelis quipantis tlen tlapajpactic ipan se tlatatl queja na tlen nitlacatqui ica tlajtlacoli. ⁵ Toteco, ta tiquixtlalijtoc quesqui tonali sesen titlacame tiitztose huan nelcototzi toyolis. Quena, ta tiquixtlalijtoc quesqui metztlisen tojuanti tiitztose huan axaca hueli quitlalilis niyon se tonali más. ⁶ Huajca xitechcahuili nochi titlacame se quentzi tonali para ma timosiyajcahuaca. Xiquijcueni mohueyi cualancayo se tlochotli para ma caxani. Tiitztoc queja titlatequipanohuani. Xitechcahuili ma tijtlamilitica nopa tequitl tlen titechmacac ma tijchihuaca.

⁷ “Quema tlacame quitzontequij se cuahuilit, noja onca pajtli para chamanis huan sampa quipiyas imacuayohua tlen selic. ⁸ Huan yonque inelhuayohua nopa cuahuilit

huehuejtiyasquíaj tlatzintla tlali huan icuatzonyo palanisquía, ⁹ quema quiajsisquía atl, sampa chamanisquía. Quena, quema inelhuayohua moxohuilisquía, yancuic ixhuatos.

¹⁰ “Pero quema se tlatatl miquí, ayoc onca chicahualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayoc itztoc. ¹¹ Queja apoctli tlejco tlen hueyi atl huan ax mocuepa, huan queja se atemilt tlahaquí huan san polihui, ¹² queja nopa nojquiya tlami se tlatatl tlen miquí. Ayoc motlalanas hasta quema ayoc oncas elhuicactli, niyon ayoc isas.

¹³ “Toteco, cuali elisquía intla tinechtlatisquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mizatitzi huan tinechilcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixtlali se tonal quema sampa tinechilnamiquis. ¹⁴ Intla se tlatatl miquis, ¿sampa moyolcuís? Intla quena, nelá nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan noyolis nimochiyas hasta ta tinechmajcahuasquía tlen ni tlaijiyohuilistli huan tinechcahuilisquía ma nimiquí. ¹⁵ Intla ta tinechnotzasquía, na niyasquía. Huan ta tinechselisquía ica miyac tlaicnelijcayotl pampa tinechchijchijqui ica moma. ¹⁶ Huan ta tijpohuasquía sesen huelta canque nijtlali noicxi, huan ax tijpohuasquía notlajtlacolhua. ¹⁷ Tijtlatisquía nochi notlaixpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquixpolosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸ “Ta tijtlamiltía tlen quichiya se tlatatl queja tepetini huelonij huan mochihuaj cuechtic huan nopa tetini tepehuj tlen se tepexitl.

¹⁹ “Tijtlamiltía nochi tlen quichiya tlacame queja miyac atl quichihua nopa tetini ma mocuepa xali, huan miyac atl tlen huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali. ²⁰ Nochipa tiquintlani tlacame huan teipa san ixpolijtehuaj. Tiquinchihua tlacame ma huehuejtiyaca huan ma ixcuícuilichihuica huan teipa miquij. ²¹ Huan quema mictoc se tlatatl, ayoc quema quimatis intla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli. ²² Yajaya san quimachilía tlacuajcualocayotl ipan itlacayo huan mocuesohua ica nopa tlaijiyohuilistli.”

15

Elifaz quiajhuac Job

¹ Huajca, Elifaz tlen ehua Temán, quihui Job:

² “Ax quinamiquí para se tlalnamijca tlatatl queja ta, camatisquía queja tijchihua. Nochi tlajtoli tlen tiquijtojtoc san eltoc queja ajacatl. ³ Ax cuali para se tlatatl camatis tlen se huíhuíyotl. Motlajtol ax cuali huan ax mitzpalehuía. ⁴ ¿Ax tiquimacasi Toteco Dios? ¿Ax tijtlepanita? ⁵ Motlajtlacol mitzchihua xicamati queja nopa. Quena, ticamatqui queja se tlaacajcayca tlatatl. ⁶ Huajca ax monequi na nimitzteilhuis. ¡Axte! Mocamac ta, ya nopa mitzteilhujtoc.

⁷ “¿Timoilhuía para ta tiachtohui tlatatl ipan ni tlattepacli? Huelis san ta tlen más titlalnamiquí tlen nochi sequinoc. ¿Titlatatqui hasta quema aya oncayaya tepetini? ⁸ Huelis ta tijcayqui nochi tlamantli tlen ixtacatzi tlen Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi dalnamiquistli. ⁹ ¿Tlaque tijmati tlen tojuanti ax tijmatij? ¿Tlaque más tijmachilía tlen tojuanti ax tijmachilíaj? ¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tlacame tlen cuaichejqe huan quipiyaj más xihuítl que motata.

¹¹ “¿Huelis tiquita para ax tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yejectzi tlajtoli tlen tojuanti timitzmacaj? ¹² ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticalancatlachihua? ¹³ ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlaijilhuía ica tlajtoli tlen fiero? ¹⁴ ¿Quejatz huélis se tlatatl mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se tlen tlatatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac queja ta tiquijtohua? ¹⁵ ¡Xiquita! Toteco Dios ax motemachía ipan ielhuicac ejcahua. Niyon elhuicactli ax eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa. ¹⁶ Intla queja nopa eltoc, ¿quejatz huélis yajaya motemachis ipan se tlatatl queja ta tlen mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequi quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali?

¹⁷ “Intla tinechtlaacuilis, nimitzpohuilis tlen nijmati huan tlen niqiztzc. ¹⁸ Nimitzpohuilis nopa tlamachtli tlen tlalnamijca tlacame quiselijque tlen ininhuajcapan tatahua. ¹⁹ Inintatahua elque tlen quiselijque nopa tlali huejcajquiya quema aya ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc tlatini para mosejcotilise ininhuaya.

²⁰ “Se tlatatl tlen ax cuali huan tlen tlahuél mosisinía quipantía tlaijiyohuilistli ipan nochi iyolis. ²¹ Quema quicaqui tlahuélchihualistli, momajmatía. Quema nochi eltoc cuali, hualahuj tlattequini huan quitlattequilíaj. ²² Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhuía tlacame quimictise. ²³ San motlajtlanijtinemi tlacualistli. Quiijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechca hualas ininmiquilis huan inintlatzacuiltilis. ²⁴ Itztoque ipan majmajtli huan tlahuél mocuesohuaj queja se tlanahuatijquetl tlen mocualtlalía para quintehuis icualancaitacahua. ²⁵ Fiero tlacame quitlalanaj ininma iixpa Toteco Dios para quimacase. Queja nopa quixpanoj Toteco Tlen Quiipya Nochi

Chicahualistli. ²⁶ Motzacuaj ica ininyoltepostzajca tlen tilahuac para quinmanahuisquía huan motlahohuaj campa ya.

²⁷ “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque, ²⁸ pero monequi itztose ipan altepetini tlen tlami sosolijtoque huan ipan caltini tlen tlaxolehuali campa axaca mocahua pampa nochi quintlamimictijque. ²⁹ Nopa tlacame ax elise ricos para nochipa, niyon ax quisenhuiquilise moaxcatise tlamantzitzi para mochihuase huejhueyi ipan inintlal.

³⁰ “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan ax hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica ijiyo quintlamiltis. ³¹ Huajca se tlacatl tlen ax cuali ma ayoc motemachi ipan iricojyo pampa ax huejcahuas. Niyon ayoc más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi ax hueli mocohuis tlen yajaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc. ³² Fiero tlacame miquij quema aya ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli tlen ipan motemachiyayaj. ³³ Inijuanti elise queja se xocomecatl tlen quitequilijtoque itlajca quema aya icsiyaya. O elise queja se olivo cuahuil quema huetzij ixochiyo huan ayoc huelis temacas itlajca. ³⁴ Ininconehua ax cuajcualme ax momiyaquilíaj. Nopa tlacame san quinpackíaj quiselise tomi ixtacatzí huan quitemitíaj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica tlitl. ³⁵ Inijuanti san huelij quiyolítíaj tlajtlacoli huan cuesoli. Ipan ininyolo san moilhuíaj quejatza huelij tlacajcayahuase.”

16

Job quiilhui Elifaz para ya quiipiya Itlatempalehuijca

¹ Huajca Job quiilhui Elifaz:

² “Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Imojuanti ax nelía intechyoltláíaj. San achi más intehtlajiyohuiltíaj. ³ ¿Ax quema inmoquetzase incamatij? ¿Para tlen tlahuel inhuejcahuaj ica tlajtoli tlen ax tleno ipati? ⁴ Na nojquiya nihuelisquía nicamatisquía queja imojuanti intla imojuanti inmpantisquía ipan tlajiyohuiltli. Nimechtlajijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía. ⁵ Pero ax ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamahuisquía para nimechpalehuisquía huan nimecholtlalisquía. Nijchihuasquía campeca para xiquilcahuaca imotlajiyohuilis. ⁶ Pero ica na nijsenhuiquilía nitlajiyohuía yonque nicamatisquía para nimomanahuis o ax nicamatisquía.

⁷ “Toteco Dios, ta tinechtlajiyohuiltijtoc huan tinechquixtilijtoc nofamilia. ⁸ Tinechchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quijitohuaj san nechajsi ni tlatacullitli ipampa notlajtlacolhua.

⁹ “Toteco tlahuel nechcualancaita. Yajaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuechotza ica cualantli huan chicahuac nechsentlachilía. ¹⁰ Nochi tlacame tlen hualahuaj para necholtlalise nechhuetzquilíaj huan san nechmaquilíaj ipan noxayac. Nocualancaitacahua mosentilíaj para nechpinajtise. ¹¹ Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame tlen fiero ininyolis.

¹² “Na niitztoya cuali huan ica paquilistli huan Toteco Dios pejqui nechtlajiyohuiltía. Nechtizqui noquechta huan nechmajcajqui tlalchi huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuayoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli. ¹³ Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilijque cuatlamintli. Quitlamicocojtoque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi ax nechtlasojtlaque. ¹⁴ Ajachica Toteco quisenhuiquilía nechmaquilijtoc. Nechtotcatihualajtoc queja se tlatehuijquetl. ¹⁵ Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc nopa fiero yoyomiti tlen quixextía nocuesol. Huan notzonteco nijtemilía cuanextli. Yajaya nimotemacatoc iixpa. ¹⁶ Noixtiyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocatoc. Semajtoc huan yayahuic noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi. ¹⁷ Queja nopa nopantitoc, yonque ax quema nimosisinijtoc. Huan nochi tlen niquilhuijtoc Toteco Dios quema nimomajtojtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸ “Ma ax quíis noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma tlahuejchihua ipampa quinextis notlajiyohuilis. ¹⁹ Pero yajaya tlen noTestigo huan noTlatempalehuijca itztoc huejcapa ipan elhuicac. Yajaya Toteco nechita huan quimati ax nijhuica tlajtlacoli. ²⁰ Nohuampoyohua nechpinajíaj, pero na nimochoquilía iixpa Toteco. ²¹ Cualí elisquía intla itztoya se tlen huéli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na queja quichihuas se tlacatl tlen motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua. ²² Pampa ax huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojlti campa ayoc quema nimocuepas.

17

¹ “Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimocuesohua hasta nijmati para nimiquis. Nopa tlacacahuaya eltoc tlasencahuali para ipan nechtlalpachose. ² Nechyahualojtoque miyac tlacame tlen nechpinajíaj. Campa huéli itztoque tlen nechhuetzquilíaj.

³ “¡Ay Toteco Dios! Monequi ta tinechpalehuis huan tijnextis para ax nijchijtoc tlen ax cuali pampa axaca más hueli nechpalehuis. ⁴ Ta tijtactoc inintlalnamiqulis ni tlacame para ma ax quimachilica, pero amo xiquincahuili ma nechtlanica. ⁵ Fiero tlacame tlen quiselíaj tomí para quinteilhuse ininhuampoyohua quipantise para ininconeua tlaijiyohuise huan mocahuase popoyotzitzi.

⁶ “Yajaya Toteco Dios nechpinahualtijtoc tlamiyacapa. Quichijtoc para ma nechhuetzquilica huan nechixchajchaj nochi tlacame. ⁷ Niltachiya queja tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Noyolis tlantiya queja se ecahuilotl. ⁸ Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali injuanti motlalanase huan quintlanise nopa tlacame tlen ax tleno tlatlepanitaj. ⁹ Quena, tlacame tlen xitlahuaque quisenhuiquilise nejnemij ipan iniojhui tlen yahui huejcapa. Tlen yoltlapajpactique elise noja más tetique huan quiipiyase más chicahualistli.

¹⁰ “Pero xihualaca nochi imojuanti huan inquitase para ax mopantis niyon se tlanami-jquetl campa imojuanti. ¹¹ Pero ya panotoc nochi tonali tlen cuali para na. Ixpolijtoc nochi tlen nijchiyayaya. Nochi tlen nimoilhuijtoya nijchihuas, tlanqui. ¹² Huan imojuanti tlahuel inquelihuishuíaj tlen melahuac. Inquijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali. ¹³ San nimochiya para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl. ¹⁴ Huan nipaquis ipan nopa tecacahuaya huan nijtocajtis notata. Huan niqinselis nopa oculilime ica paquilistli. Elis queja niqintocajtis nonana huan nosihua icnihua. ¹⁵ Huajca ¿tlaque paquilistli nechchiya? Axaca huélis quipantis se tlamanlti tlen nijchiya. ¹⁶ Nochi tlen nijchiyayaya yas nohuaya ipan tecacahuaya. San sejco timosiyajcahuatij ipan tlattejpoclti.”

18

Bildad sampa quiilhui Job para yajaya ax cuali

¹ Huajca Bildad tlen ehua Súa quiilhui Job:

² “¿Hasta quema timoquetzas ticamatis? Xicamati ica tlajtoli tlen mitznexstis para titlalnamiqúí intla tijnequi ma timitznanquilica. ³ ¿Para tlen titechita queja titlapiyalime tlen tihuihuitique? ⁴ Ta tlahuel timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoihuá para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tli huan mijcuenise nochi tetini?

⁵ “Quema fiero iyolis se tlatatl queja ta, yajaya miquis huan itlahuil sehuis. Ayoc tlatlas itli ipan icalijtic. ⁶ Teipa oncas tzintlayohuili ipan nochi caltini campa onca tlajtlacolotl, huan sehuse nopa tlahuili tlen eltoc ininnechca. ⁷ Ax cuajcualme mohueyimatij huan moilhuij para huélis tecajayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztli tlen san injuanti quisencajtoque.

⁸ “Campa ax cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl tlen tlasencahuili. ⁹ Eltoc queja se tlaquetztli quiitzquia iniicxihua huan se lazo quintlamiilpia. ¹⁰ Campa nejnentiyojuí ax cuajcualme quinchiya se tlaquetztli para quinnasiltis. Pero injuanti ax quiitaj intla eltoc tlajitc.

¹¹ “Tlahuel majmahuij ax cuajcualme campa huéli yahuij pampa quimatij tlen fiero yahui inintepotzco. ¹² Ininchicahualis ax cuajcualme tlantiya ipampa mayantli. Nochi tlacame quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacoli. ¹³ Cocolistli quipalanaltía inincuetlaxo ax cuajcualme. Huan miquistli quitlamiltía inintlacayo. ¹⁴ Yonque itztoyaj ica temachtli achtohui ipan inintlacayo, miquistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más temajmatíaj. ¹⁵ Tlacame quitlatise ichaj se fiero tlatatl ica azufre huan tlamis nochi tlen quiipya. ¹⁶ Se fiero tlatatl élis queja se cuahuil tlen huaquij inelhuayohua tlajitc, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa. ¹⁷ Tlamis nochi tlen tlajtlacolchihuani quichijque ipan ni tlattepacitli huan ayoc aca quinilnamiqulis. ¹⁸ Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. Quintojtocas tlen ni tlattepacitli. ¹⁹ Huan ayoc mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteixmatca ipan nopa tlii campa itztoyaj. ²⁰ Tlacame tlen itztoque campa quisa tonati hasta campa oncalaqúí, momajmatíaj ipampa tlen ininpantis nopa fiero tlacame. ²¹ Quiijtose: ‘Ya ni elqui ichaj se tlen quihuejcamajcaqui Toteco Dios huan ax quinejqui quiixmatis.’”

19

Job quiijtohua para quiipya iTlamanahuijca

¹ Job quiilhui Bildad:

² “¿Hasta quema inquicahuase intechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quema inquicahuase in-techcose ica imotlajtlotl? ³ Majtactli hueltas intechtlaijilhuijtoque para nitlajiyohuía

nopampa na notlajtlacol. ¿Huelis ax inpinahuaj intechilhuisse queja nopa? ⁴ Intla melahuac nitlajtlacolchijosquía, huajca monequiyaya intechnextilise canque nimocuapolojtoc. ⁵ Inmoilhuiáj tlahuél inhuejhueyi huan innechpinahuáltíaj pampa innechicnotlajlitoque. ⁶ Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios tlen nechchihuilijtoc tlen ax cuali. Yajaya tlen nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷ “Na nitzajtzi chichahuac para yajaya nechchihuilijtoc tlen ax cuali, pero axaca nechnanquilia para nechpalehuis. Yonque nichoca, axaca nechchihuilía tlen xitlahuac. ⁸ Toteco Dios quitzactoc noojhui para ax huéli nipanós. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuél ica tzintlayohuilotl. ⁹ Yajaya nechcuili nochi tlen nijpíxqui huan quichijtoc para ayoc aca ma nechtlepanita. ¹⁰ Nechtlaíjijyohuilitjtoc campa huéli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi tlen cuali tlen nijchiyayaya. ¹¹ Yajaya tlahuél cualani nohuaya huan nechita queja se niicualancaitaca. ¹² Quintitlanqui isoldados para ma nechtehuica. Injuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualse nochaj.

¹³ “Noteixmatcagua nechhucatlajlitoque huan nochi noicnihua quichihuaj queja ax nechixmatij. ¹⁴ Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua tlen más nechca nechtlahuélcajtoque. ¹⁵ Nochi tlen itztoque ipan nochaj huan notlatequipanojcahua, nechitaj queja niehua sejcoyoc. ¹⁶ Quema nijnotza notlatequipanojca, yajaya ax nechnanquilia huan ax huala yonque nijsenhuiquilia nijnotza. ¹⁷ Nosihua quíijiya noiijyo. Noicnihua ax quinequij nechitase. ¹⁸ Hasta tlen coneme nojquiya nechcualancaitaj. Quema nimoquetza injuanti nechtlajilhuiáj. ¹⁹ Tlen eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi tlen tlahuél niquinicnelía moicancueptoque ica na. ²⁰ San niomítl nimocajtoc. Nechca huala nopa tonal para nimiquis.

²¹ “Innohuampoyohua, xinechtlasojtlaca pampa yajaya Toteco Dios tlen nechmacatoc. ²² ¿Para tlen intechtoquilitjinemij queja Toteco Dios quichihua? ¿Ax inquitaj para tlahuél nitlajijyohuíá?

²³ “Cuali elisquía para se acayja quíijcuilosquía nochi notlajtol para axaca quíilc-ahuasquía. ²⁴ Quítejtequisquía sesen tlajtoli ipan se huéyi tetl ica se cincel huan quíixtemit-quisquía ica plomo para ax ixpolihuis para nochipa.

²⁵ “Na nijmati para itztoc noTlamanahuijca, huan ipan itlamiya tonali yajaya moquetzas ipan ni tlaltepactli. ²⁶ Huan yonque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo níquitas Toteco. ²⁷ Huan nopampa na noselti níquitas. Quena, níquitas ica na noixtiyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸ “¿Quejatzá inmotemacaj para innechtlaíjijyohuilitjinemise? Inquichihuaj queja elisquía inquitaj para elqui notlajtlacol, pero ax neli. ²⁹ Huajca nimechilhúa, xijpiyaca cuidado pampa imoseltiztizi inmotemohuilitaj tlazacuiltl ica tlen inquichihuaj. Huan se tonali inquitatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsencagua.”

20

Zofar quinanquili Job huan quiajhuac

¹ Huajca Zofar, tlen ehua Naamat, quíilhui Job:

² “Na nimoisihuiltía para nimitznanquilis pampa nelía nicualani. Ax huéli níquíijyohuis motlajtol, huan ama nimoilhuijtoc quejatzá nimitznanquilis. ³ Ica nochi tlen tíquijtojtoc titechpinahuáltijtoc pampa timitzilhuijtoque para tíjchijtoc tlen ax cuali, pero ama notlan-
namiquilis nechchihualtía ma nimitznanquili.

⁴ “¿Ax tíjmati para hasta quema Toteco Dios quintlali tlacame ipan ni tlaltepactli huejca-
jquiya, ⁵ ax huejcahua ipaquilis se tlatatl tlen ax cuali? Se fiero tlatatl san huéli tlatlani para se tlalochtlí. ⁶ Yonque se tlatatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios tlahuél mohueyimati huan quimati itzonteco quiajssisquía ne mixtlí, ⁷ yajaya tlamis para nochipa. Huan tlacame quimajcahuase itlacayo queja elisquía cuítlatl. Huan nochi tlen quíixmatque motlajtlanise ¿canque itztoc? ⁸ Ixpolihuis queja se temictli, o queja se tlanextili tlen monextía ica tlayohua huan ayoc aca huélis quipantís. ⁹ Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatatl tlen ax quitlepanitac Toteco, ayoc quema quíitase. ¹⁰ Huan iconehua quitlajtlanise tlalpehuili ica tlen huéli tlatatl yonque teicneltzítzi. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase tlen inintata quinichtejqui. ¹¹ Huan nopa fiero tlatatl tlen san eltoya se telpocat huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlaltejpoclti.

¹² “Tlahuél quipacti nopa fiero tlatatl para quichihuas tlen ax cuali hasta quimachili queja eltoya ajhuíyac ipan icamac. ¹³ Quiajcocui icamajitc huan ica yolíc quitolohuayaya para ax tlamis nimantzi. ¹⁴ Pero ica se tlalochtlí, eltos queja nochi nopa tlamantli tlen quicuajtoc, xocoyas ipan iijti. Mochihuas queja inintencococa cohuame iijtico. ¹⁵ Huan quíisotlas nochi nopa ricojyotl tlen quíichtectoc pampa Toteco Dios ax quicahuilis ma quípíxto. ¹⁶ Eltoc queja se fiero tlatatl quichichina inintencococa cohuame huan se

cohuatl quitzacanis huan quimictis. ¹⁷ Yajaya quichtejqui tlahuel miyac aceite, sayol neclti huan queso, pero ama ayoc quema quicuas. ¹⁸ Nopa tequitl tlen quichihuayaya para tlaxtequis elis san tlapic. Tlen mocuilijtoc monequi quicuepas. Ax tleno mocahuas para ica mopaquilismacas. ¹⁹ Yajaya quintlajijyohuilti tlen teicneltziti huan moaxcati caltini tlen yajaya ax quichijqui. Ax tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltziti. ²⁰ Nochipa nopa fiero tlatcatl quinequiyaya más tlamantli. Pero yonque tlahuel quipacti moaxcatis tlamantli tlen ax iaxca, ama ax tleno quipiya. Huan ica nochi tlen quinejqui quipiyas, ax huelis momaquistis ama. ²¹ Yonque quitlamicuajqui nochi tlamantli, tlen quipiya ax huejcahuas.

²² “Quema tlahuel moricojchijtoc nopa fiero tlatcatl, quipantis miyac tlahuicayotl, tlen quitzontlamiltis. ²³ Quema eltoc nechca para temis iijti ica nochi tlen cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya. ²⁴ Intla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quittepotztocas huan quiajsis ica icuatlami. ²⁵ Quiquixtia nopa cuatlamintli tlen quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quipiya ichichica. Se hueyi majmajtli quitzquia huan yajaya miqui.

²⁶ “Nochi iricojyo tlami quema yajaya miqui huan yahui ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi titl quitlamitlatis ya huan nochi tlen quicajtejtoque ipan ichaj. ²⁷ Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa tlatcatl. Huan tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli motlalanase para quiteilhuse. ²⁸ Elis queja hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochi iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya. ²⁹ Yajaya ni tlen ininpantis ax cuajcualme pampa ya ni tlen Toteco Dios quinajcoquilijtoc.”

21

Job quinanquili Zofar queja yajaya cualani ica Toteco Dios

¹ Huajca Job quihhui:

² “Xijtlaquilica cuali tlen nimechilhuis huan san ya nopa nechyoitlalis. ³ Nimechtlatlanía xinechcahuilica nicamatis huan quema nitlamis, xijsenhuiquilica xinechpinajtica intla inquinequij.

⁴ “Na ax nicualani ica niyon se tlatcatl. Yajaya Toteco Dios tlen nijnequi nijtlajtlanis huan yeca notonaltzi tlahuel tlajijyohuia. ⁵ Xinechtlachilica huan ximomajmatica queja nieltoc, yonque monequi xijtzacuaca imocamac ica imoma ipampa quejatza ninesi. ⁶ Quema nimoilhua tlen nijnequi niqijtos, nechitzquia se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

⁷ “Na niquita para ax cuajcualme itztoque hasta huehuejtiyaj huan moricojchihuaj.

⁸ Quintaj ininconehea moscaltíaj huan iniixhuihua nojquiya. ⁹ Ininchajchaj ax cuajcualme eltoque temachtli, huan ax quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios ax quintlatzacuiltia. ¹⁰ Nochi ininhuacaxhua momiyaquilíaj huan cuali quintlatciltíaj ininconehea. Ax quinmajcahuaj. ¹¹ Ininconehea senquistoc pactoque. Motlajotinemij huan tzcuintinemij queja pilborregojtzi. ¹² Ax cuajcualme mojmostla huicatinemij huan mijtotijtnemij ica arpas, tambores huan flautas. Ax tleno quinpohua pampa tlahuel ricos. ¹³ Ica se tlochtlitli miqij niyon ax tlajijyohuij. Ica paquilistli yahuij ipan nopa hueyi ostotl campa mijcatziti. ¹⁴ Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quihhuij: ‘Xitechtlacahu. Ax tleno tijnequij tijmatise tlen ta, niyon ax tijnequij tijchihuase tlen tijnequi.’ ¹⁵ Huan ax cuajcualme quijtohuaj: ‘¿Ajqueya yajaya tlen quipiya nochi chichahuilistli? ¿Para tlen monequi tijtlepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise intla timomajitose ica ya?’ ¹⁶ Pero yonque quej ni quijtohuaj huan nochi quisa cuali para ax cuajcualme, ax inijuanti tlen nella quipiyaj tlanahuatli para quijtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niqinhuejcamajcahua huan ax nijcaqui ininconsejo.

¹⁷ “Pero niquita para nelquentzi panoj tlajijyohuilistli ax cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantzi quintitlanilia tlacuajcualocayotl huan miquistli. ¹⁸ Ax cuajcualme quemantzi itztoque queja trigo itlasolo tlen ajacatl quihuica. Itztoque queja sacatl huactoc tlen patlani.

¹⁹ “Miyac quijtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuiltis iconehua se tlatcatl tlen tlajtlacolchijtoc.’ Pero na niqijtohua más cuali para Toteco Dios ma quitlatzacuilti nopa tetaj tlen tlajtlacolchijtoc huan ax iconehua. Huan quitlatzacuiltisquia ipan itlacayo para yajaya quimatisquia tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua. ²⁰ Quena, ma quitzontlamilti nopa tlatcatl ipampa ya itlajtlacolhua. Nopa tlatcatl ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahuilistli. ²¹ Pampa quema se tlatcatl mictos, ax momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan intla quiselise tlatzacuiltistli.

²² “Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacahuilistli Toteco, yajaya tlen itztoque nopa Tetlajtolsencajquetl tlen más hueyi? ²³ Toteco quicahuilia se tlatcatl ma miqui quema quipiya fuerza huan tominpiya huan nochi yahui cuali para ya. ²⁴ Miqui quema quipiya

nochi tlen cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc. ²⁵ Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatcatl ma miqúi tlen tlajiyohuía huan ax quema quipixqui niyon se tlamantli tlen cuali. ²⁶ Tlen tlapijpiya huan tlen teicneltzi miqúij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlattejpocitli huan san se tlamantli oculilime quicujaintlacayo.

²⁷ “Cuali na nijmati tlaque inmoilhuíaj huan quejatza inquinequij innechixpanose. ²⁸ Ajachica innechilhuíaj tlen nopa tominpiyani huan ax cuajcualme tlen quiselijque tlatzacuiltili ipampa inintlajtlacolhua huan ama senquistoc xolejtoque ininchajchaj. ²⁹ Pero na nimechilhúa: xiquintlajtlanica tlen huéli tlatcatl tlen miyac quimatij, huan tlen miyac tlapaxalojtoque huan inijuanti inmechilhuisse tlen melahuac. ³⁰ Ax cuajcualme nochipa momanahuíaj quema huala tlahuicayotl huan cholohuaj quema Toteco Dios quinxetía icualancayo. ³¹ Axaca quinajhua tlamiyacapa, niyon axaca quintlatzacuiltía ipampa tlen quichijtoque. ³² Ica tlatlepanitacayotl quinhuicaj inintlacayo campa tecacahuaya huan nopona moca hua se tlatcatl para tlamocuitlahuis. ³³ Quema quinhuicaj para quintlalpachotij, yahuij tlahuel miyac tlamace. Sequin tlayacanaj huan sequin yahuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlati tlen yamanic.

³⁴ “Huajca ¿quejatza huélis imojuanti intechyoltlalise ica tlatjoli tlen ax tleno ipati? Quema innechnanquiliáj, ax melahuac tlen inquijtohuaj.”

22

Elifaz quinancuili Job ica expa

¹ Huajca Elifaz, tlen ehua Temán, quiilhui Job:

² “¿Timoilhuía para se tlatcatl huélis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Yonque se tlatcatl itztoc tlanamiqúi ¿quejatza huéli quipalehuis? ³ Intla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco mopampa ta intla timochihuas se tlatcatl tlen cuali? ⁴ ¿O timoilhuía para yajaya mitzajhua huan mitzteilhúa ama pampa tixitlahuac? ⁵ ¡Axtle! Yajaya mitztlatzacuiltijtoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta axaca huéli quinpohuas.

⁶ “Yonque tieliyaya tirico, huélis timocajqui ica inintlaque nopa teicneltziti tlen tiquntlanejtiyaya tomí. Quena, huélis quema hualayayaj para mitztlanehuilijqui tomí, tiquinilhuyaya ma mitzprendajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma moca huaca xolome. ⁷ O huélis ax tiquinamacac tlen amiquiyayaj, o ax tiquntlamacac tlen mayanayaj. ⁸ Yonque ta tijpixqui chicahualistli huan miyac tlati, huélis timoilhui para nochi elqui san para ta. ⁹ Huélis ax tiquinpalehui cahual sihuame huan tiquincuepqui san quiaja. O huélis icnotziti tiquinpostequili iniajcol ica tlamamali. ¹⁰ Yeca ama miyac tlaquetzli mitzahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli tlen tlahuel mitzmajmatia. ¹¹ Tzintlayohuilotl mitzahualojtoc para ayoc titlachiyaas huan eltoc queja hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltijtoc.

¹² “Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que elhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime tlen más huejca. ¹³ Huan ta tiqijtohua para yeca Toteco Dios ax huéli quita tlen tijchihua. Tiquijtohua para ax huélis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuiltía se mixtli tlen nelyayahuc. ¹⁴ Pampa miyac mixtli tlen tlahuel yayahuic quiyahuahua Toteco Dios, huan yeca ax huéli techita. Yajaya itztoc huejca huan san ninenualí napa elhuicac. Queja nopa timoilhuía.

¹⁵ “¿Ta tijtoquilis nopa ojtil tlen tlajtlacoli tlen nochi ax cuajcualme quitoquilíaj? ¹⁶ Tlen quitoquilíaj nopa ojtil miqúij quema noja telpocame huan ininyolis ixpolihui para nochipa queja huala miyac atl huan quinhuica. ¹⁷ Inijuanti quiilhuijque Toteco Dios: ‘Xitechtlacahuí huan xiya.’ Quiijtoque: ‘¿Tlaque huéli titechchihuélis ica tojuanti Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli?’ ¹⁸ Pero quiilcajtoque para elqui Toteco Dios tlen quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajcahua tlen queja nopa moilhuiáj.

¹⁹ “Tlamace tlen xitlahuaque quitase nopa tlatzacuiltili tlen quinajsis nopa tlatlacolchi-huani huan paguise. Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahualtise. ²⁰ Huan quijtose: ‘Toteco Dios quintzontlamiltijtoc nochi toculancaitacahua huan quitlamitlatijtoc nochi ininricojto.’

²¹ “Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyoltlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi tlen cuali. ²² Xijtlacaquili nochi itlajtol huan xicajcoci ipan moyolo. ²³ Intla timocuepas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan tijcahuas nochi tlen ax cuali, yajaya sampa mitztlalanas. ²⁴ Ayoc xiquixtocas tomí huan xijtepehuas nochi mooro campa tetini ipan atlatli, ²⁵ huajca Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli elis tlen más ipati ipan moyolis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomí tlen más yejyectzi.

²⁶ “Huan tijpantis paquillistli ipan Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan san ipan ya timotemachis. ²⁷ Timomajitos ica ya huan yajaya mitztlaçaquillis. Huan tijtlamichihuas nochi tlen tijtlajtolcahuillis para tijchihuas. ²⁸ Huan nochi tlen tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuilli tlen elhuicac mitztlahuillis ipan moojhui campa tinejntentiyas. ²⁹ Pampa Toteco Dios queiehcapanlalía tlen mohueyimati huan quimanahúa tlen moechcapanohua. ³⁰ Huan yajaya mitzmaquixtis intlá ax tijhuica tlajtlacoli huan intlá tiitztoc titlapajpactic iixpa.”

23

Job quillhui Elifaz para iTetlajtolsencajca quimanahuis

¹ Pero Job quillhui:

² “Ama sampa nicamatis ica cuesoli pampa Toteco nelchicahuac nechtlatzacuilitía ica ima huan ax queja quinamiqui, yonque tlahuel niayijti. ³ Nijnequisquía nijmatis canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niyasquía campa mosehuía huan nijcamahuisquía. ⁴ Nijpohuillisquía nochi nocuesol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis. ⁵ Huan nijmachillisquía tlaque quinequi ma nijchihuas. ⁶ Toteco Dios ax nechnanquillisquía ica cualantli yonque quiipiya hueyi chicahualistli. Yajaya nechtlacaquillisquía huan ax nechteilhuisquía. ⁷ Tlacame tlen xitlahuaque huellisquíaaj monajnanquilise ihuaya para nechmanahuisse, huan yajaya tlen noTetlajtolsencajca quijitosquía ax nijhuica tlajtlacoli.

⁸ “Intlá nijtemohua Toteco Dios ica campa quisa tonati o campa oncalaqui, ax nijpantía. ⁹ Intlá yajaya quichihua huejhueyi tequilt ica norte, ax niquitas. Huan intlá nimocuepa ica tlani campa yajaya motlatía, ax hueli nijpantis. ¹⁰ Pero yajaya cuali quixmati noojhui huan sesen tlamantli tlen nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yajaya quijitos para nixitlahuac huan nitlapajpactic queja oro.

¹¹ “Nochipa nijtoquilljtoc iojhui Toteco Dios huan ninejntencot iicxipa. Ax quema nimoiyocatlalijtoc. ¹² Ax nijcajtejtoc itlanahuatilhua tlen quisque ipan icamac. Achi más nimopaquillismaca ipan itlajtol huan ax queja ipan notlacualis tlen nijcua mojmostla. ¹³ Pero intlá yajaya moilhujtoc para quichihuas se tlenijqui, axaca huellis quiyolpatlas. Nochi tlen yajaya quinequi, ya nopa quichihua. ¹⁴ Huajca nochi tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli tlen quisencajtoc. ¹⁵ Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niquilnamiqui tlen yajaya hueli quichihua, nihuihuipica. ¹⁶ Toteco quiquixtilijtoc ichicahualis noyolo. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quichijtoc tlahuel ma nimajmahui. ¹⁷ Pero yonque san tzintlayohuilotl niquita, nopa tzintlayohuilotl tlen nechixtactoc aya nechtzontlamiltijtoc.

24

Job tlajtlanía para tlen Toteco ax tetlatzacuilitía

¹ “¿Para tlen Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quixtlalía se tonal para quintlajtolsencahuas tlacame? ¿Para tlen monequi tlacame tlen xitlahuaque ma quichiyaca mojmostla huan nopa tonal ax quema ajsi? ² Pampa onca miyac tlamantli tlen ax cuali. Sequin tlacame quijcueníaj nepamitl huan quincuilíaj inintlá sequinoc. Quinmocuitlahuíaj borregoime tlen teichtequilljtoque campa cuali sacatl. ³ Quinichtequillíaj ininburrojhua tlacame tlen teicneltziti huan tlen icnotziti. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuisse tomi, quintlajtlaníaaj ma quiprendajcahuaca iniyojtzitlapiyal. ⁴ Quinquixtilíaj tlacame tlen teicneltziti tlen iojhui. Teicneltziti monequij motlatise quema inijuanti monechahuíaj. ⁵ Teicneltziti itztoque queja burrojme ipan se huactoc tlali tlen mojmostla quitemojtinemij quentzi tlacualistli para inijuanti huan ininconehua para ica mopanoltise. ⁶ Quicuaj tlen hueli tlamantli tlen quipantíaj ipan cuatitla huan quitejtemohuaj tlen mocajtoc ipan ininxocomecamil tlacame tlen mosisiníaj. ⁷ Tlayohua nopa teicneltziti itztoque xolome ipan nopa tlaseseçayotl pampa ax quipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise. ⁸ Nopa atl tlen huetzi ipan tepetini quinxolonía. Inijuanti quinnajnahuaaj nopa huejhueyi tetini tlen quentzi totonic pampa tlaseseya huan ax quipiyaj ininchaj.

⁹ “Mosisinijca tlacame quichequij se cahual sihuatl icone tlen noja chichi. Quichihuaaj nopa tetajme tlen teicneltziti ma quinprendajcahuaj ininconehua para quintlanejtise tomi. ¹⁰ Teicneltziti nemij xolome pampa ax quipiyaj ininyoyo. Ax cuajcualme quinchihualtíaj ma quimamaca trigo yonque inijuanti mayancamictinemij. ¹¹ Quinfuerzajhuíaj tlen teicneltziti ma quipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero ax quincahuíaj quiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtise iayo, pero yonque tlahuel amictoque, ax quincahuíaj quise niyon quentzi iayo. ¹² Tzajtzi

chicahuac nopa tlacame tlen miquisnequij ipan nopa altepetl. Tlen mococojtoque tlajtlaniñ tlapalehuili, pero Toteco Dios mochihua queja ax quincacui, niyon ax quinpalehuía.

¹³ “Mosisinijca tlacame quicualancaitaj tlahuili. Ax quiixmatij tlen xitlahuac. San nemij ipan iniojhui tlen fiero. ¹⁴ Temictiani mehuaj cualca para quimictise se tlen teicneltzi tlen ax tleno quiپیya. Ica tlayohua tlaxtequij. ¹⁵ Tlen sihanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuiya pampa quijitohuaj: ‘Axaca nechitas.’ Quitzacuaj ininxayac ica se yoyomitl para axaca huelis quinixmatis. ¹⁶ Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa ax quinpactía tlatlanextli. ¹⁷ Inijuanti quuitaj yohuali queja elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilijaj para temajmatise.

¹⁸ “Pero ax cuajcualme tlahoch xpolihuij ipan ni tlaltepectli queja tlasoli tlen quihuica se atemitl. Nochi tlen quiپیay ax cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Axaca tequitis ipan ininxocomeca milhua. ¹⁹ Miquistli quintzontlamiltía tlajtlacolchihuan queja tlatotonilotl quiatilía setl. ²⁰ Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quilcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuiyac quimatis. Toteco Dios quintzontlamiltis tlajtlacolchihuan queja huetzi se cuahuil quema tlaajaca chicahuac, huan ayoc aca quinilnamiquis. ²¹ Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchijtoque sihuame tlen ax quiپیay niyon se conetl para quinmanahuis. Ax quintlasojtlaque cahual sihuame tlen tlaijyohuajaj.

²² “Pero Toteco Dios ica ihueyi chicahualis quinhuahuatatzá tlapiپیyani huan quinquixtía tlen ni tlaltepectli. Yonque inijuanti mochihua huejhueyi, huelis tlahoch miquise. ²³ Yonque Toteco quincagua ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chicahualistli, quintlachilía ajachica. ²⁴ Yonque ama ax cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsis se tonal quema Toteco Dios quinechcapanos. Ica se tlahochtlí quintlamiixpolos san se queja panos ica sequinoc. Quintzontlequis queja quitzontequij itlajca nopa trigo.

²⁵ “¿Hueli se acayá quiijtos para ya ni ax melahuac? ¿Ajqueya hueli quiijtos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?”

25

Bildad quiijto axaca huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca Bildad, tlen ehua altepetl Súa, quuilhui Job:

² “Hueyi ichichualis Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yajaya quichihua ma onca tlasehuilistli ipan elhuicactli. ³ Quinپیay tlahuel miyac ielhuicac eajahua hasta axaca hueli quinpohuas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlaltepectli. ⁴ ¿Quejatzá huelis se tlatatl moquetzas huan quiijtos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Axaca ipan nochi tlaltepectli itztoc senquistoc tlapajpactic. ⁵ Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc queja nopa metztlí huan sitlalime ax quiپیay iniyeyejca huan ax tleno ininpati iixpa ya. ⁶ Huajca se tlatatl ax hueli quiپیya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se tlatatl nesi san queja se pilocuiltzi.”

26

Job quihilhui Bildad para Toteco nelía hueyi huan temajmati

¹ Huajca Job quihilhui Bildad:

² “Niyon quentzi ax quema tijpalehuijtoc tlen tlaijyohuajaj. Ax tijmaquixtijtoc se tlatatl tlen ax quiپیya fuerza. ³ ¿Tiquita para nelía tinechtlanamictijtoc na tlen nihuihuitic? ¿Tlaque tlen tlanamiqui tiquijtojtoc? ⁴ ¿Canque tijpantijtoc ni tlajtoli huan ni tlanamiquistli tlen ica ticamati? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi tlen mitzpalehuía para ticamati quej ni?”

⁵ “Mijcattziti huihuipicaj ica majmajtli. Tlen itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij. ⁶ Toteco Dios quintlachilía nochi inijuante huan quinixmati. Ax hueli motlatlajaj iixpa ya. ⁷ Toteco quipatlajqui elhuicactli campa ax tleno oncayaya huan ni tlaltepectli quicuapilo san ajacatipa. ⁸ Yajaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli ax tzayani yonque tlahuel etic nopa atl. ⁹ Quitzacua isiya ica mixtli. ¹⁰ Yajaya quitlalilijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijnaloc huan campa calaquis ica tlayohua. ¹¹ Itzinpehualtil elhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani. ¹²⁻¹³ Ica ihueyi chicahualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl tlen nopona mocahuayaya. Quena, ica ima quitzontlamilti nopa cohuatl tlen chicahuac motlalohuayaya. Ica iijiyó quiyeyechijquielhuicactli.

¹⁴ “Nopa elqui itequi tlen más pilsiltziti tlen yajaya quichijtoc. Nelquentzi quinextijtoc ichichualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiijyohuis quema Toteco Dios quichihua ma monextis nochi ihueyi chicahualis huan ichichualis chicahuac tlatomonis?”

27

Job: Nopa tlatzacuiltistli tlen quiselise ax cuajcualme

¹ Job quisenhuiquili camatqui huan quijto:

² “Nítlatestigojquetza iixpa Toteco Dios tlen nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili tlen quinamiqui para sesen tlatcatl ma quiipiya. Quena, nijtestigojquetza Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli tlen tlahuel nechyolcocojtoc. ³ Niquijtohua para nochi tonali quema noja níitztos huan Toteco Dios nechmacas yolistli, ⁴ ax níquijtos tlen ax cuali, níyon ax níistlacatis. ⁵ Ax quema níquijtos para xitlahuac tlen inquijtohuaj hasta nímiquis. Nijsenhuiquillis níquijtos ax tleno níjchijtoc. ⁶ Quena, ajachica níquijtos para ax tleno níjchijtoc tlen ax cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan ax nechteilhuis nochi tonali quema noja níitztos.

⁷ “Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinamiqui para ax cuajcualme. ⁸ ¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatcatl quema Toteco Dios quiquixtilis iyolis huan quitzontlamiltis? ⁹ O yonque noja itztoque huan itztose ipan tlaijiyohuillistli, Toteco Dios ax quinchihuilis cuenta quema quitlajtlanise ma quinpalehui. ¹⁰ Pampa nopa fiero tlatcatl ax mopaquilismacac ipan Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli huan san quílnamictoc Toteco Dios quema itztoc ipan tlahuijcyotl.

¹¹ “Na nímechmachtis tlen ichicahualis Toteco Dios. Ax nímechtlatilis níyon se tlamantli tlen Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli huan tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas. ¹² Yonque ax monequi nímechmachtis ní tlamantli pampa ya cuali inquitmatij tlen ya san queja na. Pero yonque ya inquitmatij, tlen Toteco, íntechpohuífaj nochi ní tlajtoli tlen ax tleno ipati.

¹³ “Ya ní tlen Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi ax cuajcualme. Nochi ya ní quiselise fiero tlacame tlen Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli. ¹⁴ Íntla ax cuajcualme quínpiyaj miyac ínínconehua, nochi ínijuanti míquise ipan tlatehuijcyotl o ica mayantli. ¹⁵ Ínínconehua tlen noja mocahuase míquise ica se hueyi cocolistli huan axaca quínchoquillis. Níyon ínínsihuajhua tlen mocahuaj ax quínchoquillis.

¹⁶ “Se tlatcatl tlen ax cuali hueli quisentilis tomi queja imiyaca taltejpoctli huan quiipiyas tlahuel miyac iyoyo. ¹⁷ Pero nochi tlen quiipiya quítequihuse tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Tlen ax quichijtoque tlen fiero moxelhuilise itomi. ¹⁸ Huan nopa cali tlen quichijchijqui se fiero tlatcatl eltos queja se tocatzahuali tlen ax quiipiya tetili. Tlatlapacatoc íchaj queja se pilxajcaltzi tlen quichihuaj ipan mila.

¹⁹ “Yonque se fiero tlatcatl moteca para cochis se tlapijpíxquetl, quema isas, quíitas para ayoc tleno quiipiya. ²⁰ Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl tlen tlahuel chichahuac quícuitiquisacu ica tlayohua. ²¹ Nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati quihuicas nopa fiero tlatcatl huan quíxpólíhuilts. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa. ²² Toteco Dios quíitzquis chichahuac huan ax quítlasojtlas yonque nopa tlatcatl quínequisquía mochólótlis ímaco. ²³ Tlacame tzejtize ica paquillistli huan momatlajtlatzínise quema míquis nopa fiero tlatcatl. Quípinajtise quema Toteco químaíjcahuase para yas ipan nopa lugar campa itztoti para nochipa.

28

Nopa tlanamiquistli tlen melahuac

¹ “Tlacame químatij quejatzá quiquixtise nopa plata tepostli tlen íojhui tlatijtic. Huelij químolóníaj oro para quichihuase se oro tlen senquistoc tlapajpactic. ² Quiquixtíaj nopa híerro tepostli tlen tlatijtic huan quínmolóníaj tetini para ma quíisas tlen senquistoc cobre. ³ Tlacame químatij quítlahuilise nopa zíntlayohuílotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya tlen yahui hasta tlahuel huejcatla. Nopona quiquixtíaj tepostli huan quítlachixcahuíaj huan quíijitaj nochi tlamantli tlen onca nepa tlatijtic. Quena, yahuij huejca campa axaca nemi. ⁴ Quícoyoníaj se ostotl tlen tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpíaj ica lazo huan mohuíyoníjtíyohuí nepa tlatzintla ipan nopa ostotl yonque tlahuel mahuílil huan huélis míquise. ⁵ Ní tlattepectli íixco techmaca trigo para pantzi, pero nopona tlatzintla huan tlatijtic eltoc queja panotoc se títl tlen nochi quíaltijtoc.

⁶ “Nopona mopantíaj yejyetzítzi píltetzítzi tlen itoca zafiro, huan quípantíaj oro tlen maneltic ica taltejpoctli. ⁷ Nelhuejcatla quípantíaj tlamantli tlen pajpatíyo tlen níyon se tzopilótl o cuajtli ax quema quííztoc yonque nelía hueli tlachíya huejca. ⁸ Níyon se tlapiyali tlen nemi cuatitla ax quema nejntoc ipan nopa tlamantli tlen pajpatíyo nepa. Níyon se león ax quema moquetztoc ínínpani. ⁹ Tlacame ica ínínma quítlapanase pedernal tetini tlen ica huélis tíjyolítis títl. Químatij quíhuelonise ínínzínpehuáltl nopa tepetini. ¹⁰ Quícoyoníaj miyac ojtili ipan nopa tetl nopona tlatzintla. Nopona quípannexitíaj

nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyó. ¹¹ Quitzacuaj campa pehua nochi atemitl nopona tlatzintla huan nochi tlen motlatijtóc nopona quiquixtíaj hasta tlalixco campa tlatlanextli.

¹² “Pero yonque tlacame huelij quichihuaaj nochi ni tlamantli, ax quimatij canque quipantise tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹³ Tlacame ax quimatij para tlahuel ipati tlanamiquistli huan ax mopantía ipan ni tlatepactli. ¹⁴ Nojquiya nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla quijtohua: ‘Nica ax onca tlanamiquistli.’ Huan nopa hueyi atl quijtohua: ‘Niyon nica ax onca.’

¹⁵ “Axaca huelis quicohuas tlanamiquistli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata. ¹⁶ Niyon ax huelis mocohuis tlanamiquistli ica miyac oro tlen Ofir, niyon ica miyac tetini tlen pajpatiyó queja ónice huan zafiro. ¹⁷ Tlanamiquistli tlahuel ipati huan ax queja oro o queja se diamante tlen más patiyó. Niyon ax huelis tijcohuas ica tetini patiyó tlen quiquetztoque ipan tlen senquistoc oro. ¹⁸ Nopa tetini tlen itoca coral huan jaspe yonque tlahuel yejyectziti ax quixilíaj para ica quiixtlahuase tlanamiquistli pampa tlanamiquistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen más patiyó. ¹⁹ Nopa tetini tlen itoca topacio tlen tlahuel pajpatiyó huan quihualicaj tlen tlali Etiopía ax ininpati queja tlanamiquistli. Huan niyon ax huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

²⁰ “Huaajca ¿tlaque hueli tijchihuase titlacame para tijpiyase tlanamiquistli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli? ²¹ Axaca hueli quipantia pampa eltoc itxatcatzi. Niyon totome tlen patlantinemij ajacatipa ax huelij quijto. ²² Eltoc queja micla huan miquistli quijtohua: ‘Tojuanti tijcactoque se quentzi tlen tlanamiquistli huan campa hueli mopantis.’

²³ “Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquistli. Yajaya quimati quejatza tijcuis, ²⁴ pampa yajaya tlachiya hasta campa tlami tlatepactli huan quijto nochi tlen onca ipan elhuicactli. ²⁵ Yajaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chichualistli san queja yajaya quinahuatía. Quixolehua nochi atl ipan hueyi atl. ²⁶ Yajaya quimacac tlanahuatli nopa atl para tlaahuetzis huan quinextili nopa tlapetlaniloti nopa ojtli para quitoquilis. ²⁷ Huan Toteco teipa quitlachili tlanamiquistli huan quiyejyeco ica cuidado. Huan quiquetzqui queja tlen más ipati. ²⁸ Huaajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi tlacame: ‘Quema se tlatatí nechimacasi huan nechtlepanita na, niimoteco Dios, quinextía nopa tlanamiquistli tlen nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli tlen ax cuali, quinextía tlamachilistli tlen nelía xitlahuac.’”

29

Job quiñnamiqqui nopa tonali quema itztoya cuali

¹ Job quisenhuiquili camatqui huan quijto:

² “Nelcuali elisquía intlá sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuiyaya. ³ Achtohuiya yajaya nechtlahuiyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuil ninejnemiyaya temachtli ipan tzintlayohuilotl. ⁴ Quema nieliyaya nitelpocatli, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yajaya elqui queja nonelhuampo. ⁵ Nelcuali elisquía intlá sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichualistli noja itztoya nohuaya huan noconehua nechyahualohuayayaj, ⁶ huan nochi yahuiyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuatini tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

⁷ “Niyohuiyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentilijque para tlasencahuase. Nimosehuiyaya ininhuaya nopa tlacame tlen más quipixque tlatlepanitacayotl. ⁸ Quema telpocame nechitayayaj, moyiocaquetzayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl quema niasiyaya. ⁹ Huan nopa tlayacanca telpocame ax moliniyayaj quema niasisquía. San quitlahuiyaya ininma ipan inincamac para mocamatzacuase hasta na nicamatisquía. ¹⁰ Huan nopa tlayacanan tlen itztoyaj ipan nopa altepetl ax moliniyayaj. San quichiyayayaj notlajtol.

¹¹ “Nochi tlacame tlen quicaquiyayaj notlajtol nechhueyitlahuiyayaj. Nochi tlen nechitayayaj camatiyayaj cuali tlen na.

¹² “Na niquinpalehuiyaya tlen teicneltziti ica tlen quinpolohuayaya. Niquinpalehuiyaya icnotziti tlen ax quipiyayayaj inintlamanahuijca. ¹³ Na niquinpalehuiyaya tlen nechca eltoya para miqúise, huan inijuanti nechtiochihuayayaj. Cahual sihuame tlen icnotziti niquinpalehuiyaya huan niquinchihuayaya ma yolpaquica. ¹⁴ Nochi tlen nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Noyolis elqui xitlahuac. Ax tleno nijnequiyaya ica tlen ax cuali. ¹⁵ Na nieliyaya queja niiniixtiyol tlen popoyotziti huan queja niiniicixhua tlen ax huelqui nejnemij. ¹⁶ Na nielqui queja niinintata tlen teicneltziti huan niquinmanahui nochi tlen ehuan sequinoc tlatini. ¹⁷ Niquirehuiyaya nochi fiero tlacame tlen tetlajiyohuilitiyayaj huan nitemanahuiyaya ininmaco. Elqui queja niquinpostequiliyaya

iniomiyo nopa fiero tlacame queja se quipostequi itlancoch se tecuani tlen quitzquitoc itlapiyal.

¹⁸ “Huan na nimoilhuyaya: “Temachtli nihuehuetiyas huan nimiquis ica paquilistli ipan nochaj. Nijpiyas tlahuel miyac xihuítl huan se cuali yolistli. ¹⁹ Pampa tlen nijchihua quisa cuali. Niítzotc queja se hueyi cuahuítl tlen quiptiya inelhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuechtli ipan imacuayohua para quiatequis. ²⁰ Mojmostla más nijselia tlatlepanitacayotl huan ajachica nochicahualis moyancuilis.”

²¹ “Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj notlajtol huan quichihuiiyayaj cuenta. Niyon se tlen injuanti ax moliniyaya hasta niquinconsejomacac. ²² Huan teipa quema ya san iyojya nicamati, injuanti ax nechnajnanquiliyayaj pampa tlahuel quinactiyaya notlajtol. ²³ Queja tlacame ica nochi ininyolo quinequij ma huetzi atl quema tlahuel tlatofoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayajaj notlajtol. ²⁴ Quema tlacame motz-inquixtiyayaj, niquinyolchicahuayaya. Quema niquinixhuetzquiliyaya, inquinfuerzaj-macayayaj ipan inintonal. ²⁵ Niquinilhuyaya tlen monequi quichihuae. Niquinixitlahuayaya queja nielisquia niintlayanca. Nijchihuyaya queja se tlanahuatijquetl tlen quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya tlen mocuesohuayajaj.

30

Job quiijo para fiero iyolis

¹ “Pero ama telpacame tlen ax quiptiyaj xihuítl queja na nechpinajtiaj. Inintatahua ni telpacame ax quinamiquij para tequitise ininhuaya nochichihua tlen quinmocuítlahuaj noborregojhua. ² Ax tleno ininpati nopa tetatme para na yonque quiptiyaj ininma tlen chichahuac. Ayoc quiptiyaj fuerza para quichihuae niyon se tequitl huan tlahuel huíhuitique. ³ Injuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yahui ininseltitzi ipan huactoc tlati campa ax tleno onca. ⁴ Nopona quicuaj ixihuiyo cuatini huan quitlataj ininnehuayo tzontli para mototonilise. ⁵ Quinquixtijtoque tlen campa itztoque tlacame. Huan quema quitojtocayajaj, quintzajtziijtiyajque ica inica queja elisquia tlatexquini. ⁶ Huan ama nopa huíhuiti tlacame itztoque campa tlatoyoco, campa huejhueyi ostotl huan campa tetini. ⁷ Tzajtztinemi queja tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan mosentiljtinemij itzintla se tejtzonquilitl para momanahuise. ⁸ Huan yeca ininconeua nojquiya itztoque huíhuitique huan ax tlaixmatilme. Huan yeca quinquixtijtoque ipan altepetini.

⁹ “Pero ama ininconeua nechpinajtiaj ica huicatl huan nechtlaijilhuiaj ica miyac tlamantli para motlahuetzquiltise. ¹⁰ Tlahuel nechcualancaitaj huan ax quinequij nech-nechchahuise. Queja quinequij, nechchajchaj ipan noxayac. ¹¹ Toteco Dios quitlajitoc noyolis campa mahuilili huan nechchcapantlajitoc. Ama injuanti ax nechtlepanitaj huan nechchihuiiaj tlen injuanti quinequij. ¹² Mosisinijca tlacame motlalanaj para nechchihuilise miyac tlamantli tlen ax cuali huan quitlajaj tlaquetztli campa noicxihua para ma nihuetzi. Nechtehuiaj chichahuac. ¹³ Ipan noojhui quitlajaj miyac tlatzacuítli huan quichihua nochi tlen huelij para ma nechajsi tlen fiero, yonque ya quimatij para ax nijpiya niyon se tlen huelisquia nechpalehuisquia. ¹⁴ Hualahuij ica campa hueli para nechchihuilise tlen fiero. Huan nimantzi huitonij ipan na quema nihuetzotc. ¹⁵ Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis xpolijtoque queja se mixtli tlen xpolihui quema tlaajaca chichahuac. ¹⁶ Tlahuel hueyi cuesoli nijpiya ipan noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtia. ¹⁷ Nochi yohuali nicuajcualo chichahuac. Nijmati queja se tlenijqui quicua noomiyohua. ¹⁸ Toteco quitzquia chichahuac noyoyo ipan noquechtla huan eltoc queja nechijiyomictia. ¹⁹ Toteco nechmajcajtoc ipan soquitl. Huan ama niítzotc queja nielisquia tlatejpoctli huan cuanextli.

²⁰ “Na nimitztzajtziia ta, tinoTeco Dios, para xinechpalehui, pero ax tinechnanquilia. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta ax tinechchihuilis cuenta, niyon ax tijnequi tinechtlachilis. ²¹ Ta timosisinijtoc ica na huan tinechtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Tinechtehuia ica nochi moyajatil. ²² Ta tinechmajcajtoc ipan nopa ajcomalacatl huan tinechtlaijyohuítitoc ica se hueyi ajacatl. ²³ Na nijmati para tijnequi ma nimiqui huan tinechhuicas ipan nopa lugar campa mosentilaj nochi mijcatzitzti.

²⁴ “Nimoilhuyaya para se acayja nechpalehuisquia para ma amo nihuetzi, queja se tlen quitlalana ima o tzajtzi chichahuac para tlatlanis tlapalehuili quema se huetzi ipan se tlaijyohuilitli.

²⁵ “Queja nopa na nijhijqui. Nichocac ininpampa injuanti tlen tlaijyohuiyayaj. Nimocueso ininpampa injuanti tlen teicneltzitzti huan ax tleno quiptiyayajaj. ²⁶ Yeca na nijchiyayaya tlen cuali, pero hualajqui tlen ax cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilistli huan tlahuili, pero hualajqui cuesoli huan tzintlayohuilotl. ²⁷ Noyolo mocuesohua chichahuac huan ax hueli mosiyajcahua. Tlaijyohuilitli nechitzquitoc para miyac tonali. ²⁸ Notlacayo

ya tlami yayahuixqui, pero ax ica tonati. Huan nimoquetza para nitetlajtlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua nojjiyo, ²⁹ pampa nochi tlacame nechitaj queja niiniicni nopa tepechichime huan queja niininhuampo nopa avestruces totome. ³⁰ Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetzisinequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl. ³¹ Nochi nopa paquilistli huan huetzquistli tlen nijpiyaya, ama mocueptoc cuesoli.

31

Job quiijo para yajaya xitlahuac iixpa Toteco

¹ “Na nijchijqui se tlajtoli ica noixtiyol para ax nijtlachilis se ichpocatl para niquixtocas huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya. ² Pampa na nijmati tlen temaca Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli. Yajaya tlen itztoc nopa huejcapa quintiochihua tlacame tlen nejnemij xitlahuac. ³ Huan quintlatzacuiltía tlen quichihuaj tlen fiero. ⁴ Huan Toteco quiita nochi tlen nijchihua huan quejatza nimonejnemiltla.

⁵ “Na ax niüstlacatitoc, niyon ax nitlacajcayajtoc. ⁶ Ma Toteco nechtlajtolsencahuas intla ax melahuac. Yajaya quimati cuali para melahuac ax nijchijtoc tlen ax cuali. ⁷ Ax nimocuapolojtoc huan ax nijcajtejtoc iojhui Toteco. Ax nitlajtlacolchijqui ipan noyolo ipampa tlen niqitac. Huan intla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli, ⁸ ma quipixcaca sequinoc tlen nijtoctoc huan tlen ya quiipiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuilaca nochi tlen yancuic nijtoctoc.

⁹ “Intla se sihuatl nechyoltilantoc ma nitlajtlacolchihua, o intla nijnequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnechca, ¹⁰ huajca ma nimiqui huan nosihua ma yahui sejcoyoc huan ma mocuili seyoc tlatatl. ¹¹ Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Intla se tlatatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsencahuani. ¹² Tlaxtoquilistli eltoc queja se tlitl tlen nechtlamitlatisquía huan nechmajahuasquía hasta mictla. Nojquiya quitlamitlatisquía nochi tlen nijpiya.

¹³ “Intla ax niqinchihuilijtosquía tlen xitlahuac ica nochi notlatequipanojcahua huan ax niqintlacaquilijtosquía, ¹⁴ ¿quejatza nimoixnextisquía iixpa Toteco? ¿Quejatza nijnanquilisquía quema nechtlajtlanisquía cuenta? ¹⁵ Pampa yajaya Toteco Dios tlen nechchijchijqui na huan yajaya nojquiya quichijchijqui notlatequipanojca. Nochi tiome yajaya techchijchijqui.

¹⁶ “Ax quema niqinchihui tlen fiero nopa teicneltziti, niyon ax quema niqincuesolmacac cahual sihuame. ¹⁷ Na nochipa niqintlamacac tlen icnotziti. Ax quema niitztoya niitzcuinti. ¹⁸ Hasta quema nieliyaya nitelpocatl, na niqinmocuitlahui icnotziti ipan nochaj huan niqinitayaya queja elisquía noconehua. Huan niqinconsejomacac cahual sihuame. ¹⁹ Nijyoyonti tlen secmiquiyayaj huan niqinimacayaya yoyomitl, ²⁰ o tlaquemil tlen iniijhuioy noborregojhua para ica ma mopiquica. Huan injuanti nechtlascamatiyayaj. ²¹ Ax quema nijcocojtoc se tlen icnotzi san pampa nimoilhui axaca nechtlajtlanis cuenta. ²² Intla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma posteqi noajcol campa tlatzquitoc huan ma huetzi tlalchi noma. ²³ Pero na tlahuac niqimacasiyaya itlatzacuiltl Toteco. Intla yajaya cualanisquía ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquía?

²⁴ “Ax nimotemachijtoc ipan notomi, niyon ax niquixtocatoc oro. ²⁵ Ax quema ni-mopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuyaya para noja más nimoricojchihuasquía. ²⁶ Ax nijtlachilijtoc ne tonati tlen tlahuía ipan elhuicac o nopa metztli tlen yahui ipan iojhui yejyectzi, ²⁷ huan ixtacatzí niqinhueyichijqui ipan noyolo. Ax quema niqintitlanili tlatzoponijcayotl ica noma ica huejca. ²⁸ Yajaya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuiltli. Ax tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Ax niqixpanotoc Toteco tlen itztoc elhuicac.

²⁹ “Na ax nijajqui quema nohuampo mopantiyaya ipan tlaijiyohuilistli huan tlahuij-cayotl. ³⁰ Ax quema nijtelchijqui se tlatatl niyon ax nimomacuepqui ica nocualancaitac-ahua. ³¹ Niyon se notlatequipanojca ax nijcajqui ma quipano mayantli. ³² Nochipa niqincahuili sejcoyoc ehuaní ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapohuayaya nopuerta para tlen hueli nejnenuetl. ³³ Ax nijchijtoc campeca para nijtlatis notlajtlacolhua ixtacatzí queja quichijqui Adán. ³⁴ Ax quema niqinimacasqui tlacame huan nimotlatiyaya calijtic. Ax quema niqinimacasqui nochaj ehuaní tlen nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatotoni para nijpalehuis se nohuampo.

³⁵ “Cuali elisquía para se acajya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan notlajtol. Nijnequisquía para Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextli intla melahuac nimocuapolojtoc. Yajaya ma quiijo intla melahuac tlen quiijtohuaj nocualan-caitacahua. Ma quiijcuiloca tlen ica nechteilhuía yaja tlen nechteilhuía. ³⁶ Nechpactisquía

para san nijmatis tlen ica nechtelhuá. Nijpatiitasquía queja se yejyectzi corona pampa tlhuel nijnequi nijmatis. ³⁷ Na niquilhuisquía notlatelchjca nochi tlen nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchihuasquía campeca para nimomanahuis queja nimonextiyaya iixpa se tequihuejquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuiliti intla nomilhua nechteilhuisquía huan elisquía ipan cuesoli, ³⁹ huan quijitosquía para niqichtequilijtoc itlajca o niquinmictijtosquía nopa tlacame tlen iniaxca nopa tlali huan tlen nechtlanejtiyaya. ⁴⁰ Intla queja nopa nijchijtoc ma temaca huitztlitl notlal huan ax trigo. Ma temaca xihuitl tlen ax cuali huan ax cebada.”

Hasta nica tlanqui camati Job.

32

Eliú quilhui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

¹ Nopa eyi tlacame ayoc quinanquilijqe Job pampa Job noja quinilhuiyaya para ax quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraqueel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job ax quinequiyaya quijitos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon ax quijitohuayaya para quinamiqui nopa tlatzacuiliti tlen Toteco quititlanilijtoya. ³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa ax quimatiyayaj quejatza quinanquillise huan san achi más quiteilhuiyayaj. ⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camatij pampa itztoyaj más huehuentzitzitzi que ya. ⁵ Pero quema quoinitac para inijuanti ayoc huelque quinanquiliaj, camatqui ica cualantli, ⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatl huan imojuanti ya inhuehuentzitzitzi. Yeca nimochixtoc pampa ax nimitemacayaya niqijtos tlen nimoilhuiyaya. ⁷ Nochi quijitohuaj para tlen huehuentzitzitzi itztoque más tlalnamiqij, yeca ma camatica achtohui. ⁸ Pero tlacame itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonaltzi Toteco ipan ininyolo. Quipiyaj iijiyo Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁹ Ax itztoque tlanamiquini san pampa quipiyaj miyac xihuitl. Huan tlen huehuentzitzitzi ax nochipa quimachiliaj tlen xitlahuac. ¹⁰ Huajca nimechilhuá, xinechtlaqaquilia se tlalochtli huan xinechcahuilica ma niqijtos tlen nimoilhujtoc.

¹¹ “Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochi imotlajtol hasta quema pejqui incamatij. ¹² Huan ipan nochi tlen nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen imojuanti ax iniquixcoilhujtoque Job para melahuac yajaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon axaca quinanquiliijtoc itlatzintoc queja quinamiqui. ¹³ Huan amo xinechilhuica para Job itztoc más tlanamictoc que imojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl para tlajtlacolchijtoc. ¹⁴ Intla Job monajnanquiliijtosquía nohuaya, ax na nijnanquilisquía queja inquinanquiliijtoque.

¹⁵ “Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayoc quimatij tlaque quijitose. ¹⁶ Na niquinchixtoc ma camatica, pero inijuanti ayoc moliniaj huan ayoc mitznauquiliaj. ¹⁷ Huajca na nojquiya niqijtos tlen nimoilhujtoc, ¹⁸ pampa nijpiya miyac tlajtoli tlen monequi niqijtos, huan notonaltzi nechchihualtía ma nicamati. ¹⁹ Niitoc queja se yancuic cuetlaxtli tlen temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan queja nopa nojquiya na nitemitoc ica tlajtoli hasta tzayanisnequi noyolo. ²⁰ Monequi nicamatis para nicaxanis se quentzi. Huajca xinechcahuilica ma nicamati. ²¹ Axaca nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon axaca nijyejyectlalis ica notlajtol. ²² Pampa intla nijhuoeyimati se huan seyoc axtle, Toteco tlen nechchijqui nechchihuasquía nihuetzis nimictoc.

33

Eliú quitlateilhui Job

¹ “Job, na nimitztlajtlanía xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. ² Na nipejtoc nicamati, huajca xinechcahuili ma nixsenhuquilis. ³ Huan niqijtos nochi tlen senquistoc xitlahuac huan tlen melahuac. ⁴ Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quiquixti iijiyo huan ica iijiyo nechmaca yolistli. ⁵ Ximocuatlali huan xinechnanquili nimantzi intla tihueli.

⁶ “Na nojquiya niitoc san se queja ta iixpa Toteco. Na nojquiya nitlachijchihuali ica soquitl queja ta. ⁷ Huajca amo xinechimacasi na pampa na ax nieli se tlatatl tlen quipiya hueyi tequihuejcaoyotl para ica nimitzmajmatis o nimitzchihuas xihuihuipica.

⁸ “Na nimitztlacaquilijtoya quema tiqijto, ⁹ para titlapajpactic huan ax tleno ax cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan ax tijpiya tlajtlacoli. ¹⁰ Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quejatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas queja tiucualancaitaca.

¹¹ Nojquiya tiquijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicxihua ipan cuahuil para quintezopas, huan mitztlachilia sesen huelta quema timolinia.

¹² “Xiquita, ya ni tlen na nimitzilhuia. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamatitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se tlatatl. ¹³ Huajca ¿para tlen tijteihua ica tlen ax cuali pampa yajaya ax mitzyolmelahua para tlen mitztlatzacuilitia?”

¹⁴ “Toteco Dios technojnotza ajachica, pero tojuanti ax tijmachilíaj. ¹⁵ Quemantzi technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema tlacame tlahucl cochoque ipan inintlapech. ¹⁶ Toteco tecamahua para quinconsejomacas huan para quinmajmatis ica tlen panos teipa. ¹⁷ Quinnotza tlacame para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma ax mohueyimata. ¹⁸ Nojquiya quinmanahua ininyolis para ax huetzise imaco tlen ax cuali huan para ax yase mictla.

¹⁹ “Pero nojquiya quemantzi Toteco quixitlahua se tlatatl ica cocolistli huan tlacualcualocayotl ipan nochi itlacayo, yonque ax quipostequi nyon se iomiyo. ²⁰ Huan nopa cocoxquetl ayoc tleno quixtocas para quicuas yonque tlahucl ajhuicay nopa tlacualistli pampa ayoc mayanas. ²¹ Queja nopa, nopa tlatatl mocahuas tlahucl cuahuactoc huan san omitl, ²² huan monechchahuis nopa tonal para miqis huan quitlalpachose.

²³ “Pero intla itztoquia se tlayolmelajquetl tlen elhuicac tlen momajitosquia ica Toteco huan quinextisquia para nopa tlatatl itztoc xitlahuac, ²⁴ huajca Toteco quitlasojtlasquia huan quihuisquia itlatequipoanoja: ‘Xijmajcahuaca ma yahui nopa tlatatl. Amo xijchihuaca ma miqui pampa nijpantijtoc seyoc tlen tlatlahuas ica ipatlaca iyolis.’ ²⁵ Huan huajca itlacayo nopa tlatatl mochicahuas queja se conetl itlacayo. Quipiyas chichualistli queja se tellocatl. ²⁶ Huan quema momajitos, Toteco quitlacaquilis huan quicnelis. Huan yajaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilistli. Huan Toteco sampa quijtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac. ²⁷ Huan nopa tlatatl quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitalajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco ax nechmacac tlen quinamiqui. ²⁸ Toteco nechmanahui tlen miquistli, huajca noja niitztos ipan ni tlaltepactli ipan tlahuili.’

²⁹ “Quena, Toteco quichihua ya ni miyac huelta para quinojnotzas se tlatatl. ³⁰ Yajaya quimanahua ialma tlen miquistli para huelis itztos ininhuaya tlen yoltoque nica campa tlahuili. ³¹ Ximomaca cuenta tlen niqijtohua, Job. Xinechtlacaquili huan noja xinechahuili ma niqijto se ome tlajtoli. ³² Pero intla ta tijnequi tiquijtos se tlajtoli, huajca xiquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis intla xitlahuac o axtle. ³³ Huan intla ax tleno tijnequi tiquijtos, huajca xinechtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiqis.”

34

Eliú quijto Job mohueyimati

¹ Teipa Eliú sampa camatqui huan quijto:

² “Xinechtlacaquilica intlacame tlen intlalnamiqij huan tlen intlaixmatilme. ³ Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquilise ica tonacas, queja ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuicac. ⁴ Huan queja nopa nojquiya monequi tijtlapejpenise tlen ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnemise. Ma timomachtica san sejco tlen eltoc cuali. ⁵ Pampa Job quijtojtoc para itztoc xitlahuac, pero Toteco Dios ax quitlajtolsencahua queja xitlahuac. ⁶ Quiijtohua para yonque ax tleno quichijtoc, Toteco quitocajtía se istlacatquetl. Quiijtohua para yonque ax tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuilitia nelchicahuac.

⁷ “¿Canque itztoc seyoc tlatatl tlen mohueyimati queja Job? San quinequi quijtos tlen ax tleno ipati. ⁸ Yajaya nemi ica tlacame tlen quichihua tlen fiero. Quitemohuaj ax cuajualme para ihuampoyohua. ⁹ Job quijtojtoc para san tlapic para se tlatatl quichihuas campeca para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰ “Huajca imojuanti tlen intlalnamiqij, xinechtlacaquilica. Nochi inquimatij para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichualistli ax tlajtlacolchihua, nyon ax tlaixpano. ¹¹ Yajaya quintlaxtlahuia nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen ax cuali quichijtoque huan queja nopa ojtli tlen ipan nemi. ¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco ax quema quichihua tlen ax cuali. Nochica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichualistli tetlajtolsencahuas queja quinamiqui. ¹³ Axaca quimacac Toteco tequihuejcaoytl ica ni tlaltepactli pampa elqui ya tlen quisencajqui ni tlaltepactli. ¹⁴ Huan intla Toteco Dios quiquixtilisquia itonaltzi ipan tlaltepactli huan ayoc techmacasquia iijiyto para ma titlaiyotlanaca, ¹⁵ nochi tlacame miqisquiaj huan mocuepasquiaj tlaltepactli.

¹⁶ “Huajca xinechtlacaquili huan xijchihua campeca para tijmachilis tlen nimitzilhuis. ¹⁷ ¿Huelis tlanahuatis Toteco intla yajaya ax quinequi quichihuas tlen xitlahuac? ¿Huelis

ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajquetl Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? ¹⁸ Yajaya Toteco Dios tlen quinillhuía nopa tlanahuatiani huan tlayacanani: ‘Fiero imonemilis huan ax inquichihuaj tlen xitlahuac.’ ¹⁹ Yajaya ax quinchicoicnelía tlacame. San se quinchihuillía tlen huejhueyi, tlen tlapijiyani huan tlen teicneltzitzí pampa yajaya quinchijqui nochi tlacame. ²⁰ Nochi tlacame san itztoque para se tlochtlí huan nimantzi miquij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tloch miquij. Nojquiya tloch miquij tlacame tlen quipiyaj chicahualistli yonque axaca quitlajitoc ima.

²¹ “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilía nochi tlen tlacame quichihuaj ipan ni tlattepacitl. Yajaya quinta nochi. ²² Ax onca se tzintlayohuilotl yonque tlen más yayahuic campa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios. ²³ Ax itequi se tlatatl para quijtos quema yajaya yas iixpa Toteco para yajaya ma quitlajtolsencahuas. ²⁴ Huan Toteco Dios axaca monequi quitlajtlanis caquihuili para quitzontlamiltis se tequihuejquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar. ²⁵ Yajaya quitlachilía nochi tlen quichihuaj huan ipan san se yohual quintepexihuí huan quitzontlamiltía. ²⁶ Quemantzi quitzontlamiltía fiero tlacame tonaya iniixpa nochi tlacame, ²⁷ pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayoc nejnemij ipan iojhui. ²⁸ Huelis injuanti quintlajiyohuiltitoc tlen teicneltzitzí, pero tlen teicneltzitzí quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yajaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquilis tlen tlajiyohuíaj, ²⁹ Pero intla Toteco ax quinequi camatis, ¿ajqueya huelisquía quiteilhuis ya? ¿intla yajaya moixtlatis, ajqueya huelis quipantis? Yajaya itzotoc tlen quitzacuillía se fiero tlatatl, ³⁰ para ma ax tlanahuatis ipan se tlali huan ma ax hueli quitlali se tlaquetztlí para itlacajhua.

³¹ “¿Para tlen se tlatatl queja ta ax quillhuía Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoc, pero ayoc nijchihuas?’ ³² O quihuis: ‘Xinechnextli nopa tlaixpanoli tlen nijchijtoc pampa ax nijmati. Intla nitlajtlacolchijtoc, xinechilhui quejatza huan ayoc nijchihuas.’

³³ “¿Timoilhuía para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuís queja ta mitzpacitía quema noja ax tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan ax na tlen monequi tijtlapejpenis tlen tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca xinechilhui tlaque timoilhuía. ³⁴ Tlacame tlen tlanamiquij huan tlacame tlen miyac quimachilíaj nechilhuise, ³⁵ para ta tjob, ax tijmati tlen tiquijtohua pampa ax titlamachilía. ³⁶ Quinamiquiyaya tijselis se tlatzacuilitli tlen hueyi pampa ticamatqui tlen Toteco Dios queja quichihuasquía se fiero tlatatl. ³⁷ Huajca ama ax san tijhuica tlajtlacoli ica tlen tijchijqui achtohuia, pero nojquiya timohueyimajtoc huan tijtlajilhujitoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

35

Eliú quijto para ax hueli tijtlajilhuisse Toteco

¹ Eliú quisenhuiquili camati huan quihui Job:

² “¿Huelis timoilhuía xitlahuac quema tiquijtohua para tiitztoc cuali iixpa Toteco Dios?

³ Huan teipa tiquijtohua: ‘¿Para tlen ipati intla nitlajtlacolchihua?’

⁴ “Na nimitznanquilis ta huan nochi mohuampoyohua huan nimechilhuis para tlen ipati. ⁵ Xijtlachili elhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta. ⁶ Intla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Yonque titlajtlacolchihuasquía ajachica, motlajtlacol ax quitlanahuisquía Toteco Dios. ⁷ Huan intla timonejnemiltis xitlahuac, yajaya ax tleno quitlani mopampa ta. ¿Tlaque regalo hueli tijmacas ta? ⁸ Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc tlacame queja ta, huan quema tijchihua tlen cuali, elis senquistoc tlacame tlen tiquinpalehuía.

⁹ “Teicneltzitzí tzajtzi quema tlajiyohuíaj ininmaco tlacame tlen quipiyaj más chicahualistli. Quitemohuaj se acaya ma quinmanahui. ¹⁰ Pero ax quitzajtzilíaj Toteco Dios huan quijtohua: ‘¿Canque itzotoc Toteco Dios tlen techchijchijqui huan tlen temaca paquilistli ipan tlahuhijcayotl? ¹¹ ¿Canque itzotoc yajaya tlen techchihuila achi más ma tijpiyaca tlanamiquistli que tlapiyalime huan totome?’

¹² “Huan quemantzi tlacame quitzajtzilíaj Toteco Dios huan yajaya ax quinnanquilía, pampa injuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuaj tlen fiero. ¹³ Pero ax quinamiqui intla tiqijtose para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quintlacaquilía huan ax quinchihuillía cuenta tlen ajachica quitzajtzilíaj. ¹⁴ Huan ax neli nojquiya intla tiqijtose para Toteco Dios ax quiita nochi tlen pano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis tlen xitlahuac intla timochiyas ipan ya. ¹⁵ ¿Ticalani ica ya san pampa ax mitznanquilía nimantzi huan ax quincualancaita nochi fiero tlacame? ¹⁶ Job, ticamatitoc queja se tlen huihuic. Ticamatitoc miyac pero ax tijmati tlen tiquijtohua.”

36

¹ Eliú quisenhuiquili camatqui huan quijto:

² “Xijpiya moyolo huan xinechcahuili ma nimitzcamahui seyoc tlochtli para nimitznextilis tlen melahuac. Noja nijpiya se ome tlajtoli para nijtenpalehuis Toteco Dios. ³ Nijtequihuis nochi notlalnamiquilis huan nimitzmacas se tlamachtli tlen mitznextilis para Toteco Dios tlen nechchijqui nelía quichihua tlen xitlahuac. ⁴ Na nimitzilhuía nochi tlen melahuac pampa nijpiya miyac tlanamiquistli tlen tlahuel cuali.

⁵ “Nelía hueyi Toteco Dios, pero axaca quinhuejcamajcahua. Yajaya quiapiya nochi chicahualistli huan nochi tlamachilistli. ⁶ Yajaya ax quincahuilía ma itztoca tlacame tlen fiero, pero quinmaca teicneltzitzitzi tlen xitlahuac. ⁷ Toteco Dios nochipa quinmocuittlahuía tlen xitlahuaque iixpa. Yajaya quinhueyitlalía huan quinesehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa. ⁸ Huan intla hualas ininpani tlahuicayotl huan tlaijyohuillistli, ⁹ Toteco Dios quinnextilía nopa tlajtlacoli tlen quichijque huan quejatzá mohueyimajtoque. ¹⁰ Quinpalehuía para ma quitlacaquilica itlajtol para ma moxittlahuaca. Quinahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

¹¹ “Intla injuanti quitlacaquillise huan quitlepanitase tlen quijtohua, Toteco Dios quintochihuas huan injuanti quiapiyase paquilistli ipan nochi ininyolis huan nochi tlen quichihuase quisas cuali. ¹² Pero intla injuanti ax quichihuilise cuenta, miquise ica machete pampa ax quipixque tlanamiquistli. ¹³ Pampa fiero tlacame quicualancaitaj Toteco Dios. Ax mocuepaj ica ya, niyon ax quintozaj ma quinpalehui quema yajaya quintlatzacuiltía. ¹⁴ Fiero tlacame miqij quema noja telpocame pampa quichihua tlen hueli ica sequinoc tlacame nopona campa quihueyichihua teteyome. ¹⁵ Ipampa inintlaijyohuillis Toteco quinmaquixtis tlacame. Quinchihua ma quitlacaquilica huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁶ “Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli tlen mahuilli. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tluacualistli tlen más cuali. ¹⁷ Pero ta tlahuel tluacualantoc ica tlen tlajtlacolchihua, huan tiqijtohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqui Toteco Dios mitztlatzacuiltis nojquiya. ¹⁸ Pero xijpiya cuidado para axaca mitzyoltlanas ica tomi para tijchihuas tlen fiero. Amo xijcahuili se tlaxtlahuili ma mitzchihuili titlajtlacolchihuas. ¹⁹ ¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para ax tijselis tlaijyohuillistli tlen Toteco?

²⁰ “Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quinhuahuatatza tlacame tlen ininchaj para quinchihua miyac tlamantli tlen fiero. ²¹ Ximoiyocatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Toteco quititlanqui ni tlaijyohuillistli ipan ta para mitzcuepase tlen se yolis tlen fiero.

Eliú quiijto Toteco quiapiya nochi chicahualistli

²² “Toteco Dios quiapiya nochi chicahualistli. Axaca seyoc tlamachtijquetl tlen tlamachtía queja ya. ²³ Axaca huellis quihuis Toteco Dios tlaque ojtl ma quitoquili. Axaca huellis quihuis para ax cuali tlen quichihua. ²⁴ Más cuali xijhueyichihua ipampa nochi huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc ica ichicahualis. Xijhueyichihua ica huicatl. ²⁵ Nochi tlacame huellij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc, yonque san quiitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶ “Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti ax tiyajatij tijtlamiixmatij. Niyon axaca hueli quipohua quesqui xihuilitl quiapiya. ²⁷ Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlattepectli. ²⁸ Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl tlen cuali para ma atlica nochi tlacame. ²⁹ ¿Hueli se tlatat quimachilis quejatzá momoyahua mixtli huan quejatzá hualtemos nopa tlatomonilotl? ³⁰ Xiquita quejatzá Toteco quise mana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itztoc. Xiquita quejatzá quintlahuilla hasta tlatzintla ipan hueyi atl. ³¹ Ica ihueyi chicahualis, quinahuatía ni tlattepectli huan temaca inintlacualis hasta mocahua. ³² Ipan ima quipixtoc miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yajaya quinequi. ³³ Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl tlen huetzis chicahuac. Huan nopa chicahualistli technextilía icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihuani para ma moyolcuepaca.

37

¹ “Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatía huan quichihua ma huihuipica noyolo. ² Xijtlacaquilica itos Toteco Dios tlen eltoc queja tlatomonilotl. ³ Itos ajsi campa hueli ipan elhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chicahualistli campa hueli ipan tlattepectli. ⁴ Teipa huala nopa tlatomonilotl tlen technextilía Toteco Dios ihuextilis. Quema yajaya camati, quichihua ica nochi ichicahualis. ⁵ Nelía yejyetzti tijcaquij itos quema tlatomoni. Yajaya quichihua huejhueyi tlamantli tlen tojuanti ax tijmachilíaj.

⁶ “Yajaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlattepectli. Quilhuía atl tlen huetzi chicahuac para ma tlahuetzis cuali. ⁷ Nochi tlacame quicahuaj inintequi huan

san mocahuaj ipan ininchaj para quixmatise ihueyi chichahualis. ⁸ Tlapiyalime tlen nemij ipan cuatitlamitl motlatiaj campa tetini huan campa inintepasol. ⁹ Huala atl chichahuac tlen elhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tlaseseayotl tlen chichahuac. ¹⁰ Iijiyo Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl. ¹¹ Yajaya quitemitia nochi mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapeatlanilolotl campa hueli. ¹² Toteco Dios quimajcahua nopa fiero tlapeatlanilolotl ica ima. Huan quinhualtitlani ipan nochi ni tlatlapeactli para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹³ Quemantzi Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatzacuiltis tlacame, o huelis para ica quintiochihuas, o huelis san para quiatequilis itlaltepac.

¹⁴ “Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlochtli huan ximoyolihui tlen nopa huejhueyi chichahualis nescayotl tlen Toteco Dios quichihua. ¹⁵ ¿Tijmati quejatza Toteco Dios quinahuatía nochi atl ma huetzi chichahuac huan quejatza quichihua ma tlapealani tlen mixtli? ¹⁶ ¿Tijmati quejatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan ax huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tijeantlachilíaj ica nochi itlanamiquilis. ¹⁷ ¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlailpitza nopa ajacatl tlen huala ica tlani? ¹⁸ ¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlauas elhuicactli queja se hueyi tescatl tlen tlahuía?”

¹⁹ “Ta tlen tiquijtohua tijmati nochi, xitechnextili quejatza timonechcahuise ica Toteco Dios, pampa tojuanti ax tijmatij. Eltoc queja tiitztoque ipan tzintlayohuilolotl. ²⁰ ¿Huelis niquilhuis para na nijnequi nijcamahuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamahuis se queja ya tlen huelis quitolos noja yoltoc? ²¹ Quema nopa ajacatl quiquixtia nopa mixtli, tojuanti niyon ax tihuelij tijtlachilitit tonati pampa tlahuel tlahuijtoc. ²² Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex tlen tlahuel tlahuía. Toteco huala ica nochi ihuextilis tlen tlahuel temajmatía. ²³ Ax hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli, pero yajaya nelía xitlahuac huan tlahuel quiapiya tetli. Techtlasojtla, huan yeca ax techtzontlamitía. ²⁴ Yeca nochi tlacame campa hueli, quimacasij. Yajaya ax quipatiita niyon se tlen moilhúia para quiapiya miyac tlanamiquistli.”

38

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

¹ Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quihuihu:

² “¿Para tlen ta tlen ax tleno tijmati tiquijtohua ax cuali tlen na ica nochi notlanamiquilis nijchihua? ³ Ximoquetza cuali huan ximocualtlali para tinechnanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

⁴ “¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni tlatlapeactli? Intla nelía titlanamiqui, xinechilhui. ⁵ ¿Tijmati quejatza nijcualtlali ihuexca huan nijyejyeco quesqui metros quiapiyasquía? ⁶ ¿Tijmati ipan tlaque motlatzquilijtoc nopa tlaquetzali ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtohui tetl tlen más monequi huan tlen yahui calesquina? ⁷ ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayayaj ica paquilistli ica ijnaloc huan noelhuicac ejcahua [38:7 Ipan hebreo quijtohua ‘itelpocahua Toteco’ tlen sejcocoy quinequi quijjtos elhuicac ehuan. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2; Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camati tlen ángeles o ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlatzejtzeloitique. Tjajztziyayaj ica paquilistli para nechhueyichihua?]

⁸ “Naja tlen nijtlalili nopa nepamitl tlen nopa hueyi atl ax hueli panos quema tontiquisqui ica nochi ichichahualis tlen campa nijchijqui, ⁹ huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilolotl iixco queja elisquía iyoyo. ¹⁰ ¿Tijmati quejatza nijtzajqui nopa hueyi atl queja se quitzacua se puerta para ayoc quisa tlen itejteno? ¹¹ Huan niquilhui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiasis pero ax huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa tlen mohuijhuisojtihuala ajachica.’

¹² “¿Huelis quemantzi ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlahui nopa tonati? ¹³ ¿Huelis tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamia tlatlapeactli para tlacame ayoc ma quichihuaca más tlajtlacolli ica tlayohua? ¹⁴ ¿Tijchijtoc ma tlahui cuali nopa chichiltic tlahuili tlen monextia ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco tlatlapeactli ma nesis queja quiapiya iyoyo tlen chichiltic? ¹⁵ ¿Tijpannextijtoc campa motlatiaj nopa tlajtlacolchihuani? ¿Tijtzacuiliijtoc tlen quitlanantoya iajcol para tecocos?”

¹⁶ “¿Tiquitztoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejntoc hasta tlatzintla? ¹⁷ ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta tlen miquistli huan micla? ¹⁸ ¿Tijmati quesqui ipatljaca ni tlatlapeactli? Xinechilhui intla tijmati nochi ya ni.

¹⁹ “¿Tijmati nopa ojtli tlen ipan huala tlahuili? ¿Huelis tinechilhuis canque yahui nopa tzintlayohuilolotl? ²⁰ ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtli hasta campa pejqui? ²¹ Ta, quena, timoilhúia tijmati nochi ya ni pampa timoilhúia titlacatqui quema

aya nijchijchiuayaya nochi ni tlamantli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlahuel miyac xihuitl. Pero ax neli tlen timoilhuía.

²² “¿Tiyajtoc campa nicajcoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajcoci? ²³ Nochi ya nopa nicajcoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlahuicayotl huan ipan tlatehujicayotl. ²⁴ ¿Tijmati nopa ojtl tlen yahui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati huan yahui ipan nochi tlatepectli? Na nijmati.

²⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtli ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl tlen huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl? ²⁶ ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa ax tleno eli? ²⁷ ¿Tijmati ajqueya quixolonia nopa tlali tlen tlhuel amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl tlen selic? Na, quena, nijchijqui.

²⁸ “¿Quipiya itata nopa atl tlen huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuechtli? ²⁹ ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl tlen huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani. ³⁰ Campa mantoc atl huan iixco atemiltl, nopa atl mocuepa setl tlen tetic queja se setl pampa na nijchihua ma pano.

³¹ “¿Huelis ta tiquintzaculis nopa sitlalime Pléyades para ma ayoc nejnemica? ¿O huelis tijmalacanis nopa sitlalime tlen inintoca Orión para ayoc ma mocahuaca tlatzquitoque? ³² ¿Huelis ta tiquinilhuía nopa sitlalime tlen sentic nemij quema ininhora para monextise ipan elhuicac? ¿Ta tlen tiqunyacana ipan iniojhui nopa sitlalime tlen sentic yahuij tlen inintoca Osa Mayor huan Osa Menor? ³³ ¿Tiquinxmati nopa tlanahuatili tlen quintoquilíaj nochi tlamantli ipan elhuicactli huan ipan ni tlatepectli?

³⁴ “¿Huelis ta tijtazjtzilic chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlahuetzis? ³⁵ ¿Hueli tijnahuatis ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzitiq campa ta tijnequi? Na nihueli. ³⁶ Na nitemaca tlanamiquistli huan tlaixmatilistli. ³⁷ ¿Ajqueya quiapiya miyac tlanamiquistli para quiijtos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc, ³⁸ huan nochi tlali mocueptoc tlatejpoctli huan taltojtolomitl?

³⁹ “¿Tihueli tijtemos tlacualistli para se sihua León para quintlamacas iconehua, ⁴⁰ tlen mochixtoque ipan iniosto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli. ⁴¹ Na nihueli niquintemolía inintlacualis nopa cacalome quema ininconeua nechtzajtzilíaj, niininTeco, huan nentine-mij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39

¹ “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuíaj nopa chivojme tlen itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiquitztoque quejatza se sihua masatl quitlacatiltis icone? ² ¿Tijmati quesqui metztlitl monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme, ³ hasta mohuijcolose para quintlacatiltise ininconeua para tlamis inintlacuajcualol? ⁴ Nopa pilchivojtztizi moscaltíaj nozona ipan cuatitlamitl huan teipa yahuij huejca para motlamacase ininseletitzi huan ayoc mocuepaj campa inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacacise huan nejnemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati ajqueya quintojtomilijtoc para hueli yahuij campa quinequij? ⁶ Na nijmati. Na tlen niquintlali cuatitla huan niquintmacac nopa tlamayamitl campa onca istatl para nozona ma itztoca. ⁷ Nopa burrojme ax quinequij quicaquise nopa tlahuelchihualistli ipan altepetini, niyon ax quinequij ma quintzajtzilica nopa burrojme huicani. ⁸ Inijuanti paquij motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inintlacualis. Nopona quicuajtinemij nochi tlamantli xihuitl tlen selic.

⁹ “¿Huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo tlen nemi cuatitla? ¿Huelis quinequis mocahuas calijtic campa tlaquaj motlapiyahua? ¹⁰ ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuil iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxahuas motlal? ¿Huelis quinequis tlapoxahuas ica se tepostli ipan motlal? ¹¹ ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quiapiya miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtchihuas huan tijmati para quichihuas nopa tequitl tlen tijnequi ma quichihua? ¹² ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

¹³ “Nopa sihua tototl tlen itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatlaha ieltlapal, pero ax hueli patlani queja nopa cigüeña. ¹⁴ Nopa avestruz quincajtchhua itecsis xalpani para ma mototonili. ¹⁵ Ax moilhuía para se acayja hueli moquetzas ipani o se tlapiyali hueli quinpitzinis. ¹⁶ Yajaya tlahuel mosisinía ica iconehua queja elisquía ax iaxcahua huan niyon ax quinchihuilía cuenta intla miqij, ¹⁷ pampa na, niimóTeco, ax nijmacac tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹⁸ Pero quema nopa avestruz motlalana huan motlalohua, chicahuac yahui huan quintlani nochi cahuayojme huan nochi tlen ininpan tlejcoctoque.

¹⁹ “¿Elqui na tlen niquintmacac ininchicahuas cahuayojme huan nijjejecchijqui ininquechtla ica inintzonal tlen huehueyac? ²⁰ ¿Na tiquintmacac cahuayojme yajatilí para

huitonise queja chapolime? Se cahuayo quipactía tzajtzi chichahuac huan mohueyimatí huan temajmatía. ²¹ Quitepachohua tlali ica iisti huan paqui pampa quiipiya miyac chichahualistli. Huan ipan tlatehujicayotl se cahuayo, ²² ax majmahui huan ax cholojtehua. ²³ Yonque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui se cahuayo o quiajsij ica cuachoso o machetes tlen tlatequi, nopa cahuayo noja quichihua itequi. ²⁴ Ica nochi iyolo quitepacho tlali chichahuac ica iisti huan paqui quema quicaqui tlapitzali. Nimantzi quinequi yas ipan nopa tlatehujicayotl. ²⁵ Quema se tlapitza, se cahuayo tlajinecui hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlatehujicayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzij tlen motehuáj o quicaquis se tlayacanquetl tlen soldados tlen temaca tlanahuatili.

²⁶ “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquistli nopa cuajtli para motlalanas huan quipatlauhas ieltlapal ica tlani huan patlantehuas? ²⁷ ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlalana nopa cuajtli tlen más hueyi huan yahui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa? ²⁸ Nopona nopa cuajtli mocahua para itztos ipan nopa tepexitl huan nopona quichihua itepasol. Cochi campa tetini tlen más huejcapa. ²⁹ Huan tlen nopona quitlajtlachilía huejca hasta quiita se tlapiyali para quitzquis. ³⁰ O yahui campa huetzotc itlacayo se tlapiyali tlen mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilconehua ica estli.”

40

¹ TOTECO nojquiya quiihui Job:

² “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chichahualistli? Ta tlen tinechtlajilhuyaya ¿tijpiya tlajtoli para tinechnanquilis?”

Job quinanquili Toteco

³ Huajca Job quiihui TOTECO:

⁴ “Na ax tleno nopati. Ax hueli nimitznanquilis. Más cuali nijtlalis noma ipan nocamac huan ayoc nimolinis. ⁵ Nicamatqui miyac huan ayoc nijpiya tlajtoli para niqijtos.”

Toteco sampa quiixcoilhui Job

⁶ Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomalacatl huan quiihui:

⁷ “Ximoquetza queja se tlatatl huan ximocualtlali para tinechnanquilis tlen nimitztlajtlanis. ⁸ ¿Huelis tiqijtohua para na ax nixitlahuac huan ta tixitlahuac? ⁹ ¿Tijpiya chichahualistli queja na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motos nelchichahuac queja na nihueli nijchihua? ¹⁰ Huajca intla nelía tihueyi queja na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan xinechnextli mohueyitilis. Xinechnextli motequihuejcayo huan nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui tijselis. ¹¹ Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili tlen mohueyimatij huan xiquinechcapantlali. ¹² Xiquinpinahualti nochi tlen motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa tlacame tlen fiero ininyolis. ¹³ Xiquintlalpacho nochi inijuanti ipan tlali huan xiquinmajcahua ipan nopa tzintlayohuilotl tlen miquistli. ¹⁴ Intla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochichualis.

¹⁵ “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchijqui ya san se queja nimitzichijqui ta. Quicua sacatl queja se huacax. ¹⁶ Xijtlachili quejatza quiipiya miyac chichahualistli ipan imetztomahuiya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti. ¹⁷ Quiipiya icuitlapil tlen mohuijhuisohua queja se tiocuahuil. Huan ipan iquescuayo quiipiya itlalo cuali moijilpitoc itlalijco san sejco. ¹⁸ Iomiyohua xitlahuaque huan tetique queja nopa tepostli bronce. Huan imetzhua tetique queja se barra tlen tepostli. ¹⁹ Más tlen nochi sequinoc tlapiyalime, nopa Behemot tenextilía tlen na, niimoTeco hueli niqinchi-jchijtoc. San na tlen nijchijqui huelis nijnechahuis ica nocuitlapa huan yajaya ax tleno nechchihuilis. ²⁰ Nopa cuatlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalime mahuiltijtinemij quimaca nopa xihuitl tlen más cuali para nopa Behemot ma quicua. ²¹ Yajaya moteca tlatzintla itzonacahuil nopa xihuitl tlen onca ipan atl huan motlatía ipan inincuayo tlen más xolontoc. ²² Nopa lotos cuatini tlen onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame tlen moscaltíaj atentli. ²³ Nopa Behemot ax momajmatía yonque mosisinisquía nopa atl. Ax mocuesos intla temis nopa atemitl Jordán huan quiajsis ipan icamac. ²⁴ Axaca huelis quitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihuicas ilpitoc.

41

¹ “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiquitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se tepos chijcoli? ¿Huelis tiquilpis ica se lazo ipan icamac queja na nihueli? ² ¿Huelis tiquilpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se tepos chijcoli? ³ ¿Huelis timoilhuía para yajaya mitztlajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahualtis ica tlajtoli tlen yejyectzitzí? ⁴ ¿Timoilhuía para quichihuas se tlajtol sencahualí mohuaya para

elis motlatequipanojca para nochipa? ⁵ ¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj queja elisquía se tototl huan tiquinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica? ⁶ ¿Huelis nopa michtlajtlamani huelise quihuicase ipan tianquis para quinamacase inacayo? ⁷ ¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi tepos chijcoli? ⁸ Intla tiquitzquisquía, yajaya mitztehuisquía. Huan ax quema tiquilcahuasquía nopa tlatehuijcyotl ihuaya. Ayoc quema tijnequisquía tiquitzquisquía sampa.

⁹ “San tlapic para tijnequis tiquitzquis para tiquilpis pampa ax tihuelis. Itlachiyalis tlahuel mitzmajmatis. ¹⁰ Huajca axaca mosemaca quixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quiitzquis. Huan intla axaca motemaca itzots iixpa ya tlen na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itzots noixpa na tlen niimoTeco? ¹¹ Na axaca nijtlahuiquilía. Nochi tlen onca tlatzintla elhuicactli na noaxca.

¹² “Nojquiya nicamatis tlen nopa chichualistli tlen nopa leviatán quiipiya ipan sesen imetz huan ipan nochi itlacayo huan quejatza yejyectzi hueli ajquis. ¹³ Axaca hueli quicoyonilic icuetlaxo. Axaca motemaca moquetzas nechca icamac para quitalilic se tepos camachali. ¹⁴ Axaca hueli quitlapohuilic icamac pampa quinpiya itlancoc tlen tlahuel temajmati. ¹⁵ Nopa cacahuayotl tlen moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mochahuaj tetic queja tetl. ¹⁶ Ax quicahuilía panos ajacatl huan niyon se tlamantli ax hueli quicoyonis. ¹⁷ Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan axaca huelic quiniyocatlicis.

¹⁸ “Quema nopa leviatán mijtzomía, quisa tlen eltoc queja tlapetlanilotl. Huan iixtiyolhua nesij chichiltic queja tlanestihuala. ¹⁹ Ipan icamac quisa miyac tilit huan tlimoyotl. ²⁰ Ipan iyacatzol quisa poctli queja quema quimolonía se tlacuali ipan se tilit tlen acatl. ²¹ Ica iijiyó quilemenaltic tlicoli huan ipan icamac quisa tlilemectli.

²² “Quiipiya miyac chichualistli ipan iquechtla. Huan campa hueli campa yahui, quinmajmatía nochi tlen quipantía. ²³ Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlahuel motzquitoc. Neltetic huan ax mojmolinía icuetlaxo campa hueli ipan itlacayo. ²⁴ Quiipiya iyolixpa neltetic queja se tetl. Quena, tlahuel tetic queja se metlatl. ²⁵ Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi tlen itztoque iixpa hasta tlen más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yajaya tlahuel mosisinía. ²⁶ Niyon se machete, cuatlamintli o tepos cuachoso hueli quicocos. ²⁷ Nopa leviatán quiita tepostli queja elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronce queja elisquía se cuahuilit tlen palantoc. ²⁸ Yajaya ax cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatzti, yajaya quiita queja quimajcahuilicquíaj tlasoli. ²⁹ Yonque quimaquilíaj ica cuahuilit yajaya ax quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquilia quema quimajcahuilíaj se huehueyac cuachoso tlen tepostli. ³⁰ Tlatzintla iijti quiipiya icacahuayo tlen tetic huan tlen tlatequi. Huan quema mohuahuatatza, tlahuel quipoxahua tlali.

³¹ “Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc queja quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla. ³² Huan quema yahui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl tlen posoni, nesi chipahuac queja elisquía itzoncal se huehuentzi. ³³ Ipan nochi tlattepectli ax onca niyon se tlapiyali queja nopa leviatán tlen ax tleno quiimacasi. ³⁴ Tlen huejcapa, yajaya quintlachilía nochi tlen mohueyimatij. Yajaya inintlanahuatijca nochi tlen mohueyimatij.”

42

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

¹ Huan Job quiilhui TOTECO:

² “Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Axaca huelic mitztzacuilic para ax tijchihuas niyon se tlamantli tlen tijscenajtoc para tijchihuas. ³ Ta tlatzintocayaya ¿ajqueya nopa tlatcatl tlen quiijtohuayaya ax cuali tlen tijchihuayaya? Naja nieli nopa tlatcatl. Nicamatiyaya tlen miyac huejhueyi tlamantli tlen ax nijmatiyaya huan ax nijmachiliyaya.

⁴ “Ta tinechilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamatis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta tinechtlatlanic huan nimitznancuilic intla melahuac nijpixqui tlanamiquilistli.

⁵ “Pero TOTECO nimitzilhuía. Na nijcactoya tlen ta, pero ama nimitzitztoc. ⁶ Huan yeca nimoiijya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilia tlattejpocitli ipan notzonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷ Teipa quema Toteco tlanqui camati ihuaya Job, quicamahui Elifaz tlen ehua Temán, huan quiilhui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job. ⁸ Huajca ama xiquincuica chicome becerros huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notlatequipanojca Job. Huan nopona

xiquintencahuaca queja se tlacajcahalistli tlatlatili para inquiixtzacuase imotlajtlacolhua. Huan notlatequipanojca Job momaijtos imopampa imojuanti huan na nijtlacaquillis. Queja nopa ax nimechtzontlamiltis queja quinamiqui nimechchihuilis ipampa imotlajtlacolhua. Pampa imojuanti ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job.”

⁹ Huajca Elifaz tlen ehua Temán, Bildad tlen ehuyaya Súa huan Zofar tlen ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoj senquistoc queja Toteco quinnahuatijtoya. Huan TOTECO quitlacaquili Job quema momaijto ininpampa injuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰ Teipa quema Job momaijto ipampa ihuampoyohua, Toteco Dios quiquixtili itlajiyohuilis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta imiyaca tlen quipixtoya achtohuiya.

¹¹ Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua tlen quiixmatque achtohuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlalijque huan quiyolchicajque ipampa nochi nopa tlajiyohuilistli tlen TOTECO quititlanilijtoya. Huan sesen tlen injuanti quihualiquili Job se regalo tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹² Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtohuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregojme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme tlen tlapoxahuaj huan mil sihua burrojme.

¹³ Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua. ¹⁴ Nopa achtohui ichpocatl itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatl itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatl itoca eliyaya Keren Hapuc. ¹⁵ Huan ipan nochi tlaltepacatl ax oncayaya ichpocame tlen tlahuel yejyetzitzi queja iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua inintlal huan ininparte ipan nochi tlen quipixqui san se queja quinmacac itelpocahua.

¹⁶ Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quinitac iconehua, iixhuihua, iixhuihua ininconeua huan iixhuihua ininconeua ininconeua. ¹⁷ Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco

¹ Paquí nopa tlacatl tlen ax quitlacaquilia inintlajtol ax cuajcualme, niyon ax quintoquilia tlajtlacolchihuani.

Niyon ax mohuica ininhuaya tlen ica paquíj TOTECO.

² Nopa tlacatl quipantía hueyi paquílistli pampa quichijtinemi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO,

huan ipan nopa tlanahuatili moyolihuijtinemi tonaya huan tlayohua.

³ Nopa tlacatl itztoc queja se cuahuatl tlen moscaltía nechca atemítl, huan temaca itlajca quema ipohual huan ax quema xihuiyo tepehui.

Nochi tlen quichihua quisa cuali.

⁴ Pero ax queja nopa ica tlacame tlen ax cuajcualme, pampa injuanti itztoque queja tlasoli tlen quihuica ajacatl.

⁵ Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas,

nopa ax cuajcualme ax huelise quijiyohuise,

pampa yajaya tlhuel chichahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayoc huelis mocahuase ininhuaya tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ Pampa TOTECO quimati nopa ojtl tlen ipan nemij tlacame tlen itztoque xitlahuaque, pero tlacame tlen quichihua tlen ax cuali, polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

¹ Se huíhuíyotl para tlanahuatiani huan inintlacajhua tlen ax quixmatij TOTECO ma motlalanaca iixpa.

San tlapic mototonise huan quisencahuase tlen fiero quichihuase.

² Tlanahuatiani huan tlayacanca tequihuejme ipan tlaltepectli mosisinise,

huan mocamahuse tlachque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Tlen Yajaya Quitlapejpenijtoc.

³ Tlhuelchihuase huan mojjilhuise:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena tlen ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayoc huelis technahuatis TOTECO.”

⁴ Pero Toteco tlen itztoc nepa elhuicac huan quinahuatía nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis,

pampa iixpa ya ax tleno ipati tlen injuanti quipilsencahuase.

⁵ Teipa quema quiyolaxitise TOTECO,

melahuac quinixcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijtos:

⁶ “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.

Yajaya mosehuis ipan isiyaj yejyetzti nepa ipan notepe tlatzejtzelolitic tlen itoca Sion.”

⁷ Huan tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijtos:

Nitlayolmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni tlen quijto:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸ Xinechtajtlani huan nimitzmacas nochi taltini huan inintlacajhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlattepectli para moaxca.

⁹ Xiquinnahuati chichahuac queja se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyojpostequi mosisinijca tlacame queja elisquáj soqui chachapali.” (Queja nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, inltlanahuatiani huan intequitini ipan tlattepectli,

ximotlalnamicitica huan ximomocuitlahuica ica tlen inquichihua.

Ama xijtlacaquilia tlen nimechilhuía quema noja inhuéjl.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO huan nojquiya xiquimacastica huan xijtlepanitaca pampa inmomacaj cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquilistli huan xiquimacacica inquichihuase tlen ax quinamiqui.

¹² Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.

Intla axtle, huelis intlalochmiquise pampa yajaya nimantzi cualani.

Pero nelía paquij tlacame tlen motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se tlamajtoli para Toteco Dios ma quipalehui

¹ TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.

Quena, nelmiyac motlalanaj para nechtehuise.

² Miyac quijjtohuaj para ta ax quema tinechpalehuis.

³ Pero TOTECO, ta tinechyahualohua para tinechmanahuis.

Ta tlen tinechhueyitlaliá huan san ta tlen tihueli tinechyolchicahua.

⁴ Chicahuac nimitztzajtzi, TOTECO,

para tinechpalehuis.

Huan ta tinechnanquili hasta campa tionitzoc nepa ipan motepe tlen tlatzejtelolitic.

⁵ Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,

ax tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, tinechmocuitlahuía.

⁶ Ama ayoc nechmajmatise yonque majtlactli mil nocualancaitacahua nechyahualose para nechtehuise.

⁷ Ximotlalana, TOTECO.

Xinechmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chicahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan ininxayac.

Xiquintlanpojpotequi nopa mosisinijca tlacame,

para tlamis nochi ininchicahualis huan ax tleno huelis nechchihuilise.

⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtia.

Hueyi paquilistli quipiyaj nochi motlacajhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

¹ Toteco Dios, ta tinechchijtoc nixitlahuac moixpa,

Nimitztlajtlanía, xinechnanquili quema nimitznojnotza.

Ta tlen nochipa tinechpalehuía quema nitlajiyohuía,

ama sampa xinechtlasojtla huan xijcaqui quema nimomaijtohua.

² Huan Toteco quinanquili:

“Intlacame, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para noca inpaquise,

tlen más quinamiqui nijselis tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema tlamis inquinhueyichihuase flaixcopincayome tlen ax neli ya Tecojtli?

¿Hasta quema tlamis inmocahuilise ma inmechajcayahuaca?”

³ Intlacame, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlalijtoc para tiiaxcahuaj nochi tojuanti tlen techcojtoc.

Huan yajaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuilía tlen nijtlajtlanía.

⁴ Yonque inhuihuipicaj ica cualantli,

amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema inmotectose ipan imotlapech huan ax tleno molinía,

ximoyolilhuica tlen eltoc ipan imoyolo.

⁵ Xijchihuaca tlen quinequi TOTECO huan ya nopa elis queja inquimacacáaj se tlacajc-ahualistli tlen quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶ Miyac quijjtohuaj:

“Axaca huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Titechcualita huan titechtiocihua.

⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,

huan ax queja tlen quipiyaj tlacame tlen quipixcaj miyac trigo,

o quipiyaj miyac xocomecatl iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,

pampa nijmati san ta, TOTECO, tinechmanahuía huan axaca huelis tleno nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David momajto

¹ TOTECO, xijtlacaquili notlajtol.

Xinechchihuilis cuenta quema niayijtía.

² Ta tinoTeco Dios tlen tiitztoc tinotlanahuatijca, xinechtlacaquili quema nimitztlajtlanía xinechpalehui,

pampa axaca seyoc nijtlajtlanía.

San nimomajtohua moca ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzphohuilía tlen nopanti, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía tlen monequi, huan san nimochiya para tinechnanquillis.

⁴ Ta tiTotec Dios tlen ax mitzpacría tlen ax cuali.

Yeca ax tiquincahuilía ax cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Tlen mohueyimatij ax hueli moquetzase moixpa.

Ax tijnequi tiquinitas nochi nopa tlacame tlen quichihuaq tlen ax cuali.

⁶ Tiquintzontlamiltía tlacame tlen istlacadij.

Quena, TOTECO, ax tijnequi tiquinitas tlen tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷ Pero na, pampa hueyi moteicnelijcayo,

huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzelteljca tiopa,

pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸ TOTECO, xinechyacana queja nohuaya timocajtoc tijchihuas,

pampa itztoque nocualancaitacahua.

Xinechnextili moojhui tlen xitlahuac.

⁹ Nocualancaitacahua ax quema quijtohuaj tlen melahuac.

Axaca hueli motemachía ipan inintlajtol.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero queja quema quitlapohuaj se mijca tlacoyoctli.

Tecamahuíaj ica tlajtoli tlen yejyectzi san para tlacajcayahuase.

¹⁰ Xiquintlatzacuilti, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica tlen ax cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcahua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcahua pampa mohuejcachijtoque tlen ta.

¹¹ Pero ma paquica nochi tlen motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquillistli pampa ta tiquinmanahuía.

Tlen mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹² Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua tlen quichihuaq tlen xitlahuac moixpa.

Moteicnelijcayo quinyahualohua queja se tepos pantzajcayotl tlen quinmocuitlahuía.

6

Quejatza ma timomajtoqa quema timocuesohuaj

¹ TOTECO, amo xinechajhua quema ticualani.

Amo xinechtlatzacuilti quema tlahuel ticualantoc.

² Xinechtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, xinechchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³ Nihuihuipica ica majmajtli huan ax nijmati tlachque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para tinechtlalanas?

⁴ Xihuala, TOTECO, xinechmanahuiqui para ax nimiquis.

Xinechmaquixti pampa tlahuel tinechicnelía.

⁵ Axaca tlen mictoc huelis mitzilnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas intla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶ Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷ Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixtiyol huan ayoc hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhúa tlen nocualancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸ Xinechtlalcahuica, tlajtlacolchijca tlacame, pampa TOTECO quicactoc queja nichoca.

⁹ Yajaya quicactoc tlen nijtlajtlanijtoc,

huan quiselijtoc notlamajtol.

¹⁰ Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.
Ica se tlalochtlí TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

¹ TOTECO, ta tlen tinoDios,

ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis.

Xinechmaquixti ininmaco nochi tlen nechtoquiliijtinemij.

² Nocualancaitacahua itztoque queja tecuanime huan intla ta ax tinechmanahuis,
nechcocototzase huan axaca nechmaquixtis.

³ TOTECO, intla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli,
quinamiqui ma nechcocolica.

⁴ Intla nijcuelijitosquía ica tlen ax cuali se nohuampo tlen cuali itztoya nohuaya,
huajca quena.

⁵ Intla queja nopa nijchijosquía,
huajca ma nechtepoltzoca nocualancaitaca.

Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatatza,
huan ma nechpinahualti,
pero axaca queja nopa nijchihuilitoc.

⁶ Ximotlalana, TOTECO, ica cualantli.

Xicualani miyac ica nocualancaitacahua queja injuanti nechcocolíaj.

Ximoquetza tlatlajco campa tojuanti,
huan xiquintetzopa ma nechchihuilitica tlen xitlahuac.

⁷ Se tonal tlacame tlen nochi tlaltini mitzyahualojtose,
huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehujtoc ipan mosiyaj yejectzi nepa elhuicac.

⁸ Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini.

Huajca nojquiya tinechtlajtolsencahua na, TOTECO, ica tlen cuali nijchijinentoc.
Ta tlen más tihueyi,

tinechnextijtoc iniixtla nochi tlacame para ax nijpiya tlajtlacoli.

⁹ Ta, tiToteco Dios, tlen titetlajtolsencahua xitlahuac.

Xijtlachili inintlalnamiquilis tlacame huan xijyejyeco tlen quipiyaj ipan ininyolo.

Xijtlamilti tlen quichihua nopa ax cuajcualme,

pero xitechchihua tielise titemachme tojuanti tlen timonejnemiltíaj cuali moixpa.

¹⁰ Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis.

Quinmaquixtía tlen quipiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.

¹¹ Toteco Dios yajaya se juez tlen tetlajtolsencahua xitlahuac.

Mojmostla cualani ininca ax cuajcualme.

¹² Intla se tlatatl ax moyolcuepas,

Toteco Dios quitentis imachete para quitzontlamiltis.

Huan quicualtlalis icuahuitol tlen ica quimictis.

¹³ Ya quicualtlalijtoc itlatehuijca teposhua huan quinhualica imaco para temictis.

Quipixtoc miyac cuatlamintli tlen lementoque para tetzontlamiltis intla ax moyolcuepaj.

¹⁴ Se tlatatl tlen ax cuali san quinequi tecocos,

huan san moilhuía tlen fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san istlacayotl.

¹⁵ Se tlen quichihua se tlacoyoctli para quimasiltis seyoc,

teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶ Queja nopa nojquiya ica tlen fiero se tlatatl quinchihuilía sequinoc,

teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷ Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yajaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas TOTECO, Yajaya Tlen Más Hueyi.

8

Tlacame huan ihueyitilis Toteco Dios

¹ TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemítia nochi tlaltepactli.

Huan motlatlanex quipano elhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

² Tiqunnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi tlen noja chichij ma mitzpaquilismacaca.

Mocualancaitacahua quitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochichualis huan yeca ayoc molinise.

³ Quema niquita elhuicactli tlen tijsencajqui, huan nopa metztlí huan sitlalime tlen tiquinchijchijqui,

⁴ nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti titlacame para ta timocuatotonía huan timoilhuía tlen tojuanti? Nelquentzi topati titlacame para ta titechmocuitlahuis.

⁵ Titechchijtoc titlacame más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Titechmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi tlen tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan titechtlani ica mohueyitilis.

⁶ Titechmacatoc titlacame tlanahuatili ica nochi tlapiyalime tlen tiquinchijtoc.

Quena, titechmacatoc titlacame para ma tijpiyaca tequihuejcayotl ica nochi tlamantli.

⁷ Tiqinnahuatíaj nochi borregojme, huacaxme huan nochi tecuanime tlen mosisiníaj.

⁸ Tijpiyaj tequihuejcayotl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi tlen itztoque ipan hueyi atl.

⁹ ¡TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi tlacame campa huéli ipan nochi tlaltepactli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios ipampa nochi tlen cuajcualtzi tijchijtoc

¹ Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi tlen cuali tijchijtoc.

² Nijpiya hueyi paquilistli mopampa ta,

huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Tlen Más tiHueyi.

³ Nocualancaitacahua cholojtehuase.

Huetzise mictoqe moixpa.

⁴ Pampa ta tiquinpannextilijtoc tlacame para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc tlen cuali.

Timosehujtoc ipan mosiyaj tlen yejectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

⁵ Tiqinajhuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj.

Tiquintzontlamiltis nochi injuanti tlen ax cuajcualme.

Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

⁶ Nocualancaitacahua miquise,

huan ininhuaya polihuse nochi inialtepehua.

Pampa ta tiquintlamixolehuas huan ax tleno mocahuas.

Axaca quinilnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Yajaya mosehuía ipan isiyaj tlen yejectzi nepa elhuicac huan tetlajtolsencahua.

Tlen yajaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlaltini ipan tlaltepactli huan inintlacajhua.

Yajaya quintlatzacuiltis sese injuanti queja quinamiqui ipampa nopa tlajtlacolí tlen quichijtoque.

⁹ Nochi tlen pilteicneltziti huélis motemachise ipan TOTECO huan yajaya quinmocuitlahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuáj.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi tlen mitzixmatij motemachise ipan ta para tiquinpalehuis, pampa ax quema tiquintlahuelcahuas tlen mitztemohuaj.

¹¹ Xi huicaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,

tlen mosehuía ipan isiyaj yejectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahuatía.

Xiqinpo huilica nochi tlacame ipan tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis tlen temictíaj pampa queja nopa quinamiqui quincuepilis.

Quinilnamiqui tlen mocuesohuaj,

quintlacaquilia quema tlacame tlen tlaijiyohuáj quitzajtzilíaj para ma quinpalehui.

¹³ Xinechtlasojtla, TOTECO.

Xiquita queja nitlajiyohuía ica tlen nechchihuiliáj injuanti tlen ax quinequij nechitase.

Xinechmanahui pampa quinequij nechmictise,

¹⁴ huan na nimitzpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

Niquinpohuilis nochi tlen mosentiláaj ipan altepetl Jerusalén tlen tinechchihuilijtoc.
Nelía nipaquis pampa tinechmaquixtijos.

¹⁵ Mosisinijca tlacame tlen nochi taltini huetzise ipan nopa tlacoyoctli tlen inijuantiya quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc,
pero inijuanti icxicuatacanise.

¹⁶ TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.
Yajaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli tlen ica ininma quisencajtoque.

¹⁷ Nochi ax cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi tlacame tlen ax quilmamiquij Toteco Dios.

¹⁸ Pero Toteco ax quinilcahuas tlen teicneltzitzi.

Yajaya nochipa quinmacas tlen quichiyaj para quiselise.

¹⁹ Ximotlalana, TOTECO.

Amo xiquincahuili tlacame más ma quipiyaca chicahualistli.

Xiquintlatzacsencahua huan xiquintlatzacuilti nochi tlacame tlen ax mitzixmatij.

²⁰ Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi tlacame ipan nochi taltini para inijuanti san panoni.

10

Se tlamajtoli para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

¹ TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya cuesoli?

² ¡Xiquita, TOTECO!

Ax cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij tlen teicneltzitzi para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

³ Nopa ax cuajcualme mohueyimatij ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase.

Huan tlacame tlen quinequij san inijuanti quipiyase nochi tlamantli,
quintelchihua nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihua nojquiya.

⁴ Nopa ax cuajcualme nel mohueyimatij huan ax mitztemohuaj, Toteco Dios.

Ax quema mitzilmamiquij pampa moilhuáaj ax tiaqui para tiquintlatzintoquilis tlachque quichihua.

⁵ Ama quisa cuali nochi tlen ax cuajcualme quichihua,

huan yeca san mohueyimatij,

huan motlanahuatl ax quichihuiláaj cuenta.

San quinhuetzquiláaj nochi inincualancaitacahua.

⁶ Huan moilhuáaj:

“Ax quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan ax quema techajsis cuesoli.”

⁷ ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camatij tlacame tlen ax cuajcualme,

san quisa tlachelchihuali, istlacayotl huan nochi tlen ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahua huan quinyolcocohua sequinoc para ma quipiyaca cuesoli.

⁸ Motlatíaj nechca pilaltepetzitzi para teojchiyase,

huan quema axaca quinita,

quimictíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

Quinixtacachiyaj tlen teicneltzitzi huan quinmictíaj san pampa quinequij.

⁹ Queja se tecuani tlen motlatijtoc campa tlacoyontoc,

tlacame tlen fiero inintlalmamiquilis san quichixtoque para quipantise se tlen ax quipiya fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa axaca huelis quipalehuis.

¹⁰ Tlen quinitzquijque quipiyaj miyac chicahualistli.

Yeca tlen teicneltzitzi nimantzi huetzij iniixtla.

¹¹ Nopa ax cuajcualme moilhuáaj:

“Toteco Dios ax quilmamiqui tlen tijchihua.

Yajaya moixtactoc huan ax quema quiita tleno.”

¹² Ximotlalana, TOTECO Dios, ximomatlalana.

Amo xiquinilcahua tlen teicneltzitzi huan tlen ax quipiyaj chicahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili ax cuajcualme ma mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta ax tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiqúitztoc tlen quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli tlen ax cuali tlen injuanti quisencahuaj.

Xiquisencahuili nopa tlatzacuilitli tlen quinamiqui.

Tlen teicneltzitzí san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuijca nochi tlen icnotzitzí.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa tlacame tlen ax cuajcualme.

Xiquintlatzacuiliti ipampa nochi tlen fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli tlen quichijtoque.

Amo xiquilcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl tlen titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi tlacame tlen ax mitzixmatij,

injuanti san polihuse.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilá tlen mitztlajtlaníaj teicneltzitzí.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuá.

Tiquinchihuiliá cuenta quema mitztzajtzilíaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuá icnotzitzí huan tlen tlaijiyohuíaj.

Queja nopa, tlacame tlen san tlasencahualme ica soquitl ayoc huelis quintemajmajtise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo xinechilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti queja se tototl.”

Ax monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijjtohuaj:

“Xiquita, nopa tlacame tlen mosisiníaj quicualtlalíaj cuahuitoli huan cuatlamintli,

huan motlatijtoque para quinmaquilise tlacame tlen itztoque xitlahuaque.”

Yonque queja nopa quijjtohuaj, ax melahuac.

³ Yonque quijjtohuaj:

“Ayoc oncas leyes huan axaca tlanahuatis xitlahuac,

huan huajca monequi tlacame tlen cuali ininyolo ma choloca pampa axaca huelis quinmanahuis”, ax neli inintlajtol.

⁴ TOTECO noja itztoc ipan itiopa tlen tlatzejtzeltic nepa elhuicac.

Quena, yajaya mosehuijtoc ipan isiyaj yejectzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi tlen quichihuaj tlacame.

Quitlajtlachilía sese iyolis.

⁵ TOTECO quinyeyecohua tlen quichihuaj tlen cuali,

pero tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen quinpacía mosisiníaj, ax quinequi quintas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli tlen xahuantoc ininpani tlen quichihuaj tlen ax cuali.

Quena, quintlanilis azufre tlen lementoc para ma huetzi ininpani,

huan quintlatis ica se ajacatl tlen tlahuel totonic.

⁷ TOTECO, yajaya nelcuali.

Quinicnelía tlen nemij xitlahuac.

Huan tlacame tlen xitlahuac ininyolo quixtlachilise,

huan quimatise para Toteco quicualita tlen quichihuaj.

12

Xitechpalehui, TOTECO

¹ Xitechpalehui, TOTECO,

pampa ayoc aca tlen nelía mitzneltoquilía.

Ayoc acajme tlacame tlen quijjtohuaj tlen melahuac.

² Se ica seyoc moistlacahuíaj.

Quipiyaj ome ininxayac queja nojquiya quipatlaj inintlajtol.

³ TOTECO quintzontlamiltis nochi tlen quipiyaj ome ininxayac huan tlen mohueyimatij quema camatij.

⁴ Quintzontlamiltis tlen quijjtohuaj:

“San ica totlajtol titlatlanise.

Intla tijnequij tiistlacetise,

tojuanti tijmatij.

Axaca huelis technahuatis.”

⁵ Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Inijuantl tlen teicneltziti huan tlen ax quipiyaj fuerza nechtzajtziáj ipampa nopa fiero tlacame tlen quintlajiyohuiltáj.

Yeca ama nimotlalanas para niquinpalehuis.

Niquinmaquixtis ininmaco tlen quincocoláj.”

⁶ Nelía temachtli tlen quijtohua TOTECO.

Itlajtol senquistoc melahuac.

Quena, eltoc queja se cuali plata tlen quinelicxitijtoque, huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷ TOTECO, ta titechmocuitlahuía.

Titechmanahuis para nochipa ica tlacame tlen ax cuajcualme queja ama itztoque.

⁸ Quena, yonque mosisinjca tlacame mooquichmajtinemij campa hueli huan nochi tlacame san quipatiitaj tlen ax cuali,

Ta titechmocuitlahuía.

13

Se tlamajtoli para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

¹ TOTECO, ¿para nochipa tinechilcajtos?

¿Ayoc quema tinechilnamiquis?

Nijmati timoixtlatía ica na quema nimitztemohua huan ax tinechchihuilía cuenta.

² ¿Hasta quema nijpiyas cuesoli ipan noyolo huan noyoltzi tlajiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³ Xinechtlachili huan xinechnanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Xinechmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan ax nimiquis.

⁴ Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quijto nechtlanqui.

Amo xinechahuili ma nihuetzi para ma ax noca huetzcaca injuanti tlen nechcocoláj.

⁵ Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo tlen huejcahua para nochipa.

Nipaqui ipan noyolo pampa tinechmaquixtijtoc.

⁶ Nihuicas para ta, TOTECO,

pampa miyac tlen cuali tinechchihuilijtoc.

14

Se huihuiyotl tlen quichihuaaj tlajtlacolchijca tlacame

¹ Nelía huihuiitic nopa tlatatl tlen moilhuía axaca Dios.

Nochi tlen queja nopa quijtohuaaj mocuapolojtoque huan ax cuajcualme.

Nochi injuanti monenpolojtoque huan ayoc quichihuaaj tlen cuali.

² TOTECO huallachixtoc tlen elhuicac para quitas intla huelis quipantis se tlatatl tlen nelía tlanamiqui,

se tlen quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero axaca.

Nochi tlacame mocuapolojtoque ipan se ojtli tlen ax cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Axaca quichihua tlen cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca tlacame ax quema tlamachilise, pampa ax quema quiilnamiquij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj notlacajhua queja se tlatatl quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca tlacame huihuipicase ica majmajtli,

pampa Toteco Dios ax itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltziti pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca tlacame quintlajiyohuiltáj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquía intla ya ajsisquía nopa tonali, quema Totemaquixtíca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhuilicas itlacajhua tlen campa hueli inincualancaitacahua quinhuicatoque para latequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.

Quena, injuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob tlahuel paquise.

15

Nopa tlacame tlen itztotij ipan itepe tlatzejtzeltolic Toteco Dios

¹ TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campá ta timocahua ipan motepe tlen tlatzejtzeltolic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya tlen axaca huelis quiteilhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yajaya tlen quichihua tlen cuali.

Huelis yas san tlen quijtohua tlen melahuac ica nochi iyolo,

³ huan ax tetlajilhúa.

Itztoti nepa tlen ax quiistlacahuía tlen itztoc icalnechca,

huan tlen ax quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis tlen quihuejcamajcahua nochi tlen fiero,

huan quinicnelía tlen mitztlepanitaj huan quiimacasiy mitzixpanose.

TOTECO, ipan mochaj itztose tlen quitlamichihuañ tlen mocajtoque quichihuase yonque nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquis tlen quentzi tlainamaj quema tetlanejtaj tomi,

huan ax quimistlacahuíaj tlen ax tlaixpanotoque,

yonque sequinoc quintencahuíaj tomi para ma istlacatica.

Quena, inijuanti tlen quichihuañ ni cuali tlamantli axaca hueli quintlanis,

pampa ta tiqinmocuitlahuis.

16

Toteco tlen cuali tinechmacas

¹ Xinechmocuitlahui, Toteco Dios,

pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmanahuis.

² TOTECO, na nimitzilhuijtoc:

“Ta tinoTeco huan axaca seyoc tlen huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía inijuanti tlen mitzneltoquilíaj tlen itztoque ipan nopa tlali.

Inijuanti tlen nelía yejectziti ininyolo.

⁴ Pero mojmotla más mocuesose tlacame tlen quintoquilíaj sequinoc inintlaxcopincay-ohua.

Na ax quema nijtencahuasquía se tlacajcahalistli iniixtla inintotitotziti, niyon ax quema niquntocaxtisquía.

⁵ San ta, TOTECO, nimitzpixtoc, tiiztoc nochi para na, yeca ayoc tleno nijtemos.

Ta tinechmaca nochi tlen notechmonequi para niyoltos.

Noyolis huan nochi tlen nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía temachtli.

⁶ Nopa mecatl tlen ica tinechyejyecohuili campá nijselijtoc, huetzqui campá nelía cuali tlali.

Nelía tlayejyetziti campá tinechmacatoc.

⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTECO,

pampa tinechconsejomaca.

Tlajco yohual tinechmaca motlalnamiquilis huan tinechnextilía ipan noyolo tlachque monequi nijchihuas.

⁸ Nochipa nimoilhúa tlen ta, TOTECO,

huan pampa tiiztoc nonechca, ax tleno nopantis.

⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquilistli.

Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰ Pampa ax tijcahuas notlacayo ipan tlacoyoctli,

niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo Yajaya Tlen Tlatzejtzeltolic.

¹¹ Xinechnextilis catlía ojtlí quiipiya yolistli.

Nijpiyas hueyi paquilistli nepa campá ta tiiztoc.

Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campá monejmatl.

17

Se tlamajtoli tlen quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

¹ Xinechtlaaquili, TOTECO,

pampa nimitznojnotza.

Nijchijtoc tlen xitlahuac,

huan ax niistlacati.

Xinechtlaaquili tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.

² Xinechtlajtolsencahua iniixtla nochi tlacame.

Xiquinnextili para ax tleno nijchijtoc,
pampa nochipa tijmati tlen xitlahuac.

³Yonque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan tinechyejyecojtoc,
ax tleno ax cuali tijpantijtoc.

Ax niqijijtoc tlen ax monequi,
⁴queja quichihuaj ne sequinoc.

Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui tlen ax cuajcualme.

Nijchijtoc senquistoc queja quijtohua motlanahuatl.

⁵Nijtoquilitoc moojhui huan ax nihuetztoc ipan tlajtlacoli.

⁶Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati tinechnanquillis.

Xinechtlaaquili huan xinechchihuili cuenta.

⁷Xinehnextili moteicnelijcayo tlen yejyetzli.

Taja tiquinmaquixtía ica mochicahualis tlen motemachiyaj ipan ta.

⁸Xinehmocuitlahui queja se quimocuitlahuía iixsitlal.

Queja se piyo quintlatía ipilconehea ieltlapaltzala,
nojquiya queja nopa xinehmocuitlahui.

⁹Xinechtlati tlen nopa ax cuajcualme tlen nechyahualojtoque para nechmictise.

¹⁰Nelía mocualnequij huan quema camatij,
san mohueyimatij.

¹¹Nechtoquilitinimij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa tlalochtli quema
huelise nechmajcahuase tlalchi.

¹²Inijuanti itztoque queja tecuanime tlen tlhuel mayanaj huan quinequij tecuase,
huan motlatijtoque tlacoyojtic para quema se tlatatl panos.

¹³Ximotlalana, TOTECO,

xiquinnamiquiti.

Xiquinchihuili ma motlancuaquetzaca moixtla.

Ica momachete, xinechmanahui tlen nopa ax cuajcualme.

¹⁴Ica mochicahualis, TOTECO,

xinechmaquixti ininmaco injuanti tlen san quipiyaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli.

Tijmiyaquilitoc tlen iniaxca nica.

Nojquiya xiquinmaca miyac tlatzacuilti hasta mocahuas para ininconehea.

¹⁵Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,

huan se tonal nimitzitas, TOTECO,

huan yeca nipaqui.

Se tonal quema niisas, nijpiyas nochi tlen nijtemojtinentoc,

pampa niiztos monechca huan ica paquilistli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

¹Nimitzicnelía, TOTECO.

Na niiztoc momaco.

²TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli tinechmaquixtis.

Tinechyahualohua para ax huelis nechajsise nocualancaitacahua.

Taja tinotlamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,

pampa na niiztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta tinechyahualohua para tinehmocuitlahuía.

Taja tieli queja se huejcapantic tepancali tlen cuali huan temachtli.

Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³San monequi nijnotzas TOTECO tlen quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yajaya nechmanahuis ininmaco nochi nocualancaitacahua.

⁴Eltoya queja nechpixtoya imaco miquistli.

Nochi tlen fiero tlen onca ipan ni tlaltepactli nechtlanisnequiyaya.

⁵Nopa mīca tlacoyoctli nechtlaquechilijtoya hasta ayoc nijpixqui fuerza.

San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶Pero quema más nimocuesohuayaya,
nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihuili cuenta tlen niquilhui.

7 Huajca chichahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepetini.
Moojolinijque nopa tepetini hasta campa ontlatzquitoque,
huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

8 Elqui queja quisayaya poctli ipan iyacatzol,
huan ipan icamac quisayaya se tlitl tlen nochi quitlamitlatiyaya,
huan nochi quixolehuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

9 Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen elhuicac,
huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli tlen nelyayahuc.

10 Toteco Dios tlejoc ipan ieltlapal se querubín elhuicac ejquetl,
huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

11 Yajaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,
huan atl quiyahualo para axaca quiiitasquía.

12 Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yajaya tlen tlhuel tlahuía.
Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

13 TOTECO quichijqui ma quicaquica itos queja se tlatomonilotl tlen quisqui elhuicac.
Quena, Toteco Tlen Más Hueyi tlhuelchijqui.

¡Tlhuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

14 Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua,
huan inijuanti cholojtejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

15 Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejco momanqui hasta nesqui nochi nopa tlali tlen
mochahua atzintla campa más tlhuejcatla.

Ica itlajtol TOTECO mopannexti itzinpehualtil tlaltepectli, pampa yajaya cualanqui.

16 Huan TOTECO quimelajqui ima hasta campa más huejcatla,
huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

17 Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua tlen quipixque huejhueyi chichahualistli.
Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más quipixque chichahualistli que na.

18 Inijuanti motlalijque noca na quema ax nijpixqui fuerza,
pero TOTECO nechtlalanqui.

19 Nechquixti huan nechsehui campa ax mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

20 TOTECO nechmacatoc tlen quinamiqui pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.
Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali noyolis.

21 Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan ax nimoiyocajtoc tlen ya.

22 Niquilnamictoc nochi itlajtol huan ax quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

23 Xitlahuac niitztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi tlen fiero.

24 Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc queja quinamiqui ica tlen cuali nijchijtoc,
pampa quipantijtoc cuali noyolis iixpa.

25 TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc temachtli ica tlen teicnelíaj huan tlen temachme.
Tiitztoc cuali ica tlen quihuejcahahua tlajtlacoli.

26 Tiquintiochihua tlen tetiochihuj,
pero tetic timotlalía ica inijuanti tlen mosisiníaj.

27 Tiquinmaquixtía tlen moicnonequij,
pero tiquinpinahuáltía tlen mohueyimatij.

28 TOTECO, ta tlen tinoDios,
ta tinechmaca tlahuili.

Ta tijcuetoc nopa tzintlayohuilotl campa niitztoc ica tlahuili.

29 Ica mochicahualis, noTeco Dios,
niquintehuis nocualancaitacahua,
huan niquixcopanos nopa tepamitl tlen ica quitzactoque inialtepe.

30 Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan itlajtol tlen quitencahua,
cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi tlen ipan ya motemachíaj.

31 Axaca seyoc Dios queja TOTECO.

Axaca seyoc tlen huélis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chicahualistli,
huan nechchihuilía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yajaya nechfuerzajmaca para ma ax nihuetzí.
Noicxihua mochihuaj temachtli queja iicxihua se chivo quema moquetzaj campa tlahuaj-
campa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlachque ma nijchihuas quema onca tlatehujcayotl.
Nechfuerzajmaca para cuali ma niqutzqui nopa tetic tepos huitoli tlen quichijtoque ica
bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.
Tinechitzquía ica monejmatl.

Ica mohueyi teicnelijcayo tinechhueyichijtoc.

³⁶ Tijhijtoc noojhui más patlahuac para ma ax nihuetzis.

³⁷ Niquintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajstio.

Huan ax nimocuepqui hasta quema niquintzontlamiltijtoya.

³⁸ Niqinhuejhuelo huan ayoc quema motlalanase.

Huetzque noicxitla.

³⁹ Toteco Dios, ta tinechfuerzajmacac ipan nopa tlatehujcayotl huan tijhijqui para
nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij noixtla.

⁴⁰ Miyac moicancuepque para cholojtehuase huan queja nopa huelqui niquintzontlamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica,
pero axaca huelqui quinpalehui.

Quinotzque TOTECO,

pero yajaya ax quinnanquili.

⁴² Queja se quitisi tlaltepoctli huan quihuica ajacatl,

na queja nopa niqinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴³ TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuani tlen mosisiníaj huan
quinequiyayaj nechtehuise.

Yajaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca tlacame tlen campa hueli ehuj.

Tlacame tlen ax niqinixmatiyaya hualahuj para nechtequipanose.

⁴⁴ Quema quicaquij notlajtól,

inijuanti nechneltoquilíaj.

Sequinoc altepetl ehuani huihuipicaj noixtla.

⁴⁵ Nochi motemacaj noixtla huan huihuipicatihuhuij quema quisaj campa motlatijtoque.

⁴⁶ Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yajaya tlen nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitlatica Toteco Dios,

notemaquixtijca.

⁴⁷ Yajaya nopa Dios tlen quincuepilía ica tlen fiero inijuanti tlen nechcocojtoque.

Quintlalijtoc tlacame ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

⁴⁸ Yajaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitlalia iniixtla tlen nech-
cocolíaj.

TOTECO, ta tinechmaquixtijtoc ininmaco nopa tlatehujca tlacame,

⁴⁹ yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli.

Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.

⁵⁰ Miyac hueltas tijhijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,

ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na tlen tinechtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica noixhuihua.

19

Ihueyitilis Toteco monextía ipan nochi tlen quichijtoc

¹ Elhuicactli tepohuilía ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanempa technextilía tlen nelpano yejectzi tlen yajaya hueli quisencahua.

² Quena, tonali huan yohuali elhuicactli quisenhuiquílía tepohuilía para tlahuel hueyi
itlalnamiquilis.

³ Yonque ax tleno caquisti huan ax tijcaquij niyon se tlajtoli,

nochi tlacame campa hueli quiitaj iyejejeja elhuicactli huan quimachilíaj tlen techpo-
huilía.

⁴ Eltoc queja elhuicactli quipiya itos tlen ajsi hasta campa ontlantoc tlaltepactli, huan teyolmelahua para itzoc Toteco Dios.

Ipan elhuicactli yajaya quiquetzqui ichaj tonati.

⁵ Huan tonati quisa mojmmostla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli queja se telpocatl quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua queja se motlalojquetl tlen paqui motlalohua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

⁶ Tonati quisa elhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc inacastla.

Axaca huelis motlatis para ax tonalmiquis.

⁷ Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,

huan temaca yancuic yolistli.

Huelis timotemachise ipan itlajtol,

pampa ya nopa quichihua ma tlanamiqui se tlatatl tlen moicnonequi.

⁸ Quena, itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quinmaca paquilistli tlacame ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli tlen TOTECO techilhujtoc ma tijchihuaca eltoc queja se tlahuili tlen chicahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

⁹ Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacasica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Tlen TOTECO quijtojtoc para ma tijchihuaca,

ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

¹⁰ Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro tlen senquistoc cuali.

Quema se tlatatl quiselía Itlajtol Toteco ipan iyolo,

eltoc más tzopelic que se sayolnectli tlen yancuic quipatzcatoque.

¹¹ Nopa miyac tlanahuatili nechmacaj tlanamiquistli, na niitlatequipanojca, para ma ax nitlajtlacolchihua.

Tlen qitoquilía itlanahuatil TOTECO quitlanis miyac.

¹² Axaca huelis momacas cuenta tlen itlaxpanolhua sesen huelta quema quichihua tlen ax cuali.

TOTECO, xinechtlapojpolhui notlajtlacolhua tlen ax nijmatiyaya intla nijchijtoya.

¹³ Huan xinechpalehui para ax nimohueyimatis,

huan ax quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Axtle! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechnuhuati.

Queja nopa nielis se tlatatl tlen axaca huelis nechteilhuis ica niyon se tlamantli.

Huan niitztos nitlatzejzelolitic.

¹⁴ Ma mitzpacki tlen niqijtohua huan tlen nimoilhúa, TOTECO,

ta tinotlamanahujca huan tinotemaquixtijca.

20

David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui para quintlanis icualancaitacahua

¹ Ma TOTECO mitzlacaquili quema timocuesohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios tlen huejcaquiya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yajaya itzoc ipan ichaj,

ma quititlani tlapalehuili tlen quisa tlen altepetl Jerusalén.

³ Ma quiiinamiqui nochi motlacajcahuallis tlen tijmacatoc.

Ma moilhui tlen nopa tlacajcahuallistli tlen tijtlati iixtla huan tlen yajaya quiseli ica paquilistli.

⁴ Ma mitzmacas nopa tlen moyolo quinequi.

Ma quichihua ma quisa cuali nochi tlen timoilhujtoc tijchihuas.

⁵ Queja nopa tojuanti tizajtize ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,

huan tijtlanase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehujtoc.

Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi tlen tijtlatlanijtoc.

⁶ Cuali nijmati para TOTECO nechmaquixtía niitlanahuatijca tlen nechtlapejpenijtoc.

Hasta tlen nepa elhuicac campa nelía tlatzejzelolitic nechhualpalehujtoc,

huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahuallis.

⁷ Tlacame ipan sequinoc tlatini motemachíaj ipan inicarros huan inincahuajhua para momaquixtise quema onca tlatehujcayotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.

⁸ Inijuanti tlaijyohuise huan huetzise, pero tojuanti timotlalanase huan noja tijpiyase fuerza.

⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani, na nimotlanahuatijca. Xinechnanquili quema timitznojnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

¹ ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl, nipaqui pampa tinechfuerzajmacatoc. Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.
² Tinechmacatoc tlen noyolo quinequiyaya. Quena, tinechmactili tlen nimitztlajtlaniyaya.
³ Tinechsehui nitlanahuatijquetl ica miyac tlatiochihualistli, huan tinechicpahuiltijtoc se tepos cuayohuali tlen senquistoc oro.
⁴ Nimitztlajtlani xinechcahuili ma huejcahuas niitztos, huan nelía tinechmacatoc se yolistli tlen huejcahuas para nochipa.
⁵ Tinechpalehuijtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chicahualis. Huan yeca mopampa ta, nochi nechhueyitlepanitaj, na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.
⁶ Tinechtiochijtoc ica tlen huejcahuas para nochipa, huan nelhueyi nopa paquilistli tlen nijpiya pampa timocahua nohuaya.
⁷ Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO. Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Tlen Más tiHueyi, yeca axaca huelis nechtlanis.
⁸ TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua. Ica monejmatl tiquinitzquis nochi tlen mitzcocolíaj.
⁹ Quema timonexstis, inijuanti tlatlase moixtla queja itztosquíaj ipan se horno tlen xahuan-toc. TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas, mocualancayo quintlamitlatis.
¹⁰ Tiquintzontlamiltis hasta ininconeua huan iniixhuihua.
¹¹ Yonque tllacame tlen ax cuajcualme mitzcocolíaj huan quisencahuaj tlen ax cuali mitzchihuilise, ax quisas cuali tlen moilhuijtoque.
¹² Inijuanti moicancuepase para cholojtehuase quema quiitase para tiquinmelactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquintehuis.
¹³ Timitzhueyimati, TOTECO, pampa hueyi mochicahualis. Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chicahualistli.

22

Se tlatcatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

¹ ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!
 ¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?
 ¿Para tlen timohuejcatchijtoc huan ax tihualajtoc para tinechmanahuiqui?
 Ax tijtlacaquilía quema nimitzajtzilía.
² NoTeco, tonali huan yohuali ax nimosiyajcahua nimitznotza, pero ax tinechnanquilía.
³ Huan yonque queja nopa eltoc, ta quejipa titlatzejtzeloitc. Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan mitzhueyichijque.
⁴ Totatahua mochixque ipan ta. Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.
⁵ Mitznojnotzque quema tlaijyohuiyayaj huan tiquinmaquixti. Mopan ta motemachijque huan ax tiquinpinahuati.
⁶ Pero na nimomati queja se pilocuiltzi huan ax queja se tlatcatl. Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcocolíaj.
⁷ Nochi tlen nechitaj san noca paquij,

huan tlancuitzihuij huan mocuahuihuixohua,

⁸ huan quiijtohuaj:

“Yajaya tlen motemachía ipan TOTECO,
huajca ma tiquitaca intla quimaquixtis.

Intla nelía quicnelía,
ma quimanahuiqui.”

Queja nopa quiijtohuaj tlacame.

⁹ Pero TOTECO, na nijmati para tinechpalehuijtoc.

Tinechquixti ijtico nonana.

Tinehmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

¹⁰ Huan quema nitlacatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

¹¹ Amo xinechtlalcahui pampa hualajtoc ni cuesoli huan axaca seyoc tlen huelis nechpaleh-
huis.

¹² Miyac nocualancaitacahua nechyahualojtoque queja torojme tlen mosisiníaj.

Quena, nesij queja nopa huejhueyi torojme tlen itztoque ipan tlali Basán.

¹³ Nanalcaj queja tecuanime tlen mosisiníaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

¹⁴ Na nimomati queja atl tlen mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo san lelecuecatoc.

Noyolo eltoc queja cera tlen atiya.

¹⁵ Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc queja se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Tinechtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquistli.

¹⁶ Tlacame tlen ax cuajcualme nechyahualojtoque queja chichime.

Quicocoyotztoque noma huan noicxihua.

¹⁷ Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,

pampa sesen nechcocohua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

¹⁸ Momajmacaj tlen nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quiiitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.

¹⁹ Pero ta, TOTECO, amo xinechtlalcahui,

pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui.

²⁰ Xinechmanahui tlen ininmache te ni mosisinijca tlacame tlen itztoque queja chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

²¹ Eltoc queja niitztoc inincamaco tecuanime,

huajca xinechmaquixti. Nopa tlacame itztoque queja torojme,

ma ax nechtompojhuica.

²² Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,

huan quema oncas tlasentilistli,

nimitzhueyichihuas iniixpa nochi tlacame.

²³ TOTECO, tojuanti tlen timitztlepanitaj huan tiquimacasij timitzixpanose timitzpaquilis-
macaj.

Nochi tiiteipa ixhuihua Israel,

timitzhueyichihuaj.

Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.

²⁴ Pampa ax titechilcajtoc quema titlajiyohuíaj,

niyon ax titechhuejcamajcajtoc.

Ax neli titechixtlatíla.

¡Axtle! Ta tinechtlacaquilía quema timitztlajtlaníaj xitechpalehuiqui.

²⁵ Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentilistli nimitzpaquilismacas iniixtla nochi
motlacajhua,

pampa ta titemachtli.

Iniixtla tlen mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose,

na nijchihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

²⁶ Huajca nochi tlen teicneltzitzi tlacuase huan ixhuise.

Nochi tlen quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

²⁷ Tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepactli motepotztocase huan quii-namiquise TOTECO.

Inijuanti pehuase quihueyimatise huan motlancuaquetzase iixpa.

²⁸ Pampa TOTECO, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltini.

²⁹ Nochi tlen quipiyaj tomi huan nochi tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli motlancuaque-tzase iixpa.

Quena, nochi tlaltepac ehuani tlen teipa miquise, quihueyimatise.

³⁰ Nojquiya noteipa ixhuihua quihueyimatise TOTECO huan tepohuilise tlen ya nochi ininnemilis.

³¹ Quema toteipa ixhuihua tlacajtiyase,

tephuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen techchihuil-ijtoc.

23

TOTECO nechmocuitlahuía

¹ Queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregoijtzi, TOTECO nechmocuitlahuía.

Huan yeca ax tleno nechpolohua.

² Yajaya nechsehuía campa onca yejyectzi sacatl tlen xoxohuic.

Nechhuica campa onca cuali atl tlen ax mahuilili.

³ Quema ayoc hueli nimotlalana,

nechmaca yancuic chichahualisti.

Yajaya nechyacana ipan ojtlí xitlahuac para nijchijtinemis tlen cuali, huan queja nopa nochi quihueyitalise.

⁴ Yonque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miquistli,

ax tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatopil tinechmanahuía ica tlen ax cuali.

Huan ica mocuachijcol tlen huehueyac tinechtilana quema seyoc ojtlí nijtoquilisnequi.

⁵ Tinechsencahuilía se cuali tlacualistli iniixtla nocualancaitacahua.

Ica aceite tinechpajtía campa nimococojtoc.

Tinechtiochijtoc hasta mocahua.

⁶ Nijmati para ta, TOTECO, tinechyacanas nochi noyolis ica moteicnelijcayo,

pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.

Huan teipa nimocahas mohuaya ipan mochaj nepa elhuicac para nochipa.

24

Nopa tlanahuatijquetl tlen nochi tlaltepactli huan elhuicactli

¹ TOTECO iaxca ni tlaltepactli huan nochi tlen eltoc ipani.

Senquistoc nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepactli iaxca.

² Pampa yajaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltepactli tlatzintla ipan nopa atl tlen tlahuel huejcatla.

³ ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan itiopancal tlen tlatzejtzeloltic?

⁴ Huelis itztose nepa san tlen quipiyaj ininma huan ininyolo tlapajpactic iixpa,

pampa yajaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.

San yase nepa tlen ax quihueyichihuaj se tlaixcopincayotl huan tlen ax istlacatij quema quitestigojquetzaj TOTECO.

⁵ Quena, quinmaquixtis TOTECO,

huan quintiochihuas huan quijtos para injuanti itztoque cuali iixpa.

⁶ Tlen queja nopa quitemohuaj Toteco Dios,

huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios tlen Jacob huejcajquiya qitoquili.

⁷ Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl tlen ipa eltoya huan nochipa eltos ipan altepetl Sion,

pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepactli huan elhuicac.

⁸ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi elhuicactli huan tlaltepactli?

Yajaya TOTECO tlen tlahuel tetic huan hueyi ichichahualis.

Yajaya TOTECO tlen tlatlantiniemi ipan nochi tlatehujicayotl.

⁹ Ma motlapoca cuali nopa caltemitl tlen ipa eltoya ipan altepetl Sion, huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlattepectli huan elhuicactli.

¹⁰ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlattepectli huan elhuicactli?

Yajaya TOTECO.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlattepectli huan elhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli tlen más xitlahuac

¹ Mopan ta, TOTECO, nimomajtohua ica nochi noyoltzi.

² Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo xinechahua para ma nimopinahuati.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.

³ Ax quema mopinahuatijtoc se tlen ipan ta motemachijtoc.

Ma mopinahuase inijuanti tlen nimantzi quinequij mitzixpanose.

⁴ TOTECO, xinechnextili moojhui.

Quena, xinechnextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.

⁵ Xinechyacana ipan moojhui tlen xitlahuac huan xinechmacti,

pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtija.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.

⁶ TOTECO, xiquilnamiqui moteicnelilis tlen tijpixtoc para nochipa,

huan tlen hasta huejcajquiya titenextilijtoc,

huan yeca xinechtlasojtla.

⁷ Amo xiquilnamiqui notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nitelpocatixtoya.

Xiquilcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.

TOTECO, xinechilnamiqui ica moteicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.

⁸ TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli tlen ipan ma nejnemise.

⁹ Tiquinyacana tlen moicnonequij ipan nopa ojtli tlen más xitlahuac.

Quena, tiquinmactía inijuanti tlen quitemohuaj tlachque mopaquilis.

¹⁰ Quema se tlatatl quitoquílía motlanahuatl, TOTECO,

nochi ojtli tlen ipan tijhuica quinextilía moteicnelilis,

huan quinextilía para ta tiitztoc tixitlahuac.

¹¹ ¡TOTECO! Xinechtlapojpolhui notlajtlacol yonque nelía hueyi.

Xinechtlapojpolhui pampa queja nopa tiquijtojtoc tijchihuas.

¹² TOTECO, ica tlacame tlen quiimacasij mitzixpanose,

tiquinnextilis nopa cuali ojtli tlen tijtlapejpenijtoc para inijuanti.

¹³ Tiquintiochihuas miyac,

huan ininconehea quiselise nopa tlali tlen tiquinmacas.

¹⁴ TOTECO tiquinpohuila tlen eltoc ipan moyolo inijuanti tlen mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose.

Quena, tiquinnextilía nochi tlen ininhuaya timocajtoc tlacame.

¹⁵ Nochipa nimitztemohua TOTECO,

huan nijchiya para tinechpalehuiqui,

pampa san ta tihuelis tinechmanahuis tlen ni tlaquetztlí.

¹⁶ Xinechtlachili, TOTECO,

huan xijpiya hueyi moyolo noca na,

pampa niitztoc noselti huan nimoyolcuesohua.

¹⁷ Nimoyolcuesohua ica tlhuel miyac tlamanli tlen ohui.

Xinechmanahui tlen ni cuesoli.

¹⁸ Xijtlachili ni cuesoli tlen nechcuatetzopa huan nechtlaijiyohuilitía.

Huan xinechtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.

¹⁹ Xiquita quesqui nocualancaitacahua niquinpiya huan quejatza tlhuel nechcocolíaj.

²⁰ Xinechmocuitlahui huan xinechmaquixti para ax nechcocose.

Amo xijcahua ma nechpinahuatlíca,

pampa ipan ta nimotemachijtoc.

²¹ Xinechmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua tlen xitlahuac,

huan nimotemachijtoc ipan ta.

²² NoTeco Dios, xitechmaquixti tiisraelitame tlen nochi tocuesol,

pampa timotlacajhua.

26

Nopa nemilistli tlen tlahuel tlapajpactic

¹ TOTECO, xinechtajlotsencahua.

Xiteyolmelahua para ax tleno tlen fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan ax quema nimoilhijtoc nimitzcahuas.

² Xinechyoltachili, TOTECO,

huan xinechyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiquilis tlen más noyolijtic eltoc.

³ Pampa na nijpatiita moteicnelilis, huan nochipa nijtoquilia motlajtol tlen melahuac.

⁴ Ax quema ninejntoc ininhuaya tlacame tlen tlacajcayahuaj,

niyon ax nimohuicacot ininhuaya tlen quiپیay ome ininxayac.

⁵ Nijcocolia inintlasentililis ax cuajcualme.

Ax quema nimosentilijtoc ininhuaya tlen fiero quichihuaj.

⁶ Tlapajpactli noma tlen nochi tlajtlacoli,

huan san queja nopa nimonechcahuis motlaxpa, TOTECO.

⁷ Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan niteyolmelahuas nochi tlen yejyectzi tlen ta tijchijtoc.

⁸ Tlahuel niquicnelia mochaj campa tiitztoc, TOTECO,

campa monextía motlatlanex.

⁹ Amo xinechchihuili queja tiqinchihuilia tlajtlacolchihuani huan temictiani.

¹⁰ Inijuanti quisencahuaj quejatza huelis tetlacuicuilise.

Quiپیay ininma temitoc ica tomi tlen tlaixtaca tlainantoque.

¹¹ Pero na ninemi xitlahuac.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan xinechmaquixti.

¹² Ipampa ta, cuali nijcatoc,

huan ax tinechahuilijtoc ma nihuetzi.

Tlamiyacapa, TOTECO, nimitzhueyichihuas.

27

TOTECO nechtlahuilia huan nechmaquixtia

¹ TOTECO nechtlahuilia huan nechmaquixtia.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yajaya nochicahualis,

huan na niitztoc imaco.

Axaca niquimacasis.

² Quema ax cuajcualme quinequise nechtehuse huan quinequise nechmictise,

motepotlamise huan huetzise.

³ Yonque nochi isoldados se hueyi tlali motlalanase noixtla,

ax niyolmajmahuis.

Yonque nechtehuse,

na nimotemachijtos ipan TOTECO pampa yajaya itztoc nohuaya.

⁴ San se tlamantli nijtlajlanijtoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos tlen ya ipaquilis.

⁵ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan itiopancal campa más tlatzejtelolitic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

⁶ Quena, nechhueyitlalis iniixtla nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahuilistli ipan itiopacal,

huan nitzajtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

⁷ TOTECO, xinechtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan xinechnanquili.

⁸ TOTECO, quema tinechilhuía:

“Xinechcamahuiqui”,

na nimitznanquiliá:

“Nimitzcamahuiti”.

⁹ ¡Amo xinechnenetlatili!

¡Amo xinechhuejcamajcahua pampa ticualantoc nohuaya!

San ta tlen tinechpalehuía,

noTeco Dios, ta tlen tinotemaquixtijca.

Amo xinechiyocacahua, niyon amo xinechajtehua noselti.

¹⁰ Yonque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹¹ TOTECO, xinechnextili tlen tijnequi ma nijchihua.

Xinechyacana san ipan nopa ojtlí cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

¹² Amo xinechtemactili ininmaco queja injuanti quinequij,

pampa noca na motlalantoque tlacame tlen istlacatij huan san quimatij tlen más fiero nechchihuilise.

¹³ Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sampa niqúitas quejatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltepectli campa niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximosemaca huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilía quema timomajtohuaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatía.

Ta tlen nimitztzajtziá xinechpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para tinechnanquilis,

pampa intla ax tinechnanquilis,

san nimotemacas para ma nechmictica.

² Xijcaqui notlajtol quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Xinechchihuili cuenta quema nimomatlalanas huan nijmelactlachilis mocaltiopa tlen tlahuel tlatzejtzelolitic.

³ Amo xinechtlatzacuiliti ininhuaya tlacame tlen ax cuajcualme tlen san quichihuaj tlen ax monequi.

Injuanti camatij yejyectzi ica sequinoc,

pero quipiyaj nochi tlen ax cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochi tlen ax cuali quichijtoque ica tlen ax cuali nojquiya.

Xiquintlaxtlahui ica tlen fiero san se queja fiero quinchihuilitoque sequinoc.

⁵ TOTECO, injuanti ax quichihuiliáj cuenta nochi tlen tijchijtoc,

huajca tiquintzontlamiltis huan ax quema tiquintlalanas sampa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquillismacas pampa tijtlacaquilijtoc tlen nimitztlajtlanijtoc.

⁷ TOTECO, yajaya nochichualis huan notlamanahuijca ica nochi tlen mahuilili.

Ipan ya nimoneltemachijtoc huan nechpalehuijtoc,

yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquillistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquintpíxtoc momaco nochi motlacajhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca tlen tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua injuanti tlen moaxcahua.

Xitechmocuitlahui queja se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Xitechhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,

imojuanti inielhuicac ejcahua.

Xijhueyichihuaca TOTECO tlen quipiya hueyi ichichualis huan itlatlanex.

² Xijhueyichihuaca TOTECO ipampa ihueyitilis,
 pampa ya nopa quinamiqui para yajaya tlen tlahuel hueyi.
 Xijhueyichihuati TOTEĆO tlen itztoc campa tlahuel tlajejyectzi huan tlatzejtzeloltic.
³ Quema TOTECO camati,
 caquisti queja tlatomonilotl tlen chicahuac ipan hueyi atl.
 Itos Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac caquisti queja tlatomoni ipan elhuicac tlahuel
 chicahuac.
 Quena, TOTECO itos monanquilia iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyitilis.
⁴ Itos TOTECO quipiya chicahualistli.
 Quena, itos quipiya tlahuel miyac chicahualistli.
⁵ Itos tlahuel temajmati huan quema TOTECO camati,
 quichihua para ma itxzayanica tiocuatini.
 Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuatini ipan tlali Líbano.
⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan taltini Líbano huan Sirión.
 Quinchihuilía nopa cuatini ma molinica queja piltorjtzitzi huan pilhuacaxtzitzi tlen
 huitontehuaj.
⁷ Quema TOTECO camati,
 quimajcagua tlilelemectli.
⁸ Quema TOTECO camati,
 huihuipica nochi huactoc tlali.
 Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.
⁹ Quema TOTECO quijtohua para oncas tlatomonilotl,
 huajca quichihua ma itxzayanica nopa ahua cuatini huan quicahua tlapepestic ipan
 cuatitlamitl.
 Ipan ichaj nepa elhuicac nochi quihueyichihuaj huan quijtohuaj: “Nelpano yejyectzi
 mohueyitilis.”
¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl tlen momanqui ipan nochi
 tlattepectli.
 Huan TOTECO noja tlanahuatía huan tlanahuatis para nochipa.
¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli nochi itlacajhua.
 Quena, TOTECO quintiochihua huan quinmaca tlasejseltili ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

¹ TOTECO, nimitzhueyitlalia pampa tinechtlanqui tlen más tlatzintla.
 Ax tiquincahuiljotc nocualancaitacahua ma noca paquica.
² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil para xinechchicahua quema nimococohuayaya,
 huan ta tinechchicajqui.
³ TOTECO, tinechmanahui quema niitztoya para nimiquis.
 Tinechmacac noyolis sampa,
 huan yeca ax niitztoc ostojitc.
⁴ TOTECO, nochi moaxcagua ma huicaca tiohuicatl moixtla.
 Ma mitzhueyichihuaca ta tlen titlatzejtzeloltic.
⁵ TOTECO, quema ticualani,
 san elis para se tlochtli,
 pero ipan nochi tonemilis titechnextilia para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.
 Yonque tojuanti quemantzi tichocaj ica tlayohua,
 ica ijnaloc tijpiyaj paquillistli ipan ta.
⁶ Quema cuali niitztoya huan ax tleno nechpolohuayaya,
 nimoilhui axaca huelis nechtlanis.
⁷ TOTECO, ica moteicnelilis titechquetztoya cuali queja se hueyi tepetl tlen axaca hueli
 quiolinis.
 Pero teipa, timoixtlati ica na huan nimajmajcamiquiyaya.
⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.
 Nimitztzajtzi para xinechtlasojtla.
⁹ Pampa, TOTECO, intla tinechcahuilisquia ma nimiqui,
 tlachque tijtlanisquia.
 Ayoc huelisquia nimitzhueyichihuasquia iniixtla nohuampoyohua.
 Toteco, intla nimiquis, nimocuepas tlali,
 huan tlali ax huelis mitzhueyichihuas.
 Mijcatzitzitzi ax huelise tepohuilise para ta nelia titemachtli.

¹⁰ Huajca, TOTECO, xinechtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.

TOTECO, ta xieli tinotlapalehuijca.

¹¹ Tinechtlacaquilijtoc huan tinechquixtilijtoc nopa cuesoli.

Tinechmacatoc hueyi paquilistli.

Tinechquixtilijtoc nopa yoyomitl tlen nimoquentijtoya pampa nimocuesohuayaya.

Huan tinechquentijtoc se cuali yoyomitl tlen tenextilía para nijpiya paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, ax hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.

Ax quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.

Xinechmanahui ta tlen nochipa tijchihua tlen xitlahuac.

² TOTECO, ximotzonpilo huan xinechtlacaquili.

Xinechmanahuiqui nimantzi.

Xinechcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitztos momaco para tinechmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para tinechpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Tinechyacantiyas para nochi ma mitzhueyitlatica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahuijca,

xinechmaquixti tlen ni tlaquetztlí tlen nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.

Xinechmanahui, TOTECO, ta tlen tieli nopa Dios tlen titemachtli.

⁶ Niquincocolia nochi tlen quinhueyichihua teteyome,

pampa teteyome ax tleno hueli quichihua.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilistli pampa tinechicnelía.

Ta tiquitztoc nochi nocuesol,

tiquixmajtoc nochi tlen nopantitoc.

⁸ Amo xinechtemactili ininmaco nocualancaitacahua.

¡Axtle! Campa tinechquetzqui eli tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, xinechtlasojtla pampa niitztoc ipan cuesoli.

Nisenchocotoc hasta nijmati tlantiyohuij noixtiyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohuijtoc ica cuesoli.

¹⁰ Ni tlacaujcalocayotl nechtzontlamiltía pampa san cuesoli nijmati.

Sesen xihuitl tlen pano san niayijtía.

Ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacolhua hasta ya nitlacayohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.

Tlen nechixmatij nechimacasij.

Tlen nechitaj ojtípa nechtlalcahuíaj.

¹² Nochi tlacame nechilcajtoque queja ya nimictosquí.

Nechtlahuelcajtoque queja se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quejatza nocualancaitacahua nechistlahuaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.

Inijuanti san sejco moijilhuíaj quejatza huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niqijtohua: “¡Taja tinoDios!”

¹⁵ Sesen tonali tlen niitztoc momaco eltoc.

Xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua tlen nechtlaijiyohuilitjinemij.

¹⁶ TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinechtlachilía na, nimotlatequipanojca.

Xinechmaquixti pampa ta tinechsenicnelijtoc.

¹⁷ TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti tlacame tlen ax cuajcualme.

Quena, injuanti mocamatzacuase quema tiquintzontlamiltis.

¹⁸ TOTECO, ayoc molinis ininnenepil injuanti tlen istlacatij quema ya mictose.

Ayoc itztoze inijuanti tlen mohueyimatij quema camatij para techtlaijilhuse tojuanti tlen tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti tlen mohueyitaláaj huan techmahuispolohuaj.

¹⁹ Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti tlen mitztlepanitaj huan tiquinmocuítlahuía.

Nelía cuali moteicnelilis tlen ticajcoctoc para tojuanti tlen timotemachijtoque ipan ta, tojuanti tlen tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli titechmanahuis.

²⁰ TOTECO, ta techtlatía campa ixtacatzí tojuanti tlen timitztlepanitaj,

huan nepa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero tlacame ax huelij techajsise ica tlen quisencajtoque.

Quena, momaco titechtlatía huan axaca tlen techmahuispolohua huéli techajsis.

²¹ Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para tinechnextilis moteicnelijcayo.

Ica temachili tinechyahualojtoc para tinechmanahuis tlen nocualancaitacahua.

²² TOTECO, nimoilhuijtiquisqui para tinechtlahuelcajtoya.

¡Pero ax neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzili xinechpalehuiqui, huan tinechnanquili.

²³ Nochi imojuanti tlen iniaxcahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yajaya quinmocuítlahuía tlen itztoque temachme.

Pero ica tlacame tlen mohueyimatij,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlanpana nochi tlen ax cuali quichijtoque.

²⁴ Nochi imojuanti tlen inmotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemachica.

32

Nelía paquí nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc

¹ Nelía paquí nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilstli tlen ya quipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua,

huan ayoc quitlajtlacoltia ica niyon se tlamantli.

Ipan iyolo ayoc mocajcayahua queja ax tleno quichijtoc.

³ Quema aya nijpohuilijtoya TOTECO queja nitlajtlacolchijtoya, semilhuitl nitlajiyohuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochicahualis.

⁴ Tinechtlatzacuítliya tonaya huan tlayohua.

Tinechtlatzacuítli hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya queja soquiatl huaqui quema chichahuac tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se ax nijtlati.

Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaixpanolhua huan ta, TOTECO, nochi tinechtlapojpolhui,

huan tinechquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi tlen moaxcahua mitztemose quema itztoque ipan cuesoli.

Monequi motemachise ipan ta,

huan yonque cuesoli momiyaquilis queja se atlajtli tlen chichahuac mixcuepa, ax quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca cuesoli,

huan ta tinechmocuítlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma nechyahualoca,

huan inijuanti huicaj chichahuac para mitzhueyichihuase pampa tinechmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quijtohua:

“Na nimitztlanamictis huan nimitznextilis nopa ojtli tlen más cuali,

tlen monequi ipan timonejnmiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua queja se cahuayo,

o se mula tlen ax quipiya tlanamiquistli,

tlen monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma mitznelto-cas.”

¹⁰ Ax cuajcualme quipantise miyac tlajiyohuilistli,

pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan TOTECO,

yajaya techyahualohua ica iteicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO,

imojuanti tlen initztoque xitlahuaque iixpa.
 Imojuanti tlen iniquineltoquillaj,
 xitzajtza ica paquilistli ipampa tlen TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

- ¹ Xihucaca ica paquilistli para TOTECO imojuanti tlen initztoque xitlahuac iixpa.
 Nelía yejyectzi para nochi tojuanti tlen tijchijtinemij tlen cuali ma tijhueyichihuaca.
² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.
 Xihucaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali tlen nesi queja guitarra.
³ Xijsencahuaca se huicatl tlen yancuic,
 huan xijhuacatica TOTECO.
 Xitlatzotzonaca cuali,
 huan xitzajtza ica paquilistli.
⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi tlen quijtohua TOTECO.
 Nochi tlen quichihua tenextilia para temachtli.
⁵ TOTECO quipactia nochi tlen xitlahuac huan tlen melahuac.
 Nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quiselíaj iteicnelilis TOTECO.
⁶ TOTECO tlanahuati ma onca elhuicactli huan mochijqui.
 San camatqui huan mochijqui metztlí, tonati huan nochi sitlalime.
⁷ Yajaya quisejcotili nochi atl tlen eltoc ipan hueyi atl.
 Quiajcojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.
⁸ Nochi intlaltepac ehuani xijhueyitlepanitaca TOTECO.
 Quena, nochi tlen initztoque ipan ni tlaltepactli xiquimacasica.
⁹ Pampa nochi tlen yajaya quijto,
 ya nopa mochijqui.
 Huan tlen yajaya tlanahuati ma eli,
 ya nopa elqui.
¹⁰ TOTECO quinxolehuíla inintlalnamiqulilis tlacame ipan campa hueli tlatini para ma ax
 quichihuaca tlen fiero moilhuijtoque.
 San tlaílpitza huan quincupolos tlatini para ax huelise quichihuase tlen fiero quisencat-
 toque quichihuase.
¹¹ Pero tlen TOTECO moilhuijtoc quichihuas ax quema mopatlas.
 Tlen ya quinequi,
 ya nopa elis para nochipa.
¹² Paquij tlacame ipan nopa tlali tlen motemachíaj ipan TOTECO.
 Quena, nelía paquij nopa tlacame tlen TOTECO quintlapepenijtoc para iaxcahua.
¹³ TOTECO tlen itzoc nepa elhuicac techhualtlachilijtoc nochi titlacame.
¹⁴ Hasta nepa ipan elhuicac TOTECO techtlachilijtoc tlen tiitztoque ipan ni tlaltepactli.
¹⁵ Yajaya TOTECO tlen techyolchijchijqui nochi titlaltepac ehuani huan techtlachilía nochi
 tlen tijchijtinemij.
¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl ax tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.
 Niyon se soldado tlen motemaca ax tlatlani pampa quiipiya miyac fuerza.
¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis yonque nelía tetic.
 San ica ifuerza ax hueli temanahuía.
¹⁸ Pero TOTECO, quena, yajaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti tlen tiquimacasij tiquix-
 panose.
 Techmocuítlahuía tlen timochiyaj ipan iteicnelilis.
¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miquistli.
 Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.
²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.
 Yajaya techpalehuía huan techmanahuía ica tlen ax cuali.
²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO,
 pampa timoneltémachijtoque ipan yajaya tlen nelía tlatzejtelolitic.
²² TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya,
 pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuítlahuía huan techmanahuía

- ¹ Nijtlascamatis TOTECO ajachica huan nochipa nijsenpaquilismacatos.

² Nijhueyitlalis huan niquinilhuis nochi tlacame tlen yajaya nechchihuilijtoc. Inijuanti tlen teicneltziti quicaquise huan paquise.

³ Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitalica TOTECO san sejco.

⁴ Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui, huan yajaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi tlen nechmajmatiyaya.

⁵ Sequinoc tlen motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya, ipampa tlen yajaya quinchihuilijtoc.

Ax quema pinahuase.

⁶ Yonque nipilteicneltzi,

nijtzajtzili TOTECO,

huan yajaya nechmaquixti ica nochi tlamantli tlen nechcuesohuayaya.

⁷ Ielhuicac ejca TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quimacasi TOTECO,

huan yajaya quinmanahuía.

⁸ Xijyejyecoca TOTECO huan inquitase para melahuac cuali iyolo tohuaya.

Hueyi paquilistli quiipiyaj nochi tlacame tlen ipan ya motemachíaj.

⁹ Nochi imojuanti tlen iniaxchahu TOTECO, xiquimacasi,

pampa nochi tlen quitlepanitaj ax tleno quinpolohua.

¹⁰ Nopa tecuanime tlen más quiipiyaj chicalualistli quemantzi mayantinemij huan ax quipantíaj tlen quicuase,

pero tlacame tlen quitemohuaj TOTECO quiipiyase nochi tlen cuali.

¹¹ Xihualaca noconehua, huan xinechtlacaquilica,

huan nimechmachtis quejatza monequi inquitlepanitase TOTECO,

huan inquimacasi inquitpanose.

¹² ¿Tijnequi tiitztos ica yejyetzti?

¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlaltepactli,

huan tiquitas tlen cuali?

¹³ Monequi xijmocuitlahuis monenepil para ax tiquinmahuispolos sequinoc ica istlacatli.

¹⁴ Ximoiyocatlali ica tlen ax cuali,

huan xijchihua san tlen xitlahuac.

Xijchihuaca tlen inhuelij para ma oncas tlasejseltli ininhuaya nochi tlacame.

Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi imoyolo.

¹⁵ TOTECO quintlachilia tlen nemij xitlahuac iixpa,

huan san quichiya para quinmacas tlen quitlajtlanise.

¹⁶ Pero TOTECO sencualantoc ica inijuanti tlen quichihuaj tlen fiero.

Quintzontlamiltis para ma axaca quinilnamiquis ipan ni tlaltepactli.

¹⁷ Quema tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitzajtzilíaj,

yajaya quintlacaquilia.

Huan quinmanahuía tlen nochi inincuesolhua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca tlacame tlen mocuesohuaj.

Huan quinmaquixtia tlen mocuesohuaj ica inintlajtlacollhua.

¹⁹ Se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quiipiya miyac cuesoli,

pero TOTECO quimanahuía ica nochi tlen ipanti.

²⁰ Pampa TOTECO quimocuitlahuía para ax postequis niyon se iomiyo.

²¹ Se tlatatl tlen fiero iyolis miquis ipampa nopa tlamantli fiero tlen quichihua.

Quena, TOTECO quintlalilis datzacuilitli tlen quicocolíaj tlen cuali.

²² TOTECO quinmaquixtia itlatequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhuía itlacañhua tlen motemachíaj ipan ya.

35

Se tlamajitoli para TOTECO ma quimaquixti

¹ TOTECO, xiquincamajixnamiqui tlen noca cualanij.

Xiquintehui tlen quinequij nechtehuise.

² Xijcui nochi motlatehuijca teposhua,

huan xiquintehui para tinechmanahuis.

³ Xijquixti mohacha tlen ica titlatehuía,

huan xiquinojtzacua tlen nechtepotzotcatihualahuij.

Huan xinechilhui:

“Na nimitzmaquixtis.”

⁴ Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca tlen nechtemohuaj para nechmictise.

Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.

⁵ Queja se ajacatl quihuica tlasoli,

ielhuicac ejca TOTECO ma quintotocatiyas tlen nechcocolíaj.

⁶ Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.

Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica, huan ielhuicac ejca Toteco ma quintepotztocatiyas para quinmictis.

⁷ Pampa yonque ax tleno nijchijtoya, quitlalijque se tlaquetztli para nechmasiltise.

Quixajque se tlacoyoctli para ipan ma nihuetzi.

⁸ Ma quintlallochajsi se hueyi cuesoli.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quitlalijque huan ma motzontlamiltica.

⁹ Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.

Nijpiyas paquilistli pampa TOTECO nechmaquixitijos.

¹⁰ Ica nochi noyolo niqijtos:

“Axaca seyoc queja ta, TOTECO.

Tiqinmocuitlahuía tlen ax quiipiyaj fuerza para tlacame tlen tetique ax huelis quinajsise.

Quena, tiqinmanahuía tlen teicneltzitzli huan tlen ax quiipiyaj tlen inintechmonequi.

Tiqinmanahuía ininmaco tlen quinequij quintlacuicuilise.”

¹¹ Motlalanaj tlacame tlen ax cuajcualme huan nechcocolíaj.

Inijuanti tlatestigojquetzaj tlen ax neli,

huan nechtlajilhúaj ica tlamantli tlen ax nijmati.

¹² Nechtlaxtlahuíaj ica tlen ax cuali,

yonque nelcuali niqinchihuilijtoc.

San quinequij nechcuesolmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,

nimocueso ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomtl para nochi quimatise nimocuesohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui ininpampa inijuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma quinichicahua.

Pero TOTECO ax quicajqui tlen niqilhui.

¹⁴ Nimocuesojtinemiyaya queja se tlamantli fiero ipantitosquía se nohuampo o se noicni.

Nimocueso huan nichocatinemiyaya queja mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsic cuesoli, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui,

inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen nechixmatiyayaj nechijilnamiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj yonque ax tleno nijchijtoya.

¹⁶ Queja tlacame tlen ax cuajcualme quihuetzquilíaj tlen hueli,

inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuechotzque noixtla ica cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Xinechmanahui para ax nechmictise,

pampa san setzi noyolis.

Xinechmaquixiti tlen ni tlacame tlen mochihuaj queja tecuanime tlen quinequij nechhuejhuelse.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.

Inixtla nochi nopa miyac motlacajhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua tlen istlacatij ma noca paquica.

Amo xiquincahuili tlen nechcocolíaj ma moixijcopilica ica paquilistli noixtla pampa nimocuesohua.

²⁰ Inijuanti ax tenotzaj ica cuali.

San moilhuíaj quejatza huelis quincacayahuase tlacame tlen itztoque ica yejyetzti ipan ni tlali.

²¹ Nechtalajilhúaj huan quiijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque tlen fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiqiztoc tlen quichihuaj.

Amo san xiitzto huan ax tleno tijchihuas.

¡Amo xinechtlahuelcahua!

²³ Ximotlalana huan xinechchiuili tlen xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan xinechmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta tlen ipa titetlajtolsencahua xitlahuac,

xitenextli para ax tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma ax nopanti tlen inijuanti quinequij.

Ma ax quijitoca nechixpolojoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para injuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para injuanti tlen noca paquij ipampa nocuesol ma mocuapoloca huan ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

Quena, xijcahua para injuanti tlen moilhuiaj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ma ayoc aca quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli injuanti tlen nechpalehuiaj.

Ma paquica injuanti tlen quitaaj para nijchihua tlen xitlahuac.

Huan nochipa ma quijitoca:

“Nelía hueyi TOTECO tlen quipactía quipalehuis David, pampa yajaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili tlen nimitztlatlanía,

huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac tlen tijchihua.

Quena, semilhuitl nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol tlacame huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijpixtoc ipan noyolo tlen nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol ax cuajcualme.

Ax cuajcualme quilcahuaj Toteco Dios huan ax quimacasi.

² Mohueyimatiij ica ininselti hasta moilhuiaj yajaya ax hueli quichihuas cuenta nochi tlen fiero quichijtinemij,

huan yeca ax quintlatzacuultis.

³ Quisa inincamaco senquistoc tlen fiero huan tlen ax melahuac.

Quipolojoque inintlalnamiqulilis,

huan ayoc quichihuaj tlen cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise,

san quisencahuaj tlachque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquilijoque ipan iniojhui tlen fiero huan san tlen ax cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi tlacame huan onajsi hasta elhuicac huan hasta campa mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitztoc tlahucl tixitlahuac huan ax quema timopatla.

Tiitztoc temachtli queja nopa huejhueyi tepetini campa tlahucl tlahuclcapa.

Nelxitlahuac titetlajtolsencahua,

huan ax hueli tijmachiliaj motlanejnehuilis,

pampa eltoc queja nopa hueyi atl tlen onpano huejcatla.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuítlahuía queja tlacame huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejyetzti moteicnelilis tlen ax quema techcahua.

Yeca tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen teicneltziti monechcahuiaj campa ta para xiquinmanahui.

Quena, mochiuhaj queja pilpiyotziti tlen calaquij ieltlapaltzala ininnana.

⁸ Tlacame tlen mitztemohuaj ixhuij cuali ica nopa tlatiochihualistli tlen tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc queja se hueyi tlacualistli tlen titechtcenahuilía toixtla.

Titechcahuilía ma tiatlaca ipan nopa atlatli tlen temaca ajhuiyac atl.

Quena, nochi tlen tijtlajtlaníaj titechmaca.

⁹ Pampa ta titechmaca yolistli nochi tlen tiitztoque,

huan pampa titechmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlatlanía para mojmostla xitechicneli tojuanti tlen timitzixmatij.

Nochipa titechchiuhilía tlen xitlahuac nochi tojuanti tlen ipan toyolo tijnequij tijchihuase tlen cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca injuanti tlen mohueyimatiij.

Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca ax cuajcualme.

¹² Se tonal niqijitos:

¡Xiquitaca quejatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca tlacame tlen mosisiniaj!

Toteco Dios quinhuetziltijtoc para ayoc huelise motlalanase.

37

Iniojhui cuajcualme huan ax cuajcualme

¹ Amo ximocueso ica ax cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca tlen quipiyaj tlacame tlen quichihuaq tlen ax monequi.

² Pampa nimantzi huetzise queja cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuse queja xihuitl tlen huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen cuali.

Queja nopa tipajcaitzos ipan motlal huan ax tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuampochihua ihuaya TOTECO,

huan yajaya mitzmacas tlen moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznextili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yajaya quichihuas.

⁶ Quipannextis tlen xitlahuac tijchihua.

Quena, quichihuas para nochi ma quiitaca motlalnamiquilis queja nochi quiitaj quema tlahuía tonati ipan tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yajaya quichihuas tlen moilhujitoc quichihuas.

Amo xicualani ininhuaya tlen quipiyaj nochi tlen quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta injuanti tlen quichijtinemij sesen tlamantli tlen fiero quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis tlen mosisiníaj,

pero tlen motemachíaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.

¹⁰ Ayoc huejcahuas noja itztose ax cuajcualme,

teipa yonque titlachiyas campa itztoyaj,

ax quema sampa tiquinpantis.

¹¹ Pero tlacame tlen moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali huan tlahuel paquise,

pampa yajaya quintiochihuas hasta mocahuas.

¹² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco mosenilhujitocue tlachque fiero tlamantli huelis quinchihuilise injuanti tlen xitlahuac nemij.

Quintlachilíaj ica cualantli huan motlanhuehuehotzaj iniixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilíaj nopa tlacame,

pampa quimati para monechcahuía nopa hora quema quintzontlamiltis.

¹⁴ Tlacame tlen quicocolíaj Toteco quicopinaj ininmachete para quinmajcahuilise tlen teicneltziti.

Quihuitolohuaj inincuahuitol huan quinmelactlachilíaj tlen moicnonequij iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise tlen xitlahuac monejnemiltíaj.

¹⁵ Pero tlen injuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo,

huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuehtic elis.

¹⁶ Más cuali nopa quentzi tlen quipiya se cuali tlatatl huan ax queja imiyaca nochi tlamantli pajpatiyo tlen quipiyaj tlajtlacolchihuani.

¹⁷ Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis tlen ax itztoque tlapajpacme iixpa,

pero quinfuerzajmacas tlen monejnemiltíaj cuali iixpa.

¹⁸ Mojmotla TOTECO quitlachilia tlen quichihuaq tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa,

huan nopa tlali tlen quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.

¹⁹ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

quinmocuitlahuis para ax más tlaíjiyohuise.

Quema oncas mayantli, quinmacas tlen quicuase hasta mocahuas.

²⁰ Pero ax cuajcualme miquise.

Quena, queja huaquij nopa yejectziti xochitl sacapetlaixco huan ayoc nesi ininyejejeja, nojquiya polihuse icualancaitacahua TOTECO.

Quena, polihuse queja poctli tlen quisa huan ayoc nesi.

²¹ Se tlatatl tlen ax cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayoc quicuepa.

Pero tlacame tlen cuajcualme quipiyaj hueyi ininyolo huan temacaj hasta mocahua.

²² Tlen TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali tlen yajaya quinmacas,

pero tlen TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.

²³ TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan iyolis se cuali tlatatl,

huan nopa tlatatl paqui miyac pampa nemi cuali.

²⁴ Yonque huetzis nopa cuali tlatatl, ax mocahuas nepa huetztoc,

pampa TOTECO quitlalanas ica ima.

25 Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi,
pero ax quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa.
Niyon iconehua se cuali tlacatl ax niquintztoc intla motlaejehuá para ica panose.
26 Mojmostla se cuali tlacatl quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía tlen monequi.
Icanehua se cuali tlacatl tepalehuá.
27 Huajca intla tijnequi tiitztos para nochipa,
xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san tlen cuali.
28 Pampa TOTECO quipactía tlen xitlahuac huan ax quema quinhuejcamajcahuas iaxcahua
tlen itztoque temachme.
¡Axtle! Techmocuithahuis para nochipa.
Pero quintzontlamiltis nochi tlacame tlen ax cuajcualme,
huan ax quincahuilis niyon se iniixhui.
29 Tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali tlen yajaya
quinmacas,
huan nepa itztose para nochipa.
30 Se tlacatl tlen itztoc cuali iixpa Toteco camati ica tlanamiquilistli huan quijitohua tlen
xitlahuac.
31 Quipiya Itlajtol Toteco Dios ipan iyolo,
huan yeca ax huetzis ipan tlajtlacoli.
32 Tlacame tlen quicocolíaj Toteco Dios quintlachilíaj tlacame tlen monejnemiltíaj xit-
lahuac.
Quittemohuaj quejatza huelis quinteilhise para ma quinmictica.
33 Pero TOTECO ax quincahuas para cuali tlacame ma mocahuaca ininmaco inincualan-
caitacahua.
Quema ajsise iixpa se juez,
ax quincahuas ma quintlatzacuiltica tlen cuajcualme ica se tlamantli tlen ax quichijtoque.
34 Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen yajaya quinequi,
pampa yajaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.
Huan tiquitas queja quintzontlamiltis tlen quinpactía tlajtlacolchihuase.
35 Pampa na niquintztoc tlacame tlen quicocolíaj Toteco,
inijuanti mohueymatij huan temajmatíaj.
Pampa quipiyaj chicahualistli queja se cuahuil hueyi huan xajcaltic.
36 Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayoc niqunitac campa itztoyaj.
Huan yonque niquintemo, ayoc niqinpanti.
37 Pero xijtlachili queja monejnemiltía se tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,
yajaya tlen axaca hueli quiteilhuis.
Nopa tlacatl quipiyas tlasehuilistli huan itztos ica yejectzi para nochipa.
38 Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti tlen ax quitlepanitaj.
Huan ax quicajtehuase niyon se iniixhui.
39 TOTECO quinmaquixtía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.
Quinfuerzajmaca quema huala tlaohuijcyotl.
40 TOTECO quinpalehuá huan quinmanahuá tlen cuajcualme.
Quinmanahuá ininmaco tlacame tlen quicocolíaj huan quinmaquixtía,
pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

38

Itlamajtol David quema tlajtlacolchijtoya

1 TOTECO, amo xinechtlaaijyohuiliti quema ticualani.
Huan amo xinechtlatzacuilti ica mohueyicualancayo.
2 Miyac nechcocohua tlen ax cuali nijchijtoc.
Eltoc queja nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na.
Quena, eltoc queja tinechajsitoc,
pampa nijmati ticualani nohuaya.
3 Huan pampa ticualani pampa nitlajtlacolchijtoc,
nijmati queja nochi notlacayo mococohua.
Niyon se noomiyo ax cuali eltoc.
4 Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc.
Eltoc queja nimisahuisquía campa miyac atl.
Notlajtlacolhua eltoc queja se tlamamali tlahuel etic tlen ax hueli niqijiyohuía.
5 Palani notlacayo pampa nijchijqui se huilhuyotl.
Mijyotiáj nococohua.

6 Nicuitlapanhuitoltic huan ax hueli nijtlalana notzonteco.

Semilhuil nichocatinemi ipampa tlen nijchijtoc.

7 Nochi notlacayo tliquisa.

Huan ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacol.

8 Nimomati queja nitlatejtetzontli.

Niyon quentzi fuerza ax nijpiya.

Nelía niayijtia ipan noyolo.

9 NoTeco, ta tijmati queja nijnequi sampa niitztos cuali moixpa.

Nochi tlen nimoilhua nempa nesi moixpa.

Ax tleno hueli nimitztlatilía.

10 Noyolo nelhuihuipica,

huan ya tlantinemi nochicahualis.

Ayoc hueli nitlachiya cuali.

11 Nonelhuampoyohua huan noteixmatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quiiijiyaj nococohua.

12 Inijuanti tlen quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztli para nechmasiltise.

Tlen quinequij nechcocose ajachica nechilhuíaj quejatza nechztontlamiltise.

Semilhuil quitemohuilíaj quejatza nechcajcahuase.

13 Pero na nimochihua queja ax nijcaqui tlen quiiijtohuaj.

Nimochihua queja se ninono huan ax nijtlapohua nocamac para niquinanquilis.

14 Quena, na nimochihua queja ax nijcaqui inintlajtol,

huan ax tleno niqijtohua para ica nimomanahuis.

15 Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios.

Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan xinechmanahui.

16 San nimitztlatlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca.

Amo xiquincahuili ma mohueyitalica noixpa pampa nihuetzqui.

17 Nijmati nimiquis pampa tlaucualocayotl ax nechcahua niyon se tlochtlí.

18 TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua,

pampa nelía nimocuesohua ica tlen nijchijtoc.

19 Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltetilijtoque.

Miyac nechcocolíaj, yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.

20 Yonque tlen cuali niquinchiuilijtoc, nechcuelijtoque ica tlen fiero.

Nehcocolíaj pampa nijtoquilia tlen cuali.

21 NoTeco Dios, amo xinechcajtehua noselti.

Amo ximoiyocatlali ica na.

22 ¡Toteco! Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

39

Ax huejcahuas toyolis

1 Nimoiilhujtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para ax nijchihuasquía tlen ax cuali. Niquijtojtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan notlajtol para ax nitlajtlacolchihuas ica tlen niqijtohua.

Quena, ax tleno niqijtos quema niitztos iniixpa ax cuajcualme.

2 Huajca nimochijqui queja se ninono.

Ax tleno niqijtohuayaya,

niyon tlen cuali, niyon tlen ax cuali.

Huan pampa nicajcoctoya nochi tlen nijmatiyaya ipan noyolo,

noja más nitlajiyohuiyaya.

3 Hasta nijmatiyaya queja noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhujtoya,

nijmatiyaya queja se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.

Huajca ayoc niqijiyohui huan nicamatqui chichahuac,

huan niquilhui TOTECO:

4 "TOTECO, xinechnextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

5 Tinechmacatoc se yolistli tlen ax miyac xihuitl.

Huan nochi xihuitl tlen niyoltos elis san se tlochtlí moixpa,

pampa ta nochipa tiitztoc.

Nochi tlacame polijtehuaj nimantzi san queja ixpolihui iniijiyto quema tlaiijyotlanaj.

6 Nochi tlacame panotehuaj queja se ecahuilotl.

San tlapic nochi inintequi.

Yonque quimiyaquilíaj tlamantli tlen ipati,
ax quimatij ajqueya iaxca elis teipa.

⁷ Huajca, noTeco, ax tleno onca tlen ipan huelis nimotemachis.

Nimochiyas san ipan ta.

⁸ Xinechmaquixti tlen notlajtlacolhua.

Amo xiquincahuili tlacame tlen huihuitique ma noca paquica ica tlen nijchijtoc.

⁹ Nimocamatzacuas moixpa huan ayoc nimolinis ica tlen nopanti, pampa ta tinechtlatzacuiltia.

¹⁰ Pero noTeco, ayoc xinechtlatzacuilti.

Nijmati nimiquis pampa tinechpanajsitoc.

¹¹ Quema se tlacatl tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuiltia.

Nopa tlamantli tlen más quiicnelia,

tiquixpolihuilitia queja mejtolime quitlamicualoltiaj toyoyo.

Niyon se tlacatl ax quiyiya chichualistli.

Nochi itztoque san queja se ajacatl tlen ica se tlalochtli panotehuaj.

¹² NoTeco, xinechtlacaquili quema nimomajtos.

Xinechtlacaquili quema nimitztajtzilia.

Amo san xitlachixto quema nimochoquilia, xinechpalehuiqui.

Queja nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlalochtli.

Queja niehuasquia seyoc altepetl huan san nipanoscua,

ax nihuejcahuas nica.

¹³ Ayoc xinechtlatzacuilti.

Xinechcahuili sampa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli pampa se tonal nimiquis huan ayoc niitztos nica.”

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

¹ Nijpixqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.

Huan yaja, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijnojnnotzayaya.

² TOTECO nechtlalanqui quema nijmatiyaya niitztoya ipan se tlacoyoctli campa mahuilili.

Eltoya queja nimisahujtinemiyaya ipan soqui atitla tlen huejcatla,

huan ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas.

Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa cuesoli.

Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.

Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtli.

³ Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic,

se huicatl tlen ica ma nijpaquilismacas.

Miyac tlen quicaquise nochi tlen TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise ipan ya.

⁴ Paqui nopa tlacatl tlen motemachia ipan TOTECO.

Huan ax motemachia ipan tlen mohueyimatij,

niyon ninpan tlen quinhueyichihua j teteyome.

⁵ TOTECO noDios, ta tinechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen huejhueyi.

Axaca quiaxilis mohueyi chichualis.

Ta nochipa tinechpixtoc ipan motlalnamiquilis.

Quena, tlahuel miyac tlamantli tlen yejectzi tijsenajtoc tinechchihuilis.

Intla nijnequisquia niteyolmelahuas sesen tlamantli tlen tinechchihuilijtoc,

ax nihuelisquia.

Pampa nochi tlen cuali tinechchihuilijtoc quionpano tlen hueli nijpohua.

⁶ Ya nijmati nopa tlen más tijnequi para titlacame ma timitzmacaca.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalime huan sequinoc tlamantli tlacajchualistli tlen tlacame mitzmacaj.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlacajchualistli tlen tijtlatiaj moixpa ipampa totlajtlacolhua.

Tinechtlapohuilijtoc notlalnamiquilis para hueli nijmachilia tlen más tijnequi tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷ Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala queja ijcuilijtoc nijchihuasquia ipan motlajtol.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactia nijchihuas mopaquilis,

huan motlamachtil nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixtla motlacajhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO, tiquinchihua tlacame xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para ax san nicajcoctoc tlen nijmati.

¹⁰ Ax nijtlatijtoc nopa cuali tlajtoli ipan noyolo para axaca niquilhuis.

Nochi tlacame niquinolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematilitis para ta nelía titemachtili huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan ax timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati ax quema tijcahuas tinechtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo,

pampa ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹² Miyac cuesoli nijpiya campa hueli.

Ax hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta ax hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicahualis.

¹³ TOTECO, xinechmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan xinechpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca tlen quinequij nechztontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi tlen nechcocolíaj huan tlahuel xiquinpinahuaiti.

¹⁵ Nochi tlen noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ica ininma.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi tlen mitztemohuaj.

Quena, paquij tlen mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quijtohuaj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Yonque nimocuesojtoc huan nechpolohua tlen nechmonequilia,

nijmati para ta TOTECO tinechilnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, tinechpalehuis huan tinechmanahuis.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi xinechpalehuiqui.

41

David tlen mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

¹ Paqui nopa tacatl tlen mocuesohua pampa quinicnelía tlen teicneltziti,

pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuujcayotl.

² TOTECO quimocuitlahuis para axaca quimictis.

Huan TOTECO quitiocihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yajaya ax quicajtehuas,

niyon ax quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica tlen quinequise.

³ Quema huetztos ipan tlaijijyohuilistli,

TOTECO quitlalanas ipan itlapech huan quijcuenilis nopa cocolistli.

⁴ Na niquilhui TOTECO:

“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.

Xinechtlasojtla huan xinechchicahua.”

⁵ Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi tlen fiero.

Noca camatij huan quinequij ma nimiqui huan ayoc aca ma nechilnamiquis.

⁶ Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj queja nohuampoyohua,

pero ax nelía tlen quijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlachque onca para huelis quipatlase ica tlen más fiero,

huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.

⁷ Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camatij.

Tepohuilíaj para ayoc onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

⁸ Quijtohuaj:

“Nopa cocolistli tlen yajaya quipixtoc nelfiero.

Ayoc motlalanas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Queja nopa quijtohuaj tlen na.

⁹ Nojquiya nechcajtejtoc tlen eliyaya nonelhuampo.

Yajaya tlen ipan nimotemachiyaya huan tlen tlacuyaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, xinechtlasojtla.

Xinechtlalana tlen notlapech huan niquincuepilis queja nechchihuiliytoque.

¹¹ Nijmati tinechicnelía pampa ax tiquincahuiliytoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

¹² Xinechpalehui pampa nijchihua tlen xitlahuac huan tinechmacatoc tequihuejcayotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

¹³ Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Queja nopa ma eli.

42

Israelitame tlen quinhuicatoque ipan seyoc tlali quilnamiquij inintlal

¹ Queja se masatl tlen tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlatjli para atlis, queja nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, queja se tlen tlahuel amiqui, na ipan noyolo nimitznequi Toteco, ta tlen nelnelía tiitztoc.

¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan ax nitlacua.

Nocualancaitacahua ajachica nechtlatzintoquilíaj:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

Queja nopa nechilhuía.

⁴ Quema niquilnamiqui queja eliyaya achtohuiya nepa ipan notlal, eltoc queja atiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyac tlacame hasta ichaj Toteco Dios.

Na niquinyacanayaya nochi tlacame hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuitl.

Titzajtitiyohuiyayaj ica paquilistli,

huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

Ax monequi nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan sampa nijpaquilismacas,

pampa yajaya noDios huan notemaquixtijca.

⁶ Pero noTeco, nelía nimocuesohua nica campa niitztoc ipan ni tlali tlen huejca.

Yeca nimitzilnamiquis,

huan niquilnamiquis queja tijpixqui hueyi moyolo tohuaya tlen tiehuaj ipan motlal.

Ni quilnamiqui nopa tlali yejyectzi tlen pehua campa motlalohua nopa atlatjli Jordán,

huan ontlami hasta campa motlalantoc nopa tepetini Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta tinechtitlanilijtoc cuesoli tlen nechijiyomictía.

Quena, miyac cuesoli nechajsitoc queja imiyaca atl tlen huetzi tlen tepexico hasta ipan na.

Caquisti queja miyac atl tlen ajcahuacatoc,

huan nochi nopa atl nopan panotoc.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis iteicnelilis.

Huan ica tlayohua yajaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas,

huan nimomajtohua ica ya.

Quena, nijnojnotza NoTeco tlen mojmstla nechmaca yolistli.

⁹ Ni quilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan axaca hueli nechajsis.

¿Para tlen tinechilcajtoc?

Na san nimocuesojtinemi,

pampa nocualancaitacahua nechtlaijijohuilitíaj.

¹⁰ Tlen nocualancaitacahua nechchihuilitíaj nechcocohua hasta ajsi ipan noomiyohua,

pampa nechtlaijilhuítíaj huan nechtlatzintoquilíaj ajachica:

¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

¹¹ Pero ax monequi nimocuesolmacas,

nion nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan teipa sampa nijpaquilismacas pampa yajaya noDios huan noTemaquixtijca.

43

Se tlamajtoli para Toteco ma quincuepa ipan inintlá

¹ NoTeco Dios, xinechtlajtolsencahua xitlahuac huan xitenextili para ax tleno nijchijtoc. Xinechmanahui tlen ni istlacatica tlacame huan ax cuajcualme tlen nechtelhuaj.

² Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuica na.

¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

Nimocuesojtinemi huan más nechtlaijiyohuiltíaj nocualancaitacahua, huan ax tleno tijchihua.

³ Toteco Dios, xinechyacana ica motlahuil huan xinechnextili tlen melahuac.

Queja nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe tlen tlatzejtzeltoc campa ta tiitztoc ipan motiopancl.

⁴ Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campa tlacame mitzhueyichihua.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta tlen tinechmaca paquilistli, pampa ta tinoTeco Dios.

⁵ San tlapic nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sampa nimitzpaquilismacas, pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtija.

44

Se tlatatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

¹ Toteco Dios, tijcactoque tlachque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta, huan nochi nopa tlamantli tlen tiquinchihuili huejcajquiya.

² Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chicahualis ta tiquintojtocac nopa fiero tlacame tlen quinhueyichihuayaj teteyome ipan nopa tlali,

huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiquntlatzacuilti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma momiyaquilica,

huan ma moaxcatica.

³ Tohuejcapan tatahua ax quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchicahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chicahualistli tlen ta tijpiya ipan monejmatl,

huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,

huan achi más tiquinicnelia.

⁴ Ta tinotlanahuatija huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuia huan tijchihua ma tlatlanica motlacajhua.

⁵ Quena, ica motlapalehuil tiquntlanise toculancaitacahua.

Huan ica mochicahualis ininpan timoquejquetzase tlen techtehuaj.

⁶ Pampa ax timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma timomanahuica huan titlatlanise.

⁷ Eltoc ta, Toteco, tlen tijchihua ma tiquntlanica toculancaitacahua.

Ta tiquinpinahuajtjtoc nochi tlen techcocolíaj.

⁸ Mojmotla timitzpaquilismacase Toteco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹ Pero amantzi eltoc queja titechtlahuelcajtoc huan titechpinahuajtjtoc.

Niyon ayoc tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlatehuaj.

¹⁰ Tijchijqui ma ticholoca iniixpa toculancaitacahua.

Quena, injuanti tlen techcocolíaj techtlaxtequilíaj huan quihuicaj nochi tlen quinequij.

¹¹ Titechtemactilijtoc queja tipilborregojtzitzi tlen san quichiya para quinhuicase campa quinmictise.

Huan titechsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlatlani campa quinhueyichihua teteyome.

¹² Titechnamacatoc timotlacajhua ica nelquentzi queja ax tleno topati elisquía.

¹³ Nochi tlacame ipan nopa tlatlani tlen itztoque tonechca quiitaque tlen titechchihuilijtoc. Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tijchijtoc para injuanti tlen quinhueyichihua tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.

Nochi quema techitaj, motzonhuihuixohua.

¹⁵ Mojmotla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtzacuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepiliica tlacame.

Quena, techpinahuajtíaj toculancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topantitoc,

yonque ax timitzilcajtoque,

niyon ax timoiyocajtoque tlen nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Ax timoiyocatlalijtoque tlen ta, niyon ax tijcajtejtoque moojhui.

¹⁹ Pero titechtlahuelcajtoc campa axaca itztoc, campa san itztoque tlapiyalime tlen mosisiníaj. Titechcajtoc ipan se tzintlayohuilotl tlen eltoc queja miquistli.

²⁰ Toteco Dios, intla timitzilcajtosquíaj, o tijhueyichijosquíaj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquíaj, pampa ta tijmati nochi tlen ixtacatzí eltoc ipan toyolo. Pero ax tijchijtoque, Toteco.

²² Pero yonque ax tleno tijchijtoque, mopampa ta tiitztoque nechca miquistli. Titechchihuilíaj queja tipilborregojtzitzi tlen san quichiyaj aqueya quinmictis pampa timoaxcahua.

²³ ¡Toteco ximotlalana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc queja tiquicaljtoc para tojuanti titlajiyohuíaj huan miyac techocolíaj.

²⁵ Techmajcajtoque tlalchi.

Toxayac mocahua ipan tlaltejpoclti huan ax hueli timotlalanase.

²⁶ ¡Ximotlalana, Toteco!

Xitechpalehuiqui.

Xitechmaquixti pampa tlahuel titechicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

¹ Notlanamiquilis temitoc ica tlajtoli tlen yejyetzitzi.

Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.

Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl tlen nijsencajtoc, huan ya ni quijtohua:

² Ta más tiyejyetzí tlen nochi sequinoc telpocame,

huan yejyetzí tlen tiquijtohua,

pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocualtlalili momachete para titlatehuis,

ta tlen nelía ax timajmahui.

Nelía tinesí tiyejyetzí pampa ta titlanahuatijquetl tlen más hueyi.

⁴ Xichahuajtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.

Ta tiquinmanahuía tlen teicneltziti huan tlen quichihua tlen melahuac.

Titelajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.

⁵ Tlatentili nopa cuatlamintli tlen tijhuica,

huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,

huan tiquinmajcahuilis.

Ma huetzica moicxitla nochi tlacame tlen campa hueli tlatlani campa quintlepanitaj teteyome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.

Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷ Tiquicnelía tlen melahuac huan tijcocolía tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco mitztequitlalijtoc titlanahuajtijquetl,

huan mitzmacatoc más paquilstli huan más tlatlepanitacayotl,

que nochi sequinoc tlanahuatiani.

⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.

Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzonalí nepa ipan mochaj campa quieyejyectlalijtoque nochi tlapepecholi ica tlamantli tlen tlahuel yejyetzitzi huan pajpatiyó.

⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quipiyaj nopa hueyi tlatlepanitacayotl para mitztequipanose.

Huan ica monejmatl mosehujtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl tlen elis mosihua tlen quieyejyectlalijtoque ica oro tlen onca tlali Ofir.

¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatl.

Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,
tlen nimitzilhuis:

Ayoc xiquintoquili motatahua,
moicnihua huan nochi tlen timomajtoya tijchihua.

¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzcualita,
huan nelía paqui ica moyejejeja.

Huajca monequi tijneltoquilis pampa ama ya moTeco.

¹² Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro.

Quena, tlen más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitzmacase regalos.
Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampochihua ininhuaya.

¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica tlen más yejectzi.

Yajaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl tlen hueyi.

Onpano yejectzi nopa ichpocatl ica iyoyo tlen nelcuajcualtzi tlen tlajtzontli ica oro.

¹⁴ Quena, yejectzi quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama quihuicase iixpa nopa
tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamictis.

Itepotzco yase iichpocapoyohua tlen quinnotzotc.

¹⁵ Ica hueyi paquilistli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa tlanahuatij-
quetl.

¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconeua,

huan tiquinmacas tequihuejcayotl para tlanahuatise queja mohuejcapan tatahua mitz-
macaque.

Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua tlen mitzpalehuse.

Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi motlal.

¹⁷ Huan na ica ni huicatl tlen niqijcuilojtoc para ta,

Toteco Dios, quichihuas para tlacame ma mitzilnamiquise sesen xihuitl tlen panotiyas.

Quena, tlacame ipan tlen hueli tlali camatise para nochipa tlen nopa huejhueyi tlamantli
tlen ta tijhijqui.

46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

¹ Toteco Dios, yajaya totlamanahuijca huan tochichualis.

Nimantzi techpalehuía quema onca tlaohuijcayotl.

² Yeca ax timajmahuse yonque ni tlaltepectli tlamixolehuis,
huan yonque misahuse tepetini hasta itlatzintla nopa hueyi atl.

³ Ma tlatomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.

Ma mojmolinica tepetini, pero ax nechmajmatis.

⁴ Oncas se atlatjtl tlen quinmacas paquilistli inijuanti tlen itztose ipan ialtepe Toteco.

Huan nepa campa más tlatzejtzeloltic itztoc Toteco Tlen Más Hueyi.

⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,

huan axaca huelis quixolehuas.

Quema hualase icualancaitacahua,

Toteco Dios ax huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.

⁶ Yonque tlahuelchihuaj tlacame ipan campa hueli tlatini tlen ax quixmatij Toteco,

huan yonque tlanahuatiani huan inintlacajhua tzajzizj ica cualantli,
ax tleno hueli quichihuase.

Quema Toteco Dios camatis,

quicaquise itos tlen caquistis queja tlatomoni,

huan inijuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.

Huan ica itlajtol ni tlaltepectli atiyas.

⁷ Toteco Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij itztoc tohuaya.

Yajaya tlen techmocuittlahuía ama,

yajaya iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya.

⁸ Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen TOTECO quichijtoc.

Quitlamixolejtoc tlattepectli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.

⁹ Yajaya quiquetza nochi tlatehuijcayotl hasta campa ontlantoc nochi tlattepectli.

Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quixolejtoc nochi tlamantli para ica tlatehuse tla-
came.

Huan quintlatijtoc nochi tlatehujca carrojme.

¹⁰ Huan yajaya quijjtohua:

“Ayoc ximolinica.

Ximomacaca cuenta para na niimoTeco Dios.
Na niquinnahuatía nochi tlacame ipan campa hueli tlali.
Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepectli nechhueyitalise.”

¹¹ Itztoc tohuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij,
Yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya, yajaya tlen techmocuit-
lahuía ama.

47

Toteco Dios yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltepectli

¹ Nochi intlacame ximomatlajtlaxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.

² Pampa TOTECO yajaya tlen más hueyi huan temajmati.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

³ Quintzontlamilti pilaltepztizti toixtla huan quitlalijtoc nochi tlaltini tomaco para tiquin-
nahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.

⁴ Yajaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca tlen más cuali pampa techicnelía tojuanti tiitlacajhua.

⁵ Toteco Dios tlejcotoc campa tlanahuatía.

Nochi tzajtziyaya ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO
calaquiyaya.

⁶ Xihuicaca tlohucatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicatica pampa yajaya totlanahuatijca.

⁷ Toteco Dios, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

Xijcualtalica se huicatl tlen yejyectzi huan xijhuicatica.

⁸ Toteco Dios mosehujtoc ipan isiyaj tlatzejzeloltic,
huan tlanahuatía ipan nochi tlaltini.

⁹ Nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili ipan campa hueli tlali ipan ni tlat-
tepectli mosejcotilaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios,

yajaya tlen iTeco Abraham tlen huejcajquiya itztoya.

¹⁰ Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campa hueli ipan tlaltepectli,
huan injuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

¹ Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios tlen itztoc ipan ialtepe huan ipan
itepe tlen tlatzejzeloltic.

² Nelía yejyectzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl.

Nopano mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios,
nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³ Toteco Dios iselti itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas tlen
tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoc para yajaya tlen quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴ Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlaltepectli mosentilijque para san sejco
quitehuise nopa altepetl.

⁵ Pero quema quitaaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichic-
ahualis,
momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.

⁶ Quena, quinzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía,
queja se sihuatl quema conepeya,

⁷ o queja se ajacatl chicahuac tlen quinxolehua nopa huejhueyi barcos tlen hualahuij tlali
Tarsis.

⁸ Ipa tijcactoque quejatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe,
huan ama tiquitztocque.

Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij,
quitlalijtoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.

⁹ Toteco Dios, quema tiitztocque ipan motiopa,
tiquilnamiquij huan timoyolilhuíaj quejatza titechicnelía.

¹⁰ Toteco, campa hueli tlacame mitzpaquilismacaj,
pampa quicactoque quejatza mohueyitilis.

Quicactoque hasta campa ontlami tlaltepectli.

Huan quimatij para ica mohueyi chichualis titelajtolsencahua xitlahuac.

¹¹ Huajca ma paquica nopa tlacame ipan tepetl Sion.

Ma huitonica ica paquilstli nochi tlen ehuj ipan altepetini tlen tlali Judá pampa cuali
huan xitlahuac titelajtolsencahua.

¹² Nochi imojuanti tlen initlacajhua Toteco Dios,

xiyaca xiyahualotij nopa altepetl Jerusalén,

huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quiyiya campa soldados tlamocuitlahuáj.

¹³ Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,

huan ximomacaca cuenta quejatza tlatzajtactoque huan quieyeyectlalijtoque,

para queja nopa huelis inqinphuilijtiyase imoteipa ixhuihua.

¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yajaya elis toDios para nochipa,

huan ax quema tlamis ichichualis.

Yajaya techyacanas mojmotla ama huan teipa quema ya timictose noja techyacanas.

49

Quichihuj se huihuiyotl tlen motemachíaj ipan inintomi

¹ Cualí xijtlacaquilica ya ni,

imojuanti tlen campa hueli initztoque ipan ni tlaltepectli.

² Notlajtol elis para nochi tlacame.

Elis para tlen tominpixtoque huan para tlen teicneltziti.

Elis para tlen quiyiyaj tequihuejcyotl huan para tlen ax quiyiyaj tequihuejcyotl.

Huajca xijtlacaquilica.

³ Nicamatis ica tlanamiquilistli.

Nimechpohuilis nochi tlen nimoyolihuijtoc ipan noyolo.

⁴ Achtohui nimechilhuis se tlatzintoquili tlen totlanamijca huejcapan tatahua quijtojque,
huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlachque quinequi

quijtos:

⁵ ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas laohuijcyotl,

huan quema nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen nechcocolíaj hualase nechyahualoquij?

⁶ Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,

huan mohueyimatij pampa quiyiyaj miyac tlamantli tlen pajpatiyó.

⁷ Pero niyon se tlen inijuanti ax huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua,

niyon ax huelis quimaquixtise se iniicni.

Axaca huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.

⁸ Pampa toyolis eltoc se tlamantli tlen miyac ipati.

Ax onca niyon se tomi ipan nochi tlaltepectli tlen ica huelis moixtlahuas.

⁹ ¡Axtle! Axaca huelis quicohuas iyolis para itztos para nochipa huan para ax quema
miquis.

¹⁰ Nochi tlacame miquise.

Tlen tlanamiquij huan tlen mohueyimatij,

huan nojquiya nochi tlen huihuiquite,

san se ininpanti.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi tlen pajpatiyó quiyiyayaj.

Huan sequinoc moaxcatise.

¹¹ Inijuanti moilhuáj itztose para nochipa,

yeca quicuallalíaj ininchajchaj huan quitlalíaj inintoca ipan inintlal,

queja elisquía iniaxca para nochipa.

¹² Pero se tlatcatl ax huejcahuas yonque nelía tominpixtoc,

pampa nojquiya miqui san se queja se cuatitlan tlapiyali.

¹³ Nochi tlacame tlen motemachijtoque san ipan ininseltitzi,

quipantise miquistli.

Huan nojquiya miquise nopa tlacame tlen quintoquilíaj huan quihueyitlalíaj inintlajtol.

¹⁴ Nopa tlacame miquise queja miquij borregojme.

Quena, miquistli quinchiya nochi tlacame.

Pero se tonal nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise
tlacame tlen ax cuajcalme.

Queja nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa tlacame tlanjtic.

Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj tlen yejyectzi.

¹⁵ Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichichualis miquistli huan nechhuicas ihuaya.

¹⁶ Amo ximocueso intla se tlatcl moricojchihua,

huan mojmostla más quiyecchijchihua ichaj.

¹⁷ Pampa quema miquis ax tleno huelis quihuicas.

¡Axtle! Quema quitemohuise itlacayo tlanjtic,

niyon quentzi tlen yejyectzi quipixqui ax huelis yas ihuaya.

¹⁸ Yonque se tlatcl itztos ica paquilistli quema noja yoltoc,

huan sequinoc quitlepanitase pampa moricojchijtoc,

¹⁹ ajsis se tonal quema miquis queja ihuejcapan tatahua,

huan ayoc quema quiitas tlahuili.

²⁰ Se tlatcl tlen moricojchijtoc,

pero ax quilnamiqui para ax huejcahuas iyolis ipan ni tlaltepactli,

mictehuas san se queja se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quejatza ma tijhueyichihuaca

¹ Yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Chicahualistli que nochi tlen quintocaxtiaj tiotzitzi, quinnotztoc nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan ni tlaltepactli.

Quinnotza tlen itztoque hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui.

² Toteco Dios ica iyejyeca petlani huan tlahuía tlen Sion,

nopa tepetl campa ijcatoc itiopancl tlen senquistoc yejyectzi.

³ Toteco Dios hualas ica chicahualistli,

huan iixpa hualas se hueyi tilit tlen quixolejtihualas nochi tlen quipantis.

Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.

⁴ Toteco Dios quinnotza nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlaltepactli,

para ma quihualtlachilica quejatza quintlajtolsencahuas itlacajhua.

Quiijtohua:

⁵ “Xiquinsentilica notlacajhua tlen moiycacajtoque noca na.

Quena, ma hualaca nochi inijuanti tlen quichijtoque tlahtol sencahuali nohuaya,

quema nechmacaque tlacajcahualistli huan quijtoque para nechtoquilisquía.”

⁶ Nochi elhuicactli tepohuilia para Toteco Dios itztoc xitlahuac.

Huan para yajaya nopa juez tlen tetlajtolsencahuas.

⁷ “Xijtlacaquilica nochi innotlacajhua,

xijcaquica nochi tlen niqijtos.

Nimechteilhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli tlen inquichijtoque,

pampa na niDios huan niimoTeco.

⁸ Ax nimechajhuas pampa ax innechmacaj tlacajcahualistli,

niyon pampa ax inquinmictiaj tlapiyalime huan inquinlatiaj noixpa,

pampa quena, ya nopa inquichihuaj.

⁹ Pero ax ya nopa tlen nijnequi.

Para na ax monequi xinechmacaca tlacajcahualistli,

queja becerros huan oquich chivojme tlen hualahuij imopotrero.

¹⁰ Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalime ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme tlen

campa hueli tlacaujtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquiltini.

¹¹ Niqunixmati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalime tlen nemij cuatitla,

pampa noaxcahua.

¹² Intla nimayanasquía, ax nimechtlajtlanisquía xinechtlamacaca,

pampa ni tlaltepactli huan nochi tlen eltoc ipani noaxca.

¹³ ¿Inmoilhuiaj nimotlamaca ica torojme ininnacayo,

huan niqui inieso oquich chivojme?

¡Axtle!

¹⁴ Nijnequi xinechtlascamatilica ica nochi tlen nimechchihuilia huan ya nopa niqitas

queja se tlacajcahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi tlen inquijtoque para inquichihuase.

¹⁵ Huan xinechnojnozaca quema innocuesohuaj,

huan na nimechmanahuis huan imojuanti innechnextilise miyac tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía tlacame tlen ax cuajcualme:

“Ax inquipiyaj tequihuejcyotl para incamatise tlen nopa tlahtol sencahuali,

tlen quijtohua tlen nimechmacas,

niyon ax hueli intepohuilise notlanahuatilhua.

¹⁷ Pampa ax iniquicaquij quema nimechtlacahualtía,
niyon ax inquichihuiliáj cuenta notlajtol.

¹⁸ Quema inquitaj se tlaxtejqetl,
inmohuampochihuaj ihuaya,

huan nojquiya inmohuicaj ininhuaya tlen quichijtinemij tlen hueli ica tlen ax innnamic.

¹⁹ San campa hueli inquicalaquijtinemij imonenepil para inquitajose tlen fiero.

Nimantzi inistlatatij.

²⁰ Inmosehuáj huan inquiteilhuáj se tlen imonelicni.

Quena, yajaya tlen nojquiya icone imonana huan san sejco inmoscaltijque,
inquitlajilhúaj.

²¹ Nochi ya ni inquichijtoque,
huan na ax tleno niqijtojtoc.

Huajca inmoilhujtoque para na nieli san se queja imojuanti.

Pero ama nimechxcoilhuis nochi tlen inquichijtoque,
huan nimechpannextilis nochi.

²² Xijtlacaquilica ya ni,

imojuanti tlen innechilcahuaj na, niimoTeco Dios.

Intla ax innechilnamiquij,

nimechhuejhuelos huan axaca itztos tlen huelis inmechmanahuis nomaco.

²³ Pero quema innechtascamatij ica nochi tlen nimechchihuilia,
eltoc queja se tlacajcahalistli tlen nechnextilia innechtlepanitaj.

Huan nopa tlatatl tlen moyolilhuia campa mocuapolojtoc,
huan mocuepa ipan noojhui tlen xitlahuac,

na nijmaquixtis.”

51

Se tlamajtoli para Toteco ma quitlapojpolhui

¹ ¡Ta, tinoTeco Dios tlen tinechicnelía,

nimitztlajtlania xijpiya hueyi moyolo ica na!

¡Xinechtlasojtla ta tlen tijpiya miyac moteicnelilis huan xinechtlapojpolhui nochi notlaix-
panolhua!

² ¡Xinechpajpaca huan xinechquixtili ni notlajtlacol para sampa nielis nitlapajpactic!

³ Pampa ya nimomacatoc cuenta para nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.

Huan san ya nopa nimosenilhujtoc nochipa.

⁴ San ica ta nitlajtlacolchijtoc.

Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli tlen ta ax tijnequi tiquitas.

Ta tiquitac nochi tlen nijchijqui huan xitlahuac tinechtlajtolsencajtoc.

⁵ Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlatatqui.

Quena, ipa nitlajtlacolchijca tlatatl hasta quema pejqui nimoscaltía ijtico nonana.

⁶ Ta tijnequi se tlatatl ma mitztlepanita ipan iyolo;

tijnequi ma tijchihuaca san tlen melahuac.

Xinechchihuili na ma nijmati motlalnamiquilis hasta campa más huejcatla ipan noyolo.

⁷ Xiquijtzelo nopani nopa estli tlen tetlapajpacchihua,

huan queja nopa nimocahuas nitlapajpactic.

Quena, xinechpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.

⁸ Huan teipa quema ya tinechtlatzacuiltijos,

xijchihuas para sampa ma niyolpaqui.

Huan elis queja sampa moyancuilise noomiyohua tlen tijtlatixchijtoc.

⁹ Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua.

Xiquixpolo tlen moixpa nochi tlen ax cuali nijchijtoc.

¹⁰ NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlajpajpactic.

Xijchihua para ma nimoyolilhuis san ipan tlamantli tlen cuali,

huan para ma nijnequis nijchihuas san tlen xitlahuac.

¹¹ Amo xinechiyocacahua tlen ta moixpa,

niyon amo xinechquixtili moTonaltzi tlen tlatzejtzeloltic.

¹² Xijchihua para sampa ma nijmati nopa paquilistli tlen nijpixqui pampa ta tinech-
maquixti.

Ica moTonaltzi xinechchihuili para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.

¹³ Huan huajca niqinnnextilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani tlen tlaixpanotoque
queja na.

Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.

¹⁴ Toteco Dios, ta tlen tinechmaquixtía,
xinechmanahui tlen ni tlaeticayotl tlen nijpiya pampa nitemicti.
Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua tlen senquistoc
xitlahuac.

¹⁵ Toteco, xijchihua para sampa ma nihuica,
huan nitepohuilis nochi tlen tinechchihuilijtoc huan na nimitzpaquilismacas.

¹⁶ Pampa ta ax tijnequi ma nimitzmaca tlacajcahualistli para tinechtlapojpolhuis.

Intla queja nopa elisquía,
huajca ica paquilistli nijchihuasquía.
Pero ax mitzpacía ma niquintlali tlapiyalime ipan tlaixpamitl para niquintlatis moixpa,
queja se tlacajcahualistli flatlatili.

¹⁷ Ta tijnequi ma nimoyolcoco,
huan ma nimocueso ica nochi tlen ax cuali nijchijtoc,
huan ma nimoyolcuepa.

Quena, nopa tlatatl tlen moechcapantlalia huan moyolcuepa,
ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacaquilia huan ax tijhuejcamajcahua.

¹⁸ Huan, Toteco, amo xijtlatzacuiliti altepetl Sion ipampa notlajtlacolhua.

Ta xiquinpalehui motlajcah huan xijmocuitlehui moaltepe Jerusalén.

¹⁹ Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,
tipaquis ica tlen cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqinhuicas torojme para niqinmictis,
huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

¹ ¡Xijtlacaquili ta tlen timoilhuía para tlahuel tihueyi!

¿Para tlen timohueyimati ica tlen fiero tiqinchihuili itlajcah huan Toteco Dios?

Toteco Dios quipixtoc itecnelilis para nochipa.

² Pero ta nochipa timoyolihuía san tlen fiero tiqinchihuilis sequinoc.

Huan nochi istlacayotl tlen quisa mocamaco eli queja se cuchillo tlen tlahuel tlatequi.

³ Achi más mitzpacía tijchihuas tlen fiero huan ax tlen cuali.

Huan nojquiya achi más mitzpacía istlacayotl huan ax tlen melahuac.

⁴ Mitzpacía titeistlacahuis.

Huan mitzpacía tijqijtos tlajtoli tlen tecocohua.

¡Tiistlacatica tlatatl!

⁵ Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.

Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayoc tiitztos ipan ni tlatepactli campa itztoque tlacame.

⁶ Nochi tlacame tlen quitlepanitaj Toteco,
quitate tlen yajaya quichihuilis nopa fiero tlatatl,
huan momajmatise.

Huajca injuanti quihuetzquilise huan quijjtose:

⁷ “Xiquitaca tlen ipantic ne tlatatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios.

San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyo tlen yajaya quipiya,
huan quichijtinenqui tlen ax cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc queja se olivo cuahuitl,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.

Na nimotemachía ipan Toteco para yajaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlascamatis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen
tijchijtoc.

Huan san ipan ta nimochiyas para tinechtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica tlen moaxcahua.

53

Tlacame tlen huihuitique

¹ San se tlatatl tlen tlahuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para ax onca Dios.

¿Para tlen queja nopa quijjtosquía?

Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua tlen ax cuali.

Axaca se tlatatl tlen quichihua tlen nelxitlahuac.

² Toteco Dios hasta nepa elhuicac quinhualtlachilía tlacame,
para quiiatas intla onca se tlen nelía quitemohua huan quichihua tlen cuali.

³ ¡Pero axtle!

Nochi tlacame mocueptoque ipan tlajtlacoli.

Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlaçojtoque.

Axaca quichihua tlen senquistoc cuali,
niyon se.

⁴ Ax quiپیay inintlalnamiqulis nopa tlajtlacolchijca tlacame.

Inijuanti quintzontlamiltíaj motlacajhua queja elisquíaj pantzi tlen quicuaaj huan ax
quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame.
Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque campa hueli.

Axaca quintlalpachos pampa yajaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía intla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis nochi
israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilstli quema Toteco Dios quichihuas para inijuanti
tlen itlacajhua ma tlatlanica.

54

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmaquixtiqúi pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Xinechmanahuiqui ica mohueyi chichualis!

² Xinechtlaçaquili quema nimomajtohua ica ta.

Quena, xijtlacaquili tlen nimitzpohuilía,

³ pampa tlatehuijca tlacame motlanantoque ica na.

Quena, tlacame tlen ax quema mitzilnamiqúij nechtemohuaj para nechmictise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,

huan ax quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli ax cuali tlen inijuanti
quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTECO, ta tlen nelía titemachtli, xijchihua senquistoc queja tinechtencahuilijtoc,
huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilstli nimitzmacas notlacajchualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷ pampa ta tinechmanahuijtoc tlen nochi tlahohuijcyotl,

huan niqúitztoc quejatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se tlamajtoli tlen se tlatatl tlen quicajcayajqui ihuampo

¹ NoTeco Dios, xinechtlaçaquili quema nimomajtohua ica ta.

Amo ximotlati quema nimitztajtzilía.

² Xinechtlaçaquili huan xinechnanquili,

pampa tlahuel nimocuesohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.

³ Nocualancaitacahua nechtajtzilíaj chichahuac huan quinequij nechmictise.

Tlahuel nechcocolíaj huan ica nochi inincualancayo nechtoquilitihualahui para nech-
zontlamiltise.

⁴ Nelía nechcocoehua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtlí.

⁵ Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶ ¡Cuali elisquía intla nijpiyasquía noeltlapal queja quiپیay se paloma para huelisquía
nipatlantehuasquía huan nimosiyajcahuati!

⁷ Quena, nicholosquía hasta nepa campa huactoc taltini tlen mopantíaj huejca huan nepa
nimocahuasquía.

⁸ Nimoisihuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiyohuilstli tlen
hualajtoc nopani.

Eltoc queja se hueyi ajacatl hualajtoc tlen tlamitlaxolehua.

⁹ Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca inijuanti ininseltitzi quema camatij.

Na niqúitztoc para nochi tlatehuíaj campa hueli ipan ni moaltepe.

¹⁰ Tlayohua huan tonaya yonque itztoque tosoldados tlen quiyahualojtinemij ni altepetl ipan nopa tepamitl para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua, injuanti tlen nica ehuaní ininseltitzi motehuíaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹ Tlatlajco nopa altepetl quichihuaj miyac tlamantli tlen ax cuali, huan ax onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj, tlaxtequij huan tlacajcayahuj.

¹² Ax elqui se nocualancaitaca tlen nechcajcajajqui, pampa intla queja nopa eltosquí, huajca niqijiyohujtosquí.

O huelosquí nimotlatis huan nicholos.

¹³ Pero elqui se tlen nemiyaya nohuaya, se tlen nechyacanayaya huan tlen nonelhuampo.

¹⁴ Quena, elqui yajaya tlen sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli tlen tijpixtoyaj ipan toyolo,

huan yejyectzi timocamahuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco Dios.

¹⁵ Ma tlalochmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja yoltoque,

pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacoli.

¹⁶ Pero na san nijtaztzilís Toteco Dios para ma nechmaquixti.

Huan quena, temachtli yajaya nechmaquixtis.

¹⁷ Na nimomajtos ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac.

Huan yajaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlatehujicayotl yajaya nechmanahuis, yonque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechtehuise chicahuac.

¹⁹ Toteco Dios tlen ipa itztoc huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcajquiya, yajaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua ax quipatlaj ininyolis tlen fiero, niyon ax quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa tlacame tlen ax cuajcualme momatlalanaj huan quintehuíaj hasta ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa tlajtoli tlen quichihuaj ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuíaj tlajtoli tlen nelyejyectzi huan yamanic queja mantequiya, pero ipan ininyolo san moilhuíaj quejatza tlatehuise.

Nochi tlen quijtohuaj eltoc alaxtic queja aceite,

pero ixtacatzí taylorcocoahuaj ica tlajtoli queja quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi mocuesol xijcahua imaco TOTECO huan yajaya mitzmacas temachili.

TOTECO ax quicahuas ma huetzi se tlen quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla.

Nopa temictiani huan istlacatini ax itztose niyon tlajco tlen ininyolis,

pampa ax huejcahuase itztose ipan ni tlattepectli.

Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para tinechmaquixtis.

56

David momajtohua ica Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlasojtla, pampa nocualancaitacahua semilhuitl nechtepotztocatinemij.

Nochi se tonal nechtlajijyohuilitíaj.

² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.

Tlahuel miyac itztoque tlen quinequij nechtlamiltise.

³ Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.

⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nechmanahuis queja nechtlajtolcahuilitjoc quichihuas ipan itlajtol.

Huajca pampa nimotemachía ipan ya, ¿tlachque huelis nechchihuilis se tlatatl?

⁵ Ajachica quipatlaj notlajtol huan san moilhuíaj quejatza huelis nechchihuilise tlen ax cuali.

⁶ Mosentilíaj huan quisencahuaj tlachque nechchihuilise.

Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.

⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaixpanolhua huan xiquintlatzacuilti. Ica mohueyi cualancayo, xiquinmajcahua hasta tlalchi.

⁸ Ta tinechitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquilijtoc. Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajcoctoc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiqijcuilojtoc quesqui imiyaca.

⁹ NoTeco Dios, quema nimitztzajtziía para xinechpalehui, nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.

Queja nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para tinechpalehuis.

¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.

Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO itlajtol, ipampa nochi tlen nechtlajtolcahuilijtoc nechchiuilis.

¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan ax nimajmahui.

¿Tlachque huelis nechchiuilis se tlatatl?

¹² NoTeco Dios, nochi tlen nimitztlajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.

Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa tinechpalehuijtoc miyac.

¹³ Ta, Toteco Dios, tinechmanahuijtoc para ax nimiquis, huan ax tinechahuilijtoc ma nihuezti ipan tlamanli tlen ax cuali.

Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlattepacitli ica tlatame tlen itztoque.

57

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

¹ Xinechtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti moteicnelilis noca na, pampa san ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis.

Queja se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,

na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuijcaoyotl tlen eltoc queja se hueyi ajacatl.

² Nijztajtziilis Toteco Dios Tlen Más Hueyi.

Quena, nijnojnortzas Toteco Dios tlen nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.

³ Tlen elhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.

Yajaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua tlen ica miyac cualantli nechtepotzto-catinemij,

huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yajaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.

⁴ Nechyahualojtoque tlatame tlen mosisiníaj queja tecuanime.

Inintlajtol eltoc queja tlitl tlen quisa inincamaco.

Inintlancoch tlajtlatequi queja cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi queja machete.

⁵ NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlattepacitli.

⁶ Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztlí para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se tlacoyotli ipan ojtlí para ma nihuezti ipani, pero xiquita inijuantijya huetzque nopano.

⁷ NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocualtlalijtoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicatl para ta.

⁸ Na nimocualtlalía para nijztotzonas noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹ Na nimitztlascamatis iniixpa tlatame pampa ta, Toteco, tinechchiuilijtoc miyac tlamantli tlen yejectzi.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa tlatame tlen nochi tlaltini.

¹⁰ Moteicnelijcayo nelhueyi queja ipatlajca elhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹ Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlattepacitli.

58

Se tlamajtoli para Toteco ma quintlatzacuulti tlen ax tlatlepanitaj

¹ ¡Imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tequihuejgayotl para intetlajtolsencahuaj!

¿Nelia xitlahuac inquintlajtolsencahuaj tlacame?

² ¡Axtle! San inmoilhuíaj tlen fiero huelis inquichihuase.

Inquichijtoque para noja más ma onca tlatehujgayotl ipan imotlal.

³ Nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj Toteco pejque moyocacahuaj hasta quema tlatatque.

Huan ipa istlacatij hasta quema pejque huelij camatij.

⁴ Inijuanti tencocoque queja cohuame tlen temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque queja nopa cohuame tlen momatij quincacuj inintos inintecohua,

pero ayoc quinequij quinneltocase.

⁵ Monacastzacuaj huan ayoc quichihuiliáj cuenta,

yonque ininteco quintlatzotzonilíaj yeyectzi para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacaniáj.

Queja nopa itztoque ni fiero tlacame.

⁶ NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.

Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa tlacame tlen mosisiníaj,

queja tiquinixtilisquía inintlancoch huan inincamachal omioy nopa tecuanime.

⁷ Ma ixpolihuica queja ixpolihui nopa atl tlen toyahui ipan huacotc tlali.

Huan nopa tepostli tlen quipixtoque ininmaco para ica tlatehuíaj,

ma eli queja ax tleno ipati.

⁸ Ma elica queja nopa cuachololjtl tlen achotiya quema noja nentinemi.

O ma elica queja se pilconetzi tlen tlatatqui mictoc huan tlen ax quema quiitac tlatlanextli.

⁹ Toteco Dios quinixpolihuiltis tlen huehuentzitzit huan tlen telpocame.

Quintzontlamiltis nelnimantzi queja se chachapali tlen nimantzi totoniya ica nopa tlitl tlen

lementoc ica huitzcuahuitl.

¹⁰ Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

paquise quema quiitase para Toteco ya momacueptoc ica nopa tlacame tlen ax tleno

quitlepanitaj,

huan moixipajpacase ica inieso nopa tlacame.

¹¹ Huan huajca nochi tlacame quiijtose:

“Nelia quiselíaj se cuali tlatlahuili nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque,

pampa melahuac itzotc se Dios tlen tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni tlattepectli.”

59

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

¹ ¡NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Xinechmocuitlahui tlen inijuanti tlen hualajtoque para nechztontlamiltise!

² ¡Xinechmanahui ininmaco tlajtlacolchijca tlacame,

inijuanti tlen temictíaj!

³ Nechpijpiyaj para quiitase quejatza nechmictise.

Tlacame tlen quipiyaj chicahualistli nechchixtoque yahualtic.

Pero ax pampa niquinchiuilijtoc se tlamantli tlen ax cuali

o pampa niquinixpanotoc.

⁴ ¡Axtle! Ax tleno tlen fiero niquinchiuilijtoc,

pero inijuanti mocualtlalíaj para nechmictise.

¡TOTECO, xiisa!

¡Xihuala xinechpalehuiqui!

⁵ TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij,

ta tlen titoDios tiisraelitame,

ximotlalana huan xiquintlatzacuulti nopa tlatini tlen ax mitztlepanitaj.

Amo xiquintlapojpolhui nopa tlacame tlen mosisiníaj huan nimantzi tlaixpanoj.

⁶ Mojmostla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quejatza huelis techtlanise.

Tzajtztinemij queja chichime tlen quiyahualojtinemij ni altepetl.

⁷ Nijcaqui camatij fiero hasta camaposenij,

huan mitztelchihuaaj Toteco,

pampa inijuanti quiijtohuaj:

“Axaca techcaqui.”

⁸ Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,

huan xiquinpinahualti ni tlacame tlen sequinoc taltini.

⁹NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quiipiyaj chicahualistli, ipan ta nimotemachis, pampa ta tlen tinechmanahuía.

¹⁰NoTeco Dios, ta nochipa tinechicnelijtoc miyac, yeca nijmati para temachtli tinechyacantiyas.

Tijchihuas ma niquitas tlen tlahuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitacahua.

¹¹NoTeco, ta tlen tinechmanahuía,

amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua,

pampa huélis ni notlacajhua nimantzi quuilcahuase tlen ininpantis nopa mosisinijca tlacame.

Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chicahualis huan xiquinechcapantlali.

¹²Quena, xiquintlatzacuilti pampa nochi injuanti tlhuel istlaciati, mohueyimatij huan tlatchihuaj.

¹³Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo,

huan xiquintlamixpolihuilti.

Huan queja nopa nochi tlacame quimatise para ta, Toteco Dios,

titlanahuatía ipan tlali Israel,

huan ipan nochi tlaltpectli.

¹⁴Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzi queja chichime,

huan quiyahualojtinemij ni altepetl.

¹⁵Nentinemij campa huéli para quitemojtinemise inintlacualis.

Huan quema ax ixhuise,

tzajtzi seyohual queja chichime.

¹⁶Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chicahualistli tlen tinechmaca.

Huan nimitzhueyimatis pampa tinechtlasojtla miyac.

San ta tinechmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,

quema huala tlahuicayotl.

¹⁷Toteco Dios, momaco ta niütztoc temachtli,

yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,

pampa san ta tinechmocuitlahuía huan tinechicnelía.

60

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

¹Toteco Dios, ta titechhuejcamajcajtoc huan ayoc tijmatij tlachque monequi tijchihuase. Ticualantoc ica tojuanti huan titechtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlaníaj para sampa ximoyoltlali tohuaya huan sampa xitechfuerzajmaca.

²Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlahuel tijtlaijiyohuilitjtoc.

Huajca ama, Toteco Dios, sampa xijcualtlali totlal tlen tlamitlatlapacatoc.

³Tijchijtoc para tojuanti timotlacajhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijiyohuilitli.

Huan ica ni tlaijiyohuilitli techchihuilitjtoc ma timomimilojtinemica queja elisquía ti-ihuintitoque.

⁴Pero ama titechmacatoc se bandera campa timosentilise nochi tojuanti tlen timitzimacasij huan timitztlepanitaj.

Huan quena, nochi tojuanti tlen tijchihuaj tlen melahuac timosentilise nopano,

para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamintli.

⁵Xitechnanquili huan xitechmanahui nochi tojuanti tlen titechicnelía.

Xijtequihui mohueyi chicahualis para titechmanahuis.

⁶Toteco Dios, yajaya tlen itztoc ipan ichaj nepa elhuicac quiijtojtoc:

“Ica paquilitli nijxelos tlali Siquem,

huan nijjejyecos nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot,

para nijmacas tlen nijnequis pampa nopa taltini noaxcahua.

⁷Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.

Ipan tlali Efraín hualase nosoldados tlen nechmanahuise queja notzontzajca,

huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸Tlen itztose ipan tlali Moab elise notlatequipanojcahua tlen teicneltziti.

Tlen itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.

Huan nitlahuejchihuas chicahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”

Queja nopa quiijtohua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaquí ipan nopa altepetini tlen moyahualtzactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani intla ax ta?

¹⁰ San ta tinechyacanas ipan llatehuijcyotl, noTeco Dios.

Amo xinechtlahuelcahua.

Intla ta ax tiyas ihuaya tosoldados para llatehuse, Toteco, axaca techpalehuis.

¹¹ Quena, Toteco Dios, xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua, pampa inintlápalehuil tlacame, ax tleno ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli. Yajaya iselti quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlacaquili quema nimitztzajtziía.

Xijtlacaquili notlamajitol.

² Yonque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc tlaltepectli,

na nimitztzajtziisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.

Quema nimajmahui o nimocuesohua, tinechyacana huan tinechtlatía ipan se huejcapantic tetl, campa ax tleno huelis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para ax tleno nopantis.

Ta tiitztoc queja se huejcapantic cali tlen nechmanahuía, para ax huelis nechajsis nocualancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para tinechmocuitlahuis.

Nopano niitztos temachtlí queja se pilpiyotzi tlen mocahua ieltlapaltzala inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

Huan tinechmacatoc nopa tlaticohualistli tlen ticajcoctoc para tiquinmacas tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihua para na nitlanahuatijquetl ma niitzo miyac xihuítl, huan para noyolis ma eli yejyetzí.

⁷ Xinechcahuilí ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.

Xinechmanahui huan xinechmocuitlahui ica moteicnelijcayo.

⁸ Queja nopa nimitzpaquilismacas mojmostla.

Quena, sesen tonal nijtlamichihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchihuas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

¹ Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yajaya ma nechmanahui, pampa san ya hueli temaquixtía.

² Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcyotl.

Ax tleno hueli nechpanos.

³ Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechtehuise?

Ayoc nijpiya más chichualistli queja tlanahuatijquetl ipan notlanahuatilis.

Nocualancaitacahua quisencahuaj quejatza huelis nechmajcahuase.

Nechitaj queja se nitlapepecholi o nitepamitl tlen nihuetzisnequiya.

⁴ Quena, san moilhuaj san sejo quejatza huelis nechztontlamiltise.

Quinpactía quitlacaquilise istlacayotl huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamahuíaj yejyetzí,

pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.

⁵ Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,

san nimochiya para yajaya ma nechmanahui,

pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶ Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcyotl,

yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷ San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sampa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.

Yajaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para ma ax nechajsi tlen fiero.

⁸ ¡Innotlacajhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi tlen eltoc ipan imoyolo,
pampa san yajaya hueli techmocuitlahuis ica tlen ax cuali.

⁹ Ax tleno nelía ininpati tlacame iixpa Toteco,
yonque tlen tominpiyaj o tlen teicneltziti.

Intla se quintlalisquía ipan balanza para quinyejyecosquía intla etique queja se tlamantli
tlen tlahuel ipati,

momacas cuenta para melahuac ax etique pampa tlacame itztoque san queja ajacatl.

¹⁰ Tlacame, amo ximoilhuica para intlatehuise para inquitlanise más tomí.

Amo ximoilhuica para intlaxtequise para inmoricojchihuase.

Huan intla inmochihuase rico,

amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan imotomi.

¹¹ Nijmati ya ní, pampa miyac huelas Toteco Dios nechilhujtoc:
san yajaya quipiya nochi chicahualistli.

¹² San ta, Toteco, titeicnelía mojmostla.

Huan tiquintlaxtlahuía sesen tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoque.

63

Nijtemohua noTeco

¹ ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlahuel nimitztemohua!

¡Queja se tlatatl tlen tlahuel amiqui ipan huactoc tlali campa ax onca atl,
na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!

² Nijnequi niqitas mochicahualis huan mohueyitilis queja niqitac ipan motiopa.

³ Pampa moteicnelijcayo más hueyi ipati huan ax noyolis.

¡Tlahuel nimitzhueyimati!

⁴ Huan nochi tonalí quema noja niitztos, nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlalanas huan nimomajtos ica ta.

⁵ Huan huajca, quena, nijmatis queja elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli tlen ajhuiyac.

Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilistli.

⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan ax hueli nicochi,
nimoilhuía tlen ta.

Quena, nimoyolilhuía tlen ta sesen hora.

⁷ Nimoilhuía quejatza tinechpalehujtoc huan yeca sesen yohuali tlahuel nipaqui.

Queja se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,
queja nopa ta tinechtlatía na para ax tleno nechajsís.

⁸ Nimotlatzquillijtoc ipan ta pampa san ta tinechmocuitlahuía ica mohueyi chicahualis.

⁹ Nochi tlen quinequij nechmictise yase mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miquise,
huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.

Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.

¹¹ Pero na, nitlanahuatijquetl, nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.

Huan nojquiya paquise nochi sequinoc tlen senquistoc motemachíaj ipan ta.

Pero nochi tlen istlacatij,

ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se tlamajtoli para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili nocuesol.

¡Xijmanahui noyolis tlen nocualancaitacahua tlen quinequij nechmictise!

² Xinechtlati tlen ní ax cuajcualme tlen ixtacatzí quisencahuaj para nechchihuilise tlen
fiero.

³ Nochi inintlajtol ajsi ipan noyolo,
huan tlahuel nechcocohua queja elisquía se cuatlamintli.

⁴ Inijuanti ax majmahuij para nechtlatzacuiltise.

Motlatíaj campa axaca hueli quintita,

huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli tlacame tlen ax tleno quichijtoque.

Niyon quentzi ax majmahuij ica tlen fiero quichihuaj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más tlen fiero.

Ixtacatzí mosentilíaj para quitlalise tlaquetzli.

Huan quijtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztlí campa axaca huelis quiitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quejatza quichihuase para temictise.

Ica yolíc quemoláaj quejatza quichihuase tlen fiero quisencajtoque quichihuase para ma cualquisa.

Iyolo huan itlalnamiquilis se tlaclatl tlahuel quimati quisencahuas tlen fiero para quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios jajaya iselti quintlamicocos.

Elis queja quinmajcahuilis cuatlamintli quema ax quichiyaj, huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise, ipampa nopa tlajtoli tlen quijtojtoque.

Huan nochi tlen quinitase momajmatise.

⁹ Huajca nochi tlacame quitlepanitase Toteco Dios huan quimacasisse quixpanose.

Tepohuilise nochi tlen jajaya quichijtoc.

Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque quipaquilismacase TOTECO, huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

65

David quihueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica,

ta tlen tiitztoc ipan altepetl Jerusalén.

Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi tlen timitztlajtolcahuilijtoque timitzmacase.

² Ta titechnanquilia quema timomajtohuaj huan titechmaca tlen timitztlajtlaniaj,

huajca nochi tlacame ipan tlaltepectli ma hualaca campa ta.

³ Yonque toyolo temitoc ica tlajtlacoli,

ta titechtlapojpolhuia nochi totlaixpanolhua.

⁴ ¡Nelía tipaquij miyac tojuanti tlen titechtlapejpenijtoc para ma tihualaca,

huan ma tiitztoquij mohuaya ipan motiopa tlen tlatzejtzeloltic!

¡Ta titechmacas hueyi paquilistli huan nochi tlen cuali tlen onca nopano!

⁵ Quema timitztlajtlaniaj se tlamantli,

ta titechnanquilia ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi tlacame ipan tlaltepectli motemachiaj ipan ta.

Quena, yonque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,

nochi motemachiaj para ta tiquinpalehuis.

⁶ Ta ica mohueyi chicalualis tiquinchijchijqui nopa tepetini huan tiquintlatzquilti campa eltoc.

⁷ Ta tijseseltia nopa hueyi atl quema mosisinia.

Huan tiquinyltalia tlacame campa hueli quema quinequij motehuise.

⁸ ¡Yeca nochi tlacame tlen itztoque hasta campa ontlantoc tlaltepectli,

mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quiitaj nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua!

Tijchihua para tlacame ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlayohuiya.

⁹ Ta ticateguia ni tlaltepectli para ma tlaelilti,

ica nopa atemilt tlen ta moaxca tlen ax quema huaquij.

Ta tijcualtalia ni tlali para motlacajhua ma quitocaca ininxinach,

huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonia ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamania nopa tlali huan ma poxoni nopa tlatojtolomitli.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatocli ipan nochi tlaltepectli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltia ica se pixquistli tlen nelia yejectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaahuetziltia miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali,

huan campa tlaixtemolis moscaltiaj cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi queja moscaltiaj ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregojme para quicuase nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamilt motlanantoc trigo mili.

Eltoc queja nochi tlen ta tijchijtoc ipan tlaltepectli tzajtzi ica paquilistli huan huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi intlacame ipan tlaltepactli,

xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihuicaca tiohuicatl tlen tepohuilía para tlahuel hueyi ya!

¡Xihueyimatica ipampa nochi tlen quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelía tlahuel nelpano yejyectzi nochi tlen tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochichualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlahuel temajmati tlen tijchihua.

⁴ Nochi tlacame ipan tlaltepactli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatisé,

huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵ Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc tlacame huejhueyi chichahualnescayotl!

⁶ Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campapanoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷ Toteco ica ichichualis tlanahuatía para nochipa.

Yajaya quitlachilia sesen tlamantli tlen tlacame quichihuj ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli.

Tlen ax quitlepanitaj huan tlen mohueyimatij,

yajaya quinechcapantlalis.

⁸ Nochi intlacame xijtlascamatica Toteco Dios huan xihueyimatica,

ipampa nochi tlen quichijtoc,

⁹ pampa sesen tojuanti toyolis eltoc imaco.

Quena, yajaya techmocuittlahujtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰ Pampa ta, tiToteco Dios, titechyejyecojtoc huan titechtlapajpacchijtoc,

queja nopa tepos plata tlen quimoloníaj ipan tlitl tlen tlahuel totonic,

para san mocahuas tlen senquistoc cuali.

¹¹ Ta titechmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali tlen tlahuel etic.

¹² Tijchijqui ma nemica topáni tlen ehuj sequinoc tlaltini.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama titechtiotchijtoc huan tinechmacatoc nochi tlen cuali.

¹³ Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlaajcahuualistli tlatlatili.

Huan queja nopa nijtlamichihuas tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴ Pampa quema niitzyoya ipan tlahuijcaoyotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac,

para nimitzmacas miyac tlaajcahuualistli.

¹⁵ Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borregojme, chivojme huan becerrojme tlen tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶ Nochi imojuanti tlen inquitlepanitaj Toteco Dios huan inquitmacasij inquitxpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij,

huan nimechpohuilis nochi tlen yajaya nechchihuilijtoc.

¹⁷ Chichahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamahuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸ Pero intlá na ax niquilhujtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui, huajca ax nechtlacaquilijtosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui,

yajaya nechtlacaquili huan quichijqui tlen niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios,

pampa yajaya nechtlacaquili huan ax quihuejcamajcajqui notlajtol quema nimomaijto.

Nechtlasojtlac huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechtiochihua.

Ma petlani moxayac pampa tipaqui ica tojuanti quema titechhualtlachilía hasta tlen nepa elhuicac.

² Nochi tlacame ipan tlaltepectli ma quiixmatica moojhui.

Tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica para ta titemaquixtía.

³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi tlacame ipan tlaltepectli.

Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica.

⁴ ¡Ma paquica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahu-atijca!

Ta tiquintlajtolsencahuas queja quinamiqui, huan nochi tlaltini tiquinyacanas xitlahuac.

⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltepectli!

¡Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica!

⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios, tlen titoDios tojuanti, tlahuel titechtiochijtoc.

⁷ Quena, noja más titechtiochihuas, Toteco Dios, huan tlacame campá hueli ipan ni tlaltepectli mitztlepanitase huan quimacasis mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

¹ ¡Ximotlalana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua! Xiquinchihua ma choloca tlen moixpa nochi tlen ax mitzcualitaj.

² Xiquinxpolo queja poctli xpolihui ipan ajacatl.

Xiquintlamilti queja nopa cera tlen atiya ipan tlitl.

Queja nopa ma ininpanti moixpa nochi ax cuajcualme.

³ Pero nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.

⁴ Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilismacaca. Xijhueyitlatica yajaya tlen nejnemi iixco mixtli, yajaya tlen itoca TOTECO.

Xipaquica miyac iixpa ya.

⁵ Toteco Dios yajaya inintata tlen icnotzitzli.

Yajaya quinchihuilía tlen xitlahuac nopa cahual toahuihua, pampa yajaya tlatzejzelolitic.

⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua tlen itztoque ininseltitzli.

Huan quinmalacanía tlen quintzactoque.

Pero tlen motlepanitaj quintitlanilía mayantli huan tlaijiyohuulistli.

⁷ Toteco Dios, quema tiquinyacantiyajqui motlacajhua tlen tlali Egipto huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,

⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen elhuicactli moixpa.

Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta tlen titoTeco tiisraelitame.

⁹ Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali tlen tiquinmacac motlacajhua.

Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac tlen moaxcagua quema tlahuel tlaxicojtoyaj.

¹⁰ Yeca motlacajhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica moteicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltzitzli nochi tlen monequiyaya para ica mopanolitise.

¹¹ Toteco quijto para ya tlatlantoya, huan miyac tlacame tzajtzique chichahuac para tepohuilise tlen panotoc.

Quiijtojque:

¹² “Cholojtejque nopa soldados tlen hualajtoyaj para techtzontlamiltise.”

Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli tlen quicajtejque nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, yonque quinmocuitlehuiyayaj borregoyme, ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzaquite ica tlamantzitzli tlen yejectzitzli queja se paloma quitlamitzaquia itlacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli quinsemana icualancaitacahua queja nopa setl tlen huetzi ipan tepetl Salmón.

- 15 Nochi nopa tepetini tlen huejcapantique tlen mopantíaj ipan tlali Basán iaxcahua Toteco huan nelía yejyetzzi inintzonatipa,
- 16 pero ma ax mochicoitas ica nopa Tepetl Sion tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para ipan itztos para nochipa.
- 17 Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarrojhua huan ielhuicac ejcahua. Yajaya yajqui ipan itiopa tlen tlatzejtzolotic ipan tepetl Sion.
- 18 Quema Toteco tlejoc elhuicac campa más huejcapa, quichihuayaya queja se tlatlanquetl tlen mocuepa ipan se tlatehujicayotl, huan quinhuicac ilpitoque nopa tlacame tlen quintlantoya para iaxcahua. Huan nopa tonal Toteco quiseli regalos tlen nochi tlacame, hasta nojquiya tlacame tlen ax quinejque quitlepanitase. Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.
- 19 Ma tijpaquilismacaca Toteco, pampa yajaya mojmstla techmaca itlatiochihualis. Yajaya Toteco tlen techpalehuía huan techmaquixtia.
- 20 Toteco Dios, yajaya tlen techmalacanía tlen ininmaco tocualancaitacahua. Huan yajaya Toteco tlen techmanahuía para ax timiquise.
- 21 Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua, pampa injuanti tlahuel yoltetique huan ax quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.
- 22 Toteco quinilhujitoc itlacajhua:
 “Na niqinhualicas nochi imoculancaitacahua. Niquincuiti yonque motlatijtose ipan nopa huejcapantic tepetl tlen itoca Basán, o yonque motlatijtose hasta atzintlaj ipan nopa hueyi atl.
- 23 Niquinhualicas pampa monequi nochi inquintzontlamiltise.
 Inieso quixolonise imoixihua huan imochichihua quipipitzose.”
- 24 NoTeco Dios, tinoatlanahuatijca, niqunita miyac tlacame mitztoquiliáj para yase ipan motiopa.
- 25 Inijuanti tlen huicaj tlayacantiyohuij. Tlatlajco yohuij nopa ichpocame tlen quitzilinijtuyohuij panderos. Tlatepotzco yohuij tlen tlatzotzonaj.
- 26 Huan quej ni huicaj:
 “Nochi inisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios. Xijpaquilismacaca Toteco tlen techmacatoc yolistli nochi tojuanti.”
- 27 Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín. Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá, huan nopa tlayacanani tlen iixhuihua Zabulón huan Neftalí.
- 28 Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis xijchihua nochi tlen titechilhujitoc. Quena, xijnexi mohueyi chichahualis para sequinoc ma quitaca nopa huejhuelyi tlamantli tlen ta titechchihuiljtoc.
- 29 Nopa tlanahuatiani tlen nochi taltini quihualicaj iniofrendas ipan motiopa tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.
- 30 Toteco Dios, xiquinajhua tocualancaitacahua. Xiquinechcapantlali nopa tlacame tlen mosisiníaj queja torojme, huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta. Ma mitzhualiquilica inintepos plata queja se ofrenda. Xiquinsemana nopa mosisinijca tlacame tlen tlahuel quinpacría tlatehuise.
- 31 Nopa Egipto ehuaní quinhualicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua tlen yejyetzitzi huan pajpatiyó. Huan nopa Etiopía ehuaní momatlalanase moixpa para mitzhueyichihuase.
- 32 Nochi intlanahuatiani ipan nochi ni tlattepacitli, xijhuicatica Toteco Dios. Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.
- 33 Yajaya tlen nentinemi ipan nopa elhuicactli tlen hasta huejcajquiya eltoc. Xijcaquica itos tlen chichahuac caquisti queja quema tlatomoni.
- 34 Xiquinpohuilica nochi tlacame quejatza hueyi ichichahualis Toteco Dios. Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelitame. Quena, nelía tlahuel hueyi ichichahualis nepa elhuicac.
- 35 Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nopano ipan itiopa. ToDios tiisraelitame quinmaca tetili huan chichahualistli nochi itlacajhua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quinotza Toteco ma quipalehuiqui

¹ NoTeco Dios, xinechmaquixti,
pampa ni tlahuhijcayotl tlahuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía nimiquis.
Eltoc queja atl tlen nechatzonpolihuiltisnequi,
huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc queja nimasitoc ipan soquitl tlen huejcatla huan ax hueli niquisa.
O queja nechyahualosquía tlahuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisiyajtoc.
Nimitztzajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocolhua noquechtla huan ayoc hueli nicamati.
Nochi noixtiyol semajtoc ica choquistli.
Ya niixcuati pampa campa hueli nitlachixtoc para niqitas intla tihuala, Toteco Dios, para
tinechpalehuis.

⁴ Tlahuel miyac nopa tlacame tlen nechcocolíaj yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.
Nelía quiپیay miyac chicahualistli nocualancaitacahua tlen quinequij nechmictise.
Pero na ax niqinixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuiltise ica se tlamantli tlen ax nijchijtoc.

⁵ NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuic,
huan tiquixmati nochi notlajtlacolhua.

⁶ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacoli nopampa na notlajtlacol,
nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta.

Ta tlen titoTeco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica tlen nijchijtoc na.

⁷ Pampa nimitzicnelía, niqijiyohuijtoc pinahualistli,
huan nechhuetzquillijtoque hasta ax nijmatqui tlachque nijchihuasquía.

⁸ Hasta noicnihua nechchihuaj queja ax nechixmatij huan nechitaj,
queja se niseyoc altepetl ejquetl.

⁹ Quena, niquicnelía motiopa ica nochi noyolo yonque ica ya nopa monequi nimiquis.
Huan tlen mitztlajilhuíaj ta,
nojquiya nechtlajilhuíaj na pampa nimitztequipanohua.

¹⁰ ¡Quena, tlahuel nechhuetzquillíaj huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!

¹¹ ¡Tlahuel fiero camatij tlen na quema nimoquentía yoyomitl tlen sosoltic para nijnextis
nimocuesohua ipampa notlajtlacolhua!

¹² Nopa tlayacanca tequihuejme tlen mosehuíaj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuinfini noca huicatinemij.

¹³ Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nimitztemohua huan nimomajtohua ipan ta,
pampa nijmati ajsis tonali para tinechtlaquilis.

Toteco Dios, ica mohueyi teicnelilis xinechnanquili,
pampa ta nochipa tinechicnelijtoc.

Huajca xinechnanquili quema nimomajtohua huan xinechmanahui.

¹⁴ Xinechquixti tlen ni soquitl tlen huejcatla campa nimasitoc.

Amo xinechahuili para niatzonpolihuis.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechcocolíaj.

Xinechquixti tlen ni hueyi atl tlen nechyahualojtoc.

¹⁵ Amo xijcahuili ma nechtlajijyohuili ni tlahuelatl,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechtoloc.

Xinechmanahui para ax nimasis ipan nopa tlalostotl tlen tlahuel huejcatla.

¹⁶ TOTECO, xinechnanquili quema nimitztzajtzilía pampa ta nelía ticuali.

Ta tinechicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.

¹⁷ ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel nitlajiyohuía!

Ximoisihuilti, xihuala huan xinechmaquixtiqiu.

¹⁸ Xihuala, noTeco Dios huan xinechmanahuiqui.

Xinechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.

¹⁹ Ta tijmati quejatza camatij fiero tlen na huan quejatza nechpinahualtijtoque.
Quichijtoque para ayoc aca ma nechtlepanita.

Ta tiquinixmati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlachque quiijtojqtoque sesen injuanti.

²⁰ Injuanti tlahuel nechylcocojqtoque huan nechcuesolmacatoque. Nijtemojtoc tlen nechtlasoqtlasquía huan nechyoltlalisquía, pero niyon se ax nijpanti.

²¹ Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli tlen temictía para notlacualis. Huan quema niamiquiyaya nechmacaque ma niqui vinagre.

²² Nopa paquilstli tlen injuanti quiipiyaj ma mocuepa ica cuesoli. Huan nopa tlasehuilstli tlen quiipiyaj ica ininhuampoyohua, ma mocuepa ica cualantli.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayoc quiipiyase más fuerza.

Ma elica popoyotziti huan ma tlami nochi ininchicahualis.

²⁴ Xiquinnextli mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua tlaxolejqtoque, huan ipan ininchajchaj ma tlatzitzicato.

Ayoc aca ma itzto.

²⁶ Pampa injuanti más quitlajiyohuiltíaj tlen ta tijcocojqtoque, huan quipinajtíaj tlen ta tijcuesolmacatoc.

²⁷ Xiquijcuilo nochi inintlajtlacohua huan amo xiquintlapojpolhui.

²⁸ ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campa eltoc inintoca injuanti tlen yoltoque! ¡Ma ax quiipiyaca tlasehuilstli queja quiipiyaj nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque moixpa!

²⁹ Pero na tlen nitlajiyohuía huan niteicneltzi, xinechmaquixti huan xinechtalana.

Quena, Toteco Dios, xinechtalana huan tiquitas quinamiqui.

³⁰ Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

³¹ Huan TOTECO achi más quipactis ya nopa,

huan ax queja intlaj nijnmacasquía se toro o se becerro tlen tlacuacuajhuía huan quiipiya iistihua.

³² Injuanti tlen teicneltziti quitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil, huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi tlen quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilstli.

³³ Pampa TOTECO quintlacaquilía tlen teicneltziti,

huan ax quintlahuelcahua injuanti tlen itztoque ipan tlatzactli.

³⁴ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque ipan elhuicactli huan tlatlactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi tlen itztoque ipan hueyi atl!

³⁵ Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén,

huan sampa quincualtlalis nopa altepetini ipan tlali Judá.

Huan itlacajhua mochantise nopano huan moaxcatise nopa tlali.

³⁶ Huan teipa ininconeuhua nojquiya moaxcatise nopa tlali.

Huan nochi tlen quitequipanohuaj huan quicnelíaj Toteco itztose nopano temachme.

70

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehuiqui

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!

¡Xihuala xinechpalehuiqui!

² Injuanti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlajiyohuiltíaj.

Yeca nimitztlajtlaná xiquinpinahualti,

huan xiquincuepa para ayoc ma nechchiuilica tlen fiero.

³ Xiquincuepa ica pinahuallistli huan ayoc xiquincahuili ma nechpinajtica.

⁴ Pero nochi tlacame tlen mitztemohuaj,

xiquinmaca miyac paquilstli.

Nochi tlen paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quiijtoca:

“Ma tijhueyitlatica Toteco Dios.”

⁵ Pero na tlen tlahuel nitlajiyohuía,

nimitztlajtlaná xihuala nimantzi huan xinechmanahuiqui,

pampa san ta hueli tinechpalehuis huan tinechmaquixtis.

¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Tlamajtoli tlen se huehue tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ ¡TOTEKO, na san ipan ta nimotemachijtoc!

¡Amo quema xinechpinahualti!

² ¡Xinechmanahui tlen nocualancaitacahua, pampa ta tixitlahuac!

¡Xinechmalacani ininmaco!

Ximopacho quentzi para tinechtlacaquilis huan xinechmaquixti.

³ Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para ax nechajsise nocualancaitacahua.

Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta huelis nimo-manahuis.

⁴ NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco ni mosisinijca tlacame huan temictiani.

⁵ TOTEKO, ta tlen titoTeco, san ipan ta nimotlatzquilijtoc, huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.

Huan queja nopa nitelpocatixqui.

⁶ Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.

Quena, tlen ijtico nonana ta tinechquixti huan nochipa tinechpalehuijtoc.

¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!

⁷ Miyac san nechsentlachilaj pampa quiitaj quejatza tinechmocuitlehuaia.

⁸ Semilhuitl nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis ipampa nochi tlen tinechchi-huilijtoc.

⁹ Amo xinechtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayoc nijpiya fuerza.

¹⁰ Pampa nocualancaitacahua nechijlnamiqij, huan san sejco mosentilijque ininhuaya sequinoc tlen quinequij nechmictise.

¹¹ Huan quijjtohuaj:

“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa iDios ya quitlahuelcajtoc, huan axaca huelis quimanahuis!”

¹² ¡Toteco Dios, amo ximohuejcatlali tlen na!

¡NoTeco, xihuala nimantzi xinechpalehuiqui!

¹³ Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.

Quena, ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

¹⁴ Pero na más nimotemachis mopan ta para tinechpalehuis.

Huan noja más nimitzpaquilismacas.

¹⁵ Nochi tlacame niqinilhuis para san ta ticuali huan niqinipohuilis quejatza tinechmanahuijtoc,

huan tinechmocuitlehuijtoc mojmotla.

Ax hueli nijpohuas quesqui huelta tinechmanahuijtoc ica tlen ax cuali pampa tlahuel miyac.

¹⁶ Nochi tonali ninejnemi ica nopa chicahualistli tlen tinechmaca, TOTEKO, ta tlen tinoDios.

Huan nochi tlacame niqinilhuia para san ta tixitlahuac huan ticuali.

¹⁷ ¡Toteco Dios, ta tinechpalehuijtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi!

Hasta ama noja niqinipohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchij-toc.

¹⁸ ¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nicuaichyojqui, amo xinechtlahuelcahua!

Noja xinechmaca yolistli para niqinipohuilis tlen mohueyi chicahualis ni tlacame tlen itztoque ama huan tlen teipa tlacatis.

¹⁹ Toteco Dios, mochichualis huan tlen xitlahuac tijchihua onajsi hasta elhuicac.

Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Ax onca seyoc Dios queja ta.

²⁰ Ta tinechcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahuijcaoyotl huan cuesoli.

Pero nijmati para teipa, sampa tinechtlalanas tlen campá nopa tlacoyotli, huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sampa nijpiyas yolistli.

²¹ Huan huajca achi más tinechhueyitlalis huan sampa tinechyoltlalis.

²² Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatl tlen tepohuilía para tijchihua nochi tlen tiqijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzeltolic huan nelía titemachtli.

²³ Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quejatza tinechmaquixtijtoc.

²⁴ Semilhuitl nitepohuilis para ta tijchihua tlen xitlahuac, pampa nochi tlen quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahuaiti huan tiquinechcapantlali.

72

Itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl tlen itzto xitlahuac iixpa Toteco

¹ Toteco Dios, xinechmaca motlamachtli huan xinechpalehui na tlen nitlanahuatijquetl, para ma nitelajtolsencahua xitlahuac queja ta titelajtolsencahua.

Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

² Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi motlacajhua, huan tlen teicneltziti nojquiya.

³ Xijchihua para nochi tlacame ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua tlen xitlahuac,

hasta eltoc queja nochi cuatini tlen onca ipan tepetini huan ipan tlachiquili nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴ Yajaya quinmanahuis tlen itztoque ipan cuesoli huan tlen ax tleno quiapiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuilti nopa tlacame tlen tetlajiyohuiltaj.

⁵ Huan tlen teicneltziti huan ax tleno quiapiyaj mitzimacasis mitzixpanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztlí.

¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶ Huan nochi altepetini ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejyectzi huan temachtli, queja nopa atl tlen huetzi para ma chamanica cuatini,

o queja nopa ajhuechtli tlen quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan cuajcualme,

ma itztoca ica yejyectzi quema yajaya tlanahuatis.

Quema yajaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸ Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Éufrates hasta campa ontlantoc tlaltepectli.

⁹ Nochi tlacame tlen itztoque ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,

huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitose tlaltepochtli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque itejteno nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo, huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac regalos.

¹¹ Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hueli tlaltini motlancuaquetzase, huan moixtlapachose iixpa huan quitequipanose.

¹² Yajaya quinmanahuis nopa teicneltziti huan tlen ax tleno quiapiyaj quema quitlajtlanise tlapalehuili.

Pampa injuanti ax quiapiyaj ajqueya quinpalehuis.

¹³ Yajaya quintlasojtlas tlen ax quiapiyaj chichualistli huan tlen teicneltziti, huan quinmanahuis.

¹⁴ Quinmanahuis para ax quintlajiyohuiltise huan para ax quintehuisse.

Pampa quiitas para ininyolis tlahuel miyac ipati iixpa.

¹⁵ Huan quema noja itztos nopa tlanahuatijquetl,

quimacase miyac oro tlen onca ipan tlali Sabá.

Huan itlacajhua quisenhuiquiljtose momajtojtose ica Toteco huan mojmotla quitlacamatise.

¹⁶ Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali,

huan hasta nopa cuatini tlen onca ipan tepetini ma temacase inintlajca queja temacaj nopa cuatini tlen onca ipan tlali Libano.

Huan ma onca miyac tlacame ipan altepetini,

queja imiyaca nopa xihuitini tlen onca ipan cuatitlamitl.

¹⁷ Nochi ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa,

huan itequihuejcayo ma huejcahua queja huejcahuas tonati.

Nochi ma quiselica tlaticohualistli ipampa ya.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini ma quipaquilismacaca,

huan ma quijtoaca para Toteco quintiochijtoc.

¹⁸ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame,

pampa san yajaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁹ Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.

¡Nochi tlaltepactli ma temi ica ihueyitilis!
 ¡Queja nopa ma eli!
 20 Nica tlami momajtohua David, icone Isaí.

73

Iteicnelilis Toteco Dios

- 1 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.
 Quena, quinicnelía nochi tlen quiپیay tlapajpactic ininyolo.
 2 San quentzi polihuyaya para nihuetztoquía.
 Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.
 3 Queja nopa nielqui pampa ax niquijiyohui para ax niquixtocas quema niqitac quejatzá
 tlapijpiyayayá nopa tlacame tlen mohueyimatiј huan tlen tlaixpanoj.
 4 Itztoque cuali ipan nochi ininyolis,
 huan ax mococohuaj.
 5 Ax quinaјsi tlahuhijcayotl niyon cuesoli,
 queja sequinoc quiپیay.
 6 Yeca quema mohueyimatiј, quiitaj para yeјjectzi queja se costli tlen tlachijchihuali ica
 piltetzitzi tlen pajpatiyo.
 Huan quema quichihuj tlen ax cuali,
 quiitaj queja ininyoyo tlen yeјjectzi.
 7 Nopa tlaixpanoca tlacame ya quijquisaj iniixtiyol pampa tlahuel motomajtoque,
 huan ya quipixtoque nochi tlen ininyolo quinequij.
 8 Inijuanti san quihuetzquiliј Toteco huan quintemajmajtiј itlacajhua.
 Mohueyimatiј quema camatiј.
 9 Fiero quitlaiјilhuaiј Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicactli.
 Huan quintelchihuj tlen itztoque ipan ni tlatepactli.
 10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sampa nochi itlacajhua ipan ni inialtepe,
 huan quiپیyase miyac atl nochi inijuanti.
 11 Huan quiјjtose:
 “¿Toteco nelía quimatis tlachque pano?
 ¿Yajaya Tlen Más Hueyi nelía quichihuiía cuenta tlen pano nica?”
 12 Xiquitaca, ni tlacame tlen ax tleno quineltoјax ax tleno ininpati.
 Quiپیyay se yeјjectzi yolistli huan ajachica quimiyaquiliј más inintomi.
 13 ¡Ax tleno nechpalehuía para niјpiya noyolo tlapajpactic,
 huan san tlapic nimocuatonía para ax niјchihuas tlaјtlacolí!
 14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuiltiј huan nechtlaiјiyohuiltiј sesen iјnaloc.
 15 Intla nicamatitosquía queja inijuanti,
 huajca niquinajcayajtosquía nochi motlacajhua.
 16 Quema niјnejqui niјmachili para tlen itztoque cuali nopa tlacame tlen quicocoliј Toteco,
 elqui tlahuel ohui para niјmachilis.
 17 Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimoyolilhuis tlen nopa
 tlamantli,
 huan huajca niјmachili tlachque quinchiya.
 18 Tiquintlalijtoc ipan se oјtli tlen tlahuel alaxtic.
 Quema tiquincuatopehuas,
 huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi tlacoyoctli huan nopano nenpolihuse.
 19 Quena, ica se tlochtli tlamis nochi ininpaquilis.
 Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.
 20 ¡Nochi ininyolis eltoc queja se temictli!
 Quena, queja quema se cochtoc huan isatiquisas,
 Toteco, queja nopa quema timotlalanas huan tiquinhueјcamajcahuas.
 21 Quema niquitac ya ni,
 nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoхuayaya noyolo.
 22 Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.
 ¡Hasta ninesiyaya moixpa queja se nitlapiyali tlen ax quiپیya itlalnamiquilis!
 23 Pero yonque ya ni nopantic, nochipa niіztoc mohuaya ta, Toteco,
 huan tinechitzquitoc ipan noma nejmatl.
 24 Huan niјmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi noyolis.
 Huan teipa, quema nimiquis,
 tinechselis nepa mochaj campá tlayeјjectzi.

²⁵ Axaca seyoc nijpiya nepa elhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltepactli huan axaca más!

²⁶ Quemantzi nimococohua huan nimocuesohua.

¡Pero Toteco Dios yajaya mocahua para nochipa!

Yajaya quifuerzajmaca noyolo huan san yajaya noaxca para nochipa.

²⁷ Pero Toteco quintzontlamiltis nochi tlen ax quinequij quihueyichihuase.

Quena, yajaya quintzontlamiltía nochi tlen quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios,

pampa ya nopa tlen más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yajaya noTeco.

Huan niquinpohuilis nochi tlacame nochi nopa yejyetzti tlamantli tlen yajaya nechchi-huilia.

74

Ma tijtemoca Toteco quema tocualancaitacahua techtlaijyohuiltaj

¹ Toteco Dios, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti tlen tiitztoque queja timopilborregojhua?

² Xiquilnamiqui para tojuanti timotlacajhua tlen timocohui huejcajquiya quema titlate-quipanohuayayaj san tlapic.

Quena, tinechtlapejpeni para titechchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas queja elisquía mochaj ipan ni tlaltepactli.

³ Xihuala xiquitaqui queja quitlamixolejtoque nopa altepetl,

huan xijtlachili quejatza tocualancaitacahua quixolejtoque motiopa.

⁴ Nopano tzajtzique mocualancaitacahua ica paquilstli quema tlaxolehuayayaj.

Teipa san techhuetzquilijque huan quinqetzque ininteteyohua para quinextise ya techt-lanqueja.

⁵ Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyya queja cuajcuahuini tlatlajco cuatitlamitl.

⁶ Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quixolejtoque nochi tlamantli tlen ica tlayejyecchijtoyaj motiopa.

⁷ Quena, motiopa quitlatijque,

huan quimahuispolojque moixpa nopa tlen quihuicayaya motoca,

huan quimajcajque tlalchi.

⁸ Huan quijtoque ipan ininyolo:

“Ma tijtlamixolehuaca nochi tlen onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopantini,

campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹ Ayoc onca niyon se tlamantli tlen quinextía para timotlacajhua.

Ayoc onca tiocamanalohuani.

Ayoc aca huelis techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Huelis ax quema tiquntlatzacuiltis?

¹¹ ¿Para tlen tihuejcahua para titechpalehuis?

¿Para tlen ax tijnextía mohueyi chicahualis huan titechpalehuía?

¹² Hasta tlen huejcajquiya Toteco Dios itztoc notlanahuatijca.

Yajaya nechpalehuijtoc ipan ni tlaltepactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³ Ica mochicahualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiquntzontlamilti huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque tlen itzttoyaj ipan atl.

¹⁴ Tijcuaxamani nopa hueyi tlapiyali tlen itoca Leviatán,

huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime tlen itzttoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi ameltini, huan tijchihua para miyac atemilt ma quipiyaca atl.

Nojquiya tiquinhuatzqui sequin atemilt tlen ax quema huactoyaj.

¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztlí huan tonati.

¹⁷ Ta tijyeyeco hasta canque tlamis tlaltepactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma tlaseseya.

¹⁸ TOTECO, xiquita quejatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua, huan quejatza mitztlaijilhuíaj nopa tlacame tlen mohueyimati.

¹⁹ ¡TOTEKO, amo xinechtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui motlacajhua ininmaco nopa tlacame tlen itztoque queja tecuanime.

²⁰ ¡Xiquilnamiqui nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica tlacame tlen mosisiníaj.

²¹ Amo xijcahua para ajachica ma techmahuispoloca tojuanti tlen tijpanotoque miyac tlahuijcaoyotl.

Xiquinpalehui tlen teicneltzitzitzi huan ax tleno quiapiyaj para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlalana huan ximomanahui ica tlen quijitohuaj mocualancaitacahua.

Xiquilnamiqui nochi nopa tlajtoli tlen ica mitztlaijilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquilcahua quejatza mitztlachijtoque mocualancaitacahua, pampa injuanti noja más mitztlaijilhuíaj.

75

Toteco quinicotlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa tlacame tepohuilíaj nochi huejhueyi chichahualnescayotl tlen tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quijitohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixtlalis se tonal.

¡Huan niquintlatzacuiltis queja quinamiqui nochi nopa tlaixpanoca tlacame!

³ Yonque ni tlaltepactli mojmolinis huan nochi tlacame huihuipicase, itlaquetzalhua ax huetzise pampa na niqinquetztoc cuali ipan ininlugar.”

⁴ Niquinilhui tlacame tlen mohueyimati ma ax mohuihuinequica.

Huan niqinilhui tlaixpanoca tlacame ma ax mohueyimatica.

⁵ Niquinilhuijtoc tlen quiapiyaj chichahualistli ma ax tetlamijilhuaica.

Huan quema incamatij, amo ximoyacaquetzaca para inmohueyimatis.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitalía.

Axaca tlen huala tlen campa quisa tonati, o ica campa oncalaqui,

o campa huactoc tlali huelis quihueyitlalis se tlatatl. ¡Axtle!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yajaya nopa tetlajtolsencajquetl tlen hueli tehueyitalía huan temaca chichahualistli.

Huan sequin tlacame quinhueyitalía huan sequin quinicotlalía.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl tlen temitoc ica huino tlen nelía cococ.

Huan ya nopa eltoc nopa datzacuilti tlen quintitlanilis tlaixpanoca tlacame ipan ni tlattepactli.

Huan monequis quiise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco Dios,

yajaya tlen iTeco Jacob.

¹⁰ Yajaya quijitohua: “Na nijtlamiltis ininchichahualis nopa fiero tlacame,

pero tlen itztoque xitlahuaque noja niquinmacas más chichahualistli.”

76

Se huicatl tlen huicaque quema ya tlatlanque

¹ Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi tlacame quiixmatij Toteco Dios para nelía hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopano quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepetini tlen eltoque tlen huejcaiquiya ax quiapiyaj ininyejejeja queja tepetl Sion quiapiya!

⁵ Nopa tocualancaitacahua tlen más quiapiyayaj chichahualistli,

quintlamitlacuijcuilijque.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayoc hueli quitlalanas ima para techtehuis.

⁶ Quema ta tiToteco, tlen tiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahujme huan tlen tlejcotoyaj ininpani,

nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quijitaj para tlahuel titemajmati!

Huan axaca huelis quijiyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa elhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlaltepectli majmahui huan ax molinía moixpa,

⁹ quema timotlalanqui, Toteco Dios,

para tiqintlatzacuiltis tlen quichihua j tlen ax cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi tlen moicnochihua j ipan ni tlaltepectli.

¹⁰ Ta tijtequihua inincualancayo t lacame para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejejeja.

¹¹ Xijchihuaca nochi tlen inquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para inquichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli tlen quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacacasa,

¹² pampa yajaya quintlamiltíla ininyolis nopa huejhueyi tlayacanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli ma quiimacacasa.

77

Moyolilhui David tlen Toteco quichijqui huejcajquiya

¹ Chica huac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacauquis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuilistli nimantzi nijtemo noTeco.

Seyohual nimomatlalantoya huan nimomaijtohuayaya,

huan ax nijcahuili niyon se tlahochtli.

Ax nipaquis hasta yajaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimoyolilhuia tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.

Nimocuesohua pampa tlami nochicahualis,

yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta ax tinechcahuili ma nicochis.

Ax tinechcahuilía nimomaijtos pampa tlahuel hueyi ni nocuesol.

⁵ Ajachica nimoyolilhuía tlen nopa yejyectzi tonali huan nopa xihuitl tlen panoque huejcajquiya.

⁶ Niquilnamiqui nopa miyac yohuali quema nihuicayaya ica paquilstli.

Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

⁷ ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayoc quema nechpalehuis?

⁸ ¿Huelis ya tlanqui itecnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui tlen achtohuiya nechtlajtolcahuili nechmacas?

⁹ ¿Huelis Toteco Dios ya quilcajqui para monequi nechchihuilis tlen cuali na tlen niitztoc ipan cuesoli?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayoc quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi cuesol nimoilhui:

“Toteco Tlen Más Hueyi mopatlatoc.

Achtohui niitztoya inejmatl huan nechtiochihuayaya miyac,

pero ama nechcocolía.

¹¹ Más cuali niquilnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO nechchihuilis huejcajquiya.”

¹² Quena, mojmstla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.

Ax hueli nijcahuas nimoyolilhuis tlen yajaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeltolitic nochi moojhui!

Axaca seyoc dios tlen más quiapiya chicahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tiDios tlen tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl huan miyac tlamantli tlen t lacame quisentlachilíaj!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chicahualis titechmanahui,

timotlacajhua tlen tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic momajmati quema mitzitic.

Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlahuetzi chichahuac.

Huan tlatomonqui nepa elhuicac.

Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.

Huan nopa tlápetlancayotl quitlahuili nochi tlaltepactli,
huan ni tlaltepactli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,
pero axaca quipanti campa tijquetztijajqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui motlacajhua queja eltosquíaj pilborregojtitziti inin-
maco Moisés huan Aarón.

78

Tlen huejcajquiya panoc ipan tlali Israel

¹ Notlacajhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi tlen niquijtohua,

² pampa nimechnextilis tlamantli tlen axaca más quimati tlen panoc huejcajquiya.

³ Tlamantli tlen tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para inhuelise inquinpohuilise imoconeuhua nochi nopa yejyetz-
itzi huan huejhueyi tlamantli,

tlen TOTECO quichijqui ica ihueyi chichahualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatili Jacob ipan tlali Israel para ma monejnemiltica
xitlahuac,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeuhua,

⁶ huan iniixhuihua tlen tlatatise teipa.

Huan queja nopa nochi tlacame quinxmatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac tlacame quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.

Huan ma ax quuilcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc Toteco.

Monequi ma quintoquilijtinemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa ax quinamiqui para elise queja ininhuejcapan tatahua tlen moyoltetilijque huan
ax tlatlepanitaque.

Inijuanti ax elque temachme ica Toteco Dios,

niyon ax quimactilijque ininyolo, niyon ininyolis.

⁹ Nopa tlacame tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema
yahuiyayaj tlatehuitij.

Quena, cholojque yonque quipiyayayaj miyac tepostli para tlatehuisse.

¹⁰ Ax quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan ax quinejque nejnemise ipan iojhui.

¹¹ Quilcajque nochi tlamantli tlen yajaya hueli quichihua.

Ax quuilnamijque nopa yejyetzti chichahualnescayotl tlen quichijqui Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali
Egipto campa itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.

Ipan nochi ome lados nopa atl moquetzqui queja tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis,

huan ica tlayohua ica se mixtli tlen tlahuiyaya queja tlitl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta
aixhuique.

¹⁶ ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl tlen motlalo queja se atemitl!

¹⁷ Pero inijuanti quisenhuiquilijque ax quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Tlen Más Hueyi.

¹⁸ Pampa quiyeyecojque Toteco Dios huan quitlajtlanjque tlacualistli tlen ininyolo
quinequiyaya.

¹⁹ Hasta cualanque ica Toteco huan quijtojque:

“¿Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?

²⁰ Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl queja eltosquí se
atemitl hasta atzonpolijqui tlali,

pero ¿nojquiya huelis techtlamacas tlacualistli?

¿Huelis techtlamacas tiitlacajhua ica nacatl?”

²¹ Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamantli, tlahuel cualanqui.

Huan ipan icualancayo quisqui tlitl ica israelitame, inijuanti tlen iixhuihua Israel,

²² pampa inijuanti ax quineitocaque Toteco Dios,

niyon ax motemachijque ipan ya para quipiya chichahualistli para quinmaquixtis.

²³ Pero yonque queja nopa quichijque,

Toteco Dios quinnahuati nopa mixtli huan quitlapo elhuicactli.

²⁴ Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli tlen itoca maná para ma quicuaca queja
quema huetzi atl.

Quinmacac tlacualistli tlen hualajqui tlen elhuicac.

²⁵ Tlacame quicuajque tlen elqui inintlacualis ielhuicac ejcagua Toteco.

Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.

²⁶ Ica ihueyi chicahualis quihualicac nopa ajacatl tlen huala campa quisa tonati huan tlen huala ica sur para ma tlaajaca campa elhuicactli.

²⁷ Quichijqui ma hualaca miyac totome queja hualaca tlatlejpoctli.

Quena, hualajque totome queja mixtli huan queja imiyaca xali tlen onca iteno atemitl.

²⁸ Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyoncal.

²⁹ Huan nopa tlacame tlacuajque hasta ixhuique.

Toteco quinmacac nacatl queja ininyolo quinequiyaya.

³⁰ Pero quema sanoc tlantoyaj tlacuaj,

huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,

³¹ Toteco Dios motlalanqui ica ihueyi cualancayo,

huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame tlen más tlapenilme ipan tlali Israel.

³² Pero yonque Toteco quinchihuilti ya nopa,

nopa tlacame quisenhuiquilijque tlatlacolchijque,

huan ax quineytoaque nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen yajaya quichijqui iniixpa.

³³ Yeca Toteco quintlajiyohuilti ipan nochi ininyolis huan quintzontlamilti san ica se tlatochtli.

³⁴ Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtoya sequin,

huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.

¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!

³⁵ Huan quuilnamijque para yajaya Toteco Dios tlen quinmocuitlahuiyaya para ax quinajsis tlen ax cuali.

Huan quuilnamijque para Toteco Tlen Más Hueyi san yajaya inintemaquixtijca.

³⁶ Pero nopa israelitime ax quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.

¡Axtle! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

³⁷ Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan ax quichihuayayaj tlen quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

³⁸ Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan ax quintzontlamiltiyaya.

Miyac huela quiquetzqui icualancayo para ax quintlatzacuiltis.

³⁹ Pampa Toteco quuilnamijqui para injuanti san elque tlacame tlen ininyolis ixpolihui san ica se tlatochtli,

huan ax quema mocuepasquáj sampa.

⁴⁰ Nepa ipan huactoc tlali,

tlahuel miyac huela ax tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.

⁴¹ Ajachica quiyejyecojque,

huan ica ya nopa mochihuilijque para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon ax quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua,

yajaya tlen ininDios israelitime huan tlen Tlatzejtelotlic.

⁴² Quuilcajque ihueyi chicahualis huan iteicnelijcayo.

Huan quuilcajque quejatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

⁴³ Quuilcajque quejatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Zoán huan ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Quuilcajque quejatza quicuepqui estli nopa atl huan ayoc aca huelqui quic.

⁴⁵ Quuilcajque quejatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.

Quuilcajque quejatza nopa tamasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

⁴⁶ Toteco quintitlanqui ocuulime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.

⁴⁷ Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininhuigera mil.

⁴⁸ Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuitl tlen tlahuel huejhueyi.

Huan ininborrejojhua mijque ica tlapetlancayotl.

⁴⁹ Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahuijcajotl.

Huan quintitlanili se pamitl tlen elhuicac ehuani tlen tetzontlamiltíaj.

⁵⁰ Cualanqui nelchicahuac huan ax quimanahui niyon se Egipto ejquetl.

San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyi cocolistli.

⁵¹ Teipa Toteco quinmicti nopa achtohui ehuani ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti tlen elqui iniachtohui fuerza quema pejque quinpiyaj coneme.

⁵² Pero quinmixti itlacajhua queja elisquíaj pilborregojtzitzi, huan quinyacanqui ica yejyetzti ipan nopa huactoc tlali.

⁵³ Quinyacanqui ica miyac temachili para ma ax majmahuica.

Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua.

⁵⁴ Huan quinhuicac hasta campa inepantipa nopa tlali tlen tlatzejtzeloltic.

Nopa tlali tlen quiyiya miyac tepetini tlen Toteco quintlanili para injuanti.

⁵⁵ Iniixtla quintotocac nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali.

Teipa quieyeyeco huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.

Huan nopano quincajqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero yonque quinchihuili ya nopa,

inijuanti quisenhuiquilijque quieyeyecohuaj huan quicualancamacaj Toteco Tlen Más Hueyi.

Huan ax quinejque qutlepanitase itlajtól.

⁵⁷ Yeca mocuepque para ax calaquise ipan nopa tlali tlatencahuali huan quicamaijxnami-
jque san se queja inintatahua quichijque.

Huan queja se cuatlamintli tlen huijcoltic ax yahui xitlahuac quema quimajcahuaj, injuanti nojquiya ax yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuiliijque teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni,

tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqui itiopa tlen eltoya ipan altepetl Silo,

nopa yoyon cali campa ipan itztoya tlen quichijtoya nopano ininhuaya itlacajhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa tlen quinpixtoya itlanahuatlhua.

Elqui queja quincuilijque ininchichualis huan ininyejejea.

⁶² Nojquiya quintemactili itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica ica machete,

pampa yajaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque,

huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,

niyon ax quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihuajhua nojquiya mijque nimantzi,

niyon ax quinchoquilijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motllanqui queja quema se acajya cochi huan mehua,

o queja se tetica tlatatl tlen tlahuel tzajtzi chichahuac pampa ihuintitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinixtacahui quintehui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa quipanose pinahuallistli para nochipa.

⁶⁷ Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias tlen hualajqui tlen José huan Efraín.

⁶⁸ San quintlapejpeni ihueyi familia Judá,

huan nopa tepetl Sion tlen yajaya tlahuel quicneliyaya.

⁶⁹ Huan nopano quichijchijqui itiopa tlen yejyetzti huan temachtli,

huan tlen huejcahuasquía para nochipa queja huejcahua elhuicactli huan tlattepectli.

⁷⁰ Quitlapejpeni itlatequipanojca, David,

quema quinmocuitalhuiyaya borregojme,

⁷¹ quema yahuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme tlen quinpiyayaj ininconeua, huan quinhualicayaya para ma quinmocuitalhui.

Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana itlacajhua,

nopa israelitame tlen quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

⁷² Huan quena, David quinmocuitalhui itlacajhua Toteco ica nochi ichichualis huan ica nochi iyolo.

79

Cuesoli pampa tlacame quixolejtoque Jerusalén

¹ NoTeco Dios, tlacame tlen sequinoc tlaltini hualajque huan moaxcatijque motlal! Quichijtoque motiopa ax tlapajpactic huan quitlamixolejtoque altepetl Jerusalén.

2 Nochi inintlacayo motlaca^hhua quincumajcajtoque para ma quincuaca totome. Hasta quincumajcajtoque innnacayo mototajtzitzi, nopa tlatzejtzelo^ttijca tlacame tlen moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

3 Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso tlen toyajqui temoc queja se atemitl, huan ax mocajqui niyon se para quintalpachos.

4 Huan ama nochi tlatini tlen techyahualo^jtoque techpinajti^aj huan techhuetzquilíaj.

5 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti?

¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos queja tlatl?

6 Xijitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlatini campa ax mitzixmatij, huan ipan altepetini campa axaca mitzhueyimatí, pero amo xijitlani ipan tojuanti.

7 Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita tlacajhua huan quinxolejque nochi caltini.

8 ¡Amo xitechtlatzacuilito tojuanti ipampa inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, tlen inijuanti quichijque huejcajquiya!

Más cuali nimantzi xitechtlaso^jtla pampa ayoc tijpiyaj fuerza.

9 Toteco Dios, titotemaquixtíjca, xitechpalehui, para queja nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Xitechmaquixti huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi teicnelilis!

10 Pampa intla ax titechpalehuis, huajca nopa tlacame tlen ax mitzneltocaj quijitose:

“¿Canque itzotc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuilito, Toteco, iniixpa nochi tlacame pampa quinmictijque motlaca^hjhua.

11 Xijtlacaquili inincuesol nopa tlacame tlen tzactoque,

huan ica mohueyitilis huan mohueyi chichualis, xiquinmanahui tlen quinixtlalijtoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quiitaca mohueyi chichualis.

12 TOTECO, xiquincuepili chicome huelta tlen mitzchihuillijque quema mitzpinahualtijque nopa tlatini tlen san mitzhuetzquilíaj.

13 Huan huajca tojuanti, timotlaca^hjhua tlen tiitztoque queja timoborregojhua, timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

80

Se tlamajtoli para Toteco ma quicualtlali tlali Israel

1 ¡Ta tlen tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana queja tielisquíaj timoborregojhua,

xitechtlacaquili!

Ta tlen timosehujtoc tlatlajco nopa querubines elhuicac ehuaní, ximohujtzoma quentzi huan xitechtlacaquili quema timomajtohuaj.

Xijnex^ti mohueyi chichualis huan mohueyitilis tlen petlani.

2 Xijchihua para nochi tiisraelitame,

hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés, ma tiquitaca quejatza timotlalan^as huan titechmanahuis ica mohueyi chichualis.

3 Toteco Dios, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

4 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichualistli,

¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti huan ax tijtlacaquilis quema timomajtohuaj?

5 Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquica toixayo.

6 Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlatini tlen techyahualohuaj huan ma techhuetzquilica tocualancaitacahua.

7 Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta. Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

8 Titechhualicac tlen tlali Egipto queja tieltosquíaj se xocomeca tzontli tlen selic.

Tiquintojtocac nopa sequinoc tlacame tlen ax mitzixmatque huan nopano titechtojqui.

9 Tijcualtlali nopa tlali huan elque queja tijpixque miyac tonelhuayohua.
 Huan tijtemitijque nopa tlali.
 10 Nopa tepetini tiqintlamitzajque ica toecahuil.
 Huan tielque queja tiocuatini tlen huejcapantique tlen moaxcahua, Toteco.
 11 Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.
 Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo huan
 hasta campa nopa atemiti Éufrates.
 12 Huajca ¿para tlen ayoc titechmocuitlahuía?
 Eltoc queja tijtlamixolehua itepantzaca moxocomeca mil huan tijcahua ma quitlamicuaca
 nochi ojnemini.
 13 Inijuantit iztoque queja cuapitzome tlen hualahuij huan tlalpoaxahuaj yahuaitic tlen
 tojuanti,
 huan eltoc queja nopa tecuanime ya techtlamicuaj.
 14 Yeca Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlanáaj,
 ximocuepa huan xitechtiocihua.
 Xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac,
 ximomaca cuenta quejatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomeca mil.
 15 Quena, xijmocuitlahui tlen ta tijtojqui huan nopa ichamanca tlen cuali tijtlatzquiltijtoc.
 16 Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojtoque huan techtlatijtoque.
 ¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!
 17 Xijmaca chicahualistli nopa telpocatl tlen tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para
 tlanahuatis.
 18 Queja nopa ayoc quema timitztlahuelcahuase.
 Xitechmaca yancuic yolistli huan sampa timitznotzase huan timomajtose moixpa ta.
 19 Xitechchihuili ma timocuepaca sampa ica ta, TOTECO,
 ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.
 Sampa xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.
 San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quiqiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

1 ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,
 pampa yajaya techpixtoc imaco!
 ¡Ma tijpaquilismacaca!
 ¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yajaya tlen iTeco Jacob!
 2 Ma tihuicaca huan ma tijtzilinica pandero.
 Nojquiya ma tijtzotzonaca nopa arpa huan guitarra.
 3 Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,
 quema temitoc metztli,
 huan ipan sequinoc tonali quema tiilhuichihuaaj,
 4 pampa Toteco Dios tlen eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonali para ma
 tipaquica miyac.
 Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.
 5 Huan techmacac para ma tiquilnamiquica tlen quichijqui ica José,
 huan quejatza motehuijqui inihuaya nopa tlacame tlen tlali Egipto,
 campa titlatequipanojque san tlapic.
 Nijcajqqui camatqui se tlen ax niqixmatqui huan quijito:
 6 “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali tlen inqihuicaj imoajcolpa,
 huan ayoc inquitlanase ica imoma tlamantli tlen tlahuel etic.”
 7 Nojquiya quijito:
 “Imojuanti innechtzajtzilijque quema initztoyaj ipan tlaohuijcaoytl huan na nimech-
 maquixti.
 Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.
 Nojquiya ipan tlali Meriba nimechyejyecohuili imotlaneltoquilis quema inmocueso-
 huayayaj pampa ax oncayaya atl.
 8 Yeca innoisraelita tlacajhua,
 xinechtlacaquilica quema chichahuac nimechtlacaahuatia.
 9 Ax quema xijhueyichihuaca seyoc tlen quitocaxtíaj ‘dios’.
 Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan imocalijtic.
 10 Pampa elqui na, niMOTECO huan imoDios,
 tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca imocamac huan inquitase intla ax nimechixhuitis.

Quena, inquiselise nochi tlamantli tlaticohihualistli tlen inmechpolohua.

¹¹ ¡Pero axtle! Notlacajhua ax quinejque nechtlacaquilise.

Israelitame ax quinejque ma niitzto tlatlajco injuanti.

¹² Yeca niqintlahuelcajqui para ma huihuiyaca huan ma elica queja popoyotziti.

Huan niqincahuili ma quichihuaca tlen injuanti quinequiyayaj.

¹³ Pero intla noisraelita tlacajhua nechtlacaquilijtosquía huan quitoquilijtosquía noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlochtli niquinicotlajijtosquía ininculancaitacahua huan niqintzontlamiltijtosquía.”

¹⁵ Quena, nochi tlen quicocolíaj TOTECO,

nimantzi moechcapanojtosquía iixtla.

Huan itztosquía ipan tlatzacuiliti para nochipa.

¹⁶ Pero Toteco Dios inmechtlamacasquía ica tlacualistli tlen más cuali.

Huan inmechmacasquía sayolnectli huan nochi tlen más inquinequij para inmechixhuitisquía.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces tlen ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac

¹ Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa elhuicac.

Huan nopano tlayolmelahua quejatza quintlatzacuilitis nopa jueces huan quinilhuía:

² “¿Hasta quema tlamis intlacajcayahuaj quema intetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis inqinchoicnelise ax cuajcualme tlen fiero quichihuaj?

³ Xiquintenpalehuica tlen aya quiipiyaj tetili huan tlen icnotziti.

Xiquintlajtolsencahuaca tlen tlaijiyohuía huan tlen ax tleno quiipiyaj.

⁴ Xiquinmaquixtica tlen ayoc quiipiyaj fuerza huan quinpolohua tlen ica panose.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj.

⁵ Imojuanti tlen inquintlajiyohuilitaj ax tleno inqumatij huan ax tleno inqimachilíaj.

Innemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil taltepectli huihuipica.

⁶ Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘indioses’ huan ‘innoconehua niDios Tlen Más Hueyi’,

⁷ pero quema hualas miquistli, nimantzi inmiquise pampa imojuanti san intlacame.

Imopantis queja ipanti tlen hueli tlatatl tlen quiipiya tequihuejcaoyotl,

pampa nochi miquise.”

Queja nopa quijto Toteco.

⁸ ¡Toteco Dios, ximotlalana huan xijtlajtolsencahua ni tlattepectli,

pampa nochi moaxca!

Nochi taltini huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuiliti tlen quicocolíaj Israel

¹ ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto,

niyon amo san xitlachixto quema timomajtohuaj!

Monequi xitechnanquili huan xitechmanahui,

² pampa moculancaitacahua tlahulchihuaj hasta queja nanalcaj huan mohueyimatij ica ta.

³ Injuanti tlahul quimatij quejatza quitlalise tlaquetztli ica motlacajhua.

Huan quisencahuaj quejatza quichihuase para quinmictise tlen tiqintlapejpenijtoc.

⁴ Huan quijtohuaj:

“Ma tiyaca tiqintzontlamiltitij nochi nopa israelitame para ayoc ma elica se tlali ica itlacajhua.

Huan ayoc quema quilnamiquis itoca Israel.”

⁵ Ya nopa tlen quisencajque san sejco quema mosentilijque para mocamahuse.

Quena, san sejco quichijque se tlajtoli para fiero mitzchihuilise.

⁶ Nopa tlacame elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya injuanti hualajque tlen nopa taltini Gebal, Amón, Amalec, Filistea huan Tiro.

⁸ Huan nopa tlacame tlen tlali Asiria nojquiya mojecotilijque ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuilil san se queja tiquinchihuilil tlali Madián ehuaní,

o queja tijchihuilil Sísara huan Jabín ehuaní ipan atemitl Cisón.

¹⁰ O xiquinchihuilil queja tijchijqui ica moculancaitacahua ipan tlali Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tlalchi huan elque queja abono para tlali.
¹¹ Xijchihua para nopa tlacame tlen tlahuel tejetique ma miquica queja Oreb huan Zeeb quinmictijque.
 Huan nojquiya xijchihua para inintlayacancahua ma miquica queja nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.
¹² Pampa inijuanti quijtoque:
 “Ma timoaxcatica nopa tlali tlen iaxca Dios.”
¹³ NoTeco Dios, xiquinsemana ica moijiyto queja inijuanti elisquíaaj tlattejpactli, o queja tlasoli tlen quihuica ajacatl,
¹⁴ o queja se hueyi tliitl tlen quitlamitlatía ipan se cuatitlamitl.
¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi tliitl, ica tlatomonilotl, huan ica huejhueyi ajcomalacatl.
¹⁶ TOTECO, xiquinpinahuaiti nochi hasta mitzixmatise ta huan mohueyi chichahualis.
¹⁷ Ayoc ma quimatica tlachque quichihuase.
 Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.
¹⁸ Quena, xiquinchihuilí ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO, huan para ta tiDios Tlen Más Hueyi huan para san ta tijnahuatía nochi tlattejpactli.

84

Tlacame tlahuel quinejque itztoze ipan itiopa Toteco

¹ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, tlahuel yejyetzti motiopa.
² Nelía tlahuel nijnequi nicalaquís ipan icalixpa nopa tiopamitl, para nimonechahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, tlen tiitztoc.
³ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli. Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.
 Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantíaaj ininchaj, hasta nopa cochome huan tototziti tlen nopano motepasoltíaaj, para nopano quintlacatiltíaaj ininconehua.
⁴ ¡Nelía paquij nopa tlacame tlen itztoque ipan motiopa huan quisenhuiquilíaj mitzpaquil-ismacaj!
⁵ Cuali ininpanti nopa tlacame tlen itztoque momaco, Toteco, huan quitoquilíaj moojhui huan yahuij Jerusalén para mitzhueyimatise.
⁶ Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli, quicuepase para elis queja se yejyetzti ameli tlen temitos ica atl quema tlahuetzi, pampa nopano quipantise miyac tlatiochihualistli,
⁷ Huan queja nopa nejnentiyase mojmotla ica más fuerza, huan ajise ipan Jerusalén para nopano monextise moixpa, Toteco.
⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, xinechtlaquili quema nimo-majtohua.
 Quena, xinechtlaquili ta tiTeco Israel.
⁹ Toteco, ta tlen tinechmanahuía.
 Xinechcualita huan xinechtiochihua na ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechaltijtoc para nitlanahuatis ipan Israel.
¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, noTeco, huan ax niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campa hueli.
 Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, noTeco, huan ax niitztos ipan se hueyi cali campa onca tlatlacolí.
¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, titetlahuilía huan titemanahuía.
 Ta titeicnelía huan titehueyitlalia.
 Huan nochi tlen monejnemiltíaaj xitlahuac ipan moojhui, ta tiquinmacas nochi tlamanli cuajcuali tlen inijuanti quinequij.
¹² Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, nelía paquij nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Tlamajtoli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

¹ TOTECO, ta titechtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli tlen yejyetzti ipan ni tlali, pampa sampa tiquinhuacac nica iixhuihua Jacob tlen itztoyaj ipan sequinoc taltini.
² Tiqinquinxtili inintlaixpanolhua nochi motlacajhua.
 Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³Timoyoltlali tohuaya huan ayoc tlahuel ticalantoc.

⁴NoTeco Dios, ta tlen titemaquixtía, ama xijchihua para sampa ma timitzicnelica para ayoc quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵¿O huelis tijsenhuiquilis ticalantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶Toteco Dios, sampa xitechtlalana, huan tojuanti timotlajcjhua sampa timopaquilismacase ipan ta.

⁷TOTECO, xitechnextili mohueyi teicnelilis, huan xitechmaquixti.

⁸Na nijtlacaquilijtoc nochi tlen quijtohua TOTECO Dios, pampa yajaya quincamahuis itlatzejtzeltolijca tlacajhua tlen quintlapejpenijtoc.

Huan tlen quijtos quinnacas tlasehuilistli ipan ininyolo, para injuanti ma ayoc mocuepaca ipan nopa ojtlí tlen huihuitic campa nemiyayaj ipan tlajtlacoli.

⁹Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis tlacame tlen quitlepanitaj huan quiimacasij quixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis totlal.

¹⁰Campa hueli mopantise teicnelijcayotl huan tlen melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuae nochi tlen xitlahuac huan queja nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹Tlen melahuac elis campa hueli ipan tlaltepectli, huan yajaya tlen senquistoc xitlahuac huatlachixtos tlen nepa elhuicac huan paquis ica tlen quiitas.

¹²Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni totlal, huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³Campa hueli yas Toteco oncas tlen melahuac, huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

¹TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan xinechtlacaquili quema nimomajtohua.

Xinechnanquili pampa niteicneltzi huan niitztoc ipan cuesoli huan tlahuhijcayotl.

²NoTeco Dios, xinechmanahui pampa na nijchihua campeca para nijchihuas tlen quijtohua motlanahuatilhua.

Xinechmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta nimotemachía para tinechmocuítlahuis.

³TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtzilijtoc, huan ipan ta nimochiya para tinechpalehuis.

⁴Toteco, xinechmaca paquilistli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵Toteco, ta nelía ticuali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhuis.

Tiquinicnelía huan nimantzi tiquintlasojtla nochi tlen mitztlajtlaníaj motlapalehuil.

⁶TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomajtohua.

Quena, xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷Nimitztzajtzilís ipan nopa tonali quema nechajsis tlahuhijcayotl,

pampa san ta tinechnanquili huan tinechpalehuía.

⁸Ipan nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj “dioses”,

ax onca seyoc queja ta, Toteco.

Huan axaca hueli quichihua huejhueyi tlamantli queja ta tijchihua.

⁹Elqui ta tlen tiquinchijchijqui nochi tlatini ica inintlacajhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuae, Toteco.

Huan mitzhueyitlase ta tlen titlatzejtzeltolitic,

¹⁰pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelía tiDios!

¹¹TOTECO, xinechnextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita,

huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi noyolis.

¹²TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitlalis para nochipa,

¹³pampa tlahuel hueyi moteicnelilis noca na, huan ax quema tlami.

Ta tinechmanahuijtoc para ax niyas mictla campá tlanahuatía miquistli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac tlacame tlen mohueymatij huan tlen mosisiniáj motlanantoque para nechtehuise.

Huan miyac tlatehujca tlacame huan tlaixpanoni quinequij nechmictise, huan ax moyolilhuáj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Ax nimantzi ticualani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Xinechtlachili ica miyac teicnelijcayotl huan xinechmaca chicahualistli na nimotlate-quipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tlatequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta tinechcualita.

Queja nopa quiitase nocualancaitacahua, huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO, tlahuel tinechpalehuía huan tinechyoltlalia.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para tlen ehuj altepetl Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzeltoc tlen iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepertziti ipan tlatli Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,

huan quema tlacame quiilnamiquij, camatij nelyejyetzti tlen nopa altepetl.

⁴ Quema niquintocaxtia tlatlani tlen nechixmati, niquintocaxtis Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía.

Mohueymatij tlen tlatcatqui ipan sesen nopa tlatlani.

⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatcatque ipan altepetl Jerusalén,

pampa Toteco Tlen Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.

⁶ Huan TOTECO quijcuilos inintoca nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl.

Huan nochi tlen tlatcatque nopano quintlalilis se tlanextili campá ijcuilijtos inintoca.

⁷ Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan quijitose:

“Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Tlamaijtoli para Toteco ma quinmanahui imaco miquistli

¹ TOTECO, ta tlen tinoDios huan tinotemaquixtijca.

Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para xinechpalehui.

² Xinechtlacaquili quema nimomaijtohua huan quema nimitztzajtzilía,

³ pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi tlen ax cuali hasta nijmati ya nechca eltoc para nimiquis.

⁴ Miyac quijjtohuaj para ya tlaninemi noyolis huan para ayoc nijpiya chicahualistli.

⁵ Tlacame nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.

Niitztoc queja se tlen ya mijqui ipan tlatehujcayotl huan nochi quiilcahuaj intla itztoya.

Huan eltoc queja ta tinechilcajqui huan ayoc tinechmocuitlahuía.

⁶ Ta tinechtlalijtoc ipan nopa tlapcoyotl tlen más huejcatla campá onca tzintlayohuilotl tlen más yayahuic.

⁷ Mocualancayo nechtlajiyohuiltía chichahuac huan ajachica nechtlatzintlanhuetziltía más.

⁸ Tijchijtoc para noteixmatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.

Eltoc queja niitztoc ipan se tlatzactli huan ax hueli niquis.

⁹ Ayoc hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.

Mojmostla nimitztlatlanía motlapalehuil,

huan nimomatlalana quema nimomaijtohua ica ta, TOTECO, para xinechtlasojtla.

¹⁰ Pero nijmachilía para, quena, nimiquis nimantzi,

huan ¿tlachque ipatí elis para na nopa chicahualnescayotl tlen tijchihuas quema ya nimictoc?

¡Ax tleno! ¿Huelis nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?

¹¹ Se mijcatzi tlen ya quitlapachojoque ax huelis tepohuilis para tijpiya hueyi teicnelili.

Ax huelis tepohuilis para titemachtli.

12 Nopa campa tzintlayohua ax huelise tepohuilise nopa huejhueyi chichahualnescayotl ten tijchihua.

Mijcatzitzitzi itztoque ipan se tlali campa ayoc tleno quuilnamiquij, huan ax huelis mitzilnamiquise para san ta tixitlahuac.

13 Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO,

huan sesen ijnaloc nochi tlen niqijtohua quema nimomajtohua ica ta ajsi hasta moixtla.

14 TOTECO, ¿para tlen tijcocolía noyolis?

¿Para tlen tiqijcuenía moxayac huan titlachiya sejcocoy?

15 Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan cuesoli hasta quema noja niitztoya nitelpocatl.

Majmajtli huan miquistli tlen ta tinechtitlanilijtoc nechtoquilljtinemi, huan ama ayoc nihueli más niqijiyohuía.

16 Miyac huelta hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo, huan nopa majmajtli tlen tinechtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijiyohuiltía.

17 Quena, nochi nopa tlamantli nechyahualojtoc queja atl.

18 Nochi tlen niqunicnelía huan tlen itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca,

ayoc nechchihuilíaj cuenta.

Huan noteixmatcahua tiquintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ihuaya David

1 Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na.

Quena, nochi telpocame huan huehuentzitzitzi niqinipohuilis para ta nelía titemachtli.

2 Na niqijto: "Ta titelasojtlas para nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san queja para nochipa huejcahuas elhuicac campa tiitztoc."

3 Ta tiqijtojtoc para tijchijqui se tlajtolsencahuali ica motlatequipanojca David tlen tijtlapejpenijtoc.

Titlategojquetzqui tlen tijchihuilis.

4 Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiyaj campa yajaya tlanahuatía, huan nopano tlanahuatis para nochipa.

5 TOTECO, tlen itztoque ipan elhuicac mitzpaquilismacaj ipampa nochi nopa chichahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan miyac millones moelhuicac ejcahua mitzhueyimatisé pampa titemachtli.

6 Pampa ipan nochi elhuicac axaca seyoc tlen san se queja ta, Toteco Dios.

Huan niyon se elhuicac ejquetl ax quiptiya chichahualistli queja tlen tijpiya ta, Toteco.

7 Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati.

Nochi motlatzejzeloltijca elhuicac ejcahua mitztlepanitaj.

Quena, nochi tlen mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

8 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli,

¿ajqueya seyoc tlahuel quiptiya chichahualistli queja ta?

¡Axaca seyoc! San ta TOTECO tlahuel tijpiya chichahualistli.

San ta nelía titemachtli.

9 San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chichahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua tlen tiquilhúa.

10 Ta tijtzontlamilti nopa tlen temajmatiyaya ipan hueyi atl.

Ica mohueyi chichahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

11 Ta moaxca elhuicactli, tlaltepactli huan nochi tlen onca,

pampa nochi tijchijchijqui ta.

12 Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepetini Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

13 Moajcol tlahuel quiptiya chichahualistli.

Huan monejmatl quiptiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

14 Motlanahuatilis motlatzquiliijtoc ipan ome tlamantli:

Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua tlen cuali.

Titeicnelía huan tiqijtohua tlen melahuac.

15 Nelía paquij nopa tlacame tlen quicaquij nopa tlapistli tlen quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTECO.

Injuanti nemise nelía monechca huan ta tiquintlahuilis.

16 Mojmostla mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

17 Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.

Titlacame tijpiyaj chichahualistli pampa ta titechpalehuía.

¹⁸ Quena, Toteco Dios, ta tlen titlatzejtzeltolitic titechmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel. Ta titotlanahuatijca.

¹⁹ Ipan se tlanextili tijcamahui motlatzejtzeltoltijca tiocamanalojca huan tiquilhui:

“Tlen nochi tlacame nijtlapejpenijtoc se yejyetzti telpocatl tlen tlahuel mosemaca, huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

²⁰ Quena, nijpantijtoc notlatequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite tlen ica niteiyocatlalia para ma nechtequipanoca.

²¹ Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chichahualistli.

²² Ax quicnotlalise icualancaitacahua, niyon ax quitlanise tlaixpanoca tlacame.

²³ Iixpa niquintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi tlen quicocoliaj.

²⁴ Na tlen nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas ajachica, huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yajaya elis tlahuel hueyi.

²⁵ Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa atemiltl Éufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo.

²⁶ Huan yajaya nechztajtzilis huan nechilhuis:

‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!

Ta tlen tinechmaquixtia huan tinechtlatia para ax tleno nechajsis.’

²⁷ Na niquitas nopa tlanahuatijquetl queja noachtohui cone.

Nijchihuas para yajaya ma eli nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi ipan nochi tlatpactli.

²⁸ Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuilis tlen cuali.

Huan nopa tlajtolsencahualli tlen nijchijtoc ihuaya, ax quema tlamis.

²⁹ Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yajaya tlanahuatiyaya.

Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa queja huejcahuas elhuicactli.

³⁰ Pero intla iconehua quitlahuelcahuase noley huan ax monejnemiltise queja quiijtouha notlamachtli,

³¹ o intla quiixpanose tlen niqunnahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininyolis huan ax quintlepanitase notlanahuatilhua,

³² huajca niquintlatzacuilitis pampa ya nopa quinextis para ax nechnehtocatoque huan tlajtlacolchihuaj.

³³ Pero ax nijcahuas niquinicnelis,

niyon ax nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya.

³⁴ Ax niquilcahuas tlen ica nimocajtoc David huan ax nijpatlas notlajtol.

³⁵ Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchihuilis David nochi tlen nijtlajtolcahuilijtoc.

Huan na niDios tlen nitlatzejtzeltolitic ax hueli niistlacatis.

³⁶ Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.

Itlanahuatilis huejcahuas san queja imiyaca tonali tlahuijtos tonati.

³⁷ Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas queja huejcahuas metzli,

o queja huejcahuas nochi tlen eltoc ipan elhuicac tlen eltoque queja notestigos.”

Quena, queja nopa tiquijto, Toteco.

³⁸ ¿Huajca para tlen tinechtlahuelcahua huan tinechhuejcamajcahua?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?

³⁹ ¿Huelis tijxolejtoc nopa tlajtoli tlen tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc queja tijmajcahua icorona hasta tlalchi.

⁴⁰ Tijcahuili tocalancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamilt tlen yahualtic quitza-cuayaya toaltepe.

Huan quintlamixolejque nopa caltini tlen huejcapantique campa timomanahuiyayaj.

⁴¹ Nochi tlen panoj nopano quiixtequij tlen inijuanti quinequij.

Huan nopa tlacame tlen itztoque tonechca san techhuetzquiliaj.

⁴² Tiquinfuerzajmacatoc tocalancaitacahua,

huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.

⁴³ Tijquixtili itlatequiyo tomachete tlen ica titlatehuiyayaj,

huan ax tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.

⁴⁴ Tinechquixtili noyejyejca huan tijmajcajtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.

⁴⁵ Tinechchihuilijtoc ma nitlallochhuehuentiya huan tinechpinahualtijtoc iniixpa nochi tlacame.

⁴⁶ TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?

¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?

¿Huelis para nochipa mohueyi cualancayo eltos queja tliitl?

47 ¡Toteco, xiquilnamiqui para toyolis ax huejcahuas ipan ni tlaltepactli!

¿Huelis ax tlenu ipati nopa yolistli tlen tiquinmacatoc nochi tlacame?

48 Niyon se tlatatl ax huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!

¿Ajqueya huelis quimanahuis iyolis imaco miquistli?

49 NoTeco Dios, ¿canque eltoc moteicnelilis tlen huejcayquiya?

¿Para tlen ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

Ta tiToteco tlen titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac ax quema tinechtlahuelc-
ahuas.

50 TOTECO, xijtlachili quejatza nochi tlacame techocoliaj tojuanti timotlacajhua.

51 Mocualancaitacahua quipinahualtiaj yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatij-
quetl.

52 Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.

Queja nopa ma eli.

90

Tlacame ax huejcahuaj

1 Toteco, ta nochipa titechmocuitlahuijtinentoc,
hasta tlen ipeja nochi xihuitl huan para nochi tonali.

2 Hasta quema aya tiquinchijchiuhayaya tepetini huan tlaltepactli, ta ipa tiitztoc.

Pampa ta, tiToteco Dios, ax quema tijpixqui mopeja,
huan ax quema tijpiyas motlamiya.

3 Ta tijchihua para nochi tlacame ma mocuepaca tlali.

Quena, ticamati huan tiquijtohua:

“Ximiquica intlacame.”

4 Pampa mil xihuitl ta tiquita queja se tonal tlen panoc yalohua,
o queja elisquia se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.

5 Toyolis motlaloti queja atl tlen hualtemo chicahuac ipan se atlatjli.

Huan ica se tlalochtli tiixpolijtehuaj queja se temictli.

Nojquiya tiitztoque queja se xihui cuahuitl.

6 Ica ijnaloc moscaltia huan cahuani,
huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.

7 Pampa ica mohueyi cualancayo titechtlaijiyohuiltia huan titechztontlamiltia.

8 Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanempa nestoc moixpa.

9 Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlahuijcyotl,
tlen ta titechtitlanilia ica mohueyi cualancayo.

10 San titechcahuilia titlacame ma tiitztoaca setenta xihuitl.

Huan tlen quentzi más tejtetique san tiquinchahuilia ma itztoca ochenta xihuitl.

Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlahuijcyotl huan cuesoli,
pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

11 ¿Ajqueya quimachilia nochi tlen tihuelis tijchihuas quema ticalani?

¿Ajqueya tlen tojuanti mitzimacasi queja quinamiqui?

12 Ax miyac tonali tijpiyaj,

huajca xitechnextili quejatza ma tijchihuaca para ax timotonalpolose,
huan para ma tijpiyaca tlanamiquistli ipan toyolo nochi tonali.

13 TOTECO, xihuala huan xitechtiocihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Xitechtlasojtla tojuanti timotlatequipanojcahua.

14 Mojmostla ica ijnaloc xitechnextili moteicnelilis,
huan nochi toyolis timitzhuicatise huan tiyolpactose.

15 Toteco, xitechmaca paquilistli queja ipatlaca nopa tlahuijcyotl tlen tijpanoque.

Huan xitechcahuili ma tiitztoaca ica yejyetzti para miyac xihuitl,
queja imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli tlen fiero.

16 Xijchihua para sampa ma tiquitaca nopa huejhueyi chicahualescayotl tlen tijchihua.

Huan toconehua ma quuitaca nochi nopa yejyetzitzi tlamantli san se queja tijchihuayaya
achtohuiya.

17 TOTECO, ta titoDios,

titechtlahuilia ica motlatlanex huan titechnextilia para titechcualita.

Xitechpalehui para nochi tlen tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisas nochi tlen toma quichihuas pampa ta titechfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquiliytoca ipan Toteco

¹ Tlen motlatzquiliytoc ipan Toteco Dios Tlen Más Hueyi itztos temachtli imaco, pampa mocahuas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

² Huan na niqijtos tlen TOTECO para yajaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chicahualis. Yajaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yajaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztli tlen sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis nopa cocolistli tlen tetzontlamiltía.

⁴ Queja se tenanpiyo quintlatía ipilcnehua ielflapaltzala, Toteco queja nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi tlen mitztlajtolcahuilijtoc, pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayoc ximajmahui ica tlayohua, niyon amo xiquimacasi tlen hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli tlen huala ipan tzintlayohuilotl, niyon nopa miquistli tlen ajsi ica tlajcotona.

⁷ Yonque monechca miquise mil o majtlactli mil tlacame, pero ta ax mitzajsis.

⁸ Ica moixtiyol tiquitas quejatza quiselise tlatzacuilitli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Intla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis, huan timochiya ipan Toteco Tlen Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca ax mitzajsis niyon se tlamanli tlen ax cuali, niyon ax quiajais mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis ielhuicac ejcagua para ma mitzmocuitlahuica, huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

¹² Huan ielhuicac ejcagua mitztlalanase ica ininma para ax timotepotlamis ipan ojtli.

¹³ Niyon ax timajmahuis yonque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl tlen temictía. Quena, ax tleno mopantis yonque timoquejquetzas ininpani.

¹⁴ Pampa Toteco Dios quijjtohua:

“Na nijmanahuis pampa nechicnelía.

Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.

¹⁵ Quema nechztajtzilis, na nijnanquilis.

Nojquiya niitztos ihuaya quema quipiyas cuesoli.

Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.

¹⁶ Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuitl huan nijmaquixtis.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

¹ Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO, ta nopa Dios Tlen Más tiHueyi.

Cuali ma timitzpaquilismacaca ica huicatli.

² Ica ijnaloc ma titepohuilica moteicnelilis pampa hueyi moyolo, huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.

³ Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa, guitarra huan lira.

⁴ NoTeco Dios, ta nelía titechchihuilijtoc miyac tlamanli tlen cuali, huan tinechchihuilijtoc ma nipaqui.

Yeca nihuica ica miyac paquilstli.

⁵ ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl!

¡Huan motlalnamiquilis axaca hueli quimachilía!

⁶ Nopa tlacame tlen huilhuitique ax quimatij niyon ax quimachilía.

⁷ Tlacame tlen fiero ininyolis motlalanaj huan mohueyichihuaj ica tlamanli tlen ax cuali, pero ax quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayoc quema motlalanase.

⁸ Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitalijtose para nochipa pampa ta tiDios Tlen Más Hueyi.

⁹ Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamiltis.

Quena, TOTECO, nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali, ta tiquinenpolos.

¹⁰ Pero tinechmacas na chicahualistli queja se toro tlen nemi cuatitla.

Huan sampa tinechaltis ica moaceite tlen temaca yancuic chicahualistli.

¹¹ Niquitas quejatza tiquintzontlamiltis nocualancaitacahua.

Huan nijcaquis quejatza quintzontlamiltise nopa tlaixpanoca tlacame tlen motlanantoque ica na.

¹² Pero tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco quiپیase chicahualistli.

Inijuanti yejyectitzi queja ixochiyo apach cuahuitl.

Mohueyichihuase queja nopa tiocuatini tlen onca ipan tlali Líbano.

¹³ Tlacame tlen cuajcualme quiپیase chicahualistli queja cuatini tlen quinctoctoque ipan ichaj TOTECO,

huan Toteco Dios yajaya quinmocuitlahuis.

¹⁴ Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quiپیase fuerza.

Itztose queja cuatini tlen temacase inintlajca,

huan nochipa xoxohuixtose.

¹⁵ Huan ya nopa quinextis para TOTECO tlen nechmocuitlahuía quichihua tlen melahuac.

Nochipa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

¹ TOTECO tlanahuatía!

Yajaya tlahuel hueyi hasta quiپیya itlatlanex tlen onpano yejyectzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltepactli,

huan ax hueli mojmolinis tlen itlatzinpehualtil.

² Nochipa hasta tlen huejcajquiya ta tijpixtoc tlanahuatili,

huan nochi tlen itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.

San ta tiitztoc para nochipa.

³ TOTECO, nochi atemil caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.

⁴ Pero ta, TOTECO, tlen tiitztoc hasta huejcapa tijiپیya más chicahualistli,

huan ax queja nopa atl tlen mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlaltepactli.

⁵ Motlanahuatilhua ax quema mopatlaj.

TOTECO, para nochi xihuítl huan para nochi tonali motequihuejcayo eltoc senquistoc tlatzejtzeltolic.

94

Tlamajtoli para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

¹ TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios tlen tijiپیya motequi para tiquincuepilis tlen ax cuali techchihuilitoque tocualancaitacahua.

² Ximotlalana huan xijtlatzacuilti ni tlali.

Nochi tlen mohueyimatiј xiquintlatzacuilti queja quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca tlacame?

⁵ TOTECO, injuanti tlahuel quintlajiyohuiltaj huan quincuesolmacaj motlacajhua tlen tiquinicnelía.

⁶ Inijuanti quinmictíaj cahual toahuhua tlen ehuan ipan sequinoc altepetini huan tlen icnotzitzi.

⁷ Huan quijtohuaj para ta, TOTECO, ax tiquita,

niyon ax timomaca cuenta.

Queja nopa quijtohuaj tlen ta tlen tiTeco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Imojuanti tlen inhuihuitique ipan ni tlacame, xijmachilica.

¿Hasta quema inquitequihuisse imotalnamiquilis para intlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua,

huajca ¿inmoilhuíaj para ax quicaquis tlen inquijtohuaj?

Yajaya quichijchijqui toixtiyol,

huan ¿inmoilhuíaj para ax quiitas tlen inquichihuaј?

¹⁰ Yajaya quintlatzacuiltía tlacame ipan nochi tlaltini,

¿inmoilhuíaj ax inmechtlatzacuiltis nojquiya?

Yajaya quimati nochi tlen pano,

huan ¿inmoilhuíaj ax quimati tlachque inquichihuaј?

¹¹ TOTECO quixmati inintlalnamiqulis tlacame huan quimati para san moilhuíaj tlamantli tlen ax cuali.

¹² Pero cuali ininpani nopa tlacame tlen ta, TOTECO, tiquintlatzacuiltis para tiquintlalnamicis.

Ya nopa quinpalehuía para quitoquilise moojhui, huan para monejнемiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

¹³ Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali tlen fiero.

Pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO mochihuiliáj se tlacoyoctli para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

¹⁴ Pampa TOTECO ax quintlahuelcahuas itlacajhua pampa injuanti iaxcahua.

¹⁵ Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan nochi tlen itztoque ica ininyolis xitlahuac, injuanti paquise miyac.

¹⁶ ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca tlacame?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca tlacame?

¹⁷ Intla Toteco ax nechpalehuijtosquía,

huajca noyoltzi ya eltosquía campa tlatzitzicatoc pampa ya nimictosquía.

¹⁸ Na nitzajtzic huan niqijto:

“TOTECO, moxitlanía noicxihua.”

Huan yajaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

¹⁹ NoTeco, quema san nimoyolilhuía tlen miyac cuesoli huan san ya nopa nijmati, ta tinechyoltlaliá.

Tinechchihuilía ma nimotemachi ipan ta huan tinechmaca paquilistli.

²⁰ Se tlanahuatijquetl tlen ax quichihua tlen xitlahuac, ax tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon ax itztoc mohuaya tlen quichihua se tlanahuatili tlen ax xitlahuac.

²¹ Pero tlanahuatiani queja nopa mosentilíaj huan mocamahuíaj para quejatza quimictise se tlen ax tleno quichijtoc,

o se tlen cuali monejнемiltía.

²² Pero TOTECO yajaya nechmocuitlahuía pampa tlahuel miyac chichahualistli quipiya.

Ipan noTeco Dios nimomaijtohua huan ax tleno huelis nechajsis pampa yajaya nechmanahuía.

²³ Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca tlacame nochi nopa tlamantli tlen ax cuali quichijtoque.

Yajaya quintzontlamiltis senquistoc queja quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yajaya quintzontlamiltis.

95

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

¹ ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para tijhueyimatise Toteco tlen techmaquixtía huan techtlatía para ax tleno techajsis.

² Ma tiyaca iixtla Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

³ Pampa TOTECO yajaya se Dios Tlen Tlahuel Hueyi.

Yajaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan ax queja nochi sequinoc totiotzitzit tlen tlacame quinhueyichihuaj.

⁴ Imaco eltoc nochi nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla huan nopa tepetini tlen más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

⁵ Yajaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltepactli, pampa yajaya quichijchijqui.

⁶ Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixtla TOTECO, yajaya tlen techchijchijqui.

⁷ Pampa yajaya toDios huan tojuanti tiitlacajhua.

Tiitztoque queja tiiborregojhua tlen yajaya quinmocuitlahuía.

Xijtlacaquilica ama tlen quiijtohua:

⁸ “Amo ximoyoltelica queja israelitame quichijque huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Meriba huan Masah.

⁹ Nopano imohuejcapan tatahua nechyejyecojque para quuitase tlachque nijchihuasquía.

Huan quichijque ya ni yonque ipa ya quitzttoyaj nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen na nijchijtoya iniixpa.

¹⁰ Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya, pampa ininyolo huan inintlalmiquilis eltoya huejca tlen na. Huan hasta ama ax moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

¹¹ Yeca ica nohueyi cualancayo ntlatestigojquetzqui para ax quema calaquise campá najsencajtoya ma mosiyajahuaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

¹ Nochi tlen initztoque ipan tlaltepactli, xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

² Ma tijhuicatica TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica ipampa nochi tlen techchihuilijtoc. Huan mojmotla ma titepohuilica para yajaya temaquixtia.

³ Ipan nochi tlaltepactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzti tlen quichijtoc.

Huan nochi tlacame ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

⁴ Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yajaya nelía temajmati huan ne sequinoc tlen tlacame quintocaxtiaj tiotzitzi, axtle.

⁵ Pampa nochi nopa tiotzitzi tlen quinhueyichihuaj ipan sequinoc tlatini, ax tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome tlen tlacame quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yajaya quichijchijqui elhuicactli.

⁶ Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itioipa onca ichichahualis huan iyejejeja.

⁷ Nochi intlacame tlen nochi tlaltepactli, xitepohuilica para san TOTECO quiyiya chichahualistli huan san yajaya hueyi.

⁸ Xijtlepanitaca TOTECO queja quinamiqui.

Xijhualiquilica tlaacajahualistli huan xiyaca itioipan calixpa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se imoyolis tlen yejyetzti huan tlatzejtzeltoc.

Huan nochi tlaltepactli ma huihuipica iixtla.

¹⁰ Xiquinpohuilica nochi tlatini para Toteco tlanahuatia.

Tlaltepactli quitlalijtoc cuali huan ax quema mijcuenis campá quitlatzquiltijtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepetini.

¹¹ ¡Ma paqui elhuicactli huan nochi tlaltepactli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixtla Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi tlen onca,

pampa nochi cuatini quinextiaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtza nopa cuatini para quipaquilismacase iixtla TOTECO,

¹³ pampa yajaya huala.

Quena, yajaya hualas para quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.

Quena, quintlajtolsencahuas tlacame ipan nochi altepetini queja quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas,

nochi quimatise para quichihua tlen melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatia

¹ ¡Nochi tlaltepactli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatia!

Huan nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mopantiaj tlatlajco hueyi atl, xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

³ Iixpa tlayacanti se tilit tlen quintzontlamilitia icualancaitacahua.

⁴ Nopa tlapetlanilotl tlen yajaya quititlani quitlahuilla nochi tlaltepactli.

Huan ni tlaltepactli huihuipica quema quiita.

⁵ Nochi tepetini atiyaj queja cera iixtla TOTECO tlen iaxca nochi tlaltepactli.

⁶ Elhuicactli tlayolmelahuá para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlaltepactli quiita ihueyitilis.

7 Ma mopinahuaca nochi tlen quinhueyichihuaj teteyome,
huan nochi tlen mohueyimatij ica inintlaixcopincayohua tlen ax tleno ininpati.
Nochi sequinoc imojuanti tlen tlacame inmechtocaxtíaj “intiotzitzi” ximotlancuaquetzaca
iixtla Toteco.

8 TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepetini ipan tlali Judá quiapiyaj paquilistli
ica motlamachtli.

9 Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltepectli,
huan más tihueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj tiotzitzi.

10 TOTECO quinicnelía nochi tlen quicocolíaj tlen ax cuali.

Quinmocuítlahuía itlacajhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca tlacame.

11 Tlen xitlahuac ininyolis nemi ipan itlahuil Toteco,

huan tlen cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.

12 Xipaquica ipan TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque xitlahuac iixtla.

Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquilnamictoca para Toteco yajaya senquistoc tlatze-
jtzeloltic.

98

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua

1 Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic,
pampa yajaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi chichahualnescayotl.

Yajaya ya tlatlantoc ica ihueyi chichahualis huan ica ima tlen tlatzejtzeloltic.

2 TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltepectli para san yajaya temaquixtía.

Quinextijtoc iniixtla sequinoc taltini para xitlahuac tetlajtolsencahua.

3 Yajaya quilnamictoc tlen techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.

Huan ama ipan nochi tlaltepectli quitztoque quejatza Toteco Dios techmaquixtijtoc
tiitlacajhua.

4 Yeca ipan nochi tlaltepectli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac
paquilistli.

5 Xijhuicatica TOTECO.

Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.

6 Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyectzi iixtla TOTECO,
yajaya tlen Tlanahuatijquetl.

7 Ma mojmolini chichahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismacaca Toteco!

Nochi tlaltepectli huan tlen itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quijjtoca:

“Tijhueyitalise Toteco.”

8 Nochi atemítl ma paquica,

huan tlacame ma momatlaxcaloca,

huan nochi tepetini ma huicaca ica paquilistli

9 iixtla TOTECO,

pampa yajaya huala para quintajtolsencahuaqui xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque
ipan ni tlaltepectli.

99

Toteco yajaya tlatzejtzeloltic

1 ;TOTECO tlanahuatía!

Nochi tlacame ipan nochi taltini ma huihuipicaca ica majmajtli.

Isiyaj pampa mosehuía para tlanahuatis quiapiya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa
que nopa querubines elhuicac ehuani.

Nochi tlen onca huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli,
ma moyolpitzahuilica.

2 Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.

Yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltepectli.

3 Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yajaya tlen hueyi huan temajmati.

San ya nelía tlatzejtzeloltic.

4 Toteco yajaya se tlanahuatijquetl tlen quiapiya nochi chichahualistli,

huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Nochi tlen quichihua senquistoc cuali.

Yajaya quinchihuilijtoc tlen xitlahuac nochi israelitame.

5 ;Ma tijhueyitalica TOTECO, yajaya toDios,

yajaya tlen tlatzejtzeloltic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla,
pampa san yajaya tlatzejtzeltolitic.

⁶ Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tiocamanalojquetl Samuel,
quitajtziliyayaj TOTECO para quitlajtlanise itlapalehuil,
yajaya quinnanquiliyaya.

⁷ Toteco quincamahui ipan se mixtli,
huan inijuanti quichijque nochi tlen quijito itlajtol huan itlanahuatilhua.
Quena, inijuanti quichijque nochi tlen quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.
Ta tieli se Dios tlen tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua tlacame.
Pero nojquiya tiquintlatzacuiltia quema quichihuayayaj tlamantli tlen ax cuali.

⁹ Ma tijhueyitalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.
Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeltolitic tlen itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xiuhicaca ica paquilstli para TOTECO,
nochi inflacame tlen initztoque ipan ni tlattepectli.

² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilstli.
Huan quema inhualahuij iixtla, xiuhicatihualaca.

³ Xijmatica cuali para TOTECO, yajaya Toteco Dios.
Yajaya techchijchijqui.

Ax timochijchijtoque tojuanti.

Tojuanti tiitlacajhua huan tiitztoque queja tiiborregojhua tlen techpixtoc ipan ipotrero
para techmocuittlahuis.

⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijtlascamatica miyac.
Huan quema tinemij icalixpa, ma thiuhicaca.

Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.

⁵ Pampa TOTECO yajaya nelía cuali.

Nochipa teicnelía huan tetlasojtla.

Yajaya itztos temachtli para nochipa ica nochi tlacame tlen tlacajtihualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

¹ Na nijnequi nihuicas para ta,
TOTECO, pampa ta tinechicnelía huan tinechchihuilia tlen xitlahuac.
Quena, nimitzpaquilismacac ica huicatl.

² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,
huan quema tihualas tinechitaqui,

ax tinechpantilis niyon se tlamantli tlen ax cuali.

Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.

³ Ax nijnequi tlamantli tlen nenpolihui huan tlen ax tleno ipati.

Ax nijchihuas tlamantli tlen ax xitlahuac.

⁴ Nijhujcamajcahuas nochi tlanamiquistli tlen nechchihuasquía ma nijchihua tlen fiero.
Ax nijnechcahuis tlamantli tlen ax cuali.

⁵ Ax niqijiyohuis tlen quixtacaajlnamiqui ihuampo.

Huan axaca nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.

⁶ Niqinmocuittlahuis nopa tlacame tlen temachme ipan notlal,
huan niqinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.

Huan san tlen nelía monejnemiltaj xitlahuac,
niqincahuilis ma nechtequipanoca.

⁷ Pero ax niqincahuilis ma itztoca ipan nochaj tlen tlacajcayahuaj huan istlacatij.

⁸ Mojmotla ica ijalnoc niquintzontlamiltis nochi tlen ax tleno quitlepanitaj.

Huan queja nopa niquintlamiltis nochi tlen quichihuaj tlen fiero ipan ialtepe TOTECO.

102

Itlamajtol se tlen mocuesohua

¹ ;TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomajtohua!

Xijchihua cuenta notlajtol quema nimitztajtzilia para xinechpalehui.

² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuía.

¡Ximopacho para tinechtlacaquilis huan nimantzi xinechnanquili quema nimitznotza!

³ Pampa mojmstla noyolis tlantiya queja poctli.

Huan noomiyohua nijmachilía queja tlatlasquía.

⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.

Ayoc nijpiya chichahualistli.

Niitztoc queja se xihuitl tlen pilintoc.

Ayoc nimayana huan niquilcahua para nitlacuas.

⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc,

tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan noomiyo.

⁶ Nijmati queja nielisquía nopa tzopilotl tlen nemi ipan nopa tlali campa ax tleno eli,

o queja cuamojmojtli tlen iselti itztoc ipan huactoc tlali.

⁷ Nochi yohuali ayoc nicochi.

Niitztoc queja nopa tototl tlen nemi iselti huan mosehuía itzonpac se cali.

⁸ Nocualancaitacahua mojmstla nechpinajtíaj huan nechtelchihuj.

⁹ Ayoc nijcua pantzi.

Ama nijcua cuanextli huan tlen niqui momanelohua ica noixayo,

¹⁰ pampa tlahuel ticualantoc ica na.

Ama tinechtlanantoc huan teipa tinechhuejcamajcajtoc.

¹¹ Noyolis panoti chichahuac queja tlayohuilotl.

Huan notlacayo pilinti queja xihuitl.

¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,

huan nochi tlen tlacajtiyase para nochipa mitzilnamictose.

¹³ Na nijmati para ta timotlalanas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl Jerusalén.

Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis queja tijtlajtolcajtoc.

¹⁴ Pampa motlacajhua tlahuel quinicnelíaj sese tetl ipan itepa Jerusalén,

huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpoclti tlen onca ipan ícalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.

¹⁵ Huajca nochi tlaltini huan inintlanahuatijcahua ma huihuipicaca iixtla TOTECO.

Quena, huihuipicase quema quitase ihueyitilis.

¹⁶ Pampa TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén.

Huan nopano yajaya monextis ica nochi ihueyitilis.

¹⁷ Yajaya quintlacaquilis nopa teicneltziti quema momajitose,

pampa yajaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas tlen quitlajtláníaj.

¹⁸ Niquijcuilohua ya ni para nochi tlen tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

¹⁹ Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltepactli tlen nepa elhuicac campa eltoc itiopa.

Quena, tlen elhuicac quitlachili tlen onca ipan tlaltepactli.

²⁰ Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj itlacajhua tlen tlatequipanohuayayaj ipan sequinoc tlaltini.

Huan quinmanahui imaco miquistli.

²¹ Huajca miyac tlacame sampa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.

Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.

²² Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepactli hualase para quitequipanose huan quihueyichihuase TOTECO.

²³ Yajaya nechquixtili nochichahualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis,

huan noyolis quichijqui más cototzi.

²⁴ Pero nijtzajtzili huan niquilhui:

“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.

Amo xinechahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.

²⁵ Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehuatil ni tlaltepactli,

huan ica moma tijsencajqui elhuicactli.

²⁶ Yonque nochi tlen tijsencajqui se tonali tlamis,

ta tiitztos para nochipa.

Quena, nochi tlen tijchijtoc sosolihuise queja se yoyomitl,

huan ta tiquinpatlas queja se tlatcatl mopatla huan moquentía se iyoyo tlen yancuic,

huan nopa tlen sosoltic quimajcahua.

²⁷ Pero ta ax quema tihuehuentiyas.

Nochipa san se tiitztos.

Tiitztos para nochipa huan moyolis ax quema tlamis.

28 Pero tojuanti tlen timotlatequipanojcahua,
hasta toixhuihua, itztose ica temachili,
huan hasta iniixhuihua tlen tlacajtiyase itztose cuali moixtla.”

103

Ma tijpaquilismacaca Toteco ipampa nochi itlatiochihual

1 Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yajaya tlen tlatzejtzeloltic.

2 Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo,
huan ax niqulcahuas nopa huejhueyi tlamantli tlen nechchihuilijtoc.

3 Yajaya nechtlapojpolhuia nochi notlajtlacolhua.

Huan nechchicahua quema nimococohua.

4 Nechchololtia imaco miquistli.

Nechyahuahlohua ica iteicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli tlen nechchihuilia,
pampa nechtlasojtla.

5 Quitemitia noyolis ica tlamantli tlen cuali.

Huan mojmosta más nijpiya chicahualistli hasta nijpiya tetili queja se hueyi cuajtli.

6 TOTECO quinchihuilia tlen cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi tlacame tlen
tlajiyohuiaj ininmaco sequinoc.

7 Toteco quinextili Moisés quejatza eltoc,

huan quinnextili iisraelita tlacajhua nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihua ica ihueyi
chicahuahis.

8 TOTECO tetlasojtla miyac huan quiapiya hueyi iyolo.

Yajaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.

Ax quema tlami iteicnelijcayo.

9 Amo xitechtlajijlhui ajachica,

niyon ax huejcahua cualantoc.

10 Yajaya ax techtlatzacuilitjtoc queja quinamiqui,
ipampa nochi totlajtlacolhua,

11 pampa yajaya quiapiya nelhueyi iyolo ica nochi tlen quimacasij huan quitlepanitaj.

Quena, iteicnelijcayo nelhueyi queja ihuexca elhuicactli.

12 Toteco techquixtli totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.

Quena, quitlali queja ihuejcaha campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui.

13 Queja se tetata quintlasojtla iconehua,

queja nopa TOTECO quintlasojtla tlen quimacasij huan quitlepanitaj.

14 Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij tlatjepoctli,

15 huan toyolis san panotiquisa huan ax huejcahua.

Toyolis eltoc queja se xihuilit o queja se xochitl.

16 Quema quuilpitza ajacatl,

ixpolihui toyolis huan ayoc aca hueli quimati intla nelia tiittoyaj.

17 Pero TOTECO mojmosta quinicnelia nochi tlen quimacasij huan quitlepanitaj.

Huan quinchihuilis tlen xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ama huan nojquiya inin-
conehua tlen tlacajtiyase teipa.

18 Quena, yajaya quinchihuilis tlen cuali injuanti tlen quichihua tlen ica mocajtoque
quichihuase,

huan injuanti tlen quichihua tlen quijtohua itlanahuatilhua.

19 TOTECO quitlalijtoc isiyaj nepa elhuicac huan nopano mosehuia para tlanahuatis.

Yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi tlen onca.

20 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejaehua tlen tlahuel intejtetique.

Quena, imojuanti tlen inquitlacaquilaj tlen inmechnahuatia huan nimantzi inquichihua,
xijpaquilismacaca.

21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejaehua tlen initztoque
queja isoldados.

Xijhueyimatica imojuanti tlen inquitequipanohua huan inquichihua tlen yajaya
quinequi.

22 ¡Nochi tlacame huan nochi tlamantli tlen mopantiaj campa hueli ipan nochi itlanahu-
atilis,

nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!

Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahua tlen quisencajtoc

1 ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!

¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!

Campa ta timocahua nochi tlayejyetzzi huan cuajcualtzi.

2 Mitzyahualohua tlahuili tlen onpano yejyetzzi.

Ta tijpatlajqui nopa elhuicactli queja se tlatcatl quipatlajtosquía se yoyomitl.

3 Eltoc queja quema timochanti,

tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl tlen huejcapa,

huan tijscenjqui nopa mixtli para elisquía mocarros.

Ta tihuei tinejnemi san ajacatipa.

4 Tiquintequihúa moelhuicac ejcahua queja motlatitlanilhua huan tiquinchihua ma elica queja tilelemectli.

5 Ta cuali tijtlatzquilti ni tlaltepactli para ma ax moijcuenis tlen campá eltoc.

6 Tijchijqui ma onca tlahuelatl tlen quixtzajqui nochi tlaltepactli queja elisquía iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta quixtzajqui nochi tepetini.

7 Pero quema ta ticamatqui huan ticajhuac nopa atl,

nopa atl motlalojtejqui huan mosejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta titlahuejchijqui.

8 Tlejcoque tepetini huan nopa tlamayantini temoque ipan ininlugar campá ta titlanahuati ma mosehuica.

9 Teipa tiquintlalili inninpepa nopa huejhueyi atl para ayoc quema ma quixtzacuaca tlali.

10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatjli campá tepetini,

huan ma temotihuala hasta quitemitía campá más tlatzintla nopa tlamayantini campá huei.

11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalime para ma atlica.

Ipan nopa atlatjli aixhuij nopa burrojme tlen nemij cuatitla.

12 Nopa totome quichihua inintepasol iteno nopa atlatjli,

huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuatini.

13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepetini,

huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.

14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltl sacatl para ma tlacuaca tlapiyalime.

Huan tijchihua ma onca quiltil,

cuatlajcayotl huan trigo tlen tlacame quitocaj para ma ica mopanolitica.

15 Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo para ma ica yolpactoca,

huan aceite para ma mopoloca ipan ininxayac,

huan nojquiya tiquinmaca tlcualistli para ma quiپیyaca fuerza.

16 Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuatin tlen ta, TOTECO,

tijtojqui ipan tlali Libano.

Nopa cuatini tlahuel huejcapantique huan quiپیyaj miyac ininxochiyo.

17 Ipan nopa cuatini motepasoltíaj nochi tlamantli totome.

Huan ipan nopa ciprés cuahuil motepasoltía nopa tototl tlen itoca cigüña.

18 Inintzontipac nopa huejhueyi tepetini onca sacatl para nopa chivojme tlen nemij cuatitla.

Huan imatitla nopa tetini, mochantijtoque nopa pesojme.

19 Toteco, ta tijchijqui metztlí para quinextis ipan tlachque metztlí itztoque tlacame.

Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.

20 Ta tijtítlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali,

huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl.

21 Nopa leones tlen noja conetzitzi nanalcaj pampa mayanaj.

Huan quitemohuaj nopa tlcualistli tlen ta, Toteco Dios, tiquinmacas.

22 Quema quisas tonati sampa motlatíaj ipan iniosto.

23 Huan tlacame quisaj para tlatequipanotij,

huan tequitij chicahuac hasta tiotlac.

24 ¡TOTECO, nelía tijchijtloc miyac tlamantli!

Huan nochi tlamantli tijscenjajtoc ica miyac tlanamiquistli.

Nejmajtic tlaltepactli temitoc ica miyac tlamantli yejyetzitzi tlen ta tijchijtloc.

25 Xiquitaca nopa hueyi atl tlen tlahuel patlahuac huan hueyi.

Nopano itztoque miyac tlamantli tlapiyalime pilsiltitzi huan huejhueyi.

26 Nopano nejnemij nopa huejhueyi barcos,

huan nopano itztoque nopa hueyi tlapiyalí itoca leviatán tlen temajmati tlen ta tijchijqui para ma mahuilti ipan hueyi atl.

27 Nochi ni tlapiyalime mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema monequi.

28 Huan quema tiquinmaca inintlacualis,

inijuanti quiselíaj.

Ta timomatlapohua ica moteicnelilis huan tiquintlamaca hasta ixhуй ica tlen más cuali.
²⁹ Pero intla tiquintlahuelcahua, inijuanti mocuesohuaj.
 Huan intla tiquinquxitlía ininyolis, miquij huan mocuepaj tlaltejpoctli.
³⁰ Huan quema ta tijitlani moTonaltzi tlen temaca yolistli,
 tlacatij sampayano para sampa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlaltepactli.
³¹ ¡Ma tijhueyitlalica TOTECO pampa ihueyitilis ax quema tlamis!
 ¡Ma quipanti paquilistli TOTECO ipan nochi tlen quichijtoc!
³² Quema Toteco quitlachilía tlaltepactli, ni tlaltepactli huihuipica.
 Huan quema quinpanajsi tepetini, inijuanti lemenij.
³³ Nijhuicatis TOTECO nochi tonali tlen niitztos ipan ni tlali.
 Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis niyoltos.
³⁴ Ma quipacti TOTECO nochi tlen nimoyolilhuía tlen ya,
 huan na nimopaquilismaca ipan ya.
³⁵ Ma miqica nochi tlen quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltepactli.
 Quena, ma ayoc itztoca tlen ax quinequij quitlepanitase TOTECO.
 Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.
 ¡Paquilistli!

105

Nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco quinchihuli israelitame

¹ Xijtlascamatica TOTECO ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.
 Xitepohuilica ipan nochi tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc.
² ¡Xijhuicatal!
 Quena, xijhuicatal tiohuicatl.
 Xitecamahuica tlacame tlen nopa huejhueyi chicalhualnescayotl tlen yajaya quichijtoc.
³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!
 ¡Quena, xipaquica nochi imojuanti tlen inquihueyichihuaj TOTECO!
⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichicalhualis.
 Quena, nochipa xijtemoca para inquixmatise más.
⁵ Xiquilnamiquica nopa chicalhualnescayotl tlen yajaya quichijqui imopampa imojuanti.
 Xiquilnamiquica itlamachtil huan tlen yajaya quijtojtoc.
⁶ Iniixhuihua Abraham tlen itlatequipanojca Toteco,
 huan imojuanti iniconehua Jacob tlen Toteco quitlapejpeni,
 xiquilnamiquica.
⁷ Yajaya TOTECO huan yajaya toDios.
 Tlen yajaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltepactli.
⁸ Yajaya ax quema quicalhuas nopa tlajtolsenahuali tlen quichijqui,
 yonque tlacajtiyase tlacame huan ininconehua huan mil huelas tlacatise ininteipa ixhui-
 hua,
 yajaya ax quicalhuas.
⁹ Noja eltoc nopa tlajtolsenahuali tlen quichijqui ica Abraham huan Isaac.
¹⁰ Teipa quiompahuij nopa tlajtolsenahuali ica Jacob para ma pano ica nochi israelitame,
 huan elis para inijuanti para nochipa.
¹¹ Huan Toteco quijto:
 “Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis imoaxca para nochipa.”
¹² Quinilhui ya ni quema inijuanti noja aya eliyayaj miyac,
 huan san itztoc queja paxalohuani ipan tlali Canaán.
¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta sejcocoyoc,
 huan tlen se tlanahuatistli hasta seycoc tlanahuatistli.
¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco ax quincahuili ma quinajisi se tlamantli tlen ax
 cuali.
 Huan tlanahuatiani tlen quichijque campeca para quinchihulise tlen fiero,
 Toteco quintlatzacuilti.
¹⁵ Toteco Dios quinilhui:
 “Amo xiquincuatotonica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc,
 niyon ax tleno xiquinchihuilica notiocamanalocajhua.”
¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán,
 huan quinquxitli nochi tlamantli tlacualistli tlen ica mopanoltiyayaj.
¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatcatl ma quintlayacancuilti para ma quinmanahuiti
 itlacajhua tlen nopa mayantli.
 Quena, elqui José tlen quinamacatoyaj para ma tlatequipanoti san tlapiac ipan tlali Egipto.

- 18 Huan nepa ipan tlatactli quimetzcoojque quema quimetzilpijque ica tepos mecatl, huan quuilpilijqque se tepostli ipan iquechla.
- 19 Nopano itztoya José hasta ajsic nopa tonali tlen TOTECO quiixtlalijtoya. Quena, Toteco quiyejyeco José para quiitas intla cuali elqui ipan iyolo.
- 20 Huajca Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica. Huan quicajqui ma yahui malacantoc.
- 21 Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itlatequipanojcahua, huan ma quimocuitlahui nochi tlen quipixtoya.
- 22 Mocajqui ipan ya ima para quintlatzacuiltis itlatequipanojcahua tlen más hueyi, huan para ma quintlalnamicti tlen huehuentzitzli.
- 23 Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto, huan itztoya nopano ihuaya iconehua ipan tlali Cam.
- 24 Huan Toteco tlahuel quinmiyaquili iixhuihua Jacob, huan quipixque más chichualistli, huan ax queja inincualancaitacahua tlen quinnahuatiyayaj.
- 25 Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome, huan quinchijqui ma quincocolica nopa israelitame. Quena, quincocolijque huan quinchijque ma latequipanoca san tlapiç.
- 26 Pero teipa Toteco quititlanqui itlatequipanojca, Moisés, huan Aarón tlen yajaya quintlapejpenijtoya.
- 27 Huan injuanti quichijque huejhueyi tlanescayotl huan chichualnescayotl ipan tlali Egipto.
- 28 Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali, pampa ax quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca itlajcjhua ma yaca majcajtoque.
- 29 Teipa quicuepqui estli nochi atl tlen oncayaya ipan nopa tlali. Huan nopa michime mijque.
- 30 Teipa quintitlanqui tlahuel miyac tamasolime ipan nochi nopa tlali, huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.
- 31 Teipa quema Moisés camatqui, hualajque miyac sayolime. Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.
- 32 Nojquiya ax quintitlanili atl pero quintitlanili huejhueyi tesihuitl. Huan tlapetlaniyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.
- 33 Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuatini, huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuatini.
- 34 Teipa Toteco camatqui huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime, hasta axaca hueliyaya quinpohua.
- 35 Huan quicuajque nochi tlamantli xihuitl tlen oncayaya ipan nopa tlali, huan nojquiya quitlamicuajque nochi tlamantli pixquistli.
- 36 Teipa quinmicti nopa coneme tlen achtohui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali Egipto. Quinmicti yonque nopa tetatme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj ipampa nopa iniachtohui ejca cone.
- 37 Huan Toteco quinquixti itlajcjhua ica temachili, huan quihuicaque miyac oro huan plata. Huan ipan nopa tonali ax mococo nyon se itlaca Toteco.
- 38 Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame, pampa nochi injuanti tlahuel quinimacasiyayaj.
- 39 Toteco quipatlajqui inintzontipa se mixtli para quinecahuilis huan ax quintlatis tonati. Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilemectli inintzontipa para ma quintlahuili.
- 40 Quitlajtlanjque ma quinmaca nacatl para quicuae, huan quintitlanili solime. Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli tlen itoca “maná” tlen huetzqui tlen elhuicac para ica ma ixhuica.
- 41 Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui queja se atemitl, tlen motlalo ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eliyaya.
- 42 Pampa yajaya quiilnamijqui tlen ica mocajtoya itlatequipanojca Abraham.
- 43 Huajca ica miyac paquilstli Toteco Dios quinquixti itlajcjhua tlen quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.
- 44 Huan quinmacac itlajcjhua nopa taltini tlen elque iniaxca tlatame tlen ax israelitame. Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli tlen nopano oncayaya. Quicuajque cuatlectli tlen sequinoc quitocoyaj.

45 Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica tlen quinilhujtoya huan ma quintoquil-jtinemica itlanahuatilhua.
¡Paquilistli!

106

Ininyolteticayo israelitame

1 ¡Paquilistli!

¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali iyolo huan iteicnelijcayo ax quema tlamis ica tojuanti!

2 ¿Ajqueya huelis quitlamijcuilos nopa yejectzitzichichahualnescayotl tlen TOTECO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco?

3 Quipiyaj paquilistli nopa tlacame tlen nochipa quichijtinemij tlen cuali huan tlen xitlahuac.

4 TOTECO, xinechilnamiquis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis motlaciajhua.

5 Xinechcahuili ma niqitas tlen yejectzi tiquinchihuilis motlaciajhua tlen tiquintlapejpenijtoc.

Xinechcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica injuanti tlen moaxcahua.

6 Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se queja tohuejcapan tatahua.

Titlaxpanoque huan tijchijtoque tlen fiero.

7 Tohuejcapan tatahua ax quimachilijque nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon ax quuilnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Injuanti moyoltetlijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

8 Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca, huan tenextili ihueyi chichahualis ipan nochi tlaltepectli.

9 Quiajhua nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.

Huan queja nopa quitlapo se ojtli huactoc queja elisquía huactoc tlali, huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.

10 Queja nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.

11 Huan nopa atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua hasta ax mocajqui niyon se tlen ax mijqui.

12 Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltoaque itlajtol tlen Toteco quinilhujtoya.

Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.

13 Pero sampa nimantzi quuilcajque nochi tlen Toteco quichijtoya.

Huan ax mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.

14 ¡Axtle! Nepa ipan huactoc tlali quieyeyecojque Toteco Dios ica tlen tlahuel quinequiyayaj ma quinmaca.

Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli tlen injuanti quinequiyayaj.

15 Huajca Toteco quinmacac tlen quitlajtlanjique,

pero nojquiya quintitlaniliocolistli tlen ica mijque miyac nopa tlacame.

16 Huan nopano campa quiquejquetztoyaj ininyoyoncal, quichicoitaque Moisés,

huan quichicoitaque Aarón tlen TOTECO quiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.

17 Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi tlen quintoquiliyayaj.

18 Huan Toteco quititlanqui tilit tlen elhuicac,

huan quintlamitlati nopa tlaxpanoca tlacame.

19 Nepa ipan tepetl Horeb mochihuilijque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.

20 Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chichahualis,

huan pejque quihueymatij se becerro tlen oro,

iixcopinca se tlapiyali tlen quicua xihuitl.

21 Huan queja nopa quuilcajque ininTeco Dios tlen quinmaquixtijtoya,

yajaya tlen quichijtoya huejhueyi tlamanli ipan tlali Egipto,

22 huan ipan nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

23 Huajca Toteco quijto para quintzontlamiltisquía,

pero Moisés tlen Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui,

huan quitlajtlani Toteco para ma ax quintzontlamilti ica ihueyi cualancayo.

24 Teipa nopa israelitame ax quinejque calaquis ipan nopa tlali tlen nelía cuali, pampa ax quineltoaque para Toteco quinmocuítlahuisquía.

25 Huan ipan ininchajchaj pejque quílnamiqúij TOTECO huan ax quitlacaquílíjque tlen quílnihuíyaya ma quíchihuaca.

26 Yeca Toteco Dios momatlalanqui huan tlatestigojquetzqui para quintzontlamíltisquía ipan nopa huactoc tlali.

27 Quiíjto para ininconeuhua quinsemanasquía huan quintitlanisquía, ipan sequinoc tlaltini para ma itztotíj queja sequinoc altepetl ehuani.

28 Nojqúiya ipan tlali Peor tohuejcapán tatahua mosejcotilíjque ininhuaya tlen quí-hueyichihuayayaj Baal,

huan hasta quinmacaque tlacajcualistli mijcatzítzi.

29 Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.

Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyaquí mijque.

30 Huan Finees moneltlali huan motlalanqui,

huan quinmicti nopa tlacame tlen ica inintlajtlacolhua quíchíjtoyaj ma huala nopa cocolistli.

Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.

31 Huan ní cuali tlamantli quíchíjqui Finees para ma quílnamictoca para nochipa queja se tlatcatl tlen cuali.

32 Nojqúiya campá atl Meriba,

nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.

Quena, ininpampa inijuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.

33 Pampa quíchíjque ma cualani Moisés,

huan ma camatitiquisa ica tlen ax monequíyaya.

34 Huan nojqúiya nopa israelitame ax quintzontlamíltíjque nochi nopa altepetini,

ipan nopa tlaltini tlen TOTECO quinnahuatíjtoya ma quíxolehuaca.

35 San achi más mosejcotilíjque ininhuaya tlen ax quítlepanítayayaj Toteco,

huan nojqúiya quíchíjque tlen inijuanti momajtoyaj quíchihuaj.

36 Quínhueyimatque ininteteyohua,

huan mohuejcatlalíjque tlen Toteco,

huan ica ya nopa mopolojque.

37 Hasta quinmictíjque ininconeuhua queja se tlacajcualistli para iajacahua Axcualtlatcatl.

38 Huan pampa quinmictíjque ininconeuhua tlen ax tleno quíchíjtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán,

quinenpolojque nopa tlali ica inieso.

39 Huan inijuanti nojqúiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero tlen quíchíjque.

Pampa quema quínhueyichihuayayaj teteyome,

Toteco Dios quínitayaya queja elisquía momecatíyayaj ica seyoc tlen ax innamic.

40 Yeca TOTECO tlahul cualanqui ica itlacajhua,

huan ayoc quínejqui quínitas.

41 Huan quíntemactíli ininmaco inincualancaitacahua tlen ehuayayaj ipan nopa tlaltini tlen ax quítlepanítayayaj Toteco,

para nopa tlacame ma quínnahuatica.

42 Huan quena, inincualancaitacahua quíntlaijijohuítíjque

huan tlahul quíncocojque pampa itztoyaj ininmaco.

43 Míyac huéltá Toteco quínmanahui,

pero inijuanti quísenhuíquílíyayaj moyoltelíaj ica ya.

Yeca teipa quícahuili ma motzontlamíltica ipampa inintlajtlacolhua.

44 Pero yonque ya nopa quíchihuayayaj,

Toteco quíntlacaquílíyaya quema quítzajtílyayaj,

huan quínpalehuíyaya quema tlacame quíntlaijijohuítíyayaj.

45 Quena, quílnamíquíyaya nochi tlen quíntlajtoltcahuílíjtoya para quínchihuilis.

Yeca quíntlasojtlac huan moyolcúepqui pampa tlahul quínicnelíyaya.

46 Huan hasta quíchíjqui para inincualancaitacahua tlen quíntlaijijohuítíyayaj,

ma nojqúiya quíntlasojtlaca.

47 ¡TOTECO Dios, xitechmaquixti tlen tocualancaitacahua!

Sampa xitechsentili tlen campá huélti tlaltini para tihuelise tímíztlascamatise ta tlen títlatzejtzelótlit,

huan para huéltis típaquise huan tímítzhueyimatise.

48 Ma tijaquulismacaca TOTECO Dios para nochipa,
yajaya tlen toTeco tiisraelitame.
Nochi itlacajhua ma quijitoca:
“¡Queja nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuia tlacame

- 1 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelia cuali!
¡Iteicnelilis ax quema tlamis!
- 2 Nochi imojuanti tlen TOTECO inmechmanahujtoc, xitepohuilica.
Quena, xitepohuilica para yajaya inmechmaquixitjtoc ininmaco imocualancaitacahua.
- 3 Yajaya quintsentilijtoc nochi nopa tlacame tlen itztoyaj campa hueli ipan tlaltepactli.
Quinsentili tlen itztoyaj ica ajco, ica tlani,
ica campa quisa tonati huan ica campa calaqui.
- 4 Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon ax quiipyayayaj ininchaj,
niyon ax quipixque se altepetl para ipan itztose.
- 5 Amictinemiayaj huan mayantinemiayaj,
hasta quimachiliyayaj para miquisquiaj pampa ayoc quiipyayayaj chicahualistli.
- 6 Huaajca quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui,
huan yajaya quinpalehui.
- 7 Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli tlen temachtli.
Huan quinhuicac ipan se altepetl para nopano ma itztotij.
- 8 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachiliaj.
- 9 Pampa Toteco quitlamaca tlen teicneltzi huan mayantinemi.
Quiaixhuitis tlen amictinemi.
- 10 Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca para miquise.
Itztoyaj ilpitoque ica tepos mecatl.
- 11 Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica tlen TOTECO quinnahuatijtoya,
huan ax quitlacaquilijque Toteco Tlen Más Hueyi.
- 12 Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl tlen tlahuel teticayo.
Quena, huetzque huan axaca quinpalehui para sampa motlalanase.
- 13 Huaajca quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli,
quitzajtzilijque TOTECO,
huan yajaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli.
- 14 Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para ax miquise.
Huan quicotonqui nopa tepos mecatl tlen ica quinilpitoyaj.
- 15 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi
tlamantli tlen ica tlacame san quisentlachiliaj.
- 16 Pampa yajaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronze ipan tlatzacme,
huan quihuejhuelo nopa tepostli tlen ica quitzacuayayaj nopa puertas.
- 17 Sequin tlacame tlahuel mohualiquilijque tlahuicayotl,
pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quiixpanoque.
- 18 Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayoc mayanayayaj ipampa inincocolis huan pampa
itztoyaj nechca para miquise.
- 19 Pero quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli,
quitzajtzilijque TOTECO huan yajaya quinmanahui.
- 20 Toteco camatqui huan mochicajque.
Huan queja nopa quinmaquixti para ax miquise.
- 21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi
tlamantli tlen nochi quisentlachiliaj.
- 22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yajaya quuitas queja elisquia se tlacajchualistli.
Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi tlen yajaya quichijtoc.
- 23 Nopa tlacame tlen nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl,
huan yahuij ipan nochi tlaltepactli para tlanamacase huan tlacohuase,
- 24 nojquiya quiiitzoque nopa yejectziti tlamantli tlen TOTECO quichijtoc ipan atl.
- 25 Quiiitzoque quema TOTECO camatqui huan quichijqui ma motlalanase se ajacatl tlen
chicahuac,
huan quitlalanqui nopa atl.
- 26 Nopa barcos motlalanayayaj huan sampa atzintla huetziyayaj.

Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa barcos pejque huihuipicaj huan majmahuij.

²⁷ Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque queja ihuintini,
huan ayoc quimatque tlachque quichihuase.

²⁸ Huajca quema itztoyaj ipan tlahuicayotl,
quitzajtzilijque TOTECO,

huan yajaya quinmaquixti tlen quincuesolmacayaya.

²⁹ Quema tlahuetziyaya huan tlaajacayaya chicahuac,
yajaya quitlacahualti nopa hueyi atl para ma ayoc molini,
huan mochijqui itlajtol.

³⁰ Huan inijuanti pajque miyac quema quiitaque ya moquetzqui nopa atl.

Huan queja nopa Toteco quinyacanqui ica yejyectzi hasta nopa ateno campa monequi
ajsise ica ininbarcos.

³¹ Ma quihueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

³² Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixtla nochi tlacame huan iniixtla nopa
huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa tlali.

³³ Toteco quinhuatztoc miyac atemiti huan quinchijtoc queja huactoc tlali.

Nojquiya hueli quinhuatza campa meya atl.

³⁴ Nopa cuali tlali tlen tlahuel tlaeliltia quichijtoc ma ayoc tlaelilti.

Huan ya ni quichijqui ipampa inintlajtlacolhua nopa tlacame tlen itztoyaj nopano.

³⁵ Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa ax tleno eli quichijqui ma tlaelilti.

Nojquiya quichijqui ma quipiya miyac atl tlen meya campa hueli.

³⁶ Huan quinhuicac nopa tlacame tlen mayantinemiyayaj para ma itztoca nopano,
huan ma quichihuaca inialtepe.

³⁷ Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila,

huan ma quichihuaca xomeca mili,

huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.

³⁸ TOTECO tlahuel quintiochijqui.

Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.

³⁹ Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa tlacame,

huan nochi mocajque teicneltziti,

pampa quinajsic tlahuicayotl,

cuesoli huan tlaijyohuulisti.

⁴⁰ Huan yajaya quinicnotlali nopa tlayacanani tlen mohueyimatiyayaj,

huan quinchijqui ma mocuapoloca campa ax oncac ojtli huan ax quimatque campa
yahuiyayaj.

⁴¹ Pero yajaya quinmanahui nopa teicneltziti.

Quinmiyaquili ininconehea queja elisquíaj pilborregojtzi hasta mochijque onpanoc
miyac.

⁴² Ma quiitaca nochi tlen quichijtoc TOTECO nochi tlen nemij xitlahuac iixtla,
huan ma paquica.

Pero nochi nopa fiero tlacame ma mocamatzacuaca.

⁴³ Tlacame tlen tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli tlen Toteco quichijtoc,

huan quiajcocuise ipan ininyolo.

Inijuanti moyolihuisse quejatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc itlacajhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

¹ ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!

Nipauis huan nihuicas tiohuicatl moixtla ica nochi noyolo.

² ¡Quena, na nihuicas huan nitlatotzonas ipan noguitarra huan noarpa!

Ica paquilisti na nihuicas ijnalti quema aya tlanesi.

³ Nimitzpaquilismacas, TOTECO,

campa hueli iniixtla tlacame tlen nochi altepetini,

huan nimitzhueyimatis iniixtla tlacame tlen nochi tlaltini.

⁴ Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac moteicnelijcayo,

hasta quionajsi ihuejcapanca elhuicactli.

⁵ Ma nochi mitzhueyimatica nepa elhuicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi tlatpectli ma quisentlachilica tlacame mohueyitilis.

⁶ Xijtlacaquili quejatza mitztzajtzilíaj moconehua tlen tiquinicnelia.

Xihuala ica miyac chicahualisti huan xinechmanahuiqui.

- 7 Toteco Dios camatqui ipan itiopa huan quijto:
 "Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot.
 8 Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.
 Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.
 Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.
 9 Pero tlen itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,
 huan nitzajtzis ica paquilistli quema niquintlantos nopa filisteos."
 10 ¿Ajqueya nechmacas chicahualistli para niquintlanis nopa altepetini tlen moyahualtzac-
 toque ica tepamitl?
 ¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?
 11 ¿Atlac titechtlahuelcajtoc? ¿Ax elis ta, tiToteco Dios, tlen titechyacanas huan tiyas ica
 nosoldados para titlatehuitij?
 12 Xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.
 Ax ipati yonque miyac tlacame techpalehuisquiáj intla ta, axtle.
 13 Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.
 Pampa san mopampa ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David momajto para Toteco ma quintlatzacuilti icualancaitacahua

- 1 NoTeco Dios tlen nimitzhueyitlalia,
 xinechnanquili quema nimomajtohua ica ta,
 amo san xitlacacto.
 2 Pampa nopa tlajtlacolchijca tlacame nechijilnamiquij huan nechistlacahuáj.
 3 Inijuanti nechcocolíaj huan nechyahualohuaj para nechilhuisse tlajtoli tlen ax monequi.
 Nechtehuáj yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.
 4 Na niquinicnelía huan nimomajtohua para tiquintiochihuas.
 Pero yonque ya nopa nijchihua,
 noja más quichihuaj campeca para nechtzontlamiltise.
 5 Na niquinchiuilía tlen cuali,
 pero injuanti nechtlaxtlahuáj ica tlen ax cuali.
 Yonque niquinicnelía, injuanti nechcocolíaj.
 6 NoTeco, xiquintlali imaco se tlen fiero.
 Se tlen quimati tetlatelhuía ma quinhuica iixtla se juez tlen fiero para ma quintlajtolsenc-
 ahua.
 7 Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj
 tlajtlacoli.
 Huan quema momajtohuaj, xiquita queja elisquiá tlajtlacolchihuaj.
 8 Nimitztlajtlania para iyolis nocualancaitaca ma ax huejcahua ipan ni tlaltepactli.
 Huan seyoc tlacat ma quichihua nopa tequitl tlen yajaya quichihuayaya.
 9 Iconehua ma mocahuaca icnotzitzí huan isihua ma mocahuaca cahuali.
 10 Iconehua ma monejnenaquixtica huan ma motlaejehuijtinemica.
 Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj tlen ya tlamisosolijtoc.
 11 Ma quitlamitlacuijcuilica tlen quitlatlanejtiyayaj,
 huan tlen sejcocoy ehuani ma quiquixtilica nochi tlen quitlantoc ica itequi.
 12 Axaca ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan axaca ma quintlasojtla iconehua tlen
 icnotzitzí.
 13 Ma miquica nochi iconehua.
 Ma tlamixpolihua huan ayoc aca ma quinilnamiqui inintoca.
 14 TOTECO, amo xiquilcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.
 Huan amo xiquintlajopolhui.
 15 Ma mocahua inintlajtlacolhua moixtla, TOTECO,
 pero ayoc aca ma quinilnamiqui nopa tlacame ipan ni tlaltepactli.
 16 Pampa injuanti ax quinejque quipalehuise ininhuampo.
 Nojquiya quintojtoaque tlen teicneltzitzí huan quinmictijque tlen mocuesohuayayaj.
 17 Quinpactiyaya quintelchihuase ininhuampo.
 Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.
 Ax quema quintiochijque sequinoc,
 huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.
 18 Nopa tlatchihualistli tlahuel quinpactía pampa eltoc ipan nochi tlen quichihuaj.
 Tlatchihua mojmostla queja mojmostla moquentíaj ininyoyo,

o quiiij atl o quicuaj se tlacualistli tlen ajhuiyac.

¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlatelchihualistli, queja elisquía se yoyomitl tlen quinpantzacuas o queja inintzinquechilpica.

²⁰ Queja nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua tlen nechistlacahuíaj, huan tlen quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta tlen tinoTeco, xinechchiuili queja nielisquía nimocone tlen nijhuica motzonquisca. Yeca xinechchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuía huan tlahuel monequi motlapalehuil, Tlahuel nechcocohua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuía queja se chapoli tlen quimajcagua se tlatatl.

²⁴ Notlancua ayoc quipiya chicahualistli pampa tlahuel nimosajtoc. Huan notlacayo ayoc nacayo.

²⁵ Nochi tlacame ipan tlattepectli nechhuetzquilíaj. Yeca nochi tlen nechitaj quiojoliníaj inintzonteco huan nechpinajtíaj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, xinechpalehuil!
¡Xinechmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Xinechmaquixti tlamiyacapa, para nochi ma quimatica tlen ta tijchijtoc, TOTECO.

²⁸ Huan teipa intlá nechtelchihuj, ax quenijqui, pampa ta tinechtiochihuas.

Intla motlalanase ica na, mopinahuase, huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas, pampa na nimotlatequipanojca.

²⁹ Ma mopinahuaitica tlamiyacapa injuanti tlen nechistlacahuíaj. Quena, xiquinpinahuaiti.

³⁰ Pero na ajachica nijtlascamatis TOTECO, huan nijpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

³¹ Pampa yajaya itztoc ininhuaya tlen teicneltziti para quinmanahuis ininmaco inin-cualancaitacahua.

110

Toteco quimaca tequihuejçayotl nopa tlanahuatijquetl

¹ TOTECO quiilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquin-nahuati.”

² TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén, huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua tlen campa hueli itztoque.

³ Huan ipan nopa tonali quema titlatehuis huan monextis mochicahuais, motlacajhua hualase campa ta huan motencahuase para tlatehuise para ta ica miyac paquilistli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo tlen tlatzejteloltic para mitztequipanose, huan ta tijpiyas yancuic chicahualistli mojmotla, queja huetzi nopa yancuic ajhuechtli ica ijnaloc.

⁴ TOTECO tlatestigojquetzqui huan ax moyolpatlas ica tlen quiijtojtoc quichihuas. Quena, yajaya quiijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa queja Melquisedec.

⁵ Toteco itztoc campa monejmatl para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yajaya tlahuel cualanis, quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶ Quintlatzacuilitis miyac tlacame ipan nochi taltini, huan quintemitis nopa taltini ica mijcatziti.

Miyac tlacame quincuaxamanis ipan miyac taltini.

⁷ Pero ipan ojtli yajaya atlis ipan miyac atlajtini, huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

¹ ¡Paquilistli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO,
 campa mosentilaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

² Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi tlen quicnelaj ma moyolillhuica tlen nochi ni tlamantli tlen quichijtoc.

³ Pampa tlahuel yejectzi nochi nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen quichihua.
 Huan technextilá ihueyitilis huan para yajaya nochipa quichihua tlen xitlahuac.

⁴ TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quuilcahuas.

Quichijtoc tlamantli tlen technextilá para techicnelá huan para yajaya quipiya hueyi iyolo
 ica tojuanti.

⁵ Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlen motemachijá ipan ya.

Huan ax quema quuilcahuas tlen techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶ Toteco quinextijtoc ihueyi chichahualis ica itlacajhua pampa yajaya quinmacac nopa tlali
 Israel,

yonque achtohuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli tlacame.

⁷ Nochi tlen Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelá temachtli.

⁸ Para nochipa technextilá tlen melahuac huan tlen xitlahuac,
 huan monequi tijchihuase tlen melahuac huan tiquinneltocase.

⁹ TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis itlacajhua.

Huan quinilhuijtoc itlacajhua para quichihuas nochi tlen quintencajqui ipan nopa tlajtol
 sencahuali.

¡Toteco nelá tlatzejtzeltic huan temajmati!

¹⁰ Para tipehuase tijpiyase tlanamiquistli,

achtohui monequi tiquimacasisse huan tijtlepanitase Toteco Dios.

Mochihuaj nelá tlanamiquini nopa tlacame tlen quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueyitlalá tlen quihueyitlepanitaj

¹ ¡Miyac paquilistli quipiya nopa tlatatl tlen quimacasi TOTECO!

Quena, nochi tlen quinpectá quichijtinemise tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco
 tlahuel paquij.

² Inixhuihua ni tlacame quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli,

Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se tlen monejnemiltia xitlahuac iixtla.

³ Ipan ichaj se tlatatl tlen quintlepanita itlanahuatilhua Toteco,
 mopantis ica miyac tlamantli tlen cuali huan patiyó.

pampa nopa tlen yajaya quichihua tlen xitlahuac huan cuali,
 ax quema quuilcahuase.

⁴ Ni tlatatl itztoc queja se tlahuili tlen tlahuía ipan tzintlayohuilotl.

Yajaya tetlasojtla huan teicnelá huan techihuilia tlen xitlahuac.

⁵ Se tlatatl tlen cuali iyolo tetlasojtla huan tetlanejtía tlen quipiya.

Nochi tlen quichihua quisa cuali,

huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli tlen eltoc imaco.

⁶ Se tlatatl tlen quej ni quichihua,

ax huetzis quema hualas tlahuujcayotl.

Tlacame tlen cuajcualme quilmiquise para nochipa.

⁷ Yajaya ma ax majmahui yonque quiyolmelahuaj tlen se tlajtol tlen temajmatía,
 pampa yajaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸ Yajaya quipiya temachili ipan iyolo huan ax majmahuis.

San mosemacas huan motehuis chichahuac ica icualancaitacahua.

⁹ Yajaya quinpalehuía miyac tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyaj.

Ipampa nochi nopa tlamantli cuali tlen quichihua,

ax quema quuilcahuase tlacame.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰ Quema nopa fiero tlacame quiitase ni cuali tlatatl huan quejatza tlacame quitlepanitaj,
 cualanise chichahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.

Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayoc tleno hueli
 quichihuase.

113

Toteco quitlalana se tlen teicneltzi

1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi imojuanti tlen iniltatequipanojcahua TOTECO, xijhueyimatica!

2 Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

3 Quena, nochi tlacame tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

4 TOTECO quipiya tlanahuatili ica nochi tlen itztoque ipan nochi tlaltini.

Huan ihueyitilis conpano elhuicactli.

5 ¿Ajqueya seyoc más hueyi queja TOTECO toDios tlen mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?

6 Tlatzintla tlen ya eltoc elhuicactli huan tlaltepectli.

Huan yajaya mohujtzoma para tlachiyas ipan ni tlaltepectli.

7 Huan quitlalana nopa teicneltzi tlen eltoc queja masitoc ipan soquitl tlen huejcatla.

Huan tlen huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlalana huan quisehuía campa cuali.

8 Quena, quitlalana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame tlen quinyacana j altepe ehuani.

9 Yajaya quichihua para nopa sihuatl tlen ax quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj.

Quena, quichihua ma eli se tenantzi tlen senpactoc.

¡Paquilistli!

114

Tlen Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

1 Huejcajquiya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto, campa nopa tlacame camatij seyoc tlajtoli,

2 hualajque huan quichijque itioipa Toteco ipan tlali Judá para nopano ma mocahua ininhuaya,

huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yajaya tlanahuati.

3 Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuj nopa israelitame, nimantzi moisihuilti huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc.

Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.

4 Nochi paquiyayaj hasta elqui queja nopa tepetini tzicuinque ica paquilistli queja chivojme,

huan nopa tlaixtemolis tzicuinque queja pilborregohtziti.

5 ¿Tlachque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?

¿Para tlen motlajcoxelo?

Huan nopa atemitl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?

6 Huan nopa tepetini, ¿para tlen tzicuinque queja chivojme?

Huan nochi tlaixtemolistli,

¿para tlen tzicuinque queja pilborregohtziti?

Elqui pampa nochi tlahuel quittepanitaj Toteco.

7 Nochi tlaltepectli huihuipica iixtla TOTECO,

yajaya tlen iTeco Jacob,

8 pampa yajaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.

Quena, yajaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui queja se atemitl.

115

Toteco huan teteyome

1 ¡TOTECO, amo xitechhueyitlali tojuanti!

¡Ximohueyitlali ta!

Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titetlasojtla huan tijchihua tlen nelía melahuac.

2 Amo xiquincahuili para nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini ma quijitoca:

“¿Canque itztoc ininDios?”

3 Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa elhuicac,

huan nochi tlen tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

4 Pero nopa tlacame quinitaj queja inintecohua nopa teteyome tlen quinchijchijtoque ica oro huan plata.

5 Quipiyaj inincamac, pero ax camatij.

Quipiyaj iniixtiyolhua, pero ax tlachiyaj.

6 Quipiyaj innacas, pero ax tlacaquij.

Quipiyaj ininyacatzol, pero ax tlaijiyotilanaj.

⁷ Quipiyaj ininma, pero ax hueli quiitzquíaj niyon se tlamantli.

Quipiyaj ininmetz, pero ax nejnemij.

Ax huelij camatij.

⁸ Huan nochi tlacame tlen quinchijchijtoque nopa tiotzitzi nelía huihuitique queja nopa tetyome,

huan nojquiya san se huihuitique tlen quinhueyichihua.

⁹ ¡Inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía

tlen nochi tlamantli tlen ax cuali!

¹⁰ Intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón huan iniacahua TOTECO,

ximotemachica ipan ya,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

¹¹ Nochi imojuanti tlen inquiimacasij huan inquitlepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

¹² TOTECO ajachica techilnamiqui huan yeca temachtli techtiochihuas.

Techtiochihuas tiisraelita tlacajhua.

Quintiochihuas nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Aarón.

¹³ Quena, Toteco quintiochihuas nochi tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.

Quintiochihuas tlen huejhueyi huan tlen pilsiltitzi.

¹⁴ Tlahuel miyac TOTECO ma inmechtiochihuas imojuanti huan imoconehua.

¹⁵ Quena, TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli, yajaya tlen inmechtiochihuas.

¹⁶ Nochi elhuicactli iaxca TOTECO,

pero ni tlaltepactli quinmacatoc tlacame.

¹⁷ Tlen mictoque ax huicaj huan quihueyimatij TOTECO.

Inijuanti ayoc hueli moliníaj.

¹⁸ Pero tojuanti, quena, tojuanti tihueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.

¡Xihueyimatice TOTECO!

¡Paquilistli!

116

Tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miquistli

¹ Nelía niquicnelía TOTECO pampa yajaya nechtlacaquilía quema nimomaijtohua huan nechnanquilía.

² Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía, nimomaijtos ica ya nochi tonali quema niyoltos.

³ Nechyahualojtoya miquistli.

Nijmachiliyaya queja niitztosquí ipan tlacoyoctli, pampa nechajsic miyac cuesoli queja nimiQuiyaya.

⁴ Huajca nijtaztzili TOTECO huan niquilhui:

“TOTECO, xinechmanahui.”

⁵ ¡TOTECO nelía cuali iyolo!

¡Yajaya senquistoc xitlahuac!

¡Toteco tlahuel tetlasojtla!

⁶ TOTECO quinmocuidlahuía tlen moicnonequij huan itztoque queja coneme.

Na ya nimictinemiyaya huan yajaya nechmanahui.

⁷ Ama huelis nimosiyajcahuas pampa TOTECO nechchihuilijtoc tlen cuali.

⁸ Nechmanahuijtoc imaco miquistli,

quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma ax nihuetzi ipan tajtlacoli.

⁹ Ipan ni tlaltepactli campá itztoque tlacame,

nimonejnemiltis xitlahuac iixtla TOTECO.

¹⁰ Na nijneltoayaya Toteco huajca niquijto:

“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”

¹¹ Huan quema ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas, niquijto:

“Nochi tlacame san istlacatij.”

¹² Huan ama ya niitztoc cuali.

¿Quejatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO ipampa nochi tlen nechchihuilijtoc?

¹³ Nijhualiquilis xocomecatl iayo queja se tlacajcahualistli,

huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtjtoc.

¹⁴ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

¹⁵ TOTECO quita para tlahuel ipati ininyolis itlacajhua tlen quinicnelía, huan ax quincahuilía miquise san quej hueli.

¹⁶ TOTECO, na nimotlatequipanojca, quena, niicone se nonana tlen nojquiya mitztequipano. Huan tinechmanahujtoc tlen campa niilpitoya.

¹⁷ Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiqutas queja elisquía se tlacajc-ahualistli.

¹⁸ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

¹⁹ Quena, nijmacas TOTECO nopano ipan icalixpa ichaj tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén. ¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi intlacame ipan nochi tlaltini, xijhueyimatis nochi imojuanti ipan nochi altepetini.

² Pampa yajaya techicnelía ica se hueyi teicnelijcayotl tlen ax quema tlamis.

Yajaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

² Nochi inisraelitame xijhueyimatis Toteco huan xiquijtoc:

“Iteicnelijcayo Toteco ax quema tlamis.”

³ Nochi intotajtziti tlen iniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtoc:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁴ Nochi imojuanti tlen inquitipanitaj TOTECO xiquijtoc:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁵ Quema nimocuesohuayaya,

nijtzajtzili TOTECO,

huan yajaya nechnanquili huan nechmanahui.

⁶ TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,

yeca ayoc nimajmahui,

niyon ax niquimacasi tlen huelis nechchihuilise tlacame.

⁷ TOTECO itztoc nonechca.

Yajaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niqutas tlen nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

⁸ Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan ax ipan se tlatatl.

⁹ Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan ax ipan se hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁰ Yonque nochi tlacame tlen nochi tlaltini ma nechyahualoca para nechtehuise, na niqintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

¹¹ Quena, yonque nechyahualose huan nechtehuise, pero na niqintlanis pampa nijhuica itequihuejeyo TOTECO.

¹² Nocualancaitacahua hualajque nopani queja sayolime, huan cualanque chicahuac queja tliti tlen quitlatía nochi huitztlí.

Pero na niqintzontlamilti ica itequihuejeyo TOTECO.

¹³ Nocualancaitacahua quichijque campeca para nechmictise, pero TOTECO yajaya nechpalehui.

¹⁴ TOTECO nechpixtoc imaco,

huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵ Ipan ininchajchaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla TOTECO tlahuelchihuaj huan huicaj ica paquilistli,

pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichicahualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Ax nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi tlen TOTECO quichijtoc.

18 Toteco nechtlatzacuiliti chichahuac,
pero ax nechtemactili para ma nimiQui.

19 Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,
pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

20 Ipan ni puerta calaquij para yahuij hasta iixtla TOTECO,
huan nopano calaquise nochi tlen tlatzejtzeloltique iixtla.

21 Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

22 Calchihuani quihuejcamajcayque se hueyi tetl tlen ax quinejque quitequihuse,
pero ama nopa hueyi tetl eltoc tlen más monequi para yas calnacastla huan ipan quiquet-
zase nopa cali.

23 Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejyectzi nesi.

24 Ni nopa tonali tlen TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

25 Nijtlajlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitacahua.
“Xitechpalehui ama para titlatlanise.”

26 ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcyo [118:26 O ica itoca.!]
Timitztiochihuj hasta campa ichaj TOTECO.

27 TOTECO yajaya Dios, huan yajaya techtlahuilía.
Nijhualiquilis notlacajcahualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.

28 Pampa yajaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

29 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!
Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

1 Nelía paquij nochi tlen monejnemiltíaj xitlahuac,
huan tlen senquistoc quichijtinemij tlen quijtohua iley TOTECO.

2 Paquij nopa tlacame tlen quitemohuj TOTECO ica nochi ininyolo huan quichijtinemij
tlen yajaya quijtohua.

3 Pampa injuanti ax quichihuj tlen ax cuali.

Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

4 Ta titechmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca tlen quijtohuaj.

5 ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca!

6 Queja nopa ax nimopinahuasquía intla niqinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

7 Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtilhua tlen
xitlahuac.

8 Na nijchihuas nochi tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

Yeca amo xinechtlahuelcahua.

9 ¿Tlachque monequi quichihuas se telpocatl para itztoz tlapajpactic moixtla, TOTECO?
Monequi quipohuas motlajtol huan quichihuas tlen quijtohua.

10 Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo xinechcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

11 Ipan noyolo nicajcoctoc nochi tlen tiqijtojtoc,
para ax nitlajtlacolchihuas ica ta.

12 TOTECO, ta tlen nochi mitzhueyimati,
xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc.

13 Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua tlen ta tinechmacatoc.

14 Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua tlen ta tiqijtoj-
toc,

huan ax ipan ricojyotl.

15 Nimoyolihuis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtli campa quijtohuaj
ma ninejnemi.

16 Nimopaquilismacas ica tlen tinechyolmelajtoc,
huan ax quema niqulcahuas motlajtol.

17 Xinechcahuili tlen cuali, na nimotlatequipanojca.

Xinechcahuili ma niützo miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas motlajtol.

18 Xinechixtlapo para niqitas nopa huejhueyi tlamachtilistli tlen quiyiya molej.

19 Na san nipaxalohua ipan ni tlattepectli.

Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.

²⁰ Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi tlen xitlahuac queja quijtohua motlamachtli.

²¹ Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca tlacame tlen mohueyimatij.

Inijuanti itztoque queja tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.

²² Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi tlen ta tiquijtohua.

²³ Hasta nopa huejhueyi tlacame tlen quiipiyaj tequihuejcaoytl mosehuijque para nechjilnamiquise,

pero na nimotlatequipanojca,

senquistoc nimoyolilhuiá tlen nochi tlen ta tinechylmelajtoc.

²⁴ Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.

²⁵ Nelía nimocuesohua hasta nihuetzotc ipan tlatejpoctli.

Xijyancuili noyolis ica motlajtol.

²⁶ Na nimitzpohuili nochi tlen nijsenajtoc nijchihuas huan ta tinechtlacaquili.

Ama xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylmelajtoc.

²⁷ Xinechchihuili ma nijmachili nopa ojtli tlen ipan ninemis para niquintoquilis nochi motlanahuatilhua.

Huan na nimoyolilhuis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua.

²⁸ Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.

Xitechylchicahua ica motlajtol.

²⁹ Xinechpalehui mojmotla para ax niistlacatis.

Huan pampa tinechicnelía, xinechpalehui ma nijmati nochi moley.

³⁰ Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli tlen melahuac,

huan san nimoilhuiá tlen motlamachtli.

³¹ Na nimotlatzquijitoc ipan motlajtol huan nijchihuas tlen quijtohua.

¡TOTECO, amo xinechcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!

³² Intla tinechmacas noyolo tlen cuali moixtla,

huajca na achi más nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

³³ TOTECO, tinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.

³⁴ Xinechmaca tlanamiquistli huan nijchijtinemis nochi tlen quijtohua moley.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

³⁵ Xinechyacana ipan nopa ojtli tlen tinechnextilía motlanahuatilhua,

pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.

³⁶ Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan ax tomi.

³⁷ Xinechhuejcatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax niquixtocas.

Más cuali ajachica tinechylchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

³⁸ Xinechmatilti na, nimotlatequipanojca, para temachtli tinechmacas tlen tinechtlajtolcahuilijtoc,

pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.

³⁹ Amo xinechcahuili ma niquinimacasi tlen nechpinahualtíaj pampa nimitztlepanita,

pampa motlamachtli senquistoc cuali huan xitlahuac.

⁴⁰ TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

Xijyancuili noyolis pampa ta senquistoc tixitlahuac.

⁴¹ TOTECO, xinechtlasojtla huan xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua,

san queja tiquijtojtoc tijchihuas.

⁴² Queja nopa huelis niqinnanquilis inijuanti tlen nechpinahualtíaj,

huan niquinmatiltis para san nimotemachía ipan motlajtol.

⁴³ Amo xinechquixtili motlajtol tlen melahuac huan amo xinechcahuili ma niquilcahua,

pampa san ipan motlamachtli na nimotemachía.

⁴⁴ Na nijtlepanitas moley mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas moley huan ax quema tlamis.

⁴⁵ Ninemis nimalacantoc pampa niqintemohua motlanahuatilhua para nijchihuas tlen quijtohuaj.

⁴⁶ Na niqinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,

huan ax nimopinahuas.

⁴⁷ Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinicnelía.

⁴⁸ Nimomatlananas para nijnextis notlatlepanitacayo ipampa motlanahuatilhua,

huan san nimoyolilhuijtinemis tlen nochi tlen tinechylmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

⁴⁹ Ax quema xiquilcahua tlen tinechtlajtolcahuilijtoc tinechchihuilis na, nimotlatequipanojca,

pampa san ya nopa nijchixtoc.

⁵⁰ Tlen tinechtencahuilijtoc tinechchihuilis nechyoltlalia quema nimopantia ipan tlaijyihuillisti.

Quena, nochi tlen tiquijtojtoc nechmaca yancuic chicahualistli ipan noyolis.

⁵¹ Nopa tlacame tlen mohueymatij nechpinajtia pampa nimitztlepanita, Toteco, pero yonque ya nopa, na ax nimohuejcatlalis tlen moley.

⁵² TOTECO, na niquilnamiqui motlamachtil tlen huejcajquiya tinechmacac.

Huan motlamachtil nochipa nechyoltlalia.

⁵³ Nelia tlahuel nicualani ica nopa tlaxpanoca tlacame tlen quitlahuelcahuaj moley.

⁵⁴ Nochi tlen tinechyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,

huan nechchijtoc ma nihuica campa hueli campa niitzintentoc queja nisejcoyoc ejquetl.

⁵⁵ Ica tlayohua nimitzilnamiqui, TOTECO,

huan nijnequi nijchihuas tlen quijtohua moley.

⁵⁶ Nijseli tlahuel miyac tlaticohualistli pampa nijchijqui tlen quijtohuaj motlanahuatlhua.

⁵⁷ ¡TOTECO, san ta nijpixtoc!

Na niquijtojtoc para nijtlepanitas tlen quijtohua motlajtol.

⁵⁸ Ica nochi noyolo nijnequi motlaticohualis.

Xinechtlasojtla senquistoc queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

⁵⁹ Nimotlachili quejatza nimonejnemilti

huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

⁶⁰ Quena, nimoisihuiltia para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatlhua.

⁶¹ Miyac tlaxpanoca tlacame nechyahualojtoque para nojquiya ma nitlajtlacolchihua ininhuaya,

pero na ax niquilcajtoc moley.

⁶² Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis ipampa motlamachtil tlen senquistoc xitlahuac.

⁶³ Na niquinita queja nohuampoyohua nochi tlen mitzimacasiy huan mitztlepanitaj, huan nochi tlen quichihuaj tlen quijtohuaj motlanahuatlhua.

⁶⁴ ¡TOTECO, nochi tlaltepactli temitoc ica moteicnelijcayo!

Xinechnextili nochi tlen tinechyolmelajtoc ma nijchihua ipan noyolis.

⁶⁵ ¡TOTECO, tlahuel tinechchihuilijtoc tlen cuali na, nimotlatequipanojca!

Tinechtiochijtoc senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

⁶⁶ NoTeco, xinechchihuili ma nijmachili tlen cuali huan xinechmaca tlalnamiquistli, pampa na niquinneltocacot motlanahuatlhua.

⁶⁷ Achtohuiya quema aya tinechicnotlalijtoya para tinechtlatzacuiltis, san nimocuapolojtinengi.

Pero ama senquistoc nijchihua tlen quijtohua motlajtol.

⁶⁸ Ta nelia ticuali huan tijchihua san tlen cuali.

Huajca xinechmacti quejatza ma nijchihua tlen tinechyolmelajtoc para nijchihuas.

⁶⁹ Nopa tlacame tlen mohueymatij nechistlacahuijoque,

pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatlhua.

⁷⁰ Inijuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiquilis,

pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moley.

⁷¹ Nelia cuali para tinechicnotlali,

pampa tinechnextili para ma nijchihua nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

⁷² Para na más ipati moles huan ax millones tlen oro huan plata.

⁷³ TOTECO, ta ica moma tijsencajqui notlacayo.

Huajca ama xinechpalehumi ma niquinmachili motlanahuatlhua huan niquintzontecomatis.

⁷⁴ Nochi tlen mitztlepanitaj huan motemachiaj ipan ta, paquise quema nechitase,

pampa na nimotemachia ipan motlajtol.

⁷⁵ TOTECO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuiltili tlen tinechmacacot nojquiya xitlahuac,

huan nechhualiquilis tlamantli tlen cuali.

⁷⁶ Huajca ama xinechyoltlalis ica moteicnelijcayo,

senquistoc queja tinechilhujtoc na, nimotlatequipanojca, para tijchihuas.

⁷⁷ Xinechyahualo ica moteicnelijcayo para ma niyolto,

pampa san ipan moley nijpantia paquilistli.

⁷⁸ Ma huetzica ipan pinahualistli nopa tlacame tlen mohueymatij,

pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimoyolilhuijtinemis tlen quijitohuaj motlanahuatilhua.

⁷⁹ Ma sampa mosentilica nohuaya nopa tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj, huan tlen quiixmatij motlajtol.

⁸⁰ Xijchihua para noyolo ma monejнемilti xitlahuac ipan nochi tlen tinechyolmelajtoc. Huan queja nopa ax quema nijopinahuatis.

⁸¹ Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para tinechmaquixtis tlen nocualancaitacahua, pampa nimotemachijtoc ipan tlen tiqijtojtoc para tinechchiuilis.

⁸² Noixtiyolhua tlaxicohuaj pampa quinequij quuitase ma pano nochi tlen tinechtlajtolc-ahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema tinechyoltalis ica motlapalehuil?

⁸³ Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc queja se cuetlax bolsa tlen quitlalijtoque campapoctli,

pero ax niquilcajtoc tlen tinechyolmelajtoc.

⁸⁴ ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis tlen nechtoquilijtinemij?

⁸⁵ Nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen quicocoliaj moles quichijtoque se hueyi tlacoyoctli para ma nimasi.

⁸⁶ Xinehpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac, huan nechtepoptocatinemij yonque ax tleno nijchijtoc.

⁸⁷ San quentzi nechixpolihuiltiaj,

pero na ax niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon ax niquincajtoc.

⁸⁸ Pampa hueyi moyolo, xinechcahuili ma niitzo.

Huan queja nopa nijsenhuiquilis nijchihuas tlen quijitohua motlajtol.

⁸⁹ TOTECO, motlajtol eltos temachtli para nochipa nepa elhuicac.

⁹⁰ Mojmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi tlen tlacajtiyase para nochipa. Cualí ta tijtlatzquilti ni tli huan queja nopa eltoc.

⁹¹ Nochi tlamantli mocahua campá tiqinnahuati ma eltoja hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli tlen tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.

⁹² Intla ax nimopaquilismacatosquía ipan moley, huajca ya nimictosquía ica cuesoli.

⁹³ Ax quema niquinilcahuas motlanahuatilhua,

pampa ica motlanahuatilhua tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

⁹⁴ Na nimoaxca, xinechmaquixti pampa nochipa nijchijtinentoc tlen quijitohuaj motlanahuatilhua.

⁹⁵ Yonque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechtzontlamiltise, na san nimoyolilhuijtos tlen motlajtol.

⁹⁶ Nochi tlamantli tlen más cuajcualtzi niqiztoc canque ontiami, pero motlanahuatilhua, ax quiipiyaj inintlamiya.

⁹⁷ ¡Tlahuel niquicnelía moley!

San tlen ya nimoyolilhuijtinemi se tonal.

⁹⁸ Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqui que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nehyacantiyohuij mojmostla.

⁹⁹ Quena, achi más nitlalnamiqui hasta niquintlani inijuanti tlen notlamachtijcahua, pampa na nimoyolilhuijtinemi tlen motlajtol.

¹⁰⁰ Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame,

pampa nijchihua tlen quijitohuaj motlanahuatilhua.

¹⁰¹ Ax quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli tlen ax cuali,

pampa senquistoc nijnequi nijchihuas tlen quijitohua motlajtol.

¹⁰² Ax nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli,

pampa ta tinechnextilía quejatza ma nimonejнемilti.

¹⁰³ Motlajtol nelía cuali queja se tlatzopelcayotl.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

¹⁰⁴ Motlanahuatilhua nechmacaj tlanamiquistli.

Yeca ax nijnequi niqitas niyon se tlamantli istlacayotl.

¹⁰⁵ Motlajtol eltoc queja se tlahuili tlen quitlahuilia noojhui campá ninejnemi para ax nimotepotlamis.

¹⁰⁶ Se huelta nitlatestigojquetzqui,

huan ama sampa nitlatestigojquetzas para nijchihuas tlen quijitohuaj motlamachtihua pampa nelía xitlahuac.

¹⁰⁷ TOTECO, nechca huala nopa tonali para nimiquis ininmaco nocualancaitacahua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja tiqijtojtoc para tijchihuas.

108 TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tascamatili tlen nimitzmaca queja se tlacajc-
ahualistli.

Huan xinechnextili motlamachtil.

109 Mojmostla nimopantía campa mahuilili para noyolis,

pero ax niquilcajtoc moleý.

110 Nopa tlaixpanoca tlacame quitlalíaj tlaquetztili para ma nimasi huan nihuetzis ipan
tlajtlacoli,

pero na ax nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

111 Na san nimoaxcatijtoc motlajtol,

pampa san ipan motlajtol nijpantía paquillistli.

112 Ica nochi noyolo nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimiquis.

113 Ax nijnequi niqunitas tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac.

Pero na niquicnelía moleý.

114 Ipan ta nimotlatía para ax nechcocose nocualancaitacahua huan ipan ta nimo-
manahuía.

Pampa nimotemachía san ipan motlajtol.

115 Ma nechtlalcahuica nopa tlacame tlen fiero inintlalnamiqúilis.

Ma ax nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua,
Toteco Dios.

116 Huajca noTeco, xinechmaca yancuic fuerza senquistoc queja tinechtlajtolcahuili.

Huan queja nopa sequinoc ax quema huelis quijtose para san tlapic nimochixtoc ipan ta.

117 Xinechfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua,

huan nochipa nijpiyas paquillistli para nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

118 Ta tiqinhuejcamajcajtoc nochi tlen quitlahuelcahuaj tlen tinechyolmelajtoc.

Inijuanti quijtohuaj tlnamiqúij, pero ax neli, san mocajcayahuaj.

119 Nochi tlacame tlen quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlattepacktili tiqunita queja
itetejtzo tepostli tlen mocahua quema tijmolonía para tijtlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

120 Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojqúiya niqúimacasi motlatzacuiltil,

huan yeca ax nijnequi nimitzixpanos.

121 Na nijchijtoc tlen xitlahuac huan tlen melahuac moixtla.

Amo xinechtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

122 Xitlatestigojquetza para tinechtiochihuas na, nimotlatequipanojca.

Amo xiquincahuili ma nechtlaijiyohuiltica nopa tlacame tlen mohueymatij.

123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc xinechmaquixtiqui tlen nocualancaitac-
ahua,

hasta tlaixicojtoque noixtiyolhua.

Nijchixtoc xinechmanahui senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

124 TOTECO, ipan moteicnelijcayo xinechchihuili tlen cuali na, nimotlatequipanojca.

Xinechnextili quejatzta nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca.

125 Na nimotlatequipanojca, xinechmaca tlnamiqúistli,

para niquixmatis motlajtol.

126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas tlen tiqúita para cuali.

Pampa ni tlaixpanoca tlacame ayoc quitlepanitaj moleý.

127 Pero na más niqúicnelía motlanahuatilhua huan ax queja oro tlen senquistoc cuali.

128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac.

Yeca ax nijnequi niqúitas niyon se tlamantli istlacayotl.

129 Motlajtol nelía yejyectzi, TOTECO,

yeca nijtoquilitinemi ica nochi noalma.

130 Quema quiixtomaj motlajtol,

techtlahuilia huan techtlalnamicítia nochi titlacame,

hasta nojqúiya tlacame tlen san quentzi quimachilíaj.

131 Yeca tlahuel nijnequi niquixmatis más tlen quijtohuaj motlanahuatilhua,

huan ya nopa nijtemohua.

132 Xinechtlachili huan xinechtlasojtla,

queja timomajtoc tiqúinchihuilia tlen mitzicnelíaj.

133 Xinechyacana ipan se cuali ojtili ica motlajtol para ax nechtlanis niyon se tlaixpanoli.

134 Xinechmanahui tlen nopa tlacame tlen mosisiníaj huan quinequij nechtlaijiyohuiltise.

Huan queja nopa nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinechtlachilía na, nimotlate-
quipanojca,

huan xinechmacht nochi tlen tinechyolmelajtoc para ma tijchihuaca.

¹³⁶ Tlahuel nichoca pampa miyac tlacame ax quitlepanitaj moley.

¹³⁷ TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuiltli tlen titemaca nojquiya xitlahuac.

¹³⁸ Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.

¹³⁹ Nelía nimocuesohua huan nicualani,

pampa nocualancaitacahua ax quitlepanitztoque tlen ta tiquijtojtoc.

¹⁴⁰ Nochi moley nijyeyecojtoc huan niqiztztoc para nelía tlatzejtzeltolitic.

Yeca niqicnelía.

¹⁴¹ Nelía niteicneltzi huan miyac ax quinequij nechitase,

pero na ax niquinilcajtoc motlanahuatilhua.

¹⁴² Ta tijchihua tlen xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc melahuac.

¹⁴³ Nopani huetztoc cuesoli huan tlaijiyohuilistli,

pero motlanahuatilhua san ya nopa nechylchicahuj.

¹⁴⁴ Motlajtol nochipa xitlahuac.

Xinechmaca tlanamiquistli para nijmachilis huan queja nopa huelis niitztos.

¹⁴⁵ Ica nochi noyolo nimitztzajtzi.

Xinechnanquili noTeco, huan nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

¹⁴⁶ Na nimitztzajtziía huan nimitzilhuía:

“Xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua”,

huan nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

¹⁴⁷ Nimehua ica ijnaloc quema aya quisa tonati,

huan nimitztzajtziía, TOTECO, pampa san ipan motlajtol nimotemachía.

¹⁴⁸ Ica tlayohua ax nicochi pampa san nimoyolilhuía tlen nochi tlen tiquijtojtoc tinechchi-huilis.

¹⁴⁹ Xinechtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Xinechmaca yancuic chichahualistli queja quijtohua motlamachtli para tijchihuas.

¹⁵⁰ Nechca hualahuj nopa tlacame tlen mosisiníaj huan nechtepotztocatinemij.

Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.

¹⁵¹ Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.

Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

¹⁵² Hasta quema niitztoya nipilsiltzi niquixmatqui motlajtol,

huan nijmatqui para motlajtol ax quema mopaflas para nochipa.

¹⁵³ Xijtlachili notlajiyohuilis huan xinechmanahui,

pampa ax niquilcajtoc moley.

¹⁵⁴ Quena, xinechtenpalehui huan xinechmanahui queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¹⁵⁵ Ax tiquinmaquixtis nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

pampa injuanti ax quichihuilíaj cuenta tlen tinechyolmelajtoc.

¹⁵⁶ TOTECO, ta tlahuel tinechtlasojtla.

Xinechmaca yancuic chichahualistli queja quijtohua motlamachtli para tijchihuas.

¹⁵⁷ Miyac nocualancaitacahua nechtepotztocatinemij huan quichihuj campeca para ma nimitzixpano,

pero na ax nijcajtoc motlajtol.

¹⁵⁸ Na niqincocolía nopa tlacajcayahuani,

pampa injuanti ax quichihuj tlen quijtohua motlajtol.

¹⁵⁹ Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Xinechmaca yancuic chichahualistli pampa ta nelía ticuali,

huan hueyi moyolo.

¹⁶⁰ Nochi motlajtol senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtli senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.

¹⁶¹ Tlacame tlen quiipiyaj tequihuejcaoytl nemij notepotztco para nechcocose yonque ax tleno niqinchihuilijtoc,

pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos motlajtol.

¹⁶² Na nimopaquilismaca ipan motlajtol queja se tlen paqui miyac quipantijtoc tlen tlahuel patiyó.

¹⁶³ Nijcocolía nochi tlamantli istlacayotl,

pero niqicnelía miyac moley.

¹⁶⁴ Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal,

huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtli.

¹⁶⁵ Nochi tlen quicnelíaj moley quiipiyaj miyac tlashuilistli ipan ininyolo,

huan ax huetzise ipan tlajtlacoli.

¹⁶⁶ TOTECO, tlahuel nimochixtoc para tinechmaquixtis

huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.

¹⁶⁷ Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

¹⁶⁸ Na nijchihua tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua huan motlajtol, pampa ta tiquixmati nochi tlen nijchihua.

¹⁶⁹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía,

xinechmaca tlanamiquistli senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁷⁰ Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía quema nimomaijtohua,

huan xinechmanahui queja tiquijtojtoc tinechchihuilis.

¹⁷¹ Na nimitzpaquilismacas,

pampa ta tinechxtilijtoc quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchi-huaca.

¹⁷² Nitepohuilis nochi tlen tiquijtojtoc,

pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

¹⁷³ Ximocualtlali para tinechmanahuis,

pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

¹⁷⁴ TOTECO, nijnequi xinechmaquixtiqúi,

pampa na san nimopaquilismaca ica moleý.

¹⁷⁵ Xinechcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis.

Xijcahuili para motlamachtli ma nechpalehui.

¹⁷⁶ Na nimocuapolojtoc queja se pilborregojtzi,

yeca xihuala para xinechtemoqui,

pampa na ax niquilcajtoc para niquintlepanitas moleý.

120

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli,

nijtzajtzili TOTECO huan yajaya nechnanquili.

Niquilhui:

² “TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlacame,

tlen nechistlacahuíaj huan nechijlnamiquij.”

³ Ma moilhua nopa istlacatini tlachque elis tlen ininpantis ipampa iniistlacaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na tlen niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuíá tlatlajco injuanti,

pampa niyon se injuanti ax mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisyajqui para niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen ax quinequij ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niquincamahuíá quejatza huéli tiitztose ica tlasehuilistli,

injuanti quisencahuaj quejatza tlatehuisse.

121

Toteco yajaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema nijtlalanas noxayac huan nitlachiyas ipan nopa tepetini, nimoilhúa:

“¿Canque huala notlapalehuil?”

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO,

yajaya tlen quichijhijqui elhuicactli huan tlaltepectli.

³ Yajaya ax quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.

Yajaya mitzmocuitlahuis huan ax monequi cochis.

⁴ Quena, TOTECO tlen quinmocuitlahuíá israelitame ax ixijcopi, niyon ax cochi.

⁵ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuíá.

Yajaya itztoc monechca para mitzmanahuis.

⁶ Yajaya mitzmocuitlahuíá tonaya huan tlayohua.

⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali.

Quena, yajaya quimocuitlahuis moyolis.

⁸ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuis campa huéli tiyas o tihualas, ama huan para nochipa.

122

Tlamajtoli para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

¹ Na nipajqui quema nechilhuijque:

“Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”

² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan nopa tepamitl.

³ Jerusalén quisencajtoque para nopano nochi ma mosentilica.

⁴ Nochi itlacajhua TOTECO ipan tlen hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuij nica sesen xihuitl,

para quitlascamatisé huan quipaquilismacase Toteco senquistoc queja quijjtohua itlajtol.

⁵ Pampa nopano mosehuía para telajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David.

⁶ Ximomaijtoca ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén.

Xijtiocihua Jerusalén ica ni tlajtoli:

⁷ “Ma itztoca cuali nochi tlen quicnelíaj ni altepetl Jerusalén.

Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl tlen quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquilistli ipan nochi tequicaltini.”

⁸ Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua tlen itztoque nica, niqijtohua:

“Ma quiyiya tlasehuilistli ni altepetl.

⁹ Pampa niquinicnelía ichaj TOTECO tlen mocahua nica,

ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

123

Tlamaijtoli para Toteco ma quitlasojtla

¹ Na nijtlalanas noxayac para nimitztlachilis ta, TOTECO, tlen timosehuijtoc ipan elhuicac.

² Tojuanti timitztlachilíaj ta,

TOTECO toDios, para ma titechtlasojtla san se queja se tlatequipanojquetl quitlachilía iteco, o queja se síhua tlatequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma quichihuili tlen cuali.

³ TOTECO, xitechtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

⁴ Ya tisiyajtoque ica nopa tlacame tlen techitaj queja ax tleno topati.

Inijuanti tlen mohueymatij huan tlen itztoque ricos tlahuel techpinajtíaj, hasta ya techyolajsi.

124

David quihueymatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ Nochi israelitame ma quijjtoca tlachque tijchijosquíaj intla TOTECO ax itztoquía tohuaya huan ax techpalehuijtosquíaj.

² Intla TOTECO ax itztoquía tohuaya quema nopa tlacame motlalanque para techtehuise,

³ techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techzontlamiltijtosquíaj ica ininhueyi cualancayo.

⁴ Inijuanti techhuahuatatztosquíaj queja atl tlatilana,

huan huajca eltosquíaj queja atemitl panotosquíaj topani.

⁵ Quena, eltosquíaj queja topani panotosquíaj se tlahuelatl tlen tetetzic, tlen tehuahuatatzta huan tiztonpolijtosquíaj.

⁶ Ma tijtlascamatica TOTECO pampa ax quincahuili ma techcoco.

⁷ Queja se tototl cholohua tlen se tlaquetztli,

queja nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, tlen quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa laso cotonqui huan tojuanti timocajque timalacantoque.

⁸ Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO,

tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlattepaactli.

125

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

¹ Tlacame tlen motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme, queja nopa tepetl Sion tlen ax mojmolinía, huan ijcatoc cuali para nochipa.

² Queja Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepetini para quimanahuise,

queja nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc itlacajhua huan quinmanahuía.

³ Toteco ax quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen fiero inintlalnamiqulís,

pampa huélis itlacajhua tlen itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichihuasquíaj tlamantli tlen ax cuali.

⁴ TOTECO, xiquinchihuili tlen cuali tlacame tlen cuajcualme,

huan tlen xitlahuac ininyolo moixtla.

⁵ Pero nopa tlacame tlen moyocaquixtjitoque tlen nopa ojtli tlen cuali huan yohuij ipan se ojtli tlen ax cuali, xiquinhuica campa tiquintlatzacuultis.

Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicualtlalis itlal

¹ Quema TOTECO sampa quinhualicas ipan Jerusalén nochi itlacajhua tlen tlate-quipanohuaj ipan sequinoc tlaltini, elis queja tijtemiquij.

² ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli!

Huan nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini quijjtose:

“¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”

³ Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli.

¡Ma tipaquica!

⁴ TOTECO, sampa techmacas tlamantli tlen cuali queja tijpixtoyaj achtohuiya.

Quena, queja nochi nopa atemitl tlen ajsij ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilia, queja nopa xijyancuili toyolis, TOTECO.

⁵ Tlen tocaj ica choquistli, ica paquilistli pixcase.

⁶ Quena, yonque chocatiyase quema quitocoyase ininxinach,

pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase tlen quipixcatose.

127

Nochi tlen cuali huala tlen Toteco

¹ Intla TOTECO ax quitlalana se cali tlen tlacame quichihuasnequij, san tlapic inintequí tlen nopano tequitij.

Intla TOTECO ax quimocuitlahuía se altepetl,

san tlapic inintequí nopa tlacame tlen nopano tlamocuitlahuía.

² San tlapic inmehuase cualca para intequitise chichahuac huan ax inmosiyajcahuase hasta tlajcoyohual.

San tlapic para ica miyac cuesoli inquitemojtinemise imotlacualis huan san ya nopa inquimatise.

Pampa Toteco Dios quinequí ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali.

Yajaya quinmacas nochi tlen quinicnelía nochi tlen monequí.

³ Toconehua itztoque se regalo tlen TOTECO.

Quena, tlen tlatatij tlen totlacayo eltoc queja se tlatlancayotl.

⁴ Nopa coneme tlen se quinpiya quema noja se telpoca tlatatl,

itztoque queja miyac cuatlamintli tlen quintequihuía se soldado para ica momanahuís ipan tlatehuicayotl.

⁵ Cualí ipanti se tlatatl tlen quinpiya miyac iconehua.

Nopa tlatatl ax mopinahuas intla icualancaitacahua quitelhuía; iixtla se juez, pampa nochi quitlepanitase tlen quinpiyas para ica momanahuís.

128

Cuali ipanti nopa tlatatl tlen quitlepanita Toteco

¹ Nelía paquí nopa tlatatl tlen quimacasi huan quitlepanita TOTECO.

Quena, paquí tlen nemi xitlahuac ipan iojhui.

² Quiselís itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.

Yajaya paquis miyac huan nochi tlen quichihuas quisas cuali.

³ Isihua paquis ipan ichaj.

Yajaya elis queja se cuali xocomeca tzontli tlen achi más quimocuitlahuía; huan tlen temaca miyac itlajca.

Quinpiyas miyac iniconehua tlen mosehuise campa imesa huan quipiyase miyac chichahualistli.

Quena, itztose queja olivo cuatini tlen nelía cuali.

⁴ Queja nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlatatl tlen quimacasi huan quitlepanita.

⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.

Quicahuilís para quitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen iyolis.

⁶ Quicahuilís para itztos hasta quinítas iixhuíhua.

¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica tlen quincocolíaj israelitame huan altepetl Jerusalén

¹Nochi israelitame hueli quiijtose para hasta quema pejqui itztose israelitame, huan pejqui timochihua se altepetl tlen san se toeso titlacame, tocalancaitacahua techtepotztocatinentoque.

²Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita tlacame tionpejque timoscaltíaj queja se telpocatl.

Pero ax quema hueltoque techtzontlamiltíaj.

³Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcajquiya.

⁴Pero TOTECO yajaya nelía xitlahuac, quicotonqui nopa tepos cadenas tlen ica techtatacatzohuayayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

⁵Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi tlen quicocolíaj altepetl Jerusalén.

⁶Ma elica queja nopa xihuitl tlen nimantzi pilini huan huaqui pampa ixhuatoc ipan tlali tlen ax huejcatla.

⁷Quena, ma elica queja nopa xihuitl tlen axaca quimehua, niyon axaca quipixca itlajca pampa ax tleno ipati.

⁸Nimitztlajtlanía para niyon se tlen pano nopa fiero tlacame ma ax quintiochihuaca.

Axaca ma quiiyto:

“Ma TOTECO inmechtiochihua.”

Niyon ma ax quiijtoca:

“Tojuanti timechtiochihua ica itequihuejcayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para inmechmanahuis

¹TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlaohuijcayotl, na nimitztzajtzilía para xinechtitlanilis motlapalehuil.

²Toteco, xinechtlacaquili quema nimitznojnotza.

Xinechchihuili cuenta tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehuil.

³TOTECO, intla tiquilnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, axaca huelisquía moquetzas moixtla.

⁴Pero ta nelía titetlapojpolhuía, para nochi tlacame ma mitztlepanitaca.

⁵Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para tinechpalehuis,

Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa tlen tinechtlajtolcahuilijtoc ipan motlajtol.

⁶Ipan noalma senquistoc ntlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.

Nitlachixtoc para tinechpalehuis,

queja nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.

Quena, más nitlachixtoc huan ax queja tlamocuitlahuiani tlen tlahuel quinequij ma tlanesi.

⁷Nochi inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya quipiya hueyi iyolo huan san yajaya temaquixtía ajachica.

⁸Yajaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹TOTECO, na ax nimohueyimati, niyon ax nimotlepanita.

Na ax nimoilhuía para achi más nicuali,

niyon ax nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

²Na ax nimolinía iixtla Toteco.

Nimochijtoc queja se piloquichpiltzi tlen sanoc quicajtoc chichi huan mosehuía icuaxanco inana.

Quena, ayoc tleno nimitztlajtlanjtoc.

³Huajca inisraelitame tlen ama huan para nochipa, san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Tlamajitoli para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquilnamiqui David huan quejatza tlaijiyohui.

² Xiquilnamiqui quejatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO, tlen tiiTeco Jacob, Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³ Quiijto:

“Ax nicalaquis nocalijtic,
niyon ax nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Ax niixjcopis, niyon ax nicochis niyon se tlalochtli,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan ma mocahua, yajaya tlen iTeco Jacob, Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.”

⁶ Tijcajqe camatij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopano, huan teipa tijpantijque huejca tlen altepetini ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancaquetzatij iixtla para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlalana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc mocaxa, tlen quiixnextia mochicahualis.

⁹ Nopa totajtzitzi tlen tiqintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo chipahuac tlen quinixnextia para tlatzejtzeloltique,

huan nochi tlacame tlen tiqiniyocatlalijtoc ma tzajtzica ica paquilstli.

¹⁰ NoTeco, pampa tiquicnelia motlatequipanojca David, amo ximoancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl tlen ta tijtlapejpeni, para quinnahuatis motlacajhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,

huan ax quema tiquilcahua tijchihua tlen tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiqintlalis iixhuihua ipan isiyaj para tlanahuatise.

¹² Huan intla iixhuihua quichihuase tlen quiijtohua nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ica David huan intla quitlepanitase motlajtol,

huajca injuanti nojquiya mosehuise ipan isiyaj para tlanahuatise para nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiitztos nopano.

¹⁴ Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campa niitztos para nochipa.

Nopano nimocahuas pampa ya nopa tlen nijnequi.

¹⁵ Nijtiochihuas ni altepetl miyac huan niquntlamacas itlacajhua tlen teicneltziti.

¹⁶ Niquinmaquixtis itotajtzitzi tlen nochi tlen quinequij quincocose, huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua tzajtzise ica paquilstli.

¹⁷ Nopa chicahualistli tlen David quipixqui sampa nijchihuas para monextis ipan icone, huan yajaya tlen nicaltijtoc para nijtequimacas queja tlanahuatijquetl elis queja se tlahuili para itlacajhua.

¹⁸ Iculancaitacahua niquinmajcahuas ipan se hueyi pinahualistli, pero yajaya tlen tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

133

Nelia yejyetzzi nesi quema timosentilaj ininhuaya toicnihua

¹ Xiquitaca, nelia cuali huan yejyetzzi nesi para icnime ma mocahuaca san sejco ica san se ininyolo.

² Quema san se ininyolo tlacame, eltoc yejyetzzi queja nopa aceite tlen quitequilijque Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejyetzzi huan nesi queja nopa ajhuechtli tlen huetzi ipan tepetl Hermón huan temotiya ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque san sejco ica san se ininyolo tlacame, TOTECO nopano quititlani tlatiochihualistli huan yolistli para nochipa.

134

Ma tijtlascamatica Toteco sesen tiotlac

¹ Ama xijhueyimatica TOTECO, nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi imojuanti tlen sesen tlayohua intlamocuitlahuaj ipan ichaj.

² Ximomatlalanaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma inmechtiochihua TOTECO tlen nopano ipan altepetl Sion, Quena, ma inmechtiochihua Toteco tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome ax tleno ininpati

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan ichaj TOTECO huan tlen innen-tinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yajaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quiicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlahul el hueyi.

Nijmati para yajaya tlahul más hueyi que nochi tlen quintocaxtíaj “tíotzitzi”.

⁶ TOTECO quichihua nochi tlen quinequi quichihuas ipan elhuicactli, tlaltepectli, huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltepectli ma motlalana mixtli,

huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaahuetzi.

Yajaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl tlen campa quiajcojtoc.

⁸ Quichijqui ma miqui nopa achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto, huan nopa achtohui ejquetl tlen inintlapiyalhua.

⁹ Quichijqui huejhueyi chichahualnescayotl ipan tlali Egipto iixtla Faraón huan itlate-quipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac tlacame ipan miyac tlaltini.

Quinnicti tlanahuatiani tlen quiipiyayaj miyac chichahualistli.

¹¹ Quimicti Sehón tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali tlen quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuii,

huan quinmacac nopa tlaltini nopa israelitame queja elisquía se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqui.

¹³ TOTECO, tlacame mitzilnamictose para nochipa.

Nochi tlacame tlen tlacajtiyase mitzixmajtose para tlahul tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi itlacajhua,

huan yajaya quintlasojtlas itlatequipanojcahua.

¹⁵ Nopa tlacame tlen itztoque ipan tlaltini tlen ax quiixmatij Toteco,

quinhueyichihuaj teteyome tlen oro huan plata tlen quinchijchijtoque ica ininma.

¹⁶ Nopa teteyome quiipiyaj inincamac, pero ax camatij,

quiipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj.

¹⁷ Quiipiyaj innincacas, pero ax tlaacuij,

huan nojquiya ax hueli tlaijiyotlanaj.

¹⁸ Nopa tlacame tlen quinchijchihuaj nopa teteyome nelía huíhuitique,

san se queja nopa teteyome,

huan san se huíhuitique tlen ininpan motemachíaj.

¹⁹ ¡Inisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!

Imojuanti intotajtiziti tlen iniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Iniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.

Huan nochi imojuanti tlen inquimacasij huan inquitlapanitaj TOTECO,

xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yajaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali, pampa iteicnelijcayo ax quema tlamí.

- 2 Xijtlascamatica Toteco Dios tlen más hueyi tlen nochi sequinoc “tíotzitzi”,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 3 Xijtlascamatica Toteco Dios tlen ininTeco nochi tecojme,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 4 Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 5 Xijtlascamatica yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli ica miyac tlanamiquistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 6 Xijtlascamatica yajaya tlen quitlali ni tlali ipani atl,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 7 Xijtlascamatica yajaya tlen quinchijchijqui nopa tlahuili tlen onca nepa elhuicac,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 8 Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 9 Huan quichijchijqui metztli huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 10 Xijtlascamatica TOTECO tlen quintzontlamilti nopa achtohui ehuan tlen tlali Egipto,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 11 Xijtlascamatica tlen quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 12 Quena, quinquixti ica ihueyi chichahualis huan ica inejmatl quinpalehui,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 13 Xijtlascamatica yajaya tlen quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca itlacajhua,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 14 Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 15 Pero quinzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 16 Xijtlascamatica Toteco tlen quinycanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 17 Xijtlascamatica yajaya tlen quinmanahui itlacajhua ininmaco tlanahuatiani tlen quip-
ixque miyac chichahualistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 18 Yajaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani tlen tlahuel quipiyayaj chichahual-
istli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 19 Quintzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 20 Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 21 Huan inintlal nopa tlanahuatiani,
Toteco quinmacac itlacajhua queja se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqui,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 22 Quena, quimacac itlatequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 23 Yajaya tlen techilnamijqui tiisraelitame quema ayoc tijpiyayaj chichahualistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 24 Yajaya techmanahui ininmaco tocalancaitacahua,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 25 Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli tlen yoltoque,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 26 Xijtlascamatica Toteco Dios tlen quinahuatía elhuicactli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

137

Inincuesol israelitame tlen itztoque ipan tlali Babilonia

- 1 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl,
huan timochoquuliyayaj,
pampa tiquilnamiquiyayaj altepetl Jerusalén,
huan quejatza onpano cuali elqui.
- 2 Tiquintlauhuelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuatini.

³ Ax hueliyaya tihuicaj.

Pero injuanti tlen techhualicaque ica fuerza ipan inintlal, techtlajtlanijqe ma tihuicaca ica paquilistli nopa yejectzitzit huicatl tlen tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Pero ax tihuelque.

Ax hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan sejoyoc ica tlacame tlen ax tiquinixmatij.

⁵ Intla niquilcahuasquía altepetl Jerusalén,

ma quipolo ichicahualis nonejmatl,

huan ma ayoc huelis quitzotzonas nopa arpa.

⁶ Xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayoc hueli nihuicas, intla ayoc niquicnelisquía Jerusalén más tlen nochi tlamantli tlen nechpaquilismaca.

⁷ TOTECO, amo xiquilcahua tlen nopa tlali Edom ehuan quijtojqe,

quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quixolehuayayaj altepetl Jerusalén.

Injuanti quijtohuayayaj:

“Xijzolehuaca nopa altepetl hasta campa tlatzquijtoc.”

⁸ Teicneltzi ni tlali Babilonia,

pampa nojquiya quixolehuase.

Nelía paquis nopa tlatcatl tlen quitlamixolehuas huan quintzontlamiltis itlacajhua.

⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlatcatl tlen quinitzquis coneme tlen Babilonia huan quinxaxamatzas ipan tetl,

ipampa tlen fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili ipampa itlapalehuil Toteco

¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO,

huan nihuicas para ta inixtla nopa moelhuicac ejcahua.

² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa tlen tlatzejtzelolitic,

huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas,

tijtlamichihuas pampa motlajtol nelía temachtli queja ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía,

ta tinechnanquilía huan tinechfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlattepectli mitztlascamatise,

pampa nochi injuanti quicaquise tlen tijtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc TOTECO,

pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Yonque TOTECO tlahuel hueyi,

yajaya quintlacaquilía tlen moicnonequij.

Pero tlen mohueyimatij,

monequi moquetzase huejca tlen Toteco,

pampa yajaya ax quinequi quinitas.

⁷ Intla niitztoc ipan tlaijiyohuilstli, ta TOTECO,

tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Huan quema nechtehuíaj nocualancaitacahua,

ta tijxitlahua moma huan tinechmaquixtía ica mohueyi chichahualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi tlen timoilhuijtoc para tijchihuas ipan na noyolis.

Pampa nopa teicnelijcayotl tlen tijpiya ica na, TOTECO,

ax quema tlami.

Amo xinechtlahuelcahua pampa ta tinechchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta tinechyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati intla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca,

ta tijmati tlachque nijpixtoc ipan notlalnamiquilis.

³ Ta tinechnextilía nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis,

huan tinechilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajcahuas.

Sesen tlalochtli ta tijmati canque niitztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlachque niquijtos hasta quema aya nicamati.

⁵ Ta tinechyahualojtoc pampa tiya ica noixtla huan ica noica, huan nopani tijtlalia moma para tinechtiochihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli tlen ta tijmati nelía yejyectzi, huan ohui para nijneltocas.

⁷ Ax cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.

Ax cana huelis nimotlatis huan ax tiitztos nopano.

⁸ Intla nitlejcos hasta elhuicac para nimotlatis, ta nopano tiitztoc.

Huan intla niyasquía ipan nopa hueyi tlacoyoctli campa itztoque mijcatziti, ta nepa tiitztoc.

⁹ Intla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía, huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa tinechyacanasquía ica mohueyi chichualis.

¹¹ Intla nijchihuasquía campeca para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl, nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na, pampa ta tiitztos nopano.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl ax hueli nechtlatis moixtla, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía queja elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijscenjqui sesen tlamantli tlen onca ijtico notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli tlen nijpiya, quema niitztoya ijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa nochi tinechsencajqui ma nieli se tlamantli tlen nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl tlen tijchijqui quema tinechsencajqui onpano yejyectzi.

San nijsentlachilia para nimoilhuis nochi tlen tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqqui nimoscaltia nopano ipan ijtico nonana, nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc.

Quema axaca más quitlachiliyaya, ta tinechchijchijqui ica mohueyi yajatil, queja se tlen cuali quimati tlaxinepalohua.

¹⁶ Ta tinechitac quema aya nitlacatiyaya.

Huan quema aya nitlajiyotilanayaya, tiquixtlali quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal tlen niitztosquía huan tlachque nopantis, ta tiquijcuilo ipan molibro.

¹⁷ Toteco Dios, nelía yejyectzi quema nimomaca cuenta para ta tijsenhuiquilia timoyolilhuía tlen na.

¹⁸ Hasta ax hueli nijpohua quesqui huelta timoyolilhuía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,

ta noja timoyolilhujtoc tlen na.

¹⁹ Toteco Dios, nelía elisquía cuali intla tiquintzontlamiltisquía nochi tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

²⁰ pampa injuanti mitztlajilhuiaj,

huan san quiahuilmatij motoca.

²¹ TOTECO, ¿ax tiquita para quinamiqui ma niquincocoli injuanti tlen mitzcocoliaj?

¿Ax quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

²² Quena, tlahuel niquincocolia,

pampa niquinita queja nojquiya elisquiaj nocualancaitacahua na.

²³ NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi tlen eltoc nopano.

Huan xijyejyeco notlalnamiquilis para tiquitas intla xitlahuac tlen nimoilhua.

²⁴ Xinehnextili intla onca ipan notlalnamiquilis se tlanamiquistli tlen ax mitzpacía, huan xinechyacantiya ipan nopa ojtl tlen tehuica campa onca yolistli para nochipa.

140

Toteco xinechmanahui ininmaco ax cuajcualme

¹ TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca tlacame.

Xinehmocuitlahui para lathuhijca tlacame ax huelis nechcocose.

² Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quejatza quichihuase tlamantli tlen ax cuali.
 Ajachica quinequij quipehualtise cualantli.
³ Inintlajtol tecocohua queja itencococa se cohuatl o se colotl.
⁴ TOTECO, xinechmocuitlahui para ax nihuetzis ininmaco tlacame tlen ax cuajcualme,
 huan tlen tetlajilhuíaj,
 pampa inijuanti moilhuijtoque quejatza nechtlajilhuise.
⁵ Nopa tlacame tlen mohueymatij quitlalijtoque se tlaquetztlí para ma nimasi.
 Quitlalijtoque se laso para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.
 Nechchiyaj ica se matlatl para nechmasiltise.
⁶ Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.
 Xinechtlacaquili quema nimitztajtzilía.
⁷ Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtíjca,
 ta tijpiya nochi chichahualistli para tinechmaquixtis.
 Ta tinechmocuitlahuía quema onca tlatehujcayotl.
⁸ TOTECO, amo xiquincahuia ma tlatlanica nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.
 Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali tlen quinequij quichihuase para ma ax mohueyi-
 matica.
⁹ Xijchihua para nochi tlamantli tlen moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.
 Ma motzontlamiltica senquistoc queja quisencajtoyaj nechztontlamiltise na.
¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,
 o xiquinmajcagua ipan tilitl,
 o ipan tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla campa ayoc huelise quisase.
¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan totlal nopa tlacame tlen quinpectía istlacatise.
 Más cuali nimantzi xiquintlatzacuilti.
¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,
 tiquinpalehuis nopa teicneltziti tlen inijuanti quintepotztocatinemij.
 Ta tiquinpalehuis tlen teicneltziti para ma quisa cuali para inijuanti queja quinamiqui.
¹³ Huan tlacame tlen itztoque xitlahuaque mitztlascamatise,
 pampa quimatij para temachtli itztotij moixtla.

141

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui

¹ TOTECO, na nimitznotza.
 Ximoisihuilti xinechpalehuiqui.
 Xinechtlacaquili quema nimomaijtohua ica ta.
² Xijseli notlamajjtolis queja elisquía copali tlen quitlatíaj moixtla,
 huan quema nimomatlalana para nimitzhueyimati,
 xiquita queja se tlacajcahalistli tlen nimitzmactilía ica tiotlac.
³ TOTECO, xinechmocuitlahui para ma ax nicamati quej hueli.
 Xinechpalehui para nimocamatzacuas.
⁴ Amo xinechcahuili nijnequis tlamantli tlen ax cuali.
 Amo xinechcahuili ma niquinpalehuis tlaixpanoca tlacame ica tlen quichihuaj.
 Ma ax niqixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli tlen quipiyaj.
⁵ Quema monequi se nechtlanamictis,
 xijchihua para tlen monejnemiltíaj xitlahuac moixtla ma nechtlatzacuiltica.
 Ya nopa níquitasquía queja se tlamantli cuali tlen nechchihuilíaj.
 Intla tlacame tlen cuajcualme nechtlacahualtise,
 elis queja se pajtlí para na.
 Amo xinechcahuili para nijhujcamajcahuas inon.
 Pero na ajachica nimomaijtohua para ma quiselica tlatzacuilti tlaixpanoca tlacame.
⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlawayanca ipan tepexico,
 quicaquise notlajtol huan quipantise para nelcuali.
⁷ Nopa fiero tlacame quiselise tlatzacuilti huan iniomiyohua quitepehuase ipan campa
 hueli tlali.
⁸ TOTECO, ta tlen titoteco, na san nimitzchiya para tinechpalehuis.
 Ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.
 Amo xiquincahuili ma nechmictica.
⁹ Xinechpalehui para ax nimasis ipan nopa tlaquetztlí tlen quitlalijtoque nopa fiero
 tlacame.
¹⁰ Xijchihua para nopa ax cuajcualme ininseltziti ma momasiltica ica nopa tlaquetztlí tlen
 quisencajtoque para sequinoc.

Pero na ma nipano nimalacantoc huan ax tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlahuujcayotl

¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajlanis ma nechtlasojtla.

² Iixtla ya nijpohuilía nochi tlen nechcuesolmaca.

³ Quema eltoc queja nijmisahuía ipan tlahuujcayotl,

huan ayoc nijmati tlachque nijchihuas, nijnojnotza.

San ya quimati tlachque ojtli monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetzli,

tlen quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetzli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan niquitac.

Axaca moyolihuía tlen na.

Axaca quinequi nechpalehuis.

Axaca nechmocuitlahuía, niyon axaca quichihuía cuenta noyolis.

⁵ Huajca na nimitztajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:

“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

San ta hueli tinechmanahuis para ax tleno nopantis.

⁶ Xijtlacaquili tlen nimitztajtlanía,

pampa tlahuel nechtlajiyohuilitaj tlacame.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechtepoptocatinemij,

pampa inijuanti achi más quipiyaj chicahualistli que na.

⁷ Xinechquixti ipan ni tlatzactli campa niitoc para nihuelis nimitztlacamatis.

Huan huajca nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque,

nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

143

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

¹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimomajtohua ica ta!

Xinechnanquili pampa ta titemachtli huan san tlen cuali tijchihua.

² Amo ximochihua queja se juez huan xinechtlajtolsencahua,

pampa moixtla ta axaca se tlatatl tlen itzoc xitlahua.

³ Nocualancaitacahua nechtepoptocatoque huan nechitzquijque.

Nechmajcajque huan nechchihuilijque ma niitoc ipan tzintlayohuilotl queja tlen ya mictoque.

⁴ Nelía senquistoc nimoyolcuesohua,

hasta ayoc nijmati tlachque nijchihuas.

⁵ Niquilnamiqui quejatza eltoya ipan nopa tonali tlen panoc.

Nimoyolihuía tlen nochi huejhueyi tlamantli tlen tijchijqui.

⁶ Yeca nimomatlalana moixtla huan nimitztemohua.

Ipan noyolo tlahuel nimitznequi queja se tlali tlen huactoc quinequi atl.

⁷ TOTECO, nimantzi xinechnanquili pampa tlahuel nitlajiyohuía ipan noyolo.

Amo ximoancuepa tlen na para ax nimiquis.

⁸ Ica ijnaloc, xinechnextili moteicnelijcayo,

pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmocuitlahuis.

Xinechnextili nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis,

pampa san ta nimitzilhuía tlen eltoc ipan noyolo.

⁹ TOTECO, xinechmanahui tlen nocualancaitacahua,

pampa ipan ta nimotemachía para ax tleno nopantis.

¹⁰ Xinechmachi ma nijchihua tlen ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios.

MoTonaltzi ma nechyacana campa cuali nopa ojtli.

¹¹ TOTECO, xinechmaquixti para ma monextis mohueyitilis.

Xinechquixti tlen ni tlajiyohuilistli pampa ta tijchihua tlen xitlahua.

¹² Pampa ta tinechicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua.

Xiquintzontlamilti nochi tlen quinequij nechchihuilise tlen ax cuali,

pampa nimotlatequipanojca.

144

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

1 Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO tlen nechtlatláaj para ax nechajsise nocualancaitacahua.

Yajaya nechyacana huan nechnextilía quejatza nitlatehuis.

2 Yajaya nechtlasojtla huan yajaya nechpixtoc campa temachtli.

Yajaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.

Yajaya notlamanahujca huan ipan ya nimotemachijtoc.

Yajaya quintlalijtoc nomaco miyac tlaltini ica inintlacajhua para ma niquinnahuatis.

3 TOTECO, ¿tlachque topati titlacame para toca timocuatotónía?

¿Tlachque topati para tlahuel ta titechpatiita?

4 Pampa toyolis san panotehua queja se ajacatl huan queja se ecahuilotl.

5 TOTECO, xijcuelpacho nopa elhuicactli huan xitemo xinechpaxaloqui.

Intla tiquinpanajsis nopa tepetini, popocase.

6 Xijtitlani tlapeatlanilotl queja elisquía cuatlamintli,

huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan ax quimatise tlachque quichihuase.

7 Hasta tlen nepa elhuicac xijxitlahua moma huan xinechmaquixti.

Xinechchololti ininmaco ni nocualancaitacahua tlen sequinoc tlaltini ehuaj huan tlahuel quiipyaj chicahualistli.

Na nijmati queja nimisahuisquía ipan se atl tlen tlahuel huejcatla.

8 Inijuanti san quinpectía istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quiijtose tlen melahuac,

huan nimantzi istlactaj.

9 NoTeco Dios, na nihuicas huicatl tlen yancuic,

huan nitlatzotzonas ipan noarpa tlen quiipyia majtactli cuerdas.

10 Pampa ta tlen tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta tlen tinechmaquixti na nimotlatequipanojca, David, para ma ax nechmictica ica machete.

11 Nojquiya xinechmaquixti huan xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua,

pampa inijuanti san teistlacahufaj huan tlacajcayahuaj.

12 Xijchihua para totelpocahua ma elica tejteti que huan huejcapantique queja cuatini tlen yejyectzi moscaltaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyectzitzi,

queja nopa tlaquetzaltini tlen quinyejyechijtoque,

huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

13 Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

14 Xijchihua totorojhua ma quiipyaca miyac chicahualistli para tequitise.

Amo xijcahuili niyon se tocualancaitaca ma quiyahualo nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe.

San xitechmaca tlasehuilistli campa hueli.

Amo xijcahuili para niyon se tlen totlacajhua monequi tetzajtzilis para tlapalehuili pampa quipanti tlen fiero ipan tocalles.

15 Quena, nelía paquij nopa tlacame ipan se altepetl tlen quej ni eltoc,

huan ax quiipyia tlen fiero.

Quena, nelía paquij cuali tlacame tlen quiipyaj TOTECO para ininDios,

huan ipan ya motemachíaj.

145

Totec nelía cuali huan quiipyia nochi chicahualistli

1 Nochi noyolis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.

2 Mojmostla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

3 Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi titlacame.

Axaca quitlamimachilía nochi mohueyitilis.

4 Nochi coneme tlen moscaltijtyase quiilnamiquise tlen tijchihua,

huan tepohuilise nopa tlamantli tlen tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.

5 Na san nimoyolihuis tlen moyejyejca huan mohueyitilis,

huan nopa tlatlanextli tlen mitzyahualohua.

Nimoiilhuis tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc.

6 Tlacame camatise tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷ Nochi tlacame ipan tlaltepactli camatise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.

Quiijtose para tijchihua san tlen xitlahuac.

⁸ TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.

Ax nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹ TOTECO ta cuali moyolo ica nochi tlacame huan moteicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli tlen tijsencajtoc.

¹⁰ TOTECO, nochi tojuanti tlen ta titechchijchijtoc timitztlascamatij.

Quena, nochi tojuanti tlen timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.

¹¹ Tojuanti san sejco timocamahuisse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,

huan ticamatise quejatza tijpiya hueyi chicahualistli.

¹² Titepohuilise tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc,

huan tlen moyeyjeja huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³ Pampa motlanahuatilis ax quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.

¹⁴ Ta TOTECO tiquintlalana nochi tlen huetzij,

huan tiquinfuerzajmaca tlen itztoque ipan cuesoli.

¹⁵ Nochi tlacame ipan tlaltepactli mitztemohuaj,

huan mitzchiyaj para xiquinpalehui.

Ta tiquinmaca inintlacualis queja quinmonequilijtihuala.

¹⁶ Ta ica moma tiquintiochihua nochi tlen yoltoque,

pampa tiquinmaca tlen quicuase huan tlen quiise.

¹⁷ TOTECO quichihua san tlen xitlahuac,

huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi tlen quichihua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca nochi tlen quinotzaj.

Quena, itztoc ininnechca nochi tlen quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹ Yajaya quinmaca tlen quinequij nochi tlacame tlen quimacacaj huan quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía tlen nopa tlen ax cuali.

²⁰ TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quiicnelíaj,

pero nochi tlen ax quitlepanitaj,

Toteco quintzontlamiltis.

²¹ Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi tlacame tlen itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan ax quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

¹ Na nihueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

² Nochi tonali ipan noyolis nijpaquilismacas TOTECO.

Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³ Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl, niyon ipan se tlen hueli tlatatl pampa niyon se tlatatl ax huélis mitzmaquixtisi.

⁴ Pampa se tonal miquise nochi tlacame huan mocuepase tlati.

Quena, tlamis iniijiyo huan ininyolis,

huan ica se tlatochtli tlamis nochi tlen moilhuijtoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa tlatatl tlen quipixtoc queja itlapalehuijca yajaya tlen iTeco Jacob, huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli,

tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen itztoque nopano.

Yajaya tlen quichihua nochi tlen quitlajtolcajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuilía tlen xitlahuac nochi teicneltziti tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Huan quintlamaca tlen mayanaj.

Quinchihua ma yaca malacantoque tlen tzactoque yonque ax tleno quichijtoque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.

Quintlalana tlen nechca itztoque para huetzise.

Huan quinicnelía tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla.

⁹ TOTECO quinmocuitlahuía nopa sejcoyoc ehuaní.

Yajaya quinmocuitlahuía tlen icnotziti huan tlen cahual toahuihua.

Pero yajaya quixolehua tlen quisencahuaj tlacame tlen ax quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Imojuanti ipan altepetl Jerusalén,
 imoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl,
 tlen quinnahuatis nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.
 ¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc Jerusalén

- ¹ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tiohuicatl para ya.
 ¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!
² TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén,
 huan quinsentilis nopa israelitame tlen quinsemanqui,
 huan itztoque ipan sequinoc tlaltini queja sejoyoc ehuani.
³ Yajaya quinyolchichahua tlen quiipiyaj yolcuesoli huan quinpajtía campá mococojtoque.
⁴ Yajaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocatlalijtoc.
⁵ Toteco nelía hueyi huan quiipiya miyac chicahualisti.
 Itlanamiquilis axaca hueli quitlamimachilía.
⁶ TOTECO quinhueyitlalia tlen moicnonequij,
 pero nochi ax cuajcualme quinmajcahuas tlalchi.
⁷ Xihuicaca para inquitlascamatisé TOTECO.
 Xihuicaca ipampa nochi tlen quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.
⁸ Toteco yajaya quitzacua elhuicactli ica mixtli.
 Yajaya tlahuetziltía ipan tlaltepactli.
 Quichihua ma moscaltí xihuítl ipan cuatitlamitl.
⁹ Yajaya quintlamaca nopa tecuanime tlen nemij cuatitla.
 Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca,
 quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.
¹⁰ Quema Toteco quiita se cahuayo tlen motlallohua chicahuac,
 o quema quiita se tlatcatl tlen quiipiya miyac fuerza,
 ax quipantía miyac paquilistli ipan ininchichualis.
¹¹ Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan tlacame tlen quitlepanitaj.
 Quipantía miyac paquilistli ipan tlen mochiyaj ipan ya iteicnelilis.
¹² Nochi imojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,
 xijhueyimatica TOTECO.
 Quena, nochi tlen itztoque ipan tepetl Sion,
 xijpaquilismaca imoDios.
¹³ Pampa yajaya cuali quitzactoc ipuertas imoaltepe para ax hueli quitlapos niyon se
 imocualancaitaca.
 Huan yajaya tlahuel quintiochijtoc imoconehua.
¹⁴ Yajaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi imotlal,
 huan inmechmacas trigo tlen más cuali para ica ximopanoltica.
¹⁵ Yajaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltepactli.
 Huan quema yajaya camatis,
 itlajtol nimantzi ajsis hasta campá hueli techaj.
¹⁶ Yajaya quichihuas ma huetzi sitlal setl tlen chipahuac queja nextli.
 Huan quisemanas setl iixtla tlali campá hueli.
¹⁷ ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tlaseseayotl?
¹⁸ Pero teipa yajaya quinahuatis ma huala tlatotonilotl huan atiyas nopa setl.
 Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl tlen mochijqui setl ipan atlajtli sampa
 motlalos.
¹⁹ Yajaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua,
 huan quinilhuijtoc nochi tlen cuali ma quichihuaca ipan inialtepe,
 para tetlajtolsencahuase xitlahuac.
²⁰ TOTECO ax quinchihuilijtoc ni tlamantli tlacame ipan sequinoc tlaltini.
 Inijuanti aya quiixmatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena.
 ¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli tlen yajaya quisencajtoc

- ¹ ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan elhuicactli!
 Quena, nochi tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.
² Nochi imojuanti inielhuicac ejaehua,

xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen inquitequipanohuaj nepa elhuicac.

³ Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime tlen yejyetzti tlahuíaaj.

⁴ Ma quipaquilismacaca nopa elhuicactli tlen eltoc más huejcapa, huan nopa ayajtlí tlen mopantía ajacatipa.

⁵ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya camatqui huan mochijqui tlen ama onca.

⁶ Yajaya quinchijqui para eltose para nochipa, huan quichijqui se tlanahuatili tlen ica ax quema moyolcuepas.

⁷ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque tlatzintla hueyi atl.

⁸ Ma quipaquilismacaca nopa tliŀ, tesihuítli, setl, ayajtlí, huan nopa ajacatl tlen quichihuaj ipaquilis.

⁹ Ma quipaquilismacaca nochi tepetini, nochi tlachiquili, huan nochi cuatini tlen temacaj inintlajca huan nochi tiocuatini.

¹⁰ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalime, huan nochi tecuanime, cohuame, huan totome.

¹¹ Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepectli, huan nochi tlatzolsencahuani, huan nochi tlacame ipan nochi taltini.

¹² Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentziti, huan coneme.

¹³ Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yajaya quinamiqui tijhueyimatise. Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano elhuicactli huan tlattepectli.

¹⁴ Yajaya quinfuerzajmacatoc itlacajhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua, nochi tojuanti tlen tiisraelitame tlen yajaya techiyocatlalijtoc para ma tiitzoca más in-echca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochi ma quipaquilismacaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti inintlacajhua, xijhuicatica Toteco ipampa nochi tlen quichijtoc.

² Inisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yajaya inmechchijchijqui. Intlacame ipan altepetl Jerusalén,

ximopaquilismacaca ipan imotlanahuatijca.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.

Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴ Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan itlacajhua, huan quinmaquixtia tlen moicnonequij iixtla.

⁵ Nochi tlen iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yajaya tlahuel hueyi ihueyitilis. Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

⁶ Ma quihueyitlalica TOTECO nochi itlacajhua.

Quipixtoc ipan ima se machete tlen oncac latequi,

⁷ para ica quincuepilis nopa sequinoc taltini tlen quinchihuiliique tlen ax cuali, huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos mecatl,

⁹ para quiselise nopa tlatzacuiltili tlen eltojca tlasencahuali.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitlalis nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzontli

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan elhuicac tlen yajaya quichijchijqui ica ihueyi chichahuilis.

² Xijpaquilismacaca ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihuaj.

Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahuilis.

³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,

Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

⁴Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzontli tlen quipiyaj cuerdas,
huan ica acatlapitzali.

⁵Xijpaquilismacaca ica platiyos tlen yejyetzzi tzilini.

⁶Nochi tlen yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.

¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijca tlajtol Salomón

¹ Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlalnamijca tlajtoli tlen nijnequi nitemacas. ² Nicajcoctoc ni tlajtoli para quinmactis tlacame quejatza ma motlalnamictica. Quinilhuis tlachque ma quichihuaca para itztose ica cuali. ³ Nijnequi tlacame quiselise se tlalnamijca tlajtoli tlen quinamiqui para motlalnamictise. Queja nopa huelis quipiyase se yolistli tlen cuali huan quichihuase tlen melahuac, huan tlen xitlahuac, huan tlen nelcuali. ⁴ Ni tlalnamijca tlajtoli quinpalehuis tlen huilhuitique para motlalnamictise. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame ma quipiyaca se tlalnamijcayotl tlen cuali para ma ax quichihuase se huilhuyotl.

⁵ Tlacame tlen ya tlalnamiquij ma quitlacaquilica tlen nica eltoc huan achi más ma motlalnamictica. ⁶ Nochi tlacame ma quitemoca tlachque quinequi quijtos sesen ni tlalnamijca tlajtoli, huan ni huicalotl huan cuali tlajtoli tlen tlalnamiquini quijcuilojque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se tlacatl pehua quimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlalnamiqui. Pero tlen huilhuitique ax quinequij quicaquise tlajtoli tlen quipiyaj tlalnamiquilistli huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame (Proverbios 1:8 — 9:18)

⁸ Tinotelpoca, xijtlacaquili tlen motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuejcamajcahua inintlajtol. ⁹ Pampa nochi tlen mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta queja se yejyetzci costli ipan moquechuayo huan queja se corona ipan motzonteco.

¹⁰ Notelpoca, intla hualahuij tlaixpanoca tlacame huan quinequij mitzcayahuase, amo xiquinchahuili. ¹¹ Huelis yajuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acaya yonque ax tleno techchiuilijtoc. ¹² Tiquinmictise tlen tejteticque inintlacayo. Nimantzi miquise huan mopantise ipan teostotl. ¹³ Tijpantise miyac tlamantli tlen ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi tlen tiquichtequise. ¹⁴ Xihuala huan xinechpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi tlen tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuia amo xiya ininhuaya, nyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlalcahui. ¹⁶ Pampa yajuanti san tlahuel quinequij quichihuase tlen fiero, huan quinequij temictise. ¹⁷ Quema se tototl quiita para tlacame quitlalíaj se tlaquetztlí ica campa yohui, nopa tototl ax monechcahuia nopano. ¹⁸ Pero nopa tlacame tlen huilhuitique, axtle. Yajuanti ica ininseltitzitzi motlaquechilíaj para miquise. Eltoc queja motlalíaj se lazo ininseltitzitzi para mocuapilose ica tlen ax cuali quichihuaj. ¹⁹ Quena, queja nopa tlamimiquise nochi tlacame tlen quinequij moaxcatise miyac tlamantli tlen sequinoc quipiyaj. Quipantise se miquistli tlen fiero pampa tlahuel itzcuime.

Se tlen quipiya tlalnamiquilistli teconsejomaca

²⁰ Pero itztoc se tlen quipiya tlalnamiquilistli tlen technotza. Eltoc queja moquetza ipan huely ojtli huan ipan tlanquis, huan quinnojnnotza nochi tlacame ma quitlacaquilica huan ma motlalnamictica. ²¹ Quena, quinnotza nochi tlacame campa momatij mosentilíaj. Quinnotza tequitini tlen quipiyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa tequicali ipan altepetl. ²² Huan yajaya tlen quipiya tlalnamiquilistli quinilhúia: “Imojuanti tlen ax tleno inquitmatij, ¿hasta quema queja nopa inmocahuase? Huan imojuanti tlen san inquitmatij nochi tlacame tlen tlalnamiqui, ¿hasta quema tlamis inquitmatij? Huan ¿hasta quema inquitmatij tlamachitlilistli? ²³ Xihualaca, xinechtlacaquiliquij, huan na nimechmacas miyac tlalnamiquilistli. Quena, tlen nimechmatiltis inmechtalnamiquiltis.

²⁴ “Ya nimechnotzoc miyac hueltas, pero ax inquitmatij inmechtlacaquilise. Ajachica nimechmacac noma huan ax inmechtlacaquilitoque cuenta. ²⁵ Quena, imojuanti inquitmatijcamajcajtoque nopa consejos tlen quipiyaj tlalnamiquilistli. Ax inmechtlacaquilitoque tlen tiquijtojtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahuatise. ²⁶ Pero ajsis se tonal quema initzose ipan miyac tlahuicayotl, huan tlen quipiyaj tlalnamiquilistli san inmechhuetzquilise. Quena, tlen quipiyaj tlalnamiquilistli inmechpinajtise quema inmechajsis nopa tlen achi más inquitmatij. ²⁷ Quena, inmechhuetzquilise quema hualas imopani miyac tlahuicayotl yonque inmechnepolos queja se chicahuac ajacatl tlen nochi quixolehua. Ipan nopa hora tlacame tlen quipiyaj tlalnamiquilistli ayoc huelis inmechpalehuise, yonque ipan se tlochotli quema ax inquitmatij hualas imopani cuesoli, choquistli, huan tlajiyohuilitli.

²⁸ “Tlen quipiyaj tlalnamiqulistli ayoc inmechnanquilise quema inquinnojnatzase. Intechtemose para ma timechpalehuse, pero ax intechpantise. ²⁹ Pampa imojuanit ax inquinejqe inquipiyase tlalnamiqulistli. Ax inquinejqe inquitlapanitase TOTECO huan inmotemachise ipan ya. ³⁰ San inquihuejcamajcajqe inintlajtol tlen quipiyaj tlalnamiqulistli quema inmechconsejomacayayaj. Ax intechchihuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj. ³¹ Huajca yeca intlaijijohuise pampa inquiselise imotlaxtlahuil ipampa tlen fiero inquichijtoque. Inquitlapejpenijtoque nopa fiero ojtl para inquittoquilise, huan ama inquamitise nochi majmajtli tlen nopano mopantiaj. ³² Pampa tlacame tlen ax tleno quimatij huan tlen quihuejcamajcahuaj tlajtol tlen quipiyaj tlalnamiqulistli, quipantise miqulistli. Tlen huihuitique mocuapolose pampa ax quipiyaj cuidado ica tlamantli tlen monequi. ³³ Pero nochi tlacame tlen techtlacaquilise tlen tijpiyaj tlalnamiqulistli, itztose ica temachili huan tlasehuilistli. Itztose ica paquilistli huan ax tleno quimacase.”

2

Hueyi ipati tlalnamiqulistli

¹ Tinotelpoca, xijseli tlen nimitzilhuía, huan xicajcocui notlanahuatil ipan moyolo. ² Cualí xijtlacaquil no tlajtol tlen quipiyaj tlalnamiqulistli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcuali tijmachilis nochi. ³ Xijtemo tlalnamiqulistli. Quena, ica nochi moyolo ximomachti para más tijmachilis tlamantli. ⁴ Xiquintemo ni tlalnamiqulistli huan tlaixmatili ica nochi moyolo queja tijtemosquía miyac tomi tlen motlatijtoc, o queja tijtemosquía se tlamantli tlen nelpatiyi tlen tijpolojtoya. ⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquixmatis ya. ⁶ Pampa san yajaya TOTECO temaca tlalnamiqulistli, huan tlen ya huala nochi tlamatlistli huan tlamachilistli. ⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cuali tlalnamiqulistli nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía tlen nemij cuali iixpa. ⁸ Yajaya TOTECO tlen quinmocuitlahuía nochi tlen monemiltiaj cuali. Quena, quinmocuitlahuía itlatzejteloltijca tlacajhua ipan iniojhui.

⁹ Quema TOTECO quimacas se tlatatl tlalnamiqulistli, quimatis tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan quimatis tlen melahuac, huan tlen nella cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quejatza huels tijtlapejpenis nopa ojtl tlen más cuali. ¹⁰ Quema tijpiyas miyac tlalnamiqulistli huan tijmatis miyac tlamantli tlen melahuac, tijmachilis miyac paquilistli ipan moyolo. ¹¹ Huan pampa tielis titlalnamiqui huan tijmatis miyac, motlalnamiqulis mitzmocuitlahuis. Quena, tlen tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹² Motlalnamiqulis huan nopa tlen tijmatis mitzmanahuise para ax tiyas ipan ojtl tlen ax cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco tlacame tlen tlahuel fiero camatij. ¹³ Motlalnamiqulis mitzmaquixtis tlen tlacame tlen quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquilij se ojtl tlen quipiya tzintlayohuilol. ¹⁴ Quena, nopa ax cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuilij tlacame tlen ax cuali. Ilhuichihua quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuilijtoque. ¹⁵ Nopa tlacame nemij ipan se ojtl tlen huijcoltic, huan niyon se tlamantli tlen quichihua ax eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶ Nojquiya quema tijpiyas tlalnamiqulistli, mitzmanahuis para ax timocajcayahuas ininhuaya sihuame tlen ax cuali ininyolis. Nopa sihuame quinpectia momecatiaj huan quimatij quejatza tecajcayahuaj ica yejyectzi tlajtol. ¹⁷ Sihuame queja nopa ya quincajtejtoque ininhuehuhua tlen ininhuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO. ¹⁸ Intla tiyas ipan nopa ojtl tlen ajsis hasta ininchaj nopa sihuame tlen queja nopa quichihua, tijpantis miqulistli. Elis queja tiquitzquis se ojtl tlen yohui mictla. ¹⁹ Pampa tlen mocajcayahuaj ininhuaya sihuame queja nopa, ayoc mocualtilise. Ayoc monejnemiltise sampa ipan ojtl xitlahuac campa mopantia se cuali yolistli.

²⁰ Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojtl campa nemij cuajcuali tlacame. Quena, xijtoquili nopa ojtl tlen ipan nemij tlen itztoque xitlahuaque. ²¹ Pampa tlacame tlen itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nopano campa cuali tlali mocahuase tlen axaca hueli quinteilhuis. ²² Pero TOTECO quinquixtis tlacame tlen ax quitlapanitaj ipan nopa tlali. Quena, tlacame tlen temajmatiaj TOTECO quintzontlamiltis.

3

Tlen monequi quichihuase tlacame para quipiyase tlalnamiqulistli

¹ Notelpoca, amo xiquilcahua tlen nimitzmachtia nica. Xicajcocui notlanahuatil ipan moyolo. ² Pampa intla tijchihuas tlen nimitzilhuía, tiitztos para miyac xihuilit huan

tijpiyas tlasehuilistli huan paquilistli ipan moyolo. ³ Ax quema xijcahua xitelasojtla huan xiquijto tlen melahuac. Ma quititaca nochi tlacame ni cuali tlamantli tlen tijchihua queja quititasquíaj se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquilíá tlanahuatili tlen xitlahuac. ⁴ Huan TOTECO huan tlacame quicualitase tlen tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camatise cuali tlen ta.

⁵ Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san tlen motlalnamiquilis mitzilhuía. ⁶ Ximoilhui tlachque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli tlen tijchihuasquía, huan yajaya mitzyacanas ipan se ojtli tlen xitlahuac.

⁷ Amo ximohueyimati pampa timoilhúia nelía titlalnamiqui. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi tlen ax cuali. ⁸ Quena, ni tlamantli elis queja cuali pajtli tlen quichicahuas campa timococohua, huan quimacas chichahualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹ Xijnexti para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO tlen iaxca tlen nochi tlamantli tlen tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtohui pixquistli tlen tijcuis ipan momila. ¹⁰ Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayoc huelis quicuisse más. Yajaya inmechmacas xocomeca atl tlen yancuic hasta mocahuas para tiquis.

¹¹ Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlalnamictía, niyon amo xicualani quema yajaya mitztlacahualtía. ¹² Pampa aquí TOTECO quicnelía, quitlalnamictía queja se tetat quixitlahua icone tlen tlahuel quicnelía.

¹³ Hueyi paquilistli quiyiya se tlatatl tlen quipantía tlanamiquilistli huan mochihua tlanamiqui. ¹⁴ Pampa tlanamiquilistli tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro tlen nelía cuali. ¹⁵ Tlanamiquilistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyó. Niyon se tlamantli tlen tijnequisquía ax hueli quiaxilis para queja ipati tlanamiquilistli.

¹⁶ Tlacame tlen quiyiyaj tlanamiquilistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayotl. ¹⁷ Tlacame tlen tlanamiquiij quitoquilíaj se ojtli tlen quiyiya paquilistli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlasehuilistli ipan moyolo.

¹⁸ Tlanamiquilistli eltoc queja se cuali cuahuítl tlen temaca se yolistli tlen nelía yejyectzi. Intla timochihuas titlalnamiqui huan ax tiqiyocacahuas motlalnamiquilis, tijpiyas miyac paquilistli ipan moyolis.

¹⁹ Ica tlanamiquilistli huan tlamachilistli, TOTECO quichijchijqui elhuicactli huan tlattepectli. ²⁰ Pampa yajaya nochi quimati, quichijqui para ma moxejxelo nopa hueyi atl, huan quichijqui para tlen elhuicac hualtemosquía atl para tlaahuetzis ipan tlattepectli.

²¹ Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlanamiquilistli huan xijtlacaquili ni tlanamijca tlajtoli, ax quema xiquinilcahua, ²² pampa nochi ni tlanamiquilistli huan tlamachilitli mitzmacas se cuali yolistli. Quena, quiyejyecchihuas moyolis queja se costli quiyejyecchihuas se tlatatl ipan iquechcuayo. ²³ Intla tijpiyas tlanamiquilistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan ax timotepotlamis ipan moojhui.

²⁴ Quema timotecas para ticochis, ax timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili. ²⁵ Ax monequi tiquimacasis para ipan tlen hueli tlatlochtili hualas tlen fiero mopani queja quinajsi ax cuajcualme, ²⁶ pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yajaya axaca quicahuilis para mitzmasiltis ipan se tlajtlacoli.

²⁷ Quema quinamiquiij tijpalehuis se tlatatl huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para axtle. ²⁸ Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, intla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

²⁹ Amo ximoyolilhui tlen ax cuali tlen huelis tijchihuilis seyoc tlen motemachía ipan ta. ³⁰ Amo xijteilhui seyoc intla yajaya ax tleno mitzchihuilijtoc.

³¹ Amo xiquixtoca iyolis se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui. ³² Pampa TOTECO quicualancaita nopa tlatatl tlen huijcoltic iojhui, pero quicicnelía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

³³ Quena, TOTECO quintelchihua tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen ax quitlepanitaj, pero tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

³⁴ TOTECO quinpinahualtía tlen tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica tlacame tlen moicnonequij.

³⁵ Tlen tlanamiquiij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero tlen huhiuitique TOTECO quinpinahualtis.

4

Salomón teyolchicahua ma monejnemiltica xitlahuac

¹ Imojuanti intelpocame, xinechtlacaquilica tlen nimechmachtía queja inquitlacaquilisquíaj imotata. Xijmachilica tlen nimechilhúa para nelía inmochihuase intlalnamiquini.

² Pampa nica nimechmaca se tlamachtli tlen cuali. Huajca ax quema xijcahuaca tlen nimechilhuía. ³ Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzi cone.

⁴ Huan notata nechmachtí huan nechilhui: “Ax quema xiquilcahuas ni tlamachtli, xijchihua tlen nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali. ⁵ Xijtemo tlalnamiqulistli huan tlamachilistli tlen TOTECO temaca. Amo xiquilcahua notlajtol, niyon ax quema ximoiyocaquixti tlen niquijtohua. ⁶ Amo xijcahua itlalnamiqulils. Xiquicneli nopa tlalnamiqulistli tlen yajaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi tlen ax cuali. ⁷ Tlen más ipati ipan moyolis elis para tijtemos tlalnamiqulistli huan tlamachilistli ica nochi tlamantli tlen tijchihuas. ⁸ Xiquita quejatza tlahuel hueyi ipati tlalnamiqulistli. Quena, xihueyitlali tlalnamiqulistli huan quema tijpiyas, tlacame mitzhueyitalise huan mitztlepanitase. ⁹ Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzon-teco. Quena, tijselis coronas tlen yejectzi quema tlacame mitznexilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlalnamiqulistli.”

¹⁰ Notelpoca, xinechtlacaquili huan xijchihua tlen nimitzilhuía. Intla queja nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuítl ipan moyolis. ¹¹ Naja nimitznejnemiltjtoc ipan ojtlí tlen xitlahuac huan campa onca tlalnamiqulistli. ¹² Huan intla timonejnemiltis ica tlalnamiqulistli, ax tleno quitzacuilis moojhui. Huan intla timotlalos, ax timotepotlamis. ¹³ Xijchijtinemi tlen nimitzmachtía huan amo xijcahua. Mojmotla xijhuica ipan moyolo tlen nimitzilhuíjtoc huan tijpiyas se yolistli nelyejectzi.

¹⁴ Amo xicalaqui ipan iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua tlen quichihua. ¹⁵ Xijtlalcahui campa yajuanti itztoque. Amo xipano nopano. Xicholo tlen campa yajuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojtlí. ¹⁶ Pampa yajuanti ax cochij intla ax quichijtoque tlen ax cuali. Ax quinequij mosiyajcahuase intla ax quichijtoque seyoc para ma huetzí ipan tlajtlacoli. ¹⁷ Quena, fiero tlacame quitemohuaj se para quimictise o para quitlaxtequílise, queja sequinoc quitemohuaj tlacualistli huan tlen quise.

¹⁸ Pero iniojhui tlacame tlen itztoque xitlahuaque eltoc yejectzi queja quema tlanestihuala ica ijnaloc. Huan ininyolis mochihuas más yejectzi mojmotla hasta nesis queja tonati tlen tlahuía ica nochi itlatlanex quema tlajcotona. ¹⁹ Pero iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO eltoc queja tzintlayohuítlotl, niyon ax quimatij ipan tlachque motepotlamíaj.

²⁰ Pero ta tinotelpoca, xijchihuili cuenta notlajtol. Xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía. ²¹ Amo xiquilcahua tlen niquijtojtoc. Xicajcocui tlen nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquílils. ²² Pampa tlen nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se yolistli yejectzi. Elis queja se cuali pajtlí tlen quimacas chicalualistli nochi motlacayo.

²³ Tlen más ipati para tijchihuas elis para tijmocuitlahuis moyoltzi huan tlen tiquicnelía, pampa tlen tiquicnelía quiijtos tlen tijchihuas ipan moyolis.

²⁴ Ax quema xicamati ica tlajtoli tlen fiero, niyon amo xiquijto tlajtoli tlen tlacajcayahua.

²⁵ Nochipa xijtlachili para tijchihuas san tlen xitlahuac. Quena, ximotlachili tlachque eltoc para campa tiya. ²⁶ Xijtlapejpeni se cuali ojtlí para ipan tinemis. Quena, xijtoquili se ojtlí xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta. ²⁷ Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtlí tlen xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moarravesco.

5

Se tlatcatl monenpolos ica se sihuatl tlen ax inamic

¹ Notelpoca, xijchihuili cuenta nopa tlalnamiqulistli tlen nijpiya. Quena, ximonacasketza para tijmachilis notlajtol pampa nijmati tlen niquijtohua. ² Huan queja nopa timochihuas titlalnamiqui. Huan ticajcoctiyas más tlamantli tlen tijmatis.

³ Itlajtol se ahuilnencia sihuatl eltoc tzopelic queja neclti. Huan tlen quijtohua nelía yejectzi, pampa tlahuel quimati quejatza tlacajcayahuas. ⁴ Pero teipa aquí yohui ihuaya quipantis tlen chichic queja se tlamantli pajo tlen temictía. Quimachilis tlacujcualocayotl queja quiajstiquía ipan iyolo se machete tlen oncac tlacatequi. ⁵ Nopa ahuilnencia sihuatl quihuicas se tlatcatl campa onca miqulistli. Quena, quiyacanas hasta quiaxittí mictla. ⁶ Huijcoltic iojhui nopa sihuatl, pero niyon ax quimati intla fiero campa yohui. Yajaya ax quichihuilla cuenta nopa ojtlí xitlahuac tlen yohui campa onca se cuali yolistli.

⁷ Huajca imojuanti intelpocame, xinechtlacaquílca tlen nimechilhuía, huan ax quema xiquilcahuaca notlajtol. ⁸ Xijtlalcahuica se ahuilnencia sihuatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj. ⁹ Pampa notelpoca, intla tijpaxalos, ayoc aca mitztlepanitas. Huan tlen tijtlantoc ica miyac xihuítl tequítl, tiquinmacas ininmaco tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen ax tiquinixmati. ¹⁰ Amo xiquincahuili seyoc altepetl ehuani ma moricojchihuaca ica tlen timotlanilijtoc. Ma ax moaxcatise tlen tijpanti ica miyac tlaijiyohuili

huan tlahuicayotl. ¹¹ Teipa san timochoquilis ipampa nochi tlen fiero tijchijtoc ihuaya nopa sihuatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli tlen tijpanti ihuaya ica yolic mitztzontlamiltijtiyas. ¹² Huan huajca tiquijtos: “Más cuali nijchihuilijtosquía cuenta nopa consejo tlen nijcajqui. ¿Para tlen ax nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san tlen nechpacti? ¹³ ¡Ay! ¿Para tlen ax nijnejqui niquintlacaquilis tlen nechconsejomacayayaj? ¿Para tlen ax niqinchihui cuenta quema nechmachtiyayaj tlen cuali? ¹⁴ Ama ipampa notlajtlacol niitztoc nechca se tlaixtemolis tlen nechztzontlamiltis. Nihuetztoc ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi tlacame.”

¹⁵ Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl tlen meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechahui se sihuatl tlen ax mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilstli queja se atl tlen más ajhuyiac. ¹⁶ ¿Para tlen tiquinconemacas sihuame tlen san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen tlen eltoc moxinach mopantis ipan tianquis? ¹⁷ Tlen eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca tlen tijpiya sihuame tlen ax tiquinxmati.

¹⁸ Ma TOTECO quitióchihua nopa chichahualistli tlen mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuatl tlen timocuili quema tieliyaya titelpocatl. ¹⁹ Ximoilhui tlen mosihua queja se sihuatzi masatl tlen nelía yejyetzzi nejnemi. San xiyolpaqui ica ya tlen mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaqui quema yajaya mitznajnahua ipan tlen hueli tlahochtli. Nochipa ximoixhuiti ica ya itlaicnelilis. ²⁰ Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnemisquía queja se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuatl?

Ax quinamiqúij tijnajnahuas o tiquitzquis ichichihual se sihuatl tlen ax monamic.

²¹ Pampa TOTECO mitztlachilía huan quita sesen tlamanlti tlen tijchihua. Quitlachilía campa tiya huan sesen pilojtzi tlen ipan tinemi. ²² Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaixpanolhua quinitzquis huan quinilpis queja elisquía se mecatl. ²³ Nopa tlacame miquise pampa ax quinejque quiselise itlajtol tlen quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, ininhuihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

6

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

¹ Ta tinotelpoca, intla titlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampo para quitlanejtise se tlenijqui, o intla titmacatoc motlajtol para tijtlaxtlahuis tlen quitlanejtía intla ax hueli ya tlacuepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyi cuesoli. ² Ica moselti timoilpitoc ica motlajtol. Quena, ica tlen tiquitjo timomasiltijtoc ipan se tlatzactli. ³ Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua tlen nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiztoc imaco mohuampo. Huajca xiquitati huan ximoechcapantlali iixpa huan xijtlajtlani mohuampo chichahuac para ma quiixpolo motoca campa nesi titlatzquitoc ihuaya. ⁴ Amo xicochi, niyon amo ximosiyajcahua. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijscenahuas ni tlamanlti nimantzi. ⁵ Xijchihua nochi tlen tihueli para timomanahuis queja quichihua se masatl tlen motlalo-hua para mochololitis quema quitas se tlapejquetl, o se tototl tlen quimasiltijtoya ipan tlaquetztli huan teipa momanahuía.

⁶ Ta tlen titlatzihui, xiquintlachili nopa tzicame queja tequitij. Ximomachtli tlen quichi-huaj para timotlanamictis. ⁷ Yonque yajuanti ax quiipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlacayancuetl tlen quinnahuatia tlachque monequi quichihuase, ⁸ yajuanti tequitij chichahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quiipiyase tlen quicuase quema tlasseyas. ⁹ Pero ta tlen titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni. ¹⁰ Intla tiquijtos: “Noja se quentzi más niixcochhuetzis, huan san se tlahochtli más nimomanajnahuas para nimosiyajcahuas”, ¹¹ ica se tlahochtli ajsis mopani se hueyi mayantli queja nimantzi huala se tlaxtejquetl quema ax tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se tlen teicneltzi pampa ax titequitqui.

Inintequijya ax cuajcualme

¹² Ax cuajcualme huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO istlacatinemij. ¹³ Quinijcopilíaj ininhuampoyohua para mocamahuse. Monextilíaj ica inicxihua campa yohuij. Mo-manextilíaj se ica seyoc tlen quinequij quichihuase. ¹⁴ Temitoc ininyolo ax cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmotsta moilhujtinemij tlen fiero hueli quichihuase. Quinxexelohuaj tlacame huan quinchihuaj para ma mocualanica. ¹⁵ Yeca ipan se tlahochtli quema nopa ax cuajcualme ax quichiyaj, quipantise tlen fiero. Quinomiypojpostequis hasta ayoc oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

Tlamanlti tlen TOTECO ax quinequi quitas

¹⁶ Onca chicuase tlamanlti huan hasta chicome tlen TOTECO ax quinequi quitas. Tlen más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷ se tlen mohueyimati;

se tlen teistlacahuía;

se tlen quimictía seyoc tlen ax tleno quichihuiljtoc;

¹⁸ se tlen moilhujitnemí tlen fiero huéli quichihuas;

se tlen nimantzi yohuí para quichihuas tlen ax cuali pampa tlahuel quipactía;

¹⁹ se tlen moquetza queja se testigo huan quistlacahuía tlen ax tleno quichijtoc;

se tlen quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO ax quinequi quiitas.

Tlen quipantis se tlatatl tlen momecatía

²⁰ Notelpoca, xijtlepanita tlen motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua tlen mitzmachtijtoque. ²¹ Ipan moyolo nochipa xijpixto inintlajtol. Ximoilhujitnemí tlen quijtoque queja timoilpilisquía inintlamachtíl ipan moquechtla. ²² Pampa inintlamachtíl mitzyacanas campa huéli tías huan intla tijtoquilis tlen mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tíasas tijcaquis inintlajtol tlen mitzconsejomacas. ²³ Pampa inintlajtol motatahua eltos queja se tlahuili tlen quitlahuilis moojhui. Quema se acayja mitztlacahualtía o mitztlalnamicítia, yajaya mitznextilía se ojtli campa onca se cuali yolistli.

²⁴ Quena, intla tijneltoquilía inintlamachtíl motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Tlen mitzilhuijtoque mitzpalehuis para ax tiquinchihuilis cuenta fiero sihuame tlen tlahuel quimatij camatise yejectzi. ²⁵ Amo xiquixtoca iyejejeja se sihuatl queja nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzijcopilía ica iixtiyol tlen yejectziti. ²⁶ Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatatl ma quinenpolo itomi hasta ayoc quipiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huélis quicuilis iyolis se tlatatl. ²⁷ ¿Huélis se tlatatl moquechilis se tlicuahuil iyolixpa huan ax motlatis? ¡Axtle! Temachtli motlatis. ²⁸ Intla se tlatatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi tlatlas. ²⁹ Queja nopa ipantis se tlatatl tlen momecatía ihuaya se sihuatl tlen quipiya ihuehue. Quiselise san se tlatzacuiltlistli queja nochi tlacame tlen quiitzquíaj isihua seyoc tlatatl.

³⁰ Axaca quicalancaita se tlaxtejqetl tlen tlaxtejqei para ax miquisquía ica mayantli, ³¹ pero quema tequitini quitzquise, monequi tlaxtlahuas chicome huelta imiyaca tlen quichtectoc, yonque monequisquía quinamacas nochi tlen eltoc ipan icalijtic para tlaxtlahuas.

³² Pero onpano huihuític se tlatatl tlen momecatía. Ax quipiya tlanamiquilistli, pampa ica iselti quinenpolos iyolis. ³³ Nopa tlatatl tlahuel tlaijyohuis huan tlacame ayoc quitlepanitase. Huan ax quema huélis quixpolos nopa pinahualistli. ³⁴ Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huan tlahuel cualanis. Ax quitlapojpolhuis nopa tlatatl quema ajsis tonali para quicuepilis tlen yajaya quichihuiljtoc. ³⁵ Ihuehue ax quiselis se tlaxtlahuili para moseseltis. Ax quitlapojpolhuisquía yonque quimacasmaqú miyac tlamantli tlen ipati.

7

Xiquintlahuelcahua momecatijca sihuame

¹ Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajcoci notlajtol ipan moyolo. ² Intla tijchihuas tlen nimitznahuatía, cuali tiiztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili tlen nimitzmachtía pampa onpano ipati. ³ Ax quema xiquilcahua tlen nimitzilhuía. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya. ⁴ Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachiltlistli queja tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua queja elisquíaj mocualhuampoyohua. ⁵ Yajuanti mitzmanahuisse para ax tijpaxaloti se momecatijca sihuatl. Intla tijpiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para ax tijtlacaquilis quema se sihuatl mitzcamahuis ica yejectzi tlajtoli para mitzajcayahuas.

⁶ Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana, ⁷ huan ipan miyac telpocame niquítac se tellocatl tlen huihuític. ⁸ Yajaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itzoc se ahuilnenca sihuatl, huan quiitzqui nopa ojtli tlen yohuí ichaj. ⁹ Huetztoya tonati huan ya peytoya tlaxtlatlayohuía. ¹⁰ Nimantzi quisqui nopa sihuatl para quinamiquiqui. Cualí mochijchijtoya para quincajcayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quejatza quichihuas. ¹¹ Eliyaya se sihuatl tlen camati chichahuac huan niyon quentzi ax pinajqui. Ax quema quinequi itzots ichaj. ¹² Quemantzi mopantía callejtípa huan quemantzi ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinantis tlacame tlen huélis quincajcayahuas.

¹³ Quinechcahui nopa tellocatl huan quinajnahujqui huan quitzoponi. Tlahuel moneltlali chichahuac. Niyon se quentzi ax pinajqui para quihuis: ¹⁴ “Ya nitemacac notlacajcualis para tlashuilitli huan nijtlamichijtoc nochi tlen nijtlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli. ¹⁵ Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpantijtoc. ¹⁶ Notlapech nijyejecchijtoc ica ipantzajca tlen yejectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoymitl tlen más cuali tlen

huala ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotl tlen mirra, áloe huan canela. ¹⁸ Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij. ¹⁹ Pampa nohuehue ax mopantía nica, yajtoc paxaloto huejca. ²⁰ Quihuicacotoc miyac tomi, huan quijijtojejqm huejcahuas nepa. Ax mocuepas hasta chicahuayas metztlí.”

²¹ Queja nopa, nopa sihuatl quiyolyamanili nopa telpocatl ica itlajtol tlen yejyetzí. Quiyoltlanqui san ica iistlacaticayo. ²² Huan nima nopa telpocatl quitoquilijtiyajqui queja se huacax quema quihuicaj para quimictij, huan queja se tlen huíhuític tlen ax quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselis itlatzacuítulis. ²³ Nopa telpocatl eltoc queja nopa tototl tlen patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztlí. Niyon ax quimati inla miqúis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli tlen ajsis iyolixco.

²⁴ Huajca imojuanti tlen intelpocame xinechtlacauilica. Xijchihuaca tlen nimechilhuía. ²⁵ Ax quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuapolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuatl. Amo ximonechahuí nopa ojtli tlen yohui ichaj para ax tihuertzis ipan tlatlacoli. ²⁶ Pampa sihuame tlen queja nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque. ²⁷ Inla timonejnemiltía ipan nopa ojtli para tiyas ichaj, huajca tiqúitzquítoc ipan nopa ojtli tlen yohui campa miqúistli.

8

Tlen quipiya tlanamiqúilistli quipantis tlen cuali

¹ ¡Xijtlacaquilica! Eltoc queja se tlen quipiya tlanamiqúilistli huan tlamachilitistli mitznójnotza chicahuac para tijchihuilisquía cuenta itlajtol huan timochihuas titlanamiqúilistli. ² Quema títzotoc ipan se tepetl campa tlahuejcapantic, o títzotoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿ax tijcaqui tlen quinequi mitztlanamictis? ³ Xijtlacaquilí ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se tlen tlanamiqúilistli mitznójnotza huan quijijtohua: ⁴ “Nochi imojuanti inlacame, xinechtlacauilica tlen nimechilhuía. ⁵ Imojuanti tlen ax inqumatij quejatza inmonejnemiltise huan inhuíhuítique, ximomachtica quejatza inqúipiyase se cuali tlanamiqúilistli. ⁶ Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuía pampa notlajtol nelía miyac ipati. Nochi notlamachtli elis xitlahuac. ⁷ Na níquijtohua tlen melahuac. Ax quema nístlacatisquía huan ax quema nitlacajcayahuasquía. ⁸ Quena, nelía cuali notlajtol huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli tlen níquijtos elis ax cuali o necuític. ⁹ Nochi tlen níquijtohua nesi nelía xitlahuac para tlamame tlen quimachilaj tlamantli. Quena, tlen tlanamiqúilistli quimatij notlajtol, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰ “Huajca xijselica tlen nimechmachtía huan tlen na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro tlen senquístoc cuali. ¹¹ Más cuali tijpiyas tlanamiqúilistli huan ax nopa piltetzitzi tlen más patiyó. Niyon se tlamantli tlen tijnequisquía, ax eli san se.

¹² “Tlen quipiya tlanamiqúilistli nojqúiya quimati cuali para quinnextilis sequinoc para quichihuase tlen xitlahuac ipan ininyolis. Tlanamiqúilistli mitzpalehuis para tijpiyas cajcuali tlaixmatilistli huan tlamachilitistli. ¹³ Se tlen quimacasi huan quitlepanita TOTECO, quijijyas nochi tlen ax cuali. Ax quinequis quinitas tlamame tlen mohueyimatij huan tlen mohueyitlepanitaj. Ax quinnechcahuis tlen fiero ininyolis huan tlen istlacatij. ¹⁴ Se tlen quipiya tlanamiqúilistli hueli temaca cuali consejos. Yajaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chicahuilistli. ¹⁵ Tlanahuatiani mochihuaj tlanamiqúilistli para tlanahuatise pampa quipiyaj tlanamiqúilistli huan quitlacaquilí consejos. Tlen quipiyaj tequíticayotl hueli quichihuaj tlanahuatli tlen xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiqúilistli. ¹⁶ Nochi tequítini hueli tlayacanaj huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiqúilistli.

¹⁷ “Tlacame tlen quicnelíaj tlanamiqúilistli huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlanamiqúilistli. Huan tlen nelnelía quitemohuaj tlanamiqúilistli, quipantise. ¹⁸ Tlacame tlen mochihuaj tlanamiqúilistli nojqúiya quipantise ricojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se ricojyotl tlen huejcahuas huan mochihuase tlamame tlen nelxitlahuaque. ¹⁹ Tlacame tlen mochihuaj tlanamiqúilistli temacase tlamantli tlen más cuali que oro huan plata tlen onpano cuali. ²⁰ Pampa tlanamiqúilistli quichihua para se tlatcatl ma monejnemilti ipan se ojtli tlen xitlahuac huan nelcuali. ²¹ Tlacame tlen quicnelíaj tlanamiqúilistli, quipiyase tlen quicahuase para ininconehea. Quena, pampa tlanamiqúilistli, quitemitise ininchajchaj ica tlamantli tlen nelía ipajpati.

²² “TOTECO quipixtoya tlanamiqúilistli ipan ipejya nochi tlen onca. Quema aya tleno quichihuayaya. ²³ Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiqúilistli huejcajqúiya quema aya oncayaya taltlapactli. ²⁴ Ya quipixqui tlanamiqúilistli quema aya eltóya hueyí atl ipan taltlapactli, niyon aya oncayaya ameli ica nochi inia. ²⁵ TOTECO ya ipa quipixqui

tlalnamiqulistli quema aya quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquili. ²⁶ Quena, quipixqui tlnamiqulistli quema aya quichihuayaya tlaltepactli, mili o niyon se quentzi nopa tlaltejpocli tlen ama onca.

²⁷ “TOTECO ya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quichijhijqui nochi tlen onca ipan elhuicactli, huan quema quichijhijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl. ²⁸ Yajaya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quitlali mixtli ma mocahua ipan elhuicactli, huan quihui nochi huejhueyi atemilt hasta canque hueli ajsisquaj. ²⁹ TOTECO ya ipa quipixtoya tlnamiqulistli quema quimacac nopa huejhueyi atl innepa huan quimacac tlanahuatili para ax hueli quipanose. Yajaya ya quipixtoya tlnamiqulistli quema quitlalili itzinpepechol ni tlaltepactli. ³⁰ Huan TOTECO quitequihui itlnamiqulistli ipan nochi itequi, huan nochi tlen quichijqui quinextia para tlhuel miyac tlnamiqulistli quipiya. TOTECO ax quema moyocacahua tlen nopa hueyi tlnamiqulistli tlen quipiya. ³¹ TOTECO nelia paqui para quitequihua itlnamiqulistli, huan teipa paqui ica nochi tlen quichijhijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlnamiqulistli, ama paqui ica ni tlaltepactli huan nochi tlacame tlen quinsencajqui.

³² “Huajca intelpocame, xijtlacaquilica quema se tlen quipiya tlnamiqulistli inmechcamahua. Queja nopa inqulpantise miyac paquilistli huan tlatiochihualistli. ³³ Xijtlacaquilica cuali quema se tlen tlnamiqulistli inmechmacas consejos ica quejatza inmotlalnamiqulistli. Amo xijhujcamajcahuaca.

³⁴ “Hueyi paquilistli quipantis nopa tlacatl tlen quitlacaquilis se tlen quipiya tlnamiqulistli huan mojmotla quinequis más, yonque nopa tlacatl monegui quichiyas campa ichaj yajaya tlen tlnamiqulistli para ma quitlalnamiqulistli achi más. ³⁵ Pampa aqui quipantia tlnamiqulistli, quipiyas se yolistli tlen nelia cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquili. ³⁶ Pero tlen quimati tlen tlnamiqulistli para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iselti. Tlen ax quinequij mochihuase tlnamiqulistli quitemohuaj miqulistli.”

9

Ax san se tlnamiqulistli huan huihuiyotl

¹ Yajaya tlen nelia quipiya tlnamiqulistli quichijqui se yejectzi cali ica chicome tlaquetzali iixpa. ² Quicualtlalijoc se hueyi tlacualistli, huan quichijhijoc se tlaili tlen más cuali. Ya quinsencajoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlacuali. ³ Quintitlanqui itlatequipanocahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi tlacame para ma hualaca huan ma mochihuase tlnamiqulistli. Eltoc queja yajaya tlen quipiya tlnamiqulistli moquetza campa más tlhuejcapanco nechca nopa altepetl pampa tlhuel quinequi tetlalnamiqulistli. Huan tlen quipiya tlnamiqulistli quijtohua: ⁴ “Xihualaca nochaj imojuanti tlen inhuihuitique huan tlen ax inqumachilaj tlen cuali para inquchihuase. ⁵ Xihualaca, xijcuaqui notlacualis huan xiquica tlaili tlen cuali tlen nijsencajoc. ⁶ Xijcaytehuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quejatza huels inqupiyase se yolistli tlen yejectzi. Xinejnemi ipan nopa ojlti tlen nimechnextilis huan ximotlalnamiqulistli.”

⁷ Intla tijchihua campeca para tijtlnamiqulistli se tlacatl tlen quinhuihuiita sequinoc o se tlen fiero iyolis, yajaya san mitzpinahualtis huan chichahuac mitznajnanquilis. ⁸ Huajca amo xijtlacahualti se tlen tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero intla tijxitlahuas se tlacatl tlen tlnamiqulistli, yajaya más mitzicnelis. ⁹ Xijmacthi se tlacatl tlen tlnamiqulistli, huan achi más mochihuas tlnamiqulistli. Huan intla tijmacthis se tlen xitlahuac monejnmiltia, achi más quimatis tlen cuali para quichihuas.

¹⁰ Pampa tlnamiqulistli pehua quema se acayja quimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan intla se acayja quixmatis TOTECO tlen tlatzejtelolitic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹ Huan tlnamiqulistli mitzchihuilis para tiitztos miyac tonali. Quena, mitzmiyaquilis nopa xihuitl ipan moyolis. ¹² Intla timochihuas tlnamiqulistli, tipanos nelcuali. Pero intla tijhuihuiitas tlnamiqulistli, huajca ica moselti timochihuilis tlen fiero.

¹³ Se sihuatl tlen huihuic teyolpasolohua pampa ax tleno tlen cuali quimati. Chichahuac camati huan seseme huihuiiti. ¹⁴ Yajaya mosehua ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlhuejcapanco ipan nopa altepetl. ¹⁵ Huan quinnotza tlacame tlen panoj, yonque ax quitemohuaj. Yajuanti san quitequihijyohuij se ojlti tlen xitlahuac. ¹⁶ Pero nopa sihuatl ax quincahua ma panoca, quinnotza huan quinihuia: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame tlen ax tleno quimachilaj quitlacaquilaj itlajtol quema quinihuia: ¹⁷ “Xihuala nohuaya huan nimitzmacas tlen nelia cuali.” Quena, tlen itzotc ihuaya se sihuatl queja nopa quipiya paquilistli se tlatlochtli queja se atl tlen tlaichtectli eltoc tlen más tzopelic, o se tlacualistli tlen se quichtequis huan quicuas itxatcatzi ihuaya seyoc eltoc tlen más ajhuayac,

¹⁸pero tlen yohuij campá ichaj nopa sihuatl ax quimatij intla nopa tlacame tlen achtohuiya quipaxaloque, ama itztoque micla.

10

Nopa achtohui amatlajcuiloli tlen tlanamijca tlajtoli tlen Salomón (Proverbios 10:1 — 22:16)

¹Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen Salomón quijcuilo. Se telpocatl tlen tlanamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se tlen quej hueli nemi, quinmaca miyac cuesoli.

²Tlamantli tlen tlaichtectli ax temaca paquilistli, niyon ax huejcahua. Pero nochi tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa Toteco momanahuse tlen se miquistli tlen fiero.

³TOTECO ax quicahuas para se tlatatl tlen nemi xitlahuac ma mayancamiqui, niyon ax quicahuilis se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴Se tlen tlatzihui nimantzi mochihuas se tlen teicneltzi, pero se tlen tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵Tlanamiqui nopa tlatatl tlen quisentlía itlacualis ipan nopa tonali quema noja tlatotoniya. Pero tlen cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema ax quiaxilil itlacualis.

⁶TOTECO quimacas miyac tlatiochihualistli se tlatatl tlen nemi xitlahuac iixpa, pero ax cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlatehujicayotl ipampa tlen fiero quichihua.

⁷Quema miquis se tlatatl tlen xitlahuac, nochi quíilnamiquij ica cuali. Pero quema miquise ax cuajcualme, tlen quinilnamiquij quinitaj queja se tlamantli tlen pojajtoc.

⁸Se tlen tlanamiqui quiselía tlanahuatili ica paquilistli, pero se tlen huihuitic camati miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan cuesoli.

⁹Se tlen monejnemiltía xitlahuac quipiya temachili ipan iyolis. Pero se tlen nemi ipan ojtli tlen huijcoltic motepotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰Tlacame tlen ax tleno quichihua quema se tlatatl quixpano ne seyoc, tlahuel temacaj cuesoli. Pero tlen quinajhuaj chicahuac tlen fiero quichihua quiseseltíaj cualantli.

¹¹Quema camati se tlatatl tlen itzotc xitlahuac eltoc queja se ameli tlen temaca se yolistli tlen cuali. Pero ipan inincamac ax cuajcualme quisa tlen quipehualtía cualantli.

¹²Se tlen quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero tlen teicnelía quintlapo-jpolhuía tlen quixpanoj.

¹³Quema se tlatatl tlen tlanamiqui camati, nochi tlen quicaquij momacaj cuenta para quimachilía miyac tlamantli. Pero quema se tlen huihuitic camati, nochi momacaj cuenta para monequi aquí quihuitequis ica se cuahuil.

¹⁴Tlacame tlen tlanamiquini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se tlen huihuitic camati quej hueli huan san motlanilía cuesoli.

¹⁵Se tlen tominpiya huelis momanahuis ica itomi para itzotc ica temachili. Pero se tlen teicneltzi mocuesohua pampa ax tleno quipiya para ica mopalehuisquía.

¹⁶Nochi tlen quitlani se tlatatl tlen itzotc xitlahuac quipalehuía para quipiyas tlen cuali ipan iyolis. Pero ax cuajcualme san quinenpolohua inintomi ipan tlajtlacoli.

¹⁷Se tlatatl tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli tlen yohui campá onca yolistli. Pero se tlen ax quitlacaquilía tlen quinequi quitlanamictis, mocuapolos.

¹⁸Se tlen tecualancaita huan mochihua queja teicnelía, yajaya se istlacatiquetl. Huan se tlen tetlajilhúa nelía huihuitic.

¹⁹Se tlen tlahuel camati ax polihui para quijtos se tlajtoli tlen ica tlaixpanos. Pero se tlen tlanamiqui quipiya miyac cuidado ica tlen quijtohua.

²⁰Quema se tlatatl tlen itzotc xitlahuac iixpa TOTECO camati, monequi tijtlacaquilis pampa itlajtol ipati queja plata tlen más cuali. Pero inintlajtol ax cuajcualme ax tleno ipati.

²¹Tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero tlen huihuitic miquise pampa ax quipiyaj tlanamiquilistli para monejnemiltise cuali.

²²Quema TOTECO quitiocihuas se tlatatl, yajaya moricojchihuas ica tlen nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquilistli.

²³Se tlatatl tlen huihuitic quipaquilismaca para quichihua tlen fiero. Pero se tlen tlanamiqui quipaquilismaca para quipiyas más tlanamiquilistli.

²⁴Nopa tlen tlahuel quimacasi se tlatatl tlen ax cuali, ya nopa tlen quipantis. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yajaya quinmacas nopa tlamantli tlen quinequij.

²⁵Quena, queja se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, queja nopa nojquiya itztoque tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO pampa ax huejcahua para itzotse. Pero

tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtili tlen temachtli.

²⁶ Se latequipanojquetl tlen tlatzihui tlahuel quimaca cuesoli iteco queja poctli tlen calaquí ipan iixtiyol, o queja vinagre tlen quiajsi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷ Quema se tlatatl quimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quichihuas para ma itzto miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxihui tlen ax cuajcualme.

²⁸ Tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli tlen temaca paquilstli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli tlen san tlapic.

²⁹ TOTECO quinmocuitlahúa tlen nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltía tlacame tlen quichihuj tlen ax cuali.

³⁰ TOTECO quintiochihuas tlen itztoque xitlahuaque iixpa huan ax quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis tlacame tlen ax quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa ax quincahuilis ma huejcahuaca para itztose.

³¹ Quema camati se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlalnamicítia. Pero se tecajcayajquetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayoc huelis camatis.

³² Quema camati se cuali tlatatl, itlajtol tepalehuía. Pero ax cuajcualme quijtohuaj tlajtoli tlen tlacajcayahuj.

11

¹ TOTECO tlahuel quicualancaita tlen tecajcayahua huan ax ajsitoc tlayejecohua. Quinequi xitlayejeco xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquilstli.

² Quema se tlatatl pehua mohueyimatis, sequinoc ayoc quitlepanitase. Pero tlen moechcapantlalíaj quipantise tlnamiquilstli.

³ Tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac quipiay se ininyolo tlen cuali tlen quinyacana huan quinihuía tlen ma quichihuaca. Pero tlacame tlen quinpactía tlajtlacolchihuase motzontlamiltise pampa tlacajcayajnemij.

⁴ Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl ax quipalehuis. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO momanahuisse tlen miquistli.

⁵ Nochi tlen cuali tlen quichihua se tlatatl tlen itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quipiya se ojtlí tlen alaxtic. Pero tlacame tlen ax cuajcualme huetzise ipampa inintlajtlacolhua.

⁶ Nopa tlamantli tlen cuali tlen cuajcualme quichihuj quinmanahuis tlen miyac tlaquetztlí, pero tlen fiero quichihuj tlajtlacolchijca tlacame quinmasiltis.

⁷ Quema miquí se tlatatl tlen ax cuali, tlami nochi tlen yajaya quichiyaya quichihuas. Yonque yajaya se tlatatl tetic, nenpolihuis nochi tlen mochiyayaya para quichihuas.

⁸ TOTECO quinmanahuis tlen itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlaijyohuilstli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajsi.

⁹ Se tlatatl tlen quipiya ome ixayac quinyolcocohua ihuampoyohua ica itlajtol tlen fiero. Pero tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlaohuijcyotl ipampa nopa cuali tlnamiquilstli tlen quipiya.

¹⁰ Ipan se altepetl nochi tlacame paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlatatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miquí ax cuajcualme.

¹¹ Nopa miyac tlatiochihualistli tlen quiselíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque quihueyitlalia inialtepe. Pero ax cuajcualme quinenpolohuj inialtepe ica tlen fiero quijtohuaj.

¹² Se tlen ax cuali italnamiqulis camati fiero tlen seyoc tlen itztoc icalnechca. Pero se tlatatl tlen tlnamiqui ax molinía.

¹³ Se tlen tetlajilhujitnemí ax quema hueli quimati se tlajtoli tlen ixtacatzí huan ax teyolmelahuas. Pero se tlatatl tlen temachtli quimati miyac tlamantli tlen ax tematlíia.

¹⁴ Campa ax onca tequitini tlen tlnamiquij para tlayacanase, tlatzintlanhuetzise nopa tlacame. Pero quema tlacame ipan se altepetl quinquiltalíaj miyac tlacame tlen quimacaj cuali consejos, huelis itztose ica temachili.

¹⁵ Quipantis cuesoli tlen quitlalis ifirma para tlaxtlahuas para seyoc intla yajaya ax hueli. Pero se tlen ax quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

¹⁶ Se sihuatl tlen quipiya iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

¹⁷ Se tlatatl tlen tetlasojtla mochihuilía tlen cuali pampa moyolpactía, pero se tlatatl tlen tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

¹⁸ Se tlatatl tlen ax cuali italnamiqulis tlacajcayahua huan nopa tomi tlen queja nopa quitlantoc san eltoc para se tlatochtli. Pero se tlatatl tlen quichihua tlen xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuil tlen nelía ipati.

¹⁹ Se tlen quichihuas tlen xitlahuac, yas campa onca yolistli. Pero se tlen quitoquilis tlen fiero, quipantis miquistli.

²⁰ TOTECO quincualancaita tlen moilhuíaj quejatza hueli tlacajcayahuase. Pero quincualita tlen nemij nelcuali huan axaca huelis quinteilhuis.

²¹ Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuultis tlacame tlen ax quitlepanitaj. Pero ininconeua tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlahuicjayotl.

²² Se sihuatl tlen yejectzi pero ax quipiya tlanamiqulistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo tlen quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

²³ Tlen cuali quinchiya tlacame tlen quichihua tlen cuali. Pero icualancayo TOTECO quinchiya ax cuajcualme.

²⁴ Tlen quinpactía temajmacase tlen quipiyaj, achi más moricojchihuase. Pero tlen itzcuintij huan ax quinequij temajmacase tlen iniaxca, teipa mochihuase teicneltziti.

²⁵ Quena, se tlatatl tlen hueyi iyolo huan tlen quinmaca sequinoc miyac tlamantli tlen quipiya, teipa achi más moricojchihuas. Huan aqui quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quipiyas nochi tlen monequi.

²⁶ Se tlen ax quinamacas itrigu quema sequinoc quitemohuaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ejcagua quitelchihuase. Pero aqui quinamaquiltis sequinoc quema quinmonequijlot, TOTECO quitiochihuas.

²⁷ Intla tijtemohua tlen cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero intla tijtemohua tlen ax cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

²⁸ Aquí motemachía ipan itomi huetzis queja se xihuitl tlen huactoc. Pero tlacame tlen quichihua tlen cuali quipiyase fuerza queja imacuayohua se cuahuitl tlen nochipa xoxohuixtoc.

²⁹ Se huihui telpocatl tlen quihualica tlahuicjayotl ipan ifamilia ax tleno quiselis teipa tlen itatahua quicahuilijtehuase. Huan yajaya tlen huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc tlen tlanamiqi.

³⁰ Pero se tlatatl tlen itzotc xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía queja se cuahuitl tlen temaca cuali yolistli. Huan aqui quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yajaya nelía tlanamiqi.

³¹ Intla tlen itztoque xitlahuaque quiselíaj inintlaxtlahuil nica ipan ni tlatlepacitli para tlen quichijtoque, huajca más temachtli tlen ax cuajcualme huan tlen tlajtlacolchihua quiselise tlen quinamiqi.

12

Tlacame tlen xitlahuaque huan yajuanti tlen ax tlatlepanitaj TOTECO

¹ Se tlen quipactía quiselía tlamachtli tlen quixitlahua quipiya tlanamiqulistli tlen cuali. Pero se tlen ax quinequi quitlacaquilis tlen quixitlahua nelía huihuitic.

² TOTECO quicualita se tlatatl tlen cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzacuultistli ipan nopa tlatatl tlen moilhuía tlen fiero huelis quichihuas.

³ Se tlatatl ax quipantis temachili ipan iyolis ica tlen fiero quichihua. Pero tlacame tlen quichihua tlen cuali, quena, quipiyaj ininnehuayo tlen calaqui huejcatla huan ax tleno quinolinis.

⁴ Se sihuatl tlen nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa tlacame quitlachilíaj queja se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzonteco. Pero se sihuatl tlen quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue queja se cocolistli tlen quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali tlatatl moilhuía quichihuas tlen xitlahuac, pero ax cuajcualme moilhuíaj quejatza hueli tlacajcayahuase.

⁶ Inintlajtol tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO tecocohua hasta hueli temictía. Pero inintlajtol tlacame tlen itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miquistli.

⁷ Toteco Dios quintzontlamiltis ax cuajcualme, pero ininteipa ixhuihua tlacame tlen quichihua tlen cuali itztose ica temachtli para nochipa.

⁸ Tlacame quitlepanitaj se tlatatl tlen quipiya cuali itlanamiquilis, pero se tlen huihuitic quiitaj para ax tleno ipati.

⁹ Más cuali se tlen tequiti chicahuac huan mosoquihuía ipan itequi para quitlanis tlen yajaya huan itlatequipanojchagua quicuase, huan ax se tlatatl tlen mohueymati huan ax quinequi motequihuis para quipiyas tlen quicuas.

¹⁰ Se cuali tlatatl mocuesohua ipampa itlapiyalhua pampa ax quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO moyolihuíaj para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuilía pampa san ya nopa quimati.

¹¹ Se tlatatl tlen tequiti chicahuac ipan imila nochipa quipiyas miyac tlacualistli. Pero se tlen huihuitic quinenpolohua itonal pampa tlatzihu.

¹² Tlen tlachtequij mocualaníaj quema quiitaj para itequixpo quiichtectoc se tlamantli tlen achi más ipati que ya. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpalahuise sequinoc.

¹³ Ax cuajcualme istlcatij huan inintlajtol quinmasiltía pampa nima nesi para ax melahuac. Pero cuajcualme ax istlcatij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlaohuij-cayotl.

¹⁴ Se tlacatl tlen quiijtohua tlen melahuac quipantis miyac tlamantli tlen cuali huan tlen quitemitis iyolis ica paquilistli. Huan yajaya tlen tequiti cuali ica ima quiselis se tlaxtlahuili tlen cuali.

¹⁵ Se tlen huihuitic moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan ax quinequi consejos. Pero se tlacatl tlen tlanamiqui quintlacaquilia tlen quiconsejomacaj para ma monej-nemiltis más cuali.

¹⁶ Se tlen huihuitic nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhuiáj. Pero se tlen tlanamiqui quipiya iyolo intla quitlajilhuiáj, yajaya ax quinextía cualantli.

¹⁷ Se testigo tlen quiijtohua nochi tlen senquistoc melahuac, quichihua tlen xitlahuac. Pero se testigo tlen istlacati quichihua pampa quinequi tlacajcayahuas.

¹⁸ Itztoque sequin tlacame tlen tecocohuaj ica inintlajtol queja elisquía se machete tlen tlatequi. Pero inintlajtol tlanamiquini eltoc queja se pajtli tlen teyolchicahua huan teseseltía.

¹⁹ Itlajtol se testigo tlen quiijtohua nochi tlen senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quiitase para xitlahuac. Pero itlajtol se testigo tlen istlacati ax huejcahuas pampa nima monextis para ax melahuac.

²⁰ Nochi tlen moilhuíaj quichihuase tlen ax cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quejatza huelis tlacajcayahuase. Pero tlen itztoque xitlahuaque quipiay paquilistli ipan ininyolo pampa moyolihuiáj tlen cuali huelis quichihuase.

²¹ Ax quipantise tlatzacuiltli tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlaohuij-cayotl quipantise ipan ininyolis ax cuajcualme.

²² TOTECO quincualancaita tlacame tlen istlcatij. Pero nochi tlen quiijtohuaj tlen melahuac, TOTECO quincualita.

²³ Se tlen tlanamiqui ax mohueyimati, niyon ax quinnextilis sequinoc nochi tlen quimati. Pero tlen huihuitique tlahuel mohueyimatij huan quiijtohuaj miyac tlamantli tlen eli san se huihuiyotl.

²⁴ Xitequiti chicahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero intla timochihuas titlatzihui tielis itlatequipanojca seyoc tlacatl.

²⁵ Se tlacatl tlen moyolcuesohua nelía tlaijiyohuía, pero se cuali tlajtoli quimacas paquilistli ipan iyolo.

²⁶ Se tlacatl tlen monejnemiltía xitlahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero ax cuajcualme quinhucacaj sequinoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

²⁷ Se tlacatl tlen tlatzihui ax quinequi quitemos niyon cuahuatl para quicxitis tlen quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se tlen quipactia tequitis quitlanis tlen nelcuali.

²⁸ Tlacame tlen quichihuaj tlen cuali quitoquilíaj nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli. Iniojhui ax yohui campa onca miquistli.

13

¹ Se telpocatl tlen tlanamiqui quiselía tlen itata quiijtohua quema quitlalnamicía, pero se tlen tepajcaita ax quitlacaquilia tlen quitlacahualtía.

² Se tlacatl tlen camati tlen cuajcuali tlamantli quipantis tlen cuali ipan iyolis, pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quipantise tlatehuij-cayotl.

³ Se tlen quipiya miyac cuidado ica tlen quiijtohua huan ax quej hueli camati, quimocuit-lahuía iyolis. Pero se tlen quej hueli ontlananquilijtiquisa quipantía tlaohuij-cayotl.

⁴ Se tlacatl tlen tlatzihui quinequi miyac tlamantli, pero ax quinpanitía ipampa itlatzcayo. Pero se tlen tequiti chicahuac, moriojchihuas.

⁵ Se tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO ax quinequi quiitas istlaticayotl, pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO teijistlacahuijtinemij, huan axaca quintlepan-itas.

⁶ Nopa cuali tlamantli tlen quichihuaj cuajcualme quinmanahuía mojmstla ipan ininyolis. Pero tlen fiero quichihuaj tlajtlacolchijca tlacame quintzontlamiltía.

⁷ Itztoque sequin tlacame tlen pilteicneltziti, pero mohueyimatij huan monextíaj para tlapijpiyani. Huan itztoque sequinoc tlen nelía tominpiyani, pero moechcapantlalaj huan mochihuaj queja teicneltziti.

⁸ Quema quichtequij se tlacatl tlen tominpiya huan quihuicaj huejca, quitlajtlaniaj ma tlaxtlahua miyac tomi para quimanahuis iyolis. Pero se tlen teicneltzi ax monequi quiimacasis ajqueya quitzquis huan tlajtlanis tomi.

⁹ Iyolis se cuali tlacatl eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextia campa hueli. Pero ininyolis tlajtlacolchihuani eltoc queja se tlahuili tlen ajachica sehui.

¹⁰ Se tlacatl tlen motlepanita quipantis tlanajnanquilistli. Pero tlen moicnonequi huan quitlacaquilía consejos, quipiyas tlanamiquilistli.

¹¹ Tlen moilhuía quitlanis miyac tomi ipan se tlochtli mocajcayajtoc. Pero tlen quisentilia tomi sesentzitzi huan ica miyac tequitl, quipiyas tomi tlen momiyaquilis.

¹² Quema se tlacatl mojmostla quichiya para quiselis se tlenijqui huan ax ajsi imaco, nelía quiyolcocohua. Pero quema se quinequi se tlamantli huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

¹³ Se tlacatl tlen ax quinequi quiitas itlanahuatilhua TOTECO, mocuapolos pampa ax quintoquilía. Pero aqui quintlepanitas tlanahuatili, TOTECO quitiochihuas.

¹⁴ Itlamachtli se tlen tlanamiqui eltoc queja se ameli campa temaca se cuali yolistli. Huan tlen quitlacaquilía itlajtol se tlen tlanamiqui momanahuía tlen nopa tlaquetztlí tlen quimictisquía.

¹⁵ Se tlacatl tlen tlanamiqui quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicalitaj. Pero iniojhui tlaajcayahuani tlauel ohui pampa quiselise tlatzacuiltli ipampa inintla-jtlacolhua.

¹⁶ Nochi tlacame tlen tlanamiquij moyolilhuía achtohui intla cuali para quichiuase se tlamantli o axtle. Pero tlen huihuitique ax moyolilhuía achtohui. Nimantzi quichihuaj tlen hueli tlamantli huan quinextiaj ihuihuio.

¹⁷ Se tlayolmelajquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl tlen temachtli teyolchicahua.

¹⁸ Quema se tlacatl ax quinequi quicaquis tlen quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlauel mopinahuas. Pero se tlen quitlacaquilía tlen quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se paquilistli quema pano cuali tlamantli queja se quinequiyaya ma pano. Pero tlen huihuitique ax quinequij quicahuase tlen fiero quichihuaj para quipantise tlen cuali.

²⁰ Se tlacatl tlen nemi ininhuaya tlen tlanamiquij mochihuas tlanamiqui. Pero aqui nemi ininhuaya huihuime, quipantis ajqueya quinpojpotequis iomiyohua.

²¹ Tlamantli tlen ax cuali quintoquilía tlen tlajtlacolchijtinemij. Pero tlen quichihuaj tlen cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²² Quema miqui se cuali tlacatl, quincahuilijtehua miyac tlamantli tlen cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miqui se tlen tlajtlacolchijtinemi, iricojyo panos ica se tlen quichihua tlen cuali.

²³ Se tlacatl tlen teicneltzi huelis quipiyas imil tlen tlauel tlaeli huan quimaca miyac tlacualistli. Pero intla ax onca tlanahuatili tlen xitlahuac ipan ialtepe, fiero tlacame huelis quichtequilise nochi.

²⁴ Se tlacatl tlen ax quitlacahualtia icone quema quichihua tlamantli tlen ax cuali, quinextia para ax quicnelía. Pero aqui nelía quicnelía icone, pehua quixitlahua quema noja pilsiltzi.

²⁵ Se tlacatl tlen quichihua tlen cuali quipiya miyac tlacualistli para huelis tlacuas hasta ixhuis. Pero ax cuajcualme mayancamictinemij pampa ax tequitij.

14

¹ Se sihuatl tlen tlanamiqui mojmostla quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se tlen huihuitic quixolehua ichaj ica tlen quichihua.

² Tlen monejnemiltia ipan nopa ojtlí tlen xitlahuac quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se tlen necuilitic nemi ax quinequi quiitas.

³ Itlajtol se huihui tlacatl quihualiquilía tlatzacuiltli. Pero inintlajtol tlanamiquini quinmocuitlahua tlen ax cuali.

⁴ Quema ax onca torojme para tlahuase, ax oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme tlen tequitij ica nochi ininchicahuais, momiyaquilis pixquistli.

⁵ Se testigo tlen temachtli ax quema istlacatis, pero se testigo tlen quipactia tlaaj-cayahua, mojmostla istlacati.

⁶ Se tlen tlahuihuia ax quema quipantis tlanamiquilistli yonque quijtohua quitemo-hua. Pero se tlen quimachilía miyac tlamantli, yajaya ax ohui quipantia tlanamiquilistli.

⁷ Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se tlacatl tlen huihuitic, pampa yajaya ax mitznex-tilis niyon se tlamantli tlen cuali.

⁸ Se tlen tlanamiqui yajaya moilhuía tlen imelac huala ipan iojhui. Pero se tlen huihuitic mocajcayahua ica iselti ica ihuihuio.

⁹ Tlen huihuitique san huetzcaj quema tlajtlacolchihuaaj. Pero tlacame tlen xitlahuac nemij quipiyaj ipan ininyolo para monejnemiltise noja más xitlahuac.

¹⁰ Sesen tlatatl quimati nopa cuesoli o nopa paquilistli tlen quipiya ipan iyolo. Huan axaca huelis quimachilis senquistoc tlen seyoc quimati.

¹¹ Nopa yejyetzti cali tlen ax cuajcualme quipiyaj xolehuis. Pero yonque tlacame tlen xitlahuaque san quipiya ininchaj tlen teicneltzi nochi elis cuali para tlen nopano itztoque.

¹² Onca ojtlí tlen tlacame moilhuáj para xitlahuac, pero tlen yohuij ipan nopa ojtlí quipantise miquistli.

¹³ Huan yonque huetzca se acaya, hueli onca tlen quiyolcocohua miyac. Huan quema tlami huetzca, noja quimachilía nopa cuesoli.

¹⁴ Ax cuajcualme mocahuaaj cuesijtoque ica nochi tlen fiero quichihuaaj. Pero nochi tlen quichihua se cuali tlatatl quitemitía iyolo ica paquilistli.

¹⁵ Se tlen huihuitic nimantzi quineltoca nochi tlen ihuampoyohua quihluáj ma quichihua, pero se tlatatl tlen tlalnamiqúi moilhuía intla cuali para quichihuas se tlamantli o axtle.

¹⁶ Se tlen tlalnamiqúi quiimacasi tlen ax cuali huan mohuejcatlalía. Pero se tlen huihuitic mochihua queja ax tleno quiimacasi huan momajcagua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

¹⁷ Se tlatatl tlen yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli tlen ax quinamiqúi. Huan nochi tlacame quicualancaitaj se tlen moyolilhuía quejatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

¹⁸ Tlen huihuitique san quipiyaj huihuiyotl ipan inintzonteco, pero tlen tlalnamiqúi ya juanti quipiyaj tlalnamiqúlistli queja se corona yejyetzti tlen quihuicaj ipan inintzonteco.

¹⁹ Fiero tlacame moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancuaquetzase iniixpa tlen quichihuaaj tlen xitlahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

²⁰ Ica tlacame tlen teicneltziti hasta ininteixmatcagua ax quinequij quinitase. Pero tlapijyáni quipiyaj miyac ininhuampoyohua.

²¹ Tlajtlacolchihua tlen ax quinequij quitas se tlen icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl tlen quintlasojtla tlen teicneltziti huan quinpalahuía.

²² Tlen moyolilhuáj san tlen ax cuali huelise quinchihuase mocuapolose, pero tlen moyolilhuáj tlen cuali huelise quichihuase quipantise tlaicnelili huan tlen temachtli.

²³ Tlen tequitiqj cuali quiselise inintlaxtlahuil. Pero tlen san camatij huan ax quichihuaaj inintequi mocahuase teicneltziti.

²⁴ Nopa ricojyotl tlen tlacame tlen tlalnamiqúi quitlanij quinhualiquilía miyac tlatlepanitacayotl. Pero tlen huihuitique san quitlanij más huihuiyotl.

²⁵ Se testigo tlen quijjtohua tlen melahuac quinmanahúa ininyolis tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Pero se testigo tlen tlacajcayahua san istlacati.

²⁶ Tlacame tlen quiimacasi huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojquiya ininconeua momanahuisse.

²⁷ Quema se tlatatl quiimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc queja se ameli tlen temaca se cuali yolistli, huan quimanahuis tlen eltoc nechca miquistli.

²⁸ Quema nelía momiyaquilíaj tlacame ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaaj san se quesqui tlacame ipan itlanahuatilis se tlayacanquetl, tlantiyas itequihuejcayo.

²⁹ Se tlatatl tlen ohuí para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se tlen nimantzi cualani quinextía ihuihuiyo.

³⁰ Quema se tlatatl quipiya tlaesjeltili ipan iyolo, quimacasi se yolistli tlen huejcahuas ipan ni tlatlepectli. Pero intla tiquixtocas tlen sequinoc quipiyaj, quicuas moomiyo queja se cocolistli huan ax tihuejcahuas.

³¹ Aquí quitlajiyohuiltía se tlen teicneltzi quixpano TOTECO tlen quichijchijqui. Pero aquí quintlasojtla tlen teicneltziti quinextilía TOTECO tlatlepanitacayotl.

³² Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtlacolhua. Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachíaj ipan ya tlen hueli quinmanahuis ipan miquistli.

³³ Tlalnamiquistli mopantía ipan ininyolo tlacame tlen tlalnamiqúi. Pero ax mopantía tlalnamiquistli campa tlen huihuitique.

³⁴ Quema nochi tlacame ipan se tlali monejnemiltíaj xitlahuac, sequinoc quihueyitlalíaj inintlal. Pero quema tlacame tlajtlacolchijtinemij, quihualiquilíaj pinahualistli.

³⁵ Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itlatequipanojcahua tlen tlalnamiqúi huan quimatij tlachque quichihuase. Pero intla se itlatequipanojca quihualica pinahualistli, quiajis icualancayo nopa tlayacanquetl.

15

¹ Quema se acajya quinanquilia ica yejyetzzi seyoc tlen cualantoc, nimantzi quiseseltia. Pero intla quinanquilis chicahuac, achi más quicualancamacas.

² Se tlen tlanamiqui quicuaultlalia tlen tlamachtia para ma quiyoliti paquilistli. Pero se tlen huihuicic san camati huihuiyotl tlen ax tleno ipati.

³ TOTECO itztoz campa hueli huan quitlachilia tlachque quichihua nochi tlacame. Quintlachilia tlen quichihua tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen quichihua cuajcualme.

⁴ Se tlatatl tlen camati ica tlajtoli tlen yamanic temaca se yolistli tlen cuali. Pero tlen quijtohua tlajtoli tlen tecajayahua nelia teyolcocohua.

⁵ Se tellocatl tlen huihuicic ax quinequi quitlacahuilistli itata quema quitlacahuilistli. Pero se tlen tlanamiqui, yajaya quena. Quicaqui huan quichihua tlen itata quihua.

⁶ Ipan ichaj se tlatatl tlen itztoz xitlahuac onca miyac tlen ica panos. Pero se tlatatl tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quitlani tlahuicayotl.

⁷ Tlen quijtohua tlanamiquini temaca tlanamiquilistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO ax quipiyaj tlanamiquilistli para temaca.

⁸ TOTECO ax quinequi quiitas nopa tlacajahuilistli tlen fiero tlacame quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema momajtohua tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁹ TOTECO ax quinequi quiitas nopa ojtli tlen ipan nemij ax cuajcualme. Pero yajaya quinicnelia tlen quinequij quitoquilise tlen nelxitlahuac ipan nochi tlen quichihua.

¹⁰ Intla se quicajtehuas iojhui TOTECO para quichihuas tlen fiero, TOTECO quitlanamictis. Pero intla se ax quinequis quicuaultlalis iyolis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quizontlamiltis.

¹¹ TOTECO quiita nochi tlen pano ica tlen mopantiaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen piltlamantzitzi tlen eltoc ipan ininyolo tlacame.

¹² Se tlen tlahuihuia ax quicnelia tlen quitlacahuilistli huan quinequi quixitlahuas. Ax quinequi quinnehcahuis tlen tlanamiquij pampa ax quinequi ma quixcoilhuica para ax cuali tlen quichihua.

¹³ Se tlen yolpactoc, tenextilia ipaquilis pampa huetzca, huan se tlen moyolcuesojtoc, nimantzi quinextia ipan ixayac.

¹⁴ Iyolo se tlatatl tlen tlanamiqui tlahuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se tlen huihuicic san moixhuilia ica más huihuiyotl.

¹⁵ Se tlatatl tlen yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se tlen yolpactoc, mojmotla quiita queja elisquia ihuilit.

¹⁶ Más cuali para se tlatatl elis teicneltzi huan quimacasi huan quitlepanitaj TOTECO, huan ax para quipiyasquia miyac tomi ica yolcuesoli.

¹⁷ Achi más cuali se quicuas san quiltil ipan se cali campa onca tlaicnelijcayotl, huan ax quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

¹⁸ Se tlatatl tlen nimantzi cualani quintehuia sequinoc, pero se tlen quipiya iyolo, yajaya quiseseltia.

¹⁹ Se tlen tlatzihui quiohuijmati nochi tlamantli ipan ni yolistli huan quinita nochi tlamantli queja huitztil tlen ohui para quinpanos, pero tlacame tlen quichihua tlen xitlahuac quiitaj para ax ohui nopa tlamantli tlen quinixnamictihuala. Ininyolis eltoc queja se ojtli tlen patlahuac.

²⁰ Se tellocatl tlen tlanamiqui quinmaca miyac paquilistli itatahua, pero se tlen huihuicic quincualancaita.

²¹ Se tlen ax tlanamiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl tlen quichihua, pero se tlen quimachilia miyac tlamantli quichihua campeca para moxitlahuas huan quitoquilis nopa ojtli tlen cuali.

²² Quema se acajya quinequi quichihuas se tlamantli pero ax motlajtlania quejatza quichihuas o intla cuali para quichihuas, ax quisa cuali itequi. Pero quema se motlajtlania miyac consejos tlen tlanamiquini, nochi tlen quichihua quisa cuali.

²³ Nochi tlacame quinpackia quema se tlananquilia cuali huan tepalehuia tlamachilise más. Nelia yejyetzzi quema se acajya quimati quejatza quicamahuis se tlen quipiya cuesoli huan quihuis tlen tlanamiqui ipan nopa tlahochtili quema monequi.

²⁴ Tlacame tlen tlanamiquij quitoquilij nopa ojtli ica huejcapa tlen tehuica elhuicac campa onca yolistli. Yajuanti quihuejcacajtoque nopa ojtli tlen tehuica mictla.

²⁵ TOTECO quixolehuas ininchaj tlacame tlen mohueymatij huan nochi tlamantli tlen quipiyaj, pero yajaya quimocuitlahua nochi tlen iniaxca cahual toahuihua.

²⁶ TOTECO ax quinequi quiitas tlen fiero moyolihua ax cuajcualme, pero quipiya paquilistli ica tlen quijtohua tlacame tlen yoltlapajpactique pampa cuali inintlajtol.

²⁷ Se tlacatl tlen quinequi tlacajcayahuas huan moaxcatis tlen seyoc quihualicas tlen fiero ipan ichampoyohua, pero aquí ax quiselis tomi tlen ax quitlantoc itztoz ica cuali.

²⁸ Se tlacatl tlen itztoz xitlahuac iixpa TOTECO moyolihuíá quejatza tlananquilis queja quinamiqui, pero se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO ontlananquilijti quisa nimantzi ica tlajtoli tlen ax cuali.

²⁹ TOTECO mohuejatlalijtoc tlen tlacame tlen fiero ininyolis, pero quintlacaquilía quema momajtohuaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

³⁰ Quema se acajya ixaqui, quinchihua sequinoc ma quiپیyase paquilistli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se tlajtoli tlen cuali, quinmaca tlacame chicahualistli hasta ipan iniomio.

³¹ Nopa tlacatl tlen quichihuíá cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuis iyolis, teipa mopantis ininhuaya tlen nelía tlanamiquij.

³² Tlen ax quichihuíá cuenta tlen quinequi quitlalnamicctis, ica iselti mochihuíá tlen fiero. Pero se tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuasnequi, quimachilis miyac tlamantli.

³³ Intla tiquimacasi huan tijtlepanita TOTECO, yajaya mitzchihuas tielis titlalnamiqi. Huan tlen moechcapantlala iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16

¹ Tojuanti hueli tijcualtlalise ipan toyolo tlachque tijchihuase, pero TOTECO quijtos intla cuali o axtle para tijchihuase tlen timoilhuijtoque.

² Se tlacatl quiita nochi tlamantli tlen quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijtoc sesen tlamantli.

³ Nochi tlen ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzycanas, huan yajaya mitzpalehuis para quisas cuali tlen timoilhuijtoc.

⁴ TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero tlacame para ma quiselica inintaijiyohuilis ipan nopa tonal tlen ax cuali.

⁵ TOTECO quincualancaita nochi tlacame tlen mohueyimati, huan temachtli quiselise inintlatzacuilitlis.

⁶ Para se quixitlahuas tlen tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan tlajtoli tlen melahuac. Huan quema yajaya pehuas quimacasi huan quitlepanitas TOTECO, moyocatlalis ica tlamantli tlen ax cuali.

⁷ Quema iojhui se tlacatl quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa tlacatl.

⁸ Más paqui se tlacatl tlen quiپیya pilquentzi tomi, pero monejnemiltía xitlahuac, que se tlen quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

⁹ Tojuanti hueli timoyolihuíaj canque cuali tiyase, pero yajaya TOTECO tlen quijtohua intla nopano tiyase o axtle.

¹⁰ TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quijtos tlen xitlahuac quema tetlaj-tolsencahua, huajca ax quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

¹¹ TOTECO quinequi para nochi tlajejyecoli huan tlatamachihuali tlen motequihuijtoc ma eli xitlahuac. Yajaya TOTECO tlen quichihua nochi tlanahuatili huan nochi tlacame monequi quichihuase tlen yajaya quijtojtoc.

¹² TOTECO ax quinequi quiitas se tlanahuatijquetl tlen quichihuas tlen ax cuali, pampa se tlen quiپیya tequiticayotl monequi itztoz xitlahuac para itlanahuatilhua ma quiپیya chicahualistli.

¹³ Tlanahuatiani yolpaquij quema inintlacajhua quijtohuaj tlen xitlahuac. Quinichelíaj tlen quinyolmelahuaj senquistoc tlen panoc.

¹⁴ Iqualancayo se tlanahuatijquetl huelis quichihuas para ma miqui se tlacatl, pero se tlen tlanamiqui quiyoltlalis.

¹⁵ Tlacame tlen quichihuaj tlen quipactía se tlanahuatijquetl quiselíaj miyac tlamantli tlen cuali. Yajuanti paquij queja quema se quiita para huala mixtli quema ax tlahuetztoz para miyac tonali.

¹⁶ Nelía más cuali intla tijtemos tlanamiquilistli huan para tijmachilis miyac tlamantli, huan ax oro niyon plata.

¹⁷ Iniojhui tlen itztoque xitlahuaque quitlahuelcahua campa onca tlen ax cuali. Aquí momocuitlahuíá para ax quichihuas tlen ax cuali quimocuitlahuíá iyolis.

¹⁸ Aquí achtohui mohueyimati, teipa motepotlamis, huan aquí achtohui motlepanita teipa huetzis huan tlahuel mococos.

¹⁹ Más cuali timoehcapantlalis huan tiitztos ininhuaya teicneltziti, huan ax para timochihuas tlen titlapijpiya ica tlamantli tlachtectli ininhuaya tlen mohueyimati.

²⁰ Se tlatatl tlen quitlacaquilía tlamachtli quipantis tlen cuali. Huan TOTECO quintiochihuas tlen ipan ya motemachíaj.

²¹ Tlalnamiquini moixmajtoque pampa quimachilíaj miyac tlamantli. Huan tlen quite-quihuía cuajcuali tlajtoli quema camatij achi más mochihuaj tlanamiquini.

²² Intla tijpiya tlamachilistli para timonejnemiltis nelía cuali, eltoc queja se ameli moyoltipa tlen temaca se yolistli tlen yejectzi. Pero nojquiya huihuitique tlen quichihuaj campeca quinxitlahuase tlen huihuitique.

²³ Pampa cuali itzonteco se tlatatl tlen tlanamiqui, momocuitlahuía ica tlen quijtohua. Cualí quimati para teseseltis huan teyolpitzahua ica itlajtol queja quinamiqui.

²⁴ Tlajtoli tlen yamanic eltoc queja nectli. Quichihuas más tzopelic moyolis huan eltoc queja se pajtli tlen temaca chicahualistli.

²⁵ Onca se ojtli tlen tlacame quijtaj para cuali huan xitlahuac, pero nopa ojtli quinhuicas xitlahuac campa mictla.

²⁶ Quema mayana se tequitiquetl, quipalehuía. Quichihua nopa tequitiquetl ma tequiti cuali para quipiyas itlacualis.

²⁷ Se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO quitemohua tlen ax cuali tlen sequinoc quichijtoque para quixnextis. Icamac eltoc queja se tlilelectli tlen quitlatía nochi.

²⁸ Se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO quiyolitía cualantli. Huan se tlen tetlajilhúa quinxelohua tlen monelhuampochijtoque.

²⁹ Se tlatatl tlen fiero iyolis quicajcayahua hasta inelhuampo. Quihuica ipan ojtli tlen ax cuali.

³⁰ Ijcopi iixtiyol quema moyolilhúa para quichihuas tlen ax cuali. Motennatzcua para quinequisquía ma mochihua tlen fiero moilhúa.

³¹ Nopa cuaichtli eli queja se xochi corona para se tlatatl tlen ya huehuejtixtoc, huan mopantía campa tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac.

³² Más cuali tlen quipiyas iyolo huan ax cualani que tlen itzotc tetic. Más cuali tlen monahuatis ica iselti para ax quichihuas tlen fiero, que se tlen quitlanis se altepetl.

³³ Se tlatatl huelis quimajcahuas nopa piltetzitzi para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO tlen quijtohua tlen panos ipan iyolis.

17

¹ Más cuali para quipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan ax para quipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

² Se tequihuejquetl tlen tlanamiqui quipiyas tequihuejyotl para quinahuatis itelpoca iteco tlen ax tlatlepanita. Nopa cuali tequihuejquetl quixexelos ininhuaya nopa icnime tlen iteco quicajtehuas.

³ Ica tlitl quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquistoc cuali, pero yajaya TOTECO quiyeyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴ Ax cuajcualme huan istlacatini quitlacaquilíaj tlajtoli tlen fiero. Quichihuilíaj cuenta inintlajtol tlacame tlen quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵ Aquí quipinajtía tlen teicneltzi quixpano TOTECO. Huan nochi tlen quihuetzquilíaj se tlen tlajiyohuía, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶ Se huehue tlatatl yolpaqui ipampa iixhuihua. Coneme yolpaquij ipampa inintatahua.

⁷ Ax quinamiqui para se huihui tlatatl camatis ica miyac tlanamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqui para se tlanahuatijquetl para istlacatis.

⁸ Se tlen quitlaxtlahuis se tequihuejquetl ixtacatzi para quipalehuis moilhúa para quipiya suerte. Moilhúa para nochi quisa cuali para ya campa hueli yohui.

⁹ Aquí ax tenextilía itlajtlacol ihuampo tlen quixpano quipiya teicnelijyotl, pero aquí ajachica tematiltía quihuejcatlálía ihuampo.

¹⁰ Se tlen tlanamiqui más nimantzi moxtlahua quema seyoc san se quentzi quitlacahualtía, huan ax queja moxtlahua se tlen huihuitic yonque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

¹¹ Tlacame tlen ax tlatlepanitaj quitemohuaj tlen ax cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmelajca tlen temajmati para quintlatzacuiltis chicahuac.

¹² Más cuali elisquía intla timonamiquisquía ica se tenan osa tlen quichitequilijtoque ipilconeuhua, huan ax ica se tlen huihuitic tlen quinextijtloc ihuihuio inixpa miyac tlacame.

¹³ Tlen quicuepilis ica tlen ax cuali se tlen quichihuilijtoc tlen cuali, nochipa quipiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

¹⁴ Se tlen quipehualtis se cualantli eltoc queja se tlen quitzintlapos se atemitl para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquetzas. Huajca achi cuali xijcahua se tlamantli huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

¹⁵ TOTECO quincualancaita tlen quitlapojpolhuáj se tlen melahuac quihuica tlajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita tlen quitlatzacuiltíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

¹⁶ San tlapic para titlaxtlahuas para ma momachtis más se tlen huihuitic, tlen ipan iyolo niyon se quentzi tlanamiqulistli ax quiyiya o quinequi.

¹⁷ Se tlen tocualhuampo temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlaohuijcaoytl techpalehuía queja elisquía se toicni.

¹⁸ Ax quiyiya tlanamiqulistli tlen quijtos quiixtlahuas tlen ihuampo tlahuica. Huihuitic tlen mocuiltía quiixtlahuas tlen seyoc tlahuica, o temacas ifirma para seyoc.

¹⁹ Aquí quipactía tlanajnanquilis quipactía tlajtlacolchihua. Aquí mohueyimati ica iselti motemolía tlaohuijcaoytl.

²⁰ Se tlen fiero iyolo ax quema quipantis tlen cuali, huan se tlen tlacajcayajtinemi ica tlen quijtohua quipantis tlen ax cuali.

²¹ Nelía se hueyi cuesoli quipantis itata se tellocatl tlen tlahuel huihuitic. Ax quema yolpaquis itata se tlen ax tlatlepanita.

²² Yolpaquilistli tepalehuía queja elisquía se cuali pajtli. Pero quema se tlatatl moyolcuesohua quitlamiltía ichichualis queja se cocolistli tlen quihuatza iomiyo.

²³ Tequitini tlen ax cuajcualme quiselíaj tlaxtlahuili ixtacatzí, huan yeca ax xitlahuac quema tetlajtolsencahuaj.

²⁴ Tlacame tlen tlanamiquij quimelac itaj tlanamiqulistli pampa quinequij quiyiyase más, pero tlen huihuitique campa hueli tlachixtiyohuij pampa ax quimatij tlen quinequij.

²⁵ Se tellocatl tlen ax quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua ininyolis ma eli ohui.

²⁶ Ax quinamiqui para se quitlalilis tlacacuiltli se tlen ax tlaixpanotoc. Niyon ax quinamiqui quihuijhuitequise se tlen nemi xitlahuac.

²⁷ Se tlen quimocuitlahuía icamac para ax camatis tlahuel, yajaya quiyiya tlanamiqulistli. Se tlatatl tlen quimachilia miyac tlamantli ax nimantzi cualani.

²⁸ Yonque huihuitic, se tlatatl nesi para tlanamiqui intla ax molinía. Quema se quitzacua icamac nesi queja tlamachilia.

18

¹ Se tlen itzcuinti moiyoacahua tlen sequinoc tlacame pampa san moilhuía tlen yajaya iselti quinequi. Monajnanquilia ica nochi tlen cuali inintlamiqulil.

² Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tlamachilise, san quinequij tematiltise tlen moilhuíaj.

³ Se tlatatl tlen fiero iyolis quimati tetlajilhuis huan tlauhuihuita. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tlanajnanquilia pampa ayoc tleno quitlepanita.

⁴ Itlajtol se tlatatl tlen tlanamiqui eltoc queja atentli tlen tlahuel huejcatla ica se atl tlen temaca se cuali yolistli. Queja meya miyac atl ipan se ameli, itlajtol tepalehuía huan temaca tlanamiqulistli.

⁵ Tlajtlacoli intla se juez quipalehuis tlen ax cuali quichihua. Nojquiya ax cuali intla se juez quitlatzacuiltía se tlen ax tleno quichijtoc.

⁶ Tlen huihuime quijtohuaj ajachica quipehualtía tlanajnanquilistli. Inintlajtol quihualica miyac tlatehuijcaoytl.

⁷ Ica icamac se tlen huihuitic monenpolos. Ica tlen quijtohua moijlpía ipan tlaohuijcaoytl.

⁸ Itlajtol se tlen ixtacatzí mitzilhuis se tlajtoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhuija, calaquí hasta más ipan iyolijtic para quicocos.

⁹ Se tlatatl tlen tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se tlen quixolehua tlen iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc queja se huejcapantic tepancali campa tlacame hueli momanahuise. Cuajcualme yohuij campa TOTECO huan ayoc aca hueli quicocos.

¹¹ Tlen tominpiyaj moilhuíaj para inintomi temachtli huélis quinmanahuis tlen miquistli. Ipan inintlamiqulil inintomi quinmaca temachili queja se hueyi altepetl tlen cuali tzactoc ica se tepamitl tlen tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se tlatatl mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechcapantlía, quihualiquilia tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli intla titlananquilis quema noja aya tijcactoc nochi tlen quichihuij campeca para mitzilhuis.

¹⁴ Se tlatatl hueli quijiyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero intla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quijiyohuis.

¹⁵ Se tlatatl tlen tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlaactoc para quicaquis más tlanamiqulistli.

¹⁶ Se tlacatl tlen temaca regalos quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi tlacame.

¹⁷ Nesi xitlahuac tlen quijitohua nopa achtohui tlacatl tlen monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextíla para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quiquixtise suertes para quimatise temachtli quejatzá quisencahuase se cualantli tlen ohui. Ica suertes tlamis tlajtoli.

¹⁹ Nelía ohui para sampa timohuampochihuas ihuaya se moicni tlen tiquixpanotoc, huelis más ax ohui para tijtlanis se altepetl tlen yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejelohua tlen achtohui mohuampochihuayaj queja se puerta ica candado quixejelohua tlen calijtic huan calteno.

²⁰ Se tlen quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtli, quitemitía tlen ya iyolo queja se tlacualistli tlen quixhuitía iijtic. Quema se tlacatl quijitohua tlen quinamiqui, momaca miyac paquilistli.

²¹ Se huelis quipantis miquistli o se yolistli cuali ipampa tlen quijitohua. Huan se tlen tlahuel quinequi camatis quiselis tlen quitlantoc ica itlajtol intla cuali o axtle.

²² Se tlacatl tlen mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli tlen cuali, huan TOTECO nelía paquis ica tlen quichijtoc.

²³ Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa tlacatl tlen tominpiya quinancuilla chichahuac.

²⁴ Se tlacatl tlen quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc queja mochihuaj tlacame tlen mohuampochijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua tlen más techicnelíaj que toicnihua.

19

¹ Más cuali se tlacatl teicneltzi tlen monejnmelía xitlahuac huan ax se huíhuí tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO.

² Mahuilili intla se acayja nimantzi quinequi quichihuas se tlamantli tlen ax quimati. Huelis nima huetzis ipan tlajtlacoli.

³ Se tlacatl ica ihuíhuíyo quicuapolohua iojhui tlen cuali, huan teipa quitlajtlacoltía TOTECO ica tlen quipanotoc.

⁴ Se tlacatl tlen tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se tlen teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

⁵ Se testigo tlen san tlacajcayahua quiselis itlatzacuiltilis, huan tlen istlacatij iixpa se juez ax huelise momanahuise.

⁶ Miyac tlacame quitemohuaj se tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltziti para ma quinchihuilí se favor. Nochi quinequij mohuampochihuase ihuaya.

⁷ Intla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua ax quinequise quíitase. Tlen teicneltzi quintemohua huan quinnojnótza ihuampoyohua, pero yajuanti ax quichihuilíaj cuenta.

⁸ Se tlen mochijtoc tlanamiqui moicnelía. Huan se tlacatl tlen quichihua campeca para mojmóstla quimachilis más quisas cuali ipan nochi tlen quichihua.

⁹ Se testigo tlen quijitohua tlen ax melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuiltili. Huan aquí istlacati mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Ax cuali nesi para se tlen huíhuític mohueyichihuas huan quipiyas miyac ricojyotl. Niyon ax nesi cuali para se tequihuejquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlachque ma quichihuaca.

¹¹ Se tlacatl tlen tlamachilía ax yolquentzi. Tlacame quitlepanitaj pampa ax quichihuilía cuenta quema sequinoc quixpanoj.

¹² Icalancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili queja tijaqui nanalca se león tecuani monehca. Pero quema se tlanahuatijquetl quipiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehuis, temaca paquilistli queja ajhuechtli tlen huetzi ipan sacapetlatl.

¹³ Se telpocatl tlen huíhuític quimaca itata miyac tluacuajcualocayotl. Huan se sihuatl tlen mojmóstla monajnanquillía ica ihuehue itzotc queja se tluacuajcualocayotl tlen ax caxanis.

¹⁴ Se tetat hueli quíaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli tlen ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se tlacatl isihua tlen cuali itlanamiquilis.

¹⁵ Nopa tlacatl tlen tlatzihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa ax tequitqui.

¹⁶ Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía iyolis, pero aquí quintlahuelcahuia itlanahuatilhua miquis.

¹⁷ Quema se quipalehuía tlen teicneltzi eltoc queja quitlanejtisquía TOTECO. Huan yajaya mitztlaxtlahuis para nochi tlen cuali tijchijtoc.

¹⁸ Xiquinxitlahua moconehua quema noja onca pajtl quema aya quipiyaj miyac xihuitl. Intla ax tiquntlanamictis eltoc queja tijnequi ma miquica.

¹⁹ Se tlatcatl tlen nochipa cualantoc quiselis nopa tlatzacuilitli tlen quinamiqui, huan intla tijmanahuis para ax quipantis, noja más fiero elis tlen quichihuas.

²⁰ Xijtlacaquili nochi consejos huan xijseli inintlajtol tlen mitztlacahualtíaj, huan tijpiyas miyac tlanamiquilistli tlen huejcahuas nochi moyolis.

²¹ Se tlatcatl hueli moyolihuíá tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero tlen TOTECO quiijtojtoc para oncas, ya nopa tlen panós.

²² Tlacame tlen tetlasojtlaj quiipiyaj yolpaquilistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan ax se istlacatiquetl.

²³ Tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis yolistli. Nojquiya quiipiyas temachili huan momanahuis ica tlen ax cuali.

²⁴ Itztoque sequin tlen tlahuel tlatzihuij hasta ax quinequij momatlananase para motlamacase.

²⁵ Quema se juez quihuitequi tlen quinhuihuiita nochi tlacame, sequinoc huihuime quichihuilise cuenta huan moxitlahuase. Huan intla quitlacahualtis se tlen tlamachilía, yajaya noja más tlanamiqui mochihuas.

²⁶ Telpocame tlen quinmaquilíaj inintatahua o quintojtocaj ininnanahua, nelía mopinahualtijoque iniixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtijoque inintatahua.

²⁷ Notelpoca, intla ayoc tijtlacaquilía quema seyoc mitztlalnamicítia, timohuejcatlalía tlen tlanamiquilistli.

²⁸ Nopa testigo tlen istlacati iixpa se juez quinhuetzquilía tlen quinequij tlaajtolsencahuase xitlahuac. Nochi tlen quiijtohuaj ax caajcualme eltoc fiero.

²⁹ Tlatzacuilitlistli quinchiya tlen quinhuihuiitaj sequinoc. Huan quinhuitequise tlen huihuime ipan inincuitlapa miyac hueltas.

20

Tlamachtli para ax tlaise

¹ Tlen quii huino huan tlaili tlen cococ mochihua se tlen tlauhuihuiita huan tlatehuía. Tlen moihuintía ica tlaili nelía huihuicit.

² Se tlanahuatijquetl tlen tlahuel cualani hasta mosisinía eli queja nanalca se león tecuani. Huan tlen quicualancamaca, quipolohua iyolis.

³ Tlacame quitlepanitaj se tlen moyocacahua tlen tlanajnanquilistli, pero se tlen huihuicit ajachica quinequi quipehualtis cualantli.

⁴ Se tlatcatl tlen tlatzihui ax momiltía quema ipohual, huan ax tleno quiipiya quema ajsi tonali para pixquistli.

⁵ Huejcatla ipan iyolo sesen tlatcatl eltoc nopa tlamantli tlen yajaya achi más quiita para ipati huan tlen yajaya quinequi quichihuas, huan tlen tlanamiqui quimati quejatza quipalehuis para tematiltis.

⁶ Miyac tlacame mitzilhuise para huelis timotemachis ipan yajuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlahochtili, pero nelía ohui para tijpantis se tlen hueli ipan timotemachis.

⁷ Tlacame tlen caajcualme monejnemiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintiochihuas ininconeuhua tlen mochihuase queja inintatahua.

⁸ Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlajtolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli tlen tlacame quihuíaj para huelis quitlamiltis tlen ax cuali.

⁹ Axaca ica iselti huelis quijitos: “Nimoyolpajpactoc huan ama ax nijpiya niyon se notlajtlacol.”

¹⁰ TOTECO ax quinequi quiitas niyon se tlayejyecoli tlen ax ajsitoc. Quicualancaita tlen quitequihuíá ome hilos para quieyeyecos tlali o ome tlamantli tetini para ax temacas se kilo ajsitoc.

¹¹ Intla cuali quichijinemi se tlatcatl, yonque yajaya se conetl, nochi quixmatij para itztoc xitlahuac. Nochi quiitaj intla monejnemiltía queja monequi huan intla tlapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹² TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixtiyol para huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³ Amo xijnequi san tisencochtos para ax timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chichahuac para tijpiyas nochi tlen tijnequi para tijcuas.

¹⁴ Se tlaocjquetl quema tlahochua quijtohua: “Ya ni ax cuali”, para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camati cuali pampa quipantijtoc tlen nelcuali.

¹⁵ Onca oro huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen nelía patiyó ipan ni tlattepectli, pero achi más ipati se tlatcatl tlen tlanamiqui huan tlen camati ica tlajtoli tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Intla se tlacatl mocuilitía para tlaxtlahuas ipampa seyoc yonque ax quiixmati o yajaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o tlen ipati tlen iaxca hasta mitztlamitlaxtlahuís.

¹⁷ Tlen istlacati para mocuulis se pantzi o quiichtequi nelía quiajhuiyacmati, pero teipa ipan icamaj mocuepa queja cuanextli.

¹⁸ Amo xijtlamisencahua tlen tijchihuas hasta timotlajtlanijtoc ica sequinoc intla cuali tlen timoilhuía. Amo xicalaquí ipan se tlatehujcayotl hasta tiquintlajtlanijtoc sequinoc para ma mitzconsejomacaca.

¹⁹ Se tlen quipactía tetlajilhúa ax hueli quiajcocui se tlajtoli tlen tijpohuilis ixtacatzí, huajca más cuali amo ximohuampochihuas ihuaya.

²⁰ Se tlacatl tlen quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlayohuilotl campa más temajmati.

²¹ Se tlen quitlani miyac tlamantli ipan se tlahochtli quema san se telpoca tlacatl, ax neli se tlatiochihualistli pampa aya quimati quejatza quimocuitlahuís.

²² Amo ximoihlui para timomacuepas ica tlen mitzchihuilíaj tlen fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yajaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuís.

²³ TOTECO ax quinequi quiitas tlayejyecoli tlen ax ají. Ax cuali tlen quieyjecohua se tlamantli huan tlaajcayahua.

²⁴ San TOTECO quijtohua tlachque tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quejatza hueli titlame tijmachilíaj tlen techpanotihuala ipan toyolís?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlajtlanía intla nelía quinequi quichihuas quema ya moijilpitoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl tlen tlanamiqui quinitzquis ax cuajcualme huan quintlatzacuiltis chichahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal tlen quiixmati nochi tlen timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc queja se tlahuili tlen quitemojtinemi nochi tlen eltoc topani.

²⁸ Se tlanahuatijquetl tlen quinicnelía itlacajhua huan quinchihuilía tlen xitlahuac, quipiya tequihuejcyotl ipan se itlanahuatilis tlen nelía temachtli.

²⁹ Telpocame mohueymatij pampa quipiyaj fuerza, huan tlen huehuentzitzí paquij pampa ya quiaxitijque miyac xihuítl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuilti tlen nelía chichahuac ipan itlacayo se tlen ax cuali eltoc queja se pajtli huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc queja nopa tlatzacuilti quipajpaca hasta ipan iyolo.

21

¹ Queja se milchijquetl tlen quiatequía imil quihuica nopa pilaojtzi campa quinequi ma yohui, queja nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Nochi tlacame quitaj para xitlahuac tlen quichihua, pero TOTECO quitlachilía sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihua sesen tlamantli.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihua tlen xitlahuac huan tlen cuali, huan ax nopa tlaajcahualistli tlen tijmacaj.

⁴ Aquí mohueymati huan motlepanita, huan nopa ax cuajcualme tlen san moilhuíaj tlen fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihua.

⁵ Aquí achtohui moilhuía ica miyac cuidado quejatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yajaya moricojchihuas. Pero nopa tlacatl tlen momajcahua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl ax quicualtilis huan yajaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi tlen se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo ax huejcahuas. Nochi tlen queja nopa quitlanij inintomi quitemohuaq miquistli.

⁷ Nopa fiero tlamantli tlen quichihua ax cuajcualme quintzontlamiltis, pampa yajuanti ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac.

⁸ Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtl tlen huijcoltic, pero tlacame tlen cuajcualme mojmotla quichijtinemij tlen xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas moselti huejcapa ipan se tepanco o tlapamitl, huan ax ipan se cali yejectzi ica se sihuatl tlen sencualantoc.

¹⁰ Ipan iyolo se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis icalnechca tlen fiero. Ax quema moilhuía para quitlasojtlas.

¹¹ Se tlen huihuitzi san motlanamictía quema quinita quintlatzacuiltíaj tlen tlahuihui-itaj. Pero quema se quitlacahualtía se tlen tlanamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlanamiquí.

¹² TOTECO tlen itztoc xitlahuac quimati tlen fiero quichihuaq ax cuajcualme ipan inin-chajchaj huan quichihuas para nenpolihuse.

¹³ Se tlen ax quichihuilía cuenta se tlen teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapalehuili, ax quipantis tlapalehuili quema yajaya iselti tlahuel quitemos.

¹⁴ Se tlatatl huelis quiyoltlalis tlen tlahuel cualantoc ica se regalo ixtacatzi. Huan yonque se quinxijtoc miyac icualancayo, se tlaxtlahuili ixtacatzi quitlamiltis.

¹⁵ Quinpacía cuajcuali tlacame quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchihuilía ma momajmatica miyac tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

¹⁶ Se tlen quitlahuelcahua itlalnamiqulis huan yohui ipan se ojtli tlen ax cuali, quipantis miquistli.

¹⁷ Aquí san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli tlen quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aquí san mocohúa huino huan tlaajhuiyacayotl para ica quiajhuiyaltis itlacayo ax quema elis se tominpixquetl.

¹⁸ Se tlatatl tlen ax cuali o tlen ax quitlepanita TOTECO, tlaijiyohuis ipatlaca se tlen cuali o tlen itztoc xitlahuac.

¹⁹ Más cuali para tiitztos moselti ipan se huactoc tlali, huan ax ihuaya se sihuatl tlen sencualantoc huan tlatelchihua.

²⁰ Se tlatatl tlen tlnalnamiqúi quiajcocui itomi huan tlen patiyo quiپیya, pero se tlen huihuitic nimantzi quinenpolohua nochi tlen quiپیya.

²¹ Aquí quichihua campeca para quichihuas tlen nelxitlahuac huan para tetlasojtas, quiپیyas yolistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

²² Soldados tlen tlnalnamiqúini hueli quitlanise se altepetl yonque quiپیya itlacajhua tlen tlahuel tejteti que. Quena, yonque yajuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepetl para quinmanahuis, tlnalnamiqúini hueli quitlamixolehuase.

²³ Se tlen quiپیya miyac cuidado ica tlen quiijtohua, momanahuis para ax mocalaquis ipan cuesoli.

²⁴ Tlacame tlen onpano motlepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihuiitaj pampa mohueymatij. Nochi quinximatij para tlen quintlaliáj sequinoc para tlatzintla.

²⁵ Se tlatatl tlen tlatzihui tlahuel quixxtoca miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzi. Pero ax quinequi tequitis ica ima huan quiپیyas se yolistli tlen cuali.

²⁶ Tlen tlatzihui nochipa itztoc itzcuinti huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuaque quiپیyaj hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

²⁷ TOTECO ax quinequi quitas nopa tlacajcualistli tlen ax cuajcualme quihualicaj. Huan achi más quincualancaita quema mochihuaq queja cuali ininyolo pero san quiپیya ome ininxayac.

²⁸ Se testigo tlen istlacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo tlen quitlacauilía cuali tlen quitlajtlaniáj huejcahuas para itztos pampa quiijtohua tlen xitlahuac.

²⁹ Se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO san quiijtohua para nochi eltoc temachtli yonque ax neli, pero se tlatatl tlen itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnmiltía cuali.

³⁰ Niyon se tlatatl hueli motlalis ihuaya TOTECO. Ax ipati intla tlahuel tlnalnamiqúi, o quimachilía miyac tlamantli o tlahuel quicaqui consejos.

³¹ Ica miyac cuidado se tlatatl hueli quicualtlalis nochi tlen monequi para quihuicas ipan se tlatehuijcyotl, pero yajaya TOTECO tlen quichihuas para tlatlanis.

22

¹ Más cuali para tlacame mitztlepanitase pampa tijchihua tlen cuali huan ax para tijpiyasquía miyac tomi. Más cuali mitztcualitase para tiitztoc xitlahuac huan ax para tijpiyasquía oro huan plata hasta mocahua.

² Tlen tominpixtoque huan tlen teicneltziti san se inintlachijchijca quiپیyaj. Yajaya TOTECO nochi ome quinchijchijqui.

³ Se tlatatl tlen tlnalnamiqúi nimantzi momaca cuenta intla mahuilili campa yohui huan ax pano, pero se tlen huihuitic ax quichihua cuenta huan quipantía tlen ax cuali.

⁴ TOTECO quitlaxtlahuis tlen moechcapantlaliá, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi tlacame ma quitlepanitaca.

⁵ Onca miyac tlaijiyohuilistli huan tlamantli tlen mahuilili ipan iojhui se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO, pero se tlen tlnalnamiqúi quinequi itztos para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi tlen ax cuali.

⁶ Xijnxetili mocone quema noja pilsiltzi para ma yohui ipan nopa ojtli tlen TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yajaya huehuejtiyas noja nopano monejnmiltis.

⁷ Se tlapijixquetl quiipya tlanahuatili ica tlen teicneltzitz. Huan tllacame tlen quitlahuicuiláaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸ Se tlanahuatijquetl tlen fiero iyolis quipantis tlatzacuilitli ica tlen quichihua, huan tllamis itequihuejcayo tlen ica temajmatiyaya.

⁹ TOTECO quitiochihuas tlen quintlasojtla tlen teicneltzitz, pampa quinmaca tllacualistli para quicuase.

¹⁰ Quema se quinquixtía tlen tllahuuhuiitaj, ayoc oncas tllatehujicayotl, niyon cualantli, huan ayoc itztose tlen tetlajilhúaj.

¹¹ Se tlanahuatijquetl mohuampochihua ininhuaya tlen cuali ininyolo. Quicualita tlen camati ica yamanic tllajtoli pampa camati queja quinamiqui.

¹² TOTECO quinmocuillahuía tllacame tlen quiipiyaj tllanamiqulistli, pero yajaya quintlasosolhuilía tlen quisencajtoque tllacame tlen ax quitlapanitaj TOTECO huan mocualtllaláaj para quichihuase tlen fiero.

¹³ Se tllacatl tlen tllatzihui motechtía ica miyac tllamantli para ax yas tequititi. Quiijtohua: “Ax niyas nitequititi pampa huclis nijnamiquis se león tecuani tlen nechmictis ipan ojlti.”

¹⁴ Nelía mahuilili tllajtlot se momecatijca sihuatl. Eltoc queja se ostotl tlen tllahuel huejcatla. Nopano huetzise tllacame tlen TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵ Se oquichpil quichihua miyac tllamantli tlen huilhuitic ipampa nopa huilhuyotl tlen eltoc ipan iyolo, pero tlen quitllanamichtía ica se cuapipitztl quiquixtilis ihuiahuiyo.

¹⁶ Aquí moricojchihua pampa quintlajiyohuiltía tlen teicneltzitz o pampa quinmaca regalos tlen ya tllapijpiyaj, mochihuas teicneltz.

Nopa treinta tllanamicja tllajtoli tlen nopa tllanamiqini quiijtoque (Proverbios 22:17 — 24:22)

¹⁷ Xijtlacaquili ni tllanamicja tllajtoli tlen nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi tlen nimitzmachtía. ¹⁸ Pampa elis nelía yejectzi para ta intla ticajcocuis ipan moyolo. Quena, xijtzontecomati para nimanzi tiquilnamiquis huan huclis tijtenquixtis. ¹⁹ Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tllamantli para ta tijmatis. ²⁰ Ya nimitztlajcuilhujtoc miyac tllamantli para nimitzconsejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tllamantli tlen cuali. ²¹ Nijnequi xiquixmati tlen melahuac para huclis tiquinnanquilis xitlahuac tlen mitztlitlanque para tijpantis tlen melahuac.

²² Amo xiquintlaxtequili tlen teicneltzitz pampa ax quiipiyaj tomi para se inintlatempalehuicja. Niyon amo xiquinchihuilili tlen ax xitlahuac iixpa se juez. ²³ Pampa TOTECO quinmanahuis tlen teicneltzitz huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para yajuanti. Huan TOTECO tllahuel quitlatzacuilitis tlen quincocohuaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen tllacame tlen mosisiníaj. Amo xinemi ica se tlen nimanzi cualani. ²⁵ Ax nijnequi para nojquiya tijchihuas queja yajuanti quichihuaj. Huclis timocuapolos ipan tllajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Ax quema ximocuilti para titlaxtlahuas tlen seyoc tllacatl tllahuica. Niyon amo xijmaca tlen moaxca para seyoc quipixtos hasta tlen tllahuica tllaxtlahuas. ²⁷ Pampa quema tllamis nochi tlen tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquicueni nopa nepamitl tlen huejcajquiya quitlallijque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se tllacatl tlen cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yajaya quintequipanos tlanahuatiani. Ax san quintequipanos tlen huclis tllacame.

23

¹ Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili huclis tllachque eltoc moixpa. ² Huan yonque tllahuel timayana, amo xiixhui tllahuel, huan amo xineltlacua yonque nochi elis cuali huan ajhuicac. ³ Ax tllahuel xijnequi sesen tllamantli ajhuicac tlen onca, pampa huclis ica mitzcajcayahuas.

⁴ Amo tllahuel xijchihua campeca para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa. ⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilla, tlen tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi queja eltlapalyolis huan patlanis queja se cuajtli.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se tlen itzcuinti, pampa mocuesos pampa mitztlamac. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehuil se tllacatl queja nopa. ⁷ Pampa yajaya huclis mitzilhuis: “Xitlacua huan xitlai”, pero ipan iyolo ax paqui mohuaya. San mocuesos ica quesqui ipati motlacualis. ⁸ Teipa tiquisotlas nochi tlen tijcuajqui. San tllapic elis para tijtlascamatilijtoc ica yejectzi.

⁹ Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se tlen huilhuitic se consejo, pampa san tllapic. Yajaya ax quiselis motlajtol yonque nelía eli se cuali tllamantli para ya.

¹⁰ Amo xiquijcueni nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcajquiya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal tlen icnotzitzli. ¹¹ Pampa yajaya TOTECO inintlamanahuijca huan quiipiya nochi chichahualistli. Yajaya mitzteilhuis huan mitztlajtlanis cuenta ininpampa yajuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tlamachtli. Xijtlacaquili tlajtoli tlen mitzmacas miyac tlanamiqulistli.

¹³ Amo xijcahua para tijtcahualtis huan tijxitlahuas mocone. Yonque tijmaquilis ica se cuapipitzli, ax miquis. ¹⁴ Intla tijxitlahuas cuali, yonque monequi tijmaquilis ica cuapipitzli, huelis tijmanahuis para ax yas mictla.

¹⁵ Nocone, intla ipan moyolo timochihuas titlanamiqui, na nojquiya nelía niyolpaquis. ¹⁶ Quena, ica nochi moyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamatis tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas tlen quichihuaj tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO, ¹⁸ huan tijpantis para nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi tlen tijchia.

¹⁹ Xinechtacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlanamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO. ²⁰ Amo ximosansejcotili ininhuaya tlen quiij miyac xocomeca atl, niyon ica tlen san quinpactia tlacaujtose yonque ayoc mayanaj. ²¹ Pampa ihuintini huan tlen ax quicahuaj tlacauj quema ixhuitoque mopobretilíaj. Huan tlen tlatzihuj san quipiyase ininyoyo tlen tzayantoc para ica moyoyontise.

²² Xijtlacaquili tlen mitzilhuíaj motatahua tlen mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua yonque ya huehuentzitzli. ²³ Xijtequihui motomi para xijtemo tlen melahuac, huan para tijpiyas tlanamiqulistli, huan para tijcaquis tlamachtli. Queja nopa tijpiyas se motlanamiqulis tlen nelcuali. Ax quema xijcahua. Xijpixto ni tlanamiqulistli huan axaca xijcahua ma mitzquixtili. ²⁴ Itata se telpocatl tlen monejnmiltía xitlahuac nelía yolpaqui. Nelía se paquilistli para tijmati quihuica ta moeso. ²⁵ Huajca xijpaquilismaca motatahua tlen mitziscaltijque. Ma tlahuac paqui mona tlen mitztlacatilí.

²⁶ Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notlamachtli tlen tlanamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnmiltis ipan se ojtlí xitlahuac. ²⁷ Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc queja se ostotl tlen mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc queja se ostotl tlen tlahuac huejcatla huan tzocopiltic campa huetzij tlacame huan ayoc huelise momanahuse. ²⁸ Se sihuatl queja nopa itztoc queja se tlaxtejquetl tlen motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlatl para ma quixpanos isihua.

²⁹ ¿Ajqueya tlaijiyohuíaj? ¿Ajqueya quiipiya tlacaujcalocayotl? ¿Ajqueya ajachica tlatehuía huan quihuicaj inixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlajilhuía? ¿Ajqueya quiipiya campa mococojtoc san tlapic? ¿Ajqueya quiipiya iixtiyol hasta chichiltic? ³⁰ Yajuanti tlen quiij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tlaili tlen achi más cococ. ³¹ Amo xiqui se tlaili tlen cococ. Amo xijnechcahui huino tlen tiquita nesi para ajhuíyac o tlen ya posoni pampa chichahuac. ³² Pampa teipa huino mitzcocos queja se cohual mahuilili tlen tetlanquechía. Elis queja nopa colotl tlen más temaca tlacaujcalocayotl quema tetzopinía. ³³ Quema tihuintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tlamantli tlen ax neli. Mitzchihualtis para xicamati tlen fiero huan queja se tlatat tlen quipolojtoc itlanamiqulis. ³⁴ Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli queja tiitztosquia tlatlajco nopa hueyi atl, o queja timotlatzquiliijos ipan imacuayo se hueyi cuahuil tampa san timohuijhuishohua pampa ax tijmati canque tiitztoc. ³⁵ Huan teipa tiquijos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero ax nimomacac cuenta, niyon ax nijmachili intla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sampa niyas huan nijtemoti más huino para niquis.”

24

¹ Amo xiquixtoca tlen quichihuaj ax cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya. ² Pampa yajuanti mojmotla san moilhuíaj tlachque hueli quichtequise. Quema camatij, san tlen fiero quiijtohuaj.

³ Pero tlanamiquini ica inintlamiqulis quichijchihuaj se cali, huan ica iniixtlamatil quimatij quitlalilise icaltzinpepechayo para elis nelía cuali. ⁴ Pampa yajuanti quimatij quichihuaj miyac tlamantli, quicualchijchihuaj sesen cuarto ipan ininchajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli yejyetzitzli huan tlen patio.

⁵ Se tlatat tlen tlanamiqui quitlanis se tlen quiipiya fuerza. Achi más ipati tlanamiqulistli huan ax tetili. ⁶ Se tlen tlanamiqui huelis tlatlanis ipan tlatehuíajcayotl pampa quintlajtlanía tlanamiquini miyac consejo.

⁷ Pero se tlatcatl tlen huihuitic ax hueli quiaxilis tlanamiquilistli, niyon ax quimatis tlachque quijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlajtolsencahuase.

⁸ Se tlen san moyolilhuía quejatza quichihuas tlen ax cuali, sequinoc quiixmatij para se tlatcatl tlen fiero itlanamiquilis. ⁹ Nochi tlen moilhuíaj para quichihuase tlen huihuitique eltoc se tlajtlacoli. Huan sequinoc tlacame ax quinequij quiitase tlen tlahuihuiatj pampa mohueyimatij.

¹⁰ Intla timotlatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mofuerza para tijtlamiltis.

¹¹ Xiquinmanahui nopa tlacame tlen quinhuicaj para quinmictise yonque ax tleno quichijtoque. Xiquinmaquixti tlen quinhuahuatatztiyohuj para quinmictise. ¹² Ax huelis timotechtis huan tiquijtos para ax tijmatiyaya tleno. ¿Ax tijmati para TOTECO tlen quiixmati ininyolo nochi tlacame quiixmati moyolo ta, huan yajaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ica tlen tijchijtoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayonectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic. ¹⁴ Queja nopa nojquiya moalma quimatis tlanamiquilistli para nelcuali. Intla tijpantis tlanamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi tlen cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Intlacame tlen ax inquitlapanitaj TOTECO! Ayoc ximochiyaca icalteno se tlatcatl tlen xitlahuac para inquichihuilise tlen fiero. Amo xijtlachtequílca tlen quiipiya ipan ichaj.

¹⁶ ¿Ax inquimatij para se cuali tlatcatl yonque inquitlajiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sampa motlalanás? Pero quema san setzi tlajiyohuiltli inmechajis inax cuajcualme, elis cuali para inmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaquí quema mocualancaitaca huetzi ipan tlahuhijcayotl. Amo xijhuetzquili quema yajaya quiipiya cuesoli, ¹⁸ pampa TOTECO ax quipactis tlen tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayoc quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximocueso pampa ax tiitztoc queja ax cuajcualme, niyon amo xiquixtoca inintomi. ²⁰ Pampa ax tleno tlen cuali quipantise teipa. Ininyolis ax cuajcualme sehuis san queja se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya tlacame tlen ax tlatlepanitaj. ²² Intla tiquintoquílca, timopantis para timotzontlamiltijtloc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlajiyohuiltis?

Sequinoc tlanamijca tlajtoli tlen tlanamiquini (Proverbios 24:23-34)

²³ Nica eltoc tlanamijca tlajtoli tlen quijtojque tlacame tlen tlanamiquij. Ax cuali para se tetlajtolsencajquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. ²⁴ Intla quihuis tlen tlaixpanotoc: “Ax tijpiya tlajtlacoli”, nochi tlacame quicualancaitase huan quitelchihuase.

²⁵ Pero se juez tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis tlen nelía tlaixpanotoque, quiselis tlatiochihualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya tlen quinancuilis xitlahuac quema quitlajtlanía tlachque pano.

²⁷ Achtohui xijtlani nopa tomi tlen monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualtlalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo tlen quijtos tlen ax nelí tlen mocalnechca tlen xitlahuac nemi. Amo xitlacajcayahua huan xiistlacati tlen seyoc. ²⁹ Ax quema xiquijto: “Queja yajaya nechchijqui, na nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis ica nochi tlen fiero nechchihuiltjtoc.”

³⁰ Na nipanoc imila se tlatcatl tlen tlatzihuí. Quena, nipanoc ipan ixocomecamil se tlen huihuitic. ³¹ Huan niquitac para tlahuel cuatitla eltoya ica huiztli huan xihuitl. Huan ya huetztoya nopa tepamitl tlen ica quitzactoya yahualtic. ³² Huaaja quema niquitac nochi ya nopa, nijzontecontlali huan nimoyolilhui quej ni. ³³ Intla se moilhuía: “Noja se quentzi más nicochis huan nimosiyajcahuas. San se tlalochtli más nimomanajnahuas huan ax nitequitis.” ³⁴ Tlen ya nopa quijtohua ica se tlalochtli mochihuas se teicneltzi. Nimantzi itlajiyohuilis huetzis ipani queja se tlaxtejquetl huala ipan se tlalochtli quema ax quichiya.

25

Nopa ompa amatlajcuiloli tlen itlanamijca tlajtol Salomón (Proverbios 25:1 — 29:27)

¹ Ya ni nojquiya eltoc itlanamijca tlajtol Tlanahuatijquetl Salomón. Tlacame tlen quitequipanohuayayaj Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, quijcuilojque ni tlajtoli quema ya mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tlamantli tlen ixtacatzí huan ax tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tlanahuatiani quinextíaj ininhueyitilis para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi tlen huelij.

³ Axaca hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca elhuicactli, niyon quesqui ihuejcatlanca huelis se tlaxahuas ipan tlaltepectli. Nojquiya axaca hueli quimatis nochi tlen moilhuía se tlanahuatijquetl ipan itlanamiquilis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli ipan tliitl, quisa nochi isoquiyo huan mocahua senquistoc tlapajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquetl hueli ica quichijchihuas se tlamantli tlen tlahuel patiyó. ⁵ Huan queja nopa nojquiya xiquinquitica nochi nopa ax cuajcualme ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis temachtli huan nochi itequihuejcahua tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquilhui se tlanahuatijquetl para monequi mitznextilis tlatlepanitacayotl, niyon amo ximocalaqui campa huejhuéyi tlacame queja tiitztosquía san se ininhuaya. ⁷ Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yajaya mitznotzas para ximosehuiti campa achi cuali. Pampa intla timocalaquis nechca nopa tlanahuatijquetl huan yajaya mitzilhuis para xiya tlatzintla, mitzpinahualtis tlamiyacapa.

Yonque ipa tiquitztoc tlen quichihua moselti, ⁸ ax nimantzi xiya ipan tequicali para tijtlateilhuis mocualanacaitaca ipan se cualantli, pampa ax tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa mitzpinahualtis pampa ax tijmati tlachque tiquijtos. ⁹ Achtohui xijchihua campeca timoxitlahuas ica tlen quichijtoc para san ta huan ya inquamitise. Axaca seyoc xijpohuili tlen onca. ¹⁰ Pampa hueli seyoc tlen quicaquis mitztlateilhuis para san titetlajilhúia, huan queja nopa nochi moilhuisse tlen ta para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se tlajtoli tlen quinamiqui huan tlen mitzpalehuía ipan nopa tlalochtli, tlahuel miyac ipati. Eltoc queja se manzana tlen oro tlen eltoc ipan se chiquihuitl tlen quichijchijtoque ica plata.

¹² Se tlen tlaacaqui quiselía itlajtol se tlanamijquetl tlen quitlacahualtía quema monequi. Quena, quita iconsejo queja elisquía se anillo o se costli tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl tlen temachtli huan quijtohua nochi tlen melahuac eli queja ya ajtsotquía tonali para tlasesyas quema huejcajtoc para tlahuel tlatoñiya. Quena, quimacas iteco tlen quititlantoc tlaseljsetili ipan iyolo pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuilis senquistoc nopa tlajtoli tlen quinequi.

¹⁴ Aqui quitencahua temacas se tlamantli huan ax temaca, eli queja nopa mixtli huan ajacatl tlen ax quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamati ica yamanic huan se tlanahuatijquetl quichihuas motlajtol, huan tijseseltis se tlen tlahuel cualantoc.

¹⁶ Intla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac yonque tlahuel ajhuyiac, pampa intla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Amo xijpaxalo nelajachica se tlen mocalnechca, pampa huelis mitzcuesihuiltis huan teipa yajaya ax quinequis mitzitas.

¹⁸ Se tlen quistlacahuía seyoc tlatatl nelía quitlajiyohuiltía. Quicocohua queja se martillo, o se cuchillo o se machete tlen tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acajya ipan tlahuhijcayotl motemachía ipan se tlatatl tlen tlaacajyahua, eli queja tlaucasquía ica itlancoch tlen cualotoc o queja nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Intla timonextis tiyolpactoc iixpa se tlen tlahuel moyolcuesohua, elis queja tiquichte-quilisquía iyoyo quema tlasesyas, o queja tijtlalilisquía vinagre o istatl campa icocohua.

²¹ Intla se mocualanacaitaca mayana, xijtlamaca. Intla amiqui, xijmaca atl. ²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxtlahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl tlen huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se tlen camati fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiitztos san moselti ipan se pilcaltzi tlen sosoltic, huan ax ipan se hueyi cali tlen yejectzi ihuaya se sihuatl tlen san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali tlajtoli tlen ajsi tlen moteixmatca tlen huejca itztoc ipan seyoc tlati eli cuajcualtzi queja nopa atl sesec tlen quii se tlatatl tlen tlahuel amiqui.

²⁶ Intla se cuali tlatatl motemaca para quichihuas tlen fiero ininhuaya ax cuajcualme, eli queja tlen quisoquihuisquía o queja quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Ax cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya ax cuali para se tlatatl moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayotl tlen huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se tlatatl tlen ax hueli motzaculía para ax cualanis huan quichihuas tlen ax quinamiqui, nelía mahuilili queja se altepetl tlen ax quipiya tepamitl yahualtic para quimanahuis.

26

¹ Ax quinamiqui para asetl o sitlal setl huetzis ipan nopa tonali quema tlahuel tlatoñiya, niyon para tlahuetzis quema onca pixquistli. Nojquiya ax quinamiqui para se tlen huihuicis quiselis tlatlepanitacayotl.

² Queja nopa tototl soquipali tlen mocuapolojtoc huan queja nopa totome golondrinas tlen san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl ax quiajsis se acaya intla ax quipiya itlajtlacol.

³ Se tlatatl huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro intla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se tlen huihuitic intla quipiya se cuapipitzli imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilia ihuaya se tlen huihuitic, amo xijnanquili nopa tlamantli huihuitic tlen quijtohua queja elisquia tlatjoli tlen quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilia ihuaya se tlen huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para nelia huihuitic nopa tlatatl, para yajaya ax mohueyimatis huan moilhuis para yajaya más tlanamiqui.

⁶ Tlen motemachia ipan se tlatatl huihuitic para quihuicas se tlatjoli para quiyolmelahuas seyoc tlen quijtojtoc, ax quipiya tlanamiquilistli. Yajaya eli queja se tlen moicxitzonteguisquia o quisisquia se tlamantli pajyo tlen temictia.

⁷ Se tlen icxi huactoc, iicixhua san huiyontoque huan niyon quentzi ax quipalehuiaj para nejnemis. Nojquiya ni tlanamijca tlamachtli niyon quentzi ax quipalehuiaj se tlen huihuitic.

⁸ Intla tijtlepanitas se tlen huihuitic, tijchijtoc tlen huihuitic queja se huihui tlatatl tlen quipisquia se tetl ipan tehuitlatztl para ax cana yasquia.

⁹ Se ihuintiquetl ax quimachilia intla cococ quema mochajcohua ica se huitztli, huan se tlen huihuitic ax hueli quimachilia ni tlanamijca consejos.

¹⁰ Intla se tecojtli quiselis se tequihuejquetl tlen huihuitic o se tlen moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli ax quimati tlen ipantis. Eltoc queja se soldado tlen campa hueli tlamotla huan ax quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Queja se chichi mocuepa huan sampa quicua tlen quisislatoc, nojquiya se tlen huihuitic sampa quichihua nopa huihuiyotl tlen quionchijtoc.

¹² Pero más ax ohui para tijmachtis se tlen huihuitic ma eli tlanamiqui, huan ax se tlen mohueyimati.

¹³ Para ax yas tequititi se tlatatl tlen tlatzihui quijtohua: "Huelis itzots se tecuani ipan ojtl o ipan tianquis, huajca mahuilili para niquisas."

¹⁴ Huan queja nopa puerta tlen momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquijtoc, queja nopa se tlatatl tlen tlatzihui ajachica mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin tlacame itztoque nel tlatzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Tlen tlatzihuij motlepanitaj huan moitaj para nelia tlanamiquij. Moilhuiaj para inintlanamiquilis quionpano tlen quiyipaj chicome tlanamijca tlacame tlen tlahuel quimatij teconsejomacaj.

¹⁷ Se tlen mocalaquia ipan se cualantli campa ax icuenta quichihua tlen mahuilili huan huihuitic. Ihual quipolohua itlanamiquilis queja se tlen quitlalanas se chichi ipan inacas.

¹⁸ Queja se tlen locojti quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa hueli huan ax quichihuilia cuenta intla temictis, ¹⁹ queja nopa nojquiya itzotoc se tlen quicajcayahua ihuampo huan teipa quijtohua para san ahuilcamatiyaya.

²⁰ Se tlitl sehuis quema ax quipiya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa axaca se tlen tetlajilhua.

²¹ Tlen quiapiya tlicoli tlen totonic o tlen quiapiya tlitl nimantzi hueli quilemenaltis cuahuitl, huan se tlatatl tlen quipactia tlanajnanquilia nimantzi quipehualtia cualantli.

²² Itlajtol se tlen ixtacatz mitzilhuis se tlatjoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhua, calaqui hasta más iyolijtic para quicocos.

²³ Se soqui chachapali tlen quialtijtoque ica plata tecajcayahua queja se tlatatl tlen pano fiero iyolo pero quitlatia ica tlatjoli tlen yamanic.

²⁴ Se tlatatl tlen ipan iyolo tecualancaita quemantzi quitlatia icualancayo ica miyac tlatjoli tlen yejectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas.

²⁵ Yonque mitzcamahuis queja se cuali tlatatl, amo xijneltoquili, pampa itlanamiquilis tlahuel temitoc ica nochitlen fiero. ²⁶ Huan yonque ipan nopa tlochtzi ax mitznexitlis cualantli para mitzcajcayahuas, teipa mopannextis icualancayo tlamiyacapa huan nochitlen quiiitase.

²⁷ Intla tijchihua se ostotl queja se tlaquetztl para nopano ma huetzi mohuampo, nopano timotlaquechilia. Huan intla tijcuamimilos se hueyi tetl para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztonpechiqui ta.

²⁸ Se tlen quinistlacahuía sequinoc, quinculancaita nopa tlacame huan quincocohua. Huan se tlen camati ica alaxtic tlajtolí para quíeyjectalis seyoc huan quicajcayahuas, tlahuel tlaxolehua.

27

¹ Amo ximohueyimati ica tlen timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa ax tijmati tlachque panos ipan seyoc tonali.

² Amo xicamati para timohueyimatís ica moselti, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

³ Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se tlen huihuitic tlahuel mitzcualancaita.

⁴ Achi más mahuilili se tlen quiixtoca tlen sequinoc quiipiyaj huan ax tlen mosisinía huan tecualancaita.

⁵ Más cuali se tlen mitztlacahuáltis chichahuac quema monequi, huan ax se tlen mitzilhuís ixtacatzí para mitzicnelis pero ax quema mitznextilía.

⁶ Achi más temachtli tohuampo tlen techcocohua quema monequi techajhuas, huan ax se tocualancaita tlen techzoponía san para techajcayahuas.

⁷ Se tlen ixhuitoc hasta sayolnectli ax quínequi quiitas, pero se tlen mayancamictinemi quícua nochí tlen quíajsi yonque chichic.

⁸ Se tototl tlen patlantehua huejca tlen itepasol, eltoc queja se tlatcatl tlen quicajtehua campa tlatcatqui para huejca nemis.

⁹ Se aceite o se tlaajhuíyacayotl tlen ticajhuíyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo tlen se tohuampo techilhuía techmaca paquilistli hasta campa huéli topani.

¹⁰ Ax quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se cuesoli ax monequis tijtemoti moicni tlen itztoc huejca. Pampa más cuali se mohuampo tlen itztoc nechca huan ax se moicni tlen itztoc huejca.

¹¹ Xieli titlanamiquí, tinotelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Intla tielis se tlanamijquetl, huélis níquinanquilis tlen nechtlajilhuaj.

¹² Se tlen tlanamiquí nimantzi momaca cuenta intla imelac huala tlen mahuilili huan momanahuía. Pero tlen huihuitique ax momacaj cuenta huan quinajsi tlen quincocohua.

¹³ Xijcuili se tlamantli tlen iaxca nopa tlatcatl tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen seyoc mitztlahuiquilia tlen yajaya ax cuali quiixmati. Huan nojquiya xicajcocuili miyac tlamantli tlen iaxca tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen mitztlahuiquilia se momecatijca sihuatl.

¹⁴ Intla nelijnaloc tijcuatzajtzilis mohuampo para tijtlajpalos, yajaya quiitas para tijtelchihua.

¹⁵ Se sihuatl tlen ajachica mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se ica nopa atl tlen ajachica chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tlami tlaahuetzí. ¹⁶ Aquí mochihua queja quiquetza icualancayo, eltoc queja quichihuasquí campeca para quitzacuilisquí nopa ajacatl o quicuis aceite ipan ima para quihuicas.

¹⁷ Monequi se tlamantli tepostli para quitentís seyoc tepostli. Huan se tlatcatl tlanamiquí quipalehuía ihuampo más motlanamictis.

¹⁸ Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojquiya se tequihuejquetl tlen quimocuitlahuía tlen iaxca iteco quiselís tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se tlatcatl huéli moita ipan atl huan quiita queja nesi ixayac. Nojquiya tlen se tlatcatl quichihua ica nochí iyolo quinnextilía sequinoc intla yajaya itztoc cuali o ax cuali.

²⁰ Nochipa miquistli quínequi quinpantis más tlacame para quincuilis ininyolis, huan mictla ax quema temi ica mijcatzítzi. Huan se tlatcatl tlen quiita tlamantli tlen yancuic ax quema yolpaqui ica tlen y quípixtoc, noja quínequi más.

²¹ Monequi tilitl para quíeyyecose oro huan plata para quiitase intla nelía cuali. Pero se tlatcatl quíeyyecohuaj quema quíhueyimatij sequinoc. Queja yajaya quiselía inintlajtol tlen quiijtojqoe quínextía intla cuali iyolo o axtle.

²² Se tlen huihuitic ax quicahuas ihuihuiyo, yonque tijtlalisquí ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlahuel tijtetzonas para tiquiniyocacahuas.

²³ Mojmmostla cuali xijmati quejatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacaxhua tlen ica timoaxilijtoc. ²⁴ Pampa yonque tiitztoc se tlapijpixquetl, tlen tijpiya ax huejcahuas para nochipa intla ax tijmocuitlahuis. Yonque se itztoc tlanahuatijquetl ax mocahuas nopa tequihuejcaoyotl para iconehua huan ixhuihua intla ax quimocuitlahuía tlen pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado. ²⁵ Quema tijzontequis nopa sacatl tlen chicajtoc, chamanis nopa xihuitl tlen xoxohuic. Huan teipa huélis tijpixcas sequinoc xihuitl tlen cuatitla. ²⁶ Huélis tijtequihuis iniijhuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para quema tlaseseya. Huélis tiquinnamacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili.

²⁷ Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteixmatcahua huan motlatequipanojcahua.

28

¹ Se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO cholohua yonque axaca quitojtoca, pero se tlen monejnmiltía xitlahuac moneltlalia queja se león tecuani.

² Quema tlahuel tlajtlacolchihuaj itlacajhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuatijcahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema tlanahuatía se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac huan tlanamiqui, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatcatl tlen teicneltzi quintlachtequilía tlen más teicneltzitzitzi que ya, eltoc queja onpano chicahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochi mili huan ax quicahua sintli para oncas tlaaxcali.

⁴ Tlacame tlen ax quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchicahuaj tlen ax cuajcualme, pero tlen quichihuaj tlen quijtohua tlanahuatili quinfuerzajtlanmiltía.

⁵ Ax cuajcualme ax quimachiliaj quejatza huelis mochihuas tlen xitlahuac ipan se tlali, pero tlen quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj tlen ipaquilis quimachiliaj nochi tlamanli.

⁶ Más cuali telis se teicneltzi tlen monejnmiltía xitlahuac, huan ax se tlapijpixquetl tlen fiero iojhui.

⁷ Se tlanamijca telpocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se telpocatl tlen nemi ininhuaya tlen ax tequitij huan nochi se tonal tlaquaj quipinahualtía itata.

⁸ Se tlen quintlanejtía itomi pilteicneltzitzitzi huan quininama itlanca para más huelis moricojchihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajsis imaco seyoc tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltzitzitzi.

⁹ Intla se tlatcatl ax quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO ax quitlacaquilis quema momaijtohua.

¹⁰ Se tlatcatl tlen quihuica seyoc tlen itztoc xitlahuac ipan se ojtli tlen ax cuali, huetzis ipan nopa ostotl tlen quisencahuayaya para seyoc. Pero tlen quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca tlen xitlahuac, moixelis itlaaxtlahuil.

¹¹ Se tlapijpixquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi tlen tlanamiqui nimantzi quimati para ax neli.

¹² Quema cuajcualme tlatlanij, nochi tlacame yolpaquij. Pero quema motlejcoltiaj tlacame tlen fiero inintlalanamiquilis, nochi momajmatiaj huan motlatiaj.

¹³ Aqúi quitlatía itlajtlacolhua ax cualquisas, pero aqúi quipohuilia TOTECO nochi itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴ TOTECO quitiochihuas nopa tlatcatl tlen yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se tlatcatl tlen yoltetic huan ax quichihuilia cuenta TOTECO huetzis ipan tlen ax cuali.

¹⁵ Intla se tlanahuatijquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quiptiya tequihuejcaoytl ica tlacame tlen teicneltzitzitzi, nelía mahuilili. Yajaya quintzajtziltis queja se león tecuani tlen mayana o se oso tlen mosisinía huan nanalca pampa aya tlaquajtoc.

¹⁶ Se tlanahuatijquetl tlen huihuitic quintlajiyohuilia itlacajhua, pero se tlen quintlepanita itlacajhua huan ax quiixtoca quitlanis tomi tlen ax quinamiqui, huejcahuas iyolis para tlanahuatis.

¹⁷ Se temictijquetl tlen quimachilia para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojtinemis tlen nopa tlajtlacoli tlen quihuica hasta nopa tonali quema miquis. Ma axaca quichihua campeca para quitzacuilis itlacuajcualol.

¹⁸ Tlen monejnmiltía xitlahuac ax quipantis tlen fiero, pero tlen quichihua tlen ax xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹ Aqúi tequití chicahuac ipan imila quiptiyas hasta mocahuas itlacualis, pero tlen san motonalpolohuaj ica tlamanli tlen ax tleno ipati mopantise teicneltzitzitzi.

²⁰ Se tlatcatl tlen itztoc temachtli quixelis miyac tlatiochihualistli, pero aqúi quinequi moricojchihuas ica se tloachtli mohualiquilis tlahuajcaoytl.

²¹ Ax cuali para se acayja quichicoicnelis se tlatcatl huan seyoc, axtle. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame queja tlen quijtohua tlanahuatili. Pero sequin tlajtlacolchihuase huan tlachicoicnelise ipampa se tlaaxtlahuili tlen san ipati queja se pantzi.

²² Se tlatcatl tlen nochi tlamanli quiixtoca quinequisquia moricojchihuas san ica se tloachtli. Pero ax quimati queja nopa más mochihuas teicneltzi.

²³ Se tlen quitlacahuatía ihuampo quema monequi elis más inelhuampo teipa, que seyoc tlen san quieyeyectlalia ica itlajtol pampa ax quinequi quilhuis tlen xitlahuac.

²⁴ Aqúi quitlachtequilía itata o inana huan quijtohua para ya nopa ax tlajtlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵ Aquí quiixtoca moaxcatis tlen seyoc nimantzi quiyolitía cualantli, pero aquí motemachía ipan TOTECO quiipiyas nochi tlen cuali.

²⁶ Aquí motemachía ipan yajaya iselti nelía huihuitic, pero aquí motemachía ipan nopa tlanamiquilistli tlen TOTECO temaca, momanahuis tlen tlahuujcayotl.

²⁷ Aquí quinpalehuía tlen teicneltziti ax quema quipolos tlen ica panos, pero aquí moixtzacua huan moyoltetilia para ax quinpalehuis tlen teicneltzi quipantis miyac tlatelchihualistli.

²⁸ Quema ax cuajcualme quiitzquíaj tequihuejcaoytl para tlanahuatise, tlacame motlatíaj ica majmajtli. Pero quema nopa ax cuali tequitini mopantíaj ica miquistli, momiyaquilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

29

¹ Aquí moyoltetilia huan ax quichihuilía cuenta quema sequinoc quitlacahualtíaj, tlahochmiquis huan ayoc oncas pajtli para momanahuis.

² Quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen xitlahuaque, nochi tlacame yolpaquíj, pero quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen fiero inintlánamiquilis, nopa altepetl ehuani tlaíjyohuíaj.

³ Se telcopatl tlen mojmóstla quinequi elis más tlanamiqui quipaquilismacas itata, pero aquí nemi campa momecatíjca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi tlen quicahuilijtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl tlen tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequihuejquetl tlen quiselis tomi íxtacatzí para quichihuas tlen ax xitlahuac quitlatzintlahuetziltia itlal.

⁵ Se tlen quihueyimati seyoc ica miyac tlajtoli tlen yejyectzi para quicajcayahuas, eltoc queja quitlalilía se tlaquetztli iojtipa para ma ipan huetzis.

⁶ Se tlatatl tlen ax cuali moijlípía ipan itlajtlacolhua, pero tlen nemi xitlahuac, axtle. Yajaya huicatinemi huan nelía paquí.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaj para tlen teicneltziti ma quiipiyaca nochi caquihuilí tlen nopa tlanahuatili quíijtohua para quiipiyaj, pero se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO ax quema mocuesohua ipampa tlen teicneltziti.

⁸ Tlen tehuihuiitaj hueli quinyolajcomanaj nochi tlacame ipan se altepetl, pero tlacame tlen tlanamiquíj quichihúaj campeca para quiseseltíaj cualantli.

⁹ Quema se tlen tlanamiqui quihuica se tlen huihuitic íixpa se juez, nopa huihui tlatatl san quihuihuítas huan quihuetzquilis. Ax tleno quisencahuas para moyoltlalise san sejco.

¹⁰ Tlacame tlen temictíaj quinculancaítaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme quitemohúaj tlen elis cuali para nochi, yonque ax cuajcualme.

¹¹ Se tlen huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se tlen tlanamiqui moijiyohuíá huan moyoltlalía.

¹² Intla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta tlacame tlen istlacatíj, nochi itlatequipanojcahua mocuepase ax cuajcualme.

¹³ Se teicneltzi tlen quitlajiyohuilitíaj huan se tlen tlaíjyohuilitía nochi ome quiipiyaj se tlamantli tlen san se. Itztoc yajaya TOTECO tlen quinmacatoc nochi ome yolistli huan tlachiyalistli.

¹⁴ Nopa tlanahuatijquetl tlen quintlajtolsencahua xitlahuac tlen teicneltziti quichihuas para itequihuejcaoytl ma huejcahuas para miyac xihuitl.

¹⁵ Se conetl tlen quitlacahualtíaj huan quihuitequíj ica cuapipitztlí quema quinamiqui, teipa elis tlanamiqui. Pero se conetl tlen san quicahuilíaj para ma quichihua tlen fiero quinequíj, quinpinahualtis itatahua.

¹⁶ Quema quiipiyaj tequihuejcaoytl miyac tlaixpanoca tlacame, momiyaquilía tlaíjtlacoli, pero tlacame tlen monejnemiltía xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequihuejcaoytl.

¹⁷ Xixitlahua mocone huan huelis timosiyajcahuas huan ax timoyolcuesos ipampa ya. Quena, yajaya quichihuas para nelía tiyolpaquíj.

¹⁸ Ipan se tlali campa axaca quiixmati TOTECO, niyon axaca tematiltía itlajtol, nopa tlacame quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. Pero ipan se tlali campa tlacame quiixmatíj huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

¹⁹ Se tequipanojquetl tlen ax quitlacaquilía san tlajtoli, monequíj tijtlanamictis huan tijtlatzacuultis se quentzi. Yonque quimachilía itlajtol iteco, quemantzi ax quichihuilía cuenta tlen quinahuatía.

²⁰ ¿Tiquitztoc se tlatatl tlen camati miyac huan ax quichihuilía cuenta tlen quíijtohua? Más cuali quisas se tlatatl huihuitic huan ax ya.

²¹ Intla tlahuel tiquicnelis se motlatequipanojca hasta quema noja pilsiltzi, teipa elis queja motelpoca tlen quiselis tlen tijcahuilijtehuas.

²² Se tlen yolquentzi quipehualtía cualantli huan quichihua miyac tlamantli tlajtlacoli.

²³ Se tlatcatl tlen mohueyimati quipantis tlen quiehcapanlalis, pero tlen moechcapanohuaj quipantise tlatlepanitacayotl.

²⁴ Se tlatcatl tlen quipalehuía se tlaxtequetl para tlachtequis ax quitlepanita iyolis. Quicaqui quema nopa juez quihluía para ma tlatestigojquetza para quijtos tlen xitlahuac huan ax quimati intla quisas más cuali para quijtos tlen xitlahuac o noja quitlatis tlen quichijqui.

²⁵ Tlen más quimacasiy tlacame huan ax TOTECO mocalaquíaj ipan se tlaquetztlí, pero tlen motemachíaj ipan TOTECO itzose ica temachili.

²⁶ Miyac tlacame quitlajtlanáaj nopa tlanahuatijquetl ma quinchihuili se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahuas, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yajaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷ Tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac ax quinequij quinitase ax cuajcualme. Huan ax cuajcualme nojquiya quincualancaitaj tlacame tlen nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

30

Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen Agur (Proverbios 30:1-33)

¹ Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen quijto Agur icone Jaqué tlen ejqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal: ² Tlahuel más nihuihuic que sequinoc tlacame. Ax nijmachilía tlamantli tlen onca queja sequinoc tlamachilíaj. ³ Na ax nijpantijtoc tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli, ¿quejatza huelis níquixmatis TOTECO tlen tlatejtzeltoc?

⁴ San yajaya TOTECO tlejctoc hasta elhuicac huan sampa hualtemoc. San ya quitzacuilía ajacatl ica ima huan quihlía hueyi atl ipan ipayo. San yajaya quichijchijqui tlattepectli huan nochi tlen onca. ¿Tijmati tlachque itoca huan tlachque itoca icone?

⁵ Temachtli nochi itlajtol TOTECO huan tlen quijtohua, mochihuas. Yajaya quinmanahuía nochi tlen motemachíaj ipan ya. ⁶ Amo xijmiyaquili tlen yajaya quijtojtoc. Yajaya huelis mitztlacahualtis chichahuac huan quinextilis para tiistlatatiquetl. ⁷ NoTeco, nimitztlajtlaná ome tlamantli quema noja niitztoc. Se favor xinechnanquili huan xinechchihuili tlen níquijtohua. ⁸ Achtohui xinechpalehui para ax nimohueyimatis, niyon ax niistlacatis. Nojquiya amo xinechricojtli, niyon amo xinechpobrejchihua. San xinechmacta tlen ica nipanotoc mojmotla. ⁹ Pampa intla nimoricojchihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para ax monequi nimotemachis ipan ta TOTECO. Huan intla nimochihuas tlahuel niteicneltzi, huelis nitalchtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰ Amo quema xijtlajilhui se tequihuejquetl iixpa iteco, pampa huelis mitztelchihuas huan mitztlajijohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin tlacame tlen quintelchihuaj inintatahua. Ax quema quintlasca-matilíaj. ¹² Yajuanti moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi tlen tlapajpactic, pero nelía itztoque soquijoyque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua. ¹³ Nopa tlacame tlahuel mohueyimati huan motlepanitaj hasta quinitaj sequinoc queja ax tleno ininpati. ¹⁴ Tlacame queja nopa quihuicaj machetes queja imiyaca totlanocochhua para ica quintzontlamiltise teicneltziti. Quena, nochi tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli queja nopa tlalocuilí tlen quinequi tlapijpiyas más mojmotla. Quena, nimitznextilis nahui tlamantli tlen ax quema tlami ixhuij, huan ax quema quijtohuaj: “Ya cuali.” ¹⁶ Mictla nochipa quinselía más mijcatziti. Se sihuatl tlen ax hueli conepiya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan tilitl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuajme tlen quiquixtilise iixtiyolhua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli tlen na ax hueli nijmachilía, huan tlen ica san nijsentlachilía:

¹⁹ se cuajtli tlen patlani ipan ajacatl,

se cohuatl tlen mohuahuatatzti ipan huejhueyi tetl,

nopa cuaacali tlen yohui aixco ipan hueyi atl tlen huejcatla,

huan quejatza se tlatcatl mojmotla más quicnelis nopa ichpocatl tlen quixtoxa.

²⁰ Nojquiya ax hueli nijmachilía quejatza se sihuatl hueli quinamaca itlacayo, huan teipa tluca huan motenpojphohua, huan quijtohua: “Ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli tlen quichihuaq ma momajmatica tlacame, huan tlen yajuanti quichihuaq ax hueli quijiyohuáq;

²² se tequihuejquetl tlen mochihua se tlanahuatijquetl, se tlatatl huihuític tlen quiipya nochi tlen quinequi hasta mocahua tlen iaxca huan nelmohueyimati,

²³ se sihuatl tlen nochi quicualancaitaj huan teipa monamictía, huan se sihua tequihuejquetl tlen quicuiliá ihuehue nopa sihuatl tlen quitequipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltzitzitzi ipan tlattepectli tlen pilsiltzitzitzi, pero tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalnamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tzicame pampa yonque ax quiipiyaj miyac chicahualistli, quisentilíaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlanamiquij cuatochime tlen itztoque campa tetl, pampa yonque ax quiipiyaj fuerza, quichihuaq inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlanamiquij pilchapoltzitzitzi pampa yonque ax quiipiyaj inintlawayanca, nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlanamiquij nopa tocame pampa yonque ax ohui para tiquitzquis ica moma, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli tlen nelía moneltláíaj huan monemiltíaj queja se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani tlen más tetic que sequinoc tlapiyalime, yajaya ax cholohua pampa ax tleno quimajmatía;

³¹ se cuapelech tlen tomahuac imetz, se oquich chivo,

huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³² Intla ica mohuihuíyo timohueyimajtoc huan timoyolilhujtoc para tijchihuas tlen ax cuali, ximopinahua ica tlen timoiilhujtoc huan xijtlali moma ipan mocamac, niyon se tlamantli ax cuali xijchihua.

³³ Intla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequilla. Huan intla tijtepachos chicahuac se tlatatl iyacatzol, temachtli quisas estli. Huan intla tijcualnacamacas seyoc, temachtli inmotehuisse.

31

Tlanamijca tlajtoli para Tlanahuatijquetl Lemuel (Proverbios 31:1-9)

¹ Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen inana Tlanahuatijquetl Lemuel ipan Masá quimachtli huan tlen yajaya quijcuilo.

² Ta, tinotelpoca, tlen tiquisqui ipan notlacayo. Ta tlen nijmactili TOTECO, xijtlacaquili noconsejo. ³ Amo xiquinmaca sihuame mochicahualis. Amo xinemi ipan nopa ojtli campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴ Lemuel, ax cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quiise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili tlen cococ. ⁵ Pampa intla tlaise huelis quuilcahuase tlen quijitohua tlanahuatili huan ax quichihuase tlen xitlahuac quema quintlajtolsencahuase tlen teicneltzitzitzi huan tlaijiyohuáq miyac, huan queja nopa quinixpanose. ⁶ Xijcahua nopa tlaili para ma quica tlen tlaijiyohuáq huan ya miquisnequij, huan para sequinoc tlen tlaijiyohuáq ipan ininyolo ica miyac cuesoli. ⁷ Yajuanti hueli quiise huan quuilcahuase para nelía teicneltzitzitzi, huan ayoc quilnamiquise inintlaijiyohuilis.

⁸ Pero ta xiquintenpalehui tlen ax hueli camatij cuali para momanahuise. Xijmocuitlahui para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa tlacame tlen teicneltzitzitzi. ⁹ Quena, xiquintenpalehui tlen teicneltzitzitzi huan tlen tlaijiyohuáq. Xiquintlajtolsencahua xitlahuac queja quinaniqui.

Se sihuatl tlen nelía cuali (Proverbios 31:10-31)

¹⁰ Tlahuel ohui para tijpantisi se sihuatl tlen cuali iyolo huan neltlanamiqui. Se sihuatl queja nopa achi más ipati huan ax queja nopa piltetzitzitzi tlen más pajpatiyo. ¹¹ Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quiipya se yolistli tlen nelcuali. ¹² Mojmotla quichihuilis ihuehue tlen cuali huan quipalehuis.

¹³ Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregojme inijhuíyo, huan tequitis chicahuac para quijitzomas tlen moquentis ifamilia. ¹⁴ Yajaya itztoc queja se cuaacali ipan hueyi atl. Ax majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli tlen más cuali para tlen itztoque ipan ichaj. ¹⁵ Se sihuatl tlen cuali mehua quema aya tlanesi para quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itlatequipanojcahua tlachque tequitl ma

quichihuaca. ¹⁶ Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nopano quitocas se xomeca mili ica tlen quitlantoc.

¹⁷ Nopa sihuatl quiptiya imetz huan ima tlen tetic, huan quinelactia tequitis.

¹⁸ Quimocuitlahua nopa tomi tlen imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlanamiquili. Yajaya tequiti hasta dahuel tayohua. ¹⁹ Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hiler, huan quiilacatzohua ichtli.

²⁰ Nochipa quinpalehua tlen teicneltziti ica tlen quichijtoc ica ima huan quintemohua tlen tlaijiyohua para quinpalehuis.

²¹ Ax mocuesohua yonque tlasehuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia ininyoyo tlen tilahuac huan totonic. ²² Yajaya quichijchihua tlaquemil tlen yejectzi para itlapech. Moyoyontia ica iyoyo tlen moradojtic huan lino tlen mas patiyoy tlen yajaya mochiijchihuilijtoc.

²³ Nochi tlacame quiixmatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequihuejquetl ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴ Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl tlen mas cuali, huan quinnamaquiltia tlanamacani.

²⁵ Nochi quimatij para nopa sihuatl quiptiya miyac chicahualisti huan nochi quitlepanitaj. Yajaya ax momajmatia para elis nanatzi. ²⁶ Se cuali sihuatl camati ica miyac tlanamiquilistli, huan tlamachtia ica miyac tlaicnelijcayotl. ²⁷ Ica miyac cuidado quitlachilia sesen pitlamantziti tlen quimonequilia ifamilia. Ax quema tlatzihui.

²⁸ Iconehua huan ihuehue quitlascamatilaj. Yajuanti camatij cuali tlen ya huan quiilhuiaj: ²⁹ "Miyac sihuame ipan ni tlaltepactli quichihua tlen cuali huan quiptiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc."

³⁰ Quena, iyejeyca se sihuatl ax huejcahuas huan se tlen nesi nelcuali huели tecajcayahuas, pero se sihuatl tlen quitlepanita TOTECO, nochi tlacame quihueyichihuase para nochi iyolis. ³¹ Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl ipampa nochi tlen cuali tlen quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi tlen quihuicaj tequihuejca yotl ipan ialtepe ipampa itequi tlen nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlapic

¹ Ya ni tlen quijicuilo Tlamachtijquetl Salomón, icone David, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. ² Na niquitzotc para nochi tlamantli san tlapic huan ax tleno nelia huejcahuas huan ipati para nochipa. Queja nopa niqujtohua na tlen nicamanalajquetl.

³ ¿Tlachque quitlani se tlatatl ica nochi itequi tlen ohui tlen quichihua ipan ni tlaltepectli? ⁴ Nochi tlacame tlen ama itztoque miqúise huan sequinoc tlatatise. Teipa yajuanti nojqúiya miqúise. Pero ni tlaltepectli, quena, ya nopa nochipa mocahua. ⁵ Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaqui ica tiotlac. Teipa nimantzi sampa pehua motlalohua hasta ajsi campa quistehua para sampa quisas. ⁶ Nopa ajacatl tlailpitza ica tlan huan mocuepa huan tlailpitza ica ajco huan sampa quichihua seyoc huela nica huan neca. Ax cana ajsiti para nopano mocahuas. ⁷ Nochi atemil motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero nopa hueyi atl ax quema temi. Huan nopa atl ipan hueyi atl sampa tlejco para huetzis huan ajsis ipan nopa hueyame campa hualajqui huan sampa motlalohuj para ajsitij ipan hueyi atl. ⁸ Nojqúiya ihuical ica tlacame. Nochi tlamantli san techchihuilía tlhuel ma tisiyahuica huan ma timocuesihuiltica. Toixtiyohua ax quema tlaxicohuaj ica tlen quinequij quiitase. Huan tonacashua ax quema ixhuij ica tlen quicaquij. Nochipa tlachixtoque huan tlacactoque para más tlachiyase huan tlacaquise.

⁹ Nochi tlamantli tlen panoque achtohuiya, sampa panose teipa. Nochi tlen ama pano, ya panotoc achtohuiya. Ax onca niyon se tlamantli tlen yancuic ipan ni tlaltepectli. ¹⁰ ¿Tlachque tlamantli hueli tiqúitose para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli tlen amantzi pano, nojqúiya ihuical panotoc achtohuiya. ¹¹ Axaca quinilnamiqui nopa tlacame tlen huejcajqúiya itztoyaj huan tlachque panoc ipan innemilis. Huan nojqúiya nochi tlacame tlen teipa tlacajtiyase huan tlen quichihuase nojqúiya ax quilnamiquise nopa tlacame tlen tlatatise teipa quema yajuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹² Na tlen nicamati nieltoya nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitztoya ipan altepetl Jerusalén. ¹³ Huan nimotemacac para ica miyac tlanamiquistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli tlen tlacame quichihuaj ipan ni tlaltepectli. Huan nijpanti para nopa tequitl tlen Toteco quinmacatoc tlacame para ipan ma timotequi huica, nelohui. ¹⁴ Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl tlen quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepectli huan niqúitac para nochi eliyaya san tlapic. San quihualica tlaxicoli huan cuesoli pampa san tlapic queja san tlapic inla se quinequi quíitquis nopa ajacatl tlen tlailpitoc.

¹⁵ Se tlamantli tlen huijcoltic ax hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli tlen ax onca, ax huels tijpohuas.

¹⁶⁻¹⁷ Huajca nimoyolihui: “Xiquita, nica niitzotc tlen más nijpiya notlanamiquilis que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochijtoc hueyi huan nochi nimomachtijtoc huan más nijmati que nochi sequinoc tlacame. Nojqúiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis tlen huilhuitic huan tlen san tlapic. Huan yonque nijchijtoc nochi ya ni, ¿tlachque ipati tlen nijchijtoc? Huan niqúitac nochi tlen nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan ax tleno tlen cuali quisqui tlen nochi notequi. Elqui queja nimotlalohuayaya para niqúitquisquía nopa ajacatl tlen tlailpitayaya.” ¹⁸ Pampa quema se tlatatl más mochihua tlanamiqui, más mohueyilia icuesol. Huan quema se más quimati, más mohueyilia itlacuajcualol.

2

San tlapic nochi tlamantli paquilistli

¹ Ipan noyolo nimoilhui: “Nijyejeco paquilistli inla ya nopa tlen ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huels ya nopa tlen ipati ipan ni yolistli.” Pero niqúitac paquilistli nojqúiya elqui san tlapic. ² Nelia se huilhuyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli ax tleno mitzpalehuis. ³ Teipa nimoyolihui miyac huan nimoilhui para nijyejecos para nimopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlanamiquistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojqúiya eliyaya se huilhuyotl. Nimoilhuyaya huels ica xocomeca atl tlen cococ nijpantisquía nopa tlasehuilistli tlen nochi tlacame quitemohuaj ipan innemilis, pero axtle.

⁴ Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl tlen nijchihuasquía. Huan nimochijchihui huejhueyi caltini huan nojqúiya niqúintojqúic xocomeca milme. ⁵ Huan niqúintojqúic miyac cuamili huan xochimili, huan nopano niqúintojqúic nochi

tlamantli cuatini tlen temacaj inintlajca. ⁶ Huan nojquiya niquinchijchiqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyac cuatini tlen niquintojqui. ⁷ Teipa niquincojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notlatequipanojcahua ipan nochaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niquinpixqui tlahuel miyac huacaxme huan borrejojme hasta niquinonpanoc ininmiyaca tlen quinpixtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui tlen na ipan altepetl Jerusalén. ⁸ Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi tlen ica nechtlaxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequihuejme tlen campa hueli tlaltini. Nojquiya niquinpixqui miyac huicani huan tlaztotzonani tlen tlacame huan sihuame. Huan nijpixqui nochi tlamantli tepos tlaztotzonali.

⁹ Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyi que nochi nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli tlen nijchijqui noja ninemiyaya ica miyac tlanamiquistli. ¹⁰ Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli tlen niquixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli tlen elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi yonque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli tlen nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil ipampa nochi nopa miyac tequitl tlen nijchijqui. ¹¹ Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl tlen nijchijtoya huan niqitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Ax tleno tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepactli nelía ipati huan huejcahuasqua.

¹² Huajca pejqui nijtlajtlachilia nopa tlanamiquistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlia más ipati. Huan ajqueya hueli tlanahuatijquetl tlen hualas teipa ax tleno huelis quichihuas tlen yancuic, que tlen ya eltoc. ¹³ Quena, quijtos para nopa tlanamiquistli achi más ipati huan ax huihuiyotl. Ihuical queja nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Pampa se tlatatl tlen tlanamiqui tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlatatl, yajaya nejnemi queja elisquía campa tzintlayohua. Pero nojquiya niqitac para onca se tlamantli tlen quinajsi nochi ome. ¹⁵ Quena, se huihui tlatatl miquis huan na nojquiya nimiquis. Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchicahuac hasta ama para noja más nimochihuas nitlanamiqui? Huajca nimomacac cuenta para nopa tlanamiquistli nojquiya ax nelía ipati. ¹⁶ Pampa se tlen tlanamiqui miquis huan se tlen huihuitic nojquiya miquis. Huan teipa ica miyac tonali ayoc aqui quinilnamiquis.

¹⁷ Yeca nelía niqijixqui ni yolistli, pampa nochi tlamantli tequitl tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepactli san nechsiyahuiltijtoya huan nechcuesolmacac. San tlapic notequi queja san tlapic intla se quinequisquía quiitzquis nopa ajacatl tlen tlailpiztoc. ¹⁸ Nojquiya niqijixqui nochi notequi tlen nijchijtoya ipan ni tlaltepactli pampa teipa hualas seyoc huan yajaya moaxcatis nochi tlen nijpixtoc. ¹⁹ Huan ¿ajqueya huelis quimatis intla elis tlanamiqui o huihuitic? Pero yonque mochihuas tlanamiqui o huihuitic, yajaya quiselis nochi tlen nijtlantoc ica nochi notequi tlen nijchijtoya ica miyac tlanamiquistli ipan ni tlaltepactli. Huajca niqitac san tlapic nochi notequi.

²⁰ Huajca pejqui nimocuesohua ica nochi nopa huejhueyi tequitl tlen nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa tlamantli tlen nijchijtoya ica miyac notlanamiquilis. ²¹ Pero yonque ipan nochi nonemilis nijtemojtoc para nijchihuas notequi ica tlanamiquistli, tlaxmatilistli huan yajatili, teipa monequi nijcajtehuas imaco se tlen ax mosiyahuiltijtoc niyon quentzi ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se tlamantli tlen ax cuali huan nelía se hueyi huihuiyotl.

²² Intla queja nopa, huajca ¿tlachque quitlani se tlatatl tlen nochi itequi ipan ni tlaltepactli tlen moisihuiltia quichihua huan ica tlen mosiyahuiltia miyac? ²³ Pampa mojmosta ipan itequi quipano tlacuajcualocayotl huan cuesoli huan hasta tlayohua nojquiya ax cochi pampa moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa san tlapic eltoc.

²⁴ Huajca niqitac para ax onca tleno más cuali huan ipati para se tlatatl, san ma quicuas tlen quinequis huan quisi tlen quipactia huan quichihuas nopa tequitl tlen más quipaquilismacas pampa nopa paquilistli huala tlen Toteco. ²⁵ Huan intla Toteco amo techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya huelisquía tlacuas huan quipiyas paquilistli? ²⁶ Intla se tlatatl quichihua tlen quipactia Toteco, Toteco quimacas tlanamiquistli, tlaxmatilistli huan paquilistli. Pero ica se tlajtlacolchijquetl Toteco quitequimacas para tequitis miyac huan moricojchihuas para quimactilis nopa ricojyotl se tlen quichihua tlen quipactia Toteco. Nochi ya nopa nojquiya san tlapic huan san quihualica cuesoli. San tlapic eltoc queja san tlapic intla se quinequisquía quiitzquisquía nopa ajacatl tlen tlailpiztoc.

3

Nochi tlamantli quiپیya quema ipohual para mochihuas

¹ Toteco quitlalijtoc se cuali hora para sesen tlamantli.

Nochi tlamantli tlen monequi tijchihuase quiپیya tonali quema mochihua.

² Onca se tonal para titlacatis huan onca se tonal para timiquis.

Onca tonali para titlatojtocas huan onca tonali para tijhuihuiltas tlen tijtoctoc.

³ Onca tonali para titlamictis huan onca tonali para titepajtis.

Onca tonali para titlaxolehuas huan onca tonali para tijcualchijchihuas.

⁴ Onca tonali para tichocas huan onca tonali para tihuetzcas.

Onca tonali para timocuesos huan onca tonali para timijtotis.

⁵ Onca tonali para tiqinsemanas tetini huan onca tonali para tiquinsentilis.

Onca tonali para tijcuanajnahuas se tlatatl huan onca tonali para ax tijchihuas.

⁶ Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajcocuis huan onca tonali para tijtepehuas tlen ticajcoctoc.

⁷ Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiqijtzomas tlen tzayantoc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamatis.

⁸ Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecocolis.

Onca tonali para tlatehuilistli huan onca tonali para tlatehuilistli.

⁹ Huajca *ç*tlachque quitlani se tlatatl tlen nochi itequi tlen ohui tlen ica mosiyahuilía?

¹⁰ Na nimoihuijtoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl tlen Toteco quinmacatoc tlacame para ipan ma motequihuica. Huan ya ni tlen niquita. ¹¹ Toteco quichijtoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali tlen quinamiqui. Nojquiya quitlalijtoc ipan iyolo sesen tlatatl para ma quimati tlen nelía ya ax quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli tlen nelía ipati ipan ni tlattepectli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se tlatatl ax yajati quimachilia nochi itlalnamiqulis huan itequi Toteco tlen yajaya quichijtihualajtoc tlen ipejya huan nochi tlen quichijtiyas hasta itlamiya tonali. ¹² Huajca ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para tlacame. San monequi paquise huan quichihuase tlen cuali quema noja yoltoque. ¹³ Cuali para quipantise paquilistli ica tlen quicuase huan tlen quise, huan ica nopa tequitl tlen quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc queja se regalo tlen Toteco techmacatoc.

¹⁴ Nijmati para nochi tlen quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi tlen quichijtoc ax tleno hueli más tijhueyilis, niyon ax tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi tlacame. ¹⁵ Nochi tlen onca ama, ya oncac huejcajquiya. Huan nochi tlen oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sampa ma onca tlen huejcajquiya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli tlen ax xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶ Nojquiya huelqui niquitac ipan nochi tlattepectli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas tlen xitlahuac. Quena, jueces tlen inintequi para tetlajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaq tlen fiero. ¹⁷ Huan nimoyolihui: "Ipan nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc, yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame yonque cuajcualme huan ax cuajcualme."

¹⁸ Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilía tlacame ma quitoquilica nopa fiero ojtl tlen quinequij para quinejyecos. Queja nopa yajuanti quiitase para ihual ininpantis queja tlapiyalime pampa nochi ome miqwise. ¹⁹ Pampa nochi tlacame huan tlapiyalime quijijiyotlanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiquitaj para tlacame ax más huejhueyi que tlapiyalime. Niyon se ax huejcahuas. San tlapic itztoque. ²⁰ Nochi ome yahuij ipan ihual lugar. Nochi ome hualajque tlen tlattejpoctli huan sampa mocuepase tlattejpoctli. ²¹ Pampa *ç*ajqueya hueli quinextilis ica temachili intla itonal se tlatatl yahui huejcapa huan itonal se tlapiyali yahui tlatzintla? ²² Huajca nijmachili para monequi se tlatatl ma paqui ica itequi ipan ni tlattepectli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para quichihuas. Pampa quema yajaya ya mictos, ax aqui huelis sampa quimacas yolistli seyoc huelta para ma mopaquilismacas ica tlen oncas teipa tlen imiqulis. Yeca sesen tlatatl ma mopaquilismaca ama.

4

¹ Sampa niquitac nochi nopa tlaijiyohuilistli, cuesoli huan tlahuijcaoyotl tlen onca ipan ni tlattepectli. Niquinitac tlacame tlen chocaj pampa sequinoc quintlajjiyohuiltaj huan ax tleno hueli quichihuase para momanahuise. Axaca quinyoltlalia, niyon ax aqui quinpalehuia pampa tlen quintlajjiyohuiltaj quiپیay miyac chichualistli. ² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa tlacame tlen ya mijque huan ax tlen noja yoltoque.

³ Huan noja más cuali yajuanti tlen ax quema tlacajtoque pampa ax quema quitztoque nochi tlen ax cuali tlen onca ipan ni tlaltepactli.

⁴ Huan niquitac quema se tlacatl quichihua huejhueyi tequitl huan nochi tlen quichihua quisa cuali, teipa sequinoc tlacame pehuaj quicocolíaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualicac cuesoli.

⁵ Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli.

⁶ Yajuanti moilhuíaj para más cuali motlatzcanequise huan ax tequitise. Ax quinequij tequitise pampa moilhuíaj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quinsiyahuiltis.

Tehpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen san tlapic ipan ni tlaltepactli. ⁸ Niquita se tlacatl tlen itztoc iseli. Ax quinpiya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmostla tequitl chichahuac pampa, yonque miyac tomi quipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan ax motlatzintzoquíla: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahuel nimosiyahuiltia huan ax nimopaquilismaca ica nochi tlen nijpiya?” San tlapic nochi tlen quichihua nopa tlacatl huan tlahuel ohui inemilis.

⁹ Achí más cuali quema ome tlacame tequitij san sejco huan ax tequitl setzi iseli. Más quitlanise san sejco que quitlanisquia intla tequitisquia iyoca. ¹⁰ Intla se huetzis, huajca ne se quitlalanas. Pero teicnelti nopa tlacatl tlen itztoc iseli. Pampa intla huetzis, ax aquí quipiyas para quitlalanas. ¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, intla ome motecase san sejco ica se tlaquemil, huajca momacase flatotonilotl huan ax sesecuisse. Pero se tlacatl tlen itztoc iseli ¿quejatza huelis mototonilis? ¹² Huan quema se tlacatl itztoc iseli, sequinoc huelis quitehuise huan quitlanise. Pero intla itztoque ome, huajca ax quintlanise. Huan noja más cuali intla itztoque eyi. Onca se tlajtolli tlen quijtohua para se mecatl tlen quixinepalojtoque ica eyi pilmecatizti, ax nimantzi cotonis.

Más ipati tlanamiquistli huan ax tomi

¹³ Más cuali se tellocatl tlen teicneltzi huan tlanamiqui que se rico tlanahuatijquetl tlen huehuentzi huan huihuitic, huan ayoc quinequi quicaquis consejos. ¹⁴ Se tellocatl tlen tlanamiqui huelis quisas tlen se tlactactli huan quipantis se nemilistli tlen nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl yonque tlacatqui nelteicneltzi ipan nopa tlali. ¹⁵ Huan miyac tlacame ipan ni tlaltepactli quipiyasquía paquilistli para quipalehuise se tellocatl queja nopa, hasta quipalehuisquía mochihuas tlanahuatijquetl. ¹⁶ Se tellocatl tlen queja nopa tlanamiqui huelis quinyacanas tlahuel miyac tlacame, huan nochi quicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc tlacame, yajuanti quihuejcamajcahuase. Yeca tlen quichihuasquía elisquía san tlapic queja san tlapic para se tlen quinequisquía quitzquis nopa ajacatl tlen tlaipitztoc.

5

Xijtlamichihua tlen tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

¹ Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan ax nimantzi xicamati. Amo xijmaca nopa tlacajcualistli tlen huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli yonque ax quema quinchihuaj. Niyon ax moilhuíaj intla elqui se tlajtlacoli tlen quijtojque.

² Huajca amo xicamati nimantzi, niyon ax nimantzi xijtencahuili Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco ax quincualita tlen huihuitique. Monequi xijchihua nochi tlen tijtencajtoc para tijchihuas. ³ Más cuali para ax tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan ax tijtencahuas huan teipa ax tijtlamichihuas.

⁴ Quema se tlahuel motequihuía ica miyac tlamantli tequitl, pehua quipiya temictli. Nojquiya se tlacatl tlen quipactia camatis miyac, teipa mocuepas se huihui tlacatl.

⁵ Huajca quema tijtencahuilía Toteco tlen tijchihuas, nimantzi xijchihua tlen tiquil-hujtoc. Pampa Toteco ax quincualita tlen huihuitique. Monequi xijchihua nochi tlen tijtencajtoc para tijchihuas. ⁶ Más cuali para ax tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan ax tijtencahuas huan teipa ax tijtlamichihuas.

⁷ Quema tijtencahuas se tlamantli huan ax tijchihua, nelía mocamac tlen mitzchihualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo ximomanahui huan xiquijto iixpa elhuicac ehuan para timocuapolo quema tijtencahuili tlen tijchihuasquía. Intla queja nopa tiquijtos, tijcualancamacas Toteco huan yajaya hueli quitlamixolehuas nochi tlen tijchijtoc.

⁸ Intla se temiqui tlen miyac tlamantli tlen quinequi quichihuas pero ax tleno quichihua, san huihuitic. Intla camati miyac huan ax tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacacasa Toteco.

Tlen ax ipati ipan tonemilis

⁸ Intla ipan se estado ipan ni tlali tiqutas para se rico quitlajiyohuiltía se tlen teicnelzti huan ax quichihuilía tlen xitlahuac, amo ximosentlachili. Sesen tequihuejquetl quiapiya seyoc tlen quinahuatía, huan tlen quinahuatía ya nojquiya quiapiya seyoc tlen quitlachilía. Huan itztoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itztoc nopa hueyi tlanahuatij-quetl. Huan pampa nochi moixmatij, tlahuel ohui para quixitlahuase tlen tetlajiyohuiltía. ⁹ Nopa tlali huan tlen quieliltía pano ipan ininma nochi tlen quiapiyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía tlen temaca nopa tlali yonque nelía amo xitlahuac queja quichihuaaj.

¹⁰ Pero yonque se tlatcat tlahuel quinequi quiapiyas tomi, ax quema quiapiyas hasta ayoc quinequis. Huan tlen quinequi elis rico, ax quema moilhuía para ya quiapiya miyac ricojyotl. ¹¹ Pampa quema se tlatcatl quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj tlen quitequihuíaj huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlachque mitzpalehuis nopa ricojyotl intla san tlahochtlamis moixpa?

¹² Se tlatcatl tlen tequiti chicahuac, cochi cuali yonque quiapiya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatcatl tlen rico tlahuel mocuesohua huan ax cochi pampa quimacasi quipolos nochi tlen quiapiya.

¹³ Seyoc tlamantli tlen nojquiya san tlapic tlen niqiztloc ipan ni tlattepectli eltoc para se tlatcatl quiajccocuis itomi huan teipa quitequihuis ipan tlamantli tlen ax cuali para ya. ¹⁴ Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli tlen ax quisa cuali huan quitlamis itomi. Queja nopa ax tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa. ¹⁵ Sesen tlatcatl tlatcati xolotl huan queja nopa sampa mocuepas quema miquis. Axaca huelis quihuicas niyon se tlamantli tlen ica mosiyahuiltijtoc nica.

¹⁶ Ya nopa nelía se hueyi cuesoli pampa san tlapic itequi se tlatcatl. Quistehuas tlen ipan ni tlattepectli ihuical queja ajsico. Nochi itequi san quihuicac ajacatl. ¹⁷ Huan nochi tonali ipan iyolis, eltoc queja yajaya nemi ipan tzintlayohuilotl huan miyac tlamantli quitzacuilía. Mocuesohua huan tlaajiyohuíá miyac.

¹⁸ San ni tlamantli tlen cuali para se tlatcatl. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quui se xocomeca atl tlen ajhuiyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochi tonali tlen Toteco quimacasi para ma itzto. ¹⁹ Huan nelía cuali intla se tlatcatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chichahualistli. Huan intla queja nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica tlen quiselijtoc. Intla se tlatcatl paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli tlen quipantía ipan iyolis, huajca nelía cuali. Ipaquilis tlen quiapiya eltoc queja se regalo tlen Toteco. ²⁰ Se tlatcatl tlen queja nopa paqui ipan inemilis, ax mocuesohua ipampa tlen panotoc ipan iyolis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6

¹ Onca seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen na niqiztloc ipan nochi tlattepectli. ² Toteco quinmacatoc sequin tlacame huejhueyi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl tlen quinpalhuisquía quiapiyase nochi tlen yajuanti quinequij, pero ax quinmacatoc chichahualistli para itztose para quitequihuse cuali. Miqij nimantzi huan nochi tlen quiapiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tlapic huan ax cuali.

³ Yonque se tlatcatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, intla ax quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis ax quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpachose, na niqijtohua para nopa tlatcatl más cuali tlacajtosquía mictoc. ⁴ Intla tlacajtosquía mictoc huan ax quiztotosquía tlatlanextli, ax quiapiyasquía niyon itoca. ⁵ Ax quiztotosquía tonati, niyon ax tleno quimajtosquía intla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan ax tielis se huehuentzi tlen ax quema quimatqui paquilistli. ⁶ Huan yonque nopa tlatcatl itztosquía ome mil xihuitl, intla ax quipantía paquilistli, huajca san tlapic para itztos. Yajaya san miquis queja miquise nochi sequinoc.

⁷ Nochi tlacame ipan tlattepectli tlahuel mosiyahuiltíaj ipan inintequi para quitlanise tlen quicuase, pero yonque ya nopa, ax quema ixhuj ica tlen quinequij quichihuae. ⁸ Intla timoilhuía tlen ya nopa, yonque se tlanamijca tlatcatl huan se tlen huihuitic quipanoj ihuical tlamantli, más cuali inemilis yajaya tlen tlanamiqui, pampa yajaya más tlamachilía. Ax nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli tlen quinequi quichihuas. Huan yonque se itztoc teicnelzti, más cuali eltoc intla yajaya tlanamiqui.

⁹ Ximopaquilismaca ica tlen tijpiya. Amo xijnequi tlamantli tlen ax quinamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli tlen ax hueli tijpiyas eli san tlapic queja tijnequisquía tiquitzquis ajacatl tlen tlaipitotoc.

Ax tijmatij tlen hualas teipa

¹⁰ Nochi tlen ama pano eltoc pampa huejcajquiya queja nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcajquiya Toteco ipa quimatiyaya tlachque quichihuasquía sesen tlatatl. Yeca san tlapic para timonajnanquilis ihuaya Toteco, pampa yajaya más hueyi que ta.

¹¹ Intla se tlatatl camati miyac, nel quentzi ipati tlen quiijtohua. Huajca, ax más xihuejchihua.

¹² Toyolis eltoc queja se ecahuilotl tlen ax huejcahua huan tlen ax tleno ipati. Axaca huelis techilhuis quejatza ma tiitzoca ica yejectzi ipan nopa tonali tlen tijpiyá nica. Huan ax aquí huelis techilhuis tlachque panos teipa nica ipan ni tlattepectli quema ya tiixpolijtose.

7

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

¹ Más ipati intla nochi mitzixmatij para se ticuali tlatatl huan ax para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patriyo. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan ax nopa tonali quema titlacatque.

² Más ipati para tiyas campá mijqui se tlatatl huan ax para tiyas campá ilhuichihua. Pampa ta nojquiya mitzchiya miquistli huan cuali para timoyolilhuis tlen momiquilis nochi tonali tlen noja polihui ipan moyolis.

³ Más cuali tijpiyas tlaohujcayotl huan ax huetzquistli pampa nopa tlaohujcayotl mitzpalehús para tielis titlatzejtelolitic.

⁴ Se tlen tlanamiqui moyolilhúa miyac tlen miquistli tlen quinajsi nochi tlacame. Pero se tlen huihuic san moyolilhúa quejatza mopaquilismacas ama.

⁵ Más cuali para tijcaquis quema se tlen tlanamiqui mitztlacahualtia huan ax quema se tlen huihuic mitzyejectlalis ica itlajtol. ⁶ Pampa queja nimantzi tlamis huitztlí ipan títl, queja nopa nimantzi tlamis nopa yejectzi tlajtolí tlen mitzilhuijtoc nopa huihui tlatatl. Huan ax tleno mitzpalehús.

⁷ Tlanamijca tlacame tlen quiselíaj se tlaxtlahuili para quichihuase tlen ax xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlaxtlahuili quinxolehuilis inintlalanamiquilis.

⁸ Más yejectzi quema tijtlamiltis se tequitl huan ax quema tijpehualtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan ax timohueyimatis.

⁹ Amo xicualani nimantzi, pampa ya nopa tlen quichihua huihui tlacame.

¹⁰ Ax quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme tlen huejcajquiya panoque elque más cuali que ama? Ax nelí tijmati intla nopa tonali elque más cuali huan intla titlanamiqui ax ya nopa tiqijtos.

¹¹ Intla tieli titlanamiqui, nelía cuali queja nojquiya cuali para tijselis tomi quema miqij motatahua. Quena, tlanamiquistli huan tomi mitzpalehús miyac ipan ni tlattepectli.

¹² Tlanamiquistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli ihuical queja tomi. Pero tlanamiquistli noja más tepalehuía pampa se tlen tlanamiqui huelis quimanahús iyolis.

¹³ Ximomaca cuenta quejatza Toteco tequiti huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa intla Toteco quichihua huijcoltic moojhui, ax aquí hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴ Xipaqui nochipa quema tihueli. Xipaqui ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali tlen fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huala tlen Toteco. Huan queja nopa nochi tlacame momacase cuenta para ax tojuanti tlen titlanahuatíaj quejatza elis tonemilis.

Ax tijmachilíaj nochi tlamantli

¹⁵ Ipan ni noyolis tlen ax ipati, niqiztoc miyac tlamantli. Niqiztoc para sequin tlacame tlen quichihua tlen xitlahuac iixpa Toteco miqij quema noja telpocame. Huan sequin tlacame tlen fiero inninemilis huejcahuaj itztoque. ¹⁶ Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel titlanamiqui. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis?

¹⁷ Nojquiya amo ximochihua tlahuel tifiero. Huan amo ximochihua tihuihuic. ¿Para tlen monequi timiquis quema noja aya ajsi tonali? ¹⁸ Xijchihua san nopa tequitl tlen mitztocharohua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Intla tijchihuas ya nopa huan tiquimacasis Toteco, yajaya mitztiochihuas huan nochi tlen tijchihuas, quisas cuali.

¹⁹ Se tlanamijca tlatatl quiyiya más chichualistli que majtlactli tequihuejme ipan se altepetl.

²⁰ Huan ipan nochi ni tlattepectli ax onca niyon se tlatatl tlen nochipa quichihua tlen cuali huan ax quema tlajtlacolchihua.

²¹ Nojquiya amo xijchihuili cuenta nochi tlajtoli tlen tlacame quijjtohuaj. Pampa huelis tijaquis motlatequipanojca mitzijilnamiqui. ²² Huan cuali tijmati para ta nojquiya miyac huela tiquinijilnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlanamiquistli

²³ Nochipa nijchijtoc campeca hasta campa nihueltoc para nielis nitlanamiqui. Niqijito: “Na nijnequi nielis nitlanamiqui”, pero san tlapic. ²⁴ Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlanamiquistli. ²⁵ Nijtemo campa hueli para nijpantis nopa tlanamiquistli huan para nijmachilis para tlen onca nochi tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic tlen tlajtlacolchihua. Huan locojtic tlen mohuihuichihua.

²⁶ Huan nijpanti para más chichic que miquistli itztoc se sihuatl tlen ahuilnemi. Yajaya itztoc queja se lazo tlen teipía huan queja se matlatl tlen temasiltía. Aquí quichihua tlen quipactía Toteco momanahuis imaco nopa sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocaahuaj ilpitoque ipan imatla.

²⁷ NiTlamachtijquetl niqijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campa hueli para niquixmatis para tlen onca sesen tlamantli tlen onca. ²⁸ Yonque aya nijpantía tlen nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoque san sejtzi tlen tlanamiqui, pero tlen nochi sihuame campa hueli, niyon se tlen tlanamiqui ax nijpantijtoc. ²⁹ Huan ya ni tlen nijpantijtoc. Nochi tlacame Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sese tlatatl quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtlí tlen ax cuali huan tlen yahui tlatzintla.”

8

¹ ¡Nelía yejyectzi tielis titlanamiqui! Tlen tlanamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quinnachilis. Huelis quinixtomas tlamantli tlen ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlanamiquistli quichihua para se tlatatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoca nopa tlanahuatijquetl

² Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa queja nopa tijtestigojquetztoc ica Toteco para tijchihuas. ³ Amo ximoisihuilti para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli tlen ax cuali tlen sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuiltis tlen ax quitlepanitaj.

⁴ Nopa tlanahuatijquetl quiyiya chichahualistli para tefuerzajhuis para quinellocase itlanahuatil. Axaca hueli quinajnancuilis o quihuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵ Aquí quichihuas tlen quijtohua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, ax quiselis tlatzacuilti. Huan se tlen tlanamiqui quimati quejatza huan quema hueli quitlamichihuas nochi tlen yajaya tlanahuatía. ⁶ Quena, sesen tlatatl hueli quipantis quema huan quejatza monequi quichihuas sesen tlamantli yonque itztoc ipan huejhueyi tlahuhijcayotl.

⁷ Pero ax aquí quimati tlachque panos teipa. Niyon ax aquí huelis quiyolmelahuas se tlatatl tlachque ipantis.

Axaca momanahuis ica miquistli

⁸ Niyon se tlatatl quiyiya chichahualistli para quitzacuilis itonal para ma ax quisas ipan itlacayo quema ya eltoc para miquis. Niyon ax aquí quiyiya chichahualistli para quitzacuilis miquistli para ax quipantis. Ax onca niyon se tlamantli tlen huelis tijtequihuis para tijtzacuilis miquistli. Huan ipan nopa tonali quema ax cuajcualme itztoque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli ax cuali tlen quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹ Nochi ya ni tlen niqiztztoc quema nimotemacac para nimoyolilhuis miyac tlen nochi tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli. Niqita para tlacame tlahuel quiyiya chichahualistli para mochihuilise tlen ax cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan ax cuali

¹⁰ Niqiztztoc para quema miqui se tlatatl tlen tlahuel fiero inemilis huan tlen mocajtoc huejca tlen campa tlatzejzeloltic, nimantzi ayoc moilhuiáj tlacame tlen nopa tlen fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpachohuaj ica tlatlepanitacayotl huan mocuepaj ininchaj huan quihcahuaj nochi tlen fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelía se hueyi huihuiyotl!

¹¹ Quema se tlatatl quichihua tlen ax cuali huan ax nimantzi quiselía se tlatzacuiltistli, sequinoc moilhuisse para ax tleno ininantis intla nojquiya quichihuase fiero tlamantli.

¹² Pero yonque se tlatatl tlajtlacolchihuas 100 huelas huan noja huejcahuas para itztos miyac xihuitl ipan ni tlattepectli, na nijmati para nochi yas más cuali para tlacame tlen quimacasij Toteco. ¹³ Ax nelía quisas cuali para tlajtlacolchihuani pampa ax quiyiyase innemilis tlen cuali huan tlen huejcahuas. Ininyolis elis queja se ecahuilotl, pampa ax quitlepanitaj huan quimacasij Toteco.

¹⁴ Onca sequinoc tlamantli tlen pano ipan ni tlaltepectli tlen ax nelia xitlahuac. Quemantzi tlacame tlen xitlahuaque quipantíaj tlen ax cuali queja elisquíaj tlajtlacolchihuani. Huan sequin tlajtlacolchihuani quipantíaj tlamantli tlen cuali queja elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli tlen ax cuali.

¹⁵ Huajca nijlapejpeni nijtequihuis noyolis para nimopaquilismacas pampa nimoilhui para ipan ni tlaltepectli, ax onca seyoc tlamantli tlen más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl tlen ohui tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlaltepectli.

¹⁶ Quema senquistoc nijtemohuayaya tlanamiquistli, niquitac nochi tlamantli tlen panoyaya ipan ni tlaltepectli. Huan niquitac para mojmotla campa hueli onca tlahuel miyac tequitl tlen mochihua tlayohua huan tonaya huan ax moquetza. ¹⁷ Huan nimo-macac cuenta niyon se tlatatl, yonque tlanamiqui, ax hueli quimachilia nochi tlen Toteco quichihua, niyon nochi tlen mochihua ipan ni tlaltepectli. Huan intla se quijtohua quimachilia nochi, ax neli melahuac itlajtol. San Toteco hueli quita nochi tlamantli huan quimati nochi tlen onca.

9

Yolistli huan miquistli

¹ Nimoyolihuijtoc tlen nochi ni tlamantli huan nijmati para nochi tlacame tlen xitlahuaque huan tlanamiquini huan nochi tlamantli tlen quichihuaq eltoc imaco Toteco. Axaca quimati ajqueya quicnelise, niyon ajqueya quicocolise pampa ax aqui quimati tlen hualas teipa. ² Ihuical tlamantli ininpanti nochi tlacame pampa nochi miquise. Ihuical ipanti tlen xitlahuac huan tlen ax xitlahuac, tlen cuali inemilis huan tlen ax cuali inemilis, tlen tlapajpactic huan tlen ax tlapajpactic iixpa Toteco, tlen temaca tlacajcahualistli huan tlen ax temaca, tlen tlatlepanita huan tlen tlajtlacolchihua, tlen tlatestigojquetza huan tlen ax tlatestigojquetza. ¡Nochi miquise!

³ Nesi para amo xitlahuac para ihuical miquise nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Yeca sequin tlacame senquistoc quichihuaq tlamantli tlen ax cuali. San quitlapejpeníaj nopa ojtl tlen más fiero pampa moilhúaj para san miquistli quinchia. ⁴ San tlen yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlamantli tlen cuali. Huajca quijtohuaq: “Más cuali se chichi tlen yoltoque huan ax se león tlen mictoc.”

⁵ Tlen yoltoque quimatij para se tonali miquise. Pero tlen mictoque ayoc tleno quimatij. Nojquiya ax quichiyaj para quiselise se tlaxtlahuili teipa. Huan ayoc aquí quini tlanamiqui. ⁶ Nochi tlen quichijque nica ipan tlaltepectli, intla teicnelijque, tecocolijque, quitlasomatque se tlenijqui o quixtoaque se tlamantli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayoc quipiyaj ininparte ipan niyon se tlamantli tlen pano ipan ni tlaltepectli.

⁷ Huajca xiya xitlacuati huan xiquiti moxocomeca atl ica paquilistli ipan moyolo pampa Toteco quita ni para cuali. ⁸ Nochipa ximoquenti yoyomitl tlen cuali huan ximotlalili se quentzi tlaajhuiyacayotl ipan motzonteco.

⁹ Xipaqui ihuaya nopa sihuatl tlen tiquicnelia. Quena, ipan ni yolistli ipan ni tlaltepectli tlen ax tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali tlen Toteco mitzcahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua tlen Toteco mitzmacatoc ya nopa nopa tlaxtlahuili tlen más cuali ipampa nochi nopa ohui tequitl tlen tijchijtoc ipan ni tlaltepectli. ¹⁰ Nochi tlamantli tlen ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chichahualistli tlen tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa monechcahua para tiyas, ayoc huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayoc huelis timoyolihuis quejatza tijchihuas se tlamantli tlen cuali. Ayoc tleno tiquixmatis, niyon ayoc tijpiyas tlanamiquistli.

Tlamantli nica tlen ax xitlahuac

¹¹ Nojquiya niqiztoc ipan nochi tlaltepectli para ax nochipa tlatlani yajaya tlen motlalohua chichahuac. Huan ipan tlathuijcaoyotl ax nochipa tlatlani yajaya tlen más quipiya tetili. Tlen nelia tlanamiquini ax nochipa quipiyaj tlen quicuase. Tlen miyac inintlanamiquilis ax nochipa quipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlahochtli, tlen hueli tlamantli ax cuali hueli quipantis aquí hueli tlatatl quema ax quichiya.

¹² Niyon se tlatatl ax quimati quema ajsis tonali para tlaijyohuis. Queja se michi tlen majsi ipan matlatl o queja se tototl tlen mocahua ilpitoc ipan se lazo, tlen hueli tlahochtli, tlen ax cuali hueli techajsis.

Tlanamiquistli huan huihuiyotl

¹³ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen pano ipan ni tlaltepectli. ¹⁴ Oncayaya se pilalpetzi campa ax itztoya miyac tlacame. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quitehuia. ¹⁵ Pero ipan nopa pilalpetzi itztoya se tlatatl teicneltzi tlen nelia tlanamiqui, huan yajaya quimatqui tlachque quichihuas para quimanahuis

nopa altepetl. Huan quena, ica itlanamiquilis quimanahui nopa pilaltepetzi. Pero teipa ayoc aquí quillnamijqui nopa teicneltzi.

¹⁶ Huajca niqijto: “Yonque tlanamiquilistli más ipati que chicahualistli, intla tlen tlanamiqui itztoc nel teicneltzi, ax huejcahuas quitlacaquilise itlajtol. Huan teipa nochi quicocolise.” ¹⁷ Pero más cuali tijtlaçaquilise icual tlajtol nopa tlatatl tlen tlanamiqui huan ax tijtlaçaquilise quema camati inintlanahuatijca huíhui tlatame. ¹⁸ Más cuali se quipiayas tlanamiquistli que tepostli tlen ica tlatehuis. Pero se fiero tlatatl hueli quinxolehuas miyac tlamantli tlen cuali.

10

Tlanamiquistli tehualiquilía tlen ipati

¹ Miyac sayolime tlen mictoque huan lochontoque hueli mijyotíaj tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica tlatame nojquiya. Intla se tlanamijca tlatatl mocuapolos huan quichihuas se piltlaixpanoltzi, sequinoc quuitase para nopa piltlamantzi quitlamiixpolos nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijtoya ica miyac itlanamiquilis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

² Iyolo se tlanamijca tlatatl quichihualtía ma quichihua tlen cuali. Pero iyolo se huíhui tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli tlen ax cuali. ³ Quema se huíhui tlatatl san nejnemi ipan se ojtli quinnextilía sequinoc para quipolohua itlanamiquilis. Quena, tlatame quíitaj quejatza nemi huan nimantzi quíixmatij para huíhuític. ⁴ Intla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtili. Ya nopa mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para ax tiquixpanos.

⁵ Niquitztoc seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen pano ipan ni tlattepectli; se tlamantli tlen pano ica tlanahuatiani. ⁶ Fiero eltoc intla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatíca tlatame tlen huíhuítique huan quintlalía tlatame tlen ya quínextijtoque inintlanamiquilis ipan se tequitl tlen axaca quitlepanita. ⁷ Nojquiya niqúinitztoc tequipanohuani tlen yahuij cahaujtipa huan inintlayacancahua nejnemij iniicxipa queja elisquíaj tequipanohuani.

⁸ Tlanamiquini químatij onca tlamantli mahuilili huan tequíitij ica miyac cuidado. Tlen quixahuas se ostotl para ameli, huélis iseli huéztis nopano. Tlen quixolehuas se tepamitl, huélis nopano quipantis se cohuatl tlen quítzacanís. ⁹ Aquí quíquixtía tetl ipan tepexitl para quítejtequis, huélis quíhuelonís tetini tlen ica motepachos. Huan ajqueya quitlapana cuahuitl, huélis mococos iseli ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca tlen tlanamiqui tequíití ica cuidado.

¹⁰ Intla nopa hacha ayoc tlatequi huan se tlatatl ax quítentís, monequí más chicahuac tlatzontequís para quítlapanas cuahuitl. Huajca tlen nelía tlanamiqui quítentía íhacha para quíisas cuali itequi.

¹¹ Ax ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para químaxojtilís se cohuatl intla ya mitztzacanijtoc.

¹² Se tlanamijca tlatatl camati ica yejyetzti pampa hueyi iyolo ica sequinoc. Pero itlajtol se huíhui tlatatl quichihua ma monenpolo ica iselti.

¹³ Quema pehua camati se huíhui tlatatl quíijtohua tlen moilhuía huan ya nopa huíhuític. Pero quema ontlami ica nochi tlamantli tlen moyolilhuíjtoc, itztoc queja se loco tlatatl huan teilhuía nochi tlen ax cuali tlen quínequí quichihuas.

¹⁴ Se huíhui tlatatl camati miyac queja elisquía químatí nochi tlen panos teipa huan quínequí tepohuís nochi. Pero ax neli. Axaca químatí tlen panos teipa.

¹⁵ Quema se huíhui tlatatl tequíití, mosiyahuítía hasta ayoc químatí quejatza ajstí ichaj.

¹⁶ Fiero elís para nopa tlali tlen quípiya queja itlanahuatijca se tlen aya motlanamic-tíjtoc. Teicneltí nopa tlali intla itlayacancahua pehuaj moihuintíaj hasta quema tlanesi. ¹⁷ Pero se paquílístli para nopa tlali tlen quípiya se cuali tlatatl queja itlanahuatijca, huan quínpiya itlayacancahua tlen san quícuaj tlen monequí para huélise tequíitise chicahuac. Ax tlahuel tlaçuaj huan moihuintíaj.

¹⁸ Se tlatatl tlen tlatzihuí ax quítlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani iapechohua. Teipa postequí nopa apechtli huan huéztí ichaj.

¹⁹ Para mopaquílismacase tlatame quichihuaj se ilhuítl. Huan nopano xocomeca atl temaca paquílístli. Pero monequí tomí para nochi tlen mochíhua.

²⁰ Niyon íxtacatzí ipan moyolo, ax quema xíjtélchíhua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huélis se tototl quícaquis huan quípohuítí.

11

Xitemajmaca miyac

¹ Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sampa ajsiqui momaco.
² Xiquinmajmaca tlen tijpiya ica miyac tlacame, pampa ax tijmati tlen hualas mostla huan intla ta nojquiya tijtemos tlen mitzmonequilia.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, nopa atl huetzi quema quinequi ipan tlatl. Huan intla se cuahuil huetzis, campa quinequis huetzis yonque ica ajco o ica tlaní, nopano mochahuas.

⁴ Intla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayoc laahuuetzi para tijchihuas se tequitl, huelis ax quema tijchihuas.

⁵ Queja se tlacatl ax quimati canque huala nopa ajacatl huan ax quimati quejatza moscaltia se pilconetzi ipan iijti inana, queja nopa nojquiya se tlacatl ax hueli quimatis quejatza tequiti Toteco, yajaya tlen quichihua nochi tlamantli.

⁶ Xijsenhuiquili xijtoca moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtoca ica tiotlac. Pampa ax tijmati catlia xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más ixhuas tlen tijtojqui ica ijnaloc, o huelis tlen tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi ome ihuical quipiayase inintlajca tlen cuali.

Xiquilnamiqui Toteco ama

⁷ Tlahuel yejyetzti tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiquitas tonati. ⁸ Yonque se tlacatl itztos miyac xihuil ipan ni tlaltepactli, sesen tonali ma quipiya paquillistli. Huan nojquiya ma quilnamiquis para teipa hualas tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli tlen hualas elis san tlapic.

Tlajtoli para telpocame

⁹ Huajca ta tlen titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlacatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi tlen cuali tlen moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi tlen onca. Pero xijmati ya ni; ajsis se tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi tlen tijchijoc. ¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua cualantli, cuesoli huan nochi tlen ax cuali tlen hueli mitzcocos. Yonque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlahuel yejyetzti, ni tonali ax huejcahuas huan tijpantis para ni xihuil nojquiya panos queja ax tleno eliyaya.

12

¹ Xiquilnamiqui Toteco tlen mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhuey-itlepanita amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan aya huala nopa tonali quema ayoc tijpiyas paquillistli para tiitztos. ² Pampa teipa ayoc huelis titlachiyas cuali huan tiquinatis tonati, metztlí huan sitlalime queja ya tzintlayohuilijque. Huan yonque ya tlanqui tlahuetzis, motlalnamiquilis mochahuas queja tlamixtentoc. ³ Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua tlen quipixque miyac chichualistli, ayoc quipiayase. Ayoc tijpiyas nochi motlancoch para tijcaujcas cuali huan elis queja titlachiyá ipan ventanas tlen soquiyó. ⁴ Huan quema ya tiquinpolojtos motlancochhua, monequis timotentetzopas chichahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema aya tzajtzij cuapelechme pampa ax huelis ticochis. Pero ta ayoc titlacauis cuali huan motlajtól ayoc caquistis cuali. ⁵ Teipa ta tiquimacasis titlejcos campa tlahuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnemis. Tielis se huehuentzi tzonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayoc tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miquistli. Quena, timiquis huan tiyas ipan tlen elis mochaj para nochipa. Huan nopa tlacame tlen mitzchoquilise itztose ipan calle.

⁶ Xiquilnamiqui Toteco ama quema titelpocatl huan noja titetic. Xijtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatía moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayoc huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiquilis ayoc tleno quimatis. ⁷ Xijchihua ama quema motlacayo aya mocuepa tlaltejpoctli queja achtohui eltoya huan motonal aya mocuepa ica Toteco tlen quihualtitlanqui.

⁸ “Nochi san tlapic huan ax tleno ipati.” Queja nopa niqijtohua na tlen niTlamachtij-quetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Tlen más monequi tijchihuase

⁹ Huan na tlen niTlamachtijquetl ax san tlahuel nitlalnamiqui pero nojquiya nijsenhuiquili niqinmacthi tlacame nochi tlen nijmatiyaya. Nojquiya niqijcuilo miyac tlajtoli tlen inintoca proverbios. ¹⁰ Huan niTlamachtijquetl nijtemo tlajtoli tlen yejyetzti para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niqijcuilohuayaya tlajtoli tlen senquistoc melahuac.

¹¹ Itlajtól se tlanamijca tlacatl quin fuerzajhuia sequinoc ma quichihuaca tlen cuali. Quinnextilía sequinoc nopa tlamantli tlen achi más ipati. Itlajtól se tlanamijca tlacatl teyacana ipan se cuali ojtlí queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua.

¹² Pero ta tinocone, nimitzilhuía ax quema tlamis tlacame para quiijcuilose más amatlapohuali. Huan tlen momachtía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³ Tlen nochi tlajtoli tlen niqijtojtoc huan tlen inquicactoque, ya ni tlen más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua tlen quiijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa tlen monequi quichihuase nochi tlacame. ¹⁴ Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas ipampa nochi tlen tijchihuj, yonque tijchihuj nempa o ixtacatzi, huan yonque cuali o ax cuali.”

Cantares

¹ Ya ni nopa huicatl tlen más yejectzi tlen quicualtlali Salomón.

Nopa achtohui huicatl

² [Nopa ichpocatl huica:] “Tinechtzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaicnelil que xocomeca atl. ³ Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac queja se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijchijitihualajtoc tlen senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame. ⁴ Tlanahuatijquetl, tinechhuicasquía mohuaya. Tinechhuicasquía ipan mochaj.”

[Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaicnelilis eltoc más cuali que xocomeca atl. Yeca tlahuel quicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatil.”

⁵ [Nopa ichpocatl quinillhuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejectzi. Nelía niyayahuic queja ininyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejectzi queja icortinas Salomón.

⁶ “Amo xinechcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlalijque ma nijmocuitlahui xocomeca miltini pero ax nimomocuitlahuijtoc ica noselti.”

⁷ [Nopa ichpocatl quicamahuí nopa telpocatl yonque yajaya huejca itztoc:] “Tinechilhuisquía ta tlen nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuía moborregojhua? ¿Canque tiquin-siyajcahua ica tlajcotona? Pampa ax quinamiqui nimocupolajtinemis queja se nitlacaneca situatl huan fiero ninesis quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.”

⁸ [Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:] “Intla ax tijmati canque itztoc, ta tlen más tiyejectzi tlen nochi yejectzitzitzi sihuame, xiquintoquili niixcixhua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuani. Nopano xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itztoc yajaya tlen tiquicnelía.”

⁹ [Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijitohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejectzi. Tiitztoc tlen más yejectzi tlen nochi ichpocame queja icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuyos huan quitilana icarro. ¹⁰ Nelía yejectzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextia moyejca. Moquechcuayo nesi yejectzi ica nopa costli tlen timotlalilijtoc ica nopa piltetzitzi tlen nelcuajcuatlzi. ¹¹ Timitzchihuilise pijpiloli tlen tlahuel yejectzi ica oro huan campa hueli tijlatzquiltlilise plata para timotlalilis.”

¹² [Nopa ichpocatl moillhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijitohua:] “Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijmiyotiyaya ajhuiyac huan tlamahuayaya campa hueli. ¹³ Para na, yajaya tlen niquicnelía eltoc queja se quechtl tlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra tlen nochipa huuyontoc noyolixco. ¹⁴ Itztoc queja se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.”

¹⁵ [Nopa telpocatl quijitohua:] “Tlahuel tipilyejectzi, ta tlen nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejectzi. Moixtiyollhua nesi queja ome pilpalomajtzitzi.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quijitohua:] “Nelía tiyejectzi ta tlen na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.”

[Nopa telpocatl quijitohua:] “Yejectzi campa timotecaj para timosiyajcahuaj ipan ni sacapetlatl tlen xoxohuic. ¹⁷ Eltoc queja nopa cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni tiocuatini huan nopa tlapamilt eltoc ni cuatini tlen ciprés.”

2

¹ [Nopa ichpocatl quijitohua:] “Na niitztoc queja se xochitl tlen Sarón. Quena, niitztoc queja nopa xochitl lirio tlen onca ipan tlamayamitl.”

² [Nopa telpocatl quijitohua:] “Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc queja se xochitl lirio tlen mopantía campa huitztlí.”

³ [Nopa ichpocatl quijitohua:] “Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitztoc queja se manzana cuahuatl tlen mopantía ininhuaya sequinoc cuatini. Nelía nechpactía nimosehuis itzintla nopa manzana cuahuatl para ma nechcahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itlajca. ⁴ Ta tinechhuicac ipan mochaj tlen yejectzi campa onca nochi tlen cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopano tinechtlachili ica motlaicnelijcayo para nochi quimatise tinechicnelía. ⁵ Xinechfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc huan xinechtlamaca ica manzanas pampa tlahuel nijnequi motlaignelilis. ⁶ Xijtlali moma arraves tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatl xinechnaj-nahua.”

⁷ [Nopa telpocatl quincamahuía nopa sihuame ipan ichaj:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltziti tlen nemij cuatitla para ax inquicochsolose nopa ichpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa ompa huicatl

⁸ [Nopa ichpocatl huica para tlen quiijtlanoc:] “Ya huala yajaya tlen niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamitl huan campa tepetini. ⁹ Yajaya tlen niquicnelía itztoc queja se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan moquetztoc nocalixpa. Huallachixtoc ipan noventana.

¹⁰ “Huan yajaya nechilhui: ‘Ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tipilyejyetzti huan ma tiyaca. ¹¹ Ya panoc tonali quema tlahuel tlaseseya huan ayoc tlaahueta. ¹² Nochi xochitl ya cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitzi. Quena, ya ajsic tonali para tlatotoniyas. ¹³ Nopa higuera cuahuil ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca miltini ya xochiyohuaj huan ajhuiyac mijyotíaj. Huajca ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tlahuel tiyejyetzti huan ma tiyaca.’”

¹⁴ [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Tinopaloma tlen timotlatía ipan nopa tetini tlen huejhueyi huan campa mahuilili. Xinechcahuilisquía ma niquta moxayac. Xinechcahuilisquía ma nijcaqui motos tlen eltoc queja nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlauel nechpactía nijcaquis motos huan niqutas moxayac.”

¹⁵ [Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:] “Xiquinmasiltica nopa cayochime tlen pilsiltziti tlen quixolehuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma ax tleno quixolehuas totlaicnelijcayo se ica seyoc.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Nijmati yajaya tlen niquicnelía noaxca huan na niaaxca ya. Yajaya quinnocuitlahuía iborregojuha campa onca miyac xochitl tlen lirios. ¹⁷ Xihuala ta tlen nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuinis tzintlayohuilotl, xihuala ta tlen nimitzicnelía. Xiitzo queja se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi tlen motlahua ipan tepetini.”

3

¹ [Nopa ichpocatl temiqui para quitemohua nopa telpocatl:] “Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yajaya tlen nechicnelía. Nijtemo, pero ax nijpanti. ² Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yajaya tlen niquicnelía ipan nochi calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero ax nijpanti. ³ Huajca niquintlajtiani nopa tlacame tlen quimocuitlahuía nopa altepetl huan niquinilhui: ‘¿Ax inqiiitzoque yajaya tlen niquicnelía?’ ⁴ Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yajaya tlen niquicnelía. Huajca niquitzqui ipan ima huan ayoc nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

⁵ “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltziti tlen nemij cuatitla para ax inquicochsosolose nopa telpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa expa huicatl

⁶ [Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “¿Ajqueya ne tlen huala ipan huactoc tlali tlen nejentihuala tlatlajco poctli tlen moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl ihuaya mirra huan copali. ⁷ Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojti-hualahuj 60 soldados tlen más yolchicahuaque huan más tlapepenilme tlen tlali Israel. ⁸ Quinmachtijtoque nochi yajuanti tlen quihualicaj machetes quejatza tlatehuise. Sesen tlen yajuanti motzinqechilpitoc imachete para motehuise ica tlayohua quema mahuilili.

⁹ “Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihuili nopa cuacarro ica nopa cuatini tlen más cuajcualtzi tlen tlali Líbano. ¹⁰ Nopa tlaquetzali ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl tlen moradojtic. Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quipiya se yoyomitl onpano yeyjyetzti tlen nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijque ica inintlaicnelijcayo.”

¹¹ [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachilijqui ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yajaya quihuica ipan itzonteco nopa corona tlen inana quichijchihuili para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quipiyas paquilistli.”

4

¹ [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Nelía tiyejyetzti ta tlen nimitzicnelía. Tlahuel tiyejyetzti. Moixtiyolhua nesi queja ome palomas tlen motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yeyjyetzti queja chivojme tlen mahuilíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

² Motlancocohhua eltoc nelchiphahuac queja iniihuiyo nopa borregojme tlen yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajstitoc. Sesen tlen yajuanti quiipiya lixnamic huan niyon se ax mopantía iselti. ³ Motenxipal nelía chichiltic queja icpatl tlen chichiltic. Mocamac onpano yejectzi. Mocampa nesi queja quitlaj-cotejque se granada huan quitlalijtoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtazjca. ⁴ Moquechcuayo eltoc queja nopa huejcapantic torre tlen nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajcocuise tlatehuijca tepostli. Nopano quicuapilojtoque mil tepos tzajcayotl tlen iniacxa itlatequipanojcahua tlen más mosemacayaj tlatehuse. ⁵ Nopa ome mochichihua eltoc queja ome cuachacaltziti tlen cuateme tlen tlacujtinemij campa onca nopa xochitl lirio. ⁶ Na niixtlejos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl. ⁷ Nelía tiyejectzi, ta tlen nimitzicnelía. Tiyejectzi tlen moicxihua hasta ipan motzonteco. Huan ax onca niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan ta.

⁸ “Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya. ⁹ Tinechichtequili noyolo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Tinechichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli tlen timotlalilijtoque moquechtla. ¹⁰ Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochí sequinoc tlaajhuiyacayotl. ¹¹ Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic queja nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijmíyotía ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl huan tiocuatini tlen tlali Líbano.

¹² “Tinosihua, tiitztoc queja se xochimili tlen cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc queja se ameli tlen cuali tzactoc huan queja se ameyalotl tlen san na noaxca. ¹³ Tiitztoc queja se yejectzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca tlen ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc queja se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl tlen más ajhuiyac, ¹⁴ queja nardos huan azafrán, ohuatl tlen mijmíyotía ajhuiyac huan canela, huan nochí tlamantli cuatini tlen temaca copali, mirra huan áloes. Nochí tlen más ajhuiyac nijpantía ipan ta. ¹⁵ Ta tiitztoc queja se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc queja se ameli tlen temaca atl tlen cuali huan quimaca yancuic yolistli tlen quíis. Tinecheselía queja nopa atl tlen nopa pilatljitziti tlen meya ipan tlali Líbano.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quíijtohua:] “Ma pehua ajaca nopa ajacatl tlen huala ica ajco huan nopa ajacatl tlen huala ica tlani. Ma tlaipitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuse ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quínotzas yajaya tlen níquicnelía ma huala huan ma quíuca tlen más tzopelic tlen itlajca.”

5

¹ [Nopa telpocatl quíijtohua:] “Nica niitztoc. Nosihua, na níquita motlacayo para noxochimil tlen san para na. Ta tlen más nimitzicnelía huan níquita nopa ipati. Se paquílistli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochí sequinoc tlaajhuiyacayotl tlen nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan níqui nopa xocomeca atl huan nopa lechi tlen noaxca.”

[Nopa sihuame tlen Jerusalén quíijtohuaj:] “Intohuampoyohua tlen inmoicnelíaj, xitlacuaca huan xíquica nochí tlen inquinequij se ica seyoc.”

Nopa najpa huicatli

² [Nopa ichpocatl huica tlen itemic:] “Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo ax cochtaya. Huan nijcochcayqui para yajaya tlen níquicnelía nechztajtziliyaya ipan puerta, huan nechilhuyaya: ‘Xinechcaltlapo, ta tlen nimitzicnelía, tinopaloma tlen más yejectzi, ta tlen más nimitzicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuetzli tlen huetzi tlayohua.’ ”

³ “Pero na níquilhui: ‘Na ya nimoquixitli noyoyo, huajca monequis sampa nimooyontis. Ya nimoixipajpajqui, huajca ¿tíjnequi ma níquínsoquihuis sampa?’ ”

⁴ “Pero yajaya tlen nechicnelía quicalaquí ima para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoltlana. ⁵ Huajca nimoquetzqui para nijcaltlajos yajaya tlen níquicnelía. Huan ipan noma huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli tlen ica tijtzacuaj nopa puerta. ⁶ Huan quema nijcaltlapo tlen níquicnelía, yajaya ayoc itztoya. Huajca nijmachili para nímiquis. Teipa nijtemo pero ax nijpanti. Nijztajtzili, pero ax nechnanquili. ⁷ Huan nechpantijque nopa tlacame tlen quimocuitlahuíaj nopa

altepétl huan nechhuítejqe huan nechcocojqe pampa ax quimachilijque para tlen nine-miyaya tlayohua. Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuivyaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo tlen ica nimopictoya.”

⁸ [Nopa ichpocatl quinihuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepétl Jerusalén, intla inquipantíaj yajaya tlen niquicnelía, xiquilhuica para nijmatl nimococohua pampa tlahuél nijnequi itlaicnelil.”

⁹ [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tisihuatl tlen más tinelyeyectzi tlen nochi sihuame, xinechilhui ¿tlachque más quipiya yajaya tlen tiquicnelía tlen sequinoc, para tinechilhuisquía ya ni?”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quihueyitlala ihuehue, quijtohuaj:] “Tlen niquicnelía yajaya chipactic huan san yajaya tlen más yejectzi tlen majtlactli mil tlacame. ¹¹ Itzonteco nesi queja senquistoc oro, huan itzoncal ijilacatztic huan yayahuic queja iijhuiyo nopa cacalotl. ¹² Iixtiyol nesi queja ome pilpalomajtzitzi tlen moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj huan lechi. Onpano yejectzi iixtiyol queja piltetzitzi tlen quinqetztoque ipan itencuayo. ¹³ Icampa eltoque queja xochitl tlen ajhuíyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi queja se xochitl lirio campa quísa tlaajhuíyacayotl tlen mirra. ¹⁴ Iajcolhua eltoque queja tepostli tlen oro tlen quíyeyechijtoque ica piltetzitzi tlen itoca topacio. Huan itlacayo eltoc queja marfil tlen quicalchijchijtoque ica zafiros. ¹⁵ Imetz eltoc queja nopa tlaquetzali tlen mármol tlen moquetztoque ipan senquistoc oro. Quipiya tetili queja nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Axaca seyoc queja ya. ¹⁶ Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Insihuame tlen altepétl Jerusalén, queja nopa yajaya tlen niquicnelía. Yajaya tlen nohuampo.”

6

¹ [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tlen más tiyejectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yajaya tlen tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yajaya tlen tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.”

² [Nopa ichpocatl huica:] “Yajaya tlen niquicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochi tlaajhuíyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl. ³ Na niaxca ya tlen nechicnelía huan yajaya noaxca na. Yajaya quintlamaca iborregojhua campa nopa xochimili tlen lirus.”

Nopa macuilpa huicatl

⁴ [Nopa telpocatl quijtohuaj:] “Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejectzi queja nopa altepétl Tírsa. Quena, tinelyeyectzi queja altepétl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana ma nimitzsentslachilis queja soldados tlen yahuíj para tlatehuitij. ⁵ Ayoc tinechtlachili pampa moixtiyolhua nechtlantoque. Motzoncal eltoc queja nopa chivojme tlen mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ⁶ Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quipiya ihuical huan niyon se ax polihui. Eltoque chipahuaque queja nopa borrojme tlen ya maltijtoque huan yahuíj para quinximase. ⁷ Mocampa chichilit queja se granada tlen motlajcoitztoc. Quena, nelía ajhuíyac mocampa tlen tijlatíajtoc iica moixtzajca. ⁸ Yonque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 síhua tlanahuatiani, o 80 noompa síhuajhua o tlahuel miyac ichpocame, ⁹ san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyojtzitzi tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta tlen tieltoc queja tiyojtzitzi cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepétl Jerusalén san mitzsentslachilijque. Nojquiya nopa síhua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhuéyimatque. ¹⁰ Quijtojqe: ‘¿Ajqueya ne tlen monextía queja nopa tonati tlen onpejtoc quísa ica ijnaloc? Nelía yejectzi queja nopa metzli tlen noja monextía ipan elhuicac. Teipa hualpetlani queja itlahuil ne tonati. Tlahuel tinechyoltilana ma nijosentslachilis queja soldados tlen yahuíj para tlatehuitij.”

¹¹ “Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nucas cuatini para niqitas intla tlafoxohuíya ipan nopa tlamayamitl. Nijnequi niqunitas intla chamaniyayaj nopa xocomeca miltini huan intla ya quistoc ixochiyo nopa granadas. ¹² Teipa ayoc nijmatqui tlachque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuíyaya ipan noteposca cahuayo tlen notlacajhua quipixque para niintlanahuatijca.” [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:]

¹³ “Ximocuepa, tislumita ichpocatl, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnequij timitzitate.”

[Nopa telpocatl quijtohuaj:] “¿Para tlen inquinequij inquitase ne sulamita?”

[Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Tijnequij tiquitase quejatza yejectzi mijtotía.”

7

¹ [Nopa telpocatl quijtohuaj:] “Nelía yejectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl tlen nimitzicnelía. Quinamiqui tiztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtla nesi queja se tlacualnescayotl tlen quichijchijtoque ica tlen senquistoc oro. Nesi

queja quicualtlali se tlen nelía quimati. ² Moxic nesi queja se taza tlen nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi queja se tlamontomil tlen trigo tlen quiyahualojtoque ica xochitl. ³ Mochichijhua nesij queja ome cuachacaltziti tlen cuateme. ⁴ Moquechcuayo nesi queja se torre huejcapantic tlen marfil. Moixiyolhua tlahuij queja nopa ome piletas tlen eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc queja nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano tlen tlachixtoc ica campa altepetl Damasco. ⁵ Motzonteco nesi yejyetzti queja nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi queja icpatl tlen chichilitic. Ica motzoncal tlen tijxinepalojtoc tinechmasiltijtoc na, nitlanahuatijquetl.

⁶ “Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyetzti huan nelía nechpactía motlaignelil. ⁷ Timoquetza yejyetzti queja se apach cuahuil huan mochichijhua eltoque queja ome quechtlí tlen itlajca xocomecatl. ⁸ Na nimoilhui: ‘Nitlejcos ipan ne apach cuahuil huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise queja itlajca apach cuahuil huan moijiyi mijyotis queja manzanas tlen ajhuiyac. ⁹ Mocamac nelía tzopelic queja nopa xocomeca atl tlen más ajhuiyac tlen hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.’”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na niaxca yajaya tlen nechicnelía, huan yajaya tlahuel quinequi itzots nohuaya. ¹¹ Xihuala nohuaya ta tlen nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña. ¹² Ica ijnaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase intla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase intla ya xochiyohua nopa granada. Huan nopano na nimitzmacas notlaignelijcayo. ¹³ Nopa mandrágoras xihuil mijmíyotía ajhuiyac huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase tlen hueli tlamantli tlen tijnequise pampa miyac tlamantli cuatlactli mochiya. Huelis tijchihuase tlen yancuic o tlen ya ipa tijchijtoque. Nochi tlen cuali nicajcoctoc para ta tlen nimitzicnelía.”

8

¹ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nelía cuali intla tieltosquía tinoicni tlen quichichitj-tosquía nonana. Queja nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan ax aqui nechpinajtisquía. ² Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta tinechmachtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl tlen quipiya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo nogranadas tlen más tzopelic. ³ Huan moma arraves tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatl tinechnajnuhuasquía.”

⁴ [Nopa ichpocatl quincamahúa nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhúa amo xijcochosoloca tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochí hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa chicusempa huicatl

⁵ [Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohua:] “¿Ajqueya ne tlen motlatzquijliti huala iajcolpa yajaya tlen quicnelía?”

[Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuil campa monana quipixqui tlacujualocayotl quema mitztlacatilti. ⁶ Xinechtlatzquilti ipan moyolo queja se sello huan xinechhuica nochipa ipan moajcol queja se tlanescayotl para tinechicnelía. Pampa nelía chichahuac nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan eltoc queja miquistli pampa ax hueli nijzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc queja se tilit tlen cahuaní ixochiyo pampa tlahuel tlatla. ⁷ Yonque quitequilisquía tlahuel miyac atl ax huelis quisehuise nopa tlelelemectli tlen tlaicnelijcayotl. Niyon ax huelis quisehuise yonque hualasquía ipani nochi pilatlatziti. Huan intla se tlatat quinequisquía quico-huas nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan nechtlaxtlahuisquía ica nochi iricojyo tlen quipiya, ax quiaxislisquía huan san nijpinahuaitisquía.”

⁸ [Iicnihua nopa ichpocatl quijtohua:] “Tijpiyaj se tosihua icni tlen noja pilsiltzi. Aya chichihualquisa. Huajca ¿tlachque tijchihuase intla hualase quijtlaniquij? ⁹ Intla yajaya momocuitlahúa ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Intla yajaya quinselía telpocame, tijyahualose ica huapaltini tlen tiocahuil para ax huelis quiajsise.”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na nimococuitlahujtoc huan ama nijpiya nochichijhua queja torres tlen huejcapantique. Huan yeca yajaya tlen nechicnelía paqui ica na.

¹¹ “Salomón, tijpxiqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón tlen tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuica para se tlatxlahuili. Huan quema ajsiyaya tonalí para quitequise itlajca, sesen tlen yajuanti mitzmacaj mil plata tomi. ¹² Pero ica nopa xocomeca mili tlen noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi tlen nijpiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyaj.”

¹³ [Nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tiitztoc ipan xocomeca miltini, nochi mohuampoyohua quipajcaquij motos pampa tlahuel yejyetzti. Huan na nojquiya tinechcahuili ma nijcaqui.”

¹⁴ [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Ximoisihuilti ta tlen nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala queja se hueyi masatl o queja se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl tlen temitoc ica tlaajhuiyacayotl.”

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajque TOTECO

¹ Ya ni nopa miyac tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niqúitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acaz huan Ezequías tlanahuatíyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlaltepactli, xijtlacaquilica tlen quijtohua TOTECO: “Eltoc queja na niquiniscalti coneme huan niquinmocuitlahui ica miyac teicnelijcayotl hasta motlacachijque, pero ama yajuanti mosentlanchijtoque ica na huan ayoc quitlacaquilíaj tlen niquilhuía.” ³ Nopa burrojme huan nopa torojme tlen tlapoxahuaj quinixmatij inintecohua huan quintlascamatíaj pampa quinmocuitlahuíaj. Pero innoisraelita tlacajhua, ax innechixmatij. Ax inquimachilíaj, niyon ax inmotlascamatij pampa nimechicnelía.”

⁴ ¡Ay nopa tlajtlacolchijca tlacame! Temachtli huala tlatzacuiltitli ininpani. Quimajtinemij miyac tlajtlacoli hasta nesij huijcoltique pampa nelía etic. Quichihuj tlen ax cuali queja quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayoc quichihuilijque cuenta ininDios Tlen Tlatzejtzeltotlic Tlen Itzotc Ininhuaya Israelitame. Ininseltitzi quitlahuelcajque itlapalehuil.

⁵ Tlacame, ¿ax inquiselijoque tlatzacuilti tlen nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen inechchihualtíaj noja ma nimechtlatzacuilti ajachica? ¿Inquisenhuiquilise ax innechtlacaquilise para nochipa? Tlen imotzonteco hasta ipan imoicxihua nochi se imotlacayo cocojtoc. Nochi imojuanti ayoc inquipiay chichahualistli ipan imoyolo huan hasta sequin imojuanti ya inquinequij inmiquise. ⁶ Ipampa imotlajtlacohua nochi imotlacayohua cocojtoque. Imotzonteco semajtoc huan palantoc. Axaca innechpajtilijtoc, niyon quipictoc campá incocojtoque, niyon axaca quipolotoc aceite para quiquixtis nopa tlacuajcualocayotl. ⁷ Imotlal quitlamixolejtoque huan imoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema noja intlachixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quixolehuayayaj imotlal. Quixitequij huan quicuaj nochi tlen onca ipan imomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc. ⁸ Huan inJerusalén ehuaní [1:8 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Tichpocahua Sion” camati tlen nopa tlacame tlen ehuaní nopa altepetl.], initztoque nopano imoseltitzi, niyon ax inhuelij inmomanahuíaj. Innechtlahuelcajtoque queja quitlahuelcahuaj ipilxajcal se tlamocuitlahuijquetl ipan se xocomeca mili quema tlamí pixquistli. Niyon quentzi huelis inmomanahuise. Initztoque queja se altepetl tlen quiyahualojtoque icualanquaitacahua.

⁹ Intla TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techzontlamiltijtosquíaj nochi tojuanti queja quichijqui ica nopa tlacame huejcajquiya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi tlacame ma itztoca tlapajpactique iixpa

¹⁰ Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO, intlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc queja intlayacanaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero imotlacajhua. Xijtlacaquilica tlachque Toteco Dios innechnahuatía xijchihuaca. ¹¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa tlacajchualistli tlen ajachica innechhualiquilíaj. Ax nijnequi tlacajchualistli tlen oquich borregojme, niyon ax nijnequi ininchiyajca tlapiyalime tlen tojtomahuaque. Ax nijnequi niqúitas inieso nopa torojme, pilborregojtitzti huan oquich chivojme.” ¹² ¿Para tlen inquihualicaj nochi ya ni noixtla quema inhualahuij innechhuyichihuase? ¿Ajqueya innechtlatlanía xiquinnequimiltijquij tlapiyalime para ma moquejquetzaquij notlamapa? ¹³ Ax ipati nopa ofrendas tlen innechhualiquilíaj pampa ax innocuesohuaj ipampa imotlajtlacolhua. Ayoc más xinechhualiquilica. Ayoc nijnequi niqúitas nopa copali tlen innechtencahuilíaj. Ayoc hueli niqijiyohuis nochi nopa ilhuitl tlen inquichihuj quema pehua yancuic metztli o ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuaj huan ipan nopa tonali quema inmosahuaj huan inmosentilíaj san sejco. Tlahuel innechixpanoj ica nopa miyac ilhuitl tlen inquichihuj. ¹⁴ Ayoc nijnequi niqúitas nopa ilhuitl tlen inquichihuj quema yancuic metztli huan ipan tonali tlen tlatzejtzeltotlic. Eltoc queja se tlamamali tlen tlahuel nechsiyahuiltijtoc huan ayoc hueli niqijiyohuis. ¹⁵ Huajca quema inquitlalanase imoma para inmomajitose, na ax nimechtlachilis, niyon ax nimechtlacaquilis. Huan yonque inmomajitose miyac hueltas, na ax nimechtlacaquilis pampa imoma eltoc espoltic ica inieso tlacame tlen inquinmictijque yonque ax tleno quichijtoyaj.

¹⁶ “Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayoc xijchihuaca niyon se tlamantli tlen ax cuali noixtla na. Nochi tlamantli tlen ax cuali inquichihuayayaj xijcahuaca. ¹⁷ Ximomachtica inquichihuase tlen cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica tlen xitlahuac. Xiquin-palehuica nopa tlacame tlen sequinoc quintalajiyohuilitaj. Xiquinmacaca tlen xitlahuac coneme tlen icnotziti huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸ TOTECO quijjtohua: “Xihualaca nimantzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Yonque tlahuel miyac imotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac queja nextli. Yonque fiero motlajtlacolhua queja se yoyomitl espoltic, na nimechchihuas queja iniijhuiyo borreojme tlen onpano chipahuac. ¹⁹ Intla inmotemacase para inquitocase tlen nimechilhúa, inquitocase nopa cuali tlamantli tlen nijchihuas imomila ma temaca. ²⁰ Pero intla imojuanti ax inquinequise innechtlepanitase huan inquisenhuiquilise ax inquichihuase tlen nimechnahuatía, inhuetzise ininmaco imocualancaitacahua huan inmechhuelhuelose ica ininmachete.” Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹ Imojuanti inJerusalén ehuani, ineliyayaj nelía intemachme, pero ama inmoqueptoque queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtoc ihuehue. Inquicajteptoque TOTECO para inquitocajquilitaj sequinoc tiotziti tlen ax tleno ininpati. Achtohui Jerusalén eltoya se altepetl campa itztoyaj tlacame tlen quichihuayayaj nochi tlen xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani. ²² Achtohui altepetl Jerusalén eliyaya queja nopa tepos plata tlen senquistoc cuali, pero ama imojuanti tlen nopano ehuani, initztoque queja itetejtzo nopa tepostli. Achtohui ineliyayaj queja nopa xocomeca atl tlen senquistoc cuali, pero ama tiitztoc queja nopa se xocomeca atl tlen tlamaneloli ica atl. ²³ Nochi imotlaya-cancahua mosisinijtoque huan mochiytoque ininhuampoyohua tlatequini. Quinpacía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma ax quichihuaca tlen xitlahuac. Ax quinpalahuaj coneme tlen icnotziti, niyon quinpalahuaj cahual sihuame. ²⁴ Yeca TOTECO Dios Tlen Quinacana Ielhuicac Ejchaca Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen toDios tiisraelitame huan Tlen Más Quipiya Tetili quej ni quijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa imojuanti inmochiytoque innocualancaitacahua huan yeca nimechcucupilis tlen innechchihuilijtoque. ²⁵ Queja se quiquixtis itetejtzo tepostli ipan tilit, na nimomatlanas para nimechtalajiyohuilitis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi imosoquiyu huan nochi tlen ax cuali.

²⁶ “Huan teipa sampa niquintlalis jueces tlen tetlajtolsecahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamicctiani tlen cuajcualme queja achtohuiya nijchihuayaya. Huan sampa quitoacaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Tlen Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Tlen Temachtli.’ ²⁷ Pampa na niitztoc xitlahuac huan nijchihua tlen cuali huan niqinmaquixtis nopa Jerusalén ehuani tlen moyolcucupase ica na. ²⁸ Pero nochi tlen ax inquinequise moyolcucupase ica na huan san quinpacía tlajtlacolchihuase, niquintzontlamilitis pampa nechtlahuelcajtotoque.

²⁹ “Huan tlahuel inmopinahuase quema inmoilhuse tlen nopa tonali quema inquitlatiliyayaj tlacajcahualistli imotiotziti huan intlajtlacolchihuayayaj inixtla ipan nopa ahua cuamili tlen inquniyocatlalijtoyaj para yajuanti. ³⁰ Pampa teipa inelise queja se ahua cuahuil tlen tepehui ixihuiyo huan queja se xochi mili tlen ax quiatequijaj. ³¹ Huan nopa tlacame tlen más tejetitque campa imojuanti tlamiixpolihuse queja nopa tlasoli tlen quitlatij. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tilit tlen quintlatis huan axaca huels quisehuas.”

2

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlashuilitli

¹ Ya ni seyoc tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niqitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ² Ipan itlamiya tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huelta campa quijjtohua “tepetl o tepetini” camati tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatoque ica “itlanahuatilis”.] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl tlen más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequihuejcaoyotl ica nochi sequinoc tlanahuatili ipan nochi tlattepectli. Huan tlacame tlen miyac tlatlani ipan tlattepectli ajachica ajsise nopano para quihueyichihuase TOTECO.

³ Tlacame hualase huan quijjtose: “Ma tiyaca titejcose ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios tlen elqui iTeco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcajquiya. Nopano TOTECO techmachtis tlen quinequi ma tijchihuaca huan tijneltoque huan tinejnemise ipan iojhui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtli huan itlajtol TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi tlatlani ipan tlattepectli. ⁴ Huan TOTECO quitlajtolsecahuas tlatlajco nochi tlatlani huan quisencahuas nochi cualantli tlen quipiya se tlali ica

sejcoyoc. Huan tlacame tlen nochi tlaltepectli quitejtzonase ininmachetes para quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayoc oncas tlathuillistli huan soldados ayoc monequis momachtise para tlathuise. ⁵ Xihualaca nochi inisraelitame [2:5 O iniixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuilli tlen TOTECO temaca.

TOTECO quintlatzacuiltis tlen mohueyimatij

⁶ TOTECO, titechtlahuelcajtoc timoisraelita tlacajhua tlen tiixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamantli tlen quichihuaj tlacame tlen ehuj campá quisa tonati. Ama israelitame tetlajchihuaj huan tetonalitaj queja quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj tlajtolsencahualli ica tlacame tlen sequinoc tlatini.

⁷ Nojquiya totlal tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamantli tlen pajpatiyó. Quinpiya tlahuel miyac cahuyos huan carros para quitequihuise ipan tlathuicayotl. ⁸ Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni tlacame motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tlamantli tlen yajuanti quinmachijchijtoque. ⁹ Nochi tlacame moechcapanojtoque huan mopinahualtijque huan quinhueyichijtoque tiotzitzí, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰ Huajca inisraelitame, xicholoca hasta campá onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO tlen tlahuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ¹¹ Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi tlacame tlen mohueyimatij huan nochi imojuanti inmechpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO inquihueyitlalise. ¹² Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi tlen mohueyimatij huan tlen motlepanitaj huan tlen mohueyichihuaj. Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi. ¹³ Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuatini tlen tlali Libano huan nopa ahua cuatini tlen tejteti que tlen tlali Basán. ¹⁴ Quinechcapantlalis nochi tepetini huejcapantique huan nochi tlachiquili. ¹⁵ Quinechcapantlalis nochi caltini tlen huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quixolehuas nochi tepamitl tlen tlahuel tilahuac. ¹⁶ Quena, quinxolehuas nopa huejhueyi cuacanahua tlen altepetl Tarsis tlen quihualica tlamantli para tlanamacase. Huan quinxolehuas nopa miyac cuacanahua tlen tlahuel yejyectzitzí tlen eltoque ateno. ¹⁷ Ininhueyitilis nochi tlacame, tlamis. Huan nochi tlen mohueyimatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yajaya TOTECO quihueyitlalise israelitame ipan nopa tonal. ¹⁸ Huan nochi tiotzitzí huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹ TOTECO motlalanas tlen isiya para quiojolinis ni tlaltepectli huan quintlatzacuiltis nochi tlen itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tlacacahuaya, pampa tlahuel quimacacise TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex. ²⁰ Huan ipan nopa tonal, nochi tlacame quitepehuase inintiotzitzí tlen oro huan plata tlen yajuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campá itztoque quimichime huan tzotzome. ²¹ Huan quema hualas para quiojolinis ni tlaltepectli, tlacame motlase hasta campá onca tepexitl para motlatise ipan tlacacahuaya huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahuel quinmajmatis quema yajaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ²² Huajca ayoc ximotemachica ipan se tlacatl pampa yajaya ax tleno ipati. Iyolis tlalochpolihuis queja se ijijyotl.

3

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén huan Judá ehuaní

¹ Xijcaquica, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijcuenis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuilli huan nochi tlamantli tlen ica mopanolitaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

² Quintzontlamiltis nochi soldados hasta tlen más motemaca ipan tlathuicayotl. Quinquixtilis nochi jueces, tiocamanalohuani, tetonalitani huan huehue tlacame.

³ Quintzontlamiltis nopa tlacyacanani tlen soldados, tlapijpiyani, tetlalanamictiani huan tlen quimatij quisencahuaj tlen huelli tequitl huan quinmictis nochi tetlajchihuani.

⁴ Huan quintlalis telpacame para ma tlacyacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica. ⁵ Huan elis más fiero que achtohuiya quema axaca tlanahuatiyaya. Pampa tlacame motehuise ininhuaya sequinoc tlacame tlen itztoque inincalnehca. Telpacame motlalanase huan quitehuise huehuentzitzí. Huan nochi tlacame tlen ipa aya aca quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquillise nopa tlacame tlen quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶ Huan ipan nopa tonali tlacame ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quihhuise: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijsencahua nochi ni tlamantli tlen tlami sosolijtoque.”

⁷ Pero nopa tlacatl quinanquilis huan quihuis: “¡Axtle! Ax hueli nimechpalehuis pampa ipan nochaj ax nijpiya más tlacualistli, niyon ax nijpiya más yoyomtl, huajca amo xinechtlalica queja niimotlanahuatijca.”

⁸ Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli tlen ax cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuaj tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quiiitas. San quinequij quicualancacase TOTECO tlen más quipiya itequihuejcayo. ⁹ Hasta ininxayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihuaj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica tlen quichihuaj queja altepetl Sodoma ehuan quichihuayayaj. ¡Ax mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tlatzacuilitli ininpani tlen yajuanti ininseltitzi motemohuilijtoque.

¹⁰ Pero nochi elis cuali para se tlacatl tlen xitlahuac. Xiquihuis: “Ipampa nochi motequi tlen cuali, tijselis se yejectzi tlaxtlahuili.” ¹¹ Pero nopa tlacatl tlen fiero iyolis xiquihuis: “Titeicnelti pampa ax tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuilitis chicahuac. Motlaxtlahuil elis queja tlen quinaimiqui tijselis ica nochi tlen fiero tlen tijchijtoc.”

¹² Teicneltique notlacajhua pampa tlen quintlajiyohuiltíaj itztoque coneme tlen huihuitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelía teicneltique notlacajhua pampa inintlayacanhua quincajcayahuaj, quinyacana ipan se ojtl tlen nesi yejectzi, pero ax cuali.

¹³ TOTECO ya ijcatoc para quinteilhuis itlacajhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlatjolsencahuas. ¹⁴ TOTECO achtohui quintlatzacuilitis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quinteilhuis tlamiyacapa huan quinihuis: “Imojuanti inqintlamiltijtoque noisraelita tlacajhua tlen eliyayaj queja noxocomecamil. Huan eltoc queja inquitlamicuatjtoque tlen eliyaya noaxca. Inmoaxcatijtoque nopa trigo tlen eliyaya iniaxca teicneltzitzi. Temitoc imochajchaj ica miyac tlamantli tlen inqintlaxtequilitjtoque.

¹⁵ “¿Ajqueya inmechmacac caquihuilí para inqintlajiyohuiltíaj notlacajhua queja inquinchihuaj?” Queja nopa niqijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuilitil sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Niquintlatzacuilitis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuil mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtyohuij ipan nochi lados. Inixtiyolhua quichijtoque nelyejectzitzitzi para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihuaj queja mijtotijiyohuij pampa quinequij para ma caquisti tlen ica moyectlajijtoque iniicxiquechtl. ¹⁷ Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca ztonpepestique para ma mopinahuaca iniixtla nochi tlacame.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi iniyejejeja; nochi tlen eltoc ipan iniicxiquechtl tlen tzilintnemij quema nejnemij. Quinquixtilis nochi tlen ica quitacanalíaj inintzonal huan nopa quechcostli tlen tlajco metztlí. ¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomtl para ica quitzacuaj ininxayac. ²⁰ Huajca tlamis nochi tontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuicayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzitzitzi tlen motlalilíaj ipan iniicxiquechtl. ²¹ Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan iniyacatzol. ²² Nojquiya tlamis nochi yejectzitzitzi yoyomtl tlen moquentíaj quema ilhuichihuaj huan nopa yoyomtl tlen moquentíaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo tlen san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzitzitzi huan nopa pilcuetlax bolsajtzitzitzi tlen ipan quihuicaj inintomi o tlamantzitzitzi tlen ica moyejectlajíaj. ²³ Nojquiya tlamis nopa tescatl tlen ipan motlachilíaj, huan inintlatzintlanyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen nelía canactzi, huan nopa yejectzi yoyomtl tlen ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemtl para ica mopiquise. ²⁴ Ama ayoc mijyotise queja se tlaajhuicayotl tlen neltzopelic. Ama quipiyase tlapotexcayotl. Huan para inintzinquechilpica quitequihuis se tlen hueli mecatl. Inintzonteco tlen quiyectlalyaya ica inintzonal ama pepestic. Moquentise yoyomtl tlen fiero huan ayoc tlen yejectzitzitzi. Nochi iniyejejeja tlamis huan itztose ipan se hueyi pinahualistli. ²⁵ Nopa tlacame tlen nopano ehuan huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlatehuicayotl. ²⁶ Huan nochi tlen ehua nopa altepetl quichoquilis huan nopa altepetl mocahuas iselti. Elis queja se sihuatl tlen xolotl mosehujtoc tlalchi huan choca iselti.

4

¹ Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame tlen noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame motehuisse ipampa se tlacatl huan quihuis: “Tijnequij timonamictise

mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timocohuise toyoyo. San xitechcahuili timonamicitise mohuaya para ax techpinajtise sequinoc pampa ax tijpiyaj tohuehue.”

Nopa tlen cuali tlen panos teipa

² Ipan nopa tonal, nopa ichamanca tlen TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyectzi. Huan nopa israelitame tlen noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatlactli tlen temacas nopa tlali. ³ Huan nochi nopa tlacame tlen ijcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzeloltique para TOTECO”. ⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli tlen quitoyajtoque huan nochi tlamantli tlen ax cuali quichijtoque. ⁵ Huan TOTECO iselti quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sesen cali huan nochi lugares campa mosentilaj tlacame. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic queja poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli queja se tlitl tlen tlahuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixtla nochi itlatlanex elis queja se lona tlen quiecahuilis. ⁶ Huan ni mixtli quinecahuilis nopa tlacame tlen nopa tlatotonilotl huan quinpalehuis quema huetzis atl huan quema tlaajacas chichahuac.

5

Ixocomecamil TOTECO

¹ Na nihucas para nohuampo tlen más niquicnelía se huicatl tlen ixocomecamil. Nohuampo quiapiya se xocomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.

² Achtohui tlapoxajqui huan quiniycueni nochi tetini. Quintlapejpeni sequin xocomeca cuatini tlen más cuajcualtzitzi huan yejyectzitzi, huan ya nopa quintojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic.

Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campa quipatzcas itlajca nopa xocomeca mili.

Huan ica nochi iyolo quichixqui ma temaca itlajca tlen cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xocomeca cuatini temacaque inintlajca tlen tlahuel xococ, huan ax tzopelic queja ya quinequiyaya.

³ Huajca ama intlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocomecamil para tiqutase ajqueya quiapiya tlajtlacoli.

⁴ ¿Huelis monequiyaya ma nijchihuilijtosquia noxocomecamil seyoc tlamantli huan ax nijchijqui? Na nijchiyayaya ma temacas itlajca tlen tzojtzopelic. ¿Para tlen huajca nechmacac itlajca tlen xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlachque nijchihuilis noxocomecamil: Nijxolehuas nochi nopa tepamitl tlen quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borregojme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca. ⁶ Nijchihuas noxocomecamil ma eli queja huactoc tlali. Ax nijtzontequilis imacuayohua tlen ax tlaqui, niyon ax nijtlamehuis. San nijcahuilis ma moscaltli huitztli huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma ax quihualicas atl nopano.

⁷ Nopa xocomeca mili quinnextía israelitame, huan yajuanti iaxcahua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyectzitzi tlatlani tlen iaxca TOTECO. Huan nopa tlacame eltoc nopa xocomeca tzontli tlen nelía cuajcualtzi.

Quichiyayaya nopa tlacame tlen nopa tlatlani ma quichihuaca tlen xitlahuac huan cuali, pero quicajqui tzajtziyayaj chichahuac nopa tlacame tlen quintlajijyohuiliyayaj. Huan quinitac para senquistoc temictiyayaj.

Temachtli TOTECO quintlamiltis israelitame tlen ax cuajcualme

⁸ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quicohuaj miyac caltini huan miyac tlatlani hasta quinequij moaxcatise nochi, para sequinoc ma ayoc quipantica campa itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani. Quinequij itztose ininseltitzi tlatlajco ni tlali. ⁹ Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para panos se tlamantli tlen tlahuel temajmati ica yajuanti. Nijcayqui quema yajaya quijto: “Miyac caltini tlen huejhueyi huan más yejyectzitzi mocahuase sosoltique pampa miquise tlen eliyaya iniaxcahua nopa caltini. ¹⁰ Yonque quichihuase se xocomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, ax quiquixtise se lata tlen iayo. Huan intla quitocase 10 coxtali tlen trigo, ax quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹ Teicneltique nopa tlacame tlen mehuaj cualca para yase quitemotij tlaili huan quisenhuiquilijaj moihuintijaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani. ¹² Ipan

nopa huejhueyi ilhuitl tlen yajuanti quichihua, onca miyac xocomeca atl tlen nelcococ. Onca tlatzotzonali tlen yejectzi quema quitzotzonaj nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero yajuanti ax moilhuíaj tlen TOTECO huan tlen nochi tlamanli tlen yajaya quichijotc. Huan niyon quentzi ax quiitaj tlen yajaya ama quichihua. ¹³ Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhucase notlacajhua ipan sequinoc tlaltini pampa yajuanti ayoc nechixmatij. Miquise ica mayantli nochi nopa huejhueyi tlacame campa notlacajhua tlen yajuanti tlhuel quinhueyitlepanitayayaj huan nochi nopa sequinoc tlacame huan sihuame tlen ax más huejhueyi miquise ica amiquistli.

¹⁴ Yeca mictla quihueyilia icamac queja se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa tlacame tlen Jerusalén tlen más tlapijpixtoque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlayacancahua. Nopano nojquiya yase nochi nopa tlacame tlen quinpactia ilhuichihua huan moihuintíaj. ¹⁵ Ipan nopa tonal nochi tlacame tlen motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa tlen mohueymatij, TOTECO quinechcapantlalis. Huan teipa tlen tlhuel mohueymatíayaj ayoc ajcotlachixtinemise. ¹⁶ San quihueyitalise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa quiitase yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamanli tlen quichihuas TOTECO quinextis para yajaya Tlatzejtzolotc huan quichihua tlen senquistoc cuali. ¹⁷ Huan ipan nopa tonali borregoyme huan chivoyme tlaucujtinemise ipan nopa altepetini tlen mocahuaj xolejtoque huan campa eltoyaj inin-chajchaj tominpiyani.

¹⁸ Teicneltique nopa tlacame tlen ax quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlazacuilitlistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua queja quihuicasquíaj se carro iniica ica mecatl. ¹⁹ Yajuanti quijtohuaj: “Ma moisihuilti Dios, ma quichihua nimantzi tlen quijjotoc quichihuas para quiitase. Ma monechahu huan techtlatzacuilitis nimantzi toDios Tlen Tlatzejtzolotc Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. Queja nopa nelia tiquixmatise.”

²⁰ Teicneltique nopa tlacame tlen quihuíaj cuali tlen ax cuali, huan tlen ax cuali quihuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quihuíaj tlahuili, huan tlahuili quihuíaj tzintlayohuilotl. Tlen tzopelic quihuíaj chichic, huan tlen chichic quihuíaj tzopelic. Temachtli hualas tlazacuilitlistli ininpani.

²¹ Teicneltique nopa tlacame tlen moilhuíaj neltlanamiquij huan moilhuíaj quimachilíaj nochi tlamanli. Temachtli hualas tlazacuilitlistli ininpani. ²² Teicneltique nopa tlacame tlen tlhuel yajatij tlaise miyac huan quijtohuaj axaca hueli quintlanis. Quiijtohuaj quipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quise tlen hueli tlaili. Temachtli hualas tlazacuilitlistli ininpani. ²³ Ipampa se tlaxtlahuili yajuanti quitocaxtíaj xitlahuac nopa tlen fiero quichihua se tlatcatl tlen ax cuali para ma ax quiselis tlazacuilitli. Huan yajuanti quicahuaj malacantoc tlen tlaxpanotoc huan quitlatzacuítíaj tlen ax tleno quichijotc. ²⁴ Pero yajuanti tlamixpolihuse queja tlasoli huan sacatl tlen tlamilatla ica tlitl. Itztose queja se tzontli tlen palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua huaquise queja tlaltejpoctli. Queja nopa panos pampa yajuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ax quichihuilique cuenta itlajtol nopa Dios Tlen Tlatzejtzolotc Tlen Toteco tIsraelitame. ²⁵ Yeca TOTECO tlhuel cualani ica itlacajhua huan ya quitlanantoc ima para quintlatzacuilitis. Nochi tlachiquili huhiuipicase huan inintlacayohua nopa mijcatzitzí mocahuase tepejtoque ipan calles queja tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja ax tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtós ima para más quintlatzacuilitis.

²⁶ Huan TOTECO quitlalanas se bandera para ma quiitaca nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas tlen itztoque campa hueli hasta campa ontlami tlaltepactli. Huan yajuanti moisihuiltise para hualase ipan altepetl Jerusalén. ²⁷ Axaca tlen motlajnti tlaxicos, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihucase inintzinquenchilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecactli tlen ax nimantzi cotoni. ²⁸ Quihualicase cuatlamintli tlen tlhuel tlatequi iyecapa huan inincahuaitol tlen cuali quitetziloztoque. Huan nopa cahuyos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlajntihualase. Huan quema motlajntihualase inincarrós, ininruedas caquistis queja se ajcomalacatl. ²⁹ Nopa tlacame tlhuelchihuase queja nanalca se tecuani. Huan queja se tecuani huitonis ipan tlen quitzquíaj huan quihuicas huejca para quicuas, yajuanti quinzquise notlacajhua huan quinhucase ipan seyoc tlali campa axaca huels quinmanahuís. ³⁰ Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen hualase tlhuelchijthualase campa notlacajhua queja mocojcoxonijthualala nopa hueyi atl quema moisinia. Huan ni tlali temis ica se mixtli tlen tlhuel yayahuic huan nopa israelitame quipiyase miyac cuesoli. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuili tlen elhuicac.

6

TOTECO quintonza Isaías ma eli se tiocamanalojquetl

¹ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niquitac TOTECO mosehujtoya ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nepa ipan elhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo queja moquentía se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl.

² Huan itzonpac itztoyaj ielhuicac Ejcahua TOTECO tlen inintoca serafines huan sese yajuanti quipiyayaya chucuase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj ininxayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj. ³ Huan nochi yajuanti san sejco huicayayaj ni huicatl:

“Tlatzejtzeltolitic, Tlatzejtzeltolitic, Tlatzejtzeltolitic,

TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Nochi tlattepaclti temitoc ica ihueyitilis.”

⁴ Inintos tlen huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehuatlil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵ Huajca na niqijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatatl. Ax tlapajpactic nopa tlajtoli tlen niqijtohuan huan niitztoc tlatlajco tlacame tlen nojquiya fiero camatij. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ipan na pampa ama niqiztzc nopa Tlanahuatijquetl, yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.”

⁶ Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na. ⁷ Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayoc tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸ Teipa nijcayqui itos TOTECO tlen quijtohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis queja se tlayolmelajquetl campa notlacajhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niqijto: “Na niyas. Na xinechtitlani.”

⁹ Huajca yajaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti notlacajhua: ‘Inquicaquise notlajtol, pero ax inquinequise inquimachilise. Inquitasese quema nijchihuas tlanextili, pero ax inquinequise inquimachilise tlachque quijtosnequi.’” ¹⁰ Huajca xiquinchihua ni tlacame yoltetique. Xijtzacua innnacas huan inixtiyol para ma ax tlachiyaca, niyon ma ax tlaacaquica, niyon ma ax quimachilica, niyon ma ax mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹ Huajca na niqijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali queja nopa nijchihuas?”

Huan yajaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamixolehuase inialtepehua huan ayoc mocahuas niyon se tlatatl nopano. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi caltini huan nochi nopa tlali mocahuas tlaexolehuali. ¹² Tijchihuas hasta nimoTECO niquintlamitlanis nochi notlacajhua ipan sequinoc taltini huan tlali Israel mocahuas senquistoc queja huactoc tlali. ¹³ Huan intla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa tlacame sampa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis queja icuatzonzo se ahua cuahuil tlen quitzontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho tlen tlatzejtzeltolitic huan sampa chamanis.”

7

Itlajtol TOTECO para Acaz

¹ Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz tlen elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quitehuise. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejque quitehuise altepetl Jerusalén, pero ax huelque quitlanise. ² Huan nopa tlajtoli ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David huan quinilhicoj: “Nopa Siria ehuan mosejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica norte ica ‘Efraín’.] ehuan para techtehuise.” Queja nopa quinilhicoj. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlacame quicajque ya nopa, pejque huihuipicaj ica majmajtli queja mojmolinaj nopa cuatini quema tlaajaca. ³ Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquiti Tlanahuatijquetl Acaz. Yajaya tijpantiti campa ontlani nopa aojtli tlen quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itztoz nechca nopa ojtli tlen yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl. ⁴ Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximocueso, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa ax tlatlanise. Yajuanti itztoque queja tlicuatini tlen san popocatoque. ⁵ Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitztehuise. ⁶ Quijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan inmechtemajmatise nochi tlen initztoque nopano. Teipa

moilhuij tlathuitiyase hasta ajstitij ipan altepetl Jerusalén huan nopano quitlalise icone Tabeel queja inintlanahuatijca.

⁷ “Pero na niimoTECO niquijtohua para ax quema panos. Ax hueli quichihuase tlen yajuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon ax tlatlanise. ⁸ Pampa Tlanahuatijquetl Rezin san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Ax quema quinnahuatis sequinoc tlatini. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantzi quitocaxtia tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65 xihuitl. Teipa quitlamixolehuase huan ayoc elis se tlali ica se itlanahuatijca. ⁹ Altepetl Samaria san quinnahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinnahuatía altepetl Samaria. Xinechneltoquili tlen nimechilhuía para ax tlatlanise intla inquinequij ma nimechmanahui, monequi inquinecose tlen niquijtohua.”

Nopa tlanescayotl para tlatatis Emanuel

¹⁰ Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc tlajtoli para Isaías ma quihuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quihui: ¹¹ “Acaz, TOTECO moDios quijtohua para xitlajtlani ma mitzchihuili se tlanescayotl para tijmatis temachtli panos queja mitzilhuijtoc. Xitlajtlani tlen hueli tlanescayotl tlen tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni tlattepectli o hasta huejcapa ipan elhuicactli.”

¹² Pero Acaz quinnahuatli: “¡Axtle! Ax tleno nitlajtlanis huan ax nijeyyecos TOTECO.”

¹³ Huajca Isaías quijto: “Xitlacaquili ta tlen tiixhui David. Tlahuel tinechylaxitia. Pero ax san na tlen tinechylaxitia, pero nojquiya tijyolaxitia TOTECO Dios. ¹⁴ Yeca ama TOTECO iselti inmechmacas se tlanescayotl. Quena, se ichpocatl tlen ax quixmajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quijtos ‘TOTECO itzotc tohuaya’.) ¹⁵ Yajaya quicuas lechi ololitic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlahuujcayotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶ Huan quema nopa conetl noja aya quimati quejatza quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quitlapejpenis tlen cuali, nopa ome tlanahuatiani tlen tlahuel tiqunimacasi, ya mictose.

¹⁷ “TOTECO quihualicas tonali tlen tlahuujcayotl ipan ta, ipan motlacajhua huan ipan mofamilia. Ax oncatoc tonali queja nopa ohui hasta quema tlali Israel moiycatlatli tlen tlali Judá. Hualas imopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.”

¹⁸ Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca queja sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa atemitl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria tlen mosisinaij queja cuajnece. ¹⁹ Huan nopa soldados ajachica hualase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tlacajcahuaya ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztlí huan ipan nopa tlali tlen tlahuel tlaeli. ²⁰ Ipan nopa tonali TOTECO quinquihuis nopa Asiria ehuan tlen inquitlaxtlahuijtoque para inmechmanahuise para inmechtlatzacuiltise. Yajuanti elise queja se cuchillo tlen inmechhuatanise ipan imotzonteco, ipan imoicxihua huan ipan imotentzo pampa inmechquixtilise nochi tlen inquijpiyaj. Inmechquixtilise imotlal, imotlacajhua huan tlen inquittoque.

²¹ Ipan nopa tonali, intla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas, ²² temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi tlen ololitic huan sayol nectli queja quichihuaj teicneltziti. ²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztlí huan sahua mecatl campa achtohuaya oncajaya tlahuel miyac xocomeca zontli tlen yeyjeczitzi huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tlali Judá san quipiyas huitztlí huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaqueise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli. ²⁵ Huan ayoc aca huelis yas ipan nopa tepetini campa achtohuaya tlapoxahuayaj ica azadón pampa quimacacise nopa huitztlí huan sahua mecatl tlen oncas nopano. San huacaxme, borregoime huan chivojme tlacuase nopano.

8

Icone Isaías itzotz nopa tlanescayotl

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechillui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl tlen nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijtos ‘nimantzi xiquintlamitlaxtequilia huan xiquintzontlamiltica’.) Queja nopa elis itoca nopa conetl pampa queja nopa nopa tlanahuatijquetl tlen hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnotzqui Urías, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequías, tlen nochi quinximatiyayaj para tlacame tlen itztoyaj xitlahuac. Niqunnotzqui testigos para quitate

niquijcuilohuayaya nopa tlajtoli tlen itoca nocone huan tlachque itoca quinextis para teipa panos. Huan yajuanti hualajque huan quitaque niquijcuilo nochi quema nosihua noja aya quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua tlen nojquiya eliyaya se sihua tiocamanalojquetl. Huan yajaya conecuic huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocahtlali ‘Maher Salal Hasbaz’.” ⁴ Nopa tocaitl taylor melahua para quema nopa conetl noja aya huelis quijitos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinixtequilis nochi ininricoyjo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁶ “Pampa nopa tlacame ax paquij ica nopa yejectzi atl tlen niquinmacac ipan Siloé campá oncac tlasehuilistli, huan tlahuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezin huan Peka tlen icone Remalías, ⁷ huajca ama niininTeco niquintlajiyohuiltis queja elisquía ica nopa atl tlen tlahuel mosisinia tlen nopa atemiltl Éufrates. Elis queja quema tlahuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojtli huan panos campá hueli. Quena, queja atl tlen tlahuel mosisinijihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados tlen tlahuel quipiay chichahualistli huan nochi quintzontlamiltise. ⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase queja miyac atl huan ajsis ipan ni tlacame tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campá hueli queja atl tlen mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis queja se hueyi cuajtli tlen quipatlhua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamixolehuase tlali Judá, notla na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuan quijitose: ‘Xijtlacaquilia nochi imojuanti ipan tlalini tlen inmpantíaj huejca. Ximosentilica para inltatehuise pero san tlapic pampa intzontlamise. Ximocualtlalica para inmomanahuise, pero san tlapic pampa inmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlatehuicayotl, pero san tlapic pampa inmechtlamixpolihuiltise. ¹⁰ Xiquinsentilica tlen inmechtlanamictise quejatza monequi inltatehuise, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixtlalica nopa tonal quema intechlanise, pero ax huelis inquichihuase pampa Dios itzotc tohuaya.’”

San TOTECO ma tijhuyemática

¹¹ TOTECO nechcamahui chichahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilia iniojhui Judá ehuan ipan nayan se tlamantli. ¹² Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quejatza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacacica nopa tlamantli tlen yajuanti quiimacacisij. ¹³ San xinechmacacica na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. San na xinechitaca para nitlatzejtzeloltic huan san noixtla na ximomajmática. ¹⁴ Na nielis queja se lugar campá initztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuan nielis queja se tetl tlen ipan motepotlamise o queja se hueyi tetl tlen ipan huetzise. Huan para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén nielis queja se laso o queja se matlatl tlen temasiltía. ¹⁵ Miyac tlen yajuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca tlen quinnojnótaj mijcatzitzí

¹⁶ Huajca imojuanti inmomachtijcahua, xijtzacuaca cuali nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacatoc huan niquijcuilojtoc, pampa elis para nopa tlacame tlen itzotse teipa.

¹⁷ Na nimochiyas san ipan TOTECO para nechpalehuis. Yonque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 O tiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis. ¹⁸ Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya nonechua tlen TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiztzoque queja se tlanescayotl pampa totona quinextia tlen TOTECO quichihuas ica itlacajhua. Tiitlayolmelajcahua TOTECO tlen itzotc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campá huejcajquiya mosehui icaltanahuatil Tlanahuatijquetl David.] Yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹ Pero tlacame inmechilhui: “Xiyaca campá tetonalitani huan tlen quincamahuaaj ajacame tlen ixtaca camatij huan camaleletij.” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quejatza huelis mijcatzitzí tlayolmelahuase tlachque panos teipa ica tlacame tlen yoltoque? ¿Huelis ax quinamiqui para tlacame ma yaca ica ininTECO Dios para quitlajtlanise ya?”

²⁰ “Xijtlachilica inintlajtol nopa tetonalitani inltla eltoc san se ica notlanahuatil huan notlajtol niimoTECO. Inltla ax eltoc san se, huajca ax ya notlajtol. Pampa inintlajtol ax quipiya tlahuili niyon ax melahuac.”

Nopa tonali tlen tlahuicayotl tlen huala

²¹ Quinhuicase ni tlacame ipan seyoc tlali huan nopano quintlajiyohuiltise, quin-siyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan yajuanti cualanise huan quitlalanase ininma ica

cualantli huan quitelchihuase inintlanahuatijca huan ininDios. ²² Huan yonque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni tlaltepectli, san quipantise tlaijiyohuilistli, cuesoli huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcahuase campa tzintlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quintolos.

9

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilistli

¹ Pero ax oncas tzintlayohuilotl huan tlaijiyohuilistli para nochipa. Achtohui TOTECO Dios quiehcapanlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabolón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlaltini quiipiyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan sejcoyoc nopa atemilt Jordán para campa quisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoque nopa tlacame tlen ax israelitame. ² Nopa tlacame tlen nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi nopa tlacame tlen ya miquisnequiyayaj. ³ Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sampa ma eli hueyi huan para israelitame sampa quiipiyase miyac paquilistli. Paquise queja paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan queja paquij soldados tlen tlatlantoque quema moxelhuilaj nopa tlamantli tlen quipantijtoque. ⁴ Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas tlen ica quinilpitoque motlacajhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli tlen ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se queja tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua. ⁵ Ipan nopa tonali tlen tlasehuilistli, nochi tectactli tlen nopa tlatehuiani quitequihuiyayaj ipan tlatehuilistli huan nochi yoyomitl ten espoltic, quinmajcahuase ipan tlitl para ma tlatlaca queja sacatl tatla ipan tlitl.

⁶ Pampa ya tlaacajoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yajaya quiipiyas nochi tequihuejcyotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamicitijquetl, TOTECO Tlen Más Quiipiya Chicahualistli, Totata Tlen Itztoc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Tlen Temaca Tlasehuilistli. ⁷ Tlanahuatilis moscaltijtyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yajaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli tlen ax quema tlamis. Yajaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli tlen mochijtos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Queja nopa elis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para queja nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸ TOTECO ya quijtojtoc tlen ininpantis israelitame huan itlajtlotl ya ajsito campa hueli ipan ni tlali. ⁹ Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], tlen tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj: ¹⁰ “Yonque quitlamixolehuase total huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tetl. Yonque quitlamitzontequise nopa apechtili tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tiocauhuitl.” ¹¹ Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualistli icualancaitacahua Rezín huan quinyoltlanas para ma hualaca ma quitehuikij Rezín huan nopa tlali Israel ehuan. ¹² Ica campa quisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quintehuisse tlali Israel ehuan. Pero TOTECO noja ax moyoltlalis ica ya nopa. Yajaya noja quixitlajtos ima para quintlatzacuiltis. ¹³ Pero yonque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame tlen itztoque nopano noja ax moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua, nyon ax quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴ Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa tlacame ipan nochi tlali Israel yonque tlapijpiyani o teicneltziti. ¹⁵ Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame tlen nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani. ¹⁶ Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincapolojtoque tlacame tlen quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷ Yeca TOTECO ax quincahuas ma choloca nopa telpocame. Nyon ax quintlasojtlas nopa coneme tlen icnotziti, nyon cahual sihuame pampa nochi yajuanti senquistoc tlajtlacolchihuaj. Nochi yajuanti itztoque ax cuajcualme huan fiero ininyolis. Nochi tlen quisa tlen inincamac israelitame nopano eltoc fiero. Pero yonque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja ax moyoltlalis ica yajuanti huan quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis. ¹⁸ Tlen fiero yajuanti quichihuaj tlatlas queja se tlitl tlen quitlatia huitztili huan sahua mecatl. Huan nopa tlitl tlen quisas nopano tlatlas queja se tlitl tlen quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tejcos nopano queja se ajcomalacatl. ¹⁹ Ica icualancayo TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli tlen quisas tlen nopa hueyi tlitl. Nopa tlitl lemenis

ica nopa tlacame huan niyon se nopa fiero tlacame ax quitlasojtlas iicni. ²⁰ Tlacame mayanase hasta sesen tlacatl quiixtequilis itlacualis iicni tlen itztos ica inejmatl o iarraves. Pero yonque quichihuas ya nopa, ax ixhuis. Yeca teipa quincuae hasta ininconeua. ²¹ Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quitehuis nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quitehuis iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quitehuise iixhuihua Judá ica sur. Pero yonque TOTECO queja nopa quintlatzacuiltis, noja ax tlamis ihueyi cualancayo. Yajaya quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

10

¹ Teicneltique nopa tequihuejme tlen quitlalaj tlanahuatili tlen ax xitlahuac huan tlanahuatili tlen ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuilti ininpani. ² Ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac ica tlacame tlen teicneltizti. Quinchihuilaj fiero nopa tlacame tlen tlajiyohuaj huan quintlaxtequilaj cahual sihuame huan coneme tlen icnotziti.

³ Huan ¿tlachque inquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO inmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya inquillhuise ma inmechpalehui quema nopa sejoyoc ehuani quitlamixolehuaquij imotlal? Huan ¿canque inquicahuase nochi tlen inquipiyaj para inquimanahuise? ⁴ TOTECO ax inmechpalehuis. Huajca san inmoechapanose huan inmechhuicase ipan sequinoc taltini. O huelis inmiguise huan imotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatziti. Pero yonque ya nopa, TOTECO noja aya moyoltalis ica imojuanti huan quejipa quixitlajtos ima para inmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵ Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc queja nocuatopil tlen nijtequihua para niquintlatzacuiltis tlen tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlalijtoc imaco. ⁶ Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali tlen quinpiyaj tlacame tlen tlahuel fiero ininyolis huan tlen tlahuel nechcualancamacaj. Niquintitlani ma quintlaxtequilia, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca queja soquitl ipan calles. ⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax quimatis, niyon ax quimachilis intla na nijtitlani. Yajaya moilhuis quitehuis notlacajhua san pampa quinequij quintlanis miyac taltini ipan tlattepectli. ⁸ Pampa yajaya quijtos: ‘Nochi notlayacanhua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali tlen tijtlanise. ⁹ Tijxolehuase altepetl Calno ihualc queja tijxoleque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixtla queja huetzqui Arfad. Huan Samaria tijxolehuase queja tijxoleque Damasco. ¹⁰ Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatili campa quinpiyayayaj más miyac tiotziti tlen huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria. ¹¹ Huajca queja tijxoleque Samaria huan itiotziti, queja nopa nojquiya tijtlamixolehuase altepetl Jerusalén huan itiotziti.’”

¹² Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihujtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuani, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yajaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita. ¹³ Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quijtojtoc: “Nochi tlathuejicayotl nijtlantoc ica nochichualis huan notlalanamiquilis pampa tlahuel nitlalanamiqui. Ica nochichualis nijhueloni tepamitl huan niquinxolejqui altepetini huan niquintlamitlaxtequili. ¹⁴ Ica nochichualis, nijcalaquijtoc noma campa quiajocotoyaj nochi ininricojyo nopa altepetini huan niquinxtequili nochi tlen quipiyayayaj. Queja se acajya quisentilia tejquistli ipan se tepasoli, niquinsentilijtoc miyac taltini para noaxcahua. Huan axaca huelqui quiolinia imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica tlen nijchihua.”

¹⁵ Pero ¿huelis nopa hacha hueli moilhuis quiipya más chichualistli que nopa tlacatl tlen quitequihua nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa tlacatl tlen cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iselti? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iselti?

¹⁶ Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyimajtoc, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochi mosoldados tlen tlahuel tejteique. Nopa cocolistli elis queja tlitl tlen tlahuel quincocos huan tlahuel tliquisas. ¹⁷ TOTECO tlen itztoc queja inintlahuil nopa israelitame mochihuas queja se tlitl. Quena, yajaya Tlen Tlatzejtzolotic huan Toteco tiisraelitame elis queja se hueyi tlitl tlen inmechtzontlamiltis intlali Asiria ehuani. San ipan se yohuali inmechtlamitlatis inAsiria ehuani queja huitztlí huan sahua mecatl nimantzi tlatlas. ¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque queja se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma queja se

cocoxquetl tlen quipiya se cocolistli tlen temictía huan tlantiya ichicahualis yonque noja yoltoc. ¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpoahas.

San se quesqui tlacame mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi tlen noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayoc motemachise ipan nopa Asiria ehuani tlen quinequiyayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO Tlen Tlatzejtzeloltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya. ²¹ San se pilquentzi tlen yajuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Tlen Chicahualiso. ²² Huan yonque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque queja imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen yajuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis itlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. ²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis itlacajhua pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacasicas nopa tlali Asiria ehuani quema inmechtaijiyohuiltíaj san se queja nopa egiptome inmechchihuilijque huejcajquiya. ²⁵ Pampa ayoc huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica imojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan yajuanti huan niquintzontlamiltis.

²⁶ “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij nimotlalanas huan niquinhuitequis ica nocuahuasas queja nijchijqui quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuani ipan nopa tepexitl tlen itoca Oreb. O nijchihuas queja nijchijqui quema nijtlalanqui nocuatopil para nijsejcotilis nopa hueyi atl huan niqinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto. ²⁷ Huan ipan nopa tonali niimoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanojcaoytl tlen notlacajhua nopano ipan sequinoc taltini. Niqinquixtilis nochi inintlamamal tlen etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlatehuise Asiria ehuani

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtlalíaj inintepos ipan Micmas. ²⁹ Apanoj nopa atlajtli huan ni tlayohua mosehuij se quentzi ipan Geba. Ama ajstitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa tlacame cholohuaj para momanahuise. ³⁰ Intlacame tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma inmechaquica tlen itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuíaj miyac soldados tlen tlahuel quipiyaj fuerza. Huan teicnelitque imojuanti tlen inehuani altepetl Anatot, nelía fiero tlen mopantis. ³¹ ¡Xiquitaca nopa tlacame tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa tlacame tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlalíaj para cholose! ³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quiitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl queja se quitzontectihuala cuatini tlen más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli. ³⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quintzontequis icualancaitacahua queja se hacha imaco se cuatzontejquetl quintzontequis cuatini ipan tlali Libano.

11

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se ixhui David

¹ Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí [11:1 Isaí elqui itata David tlen elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camati tlen ininteipan ixhuihua David huan itata Isaí, tlen tlacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis queja tlantoc. Eltoc queja san mocahuas icuatzonzo se cuahuil tlen quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca tlen yancuic tlen quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl tlen eltoya hasta huejcajquiya. ² Huan quema tlacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, tlanamiquilistli, huan quichihualtis se cuali consejomacaquetl. Nopa Tonaltzi quipiyas chicahualistli huan tlaixmatili huan tlamachtis para ma tlahuel tijdepanitaca TOTECO huan ma tijmahuilica para tiqixpanose. ³ Ica paquilistli quineltoquilis TOTECO. Ax tetlajtolsencahuas san

queja nesis para melahuac, pero ax melahuac. Huan ax tetlajtolsencahuas queja tlen hueli tlajtoli tlen nemi ipan tecamac. ⁴Yajaya quintlajtolsencahuas queja xitlahuac para yajuanti tlen teicneltziti huan quinmanahuis tlen casempatzitzi ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuultis ax cuajcualme huan quinmictis ica iijiyo. ⁵Pampa quema yajaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc tlen xitlahuac huan nochipa itztos temachtli.

⁶Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquilistli ica se pilborregojtzi. Se tecuajquetl motecas para mosiyajcahuas ica se pilchivojtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregojtzi nemise san sejco, huan se oquichpil quinycantinemis para quintlamacas. ⁷Se oso huan se huacax tluacajtinemise san sejco huan inincone Hua mosiyajcahuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja huacaxme. ⁸Pilconetzitzi tlen noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohuaame tlen quipiyaj ininpajyo. Huan se conetl tlen quicalaquis ima campa itlalcoyo se cohuatl, ax tleno ipantis. ⁹Ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili o tlen tetlanahuá ipan notlanahuatijcayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] tlen tlatzejtzeltoc, pampa queja atl quitemitia nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica tlacame tlen quiixmatij TOTECO.

Mocuepase tlen quihuicatoque ipan sequinoc tltalini

¹⁰Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui David [11:10 O Isai tlen elqui itata David.] elis queja se bandera tlen quinilhúaj tlacame tlen nochi tlattepectli campa ma mosentilica intla quinequise ma quinmaquixtis. Huan tlacame tlen campa hueli tltalini ipan tlattepectli hualase campa ya, huan nopa tlali campa yajaya itztos elis tlahuel yejyetzti. ¹¹Huan ipan nopa tonal, TOTECO sampa quitequihuis ichichualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca tlen itztoque huejca ipan nopa tltalini ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl. ¹²Huan TOTECO quitlalanase se bandera para quinnextilis tlacame tlen nochi tltalini para quinsentilia itlacajhua tlen quinquixtijtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis itlacajhua tlen itztoque campa hueli ipan nochi tlattepectli. ¹³Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtia Efraín.] ica norte ayoc cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuani ayoc itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuani. ¹⁴Huan san sejco quinte huise nopa flisteos campa calaquí tonati huan calaquí ipan inintlal nopa tlacame campa quisa tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tltalini tlen Edom huan Moab huan nopa tlacame tlen Amón quinneltocase.

¹⁵Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopano huelis apanose tlacame tlen mocuepaj. Nojquiya quitlalanase ima ica nopa atemtil Éufrates huan quitlanise se ajacatl tlen chichahuac para ma quixelo ica chicomé pilhueyatzitzi tlen ax ohui apanose se tlatatl yonque san iicxipa. ¹⁶TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria tlen ipan hualase nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose yoltoque nopano san se queja quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajquiya.

12

Huicatl tlen tlascamatili para TOTECO

¹Hualase se tonal quema tlacame huicase:

“Nimithzueyitlalia, TOTECO.

Yonque tlahuel ticualaniyaya ica na,
ama timoyoltlajitoc huan tnechtlasojtlatoc.

²Xiquitaca intlacame, Toteco Dios yajaya notemaquixtijca.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayoc nimajmahuis.

TOTECO itztoc tlen nechmaca nochichualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yajaya notemaquixtijca.

³Queja se ajhuiyac atl quinmaca paquilistli tlen amiquij,

queja nopa tipaquij tojuanti, titlacajhua TOTECO tlen yajaya techmaquixtijtoc.”

⁴Huan ipan nopa tonal quijitose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhuyitlalia ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi tltalini nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc!

¡Xiteilhica para TOTECO yajaya nelia hueyi!

⁵Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampa yajaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimatica tlen quichijtoc nochi tlacame ipan tlattepectli.

⁶Huan ma huicaca huan ma tzajtica ica paquilistli,

nochi tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén.

Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO tlen nelía hueyi.

Quena, yajaya nopa Dios Tlen Tlatzejtzeloitc Huan Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

13

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

¹ Ya ni nopa tlanextili tlen TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlachque panos teipa ica altepetl Babilonia:

² “Xijtlalica banderas ipan se huejcapantc tepexitl para ma mojmolinica quema pehuas tlatehujcayotl. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtlalanaca imoma para xiquinilhica ma yaca quintehuitij altepetl Babilonia huan quixolehuase tlen iniaxchahua yajuanti tlen tlahuel hueyhueyi huan tlahuel tlapijpixtoque. ³ Na niDios niquintequimacacot nosoldados tlen tlaiyocatlalime para na para quintehuse Babilonia ehuan. Niqinnotztoc yajuanti tlen más moneltlalíaj ipan tlatehujcayotl para ica yajuanti niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan yajuanti tlahuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhuyetlalise.” ⁴ ¡Xijcaquica! ¡Nelía tlaacaquisti ipan cuatitlamitl! Caquisti queja mosentilíaj tlahuel miyac tlacame. Tlahuejchijtihualahuj miyac soldados tlen ehuan ipan miyac tlatini. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quinsentilíaj huan quincualtlalíaj isoldados para tlatehuse. ⁵ Isoldados hualahuj tlen tlatini tlen mopantíaj huejca hasta campa ontlami tlattepacltli. TOTECO quintehuihuas nopa soldados para senquistoc quixolehuas altepetl Babilonia pampa yajaya tlahuel cualantoc ininhuaya tlen nopano ehuan.

⁶ Xitzajtzica ica majmajtl pampa ya monechcahujtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Ya ajsc tonali para TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tetzontlamiltis. ⁷ Ayoc quipiyase chicahualistli nochi tlacame. Ininma san mocuapiltojtose queja tlamantli mictoque. Huan tlen tlahuel eliyayaj yolteique, yolpitzahuyase. ⁸ Nochi tlacame majmahuse huan quinzquis tlaijyohuilistli huan tlucaujcualocayotl. Cuajcualose hasta momimilose queja se sihuat tlen quitlacatiltia icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa titl noja quinxitlahuiljtos, san mosentlachilise se ica seyoc pampa ax tleno huelise quichihuase para momanahuse.

⁹ Xiquitaca. Monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Nopa tonali elis tlahuel fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi cualancayo para quitlamixolehuas nopa tlati huan quinzontlamiltis nochi tlatlacolchihuani tlen itztoque nopano. ¹⁰ Tzintlayohuas nepa elhuicac huan ayoc tlahuse sitlalime niyon sequinoc tlamantli nopano. Tonati tzintlayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metztli ayoc tlatlanextis.

¹¹ TOTECO quijtohua: “Nijtlatzacuiltis ni tlattepacltli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali, huan niquintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi inintlajtlacolhua. Niqinzontlamiltis tlacame tlen mohueyimatij huan niquintlamiltis tlen tlahuel motlepanitaj huan tlen quipiyaj miyac chicahualistli.

¹² “Huan quema tlamis nitetlatzacuiltia, san mocahuase yoltoque se quesqui tlacame. Nopa tlacame tlen mocahuase elise tlahuel ininpati queja nopa cuali oro tlen tlati Ofir. ¹³ Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini elhuicactli, huan ni tlattepacltli nijchihuas ma mijcueni tlen campa ipa eltoc. Queja nopa elis ipan nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ “Huan nopa tlacame tlen itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlatini cholose queja masame hasta ajstitij ipan inintlal. Huan san nentinemise campa hueli queja nopa borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahujca. ¹⁵ Huan nochi tlen ax cholose huan quinpanitise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan tlen quinzitquise, quinmictise ica machete. ¹⁶ Inixitla tlattepacchase tlatli ininconehua para quinmictise. Nopa soldados tlen hualahuj quinxitequilise nochi tlen quipiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchihuilise ininsihuajhua tlen nopano ehuan. ¹⁷ Pampa na niqinoyoltlanas nopa soldados tlen tlati Media para ma quitehuitij altepetl Babilonia. Huan axaca huels quinzacuiltis para ax quichihuase más, yonque quintlaxtlahuisquia ica miyac tomi tlen plata huan oro. ¹⁸ Nopa miyac soldados tlen hualahuj ax quitlasojtlase niyon se tlen itztoc ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinmictise nochi tellocame huan coneme huan pilconetzitzi ax quintlaxojtlase.

¹⁹ “Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl tlen eliyaya más yejectzi tlen nochi sequinoc huan tlen eliyaya queja ininxochiyo nopa caldeo tlacame, mocahuas tloxolehuali san se queja ininpantc altepetini Sodoma huan Gomorra quema niimoTeco Dios nijtitlanqui titl tlen elhuicac para niqinzontlamiltis. ²⁰ Huan altepetl Babilonia ayoc quema motlalanas. Yonque panos tlahuel miyac xihuítl huan ipan sequinoc tlatini tlacame

tlacajtiyase, ayoc aca mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon axaca itztos nopano. Nopano ayoc quiquietzase ininyoyoncalhua nopa árabes tlen san panotiyohuij, niyon ayoc tonilise nopano nopa tlacame tlen quinmocuitlahuáj borregojme. ²¹ Pero tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali nopano calaquisse campa quixolejtoque nopa altepetl. Huan nopa caltini tlen tlacame quincajtehuase nopano, temise ica cuamojmojme tlen tzajtziy ica cuesoli. Huan nopano motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nopano para huitontinemise. ²² Quena, cuatitlan chichime cuayochocase ipan tlen eliyaya se caltlanahuatili huan ipan caltini tlen achtohuiya elque tlen más yejyetzitzi cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechcahuá nopa hora para huetzis.”

14

Israelitame mocuepase tlen sequinoc taltini

¹ Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhucias sampa ipan inintlal para sampa ma quitemitica. Huan miyac tlacame tlen ehuaní ipan miyac taltini hualase huan mosejcotilise ininhuaya. ² Tlacame ipan miyac taltini tlen ni tlattepectli quinpaléhuisse israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan tlacame tlen ehuaní ipan sequinoc taltini tlen itztoquij ipan tlali Israel quinquequipanose israelitame. Huan israelitame quinquequihuisse tlacame tlen achtohuiya quinquequihuijque. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Itlanahuatijca Babilonia quema itztoque campa mijcatzitzí

³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajcahualtis israelitame, ax oncas tlaijy-ohuillistli, ax oncas majmajtli huan ayoc itztose iniaxcahua sequinoc tlacame tlen quinchihuj ma tequipanoca tlahuel chicahuac. ⁴ Quema queja nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quihuisse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlahuel tetlajiyohuilitiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque! ⁵ TOTECO ya quitlamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl tlen quichihuyaya miyac tlamanitli tlen ax cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis. ⁶ Yajaya tetlatzacuilitiyaya huan ajachica quinmaquiliyaya chicahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac taltini tlen eliyayaj imaco. Quintlajiy-ohuilitiyaya tlacame tlahuel miyac huan ax quintlasojtlayaya. ⁷ Pero ama nochi tlattepectli ya quipiya tlasehuillistli huan nochi tlacame hueli mosehuáj huan huicaj ica paquillistli. ⁸ Hasta eltoc queja nopa pino cuatini huan tiocuatini tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoque nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc queja nopa cuatini quijtohuaj: “Ya tlanqui ichicahualis. Huajca ama ayoc aca techcuatotonis niyon techtzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuillistli.”

⁹ “Nopa mijcatzitzí tlen itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj tlen cochtoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzí tlen elque tlacyacanani hualahuj pampa quinequij quinamiquitij. Tlen eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise. ¹⁰ Huan sentic tzajtziise huan quihuisse: ‘¡Ama ta nojquiya tiiztoque queja tojuanti huan ayoc tijpiya niyon quentzi chicahualistli! ¹¹ Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa titlanahuatiyaya ica huicatl tlen yejyetzitzi tlen quichihuyayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlatlocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzí.’”

Quejatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹² “Quejatza tihuetzqui tlen elhuicac ta tiLucero. Tieliyaya queja nopa sitlali tlen más quipiya chicahualistli tlen tlahuuyaya ica ijnaloc quema noja aya quisa tonati. Mitzmajcajttoque tlahci, ta tlen tijpiyayaya tlahuel miyac chicahualistli huan tiquinoxolehuayaya miyac taltini. ¹³ Ta timoilhuiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos elhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi totiotzitzí. ¹⁴ Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se queja Toteco Tlen Más Hueyi.’ ¹⁵ Queja nopa tijijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl tlen más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzí. ¹⁶ Huan nopano nochi mitzsentlachilise huan quijtose: ‘¿Huelis yajaya ni tlen quichihuyaya ma huihuipica tlattepectli huan nochi tlanahuatijcayotl nopano? ¹⁷ ¿Huelis yajaya ni tlen quixolejqui tlattepectli huan quicajqui queja se huactoc tlali? ¿Huelis yajaya ni tlen quintlanqui ialtepehua huan ax quema quinquixti nopa tlacame tlen quintzactoyaj ipan tlatzactli para huelis yase ininchajchaj?’

¹⁸ “Tlanahuatiani tlen sequinoc taltini quintlalpachojtoque ica yejyetzitzi huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese yajuanti quipiya italcayo tlen nelcuali. ¹⁹ Pero ta motlacayo

quicuamajcajtose tlen motlalcoyo queja quicuamajcahuase se cuamacuayotl tlen nochi quijiyaj. Quitepehuase motlacayo queja inintlacayohua mijcatzitzitzi tlen mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuayojme. San quicuamajcahuase motlacayo ipan iteyo nopa tlalcoyoctli tlen tlahuel huejcatla huan mopani quitepehuase nochi inintlacayohua nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehuilistli. ²⁰ Ta ax tjiipias se tlalcoyoctli tlen nelcuali queja yajuanti pampa moselti tijxolejqui motlal huan tiquinmicti motlacajhua. Huan niyon se mocone ax mosehuis ipan nopa siya campá ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatatl tlen fiero queja ta ax huejcahuase. ²¹ Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatatl. Amo xiquincahuilica motlalanase para quintlanise tlatini. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sampa quicualtlalise huan quitemitise nopa altepetini ipan nochi tlatepactli.”

TOTECO quintzontlamiltis Babilonia ehuani

²² TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noselti nimotlanantoc para nijtehuis nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niqix-polos itoca para nochipa. Niqinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para axaca tlen yajuanti tlanahuatis ipan isiya.” Queja nopa quijtohua TOTECO. ²³ “Huan nijchihuas tlali Babilonia tlaxolehuali huan nijchihuas para elis campá nemise xonpime tlapiyalime. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campá hueli ipan Babilonia huan nijtlamixolehuas nopa tlali.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuultis Asiria ehuani

²⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoque para tetlatzacuultis. Quej ni quijto: “Temachtli nitetlatzacuultis senquistoc queja nimoilhujtoc. ²⁵ Niquntzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztoque ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niquntlamixpolihuiltis ipan notepe. Huan queja nopa niqunquixtilis nopa tlahuicayotl notlacajhua para ayoc quintequipanose Asiria ehuani. ²⁶ Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuultis ipan nochi tlatepactli. Huan nijchihuas ica nohueyi chichualis tlen ajsi ipan nochi tlatini.” ²⁷ Ya nopa quijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahuilistis TOTECO para ma ax quichihua tlen quinequi? Quema quiolinía ima para tetlatzacuultis, axaca huelis quitzacuultis. Nochipa quichihuas tlen quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

²⁸ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acáz, na niIsaías nijseli ni tlajtoli: ²⁹ Amo xipaquica infilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl tlen inmechtehui. Melahuac ya posteiqui nopa cuatopili tlen yajaya quitequihui, pero icone noja más fiero inmechchihuiltis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl tlen eltoya queja se cohualtlacatis seyoc cohualtl ica ipajoy tlen elis queja se tliitl, huan yajaya inmechtzontlamiltis. ³⁰ Queja se tlamocuitlahujquetl, na niquntlamacas notlacajhua tlen teicneltzitzitzi ipan na nopotrero. Huan tlen achtohui ax quipiyayayaj tlen ica panose, cochise ica paquilistli. Pero infilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlatehuicayotl. ³¹ Huajca nochi imojuanti ipan altepetini tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya inmechxpolihuiltis imojuanti huan nochi imotlal. Hualase inmechtehuicaj soldados tlen nopa tlatini tlen mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlatehuicayotl huan itztoque tlahuel miyac yajuanti hasta nesise queja tlatepactli. ³² Huan ¿tlachque tiqunilhuis nopa tlayelmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhuisa para na niDIOS nijquetztoque altepetl Jerusalén [14:32 O Sion.] huan niqijtojtoc para nopano momanahuise notlacajhua tlen teicneltzitzitzi.

15

TOTECO tlayelmelahuia Moab ehuani tlachque ininpantis

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen tlachque ipantis tlali Moab: Ipan se yohuali quixolehuase altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab. ² Nopa moabita tlacame ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac cuesoli para mochoquilij ipampa tlen ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintenzto para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ³ Moquentise ininyoyo tlen cuesoli huan nejnentiayase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campá mosentilaj tlacame caquistis tlen tlahuel chocase. ⁴ Tzajtzise chichahuac nopa tlacame tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlatehuiani tlen más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵ Ipan noyolo nichoca ipampa tlali Moab. Nochi itlacajhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan ixtlecoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuj. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtli tlen ajsi ipan altepetl Horonaim. ⁶ Onca tlaijiyohuistli hasta huactoc nopa atemilt Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuilit tlen xoxohuic, ama nochi san mocahua queja tlatlatoc. ⁷ Nopa tlacame tlen cholohuaj quihuicaj nochi ininricojo tlen huelij huan apanoj nopa atemilt campa onca nopa álamo cuatini. ⁸ Nochi Moab ehuan chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim. ⁹ Nopa atemilt tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan ax san nopa tlatzacuiltistli quiselis Dimón. Elis queja TOTECO quintitlanis leones para ma quincuaca nochi nopa tlacame tlen quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya yajuanti tlen mocajtoque nopano huan noja yoltoque.

16

Moab ehuan momanahuse ipan Judá

¹ Tlacame tlen cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuijtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilaj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya. ² Huan nopa sihuame tlen cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemilt Arnón queja totome tlen quinmajmatijtoque huan quinquixtjtoque tlen inintepasol. ³ Quej ni Moab ehuan quinilhuia nopa tlali Judá ehuan, quijjtohuaj: “¡Xitechilhui tlen huelis tijchihuae! ¡Xitechmanahua huan xitechmocuítlahuica! Xitechtlatica huan amo xitechcahuilica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua. ⁴ Xiquincahuilica ma mocahuaca imohuaya nochi tlen quinquixtjtoque ipan tlali Moab. Xiquintlatica para ax quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tloxolehualistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlal, ⁵ huajca TOTECO ica iteinclelijcayo quitlalanans sampa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nopano se tlanahuatijquetl tlen temachtli huan tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶ Tijcactoque cuali para tlen ehuan tlali Moab tlahucl mohueyimatiyayaj, motlepanitayayaj huan eliyayaj itzcuintij, pero ama nochi ya nopa tlanqui. ⁷ Huan nochi ipan tlali Moab tlahucl chocaj huan mocuesohuaj pampa ayoc quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset. ⁸ Nojquiya chocaj ipampa nopa huejhueyi tlatini tlen quintlahuelcajtoque nechca altepetl Heshbón huan ipampa nochi nopa xocomeca mili tlen eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac tlatini quitzontectoque nopa xocomeca cuatini tlen quipixque ininmecayo tlen ajsitoj hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl. ⁹ Yeca na nilsaías, nojquiya nichoca ipampa nopa xocomeca cuatini tlen Jazer huan ipampa nochi nopa xocomeca mili nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca ipampa altepetl Heshbón huan Eleale ehuan pampa nopa tlatzacuiltli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayoc onca nopa tlatzopelcayotl nopano. ¹⁰ Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilistli tlen oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayoc caquistis nopa yejyetzitzi huicatl tlen huicayayaj ipan nopa xocomeca mili. Ayoc quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuae iayo. Pampa na nijtlamilti nochi nopa paquilistli tlen oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹ Nelía nimocuesohua ipampa tlali Moab huan nijpiya miyac cuesoli ipampa altepetl Kir Hareset. ¹² Nopa tlacame tlen tlali Moab yase campa nopa tepetini huan ica miyac cuesoli momajjtose ica ininteteyohua hasta tloxixose, pero san tlapic pampa ax quinpalehuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzi huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzi ax hualase quinmaquixtqij. ¹³ Nochi ya ni eltoc tlen TOTECO quijto huejcajquiya para panosquía ipan tlali Moab. ¹⁴ Pero ama TOTECO quej ni quijjtohua: “Ica eyi xihuilit tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan yonque itztoque miyac tlacame, san mocahuase yoltoque se ome tlen ayoc quipiyase chichahualistli.”

17

TOTECO tlayolmelajqui tlachque ipantis altepetl Damasco

¹ Ya ni nopa tlajtotl tlen nijseli tlen TOTECO ica tlachque ipantis altepetl Damasco, quijjto: “Xiquitaca, altepetl Damasco ayoc elis se altepetl. Ya tlamixpolihuis huan san elis se tlamontomit tlen tlasoli. ² Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepetini tlen tlali Siria para nochipa. Nopano tluacuse huan cochise borregojme ica paquilistli huan axaca quinmajmatis. ³ Quixolehuase nopa huejhueyi altepetini ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtía ica Efraín.] tlen quinpiyaj tepamilt tlen quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichahualis altepetl Damasco. Nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Siria ayoc elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis queja tlami ihueyitilis Israel.” Queja nopa quijjto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Eajahua Ma Tlatlanitij.

Tlachque ipantis tlali Israel

⁴ “Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochihuas se tlali tlen nelteicneltzi. ⁵ Ax tleno mocahuas tlen tlali Israel. Queja quitlahuelcahuaj nochi trigo mili tlen ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim, queja nopa quitlahuelcahuase tlali Israel. ⁶ Elis queja quema quitequij itlajca se olivo cuahuil t huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantzi mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua tlen más tlaquiyaya. Queja nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi itlacajhua tlali Israel.” Queja nopa quijto TOTECO tlen ininDios tlali Israel ehuani.

⁷ Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase moyolilhuise tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios Tlen Tlatzejtzeltolitic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ⁸ Ayoc motemachise ipan totiotzitzitzi huan tlaixpamitl tlen quinmachijchijque. Ayoc motlancuaquetzase iixtla nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen totiotzi Asera tlen quinchijtoque.

⁹ Ipan nopa tonali, nochi israelita altepetini tlen achtohuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamixolejtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise queja nopa altepetini huejcayquia tlen quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quintojtoque. ¹⁰ Pero ¿para tlen queja nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios tlen quinmaquixtia, yajaya nopa Tetl tlen quinmanahuiyaya. Huajca yonque quichihuase cuajcuali mili huan quintocase tzontli tlen más cualtzi, ¹¹ huan yonque yejyetzitzi ixhuasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica mostlajiqui nelía nimechilhuía ax quipixcase niyon se xocomecatl. San quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli tlen ax quipiya pajtli.

TOTECO quintlanis inincualancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quejatza tlaacquistihualaj tlen nopa soldados para quintehuiquij tlen itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti queja nopa hueyi atl tlen ajachica mocojcoxonía. ¹³ Pero yonque tlahuelchihuij chicahuac nopa tlacame queja quema chicahuac mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis huan ayoc molinise. Cholose nopa soldados queja mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o queja tlattejpocitli mosemana quema huala se ajcomalacatl. ¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise ininpampa inincualancaitacahua, pero tonili quema tlanes nochi inincualancaitacahua ya mictose. Nopa eltoc nopa tlaixtlahuili tlen quiselise nochi tlen quintlaxtequilíaj huan quintzontlamilitíaj itlacajhua TOTECO.

18*TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuani*

¹ Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuani tlen itztoque ica campa pehua nopa atemitl Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nopano caquistic queja miyac sayoltzitzitzi tlen patlantinemij pampa motlalohuaj inincuanahua tlen quipiyaj inieltlapal huejhueyi tlen patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl. ² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua tlen quisencahuaj tlajtoli para ma yaca ipan nopa atemitl Nilo ipan miyac cuacanahua tlen motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca imochaj, intlayacanani tlen innejnemij chicahuac. Xiyaca ipan imotlal huan nopano xijhuicaca se tlajtoli tlen imopantis. Xijhuicaca nopa tlajtoli para imotlacajhua tlen huejcapantique huan tlen quipiyaj inincuetlaxo nel yejyetzitzi. Imotlal motlajcoitztoc ica miyac atemitl huan quimmacasij miyac tlacame campa hueli. Quiimacasij imotlal pampa tlahuel intlatlantoque huan intlaxolejtoque, pero ax queja nopa elis teipa. ³ Quema se quitlalanas nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlatehuijcyotl, ma quitlachilica nochi tlacame tlen itztoque ipan nochi tlattepactli. Quema molinis tlatpitzli, nochi ma quitlacaquilica. ⁴ Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan elhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlattepactli huan ax nimolinis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc queja quema huetziyaya atl huan sampa pehua tona o elis tlatzitzicatoc queja quema huetzi ajhuechtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli. ⁵ Pero quema ya pehuaj tlatehuiaj huan nochi sanoc quisencahuayayaj tlen quichihuase, niDIOS niquintzontequis tlen motehuisnequi queja se quintzontequilíaj ininmacuayohua xocomecatl tlen ax tlaquij. ⁶ Nochi imosoldados tlen tlahuel tejetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincuaca nopa totome huan nopa tecuanime tlen mosiniyaj. Tzopilome quicuase ininnacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonali quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuajcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonali quema tlaseseya.” ⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa tlacame tlen huejcapantique huan yejyetzitzi inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion yajuanti tlen tlali Etiopía tlen quinmajmatiyayaj

nochi tlatlani pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlaxolehuayayaj. Quena, nopa tlacame tlen Etiopía tlen quipiyaj miyac pilhueyatzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

19

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuani

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ininpantis tlali Egipto ehuani:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtla para quintlatzacuiltis tlen itztoque ipan tlali Egipto. Totiotzitzitzi tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuani tlahuel majmahuise ipan ininyolo. ² TOTECO quijtohua: “Na niquinchihuas ma motehuica se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se tlatat motehuis ihuaya iicni huan seyoc motehuis ihuaya tlen icalnechca. Se altepetl motehuis ihuaya seyoc altepetl huan tlen tlayacana ipan se piltlaltzi motehuis ihuaya tlen tlayacana ipan seyoc piltlaltzi. ³ Huan niquinchihuas tlali Egipto ehuani ma quipoloca inintlalnamiquilis huan axaca quinconsejomacac tlachque ma quichihuaca. Yeca yase quintlatlanitij ininteteyohua, huan nopa tlacame tlen quincamahujaj mijcatzitzitzi, huan tetlajhichuani huan tetonalitani para quimatise tlachque quichihuase, pero na nijxolehuas nochi tlamanli tlen quinequise quichihuase.

⁴ “Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli tlen yoltetic. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis chicahuac huan niyon quentzi ax tetlasojtlas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ Nopa atl tlen nopa atemil Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzi tlamihuaquise. ⁶ Huan nopa atl tlen onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl tlen lochoni. ⁷ Pilinis nochi tlamanli xihuitl tlen xoxohuixtoc iteno nopa atemil Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalime miquise. ⁸ Nochi nichtlajtlamani chocase pampa ax onca tequitl. Quena, yajuanti tlen tlajtlamayayaj ica anzuelo huan tlen tlajtlamayayaj ica matlatl mocuesose pampa ayoc quimatise tlachque quichihuase. ⁹ Nopa tlajtzomani ayoc quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichcatl, pampa ax oncas pixquistli. ¹⁰ Nochi yoyonchihuani mocuesose, huan nochi tequipanohuani ayoc quimatise tlachque quichihuase.

¹¹ Nelía huuhuitique nopa tlayacanani tlen itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamiciani tlen quitlalnamicitijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos tlen huuhuitic huan ax cuali. ¿Quejatzat huelis mohueyimatisse huan quilhuisquijaj Faraón: “Tojuanti tlinconehua huan tliniixhuihua tlanamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoyaj huejcajquiya?” ¹² ¿Canque itztoque nopa tlacame tlen mitztlalnamicitijaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamicuilis? Intla nelía tlanamiquij, huajca huelis mitzilhuise tlachque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹³ Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huuhuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mocajcayajtoque. Yajuanti eliyayaj tlen más cuajcualme, pero ama quixolejtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo tlen ax xitlahuac. ¹⁴ TOTECO quintitlanili se ajacatl tlen quinchijqui ma elica huuhuitique para queja nopa nochi tlamanli tlen yajuanti quijitose ma mochihua, ayoc quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaj ma ixacanejnemi queja se ihuintiquetl tlen huetzi ipan iisotlal. ¹⁵ Huan ama axaca ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon tlen rico, niyon tlen teicneltzi, niyon tlen hueyi tlatatl tlen nochi quixmati, niyon tlen más pilsiltzi inixtla sequinoc. Axaca hueli quinextilía Egipto se cuali ojtli.

Tlali Egipto ehuani quihueyichihuase TOTECO

¹⁶ Asis se tonali quema egiptome elise queja sihuame tlen ax quipiyaj niyon quentzi chicahualistli. Quiitase para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya momatlalantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa. ¹⁷ Huan intla san quicaquise se quitocaxtía nopa tlali Judá, nochi egiptome tlahuel majmahuise. Momajmatise ipampa nopa tlamanli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para quichihuas ica yajuanti.

¹⁸ Ipan nopa tonali, macuili altepetini tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quitiquilise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camatise ica hebreo tlajtoli. Se tlen nopa altepetini elis Herez. (Herez quinequi quijitos “altepetl tlen tonati”.) ¹⁹ Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campá nopa nepamitl ica tlali Egipto quiquetzas se hueyi tetl para quiniilnamiquiltis TOTECO. ²⁰ Huan ya ni eltos queja se tlanescayotl tlen tenextilis para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itzoc ipan tlali Egipto. Huan

quema tlacame quintlajiyohuiltise, Egipto ehuani quitzajtzilise TOTECO, huan yajaya quintlanilis se temaquixtijquetl; se tlen itzotc hueyi para quinmanahuas.

²¹ Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quinixmatis huan yajuanti nojquiya quiximatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlacajcahalistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase. ²² Achtohui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sampa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yajaya quintlacaquilis quema momajitose ica ya huan quinichicahuas.

²³ Ipan nopa tonali oncas se ojtli tlen patlahuac tlen quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuani ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuani yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴ Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampochihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlaticohualistli tlatlajco ni tlattepectli. ²⁵ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhucac Ejcahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quijtos: “Ma eli tlaticohualme Egipto ehuani pampa notlacajhua. Ma eli tlaticohualme nopa Asiria ehuani pampa na niquinsencajqui. Huan ma elica tlaticohualme israelitame pampa noaxcahua.”

20

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

¹ Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quitehuito huan moaxcatito. ² Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quihui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen cuesolli huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijhijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuati. ³ Huajca teipa TOTECO quijto: “Notlatequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextli tlen nopa hueyi tlajiyohuilistli tlen hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía. ⁴ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quihuicas ilpitoque nochi nopa tlacame tlen quintzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome yonque telpecame o huehuentziti. Huan nempa nesis nochi inintzinpa para ma mopinahuaca nopa egiptome. ⁵ Huan huajca nopa filisteos tlen motemachiyayaj ipan ichichualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel mocuesose huan mopinahuase. ⁶ Quema nopa panos, nochi filisteos tlen itzoque iteno hueyi atl quijtose: ‘Xiquitaca tlachque ininpantitoc nopa tlatini Egipto huan Etiopía tlen ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlachque tijchihuase tojuanti? ¿Quejatza timomanahuise tojuanti?’”

21

Huetzis tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen ipantis tlali Babilonia tlen eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Queja se ajcomalacatl tlen tlachpantihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli tlen tlahuel fiero. ² Quena, niquita se tlanextli tlen tlahuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextli Toteco Dios nechnextilia tlachque panos ica nopa tlali Babilonia. Niquitac quejatza hualajtoyaj tlacame tlen quintlaxtequilitoyaj huan quintzontlamiltijtoyaj. Huajca xiyaca xitlatehuitij insoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayoc chocase tlen ehuani nochi nopa tlatini tlen Babilonia quintlajiyohuiltiyaya. ³ Noijti tlahuel nechcocohua huan tlahuel diquisa. Nimomimilohua ica tlacuaajcualocayotl tlen quitzquitoc notlacayo queja se sihuatl quema conepeya. Quema nijcaqui nochi tlen TOTECO quijtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlahuel nimomajmatia hasta nopa tlajiyohuilistli nechchihualtia ma nipopoyotiyas. ⁴ Na ayoc nijmati tlachque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejyectziti yohuali quema nimosehuiyaya ica paquilistli, ya tlanqui. Ama yonque nimoteca ipan notlapech, ax hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵ ¡Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlalíaj campa mosehuise nopa tlacame para tluacase. Ya pehua tluacaj huan tlaij. Huajca nimantzi ximoquetzaca, intlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica imoteposixtzajca huan ximocualtlalica para intlatehuise.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas tlen quiitas. ⁷ Intla quinitas hualahuij tlacame ipan miyac tlatehuijca carros tlen quintilanaj ojome cahuyos o intla hualahuij soldados tlen tlejotoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸ Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yajaya tzajtzic queja se león huan quijito: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc. ⁹ Huan ama, quena, niquta, nica hualahuij tlacame ipan se tlatehuijca carro ica ome cahuyos tlen quitlanaj.” Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl quijito: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlapanque.”

¹⁰ Innotlacajhua tlen ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuani huan inmechhujcamajcague, na nimechilhujtoc nochi tlen nechilhujtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis tlali Edom

¹¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Edom [21:11 O Duma.]:

Se tlen imojuanti ipan altepetl Seir nechztajtzilía ajachica huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹² Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quilhui: “Tlanestihuala pero ax huejcahuas tonaya, sampa hualas tlayohua huan tlahuijcaoytl. Pero intla ipan imoyolo inquinequij inquitamitise tlen cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huelis inmechtlapojpolhuis.”

Tlachque ipantis tlali Arabia

¹³ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Arabia:

Teicnelitque nopa tlacame tlen altepetl Dedán tlen nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mocahuaj ipan pilojtztizi campa axaca nemi para momanahuisse tlen nopa tlaijiyohuistli tlen huala ininpani. ¹⁴ Intlacame tlen tlali Tema, quema ajsic nopa tonal; xiquinhuiquilia tlacualistli huan atl nopa tlacame tlen mochololtíaj huan tlaxicojtoque. ¹⁵ Nopa Arabia ehuani mochololtíaj tlen ininmachee inincualancaitacahua tlen ya quinequij quinmictise. Cholohuaj para momanahuisse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaijiyohuistli tlen onca ipan tlatehuijcaoytl. ¹⁶ Pero TOTECO quej ni quijito: “Ica san se xihuítl ya tantos nochi ihueyitilis huan ichicahuayal tlali Cedar ipan Arabia. ¹⁷ San mocahuase se ome isoldados tlen tlahuel motemacahuaj para tlatehuise ica cuatlamintli.” Queja nopa quijito TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

22

Tlachque ipantis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlachque inmechpano ama? ¿Para tlen incholohuaj huan inyohuij imocalpani? ² Ipan nopa altepetl onca miyac tlahuelchihualistli. ¿Tlachque ipanti nopa altepetl tlen sen pactoya? Niquta campa hueli tepejtoque mijcatziti. Pero ax nochi yajuanti mijque ica machete o ipan tlatehuijcaoytl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli. ³ Nochi motlayacancahua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para ma amo quinmictica ica cuatlamintli, niyon ax tlatehuijque. Nochi motlacajhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque. ⁴ Xinechtalcahuica huan xinechcahuaca ma nichoca ipampa notlacajhua tlen quintzontlamiltíaj. ⁵ Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuistli huan cuesoli. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali tlen nelía ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl tlen quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzij nopa tlacame tlen quinmictíaj.

⁶ Nopa tlacame tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejotoque ipan tlatehuijca carros huan ipan cahuyos. Nopa Kir ehuani quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo. ⁷ Yajuanti quitemictise nochi huan tlamayamitl tlen más yejyectziti ipan imotlal ica carros para tlatehuise. Huan campa ipuertas Jerusalén moquetzose miyac soldados tlen tlejotose cahuaajtipa para tlatehuise.

⁸ Inmechquixtilise tlali inJudá ehuani nochi tlen inquipixtoyaj para ica inmomanahuisse. Imojuanti inmotlalose para inquitemotij tepostli ipan nopa calí ipan cuatlamitl campa

inquiajococuij tlathueijca tepostli. ⁹ Inquitemose campa coyontoc nopa tepamit tlen quiyahualohua ialtepe David huan inquisencahuase. Inquitemitaj nopa pila tlen tlatzintla ica atl para inquisiyase atl ipan se tlathueijcayotl. ¹⁰ Nojquiya inquinijitaque nopa caltini tlen mocahuayajay ipan Jerusalén, huan sequin caltini inquinoxolejque para inquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl. ¹¹ Pero nochi tlen inquichihuaq ax tleno ipati elis pampa ax inquitlajtlanijtoque itlapalehuil TOTECO tlen quititlanqui ni hueyi tlazacuilitli imopani. Elqui yajaya tlen quisencajqui huejcajquiya para quej ni panosquía. ¹² Toteco Dios, yajaya tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij inmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Inmechilhui para xijhuatanica imotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen cuesoli para ma nesi inmocuesohuaj ipampa imotlajtlacolhua huan inmoypatlatoque. ¹³ Pero imojuanti ax inquichihuaq ya nopa. Imojuanti noja más inhuicaj ica paquilstli, inmijtotlaj huan inmahuiltaj. Inquinmictlaj huacaxme huan borregojme tlen elqui para tlacajcahualistli. Huan inquicuaq ininnacayo huan intlaj. Huan yonque inquitatij huala tlazacuilitli, ax inmoypatlaj. San inquijitohuaj: “Ma titlacuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise.” ¹⁴ Yeca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlajtlacoli ax niquintlapojpolhuis hasta miquise.” Queja nopa quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlacayanca tequitiquetl ipan caltlanahuatili huan xiquilhuiti: ¹⁶ ¿Para tlen timochijchihuilá nopa yejectzi tlacajcahuaya para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequihuejcaoyotl? ¹⁷ Xiquita, TOTECO monechcahua para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Sejcayoc ehuan mitzhuicase para tiquintequipanos ipan inintlal. ¡Queja nopa mopantis ta, tihueyi tlacatl! ¹⁸ Quena, imaco TOTECO tielis queja se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali tlen hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlathueijca carros tlen ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahuil para motlal huan moteco. ¹⁹ Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar tlen hueyi campa amantzi tiitzot.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notlatequipanojca Eliaquim, icone Hircías, para tequitis ipan molugar. ²¹ Nimitzquixtilis moyoyo huan yajaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquechilpica huan motequihuejcaoyotl, huan yajaya elis queja inintata nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá. ²² Nijmacas tequihuejcaoyotl queja Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati notlacajhua. Yajaya nijmacas nochi tequihuejcaoyotl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan axaca huelis quitzacuas. Huan quemaya yajaya quitzacuas puertas, axaca huelis quintlapos. ²³ Nijtlalis queja se estaca tlen cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan ipampa ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipa ixhuihua David. ²⁴ Pero nochi ifamilia tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi motlatzquihilise ipan ya para mopanoltise huan elis se tlamamali tlen tlahuel etic para ya.” ²⁵ Huan nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijitohua: “Ipan nopa tonali na nijquixtis yajaya tlen itzot queja se estaca tlen cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali tlen quihucayaya, quinequi quijitos nochi tlen motlatzquiliyayaj ipan ya.” Queja nopa quijitotoc TOTECO.

23

Tlachque ipantis altepetl Tiro

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantic altepetl Tiro: Imojuanti tlen inquinnemiltlaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan inyohuij tlaltini tlen mocahuaj huejca, xichocaj pampa Tiro nopa piltlalti campa inajsiyayaj ya xpolijtoc. Ya xpolijtoc nochi caltini tlen nopano eltoya huan ax tleno mocahua campa huelis mosehuis imohueyi barco. Nochi tlajtoli tlen inquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac. ² Amo ximolinica, imojuanti tlen initztoque iteno nopa hueyi atl huan intlanamacani tlen altepetl Sidón tlen campa hueli inquixcotonayayaj ipan hueyi atl para intlacohuase huan intlanamacase. Nopa cuesoli tlen inmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayoc aca hueli choca. ³ Achtohuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón inmechhualiquiliyayaj, inTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlaltini ipan sejcayoc nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli tlen temaca tlali Egipto tlen eltoc iteno nopa atemitl Nilo. Imoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanamacayayaj tlacame tlen nochi tlaltini, pero ama nochi tlanqui. ⁴ Ximopinahuaca imojuanti tlen inehuan altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta tlen nelía tijpiyayaya chicalhualistli nopano iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc queja ayoc aca inmechnequi. Eltoc queja nopa hueyi atl

quijitos: “Nimocahua noselti. Nimoiyocacajtoc tlen nochi altepetini. Nopa altepetl Tiro tlen elqui queja noichpoca ayoc oncas huan ax onca seyoc tlen niquita queja nocone. Nochi nopa tlacame tlen Tiro ehuan tlen quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias tlen elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵ Quema tlali Egipto ehuan quimatisse tlen ipantitoc altepetl Tiro, tlahucl mocuesose huan quijitose: ⁶ “Xichocaca nochi imojuanti tlen initztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.” ⁷ ¿Quejatza ni altepetl Tiro tlen ama tlamixolejtoc eltosquía san se nopa altepetl tlen achtohuiya sen pactoya huan ipa eltoya hasta huejcayquiya? Itlacajhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan taltini campa hucl taltini para mochantise nopano nojquiya.

⁸ ¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuultistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlaliyaya tlanahuatiani campa hucl eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanamacani ipan tlattepectli. ⁹ Elqui yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij tlen quititlanqui ni tlatzacuultli. Yajaya quiechcapantlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnoflalis nochi tlen mohueyimatiyayaj ipan nochi tlattepectli. ¹⁰ Tiro ayoc quipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama inaltepetl Tarsis ehuan hucl inquitlaniquij altepetl Tiro ehuan inquitlamixolehuase queja nopa atemitl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali. ¹¹ TOTECO quixitlajtoc ima ipan nochi huejhueyi atl campa hucl. Quinchihua ma huclhuicaca nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli. Huan yajaya tlen quijitotoc quixolehuas nochi nopa chichahuac altepetl campa tlanamacaj huan tlahuaj.

¹² TOTECO quej ni quijitohua: “Nopa paquilistli tlen tlacame quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi quintlajiyohuiltise tlen hualase tlen seyoc tlali. Yonque cholose huan yase hasta tlali Chipre, ax quipantise campa mosehuise.”

¹³ Xijtlachilica ni tlali campa achtohui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantijque caltini para quitlanise huan quixolejtoc nopa yejectziti caltini nopano huan quicajteque queja se tlamontomit tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan ax tlali Asiria ehuan tlen quitlanque. ¹⁴ Huajca ximochocuquica imojuanti tlen inenemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya xpolijtoc nopa piltaltzi Tiro tlen ipan inmotemachiyayaj para inajsitij.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nochi quicahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl tlen itztos se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sampa motlalanas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se queja tlen quihuicatia se momecatijca sihuatl. Quijotose: ¹⁶ “Ta timomecatijca sihuatl tlen mitzilcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xiyahualo nopa altepetl. Xijtotzona nopa huicatl tlen más yejectzi huan xihuica miyac huicatl para sampa ma mitzilnamiquica.” ¹⁷ Huan quema ya tlanos nopa 70 xihuitl, TOTECO sampa quicahuilis ma motlalanas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl ax quipatlás iyolis. Sampa monamacas ica tlen ehuan tlen hucl tlali ipan tlattepectli. ¹⁸ Pero ica miyac tonali, nochi tlen nopa tlahuacani huan tlanamacani quitlaniyayaj quiyocatlalise para TOTECO, ax san quiajocuisse para yajuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlahualistli huan yoyomit tlen cuali para nopa totajtzitzi tlen quitequipanose TOTECO.

24

Tlatzacuultli ipan nochi tlattepectli

¹ ¡Xiquitaca! TOTECO ya itztoc para quixolehuas ni tlattepectli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlaholehuali. Yajaya quinquixtis itlacajhua huan quintitlanis ipan campa hucl taltini. ² Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi tlen ax totajtzitzi. Quinquixtis tlaça tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaça tecojme huan sihua tecojme, tlanamacani huan tlahuacani, tlen tetlanejtuyayaj se tlenijqui huan tlen motlanehuyayaj, tlen quitlahuicquiyayaj huan tlen tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen yajuanti, ax momanahuis. ³ Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlaholehuali pampa queja nopa quijitotoc TOTECO. ⁴ Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlanenpolijtoc pampa ax huetzis atl huan inintochui nochi huaquis. ⁵ Tlajiyohuis nopa tlali ipampa nochi nopa tlatlacoli tlen quichijque itlacajhua. Nopa tlacame quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quijitose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtli tlen quinmacac huan quixpanotoque nopa tlatjolsencahucl tlen quichijqui para huejcahuasquía para nochipa. ⁶ Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlattepectli ipampa inintlajtlacol tlahuacame. Tlahuacame tlahuacahucl ipampa tlen quichijtoque. Huan san se quesqui yajuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷ Xocomeca atl tlamis huan xocomeca mili pilinise. Nochi tlen paquiyayaj, ama mocuesose huan chocase. ⁸ Nojquiya ayoc mocaquis más nopa yejectziti huicatl tlen quichihuaj

ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilistli tlen oncayaya mojmotla, tlanqui.⁹ Nojquiya ayoc huicase quema tlaise. Huan nopa tlaili quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰ Ipan altepetl axaca quimatis tlachque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi cuesoli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali. Nochi caltini quintzactose para axaca ma calaqüi para tlaxtequie.¹¹ Tlacame mosejcotilise ipan calles huan tzajtzinemise pampa ax onca tlaili. Nochi paquilistli tlamis ipan nopa tlali.¹² Nopa altepetl mocahuas sosolijtoc huan ipuertas nochi quimajcajtoque tlalchi.¹³ Ya ni panos ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepectli. San mocahuase se ome tlacame tlen yoltoque. Elis san se queja quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuilil huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis queja quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatl huan san mocahua se ome. San se quesqui tlacame mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome tlacame tlen noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquilistli. Tlen itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO ipampa ihueyitilis.¹⁵ Nojquiya nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati hasta tlen itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO tlen ininDios israelitame.¹⁶ Xijtlacaquilia quejatza huicaj nopa tlacame tlen itztoque campa ontlantoc tlaltepectli tlen se lado hasta seyc huan quijitohuaj: "Xijhueyitlalica yajaya tlen xitlahuac."

Pero na niqijitohua: ¡Niteicneltic na! Nijpiya se hueyi cuesoli ipan noyolo pampa campa hueli noja tlatlani tlen ax cuali huan campa hueli tlacame quisenhuiquilíaj tla-cajcayahuaj.¹⁷ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan tlacoyoctli tlen huejcatla para ipan huetzise.¹⁸ Huan queja nopa nochi tlen momanahuisse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi tlen momanahuisse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi tlacoyoctli. Pampa elis queja TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan elhuicac huan huetzis onpano miyac tlaxolehualistli. Huan nochi tlaltepectli tlahul mojmolinis hasta campa tlatzquitoc.¹⁹ Nochi tlaltepectli tlamihuehuelocas, tlamitlatlapacas huan tlami mojmolinis.²⁰ Huan ni tlaltepectli ma ixacayanejnentnemise queja se ihuintiquetl huan mohuisos queja se xajcali quema tlaajca chichahuac. Quihuicas ietca nochi tlacame inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayoc quema motlalanas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi ielhuicac Ejcahua tlen itztoyaj ipan elhuicac huan huetzque ipan tlatlacoli. Huan ipan ni tlaltepectli quintlatzacuiltis nochi nopa ax cuajcualme tlen tlanahuatiyajaj campa hueli ipan nochi tlaltini.²² Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen ax cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi tlacoyoctli tlen eltoc tlatlijtic huan nopano quintzacuas. Huan nopano itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis.²³ Huan huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj itlacajhua. Huan tlauhuis itlatlanex hasta nesis queja tonati huan metzli tzintlayohuilijtose.

25

Nopa huicatl tlen ica quihueyichihuase TOTECO

¹ TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinoDios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Tlen huejcajquiya tijsencajqüi para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc queja tiquijto.² Yonque onca huejhueyi altepetini, ta tihueli tiquintlamixolehua huan tiquinchihua queja se tlamontomit tlen tlasoli. Yonque quipiyaj tepamitl tlen tlahuac, ta tijhuelonia huan tijchihua queja tlasoli. Tiquinxolehua nopa yejyectziti caltlanahuatili tlen onca ipan campa hueli tlaltini huan ayoc quema quincualtalise.³ Yeca tlacame ipan tlaltini tlen tlahul quipiyaj chichahualistli mitzhuey-itlalise. Huan nopa tlaltini ica tlacame tlen mosisiníaj ama, teipa mitzimacasise huan mitztlepanitase.

⁴ Pero ica tlen teicneltziti, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijiyohuilistli. Tiquinecahuilia quema tona huan quema tlahul huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinijca tlacame pampa inincualancayo eltoc queja se ajcomalacatl tlen quihuelonia tepamitl.⁵ Tetlajiyohuiltíaj queja nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiqintlamiltis nopa mosisinijca tlacame tlen mohueyimati huan tlen hualahuij ipan tlaltini campa hueli. Tlen tlahulchihuaj tiquinechapantlalis huan elis queja se mixtli huala huan quiseseltia nochi nopa tlali tlen eltoc tlatzintla.

⁶ Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi tlacame ipan tlaltepectli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli tlen tlahul ajhuiyac. Oncas huacax nacatl tlen más

tlapejpenili huan oncas miyac xocomeca atl tlen más cuali. ⁷ Huan ipan nopa tepetl TOTECO quiijcuenis nopa laecahuilotl tlen cuesoli tlen eltoc ipan nochi tlacame. Quiijcuenis nopa ecahuili tlen miquistli tlen elqui itzonpac nochi tlacame ipan nochi tlaltepectli. ⁸ Huan yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlamiltis miquistli para nochipa huan quinhuachilis iniixayo nochi tlacame. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilistli huan pinahualistli tlen quiajsiyaya itlal huan itlacajhua. Queja nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹ Huan ipan nopa tonal tlacame quiijtose: “Yajaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixitjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tpaquica pampa techmaquixti.” ¹⁰ Pampa TOTECO quitlalis ima ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quitiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas queja elisquía tlasoli. ¹¹ TOTECO quixitlahuas ima para quincuatopehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, queja se tlatcatl tlen ajqui quicuatopehua nopa atl. Quinehcapantlalis tlacame tlen Moab para ayoc mohueyimatise. Quitlamiltis nochi tlamantli tlen ax cuali quichihuaj. ¹² Huan nopa tepamitl tlen huejcapantic huan tilahuac tlen quipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quixolehuas hasta quichihuas tlatixtic.

26

Israelitame quihuicatise TOTECO

¹ Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan tlali Judá huicase ni huicatli: “Ama tijpiyaj se altepetl tlen cuali huan quipiya chicahualistli. TOTECO tlen techmaquixitjtoc, techyahualohua queja se hueyi tepamitl para techmocuitlahuis.

² Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque. Xiquincahuaca ma calaquica nochi tlen temachme.

³ TOTECO, mojmostla tiquinmacas yoltlasehuilistli nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta, nochi tlen quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.

⁴ Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huelis inmechmanahuis para nochipa.

⁵ Yajaya quinehcapantlalía nopa tlacame tlen mohueyimatij. Quintepexihuía nopa altepetini tlen ipan itztoyaj.

Quinmajcahua hasta tlalchi huan quihuelonia inintepa.

⁶ Ama nopa teicneltzitzitzi tlen quintlaijiyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj tlen mocahua tlen inialtepe.”

⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli tlen quitoquilíaj tlen xitlahuaque moixtla ax cana fiero, niyon ax ixtlejcolis.

Pampa ta, TOTECO, ax titemaca se ojtli tlen fiero o tlen ax cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyectzi.

⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui tlen xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.

Techpactía miyac tijchihuase tlen ta tijnequi. Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.

⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.

Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.

Pampa fiero tlacame ax quicahuase quichihuase tlen ax cuali huan quipehualtise quichihuase tlen xitlahuac,

hasta quema ta tihualas para tiquintlajtolsencahuacqui huan tiquintlatzacuiltiqui tlen itztoque ipan ni tlali.

¹⁰ Pero yonque tiquinnexitlíja teicnelijcayotl nopa tlacame tlen fiero ininyolis, ax moxitlahuaj.

Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli tlen ax cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj tlen xitlahuac.

Huan ax quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.

¹¹ Yajuanti ax mitztlacaquilíaj quema tiquintlacahuatía.

Huan quema tijtlalana moma para tiquintlatzacuiltis, yajuanti ax quitaaj, niyon quichihuilíaj cuenta.

Pero xiquinnexitlíja quejatza tiquinicnelía motlacajhua, huan mopinahuase.

Huan nopa tliitl tlen ticajtoctoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.

¹² TOTECO, ta tlen techmaca tlashuulistli.

Nochi tlen cualquisa tlen tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.

¹³ TOTECO ta tlen titoDios, quiyiya miyac tonali technahuatitayaj sequinoc tecojme, pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.

¹⁴ Nochi yajuanti tlen tiquintequipanojque, ama ya mictoque huan ayoc hualase sampa, ixpolijque huan ayoc quema motlalanase.

Pampa ta tiquintlatzacuulti huan tiquintlamiixpolihuilti.
Ama ayoc aca quinilnamiqui.

¹⁵ TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc motlacajhua ipan total.

Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.

Huan tijchijtoc total nojquiya ma eli más hueyi.

¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.

Quena, quema ta titechtlatzacuulti, timomaijtoque ica ta.

¹⁷ Tiitztoyaj moixtla queja se sihuatl tlen momimilohua ica tlacujcualocayotl quema quitlacatiltia icone.

¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacujcualocayotl huan tichocayayaj queja se sihuatl, pero san tlapic titlajiyohuijque pampa ax tleno tijtlacatiltijque.

Ax tihuelque titlatlanise para total huan ax tleno quisqui tlen totlajiyohuilis.

Axaca tlatatqui para mochihuase más tlacame ipan ni tlattepectli.

¹⁹ Pero tijpiyaj ni tlajtoli tlen temachtli:

Nochi tlen ya mictoque tlen moaxcahua TOTECO, sampa moyolcuise

Huan inintlacayohua sampa motlalanase campa quintlalpachojtoque.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tlacajcahuaya sampa isase huan huicase ica paquilistli.

Itlahuil TOTECO tlen temaca yolistli motlalis ipan yajuanti queja elisquía ajhuechtlí.

Tlatzacuultili huan tlayancuultili

²⁰ Innotlacajhua, xiyaca imochaj huan xijtzacuaca imopuertas campa initztose temachtli. Ximotlatca se tlochtli hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijtos nochi icualancaitacahua. ²¹ TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni tlattepectli para quintlatzacuultiqui nochi tlacame ipampa inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni tlattepectli huan ayoc huelis motlatis. Mopannextise nochi tlen quihuicaj tlajtlacoli.

27

Israelitame elise malacantoque

¹ Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete tlen temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuultis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca leviatán; nopa cohuatl tlen nemi chichahuac huan moyahualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca dragón tlen itztoc ipan hueyi atl.

² Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xomeca mili tlen tlahuel quicnelía. Quej ni quijtos: ³ “Israelitame itztoque noxocomecamil. Na niquinmocuitlahuía. Ajachica nijtequilia atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para ax tleno quichihuilise nocualancaitacahua. ⁴ Na ayoc nicualani ininhuaya. Huan intla niq-uaitas quinpiyase inincualancaitacahua tlen quincuatotóniáj queja huitzli huan sahua mecatl, huajca na niquinhuihuitalas huan niquntlatis. ⁵ Huan san huelis momanahuise inincualancaitacahua intla moyoltlalise nohuaya huan nechtlajtlanise ma nimoyoltlali ininhuaya.”

⁶ Ajsis tonali quema israelitame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sampa quiyiyase ininnelhuayo huan chamanise huan xochiyohuas queja se cuahuil quichihua. Nochi tlattepectli temis ica itlajca. ⁷ TOTECO ax quintlatzacuultijtoc israelitame queja quintlatzacuulti inincualancaitacahua, niyon ax quinmictijtoc israelitame queja quinmicti sequinoc tlen temictijtoque. ⁸ Pampa TOTECO san quintlatzacuultijtoc nelquentzi. San quinquixti tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc tlatini. Eltoc queja quinhuicac nopa hueyi ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. ⁹ Huan ¿tlachque monequi quichihuase israelitame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuase: Ma quichihuaca tlatixtic nochi nopa tetini tlen quintequihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintlamiixpolihuiltica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan queja nopa ayoc quema quinhueyichihuase. ¹⁰ Pampa nochi ialtepehua tlen moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque queja huactoc tlati. Nochi caltini quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nopano mosehuise huan tlacujajtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuatini.

¹¹ Notlacajhua itztoque queja se cuahuil imacuayohua tlen huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quinhuicaj para quintlatise. Notlacajhua

tlahuel huihuitique huan ax tlalnamiqij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Yeca TOTECO ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

¹² Pero ajsis tonali quema TOTECO quinsentilis sese yajuanti queja quichihua se tlacatl quema quitlapejpenia etl ipan ima. Quintlapejpenis sesen yajuanti campa hueli ipan nopa imil tlen pehua campa atemitl Éufrates huan ontlami campa nopa nepamitl ica tlali Egipto. ¹³ Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi yajuanti tlen itztose ipan tlali Asiria huan tlen quinhucatosé tlali Egipto, hualase quihueyimatiqij TOTECO ipan nopa tepetl tlen tlatzejtzeltolic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

28

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaria huan Jerusalén

¹ ¡Teicneltique altepetl Samaria ehuani pampa hualahuij tlen quixolehuase inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatiqij ipampa nopa altepetl huan quimatij quipixtosquiáj se inincorona pampa tlahuel yejyectzi nopa tlamayamitl tlen quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl tlen quiptiya itlacajhua tlen ihuintitoque huan tepejtoque ipan nochi calles. ² Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados tlen tlahuel quiptiyaj chichahualistli para quitehuise. Hualase ipani queja tesihuitl, o queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi chichahuac. O hualase ipani queja se atemitl tlen temitoc ica atl huan nochi quimajchua hasta tlalchi. ³ Altepetl Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quiiyayayaj queja se corona. Pero icualancaitacahua nopa altepetl quimajcahuase hasta tlalchi huan ipan moquejquetzase. ⁴ Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel yejyectzi huan moyahualojtoc ica se tlamayamitl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpohuis ipan se tlalochtlí queja nopa higo tlen icsi achtohui, huan quema se acajya quuita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵ Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Elis yajaya tlen quinpaquilismacas itlacajhua tlen noja mocahuase. ⁶ Yajaya quinmacas nopa telajtolsencahuani ininyolo tlen cuali para ma telajtolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados tlen tlamocuitlahuáaj campa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamitise nochi inincualancaitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷ Pero ama ihuintini quinahuatiáj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtztizi huan tiocamanalohuani mocuapolojtoque ica tlaili tlen nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli tlen ax cuali. ⁸ Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayoc onca niyon se lugar tlen tlapajpactic.

⁹ Pero nopa totajtztizi huan tiocamanalohuani quiijtohuaj tlen na niIsaías: “¿Ajqueya itztoc ni tlacatl para techilhuis ni tlamantli? Ax monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Huelis moilhuia tiitzoque queja conetzitzi tlen aya huelij ticamatij huan tlen sanoc tiquinchinc-ahualtijoque? ¹⁰ Pampa nochipza techilhuía san se tlamantli. Techmactia ica tlajtoli tlen ax ohui. Eltoc queja quinmactisquía coneme tlen pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹ ¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame ax quinequij quitlacaquilise tlen na niIsaías niquinilhuía, TOTECO quincamahuis ica tlajtoli tlen ohui para quimachilise ica sejoyoc ehuani tlen quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuani para quintlatzacuiltise. ¹² Eltoc queja TOTECO achtohuiya quinilhui: “Intla innechtlepanitase huan inquiptiyase se cuali yolistli, huajca nica ipan imotlal inquiptiyase tlashuilitli huan tlasiyajcahuai.” Pero yajuanti ax quinejque quitlacaquilise. ¹³ Huajca TOTECO quincamahuis ajachica ica tlajtoli tlen ax ohui. Huan ajachica quiompahuis tlajtol para quimachilisquíaj. Pero yajuanti noja ax quimachilise nopa tlajtoli tlen ax ohui huan elis queja motepotlamise, huan ajquetzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quinitzquise huan quinhucase sejoyoc.

¹⁴ Huajca nochi intelajijilhuijca tlacame tlen inquinahuatiáj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. ¹⁵ Eltoc queja imojuanti inquiijtohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se tlajtoli para axaca huelis techmictis huan ax huelis tiyase campa mijcatziti. Timonamacatoque ica tlen techmanahuise ininmaco nopa tlali Asiria ehuani. Huajca ax tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan tlen tlacajcayahua huan ipan istlacaticayotl.”

¹⁶ Pero TOTECO Tlen Más Quiptiya Tlanahuatili quiijtohua: “Xiqitaca, na nijtlalía se tetl senquistoc campa monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehuaitli. Tetic nopa tetl huan cuali tlapajpenili. Tlahuel miyac ipati. Yajaya eltoc temachtli para

ipan moquetzas nopa hueyi cali. Tlen quineltocas ya, itztos temachtli huan ax tleno quichihuilis ma momajmatis. ¹⁷ Queja se quieyeyecos se cali ica se mecatl tlen tlayejecoli, na niqijitas intla notlacajhua quichihua; tlen xitlahuac. Huan queja tlen quitequihuis se nivel para quitas intla cuali mantoc nochi nopa itzinpehualtil, niqijitas intla quichihua; tlen cuali. Tlen ipan inmotemachíaj nesi yejectzi, pero ax quipiya chichahualistli. Intla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan queja miyac atl tlen pano huan quimajcahuas nochi tlalchi, imocualancaitacahua inmechquixtise.” ¹⁸ Na nijtlamiltis nopa tlajtolli tlen inquichijtoque ica miquistli para ax inmechmictise huan inyase campa mijcatziti. Huan yeca quema hualase imocualancaitacahua queja se atemiltl, inhuetzise huan imopani moquejquetzase. ¹⁹ Huan imocualancaitacahua itztose queja se atemiltl tlen hualase mojmoltla; tlayahua huan tonaya inmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para inmechhuicase ipan sejoyoc. Huan san para quicaquise nopa tlajtolli tlen ajstitihuala, inmechchihuilis inhuihuipicase.

²⁰ Ax cana huelis inmotlatise pampa ax inmechpalehuis tlen ipan inmotemachijtoque. Eltoc queja nopa tlapechtli tlen inquichijchijque para ipan incochise pilsilti huan ax inmechaxilia. Huan imotlaque nojquiya cototzi huan yeca ax inmechaxilia para inmopiquise. ²¹ TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlalochtli quema ax inquichiyaj huan inmechtehuis queja hualajqui huejcajquiya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yajaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli tlen ax quema aca quiitztoc para pano. Huan ax quema quicacatocque pampa yajaya quintzontlamiltis tlen ya itlacajhua. ²² Huajca ayoc más xitelaíjilhuica para ax inquiselise se tlazacuilitli tlen noja más hueyi, pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechyolmelajtoc para yajaya quisencajtoc inmechtzontlamiltis.

Itlalnamiqulis TOTECO

²³ ¡Xijtlaquilica notlajtol! Quena, cuali xijtlaquilica tlen nimechilhuis: ²⁴ Se mil-latequipanojquetl ax ajachica quipoxatinemi itlal huan ax quema tlatoa. Ax nochipa tlamehua huan ax quema quitoca xinach. ²⁵ Quema ya quicuallajtoc itlal, yajaya yohui huan quitoca xinach nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli xinachtli quitoca ipan ilugar campa quitocarohua. ²⁶ Yajaya quimati tlachque quichihuas huan quejatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlnalnamiqulistli. ²⁷ Yajaya quimati para sese tlamantli xinachtli monequi quiyolquixtis queja quimamiqui. Nopa eneldo ax quiyolquixtia ica se cuahuil tlen etc. Huan nopa comino ax quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise. ²⁸ Monequi quitejtepachos trigo para quiyolquixtis, pero ax hueli quisenhuiquilis quitejtepachos miyac. Huelis quipanoltia ipani se cuacarro, pero ax hueli quicahuilis ma eli tlatixtic. ²⁹ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itztoc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlnalnamiqulistli.

29

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

¹ ¡Teicneltique tlen ehuani altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel tlen quinequi quijtos 'tlaixpamitl'. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén ipampa nopa tlaixpamitl tlen nopano oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl intemacaj miyac tlamantli tlacajchahualistli nopano. ² Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuani se hueyi tlazacuilitli huan oncas miyac choquistli huan tlacuaajcualocayotl. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis queja nopa sejoyoc tlen itoca Ariel. (Ariel quinequi quijtos: “Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.”) ³ Na nielis niuculancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijtehuis. Huan nijsencahuas huejcapantic caltini para ipan telejose para quitlanise nopa altepetl. ⁴ Huan Jerusalén elis queja se animajtzi tlen quinequi camatis tlen nopano tlalijtic campa quitlalpachojtoque, huan itos caquistis queja se tlen ixtaca camati. ⁵ Pero san ipan se tlalochtli niquintojtocas nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén tlen tlahuel temajmatijque huan yajuanti xpolihuisse queja tlaltejpoctli. Icualancaitacahua Jerusalén elise queja itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl pampa ipan se tlalochtli quema ax inquichiyaj niqinajsis. ⁶ Quena, na, niimoTECO Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niqinajsis ica tlatomonilot tlen nelchicahuac para nimechmanahuis inJerusalén ehuani. Huan nijchihuas ma mojmolini tli huan caquistis nella chichahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se tliitl tlen nochi quitlatis. ⁷ Huan nochi tlacame tlen ehuani sequinoc tlatini tlen quitehuise altepetl Jerusalén huan icalhua tlen cuali tlasencahuali, nochi xpolihuisse ica san se tlalochtzi queja elisquía se temictli tlen tiquta ipan motlalnamiqulis ica tlahyohua. ⁸ Se tlacatl tlen tlahuel mayana quitemiqui

para tlacua, pero quema isa ax tleno quiipiya iijtico huan noja mayana. Huan se tlacatl tlen tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan tlaxicojtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini tlen quitehuise altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquire tlatlanij, pero san tlapic pampa ax tlatlanise.

⁹ Huelis sequin inJerusalén ehuan ax inquiteltocaj tlen niqijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilia xijchihuaca tlen fiero. Noja xiixzactoca para ax tleno huelis inquitase. Xihuetztinemica queja ihuintini yonque ax ininhuintitoque. Xiixacanejntinemica yonque ax inquitojqe xocomeca atl tlen nelchichic. ¹⁰ TOTECO quititlantoc imopani se hueyi mochistli. Quitzajqui iniixtiyolhua imotiocamanalajcahua huan quitzajqui ininxayac imotlachixcahua. ¹¹ Para yajuanti nochi ni tlanextili huan tlen quiijtosnequi ica tlen panos teipa elis queja se amatlajcuiloli tlen cuali tzactoc. Huan yonque quimactilise nopa libro se tlen hueli tlapohua huan quillhuise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quiijtos: “Ax nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.” ¹² Huan inntla quimactilise seyoc tlen ax hueli tlapohua huan quillhuise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quinanquilis: “Ax nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque queja popoyotzitti.

¹³ Huajca TOTECO quiijtohua: “Ni tlacame quiijtohuaj para noaxcahua huan yajuanti nechhueyimatiq ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequihuaj tlanahuatili huan tlajtoli tlen tlacame quinmactijtoque. ¹⁴ Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli iniixtla nochi ni tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac huan yajuanti tlahuel mosentlachilise. Huan niqinhuihuichihuas tlanamiquini huan nijnextis para inintlamachtli tlacame ax tlono ipati.”

¹⁵ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quisencahuaj quichihuase tlen fiero huan quichihuaj campeca quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quiijtohuaj: “TOTECO ax huelis techitas huan ax quimati tlachque pano nica.”

¹⁶ Nelía hueyi mocuapolojqe yajuanti tlen quiijtohuaj ya nopa. TOTECO inmechchijchiqui. Yajaya itztoque queja se chachapalchijquetl tlen más hueyi que imojuanti tlen initztoque queja miyac soqui chachapali tlen yajaya inmechchijchijqui. Se soqui chachapali ax quillhuis iteco: “Ax ta tlen tinechchijchijqui.” Se comitl ax huelis quillhuis tlen quichijchijqui: “Ax tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷ Ayoc miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Libano mochihuas se hueyi mila tlen yejectzi huan tlen temaca miyac itlajca. Huan nopano elis cuatitlamitl tlen xoxohuic huan yejectzitti. ¹⁸ Ipan nopa tonali tlacame tlen ax hueli tlaacajqij quicaquise nopa tlajtoli tlen quipohuilá tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotzitti tlen itztoque ipan cuesoli huan ipan tzintlayohuilotl quuitase. ¹⁹ Nochi tlen moicnonequij sampa quiipiase nopa hueyi paquilistli tlen huala tlen TOTECO. Huan tlen teicneltzitti paquise ipan TOTECO Tlen Tlatzejtzeltoc Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ²⁰ Pampa ayoc itztose yajuanti tlen mosisináj huan tetlailhuáj. Tzontlamise nochi yajuanti tlen senquistoc quinequij quichihuase tlen ax cuali. ²¹ Tlamise nochi ax cuajcualme tlen quitlajtlacoltíaj se tlacatl tlen ax tlono quichijtoc. Ayoc itztose ax cuajcualme tlen tlaacajcayahuaj huan quitzacuilise se juez para ax quintlatzacuilti tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ya tlanos nochi tlen istlcatij para se juez ax hueli quichihuas tlen xitlahuac ica se tlacatl tlen ax tlaixpanotoc.

²² Yeca TOTECO, tlen quimanahui Abraham, quej ni quinihuia israelitame [29:22 Ixhuihua Jacob.]: “Ayoc ixchiphuase israelitame sampa ica majmajtli, niyon axaca quinpinahuatlis. ²³ Pampa quema quiiase quejatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilia, quiiase notlatzejtzeltocicayo na tlen niTlatzejtzeltocic Huan Niitzoc Ininhuaya Israelitame. Huan nechimacasisse huan nechtlepanitase. ²⁴ Huan huajca nochi tlen mocuapolojqe quineltocase tlen melahuac, huan nochi tlen mosisináj motemacase para ma quinmactica.”

30

Ax cuali nopa tlajtolsencahuali ica Egipto

¹ TOTECO quiijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita tlaacajhua pampa temachtli niquntlatzacuiltis. Tlahuel mosisináj. Tlen hueli quillhuáj ma quintlanamicti, pero na ax tlono nechilhuáj para ma niquntlanamicti. Huan quisencahuaj quejatza quichihuase miyac tlamantli tlen na ax niqunilhui ma quichihuaca. Mosejcotlíaj huan quichihuaj tlajtolsencahuali ica sequinoc tlen Notonal ax quinequi ma quichihuaca. Huan queja nopa inintlajtlacolhua noja más momiyaquillíaj. ² Yajuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajdanitij tlapalehuili, pero ax nechtlajtlanjique caquihuili para yase. Ama yajuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui. ³ Pero Faraón ax huelis quinmanahuis

yonque quintlajtolcahuiljtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan ax quimatise tlachque quichihuase. ⁴ Huan yonque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes, ⁵ niyon se pilquentzi ax huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlaijyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quitidani tlen nopa tlapiyalime tlen mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuiz ipan tlali Egipto ica burros huan camellos tlen quimamajtiyohuiz miyac tlamantli tlen patiyo para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuan ipampa itlapalehuil. Apanoj nopa huacoc tlatini campa tlahuel mahuilili pampa nopano itztoque leones tlen mosisiníaj huan cohuame tlen temictíaj huan motlalohuaj chichahuac. Pero nochi tlen quichihuaj eltoc san tlapi, pampa Egipto ax tleno huelis quinchihuilis. ⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto ax tleno ipati. Yeca na nijtocaxtia Egipto: “Nopa hueyi cohuatl tlen ax tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi tlajtoli tlen niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlamiya tonali para quinteilhuis nopa israelitame pampa ax quinelto-caj TOTECO. ⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisiníaj. Nochipa istlacatij huan ax quinequij quitlacaquilise itlajtol TOTECO. ¹⁰ Quinilhuíaj nopa tlachiyani: “Ayoc xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tiocamanalohuani quinilhuíaj: “Ayoc xitechilhuica tlen melahuac. Xitechpohuilica tlajtoli tlen techpactis. Xitechpohuilica istlacayotl. ¹¹ Xijcahuaca nopa ojtl tlen xitlahuac. Ayoc xitechcuatotonica ica cuesoli tlen intechilhuíaj para ajsise. Techyola-jstoc miyac tlajtoli tlen TOTECO Tlen Tlatzejtzolotlic Tlen Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO tlen Tlatzejtzolotlic tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa inquihuejcamajcajtocque notlajtol huan inmotemachíaj ipan tlatehuicayotl huan ipan tlamantli tlen ax cuali, huan ax inquinequij inmoyolcuepase; ¹³ tlahoch hualas imopani se hueyi tlatzacuilitli quema ax inquichiyaj. Inelise queja se tepamit tlen ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlahochtli. ¹⁴ Queja se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetzas imopani huan inmechchihuas tlatixtic, niyon ax inmechtlasojtlas. Huan ax mocahuas niyon se pedazo tlen huelis quitequihuse para ipan quihucase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.” ¹⁵ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili tlen Tlatzejtzolotlic huan tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Intla inmoyolcuepase ica na huan inmosiyajcahuase, na nimechmaquixtis. Intla inmotemachise ipan na huan ax inmolinise, inquipiyase chichahualistli. Pero ax inquinequij inquichihuase.”

¹⁶ Huan inquijtohuaj: “¡Ax tijneltocaj motlajtol! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuyos tlen motlalohuaj chichahuac para titlatehuise.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chichahuac imocualancaitacahua tlen inmechtotjocase. ¹⁷ Se imocualancaitaca quitojtocas se mil tlen imojuanti. Huan macuilti tlen yajuanti inmechtotjocase nochi hasta ax mocahuase ome san sejco. Huan inmocahuase imoseltiztizi queja se icuayo bandera tlen ijcatoc iselti ipan se tepetl tlen mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas itlacajhua

¹⁸ Pero TOTECO inmechchiya inquitemose para huelis inmechnextilis iteicnelijcayo. Yajaya quinequi inmechtlasojtlas queja quijtojtoc, pampa TOTECO, yajaya se Dios tlen senquistoc quichihua tlen xitlahuac. Huajca ma paquica nochi tlacame tlen motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹ Innotlacajhua tlen iniztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayoc in-chocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis inquitajtzilise para ma inmechpale-hui, inmechtlasojtlas miyac huan nimantzi inmechnanquilis. ²⁰ Huan yonque TOTECO mojmostla inmechmacatoc tlaijyohuilistli huan cuesoli, yajaya itztos imohuaya para inmechmactis. Yajaya tlen imotlamachtijca ayoc motlatis huan ica imoixtiyol inquitase. ²¹ Huan intla imojuanti inquicahuase iojhui TOTECO huan inmocuapalose, huajca ica imoica inquicaquise se itos tlen quijtos: “Ax ya ni nopa ojtl. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojtl.”

²² Huan huajca inquitlapanase imoteteyohua tlen plata huan nopa tlaixcopincayome tlen oro. Huan inquitepehuase queja se yoyomitl tlen tlahuel fiero tlen inmechtlaijyaltia quema inquinechcahuíaj. Huan inquinilhuse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayoc timechnequij.”

²³ Huan huajca TOTECO inmechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema inquitocase imoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacujtinemise imohuacaxhua. ²⁴ Huan nopa tor-jme huan pilburrojtizti tlen quipoxoníaj nopa tlali, quicuase trigo tlen tlapajpactic, tlen ya quiejyectijtoque ica pala para ajacatl ma quihuica iflasolo huan san mocahua iyol. ²⁵ Ipan

nopa hueyi tonali tlen miquistli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quimajcahuas nochí torres huan caltini tlen más cuali tlasencahuali, TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl tlen quintemitis miyac pilatlaiztitzí huan miyac atemítl tlen temose tlen nochí tepetini huan tlachiquili. ²⁶ Huan ne metztlí tlahuis queja tonati, huan ne tonati tlahuis chicome hueltas más chichahuac queja elisquía chicome tonati. Queja nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas itlacajhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuaní

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochí ichichualis huan yajaya tlahuel cualaní. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan itlajtol tetzontlamiltía queja títli. ²⁸ Ijiyo hualas ipan icualancaitacahua queja se atemítl para quintzontlamiltis. Nochí tlacame tlen mohueyimatiy ipan nochí tlatini quintzejzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejzelos queja tlacame quichihuaj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochí nopa tlatini ehuaní huan quinhucas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

²⁹ Pero imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inpaquise huan inhuicase queja inhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuítl tlen tlatzejzeloltique. Quena, inpaquise miyac ipan imoyolo queja paquí se tlatatí tlen tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlamanahuíjquetl tlen israelítame. ³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochí tlacame ma quicaquica itos tlen quiپیya tequihuejcaoytl huan nochí tlacame quimachilise icualancayo. Huan ica ima quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas títli tlen tlahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilót huan teshuítl. ³¹ Quema quicaquise TOTECO itos huan quiselise inintlatzacuilti tlen nelía chichahuac, tlahuel momajmatise nopa Asiria ehuaní. ³² Huan sesen huelta quema TOTECO quinmaquilis nopa Asiria ehuaní, israelítame más paquise ica tlatzonzali tlen panderos, arpas huan ica huicatí. ³³ Hasta huejcaquiya TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tlilelemectli tlen quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa tlacoyoctli eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiپیya tlahuel miyac cuahuítl para nopa títli. Huan TOTECO ijiyo quipehualtis nopa títli tlen tlatlas tlahuel totonic queja tlatla se hueyi tepetl.

31

Ax quisa cuali itlapalehuil Egipto

¹ Nelía teicneltique nopa tlacame tlen yohuíj tlali Egipto para quitemose tlapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nopano. Temachtli TOTECO quintlatzacuiltis pampa ax motemachíaj ipan yajaya tlen Tlatzejzeloltic tlen itzotc ininhuaya israelítame, niyon ax quitemohuaj para ma quinpalehui. ² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuicajoytl huan ax moyolcuepas. Motlalanas para quintlatzacuiltis israelítame ipampa nochí tlamantli tlen ax cuali tlen quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuaní tlen ininhuaya mopalehuíaj. ³ Pampa nopa egiptome san tlacame huan ax yajuanti dioses. Inincahuayas san nacatl tlen ax tleno ipati. Nopa cahuayos ax neli tonaltzitzí tlen quiپیyá chichahualistli. Huajca quema TOTECO quitlalanas ima iniixtla, nochí yajuanti huetzise. Huetzise tlen quitemohuayayaj tlapalehuili huan tlen tepalehuisquíaj. Nochí ome huetzise san sejco.

⁴ Pero TOTECO nechilhuijtoc ya ni: “Quema se león yonque noja conetzi quitzontlamiltía se borrego, ax momajmatía yonque quitzajtzilia nopa tlamocuitlahuicajquetl. Huan quisenhuiquilía quintzontlamiltía nopa borregoyme. Queja nopa nojquiya elis quema na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas para niqinmanahuis notlacajhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Axaca huélis nechquetzas. ⁵ Na nipatlantinemis itzonpa altepetl Jerusalén queja se tototl patlantínemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca inisraelítame, yonque tlahuel inmosisiníaj huan fiero imoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO. ⁷ Ajsis se tonali quema sese imojuanti inquinmajcahuase imoteteyohua tlen plata o oro tlen imojuanti inlajtlacolchijca tlacame inquinmachijchijtoque. ⁸ Huan tlacame quintzontlamiltise nochí nopa Asiria ehuaní. Pero ax miquise ica machete tlen quitequihuíaj tlacame, pero elis TOTECO tlen quinmictis. Huan nopa asirios ax quimatise tlachque quichihuase. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhucase nopa telpocame asirios tlen tlahuel quiپیyá chichahualistli para tlatequipanotij san tlapic. ⁹ Huan hasta nopa tlayacanca soldados tlen más quiپیyá tlanahuatili

huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Queja nopa quijtohua TOTECO yajaya tlen quipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

32

Se tlanahuatijcayotl tlen xitlahuac

¹ ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacanhua tlen nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase tlen senquistoc cuali. ² Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlahuijcyotl tlen hualas queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame queja se atlatjli teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis queja iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali tlen tlahuel totonic. ³ Huan huajca israelitame tlapohuis iniixtiyol para quuitase TOTECO huan tlapohuis innacas para quitlacaquilise itos. ⁴ Ipan nopa tonal hasta nopa tlacame tlen mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtli TOTECO huan tlanamiquise. Huan tlacame tlen ax nelía huelij tlatenquixtíaj, camatise cuali.

⁵ Ipan nopa tonali israelitame ayoc quinsentlachilise tlacame tlen huihuitique huan ax quineltoaj TOTECO. Huan ayoc quintocaxtise cuajcualme nopa ricos tlen itzcuintique, niyon ayoc quintase para huejhueyi. ⁶ Tlacame quinixmatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj tlen ax cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj tlen fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome ininxayac para tlacajcayahuase huan quistlacahuáj TOTECO. Se tlatatl queja nopa quinquixtilía inintlacualis tlen mayanaj huan quinquixtilía atl tlen teicneltzitzí huan amiquij. ⁷ Tlacame tlen queja nopa huihuitique huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochí iniistlacaticayo tlen ica quinequiyaj quintlajiyohuiltise nopa teicneltzitzí quema itztoque iniixtla tequihuejme. ⁸ Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolihuisse quejatza huelis quinpalehuise sequinoc huan TOTECO quintochihuas.

Tlajtoli para sihuame

⁹ Xinechtlaquilica insihuame tlen inlatzihuij. Xinechtlaquilica tlen nimechilhuis ica tlen hualas imopani. ¹⁰ Xinechtlaquilica imojuanti tlen ama intemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi cuesoli imopani ipan se tlochtli quema ax inquichiyaj pampa ax oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli. ¹¹ Huajca xihuihuipicaca insihuame tlen ama ax inquipiyaj niyon se cuesoli. Ximocuesoca imojuanti tlen ax initzoque ica temachili. Ximoquixtilica imoyoyo tlen yejyetzzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl tlen quinextis inmocuesohuaj ipampa tlajiyohuiltli. ¹² Ximoyoltejetzonaca ica cuesoli ipampa nopa huejhueyi tlali tlen tlahuel tlaeliltiyaj tlen inquipixque huan ama elis xolejtoque. Huan nochí nopa xocomeca mili tlen temacaj miyac inintlajca tlamis. ¹³ San huitztlí huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali tlen iniaxca notlacajhua. Tlamiixpolihuisse nopa caltini huan altepetini tlen ama quipiyaj paquilistli. ¹⁴ Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se axaca itztos. Nopa altepetini tlen temitoyaj ica tlacame mocahuase cactoque. Huan nochí caltini mocahuase tlatzizcatoc. Axaca itzto ipan nopa huejcapantique caltini ipan tlachiquili campa tlachiyayaj para tlamocuitlahuisse. Nopano san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme. ¹⁵ Huan queja nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal tlen itztoc ipan elhuicac para motlalís ipan tojuanti ica nochí ichicahualis. Huan huajca sampa oncas pixquistli hasta mocahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas se mili tlen temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achtohuiya elqui mili, mochihuas cuamili ica cuatini tlen tlahuel temaca inintlajca. ¹⁶ Huan ipan nochí nopa tlali campa hueli quichihuase tlen senquistoc cuali huan xitlahuac. ¹⁷ Huan pampa nochí quichihuase tlen xitlahuac, oncas tlaheshuiltli huan nochí itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸ Huan queja nopa nochí notlacajhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlaheshuiltli. Nochí itztose temachme huan campa hueli mosiyajhuase. ¹⁹ Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén axtle. ²⁰ TOTECO miyac quintochihuas itlacajhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochí inintlapiyahlua huan ininborregohua tlacuase campa onca miyac sacatl tlen xoxohuic.

33

Tlen mochiyaj ipan TOTECO

¹ ¡Inteicneltique inAsiria ehuani! Temachtli TOTECO inmechtlatzacuiltis. Campa hueli inlaxolejtoque yonque axaca yajtoc ipan imotlal para quixolehuas. Inquintlajiyohuiltíaj

sequinoc yonque axaca inmechtlajiyohuiltijtoc. Inquinchihualtíaj sequinoc ma quichi-huaca tlen inmechtlajtolcahuilíaj, pero imojuanti ax inquichihuaaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya inmechcayahuase huan inmechtzontlamiltise, queja imojuanti inquichijtoque.

² ¡Ay TOTECO! Xitechicneli huan xitechtlasojtla tojuanti timotlacajhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochichualis mojmostla huan xitechpalehui quema huala se hueyi tlaohuijcaoyotl. ³ Nochi tocualancaitacahua cholohuaaj quema quicaquij motos. Huan quema ta timotlalana, nochi tlen ehuani sequinoc tlaltini mosemanaj huan cholojtehuaaj. ⁴ Queja chapolime quiixtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatl, queja nopa Jerusalén ehuani quintlanise huan quintlaxtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵ TOTECO tlahuel hueyi huan itztoc nepa elhuicac. Yajaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase tlen xitlahuac huan tlen cuali. ⁶ Yajaya nochipa itztos nopano para tlochtzitzitzi huelis techmaquixtisi tiisraelitame. Yajaya techmacas tlanamiquilistli huan tlanixmatilistli. Huan tlen israelitame quuitase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷ Pero amantzi nochi inintlatitlanilhua israelitame tzajtzi ipan calles huan nochi inintlayolmelajcahua tlen quitemohuaaj tlahesuillistli, chocaj ica miyac cuesoli. ⁸ Nochi ojtlí ipan tlali Israel tlamixolejtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtlí campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuani quiixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque para quiipiyase tlahesuillistli. Ax quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli tlen quitlajtolcajque inixtla testigos para quichihuasquíaj. Yajuanti ayoc aca quitlepanitaj. ⁹ Quichijtoque ma onca tlaijiyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamixolejtoque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejtoque queja se huactoc tlali. Huan quintlamitlaxtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ama nimotlalanas huan nijnextis nochichualis huan noyajatli. Ama, quena, nechhueyimatise huan nechhueyitlalise. ¹¹ InAsiria ehuani, ax tleno inquitlanise yonque inquichihuase campeca ica nochi imochichualis. Nochi tlen inmoilhujtoque inquichihuase elis queja tlasoli huan nojiyo inmechtzontlamiltisi queja se tliitl. ¹² Imosoldados, inAsiria ehuani, tlatlase huan mochihuase queja cuanextli. Yajuanti elise queja huiztli tlen quitzontequij huan quimajcahuaaj ipan tliitl para ma tlatla.

¹³ “Huaajca nochi imojuanti tlen inmpantíaj ipan tlaltini tlen huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli tlen na nijchijtoc. Imojuanti tlen inmpantíaj nechca, xiquixmatica nochichualis.” ¹⁴ Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan tlen quichihuaaj ome ininxayac tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huihuipicaj ica majmajtli. Quijtohuaaj: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quijiyohuis para moquetztos iixpa TOTECO? Yajaya queja se tliitl tlen tertzontlamiltia huan tlen ax quema sehuis.”

¹⁵ Huelis itztose nica iixtla tlen quijtose huan quichihuase tlen senquistoc xitlahuac, tlen ax quinequij quitlanise tomi ica tlaajcayahuallistli huan ax monamacaj para se tlatlahuili. Cualí itztose iixpa tlen ax quintlacaquilíaj tlen quisencahuaaj quejatza huelis temictise. Huelis itztose iixtla tlen quitzacuaj iixtiyol para ax quitlachilise tlamantli tlen quinyoltlanasquíaj para tlajtlacolchihuase. ¹⁶ Tlen queja nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuise ipan nopa huejhueyi tetini tlen onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose tlen quinhuiquilise tlaqualistli huan atl para ax tleno quinpolos.

¹⁷ Ica imoixtiyol inquitase imotlanahuatijca ica nochi iyejyejca ipan itlanahuatilis huan inquitase nopa tlali tlen yohui hasta huejca. ¹⁸ Huan inquitlanamiquise nopa tonali quema inmajmahuiyayaj huan inquitanoque miyac tlaohuijcaoyotl. Huan inmoilhuse: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuani tlen techinamayayaj impuestos huan tlen quipohuayayaj quesqui cali huejcapantíca oncayaya para quitzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua tlen calaquiyayaj ipan toaltepe para techtlaxtequilise?” ¹⁹ Nimechilhua para ajsis se tonal quema ayoc inquitase nopa Asiria ehuani tlen tlahuel mohueyimatij. Ayoc inquitase nopa tlacame tlen fierojtique, huan tlen tlahuel mosisiníaj huan tlen camatiyayaj tlajtoli tlen ax hueli inquitmachilise. Yajuanti tlamixpolihuse ipan se tlochtli. Huan ayoc quema inquitinase.

²⁰ Pero inquitase altepetl Jerusalén. Huan inquitase para se altepetl campa nochi quihueyitlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaaj para ya. Huan inquitase para se altepetl tlen quiipiyase tlahesuillistli huan se altepetl tlen cuali huan temachtli. Elis queja se yoyoncali tlen axaca huelis quihuhuitlas iestacas, niyon axaca quicotonas nopa laso tlen ica quipitoque pampa tlahuel temachtli. ²¹ Pampa TOTECO itztos nopano tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yajaya techmanahuijtos queja se atlajtlí tlen patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca ax huelis panos nopano. ²² Pampa TOTECO yajaya tojuez, yajaya tlen temacas nochi tlanahuatili huan yajaya totlanahuatijca. Yajaya iselti techmocuitalahuis huan techmanahuis. ²³ Nochi ininbarcos tocualancaitacahua tlamixolejtoque. Nopa

mecatl ten ica quiilpijtoyaj cotonqui huan nochi icuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl ten quihuicayayaj, huetzqui. Huajca itlacajhua TOTECO moaxcatise nochi tlen eliyaya iniaxca huan moxelhuilise. Huan hasta tlen metzcuaachotique nojquiya quintocaros ininparte. ²⁴ Huan nopa israelitame tlen itztoque nopano ayoc quiijtose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

34

Tlatzacuiltli para tlali Edom ehuaní

¹ Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nochi tlaltini, xihualaca xinechtlaquilaquij. Ximonechcahuica nochi inltacame ipan ni tlaltepacti. Xihualaca huan xijtlacaquilica notlajtol. ² Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica tlen itztoque ipan nochi tlaltini huan ica nochi inintlayacancahua huan ininsoldados. Yajaya iselti quintlamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miquistli. ³ Huan ininmijcahua mocahuase tepejtoque tlahci, niyon ax quintalpachose. Ni tlali temis ica tlapotexcayotl tlen quisas tlen inintlacayohua tlen lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chichiltic ica inieso. ⁴ Ipan nopa tonali elis queja nochi tlamantli napa elhuicactli momimilos huan ayoc nesis. Nopa sitlalame tepehuise queja tepehui ixihuiyo xocomecatl o nopa higuera cuahuitl.

⁵ Huan quema nomachete tlamis itequi napa elhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali tlen niquiyocatlalijtoc para nijtlatzacuultis huan niqunmictis tlen nopano ehuaní. ⁶ Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quiipya miyac ininchiyajca tlen quinmicti. Eltoc queja quinquechtzontoctosquia borregojme huan oquich chivojme para tlacajcahualistli nopano ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelia quichihuas se hueyi miquistli ipan tlali Edom. ⁷ Huan tlacame nopano miquise yonque tlahuel quiipiyaj chichahualistli. Miquise nopa telpocame huan huehuentz-itzi. Nopa tlali tlamiixonis ica estli huan nopa tlatzejpochtli mocahuas chiyahuac ica tlachiyajcayotl. ⁸ Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuaní ipampa nochi tlen fiero quinchihuilijque israelitame. ⁹ Nochi pilatlajtzitzi tlen tlali Edom temise ica chapopojtli tlen lementos huan nopa tlali temis ica títl.

¹⁰ Nopa títl tlen tlatzacuiltistli ipan tlali Edom lementos tlayohua huan tonaya huan ax quema sehuis. Huan nopa poctli tejcos para nochipa. Nopa tlali elis queja se huactoc tlali huan queja nopa mocahuas iniixtla nochi tlen tlatatise teipa. Huan ayoc aca sampa mochantis ipan nopa tlali. ¹¹ Huan nopano senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quiitas nopa tlali huan yeca quiitas para quinamiqui quixolehuas. ¹² Ipan tlali Edom ayoc oncas tlanahuatiani tlen teyolmelahuase tlen melahuac pampa nochi inintlayacancahua tlamixpolihuisse nimantzi. ¹³ Ipan inincaltdlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzoptli moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantis tecuanime huan nopa totome avestruces. ¹⁴ Huan nopano momanelose nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalime tlen inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalime tzajtise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque huan fierojtque tlen nemij tlayohua moztajzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme tlen quiipiyaj iajacahua Axcualtlacatl nopano mocahuase huan mosiyajcahuase. ¹⁵ Nopano quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nopano quintlalis itejquis, huan tlatatise iconehua huan quinmocuitlahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nopano mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quiipiyas se tlen situatz.

¹⁶ Xijtemoca iamatlaphual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli tlen yajaya quiijtjoc quichihuas. Ax polihuis niyon se tlamantli tlen ijcuilijtoc nopano. Nojquiya ax polihuis niyon se tlapiyalí huan nochi tlen oquichme quiipiyase ininsihuaihua pampa TOTECO quiijtjoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano queja quiijtjoc. ¹⁷ Yajaya quiyeyecojtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmactilijtoc nopa tlapiyalime tlen tlaijiyohuaj. Huan yajuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

35

Israelitame sampa mocuepase Jerusalén

¹ Ipan nopa tonali elis queja paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatzitzica pampa xochiyhuase queja se yejyetzzi xochitl. ² Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquilistli. Nochi huactoc tlaltini xoxohuiyase queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Líbano. Nesise yejyetzitzi queja nopa sacat tlen onca ipan tepetl Carmelo huan queja nopa saca petlatl tlen onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quitase ihueyitilis huan iyejyeca TOTECO yajaya tlen toDios.

³ Huajca ica ni tlajtoli xiquinyolchicahua tlen siyajtoque huan tlen tlancuahuihuipicaj ica majmajtli. ⁴ Xiquinilhui tlen moyolcuesohuaj: “¡Ximoyoltetlica! Amo ximajmahuica pampa imoDios hualas para momacuepas ica imocualancaitacahua huan quintzontlamiltis. Yajaya iselti hualas huan inmechmaquixtis.” ⁵ Huan quema yajaya hualas, nopa popoyotziti tlachiyase, huan tlen ax tlacaquij, quinchihuas ma tlacaquica. ⁶ Tlen metzcuahotique huitonice queja masame, huan tlen nonotziti tzajtize huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitzi tlen quiپییase atl. ⁷ Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl tlen mochihuas miyac atlatjli. Huan campa achtohuiya oncac iniestohua nopa tepechichime, oncas acatl.

⁸ Huan nopano ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “Ojtli tlen Tlatzejteloltijcayotl.” Huan niyon se tlatatl tlen ax yoltlapajpactic iixpa TOTECO ax huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nopano nejnemis tlen quichihua ipaquillis TOTECO. Huan nojquiya tlen huihuitic ax nemis nopano. ⁹ Ipan nopa ojtli ax oncas tecuanime para tecuase, niyon ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlatini. ¹⁰ Nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tlen tzajtziyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquillisti. Ayoc quema quiپییase tlaijiyohuillisti, niyon cuesoli pampa nopano senquistoc oncas paquillisti.

36

Senaquerib quitehui Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintehuiqui nopa altepetini ipan tlali Judá tlen moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yajaya quintlanqui. ² Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuani mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlatehuicayotl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamahuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta tlen eltoc ica ajco, ipan nopa ojtli tlen yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³ Huajca quisqui Eliaquim, icone Hilcías, tlen eliyaya se tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías tlen itoca Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, tlen quiiicuilo tlen pano mojmotla ipan itlanahuatilis. ⁴ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni tlajtoli para ma quiihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quiijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlahuel quiپیی chichahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilia para tihueli titechtlanis tiAsiria ehuani? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc? ⁵ ¿Timoilhuía para nopa yejyectzi tlajtoli tlen mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis queja soldados tlen quiپیی fuerza huan cuali quimatij quejatza tlatehuise? Itlajtlot ax tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlachque timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na? ⁶ Niquita para tlahuel timotemachía ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yajaya eltoc queja se acatl tlen tlapanis quema se ipan motoctis. Huan ax san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas ima tlen ipan mototijqui. Queja nopa, Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi tlen motemachía ipan ya.

⁷ “Pero huelis tiqijitos para imojuanti inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax inmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualancamacac imoTECO quema quinxolejqui nochi nopa ticaltini huan nopa miyac tlaixpamitl tlen oncayaya ipan tepetini? Yajaya quinchihualti nochi Judá ehuani ma quihueyichihuaca san ipan se nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁸ “Huajca más cuali xijchihua se tlajtoli ica noteco, yajaya tlen tlanahuatía ipan tlali Asiria. Ax tleno tijpiya. Intla tiqinpantis ome mil motlajcjhua tlen huelij nemij cahuaajtapa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuayos para ipan tejcose, pero ax tihueli. ⁹ Mosoldados ax tleno ininpati, ¿huajca quejatza huelis timotehuis ihuaya se itlatequipanojca noteco yonque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax mitzmacas niyon se tlapalehuili. Ax mitzmacas carros para tlatehuise, niyon ax mitzmacas cahuayos. ¹⁰ Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijtehuis ni tlali? ¡Ax melahuac! Na nihualajtoc pampa imoTECO nechtitlanqui. Yajaya tlen nechilhuitoc: ‘Xiya huan xixolehuati nopa tlali.’”

¹¹ Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quiihujque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotlatequipanojcahua timitztlajtlaníaj xitechcamahui ica arameo tlajtoli pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo xitechcamahui ica hebreo tlajtoli pampa tlacactoque nochi ne israelitame tlen itztoque campa tepamitl.

¹² Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quijito:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni tlajtoli nochi tlen itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuan; ax san imojuanti. Quinequi xijmatoca intla ax inmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan ax tijcahuilise tleno ma calaquí hasta nochi tlacame mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quise iniaxix.

¹³ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzi chichahuac nopa israelitame tlen moquetztzoyaj campa tepamitl. Huan quincamahui ica hebreo tlajtoli huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa tlajtoli tlen inmechilhúa nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁴ Quej ni quijitohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma ax inmechajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yajaya ax huelis inmechmanahuis. ¹⁵ Niyon amo xijcahuilica para Ezequías inmechihualtis ximotemachica ipan imoTECO. Inmechilhúa para temachtli imoTECO inmechmanahuis huan ax quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis imoaltepe, pero ax neli.’

¹⁶ ‘Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria inmechilhúa para ximotemacaca ica tojuanti huan xijsencahuaca tlajtoli ica tojuanti para iniquipiyase tlasehuilistli. Xijtlapoca imopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese imojuanti mocahuas ica tlen iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quisi nopa atl ipan íamel. ¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel cuali queja cuali imotlal. Nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel quieliltía trigo huan xocomecatl para inquichihuase pantzi huan tlaili. ¹⁸ Ma ax inmechajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan inmechilhuis para imoTECO huelis inmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi tlen onca ipan nochi nopa tlaltini campa tinejnotoque ax hueltoc quimanahúa itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹ ¿Ax inquilnamiquij tlachque tiquinchihuilijque nopa altepetini Hamat huan Arfad? ¿Huelis quinmanahui inindios? ¡Ax quinmanahui! Huan ¿tlachque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se ax huelqui quinmanahui itlajcahua nomaco. ²⁰ Huajca tlen nochi dioses tlen onca ipan ni tlaltini, ¿catlía quimanahuijtoc itlal tlen na nomaco? ¡Niyon se! Huajca ¿inmoilhúaj imoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?’

²¹ Pero nopa tlacame ax quinancuilijque ica niyon se tlajtoli pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para ax tleno ma quinancuilica. ²² Huajca Eliaquim icone Hílcias, tlen eliyaya nopa tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan Sebna tlen elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo tlen pano mojmostla ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Ezequías. Quipohuilijque nochi tlen quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria.

37

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomitl tlen quinextía para mocuesohua huan yajqui ipan itiopa TOTECO para momajitos. ² Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil, huan itlajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi tlen más huehuentzitzitzi, huan quintitlanqui para ma nechitatij na, nitiocamanalojquetl Isaías tlen nuicone Amoz. Huan nochi yajuanti moquentijtoyajer fiero yoyomitl para quinextise mocuesohuaj. ³ Huan nechilhuijque: “Quej ni quijitohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali tlen tlajiyohuilistli, tlatzacuiltistli huan tlatelchihualistli. Eltoc se tonali tlen tlahuel ohui, tiitztoque queja se sihuatl tlen cuajcualo pampa ya ajsic hora para conepiyas, pero ax quipiya fuerza para quitlacatilis icone. Huan yeca nopa conetzi ax hueli tlacati. ⁴ Pero huelis TOTECO tlen moDios quicactoc nochi nopa fiero tlajtoli tlen quijito nopa tlayacanquetl tlen soldados, tlen quititlanqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quimahuispalos huan quitelchihuas nopa Dios tlen itztoque. Nimochiya para TOTECO ma quitlatzacuilti ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica quitelchijqui. Huajca ta tilsaías, ximomajito topampa tojuanti tlen nopa timocajtoque.’”

⁵ Huan quema itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya campa na niIsaías nitztoya, nechpohuilijque nochi tlen Ezequías quinilhuijtoya. ⁶ Huan niquinilhui: “Xiquilhua imoteco Ezequías para TOTECO quijitohua ya ni: ‘Amo ximocueso, niyon amo ximajmahui ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica nechmahuispolojtoque itlatequipanojcahua

nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ⁷ Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tlanahuatijquetl para nimantzi ma mocuepa ipan itlal pampa tlhuel monequi nepa. Pero quema ajstiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.”

⁸ Huan ipan ya nopa tonali quema nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui para quicamahuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui ipan altepetl Laquís huan ama quitehuyaya altepetl Libna. ⁹ Pero nopano, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quihuijque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuij ica isoldados para mitztehuiqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sampa quintitlanqui tlacame ica se amatlajcuiloli para ma yaca ipan altepetl Jerusalén campa Tlanahuatijquetl Ezequías itztoya huan ma quihuitij ni tlajtoli:

¹⁰ “¡Ma ax mitzcaycayahua moDios tlen ipan timotemachía! Ma ax mitzilhuis para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹¹ Xiquilnamiqui nochi tlen quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlaltini campa tlathuijtoque. Nochi tlaltini tlen mosisinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca ¿inmoilhuij inmomanahuse? ¹² ¿Ax inquitatij para niyon se dios ax huelqui quinmanahui nochi nopa altepetini tlen nohuejapan tatahua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria. ¹³ Nojquiya xiquilnamiqui tlachque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoihui tlen panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?”

Ezequías momaijto ica TOTECO

¹⁴ Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli tlen quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO, ¹⁵ huan momaijto ica ya. Quej ni quijito: ¹⁶ “TOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa elhuicac ehuaní ipan elhuicac tlen inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlaltini huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlattepectli. Ta tlen tiquinchijchijqui nochi elhuicactli huan tlattepectli. ¹⁷ Xinechtlacaquili TOTECO huan xinechtlachili nica campa nimomaijtohua ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli tlen nechtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuispolos ta, nopa tiDios tlen tiitztoc. ¹⁸ TOTECO, nelia melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinxolejtoque miyac tlaltini huan inialtepehua. Panotoc senquistoc queja quijitohua ni amatlajcuiloli. ¹⁹ Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan titl para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa tetyeme ax nelia eliyayaj Dios, pero ta, quena. Nochi yajuanti san eliyayaj tetyeme tlen cuahuil huan tetl tlen tlacame quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuaní huelque quintzontlamiltijque. ²⁰ Huajca ama, TOTECO, ta tlen titoDios, xitechmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para queja nopa nochi tlaltini huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan axaca seyoc.”

TOTECO quinanquili Ezequías

²¹ Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quijito TOTECO tlen toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijitohua: “Na nijcactoc queja timomaijtojtoc ipampa tlen quichijoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni tlajtoli para ya.”

²² Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan tlen itztoque nopano mitzpinajitaj, mitztlajilhuij huan quiojolinij inintzonteco ica moica. ²³ ¿Ajqueya timoyolilhuij para tijpinajitjoc huan tijmahuispolojtoc? Tinechtelchijtoc huan tinechtlajilhujtoc na tlen niTlatzejtzeltoc tlen niininTeco israelitame. Noixtla na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc. ²⁴ Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Ininpampa yajuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlathuise titlejtocot ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique. Quena tajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuatini tlen más huejcapantique huan nopa cipreses tlen más tlapejpenilme. ²⁵ Tiquijtohua para ipan miyac tlaltini tijchijtoc ameli huan mitzmacatoc fuerza quema tiquic nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa miyac atemitl ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Queja nopa tiquijtojtoc. ²⁶ ¿Pero noja ax tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcajquiya para queja nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc queja nijtlalijtoc. Na tlen nimitzmacac chichualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlaltini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía queja se tlamontomitl tlasoli. ²⁷ Nopampa na, nopa tlacame tlen itztoyaj

ipan nopa tlaltini itzttoyaj queja sacatl tlen ax quiapiyaj chichahualistli huan mitzimasacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixtla. Yajuanti itzttoyaj queja xihuitl tlen mosohua calpani tlen quiajsi tonati huan nimantzi huaqui. ²⁸ Pero na nimitzixmati cuali huan nijmati tlachque timoillhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tyajtoc, huan nijmati nochi tlen tijchijtoc. Nojquiya nijmati quejatza tlahuel ticualantoc ica na. ²⁹ Huajca pampa tlahuel ticualanqui nohuaya huan timohueymatqui noixtla, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaca. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sampa ipan motlal ipan nopa ojtli campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niqulhui Ezequías ni tlajtoli tlen TOTECO quiijto: “Ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl iniquicase nopa trigo tlen ixhuas iselti. Huan ipan nopa expa xihuitl intlatojtocase huan inquitocase. Inquitocase xocomecatl huan iniquicase itlajca. ³¹ Huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Judá sampa itzose ica cuali huan momiyaquilise queja se tzontli tlen quiipiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac. ³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui tlacame tlen TOTECO quinmaquixtis. Huan yajuanti sampa quitemitise inintlal. Ichicahualis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni tlen TOTECO quiijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“ ‘Soldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise ininflachas. Ax nejnemise calteno itepa, niyon ax quitlaltemise nechca nopa tepamitl para ipan tlejose. ³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtli ica campa hualajqui. Huan ax quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Queja nopa quiijtohua TOTECO. ³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca huan pampa niquicnelia notlatequipanojca David.’ ”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaltzi quema nopa sequinoc mejque tlen noja mocajtoyaj, quitaque para iniixtla tepejtoque tlahuel miyac mijcatziti. ³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa huelyi altepetl Nínive ipan itlal. ³⁸ Huan se tonali quema yajaya momaijtohuayaya ipan itiopa nopa teteyotl tlen itoca Nisroc tlen yajaya quihueymatiyaya, calajque ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Adramelec huan Sazerer, huan quimictijque ica machete. Teipa yajuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone tlen itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

38

Icocolis Ezequías huan quejatza mochicajqui

¹ Huan ipan nopa tonali, Ezequías quipixqui se cocolistli tlen chichahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitocamanalajquetl Isaías, niicone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niqulhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa ax timochicahuas tlen ni cocolistli.’

² Huajca Ezequías moixijcueni huan tlachixqui ica campa tlappecholi huan momaijto ica TOTECO, ³ huan quiijto: “TOTECO, na nimitztlajtlanía xiquilnamiqui quejatza nelia nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijtinentoc tlen mitzpacatía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac cuesoli.

⁴ Huajca TOTECO sampa nechnojnnotzqui niIsaías huan nechilhui, ⁵ ma niya huan ma niqulhui Ezequías quej ni: “TOTECO tlen iTeco mohuejcapan tata David, quiijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quejatza timomaijto huan niqiztzc quejatza timochiquili. Huajca na nimitzmacas noja xiitzo seyoc 15 xihuitl. ⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlatehuis ipampa ni altepetl.’ ”

⁷ Huan na niIsaías niqijto:

—Ya ni nopa tlanextili tlen mitzmatiltis TOTECO para mitznnextilis melahuac quichihuas tlen mitzilhujtoc. ⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtlactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtlactli pasos tlen ya panotoya.

⁹ Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quiijcuilo ni huicatl tlen nochi tlen quipanoc:

¹⁰ San ninejntoc tlajoc tlen nochi nopa tonali tlen noyolis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayoc huelis nicaxitis noxihui queja monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli.

¹¹ Niqijto: “Ayoc quema niquitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque tlen yoltoque.

Ayoc quema niqunitas nohuampoyohua tlen itztoque ipan ni tlaltepectli.”

¹² Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui noyolis queja se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalime.

Huan queja nopa tlajzonquetl quitequi se icpatl, queja nopa nojquiya ni cocolistli quitequis noyolis.

Nechtlaijiyohuilitia tlayohua huan tonaya.

¹³ Nitzajtziyaya seyohual ipampa nopa tlacuaicualocayotl ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya queja elisquía se león nechpoipostequilia noomiyohua.

San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijtiyaya queja nopa tototl gruya huan queja nopa tepantotl.

Nitlaijiyohuiyaya queja se paloma.

Noixtiyohua nechcocoahuayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa elhuicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niqijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, xinechpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi tlaijiyohuilitli.”

¹⁵ ¿Pero tlachque huelis niqijtos?

TOTECO iselti nechmacac ni cocolistli.

Na ayoc nimohueyimatis sampa ipampa nochi noyolis,

pampa ipan noyolo tlahuel nitlaijiyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuiltli tlen tinechmacatoc,

pampa nechyacana ipan se yolistli xitlahuac ica ta,

huan nechhualiquilía chichahualistli.

Ama tinechchicajtoc huan techchihuijtoc noja ma niitzo.

¹⁷ Quena, ni tlaijiyohuilitli tlen hualajqui ipan na, ama nijmachilia para nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta tinechmanahui tlen miquistli,

huan ama ayoc tijtlachiliya notlajtlacolhua.

¹⁸ Tlacame tlen ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayoc hueli mitzhueyichihuae.

Ayoc quichiyaj para ta tlen titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj yajuanti tlen itztoque.

Quena, san yajuanti hueli mitzhueyichihuj queja na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yajaya techchicajqui.

Huajca ama mojmosta nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

²¹ Achtohuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itlatequipanojchahua Ezequías: “Xijtsica higos huan nopa higo tlatixtl xipepechohuilica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

²² Nojquiya achtohuiya Ezequías tlatzintocatoya tlachque tlanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtli quichichahuasquía huan sampa huelis yas ipan itiopa.

39

Ezequías quinseli Babilonia ehuani

¹ Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Mero-dac Baladán, tlen icone Baladán, quititlanili Ezequías se regalo huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococoahuayaya huan ama ya mochicajtoya. ² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame tlen hualajtoyaj ica paquilistli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli tlen quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajyotl huan nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajcocui tepostli para ica tlatehuise para ma quitaca huan nojquiya quinnextili campa oncayaya nochi tlamantli tlen miyac ipati. Huan niyon se tlamantli ax quintlatili.

³ Huajca na, nitiocamanalojquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quihui:

—¿Tlachque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quihui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niqUILhui:

—¿Tlachque quiiitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quUILhui:

—Niquinnextili nochi tlamantli tlen tlahuel pajpatiyo tlen nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno ax niquntlatili. Nochi quiiitaque.

⁵ Huajca na, niIsaías niqUILhui Ezequías:

—Xijtlacaquili tlachque quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ⁶ ‘Ajsis tonali quema nochi tlen tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen mohuejapan tatahua quiajcoctoyaj hasta ama, mitzcuilicuj huan quihuicase ipan tli Babilonia huan niyon se tlamantli ax mocahuas nica. ⁷ Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quihuicase ipan tli Babilonia. Huan nopano quincaparose para tlatequipanose ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquet tlen tli Babilonia.’

⁸ Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi tlen TOTECO quiiijtojtoc.

Quiiijto ni pampa quimachili para oncasquá tlasehuilistli nochi iyolis.

40

TOTECO quinyolchicahuas Jerusalén ehuani

¹ “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca notlacajhua”, queja nopa quiiijtohua ininTeco Dios. ² Ica yejyetzti xiquincamahuica altepetl Jerusalén ehuani huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlajiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua.

³ Inquicaquise itos se tlen camati chichahuac ipan nopa huactoc tli huan quiiijtohua: “Xijcualltalica se ojtl para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tli. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtl tlen xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tli. ⁴ Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuuijhuicolli huan xijtlaltemica nochi tacomoli. ⁵ Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi tlacame ipan tlaltepectli sentic quiiitase. TOTECO iselti quiiijtojtoc para queja nopa panos.”

⁶ Huan nijcaqui itos se tlen nechilhuiyaya: “Xitzajtzti chichahuac.” Huajca na niqUILhui: “Huan ¿tlachque niqiiijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzti chichahuac huan xiquinilhui para nochi tlacame ipan ni tlaltepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua huan inijejejeja eltoc queja xochitl tlen nimantzi pilini. ⁷ Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa iijyo TOTECO quiiilpitaco. Tlacame nojquiya itztoque queja nopa sacatl. ⁸ Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Itlajtol Toteco Dios mocahua para nochipa.”

⁹ Ta tlen tijhualica ni cuali tlajtoli ipampa tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonpac ne tepetl huan xiquintzajtzili. Xiquintzajtzili chichahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepetini tlen tli Judá: “¿Xiquitaca, ya huala imoTeco Dios!” ¹⁰ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chichualis huan tlanahuatis ica nochi tequihuejcaoytl. Huan quihualicas miyac tlaxtlahuili para ica quitlaxtlahuis sese tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹¹ Huan quinmocuitlahuis itlacajhua queja se tlamocuitlahuijquet quinmocuitlahuia iborregojhua. Ipan ima quihuicas nopa pilborregojtziti nechca iyolixpa. Huan ica yejyetzti quinyacanas nopa sihua borregojme tlen sanoc quintlacatiltijtoque ininconehea.

Ihueyitilis Toteco

¹² San ya quiejejece nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quiejejece elhuicactli. San ya quiejejece quesqui ietica ni tlaltepectli, tepetini huan cuatitlamitl. ¹³ Niyon se ax hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se ax huelis quimachtis tlen cuali o tlen ax cuali para quichihuas. Axaca hueli quitlalnamicitlis. ¹⁴ TOTECO ax quema quitemo se acajya para ma quiconsejomaca. Axaca quimachtis ya para ma quichihua tlen xitlahuac. Axaca huelis quitlalnamicitlis. ¹⁵ Pampa yajaya quinita nochi tlaltini queja ax tleno ininpati. San elij queja se tlachipimitl atl o queja tlaltepoctli tlen quitlaliaj ipan balanza huan ax tleno ietica. Yajaya quichihua ma xpolihuca tepetini queja elisquia tlasoli. ¹⁶ Nochi tapiyalime tlen itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tli Libano, ax quiaxilil para se tlacajchahualistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuatini nopano ax quiaxilil para quichihuas nopa tli. ¹⁷ Nochi tlaltini quinita queja ax tleno ininpati. Iixtla ya nesij queja tlasoli.

¹⁸ ¿Ica ajqueya huelis inquihuicalotise Toteco Dios? ¿Quejatza huelis titeyolmelahuas quejatza itztoc? Ax itztoc queja se tlaixcopincayotl. ¹⁹ Yajaya ax queja se teteyotl tlen

san quimachijchijtoc se tlacatl. Xiquitaca, se tlacatl quichijchihua se totiotzi huan nopa tepochijquetl quiyejyectlalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlalilía pilteposmecatzitzi tlen plata. ²⁰ Pero intla se tlacatl tlen tlhuel teicneltzi ax hueli quicohua ni yejyectzi totiotzi, yajaya quitemohua se cuali cuahuil tlen ax palani. Huan quema quipantía, quitlanehui se tlacatl tlen tlhuel tlanamiqui para ma quichijchihuili se totiotzi. Huan tlen nopa cuahuil quichihua se itotiotzi tlen ax hueli moojolinía.

²¹ ¿Ax tijmati? ¿Axaca mitzilhuijtoc quejatza pejqui ni tlattepacitli? ¿Huelis hasta ipejya axaca mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui? ²² Quichijqui TOTECO tlen mosehuijtoc ipan isiya tlen eltoc itzonpac ni tlattepacitli tlen tolontic, huan nochi tlacame tlen itztoque nica quinita queja elisquía chapolime. Yajaya quipatlhua elhuicactli queja elisquía se hueyi cortina. Quena, ica elhuicactli quichihua tlen eltoc queja se iyoyoncal. ²³ Yajaya quinquixtilía ininchichualis huejhueyi tlacame huan quinechcapantlali tlen quinahuatíaj ni tlattepacitli. ²⁴ Yajuanti elise queja tzontli tlen sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquillíaj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero aya quipiyaj chichahualistli. Huan Toteco Dios quiniplitzas huan quipilinaltis nochi inintequi tlen yajuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl queja elisquía tlasoli.

²⁵ “Huaajca ¿ica ajqueya intehchuecalotise? ¿Ajqueya itztoc san se queja na?” Queja nopa tlatzintoca Toteco Dios tlen Tlatzejtelolitic.

²⁶ ¿Xiajcotlachiyaca nepa elhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yajaya quinyacana nopa sitlalime queja itztosquía ielhuicac Ejcahua para tlatehuise. Yajaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. Pampa TOTECO quipiya nochi yajatili huan chichahualistli ax quema polijtoc nyion se.

²⁷ Huaajca inisraelime tlen inixhuhua Israel, ¿para tlen huelis inquijtohuaj para TOTECO ax inmechita quema initztoque ipan tlaijiyohuulistli? Huan ¿para tlen huelis inquijtose para TOTECO ax quicaqui quema sequinoc inmechchihuilíaj tlen ax xitlahuac? ²⁸ ¿Ax inquimachilíaj? ¿Ax inquicactoque para TOTECO yajaya nopa Dios tlen itztoc para nochipa? Yajaya tlen quichijqui nochi tlen onca hasta campa itejteno ni tlattepacitli. Yajaya ax quema tlami ichichualis, nyion ax quema tlaxicohua. Itlanamiquilis eltoc nelhueyi hasta axaca hueli quitlamimachilis. ²⁹ Yajaya quinfuerzajmaca tlen siyahuij huan quinnaca yancuic chichahualistli tlen cuatij. ³⁰ Hasta telpocame quemantzi tlaxicohuaj, huan nopa tlacame tlen sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij. ³¹ Pero tlen motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehuis, mojmotsta quipiyase fuerza. Ixtlejcase chichahuac queja quipixtosquía ieltlapal se cuajtli. Motlalose chichahuac huan ax cuatise. Nejnemise huejca huan ax siyahuisse.

41

Toteco quimocuitlahuía Israel

¹ TOTECO quijtohua: “Nochi intlacame ipan nochi taltini tlen inmopantíaj iteno hueyi atl, xinechtlaquilica huan amo ximolinica. Xijsencahuaca tlachque inquijtose noixtla. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamatise noixtla. Nopa tetlajtolsencahuani mocualtlalijtoque para quicaquise motlajtol para tijpantise ajqueya quichihua tlen xitlahuac.

² “¿Ajqueya inmoilhuía quiyoltlantoc nopa tlacatl tlen nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa quisa tonati para quichihua tlen xitlahuac queja nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltlantoc. Na tlen nijchijtoc ma quintlani miyac taltini, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quinzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuechtic queja tlattejpoctli huan quinxolehuilis queja tlasoli tlen quinnictía ica icuahuitol. ³ Quema yajaya quintojtoa icualancaitacahua, ax tleno quimacasi ipan ojtli. Yahui chichahuac huan ica temachtli yonque ipan se ojtli campa ax quema nejntoc. ⁴ ¿Ajqueya inmoilhuía quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca tlen quichihuaj? ¿Ajqueya quinyacana nochi tlacame tlen tlaajtihualajtoque ica tlen quichihuaj tlen ipejya ni tlattepacitli? Na niDIOS nijchihua. Na tlen niipejya huan niitlamia. San na.

⁵ “Nochi nopa taltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl quuitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise tlachque yancuic tlamantli quichihuas. Nochi taltini tlen mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlatehuise.”

⁶ Sesen tlacatl quiyolchichahuas ihuampo tlen itztoc icalnechca huan quihuis: “¡Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl tlen quichihuas yancuic teteyome ica cuahuil quiyolchichahuas nopa tlacatl tlen quinxahuas ica oro. Huan nopa tepos tejtejtzonquetl quisihiultis nopa tlacatl tlen quimolonis nopa tepostli. Quihuis: “Nelia quisas cuali totequi.” Huan ica miyac

cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para ax mojmolinis, niyon ax huetzis.

⁸ “Pero imojuanti inisraelitame, innotlatequipanojcahua. Innotlacajhua, iniixhuihua Jacob tlen nimechtlapejpenijtoc huan ininteipa conehea Abraham tlen nonelhuampo. ⁹Na nimechquixtijtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltepectli huan nimechilhuijtoc: ‘Imojuanti innotlatequipanojcahua. San na xinechtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan ax quema nimechtlahuelcahuas. ¹⁰Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Amo ximocuesoca pampa na niimoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmatl tlen ica nitlatlani.

¹¹ “Xiquita, nochi tlen mitzcocolíaj mopinahualtise huan ayoc quimatise tlachque quichi-huase. Huan nochi tlen quinequise mitztehuisse, miquise. ¹²San tlapic inquittemose tlen inmechcocoliyajaj, pampa ayoc inquinpantise. Nochi yajuanti elise queja se tlamantli tlen ax quema itztoyaj. ¹³Pampa na niDios huan niimoTECO, nimechitzquitoc ipan imomanejmatl huan nimechilhuija: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’ ”

¹⁴ Huan TOTECO quiijtos: “Amo ximajmahuica inisraelitame [41:14 Iniixhuihua Jacob.], yonque inpilsiltiztzi huan ax inquipiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. ¹⁵Na nimechtlalijtoc queja se yancuic cuahuil ica itlancoch tlen quitequihuaj para quiyolquixtise trigo. Inquintzontlamiltise nochi imocualancaitacahua. Inquintlanise nochi. Elise queja se tlen quichihua tlatixtic tepetini huan tlachiquili ¹⁶Queja se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhuicas itlasolo, queja nopa elis queja inquinmajcahuase ajacatipa nochi imocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamixolehuas. Pero imojuanti tlauel inmopaquilismacase ipan na, niimoTECO tlen niTlatzejzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

¹⁷ “Quema teicnelztiztzi huan tlen ax tleno quipiyaj, quitemose atl, pero ax quipantise, huan inincamac huactos huan ininnenepil pepechijtos ipan inincamachal, niquinannulils na niDIOS tlen niimoTECO inisraelitame. Quema nechztajzilise para ma niquinpalehui, ax quema niquintlahuelcahuas. ¹⁸Nijtlapos miyac atemilt ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamilt. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli tlen quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa taltini campa ax tleno onca huan campa ax huetzi atl, oncas miyac pilatlajtzitzi tlen quisase campa mantoc atl o campa meya atl. ¹⁹Ipan nopa huactoc tlali niquintocas miyac cuatini. Niquintocas miyac cuatini tlen tiocuahuil, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto. ²⁰Huan nochi tlacame quitiase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijhijqui, na niDIOS, niimoTECO tlen niTlatzejzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

²¹ “Inteteyome, xinechnextilica intla huelis inquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Intla inteteyome inhuelisquíaj inquichihuaj se tlenijqui, xihualaca huan xinechnextilica.” Queja nopa niqijtohua, na niDIOS, tlen nitlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ²² “¿Huelis inteteyome intechilhuisse tlachque panoc huejcajquiya huan tlachque panos teipa? Intla huelis intechilhuisse, huajca timechtlacaquilise. ²³Intla nelía indioses, huajca xitechilhuihua tlachque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlamantli tlen cuali o tlen ax cuali, tlen techchihuulis ma timomajmatica huan techchihuulis ma timechimacacica. ²⁴Pero inteteyome ax tleno imopatij huan ax tleno hueli inquichihuaj. Huan tlen hueli tlacatl tlen quitlapejpenia se teteyotl para quihueyimatis mochihuas queja se tlamantli tlen niqijjiya queja nopa teteyotl niqijjiya.

²⁵ “Pero na nijyoltlantoc nopa tlacatl tlen hualas tlen norte huan tlen campa quisa tonati. Yajaya quintehuiqui nochi taltini huan nechtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yajaya moquejquetzas ininpani queja se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl tlen quisencahua ica iicxihua.

²⁶ “Axaca seyoc inmechilhui huejcajquiya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama inquilhuisse para xitlahuac tlen quiijto. Axaca seyoc quiijto niyon se tlajtoli tlen ya ni. ²⁷¡San na! Na tlen niachtohui niquinyolmelajqui Jerusalén ehuan. Nijitlanqui se tlayolmelajquetl tlen quinilhui nopa cuali tlajtoli para nimantzi mocuepase imotlacajhua.

²⁸ “Niyon se teteyotl ax inmechilhui ya ni. Huan niyon se ax tlananquili quema tlatzintocaque. ²⁹Pampa nochi nopa teteyome ax tleno hueli quichihuaj. Ax quinamiqui quinhueyimatis. Nopa teteyome ax tleno ininpati, san queja ajacatl.

¹ “Xiquitaca notlatequipanojca tlen nijfuerzajmaca. Yajaya tlen nijtlapejpenijotc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc Notonal. Yajaya quichihuas para ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli ma quinchihuilica tlacame tlen xitlahuac. ² Yajaya cuali iyolo. Ax tzajtzi, niyon ax camatis chichahuac. Ax quicaquise itos tlamiyacapa ipan calles. ³ Ax quitlajijyohuiltis tlen ayoc quiapiya fuerza huan tlen ya quinequi miquis. ¡Quiyolchichahuas! Ax quisehuis se tlit tlen pilquentzi lementoc. Yajaya tetlajolsencahuas xitlahuac para nochi tlacame tlen sequinoc quintlajijyohuiltijtoque. ⁴ Yajaya ax siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlaltepectli nochi ya quichijtose tlen senquistoc xitlahuac. Ax mosiyajcahuas hasta quema nopa tlaltini tlen mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtli.”

⁵ TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yajaya tlen quichijqui tlaltepectli huan nochi tlen onca ipani. Yajaya tlen quinmaca yolistli huan inintonal nochi tlacame ipan tlaltepectli huan quej ni TOTECO quihuíca itlatequipanojca: ⁶ “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotzotc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua tlen cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc notlacajhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se tlajolsencahuac ica yajuanti. Nojquiya tielis queja se tlahuili tlen tiquinyacanas tlacame tlen nochi tlaltini para ma hualaca campa na. ⁷ Tiquinchihuas ma tlachiyaca tlen popoyotziti. Tiquinquixtis tlen tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquinmalacanis tlen ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸ “Na niDIOS, nimoTECO. Ya nopa notoca huan axaca seyoc nijcahuilis ma quiapiya nohueyitilis. Niyon ax nimechcahuilis intechhueyimatise na ininhuaya teteyome tlen quinmachijchijtoque tlacame. ⁹ Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi tlen nitlayolmelajqui achtohuiya para panosquía. Huan ama seyoc huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli tlen panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰ Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen más huejca ipan ni tlaltepectli, xihuicaca para TOTECO ipampa nochi tlamantli tlen quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca tlen itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Tlen inehuan nopa pilaltepetziti ipan Cedar, xijhuicatica.

Nopa tlacame tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquilistli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque itzonpac nopa tepetini.

¹² Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalaqui tonati ma quihueyitalica TOTECO,

huan ma quihuicatica ipampa nochi ichicahuilis.

¹³ TOTECO hualas queja se hueyi tlatehuijquetl tlen tlahuel quiapiya chichahuilistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chichahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlatehuijcaoyotl.

Quinextis ichicahuilis ipan icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quijtohua: “Ya quiapiya tonali ax nimolinijtoc huan nimotzacuilijtoc para ax tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis queja se sihuatl tlen quitlacatiltia icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepetini huan tlachiquiltini.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuatini.

Niquincuepas nochi atemilt huan ameli ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan notlacajhua tlen popoyotziti, niquinyacanas ipan se ojtl tlen ax quema quiitztoque.

Huan iniixtla nijchihuas para nopa tzintlayohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtl tlen elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixtla,

huan ax quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi tlen motemachíaj ipan teteyome huan tlaixcopincayome huan quinilhuíaj: ‘Imojuanti intodioses.’

Tlacame queja nopa ayoc quimatise tlachque quichihuase.”

Israelitame ax quitlacaquilíaj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilica innotziti! ¡Xinechtlachilica inpopoyotziti para huclis inquitase! ¹⁹ Ipan nochi tlaltepectli, çajqueya itzotc tlen tlahuel

popoyotic queja innotlacajhua tlen nimechtlapejpenijtoc para innechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel ax tlacajqui queja innotlacajhua tlen nimechita para innotlayolmelajcahua tlen nimechtitlantoc para inteyolmelahuase tlen melahuac? Imojuanti tlen innotlatequipanojcahua huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel inpopoyotique. ²⁰ Imojuanti inisraelitame inquittoque miyac tlamantli tlen inquimatij para xitlahuac, pero ax inquichihuilíaj cuenta. Inquicactoque tlen niqijtohua, pero inquicahuaj se lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para inquinnexutilise nochi tlacame para yajaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitalijtoc itlanahuatilhua huan quinchijtoc tlahuel yejectzi. ²² Pero ama initlacajhua initztoque se hueyi pinahualistli pampa imojuanti tlen inmechtlapejpenijtoc para intenexutilise ihueyitilis ipampa itlanahuatilhua, inhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi imojuanti inmechtlaxtequilijque huan inmechhuicaque ipan sequinoc tlatini para tlatequipanotij san tlapic. Inmechmasilitijque ipan tlalcoyotli, inmechcalaquijque ipan tlatzactli huan inmechcuilijque nochi tlen inquipiyayaj. Huan axaca huelqui inmechmanahuis, niyon axaca quinihui imocualan-caitacahua ma inmechcuelipica tlen inmechixtequilijtoyaj.”

²³ ¿Huelis axaca niyon se campa imojuanti tlen nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli tlen panoc huejcajqüia huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli tlen inmechajsis teipa? ²⁴ ¿Ajqueya inmechtemactilis inisraelitame para ma inmechtlaxtequilica huan ma inmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iselti tlen imojuanti inquixpanotoyaj pampa ax inquinejque inyase campa inmechtitlaniyaya, niyon ax inquinejque inquineltoquilise itlanahuatilhua. ²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan imojuanti initlacajhua huan quintzontlamilti miyac tlen imojuanti ipan tlatehuicayotl. Pero yonque israelitame huetzque ipan tilit huan tlatlayaya inintlacayo, noja ax quimachilijque para tlen Toteco queja nopa quinchihuilijaya. Elqui pampa yajaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuepaca, pero nopa israelitame ax quichihuilijque cuenta.

43

San TOTECO quinmanahuis israelitame

¹ Pero ama, israelitame, quej ni inmechilhúa TOTECO tlen inmechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechmalacanis tlen tlatequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen imojuanti ica imotoca. Innoaxcahua. ² Quema inpanose ipan cuesoli queja se atl tlen huejcatla, na niitzos imohuaya. Quema inquanose tlahuicayotl tlen eltoc queja se hueyi atemilti, ax inmechatzonpolihuiltis. Huan quema inpanose ipan se tlaijiyohuillistli queja se titl, ax inmechtlatis. ³ Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na niimotemaquixtijca. Na tlen niTlatzejtzelolitic Tlen Niitztoc Imohuaya Inisraelitame. Nijtemactilis nopa tlatini Egipto, Etiopía huan Seba queja mopatlaca para inmechmanahuis huan nimechmaquixtis. ⁴ Niquintemactilis tlacame ipan sequinoc tlatini ma miquica queja imopatla para nijmanahuis imoyolis pampa nimechita para nelía miyac imopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Na niquincuiti imoixhuihua tlen itztoque campa hueli tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sampa niquinsejcotilis. ⁶ Niquincuiti tlen itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua tlen itztoque hasta campa ontlami ni tlatepactli huan sampa niquinhualicas ipan ni tlali Israel. ⁷ Niquinhualicas nochi tlen nechtocaxtise para niinTECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitalica. ⁸ Ma hualaca nopa tlacame tlen quipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj; huan tlen quipiyaj inintlacaquilis, pero ax tlaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuani. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi tlen ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlachque panos teipa. Intla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan ma technexutilica tlen quicajque. Ma technexutilica para melahuac quisqui tlen quijtojque para panos, pero ax tleno huelis teyolmelahuase totiotziti.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua tlen panos teipa, pampa imojuanti inisraelitame innotestigos. Innotlatequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para inmechxmatise, inmechneltocase huan para inquimachilise para san na niDios huan ax onca seyoc. Ax quema itztoya seyoc Dios huan ax quema itzto seyoc. ¹¹ San na niimoTECO huan ax onca seyoc tlen hueli temaquixtis iyoca tlen na. ¹² Na niteyolmelajqui achtohui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Ax onca sejcoyoc tlen idios inmechylmelajqui achtohui tlen quichihuas. Huan intestigos para ya ni melahuac. ¹³ Hasta quema aya oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Axaca hueli momanahuis tlen nochicahualis. Niyon axaca hueli quitzacuilis tlen na nijchihua.”

¹⁴ NiimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejtzolotlic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlahuel nimechicnelia, niquintlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quintehuica. Huan nopa Babilonia tlayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos tlen ica mohueyimatiyayaj. ¹⁵ Na niimoTECO tlen niTlatzejtzolotlic. Na niimotlachijchijca, inisraelitame, huan niimotlanahuatijca. ¹⁶ Na niimoTECO tlen nijtlapohua se ojtl ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtl tlatlajco nopa atl tlen más mosisiniyaya. ¹⁷ Na niquinnotzqui nopa miyac soldados tlen tlahuel quipixque chichahualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inicarros huan inincahuayos. Huan niquinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miqica. Ininyolis tlanqui queja tlami imechajyo se cera.

¹⁸ “Pero xiquilcahuaca nochi tlen nijchijtoc tlen panoc huejcajquiya. Ayoc xiquilnamiquica pampa tlen nijchihuas ama elis más hueyi que tlen nijchijqui huejcajquiya. ¹⁹ Ama nijchihuas se tlamanli tlen senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Ax inquitaj? Na nijtlapos se ojtl ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepama notlacajhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlatjli campa ax quema oncatoc. ²⁰ Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalime tlen nopano nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita tlaacajhua tlen niquintlapejpenijtoc. ²¹ Niquinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitlalise iniixtla nochi ipan tlattepaclli.

²² “Pero ama, innoisraelita tlaacajhua, ax inquinequij innechtlatjanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi insiyajtoque ica na. ²³ Ax innechhualiquilijtoque borregoime para innechmacase queja se tlaacajchahualistli tlatlatili nopano campa innechhuicatoque para intlatequipanotij. Niyon ax innechhueyitlepanitzoque ica imotlapiyalhua tlen inqumictijtoque para na. Pero ax nimechchihualtijtoc xinechhualiquica nopa tlaacajchahualistli, niyon tlen tlatoyahuali noixtla, niyon copali. ²⁴ Ax innechhualiquilijtoque tlaajhuia acayotl, niyon ax inquitlatijtoque ininchiyajca tlapiyalime tlen na niquijnequi ajhuia. San innechhualiquilijtoque imotlajtlacolhua huan inquitlalijque nopani hasta nijmati nisiyajquiya pampa tlatochtizti inechixpanoj.

²⁵ “Pero na noselti niitztoc tlen niquixpolohua imotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelia huan ayoc quema niquinilnamiquis imotlajtlacolhua. ²⁶ Pero yonque niquinilcahua imotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacultis. Huaica xinechilnamiquitica para nimechtlatjalcachuilitoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca queja inmonextiaj iixpa se juez. Xicamatica para ximomanahuica huan inquitantise tlapojpolhuil intla inhuelise. Huan na nicamatis nojquiya queja niqita para xitlahuac. ²⁷ Hasta ipejya imohuejapan tatahua tlatjtlacolchijque noixtla. Huan teipa nochi imotlamachtijcahua nojquiya quixpanoque notlanahuatilha. ²⁸ Yeca niquinquixtili nopa totajtzitzi tlen tlayacanayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuani ma inmechpinahualtica inisraelitame huan ma quixolehuaca imotlal.”

44

San TOTECO yajaya Dios

¹ “Xinechtlaquilica inisraelitame tlen innotlatequipanojcahua tlen na nimechtlapejpenijtoc: ² NiimoTECO tlen nimechchijchijqui iniijitico imonana. Na tlen nochia nimechpalehuis huan na niquijtohua: Inisraelitame, innotlatequipanojcahua, amo ximajmahuica. Imojuanti tlen nimechtlapejpenijtoc, ax tleno xiquimacacica. ³ Na nijchihuas ma onca miyac atl para ax inamiquise huan para quixolonis imotlalhua campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtlanis Notonal huan notlatiochihual ipan imoconehua. ⁴ Huan yajuanti moscaltise cuali queja xihuilit tlen motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan queja nopa sauces cuatini tlen mopantiaj iteno hueyi atl. ⁵ Huan sequin imoixhuia quijitose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiaxcahua TOTECO’, huan teipa sequinoc quijitose: ‘tojuanti tiiteipa ixhuia Israel.’ Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niimoTECO, ipan ininma huan noja teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel.”

⁶ TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yajaya tlen quincecojqui israelitame quema itztotaj ipan tlatequipanojcahuatoc, quej ni quijitohua: “Na niipejya huan niitlamiya nochi tlamanli. Huan iyoca tlen na, ax onca seyoc Dios. ⁷ Axaca seyoc queja na. Axaca más huili tlayolmelahuas tlen panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamanli campa monequi para nochi panos queja niquijtojtoc. Intla itztoc se tlen huili, ma huala huan ma nechilhuis tlen hualas teipa huan tiquitase intla mochihuas para queja nopa quinnexilis ichichualis. Queja nopa na nijchijtoc hasta huejcajquiya quema niquintlali israelitame

ma elica notlacajhua. ⁸ Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajquiya nimechylmelajtoc nochi tlen panos huan imojuanti inestigios. Ax onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Ax onca seyoc tlen quiptiya chicalualistli. ¡Axtle! Niyon se ax niqixmati.”

Huihuitic tlen quinhueyichihua teteyome

⁹ Nelía ax tleno ininpati nopa tlacame tlen quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijtohuaj para ya nopa inindioses. San tlapic pampa yonque motemachiyaj ipan ininteteyohua, ax tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa tlacame itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua ax tlaacajuij, niyon ax tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa tlacame tlen quinhueyimatij. ¹⁰ Axaca quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinzotoc idios huan teipa ya nopa tlen quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, yonque se tlamanli pilsilti. ¹¹ Nochi tlen quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzaj iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani tlen quinchijchijtoque huan quijtohuaj para quichijchijtoque se dios. Pampa yajuanti san tlacame, ¿quejatza quichihuase se dios? Quena, yajuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO. ¹² Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlalia se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejjetzonas ica nochi ifuerza para quisencahuas se teteyotl. Huan ipampa itequi nopa tlaicat mayanas huan amiguís, huan itlacayo yamanias huan tlaxicos huan ax tleno quipalehuis nopa teteyotl. ¹³ Nojquiya san se ica se cuaxinquetl tlen quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtohui quicuis se cuahuil, huan teipa quiyejyecos huan ipan quiixcopinas se tlaicat. Teipa quitejjetquis huan quialaxos ica se cepillo huan queja nopa quisencahuas se yejyetzti teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon ax hueli mijcuenis tlen campa eltoc. ¹⁴ Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuatini para quitequihuis, o huelis quitlapepenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuatini tlen moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuil tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl. ¹⁵ Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihuis para tlipitzas para mototonis huan para quiicxitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli tlen mocajqui tlen nopa cuahuil huan mochijchihuilis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa queja elisquía se dios. ¹⁶ Quena, se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihúa san para quitlalis. Quicacatzos inaca huan tlaucas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tlitl quitequihúa para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tlitl pampa nechtotonilia.” ¹⁷ Huan ica nopa cuahuil tlen noja mochahua mochijchihuilis se teteyotl tlen quita queja elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixtla, quihueyimati huan quihuilhua: “Xinechmanahui, pampa ta tinodios.”

¹⁸ Nelía huihuítique tlen queja nopa quichihua huan ax tleno quimatij. Quitzacua iniixtiyol para ma ax tlachiyaca huan ma ax quítaca tlen melahuac. Inintlalnamiqulís nojquiya tzactoc para ma ax quimachilica tlachque quichihua. ¹⁹ Nopa tlaicat tlen quinchijchihua teteyome ax moyolilhúa ipan itlalnamiqulís: “Se quentzi tlen nopa cuahuil nijtequihui para nimiscos, para niquicxitis nopantzi, nonaca huan nijcujqui. Huajca ¿quejatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuil tlen mocajqui? ¿Huelis quinamiqui motlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuil?” ²⁰ Pero nopa huihui tlaicat nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamanli tlen ax quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamanli. Eltoc queja motlamaca ica cuanextli tlen ax tleno ipati. Pero yonque ya nopa, nopa huihui tlaicat noja ax moyolilhúa huan quijtohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac ax tleno ipati ni teteyotl tlen quipixtoc imaco. San se istlacatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

²¹ “Huajca xinechtlaacajquica ica miyac cuidado inisraelitame pampa innotlatequipanocajhua. Na nimechchijchijqui imojuanti para innoaxcaha huan ax quema nimechilcahuas. ²² Na niqixpolo nochi imolajtlacolhua queja ixpolihui nopa mixtli tlen motlalia ica ijnaloc. Huajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui imopampa imojuanti para inmechmalacanis tlen tlatequipanolistli.”

²³ Xihucaca imojuanti ipan elhuicactli. Xihucaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamanli. Huan imojuanti tlen initztoque ipan ni tlaltepactli, xitzajtzica ica paquilstli. Nochi xihucaca hasta eltoc queja tepetini, cuatitlamitl huan cuatini paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincotoc israelitame huan quinquixtijtoc tlen inintlatequipanalis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa hueli campa yajuanti mopantíaj.

²⁴ “Na tlen niimoTECO nimechtojonqui tlen imotlatequipanojcayo. Na nimechchijchijqui ipan iniijtico imonana. Nochi tlamantli tlen onca, na nijchihijqui. Na noselti nijpatlajqui ne elhuicactli huan na ica noselti nijchihijqui ni tlaltepactli.

²⁵ “Na tlen niquinpannextia tetonalitani para istlacatini huan ax nijcahua ma mochihua tlen quijtohuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtia. Na nijchihua para tlanamijca tlacame ma ax tetlanamicta xitlahuac huan niquinhuihuilitia. ²⁶ Pero nochi tlen na notiocamanaloxchahua tlayctmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc queja yajuanti quijtohuaj. Quema yajuanti quijtohuaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepetini tlen tlali Judá sampa temise ica tlacame huan sampa quicualltalise nopa caltini tlen xolejtoque, melahuac queja nopa elis. ²⁷ Huan quema niquincahahuis nopa miyac atemilt huan niquinhuic: ‘¡Xihuaquica!’, huajca melahuac huaquise. ²⁸ Huan quema nicamati tlen Ciro huan niquijtohua: “Ta tlen titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc tlen na nimitznahuatis. Huan yajaya tlanahuatis para sampa ma quicualltalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamilt.”

45

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

¹ TOTECO quej ni quihua Ciro tlen yajaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis tlen ehuan ipan miyac tlatini. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chicahualistli huan iixtla ya nopa tlanahuatiani tlen tlahuel quipixque chicahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puertas tlen tlali Babilonia iixtla huan axaca huclis quitzacuas para ma ax calaqui. TOTECO quijto: ² “Ciro, na nimitzyacantiyas huan nijxtlahuas nochi ojlti tlen huijcoltice campa tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras tlen ica quitzacuaj nopa puertas. ³ Huan nimitzmacas miyac tlamantli tlen patiyot tlen ama motlatijtoc campa tzintlayohuilotl. Nimitzmacas miyac riciojyotl tlen eltoc ixtacatz. Huan queja nopa, ta tijmatis para na niDIOS, tlen niininTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴ “Huan ¿para tlen nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel niquinicnelia israelitame, notlatequipanojcahua tlen iteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya nijtlapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca yonque ax tinechixmatiyaya. ⁵ Na niDIOS huan axaca seyoc. Iyoca tlen na ax onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nimitztitlanis para xitlatlaniti yonque ax tinechixmajtoc. ⁶ Huan queja nopa tlatini tlen mopantíaj huejca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatise para melahuac ax onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na niDIOS huan axaca seyoc. ⁷ Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlasehuilistli huan tlahuhijcayotl. Na niDIOS tlen nijchihua nochi ni tlamantli. ⁸ Elis queja motlapos ne elhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlaltepactli quiselis nochi tlen panos quema titlatlanis queja elisquis quiseliyayaj atl tlen hueztis tlen elhuicactli. Huan elis queja nochi ixhuas huan elis yejyetzti pampa ta tiquintojonqui israelitame tlen ilpitoque huan mopampa ta panos tlen xitlahuac campa hucl. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi queja nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochi tlacame

⁹ Tlahuel ax quinamiqui para se tlatcatl ma motehuis ihuaya tlen quichihijtoc. ¿Huclis nopa comitl quiteilhuis tlen quichihijqui huan quihuis ax quisencajqui cuali? O ¿huclis nopa soquitl quitlajilhua se chachapalchijquetl tlen quichihijchihua huan quihua: “¿Tlachque tijchihua?” “¡Nelía tihuihuic!” “Hueyi timocuapolojtoc.” ¹⁰ Nelía fiero elisquis itla se conetl quitzajtzilía itata huan inana huan quinihuicquía: “¿Para tlen innechtlatcatiltijque? ¿Huclis ax inquitmatij quejatza inquichihuase cuali se tlamantli?”

¹¹ Quej ni na niquijtohua, niimoTECO tlen niTlatzejtelolitic. Na tlen niitztoc imohuaya inisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niquijtohua: “¿Tlachque imotequi imojuanti para innechtlatlanise ipampa nochi tlen panos teipa ica noconehua? ¿Ax quinamiqui innechnahuatise tlachque tlamantli nijchihuas ica noma? ¹² Na nijchijqui ni tlaltepactli huan niquinchijchijqui tlacame para ipan itztose. Ica noma nijpatlajqui ne elhuicactli huan niquinahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime tlen nopano mopantíaj. ¹³ Na nijyoltlanas Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcualltalís iohui iixtla huan nijyacanas ipan tlen quichihuas. Yajaya quinmalacanis notlacajhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlatini huan quicualltalís noaltepe Jerusalén. Huan ax monequis se tlatlahuili o regalo para quichihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Huan TOTECO quinilhuía israelítame: “Nopa tlacame tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos tlen tlahuel huejcapantique motemactilise ica imojuanti. Quihualicase campa imojuanti nochi inintlamantzitzi tlen quinamacaj, huan nochi ya nopa elis imoaxca. Nopa tlacame elise imoaxcahua huan inquinnahuatise. Yajuanti yase imotepotzco queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase imoxtla, huan quiijtose: ‘Melahuac Dios itztoc imohuaya. Huan san yajaya Dios. Iyoca tlen ya axaca seyoc.’ ”

¹⁵ Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelítame huan ta titotemaquixtija. ¹⁶ Nochi tlen quinchijchihuaj huan quinhueyichihuaj teteyome mopinahualtise huan momacase cuenta para nelia mocuapolojtoque. ¹⁷ Pero TOTECO quinmaquixtis israelítame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayoc aca quinpinahualtis, niyon ayoc aca quinechcapantlalis para nochipa. ¹⁸ Pampa TOTECO tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepactli, yajaya DIOS. Huan sesen tlamantli quidali campa quinamiqui. Huan ni tlaltepactli ax quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicualtlali para ipan ma itztoca tlacame. Yajaya tlen quiijto: “Na niDIOS huan ax onca seyoc. ¹⁹ Na nicamati tlamiyacapa quema nijtencahua se tlamantli tlen nijchihuas. Ax nicamati ixtacatzí o ipan se lugar campa tzintlayohua para axaca ma quimati tlen niqijtohua. Ax niquinilhui israelítame ma nechtemoca huan teipa ax niquinanquillía, pampa na niDIOS niininteco, niqijtohua tlen senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

²⁰ “Ximosentilica huan xihualaca noixtla nochi imojuanti tlen inehuani ipan tlaltini tlen incholohuaj imaco Ciro. Nelia huihuiquite nochi tlacame tlen motemachaj ipan se teteyotl tlen cuahuil huan momajitohuaj iixpa se dios tlen ax hueli temaquixtía. ²¹ Ximocualtlalica huan xiquixnextica tlachque tlamantli cuali huelis inqijitose tlen imoteteyohua. Xinechnextilica tlachque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui xiquinhueyichihuaca. Huan ximoihuica intla inmechilhujitoc tlamantli achtohuiya tlen panos teipa queja na nijhijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtohui tlen teipa panos. Axaca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Axaca seyoc.

²² “Xihualaca campa na nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepactli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan axaca seyoc. ²³ Na noselti nimesotigoyquetza para se tlamantli panos huan ax nimoyolcuepas pampa notlajtolsenquistoc melahuac. Huan na niqijtojtoc ya ni: Nochi tlacame ipan ni tlaltepactli motlancuaquetzase noixtla huan nechhuyimatisé. ²⁴ Huan quiijtose: ‘San TOTECO hueli techchihuas tixitlahuaque huan san ipan ya tijpantise chicahualistli para titatlanise.’ Huan nochi tlen quicocoliaj TOTECO, tlahuel pinahuase. ²⁵ Pero ipan TOTECO nochi israelítame mochihuase xitlahuaque huan ipampa ya mohueyitalise.”

46

TOTECO quiipiya chicahualistli, pero nopa teteyome, axtle

¹⁻² “¡Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quintlalíaj ipan cahuayos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaj nopa cahuayos ma tlaxicoca. Motepotlamíaj nopa cahuayos huan inintlamamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta tlalchi huan tlanpanij. Ax huelij momanahuíaj ininseltitzi para ax huetzise. Melahuac ax huelise huan quinhucase nochi yajuanti para yase tlatequipanotij.

³ “Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahujitoc hasta quema noja initztoyaj ipan iijtico imonana. ⁴ Na nielis niimoTeco ipan nochi imoyolis hasta quema ya inhuehuentzitzí huan ya chipahuixtos nochi imotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵ “¿Ica ajqueya innechhuicalotise huan intechitase queja tisanseme? ⁶ Tlacame quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quieyjecohuaj ipan se balanza para quiitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se tepochijquetl para ma quinchijchihuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihuaj. ⁷ Huan para quihuicase sejcoyoc, monequi quiquechpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nopano mocahuas pampa ax hueli mojmolinis, niyon ax hueli mijcuenis iselti. Quema tlacame quitzajtzilíaj chicahuase para ma quinpalahui, ax quinnanquillía, niyon ax hueli quinmanahuía quema huala se tlahuujcayotl.

⁸ “Xiquilnamiquica nochi ya ni, intlajtlacolchihuani, huan ximoyolilhuica para teteyome ax hueli inmechpalehuise. Amo xiquilcahuaca. ⁹ Xiquilnamiquica nochi nopa tlamantli tlen nijhijtoc huejcaquiya. Ximomacaca cuenta para san na niDios. Huan axaca seyoc

queja na. ¹⁰ Na nitlayolmelajtoc tlen ipejya tlachque panos teipa. San na nimechy-olmelahua para huala se tlamantli quema noja aya pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli tlen na niqijtohua mochihuase, melahuac mochihuaj pampa na nijchihua ma pano nochi tlen nijnequi.

¹¹ “Tlen nepa campá quisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan yajaya elis queja se cuajtli tlen patlantihualas chichahuac huan temos nimantzi para quinitzquis tlen quinequis huan tetzontlamiltis. Yajaya hualas tlen huejca huan quichihuas tlen na nijnahuatís ma quichihua. Na nimechilhuijtoc tlen ya huan temachtli yajaya hualas. Na nijsencajtoc para queja nopa panos, huan melahuac queja nopa elis. ¹² Xinechtlacaquíllica intlacame tlen inyoltetique huan inmoilhúaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. ¹³ Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan ax huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhúica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas. Na nimocualtlalijtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

47

Inintlatazcuiltli tlali Babilonia ehuaní

¹ TOTECO quijtohua: “Imojuanti tlen inehuaní tlali Babilonia nochi intlantlaníyayaj, pero ama ayoc intlantlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlaltejpochtli pampa ya tlanqui nopa tonali para intlanahuatise. Tlanqui nochi imohueyitilis huan ayoc aca inmechitas queja iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo tlacame tlen yejyetzti huan selic. ² Ama monequi intlacame tlen Babilonia ximocuepaca intequipanohuani tlen sequinoc iniaxahua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtisica nopa trigo. Ximoquixtilica imoyejejeja ixtzajcahua huan xijquixtica imoyoyo tlen nelyejeetzti. Xijnextica imoques-cuayohua quema intequitij huan xinejnemica queja elisquía inquixcotonaj se atemtl pampa ama intlatazcuilpanohuani. ³ Nochi quuitase imotlacayohua xolotl huan inhuetzise ipan pinahualistli. Na nimechcuelilis ica tlen inquinchihuillijtoque noisraelita tlatzajhua huan axaca nechztzacuilis.”

⁴ Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen techcojtoc para techtojtomás tlen tlatequipanolistli. Yajaya tlen Tlatzejtzeloitlic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quihúia Babilonia:

⁵ “InBabilonia ehuaní, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayoc ximolinica pampa ayoc quema inmechtocaxtise ‘nopa síhua tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía miyac tlal-tini.’ ⁶ Nicualanqui ica noisraelita tlatzajhua huan yeca niquintematis imomaco in-Babilonia ehuaní para xiquintlatazcuiltica. Pero imojuanti ax inquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta notlacajhua tlen huehuentziti inquinchihuallijque ma quihuicaca tlamamali tlen tlahuel etic. ⁷ Inmoilhuiyayaj para imotlanahuatilis ax quema tlamisquía. Inquijtohuayayaj: ‘Nochija titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi tlatini ipan tlat-tepactli.’ Ax inmoyolilhuijque tlen notlacajhua, niyon ax inmotlajtlanjijque tlachque ininpantisquía nochi tlen quintlajilhuisquía notlacajhua.

⁸ “Huajca ama xinechtlacaquíllica, inBabilonia ehuaní tlen ineliyayaj queja se síhua tlanahuatijquetl. Tlahuel inmopaquilismacayayaj huan inmoilhuiyayaj para initztoyaj intemachme. Tlahuel inmoheuyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj para san imotlal más hueyi tlen nochi tlatini. Huajca xijtlacaquíllica tlachque tlatzacuiltli inquiselise ipampa nochi imotlajtlacolhua. Imojuanti inquijtojqe: ‘Tojuanti tlen más tihuejhueyij. Tiitztoque queja dios. Axaca seyoc queja tojuanti. Axaca techechapantlalis. Ax quema tiitztose queja se cahuali, niyon ax quema tiitztose queja se tlen quinpólos iconehua.’

⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhúia para ni ome tlamantli hualas imopani san ipan se tlochtlí. Huan hualas ica miyac chichahualistli. Ipan se tonal inBabilonia ehuaní inmochahuase queja se cahuali huan initztose queja se tlen quinpólojtoc nochi iconehua. Queja nopa imopantis yonque inquinpiyay miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani tlen ipan inmotemachiyayaj.

¹⁰ “Yonque miyac tlatlacoli inquichihuayayaj, inquimachiliyayaj para initztoyaj temachtli. Huan inmoilhuiyayaj para axaca huelqui quitas tlen fiero inquichihuayayaj. Imotlalnamiqulís huan nochi tlamantli tlen inquixmatiyayaj, inmechcuapolojqe. Huan yeca ipan imoyolo inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan axaca seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’ ¹¹ Yeca hualas imopani se hueyi tlatzacuiltli. Huan ax inquamitise canque quisqui, niyon ax hualis inquitzacuilise. Huan hualas ipan se tlochtlí quema ax inmocasase cuenta.

¹² “Huajca xijsenhuiquíllica xiquintzajtzilica iajacahua Axcualtlatl tlen inquinhueyichijitihualajtoque hasta quema inquixtoyaj se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi. Xiquintlajtlánica ma inmechpalehuica para noja inhuelise inquinmajmatise tlacame tlen

miyac tlaltini. ¹³ Pero san tlapic pampa axaca hueli inmechpalehuis. Yonque inquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamiciani. Pero xiquinnotzaca nopa tlacame tlen quintlachiliáj sitlalime para inmechmaquixtise tlen tlachque monechcahuía para inmechajsis. Pero yonque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan elhuicactli huan sesen metztli inmechilhuiáj tlen panos, ax tleno huelis inmechpalehuise. ¹⁴ Yajuanti ax tleno ininpati pampa itztoque queja nopa tlasoli tlen nimantzi tlatla ipan tlitl. Yajuanti niyon ax huelise quimanahuise ininyolis ipan nopa tlitl tlen hualas. Huajca niyon quentzi ax huelis inmechpalehuise, pampa nopa tlitl tlen hualas ax elis se piltlitzí campa hueli inmosehuise para inmototonise. ¹⁵ Queja nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani tlen ininhuaya intlajtlacolchijtoque hasta quema huejcaquiya. Sesen tlen yajuanti ixpolihuis huan axaca huelis inmechmaquixtis.

48

TOTECO quinajhuac israelitame

¹ “Xinechtlacaquilica, innotlacajhua. Imojuanti inisraelitame tlen iteipa ixhuihua Israel [48:1 O Jacob.]. Inquihiucay itoca Israel huan inhualahuij tlen imohuejcapan tata Judá. Intlategojquetzaj ica notoca niimoTECO queja innechtlepanitayaj, pero ax neli. Inquijtohuaj para inmomajtohuaj ica na tlen niDios Jacob, pero ax inquichihuaj tlen melahuac, niyon tlen xitlahuac. ² Inmohueyimatij huan inquijtohuaj initztoque ipan nopa altepetl tlen tlazteztelotlic. Inmotlepanitaj miyac huan inquijtohuaj para inmotemachíaj ipan na, niimoTECO, na tlen niimoDIOS inisraelitame, najaya tlen notoca DIOS Tlen Niquinyacana Noelhuac Ecahua Ma Tlatlanitij. Pero ax neli inmotemachíaj ipan na. ³ Hasta huejcaquiya ajachica nimechymelahuayaya nochi tlen panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano. ⁴ Na ipa nijmatiyaya para imojuanti tlahuel inyoltetique huan intochontique. Nopa imoquechcuayo ax hueli mocuelpachohua pampa tetic queja tepostli. Huan imotzonteco neltetic queja nopa tepostli bronce. ⁵ Yeca na nimechymelajqui huejcaquiya tlen nochi tlamantli tlen teipa nijchihuasquía para ax inquijtose para imoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o imotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli. ⁶ Imojuanti inquicajque nochi tlen nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa inquiztoque para melahuac panotoc senquistoc queja niquijto; pero imojuanti ax inquinequij inquineltocase intla melahuac na nijchijtoc. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli tlen yancuic tlen panose tlen ax quema nimechilhujtoc. Nimechilhuis tlamantli tlen eltoya ixtacatzí hasta ama huan tlen ax quema inquicactoque. ⁷ San ama niquinchihua ma pano. Huan queja nopa ax huelis inquijtose para ya inquimatiyayaj para panosquía.

⁸ “Quena, nimechilhuis tlamantli tlen senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para imojuanti tlahuel intlacajcayahuaj huan inmosisiníaj hasta quema intlactaque. ⁹ Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan ax nimechtzontlamiltis para tlacame ma nechtlepanitaca. ¹⁰ Quitlapajpacchihuaj plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlajiyohuilitli, pero eltoc queja ax oncac tepos plata tlen mocajqui ipan nopa chachapali, pampa ax tlono tlen cuali nijpantijtoc ipan imojuanti. ¹¹ Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan ax nimechtzontlamiltis. Ax nijnequi aca moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Axaca nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quicnelía Ciro

¹² “Xinechtlacaquilica innoisraelita tlacajhua tlen nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli. ¹³ Ica noma nijtlali itzinpehualtil ni tlaltepectli huan ica noma nejmatl nijpatlajqui ne elhuicactli. Quema nicamati, tlaltepectli huan elhuicactli monextijque.

¹⁴ “Xihualaca huan xitlacaquiliquij nochi imojuanti. Tlen nochi imoteteyohua, ¿catlía inmechymelajqui para panosquía nochi tlen nimechilhujtoc para huala? ¿Catlía teteyotl inmechilhui para niimoTECO niquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatilitli ipan tlali Babilonia, huan yajaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen imoteteyohua ax inmechilhui ya nopa. ¹⁵ San na niquijto. Huan na nijnotzoc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas tlen na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yajaya yas.

¹⁶ “Ximonechcahuica achi más huan xinechtlacaquilica. Na ax quema nicamatqui ixtacatzí. Nochipa nimechymelajtoc xitlahuac tlen panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni tlajtoli para ma nimechilhuiqui: ¹⁷ “Quej ni niquijtohua na, niDIOS, niimotlamanahuica, na tlen niTlatzejtelotlic huan nitztoc imohuaya inisraelitame: Na niDIOS niimoTECO

tlen nimechmachtía para inquitatise tlen cuali para inquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtlí tlen quinamiqui inquitoquilise.

¹⁸ “Nelía cuali eltosquía intla inquichijtosquíaj tlen quijtohua notlanahuatilhua, pampa queja nopa inquipiyasquíaj tlashuillistli tlen ajachica huala queja se yejyetzzi atemilt tlen ax quema huaqui. Huan nojquiya ajachica inquichijthualasquíaj tlamantli tlen xitlahuac huan nopa tlamantli tlen cuali inquichihuasquíaj ax tlamisquía. ¹⁹ Huan imojuanti inisraelitame ineltosquíaj tlahuel inmiyaqui queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, huan axaca huelisquía inmechpohuasquía. Huan ax monectosquía niquintzontlamilti-jtosquía miyac tlen imojuanti.”

²⁰ Pero ama, xiquisaca inisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo tlacame. Xihuicatihualaca ipan ojtlí ica paquilistli. Xitlayolmelahua hasta huelis inmechcaquise campa ontlami ni tlathepactli. Xitzajtzica quej ni: “TOTECO techmanahujjtoc ttiisraelita tlaclajhua.” ²¹ Quema TOTECO quinyacanqui itlaclajhua ipan nopa huactoc tlali, ax quipanoque amiquistli pampa yajaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

²² Pero TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali ax quema quipiyase tlashuillistli.”

49

Itlatequipanojca TOTECO elis queja se tlahuili

¹ ¡Xinechtlaqaquilica nochi intlacame tlen initztoque ipan tlaltini tlen mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema aya nitlacatiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana. ² Nochi notlajtol TOTECO quichijtoc ma eli queja se machete tlen tlahuel tlatequi. Yajaya nechtlatijtoc ipan ima huan nechajcoctoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc queja se cuatlamintli tlen pitzactzi iyecapa huan hueli tetzontlamiltía. ³ Huan nechilhui: “Ta tiIsrael [49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixtijquetl tlen hualas teipa, Israel.], tinotlatequipanojca. Mopampa ta tlacame nechhueyitlalise.”

⁴ Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl tlen nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtlalía momaco ta tinoTECO, ta tlen tinoDios. Nijchiya para ta xinechtlaxtlahui queja tiquita cuali.”

⁵ Huajca ama camati TOTECO tlen nechchijchijqui para ma nieli niitlatequipanojca hasta quema noja niitztoya ijtico nonana. Yajaya tlen nechtequimacac para niquincuepas nochi iisraelita tlaclajhua tlen campa itztoque huan para ma niqinhualicas campa ya. Nechmacac chicalahualistli para nijchihuas ni tequitl huan nechhueyitlepanitztoc pampa nijchijtoc tlen yajaya quinequi. ⁶ Yajaya nechilhui: “Ax san tinechtequipanos para tiquincuepas campa na nopa quentzi tlen mocahuaj tlen noisraelita tlaclajhua huan tiquinhueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli queja se tlahuili para tiquintlahuilis nochi tlacame ipan tlathepactli tlen ax israelitame para yajuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

⁷ Camati TOTECO tlen quincojqui israelitame para quintojtomas tlen tlatequipanolistli. Yajaya nopa DIOS Tlen Tlatzejtzololitic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame quej ni quinilhua tlen quihuejcamajcahuaj huan quicocolíaj nochi taltini: “Quema mitzitase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhueyi tlayacanani, yajuanti motlancaquetase moixtla huan mitzhueyitlepanitase pampa na, nimoTECO, tlen niTlatzejtzololitic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlapejpenijtoc huan najaya nitemachtli.”

TOTECO sampa quicuaultlalis Jerusalén

⁸ Quej ni TOTECO quinilhua itlaclajhua: “Quema ajsis nopa tonali tlen cuali, na nimechtlaqaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quinequis inmechajsis huan nimechmocuitlahuis. Huan imopampa imojuanti inisraelitame nijchihuas se tlatjolsencahuili ica nochi tlacame. Temachtli nijcuaultlalis tlali Israel sampa huan sampa nimechmactilis innoisraelita tlaclajhua. ⁹ Huan niquinilhuis nochi tlen tzactoque ipan tzintlayohuilol: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechmalacanis tlen campa inilpitoque para inelise inmalacantoque!’ Huan yajuanti elise queja noborregojhua tlen tlaquase ipan nopa potrerocampa onca sacatl tlen xoxohuic huan ipan yejyetzitzi tlachiquili. ¹⁰ Ax quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan ax quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilol tlen nopa totonic ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. Pampa TOTECO tlen tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl. ¹¹ Huan niqinchihuilis se ojtlí tlen tlamayantic ipan nopa tepetini para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtlí elis sepantic.”

¹² ¡Xiquitaca! Hualase notlacajhua tlen itztoque huejca ipan sequinoc taltini. Mocuepase tlen itztoque ica norte, ica campa oncalaquí tonati huan tlen itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³ ¡Nochi ipan elhuicactli ma huicaca ica paquillisti! ¡Nochi ipan tlaltepactli xipaquica miyac! Elis queja nochi tepetini huicase ica paquillisti pampa TOTECO quinyolchicajtoc itlacajhua huan quinqixtise nochi tlen tlahuel tlaijijyohuiyayaj.

¹⁴ Pero tlacame tlen altepetl Jerusalén ama quijjtohuaj: “TOTECO techtlahuelcajtoc huan techilcajtoc.”

¹⁵ “¿Huelis se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Huelis ax quitlasojtla tlen quitlacatilti? Yonque se tenantzi huelisquía quuilcahuasquía icone, na ax quema niquilhauas altepetl Jerusalén, niyon imojuanti tlen inehuani nopano. ¹⁶ Xiquitaca, na niquijcuilojtoc imotoca ipan noma. Huan noixtla niquita ajachica itepa Jerusalén tlen huelontoc. ¹⁷ Pero ax huejcahuas para hualase imoisraelita icnihua tlen huejca para quicuallalise nopa tepamit huan quinqixtise nochi tlen quinpactía tlaxolehuaj. ¹⁸ Xijtlalanaca imoxayac, inisraelitame, huan xitlachiyaca para mosejcotilíaj imotlacajhua huan hualahuij ininchaj. NiimoTECO nitlatestigojquetzotc para nochi imojuanti san sejco inelise se tlamanli tlacame tlen yejyectzitzí. Inelise queja nopa piltetzitzí tlen más pajpatiyó tlen ica moyejyectlalia se ichpocatí tlen monactia.”

¹⁹ “Pampa nochi motlal tlen eltoya xolehuali queja se huactoc tlali temis ica tlacame hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua tlen mitztlaijijyohuilitjque itztose huejca. ²⁰ Huan nochi nopa tlacame tlen tlatatque ipan nopa sequinoc taltini, hualase huan quijjtose: ‘Ni tlali tlahuel pilsilti para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcus.’ ²¹ Huan huajca imojuanti inmoilhuse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconehua? Quinmictijque noconehua huan nopa se ome tlen mocajque quinhucaque ipan sequinoc taltini. Huan nechcajtejque noselti. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuittlahui para ma moscaltica?’ ”

²² Quej ni quijjtohua TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa tlacame tlen ax israelitame huan iniixtla nijtlalanas se bandera. Huan inmechhualiquilise imooquichpillhua huan imosihuapilhua ipan ininma huan ipan iniajcolhua. ²³ Huan inmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Yajuanti quinmocuittlahuse imoconehua huan quinpalehuse ipan nochi tlamanli. Huan imoixtla mohuijtzomase hasta quiajssise tlali ica ininaxayac, huan quipipitzose nopa tlaltejpoclti tlen eltos ipan imoicxihua. Huan huajca inquimatise para melahuac na niimoTECO. Huan nochi tlen motemachíaj ipan na, ax quema mopinahualtise.”

²⁴ Axaca huelis quicuillis se tlatehuijquetl tlen yajaya moaxcatijtoc ipan tlatehuijcaoytl. Niyon axaca huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quincagua ma yaca malacantoque tlen quinzitquitoc ipan tlatehuijcaoytl. ²⁵ Pero niimoTECO niquijjtohua: “Ya nopa tlen panos. Quicuillise nopa tlatehuijquetl tlen moaxcatijtoc huan quinmajcahuase tlen quinzitquitoc nopa tlanahuatiani tlen más quipiyaj chichahualisti huan temajmatiyayaj. Pampa na niquinteuhis tlen inmechtehuaj huan niquinmanahuis nochi imoconehua. ²⁶ Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca ininnacayo huan ma moihuintica ica inieso queja elisquía tlaillisti. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlaltepactli quimatise para na niimoTECO, na nimotemaquixtijca, na tlen nimechcojqui para nimechmalacanis huan innemise inmalacantoque. Na tlen Nijpiya Nochi Chichahualisti huan niitztoc ininhuaya inisraelitame.”

50

Itlatequipanojca Toteco moicnonequis

¹ TOTECO quej ni quintlatzintoquilia itlacajhua: “¿Huelis na nimoamaxolejqui ica imonana san pampa ax nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Huelis nimechtemactili inoconehua ininmaco tlen niquntlahuiquiliyaya huan yeca monejqui inyase intequipanotij? ¡Axtle! ¡Ax quej nopa! Imojuanti inyajque intequipanotoj ipampa imotlajtlacolhua. Huan imonana quihucaque queja se tlaxtlahuili ipampa nochi tlen fiero inquichijtoyaj. ² Imojuanti inmoicancuepque ica na huan yeca axaca tlananquili quema niyajqui campa imojuanti. ¿Huelis inmoilhuijque ax nijpixqui chichahualisti para nimechmanahuis? ¡Ax quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niqunchihuas nochi atemilt ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayoc oncas atl. ³ Na tlen niqixtzacua elhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuica queja eltoya ipan cuesoli.”

Itlatequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nidalnamijquetl para nijmachilis tlachque tlajtoli niquinilhuis nochi tlen siyajtoque. Mojmostla ica ijnaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlachque quinequi ma nijchihua. ⁵ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtlacaquilía tlen nechilhúa. Ax nimosisinía ica ya, niyon ax nimohuejcatlalía. ⁶ Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noxayac para ma quihuihuilaca notentzo. Huan ax nijtlatis noxayac quema nechtlaijilhuisse huan nechixchajchase.

⁷ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca ax nimopinahuas ica tlen nechchihuilise. Noxayac nijtlalijtoc para san nijchihuas tlen yajaya quinequi. Huan nijmati axaca nechpinahuas. ⁸ Pampa itztoc nonechca tlen nechmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonexiste san sejo iixtla nopa juez. ¿Ajqueya moilhuía quiapiya tlanahuatili para nechteilhuis iixpa ya? ⁹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya hueilis nechteilhuis o quiijtos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Axaca hueilis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihuisse queja se yoyomitl ten sosoltic huan cualotoc.

¹⁰ Imojuanti tlen inquitpanitaj huan inquiimacasi TOTECO huan inquiteltocaj itlatequipanojca, intlá ama innejnemij ipan tlaohuicayotl huan tzintlayohuilotl huan ax quiapiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotlalica imaco. ¹¹ Pero xijpiyaca cuidado nochi imojuanti tlen inquinequij inquinxolehuase sequinoc ica tlitl tlen inquitdicuiltíaj imoseltitziti. Inquicualtlalíaj cuatlamintli para ica inquinmaquilise sequinoc, pero inhuetzise ipan nopa tlitl tlen inquipehuajtitoque. Ya ni nopa tlaxtlahuili tlen inquiselise tlen na. Inmopantise ipan se hueyi tlaijiyohuilistli hasta inmiquise huan inmechtlapachose.

51

TOTECO quinyolchicahua nopa israelítame

¹ TOTECO quiijtohua: “Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen inquinequij inquichihuae tlen xitlahuac huan inmotemachiyaj ipan na, niimoTECO, para ma nimechmanahuis. Xijtlachilica campa inhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati tlen nimechchihui quema nimechxiqixti. ² Ximoilhica tlen imohuejcapan tata Abraham huan Sara isihua tlen eliyaya imohuejcapan tatahua. Abraham ax quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yajaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac tlacame tlen quitemitijque nopa tlali. ³ Huan TOTECO sampa quitiocihuas tlali Israel. Huan ipan nopa taltini tlen sosoltique, oncas xihuitini. Nopa huactoc taltini elise nelyejyetzitzi queja ixochimil TOTECO tlen itoca eliyaya Edén. Huan nopano senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatl tlen yeyjetzitzi.

⁴ “Xinechtlacaquilica innoisraelita tlacajhua! Xinechtlacaquili tlen niqijtohua pampa niqinnacas notlanahuatilhua tlacame ipan nochi taltini huan niqinnmachtis ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis. ⁵ Ayoc más huejcahuas para nimechchihuilis tlen xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niqinnahuatis nochi taltini. Yajuanti nechchixtoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochichualis.

⁶ “Xitlachiyaca huejcapa campa elhuicactli huan xitlachiyaca tlatzintla campa tlattepectli. Pampa ne elhuicactli ixpolihuis queja poctli, huan ni tlattepectli sosolihuis queja se yoyomitl tlen tlahuel moquentijtoque. Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli miqise queja sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan ax quema tlamis.

⁷ “Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen inquixmatij tlen xitlahuac huan tlen ipan imoyolo inquicnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahua yonque tlacame inmechpinajtíaj huan inmechhuetzquilíaj. ⁸ Pampa nopa tlacame tlamise queja se yoyomitl tlen quicuajtocae cuatzipime, huan quincuae ocuillime queja quicuaaj ijhuiyo se borrego. Pero na nimechchihuilis tlen xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’”

⁹ ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtali ica mochichualis! Ximotlalana queja huejcajquiya quema tijxolejqui tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali tlen itztoya nopano ipan nopa atemitl Nilo. ¹⁰ Ta ica mohueyi chichualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtl para panoque motlacajhua tlen tiqinmanahuiyaya tlen tlali Egipto. ¹¹ Ajsis tonali quema nochi nopa tlacame tlen ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sampa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise

ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli tlen ax tlamis. Huan ayoc oncas tlahuicayotl, niyon cuesoli.

¹² TOTECO quijtohua: “Na tlen nimechylchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿para tlen inquinimacasiy nopa tlacame tlen san panoni huan miqijij queja sacatl huan teipa ayoc aqij? ¹³ Intechilcajtoque niimoTECO tlen nimechchijchijqui. Na tlen niqintlali nopa sitlalime nepa elhuicac huan nijchijchijqui ni tlaltepactli. ¿Huelis para nochipa inquinimacastose nopa tlacame tlen inmechtlaijiyohuiltaj? ¿Huelis mojmotla inquinimacastose inincualancayo yajuanti tlen quinequij inmechtzontlamiltise? ¹⁴ Ayoc huejcahuas huan nochi tlen ama ilpitoque mocahuase malacantoque tlen campa tlatequipanohuaj san tlapic. Ax inmiqise ipan tlatzactli niyon ayoc quema inquitantise mayantli.

¹⁵ “Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na tlen nijtlacahualli nopa atl tlen mosisinía para ma ax mojmolini. Na notoca nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶ Na nijtlalijotc notlajtol ipan imocamac huan nimechtzactoc ica noma. Na niqintlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualtlali ni tlaltepactli. Huan na tlen nimechilhuía inisraelitame: ‘Imojuanti innotlacajhua.’”

¹⁷ ¡Xisaca, xisaca, intlacame tlen altepetl Jerusalén! Inquijiyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayoc más onca. Eltoc queja quema se acayja qui se tlaili huan quitlamía hasta itetetzto. ¹⁸ Huan yonque inqintlacatiltijtoque miyac imoconehua, niyon se tlen yajuanti ax mocajqui yoltoc para inmechpalehuis o para inmechilhuis tlachque monequi inquichihuase. ¹⁹ Inmechajsis ni ome tlamantli: “Tlatehuicayotl quixolejqui imotlal huan ipampa nopa tlatehuicayotl nechca nochi imotlacajhua mijque ica mayantli.” Huan axaca noja mocajtoque para inmechtlasojtlas. ¿Ajqueya inmechylchicahuas? ²⁰ Ipan nochi calles imoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque queja se masatl tlen masitoc ipan se matlatl. Inquimachilijtoque ihueyi cualancayo imoTECO DIOS. ²¹ Pero ama xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen intlaijiyohuijtoque huan inixacanejnentinemij queja se ihuintiquetl yonque ax intlaioque. ²² Quej ni niqijtohua niimoTECO huan niimoDios tlen niimotlamanahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis imotlaijiyohuilis huan ayoc más inmechajsis nohueyi cualancayo pampa ayoc nicualanis imohuaya. ²³ Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis yajuanti tlen inmechtlaijiyohuiltiyayaj huan tlen inmechilhuiyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca imopani.’ Huan imojuanti inquitlalijque imocuitlapa queja elisquía tlali o queja elisquía ojtlí para imopani ma moquejquetzaca.”

52

Toteco quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ ¡Xisaca, xisaca, inaltepetl Jerusalén ehuani! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas imoaltepe miyac chichahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion.], nopa altepetl tlen tlatzejtzolotlic para ma eli se altepetl tlen onpano yejectzi. Huan ayoc quema calaquise nopano tlacame tlen fiero ininyolis huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO. ² ¡Ximoquetzaca inJerusalén ehuani tlen initztoyaj ipan cuesoli! Ximotzejtzeloca para ma tepelui nopa tlatejtpotli tlen eltoc ipan imotzonteco. Imojuanti tlen inmechhuicatoyaj ipan seycotlali para intlatequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl tlen ica inmechilpitoque ipan imoquechtlá. ³ TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma inmechhuicaca ipan sejoyoc, na ax najseli niyon se tomi queja notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiitl campa initztoque huan ax niquinmacas niyon se tomi, huajca ax tleno monequi intechcuepilica na.” ⁴ Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Huejcajquiya notlacajhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nopano miyac xihuilit queja sejoyoc ehuani. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuani tlen quintlaijiyohuiltijque yonque ax tleno quinchihuilitoyaj.

⁵ “Huan ama, ¿tlachque panotoc? ¿Para tlen notlacajhua sampa quinhucatoque para tlatequipanotij huan quintlaijiyohuiltitij chichahuac yonque ax tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatíaj tzajtziy ica paquilistli huan mojmotla nechtlajilhuijaj. ⁶ Huajca ajsis se tonali quema notlacajhua nechixmatise pampa nimonexstis ininhuaya. Yajuanti quuitase nochicahualis huan quimachilise para niitztoc na tlen niquinmacahuía.”

⁷ Nelia yejectzitzi iniicxihua tlen motlalojtihualahuij ipan tepetini para teyolmelahuajqui nopa cuali tlajtoli para ya onca tlasehuilistli huan para TOTECO ya temaquixitjtotoc. Quinyolmelahuajqui Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuani: “ImoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.” ⁸ Nochi nopa tlamocuitlahuiani ipan huejcapantique caltini tzajtzise huan huicase ica paquilistli pampa ica inixtiyol quitaj para TOTECO mocuepa huan quinhualicathuala itlacajhua ipan altepetl Jerusalén. ⁹ Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén yonque xolejtoc imoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlac itlacajhua huan quimanahuijtoc

inialtepe. ¹⁰ TOTECO quinnextilis ichicahualis iniixtla nochi tlaltini. Huan quinmaquixtis itlacajhua huan nochi tlacame tlen itztoque hasta itlamiya tlaltepectli quititase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali nopano. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli tlen ax tlapajpactic nopano. Huan ximotlapajpacchihuaca nochi imojuanti tlen inquihualicaj nopa tlamantz-itzitzi tlatzejtzolotlic tlen iaxca TOTECO para ipan imotlal huan xiquisaca tlen nopano. ¹² Pero quema inquisase, ax monequi inmotlalojtihualase queja se tlen cholohua para quimanahuis iyolis, pampa TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame inmechyacantihualas huan inmechmocuitlahuijtiualas.

Itlatequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³ Xiquita, notlatequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilstli huan tlahuel quihueyitalise. ¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quiitase pampa ixayac nesis fiero campa quimaquilijtoque hasta ayoc quiixmatise intla eliyaya ixayac se tlatatl. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuitequise. ¹⁵ Huan yajaya quinmajmatis tlacame tlen miyac tlaltini. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan ax molinise iixpa. Quiitase huan quimachilise tlamantli tlen ax quema quicacoque.

53

¹ Pero ¿quesqui tlacame quineltocase ni tlajtoli tlen ama titlayolmelahuaj? ¿Ajqueya TOTECO quinextilis ichicahualis para temaquixtis? ² TOTECO quichijqui para itlatequipanojca ma moscalti iixtla queja ichamanca se cuanelhuatl tlen panquisa campa huactoc tlali. Pero yajaya ax nesis yejyetzzi, niyon ax nesis itlachiyalis intla se hueyi tlatatl. Ipan ya ax oncas niyon se tlamantli tlen techchiuilis ma tiquixtocaca. ³ Yajaya itzto se tlatatl tlen quihuejcamajcahuase sequinoc huan tlen tlacame quiitase para ax tleno ipati. Quipanos miyac tlacuajcualocayotl huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixtla, tiquijcuenise toxayac pampa ax tijnequise tijtlachilise. Nochi tlacame quiijiyase huan quicocolise, pero tijchiuilise queja ax tiquitaque.

⁴ Pero yajaya quihuicac ipani nochi tocolis [53:4 O nopa tlaijiyohuilistli tlen elqui para tojuanti.] huan quiijiyohui nochi nopa tlacuajcualocayotl tlen quinamiquiyaya tiquijiyohuijtosquijaj. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya ipampa ya itlajtlacolhua. ⁵ ¡Pero axtle! Yajaya quicocojque topampa tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiyohuiltijque ipampa totlaixpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlahuehuiltli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque. ⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque queja borregoime. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquilaj nopa ojtl tlen tijnequij, pero TOTECO quimamalti ipan ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yajaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero ax quinilhui niyon se tlajtoli. Quihuicaque queja quihuicaj se pilborregoizti para quimictitij. Huan queja se borrego ax tzajtzi iniixtla nopa tlacame tlen quiximaj, yajaya ax tleno quijto para momanahuis iniixtla tlen quitlaijiyohuiltiyayaj. ⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatzactli huan tlen campa quitlajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa tlacame nopano, ax momacaque cuenta para yajaya miquiyaya ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua, huan quiyohuiyaya nopa tlatzacuiltli tlen yajuanti quinamiquiyaya quiselise. ⁹ Yajaya ax quema quichijqui niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quema istlatatqui. Quitlalpachojque queja se tlaixpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatatl tlen rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlaijiyohuiltis. Huan quema quitemactilis itlacayo queja se tlaicajcualistli ipampa nochi totlajtlacolhua, quinistas miyac iconehua. Huan yajaya itzto para nochipa huan ipampa ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi tlen TOTECO quisencajtoc para panos. ¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohuijtos miyac ipan ialma, yajaya quiitas para nelia quistoc cuali nochi tlen quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan ipampa nopa tlaijiyohuilistli tlen quipanoc notlatequipanojca tlen xitlahuac, yajaya quichihuas para miyac tlacame ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yajaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua. ¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl queja quinamiqui se tlen quipiya hueyi tequihuejcaoyotl huan tlen quipiya miyac chicahualistli. Yajaya motemacac hasta mijqui pero nochi quityayaj queja elisquía se tlajtlacolchijquetl. Pero yajaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca tlacame huan momajto ica TOTECO para ma quintlajopolhui.

54

¹ Jerusalén eliyaya iselti queja se sihuatl tlen ax huelqui conepiya huan ihuehue quica-jtejqui. Pero ama ayocle. Huajca xihuicaca chichahuac huan xipaquica miyac inJerusalén ehuan. Pampa yonque achtohuiya Jerusalén eliyaya queja se sihuatl tlen ax quema cuajcualojtoc para quitlacatiltis se icone: “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Queja nopa quijitohua TOTECO. ² Huajca xijhueyili mochaj campá initztoque inJerusalén ehuan huan xijchijchiuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecatl tlen ica inquilpláj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen imoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl. ³ Nimantzi inmohueyilise ica imonejmatl huan ica imoarraves. Huan imoconeua quitemitise altepetini hasta yase ipan inintlalhua tlen ax israelitame huan moaxcatise nopa altepetini huan nopa tlatini tlen xolejtoque.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayoc initztose ipan pinahualistli. Huan ayoc inquilnamiquise nopa pinahualistli tlen inquitanoque huejcajquiya quema san inonpejttoyaj queja se altepetl tlen tlacame, huan nopa tlaijyohuillistli tlen inquitanoque quema initztoyaj imoseltitzitzi queja se cahualtzi. Nochi ya nopa inquilcahuase. ⁵ Pampa TOTECO imotlachijchijca, inisraelitame, yajaya elis queja imohuehue huan inmechmocuittlahuis. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij. Yajaya imotemaquixitjca tlen inmechcojqui para inelise iaxcahua. Yajaya nopa Dios tlen Tlatzejtzeltolitic tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Yajaya Dios tlen quinahuatía nochi tlattepectli. ⁶ Yonque ineliyayaj queja se ichpocatl tlen ihuehue quitlahuelcajtoc, huan initztoyaj imoselti, ama TOTECO inmechnotztoc para xijcajtehuaca imotlajiyohuillis. ⁷ Quena, yajaya quijitohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlatochtli, pero ica miyac teicnelijcayotl sampa nimechcuiti. ⁸ Para se tlatochtli na nicualanqui imohuaya huan nijtlati noxayac para ayoc nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Queja nopa quijitohua TOTECO tlen inmechcojtoc para iniaxcahua. ⁹ “Queja ipan nopa tonali quema itztoya Noé, nitlategistogjquetzqui huan niqiujo para ayoc quema sampa nijtitlanis miyac atl tlen quiazonpolihuiltis nochi tlattepectli huan quintzontlamiltis nochi tlacame, queja nopa nojquiya ama nitlategistogjquetza para ayoc quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo queja nijchijqui ipan nopa tonali quema initztoyaj ipan sejcayoc. ¹⁰ Yonque nopa tepetini mijcuenise huan nopa tlachiquili xpolihuisse, ax quema mijcuenis notlaicnelil tlen nijpiya ica imojuanti. Huan nojquiya ax quema tlamis nopa tlajtolsencahualli tlen nijchijtoc imohuaya para nimechmacas tlasehuillistli.” Queja nopa quijitohua TOTECO tlen inmechtlasojtla.

Nopa yancauc altepetl Jerusalén

¹¹ “Teicnelitque inJerusalén ehuan, imojuanti huan imoalpe initztoque queja se cuahuitl tlen quitzohuitectoc miyac ajacatl tlen chichahuac. Inquitpanotoque miyac tlaijyohuillistli huan axaca inmechylchicajtoc. Pero na sampa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchiuillis itzinpehuallit huan itepanyo nopa altepetl ica tetl tlen tlahuell pajpatiyó huan yejyectzitzitzi. ¹² Nochi nopa huejcapantique caltini para ipan inlachiya se niqinchi-jchihuas ica nopa rubio tetini tlen yejyectzitzitzi. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchi-huas ica carbuncló tetini huan itepa tlen quiyahualtzacuas nopa altepetl nijchijchiuhas ica tetini tlen tlahuell pajpatiyó. ¹³ Huan na niimoTECO nielis niimotlamachtijca huan niqinmachtis nochi imotlacajhua. Huan nochi imoconeua quipiyase miyac tlasehuillistli huan itztose ica cuali. ¹⁴ Inmechnahuatis se tlanahuatijquetl tlen xitlahuac huan tlen quichihua nochi tlen cuali. Nochi imocualancaitacahua itztose huejca huan senquistoc inquitiyase tlasehuillistli. Ayoc inmajmahuisse pampa axaca quinequis inmechtemajmatis. ¹⁵ Huan inla se acayja hualas inmechtehuiqui, amo ximoilhica para na nijtitlantoc ma inmechtlatzacuiltiqui. Ax nijtitlantoc huan yajaya ax tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nopano na niitztos imohuaya.

¹⁶ “Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl tlen quitliajacahuillía hasta xahuantoc huan nojsa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa tepostli tlen ica tlathuisse. Huan quijquiya na niqinchi-jchijqui nopa soldados tlen tetzontlamiltíaj. ¹⁷ Pero ipan nopa tonali tlen hualahuaj, niyon se tepostli tlen quichijchijtoque tlacame ax huelis inmechtzontlamiltis. Huan inquitcamatzacause nochi tlen inmechteilhuisse ica se istlacayotl inixtla tequihuejme. Nochi ya na inquitantise tlen innotlatequipanojcahua niimoTECO.” Queja nopa na niimoTECO niqijtojtoc.

Tlapojpolhuili para tlen hueli tlatcatl

¹ “Nochi imojuanti tlen inamiquij ipan imoyolo: Xihualaca campá na xiatliqij, pampa na nijsehuis imoamiquillis. Yonque ax inquitpiyaj tomí, xihualaca tlen inmayanaj ipan

imoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero ax monequi se tlaxtlahuili. ² ¿Para tlen inquitlamiltíaj imotomi para in- quicohuase tlamantli tlen ax ya tlacualistli huan ax inmechmaca chichahualistli? ¿Para tlen inquititij huan teipa inquitequihuíaj imotlaxtlahuil ica tlamantli tlen noja inmechcagua inmayantoque? Más cuali xinechtlaçaquilica. Na nimechilhuas canque huelis inquipantise nopa tlacualistli tlen achi cuali tlen nochi sequinoc para imoalma huan ayoc inmayanase.

³ “Xihualaca campa na huan xinechtlaçaquilica. Quena, xinechtlaçaquilica huan queja nopa temachtli inquipiayase yolistli ipan imoalma. Huan na nijchihuas imohuaya se tlajtoli tlen ax quema tlamis. Huan nopano nimechtlajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtióchihuas senquistoc queja nijtlajtolcahuili Tlanahuatijquetl David huejca- jquiya. ⁴ Na nijtlali ya queja notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi taltini tlen na. Huan nijtlali queja se tlayacanquetl huan queja se tlamachtijquetl ipan nochi altepetini. ⁵ Huan ama imojuanti nojquiya inquinnahuatise tlacame tlen ax inquinixmatiyayaj. Huan nopa tlacame motlalojihualse campa imojuanti para mosejcotilise imohuaya pampa niimoTECO tlen niTlatzejtzeloltic niitztoc imohuaya inisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel inhuejhueyi.

⁶ “Xinechtemoca na niimoTECO amantzi quema noja huelis intechpantise. Xinechtza- jzilica amantzi quema noja niitztoc imonechca. ⁷ Nochi tlajtlacolchijca tlacame ma quicahuaca nopa fiero ojtli tlen quitoquílíaj huan ipan inintlalnamiqulilis ma quiquixtica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moilhuíaj, huan ma mocuepaca noca na niD- IOS niimoTECO. Huan na temachtli niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis. ⁸ Pampa notlalnamiqulilis ax eltoc san se ica imojuanti imotlalnamiqulilis. Huan nopa ojtli tlen na nijtoquílía, ax eltoc san se ica nopa ojtli tlen inquitoquílíaj.” Queja nopa na niquijtohua niimoTECO. ⁹ “Pampa queja elhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlattepacitli, queja nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiqulilis eltoc más huejcapa que imojuanti imoojhui huan imotlalnamiqulilis.

¹⁰ “Nopa atl huan sitlalsetl huetzi tlen elhuicac huan mocahua ipan ni tlali para cuali quixolonis. Ya ni quichihuaj ma ixhua nochi tlatoctli huan quiqiya itlajca. Teipa onca xinachtli para quitocase nopa tlatocani huan tlacualistli para quicuase. ¹¹ Queja nopa nojquiya ica notlajtol tlen quisa ipan nocamac, ax mocuepa san tlapic, nochipa quiqiya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi tlen na nijnequi quichihuas, huan quiqiyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

¹² “Initzose ica paquilstli huan inquipiayase tlashuilstli. Huan elis queja nochi tepetini huan tlachiquili tlen inquipanotiyase, tlahuel paquise huan huicase imoixtla, huan nochi cuatini momatlatzinise. ¹³ Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuatini tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuatini tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli yejectitzi quichihuase para tlacame ma quihueyitalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa tlen tenextilis ichichualis huan iteicnelil TOTECO.”

56

TOTECO quinselis tlacame tlen nochi taltini

¹ TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa monechcahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua tlen xitlahuac. ² Quipantise se hueyi paquilstli nopa tlacame tlen quitlepanitase nopa tonali para mosehuise huan ax tequitise para ma ax quixpanoca nopa tonali. Huan paquise tlen motlacahuatlía para ax quichihuase niyon se tlamantli tlen ax cuali.

³ “Tlacame tlen ax israelitame tlen ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niin- inTECO, ma ax quema quijtoça para niqunchicoicnelía israelitame huan ax san se niquintiochihua. Huan nojquiya niqunsejcotilis ica notlacajhua nopa tlacame tlen quin- caparojtoque. Huajca yajuanti ma ax quijtoça: ‘Tojuanti tiitztoque queja cuatini tlen huactoque.’” ⁴ Pampa TOTECO quijtohua: “Intla nopa tlacame tlen quincaparojtoque ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuise, huan intla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, huajca niquinti- ochihuas. ⁵ Huan niqunmacas tlen más cuali que coneme. Niqunmacas se tocayotl tlen más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl tlen quiselisqueíaj intla quinpiyasquíaj inin- telpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinilnamiquise para nochipa huan ax quema xpolihuis inintoca.

⁶ “Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan tlen motemactilijtoque para mochihuase notlacajhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan intla yajuanti ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuise huan intla quitlepanitase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, ⁷ niqunhualicas yajuanti nojquiya ipan notope

tlen tlatzeltzelolitic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilistli nepa ipan nochaj campa momajtohuaj. Huan nochi tlacajcahalistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen yajuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixparmitl, na nijselis. Pampa tlacame quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campa tlacame tlen nochi tlatini momajtohuaj.’”

⁸ Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, tlen quinsentilis nopa israelitame tlen quinquixtijoque ipan inintlal quijtohua: “Nojquiya niquinhualicas sequinoc tlacame tlen ax israelitame huan niquinsentilis san sejco ica notlacajhua.”

Tlatzacuiltlistli para tlayacanani

⁹ Huajca ma hualaca nochi tlapiyalime huan tecuanime tlen nemij cuatitla, ma quincuaqij notlacajhua. ¹⁰ Pampa itztoque queja popoyotziti nopa tlayacanani tlen notlacajhua tlen eliyayaj inintlamocuitlahuicahua. Ax quijtaj niyon se tlamantli tlen mahuilili. Itztoque queja chichime tlen ax tlaajhuaj, san quinpactia motecase, cochise huan temiquise. ¹¹ Nochi inintlacyacancahua israelitame itztoque queja chichime tlen tlahuel quinpactia tluacuse, pero ax quema ixhuij. Yonque itztoque tlamocuitlahuiani tlen ax tleno quimachilaj, huan san huihuique, sese yajuanti quichihua tlen ya quinequi huan san mocuatotoniaj para más tlamantli quipiyase.

¹² Yajuanti quijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlaili huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

57

Israelitame tlen quintlepanitaj teteyome

¹ Tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan tlen cuajcualme quemantzi miqij quema aya ajsi tonali para miquise. Pero axaca motlatzintoquilaj para tlen miqij. Ax momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quinjcuenis tlen itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlahuicayotl tlen panos teipa. ² Pampa cuajcualme tlen miqij huan tlen nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlasehuilistli huan mosiyajcahuase ica yejyectzi.

³ Pero imojuanti tlen iniconehua tetlajchihuani, huan iniixhuihua sihanemini huan tlananemini, xihualaca nica para nimechtlatzolsencahuas. ⁴ ¿Ajqueya inquipinajtíaj huan inquihuetzquilaj? ¿Ajqueya inquinenepilquixtilaj? Imojuanti san ininiconehua tlajtlacolchihuani huan istlatatini. ⁵ Inquinhueyichihua teteyome ica nochi imochicahualis inintzintla ahua cuatini huan nochi sequinoc cuatini tlen quimpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopano tlen hueli inquichihua ica imotlacayohua. Inquinmictiaj imoconeua queja tlacajcahalistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶ “Inisraelitame, inquinquixtíaj tetini tlen alaxtique ipan atlatliti ipan tlamayamitl huan inquitaj queja imodioses. Huan inquitoyahuaj tlaili iniixtla para inquinhueyichihuase, huan inquinmacaj tlacajcahalistli tlen trigo. Huajca ¿inmoilhuíaj nipaqui ica tlen inquichihua huan ax nimechtlatzacuiltis? ⁷ Nepa inintzonixco tepetini inquinhueyichijque teteyome huan inmochiuhaj queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue. ⁸ Inquintlalijque imoteteyohua ipan imochajchaj iniica puertas tlen tzactoque. Queja se momecatijca sihuatl tlen calaquí ipan tlapechtli ica tlen yajaya iselti quitlaxtlahujtoc para itztos ihuaya, tlen hueli inquichihua ica tlen hueli quema inquintlachilaj imotiotziti.

⁹ “Huan inquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuicayotl queja se tlacajcahalistli para nopa tiotzi, Moloc. Inquintitlanque imotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatziti para inquittemotij sequinoc tiotziti para inquinicnelise. ¹⁰ Yonque tlahuel insiyajtoque pampa innejenque ipan miyac ojtli tlen huejca, ax inmomacatoque cuenta para nochi imoohui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic inquipixtijajque fuerza huan sampa inquisenhuiquilijque inquitemose seyoc tiotzi. ¹¹ ¿Para tlen más inquinimacasij nopa teteyome huan ax na? ¿Para tlen achi más inquinneltoaj que na? Ayoc intechilnamiquij, niyon ax inmoilhuíaj tlen na. ¿Huelis ax intechimacasij pampa ax nimechtlatzactijtoc hasta huejcajquiya?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas tlen inquichijtoque tlen inquijtohuaj para elqui xitlahua huan senquistoc cuali. Pero ax inmechpalehuis pampa niyon se tlamantli tlen inquichijtoque ax inmechpalehuis para inmomaquixtise. ¹³ Huan quema inquintzajtzilise imoteteyohua para intlajlanise tlapalehuili, tiquitase intla inmechpalehuise. Ax hueli pampa nochi yajuanti ax tleno ininpati huan ax quipiyaj chicahalistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tlamixpolihuisse ipan san se tlochtli. Pero nochi tlen motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quipiyase ininparte ipan notepe tlen tlatzeltzelolitic.”

¹⁴Huan na niqijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtlí huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiqijcuenica nochi huejhueyi tetl huan piltetzitzi tlen tlazacuilía! Xijsencahuaca se yejyetzí ojtlí campa ipan hualase notlacajhua tlen mocuepaj tlen nopa tlaltini campa onitztoyaj.”

¹⁵Pampa niimoTECO Tlen Más niHueyi, Na Tlen Niitztoc Huejcapa, na tlen niitztoc para nochipa huan tlen notoca Tlatzejtzeltolitic niqijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltolitic huan campa itztoque nochi tlen moyolcueptoque huan tlen moechcapanohuaj. Na niqinyoltlalía tlen moechcapanohuaj huan niquinmaca yancuic chichualistli nochi nopa tlacame tlen moyolcueptoque huan quicajtejttoque tlajtlacoli. ¹⁶Ax nimotehuis imohuaya innoisraelita tlacajhua para nochipa, niyon ax para nochipa nicualantos. Intla nochipa nicualantos imohuaya, huajca nochi tlacame tlen niqinchijchijqui tzontlamisquíaj. ¹⁷Na nicualanqui imohuaya inisraelitame huan nimechtlatzaculti pampa tlahuel inquixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica imojuanti, pero imojuanti inquisenhuiquiliijque intlajtlacolchijque queja inquinequiyayaj inquichihuase ipan imoyolo. ¹⁸Na niqiztoc nochi tlen imojuanti inquichihuaj, pero na nimechchicahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyolchicahuas huan nimechyoltlalis tlen inmocuesohuaj. ¹⁹‘Huan na niquinmacas israelitame tlasehuilistli yonque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niqinchicahuas nochi notlacajhua.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²⁰“Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose queja nopa hueyi atl tlen mojmolinía huan ax hueli motlalochquetzas huan san eltoc. San ajachica quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa. ²¹Ax onca tlasehuilistli para ax cuajcualme.” Queja nopa quijtohua noTECO Dios.

58

Quejatza monequi mosahuase israelitame

¹TOTECO nechilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac queja se tlapitzali huan xiquinteilhui noisraelita tlacajhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] ipampa nochi inintlajtlacolhua! ²Pero nochi yajuanti mochihuaj queja elisquíaj cuajcualme tlacame. Mojmotla nechtemohuaj huan quijtohuaj quinequi quixmatise noojhui. Mochihuaj queja tlacame tlen nelía quichihuaj tlen xitlahuac o queja ax quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niininTECO Dios. Quijtohuaj quinpectía nechhueymatise niininTECO, huan quinpectía tequipanose ipan tiopamitl.

³“Pero yajuanti nechilhuiá: ‘Moixtla timosajtoque, pero ta ax titechchihuilía cuenta. ¿Para tlen timotlajiyohuiltise intla ta ax titechita?’

“Nimechilhuis inisraelitame para tlen ax nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema inmosahuaj, san inquitmohuaj tlen imojuanti inmechpolohua huan inquisenhuiquiliáj inqintlajiyohuiltíaj imotequipanojcahua. ⁴Quema inmosahuaj, inmotlajilhuiáj huan inmolalaníaj huan inmomaquiliáj. Ax quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema inmomajitose intla quej ni inquichihuaj quema inmosahuaj. ⁵¿Huelis inmoilhuiáj queja nopa nijnequi? Quema inmosahuaj, inmotlajiyohuiltíaj, inmotlancuaquetzaj queja acatl tlen mocuelpachohua, o inmoquentíaj yoyomitl tlen cuesoli huan inmotemilíaj cuanextli ipan imotzonteco. ¿Huelis queja nopa inquiiáj cuali para mosahuase tlacame? ¿Inmoilhuiáj ya nopa ‘se tonal yejyetzí para na, niimoTECO’?

⁶“¿Ax inqumatij tlachque nijnequi xijchihuaca quema inmosahuaj? Na nijnequi xiqinmajcahuaca tlen ilpittoque huan ax tleno quichijtoque. Ayoc xiquintlajiyohuiltica imotequipanojcahua. Xiqinchihuilica tlen xitlahuac huan xiqinmacaca inintlaxtlahuil. ⁷Nijnequi xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinselica ipan imochaj nejnemini tlen ax quiyipaj ininchaj. Xiquinyoyontica tlen ax quiyipaj ininyoyo huan amo ximotlatlaca quema imoteixmatcahua inmechtemohuaj para xiquinpalehuica. ⁸Intla inquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtlalanilis notlahuil imopani huan elis yejyetzí queja quema tlanesi. Huan imococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para inquichihuaj tlen xitlahuac. Huan na niitztos imohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis imoica. ⁹Huan quema intechzajzilise na, niimoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitztoc.’

“Pero monequi ayoc xiquintlajiyohuiltica tlen teicneltziti, ayoc xiteijlnamiquica huan ayoc xijmoyahuaca tlajtoli tlen fiero. ¹⁰Xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinpalehuica tlen mopantíaj ipan tlahuicayotl. Huan queja nopa initztose queja se tlahuili tlen tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl tlen quiyahuajtoct, tlatlanextis queja elisquía tonaya. ¹¹Huan na, niimoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechxihuitis ica miyac tlamantli tlen cuali. Nochipa nimechmacas chichualistli ipan imotlacayo huan imojuanti inelise queja se xochi mili tlen nochipa quiatequijtoque o queja se ameli tlen ax quema huaqui. ¹²Huan imoconehua quicualtlalise nopa altepetini tlen

hasta huejcajquiya quinxolejq. Huan quintocaxtise ‘nopa tlacame tlen quicualtlalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasiyajcahualli

¹³ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasiyajcahualistli huan amo xijchihuaca tlen san imopaquilis ipan nopa tonali tlen tlatzejtzeloltic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamatica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Xinechtlepanitaca niimoTECO ipan nochi tlen inquichihuaq ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca sequinoc tlamantzitzi. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica imotequi, niyon amo xiquijtoca tlajtoli tlen ax tleno ipati. Intla quej ni inquichihuase, ¹⁴ temachtli inpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan tlen inquichihuaq. Huan nimechmacas nochi nopa tlaticohualistli tlen nijtlajtolcahuilli imohuejcapan tata Jacob.” Queja nopa niquijtohua na, niimoTECO.

59

Ayoc ma tlajtlacolchihuaca

¹ Xiquitaca, TOTECO ax quipolojtoc ichicahualis para inmechmaquixtis, niyon ax quipolojtoc itlacauquilis para ax huelis inmechtlaquuilis. ² Pero imotlaxpanolhua inmechhuejcatlalijtoc tlen imoTeco Dios. Huan imotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati ixayac para ayoc inmechtlaquuilis. ³ Pampa imojuanti inquipiyaj imoma tlen espoltic huan inquichijtoque miyac tlajtlacoli. Inistlacatij, inteijilnamiquij huan inquicocolíaj tlen cuali. ⁴ Axaca mocuesohua para elis xitlahuac huan temachtli. Inquinhuicaq tlacame iniixtla jueces para inquinteilhuse ica istlacayotl. Nochi tonali inmoyolilhuiáj tlen ax cuali huelis inquisencahuase. Teipa inquichihuaq tlen inmoyolilhuijtoque. ⁵ Inquipolohuaq miyac tonali huan chicahualistli para inmoyolilhuse miyac tlamantli tlen fiero. Teipa intemictíaj. ⁶ Inquincaycahuaj huan inquitlaxtequiliáj nochi tlacame. Ax tleno tlen cuali huala tlen imojuanti. Nochi tlen inquichihuaq eltoc senquistoc ax cuali. Tlen hueli tlatl nimantzi inmechixmatij ica tlen inquichihuaq pampa inquichihuaq tlamantli tlen senquistoc fiero. ⁷ Inmotlalojtiyohuij para inquichihuatij tlen ax cuali huan para inquinnictitij tlacame, yonque ax tleno quichijtoque. Imotlalnamiqulís nelía fiero pampa san inmonejnehuilliáj inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. Huan campa hueli campa inyohuij, san intlaxolehuaq huan intemictíaj. ⁸ Ax inquixmatij nopa ojtli tlen temaca tlasehuilistli, niyon ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen xitlahuac huan cuali. Inquitoquiliáj se ojtli tlen huicoltic, huan nochi tlen yohuij imotepotzco nojquiya ax quema quipiyase tlasehuilistli.

⁹ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO ax quintlajtolsencahua tlen techtlajiyohuiltíaj huan ax techmanahuijtoc. Tojuanti tijchiyayaj tlahuilli, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁰ Yeca timotlatzquilijinemij ipan tlapepecholi huan timoalajtiyohuij queja tielsiqíaj tipopoyotzitzi. Yonque tlajcotona timotepotlamíaj queja elisquía tlayohua. Tinesij queja mijcatzitzi tlen itztoque ipan tzintlayohuilotl huan ax queja telpocame tlen tejtetique. ¹¹ Tojuanti tinanalcaj queja osome tlen ya mayancamictinemij. Huan tiayijtíaj queja palomas. Tijtemohuaq Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yajaya ax techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yajaya ayoc techchihuilliá cuenta.

¹² “Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilliá moixtla ta tlen tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techteilhuíaj moixtla. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchihuani.” ¹³ Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlalijtoque tlen TOTECO tlen titoDios huan ax timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeijilnamictoque, timosisinijtoque huan timoyolilhuijtoque istlacayotl para tiquincaycahuase sequinoc. ¹⁴ Nochi totequihuejcahua quincocolíaj tlen itztoque xitlahuac. Ax quinequij telajtolsencahuase queja quinamiquí. Ipan nochi calles axaca quijtohua tlen melahuac huan axaca quichihua tlen xitlahuac.

¹⁵ “Axaca quichihua tlen cuali. Huan se tlen nelía quichihua campeca para quicahuas tlamantli tlen ax cuali, sequinoc quicocolise huan quicalaquise ipan tlatzactli. Huan TOTECO quiitac tlen quichihua tequihuejme ipan tlamantli quej ni huan ax quipacti pampa quiitac para axaca quichihua tlen xitlahuac.”

Huan TOTECO quijto: ¹⁶ “Huan niimoTECO nijsentlachili para axaca quinejqqui quinpalehuis nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltiyajaj. Yeca na noselti nimotlalanqui para niquinmaquixtis ica nochi nochicahualis huan niquinchihuilli tlen xitlahuac. ¹⁷ Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chicahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlalijtoc para tlatehuilistli queja se soldado tlen motlalijtoc iyolixtzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlalijtoc itepostzontajca. Na niimoTECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica

nohueyi cualancayo. ¹⁸ Niquintlaxtlahuis nocualancaitacahua queja quinquamiqui ipampa nochi tlen quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinquajsis nocualancaitacahua tlen mopantíaj ipan tlaltini hasta tlen más huejca. ¹⁹ Huan quema quitase nohueyitilis, nochi tlen mopantíaj campa hueli ipan ni tlaltepectli nechimacacise huan nechhueyitlepanitase. Na nihualas chicahuac queja se atermitl tlen motlalohua chicahuac tlen Notonal niimoTECO quicuatopejtihuala. ²⁰ Quena, na tlen niimotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua inisraelitame tlen inmoylecuetoque tlen imotlajtlacolhua.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa tlajtoli tlen nijchihuas ica imojuanti tlen innoaxcahua. Huan nimechtajtolcahuilis para Notonal tlen itztoc ipan imojuanti huan notlajtol tlen nimechmacatoc, ax quema inmechtlahuelcahuas. Niyon ax inquilcahuase ni tlajtoli tlen nimechmacatoc. Huan ni tlajtoli eltos ipan ininnepil imoconeua huan imoixhuihua huan inixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa.”

60

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén motlalanas. Jerusalén elis yejectzi huan quipiyas tlahuili queja tonati para nochi tlacame ipan nochi tlaltini ma quitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuilis. ² Yonque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén. ³ Tlacame tlen nochi tlaltini hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan tlacame tlen quipiyaj miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitlachiyaca campa hueli, inJerusalén ehuan, pampa nochi imotelpocahua huan imoichpocahua tlen onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini, hualahuuj ininchaj. ⁵ Huan quema inquitase para hualahuuj, imoixtiyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuel inyolpaquise, pampa yajuanti inmechhualiquilijtose ininricojyo nopa tlaltini nechca hueyi atl huan nopa tlaltini tlen campa hueli mopantíaj ipan tlaltepectli. ⁶ Motecpanthualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlaltini Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajthualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO. ⁷ Inmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para inquitencahuase ipan itlaixpa TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuuyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quiyeyecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlen eltoc queja patlantihualahuuj queja mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuuj queja palomas tlen yohuij campa inintepasol. ⁹ Ya inon, nopa barcos tlen más cuajcualtzitzi tlen tlali Tarsis. Na niquinajcoctoc nopa miyac cuacanahua para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel imoconeua tlen itztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini. Nochi yajuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO tlen imoDios tlen Tlatzejtzelolitic huan tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Huan jajaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejectzi.

¹⁰ TOTECO quinihuía Jerusalén ehuan: “Miyac tlacame tlen sequinoc tlaltini hualase huan quicualtaliquij imoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua inmechtlanilise inintlapalehuil. Pampa yonque nijxolejqui nopa altepetl quema nicualantoya imohuaya, ama sampa nimechtlasojtlas inisraelitame pampa hueyi noyolo ica imojuanti. ¹¹ Nochi ipueras altepetl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huelis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlaltini para inmechhualiquilise ininricojyo. ¹² Pero nochi tlaltini huan nochi tlanahuatiani tlen ax quinequise mosentilise imohuaya para inmechtequipanose, tlamixpolihuse. ¹³ Nochi iyejyejca nopa cuatitlamitl ipan Líbano elis imoaxca. Huan nopa cuatini tlen pino, cipreses huan abetos inquitequihuse para iniquiyeyecchi-huase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajcahuas.

¹⁴ “Huan nochi ininconeua imocualancaitacahua tlen inmechtlajijyohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij imoixtla huan quitzoponise imoicxihua. Huan quitocaxtise altepetl Jerusalén ‘Ialtepe TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepetl tlen TOTECO tlen Tlatzejtzelolitic tlen itztoc ininhuaya israelitame.’ ¹⁵ Yonque achtohuiya nochi quitlajilhuiyayaj altepetl Jerusalén huan ax quinequiyayaj quitase, niyon ax quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepetl elis yejectzi para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilistli para nochi tlen yohuij nopano. ¹⁶ Tlanahuatiani huan tlacame tlen miyac tlaltini tlen quipiyaj chicahualistli inmechhualiquilise nopa tlacualistli tlen más cuali para huelis iniquiyayase tlen inquitequij. Huan huajca inquitmatise para melahuac, na niimoTECO, niitztoc niimotemaquixtija, huan niitztoc niimotlacojca tlen nitlaxtlajqui para nimechtajtomas tlen tlatequipanolistli. Na tlen Nijpiya Chicahualistli Niitztoc Imohuaya Inisraelitame.

¹⁷ “Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuil huan nimechmacas hierro ipatlaca tetini. Huan imotlayacancahua ayoc inmechtlaijiyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlasehuilistli. ¹⁸ Ayoc quicaquise ipan imoaltepe nopa tlahuelchihualistli tlen tlatehuilistli. Ayoc aca tlaxtequis, niyon ayoc tlaxolehuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyahuas para nimechmanahuas queja se tepamitl. Nochi tlen calaquise ipan imopuerta nechhueyichihuase na niimoTECO tlen nimechmaquixtijtoc.

¹⁹ “Ayoc monequis ne tonati para inmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztl ayoc inmechtlahuilis ica tlayahua, pampa na, niimoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan itlahuil nohueyitilis inmechtlahuilis. ²⁰ Elis queja nopa tonati huan metztl ax quema calaquise pampa niimoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayoc quema inmocuesose. ²¹ Huan nochi imotlacajhua elise xitlahuaque, huan imotlal elis imoaxca para nochipa pampa nopano nimechtlahuis ica noma. Huan nochi imojuanti inquinextise nohueyitilis. ²² Nopa familias tlen más pilsiltziti, niqinmiyaquilis hasta mochihuase se mil tlacame. Huan nopa tlacame tlen ayoc miyac mocajtoque, niqinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahuel quipiyase chichualistli. Na niimoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali tlen na niquixtlalijtoc.”

61

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

¹ Itonal TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili itztoc ipan na. Nechtlapejpenijtoc para ma niqinyolmelahuacqui teicneltziti nopa cuali tlajtoli. Nechtitlantoc para ma niqinyolchicahuacqui tlen tlahuel moyolcuesohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi tlen ilpitoque huan ipan tlatzactli huelise quisase. ² Nechtitlantoc ma niqinilhuiqui nopa tlacame tlen chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niqinyolmelahuacqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualacancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijtoque itlacajhua. ³ Nechtitlantoc para nochi tlen mocuesohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquitilica nopa cuanextli ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica se yejectzi corona. Ma quinquitilica inincuesol huan quipiyase paquilistli. Quinequi ma niqinquixtili nopa fiero yoyomitl tlen quinextia inincuesol huan niqinmacas yoyomitl tlen quinextia para tlahuel yolpaquij. Huan yajuanti itztose queja cuatini tlen quipiyaj chichualistli tlen TOTECO quitococ huan tlen quinextise ihueyitilis.

⁴ Huan sampa quicuallalise nochi tlen xolejtoque. Quincuallalise caltini queja eliyayaj achtohuaya huan sampa quintalalanase altepetini tlen para miyac xihuil mocajtoque sosolijtoque. ⁵ Huan sequinoc tlali ehuan inmechtequipanose, innotlacajhua. Quinmocuitlahuise huan quintamacase imoborregojhua. Quimehuase imotlal huan quinmocuitlahuise imoxocomeca milhua. ⁶ Huan inmechtocaxtise innotajtzitzi TOTECO huan itlatequipanojcahua Toteco Dios. Huan inmopanoltise ica ininricoyo nochi taltini huan inmohueyichihuase ica nochi tlamanli tlen pajpatiyto tlen yajuanti ica mohueyichihuayaj. ⁷ Inmechtlaijiyohuiltijtoque huan inmechpinahuajtijque onpano miyac huan ama inquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilistli tlen huejcahuas para nochipa.

⁸ Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa niimoTECO tlahuel niquicnelia tlen monejnmiltia xitlahuac. Pero ax nijnequi niqunitas tlen tlaxtequij huan quichihuaj miyac tlamanli tlen ax cuali. Yeca na niqintlaxtlahuas notlacajhua queja quinamiqui ipampa nochi inintlaijiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.” ⁹ Ipan nochi tlatlepacitli quixmatise inixhuihua itlacajhua TOTECO huan quinhueyitlepanitase. Huan nochi quinitase para nopa tlacame TOTECO quintiochijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac ipampa noTeco Dios pampa yajaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixtla. Nechmacatoc nochi tlen cuali. Ama niitztoc queja se telpocatl tlen quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocuallalijtoc para mosihuajtis. O niitztoc queja se ichpocatl tlen quiyejyecchijtoque ica miyac tlamanli para monamictis. ¹¹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quinextilis nochi taltini para taja nelia tixitlahuac, huan nochi yajuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamanli tlen xitlahuac tlen yajaya quichihuas quipiyas ichamanca. Elis queja se cuahuil tlen yejectzi chamanis o queja se tlali tlen quichihuas ma ixhua nopa xinachtli hasta temis campa hueli.

62

Quicuallalia para quema hualas nopa temaquixtijquetl

¹ Pampa tlahuel niquicnelía tepetl Sion huan nijnequi niquitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejyectzi, na ax nijcahuas nimomajtos iixpa TOTECO. Nimomajtos hasta nochi nopano elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis queja se tlahuili para nochi sequinoc. Nimomajtos hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis queja se tlicuahuitl tlen xahuantoc huan tlahuel tlahuiya. ² Nochi taltini quuitase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quuitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca tlen yancuic. ³ Huan Jerusalén elis queja se yejyectzi corona para se tlanahuatijquetl. Huan tlauhís ica itlatlanex TOTECO, huan TOTECO imoDios quitlalanás ica ima para nochi huelis quuitase. ⁴ Ayoc quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Tlen Quitlahuelcajtoque”, niyon ax quitocaxtise nopa tlali “Tlali Tlen Xolejtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Tlen Quichihua Tlen Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Tlen TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilimacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya. ⁵ Pampa queja se telpocatl ica miyac paquili mocuilia se ichpocatl, queja nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtlalis huan moaxcatis.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintalijtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén tlen momajtose tlayohua huan tonaya para nechilnamiquiltise niimoTECO para nijchihuas nochi tlen niquijtojtoc para nijchihuas. Ax mosiyajcahuase para nechnojnotzase niimoTECO, ⁷ niyon ax mocahuilise ma mosehuica hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitdepanitaca huan nochi ipan tlattepaactli ma quisentlachilica. ⁸ NiimoTECO nitlategojquetzqui para ayoc quema nijtemactilis Jerusalén huan itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayoc quema hualase soldados tlen ehuaq ipan sequinoc taltini para quinixtequiliquij inintrigo o ininxocomeca iayo tlen yajuanti tlatequipanotjoque chichahuac para quitocase. ⁹ Huajca israelitame quipixcase tlen quitoc-toque huan quicuase. Huan nechhueyimatis niininteco ipampa inintlajca. Quena, quise xocomeca atl tlen yajuanti quichijtoque ipan itlamapa notiopa.” ¹⁰ ¡Xipanquisaca intlacame ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtl para ipan hualase imotlacajhua tlen mocuepase tlen sequinoc taltini. Xijchijchihuaca ojtl, xijquixtica nochi tetini. Xijtlalanaca nopa bandera tlen quixnextis tlali Israel para nochi ma quuitaca.

¹¹ TOTECO quintitlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlattepaactli ica ni tlajtoli, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala imoTemaquixtija huan quihualica miyac regalo tlen ica inmechtlaxtlahuis.’”

¹² Huan inmechtocaxtise inisraelitame “Tlacame Tlen Tlatzejtzeltolique” huan “Tlacame Tlen TOTECO Quincojtoc para iaxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quitocaxtise “Altepetl Tlen Nochi Quiixtocaj” huan “Altepetl Tlen Ayoc Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

63

Toteco quintlatzacuiltis icualancaitacahua

¹ —¿Ajqueya ya tlen huala tlen altepetl Bosra ipan tlali Edom ica iyoyo chichiltic huan yejyectzi? ¿Ajqueya ya tlen moyoyontijtoc queja tlanahuatijquetl huan huala ica tlahuil miyac chichualistli? Huan se yoinanquilia: ‘Naja niDios tlen nicamati xitlahuac. Na niDios tlen nijpiya nochi chichualistli para nitemaquixtis.’

Huan yajaya quinanquilia:

² —Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic queja elisquía xocomeca atl tlen ipan timoquejquetzoc?

³ —Eltoc pampa na noselti nitetlatzacuiltijtoc. Queja se tlen iselti moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan axaca quipalehui, nimoquejquetzqui noselti ipan nocualancaitacahua para niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechztitzicuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic. ⁴ Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijque notlacajhua huan para niquinmanahuis tlen nopa taltini tlen quintlajiyohuiltaj. ⁵ Na nitlachixqui campa hueli, pero ax nijpanti niyon se tlen quinpalehuisquía notlacajhua. Huan nelía nimosentlachili pampa axaca nechpalehui. Huajca na noselti nimomacuepqui ica inincualancaitacahua notlacajhua pampa tlahuil niqincocoliyaya huan nitlatlanqui ica nochicahuilis. ⁶ Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa tlacame tlen miyac taltini tlen ax quineltocaj Toteco huan niquintzontlamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma toyahuis inieso.

Iteicnelil Toteco para israelitame

⁷ Na nicamatis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis ipampa nochi nopa huejhueyi tlamanlti tlen techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc

tiisraelitame tlen cuali pampa yajaya techtlasojtla miyac huan techicnelía. ⁸ Pampa yajaya quijito: “Israelitame nelía noconeua. Temachtli ayoc nechcaycayahuase.”

Huan queja nopa yajaya mochijqui inintemaquixtijca. ⁹ Ipan nochi inintlaijyohuilis yajaya nojquiya tlaijiyohui, huan yajaya iselti quinmaquixti queja elisquía nopa ielhuicac eja TOTECO tlen moquetza iixpa. Quinmanahui pampa quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincohuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yajaya quintlanantoc israelitame ipan ima huan quincuatlanantihualajtoc mojmmostla queja ipa quichijtihualajtoc hasta huejcajquiya.

¹⁰ Pero israelitame sampa mosisinijque huan quicualancamaque Itonal Tlen Tlatzejtzeltolitic. Huan yeca yajaya mochijqui inincualancaitaca huan iselti quintlatzacuilti.

¹¹ Huajca yajuanti quuilnamijque nopa tonali tlen huejcajquiya quema Moisés tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quijitohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECO tlen huejcajquiya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés queja elisquía inintlamoquitlahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quihualtitlanqui Itonal Tlen Tlatzejtzeltolitic para ma itztoqui tlatlajco itlacajhua? ¹² ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen ica nochi ichicahualis quitlapo nopa hueyi atl iniixtla tohujecapan tatahua quema Moisés momatlalanqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa? ¹³ ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quinpanolti tohujecapan tatahua ipan nopa ojtli tlen elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayayaj, ax motepotlamijque, niyon ax huetzque. Itztoyaj queja cahuayoc tlen motlalohuaj chicahuac ipan huactoc tlali huan ax motepotlamij. ¹⁴ Itonal TOTECO quinsiyajcajúqui itlacajhua queja huacaxme tlen tlacaujtinemij ipan tlamayamitl.” Quena, queja nopa TOTECO quinyacanqui itlacajhua huan quichijqui para nochi tlacame ma quihueyitlepanitaca.

Se tlamajtoli para tlapalehuili

¹⁵ TOTECO, xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac campa tiitztoc, campa tijpextoc mochaj tlen yejectzi huan tlatzejtzeltolitic. ¿Canque eltoc motlaignelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Huelis ayoc titechicnelía huan ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti? ¹⁶ Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan yonque Abraham huan Jacob ayoc techitasquíaj queja tiininconeua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía tiTotata. Ta tlen hasta huejcajquiya titechcojqui para titechmalacanis campa titlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁷ TOTECO, ¿para tlen titechcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen titechcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma ax timitzimacasia? Ximocuepa sampa huan xitechpalehuíqui pampa nochi tojuanti tlen timotlatequipanojcahua huan timoaxcahua, tlahuel timitztemohuaj. ¹⁸ ¡Tlahuel pilquentzi tonali tojuanti tlen timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque huan quitlamixolejque. ¹⁹ ¿Para tlen titechchihuili queja elisquía ax timotlacajhua? ¿Para tlen titechchihuili queja elisquía titlacame tlen sejoyoc tlen ax quema timitztocaxtijque titoTeco?

64

¹ ¡Cuali elisquía intla tijtlaposquía nopa elhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepetini temachtli huhiuipicasquíaj moixtla! ² Huan mohueyitilis hualasquía queja se tlitl tlen tlahuel tononic. Quintlatisquía nochi tepetini huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi atemilt hasta huaquisquíaj. Moixtla ta huhiuipicasquíaj nochi tlatini, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitzixmatisquíaj para nelía tihueyi.

³ Huejcajquiya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli tlen temajmati tlen tojuanti ax tijchiyayayaj. Huan nochi tepetini mojmolinijque nelchicahuac. ⁴ Pampa hasta quema pejqui ni tlattepaactli, ax quema tijcactoque, niyon ax quema tiquitztoque intla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta tlen timopannextía para tiquinpalehuis nochi tlen motemachíaj ipan ta. ⁵ Ta tiquinselia nochi nopa tlacame tlen ica paquillistli quichihuaj tlen xitlahuac huan tlen quitoquiliáj moojhui tlen tlatzejtzeltolitic.

Pero ta ticualanqui tohuaya pampa tojuanti ax titlatzejtzeltolítique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi toyolis. ¿Huelis noja momaquixtise tlacame queja tojuanti? ⁶ Nochi tojuanti tlahuel tijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli tlen tojuanti tijchihuaj tlen timoihuíaj xitlahuac, nesi queja se yoyomitl tlen soquiyi huan fiero moixtla hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque queja xihuitl tlen pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techtehuía queja elisquía se ajacatl tlen techhuica huejca. ⁷ Pero ama axaca quitzajzilía motoca, niyon axaca mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlalijtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacoli.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque queja soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta titechchijchiqui nochi tojuanti ica moma. ⁹ TOTECO, ax tlahuel xicualani tohuaya, niyon amo xiquilnamictototlajtlacolhua para nochipa. Xitechtlachili huan xiquilnamiqui para nochi tojuanti timotlacajhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua tlen tlaztejtzelolitic ama quintlamixolejtoque. Jerusalén mocajtoc queja huactoc tlali. ¹¹ Nopa tiopamitl tlen yejyectzi huan tlaztejtzelolitic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejyectz-itzi tlen tlahuel techpactiyaya, quinxolejtoque. ¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja ax tlen tijchihuas? ¿Titechtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis titechtlaijyohuiltis?

65

TOTECO quintlatzacuiltis tlen mosisiníaj

¹ TOTECO quijitohua: “Tlacame tlen ax quema tlatzintocayayaj nopampa na, ama nechtemohuaj. Huan tlen itztoque ipan tlatini tlen achtohuiya ax nechtemohuayayaj, ama nechtemohuaj. Huan na niquinilhuía nopa tlacame tlen nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

² “Nijxiltajtoc noma se tonal para niquinselis notlacajhua, pero yajuanti tlahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa ax cuali ojtli tlen yajuanti quinpactia. Quichihuaj tlen hueli tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moyolilhuíaj ipan inintlalnamiquilis. ³ Se tonal noixtla nechixpanoj pampa mojmostla quinhueyichihuaj tiotzitzitzi huan quinnojnotzaj tlen mictoque ipan ininxochi milhua huan nopano temacaj tlacajcahualistli. Quitlatíaj copali inincalpani. ⁴ Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tlacajcahuaya para quinhueyichihuaj ajacame. Nojquiya quicuaaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlaacualistli tlen niininTeco ax niqincahuilla quicuaase. ⁵ Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo xinechnechahui más, pampa tinechijtlacos, pampa na más nitlatzejtzelolitic que ta.’ Pero nelía na ayoc niqinijiyohua pampa mojmostla nechihuaj ma nicualani más. Itztoque queja tlitl tlen se tonal lementoc huan ipocyo calaquí ipan noyacatzol.

⁶ “Pero ya nijsencajqui tlachque tlatzacuilti niquinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixtla huan yeca ax nijcahuas san quíaja. Na niqintlaxtlahuis sese yajuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen ax cuali quichijtoque. ⁷ Niqintlatzacuiltis ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua huan ipampa nochi tlajtlacoli tlen quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzitzi ipan nochi tepetini huan tlachiquili para nechixpanose. Yeca niqintlaxtlahuis ipampa senquistoc nochi tlen quichijtoque.” Queja nopa quijito TOTECO.

⁸ Huan nojquiya TOTECO quijitohua: “Quema tlacame quitequij se quechtli xocomecatl itlajca, huan quiitaj para quípiya se ome tlen cuajcuali, huajca quijitohuaj: ‘Amo xijmajcahuaca nochi pampa quípiya se ome tlen cuajcuali.’ Queja nopa nojquiya nijchihuas ica notlacajhua pampa tlahuel niquinicnelía. Ax niqintzontlamiltis nochi israelitame pampa nopano ininhuaya itztoque sequin tlen temachtli nechtequipanohuaj huan huajca niquinmaquixtis. ⁹ Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatica nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise yajuanti tlen na niqintlapejpenijtoc huan nopano nechtequipanose. ¹⁰ Huan nochi notlacajhua tlen nechtemojtoque, sampa inquichihuayaj miyac tlamantli tlen ax cuali yonque nimechtlachilijtoc. Huan inquitlapejpeniyayaj inquichihuase tlamantli tlen inquimatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹¹ “Pero miyac imojuanti innechtlahuelcajtoque na, niimoTECO huan inquitlahuelcajtoque notepe tlen tlaztejtzelolitic, huan inquitlaliijtoque mesa para quinhueyichihuaj sequinoc tiotzitzitzi queja tlen inintoca Gad huan Meni. ¹² Huajca na nimechtemactilis para inmiquise ica machete. Inmotlancuaquetzase para inmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, ax innechnanquilijque, huan quema nimechcamahui, ax inquinejque innechtlacauilise. San inquichihuayayaj miyac tlamantli tlen ax cuali yonque nimechtlachilijtoc. Huan inquitlapejpeniyayaj inquichihuase tlamantli tlen inquimatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹³ Yeca ama niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqijitohua: “Imojuanti inmiquise ica mayantli, pero notlatequipanocahua quipiyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quipiyase miyac atl para quiise, pero imojuanti inamiquise huan ax inquipantise atl. Imojuanti inquipiyase cuesoli huan pinahualistli, pero yajuanti quipiyase paquilistli. ¹⁴ Nojquiya notlatequipanocahua huicase ica paquilistli, pero imojuanti inchocase huan tlahuel inmocuesose pampa ayoc tleno huelis inquichihuase. ¹⁵ Huan ica

imotoca tetelchihuase nepa campa notlacajhua pampa na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechmictis, pero notlatequipanojcahua tlen temachme niquinmacas seyoc inintoca.

¹⁶ “Huan ipan nopa tonali quema tlacame quinequise quitlajtlanise se tlatiochihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niimoTECO Dios tlen nitemachtli. O quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayoc nicualanis ininhuaya. Huan niquilcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaxpanoli tlen quichijque achtohuiya.

Tlaticohiuuali para israelitame teipa

¹⁷ “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepactli. Elise tlahuel pano yejyetzitzi hasta axaca moilhuis tlen nopa elhuicactli huan tlaltepactli tlen eltoya. ¹⁸ Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa ipampa tlen nijchihuas, pampa na sampa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sampa elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa tlacame senquistoc yolpaquise. ¹⁹ Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan notlacajhua. Huan ayoc quema oncas choquistli, niyon tlaijyohuulistli.

²⁰ “Nopano ayoc quema miquise conetzitzi tlen sanoc ontlatatij. Huan nochi tlen quixitjotose cien xihuitl, ayoc quinitase queja huehuentzitzitzi. Pero yajuanti tlen tlajtlacolchihuaj, quena, yajuanti miquise quema aya quiipiyaj miyac xihuitl, pampa elise tlatelchihualme. ²¹ Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yajaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayoc hualase soldados tlen tlaxolehuaj queja achtohuiya. Nojquiya notlacajhua quitocase xocomeca mili, huan yajuanti quicuase itlajca. ²² Ayoc quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayoc quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayoc hualase inincualancaitacahua para quintlacuicuilise. Pampa nochi notlacajhua quiipiyase se yolistli tlen tlahuel huehueyac queja nopa cuatini tlen más quiipiyaj chichahualistli. Huan yajuanti quiipiyase nopa paquilistli para quitequihuse nochi tlen quiipiyaj ipampa inintequi. ²³ Ax tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan ininconeua ayoc tlatatise para sequinoc tlali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niquintiochihuas nochi nopa tlacame. Huan ininconeua nojquiya elise tlaticohiuualme. ²⁴ Huan na niqunnanguilis notlacajhua hasta quema noja aya nechtzajzilaj. Huan quema yajuanti noja nechpohuilaj tlen quinmonequilía, na ya niquinmacas tlen nechtlajtlaniaj. ²⁵ Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregotzitzitzi tlacuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja se huacax. Huan cohuame quicuase tlaltejpocli huan ayoc tecocose. Huan ipan nopa tonali ayoc tleno oncas tlen tecocos o tlaxolehuas ipan notepe tlen tlatzejtelolitic.” Quej ni niqijtohua na niimoTECO.

66

Ihueyitilis TOTECO

¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Elhuicactli eltoc queja nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlaltepactli eltoc campa niquinsiyajcahua noicxihua. Huajca ¿quejatza huelis innechchihuilise se tiopamitl para ipan niitztos huan nimosehuis tlen cuali queja nopa? ² Ica noma nijchijchijqui nochi tlaltepactli huan elhuicactli huan yajuanti noaxcahua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa tlacame tlen moechcapantlajaj huan ax mohueyimati ipan ininyolo, huan tlen huihuipicaj quema quicaquij notlajtol.

³ “Pero nelía teicneltique nochi tlen quitoquilaj nopa ojtl tlen yajuanti quinpactía huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa yajuanti tlatelchihualme. Ax nijselis inintlacajcahualis. Quema tlajtlacolchijca tlacame quimictíaj se toro ipan notlaxpa niimoTECO, nechcualancamaca queja quimictisquíaj se tlatatl. Quema quimictíaj se borrego o quihualicaj se tlacajcahualistli tlen harina, nechcualancamaca queja quimictisquíaj se chichi o quitencahuasquíaj ieso se pitzo ipan notlaxpa. Huan quema quitlatíaj copali, niqitca para eltoc fiero queja quihueyichihuasquíaj se teteyotl. ⁴ Huajca na niquintitlanilis miyac tlamantli tlaijyohuulistli. Quena, niquintitlanilis nochi tlen yajuanti quiimacasiyaj. Pampa quema niqunnojnotzqui, ax nechnanquilijque. Huan quema niquncamahui, ax quejneque nechtlacaquilise. San noixtla quisenhuiquilijque quichijque tlen ax cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapepenijque quichihuase miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niquitas.”

TOTECO quincuepas itlacajhua ipan inintlal

⁵ Nochi imojuanti tlen inquitmacasij huan inquitpanitaj itlajtol TOTECO, xijtlacaquilca tlen yajaya quijtohua: “Yonque inmoicnihua inmechocolíaj huan inmechuejcama-jcahuaj pampa intechneltočaj, teipa yajuanti mopinahuase. Yonque tlahuel inmecht-lajijluhuaj huan quijtohua: ‘Inhuihuitique pampa inquihueyichihuaј TOTECO huan in-mopaquilismacaj ipan ya’, teipa nochi yajuanti itztose ipan pinahualistli. ⁶ ¿Tlachque onca nopa tlen caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itos nopa tostli tlen temajmatía tlen quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notos niimoTECO tlen nimomacuepa ica nocualancaitac-ahua huan niquintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen fiero quichijtoque.

⁷ “San se tlalochtli más tlaijyohuise Jerusalén ehuan. Eltoc queja ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema aya pehua chicahuac nopa tlacuaјcalocayotl. ⁸ ¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quiztoc se tlamantli queja ni? ¿Huelis san ipan se tonal peјtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica tlen ya itlanahuatijca? Pero queja nopa ellis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijyohuis, ipan san se tlalochtli mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nopano ipan tlali Israel ica miyac itlacajhua tlen quitlepanitase san se inintlanahuatijca. ⁹ ¿Huelis na niquncualtlalisquía miyac tlacame para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa ax nijcahuillis ma elica? ¡Axtle, ax nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO tlen nimoDios.

¹⁰ “Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuan nochi imojuanti tlen achtohuiya inmocuesohuayayaj ipampa ya. ¹¹ Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica ipampa ya queja se acajya paqui ipampa se conetl tlen noja chichi hasta cuali ixhuis. ¹² Na nijchihuas para tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlashuillistli. Elis queja se atemitl. Huan ininricojyo nopa tlacame tlen ax israelitame ajsis ipan nopa altepetl queja miyac atl tlen huetzi chicahuac huan ax moquetza. Huan nijmocuitlahuis Jerusalén huan itlacajhua queja se sihuatl tlen quichichitía icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlahuēl quicnelía. ¹³ Huan nopano ipan altepetl Jerusalén niqunyoltlalis notlacajhua queja se tenantzi quiyoltlala ipilcone.”

¹⁴ Huan quema inquitase para nochi ni tlamantli pano ipan altepetl Jerusalén, tlahuēl inpaquise ipan imoyolo. Huan imotlacayohua quipiyase yancuic chicahualistli. Huan nochi tlacame quuitase para TOTECO quinpalehuía itlacajhua ica miyac chicahualistli. Huan nojquiya quuitase ihueyi cualancayo tlen quinextis ica icualancaitacahua.

¹⁵ Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl huan ica tlatehuijca carros tlen motlahohuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl tlen quinajsis tlacame ica nochi icualancayo. ¹⁶ Nochi tlatatl tlen quihuicaj tlatlacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷ TOTECO quijtohua: “Pero niquntlamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa tlacame tlen quijtohuaј motlapajpacchihuaј pero quichihuaј para quinhueyichihuase tietziti iica cuatini ipan xochi mili. Huan quicuaj ininnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl tlen ax tlapajpactic noixtla.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa na niqiztoc nochi tlen yajuanti quichihuaј huan nijmati nochi tlen moyolihuaј. Yeca na nihualas para niquinsentilis nopa tlacame tlen nochi tlatini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli. Huan niqinhualicas para ma quitehuía altepetl Jerusalén, huan nopano quuitase nohueyitilis huan nohueyi chicahualis.

¹⁹ Na niqunmacas tlacame se tlanescayotl huan tlen teipa noja mocahuase yoltoque niquintlanis queja notlayolmelajcahua ipan tlatini campa huēl ipan tlattepectli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa tlacame tlen tlahuēl quixmatij quite-quihuía cuahuitoli. Nojquiya niquintlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlatini tlen mopantíaj huejca campa ax quema quicactoque tlen na huan campa ax quema quiztocque nohueyitilis. Huan yajuanti yase ipan nochi tlatini para tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan nochicahualis. ²⁰ Huan yajuanti quinhualicase nochi inmoicnihua tlen itztoque ipan campa huēl tlatini huan quinhualicase queja se regalo para na niimoTECO. Quinhualicase ipan cahuayas, ipan cuacarros, ipan tlapechtlí, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejteloltic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise queja se tlacajcualistli tlen harina tlen israelitame quihualicaj ipan notiopa niimoTECO ipan vasos tlen tlatzejteloltique.” Queja nopa niimoTECO niqijto-hua. ²¹ “Huan sequin tlen yajuanti tlen mocuepase, niquntequitlalis queja totajtzitzi huan levitame. Queja nopa niininTECO niqijtohua.”

²² Nojquiya quijto: “Huan queja nopa yancuic elhuicactli huan tlattepectli tlen nijchi-jchihuas mocahuas para nochipa, queja nopa nojquiya para nochipa inmocahuase innot-lacajhua imojuanti huan imoixhuihua. Huan nochi inmechixmatise para nochipa. ²³ Huan tlacame tlen nochi tlatini hualase ipan sesen tonali para mosiyajcahuase huan ipan sese ihuilit para yancuic metztlí huan motlancaquetzase noixtla huan nechhueyichihuase.

Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ²⁴ Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa tlacame tlen mosisinijque ica na. Huan nopa ocuiline tlen quicuase inintlacayohua ax quema miquise. Huan nopa tilit tlen quintlatis ax quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi tlacame ipan nochi tlatpactli.”

Jeremías

Tlen quiipiya ni amatlapohuali

¹ Ni amatlapohuali quiipiya nopa tlajtoli tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtztzi ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín. ² TOTECO achtohui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yahuiyaya para majtactli huan eyi xihuítl para tlanahuatis ipan tlali Judá. ³ Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac tlajtoli miyac huelta quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, tlen nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtactli huan se xihuítl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuítl quema ajscioj tocualancaitacahua ipan nopa metztl macuili ipan tocalendario israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan quihuicaque Jerusalén ehuan ilpitoque para tlatequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴ TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni tlajtoli, nechilhui: ⁵ “Na nimitzixmatqui hasta quema aya nimitzchijchijtoya ipan iijti monana. Huan quema aya titlacatiyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatlali para titlayolmelahuas tlen na ica tlacame tlen ehuan nochi taltini ipan nochi tlattepectli.”

⁶ Huan na nijnanquili: “¡Ay, TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ax huelis nicamatis para ta pampa tlhuel niconetelpocatli!”

⁷ Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatli, pampa ta tiyas campa na nimitztitlanis huan tiquijtos nochi tlen na nimitznahuatis. ⁸ Amo xiquinimacasi nopa tlacame pampa na, nimoTECO, niitostos mohuaya para nimitzmanahuís.”

⁹ Huajca TOTECO quixitlajqui ima huan quiajisc nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalilijtoc notlajtol ipan mocamac. ¹⁰ Huan ama nimitztequimacacot para tijpiyas tlanahuatili ica tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo para tiquijtos tlachque ininpantis. Sequin tiquinquixtilis tlen campa itztoque huan tiquintzontlamiltis. Sequin tlanahuatijcayotl tiquinoxlehuas huan tiquinmajcahuas. Huan sequin tiquintlalanas huan tijchihuas ma mohueyichihuase.”

¹¹ Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se imacuayo nopa cuahuítl tlen itoca almendro.”

¹² Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quinequi quijtos para nitlachixtoc huan melahuac nitetlatzacuiltis senquistoc queja niquijtohua.”

¹³ Teipa TOTECO ica ompa nechtlajtlani: “¿Tlachque tiquita ama?”

Huan na niquilhui: “Niquita se chachapali ica atl tlen molontoc huan motlalijtoc tlen norte para toyahuis ica tlani.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nimantzi quisas tlen fiero huan tlhuel temajmati tlen nopa taltini ica norte huan quinajsis nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali Judá. ¹⁵ Quena, na niquinnotzas nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuiquij ipan ininsiyas yejyetzti para tlanahuatise campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quitehuise. Nopa soldados ma quiyahualoquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quintehuica nochi nopa sequinoc altepetini tlen tlali Judá. ¹⁶ Queja nopa niquintlatzacuiltis notlacajhua pampa nechtlahuelcajque. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlaacajhualistli nopa totitiztzi tlen yajuanti quinchijchijque ica ininma. ¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocualtlali huan xiya xiquinilhuiti tlacame nochi tlen na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa intla timajmahuis, huajca na nimitzpinahualtis iniixpa. ¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para axaca huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli queja se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl tlen tilahuac huan yeca axaca hueli quitzquia. O nimitzchihuas queja se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce tlen axaca hueli quixolehuas, pampa axaca huelis mitzchihuulis se tlamantli tlen fiero. Huan ax huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacanc-ahua, niyon inintotajtztzi, niyon inintlacajhua. ¹⁹ Yajuanti mitztehuise, pero ax huelise mitztlanise pampa na niitostos mohuaya para nimitzmanahuís. Queja nopa na nimoTECO niquijtohua.”

2

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajtoque TOTECO

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Xiya huan xitlayolmelahuati chichahuac ni tlajtoli ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni tlen niimoTECO niquijtohua: Na niquilnamiqui para huejcajquiya imojuanti tlahucl inquinequiyayaj innechpaquilismacase queja se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl tlen quicuitoc. Nojquiya niquilnamiqui quejatza in-nechicneliyayaj huan innechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.’ ³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzeltique huan tlaiyocatlalilime san para na. Queja se achtohui ejquetl tlen más quiselis tlatiochihualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa tlacame tlen más niqinmacatoc tlatiochihualistli tlen sequinoc tlali ehuan. Huan nochi tlen quintlajiyohuiltiyayaj israelitame, niqunitayaya para quihuciyayaj tlajtlacolli huan niquintlatzacuuiltiyaya chichahuac. Na niimoTECO nimechilhúia ya ni.”

⁴ Xijtlacaquilica tlen TOTECO quijjtohua, nochi imojuanti inisraelita tlacame [2:4 O ichaj Jacob.]. ⁵ TOTECO quijjtohua: “¿Tlachque tlajtlacolli quipantijque ipan na imohuejcapan tatahua tlen quinchihualti ma nechtlahuclcahuaca? ¿Para tlen tlahucl huejca nechcajqe? Yajuanti quinhueyichijque totiotziti tlen ax tleno ipati, tlen san tlacame huilhuitique quinhueyichihuj. Huan yeca mohuihuichijque ininseltitziti. ⁶ Yajuanti ax nechtemojque. Ax quijjtoque: ‘¿Canque itztoque TOTECO tlen techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa ax onca atl huan campa tlahucl tlatiero huan mahuilili. Nopano campa axaca itztoya huan campa axaca pano, techyacanqui huan tipanoque ica cuali.’

⁷ “Quena, na niqinhualicac imohuejcapan tatahua nochi nopa ojli hasta niqincaquai ipan se tlali tlen tlahucl tlaeliltia para ma quicuaca nochi tlen nopano eli. Pero yajuanti hualajque huan quisoquihuijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacolli. Huan queja nopa quichijque notlal ax tlapajpactic noixpa. ⁸ Hasta nopa totajtziti nojquiya ax mocuesojque nopampa na, niyon ax nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatlilhua quichijque queja ax nechixmatiyayaj. Nopa tlayacanani mosisinijque ica na. Huan nopa tiocamanalohuani quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlayolmelajque ipan ya itoca tlen tlamantli moilhuíaj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome tlen axaca quinpalehuíaj.

⁹ “Yeca na niqixnextis imotlajtlacolhua iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechteilhuis. Nimechteilhuis imojuanti, huan imoconehua huan imoixhuihua tlen tlacaciyase teipa pampa innechtlahuclcajqtoque queja imohuejcapan tatahua. ¹⁰ Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca intla inquitantise se tlamantli quej ni. Yonque se tlachiyas hasta occidental campa nopa pitlaltziti tlen mopantíaj ipan hueyi atl o yonque inquitlanise se para yas hasta tlali Cedar, ax oncas niyon se lugar quej ni. ¹¹ Xiquitaca intla onca seyoc tlali campa itlajahua quinpataltoque inindios tlen quixmatiyayaj hasta huejcajquiya ica sequinoc tlen yancuique. Axaca quipatla itotiotzi yonque nopa totiotziti ax tleno ininpati. Pero notlacajhua nechtlahuclcajqtoque na niinDios tlen nieliyaya niininyeja para quinhueyichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ¹² Tlen itztoque ipan elhuicactli momajmatijque ipampa ni hueyi tlamantli. Pejque huihuipicaj ica majmajtli quema quitaque. Queja nopa na, niimoTECO, niqijtohua.

¹³ “Notlacajhua quichijtoque ome tlamantli tlen ax cuali. Achtohui nechtlahuclcajqque na tlen niitzoque queja atl tlen temaca yolistli. Huan teipa yajuanti mochijchihuilijque piletas tlen ax huclis quitequihuse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

¹⁴ “¿Para tlen inisraelitame innocueptoque intlátequipanohuani? Quema inquipehualtijque innocihuj se hueyi altepetl tlen tlacame, ax intlátequipanohuayayaj. Huajca, ¿para tlen innechilpise huan innechhuicase huejca ipan seyoc tlali para intlátequipanotij san tlapic? ¹⁵ Na niqunita miyac soldados tlen hualahuj para quitehuse altepetl Jerusalén. Nanalcathualahuj queja leones para quintlamimajcahuase huan quintlamixolehuase nochi nopa altepetini ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayoc aca mocahuas nopano. ¹⁶ Niquita motlalanaj nopa soldados tlen tlali Egipto para quitehuse Jerusalén. Nochi tlen ehuj nopano ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuj para quixpolihuiltise imohueyitilis huan imochicahualis inisraelitame. ¹⁷ Pero nochi ya ni panos pampa innechtlahuclcajqque na, niimoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui. ¹⁸ ¿Tlachque inquitlantoque ica nopa tlajtoli tlen inquisencajqque ica nopa egiptome huan nopa asirios? ¹⁹ Imotlajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuiltli. Huan huajca inmocasase cuenta para nelia elqui fiero para inmosisinijque ica na niimoTECO Dios huan innechtlahuclcajqque. Imojuanti niyon ax innechimacacque. Queja nopa niqijtohua, niimoTECO Tlen Niqinycacana Noelhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

²⁰ “Huejcajquiya quema intlatequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixti huan nimechcotonili nopa cadenas tlen ica inmechilpiyayaj, pero imojuanti inmosisinijqe ica na huan innechhuejcamajcajqe. Inquijtojqe: ‘Ax tijtequipanose TOTECO.’ Huan ax inquinejqe innechtlepanitase. Huan ipan nochi tepetini huan tlatzintla tlen sesen cuahuil inmotlancuaquetzque iniixpa tetyome huan inquinhueyichijque. Initztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quicahua ihuehue para itzto ica tlen hueli tlatatl. ²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quejatza elqui? Quema nimechchijqui para inelise se altepetl tlen tlacame, nijchijqui queja se tlen quitoca se xocomeca mili. Nijtlapejpeni nopa xinachtli tlen más cuajcualtzi. Pero ama inmochojqe tlacame tlen tlahuel fierojtque. ²² Huan yonque inmpajpacasquiáj ica xapo tlen nelía cuali, ax quema ixpolihuis nopa mancha tlen imotlajtlacolhua. Pampa inquihuicaj tlatlacoli tlen ax quema huelis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Queja nopa niqijtohua niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. ²³ Huajca ¿quejatza huelis inquijtose para ax inmosoquihuijqe huan ax inquinhueyichijtoque tetyome? Xiyaca huan xiquitaj nochi nopa tlamayamitl campa hueli. Ipan sesen nopa tlamayamitl inquichijtoque tlatlacoli tlen tlahuel huejhueyi. Initztoque queja se sihua camello tlen motlalojtinemi campa hueli para quipantis se camello tlen oquichtli. ²⁴ Initztoque queja se sihua burro tlen nemi cuatitla huan tlainectinemipampa quimonequilia para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huelis inmechtzacuilis para amo xijchihuaca tlen hueli? Tlen hueli oquich burro tlen quinequis nopa sihua burro, ax monequi quitemojtinemis, pampa ya iselti yas campa ya itzto. Queja nopa initztoque huan queja nopa inquitomohuaj imototiotziti.

²⁵ “¿Para tlen ax inquitlahuelcahuaj nopa totiotziti? Pero inisraelitame inquijtohuaj: ‘Amo xisiyahui xicamati ica tojuanti. Ax tleno hueli tijchihuase pampa tojuanti tlahuel tiquinixtocaj huan tiquinicnelíaj inintotiotziti nopa sequinoc tlatini. Huajca ax hueli tiqintlahuelcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuiltli

²⁶ “Queja se tlaxtejqetl mopinahu quema quipantíaj quiichtectoc se tlenijqui, queja nopa nojquiya inmpinahuase inisraelitame. Huan nojquiya mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacanani, totajtziti huan tiocamanalohuani. ²⁷ Inquihuiáj se tetyotl tlen tlachijchihuali ica cuahuil: ‘Ta tinotata.’ Huan se tetyotl tlen tetl inquilhuáj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala imopani se tlaijyohuillisti, nimanntzi innechtzajtziáj na para ma nimechmanahui. ²⁸ Nimechtlatlani quema huala tlen ohui, ¿para tlen ax inquintzajtziáj nopa tetyome tlen imojuanti inquinchijchijtoque para ma inmechmanahuica intla huelij? Imojuanti inquimpiyaj tetyome queja imiyaca nopa altepetini tlen onca ipan ni tlali Judá. ²⁹ ¿Para tlen innechtlaijilhuáj na? Elque imojuanti tlen tlahuel inmosisinijqe noixpa. Queja nopa niqijtohua na niDIOS. ³⁰ Na niqintlatzacuilti imoconehua, pero san tlapic pampa ax quinpalehui para motlahuase. Quejipa ax quinequij tlatlepanitase. Huan imojuanti inquimictijtoque imotocamanalocahua tlen nimechtitlanili. Inquinchihuilijque queja se león tlen quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay innotlacajhua tlen ama initztoque, xijtlacaquilica notlajtol niDIOS. ¿Huelis ax nimechchihuilijtoc tlen xitlahuac? ¿Innechitaj nieltoc queja se tlali campa ax tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilotl? Huajca, ¿para tlen innotlacajhua inquijtohuaj: ‘Tojuanti ayoc tiitztoque imaco TOTECO huan ayoc quema timocuepase ica ya?’ ³² ¿Para tlen queja nopa inquichihuaj ica na? ¿Huelis se ichpocatl quilcahuas nopa tlen ica moyectalis quema monamictis? O ¿quilcahuas canque quitlali iyoyo? Pero ica notlacajhua, quena. Para miyac xihuil innechtlatzajtoque na tlen más niipati para imojuanti.

³³ “Inisraelitame, tlahuel inquixmatij ica tlachque inquinyoltlanase imomecahua. Hasta nopa ahuilnenca sihuame tlen más tlanamiquij noja huelij quiyecose miyac tlamantli tlen imojuanti pampa imojuanti más inquimatij. ³⁴ Nochi imoyoyo inquisoquihuijqe ica inieso tlacame tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quichijtojaj. Inquimictijque yonque ax inmechxpanoque. ³⁵ Pero yonque inquichijtoque tlen fiero, imojuanti inquijtohuaj: ‘Tojuanti ax tleno tijchijtoque. TOTECO ax huelis cualantos ica tojuanti ica niyon se tlamantli.’ Huan inquijtohuaj: ‘Ax titlajtlacolchijtoque niyon quentzi.’ Huajca pampa inquijtohuaj ax intlajtlacolchijque, nimechteilhuis huan nimechtlatzacuiltis chicahuac.

³⁶ “Imojuanti san innentinemij nica huan neca para campa hueli inquitomojtinemij ajqueyajuanti inmechpalehuise, pero san tlapic. Nopa tlali Egipto ehuan inmechtlahuelcahuase huan inmechpinahuatise ihuical queja achtohuiya inmechchihuilijque nopa tlali Asiria ehuan. ³⁷ Huan tlen tlali Egipto inhualase ica pinahuallisti huan ica imoma ipan imoxayac quema sequinoc inmechyacantiyase ipan seyoc tlali para intlatequipanotij.

Pampa niqinhuejcamajcajtoc nopa Egipto ehuaní tlen ipan inmotemachiyayaj huan ax cualquisas para imojuanti yonque yajuanti inmechpalehuisquíaj.”

3

Israelitame tlahuel quiixpanotoque TOTECO

¹ TOTECO quiijtohua: “Onca se tlanahuatili tlen quiijtohua intla se tlatcatl quicahua isihua huan nopa sihuatl monamictis ihuaya seyoc tlatcatl, huajca teipa nopa sihuatl ayoc huelis mosejcotilis ica tlen achtohui ihuehue pampa ya nopa se hueyi tlaixpanoli. Pero yonque inisraelitame tlen ineliyayaj queja nosihua innechtlahuelcajtoque huan inmosejcotilijtoque ica miyac imomecahua, na nimechtlajtlanjtoc miyac huelta para ximocuepaca ica na. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

² “Ximotlajtlachilica huan xiquitaca intla inquipantise ipan nochi imoojhui se lugar campa ax innechixpanotoque huan inqinhueyichijtoque teteyome. Inquintemohuaj totiotziti para inqinhueyichihuase queja se ahuilnenca sihuatl tlen tlali Arabia mosehuia ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali huan quitemohua ajqueya ihuaya itzto. Inquichijtoque tlen fiero iixpa teteyome campa hueli huan inquinenpolojtoque nochi ni tlali. ³ Huan yeca ayoc tlahuetzis quema monequi intocase pampa inquichijtoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen ax pinahua huan tlahuel innechixpanotoque. ⁴ Pero yonque inquichihuaj ya nopa, innechilhuiaj: ‘Ta tiTotata. Nochipa timochijtoc titonelhuampo huan titechyacantoc hasta huejcajquiya. ⁵ Huajca temachtli ax ticalantoc ica tojuanti. Huan nojqueya timotemachíaj para tiquilcahuas totlajtlacolhua.’ Ya nopa inqiiijtohuaj pero inquisenhuiquílíaj inquichihuaj tlamantli tlen ax cuali.”

TOTECO quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

⁶ TOTECO nechnojntzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui:

“¿Tiquitzoc tlachque quichihuaj nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Queja se ahuilnenca sihuatl ajachica motemactilía ica seyoc tlatcatl, queja nopa israelitame quinhueyichijtinque teteyome ipan campa hueli tepetini huan tlatzintla sesen cuahuil. ⁷ Nimoilhui para teipa quema ya quichijtosquíaj nochi ya nopa, nopa israelitame sampa mocueptosquíaj ica na huan sampa eltosquíaj noaxcahua, pero axtle. Huan iniisraelita icnihua tlen itztoque ipan tlali Judá quiitaque nochi tlen quichijque, pero ax mocuepque ica na. ⁸ Yajuanti quiitaque quejatza niqintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui queja se tlatcatl tlen moamaxolehua ihuaya isihua tlen momecatía. Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque nochi ya nopa, ax moyolilhuijque, nyon ax quichihuilijque cuenta. Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quintoquilise totiotziti. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome queja se sihuatl motemactilía ipan ahuilnencayotl. ⁹ Israelitame ipan tlali Israel moilhuijque ax tleno quichihuilía intla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuil. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtlacajtoc huan mahuispolojtoc. ¹⁰ Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque tlen panoc ica inicnihua ipan tlali Israel ica norte, ax quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuaní ax nelía moyolcuepque ica nochi ininyolo, san nechcajcajque. Queja nopa niininTECO niqijtohua.”

¹¹ Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte tlen nechtlahuelcajque, quipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame tlen tlali Judá ehuaní, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque queja noaxcahua, pero san nechcajcayahuyayaj. ¹² Huajca ama xiya huan quej ni xiquinolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Intlajtlacolchijca israelitame tlen ayoc innechneltocaj, ximocuepaca ica na, pampa na tlahuel nitetlasojtla. Ax nicualanis imohuaya para nochipa. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹³ Xijmachilica imiyca nochi nopa tlajtlacoli tlen inquihicaj noixpa na niimoTECO Dios huan xinechpohuilica nochi nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. Xiquijtoca para melahuac innechixpanoque huan inqinhueyichijtoque teteyome tlatzintla sesen cuahuil. Nojquiya xinechilhuica xitlahuac queja ax inquinequiyayaj innechtoquilise, nyon ax inquichihuayayaj tlen nimechnahuati xichihuaca. Quej ni niimoTECO niqijtohua.’”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huajca imojuanti, innoconeua tlen inmosisiníaj ximoyolcuepaca, pampa na niimoTeco. Se tlen imojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi taltini campa hueli nimechsemantoc. ¹⁵ Huan nimechmacas tlayacanani tlen inmechmocuitlahuise queja na nechyolpactise huan inmechyacanase ica miyac tlanamiquilistli huan ica cuali.

¹⁶ “Huan quema imotlal sampa temitos ica tlacame, ayoc inmocuesose huan inquilnamiquise nopa cuali tonali tlen panoque huejcajquiya quema inquipixtoyaj nocaxa, niimoTECO, tlen quipiyayaya notlanahuatilhua. Ayoc inquinequise nopa tonali, nyon

ayoc inquilnamiquise. Huan ax monequis ajqueyajuanti ma sampa quichijchiuase seyoc caxa pampa na noselti niitztos imohuaya. ¹⁷ Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan tlacame tlen ehuaní nochi tlaltini hualase ipan Jerusalén huan ayoc quichihuase tlen ininfiero yolo quipactía ma quichihuaca.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campa tlatequipanohuayaj. Huan hualase ipan ni tlali tlen na niqinmacac ininhuajcapan tatahua para ma moaxcatca para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

¹⁹ “Niquilnamiqui quema nimoilhuyaya para nelía yejectzi elis para nimechpixtos queja innoconehua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali tlen más cuali huan más yejectzi tlen nochi tlatepactli. Huan nimochiyaya ica paquilistli para innechtocaxtisquaj: Totata. Huan nimoilhuyaya para ax quema innechtlahuelcahuasquaj. ²⁰ Pero inisraelitame, inquichijque queja se ahuilnenca situatl tlen quicajtehua ihuehue. Innechtlahuelcajque huan inmotemactilijque ica sequinoc dioses. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

²¹ “Na nijcajqui tlen chocayayaj huan tzajtzayayaj ipan nopa tepetini campá ax onca cuatini. Eliyayaj israelitame tlen nechilcajtoyaj huan mohuejcaquixtijtoyaj tlen noojhui niininTECO Díos. ²² ¡Ay inisraelitame, innoconehua tlen insentlamique! Xihualaca campá na huan na nimechchicahuas ipan imoyolo tlen quinequij tlajtlacolchihuase. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

Huan imojuanti inqijijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa ta tiTOTECO. ²³ Ya ticuesijque tíquinhueyichihuaj teteyome ipan tepetini huan tlen huéli tijchihuaj iniixpa. Nochi ya nopa san tlapic. Pampa san TOTECO toDios huéli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame. ²⁴ Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiquitaque para tlantiyajque nochi tlen totatahua tequitque para quipiyase. Quinpiyayaj borregoime, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajtzitzi huan teteyome. ²⁵ Huan yeca ama timopantíaj ipan cuesoli huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Díos. Ax quema timitztlepanitztoque queja monequi.”

4

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, intla inquinequij inmocuepase, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca imoteteyohua huan ayoc ximocuapoloa ipan seyoc ojtlí. ² Xitlategijogquetzaca san ica na notoca, niimoTECO huan xijpiyaca se yolistli tlen cuali, xitlahuac huan tlapajpactic. Quej inelise se tlatochihualistli para nochi tlaltini ipan tlatepactli huan yajuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatise tlali Judá

³ TOTECO quej ni quinilhuía nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xijyamanilica imoyolo tlen tlahuel tetique para huélis inquicaquise notlajtol. Pampa intla axtle, elis queja ni tlajtolí huéztis ipan se tlali campá onca huitztli huan ax huéli quipiya itlajca huan inmechpalehuis. ⁴ InJerusalén huan inJudá ehuaní, xijtlapajpacchihuaca imotlanamiquilis huan imoyolo noixpa na, niimoTECO. Pampa intla axtle, huajca nohueyi cualancayo inmechtzontlamiltis nochi imojuanti ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nocualancayo eltoc queja se hueyi tliit tlen axaca huélis quisehuis.

⁵ “Xijtzajtzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuaní, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoca: ‘Xicholoca para inmomanhuise pampa hualahuaj imocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepetini tlen quinpiya tepamitl tlen quinayahualohuaj.’ ⁶ Xijtlalanaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘¡Xicholoca, ayoc ximochiyaca! Pampa na, niimoTECO, niqinhuajlicas campá imojuanti nopa tloxolejquetl tlen más fiero. Hualas tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte.’ ⁷ Yajaya tlen hualas tlen nopa tlali nelmosisinia queja se león huan cuali quimati quejatza quinxolehuas tlaltini. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichicahualis para quixolehuas imotlal. Huan imoaltepehua mocahuase tloxolejtos huan tlatzitzicatos. ⁸ Huajca ama ximotlalilica imoyoyo tlen sosoltic para ma nesi inmocuesohuaj. Huan ximochiquilica ipampa nopa tlaijiyohuistli pampa nohueyi cualancayo niimoTECO ya ajsitihuala ipan imojuanti huan ax inmechcahuas. ⁹ NiimoTECO niqijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani huihuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani, majmahuise chicahuac.”

¹⁰ Huajca na niJeremías niqijto: “¡Ay, noTECO Dios! Nelía teicneltique ni tlacame ten tlali judá huan altepetl Jerusalén ehuaní pampa eltoc queja san tiquincajcajqui ica tlen tiquinilhui. Ta tiquintlajtolcahuili tiquinmacas tlasehuilistli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹ Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa tlacame ipan Jerusalén: “Se ajacatl tlen tonico hualas campa huactoc tlali. Huan ax elis se pilajacatzí para inmechseselis tlen ajhuiyac inquimachilise o se ajacatl tlen cuali quema inquiajcomajcahuaj iyol trigo, ¹² pero elis se hueyi ajacatl tlen na nijitlanis. Huan hualas ica nochi ichichahualis para ica nimechtlatzacsacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelítame quinyahualose

¹³ Huan nopa israelítame quijtohuaj: “Xiquitaca, tocualancaitacahua hualahuij topani queja se hueyi ajacatl tlen tlaxolehua. Inincarro motlalohuaj chichahuac queja se ajcomalacatl, huan inincahuayos motlalohuaj más chichahuac huan ax queja patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya techxolehuase!”

¹⁴ Huan TOTECO quijtohuaj: “¡Ay inJerusalén ehuaní! Ximoyolpajpacaca tlen nochi tlen ax cuali inquichihuaj para noja hueli inmomaquixtise. Ayoc xijpiyaca se imotlanamiqulit tlen fiero. ¹⁵ Pampa hasta nepa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc imotlatzacuiltis.

¹⁶ “Xiquinyolmelahuaca inintlacajhua nochi tlaltini tlen mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhua Jerusalén ehuaní para nopa tlathuiani ya hualahuij tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca. Huan tzajtzitihualahuij para quitehuiquij altepetl Jerusalén huan nochi altepetini tlen tlali judá. ¹⁷ Yajuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén queja elisquaj tlamocuitlahuiani tlen quinyahualohuaj tlapiyalime ipan se cuatitlamitl para quinmocuitlahuise. Huala inintlatzacuiltis ininpani pampa notlacajhua mosisinijtoque ica na. Queja nopa niininTECO niqijtohuaj.

¹⁸ “Nochi ni tlaijyohuilistli hualajtoc ipampa imotlajtlacolhua huan pampa inquitoquilijtoque se fiero ojtlí huan inquinhueyichijtoque teteyome. Huan ni tlatzacuiltistli elis queja se pajtlí tlen tlahuel chichic huan ajsis queja se cuchillo tlen calaquis ipan imoyolo, pero queja nopa quinamiqulí.”

Jeremías moyolcueso ipampa Judá ehuaní

¹⁹ Nelía nitlajiyohuía ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlacaujcaualocayotl. Noyolo huhiuitoca chichahuac huan ax hueli nimocahua san queja niitztoc pampa nijcactoc inintlapitzal tocualancaitacahua. Quena, tzajtzitihualahuij nopa tlathuiani. ²⁰ Niqunita hualahuij tlahuel miyac tlathuiani ipan ni tlali para quitlamixolehuase, huan teipa hualahuij tlahuel miyac más. Huan quema sampa nitlachiya, niqunita noja más tlen hualahuij. San ipan se tlalochtli mocahuas tlaxolehuali nochi caltini huan nopa yoyoncaltini campa tlacame chocaj. ²¹ ¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niqitas motlalantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlathuijcajotl? ¿Hasta quema tlamis ni miqulistli?

²² TOTECO quijto: “Tiquitas ni tlaijyohuilistli hasta quema notlacajhua quicahuase ininhuihuiyo, pampa yajuanti huhiuitique huan ax quinequij nechtlacaquilise. Yajuanti tlahuel tochantique huan ax tleno quimachilíaj. Yajuanti cuali quimatij para quichihuase tlen fiero, pero ax quipiyaj tlanamiqulistli para quichihuase tlen cuali.”

Jeremías quítac nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsis Jerusalén

²³ Na nitlaxichiqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tlaxolehuali huan cactoc. Huan niqitac elhuicactli huan ax quipiyayaya tlahuili. ²⁴ Nitlaxichiqui ipan nopa tepetini huan niqitac huhiuicayayaj huan mohuihuishoayayaj. ²⁵ Nitlaxichiqui huan ayoc niqitac niyon se tlatatl ipan nochi ni tlali. Huan nochi totome ya cholojtoyaj. ²⁶ Nijtlachili nochi nopa tlamayamitl tlen tlahuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque queja huactoc tlali huan nopa altepetini mocajque xolejtoque pampa TOTECO quinmajcahua ica ihueyi cualancayo.

²⁷ Ya ni tlen quijto TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas xolejtoque, pero ax nijtlamixolehuas. ²⁸ Elis queja nochi ni tlali chocas huan elis queja ipan elhuicactli nochi elis yayahuic pampa quipiyas cuesoli ipampa notlacajhua huan ipampa nopa tlajtolí tlen niqijtojtoque. Niqijtojtoque para niqintlatzacuiltis huan ax nimoyolcuepas ica tlen niqijtojtoque nijchihuas. ²⁹ Quema tlacame tlen itztoque ipan altepetini quicaquise nopa tlahuelchihualistli tlen nopa soldados tlen hualahuij, cholose huan motlatise campa cuatitlamitl huan campa tepetini. Nochi altepetini mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi tlacame cholojtoque ica majmajtlí.

³⁰ “Yonque inJerusalén ehuani inmoquentise imoyoyo tlen más cuali huan inmotlalilise nochi tlamantzitzí tlen yejectzitzí huan inquipase imoixtiyolhua para inqinnotzase nopa soldados tlen hualahuij para inmechtlasojtlase, san tlapic. Pampa tlen inquintemohuaj para elise imomecahua inmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para inmechmictise. ³¹ Na nijcaqui se choquistli queja tzajtzi se situatl quema quipiyas iachtohui cone. Pero nopa tzajtzilistli eltoc ininchoquilis notlacajhua. Quijtohuaj: ‘¡Ay xinechpalehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’ ”

5

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuani

¹ TOTECO quiijtohua: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli intla inquipantise se tlatatl tlen itzotc xitlahuac huan tlen tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tianquis, huan intla inquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan ax nijxolehuas. ² Pampa itzotoque miyac tlen nechtestigojtlalíaj, pero ax quichihuij tlen quiijtohuaj. San istlacatij huan tlacajcayahuaj ica inintlajtol.”

³ NoTECO, ta tiquintemohua tllacame tlen temachme. Tiquintlatzacuiltjotc motlacajhua pampa tijnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero yajuanti ax quipatlaque ininyolis. Nojquiya tiquinechcapantlajitoc motlacajhua pero ax quicajtoque inintlajtlacolhua. Quipiyaj ininxayac tetic queja se tetl. Huan yeca ax quinequij moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pero teipa na niqijto: Ni tllacame itzotoque teicneltiqne. Monejnemiltíaj fiero pampa tlen más huihuiquite. Ax quiixmatij iohui TOTECO huan tlen xitlahuac huan yeca ax tlatlepanitaj. ⁵ Huajca ama niyas campa itzotoque nopa tlayacanani tlen más huejhueyi huan niqinca mahuis pampa yajuanti, quena, quiixmatij iohui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlajtlacoli quihualica tlatzacuiltli.

Pero san tlapic pampa yajuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO. ⁶ Yeca TOTECO quichihuas para leónes tlen itzotoque cuatitla huan nopa tepechichime tlen itzotoque ipan huactoc tlali ama quinzontlamiltiquij nopa tllacame campa cholojtejtoque. Huan nopa huejhueyi tecuanime tlen inintoca leopardos quinyahualojtinemise inialtepehua. Huan queja nopa, ajqueya hueli tlen quisas calixpa tlen nopa altepetini, miquis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni tllacame tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷ TOTECO quiijtohua: “¿Quejatza nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta imoconehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlalíaj tetyome tlen ax nelía Dios. Na niqinmacac miyac tllacualistli, pero yajuanti ax motlascamatque. Yajuanti motemac-tilijque ica ahuilnecayotl. Huan ilhuichijtinengen ipan nochi caltini tlen onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuyayaj ica inintlacayo iniixpa tetyome. ⁸ Yajuanti itzotoque queja cahuyajome tlen tomahuaque tlen quitemojtinemij se yehua. Sesen yajuanti quitoquilijtinemi ihuampo isihua. ⁹ ¿Huélis ax quinamiqui niquintlatzacuiltis ipampa nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niquincuepilis ni tllacame tlen ni tlali ipampa nochi tlen nechchihuilijtoque. ¹⁰ Inincualancaitacahua tlejose ipan inintepa huan quinxolehuase inialtepehua. Quichihuase queja se tlen quixolehuas imacuayohua se xocomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Queja nopa quichihuas pampa nopa xocomeca mili tlen quinnexía noisraelita tllacajhua ayoc noaxcahua. ¹¹ Nopa tllacame tlen tlali Israel huan Judá tlahuel nechcajcajtoque. Queja nopa niininTECO niqijtohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹² “Yajuanti istlacatique tlen na pampa quiijtojque: ‘TOTECO ax techtlajiyohuiltis. Ax hualas topáni niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijpantise mayantli niyon tlatehuijcajotl.’

¹³ Nojquiya quiijtohuaj: ‘Nopa itiocamanalocahua TOTECO san quinpactía tlahuelchihuij, pampa TOTECO ax quinnojnotzotc. Nopa tlatzacuiltli tlen yajuanti quiijtohuaj para hualas topáni, huetzis ipan yajuanti. Pero ax huetzis topáni.’ Queja nopa quiijtohuaj nopa Judá huan Jerusalén ehuani.

¹⁴ “Huajca nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuia, tjeremías: ‘Pampa quiijtojque ya nopa tlen tiocamanalohuani, na nijtlalis notlajtol ipan mocamac. Huan notlajtol elis queja ttitl huan nopa tllacame elise queja cuahuitl. Huan nopa ttitl quintlamitlatis.’ ”

¹⁵ Huan TOTECO quiijto: “Xiquitaca inisraelitime, na niqinhualicas campa imojuanti miyac tllacame tlen se tlali tlen mopantía huejca. Se tlali tlen tlahuel quiipiya chichualistli huan tlen huejcajquiya eltoc. Se tlali tlen ax inquimachilise inintlajtol. ¹⁶ Nochi yajuanti tlahuel motemacaj tlatehuise huan quihualicaj tepostli tlen tetzontlamiltía. ¹⁷ Yajuanti quicuase nochi tlen inquitocotoc tlen eltoc para inintlacualis imoconehua, imoborregojhua huan imohuacaxhua. Quicuase imohigos huan itlajca imoxocomeca milhua. Huan

nojquiya quintlamixolehuase nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen ipan inmotemachíaj.

¹⁸ “Pero yonque queja nopa nijchihuas, ax nimechtzontlamiltis nochi inisraelitame. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹⁹ Huan, Jeremías, quema nopa tlacame mitztlajtlanise: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilía nochi ni tlamantli tlen fiero?’ huajca ta xiquinnanquij quej ni: ‘Imojuanti inquitlahuelcajque TOTECO huan inmotemactilijque ica sequinoc totiotzitzitzi ipan imotlal. Huajca ama inquitequipanose sejcocoy ehuani ipan inintlal.’”

²⁰ “Nojquiya xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá huan Israel quej ni: ²¹ Xijtlacaquilica, intlacame tlen inhuihuitique tlen inquippiyaj imoixtiyolhua, pero ax intlachiyaj. Huan inquippiyaj imonacas, pero ax intlacajquij. ²² Na niimoTECO nimechtlajtlanía: ¿Para tlen ax innechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen ax inhuihuipicaj niyon se quentzi noixpa? Na tlen huejcayquiya niqunnexitli nochi hueyi atl tlen onca ipan nochi tlaltepectli hasta canque tlamise huan nopano niytlali xali. Huan hasta ama yajuanti ax hueli quiixpanoj innepa yonque tlahuel mosisiníaj o tlahuel mojmoliníaj. Huajca, ¿ax quinamiqui innechmacasise huan innechhueyichihuase?” ²³ Pero axtle, ni tlacame tlahuel yoltetique huan tlahuel mosisiníaj, pampa mohuejatlajitque tlen na huan yajque quinhueyichihuatoj tetyeyome. ²⁴ Huan niyon quentzi ax moyolilhuijtoque: ‘Ma tiqumacasicca TOTECO Dios pampa yajaya tlen techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.’ ²⁵ Huan pampa inisraelitame ax innechtlepanitaj, nimechquixtilijtoc nopa huejhueyi tlaticohihualistli tlen nimechmacatosquía. Imotlajtlacolhua quichijitoc para ma nimechquixtili nochi tlamantli tlen cuali. ²⁶ Campa notlacajhua, itztoque tlacame tlen fiero ininyolis, tlen tlapijpiyaj ixtacatzí queja se tlapetquetl. Quitlalíaj tlaquetztlí para quinmasiltise sequinoc tlacame. ²⁷ Huan queja se caja temitoc ica piyome, queja nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamantli tlen quichtetocque. Huan yeca yajuanti mohueyichijtoque huan moricojchijtoque. ²⁸ Motomajtoque huan moyejyecchijtoque, huan tlahuel miyac tlamantli tlen fiero quisenhuiquilíaj quichihua. Ax quintlajtolsencahuaj icnotzitzí queja xitlahuac, niyon ax quinpalahuíaj tlen teicnelztitzí para ma quiselica tlen quinamiqui. ²⁹ ¿Huélis ax quinamiqui niqunmacuepilis tlacame tlen queja nopa quichihua huan niqunmactilis inintlatzacuiltis? Quena, quinamiqui. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

³⁰ “Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamantli tlen tlahuel fiero huan temajmati. ³¹ Nopa tiocamanalohuani istlacatij ica tlen tlalymelahuaj para panos huan nopa totajtzitzí tlanahuatía chichahuac ica san tlen yajuanti inintequihuejcayo. Huan queja nopa quinpackía notlacajhua. Pero ¿tlachque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuiltistli?”

6

Inincualancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

¹ “Ximochololtica iniconehua Benjamín! ¡Xijchihuaca campeca para inmomaquixtise nochi tlen inhuelise! ¡Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli para ma quuitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinyolmelahuaca nochi tlacame para hualahuij miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte para quixolehuase ni tlali. ² Nijchihuas para ma quixolehuaca altepetl Jerusalén huan itlacajhua yonque tlahuel yejyectzi queja se ichpocatl. ³ Hualase tlamocuitlahuani tlen inmocualancaitacahua tlen mochantis yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa poteros para quintlamacase ininboregohua. ⁴ Huan inmocualancaitacahua quijitose: ‘Ximocualtlalica para titlatehuise ica tlajcotona. Pero teipa momacase cuenta para ya tiotlac para pehuas se tlatehuicayotl. ⁵ Huan nopa tlatehuiani quijitohuaj: Ma tiyaca inqintlaxtequilitij ica tlayahua huan ma tijxolehuati inincaltlanahuatil huajca ajachica inmajmahuise.’”

⁶ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhuijtoc: “Xijzontequica cuatini para ica inquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para incalaquise. Ya ni nopa altepetl tlen monequi inquitlatzacuiltise ipampa nochi itlajtlacolhua. ⁷ Queja se ameli ax quema huaqui, queja nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquilijtoque quichijtinemij tlajtlacoli huan nochi tlamantli tlen ax cuali. Ax tleno tlen cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlatehuicayotl huan tlaxtequistli. Mojmotla niytlachijitoc ininocolis huan inintlacuajualol tlen huala tlen itlajtlacolhua. ⁸ Ximoxitlahuaca, inaltepetl Jerusalén ehuani, para ax nimechtlahuelcahuas huan nimechtzontlamiltis huan nijchihuas imoaltepe queja se huactoc tlali campa axaca itzto.”

Ya nechca nopa tlatzacuilti

⁹ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijitohua: “Imocualancaitacahua quichihuase queja se tlatatl tlen quitequi xocomecatl itlajca huan quionpahua qitemohua tlen noja mocajtoc hasta ax mocahuas niyon se. Queja nopa nojquiya quite-mose sesen inisraelitame campa inmotlatise hasta axaca mocahuas. Huan ax mocahuas niyon se.”

¹⁰ Huan nijeremías niqijto: “Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niquinyolmelahuas tlen nochi tlen panos? Nochi yajuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quema niquinpohuila motlajtol, TOTECO, yajuanti cualanij. Ax quinpactia, niyon se pilquentzi. ¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo ininhuaya huan ax niquintlatzacuiltis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quijto: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme tlen mahuiltijtinemij ipan calles, ipan telpocame tlen nemij san sejco para quichihuase tlen ax cuali, ipan tlacame tlen mosihuajitjtoque, ipan sihuame tlen monamictitjtoque huan ipan huehuentziti. ¹² Huan nopa seyoc tlali ehuan moaxcatise ininchajchaj, ininmilhua huan ininsihuajhua, pampa na nimomat-lalanas para niquintlatzacuiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Queja nopa nimoTECO niqijitohua.”

¹³ “Pampa nochi nopa tlacame queja tlen más pilsiltziti hasta tlen huejhueyi, quixtocej moaxcatise tlen seyoc iaxca huan quitlaxtequilíaj. Huan tlen nopa tiocamanalohuani hasta nopa totajtztiti, nochi tlahuel tlacajcayahuaj. ¹⁴ Yajuanti quincajcayahuaj notlacajhua pampa quinilhuaj para onca tlasehuilistli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlathuijcaoytl. ¹⁵ ¿Huelis mopinahuayaj notlacajhua quema quinhueyichihuayaj teteyome? ¡Ax neli! Ax mopinajque niyon se quentzi, niyon ax ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuiltis. Queja nopa nimoTECO niqijitohua.”

Quihuejcacajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui itlacajhua: “Ximoquetzaca campa initztoque huan xiteltajtlanica quejatza elqui nopa ojtlitlen huejcajquiya inquitoquiliyayaj huan sampa xijpantica nopa ojtlitlen cuali o nopa ojtlitlen tlatzejtelolitic tlen inquitoquiliyayaj achtohuiya. Xijtoquilia nopa ojtlitlen cuali huan inquipantise tlasijajcahuali para imotonaltziti. Pero imojuanti inqijitjtoque: ‘Ax tijtoquilise nopa ojtlitlen pampa ax techpactia.’ ¹⁷ Huajca niquintlali tlamocuitlahuiani ipan nopa altepetl tlen teyolmelahuasquíaj quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa inmechhuilmelahuas para monechahuia tlathuijcaoytl.’ Pero yajuanti quijitjtoque: ‘¡Ax tijchihuilise cuenta!’

¹⁸ “Huajca nimechilhuia xijtlacaquilica intlacame ipan nopa taltini tlen mopantíaj huejca. Xijmachilica tlachque ininpantis notlacajhua ipan altepetl Jerusalén. ¹⁹ ¡Xijtlacaquilica intlacame ipan nochi tlattepectli! Na nijhualicas se tlamantli tlen nelia fiero ipan notlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa ax quinequij quitlacaquilise notlajtol huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatil. ²⁰ ¿Para tlen noja innechhualiquilíaj nopa copali tlen tlali Sabá huan nochi tlaajhuayacayotl tlen patiyotlen inqihualicaj tlen huejca ipan sequinoc taltini? Ayoc nijselis imotlacajcahuallis tlen inquitlatiyayaj noixpa huan tlen ajhuayac nijmatiyaya.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuiltitli ipan iniojhui notlacajhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetatme, inincone-hua, inincalnechcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan zontlamise.”

²² Huan nojquiya TOTECO quijto: “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuj tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tlali tlen mocahua huejca para inmechtehuiquij. ²³ Mocualtlalijtoque ica inincuahuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlathuisse. Yajuanti quipiyaj ininyolis tlen tlahuel fiero huan ax tetlasojtlaj. Quema ininsoldados nejnenthualahuj cahaujtipa, caquisti chichahuac queja molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij inmechtehuiquij inJerusalén ehuan.”

²⁴ Huan nopa Jerusalén ehuan quijitose se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados tlen hualahuj techtehuiquij nelia temajmati. Yeca tlahuel timajmahuj huan ayoc tijpiyaj fuerza. Timajmahuj huan titlajiyohuaj queja se sihuatl tlen ya ajsic hora para conepiyas. ²⁵ Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtlitlen pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

²⁶ ¡Ay inJerusalén ehuan! Ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli huan ximosehuica ipan cuanextli huan ximochoquilica queja mictosquía imocone tlen iyojtzi pampa nimantzi hualase soldados campa imojuanti para inmechtzontlamiltise.

²⁷ Huan TOTECO quijto: “Jeremías nimitztalijtoc queja se tlatatl tlen quimolonía tepostli para quijtos intla cuali o ax cuali. Xiquineyeyeco notlacajhua huan xiquintlachili intla cuali tlen quichihuaj huan intla cuali nopa ojtili tlen quihuicaj o axtle.”

²⁸ TOTECO, nochi yajuanti sentlamique huan tlhuel mitztlajilhúaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quipiyaj ininyolo tetic queja nopa tepostli bronche huan hierro. Nelía ax cuajcualme. ²⁹ Yonque nopa tepos cilindro tlen quipiya ajacatl tlailpitzasquía chichahuac ipan nopa tepostli, huan nopa tilit lemenisquía tlhuel para quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Ax onca tlen tlapajpactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca tlen soquiyo. ³⁰ Cualí niquintocaxtlalis: “Tlacame tlen TOTECO quinmajcajtoc ipan tlasoli queja tepos plata tlen ax tleno ipati.”

7

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

¹ Sampa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinpohuiliti nopa tlacame notlajtol. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: ‘Intlali Judá ehuaní, xijtlacaquíllica itlajtol TOTECO. Quena, xijtlacaquíllica imojuanti tlen incalactoque nica para inquihueyichihuase TOTECO. ³ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejjahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan xijchihuaca tlen cuali, huan queja nopa, nimechcahuilis initzose ipan imotlal. ⁴ Ma ax inmechajcayahuase tlen quijtohuaj para na ax nijcahuas ma quixolehuaca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “San nimechtlasojtlas intla inquicahuase nopa tlanamiquilistli tlen ax cuali huan nochi imotlajtlacolhua, huan inquinchihuilise tlen xitlahuac nochi sequinoc. ⁶ Monequi ayoc inquintlajiyohuilitise tlen seyoc tlali ehuaní, huan incotziti huan cahual sihuame. Monequi ayoc intemictise tlen ax tleno quichijtoque huan ayoc inquihueyichihuase teteyome pampa tlhuel inmechchihuiliáj tlen ax cuali. ⁷ Intla queja nopa inquichihuase, huajca na nimechcahuilis initzose ipan ni tlali tlen niqinmacac imohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “¿Inmoilhuáj ax quema intlajiyohuise pampa nica eltoc notiopa niimoTECO? Amo ximocajcayahuaca ica se istlacayotl. ⁹ ¿Huelis inmoilhuáj cuali tlen inquichihuaj? Intlaxtequij, intemictíaj, inmomecatíaj, inistlacatij, inquihueyichihuaj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome tlen yancuique. ¹⁰ Teipa inhualahuij nica para inmoquetzase noixpa ipan notiopa para inmechhueyichihuaj huan inquijtohuaj: Tojuanti timomanahuijtoque tlen tlatzacuilitli. Teipa sampa inyahuaj para inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. ¹¹ ¿Huelis inmoilhuáj para tlaxtequini hueli mosentlíaj ipan ni tiopamitl tlen quichijque para nechtlepanitase? Na niqiztoc nochi ni tlamantli tlen ax cuali tlen nica inquichihuaj. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹² Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl tlen achtohuiya quipixqui nopa tiopa para nechhuetitapanitase. Xijtlachilica tlachque nijchihuili nopa lugar ipampa inintlajtlacolhua noisraelita tlacajhua. ¹³ Huan quema imohuejcapan tatahua quichihuayajaj nochi nopa tlajtlacoli, na nijsenhuiquiliyaya niqinnojnnotzayaya para ma moyolcuepaca, pero yajuanti ax nechtlacaquilijque, niyon ax nechnanquilijque.’”

¹⁴ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nijxolejqui Silo queja nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica tlen inquichijque para ma quihuica notoca. Quena, nijxolehuas ni tiopa tlen ipan inmotemachíaj para inquiselise tlapalehuili huan tlen nimechmacac imojuanti huan imotatahua. Nijchihuas ihuical queja nijchijqui ipan altepetl Silo. ¹⁵ Huan nimechtlanis xitlatequipanotij ipan sequinoc tlatlani queja nijchijqui ica imoisraelita icnihua tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efrain.]”

Tlaxpanotoque israelitame

¹⁶ “Huajca, ta tiJeremías, ayoc ximomaijto ipampa ni tlacame. Amo xichoca ininpampa, niyon amo xinechtlajtlani ma niqinpalahuí pampa ax nimitztlacauilis. ¹⁷ ¿Ax tiquita tlachque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepetini tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ¹⁸ Nopa coneme quisentlíaj cuahuil, huan nopa tetatme tlipitzaj para ipan temacase tlacajcahualistli. Ininsihuahua quixacualohuaj harina huan quichihuaj pantzi para quitencahuilise nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac. Nojquiya quinmacaj tlacajcahualistli tlatoyahuili sequinoc totiotziti tlen sequinoc tlatlani para nechcualancamacase. ¹⁹ Pero ax na tlen nihuetzis ipan pinahualistli. Eltoc yajuanti tlen más mosoquihuisse huan mopinahualtise. ²⁰ Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi tlacame, tlapiyalime, cuatini huan xihuilitl tlamitlatlase ica nocualancayo. Huan nopa tilit ax sehuis.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

²¹ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen inTeco israelitame nojquiya quijtohua: “Xijtlalica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacaj ica nopa tlacajcahualistli para imototiotzitzitzi huan xiquincuaca imoseltitzitzi. ²² Pampa ipan nopa tonal quema niqunquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, ax niqunmacac tlanahuatili tlen tlacajcahualistli o tlapiyalime tlatlatili, ²³ pero niqunilhui: ‘Xinechtlaçaquilla notlajtol huan na nielis niimoTeco huan imojuanti inelise innotlacajhua. Xijchihuaca senquistoc tlen na nimechnahuatía, huan queja nopa, nochi tlen inquichihuase, quisas cuali.’ ²⁴ Pero yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque tlen yajuanti quinpactiyaya. Quitoquilijque inintlalnamiquilis pampa tlahuel tetic ininyolo huan tlahuel fiero. Huajca yajuanti moicancuepque huan más quichijque tlen ax cuali, huan ax nechtoquilijque. ²⁵ Hasta ipan nopa tonali quema imohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na mojmostla nijsenhuiquilijtoc nimechtitlanilijtoc notiocamanalocajhua. ²⁶ Pero imojuanti ax inquinejque inquntlacaquilise. San más inmojoltetilijque, inmotzontetilijque huan inmosisiniáj que imohuejcapan tatahua.

²⁷ “Huajca, ta tijeremías, xiquinilhui nochi tlen na nimitzilhuijtoc, pero yajuanti ax mitztlacaquilise. Xiquintzajtzi tlen ininpantis, pero yajuanti ax mitznauquilise. ²⁸ Huajca xiquinilhui: ‘Imojuanti initztoque tlacame tlen ax inquinequij inquitpanitise TOTECO tlen itzotc imoDios, niyon ax inquinequij innoxitlahuase. San inquisenhuiquilíaj inquittoquilíaj nopa ojtlí tlen ax cuali. ²⁹ ¡Ay inaltepétl Jerusalén ehuani! Initztoque ipan pinahualistli. Ximoximaca huan xijtepehuaca imotzoncal ica cuesoli. Xiyaca ximochoquillica imoseltitzitzi ipan nopa tepetini pampa TOTECO inmechtlahuelcajtoc. Inmechhuejcamaicajtoc nochi imojuanti tlen initztoque ama pampa tlahuel inquicualancamacatoque.’”

³⁰ Huan TOTECO quijto: “Nicualantoc pampa nopa tlacame tlen tlali Judá tlajtlacolchitocque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa tlacame nechhueyitlaliyayaj huan queja nopa quichijtoque tlahuel ax tlajapactic noixpa. ³¹ Nojquiya quicuallalijque se tlaxpamitl tlen nopa totiotzi Moloc [7:31 O Tofet tlen elqui seyc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nopano quintlatiyayaj inioquichpilhua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintotiotzi Moloc queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Nelía fiero para quimacase se tlatatl queja se tlacajcahualistli. Axaca niqunilhui ma quichihuaca se tlamantli fiero queja nopa, niyon ax quema nimoilhuijtoc para huelis nijchihuas se tlanahuatili queja nopa fiero. ³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaxpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinom ayoc quincocaxtise queja nopa. Teipa quincocaxtise Tlamayamitl Campa Temictíaj pampa nopano nopa soldados quinnictise tlahuel miyac tlacame. Huan nopano quintlalpachose hasta ayoc oncas lugar campa hueli quincocase. ³³ Huan inintlacayo nopa mijcatzitzitzi mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime tlen nemij cuatitla. Huan ax mocahuas niyon se tlatatl para quinnimajmatis nopa tlapiyalime para ma ax quincuase. ³⁴ Nijtlamiltis nochi yejyectzi huicatl huan huetzquistli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Nojquiya ayoc caquistis inintos nopa tellocame tlen mocualtlalijtoque para mosihuajtise huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoque para monamictise, pampa quixolehuase nochi tlamantli ipan nopa tlali.”

8

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali nopa tlatehuiani tlen hualahuij quitlapose nochi tlacacahuaya huan ostotl campa quintlalpachotique tlanahuatiani huan tlayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtzitzi, tiocamanalohuani huan tlen hueli tlacame tlen itztoyaj ipan Jerusalén huan Judá. ² Huan quipatlahuase iniomiyohua talchi inixpa tonati, metztli huan sitlalime tlen notlacajhua quincnelijque huan quinhueyimatque queja elisquíaj dioses. Huan iniomiyohua ayoc quincepenase, niyon ayoc quintlalpachose. San quincahuase ma tepejtoca talchi queja cuitlatl. ³ Huan quema tlamis inintequi nopa tlatehuiani, nopa israelitame tlen noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise miquise para ax yase ipan nopa tlatini campa niquntitlanis para tlatequapanotij. Queja nopa niqunijtoctoc para panos niimoTECO Tlen Niquninyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Tlahuel fiero inintlalnamiquilis israelitame

⁴ “Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niininTECO niqunijtohua: ‘Quema se acayja huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acayja mocuapolohua ipan ojtlí, sampa mocuepa hasta quipantis nopa ojtlí tlen xitlahuac. ⁵ Pero ni tlacame tlen Jerusalén ax tlaneltocaj. Quisenhuiquilíaj quitoquilíaj nopa ojtlí tlen ax cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoque yonque ajachica niqunilhúia ma mocuepaca. ⁶ Na nijcactoc tlachque

quijtohuaj ni tlacame, pero ax nijcactoc niyon se tlen mocuesohua ipampa itlajtlacolhua. Axaca moyolcuesa huan quijtohuua nelía fiero tlen quichijtoc. Nochi motlalojtiohuaj para quichihuatiq más tlajtlacoli queja se cahuyo motlalohua para tlatehuiti. ⁷ Nopa tototl cigieña quimati quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlantoc tasesecayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero notlacajhua ax queja nopa. Yajuanti ax quimatij quejatza na niininTECO niquintlatzacsacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.

⁸ “Huajca, ¿para tlen inquijtohuaj: Tojuanti titlanamiquij huan tijpiyaj itlanahuatilhua TOTECO? Ax neli inquimatij notlanahuatilhua pampa imoistlacatijca tlajcuilojcahua ica inintlajcuilol quipatlatoque tlen quijtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama tlen quijtohuaj nelía se istlacayotl. ⁹ Pero ipampa inintlajtlacol niquinpinahuatlis nopa istlacatijca tlajcuilohuani tlen quijtohuaj tlanamiquini. Niquintemactilis para ma quintlajijyohuilitica huan ma quinilpica pampa yajuanti quitlahuelcajtoque notlajtol niininTECO. Huajca quimachilise para melahuac ax tlanamiquij. ¹⁰ Yeca nochi ininsihuajhua huan ininmilhua, nijtemactilis ininmaco tlen quintlanise para ma moaxcatijca. Pampa nochi yajuanti, yonque pilsiltiziti o huejhueyi, tiocamanalohuani o totajtziti, nochi mojmotla quinequij moaxcatijca tlamanti tlen sequinoc iniaxca. Yajuanti tlahuac tlacajcayahuaj. ¹¹ Eltoc queja notlacajhua quipiyaj se hueyi cocotl, pero nopa tlayacanani san quintlalaj se pilpajtzi tlen ax tleno ipati. Ya huala tlajijyohuilitli ipan notlacajhua, pero quinilhuaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlasehuilitli. ¹² ¿Huelis mopinahuaj quema quichihuaj tlamanti quej ni? ¡Axtle! Ax pinahuaj niyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc tlen miquise quema niquintlatzacsacuiltis notlacajhua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Nochi ininxocomecamil huan ininhuigo mil, tlamiixpolihuse. Nochi cuatini tlen temacaj inintlajca, huajquise. Huan nochi tlamanti tlen cuali tlen na nijsenajtoya para yajuanti, nimantzi xpolihuis.”

¹⁴ Huan huajca nopa tlacame quijtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan ma timiquica nopano. Pampa TOTECO toDios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc queja techmacatoc ma tiquica atl tlen quiipya pajtli tlen temictia pampa tlahuac titlajtlacolchijtoque iixpa. ¹⁵ Tojuanti timochiyayaj para tijpiyase tlasehuilitli, pero ax tijpique. Nojquiya timochiyayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlajijyohuilitli. ¹⁶ Caquisti para ya hualahuaj tocalanacaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahuaj ipan cahuyos tlen temictiaac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechcahuaj nopa soldados tlen tlahuac temajmati. Yajuanti quintzontlamiltise nochi tlen quipantise. Quintlamixolehuase altepetini huan nochi tlamanti nopano huan techzontlamiltise nochi titlacame.”

¹⁷ Huan TOTECO quijto: “Na niquintlanis ni soldados campa imojuanti queja elisquaj cohume tlen tencocoque tlen ax tleno huelis inquinchihuilise. Yajuanti inmechtzacanise huan inmiquise.”

Moyolcueso Jeremías ipampa itlacajhua

¹⁸ Ax onca pajtli para nimoyoltlalis tlen notlajijyohuilis. Tlahuel nechylcocohua huan nimocuesohua. ¹⁹ Xijtlacaquilca quejatza chocaj notlacajhua ipan nochi nopa tlali. Quijtohuaj: “¿Canque itztocTOTECO? ¿Axaca ipan altepetl Jerusalén? ¿Huelis ya techtlahuacajqui yajaya tlen Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quinilhuia: “¿Para tlen innechchijtoque ma nicualani ica imoteteyohua huan imototiotziti tlen hualahuaj ipan sequinoc tlantini? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinoc para inmechtlatzacsacuiltis?”

²⁰ Huan nopa tlacame chocaj huan quijtohuaj: “Panoc nopa tonali quema tlatotonia huan ama ya panotoc pixquistli huan aya aca hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuac mocuesohua

²¹ Na nichoca ipampa inintlajijyohuilis notlacajhua. Tlahuel nimomajmatijtoc huan ax hueli nijneltocha hasta ax nimolinia. Niitoc queja se nonotzi ipampa nochi nopa tlacajcualocayotl tlen niquita. ²² ¿Ax onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Ax onca nopano se tepajtijquetl tlen hueli quinpajtis inincocohua notlacajhua? ¿Axaca tlen hueli quinpalehuis notlacajhua?

9

¹ Cualisquisquis itla ipan notzonteco mochihuasquisquis se pila tlen atl para nijpiyasquisquis noixayo para nichocas noja más. Queja nopa na nichocasquisquis para nochipa. Quena, nichocasquisquis tonaya huan tlayohua ipampa notlacajhua tlen mictoque. ² Cualisquisquis itla nihuelisquisquis niqunacajtehuasquisquis huan niyasquisquis niitotiti ipan huactoc tlali ipan se

cali para nejnemini. Queja nopa niquinilcahuasquía notlacajhua pampa nochi yajuanti tlahuel momecatiaj huan quichihuaaj tlen tlahuel fiero.

³ TOTECO quiijtohua: “Ni tlacame nochipa moilhuiaj quejatza istlacatise. Queja se cuahuitoli quimajcagua cuatlamintli, incamac quinquixtia senquistoc istlacayotl. Ax quinequij quiijtose tlen xitlahuac. Más quichihuaaj tlen fiero mojmostla. Huan ayoc nechchihuilía cuenta, niininTECO.

⁴ “Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa tlatatl tlen itztoc icalnechca pampa ax hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa ax hueli quineltochas. Amo xiquinpothuli tlachque mitzpano pampa yajuanti hueli mitzistlacahuse huan mitz-ijilnamiquise. ⁵ Se se israelita quimati cuali quejatza tlacajyahuas huan tetlajilhuis. Yajuanti senquistoc quichihuaaj tlajtlacoli. ⁶ Mojmostla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Ax quinequij nechxmatise na.” Queja nopa quiijto TOTECO.

⁷ Huaajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quiijtohua: “Na niquinpanoltis ipan se tlajiyohuistli tlen elis queja tlil para niquintlapajpacchihuas. Niquineyeyecos huan niquintlatzejtzololchihuas queja quichihuaaj ica nopa tepos plata. ¿Tlachque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica notlacajhua? ⁸ Ica innenepil quimajcagua istlacayotl tlen tecocohua queja se cuatlamintli. Huan ininhuampo quicamahuiaj ica yejyetzti, pero ipan ininyolo moilhuiaj quejatza quitzontlamiltise seyoc. ⁹ ¿Huélis ax quinamiqui niquintlatzacuiltis ipampa nochi ni tlamantli tlen quichihuaaj? ¿Ax quinamiqui nimomacuepas ipampa tlen nechchihuilijtoque ni tlacame tlen ni tlali?” Queja nopa quiijto TOTECO.

¹⁰ “Huan nichocas ipampa nopa tepetini huan nochi nopa cuatlamitl huan potrereros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayoc aca itztoc nopano. Ayoc aqui huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime tlen nemij cuatitla pampa nochi cholojque.

¹¹ “Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli queja se tlamontomil tetl. Huan nopano quichihuase iniesto nopa tepechichime. Huan nopa altepetini tlen tlali Judá mocahuase queja se huactoc tlali. Ayoc aca itztos nopano.”

¹² ¿Ajqueya quiptiya miyac tlanamiquilistli para quimachilis nochi ya ni tlamantli tlen panotoc? ¿Ajqueya Toteco quinextilijtoque tlen quiijtosnequi huan huélis innechixtomilise? Ma nechilhuica para tlen ni tlali mocajtoque queja huactoc tlali hasta ayoc aca motemacas nejnemis nica.

¹³ Pero TOTECO quiijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa notlacajhua quitlahuelcajque notlanahuatilhua tlen niquinmacac. Ax quitlepanitaque notlajtol huan ax nejneneque queja niquinilhui. ¹⁴ San quichijtineneque tlen yajuanti quinactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal queja inintatahua quinnextilijque. ¹⁵ Yeca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, niquiijtohua: ‘Xiquitaca, queja se quinnmacas tlacame ma quicuaca se tlamantli tlen chichic, na niquinmacas notlacajhua tlajiyohuistli huan niquinchihuas ma quiuica atl tlen quiptiya pajtl tlen temictía. ¹⁶ Huan queja se quiseimana xinachtli, niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlaltepectli ipan taltini tlen yajuanti huan ininhuejcapan tatahua ax quixmatque. Huan nopano nojquiya quintehuse ica machete hasta quintlamimictise.’”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷ Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “¡Xiquinnotzatij nopa sihuame tlen chocaj quema miqi se acaya! Xiquintemoca yajuanti tlen cuali quimatij quichihuaaj ninintequi. ¹⁸ Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca ipampa israelitame. Ma quisa miyac iniixayo ipan iniixtiyol. ¹⁹ Nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén chocase ica cuesoli huan ayoc quimatij tlachque quichihuase. Quiijtose: ‘Tlahuel titeicnelitque pampa techtlamixolejtoque huan techpinahuajtijtoque. Ama monequi tijcajtehuase total huan tochaj pampa quitlamixolejtoque.’”

²⁰ Insihuame tlen inchocaj, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO huan xiquinmactica imoich-pocahua huan imocalnechcahua nojquiya ma chocaca. ²¹ “Miquistis ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan imochajchaj huan ipan imocaltlanahuatli huan quintzontlamiltijtoque nochi tlacame. Quintzontlamilti coneme tlen mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame tlen mosentiliyayaj ipan tianquis. ²² Huan xiquinilhua ya ni para quej ni niininTECO niquiijtohua: ‘Inintlacayohua nopa mijcatziti mocahuase tepejtoque queja cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos queja trigo tlen mocahua campa ya pixcatoque huan ayoc aca quinsentilia. Queja nopa nojquiya axaca quintlalpachos nopa mijcatziti.’” Queja nopa quiijtohua TOTECO.

²³ TOTECO quiijtohua: “Tlen tlanamiqui ma ax mohueyimati ica itlanamiquilis. Tlen quiptiya fuerza ma ax mohueyimati ica ichicahualis. Huan tlen tominpiya ma ax mohueyimati ica itomi. ²⁴ Pero intla se acaya quinequi mohueyimatís, ma mohueyimati pampa

cuali nechixmati huan quimati para san na niDIOS. Na nitetlasojtla. Na niitztoc cuali huan nijchihua tlen xitlahuac. Huan quej ni niitztoc pampa queja nopa nechpactía.” Queja nopa TOTECO quijjotlua.

²⁵ Huan nojquiya TOTECO quijjto: “Ajsis tonali quema ihuical niquintlatzacuiltis nochi israelitame tlen motequiliytoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali tlen ax quichijtoque. ²⁶ Niquintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuan huan nojquiya imojuanti tlen inehuan tlali Judá. Pampa yonque intlacame tlen tlali Judá inmotequiliytoque nopa machiyotl para inquipajpacase imotlacayo, ax inquipajpactoque imoyolo noixpa.”

10

Tlen quinhueyitlaliq teteyome monequi tlaijiyohuise

¹ Inisraelitame, xijtlacaquilica itlajlot TOTECO. ² Quej ni yajaya quijjotlua: “Amo xijtoquilica iniojhui nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen motemachíaj ipan sitlalime ipan elhuicac para quimatise tlachque ininpantis. Amo xiquinimacasicasica nopa sitlalime queja sequinoc quichihua. ³ Ax tleno ipati tlen yajuanti quichihua, san huiphuitique. Yajuanti quitzontequij se cuahuatl huan ica quichijchihua se teteyotl. ⁴ Teipa quieyjecchihua itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiquetza campa quineqij huan ica se martillo quilavosminaj para ax huetzis tlen ilugar. ⁵ Huan nopa teteyotl nopano mocahua san moquetztoc xitlahuac queja se tlamajmatijcayotl tlen quiquetztocque ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl ax hueli camati huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta sejcayoc pampa ax hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacasicasica nopa teteyome pampa ax tleno hueli inmechchihuilise. Ax hueli inmechchihuilise tlen fiero, niyon ax hueli inmechchihuilise tlen cuali.”

⁶ ¡NoTECO, ax onca seyoc Dios queja ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijpiya nochi chichahualistli. ⁷ ¿Ajqueya ax mitzimacasis ta tlen titlanahuatijquetl tlen nochi tlaltini? San ta quinamiqui mitzimacasicasica pampa ipan nochi tlanamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlaltepectli, axaca seyoc queja ta.

⁸ Nochi tlacame tlen quinhueyimatij teteyome nelía huiphuitique huan ax tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuatl ax tleno hueli mitznexilis. ⁹ Yajuanti nojquiya quihualicaj plata tlen quitejzontocque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinqüentíaj yoyomitl tlen azultic huan moradojic queja se tlanahuatijquetl tlen quijjzontocque tlen más quimatij yoyonchihuase. ¹⁰ Pero TOTECO, san yajaya nopa Dios tlen melahuac huan tlen itztoque. San yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen itztoque para nochipa. Quema yajaya cualani, nochi tlacame ipan tlaltini huiphuicaj. Quimatij ax hueli quijjyohuaj itlatzacuiltis.

¹¹ Inisraelitame, xiquinilhuica yajuanti tlen quinhueyimatij teteyome: “Nopa teteyome ax nelía dioses huan ax quichijchijque ne elhuicactli huan tlaltepectli. Yajuanti tlamiixpolihuise.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero tlen tojuanti TOTECO, yajaya, quena, quichijchijqui ni tlaltepectli ica ichichualis. Huan ica itlanamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlanamiquilis quipatlajqui ne elhuicactli. ¹³ Quema caquisti itos TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan elhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlalana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtía nopa ajacatl campa quiajcoctoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tijhuicalotis tlacame ica TOTECO, nochi tlacame san huiphuitique huan ax tleno quimachilíaj. Quichihua teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise tlen quinchijchijque. Se istlacayotl para quijjose nopa teteyome quipiyaj chichahualistli pampa ax quipiyaj yolistli, niyon ax tlaijiyotlanaj. ¹⁵ San tlapic nopa totiotziti huan teteyome, pampa ax tleno ininpati. Huan ajsis tonali quema TOTECO quinxpolihuiltis. ¹⁶ Pero Dios tlen iTeco Jacob [10:16 O Israel.] ax queja se teteyotl. Yajaya nopa Tlachijchijquetl tlen quichijqui nochi tlen onca. Huan yajaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quenyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijjotlua: “Xijcualtlalica imotlamantziti para inquitizise imoojhui pampa nimantzi hualahuj para quiyahualose ni altepetl. ¹⁸ Ica se tlochtli na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtlanilis huejhueyi tlaijiyohuiltis. Huan queja nopa inquiyecose nohueyi cualancayo.” Queja nopa quijjotlua TOTECO.

¹⁹ Niteicneli, pampa nelía temajmati nopa cocotl tlen nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocoehua huan hueyi notlajijyohuilis. Nococolis ax quiapiya pajtli para caxanis, huajca monequi niqijiyohuis. ²⁰ Nochaj ixpolijqui huan ax tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhucaque noconehua huan ama yajuanti tlamimijque. Ax mocajqui niyon se tlen nechpalehuisquía para sampa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas. ²¹ Nopa tlamocuitlahuani tlen israelitame nelía huihuitique. Ayoc quitemohuaj TOTECO huan yeca ax quisas cuali para yajuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli. ²² Xijtlacaquilica cuali nopa tlahuelchihualistli tlen hualahuij. Nopa soldados tlen temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuij para quinxolehuaquij nochi altepetini tlen ni tlali Judá. Nopa altepetini mocahuase queja se huactoc tlali campa quichihuase iniosto tecuanime.

²³ Jeremías quijtohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl ax iaxca iyolis, niyon ax yajaya tlen quinahuatis tlen panos ipan iojhui. ²⁴ Yeca xinechtlatzacuiliti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlajtlanía amo xinechtlatzacuiliti chichahuac. Amo xinechtlatzacuiliti ica mocualancayo pampa huelis nimequis. ²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlatini tlen ax mitzixmatij huan tlen ax mitzhueyimati, pampa yajuanti quitzontlamiltijtoque moisraelita tlacajhua huan quichijtoc inintlal queja se huactoc tlali.”

11

Quiixpanoque nopa tlajtoli ica TOTECO

¹ Teipa TOTECO nechnojnatzqui na, nijeremías, huan nechilhui: ² “Xiquinilnamiquiliti nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica inihuejcapan tatahua. ³ Huan xiquinilhui para quej ni niqijtohua, niDios tlen niinTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quitlepanitas nopa tlajtoli! ⁴ Pampa quema niqunquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, niqunilhui: Xijtlacaquilica notlajtol huan xijchihuaca nochi tlen nimechnahuatía. Huan intlá queja nopa innechneltocase nochi imojuanti, inelise innoaxcahua huan na nielis niimoTeco Dios. ⁵ Huan intlá innechneltocase, nijtlamichihuas ica imojuanti tlen niquntlajtolcahuili huan nijchijqui ica imohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali tlen temaca nochi tlamantli tlen cuali, ni tlali campa ipan initztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niqunilhui: “¡Queja nopa ma eli TOTECO!”

⁶ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni tlajtoli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: ‘Xijtlacaquilica tlen quijtohua nopa tlajtoli ipan nopa tlajtolcenhualit tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca. ⁷ Pampa hasta quema niqunquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquilijtoc nimechilhuijtuhualajtoc inisraelitame para xijtlacaquilica tlen nimechilhui. ⁸ Pero imohuejcapan tatahua ax nechtlacaquilijque. Niyon quentzi ax quichijque campeca para nechcaquise. Sesen yajuanti quitoquili nopa ax cuali ojtli tlen quiyolpactiyaya. Huan pampa ax quinejque nechtlepanitase, na nijhualicac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuiliti tlen na nijtlalijtoya ipan nopa tlajtolcenhualit.’ ”

⁹ Teipa TOTECO sampa nechnojnatzqui huan nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejco para moyolajcomanase ica na. ¹⁰ Yajuanti nojquiya tlajtlacolchihuai ihuical queja inihuejcapan tatahua. Ax quinequij quicaquise notlajtol huan quinhueyichihuai teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quiixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ininhuaya inihuejcapan tatahua. ¹¹ Huajca niimoTECO niqijtohua para ama niquntitlanilis huejhueyi tlajiyohuilistli huan ax momanahuis niyon se. Huan yonque nechztajzilise miyac hueltas para ma niquntlasojtla, na ax niquntlacaquilis. ¹² Huan nochi tlali Judá ehuan huan altepetl Jerusalén ehuan quinzajtzilise ininteteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome ax huelise quinmaquixtise ipan inincuesol huan inintlajiyohuilis. ¹³ Pampa inisraelitame tlen tlali Judá, inqunpiyaj miyac totiotziti queja imiyaca imoaltepehua. Huan imojuanti ipan altepetl Jerusalén inquntlajijtoque miyac tlaixpamitl tlen se pinahualistli. Inqunpiyaj tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal queja imiyaca imocalles huan nopano inquitlatilaj copali.

¹⁴ “Huajca, Jeremías, amo ximomaijto ipampa ni tlacame, niyon amo xichoca ininpampa yajuanti. Pampa na ax niquntlacaquilis quema itztose ipan tlajiyohuilistli huan nechztajzilise. ¹⁵ ¿Huelis quipiyaj caquihuilis notlacajhua tlen niqunincelía para noja hualase ipan ni tiopamitl quema quichijtoque tlen ax nijnequi niquntas huan quinhueyichijtinetoque teteyome? ¿Moilhuij ax niquntlaczacuiltis pampa nechtcenhuijtoque miyac nacatl tlen

tlacajcahalistli? ¡Axtle! Ax niquinmacas paquilistli sampa, niyon ax niquincahuilis ma itztoca.

¹⁶ “NiimoTECO niqunitayaya notlacajhua queja se yejectzi Olivo cuahuitl tlen temaca miyac itlajca. Pero ama niquintlantoc miyac soldados para ma quintlatica hasta mocahuase san cuanextli huan san popocatose. ¹⁷ Na, niimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nijchihuas queja se tlatatl tlen quitoca se Olivo cuahuitl huan teipa tlanahuatis para ma quitlati. Na nijchijqui noisraelita tlacajhua huan ama nitlanahuatjtoc para sequinoc ma quintzontlamiltica. Queja nopa elis pampa notlacajhua tlen tlali Israel huan Judá quintencahuilijtoque copali nopa teteyome tlen Baal huan tlahuel nechcualancamaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huan TOTECO nechilhui para nocualancaitacahua quinequiyayaj nechchihuulise tlen fiero. Huan nechnextili nochi nopa tlamantli tlen quisencajtoyaj para nechchihuulise. ¹⁹ Pero na niitzoaya queja se borrego tlen ax quimati quema quihuicaj para quimictitij, ax nijmatiyaya intla yajuanti quichihuayayaj campeca para nechmictise. Yajuanti quijtohuayajaj: “Ma tijzontlamiltica ni tlatatl huan queja nopa ayoc quincamahuis tlacame. Ma tijmictica para ayoc aca quilnamiquis.”

²⁰ Pero ta tiTOTECO Tlen Tiquinyacana Moilhuica Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titelaj-tolsencahua xitlahuac. Ta tijtlachli ininyolo huan inintlalnamiquilis ni tlacame. Xinechahuili ma niquita queja tiquintlatzacuiltis ipampa nochi tlen moilhuijtoque nechchihuulise. San ipan ta nimotemachia para tijchihuas tlen xitlahuac.

²¹ Huajca TOTECO quijto: “Xiquita queja niquintlatzacuiltis nopa tlacame tlen altepetl Anatot tlen quinequij mitzmictise. Yajuanti mitzilhuia: ‘Amo xiquincamahui tlacame tlen TOTECO para ax timiztmictise.’ ²² Pero ipampa ya nopa, nimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua para miquise inintellocahua ipan tlathuij-cayotl. Huan inioquichpilhua huan ininsihuapilhua miquise ica mayantli. ²³ Huan niyon se tlatatl tlen nopano ax momanahuis. Pampa na nijtilanis ipan nopa tlacame tlen altepetl Anatot se tlatzacuilti tlen tlahuel temajmati quema ajsis hora para nitetlatzacuiltis.”

12

Jeremías quicamahua TOTECO

¹ TOTECO, ta nochipa tiitzoque tixitlahuac quema niya moixpa para nimitztlajtlanis se tlamantli. Huajca ama xinechcahuili ma nimitzilhui ni tlamantli tlen nechcuesohua: ¿Para tlen mohueyichihuaip nopa tlacame tlen fiero ininyolis? Huan ¿para tlen itzoque ica paquilistli nopa tlacame tlen mosisinaj? ² Queja se tlen quintoca cuatini tlen nimantzi monelhuayotia, moscaltaj huan temacaj inintlajca, ta tiquinchijqui nopa tlacame huan tiquintiochijtoc huan quisque cuali. Huan yajuanti quijtohuaj para mitztlascamatij ica tlen tiquinchihuulijtoc, pero ipan ininyolo ax mitzilnamiquij. ³ Pero ica na ax queja nopa. Pampa ta tiquixmati huan tijyeyecohua noyolo huan tijmati para miyac nimitzicnelia. Huajca xiquinhuica ni tlacame queja borregojme tlen quinhuicaj para quinmictitij. Xiquiniyocatlali para ma miquica ipan nopa tonal tlen miquistli.

⁴ ¿Hasta quema ayoc elis huactoc ni tlali huan ayoc pilintoc elis nopa sacatl? Ayoc aqui tlapiyalime, niyon totome ipampa nochi tlen fiero ni tlacame quichijtoque. Pero ni tlacame noja quijtohuaj: “Toteco Dios amo techtlatzacuiltis pampa ax quita tlen tijchihua.”

TOTECO quinanquilia Jeremías

⁵ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla tisiyahui quema timotlalohua ininhuaya tlacame tlen san iniicxipa yohuij, ¿quejatza huulis tiquijiyohuis timotlalos ica tlen cahaujtipa yohuij? Intla campa tlamaya timotepotlamia huan tihuetzi, ¿tlachque tijchihuas quema tiitzos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa tlahuel tlafiero? ⁶ Hasta mofamilia huan moicnihua mochijtoque mocualancaitacahua. Yajuanti quichihua campeca para quinyoltlanase nochi nopa tlacame para ma mitzchihuulise tlen fiero. Huajca amo ximotemachi ipan yajuanti, niyon amo xiquinnetloquili inintlajtol yonque mitzcamahuse ica yejectzi.”

TOTECO mocuesohua ipampa itlacajhua

⁷ Teipa TOTECO quijto: “Na niquntlahuelcajtoc notlacajhua tlen eliyayaj noaxcahua. Huan niquintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua yonque tlahuel niquinicneliyaya. ⁸ Pampa notlacajhua tlen niquntlapejpeni, cualanque nohuaya queja se león tlen cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niqinchihuilia queja niquncualancaitasquia. ⁹ Notlacajhua itzoque queja se tototl ica iijhuiyo tlen yejectzi, pero nopa tzopilome

quinequij quicuase. Na niqijtos: Xihualaca tzopilome huan tecuanime tlen nemij cuatitla para ma quicuaquij innnacayo nopa mijcatzitzitl tlen notlacajhua.

¹⁰ “Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc tlatini hualase quinenpolose notlacajhua tlen itztoyaj queja noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil tlen eliyaya nelyejyectzi. Quichihuase queja se huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹¹ Quitlamixolehuase nochi huan eltos queja mochoquilía nopa tlali huan mocuesohua pampa axaca moyolilhuía tlen tlatzauitlilstli hualayaya ipan ni tlali. ¹² Ipan nochi tepetini hualase soldados tlen tlaxolehuase pampa nopa machete tlen TOTECO quipixtoc imaco, quintzontlamiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali. Huan quintzontlamiltis tlen se lado hasta sejcoyoc huan axaca momanahuis. ¹³ Eltoc queja notlacajhua quitojqe trigo, pero quipixcase huitztli. Tlatequipanojqe chicahuac, pero san tláplic, pampa ax quieliltise tlen quitojqe. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Tlajtoli para tlatini nechca Judá

¹⁴ Huan quej ni quijito TOTECO tlen nochi nopa ax cual tlacame tlen itztoque ipan nopa tlatini tlen quiyahualohuaj ni tlali tlen TOTECO quinmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen imotlalhua ihuical queja nijchihuas ica nopa tlacame tlen tlali Judá. ¹⁵ Pero teipa sampa nimocuepas huan nimechtlasoqtas nochi imojuanti. Huan sampa nimechhualicas ipan imotlal queja nojquiya niqinhualicas tlali Judá ehuani ipan inintlal. ¹⁶ Huan intla imojuanti nimantzi inquitouilise nopa ojtli tlen quitoquilíaj notlacajhua huan innechitase huan innechhueyimatise queja niimoTECO queja inquitextilijque notlacajhua ma quihueyimatise Baal, huajca inquitoyase se cuali lugar tlatlajco notlacajhua huan nochi elis cuali para imojuanti. ¹⁷ Pero nopa tlacame tlen nochi tlatini tlen ax quinequise nechtlepanitase, sampa niqinquitis huan niqinixpolihuiltis.” Queja nopa quijito TOTECO.

13

Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica tlen tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpajpaca nopa tzinquechilpicayotl, nion amo xijcalaqui ipan atl.” ² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya huan nimotzinquechilpi. ³ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica tlen tijcojqui huan xiya campa nopa atemitl Éufrates huan xijtlati ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijtlati nopano senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. ⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sampa ipan nopa atemitl Éufrates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl tlen nimitznahuati xijtlatiti nepa.” ⁷ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlatijtoya. Pero niquitac para ya tlamipalantoya huan ayoc huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamantli. Ayoc tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁹ “Ya ni quinextía para queja nopa nijxolehuas huan nijtlamiltis inihueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuani. ¹⁰ Pampa nopa tlacame itztoque ax cualme huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quichihuaj senquistoc tlen fiero tlen yajuanti quinactia huan motlancuaquetzaj iniixpa tetyeome tlen hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca yajuanti nojquiya elise queja nopa tzinquechilpicayotl tlen ax tleno ipati. ¹¹ Pampa queja se tlatatl moilpia ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, queja nopa nojquiya niqinchiqjui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechahuica huan ma motlatzquilia ipan na para elise notlacajhua huan para nechhueyitlepanitase. Huan nojquiya para elise queja nohueyitilis huan noyeyejca. Pero yajuanti ax quinejqe nechtlacaquilise huan mocuapolojqe. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

¹² “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO tlen ininDios israelitame: Nochi imocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan yajuanti mitzilhuise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitztose tiricos.’ ¹³ Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO: Imojuanti ax inquitmachilíaj tlachque quijtosnequi ya nopa. Ya nopa quijtosnequi para na niqinhuaintis nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Niqinhuaintis nopa tlanahuatijquetl tlen mosehujtoc campa tlanahuatiyaya David, huan nojquiya nopa totajtzitzi, tiocamanalohuani huan nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. ¹⁴ Queja se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuechtic, na nichihuas ica tetatme huan ininconeuhua. Ax niqinhtlasoqtas, niyon ax niqinhtlapojpolhuis.

Niyon se tlamantli ax nechtzacuilis para ma ax niquntlatzacuilti.’” Queja nopa quiijto TOTECO.

Amo ximohueyimatoca

¹⁵ Israelitame, xijtlacaquilia pampa camatitoc TOTECO. Amo ximohueyimatoca. ¹⁶ Xijhueyichihuaca imoTECO Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero intla ax xiquitlepanitase, yajaya inmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximotepotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepetini. Inquitemose tlahuili, pero san inquitantise tzintlayohuilotl. ¹⁷ Pero intla ax inquichihuilis cuenta itlajtol TOTECO, nimochoguilis noselti ica cuesoli pampa imojuanti tlahuel inmohueyimatij. Chicahuac quisas noixayo ipan noixtiyolhua pampa inmechhuicase imojuanti tlen iniltlacajhua TOTECO ipan sequinoc taltini para inltatequipanotij san tlapic.

Tlajtoli para nopa tlanahuatijquetl

¹⁸ Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen imosiyas yejyetzti huan ximosehuica tlalchi campa tlatejpoctli pampa nopa yejyetzti corona tlen inquitixtoque nimantzi huetzic tlen imotzontecohua. ¹⁹ Nochi nopa altepetini tlen mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan axaca huelis calaquis nopano. Pero quinhuicase nochi tlacame tlen tlali Judá ipan sequinoc taltini para tlatequipanotij san tlapic.

²⁰ “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuij tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte. Inaltepetl Jerusalén ehuani, ¿canque itztoque nopa yejyetzitzi borrogejme tlen na nimechmacac para xiquinmocuitlahuica? ²¹ ¿Quejatza inquitmachilise quema nijtlalis queja imotlanahuatijcahua tlen eliyaya imohuampoyohua? Temachtli inmomimilose ica tlacuajcualocayotl queja se sihuatl tlen ajsitoc ihora para quitlacatiltis icone. ²² Huan huelis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochi ya ni?’ Nochi ya nopa mitzpanos ipampa imotlajtlacolhua. Yeca ama inmechpinahualtise huan inmechtehuise nopa soldados tlen hualahuij.

²³ “¿Hueli mochihuase chipahuaque nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen quipiay inincuetlaxo yayahuic? ¿O hueli nopa tigre quixpolos nopa manchas tlen quipiya ipan iijhuiyo? ¡Axtle! ¡Ax hueli! Queja nopa nojquiya imojuanti tlen ya inmomajtoque inltajtlacolchihuaj ax hueli inquitpehualtise para inquichihuase tlen cuali.” ²⁴ Nojquiya TOTECO quiijto: “Innechilcajque huan innotemachijque ipan teteyome tlen ax nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas queja trigo itlasolo tlen mosemana ica nopa ajacatl tlen huala tlen campa huactoc tlali. ²⁵ Pampa ya nopa tlen inmechtocarohua. Ya nopa tlen na nijyejyecoctoc para nimechmacas imojuanti. ²⁶ Na noselti nimechpinahualtis queja quema quicuextlalana se sihuatl huan nelía pinahua. Nempa nesis imofiero yolis. ²⁷ Na niqiztloc quejatza innechtlahuelcajtoque huan innechixpanotoque queja se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlatatl. Inquihueyichijtoque teteyome ipan campa hueli mila huan campa hueli tepetini. Inteicneltique imojuanti tlen inaltepetl Jerusalén ehuani. ¿Hasta quema innotlapajpacchihuase tlen imotlajtlacolhua?”

14

Nopa hueyi tlaahuaquistli

¹ TOTECO nechnojnortzqui na, niJeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlaahuaquistli huan para tlen ax tlaahuetziyaya. Quiijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuani chocaj, huan nopa tlanamacani caltzactoque. Nochi tlacame nopano motlancuaquetzaj tlalchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuani tzajtzi chicahuac. ³ Nopa tlacame tlen ricos quintitlanij inintlatequipanocahua campa ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoc, ax quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahualistli huan ica cuesoli pampa nochi ininco cactoc huan ax quimatij tlachque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinxetiaj mocuesohuaj. ⁴ Nopa tlali tlahuel huactoc huan tlatlapacatoc pampa ayoc tlaahuetzi. Nochi tlacame tlen miltequitij quitzacuaj inintzonteco ica cuesoli. ⁵ Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa ax onca sacatl para quicuas. ⁶ Huan nopa burrojme tlen nemij ipan cuatitlamitl moquetzaj ipan tepetini campa tlahuactoc huan quijiyotilanaj ajacatl queja nopa tepechichime. Inixtiyol hasta quincocohua pampa quitemojtinemij xihuitl para quicuase, pero ax quipantiaj.”

Jeremías quinotza TOTECO ipampa nopa israelitame

⁷ TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan tlen tijchijtoque techteilhuía moixpa, pero timiztlajtlaniaj xitechpalehui para axaca mitzmahuispolos ipampa tlen fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta. ⁸ ¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame

timotemachíaj. Ta titotlamanahujca quema tiitztoque ipan laohuijcaoytl. ¿Para tlen titechihuilíá queja amo titechixmati? Timochihua queja se tisejcoyoc ejuetl ipan ni tlali o queja se tinejnenquetl tlen mocahua san para se yohuali nica tohuaya.⁹ ¿Huelis nojquiya acajya mitzmajmati ta huan ax tijmati tlachque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chicahualistli, ¿ax huelis titechmaquixtis? TOTECO, ta tiitztoc datlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueyimatij. Huajca TOTECO, amo xitechtlahuelcahua.

¹⁰ Ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa tlacame: “Quinipacti Judá ehuan para mohuecatlalise tlen na. Ayoc quitoquilíaj noojhui huan ayoc nimechselis queja notlacajhua. Yeca ax nechpactíá tlen quichihuj. Huajca san niquilnamiquis nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti quichijtoque huan niquintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.”

¹¹ Teipa TOTECO sampa nechilhui: “Amo xinechtlatlani ma niquinpalehui ni tlacame. Amo ximomajto ininpampa yajuanti. ¹² Quema mosahuase noixpa, na ax nijchihuilis cuenta. Huan quema yajuanti nechhualiquilise tlacajcahualistli tlatlatli huan ofrendas, ax nijselis. San niquintzontlamiltis ica tlathuijcaoytl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

¹³ Huajca na niqijto: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatli! Inintiocamanalocahua ni tlacame quinilhuíaj para nochi eltos cuali. Quinilhuíaj para ax oncas tlathuijcaoytl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintlanilis tlasehuilistli tlen huejcahuas.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tiocamanalohuani san tlayolmelahuaj istlacayotl huan quijtohua ya nopa niqijtojtoc. Ax niquintlantoc, niyon ax niquinmacac nopa tlajtoli tlen quijtohuaj huala tlen na. Ax niquinilhujtoc niyon se tlajtoli. Tepohuilíaj tlen tlanextili tlen ax quitztoque, niyon ax quicactoque. Tepohuilíaj huilhuiyotl tlen san yajuanti quiquixtíaj ipan ininyolo.” ¹⁵ Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niquintlatzacuiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen tlayolmelahuaj para hualas tlamantli tlen san se istlacayotl. Camatij queja niquintequimacatoya, pero ax niquintlantoc. Quijtohuaj para ax oncas tlathuijcaoytl, niyon mayantli. Huajca nopa tiocamanalohuani ininseltitzitzi miquise ipan tlathuijcaoytl huan ica mayantli. ¹⁶ Huan nopa tlacame tlen nopa tiocamanalohuani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen altepetl Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlathuijcaoytl. Huan axaca itztos para quintlalpachos. Ininsihuajhua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlamiixpolihuise, pampa nijtitlanis ipan yajuanti se hueyi tlatacuilitli ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁷ “Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui notlacajhua quej ni: “Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis imotlatzacuiltli. Ax huelis nimoyotlalis pampa notlacajhua ya quinzontlamiltijtose ica machete huan tepejtose tlalchi. ¹⁸ Quema niyas cuatitla, nopano nojquiya níquitas tepejtoc inintlacayotl tlen quinzontlamiltijtose ica machete. Huan quema niyas ipan icalles nopa altepetl, nopano níquitas tlacame tlen miqij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tiocamanalohuani huan totajtzitzi yahuij campa hueli ipan nopa tlali huan teilhuíaj para nochi eltos cuali, pero ax quimatij tlen quichihuj.”

Jeremías momajtohua ipampa israelitame

¹⁹ ¡TOTECO! ¿Tiquintlahuelcajqui nochi tlacame ipan tlali Judá? ¿Tijcualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcojtoc hasta ax onca pajtli? Tojuanti timoilhuiyayaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTECO techchicahuas huan techpajtis campa ticocojtoque. Pero ama campa hueli onca tlajijyohuilistli huan majmajtli. ²⁰ TOTECO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoc ²¹ TOTECO, amo xitechtlahuelcahua pampa intla ya nopa tijchihuas nochi mitztlajijlhuise huan ayoc mitztlepanitase, niyon quitlepanitase nopa siya campa titlanahuatía. Amo xitechilcahua. Amo xijzolehua nopa tlajtoli tlen tijchijqui tohuaya para titechtiuchihuas. ²² Tlen nochi tetyome tlen quinhueyichihuj ipan nochi tlaltini, niyon se hueli quichihuas ma tlahuetzi. ¡Niyon se! Axaca hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa axaca seyoc Dios. San ta tiTOTECO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihueli tijchihua ni tlamantli.

15

Tlayolmelahualistli tlen nopa tlatacuilitli

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Yonque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtlanis ipampa ni tlacame, ax niquinpalehuisquíá. ¡Xiquinquixti ni tlacame noixpa! ¡Ma quisaca! ² Huan intla israelitame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinilhui para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Tlen niquintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Tlen niquintlalijtoc para miquise ipan tlathuijcaoytl, ma miquica ipan tlathuijcaoytl. Tlen niquintlalijtoc para miquise ica mayantli,

ma miqica ica mayantli huan tlen niqintlalijtoc para quinhuicase ipan sequinoc tlalini para tlátequipanotij san tlapic, ma quinhuicaca ipan sequinoc tlalini.³ Pampa ya nijsencajqui para niqinttilanilis nahui tlamantli tlen fiero para niqintlatzacuiltis; niqinttilanilis nopa machete tlen temictía, chichime tlen quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatziti para quinhuiejhuelose; tzopilome para quincuase huan tecuanime tlen quitlamilitse tlen noja mocahuaj tlen inintlacayohua.⁴ Niqintlatzacuiltis nochi notlacajhua chicahuac ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yajaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlhuel momajmatise nochi tlacame tlen nochi tlalini ipan tlaltepactli tlen quitlachilise tlen niqinchihuilijtoc notlacajhua.

⁵ “Axaca inmechtlasojtlas, inaltepetl Jerusalén ehuan. Axaca chocas imopampa imojuanti quema hualas imotlaohuijcayo. Axaca tlatzintocas imopampa imojuanti para quimatis quejatzá initztoque.⁶ Imojuanti innechtlahuelcajtoque huan innechcajque ica imoica. Huajca ama na nimomatlalanas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoyolcuetpaca hasta ya nisiyajqui. Pero ax inmoyolcuetpatoque. Queja nopa niqijtohua niimoTECO.⁷ Na nimechquixtili ipan ininpuertas imoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl queja se tlen quitzejtzolohua trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi tlen iniquipiyaj yonque tlhuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi innotlacajhua pampa ax inquinequiyayaj inquicahuase nopa yolistli tlen fiero para inmocuepase ica na.⁸ Oncas más miyac cahual sihuame ipan imotlal que xali tlen onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miqica nopa telpocame quema más quipiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlahochli nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl cuesoli huan majmajtli.⁹ Se sihuatl tlen quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictlijque nochi iconehua. Elis queja tlamis iyolis quema aya ajsi ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis queja ax quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi iconehua quinmictise. Queja nopa niininTECO niqijtohua.”

Jeremías camati

¹⁰ ¡Nelía niteicnelti! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa hueli niya nochi nechualancatáj. Na axaca nechtlahuiquilía, niyon na axaca nijtlahuiquilía, pero nochi nechtelchihuaj.¹¹ TOTECO, intla ax nijchijtoc tlen cuali moixpa, ma quisa melahuac tlen quijtojtoque nopa tlacame tlen nechtelchihuaj. Hasta nimomajtojtoc moixpa ipampa nocualancaitacahua quema onca cuesoli huan tlahuijcaoyotl.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame

¹² “Axaca huelis quipostequis nopa tepostli hierro huan nopa tepostli bronce tlen huala tlen norte.¹³ Queja nopa nojquiya ica israelitame. Ininyolo tetic queja tepostli. Yeca ama nochi ininricojyo huan nochi tlen quipixtoque niquinmactilis inincualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque.¹⁴ Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tlátequipanotij ipan se tlali tlen ax quixmatij huan campa ax quema itztoyaj, pampa tlhuel nicualaní. Huan nocualancayo eltoc queja se tlitl tlen temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵ TOTECO, xinechilnamiqui huan xinechpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua nopampa na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitznelía.¹⁶ Quema ta tinechcamahui, nijcajqui motlajtol huan nijseli. Huan motlajtol nechmacac fuerza queja elisquía se tlacualistli para notonal. Tlhuel nipaqui pampa motlajtol nechmacac paquilistli ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ecahua Ma Tlatlanitij.¹⁷ Na ax quema nimosehuijtoc ininhuaya nopa fiero tlacame tlen tehuetzquilíaj huan san moilhuíaj quichihuase tlen fiero. Pampa ta tinechnojnotzayaya, na nimocajtoc noselti huan tlhuel nicualanqui ininhuaya nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua.¹⁸ ¿Para tlen noja nitlajiyohuía? ¿Para tlen ax hueli pachihuis nococohua? ¿Huelis ax quema tlamis nechcocose? Motlapalehuil eltoc queja se atlajtli tlen quemantzi quipiya miyac atl huan quemantzi mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla timocuepas ica na, nimitzchihuas para huelis tinechtequipanos. Intla ayoc ticamatis tlen ax tleno ipati, pero ticamatis notlajtol tlen hueyi ipati, noja tielis tintotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Ax monequi para ta tiyas campa yajuanti.²⁰ Na nimitzchihuas queja se tepamitl tlen bronce tlen tetic huan ohui para ajqueya quicoyonis. Tlacame mitztehuise, pero ax mitztlanise pampa na niitztoc mohuaya para nimitzmoquitlahuis huan nimitzmanahuis,

queja nopa nimoTECO niquijtohua. ²¹ Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero tlacame tlen tlahuel mosisiniaj. Nimitzmaquixtis yonque tiitztos ininmaco.”

16

TOTECO quitequihui Jeremías queja se tlanextili

¹ Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: ² “Jeremías, ta ax hueli timosi-huajtis, niyon ax hueli tiquinpiyas moconehua ipan ni lugar. ³ NimoTECO nimitzilhuis ya ni tlen nijtlalijtoc para ininpantis nopa coneme tlen tlacatise ipan ni altepetl ihuaya nochi ininnanahua huan inintatahua. ⁴ Nochi miquise. Sequin miquise ica huejhueyi cocolistli tlen tlahuel quincocos. Huan axaca mocahuas para chocas ininpampa yajuanti, niyon axaca quintalalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi queja cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquise ipan tlatehuijcaoytl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocotzase nopa tzopilome huan tecuanime.

⁵ “Pero ta amo xicalaqui ipan se cali campa quichoquilaj se tlen mijqui, niyon amo ximocueso ininpampa yajuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayoc niquinmanahuis, niyon niquinmacas notlasehuilis. Huan nojquiya ya niquinquixtilijtoc noteicnelijcayo huan notlasojtlacayo. Queja nopa nimoTECO niquijtohua. ⁶ Queja tlen huejhueyi huan tlen pilsiltizti miquise ipan ni tlali, huan axaca quintalalpachos, niyon axaca quichoquilis. Ininhuampoyohua ax mococose ipan inintlacayo, niyon axaca moximas queja momajtoque quichihua para quinextise mocuesohua. ⁷ Axaca quihuicas tlacualistli para quinyoltlalise tlen mocajtose yoltoque, yonque mijqui ininnana o inintata. Niyon axaca quintitlanilis se quentzi xocomeca atl para quinyolchicahuas.

⁸ “Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuitziti tlen quichihua pampa quimatij huala tlen ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlais. ⁹ Pampa na, nimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanij huan na tlen niinDios israelitame niquijtohua: Xiquita, ipan moyolis na nijtlamiltis campa imojuanti nochi huetzquistli tlen onca ipan ni tlali huan nochi yejyetzti huicatl. Ayoc aca quicaquis itos se mosihuajtijquetl, niyon ax quicaquise nopa ichpocatl tlen quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

¹⁰ “Quema tiqunyolmelahuas israelitame tlen nochi ni tlamantli, yajuanti miztlajtlanise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlaijiyohuistli? ¿Tlachque tlamantli tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Tlachque lajtlacoli tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’ ¹¹ Huajca ta xiquinilhui para niinTECO nijchijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajqe huan quinhuayichijque totiotziti tlen sequinoc tlatini. Nojquiya quintequipanajque huan motlancuaquetzque iniixpa. Huan yajuanti nechelcajqe huan ax quitlepanitaque notlanahuatilhua. ¹² Huan imojuanti noja más fiero inquichijtoque que imohuejcapan tatahua. Nelía inyoltetique huan intochontique. Inquichihua tlen hueli imoyolo tlen fiero quinequi quichihuas. Ax inquinequij innechtlacauilise. ¹³ Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa ax quema initztoyaj imojuanti, niyon imotatahua. Huan nopano inquinhueyimatise teteyome tlayohua huan tonaya queja inquinequij huan na ayoc nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Queja nopa xiquinilhuiti.

¹⁴ “Pero asjis tonali quema tlacame tlen tlatestigojquetzaj ayoc quijitose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’, ¹⁵ pero quijitose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc tlatini campa quintitlantoya huan sampa quinhualicac ipan inintlal tlen quinmacac inintatahua.’

¹⁶ “Pero ama xiquitaca, na niquintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica israelitame tlen campa motlatijtoque. Huan niquintitlanis miyac tlapehuani para ma quintepztocaca campa motlatijtoque ipan tepexitl para cholose tlen nopa tlatzacuilitli tlen hualas. ¹⁷ Pampa na nijtlachilijtoc nochi tlen yajuanti quichihua huan niquitzotoc nochi inintlajtlacolhua. Ax hueli quitlatise tlen ax cuali quichihua tlen noixtiyol. ¹⁸ Huan niquintlatzacuilitis ome huelta imiyaca ipampa nochi imotlajtlacolhua pampa quisoquihuijtoque notlal ica ininteteyohua tlen na niqunijiya huan quitemitijtoque ica inintlajtlacolhua.”

Jeremías camati

¹⁹ TOTECO, ta tinochicahualis huan tinotlamanahuijca. Tinechpalehua quema nimpantía ipan tlaijiyohuistli. Hualase tlacame tlen miyac tlatini huan quijitose: “Totatahua elque tlahuel huilhuitique pampa quinhuayichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ²⁰ Tlacame ax hueli mochijchihuilise dioses para quinhuayichihuae yajuanti, pampa nopa tlamantli tlen quichihua ax nelía Dios.”

²¹ Huan TOTECO quiijto: “Yeca niquinnexilis noyajatil huan nochichualis, huan queja nopa quimatise para san na niDIOS.

17

Intlajtlacol tlali Judá ehuaní

¹ “Tlacame tlen tlali Judá ajachica tlajtlacolchihua. Huan inintlajtlacol eltoc queja se tlanahuatili tlen monequi quichihuase huan yeca quiniucilojtoque ica cincel ipan ininyolo para ax quiilcahuase quichihuase. Eltoc queja ijcuilijtoc nopa tlajtlacoli tlen quichihuase campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl. ² Imoconehua ax quihueyichihuase tetyome huan quinechcahuíaj sesen cuahuil tlen iniquietztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero totiotzi, Asera, tlen mopantía campa hueli ipan tepetini huan tlamayamitl. ³ Huajca nochi imoricojojo niquinmactilis imocualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ⁴ Huan inquipolose nopa yejectzi tli tlen na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis inquicahuase imotlal. Huan nimechttlanis para inquitequipanotij imocualancaitacahua ipan sequinoc taltini, pampa tahuel innechcualancamacatocque huan nohueyi cualancayo elis queja se titl tlen ax sehuis.”

Miyac tlajtoli

⁵ Huan TOTECO nojquiya quej ni quiijto: “Tlatelchihuali nopa tlatatl tlen motemachía ipan se tlatatl huan mohuejcatlalia tlen na niITECO. ⁶ Yajaya elis queja nopa xihui tzontli tlen ax hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quiipya miyac istatl axaca itztoc para quinpalehuis.

⁷ “Pero nijtiochihuas nopa tlatatl tlen motemachía ipan na, niITECO huan san ipan na mochiya huan san na nechnehtocas. ⁸ Yajaya elis queja se cuahuil tlen eltoc iteno atemitl huan inelhuayohua yahuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuil ax momajmatía quema tlatotonia, niyon ax mocuesohua yonque tlahuaquisquía para miyac metztl. Ixihuiyo nochipa moxoxohuilijtoc huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹ “Ininyolo tlacame más tlaacayahuaj huan mosisiníaj que nochi tlamanli. Axaca yajati para quiixmatis nochi tlamanli tlen ax cuali tlen quinequi quichihuas ininyolo tlacame. ¹⁰ Pero na nimoTECO niquixmati. Na niquijita ininyolo huan inintlalnamiquilis nochi tlacame para niquintlaxtlahuis queja quinamiqui ica tlen quichijtoque ipan nochi ininyolis.”

¹¹ Se tlatatl tlen moricojchihua ica tlamanli tlen san quiehtectoc eltoc queja se tototl tlen quinpachohua itequis seyoc tlamanli tototl. Teipa nopa tlatatl quipolos nochi tlen quiehtectoc huan mocahuas iselti queja tlen hueli huehuentzi tlen huíhuitc.

¹² Pero tojuanti timitzhueyichihua nopano campa timosehua para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejectzi huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa. ¹³ ¡Ay TOTECO! Ta tlen titotemach tiisraelitame. Nochi tlen mitztlahuelcahuaj mopinahuatise huan ax quiipiyase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Yajuanti polihuse queja se tlaicuiloli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, tiTOTECO. Ta tiitztoc queja se ameli campa meya atl tlen temaca yolistli.

¹⁴ Xinechchicahua TOTECO huan nimochicahuas. Xinechmaquixti huan nielis tlamauixtli, pampa san ta nimitzhueyitlalis. ¹⁵ Xiquinita nopa tlacame tlen nechpinajtíaj huan nechilhuíaj: “¿Tlachque ipati itlajtol TOTECO tlen ajachica titlayolmelahua? Intla nochi nopa tlajtoli tlen fiero tlamanli nelía huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶ Pero yonque nechpinajtíaj israelitame, na ax quema nimitztlajtlanjtoc para xiquintlatzacuiliti, pampa na ax nijnegui ma tzontlamica ica tlamanli tlen fiero. San ta tijmati tlachque tijchihuas, na ax nijmati. San na niquinpohuila senquistoc tlen ta motlajtol, queja ta tijmati. ¹⁷ Amo xinechtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis quema nitlajiyohua. ¹⁸ Xiquinpinahuati huan xiquintlajiyohuiliti nochi tlen nechtojtocaj. Pero na xinechmaca tasehuilitli. Xiquintlatzacuiliti nelchicahuac huan xiquintzontlamiliti.

Nopa tonali para mosiyajcahuase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi tlacame calaquij huan campa calaqi huan quisa nopa tlanahuatijque tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertas. ²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan tlacame tlen tlali Judá huan nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise notlajtol. ²¹ Xiquinilhui intla quinequi itztose, ma ax quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajcahuase. Niyon ma ax quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl. ²² Nojquiya ma ax quiquixtise

tlamantli tlen etic tlen ininchaj ipan sábadó. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeloltic. Ni tlanahuatili niquinmacac imohuejcapan tatahua, ²³ pero yajuanti ax quichihuiliijque cuenta, niyon ax quitlepanitaque. Yajuanti tlahuel moyoltelilijque huan ax quinejque nechtlacaquilise, niyon ax quinejque ma niquinxitlahua.”

²⁴ TOTECO quiiijtohua: “Pero intla yajuanti nechneltoquilise tlen na, niininTECO, niqijtohua huan ax quihuicase tlamamali ipan sábadó, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan quitlepanitase nopa tonali pampa tlatzejtzeloltic huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, ax quichihuase niyon se tequilt huajca yajuanti mocahuase para nochipa. ²⁵ Huan intla queja nopa quichihuase, se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipa nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nochipa quipiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani tlen tlejcase ipan cahuayojme huan nentinemise ica yejectzi huan ica paquilistli ipampa nopa puertas huan tlatlajco ni tllacame. Huan ni altepetl eltos para nochipa. ²⁶ Huan tllacame hualase tlen nopa altepetini tlen quiyahualohuaj Jerusalén huan tlen nopa altepetini tlen tllali Judá. Hualase tlen tllali Benjamín huan tlen nopa tllachiquili huan tepetini huan nopa tllali ica tllani tlen tllali Judá. Huan quihualicase inintlacajcahuualis tlen tlatlatli, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajcahuualis ipan notiopa para nechtlacamatisa ipampa nochí tlen cuali niquinchiuilijtoc. ²⁷ Pero intla yajuanti ax nechtlacaquilise, niyon ax quiyocacahua nopa tonali para tlatzejtzeloltic, o intla quicalaquise tlamamali ipan ipuertas ni altepetl queja elisquía san tlen hueli tonali, huajca niquintlatis nochí nopa puertas. Huan nopa tllit ajsis hasta ipan nochí tequicaltini huan quintlamitlatis. Huan axaca huélis quisehuis nopa tllit.”

18

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

¹ Huan TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya ipan nopa cali campa quichijchihuaj comitl huan ajpastli huan nopano nimitzcamahuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya. ⁴ Pero nopa comitl tlen quichihuayaya ax quisqui cuali queja ya quinequiyaya. Huajca quixolejqui huan sampa pejqui quichijchihua se tlen más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Ax hueli na nijchihua ica inisraelitame queja nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Inisraelitame initztoque nomaco queja nopa soquilt eltoc imaco nopa soquichijquetl. ⁷ Ipan se tllalochtli hueli niqijijos para quiyahualose se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huan quimajcahuase itepa huan quixolehuase huan queja nopa elis. ⁸ Pero intla nopa tllacame tlen nopa altepetl quicahuase inintlajtlacolhua, huajca ax nijxolehuas queja nimoilhuijtoya. ⁹ Huan intla nitlayolmelahuas para nijtiochihuas se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huajca nijmacas chichahuualistli huan nijhuayichihuas. ¹⁰ Pero intla nopa tllacame pehuase tllajtlacolchihuase huan ax nechtlepanitase, huajca na nojquiya nimoyolpatlas huan ax niquintiochihuas queja nimoilhuijtoya.

¹¹ “Huajca ama xiya huan xiquinyolmelahuati nochí nopa Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Xiquinilhui para niininTECO nijsenajtoc para niquinchiuilis miyac tlamantli tlen ax cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui tlen ax cuali huan ma quichihuaca tlen cuali.

¹² “Pero yajuanti quiiijtoque: ‘Amo ximotonalpolo pampa tojuanti ax tijnequij tijchihuase tlen TOTECO technahuatia. Tojuanti timonejnemiltise queja tojuanti techpactia huan tijtoquilise toteteyohua. Tijchihuase senquistoc nochí nopa fiero tlamantli tlen tijnequij tijchihuase ipan toyolo. Huan axaca techzacculis para ax tijchihuase.’”

¹³ Teipa TOTECO quiiijto: “Axaca quicactoc tlen se tlamantli quej ni, niyon ipan tllatini tlen ax nechneltojac. Notlacajhua quichijtoque se fiero tlamantli tlen axaca quimachilla.

¹⁴ Temachtli ax atiya nopa chipahuac sitlal setl tlen huetzi ipan nopa tetini tlen más huejcapantic ipan tllali Líbano. Huan temachtli ax quema huagui nopa atl tlen sesec tlen meya ipan tepetl Hermón. ¹⁵ Pero notlacajhua ax temachtli queja nopa. Axaca hueli motemachis ipan yajuanti. Yajuanti nechtlahuelcajtoque huan quintoquilíaj teteyome tlen ax tleno ininpati huan quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa ojtl tlen cuali tlen huejcajquiya quitoquiliyayaj, huan ama yahui ipan ojtl tlen fiero campa senquistoc onca tllajtlacoli.

¹⁶ Yeca inintlal elis tllaxolehuali. Huan nochí tlen panose nopano san quisentlachilise huan momajmatise. Quitlapose inincamac huan quiojolinise inintzonteco pampa mocahuas tlahuel sosolijtos. ¹⁷ Huan niquinsemanas notlacajhua iniixpa ininculancaitacahua queja nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati huan quiseamana tllajtejpocli. Huan ipan

nopa tonali quema itztose ipan tlajijyohuilstli, na niqunnexstilis nocuitlapa huan ax niqunpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huajca nopa tlacame quijijtoque: “Ma tiyaca. Ma timosencahuase tlen huelis tjchihuase ica Jeremías. Tojuanti tiqunpiyaj tlen tojuanti tototajztizti para techmachtise, huan tlanamiquini para techconsejomacase huan tiocamanalohuani para techilhuse tlen TOTECO quijitohua. Huajca ax monequi más itlajtol Jeremías. Ma tijteilhua iixpa tequihuejme para ma quimictica. Ma ayoc tjchihuase cuenta itlajtol.”

Jeremías momajto ica TOTECO

¹⁹ ¡Ay NoTECO, xinechpalehui! Xijtlacaquili tlachque quinequij nechchihuilise nocualancaitacahua. ²⁰ ¿Huelis quinamiqui nechtlaxtlahuise ica tlen ax cuali quema na niqunichihuilstjotoc tlen cuali? Yajuanti quisencajtoque se tlaquetztli para ipan nihuetzis para nechmictise. Pero xiquilnamiqui na nimitzcamahujjotoc cuali tlen yajuanti huan nochipa nijchijotoc campeca para niqunmanahuis tlen mocualancayo. ²¹ Huajca ama NoTECO, ininconeua xiquintemactili para ma miquica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame ma mocahuaca cahualme huan ma quinpoloca nochi ininconeua. Ininhuehuejhua ma miquica ica cocolistli huan inintelpocahua ma quinmictica ipan tlathuijcaoyotl. ²² Ma caquisti nopa choquistli tlen oncas ipan ininchaj ipan nopa tlahochtlitl quema tiquntitlanilis soldados para ma quintlaxtequilitij, pampa yajuanti quichijque se ostol para ma nihuetzitzi iijtic huan itxatcatzi quitlalajtoque tlaquetztli campa nipano. ²³ NoTECO ta tiqixmati nochi tlen yajuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuilti chichahuac ica mohueyi cualancayo.

19

Nopa comitl tlen tlapantoc

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijcohuati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se ome huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajztizti tlen ya huehuentzizti. ² Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa quisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa tlajtolitl tlen na nimitzmacas. ³ Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlacaquilia itlajtol TOTECO nochi imojuanti intlanahuatiani tlen tlali Judá huan inlacame tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame quej ni quijitohua: Na nijtitlanis se tlamantli tlen tlahucl fiero ipan ni lugar. Huan nochi tlen quicaquise tlen nijchihuas tlahucl momajmatise hasta ax huelise tlaquaise.

⁴ “Pampa nochi nopa israelita tlacame nechtlahuclcajque huan ni tlamayamitl quitequihuijque para quichihuase tlajtlacoli huan miyac tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Huan nopa tlacame quintlatlilaj copali teteyome tlen yajuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá ax quema quinixmatque, niyon ax quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa coneme tlen ax tleno quichijtojaj. ⁵ Nojquiya quichijchihuilstjotoc huejhueyi tlaixpantini nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpantini quintlatlaj ininconeua queja tlaicajhualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamantli tlen na ax quema niqunnahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoihui para queja nopa quichihuasquíaj. ⁶ Yeca niininTECO niqijitohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamitl ayoc quitocaxtise: Tofet. Niyon ayoc quitocaxtise: Tlamayamitl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Temictíaj. ⁷ Na nijxolehuas nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quisencajtoque quichihuase ipan nopa tlathuilstli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinmictiquij nica. Huan inintlacayo niqunmacas nopa tzopilome huan tecuanime tlen nemij cuatitla para ma quincuaca. ⁸ Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan queja nopa nochi tlen panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quiitase queja nijxolejotoc. ⁹ Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualoca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlaqualistli. Huan queja nopa, nopa tlacame tlen itztose calijtic tlen nopa altepetl pehuase quincuase ininconeua huan ininhuampoyohua.”

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl inixpa nopa tlacame tlen tiqunhualicatoc mohuaya, ¹¹ huan xiquinilhui para quej ni niqunilhui, niininTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niquntzontlamiltis israelitame huan nochi Jerusalén ehuan queja nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui payaxtic. Huan queja se comitl tlen tlapani ayoc hueli quicalchijchihuaj, queja nopa nojquiya elis ica israelitame huan tlen itztoque ipan ni altepetl. Oncas

se hueyi miquistli huan quintalalpachose ininmijcatzitzitzi ipan Tofet tlen ax tlapajpactic noixpa pampa ax quiaxilic canque quintalalpachose nica pampa tlahuel miyac miquise. Huan inintlacayohua quinmontonose ipan ni tlamayamitl. ¹²Altepetl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas ax tlapajpactic queja nijchijqui ica nopa tlamayamitl Tofet, pampa altepetl Jerusalén nojquiya nijtemitis ica mijcatzitzitzi. ¹³Huan na niquinxolehuas nochi nopa caltini tlen altepetl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatl nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niquinxolehuas nochi caltini campa quitlatijque copali para quinhueyimatise sitlalime huan nochi campa quitoyajque tlacajcualistli para sequinoc totiotzitzitzi huan nochi nica mocahuas ax tlapajpactic noixpa queja nopa fiero tlamayamitl tlen Tofet.”

¹⁴Teipa na niJeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campa TOTECO nechtilantoya ma niquinilhui tlacame itlajtol tlen panos teipa. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niquinilhui nochi nopa tlacame: ¹⁵Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen toTeco tiisraelitame: “Na nijtitlanis ipan ni altepetl huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj nechca nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen niquijtojtoc nijtitlanis, pampa yajuanti tlahuel moyoteltijtoque para ax nechtlacaquilise.”

20

Nopa totajtzi Pasur; icualancaitaca Jeremías

¹Huan Pasur, icone Imer, tlen eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlacyanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui tlen na, niJeremías, niquijtohuayaya. ²Huan nechitzqui huan tlanahuati ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuapachoca ica cuahuil nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³Huan hualmostla Pasur nechmalacani huan niquilhui: “TOTECO quipatlacoc motoca huan tlacame ayoc mitztocaxtise Pasur. Ama mitztocaxtise Magor Misabib tlen quijtosnequi: ‘Nopa Tlactl Tlen Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’ ⁴Pampa TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochi mohuampoyohua. Huan tiquitas quejatza nochi yajuanti miquise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochi Judá ehuan niquintemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Sequin yajaya quinhucas ipan itlal para quitequipanotij san tlapic huan sequin quinmictis nimantzi. ⁵Huan niquincahuilis para mocualancaitacahua ma quitlaxtequilica altepetl Jerusalén. Nochi tlamantzitzitzi tlen patiyoy tlen quiipiya ni altepetl, nochi nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyoy, nopa oro huan nopa plata tlen iniaxca nopa tlanahuatiani; nochi quihuicase tlali Babilonia. ⁶Huan ta, Pasur, huan mochan ehuan huan nochi moteixmatcahua inlataquipanotij san tlapic ipan tlali Babilonia huan nepa inimiquise. Nopano timiquis ta, huan nochi tlen tiquincayajqui huan tiquinyolmelajqui istlacayotl para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhua TOTECO

⁷NotECO, ta tinechchihualti ma nieli nimotiocamanalojca. Huan na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chichahuac que na huan tinechtlanqui. Pero xiquita, ama nochi tlacame ipan ni altepetl san nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj. ⁸Pampa sesen huelta quema nicamati, monequi niteyolmelahuas tlen tlathuijcyotl huan tlixolehualistli. Huan yeca ipampa nopa tlajtol tlen tinechmacatoc, tlacame nechpinajtíaj huan nechhuetzquilíaj. Huan nochi quitequihuaj notoca queja se ahuiltlajtoli. ⁹Pero ax hueli nijcahuas para niquincamahuis tlacame motlajtol. Ax hueli niquijtos para ayoc nicamatis nopa tlajtol tlen ta tinechmaca o ayoc nimitzilnamiquis pampa motlajtol eltoc ipan noyolo queja se tlit tlen quitlatía noomiyohua. Huan yonque nijchihua campeca para niquijiyohuis huan ax niquincamahuis tlacame, ax nihueli.

¹⁰Campa hueli nijcaqui para tlacame nechijilnamiquij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quijtohuaj para nechteilhuse. Hasta nopa tlacame tlen eliyayaj nohuampoyohua nechpijpiyaj pampa quinequij quuitase para nijchihuas se tlenijqui para huelis nechteilhuse. Huan quijtohuaj: “Tiquitase infla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacuepilise.”

¹¹Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya queja se hueyi tlathuijquetl tlen axaca hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi tlen nechtepottocaj. Huajca yajuanti ax huelis nechtlanise. Ta tiquinehcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itztose ipan pinahualistli para nochipa. ¹²¡Ay NotECO! Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquinyeyeco tlen xitlahuaque moixpa huan tiquixmati inintlalnamiquilis huan ininyolo. Xinechahuili ma niquitas quejatza tiquinmacuepilis ni tlacame tlen nechijilnamiquij pampa na nijtlalijtojtoc momaco nochi tlen yajuanti nechchihuilijtoque.

¹³ Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na tlen niteicneltzi nechmanahui ininmaco tlen nechtlaijiyohuiltiyajaj.

Jeremías mocuesohua

¹⁴ Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui. ¹⁵ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatcatl tlen quiyolmelahuato notata para ya tlatcatqui se ioquichpil. ¹⁶ Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl queja nopa altepetini tlen Sodoma huan Gomorra tlen huejcajquiya TOTECO quintlamixolejqui, niyon ax quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuil ma quicaqui tzajtzilistli tlen tlatehuijcyotl, ¹⁷ pampa ax nechmicti quema nitlacatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Queja nopa, iijti nonana eltosquía queja notecacahua. ¹⁸ ¿Para tlen nitlacatqui? Pampa ipan nochi noyolis san nijpantijtoc tlaijiyohuilistli huan tlacuajcualocayotl. Huan tlamis noyolis ica pinahualistli.

21

Quixolehuase Jerusalén

¹ Huaica nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, nijjeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij: ² “Xijtlajtlani TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techtehuas. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se chicahual nescayotl queja quichijqui huejcajquiya, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quiniycueni isoldados para amo techtehuise.”

³ Huan na nijjeremías niquinilhui: “Xiyaca sampa campa Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhua, ⁴ para quej ni quijitohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nijchihuas para nochi imoteles tlen ica intlatehuaj ma elica ax tleno ininpati. Huan yeca ax huelis inquitehuas nopa Babilonia ehuani huan nopa caldeos tlen inmechyahualojtoque. Huan niquinhuicas imocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl, ⁵ huan na huan yajuanti timechtehuise ica nochi nohueyi chicahualis pampa tlahuel nicualantoc ica imojuanti. ⁶ Huan niquinmictis nochi tlen itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi tlacame huan tlapiyalime ica se hueyi cocolistli tlen na nijtitlanis.’” ⁷ Huan teipa TOTECO quijito: “Nijtemactilis Sedequías tlen tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niquintemactilis imaco nochi isoldados Sedequías huan itlayacancahua huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan ni altepetl huan tlen ax mijque ica cocolistli, tlatehuijcyotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

⁸ “Nojquiya xiquinilhui tlacame para quej ni niqijitohua, niininTECO: ‘Xiquita ama nijtlalijtoc imoixpa nopa ojtl para yolistli huan nopa ojtl para miquistli para inquitlapejpenise. ⁹ Pampa nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlatehuijcyotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi tlen quisase tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuise ininyolis. ¹⁰ Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijxolehuas ni altepetl. Na nimochijtoc niicualancaitaca ni altepetl huan ax niihuampo. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quitlamitlatis.’” Queja nopa quijitohua TOTECO.

Itlatzacuilitlis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

¹¹⁻¹² Nojquiya TOTECO quijito: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itztoque se iteipa ixhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO. Yajaya ya mocualtlalijtoc para mitztlajtolcenhuaas nimantzi ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen tijchihua. Huaica mojmotla xiquinchihuili tlen xitlahuac nopa tlacame tlen tiquintlajtolcenhua. Xijpehualti xijchihua tlen xitlahuac semilhuil. Xijmanahuica tlen ax quiipiya fuerza ininmaco tlen quintlajiyohuiltia para nocualancayo ax huetzis mopani queja se tilitl tlen axaca huelis quisehuis.

TOTECO quintlatzacuilitlis Jerusalén ehuani

¹³ “Pampa xiquita, inaltepetl Jerusalén ehuani, na nimochijtoc imocualancaitaca. Nimechtehuis yonque imoaltepe mosehuía huejcapa huan inmohueyimatij huan inquijitohuaj: Tojuanti tiitztoque temachtli ipan ni tepetl. Nica axaca huelis calaquas para techtehuis. ¹⁴ Pero na noselti nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuilitlis ipampa imotlajtlacolhua. Huan nojquiya nijtlacuciltis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi tlen nechca. Queja nopa niimoTECO niqijitohua.”

22

Tlajtoli para Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl ten ni tlali Judá tlen mosehuia ipan isiya David tlen huejcajquiya huan xiquilhuiti: ² Xiitlacaquili itlajtlot TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen timosehuijtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. Nojquiya ma quitlacaquilica nochi motlatequipanojcahua huan motlacajhua. ³ TOTECO inmechilhúa: Xijchihuaca nica tlen xitlahuac huan tlen cuali. Nijmanahuaca tlacame tlen tlaijyohuaj ininmaco tlen quintlaijyohuiltia. Amo xiquincajcayahuaca niyon xiquintlaxtequilica nopa sejcoyoc ehuan, niyon tlen icnotzi o tlen cahual sihuame. Xiquinchihuilica tlen cuali. Huan ayoc xiquinmictica tlacame tlen ax tleno quichijtoque. ⁴ Intla inquicahuase nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuaj, na nijmanhuis ni tlali huan sampa niquintlalis tlanahuatiani tlen mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan imotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ni altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlalapehujcahua huan oncas paquilistli para nochi tlacame. ⁵ Pero intla imojuanti ax inquichihuilise cuenta notlajtlot, huajca na nimotestogojquetza noselti huan niqijtohua para ni caltlanahuatili mocahuas xolejtoc. Queja nopa niimoTeco niqijtohua.’”

⁶ Pampa TOTECO quej ni quijtojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelia ni caltlanahuatili queja nopa yejyectzi tlali Galaad huan queja nopa yejyectzi cuatitlamitl tlen xoxohuic tlen tlali Libano. Pero nijtlamixolehuas huan nijcahuas queja huactoc tlali huan ayoc aca itztoz ipani. ⁷ Na niqunnotzas tlacame tlen tlaxolehuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quixolehuaca. Yajuanti quiquixtilise nochi nopa yejyectzitzitzi cuatetomitl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalis ipan tlitl para ma datlaca.

⁸ “Huan miyac tlacame tlen miyac tlaltini panose ipan ni altepetl tlen xolejtoc huan moilhuse se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quixolejqui ni hueyi altepetl?’ ⁹ Huan quinnanquilise quej ni: ‘Quixolejqui ni altepetl pampa tlacame tlen itztoyaj nica quilcajque ininTECO. Quiixpanoque nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinqtequipanojque totiotzitzitzi tlen sequinoc tlaltini.’”

Jeremías camati tlen Joacaz

¹⁰ Amo xichocaca ipampa nopa Tlanahuatijquetl Josías tlen mijqui, niyon amo ximocuesoca ipampa ya. Más cuali xichocaca ipampa nopa tlanahuatijquetl tlen quihuicase ipan seyoc tlali huan ayoc quema mocuepas sampa ipan itlal campa tlacatqui. ¹¹ Pampa TOTECO camatitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa queja Salum tlen achtohuaya itztoya tlanahuatijquetl, ax huejcajqui tlanahuati.], icone Josías tlen pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayoc quema mocuepas nica ipan itlal, ¹² pampa miquiti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para tlatequipanoti san tlapic.”

TOTECO camati tlen Joacim

¹³ “Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chichahuac nopa tlacame tlen quichijchihuiljqe icaltlanahuatil, pero ax quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuiltis. ¹⁴ Yajaya quijto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili tlen quipiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuil tlen huan nijpas ica chichiltic.’

¹⁵ “Pero Tlanahuatijquetl Joacim, ax tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa tijpiya tiocuahuil tlen mitzyahualohua ipan se yejyectzi caltlanahuatili. Motata Josías huejcajqui tlanahuati pampa yajaya quichijqui tlen cuali huan ax quinchicoicneli itlacajhua. Quichijqui tlen xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiochijqui. ¹⁶ Yajaya quinpalehui tlen teicneltzitzitzi tlen ax tleno quipixque huan quintlajtolsenajqui queja xitlahuac. Huan nochi tlen motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Ax ya nopa tlen quinequi quijtos para nechixmati? Queja nopa niDIOS niqijtohua.

¹⁷ “Pero ta, san timoihuia quejatza huelis timoaxcatis tlamantli tlen sequinoc iniaxca huan san titlacajcayahuac. Tiquinmictía tlen ax tleno quichijtoque. Tiquintlaijyohuiltía tlen teicneltzitzitzi. Huan titlanahuatia chichahuac huan ica miyac cualantli.”

¹⁸ Huan nojquiya TOTECO quijto ya ni tlen nopa datzacuilti tlen quititlaniliyaya ipan Joacim, icone Josías, tlen pejqui tlanahuatía quema mijqui itata. Quijto: “Ma axaca chocas ipampa Joacim quema miquis. Ifamilia ax quijtos: ‘¡Ay, panotoc tlen fiero huan mijqui toicni!’ Huan itlacajhua ma ax mocuesoca quema quitase ya mijqui inintlanihuatijca. ¹⁹ San quitdepanitase itlacayo queja elisquía se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuitlatl.”

Tlajtoli tlen altepetl Jerusalén ehuan

²⁰ InJerusalén ehuaní, xichocaca pampa ayoc onca nochi nopa tlaltini tlen inmechpalehuiyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtzilíti chichahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemitl Jordán. Nelía nimechilhúia para ayoc inquinpantise pampa nochi ya mijque. Huan ax mocajqui niyon se para inmechpalehuis. ²¹ Quema initztoyaj ica cuali na nimechyolmelajqui tlen imopantisquía teipa, pero imojuanti innechnanquilijque: “¡Amo xitechcuatoni!” Huan queja nopa inquichijtihualajtoque hasta quema pejmoti altepetl Jerusalén. Senquistoc ax inquinequij innechcaquise. ²² Huan ama nochi imotlayacanhua ixpolihuisse. Elis queja quinhuicas se hueyi ajacatl huan quinhuicase nochi imohuampoyohua ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanotij san tlápí. Huan huajca quena, inmómacase cuenta tlen nochi imotlajtlacolhua huan tlahuel inmopinahuase. ²³ Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoc ipan se yejectzi caltlanahuatili tlen tlachijchihuali ica nopa tiocuatiní tlen onca ipan tlali Líbano. Pero ax miyac tonali polihui para yajaya chocas huan tlaijiyohuis queja se sihuatl tlen ya ajsic hora para quitlacatilis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jeconías

²⁴ Huan ta tijeconías [22:24 O Conías.] tlen tiicone Joacim tlen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yonque tielisquía nopa anillo ica nosello tlen nijhuica ipan noma nejmatl, nimitzquixtis. ²⁵ Huan nimitztemactilis ininmaco tlen tlahuel tiquinimacasi tlen mitztemohuaj para mitzmictise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos. ²⁶ Ta huan monana tlen mitztlacatili, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis ipan se tlali tlen ax inquixmatij huan nopano inmiquise. ²⁷ Huan yonque tlahuel inquinequise inmocuepase sampa ipan ni tlali campa inlactaque, ax quema inmocuepase.

²⁸ Pampa ni tlacatl Jeconías ayoc tleno ipati. Eltoc queja se plato tlen tlapantoc huan tlen axaca quinequi. Yeca ya huan iconehua niquinquixtis huan yase ipan seyoc tlaltini tlen mopantíaj huejca para tlatequipanotij. ²⁹ ¡Nochi tlacame ipan ni tlali, xijtlaçaquílca itlajtlot TOTECO! ³⁰ TOTECO quiijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías ax quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan iyolis. Huan niyon se icone ax quema mosehuis ipan isiya David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

23

Teipa se ome mocuepase tlen nopa sejcayoc

¹ TOTECO quiijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelítame tlen inintequi elqui para quinmocuítlahuisse notlacajhua tlen itztoque queja noborregojhua. Yajuanti ax quinmocuítlahuijque, san quintlamiltijque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO tlen toDios tiisraelítame quej ni quinilhui nopa tlacame tlen quinmocuítlahuíaj itlacajhua: “Quinamiquiyaya inquinhuicasquíaj notlacajhua ipan se lugar campa itztoquíaj temachme. Pero imojuanti ax ya nopa inquichijque. Inquintlahuelcayque huan inquintojtocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuultis ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquinchihuilijque noisraelita tlacajhua. ³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita tlacajhua tlen noja mocajtoque ipan campa huéli tlaltini campa niquintitlantoya, huan sampa itztose queja noborregojhua huan niquinhuicalicas ipan ni corral campa quiipiyase miyac tlacualistli. Huan nopano notlacajhua momiyaquilise huan moscaltise. ⁴ Huan na niquintlalis tlamocuítlahuiani tlen temachme para ma quinmocuítlahuica. Huan queja nopa ayoc majmahuisse, ayoc polihuisse, niyon ayoc mocuesose. Queja nopa niimoTECO niquiijtohua.”

⁵ TOTECO quiijtohua: “Ajsic tonali quema na niytlalis para tlanahuatis ipan isiya David se iteipa ixhui tlen xitlahuac queja David itztoya. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiquilistli. Huan yajaya tlatlajtolsencahuas queja cuali huan nojquiya quichihuas para nochi sequinoc ipan itlal ma quichihuaca tlen xitlahuac. ⁶ Huan ipan nopa tonali Judá ehuaní elise ica temachili huan tlali Israel quiipiyas tlasehuilistli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Tlen Techchihua Tixitlahuaque Ixpa.’”

⁷ Huan TOTECO quiijtohua: “Ipan nopa tonali tlacame ayoc quiijtose: ‘Nitlatestigj-quetza TOTECO tlen quinquixti israelítame ipan tlali Egipto.’” ⁸ Pero quiijtose: ‘Nitlatestigj-quetza TOTECO tlen quinquixti israelítame tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoya huan sampa quinhuicalic ipan inintlal.’”

Tlajtoli para nopa istlacatica tiocamanalohuani

⁹ Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani pampa yajuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelía nimajmahui hasta nimomimilohua queja se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca

tiocamanalohuani pampa TOTECO quijtojtoc tlajtoli tlen tlaztejtzeloltic tlen yajuanti huan nopa tlatacuilitli tlen quiajssis. ¹⁰Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtocque TOTECO para quinhueyichihuase teteyome huan yeca TOTECO quintelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potrereros huactoc pampa ni tlacame senquistoc quinequij quichihuase tlen fiero. Huan nopa tlacame tlen quiipiyaj tlanahuatili ax quichihuaj tlen xitlahuac.

¹¹“Nopa tiocamanalohuani huan totajtzitzi mosisiníaj huan niyon quentzi ax quitlepanitaj TOTECO. Na niquitzoc nochi nopa fiero tlamanitli tlen yajuanti quichihuaj nica ipan notiopa. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹²Yeca ama nijchihuas iniojhui ma eli tlaalaha huan nopano oncas tzintlayohuilotl. Na niquintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niquintitlanilis tlatacuilitli tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

¹³“Na niquintzoc inintlajtlacolhua nopa tiocamanalohuani tlen tlali Samaria tlen tlahuel ax tlatlepanitaj. Quinilhuyayaj tlacame tlen panos teipa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inintlajtol. Queja nopa quinchihualitjique noisraelita tlacajhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuase Baal. ¹⁴Pero noma más fierojtjique quichihuaj nopa tiocamanalohuani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatíaj huan mojmotstla istlacatitinemij. Quinyolchicahuaj nopa tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ax quinequij aca ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tiocamanalohuani itztoque tlahuel fiero queja nopa tlacame huejcajqüya tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

¹⁵“Yeca na niimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niqunmacas ma quicuaca xihuilit tlen chichic huan niqunmacas ma quiica atl tlen quiipya pajtli tlen temictía. Pampa tlen ni tiocamanalohuani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacolli campa hueli ipan nochi ni tlali. Ininpampa yajuanti tlen quichihuaj ome ininxayac, ni tlali temic ica tlamantli tlen tlahuel fiero.” ¹⁶Huajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhuía israelitame: “Amo xiquintlacaquilia nopa tiocamanalohuani quema inmechcamahuíaj pampa inintlajtol ax tleno ipati. Yajuanti san quiyolitíaj tlen quincamahuíá tlacame. Na ax niqunnojnotzoc. ¹⁷Yajuanti quinpohuilijtinemij tlacame tlen nechcualancaitaj: ‘¡Ax tleno imopantis!’ Huan nopa tlacame tlen san quitoquílíaj tlen fiero tlen quinequij quichihuase, quinilhuíaj: ‘¡TOTECO quijtohua para inquipiayase tlahuehuilitli huan ax tleno tlen ax cuali panos!’”

¹⁸Huan na niqijto: Niyon se tlen nopa tiocamanalohuani quixmatij TOTECO, niyon tlen yajaya ixtacatzi moilhuía. Yeca ax huélis quicaquis itlajtol. Niyon se yajuanti ax quichijtoc campeca para quitlacaquilis intla TOTECO quinzotzayaya. ¹⁹Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas queja se hueyi ajcomalacatl tlen quinzajssis ipan inintzonteco nopa ax cuajcualme. ²⁰Icualancayo TOTECO ax tlamis hasta quintlamitlatzacuiltis nopa tlacame tlen fiero ininyolis, senquistoc queja yajaya moilhujtoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetztos, israelitame sampa quimachilise nochi ya ni.

Itlajtol TOTECO para nopa istlacatica tiocamanalohuani

²¹“Na ax niquintitlantoc nopa tiocamanalohuani, niyon ax niqunmacatoc niyon se tlajtoli, pero yajuanti quijtohuaj para tlayolmelahua na notlajtol. ²²Intla yajuanti elisquíaj na notiocamanalojcahua, quimajtosquíaj tlen nimoilhuía ixtacatzi ipan noyolo huan quicacatosquíaj notlajtol. Nojqüya quinpohuilisquíaj notlacajhua huan quinyolcuepasquíaj tlen inintlajtlacolhua.

²³“Na ax niDios tlen niitztoc san ipan se lugar. Na niquta nochi tlen inquichihuaj ica huejca. ²⁴Axaca hueli motlatís para ax niqüitas. Na niitztoc campa hueli. Nijtemitía elhuicactli huan tlattepectli. Queja nopa niqijtohua niimoTECO.

²⁵“Na nijcactoc nopa tiocamanalohuani quijtohuaj: ‘Xijtlacaquilia ni temictli tlen TOTECO nechnextli ipan ni yohuali.’ Huan teipa tepohuilíaj istlacayotl huan quijtohuaj na niqunmacac nopa tlajtoli, pero axtle. ²⁶¿Hasta quema ni tiocamanalohuani tlaajcayahuase huan tepohuilise tlajtoli tlen san yajuanti quiyolitíaj ipan ininyolo? ²⁷Moilhujíaj ica nopa temictli tlen yajuanti tepohuilíaj, quichihuase para notlacajhua ma nechtlahuelc-ahuaca queja nechtlahuelcajque inintatahua para quinhueyichihuase nopa teteyome tlen Baal. ²⁸Pero xiquincahua nopa istlacatica tiocamanalohuani ma tepohuilica inintemec. Huan xiquincahua notlayolmelajcahua tlen temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen tlajtoli tlen na niqunmaca. Itlasolo nopa trigo ax tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.” ²⁹Huan TOTECO quijto: “¿Ax tetlatía notlajtol queja títli? Quena, notlajtol quiipya chichahualistli queja se martillo tlen quitlapana tetl.

³⁰ “Xiquitaca nimochijtoc niinincualancaitaca ni tiocamanalohuani tlen quichtequiliáj tlajtoli se ica seyoc huan quijtohua para na niquinmacac nopa tlajtoli. ³¹ Nimotlalia niinincualancaitaca nopa tiocamanalohuani tlen camatij yejyetzti para más quincupolose notlacajhua huan quijtohua; ‘¡TOTECO quijtojtoc ni tlajtoli!’ ³² Nojquiya nimochijtoc niinincualancaitaca yajuanti tlen tepohuilíaj temictli tlen san istlacayotl pampa san yajuanti quiyolitíaj. Ica ya nopa quincupolohuaj notlacajhua huan quinchihualtíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na ax niquntitlantoc huan ax niquinmacatoc niyon se tlajtoli para quinyolmelahuase notlacajhua. Yajuanti ax quinpalehuíaj notlacajhua niyon quentzi. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

Quejatza ma nitepohuilis itlajtol TOTECO

³³ Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan intla se tlatatl, o se istlacatica tiocamanalojquetl, o se totajtzi mitztlajilhuis huan mitzilhuis: ‘¿Tlachque tlajtoli o tlamamali tlen etic tijhualica ama tlen TOTECO?’ Huajca xiquinnanquili quej ni: ‘Imojuanti initztoque nopa tlamamali tlen etic huan TOTECO inmechtepexihuis tlen icuitlapa.’ Queja nopa xiquinilhui. ³⁴ Intla se istlacatica tiocamanalojquetl, se totajtzi o se tlatatl mitztlajilhuis huan quijtos: ‘Na nijpiya se tlajtoli tlen etic tlen TOTECO’, nijtlatzacuiltis yajaya huan nochi ifamilia. ³⁵ Cual para inmotlajtlanise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quejatza mitznanquijtoc TOTECO? ¿Tlachque quijtojtoc?’ ³⁶ Pero ma axaca quitequihui nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Nijpiya se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic o tlen quihualica cuesoli.’ Pampa intla ajqueya quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali tlen tlahuel etic huan tlen quihualica cuesoli. Pampa nopa tlacame tlen mitztlajilhuiáj huan queja nopa quijtohua; teipa quipatlase notlajtol, na nimoTeco huan na tlen niitztoc huan Na Tlen Niqinyacana Noelhuicac Eجاهua Ma Tlatlanitij.

³⁷ “Jeremías, ya ni tlen tiqinilhuis nopa tiocamanalohuani: ‘¿Tlachque quijtohua TOTECO? ¿Tlachque mitzilhuijtoc?’ ³⁸ Huan intla mitztlajilhuis huan mitznanquihise ‘¿Tijpiyaj se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic huan tlen quihualica cuesoli?’ yonque niqinilhuijtoc para ax quijtose nopa tlajtoli, ³⁹ huajca niqinquixtis tlen nica noixpa huan niqinquixtis tlen ni altepetl tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua. ⁴⁰ Huan niquntlalis pinahualistli huan niquinechcapantlalis para nochipa huan nochi quinhuetzquilise para nochipa.”

24

Tlanextili tlen nopa higos

¹ Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quihucac Jeconías, icone Joacim, tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilonia ininhuaya nochi nopa tlayacanani, cuaximani huan teposchihuani. Huan quema ya quinhucacatoya, ipan se tlanextili TOTECO nechnextili ome chiquihuitl tlen higos tlen eltoya iixpa nopa tiopamitl ipan Jerusalén. ² Se chiquihuitl quipiyayaya higos tlen cuajcuali, tlen sanoc icisitoya. Huan nopa seyoc chiquihuitl quipiyayaya higos tlen ya lochontoyaj hasta ayoc aca huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui: “¿Tlachque tiquita, Jeremías?” Huan na niqilhui: “Niquita higos. Sequin tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel nenpolijtoc hasta axaca hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁵ “Quej ni nimoTECO huan niinDios israelitame niqijtohua: Nopa higos tlen cuajcuali quinixnextía nopa tlacame tlen niqinquixtijtoc tlen tlali Judá huan niquntitlanqui ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeo tlacame. Niqinquixtijtoc para niqinchihuilis tlen cuali. ⁶ Na niqinmocuittlahuis para ma quinchihuilica tlen cuali huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. Niqinpaléhuis huan ax niqincocos. Elise queja toctli tlen nijtocas huan ax nijhuihuitlas. ⁷ Huan na niqinmacas se tlanamiqulistli para ma nechxmatoca para na niDIOS huan niinTECO. Yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinTeco pampa mocuepase ica na ica nochi ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos tlen lochontoque quixnextía Sedequías, tlen ama tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnextía nojquiya itequitacahua, huan nochi nopa Jerusalén ehuan tlen noja mocajtoque ipan ni tlali huan nochi tlen yajque ipan tlali Egipto. Yajuanti niquitas queja nopa higos tlen lochontoque hasta ayoc aca hueli quicuas. ⁹ Na nijchihuas para tlacame ma quiniyaca ipan nochi tlaltini. Quinpinajtise huan tlen hueli quinilhise. Campa hueli campa na niquntitlanis, nochi tlacame quinitase para tlatelchihualme. ¹⁰ Huan na niquntitlanis tlatehuijayotl, mayantli huan cocolistli hasta tlamimiquise ipan nopa tlali Israel tlen niquinmacac yajuanti huan ininhuejcapan tatahua.”

25

Israelitame tlatequipanose 70 xihuitl ipan sequinoc taltini

¹ Ni tlajtoli TOTECO nechmacac quema Tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis. Huan ni tlajtoli eliyaya para nochi tlacame tlen tlali Judá. Ya ni nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia.

² Huan na niJeremías quej ni niquinilhui nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan nochi tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén: ³ “TOTECO nechcamahujtoc para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías, icone Amón, yahuiyaya para 13 xihuitl tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali Judá. Huan sesen huelta quema nechmacac itlajtol, nimechilhujtoc, pero imojuanti noja ax inquitlacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali, TOTECO ajachica inmechtitlaniliyaya itiocamanalójcahua, pero imojuanti ax inquichihuilijtoque cuenta inintlajtol. ⁵ Nopa tiocamanalohuani nochipa inmechilhuiyayaj quej ni: ‘Xiquisaca ipan nopa fiero ojtl tlen inquitquillaj huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali inquichihua. Queja nopa huelis inquisenhuicuilise initzose ipan ni tlali tlen TOTECO inmechmacac imojuanti huan imohuejapan tatahua para ximoaxcatca para nochipa. ⁶ Amo xiquinhueyichihuaca teteyome, niyon tlaixcopincayome tlen inquinchijtoque ica imoma para ax inquicualancamacase TOTECO. Intla inquitleanitase TOTECO, ax inmechtlatzacuiltis.’

⁷ “Huan ama TOTECO quijtohua: ‘Pero imojuanti ax inquinequij innechtlacaquilise. Tlahuel inyoltetique. Inquinhueyichihua totiotzitzit tlen imojuanti inquichijtoque huan ica ya nopa innechhijtoque ma nicalani. Yeca nochi tlamanli tlen hualajtoc imopani eltoc queja imoseltitzit inmotemolijque.’

⁸ “Huan yeca ama NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niqijtohua: Pampa ax inquitlacaquilijtoque notlajtol, quej ni nijchihuas. ⁹ Niquinsentilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte tlen quinyacana notlatequipanoja Nabucodonosor, yajaya tlen itzotc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niquinhuacicas para ma quitehuiguij ni tlali huan nochi nopa tlacame huan nopa taltini tlen mopantij imonechca. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti huan nijcahuas imotlal xolejtoc huan nochi tlen quitase momajmatise huan quijiyase. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹⁰ Na nijtlamiltis nochi paquilistli huan huetzquistli tlen onca ipan ni tlali. Ayoc quicaquise itos se mosihuatijquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictli. Nochi tlamanli nijtlamiltis. Nochi caltini mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayoc oncas aceite para inintlauhul. Ayoc tequitis molino pampa ax oncas trigo para quichihuase harina para pantzi. ¹¹ Ni tlali mocahuas cactoc queja huactoc tlali. Huan nochi taltini ipan tlatepactli momajmatise ipampa tlen ipantis ni tlali. Huan israelitame huan nochi tlen ehuaní nopa sequinoc taltini tlen quiyahualojtoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹² “Teipa quema nopa israelitame ya tlatequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi itlacajhua ipampa inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa. ¹³ Huan na nijtitlanis ipan yajuanti nochi tlen fiero tlen nijtencajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuilti tlen Jeremías tlayolmelajqui, para quinajsisquía nochi taltini. ¹⁴ Huan niquinmacuepilis nopa caldeos ipampa nochi tlen quinchijtoque notlacajhua. Huan miyac taltini huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quintequipanoca san tlapic.”

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵ Huan TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechilhui: “Xijcui ni caxitl tlen eltoc nomaco. Eltoc queja nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quiica nochi tlen ehuaní nopa taltini campa na nimitztlanis pampa nijnequi niqintlatzacuiltis. ¹⁶ Huan quema yajuanti quiselise notlatzacuilti, tlahuel huihuipicase huan momimilose ipampa nopa tlatehuicayotl tlen na niquintitlanilis.”

¹⁷ Huajca na nijcuic nopa caxitl tlen eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quiica nochi nopa taltini campa TOTECO nechtitlanqui. ¹⁸ Huan altepetl Jerusalén ehuaní huan nochi tlen ehuaní nopa altepetini tlen tlali Judá quijique tlen nopa caxitl tlen icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlantlanahuatijcahua huan inintlacancanahua quique. Huan ipan nopa tlahochtli pejque para ma mocahua xolejtoque nopa taltini, huan ipan pinahualistli huan tlatelchihuali. Huan queja nopa mocajtoque hasta ama. ¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itlatequipanojcahua, nopa tlayacanani huan nopa tlacame, ²⁰ quique tlen icualancayo TOTECO ininhuaya nopa sejcayoc ehuaní tlen itztoyaj nopano. Nojquiya quijique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen

nopa tlaltini campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepetini Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod. ²¹ Huan nojquiya niqinpxalo nopa tlaltini Edom, Moab huan Amón. ²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo. ²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlaltini tlen mopantíaj huejca. ²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlacame tlen itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali. ²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media. ²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte, tlen huejca huan tlen nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nochi tlaltepactli. Huan teipa ica itlamiya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quic tlen icualancayo TOTECO.

²⁷ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui tlacame para nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan niininTeco israelitame, quej ni niqijtohua: Xiquica nohueyi cualancayo tlen eltoc ipan ni caxitl hasta ininhuintise, inmisotlase huan inhuetzise para ayoc quema inmoquetzase, pampa na nimechtlanilis huejhueyi tlathuijcaoytl. ²⁸ Huan intla yajuanti ax quinequise quiselise nopa caxitl para quise tlen nocualancayo nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quise yonque quinequij o ax quinequij. ²⁹ Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltia notlacajhua ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen quihuica notoca. Huan intla niquintlatzacuiltia ni altepetl, ¿inmoilhuíaj insequinoc tlali ehuan inmomanahuisse? ¡Axtle! Ax huelis inmomanahuisse tlen nopa tlatacuilitli. Pampa na nijchihuas ma onca tlathuijcaoytl ipan nochi tlaltini. Queja nopa niqijtohua nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³⁰ “Huajca ta, tiJeremías, xiquinyolmelahua tlacame nochi ni tlajtoli tlen na nimitzil-huijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamatis tlen nepa elhuicac ipan nochaj tlen tlajtezeloltic para niquinteilhuis notlacajhua huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli. Nitzahtzic chicahuac queja nopa tlacame tlen tzajtzij quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca. ³¹ Nitlahuelchihuas chicahuac pampa niquintlajtolsencahuas huan niquintlalilis tlatacuilitli nochi tlacame hasta campa ontlanoc tlaltepactli. Quena, nijsencajtoc niquintlatzacuiltis tlen ehuan ipan nochi tlaltini. Huan niqinmictis nochi tlajtlacolchihuani.’” Queja nopa quijto TOTECO.

³² Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Xiquitaca, nopa tlatacuilitli ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc. Nohueyi cualancayo motlanas queja se hueyi ajcomalacatl huan quinajsis nochi tlaltini ipan tlaltepactli.”

³³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO tetzontlamiltis, inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi tlen se lado hasta seyoc lado tlen ni tlaltepactli. Elise tlahuel miyac hasta nochi tlaltepactli temis ica mijcattizti. Huan axaca quinchoquilis, niyon axaca quintalanas para quintalalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi queja cuitlatl.

³⁴ ¡Infiero tlamocuitlahuiani! Xichocaca huan ximocuesoca. Imojuanti tlen inquinyacana tlacame ipan nochi tlaltepactli, ximomimiloca ipan cuanextli para inquinextise imotequipachol pampa ya ajsic hora para inmechtzontlamiltise. Inhuetzise queja sihuame tlen yamanic inintlacayo. ³⁵ Huan niyon se tlamocuitlahuijquetl ax huelis motlatz, niyon ax huelis cholos. ³⁶ Xijtlacaquilia quejatza tzajtzij nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani. Ayoc quimatij tlachque quichihuase pampa TOTECO quixolejtoc ininpotrero. ³⁷ Quena, TOTECO ica ihueyi cualancayo quixolehuas nochi tlamayamitl ica yejyectzi sacatl. ³⁸ TOTECO quincajtoc itlacajhua queja se león tlen quicahua iosto huan yahui quite-moti seyoc tlapiyali para quicuas. Inintlal itlacajhua mocahuas tlamisosolijtoc ipampa nopa soldados tlen hualase ipan nopa hueyi tlathuijcaoytl huan ica ihueyi cualancayo TOTECO.

26

Quinequij quimictise Jeremías

¹ Ipan nopa achtohui xihuitl quema Joacim, icone Josías san pehuayaya tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Ximoquetza iixpa notiopa huan xiquincamahui nochi nopa tlacame tlen ehuj ipan altepetini tlen tlali Judá tlen hualahuij ipan nopa tiopamitl para nechhueyichihuaquij. Xiquinilhui nochi tlen na nimitzilhuijtoc. Amo xijquixtili niyon se tlajtoli tlen monequi quitlacaquilise. ³ Huelis yajuanti mitztlacaquilise huan quicahuase nochi nopa fiero ojtl tlen yajuanti quitoquilíaj,

huan huajca na nimoyolcuepas huan ax niquintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua queja niquijtojtoya.

⁴ “Xiquinilhui para na niininTECO quej ni niquijtohua: ‘Intla ax inquittepanitase nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc, ⁵ huan ax inquitlacaquilise notiocamanalojcahua tlen na niquintlantoc ajachica para ma inmechyolmelahuaca ximoyolcuepaca, ⁶ huajca nijx-olehuas ni tiopamitl queja nijxolejqui nopa yoyon tiopamitl tlen eltoya ipan altepetl Silo, huan tlen ehuan nochi tlalini ipan ni tlaltepacltl quitocaxtis altepetl Jerusalén quema quinequise quitelchihuase sequinoc.’ ”

⁷ Huan nopa totajtztizi, nopa tiocamanalohuani huan nochi tlen ehuan ipan ni altepetl quicajque tlen na, niJeremías, niquijto nepa ipan tiopamitl tlen iaxca TOTECO. ⁸ Huan quema nitlantoya nicamati nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO nechnahuatijtoya ma niquijto, huajca nopa totajtztizi, tiocamanalohuani huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa tiopamitl nechitzquijque huan nechilhuijque: “¡Timiquis! ⁹ ¿Para tlen tiquijtohua para TOTECO quixolehuas ni tiopamitl queja quichijqui ica nopa yoyon tiopamitl tlen eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para tlen tiquijtohua para altepetl Jerusalén mocahuas xolejtoc huan nochi timiquise huan axaca momanahuis?” Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl pejqui quitemajmatis Jeremías quema moquetzayaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa huejhueyi tlacyacanani tlen tlali Judá quicajque tlen panoyaya, quisque tlen nopa caltlanahuatili huan mosehujque san sejo campá nopa yancuic puerta tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase. ¹¹ Huajca nopa totajtztizi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani quinnexilijque nopa tlacyacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl tlen ica nechteilhuiyayaj. Quiijtojque: “Ni tlacatl quinamiqui miquis pampa camatitoc para tlen fiero quiajais ni altepetl. Imojuanti inquicactoque tlen yajaya quijto.”

¹² Huajca na, niJeremías, niquincamahui nopa tlacyacanani huan nochi nopa tlacame tlen nopa altepetl, huan niqunilhui:

“TOTECO nechtitlanqui para ma nitlayolmelahuajqui tlachque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yajaya nechmacac nochi nopa tlajtoli tlen niquijtojtoc. ¹³ Pero intla imojuanti inquicahuase imotlajtlacolhua huan inpehuase inquittepanitase TOTECO tlen itztoc toDios, huajca yajaya ax inmechtitlanilis nopa tlatzacuilti tlen quijtojtoya quititlanis imopani. ¹⁴ Huan ica na, nica niitztoc imomaco. Ax hueli nimomanahuis. Huajca xinechchiuilica tlen imojuanti inquitaj para xitlahuac. ¹⁵ Pero xijmatica cuali ya ni: Intla innechmictise, huajca imojuanti huan ni altepetl huan nochi tlacame inquihuicase tlajtlacoli pampa inquimictijque se tlacatl tlen ax quiapiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhuia para yajaya TOTECO tlen nechtitlanqui ma nimechyolmelahuajqui nochi tlajtoli tlen inquicajque niquijto.”

¹⁶ Huajca nopa tlacyacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl camatque ininhuaya nopa totajtztizi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani, quiniilhuijque: “Ni tlacatl ax quinamiqui miquis pampa yajaya techcamahuijtoc ica tlajtoli tlen TOTECO Dios.”

¹⁷ Huajca se tlen nopa huehue tlacame tlen quipixqui tlanahuatili moquetzqui huan quincamahui nochi nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, quiniilhui: ¹⁸ “Ya ni nelía xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tiocamanalojquetl Miqueas tlen ehua Moreset quinyolmelajqui nopa tlacame huan quiniilhui para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua para quixolehuas ni tepetl queja quipoxahue se tlali campá quitocase xinachtli. Huan quijto ni altepetl Jerusalén mocahuas queja se tlamontomil tlen tetl. Huan nopa lugar campá eltoc itiopa TOTECO elis queja se hueyi cuatitlamitl. Queja nopa Miqueas quijto.

¹⁹ “Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan ax quimictijque Miqueas san pampa quiniilhuijttoyaj ya nopa. ¡Axtle! Yajuanti quicajque inintlajtlacolhua huan momajto iixpa TOTECO. Huan quitlajtlanijtque tlapojpolhuli tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan ax quintlatzacuilti queja quiniilhuijttoyaj. Huan intla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahuá itlajtol TOTECO, huajca TOTECO huelis techchihuilis se tlamanti tlen noja más fiero.”

²⁰ Nojquiya itztoya seyoc tiocamanalojquetl tlen itoca Urías, tlen elqui icone Semaías tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yajaya nojquiya tlayolmelahuayaya tlen ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, niquincamahuiyaya tlacame huan quijtohuayaya ihuacal ipantis Jerusalén queja na. ²¹ Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan nopa tlacyacanani tlen soldados huan nochi nopa tequihuejme quicajque tlen Urías quijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Urías momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto. ²² Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Acbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quizquitij Urías. ²³ Huan yajuanti quiquixtijque

ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yajaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlalpachoca ipan se tlen hueyi ostol.

²⁴ Pero quema nechteilhuyiaya na, niJeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, tlen eliyaya itlacuilojca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quincamahui nopa tlayacananí para ma ax nechtemactilica ininmaco nopa tlacame para nechmictise.

27

Jeremías quihuica se cuamaxali ipan iquechtla

¹ Ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi Joacim, icone Josías, queja tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnótzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Ximochijchihui se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli queja se tlatatl quiquechilpia se huacax para ma tlapoxahua. ³ Teipa xiquintitlanili tlajtoli para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpíyá tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Intla tiquinmacas nopa tlajtoli inintlapalehuicahua huélis quinhucase inintlanahuatijcáhua quema mocuepá ipan inintlal. ⁴ Xiquinilhucá imotecohua para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen ininTeco israelitame, quintitlanilía ni tlajtoli: ⁵ Ica nohueyi chichualis nijchijchijqui tlattepectli, tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlattepectli. Nochi noaxca huan nijmaca tlen na nijnequi. ⁶ Huan ama nochi imotlaha na nijmactilijtoc notlatequipanójca Nabucodonosor tlen itzoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalime tlen nemij cuatitla nojqúiya nijmactilijtoc para quitequipanose. ⁷ Huan nochi tlacame ipan nochi tlatini quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yajaya nojqúiya huetzis ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali tlacame tlen miyac tlatini huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quitequipanotij. ⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xijtlepanitaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi tlatini tlen ax quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquintlatzacuilis ica tlatehuicayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhúia para amo xiquinneltoquílca nopa istlacatica tiocamanalohuani, tetonalitani, tlatemiquini huan telajchihuiani tlen inmechilhúaj para ax inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹⁰ Pampa nochi yajuanti san istlacatij. Huan intla imojuanti inquinnetoquílise tlen yajuanti quijtohuaj huan ax inquinequise inmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan imotlal huan nimechitlanis huejca huan nopano inmiquise. ¹¹ Pero nochi tlacame tlen motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itzoca ipan inintlal para tlapoxahuase huan quitocase ininxinach queja momajtoque quichihuaj. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹² Huajca na, niJeremías, nojqúiya nijpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itoca Sedequías, niqilhui:

“Intla tijnequi tiitztos, huajca ximotemaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹³ ¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi motlacajhua ipan tlatehuicayotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quijtojtoc quititlanilis tlatehuicayotl, mayantli huan cocolistli tlen huéli tlali tlen ax quinequi motemacas ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹⁴ Huajca amo xiquintlacáquili nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuaj para ax tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi yajuanti san istlacatij. ¹⁵ Na ax niquintlantoc nopa tiocamanalohuani yonque yajuanti quijtohuaj niquinmacac inintlajtol. Huan intla ta tijsenhuiculis tiquinnetoquílis, nimitzixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seyoc tlali sentic ica ni istlacatica tiocamanalohuani.”

¹⁶ Nojqúiya niquincahuí nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame huan niquinilhui:

“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquílca nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen inmechilhúaj para nopa tlamantzitzi tlen oro tlen quiquixtijque ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzi inmechuepilise, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacayotl. ¹⁷ Amo xiquintlacáquílca. Más cuali ximotemacaca para inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para initzose. ¿Para tlen inquichihuase para ma nijxolehuas ni altepetl huan para ma mocahuas queja huactoc tlali? ¹⁸ Huan intla nopa tlacame nelía itiocamanalójchahua TOTECO, ma momajtocha ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajtlanica para ma ax quinhucaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro tlen noja mocajtoc ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatili tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹ “Pampa quej ni quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzali tlen bronce tlen eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen bronce campa quitecaj atl tlen eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli tlen mocahua ipan ni altepetl. ²⁰ Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, ax quihuicac ni tlamantli quema quihuicac itlal Tlanahuatijquetl Jecónias, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ²¹ Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi tlen mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén: ²² ‘Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli tlen noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sampa ma quinhualicaca ipan altepetl Jerusalén.’ Queja nopa quijtohua TOTECO.”

28

Jeremías huan Hananías

¹ Se tonali ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztli elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yahuyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamahui. Hananías eliyaya se istlacatica tiocamanalojquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamahui tlamiyacapa ipan itiopa TOTECO iniixtla nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame. Nechilhui:

² —TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quijtohua: ‘Na nimechtoytomas tlen nopa tlanahuatili tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ³ Tlen nica para ome xihuitl sampa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuyaya nopano tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihuicac ipan tlali Babilonia. ⁴ Huan nojquiya sampa nijhualicas Jecónias, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niquinhualicas nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinquixtjtoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’ Queja nopa quijto TOTECO.

⁵ Huajca na, nitiocamanalojquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tiocamanalojquetl Hananías iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan itiopa TOTECO, huan niquilhui:

⁶ —Se paquilistli intla queja nopa elisquía. Nipaquisquía intla TOTECO quichihuas queja titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantzitzi tlen eltoya ipan itiopa huan nochi nopa tlacame tlen quihuicatoque tlali Babilonia. ⁷ Pero ama xijtlacaquili ni tlajtoli tlen na nimitzilhuis iniixpa nochi ni tlacame: ⁸ Nopa tiocamanalohuani tlen tlayolmelajque huejcajquiya quema ta huan na aya titlacatiyayaj, yajuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlaltini san oncas tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. ⁹ Huajca se tiocamanalojquetl tlen tlayolmelahua para oncas tlashuilistli monequi quinxestis para melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, intla hualas tlashuilistli queja quijtojtoc, huajca nochi quimatise para itlajtoll melahuac hualajqui tlen TOTECO.

¹⁰ Huajca Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl, nechcuili nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo huan quipostejqui. ¹¹ Huan quej ni quijto iniixpa nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj nopano:

—Ax panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostequis nopa cuamaxali tlen tlatequipanojcaoyotl tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalia ininquechcuayo nochi tlaltini huan nochi quinmanahuis tlen amantzi tlatequipanohuaj san tlapic.

Huan ipan nopa tlochoctli na niquistejqui huan nimohuejcatlali. ¹² Teipa quema Hananías ya quipostectoya nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo, TOTECO nechnojnötzqui na, nijjeremías, huan nechilhui: ¹³ “Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niimoTECO niquijtohua: ‘Ta tijpostejqui se cuamaxali tlen cuahuitl, pero ama ni tlacame quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ipan ininquechcuayo. ¹⁴ Pampa niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Na niquintlalilijtoc ininquechtla nochi tlacame tlen nochi ni tlaltini se cuamaxali tlen tepostli. Huan niquinchihualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili axaca quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalime nojquiya nijmactilijtoc ya.’”

¹⁵ Huajca na, nijjeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO ax mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincajcayajtoc ni tlacame pampa yajuanti quineltočaj moistlacaticayo. ¹⁶ Yeca ama TOTECO quijitohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

¹⁷ Huan quena, ica ome metztlí, Hananías mijqui.

29

Jeremías quintlajcuilhui tlen ya quinhuicatoque Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen na, nitiocamanalajquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtzitzi, tiocamanalohuani huan nochi tlacame tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia. ² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jecónias huan inana tlen eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlacacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlacacanani tlen sesen familia huan nopa tlacame tlen yajatij quichihuae tlen hueli tequitl. ³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quíitatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quijitohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame, quintitlanilí ni tlajtoli nochi nopa tlacame tlen quinixiti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhua: ⁵ “Ximochihuilica imochajchaj huan ipan xiitztoaca. Nojquiya xijtoaca xocomecatl pampa nopano inmocahuase miyac xihuitl. ⁶ Ximosihuajtica huan xiquinpiyaca imoconehua. Xiquinsihuajtica imotelpocahua huan xiquinnamictica imoichpocahua. Huan xiquinpiyaca miyac imoixhuihua. Quena, ximomiyaquilica. ⁷ Xitequitica para panquisas huan quiipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximomaijtoca ipampa ya, pampa intla tlali Babilonia quiipiyas tlasehuilistli, huajca imojuanti nojquiya inquipiyase.”

⁸ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quijitohua: “Amo xiquincahuilica ma inmechajcayahuaca nopa istlacatica tiocamanalohuani huan nopa tetlajchihuani tlen itztoque campa imojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli tlen yajuanti quiyolitíaj, ⁹ pampa yajuanti san tlacajcayahuaj huan quijitohuaj niqinmacac inintlajtol. Pero na ax niquintitlantoc.” Queja nopa TOTECO quijitohua. ¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quijito: “Initztose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli tlen nimechtlajtolcahuilijtoc huan sampa nimechhualicas ipan imotlal. ¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli tlen nijsencajtoc para imojuanti”, quijitohua TOTECO. “Nijsencajtoc tlen cuali huan ax tlen fiero, para nochi quisas cuali para imojuanti teipa huan para inquiselise tlen inquichiyaj. ¹² Huan ipan nopa tonali imojuanti inhualase inmomaajtose ica na, huan na nimechtlaquilis. ¹³ Huan innechtemose huan innechpantise pampa innechtemohuaj ica nochi imoyolo.

¹⁴ “Quena, innechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlaltini campa nimechtitlanqui para xitlatequipanotij huan sampa nimechhualicas ipan imochaj huan ipan imotlal campa inquisque.

¹⁵ “Pampa imojuanti inquijitohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tiocamanalohuani nica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quijitos inquintlacaquilíaj iniistlacatica tlajtol. ¹⁶ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijitohua: Xijtlacaquilica tlen niqijitohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen mosehujtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi imoteixmatcahua tlen noja mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan ax yajque imohuaya para tlatequipanotij san tlapic.”

¹⁷ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nojquiya quijitohua: “Niquintitlanilis tlatehuijayotl, mayantli huan cocolistli. Huan niqinchihuas queja nopa higos tlen pano icstitoque huan ya lochontoque hasta axaca hueli quicuas. ¹⁸ Niquintojtocas huan niqinsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlattepectli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlaltini campa niquintitlanis quin-telchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuse. ¹⁹ Queja nopa nijchihuas pampa yajuanti ax quinejqe nechtlacaquilise yonque ajachica niqincamahui ica notiocamanalajcahua tlen nechtequipanohuaj.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi imojuanti inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Babilonia. ²¹ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame, quej ni quijitohua tlen nopa istlacatica

tiocamanalohuani tlen inintoca Acab, icone Colaías huan Sedequías, icone Maasías tlen tepohuilíaj istlacayotl huan quijtohuaj para na niquintitlantoc: “Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor para yajaya ma quinmicti iniixpa nochi tlacame. ²² Huan queja nopa quema se tlatatl tlen tlali Judá tlen itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acayja, quihhuise: Ma TOTECO mitztlatis yoltoc queja nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequías huan Acab. ²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamanlti tlen tlahul fiero iniixpa noisraelita tlacajhua. Yajuanti quinsihuacuilijque nopa tlacame tlen itztoque inincalmechca. Huan quiyolitía tlajtoli huan istlacayotl huan quijtojque para na niquinmacayaya nopa tlajtoli. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamanlti pampa niqiztloc huan yeca niqijtohua para melahuac quichijtoque.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

Tlajtoli para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni tlajtoli Semaías tlen ehua Nehelam. Nechilhui ma niquilhui ya ni: ²⁵ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tuisraelitame quijtohua: ‘Ta tijitlanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonías tlen icone Maasías, huan nochi sequinoc totajtzitzi huan nochi tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quijto: ²⁶ ‘Sofonías:

“TOTECO mitztlalijtoc queja titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlamocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiqiztquis tlen hueli locojtíc tlatatl tlen tlayolmelahuas huan mochihuas queja se tiocamanalójquetl huan tijtzacuas ipan tlatzactli tlen eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuil huan tiqilpis itzechcuayo ica tepos cadenas. ²⁷ Huajca, ¿para tlen ax tleno tijchihuilijtoc Jeremías tlen ehua Anatot tlen teyolmelajtinemi queja se tiocamanalójquetl? ²⁸ Pampa yajaya techtlajcuilhujtoc nochi tojuanti tlen tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijtohua para huejcahuas titlatequipanose nica. Huan nojquiya techilhujtoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuatini tlen temacaj inintlajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.’ ”

²⁹ Huan nopa totajtzi Sofonías quihualicac nopa amatlajcuiloli campa na, niJeremías, huan nechphuili. ³⁰ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ³¹ “Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa tlacame tlen itztoque nopa ipan tlali Babilonia huan quihuilhui para quej ni na, niimoTECO, niqijtohua: ‘Pampa Semaías tlen ehua Nehelam inmechylmelajtoc queja se tiocamanalójquetl yonque na ax nijtitlantoc huan inmechchihualti xijneltocaca iistlacacayo, ³² huajca ma quicaqui ni tlajtoli. Nijtlatzacuilitis ya huan nochi tlen ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui ax quitas nopa cuali tlamanlti tlen na nicajcoctoc para notlacajhua pampa yajaya inmechchijtoc para ayoc innechtlepanitase na.’ ” Queja nopa quijtohua TOTECO.

30

Israelitame sampa mocuepase inintlal

¹ TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc tlajtoli, quijto: ² “Quej ni niDIOS huan niimoTECO inisraelitame niqijtohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi tlen nimitzilhuijtoc. ³ Pampa ajsis tonali quema sampa niqinhualicas notlacajhua ipan tlali Israel huan Judá tlen na niquinmacac ininhuejcapan tatahua. Huan yajuanti sampa moaxcatise huan itztose ipan inintlal para quitequipanose huan quicuae tlen temacas.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁴ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá, ⁵ quijto: “Campa hueli nijcaqui tzajtzilistli huan majmajtli huan tlacame tlen huihuipicaj. Ax cana nijcactoc se tlajtoli tlen tlasehuilistli. ⁶ Campa hueli niqunita nochi tlacame ixistaltique huan quitzquíaj inintzinqué queja se sihuatl tlen cuajcualo quema ajsi hora para conepiyas. ⁷ ¡Ay! Monechcahua se hueyi tonali tlen tlahul fiero. Ax quema oncatoc se tonali queja nopa. Elis se tonal tlen tlaijiyohuilistli para israelitame [30:7 O iixhuihua Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel tlen ica pejqe israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuis!

⁸ “Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali tlen quintlalilijtoque ipan ininquechcuayo israelitame huan niqinmalacanis tlen nopa tlanahuatili tlen ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan queja nopa ayoc quitequipanose tlacame tlen sequinoc tlatini. ⁹ Pampa noisraelita tlacajhua nechtequipanose na, niininTECO, huan niininDios huan nijtlalis David para elis inintlanahuatijca.’ ”

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

¹⁰ “Huaajca amo ximajmahuica imojuanti tlen inisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximocuesoca pampa na nimechmaquixtis campa amantzi initztoque ipan tlatini tlen mopantíaj huejca. Huan imoconehua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtitlantoc. Huan nochi imojuanti inmosiyajcahuase huan inquippiyase tlasehuilistli ipan imotlal huan axaca inmechtemajmatis.’ ¹¹ NiimoTECO niqijtohua: ‘Na niitztos imohuaya huan nimechmanahuis. Huan yonque niqintlamixpolos nopa tlatini campa nimechtitlantoc, imojuanti ax nimechtzontlamiltis. Pero, quena, nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua pampa ax hueli nimechcahuas san quíaja huan ax nimechtlatzacuiltis.’”

¹² TOTECO quijtohua: “Ax onca pajtli para imococo. Imotlajtlacolhua eltoc queja se cocotl tlen tlahuel lochontoc huan ax hueli pachihuis iselti. ¹³ Axaca mocuesohuayaya para inmechpajtis campa inmococojtoque huan niyon se pajtli ax quinamiqui para quipachihuiltis imotlajtlacolhua. ¹⁴ Nochi imomecahua, nopa totiotzitzti tlen inmechicneliyayaj, inmechtlahuelcajtoque. Na tlahuel nimechcocojtoc queja inielisquía niimocualancaitaca. Niyon ax nimechtlasojtlac pampa imotlajtlacolhua tlahuel miyac huan nelía huejhueyi. ¹⁵ ¿Para tlen intzajtzi pampa nimechtlatzacuiltia? Imotlacuajcualocayo ax quipixqui pajtli. Quinamiquiyaya intlajiyohuijtose para nochipa pampa tlahuel hueyi intlajtlacolchijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltjtoc chichahuac.

¹⁶ “Pero nochi tlen inmechtlajiyohuiltiyayaj nojquiya tlajiyohuise. Nochi imocualancaitacahua teipa elise tlatequipanohuani ipan seyoc tlali. Tlen inmechtlaxtequílíaj, nojquiya quintlaxtequulise. Huan tlen inmechtehuáj, nojquiya quintehuise. ¹⁷ Na niimoTECO nimechpajtis campa incocojtoque ipampa tlatlacoli huan nimechchicahuas. Yonque tlacame quitocaxtise: ‘Ya ni Jerusalén, nopa altepetl tlen quitlahuelcajtoque huan axaca mocuesohua ipampa ya.’”

¹⁸ Pero niimoTECO niqijto: “Pero teipa nochi innoisraelita tlacajhua tlen inmechhuica-toque ipan sequinoc tlatini nimechhualicas sampa ipan imotlal huan na nimechtlasojtlas. Huan sampa quicualtlalise altepetl Jerusalén. Huan sampa quichichihuase nopa caltlanahuatili queja achtohuía eliyaya. ¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepetini nechtlascamatilise huan quipiyase miyac paquilstli. Huan na niqinmiyaquilis israelitame huan niqinchihuas se hueyi altepetl tlen tlacame. Nochi israelitame qunitase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal. ²⁰ Ininconehua itztose cuali queja quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlalanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niqintlatzacuiltis nochi inincualancaitacahua tlen quinequise quintlajiyohuiltise. ²¹ Huan se inintlalanahuatijca motlalanas campa yajuanti. Huan ayoc quinnahuatis se sejocoyoc ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano queja se totajtzi ipan notlaixpa, pampa ax motemacsquía nechnechcahuis intla ax nijnotza. ²² Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinDios.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Icuallancayo TOTECO huala queja se ajcomalacatl huan quinajsis nopa tlacame tlen mosisínia ica ya. ²⁴ Huan TOTECO ax quisehuis icualancayo hasta quichihuas nochi tlen moilhujtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlattepectli inquimachilise nochi ya ni tlen ama nimechilhúa.

31

Israelitame sampa mocuepase inintlal

¹ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali tlen hualas, na niitztos niinDios nochi familias tlen israelitame huan yajuanti elise notlacajhua. ² Na niqinmocuitlahuis tlen momanahuajtoque tlen miqulistli ica machete ipan sequinoc tlatini. Huan niqintlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajcahuase. ³ Pampa huejcajquiya na nimonexti ica israelitame nepa campa huactoc tlali huan niqinilhui: Nimechicnelía ica se tlaicnelijcayotl tlen huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquijtoc nimechchihuilía tlen cuali. ⁴ Noisraelita tlacajhua tlen nimechicnelía, na sampa nijcualtlalis imotlal. Sampa inquippiyase tlasehuilistli huan inmiytotise ica paquilstli quema intlatzotzonase ica panderos. ⁵ Sampa inquitocase xocomecatl ipan nopa tepetini tlen tlali Samaria huan inpaquise quema inquicuase itlajca tlen inquitocase. ⁶ Ajsis tonali quema nopa tlamocuitlahuani tlen itztoque ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín inmechtzajtzilise huan inmechilhuisse: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itztoc TOTECO Dios.’”

⁷ Pampa TOTECO quijtohua: “Xihuicaca ica paquilstli ipampa ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo tlen más quipiya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlatini. Huan Israel eltos nopa tlayacanquetl tlen nochi sequinoc tlatini. Xihuicaca chichahuac ica paquilstli. Xiquijtoca: ‘TOTECO quinmaquixtjtoc iisraelita

tlacajhua tlen noja itztoque.’⁸ Na niqinhualicas tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj ica norte huan tlen nopa tlaltini campa hueli hasta campa ontlami tlaltepectli. Hualase tlen popoyotzitzti, tlen xocuetzitzti. Hualase sihuame tlen cone huejque huan tlen ya quipixque iniconehua. San sejo mochihuase nelía tlahuel miyac israelitame tlen mocuepase nica.⁹ Chocatihualase ica miyac paquillisti para mocuepase inintlal. Huan niqunyacanas ica miyac tlainelijcayotl hasta ajstij ininchaj. Nejnentihualase iteno atemtil tlen quipiya miyac atl huan ipan se ojtli tlen xitlahuac campa ax motepotlamise. Pampa niitztoc niininTata israelitame huan niquninitas nopa israelitame tlen ehuaní tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc queja noachtohui cone tlen más quiselis notlatiochihual.

¹⁰ “Xitlacaquica inltaltini, xijtlacaquica itlajot TOTECO huan xitepohuilica campa hueli. Xiteilhuaica: ‘TOTECO tlen quinsemanqui iisraelita tlacajhua, sampa quinsentilis huan quinmocuítlahuis queja se tlamocuítlahuijquetl quinmocuítlahuía iborregojhua.’¹¹ Pampa niininTECO niqinmanahuis noisraelita tlacajhua ininmaco nopa tlacame ipan se tlali tlen más quiapiyá chichahualisti que yajuanti.

¹² “Quena, yajuanti sampa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquillisti ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquillismacase ipampa nochi tlamanli tlen niininTECO ica niquintiochihuas. Na niqinmacas cuajcuali pixquístli, trigo, xomeca atl, aceite, borregoyme huan huacaxme. Huan ininyolis elis queja se xochi mili tlen nochipa nicatequía. Huan ayoc quema tlaijiyohuise.¹³ Huajca nopa ichpocame miltotise ica paquillisti, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame tlen huehuentzitzti. Pampa ininchoquilis nijpatlas ica paquillisti huan niquninolchicahuas. Huan niqunichihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijiyohuils ma mopatla ica paquillisti.¹⁴ Huan nopa totajtzitzti niquntlamacas ica tlahuel miyac tlacajchahualisti tlen tlacame quinhuiquilise ipan nopa tiopamitl para yajuanti huélis tluacuse cuali. Huan notlacajhua nojquiya niqinmacas miyac tlacualisti. Queja nopa niqijtohua niininTECO.”

¹⁵ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcajquiya huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choca ipampa iconehua. Huan ax quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

¹⁶ Pero TOTECO quiilhuía: “Ayoc más xichoca. Xijhuatza moixtiyol pampa tijselis motlaxtlahuil ipampa nochi motequi. Tiquinitas moconehua sampa mocuepase inintlal tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoque, queja nopa nimoTECO niqijtohua.¹⁷ Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Queja nopa nimoTECO niqijtohua.¹⁸ Nojquiya nijcactoc inincuesol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Yajuanti nechilhuij quej ni: ‘Eltoc queja ta techhuitectoc queja se quihuitequi se toro tlen ax quinequi quiselis se cuamaxali para huélis tijtequihuis para tlapoxahuas. Quena, techtlazacuiliti chichahuac para ma timoxitlahuase. Huajca ama xitechpalehui para timoyolcuepase huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios.¹⁹ Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi cuesoli. Nelía timomaquillitoque chichahuac ipan totlacayo ipampa tohuihuio. Huan tlahuel timopinajque ipampa nochi tlen tijchijque quema tieliyayaj se altepetl tlen yancuic queja se telpocatl.’”

²⁰ Huan TOTECO quiijto: “Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequihuij Efraín para nochi israelitame ica norte.] itztoque nocone huan tlen yejectzitzti. Quena, itztoque queja se tlatatl ioquichpil tlen más quicnelía. Huan noja niquninicnelía israelitame yonque niquntlatzacuiliti. Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa nocone huan, huan niquninicnelía, huan temachtli niquntlasojtlas.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtli campa inyajque tlen quinnextilis nochi sequinoc quejatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para inquamitase campa innejnentoque para ax ohui inqinipantise nopa ojtli sampa, pampa melahuac sampa inmocuepase ipan imoaltepehua.²² ¿Hasta quema tlamis para san inmocupoljtinemise imojuanti tlen initztoque queja se huíhuí ichpocatl? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamantli ipan ni tlali: Israelitame quicuananjahuase huan quicnelise ininTECO.”

²³ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan ininTeco israelitame, quiijtohua: “Quema sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa tlacame tlen quinhuicatoyaj sejoyoc, yajuanti quiijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiocihua ni tepetl tlen tlazteztelolitic campa tlanahuatía tlen xitlahuac!’²⁴ Huan nopa tlacame itztose ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan itztose miltequihuejme huan tlacame tlen quinmocuítlahuía inintlapiyalhua huan quiapiyase tlashuillisti.²⁵ Pampa na niqinmacas tlasiyajchuali nopa tlacame tlen siyajoque. Huan niquninolchicahuas yajuanti tlen mocuesohuayajaj.”

²⁶ Huan ipan nopa tlalochtili quema niisac, niqijto: “Nelía cuali nicochqui.”

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

²⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema tlhuel niquinmiyaquilis nopa tlacame huan tlapiyalime tlen itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.”²⁸ Queja ica miyac cuidado nijhuihuítlac, nijxitini, nijmajcagua huan nijtlamixolejqui ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ “Huan huajca nopa tlacame ayoc quijtose para se tlatatl tlaijiyohuis para tlen seyoc quichijqui. Ayoc quijtose: ‘Nopa tlacame quicuajque xocomecatl itlajca tlen xococ, huan ininconeagua fiero quimatque ipan inintlancoch.’”³⁰ Pampa sesen tlatatl miquis ipampa ya itlajtlacolhua. Huan tlen quicuas xocomecatl itlajca tlen xococ, san yajaya quimatis fiero ipan itlancoch.”

³¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá.”³² Pero ni tlajtolsencahuali ax elis queja tlen nijchijqui ica ininhuajcapan tatahua, quema niquinmaitzqui huan niquinquixitl tlali Egipto, pampa ininhuajcapan tatahua quixpanoque nopa tlajtoli yonque niquinicneliyaya queja se mosihuajtijquetl quicnelia isihua.”³³ Ya ni elis nopa tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ininhuaya israelita tlacame: Na niqijcuilos notlanahuatil ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca yajuanti nelia elise notlacajhua huan na nielis niininDios.”³⁴ Huan ipan nopa tonali ayoc monequis para se tlatatl quimachtis seyoc para ma nechixmatise niininTECO, pampa sesen yajuanti tlen huejhueyi huan tlen coneme, nechixmatica cuali. Huan niquintlapopolhuis huan niquilcahuas inintlajtlacolhua.” Queja nopa quijto TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoc tlen quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlalime para tlahuise tlayohua. Yajaya tlen quichihua ma moojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij huan yajaya quijtohua:

³⁶ “Queja mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, queja nopa nochipa noisraelita tlacajhua itztose se hueyi altepetl tlen tlacame ica inintlanahuatijcayo para nochipa.”³⁷ Queja tlacame ax hueli quieyeyecose quesqui ihuexca elhuicactli huan quipantise itzinpehuatil ni tlaltepectli, queja nopa nojquiya ax hueli niquintlahuelcahuas noisraelita tlacajhua ipampa inintlajtlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sampa quicualtlalise para na niininTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali tlen itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa.”³⁹ Huan quipatlahuase se hilo para tlayeyecos tlen nopano hasta iixco nopa tepetl Gareb huan hasta campa Goa.”⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeltic huan tlayiyocatlalili para na niininTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeltic para na nochi nopa taltini tlen eltoque hasta campa nopa atemtil Cedrón. Huan tlen nopano hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayojme tlen mocagua ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayoc aca quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayoc aca quixolehuas.”

32*Jeremías quicojqui se tlali*

¹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá yahuiyaya ipan majtactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatil, huan Nabucodonosor yahuiyaya ipan majtactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatil, TOTECO nechnojnotzqui na niJeremías.”² Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli tlen eltoc tlatijtic tlatzintla nopa caltlanahuatili.”³ Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya ma nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitzquisquía nopa altepetl.”⁴ Huan nojquiya niqijtohuayaya para quitzquisquíaj nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquíaj iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuultise.”⁵ Nojquiya ajachica niqiuilluyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quijtojtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niqiuillui Sedequías yonque quintehuisquía, ax quintlanisquía huan elis más cuali intla san motemacas ica ya. Queja nopa niqiuilluyaya.”⁶ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷ “Xiquita, momachicni Hanameel, icone motio Salum, hualas mitzitaqui para mitzencahuiliqui se tlali tlen quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quijtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema aya quitencahuilaj seyoc.”

⁸ Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco campa nopa tlatactli huan nechilhui: “Xinechcohuili nopa tlali tlen nijpíxtoc ipan tlali Benjamín pampa totlanahuatl quijtohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan queja nopa nimomacac cuenta para nopa tlajtoli tlen nijcajqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹ Huajca na nijcohuili itlal nomachicni Hanameel tlen quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtactli huan chimeco plata tomi. ¹⁰ Teipa iniixpa testigos nijtlali nofirma, huan nijtzajqui huan nijtlali nosello ipan nopa tlalamatl. Teipa nijjejeico nopa plata huan nijtlaxtlahui. ¹¹ Teipa nijcuic nopa tlalamatl tlen tzactoc huan quipixqui nosello huan quijto quejatza nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca tlen tlajojtoc tlen ax nijtzajqui ica nosello, ¹² huan nijmactili Baruc, icone Nerías tlen icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos tlen quifirmarojque nopa tlalamatl huan iniixpa nochi nopa Judá ehuani tlen tlamocuitlahuiyayaj calixpa tlen nopa tlatactli.

¹³ Huan iniixpa nochi nopa tlacame niquilhui Baruc ni tlajtoli: ¹⁴ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame quijtohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlalamatl tlen quipiya nosello tlen quinextilia nijcojqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas eltos. ¹⁵ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame, quijtohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni tlacame sampa moaxcatise taltini ipan ni tlali huan sampa quicohuase huan quinamacase caltini. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’”

Jeremías momajto ica TOTECO

¹⁶ “Teipa quema ya nijmactilijtoya Baruc nopa amatini, na nimomajto ica TOTECO huan niquilhui: ¹⁷ ‘NoTECO Dios, ta tijchijqui elhuicactli huan tlattepectli ica moma huan ica mohueyi chicahualis, pampa para ta ax onca niyon se tlamanitli tlen ohui. ¹⁸ Ta titeicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi tlacame. Pero nojquiya ta tiquintlatzacuiltia coneme ipampa inintlajtlacoluca inintatahua. Nelia tihueyi huan tiDios tlen tijpiya nochi chicahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹ Tijpiya miyac tlanamiquilistli huan tijchihua huejhueyi chicahualis nescayotl. Tiquita nochi tlamanitli tlen quichihuj tlacame huan tiquintlatzahua queja quinamiqui ica nochi tlen cuali huan ax cuali quichijtoque ipan nochi ininyolis. ²⁰ Tijchijtoc huejhueyi tlamanitli ipan tlali Egipto. Huan nochi tlen tijchijqui nopano hasta ama quejipa quilmamiquij. Tijsenhuiquilijtoc tijchihua huejhueyi chicahualis nescayotl ipan tlali Israel huan ipan nochi tlaltepectli. Nelia timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

²¹ “Ta tiquinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis huan ica huejhueyi chicahualis nescayotl. Huan nochi yajuanti mitzimacasque ipampa tlen tijchijqui. ²² Huan tiquinmacac ni tlali tlen huejcajquiya tiquintlajtolcahuili ininhuejcapan tatahua para tiquinmacasqua. Se tlali yejectzi tlen temaca nochi tlamanitli tlen cuali. ²³ Huan quena, tohuejcapan tatahua hualajque moaxcatijoc, pero yajuanti ax quinejqque mitztlepanitase, niyon ax quichijque tlen quijtohua motlanahuatl. Ax tleno quichijque tlen tiquinnahuatiyaya. Huan yeca tiquintitlanilijtoc ni hueyi tlatzacuilti.

²⁴ “Huan ama nopa Babilonia ehuani quimontonojque tlali campa hueli para ixtlejcose huan quipanose ni tepamitl tlen quiyahualohua ni altepetl. Huan ama tijtlatzacuiltia ni altepetl ica tlathuejicayotl, mayantli huan cocolistli. Nochi panotoc queja tiquijto. ²⁵ Ay TOTECO Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ta tinechnahuati ma nijcohua nopa tlali. Huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan tinechilhui ma niquixtlahua, yonque ni altepetl Jerusalén elis iniaxca nopa caldeos.’”

TOTECO quinamiqui Jeremías

²⁶ Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui: ²⁷ “Na niDios, niinTeco nochi tlacame ipan ni tlattepectli, ax onca se tlamanitli tlen ohui para na. ²⁸ Na nijtemactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁹ Huan nopa Babilonia ehuani calaque huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa caltini campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlacajcualistli tlen san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualancamacayayaj. ³⁰ Nochi israelitame huan Judá ehuani quichijtoque tlen ax cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatoque ica nochi tlen quichihuj. ³¹ Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejqque quicualtalaj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niquixpolos ni altepetl Jerusalén.

³² “Nochi nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajzitzi huan tiocamanalohuani, tlahuel tlajtlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani. ³³ Yajuanti moicancuepqque ica na huan nechcajqque huan ax

quinequij nechtoquilise. Huan na mojmotla niquinmactijtoc para ma quimachilica tlachque cuali huan tlachque ax cuali, pero ax quinejque nechtlepanitase, niyon ax quinejque ma niquintlacahualli. ³⁴ Hasta quichijtoque ax tlapajpactic huan ijtlacajtoc notiopa pampa nopano quincalaujique teteyome huan quinhueyichijque. ³⁵ Huan quichijtoque huejhueyi tlaixpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nopano quintlatíaj ininconeua queja tlacajcahalistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli tlen na ax quema niqunnahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoilhui para queja nopa elis. Nelia huejhueyi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque nopa tlali Judá ehuaní.

³⁶ “Huajca ama na niimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen niininTeco israelitame quej ni niqijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl nijtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlajiyohuiltis huan quipantis tlathuejicayotl, mayantli huan cocolistli. ³⁷ Pero na sampa niqinhualicas notlacajhua tlen nopa taltini campa niquintitlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niqinhualicas sampa ipan ni altepetl huan niqinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquillistli. ³⁸ Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininTeco Dios. ³⁹ Huan na niquinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiquillistli para ma nechmicasica huan ma nechtlepanitaca para nochipa para queja nopa itztose ica yejyetzti huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰ “Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali campa ininca nimocahuas para ayoc quema niqintlahuelcahuas, huan san niqinchihuulis tlen cuali nochipa. Huan ipan ininyolo nijtlalis nopa paquillistli para nechhueyichihuase huan para ax nechtlahuelcahuase. ⁴¹ Huan na nelia nimopaquilismacas ininhuaya. Niqinchihuulis tlen cuali huan niqincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejyetzti.

⁴² “Huan queja niquintitlanili nopa huejhueyi tlaijiyohuiltistli huan tlatzacuiltli, queja nopa nojquiya ama niqinchihuulis tlen cuali senquistoc queja niqinilhujitoc. ⁴³ Huan sampa inqincohuase huan inqinnamacase tlatini ipan ni tlali campa amantzi ax aquij tlacame, nion tlapiyalime pampa nopa Babilonia ehuaní quixolejtoque. ⁴⁴ Quena, sampa inqincohuase huan inqininamacase tlatini. Huan inquitlalilise imofirma huan imosello ipan tlamatini iniixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita tlacajhua huan quicohuase tlatini ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepetini tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochi nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filistea huan ipan nopa altepetini tlen tlali Neguev. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

33

Tlatiochihualistli tlen hualas teipa

¹ Quema na, nijeremías, noja niitztoyona nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatzactli, TOTECO nechnojnotzqui ica ompa huan nechmacac más tlajtoli. ² Quena, TOTECO tlen quichijchijqui tlattepaactli huan quitlali campa quinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui: ³ “Xinechtzajtzi huan na nimitznanquilis huan nimitznextilis tlamantli tlen huejhueyi huan tlen eltoc itxatatzti tlen ax tijmati. ⁴ Pampa niininTECO huan niininDios israelitame niqijtohua para tlen hualahuij quixolehuase nochi caltini ipan ni altepetl. Quixolehuase icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl quema quiyahualse ni altepetl huan quitehuise. ⁵ Huan yonque sequin israelitame quitehuise nopa caldeos, nopa caldeo tlacame calaquise huan quinnictise tlacame tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatziti. Pampa na niqintlahuelcajtoc tlen ehuaní nica ipampa inintlajtlacolhua huan yeca ax niqintlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶ “Pero teipa ajsis tonali quema na nijchihuas altepetl Jerusalén huan nochi itlacajhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlasehuilistli huan nijchihuas nochi ma itztoca ica temachtli nopano. ⁷ Pampa na sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochi nopa israelitame tlen itztoque ipan seyoc tlali. Huan sampa itztose queja achtohuiya. ⁸ Huan niqinyolpajpacas tlen nochi inintlajtlacolhua tlen ica nechixpanoque huan niqintlapojpolhuis. ⁹ Huan elis se hueyi paquillistli para na pampa yajuanti nechhueyitlepanitase, nechhueyichihuase huan nechhueyitalise iniixpa nochi tlatini. Huan nochi tlacame ipan tlattepaactli quitase nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen niqinchihuilia notlacajhua huan huihuipacase ica majmajtli.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Imojuanti inqijitose para nochi altepetini ipan tlali Judá huan nochi calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan queja se huactoc tlali. Huan inqijitose ax quiyiya tlacame, niyon tlapiyalime. Huan quena, melahuac tlen inqijitose. ¹¹ Pero nimechilhúa para teipa sampa caquistis paquillistli huan huicatli nica. Sampa caquistis inintos tlen paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame.

Sampa nechpaquilismacase na niinTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa na niitztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis tlacame tlen quihualicase tlacajcahalistli ipan nochaj para nechtlascamatise pampa niquinhualicatoc nopa tlacame tlen quinhucatojay ipan seyoc tlali huan nica itzose queja achtohuiya. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹² Huan nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan ni tlali tlen amantzi sosolijtoc huan campax aquij tlacame, niyon tlapiyalime; sampa oncas tlamocuitlahuiani tlen quintlamacatinemise ininborregojhua. ¹³ Huan ininborregojhua sampa momiyaquilise ipan altepetini tlen quipiyaj tepetini huan ipan tlatlani tlen tlatzintla, huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj ica tlaní. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa tlatlani tlen nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan sampa quiiitase tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuaj huan quinpohuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴ Huan TOTECO quijto: “Huan ajsis se tonal quema na niquinchihuilis tlali Israel huan Judá ehuaní nochi tlen cuali tlen niquintlajtolcahuili. ¹⁵ Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipa ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejyectzi. Huan yajaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequihuejcaoytl huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itzose temachme huan quijtose: ‘TOTECO itztoc tlen techchihua tixitlahuaque iixpa.’ ¹⁷ Huan nimechilhuía xitlahuac: Ax quema polihuis para itztos se iixhui David tlen mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel. ¹⁸ Huan nochipa itzose levitame tlen quincenahuase tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli tlen harina huan nochi tlanantli tlacajcahalistli para na, niinTECO.”

¹⁹ Teipa TOTECO nechnojnnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁰⁻²¹ “Queja axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayoc tlatlanesis, niyon ayoc tzintlayohuas, nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtolsencahuili tlen nijchijtoc ica notlatequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi tlen nechtequipanohuaj. ²² Huan queja axaca hueli quinpohua sitlalime, niyon axaca hueli quieyjecohua nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, queja nopa niqunimiyaquilis iixhuihua David huan nopa levitame tlen nechtequipanohuaj hasta axaca huelis quinpohuas.”

²³ Huan TOTECO sampa nechnojnnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁴ “¿Tijcactoc tlachque quijtohuaj nopa tlacame tlen ax israelitame? Quijtohuaj para niquintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuaní para noaxcahua, pero teipa niquintlahuelcajqui. Yeca yajuanti quipinajtij israelitame huan quijtohuaj para ax quinamiqui niqitas queja se tlali o se tlanahuatijcaoytl. ²⁵ Pero nimoTECO niqijtohua: Queja ax quema nijpatlas nopa tlanahuatili tlen quinhucatojay tonali huan yohuali, tlattepacctli huan elhuicactli, ²⁶ nojquiya ax quema niquintlahuelcahuas nopa israelitame, niyon ax nijtlahuelcahuas notlatequipanojca David. Niyon ax nijpatlas nopa tlajtoli tlen nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quinnahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sampa niquinhualicas noisraelita tlacajhua ipan inintlal huan niquintlasojtlas.”

34

Tlajtoli para Sedequías

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan nochi isoldados tlen nopa tlatlani tlen yajaya quinnahuatía quitehuiyayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepetini tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya campax Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni niimoTECO niqijtohua: ‘Na nijtemactilis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlamitlatis. ³ Huan ta ax timomanahuis. Mitzitzquise huan mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inmoixtlachilise huan inmocamahuse. Huan yajaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia. ⁴ Pero xijtlacaquili ni, Sedequías, tlen titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijtohua para ta ax tlmiquis ipan tlatehuicayotl. ⁵ Ta timiquis campax motlacajhua, huan yajuanti quitlatise copali para mitzilnamiquise queja quichijque ica motata. Chocase mopampa ta huan quijtose: ¡Ay TOTECO, ya mijqui totlanahuatijca! Queja nopa elis pampa niimoTECO niqijtohua para queja nopa nijsencajtoc para ma eli.’”

⁶ Huajca na, niJeremías, tlen niitiocamanalojca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén. ⁷ Ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepetini Laquis huan Azeca. San ni altepetini ipan tlali Judá noja

quixpaxit tepamitl tlen quiyahualohuayayaj pampa aya tleno quinchihuilijtoyaj inincualancaitacahua.

Ax qitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸ Ya ni elqui nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tlatequipanohuani tlen iniaxca se ininteco. ⁹ Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcahua itlatequipanojcahua tlen quinciojtoyaj, yonque tlacame o sihuame para ayoc aca quipiyas se iisraelita icni para iaxca. Yajaya quijtojtoyaj para se israelita ax hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlápic, pampa nochi tojuanti tiicnime. ¹⁰ Huajca nopa tláyacanani huan nochi nopa tlcame tlen quiselijtoyaj nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque inintlatequipanojcahua tlen eliyayaj iniaxcahua. Pero ya nopa elqui san para se tlatochtli. ¹¹ Teipa moyolcuepque huan quinfuerzajhuijque para sampa ma quinqtequipanoca san tlápic queja achtohuuya.

¹² Yeca TOTECO nechnojntzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹³ “Quej ni niinTECO huan niinDios israelitame niquijtohua: Na nijchijqui se tlajtoli ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niqunquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlápic. ¹⁴ Huan niqunilhui para tlen hueli israelita tlen inmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monequi inqumajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero yajuanti ax quichijque, niyon ax nechtlepanitaque. ¹⁵ Pero ama imojuanti nelia cuali inquichijtoque pampa inqumajcajque imotequipanojcahua senquistoc queja nimechnahuati, pampa ipan notiopa inquitlajtolcajque para queja nopa monequi inquichihuase. ¹⁶ Pero ama imojuanti ax inquinequij inquichihuase, huan innechmahuispolojtoque na huan notoca pampa inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inquichijque. Sampa inqunfuerzajhuijtoque imotequipanojcahua tlen ya inqumajcajtoyaj ma inmechtequipanoca san tlápic queja achtohuuya.

¹⁷ “Huajca ama niimoTECO quej ni niquijtohua: Pampa ax inquinequij innechtlepanitase, niyon ax inquinequij inqumajcahuase imoicnihua tlen inmechtequipanohuaj san tlápic, huajca ama nimechtemactilis para inmiquse ipan tlatehujcayotl, huan ica mayantli huan icaocolistli. Huan nochi tlatini ipan tlattepaactli inmechpinajtise. ¹⁸⁻¹⁹ Huan pampa ama inquixpanotoque nopa tlajtoli tlen inquichijque nohuaya quema inquihuejhuelojque nopa becerro huan inquitlajcoitaque huan inpanoque tlatlajco para inquichihuase temachtli nopa tlajtoli, ama ihuical nijchihuas imohuaya tlen inquichijque nopa becerro. Nochi imojuanti tlen inltayacanani, intequitini, intotajtzitzi huan nochi sequinoc imojuanti nimechtemactilis ipan tlatehujcayotl, pampa inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inltaquejquetzque para inquittepanitasquiáj. ²⁰ Nimechtemactilis ininmaco imocualancaitacahua para ma inmechmictica huan imotlacayohua niqunmacas nopa tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehujcahua, niqunttemactilis ininmaco inincualancaitacahua tlen quinequi quinnictise. Quena, niqunttemactilis ininmaco soldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yonque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen imojuanti san para se tlatochtli. ²² Pampa na sampa niqunnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para ma quitehuiquij ni altepetl. Quiyahualojquij huan quitlatiquij. Nojquiya nijchihuas para quintlamixolehuas nochi altepetini tlen tlali Judá hasta mocahuas queja se huactoc tlahi huan ax mocahuas niyon se tlatatl.”

35

Nopa recabitame tlen tlaneltocaque

¹ Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO nechnojntzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya ipan inialtepe nopa recabita tlcame huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan quema itztose nopano, xiquinhuica ipan se cuarto tlen eltoc calijtic tlen nopa caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³ Huajca na niyajqui niquitato Jaazaniás, icone se tlatatl tlen nojquiya itoca Jeremías, huan iixhui Habasinías. Huan nijhuicac ya huan nochi iicnihua tlen eliyayaj ifamilia Recab, ⁴ ipan itiopa TOTECO, ipan nopa cuarto tlen quiaxcatijtoyaj nopa tiocamanalojquetl Hanán, icone Igdalías, se tlatatl tlen quitequipano TOTECO. Ni cuarto tlatzquitoyaj ihuaya nopa cuarto tlen quitequihuyayaj nopa tláyacanani ipan caltlanahuatili huan mocajqui itzontla nopa cuarto tlen quitequihuyayaj Maasías, icone Salum tlen tlamocuitlahuyayaj ipan ipuertajyo nopa tiopamitl.

⁵ Huan inixpa nopa recabita tlcame nijtlali tazas huan xarros tlen temitoque ica xocomeca atl. Huan niqunilhui: “Xiquica ni xocomeca atl”, ⁶ pero yajuanti ax quinejque

huan quiijtojque: “¡Axtle! Tojuanti ax tiquise xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab tlen elqui icone tohuejcapan tata Recab techilhui ma ax quema tiquica xocomeca atl, niyon tojuanti, niyon toconeua. ⁷ Huan nojquiya techilhui ma ax tiquinchihuase caltini, niyon ax tijtocase tomilhua, niyon ax tiqintocase xocomeca miltini, niyon ax tijcohuase tlaltini. Techilhui para san ma tiitztose ipan yoyon caltini. Huan techilhui intla tijtlepanitase tlen techilhui, huajca tijpiyase se cuali yolistli huan tihuejcahuase ipan ni tlaltepaactli campa san tipaxalohuaj. Queja nopa techilhui. ⁸ Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tlamantli. Ax quema tiqitoque xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua, niyon totelpocahua, niyon toichpocahua. ⁹ Nojquiya ax timochihuilijtoque caltini para ipan tiitztose, niyon ax tijpiyaj xocomeca miltini, niyon tlaltini campa huelisquía tijtocase toxinach. ¹⁰ San tiitztoque ipan yoyon cali huan senquistoc tijtlepanitztoque nochi tlen technahuati tohuejcapan tata Jonadab. ¹¹ Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia, hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhuijque para más cuali tihualase tiitztose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuise. Huan yeca tiitztoque nica.”

¹² Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui: ¹³ “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamahuiti nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niimoTECO niqijtohua: Xijtlepanitaca notlajtol queja quichihuaj nopa tlacame tlen ifamilia Recab. ¹⁴ Yajuanti ax quij xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma ax quichihuaca. Pero na nimechnojnotztoque ajachica huan ax inquinequij innechtlaquilise, niyon ax inquinequij innechtlepanitase. ¹⁵ Na nimechtitlanilijtoc miyac notiocamanalohua tlen inmechylmelahtoque para xijcahuaca nopa fiero ojtl tlen inquitoquiliyayaj. Nimechilhuitoc para ayoc xiquinhueyichihuaca totiotziti huan tetyeme para huelis nimechcahuilis initztose ica paquilistli ipan ni tlali tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua. Pero imojuanti ax inquinejque innechtlaquilise, niyon ax inquinejque innechtlepanitase. ¹⁶ Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili tlen quinmacac ininhuejcapan tata, pero imojuanti ax innechtlepanitztoque.”

¹⁷ “Huajca ama na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niimoTeco israelitame niqijtohua: Pampa ax inquinequij innechtlaquilise, niyon ax innechnanquilij quema nimechnojnotza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochi nopa tlatazacuilitli tlen niqijtohtoc nijtitlanis.”

¹⁸⁻¹⁹ Huajca na, nijeremías, niqincamahui nopa recabita tlacame huan niqinilhui: “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame: ‘Pampa inquitlepanitaca imohuejcapan tata Jonadab ipan nochi tlamantli, huajca ama se tlen imojuanti tlen iniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanos tiopan calijtic.’”

36

Joacim quitlati tlen Baruc quiipojqui

¹ Quema Joacim, icone Josías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui: ² “Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochi nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc ica tlachue ininpantis tlali Judá, Israel huan nochi nopa sequinoc tlaltini. Xiquijcuilo nochi tlen nimitzilhuijthualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama. ³ Huan queja nopa quema yajuanti quiitase ijcuilijtoc nochi nopa huejhueyi tlajiyohuulistli tlen nimoilhuijtoc niqinchihuilis, huelis moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlapojpolhui.”

⁴ Huajca na, nijeremías, nitlatitlanqui ma quinotzati Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niqilhuitiyajqui nochi tlen TOTECO nechilhuitoyaya huan Baruc quiijcuilojtiyaji ipan se amatl.

⁵ Quema Baruc tlanqui quiijcuilohua nochi tlen niqilhuiyaya, na quej ni niqilhui: “Na niitztoc nica ipan tlatactli huan ax hueli niya ipan itiopa TOTECO. ⁶ Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpohuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nopano mosentilise tlahuel miyac tlacame tlen tlali Judá. ⁷ Huan huelis yajuanti moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua huan quitlajtlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali. Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica yajuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatazacuilitli.”

⁸ Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui queja na nitocamanalohquetl Jeremías nijnahuatitoyaya. Yajaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quiipojqui tlamiyacapa nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro. ⁹ Ya ni panoc ipan

nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chicnahui metztl ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque tlacame tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itioipa TOTECO.¹⁰ Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itioipa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi tlacame nechca nopa Yancuic Puerta.

¹¹ Huan quema Micaías, icone Gemarías, tlen elqui icone Safán, quicajqui nochi itlajtol TOTECO, ¹² yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nopano. Nopano itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaía, icone Semaías; Elnatán, icone Achbor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame tlen quipiyayayaj tequi-huejcayotl. ¹³ Huan Micaías quinpohuili nochi nopa tlajtoli tlen quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli tlen Baruc quipojtoya iniixpa nopa tlacame. ¹⁴ Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, tlen icone Selemías, tlen icone Cusi, para ma quilhuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli tlen quipojtoya iniixpa nopa tlacame. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui quinitato. ¹⁵ Huan yajuanti quilhuijque:

—Ximosehui huan xitechpohuili nopa amatlajcuiloli tlen tijpojqui iniixpa nopa tlacame. Huan Baruc quinpohuili.

¹⁶ Pero ipan nopa tlalochtli quema quicajque nochi nopa tlajtoli, pejqui mosisiníaj se ica seyoc huan nochi tlahuel momajmatijque. Huajca yajuanti quej ni quilhuijque Baruc:

—Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati. ¹⁷ Pero achtohui xitechilhui quejatza tiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camatiyaya.

¹⁸ Huan Baruc quinhui:

—Jeremías nechilhuijtijayajqui sesen tlajtoli huan na niquijcuilojtijayajqui ipan ni amatl.

¹⁹ Huajca nopa tlayacanani quilhuijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa axaca inmechpantis. Huan axaca xiquilhuica canque initztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quiajcojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuiloj-quetl Elisama huan yajque quicamahuitoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nochi nopa tlayacanani tlen itztoyaj nopano.

²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto tlen huejcapa ipan nopa caltlanahu-atili tlen quitequihui ipan nopa metztl tlen tlasesecayotl. Huan eliyaya ipan metztl diciembre huan yajaya mosehujtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel tlaseseyayaya.

²³ Huan sesen huelta quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimilijtoc amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejctiyahuiyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tlitl. Huan queja nopa quichijqui hasta lanqui nochi nopa amatlajcuiloli. ²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani ax momajmatijque quema quicajque ni tlajtoli. Niyon axaca mocueso para quilhuis nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati. ²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quilhuijque nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati, pero yajaya ax quinchihui cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quitzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na nitocamanalojquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatitoyaya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nechno-jnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sampa xiquijcuilo nochi queja tiquijcuilojtoya achtohuiya ipan nopa achtohui amatl tlen quitlati Tlanahu-atijquetl Joacim tlen tlali Judá. ²⁹ Huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niqijtohua: Ta tijlati nopa amatl pampa nopano ijcuilijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quixolehuaqui ni tlali huan quintzontlamiltis nochi tlacame huan tlapiyalime. ³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhuía tiTlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Ax tijpiyas niyon se mocone tlen mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatis quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo mocahuas huetzoc tlalchi huan axaca quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlati motlacayo huan ica tlayohua quiajsis miyac asetl, ³¹ pampa nimitztlatzacuiltis

ta, mofamilia huan motlayacancahua ipampa nochi imotlajtlacolhua. Na nimechtitanilis nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen nimechtlajtolcahuiljtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuiltlistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá pampa ta tiTlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehuijcahua ax inquinejque innechtlacaquilise quema nimechcamahuiyaya.' Queja nopa xiquilhuiti."

³² Huajca na, niJeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuiljoica Baruc. Huan yajaya quijcuiljoitijayqui nochi tlen niquilhuijtijayqui queja eltoya ipan nopa achtohui amatl tlen Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya niJeremías niquilhui más miyac tlajtoli ma quijcuilos.

37

Quitzaque Jeremías

¹ Quema mijqui Joacim tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, tlen itoca Conías, quitoquiljitosquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ax quinejqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quitlapepeni Sedequías, icone Josias huan quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayacancahua huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, ax quitlacaquilijque itlajtol TOTECO tlen na, niJeremías, niinintiocamanalajca niquinmacac. ³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimomajto ininpampa yajuanti. ⁴ Huan na, niJeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja aya nechtzacuayajaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa Faraón tlen itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlani tlen tlali Judá para quimanahuse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuenijque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quintehuitoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷ "Na tlen niinintECO huan niinintDIOS israelitame niqijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen hualajqui para nechtlajlanis tlachque panos: ica ni tlajtoli: 'Nopa Faraón huan isoldados tlen hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuse, cholose huan mocuepase ipan inintlal. ⁸ Huan nopa Babilonia ehuan sampa hualase huan quiyahualojij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise. ⁹ Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuan ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa ax queja nopa elis. ¹⁰ Huan yonque tiquintzontlamiltisquía nochi nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquij se quesqui tlen cocojtoque, yajuanti motlalanasquij ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl.' Queja nopa xiquilhuiti."

¹¹ Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quintehuse isoldados Faraón, ¹² na, niJeremías, nijchijqui campeca para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niquitas nopa tlali tlen nijcojtoya. ¹³ Pero quema niajsito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Benjamín, niquitac itztoya nopano se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca Irías, tlen icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yajaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosejcotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuan.

¹⁴ Huajca na niquilhui:

—¡Axtle! Na ax quema nimoilhujtoc para nimosejcotilis ininhuaya nopa caldeos.

Pero Irías ax nechtlacaquili. Yajaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani. ¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan tlen achtohuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuiljoquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyayaj queja se tlatzactli. ¹⁶ Huan nopano tlalijtcampa más fiero nechtlali ipan tlen eliyaya queja se caja huan nopano nechpixtoyaj para miyac tonali.

¹⁷ Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ixtacatzli huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatil. Huan yajaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic tlajtoli tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁸ Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlachque tlaixpanoli nijchijqui ica ta, o ica motlayacancahua, o ica nochi tlacame para tinechtzajqui? ¹⁹ Huan, ¿canque itztoque nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ax hualasquía para innechtehuis? ²⁰ Huajca

Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili tlen na nimitztlajtlanis: Xinechchiuili se hueyi favor, amo xinechtilani sampa ipan nopa fiero tlatzactli tlen eltoc ipan ichaj nopa tlajcuiljoquetl Jonatán para ax nimiquis nopano.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmostla ma nechmacaca se pedazo pantzi tlen yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Queja nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

38

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

¹ Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquiljtoyaj nochi tlen na, niJeremías, niquijtohuayaya inixpa nopa tlacame. Niquinilhuía ya ni: ² “Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl, miqoise ipan tlathuijcaoyotl, o ica mayantli o ica cololistli, pero nochi tlen motemactilise ica nopa caldeos, momanahuise.’ ³ Pampa TOTECO quijtohua: ‘Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya moaxcatis.’”

⁴ Huajca nopa tlayacanani yajque quuitatoj nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque: —Ma tijmictica ni tlatcatl pampa yajaya quitemajmatía nochi nopa tlacame huan nopa soldados tlen noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlatcatl ax quitemohua tlen cuali para ni tlali; yajaya quitemohua tlen fiero.

⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quihui:

—¡Cualtitoc! Xijchiuaca tlen imojuanti inquinequij ica ya. Na ax huelis nimechtzacuilis.

⁶ Huajca yajuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitztoya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc tlen eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacanquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli ax quipiyayaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj tlen quinchihuilise nopa Gedalías

⁷ Huan quema Ebed Melec tlen eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli, ⁸ motlalojtejqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehuijtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quihui:

⁹ —Tinotlanahuatijca, nopa tlacame quichijtoque tlen ax cuali, pampa quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nopano miquis ica mayantli pampa ayoc onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Ebed Melec ma quihuica 30 tlacame para nechquixtitij ipan nopa ameli para ax nimiquis nopano.

¹¹ Huan quena, Ebed Melec quihuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajcocuiyayaj huan quipanti sequin yoyomitl tlen ayoc quitequihuaj. Huan quiquixti nopa yoyomitl tlen sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quitemohui nopa yoyomitl hasta tlatzintla campa niitztoya.

¹² Huan Ebed Melec tlen ehuyaya tlali Etiopía nechztajtzili huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomitl tlen sosoltic moeltzala para ax mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui queja nechnahuati. ¹³ Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli tlen eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinozqui Jeremías

¹⁴ Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camatis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se tlamantli. Amo xinechtlatili niyon se tlamantli. Xinechilhui tlen melahuac.

¹⁵ Huan na niquihui:

—Intla nimitzilhuís nochi tlen melahuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan intla nijnequis nimitztlalnamicstis para tijmatis tlachque monequi tijchihuas para timomanahuís, ta ax tinechtlacaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ixtacatzí quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO tlen nechchijchijqui huan tlen quipiya nochi chichualistli para ax nitlanahuatis ma mitzmictica, niyon ax nimitztemactilis ininmaco tlen quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, niJeremías, niquihui Sedequías:

—TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toTeco tiis-raelitame quej ni quijjtohua: ‘Intla ta huan mofamilia nimantzi inmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca inquimanahuisse imonemilis huan ax quitlatise ni altepetl.’¹⁸ Pero intla ax timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta ax timomanahuis ininmaco.’

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nimajmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huelis nechtemactilise ininmaco nopa israelitame tlen mosejcotilijtoque ininhuaya huan nechtlaijilhuisse huan tlen hueli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Ax mitztemactilise. San xijchihua tlen TOTECO quinequi, huan queja nopa tijmanahuis moyolis huan tiquisas cuali. ²¹ Pero intla ta ax tijnequis timotemactilis, huajca ya ni tlen TOTECO quijjtohua para panos: ²² Nochi nopa sihuame tlen mocahuase ipan mocaltlanahuatil, quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quijjtose: ‘Mitzcajcajaytoque mohuampoyohua. Ax tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijqe mitzpalehuisse, pero ya mitzcajtejqe.’

Huan nojquiya niquilhui:

²³ —Huan nochi mosihuaqhua huan moconehua quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya ax timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴ Huajca Sedequías nechilhui:

—Axaca xijpohuili tlen tinechilhujtoc para ax timiquis. ²⁵ Huan intla notlayacanc-ahua quimatise para nicamatitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuisse: ‘Xitechilhui tlachque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Intla ax tinechilhuis, timiztmictise. Nojquiya xitechilhui tlachque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.’ ²⁶ Intla queja nopa mitzmajmatise, huajca ta quej ni xiquinilhui: ‘Na nijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayoc nechcalaqui sampa ipan nopa tlatzactli tlen eltoc campa ichaj Jonatán para ax nimiquis nopano.’ Queja nopa xiquinilhui.

²⁷ Huan ax panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztoya, huan nechtlajtlanjque tlachque tlajtoli niquilhui o nechilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinnanquili senquistoc queja nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtoya ma niquinnanquili. Huajca yajuanti mocuepque, niyon ax quimatque tlen melahuac, pampa axaca nechtlacaquilijtoya quema nicamatqui ihuaya nopa tlanahuatijquetl. ²⁸ Huan na nimocajqui nopano ipan nopa tlatzactli ipan icalexpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sampa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

39

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

¹ Ipan metztili majtlactli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.c. ipan tocalendario tlen ama. Xiquita nojquiya Jer. 52:4.] quema Sedequías yahuiyaya para chicnahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan isoldados hualajque ipan altepetl Jerusalén huan sampa quiyahualojque para quitehuisse. ² Huan ome xihuitl huan tlajco teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías yahuiyaya para majtlactli huan se xihuitl ipan itequi, ipan 9 itequi nopa metztili nahui ipan toisraelita calendario [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.c. ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoyonijque nopa tepamitl tlen nopa altepetl huan calajque, huan queja nopa huetzqui nopa altepetl. ³ Huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali Babilonia, calajque ipan nopa altepetl huan mosehuijqe campa nopa puerta tlen eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani: Nergal Sarezzer, Samgar Nebo, nopa hueyi tequihue Sarsequín huan nopa seyoc Nergal Sarezzer tlen eliyaya iachtohui tlayacanca nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Sedequías huan isoldados quitaque para ya huetzqui nopa altepetl, yajuanti quisque ica tlayohua ipan ipuertajyo nopa tepamitl tlen eltoc iica nopa xochimili, huan cholojqe. Yajque ipan nopa ojtli tlen pano ipan nopa tlamayamitl tlen eltoc nechca atemil Jordán. ⁵ Pero nopa soldados tlen tlali Babilonia quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoj ipan tlamayamitl Jericó. Huan quihuicaque ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huan nopano quitlajtolsencajqui huan quijjto tlachque elis itlatzacuuiltl. ⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, nopano

quiquetzqui Sedequías para ma quintlachilijto iconehua quema quinquetztontequise ihuaya nochi nopa tlacyacanani tlen tlali Judá. ⁷ Teipa quiixtiyolquixti Sedequías huan quuilpi ica cadenas huan quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlatijque nopa caltlanahuatili huan nochi caltini tlen oncayaya ipan altepetl Jerusalén huan quihuelonijque nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya. ⁹ Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, quinhuicac ipan tlali Babilonia nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl huan nochi tlen motemactilijtoyaj ica yajuanti. ¹⁰ Pero ipan nochi tlali Judá san quincajqui se quesqui tlacame huan injuanti itztoyaj tlen más teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyayaj. Huan quinmacac tlali huan xocomeca miltini ma quitequihuica.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

¹¹⁻¹² Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quinnahuatijtoya Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados ma nechtemo na, nijeremías. Quilhuijtoya: “Xijtemo Jeremías huan xijpiya miyac cuidado para ax ipantis tlen fiero. Xijmocuitlahui cuali huan xijmaca nochi tlen mitztlajtlanis.”

¹³ Huajca Nabuzaradán nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, huan Nabusazbán tlen inintlacyanca nopa tlacame tlen quincaparojtoque, huan Nergal Sarezzer tlen quiconsejomacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlacyacanani mocualtlalijque para quichihuase senquistoc queja quinnahuati nopa tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan quintlanque miyac soldados para ma nechquixtica ipan nopa tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan queja nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita tlacajhua tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa tlajtoli para Ebed Melec

¹⁵ Pero quema na, nijeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema aya hualayayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ¹⁶ “Xitlatitlani para quej ni ma quilhuitij Ebed Melec tlen ehua Etiopía. Ma quilhuitij: ‘Quej ni na niqijtohua, nimoTECO, Tlen niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelítame: Na nijchihuas nochi tlen niqijtojtoq nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis tlen fiero huan ax tlen cuali. Nijxolehuas moixpa, ¹⁷ pero ta nimitzmanahuis. Ax timiquis ininmaco nopa tlacame tlen tiquinimacasi. NimoTECO niqijtohua. ¹⁸ Na nijmanahuis moyolis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis queja motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Queja nopa nimoTECO niqijtohua.’”

40

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, nijeremías, quema ya nechmajcajqui ipan altepetl Ramá huan nechcajqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, nechpanti niilpitoic ica tepos cadenas ica sequinoc israelítame tlen quinquixtijtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicayayaj ipan tlali Babilonia.

² Huan nopa tlacyacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzacuilitli ipan ni tlali, ³ huan quichijtoc ma pano senquistoc queja quijito quichihuasquía pampa ni tlacame tlacamel tlatlacolchijtoyaj ica moTECO huan ax quitlacaquilijque quema quincamahuiyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli. ⁴ Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas tlen ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Intla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmocuitlahuis. Pero intla ax tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campa más mitzpacía para tiitztos. ⁵ Intla timoihuia timocahuas, huajca xiya campa itztoc Gedalías, tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlajitoc queja gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiitztoti ininhuaya nopa tlacame tlen yajaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campa más mitzpacía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui. ⁶ Huajca na, nijeremías, niyajqui campa Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷ Pero nopa tlacyacanani tlen israelita soldados tlen nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlajitoya Gedalías queja gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltziti tlen noja mocajtoyaj tlen ax quinhuicatoyaj Babilonia. ⁸ Yeca yajaya yajque quíitaj Gedalías ipan Mizpa campa quipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlacyacanani tlen yajque quíitaj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraías, icone Tanhumet; iconehua Efaí

tlen ehuaq Netofa; huan Jezanías, icone tlen se maacateo tlacatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quuitatij Gedalías.

⁹ Huan Gedalías tlategojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmatica, ximotemacaca nica para inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inquisase cuali ipan nochi tlamantli. ¹⁰ Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamatis imopampa imojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachilise notequi. Ximochantica ipan tlen hueli altepetl campa imojuanti inmechpactía, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli tlen eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca nopa xocomeca miltini, huan inintlajca cuatini, huan aceite, huan xicajcocuica ipan imochaj.”

¹¹ Huan teipa nochi tlali Judá ehuan tlen mochololtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi tlen itztoyaj ipan sequinoc taltini nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuan mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ax quinhuicatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías queja gobernador. ¹² Huajca yajuanti quisque ipan nopa taltini campa mochololtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camatise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca miltini huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlactli.

¹³ Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quuitatoj Gedalías ipan Mizpa, ¹⁴ Huan quihuijque:

—¿Ax tijmatl para Baalis tlen inintlanahuatijca nopa amonitame, quititlantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Queja nopa quihuijque, pero Gedalías ax quinneltoquili.

¹⁵ Huajca Johanán camatqui ixtacatz ihuaya Gedalías, huan quihui:

—Xinechahuili niyas nijmictiti Ismael huan axaca quimatis ajqueya quimicti. Ax hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa intl mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuan tlen mosejcotilijtoque ica ta, mopasolose sampa huan quinmictise nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶ Pero Gedalías quihui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

41

Ismael quimicti Gedalías

¹ Pero ipan nopa metztli chicuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, tlen icone Elisama, tlen hualayaya ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan tlen eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya ya hualajque seyoc majtlactli tlacame. Huan Gedalías quinnotzqui para tlacuse sentic. ² Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtlactli tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixtijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán tlen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya queja gobernador ipan tlali Judá. ³ Teipa quisque tlen nopano huan quinmictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuan huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos tlen itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴ Huan hualmostla quema aya aca quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya Gedalías, ⁵ queja 80 tlacame tlen ehuyayaj ipan altepetl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitaliquij TOTECO ipan itiopa. Nochi yajuanti quitejtoyoj inintento, quitzayantoyaj ininyoyo, mococojtoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlacajcualistli huan copali para quitlatisquiáj iixpa TOTECO. ⁶ Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtl quinmiquito nopa tlacame. Huajca Ismael quincajyayajqui huan quinilhui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlachque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷ Pero quema yajuanti ajsicoj ipan altepetl Mizpa, Ismael huan insoldados, quinmictijque nopa tlacame huan quincalaquijque ipan se ameli tlen ax quipiyayaya atl. ⁸ Pero majtlactli tlen nopa tlacame ax quinmicti, pampa yajuanti quihuijque Ismael: “Amo xitechmicti huan timitzhualiquilise trigo, cebada, aceite huan neclli tlen tijlatijtoque cuatitla.” Huajca Ismael ax quinmicti. ⁹ Nopa ameli tlen Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa tlacame tlen quinmicti eliyaya nopa hueyi ameli tlen tlanahuatijquetl Asa huejcajquiya quichijchijqui para quinmanahuis nopa tlacame tlen altepetl Mizpa quema quintehuyaya tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰ Huan Ismael quinutzqui iichpocahua nopa tlacatl tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl nopano. Nojquiya quinutzqui nochi nopa tlacame tlen Nabuzaradán, nopa

hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincaytoyá imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinquicac nochí nopa tlacame queja tlatequipanohuani huan pejqú ipan ojtlí para inintlal nopa amonítame.

¹¹ Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochí nopa tlayacanani tlen soldados tlen itztoyaj ihuaya quimatque nochí tlen Ismael quichijtoyá, ¹² quinsentilijque nochí ininsoldados huan quitepotztocaque Ismael para quíajasiitij. Huan quíajasiitij campá nopa piletá tlen eltoch nechca altepetl Gabaón. ¹³ Huan quema nopa tlacame tlen quinquicayaya Ismael quítaque Johanán huan nochí nopa tlayacanani tlen soldados, tlahuel yolpajque. ¹⁴ Huan mochololtijque huan motlalójque quinnamiquitoj Jonatán huan pejqú quipalehuíaj. ¹⁵ Pero Ismael huan chicueyi isoldados, cholojqúe huan yajque ipan tlatl Amón.

¹⁶ Huajca Johanán huan nochí isoldados quinquicac nochí nopa soldados, síhuame huan coneme. Nojqúiya quinquicac nopa tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochi huase huejhueyi teguihuejme huan tlen Ismael quinquixitjtoyá ipan altepetl Mizpa quema quimictijtoyá Gedalías, icone Ahicam. ¹⁷ Huan nochí yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualtlalise para yase ipan tlatl Egipto. ¹⁸ Yajuantí ma-jmahuiyayaj tlachque quichihuasquíá nopa caldeos quema quicaquisquíá para Ismael, icone Neganías quimictijtoyá Gedalías, icone Ahicam, tlen nopa Tlanahuatijquetl tlen Babilonia quítlalijtoyá queja gobernador ipan tlatl Judá.

42

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

¹ Teipa nochí nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochí tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltziti, nochí hualajque campá na, niJeremías, ² huan nechilhuijqúe:

—Tímitztlajtlaníaj se hueyi favor. Tijnequij ximomaijto ica TOTECO topampa tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtohuiya tieliyayaj tlahuel timiyaquí tiisraelítame, pero ama san tíitzoque se quesqui tlen noja timocahuaj tíitzoque ipan ní tlatl. ³ Xíjtlajtlaníli TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlachque tijchihuase.

⁴ Huajca na níquinilhui:

—Cualtitoc, na níjtlajtlaníli TOTECO imopampa imojuanti huan teipa nimechilhuis nochí tlen yajaya nechilhuis. Ax tleno nimechtlatilis.

⁵ Huan yajuanti nechilhuijqúe:

—Ma TOTECO techtelchihua intla ax tijchihuase nochí tlen technahuatis. ⁶ Intla techpactis o amo techpactis tlen TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase tlen yajaya technahuatis. Yeca tímitztlajtlaníaj ximomaijto ica ya topampa tojuanti, pampa tijmatij cuali, intla tijtlepanitase, huajca nochí tlen tijchihuase quisas cuali.

Momaijto Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷ Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías huan nechnanquili tlen níjtlajtlaníyaya. ⁸ Huajca na níjnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochí nopa tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltziti, ⁹ huan níquinilhui: ‘Imojuanti innechtitlanque iixpa TOTECO tlen toDios tiisraelítame, para ma nímomaijtóti imopampa imojuanti, huan ama quej ní tlen yajaya nechilhui ma nimechilhui: ¹⁰ ‘Ximocahuaca ipan ní tlatl. Intla inmocahuase, huajca na nimechtiochihuas huan axaca inmechuatotonis. Tlahuel nimocuesohua ipampa nochí nopa tlatzacuítli tlen nimechtitlanili. ¹¹ Ayoc xiquimacásica nopa tlanahuatijquetl tlen tlatl Babilonia, pampa na níitzos imohuaya para nimechmanahuis imaco. ¹² Huan na nimechtlasojtlas huan níjchihuas para yajaya nojqúiya ma inmechicnelis. Ax inmechmictis, níyon ax inmechfuerzajhuas para xielica inlataquipanohuani. Huan inmechcahuilis xiíztoca nica ipan imotlal.’

¹³ ‘Pero huelis imojuanti ax inquinequise inquittepanitase TOTECO. Huelis inquijtose: ‘Tojuanti ax timocahuase ipan ní tlatl. ¹⁴ Tojuanti tiyase ipan tlatl Egipto pampa nepa ax tíquitase tlatehuijcayotl, níyon mayantli, níyon ax tíjcaquise tlapitzali.’ ¹⁵ Huajca intla queja nopa inquijtose, xíjtlacaquílca tlachque TOTECO inmechilhúia inquesqui imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlatl Judá. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejjahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios tiisraelítame quíijtohua: ‘Intla imojuanti inquisenhuiquílise inquinequise inyase ipan tlatl Egipto para iníitztotij nepa, ¹⁶ huajca nepa inmechajsis tlatehuijcayotl huan mayantli tlen imojuanti tlahuel inquimahuílaj. Huan nepa inmiquise. ¹⁷ San ya nopa quinchíya nochí tlen quinequij yase ipan tlatl Egipto. Nopano míquise ipan tlatehuijcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Níyon se ax momanahuis tlen nopa tlatzacuítli tlen níjtlaníli nepa.’

¹⁸ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininDios israelitame, quijtohua: ‘Queja nijtitanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, queja nopa nojquiya nijtitanis imopani quema inyase ipan tlali Egipto. Huan inmech-selise ica cuesoli huan ica cualantli. Inmechtelchihuase huan inmechpinajtise. Huan ayoc quema inquitase imotal.’ ¹⁹ Pampa TOTECO quej ni inmechilhúia: Imojuanti tlen nopa inmoajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niqinilhui: ‘Ax quema xiquilcahuaca ni tlajtol tlen nimechilhuijtoc ama. ²⁰ Intla inyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli inmiquise. Pampa nijmati san inistlacatique quema innechilhuijque ma niya nimomaijtoti imopampa imojuanti huan innechilhuijque para ma nimechilhui tlachque quijtohua TOTECO huan imojuanti inquichihuasquíaj pampa ax neli. ²¹ Huan ama na nimechyolmelajtoc senquistoc queja TOTECO nechahuati ma nimechilhui. Pero imojuanti ax inquinequij inquitpanitase. ²² Huajca xijmatica cuali para melahuac inmiquise ipan tlathuijcaoytl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa imojuanti tlathuel inquinequij inyase.’”

43

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

¹ Quema na nitlanqui niqinipohuilá nopa tlacame itlajtol TOTECO ininDios, ²⁻³ Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen tlathuel mohueymatij, nechilhuijque: “¡Tiistlacati! TOTECO Dios ax mitznahuatijtoc para xitechilhui ma ax tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, pampa yajaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titlatequipanotij san tlapic.”

⁴ Huan Johanán, huan nopa tlacananani tlen soldados huan nochi nopa tlacame, ax quitpanitaque TOTECO, niyon ax quinejque mocahuase ipan tlali Judá. ⁵ Yeca Johanán huan nopa tlacananani tlen soldados quinsentilijque nochi nopa tlacame tlen mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi tlen mocueptoyaj tlen sequinoc taltini, huan quincuitejque huan yajque ipan tlali Egipto. ⁶ Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iich-pocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa tlacame tlen Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan tlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitiocamanalojquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtjque ma tiyaca ininhuaya. ⁷ Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tjaitsitoj ipan altepetl Tafnes pampa yajuanti ax quinejque quitpanitase TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tetl tlen eltoc ixtacatzí

⁸ Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁹ “Xiquinsentili nopa tlacame tlen tlali Judá, huan iniixtla, xijcui se ome tetl tlen huejhueyi huan xiquint-lapcho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltanahuatil Faraón nica ipan Tafnes. ¹⁰ Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios israelitame, quijtohua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notlatequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yajaya quitlaliqui isiya para tlanahuatis campa ni tetini tlen niqintlalpachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj. ¹¹ Huan yajaya quit-lamixolehuaqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi tlen na niqijtos para ma quinmicti, huan quinitzquis tlen na niqijtos ma quinitzqui para quinhuicas ipan tlali Babilonia huan miyac miquise ica cocolistli. ¹² Nojquiya quintlatis inintiopa nopa totiotzitzí tlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quinhuicas nopa tlacame ilpitoque para itlal. Yajaya quitlamitlaxtequilis tlali Egipto, queja se tlamocuitlahuijquetl quinquixtía tecpime ipan iyoyo. Pero axaca hueli quichihuilis tleno. ¹³ Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopantini tlen nopa totiotzitzí tlen quinhuemiatij ipan tlali Egipto.’”

44

Tlatzacuiltli para israelitame ipan Egipto

¹ TOTECO nechmacac itlajtol na, niJeremías, para nochi nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen itzttoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepetini Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepetini tlen mocahuaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui: ² “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tisraelitame quej ni inmechilhúia: ³ ‘Imojuanti inquitaque nochi nopa tlatzacuiltli tlen nijtitanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan huan tlen ehuan nochi nopa altepetini tlen tlali Judá. Ama nochi yajuanti sosolijtoque ipampa inintlajtlacolhua huan axaca itztoc nopano.

Na tlahuel nicualanqui ica tlen nopano inehuani pampa inquinhueyichijque sequinoc dioses tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quema quinixmatque.

⁴ “Na ajachica niquintitlanili notiocamanalocahua para ma quinilhuica ma ax quichi-huaca nopa fiero tlamantli tlen ax ninqequi niquitas. ⁵ Pero notlacajhua ax quine-jque nechtlacaquilise, niyon ax quicajque nopa ojtli tlen ax cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajcahalistli nopa tototzitzi tlen ax tleno ininpati. ⁶ Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui queja tltl ipan nopa altepetini tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaj queja huactoc tlali hasta ama.

⁷ “Huan ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, quej ni nimechilhuá: ¿Para tlen inmotemoliá miquistli ica imoseltitzitzi? Pampa melahuac niyon se tlen imojuanti ax mocahuas yoltoc. Ax momanahuis niyon se tlatatl, niyon se situatl, niyon se conetl huan niyon se conetzi tlen noja chichi tlen ehuj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto. ⁸ ¿Para tlen inquinchijchihuj tototzitzi huan inquintlatilíaj copali queja se tlacajcahalistli huan tlhuel innechcualancamacaj? Ica imotlajtlacolhua innechchihuj ma nimecht-zontlamiltis huan ma nimechchihuas intlatelchihualme. Inmechtlaijilhuisse tlacame ipan nochi taltini. ⁹ ¿Huelis ya inquilcajque inintlajtlacolhua imohuejcapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquil-namiquica imotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua imosihuajhua tlen inquichijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰ Pampa hasta ama, ax inmoechapanojoque, niyon axaca mocueptoc ica na. Axaca tlen imojuanti inmotemacatoque para inquit-quilise nopa tlanahuatili tlen nimechmac imojuanti huan imohuejcapan tatahua.

¹¹ “Yeca ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininDios israelitame, niquijtohua: Na tlhuel nicualantoc huan yeca nijsencajtoc nimechtzontlamiltis sesen imojuanti tlen inehuaj tlali Judá. ¹² Na nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen noja inmocahuayayaj ipan tlali Judá quema quinhuicatojay sequinoc huejca huan teipa inhualajque nica ipan tlali Egipto. Nochi inmiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi imojuanti tlen inpilsiltitzi hasta tlen inhuejhueyi. Huan tlhuel innechcualancaitase nochi imojuanti, huan inmechpinajtise, inmechtelchihuase huan inmechijyase. ¹³ Pampa na nimechtlatzacuiltis ipan tlali Egipto queja nimechtlatzacuilti ipan altepetl Jerusalén: ica tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. ¹⁴ Huan niyon se imojuanti ax momanahuis tlen nocualancayo. San momanahuse yajuanti tlen moilhuisse para más cuali ax hualajtosquíaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sampa ipan inintlal.”

¹⁵ Huajca nochi nopa sihuame tlen itztotoyaj nopano huan nopa tlacame tlen quimatiyayaj para ininsihuajhua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquilijque huan nechilhuijque:

¹⁶ —Tojuanti ax tijchihuilise cuenta tlen tiquijtohua pampa tlen titechilhujitoc, ax huala tlen TOTECO. ¹⁷ Tojuanti tijchihuase tlen techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahu-atijquetl tlen elhuicac huan tijtoyahuase tlacajcahalistli atic iixca huan tijchihuase tlen techpactía. Queja nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, tolanahuatijcapan huan totlayacancahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayayaj miyac tlcualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsi niyon se tlamantli tlen ax cuali. ¹⁸ Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcayque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac huan ayoc tijhueyichijque, niyon ayoc tijmacaque tlacajc-ahualistli tlen quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan ajachica techajsi tlaijiyohuilistli huan techtontlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

¹⁹ Huan nojquiya nopa sihuame quijtojque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac. Tijmacayayaj tlacajcahalistli tlen tijtoyahuayayaj. Huan tijchihuayayaj tlaxcali huan ipani tijchi-huayayaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero ax quema tijchijque toseltitzi. Tohuejhuejhua quimatiyayaj huan techpalehuyayaj.

²⁰ Huajca na niquinnanquili nopa tlacame huan sihuame tlen quijtojtoyaj ya nopa huan niquinilhui:

²¹ —¿Huelis inmoilhujaj para TOTECO ax quimatiyaya para imojuanti, imohuejcapan tatahua, imotlanahuatijcaha, imotlayacancahua huan nochi nopa sequinoc tlacame inquitlatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepetini tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ²² Huan TOTECO ayoc hueli quijiyohui nochi imotlajtlacolhua tlen inquichihuayayaj, huan yeca quixolejqui imotlal. Huan quicajqui queja se huactoc tlali tlen tlhuel temajmati. Nojquiya quichijqui ma eli tlatelchihuali huan yeca ayoc aca itzoc nopano hasta ama. ²³ TOTECO inmechtitlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuiltli pampa

inquitlatilijque copali nopa teteyome huan intlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, ax inquinctoque inquitlepanitase.

²⁴Teipa quej ni, niJeremías, niquinilhui nopa sihuame huan nochi nopa tlacame:

—Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi intlacame tlen tlali Judá tlen initztoque ipan tlali Egipto. ²⁵TOTECO Tlen Quinyacana Telhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen Toteco tiisraelitame, quijitohua: ‘Imojuanti huan imosihuajhua inquijitotque para ax quema inquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac, niyon ax quema inquicahuase inquimacase tlacajcahualistli.’ Huan ica tlen inquichihua inquitnextiaj para melahuac ax inquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc, xijmacaca tlen inquitlajtolcahuilijtoque inquimacase huan nochi tlen intlaquejquetztoque inquichihuilise. ²⁶Pero nochi imojuanti inisraelitame tlen inehuani tlali Judá huan ama initztoque ipan ni tlali Egipto, xijtlacaquilica notlajtol niDios: Na nijtestigojquetza ica na notoca, huan niqijitohua para san tlapic yonque noja inquittemose notlapalehuil huan notlatiochihual, huan intlatestigojquetzaj huan inquijitose: ¡Na niqijitohua tlen temachtli queja temachtli itztoc TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili! Pero yonque queja nopa intlatestigojquetzaj, ax nimechpalehuis. ²⁷Pampa na nimechtlachilis para nimechtlatzacuiltis huan ax para nimechchihuilis tlen cuali. Na nijchihuas ma huala imopani miyac tlamantli tlen ax cuali huan intzontlamise ica tlatehuicayotl huan ica mayantli.

²⁸“San mocuepase se quesqui Judá ehuani tlen momanahuisse tlen nohueyi cualancayo. Pero nochi tlen ax quinequise mocuepase, pero quinequise quisenhuiquilise itztose ipan ni tlali Egipto, quimachilise ajqueya camati xitlahuac, intla na o yajuanti. ²⁹Huan ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis para melahuac panos queja niqijitotoc huan para melahuac nimechtlatzacuiltis ipan ni tlali: ³⁰Nijtemactilis nopa Faraón tlen itoca Hofra, tlen itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ininmaco icualancaitacahua tlen quinequij quimictise queja nijtemactili Sedequías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quimicti.”

45

Jeremías quiyoltlali Baruc

¹Quema Baruc ya quijcuilojtoya nochi nopa tlajtoli tlen achtohuyia niquilhuijtijyajqui, na, niJeremías, sampa nijpohuili Baruc ni sequinoc tlajtoli quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis. Niquilhui: ²“Baruc, ya ni tlen TOTECO huan toDios tiisraelitame mitzilhuía: ³Baruc, ta tiquijitohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO tlahuel mitztlaijiyohuiltijtoc. Huan ama tiquijitohua para TOTECO noja más tlahuicayotl mitzmacas. Tiquijitohua tlahuel tisiyajtoc ica cuesoli huan ax tijpantía tlasiyajcahualistli.’ Queja nopa tiquijitohua. ⁴Pero ama Baruc, TOTECO quijitohua: ‘Na nijxolehuas ni tlali tlen nijchijchijqui huan nijtlamiltis nochi tlen nijtlali. ⁵¿Huelis tijtemohua huejhueyi tlamantli para ta? ¡Ax quej nopa xijchihua! Pampa yonque na nijhualicas huejhueyi tlatzacuiltli ipan nochi ni tlacame, ta nimitzmanahuis campa hueli campa tiyas.’”

46

Tlajtoli para tlen ax israelitame

¹TOTECO nechnojnortzqui na, niJeremías, huan nechmacac itlajtol para nopa tlaltini campa tlacame tlen ax israelitame.

Tlajtoli para Egipto

²Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlali Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario tlen ama.]. Elqui ipan nopa tonali quema oncac tlatehuicayotl ipan Carquemis, nechca atemilt Jordán. Huan ipan tlatehuicayotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quintehuijqui nopa Faraón tlen itoca Neco tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan isoldados. ³Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuani: “Ximotlalilica imoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlatehuicayotl. ⁴Xiquintlalilica siya imocahuayos huan ximocualtlalica para intlejcose ininpani. Ximotlalilica imotepost-zontzajca huan xijtentica imomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para inmotzacuase ipan imoyolixco. ⁵¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados tlen tlahuel motemacaj nojquiya motlahohuaj, niyon ax moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli. ⁶Pero axaca momanahuis yonque tlahuel hueli motlahohua

o yonque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemitl Éufrates, motepotlamise huan huetzise.

⁷ “¿Ajqueya yajuanti ne soldados tlen tlahuel tetique? Motlalanaj queja atemitl Nilo quema tlatemi huan quitemitlaj nochi nopa tlali. ⁸ Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Yajuanti motlepanitaj pampa moilhuaj quitemitise ne tlali queja atl huan quintzontlamilitise nochi incucalancaitacahua. ⁹ Huajca ma hualaca nopa cuahuayas, cuacarros huan nopa tlatehuiani tlen tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochi nopa tlacame tlen tlali Etiopía huan Libia tlen tlahuel huelij quitequihuaj machete huan cuahuitoli. ¹⁰ Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali niquinmacuepas nocualancaitacahua. Nopa machete quinmictis tlacame hasta ayoc hueli más. Eltos queja ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlaicajchualistli ama. Oncas se hueyi miquistli nepa ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte, nechca atemitl Éufrates.

¹¹ “Senquistoc inmechtlanoque huan inmechcocojtoque, intlacame tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero yonque inquitequihuse tlahuel miyac pajtli, ax inmochicahuase. ¹² Nochi tlatini quicactoque tlen imopinahualis. Ipan nochi ni tlali caquisti choquistli huan tzajtzilistli pampa ya inmechtlanque. Imosoldados tlen tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejco huetzij.”

¹³ Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quitehuis tlali Egipto, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹⁴ “¡Xitlayolmelahua chichahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuica tlen ininpantis ipan altepetini Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtlalica para inlathuise pampa yajaya tlen huala ica nopa machete tlen tetzontlamiltia quinmictis nochi tlacame tlen itztoque yahualtic Egipto.’ ¹⁵ ¿Para tlen cholo ica majmajtli mototiotzi, Apis, tlen tiqijtohuayaya para tlahuel tetic queja se toro? Cholo pampa niDIOS nijmajcahua inixpa icualancaitacahua. ¹⁶ Tlahuel miyac tlacame huetzise. Huan huajca nopa israelitame tlen tlali Judá ehuaniquijitose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campatitlacatque! ¡Ma timochololtica tlen ni miquistli!’

¹⁷ “Xijpatlaca itoca nopa Faraón tlen itoca Hofra huan xijtocaxtica: ‘Nopa tlatcatl tlen tlajtoli hueyi, pero ax quiptiya chichahualistli.’

¹⁸ “Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nimechilhui para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se tlen tlahuel huejcapantic queja tepetl Tabor o queja tepetl Carmelo tlen eltoc nechca hueyi atl. Queja nopa elis imocualancaitaca tlen huala. ¹⁹ Xijcualtlalica imotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para inyase ipan seyoc tlali, nochi imojuanti tlen inehuj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamixolehuase altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc queja huactoc tlali huan ax mocahuas niyon se tlatcatl. ²⁰ Egipto nelía eliyaya yejectzi queja se becerra, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl tlen ehua ipan nopa tlali tlen mopantia ica norte. ²¹ Hasta nopa soldados tlen sequinoc tlatini tlen Egipto quintlaxtlahua para tlatehuise, nojquiya cholose ica majmajtli queja becerros tlen tomahuaque. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlatzacuiltli. ²² Quema calaquij inincualancaitacahua para quintzontlamiltiqij ica hachas nopa Egipto ehuanicholose itxatcatzi queja se cohuatl tlen mohuahuatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta axaca huelis quinpohuas. ²³ Huan yajuanti quinhuejhuelose nopa egiptome queja tlacame tlen quitzontequij cuatini ipan cuatitlamitl. Quiptiyaj ininmiyaca queja chapoltzitzi. ²⁴ Quinpinahualtise nopa Egipto ehuaniquintemactilise ininmaco nopa tlacame tlen hualahuaj ica norte huan ax huelis momanahuise.”

²⁵ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame, quijitohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaixcopincayotl tlen inindios nopa tlacame tlen altepetl Tebas huan nochi nopa sequinoc totiotzitzi ipan tlali Egipto. Nojquiya niquintlatzacuiltis Faraón huan nochi itlayacancahua huan nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ya. ²⁶ Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan ininmaco soldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sampa temis ica tlacame queja achtohuaya. Queja nopa niDIOS niquijitohua.

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

²⁷ “Pero imojuanti innoisraelita tlaicajhua [46:27] Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelitame tlen tlali Israel ica norte.] amo ximajmahuica. Ximosemacaca, pampa yonque ama inmopantíaj huejca, na nimechmanahuis. Sampa nimechhualicas imojuanti huan imoconehua ipan imotlal huan inquiptiyase tlashuillistli huan ax tleno inmechtemajmatis. ²⁸ Amo ximajmahui innoisraelita tlatequipanojcahua, pampa na niitotoc imohuaya. Na niquintzontlamilitis tlen ehuaniquin nochi nopa tlatini campatitlacatli, pero imojuanti

ax nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzacuilitis queja quinamiqui ipampa tlen inquichijtoque pampa ax hueli nimechcahuas san quiaja.”

47

Tlajtoli para filisteos

¹ Quema Faraón aya quixolejtoya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, niJeremías, ni tlajtoli para niquinyolmelahuas nopa filisteos.

² Yajaya quijito: “¡Xiquitaca! Nopano ica norte hualahuij miyac soldados tlen nesij queja quema tlatemi se atemitl. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quintzontlamiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini huan nochi tlamantli tlen moscaltiyayaj nopano. Nopa tlacame tlen tetique tzajtize ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlali chocase ica tlahuel miyac cuesoli. ³ Nochi quicaquise nopa caquisti tlen iniistihua nopa cahuyos huan nopa caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochi nopa tetatme cholose, niyon ayoc quinchihuilise cuenta ininpilconehua.

⁴ “Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochi inintlalauhijcahua tlen ehuj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niquintzontlamiltis nochi nopa filisteos tlen yajtoje itztotij ipan nopa pillaltzi tlen itoca Cafor tlen mopantía iteno hueyi atl. ⁵ Nijtlamixolehuas altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique queja se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quiqipiyase se hueyi choquistli huan se hueyi cuesoli.

⁶ “Intzajtize: ¿Hasta quema mosiyajcahuas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sampa mosiyajcahuas huan quicalaquis ipan icuetlax? ⁷ Pero ¿quejatza huelis nijcalaquis nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaqui itequi? Pampa nochi tlacame tlen altepetl Ascalón huan nochi tlen itztoque iteno hueyi atl, monequi tzontlamise.”

48

Tlajtoli para tlali Moab

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quijito: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuan pampa mocahuas xolejtoque inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa. ² Ayoc oncas paquilstli ipan tlali Moab, pampa ya tlascenhuali para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Hesbón quisencahuase quejatza quixolehuase tlali Moab. Quijitose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa tlacame ayoc molinise. ³ Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlachelchihualistli tlen tlathuehijcayotl, ⁴ pampa nochi tlali Moab ya mocajtos xolejtoc. Huan caquistis para chocase nochi tlen pilsiltziti nopano. ⁵ Huan nochi tlacame chocatiyase huan ixtlejcase ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise tlen tzajtzi ica miyac tlaijyohuiltistli huan huejhueyi majmajtli. ⁶ ¡Ximochololtica nochi tlen inhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali! ⁷ Pampa inmotemachijque ipan imotomi huan ipan nochi tlamantli tlen inquipiyayaj, intzontlamise. Huan imodios tlen itoca Quemos, huan imototajtzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸ “Nochi tlacame huan altepetini tlen mopantíaj campa tlaxtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamixolehuase; pampa queja nopa quijitojoc TOTECO. ⁹ Nelcuali elisquía intla tlali Moab ehuan quipiyasquíaj inieitlapalhua para patlanise huan mochololite, pampa ipan altepetini nopano, ax mocahuas niyon se tlatatl.”

¹⁰ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequi quichihuas ica paquilstli nopa tequitl tlen TOTECO quinquahuatitoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequis quinmictis ica imachete tlen TOTECO quillhua.

¹¹ Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlasehuilistli. Ax quema monequiyaya itlacajhua ma mochololtica hasta sequinoc taltini huan mocahuase. Nochipa tlali Moab eltoya queja se xocomeca atl tlen san quicahuilijtoya ma mosehui huan ax quema quitectoyaj ipan seyoc cuetlaxtli huan ax quipoltojtoya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quijito: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintitlanis tetlajiyohuiltiani tlen quinchihuilis tlacame ipan Moab ma yaca ipan sequinoc taltini. ¹³ Huan huajca tlali Moab ehuan mopinahuase ipampa ininteteyo tlen itoca Quemos queja nopa israelitame mopinajque ipampa nopa becerro tlen tepostli tlen quichijchijque ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Ax inquilnamiquij quejatza inmoheuyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj? Inquij-tohuayayaj: ‘Tojuanti tlahuel timotemacaj huan tijpiyaj miyac chichahualistli para titlathuise.’ ¹⁵ Pero ama quitlamixolehuase tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala tlen quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua tlen más tlapepenilme ya eltoque para quinmictise. Queja nopa na niqijtohua ninopa Tlanahuatijquetl tlen notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶ Huan nopa tlatzacuilitli chichahuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab. ¹⁷ Nochi imojuanti tlen initztoque nechca tlali Moab, ximocuesoca huan xichocaca ipampa nopa tlali. ‘Xiquitaca quejatza ya tzontlanqui tlali Moab yonque eliyaya tlahuel yejyetzti huan tetic.’

¹⁸ “Huan imojuanti intlacame tlen altepetl Dibón, xijcajtehuaca imosiya yejyetzti huan ximosehuica tlalchi, pampa yajuanti tlen quixolehuaj tlali Moab nojquiya quixolehuase altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa caltini tlen huejcapantique. ¹⁹ Nopa tlacame tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quinzajtzilíaj chichahuac nochi nopa tlacame tlen cholohuaj tlen altepetl Moab, quinilhúaj: ‘¿Tlachue panotoc nopa?’”

²⁰ Huan yajuanti quinnanquílaj quej ni: “Moab ya tlamisosolijtoc. Ximocuesoca huan xichocaca ipampa ni tlali. Xiquinpohuiltij nopa tlacame tlen itztoque iteno atemilt Arnón para tlali Moab quitlamixolejquejya.”

²¹ Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisosolijtoque pampa nopa tlatzacuilitli tlen TOTECO quititlanqui, huetzqui ipan nopa altepetini: Holón, Jahaza, Mefaat, ²² Dibón, Nebo, Betdiblataim, ²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón, ²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab tlen mopantiyayaj huejca huan tlen mopantiyayaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quijito: “Tlanqui ichichahualis tlali Moab. Eltoc queja se tlatatl tlen quipostequilijtoque iajcol. Quej ni niimoTECO niqijtohua. ²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi itlacajhua. Ma momimiloca ipan inisotlal queja ihuintini, pampa yajuanti mosisinijtoque ica na, niDIOS, huan yeca ama nochi tlen quinpanitise quinpinajitise. ²⁷ Pampa Moab ehuan inmechpinajtiyayaj inisraelitame huan inmechcualancaitayayaj queja inteltaxtequiliyayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininselti.

²⁸ “Intlacame tlen tlali Moab, xicholoca tlen imoaltepehua huan xiitztotij ipan tepexitl queja palomas tlen motepasoltíaj iteno nopa tepexitl. ²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuan tlahuel mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayayaj, itzcuintime eliyayaj huan tlahuel mosisinijayaj ica na. ³⁰ Na niquixmati Moab ehuan huan nijmati para tlahuel mosisiníaj. Pero san tlapic mosisinise, pampa yonque mohueyimatij huan quipiayaj miyac chichahualistli, ax tleno quinpalahuis. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ³¹ Yeca nichoca ipampa Moab huan nimocuesohua ipampa nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares.

³² “Intlacame tlen altepetl Sibma, imojuanti inquixique tlahuel miyac xocomeca mili. Na más nichoca imopampa imojuanti que nopa tlacame tlen altepetl Jazer, pampa nopa tetzontlamiltijquetl quitzontzejqui nochi nopa cuamayitl tlen moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca imoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamanitli cuatlaclitli. Huan inmechcajque san imoma. ³³ Ayoc caquisti paquilistli, niyon huetzquistli ipan mili tlen tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtzilistli tlen paquilistli tlen caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtzilistli huan ax paquilistli. ³⁴ Nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tzajtzij pampa nochi tlahuel tlajiyohuíaj. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potrerros tlen Nimrim, tlamihuaactoque.”

³⁵ Pampa TOTECO quijitohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa tlacame tlen tlali Moab tlen quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa totiotziti tlen ax tleno ininpati tlen yajuanti quinhueyimatiyayaj.” ³⁶ Yeca ama na nimocuesohua ipan noyolo ipampa tlali Moab ehuan huan nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojyo quipolojque. ³⁷ Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuataníaj inintentzo ica cuesoli. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo tlen quinextía para mocuesohuaj. ³⁸ Ipan nochi caltini tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan cuesoli. Pampa na nijmajcahuili nohueyi cualancayo huan yeca nijtlanqui tlali Moab queja se comitl tlen ax tleno ipati. ³⁹ ¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuel mochoquílaj huan mopinahuaj itlacajhua. Huan nochi nopa sequinoc tlatini tlen mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰ Huan TOTECO quijitohua: “Icualancaitaca Moab huala queja se cuajtli. Huan yajaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali. ⁴¹ Ialtepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique caltini, ya huetzque ininmaco inincualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab tlen más motemacaj, huihuipicaj queja se sihuatl tlen conepiya. ⁴² Huan tlali Moab ayoc quema elis se país, pampa yajaya tlahuel mosisinijtoc ica na.”

⁴³ TOTECO quijtohua para inMoab ehuan inquitantise majmajtli huan tlaquetztlí tlen inmechmasiltise. ⁴⁴ Pampa nochi tlen cholose, huetzise ipan se tlaquetztlí; huan tlen momanahuisse tlen nopa tlaquetztlí, huetzise ipan se ostotl. Axaca momanahuis pampa ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuiltistli. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

⁴⁵ “Nochi yajuanti cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa ax huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, tlen iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tli. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosisinijca tlacame.

⁴⁶ “¡Teicneltique tlali Moab ehuan! Pampa nopa tlacame tlen quihueyimatíyayaj nopa dios tlen itoca Quemos, ya tzontlanque. Huan quihucase inintelpocahua huan iniichpocahua ipan sejcayoc para tlatequipanotij san tlapic. ⁴⁷ Pero teipa, ica miyac tonali, na sampa niqinhualicas nopa Moab ehuan nica.” Queja nopa quijto TOTECO.

Hasta nica tlami nopa tlatzacuilti tlen quinamiqui para tlali Moab.

49

Tlajtoli para tlali Amón ehuan

¹ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuan: “¿Tlachque inquichihua? ¿Para tlen initztoque ipan nopa altepetini campa itztoque israelítame tlen ehua? ¿Ax inquitaj para nopa altepetini ya temitoque ica israelítame tlen tlali Judá ehuan? Huajca ¿para tlen imojuanti tlen inquihueyichihua? nopa totiotzi Milcom inmoaxcatijtoque tlali Gad huan nochi ialtepehua?” ² TOTECO quijto: “Ajis tonal nimechtlatzacuiltis ica tlen inquichijtoque huan nijxolehuas imoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas queja se tlamontomil tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepetini tlen mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelítame hualase huan sampa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelítame inmechtlatxetquillise pampa imojuanti nojquiya inquintlatxetquillique. Queja nopa niinTECO niqijtohua.

³ “Intlacame tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quixoletoque altepetl Hai. Insihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica yoyomil tlen quinextis para inmocuesohua. Xichocaca huan ximotlatca campa cuatini, pampa quihucase imototiotzi Milcom ipan sejcayoc ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani. ⁴ Imojuanti tlahuel inmohueyimatij ipampa nopa tlamayantini tlen tlahuel tlaeliltaj, pero nimantzi quintlamixolehuase. Imojuanti inmotemachiyayaj ipan imotomi huan inmoilhuyayaj para axaca inmechchihuilisquia tlen fiero. ⁵ Pero xiquitaca, na nimechtlanilis hueyi majmajtli, queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque imonechca, inmechquixtise tlen imotlal. Huan axaca niyon se tlatc tlen inmechpalehuis quema inmechquixtis. ⁶ Pero teipa, na sampa nimechhualicas inamonitame ipan imotlal. Queja nopa niDIOS niqijtohua.”

Tlatzacuilti para tlali Edom

⁷ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, quijtohua: “¿Tlachque ininpantec nopa tlacame tlen tlanamiqui? ¿Ax mocajqui niyon se tlen tlanamiqui ipan nochi altepetl Temán? ⁸ Huan imojuanti intlacame tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niquintlatzacuiltis nopa Edom ehuan, nojquiya nimechtlatzacuiltis imojuanti. ⁹ Quema quitequij itlajca xocomecatl, nopa tlacame quicahua se quesqui para ma quitequica tlen teicneltziti. Niyon tlatxetquini ax quihucac nochi tlamantli quema tlatxetquij. ¹⁰ Pero ax queja nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipa ixhuihua Esaú. Na nijchahuas tlali Edom cactoc queja huactoc tlali. Huan ax oncas niyon se lugar campa huelise motlatise. Niquintzontlamiltis nochi ininconeua, ininichihua huan inincalnechcahua. ¹¹ Pero nopa coneme tlen incotziti tlen mocahuase, na niqinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quihuíhua tlali Edom ehuan: “¿Intla tlaijyohuise tlacame tlen ax quinamiqui ma tlaijyohuica, inmoilhuij para inmomanahuisse tlen tlatzacuiltistli? ¡Axtle! ¡Ax inmomanahuisse! Melahuac inquise tlen eltoc ipan nopa caxitl huan inquiselise nopa tlatzacuilti. ¹³ Pampa noselti nimotestigoquetzoc huan niqijtohua para nijchihuas tlali Bosra queja se tlamontomil tlen tetl. Huan nochi quipinajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, queja nopa niDIOS niqijtojtoc para panos.”

¹⁴ Huan na, niJeremías, nijseljotoc se tlajtoli tlen TOTECO huan yajaya nechilhujtoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlatini para quinilhuis ma mosentilica para quitehuise tlali Edom huan ma quitlamixolehuaca. ¹⁵ Na niquechcapantlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlatini ma quipinahuatlica, queja nopa niDIOS niqijtohua. ¹⁶ Inmohueyimatij miyac huan inmocajcayajtoque. Inmotlepanitaj huan inmoilhuij para axaca inmechtlanis pampa inqipiayaj imochaj ipan nopa tepetini tlen huejcapantique.

Pero yonque initztoque tlahuel huejcapa queja nopa cuajtli, na nimechtemohuis tlen nopano, queja nopa na niDIOS niqijtohua.

¹⁷ “Senquistoc quixolehuase tlali Edom hasta nochi tlen panose nopano momajmatise huan quitlapose inincamac ica tlen quiitase. ¹⁸ Panos ihuical ica tlali Edom queja panoc ica altepetini Sodoma huan Gomorra huan nopa altepetini tlen eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepetini huan axaca itzto nopano. Queja nopa niDIOS niqijtohua. ¹⁹ Na niyas campa tlali Edom ipan se tlahochtli queja quisa se león ipan cuatitlamitl nechca atemitl Jordán hasta nopa tlamayamitl tlen yejectzi para quiitzquis se pilborregoitz, queja nopa na tlahochtli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholohetuhaj tlen inintl. Teipa se tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenis tlanahuas nopano. Pampa axaca seyoc queja na huan axaca huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Axaca quiipya chichahualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuilis tlen nijchihuas.

²⁰ “Huajca xijcaquica cuali tlen niDIOS nijsencajtoc para temachtli niqinchihuilis nopa fiero tlacame tlen tlali Edom huan ialtepe Temán. Hasta nopa piloquichpiltziti nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc. ²¹ Elis queja nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa tlacame tlahuel tzajtzise, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Tlen Chichiltic. ²² Ininculancaitaca patlantihualas queja se cuajtli, huan ieltlapal quipatlauas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlatehuiani tlen tlali Edom tlen más motemacaj, huihuipicase queja se sihuatl tlen coneipya.” Queja nopa quiijto TOTECO.

Tlatzacuiltli para altepetl Damasco

²³ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quinitzquis nopa altepetini Hamat huan Arfad, pampa ya quicactoque para hualas tlen quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli queja mojmolini nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl. ²⁴ Altepetl Damasco ehuan majmahuse hasta tlamis ininchahualis, huan nochi cholose. Tlahuel majmahuse, mocuesose huan cuajcualose queja se sihuatl tlen coneipya. ²⁵ Nopa altepetl tlen yejectzi huan tlen temacayaya paquillistli, tlamisosolihuis huan nochi quitlahuelcahuase. ²⁶ Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa telpocame huan nopa soldados tlen quintzontlamiltitjoque san ipan se tonal. Queja nopa na niqijtohua niDIOS Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ecahua Ma Tlatlanitij. ²⁷ Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi titl campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatili tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltli para Cedar huan Hazor

²⁸ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor tlen Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzontlamiltis. Yajaya quiijto para quititlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati. ²⁹ Huan quincuilis nochi ininborregoizhua, ininchajchaj huan nochi tlen quiipiyaj. Queja nopa TOTECO quiijto. Huan nojquiya quincuilise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtzilistli huan tlacame quiijtose: “Tocualancaitacahua techyahualojtoque huan techchihuilíaj tlen fiero.”

³⁰ Huan Toteco quiijto: “Intlacame tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi imojuanti tlen inhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quisencajtoc tlen fiero para imojuanti huan mocualtlalía para inmechtzontlamiltiqui.

³¹ “Pampa na niDIOS niquillhuijtoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquintehuiti nopa tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati. Yajuanti itztoque ininseltzitziti, niyon ax quema quipantíaj cuesoli. Nojquiya ax onca sequinoc altepetini ininnehca. Itztoque temachme, niyon ax moilhuíaj intla monequi tepamitl o puertas. ³² Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis imoaxcahua. Huan nopa tlacame niqintitlanis campa hueli ipan nochi tlattepectli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli tlen campa hueli hualas. ³³ Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayoc aca itzto nopano pampa mocahuas xolejtoc para nochipa.”

Tlatzacuiltli para tlali Elam

³⁴ Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni tlajtoli para tlali Elam ehuan. Nechilhui: ³⁵ “Na niDIOS Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ecahua Ma Tlatlanitij, niqijtohua: Na niqintzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam. ³⁶ Huan niqintitlanis nopa tlacame tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niqintitlanis ipan campa hueli tlaltini ipan nochi tlattepectli. ³⁷ niDIOS

niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuaní ma momajmatica iniixpa inincualan-caitacahua tlen quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuaní pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintlamiltis. ³⁸ Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para nitlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijtontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacancahua. ³⁹ Pero teipa ipan san iyojya tonali, sampa niqinhualicas nopa tlacame tlen tlali Elam ipan inintlal. Queja nopa niDIOS niquijtohua.”

50

Tlatzacuiltili para tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, nijeremías, niitocamanalojca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui: ² “Xiquinyolmelahua nochi tlaltini para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlamixolejtoc. Inintotiotzi tlen itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualistli. ³ Pampa motlalanase tlacame tlen se tlali tlen eltoc ica norte huan hualase para quinzontlamiltiquij Babilonia ehuaní hasta ax mocahuas niyon se tlatcatl, o niyon se tlapiyali, pampa nochi tlacame huan tlapiyalime cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame tlen ehuyayaj tlali Israel huan tlen ehuyayaj tlali Judá mosejcotilise huan mochoquilijthualase, huan sentic nechtemose niininTECO Dios. ⁵ Huan israelitame tlatzintocase catlía nopa ojtli tlen huala para altepetl tlánahuatli. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, yajuanti quitoquilijthualase huan ajsise ipan nopa altepetl. Huan quijtose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchihuaca se tlajtoli ihuaya tlen huejcahuas para nochipa huan tlen ayoc quema tiqixpanose.’

⁶ “Notlacajhua itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuicahua quincupolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan yajuanti más mocuapolojque huan ayoc quimatque quejatza mocuepase ipan inincorral. ⁷ Huan campa hueli campa quinpantiyayaj inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quijtohuayayaj; Tojuanti tijpiyaj tlánahuatli para tiquintehuisse israelitame queja tojuanti techpactía, pampa yajuanti tlajtlacolchijtoque ica ininTECO, yajaya tlen xitlahuac huan tlen ipan mochiyayaj ininhuejcapan tatahua.’

⁸ “Pero ama notlacajhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. Xiquisaca sesen imojuanti ipan inintlal queja tieliyaya nopa tlayacancuetl tlen titlayacancuiliyaya nochi sequinoc. ⁹ Pampa xiquitaca, na niquintlalanans miyac soldados tlen nopa tlaltini tlen mocahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quitehuiquij tlali Babilonia. Huan nochi yajuanti cuali quixmatij para quitequihuisse cuatlamintli. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua, nochipa ajsise campa quinequiyayaj. ¹⁰ Huan inincualancaitacahua quitlaxtequilise tlali Babilonia hasta quipiyase nochi tlen quinequise. Queja nopa niDIOS niquijtohua.

Tlatzacuiltili para tlali Babilonia

¹¹ “Incaldeos tlen inquintlaxtequilijque notlacajhua, inyolpactoque. Inmotomajque queja huacaxme tlen tlaquaj campa onca cuajcuali sacatl, huan intzajtziy ica paquili queja oquich cahuyojme. ¹² Pero imotal campa intlacatque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país tlen más fiero tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc queja huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹³ Tlali Babilonia mocahuas queja se huactoc tlali ipampa nohueyi cualancayo niDIOS. Nochi tlacame tlen panose nopano momajmatise huan quipinajtise ipampa nochi nopa tlatzacuiltili tlen quiseli.

¹⁴ “Nochi intlacame ipan nopa tlaltini tlen mocahuaj yahualtic tlen tlali Babilonia, ximocualtlalica para inquitehuisse. Huan nochi imojuanti tlen inhuelij inquitequihuij huan nopa cuahuatoli, xiquinmajcahuilica imocuatlaminhua para ma quiajis Babilonia huan tlen nopano ehuaní, pampa tlajtlacolchijtoque noixpa. ¹⁵ Xitzajtziy chichahuac tlen nochi lados huan xiquijtoca: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya! TOTECO ya momacuepqui ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia ehuaní senquistoc queja quinchihuilijtoque sequinoc. ¹⁶ Nochi tlacame tlen tlatocayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc tlen achtohuiya ehuyayaj sequinoc tlaltini, pampa ya monechahuía nopa tlatzacuiltili para nopa tlacame tlen tlali Babilonia.”

Israelitame mocuepque inintlal

¹⁷ TOTECO quijtohua: “Israelitame itztoque queja borregojme tlen quitojtocatiyohuij tecuanime hasta quinquemanaj campa hueli. Eltoc queja achtohui nopa tlanahuatijquetl

tlen tlali Asiria quincuaqqui, huan teipa Nabucodonosor, danahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili iniomiyohua. ¹⁸ Yeca ama niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTECO israelitame, niqijtohua: Na nijtlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal ihuical queja nijtlatzacuiliti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹ Huan sampa niqinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sampa ma itztoca ica paquilstli ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad. ²⁰ Huan ipan nopa tonali, axaca huelis quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa na niqintlapojpolhuis nopa quentzi tlacame tlen noja niquincajtos para itztose. Queja nopa niininTECO niqijtohua.

TOTECO quitlatzacuiltis Babilonia

²¹ “¡Innotlatehujcahua, xiyaca xijtehuítij tlali Babilonia [50:21 O Merataim tlen elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quíijtos ‘Ome hueltas quintlatzacuiltise.'] huan nopa tlacame tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quíijtos ‘Lugar tlen tlatzacuiliti.!’] Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa tlacame tlen mosisiníaj. Xiquintlatzacuiltica huan xiquintlamíixpolihuiltica senquistoc queja na nimechnahuatijtoc. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.” ²² Ma caquisti tlahuelchihualistli tlen tlatehujcayotl ipan nopa tlali, huan ma tzajtza nopa tlacame tlen quiselíaj tlatzacuiliti. ²³ Tlali Babilonia tlen eltoya queja se hueyi martillo tlen quintepachoyaya nochi taltini, ama ya huetztoc huan itlacajhua tepeytoque tlalchi. Tlali Babilonia ya soslijtoc huan mocahua iselti tlatlajco tlen nochi taltini. ²⁴ Na niqintlalili se tlaquetztlí nopa Babilonia ehuaní pampa tlahuel motehujque nohuaya na, niDIOS, huan ax momacaque cuenta quema masique.

²⁵ “Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajcoci nochi notepos para ica nitlatehuis. Huan ipampa nohueyi cualancayo na nijquixtíjtoc noteposhua tlen ica nitlatehuía pampa na, niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia. ²⁶ Huajca nochi imojuanti tlen initztoque huejca, xihualca xijtehuíqij. Xijtlapoquij nochi nopa caltini campa quíajcoci miyac tepostli. Xijhueloníqij ítepa huan nochi caltini ipan ni altepetl hasta mocahuas queja se tlamontomítl tlen tetl. Huan xiquintlamimictica nopa tlacame. Ma ax mocahua niyon se. ²⁷ Xiquinmictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamíltica. Niyon se tlatcatl tlen tlali Babilonia ax momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajsic hora para quitlamixolehuase tlali Babilonia.

²⁸ “Xijtlacaquílca tlen quíijtohuaj nopa tlacame tlen cholojtejque tlen Babilonia huan momanahujque. Tepohuilitij quejatza TOTECO Dios quintlatzacuiltíjtoc nopa Babilonia ehuaní tlen quixolehuacoj itíopa.

²⁹ “Xiquinnotzaca nochi tlen huélij quitequihuíaq cuahuitoli para quimajcahuase cuatlamintli huejca. Ma quitehuíqij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para axaca huelis cholos. Xiquinchihuili Babilonia ehuaní senquistoc queja yajuanti quinchihuilitíjtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuaní tlahuel mohueyimatque noíxpa na tlen nitlatzejtzeltolc huan niininTECO israelitame. ³⁰ Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlatehuiani tlamimiquise.”

³¹ Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: “Intlali Babilonia ehuaní, tlahuel inmohueyimatij huan huajca na nimochíjtoc niimocalancaítaca. Huan ya ajsic hora para nimechtlatzacuiltis. ³² Nochi imojuanti ipan imotlal tlahuel inmohueyimatij huan temachtli inmoteptolamíse huan inhuetzise inínhuaya nochi imoaltepehua. Axaca inmechtalanas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi títl ipan tlali Babilonia huan quintlatis nochi imoaltepehua.”

³³ Quej ni quíijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaíjyohuíaq chichahuac pampa inincualancaítacahua quínhuicaque ipan sejcayoc para tlatequipanotij san tlapic huan ax quinequí quínmajcahuase ma yaca. ³⁴ Pero na, niínintlamanahujca, israelitame nijpiya miyac chichahualistli. Na notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Na niqinpaléhuis huan nijchihuas ma quínmajcahuase para yase huan niqinhualicas ipan tlali Israel para ma mosiyajcahuase. Pero Babilonia ehuaní tlahuel majmahuise.”

³⁵ Huan TOTECO quíijtohua: “Nopa tlatehujcayotl huetzís ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuaní. Huan niyon se tlayacanquetl huan tlanamíjquetl ax momanahuis. ³⁶ Nochi nopa istlacatica tiocamanalohuaní miquise ica machete. Huan nochi nopa tlatehuiani tlen más motemacaj, majmahuise quema ajsise tlacame ica machete para quintzontlamítise. ³⁷ Nopa tlatehujcayotl quintzontlamíltis inincahuayojhua huan inincucarros. Huan nopa soldados tlen sequinoc taltini tlen mosentlíjtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise ax tetique queja síhuame. Huan tlen hualase

quintehuiquij quinichtequilise nochi tlen quipiyaj. ³⁸ Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen queja nopa elis? Queja nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaxcopincayome huan teteyome tlen nopa tlacame tlahuel quinhueyimatij.

³⁹ “Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome tlen ax tlapajpactique queja avestruces huan nopa tepechichime. Nopano quichihuase ininchajchaj nochi nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali. Ayoc quema itztoquij tlacame nepa pampa nopano mocahuas xolejtoc para nochipa. ⁴⁰ Temachtli nijxolehuas Babilonia queja huejcajquiya niqunxolejqui altepetini Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepetini tlen eltoyaj nechca. Huan queja ipan nopa altepetini ayoc aca itztoque, queja nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayoc aca itztoque nopano. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

⁴¹ “Hualase tlahuel miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuj miyac tlanahuatiani tlen niimoTECO niqunnotztoc tlen campa hueli tlaltini. ⁴² Nochi yajuanti mocualtlalijtoque ica inintepe huan hualahuj para quichihuaj se hueyi miquistli. Yajuanti tlahuel mosisinaj, niyon ax tlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchicahuac queja quema molinía nopa hueyi atl. Teicnelctique tlali Babilonia ehuan, pampa nochi yajuanti hualahuj ipan inincuacarros para quintehuse. ⁴³ Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quimatis tlen panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichicahualis. Huan pehuas tlaijiyohuis queja se sihuatl tlen conepiya.

⁴⁴ “Na nihualas queja se león tlen quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa atemitl Jordán huan tlochtzi huitoni ipan nopa borregojme tlen itztoque nopano ipan potrero. Huan niqunnotztocas Babilonia ehuan tlen inintlal huan nijchihuas ma quinnahuati se tlanahuatijquetl tlen na nechpactis. Pampa axaca seyoc queja na. Axaca hueli nechnotzas na iixpa se juez para nechtlajtlanis cuenta. Axaca se tlanahuatijquetl tlen huelis moquetzas noixpa.

⁴⁵ “Xijtlacaquilica tlachque quisencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo tlacame campa itztoque nopano. Hasta tlen noja conetzitzi nojquiya quinhucase ipan sejcayoc. Huan ininchajchaj mocahuase cactoc huan nochi tlahuel majmahuse. ⁴⁶ Nochi tlaltepectli mojmolinis quema huetzis Babilonia. Huan ininchoquilis caquistis hasta ipan nochi sequinoc tlaltini.”

51

Quintzontlamiltise Babilonia ehuan

¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Na nijtlanis ipan tlali Babilonia se tlaxolejquetl para ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo tlacame. ² Hualase tlacame tlen seyoc tlali ehuan tlen quintzejtzelose nopa Babilonia ehuan queja quitzejtzelohuaj trigo para ma quinhuca ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa hueli tlaltini huan motlananase para quitehuse ipan nopa tonali tlen tlaijiyohuilistli ipan tlali Babilonia. ³ Huan ni tlatehuiani quinnajcahuase nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuatlaminhua. Huan niyon se Babilonia ejquetl ax momanahuis. Miqoise huehuentziti huan telpocame, huan quintlamimictise nochi ininsoldados. ⁴ Campa hueli ipan nopa tlali nochi caldeos mocahuase mictoque. Huan ipan nochi calles tepejtose tlen miqoise ica cuatlamitli. ⁵ Pampa ax niquntlahuelcajtoc israelitame tlen tlali Israel, niyon tlali Judá. Na noja niitztoc niininDios. Na niitztoc niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Nopa caldeo tlacame tlahuel tlajtlacolchijtoque ica na tlen nitlatzejtzelolcti huan niininTECO israelitame.

⁶ “Xiquisaca ipan tlali Babilonia huan ximochololctica nochi imojuanti tlen inhuelij. ¡Amo ximocahuaca nopano! Intla inmocahuase, huajca nojquiya intzontlamise quema nimomacuepas ica nopa Babilonia ehuan. Pampa na niimoTECO niquntlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua. ⁷ Babilonia eliyaya queja se caxitl tlen oro nomaco niDIOS tlen nijtequihui para nochi tlaltini ipan tlaltepectli ma quica tlen nocualancayo huan moihuaintise hasta molocojchihuase. ⁸ Pero ama, ipan se tlochtli, huetztoc tlali Babilonia huan mochijqui cuehtic. Huajca xijchoquilica. Xijmacaca pajtli pampa huelis noja mochicahuas.” ⁹ Huan nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini quijtohua: “Ya tijpajtijque Babilonia, pero ax hueli mochicahuas pampa ayoc quipiya pajtli. Huajca xijcahuaca huan xitechcahuilis sesen tojuanti timocuepase ipan totlal campa tihualajque pampa TOTECO quititlanilijtoc tlatzacuiltli ipan Babilonia huan ajsi hasta nepa elhuicac. ¹⁰ TOTECO techchihuilijtoc tlen xitlahuac. Ma tiyaca huan ma titlayolmelahuatij ipan altepetl Jerusalén nochi tlen cuali quichijtoc TOTECO DIOS.”

¹¹ ¡Xijtentica nopa cuatlamitli! Xiquincualtlalica imoyolixtzajcahua tlen tepostli pampa TOTECO quinnojnotztoc nopa tlanahuatiani tlen tlali Media para ma quixolehuatij tlali Babilonia. TOTECO quincuepilis pampa yajuanti quintlaijiyohuiltijque itlacajhua huan quijtlacajque itioipa. ¹² Xijtlalanaca nopa bandera iixco itepa Babilonia. ¡Xiquintlalica

tlamocuitlahuani ipan tepamitl! Xiquintalica soldados campa hueli, pampa TOTECO quichihuas nochi tlen quiijtjotoc quichihuas ica tlali Babilonia.

¹³ Babilonia eliyaya se altepetl nechca miyac atemil. Quipixqui miyac ricojyotl. Pero ya ajsic hora para tlamis. ¹⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, motestigjoquetzotc iselti huan quiijtjotoc: “Ialtepehua Babilonia temis ica inincualancaitacahua queja elisquía se mili tlen temitoc ica chapolime. Huan quema inincualancaitacahua ya quintlantose, yajuanti tzajtize ica paquilstli. Huan nopa tzajtzilistli caquistis hasta elhuicac.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁵ TOTECO quichijchijqui ni tlaltepectli ica ihueyi chicahualis. Quiquetzqui campa eltoc ica itlalnamiquilis. Huan quipatlajqui elhuicactli ica itlaixmatilis. ¹⁶ Quema yajaya camati, tlatomoni nepa elhuicac. Yajaya tlen quichihua ma motlalana apoctli ipan nochi tlaltepectli huan ma mochihua mixtli. Yajaya quichihua ma tlapeplani quema tlaahuetzi huan quiquixtía nopa ajacatl ipan icuarto campa quiajococi huan quititlani campa quinequi. ¹⁷ Quema tlacame quita tlen TOTECO hueli quichihua, nochi nesij tlahuel huilhuitique. Nesi queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlalnamiquilis, pampa axaca tlalnamiqui queja ya. Tlacame quinchijchihuj tlaixcopincayome huan teteyome, pero tlen quinchijtoque tlahuel mopinahuj pampa san tlacajcayahuaj. Quiijtohuaj para nopa teteyome elij dioses, pero ax nelí. Ax quipiyaj yolistli, niyon ax quipiyaj niyon se chicahualistli. ¹⁸ Nopa teteyome ax tleno ininpati. Nochi eltoc san istlacayotl. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachiliqui huan quintlamixolehuas. ¹⁹ Pero TOTECO tlen ininDios israelitame, yajaya ax se teteyotl. Yajaya eli Dios tlen quichijchijqui nochi tlen onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxcahua tlen más quinicneli. Yajaya itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlatzacuiltis sequinoc

²⁰ TOTECO camati tlen Babilonia: “Babilonia eltoc queja se hacha tlen ica nitlatehuis huan queja nomachete. Quena, elis queja notepos para ica niqunxolehuas tlatini huan para niquntzontlamiltis tlanahuatiani. ²¹ Na nijtequihuis Babilonia para quinzontlamiltis soldados, cahuayos huan tlacame tlen cahuajtlejcoctoque. Quinxolehuas cuacarros huan tlen carrojtlejcoctoque. ²² Huan nojquiya nijtequihuis para niquntzontlamiltis tlacame tlen huehuentziti huan telpocame. Quinzontlamiltis coneme huan ichpocame, ²³ tlamocuitlahuani huan ininborrojhuaj, tlacame tlen quipoxahuaj tlali huan inintorrojhuaj tlen tlapoxahuaj, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlatzacuilti para tlali Babilonia

²⁴ “Huan teipa imoixpa innoisraelita tlacajhua, niquntlaxtlahuis nopa caldeo tlacame huan nochi Babilonia ehuan ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuiliqque notiopa ipan Jerusalén. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

²⁵ “Ay inBabilonia ehuan! Na niitzo nimocualancaitaca. Initztoque queja se tepetl tlen tlahuel tetic huan inhueli inquntzontlamiltiáj sequinoc tlatini. Pero na nimomatlalanas para nimechtlatzacuiltis huan nimechtepexihuis tlen nopano tlahuel huejcapa campa ama initztoque. Huan nimechchihuas queja se tepetl tlen tlamitlatlot. ²⁶ Imoaltepe mocaahuas xolejtoc para nochipa. Huan niyon se ayoc quitequihuisse nopa tetini para calchihuase. Nelía imoaltepe elis queja tlasoli para nochipa. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

²⁷ “Xijtlalanaca se bandera queja se tlanextili para ma mocualtlalica para quitehuisse tlati Babilonia. Xijpitza tlapitzali para ma panquisaca nopa soldados tlen tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacanguetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlahuel miyac cahuayos. ²⁸ Xiquintitlanica miyac tlatini ininsoldados huan tlayacanani para quintehuitij tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcahua Media ica ininsoldados huan inintlayacancanahua nochi nopa tlatini tlen mocahua ininmca.”

²⁹ Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuijhuisos ica tlaucajualocoyotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc queja quiijtjotoc quichihuilis. Babilonia mocaahuas cactoc queja huactoc tlali. Niyon se tlatatl ayoc itzots nopano. ³⁰ Nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más motemacayaj ayoc tlatehuíaj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali tlen quitequihuíaj soldados. Tlanqui ininchicahualis, huan ama majmahuij queja sihuame. Inincualancaitacahua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque. ³¹ Miyac tlayolmelahuani hualahuij tlen campa hueli huan quiihuhíaj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icualancaitacahua ya quiiztquitoque ialtepe. ³² Nochi ojli campa quipano nopa atentli ya quiniizquitoque inincualancaitacahua. Ya

quintlicuiltjtoque nopa huejcapantique caltini para tlajtlachiyase. Huan quiihúaj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmajtli quinitzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

³³ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen in-teco israelitame quiijttohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacahua Babilonia ehuan huan quihuitequise queja elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

³⁴⁻³⁵ Nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan itztoque ipan tlali Babilonia, quiijttohuaj: “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochicahualis huan tech-tolojtoque queja se hueyi tlapiyali. Yajaya mocuili nochi toricojyo huan techquixti tlen total. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia ipampa nochi tlen techchihuili. Ma quiseli se tlaxtlahuili queja quinamiqui ipampa quinmicti toicnihua.”

³⁶ Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuan: “Na nimechtenpalehuis huan niquin-cuepillis imocualancaitacahua ipampa nochi tlen inmechchihuilijqe. Na nijchihuas ma huaqui ininhuaya huan nochi iniamel campa meya atl. ³⁷ Huan tlali Babilonia mocahuas queja se tlamontomit tlen tetl campa itztoque tepechichime. Nochi tlen quitase tlahuel momajmatise huan niyon se tlatatl ayoc itztos nopano.

³⁸ “Amantzi nopa Babilonia ehuan tlahuel tlaij ipan inilhuihua huan nanalcaj queja leones huan queja ininpilconeua. ³⁹ Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquin-cualtlailis seyc ilhuil. Niquinchihuas ma tlaica hasta huetzise tlalchi queja mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayoc quema isase. Queja nopa niDIOS niqiijttohua. ⁴⁰ Huan niquinhuicas nopa Babilonia ehuan queja pilborregojtzi, quich borregojme huan quich chivojme ipan nopa lugar campa quinquechtzontequise.”

⁴¹ Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl tlen quihueyimatiyayaj tlacame tlen nochi taltini. Ama nochi ipan tlaltepectli momajmatiaj huan ax hueli quineltocej intla melahuca ya huetzqui Babilonia. ⁴² Eltoc queja nopa hueyi atl motalantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia. ⁴³ Nochi ialtepehua ya tlamisosolijtoque. Mocajtoc queja huactoc tlali campa axaca itztoque huan campa ax panoj paxalohuani.

⁴⁴ “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintotiotzi nopa Babilonia ehuan. Huan nijquixtilis nochi tlen mocuilyitoc para iaxca. Huan nochi tlacame tlen sequinoc taltini ayoc hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

⁴⁵ “Innotlacajhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para inmomanahuisse tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuiltis nopano. ⁴⁶ Pero amo ximomajmatica quema achtohui inmechilhuisse para monechcahuaj nopa tlatehuani, pampa sesen xihuilit iniquicaquise miyac tlamantli tlen fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan motehuisse. ⁴⁷ Huajca monechcahuía tonali para nijtlatzacuiltis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa nijcatziti tepejtoque ipan calles campa hueli. ⁴⁸ Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepectli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte hualase quitehuiquij tlali Babilonia. Queja nopa niimoTECO niqiijttohua. ⁴⁹ Queja Babilonia ehuan quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campa hueli ipan ni tlaltepectli, queja nopa nojquiya miquise yajuanti.”

Tlajtoli para Judá ehuan ipan Babilonia

⁵⁰ Nochi imojuanti tlen inmomanahuijque tlen nopa tlatehuicayotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquilnamiquica TOTECO huan xiquilnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepaca nica. ⁵¹ Imojuanti inqiijttohuaj: “Tojuanti tlahuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuan quiijttochoque itioja TOTECO.”

⁵² Pero TOTECO quiijttohua: “Quena, pero ajis tonali para niqinxolehuas nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquulis nopa tla-came tlen quincocojtoque. ⁵³ Huan yonque Babilonia tlejcosquía hasta elhuicac huan quipiyasquía tlahuel miyaz chicahualistli, na niquintitlanisquía tloxolehuani para ma quitzontlamiltica.”

Quixolehuase tlali Babilonia

⁵⁴ Xijcaquica quejatz tzajtzi nopa tlacame tlen quitzontlamiltiaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. ⁵⁵ Pampa amantzi TOTECO quixolehua tlali Babilonia. Nopa tlatehuani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuj chicahuac queja atl tlen mosisinia. ⁵⁶ Nopa soldados ajis ipan tlali Babilonia huan quitzontlamiltiaj nochi nopa tlacame tlen tlahuel motemacaj. Nochi inintepos tlen ica momanahuaj, quinpostequilijaj, pampa TOTECO itztoc nopa Dios tlen nelía tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahua sesen nopa Babilonia ehuan queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua.

⁵⁷ Huan TOTECO quiijttohua: “Na niqinihuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlatehuani tlen Babilonia. Huan cochise para

ayoc quema isase. Queja nopa na niquijtohua ninopa tlanahuatijquetl tlen notoca: nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵⁸ “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua tlali Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlapic tequitique nopa tlacame sequinoc tlatini, pampa nochi tlamantli tlen quichijchijque, tlamitlatlas.”

Quititlani itlajtol Jeremías ipan tlali Babilonia

⁵⁹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca tlen itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, tlen elqui icone Maasías. Huan na, nijeremías, niquilhui Seraías tlen ma quichihua pampa yajaya yahuiyaya tlali Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá. ⁶⁰ Na, nijeremías, niqijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen TOTECO quijtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia. ⁶¹⁻⁶² Huan na, nijeremías, niquilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi tlen niqijcuilojtoc nica huan xiquijto: ‘TOTECO, ta tiqijtojtoc para tijxolehuas altepetl Babilonia hasta ax mocahuas niyon se tlatcatl huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoc para nochipa.’ ⁶³ Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemiltl Éufrates. ⁶⁴ Huan tiqijtos: ‘Quej ni amatlapohuali atzonpolihuis, nojquiya tlali Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayoc quema motlalanas sampa ipampa nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen nijhualicas ipan ya.’”

Hasta nica tlami nopa tlajtoli tlen Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

52

Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías tlen ehua altepetl Libna. ² Pero Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO queja nojquiya quichijtoya Joacim tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl. ³ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinhuica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yahuiyaya para chicnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualotoj nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomitl tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquaj ipan nopa altepetl. ⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yahuiyaya para majtactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶ Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli. ⁷ Huajca nopa tlacame tlen calijtic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl yonque yahualtic itztoyaj nopa caldeos. Huan motlalojtejque para quipanose nopa multini para ajsisquaj ipan nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán.].

⁸ Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoyaj ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj. ⁹ Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nopano quitlajtoltsencajqui huan quijto tlachque elis itlatzacuiltli. ¹⁰ Huan nopano ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquichtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquichtzontejque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá. ¹¹ Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quixtiyolquixtica Sedequías. Huan teipa quihlijque ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nopano quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹² Huan ipan 10 itequi nopa metztlí macuili ipan nopa calendario israelita [52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yahuiyaya para majtactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlacacanquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén. ¹³ Huan quitlati itioipa TOTECO huan nopa caldianahuatili huan nochi huejhueyi caltini. ¹⁴ Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados tlen hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. ¹⁵ Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia sequin nopa tlacame tlen teicneltzitzí, huan nochi tlen momanahuijque tlen nopa tlatehuijcyotl. Nojquiya quinhuicac nochi tlen motemactilijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl. ¹⁶ Pero sequin nopa tlacame tlen más teicneltzitzí quincajqui para ma quichihuaca xocomeca multini huan ma quipoxahuaca nopa tlali.

¹⁷ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce tlen eltoyaj queja inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia. ¹⁸ Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapali tlen bronce, huan nopa palas tlen ica quiiicueniyayaj cuanextli ipan nopa tlaxpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce tlen quitequihuiyayaj ipan tiopamitl quema quimacayayaj tlacajcahualistli. ¹⁹ Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuil quetzali huan nopa tazas huan platos tlen senquistoc oro huan plata.

²⁰ Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen Salomón quichijqui, huan nopa piletas huan nopa huacaxme tlen eliyayaj tlatzintla elque tlahuel etique hasta axaca huelqui quinyeyecohua ietica. ²¹ Sesen tlaquetzali quipiyayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzali eliyayaj cacahuatique huan inintilajca quipiyayayaj 8 centímetros. ²² Huan inintzonatipa nopa tlaquetzali quiiyocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinixcopintoyaj miyac granadas. ²³ Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nopano huejcapa.

Quinhuicaque israelitame campa huactoc tlali

²⁴ Huan nopa hueyi tlacacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías tlen eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi tlen eliyaya itlapalehuijca, huan eyi tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl. ²⁵ Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhuicac se hueyi tlacacanquetl tlen soldados, huan chicome tlacame tlen quitlalnamicityayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhuicac nojquiya nopa tlacanca tlajcuilojquetl tlen quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi tlacame tlen motlatijtoyaj ipan Jerusalén. ²⁶ Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlacacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi yajuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁷ Huan nopano, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinmictica. Huan queja nopa, quintlamiquixtjique nochi Judá ehuaní tlen inintlal.

²⁸ Huan nopa tlacame tlen tlali Judá tlen quinhuicaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yahuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 tlacame. ²⁹ Huan quema yahuiyaya para majtactli huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhuicac 832 tlacame tlen altepetl Jerusalén. ³⁰ Huan quema yahuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlacacanquetl tlen soldados quinhuicac 745 tlacame. Huajca para nochi tlen quinhuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quiquixtjique Joaquín ipan tlatzactli

³¹ Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatia ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztlí majtactli huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli. ³² Huan quichihuili tlen cuali huan quichijqui ihuampo huan más quipacti tlen nochi nopa sequinoc tlanahuatiani tlen itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia. ³³ Nojquiya quimacac se yoyomitl tlen yancuic queja quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmstla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa. ³⁴ Huan nojquiya mojmstla quimacayaya nochi tlen itechmonequi. Huan queja nopa quichihuili nochipa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepetl Jerusalén

¹ Tlahuel iselti mocajtoc Jerusalén, ayoc eltoc queja achtohui quema temitoya ica tlacame. Ni altepetl tlen quinnahuatiyaya miyac pilalpetetzitzi, ama nesi queja se sihuatl tlen cahualtzi. Achtohui ni altepetl eliyaya nelía yejyetzti queja iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua queja se tequitiquetl tlen quitequipanoltíaj ica tequitl tlen tlahuel ohui.

² Seyohual Jerusalén ehuaní tlahuel chocaj queja se ichpocatl tlen tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinpixqui miyac tlacame tlen quicneliyayaj, pero teipa axaca mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejtoque nochi ihuampoyohua. Queja nopa nojquiya nochi taltini tlen eliyayaj ihuampoyohua ni altepetl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³ Tlali Judá ehuaní ama tlaijiyohuaj campá huéli ipan sequinoc taltini. Ax huélij mosiyajcahuaj pampa quintlantoque tlen quintemojtinemiyayaj. Quena, quínitzquitoque huan quinhuicatoque huan ayoc quimatij tlachque quichihuase para momanahuise.

⁴ Tlatzitzicatoc nochi ojtli tlen calaquí ipan ni tepetl Sion. Ayoc aca itztoc para hualas ipan ilhuítl. Ipuertas campá calaquí ipan itepa ni altepetl tlatzitzicatoc. Nochi totajtzitzi chocaj. Nochi ichpocame quinhuicatoque. Tlen mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel mocuesohuaj.

⁵ Inincualancaitacahua Jerusalén ehuaní ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica tlen quipixtoyaj. Quena, TOTECO quitlatzacuiltijtoc ni altepetl huan nochi tlen ehua nica pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quincahuilijtoc inincualancaitacahua ma quinhuica ninconehua hasta seyoc tlali.

⁶ Quixolejtoque nochi iyejca ni hueyi altepetl ipan tepetl Sion huan ayoc nesi. Tlen tlanahuatiyayaj ipan ni altepetl, ama mayantinemij queja masame tlen quitemojtinemij sacatl. Pano tlaxicojtoque hasta san moicxihuahuatatzaj queja masame tlen ayoc huéli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷ Yonque noja titlajiyohuaj nica huan ayoc onca tochajchaj, tiquilnamiquíj nopa tlamantli pajpatiyo tlen tijpixtoyaj tlen huejcajquiya. Pero quema tihuetzque ininmaco tocalancaitacahua, ax aca hualajqui techpalehuíqui. Quema tocalancaitacahua ti-Jerusalén ehuaní quitaque quejatza mocajqui ni altepetl, san toca huetzcaque.

⁸ Tojuanti tlen tiehuaj Jerusalén nelía titlajtlacolchijtoque huan yeca nochi techocolíaj. Tlen quitlepanitayayaj ni altepetl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quíitztoque ni altepetl queja se sihuatl xolotl tlen choca huan moicancuepa ica pinahuálistli.

⁹ Tiitztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quiyiya icuej soquíyo ica itlajtlacol. Queja tlen ahuilnemiyayaj, tlacame tlen nica ehuaayaj ax moilhijque tlachque ininpantisquía. Ax momocuitlahuíqué huan yeca ama huetztoque toaltepe huan axaca itztoc para techyoltlalis.

Huan yeca níquijto: “TOTECO, xiquita quejatza techpinahuáltijtoque huan quejatza mohueyimatij tocalancaitacahua. ¹⁰ Tocualancaitacahua moaxcatijtoque tlen tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquíitztoque quejatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuaní tlen ax mitzixmatij, TOTECO. Calactoque campá ta tiquíjto ax huéli calaquise.

¹¹ “TOTECO, nochi tojuanti tlen timocahuaj ipan Jerusalén tichoca huan tijtemojtinemij tlacualistli. Tlen ipati tlen mocahuayaya tomaco tijpatlatoque ica tlacualistli para noja huélis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, quejatza timocajtoque. Xijtlachili quejatza nochi quitlajilhúaj ni moaltepe.”

Huan níquinilhui nopa tlacame: ¹² “Imojuanti tlen inyohuáj ipan ojtli, ximoquetzaca huan ximoiilhua inla onca seyoc tlatzacuilti queja tlen tijpixtoque. Nelía chichahuac tlen techchihuilijtoc TOTECO. Techtitlanili ni tlaijiyohuálistli pampa cualanqui tohuaya.

¹³ “Eltoc queja TOTECO quititlanqui tlen huejcapa se tlatzacuilti tlen eltoc queja se tliit tlen ajstoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztli para toicxihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuaj ajachica.

¹⁴ “TOTECO quíilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc queja se tlen quíilpia se cuahuítl ininquechtla torojme para tlaxahuase huan quihuica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlalilijtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla queja se tlamamali huan quitlajlijtoc nopa lazo ininmaco tocalancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza. Toteco techtlalijtoc ininmaco tlacame tlen tetique para techtlaxahuáltise huan ax huéli timomalacanise.

¹⁵ “Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame tlen más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca tlen quinnictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetztoc tijerusalén

ehuani queja se ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo. Achtohuiya nica totlal Judá nesiyaya queja se yejectzi ichpocatl tlen aya aca quinojnotztoc.

¹⁶ “Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixtiyol temitoc ica toixayo huan axaca para techyoltlalis. Axaca tlen techyolchicahuas. Nochi tlen timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque queja tiicnotzitzitzi pampa techtlanque tocualancaitacahua.”

¹⁷ Tojuanti tlen tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlanaj ajqueya techpalehuis, pero axaca techyoltlalía. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlaltini tlen techyahualohua ma mocuepaca tocualancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tiJerusalén ehuani queja se tlamantli tlen quiijiyaj.

¹⁸ “Pero TOTECO quichihua tlen xitlahuac pampa tojuanti tlen tiehuaj nica ax tijchijtoque tlen technahuatijtoc. Nochi tlen inehuani ipan pilaltepertzitzi xinechtlacaquilica, xiquitaca quejatza titlajiyohuaj. Totelpocahua huan toichpocahua quinquicaque.

¹⁹ “Queja se ahuilneca situatl quintemohua nopa tlacame tlen quicneliyayaj huan ax hueli quinpantía pampa quicajcayajtoque, queja nopa techajcayajtoc totlajtlacollhua. Ama nochi tototajtzitzi huan huehue tlacame ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quitemojtinemiyayaj tlacualistli para noja huelosquíaj itztosquíaj, pero ax quipantijque.”

²⁰ Huan niqulhui Toteco: “TOTECO, xijtlachili quejatza timocuesohuaj. Tijmatij quejatza toyolo tzayanisnequi. Huihuipica noijti quema nimoilhúa quejatza timohuejcamajcajtoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miqulistli techchia.

²¹ “Ne tlacame quicaquij quejatza titlahuelchihuaj, pero axaca itztoc para techyoltlalis. Nochi tocualancaitacahua campa hueli quimatij tlen topantitoc. Paquij ica tlen ta, TOTECO, titechchihuulijtoc. Ma huala nopa tonal tlen tiquijtojtoc para hualas huan ma ininpanti queja tojuanti topantitoc.

²² “Xijtlachili ta nochi tlamantli tlen fiero quichijtoque yajuanti. Xiquinchihuili queja quinquimiqui ipampa inintlajtlacollhua nojqúiya, queja titechchihuulijtoc ipampa totlajtlacollhua. Tlahuel tichocaj tiJerusalén ehuani. Tijmatij titlapolose.”

2

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

¹ Toteco quitlapachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo tlen eltoc queja se hueyi mixtli. Quixolejtoc nopa altepetl tlen más yejectzi ipan tlali Israel. Eltoc queja quimalacanjtoc Jerusalén tlen elhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualaniyaya Toteco, niyon ax quitlasojtlatoc itiopa.

² Toteco quinxolejqui nochi tohachhaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlochoctli ica icualancayo quinxolejqui nochi tepancaltini tlen más cuali tlasencahuali para ipan timomanahujtosquíaj. Tlalchi huetztoc nochi tlen eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejectzi ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua tlen itztoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahuatijtoc.

³ Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtili nochi tohichahualis tiisraelitame. Techquixtili ima tlen techmocuitlahuiyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilijtoc ma techtlanica. Icialancayo queja se hueyi titl hualajtoc quixolehuajqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcacha ipan tlali Israel.

⁴ Queja se tocualancaitaca tlen quicuallali icuahuitol huan techcoco, Toteco quixolejtoc nochi tlen quuitac yejectzi. Queja se titl, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti tlen tiitztoyaj ipan yejectzi Jerusalén.

⁵ Toteco quichijqui queja elisquía se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraelitame. Quinxolejtoc totequicalhua tlen eliyayaj cuajcualtzi. Quimajcacha nochi nopa huejcapantique tepancaltini tlen tlasencahuali nelcuali para ipan timomanahuiskuaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc tocuesol tlen tiehuani ni altepetl tlen más yejectzi eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

⁶ Quixolejtoc ichaj queja se xajcali ipan mili. Quena, quixolejqui itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquilcahuaca nopa ilhuil huan nopa tonal quema timosiyajcahuayayaj para ayoc ma tiquinchiuilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajcajtoc totlanahuatijcacha ininhuaya totajtzitzi.

⁷ Toteco quitlahuelcajtoc itlaxpa campa tijmacayayaj tlacajcahuallistli. Ax quinequi quuitas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl tlen quitzacuayaya ni altepetl. Sejcoyoc ehuani tlen ax quitlapanitaj TOTECO tlahuelchihuaj ipan itiopa. Caquisti queja tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaxpiyayaj ipan se ilhuil, pero ax ya.

⁸ TOTECO moilhui para quixolehuas ni altepetl Jerusalén tlen eliyaya yejectzi. Quisencajqui quejatz quixolehuasquía huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininchicahualis, nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya Jerusalén tlen techmanahuiyaya huetzqui tlatzintla.

⁹ Ama ni altepetl ax quipiya puertas ipan itepa huan itepa tlen quiyahualohuayaya, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan tlen quipalehuiyayaj ipan itequi itztoque ipan sequinoc tlatini. Nopano ax onca itlanahuatilhua TOTECO. Tiocamanalohuani nopano ax quiselíaj tlajtoli ipan tlanextili para ma tlayolmelahuaca.

¹⁰ Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltémíaj huan moyoyontíaj ica tlen fiero para quinextíaj inincuesol. Mosehuíaj tlalchi huan ax moliníaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahuijtzomaj tlalchi ica pinahualistli.

¹¹ Noixtiyol tlixicojtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimocuesohua. Nijmati tzayanis noyolo quema niquita para mocahua xolejtoc ni yejectzi altepetl. Huan quema niqunita coneme huan pilconetzitzi tlen noja chichij apismiquij callejtipa, ax hueli niqijiyohuí.

¹² Nopa coneme quintlajtláníaj innannahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xocomeca atl para tijcuase?” Teipa huetzij mictoque ojtipa. Imaco innanna moiijyoquixtíaj huan miquij.

¹³ ¿Tlachque huélis nimechilhuis, inJerusalén ehuaní, para inmoyoltalise? Ax quema niquitzoc se tloxolehualistli queja ni. Techcocojtoque huejcatla hasta queja ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huélis quichicahuas toaltepe?

¹⁴ Nopa tiocamanalohuani istlacatque ica tlen quuitayayaj ipan tlanextili. Quiijtojque ax tleno topantis yonque nochi san tlen hueli tijchihuase. Ax quipannextijque tetlajtlacolhua para quicotonilijtosquíaj huan ax monectosquía quinhueicatosquíaj huejca para tlaijijyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamantli tlen ax neli huan quinchijque ma quineltocaca para nochi eltoya cuali ica TOTECO.

¹⁵ Nochi tlen yohuuj ipan ojtli huan quiitaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquillistli para techtlajilhuij. Quiquisij huan mocuaojoliníaj huan toca huetzcaj ipampa tlen ipanti ni yejectzi altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl tlen quijtohuayayaj para tlen más yejectzi ipan nochi tlattepaclí?”

¹⁶ Ama nochi tocualancaitacahua toca camatij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa xolejtoc. Motlanhuehuetzotzaj ica paquillistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal tlen tijchiyayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

¹⁷ TOTECO quichijqui tlen moilhuijtoya para quichihuas. Tlantoc tlen quijto itlajtol tlen techilhui hasta huejcajquiya. Quiijtojtoya para techxolehuasquía intla tijtlahuelcahuasquíaj, huan quena, tloxolejqui huan ax techtlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzcaca tocualancaitacahua. Quinmacac hueyi chicahualistli.

¹⁸ Nochi tlacame ipan ni altepetl ma quitlajtlanca TOTECO ma techpalehui. Quena, nochi imojuanti xichocaca yohuali tonali hasta toixayo mochihuas se atemítl iixtla. Ma ax mosiyajcahua toixtiyol, xisenchocaca.

¹⁹ Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuelchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sampa xichocaca queja nochi quichihuayaj achtohuiya.

²⁰ Huan niquijto: “Xijtlachili, TOTECO, nochi tlen techchihuilijtoc timotlacajhua. ¿Tiquita cuali para tename monequi quincuase ininpilconehua tlen noja chichij? ¿Tiquita cuali para quinmictise totajtzitzi huan tiocamanalohuani ipan motiopa?”

²¹ “Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentzitzitzi tlen tepejtoque ojojtipa. Totelpocahua huan toichpocahua quinmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalananiyaya tohuaya, tiquinmicti. Tiquinmicti huan ax tiquintlapojpolhui.

²² “Tijchijtoc ma hualaca tlacame tlen fiero tlen campa hueli, queja hualasquíaj ipan se ilhuítl. Ipan nopa tonal quema ticalantoya tohuaya, axaca huélqui momanahuis para itztos. Noconehua tlen niquiniscalti huan niquinmocuitlahui, tocualancaitacahua quinmictijque.”

3

Jeremías motemachi ipan Toteco tlen temachtli

¹ Na se nitlacatl tlen niquitzoc nopa tlaijijyohuilistli tlen huala quema techmaquilijtoc TOTECO ica cualantli. ² Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli tlen ax quipiya niyon quentzi tlahuili. ³ Ayoc nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiyaya ajachica.

⁴ Hasta quihuehuejtilijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quipojpostectoc noomiyo. ⁵ Queja se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica cuesoli huan tlaijiyohuilistli. ⁶ Quichijqui ma niitzo ipan tzintlayohuilotl queja se tlen huejcajquiya mijqui.

⁷ Eltoc queja TOTECO nechztajtzajqui ica se tlatzactli tlen ax quiyiya canica niquisas huan nechtatatzco ica cadenas. ⁸ Yonque nijztajtzilía ma nechpalehuiqui, ax quichihua cuenta. ⁹ Nechojtzajqui ica tetini tlen ax hueli niquixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰ Na niquita para yajaya itztoc queja se león tlen motlatijtoc huan queja se oso tlen quinequi nechitzquis. ¹¹ Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtlí huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimajmcamiqui. ¹² Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlami.

¹³ Nopa cuatlamintli tlen nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo. ¹⁴ Hasta noteixmatcahua noca huetzcaj. Nechtlaijilhuíaj huan huicaj tlen na ajachica. ¹⁵ TOTECO nechmacatoc miyac cuesoli. Eltoc queja nechmacatoc se tlamantli ma niqui tlen tlahuel chichic.

¹⁶ Nechixtlapachmajcahua huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi tlen elqui queja piltetzitzi. ¹⁷ Na ayoc nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quejatzca quichijtoc ma niyac cuesoli. ¹⁸ Huan niqijto: “Ayoc temachtli. Tlantiniemi nochi nochicahualis. Tlantiniemi para nimotemachis ipan TOTECO.”

¹⁹ Nijsenilnamiquis nocuesol huan notlaijiyohuilis tlen nechchihui. Noselti nimomati. San tlen chichic nijyecohua nocamaco. ²⁰ Ax quema niquilcahuas ni xihuitl tlen tlahuel ohui. Nijmati nimocuesojtinemis para nochipa. ²¹ Pero se tlamantli nijnequi niquilnamictos huan ica ni sampa nimochiyas ipan TOTECO.

²² Iteicnelilis TOTECO ax quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, ax techtlamitzontlamiltijtoc. ²³ Se ijnaloc moyancuilía iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO. ²⁴ Pero nimoyolihui: “San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis.”

²⁵ Nelía cuali TOTECO quinchihuilía tlen ipan motemachíaj. Quena, cuali iyolo ica tlen quitemohuaj. ²⁶ Monequi timotemachise huan ax timolinise iixtla. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis. ²⁷ Quema aya motlacachijtoc se telpocatl, monequi motemacas ica tlen techtlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸ Ma mosehui iselti huan ma ax molinis iixtla Toteco Dios. Ma quimati para yajaya Dios tlen quiyiya tlanahuatili ica ya. ²⁹ Ma moicnonequis hasta motzonhuijtzomas tlalchi huan huélis queja nopa noja quitlapojpolhuis. ³⁰ Ma quinestilis icampa tlen quimacanequi. Ma quiseli tlen quijtohuaj nochi tlen quinequij quimahuispolose.

³¹ Pampa Toteco Dios ax techtlahuélcahuas para nochipa. ³² Yonque yajaya techtlaijiyohuilitla, nojquiya quiyias iyolo tohuaya pampa iteicnelilis nelía hueyi. ³³ Melahuac ax nelía ipaquilis para techtlaijiyohuilitla huan techcuesolmaca titlacame.

³⁴ Pero tlen eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuiyayaj tlen tzactoyaj ipan totlal. ³⁵ Ax quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac queja monejqui iixpa Toteco Tlen Más Hueyi. ³⁶ Ax techahuiliyayaj ma quijtocha iixtla nopa juez tlen nelía pano queja Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yajaya tlahuel ax quipacti tlen quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuiltis.

³⁷ Pampa intla Toteco Dios ax quimacas caquihui, axaca huélis techchihuilis tlen fiero moilhujtoc techchihuilis. Tlen topanti, pano pampa yajaya tlanahuatijtoc ma pano. ³⁸ Quena, Toteco Tlen Más Hueyi quijtohua ma huala tlen cuali queja tlen ax cuali. ³⁹ Pero titlacame pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlajilhuíaj Toteco quema techajsi tlen quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtlí ipan tlen tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen queja nopa tijchijtoque. Huan sampa ma timocuepaca ica Toteco Dios. ⁴¹ Ma timoyoltalanaca huan ma timomatlanaca para timomajtose iixtla Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Ma tijnextilica tlen fiero eltoc topani huan tlen fiero tijchijtoque. Xiquilhuica: ⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinjtoque moixtla. Huan ta aya techtlapojpolhuijtoc.”

⁴³ Eltoc queja Toteco Dios techyahualojtoc ica icualancayo huan noja techtepotzotcatihuala. Noja techmictijtinemi huan ax techtlapojpolhuijtoc. ⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para ax hueli quicaquis tlen tijtlajtlanj. ⁴⁵ Techpinahualtijtoc iniixtla nochi tllacame.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlajilhuíaj. ⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztlí, huan tlaholehualistli. Toseltitzitzi timomatij tiisraelitame. ⁴⁸ Noixayo temo queja se atlatjli pampa quixolejtoque ni altepetl tlen tiquicneliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan ax hueli nimoyoltlalía pampa axaca hueli quichihuas sampa queja achtohuaya. ⁵⁰ Axaca huélis techpalehuis hasta TOTECO techtlachilis tlen elhuicac huan

techchihuilis cuenta. ⁵¹ Nehcocohua miyac noyolo ica tlen niquita ininpantitoc ich-pecome tlen toaltepe.

⁵² Yonque ax tlen nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaque-chilijque queja se nitototl. ⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tel nechixtzajque. ⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuilti huan nimoilhui: "Ya nimiquis."

⁵⁵ "Huan nimitznotzqui, TOTECO, tlen itzintla nopa ostotl tlen más huejcatla. ⁵⁶ Niquijto: 'Xijtlacaquili notos. Amo xijtzacua monacas para ax tijcaquis quema nimitztlajtlania xinechpalehuiqui.' ⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan tinechilhui: 'Amo ximajmahui.'

⁵⁸ "Toteco Dios, ta tinechmanahuía iniixtla tlacame. Tijmaquixtia noyolis. ⁵⁹ TOTECO, tiqiztloc quejatza nitlajiyohuía pampa ax nechchihuilíaj tlen xitlahuac. Ta tijuez, xitlat-lajtolsencahua xitlahuac. ⁶⁰ Tiquiztloc nochi tlen nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihuilise.

⁶¹ "TOTECO, tijcactoc quejatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quejatza huelis nechpolose. ⁶² Tijcactoc inintlajtol tlen ajachica quijtohuaj nocualancaitacahua huan quejatza moixtacacamahuíaj tlen na. ⁶³ Tijmati yonque tlen hueli tequitl quichihuaj, yajuanti san noca huetzcaj.

⁶⁴ "TOTECO, xiquincuepili queja tlen ax cuali quichijtoque. ⁶⁵ Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua. ⁶⁶ Xiquintepotztocati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlattepectli para ayoc itztose tlatzintla elhuicac."

4

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuani

¹ Campa hueli tepajtoc tepayactli tlen itepa tiopamitl tlen achtohuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro tlen mocahua ya yayahuixtoc huan ayoc petlani.

² Huan toconehua tlen tiquinicneliyayaj huan tiqunitayayaj para más ininpati que oro, tocualancaitacahua quinchijtoque queja ax tleno ininpati. Quinchihuilijque queja elisquía soqui chachapali tlen quichijtoya se soquichijquetl.

³ Hasta coyochichime quinchichitíaj ininconehua, pero tojuanti tlen timocahuaj ipan ni altepetl, axaca techpalehuía. Tlafiero nochi tlen niquita. Pano fierojti que tlen techtlantoque huan teipa techcajteitoque toselitiziti. Tiitztoque queja iconehua se cuatotoli, nopa tototl tlen quincahua iconehua ininselti ipan huactoc tlali campax tleno eli.

⁴ Ama pilconetzitzi amiqij hasta tlatzquitoc ininnepil ipan inincholec, pero ayoc onca atl. Coneme tlajtlantinemij se quentzi pantzi tlen axaca huelis quinmamac.

⁵ Tlacame tlen achtohuiya quicuayayaj tlen nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelalaxtic ama quitemojtinemij se pan tlatlapatztlí ipan tlasoli.

⁶ Inintlajtlacolhua noteixmatcahua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuani, nopa altepetl tlen TOTECO huejcajquiya quixolejqui ica se tlochotli huan niyon se tlatcatl ax huelqui quinpalehui.

⁷ Tlen achtohuiya tlanahuatiyayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame tlen más cuajcualme tlen nochi totlacajhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica ininampa chihiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tijhuicaltisquíaj inijejca ica nopa telt tlen itoca zafiro.

⁸ Pero ama yajuanti nesij más yayahuíque que tzintlayohuilotl. Axaca quinixmatisquía intla quinpantisquía ipan ojtli. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomioyo huan nelhuactoc queja cuatlahuejhueloli pampa mayancamictinemij.

⁹ Achi más cuali elqui para tlen mijque ica machete que tlen apismiquij. Más ohui huan más tlajiyohuíaj tlen miqij pampa ayoc oncac niyon quentzi tlacualistli campax mili.

¹⁰ Hasta ica ininma sihuame tlen quipiyayaj cuali ininyolo quinixitiyayaj ininconehua. Quena, ininconehua elque inintlacualis para noja yoltoya quema soldados quixolehuayayaj ni altepetl.

¹¹ TOTECO nelía cualanqui tohuaya huan quichijqui ma quisa nochi icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quixolejqui ni altepetl hasta itzinpehualtil.

¹² Ax quineltocaque tlanahuatiani huan tlacame tlen campax hueli ehuaj ipan tlattepectli para tocualancaitacahua huelis calaquisquíaj ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totiocamanalojcahua huan totajtzitzi. Ipan ni altepetl quitoyajtoque inieso tlen eltoyaj cuajcuali tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj. ¹⁴Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij queja popoyotzitzitzi ipan ojojtipa ni altepetl. Espoltic ininyoyo hasta axaca quinequi quinitzquis.

¹⁵Tlacame quintzajtzilijtinemij: “Ximijcuenica, ax intlapajpactique. Amo xitechitzquica.” Queja nopa quijitohuaj para ma ax quinnehcahuica nopa tlacame huan quinchihuase ax tlapajpactique nojquiya. Yonque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuan nojquiya quinilhuaj: “Ax hueli innocahuase para initztose nica.”

¹⁶Icualancayo TOTECO quinsemantoc campa hueli huan yajaya ayoc quintlachilia. Axaca quintlepanita totajtzitzi niyon ax quinicneliaj nopa huehue tlacame.

¹⁷Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuan tlen timoilhuijque techpalehuisquiáj pampa ayoc hueli techmaquixtiaj.

¹⁸Tocualancaitacahua techtemohuaj campa hueli. Ax hueli tiquisase ipan calle. Nechatitoc para techtzontlamiltise. Ayoc temachtli.

¹⁹Tocualancaitacahua techtepotztocatinemij huan motlalohuaj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme tlen chichahuac patlantiyohuij ipan elhuicac. Yonque ticholojtinemij iniixtla hasta cuajcuatitla, techpantiaj. Intla timotlatiaj ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechiliaj.

²⁰Quiitzquitoque totlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoya TOTECO. Yajaya tlen tiquicnelijca tlen hueli tlali insolados, pero ax neli.

²¹Yonque ama inhuetzcaj huan inpaquij intlacame ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya inmechajsis se hueyi tlatzacuiltli. Queja se tlaili chichic tlen ohui para tiquis, TOTECO inmechtlaijiyohuiltis. Nojquiya inxolome innocahuase. Huan queja tojuanti, ayoc tleno mocahuas imoaxca.

²²Se tonal TOTECO techilhuis: “Inehuani altepetl Jerusalén, ya tlanqui imotlatzacuiltis. Ayoc nijcahuilis ajqueya ma inmechhuicas tlen tepetl Sion para intlatequipanose ipan seyoc tlali. Pero imojuanti tlen inehuani tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nijpannextis nempa nochi imotlajtlacolhua.”

5

Jeremías momaijtohua para Toteco ma quincuepa ica ya

¹Huan niquilhui TOTECO: “TOTECO, xiquilnamiqui tlen topanitoc. Xijtlachili quejatzá nochi techhuetzquilíaj. ²Nochi tlen eliyaya toxaca ama eltoc ininmaco seyoc tlali ehuan. Hasta tochajchaj iniaxcahua tlacame tlen ax tiquinixmatij. ³Tiitztoque queja tiicnotzitzitzi tlen mijque totatahua huan quincajteque tonanahua queja cahualme. ⁴Hasta atl tlen eliyaya toxaca, ama monequi tijcohuase. Para tocuca monequi tiixtlahuase patiye. ⁵Huan noja más chichahuac techtlaijiyohuiltia yajuanti tlen techtlantoque. Ipan moquejquetzaj toquechtlá para techmictise. Tisiyajtoque pampa techtepotztocatihualahuij huan ax hueli timosiyajcahuase. ⁶Hasta monequi timotlaejehuilise ica nopa tlali Egipto huan tlali Asiria ehuan para tijpantise pantzi para tijcuase.

⁷“Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema aya hualayaya inintlatzacuiltis. Ama tojuanti tijseliaj tlen quinamiqui quiselijtosquiáj.

⁸“Ama technahuatiaj latequipanohuani huan axaca aquí para techmaquixtis ininmaco. ⁹Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtinemise tlacualistli ipan huactoc tlali pampa huelis techmictise tocualancaitacahua. ¹⁰Tlatla tocuetlaxo queja tiitztosquiáj ipan horno pampa timiquij ica mayantli tlen tinechtotoncamaca. ¹¹Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá tocualancaitacahua quinpinahuatíaj tosihuajhua huan toichpocahua. ¹²Totlanahuatijca itlapalehuicahua quincahuuyonijque huan inhuueyimacpil. Ax quintlepanitaque totlacajhua tlen huehuentzitzitzi. ¹³Tlacame tlen tetixtoque, quintisiltiaj, huan telpocame tlaxicohuaj pampa quinnelcuajcuahuiltiaj.

¹⁴“Ayoc aquí huehuentzitzitzi tlen mosehuaj para camatise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayoc acá quicaqui tlen huicaj telpocame. ¹⁵Ayoc tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achtohuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli. ¹⁶Ya tlanoc iyejca toaltepe huan tolanahuatil. Tiitztoque queja se tlanahuatijquetl tlen quiquixtilijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Titeicnelitque tiisraelitame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque. ¹⁷Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuaj. Ayoc

hueli titlachiyaj cuali. ¹⁸Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzitzicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya alpetel Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹“Pero ta, TOTECO, para nochipa titlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan elhuicac huan tijpiyas nochi tequihuejgayotl hasta toixhuihua quipiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²⁰Amo xitechilcahua para nochipa. Ya miyac xihuitl quipiya para ax titechilnamictoc.

²¹TOTECO, xitechuepalti tlen tlajtlacoli para sampa ma timitztoquilise. Xijyancuili toyolo para sampa ma eli cuali queja achtohuiya. ²²O ¿huelis ta titechuejcamajcajtoc? ¿Huelis noja tlahuel ticualani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niquitac se tlanextili tlen Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metztlitl ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuili xihuitl quiquixtijttoyaj Tlanahuatijtquetl Joaquín ipan total huan quihuicatoyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi tlen niicone Buzi, niitztoya ininhuaya nopa sequinoc israelitame tlen tocualancaitacahua techquixtijttoyaj tlen total huan techhuicatoyaj ipan tlali Babilonia. Huan tiitzttoyaj iteno nopa atemiltl Quebar ipan nopa tlali quema elhuicactli tlapojtihuetzqui, huan niquitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica ima.

⁴ Ipan ni tlanextili, niquitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl monchcahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli tlen tlapetlaniyaya huan tlahuiyaya queja se hueyi tlitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tlitl tlen petlaniyaya queja quema tlatla nopa tepostli bronce. ⁵ Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui tlen yoltoque tlen nesiyayaj queja se tlatcatl. ⁶ Sesen yajuanti quipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltlapal. ⁷ Huan ininmetz eliyaya xitlahuaca queja tlacame ininmetz. Pero iniicxihua quipiyayayaj iniisti huan elqui queja iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj queja nopa tepostli bronce. ⁸ Huan itzintla sesen inieltlapal, quipiyayayaj ininma queja tlacame ininma. Sesen tlen ni tlen yoltoque, quipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltlapal. ⁹ Nochi nopa nahui tlen yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan niyon se ax monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui ixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se ixayac. ¹⁰ Sesen tlen yajuanti quipiyayaya se lado ixayac se tlatcatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmatl tlen itzonteco quipiyayaya ixayac se León. Huan iarravesco itzonteco sesen quipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quipiyayaya ixayac se cuajtli. ¹¹ Queja nopa elque ininxayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc tlen yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal tlen sesen quipixqui quitzacuayayaj inintlacayo. ¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, yonque ica norte, ica sur, ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui, nopano yohuiyayaj san xitlahuac ica iniixpa, niyon ax monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintlachiyalis nopa nahui tlen yoltoque eliyaya queja tlicoli tlen xahuantoc o queja tlicuahuitl. Elqui queja tlitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen yajuanti. Huan nopa tlitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tlitl quisayaya tlapetlanilotl. ¹⁴ Huan nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj queja tlapetlanilotl.

¹⁵ Quema noja niquintlachilijtoya nopa nahui tlen yoltoque, niquitac nahui ruedas tlen motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui tlen yoltoque. ¹⁶ Nopa nahui ruedas nesiyaya san se huan nesiyaya queja elisquía tlachijchihuali ica nopa yejyectzi tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda tlen calactoya iijtic huan quicruzmacatoya. ¹⁷ Huan hueliyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan ax monequiyaya moicancuepase. ¹⁸ Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas quipiyayayaj itencuayo inintejtено seyoc rueda tlen huejcapantic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac iixtiyolhua.

¹⁹ Huan quema nopa nahui tlen yoltoque nesiyayaj, nopa ruedas yohuiyayaj ininhuaya. Huan quema motlalanayayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlalanayayaj. ²⁰ Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyayaj, nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj huan nojquiya yohuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui tlen yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyayaj nopa nahui tlen yoltoque. ²¹ Huan quema nopa nahui tlen yoltoque mi-jcueniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcueniyayaj. Huan quema yajuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui tlen yoltoque tlejcoyayaj tlen ni tlattepectli, nojquiya tlejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen tlen yoltoque itztoya ipan nopa ruedas. ²² Huan inintzonatipa yajuanti tlen yoltoque, nesiyaya se tlamantli queja elhuicactli. Huan petlaniyaya queja nopa yejyectzi tetl cristal. Huan nopa tlamantli queja elhuicactli patlajtoya inintzonatipa. ²³ Huan tlatzintla nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui tlen yoltoque mopatlajtoya para ica quiajsis ieltlapal nopa seyoc tlen itzttoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen yajuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo. ²⁴ Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyayaj, inieltlapal chicahuac caquistiyaya queja quema mocomona nopa

hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualisti. O caquistiyaya queja tzajtziyayaj miyac soldados tlen tlahuel quiipiayayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui tlen yoltoque, quitemohuiyayaj inieltlapal. ²⁵ Huan quema moquetzque huan quitemohuijtoyaj inieltlapal, camatqui se tlen itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli inintzonatipa.

²⁶ Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa, nesiyaya se yejyetzci siya queja campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyaya queja elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyetzci tetl tlen azulitic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya tlen eltoya huejcapa itztoya se tlen nesiyaya queja se tlatatl. ²⁷ Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyaya queja nopa tepostli bronze tlen tlauhuyaya queja quipixqui tlitl iijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya queja se tlilelemectli tlen tlauhuyaya tlauel chicahuac. ²⁸ Huan yahualtic tlen ya chicahuac tlauhuyaya se tlamantli queja nopa acosamalotl tlen monextía quema huetzi atl. Queja nopa nesiyaya itlatlanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui tlalchi ica noxayac huan nijcajqui itos tlen nechcamahuyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ximoquetza huan nimitzcamahuis.” ² Huan quema noja nechcamahuyaya, Itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili tlen nechcamahuyaya. ³ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Yajuanti tlauel nechixpanotoque huan mosisinijtoque noca na. Tlen huejcayquia, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquiliaj moicancuepaj ica na. ⁴ Yajuanti nelía tetic ininxayac huan tlauel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para xiquinpothuiti notlajtol. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqujtohua, huan teipa xiquinilhui nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc. ⁵ Huan tijpantis para yajuanti tlauel mosisiniaj, pero yonque quitlacaquilise o ax quitlacaquilise, para nochipa quilnamictose para oncac se tiocamanalojquetl tlatlajco yajuanti.

⁶ “Tlatatl, amo xiquinimacasi nopa tlacame, niyon amo xiquinimacasi inintlajtol yonque mitzcocosquía queja se huitztli o queja inintencococa colome. Amo xiquinimacasi inintlajtol, niyon inincualancayo pampa ya tijmati para tlauel mosisiniaj. ⁷ Monequi tiquinilhuis notlajtol nochi nopa tlacame yonque quitlacaquilise o axtle, pampa nelía mosisiniaj. ⁸ Huajca, tlatatl, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini queja yajuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua tlen nimitzmacas.”

⁹ Huajca nitlachixqui huan niquitac se tlen quixitlajtoya ima campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc. ¹⁰ Huan yajaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niquitac para ica iijtic huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicatl huan tlajtoli tlen teyolmelahua tlen cuesoli huan tlen tlatzacuilitli tlen huala.

3

¹ Huan yajaya nechilhui: “Tlatatl, xijcua tlen nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni tlajtoli.”

² Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihuali ma nijcua nopa amatl mimilijtoc. ³ Huan nechilhui: “Tlatatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moihti huan nochi mocuitlaxcol.” Huajca na nijcaujqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic queja sayolnectli.

⁴ Huan teipa nechilhui: “Tlatatl, xiya campa nopa israelitame tlen ininhuaya tiitztoc huan xiquinylmelahuati nochi notlajtol. ⁵ Na ax nimitztitlani ica seyoc tlamantli tlacame ipan se tlali tlen mopantiaj huejca o campa ax huelis tijmachilis inintlajtol. Nimitztitlani campa israelitame. ⁶ Niyon ax nimitztitlani campa miyac tlamantli inieso tlacame tlen camatij tlajtoli tlen tlauel ohui. Pero inla nimitztitlanisquía ica tlacame queja nopa, yajuanti, quena, quineltoacasquiaj notlajtol. ⁷ Pero nimitztitlani campa israelitame, huan yajuanti ax quinequise mitztlacaquilise pampa ax quinequij nechnelto case. Nelía tetic ininxayac huan tlauel yoltetique. ⁸ Pero xiquita, na nojquia nimitzchijtoc moxayac tetic queja yajuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetique queja yajuanti. ⁹ Na nimitzchijtoc titetic queja tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Yonque yajuanti nesisquiaj ixcalantoque pampa nelía tlauel mosisiniaj, amo xiquinimacasi.”

¹⁰ Teipa TOTECO nechilhui: “Tlatatl, achtohui xijcahuili para nochi ni notlajtol ma calaqui ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado. ¹¹ Teipa xiya campa moisraelita icnihua nopano tlen quinquixtijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para

quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan elis ipan inincuenta intla quitlacaquilise o axtle.”

¹²Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan noica nijcajqui tlaquisti queja quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihuextilis nopano campa yajaya itztoc.” ¹³Nojquiya nijcajqui tlaquistiyaya pampa yajuanti tlen yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica inieftlapalhua huan mojmoliníyayaj nopa ruedas tlen eltoyaj iniixmelac. Huan tlen caquistiyaya eliyaya chicahuac queja quema tlali mojmolinía.

¹⁴Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niyolquentzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chicahuac ica ima. ¹⁵Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itzttoyaj nopa israelitame tlen quinquixittoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa atemítl Quebar. Huan nimorehuyi campa yajuanti mosehuijtoyaj huan nopano nimocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan ax nijmatiyaya tlachque monequi nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel queja tlamocuitlahuijquetl para israelitame

¹⁶Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui: ¹⁷“Tlacatl, na nimitztlajitoc queja titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlaquilis se tlajtoli tlen na, monequi nimantzi tiquinyolmelahuas nopampa na. ¹⁸Quema niquinilhuis tlamace tlen fiero innemilis para temachtlí monechahuía nopa hora para miqise; pero ta ax tiquinilhuis notlajtol para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, yajuanti miqise ipampa inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis ipampa ininmiquilis. ¹⁹Pero intla ta tiquinyolmelahuas para fiero ininpantis intla ax moyolcuepase huan yajuanti quisenhuiquilise tlajtlacolchihuas, niyon ax quinequise moyolcuepase, huajca temachtlí miqise ipampa inintlajtlacolhua, pero ta tijmanahuis moyolis pampa tijhijqui tlen nimitzilhui. ²⁰Intla se cuali tlaatl pehua quichihua tlen fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztlí para ya para ica ma moyolcuepa. Pero intla ax tijyolmelahuas, yajaya miquis ipan itlajtlacolhua huan axaca quilmamiquis nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta ipampa imiquilis pampa ax tijyolmelajqui. ²¹Pero intla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yajaya nelía moyolcuepas, huajca yajaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis moyolis tlen tlatzacuiltlistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

²²Huan teipa TOTECO sampa quitlali ima ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamítl huan nopano nicamatis mohuaya.” ²³Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nopano nojquiya niqitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya ihuical ica nopa tlen achtohuiya niqitac nechca nopa atemítl Quebar. Huan nihueztzqui tlahci ica noxayac.

²⁴Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamahui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzacua. ²⁵Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan queja nopa ayoc huelis tiquisas. ²⁶Huan nijchihuas para monenepil ma pepechui huan mocamachal huan timocahua tinonotzi. Huan ax tihuelis tiquinajhuas ni tlamace pampa tlahuel mosisiníaj. ²⁷Pero sesen huelta quema nijnequis nimitzmacas se tlajtoli, nijmalacanis monenepil huan nimitzchihuas xicamati, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa tlajtoli tlen nimitzmacatoc. Huan tlen quinequise quitlacaquilise nopa tlajtoli, ma quitlacaquilica; huan tlen ax quinequise quitlacaquilise, ma ax quitlacaquilica pampa yajuanti tlahuel mosisiníaj.

4

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

¹“Huan ama, tlaatl, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén. ²Teipa xiquixcopina soldados queja quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan xiquixcopina se tlamontomítl tlali tlen ipan tlejose nopa tlatehuiani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaqueise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuítl ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamítl. ³Teipa xijcui se tepostli tlen huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl queja elisquí se tepamítl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua queja elisquí tijtehuía nopa altepetl queja quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tlanescayotl para nopa israelitame para quinnextilis tlen panos.

⁴“Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moarravesco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema queja nopa timocahua. ⁵Huan queja nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl

tlen inintlajtlacolhua. ⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui tlen monejmatl para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlazacuiltl nopa israelitame tlen ehuanl tlatl Judá. Sesen tonal quiixnextis se xihuitl.

⁷ “Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quejatza quitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmatl. Xijxolohui moajcol huan moma para quiixnextis para nimantzi hualase tlen quitehuise nopa altepetl ica miyac chicalualistli. Huan xilayolmelahua tlachque panos. ⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para ax tihuelis timocuepas ica seyoc tlatl hasta ya ticaxitijos nochi nopa tonali tlen monequi queja nopa tlatlajiyohuis.

⁹ “Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san sejo ipan se comitl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectoc ica moarravesco, xijcua pantzi tlen tlachijchihuali ica ni tlamantli. ¹⁰ Motlacualis tlen tijcuas monequi elis tlayejyecoli huan quiipiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal tlen na nimitzilhuis. ¹¹ Huan nopa atl tlen tiquis nojquiya monequi elis tlayejyecoli huan san huelis tiquis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuis. ¹² Mojmotla xijcuatlali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada tlen tiquicxitis san ipan cuanextli. Huan tiquicxitis inixpa nochi nopa tlacame ipan tlatl tlen tijchihuas ica tlaca cuiltlatl tlen huactoc. Huan queja nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quiijo: “Queja nopa tijchihuas para tijnextis quejatza quicuase pantzi tlen ijtacajtoc ipan sequinoc tlatlani campa niquntitlanis nopa israelitame para ma itztotij queja sejocoyoc ehuanl.”

¹⁴ Pero na niqilhui: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Ax quinamiqui nijtequihuis tlaca cuiltlatl. Ipan nochi nonemilis ax quema nimochijtoc ax nitlapajpactic ica tlamantli tlen soquiyoy moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen mijqui ica cocolistli, o tlen cocojtoc, o tlen quitzontlamilti seyoc tlapiyali. Huan ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen toltlanahuatil quiijtohua ma ax tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuiltlatl huan ax tlaca cuiltlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, tlen tijchihuas quiixnextis para na nijchihuas para ax oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quinyejyecohuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica cuesoli. Huan nopa atl nojquiya quiyeyecose huan quise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas. ¹⁷ Na nijchihuas para ma ax onca tlacualistli, niyon atl, huan san mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan ipampa inintlajtlacolhua, inintlacayohua nenpolijtiyase yonque noja yoltoque.”

5

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuiltlistli tlen huala

¹ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete tlen nelía tlatequi huan xijtequihui queja elisquia se navaja tlen quitequihuí se texinquetl. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijyeyeco nopa motzoncal ica eyi tlamontomitl. ² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomitl tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlangos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyoc tlen nopa eyi tlamontomitl tlen tzoncali, xijsemana campa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomitl tlen tzoncali tlen mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquntojtocas nopa tlacame huan niqunsemanas campa hueli. ³ San xicajcocui se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo. ⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali tlen ticajcoctoc huan xiquinmajcagua ipan nopa tlatl para ma tlatlaca. Huan tlen nopano quisas se hueyi tlatl tlen quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi ya ni tlen tijchihuas quiixnextia tlen ininpantis nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalitjtoc tlatl Israel tlatlajco nochi tlatlani huan niquntlali nopa sequinoc tlatlani yahualtic. ⁶ Pero nopa tlacame ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque tlen más fiero que nopa tlacame ipan sequinoc altepetini huan tlatlani tlen mocahuaj nechca. Ax quinequiyayaj quitelepanitase nopa miyac tlanahuatili tlen niqunmaca para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ax quinequiyayaj quineltocase notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque tlen más fiero que nopa sequinoc tlacame tlen itztoque ininnehca, ⁸ na niDIOS Tlen

Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niinincualancaitaca. Huan niquntlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa tlacame tlen nopa sequinoc taltini. ⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque totiotzitz, niquntlatzacuiltis ica se tlatzacuilti tlen tlahuel fiero, tlen ax quema nijchijtoque ica sequinoc huan ax quema sampa nijchihuas. ¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetateme quincuase inincone huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan tlen mocahuase yoltoque campa yajuanti, niquinsemanas huan niquntitlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcayoc ehuani.

¹¹ “Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni tlen niqijtohua para Jerusalén ehuani: Nimechtzontlamiltis pampa inquichijtoque ax tlapajpacti notiopa. Inquincalaquijtoque totiotzitz huan tlaixcopincayome nopano huan nopano inquichijtoque miyac tlamantli tlen fiero. Huajca ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis incholose. ¹² Nimechtialis nochi imojuanti ipan eyi pamitl. Tlen itztoque ipan nopa achtohui pamitl miqoise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miqoise ipan tlatehuicayotl ininmoco inincualancaitacahua. Huan tlen itztoque ipan nopa expa pamitl na niquntojtocas ica machete huan niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli taltini. ¹³ Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltlalijtos, nochi israelitame nopano quimachilise para na, niDIOS, tlen niquinca mahuyaya huan para melahuac nitelatzacuiltia queja niqijtohua.

¹⁴ “Na nijtlamixolehuas altepetl Jerusalén huan nochi imojuanti tlen nopano initztoque. Huan nochi tlacame ipan nochi taltini tlen inmechyahualojtoque huan nochi tlen panose nopano quiitase para tlamitlasosolijtoque huan inmechpinahuatise. ¹⁵ Huan tlacame ipan nochi taltini tlen inmechyahualohuaj san inmechhuetzquilise, inmechtlaijilhise huan inmechpinajtise. Huan nochi tlacame quiitase quejatz tlahuel chicahuac niquntlatzacuiltia tlacame ipan se tlali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitlanilis se mayantli tlen elis tlahuel chicahuac para inmechmictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayoc oncas niyon se panpayaxtli para inquicase hasta inmiqoise. ¹⁷ Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase imoconehua. Huan nimechtitlanilis cocolistli tlen temictia huan nimechtitlanilis imocualancaitacahua tlen inmechmictise ipan tlatehuicayotl. Na niDIOS niqijtojtoc.”

6

TOTECO quixolehuas tiocaltzitz ipan tepetini

¹ Huan sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepetini ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlachque ininpantis. ³ Huan quej ni xiquijto: ‘Xitlacaquilica tlachque ininpantis nochi ni tepetl, tlachiquili, atemilt huan tlamayamitl ipan tlali Israel. Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlatehuicayotl ipan nochi tepetini para nijxolehuas nochi tiocaltzitz. ⁴ Na niquntlamixolehuas nochi tlaixpamitl tlen tlaicajhualistli huan nojquiya nopa tlaixpamitl campa israelitame quinpochhuiyayaj inintotiztitz huan inintlaixcopincayohua. Huan niqunmictis nopano inixpa inindioses. ⁵ Huan niquntlalis inintlacayohua israelitame inixpa nopa totiotzitz huan teteyome, huan iniomio niquinsemanas yahualtic nopa tlaixpamitl. ⁶ Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose, niqunxolehuas nochi tiocaltzitz huan tlaixpamitl huan totiotzitz huan tlaixcopincayome tlen tonati huan tlamantli tlen yajuanti quinchijijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquntlamiltis. ⁷ Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque imoixpa, inquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “Pero na nijchihuas para sequin notlacajhua ma mocahuase yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan tlatepectli. ⁹ Huan quema yajuanti ya itztose ipan campa hueli taltini queja sejcayoc ehuani, nechilnamiquise. Huan israelitame quimatise quejatz nechcocojtoque quema quihueyichihuayayaj totiotzitz huan tlaixcopincayome huan ax na. Quilnamiquise quema nechcayteque queja se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue pampa iixtiyol nochipa quitemohua seyoc para ica ma momecat. Queja nopa eltoc iniixtiyol israelitame san quintemohuaj totiotzitz huan tlaixcopincayome para nechcahuase na huan ininhuaya momecatise. Huan niqunxolehuas para sequinoc ma quiniyase huan quinpahuatise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para ax san niqunxolehuas quema niqunxolehuas para niquntitlanilis nochi ni tlaijiyohuilistli.’ ”

¹¹ Huan TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechilhui: “Xitlahuelchihua ica majmajtli huan xitlatepacho ica moicxihua tlachli huan xitajtzitzi ica miyac cuesoli ipampa nochi taltlacoli tlen quichijtoque israelitame ipan Jerusalén pampa ama miqoise ica tlatehuicayotl, mayantli huan cocolistli. ¹² Nopa israelitame tlen itztose hueja ipan

sequinoc taltini miqoise ica cocolistli. Huan tlen mocahuase ipan inintlal miqoise ipan tlatehujcayotl. Huan tlen noja mocahuase yoltoque miqoise ica mayantli. Huan queja nopa tlamis nohueyi cualancayo tlen nijpiyayaya ica yajuanti.

¹³ “Huan quema ininmijcahua tepejtose tlatlajco inintotiotzitzli, huan yahualtic inintlaixpahua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili, huan tlatzintla sesen cuahuil tlen xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua cuahuil campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca momacase cuenta para na niDIOS. ¹⁴ Quena, niquintzontlamiltis huan niqunixpolihuiltis nochi nopa altepetini huan nochi lugares campa itztoque israelitame tlen campa nopa huactoc tlatl tlen mocahua ica tlan hasta tlatl Diblat tlen mocahua ica ajco. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monechahuía itlamiya imotlal

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli quej ni niqunilhuía tlatl Israel ehuan. Ya ajsico itlamiya ni tlatl. Ya ajsic hora para nijtlamixolehuas. Intla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamixolehuas. ³ Ayoc onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlatl nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlatjlanis cuenta inisraelitame ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. ⁴ Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlatxlahuis queja quinamiqui ipampa tlen inquichijtoque ica totiotzitzli. Huan huajca inquitatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqunijtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta ax tleno mocahuas. ⁶ Ya monechahuía itlamiya ni tlatl huan hualis imopani miyac tlatzacuiltli. Monechahuía nopa tonali para miyac tlacame inmechtlamiltise. ⁷ Monechahuía hora quema inmechmictise imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlatl. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali tlen tlahuel fiero quema initlajiyohuise. Elis se tonali tlen choquistli huan tlahuelchihualistli. Ax oncas paquilistli ipan tepetini. ⁸ Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo ipampa nochi tlamantli hasta nimoyoltlalis huan ayoc nicualantos. Nimechtlatjlanis cuenta tlen quejatza inmonejnmiltijtoque huan nimechtlatzacuiltis ipampa sesen fiero tlamantli tlen inquichijtoque ica totiotzitzli. ⁹ Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis ipampa senquistoc nochi tlen fiero inquichijtinetoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca inquitatise para na niDIOS tlen nimechtlatzacuiltia.

¹⁰ “iXiquita, ya ajsico nopa tonali para inmechtlamiltise! Imotlajtlacolhua ya nechylajsitoc. ¹¹ Pampa tlahuel inquichijtoque tlen fiero, nochi inisraelitame inquiselise tlen quinamiqui. Huan ax mocahuas niyon se israelita tlen fiero iyolis, niyon mocahuas niyon se tlen mohueyimati huan tlen tlaicajyahua. Huan nochi ininricojo quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlaicajquetl ayoc huelis paquis ica tlen quicojtoc huan niyon se tlanamacaquetl ayoc huelis mocuesos pampa quipolo tomi pampa na niquintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa tlacame ica nocualancayo. ¹³ Huan yonque se tlanamacaquetl mocahuas yoltoc, ayoc tlanamacas sampa pampa na niDIOS niqunijtojtoc tlen imopantli huan ax mopatlas. Nimechtlatzacuiltis nochi imojuanti huan axaca tlen tlatlajtlacolhijtoc huelis quimanahuis iyolis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero axaca quisas para tlatehuis pampa nocualancayo motlalajtos ipan nochi yajuanti. ¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica machete tlen quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Tlen itztoque ipan ininmilhua nojquiya miqoise ipan tlatehujcayotl. Huan tlen mocahuase ipan altepetl Jerusalén miqoise ica mayantli huan cocolistli. ¹⁶ Huan nopa quentzi tlacame tlen quisase huan yase cuatila para mochololtise, mocahuase ininseltitzitzli queja se paloma huan sesen yajuanti mochoquilis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁷ Niyon se israelita tlatl ayoc quipiyas chichahualistli ipan ima. Huan nochi tlancahuahuipicase ica majmajtli. ¹⁸ Israelitame moyoyontise ica yoyomitl tlen fiero para quixnextise inincuesol. Nochi inintlacayo tlahuel huihuipicas. Ininxayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequileis inintzoncal huan motzonhuatanise pampa mocuesose ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁹ “Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles queja elisquía tlasoli. Ax quinpalehuis para momanahuise quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi ax quintlamacas, niyon quinxhuitis pampa yajuanti huetzque ipan tlatlacolli ipampa nopa tomi tlen quipixque. ²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac

tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase tlaxcopincayome huan totiotzitzí. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quihuijyase huan quitase queja tlasoli. ²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa tlacame tlen sequinoc tlali ehuaní huan tlen fiero innemilis. Yajuanti quichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase ax tlajpajpactic nochi tlen tlaztejtzelolitic. ²² Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlaxtequini. Huan niquincahuilis ma quijitlacoca notiopa calijtic tlen más ixtacatzí huan tlaztejtzelolitic. Huan quiquixtise nochi tlamantli tlen pajpatiyó tlen eltoya nopano tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic ax tlajpajpactic noixpa.

²³ “Xijcualtlalica se tepos cadena para quihuicase notlacajhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli tlen quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlathuijyayotl. ²⁴ Huajca na niquinhuilicas tlacame tlen más mosisinaj tlen nochi sequinoc tlatini ehuaní ipan tlaltepactli. Huan yajuanti moaxcatise nochi caltini ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua nopa altepetl tlen ica nochi israelítame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame tlen niquntitlanis quijitlacose notiopa. ²⁵ Huan quema hualas nopa tlaxolehualistli, israelítame quitemose tlasehuilistli, pero ax quipantise. ²⁶ Hualas ininpani israelítame se cuesoli huan teipa seyoc, huan teipa miyac más cuesoli. Huan quicaquise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tiocamanalójquetl para quipiyas se tlanextli tlen na niDIOS pero ax quipantise. Totajtzitzí ax huelise quinmacthise pampa ya itztoque huejca tlen nopa miyac tlanahuatli. Huan huehue tlacame ax huelise quinmacthise. ²⁷ Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlacyacanani ax huelise quinpalehuise pampa nochi itztose ipan se hueyi cuesoli ipampa inintlajtlacolhua. Huan nochi israelítame mochoquulise pampa ayoc quimatise tlachque quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajtli. Huan na nijhuilicas ininpani nochi nopa tlamantli ax cuali tlen quichihuijitoque sequinoc. Quena, sesen yajuanti nijtlaxtlahuis senquistoc queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. Huan queja nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS.”

8

Quinhueyichihuij totiotzitzí ipan itiopa TOTECO

¹ Ipan macuili itequi nopa chucasempa metztli ipan toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya para chucase xihuitl para quiquixtitojay huan quihuicatojay ipan seyoc tlali, na nimosehuijtoya ipan nochaj ininhuaya nopa huehue tlacame tlen tlali Judá. Huan nimantzi TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatli nechitzqui ica ima. ² Huan nitlachixqui huan niqitac se tlamantli tlen nesiyya queja se tlatcatl. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyya queja se tlilelemectli. Huan tlen itzinquechtla para huejcapa petlaniyya queja quema quitlatia nopa tepostli tlen itoca bronze. ³ Huan yajaya quixitlajqui se tlamantli tlen nesiyya queja ima huan nechitzqui ipan notzonal. Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui ajacatli huan nechhuicac ipan se tlanextli tlen Toteco Dios hasta altepetl Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl tlen TOTECO tlahuel quicocolia. ⁴ Huan nimantzi nopano niqitac itlatlanex Dios tlen Toteco tiisraelítame, huan nopa tlanextli eliyaya san se ica nopa tlanextli tlen achtohuiya niqitac ipan nopa tlamayamitl.

⁵ Huan Toteco nechilhui: “Tlatcatl, xitlachiya ica norte.” Huajca nitlachixqui ica norte huan nopano campa eltoya nopa puerta para calaquij campa nopa tlaixpamitl niqitac nopa teteyotl tlen tlahuel quicualancamaca TOTECO. ⁶ Huajca nechilhui: “Tlatcatl, ¿tiquita tlachque quichihuij ne israelítame? ¿Ax tiquita para quichihuij huejhueyi tlajtlacoli para ma nimohuejcatlali tlen notiopa? Pero xihuala huan nimitznexilis sequinoc tlamantli tlen noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷ Teipa nechhuicac campa itlamapayo nopa tiopamitl, huan nopano niqitac coyontoc nopa tepamitl. ⁸ Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamitl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto tlen motlatijtoc. ⁹ Teipa nechilhui: “Ama xicalaquí huan tiquitas tlamantli tlen onpano fiero tlen quichihuij nopano.” ¹⁰ Huajca na nicalajqui huan niqitac ipan nochi nopa tepamitl calijtic quinxcopintoyaj miyac tlamantli cohuame huan miyac tlamantli tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan tlen tlahuel fiero huan ax tlajpajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya quinxcopintoyaj nopa totiotzitzí huan teteyome tlen nopa israelítame quinhueyichihuiyayaj. ¹¹ Huan nopano itztoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame tlen quinyacanaj nochi israelítame huan tlatlajco nopa tlacame itztoya Jaazaniás, icone Safán.

Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quinpojpochhuiyayaj huan quin-hueyichihuayayaj nopa totiotzitzí. Huan inintzonatipa nesiyyaya queja se hueyi mixtli tlen poctli.

¹² Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlachque quichihuaq ixtacatzí ipan tzint-layohuilotl ne huehue tlacame tlen quinyacanaq israelítame? Nochi quinhueyichihuaq totiotzitzí ipan nopa cuartos tlen totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan quijitohuaq: “TOTECO ax techita pampa ayoc aca nica.” ¹³ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznexitlis tlajtlacoli tlen quichihuaq tlen noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan nechhuicac campa nopa puerta ica norte para calaquise ipan itiopa Toteco. Huan nopano niqitac itztoyaj miyac sihuame tlen quichoquiliyayaj nopa teteyotl tlen itoca Tamuz [8:14 Tlacame ipan sequinoc tlaltini quineltocayayaj para nopa totiotzít Tamuz miqiyaya sesen xihuitl ipan nopa tonali quema ax huetziyaya atl huan nochi huaquiyaya. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquílca para ma moyolcui. Teipa quema pehua huetzi atl huan moseliltiyayaj cuatini, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuía sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵ Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiquitas tlajtlacoli tlen noja más fiero.”

¹⁶ Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. Huan nopano campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl tlen más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj queja 25 israelita tlacame tlen tlachixtoyaj ica campa quisa tonati ica iniica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquitztoc ya ní? Nopa Judá ehuan moilhuijaj para ax tlaixpanoj quema quichihuaq ní fiero tlajtlacoli. Yajuanti ayoc nechchihuijaj cuenta huan yeca nechchihuaq para noja más ma nicualani huan ma niquntlatzacuilti.

¹⁸ Quena, chicahuac niquntlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax niquntlasojtlas, niyon ax niqincahuilis ma cholose. Yonque chicahuac nechztajtzilise para niquntlasojtlas, ax niqinchihuilis cuenta.”

9

Nopa tlatzacuilti tlen quiselise Jerusalén ehuan

¹ Teipa TOTECO nechztajtzili chicahuac ipan nonacas huan quijito: “Ya ajsitihualahuij nopa tlacame tlen quintzontlamitise ni altepetl ehuan pampa ya niqinmactilijtoc ni altepetl ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostl tlen ica tlaixolehuas.”

² Huan nimantzi niqunitac tlen nesiyyayaj queja chicuaseme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta tlen huejcapa tlen eltoc ica norte. Huan sesen tlen yajuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlaixolehuas huan tetzontlamitlis. Huan tlatlajco yajuanti hualayaya se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa yoyomitl lino tlen más cuali huan ipan itzinquechtlá quihualicayaya se tlamantli queja tlen para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi yajuanti calajque ipan nopa tiopamitl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamitl tlen bronce. ³ Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelítame motlalanqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuan tlen itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamitl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlatatl tlen quihualicayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. ⁴ Huan quihui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincaixco nochi nopa tlacame tlen chocaj huan mocuesohuaq ipampa nochi tlajtlacoli tlen quijitaj sequinoc quichihuaq campa huéli.”

⁵ Teipa nijcajqqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc tlen nesiyyaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlatatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi tlacame tlen ax quipiyaj nopa marca inincaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca. ⁶ Xiquinmictica huehuentzitzí, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero tlen quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notiopa.” Huajca yajuanti pejqque quinmictaj nopa 70 huehue tlacame tlen itztoyaj nopano ipan tiopamitl.

⁷ Teipa TOTECO quinilhui nopa chicuaseme tlacame: “Nochi nopa mijcatzitzí xiquin-montonoca ipan nopa tlamapamitl para xiquijtlacoca ni tiopamitl. Teipa xiquisaca.”

Huajca yajuanti quisque huan pejqque temictijaj ipan nopa altepetl.

⁸ Huan quema yajuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noselti. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui ica noxayac hasta tlalchi huan ica miyac

cuesoli niqijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticialantoc ica Jerusalén ehuaní hasta tiquintzontlamiltis nochi israelítame tlen noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli tlen más fiero. Ipan nochi ni tlali tlahuél temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmotla quichijtoque tlamantli tlen ax xitlahuac. Quijtohuaj para na niDIOS nijtlahuélcajtoc ni tlali huan ax niquita tlen quichihuaj, pero ax neli. ¹⁰ Huajca ax niquintlasojtlas, niyon ax niquincahuilis ma choloca. Chichahuac niquintlatzacuiltis queja quinamiqui ica nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tlacatl tlen quipixtoya ipan itzinquéchtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuaní huan tlen moyoyontijtoya ica yoyomit tlen lino, ajsico huan quijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi tlen tinechnahuati ma nijchihua.”

10

Ilatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamitl

¹ Teipa sampa nitlachixqui huan ipan nopa tlamantli tlen eltoya queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa nopa elhuicac ehuaní tlen inintoca querubines, niquitac tlauhuyaya se hueyi tetl tlen yejyetzci queja nopa azultic tetl tlen itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl queja elisquía se siya para se tlanahuatijquetl. ² Huan TOTECO quinzotzqui nopa tlacatl tlen moyoyontijtoya ica yoyomit tlen lino huan quilhui: “Xiya huan xicalaquí inintzala nopa ruedas tlen momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica moma se quentzi tlicoli tlen xahuantoc tlen eltoc tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuaní. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachihuyaya, nopa tlacatl calajqui huan quichijqui queja TOTECO quinahuatijtoya. ³ Huan quema calajqui nopa tlacatl, nopa querubines moquetzttoyaj ica tlani ipan nopa tiopamitl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. ⁴ Huajca itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonpac nopa tiopamitl ipuerta. Huan queja nopa, nopa tiopamitl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamitl tlen nopa tiopamitl tlauhuyaya ica itlatlanex TOTECO. ⁵ Huan quema nopa querubines quioliniyayaj inieftlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamitl tlen mocahua icalixpa tiopamitl. Huan caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli camatiyaya.

⁶ Quema TOTECO quinahuati nopa tlacatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli tlen eltoc campa nopa ruedas, nopa tlacatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas. ⁷⁻⁸ Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se tlamantli queja elisquía ima itzintla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui ima huan quicuic se quentzi tlicoli xahuantoc tlen eltoya tlatlajco yajuaní huan quitenqui ipan ima nopa tlacatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yajaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaniyaya queja nopa yejyetzci tetl crisólito. ¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas tlen eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya queja sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic tlen quicruzmacatoya. ¹¹ Nopa querubines hueliyayaj yohuij ica iniarraves, ininnejmatl, iniica o iniixpa huan ax monequiyaya moicancuepase para yase ipan sejcoyoc pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac. ¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinpuyayaj iixtiyolhua camp huéli. Nopa querubines quinpixque ixtiyoli camp huéli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan iniicxi, ipan ininma huan ipan inieftlapal. ¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtiaj “Ruedas tlen Momalacachohuaj Chichahuac.” ¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Tlen achtohui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] ixayac, nopa ompa eliyaya queja se tlacatl ixayac, nopa expa eliyaya queja se León ixayac huan nopa najpa eliyaya queja se cuajtli ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motlalanque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui tlen yoltoque tlen niqunitac achtohuyi nechca nopa atemitl Quebar. ¹⁶ Huan quema nopa querubines quitlalanque inieftlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas tlen mocajque ininnehca nojquiya motlalanque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas ax quema mohuejcatlalijque tlen yajuanti tlen yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco. ¹⁷ Huan quema nopa querubines moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonaltziti nopa querubines itzttoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen campa ipuerta nopa tiopamitl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines. ¹⁹ Huan quema noja nijtlachihijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moquetzatoj camp nopa puerta

tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰ Ni nahui tlamantli tlen yoltoque huan tlen eltlapalejque eliyayaj yajuanti tlen achtohuiya niqunitac itzintla Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nechca atemilt Quebar. Huajca niqunimatqui para eliyayaj querubines. ²¹ Sesen tlen yajuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itzontla ieltlapal tlen nesiyya queja ima se tlatcatl. ²² Huan ininxayac eliyaya ihuical ica nopa nahui tlen niqunitac nechca atemilt Quebar. Huan yajuanti yohuiyayaj san xitlahuac iniixmelac ica iniixpa.

11

Tlatzacuiltli para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nopano campa puerta niqunitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa tlacame itztoyaj Jaazaniás, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, tlen elque tlayacanani ipan nopa altepetl. ² Huan TOTECO nechilhui: “Tlatcatl, ni nopa huehue tlacame tlen quisencahuaj tlachque tlatlacoli quichihuase tlacame ipan ni altepetl huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca tlen fiero. ³ Yajuanti quinilhuij tlacame: ‘Cuali tonali para tiqunichijchihuase caltini pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli queja se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli tlen mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli queja nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.’ Queja nopa quijtohuaj. ⁴ Huajca xiquincamahui nopa tlacame ica na notequihuejcayo huan xiquinyolmelahua tlachque fiero ininpantis teipa.”

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO inmechilhui nochi inisraelitame: ‘Inmoilhuij para initztoque ica temachtli, pero ax neli. Na niqunimatqui imotlanamiqulis huan nijmati tlachque inmoilhuij. ⁶ Tlahuel intemijtoque huan nochi nopa calles inquntemijtoque ica mijcatziti. ⁷ Yeca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhui para nopa cuali tlacame tlen inqunmictijque eltoyaj tlen temachme queja nopa nacatl ipan nopa comitl, pero imojuanti, axtle. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan yajuanti tlen hualase inmechmictise noixpa. ⁸ Na nimechhualiqulis ipan imojuanti nopa latehuicayotl tlen imojuanti tlahuel inquimacasiyayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁹ Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen sejcayoc ehuan. Yajuanti niqunitequihuis para nimechtlatzacuiltis. ¹⁰ Yajuanti inmechmictise ica machete. Huan inmiquse campa inepa tlali Israel. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. ¹¹ Ni altepetl melahuac ax inmechmanahuis queja elisquia se comitl tlen tepostli, niyon imojuanti ax huelis initztose nica ica temachili queja elisquia nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campa inepa tlali Israel. ¹² Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. Imojuanti ax inquittepanitayayaj notlanahuatilhua huan san inquichihuayayaj nopa tlatlacoli tlen quichihuaj tlacame ipan nopa sequinoc taltini tlen mocahua nechca.’”

¹³ Quema noja niquncamahuiyaya ica itequihuejcayo Toteco huan niquninyolmelahuayaya tlen ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlatchi huan chichahuac nicamatqui huan niqijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiqintzontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuaj?”

TOTECO quijto quichihuas seyoc yancuic tlatjolsencahuali

¹⁴ Huan TOTECO sampa nechcamahui para nechnextili ax quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui: ¹⁵ “Nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén camatij fiero tlen moicnihua tlen quinquixtijtoque huan quinhuicatoque ipan sejcayoc. Quijtohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niinDIOS, huan yeca niqunmacatoc yajuanti tlen mocahuaj ni tlali. ¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niinDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para yonque niqunquixti tlen inintlal huan niqunintlanqui ipan sequinoc taltini tlen ni tlattepectli huan itztoque huejca para se tlochtlitli, na niitztos ininhuaya queja se cali tlen eltoc temachtli para niqunmocuilitlahuis huan monequi nechhueyimatise nochi tonali quema itztoque nopano. ¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sampa niqunhualicas tlen nopa taltini campa niqunsemantoc huan sampa niqunsejcotilis huan niqunaxcatis nopa tlali Israel.

¹⁸ “Quena, yajuanti mocuepase ipan inintlal huan quinjucenise nochi totiotziti huan tlaixcopincayome tlen achtohuiya quinhueyichihuayayaj nopano. Huan ayoc tleno mocahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli tlen ax cuali. ¹⁹ Huan niqunmacas san

se ininyolo huan niquinmacas se inintonaltzi tlen yancuic. Huan ininyolo tlen eltoya tetic queja tetl, na niquinpatilis huan niquinmacas se ininyolo tlen yamanic para ica nechicnelise.

²⁰ “Huan yajuanti quitlepanitase notlanahuatlhua huan quichihuase nochí tlen niqijtojtoc. Huan queja nopa yajuanti nelía elise notlacajhua huan na nielis niininDIOS. ²¹ Pero israelitame queja tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén tlen quinhueyichihua huan quichihua y miyac tlen fiero iniixpa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, na niquintlaxtlahuis queja quinamiqúi ipampa nochí inintlajtlacolhua tlen quichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatlajque inieltlapal huan motlalanque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan iflatlanex Toteco Dios, yajaya tlen toTeco tuisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines. ²³ Huan queja nopa teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl tlen mocahua quentzi ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlalanqui huan sampa nechhuicac ipan tlali Babilonia campa itztotaj nopa sequinoc israelitame tlen quinquixtijtoyaj inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili tlen niquitayaya queja niquinpaxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén. ²⁵ Huan nochí tlen TOTECO nechnextili, niquinpohuili nopa israelitame tlen quinquixtijtoyaj tlen inintlal.

12

Ezequiel teyolmelajqui tlen ininpantis Jerusalén ehuani

¹ Huan TOTECO nechilhui: ² “Tlacatl, ta tiztoc tlatlajco tlacame tlen mosisiníaj huan huelisquíaj quuitase tlen melahuac ica iniixtiyol inlta quinequisquíaj, pero ax quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero ax quichihua y pampa yonque quipixtoque ininnacas mochihua y queja ax tlaqaquij pampa tlahuel mosisiníaj. ³ Huajca ama xijchihua tlen nimitzilhuis para tiqunnextilis Jerusalén ehuani quejatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlali. Xijcualtlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantzitzitzi tlen tecahuilíaj quihuicase tlen tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtéhua mochaj para tiyas ipan seyoc tlali. Huan xiya tonaya para nochí israelitame ma mitzitaca. Queja nopa huelis quimachilise tlachque quijtosnequi tlen tijchihua yonque tlahuel mosisiníaj. ⁴ Nochi tlamantli tlen tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quuitaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtéhua mochaj queja quichihua y tlacame tlen quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quijtzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlali. ⁵ Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nopano xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochí nopa tlamantzitzi tlen tijhuica. ⁶ Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol tlen tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moxayac para ax huelis tiquitas nopa tlali. Nochi ya ni quinnextilis israelitame ipan Jerusalén tlen ininpantis.”

⁷ Huan na nijhijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuati huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantzitzi tlen se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica noma. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochí tlamantzitzi tlen monejqúi nijhuicas huan niquisqui quema nopa tlacame noja nechtlachilijtoyaj.

⁸ Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁹ “Tlacatl, nopa mosisijca tlacame tlen tlali Israel mitztlajtlanise tlachque quijtosnequi nochí ya ni tlen tijchihua. ¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niininDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya ni quinnextila tlen ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochí israelitame nopano. ¹¹ Xiquinilhui para ta tiztoc se tlanescayotl para yajuanti huan nochí ni tlamantli tlen ta tijhijqui, quixnextía nopa tlamantli tlen teipa ininpantis Jerusalén ehuani. Quinquixtise tlen ininchaj huan quihuicase ipan sequinoc tlatlani campa itztotij queja sejcoyoc ehuani.

¹² “Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlayoyotoc tlen quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan tlen monequí para ipan ojtlí. Huan quitzacuas ixayac para ax huelis quitas nopa tlali. ¹³ Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintlal nopa caldeo tlacame, pero ax huelis quitas ni tlali ica iixtiyol huan nica miquis. ¹⁴ Huan nochí itlatequipanojcahua huan itlamocuitlahuicahua tlen quinequise quimanahuise, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquintojtocas ica nomachete. ¹⁵ Huan quema ya itzose ipan campa hueli tlali campa niquinsemanas, quimachilise

para na niDIOS. ¹⁶ Pero se quentzi tlen yajuanti niquinmanahuis tlen tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli para queja nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlatini tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa Toteco sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlacatl, xihuihuipica quema tijca mopantzi huan xiqui moa ica majmajtli huan tlahuel ximocuso. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Inquicuase nopa quentzi tlen inquiyase ica majmajtli huan inquiise nopa pilquentzi atl ica miyac cuesoli pampa nijtlamixolehuas nochi ni tlali ipampa imotlajtlacolhua. ²⁰ Nochi altepetini ipan imotlal tlen temitoque ica tlacame, niquntlamixolehuas huan nochi imotlal mocahuas queja huactoc tlali. Huan huajca inqumatise para na niDIOS.’”

²¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui ni tlajtoli: ²² “Tlacatl, israelitame ajachua quijtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tiocamanalojquetl quijto para tlen fiero hualayaya, pero ax panotoc, huajca san istlaciayaya.’ ²³ Huajca xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa tlajtoli tlen quijtohuayaj huan ayoc quema sampa quitequihuse israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic tlajtoli tlen quijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi tlen quijtojqque tiocamanalohuani para panos.’”

²⁴ “Pampa ayoc oncas tlanextili tlen ax melahuac. Ayoc itztose tlachiyani tlen tlacajcayahuase huan quijtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel. ²⁵ Pampa na niDIOS huan na nicamatis huan nochi tlajtoli tlen na niqijtojqoc, ya nopa panos. Ayoc más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi tlen niqijtojqoc ipan imonemilis imosisinjca israelitame. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: ²⁷ “Tlacatl, nopa israelitame quijtohuaj para nochi nopa tlanextili tlen tiqiztoc ax panos nimantzi. Quijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali. ²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayoc más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli tlen niqijtojqoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Queja nopa na, tlen niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’”

13

Tlatzacuiltli para tlacajcayajca tiocamanalohuani

¹ TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinyolmelahua tlen ininpantis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani ipan tlali Israel tlen san quijtohuaj tlajtoli tlen ininseltiztzi quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa tlajtoli tlen na niinTECO niqijtohua. ³ Quej ni na, niinDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Teicnelitque nopa tiocamanalohuani tlen quijtohuaj quijtoque tlanextili, pero axtle. San camatij tlen quisa ipan ininyolo huan ax quema quijtoque se tlanextili tlen na.

⁴ “¡Ay inisraelitame! Imotiocamanalohuani itztoque queja cayochime tlen itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Ax tleno ininpati. ⁵ Nopa tiocamanalohuani ax tleno quichijtoque para sampa quicualtlalise campa huelontoc huan cocoyocatoc nopa tepamitl. Ax tleno quichijtoque para quimanahuis ni tlali huan para ma quipiyas chichahualistli ipan nopa tonali tlen tlatehujcayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis. ⁶ Nopa tlanextili tlen quijtohuaj quijtoque huan nopa tlajtoli tlen temacaj, san istlacayotl. Quijtohuaj para taylormelahuaj tlajtoli tlen huala tlen na niDIOS, pero ax niqunmacatoc tlajtoli, niyon ax niquntlantoc. Huan yonque na ax tleno niqunnextilijtoc, yajuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano tlen quijtohua inintlajtol. ⁷ Imojuanti intiocamanalohuani, neli hueyi intlacajcayajtoque pampa inqijtojqque inqijtoque se tlanextili tlen na, pero na ax tleno nimechnextilijtoc. Huan inqijtohuaj para incamatij notlajtol, pero na ax tleno nimechilijtoc.

⁸ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhui: Na nimechtzontlamitlis pampa inistlacatij quema inqijtohuaj inqijtoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca imohuaya nimotlalis para nimechtehuis. ⁹ Quena, nimomatlanas para niquntlatzacuiltis nochi nopa tiocamanalohuani tlen taylormelahuaj tlajtoli tlen ax melahuac. Ayoc niqunahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campa mosentliaj pampa yajuanti notlacajhua. Huan niqixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayoc quitase inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰ “Quena, ni tlacajcayajca tiocamanalohuani quincacajahuaj notlacajhua huan quinihuaj para ya onca tlasehuilistli huan nochi eltoc cuali, pero ax neli onca tlasehuilistli.

Eltoc queja tlacame tlen quichijchihuaj se tepamitl tlen ax tlatzquitoc cuali nopa tetini, huan nopa tiocamanalohuani quixaltijque nopa tepamitl ica nextli para ma ax nesi campa ax cuali. ¹¹ Huajca ama xiquincamahui nopa tiocamanalohuani tlen istlacatij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma tlaahuetzi chichahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuitl huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl. ¹² Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa tlacame inmechilhuisse: ‘¿Para tlen ax intechilhuijque intla huetzisquea? ¿Para tlen ax quipalehui tlen inquitlallilijque?’

¹³ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chichahuac huan ma huetzi tesihuitl huan ica nohueyi cualancayo nijtlamixolehuas. ¹⁴ Huan queja nopa nijhuelonis nopa tepamitl tlen imojuanti inquixaltijque ica nextli huan nijchihuas ma mocahua nempa itzinpehuatli. Quena, nijchihuas ma huetzi imopani huan ma inmechtzontlamiltis. Huan huajca inquamitise para na niDIOS. ¹⁵ Huan queja nopa, quema ya huetzitos nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijtos intiocamanalohuani tlen inquiijtojque para nochi elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayoc onca huan nopa tlacame tlen quixaltijque ica nextli, ayoc aquij. ¹⁶ Yajuanti itztoyaj tlaacajcayajca tiocamanalohuani ipan israelitame tlen quijtohuayajaj quijitztoyaj ipan tlanextili para altepetl Jerusalén quipiyas tlashuilitli, pero ax eliyaya melahuac inintlajtol.’ Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa sihua tiocamanalohuani

¹⁷ “Tlacatl, ama nojquiya xiquincamahui nopa sihua tiocamanalohuani tlen quijtohuaj para na niqincamahujtoc huan niqinmacatoc se tlanextili, pero axtle, pampa san quijtohuaj tlen quisa ipan inintlalnamiquiltis. Xiquinyolmelahua tlen ininantis. ¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Inteicneltique insihua tiocamanalohuani tlen inquinmasiltaj notlacajhua tlen pilsiltizti huan tlen huejhueyi. Inquinmacaj miyac tlamantli macostli huan yoyomitl tlen inquijtohuaj quipiyaj chichahualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Inmoilhuaj para huelis inquinmasiltise ininyolis notlacajhua huan ax tleno imopantis? ¹⁹ Ipampa se quentzi pantzi o cebada, intechmahuispolohuaj huan intechixpanoj iniixpa notlacajhua pampa inquinchihualtíaj ma mohuejcatlalica tlen na. Inquinmictijtoque tlacame tlen ax quinamiquiyaya miquse. Huan tlen quinamiquiyaya miquse inquinahuilíaj ma itztoca. Tlahuel hueyi inquinaicajcayajtoque notlacajhua tlen quinpacía quitlacaquilise istlacayotl.

²⁰ “ ‘Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nijcocolía nochi nopa tlamantli tlen inquijtohuaj quipiyaj chichahualistli tlen inquinchijijtoque para ica inquinmasiltise notlacajhua queja se quinmasiltia totome. Pero na nijmechixuiltis notlacajhua imomaco huan niquinchololtis. Queja nopa mocahuase malacantoque queja totome tlen cholohuaj tlen campa tzactoque. ²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomitl tlen ica inmotzontzacuaj tlen inmoilhuaj quipiya chichahualistli huan niqinmanahuis notlacajhua imomaco huan ayoc inquinchihuilise san tlen inquinequise. Huan huajca inquamitise para na niDIOS. ²² Ica imoistlacaticayo inquittemajmatijtoque nopa tlacame tlen itztoque xitlahuac yonque na ax nijnequiyaya para ma mocuesoca. Huan nopa tlacame tlen tlahuel fiero innemilis inquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose yonque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihuaj. ²³ Pero ayoc más inistlacatise huan inquijtoque inquijtoque se tlanextili tlen ax inquijtoque. Niyon ayoc inlacajcayahuase ica nopa tlamantzitzi tlen inquijtohuaj quipiyaj chichahualistli pampa niqinmanahuis notlacajhua imomaco huan nimechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan inquamichilise para na niDIOS.’ ”

14

Tlatzacuilti para tlen quinhueyichihuaj totiotziti

¹ Teipa sequin huehue tlacame tlen tlati Israel hualajque campa na niitzyoya huan mosehuico noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatise tlachque quijitos. ² Huan quema itztoyaj nopano, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj totiotziti. Yajuanti calactoque ipan miyac tlamantli tlen quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa queja nopa quichihuaj, ax quinamiqui niqincahuilis na nechtlatzintoquilica se tlamantli. ⁴ Huajca ama xiquincamahui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Aquí hueli israelita tlen ipan iyolo quinhueyichihua totiotziti huan tlaixcopincayome huan motlalijtoc iniixpa tlamantli tlen quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notiocamanalojca para quitemos

notlapalehuil, na niDIOS noselti nijtlatzacuilitis queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoc. ⁵ Quena, na niquntlatzacuilitis para queja nopa sampa nijtlanis ininyolo huan inintlalnamiquilis nochi nopa israelitame tlen nechtlahuelcajtoque huan quinhueyichijtoque totiotzitzti huan tlaixcopincayome.⁶

⁶ “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen imotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen imototzitzti huan imotlahuiscopincayohua huan nochi nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuaaj.’ ⁷ Pampa tlen hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itztoc tlatlajco imojuanti tlen nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalía totiotzitzti huan tlaixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notiocamanalojca para nechtlajtlalanis tlapalehuili, na niDIOS noselti nijtlatzacuilitis. ⁸ Na nimoicancuepas huan niqin-cocolis tlacame tlen queja nopa quichihuaaj huan niquntlatzacuilitis chicahuac. Niquintzontlamiltis huan nochi sequinoc quitase huan imojuanti nojquiya inquitase huan inquimachilise para na niDIOS. ⁹ Huan intla se tlen nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani mocajcayahuas huan moilhuas quiselijtoc se tlajtoli huan teipa temacas nopa tlajtoli tlen ax melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcayajajqui. Huan itlajtol san elis se istlacayotl pampa ax mochihuas tlen yajaya quijtohua, pero na nijcocolis nopa tiocamanalojquetl huan nijtzentlamiltis para ayoc itztos tlatlajco noisraelita tlaicajhua. ¹⁰ Quena, niquntlatzacuilitis nochi ome. Nijtlatzacuilitis nopa tlacajcayajca tiocamanalojquetl huan nopa tlacame tlen quinhueyichihuaaj totiotzitzti huan teipa quitemohuaaj tlapalehuili ipan se tiocamanalojquetl. ¹¹ Huan queja nopa, nopa israelitame ayoc nechtlahuelcahuase, niyon ayoc moijtlacose ica tlatlacoli. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDios. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuiliti

¹² Huan TOTECO sampa nechmacac se tlajtoli huan nechilhui: ¹³ “Tlacatl, quema nopa tlacame ipan ni tlali tlatlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlanas noma huan niquntzontlamiltis. Huelis niqunquixtilis inintlacualis huan niquntitlanilis se mayantli para ma miqica tlacame huan tlapiyalime huan axaca huelis quinmanahuas. ¹⁴ Yonque itztosquía napano Noé, Daniel huan Job, ax quinmanahuasquía nopa tlatlacolchijca tlacame. San momanahuasquía yajuanti pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa tlacame, niquntzontlamiltisquía. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “O huelis niquntitlanisquía miyac tecuanime tlen tlahuel mosisinía para ma quintzontlamiltica nochi nopa tlacame ipan ni tlali. ¹⁶ Intla ni eyi cuajcualme itztosquía ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía yajuanti ax huelisquía quinmanahuise inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc tlacame. Momanahuasquía san yajuanti nopa eyi huan nochi más miquisquía huan ni tlali mocahuasquía queja huactoc tlali.

¹⁷ “O huelis niqunhualicasquía soldados para ma quintehuica ni tlali ehuan huan nitlanahuatis ma quinmictica nochi nopa tlacame huan tlapiyalime. ¹⁸ Yonque ni eyi cuajcualme itztosquía ipan ni tlali, san yajuanti momanahuasquía. Melahuac niqijtohua yajuanti ax huelisquía quinmanahuise inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁹ “O huelis ipampa nohueyi cualancayo nijtitlanisquía ipan ni tlali se hueyi cocolistli tlen tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miqica tlacame huan tlapiyalime. ²⁰ Yonque ipan ni tlali itztosquía Noé, Daniel huan Job, san yajuanti momanahuasquía pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, ax huelisquía quinmanahuise inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Noja más ax huelis momanahuise nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatzacuiliti tlen más fiero: tlatehuijcyotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli tlen tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miqica tlacame huan tlapiyalime. ²² Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame tlen yoltose. Huan yajuanti huelise quisase huan hualase mosejcotilijuij ica imojuanti tlen ama initztoque nica queja sejcayoc ehuan ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, inquitase quejatza monejnemiltijtoque nopa tlacame huan tlachque fiero quichijtoque. Huajca inmoyoltlalise huan inquimachilise para xitlahua huan quinamiqui para nijtlatzacuiliti altepetl Jerusalén. ²³ Quena, imojuanti inmoyoltlalise quema inquitase quejatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa tlacame huan fiero tlen quichijtoque. Huan huajca inquimachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuiliti altepetl Jerusalén huan itlacajhua. Queja nopa na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

15

Tlali Israel eltoc queja se xocomecatl tlen ax tlono ipati

¹ Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, ximoilhui tlen nopa cuahuitl tlen quisa tlen se xocomeca tzontli. Ax huelis quintequihuse queja quitequihua cuahuitl tlen sequinoc tlamantli cuatini pampa yajuanti achi más ipati. ³ Nopa xocomeca tzontli icuayo ax hueli quitequihuse para niyon se tequitl. Ax hueli quitequihuse queja se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui. ⁴ San hueli tijtequihuis para tijchihuas tlitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya ax nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlochotli. Ax tlen huelis ica tijtequihuis. ⁵ Quena, icuayo se xocomeca tzontli ax tlono ipati quema aya tijtlatijtoc huan niyon quema ya tijtlamitlatis ipan tlitl pampa ax quichihua cuali tlicoli tlen huejcahua. Ax huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

⁶ “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén itztoque queja xocomeca tzontli tlen moscaltiaj ipan cuatitlamitl. Ax tlono ininpati. Huajca, queja quitlatiaj icuayo se xocomeca tzontli, queja nopa nojquiya nijchihuas ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁷ Na nimochihuas ininculancaitaca, huan inla cholose huan momanahuse tlen se tlilemectli, nijchihuas para ma huetziti ipan seyoc tlilemectli para axaca momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS. ⁸ Huan nijtlamixolehuas inintlal hasta mocahuas queja se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque totiotziti huan tlaxcopincayome. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

16

Jerusalén ehuani quicajtejoque TOTECO

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuani tlen nochi nopa tlono tlamantli tlen quichijtoque. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: quema aya itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, tlacame tlen tlali Canaán quipehualtijque nopa altepetl. Eltoya se tlacatl amorreo huan isihua hetea tlen ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui queja se conetl tlen axaca quinequiyaya. ⁴ Elqui queja quema tlacatqui nopa conetl, axaca quimocuitlahui. Axaca quitzontequili ixic, niyon axaca quipajpajqui. Axaca quipolo istatl, niyon axaca quihuijconqui ica yoyomitl. ⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, axaca quitlasojtlac, niyon axaca mocuatotoni para quichihuilis niyon tlono. Axaca quimocuitlahui. Nochi quijixque huan quitlahuelcajque queja quicahuasquaj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui queja se nitlacatl tlen nipanoc nopano campa huetztoya nopa conetl. Huan niquitac nelía soquiyoy ipan itlacayo huan tlaxopehuayaya ipan ieso. Huan nijnequiyaya ma itzto huan niqilhui nopa pilaltepetzi tlen israelitame: ¡xiitzto! ⁷ Huan niquinpalehui nopa achtohui israelitame huan inialtepe ma moscaltl queja se xihuitl tlen onca cuatitla. Huan queja se conetl mochihua hueyi, inisraelitame inmomiyaquillijque. Inmohueyichijque huan inmosemanque campa hueli queja mohueyichihua se ichpocatl tlen tlahuel yejyetzti ica itlacayo huan itzoncal tlen moscaltijtoc. Pero noja inisraelitame initztoyaj queja inxolome.

⁸ “Pero más teipa quema sampa nipanoc nopano, niqunitac israelitame queja se ichpocatl tlen ya motlantoya huan ya quipiya xihuitl para monamictis. Huajca elqui queja na nijpocatl nopa ichpocatl ica noyoyo huan ica nijchijqui se tlajtolsencahuai. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua queja isihua se tlacatl mochihua iaxca. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁹ Huan queja se ichpocatl mopajpaca para monamictis, elqui queja na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquitl queja se quiquixtilisquia nopa estli tlen quipiya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui queja nijpojojqui icuetlaxo nopa ichpocatl tlen nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuicayacotl tlen más ajhuicac. ¹⁰ Huan queja se tlacatl quimaca isihua yoyomitl tlen yejyetzitzi tlajtzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda tlen pajpatiyoy, huan nopa zapatos tlen tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojme tlen más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali. ¹¹ Nojquiya niquinmacac israelitame tlamantzitzi tlen yejyetzitzi. Elqui queja niquinmacac se macostli para ininma huan se costli para ininquechtla. ¹² Nojquiya niquinmacac se anillo para quitlalise ipan ininyacatzol huan ome pijpiloli para quitlalise ipan ininnacas huan se yejyetzti corona para quitlalise ipan inintzonteco. ¹³ Queja nopa, israelita tlacame mocajque yejyetzitzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyo tlen tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlajtzontli tlen yejyetzitzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlacualistli tlen más cuali: harina tlen trigo, sayol

nectli huan aceite tlen oliva. Huan mojmotla más mochijqui yejyetzti nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui queja se síhua tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan nochí tlacame ipan sequinoc taltini quinixmatque israelitame eliyayaj se tlamantli tlacame tlen más eliyaya yejyetzti. Huan quena, tlauel eliyaya yejyetzti ica nochí nopa cuali tlamantzitzi tlen na niqunmacatoya. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Pero teipa nopa israelitame quichijque queja se situatl tlen motemachía ipan iyejyeja huan mohueyimatque. Huan mochijque queja se ahuilnenca situatl tlen quine-maquiltía itlacayo tlen hueli tlatatl tlen pano inechca. Huan nochí iyejyeja israelita tlacame mochijqui iniaxca sequinoc tlacame. ¹⁶ Huan nochí nopa yoyomitl yejyetzitzi tlen niqunmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase ticaltini ipan tepetini para nopano quinhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome. Ax quema panotoya se tlamantli queja nopa huan ax quema sampa oncas. ¹⁷ Nojquiya nopa tlamantziti yejyetzitzi tlen oro huan plata tlen niqunmacatoya israelitame, quincuique huan quitequihuijque para quichijchihuase totiotziti huan tlaixcopincayome tlen nesij queja tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque tlen fiero. Huan quema quihueyichihuayayaj elqui queja momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niqunchijtoya nochí israelitame noaxcahua queja se tlatatl mocuilia isihua para iaxca. ¹⁸ Huan nopa yoyomitl tlen yejyetzti tlaiztontli tlen nimechmacac inisraelitame, inquitequihuijque para ica inqunquise nopa totiotziti huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali tlen nimechmacac, inquitequihuijque queja se tlaicajahualistli para ica inqunhueyichijque nopa totiotziti huan tlaixcopincayome. ¹⁹ Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol nectli tlen na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, inqunmacaque queja se tlaicajahualistli tlen ajhuiyac mijyotía iniixpa. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁰ “Nojquiya inqunquise imotelpocahua huan imoichpocahua tlen inquntlacatilti-jque para na huan inqunmictijque huan inqunmacaque nopa totiotziti huan tlaixcopincayome queja tlaicajahualistli. Huan yeca ama ayoc aca más. Huélis inquitayayaj ax ya se hueyi tlaiztocoli para san inqunamacayayaj imotlacayo, ²¹ huan yeca monequiyaya nojquiya inqunmictise noconehua huan inquntlatise ipan huejhueyi diti queja tlaicajahualistli para imototiotziti huan imotlaixcopincayohua. ²² Huan ipan nochí nopa tonali quema inmoichihuayaj queja se ahuilnenca situatl huan tlauel in tlaiztocolchihuayayaj, ax quema inmoilhuijque tlen nopa tonali huejcajquiya quema axaca inmechnequiyayaj huan initztoyaj queja se pilconetzi tlen xolotl, soquiyo huan tlen tlaixopehuayaya ipan tlen ya ieso.

²³ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía inteicneltique inisraelitame pampa tlauel nimechtlatzacuiltis ipampa imotlaiztocolhua. Pero ax san ya nopa inquichijtoque. ²⁴ Nojquiya ipan plaza ipan sesen imoaltepehua inqunichijtoque tlaixpamitl para ipan inqunhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome. ²⁵ Huan campa monamijij sesen ojtl inqunichijtoque tlaixpamitl para in tlahueyimatise. Initztoque queja se ahuilnenca situatl tlen quiselia tlen hueli tlatatl tlen pano huan quisoquihua iyejyeja ihuaya. ²⁶ Nojquiya inisraelitame inmomecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuan tlen mocahua inintal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya inqunhueyichijtoque inintotiotziti para más ma momiyaquili imotlaiztocolhua huan noja más in techcualancamacaj ica imoahuilnencayo.

²⁷ “Yeca na nimomatlanqui huan nimechtlatzacuilti inisraelitame. Nimechquixtli nopa tlali tlen achtohuaya elqui imoaxca huan nimechtemactili ininmaco nopa flisteos tlen inmechcolíaj. Huan yajuanti nojquiya mopinahuayayaj ipampa nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ²⁸ Nojquiya queja se ahuilnenca situatl in techcajtejtoque para inmomecatise ininhuaya tlali Asiria ehuan huan inqunhueyichihuase inintotiotziti huan inintlaixcopincayohua. Nesi imojuanti ax quema incuatise ica yancuic totiotziti huan tlaixcopincayome, pampa quema ya inmomecatijtoyaj ica inintotiotziti Asiria ehuan, noja más inquequiyayaj. ²⁹ Huajca nojquiya inmomecatijque ininhuaya inintotiotziti huan inintlaixcopincayohua nopa tlacame tlen tlali Canaán huan nopa caldeo tlacame tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanamacani. Pero yonque noja más totiotziti inqunpique, ax inxhuique ininhuaya, pero noja más inquntemohuayayaj.

³⁰ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero imoyolo inisraelitame huan yeca inquichijtoque nochí nopa fiero tlamantli tlen quichihua se ahuilnenca situatl tlen ax quema pinahua. ³¹ Pampa campa monamiqui nochí calles, inquichijtoque tlaixpamitl para inqunhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome. Pero imojuanti ax senquistoc inquichihua queja quichihua se ahuilnenca situatl pampa

tlahuel inquinequij intlajtlacolchihuase hasta ax intlainamaj quema tlen hueli inquichi-huaj ica seyoc.

³² “Quena, inisraelitame initztoque queja se ahuilnenca sihuatl pampa yonque inquipix-toyay imohuehue, inquichijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Ax inquinequij inpaquise san ica na tlen nelía nimoehuehue. ³³ Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinmacaj tlamantzitzi tlen yejyectzitz, pero ica inisraelitame ax queja nopa. Imojuanti hasta inquinmacaj imomecahua tlen inqintoquilíaj tlamantzitzi tlen yejyectzitz para inquintlaxtlahuise imomecahua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli imohuaya. ³⁴ Huajca ineltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Axaca inmechtlaxtlahuíaj imojuanti pampa axaca inmechnequi, pero inquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

³⁵ “Yeca inisraelitame tlen nimechita queja initztoyaj se ahuilnenca sihuatl, xijtlacaquili notlajtol na niDIOS: ³⁶ Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motlacayo xolotl ica nochi momecahua, huan tiqinhuayichijtoc totiotzitz huan tlaixcopincayome, huan tiqinmictijtoc moconehua huan tiqinmacatoc nopa totiotzitz huan tlaixcopincayome queja se tlaicahualistli, ³⁷ ya ni tlen nijchihuas. Na niqinsentilis nochi momecahua tlen ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niqinsentilis tlen tiqinicneli huan tlen tiqincolijtoc, huan iniixpa nochi yajuanti nimitzxolohuis para nochi ma quitaca motlacayo para ma quimatica quejatza tieltoc. ³⁸ Huan nimitztlatacuiltis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahuas imoeso inisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtlasomatiyaya queja se tlatcatl quitlasomati isihua. ³⁹ Teipa nimechtemactilis ininmaco momecahua, nopa tlacame tlen miyac taltini ehuan. Huan yajuanti inmechtlamiltise inisraelitame. Huan quixolehuase imotlal huan nopa tlaixpamitl campá inqinhuayichihuayayaj totiotzitz huan tlaixcopincayome. Huan quixolehuase nopa caltini campá tlen hueli inquichihuayayaj. Nojquiya inmechichte-quilise, inisraelitame, nochi nopa tlamantli yejyectzitz tlen oro huan plata tlen nimech-macatoc. Huan teipa queja quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame tlen hualase quixolehuase altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuel pinahuase nopa israelitame tlen nopano itztoque. ⁴⁰ Huan motlalanase miyac tlacame tlen seyoc tlali ehuan huan hualase campá israelitame, huan quinmajcahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete. ⁴¹ Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayoc quintlaxtlahuise ininmecahua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, niyon ayoc quinhueyichihuase totiotzitz huan tlaixcopincayome. ⁴² Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayoc nimitztlasomatis, nimoyotlalis huan nimosiyajcahuas tlen ta huan ayoc más nicualanis. ⁴³ Pero inquilcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen inisraelitame huan ineltoyaj se altepetl tlen tlacame tlen pilsiltzi. Huan na nimechicneli quema axaca inmechicneliyaya. Huan yeca ama intechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fero tlamantli tlen inquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi imotlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Se ichpocatl elis queja inana

⁴⁴ “Tlacame tlen nochi tlaltepactli tlen quinpactía ahuilcamatiij, camatise tlen inisraeli-tame huan quijitose: ‘Queja se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’

⁴⁵ Ta nojquiya tiitztoc queja se ahuilnenca sihuatl tlen quipixqui inana tlen quitlahuelca-jqui ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintlahuelcajque ininhuehue-jhua huan ininconehea. Huajca melahuac quinextía para imonana inisraelitame elqui se hetea sihuatl huan imotata se amorreo tlatcatl tlen ax nechixmatiyayaj na niDIOS.

⁴⁶ “Huan nopa altepetl tlen elqui queja mosihua icni huan elqui más chicahuac itoca Samaria. Huan yajaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepetzitz nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma tlen huejcajquiya elqui huan elqui queja ta ax más chicahuac eliyaya. Huan yajaya mocajqui ica tlaní tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepetzitz tlen inechca. ⁴⁷ Huan inisraelitame ax san inquitoquilijque nopa ojtlí tlen yajuanti quitoquilijque, niyon ax san titlajtlacolchijtoc queja yajuanti, pero nochi tlen yajuanti quichihuayayaj inquitaaque queja ax tleno. Yeca inquichijque tlajtlacoli tlen noja más huejhueyi huan más fiero que yajuanti quichihuayayaj. ⁴⁸ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepetzitz tlen nechca ax tlahuel mosisinijque nohuaya queja inisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan tlen itztoque imohuaya. ⁴⁹ Altepetl Sodoma ehuaní tlajtlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlacuayayaj huan tlahuel tlatzihuayayaj. Ax quema

quinpalehuijque nopa teicneltziti tlen itztoyaj ininnechca huan quinpolohuayayaj inintechmonegui. ⁵⁰ Nelía mohueyimatque Sodoma ehuani huan quichijque miyac tlamantli tlen na nijcocolía, yeca na niquintzontlamilti queja ama tiquita.

⁵¹ “Huan altepetl Samaria ehuani ax quichijtoque niyon tlajco imiyaca imotlajtlacolhua inJerusalén ehuani. Más inquinhueyichijtoque totiotziti huan tlainxocpincayome imojuanti que altepetl Samaria ehuani. Yeca Samaria ehuani tlen niqinita queja mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que imojuanti. ⁵² Huajca amo ximocueso intla yajuanti quiselíaj tlatacuiltli tlen ax más chicahuac, pampa imotlajtlacolhua inJerusalén ehuani eltoc noja más fiero que yajuanti. Huan yeca yajuanti nesij queja achi más xitlahuaque. Huajca inisraelitame, xiquijiyohuica imotlatzacuiltli huan ximopinahuaca pampa queja nopa quinamiqui ipampa imotlajtlacolhua.

⁵³ “Pero se tonali na sampa nijcualtlalis altepetini Sodoma huan Samaria huan nochi ininipilaltepehua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepehua. ⁵⁴ Pero ama monequi inJerusalén ehuani xiquijiyohuica imotlatzacuiltli huan xijhuicaca imopinahuais ipampa nochi tlamantli tlen inquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria mosemacase pampa imotlatzacuiltli elis más chicahuac que yajuanti.

⁵⁵ “Huan quema sampa niqincualtlalijos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi inintlacajhua huan ica nochi ininipilaltepehua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi itlacajhua huan ipilaltepehua. Huan queja nopa nochi eyi altepetini sampa itztose queja achtohuiya eliyayaj. ⁵⁶ Ipan nopa tonali quema inJerusalén ehuani inmohueyimatiyayaj, tlhuel inqinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuani ipampa nopa tlatacuiltli tlen quiselijque. ⁵⁷ Pero ya nopa inquichijque quema aya mocahuayaya nempa para más tlajtlacoli inquichijtoque inJerusalén ehuani que yajuanti. Pero ama nochi ya quimatij imotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo tlacame, huan nopa tlacame tlen itztoque ininnechca inmechhuetzquiliaj huan inmechpinajtiaj. ⁵⁸ Huajca inJerusalén ehuani, ama xiquijiyohuica nopa tlatacuiltli tlen quinamiqui inquiselise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS, niqijtohua.

⁵⁹ “Huan ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas inJerusalén ehuani tlen quinamiqui inquiselise pampa ax inquitaque intla ipati nopa tlajtoli tlen inquichijque nohuaya quema noja ineliyayaj queja se ichpocatl. Tlhuel inquixpanoque nopa tlajtoli. ⁶⁰ Pero na ax niqulcahuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya quema aya ineliyayaj tlhuel miyac tlacame ica san se imoeso huan nojquiya nijchihuas imohuaya seyoc tlajtoli tlen huejcahuas para nochipa. ⁶¹ Huan teipa inmopinahuase quema inquilnamiquise nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Huan imosihua icnihua, Samaria huan Sodoma, tlen ax quipixque parte ipan nopa achtohui tlajtoli elise queja imoconehua. ⁶² Na nijyancuilis nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya, inisraelitame, huan huajca inquimachilise para na niDIOS. ⁶³ Huan inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua huan ayoc huelis tleno inquijitose, san inmocamatzacuase pampa inmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi tlen inquichijtoque. Queja nopa na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

17

Huicalotl tlen nopa xocomecatl huan ome cuatini

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalotl. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Se hueyi cuajtli ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan quipiya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlali Líbano huan quicotonqui se tiocuahuitl se imacuayo tlen más huejcapa. ⁴ Huan ica itenchopich quipostejqui nopa tiocuahuitl ichamancayo tlen más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepetl tlen temitoya ica tlanamacani huan tlacohuani huan nopano quitojqui.

⁵ “Nojquiya quicuic tlen tlalchi se ichamancayo huan quitocato campa cuali tlali iteno se atemilti campa oncac miyac atl para ma moscalti nimantzi queja nopa cuahuitl tlen itoca huexotl. ⁶ Huan nopa ichamancayo ixhuac huan mochijqui se cuamecatl tlen ax más huejcapantic pero momajcajqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlalanque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua tlen moscalti para tlazintla huan cuali motlatzquili que ipan tlali. Huan queja nopa mochijqui se cuamecatl tlen quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua. ⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quinoztas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuiyaya quiselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc tlali.

⁸ Huan queja nopa quichijqui nopa cuamecatl yonque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya hueli moscaltia cuali huan quiipiya imacuayohua huan ixihuiyohua tlen más yejyectzitz para temacasquía itlajca tlen más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Inquiitaj para cuali mocahuas ni cuamecatl huan quiipiyas cuali itlajca? Nimechilhuía para axtle. Nopa cuajtli tlen achtohui hualas huan quihuihuitlas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan ax monequis miyac soldados o miyac chichahualistli para quiquixtise. ¹⁰ Huan yonque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayoc chamanis. Quema hualas se ajacatl ica campa quisa tonati huan quiajssis, nimantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis yonque motlatzquilijtoc ipan cuali tlali.’”

¹¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosinijca israelitame: ‘¿Ax inquimachilíaj tlachque quiijtosnequi ni tlamantli? Na nimechilhuis tlachque quiijtosnequi. Nopa achtohui cuajtli quiixnextia nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Nabucodonosor. Yaja ajsico altepetl Jerusalén huan quitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia. ¹³ Huan queja nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuitl huan quitojqui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlatatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se tlajtoli ihuaya. Quichihualti ma tlatestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui queja tlanahuatijquetl huan quihuicaque nopa tlamace tlen más tlayacanaj tlen nopa tlali. ¹⁴ Quichijqui queja nopa para tlali Judá ayoc quiipiyasquía chichahualistli huan ayoc huelisquía motlalanas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl tlen quicajqui senquistoc ma quitlepanitas Nabucodonosor huan nopa tlajtoli tlen quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵ “ ‘Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitlanqui itlay-olmelajcagua ipan tlali Egipto para tlajtlanitij miyac cahuayos huan miyac soldados tlen cuali tlatehuíaj para quitehuse Nabucodonosor. Huan imojuanti, ¿inmoilhuíaj ax tleno ipantis tlen mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa tlajtoli tlen ica tlatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas? ¹⁶ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen quiixpanoc nopa tlajtoli. Miquis ipan tlali Babilonia campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen quimacac tequihuejcyotl para ma tlanahuati huan tlen quichijqui nopa tlajtoli ihuaya tlen yaja quiixpanoc. ¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados tlen más yajtatij tlatehuíaj ax huelise quipalehuse tlali Judá ehuaní quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac tlamace. ¹⁸ Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa tlajtolsencahualti yonque tlatestigojquetztzoya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca ax hueli mochololtis tlen nopa tlatzacuiltli tlen ipantis.

¹⁹ “ ‘Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se tlajtoli huan tlatestigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero ax quitlepanitac nopa tlajtoli, niyon ax quiitac intla ipati. ²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc. ²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados tlen más tlapejpenilme miqise ica machete. Huan yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque, niquintilanis ipan campa hueli tlatini para itztotij queja sejoyoc ehuaní. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

²² “ ‘Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya noselti nijchihuas queja nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuitl tlen más huejcapantic, huan nijtocas ipan nopa tepetl tlen más huejcapantic ipan tlali Israel. ²³ Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuitl tlen nella yejyectzi huan quiipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalime moecahuilise itzintla huan nochi totome motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlalis elis tlen más cuajcualtzi. ²⁴ Huan queja nopa, nochi quimatise para na niDIOS tlen nijquixtis se tlanahuatijquetl tlen hueyi huan nijtlalis tlen nijnequi huan nijchihuas ma moscaltí huejcapa. Eltoc queja nijtztintzontequis se cuahuitl tlen huejcapantic huan nijhuejcapantlalis se cuahuitl tlen eltoya pilsiltzi. Nojquiya quimatise para na nihueyi nijchihua ma huaqui se cuahuitl tlen xoxohue huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuitl tlen huactoc. Na niDIOS niqijto para queja nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.’”

18

Miquis tlen quichihuas tlajtlacoli

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuíaj nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Nopa tetatme quicuajque xocomecatí itlajca tlen xococ huan quichijtoc para iniconehua ma quimatica fiero ipan inintlancoch?’ Camatij quejatza tlaijiyohuise israelitame ipampa tlajtlacoli tlen inintatahua quichijque. ³ Temachtli nimechilhúa, nimotestigojquetza na noselti para ayoc quema más inquitequihúise ni tlajtoli ipan tlali Israel. Pampa ax elis melahuac para quema se tlajtlacolchihua, icone quiselis tlazacuilitli ipampa itlajtlacolhua. ⁴ Pampa nochi tlacame noaxcahua. Noaxca se tetat huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca ajqueya tlajtlacolchihuas elis tlen miquis ipampa itlajtlacol.

⁵ “Se tlacatl itztoc xitlahuac intla quichijtinemi tlen cuali huan tlen nelxitlahuac. ⁶ Ax yohui ipan tepetini para quinilhuchiuhuilis totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, niyon ax quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Ax momecatía, niyon ax moteca ihuaya isihua quema esotemo. ⁷ Nopa tlacatl axaca quilajiyohuiltía. Tetlasojtla huan intla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuilíaj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Ax quintlaxtequilia tlen teicneltzitzitzi pero quintlamaca huan quimaca yoyomit tlen ax quiapiyaj ininyoyo. ⁸ Nopa tlacatl ax tlainama itlapanca quema tetlanejtía itomi. Ax quema techihuilía tlen ax cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac. ⁹ Yajaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua tlen quijtohuaj. Ni tlacatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Ax miquis ipan nopa tonal quema hualas tlazacuilitlistli. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁰ “Pero huelis ni tlacatl quiapiya se icone tlen motlacachihuas huan mochihuas se tlaxtejquetl. Huelis mochihuas se temictijquetl o se tlen nochipa quichihua nochi tlamantli tlen ax cuali, ¹¹ tlen itata ax quichihuayaya. Huelis icone nopa tlacatl quinilhuchiuhuilía totiotzitzitzi ipan tepetini huan quinhueyitlepanita. Huelis quisihuacuilitía tlen elqui ihuampo, ¹² o quilajiyohuiltía tlen teicneltzi huan tlen ax quiapiyaj tlen ica mopanolitli. O huelis quintlaxtequilia tlacame tlen quitlanejtijtoque tomi, o ayoc quicuepa tlen sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlacatl motemachia ipan totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan tlainama itlapanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli tlen na nijcocolía. ¹³ Huajca ni fiero tlacatl ax quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli tlen ax nijnequi niqitas, huan imiquilis elis ipampa ya itlajtlacol.

¹⁴ “Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlacatl nojquiya quiapiyas se icone. Huan huelis icone quitas nochi nopa tlajtlacoli tlen itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niiteco huan moilhuis para más cuali ax quichihuas queja itata quichihua. ¹⁵ Ma tijtlatca para icone nopa fiero tlacatl ax yohui ipan tepetini para quinilhuchiuhuilis totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, niyon ax quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon ax momecatía. ¹⁶ Yajaya ax quintlajiyohuiltía tlen teicneltzitzitzi pero quicuepa tlen quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Ax quema tlaxtequi huan quintlamaca tlen ax quiapiyaj inintlacualis huan quinoyontía tlen ax quiapiyaj ininyoyo, ¹⁷ Yajaya quinpalehuía tlen teicneltzitzitzi huan ax tlainama itlapanca quema tetlanejtía itomi. Yajaya quitlepanita nochi tlen quijtohua notlanahuatli. Huajca ni tlacatl ax miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui itata. Ni tlacatl temachtli itztos.

¹⁸ “Pero nopa tlacatl tlen tetlajiyohuilti, tlaxtejqui huan quichijqui miyac tlamantli tlen ax cuali campa itlacajhua, yajaya miquis ipampa itlajtlacolhua.

¹⁹ “Pero imojuanti inqijtohuaj: ‘¿Ax monequi nopa conetl miquis ipampa itata itlajtlacolhua?’ ¡Axtle, ax monequi! Intla se conetl quichihua tlen cuali huan tlen xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi tlen quijtohua notlanahuatli, huajca nopa tlacatl icone temachtli ax quiselis tlazacuilitlistli pero mochahuas yoltoc. ²⁰ San yajaya tlen tlajtlacolchihuas miquis ipampa itlajtlacolhua. Se conetl ax miquis ipampa itata itlajtlacolhua, niyon ax miquis se tlacatl ipampa icone itlajtlacolhua. Se tlacatl tlen xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali iyolis. Huan se tlacatl tlen fiero iyolis quiselis se tlazacuilitlistli pampa fiero iyolis.

Iojhui TOTECO senquistoc xitlahuac

²¹ “Huan intla se tlacatl tlen fiero iyolis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi tlen quijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlajiyohuiltli. Ax miquis. ²² Huan na ayoc niqulnamiquilis itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua tlen xitlahuac.

²³ “¿Inmoilhuáj nechpactía ma miqúi se tlacatl tlen fiero iyolis? ¡Axtle, ax neli! Na nijnequi ma moylcuepa tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua.

²⁴ “Pero intla se cuali tlacatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli queja quichihua seyoc tlen tlahuel tlajtlacolchihua, ¿inmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa tlacatl? ¡Ax quinamiqui! Niyon ax nijchihuis cuenta nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Huan yajaya miqúis ipampa itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

²⁵ “Pero huelis inqúijtohuaj para ax quinamiqui tlen na nijchihua. Pero xijtlacaquilica, inisraelitame. ¿Eltoc na tlen ax nijchihua tlen xitlahuac o imojuanti tlen ax inquichihuaj tlen xitlahuac? ²⁶ Quema se cuali tlacatl quicahuas tlen cuali quichihuayaya huan quichihuas tlen ax cuali, yajaya miqúis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tlatacuilitlistli tlen huala. ²⁷ Pero intla se tlajtlacolchijca tlacatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitis notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca quimanhuis iyolis ipan nopa tonal. ²⁸ Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quipiyas se nemilistli tlen xitlahuac, yeca ni tlacatl temachtli noja itztos huan ax miqúis nopa tonal. ²⁹ Huelis, inisraelitame, inquisenhuiquillise inqúijtose para na ax nijchihua tlen xitlahuac. Pero eltoc imojuanti, inisraelitame, tlen ax inquichihuaj tlen xitlahuac, ax na.

³⁰ “Na nimechtlatzatsencahuas sesen tlen imojuanti, inisraelitame, huan nimechtlatzacuilitis queja quinamiqui ica tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqúijtohua. Huajca ximoyolcuepaca huan xijcahuaca nochi imotlajtlacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tlatacuilitlistli tlen huala ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³¹ Xijcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan ximochihuaca intlacame tlen inqúipiyaj imoyolo huan imotonaltzi tlen yancuic. ¿Para tlen monequi inmiquise, inisraelitame? ³² Na ax nechpactía ximiquica. Na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqúijtohua: Ximoyolcuepaca huan xijsenhuiquillica xiitzoca.”

19

Se mijca huicatl para tlanahuatiani tlen israelitame

¹ “Nojqúiya xihuicaca ni mijca huicatl tlen inmechpohuilía se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

² “ ‘Monana elqui se síhua tecuajquetl tlen itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalime, tlen nojqúiya chicahuac queja tecuani tlen oquichtli.

Huan nopa síhua tecuajquetl, tlen quinextía israelitame, quichijqui ichaj nopano ininhuaya sequinoc taltini, huan nopano quiniscalti iconehua.

³ Elqui queja nopa síhua tecuajquetl quiscalti se icone ica miyac tlamocuitlahuili, pampa tlen israelitame motlalanqui se tlanahuatijquetl.

Yajaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chicahualistli.

Quimatqui quejatzca quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalime, huan pejqú quincua tlacame.

⁴ Huan nopa sequinoc taltini quicajque tlen ya, huajca yajuanti quinnotzque tlacame tlen quimatij quejatzca tlamasiltise,

huan quimasiltijque ipan se ostotl. Huan quiiilpijque ica tepos cadenas, huan quihuicaque hasta tlali Egipto.

Queja nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵ Huan quema nopa síhua tecuajquetl momacac cuenta para tlen quinequiyaya ma quichihua nopa achtohui icone ayoc quisas,

huan ayoc tleno hueli quichihuas, quicuic seyoc icone huan quinextili quejatzca mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yajaya nejnenqui ica sequinoc leones huan mochijqui se tlen más tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui queja quimatqui quejatzca quinmasiltis sequinoc tlapiyalime, huan quejatzca quintzontlamiltis tlacame.

⁷ Yajaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli taltini tlen mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui queja huactoc tlali, huan quitlamilti nochi tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj. Queja nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque, huan quimasiltijque ipan se hueyi ostofl huan quiitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja tlen tzactoc queja para se tlapiyali (quinequi quijitos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nopano quitzajque para ayoc mocaquis itos nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetini tlen inintlal israelitame.

¹⁰ O huelis tiquijtose para monana, tlen quinnextía nopa israelitame, elqui queja se xomeca tzontli tlen toctoc atentli.

Huan nopa xomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo tlen yejyetzitzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹ Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahuel huejcapantic nopa xomeca tzontli tlen quinextía inintlanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quuitase ipan campa hueli tlali, pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque tlen quihuihuilaque nopa xomecatl,

ica miyac cualantli huan quimajcajque hasta tlalchi.

Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque,

pampa quinajsic se ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati.

Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xomeca tzontli tlen quinextía nopa tlanahuatijquetl oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia,

campa tlahuel tetic nopa tlali huan ax onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl tlen quitlamitlati itlajca.

Queja nopa TOTECO quitlatzacuulti ni tlanahuatijquetl tlen nopa macuayotl quinextía.

Huajca ama nopa israelitame tlen nopa xomeca tzontli quinextía ayoc quipiyas imacuayohua tlen tejtetic.

Ayoc quisas ipan imacuayohua tlen huelis mochihuase icuatopilhua se tlanahuatijquetl.”
Ya ni eltoc se mijca huicatl huan queja nopa monequi motequihuis quema ajsis hora.

20

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

¹ Ipan majtlaclti itequi nopa metztl macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para chicome xihuitl ica quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatoyaj, hualajque sequin huehue tlacame tlen israelitame para nechitase para ma nijtlajtlani TOTECO se tlenijqui ininpampa yajuanti. Huan mosehuijque noixtla para quichiyase tlachque quiijtos TOTECO. ² Huan TOTECO nechcamahui, na niEzequiel, huan nechilhui: ³ “Tlacatl, xiquincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ax quinamiqui inhualahuij para inechtlajtlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli ax tleno nimechilhuis.’ ”

⁴ Huan yajaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsenachua ni tlacame nelía chicahuac huan xiquinpohuili nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama. ⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: ‘Quema niquintlapejpeni nopa israelita tlacame para elise noaxcahua huan nimonexti ica yajuanti ipan tlali Egipto, na nitlategojquetzqui huan niquinilhui para na niDIOS nielisquía niinTECO. ⁶ Huan nitlategojquetzqui para melahuac niquinixtisquía yajuanti huan inixhuihua ipan tlali Egipto huan niquinhuicasquía ipan seyoc tlali tlen nijpantijtoya huan nijcualtlalijtoya para yajuanti. Elqui se cuali tlali tlen temacayaya miyac itlajca hasta mocajqui. Eliyaya nopa tlali tlen más yejyetzitzi huan más cuali que nochi sequinoc taltini. ⁷ Nojquiya niquinilhui para ma quinixpolihuiltca nochi totiotzitzit huan tlaixcopincayome tlen quinpixque. Niquinilhui ma ax mosoquihuica noixpa ica nopa totiotzitzit huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS niimoTECO.

⁸ “ ‘Pero yajuanti mosisinijque ica na huan ax quinejque nechtlacaquilise. Nojquiya ax mohuejcatlalijque tlen nopa totiotzitzit huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquintlatzacuultis tlahuel chicahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itztoyaj nopano ipan tlali Egipto huan queja nopa nimooytlalis ininhuaya.

9 “Pero ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya sequinoc ma nechhuetzquilica huan para nopa egiptome ma camatisquíaj fiero tlen na tlen niininTECO israelitame, tlen niquin-tencahuilijtoya para niquinquixtis ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya ma quijitosquíaj para ax nijpixqui chichahualistli huan ax nihuelqui niquinmanahuis notlacajhua tlen tlaijiyohuiyayaj. 10 Huajca niquinquixti tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niquinhuicac ipan huactoc tlali. 11 Huan niquinmacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose. 12 Nojquiya niquinmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajcahuaca tlen elisquía se tlanescayotl ica yajuanti huan na para ma quinil-namiquilti para na niDIOS tlen niquinuyocatlalijtoc para niquinchihua notlatzejtzeltolijca tlacajhua.

13 “Pero nopa israelitame mosisinijque ica na nopano ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajqe notlanahuatilhua. Ax quinejqe quitlepanitase notlanahuatilhua tlen quinmacatosquía yolistli intla quinneltocatosquíaj. Huan nopa tonali para mosiyajcahuase nojquiya ax quitlepanitaque. Huajca niqijto para niqintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. 14 Pero sampa ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya ma nechpinahuatise sequinoc tlatini ehuani tlen quitaque quema niquinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya quijitosquíaj niqintzontlamilti notlacajhua pampa ax nihuelqui niquinmocuitalhui.

15 “Pero nopano ipan huactoc tlali nitlatestigojqetzqui huan niquinilhui para ax niquinhuaticas ipan nopa tlali tlen nijtlapejpenijtoya para yajuanti. Eliyaya se tlali tlen yejyetzti huan temaca tlahuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali tlen más yejyetzti tlen nochi sequinoc tlatini. 16 Queja nopa niquinilhui pampa yajuanti ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan ax quinejqe quichihuase tlen na nijnequi, huan quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Ipan ininyolo tlhuel quinhueyichihuayayaj totiotziti huan tlaixcopincayome. 17 Pero noja niqintlasojtlac huan nimotzacuili para ax niqintzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

18 “Huan nopano ipan huactoc tlali niquincamahui ininconeuhua huan niquinilhui ma ax quitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma ax quinhueyichihuaca nopa totiotziti huan tlaixcopincayome tlen yajuanti quinhueyichijque. 19 Niquinilhui: Na niDIOS niimoTECO. Huajca xijtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi tlen niqijtohua. 20 Xiquiyocatlalica nopa tonali para inmosiyajcahuase pampa ya nopa elis se tlanescayotl para inmechilnamiquiltia para na niDIOS niimoTECO.

21 “Pero ininconeuhua nojquiya mosisinijque ica na. Quitlahuelcajqe nochi notlanahuatilhua tlen quinmacatosquíaj yolistli intla quinneltocatosquíaj. Nojquiya quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Huajca sampa niqijto para niqintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. 22 Pero sampa niqintlasojtlac pampa ax nijnejqui sequinoc tlatini ehuani tlen quitaque quema niquinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto para ma camatisquíaj fiero tlen na. 23 Pero nopano ipan huactoc tlali nitlatestigojqetzqui huan niqijto para temachtli niquinsemanasquía huan niqintitlanisquía ipan campa hueli tlatini ipan tlattepectli, 24 pampa ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajqe nochi tlen niquinilhui ma quichihuaca. Ax quitlepanitaque nopa tonali para ma mosiyajcahuaca huan san quinequiyayaj quinhueyichihuase nopa totiotziti huan tlaixcopincayome tlen inintatahua. 25 Huan nechixpanoque hasta niquincahuili ma quitoquilica miyac tlanahuatili tlen ax cuali huan tlen ax quinmacasquíaj yolistli. 26 Nojquiya niquincahuili ma moijtlacoca huan quinhuicase iniachtohui coneuhua tlen na niquinmacatoya huan ma quintlatica queja tlacajchualistli para quinmacase nopa totiotziti huan tlaixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

27 “Huajca, tlatatl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Imohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisinijque nohuaya. 28 Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niquinhuaticac ipan nopa tlali tlen niqintlajtolcahuili niquinmacas. Huan ipan nochi tepetini o inintzintla nochi cuatini tlen quipantijque, nimantzi nopano quitencahuayayaj tlacajchualistli huan copali iixpa totiotziti. Huan tlhuel nechualancamaque quema quitencahuayayaj tlaajhuicayayotl huan copali huan tlacajchualistli tlen quitoyahuaj. 29 Huan na niqintlajtlan: ¿Para tlen inyohuij ipan nopa lugar para totiotziti nopano huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijitos: Lugar Para Totiotziti Nopano Huejcapa.) Huan queja nopa quitocaxtiaj hasta ama.’

30 “Huajca xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¿Para tlen inquinequij inmoijtlacose noixpa san se queja imohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen inquisenhuicuilijaj inquinhueyichihuaj totiotziti huan tlaixcopincayome queja yajuanti quichijque? 31 Hasta

ama ni tonali inquinmictiáj imoachtohui coneuhua ipan tlitl para nopa totiotztizti huan tlaxcopincayome huan inmoijtlacohuaj noixpa na. Huajca ¿inmoilhuáj nimechpalehuis, inisraelítame, intla queja nopa inquichihuaj? Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhúa temachtli ax nimechpalehuis yonque inhualase campa na.

³² “ ‘Imojuanti inmoilhuáj para inquinequij inquichihuase queja quichihuaj nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini tlen quinhueyichihuaj totiotztizti tlen cuahuil huan tlen tetl, pero ax queja nopa elis. ³³ Pero na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhúa para temachtli se tonal nitlanahuatis nopano campa imojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicahualistli. ³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualicas tlen nochi sequinoc tlacame huan tlaltini campa nimechsemanqui. ³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tlali inintzala tlacame tlen miyac tlaltini huan nopano timoixtlachilise huan nimechtlajtolsencahuas. ³⁶ Huan nopano nimechtlajtlanis cuenta ihuical queja nijchijqui ica imohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali quema niqunquixtjtoya tlen tlali Egipto. ³⁷ Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen imojuanti queja se tlamocuidlahuijquetl quintlachilía sesen tlen iborregojhua para quiitas intla iaxca quema panoj itzintla itepos cuatopil para calaquí ipan nopa tlatzactli campa cochij. Huan niqutas ajqueya tlen imojuanti motemacas huan quitoquilis nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. ³⁸ Pero nochi nopa sequinoc tlen mohuejcatlalitoque tlen na huan nechixpanotoque, niqunquixtis ipan nopa sequinoc tlaltini campa itztoque amantzi, pero ax huelis calaquite ipan tlali Israel. Huan ipan nopa tonali inquimachilise para na niDIOS.

³⁹ “ ‘Huajca inisraelítame, quej ni na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhúa: Intla ama inquinequij inquintoquilis imototiotztizti huan imotlaxcopincayohua, huajca xiquintoquílca. Pero amo ximocuepaca teipa huan xinechmaca tlacajcahualistli. Quema queja nopa inquichihuaj inquimahuispolohuaj notoca na. Pampa na nitlatzejzeloltic huan intla inquinhueyichihuaj totiotztizti huan teipa innechmacase tlacajcahualistli, niquta para soquiy nopa tlacajcahualistli huan se pinahualistli para na. ⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelítame nechhueyichihuase ipan tlali Israel ipan nopa tepetl tlen tlatzejzeloltic huan más huejcapantic. Nopano niqunselis nopa tlacame huan niquntlajtlanis ma nechhualiquilca tlacajcahualistli huan nopa achtouh pixquistli tlen quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli tlen monequi quiiyocatlalise para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁴¹ Huan quema nimechquixtis, inisraelítame, tlen nochi nopa tlaltini campa initztose huan nimechhualicas sampa, na nimechselis queja elisquía se tlacajcahualistli tlen copali tlen más ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelia nitlatzejzeloltic huan nochi tlaltini ehuan quiiitase.

⁴² “ ‘Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tlali tlen niquntlajtolcahuili imohuejcapan tatahua para niqunmacasquía, huajca inquimachilise para na niDIOS. ⁴³ Huan ipan nopa tonal inquilnamiquise nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijque huan imoseltitizti inmoijiyase ipampa nochi nopa fiero tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, inquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa ax nimechchihui tlen quinamiqui ipampa nochi tlen fiero inechchihuijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

Itlatzacuilitl nopa cuatitlamitl tlen mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlachque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev. ⁴⁷ Xiquijto: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tlitl huan quintlatis nochi cuatini tlen xoxohuique huan nochi tlen huactoque. Ni tlitl ax sehuis. Quintlatis nochi tlen itztoque ica ajco huan ica tlani. ⁴⁸ Huan nochi tlacame ipan tlaltepactli momacase cuenta para na niDIOS tlen nijyoliti nopa tlitl pampa nopa tlitl ax sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niqilhui: “Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ni tlacame quijtohuaj para na san nicamati tlajtoli tlen axaca hueli quimachilía.”

21

Imachete TOTECO tlen tlahuel tlatequi

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua tlachque ipantis tlali Israel huan nopa tiopantini tlen onca nopano. ³ Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc niimocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niqunmictis motlajcahua, tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuan. ⁴ Quena, nijquixtis nomachete para niqunmictis tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuan pampa monequi nijtlapajpacchihuas notlal tlen ica tlani hasta ica ajco. ⁵ Huan nochi

tlacame quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomachete huan ax nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequihuía.’

⁶“Huajca ta, tlacatl, xiayijti ica miyac cuesoli huan xichoca iniixpa nopa tlacame. ⁷Huan intla mitztlajtlanise para tlen tichoca, xiquinilhui tiayijti ipampa se tlajtoli tlen tlahuel temajmati tlen na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas tlen quijijtohua nopa tlajtoli, nochi tlacame momajmatise ica nochi ininyolo hasta tlen tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininforza nochi tlen tlahuel quipiyaj chichahualistli. Huan na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya monechcahuía nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis.”

⁸TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁹“Tlacatl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quitentíaj se machete huan quipojpojuaj neliá cuali, ¹⁰ para quitequihuise para quinmictise miyac inisraelitame. Quipojpojuaj nopa machete hasta tlahuis queja se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis inhuetzcase? Inisraelitame ax inquichihuilijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlali. Inmoilhuiyayaj ax quinamiqui ma inmechxitlahuas huan yeca ama sequinoc hualahuij para inmechtzontlamiltise. ¹¹Quena, eltoc queja ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuise nopa temictijquetl.

¹²“Huajca, tlacatl, xitzajtzti huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa tlen hualase ica machete quinmictise notlacajhua huan tlayacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlayacanani tlen israelitame san sejco ica nopa tlacame. ¹³Nopa machete quinyejyecos nochi nopa tlacame. Huajca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nijtlajtlani: ¿Quejatza huelis inmomanahuise?’

¹⁴“Huajca, tlacatl, xiquinnextili israelitame tlen ininpantis. Ximomatlatzinis chichahuac para tijnextis quejatza inmechmaquilise ica machete. Teipa xijtlalana nopa machete queja titemictisquia. Teipa sampa xijtlalana chichahuac. Huan sampa ica expa xijtlalana noja más chichahuac para tiqinnextilis israelitame quejatza yajuanti tlen hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualantli. Pampa quinmictise miyac tlacame campa hueli ica machete. ¹⁵Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuel ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa hueli tlachiyase, quiitase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes tlen tlahuía queja tlapetlanilotl. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuise ipan nopa huely miquistli. ¹⁶Ica nopa machetes, axaca momanahuise. Tlen quinequis cholos ica inejmatl, nepa quipantis. Huan ajqueya yas ica iarravesco nojquiya tlantzontequise nopano. ¹⁷Huan na nojquiya nimomatlatzinis ica cualantli huan niqintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohuely cualancayo. Queja nopa niqijtohua na, niDIOS.”

¹⁸Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁹“Tlacatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli tlen quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli. ²⁰Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl tlen más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrero tlen quijitos ipan tlachque altepetl yohui nopa ojtli. ²¹Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetzoc campa momaxalohua nopa ojtli huan ax quimati catlí altepetl quitehuis achtohuí. Huan yajaya quinnotza nopa tlacame tlen tetonalitaj huan yajuanti quimajcahuaj inincuatlaminhua para quimatise tlachque altepetl quitehuise. Nojquiya quinmacaj tlacajchahualistli ininteteyohua huan quitlajtlachilíaj nopa tlapiyalime inieltapach para quiitase catlí ojtli quinnextis. ²²Huan ipan ininma nejmatl quisas nopa cuatlamintli tlen quinnextilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quitehuitij huan pehuase temictise. Tzajtzise huan tlahuelchihuase chichahuac quema pehuas nopa tlatehujcayotl. Huan ica se huely cuahuil quimaquilise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huelis calaquise para tloxolehuase. Quimontonose miyac tlali íca nopa tepamitl para ipan tlejcos para calaquise ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres tlen huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlajtlachiyase.

²³“Huan nopa Jerusalén ehuan ax quineltocase intla melahuac quintehuiquij Babilonia ehuan. Yajuanti moilhuijaj para ax hueli hualase pampa ya quisencajtoque se tlajtoli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuisse para mocajcayajque nopa tetonalitani tlen quihuilijque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quihuilnamiquiltis quejatza Jerusalén ehuan quixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque ihuaya huan yeca monequi quintehuis huan quinhuicas ipan itlal.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nempa nesi nochi nopa tlajtlacoli huan fiero tlamantli tlen inJerusalén ehuani inquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen hualase para inmechitzquise huan inmechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tifero tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlaczacuilti huan itemacase cuenta tlen nochi tlamantli tlen tijchijtoc. ²⁶ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mocorona tlen yejectzi pampa ayoc tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama tlen itztoyaj teicneltziti huan más moicnonequij mocahuase huejcapa nica, huan ta tlen tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla. ²⁷ Nelía temachtli na nijxolehuas nochi ni tlanahuatijcayotl huan ax oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tlacatl tlen nelía quinamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacase para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuilti para nopa amonitame

²⁸ “Huan nojquiya, tlacatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame tlen quintlajilhuiáj israelitame para ma quimatica tlen ininpanis. Xiquinilhui para nijquixtijtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niqintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlantenti nomachete hasta petlani queja tlapetlanilotl. ²⁹ Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani campá imojuanti san istlacatij huan quijtohuaj para ax hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Inmechilhuiáj initztose cuali huan ax tleno imopantis. Huajca ama nopa tlatzacuiltistli quinajsis nopa ax cuajcualme campá imojuanti noja más chichahuac quema ajsic tonali para intemacase cuenta.

³⁰ “Amo ximoilhua nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema aya nimechzontlamiltia pampa ax neli. Achtohui nimechzontlamiltis ipan nopa tlali campá intlacatque. ³¹ Nijtitlanis imopani nochi nocualancayo queja elisquia se hueyi tlitl tlen tlahuel tetlatia. Huan nimechtemactilis ininmaco tlacame tlen tlahuel tecocohuaj huan tlen cuali momachtijtoque quejatzá tloxolehuase. ³² Huan imojuanti initztose queja sacatl tlen tlamitlatla ica se tlochotli. Huan nochi imoeso toyahuis ipan nochi imotlal huan teipa ayoc aca inmechilnamiquis. Queja nopa na, niDIOS niqijtohua.”

22

Mintlajtlacolhua nopa Jerusalén ehuani

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquintlajtolsencahua altepetl Jerusalén ehuani huan xiquinilhui tlen ininpanis pampa yajuanti tlahuel temictiáj. Xiquinteilhui ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua: ‘InJerusalén ehuani inmomictiáj huan inquinchijchihuaj totiotziti huan tlaixcopincayome para ica inmoijtlacose noixpa. Ya monechcahujtoc nopa tonali para inquiselise imotlaxtlahuil huan ax huelis incholose. ⁴ Inquihuicaj miyac tlajtlacoli pampa tlahuel intemictijtoque huan inmoijtlacojtoque noixpa ica nopa totiotziti tlen inquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuilti huan para intlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepetini ma inmechpinajtica huan ma inmechtlajilhua imojuanti huan imoaltepe. ⁵ Nochi tlacame tlen itztoque huejca o nechca inmechixmatise ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan inmechpinajtise ica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque.

⁶ “Nochi nopa tlacyacanani tlen tlali Israel tlen itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinactia temictise ica nochi ininchicahualis. ⁷ Nopano tlacame ax quintlepanitaj inintatahua, niyon ininnanahua. Tlen fiero quinchihuiliáj sequinoc tlatini ehuani huan ax quinchahuiliáj coneme tlen icnotziti huan cahual sihuame ma quipiyaca tlen ica panose. ⁸ Ax quintlepanitaj notiopa huan nopa tlamantziti tlen tlajiyocatlalilme para na, niyon ax quintlepanitaj nopa tonali para mosiyajcahuase. ⁹ Miyac tlacame quinteilhuiáj sequinoc ica istlacayotl huan quintitlanij para ma quinmictica yonque ax tleno quichijtoque. Yohuij ipan nochi nopa ilhuil tlen quichihuaj ipan tepetini para quinhueyichihuase totiotziti huan tlaixcopincayome huan nopano ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁰ Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuiliáj inintatahua huan miyac quinechcahuiaj ininsihua quema esotemoj. ¹¹ Itztoque miyac tlen momecatíaj ica ininsihuajhua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin tlen hueli quichihuaj ihuaya iniicni. ¹² Sequin quiselíaj tomi para quimictise se acajaja. Sequin tlainamaj itlapanca o seyoc tlamantli para tetlanejtíaj tomi. Quincajcayahuaj inincalnehcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuani ax nechilnamiquij na, niyon ax quinilnamiquij notlanahuatilhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹³ “Pero na nelía nicualani pampa inJerusalén ehuaní tlahuel intetlajiyohuilitíaj para inquitlanise más tomi. Huan inquitoyajtoque miyac estli ipan calles. ¹⁴ Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuultis, ax huelis inmotlalise nohuaya. Na, niDIOS, niqijtohua tlen nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi tlen nimechilhúa. ¹⁵ Huajca nimechtlanis inJerusalén ehuaní ipan campa hueli taltini, huan queja nopa nimechquixtilis nochi tlamantli tlen ax cuali. ¹⁶ Huan quema axaca ipan nochi tlali ipan tlaltepactli inmechtlepanitase huan tlahuel inmopinahuaitise, huajca inquimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlacatl, nopa israelitame ax tleno ininpati noixtla. Itztoque queja itetejtzo tlen quisas ipan se tepostli queja bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzintla quema quimoloníaj nopa tepostli ipan se horno. ¹⁹ Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuaní para mochijtoque queja tlasoli tlen monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niqinhualicas notlacajhua tlen tlatlajco altepetl Jerusalén para niqinmolónis. ²⁰ Queja quiatiliíaj huan quimoloníaj tepostli ipan se horno tlen tlahuel tonic para quisas itlasolo, queja nopa niqintlatzacuultis notlacajhua ica nochi nocualancayo huan quisas tlen ax cuali ipan yajuanti. ²¹ Xiquinilhui israelitame: Nimechsejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan queja se acayja quiilpitzas se tlitl, na nimechtlajiyohuilitis ica miyac cualantli huan nopa hueyi tlitl inmechajsis huan nimechtlajiyohuilitis. ²² Huan quema intlajiyohuise, quisas tlen ax cuali tlen imojuanti queja quisa itlasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuultijtoc pampa miyac nicualani imohuaya, inquimachilise para na niDIOS.”

²³ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²⁴ “Tlacatl, xiquinilhui israelitame tlachque niqijtohua tlen quejatzca eltos nopa tlali ipan tlali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuultis ica nohueyi cualancayo, nopa tlali elis queja se tlali campa axaca tlamejtoc huan san oncas cuatitlamitl. O elis queja se huactoc tlali campa ax quema huetzi atl. ²⁵ Nopa imotiocamanalocajhua quisencahuaj san sejco ajqueya quicajcayahuase para quiichtequilise itomi. Itztoque queja león tecuani tlen quitemojnemij se tlapiyali para quitzontlamiltise. Nopa tiocamanalohuani quincuilíaj tlen ipati tlen eliyaya iniaxcagua miyac tlacame. Quinmictíaj tlen ax tleno quichijtoque huan quichihuaj ma elica cahualme miyac sihuame. ²⁶ Nochi imototajtzitzi quiixpanotoque notlanahuatilhua huan quiijtlocojtoque nochi tlamantzitzi tlen tlatzejtzeloltique pampa elttoyaj tlajiyocatlalili para na. Yajuanti ax quimatij catlíá tlamantli tlatzejtzeloltic huan catlíá tlamantli ijtlacajtoc. Ax quinnextilíaj notlacajhua catlíá tlamantli tlapajpactic noixpa para huelis motequihuse para nechhueyimatise huan catlíá tlamantli ax tlapajpactic. Ax quichihuiliíaj cuenta nopa tonali tlen na nimechmacatoc para ipan ximosiyajcahuaca huan niyon quentzi ax nechtlepanitaj na tlen nitlatzejtzeloltic. ²⁷ Imotlayacancagua, inisraelitame, itztoque queja lobos tlen quiitzquíaj se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi tlen ax xitlahuac. ²⁸ Imotiocamanalocajhua itztoque queja tlen quitlaliíaj nextli ipan se tepamitl tlen ax quiipiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Queja nopa quitlatise tlen melahuac. Yajuanti quiijtlohuaj quiitztoque tlanextili huan quiseljtoque tlatjoli tlen na, pero ax neli. San itlacatij pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, ax tleno niqinnextilijtoc, niyon ax tleno niqinilhujtoc. ²⁹ Huan nojquiya ipan imotlal tlen hueli tlacame tlahuel tlatehuíaj huan tlatxtequij. Quintlajiyohuilitíaj teicneltzitzi huan tlen ax tleno quiipiyaj; huan tlen hueli quinchihuiliíaj nopa seyoc tlali ehuaní tlen itztoque tlatlajco imojuanti.

³⁰ “Na nijtmo campa yajuanti se acayja tlen motlalanascuía huan motlancuaquetzascuía noixpa ipan ojtili huan nechtlajtlaniscuía ma ax niqintlamilti ni tlacame, pero ax nijpanti niyon se. ³¹ Yeca na niqintlatzacuultis nopa tlacame ica nohueyi cualancayo huan elis queja quinajsis se hueyi tlitl huan quintlamitlatis. Huan queja nopa niqintlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa senquistoc nochi inintlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

23

Altepetini Samaria huan Jerusalén ihuical tlajtlacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, nimitzpuhuilis tlen altepetini Samaria huan Jerusalén ehuaní. Yajuanti itztoque queja ome sihuame tlen eliyayaj icnime pampa quiipixque san se innana. ³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc queja pejqque mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejqque nechcahuaj nopano para totiotzitzi. Eltoc queja motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica. ⁴ Nopa ichpocatl tlen aichtohui tlatatqui itoca eliyaya Ahola huan yajaya quinextilía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba tlen quinextia altepetl Jerusalén.

eltoc queja na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca queja se tlacatl mocuilia isihua huan quinequi san ya ma quicneli. Huan quena, yajuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui queja quintlacatiltijque oquichpilme huan sihuapilme tlen elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqui motemachiaj ipan sequinoc totiotzitzitzi huan ayoc nechnejqui na. Queja se sihuatl tlen quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuan tlen itzttoyaj ininnehca yonque melahuac noja eliyaya noaxca na. ⁶ Asiria ehuan moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtic queja tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame tlen tlhuel yejyetzitzitzi. Huan nochi tlejcoyayaj ipan cahuayos. ⁷ Huan Samaria ehuan quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuan huan ax na. Queja sihuame tlajtlacolchihuaaj ica sequinoc tlacame huan quipantia miyac cuesoli, Samaria ehuan quinnequiyayaj nopa asirios tlen más tlapejpenilme ma quinnahuatica. Huan queja se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya tlen quicnelia, Samaria tlhuel moijtlatco noixpa. ⁸ Nopa Samaria ehuan ax quicajtejqe iniahuilnencayo tlen pejqui ipan tlali Egipto. Quisen-huiquilijque tlen hueli quichihuaaj inixpa totiotzitzitzi queja quichijque ipan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli quichijque ininhuaya israelitame quema nopa israelita tlacame noja itzttoyaj se xinachtli tlen tlacame tlen yancuic queja se ichpocatli. Quena, yajuanti quinchihualtijque israelitame ma elica queja se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejqe para quintequipanose totiotzitzitzi.

⁹ “Huajca yeca na niquintemactili nopa Samaria ehuan ininmaco nopa Asiria ehuan tlen tlhuel quinixtocayayaj huan tlen ininpan motemachiyayaj huan ax ipan na. ¹⁰ Huan Asiria ehuan quinxolohujque israelitame, huan quincuilijque nochi ininconeua huan quinmictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ipan tlaltepectli quicajque tlen panoc ica israelitame huan quimachilijque para elqui queja se tlajtlacolchijca sihuatl tlen quiseli nopa tlatzauiltli tlen quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, tlen quinxetia Jerusalén ehuan, quitaac tlen fiero ipantic iicni Samaria, yajaya ax quichihuili cuenta. Nojquiya Jerusalén ehuan pejque nechcahuaj niininTECO huan quichihuaaj tlen quinejqe. Pejque ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya iicni Samaria. ¹² Huan Jerusalén ehuan ayoc nechnequiyaya na. Quinix-tocayayaj nopa asirios tlen itzttoyaj ininnehca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame tlen yejyetzitzitzi huan quinixtocayayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi yajuanti moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtic queja tominpiyani huan quipiyayaj cuajcuali tepostli para ica tlathuise huan nochi yajuanti tlejcotoyaj ipan cahuayos tlen yejyetzitzitzi. ¹³ Huan niquitac queja Jerusalén ehuan nechcajtehuayaya para moijtlatcose ica totiotzitzitzi queja quichijtoyaj Samaria ehuan.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuan melahuac mochijque tlen noja más fiero que Samaria ehuan pampa pejque quinixtocaj nopa tlaixcopincayome tlen tlazquitoyaj ipan tlapepecholi tlen tlali Babilonia tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen chichiltic. Huan Jerusalén ehuan quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca ma quinnahu-atiquij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani tlen quinitztoyaj ipan tlapepecholi. ¹⁵ Quipiyayaj inintzinquichelilpicayohua tlen tlhuel yejyetzitzi huan quihuij-contoyaj inintzontoy ica se yoyomitl tlen yejyetzitzi quipajtoyaj huan tlen inintzontoy temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl. ¹⁶ Huan quema Jerusalén ehuan quinitaque nopa tlaixcopincayome, nelia quinixtocaque. Itzttoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen tlhuel quinequi motemactilis ica imechua pampa tlhuel quinequiyayaj nopa tlacame tlen nopano quinxcopintoyaj ma quinnahuatiquij. Huajca quintitlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Babilonia para quinilhuitij ma hualaca Jerusalén. ¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuan hualajque queja imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijque Jerusalén ehuan huan tlhuel quinijtlatcojqe noixpa. Huan ipampa tlen quinchihuilij-que, Jerusalén ehuan pejque quincocoliaj Babilonia ehuan huan quitlamiltijque nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj ininhuaya.

¹⁸ “Huajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuan queja nimoicancueptoya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuan tlhuel quinnotzayayaj sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica. ¹⁹ Pero quema niquincajtejqe, Jerusalén ehuan niyon ax quichihuilijque cuenta. Itzttoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quinnamijque quejatza quinhueyichij-toyaj sequinoc totiotzitzitzi ipan tlali Egipto quema aya miyac israelitame itzttoyaj. Mochijqui queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinnamijqui ajqueya achtohui quinnextili ma quicahua ihuehue huan ma tlanenemi. ²⁰ Huan yajaya tlhuel quinnequiyaya iEgipto mecahua tlen itzttoyaj queja oquich burrojme huan cahuayojme. Queja nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuan ma hualaca quinpalehuise huan na axtle. ²¹ Huajca, inisraelitame, sampa inquintemojqe Egipto ehuan queja inquichihuaayaj quema initztoyaj ipan tlali Egipto

huan san inonpejttoyaj initztose se hueyi tlacame huan inquincahuiliyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli inmechchihuilise.

²² “Huaajca yeca, tiAholiba tlen tijnextía Jerusalén, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa tlaltini tlen ama ayoc tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtohuiya más tiquinnequiyaya inintotiotzitzí huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij. ²³ Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuaní huan nopa caldeos tlen ehuaní alpetetini Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejectzitzí telpoca tlacame, tlayacanani tlen soldados, tlatehuiani huan tlacame tlen yolchicahuaque. Sequin tlen hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuayos. ²⁴ Quena, hualase inmechtehúiquij, injerusalén ehuaní, ica tlatehuijca carros huan cuacarros huan ica tlahuel miyac soldados tlen mocualtlalijtose ica inintzontzajca huan ica tepostli tlen ica quintzacuase inintlacayo para ax tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma inmechtlatzacuiltica. Huan yajuanti inmechtlatzacuiltise chicahuac queja quijitohua inintlanahuatilhua. ²⁵ Na nimechhuitequis ica nochi nocualancayo huan niquinchahuilis yajuanti ma inmechchihuilica tlen fiero. Inmechtzontequilise imoyacatzol huan imonacas. Huan ajqueya hueli tlen imojuanti tlen noja inmocahuase inyoltoque inmiquise ipan tlatehuijcayotl. Huan nochi imotelpocahua huan imoichpocahua quinhucase ipan seyoc tlali para tlatequipanotij san tlapic. Huan nochi tlen noja mocahuase yoltoque, quintlamitlatise. ²⁶ Yajuanti inmechichtequilise imoyoyo huan nochi imopijpilol huan imomaquechcoshua tlen ica inmoyectlaliyayaj. ²⁷ Huan quema niquinchahuilis ma inmechtlatzacuiltise quej ni, nijtlamiltis imosisinijcayo huan imoahuilnencayo tlen inquichijitihualajtoque hasta quema initztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayoc quema inquinilnamiquise nopa egipto ehuaní, niyon ininteteyohua.

²⁸ “Ya ni tlen na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhuía Jerusalén ehuaní: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlaltini tlen inquinocolíaj huan tlen ax inquinequij inquitnase. ²⁹ Yajuanti inmechocolíaj huan inmechichtequilise nochi tlen inquitlantoque huan inmechquixtiliquij imoyoyo para inmocahuase queja inxolome. Huan nempa nesis imoahuilnencayo huan imotlajtlacolhua para nochi quuitase. ³⁰ Nochi ni tlatzacuiltili ajsis imopani pampa innechcajtejqe na huan inmomecatijque huan inquichijtoque tlen sequinoc tlaltini ehuaní quichihuaj. Inquinequiyayaj sequinoc tlaltini ma inmechpalehuica nopatlaca na huan inmoijtlacojqe noixpa quema inquinhueyichijque inintotiotzitzí. ³¹ Inquitoquilijqe iniojhui nopa Samaria ehuaní huan inquinhueyichijque totiotzitzí, huan yeca nimechtlatzacuiltis san se queja niquintlatzacuilti yajuanti.

³² “Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan niqijitohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltili tlen quiselijque Samaria ehuaní, nojqiyua ya nopa inmechajsis inJerusalén ehuaní. Huan nochi tlali ehuaní ipan tlattepectli inmechpinajtise huan inmechtlajijhuise quema inmechajsis nopa fiero tlaijijohuiliisti. ³³ Innejnemise queja se ihuintiquetl huan tlahuel incaujcualose ipampa nopa huejhueyi tlatxohualistli tlen ajsis imopani huan nopa pinahualistli tlen nimechtitlanilis. Nimechtlatzacuiltis ihuical queja niquintlatzacuilti Samaria ehuaní. ³⁴ Inquiselise nochi imotlatzacuiltil hasta ax tleno mocahuas tlen fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan inmoyolixtejtejtzonase pampa tlahuel inltaijijohuijtoque pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoque para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijitohua para nochi ya ni inmechajsis pampa innechilcajqtoque huan inmoicancueptoque ica na. Huaajca ama monequi inqijijohuise nopa tlatzacuiltistli pampa inquinhueyichijque totiotzitzí huan innechcajtejqe queja se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO nechilhui: “Tlactl, monequi xiquintlajtolsencahua nochi tlacame ipan Jerusalén huan Samaria ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³⁷ Yajuanti tlahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque totiotzitzí huan tlaixcopincayome huan temictijque pampa quinnictíaj ininconeua tlen quintlacatiltijque para na huan quintlalíaj ipan tlaixpamitl huan quintlatíaj queja se tlaicajhualistli para nopa totiotzitzí. ³⁸ Huan quema ya tlantoyaj quichihuaj ni tlamantli tlen fiero, quijitlacojqe notiopa huan ax quitlepanitaque nopa tonali tlen na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajcahuaca. ³⁹ Quena, ipan san se tonali quema quinnictijque ininconeua iniixpa inintotiotzitzí, calajque ipan notiopa huan quijitlacojqe notiopa huan quichijque ax tlapajpactic ipampa inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Pero ax san ya nopa inisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén inquichijque. Nojqiyua inquititlanque tlayolmelahuani ipan campa hueli tlali para ma quinnotzatij tlacame para inquinencahuase se tlajtoli ininhuaya para inmechpalehuise nopatlaca na.

Huan queja ahuilnenca sihuame inmalitjque, inquipajque imoixtiyolhua huan inmoyechijtoque ica tlamantizti para ma inmechixtocaca. ⁴¹ Teipa inmosehuijque san sejo ipan se tlapechtl tlen yejectzi, huan iniixpa inquitlalijque se yejectzi mesa huan ipani inquitlalijque copali huan aceite tlen eliyaya tlatzejtelolitic huan noaxca na. ⁴² Huan tlen nopano campá initztoyaj ininhuaya tlen inmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya queja tlahuelchihuayayaj miyac tlacame tlen tlaiyayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuayayaj. Eliyayaj tlacame tlen ehuyayaj campá huactoc tlali huan quichihuayayaj queja tlahuel inmechnequiyayaj huan inmechtaliliyayaj macostli ipan imoma huan se yejectzi corona ipan imotzonteco. ⁴³ Huajca na niqijto: 'Intla ni tlacame nelía quinequij quinquihuse nopa sihuame tlen tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnecayotl, huajca ma quichihuaca.' ⁴⁴ Huan queja nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc tlatini calajque queja telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame tlen quinextiáj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlatlacolchijque ininhuaya. ⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame tlen xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase queja nopa tlanahuatili quijtohuaj para ma quintlatzacuiltica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nechcajtejtoque queja quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temictiani."

⁴⁶ "Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlaijyohuiltica nelía chichahuac huan ma quinixtilica nochi tlen quipiyaj. ⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica telt huan ica machete. Huan nochi inintelpocahua huan iniichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj. ⁴⁸ Huan queja nopa ipan nopa tlali nijtlamiltis nochi tlen quintemohuaj totiotziti. Huan tlamis nochi tlen quintemohuaj sequinoc tlatini ma quinpalehuica huan ax na pampa itztoque queja se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quuitase tlen panoc ica tlacame ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan ax quichihuase queja yajuanti quichijque. ⁴⁹ Niquintlatzacuiltis tlacame ipan ni ome altepetini iniixpa nochi tlacame pampa quinhueyichijque totiotziti huan tlaixcopincayome. Huan quiselise se tlatlahuili queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoque. Huan huajca imojuanti inquimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili."

24

Nopa huicaltili tlen nopa chachapali tlen tlamolonaltia

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlactli metztlitl ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para chichahui xihuilitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechihui: ² "Tlacatl, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quitehuia altepetl Jerusalén. ³ Huan xiquinpoahuili nopa mosisinijca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: 'Xijmanaca se chachapali ipan tilitl huan xijtequilica atl. ⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo tlen más cuajcuali queja iquestomahuia huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl tlen más ajhuayac. ⁵ San xijtequihuica nopa borrego tlen más tlapejpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuilitl ipan nopa tilitl itzintla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ "Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Teicnelitque nopa altepetl Jerusalén ehuan pampa tlahuel tlaijyohuise. Tlahuel temictiáj pampa eltoque queja se chachapali tlen poyajtoc huan ax hueli tepehuise isoyuio. Huajca, tlatatl, xijquixti sesentziti nopa tlatectli tlen nacatl. Queja nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali. ⁷ Pampa nochi quimatij tlen fiero quichihua Jerusalén ehuan. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan telt para ma mochahua nempa para nochi quuitase. Niyon ax quitoyajtoque nopa estli tlatlchi para nopa tlali ma quixtzacua inintlajtlacolhua. ⁸ Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuan ipan nopa tetini campá temictiyayaj. Huan ax niquixtzacuas para noja más ma nechchihua ma nicalani huan ma niquincuepili tlen quichijtoque.

⁹ "Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nelía teicnelit nopa altepetl tlen temictiani. Na noselti nijtlamitlatis. ¹⁰ Huajca, tlatatl, xijtlali miyac cuahuilitl huan chichahuac xijlemenalti nopa tilitl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquixiti nopa nacatl ica miyac tlatualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omitl tlen nopano mochahua. ¹¹ Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan tilitl hasta ma

xahuani nopa tepostli huan ma tlamilatla isoquiyo huan ixpolihuis nochi tlen ax cuali tlen quipixtoc nopa chachapali. ¹² Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlahuel soquiyo huan isoquiyo ax tlami yonque quitlaláaj ipan se hueyi tlitl. Huan quiijto:

¹³ “ ‘Ay inJerusalén ehuani, tlahuel insoquiyojque ipampa nochi nopa totiotzitzitzi tlen inquinhueyichijtoque. Na miyac huela nijnequiyyaya nimechtlapajpacchihuas tlen nochi imotlajtlacolhua tlen inquichijtoyaj, pero ax inquinequiyyayaj inmpajpacase tlen imosoquiyo. Huajca ximocahuaca insoquiyojque hasta nijtitlanis imopani nochi nocualancayo. ¹⁴ Na niDIOS niqijtojtoc para nimechtlatzacuiltis huan queja nopa elis. Na noselti nijchihuas. Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi tlen fiero inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁶ “Tlacatl, ipan san se tlochtlitli na nimitzquixtilis mosihua tlen más tiquicnelía. Pero ta amo ximocueso ipampa ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma guisa moixayo. ¹⁷ Hueli tiayijits ipampa ya, pero ixtatcatzi. Amo xijnexiti mocuesol ipampa ya queja nochi quichihuaq quema miqi se acaya. Amo ximoquixtili motzontzajca, niyon amo xinemi san moicxipa, niyon amo xijtzacua moxayac para tijnextis timocuesohua. Amo xijcua nopa tlacualistli tlen mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltalise.”

¹⁸ Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa tlacame tlen TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. ¹⁹ Huajca nochi nopa tlacame nechilhuijque: “Xinechilhui tlachque quinequi quiijtos nopa tlamantli tlen tijchihua.”

²⁰ Huan na niquinilhui: “TOTECO nechcamahui huan nechmacac se tlajtoli ma niquinilhui israelitame. ²¹ TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: ‘Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niqijtlacos notiopa tlen imojuanti tlahuel inquixtocaj inquitlachiláaj, huan tlen ica inmohueyimatiyayaj pampa inmoilhuiyayaj inmechpalehuis inquipiyase chichualistli. Huan nochi imoconehua, ichpocame huan telpocame tlen inquinaicajteque ipan altepetl Jerusalén, miquise ica machete. ²² Huan inquichihuase san se queja Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacua imoxayac para inquinextise imotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli tlen inmechhualiquilise sequinoc para inmechyoltalise. ²³ Amo xijquixtica imotzontzajca, niyon amo xinemica imoicxipa. Amo ximocuesoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, imotlacayohua moijtlacotiyas huan inayijtise ipampa imotlajtlacolhua huan inayijtise se ica seyoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque. ²⁴ Ezequiel eltoc se tlanescayotl para imojuanti pampa inquichihuase senquistoc queja yajaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca inquimachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

²⁵ “ ‘Huan, tlacatl, niquinilhui israelitame para quema niqintlamiquixtilijtos notiopa tlen elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan tlen tlahuel quixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojquiya niqintzontlamilitis ininsihuajhua, inihpocahua huan inintelpocahua. ²⁶ Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlacatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzphoilliqui nochi tlen panotoc. ²⁷ Huan ipan nopa tlochtlitli tlapohuis motos huan huelis ticamatis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanescayotl para nopa tlacame, huan huajca quimachilise para na niDIOS.’ ”

25

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Amón ehuani

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuani huan xiquinyolmelahua tlachque ininpantis. ³ Xiquinilhui ma quitlacaquíllica ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhui: ‘Imojuanti inpajque quema sejocoyoc ehuani quiijtlacojque notiopa. Huan inpajque quema quixolejque nopa tlali Israel. Huan inpajque quinquixtijque tlali Judá ehuani huan quinhuaicque seyoc tlali. ⁴ Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnenca tlacame tlen ehuani ica campa quisa tonati ipan huactoc tlali. Yajuanti moaxcatise imotlal huan nopano quiqetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase tlen inquitocotocque huan quicuase. Huan inmechichtequilise imotlapiyalhua huan quiise ininlechi. ⁵ Huan imoaltepe Rabá nijchihuas ma eli queja se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi imotlal, inamonitame, na nijchihuas ma eli queja se tlali campa tlacuajtinemise borrejojme. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

⁶ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Imojuanti intlali Amón ehuaní, inqinhuetzquilijque noisraelita tlacajhua quema hualajque tlacame tlen quixolejque inintlal. Quena, inmomatlazinijque huan inhuitonque ica miyac paquilistli. ⁷ Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chichahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuaní para ma inmechichtequilica nochi tlen inqiiyijaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis inamonitame para ayoc aca inmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca inquimachilise para nelía na niDIOS.’

TOTECO quijto quintlatzacuiltis tlali Moab ehuaní

⁸ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuaní quijtojqque para israelitame ipan tlali Judá ihuical itztoque queja tlacame ipan sequinoc taltini huan ax niquintlapejpenijtoc para noaxcahua. ⁹ Huajca pampa quijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tlali Moab ica campa quisa tonati huan niquintlamiixpolos nopa yejyetzitzi altepetini tlen mopantíaj nopano. Niqunixpolos nopa altepetini Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim tlen ica Moab ehuaní mohueyimatij. ¹⁰ Huan nijchihuas para nopa nejnencia tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati ma moaxcatiquij tlali Moab ihuical queja quichijque ica tlali Amón. Huan queja nopa nochi tlacame quicahuae tlali Moab para nochipa. ¹¹ Queja nopa nijhualicas tlatazacuilti ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quijto quitlatzacuiltis tlali Edom ehuaní

¹² “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para tlali Edom ehuaní tlhuel tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chichahuac momacuepque ica notlacajhua ipan tlali Judá. ¹³ Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtlalanas noma para nijtlatazacuiltis tlali Edom huan niqunixpolos itlacajhua huan ihuacaxhua huan iborre-gojhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlaxolehuali huan nochi tlacame nopano miquise. ¹⁴ Quena, niquntequihuis noisraelita tlacajhua para niquintlatzacuiltis tlali Edom ehuaní huan quintlatzacuiltise queja quinamiqui pampa tlhuel nicualani ininhuaya. Queja nopa Edom ehuaní quimatise quejatza nimomacuepa ica tlen hueli tlacame tlen quinamiqui. Queja nopa na, niDIOS, niqijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa filisteos

¹⁵ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nopa filisteos nelchichahuac quintehuijtoque notlacajhua ipan tlali Judá pampa quincocoliyayaj ipampa se cualanti tlen huejcajquiya. Yeca momacuepque ica yajuanti ica miyac cualanti. ¹⁶ Huajca na, niDIOS, niqijtohua: Nijtlalanas noma ica nopa tlali Filistia huan niquintlatzacuiltis nopa filisteos o cereteos nelía chichahuac. Huan niqunixpolihuiltis ininhuaya nochi tlacame tlen itztoque nechca hueyi atl. ¹⁷ Nimomacuepas ica yajuanti ica nochi nocualancayo huan niquintlatzacuiltis tlhuel chichahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica yajuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quijto quintlatzacuiltis altepetl Tiro ehuaní

¹ Ipan nopa achtohuí tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 11 xihuitl ica quiquixitoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlactl, nopa altepetl Tiro ehuaní tlhuel paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quijtojqque: ‘¡Paquilistli! Ya huetzqui nopa altepetl tlen quinahuatíyaya nochi ojtl tlen tlanamaquilistli ica nochi tlali. Huajca ama ajsic hora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanamaquilistli. Nochi ininricojo Jerusalén ehuaní elis toxca pampa nopa altepetl mocahua tlaxolehuali.’

³ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Inaltepetl Tiro ehuaní, na nimochijtoc niimocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados tlen miyac taltini para inmechttehuiquij. Ajachica hualase miyac soldados tlen nelía quipiya chichahualistli queja ajachica mocojcoxonía hueyi atl. ⁴ Huan nopa soldados quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe huan quihuelonise nochi nopa caltini tlen huejcapantique para ipan intlamocuitlahuase. Na niqijcuenis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa tetini ma elica nelía alaxtic queja se tepexitl. ⁵ Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro tlen quiyahualohua hueyi atl mocahuas queja se lugar para nopano nichtlajtlamani ma quipatlahuaca ininmatla. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc taltini ehuaní para inmechixtequilise nochi tlen inqiiyijaj huan para inmechtzontlamiltise. ⁶ Huan quintlamimictise ica

machete nochi inintlacajhua nopa pilaltepetzitzi tlen mopantíaj atentli. Huan huajca Tiro ehuaní quimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Quena, na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, quej ni niquijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quitehui altepetl Tiro. Yajaya tlen más quiپیya chichahualistli huan tlen inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuayos huan ica miyac tlatehuijca carros huan tlahuel miyac soldados tlen san iniicxipa. ⁸ Achtohui quintehuis nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mocahua atentli. Teipa quichijchihuas queja se puente ica tetl para quixcotonas nopa atl tlen ax huejcatla para quiajisis altepetl Tiro tlen eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nopano quiteemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe nopano. Huan quintitlanis miyac soldados tlen quimanahuisse inintlacayo tlen imocuatlaminhua ica se inintepostzajca tlen quihuiacase ininmaco.

⁹ “Huan quimacase nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuitl huan quimajcahuase. Huan nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase nojquiya quinmajcahuase. ¹⁰ Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quiپیyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuayos hasta quitlalanase miyac tlatejpoctli tlen quitemitis nopa altepetl. Nesis queja calaquisquía ipan se altepetl tlen tlatlajco hualali. Huan pampa tlahuel chichahuac molinise nopa cahuayos huan ininruedas tlatehuijca carros, nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas. ¹¹ Huan tlacame tlen tlejcoctoque ipan cahuayos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete tlacame nopano. Huan nopa tlaquetzaltini yejyectzitzitzi huan huejcapantique tlen nochi quinixtocayayaj, huetzise tlatlchi. ¹² Huan nopa tlacame tlen hualase inmechichtequilise nochi imoricojyo huan nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj. Nojquiya quixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya imoaltepe para inmechmanahuisquía. Huan quinmajcahuase nochi imochajchaj tlen eliyayaj nelía yejyectzitzitzi. Huan nochi tetini, huan imocuatetohua huan hasta nopa tlatejpoctli nopano quinmajcahuase ipan hueyi atl. ¹³ Huan queja nopa ayoc caquistis ajqueya huica nopano, niyon ayoc aca tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis. ¹⁴ Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nijchihuas queja se tepexitl tlen alaxtic. Huan nopano michtlajtlamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayoc quema aca quicualtlalis nopa altepetl pampa na, niDIOS niquijtojtoc para queja nopa elis. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ “Huajca ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía tlen itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzise imoaltepe huihuipicase nochi tlacame ipan nopa tlatlani tlen mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise intzajtise quema inmechcojotse huan quema inmechmictijtose nopano tlatlajco imoaltepe.

¹⁶ “Huan huajca nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen mopantíaj ipan tlatlani iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuía huan moquixtilise ininyoyo tlen yejyectzi tlatzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuise tlatlchi huan huihuipicase ipampa tlen eltoc imopantis. ¹⁷ Huan yajuanti chocase imopampa inTiro ehuaní huan para nopa imoaltepe huan huicase se mijcahuicatl tlen quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro tlen tlahuel eliyaya yejyectzi, tlen quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quejatza quisemanque huan quintlamiltijque nopa tlacame?

Quiپیyayaya miyac chichahualistli Tiro huan itlacajhua.

Itlacajhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

¹⁸ Ama nochi tlacame tlen mopantíaj iteno nopa hueyi atl,

tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui.

¡Ama san ixpolijtoc!

¹⁹ “Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro queja se huactoc tlali huan queja se altepetl campa axaca itztoque. Elis queja hualas ipan nopa altepetl miyac atl tlen quihuis. ²⁰ Tlamis nopa altepetl huan nochi tlen nopano itztoyaj queja miqú se tlatlatl huan yas hasta más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa tlacame tlen huejcajquiya mijque huan nopano yajque. Ayoc quema quinpiyas itlacajhua nopa altepetl. Ayoc quema motlalanas huan quiپیyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayoc quema quiپیyas iyejyejca ipan ni tlattepectli campa itztoque tlacame tlen yoltoque. ²¹ Nijchihuas altepetl Tiro ma elto queja se tlamantli tlen temajmatía huan ayoc quema elis se altepetl. Huan yonque tlacame tlahuel quiteemose huan quinequise elisquía queja

achtohui, ayoc quema quipantise. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

27

Mijcahuicatl para altepetl Tiro

¹ TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xihuica ni mijcahuicatl para altepetl Tiro huan itlacajhua, ³ nopa altepetl tlen mopantia tlatlajco hueyi atl huan campa tlacame tlen nochi tlali ipan tlaltepectli tlanamacaj huan tlacohuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘¡Ay altepetl Tiro! InTiro ehuani inquijtohuaj para imoaltepe eliyaya tlen más yejectzi ipan ni tlaltepectli. ⁴ Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl queja se tepamitl. Nopa tlacame tlen quisencajque, tlahuel quieyctlalijque. ⁵ Quicualtlalijtoque Tiro queja se hueyi barco tlen tlachijchihuali ica ciprés cuahuil tlen más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan imoaltepe elqui queja se barco tlen quipixtoc itlaquetzaló tlen quichijchijtoque ica tiocuahuitl tlen onca ipan tlali Libano. ⁶ Huan nopa cuatini tlen ica quinejnemiltia nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuil tlen huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuil tlen itoca pino tlen onca ica tlani ipan tlali Chipre huan quieyechijque ica marfil. ⁷ Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quuilpitzas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl tlen más cuali tlen huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl itzonpac nopa barco queja elisquia se bandera tlen yejectzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejectzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilia tlacame ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtíc huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa tlen mocahua nechca hueyi atl. Quena, queja nopa yejectzi barco eliyaya imoaltepe Tiro.

⁸ “ Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihijque nopa cuahuil tlen ica quinejnemiltia nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro tlen tlahuel tlanamiquij quimocuitlahijque. ⁹ Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal tlen tlahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojqe cuali nopa caltechtlí para ax calaquis atl. Huan nochi barcos tlen campa hueli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlacohuilise huan quintlanamaquiltise. ¹⁰ Sequin isoldados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados tlen más hueliyayaj tlatehuaj. Huan, inTiro ehuani, nelia inmoheymatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tlappecholi ipan imoaltepe inintzontajca huan inintpostzajcayohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa inmoilhuiyayaj para tlahuel nesiyaya yejectzi.

¹¹ “ Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique caltini tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochi inintpostzajcayohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa inmoilhuiyayaj para tlahuel nesiyaya yejectzi moaltepe.

¹² “ Imojuanti tlen inehuani altepetl Tiro campa hueli inintlanamacayayaj hasta tlen ehuani nopa hueyi altepetl Tarsis inmechnamaquiltiyayaj miyac tlamantli tlen pajpatio para xijnamacaca ipan imotianquis. Inmechnamaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo. ¹³ Tlacame tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya inmechtlacohuiliyayaj, inaltepe Tiro ehuani. Huan inmechnamaquiltiyayaj tequipanohuani huan tlamantzitzi tlen tlachijchihuali ica bronce. ¹⁴ Tlacame tlen altepetl Togarma inmechhualiquiliyayaj cahuayos tlen tequitij, huan tlen ininpan huélis intlejose. Huan inmechhualiquiliyayaj mulas. ¹⁵ Nojquiya nopa tlacame tlen tlali Dedán hualayayaj para inmechtlacohuilise huan inmechtlanamaquiltise. Huan miyac taltini tlen mopantia nopa hueyi atl inquintlanamaquiltiyayaj huan yajuanti inmechtlaxtlahuiyayaj ica ébano cuahuil huan ica marfil.

¹⁶ “ Tlacame tlen tlali EDOM inmechcohuiliyayaj nochi tlamantli tlen inquipiyayaj. Huan inmechhualiquiliyayaj yejectziti tetl tlen itoca perlas, yoyomit tlen moradojtíc, yoyomit tlen yejectzi taltzontli, lino yoyomitl, piltetziti tlen yejectziti tlen coral huan piltetziti tlen itoca rubí. ¹⁷ Tlali Judá huan tlali Israel ehuani nojquiya inmechtlacohuiliyayaj, inaltepe Tiro ehuani. Inmechpatiliyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan bálsamo tlen quihualicayayaj. ¹⁸ Tlacame tlen altepetl Damasco inmechtlacohuiliyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl tlen tlachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo tlen inmechhualiquiliyayaj tlen Sahar. ¹⁹ Tlacame tlen altepetl Dan huan Javán inmechtlacohuiliyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl tlen ajhuiyac. ²⁰ Tlacame tlen altepetl Dedán inmechnamaquiltiyayaj pejpechtli tlen quitlaliaj icuitlapa se cahuayo para quisiyajtis.

²¹ “ ‘Tlali Arabia ehuani huan nopa tlayacanani tlen más ricos tlen tlali Cedar, inmechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica inmecht-laxtlahuise tlen inmechtlacohuiliyayaj. ²² Altepetyl Sabá huan Raama ehuani inmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli laajhuiyacayotl, piltetzitzi tlen pajpatiyoy huan oro para inmechpatilise ica tlen inmechtlacohuiliyayaj. ²³ Tlacame tlen ehuani ipan altepetini Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya inmechtlanamaquiltiyayaj huan inmechtlacohuiliyayaj. ²⁴ Itztoyaj tlacame tlen inmechnamaquiltiyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl tlen azultic, yoyomitl tlen yejectzi tlajtzontli, tlaquemilt tlen quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali tlen tlaxinepaloli ica mecatl tlen tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuitl. ²⁵ Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis ajachica ajsiyayaj para inmechhualiquilise tlamantli para intlanamacase. Yeca tlahuel inTiro ehuani huan imoaltepe inmoricojchijque.

“ ‘Nelía altepetl Tiro elqui se tlamantli tlahuel onpano yejectzi nopano ipan hueyi atl. ²⁶ Pero xiquitaca tlen panos ica altepetl Tiro tlen eltoc queja se hueyi barco tlen tlahuel yejectzi. Nopa tlayacanani quihuicaj nopa barco ipan nopa atl tlen más huejcatla. Nopano monamiqui ihuaya se ajacatl tlen tlahuel chicahuac tlen huala ica campa quisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamixolehua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Queja nopa panos ica altepetl Tiro. ²⁷ Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi tlen ehuani nopano. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj huan tlen inquicohuayayaj huan nochi tlacame tlen campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi tlen nopano Tiro ehuani, nochi xpolihuisse. Elis queja se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi tlen quinnemiltia nopa barco, nochi tlen quincualchijchijque, nochi tlanamacani huan tlahuani, nochi soldados huan nochi nopa tlacame tlen más quiixmatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuisse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan queja nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame queja se hueyi atl para quitlamixolehuase nopa altepetl.

²⁸ “ ‘Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzajtzi nopa tlacame tlen quinnemiltiyayaj cuaacaltini huan quimatij nochi tlantiya. ²⁹ Nochi tlen quinejnemiltíaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi tlen tequitiyayaj ipan nopa altepetl tlen ni tlajtoli tlen se barco quinextia; nochi yase ateno huan moquetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamixolehuas imoaltepe ipampa nopa tlacame tlen hualahuij. ³⁰ Nochi tlen quitase tlen panos ica Tiro tzajtzi se huan chocase ica miyac cuesoli imopampa imojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlaltejpoctli ipan inintzonteco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis tlen ipantis altepetl Tiro. ³¹ Moximase huan moquentise se yoyomitl fiero tlen ica quinextise inincuesol huan tlahuel chocase ipampa nopa altepetl Tiro ica miyac cuesoli.

³² “ ‘Huan quema quichoquiliáj nopa altepetl huan nochi tlen miquise nopano, huicase ni mijca huicatl tlen quijtohua:

Ipan nochi tlattepectli,

¿canque eltoc seyoc altepetl yejectzi queja Tiro, tlen mocajqui tlaxolehuali tlatlajco hueyi atl?

³³ Nochi nopa miyac tlamantzitzi tlen quinamacayayaj, huan quipatiliyayaj ica sequinoc, quinpalchuiyaya tlacame ipan miyac taltini.

Iricojojo Tiro huan nochi tlamantzitzi tlen quinamacayaya, quinicojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni tlattepectli.

³⁴ Pero ama hualajtoque yajuanti tlen quitlamixolejtoque nopa altepetl, huan huetzoc nopa altepetl queja se hueyi barco tlen atzonpolijtoc, hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

Nochi tlen tlanamacayayaj huan nopa tlacame tlen nopano tequitiyayaj ya polijtoque nojquiya.

³⁵ Nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa taltini tlen mopantíaj iteno nopa hueyi atl san quitlachilíaj,

hasta ax hueli quineltocaj tlen ipantitoc altepetl Tiro, huan tlen nopano ehuani.

Nochi nopa taltini inintlanahuatijcahua tlahuel momajmatíaj huan ipan ininxayac nesi majmajtli.

³⁶ Quena, nopa tlanamacani tlen campa hueli taltini momajmatíaj, pampa tlahuel fiero tlen imopantitoc,

inTiro ehuani huan imoaltepe.

Ixpoltioc Tiro para nochipa.

Ayoc quema monextis.’ ”

28

Tlatzacuilitli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

¹ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni tlajtoli. Xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiqijtojtoc, na se niDios huan nimosehuía ipan isiya Dios tlatlajco hueyi atl. Queja nopa tiqijtojtoc. Pero ta ax cana tise Dios. Ta san tiitztoc se tlatatl yonque ipan moyolo tijmachilia para tlahuel titlalnamiqui queja na, niDios. ³ ¿Huelis titlalnamiqui más que Daniel? ¿Huelis tijmati nochi tlamantli tlen eltoc ixtacatzí? ⁴ Ica motlalnamiquilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan ticajcoctoc miyac oro huan plata. ⁵ Ta nelía titlalnamiqui para titlanamacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojyo mitzchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa timoilhujtoc más titlalnamiqui que na niDios, ⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc taltini tlen más mosisiníaj que nochi sequinoc ipan tlaltepactli. Yajuanti quiquixtise ininmachete para mitztehuse huan quitlamiltise motlalnamiquilis, moyejejeja huan mohueyitilis. ⁸ Yajuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla queja sequinoc tlen miqij tlatlajco hueyi atl. ⁹ Quema tiitztos iniixpa tlen mitztzontlamiltise, ¿tjijshuquilis tiqijtos para tiitztoc tiDios? ¡Ax neli! Iniixpa yajuanti san tielis se tlatatl huan ax tiDIOS. ¹⁰ Quema mitztlamise sejoyoc ehuani, timiquis ininmaco ica pinahualistli pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc.’ ”

Mijca huicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro

¹¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tieliyaya tlen más senquistoc tijpixqui tlanamiquilistli huan tieliyaya yejyetzti tlen nochi sequinoc. ¹³ Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayectlalili ica nopa piltetzitzi tlen más pajpatiyo huan más yejyetzitzi queja cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunco huan esmeralda. Huan nochi tlacualtlalili nelyejeetzti huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas tlen quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui. ¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía ininhuaya yajuanti tlen más nonecha. Nimitztlali ipan elhuicac ipan nopa tepetl tlen tlatzejtelolitic huan quiqiya nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa tetini [28:14 O sitlalime.] tlen tlauhij queja tlitl.

¹⁵ “Tijchijqui tlen senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta. ¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDIOS, nimitzquixti tlen notepe ipan elhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín elhuicac ejquetl tlen titlamocuitlahuiyaya. Nimitzixpolihuilti tlen tlatlajco nopa tetini tlen nesij queja tlitl. ¹⁷ Moyejejeja mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quinenpolo motlalnamiquilis. Yeca na nimitzmajcayqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma ax quichihuaca queja ta. ¹⁸ Ta tiqinijtloco nopa tiopantini campa ta pampa tijchijqui miyac tlajtlacoli ica nopa tlanamaquilstli tlen tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se tlitl ipan Tiro tlen quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa tlen quitlachilijtoque. ¹⁹ Nochi tlali ehuani tlen quixmatiyayaj Tiro achtohuiya, tlahuel momajmatíaj ipampa tlen ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc queja se tlamantli tlen temajmatia. Ixpolijtoc Tiro para nochipa huan ayoc quema sampa elis.’ ”

TOTECO quitlatzacuilitis altepetl Sidón

²⁰ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui tlen nopano ehuani tlachque ininpantis. ²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘InSidón ehuani, na nimochijtoc ni-imocualancaitaca. Monextis nohueyitilis ipampa tlen imopantis imojuanti. Huan quema nimechtajolsencahuas huan nimechtlatzacuilitis, nochi quitase para nitlatzejtelolitic huan nochi tlen quitlachilijtoque quimachilise para na, niDIOS.

²³ “ ‘Nimechtitlanilise se cocolistli tlen tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados inmechtehuise huan quitoyahuase miyac imoeso ipan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan inmechmictise imojuanti tlen initztoque nopano. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “ ‘Huan queja nopa imojuanti huan nopa sequinoc taltini ehuani tlen inmpantíaj nechca tlali Israel ayoc huelis inquincolise israelitame huan inquinhuetzquillise. Ayoc

huelis inquitocose queja huitztlí tlen ajachica quincuasoj o quinquahuatzohuaj. Huan huajca inquitmachilise para na, niDIOS.⁷

²⁵ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niqinsentilis noisraelita tlacajhua sampa tlen nochi nopa tlaltini campa niqinsemantoc. Huan yajuanti itztose ipan inintlal, nopa tlali tlen nijmacac notlateguipanojca Jacob tlen elqui ininhuejcapan tata. Huan nopano ica notlacajhua, niqinnextilis nochi tlacame ipan nochi tlali para melahuac nitlatzejtzeltic. ²⁶ Huan notlacajhua itztose ipan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatl huan quipiyase tlasehuilistli nopano, pampa ya niqintlatzacuiltijtos nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj nechca huan quincocoliyayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niinTECO.”

29

TOTECO quiijo quintlatzacuiltis Egipto ehuani

¹ Ipan 12 itequi nopa metztli majtactli ipan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtactli xihuítl quihuicatojay Tlanahuatijquetl Joaquín ílpitoc ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijyolmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi itlacajhua tlen nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis. ³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tiFaraón tlen titlanahuatía ipan tlali Egipto, tiitztoc queja se hueyi cocodrilo tlen temajmatía huan tlen quichiya para tecocos nopano ipan nopa atemítl Nilo. Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiqijtojtoc: Ni atemítl Nilo na noaxca pampa na nimochijchihuili. Queja nopa tiqijto. ⁴ Yeca na nimitztlalilis se tepos chicolí ipan mocamac huan nimitzhuahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya motlacajhua tlen itztose queja pílmichtiztzi tlen itztoque ipan nopa atemítl huan mopepechojtihualase ipan mopelayo. ⁵ Huan nimitzmajcahuas ta huan motlacajhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nopano huan axaca mitztlalanas para mitztlalpachos. Motlacayo niqinmacas totome huan nopa tlapiyalime tlen mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “ ‘Huajca nochi inlacame ipan tlali Egipto inquitmachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan ax tijpíxqui chichualistli para tiqinpaléhuis. ⁷ Tieliyaya queja se acatl tlen tlanpanqui quema se ipan motlaquechi. Huan ax san tlanpanqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela tlen ipan motlacuaquetzqui.

⁸ “ ‘Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitzthuiquij ica machetes huan quintzontlamiltise motlacajhua huan motlapiyalhua. ⁹ Huan nopa tlali Egipto mocahuas queja se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“ ‘Ta Faraón, tiqijtojtoc para nopa atemítl Nilo moaxca pampa ta timochijchihuili. ¹⁰ Cualtítoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa atemítl tlen tiqijtohua para moaxca. Huan nijtlamixolehuas nopa tlali Egipto tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlaní huan tlen nopano hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis queja huactoc tlali. ¹¹ Huan para 40 xihuítl axaca itztos nopano. Ax panose nopano tlacame, niyon tlapiyalime. ¹² Tlali Egipto mocahuas tloxolehuili hasta quionpanos nochi sequinoc tlatini tlen nojquiya xolejtose. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase queja huactoc tlali para 40 xihuítl. Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niqintitlanis ipan campa huéli tlatini para ma itztotij queja sejcayoc ehuani.

¹³ “ ‘Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuítl, niqinxiqtis nopa egiptome tlen nopa tlatini campa itztose queja sejcayoc ehuani huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. ¹⁴ Niqinhualicas ipan tlali Patros tlen mocahua ica tlaní ipan tlali Egipto campa pejqe nopa tlacame. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl tlen pílsiltzi huan ax tleno ipati. ¹⁵ Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayoc elis más teicneltzi tlen nochi sequinoc tlatini. Ayoc quema mohueyilis hasta huélis quinnahuatis sequinoc tlatini pampa ayoc quipiyas chichualistli.

¹⁶ “ ‘Huan israelitame ayoc quitemose inintlalipalehuil tlali Egipto ehuani. Nochipa quema quitase tlen panoc ica Egipto, quiilnamiquise quejatza tlatlacolchijque achtohuiya quema motemachijque ipan imojuanti, inEgipto ehuani, huan inmechtlatlanijque xiquinpaléhua. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.’ ”

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuítl quiquixitijoyaj huan quihuicatojay ílpitoc ipan

seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlauhuel quintehuijque chichahuac nopa altepetl Tiro ehuan. Huan nojquiya tlauhuel chichahuac tequitique quema quimamayayaj tlen hueli para quichihuase queja se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cuaixcuayotl tlen quitequihuijque quintlamitonzcaltepejque huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica tlen quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ax neli quipanti ricojyotl tlen ica quintlaxtlahuisquia nopa soldados ipampa nopa tequitl tlen quichijque. ¹⁹ Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quichitequis nochi iricojyo tlali Egipto huan nochi tlen quipiya para ica quintlaxtlahuis isoldados. ²⁰ Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto queja se tlaxtlahuili ipampa nopa tequitl tlen quichijqui ipan altepetl Tiro quema quitehujqui nopa altepetl pampa yajaya tequitiyaya para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Huan ipan nopa tonali quema nochi ni panotos, sampa chamanis ininchahualis israelitame huan elis queja achtohuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamatis tlamiyacapa tlatlajco yajuanti huan quitlepanitase motlajtol, huan quimachilise para na, niDIOS.”

30

Itlatzacuiltl tlali Egipto

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquinyolmelahua tlacame tlachque panos huan tlachque na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Xiquinilhui: Xichocaca pampa monechcahuia nopa tonal tlen tlauhuel temajmatia. ³ Quena, monechcahuia nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Elis se tonal tlen tlauhuel tlamixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlauhuel mocuesose nochi tlacame ipan nochi tlali. ⁴ Oncas se hueyi tlatehujicayotl ipan tlali Egipto huan miquise miyac tlacame hasta ininmijcatziti quitlamixtzacuas nopa tlali. Nopa tlacame tlen hualase quinichtequilise Egipto ehuan nochi ininricojyo huan nochi caltini quintlamixolehuase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlauhuel momajmatise Etiopía ehuan. ⁵ Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc taltini tlen san sejco motlatzquiliytoque ica Egipto ehuan nojquiya miquise ipan nopa tlatehujicayotl.

⁶ “Pampa TOTECO quijtojtoc: Nojquiya miquise nochi tlen quipalehuiaj tlali Egipto ipan tlatehujicayotl. Miquise ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chichahualistli tlen ica mohueyimatiyayaj Egipto ehuan. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

⁷ “Huan quixolehuase nopa tlali Egipto hasta quionpanos sequinoc taltini tlen mocajtoque xolejtoque. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más xolejtoque que sequinoc altepetini. ⁸ Huan nopa tlacame ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niqintzontlamiltis nochi tlen sequinoc taltini tlen quipalehuiajyayaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtlatzacuiltis tlali Egipto, niqintitlanis tlayolmelahuan ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatitij nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen ax quimatij tlen onca huan tlauhuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojyo tlali Egipto. ¹¹ Yajaya huan isoldados tlen más tlauhuel mosisiniaj huan temajmatiaj que nochi sequinoc, hualase para quitlamixolehuase nopa tlali. Yajuanti quitehuise tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatziti. ¹² Na nijchihuas para nopa atemiti Nilo na huaqui huan niqinmactilis tlacame tlen fiero innemilis nopa tlali. Niquintequihuis seyoc tlali ehuan para nijtlamixolehuas nopa tlali huan nochi tlen onca nopano. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Niquintlapanas nochi nopa teteyome tlen quinhueyimatiyaj ipan tlali Egipto huan nojquiya niqintlamiltis nopa totiotziti huan tlaixcopincayome tlen onca ipan altepetl Menfis. Ayoc oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nopano ipan Egipto nijchihuas para nochi tlacame ma momajmatise miyac. ¹⁴ Nopa tlali Patros tlen mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamixolehuas. Nijtlamiltis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵ “Ipan altepetl Sin tlen quipixqui nopa caltini más cuajcuali tlasenahuali huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa tlacame tlen altepetl Tebas, niqintlamixpolihuiltis. ¹⁶ Quena, tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin

ehuani niqunichihuas ma momimiloca ica tlacuaajcalocayotl. Nijcoyonis itepa altepetl Tebas para nicalaquis huan niquntlatzacultis. Huan mojmotla quimatise san majmajtli nopa altepetl Menfis ehuani. ¹⁷ Miquise ica machete ipan tlathuijcaoyotl nopa telpocame tlen altepetl Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame tlen nopano ejque hasta seyoc tlali. ¹⁸ Huan quema nijxolehuas ichichualis tlali Egipto tlen ica mohueyimatiyayaj, nojquiya mochihuas queja tztintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes. Elis queja quixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli tlen yayahuic. Huan nopa tlacame quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali. ¹⁹ Quena, chichahuac nijtlatzacultis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtítoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc queja nijpostequilljtoc ima, pero axaca quipajjtoc, nixon ax quipitoque ica yoyomilt campa cocojtoc para pachihuis huan sampa quiapiyas chichahualistli para quitlalanas imachete. ²² Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqujitohua para nimochijtoc niicualancaitaca nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nijpostequilis nochi ome ima. Nijpostequilis nopa ima tlen noja cuali huan nopa seyoc tlen ya cocojtoc. Queja nopa nijchihuas para nopa machete tlen quipixtoc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayoc huelis tlathuis. ²³ Huan nopa egiptome niquntitlanis ipan campa hueli tlaltini para ma itztotij queja sejcoyoc ehuani. ²⁴ Huan nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilis nochi ome ima. Huan yajaya tlathuel chocas iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia queja choca se tlen tlathuel quicocojtoque hasta yajaya miquis. ²⁵ Quena, nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis ima huan ayoc tleno huelis quichihuas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quixolehuas tlali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS. ²⁶ Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niquntitlanis ipan campa hueli tlaltini para ma itztotij queja sejcoyoc ehuani, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

31

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc queja se tiocuahuitl

¹ Ipan nopa achtohui tonal tlen metztlí eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtítoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²⁻³ “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan itlacajhua: ‘¿Ica tlachque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi imochichualis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quejatza eliyaya achtohuiya. Queja nopa inquimatise tlachque imopantis intla nojquiya ihuical tlamantli inquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali tlen quipixqui miyac chichahualistli. Asiria elqui queja se hueyi tiocuahuitl queja tlen onca ipan tlali Líbano. Quipixqui imacuayohua tlen huejhueyi huan yejyectzitzí huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya elhuicac. ⁴ Nochi inelhuayohua motlatzquillijque cuali ipan tlali tlen quiapiyayaya miyac atl huan nopa atl quipalehui para ma moscalti. Huan campa ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzí tlen quinatequiya nochi nopa cuatini tlen quiyahualohuayayaj. ⁵ Nopa cuahuitl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuatini. Quipixqui miyac ixihuiyo huan imacuayohua tlathuel mohuehuyaquillijque pampa nopa atl tlen quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac. ⁶ Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borregoyme huan huacaxme quintlacatiltiyayaj ininconeua ipan iccahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi tlaltini ica inintlacajhua ipan tlaltepactli mocajque ipan iccahuilo. ⁷ Quipixqui chichahualistli huan elqui yejyectzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquillijtoyaj nelhuejcatla hasta campa onca miyac atl. ⁸ Ni cuahuitl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuatini tlen oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuitl ax quiapiyayaya imacuayohua queja ya. Niyon se castaño cuahuitl ipan ixochimil Toteco Dios ax quiapiyayaya ixihuiyo queja ya. Niyon se tlen ni cuatini ax quiapiyayaya iyejyejca queja ya. ⁹ Na nijchijqui nopa cuahuitl ma eli tlathuel yejyectzi huan ma quiapiya miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuatini tlen oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quixtocayayaj para nojquiya elisquaj queja ya.

¹⁰ “ Pero ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuis tlen panoc ica nopa hueyi cuahuitl tlen quixnextía tlali Asiria. Elqui queja nopa cuahuitl mohueyichijqui

huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuatini huan moscalti hasta onajsiyaya elhuicac. ¹¹ Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl tlen más quiapiya chichahualistli tlen nochi sequinoc para ma quidatzacuiliti queja quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya. ¹² Hualajque soldados tlen nopa tlali tlen tlahuel mosisiníaj huan temajmatíaj. Yajuantí quidlamixolehuase nopa tlali Asiria queja se quitzintzontequi se cuahuitl huan quimajcahuas hasta tlalchi. Huan elis queja nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuise ipan campa hueli tepetini. Tepehuise ipan tlamayamitl huan ipan nopa miyac atemitl tlen onca ipan nopa tlali. Huan nochi tlacame tlen miyac tlaltini tlen itztoyaj itzintla nopa cuahuitl mohuejcatlalise huan quicahuase iselti. ¹³ Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuitl tlen huetztoc. Huan tlapiyalime tlen mosisiníaj cochise itzala imacuayohua. ¹⁴ Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuitl yonque quiapiya miyac atl ax mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan inintlacajhua itztose queja ni cuahuitl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla ininhuaya tlacame tlen mohueyimatque tlen nochi tlaltapactli.

¹⁵ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonali quema nijmajcahuas tlalchi nopa cuahuitl tlen quixnextía tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma mocuesoca. Nopa huejhueyi atemitl nopano niquinquetzqui huan huajque. Huan ipampa tlen ipantis Asiria, nijtzajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan nochi cuatini tlen onca nopano pilinque. Elqui queja nochi mocuesohuayayaj ipampa Asiria. ¹⁶ Huan quema huetzqui nopa cuahuitl Asiria, quichijqui ma huihuipicaca ica majmajtli nochi tlaltini tlen mocajque inechca. Huan nijtitlanqui tlazintla campa tlanahuatía miquistli para mocahuas ininhuaya sequinoc tlen mictoque. Huan nepa tlazintla campa tlanahuatía miquistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuatini tlen tlahuel mohueyimatuyayaj tlen eltoyaj ipan Edén. Nopa cuatini itztoyaj tlen más tlapejpenilme huan más cuajcualme ipan tepetl Líbano huan tlen quipixque ininnehuayohua motlatzquilitoque huejcatla campa onca miyac atl. Huan moyolchicajque nopa cuatini pampa quitaque pampa nojquiya ajsitoya nopano campa tlanahuatía miquistli nopa hueyi cuahuitl tlen más mohueyimatuyaya tlen quixnextía Asiria. ¹⁷ Huan nochi nopa tlaltini tlen itztoyaj ipan icahuilo Asiria, quijtosnequi tlen quipalehuiyayaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nopano campa tlanahuatía miquistli, nopano campa nojquiya itztoque nopa tlacame tlen ya mijque ipan tlathuijcaoyotl.

¹⁸ “Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlachque seyoc cuahuitl tlen hueyi huan tlahuel yejyetzti itztoque queja ta? Tiqinontlani sequinoc cuatini tlen onca ipan ni tlaltapactli o ipan Edén tlen quixnextía. Tlahuel timohueyichijtoc tlatlajco nochi tlali, pero san tlapic pampa tiyas hasta tlazintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli ininhuaya nochi nopa sequinoc tlaltini. Nopano tiiztoti ininhuaya nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen tiqincocolía huan ax tiqininita intla ininpatl tlen mijque ipan tlathuijcaoyotl.

“Huajca quej ni ininpantis itlacajhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón tlen ni cuahuitl quixnextía. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

32

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc queja se león

¹ Ipan nopa achtohui tonali ipan metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixitoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xihuica ni mijca huicatl para nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni tlajtolli tlen na para tijjolmelahuas tlen ipantis: “Ta, tiFaraón, timoilhuía tiiztoc queja se león tlen sanoc motlantoc huan tlahuel quiapiya chichahualistli. Queja nopa timoilhuía para tlali Egipto nella quiapiya miyac chichahualistli tlatlajco nochi sequinoc tlaltini. Pero ta san tieli queja se hueyi cocodrilo tlen itztoque iteno nopa atemitl Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iicxihua quichihua tetetzti.

³ “Huajca quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac tlacame tlen miyac tlaltini huan nimitzmajcahuilis nomatla huan nimitzmasiltis. ⁴ Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huactoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuise. ⁵ Huan monacayo huan moomyohua niqijzelos ipan nochi tepetini huan nochi tlamayamitl. ⁶ Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiiztoc ica motlacajhua ica moeso. Huan mosemanas

imoeso hasta quitemitis nopa miyac atemilt huan ajsis hasta ipan nochi tepetini. ⁷ Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niquixtzacuas elhuicactli para ma amo nesis. Huan nijchihuas para sitlalime ma amo tlahuise. Huan ne tonati niquixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para ma amo tlahuis. ⁸ Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamanlti tlen más chichahuac tlahuáj ipan elhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlayohuilotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua.

⁹ “Huan quema nimitzontlamiltis ininhuaya tlen itztoque ipan motlal, nijhuicas tlaj-toli ica tlen panoc hasta tlacame ipan campa hueli taltini tlen ax quema tiquinixmajtoya. Huan yajuanti nojquiya, mocuesose ipan ininyolo. ¹⁰ Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac tlacame ipan miyac taltini ipampa nochi tlen nimechchi-huilijtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac tlacame huihuipicase quema nijquixtis nomachete tlen petlani huan nitlatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac ipampa ininyolis ipan nopa tonali quema nimitzontlamiltis ininhuaya motlacajhua.

¹¹ “Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Hualas nopa tlanahu-atijquetl tlen tlali Babilonia para inmechtehuis ica machete. ¹² Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más quipiyaj chichahualistli huan más mosiníaj tlen nochi sequinoc ipan tlaltepactli. Quintlamixolehuase nochi tlamanlti tlen ica inmohueyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi motlacajhua. ¹³ Niqintzontlamiltis nochi imohuacaxhua huan imocahuayas tlen atlij iteno nopa atemilt. Huan niyon se tlatcatl o tlapiyali ayoc quichihuas tetztic nopa atl ica iicxi. ¹⁴ Huan huajca nopa atl ipan nopa atemilt ipan tlali Egipto elis tlapajpactic. Oncas tlasehuilistli huan nochi atemilt motlalose ica yejyetzti huan elise alaxtic queja aceite. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁵ Huan quema nijtlamixolehuas tlali Egipto huan niqixpolihuiltis nochi tlen quipiya huan niqinmictis nochi motlacajhua, huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

¹⁶ “Ya ni se mijca huicatl huan sihuame ipan nochi tlaltepactli huicase quema quichoquilise tlali Egipto huan itlacajhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Egipto ehuan miqise

¹⁷ Ipan 15 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuyaya para 12 xihuitl techhuicatóyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸ “Tlatcatl, xiquinchoquili nopa tlacame tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa tlacame tlen ehuan ipan sequinoc taltini tlen nelía quipiyaj chichahualistli. Na niquintlanis ipan nopa tlali tlen más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli huan campa mocahuaj nochi mijcatzitzti. Xiquinhuicati ni mijca huicatl:

¹⁹ ¡Ay Egipto ehuan!

Inmoilhuyiyayaj para más tlahuel yejyetzti Egipto, que nochi sequinoc taltini.

Pero san tlapic pampa ama inmiquise huan inyase hasta tlatzintla, ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campa tlanahuatía miquistli.

Nopano inmocahuase ininhuaya nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl.’

²⁰ “Nopa egiptome huetzise mictoque ihuical queja nopa miyac tlacame tlen miqij ipan tlatehujcayotl. Pampa nopa machete ya eltoc xolotl para quinmictise nochi Egipto ehuan. ²¹ Huan nopano ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlayacanani tlen más quipiyaj chichahualistli quintlajilhuisse nopa tlali Egipto ehuan huan nochi inintlapalehujcahua huan quijtose: ‘Ya intemotoque para inmocahuase ininhuaya tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl huan tlacame tlen miyac taltini tlen tlahuel inquincocoliyayaj.’

²² “Nopano mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ipan tlatehujcayotl. ²³ Quintlalpachojtoque ipan ostotl tlen eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque nopa tlacame tlen quinpalahuyiyayaj. Pero nochi yajuanti eliyayaj tlacame tlen más mosiníaj huan tlahuel temajmatíaj ipan tlaltepactli, pero ama ya mictoque ininmaco ininculancaitacahua.

²⁴ “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Ama ya ajstitutoque nopano campa más huejcatla ipan tlali pampa quema

itztoyaj ipan ni tlaltepactli quintlajiyohuiltijque tlacame ipan miyac taltini. ²⁵ Pero ama tlen ehuaní Elam mocahuaj nopano campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachojtoque nochi ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Quema itztoyaj ipan ni tlaltepactli, yajuanti quintemajmatijque miyac taltini, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miquistli.

²⁶ “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlayacanani tlen tlali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Nochi yajuanti tlahuel mosisiniyayaj huan quintemajmatiyayaj miyac taltini quema itztoyaj ipan tlaltepactli, pero ama nochi mictoque. ²⁷ Ax quintlalpachojtoque ica miyac tlatlepanitacayotl queja quichijque ica huejhueyi soldados huejcajquiya tlen tlahuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Yajuanti quintlalpachojque ihuaya inintepos. Quipixque machefe tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca tlen quinmanahui ipan tlatehujcayotl ipan inintlacayo. Queja nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itztoyaj ipan ni tlaltepactli quintemajmatijque nochi tlacame.

²⁸ “Huan nojquiya imojuanti intlali Egipto ehuaní inmocahuase ica imotlacayohua postectoque ininhuaya nopa sequinoc tlen temotoque nopano tlatzintla ica nopa sequinoc tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl.

²⁹ “Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlayacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Yonque tlahuel miyac chicahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli.

³⁰ “Nojquiya temotoque nopano nochi nopa tlayacanani tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte huan nochi nopa tlacame tlen tlali Sidón. Nochi yajuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Huan yonque quema itztoyaj ipan ni tlaltepactli tlahuel mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualistli ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli ininhuaya nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehujcayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón ajsis nopano huan quinitas nochi nopa sequinoc, mosemacas se quentzi pampa ax san yajaya tlen mijqui ipan tlatehujcayotl ica nochi isoldados. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ³² Huan yonque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltepactli, ama yajaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tlatlajco nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

33

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

¹ Sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquincamahui motlacajhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niqinhualica soldados ipan se tlali para ma quitehuica, nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali quitlapejpeniaj se tlen yajuanti huan quitlaliaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahui inincualancaitacahua.

³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechahuiaj nopa soldados para quitehuise nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtalica. ⁴ Huan intla se acajya quicaquis nopa tlapitzali huan ax quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca axaca quihuicas tlatlacolí ipampa imiquilis, san elis yajaya itlajtlacol. ⁵ Pampa yajaya quicajqui quema quipitzque nopa tlapitzali pero ax quichihuilí cuenta. Huajca melahuac yajaya itlajtlacol para mijqui pampa, intla quichihuilijtosquía cuenta, hueltosquía quimanahujtosquía iyolis. ⁶ Pero intla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechahuiaj nopa soldados tlen icualancaitacahua huan ax quipitzas nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtalica, huan ajsiquij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa tlatatl miquis ipampa ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan queja nopa eltoc ica ta, tlatatl. Na nimitztlalijtoc queja se titlamocuitlahuijquetl campa israelitame. Monequi tijaquis nochi tlen nimitzilhuia huan tiquinyolmelahuas tlen niquijtojtoc para quimatise tlen ininpantis. ⁸ Intla na niquijtos para temachtli se tlatatl tlen ax cuali miquis, huan ta ax tiqilhuis tlen niquijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa tlatatl tlen ax cuali miquis ipampa itlajtlacol, pero na nimitztalajtlanis cuenta ipampa imiquilis. ⁹ Pero intla ta tiqilhuis nopa tlatatl tlen ax cuali para ma moyolcuepa, huan

yajaya ax moyolcuepas; huajca miquis ipampa itlajtlacolhua, pero ax tijhuicas tlajtlacoli para imiquillis.

Itequi se tlacatl

¹⁰ “Huajca ama, tlacatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Imojuanti inquijtohuaj para nochi imotlajtlacolhua huan imotlaixpanolhua eltoc imopani huan yeca ya tlantiya imoyolis huan inmotlajtlaniñaj, ¿quejatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’” ¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli ax nijnequi ma miqui niyon se tlacatl tlen ax cuali. Na nijnequi ma quicahua iohhui tlen ax cuali huan ma nelía quiipiya yolistli. Huajca inisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua pampa na ax nijnequi ximiquica [33:11 Nica para miquis quinequi quijtos para miquis ica machete o para tlazacuilitlistli o quema aya huehuejtixtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali yonque cuali o ax cuali.]’

¹² “Huan ta, tlacatl nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Tlen cuali quichihua se cuali tlacatl ax quimanahuis iyolis intla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, intla yajaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen xitlahuac. ¹³ Intla niqulhuis se tlacatl tlen quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma ax moilhuis tlen cuali quichijqui achtohui quimanahuis iyolis pampa na ayoc nijchihuilis cuenta tlen achtohuiya quichijqui. Huan yajaya miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui teipa. ¹⁴ Huan intla niqulhuis se tlacatl tlen quichihua tlen ax cuali para temachtli miquis, pero teipa yajaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, yajaya itztos. ¹⁵ Cualis elis intla yajaya sampa quicuepas tlen quiprendajcahuilñaj quema telnanejtia se tlamantli huan quicuepas tlen teichtequijitoc. Cualis elis intla monejnemiltis senquistoc queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen temaca yolistli huan ayoc quichihuas tlen ax cuali. Huan intla nopa tlacatl quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Ax miquis [33:15 Xijtlachili 33:11.]. ¹⁶ Huan ax nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Ax miquis.’

¹⁷ “Tlacatl, nopa motlacajhua quijtohuaj para na ax nijchihua tlen xitlahuac, pero eltoc yajuanti tlen ax quichihua tlen xitlahuac. ¹⁸ Huajca seyoc huelta nimechilhuis ni: Intla se tlacatl quichihua tlen xitlahuac pehua tlajtlacolchihua, huajca miquis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁹ Huan intla se tlacatl tlen ax cuali moyolcuepas huan quicahuas tlen ax cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos. ²⁰ Inisraelitame, inquisenhuiquilñaj inquijtohuaj para na niimoTECO ax nijchihua tlen xitlahuac, pero nimechilhúa, nimechtajtolsencahuas sesen tlen imojuanti inisraelitame queja quinamiqui ica tlen inquichihua.’”

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi tlen metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuyiyaj para 12 xihuil techquix-tijtoyaj tlen totlal, ajsico campa na se tlacatl tlen cholotejqui ipan altepetl Jerusalén huan nechilhico: “Tocualancaitacahua ya quitzquitoque altepetl Jerusalén.” ²² Huan TOTECO quitlalijtoya ima ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlacatl aya ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notos, pampa niitztoya ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtostlapo para huelis nicamatis ihuaya nopa tlacatl quema ajsisquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa tlacame

²³ Huan Toteco nechcamahui huan nechilhui: ²⁴ “Tlacatl, nopa tlacame tlen noja itztoque ipan nopa altepetini tlen tlaxolejtose ipan tlali Israel quisenhuiquilñaj quijtohuaj para itztoque queja Abraham tlen itztoya iselti huan moaxcati nochi ni tlali huan yajuanti itztoque miyac, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huelta. ²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ax inmoaxcatise sampa nopa tlali pampa tlahuel intlajtlacolchihua. Inquicuañ nacatl ihuaya estli, inquinhueyichihuañ totiotziti huan intemictiañ. Intla queja nopa inquichihuañ, ¿inmoilhuañ inmoaxcatise nopa tlali?’ ²⁶ Nojquiya tlhuel intlathuehñaj ica machete, inquinsihuacuñaj imohuampoyohua, huan inquichihuañ miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niqutas. Huajca amo ximoilhua para inmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli nimechilhúa para nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen quixolehuase, miquise ipan tlathuehñaj. Huan tlen itztoque ipan cuatitlamitl, quincua se tecuanime. Huan tlen motlatijtoque campa tepamitl tlen tilahuac huan ipan ostotl, miquise ica cocolistli. ²⁸ Huan nopa tlali nijchihuas queja se huactoc tlali. Huan

nopa chichahualistli tlen ica mohueyimatiyayaj, nijtlamiltis. Huan nochi tepetini tlen tlali Israel mocahuase xolejtoque hasta axaca huelis panos nopano. ²⁹ Huan quema ya nijtlamixolejtos nopa tlali ipampa inintlajtlacolhua, huajca yajuanti quimachilise para na niDIOS.⁷

³⁰ “Tlacatl, motlacajhua camatij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quiijtohuaj se ica seyc: ‘Xihualaca huan ma timopactica. Ma tijtlacaquilica nopa tlajtolli tlen huala tlen TOTECO.’ ³¹ Huan quema, yajuanti hualahuij queja nelía elisquaij notlacajhua huan mosehuaij moixpa para quitlacaquilise tlachque tiquijtohua, pero yonque quicaquij, ax quichihuaaj tlen na niquinilhuía. Ica inincamac quiijtohuaj para teicneliaj, pero ax neli. Pampa ipan ininyolo achi más quicneliaj inintomi. ³² Yajuanti san quicaquij motlajtol para mopaquiltaaj. Mitzitaj queja tielisquía se tlacatl tlen yejectzi itos para huicas huicatl tlen teicnelijcayotl, o se tlen yejectzi tlatzotzona. Quicaquij motlajtol, pero ax quichihuaaj tlen tiquinilhuía ma quichihua. ³³ Pero quema panos nochi nopa tlatzacuiltistli tlen tiquinylmelajtoc huan tlen temachtli panos, yajuanti quimachilise para melahuac oncac se tiocamanalajquetl tlatlajco tlen yajuanti.”

34

Tlatzacuiltli para nopa tlamocuitlahuiani tlen tlali Israel

¹ Toteco nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquincamahui nopa tlamocuitlahuiani tlen tlacacanaaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlachque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Nelía inteicnelitque, intlamocuitlahuiani tlen tlali Israel pampa san inmotlamacaj imojuanti, pero ax inquitlamacaj imotlacajhua tlen itztoque queja borregoyme. ³ Eltoc queja inqiiij nopa lechi, inmochijchihuiiaj yoyomitl ica inijhuiyo nopa borregoyme huan inquinmictiaj nopa borregoyme tlen más tomahuaque para inquinause, pero yajuanti ax inquitlamacaj. ⁴ Ax inquinpalehuaij tlen cocoxquetziti. Ax inquinpajtiaj tlen mococohuaaj, ax inquinhuijcomaj ica yoyomitl tlen quipostectoque ininmetz. Ax inquichihuaaj ma mocuepaca tlen quitoquilaij seyc ojtli, niyon ax inquitmohuaaj tlen mocuapolojtoc. Intlamocuitlahuiani inmochijtoque tlahuel inyoltetique huan inquinause inmotlacajhua ica cualantli huan san inquitlajiyohuillaaj. ⁵ Huajca israelitame itztoque queja borregoyme tlen motlamisemanque. Ayoc quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen yajuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime tlen onca ipan cuatitlamitl. ⁶ Nochi noisraelita tlacajhua mocuapolojque queja borregoyme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepetini huan ipan nochi tlattepectli. Huan ax oncac niyon se tlen mocuatotoni ininpampa yajuanti para yas quintemoti huan quinmocuitlahuis.”

⁷ “Huajca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS: ⁸ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nimechtlatzacuiltis intlamocuitlahuiani tlen inquitlahuelcajtoque noborregojhua. Inquinause itztoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Ax inquinmocuitlahuijtoque queja quinamiqui pampa ax inquitmectoque tlen mocuapolojtoque. Imojuanti nochipa inquinause itztoque tlacualistli tlen más cuali, pero noborregojhua inquinause itztoque ma mayancamiquica. ⁹ Yeca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS: ¹⁰ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niimoculancaitaca, intlamocuitlahuiani. Huan nimechtlatztlanis cuenta ipampa nochi tlen ininpanti notlacajhua tlen itztoque imomaco queja borregoyme. Na nimechquixtilis nopa tequihuejcaoyotl tlen inquijpiyaj para inquinmocuitlahuise notlacajhua. Quema, na niquinmanahuis noborregojhua imocamaco huan ayoc huelis inquinause.”

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na noselti niyas niqintemoti noborregojhua huan niquinixmatis. ¹² Queja se cuali tlamocuitlahuijquetl mocuesohua ipampa iborregojhua quema mocuapolojtoque huan yohui quintemoti, na niqintemoti notlacajhua tlen campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niquinpantis, niquinixtilis tlen nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlayohuilotl. ¹³ Quema, niquinixtilis tlen nopa tlalini huan altepetini campa mopantiaj huan niquinsejcotilis huan niquinhuicas ipan inintlal. Huan nopano niqintlamacas ipan nopa tepetini tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno atemiltl huan ipan lugares yejectziti campa itztoque miyac tlacame. ¹⁴ Niquinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacatl tlen onca ipan nopa huejcapantique tepetini ipan tlali Israel. Huan nopano mosiyajcahuase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl tlen ajhuayac tlen mopantiaj nopano. ¹⁵ Na noselti niquinmocuitlahuis noborregojhua huan niquinchihuas ma mosiyajcahuaca ica paquilistli. Queja nopa na,

niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ¹⁶ Niquintemos noborregojhua tlen mocuapolojtoque huan sampa niquinhualicas ipan ininchaj huan nopano itztose temachtli. Huan nijhuijcomas imetz tlen postectoc huan niquinpalehuis tlen cocoxquetz-itzi. Pero nopa tlen itztoque tomahuaque huan nelia quipiyaj chicahualistli, niquinmictis. Huan niquinmocuitlahuis noborregojhua queja quinamiqui.

¹⁷ “Huan ica imojuanti innoborregojhua na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nimechtlajtolsencahuas. Huan niqiniyocatlalis tlen imojuanti ica tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan nojquiya niqiniyocatlalis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme. ¹⁸ Sequin imojuanti ax san inquicuaq nopa sacatl tlen más cuali pero inquitlamixacualohuaj nopa sacatl tlen noja mocahua. Nojquiya ax san inquij nopa atl tlen más tlapajpactic, pero nopa tlen noja mocahua inquichihuaj tetetzitc ica imoicxihua. ¹⁹ Huan nopa sacatl tlen mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl tlen inquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl tlen inquichijtoque tetetzitc ica imoicxihua.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na niquintlajtolsencahuas ica nopa borregojme tlen tomahuaque huan yajuanti tlen cocoxquetziti. ²¹ Pampa inisraelitame tlen quipiyaj chicahualistli, tlen initztoque queja borregojme tomahuaque quintonpojuíaj huan quincuatopehuaj nopa borregojme tlen mococohuaj huan tlen cocoxquetziti. Huan inquinchihualtijtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca. ²² Huajca na noselti niquinmanahuis noborregojhua huan queja nopa ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayoc aca noja quincocos huan quinichtequis. Huan niqintlajtolsencahua noborregojhua huan niqiyocatlalis tlen tomahuaque huan mosisiníaj huan tlen cocoxquetziti huan quinchihuíaj tlen ax cuali. ²³ Huan nijtlalis se tlamocuitlahuijquetl tlen elis notlatequipanojca David para quinmocuitlahuis noborregojhua. Yaja quintlamacas notlacajhua huan elis inintlamocuitlahuijca. ²⁴ Huan na, niDIOS nielis niininTECO huan nijtlalis notlatequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Queja nopa na, niDIOS niqijtohua.

²⁵ “Huan nijsencahuas se tlajtoli ica yajuanti para quipiyase tlasehuilistli. Huan niqini-jcuenis nochi tecuanime ipan nochi nopa tlali. Queja nopa nochi notlacajhua itztose ica temachili ipan nopa tepetini campa ax aquij tlacame. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan ax majmahuise.

²⁶ “Huan niquintiochihuas nochi notlacajhua huan ininhuicalhua tlen itztose yahualtic notepe tlen tlatzejtzeltolitic. Huan nijchihuas ma huetzis atl quema monegui. Huan nijchihuas ma huetzis tlatiochihualistli queja elisqua atl ipan notlacajhua. ²⁷ Huan nochi cuatini ipan cuamili temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita tlacajhua itztose ica temachili ipan tlen yajuanti inintlal. Huan quema ya niquinmanahuijtos tlen inintlajiyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlatini tlen quintlajilhuiyayaj, quimachilise para na, niDIOS. ²⁸ Ayoc quintlaxtequillise tlen ehuan sequinoc tlatini huan ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Itztose temachtli huan ayoc aca quintemajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quixmatise tlali Israel ipampa nopa yejyectzi tzontli tlen nopano moscallía. Huan queja nopa notlacajhua ayoc quipanose mayantli, niyon ayoc quinpahualtise sequinoc tlatini tlen fiero ininnemilis. ³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitztoc ininhuaya huan yajuanti notlacajhua. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ³¹ Quena, imojuanti innoborregojhua tlen initztoque ipan nopotrero. Innotlacajhua huan na niitztoc niimoTECO. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

35

Tlatzacuiltli para altepetl Seir

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campa tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa tlacame nopano tlachque ininpantis. ³ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlalanas noma para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas imotlal queja se huactoc tlali campa ax aquij tlacame. ⁴ Niquinxolehuas nochi imoaltepehua huan nijchihuas imotlal ma eli queja se huactoc tlali. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “ ‘Pampa inEdom ehuan, nochipa inquincocolijtoque israelitame. Huan inquittehuyayaj quema na niquintlatzacuiltiyaya ipampa nochi inintlajtlacolhua huan ayoc quipiyayayaj fuerza. ⁶ Yeca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhúa para temachtli nijtoyahuas imoeso pampa ax inmajmahuiyayaj inquitoyahuase inieso

sequinoc. Huan ama inmechtocaros imojuanti para inmiquise. ⁷ Nochi tepetl Seir nijchihuas queja se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen nopano inehuani huan niqunmictis nochi tlen quinequise panose nopano. ⁸ Nijchihuas para nochi tepetl, tlachiquili, tlamayamitl huan atemitl ipan imotlal ma temica ica mijcatziti tlen miquise ica machete ipan tlatehuijcyotl. ⁹ Huan ayoc quema motlalanas imotlal. Mocahuas queja se huactoc tlali para nochipa. Ayoc aqui quincualchijchihuas imoaltepehua, niyon ayoc aca itzots nopano. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “Nijchihuas pampa imojuanti ipan tlali Edom inqiiijtoque: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise toxacahua. Quena, timoaxcatise yonque DIOS itztoc nopano. Queja nopa inqiiijtoque. ¹¹ Pero na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua para temachtli nimechcuelipis pampa inquincocolijque israelitame huan inqiiixtoaque tlen quipiyayayaj. Huajca inquimatise para nimechtlatzacuiltia ipampa tlen inquinchihuilijque. ¹² Huan inquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqui nochi nopa fiero tlajtoli tlen inqiiijtoque tlen nopa tepetini tlen onca ipan tlali Israel. Inqiiijtoque tlaxolejtoque altepetini huan para eltoque queja se tlacualistli para inquincuase huan para inmoaxcatise. ¹³ Quena, inmohueyimatque ica imocamac huan innechtlajilhuijtoque ica tlajtoli tlen fiero huan na nijcajqui nochi tlen inqiiijtoque.

¹⁴ “Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: Na nijchihuas imotlal tlasolijtoc huan nochi taltini ipan tlatpectli paguise quema quitase tlen nimechchihuilis. ¹⁵ Pampa imojuanti inhuetzcaque quema quitlamixolejque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtlamixolehuas nochi imotlal. Quena, nimechtlamixpolihuiltis nochi imojuanti ipan altepetl Seir huan nochi tlen itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tlali Israel sampa motlalanas teipa

¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepetini tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame tlen ininpantis nopa tepetini. Xiquijo: ‘Xijtlacaquilica Itlajlot TOTECO.’ ² Huan xiquinilhui para na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: Nochi imocualancaitacahua, inisraelitame, mohueyimajtoque huan quiiijtoque para nochi nopa huejhueyi tepetini tlen nochipa eltoyaj, ama iniaxahua. ³ Huajca tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame ni tlajtoli ica notequihuejcyao huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: ‘Quema imocualancaitacahua ipan sequinoc taltini hualajque huan quitlamixolejque campa hueli ipan imotlal huan inmechhuicaque inisraelitame ipan sequinoc taltini para xitlatequipanotij san tlapic, nochi sequinoc taltini ehuan inmechpinajtijque huan tlen hueli inmechilhuijque. ⁴ Huajca xijtlacaquilica notlajlot na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlacaquilica tlen niqiiijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, tlaixtemolis, atemitl, tlamayamitl, taltini huan altepetini ipan tlali Israel tlen quinxolejque huan tlen quinpinahualtijque nopa tllacame tlen ehuan nopa taltini campa hueli. ⁵ Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa taltini tlen inmechyahualojtoque, inisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali Edom ehuan pampa yajuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilistli para quixolejque huan quixlatequijtoque.’

⁶ “Huajca, tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame nopampa na tlen niqiiijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, atemitl huan tlamayamitl tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua: ‘Nelía nicualantoc ica tllacame tlen miyac taltini pampa tlahuel quinpinahualtijtoque nopa tepetini. ⁷ Yeca na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua para temachtli nopa taltini tlen inmechyahualohuaj ica nochi tlen nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualistli. ⁸ Pero nopa tepetini tlen tlali Israel sampa quimpiyase miyac cuatini ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanoltise notlacajhua pampa nechca para sampa mocuepase notlacajhua ipan inintlal. ⁹ Na niitztoc para niqunpalehuis nopa tepetini. Huan nijchihuas tllacame ma quicualtlalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuitlahuise tlen quitoctoque nopano. ¹⁰ Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame tlen itztoque nopano ipan tlali Israel. Nochi nopa altepetini tlen xolejtoque sampa quincualtlalise huan temise ica tllacame. ¹¹ Pero ax san niqunmियाquilis tllacame. Nojquiya tlahuel niqunmियाquilis nopa borregojme huan huacaxme. Queja nopa nopa tepetini tlen tlali Israel sampa temise ica familias huan quipiyase más ricojyotl que achtohuiya. Huan huajca, inisraelitame, inquimatise para na niimoTECO. ¹² Huan nijchihuas para noisraelita tllacajhua sampa ma nejnemica ipan

nopa tepetini. Huan nopa tepetini sampa elise iniaxcahua huan nopa tlali ayoc quema quincahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa ax quipiya itlajca.

¹³ “Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtohui sequinoc tlaltini ehuani quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miqica itlacajhua ica mayantli. ¹⁴ Pero ama nopa tlali quiapiyas itlajca ten yejyetzti huan ayoc quincahuilis itlacajhua ma mayancamiquica, niyon quinmicti iconehua pampa ax quiapiya itlajca. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁵ Huan axaca quicaquis intla sequinoc tlaltini ehuani quintlajilhise israelitame huan quinpinajtise. Ayoc mocahuas Israel queja se tlali ten ax quinpiya iconehua, niyon itlacajhua. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

¹⁶ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁷ “Tlacat, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque ax tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli ten ax cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli ten yajuanti quichijque niqitayaya para nelfiero queja se yoyomitl espoltic ten ax nijnequi niqitas. ¹⁸ Huajca na niqunnextili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuem temictijque ipan inintlal huan quinhueyichijque totiotziti. ¹⁹ Yeca niquntitlanqui ipan miyac tlaltini para ma itztotij queja seyoc tlaltini ehuani. Queja nopa niquntlatzacuilti ipampa nochi nopa fiero tlamantli ten yajuanti quichijtoyaj. ²⁰ Pero campa hueli campa ajsique notlacajhua, nopa tlali ehuani nechtlajilhuique na ten nitlatzejzeloltic, pampa quijtoque: ‘Ya ni itlacajhua DIOS pero monejqui quisase ten inintlal pampa ax huelqui quinmocuitlahuis cuali.’ ²¹ Huajca nelía nimocueso pampa tlacame ipan sesen tlali ipan tlaltepectli campa ajsitoj notlacajhua nechtlajilhuiyayaj na ten nitlatzejzeloltic ininpampa yajuanti.

²² “Yeca ama xiquincamahui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na sampa nimechhualicas ipan imotlal, pero ax nijchihuas imopampa imojuanti. Nijchihuas para ma ayoc nechtlajilhise na ten nitlatzejzeloltic. Pampa quema initztoque ipan sequinoc tlaltini, inquichijtoque ma nechtlajilhise tlacame ten nopano itztoque. ²³ Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitlatzejzeloltic yonque imojuanti inquichijtoque ma nechtlajilhise ipan nochi tlaltini. Huan nochi tlacame ipan tlaltepectli quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis ten campa yajuanti huan nijnextis para nitlatzejzeloltic imopampa imojuanti. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ²⁴ Pampa na nimechquixtis inisraelitame huan nimechsantilis ten nochi nopa tlaltini huan sampa nimechhualicas ipan imotlal.

²⁵ “Huan nimechpajpacas ica atl ten senquistoc cuali huan nimechpajpacas ten nochi tlamantli ten ica inmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas ten nopa totiotziti ten inquinhueyichihuayayaj. ²⁶ Huan nimechmacas se moyolo ten yancuic huan nijtlalis ipan imojuanti se tonaltzi ten yancuic. Huan nimechquixtilis imoyolo ten tetic queja se tetl ten quipactia tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc imoyolo ten yamanic para nechnehtocas. ²⁷ Huan nijtlalis notonaltzi ipan imojuanti para inquittepanitase notlanahuatilhua huan inquichihuase nochi ten na nimechilhuis.

²⁸ “Huan initztose ipan nopa tlali Israel ten na niqunmacac imohuejcapan tatahua. Huan imojuanti inelise innotlacajhua huan na nelis niimoTECO. ²⁹ Na nimechmocuitlahuis ten nochi tlamantli ten huelis inmechsoquihise. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayoc nimechcahuilis xijpanoca mayantli. ³⁰ Nojquiya nijchihuas para nopa cuatini ma temacase miyac inintlajca huan imomilhua ma temacaca miyac pixquistli. Huan ten ehuani ipan nopa tlali ten inmechahualojtoque ayoc huelis inmechpinajtise pampa ayoc inquipanose mayantli. ³¹ Huan quema inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua ten inquichijque huejcajquia, inmoijiyase imoseltiztiti ipampa nochi nopa tlamantli ten ax cuali ten inquichijque. ³² Pero nochipa xiquilnamiquica para ni tlamantli ax nijchihuas pampa quinamiqui inquiselise tlatiochihualisti. Quinamiqui inisraelitame ximopinahuaca ipampa nochi nopa tlamantli ten ax cuali ten inquichijtoque. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas ten nochi imotlajtlacolhua, sampa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis initztose ipan imoaltepehua. Huan nochi tlamantli ten ama eltoc xolejtoc sampa inquincualtlalise. ³⁴ Huan nochi mili ten mocahuayayaj queja huactoc tlali huan elque nelía sosolijtoc hasta ten panoyayaj ax huelque inelnetocase, ipan nopa mili sampa inltajtojtocase. ³⁵ Huan quema sampa niqunhualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc tlacame quijtose: Ni tlali ten quitlahuelcajttoyaj huan mocajtoya queja se huactoc tlali, ama mochijtoc queja nopa xochimili Edén. Huan nopa altepetini ten quintlamixolejttoyaj; ama sampa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamitl huan temitoque ica tlacame. ³⁶ Huan huajca nochi nopa tlaltini ten noja mocahua yahualtic ten imojuanti,

quimatise para na, niimoTECO, nijcualtlalá tlen eltoya tlaxolehuáli. Huan niquintoca cuatini ipan nopa tlali tlen mocajtoya queja huactoc tlali. Na niimoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

³⁷ “Na, niimoTECO, niqijtohua: Ya niitztoc para niquintlacaquilis israelitame quema momaijtose huan nechtlajtanise ma niqinmaca nochi ni tlaticohihualistli. Quena, ya niitztoc para niqinmacas tlen nechtlajtanise. Huan niqinmiyaquilis israelitame tlen itztoque ipan nopa tlali queja momiyaquilíaj borregojme. ³⁸ Itztose tlahuliel miyac israelitame ipan altepetini ipan Israel queja quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajcualistli ipan tonali tlen ilhuitl. Huan nopa altepetini tlen moca-jtoyaj xolejtoque sampa temise ica tlacame. Huan nochi quimatise para na niimoTECO.”

37

Nopa omitl tlen huactoque

¹ Huan TOTECO quitlali ima ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamitl tlen temitoya ica miyac omitl tlen huactoc. ² Huan yajaya nechyacanqui ma nipano tlatlajco huan niquitac para oncayaya tlahuliel miyac omitl ipan nopa tlamayamitl. Huan nochi nopa omitl eliyayaj senquistoc huactoque. ³ Huajca yajaya nechtlajtlani: “Tlacatl, ¿timoilhuía para na miyac omitl sampa huelise mocuepase ica tlacame tlen yoltoque?”

Huan na niqilhui: “Toteco, san ta tijmati intla noja huelise itztose o axtle.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamahui nopa miyac omitl huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui: ‘Inomitl tlen inhuactoque, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO.’ ⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli, niqinilhuía nopa miyac omitl: ‘Na nijchihuas intlajiyotilanase huan nijchihuas para sampa inmocuepase inyoltoque. ⁶ Nimechtlalilis imotlalijcho, huan nijchihuas para sampa inquippiyase imonacayo huan sampa nimechtzacuas ica imocuetlaxo. Huan nimechtlalilis imojjiyo para xitlajiyotilanaca huan xijpiyaca yolistli. Huan huajca inquimachilise para niDIOS.’”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niqinincamahui nopa miyac omitl senquistoc queja Toteco nechnahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nicamatiyaya, pejqú tlacaquisti queja mocacapatzayayaj ipan nochi nopa tlamayamitl. Nochi nopa tlali mojmolinayaya huan nopa miyac omitl tlen sesen mijcatzi pejqú mosejcotilíaj se ica seyoc senquistoc queja eliyayaj achtotluia. ⁸ Huan niquitac para ipan yajuanti motlaliyaya inintlalijcho, ininnacayo huan inincuetlaxo. Pero noja ax quippiyayaj yolistli.

⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi tlen temaca yolistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitza ni mijcatziti para sampa ma quippiyaca yolistli.’”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatziti. Huan nopa mijcatziti mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tlahuliel miyac yajuanti queja se pamitl tlen soldados tlen tlahuliel hueyi.

¹¹ Teipa TOTECO nechpohulli tlachque quijitosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni miyac omitl quinixnextíaj israelitame. Pampa yajuanti quijtohua: ‘Nochi tojuanti tiit-ztoque queja se tlamontomitl tlen miyac omitl tlen huactoque. Ayoc temachtli para tiitztose huan san tipolijtoque.’ ¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijtohua: ‘Innotlacajhua, na nijmati para eltoc queja inlalpachojtoque nopano ipan sequinoc tlatlani. Pero nijtlapos imotlacoyoc, huan nimechquixtis tlen nopa tlatlani campa initztoque huan sampa nimechhualicas ipan tlali Israel. ¹³ Huan quema nijtlapos imotlacoyoc huan nimechquixtis, huajca inquimachilise para na, niDIOS. ¹⁴ Na nijtlalis Notonal ipan imoyolo huan inquippiyase yolistli huan sampa nimechhuicas ipan imotlal. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi tlen niqijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Queja nopa na, niimoTECO, niqijtohua.’”

Tlali Judá huan tlali Israel sampa mosejcotilise

¹⁵ Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁶ “Tlacatl, xijcui se cuahuitl queja para tlitl huan ipani xiquicuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuitl tlen quixnextía tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame tlen itztoyaj nopano.’ Teipa xijcui seyoc cuahuitl huan ipani xiquicuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuitl tlen quixnextía nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Israel.’ ¹⁷ Teipa ipan moma xiquinsejcotilis huan xiquinitzqui queja elisquía san se cuahuitl. ¹⁸ Huan quema nopa israelitame mitztlajtanise tlachque quijitosnequi ya nopa, ¹⁹ xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niqinsejcotilis ininhuaya nopa familias tlen itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan

yajuanti elise queja setzi cuahuitl ipan noma.’²⁰ Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuatini tlen ininpani titlajcuilojtoc para huelise quititase tlen tijchihuas.

²¹ “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na niyas huan niqiniquixtis israelitame tlen itztoque ipan campa hueli tlatlani ipan nochi tlaltepactli huan niqinhuualicas ipan inintlal.’²² Huan nopano niqinsejcotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa tlali huan ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijque tlen quinnahuatis nochi yajuanti. Ayoc quema motlajcoxelose para mochihuase ome tlatlani, niyon ayoc oncas ome tlanahuatiani.’²³ Nojquiya ayoc moijtlacose ica totiotziti huan tlaixcopincayome huan ica sequinoc tlamantli tlajtlacoli. Ayoc moicancuepase ica na pampa na niqinmaquixtis tlen nochi ni tlamantli tlen ax cuali tlen ica nechixpanoque huan niqintlapajpacchihuas. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDios.

²⁴ “Huan notlatequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quiqipase se inintlamocuitlahuicja. Huan yajuanti quitlapanitase notlanahuatilhua huan quichihuase tlen niqinilhuiá.’²⁵ Huan notlacajhua itztose ipan nopa tlali campa huejcajquiya itztotay ininhuajcapan tatahua tlen nijmacac notlatequipanojca Jacob. Huan yajuanti huan inincone hua huan inixhuihua nopano itztose para nochipa. Huan notlatequipanojca David elis inintlayanca para nochipa.’²⁶ Huan nijchihuas se tlajtolsencahuali ininhuaya tlen quinhuis para temachtli quiqipase tlashuilstli ipan inintlal. Huan nopa tlajtoli mocahuas para nochipa. Quena, na niqintlalis ipan nopa tlali huan niqinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa.’²⁷ Huan nopano nimochantis huan niitztos tlatlajco yajuanti, huan na nielis niininDios huan yajuanti elise notlacajhua.’²⁸ Huan quema ya nijtlalijtos notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niqintlapejpenijtoc israelitame huan niqiniyocatlalijtoc para elise noaxcahua.’ ”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamahui Gog tlen quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlachque ipantis.’³ Ica notequihuejcayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Gog, ta tlen tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.’⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitztlallilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuyos tlen ininpan tlejcoctoque. Nochi yajuanti quihuicase ininmache, inintepon para ica tlatehuise huan ininteponzajca tlen ica quimanahuse inintlacayo.’⁵ Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica ininteponzajcahua tlen ica quimanahuse inintlacayo huan ininteponzontzajca para quimanahuse inintzonteco.’⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados tlen tlahuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma tlen mocahua ica norte. Huan sequinoc tlatlani nojquiya yase mohuaya.

⁷ “Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi ininsoldados nopa tlatlani tlen mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana.’⁸ Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijtehui tlali Israel tlen nochipa mopantiyaya ipan tlatehuicayotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquintehuis nopa tlacame tlen mosemantoyaj ipan miyac tlatlani campa hueli, pero ama sampa mosejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquilstli. Huan tiquintehuis ipan nopa tepetini tlen tlali Israel.’⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados tlen itztoque mohuaya tlen sequinoc tlatlani, soldados tlen tlahuel mosisiníaj. Huan nochi imojuanti inhualase queja se hueyi ajacatl huan iniquixtzacuase nopa tlali queja se mixtli.

¹⁰ “Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timoyolilhuis miyac tlamantli tlen fliero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli tlen ax cuali.’¹¹ Huan tiquijtos: Israel itztoc se tlali tlen ax quimati quejatza momanahuis. Itlacajhua itztoque ica paquilstli huan inialtepehua ax moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlapojtoque. Huajca na nijtehuiti huan niqintzontlamiltis nopa tlacame tlen itztoque ica temachili.’¹² Niyas ipan nopa altepetini tlen achtohuaya eltoyaj tlixolehualli huan ama sampa quitemitijtoque nopa tlacame tlen mocueptoque tlen sequinoc tlatlani. Niqinichtequilis miyac tlamantli pampa nopa tlacame ama nelitlahuel moricojchijtoque ica tlapiyalime. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanamaquilstli tlen ni tlattepactli. Queja nopa tiquijtos.’¹³ Pero nopa tlacame tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi

tlanamacani tlen Tarsis, mitzilhuse: ¿Para tlen titlaxtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tlapiyalime tlen quipiyaj huan tiquincahuas san ininma? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?’

¹⁴ “Huajca ama, tlatcatl, xijcamahui Gog huan xiquilhui tlachque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ipan nopa tonal quema noisraelita tlaacajhua itztose ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtlali. ¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitzotc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados tlen nelía quipiyaj chichahualistli huan nochi nopa cahuayojme. Huan xiquintehuiqui noisraelita tlaacajhua. ¹⁶ Huan tiquintehuis notlajcjhua queja se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados tlen tlahuel quipiyaj chichahualistli quitzacuase nopa tlali Israel queja elisquía se hueyi mixtli. Pero ya ni ax panos hasta teipa, ipan itlamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi tlaacame quitlachilijtose huan nijnextis notlatzejtzeloltijcayo inixpa notlajcjhua pampa nimitzontlamiltis, Gog, ica nochi nochicahuais. Quema panos nochi ya ni, niqinnextilis nochi tlali ehuan para nitlatzejtzeloltic ipampa tlen nijchihua ica ta.

¹⁷ “ ‘Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Huejcajquiya nicamatqui tlen ta, Gog, ica noisraelita tiocamanalajcjhua. Nitlayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquintehuiqui noisraelita tlaacajhua.’

Tlatzacuiltli para Gog

¹⁸ “Pero na, niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijtehuis tlali Israel, tlahuel nicualanis ica ta. ¹⁹ Nimitzilhuis para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tlahuel chichahuac nopa tlali Israel. ²⁰ Huan nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan tlaacame huihuipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepetini huelonise, huan tetini ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlachí. ²¹ Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tlali Israel mitztehuse ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlahuel momajmatise huan ax quimatise tlachque onca. ²² Nimitztlatzacuiltis ica cocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi tlen inmech-palehuaj. Nojquiya tlahuel miyac mosoldados miquise ica machete ipan tlatehuijcaoytl. Nijchihuas imopani ma huetzi atl tlen tlahuel onpano chichahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre. ²³ Huan queja nopa nijnextis inixpa miyac tlatini para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeloltic. Huan nochi tlali ipan tlattepectli quimatise tlen nijchijtoc huan quimachilise para na niininTECO israelitame.

39

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

¹ “Huajca, tlatcatl, xijcamahui Gog ica na notequihuejcayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta tlen tijnahuatia tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca. ² Na nimitzquixtis tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte huan nimitzhualicas ipan nopa tepetini ipan tlali Israel para xiquintehuiti. ³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli tlen tijhuica ipan moma arraves huan nijchihuas ma tepehui nopa cuatlamintli tlen tijhuica ipan moma nejmatl. ⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa tlaacame tlen mitzpalehuaj, miquise ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Nopano nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma inmechcuaca. ⁵ Inhuetzise ipan campa hueli cuatitlamitl pampa ax nimechcahuilis inajsitij ipan nopa altepetini. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc. ⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi imohuampoyohua tlen itztoque ica cuali ipan nopa tlatini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

⁷ “ ‘Huan queja nopa, nochi noisraelita tlaacajhua nechixmatise huan quimatise para nitlatzejtzeloltic. Huan ayoc niqincahuilis ma nechtlajilhua. Huan nochi nopa sequinoc tlatini quimatise para na, niDIOS Tlen Nitlatzejtzeloltic huan niitztoc ininhuaya israelitame. ⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali tlen tlatzacuiltli tlen ya nimitzpohuilijtoc. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁹ “Huan nochi nopa tlaacame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi tlamantli tlen ica tlatehuiyayaj, tlamantli tlen huejhueyi huan tlen pilsiltziti tlen ica quitzacuayayaj inintlacayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan nopa huejhuehuyec tlamintli para ica tlatehuse huan cototziti. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuitl hasta mocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuitl.

¹⁰ Huan queja nopa ayoc monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuitl para quitlatise, niyon ayoc quitzontequise cuatini ipan tepetini pampa nochi nopa tlamantli tlen ica tlatehuiyayaj quinpalehuis miyac para quiqipase tlen ica tlipitzase. Huan queja nopa, nopa israelitame quitequihuse nopa tlamantli tlen iniacahua nopa tlacame tlen hualajque quintlaxtequilsquijaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campá huelis quintlal-pachose isoldados huan nojquiya nopano quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campá quisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtl para paxalohuani ayoc huelis panose nopano. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quicocaxtise: Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹² Nopa israelitame tequitise chicome metztli para quintlalpachose nochi nopa mijcatzitzli huan para quitlapajpacchiuase nopa tlali. ¹³ Huan nochi israelitame tlapalehuise ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilstli para yajuanti pampa ya tlatlantose. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁴ Huan quema tlamis nopa chicome metztli, quintlapajpacchiuase tlacame huan quintitlanise ma yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomiyo mijcatzitzli tlen noja tepejtoque tlatlchi. Huan queja nopa quitlapajpacchiuase nopa tlali. ¹⁵ Huan quema yajuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nopano se tlanextili. Huan queja nopa, quema nopa tlacame tlen tetlalpachohuaj ajise nopano, quuitase nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹⁶ Huan nopano nechca nopa campo santo eltos se altepetl tlen quitocaxtise: Tlatehuijca pamitl. Huan queja nopa quitlapajpacchiuase nopa tlali.”

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime tlen itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlaacajcualistli tlen nijchihuas para yajuanti. Elis se hueyi tlaacualistli ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quise estli. ¹⁸ Ma quicuaquij innnacayo huan quise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlatlepaclti queja elisquía innnacayo oquich borregojme, pilborregojtzitzli, oquich chivojme, huacaxme huan torojme tlen tomahuaque queja tlen itztoque ipan tlali Basán. ¹⁹ Quema niqinmictis nochi nopa tlacame queja tlaacajcualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuse huan ma quiquij estli hasta moi-huintise. ²⁰ Ma monechcahuica campá nopa mesa huan tlaacuse tlahuel miyac ipan ni ilhuil tlen nijcualtlalijtoc para yajuanti. Quicuaquij innnacayo cahuayojme huan tlen cahuajtlejcoj. Huan quicuaquij innnacayo nopa huejhueyi tlatehuiani tlen más motemacayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Tlali Israel sampa motlalanas teipa

²¹ “Huan queja nopa, nijnextis nohueyitilis iniexpa tlacame tlen ehuan nochi tlatlani. Huan nochi yajuanti quuitase quejatza nijtequihui nochicahualis para niquintlatzacuiltis tlacame quema ya niquintlajtolsencajtoya ipampa tlen ax cuali quichijque. ²² Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTeco. ²³ Huan nochi tlatlani ehuan quimachilise para niqinquitli nopa israelitame tlen inintlal ipampa inintlajtlacolhua. Quena, tlahuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niqint-lahuelcayaj. Huan niqincahuili inincualancaitacahua ma quintlanica huan ma quint-zontlamiltica ipan tlatehuijayotl. ²⁴ Na niquintlatzacuilti queja quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Yajuanti mosinijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica yajuanti.

²⁵ “Pero ama na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ama niquintla-sojtlas iixhuihua Jacob [39:25 O Israel.] huan sampa niqinhuilicas noisraelita tlaacajhua tlen campá quihuicacajtoque ipan miyac tlatlani. Sampa niqinhuilicas ipan inintlal pampa nijnequi nochi ma nechtlepanitaca na tlen nitlatzejtzeltic. ²⁶ Quema israelitame sampa itztose ipan inintlal huan itztose ica yejyetzli huan ica temachili, ayoc tleno quinmajmatis. Huan huajca quihcahuase ininpinahualis huan nochi inintlajtlacolhua tlen ica nechix-panoque. ²⁷ Queja nopa elis quema na niqinquitli tlen inintlal inincualancaitacahua huan sampa niqinhuilicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, tlacame tlen ehuan nochi tlatlani quuitase para nitlatzejtzeltic. ²⁸ Huan notlacajhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niqintitlanqui ipan sequinoc tlatlani huan na tlen niqincentili sampa ipan inintlal. Huan ax nijcaytehuas niyon se tlatcat ipan nopa tlatlani campá itztotaj queja sejcayoc ehuan. ²⁹ Huan ayoc quema nimoicancuepas ica noisraelita tlaacajhua

pampa nijtlalis Notonal ipan yajuanti. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

40

Tlanextili tlen nopa tiopamitl tlen oncas teipa

¹ Ipan 10 itequi nopa achtohui metztlitl ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 25 xihuitl quinhucitoyaj israelitame ipan sequinoc tlali huan quipiyayaya 14 xihuitl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali ima ipan na. ² Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantec tepetl. Huan ica tlatzintla tlen nopa tepetl niquitac miyac caltini tlen nesiyaya queja se hueyi altepetl. ³ Huan teipa nechhuicac nopano campa nopa altepetl huan niquitac se tlatcatl tlen petlaniyaya ixayac queja nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan nopa tlatcatl moquetztoya campa ipuertajoy nopa tepamitl, huan ipan ima quipiyayaya se mecatal tlen tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara tlen quitequihuijaj para tlayejyecohuaj.

⁴ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Tlatcatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xijtlachili ica miyac cuidado nochitl tlanamitl tlen nimitznexitlis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznexitli miyac tlanamitl. Pero teipa monequi sampa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiqunpohuiliti nochitl tlen tiqiztloc.”

Nopa puerta ica campa quisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl tlen quiyahualo. Huan nopa tepos barra tlen nopa tlatcatl quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros ihuehuyaca. Huan yajaya pejqui quiyejyecohua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa quisa tonati para ticalaquis ipan tiopamitl. Huan yajaya tlejoc ipan nopa escalera tlen quipixqui 7 escalones para quiajisis nopa puerta huan quiyejyeco itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatlajca.

⁷ Teipa tinejntiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niquitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quipiyayaya 3 metros ihuehuyaca huan 3 metros ipatlajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepocholi tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyo cuarto queja se sala ica se puerta tlen motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehuyaca. Nopa caltemitl tlapojtoya para huelqui niquitac tiopamitl. ⁸⁻⁹ Huan yajaya nojquiya quiyejyeco nopa sala tlen tlapojtoc huan huelqui niquitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquis ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca.

¹⁰ (Huan queja niquijto achtohuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochitl elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen moquetzque ipan sesen lado elqui ihuical ininhuexca.) ¹¹ Huan nopa tlatcatl quiyejyeco campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatlajca huan 6 metros huan tlajco ihuehuyaca. ¹² Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncayaya se piltepanzti tlen quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatlajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehuyaca huan ipatlajca.

¹³ Teipa yajaya quiyejyeco tresqui metros ipatlajca nochitl nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quiyejyeco tlen ipuertajoy campa calaquij ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajoy nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyo lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco. ¹⁴ Teipa quiyejyeco nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas tlen tlapojqui ipan nochitl lados para nopa calixpamitl tlen quiyahualo. ¹⁵ Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijtic quipixqui 25 metros ihuehuyaca. ¹⁶ Huan ipan nochitl lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzaltini huan ipan nopa tecaltini oncayaya ventanas tlen eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui tepos barras para calijtic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijtic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quiyectlalijtoyaj ica iixcopinca apach cuahuitl.

Nopa calixpamitl tlen calteno

¹⁷ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl tlen mochahua calteno nopa tiopamitl. Huan nopano quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niquitac 30 cuartos tlen tlatzquitoque ipan nopa tepamitl huan motlapohuayayaj ipan nopa tesohuali. ¹⁸ Ni tesohuali tlatzquitoya calijtic ipan nopa tepamitl tlen más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui

ihuical ipatlajca queja ihuehuyeca nopa pasillos para nopa puertas. ¹⁹Teipa nopa tlacatl quiyejyeco nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlazintla ipan nopa tepamitl huan tlen más calteno. Huan quiyejyeco hasta nopa puerta tlen calaquí ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰Teipa quiyejyeco ipatlajca huan ihuehuyeca nopa pasillo campa calaquí ica norte tlen nopa calixpamitl tlen calteno. ²¹Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepocholi tlatlajco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzaltini ica nahui esquinas. Huan eliyaya ihuical inihuexca queja tlen oncayaya ipan nopa achtohui pasillo ica nopa puerta tlen calajqui tlen campa quisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehuyeca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ²²Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apach cuatini eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta calixpamitl tlen calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera tlen quipiyayaya 7 escalones tlen ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquís campa nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijtic. ²³Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl tlen calijtic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta tlen más calteno. Huan quiyejyeco 50 metros tlatlajco nopa ome puertas. Huan ihuical eliyaya ica nopa puerta ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴Teipa nopa tlacatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nopano huan quiitac para quipiyayaj ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁵Campa calaquí huan campa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepocholi huan nochi elqui queja tlen nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, queja nopa sequinoc, quipiyayaya 25 metros ihuehuyeca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ²⁶Huan para calaquís ipan ni puerta huan pasillo monequi tlejose ipan se escalera tlen quipiyayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaquí quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apach cuatini. ²⁷Huan nopa calixpamitl tlen calijtic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo tlen tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlacatl quiyejyeco quesqui ihuejca quiyiya nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quipiyayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica sur

²⁸Teipa nopa tlacatl nechhuicac campa nopa puerta ica sur tlen panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quiyejyeco nopa pasillo tlen mocajqui ica sur huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁹Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepocholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque ihuical inihuejhuexca queja sequinoc pasillos. Huan campa calaquí huan ipan nochi tlapepocholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan queja nopa sequinoc, nopa pasillo quipiyayaya 25 metros ihuehuyeca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁰Huan quiyejyeco nopa sala ica arcos tlen tlajojqui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehuyeca huan 2 metros huan tlajco ipatlajca. ³¹Nopa sala ica arcos tlajojtoya hasta nopa calixpamitl tlen eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen quinyeclalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tlejose para nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campa quisa tonati

³²Teipa nopa tlacatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campa quisa tonati. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuexca queja nopa sequinoc. ³³Nochi icuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepocholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya ihuical inihuexca queja tlen quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados queja nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehuyeca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁴Nopa sala ica arcos tlajojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua tlen quipixque nahui esquinas quinyeclalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tlejose ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica norte

³⁵ Teipa nopa tlacatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo tlen yohui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quিয়েযেচো নোপা পাসিল্লো হুান কুইটাক পোৱা কুইপিয়য়া ইহুইকাল ইহুইক্সা কেজা নোপা সেকুইনোক. ³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quিয়েযেচো হুান কুইপিয়য়া 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas quipiyayaj apach cuatini ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlejose para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

Nopa caltini para quipajpacase tlacajcahualistli

³⁸ Huan oncac se cuarto tlen tlapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nopano ipan nopa cuarto quipajpajque nochi nopa nacatl tlen tlapiyalime tlen teipa temacase queja tlacajcahualistli tlatlatili. ³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopano ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tlapiyalime tlen quintencahuayayaj queja tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli para tlatlacoli huan tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlatlacoli. ⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nopano campa tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras tlen ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo. ⁴¹ Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quimictise nopa tlapiyalime. ⁴² Para nopa tlacajcahualistli tlatlatili quipixqui nahui mesas tlen tlachijchihuali ica tetl para ipan quinmictise. Ni mesas quipiyayaj 75 centímetros ininhuehueyaca, 75 centímetros ininpatlajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamantli tlen quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli. ⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayaj tepos chijcoli tlen quipiyayaya 7 centímetros ininhuehueyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahualistli ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquise ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Ni cuarto tlen tlachiya ica sur elis para nopa totajtztiti tlen tequipanohuaj ipan tiopamitl. ⁴⁶ Huan nopa cuarto tlen tlachiya ica norte elis para nopa totajtztiti tlen iixhuihua Sadoc tlen tequipanose campa nopa tlaixpamitl pampa san yajuanti tlen nochi nopa levitame quipiyase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷ Teipa nopa tlacatl quিয়েযেচো নোপা কলিক্সপামিতল তলন মোকাহুয়া কলিক্তিক, হুান কুইপিক্সকুই 50 metros ihuehueyaca huan 50 metros ipatlajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl oncayaya nopa tlaixpamitl. ⁴⁸ Teipa nechhualicac ipan nopa sala campa calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan quিয়েযেচো নোপা ত্লাকুইটালতিনি তলন নোপা ওনকা হুান কুইপান্তি পোৱা কুইপিয়য়ায় 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatlajca nopa puerta campa sala quipiyayaya 7 metros ipatlajca huan nopa tepamitl tlen elqui ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tlajco itilajca. ⁴⁹ Nopa sala campa calaquij quipiyayaya 10 metros ipatlajca huan 6 metros ihuehueyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamitl huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzaltini ipan sesen lado.

41

¹ Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic tlen mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto tlen más hueyi. Huan quিয়েযেচো নোচি নোপা ওমে ত্লাকুইটালতিনি ica 4 esquinas campa calaquij huan ininpatlajca huan inintilajca eliyaya 3 metros. ² Nopa campa calaquij quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa cuarto tlen más hueyi ipan nopa tiopamitl tlen itoca Campa Tlatzejtzeloltic quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 10 metros ipatlajca.

³ Teipa nopa tlacatl iselti yajqui ipan nopa cuarto tlen mocahua más calijtic. Huan quিয়েযেচো নোপা ত্লাকুইটালতিনি পাম্পা কলিক্সকুই. Huan quipixque se metro ininpatlajca

huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaquij quipixqui 3 metros ipatljajca. Huan nopa tepamitl ipan sesen lado tlen campa calaquij ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tlajco inintilajca. ⁴ Teipa yajaya quieyeyeco nopa cuarto más calijtic huan quipiyayaya 10 metros ipatljajca huan 10 metros ihuehuyeyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtzeloltic.”

Nopa pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo tiopamitl

⁵ Teipa quieyeyeco nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl huan quipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl oncayaya se pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quipiyayayaj ome metros ihuejcaca. ⁶ Ni pilcuartojtitziti motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtitziti huan oncayaya 30 pilcuartojtitziti ipan sesen piso. Nopa pisos huejcaca ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehujtoyaj ipan cuatetomitl tlen mosehuyayaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan tlen mosehujque nopa cuartos ax calaquiyayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl. ⁷ Huan sesen piso tlen huejcaca eliyaya achi más patlahuac que nopa piso tlen mocahua tlatzintla. Queja nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochijqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera tlen panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ Ni quitac para nopa tiopamitl motlatzquijtoya ipan se tepejpechtli tlen tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtitziti tlen tlatzintla nojquiya mosehui ipani. ⁹ Nopa tepamitl tlen mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtitziti quipiyayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl, ¹⁰ huan nopa pilcuartojtitziti tlen quitequihujque totajtitziti tlen quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar tlen ax tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatljajca tlen quiyahualo nopa tiopamitl. ¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtitziti ica sur tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtitziti. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtitziti ica norte tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtitziti. Huan ipatljajca nopa lugar tlen ax tleno quipixqui tlen quiyahualo nopa pilcuartojtitziti elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quipiyayaya 35 metros ipatljajca huan 45 metros ihuehuyeyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quipiyayaya 2 metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya ica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl tlen tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³ Teipa nopa tlatcatl quieyeyeco nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehuyeyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quieyeyeco nopa calixpamitl nopano tlen tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehuyeyaca. ¹⁴ Huan ipatljajca campa calaquij ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa quisa tonati tlen mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 50 metros. ¹⁵ Huan teipa quieyeyeco ihuehuyeyaca nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quipiyayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeloltic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali. ¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcsos huan ventanas huan nopa pilcuartojtitziti ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcaca campa ventanas. ¹⁷ Huan itzonpac nopa puerta campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapali. ¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapali ipan tlapepecholi quinixcopintoyaj miyac ielhuicac ejuhua TOTECO tlen inintoca querubines huan itztoyaj tlatlajco nochi querubines, quixcopintoyaj se apach cuahuil. Huan nopa querubines quipixque ome ininxayac. ¹⁹ Ipan se lado quipiyayayaj ixayac queja se tlatcatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apach cuahuil tlen eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quipiyayayaj ixayac queja se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apach cuahuil tlen eltoya ipan nopa seyoc lado. ²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonpac nopa puerta. Nojquiya queja nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic.

Nopa tlaixpamitl tlen tlachijchihuali ica huapali

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamitl quipixqui ome tlaquetzaltini ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Tlen Tlatzejtzeltolitic oncayaya ome tlaquetzaltini tlen nesiyyaya ihuical. ²² Huan nopano oncayaya se tlaixpamitl tlen tlachijchihuali ica huapali huan quipiyayaya se metro ipatlajca huan ihuehueyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapali. Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Ya ni nopa mesa tlen eltoc iixpa TOTECO.”

Nopa puertas

²³ Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltolitic huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic quipiyayaya ome puertas tlen monamiquiyayaj para huelis motlapose tlajco. ²⁴ Huan sesen puerta quipiyayaya ome huapali tlen mocuelpachojque se ipan seyoc. ²⁵ Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic quinixcopintoyaj ielhuicac eicahua TOTECO tlen inintoca querubines huan apach cuahuil ihuical queja quichijtoyaj ipan nochi nopa tecaltini. Huan campa onca nopa tlamapamitl campa calajqui ipan tiopamitl oncayaya huejcapa se itzontajca tlen tlachijchihuali ica huapali. ²⁶ Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamitl oncayaya ventanas tlen calactoyaj ipan nopa tecaltini. Huan quinixcopintoyaj nopa tepancaltini ica apach cuatini. Huan queja nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa caltini nechca tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac tlen nopa tiopamitl ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamitl tlen calteno tlen quiyahualo nopa tiopamitl. Huan tiyajque campa sequin cuartos tlen mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamitl. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamitl tlen tzactoc tlen iixpa nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamitl. ² Huan ni lado campa ni cuartos quipiyayaya 50 metros ihuehueyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte. ³ Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamitl tlen quiyahualo tiopamitl huan nopano campa iquespa tiopamitl quipiyayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamitl tlen nopa calixpamitl tlen más calteno. Nochi nopa ome pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla. ⁴ Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, oncayaya se pasillo tlen quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehueyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayayaj ica norte. ⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos tlen más huejcapa eliyayaj más pitzahuac quej tlen tlatzintla pampa monequi quipiyas icaltenteno campa nejnemise para ajsise campa nopa cuartos. ⁶ Pampa nopa pamitl tlen cuartos quipiyayayaj eyi pisos, pero ax quipiyayayaj tlaquetzaltini huan cuatetomitl queja nopa pilcuartojtzitzi tlen mocahuayayaj campa nopa tlamapamitl tlen calixpa. Yeca nopa pisos tlen huejcapa ax eliyayaj pajpatlahuac queja nopa pisos tlen tlatzintla.

⁷⁻⁸ Nopa pamitl tlen ni cuartos tlen mocahuaj más nechca tiopamitl quipiyayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos tlen más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya se tepamitl tlen 25 metros ihuehueyaca tlen quichijqui más huehueyac nopa lado tlen más calteno, huan quiiyocatlali campa cuartos huan nopa calixpamitl tlen mocahua calteno. ⁹ Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos tlen más ica campa quisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc tlali tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos tlen elque ihuical ica tlen mocahua ica norte. ¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen oncayaya iniixpa nopa cuartos tlen mocahuayayaj ica norte. Huan ininhuehueyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochi eliyaya ihuical ica nopa sequinoc. ¹² Huan oncac se puerta para calaquis ipan nopa cuartos tlen tlatzintla tlen tlachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamitl tlen tlachiyayaya para campa quisa tonati nopano ica iica campa pejque nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos tlen mocahuaj ica norte huan ica sur tlen nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlatzejtzeltolitic. Nopa totajtztitzi tlen quitencahuaj tlacajcahalistli para TOTECO, nopano quicuase nopa tlacajcahalistli tlen tlahuel tlatzejtzeltolitic. Huan nojquiya nopano quiajcoquise nopa tlacajcahalistli tlen harina, tlacajcahalistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahalistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlatzejtzeltolitic. ¹⁴ Quema nopa totajtztitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic, ax hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl tlen más calteno. Achtohui monequi quipatlase ininyoyo tlen ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlatzejtzeltolitic. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase tlen tlatzejtzeltolitic ipan ni cuartos huan moquentise

seyoc ininyoyo para huelise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij tlen hueli tlacatl.”

¹⁵ Teipa quema nopa tlacatl ya tlantoya tlayejyecohua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta nopa calixpamitl tlen más calteno huan pejqui tlayejyecohua yahualtic nopa tiopamitl ica nochi icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa tlen más calteno. ¹⁶ Huan yajaya quijeyeco nopa lado tlen más calteno ica campa quisa tonati huan quipixqui 250 metros. ¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁹ Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya quipixqui 250 metros. ²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehuyaca huan ipatljca huan se tepamitl quiyahualo para quiyocatlalis ni lugar tlen tlatzejteloltic para TOTECO ica tlali tlen eltoc para ajqueya hueli tlacatl.

43

Iatlanex TOTECO sampa motlali ipan nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlacatl sampa nechhuicac ipan nopa puerta huan pasillo tlen mocahua ica campa quisa tonati. ² Huan niquitac ica campa quisa tonati hualayaya itatlanex Toteco Dios tlen tsraelitame. Huan caquistiyaya chicahuac queja mocoxonía nopa hueyi atl, huan nochi nopa tlali tlalui ica itatlanex Toteco. ³ Ni tlanextili eliyaya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac quema Toteco hualajqui huan quixolehuaco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac iteno atemil Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho. ⁴ Huan itatlanex TOTECO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic. Huan itatlanex TOTECO quitemiti nopa tiopamitl. ⁶ Huan nijcajqui se tlen nechztajtzili calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlacatl tlen tlayejyecohuayaya, moquetztoya nohuaya. ⁷ Huan elqui TOTECO tlen nechztajtzili huan nechilhui: “Tlacatl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajcahuas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita tlcajhua. Yajuanti huan inintlanahuatijcahua ayoc quema nechijtlacose na tlen nitlatzejteloltic. Pampa nopano ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ayoc quinhueyichiuase totiotziti, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani tlen ya mictoque. ⁸ Yajuanti quichijchijque inintlaixpahua para totiotziti nechca campa na notiopa ica ihuical piltepanzi tlen motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica yajuanti inintiopa huan nopano quinhueyichiuayaj totiotziti. Yeca na niquintzontlamilti ica nohueyi cualancayo pampa nechijtlacojque na tlen nitlatzejteloltic ica nochi tlamantli tlen ax cuali. ⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca inintotiotziti huan nopa tlaixcopincayome tlen inintlanahuatijcahua, huan na niitztos tlatlajco yajuanti para nochipa.

¹⁰ “Huan ta, tlacatl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochi tlen nimitznextilijoc tlen quejatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quejatza itlachiyalis huan quejatza ihuexca para ma mopinahuaca ipampa nochi inintlajtlacolhua. ¹¹ Huan inla yajuanti nelía mopinahuase ipampa nochi tlen quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen pillamantziti tlen quejatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquise huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochi tlamantli tlen nopano oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tlayejyecoli huan nochi nopa tlajtoli huan tlanahuatili para quejatza ma quichihuaca. ¹² Huan ya ni elis nopa tlanahuatili tlen más hueyi tlen nopa tiopamitl: ‘Nochi nopa tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejteloltic.’”

Nopa tlaixpamitl

¹³ Huan ya ni nopa tlaixpamitl itlayejyecojca tlen nechnextili. Huan nopa tlayejyecoli elqui ihuical queja quitequihijtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo tlen quipixqui tlajco metro ihuejcapanca. Tlatlajco mocahuayaya cactoc queja se aojtl tlen quipiya tlajco metro ipatljca huan tlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo tlen quipixqui 25 centímetros. ¹⁴ Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis ihuical ipatljca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen mocahua tlatzintla. ¹⁵ Huan teipa nopa tlaixpamitl tejcoc ome metros más huejcapa, pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis ihuical ipatljca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen tlatzintla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlaicajhualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas. ¹⁶ Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajhualistli

elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. ¹⁷ Huan nopa ompa parte tlen elqui itzintla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. Huan nopa escalera para ipan tlejcose para huelis quitlalise se tlacajcahualistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa quisa tonati.

¹⁸ Teipa Toteco nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nopano quitlatise tlacajcahualistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi ma quitoquilica. ¹⁹ San nopa tlacame tlen iixhuihua Sadoc tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Leví huejcajquiya huelis elise nototajtzitzi huan monechahuise campa na para nechtequipanose. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan ipan nopa tonali quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa ipampa inintlajtlacolhua. ²⁰ Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacuajtli tlen eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl tlen mocahua tlatzintla iixco tlen huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl tlen quipixtoc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzelolchihuas nopa tlaixpamitl. ²¹ Teipa xijcui nopa becerro tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Huan xijtlatiti campa niqijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

²² “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahua se pilchivojtzi tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya ipan itlacayo queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso ihuical queja quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro. ²³ Huan quema tlantantos tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi ax quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁴ Huan xiquintlati noixpa na, niimoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlalise istatl ininpani huan quitlatise queja se tlacajcahualistli para na.

²⁵ “Mojmostla para chicome tonali inquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalime monequi ax quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi queja nopa quichihuase mojmmostla para chicome tonali para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzelolchihuase nopa tlaixpamitl. ²⁷ Huan quema ya panotos nopa chicome tonali, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmmostla quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaj queja tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

44

Itequi nopa puerta ica campa quisa tonati

¹ Teipa nopa tlatatl sampa nechhualicac campa nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen más calteno ica campa quisa tonati, pero nopa puerta tzactoya. ² Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan ayoc quema aca huelis quitlapos. Huan niyon se tlatatl ax huelis calaquis nopano pampa niDIOS tlen niimoTECO inisraelitame nicalajqui nopano. Yeca mocahuas tzactoc. ³ San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nopano para quicuas tlacualistli tlen tlatzejtzelolitic noixpa na, niimoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nopano huan ax quitlapos nopa puerta tlen calteno.”

Ajqueya yajuanti huelise calaquise ipan tiopamitl

⁴ Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta tlen eltoc ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niqitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixtla.

⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya cuali huan xijtlacaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi tlen nimitzilhuía tlen nopa tlanahuatili tlen notiopa na, niimoTECO. Quena, xijtlacaquili cuali tlen ajqueya yajuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya yajuanti axtle.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinjica israelitame tlen ax quinequij nechnelto case para queja ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayoc niqijiyohuis nopa fiero tlamantli tlen inquichihuaj. ⁷ Tlahuel inquijtlacojtoque imojuanti notiopa pampa inquinahuiláj ma calaquica nopano tlacame tlen sequinoc taltini ehuan huan niyon quentzi ax nechnelto caj na, niyon ax moyolpatlatoque. Inquincahuilijtoque ma

calaquica ipan nopa tiopamitl quema innechtencahuilíaj nopa pantzi, nopa tlachiyajcayotl huan nopa estli huan queja nopa inquijtlacohuayayaj notiopa quema innechmacayayaj tlacajcahualistli. Huan ica nochi tlen inquichijtoque, inquixpanotoque nopa tlajtolli tlen nijchijtoc imohuaya. ⁸ Ax inquitlapanitztoque nopa tlanahuatili tlen nimechmacac tlen notiopa huan tlachque monequi inquichihuase nopano ica nochi tlamantli tlen tlatzetzeltolitic. Huan imojuanti inquitlapanitztoque notiopa ininmaco sequinoc tlatini ehuan para ma tequitica nopano.’

⁹ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Yonque itztoque miyac tlacame tlen ehuan sequinoc tlatini nopano campa imojuanti, niyon se tlen seyoc tlati ehua ax hueli calaqui ipan notiopa in tla ax motequilitoc ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o ax moyolcuetoque huan nechnehtoca na. ¹⁰ Huan nopa levitame tlen mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajque para quinhueyichihuase totiotziti, monequi quiselise tlatzacuilitli ipama inintlajtlacolhua. ¹¹ Pero levitame, quena, huelse tequipanose queja tlamocuitlahuani campa puertas huan ipan sequinoc tlamantli tequitl tlen monequi ipan nopa tiopamitl. Huels quinmictise nopa tlapiyalime tlen quintencahuase queja tlacajcahualistli tlatlatli tlen quinhualicase nopa tlacame. Huan itztose nopano mocualtlalijtoque para quinpalahuise tlacame. ¹² Elque levitame tlen quinquipanohuayayaj nopa israelitame inixpa nopa teipa levitame huan quinmacayayaj nopa totiotziti tlacajcahualistli. Queja nopa quinchihualitijque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tlajtlacoli. Huajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtlanantoc noma ica yajuanti. Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlatestigoguetza para melahuac nopa levitame quiselise inintlatzacuilitli. ¹³ Ama huan teipa levitame ax huelse monechcahuise campa na para tequipanose queja totajtziti. Ax huels quitzquise tlamantli tlen tlatzetzeltolitic huan niyon quentzi hueli tequipanose ica tlen más tlatzetzelolitic. Quinamiqui para yajuanti ma mopinahuaca ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque. ¹⁴ Ama inixhuihua levitame san huelse tlamocuitlahuise ipan notiopa huan quinpalahuise nopa tlacame ipan nochi piltlamantziti.

Nopa totajtziti

¹⁵ “Pero nopa levitame tlen itztoque totajtziti huan itztoyaj iteipa ixhuihua Sadoc quisenhuiquilijque nechtequipanose ipan notiopa quema nochi israelitame nechtlahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase totiotziti. Huajca san yajuanti tlen iteipa ixhuihua Sadoc huels nechtequipanose. San yajuanti elise totajtziti huan hualse noixpa para nechtencahuilise nopa tlachiyajcayotl huan inieso nopa tlapiyalime tlen quinmictise para tlacajcahualistli. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁶ Yajuanti elise tlen calaquise ipan notiopa Campa Tlatzetzelolitic huan monechcahuise campa nomesa para nechtequipanose huan quichihuase tlen na nijnequi.

¹⁷ “Quema calaquise ipan nopa calixpamitl tlen calijtic, monequi moquentijiyase ininyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Ax hueli quihuicase niyon se yoyomitl tlen tlachijchihuali ica borregojme inijhuiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamitl tlen más nechca nopa tiopamitl o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamitl. ¹⁸ Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco tlen tlachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica lino. Huan ax hueli quihuicase niyon se tlamantli tlen quinchihuas ma mtonica. ¹⁹ Huan quema nopa totajtziti monequis mocuepase ipan nopa calixpamitl tlen más calteno campa itztoque nopa tlacame, monequi achtohui quiquixtise ininyoyo tlen quitequihuijque quema tequitique noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtziti tlen tlatzetzeltolitic. Huan moquentise seyoc ininyoyo tlen ax tlatzetzeltolitic para ax quinmahuase tlacame ica tlatzetzeltolijcayotl ica ininyoyo huan quitzacuils ica tlen hueli quichihuase.

²⁰ “Totajtziti ax hueli quichihuase inintzonal ma eli huehueyac, pero nojquiya ax hueli quitlamihuatanise inintzonteco quema moximase. Monequi quichihuase ma onca san cuali ihuehueyaca inintzonal. ²¹ Niyon se totajtziti ax huels quils xocomeca atl quema calaquis ipan nopa calixpamitl tlen calijtic nechca nopa tiopamitl. ²² Huan quema mosihuajtise totajtziti, monequi mocuilise se israelita ichpocatl tlen ax quixmajtoc niyon se tlatatl. O nojquiya huels mocuilise se sihuatl tlen eliyaya isihua se totajtziti tlen mijqui. Ax hueli mocuilise se sihuatl tlen ihuehue quicajtoc. ²³ Yajuanti quinmactise notlacajhua quejatza quixmatise se tlamantli tlen tlatzetzeltolitic huan se tlamantli tlen axtle. Huan quinnextilise tlachque tlapajpactic noixpa huan tlachque axtle.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtziti tletajtolenscahuase queja jueces huan quixitlahuase nochi cualantli tlen oncas campa notlacajhua. Huan tletajtolenscahuase senquistoc queja quijtohua notlanahuatilhua. Huan nopa totajtziti monequi ma quitlapanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi tlamantli ilhuil monequi quichihuase senquistoc queja quijtohua

nopa tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa tlacame ma quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajahuase para ma elica tonali tlen tlatzejtzeloltique.

²⁵ “Se totajtzi ax hueli monechahuis campa eltoc itlacayo se mijcatzi para ax mochihuase ax tlapajpactic noixtla. San quena, hueli monechahuis campa eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se isihuaicni tlen ax quipixqui ihuehue. ²⁶ Pero intla monechahuis campa se tlen ihuical, ax huelis tequipanoti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome tonali. ²⁷ Huan teipa ipan nopa achtohui tonali quema sampa yas para nechtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tlacajcahualistli para itlajtlacol. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi ax hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan tlali Israel. Pampa na noselti nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi. ²⁹ Yajuanti quicuase nopa tlacajcahualistli tlen harina, nopa tlacajcahualistli para tlatjtlacoli huan nopa tlacajcahualistli para tlen quimajot tlatjtlacoli tlen notlacajhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli tlen israelitame quihualicase para nechmacase na, niininTECO, elis para nopa totajtzitzi. ³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi tlen achi cuali tlen achtohui quipixcase ipan mila huan nochi tlamantli tlacajcahualistli tlen israelitame nechmacase niininTECO. Huan quema israelitame quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quimacase quentzi harina tlen más cuali. Huan queja nopa niquintiochihuas ininhuaya nochi tlen itztoque ipan ininchaj. ³¹ Huan nopa totajtzitzi ax quema huelise quicuase se tlapiyali tlen mijqui ica iselti o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime.

45

Nopa piltaltzi tlen iaxca TOTEKO

¹ “Quema sampa tijxelos tlali Israel para tiquinmajmacas sesen nopa tlen huejhueyi familias tlen israelitas tlen elis iniaxca, achtohui monequi tiquiyocatlalis se quentzi para elis na noaxca, niimoTECO. Monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. Huan nochi ni tlali mocuepas tlali tlatzejtzeloltic. ² Huan tlen nopa tlali tlen noaxca na, monequi tiquiyocatlalis se pedazo tlen quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatljajca para nopano inquichijchihuase nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl quipiyas queja se calle tlen quipiyas 25 metros ipatljajca. ³ Ipan nopa tlali tlen elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan sesen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatljajca. Nopa achtohui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros ipatljajca elis tlali tlatzejtzeloltic huan nopano inquichihuase nopa tiopamitl ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. ⁴ Huan ipan ni tlali tlatzejtzeloltic campa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali tlen mocahuas elis para nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtzeloltic. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo tlen nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatljajca elis para nopa levitame tlen tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj ipan pilaltepetzitzi.

⁶ “Huan nechca tlen nopa pedazo tlen tlatzejtzeloltic, tijyeyecos seyoc piltaltzi tlen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatljajca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nopano tlen hueli israelita tlen quinequi huelis hualas huan nopano mochantis.

Nopa tlali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl

⁷ “Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali tlen tlaijiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen lado nopa tlali tlen tlatzejtzeloltique huan tlen para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontlami inintlal nopa huejhueyi familias ica campa quisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa quisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas ihuical ininpatljajca. ⁸ Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan queja nopa, nopa tlanahuatiani ayoc quintlaijiyohuiltise israelitame, niyon ayoc quintlaxtequilise noisraelita tlacajhua inintlal. Huan nochi tlali tlen mocahua ipan Israel quimacase nopa tlacame ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatca para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

⁹ “Na, niimoTECO, niquijtohua: ¡Intlanahuatiani tlen tlali Israel, ayoc xiquintlaijiyohuiltica notlacajhua! Ayoc xiquintlaxtequilica, niyon ayoc xiquinquitica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁰ “Xijtequihuica tetini tlen xitlahuac quema inlayejyecoahuaj ipan balanza. Axaca xijquixtilica niyon se pilquentzi. ¹¹ Nochi tlayejyecoli para tlamantli tlen huactoc queja sintli huan etl huan nopa tlayejyecoli para tlen atic queja aceite, nochi monequi elise tlen xitlahuac. Se homer tlen xitlahuac quiipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato tlen quitequihiuaj quiyeyjecoahuaj tlamantli tlen atic huan nopa efa para tlen huactoc queja sintli, monequi quiipiyas 22 litros.

¹² “Huan para quiyeyjecos tlamantli tlen etic, monequi elis 20 geras para se siclo tlen quiipiya 11 gramos iética huan 60 siclos elis se mina.

¹³ “Ya ni nopa ofrendas tlen monequi inquitmacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcualistli. Xijtlajcoitaca tlen inquitmacase tlen trigo huan cebada ica 60 pamitl tlen ihuical huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se. ¹⁴ Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, inquitquixtilise se litro para inquitmacase. ¹⁵ Huan ipan sesen 200 borregojme, inquitmacase se borrego tlen tomahuac tlen tlcuajtinemij ipan potrereros tlen más cuajcuali ipan tlati Israel. Nochi ya ni imiyaca tlen monequi intemacase para tlacajcualistli tlen harina, tlacajcualistli tlatlatili, tlacajcualistli para tlayoltlatili huan tlacajcualistli tlen oncas para quiixtzacuase inintlajtlacol nopa tlcame tlen quinhualicase. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel, ¹⁷ pampa elis yajaya icuenta para temacas nopa tlapiyalime tlen quintencahuase noixpa ipan nochi tonali tlen ilhuilt, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, huan ipan sesen tonal quema inmosiyajcahuase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuilt. Yaja itequi para ma onca tlacajcualistli para tlatlacoli, huan tlacajcualistli tlatlatili huan nopa tlacajcualistli tlen quitoyahuase noixpa, huan nopa tlacajcualistli para tlayoltlatili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuilt

¹⁸ “Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuitl ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], inquitencahuase se becero tlen ax quiipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo para inquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl. ¹⁹ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcualistli para tlatlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamitl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaixpamitl, huan ipan tlaquetzaltini campa puerta campa calaquij ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic. ²⁰ Huan nojquiya queja nopa inquitihuase ipan tonali chicome tlen nopa metztli para nopa tlcame tlen quichijque tlatlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa ax quimatiyayaj intla tlen quichijque eliyaya tlatlacoli. Huan queja nopa inquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa yancuic xihuitl, inquitihuase nopa Pascua ilhuilt. Huan nopa ilhuilt huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonali san huelt inquitcuase pantzi tlen ax quiipiya tlcasonjayotl. ²² Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajtzitzi se becero para quitencahuase queja se tlacajcualistli para itlajtlacolhua huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita tlcame. ²³ Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuilt, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome beceros huan chicome oquich chivojme tlen tlapajpactic inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niimoTECO queja tlacajcualistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmostla quitencahuas se oquich borrego queja se tlacajcualistli para tlatlacoli. ²⁴ Ihuaya sesen becero tlen quitencahuase queja tlacajcualistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlatjoc tlen aceite. Huan nojquiya ihuical quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuilt Quema Quichihuase Pilxajcaltzitzi

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuilt elitoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuilt Quema Inquitihuase Pilxajcaltzitzi huan ipan initzose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas queja quichijqui mojmostla ipan nopa ilhuilt tlen Pascua. Yajaya quinmacas nopa totajtzitzi ihuical imiyaca nopa tlacajcualistli para tlatlacoli huan nopa tlacajcualistli tlatlatili huan nopa tlacajcualistli tlen harina ica nopa aceite tlen monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

¹ “Na, niimoTECO, niqijtohua: Nopa puerta ica campa quisa tonati ipan nopa calixpamitl tlen más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chucuase tonali sesen samano quema tlacame tequitij, pero quitlapose ipan nopa tonali quema mosiyajcahuase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztlí. ² Nopa tlanahuatijquetl calaquís ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo tlen pano tlen nopa calixpamitl tlen más calteno hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quema calaquís, moquetzas campa nopa tlaquetzali nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl tlen calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili tlen quihualicac nopa tlanahuatijquetl. Huan yajaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yajaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan ax quitzacuase hasta tiotlac. ³ Ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuase huan quema pehua yancuic metztlí, nopa tlacame nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nopano iixmelac nopa puerta.

⁴ “Ipan nopa tonali quema mosiyajcahuase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chucuase pilborregoitzitzi huan sesen oquich borrego tlen ax quiipiyaj niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajcahualistli tlen pilborregoitzitzi, temacas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlejco tlen aceite tlen oliva. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztlí, quitencahuas se becerro, chucuase pilborregoitzitzi huan se oquich borrego. Huan niyon se tlen ni tlapiyalime huelis quiipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁷ Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina queja se tlacajcahualistli. Huan ica sesen tlen nopa pilborregoitzitzi, quihualicas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina tlen temacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquís, monequi calaquís campa nopa sala ipan nopa pasillo huan nopano sampa quisas. ⁹ Huan ipan tonali tlen ilhuil quema nopa tlacame calaquise para quihueyichihuase Toteco, tlen calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan tlen calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Ax hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta. ¹⁰ Nopa tlanahuatijquetl calaquís ininhuaya nopa tlacame huan sampa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

¹¹ “Ipan sequinoc tlamantli ilhuil huan ipan nopa ilhuil tlen tlatzejtelollique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina tlen yajaya quinequi temacas ica sesen pilborregoitzitzi. Huan ica sesen tlacajcahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlejco aceite tlen oliva.

¹² “Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili o se tlacajcahualistli para tlayoltlalili, quitlapose nopa puerta ica campa quisa tonati tlen pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl tlen más calijtic para ma calaquí huan ma temaca itlacajcahualis ihuical queja quichihuaj ipan nopa tonali quema mosiyajcahuaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sampa quitzacuase nopa puerta.

Tlacajcahualistli tlen monequi mojmmostla

¹³ “Mojmmostla ica ijnaloc xinechmacaca se pilborregoitzitzi tlen quiipiya se xihuil huan tlen ax tleno tlen ax cuali quiipiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixtla, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregoitzitzi temacase 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi quitlepanitase para nochipa. ¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmmostla ica ijnaloc ica nopa pilborregoitzitzi.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶ “Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua. ¹⁷ Pero intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itlatequipanojca se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuil tlen paquilitli tlen 50 xihuil. Huan teipa nopa tlali sampa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa. ¹⁸ Nopa tlanahuatijquetl ax huelis quicuilis itlal niyon se tlatatl. Intla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas tlen yajaya iaxca. Huan queja nopa notlacajhua ax quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹ Teipa nopa tlacatl nechhuicac campa nopa puerta tlen eltoc iquespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartojtztitzi tlen tlatzejtzeloitc huan tlen eltoc para nopa totajtztitzi huan tlachiyaj ica norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartojtztitzi eltoya se lugar tlen mocahua más ica campa oncalaqui tonati. ²⁰ Huan nopa tlacatl tlen ihuaya niyohuiyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtztitzi quicxitise nopa nacatl tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli huan tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nica quicxitise nopa pantzi tlen quichihua ica nopa tlacajcahualistli tlen harina. Nica quicxitise nochi nopa tlacajcahualistli para ax quihuicase tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeloitc tlen ipan nopa calixpamitl tlen calteno huan quinmahuase nopa tlacame tlen ax totajtztitzi ica tlatzejtzeloitcijayotl huan quintzacuilis tlacame ica tlen hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sampa nechhualicac ipan nopa calixpamitl tlen mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl tlen más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac queja se cuarto tlen quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatlajca tlen tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl. ²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl tlen patlahuac queja se mesa tlen tetl. Huan tlatzintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para tlitl. ²⁴ Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl tlen nopa tlacame temacase queja tlacajcahualistli para tlayoltlalili.”

47*Nopa atl tlen quipiya chichahualistli*

¹ Teipa nopa tlacatl sampa nechhuicac campa puerta tlen calaqui calijtic ipan tlen nelía tiopamitl. Huan niquitac itzintla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuiyaya ica campa quisa tonati pampa ica nopano tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmatl tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl. ² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo tlen yohui ica norte huan yajaya nechhualicac calteno tlen nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlen nelía tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan nopano niquitac nopa atl tlen meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo tlen eltoc ica campa quisa tonati. ³ Huan nopa tlacatl quihuicayaya se mecatl imaco tlen ica tlayejyecojtiyohuiyaya huan quisqui ipan nopa puerta tlen eltoc ica campa quisa tonati huan quiyeyecojtoya 500 metros ihuehueyaca nopa atemil. Huan teipa nechchihuati ma niquixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noixiquechtla. ⁴ Teipa quiyeyecoyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihuati ma niquixcotona sampa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlanacuaco. Teipa quiyeyecoyoc 500 metros huan nechilhui ma niquixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla. ⁵ Teipa quiyeyecoyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nopano niquitac para ya eliyaya se atemil tlen tlahuel huejcatla huan ayoc nihuelqui niquixcotonqui intla ax niajqisiquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca nechilhui: “Xiquilnamiqui nochi tlen nimitznextilitoc.” Teipa nechchihuati ma nimocuepa iteno nopa atemil. ⁷ Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuatini tlen moscaltijtoyaj. ⁸ Huan nechilhui: “Ni atemil motlalos ica campa quisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa atemil Jordán huan nopano calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi Atl tlen tlahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nopano, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl tlen senquistoc cuali huan ajhuiyac para quise. ⁹ Huan campa ajsisiquía nopa atl huelis itztose nochi tlamanli michime huan tlapiyalime pampa nopa atl tlen eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas yolistli. ¹⁰ Huan michtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose tlen nopa pilaltepetz En Gadi hasta pilaltepetz En Eglaim. Huan nopano ateno quipatlahuase ininmatla para ma huaquí. Huan nochi tlamanli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl queja quitemitíaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo. ¹¹ Pero nopa mantoc atl tlen mocahua ateno huan quipiya acatl huan nopa acomoli, yajuanti ax mochicahuase. Yajuanti quisenhuiquilise quiapiyase atl tlen poyec. ¹² Huan ipan nochi ome lados tlen nopa atemil tlen quisa tlen tiopamitl moscaltise nochi tlamanli cuatini. Huan nopa cuatini ininxihuiyo ax quema pilinis, niyon ax quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztli para nochipa pampa ni cuatini quiselise nopa atl tlen meya ipan nopa tiopamitl. Huan inintlajca ni cuatini elis para inintlacualis tlacame huan ininxihuiyo elis pajtli para quinchicahuas tlen mococoahuaj.

Nopa nepamitl tlen nopa tlali

¹³ “Ya ni tlen na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xijtoquili ni tlanahuatili quema inquinxelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes. ¹⁴ Pero sesen nopa sequinoc familias inquinmacase ihuical parte. Quena, na nitlatestigojquetzqui huejcajquiya para ni tlali niquinmacasquía imohuejcapan tathua huan ama elis queja inquiniselise tlen yajuanti.

¹⁵ Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad. ¹⁶ Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim tlen mocahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamitl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán. ¹⁷ Huajca nopa nepamitl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamitl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

¹⁸ Huan nopa nepamitl ica campa quisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nopano quimacas huelta huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta campa atemitl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nopano ixtemos ica campa atemitl Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa quisa tonati.

¹⁹ Nopa nepamitl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Huan teipa quitoquilis nopa atemitl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁰ Huan nopa nepamitl ica campa oncalaqui tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen campa nopa nepamitl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta campa pehua nopa nepamitl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac campa calaquij ipan altepetl Hamat.

²¹ “Huajca ximoxelhuilica ni tlali queja quinamiqúi ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas. ²² Xijxeloca nopa tlali queja elisquía se regalo tlen imojuanti inquiniselijtoque tlen imotathua. Elis imoaxca imojuanti huan nopa tlacame tlen sequinoc tlatlani tlen ama itztoque tlatlajco imojuanti ica ininfamilias. Nochi yajuanti monequi inquininase queja nojquiya elisquij israelitame. Yeca monequi nojquiya inquinmacase tlen quintocarohua. ²³ Nochi nopa sequinoc tlatlani ehuan monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Queja nopa na, niimoTECO, niquijtohua.

48

¹ “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali tlen quiselis sesen yajuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali tlen más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa ojtli tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán tlen campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa quisa tonati. ² Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ³ Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁴ Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁵ Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁶ Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁷ Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁸ “Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali tlen monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa nopa tlali nojquiya pehuas ica campa quisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatlajca nochi nopa tlali tlaijiyocatlalili elis 12 kilómetros huan tlajco, huan ihuehueyaca elis ihuical queja inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaijiyocatlalili.

Nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para TOTECO

⁹ “Nopa tlali tlen monequi inquiyocatlalise para na, niimoTECO, monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca. ¹⁰ Huan ipan ni tlali oncas se pedazo tlen elis tlaijiyocatlalili para nopa totajtztizi tlen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ica campa quisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl. ¹¹ Ya ni elis para nopa totajtztizi tlen iixhuihua Sadoc pampa yajaya tlen senquistoc nechtlepanitaque huan ax tlatlacolchijque quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame. ¹² Yeca nopa totajtztizi quipiyase inintlal ipan nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para

na, niimoTECO, tlen más tlatzejtzeltolic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame. ¹³ Huan inintlal nopa levitame elis ihuical ihuexca queja inintlal nopa totajtzitzi, quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatljajca. Huajca para nochi, nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. ¹⁴ Niyon se pedazo tlen ni tlali ax huelis quinamacase, niyon ax huelis quixpatlase, niyon ax huelis quimacase seyoc tlatatl pampa ni tlali tlatzejtzeltolic huan noaxca na, niimoTECO.

¹⁵ “Huan onca seyoc pedazo tlen mocahua tlen quipiya 12 kilómetros ihuehueyaca huan 2 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan mopantis ica sur tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo ax elis tlatzejtzeltolic, pero elis para nochi nopa tllacame. Nopano tllacame quichijchihuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyallhua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatljajco. ¹⁶ Nopa altepetl quipiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehueyaca huan ipatljajca. ¹⁷ Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi tlen quipiyas 125 metros ipatljajca. Huan ya nopa quitequihuse para poteros. ¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltlaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlaltini tlen tlaijiyocatlalilme para TOTECO. Huan quipiyas 5 kilómetros ica campa quisa tonati huan 5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamantli para ica mopanolitise nopa tllacame tlen tequitij ipan nopa altepetl. ¹⁹ Ipan ni tlali tlatocase tllacame tlen itztoque ipan tlen hueli hueyi familia tlen tequitij ipan nopa altepetl. ²⁰ Huan nochi ni tlali campa eltoc nopa piltlaltzi tlen tlaijiyocatlalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepetl, nochi san sejco elis queja setzi tlali huan quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹ “Huan nopa tlali tlen mocahuaj ipan se lado ica campa quisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlaltini tlen tlatzejtzeltolique huan tlen para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl. ²² Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili nojquiya quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan yas hasta ica campa quisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepetl, mocahuas tlajco.

Inintlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quipiyase inintlal ica sur tlen ni tlali tlaijiyocatlalili. Achtohui nopa hueyi familia Benjamín quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc tlali ica campa oncalaqui tonati. ²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc ica campa oncalaqui tonati. ²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalis ihuaya tlali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlali tlen quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan queja nopa monequi inquiselose. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quipiyas se tepamitl yahualtic tlen quipiyas ome kilómetros ihuaya 250 metros ipan sesen lado. ³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quipiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa puertas tlen quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Levi. ³² Nopa puertas tlen mocahuase ica campa quisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan. ³³ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan

Zabulón. ³⁴ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamitl tlen quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quipiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepetl quitocaxtise:
TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní

¹ Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yajaya ajsico ipan tlali Judá ininhuaya isoldados, huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejqque quitehuíaj. ² Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quiixtequi sequin tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlatzejtzeloltique huan quitlalitoj ipan nopa cali campa mocajque inint-laixcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nopano quiajcojqque ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyo tlen iniaxca ininteteyohua.

³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiilhui Aspenaz tlen quinyacanayaya itlapalehujcahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame tlen itzttoyaj ininconeua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia. ⁴ Ma quintlapejpenica telpocame tlen tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan tlen tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica tlen nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan tlen nochi quimachilíaj huan tlen quinitase para se tonali huelis quipalehuisse nopa tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Monequiyaya quimachtise nopa telpocame nopa tlajtoli caldeo tlen quitequihuíaj ipan nopa tlali huan ma quimachtica ipan nochi iniamatlapohual. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlaili queja tlen ya quitequiliyayaj. Quiijto ma quimachtica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶ Huan ipan nopa israelita telpocame tlen quintlapejpenijque itzttoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías tlen tlatatque ipan nopa hueyi familia Judá. ⁷ Pero nopa tlayacanquetl tlen quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocaitl tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananias quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Negro.

⁸ Pero Daniel ipan iyolo motemacac para ax quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl ma quinchahuili para ma ax quicuase nopa tlacualistli tlen ica quiixpanosquíaj itlanahuatitl Toteco.

⁹ Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehujquetl huan yajaya quitlasojtlac miyac. ¹⁰ Pero pampa yajaya eliyaya itlapalehujca nopa tlanahuatijquetl, quiilhui Daniel:

—Ax nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niquimacasi nopa tlanahuatijquetl. Yajaya tlen tlanahuatijtoc tlachque monequi iniquicuase huan inquisse. Huan intla ax iniquicuase, huelis inixchiphahuiyase. Huelis incocoxcatiyase huan ax innesise cuali queja ne sequinoc telpocame. Huan elis na notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamahui seyoc tlatatl tlen nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quiilhui:

¹² —Nimitztlajtlanía se favor. Xitecheyjeco para majtlaclti tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quiltil para tijcuase huan para tiquise, san atl. ¹³ Huan quema panotos ni majtlaclti tonali, ximomacas cuenta quejatza tiitztoque huan quejatza itztoque ne sequin telpocame tlen quicuj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis intechtlamacase ica tlen inquitase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlatatl quiseli tlen quiilhui huan para majtlaclti tonali quintlamacac queja quiilhuijque para quinyejyecos. ¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtlaclti tonali, yajuanti nesiayaj más cuali huan quiipiyayaj más chichahualistli que ne sequin tlen quicuayayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis. ¹⁶ Huajca nopa tlatatl ayoc quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quintequiliyaya quiltil.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatlistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi huiliyayaj quichihuaj. Quiixmatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamantli libros huan nochi tlamantli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya tlen quiijtosnequi nochi tlamantli temictli huan tlanextili

tlen tlacame quiitaj. ¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali tlen nopa tlanahuatijquetl quiixtlalijtoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlacacanequetl tlen itlapalehuicahua quinhuicac iixpa. ¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili tlachque momachtijtoyaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, ax quipanti niyon se queja Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quinquemacac ma quiipiyaca tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis. ²⁰ Huan ipan nochi tlamantli tlen monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para yajuanti tlacacanequetl tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatijoyaj hasta majtactli huelas más que ne tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime o quincamahujque ajacame. ²¹ Huan Daniel quipixqui tequihuejcyotl ipan nopa tlanahuatilis para tlacacanequetl huan tequitic hasta ipan nopa achtohui xihuitl tlen itlanahuatilis. *Ciro.*

2

Nabucodonosor quipixqui se temictli

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatía, pejqui quitemiqui miyac tlamantli huan tlen quitemiquiyaya tlacacanequetl quicuesolmacayaya huan teipa ayoc hueliyaya cochi. Huan tonaya ax hueliyaya quillnamiqui itemic. ² Huajca tlanahuati ma quinnotzajij nopa tlacame tlen momachtijtoyaj sitlalime, huan tlen tetonalitaj, huan tlen tetlajchihuij ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqui quiitas intla se tlen yajuanti huelas quiixtomilis itemic. Huajca nochi yajque monextitoj iixpa. ³ Huan ne tlanahuatijquetl quinnilhui:

—Nijpizqui se temictli huan nelía nimocuesohua miyac pampa nijnequi nijmachilis. Huelis nechilhuía tlen nechajsis teipa.

⁴ Huan nopa tlanamijca tlacame quillhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyitlanahuatijca! ¡Xiitzo miyac tonali! Xitechpohuili tlen tijtemijqui huan tojuanti, timotlatequipanojcahua, timitzixtomilise tlachque quinequi quijtos.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya niqulicajqui tlen nijtemijqui. Pero intla ax intechilhuiaj tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijtos, nitlanahuatis ma inmechhuejhueloca huan ma quinoxolehuaca imochajhaj. ⁶ Pero intla inmechilhuise tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijtos, nimechmacas miyac regalos tlen cuali. Nojquiya nimechhueyitalis huan inquiyase más tequihuejcyotl. Huajca xinechilhuica tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijtos.

⁷ Huan nopa tlanamijca tlacame sampa quinnanquijque:

—Quena, totlanahuatijca, xitechpohuili tlachque tijtemijqui, huan timitzilhuise tlachque quinequi quijtos.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnilhui:

—Cuali nijmati inquinequij inquichiyase hasta nechajsis nopa tlen fiero quijtosnequi nopa temictli pampa ya inquicacotque tlen niqijto. ⁹ Intla ax inmechilhuise tlachque nijtemijqui, san se tlacacanequetl imopantis huan ya nopa miquistli. Pampa niqita inmoilhuijtoque san sejco quejatza inmechilhuise ica itlacacanequetl hasta ajsic nopa tlamantli. Huajca xinechilhuica nopa temictli huan nijmatis para temachtli inhuelij inmechilhuise tlen quijtosnequi notemic.

¹⁰ Huan nopa tlanamijca tlacame quillhuijque nopa tlanahuatijquetl:

—Axaca ipan ni tlapactli huelas mitzilhuis tlen tijnequi tijmatis, titotlanahuatijca. Nojquiya axaca niyon se tlanahuatijquetl o tlacacanequetl, yonque nelía hueyi itlanahuatilis tlajtlantoc se tlamantli quej ni para ma quillhui se tlen momachtía sitlalime, o tlen tetonalitaj o tlen tlanamiquij. ¹¹ Pampa tlen ta titechtlajtlanilia nelía ohui. Axaca ipan tlapactli huelas mitzilhuis. Huelis se dios mitzilhuiscuía, pero yajuanti ax mocahuaj campa titlacame.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlen quijtojqque, nelía cualanqui huan tlanahuati ma quinnictica nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹³ Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhuicase quinnictitij.

Daniel quitlajtlani Toteco itlapalehuil

¹⁴ Huan ajsito campa Daniel nopa tlacacanequetl tlen soldados tlen itoca Arioc tlen quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quejatza quichihuascuía huan teipa quicamahui Arioc ica miyac tlanamiquilistli. ¹⁵ Huan Daniel quitlajtlani nopa tlacacanequetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili tlen nelchicahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel tlen oncac. ¹⁶ Huan Daniel yajqui nimantzi campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quiseli tlen quijito. ¹⁷ Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quintato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías. ¹⁸ Quinilhui ma quitlajlanica Toteco Dios tlen itztoc elhuicac para ma quintlasojtla huan ma quinnextili ni tlamanli tlen axaca quimati para ma ax quinnictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹⁹ Huajca ipan nopa tlayohua Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinnextili nopa tlanamantli tlen axaca quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios tlen itztoc elhuicac, ²⁰ ica ni tlajtoli: “Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi tlacame para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlanamiquilistli huan chichahualistli. ²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinijcuenía huan tiquintlalía tlanahuatiani. Ta tlen tiquinmaca inintlamaniquilis tlen tlanamiquij huan tlen tlamachilíaj. ²² Ta tlen titenextilia tlanamantli tlen ohui para quimachilise huan tlen motlatijtoc. Tijmati tlen eltoc ipan tzentlayohuilotl. Tlahuili pema ipan ta. ²³ Nimitztlascamati, ta tiToteco Dios, tlen notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa tinechmacatoc tlanamiquilistli huan chichahualistli. Huan ama tinechmatiltijtoc tlen timitztlajlanijque. Titechnextilijtoc tlen quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi cuesoli.”

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quuitato Arioc tlen nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinmicti nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quiilhui:

—Amo xiquinmicti nopa tlanamijca tlacame. Xinechhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niquixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moisihuili para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quiilhui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame tlen tiquinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpan-tijtoc se tlatatl tlen huelis mitzixtomilis tlachque quijitosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinoxzqui Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar huan quijito:

—¿Huelis tinechilhuis tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijitos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Axaca niyon se tlen hueli mitzilhuis motemic tlen tijnequiyaya tijmatis yonque yajaya se tlanamijca tlatatl, o se tlen tetonalita, o se tlen tetlajchihuía, o se tlen momachtía sitlalime. ²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa elhuicac tlen tenextilia tlanamantli tlen tlacame ax quimachilíaj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yajaya mitzmatiltijtoc tlen panos teipa. Huajca ama nimitzpohuilis nopa temicli tlen tijpixqui huan nochi nopa tlanextili tlen tiquitac quema ticochtoya. ²⁹ Quema timotectoya, pejqui timoilhuía tlen panosquía teipa. Huan yajaya tlen tematiltía tlen motlatijtoc mitzmatiltijtoc tlen panotiyas teipa. ³⁰ Ax nechmatiltijtoc nopa tlanamantli pampa más nitlanamiqui que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtoc para huelis nimitzixtomilis tlachque quijitosnequi motemic, huan para queja nopa huelis tijmachilis tlen timoyolilhuyaya.

Nabucodonosor itemic huan tlen quijitosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiquitayaya moquetztoya moixpa se teteyotl nelhueyi huan nella huejcapantic. Huan tlahuyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati. ³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan ima eliyaya plata. Huan iijti huan imetzomahuiya eliyaya bronce. ³³ Huan icotztla eliyaya tlen hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl. ³⁴ Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iselti tlen campa eltoya ipan se tepetl. Huan momajcayqui nopa tetl huan quiajic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamixolejqui. ³⁵ Huan ipan san se tlahochtili huetzqui nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui queja tlattejpocli queja quema tiquita ipan tonali quema tlatotonia huan tlacame quihuítequij trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan huan ax tleno mocajyotl tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl tlen quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan quitemiti nochi tlattepacli.

Nopa achtohui tlanahuatilistli: Babilonia

³⁶ “Huajca ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlachque quijitosnequi. ³⁷ Ta titotlanahuatijca, tiitztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios tlen itztoc elhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatilistli huan miyac chichahualistli. Yajaya quichijtoc para nochi tlacame ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc

nochi mohueyitilis. ³⁸ Yajaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlaltini campa hueli campa itztoque tlacame, tlapiyalime huan totome. Yajaya tlen quitlalijtoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextia ta, toltlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

Nopa ompa tlanahuatiliztli: Media huan Persia

³⁹ “Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatiliztli tlen quixnextia iyolixco tlen plata nopa teteyotl, pero nopa tlanahuatiliztli ax quipiyas chichahualistli queja ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatiliztli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatiliztli, pehuas seyoc tlanahuatiliztli tlen quixnextia nopa bronce tlen tiquitac ipan iijti nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltepectli.

Nopa najpa tlanahuatiliztli: Roma

⁴⁰ “Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatiliztli tlen quixnextia nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatiliztli quipiyas miyac fuerza. San queja hierro hueli tlaxolehua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quixolehuas nochi sequinoc tlanahuatiliztli huan quintlanis nochi tlaltini. ⁴¹ Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpilhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatiliztli tlen quixnextia nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatiliztli tlen teipa motlajcoitas. Elis tetic huan quipiyas chichahualistli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl. ⁴² Huan pampa tiquitac ixocpilhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quijtosnequi para canactzi quipiyas chichahualistli, pero nojquiya canactzi axtle. Nimantzi moxolehuas queja tlapani se soqui chachapali. ⁴³ Huan tlen más hueyi mitznexiltijtoc tlen panos teipa ipan ni tlaltepectli. Huan ni temictli tlen Toteco mitzmacatoc nelia melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli tlen nimitzphuilijtoc tlen quijtosnequi.”

Nopa tlamiya tlanahuatiliztli: nopa tlanahuatiliztli tlen elhuicac

⁴⁴ “Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani tlen quinnexia ixocpilhua nopa teteyotl, Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiquetzas se tlanahuatiliztli campa itlacajhua tlen axaca huelis quisemanas, niyon ax quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan ax aqui huelis quitlanis nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo, huan ayoc tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatiliztli huan nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa. ⁴⁵ Tiquitac nopa tetl tlen quisqui ica iselti huan momajajqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui queja tlaltejpocitli nopa hierro, bronce huan soquitl. Ya ni quixnextia itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca toltlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios tlen más hueyi mitznexiltijtoc tlen panos teipa ipan ni tlaltepectli. Huan ni temictli tlen Toteco mitzmacatoc nelia melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli tlen nimitzphuilijtoc tlen quijtosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mohuitzonqui tlalchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati itlacajhua ma quimacaca se tlacajchahualistli huan ma quipopochhuica ica copali tlen ajhuiyac. ⁴⁷ Huan Nabucodonosor quihui Daniel:

—Nelia melahuac moDios itztoc tlen más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yajaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yajaya hueli tenextilia tlamantli tlen axaca quimati pampa niquita para melahuac mitznexiltijtoc ni tlamantli tlen nijtemijqui.

⁴⁸ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica más tequihuejcyotl huan quimacac miyac tlamantli tlen pajpatiyo. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlacancanquetl tlen más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tlatl Babilonia. ⁴⁹ Nojquiya Daniel quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para ma quitequimaca ihuampoyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinmacac tequihuejcyotl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequihuejcyotl tlen más hueyi.

3

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichijchihuaca se teteyotl tlen oro tlen quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca.

Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl tlen itoca Dura nechca altepetl Babilonia. ² Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan nochi tlatini ipan itlanahuatilis. Quinntozqui itlapalehuijcahua, itlaconsejomacahua, ipresidentes, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan tlen quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quihuilhuichihuilise nopa hueyi teteyotl tlen quiquetztoya. ³ Huajca ajsicoj nochi huejhueyi tlacame huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quihuilhuichihuilise. ⁴ Huan se tlanojnotzquetl chicahuac camatqui huan quinilhui nopa tlacame: “Xijtlacaquilica, nochi intlacame tlen inhualajtoque campa hueli tlatini huan tlen incamatij tlen hueli tlajtoli tlen onca. ⁵ Quema inquicaquise tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimechnahuatia ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca. ⁶ Huan intla acajya ax motlancuaquetzas huan ax quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi tllilemectli.”

⁷ Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyac tlapitzani, nochi nopa miyac tlacame tlen campa hueli hualajtoyaj huan tlen camatiyayaj tlen hueli tlajtoli, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro tlen Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame ax quihueyichijque nopa teteyotl

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quiteilhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ⁹ Quihuilhuijque:

—Totlanahuatijca, ¹⁰ ta titlanahuati para nochi tlacame ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquijaj tlapitzaj nopa tlatzotzonani. ¹¹ Huan tiquijto intla acajya ax quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno tlen xahuantoc. ¹² Pero itztoque sequin israelitame tlen tiquintlalijtoc para quipiyase hueyi tequihuejcaoytl ipan ni altepetl Babilonia, huan yajuanti ax mitztlepanitaj. Ax quihueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen tijchijtoc. Inintoca Sadrac, Mesac huan Abed Negro.

¹³ Huajca nelía cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuilquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Negro. Huan quinhualicaque. ¹⁴ Huan Nabucodonosor quintlatzintozquili:

—¿Nelía ax inquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen nijchijchijtoc? ¹⁵ Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tlatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl tlen nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan intla inquichihuase, cualtitoc. Pero intla ax inquihueyichihuase, nimantzi inmechmajcahuase iijtic nopa tllilemectli tlen xahuantoc. Huan ax aqui se totiotzi tlen huelis inmechmanahuis nopano.

¹⁶ Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Negro quinanquilijque nopa tlanahuatijquetl huan quihuilhuijque:

—Timitzcamahuse xitlahuac. Ax timocuesohuaj ica tlen topantis. ¹⁷ Toteco Dios tlen tijhueyichihuaj quipiya chicahualistli para techmanahuis tlen nopa tllilemectli huan huelis quichihuas. ¹⁸ Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, yonque ax techmanahuisquia, ax tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon ax timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro tlen tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tliitl

¹⁹ Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni tlajtoli, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuil nopa horno para tlahuel más quixahuanaltise huan ax queja achtohui. ²⁰ Teipa quintlanqui sequin soldados tlen más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Negro, huan ma quinmajcahuaca ipan nopa tllilemectli iijtic nopa horno. ²¹ Niyon ax quinquixtilijque ininyoyo, inintzontajca huan inintlaque tlen moquentijtoyaj. San quintatacatzojque huan quinmajcajque iijtic tllilemectli pampa nopa tlanahuatijquetl inequiquiyaya quinmictis nimantzi. ²² Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuel nopa horno, nopa tllilemectli quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados tlen quinmajcajque Sadrac, Mesac huan Abed Negro. ²³ Huan Sadrac, Mesac huan Abed Negro huetzitoj horno iijtic ilpitoque.

²⁴ Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetztizquisqui campa mosehujtoya. Huan quintlajtlani itlapalehuijcahua tlen más huejhueyi:

—¿Ax tiquinmajcajque eyi telpocame ilpitoque ipan tliitl?

Huan tlanquilijque:

—Quema, totlanahuatijca.

²⁵ Huan ne tlanahuatijquetl quijito:

—Xiquitaca, niquinita nahui tlacame malacantoque huan nemij ipan tlatlajco tlitl huan ax tleno ininpanti. Huan ne najpa tlacatl nesi queja se dios.

²⁶ Huajca Nabucodonosor monechcahui iteno nopa tlilelemectli huan tlahuejchijqui huan quijito:

—¡Sadrac, Mesac huan Abed Nego, imojuanti tlen inquitequipanohuaj nopa Dios Tlen Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlilelemectli, ²⁷ huan nochi nopa tlacame tlen nopano itztoyaj huan quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan nopa tlali, quinnehcahuijque ni eyi telpocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para ax quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon ax tleno quichihuilijtoya ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon ax mijmiyotiyayaj intla monechcahuijtoyaj campa poctli.

Nopa tlanahuatili tlen Nabucodonosor quichijqui

²⁸ Huajca Nabucodonosor quijito: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yajaya tlen ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yajaya quititlanqui ielhuicac ejca para ma quinmanahui itlatequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Yajuanti ax nechchihuilijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan tlen niquinnahuati. Hasta motemacaque para miquise para ax motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc tlen ax ininTeco Dios. ²⁹ Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi tlacame ipan nochi taltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ma quimatica para ax aqui hueli quimahuissolos ininTeco ni telpocame. Huan intla acajya quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuejhueloca huan ma quinxolehuaca ininchajchaj huan san mochihuas queja campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa ax aqui seyoc totiotzi ipan ni tlattepaactli tlen hueli temaquixtia quej ni.”

³⁰ Huan teipa ne tlanahuatijquetl quinquimacac Sadrac, Mesac huan Abed Nego ma quipiyaca noja más tequihuejcaoytl ipan nopa altepetl Babilonia.

4

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quipixqui seyoc temictli

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi tlacame ipan itlanahuatilis ica ni tlajtoli:

“Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi intlacame ipan nochi taltini ipan ni tlattepaactli tlen incamatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca. ² Nijnequi xijmatica imojuanti nopa tlamantli tlen nelyejyetzitzi tlen Dios Tlen Más Hueyi quichijtoc nica noixtla. ³ ¡Nelía huejhueyi nopa tlamantli tlen quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yajaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quipiyas ihueyi chichahualis para nochipa quema noja tlaacajiyase iniixhuihua tlacame.

⁴ “Na, niNabucodonosor, niitztoya ica paquillistli ipan nochaj tlen hueyi huan nochi tlen yejyetzitzi nijpiyayaya. ⁵ Pero se tlayohua quema nimotectoya, nijtemijqui miyac tlamantli tlen nelía nechmajmati. ⁶ Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitajquij nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlachque quijjosnequi notemic. ⁷ Huan hualajque nochi tlen tetlajchihuij, huan tlen quincamahuíaj ajacame, huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetonalitaj, huan niquinpohuili notemic, pero ax huélque nechilhuijque tlachque quinequiyaya quijjos. ⁸ Pero teipa monechcahui Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar queja itoca nototiotzi. Ipan iyolis Daniel quipiya ichichahualis itonal nopa Dios tlen tlatzejtzelolitic. ⁹ Huan nijpohuili notemic huan niquilhui: ‘Beltsasar, ta tlen más titlanamiqui que nochi tlanamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoq ipan ta. Huan nijmati ta tijmachilía nochi tlamantli tlen axaca hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi tlen niquitac ipan notemic, huan xinechilhui tlachque quijjosnequi. ¹⁰ Ya ni notemic tlen niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuil nelhuejcapantic. ¹¹ Nopa cuahuil moscaltijiyajqui huan mochijqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya elhuicactli. Nochi tlacame hueliyayaj quitas nopa cuahuil tlen campa hueli itztoyaj ipan tlattepaactli yonque nelhuejca. ¹² Nelía eliyaya yejyetzitzi ixihuiyo huan temacayaya miyac itlajca, hasta quixiliyaya para quintlamacase nochi tlacame campa hueli. Nochi tlapiyalime tlen cuatitla moecahuiliyayaj itzintla huan ipan imacuayo motepasoltyiyaj totome. Huan nochi tlapiyalime huan totome ipan tlattepaactli quicuayayaj itlajca nopa cuahuil.

¹³ “Teipa ica se tlochtli niquitac se tlayolmelajquetl tlen tlamocuitlahuía, se tlatzejtzelolitic elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac. ¹⁴ Huan chichahuac nopa elhuicac ejquetl quijito: Xijtzontequica nopa cuahuil huan xijmacuayotzontequica.

Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalime tlen moecahuiliyayaj itzintla huan nochi totome tlen itztoque ipan imacuayo. ¹⁵ Pero xijcahuaca icuatsonyo huan inelhuayo. Huan xijtatacatzoca icuatsonyo ica cadenas tlen hierro huan bronce. Huan xijcahuaca campa eltoc ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuechtlí ipan nopa tlacatl tlen ni cuahuitl quixnextía. Huan nopa tlacatl ma quipiya iyolis queja nopa tlapiyalime tlen quicaujtinemij sacatl.

¹⁶ “Huan xijcahuili para itlanamiquilis ayoc elis queja itlanamiquilis se tlacatl, pero ma huihuiyas huan ma mocuepa queja itlanamiquilis se tlapiyali. Huan para chicome xihuitl queja nopa ma eli.

¹⁷ “Ya ni nopa tlazacuiltlistli tlen tlanahuatijtoque tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuaní para yajaya ma quiseli. Tlayolmelajtoque para queja nopa ma ipantis ni tlacatl. Quej ni nochi tlacame quimatise para Dios Tlen Más Hueyi quipiya tequihuejcaoytl ica nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequihuejcaoytl huan se tlanahuatlistli tlen yajaya quinequi. Yajaya hueli quichihua tlanahuatijquetl tlen hueli tlacatl, yonque se tlen más moicnonequi.”

¹⁸ Huan niqilhui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli tlen na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpíxqui. Huajca ama xinechilhui tlachque quinequi quijitos pampa niyon se tlanamijca tlacatl ipan notlanahuatijcayo ax hueli nechilhuis. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeloltic itztoc ipan ta.”

Daniel quilhui Nabucodonosor tlachque quijitosnequi itemic

¹⁹ Huajca Daniel, tlen nojquiya quitocaxtíaj Beltsasar, huejcajqui san tlachixtoc pampa quimajmatiyaya tlen moilhuiyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quilhui:

—Beltsasar, amo ximocueso ica nopa temictli tlen nijpíxqui, niyon ica tlen quinequi quijitos.

Huajca Beltsasar quinanquili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía intla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi tlen quijitosnequi, pero ax queja nopa eltoc. ²⁰ Tiquitac se hueyi cuahuitl tlen moscalti tomahuac huan ajsiyaya huan elhuicactli huan nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli huelque quítaj. ²¹ Quipíxqui ixihuiyo tlen yejectzi huan quipíxqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi tlacame. Huan itzintla nopa cuahuitl moecahuiliyayaj tlapiyalime, huan motepasoltyayaj totome. ²² Nopa cuahuitl quixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuitl. Ta timoscaltijtoc hasta nelía tihueyi huan miyac chicahualistli tijpiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca elhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlattepectli.

²³ “Nojquiya tiquitac para se elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía temoc tlen elhuicac huan quijito: Xijzontequica nopa cuahuitl huan xijcocotzaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomítl ica inelhuayo. Huan xijtatacatzoca nopa cuatzomítl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nopano campa nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuechtlí ipan nopa tlacatl tlen nopa cuahuitl quixnextía. Yajaya ma eli queja se tlapiyali tlen itztoc ipan cuatitlamítl para chicome xihuitl.

²⁴ “Huan ama, Totlanahuatijca, nimitzilhuis tlen quijitosnequi. Ya ni tlen Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta. ²⁵ Mitzquixtise para ayoc tiztots campa tlacame. Tiztots ininhuaya tlapiyalime tlen cuatitlamítl. Tijcuas sacatl queja huacaxme, huan nopa ajhuechtlí tlen huetzis tlen elhuicac quixolonis mocuitlapa. Queja nopa tiztots para chicome xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Tlen Más Hueyi itztoc tlen quipiya tequihuejcaoytl ica nochi tlanahuatlistli tlen tlacame quipiay ipan ni tlattepectli. Huan yajaya tlen quitlalía ma tlanahuati nopa tlacatl tlen ya quinequi ipan sesen tlanahuatlistli. ²⁶ Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomítl ica nochi inelhuayo, quinequi quijitos para sampa titlanahuatis huan sampa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta quema timomacas cuenta para nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac quipiya nochi tequihuejcaoytl. ²⁷ Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Ximoyolcuepa huan xijcahua motlajtlacolhua. Ximoyocacahua ica tlen ax cuali tijchihuayaya. Huan xijchihua tlen xitlahuac huan xiquinpalehui tlen teicneltziti. Nohueli queja nopa tiztots ica cuali ica nochi tlen tijpiya.”

Ilocoyo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

²⁸ Huan nochi ni tlamantli tlen quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc.

²⁹ Quema panotoya se xihuitl para quipíxqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejnemiyaya icalpani ipan altepetl Babilonia campa momatqui mosiyajcahua, ³⁰ huan quijito: “¡Xiquitaca! Na ica nohueyi chicahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl campa nimosehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj tlen yejectzi. Ihuextilis ni altepetl quixnextía noricojyo huan para nelía hueyi notequihuejcaoy.”

³¹ Pero quema noja camatiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se tlen camati tlen elhuicac huan quijito:

“Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtilijtoc motlanahuatijcayo. ³² Huan motlacajhua mitzquixtise para ayoc tiitztos campá tlacame. Tiitztos ininhuaya nopa tlapiyalime campá cuatitlamitl huan tijcujatninemis sacatl para chicome xihuitl queja quicuj huacaxme. Queja nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatia ipan nochi tlaltepactli huan yajaya tlen quintlalia tlanahuatiani tlen yajaya quinequi.”

³³ Huan nimantzi pejqú pano nochi nopa tlamantli tlen quitemijqui. Quiquixtijque para ayoc ma itztos campá tlacame. Huan pejqú quicua sacatl queja huacaxme huan nopa ajhuechtli tlen huetziyaya quixoloniyaya icuitlapa. Itzoncal moscaltli huan mochijqui queja iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscaltli queja iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

³⁴ Huajca Nabucodonosor quijito:

“Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, na niNabucodonosor, nitlachixqui elhuicac huan notlanamiqúilis mocuepqui queja achtohui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Tlen Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yajaya tlen itzoc para nochipa.

Yajaya tlanahuatis para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema tlamis.

³⁵ Iixpa ya ax tleno topati tojuanti tlen tiitztoque ipan tlaltepactli.

Quichihua tlen yajaya ipaquilis nepa elhuicac,

huan nojqúya nica ipan ni tlaltepactli.

Axaca tlen huelis quitzacuulis tlen ya quinequi quichihuas.

Niyon ax aquí huelis quitlatzintoquilis,

para tlen quichijqui tlen ya quichijtoc.

³⁶ “Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuepqui notlanamiqúilis, nojqúya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chichahuas. Huan nopa tlacame tlen nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan tlen nechconsejomacayayaj pejqú nechte-mohuaj. Huan nechtequitlalijque sampa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achtohuiya. ³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nitjlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitlalia nopa Tlanahuatijquetl Tlen Elhuicac pampa nochi tlen yajaya quijitohua melahuac huan nochi tlen quichihua xitlahuac. Huan yajaya quimati quejatza quinpinahuatis tlacame tlen mohueyimajtinemij.”

5

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹ Huan miyac xihuitl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqú quihuejayotl iixhui tlen itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil tlacame tlen huejueyi tlen nojqúya quipixque tequihuejayotl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quiyaya miyac xocomeca atl tlen ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua. ² Huan quema tlaiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata tlen ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlazetzeloltic tlen elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. ³ Huan nopa tazas quihualicac huan ipan tlaique Belsasar, itlanotzalhua, isihuajhua huan nopa sihuame tlen Belsasar quinoxcatijtoya. ⁴ Huan quema tlaiyayaj ipan nopa tazas tlazetzeloltique, quinhueyichihueyayaj inintotitzi tlen quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuitl huan tetl.

⁵ Huan nimantzi ipan nopa tlalochtli nesqui se majtli huan pejqú tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlauhil quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quiaac nopa majtli tlen tlajcuilohuayaya, ⁶ huan ixayac chipahuixqui huan tlauhel pejqú majmahui. Pejqú motlanquatejetztona, huan yamanixqui imetzomiyo huan yajaya huetzqui. ⁷ Huan Belsasar pejqú tlauhelchihua chichahuac huan quinilhui ma quinnotza nopa tlacame tlen quincamahuiaj ajacame, huan tlen momachtij sitlalime huan tlen tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Intla se tlen imojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlachque quijitosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl tlen moradojtic para tlanahuatis. Huan quicuapilhuilise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequihuejayotl ipan nochi totlal.

⁸ Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlalnamijca tlacame tlen quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, axaca huelqui quipohuas tlen ijcuiljtoc, niyon axaca hueliyaya quixtomilis tlachque quijjtosnequi. ⁹ Huajca nelía majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi tlacame tlen nopano itztoyaj mocuesohuayayaj pampa ax quimatiyayaj tlachque moilhuse. ¹⁰ Pero nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen eliyaya inana quicajqui quema tlahuelchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi tlacame tlen quinnotztoya. Huajca inana calajqui campa tlacuayayaj huan quihlhuí:

—¡Totlanahuatijca, xiitcto miyac tonali! Amo ximocueso, niyon amo ximoixchipahua. ¹¹ Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlatcatl tlen quipiya Itonal nopa Dios tlen tlatzetzceloltic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlatcatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yajaya tlanamiqui queja se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlayacanquetl ten más hueyi que nochi tlanamiquini huan nochi tlen tetonalitaj huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetlajchihuáaj. ¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlatcatl, Daniel, tlen nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti neltlanamiqui. Nochi quimati huan nochi quimachilía. Nojquiya hueli teyolmelahuas tlen quinequi quijjtos nochi temictli huan nochi tlajtoli tlen ohui tlen tlacame moilhujtoque. Tlen axaca más hueli quimachilía, yajaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yajaya mitzilhuis tlachque quijjtosnequi tlen ijcuiljtoc ipan tlapepecholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiDaniel, se tlen nopa israelítame tlen nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhuaticac tlen tlali judá?

Huan Daniel quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁴ Huan quihlhuí:

—Nechilhujtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlanamiquilistli huan nochi tijmachilía. ¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame tlen más tlanamiquij huan yajuanti tlen quincamahuáaj ajacame para ma quipohuaca ni tlajtoli huan nechilhuisquijaj tlachque quijjtosnequi. Pero niyon se ax huelque. ¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilía nochi tlen ohui. Huajca intla huelis tijpohuas ni tlajtoli huan tinechilhuis tlachque quijjtosnequi, nitlanahuatis ma mitzyoyontica ica yoyomitl moradojtic para titlanahuatis, huan mitzcuapilhulise se costli tlen oro ipan moquechtla. Huan tijpiyas nopa expa tequihuejcaoytl ipan notlanahuatijcayo.

Tlen quijjtosnequi tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹⁷ Huajca Daniel quihlhuí nopa tlanahuatijquetl:

—Ax tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyoc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpo-huilis nopa tlajtoli tlen ijcuiljtoc ipan tlapepecholi huan nimitzilhuis tlen quijjtosnequi. ¹⁸ Nopa Dios Tlen Más Hueyi quimacac mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis tlen tlahuel hueyi. Axaca itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi tlacame na quitlepanitaca. ¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan tlen hueliyaya camatij nochi tlajtoli quimacasiyayaj hasta huilhuipicayayaj iixpa. Yajaya quipixqui chichualistli para quinmictis tlen quinequiyaya huan quincahuiliyaya ma yolica tlen ya quinequiyaya. Tlen quinequiyaya quimacac se hueyi tequitl, quimacac huan nojquiya quinpinahuati tlen quinejqui. ²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejyetzti campa tlanahuatiyaya huan quiquixtili nochi tlen cuajcualtzi quipiyayaya. ²¹ Toteco quiquixti tlen campa tlacame huan quimacac itlanamiquilis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztoya ininhuaya cuatitlan tlapiyalime. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicuajqui sacatl queja huacaxme huan quicuitlapanaxoloni nopa ajhuechtli. Huan queja nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Tlen Más Hueyi quipiya tlanahuatili ica nochi tlacame huan yajaya quitlala tlen quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi. ²² Pero ta, titotlanahuatijca Belsasar, yonque tiixhui huan tijmatiyaya tlachque ipantic, nojquiya ax timoehcapanatlali. ²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlala ipan momesa nopa tazas tlen hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame tlen tiquinaxcatijtoc intlaique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas imomaco inquinhueyichijque imototiotziti tlen inquinchijchijtoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuid huan tetl. Huan imototiotziti ax tlachiyaj, ax tlaquij, niyon ax tleno quimachilíaj. Huan Toteco Dios tlen mitzmaca yolistli mojmotla, huan tlen quijjtohua

canque tiyas quema timiquis, ax tjtiplepanitac niyon se huelta. ²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa majtli tlen quiijuico nopa tlajtolí,
MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ “Huan ya ni tlen quiijtosnequi:

MENE: (Tlen quiijtohua ‘tlapohuali’.) Quinequi quiijtos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuía para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Tlen quiijtohua ‘tlayejeocoli’.) Quinequi quiijtos Dios mitzeyejecojtoc, Tlanahuatijquetl Belsasar, queja se quieyjecohua se tlamantli ipan balanza para quimatis intla quiaxilís tlen monequi o axtle. Huan yajaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

²⁸ UPARSIN: (Tlen quiijtohua ‘tlatlajcoitali’.) Quinequi quiijtos Toteco quitlajcoitotoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlati Media huan Persia ehuaní.”

²⁹ Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomitl ten moradojtíc huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtla. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochi tlacame para ipan nopa tlochitli Daniel pehuasquía quipiyase tequihuejcaoyotl huan para san yajaya, Tlanahuatijquetl Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

³⁰ Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlati Media huan quimictijque Belsasar tlen quinnahuatiyaya nopa caldeos. ³¹ Huan pejqui tlanahuatía Darío tlen hualayaya tlati Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan nopa tlanahuatilitli.

6

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

¹ Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa taltini ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma quipiya tlanahuatili nopano. ² Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani tlen quinahuatisquíaaj nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuilisquíaaj ni eyi tlayacanani tlen panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl ax quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi tlen quinnahuatiyayaj gobernadores. ³ Huan nochi tlacame nimantzi quixmatque para Daniel eliyaya más tlatnamiqui que ne ome tlen quihucayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlatnamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal tlen nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitlalisquía Daniel para quinahuatisquía nochi taltini ipan itlanahuatilis. ⁴ Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejque quitemolíaaj quejatza quiteilhuse Daniel para ax cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatilitli. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli ax huelque quipantilíaaj tlen ica quiteilhuisquíaaj. ⁵ Huajca moilhuique se ica seyoc: “Ax quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijteilhuse intla ax tiquijtose para ax cuali se tlamantli tlen quichihua pampa quineltoaca itlanahuatitl iDios.”

⁶ Huajca nopa ome tlayacanani ininhuaya nopa gobernadores quisencajque tlen quichihuase huan yajque camatitoy ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quihuijque:

—¡Totlanahuatijca, xiitztmo miyac tonali! ⁷ Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobrnadores, huan tlen tijhuicaj tequihuejcaoyotl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehuicahua san sejco timoilhuijtoque tlen cuali tijchihuas. Timoilhuíaaj cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalise ta para se metztli. Huan intla se quihueyitlalis o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime. ⁸ Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlati mofirma huan mosello para mochihuas se tlanahuatili tlen axaca huelis quixolehuas queja eltoc nochi totlanahuatilhua tiMedia se huan tiPersia ehuaní.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijuico huan quitlali itoca ipan nopa acta tlen quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel momaijto queja nochipa quichijqui

¹⁰ Huan quema Danielomatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcapa campa momatqui momaijtohua ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelac campa ica huejca ipan seyoc tlati mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nopano queja ipa quichihuayaya, motlancuaquetzqui iixpa Toteco Dios expa se tonal; huan momaijto huan quitlascamatqui. ¹¹ Huan nopa tlacame mosentilijque huan yajque ichaj para quipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel momaijtohuayaya iixpa

Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil. ¹² Teipa yajuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintocquiliijque tlen nopa acta tlen quisencajtoya, quiihluijque:

—Totlanahuatijca, ¿ax tijtlali motoca ipan se amatl tlen quiijtohua ax aqui hueli momajtos ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatcatl para se metztli? San nochi ma mitztemoca ta. Huan intla ax quitoquilla motlanahuatil se tlatcatl, quimajcahuase iijtic nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Ax quej nopa quiijtohua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quiijto:

—Quena, queja nopa eltoc huan nopa tlen ijcuilijtoc ax aqui huelis quipatlas pampa queja nopa quiijtohua totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuan.

¹³ Huajca nopa tlacame quiijtojque:

—Daniel, se tlen nopa israelitame tlen quinhualicaque tlen tlali Judá, ax mitztlepanita, niyon ax quitlepanita nopa acta tlen tiquijcuilijtoc pampa tiquitztoque noja quitlajtlanía iDios expa se tonal.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía mocueso. Huan pejqui quitemohua quejatza quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi tlen huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero ax tleno huelqui quichijqui. ¹⁵ Huan nopa tlacame sampa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiihluijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuan tijpiyaj se tlanahuatili tlen quiijtohua axaca hueli quixolehuas se acta tlen quiijcuilijtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinzotzati Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quiihlui Daniel:

—Ma mitzmaquixiti moDios tlen mojmostla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcajtoyaj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicaque se hueyi tetl huan ica quicamatzajque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojquiya quitlali isello itlapalehuicahua para ax aqui hueli quimanahuis. ¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan ax tlacujqui, niyon ax cochqui, niyon ax aqui quicahuili ma quitlatzotzoniliqui queja momajtoya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime. ²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzili Daniel ica hueyi cuesoli huan quiihlui:

—Daniel, ta tiitlatequipanojca nopa Dios tlen itztoc. ¿MoDios tlen tijtequipanohua mojmostla mitzmaquixitijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—jTotlanahuatijca, xiitztoc miyac tonali! ²² Quena, noDios quititlanqui ielhuicac eja huan quincamatzajqui ni tecuanime para ma ax nechcococa pampa quimati para ax nijpiya tlajtlacoli ica ya huan ax tleno ax cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, ax cana quipantijque intla quicocojtoya pampa motemachi ipan iDios. ²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj Daniel, ica ininsihuahua huan ininconehea, huan quinmajcajque osto iijtic campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan aya onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujajque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen camatiyayaj nochi tlajtolli huan ipan nopa amatl quinihlui:

“¡xiitztoca ica cuali!

²⁶ “Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochi tlacame ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatca Daniel iDios.

Pampa yajaya nopa Dios tlen yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis ax aqui huelis quitlamiltis.

Yajaya tlanahuatis para nochipa.

²⁷ Yajaya temaquixtía huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tlochicahualnescayotl huan tlanextili tlen yejyectzi ipan elhuicactli huan ipan tlaltepectli.

Yajaya tlen quimaquixitijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.”

Queja nopa quiijto nopa ley.

²⁸ Huajca Daniel quisiqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl tlen quichihuyaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

¹ Ipan nopa achtohui xihuitl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quuitac miyac tlamantli tlen teipa panosquia. Huan quema isac, quuijcuilo tlen quuitac para tepohuilis. ² Huan ya ni tlen Daniel quuijcuilo:

“Tlayohua ipan notemic niqitac hualajqui tlen elhuicac miyac ajacatl tlen chichahuac tlaajacayaya tlen nahui lados huan tlhuel quitlanayayaj nopa hueyi atl. ³ Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa achtohui tecuani

⁴ “Huan achtohui tecuani nesiyya queja se león, pero quipixtoya ieltlapalhua queja se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quiquixtilijque ieltlapalhua para ax huelqui patlanis. Huan quitlalanque campa huilantoya tlalchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua queja se tlatatl. Huan quichijque ma quipiya iyolo queja se tlatatl.

Nopa ompa tecuani

⁵ “Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyya queja se oso. Huan motlalanayaya ipan se elchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl tlen quitlanquechijtoc. Huan quihuijque: ‘Ximoquetza huan xijcua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

⁶ “Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyya queja se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuitlapa quipixqui eyi ieltlapalhua queja se tototl. Huan nojquiya niqitac para quipiyayaya nahui itzontecohua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

⁷ “Huan nopa najpa tecuani tlen niqitac temajmati huan eliyaya nelfiero, huan quipixqui miyac chichahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtli tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan tlen mocajque quintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yajaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan ax queja ne sequinoc tlen ya niqitza pampa quipixqui majtactli icuacua.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi quixnextia se tlatatl

⁸ “Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niqitac para pejqui moscaltia seyoc icuacuayo tlen pilsiltzi. Huan nopa icuacuayo tlen pilsiltzi moscaltli huan quiquixti nopa eyi icuacuayo tlen achtohui eltoya. Huan nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen onquistoya quipixqui iixtiyolhua queja se tlatatl huan se icamac ica tlen camatiyaya para mohueyimatis.

Itlanahuatijcayo Toteco Dios

⁹ “Huan noja nitlachixtoya, quema pejqui quitlalaj siyas yejyetzitzi para ipan mosehuse tlanahuatiani. Huan mosehui Yajaya Tlen Nochipa Itztoc. Huan iyoyo eltoya chipahuac queja nextli, huan itzoncal nojquiya chipahuac queja borrego iijhuiyo tlen tlhuel tlapajpactic. Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya queja se tlilelemectli, huan iruedas nopa siya nojquiya tlatlayaya. ¹⁰ Huan quisayaya iixpa tlen eliyaya queja se atemitl tlen tlitl. Huan tlhuel miyac miles elhuicac ehuan tlen elhuicac quitequipanohuayayaj. Huan millones huan millones tlen tlacame ijcatoyaj iixpa. Huan yajaya, nopa Juez, pejqui itequi, huan quitlapojque nopa libros para quiitas tlen quichijtoya sesen tlatatl.

¹¹ “Huan na noja nijtlachiliyaya huan nijcajqui mohueyimati camati nopa tlatatl tlen elqui nopa cuacuajtli pilsiltzi. Huan noja nijtlachiliyaya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhuelojque itlacayo huan quimajcajqque ipan tlitl para ma tlatla. ¹² Huan quinquixtilijque ininchichualis ne sequinoc tecuanime, pero quincajque nochi nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali queja Toteco quixxtlalijtoya ma itztoca.

¹³ “Na noja nijtlachiliyaya ni tlamantli tlen niqitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se tlen nesiyya queja Yajaya Tlen Mocuepqui Tlatatl. Huan yajaya yajqui campa itztoya Yajaya Tlen Itztoc Nochipa, huan itlatequipanojcahua quihualicague ma monextiqui iixpa. ¹⁴ Huan Yajaya Tlen Itztoc Nochipa quimacac Yajaya Tlen Mocuepqui Tlatatl tequihuejcaoytl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli. Huan nochi tlacame ipan nochi taltini, huan tlacame tlen quimatiyayaj nochi tlajtoli ipan tlatpactli itztouaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yajaya Tlen Mocuepqui Tlatatl. Huan itequihuejcaoy para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema panotehuas, niyon ax aqui huelis quitlamiltis.

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan na niDaniel, ax nijmati tlachque nimoilhuis pampa ax nijmachili tlen niquitayaya huan nelía nimocuesohuayaya. ¹⁶ Yeca nijnechahui se ielhuicac eja Toteco tlen ijcatoya nopano huan niquilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili: ¹⁷ ‘Nopa nahui tecuanime quixnextía nahui tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan ni tlaltepactli. ¹⁸ Pero teipa nopa tlaztejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatistli tlen ax quema tlamis huan yajuanti tlanahuatise para nochipa.’

Majtlactli tlanahuatiani

¹⁹ “Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani tlen ax queja ne sequinoc huan ajqueya quixnextiyaya pampa tlahuel temajmatiyaya. Quipixtoya itlancoch tlen hierro, huan iisti tlen bronce tlen ica tetlamiltiyaya huan tlahuejhuelohuayaya. Huan tlen mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua. ²⁰ Nojquiya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlactli icuacua tlen quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen tlanamiqui pampa quipixtoya ixtiyoli huan se camactli tlen mohueyimati camatiyaya. Teipa icuacua pilsiltzi nesiya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar. ²¹ Huan teipa niquitac para nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi tlatehuiyaya ininhuaya nopa tlaztejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya ²² hasta ajsico Yajaya Tlen Itzotc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco tlen xitlahuac ipampa itlatzejteloltijca tlacajhua Yajaya Tlen Más Hueyi. Huan teipa ajsic hora para itlatzejteloltijca tlacajhua quiselise nopa tlanahuatistli huan pehuase tlanahuatise.

²³ “Huan nopa ielhuicac eja Toteco quijto: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatistli tlen oncas ipan ni tlaltepactli. Huan ax elis queja ne sequinoc pampa más fiero elis. Quixolehuas nochi tlaltepactli huan ipan moquejquetzas. Nochi quichihuas cuehtic. ²⁴ Nopa majtlactli cuacuajtli quixnextía majtlactli tlanahuatiani tlen hualase tlen ni najpa tlanahuatistli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcayo nopa majtlactli, motlalanas seycot tlamantli tlanahuatijquetl tlen ax queja yajuanti tlen achtohuiya. Huan yajaya quinmictis eyi tlen nopa majtlactli tlanahuatiani. ²⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi quixnextía, quimahuissolos Toteco Tlen Más Hueyi, huan quintlajiyohuiltis itlatzejteloltijca tlacajhua. Huan quinequis quipatlas inintlanahuatilhua huan ipan tlachque tonali oncas inilhui. Huan itlatzejteloltijca tlacajhua Toteco, yajaya Tlen Más Hueyi, itzotse imaco nopa tlatcatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶ “ ‘Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa Juez, huan pehuas tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quixnextis itequihuejca nopa fiero tlatcatl tlen quixnextía nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi. Huan Toteco quitlamixolehuas ichicahualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷ “ ‘Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlaltini tlen tlanahuatíaj ipan ni tlaltepactli ihuaya nochi inintlathepanitacayo huan ininhueyitlis tlen quinmactilis nopa tlaztejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan itlanahuatilis elis se tlanahuatistli tlen huejcahuas para nochipa. Huan nochi tlen tlanahuatíaj campa hueli techaj ipan tlaltepactli quitequipanose huan quineltocase.’

²⁸ “Ni nochiya tlen nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelía nimocueso huan nimoixchijqui, pero ax aquí niquilhui tlen ni tlamantli.”

8

Nopa oquich borrego huan nopa oquich chivo

¹ “Huan quema Tlanahuatijquetl Belsasar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpixqui seycot temictli quentzi queja nopa tlen achtohuiya. ² Huan quema nitemihiyaya, niquitac huan niitzoaya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa tlen mocahua ipan nopa estado Elam. Huan niijcatoya iteno nopa atentli Ulai. ³ Huan niajcoitac huan niquitac se oquich borrego tlen itzoaya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua tlen huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltía teipa huan ya nopa tlen mochijqui tlen más huehueyac. ⁴ Huan niquitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuayaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quitehuisnequiyaya tlaltini ipa nochi ni lados. Huan niyon se ax hueliyaya ihuaya motlalis, niyon ax hueliyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelía chicahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san tlen ya quinequiyaya huan mochijqui nelía hueyi itlanahuatilis.

⁵ “Huan noja nimoilhuyaya tlen niquitzoaya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchicahuac hualayaya hasta iicxihua ax

ajsiyaya tlalchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixtiyol. ⁶ Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego tlen quipiyayaya ome icuacua tlen niqutztoya nechca nopa atemilt, motlalo para quitehuis ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza. ⁷ Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa ax quipixqui fuerza para ihuaya motehuis, niyon ax aqui huehlyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo tlen tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quimajcayqui huan ipan moquejquetzqui. ⁸ Huan nopa chivo nelía mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya nelletic, postejqqui icuacua tlen hueyi huan nopano campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli tlen tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya lathewiti.

⁹ “Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli tlen quentzi pilsilti tlen moscalti huan ontlachixtoya para lathewiti ica sur, huan campa quisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi. ¹⁰ Huan ichicahualis quiajcs elhuicac huan yajaya ininhuaya motlali ielhuicac ejcagua Toteco huan quinmajcayqui sequin elhuicac ehuan huan sitlalime tlen elhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui. ¹¹ Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yajaya tlen itzoc nopa cuacuajtli ayoc quincahuili itlacajhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen monequi mojmotla. Huan quichijqui ax tlapajpactic nopa tiopan calijtic campa quihueyichihuaj. ¹² Huan mosisinyaya yajaya tlen itzoc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui itlacajhua imaco. Nojquiya quicahuili ma quiquetza nopa tlacajcualistli tlen quitencahuayayaj mojmotla. Huan ne tlatatl tlen eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac tlen melahuac, huan quichijqui san tlen yajaya quinequiyaya, huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali para ya.

¹³ “Teipa nijcayqui se ielhuicac ejca Toteco quitlatzintoquiliyaya seyoc ielhuicac ejquetl: ‘¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli tlen ya ni quixnextía? ¿Quesqui tonali moquetzto nopa tlacajcualistli tlen quimacaj mojmotla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlajtlacoli tlen quichihuas ax tlapajpactic nopa tiopa campa quihueyichihuaj Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetzto itlacajhua Toteco?’ ¹⁴ Huan ne se elhuicac ejquetl quinanquili: ‘Quiquetzase nopa tlacajcualistli tlen monequi temacase se ica ijaloc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcualistli tlen ax quimacase. Teipa quena, quipajpacase nopa tlaixpamilt huan sampa quiiyocatlalise para Toteco.’

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan quema na, niDaniel, nijtlachilyaya ni tlamantli huan nijnequiyaya nijmachilis tlachque quijtosnequi, monexti noixpa se tlen nesiyaya queja se tlatatl. ¹⁶ Huan nijcayqui itos se tlatatl tlen hualayaya tlen campa nopa atemilt Ulai, huan quijto: ‘Gabriel, xiquilhui ne tlatatl tlen quuitac.’

¹⁷ “Huan Gabriel nechnechcahui campa nimoquetzayaya. Huan nelía nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohujtzonqui tlalchi, pero yajaya nechilhui: ‘Ta titlatatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para nochi tlen tiquitac quixnextía tlamantli tlen panos teipa quema hualas itlamiya tonali.’

Tlen quijtosnequi itemic elis para teipa

¹⁸ “Huan quema nechcamahuyaya, nihuetzqui tlalchi huan tlahuel nicochqui, pero yajaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza. ¹⁹ Huan nechilhui: ‘Niitztoc nica para nimitzilhuis tlen panos teipa ipan itlamiya tonali quema hueyi tlaijiyohuilistli pampa Toteco Dios tenextilis icualancayo. Tlen tiquitac quixnextía tlamantli tlen panos teipa nechca quema tlamis tonali. ²⁰ Nopa oquich borrego tlen tiquitac ica ome icuacua quinixnextía nopa tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia. ²¹ Huan nopa oquich chivo pachontic, yajaya quixnextía itlanahuatilis tlali Grecia ehuan. Huan ihueyi cuacua tlen quipixqui tlatlajco iixtiyolhua quijtosnequi iniachtohui tlanahuatijca. ²² Huan nopa nahui cuacuajtli tlen quisque quema iachtohui cuacua postejqqui, quinequi quijtos para ipan ni tlali motlalanase nahui tlanahuatiani ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero ax quipiyase chicahualistli queja nopa achtohui quipixqui.

²³ “ ‘Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahuatiani tlen tlali Grecia huan yajuanti quichijtose tlen pano fiero, motlalanase se tlanahuatijquetl tlen ixualantoc huan nelía tlanamiqui para tlacajcayahuas. ²⁴ Yajaya mochihuas nelía hueyi huan quipiyas miyac chicahualistli, pero nopa chicahualistli ax elis ya ichicahualis. Quinxolehuas tlaltini campa hueli hasta ax tleno mochahuas. Huan tlatlanis ipan nochi tlen yajaya quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi tlacame huan nojquiya quinmictise miyac tlen nopa tlatzejtzelotique tlacame tlen iaxcagua Toteco. ²⁵ Pampa nopa tlanahuatijquetl itzto se tlacajcayajquetl, cuali quimatis quejatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac tlacame tlen ipan motemachijtose. Yajaya tlahuel mocualitas huan mohueyimat

hasta pehuas quitehuis nopa Tlanahuatijquetl Tlen Más Hueyi Que Nochi Tlanahuatiani. Pero nopano Toteco quimajcahuas yonque niyon se tlanahuatijquetl ipan tlaltepacitli ax huelqui quitlanis. ²⁶ Ya nimitzilhuijtoc tlen tiquitac huan quesqui tiotlac huan ijnaloc ax oncas se tlacajcahualistli, huan nochi ya ni melahuac, pero ama ax aqui xiquilhui tlen tiquitztoc. Xicajcocui ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.⁷

²⁷ “Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochi nofuerza, huan nimococohuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlalanqui huan noja nijpalehuiyaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuel nimocuesoyaya ica nopa temictli tlen nijpixqui pampa ax nihuelqui nijmachilía.

9

Israelitame itzose 70 xihuitl ipan sequinoc tlaltini

¹ “Huan teipa Darío, tlen elqui iconé Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo tlacame. ² Huan ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimomachtiyaya tlajtol Toteco ipan iama Jeremías tlen huejcajquiya elqui se itiocamanalojca Toteco Dios. Huan nopano nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas xolejtoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlajtlani tlapojpolhuili ipampa nochi israelitame

³ “Huan pejqui nimomaijtohua ica Toteco Dios ica nochi noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiltli. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomit tlen fiero huan nimosehuiyaya ipan cuanextli.

⁴ “Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochi notlajtlacolhua huan nochi notlacajhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niqulihui:

“ ¡Ay Toteco! Ta tlen tlahuel tihueyi huan tlahuel titemajmati. Axaca seyoc queja ta. Nochipa titechicnelia queja timocajtoc para tijchihuas nochi tojuanti tlen timitzicneliaj huan tlen tijchihuaj motlanahuatilhua. ⁵ Pero tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuel titlaixpanotoque moca ta. Timotzontelilijtoque huan tijtlahuelcajtoque motlanahuatilhua huan motlajtol. ⁶ Ax tiquinchihuilijque cuenta motlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani tlen ta titechtitlanili para ma technoynotzaca. Yajuanti ajachica hualayayaj huan quinpohuilijayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan totlanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpohuilijthualayayaj nochi tiisraelitame tlen ta.

⁷ “Toteco, ta nelia tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelia tiitztoque se pinahualistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame tlen tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochi tlali Judá, huan nochi nopa tlali Israel. Techpinahualtia nochi tlen ax cuali tijchijtoque nochi tiisraelitame yonque tiitztoque nechca total o huejca ipan tlen hueli tlali campa titechhuicatoque ipampa totlajtlacolhua. ⁸ Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequiticahua huan tohuejcapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta. ⁹ Pero ta, TOTECO Dios, titelasojtla huan titetlapojpolhuia yonque quichijtoque tlen fiero moixpa. ¹⁰ Pero tojuanti ax tijchihuilijque cuenta tlen titechilhui, TOTECO, niyon ax tijtoquilijtoque motlamachtli tlen titechmacac ica motiocamanalojcahua. ¹¹ Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiyocaquixtijtoque, huan ax timitzneltoquilijque tlen titechilhui. Yeca huetztoc topani nopa tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motlatequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta. ¹² Huajca ta Toteco, tijchijtoc tlen titechilhui huan tlen tiquinilhui totlayacancahua tlen technahuatijayaj para tijchihuasquia. Ta titechhualiquili ni cuesoli tlen nelia hueyi, pampa ax quema oncatoya ipan tlaltepacitli seyoc tlamantli san se quej ni tlatzacuiltli tlen huetztoc topani ti-Jerusalén ehuani. ¹³ Eltoc senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijiyohuilistli hualajtoc topani, pero ax timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Ax tijcajtejtoque totlajtlacolhua para tijtemose tlen melahuac. ¹⁴ Yeca, TOTECO, ta titechsencahuilijtoc ni tlatzacuiltli. Huan tijtitlantoc topani pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi tlen tijchijtoc. Pero noja ax timitztlacaquilijtoque.

¹⁵ “Toteco Dios, ta huejcaquiya ica mohueyi chicalualis tiquinquixti motlacajhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sampa ximonexti huan xitechpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen fiero. ¹⁶ Yeca, Toteco, queja quinamiqui ica nochi tlen xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcueni mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayoc xicalani tohuaya tlen nopano tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzejzelotlic. Huan ama ipampa

totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, nochi tlaltini nejnechca ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timotlacajhua.

17 “Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni notlamajitol nimotlatequipanojca. Xijchihua cuenta tlen nimitztlajtlania para tlacame sampa ma mitzhueyimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui xolejtoc, huan sampa xijcualtlali. ¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchihui cuenta tlen nimitztlajtlania. Cual xijtlachili tlen ipantitoc huan queja quicajtoque nopa altepetl tlen nochi quimatij para moaxca. Ax timitztlajtlaniaj xitechpalehui pampa ticuajcuame, pampa ax neli, pero timitztlajtlaniaj pampa nelia hueyi moyolo.

19 “ ¡Ay Toteco, xitechtlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui notlajtol! Xijchihua tlen nimitztlajtlania huan amo xihuejcahua para xitechpalehuis. Nochi tlacame sampa ma quiitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timotlacajhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimomajtohuayaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua notlacajhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techilnamiqui huan ma quiilnamiqui ialtepe tlen tlatzejtzeltic. ²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajcahualis Toteco quema noja nimomajtoyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa elhuicac ejquetl tlen itoca Gabriel huan ajsico campa na niutztoya. Yajaya tlen niquitztoya achtohuiya ipan se temictli. ²² Huan Gabriel nechilhui:

“Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali tlen panos teipa. ²³ Quema tijpehualti timomajtohua, Toteco Dios nechnahuati tlachque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis tlen Toteco quichihuas ica motlacajhua. Yajaya quinequi xijmati pampa tlahuel mitzicnelia. Huajca ama, xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis para huelis tijmachilis tlen teipa oncas ipan itlamiya tonali huan tlen eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ “Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejtzeltitjca altepe huan motlacajhua ma tlaijy-ohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, motlacajhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayoc quichihuase tlen fiero. Huan Toteco quinpojphuilis inintlaixpanolhua. Teipa ipan tlatpeactli pehuas nopa tlanahuatistli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatistli huejcahuas para nochipa. Nopano motlamichihuas nochi tlen itiocamanalojcahua Toteco quijtojtoc. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yajaya Tlen Tlahuel Tlatzejtzeltic senquistoc queja itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya quijtojtoc para panos.

²⁵ “Huajca xijtlacaquili. Intla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatli para sampa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 hueltas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 hueltas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisquia. Huan sampa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamitl, yonque ohui para quichihuase.

²⁶ “Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, quimictise nopa Mesías huan nesis queja ax tleno quipiya. Teipa hualase isoldados nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tiquitac ajsico para quixolehuaquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan quema hualase, elis queja quema hualas tlahuel miyac atl tlen nochi tloxolejtiquisa. Huan teipa panos tlen quijtojtoc itiocamanalojca Toteco. Oncas tlatehuicayotl huan tloxolehualistli hasta itlamiya. ²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se tlajtoli ica miyac tlacame para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlachque quijto huan tlanahuatis para israelitame ma ayoc temacaca tlacajcahualistli para Toteco. Ax quincahuilis quimacase Toteco tlacajcahualistli tlen tlapiyalime, niyon tlen harina. Huan ax san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaixpamitl ipan tiopamitl se tlamantli tlen fiero tlen nochi quijiyase. Huan nopa tlen quitlalise quichihuas nopa tiopamitl senquistoc ax tlapajpactic iixpa Toteco. Pero Toteco ya quijtojtoc para quitzontlamiltis nopa fiero tlatcatl ipampa tlen quichihuas ipan itiopa.”

10

Daniel quita se tlatcatl ica itlatlanex

¹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ciro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tali Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, tlen nojquiya notoca Beltsasar,

seyoc tlanextili. Huan nopa tlajtoli tlen nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi tlatehujcayotl tlen hualas ipan itlacajhua Toteco. Huan nijmachili tlachque quinequi quijjtos.

² Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimocueso para eyi samano huan nijtemo Toteco. ³ Ax nijcuajqui pantzi tlasasaltili, niyon ax nijyeco nacatl, niyon xocomeca atl. Niyon ax nimotlalili niyon se tlaajhuiyacayotl hasta quema panoc nopa eyi samanos.

Hualajqui se ielhuicac ejca Toteco tlen elhuicac

⁴ Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtohui metztlil ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], nijcatoya iteno nopa hueyi atemitl tlen itoca Tigris. ⁵ Huan nitlachixqui huan niquitac se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica tlen senquistoc oro tlen más cuali. ⁶ Itlacayo nopa tlatatl petlaniyaya queja nopa piltetzi tlen patiyot tlen itoca topacio. Ixayac petlaniyaya queja quema tlapetlani huan iixtiyol nesiyaya queja tlixochitl. Ima huan imetz petlaniyaya queja bronze tlen quitlalijtoya ipan tlitl huan teipa quipojpojttoyaj miyac hasta nelia cahuani. Huan quema nijcaqui itos, eliyaya queja miyac tlacame tlen tlahuelchihuaj chichahuac.

⁷ Huan san na, niDaniel, niquitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya ax quitaque, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojtejqe huan motlatitot.

⁸ Huajca na niitztoya noselti quema niquitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niquitac, niixchiphahuixqui huan niyamanixqui. Nelia nimomajmati huan tlanqui nofuerza. ⁹ Huan quema nijcaqui tlen camatqui, nihuetzqui ica noxayac tlalchi huan tlahuel nicochqui.

¹⁰ Huan se nechitzqui ica ima huan nechtlalanqui hasta huelqui nimanejnenci tlalchi. ¹¹ Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlahuel mitzicnelia. Ximoquetza huan xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuic pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejcaqui para huala nopa elhuicac ejquetl

Huan quema queja nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuipicayaya. ¹² Huan yajaya nechilhui: “Amo ximajmahui, Daniel, pampa hasta nopa achtohui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqe iixpa Toteco Dios quitlacaquili motlamajtot. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli tlen ohui, Toteco Dios nechhualtitlanqui ma nihuala. ¹³ Pero nopa ax cual ajacatl tlen quipiya tlanahuatili ipan nopa tlanahuatilitli tlen Persia nechojtzajqui huan nechtehuico para 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejcahua Toteco nechpalehuico pampa niitztoya noselti ihuaya nopa ax cual ajacatl tlen quipiya tlanahuatili ipan tlali Persia. ¹⁴ Pero ama niajsitoc para nimitzilhuic tlen quinpanos motlacajhua ipan itlamaya tonali. Huan nopa tlen tiquitzotc quiixnextia tlen polihuiyoc tlahuel miyac xihuitl para panos.

Nopa elhuicac ejquetl quifuerzamamac Daniel

¹⁵ “Huan quema nijcaqui tlen nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon ax hueliyaya niqijtohua niyon se tlajtoli. ¹⁶ Teipa se tlen nesiyaya queja se tlatatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamatqui huan niqilhui tlen itztoya noixpa: ‘Tata, nopa tlen niquitzotc para quinajsis noisraelita teixmatcahua, nelia nechyolcocojtoc hasta ayoc nijpiya fuerza. ¹⁷ ¿Quejatza huelis na, nimotlatequipanojca, nimitzcamahuis quema ax nijpiya fuerza huan ta nelia tihueyi? Niyon ax nihueli nitlajiyotilana.’

¹⁸ “Huajca yajaya tlen nesiyaya queja titlacajme sampa nechitzqui huan nechmacac fuerza. ¹⁹ Huan nechilhui: ‘¡Amo ximajmahui! San ximoyotlali pampa Toteco Dios tlahuel mitzicnelia. Ximotemaca huan ximotetili.’

“Huan quema noja nechcamahuiyaya, nijmatqui para nijpixtiyajqui fuerza, huan niqijto: ‘Tata, xinechnojtza ama pampa ya tinechfuerzajmac.’

²⁰⁻²¹ “Huajca nechilhui: ‘Nimantzi monequis nimocuepas nijehuis nopa ax cual ajacatl tlen quipiya tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimotehuiti ihuaya, nojquiya hualas nopa ax cual ajacatl tlen tlanahuatia ipan tlali Grecia para quipalehuis. Huan quema nimotehuiti ininhuaya, san Miguel, nopa elhuicac ejquetl tlen quinmocuittlahuia israelitame, itztos nopano para nechpalehuis. Pero achtohui nimitzilhuic tlen ijcuilijtoc ipan nopa Amatlajcuiloli Tlen Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11

¹ “Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa elhuicac ejquetl Miguel ipan iachtotl xihui tlen itequi Darío queja tlanahuatijquetl ipan tlali Media. ² Huan ama nimitznexitilis tlen melahuac.

Tlen pano quema tlanahuatijayaj Persia ehuan

“Itztose eyi más tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl tlen ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricojchihuas

hasta quinonpanos tlen quipixque nopa achtohui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelía tetic ipampa itomi, quinajcomanas nochi tlacame ipan itlanahuatilis para ma quitehuijtiyaca tlali Grecia.

Tlen panoc quema tlanahuatiyaj Grecia ehuaní

³ “Pero teipa nopano ipan tlali Grecia, motlalanase se tlatatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yajaya quipiyas miyac chicahualistli huan quinnahuatis tlahuel miyac tlatlani. Quichihuas san tlen ya quinequis. ⁴ Pero quema ya moaxcatijtos miyac tlatlani, nopa tlatlani ipan itlanahuatilis mococotzase. Huan itlanahuatilis monajcaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatistli; se ica sur, se ica norte, se campa quisa tonati huan se campa temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatistli ax quipiyas chicahualistli queja quipixqui quema san se eliyaya. Huan ax quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlatlani. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵ “Huan se tlen nopa nahui, yajaya tlen tlanahuatía ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehuijca tlen quihuica tequihuejcaoytl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yajaya tlen mocuili itlanahuatilis quipiyas más chicahualistli que tlen tlanahuati achtohui. ⁶ Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se tlajtolli. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para queja nopa moyoltlalise nopa ome tlatlani. Pero ax quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinnictis nopa ichpocatl ihuaya itlatequipanojcahua tlen ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone tlen nopano tlatatis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamicti huan tlen eliyaya itata nopa conetl. Yeca ax quisas tlen moilhuyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yajaya tlen tlanahuatijquetl ica sur. Yajaya moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui tlen quitlacatiltisquía iichpoca, pero axtle. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

⁷ “Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yajaya tlen iicni nopa ichpocatl, mochihuas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quitehuitij yajaya tlen teipa mochihuas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan iicni nopa ichpocatl quiixpanos nopa tepamitl tlen ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yajaya tlatlanis pampa quipiyas miyac chicahualistli. ⁸ Teipa quinxitequilis ininteteyohua tlen quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinxitequilis tlen pajpatiyó quipixtoque tlen quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamantli quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayoc sampa quitehuiti nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

⁹ “Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quitehuis tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero ax tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sampa campa hualajqui. ¹⁰ Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyac ininsoldados para se tlatehuijcaoytl. Huan se itelpoca ica isoldados motlalanase huan tetzontlamiltijthualas queja tlahuel miyac atl hasta quinequise quitehuitij nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali tlen quisencajtoque tlahuel tetic.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía calanise huan quisas para quitehuiti icualancaitaca tlen norte tlen quinamiquiqui ica tlahuel miyac soldados. Huan yonque nelía miyac isoldados hualahuj tlen norte, yajaya tlen tlali Egipto quintlanis. ¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quiitas para miyac icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueyimatis huan quinnictise noja más miyac tlacame, pero ichicahualis ax huejcahuas. ¹³ Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sampa quincualtlalis noja más miyac isoldados que achtohuiya. Huan quipiyase tepostli tlen noja más cuali huan sampa hualas quitehuiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Quema ya ni panos, sequinoc tlatlani campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlalanase huan quitehuiquij. Hasta sequin israelitame tlen fierojtique mosejcotilise ihuaya tlen huala tlen norte senquistoc queja tiquitac ipan nopa tlanextili para quitehuisse Egipto ehuaní. Pero ax cualquisas tlen quichihuase. ¹⁵ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitzajtzacuas se atepetl ipan tlali Egipto tlen quipiya se tepamitl. Queja nopa quitlanis, huan niyon

isoldados tlen más cuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax huelise moquetzase inixpa inincualancaitacahua pampa ax quiپیase fuerza.

¹⁶ “Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas tlen ya quinequis, huan axaca huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehús ipan Israel, nopa Tlali Vejyetzti, huan quiپیas chichahualistli para quixolehuas. ¹⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhús para hualas ica nochi isoldados huan ichichahualis tlen quiپیya ipan nochi itlanahuatilis huan quisencahuas se tlajtoli ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhús ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quixolehuas nopa tlanahuatistli tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl ax motemacas para quipalehús itata, niyon ax moquetzas ihuaya, huajca ax quisas tlen moilhujtoc. ¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quintehuiti nopa altepetini iteno nopa hueyi atl huan yajaya quintlanis miyac altepetini. Pero se tlayacanquetl tlen soldados tlen huala sejcocoyoc hualas para quiquetzas tlen quichihuayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlahuel quipinahualtis. ¹⁹ Teipa quistehuas para sampa mocuepas itlal campa cuali tzactoc, pero ipan iojhui quipantis se tlenijqui huan ayoc aca quicaquis tlen ya.

²⁰ “Huan seyoc pehuas para tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ipan norte. Huan ni tlen yancuic quintlanis tlacame ma tlainamatij impuesto campa hueli para huelis onpano moricojchihuas yajaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yajaya ax huejcahuas tlanahuatis. Miquis, pero ax miquis ipan tlatehujcayotl o ipan se cualantli.

Itlanahuatijcayo nopa cuacuajtli pilsiltzi

²¹ “Teipa pehuas tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ica Norte se tlatatl tlen nelía fiero iyolis. Ax quitocarohua nopa tlatatl para elis tlanahuatijquetl, niyon ax quinamiqui quiپیas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatatl hualas quema ax aqui quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatistli pampa quimati quejatzata tlacajcayahuas. ²² Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yajaya tlen itztoc tlayacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco. ²³ Yonque tlacame quichihuase se tlajtoli ihuaya ni tlen fiero tlanahuatijquetl para ma quiپیaca tlasehuilistli, quincajcayahuas huan quintlanis, yonque ax quínpiyas miyac soldados ihuaya. ²⁴ Quema ax aquí quichiya para hualas, nopa fiero tlatatl tlen norte calaquis campa itztoque tlen más yolchicajtoque ipan itlal. Quichihuas tlen ax quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinxtequilis ininricojyo huan quinmoyahuilis itlatocquijcacia. Teipa pehuas quintehuiti altepetini tlen quiپیay inintepa tlen tlaluel tetic, pero san huejcahuas se tlahochli.

²⁵ “Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quitehiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlalanas ica miyac soldados huan pehuas tlatehús, pero ax tlatlanis yajaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejo para quitlanise huan quena, quitlanise. ²⁶ Elise nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tlatuatij ihuaya ipan imesa tlen quichihuase para ma miqui. Quena, quintlanise isoldados huan miyac miquise. ²⁷ Huan yonque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehús para tlacuas ihuaya ne seyoc tlayacanquetl ipan san se mesa, moistlacahuise se ica seyoc huan san moyolilhúise tlen fiero mochihuilise. Pero tlen yajuanti moilhúaj, ax panos. ²⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli pajpatiyotl tlen mocuilis ipan tlatehujcayotl. Pero pampa quincocolía nopa israelitame ipampa nopa tlajtoli tlatetzeltolitic tlen Toteco quinmacac, achtohui quipanotiyas tlali Israel huan quitlamichihuas nopano nochi tlen fiero moilhujtoya quichihuas. Teipa mocuepas itlal.

²⁹ “Huan quema ajsis hora, yajaya tlen norte sampa hualas ica isoldados para quitehiqui Egipto, nopa tlali ica sur, pero ni huelta ax tlatlanis queja achtohuiya. ³⁰ Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quintehuiquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelía majmahúise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa pinajtoc huan pampa quincocolía nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajtoc ica itlacajhua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlali Israel para quichihuas tlen fiero quinequis. ³¹ Huan isoldados quichihuase ax tlapajpactic itiopa Toteco Dios huan nochi nopa tepamitl tlen quichihua más temachtli. Huan yajaya quichihuas se yancuic tlanahuatili para ma ayoc quimacaca tlacajchahualistli Toteco queja nopa tlanahuatili tlen huejcaquiya quijto monequi ma quichihuaca mojmosta. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtic tlen nochi tlacame quijiyaj. Quej ni quichihuase itiopa Toteco senquistoc ax tlapajpactic iixpa. Huan yajaya quinemos nopa fiero israelitame tlen quitlahuelcajtejose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequihuejcajotl. ³² Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayeyectlalis ica itlajtol huan quinnotzas nopa israelitame

tlen quixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichihuaca noja más fiero. Pero nopa israelitame tlen quixmatij ininTeco Dios quipiyase chichahualistli huan motemacase para quichihuase tlen cuali.

Israelitame tlaijiyohuijque miyac

³³ “Nopa tlacame tlen tlanamiquij quinmachtise miyac tlacame tlen cuali. Pero fiero tlacame motlalanase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilpitoque para ma quitequipanoltica san tlapic, huan sequinoc nopa cuajcualme quinixtequilise nochi tlen quipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlaijiyohuilistli ax huejcahuas miyac tonali. ³⁴ Teipa quema miyac tlacame tlaijiyohuijtose, hualase tlen quinpalehuase se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosejcotilise ininhuaya para quincajcayahuase. ³⁵ Sequin yajuanti tlen tlanamiquij nojquiya huetzise ipan tlaijiyohuilistli. Quej ni panos para más quinyeyecos tlen quitoquilij Toteco para ma elica nelía tlapajpactique iixpa. Queja nopa elis hasta ajsis nopa hora quema tlen Toteco quixtlalijtoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi monextis ipan itlamiya tonali

³⁶ “Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl tlen quichihuas nochi tlen ya quinequis. Nelía mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli tlen tlacame quinitaj queja dioses. Huan tlhuel quitlajilhuis Toteco Dios tlen más hueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj dioses. Huan nochi tlen nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quixtlalijtoc para cualantli huan tlaijiyohuilistli. Pampa tlen Toteco quijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos. ³⁷ Huan ni fiero tlanahuatijquetl ax quichihuas cuenta inindios ihuejcapán tatahua, niyon nopa dios tlen sihuame quinequij, pampa ax quitlepanitas niyon se. Yajaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi tlen tlacame quinitaj queja dios. ³⁸ Yajaya san quitas para ipati ichichahualis huan isoldados tlen ica hueli moaxcatis tlen onca. Para ya idios elis chichahualistli, se dios tlen itatahua ax quixmatque. Huan yajaya quixolehuas nopa oro, plata, piltetzitzi tlen pajpatiyó huan ihueyi ricojyo ipan itesoro para noja más quipiyas fuerza. ³⁹ Yajaya quitehuis taltini tlen más chichahuac ica itlapalehuijca se dios tlen huala sejcocoy. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis tlacame tlen san ya quihueyichihuaj. Quintlalis ma quinnahuatica miyac tlacame huan quinmajmacas tlali queja se tlaxtlahuili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quitehuis ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni tlen fiero. Huan yajaya tlen norte hualas para quitehuis ica tlatehuijca carros para tlatehuijcaoyotl huan ica miyac cahuayojme tlen momajtoque nemij ipan tlatehuijcaoyotl huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac taltini huan quintlanis queja tlaxolejtihuala tlhuel miyac atl tlen nochi quisemanas. ⁴¹ Yajaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc taltini campa hueli, pero ax tleno quinchihuilis tlacame ipan tlali Edom huan Moab pampa mochololtise imaco. Nojquiya ax quincocos nopa tlacame ipan pano tlajco nopa tlali Amón. ⁴² Teipa quitehuis huan moaxcatis miyac taltini huan niyon Egipto ax momanahuis. ⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricojyotl ipan tlali Egipto tlen eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlamantli yejectzi tlen quipiya. Huan teipa san se quichihuas ipan taltini Libia huan Etiopía. ⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl mocuesos quema quicaquis tlajtoli tlen hualas tlen taltini campa quisa tonati huan campa norte. Huajca yajaya quisas nelía cualantoc huan tlhuel tlaxolejtiyas huan temictijtiyas. ⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icatlantlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzejtzelolitic huan yejectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nopano ajsis ihora para miquis huan ax aquí itztos para quipalehuis.

12

Nopa hueyi tlaijiyohuilistli tlen hualas

¹ “Huan ipan nopa tlalochtli Miguel, nopa hueyi elhuicac ejquetl tlen quinmocuitlahuía moisraelita tlacajhua motlalanas para quinpalehuis. Ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli tlen más hueyi que oncac hasta quema pejqui tlattepectli. Huan quema ajsis nopa tlalochtli, Toteco quinmaquixtis nochi motlacajhua tlen quipiyaj inintoca ijcuillijtoc ipan nopa libro.

Quejatzá moyolcuise israelitame teipa

² “Huan miyac israelitame tlen mictoque huan quintlalpachojtoque, motlalanase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa yolistli tlen ax quema tlamis, huan sequinoc

para quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli tlen ax quema tlamis. ³ Pero tlanamijca tlacame tlahuise chichahuac queja sitlalime ipan elhuicac. Quena, tlacame tlen tenextilique nopa ojli xitlahuac tlahuise queja sitlalime para nochipa.

Xicajcocui ni amatlapohuali huan tlen quijtohua

⁴ “ Pero ta, Daniel, xijtzacua nochi ni tlajtoli ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac tlacame nentinemise nica huan neca. Huan momiyacuillis miyac tlamatilistli.”

⁵ “Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niqunitac seyoc ome elhuicac ehuanijcatoyaj, se ipan ni nali nopa atemiltl, huan seyoc ipan ne seyoc nali. ⁶ Huan se tlen yajuanti quitlatzintoquili yajaya tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomiltl tlen itztoya iixco nopa atemiltl: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli tlen temajmati?’”

⁷ “Huan nijcajqui nopa tlatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomiltl quitlalanqui ima para elhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios tlen yoltoc para nochipa, huan quijto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis itlacajhua Toteco, elis noja eyi xihuiltl huan tlajco.’”

⁸ “Huan na nijcajqui tlen quijtohuayaya, pero ax tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintoquili: ‘¡Tata! ¿Tlachque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’”

⁹ “Huan yajaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli mon-equi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali. ¹⁰ Miyac tlacame panose ipan nopa hueyi tlaijiyohuilistli huan teipa elise tlajpactique, tlayeyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero yajuanti tlen fierojtique noja más fiero quichihuase. Niyon se tlen fiero ax quimachilis tlen quijtosnequi ni tlajtoli, pero tlacame tlen tlanamiquij quimachilise nochi. ¹¹ Intla tipehua tijpohuas tonali quema nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma ayoc quimacaca Toteco itlacajchualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca tlen nochi quijiyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali. ¹² Pero nelia se hueyi paquiltli quipantise tlen quichiyase huan tlaijiyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali. ¹³ Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajcahuas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis tlen tijtlantoc.’ ”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

¹ Ya ni nopa tlajtolli tlen TOTECO nechmacac na, niOseas tlen niicone Beeri ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acaz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, tlen elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quiijcuilo ni amatlapohuali, quiijtosnequi nopa majtactli huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica norte. Yajuanti moiyocatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica tlani tlen quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca totiotziti. Huajca TOTECO más quinteilhui que tlali Judá ehuani tlen mocajque ica tlani.].

² Quema TOTECO pejqui camati nopampa na, niOseas, yajaya nechilhui: “Xiya huan ximoculli se sihuatl tlen tlacanamis. Huan iconehua tlen tllacatise elise sequinoc tllacame ininconeua, huan ax ta moconeua. Nopa quiixnextis quejatza ni notlacajhua nechtlahuelcajtoque na tlen niininTECO huan quinhueyichijntemij totiotziti san queja se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³ Huajca niyajqui huan nimoculli Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecuc huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quiijtos ‘Xolejtoc’], pampa ax huejcahuas miyac tonali huan na niquntlamixpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcuepilis ipampa nochi nopa tllacame tlen quinnmicti ipan nopa tllamayamitl ten itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayoc itztes se tlanahuatijquetl nopano. ⁵ Quena, ipan nopa tllamayamitl tlen itoca Jezreel nijpolihuiltis ichicahualis tllali Israel para elis se tllali tlen mocahua iyoca tlen tllali Judá.”

⁶ Huan Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quiijtos ‘Axaca quitlasojtla’], pampa ayoc niquntlasojtlas nopa israelitame tlen tllali Israel ehuani huan ayoc niquntlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc tllatini ehuani ma quinhucase huan queja nopa ixpolihuisse. ⁷ Pero niquntlasojtlas nopa israelitame tlen itztoque ipan tllali Judá huan niqunmaquixtis. Pero ax niqunmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tllatehujcayotl, niyon ica cahuyojme huan nopa soldados tlen ininpan tllajcotoque. Niquinmaquixtis ica na nochicahualis, niininTECO Dios.”

⁸ Teipa quema quihiincahuati Lo Ruhama, Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti seyoc oquichpil. ⁹ Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtocaxtlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quiijtos ‘Ax noaxca’], pampa inisraelitame ayoc inelise innotlacajhua, niyon na ayoc nielis niimoTeco.

TOTECO quinyancuilis itlacajhua se tonali

¹⁰ “Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquulise hasta itztose queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl huan axaca huelis quinyejyecos, niyon quinpohuas. Huan huajca ayoc niqunilhuis: ‘Imojuanti ax innotlacajhua.’ Pero ipan nopa tonali niqunilhuis: ‘Imojuanti innoconeua niimoTeco Dios tlen niyoltoc.’ ¹¹ Huan nochi tllacame ipan tllali Judá huan ipan tllali Israel sampa mosentilise huan quipiyase setzi inintlanahuatijca. Tllajcose hasta inintlal tlen nopa tllatini campa itztose queja seyoc tllali ehuani. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sampa niqunhualicas notlacajhua huan niquntlalis ipan inintlal queja se quitocas xinachtli ipan cuali tllali para ma moscaltis ica cuali.

2

¹ “Ipan nopa tonali imotlaca icnihua tiquntocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quiijtos ‘Notlacajhua’] huan imosihua icnihua tiquntocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quiijtos ‘Toteco quitlasojtla’].

TOTECO quintelhuía israelitame

² “Pero para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tllali Israel tllacame pampa ax niquninta inntla quiixnextij nosihua, niyon na ax niquixnextia niininhuehue pampa yajuanti quinhueyichihuaj totiotziti. Israel ehuani itztoque queja se tllacanenca sihuatl tlen quinnotza tllacame ica ixayac huan motemactilia ica tlen ax ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca

ininxayac huan ma quicahuaca nopa momecatili. ³ Intla ax nechnehtocase, niquintlatzacuultis. Queja se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlanenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahuatlis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojyo huan nijcahuas queja se huactoc tlali campa axaca mocahuas huan se tlali campa ax onca atl. Huan itlacajhua niqunchihuas ma miquica ica amiquistli. ⁴ Huan itlacajhua nopa tlali ax niquintlasojtlas queja elisquía noconeuhua pampa eltoc queja yajuanti ininconeuhua sequinoc tlacame. ⁵ Eltoc queja innana tlen quintlacatilti tlanenentoc huan quichijqui tlen se pinahuatlisli quema quijito: 'Niyas niquintemoti nomecahua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.' ⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztlí ipan iohui para ax panos. Nijyahualtzacuas para ax quipantis iohui. ⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuaní quintepotztocase ininmecahua, ax quinajsitij. Huan yonque quintemose campa huéli ax quinpantise. Huan huajca quijitose queja nopa tlanenca sihuatl quijitosquía: 'Más cuali nimocuepas ica tlen achtohui eliyaya nohuehue pampa achi más cuali niitztotoya ihuaya w que ama niitztoc.'

⁸ "Pero tlali Israel ehuaní ax momacaj cuenta para nielqui na tlen niquinmacayaya nopa trigo, huan nopa xocomeca atl huan nopa aceite. Ax momacaj cuenta para nielqui na tlen nijmiyaquiliyaya inintomi tlen plata huan oro tlen yajuanti quitequihuiyayaj para quinhueyichihuase nopa miyac totiotzitzí Baales.

⁹ "Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuaní quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niquinquixtilis inintrigo huan ininxocomeca. Huan nojquiya niquinquixtilis nochi tlamanli tlen niquinmacatoya para ica ma quichihuaca ininyoyo para ma moquentica. ¹⁰ Huan nijxolehuas tlali Israel queja elisquía se tlanenca sihuatl inixpa imecahua huan axaca huélis quinmanahuis tlen na nomaco. ¹¹ Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilistli tlen quipiyayayaj tlali Israel ehuaní ipan nochi ilhuít tlen quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztli huan tonali quema mosiyajcahuayayaj. Niqunquixtilis nochi ilhuít tlen quinilnamiquiyayaj sesen xihuít. ¹² Niquntlamiixpolos ininxocomeca milhua huan inincumilhua tlen higuera cuatini tlen quinitayayaj queja se tlatlahuili tlen nopa totiotzitzí tlen eltoc queja ininmecahua quinmacayayaj. Huan niqunchihuas ma elica queja se milchuali tlen quitlamicuase tlapiyalime tlen nemij cuatitla. ¹³ Huan queja nopa niquntlatzacuultis tlen ehuaní nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcualistli nopa miyac totiotzitzí tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pijpiloli huan ica tlamanli tlen yejyetzitzí huan yohuiyayaj quinonitaj nopa Baales queja eliyayaj ininmecahua huan nechilcahuayayaj na tlen niininTECO." Queja nopa quijitohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

¹⁴ "Pero xiquitaca, na sampa niqunyoltlanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas queja se telpocatí tlen quihuica se ichpocatí ipan nopa huactoc tlali huan nopano quicamahuis ica yejyetzitzí para quiyolyamanilis. ¹⁵ Huan nojquiya nopano sampa niquinmacas israelitame ininxocomeca milhua. Huan nopa tlaijyohuistli tlen quipiyayayaj nijpatlas ica tlatiochihualistli. Huan israelitame sampa huicase queja quema achtohui mochijque noaxcahua quema niqunquixti ipan tlali Egipto.

¹⁶ "Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtoctaxise Ishi [2:16 Ishi quinequi quijitos 'tinohuehue'.] huan ayoc elise queja se tlatequipoñoquetl tlen quitocaxtia iteco Baali [2:16 Baali quinequi quijitos 'noteco'.]" Queja nopa quijitohua TOTECO.

¹⁷ "Huan nijchihuas para inisraelitame inquilcahuase inintoca nopa totiotzitzí tlen miyac tlamanli Baales huan ayoc quema inquntzajtzilise para ma inmechpalehuica.

¹⁸ "Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se tlajtoli ica noisraelita tlacajhua, huan ica nopa tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nopa totome tlen patlantinemij ajacatipa huan ica cohume tlen mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayoc tecococa. Huan nojquiya niqunjcuenis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlattepacitli huan ayoc oncas tlatehuicayotl. Huan nochime cochise ica paquilistli huan ayoc tleno quinmajmatis. ¹⁹ Huan niqunchihuas israelitame ma elica nosihua para nochipa. Nimocuilis para queja nosihua huan niquinmacas tlen cuali huan tlen xitlahuac, pampa niqunicnelía huan niquntlasojtla. ²⁰ Niqunchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Ax quema niquincahuas huan nechixmatise para niininTECO.

²¹ "Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema elhuicactli tlahuel quinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huélis huetzís atl ipan tlattepacitli quema nopa tlattepacitli tlahuel quinequis atl. ²² Huan quema nopa toctli, xocomeca mili huan olivo cuamili quitemohua atl ipan tlali, nopa tlali quipiyas atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: 'Jezreel!' tlen quinequi quijitos '¡Toteco tlatojtoca!'. ²³ Huan ipan nopa tonali na niqunchihuas noisraelita tlacajhua ma elica queja se mili tlen nimotoquis ipan ni tlali.

Huan niquintlasojtlas tlen niquintocaxti Lo Ruhama pampa ax niquintlasojtlayaya. Huan tlen niquintocaxti Lo Ammi pampa ax eliyayaj notlacajhua. Huan niqunilhuis: ‘Ama imojuanti innotlacajhua.’ Huan yajuanti quijitose: “Ta tiToteco Dios.”

3

Oseas sampa mocuili isihua

¹ Huan TOTECO sampa nechcamahui, niOseas, huan nechilhui: “Xiya huan sampa xijtemoti tlen eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquicneli yonque yajaya momecatía. Queja nopa tiquixnextis quejatza niimoTECO niqunicnelía israelitame yonque quinhueyichihuaq totiotziti tlen sequinoc tlatini huan quinpactía quicuase nopa tortas tlen uvas tlen huacoc tlen quitencahuilíaj nopa totiotziti.”

² Huajca na nijcojqui Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada queja tlen ipati para quicohuas se tlapiyali. ³ Huan niqunilhui: “Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayoc huelis timomecatis, niyon ayoc tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatatl. Huan nojquiya na ax tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa.”

⁴ Tlen nijchijqui quixnextía nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quinhucase ilpitoque huan ax quipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlacajcahualistli, niyon nopa piltetziti para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtziti, niyon totiotziti.

⁵ Pero teipa nopa israelitame sampa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli tlen yajaya temaca.

4

TOTECO quintelhuía tlali Israel ehuaní

¹ Inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica tlen Toteco inmechilhua. Toteco inmechixcoilhuis tlen ica inmechtelhuía. Yajaya quijitohua: “Axaca ipan nopa tlali tlen temachtli, niyon axaca tlen teicnelía, niyon axaca quixmati Toteco. ² Senquistoc nochi tlacame tlatestigojquetzaj tlen ax melahuac, teistlacahuíaj, temictíaj, tetlaxtequílíaj huan momecatíaj. Onca tlatehuicayotl campa hueli huan ajachica momictíaj se ica seyoc.

³ “Yeca ni tlali Israel ayoc tlaeliltis huan temis ica cuesoli. Nochi tlen itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime tlen itztoque ipan hueyi atl.”

TOTECO quintelhui nopa totajtziti

⁴ TOTECO quijitohua: “Niyon se tlatatl ma ax quitlajtlacoltis seyoc pampa nochi imojuanti ipan tlali Israel inquihucíaj tlajtlacoli. Intlacame inquichijtoque tlen ax cuali queja tlen huejcajquiya quintelhuijqe ica nopa totajtziti tlen nijtequimacac ma mosehui queja se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12.]. ⁵ Huan yeca hasta tonaya nojquiya innotepotlamijtinemise. Ax san ica tlayohua. Huan intotajtziti huan intiocamanalohuani motepotlamise imohuaya. Nojquiya niquintzontlamiltis hasta imonanahua pampa nochi innechcajtejoque. ⁶ Notlacajhua xolejtejoque pampa ax nechixmatij. Pero ya ni inotlajtlacol intotajtziti. Intotajtziti ax inquinequiyayaj innechixmatise, huan yeca ayoc nimechitas queja innototajtziti. Inquitlahuelcajtejoque notlanahuatilhua huan yeca niquintlahuelcahuas imoconehua para ayoc itztose totajtziti.”

⁷ “Quema más momiyaquiliyayaj totajtziti huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechcajtejqe niininTECO huan nechpatlaque ica totiotziti huan tlaixcopincayome tlen pejqe quinhueyichihuaq. Huajca na niquniquixtilis nopa totajtziti nopa tlatlepanitacayotl tlen quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli. ⁸ Nopa totajtziti motlamacaj ica nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaj para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema tlacame tlajtlacolchihuaayaj miyac para oncas miyac cuali nacatl para quicuase. ⁹ Huajca queja mosisiníaj nopa totajtziti huan nopa tlacame ica nochi tlen fiero quichijtoque. Quena, niquintlaxtlahuis queja quinamiqui. ¹⁰ Yeca yonque nopa totajtziti tlacuase, ax ixhuise, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan yonque quinnextilise tlacame ma momecatíca ica tlanenca sihuame campa nopa totiotziti para ma onca cuali pixquistli, ax momiyaquilis ininpixquilis pampa nechtlahuelcajtejoque na niininTECO. ¹¹ Tlali huan ahuilnencayotl ica totiotziti quichijtoc ma quipoloca inintlanamiquilis notlacajhua.

Quejatza israelitame quinhueyichijque totiotziti

¹² “Notlacajhua quintlajtlaníaj inintlaixcopincayohua tlen cuahuiltil para ma quinilhui tlachque quichihuase. Moilhuíaj se huapali quinnextilis tlen panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl tlen quinnotza ma quinhueyichihuas nopa totiotzitzí. Queja se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajque niininTeco para quintequipanose totiotzitzí. ¹³ Notlacajhua yohuij iniixco tepetini para quinmacatij tlacajcahualistli nopa tlaixcopincayome huan totiotzitzí. Huan yohuij quintlatilitij copali tlachiquiltilpa inintzintla ahua cuatini, álamo cuatini huan olmo cuatini tlen yejyectzi temaca ecahuiltil. Imoichpocahua motemacaj ica nopa sihua nenca tlacame tlen quitequipanohuaj nopa totiotzitzí nopano huan imoyexhua ininhuaya momecatíaj. ¹⁴ Pero na ax niquintlatzacuultis imoichpocahua quema temactilíaj inintlacayo, niyon imoyexhua tlen momecatíaj pampa imojuanti intlacame inyohuij iyoca ica nopa sihuame tlen quitequipanohuaj nopa totiotzitzí ica ahuilnencayotl para queja nopa inquimacaj nopa totiotzitzí tlacajcahualistli. ¡Tlacame tlen huihuitique queja imojuanti temachtli intlantiyase!

Judá ehuani ma ax quintoquica tlali Israel ehuani

¹⁵ “Yonque nopa israelitame tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatica inisraelitame ipan tlali Judá ica tlani. Intlali Judá ehuani, amo ximosentilitij ininhuaya tlali Israel ehuani ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Tchaj Toteco’ nelía eltoya itoca nopa altepetl pero nica Oseas quitocapatlas ica Bet Avén ‘Ininchaj totiotzitzí’ pampa san totiotzitzí ama quinhueyichihuayayaj nopano. Ayoc quihueyichihuayayaj TOTECO.]. Huan intla se yas nopano, ma ayoc quitequihuis notoca na, niimoTECO, para ica tlatestigojquetzas queja nechtlepanita pampa ax neli. ¹⁶ Pampa israelitame tlen itztoque ica norte mohuejcatlalijtoque tlen na queja se cone huacax tlen mosisinía. Huajca ama niininTECO niqunmajcahuas ma yaca campa quinequise. Ayoc niqunichihuilis queja se pilborregoijtzi tlen niytlacaujcaualtía nonechca para niymocuitlahuis. ¹⁷ Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojquiya quitocaxtíaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quipixqui chíchahualistli ipan nopa majtactli huejhueyi familias tlen moyocatlalijque nopano ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quinequi quiiijos san se tlali.] ehuani pampa senquistoc motemactilijtoque ica totiotzitzí. ¹⁸ Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quiitaj para ya tlanqui inintlailis, yohuij para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlayacancahua tlen monequi quinyacanasquíaj tlahuel quiicnelíaj tlamantli tlen quihualica pinahualistli. ¹⁹ Pero inintlatzacuultis hualas queja se hueyi ajacatl tlen quintlamicuitiquisaqui. Huan huajca quena, mopinahuase ipampa nochi nopa tlacajcahualistli tlen ica quinhueyichihuayayaj nopa totiotzitzí.

5

Intlayacancahua tlali Israel más tlajtlacolchijque

¹ “Intotajtzitzí, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi inisraelitame ipan tlali Israel huan nochi imojuanti tlen infamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas ni tlatzacuultili imopani. Inquinmasilitijtoque nopa tlacame ica nopa totiotzitzí tlen inquintlalijtoque ipan Mizpa huan Tabor. ² Imojuanti tlen inmosisinijtoque nohuaya, inquichijtoque se tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla para ipan inquintlalise nopa tlacame tlen inqunmictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuultis ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³ Na niqunxmati nochi tlen ax cuali tlen inquichijtoque intlali Israel ehuani. Innechcajtejtoque queja se ahuilnencia sihuatl quicajtehua ihuehue. Inyajtoque ica totiotzitzí huan ica nopa totiotzitzí tlahuel inmosoquihuijtoque. ⁴ Nochi nopa tlamantli ax cuali tlen inquichijtoque ax innechcahuilíaj para inmocuapase noca na niimoTECO Dios. Huan ax hueli innechixmatij niimoTECO pampa tlatlajco imojuanti itzotc se ajacatl tlen quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlajtolsencahuas tlali Israel ehuani pampa tlahuel inmohueyimajtoque huan inmosisinijtoque nohuaya. Huan imojuanti inhuetzise ipampa nochi imotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuani nojquiya motepotlamise. ⁶ Pero teipa quema tlahuel inmajmahuise, inyase inquitemojtinemise TOTECO ica imoborregoijhua huan imohuacaxhua para inquimacase. Pero ayoc inquipantise pampa yajaya ya innechtlalcahuijtos. ⁷ Inisraelitame tlahuel innechixpanotoque. Innechchijtoque queja se sihuatl tlen quicajcayahua ihuehue huan quintlacatiltía coneme tlen sequinoc tlacame ininconeua. Noja más inmotlajtlacolcaltíaj ipampa nopa sequinoc tlamantli ilhuiltil tlen inquichihuaj para yancuic metztlí tlen ax queja nimechmacatoc tlanahuatili para innechhueyimatise huan ax quisa tlen imoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzí tlen inquisencajtoque ica imotlalnamiqulilis innechhualiquilis tlatzacuultilistli. Quintlamiixpolihuiltilis imotlacajhua huan nopa pixquistli tlen temacaj imomilhua.

Tlatzacuultili para tlatini Israel huan Judá

⁸ “Xijpitzaca cuacuajtl i pan altepetl Gabaa pampa ya ajsti tlatehuijcyotl campa imojuanti. Xijpitzaca tlapitzali i pan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuij soldados. Inhuihuicase intlali Benjamín ehuaní. ⁹ Ipan nopa tonali quema nitelatzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamixolejtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niqunyolmelahua para temachtli tlen ininpantis elis se tlamantli tlen fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani i pan tlali Judá itztoque tlahuel fiero. Itztoque queja nopa tlacame tlen quijcueníaj nopa tetini tlen quinextía se nepamitl. Huajca na niquntlatzacuiltis tlahuel chicahuac. ¹¹ Tlali Israel ehuaní itztose i pan cuesoli huan tlahuel tlaijiyohuise ipampa nopa tlatzacuilti tlen niqunmacas, pampa ya motemacatoque quisenhuiquilise quinquipanose totiotziti. ¹² Huajca na, niininTECO, niqxolehuas tlali Israel queja se mejtoli quicualoltía yoyomitl huan nojquiya niqunpalanaltis nopa tlacame tlen tlali Judá queja nopa cuatequini quipalanaltía cuahuil.

¹³ “Quema tlali Israel ehuaní quuitase para tlahuel mococohuaj huan tlali Judá ehuaní quuitase para quimpiyaj cocome, Israel ehuaní yase i pan tlali Asiria huan quinzotzati nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quinchicahuac. Pero nopa tlanahuatijquetl ax huelis quinchicahuas inincocolis, niyon ax huelis quipajtis inincocohua. ¹⁴ Pampa na, niininTECO, niquntlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan tlali Judá ehuaní queja quichihua se hueyi león ica se tlapiyali tlen quitzquía. Quena, niquniztquis huan niqunhuejhuelo. Niqunhuatanis huejca huan axaca huelis quinmanahuis nomaco. ¹⁵ Teipa niquntlahuelcahuas huan nimocuepas campa niitztoya hasta nomacase cuenta para tlahuel tlajtlacolchijtoque huan hualse nechtemose. Quena, quema tlahuel tlaijiyohujtose, nechtemose ica nochi ininyolo.

6

Israel ehuaní ax quinequise moyolcuepase

¹ “Huan nopa tlacame quijitose: ‘¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yajaya tlen techcotoztzqui huan yajaya techchicahuas. Yajaya techcoco, pero nojquiya yajaya tlen sampa techpajtis. ² Temachtli ax huejcahuas huan sampa techmacas yolistli yancuic huan techyoliti para sampa tiitztose ica paquilistli iixpa. ³ Huajca ma tiquixmatica TOTECO. Quena, mojmostla ma tijchihuaca campeca para noja más tiquixmatise. Huan temachtli yajaya monextis ica tojuanti queja tonati monextía ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti queja temachtli huetzi atl quema ipohual.’

TOTECO quintelhuía israelítame

⁴ “¿Tlachque más huelis nimechchiuilis imojuanti tlen inehuaní tlali Israel huan tlali Judá para sampa innechicnelisquía? Imotlaicnelijcayo eltoc queja se mixtli tlen monextía ica ijnaloc huan nimantzi ixpolihui. O eltoc queja nopa ajhuechtli tlen huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui. ⁵ Yeca monequi ajachica ma nimechtlatzacuiltis huan ma niquntitlanis notiocamanalocahua ma innechyolmelahuaca tlen hualas. Nimechcocojtoc ica notlajtol pampa nimechyolmelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuilti temachtli nimechajis queja temachtli quisa tonati ica ijnaloc. ⁶ Na nijnequi xinechicnelica. Ax nijnequi tlacajcualistli. Na nijnequi más xinechixmatica. Ya nopa más ipati que tlacajcualistli tlatlatli tlen innechmacasquía.

⁷ “Pero inisraelítame initztoque queja Adán huejcajquiya pampa inquixpanoque nopa tlajtolsencahuili tlen nijchijqui imohuaya huan innechixpanotoque. ⁸ Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaj tlen más fiero huan temitoc ica estli. ⁹ Queja tlatxtequini ojchijaj ajqueya huelis quitlaxtequilise, se pamitl tlen totajtzitzi techijaj huan temictíaj i pan nopa ojtli tlen yohui para Siquem. Huan nojquiya nopano quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli tlen más fiero. ¹⁰ Quena, na niquntzoc se tlamantli tlen fiero i pan tlali Israel: Tlali Israel ehuaní tlahuel yajtoque ica totiotziti queja se momecatijca sihuatl tlen tlahuel mosoquihujtoc.

¹¹ “Huan imojuanti, intlali Judá ehuaní, nojquiya inimechchiya se hueyi tlatzacuiltistli. “Pero na nijnequiyaya nimechmacas notlacajhua tlen cuali queja inquipiyayayaj achtohuia quema aya inmechhuicayayaj inilpitoque.

7

¹ “Huan nijnequiyaya niqunhicahuas tlali Israel ehuaní, pero sampa niqunitac para tlahuel onpano tlajtlacolchihuayayaj. Hasta i pan inialtepe Samaria quichihuaj tlen onpano fiero. Tlahuel tlacajcayahuaj, huan tlatxtequij i pan techaj huan tetlacajcuilíaj i pan calles. ² Huan nopa tlacame ax moyolilhuíaj para na nijtlachilía nochi tlen quichihuaj huan nochi niqunilnamiqui. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niquita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³ “Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua itlacajhua, huan nopa tlayacanani huetzcaj quema quicaquij quejatza tlacajcayahua ica istlacatili. ⁴ Nochi yajuanti momecati. Inintlalnamiqulis eltoc totonic ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase. Itztoque queja se horno tlen onpano xahuantoc hasta ax monequi más quitonilise tlen quema quitlailaj tlasonejcyotl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejos huan quicxitise.

⁵ “Quema quihhuichihuilijque totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlahuel quitlailijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quintlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame tlen quipinajtiyayaj. ⁶ Tlatla ininyolo queja se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamantli tlen ax cuali. Tlen ax cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc queja se tilit tlen sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sampa lemeni. ⁷ Huan yajuanti quinmictiaj sesen inintlayacanhua huan miqij nochi inintlannahuatijcahua, pero axaca nechtzajtziia para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejoque ininTECO

⁸ “Tlali Israel [7:8 O Efrain. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani momanelojtoque ininhuaya sequinoc taltini ehuani tlen quinhueyichihuaq totiotziti. Huan queja nopa mochijtoque ax tleno ininpati queja ax tleno ipati se tlaxcali tlen san se lado icsitoc huan ax quixcuetpque.

⁹ “Tlacame tlen ehuani sequinoc taltini quinquitlijque ininichicahualis, pero ax momacaj cuenta. Itztoque queja se tlatatl tlen chipahua itzoncal, pero yajaya ax momaca cuenta inla ya huehuetiya. ¹⁰ Tlali Israel ehuani motelhuiaj pampa tlahuel mohueyimatij. Eltoc queja inintlajtlacol nechtlajtlania ma niquintlatzacuilti. Pero yonque queja nopa itztoque tlatl Israel ehuani ax mocuepaj ica na, niyon ax nechtemohuaq.

¹¹ “Tlali Israel ehuani itztoque queja se paloma tlen huihuic tlen ax tleno quimachilia. Quemantzi quitlajtlaniaj tlapalehuili tlatl Egipto huan quemantzi tlatl Asiria. ¹² Pero quema quisase para yase nopano, na niquinmajcahuilis nomatla huan niquintemohuis queja se quintepexihuisquia miyac totome tlen patlantinemij san sejco ajacatipa. Queja nopa niquintlatzacuiltis ica nochi tlen ax cuali quichijtoque.

¹³ “Tlahuel fiero ininpanis pampa mohuejcatlalijtoque tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niquinmaquixtis, yajuanti nechistlacahuajque. ¹⁴ Ax nechtzajtziiaj ica ininyolo. San tlahuelchihuaq ipan inintlapech ica tlayohua pampa mocuesohuaq inla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosentiliaj huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa totiotziti ma quinnacaca, pero moiyocatlalijtoque tlen na tlen niquinmacasquia.

¹⁵ “Na niquinmacti quejatza ma tlatehuica huan niquinmacac chicahualistli, pero yajuanti san moilhuiaj tlachque ax cuali huelis nechihuilise. ¹⁶ Campa hueli tlachiyaj para quuitase ajqueya quinpalehuisquia. Pero ax nechtemohuaq na tlen niininTeco Tlen Más niHueyi. Itztoque queja se cuahuitoli tlen huijcoltli tlen axaca hueli quitequihuis para tlamelac itas. Mohueyimajtoque, huan nechtlajilhuijtoque huan yeca inintlacanhua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuani san quinhuetzquile.

8*Israelitame mocuapolojtoque ipampa inintotiotziti*

¹ “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali tlen tlayolmelahua hualahuaj inincualancaitacahua! Queja se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua notlacajhua quinhucase pampa quixpanotoque nopa tlatjolsencahuali tlen nijchijtoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatil. ² Huan ama tlatl Israel ehuani nechtzajtziiaj huan quijtohuaj: ‘Xitechpalehui pampa timitzixmatij para ta tiToteco Dios.’ ³ Pero amantzi ayoc huelis pampa israelitame quihuejcamacajtoque tlen cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua. ⁴ Yajuanti quintequitlalijque tlanahuatiani huan tlayacanani, pero ax tlen na niquintlapejpeniyaya. Huan ica nochi ininplata huan inioro quinchijque totiotziti. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininselti.

⁵ “InSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlatl Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtiaj nochi tlatl Israel ica Samaria.] ehuani, ax quema nimechselis ica nopa becerro totiotziti tlen inmochijchihuilijtoque pampa tlahuel nechcualancamacaj. ¿Hasta quema inmotlapajpacchihuase tlen nopa tlatlacoli? ⁶ Nopa becerro totiotziti tlen inquinhueyichihuaq ax ya Dios. Ya nopa san quinnmachijchijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlatl Israel niquinpayaxos.

⁷ “Yajuanti quichijtoque tlen ax cuali huan quiselise tlen tlahuel fiero. Nopa toctli ax temacas pixquistli huan ax oncas harina. Huan inla quentzi oncas, sequinoc quicuase.

⁸ “Quena, tlatl Israel elis xolejtoc. Huan nopa sequinoc taltini quuitase queja se comitl tlatlapacatoc tlen ax tleno ipati. ⁹ Nopa israelitame yajque ipan tlatl Asiria para quitemose

tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na queja quistehua se cuatitlan burro. Pampa ayoc nechnequij mocohuijtoque ininmecahua.

¹⁰ “Pero yonque nopa israelitame quintlaxtlahuijtoque tlen ehuj sequinoc taltini ma elica ininmecahua, ax quinpalehuise. Na niquinsentilis huan niquintitlanis ipan sequinoc taltini campa itzose queja seyoc tlali ehuaní. Huan tlaijiyohuise imaco se tlanahuatijquetl huan itlapalehuijcahua tlen tlahuel tetique.

¹¹ “Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa moquixtilijtosquíaj inintlajtlacolhua, pero quincueppe nopa tlaixpamitl para ma elica lugares para tlajtlacolchihuase. ¹² Huan yonque niqunijcuilhuili miyac tlanahuatili, quijtojque para nopa miyac tlanahuatili ax elque para yajuanti. ¹³ Yajuanti nechtencahuilijque miyac tlacajcahuilistli san para quicuase ininnacayo nopa tlapiyalime, pero ax niquinselili pampa na, tlen niininTECO, ax nechpacti. Huajca na niquintlajlanis cuenta ipampa nochi inintlajtlacolhua tlen quichijtoque huan niquintlatzacuiltis. Huan sampa yase tlatequipanotij san tlapic queja quichijque huejcajquiya ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Tlali Israel ehuaní mochijchihuiliijtoque huejhueyi caltlanahuatili huan tlali Judá ehuaní quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi yajuanti san se nechilcajtoque na, tlen niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis titl ipan inincaltlanahuatilhua huan niquintlatzis nopa altepetini tlen quinyahualojtoque ica tepamitl.”

9

Oseas quinilhuía tlen inintlazacuiltis

¹ „Oseas camati:„ InIsrael ehuaní, amo xipaquica hasta inhuitonise queja tlacame ipan sequinoc taltini paquij. Inquitlahuelcajtoque Toteco Dios queja se sihuatl tlen quipactia nopa tlaxtlahuili huan quicahua ihuehue para tlanacnemis. Inquinnacatoque tlacajcahuilistli totiotziti. Huan inmochihuiliijtoque miyac tlamantli tlen fiero pampa inmoilhuijque queja nopa imotiotzi inmechmacas se cuali pixquistli. Pero ax oncas.

² Ama nopa pixquistli tlen trigo ayoc inmechaxilis para inquichihuase pantzi huan san pilquentzi xocomecatl oncas para iniquixtilise iayo para inquise.

³ Intlali Israel ehuaní ayoc huelis inmocahuase ipan ni tlali tlen iaxca TOTECO. Ama inmechhuicase ipan tlali Asiria para inlatequipanotij queja huejcajquiya imohuejcapan tatahua tetlatequipanotij ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria inquicuase tlacualistli tlen ax tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴ Nopano ax inmechahuilise inquilnamiquise nopa ilhuitl tlen TOTECO, niyon ax hueli inquimacase nopa tlacajcahuilistli tlen quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajcahuilistli tlen nopano inquitencahuasquíaj ax quipactis TOTECO. Nopano nochi tlacajcahuilistli elise ijtlacajtoque iixpa TOTECO. Elis queja se tlamantli tlen quitzitoc se tlatcat tlen quichoquilijoc se mijcatzi huan yeca mochijtoc ax tlapajpactic. Huan nochi tlacame tlen quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochihuase ax tlapajpactic iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajcahuilistli tlen ax tlapajpactic para ixhuise, pero ax huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵ Huan ¿tlachque inquichihuase para inquilnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuitl tlen hueyi quema monequi inmosentilise para inquihueyichihuase TOTECO? ⁶ Quema inmechhuicase nopano, miyac miquise huan quintlalpachose queja quintlalpachojque imohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcajquiya. Huan ¿ajqueya moaxcatis nochi tlamantli tlen yejyeczti tlen inquicajtehuase imoricojyo san moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl.

⁷ Temachtli ajsis nopa tonali para intlali Israel ehuaní inquiselise tlatzacuilti. Quena, inisraelitame, cuali inquitmatise para ya ajsic nopa tonal para TOTECO inmechcuelipis. Inquijtojtoque: “Huilhuitique nopa tiocamanalohuaní tlen quijtohuaj huala tlatzacuilti.” Huan “San mocuapolojtoque tlen quijtohuaj quiselíaj tlajtoli tlen TOTECO.” Huajca pampa tlahuel miyac intlajtlacolchijtoque huan tlahuel inquicocolíaj TOTECO temachtli hualas imotlatzacuiltis.

⁸ Toteco Dios nechtlalijtoc niitiocamanalajca queja niimotlamocuitlahuijca intlali Israel ehuaní. Nimechilhuía tlen fiero hualas. Pero campa hueli innechtlalilíaj tlaquetzti. Huan nochi imojuanti tlen initztoyaj queja ifamilia Toteco innechcocolíaj. ⁹ Inisraelitame nellahuel intlajtlacolchijtoque hasta huejcajquiya ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quihnamiquis nochi tlen inquichijtoque huan inmechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua.

Israelitame tlaijiyohuise ipampa inintlajtlacolhua

¹⁰ TOTECO quijtohua: “Quema achtohuiya nimechpanti inisraelitame, elqui queja nijpantijosquía itlajca xocomecatl ipan se huactoc tlali. Quena, quema niqunitac imohuejcapan tatahua, elqui queja nijpantijosquía nopa achtohui higos tlen más selic ipan nopa higuera cuahuatl pampa tlahuel nechpactiyayaj. Pero teipa imotatahua ajsitoj campá Baal Peor huan motemacilijque ica nopa totiotzi tlen onpano fiero hasta quichijque tlamantli tlen eltoya se hueyi pinahualistli. Huan imotatahua mocuepque tlahuel fierojtque queja nopa totiotzi tlen quihueyichihuayayaj. ¹¹ Huajca imojuanti tlen inehuani tlali Israel [9:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ayoc inquipiyase tlatlepanitacayotl pampa imohueyitilis tlamis. Ayoc tlatatise coneme, niyon ayoc tlanemiltise sihuame, niyon moconecuisse. ¹² Huan intla moscaltise se ome imoconehua, nochi na nimechquixtilis huan axaca mocahuas. Tlahuel fiero imopantis quema nimechiyocacahuas huan nimechcajtehuas.

¹³ “Na niqunitac para tlali Israel eltoya yejyetzti queja nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campá tlayejyetzti. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininconeua para ininculancaitacahua quinnictise.” ¹⁴ Ay, TOTECO, xiquinmaca motlacajhua nopa tlatzacuilitlistli tlen tijpiya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihujhua ma moconetlahuisoca huan ma huajhuaqui ininchichijhua.

TOTECO cualanqui ica tlali Israel ehuaní

¹⁵ Huan TOTECO quijtohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl Gilgal huan nopano pejqui niqincocolía ipampa tlen fiero quichijque nepa. Huajca na niqinquixtis tlen notlal huan ayoc niqunicnelis pampa quinhueyichihuaj totiotziti huan nochi inintlanahuatijahua senquistoc mosisiníaj ica na. ¹⁶ Huajca ama nechca para tlali Israel ehuaní quiselise tlatzacuilitli. Itztoque queja se tzontli tlen huactoc inelhuayohua huan yeca ayoc temacas más itlajca. Huan intla quinpiyase más ininconeua, na niqunmictis yonque tlahuel quinicnelíaj.”

¹⁷ NoTeco Dios quintlaluelcahuas nopa tlacame ipan tlali Israel pampa ax quinequij quitlacaquilise, niyon ax quinequij quitlepanitase. Elise nejnemini campá huéli ipan sequinoc taltini huan ax cana quipiyase ininchaj.

10

TOTECO quinxolejqui inintlaixpa totiotziti

¹ Tlali Israel eltoya queja se xocomeca tzontli tlen moxoyajqui campá huéli pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchihuiliyaya tlaixpamitl nopa totiotziti. Huan quema noja más nijmacayaya pixquistli, noja más yejyetziti totiotziti quinsencahuayaya. ² Ininyolo nopa israelitame ax nelía motlatzquilitoc san ipan Toteco pampa ome ojtli quitoquilíaj. Huajca quihuicaj tlatlacoli huan quinamiqui quiselise tlatzacuilitli. TOTECO quinxolehuas nochi inintlaixpahua huan quitlapanas inintotiotziti. ³ Huan huajca quijtose: “Ax tijpiyaj totlanahuatijca pampa ax tiquimacasque TOTECO. Pero yonque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca ax tleno huélisquía techchihuilisquía ama. ⁴ Tlanahuatiani quijtohuaj miyac tlatjoli tlen yejyetziti pero ax tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero ax quichihuaj tlen quijtohuaj. Huajca yeca cualantli pan nesis campá yajuanti queja xihuít tlen pajyo panquisa iseli ipan mila.”

⁵ Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuaní huíhuipicase ica majmajtli ipampa tlen ininantis nopa becerro totiotziti tlen quinhueyichihuayayaj ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa tlacame huan totajtziti mocuesose ipampa nopa totiotziti pampa quimatij ayoc aquí quintlepanitas. ⁶ Asiria ehuaní quinhucase nochi nopa totiotziti tlen becerro ininhuaya hasta inintlal huan quimacatij queja se regalo nopa Tlanahuatijquetl Jareb. Huan tlali Israel ehuaní mopinahuase por nopa totiotziti tlen ipan motemachiyayaj. ⁷ Quimictise imotlanahuatijca tlen mosehua ipan Samaria campá más oncayaya imotiotziti. Huan nopa altepetl ixpolihuis queja hueyi atl quihuica se cuapetlatl. ⁸ Huan quixolehuase nochi nopa tlaixpamitl para imotiotziti ipan Avén campá inisraelitame inintlajtlacolchijque. Huan nopano ixhuas huítzti tlen huan sahua mecatl. Huan nopano israelitame quíilhuse nopa cuatitlamitl: “Techtlati tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepetini quínilhuse: “Xihuetzica topani para yajaya ax techajsis.”

⁹ Huan TOTECO quijtos: “Hasta quema imohuejcapan tatahua inisraelitame tlatlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, ax quema iniquicajtoque inintlajtlacolchihuaj. San tlatlacoli inquimatij. Huajca ¿Ax inquitaj para quínamiquí para nopa soldados quíntehuíjque tlen itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj? ¹⁰ Huan ama nojquiya quínamiquí nimechtlatzacuilitis imojuanti ipan ni tlali quema nijnequi. Huan níquinsentilis soldados tlen nochi taltini para inmechtlatzacuilitise ipampa nochi imotlajtlacolhua tlen tlahuel hueyi.

¹¹ “Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní itztoque queja se cone huacax tlen tlamachtli para ípan moquejquetzas trigo para quiyolquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ípan tequitl tlen ohuí. Nijtlalilis iquechtla tlen yamanic se cuahuitl tlen etic. Hasta tlali Judá ehuaní nojquiya monequi tlapoxahuase. Huan nochi israelítame quipapayatziyase nopa taltolomítl pampa ya huala tonali tlen más ohuí. ¹² Nimechilhujtoc: ‘Xijchihuaca tlen xitlahuac huan inquiselise notlalcnicayo. Ximolyamanilica pampa ama nopa tonal para inquitomose TOTECO. Huan yajaya temachtli hualas huan inmechtiochihuas miyac. Se tlen quipayaxohua tlali tlen tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas tlen cuali.’

¹³ “Pero san inquichijtoque tlen ax cuali huan yeca inquipixcatoque tlajtlacotl huan istlacatili. Inmotemachijtoque ípan imotlatehujca carros huan imosoldados, huan ax ípan na huan ama inquiselijtoque tlen quinamiqui.

¹⁴ “Huajca ama latehujcayotl hualas ípan imojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa caltini tlen más tilahuac para ípan inmomanahuisquáj. Elis queja panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quixolejqui altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme. ¹⁵ Queja nopa nojquiya imopantis intlali Israel ehuaní pampa miyac tlajtlacoli inquichijtoque ica imotiotziti ípan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatzacuiltli, quitzontlamiltise imotlanahuatijca ípan tlali Israel.

11

TOTECO quintlasojtla itlacajhua tlen tetic ininyolo

¹ “Quema nopa israelítame aya itztojaj miyac tlacame, pejqui níquinicnelía. Niquinitac queja nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ípan tlali Egipto. ² Pero quema na más níquinnotzayaya, yajuanti noja más mohuejcatlaliyayaj tlen na. Huan quinnacayayaj tlacajcualistli nopa totiotziti tlen Baal huan quintlatiliyayaj copali nopa tlaixcopincayome. ³ Queja se tetat quimatilana ícone huan quinxtila ma nejnemi, na níquinpalehuiyaya israelítame, pero ax quichihuilijque cuenta intla níquinmocuítlahuiyaya. ⁴ Queja se tlatcatl quiyacana ihuacax, níquinyacanqui noisraelita tlacajhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya níquincaxanili inincamailpica para ma tlacuaca. Huan ica nochi noyolo níquintlamacac ica noma.

⁵ “Pero ama, pampa ax inquinejque inmoquepase ica na, inyase intlatequipanotij san tlapic queja imohuejcapan tatahua latequipanotij ípan tlali Egipto. Pero ama noja más ohuí elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis imotlanahuatijca.

⁶ Imocualancaitacahua calaquise huan oncas latehujcayotl ípan imoaltepehua. Huan inmechxolehuilise nopa barras ípan imopuertas tlen ípan inmotemachijque para inmechmanahuas. Huan tlamis nochi tlen ica inmoheuyimatíyayaj huan inmoilhuiyayaj para inquichihuase. ⁷ Huan nochi ya ni elis tlen imopantis pampa senquistoc inmosisinijtoque ica na. Yonque innechtocaxtiyayaj Toteco Tlen Más Hueyi, axaca quinequiyaya nechhueyichihuas.

⁸ “Pero ¿quejatza nimechtlahuelcahuas, innotlacajhua ípan tlali Israel? Ax huelis nimechcahuilis inyase huan senquistoc inmechtzontlamiltise. Ax hueli nimechxpolihuiltis queja huejcajquiya nijchijqui ica altepetini Adma huan Zeboim tlen tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel innechypolpitzahuaj pampa tlahuel nimechicnelía. ⁹ Yeca ax nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax quema nijxolehuas nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan itlacajhua sampa. Melahuac tlen nimechilhúa pampa na niDios huan ax nitlacatl. Na níitotc tlen niTlatzejtzeltic huan níitotc tlatajco tlen imojuanti. Ax níhualas sampa para nitlaxolehuas.

¹⁰ “Teipa nochi nopa tlacame nechtoquílise níininTECO. Huan ninanalcas queja se león tlen quínajhuas icualancaitacahua. Huan ica majmajtli notlacajhua huihuipicatihualase tlen nopa taltini campa calaquí tonatí. ¹¹ Hualase tlen tlali Egipto queja miyac totome tlen patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihuipicatihualase queja palomas. Huan níquinchihuas ma itztoca ípan ininchajhaj. Quej nopa níquijtohua níininTECO.

Intlajtlacohua Israel ehuaní

¹² “Tlali Israel ehuaní san nechilhúaj istlacatili huan quinequij nechcajcahuase. Huan tlali Judá ehuaní nojquiya mohuejcanectinemij tlen na tlen níininTECO Dios. Ajachica nechcahuaj na tlen niTlatzejtzeltic huan nitemachtli.”

12

¹ Tlali Israel ehuaní mojmstla quixolehuaj innemilis queja se tlen motlamaca san ica ajacatl. Quitomohuaj tlamantli tlen quínixpolihuiltis queja se tlen quitoquílía nopa huac ajacatl tlen más tetlatía. Huihuitique para quichihuaj tlajtoli ica tlali Asiria para

ma quinpalehui. San tlapic para tlali Israel ehuani quititlanise aceite tlen olivos ipan tlali Egipto pampa quinequisquiáj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpactía tlacajcayahuaj huan motehuíaj se ica seyoc.

² Pero TOTECO nojquiya quiptiya se cualantli ininhuaya israelitame tlen tlali Judá ehuani. Quintlatzacuiltis nochi israelitame [12:2 Jacob nica quinequi quijtos nochi israelitame tlen ax cuali quichihuaj.] queja quinamiqui ica nochi tlajtlacoli tlen quichijtoque. ³ Hasta quema aya tlacatiyaya Jacob huejcajquiya, motehui ihuaya iicni. Quema motlacachijqui, motehui ihuaya TOTECO. ⁴ Quena, motehui ihuaya ielhuicac eja TOTECO huejcajquiya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chicahuac quihui ma quitiochihua. Huan sampa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nopano TOTECO quicamahui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti ipampa ya. ⁵ Mocamahui ihuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejaehua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen itoca TOTECO tlen nochipa itztoya huan nochipa itztos. ⁶ Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca tlen xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan imoTeco Dios huan ax ipan seyoc.

⁷ Pero ax inquichihuaj ya inon. Intlanamacani inquihuicaj imomaco tlajejyecoli tlen ax ajsi pampa inmechpactía inquinaicayahuase huan inquintlajijyohuiltise sequinoc. ⁸ Intlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani inmohueymatij huan inquijtohuaj: “Tlahuel nimoricohijto huan nochi nijtlantoc noselti. Axaca huelis quijtos para nitlaxpanotoc ica nochi tlen nijtlantoc. Ax nijpiya tlajtlacoli.”

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Na niitztoya niimoTeco Dios hasta quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama niquinxolehuas imoaltepehua huan nijchihuas para sampa initztose ipan pilxajcaltziti queja inquichihuayaj ipan nopa tonali quema inilhuichihuayaj. ¹⁰ Na nimechtlanili miyac tiocamanalohuani para inmechcamahuse. Niquinmacac miyac tlanextili huan miyac huicalotl para inmechilhuse ximoyolcuenta ica na.

¹¹ “Pero altepetl Galaad noja temitoc ica tlacame tlen huihuique huan quinhueyichihuaj totiotziti. Huan ipan altepetl Gilgal inquinmictíaj miyac huacaxme para tlacajc ahualistli. Nopano inquitepantoc tlahuel miyac tlaxpamit hasta nesi queja elisquía se mili. Huan nochi nopa tlaxpamit inquitequihuíaj para inquinmacase tlacajc ahualistli imotiotziti.

¹² “Xiquinlamiquica para Jacob, imohuejcapan tata, nojquiya tlatequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram. Nopano yajaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.] monejqui tequitis chicahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuitlahuis borregojme para quiselis nopa ichpocatl. ¹³ Teipa quema sampa tlatequipanoyaj imohuejcapan tatahua, niimoTeco nijtequihui se tiocamanalojquetl para niquinixtits tlen tlali Egipto. Huan elqui ica se tiocamanalojquetl, niquinmocuitlahui. ¹⁴ Pero ama intlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani tlahuel innechcualancamacatoque niimoTeco. Yeca niimoTeco nimechcahuilis inlatequipanotij para inlaxtlahuase por imotlajtlacolhua. Huetzis imopani nopa tlacacuiltistli tlen quinamiqui ica nochi tlen ax cuali inquichijtoque.

13

TOTECO quintlatzacuilti queja quijtojtoya

¹ “Huejcajquiya quema itlacajhua nopa hueyi familia Efraín camatiyayaj, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli pampa nopa hueyi familia eliyaya tlacacahuetl tlen sequinoc familias huan quiptiyaya chicahualistli. Pero teipa itlacajhua nopa familia Efraín pejqe quinhueyichihuaj nopa totiotziti tlen Baal huan ipampa nopa tlajtlacoli temachtli nochi xpolihuse.

² “Huan ama nopa tlacame noja más tlajtlacolchihuaj. Quitlanehuij se tlatatl tlen tlanamiqui ma quimoloni ininplata huan quinsencahuas tlaxcopincayome huan totiotziti. Pero nopa tlaxcopincayome huan totiotziti ax tleno ininpati pampa san tlamachijchihualme. Huan teipa quinilhuíaj nopa israelitame: ‘Intlacame tlen intemacaj tlacajc ahualistli, xiquintzoponica nopa becerro totiotziti.’ Queja nopa quijtohuaj. ³ Yeca ama nopa tlacame xpolihuse queja nopa mixtli tlen monextia ica iñjaloc, o queja nopa ajhuechtli tlen nimantzi huaquí, o queja nopa tlasoli tlen quihuica ajacatl, o queja nopa poctli tlen quisa campá ventana.

⁴ “Pero san na niitztoc niimoTeco Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campá inlatequipanohuayaj. Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquía Dios, san na. Axaca seyoc temaquixtijquetl, san na. ⁵ Pampa nielqui na tlen niquinmocuitlahui imotatahua huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali campá ax oncayaya atl huan campá ax tleno eliyaya. ⁶ Na niqintlamacac huan cuali ixhuiteque, pero quema ya inixhuitoyaj huan inmomiyaquilijtoyaj, inmohueymatque huan intechtlahuelcajqe. ⁷ Yeca na nihualas campá imojuanti

queja se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojtli queja se hueyi tecuani.⁸ Quema hualase nopa soldados tlen niquintitlanis campa imojuanti elise queja se tenan osa tlen quinpolojtoc iconehua. Huan inmechitzquise huan inmechcocototzase huan quitzayanase imoyolo. Huajca nopano nimechtzontlamiltis queja se león tlen temictia huan tetolohua. Nimechhuejhuelos queja quichihua se tlapiyali tlen nemi cuatitla ica tlen quitzquitoc.

⁹ “Temachtli inmotzontlamiltijtoque intlali Israel ehuani pampa inmosisinijtoque ica na tlen niimotlapalehuica. ¹⁰ ¿Canque itztoque imotlanahuatijca [13:10 Inintlanahuatijca tlen nojquiya itoca Oseas itztoya ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¿Yajaya ax hueli inmechmanahuis ica nochi imoaltepehua! ¿Canque itztoque nopa tequitini tlen innechilhuijque ma nimechmaca? Inquijtoque: ‘Xitechmaca tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztoque? Ma inmechpalehuica intla huelij. ¹¹ Huan yonque nicualaniyaya, nimechmacac se imotlanahuatijca huan ama ica cualantli nimechquixtilijtoc.

¹² “Nochi imotlajtlacolhua, intlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajcoctoc huan nimechtlatzacuiltis ipampa sesentzitzitzi imotlajtlacolhua. ¹³ Nimechtencahuilijtoc, inisraelitame, para huelis intlacatise sampa intla inmoyolcuepasquíaj, pero initztoque queja se conetl tlen tlahuel huihuic. Huan quema huala tlacuajcualocayotl huan ajsi hora ma tlatati, yajaya ax quinequi tlatatis. ¹⁴ Pero na nimechcohuas imojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miquistli para ayoc tleno huelis inmechchihuilis. Huan nijxolehuas nopa tlacoyoctli campa tetlapachohuaj para ax huelis inmechpictose. Ax nimoyolpatlas ica tlen nimoilhuijtoc para nijchihuas.

¹⁵ “Pero yonque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quijtos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quipixqui tequiticayotl tlen nopa majtactli huejhueyi familias tlen mochiqque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtiaj nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquilis campa iicnihua, niininTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuani. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quitlamihuatzas iniamel huan nochi atl nopano. Huan inincualancaitacahua quinixtequulise nochi ininricojo huan nochi tlen pajpatiyotlen quixtose. ¹⁶ Huajca nopa tlacame ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtiaj nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuilti tlen quinamiqui pampa mosisinijque nohuaya na tlen niininTECO. Yeca inincualancaitacahua quinmictise ica machete huan ininconeua ininca tlatepachose tlalchi huan quinijitlapose nopa sihuame tlen tlanemiltise.”

14

Oseas quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

¹ Ay, intlali Israel ehuani, ximocuepaca ica imoTECO Dios pampa imotlajtlacolhua inmechhijtoque para inhuetzise hasta más tlatzintla. ² Ximocuepaca ica imoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Xitechquixtili nochi totlajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase. ³ Pampa tlali Asiria ehuani ax huelis techmaquixtise, niyon nopa tlatehuijcaoyotl tlen tijchihuaj amo techpalehuis. Nojquiya ayoc quema tiquintocaxtise ‘toTeco’ nopa totiotzitzitzi tlen tiquinmachijhijtoque pampa san ta tiquintlasojtla tlen icnotzitzitzi.” Queja nopa xiquilhuica.

TOTECO quinmacas yancuic yolistli

⁴ TOTECO quijtohua: “Pampa inquinhueyichijtoque totiotzitzitzi, miyac inmechcocojtoc pero na nijchicahuas ica nochi tlen fiero inmechchihuilijtoc nopa miyac tlatlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualancayo ya inmechtalcahuijtoc para nochipa. ⁵ Na nimechmacas yancuic chicalualistli queja ajhuechtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para imotlali Israel ma xochiyohua queja se lirio. Huan elis queja nopa tiocuatini tlen monelhuayotiaj ipan tlali Libano. ⁶ Tlali Israel elis queja se yejeyctzi cuahuil tlen moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali queja nopa cuahuil tlen itoca olivo. Huan ni tlali mijmijotis ajhuicay queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Libano. ⁷ Israelitame sampa mocuepase para itztoque ipan ni inintla. Ica temachili mosiyajcahuase inintzintla cuatini tlen tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc tlatini campa quinhucase para tlatequipanotij. Tlacame moscaltise nica queja se cuali trigo huan queja xochiyohuas se xocomecat. Mijmijotise ajhuicay queja nopa xocomeca atl tlen onca nepa ipan tlali Libano.

⁸ “Nimechilhuis intlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, ximohuejcatlatica tlen nopa totiotzitzitzi pampa eltoc na tlen nimechtlacaquilía quema innechtzajtzilíaj

huan na tlen nimechmocuitlahuía. Na niitztoc queja se cuahuitl tlen nochipa xoxohuixtoc. Nimechmacas notlajca nochi tonali.” Queja nopa quijto TOTECO.

Itlamiya tlamachtli ni amatlapohuali

⁹Aqui tlalnamiqúi, ma quimachili huan ma quitlacaquili ni tlamantli tlen nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO nelía xitlahuac. Huan nopa tlacame tlen xitlahuaque nejnemij nopano, pero tlen mosisiníaj nopano motepotlamíaj huan huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

¹ Ya ni nopa tlatoli tlen TOTECO nechmacac na, niJoel niitelpoca Petuel, ma nitlayolmelahua.

² Xijtlacaquilica cuali ni tlatoli inhuehue tlacame tlen inisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi tlen initztoque ipan ni tlali. Ax quema inquittoque se hueyi tlamantli queja nopa tlen nimechpohuilis. Niyon imotatahua ax quema quitztoque se tlaohuijca yotl quej ni tlen oncas. ³ Teipa inquinpohuilise imoconehua tlen inmechajsc, huan yajuanti quinpohuilise ininconehua huan iniixhuihua tlen tlacajtiyase. ⁴ Hualahuij chapolime tlen tlatejctihualahuij huan quicuase itlajca imomil. Huan tlen yajuanti quicahuase, hualase chapolime tlen patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime tlen huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi tlen mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime tlen quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl tlen onca, huan quitlamiltise nopa quentzi tlen nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵ ¡Inihuintini, xiasaca! Quena, xichocaca imojuanti tlen inquij xocomeca atl tlen cococ pampa inmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl tlen ica inquichihuayayaj xocomeca atl. ⁶ Queja soldados tlen hualahuij para techtlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi tlen eltoc ipan ni totlal. Axaca huelis quinpohuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis queja inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase tlen onca queja se sihua león tlen mayana. ⁷ Quitlamiltise nochi xocomeca mili huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuatini hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸ Xichocaca chichahuac queja choca se ichpocatl huan moyoyontía yayahuic pampa mictoc tlen ihuaya monamictisquía. ⁹ Ama ayoc onca tlacajcahualistli tlen harina, niyon xocomeca atl tlen quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase totajtzitzi tlen moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantinemise. ¹⁰ Nochi mili tlamixolejtos. Ax tleno oncas. San oncas cuesoli campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa oncas pilinise, huajca ayoc oncas aceite. ¹¹ Imojuanti tlen inquitij ipan mila huan ipan xocomeca mili, inchocase ica cuesoli pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan ax oncas pixquistli. ¹² Huaquis nochi xocomeca mili. Pilinise nochi higuera cuatini, huan huaquise nopa cuatini tlen temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuatini polihuisse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquillis nochi tlacame.

¹³ Imojuanti intotajtzitzi tlen inquitequipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl tlen fiero. Huan xichocaca ica cuesoli pampa ipan tiopamitl ayoc quihualicase harina huan xocomeca atl para tlacajcahualistli para ya. ¹⁴ Xiquinnotzaca nochi tlacame ma mosentilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualanca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtlanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatzacuiltli elis fiero queja nopa tonali tlen TOTECO

¹⁵ Nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO” monechcahuía huan tlahuel fiero elis para tlacame. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlamixolehuas nochi tlen onca campa hueli. ¹⁶ Toixpa techquixtilise totlacualis huan tlamis nochi paquillistli ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁷ Nopa xinachtli tlen tijtocase tlamihuauquis ipan mili. Nopa cuacaltini para sintli tíquinoxolehuase pampa ax tleno oncas para ipan tijtlalise. ¹⁸ Tzajtzise nochi huacaxme ica mayantli pampa ax oncas sacatl. Huan tlahuel tlaijiyohuisse nochi borregojme.

¹⁹ TOTECO, xinechpalehuiqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa ttitl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuatini ipan cuatitlamitl. ²⁰ Huaquis nochi pilatljajtzitzi hasta nopa tlapiyalime ipan cuatitlamitl mitzajtzilise para atl. Huan tlamihuauquis nochi sacatl.

2

¹ Xijpitzaca nopa tlapitzali tlen ica inlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO tlen tlatzejtzeloltic. Ma huihuipicaca nochi tlen itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO. Quena, monechcahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. ² Elis se tonali tlen tziintlayohuilotl, tlen tlatzacuiltli huan cuesoli. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayoc nesit tonati.

Hualahuij nopa chapoltzitzitzi

Queja quema pehua tlanestihuala huan teipa campa hueli onca tlahuili, queja nopa tiquinitase nopa chapoltziti tlen hualase queja tlahuel miyac soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quiipiyase. Ax quema aca quiitztoc se tlamantli quej ni, niyon ax quema sampa quiitase tlen tlatatise teipa ipan ni tlattepacitli. ³Yajuanti itztoque queja tllilemectli tlen quiipitzohua nochi tlen eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi tlen eltoc iniixmelac. Huan campa panose mocahuas queja ax tleno eltoya. Ni tlali eliyaya queja ixochimil TOTECO quema aya ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi ax hueli momanahuis. ⁴Nopa miyac chapolime nesise queja pilcahuayojtzitzi tlen motlahohuaj chicahuac. ⁵Quema huitonise, tlaquistis chicahuac queja carrojme tlen yohuij ipan tlatehuujcayotl. Huan caquistis queja sasahuaca tlasoli huactoc ipan miyac tilitl o queja miyac soldados tlen yohuij para tlatehuise ica miyac chicahualistli.

⁶Nochi tlacame huihuipicase quema quintitase. Nochi ininxayac chipalantiyase. ⁷Nopa miyac chapolime motlahojitihualase queja tlacame tlen mooquichmatij huan ax majmahuij. Tlejcose ipan tepamitl ipan altepetini queja soldados tlen momachtijtoque tlatehuise. Sese yajuanti quimati iojhui huan huala xitlahuac. ⁸Ax mocuatopehuase. Sese nemis ipan iojhui. Ax hueli timomanahuisse tlen yajuanti pampa niyon se machete ax quincocosquia. ⁹Ajsiqiuj ipan altepetl, huan tlejcoqaij ipan tepamitl huan caltini. Quena, calaquise ipan ventanas queja calaqui se tlaxtejquetl. ¹⁰Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, tlattepacitli huihuipicas iniixpa. Elis queja elhuicactli momajmatis pampa tonati huan metztl ayoc tlatlanextise huan sitalime ayoc tlahuise. ¹¹TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlachque ma quichihuaca. Yajuanti itztose isoldados huan quicaquise itos tlen caquisti queja se tlatomonilotl. Itztose tlahuel miyac hasta ax aqui huelis quinpohuas quesqui. Huan quineltoquilise tlen quinnahuatia. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali tlen itoca itonal TOTECO. Axaca huelis quiijyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹²Huan yeca TOTECO quiijtohua: “Huajca ama ximoyolcuepaca noca na ica nochi imoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuelchihuaca ipampa imotlajtlacolhua.”

¹³Ax san xijtzayanaca imoyoyo, pero xijtzayanaca imoyolo. Ximocuepaca ica imoTECO Dios, pampa yajaya quiipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yajaya tlahuel mochiya huan ax nima cualani. Tlahuel teicnelia huan ax quinequi tetlaczacuiltis. ¹⁴Nohueli inmechnejnehuilis huan moyolcuepas huan inmechcahuilijtehuas se tlatiochihualistli huan ax se tlatzacuiltli. Huelis inmechmacas harina huan xocomeca atl para inquiipiyase tlaacajhualistli para inquimacase ya queja achtohuiya inquiipixtoyaj pampa nopa tlaacajhualistli yajaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵Xijjitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO itlacajhua ipan se tlasentilistli tlen tlatzejzelolitic. ¹⁶Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta nojquiya nopa pilconetzitzi tlen noja chichij. Tlen onmosihuajtijtoc ma quisa ipan nopa calijitic campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochi ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷Ma chocaca nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj iixpa TOTECO. Ma moquetzaca tlatlajco tlaixpamitl huan nopa miyac tlacame nechca puerta huan ma momajitoca ica TOTECO huan quiijtose: “TOTECO, xitechtlapojpolhui timotlacajhua. Axaca xijcahuili ma toca huetzaca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili tlacame tlen ehuan ipan sequinoc tlatini tlen ax mitzhueyichihuaj ma tlen hueli camatica tlen tojuanti huan quiijtose: ‘¿Canque itztoc imoTECO Dios? ¿Ax hueli inmechpalehuis?’”

TOTECO tlananquilis

¹⁸Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis itlacajhua, ¹⁹huan quiijos: “Xiquitaca, nimechtilanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayoc quema nijcahuas para tlacame tlen ax nechneltoquiliqaj ma imoca huetzaca. ²⁰Teipa niqinhuejcatlalis nopa chapoltziti tlen hualahuuj neca norte queja soldados. Huan niqinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan nopano miquise. Niquinisahuiltis tlen quintlayancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa quisa tonati, huan tlen yohuiyayaj inintepotzco misahuise ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Huan inintlacayohua palanise huan mijmijotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹Imojuanti tlen initztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO inmechchihuilitoc huejhueyi tlamantli. ²²Huan intlapiyalime tlen campa hueli

innejnemij, amo ximajmahuica pampa sacapetlatl sampa moseliltis. Cuatini sampa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³ Intlacame tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yajaya quichihuas ma huetzís atl quema monequi quema achtohuí intocase. Quena, quichihuas ma huetzís atl quema achtohuí monequis para nopa tlen inquitocotque huan sampa quema teipa monequis, xquistoc queja achtohuíya quichihuayaya. ²⁴ Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵ Huan TOTECO quíijtos: “Na nimechcuelipilis nochí nopa pixquistli tlen quicuajque nopa chapolime tlen patlantihualajque, huan tlen tlaxolejque, huan tlen tlatejctihualajque huan tlen huitontihualajque. Quena, nimechmacas sampa nochí tlen quitlamicuajque nopa miyac chapoltziti tlen na nimechtitlanili. ²⁶ Huan intlacuase hasta inixhuise, huan innechhueyichihuase na, niimoTECO Dios pampa na nimechchihuilis huejhueyi tlamantli. Huan ax aquí sampa inmechpinahualtis, innotlacajhua. ²⁷ Huan quej ni inisraelitame inquitamate para na, niimoTECO Dios, niitotc tlatlajco imojuanti. Huan inquitamate para na, niimoTECO Dios huan ax aquí seyoc. Huan imojuanti tlen innotlacajhua axaca sampa inmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO tlen tlatzejtzeltolic

²⁸ “Huan teipa nijtilanis Notonal ipan nochí tlacame. Imoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase notlajtol queja tiocamanalohuani. Huan nopa huehuentziti campa imojuanti quipiyase temictli. Huan imotelpocahua quítase tlanextili tlen na niquinnextilis. ²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niquinmacas Notonal tlen tlatzejtzeltolic imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame.

³⁰ “Nijnextis ipan elhuicac huan ipan tlattepectli huejhueyi tlanescayotl tlen ica tlacame quisentlachilise. Monextis estli huan tlihl. Huan oncas poctli tlen moquetzas queja tlaquetzali. ³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztli mocuepas queja estli quema aya ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niimoTECO nitelajtolsencahuas. ³² Pero nochí tlen nechnojnotzase na, niimoTECO, para ma niquinpalehui, niquinmaquixtis. Pampa itztose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén sequin tlacame tlen niquinmaquixtis queja nimechilhujitoc. Nopano mochahuase yoltoque yajuanti tlen niquintlapejpenijitoc.”

3

TOTECO quintlajtolsencahuas tlen ax israelitame

¹ Huan TOTECO nojquiya quíijto: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla innemilis nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sampa quipiyase nochí tlamantli tlen cuali. ² Teipa niquinsentilis nochí tlatlani ininsoldados huan niquinhuicas ipan nopa tlamayamitl tlen Josafat campa niquintlajtolsencahuas ica tlen quinchihuilijtoque noisraelita tlacajhua. Pampa quinsemanque israelitame tlen noacxahua ipan nochí tlatlani ipan tlattepectli huan momajmacaque notlal.

³ “Nojquiya momajmacaque notlacajhua hasta mahuiltijque ica piltetziti para quítase ajqueya quitocarosquia sese yajuanti. Temacaque inioquichpillhua para huelque itztose se tlalochtli ica se ahuilnenca sihuatl. Huan quinnamacaque sihuapilme para se quentzi tlaili para moihuintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochí tlatlani

⁴ “¿Tlachque inquinequij noca na, imojuanti tlen inehuani Tiro, Sidón huan tlali Filistea? ¿Inquinequij inmomacuepase ica na por ica se tlenijqui? Intla queja nopa inquinequij inquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica tlen inquichijtoque. ⁵ Imojuanti tlen inquixtejque nooro huan noplata. Inquihuicaque nochí nopa tlamantziti tlen yejyetziti nijpixtoya huan iniquicalaquijtoque ipan inintiopahua imotiotziti. ⁶ Inquihuicaque notlacajhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén huejca huan inquinnamaquiltijque griego tlacame para quinquipanose san tlapic. ⁷ Pero na niquinquixtis tlen campa inquinnamacaque huan nimechchihuas xitlajiyohuica queja yajuanti tlajiyohuijque. ⁸ Na nojquiya niquinnamaquiltis imoconehua ica tlali Judá ehuaní huan yajuanti quinnamaquiltise nopa sabeo tlacame tlen tlahuel huejca ehuaní.” Queja nopa quíijto TOTECO.

⁹ “Xiquinmatiltica nochí tlacame ipan nochí tlatlani para ma hualaca mocualtlalise para tlatehujcayotl. ¡Xiquinisihuiltica imosoldados tlen mooquichmatij ma tlayacanaca para tlatehuise! ¹⁰ Imoazadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tlihl imohuingaros para inquisencahuase imocuatlaminhua tlen huejhuehueyac. Huan tlen ax quipiya fuerza ma momachtis quejatza tlatehuis hasta huelis moilhuis quipiya chichualistli. ¹¹ Nochí imojuanti tlen inehuani nochí tlatlani campa hueli, ximoisihuiltica huan nopano ximosentilica.”

Joel quijtohua: Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi moelhuicac ejcagua tlen más mosemacaj.

¹² TOTECO quinanquilia: “Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para tlathuicayotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nopano nimosehuis para niquintlajtolsencahuas nochi tlaltini campa hueli. ¹³ Nopano nijchihuas notequi queja tlacame quitequij trigo tlen icsitoc ica ininhueyi tepos. Queja tlacame ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niquinxacualos pampa tlahuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

¹⁴ Itztose millones huan millones tlen tlacame tlen quichiyase ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Tlapejpenilistli pampa monechahuia nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO. Huan nopano ica sampa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapejpenis tlachque elis inintlazacuiltlis.

¹⁵ Tonati huan metztlitl tzintlayohuillis, huan sitlalime ayoc tlathuise. ¹⁶ Huan itos TOTECO tlen caquistis tlen nopa tepetl Sion elis queja nanalca se hueyi tecuani tlen cualantoc. Quena, quema TOTECO camatis tlen Jerusalén itos caquistis queja se tlatomonilotl, huan elhuicactli huan tlaltepectli tlathuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yajaya elis ininchicahuallis huan quinmanahuis itlacajhua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuan

¹⁷ “Huajca quena, inquimatise para na, niDios imoTECO. Inquimatise para niitztoc ipan Sion, notepe tlen tlatzejtzeltoc. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl tlen tlatzejtzeltoc huan sequinoc tlaltini ehuan ayoc quema calaquise nopano para quitehuise.

¹⁸ “Ipan nopa tonali nochi quipiyase nochi tlamanitl tlen cuali. Nopa tepetini quipiyase xocomeca atl hasta mocahua. Huan nopa tlachiquili quipiyase tlapiyalime tlen temaca tlathuel miyac lechi. Nochi atlajtlitl ipan tlali Judá quitemohuise miyac atl. Huan tlen notiopa, niimoTECO, meyas atl tlen quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl tlen eltoc huejca ipan Sitim. ¹⁹ Pero tlali Egipto xolehuis huan tlali Edom mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli pampa yajuanti inmechtehuijque inJudá ehuan huan ipan imotlal quitoyajque inieso israelitame tlen ax tleno quichijtoyaj.

²⁰ “Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sampa quinpiyase miyac tlacame tlen nopano itztose hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa. ²¹ Huan na niquintlapojpolhuis notlacajhua tlen aya niquintlapojpolhuijtoc. Huan na, niimoTECO, nimocahuas para niitztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajotsencahuas nopa tlalini nechca tlali Israel

¹ Ya ni notlajlot na, niAmós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borreojme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli tlen teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

² Huan ipan nopa tlanextili niquitac TOTECO. Huan yajaya eliyaya queja se tecuani tlen nanalcatihualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlahuel cualantoya. Iixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejyetzti sacamili. Huan nochi sacatl tlen eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borreojme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame ipan altepetl Damasco, temachtli niquintlatzacuiltis. Quintlajiyohuiltijtoque notlacajhua ipan tlali Galaad ica tepostli queja se tlen quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis. ⁴ Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali tlen tilahuac huan yejyetzti tlen quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas. ⁵ Nijzolehuas nopa cuapuerta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijtzontlamiltis nochi hasta tlen itztoque ipan nopa Tlamayamitl Avén. Niqixpolihuiltis tlen tlanahuatia ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi tlen itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tlatequipanotij ipan tlali Kir.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis filisteos

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niquintlatzacuiltis. Quinixtectoque notlacajhua ipan campa hueli altepetini huan quihuicaque quinnamacatoj ipan tlali Edom para ma tlatequipanotij san tlapic. ⁷ Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Gaza, huan niquintlamixolehuas nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzitzi tlen ipan momanahuisquíaj. ⁸ Huan niquintlamimictis tlen itztoque ipan altepetini Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya tlen tlanahuatíaj nopano. Nochi filisteos tlen mocahuaj nopano, niquintlamimictis.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuj altepetl Tiro, temachtli niquintlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa tlajotsencahuali tlen quichijque ica israelitame para moítase queja icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnamacaque para tlatequipanotij ipan tlali Edom. ¹⁰ Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi caltini tlen yejyetzitzi tlamitlatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

¹¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuj tlali Edom, temachtli niquintlatzacuiltis. Yonque ininhueyi tata elqui iicni ininhueyi tatahua israelitame, nopa Edom ehuani quintojtocaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan ax quintlasojtlaque. ¹² Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamixolehuas nochi tlen nopano hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campa eltoc nopa huejhueyi caltini para ipan momanahuisse.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque iixhuihua Amón, temachtli niquintlatzacuiltis. Pampa quema quinequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli tlen fiero hasta quinijtitlapojque israelita sihuame tlen cone-huejque eliyayaj ipan tlali Galaad. ¹⁴ Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl tlen más hueyi. Huan niquintlamitlatis nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzitzi tlen ipan momanahuisquíaj. Huan caquistis nopano queja quema chichahuac motehuíaj soldados, o queja quema tlatomoni, o queja quema huala se ajacatl chichahuac quema pehua huetzis atl. ¹⁵ Huan inintlanahuatijca quihucase ilpitoc para tlatequipanoti ipan seyoc tlali, yajaya huan nochi sequinoc tequitini tlen quipalehuiyayaj.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis Moab

2

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuaj tlali Moab, temachtli niquntlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextli. ² Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamixolehuas nochi nopa huejhueyi caltini ipan altepetl Queriot. Miyac tlacame tlhuelchihuase huan tlapitzase ica toro cuacuajtli queja quema pehua tlathuaj, pero san tlapic pampa nochi nijtlamixolejtos. ³ Huan ininjuez tlen tlanahuatía nopano nijmictis. Huan niqunmictis nochi tlen ihuaya quipiyaj tequihuejcaoyotl.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquntlatzacuiltis. Quihuejcamajcajque notlanahuatilhua na, niininTECO, huan ax quichijque tlen notlanahuatilhua quijtohua. Mocuapolojque ica tlaxcopincayome tlen ax quipiyaj chicahualisti. Quena, quitoquiliijque istlacatili queja inintatahua quichijque. ⁵ Huan yeca na nijtitlanis tlitl ipan tlali Judá. Huan ni tlitl quitlamitlatis nochi nopa huejhueyi caltini para ipan momanahuisquaj ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquntlatzacuiltis. Ax quinchihuilíaj cuali nopa tlacame tlen xitlahuaque. Quitlatzacuiltíaj tlen ax tleno quichijtoc ipampa nopa tomi tlen quiselíaj tlen yajaya tlen quihuica tlajtlacoli. Yonque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica tlen motlanejtoc para mocohuis itecac, ax quichiyaj, nimantzi quinamacaj nopa teicneltzi para ma tlatequipanoti san tlapic. ⁷ Quinmajcahuaj teicneltzitzí ipan tlatejpoctli huan ininpan moquejquetzaj. Ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac queja monequi quema sequinoc quintlajiyohuiltíaj tlen ax quipiyaj chicahualisti.

“Tetatme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan queja nopa nechixpanoj na tlen nitlatzejtzolotlic. ⁸ Huan nechca tlaxpamitl campa quinhueyichihuaj inintiotzitzí, motecaj ipan tlaquemitl tlen teicneltzitzí quinprendajcahuilijque. Huan ica nopa tomi tlen quinixtequiliijtoque teicneltzitzí, quicohuaj xocomeca atl para quiise iniixpa inintiotzitzí.

⁹ “Pero ximoilhica tlen nopa miyac tlamantli tlen cuali tlen na nimechchihuilijtoc inisraelitame. Imoixpa niqunmicti nopa amorreos yonque yajuanti itztoyaj huejcapantique queja tiocuatini huan tetique queja ahua cuatini. Senquistoc niquntlamilti nochi yajuanti. ¹⁰ Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa intequipanohuayayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuítl ipan nopa huactoc tlali para huelis incalaquise huan inmoaxcatise inintal nopa amorreos. ¹¹ Niquntlapejpeni sequin imotelpocahua, inisraelitame, para ma elica notiocamanalojcahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame tlen senquistoc tlaiyocatlalili para nechtoquilise na. Por imojuanti na nijchijqui nochi ni tlamantli tlen nimechilhúa. ¿Ax que?” Queja nopa quijto TOTECO.

¹² “Pero imojuanti inquinchihualtijque nopa nazareo tlacame ma quica xocomeca atl huan inquinnahuatijque nopa tiocamanalohuani ma ayoc camatica nopa tlajtoli tlen na niqunmacayaya pampa ax inquinequiyayaj iniquicaquise.

¹³ “Huajca ipampa imotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuehocaca queja se cuacarro tlen quihuica tlhuel miyac pixquistli huehuehoca. ¹⁴ Huan yonque se cuali hueli motlalojcahua, ax huelis cholos tlen na. Yonque se itztoc nelía tetic, ayoc quipalehús ichichualis. Yajaya tlen imojuanti tlen más motemaca ipan tlathuejcaoyotl, niyon ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁵ Tlen quimati tlamelac itas ica icuatlami, ayoc huelis tlathueis. Tlen quimati motlalos chichuac, ayoc huelis momaquistis, niyon tlen cahuajtlejoc, ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁶ Ipan nopa tonali quema nitlatzacuiltis, imosoldados tlen más motemacaj, quitepejtehuase nochi inintepos tlen ica momanahuyayaj huan motlalojtehuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

3

TOTECO quinnotzqui testigos ma quintelhuiquij israelitame

¹ Inisraelitame, xijtlacaquihica ni tlajtoli tlen TOTECO quijtohua tlen nochi imojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá tlen initepa ixhuihua tlen niqunquixti ipan tlali Egipto. ² “Tlen nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli, san imojuanti nimechtlapejpenijtoc para inelise innoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis ipampa nochi imotlajtlacolhua.” ³ Ome tlacame ax hueli nejnemise san sejco inla ax san se moilhúaj para canque yase.

⁴ Ax nanalca se león hasta quitzquitoc se tlapiyali huan ya itztoc para quicuas. Na ya niitztoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua. ⁵ Se tototl ax majsis ipan se tlaquetztl intla ax aqui quitlalijtoc se tlenijqui para quinotzas ma calaquí ipan nopa tlaquetztl. Na nijtlalijtoc tlatzacuiltlistli tlen inmechchiya queja se tlaquetztl. Pero nopa tlaquetztl ax motzacua iselti. Eltoc imotlajtlacolhua tlen quichijtoc para nopa tlatzacuiltlistli ma inmechajsi. ⁶ Quema tlacame quicaquij tlen tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuase para huala tlatehujicayotl, momajmatíaj huan huihuipicaj nochi tlen itztoque nopano. Quema huala tlahujicayotl ipan se altepetl, ¿ax pampa niimoTECO nijsencajqui ma huala? ⁷ Pero nochipa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechylmelahua achtohui ica notiocamanalojcahua para ajsis nopa tlatzacuiltli. Huan quema ajsis, huajca inquitatise para na nijtitlantoc.

⁸ Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nicamatitoc tlen nopa tlatzacuiltli tlen hualas huan monequi nochi inquitamacasise tlen nimechtlanilía. Huan monequi nochi tiocamanalohuani teyolmelahuase tlen nimantzi oncas.

Moxolehuas altepetl Samaria

⁹ Xiquinyolmelahuaca yajuanti tlen tlanahuatíaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepetini tlen quiyahualohua Samaria para inquitase nochi tlen fiero tlen nopa israelitame nopano quichihuj. ¹⁰ Nopa israelitame ax quimatij quejatza quichihuae tlen xitlahuac. Ininhuejhueyi caltini temitoque ica tlamanli tlen yejyetzitzi tlen teixtequiliytoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilijque.” ¹¹ Yeca TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se imocualancaitaca ica isoldados huan inmechyahualose. Huan quimajcahuase nochi nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzitzi tlen inquisencajque para ipan inmomanahuise. Yajuanti motlamicuilise nochi tlen inquitayaj calijtic.”

¹² Quej ni quijtohua TOTECO: “Imojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhua para na nimechmanahuis. Ax tleno mocahuas nopano teipa. Se tlamocuitlahujquetl tlen quichiya para quimanahuis iborrego icamaco se león, san quipantis imetzthua huan inacas itlapiyal. Huan queja nopa elis ica imojuanti ipan altepetl Samaria quema nijsis para nimechmanahuis. San mocahuas se iixi imotlapech o tlajco tlen se imosiya yejyetzzi. Nochi tlen inquitayayaj quitlamixolehuase.

¹³ “Nochi inisraelitame, xijcaquica huan xiquinmatiltica sequinoc para queja nopa niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoc para panos. ¹⁴ Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis imojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijxolehuas nopa tlaixpamitl ipan Betel campa inquinhueyichihuayayaj imototitiztzi. Quena, nijxolehuas senen tlaixpamitl huan nijpostequis inincucua nopa tlaixpamitl huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵ “Nojquiya nijxolehuas nopa huejhueyi caltini tlen nopa tominpiyani quichijchijtoque. Niquinxolehuas ininchajchaj tlen yejyetzzi campa yohuij quema tlatotoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijxolehuas nochi nopa yejyetzitzi caltini tlen tlahuel patioya hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Queja nopa quijto TOTECO.

4

TOTECO quicocolía inintlacajchualis

¹ Xijcaquica ni tlajtoli insihuame tlen intompiyay ipan altepetl Samaria. Initztoque queja huacaxme tlen tomahuaque pampa nochi inquitayaj. Inquintlaxtequiliáj tlen teicneltiztzi huan inquitlajiyohuiltíaj tlen ax tleno quipiayaj. Nochipa inquitlaxtequiliáj imohuehuejhua ma quicuitij seyoc tlali para intlaise. ² TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quijtohua: “Ajsis tonali quema inmechhuicase ica tepos chijcoli ipan imoyacatzol. Huan imoixhuihua quinhuicase queja quinchihuj quema quinhuahuatatztyohuij michime tlen quinmasiltijtoque ica pilteposchijcoltzi. ³ Quema inmechquixtise ipan nopa caltini tlen yejyetzitzi, inmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi tlen quicoyonijtose ipan tepamitl huan inmotepantiyase.” Queja nopa quijto TOTECO.

Ax moyolcuepaj yonque quimatij para huala tlatzacuiltlistli

⁴ “Huajca inisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca tlen inquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlacolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más imotlajtlacolhua nepa Gilgal intla inquinequij. Ica ijnaloc xijhualicaca tlacajchualistli, huan xijhualicaca imodiezmos ica ihuijhuipitlaca queja inmechpactía. ⁵ Xijtlalica pantzi tlen quipiya tlasonejcyotl queja inmechmacasquíaj se tlacajchualistli tlen tascamatili.

Teipa ximohueyimatica huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahual-istli tlen inechmacatoque pampa queja nopa, imojuanti ipan tlali Israel, inechpactia inquichihua. Pero ax ya nopa tlen na nijnequi.” Queja nopa quijito TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

Israelitame ax quinequij moyolcuepase

⁶ “Na nimechtitanili se hueyi mayantli ipan nochi imoaltepehua, huan ax inquipixque tlacualistli ipan niyon se pilaltepetzi. Pero yonque queja nopa nijchijqui, ax inmotejtemojque huan ax inmoylecque para intechhueyichihuae.” Queja nopa quijito TOTECO.

⁷ “Na nijchijqui ma ax huetzi atl quema más monequiyaya para nopa tlen inquittoque. Ipan se altepetl nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc axtle. Ipan se mili nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc san tlahuajqui. ⁸ Tlacame huetztziyohuyiyaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiayaj, pero ax quiajsique atl para aixhuise. Huan yonque panoc nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax inmoylecque para inechhueyichihuae.” Queja nopa quijito TOTECO.

⁹ “Nimechtitanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa inquittooyaj xocomecatl, higos, toctli huan olivos para imoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja ax inmoylecque para inmoylecque ica na huan inechhueyichihuae.” Queja nopa quijito TOTECO.

¹⁰ “Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan imojuanti queja nijchijqui ipan tlali Egipto achtohuiya. Nojquiya nijchijqui imotelcacha ma miqica quema yajque ipan tlatehucayotl huan inincahuayos niqinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miqistli hasta campa initztoque. Pero yonque nochi ni tlamantli nimechtitanili, ax inmotejtemojque huan ax inmoylecque para inechhueyichihuae.” Queja nopa quijito TOTECO.

¹¹ “Nojquiya nimechxolehuilis imoaltepehua queja niqinxolejqui nopa altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Nopa israelitame tlen noja mocajque yoltoque eliyaj queja se ticuahuil tlen tlamisquía ipan tilit huan se quiquixti. Pero yonque nijchijqui nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax inmoylecque para inechhueyichihuae.” Queja nopa quijito TOTECO.

¹² Huan nojquiya quijitohua: “Huajca ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli tlen nimechilhujtoc. Yeca ximocualtlalica para inmoylecque nohuaya niimoteCO Dios, inisraelitame.”

¹³ Amós camati., Xijtlacaquilica tlen inechilhujtoc TOTECO pampa yajaya tlen quisencajqui tepetini huan tlen quiyolitía ajacatl. Yajaya quinilhuía tlacame tlen yajuanti moilhuyiyaj ipan inintlalnamiquilis. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yajaya nemi ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique pampa yajaya nochi quinahuatia. Itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

5

TOTECO quinnotzqui israelitame ma moyolcuepaca

¹ Xijcaquica ni tlajtoli ipan ni mijcahuicatl tlen nihuicas ica cuesoli para imojuanti ipan tlali Israel:

² “Tlali Israel ehuan ya huetztoque ipan tlatehucayotl.

Nopa tlacame tlen eliyaj yeyjectzi queja se ichpocatl ayoc quema huelise motlalanase. Huilantoque ininseltitzi ipan inintlal campa miqise.

Axaca huelis quinpalehuis.”

³ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijitohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlatehuitij, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miqise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlatehuitij, san mocuepase ininchajchaj 10 tlacame.”

⁴ Huajca quej ni TOTECO quinilhuía tlacame ipan tlali Israel: “Tectemoca huan inyoiltose. ⁵ Amo xiyaca campa totiotziti ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuan quinhuicase ilpitoque para tlatequipanose san tlapic. Huan tlen Betel ehuan quintlamipolose.”

⁶ Quena, xijtemoca TOTECO huan inquipiyase se yolistli tlen cuali. Huan intla ax inquite-mose imojuanti tlen initeipa ixhuihua José, TOTECO hualas imopani queja se hueyi tilit tlen nochi quitlamitlatis, huan niyon se totiotzi ipan altepetl Betel ax huels quisehuis. ⁷ ¡Infierno tlacame! Quema intelajtolsecahuaj huan monejqui inquichijosquij tlen xitlahuac ica se tlen teicneltzi, nochipa inquichijque tlen más huijcoltic. Ax inquitaitaj tlen melahuac huan tlen cuali inquimajcahuaj tlahci.

⁸ Xijtemoca TOTECO tlen quichijchijqui nochi tlen onca. Quinchijchijqui nopa chicome sitlalime tlen motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime tlen sentic nemij tlen itoca Orión. Yajaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yajaya tlen quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tejco huan ma mosansejcotli ipan mixtli. Teipa quichihualtía ma huetzi atl para nopa nochi tlaltepactli. Yajaya tlen quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO. ⁹ Ica ihueyi chicahualis nimantzi quixolehua nochi tepamitl huan caltini tlen más tilahuaque tlen tlacame quisencajtoque para quinmanahuise.

¹⁰ Pero imojuanti inquincocolíaj jueces tlen tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Inquincocolíaj tlen quijitohuaj tlen melahuac. ¹¹ Ininpan innejnemij tlen teicneltziti. Inquinxtequilijtoque nopa quentzi sintli tlen quipiyaj ica impuestos. Huajca yonque ama inquisencahuaj imochajchaj ica tetl tlen yejectzi, ax quema ininpan initztose. Yonque inquitojque xocomecatl ipan imoxocomeca milhua, ax quema inquisi iayo. ¹² Pampa na nijmati miyac imotlajtlacolhua huan tlahuel fiero nochi tlen inquichitoque. Inquintlajiyohuilíaj tlacame tlen xitlahuaque huan intetlajtlaníaj se tlaxtlahuili tlen ax monequi. Quema se teicneltzi itzotc iixpa se juez, nochipa inquichihua ma quipolo huan ma ax tlatlani. ¹³ Huajca yajuanti tlen tlanamiqui ax moliníaj pampa quimatij san tlapi. Axaca huelis inmechtlanis.

¹⁴ Imojuanti xijtemoca tlen cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica tlen ax cuali para huelis inyoltose. Queja nopa TOTECO Tlen Más Quiyiya Tlanahuatli itztos imohuaya queja inquijitohuaj. ¹⁵ Ax tleno xijpiyaca ica tlen ax cuali. Xiquicnelica tlen cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan imotlal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Intla queja nopa inquichihuase, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huelis inmechtlasojtlas imojuanti ipan tlatlani Israel tlen noja inmojcajtoque inyoltoque.

TOTECO tetlatzacuiltis

¹⁶ Yeca quej ni quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatazacuiltis huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtlí quijitose: ‘¡Ay! ¿Tlaque huelis tijchihuase?’ Inquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij imohuaya. Nojquiya inquintlanehuisse tlacame tlen chocaj huan tlathuejchihuaj para se tlaxtlahuili ma chocaquij imohuaya. ¹⁷ Campa hueli hasta ipan nochi xocomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlathuel nimechtlatzacuiltis.” Queja nopa quijito TOTECO.

Nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO

¹⁸ ‘Amós camati,’ Nelía fiero elis imopantis nochi imojuanti tlen inquijitohuaj para inpaquisquíaj intla ya ajsic nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO”. ¿Ax inquimatij quejatza elis nopa tonali para imojuanti? Inmoilhuíaj elis se tonali tlen tlahuili huan paquillistli, pero axtle. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlajiyohuilistli pampa TOTECO inmechtlatzacuiltis. ¹⁹ Ipan nopa tonali inelise queja se tlatcatl tlen cholohua tlen se león huan teipa quinamiquiti se oso tlen nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatcatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlalochtli para mosiyajcahuas, huan quitzacanis se cohuatl tlen temictí. ²⁰ Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualancayo. Niyon quentzi ax oncas paquili huan tlahuili.

²¹ TOTECO quijitohua: “Ax nijnequi niqutas quema inilhuichihuaj huan inquijitohuaj inmechtlepanitaj na, pampa ax neli. Ax hueli niqijiyohuía nopa tlasentilistli tlen inquichihuaj queja elisquíaj tonali tlen tlatzejtzeltolique. ²² Yonque innechmacaj imotlacajchualis tlen tlatlatli huan tlen harina, ax nijselía. Niyon ax nijchihuilia cuenta quema innechhualiquilíaj imotlacajchualis tlen tlapiyalime tlen más tojtomahuaque tlen innechmacaj para ma timoyotlatica. ²³ Xinechtalcahuica nochi imojuanti tlen inquijitohuaj innechhuicaltíaj. Niyon ax nijnequi nijcaquis quema intlatzotzonaj para na. ²⁴ Na nijnequi nochi imojuanti xijchihuaca senquistoc tlen xitlahuac ipan imotlal. Nijnequi ma onca tlen melahuac huan tlen cuali campa hueli hasta san ya nopa niqutas. Queja se hueyi atentli tlen mocojxonijti chichahuac huan ax quema huaquí, queja nopa ma eli tlen xitlahuac huan tlen cuali campa imojuanti.

²⁵ “Xiquilnamiquica, inisraelitame, quejatza huejcajquiya imohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlatl para 40 xihuitl pampa niquntlatzacuilti. Nojquiya yajuanti quijitohuayaj nechmacayaj tlacajchualistli huan ofrendas. ²⁶ Pero ax neli. Na nijmati achi más quinicneliyayaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali tlen quinchijchijque ica ininma. ²⁷ Huan ama nojquiya nimechtlatzacuiltis imojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas inilpitoque hasta más huejca para campa quisa tonati tlen altepetl Damasco

huan nopano intlátequipanose san tlápic.” Queja nopa quijto TOTECO, yajaya tlen itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

6

Sequinoc tlali ehuani quixolehuaquij Israel

¹ [Amós camati.] Nelía fiero elis para intlacame tlen inmosiyajcahuaj ipan altepetini Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Inquipiyaj nochi tlen yejyetzti huan inmoilhuaj initztoque temachtli. Nochi inmechixmatij huan imotlal elqui tlen más ipati que sequinoc tlatlani. Pero yonque nochi achtohuiya yohuiyayaj campá imojuanti para xiquinpalehuica, fiero imopantis. ² Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca tlen panotoc nopano. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campá itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlaxolehualistli tlen ininpanti. ¿Inmoilhuaj más incuajcualme que yajuanti? ¡Axtle! Huan ¿imotlal inquitaj más cuali que inintlal? ¡Ax nelí! San se imopantis. ³ Ax inquineltočaj intla hualas tlatzacuiltli, pero nopa tlatlacoli tlen innechihuilijtinemij quichihua para más nimantzi ajsis nopa tonali tlen imotlatzacuiltlis.

⁴ Incochij ipan cuajcualtzi tlapechtli tlen tlahuel patiyó huan inmosiyajcahuaj campá tlatzotzoltic. Inquincuj nopa borregoime tlen más yamanic innnacayo huan nopa pilhuacaxtzitzi tlen más tomahuaque. ⁵ Inhuicaj tlen hueli tlatjoli yonque ax ipati. Huan queja David inquichihuj tlatzotzonalí, pero ax na tlen innechhueyichihuj.

⁶ Imojuanti intlaj ipan nopa huejhueyi caxitl tlen eltoyaj ipan tiopamitl huan inmpolohuaj nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patiyó pampa nochi inquipiyaj, pero ax inmocuesohuaj para tlanti imotlal tlen iconehua José huejcajquiya quiselijque para iniaxca. ⁷ Huan yeca ama, imojuanti achtohui inmechhuicase inilpitoque para intlátequipanotij san tlápic. Huan nochi nopa paquillistli tlen inquipiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO ax quipactía tlen mohueyimati

⁸ Huajca TOTECO Díos ica ya iselti motestigojquetzotc. Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc inin: “Ax nijnequi níquinitas israelítame pampa tlahuel mohueyimati. Niyon ax nijnequi níquitas nopa huejhueyi caltini tlen quisencajtoque nelía yejyetzitzi. Yeca inialtepe huan nochi tlamantzitzi tlen quipiyaj, na níquinmactilis inincualancaitacahua.”

⁹ [Amós camati.] Huan yeca, yonque mocahuase san se pilmajtlaclitl tlacame ipan se cali, inincualancaitacahua quinnmictise. ¹⁰ Huan quema hualas se ininteixmatca tlen itequi para quintlatis nopa mijcatziti, quipantis se tlen noja yoltoc, huan quitlatzintzoquis: “¿Mocahua seyoc mohuaya tlen noja yoltoc?” Huan yajaya quinanquillis: “¡Axtle!” Huan iteixmatca quillhuis: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtocaixti itoca TOTECO para timomajtos pampa yajaya mitzcaquis huan mitzmictis nojquiya.” ¹¹ Pampa TOTECO temacas se tlanahuatili huan quintlamixolehuase nochi caltini yonque tlen huejhueyi o tlen pilsiltziti huan san mocahuas payaxtíque. ¹² ¿Inquijaj cuali para cahuaoyome motlalose ipan tetini? O ¿inquijaj cuali para se quinhuicas torojme nopano para tlapoxahuase? Pero inquichijtoque se huíhuíyotl pampa inquinpatlaque jueces tlen tetlajtolsencahuayaj xitlahuac huan inquinafuerzajhuíque ma temacaca se pajtl tlen temictía. Nopa tlen cuali oncayaya, inquinpatlaque ica tlen chichic. ¹³ Nojquiya san se inhuihuitique imojuanti tlen inpaquij ica tlen ax tleno ipati huan inquijtohuaj: “Ica tosetitzi timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlantoque.”

¹⁴ Pampa TOTECO Díos Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijtohuaj: “Xiquitaca imojuanti ipan tlali Israel, na níquintlalanas miyac soldados ma hualaca tlen se tlali tlen tlahuel quipiyaj chichahualistli, huan nijchihuas ma inmechtlaíyohuítica nochi imojuanti tlen imonepa ica norte campá Hamat huan hasta nopa nepamitl ica sur ica nopa atemitl Arabá.”

7

Tlanextili tlen pilchapoltziti

¹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Níquitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosacamilhua quema nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl tlen iaxca huan pehuayaya sampa moscaltis. ² Huan teipa quema níquitac para ya quitlamicuaítoya nochi nopa sacatl tlen elisquía para titlacajme, huajca níquijto:

—Oh TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tíisraelítame. Amo xijitlani ní tlatzacuiltli pampa ax huélis tíquijyohuise. Ama tíisraelítame [7:2 Quemantzi

quitequihuía Jacob o Israel para nochi israelita tlacame sentic.] ax timiyaqui titlacajme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltitli.

³ Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli tlen quinctoya quichihuas, huan quiijto:

—Cualtitoc, ax nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴ Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicuaultlajtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlamihuatzqui nopa hueyi atl tlen más huejcatla huan quitlamitlatiyaya nochi tlatitini. ⁵ Huajca na niquilhui:

—¡Axtle, TOTECO ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, amo xitechtlatzacuiliti tiisraelitame ica tlitl! Ax huelis tiquijiyohuise pampa ax timiyaqui.

⁶ Huajca TOTECO Dios sampa moyolcuepqui ica tlen moilhuyaya quichihuas huan quiijto:

—Huajca niyon ya nopa ax nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷ Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl tlen quiquetztoyaj nelía xitlahuac pampa tlasencahuali ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan ima quipixtoya se plomada huan quiitayaya intla xitlahuac. ⁸ Huajca TOTECO queja ni nechilhui:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada queja tlen quitequihuía tepanchihuani para quiitase intla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quiijto:

—Xiquita, na niquinyejyecos Israel ehuan para niquitas intla xitlahuac innemilis. Huan intla axtle, huajca ax niquintlapojpolhuis, niyon ayoc nijchiyas para niquintlatzacuiltis. ⁹ Huan nijtlamixolehuas nochi nopa tlaixpamitl ipan tepetl campá Isaac huejcaquiya quichijqui tlaixpamitl para nechhueyitlali huan ama, inIsrael ehuan, inquinhueyichihuaj imotiotzitzitl ipan tlaixpamitl nopano. Huan nijxolehuas nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzelollique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzontlamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi tlen quicajtoya TOTECO

¹⁰ Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui tlen na, niAmós, niquijtoya, tlatitlanqui ma quilhuitij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni tlajtoli: “Amós quinyolajcomana israelitame nica tlatlajco motlal para ma mitzmiclica, huan tojuanti ayoc hueli tiquijiyohuía nochi tlen quiijtoytoc. ¹¹ Tepohuía para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quiijtohua nochi tiisraelitame techhuicase tiilpitoque huejca ipan seyoc tlali para titlatequipanotij san tlapic.” Queja nopa Amasías quititlanqui tlajtoli para nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nojquiya Amasías nechtilanili se tlajtoli na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titiocamanalojquetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiqutas tlen teipa panos huan titomintlanis. ¹³ Ayoc tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel tlen timoihuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzitl ipan inintiopa huan nojquiya nica quipiya ichaj.

¹⁴ Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan queja ni niquilhui:

—Na ax nelía nise tiocamanalojquetl queja sequinoc tlen ica ya nopa quitlanij tlen inintechmonequi. Niyon ax nimomachtitoc imaco seyoc para nielis se nitiocamanalojquetl. Notequi na niquinmocuitlahuyaya borregojme huan nijsentilia higos tlen campá hueli moscaltia. ¹⁵ Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamahui notlajtol huan xiquinilhui tlachque ininpantis.’ Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶ “Huajca Amasías, xijtlaquili TOTECO itlajtol pampa yonque ta tinechilhui ma ax niquinca mahui Israel ehuan itlajtol TOTECO, huan ax ma niquinilhui tlen tlamantli fiero quinchia, ¹⁷ huajca ya ni tlen TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa ax tijnequi tijtlaquilis notlajtol, mosihua mocuepas se tlananca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpocahua huan moichpocahua nochi miquise ica machete. Quiyeyecose motlal sequinoc tlatitini ehuan huan quixexelose para moaxcatise. Huan ta timiquis ipan seyoc tlali campá tla-came ax nechixmatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuan nojquiya quinhucase ilpitoque para platequipanose san tlapic huejca tlen inintlal.’”

8

Se chiquihuitl tlen cuatlactli tlen icsitoc

¹ Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlactli tlen icsitoc.

² Huan TOTECO nechtlatzintoquili:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se chiquihuitl temitoc ica cuatlactli tlen icsitoque.

Huan TOTECO nechnanquili:

—Quijtosnequi notlacajhua ipan Israel ya chicajtoque huan ayoc nijchiyas más para niquntlatzacuultis. ³ Ipan nopa tonali huicani tlen itztoyaj ipan tiopamitl tlaayihuse huan tlahuelchihuase. Tlahuel miyac tlacame miqoise huan inintlacayohua mocahuase tepejtoc campa hueli. Huan tlen quinhuicase nopa mijcatzitzitzi, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan ax oncas caquistilistli pampa ayoc aqui itztos para quinchoquilis. ¡San tlatzitziatos!

TOTECO quintelhuía Israel ehuaní

⁴ Huan na niAmós niqijto: “Xijcaquica imojuanti tlen inquinaixtequiliaj huan inquinaixtequiliaj tlen teicneltzitzitzi ipan imotlal. ⁵ Niyon se tonal, ax inquinaixtequiliaj inquinaixtequiliaj tlen fiero inquinaixtequiliaj. Inquinaixtequiliaj: ‘¿Hasta quema tlamis ni ihuitl tlen yancuic metztli huan ni tonali para ma timosiyajcahuaca? ¿Hasta quema huélis sampa tijnamacase trigo huan titecayahuase?’ Inlayejyecohuaj ica tlayejyecoli tlen achi pilsiltzi huan intenamaquiltiaj patiyó. Imobalanza tlen inquinaixtequiliaj nojquiya ax xitlahuac para huélis inlayejyecohuase. ⁶ Inquinaixtequiliaj tlen teicneltzitzitzi ma elica tlatequipanohuani. Yonque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi queja tlen ipati tecactli inquinaixtequiliaj nopa teicneltzitzitzi para tlatequipanose san tlapic. Huan nochi nopa trigo itlasolo tlen huetztoc tlalchi inquinaixtequiliaj ica nopa trigo tlen inquinaixtequiliaj huan queja nopa inlayejyecohuaj.

⁷ “Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iselti tlen inmechchihuilis iniixhuihua Jacob. Quena, yajaya tlen elqui topaquilis huan ica tlen nochi tiisraelitame timohueyimatiyaj, ama quiijtojtoc: ‘Na ax quema niqulcahuas tlen fiero inquinaixtequiliaj. ⁸ Nochi tlatepactli huihuipicas ica majmajtli. Nochi tlacame chocase ipampa tlen panos. Ni tlali mohuisos, huan tlejcos huan temos. Elis queja quema tlejco nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan temajmatia huan teipa temos.’ ⁹ Huan TOTECO Dios quiijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamantli, na nijchihuas para ma temo tonati yonque san tlaicotona. Huan yonque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuas. ¹⁰ Huan niquncuepas nopa miyac ihuitl tlen inquinaixtequiliaj para ma quiipiyaca san choquistli. Huan nopa tlatzotzonali huan huicatl nijchihuas ma mocuepa cuesoli. Huan nimechchihualtis ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli queja elisquía mijqui se acajya. Huan nochi inmotzonhuatanise para nesis imotequipachohua. Quena, inmoquesose queja mijqui imocone tlen iyotzi inquinaixtequiliaj pampa nopa tlayecapan tonali elis nelfiero. Elis queja se tlamantli tlen tlahuel chichic.’

¹¹ “Huan TOTECO Dios quiijtohua: ‘Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtilanis se mayantli ipan ni tlali. Pero ax mayanase tlacame para pantzi, niyon ax amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlahuel quinequise quicaquise sampa notlajtól, pero ayoc huélise. ¹² Campa hueli nentinemise tlen se nali hasta seyoc para quitemose. Yase tlen norte huan hasta campa quisa tonati para quitemose notlajtól, pero ayoc huélis quiipantise.

¹³ “ ‘Ipan nopa tonali yejyectzitzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlahuel apismictinemise huan quitemojtinemise notlajtól, pero ax quiipantise. ¹⁴ Huan nochi israelitame tlen quinhuayichihuaj nopa totiotzitzitzi tlen mopantiaj ipan altepetini Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayoc quema huélise motlalanase.’ ”

9

Sequinoc tlali ehuaní quixolehuase tlali Israel

¹ Teipa ipan nopa tlanextili niqitac para Toteco moquetztzoja campa nopa tlaixpamitl, huan yajaya quiijto: “Xijmaquili itzonpac nopa tlaquetzali ipan tiopamitl hasta mohuisos itzinpehuatli. Xijxolehua nopa tlaquetzali huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzonteco nopa tlacame huan ma quintepacho. Huan tlen mocahuase yoltoque, nijchihuas para ma miquica ica machete ipan tlatehujcayotl. Axaca huélis cholos.

² “Yonque Israel ehuaní tlahahuasquía huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatzitzitzi para motlatisquía noixpa, na niyas huan niquncuic napano. Yonque tlejcosquía ipan elhuicactli, na nitlejcos huan niquntmohuis sampa. ³ Intla quinequisquía motlatitij itzonpac nopa tepetl Carmelo, napano niyasquía niquntmoti huan niyasquía niquncuic.

Yonque yasquíaj campá más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nopano nijtitlanis nopa hueyi cohuatl tlen itztoc ipan hueyi atl para quintzopiniti huan quinmictiti. ⁴Huan intla motemacase ica inincualancaitacahua para quinhuicase para tlatequipanose san tlapic ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nopano huan niquinmictiti. Pampa ya nimoyolilhujitoc huan nimotemacatoc para niquinchiuilis tlen más fiero. Ayoc niquinchiuilis tlen cuali.”

⁵TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huelis quitlalis ima ipan ni tlaltepectli, huan ni tlaltepectli san atiyas huan nochi itlacajhua tlahuel chocase. Ipampa ima motlalana tlali queja tlejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa ipampa ya sampa temos tlali. ⁶TOTECO quichijchijqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan elhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlaltepectli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tlejco huan teipa quichihua ma huetzi sampa ipan tlaltepectli quema quichihua ma huetzi atl. Yajaya itoca TOTECO.

⁷Huan TOTECO quijjtohua: “Inisraelitame ipan tlali Israel, san se ineltoyaj noixpa queja nopa tlacame tlen Etiopía ehuaní. Yonque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuiltis. Nojquiya niquinmanahujitoc sequinoc. Ax inquimatij para niquinquixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

⁸“Na, niimoTECO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilia imojuanti, intlajtlacolchijca tlacame huan nijxolehuas imotlal. Huan nimechquixtis tlen imotlal huan campá hueli nimechsemanas ipan tlaltepectli. Pero niquintencahuilijitoc para ax quema niquintlamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Queja nopa quijjto TOTECO.

⁹“Na nitlanahuatis para tlen ehuj sequinoc tlatini ma inmechtlajiyohuilitica huan ma inmechtzejtzeloca queja sintli, pero queja se ax quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatatl tlen cuali. ¹⁰Pero nochi tlen tlajtlacolchijtoque huan quijjtoque para ax quema niquintlatzacuiltis, nochi miquise ica machete.

TOTECO sampa quicualtlalis Israel

¹¹“Huan ipan nopa tonali na sampa nijtlalanas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya tlen ama xolejtoc. Sampa nijquetzas itlanahuatijcayo queja se quiquetzas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl tlen quiyahualo ialtepe. Quena, sampa nijsencahuas ica nochi iyejyecá tlen achtohuiya quipixqui. ¹²Huan nochi tlen nechhueyimajtose quiselise tlen mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc tlatini tlen noaxcahua.” Quej nopa quijjto TOTECO Dios tlen quichihuas nochi ni tlamantli.

¹³Huan TOTECO quijjtohua: “Hualas tonali quema nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise tlacame pixcase, quema sampa pehuase tocace. Huan campá hueli quipiyase xocomeca atl hasta mocahuas. ¹⁴Huan na niqinhualicas noisraelita tlacajhua tlen tlatini tlen huejca campá quinhuicaque inincualancaitacahua. Huan sampa quisencahuase inialtepehua tlen nochi polijtoya huan sampa itztose nopano. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili tlen quitocotoc huan quise tlen yajuanti ininxocomeca atl. ¹⁵Huan na sampa niquintlalis ipan ni tlali tlen niquinmacatoc huan ayoc quema niquinquixtis ipan inintlal.” Queja nopa quijjto Dios imoTECO.

Abdías

TOTECO quiechcapantlali altepetl Edom

¹ Ya ni nopa tlanextili tlen na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO tlen toDios quinexti tlachque panos teipa ica tlali Edom huan tlen nopano ehuani.

Tijcactoque se tlajtoli tlen huala tlen TOTECO tlen quijito para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi tlaltini para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijtehuitij tlali Edom huan itlacajhua. Ma tijtlamixolehuase.”

TOTECO quej ni quinilhuiti tlali Edom ehuani: ² “Nijchihuas para imotlal elis pilsiltzi ipan nochi sequinoc tlaltini huan nochi tlahuel inmechcocolise. ³ Nelía inmoheuyimatij pampa inmochantijtoque nopano huejcapa ipan huejhueyi tetini. Ipan imoyolo inmoilhuiti para axaca quiyiya chichahualistli para huelis inmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi inmoajcayajtoque. ⁴ Pampa yonque inpatlanise tlahuel huejcapa queja se cuajtli huan inquitlalise imotelesol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nopano.” Queja nopa TOTECO quijitohua.

⁵ “Intla hualajtosquiáj tlaxtequini ica tlayohua para inmechtlaxtequilise, ax quihuicatosquiáj nochi tlen sese inquiyiyaj. Quema tlacame tlen pixcaj ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtlí. Pero ax queja nopa elis ica imotlal. Quema inmoalancaitacahua hualase, quitlamixolehuase imotlal hasta ax tleno mocahuas. ⁶ Inmechtlaxtequilise ipan nochi tlen inquiyiyaj yonque ax nesi. Huan nochi tlamanli tlen pajpatiyó tlen inquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase. ⁷ Nochi tlaltini tlen inmechpalehuiyayaj inmechcocolise huan quinpalehuise para inmechtotocase tlen imotlal. Achtóhui inmechilhise para inmechpalehuise para inquiyiyase tlahuehulistli, pero ax neli. Yajuanti ya mocualtlalíaj para inmechtzontlamiltise. Imohuam-poyohua inmechajcayahuase. Tlen tlacuayayaj imohuaya inmechtlalise tlaquetztli para ximasica. Eltoc pampa imojuanti tlen inEdom ehuani tlahuel inhuihuitique huan ax inquitmatij tlachque onca.

⁸ “Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayoc itztos niyon se tlanamijca tlatatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niquintlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan imotlal.” Quej nopa TOTECO quijitohua. ⁹ “Huan imojuanti tlen inehuani altepetl Temán ica nochi inmosoldados tlen tlahuel motemacaj, inhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tepetini ipan tlali Edom, nochi miquise.

Inintlajtlacolhua nopa Edom ehuani

¹⁰ “InEdom ehuani inquiselise tlatzacuiltistli pampa inmosisinijque ica imoteixmatc-ahua tlen iteipa ixhuihua Jacob. Yeca nochi imotlajtlacolhua mopannextis para nochi ma quititaca. Huan imojuanti inhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechxpolihuiltis para nochipa. ¹¹ Pampa inquitlahuelcajque imoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlahuhijcayotl. Ax inquinpalehijque quema nopa tlahuehuani hualajque para quinixtequilise nochi tlen quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Imojuanti san inmochijque queja se inmoalancaitaca.

¹² “Ax quinamiquiyaya inquichijtosquiáj tlen inquichijque. Ax quinamiquiyaya san intlachixque huan ax tleno inquichijque quema seycó tlali ehuani quintlaxtequiliyayaj israelitame. Ax quinamiquiyaya inquinhuetzquilijque nopa israelitame tlen tlali Judá ehuani quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Ax quinamiquiyaya inmotlepanitague quema yajuanti tlahuel tlaijiyohuiyayaj. ¹³ Ax quinamiquiyaya incalajque ipan inintlal noisraelita tlacajhua para inquinixtequilijque quema quinajsiyaya tlen fiero. Ax quinamiquiyaya inquinmahuisojque quema sequinoc quixolehuayayaj nochi tlen quipixtoyaj. Ax quinamiquiyaya inquinixtequilijque ininricojojo tlen mocajtoya para inmoricojchihuase ipampa inintlauhujicayo. ¹⁴ Ax quinamiquiyaya inmoquetzque campa ojmaxali para inquintzontlamiltise israelitame tlen cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, ax quinamiquiyaya inquinitzquijque notlacajhua tlen noja mocajtoyaj yoltoque huan inquintemactilijque ininmaco inmoalancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicualtlalis Israel

¹⁵ “TOTECO quijitohua: „Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niininTECO israelitame, nimonextis huan nitetlajtolsencahuas, huan inEdom ehuani inquiselise imotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi tlaltini ica tlen fiero quichijtoque. Huan imojuanti ipan tlali Edom, inmechchihuilise san se queja inquinchihuilijtoque israelitame. Nochi tlen inquichijtoque, nojquiya inmechajsis imojuanti. ¹⁶ Imojuanti tlen tlali Edom inquintlamiltijque notlacajhua ipan notepe tlatzejtzelolitic ipan Jerusalén. Huajca ama imojuanti

huan nochi sequinoc taltini ehuaniquiselise imotlatzacuiltl. Queja se ihuintiquetl tlen tlai, eltos queja inquise nopa tlatzacuiltlistli huan inmomimilojtinemise queja inihuintini huan inlamiixpolihuse. Elis queja ax quema initztoyaj.

¹⁷ “Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campamomanahuise se quesqui israelitame tlen noja mocahuase yoltoque, huan nopano elis tlatzejtzeloltic. Huan israelitame sampa moaxcatise inintlal huan ininricojyo. ¹⁸ Ipan nopa tonali israelitame quiipiyase chichahualistli queja se tlitl o se hueyi tlilelemectli, pero teipa imojuanti tlen iniixhuihua Esaú inelise queja tlasoli tlen huactoc huan inmechtlamitlatise hasta inelise san cuanextli. Huan ax mocahuas yoltoc niyon se tlen iteipa ixhuihua imohuejcapan tata Esaú pampa queja nopa quiijtojtoc TOTECO.

¹⁹ “Huan huajca nopa israelitame tlen itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepetini tlen tlali Esaú. Huan israelitame tlen itztoque campatlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipa ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad. ²⁰ Huan israelitame tlen quintzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelitame tlen quintzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepetini tlen tlali Neguev. ²¹ Pampa tlamahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na tlen niininTECO israelitame nielis tlanahuatijquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

¹ TOTECO quinojnotzqui Jonás tlen elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui: ² “Xiya ipan altepetl Nínive huan nopano xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi tlen itztoque nopano pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihua.”

³ Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nopa campa quisaj barcos, quipanti se barco tlen quisayaya para se altepetl tlen itoca Tarsis tlen huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴ Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaa-jacayaya hasta nopa barco moxolehuasnequiyaya. ⁵ Huan nopa tlacame tlen quinejne-miltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen yajuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma ax moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochoya. ⁶ Huajca nopa tlatatl tlen tlacyanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlachque tijchihua nica, ticochquetl? ¡Ximehua huan xijnojnotza moDios! Nohueli quiipiyas tlaicnelili topampa tojuanti huan techmanahuis.

⁷ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase ajqueya quiipiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaro Jonás para quiipiya tlajtlacoli. ⁸ Huajca quiilhuijque:

—Xitechilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlachque moaltepe?

⁹ Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yajaya nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijtoc hueyi atl huan tlattepaactli.

¹⁰ Huan Jonás quinpohuili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque tlen quijto huan quiitaque nopa hueyi atl noja más mocojcoxoniyaya, nelía majmajque, ¹¹ huan quitlatzintoquiliijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlachque huelis timitzchihuilise para ayoc mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹² Huan Jonás quinnanquili:

—Xinehmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayoc mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl tlen tlahuel tlatemajmatía.

¹³ Pero nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan nopa barco ax quinequiyayaj quima-jcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajsitij ipan tlali. Pero ax huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya. ¹⁴ Huajca camatque ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo xitechcahuili ma timiquica ipampa itlajtlacol ni tlatatl. Huan intla ni ajacatl ax hualajtoc ipampa itlajtlacol, amo xitechtlajtlacoltil intla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa queja nopa mopaquilis.”

¹⁵ Huan quema quijtojque ya ni, quimajcajque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquet-zqui. ¹⁶ Huan quema nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan barco quiitaque tlen panoc, quiimacaque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacaque se tlaajcahualistli huan quitencahuiliijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlajtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya iijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

2

Jonás momaijto

¹ Huajca quema Jonás itztoya iijtico nopa michi, momaijto ica TOTECO Dios, ² huan quijto:

“Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO, huan ta tinechnanquili huan tinechpalehui.

Quema nechca eltoya para nimiquis, nimitznojnotzqui huan tinechtlacaquili.

³ Tinechmajcajqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl.

Tinechtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl tlen ta tijttilantoya panoyaya nopani ica nochi ichichualis.

⁴ Hasta nimoilhuyaya para tinechtlahuelcajtoya.

Nimoilhui ax quema sampa niqutasquía motiopa tlen tlatzejtzeloltic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla,

huan nopa cuameca xihuitl tlen moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepetini tlen eltoc itzintla hueyi atl.

Huan nechtzacuiliytoya para ma ax nitlejco campa onca ajacatl huan yolistli.

Niitztoya queja se tlen ilpitoc ipan nopa atl tlen nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, tlen nimitzhueyichihua, ta tinechmanahui imaco miquistli pampa tinechtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui nimiquisquía, nimitzilnamijqui, noTECO.

Huan quema nimomajto, tinechcajqui hasta ipan mochaj nopano campa tlatzejtzeloltic.

⁸ Huihui tlacame tlen quinhueyichihuaq tlaixcopincayome tlen ax neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta tlen tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati ipampa tlen tinechchihuilijtoc.

Ax quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO.

Huan nijtlamichihuas tlen nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya momajtohua, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quijisotla Jonás iteno hueyi atl. Huan queja nopa quichijqui.

3

Tlacame ipan altepetl Nínive moyolcuepque

¹ Huajca TOTECO sampa quicamahui Jonás huan quihlhu: ² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati tlen nimitzilhuis.”

³ Huajca Jonás quineltocuil tlen TOTECO quihlhu huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatatl tlamínemis, monequiyaya eyi tonali. ⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqui chichahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamixolehuas ni altepetl, huan nochi imojuanti tlen initztoque nica inmiquise!”

⁵ Huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl, yonque pilsiltziti o huejhueyi, quinteltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlalanque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomitl tlen fiero para se danextilijcayotl para tlahuel mocuesohuayaj ica tlen quichijtoyaj. Huan nochi queja nopa quichijque.

⁶ Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojquiya moquetztiquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomitl tlen tlanahuatiani quitequihuíaj, huan moquenti yoyomitl tlen fiero huan mosehui tlalchi. ⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi tlacame ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quiijto:

Ica notequihuejcayo na, niimotlanahuatijca, huan ica inintequihuejcayo ni tlacame tlen tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía axaca ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregojme, o sequinoc imotlapiyalhua ma tlacuaca o ma atlica. ⁸ Pero monequi nochi tlacame huan tlapiyalime ma moyoyontica ica yoyomitl tlen fiero para quinextise para mocuesohuaj. Huan monequi nochi imojuanti ximomajtoaca ica Toteco Dios ica nochi imoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca tlen fiero tijchihuaq. Ayoc xijchihuaca tlen fiero huan ayoc ximosisinica. ⁹ Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icualancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan ax techmictis.

¹⁰ Huan Toteco Dios quítac tlen quichihuayaj nochi tlacame ipan altepetl Nínive huan quejatza quitlahuelcajtoyaj tlen fiero quichihuayaj. Huajca moyolpatlac para ayoc quinajsis nopa tlatzacuilitli tlen quinilhuijtoya.

4

Jonás cualanqui

¹ Pero quema TOTECO moyolpatlac, Jonás ax quicualitac. Nelía cualanqui. ² Huajca momajto ica TOTECO, huan quihlhu:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niitztoya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios tlen titetlasojtla huan titeicnelía. Ax nimantzi ticualani, huan nellhueyi

motlaicnelilis hasta titlayolmelahua se tlatzacuiltistli huan teipa timoyolpatla. ³ Yeca ama, TOTECO, nimitztajtlanía xinehmicti na. Más cuali para nimiquis huan ax niitztos.

⁴ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para queja nopa ticualanis?

⁵ Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa quisa tonati. Huan nopano quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itzala para moecahuilis huan quíitas tlachque panosquía ica nopa altepetl.

⁶ Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehúis ma ax tlahuel tlaijyohúis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi. ⁷ Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se ocuili ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui. ⁸ Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa quisa tonati se huac ajacatl tlen tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiquis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quijito:

—Más cuali nimiquis huan ayoc nitlajiyohúis ipan ni yolistli.

⁹ Pero Toteco Dios quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi tlen mitzecaquiyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quihui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi tlen na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscaltzi, ax ta. Huan yonque ax nijmictijosquía, ax huejcajosquía. ¹¹ Huan intla ya nopa ipati moixpa, ¿ax tiquita noja más ipati nochí nopa miyac tlacame ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niquintlasojtlas? Nopano itztoque pano 120 mil tlen aya tleno quimachilaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalime. Quena, monequi niquintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quinteilhui israelitame

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztotaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas tlen niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili tlen TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlachque ininpantis altepetini Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc tlen nechilhui ma niteyolmelahuas.

² Ma quitlacaquilca nochi tlen itztoque ipan ni tlatepactli. TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili camati tlen ichaj tlen tlatzejtelolitic huan quintlatelhuía israelitame ica miyac tlamantli.

³ ¡Xiquitaca! NiimoTECO nihaultemos tlen nochaj huan ninejntihualas ipan tepetini campa quinhueyitlalaj totiotziti. ⁴ Huan campa niimoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxitanis queja cera tlen atiya pampa quitlaliytoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepetini hualtemose queja atl tlen mosansejcotilia para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵ Huan ya ni panos ipampa ininfiero tlajtlacol israelitame [1:5 Iixhuihua Jacob.] ipan taltini Judá huan Israel, pampa miyac tlajtlacoli quichijtoque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlachque totlajtlacol tlen fiero?”

Huan TOTECO quinnanquilis: “Inquinhueyichijntinoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa imotlajtlacol tlen fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlepanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁶ “Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli queja tlasoli. Nesis queja se mili campa quimontonotoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomeca mili. Yeca nijxolehuas nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatzintla ipan nopa tlamayamitl. Nijpannexas nochi itlatzinpejya. ⁷ Niquintlapanas nochi itotiotziti. Huan nijtlatis nochi iricojo tlen quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame tlen motemacatoque queja tlacajcahualistli ica nopa totiotziti. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojo ica ahuilnenca sihuame. Huan inincualancaitacahua tlen quinichtequilise nopa ricojyotl, teipa quinhuicase ipan inintlalhua quinmacase ahuilnenca sihuame tlen quintequipanohuaj tlen yajuanti inintotiotziti.”

Miqueas camati huan chocac

⁸ Pampa niquta ni tlatzacuultilistli tlen quinajsis israelitame, nimochoquilá huan niayijti. Nitzajtzi queja se tepechichi. Huan queja nopa hueyi tototl tlen quimati choca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Ninejnemi nitlajcoxolotl huan san noicxipa ica miyac cuesoli huan pinahualistli. ⁹ Pampa nopa tlatzacuultilistli tlen tlali Israel ehuan quiselise elis queja se cocotl tlen huejcatla huan ax huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuultilistli tlen quipantise Israel ehuan nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noaltepe Jerusalén. ¹⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua ipan altepetl Gat tlen fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca iniixpa. Pero inisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlatejpoctli ica hueyi cuesoli. ¹¹ Imojuanti tlen inehuan ipan nopa yejyetzti altepetl Salfr inmechhuicase inxolome para inlataequipanotij ica miyac pinahualistli. Itlacajhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepeijtic pampa majmahuij huan moilhuij queja nopa momanahuise, pero ax neli. Ax hueli momanahuise tlen nopa tlaijyohuilistli tlen hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuan tlen inmechmanahuayayaj, ama mochoquilise ininselti ipampa nopa tlatzacuultilistli tlen quinajsis. ¹² Tlen itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacuajcualocayotl tlen quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuiqui, pero axaca hualas pampa itlatzacuultil TOTECO quixolejtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³ InLaquis ehuan, inquinpiyaj cahuayojme tlen chichuac motlalohuaj para quihuicase imocuacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincualtalica nopa cahuayojme tlen más chichuac motlalohuaj para incholose tlen itlatzacuultil TOTECO intla inhuelise. Pero san tlapic, pampa inelque nopa achtohui altepetl ipan tlali Judá tlen inquitoquilijque itlajtlacol tlali Israel. Quena, inquinnextilijque Jerusalén ehuan ma quinhueyichihuaca tlamantli tlen ax neli Dios.

¹⁴ Huajca xijchihuaca queja se tlatcatl tlen quinmacas se regalo quema quinnahuatijtehuas iichpoca ihuaya nopa telpocatl tlen mocuilijtoc. Xiquinmacaca imocualancaitacahua altepetl Moreset Gat queja se regalo pampa ipanima yajuanti quinhuicase nopa altepetl

ehuani para iniacahua. Tlacame ipan altepetl Aczib quincajcayajtoque nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilijtoque tlapalehuili pero ax hueli quinpalehuise.

¹⁵ [TOTECO quijtohua:] “Nihualicas se tlatlanquetl para quinitzquiti Maresa ehua para elise itlatequipanojcahua. Quena, nopa tlacame tlen más yejectziti ipan tlali Israel motlatitij ipan nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nopano quinitzquise huan quinhuicase ilpitoque.

¹⁶ “Xichocaca huan ximotzonhuatanica para inquinextise innocuesohuaj. Quena, ica imotequipachol, ximotzonhuatanica hasta innesise queja nopa tzopilome tlen tzonpepestique. Xiquinchoquilica imopilcnehua tlen inmechmacayaj huely paquilistli. Pampa ama inmechcuilij huan quinhuicase para tlatequipanotij san tlapic ipan seyoc tlali. Huan ayoc quema inquinintase.”

2

Tlatzacuiltli ipan tlacame tlen tetique

¹ Teicneltique tlen motecaj ipan inintlapach huan ipan inintlalnamiqulis mosenilhuaj tlachque fiero tlamantli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa quipiyaj chichualistli para quichihuase tlen quinequij. Teicneltique pampa ya ajsitihuala inintlatacuiltilis. ² Yajuanti quixtocaj seyoc imil huan quichtequij yonque ya quipiyaj miyac. Quiitaj se cali tlen seyoc iaxca huan san moaxcatíaj. Ica istlacaticayotl quintlacujcuilíaj inincalnehcahua huan iniicnihua ininchajchaj yonque pilijotzi quipixque. Hasta nojquiya quincuilíaj nopa tlali tlen quiselijoque tlen inintatahua.

³ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nojquiya nimoilhujotc tlen niqinchihuilis. Niquintitlanilis se tlajiyohuilstli huan ax huelis momanahuise. Huan ipan nopa tonal ayoc mohueymitise huan mooquichmajtinemise. Itztose ipan se huely tlahuicayotl.”

⁴ Ipan nopa tonal para tlacame inmechhuetzquilise, imocualancaitacahua huicase ni huicat queja elisquíaj imojuanti tlen inhuicaj huan quijtose:

“TOTECO techtlamixolejtoc.

Techcuilijtoc nochi tlen toaxca huan quinmajmacatoc tlatequini.

Quena, nochi totlahua quinmacatoc tlacame tlen fierojtique.”

⁵ Huan ayoc itztos niyon se israelita ica tequihuejca yotl iixpa TOTECO para quixexelos tlali huan mahuiltis ica piltetziti iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis. Nochi tlen quipixque tequihuejca yotl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinhuicatose.

Istlacatica tiocamanalohuani

⁶ Nopa israelita tiocamanalohuani tlen istlacatij nechilhuaj: “Amo xiteyolmelahua para hualas tlatzacuiltli. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa ax quema techajsis tojuanti.”

⁷ ¡Ay imojuanti, iniixhuihua Jacob! ¿Ax inquitmatij TOTECO itonal huelis inmechnojotzas chichahuac? ¿Inmoilhujaj ax quema quichihuasquía ya nopa?

[TOTECO quijtohua:] “Nochi notlajtol quinchihuilíaj cuali tlen nemij xitlahuac, huajca intlá inquichihuayaj tlen cuali, ax inquicuesijcaquisquíaj tlen niqijtohua.

⁸ “Pero nochi imojuanti tlen notlacajhua, ama innocueptoque queja innocualancaitacahua. Inquinchtequilíaj tlen ica mopantzacua se tlatc, yonque se israelita huan imoicni. Inquiquixtilíaj iyoyo yonque huala tlen tlatehujca yotl huan paqui para ajsis ichaj huan ax quitemohua cualantli, huan san inmechonpano.

⁹ “Inquiquixtilijtoque ininchajchaj huan inquintojto catoque cahual sihuame tlen paquiyaj yonque nelía pilquentzi quipixque. Inquiquixtilijque ininconeua nochi tlen na niininTeco niquinmacatoya. ¹⁰ Huajca ximotlaloca huan xitlatequipanotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui. Ya ni ayoc imochaj, niyon ni tlali ayoc imotlal, pampa onpano intlajtlacolchijtoque huan onpano inquinenpolojtoque ni tlali huan inquichijtoque ax tlapajpactic noixpa.

¹¹ “Inquiselíaj aguí hueli tlatc queja imotiocamanalocahua yonque san icamac. Yonque se inmechilhuisquía: ‘Na niquita tlen cuali imopantis, huan inquipantise paquili huan miyac tlali.’ Yonque queja nopa inmechistlacahuisquía, inquiselisquíaj para melahuac, pero ax queja nopa elis.

Hualas se tlamanahuilistli

¹² “Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque niquinsentilis queja se tlamocuitlahuicquetl quinsansejcotilía iborregojhua campa tlatzactli. Huan queja paquij miyac borregojme campa sacapetlayo, ni tlati temis ica tlahuel miyac notlacajhua tlen ya niquinhuaticos tlen campa hueli tlatini. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilistli. ¹³ Huan ipan nopa tonal

hualas se tlayacanquetl tlen quitlapos imoojhui huan inmechyacanas. Quena, inmechpostequilis nopa puertas campa intzactose huan inmechquixtis. Huan niimotlanahuatijca nitlayacanas huan innechtoquilise. Huan na niimoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan imotlal.

3

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

¹ “Xijtlacaquilica imojuanti tlen intlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monequisquía más inquimatisquíaj tlen xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Ax neli? Huan quinamiqui intlayacanani intlamocuitlahuisquíaj para oncas tlen xitlahuac ipan imotlal. ² Pero inquihuejcamajcahuaj tlen xitlahuac huan inquinequij tlen ax cuali. Inquinquixtilíaj notlacajhua tlen iniaxca, queja se tecuani quiquixtilía icuetlaxo tlen quimictijtoc. Eltoc queja inquicuaaj innnacayo huan hasta iniomiyo notlacajhua tlen inquntlahuijsojtoque tlachli. ³ Quena, imojuanti queja intecuanime, inquicuaaj notlacajhua innnacayo huan inquinquixtilíaj inincuetlaxo. Inquinpoipostequilíaj iniomiyo huan inquinhuejhuelohuaj queja nacatl tlen inquinequij cuechtic para se tlacualistli. Intlayacanani, inquincuilíaj notlacajhua nochi tlen quipiyaj. ⁴ Huan yeca ipan nopa tonali quema inquitomose TOTECO para ma inmechpalehui, ax inmechnaquilis. Yajaya san moixtlatis pampa inquichijtoque tlahuel miyac tlamantli tlen ax cuali.”

⁵ Quej ni TOTECO quinilhuía tiocamanalohuani: “Intiocamanalohuani, inquinaupolajque notlacajhua. Inistlacatij huan inquijtohuaj se quipiyas paquilistli intla inmechtlamacas. Pero intla se tlatcatl ax quipiya tleno para inmechmacas, inquiyolmelahuaj para hualas tlatehujcayotl para inquimajmatise.

⁶ “Huajca hualas tlatzacuiltli imopani huan ayoc huelis inquitase ipan tlanextili para inquimatisse tlachque hualas. Tlamis imotequí, intiocamanalohuani, pampa ax inteyolmelajtoque para hualas tlatzacuiltistli. Elis queja sejtos tonati huan oncas tzintlayohuilotl campa imojuanti. ⁷ Huan intiocamanalohuani tlahuel inmopinahuase pampa ax inquimatiyayaj tlen hualayaya. Huan imojuanti tlen intetonalitayayaj ayoc inquimatisse tlachque inquichihuase. San inmocamatzacuase huan inmopinahuase pampa ax nimechnaquilis.”

⁸ Pero na niMiqueas, ax queja nopa niitztoc. Nijpiya miyac ichichualis Itonal TOTECO. Ax nimajmahui niquinyolmelahuas tlacame ipan tlaltini Judá huan ipan Israel para TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipampa inintlajtlacolhua pampa ya nopa xitlahuac.

⁹ Huajca xijtlacaquilica ya ni intlayacanani ipan Israel huan Judá. Inquicuesijcaitaj tlen melahuac huan inquichihuaj huijcoltic nochi tlen xitlahuac. ¹⁰ Inquidlamitemitijtoque Jerusalén ica temictiani huan nochi tlamantli tlajtlacoli. ¹¹ Intlayacanani, inquinequij tlacame ma inmechtlatlahuica para intelajtolsencahuase. Intotajtzitzi, san intlamachtíaj intla inquitlanij tomi. Intiocamanalohuani, san intemachiltíaj TOTECO itlajtol intla inmechtlatlahuaj. Teipa inquichihuaj queja inmotlatzquiliáj ipan TOTECO. Huan inmo-hueyimatij huan inquijtohuaj: “TOTECO itztoc tohuaya huan yeca ax tleno tlen fiero techajsis.” ¹² Huan imopampa imojuanti imotlajtlacolhua, imocualancaitacahua quixolehuase altepetl Jerusalén. Canactzi mocahuas queja se mili tlapoxahuali huan canactzi elis queja se monton campa calxolehuaj. Huan nopa tlachiquili campa ijcatoc tiopamitl, teipa elis se cuatitlamitl.

4

Nopa tepetl tlen TOTECO ipan itlamiya tonali

¹ Pero teipa, ipan itlamiya tonali, Jerusalén elis más tlaixmatili que nochi sequinoc altepetini ipan nochi tlattepectli pampa nopano mosehuis tlen quinnahuatis nochi tlaltini. Huan tlacame tlen ehuj campa hueli ipan tlattepectli ajachica quipaxalose.

² Quena, tlacame tlen ehuan ipan campa hueli tlaltini moilhuse se ica seyoc: “Ma tiyaca ma tijpaxalotij itepe Toteco Dios. Ma tiquitatij itiopa ininTECO nopa israelitame. Yajaya technextilis iojhui huan tlachque cuali para tijchihuase huan tijneltoquilise.” Pampa ipan nopa tonali TOTECO quinnahuatis nochi tlattepectli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nopano quisas itlajtol.

³ Yajaya teltajtolsencahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli tlacame campa hueli. Quena, quema mocualanise se tlali tlen tetic ica seyoc tlen nojquiya tetic, yajaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlashuulistli. Tlacame quitejtejtzonase inintepos tlen ica tlatehuyayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayoc motlalan para quitehuis seyoc tlali, niyon ayoc aca momachtis quejatza tlahhuis.

⁴ Huan sesen tlatatl mosiyajcahuas ica paquili itzala se icuatlatoc huan sesen ixomecamil temacas hasta mocahuas. Ayoc aca quintemajmatis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij queja nopa quijtojtoc. ⁵ Huajca yonque nochi sequinoc tlatlani ama ipan ni tonali quinhueyichihuaj totiotziti, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yajaya tlen eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sampa quinsentilis israelitame tlen campa hueli tlatlani

⁶ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali niquinhuacicas notlacajhua tlen metzcototique huan tlen tlahuel tlaijiyohuijtoque campa quinhucatoque. Quena, niquinsentilis nochi tlen ax tleno quiapiyaj pampa niquintlatzacuiltijoc. ⁷ Huan ica yajuanti sampa nijchihuas se tlali ica tlacame tlen tejtetique. Huan na, niimoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa. ⁸ Huajca Jerusalén elis temachli queja se tlamocuitlahuijquetl quintlachilia iborregojuha tlen huejcapa. Huan Jerusalén sampa quiapiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campa hueli queja achtohuiya oncayaya.”

Achtohui israelitame chocase ipampa tlatzacuiltistli tlen hualas

⁹ Pero ama ipan ni tonal intlahuejchihuase queja sihuame quema quinajsi inintlacualcual para conepiyase. Ax inquiapiyase se imotlanahuatijca o se imotlanamictijca pampa ya mictose. Axaca inmechmanahuis para ax inmechajsis imotlacualcualocayo. ¹⁰ Huajca inJerusalén ehuan, xihuihuipicaca queja se sihuatl tlen tlaijiyohuia para tlatlacatilis. Xitlahuejchihuaca pampa inquijiyohuise nopa hueyi tlacualcualocayotl tlen inmechajsis. Amantzi monequi inquisase ipan ni imoaltepe huan initztotij miltitla. Teipa inmechhuicase tlali Babilonia. Pero nopano TOTECO yas para inmechcohuati huan inmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO inmechmaquixtiti ininmaco imocualancaitacahua.

¹¹ Pero ama monechicojtoque inintlacajhua miyac tlatlani tlen imoca cualanij inJerusalén ehuan. Quijtohua: “Tijnequij tiqutase quema quixolehuase imoaltepe huan tlahuel fiero mocahuas. Tijnequij tiqutase quema inmopinahuase.” ¹² Pero yajuanti ax quimatij TOTECO itlanamiquilis, niyon ax quimachilaj nopa tlatzacuilti tlen yajaya caitacajoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yajaya ininpan moquejquetzas imocualancaitacahua queja se quisentilía trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuitequis chichahua para quiquixtilis iyol.

¹³ Huajca ipan nopa tonal TOTECO inmechilhuis inisraelitame: “Ximotlalanaca huan ximoquejquetzaca ininpani imocualancaitacahua. Na niimoTECO nimechmacas chichahualistli. Inquiapiyase chichahualistli queja se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan inquinhuejhuelose miyac tlacame huan nochi ininricojo imocualancaitacahua tlen quitlantoque ica istlacatili, se tonal inquiselise para inmechmacase. Quena, inmechmacase queja se tlacajchualistli, niimoTeco, tlen noaxca nochi tlattepectli.”

5

Inincualancaitacahua ajsitoque

¹ InJerusalén ehuan, xiquinsentilia imosoldados para inmomanahuise ama, intla inhuelij. Imocualancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahuatis inintlayacanca tlali Israel ehuan. Quimaquilise ica se cuahuitl ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilaltepzi Belén

² Yonque ax más hueyi pilaltepzi Belén Efrata queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá, pero nopano se tonal tlatacatis para na se hueyi Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatis israelitame. Yajaya nejnentihualajtoc hasta huejcajquiya pampa nochipa itzoc.

TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua hasta seyoc tonal

³ Huajca TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua hasta nopa tonal quema nopa sihuatl tlen monequi tlatlacatilis, quitlacatilis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua tlen noja mocahuase ipan sequinoc tlatlani campa quinhucaque, sampa hualase ipan inintla.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴ Huan ipan nopa tonali yajaya motlalanas ica ichichahualis TOTECO huan quinmocuitlahuis itlacajhua ica ichichahualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan itlacajhua itztose ica temachili huan pajcaitzose. Huan campa hueli ipan tlattepectli tlahuel quihueyitlepanitase. ⁵ Huan tlen ya hualas tlahuehuilistli.

Quema nopa tlali Asiria ehuan quinequise calaquis ipan total para quixolehuase tocalhua tlen más cuali tlasencahuali, ica ya tiquintlalise tlahuel miyac israelita tlayacanani

huan tlamocuitlahuiani tlen tejtetique para quintlanise. ⁶ Huan ica machete quinahuatise tlali Asiria tlen elqui itlal Nimrod. Yajaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuan quema hualase para quitehuise total huan quipanose tonepa.

⁷ Huan ipan nochi tlaltepectli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa hueli queja quema TOTECO techtitlanilía ajhuechtli tlen tasejseltía o atl tlen quixolonía xihuitl. Nopa atl tlen techmaca ax quichiya hasta tlacame quinequij ma huetzi, niyon ax mocahua quema tlacame quinequi ma mocahua. ⁸ Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli taltini ininhuaya tlen hueli tlamantli tlacame. Huan nopa tlacame quinimacasise queja sequinoc tlapiyalime ipan cuatitlamitl quiimacasij nopa hueyi tecuani León. Huan nopa israelitame tlen mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan axaca huélis momanahuis iniixpa pampa itztose queja se tecuani tlen nemi tlatlajco borregojme tlen quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis tlen quinequis. ⁹ Quena, TOTECO quinmatlalanas israelitame huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali niquinxolehuas nochi imotlahueijca carros huan imocahuayojhua tlen ipan inmotemachijtose para inmomanahuisse. ¹¹ Nojquiya nitlanahuatis ma quixolehuaca imoaltepehua tlen inmoilhuijaj temachtli tlen ipan inmotlatijaj quema onca tlatehuijcyotl. Quena, nijxolehuas sesen tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepehua pampa ayoc monequis. ¹² Huan nijxolehuas tlen ica intelajchihuijaj huan ayoc itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa imojuanti. ¹³ Huan niquinxolehuas nochi totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen inquinhueyichihujaj. Huan ayoc quema inmotlancuaquetzase para inquihueyichihuase tlen se quichijhijtoc ica ima. ¹⁴ Niquinquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera tlen mopantía imohuaya huan niquinxolehuas. Nojquiya nijxolehuas nochi altepetini campa quinhueyichihujaj totiotzitzitzi. ¹⁵ Huan nopa taltini tlen ax nechneltoquilise quimachilise nocualancayo, pampa niquintlatzacuiltis chichahuac huan ica miyac cualantli.”

6

TOTECO quinteilhui israelitame

¹ TOTECO quijtohua: “Xijtlacaquilica, inisraelitame, ximotlalanaca huan xinechcamaijixnamiquica intla ax cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huejhueyi tepetini huan nochi tlachiquitl tlen innechilhuse.

² “Quena, nochi huejhueyi tepetini huan hasta campa onmotlatzquilijtoc tlali ma quitlacaquilica tlen na niimoTECO nijpiya para ica nimechteilhuis inisraelitame. Pampa innotlacajhua, huan imohuaya nijpiya se cualantli. ³ Notlacajhua, ¿tlachque fiero nimechchihuilijtoc para innechtlahuelcahuase? ¿Ica tlachque nimechcuesojtoc? ¡Xinechnanquical! ⁴ Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapic intlatequipanohuayayaj. Nopano quema initztoyaj iniaxahua sequinoc tlacame, na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen nopa tlatequipanojcyotl. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para inmechyacanase.

⁵ “Notlacajhua, ax inquilnamiquij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab tlen quinequiyaya inmechtzontlamiltis huan quitlajtlani nopa tiocamanalojquetl Balaam icone Beor na inmechteilhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam na inmechtiochihua. ¿Ax inquilnamiquij nochi tlen yejyetzzi nimechchihuii quema initztoyaj ipan ojtl tlen Sitim hasta Gilgal? Nijchijqui para inquitmatque para na, niimoTECO, huan nijchihua tlen xitlahuac.”

Tlen TOTECO quinequi tlacame ma quichihuaca

⁶ ¿Quejatza hueli tjajsitij iixpa TOTECO Tlen Más Hueyi para tijhueyichihuase ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerras tlen quiaxitiytoque se xihuitl para tijmacase queja tlacajchahualistli?

⁷ ¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlacajchahualistli intla ax tijchihujaj tlen cuali? Yonque nijmacasquía miles tlen borregojme o tlahuel miyac aceite tlen quitemitisquía majtactli mil atlajtli, ax ya nopa quinequi. Yonque nijmacasquía noachtohui cone ipampa notlaixpanolhua, yajaya tlen quisqui ipan notlacayo ipampa lajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo, ax ica ya nopa paquis.

⁸ TOTECO techilhujitoc nopa tlen cuali huan tlen quinequi ma tijchihuaca. San quinequi ma tijchihuaca tlen xitlahuac, ma titeflasojtlaca huan ma tinejnemica ihuaya huan ma timoechcapanoca iixpa.

Ma ax tlacajcayahuaca

⁹ TOTECO camati chichahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuan. Tlacame tlen tlanamiquij quiimacasij huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quijtohua: “Xijtlacaquilica tlachque tlatzacuiltli hualas huan xijmatica na nijtitlantoc. ¹⁰ Pero imojuanti, ax ya

nopa inquichihuaaj. Inmoricojchihuaaj ica tlamantli tlen pajpatiyó tlen tlaxtectli. Huan quema intlanamacaj, ax intemacaj ajsitoc queja monequi. ¹¹ Temachtli monequi nimechtlatzacuiltis pampa inquitequihuaaj se tlajejyecoli tlen ax ajsi huan inquipiyaj tetini tlen quinpolohua para inquitlalise ipan imobalanzas. ¹² Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuaní istlacatij huan tlacajcayahuaaj. ¹³ Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechmahcahuas. Nimechchihuas inmocahuase san imoma ipampa imotlajtlacolhua. ¹⁴ Intlacuase, pero ax quema inixhuise. Tlen fiero ax quema inmechcahuas. Yonque miyac inpixcase, ax huelis inquiajcoquise para teipa. Huan tlen inquiajcoquise, niimoTeco niquinmactilis imocualancaitacahua tlen inmechtlanise para ma quihuejhueloca. ¹⁵ Intocase, pero ax inpixcase. Yonque ipan inmoquejquetzase olivos para iniquixtilise aceite, ax inquipiyase niyon se quentzi aceite para inmpolose pampa tlen inmechtlanise quitequihuse. Huan inmoquejquetzase ipan xocomecatl, pero ax oncas xocomeca atl para inquise, pampa nochi tlen imoaxca niquinmacas sequinoc. ¹⁶ Inquitoquillijtoque itlanahuatlhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifiero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca na nijchihuas para ma quixolehuaca imoaltepe. Huan nochi sequinoc tlacame inmechhuetzquilise ipampa tlen imopanti, inJerusalén ehuaní. Innotlacajhua, tlahuel inmpinahuaase.”

7

Israelitame momacaj cuenta para fierojtique

¹ Nelía fiero nijmati. Nijmati queja se tlen quinequisquía quicuas se quesqui higos tlen achtohuí tlaicsi huan yohuí campa cuatini para quitequis huan niyon se ax quipantía. Nijmati queja se tlen yohuí para quitequis xocomecatl huan niyon se quechtli ax onca, niyon setzi ax mocahua para quicuasquía. ² Ica na, yonque nijtemohua se tlen tetlasojtla ipan total, niyon setzi ayoc aca. Axaca niyon se tlatatl tlen xitlahuac. Nochi tlacame san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztlí para quimasiltis huan quimictis iicni.

³ Nochi quipiyaj miyac yajatli para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahuais. Totlayacancahua huan tojuces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlaj-tolsencahuase queja yajuanti quinequij. Tlen tominpiyaj quinilhuíaj tlachque quinequij ma quinchihuilica huan ya nopa quichihuaaj nopa tequitini yonque ax nesi intla tlasencajtoque. ⁴ Axaca niyon se tequitiquetl tlen cuali. Tlen más cuali itztoque queja huitztli tlen tecocohua. Huan tlen más xitlahuac itztoque queja sahua mecatl tlen temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatzacuiltí. Ajsis nopa tonal tlen imotiocamanalojcahua tlen temachtli tlachixtoyaj inmechymelajtoque para hualas. Huan ayoc inquimatise tlachque inquichihuase.

⁵ Huajca amo xijneltoquili mohuampo, niyon amo ximotemachi ipan tlen ihuaya ticochi pampa nojquiya mitzcajcayahuas. Más cuali amo ximolini iixpa. ⁶ Pampa inincone-hua tlacame quinxpanose inintatahua. Huan ichpocame ax quitlepanitase ininnanahua, niyon teyexhua ax quitlepanitase iniyexnahua. Huan icualancaitacahua se tlatatl, elise yajuanti tlen itztoque ipan ichaj.

Miqueas motemachi ipan TOTECO Dios

⁷ Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yajaya tlen nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquilis.

Se tonal Israel tlatlanis

⁸ Imojuanti innocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa yonque nihuetzotc, sampa nimotlalanas. Yonque niitzotc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis. ⁹ Huajca ama niqijiyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijotc ica ya. Nijchiyas hasta yajaya camatis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yajaya quichihuas tlen quinamiqui ica na. Se tonalí nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campa tlahuili. Huajca quena, niqitas para yajaya san quichihua tlen xitlahuac. ¹⁰ Huan nojquiya nocualancaitacahua quilitase huan TOTECO quinpinahualtis tlen nechilhuyayaj: “¿Canque itzotc moTECO Dios?” Huan na niqitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua queja soquitl tlen eltoc callejtípa.

¹¹ Hualas tonalí quema sampa tjuencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali tlen toaxca. ¹² Ipan nopa tonalí tlen ehuaní ipan miyac tlatliní quitaquij altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuaní huan hasta tlen ehuaní nopa altepetiní tlen moyahualojque ica tepamitl; tlen tlali Egipto hasta tlen itzotse nechca atemitl Eufrates. Hualase nochi tlen ehuaní nopa tlatliní tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quitaquij nochi tlen ehuaaj tlatliní tlen ipejya tepetini tlen nechca hasta tlen ehuaaj san itlamiya

tepetini tlen huejca. Nochi quipaxaloquij toaltepe. ¹³ Pero tlatzitzicatoc elis nopa tlaltini ipampa nochi tlamantli fiero tlen quichijtoque tlen nopano ehuani.

Miqueas momajto ica TOTECO

¹⁴ TOTECO, xitechyacana pampa timotlacajhua. Xitechmocuitlahui queja se tlamocuitlahuiquetl quinmocuitlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequij campá mahuilili. Xitechcahuili tojuanti tlen tiitztoque toselitzi campá cuatitlamitl, ma sampa tiitztoqa campá temachtli. Xitechtlamaca cuali queja tiquintlamaca borregojme ica sacatl tlen sejselic queja eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sampa ma tiitztoqa ica yejyetzti queja achtohuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵ TOTECO camati, “Na sampa nimechnextilis huejhueyi tlamantli queja nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui quema inquisque tlali Egipto.”

Miqueas sampa camati

¹⁶ Sequinoc tlaltini quiitase tlen tijchihuas huan mopinahuase pampa quiitase ax tleno ipati ininchichualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase. ¹⁷ Quipipitzose nopa talcuanextli queja cohuame. Queja cohuame tlen mohuahuatatzaj, huihuipicatihualase tlen campá motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpa ta, TOTECO Dios.

¹⁸ Axaca seyoc Dios queja ta. Ta titetlapojpolhuía tlaixpanoli huan yonque fiero quichijtoque motlacajhua tlen mocahuaj yoltoque, tiquilcahua inintlajtlacolhua. Ax tijyoltipantlalía cualantli pampa ta tipaqui miyac quema titetlasojtlaj.

¹⁹ Sampa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaixpanolhua. Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochi totlajtlacolhua campá más huejcatla ipan hueyi atl. ²⁰ Techtiochihuas queja tiquilhui tohuejcapan tata Jacob para tijchihuasquía huan techtlasojtlas queja tiquilhui Abraham. Nochi tlen tiquintencahuili tohuejcapan tatahua huejcajquiya para tijchihuasquía, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

¹ Ya ni nopa tlajtolí tlen TOTECO nechmacac na, niNahúm, tlen niehua pilaltepetzi Elcos, quema nechnextili tlen ipantis altepetl Nínive. ² TOTECO itzoc se Dios tlen quintlasomati tlacame pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincocolía quema ax quitlepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica tlen moyoltetilíaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua. ³ TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yajaya quita para nochi tlen tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chichahuac tlaajaca. Nopa mixtli tlen motlalohua eltoc queja tlatejpoctli iicxitla. ⁴ Quema yajaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlajtlí huan sacamili ipan tlali Basán. Ica itlajtol nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuatini ipan Líbano moxolehuaj. ⁵ Quema TOTECO itzoc nechca, nopa tepetini huihuipicaj huan nopa tlachiquili atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi tlen itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶ Axaca huelis quijiyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualantli. Icialancayo eltoc queja nopa tlilelemectli tlen nochi quitlamitlatía. Quema yajaya cualani, nochi nopa tepexitl huehuelocaj.

⁷ TOTECO hueyi iyolo. Quema se mocuesohua, ma yohui campa ya huan yajaya quimanahuis. Yajaya quinixmati tlen quineltoquiliíaj huan tlen eli iaxcahua. ⁸ Pero ininca tlachpana icualancaitacahua queja quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Icialancaitacahua quintojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹ ¿Tlachque inmoilhuíaj inquichihuilise TOTECO para inquitlanise ya? Yajaya inmechtzontlamiltis san ica se huelta. ¹⁰ Tlen mochihuaj icualancaitacahua itztoque queja huitztli tlen moxinepalojtoque. Itztoque queja ihuintini tlen huetztihualahuij pampa tlahuel tlaitoque. TOTECO quintlatis queja xihuitl tlen cuali huactoc. ¹¹ Imojuanti ipan altepetl Nínive inmoilhuíaj se tlenijqui huelis inquichihuilise TOTECO, pero tlen queja nopa moilhuía san fiero itlanamiquilis. ¹² Ya ni tlen TOTECO quinilhui itlacajhua: “Yonque nopa Asiria ehuani quipiyaj tetili huan itztoque nelía miyac, na niquintzontlamiltis huan ayoc quema nesise.

“Yonque miyac nimechtlaijyohuiltijtoc, ayoc nimechtlaijyohuiltis más. ¹³ Huan na nimechttojmas tlen campa nopa Asiria ehuani inmechpixtose inilpitoque.”

¹⁴ Huan ya ni tlen TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen mosehui ipan Nínive. TOTECO quijito: “Ta ayoc tíquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen imotiopahua niquintlapanas nochi nopa totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan nopano timiquis huan nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan ax quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamixolejtos

¹⁵ ¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl tlen quihualica se cuali tlajtolí. Nechhualiquilis tlajtolí tlen tlahesuilitli. Xiilhuichihuaca intlali Judá ehuani. Xijtlamichihuaca nochi tlen inquijtojque para inquichihuase. Mocualancaitacahua tlen hualahuij tlen Nínive ayoc quema mocuepase pampa nochi ya niquintzontlamilti.

2

¹ ¡Pero imojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlacaquílca! Imocualancaitacahua ya inmechyahualojtinemij. Campa tepamitl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtlí xitlapijpiyaca pampa nimantzi hualase para inmechtehuse. Xiquincualtalica nochi tlacame tlen quimatij tlatehuíaj. ² Inquitlamitlachtequiliijtoque tlali Israel huan inquicajtoque queja se xocomeca tzontli tlen ax quipiya imaxihuiyo. Huajca ama TOTECO inmechtlatzacuiltis. Nojquiya ama TOTECO sampa quitlalanas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quipiyas miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli queja quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³ Nopa tlatehuiani chichilihuis inintepos tlen ica motehuíaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaca tlatehuiani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Ax inquititaj? Inincuacarros eltoc queja tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlatehuse, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuatini. ⁴ Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan imocalles huan campa imotianquis. Caquistis queja tlatomoni huan nesise queja tlilelemectli. Motlalose chichahuac queja quema tlapetlani. ⁵ Imotlanahuatijca quintzajtzilís itlatehujicahua para

ma hualaca quimanahuise imoaltepe. Pero quema yajuanti moishuiltise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campa nopa tepamitl para tlacualtlalise huan tlamocuitlahuise. ⁶Pero ayoc oncas caquiuhuil pampa nopa cuapuerta tlen ica motzactoya imoaltepe ya tlapojtos. Huan queja huala se chicahuac atemitl, ya calactose imocualancaitacahua. Nopa hueyi cali tlen imotlanahuatijca ya sosolijtos.

⁷Huan quiitzquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tejco ipan tepetini para yas. Huan isihua tlatequipanojcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtiyase queja pilpalomajtzitzi. Moyoltejtontiyase ica miyac cuesoli huan chocatiyase pampa ama nochi yajuanti quinequipanose seyoc tli ehuani ica tlen ohui. ⁸Nínive ama eltoc queja se pila tlen nimantzi quisá nopa atl tlen nopano quiteca. Queja nopa atl, imosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzi: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero axaca mocuepqui ihuaya.

⁹Se quijtohua: “¡Xiquichtequeca nopa plata huan nopa oro! Iricojo Nínive nesiya queja ax quema tlamisquá. Tlahuel miyac tlamantli tlen patio quipixqui nopano.” ¹⁰Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatziticatoc mocahuas huan tlahuel iselti. Yolmajmcamictoque huan tlancuahuihuicatoque tlen nopano itztoque. Campa hueli quincocohua quimachilíaj huan mocajtoque ixchipahuaque.

¹¹¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatiyaya queja se hueyi león tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlatehuis pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nopano itztoyaj huehuentzitzitzi tlen ayoc tetique huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan tlen motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Ax tleno ica mocuesohuayayaj.

¹²Quena, imojuanti ipan altepetl Nínive achtohuiya ineltoyaj queja huejhuely leones tlen mosisiníaj. Inquinmictiyayaj imocualancaitacahua huan ica tlen inquinichtequiliyayaj inquitlamacayayaj imoconehua huan imosihuajhua. Huan inquitmityayaj imochajchaj ica tequipanohuani tlen tlacohualme huan miyac tlamantli tlen pajpatio.

Moxolehuas nochi altepetl Nínive

¹³Pero Toteco Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Amantzi nimochijtoc nimocualancaitaca. Nochi imocuarros nimitztlatilis, huan nochi imoconehua miqise ipan tlatehuicayotl. Nochi tlen inquitlectoque na nijtlamiltis huan ayoc quema quipiyas tlanahuatili ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3

¹Inteicneltzitzitzi imojuanti tlen initztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl tlen titemictia huan tiistlacati. Temitoc imoaltepe ica ricojyotl tlen quichiya ajqueya inmechichtequilis. Ax quema inquinequiyayaj inquinahuase para ax inmosisinise. ²Xijcaquica nopa lazo. Imocualancaitacahua quinmaquiliáj inincahuayos para más nimantzi ma ajsise campa imojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros tlen huehuechocatihualahuij huan inixcixhua nopa cahuyojme. Nopa cuacarros tlen chicahuac motlalajitihualahuij san pepetlacatoque. ³Xiquitaca nopa machetes tlamintoque, huan nopa huehueyaque tepos tlamintli tlen cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintlanantoque ipan tlatehuilistli. Miyac mococojtoque huan campa hueli inintlacayohua soldados tlen mictoque mocahuaj ica miyac tlamontomitl. Campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi hasta ipan motepotlamijtinemij.

⁴Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuani ininhuaya momatque inincualancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yejyetzitzi eltoya, pero tlen nopano ehuani yajque huan ininhuaya momatque tlen ax quitlepanitacque TOTECO. Pejque tlahuel tlacajcayahuaj huan pejque quinmachtíaj sequinoc ipan sequinoc taltini ma tetlajchihuica. Huan quinmachtijque quejatza ma quichihuaca para momecatise huan quinhueyichihuase totiotzitzitzi tlen ax melahuac huan quicahuase TOTECO.

⁵Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ama nimitztlatjolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahuatlis. Queja se quitlanas mocue hasta mitzixtzacuas para mitzpinahuatlis, na nijchihuas para nochi ma quitaca tixolotl huan ax tleno tlen chicahualistli tijpiya. Tlanahuatiani mitzitate ica nochi mopinahuais. ⁶Huan nimitzpolos tlen más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuise. ⁷Huan nochi tlen mitzitate mitztlalcahuise huan quijtose: ‘Nínive tlamixolejtoc. Pero axaca inmechtlasojtlas.’ Huan niyon se ax monechcahuis para inmechyoiltlalis ipan Nínive.” ⁸Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl tlen eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl tlen quiyahualo. Nopa atl quimanahui queja se tepamitl tlen quiyahualohuayaya. ⁹Taltini Etiopía huan Egipto quimacayayaj chicahualistli huan nopa taltini Fut huan Libia quipalehuayayaj. ¹⁰Pero

Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan yajuanti quinhuicaque nopa Tebas ehuan huejca para latequipanotij. Ininpilcnehua quincuatlatlapatzque ipan tetl ipan ojli. Huan soldados quirifarojque para quiitase nopa tlen nopa tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquía para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzojque ica tepos cadena huan quinhuicaque para tlaijiyohuise hasta miquisquíaj.

¹¹ Imojuanti nojquiya tlen inehuaní Nínive san inhuihuipicatose queja se ihuintiquetl. Inquinequise inmotlatitij pampa inquinimacasise imocualancaitacahua tlen inmechtehuiquij. ¹² Nochi nopa tepamitl tlen ica inmomanahuíaj sosolihuis. Inhuetzise queja se higo tlen tlahuel icsitoc huan huetzi icamaco tlen quitlamicuas. Tlacame inmechtlamiltise nochi imojuanti. ¹³ Nochi imosoldados elise queja sihuame tlen ax quiipiyase tetili huan ayoc huelis momanahuise. Se tlitl quitlamitlatis imopuertas huan nopa varas tlen quintzacuayaya. Huan imoaltepe tlapohuis huan imocualancaitacahua calaquise. ¹⁴ Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajcociuca miyac atl para huelis inquiijiyohuise quema ax oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sampa nopa tepamitl tlen ica inmotzajtzactoque para inmomanahuise. Xijxacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepecholi. Xijchihuaca adobe huan xijcacatzoca. ¹⁵ Pero quema intlacualtlalijtinemise huajca nopa tlitl ajsiqui campa imojuanti huan tlatlal imoaltepe huan nopa machetes inmechmictise. Queja hualahuij ica ininmiyaca tlen pilchapoltzitzi huan quitlamicuaj tlen eltoc ipan imomil, hualase tlen inmechtlamihuejhuelose. Yonque inmomiyaquilise queja pilchapoltzitzi, ax hueli inmomanahuise. ¹⁶ Inquinpiyaj tlahuel miyaqui tlacohuaní ipan imoaltepe tlen momiyaquilijtoque queja sitlalime ipan elhuicac, pero imocualancaitacahua noja más miyac. Yajuanti miyac queja ininmiyaca pilchapoltzitzi. Inmechtlamihucase nochi imojuanti huan nochi tlen inquiiyay. ¹⁷ Nopa tlayacanani tlen ama inmechmocuitlahuíaj huan inmechyacanañ mosansejcotilise queja mosansejcotilíaj pilchapoltzitzi ipan tepamitl quema tlaseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltzitzi quisaj huan yohuij huan ax aquí quimati canque yajtoque. Queja nopa nojquiya yase imotlayacancahua huan ayoc inquinítase.

¹⁸ Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi queja cochtoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados tlen más motemacayayaj san mosiyajcajtoque. Motlacajhua mosemantoque campa hueli campa tepetini huan ipan cuatitla huan axaca aquí para quinsentilis sampa. ¹⁹ Eltoc queja timotlamipojpostectoque huan ayoc onca pajtli. Eltoc queja mitzajsitoc se hueyi cocolistli huan ayoc quema huelis timochicahuas. Nochi tlen quicaquise tlen mopantitoc momatlatlatzinise huan san moca paquise, pampa ax aquí quipantis se tlacatl tlen ta ax tijtlaijiyohuiliti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihuaj

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitiocamanalojquetl.
² „Na niqijto:” „TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis xinehpalehuiqui huan ax tinechtlaçaquilis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis para ayoc ma mosisinijca tlacame, huan axaca hualas para techmaquixtis? ³ ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan tlen ax xitlahuac mojmmostla? Campa hueli nechyahualohuaj tlacame tlen tlaxolehuaj huan tlen temajmatíaj. Mojmmostla mosencualanijtoque huan motehuíaj. ⁴ Huan yeca nopa tlanahuatili ayoc quichihuaj inintequi huan nopa tequitini ayoc teltajtolsencahuaj xitlahuac queja tlanahuatíaj. Tlacame tlen fiero innemilis momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca tlen cuajcualme huan yeca tlayacanani ayoc quichihuaj tlen xitlahuac. San tlacajcayahuaj ipampa se tlaxtlahuili.”

TOTECO tlananquili

⁵ „Huan TOTECO quiijto:” „Xiquintlachilica nopa sequinoc taltini tlen inmechyahualohuaj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan ni tonali pero ax inqueintocase yonque se inmechpohuilis para panotoc. ⁶ Quena, na niquintlalanas nopa caldeos tlen itztoque ipan se tlali tlen tlacame tlen fiero innemilis huan tlen mosisiníaj. Yajuanti quinpactía nentinemise campa hueli ipan nochi tlatteactli para moaxcatise caltini huan taltini tlen sequinoc iniaxca. ⁷ Yajuanti tlahuel mahuililme huan temajmatíaj. Quichihuaj san tlen quinequij huan axaca hueli quintlacahualtía. ⁸ Inincahuayos motlalohuaj más chichahuac huan ax queja nopa tecuanime tlen inintoca leopardos. Tlacame tlen nopano ehuaní achi más mosisiníaj que nopa lobos tlen nemij ica tlayohua. Nopa tlacame tlen tlecotoque cahuaajtipa hualahuaj nelchichahuac tlen se tlali tlen huejca. Temotihuetzij nelchichahuac queja se cuajtli para quiitzquis se piyo huan nimantzi quistehuas para quicuati.

⁹ “Nochi yajuanti hualahuaj para tlatehuse. Campa hueli yohuij nochi temajmatíaj. Quinitzquitihualahuaj tlacame queja imiyaca xali para quinhuicase quintequipanoltitij.

¹⁰ “Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahualtíaj tlayacanani. Quinhuetzquilíaj nochi altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen tilahuac para quinmanahuisquía. Huan san quimontonohuaj tlali iica nopa tepamitl huan ipan tlejcoj para calaquire ipan nopa altepetl huan quinitzquise itlacajhua. ¹¹ Teipa panoj huan yohuij queja elisquía se ajcomalacatl, pampa senquistoc tlaxolehuaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quiitaj ininchichualis queja elisquía ininteco.”

Habacuc sampa quipohuilía TOTECO icuesol

¹² „Na niqijto:” „¡TOTECO, hasta huejcajquiya ta tiitztoya huan nochipa tiitztoc! ¡Ta tinoTeco Dios tlen tiTlatzejtzolotic! Ax timiquise. Melahuac ta tiquinpalehuijtoc nopa caldeos para techtlatzacuiltise huan techxitlahuase ininpampa nopa huejhueyi tlajtlacoli tlen tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO, tlen titemachtli huan titechmanahuis. ¹³ Ta senquistoc titlapajpactic huan ax tijnequi tiquitas tlen ax cuali. Ta ax tijnequi tiquitas tlajtlacoli. Huajca ¿para tlen san tiquintlachilijtoc quema fiero tlacame techtlajijyohuilitíaj? ¿Para tlen ax tleno tijchihua quema nopa ax cuajcualme quintzontlamiltíaj tlen más cuajcualme que yajuanti?

¹⁴ “¿Para tlen techitaj queja tielisquíaj timichime tlen itztoque ipan hueyi atl para tlacame ma quinitzquica huan ma quinnictica? Tijcahuilia tlen hueli techmictis. Titechchi-huilijtoc queja cohuame tlen ax quipiyaj inintlanahuatijca para quinmanahuis. ¹⁵ Tlali Babilonia ehuaní quinquixtíaj nochi tlacame ica ininteposchijcol huan quinsentilíaj nochi ipan ininmatla. Huan ica ya nopa tlahuel mopaquillismacaj. ¹⁶ Teipa quihueyichihuaj ininmatla huan quitlatilíaj copali. Moilhuíaj para ica ininmatla moricojchijtoque huan cuali tlatcujtoque.

¹⁷ “¿Tijcahuilis para queja nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquincahuilis ma quisen-huiquilica quintzontlamiltise taltini ehuaní campa hueli ica nochi inincualancayo?

2

¹ “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuitlahuía. Huan nitlachixtos tlachque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quejatza nechnanquilis ipampa nocuesol.”

TOTECO quinanquili Habacuc

² Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili tlen nimitznexstilis para nimitznanquilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica tlajcuiloli tlen huejhueyi huan tlen cuali nesi. Queja nopa tlen hueli tlen quipohuas huelis nimantzi motlalos para quinpohuiliti sequinoc. ³ Pero ni tlamantli tlen nimitzyolmelahuas ax panos nimantzi. Pero ica yolic monechcahuijtiyas nopa tonali quema temachtli panos tlen nimitzilhuis ipan ni tlanextili. Inlta tiquitas para ax pano nimantzi, amo ximocueso pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo pampa ni tlamantli panos senquistoc queja nimitzilhuía ipan nopa tonali tlen niquixtlalijtoc.

⁴ “Xiquijcuilo: ‘Se tlatatl tlen ax cuali mohueyimati miyac huan san motemachía ipan ya iselti, pero se tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, itztos para nochipa pampa quineltoca TOTECO.’

Tlen ininpantis inincualancaitacahua

⁵ “Nojquiya nopa tlaili tlen quinpactía quij quincajcayahua huan quinchihua ma mohueyimatica. Pero ax huejcahuase. Ininyolo nopa ax cuajcualme tlahuel quixitocaj miyac tlamantli tlen sequinoc quipiyaj. Pero yonque quinsentilise miyac tlacame tlen miyac tlatini para iniaxcahua, ax paquij. Noja quinequij quipiyase más. Itztoque queja miquistli huan mictla tlen ax quema temitoc. Nochipa quinequij más. ⁶ Pero ajsis tonali quema nochi tlen quinitzquitoque san quinhuetzquulise huan quijitose: ‘Inteicneltziti imojuanti tlen inmoricojchijtoque ica tlamantli tlen ax imoaxca huan inqumiyaquilijtoque tlamantli tlen inmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico imotlatzacuilti. Ama inquiselise imotlaxtlahuil pampa intelajijyohuilijtoque huan intelaxtequilijtoque.’

⁷ “Quema ax inquichiyaj, motlalanase tlen inquntlahuiquilíaj huan tlahuel inmechmajmatij pampa hualase campá imojuanti ica nochi inincualancayo huan quihuicase nochi tlen inquipiyaj. ⁸ Inquntlaxtequilijtoque tlahuel miyac tlatini huan yeca ama yajuanti tlen noja mocahuaj nojquiya inmechtlaxtequilise. Tlahuel miyac tlacame inqumictijque. Tlahuel chicahuac inquitehuijque ni tlali, huan ni altepetl huan itlacajhua.

⁹ “Tlahuel inteicneltique imojuanti tlen inquitemitijtoque imochajchaj ica tlamantli tlen san inquixtectoque. Inmoilhuaj para tlen inquipiyaj inmechsehuis huejcapa huan inmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlahuicayotl. ¹⁰ Inquichijtoque tlamantli tlen quihualicatoc pinahualistli ipan imochajchaj. Inqumictijtoque miyac tlacame ipan tlahuel miyac altepetini, yeca inquihuicaj miyac tlajtlacoli hasta ayoc quinamiqui initztoque. ¹¹ Pampa hasta nopa tetini huan nopa cuatetomitl tlen eltoc ipan tepamitl huan inincalpani nopa caltini tlen inmoaxcatijtoque nechtzajtzilíaj para ma nimechtlatzacuilti.

¹² “Inteicneltziti tlen inquicaltlalíaj se altepetl ica tomi tlen inquntlantoque pampa inmechtlatzacuiltis huan ica tomi tlen tlamantli tlen inmechtlatzacuiltis. ¹³ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quitlalijtoc para elis san tlapic inequititoque huan san tlapic inmosiyahuilijtoque pampa nochi tlen inquixtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yajaya telajtolsencahuas. ¹⁴ Pampa monechcahua tonali quema ihuextilis TOTECO quitemitis ni tlattepectli huan senquistoc nochi tlacame quiiase huan quimatise. Temis tlattepectli queja nopa miyac atl quitemitía hueyi atl.

¹⁵ “Tlahuel inteicneltique tlen inqumacaj tlaili se tlen imocalnechca huan teipa inquihuintíaj ica tlen chicahuac hasta huetzis tlalchi huan momimilos para inquitlachelise itlacayo xolotl. ¹⁶ Pero ica se tlahochtli mohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO inmechtlatzacuiltis ica inejmatl. Huan imojuanti nojquiya inhueltzise huan inmomimilose huan tlanemijya elis imotlacayo huan inmopinahuase. ¹⁷ Inquintzontejque nopa cuatini tlen eltoyaj ipan tlali Libano huan ama mocuepas ipan imojuanti, pampa inmechtzontlamiltise sequinoc. Queja inqumajmatijque nopa miyac tlapiyalime nopano, ama nojquiya inmomajmatise. Queja nopa elis pampa inquinoxlejque miyac altepetini ipan ni tlattepectli huan inqumictijtoque miyac tlacame.

Ax tleno ininpati totiotziti huan tlaixcopincayome

¹⁸ “Ax tleno quipalehuía se tlatatl tlen quihueyichihuas se tlaixcopincayotl tlen san tlamachijchihuali. Ax tleno ipati se totiotziti tlen quisencajtoque ica tepostli tlen quimolonijque ipan tliitl. San quichihua para se quineltoacas se istlacatili huan moilhuis para ya nopa se dios, pero ax neli. Nelía huíhuic se tlen quinchihua totiotziti tlen ax hueltise camatise huan teipa motemachis ipan tlen yajaya quisencajtoc. ¹⁹ Fiero elis para nopa tlatatl tlen quicamahuía se tlamantli tlen cuahuil huan quihuíhuía: ‘¡Xiitzo!’ O quihuíhuía se tlamantli tlen tetl tlen ax huelti camati: ‘¡Xiisal!’ ¿Inmoilhuíaj para hueltise camatise nopa totiotziti huan tlamachtise tlen cuali para sequinoc quichihuase? ¡Axtle! Yonque quinxajtoque nopa totiotziti ica oro huan plata, ax tleno huelti quichihuase pampa ax quipiyaj yolistli.

²⁰ “Pero TOTECO itztoc ipan itiopa tlen tlatzejtzeltoc. Ma ax molinica iixpa nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli pampa tlahuel monequi tijtlepanitase.”

3

Itlamajitol Habacuc

¹ Ya ni itlamajitol Habacuc tlen yajaya huicac iixpa TOTECO:

² TOTECO, na nijcactoc motlajtol huan nelía nimomajmatía huan nimitzhueyitlepanita ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohuáj, sampa xijchihua nopa huejhueyi tlamantli huan xitechpalehui queja tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcajquiya. Yonque tlahuel ticualantoc tohuaya, xiquilnamiqui para ta hueyi moyolo huan xitechtlasojtla.

³ Niquita para Toteco Dios tlen Tlatzejtzeloctic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Itlatlanex huan ihuextilis quitemitijtoc elhuicactli, huan quihueyitlajíaj tlacame tlen itztoque ipan nochi tlattepaactli. ⁴ Yajaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan ima queja tlapetlanilotl. Huan quinextía nopa hueyi chichahualistli tlen motlatijtoc imaco. ⁵ Iixpa eltoc queja tlayacanaj miyacocolistli tlen temictíaj. Huan campa iicxihua panotiyohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc. ⁶ Quema yajaya moquetza se tlochotli, nopa tlali mohuijhuishua. Huihuipicaj tlatlani quema yajaya quintlachilia. Iixpa ya huelonij nopa tepetini tlen nochipa moquetztotay huan ixpolihui nochi tlachiquili tlen eltoque tlen huejcajquiya. Pero yajaya nochipa itztoc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali. ⁷ Niquita para nopa tlacame tlen taltini Cusán huan Madián tlahuell majmahuij pampa quimatij nopa tlajiyohuillistli tlen quinajsis.

⁸ TOTECO, ¿huelis ticualaniyaya ica nopa atlatli huan atemilt quema huejcajquiya tiquintlapo? ¡Ax neli! Ta tiquinmaquixtiyaya motlacajhua quema tihualajqui ipan nopa tlatehuíca carros ica inincahuayos para titechpalehuis. ⁹ Ta tijnexti mohueyi chichahualis quema ticamatqui. Tijpixtoya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa queja nopa tiquintencahuilijtoya motlacajhua para tiquinpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemilt. ¹⁰ Nopa tepetini huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen elhuicac tlahuell miyac atl. Tlejco nopa atl tlen eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti queja se tlen tzajtzi chichahuac huan eltoc queja nopa atl momatlalana moixpa. ¹¹ Ne tonati huan metztli moquetzque nepa elhuicac. Mocuatlaminhua tlen tlahuell tlahuiyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

¹² Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni tlattepaactli, huan ininpan timoquejquetzqui nochi tlatlani. ¹³ Tihuala para tiquinmaquixtis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc huan nopa Tlanahuatijquetl tlen ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuani huan tiquintlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴ Ica yajuanti inintepos, tiquinmictía nopa tlatehuani tlen hualayayaj queja se hueyi ajcomalacatl para techzolehuase tiisraelitame. Moilhuiyayaj ax ohui techtzontlamiltisquiáj.

¹⁵ Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tijmontono ipan sesen lado.

¹⁶ Quema nijcajqui nochi ni tlamantli, nelía nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayoc quiipiyaj tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuultis nopa tlacame tlen amantzi techtlajiyohuillíaj.

¹⁷ Huajca nipaquis yonque ax xochiyohuas nopa higo, huan ax tlaquis xocomecatl, huan ax temacase inintlajca olivo cuatini. Nijpiyas paquilistli yonque ax oncas pixquistli ipan mila, huan miquise nochi borregojme huan ax itztose huacaxme ipan tlatzactli. ¹⁸ Yonque ax tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco tlen techmaquixtis. ¹⁹ TOTECO Dios nechmacas chichahualistli. Huan ipampa ichichahualis nechchihuas na ma ninejnemi chichahuac queja se masatl ipan nopa tepetini tlen más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalías, huan niimpaca ixhui Amariás, tlen elqui icone Ezequías tlen huejcajquiya itztoya. TOTECO nechmacac ni tlajtoli quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuiltis nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli. ³Niquixpolihuiltis tllacame huan nochi tlapiyalime. Niquixpolihuiltis totome tlen patlantinemij ipan elhuicac huan nopa michime tlen itztoque ipan atl. Nochi ax cuajcualme niquinmajcahuas huan niqintlamiixpolihuiltis tllacame tlen ni tllaltepactli.” Queja nopa quijtohua TOTECO. ⁴ “Niquintlatzacuiltis nochi tllacame ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinxolehuas nochi tllaixcopincayome tlen Baal huan nochi tlen quinhueyichihua. Nochi totajtzitzi tlen quintequipanohuayayaj totiotzitzitzi niquinixpolihuiltis huan ayoc aqui quinilnamiquis. ⁵ Nojquiya niquinixpolihuiltis yajuanti tlen tlejco inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuase tonati, metztlí huan sitlalime. Niquinmictis nochi tlen quijtohua nechhuetquichihua na, pero nojquiya quihueyichihua nopa totiotzitzitzi Milcom. ⁶ Nojquiya niquinixpolihuiltis yajuanti tlen achtohuaya nechhuetquichihua na tlen niininteco, pero ama mohuejcatlajtoque tlen na. Ayoc quitemohua tlen nopaquilis, niyon nechtlajtlánaj ma niqintiochihua.”

⁷ Xijtlepanitaca huan xiquimacastica TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monechahuá itonal TOTECO, nopa tonal quema yajaya tetlatzacuiltis. Yajaya ya quicualtlalijtoc para quichihuas se tllacajcualistli huan elis itlacajhua tlen miquse. Ya quinnotzotc tlen hualase quinnmictiquij. ⁸ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitelatlajtoque, niqintlatzacuiltis nochi itlapalehuicahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi tlen moyoyontíaj queja nopa tllacame tlen sequinoc tllatini. ⁹ Nojquiya niqintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quinequij ipan moquetzase caltencuahuitl pampa quinteapanitaj totiotzitzitzi. Huan niqintlatzacuiltis tlen tecajcayahuaj huan tetlattequij para quitemitise ininchaj inintotzitzitzi ica tllamantli tllaxtectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica tlen tllaxtectli.” ¹⁰ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chicahuac tzajtzise nopa tllacame tlen itztoque campa huéli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtzise tlen nopa puerta tlen itoca Michi hasta campa nopa colonia tlen yancuic. Huan caquistis chicahuac quema huélonis nopa tllaxtlejcolis. ¹¹ Huajca xiayitica nochi intllacame ipan nopa colonia campa tlanquis pampa nochi tllanamacani huan nochi tlen inmechtlaneyiyayaj tomi ya mijque.

¹² “Ipan nopa tonali nijtequihuis se tllahuili ipan altepetl Jerusalén huan niqintemos hasta niquinpantis nochi tllacame tlen pajca mosiyajcajtoque ipan tlajtlacoli. Nochi niqintlatzacuiltis pampa quijtohuayayaj: “TOTECO ax tleno techchihuilis. Ax techchihuilis tlen cuali, niyon tlen ax cuali.” ¹³ Yeca inincualancaitacahua quinxtequiliise nochi tlen quipixtoque, huan ininchajchaj quinxolehuilise. Yonque mochantise, ax huélis itztose nopano huan yonque quitocase xocomeatl, ax huélis quise iayo.

¹⁴ “Nechcatitoc nopa tonal quema niininteco nitelatlajtoque. Quena, tllahuel nimantzi monechahuajtihuala quema nitelatlajtoque. Nelfiero elis nopa tonal hasta tllacame tlen más motemacaj chocase huan tllahuejchihuase. ¹⁵ Ipan nopa tonal nesis quejata niininteco ninelcualantoc huan nochi majmahuise huan ayoc quimatise tllachque quichihuase, san motlamipasolose. Huan quema tllamis nopa tllaxolehualistli, ayoc tleno mocahuas. Elis se tonali tlen cuesoli huan tllahuejcajtoque. Elis se tonal quema tllamixtentos huan tllantlayohuas. ¹⁶ Ipan nopa tonal molinis tllapitzali huan miyac tzajtzise pampa sosalihuis inintepa nopa altepetli tlen moyahuajtoque. Huan huéztise nopa huejcapantique torres campa tllachiyayayaj huejca para tllamocuitlahuise.

¹⁷ “Niquintlajijyohuiltis nopa tllacame huan nemise queja popoyotzitzitzi pampa tllajtlalcolchijque ica na niininteco. Inieso toyahuis campa huéli queja quema mosemana tllaltejtoque, huan ininnacayo palanis queja cuiltlatl.”

¹⁸ Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi ax huélis quinmanahuas tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tllali tllamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi tllacame ipan tllaltepactli polihuisse ica se tllalochtlí.

2

Quema TOTECO quintlatzacuiltis nochi tllatini

¹ Ximosentilica huan ximoilhica quejatza initztoque tlen ax inpinahuaj iixpa TOTECO. ² Xijchihuaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali queja tlajsoli tlen quihuica ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal tlen niquijtojtoc hualas quema TOTECO tlahuel cualanis imohuaya huan imopan ajsis ihueyi cualancayo. ³ Xijtemoca TOTECO nochi imojuanti tlen iteicneltziti ipan ni tlaltepactli huan imojuanti tlen inquichihuaj tlen quijjtohua itlanahuatilhua. Xijchihuaca tlen xitlahuac huan ximocnonequica pampa queja nopa huelis inmomanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi icualancayo.

TOTECO quintelhuá filisteos

⁴ Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosoltic. Quitlamitlaxtequilise huan tlen nopano ehuan quintlamixpolihuiltise. ⁵ Nelfiero elis para imojuanti incereteo tlacame tlen initztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO inmechtlajtolsencahuas. TOTECO inmechtzontlamilitis nochi tlen initztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan axaca mocahuas. ⁶ Nopa tlali tlen eltoc nechca atemilt elis se sacamili. Nopano mosentilise tlamocuitlahuiani tlen borregoyme huan quichihuase tlatactli para ininborregojhua.

⁷ Huan nopa tlali Judá ehuan tlen noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nopano tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa caltini tlen eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas quinpaxaloqui itlacajhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan tlaltini tlen huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis moabitame huan amonitame

⁸ Yajaya quijjtohua: “Na nijcactoc quejatza nopa moabitame huan amonitame quintalajilhuijtoque notlacajhua. Quinpinajitjtoque huan quincuilijtoque inintlal.” ⁹ Quej ni quijjtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij yajaya tlen ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noselti huan niquijjtohua para niquinixpolihuiltis nochi ipan tlali Moab huan Amón queja nijchijqui ica altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Ipan Moab huan Amón san oncas fejtzonquilil huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita tlacajhua tlen noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquise para moaxcatise nopa tlaltini.” ¹⁰ Queja nopa ininpantis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintalajilhuijqe huan quinhuetzquilijque itlacajhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹¹ TOTECO quinchihuilis tlen fiero huan nelía tlahuel quinmajmatis. Quinixpolihuiltis nochi totiotziti tlen quinhueyichihuaj ipan nopa tlaltini. Queja nopa nochi tlaltini ipan tlaltepactli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya itlal.

TOTECO quitlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹² Huan TOTECO quijjtohua: “Huan imojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzontlamilitis ica nomachete.” ¹³ Ica ihueyi chichualis TOTECO nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlaltini tlen mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc queja se huactoc tlali campa ax tlenco onca. ¹⁴ Nopano mosiyajcahuase borregoyme huan miyac tlamanlti tlapiyalime tlen campa hueli hualase quipiyase ininchaj nepa. Miyac tlamanlti cuamojmoyme cochise ipan miyac nopa tlaquetzali tlen nopa caltlanahuatili tlen achtohui eltoyaj yejyectziti. Tzopilome itztose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi cuatetomilt tlen tiocuahuilt mocahuas tlanemijya.

¹⁵ Quej ni ipantic nopa altepetl tlen san pacto huan tlen eltoya temachtli. Nopano nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quijjtohuayayaj: “Ipan nochi tlaltepactli ax onca seyoc altepetl tlen tlahuel cuali queja ni.” Pero ama xiquitaca quejatza mocajqui tlaxolehual huan mochijqui ininchaj tlapiyalime. Nochi tlen panose nopano san quihuetzquilise huan quiojolínise inintzonteco para quipinajtise.

3

Itlajtlacol Jerusalén huan quejatza Toteco quimanahuis

¹ Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinijtoque tlen ehua nopa. Ayoc tlapajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlahuel tetlajiyohuiltíaj queja quinequij. ² Tlen nopano itztoque ax quitlacaquilíaj TOTECO itlajtlot quema quinilhuía tlen monequi quichihuase. Ax quema quinequij quichihuase tlen xitlahuac. Ax motemachíaj ipan TOTECO yajaya tlen ininDios, niyon ax quitemohuaj.

³ Itlayacancahua nopa altepetl itztoque queja leones tlen san nanalcatoque huan quichiyaj ajqueya huelis quitzquise. Ijueces itztoque queja lobos tlen nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi tlen quitzquise hasta niyon se iomiyo ax

mocahuas para ijnaloc. ⁴ Tlen motocaxtiáj tiocamanalohuani nopano senquistoc tlacajcayahuaj huan quiipiya ome ixayac. Totajtztzi nopano quijitlacohuaj nochi tlamantli tlen tlatzejtzeltolitic huan quiixpanoj itlanahuatil TOTECO. ⁵ Pero TOTECO itztoz ipan Jerusalén huan yajaya quichihua tlen xitlahuac. Ax tleno tlen ax cuali quichihua. Mojmstla quinextía para xitlahuac nochi tlen quijitohua huan quichihua. Huan nochipa nochi tlacame hueli quimatij tlen xitlahuac. Pero axaca quichihuilía cuenta. Ax cuajcualme nopano, niyon ax mopinahuaj ica tlen quichihua.

⁶ TOTECO quijitohua: “Niquinixpolihuiltijtoc miyac tlatini huan inintlacajhua. Nochi caltini nopano mocajque sosolijtoque huan inincalles mocajque tlatzitzicatoc. Inialtepehua tlamisoslíjtoc hasta ayoc mocajqui niyon se tlatatl. ⁷ Huan niqijto para ama quena, nechimacacise huan nechtlacaquilise quema niquintlacahuáltis. Huan queja nopa ayoc monequis niquintlatzacuiltis sampa queja achtohuiya. Pero ax moyolcueppque. Yajuanti noja más pejqú quichihua tlen fiero.” ⁸ Huajca ama TOTECO quijitohua: “Xijpiyaca imoyolo huan techchiyaca hasta nopa tonal ayoc inquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli tlen ica innechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayoc inmosisinise ica na. Huan niqinijcuenis tlen campa imojuanti nochi tlacame tlen mohueyimatij huan motlepanitaj, huan queja nopa ayoc aca mohueyimatís ipan notepe tlen tlatzejtzeltolitic. ¹² Ipan tlen imojuanti, niqincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui tlacame tlen teicneltziti huan tlen moicnonequij pampa yajuanti tlen más nimantzi motemachíaj ipan na, niimoTECO. ¹³ Huan nopa tlacame tlen mocahuase yoltoque ax quichihuase tlamantli tlen ax cuali, ax istlacatise, niyon ax tlacajcayahuase. Nopano tluacuse huan cochise ica tlaheshuístli, huan axaca quintemajmatís.”

⁹ “Ipan nopa tonali na niqinpaqquilis inincamac nochi tlacame huan nochi yajuanti sentic huelise nechhueyichihuase, niinTECO, ica san se ininyolo. ¹⁰ Nochi notlacajhua tlen mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyi atentli tlen tlati Etiopía nechtlajtlanise para sampa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase inintlacajhualis. ¹¹ Huan ipan nopa tonal ayoc inquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli tlen ica innechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayoc inmosisinise ica na. Huan niqinijcuenis tlen campa imojuanti nochi tlacame tlen mohueyimatij huan motlepanitaj, huan queja nopa ayoc aca mohueyimatís ipan notepe tlen tlatzejtzeltolitic. ¹² Ipan tlen imojuanti, niqincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui tlacame tlen teicneltziti huan tlen moicnonequij pampa yajuanti tlen más nimantzi motemachíaj ipan na, niimoTECO. ¹³ Huan nopa tlacame tlen mocahuase yoltoque ax quichihuase tlamantli tlen ax cuali, ax istlacatise, niyon ax tlacajcayahuase. Nopano tluacuse huan cochise ica tlaheshuístli, huan axaca quintemajmatís.”

¹⁴ Xihuicaca imojuanti tlen initztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi inisraelitame. Ximopaquilismacaca ica nochi imoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén. ¹⁵ Pampa TOTECO ayoc más inmechtlatzacuiltis huan yajaya quinquixtis nochi imocualancaitacahua. Huan TOTECO iselti itztoz imohuaya, yajaya tlen Tlanahuatijquetl ipan tlati Israel. Huan huajca ayoc quema inquitase tlen ax cuali.

¹⁶ Ipan nopa tonali tlacame quinilhuse Jerusalén ehuani: “Amo ximajmahuica imojuanti ipan altepetl Sion, niyon ax ximahuihuipicaca. ¹⁷ Pampa TOTECO tlen quiipiya nochi chicahualistli hualajtoc para itztoz imohuaya. Yajaya inmechmaquixtis. Yajaya nelía yolpaquis ica imojuanti. Inmechyoltlalis ica iteicnelijcayo huan imopampa imojuanti, huicas ica miyac paquilistli.” ¹⁸ Huan TOTECO quijitohua: “Nimechsantilís imojuanti tlen inmocuesohuaj pampa ax hueliyaya inmosentilise ipan nopa tlasentilistli tlen tlatzejtzeltolitic huan ayoc aca inmechpinahualtis sampa. ¹⁹ Ipan nopa tonal na niquintlatzacuiltis tlen mitztlaijiyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis notlacajhua tlen ax quiipiyaj chicahualistli huan tlen ax hueli momanahuise ininseltitzi. Niquinquixtis notlacajhua tlen tlatequipanoyayaj ipan nochi tlatini huan niqinhuualicas. Huan niqinhuueyitlalis huan quiipiyase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlattepectli.”

²⁰ “Ipan nopa tonal na nimechsantilís huan nimechhuualicas ipan imotlal. Huan nimechmacas seyoc imotoca. Nimechhuueyitlalis huan nochi tlatini ipan tlattepectli inmechtlepanitase. Ica imoixtiyol inquitase para sampa nimechcualtlalis huan sampa nimechmacas nochi tlen inquiipiyayaj.” Queja nopa quijto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua para ma quicuaultlalica itiopa sampa

¹ Ipan nopa achtohui tonal ten nopa chicuase metztli [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuatijquetl Darío yohuyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo tlen nitiocamanalojquetl. Nechilhui ma nijmaca ni tlajtoli Zorobabel, icone Salatiel, tlen elqui hueyi tequitiquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, tlen itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa tlajtoli tlen niquinmacac: ² “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochi notlacajhua quijtohuaj para noja aya ajsi tonali para sampa inquicuaultlalise nochaj niimoTECO.’”

³ Huajca nopampa na niHageo, nitiocamanalojquetl, TOTECO quinnanquili nopa tlacame tlen queja nopa moilhuyayaj huan quej ni quinilhui: ⁴ “¿Huelis inmoilhuij quinamiqui initztose ipan caltini tlen yejyetzitzi tlacualchijchihuali ica miyac huapali quema nochaj eltoc tloxolehuali?” ⁵ Huajca niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtl tlen ipan innejnemij huan quejatza quisa tlen inquichihua. ⁶ Imojuanti intocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Intlacuaj, pero ax inixhuj. Inquij atl, pero inquisenhuiquijlaj inamiquij. Inmoquentij yoyomitl, pero ax inmechpalehuia para inquitotonilise imotlacayo. Huan nochi imotomi san polihui. Eltoc queja inquitemasquaj ipan se bolsa tlen coyontoc huan nochi tepehui.’”

⁷ Ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi tlen inquichihua para inquimatise intla cuali o ax cuali imoojhui. ⁸ Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuitij cuahuitl para sampa xijcuaultlalica nochaj. Huan na nelia nipaquis ica nochaj huan nopano nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁹ “Imojuanti inquichiyaj inquiselise miyac tlamantli, pero inquiselaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamantli inquihuicaj ipan imochaj, na nijxolehuas ica noijiyo, huan yeca ax inmechaxilia. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan ax inmoquatotonij para inquicuaultlalise. San inmoquatotonij para inquicuaultlalise tlen imojuanti inmochojchaj.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁰ “Yeca nijchijqui para mixtli ma ayoc quihualica atl imopani huan ne tlali ma ayoc tlaelilti. ¹¹ Nijchijqui para ma tlahaquai ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahaquai para xijpanoca mayantli nochi imojuanti, tlacame huan tlapiyalime, huan para ma quixolehua nochi tlamantli tequitl tlen inquichijtoque.”

Sampa quipehualtjique quicuaultlalaj ichaj TOTECO

¹² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, tlen icone Josadac, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, quicajque itlajtol TOTECO Dios, tlen na, niHageo nitiocamanalojquetl, niquinpohuili pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoya. Huan yajuanti pejque quimacasij huan quihueyitlepanitaj TOTECO. ¹³ Huajca TOTECO nojquiya nechnahuaati ma sampa niquinacamahuis nopa tlacame ipampa ya. Huan na, niHageo, niquinilhui: “TOTECO quijtohua: ‘Na niitztos imohuaya.’” Queja nopa quijto TOTECO. ¹⁴ Huan TOTECO quiyoltilana Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejque quicuaultlalaj ichaj TOTECO Dios Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁵ Huan mosentlijque ipan 24 itequi nopa chicuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

2

Iyejca nopa yancuic tiopamitl

¹ Ipan 21 itequi nopa chicomae metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamahui na, niHageo nitiocamanalojquetl, huan nechilhui: ² “Xijcamahui Zorobabel, icone Salatiel, tlen itztoy nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamahui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamahui nopa tlacame tlen noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui: ³ “¿Ajqueya tlen imojuanti hueli quijlaminiquis quejatza nesiya ni tiopamitl

achtohuiya quema nesiyaya tlahuel yejectzi? ¿Quejatza ama inquitaj? ¿Ax inquitaj para ama nesi queja ax tleno ipati? ⁴ Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tijosué tlen tihueyi totajtzi, huan nochi intlacame tlen noja inmocahuaj ipan ni tlali, ximosemacaca huan xitequitica pampa na niitztoc imohuaya.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Quema inquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlatolcahuili para Notonal mocahuas imohuaya para nochipa. Huajca amo ximajmahuica.

⁶ “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quej ni niqijtohua: ‘Ayoc miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlaltepactli, elhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali. ⁷ Nojquiya nijchihuas ma mojmolinica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan yajaya tlen nochi tlacame quinelnequij hualas nica. Huan tlacame quicualtlalise ni tiopamitl huan nijtemitis ni tiopamitl ica tlatlanextli.’” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ⁸ “Nochi tomi noaxca yonque tlen plata o tlen oro.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ⁹ “Yeca ihuextilis ni tiopamitl teipa nesis más yejectzi huan ax queja nopa tlen achtohuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tlasehuilistli ipan ni lugar.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinjhuac nopa totajtzitzi tlen ax tlapajpactique iixpa

¹⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamahui na, niHageo tlen nitiocamanalojquetl, huan nechilhui: ¹¹ “Ya ni tlen niqijtohua niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtzitzi intla quixmatij quentzi tlen quijtohua nopa tlanahuatili. ¹² Intla se tlen imojuanti quihuica ipan iyoyo se nacatl tlen tlaiyocatlalili para na, huan intla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejzelolitic?’”

Huan nopa totajtzitzi quinanquijque: “¡Axtle!”

¹³ Huan Hageo quijto: “Intla acajya quijtzquis se mijcatzi huan mochihuas ax tlapajpactic huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas ax tlapajpactic nojquiya?”

Huan nopa totajtzitzi quinanquijque: “Quena, mochihuas ax tlapajpactic.”

¹⁴ Huajca Hageo quinihui: “Ya ni tlen quijtohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi imojuanti tlen initztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen innechtencahuilíaj nica, eltoc ax tlapajpactic noixpa. ¹⁵ Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para ax quisayaya cuali tlen inquichihuayaj. Ax cuali eliyaya imonemilis quema aya inquipehualtíaj inquitecpichohuaj tetl para inquicualtlalise notiopa, niimoTECO. ¹⁶ Quema se moilhuyaya para yohuyaya para quipantis 20 tlajeyecoli tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlajeyecoli. Huan quema se yohuyaya para quiselis 50 comitl tlen xocomeca atl, san quiseliyaya 20. ¹⁷ Intequitque ica imoma para intlatojtocase. Pero nochi tlen inquitoque nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli tlen ax cuali tlen nimechtlaniliyaya. Pero yonque nimechchihuili ya nopa, imojuanti ax inquinejque innocuepase ica na.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ “Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quejatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chicnahui metztli [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema inquipehualtíaj inquitlalíaj itzinpehualtil notiopa niimoTECO, nimechtlatolcahuilis tlen nimechchihuilis. ¹⁹ Amantzi aya intlatoctoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Aya temaca itajca nopa xocomecatl, huan aya tlaqui nopa higuera, huan aya xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuil, pero tlen ama ni tonal nochi quipiyas itajca pampa na nimechtiochihuas.”

Tlen Toteco quitlajtolcahuili Zorobabel

²⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli, Toteco nechcamahui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa tlatoli, nechilhui: ²¹ “Xijcamahui Zorobabel, nopa tequitijquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niqijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuas ma mojmolini tlattepactli huan elhuicactli. ²² Nijxolehuas inintlanahuatijcayo tlanahuatiani ipan nochi tlaltini ipan tlattepactli huan nijtlamiltis ininchicahuilis. Niquinixcuepas inintlatehuajca carros huan tlen ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan tlen ininpan tlejco-toque pehuas momictise se ica seyoc. ²³ Pero quema panos nochi ya ni, nimitznexilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotlatequipanojca Zorobabel tlen tiicone Salatiel. Huan tiitztos

nonechca queja nopa anillo tlen nijhuica ipan nomacpil tlen quipiya nosello. Na nimitztlapejpenijtoc.’” Quej nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui itlacajhua

¹ Ipan metztli chichnahu ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitiocamanalojca se tlajtoli. Na niZacarías tlen niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. Huan yajaya quijito: ² “NiimoTECO nicualanqui chichahuac ica mohuejcapan tatahua. ³ Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni tlajtoli. Na, niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa imojuanti.’ ⁴ Amo ximochihuaca queja imohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achtohui tiocamanalohuani quinilhuijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtli tlen quitoquiliyayaj. Quena, quinilhuijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj, pero yajuanti ax nechtlacaquilijque, niyon ax quichihuiliijque cuenta nopa tlajtoli.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Ama nochi imohuejcapan tatahua ya huejcajquiya mijque. Huan imojuanti nojquiya queja imohuejcapan tatahua huan nopa tiocamanalohuani tlen huejcajquiya san initztose se tlochtli. ⁶ Pero notlajtol tlen niquinilhui ipan nopa tonali ipampa notiocamanalocajhua tlen nechtequipanohuayayaj ax mijque. Senquistoc nochi nopa tlajtoli huan tlanahuatili tlen niquinilhui nopa israelitame mochijque ipan imohuejcapan tatahua queja niqijto para panos. Huajca teipa moyolcuepque imohuejcapan tatahua huan quijtojque: ‘TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, titechtlatzacuiltijtoc senquistoc queja titechilhuijtoya titechchihuilisquía. Huan quinamiqui tlen tijchijqui ipampa nopa tlamantli fiero tlen tijchihuayayaj huan ipampa nopa fiero ojtli ipan tlen tinemiyayaj.’ ”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuyojme

⁷ Huan sampa TOTECO nechmacac se tlajtoli ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztli majtlaclti tlen se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli quitocaxtiaj Sebat. Huan TOTECO sampa nechcamahui na, niZacarías, niitiocamanalojca huan niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. ⁸ Quena, ipan nopa yohuali niquitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niquitac se tlatatl tlejcotoya ipan se cahuyo chichiltic tlen moquetzayaya tepequespa campa tlafero ica miyac cuatini tlen inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuyojme. Sequin tlen nopa cahuyojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuyo tlejcotoya se tlatatl. ⁹ Huan nijtlatzintocquili: “¿Tate, ajqueya yajuanti huan para tlen tlejcotocque ipan cahuyojme? ¿Tlachque quinequi quijitos?” Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya yajuanti.”

¹⁰ Huajca nopa tlatatl tlen tlejcotoya ipan nopa cahuyo chichiltic ipan nopa mirtos nechilhui: “Ni cahuyojme huan tlen ininpan tlejcotocque itztoque tlen TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan tlattepectli para quitlachilise tlen onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc tlen tlejcotoyaj ipan cahuyojme quiyolmelajque ielhuicac ejca TOTECO tlen itztoya campa nopa mirtos tlen quitaque, huan quej ni quilhuijque: “Ya tijyahualojtoque nochi tlattepectli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO momaijto ica TOTECO huan quijito: “Oh, TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya quipiya 70 xihuitl para ticualantoc ica altepetl Jerusalén ehuani huan ica tlacame tlen hualahuij tlen altepetini ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sampa tiquinnextilis motlaignelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camatqui para quinanquili nopa elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya nonechca huan nechcamahuiyaya huan TOTECO quilhui tlajtoli tlen cuali huan tlen teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui ma nitlayolmelahua ni tlajtoli: “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquinicnelia huan niquintlasomati nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequi san na ma nechicnelica. ¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlaltini tlen ama mosiyajcahuaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica notlacajhua, nopa tlaltini noja achi más fiero quinchihuiliijque.’ ” ¹⁶ Huajca TOTECO quijito: “Temachtli nimocuepas huan sampa nijtlasojtlas altepetl Jerusalén. Huan nopano sampa

quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitlamachihuase nopa altepetl huan sampa quisencahuase.”¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niqijto: “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan notlacajhua sampa ma quiipyaca nochi tlen cuali hasta mocahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quineloc quijtos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niqijtos para Jerusalén eltoc nopa altepetl tlen nijtlapejpenijtoc.’”

Tlanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa niajcoitac huan niquitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya, huan niquilhui: “¿Tlachque quiixnextíaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quiixnextíaj ininchicahualis nopa tlaltini tlen quiipyaj chichahualistli tlen quinsemanque tlen ehuyayaj tlali Judá, tlali Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani. ²¹ Huan na niqijto: “¿Tlachque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan ielhuicac ejca TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequilise inincuacua nopa tlaltini tlen quinsemanque tlali Judá ehuan. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayoc huelise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipacaca ica majmajtli nopa tlacame tlen tlaltini tlen nopa cuacuajtli quinextíaj.”

2

Tlanextili tlen se cinta para tlajejyecose

¹ Teipa niajcoitac huan niquitac se tlatatl huan ipan ima quiipyayaya se mecatl tlen ica tlajejyecohua. ² Huan nijtlatzintoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijjejyecoti altepetl Jerusalén para niquitas quesqui ihuehuyaca huan quesqui ipatlajca.”

³ Huan niquitac nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuijtoya quistejqui para monamiq-uiti ihuaya seyoc elhuicac ejquetl tlen hualayaya quinamiquiqui. ⁴ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen hualayaya quiihui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpiyas miyac tlacame huan miyac tlapiyalime hasta ayoc quincuis altepejitic huan miyac tlacame huan tlapiyalime mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero yajuanti itztose ica temachili, ⁵ pampa na, quijtohua TOTECO, nielis queja se tepamitl tlen tlitl tlen quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Ielhuicac Ejca TOTECO camatqui ipampa TOTECO

⁶⁻⁷ Huan TOTECO quijto: “¡Xijtlacaquilica inisraelitame! Nimechxolejqui campa hueli queja se chichahuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechilhui: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlali ica ajco campa ama initztoque queja inseyoc tlali ehuan. Quena, inJerusalén ehuan, xijtlalcahuica tlali Babilonia huan ximomanahuica.’”

⁸ Pampa ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Quema monextis nohueyitilis, yajaya TOTECO nechtitlanis na ica ni tlajtoli para ma niquintehuis nopa tlaltini intla tlen hueli inmechchihuilijque. Pampa TOTECO quijtohua para aquí hueli tlen inmechcuatonia, initlacajhua, eltoc queja quicocohua iixtiyol sitlal, nopa tlen iaxca tlen achi más quimocuitlahuía. ⁹ Yeca na noseli niquintepachos nopa tlaltini huan nijchihuas para inintlatequipanojcahua ma quintlamitlachtequilica hasta ax tleno quiipyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰ “Huajca xihuicaca huan xipaquica, imojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niiztos tlatlajco imojuanti.” Queja nopa quijto TOTECO. ¹¹ “Huan ipan nopa tonali nojquiya tlatame tlen ehuj ipan miyac tlaltini mosansejcotilise ica TOTECO. Huan yonque ax israelitame, mochihuase notlacajhua huan na nimocahuas para niiztos tlatlajco imojuanti. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. ¹² Huan TOTECO yancuic moaxcatis tlali Judá tlen mopantía ipan nopa tlali tlen tlatzejzeloltic huan sampa teyolmelahuas para quitlapejpenijtoc altepetl Jerusalén.”

¹³ Ipan nochi tlattepectli ma axaca molini iixtla TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlatzejzeloltic ipan elhuicac huan ya ajsitoc ipan tlattepectli.

3

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

¹ Teipa ipan nopa tlanextili, nopa elhuicac ejquetl nechnextili nopa hueyi totajtzi tlen itoca Josué. Yajaya moquetzayaya iixtla ielhuicac ejca TOTECO. Huan campa inejmatl Josué, moquetzayaya Axcualtlacatl huan quitlateilhuyaya Josué ica miyac tlamantli.

² Huan ielhuicac ejca TOTECO quiilhui Axcualtlacatl: “Ma TOTECO mitztlateilhui, Axcualtlacatl. Yajaya ax mitzselilía tlen ica tijteilhúa ni tlacatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yajaya quitlahuelcahuas tlen ica tijteilhujtoc ni totajtzi. Ni tlacatl itztoc queja se cuapipitzli tlen nijmanahuía tlen se hueyi tliitl huan ya tlatlajco tlatlatoc.”

³ Huan quema Josué moquetztoya iixtla ielhuicac ejca TOTECO, moquentijtoya yoyomitl tlen tlahuel soquiyo.

⁴ Huajca ielhuicac ejca Toteco quinilhui nopa sequinoc tlen moquetzayayaj nopano: “Xijquixtilica Josué nopa yoyomitl tlen tlahuel soquiyo.”

Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO quiilhui Josué: “Xiquita, ya ni quuijtosnequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacolhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl tlen nelía yejyectzi.”

⁵⁻⁶ Teipa nopa elhuicac ejquetl quincamahui nopa sequinoc tlen nopano itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl tlen yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo tlen yancuic huan ielhuicac ejca TOTECO moquetztoya inechca. Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Josué huan quiilhui: ⁷ “Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi tlen nimitznahuatia, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl tlen quiipiya más tequihuejcyotl ipan notiopa huan icalixpaha. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa queja ni elhuicac ehuan quichihuaaj tlen nechtequipanohuaaj.

⁸ “Ta tijosué tlen tihueyi totajtzi ininhuaya ni totajtzitzi tlen mosehuiaj moixtla, xijtlacaquilica cuali ya ni, pampa nochi imojuanti inquixnextiaj nopa cuajcuali tlamantli tlen hualase teipa. Temachtli na nijhualtitlanis notlatequipanojca tlen itoca Chamanquetl.

⁹ Quena, xijtlachilica nopa tetl tlen más ipati tlen nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quipiyas chicome iixtiyol tlen quinxetis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacoli tlen ni tlali.’” Queja nopa quuijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Huan inquinnotzase imohuampoyohua para ma mosehuica imohuaya imocalixpa inintzala xocomeca zontli huan ininmatzala higuera cuatini. Huan inpaquise san sejco ica tlasehuilistli huan temachili.’” Queja nopa quuijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

4

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuahuil

¹ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahujtoya, nechixiti queja quixxitiaj se tlacatl tlen cochtoc. ² Huan nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se tlahuil quetzali tlen tlachijchihuali ica oro, huan quiipiya chicome tlahuili. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuili onca se caxitl campa quitecaj aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuili huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanoltise aceite ipan sesen tlahuili. ³ Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuil. Se ipan inejmatl nopa caxitl huan seyoc ica iarraves.” ⁴ Na nijsenhuiquili nicamati. Huan nijtlatzintocuili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuyaya, niquilhui: “Tate, ¿tlachque nochi ya nopa? Huan ¿Tlachque quixnextiaj?”

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuyaya nechilhui: “¿Melahuac ax tijmati tlachque quixnextiaj?”

Huan na niquilhui: “Melahuac ax nijmati, tate.”

⁶ Huajca yajaya nechilhui: “Ya ni quixnextia nopa tlajtoli tlen TOTECO quinequi quimacas nopa tequihuejquetl Zorobabel ica quejatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Ax ininpampa mosoldados, niyon ipampa mochicahuilis. San nopampa na notonaltzi mochihuas.’ Queja nopa quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁷ “Huan tlen hueli tlahuujcayotl tlen nesis queja se hueyi tepetl para quitzacuulis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl tlen ax más ohui. Huan quema quitlalis itlamiya tetl tlen nelía yejyectzi ipan itzonpac nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtzise ica paquilistli huan quuijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

⁸ Huan TOTECO nechmacac ni tlajtoli: ⁹ “Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yajaya quisencahuas. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana

Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa ta. ¹⁰ Ma axaca moilhui para ax tleno ipati nopa tlamantij pilsiltziti tlen quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quiitase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixtiyolhua TOTECO tlen tlachiyaj campa hueli ipan nochi tlattepectli quipalehuise ma quitlamisencahua nopa tiopamitl.”

¹¹ Na sampa nicamatqui huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuitl tlen eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuil quetzali?” ¹² Huan nojquiya niquilhui: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuatini olivo tlen quitoyahua nopa aceite tlen eltoc queja oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

¹³ Huan yajaya nechilhui: “¿Ax tijmati tlachque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “¡Axtle, tate, ax nijmati!” ¹⁴ Huajca yajaya nechilhui queja ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame tlen quinajaltitjoque huan quinquimacaque para quitequipanose TOTECO tlen quinahuatía nochi tlattepectli.”

5

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli tlen patlani

¹ Huan sampa niajcoitac huan niquitac patlanti se amatl tlen quiipya tlajcuiloli. ² Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl tlen quiipya tlajcuiloli. Huelis quiipya chichnahui metros ihuehueyaca huan nahui metro huan tlajco ipatlajca.”

³ Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli tlen TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi tlen tlaxtequij, quitojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi tlen quitestigojquetzaj tlen ax neli ayoc hueli itzose nopano. ⁴ Ya ni tlen quijitohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtitlanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi tlen momatque tlaxtequij huan ipan ininchajchaj nochi tlacame tlen tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamantij tlen ax melahuac. Huan nopa tlatelchihualistli tlen nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa caltini hasta quintlamixolehuase ica nochi ininuatetonyo huan nochi tetl tlatecpicholi.’”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlajejyecoli

⁵ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechcajetequi se tlochtli. Teipa sampa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili tlen monextijtoc.”

⁶ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque ya nopa?”

Huan yajaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl tlen eli se tlajejyecoli para trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali.”

⁷ Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomo tlen tlahuel etc. Huan teipa quitlalanque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac mosehuijtoc se sihuatl. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quiixnextía tlajtlacolotl huan nochi tlen ax cuali.” Huan teipa quicuatopejqui nopa sihuatl para sampa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quixtzajqui ica iixtzajca tlen tlahuel etc.

⁹ Teipa sampa nijtlachili huan niqunitac ome sihuame tlen patlantihualayayaj campa tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieitlapalhua. Huan ni sihuame quiipiyayaj inieitlapal queja ieltlapal nopa tototl tlen quitocaxtíaj cigüña. Huan yajuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

¹¹ Huan yajaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuitlij itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nopano ipan se mesa para quinextise.”

6

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

¹ Sampa niajcoitac huan niqunitac nahui tlatehuijca carrojme tlen quisayayaj tlajco tlen nopa ome huejhueyi tepetini tlen eltoc queja nopa tepostli bronce. ² Nopa achtohui tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chichiltique tlen quitlanayayaj. Nopa ompa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen yayahuique. ³ Nopa expa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chipahuaque. Huan nopa najpa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen ixtenextique.

⁴ Huajca niquilhui nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “Tate, ¿tlachque quiixnextíaj ne tlatehuijca carrojme?”

⁵ Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti quinxnextíaj nopa nahui elhuicac ehuaní tlen itztoque iixpa TOTECO tlen quinhuatía nochi tlaltepectli. Huan hualahuij para quichihuaquij nopa tequitl tlen TOTECO quinhuijtoc ma quichihuaca. ⁶ Nopa carro ica cahuyajome tlen yayahuique, yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte. Huan nopa carro ica cahuyajome chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campa calaquí tonati. Huan nopa carro ica cahuyajome tlen ixtenextique yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica tlani.”

⁷ Pero nopa cahuyajome tlhuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi tlaltepectli. Huan nopa elhuicac ejquetl quinhuij: “¡Cualtito! Xiyaca huan xinemica campa hueli ipan nochi tlaltepectli.” Huan yajuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸ Huajca ielhuicac ejca TOTECO nechmacac na, niZacaría, ni tlajtoli, nechilhui: “Xiquita, yajuanti tlen yajque ipan nopa tlali ica norte, quitlalitoj tlatzacuilti nopano. Huan yeca mosiyajcajtoc Notonal nepa huan nechyoltlali tlen nohueyi cualancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹ Huan TOTECO nechmacac ni tlajtoli, quijto: ¹⁰ “Xiya ama ipan ichaj Josías, icone Sofonías huan xijselili nopa plata huan oro tlen quihualicaj Heldai, Tobías huan Jedaías tlen mocueptoque tlen tlali Babilonia. ¹¹ Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtitzti Josué tlen icone Josadac. ¹² Huan teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Teipa hualas nopa tlacatl tlen itoca Chamanquetl. Yajaya chamanis ica iseli huan quichijchihuas TOTECO itiopa. ¹³ Quena, elis ya tlen quichihuas itiopa TOTECO huan yajaya quipiyas ihuextilis huan mosehuis queja tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatía. Huan yajaya nojquiya elis se totajtzi tlen mosehuía ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlasehuilistli ica nopa ome itequi.’

¹⁴ “Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para inmechilnamiquiltis tlen nopa tlen temacaque Heldai, Tobías, Jedaías huan Josías icone Sofonías. ¹⁵ Huan miyac tlacame tlen huejca ehuaní hualase para quipalehuise para quicualtlalise itiopa TOTECO. Huan quema mochihuas ya nopa, inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. Nochi ya ni panos quema imojuanti inquicaquise itos imoTECO Dios huan inquineltocase.”

7

Quejatza monequi mosahuase para quisas cuali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuít tlanahuatis sampa hualajqui se tlajtoli tlen TOTECO para na, niZacaría. Nechmacac nopa tlajtoli ipan 4 itequi nopa metztli tlen itoca Quisleu, tlen eltoc metztli chicnahui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. ² Ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezzer huan inintlacajhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajlanitij TOTECO itlatiochihual. ³ Huan nojquiya quinejqque ma quitlajlanitij nopa totajtzi intla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixtla TOTECO sesen xihuít ipan metztli macuili queja quichijtoyaj para miyac xihuít.

⁴ Huan teipa sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya quijto: ⁵ “Xiquincamahui nochi tlacame ipan ni tlali huan nochi totajtitzti huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuít quema inchocayayaj huan inmosahuayayaj ipan metztli macuili huan inilhuichihuayayaj ipan metztli chicome, ¿inmoilhuiyayaj inquichihuayayaj para innechtlepanitaj huan para nelía inquicahuase imotlajtlacolhua huan inmonechcahuise campa na? ¡Ax neli! ⁶ Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema inquichihuaj ilhuít, ax inmoilhuíaj tlen na. Inquichihuaj para intlacuase huan intlaise san sejo, huan para inixhuise. ⁷ Nelía san se ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama ica nopa tlajtoli tlen huejcajquiya nimechmacac ipampa notiocamanalocahua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepetitzti huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlhuel miyac tlacame huan quipixque tlasehuilistli pampa aya niquintlatzacuiltiyaya.’”

Para tlen TOTECO ax quinnanquilia

⁸ Teipa sampa TOTECO nechmacac na, niZacaría, se tlajtoli huan quijto: ⁹ “NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niqijtohua: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac. Monequi sesen imojuanti ximotlasojtlaca huan ximoicnelica se ica seyoc queja initztosquíaj inicnime. ¹⁰ Amo xiquintlajiyohuiltica cahualme, niyon icnotzitzti, niyon teicneltitzti, niyon tlacame tlen hualahuij tlen seyoc tlali. Amo ximoilhuica ipan imoyolo para inquicocose seyoc tlacatl.’”

¹¹ “Pero quema niquinilhui ya ni, imohuejcapan tatahua ax quichihuilijque cuenta notlajtol. Moicancuepque huan quitzajque ininnacas ica ininmacpil para ax quicaquise tlen niquinilhuiyaya. ¹² Yajuanti tlhuel moyoltetilijque pampa ax quinejque quitlacaquilise nopa tlajtoli huan nopa tlanahuatili tlen, niininTECO, niquinilhuiyaya ipampa Notonal tlen nijtitanqui ipan nopa tiocamanalohuani. Huan pampa ax quichihuilijque cuenta notlajtol, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo, niininTECO, Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ “Huan pampa ax quichihuilijque cuenta quema na niquinnojnnotzqui, nojquiya ayoc niquntlacaquili quema yajuanti nechztajziliyayaj. Queja nopa niquijtohua niimoTECO Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴ Huan niquinsemanqui imohuejcapan tatahua queja se chichahuac ajacatl quisemana tlasoli. Niqinchihualti ma yaca ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli. Huan inintlal mocajqui queja se tlamantli tlen quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayoc aca panoc nopano, nopa tlatl mocajqui queja se huactoc tlali.”

8

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

¹ Huan sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan quijto: ² Quej ni niimoTECO niquijtohua, na Tlen Niqunyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Tlahuel niquintlasomati notlacajhua ipan Jerusalén pampa niqunicnelía miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicualani miyac intla ax nechicnelíaj.” ³ Huaajca ya ni tlen TOTECO quijtohua: “Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para niitztos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl Tlen Nopa Tlamantli Tlen Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Tlen Tlatzejtelolitic.”

⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Altepetl Jerusalén sampa quipiyas paquilistli huan tlasehuilistli. Se tonali huehuentzitzu huan nanatzitzu sampa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen yajuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuitl quipiyase. ⁵ Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme tlen mahuiltise nopano.”

⁶ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Ipan nopa tonali nopa tlacame tlen noja mocahuase, quisentlachilise quema sampa oncas miyac tlacame queja elisquía se tiochichual nescayotl o se tlamantli tlen hueyi, pero ax ohui para na, pampa ax tleno ohui para nijchihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁷ Ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Na niqunmaquixtis notlacajhua ininmaco inincualancaitacahua tlen itztoque ipan nopa tlatlani campa quisa tonati huan campa calaqui tonati. ⁸ Niqunhualicas tlen campa hueli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na neliis niininDios tlen nelía xitlahuac huan temachtli.”

⁹ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chichualistli, imojuanti tlen inquicaquij ni tlajtoli ipampa nopa tiocamanalohuani huan initztoyaj nopano quema quitlalijque nopa tzinpehualtili. Xitequitalica chichahuac huan xijtlamiltica nopa tiopamitl. ¹⁰ Achtohuiya quema aya inquepualtiyayaj para inquichihuase nopa tequitl, ax oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan axaca huelqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochi inqunpixque miyac imocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochi imojuanti ximococolica se ica seyoc. ¹¹ Pero ama ayoc niqunichihuilis notlacajhua tlen noja mocahuase queja niqunichihuilis achtohui.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tlasehuilistli campa imojuanti huan nijchihuas para xiitztoca ica paquilistli. Nochi tlamantli tlen inquitocase, temacase cuali itlajca. Huan xocomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlatiochihualistli quiselise nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali. ¹³ Nopa tlatlani tlen ax quixmatij TOTECO quijtohuayayaj para inisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá inqunextiyayaj se tlamantli tlen tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochi inmechitase para initztoque se tlatiochihualistli para nochi tlacame. Huaajca amo ximajmahuica. Ximosemacaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Huejcajquiya quema imohuejcapan tatahua nechcualancamaque, nimotemacac para

niquintlatzacuultis huan, quena, niquintlatzacuulti. Ax nimoyolpatlac. ¹⁵ Huan ama nojquiya tlen niquijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para nijtiochihuas nochi altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica. ¹⁶ Ya ni tlen monequi inquichihuase imojuanti: 'Ximocamahuica se ica seyoc ica tlajtoli tlen melahuac. Xitelajtolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli tlen inmechhuaiquilis tlasehuilistli. ¹⁷ Ma axaca moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli tlen ax cuali. Ayoc xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli tlen inquitmatij para ax melahuac queja ama inmechpactia inquichihuaj. Ya nopa ax nijnequi niquitas.' Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan ajsic seyoc tlajtoli tlen TOTECO huan quijto: ¹⁹ "Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: 'Nopa tonali quema inmosahuayayaj ipan nopa ilhuil ipan metztlí nahui, macuili, chicome huan majtlactli mocuepase tonali quema intlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilistli huan nochi israelitame ma paquica quema quinilnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli tlen melahuac tlen quichihuas ma oncas tlasehuilistli.' ²⁰ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: 'Tlacame tlen itztoque ipan miyac altepetini huan tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli hualase ipan Jerusalén. ²¹ Tlacame tlen se altepetl yase quinitatij nopa tlacame tlen itztoque ipan seyoc altepetl huan quinilhuilitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Timomajtose iixtla huan tijtlajtlanise ma techtiochihuas. Huan huajca quijtose: Tojuanti nojquiya tiyase. ²² Huan hualase ipan Jerusalén miyac tlacame tlen miyac altepetini huan tlen tlaltini tlen quipiyaj miyac chichahualistli. Huan quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan momajtose iixtla huan quitlajtlaniquij itlapalehuil huan itlatiochihualis.'

²³ "Huan quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: 'Ipan nopa tonali tlahuél miyac tlacame tlen ehuaní ipan nochi tlaltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, quijtoquise ipan iyoyo se israelita huan quihhuise: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoc mohuaya.' "

9

Inintlatzacuultil tlaltini tlen nechca

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatacuultili tlen quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuaní. Yajaya quijto: "Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan nochi altepetini huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niininTECO. ² Nojquiya altepetl Hamat tlen mopantia nechca Damasco quipantis tlen ax cuali huan altepetini Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatacuultili yonque neltlalnamiqij. ³ Yonque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi caltini tlen tilahuac para ipan momanahuise huan yonque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro queja imiyaca tlaltepoctli tlen onca ipan calles, ⁴ Toteco quiquixtis nochi tlen quipiyaj. Huan nochi nopa tlamantli tlen quiitayaya para ichichahualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamtlatlas.

⁵ "Huan quema nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ascalón quiitase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza tlahuél mocuesose. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ecrón huilhuipicase pampa quiitase para altepetl Tiro ayoc huélis quinmanahuís tlen ininculancaitacahuá. Huan quinmictilise inintlanahuatijca nopa tlacame tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas queja tlali tlen quitlahuelcajtoque pampa ayoc mocahuas niyon se tlatatl.

⁶ "Huan seyoc tlali ehuaní hualase para itztose ipan altepetl Asdod. Huan ininpampa yajuanti nijtlamiltis nochi tlen ica mohueyimatiyayaj nopa filisteo tlacame. ⁷ Nijchihuas para ayoc quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayoc niquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamantli tlen ax quinamiqij quicuase niyon quinhueyichihuase inintotiotzitzí. Huan nochi yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque nepa, quihueyichihuase Toteco Dios, huan mochihuase tequitini ipan tlali Judá. Huan tlacame nopano quinselise queja se familia tlen yanquic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochihuase san se ica israelitame queja huejcajguiya nopa jebuseos mochijque san se ininhuaya. ⁸ Huan na niquincahuilos notlacajhua queja se tlamocuitlahuijquetl huan ax niquincahuilis nopa miyac soldados tlen panoque ma mocuepase para quintehuiquij. Niyon se tlen quintlajiyohuultisquía ayoc quema panos nica pampa ama na nitlachixtoc huan niquinmocuitlahuía."

Hualas inintlanahuatijca israelitame

⁹ ¡Xipaquica miyac, intlacame ipan Jerusalén! ¡Xitzajtzcica ica paquilistli, nochi inisraelitame campa hueli! Imotlanahuatijca neca huala. Yajaya senquistoc xitlahuac huan temaquixtía. Moicnonequi huan huala ipan se pilburrojtzí. Quena, yajaya huala ipan icone se sihua burra.

Tlachque quichihuas inintlanahuatijca

¹⁰ Huan nopa Tlanahuatijquetl quijtohua: “Nijxolehuas nopa tlatehujica carrojme tlen quinpiyaj ipan tlali Israel campa itzttoyaj iixhuihua Efraín huan nopa tlatehujica cahuyojme tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Nijpostequis nopa cuahuitoli tlen quitequihuía ipan tlatehuilistli.” Quena, queja nopa quichihuas. Huan quinmacas tlaheshuilistli nochi tlaltini. Huan itlanahuatijcayo ajsis tlen se hueyi atl hasta seyoc hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Éufrates ajsis campa hueli hasta san itlamiya tlatpetactli. ¹¹ TOTECO quijtohua: “Huan pampa nijchijqui se tlajtolsencahuali imohuaya, inisraelitame, tlen quisellohujique ica estli huejcajquiya, yeca nimechmanahuis tlen initztoque ipan tlatzactli san se queja nijchololti José tlen itztoya ipan nopa aostotl tlen ax quipixqui atl huejcajquiya. ¹² Imojuanti tlen ineliyayaj inltlatzactoque campa hueli, ximocuepaca nopan na tlen nitztoc queja se cali tlen tlahuel quipiya chichahualistli. Nopan na initztose temachtli. Nopan na ximotemachica quema noja onca tonali. Huan nimechylmelahuas para nimechtiocihuas ome hueltas ipampa sesen tlahuhijcayotl. ¹³ Pampa se tonal nijtequihuis tlali Judá ehuan queja nocuahuitol. Huan itlacajhua tlali Efraín o Israel elis queja se cuatlamintli ipan nocuahuitol tlen ica nitlathuis. Nopa telpocame ipan Jerusalén mooquichmatise huan elise queja se machete nomaco tlen niquinhuicas ipan tlatehujcayotl ica nopa soldados tlen tlali Grecia ehuaní.”

TOTECO monextis para quinmanahuis itlacajhua

¹⁴ Huan ipan nopa tlatehujcayotl, TOTECO monextis iniixco itlacajhua. Huan nopa cuatlamintli tlen quitequihuis motlalose queja tlapetlanilotl. Huan TOTECO Dios quipitzas nopa tlapitzali huan quisas para motehuis ihuaya icualancaitacahua. Huan yajaya quipiyas chichahualistli queja se hueyi ajacatl tlen temajmatía nopano ica tlani. ¹⁵ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinmanahuis itlacajhua. Huan itlacajhua quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan ininpan nejnemise queja tetini para tlatehuitlatztlí. Elise queja se tecuani tlen quicua tlen quitlantoc huan quii ieso. Quema ya tlatlantose, itlacajhua tzajtzise ica paquilistli queja se tlen quiitoc xocomeca atl tlen cococ. Quema yajuanti quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise queja nopa caxitl ipan topa tlen temitoc ica ieso nopa tlapiyali para ica quiatzejtzelohuaj icuacua nopa tlaixpamitl. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis itlacajhua queja se tlamocuitlahujquetl quinmanahuía iborregojuhua. Huan ipan nopa tonali itlacajhua petlanise ipan itlal queja piltetzitzi tlen yejectzitzitzi tlen quintlatzquiltijtoque ipan se corona. ¹⁷ Tlahuel cuajcuatli elis nopa tlali huan nochi elis nelía yejectzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa telpocame huan ichpocame moscaitise yejectzi huan quipiyase miyac chichahualistli.

10

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

¹ Xijtlajtlanica TOTECO ma huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuatini. Huan yajaya tlen quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhueyi mixtli inmechmacas atl hasta mocahuas. Queja nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca. ² Pero quema inquintlatzintzoquillaj totiotzitzitzi se tlenijqui, san tlapic tlen inmechnextilise. Huan yonque tetonalitani quijtohuaj para quipixque tlanextili campa quiiatque tlen panos teipa, nochi inintlajtol san istlacatili. Tlayoltlalaj ica tlajtoli tlen ax neli huan quijtohuaj para ax huala tlatzacuiltli. Yeca nochi israelitame yohuij ipan iniojhui queja borregoime tlen ax quipiyaj se tlen melahuac inintlamocuitlahujca para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijiyohuise.

³ Huajca TOTECO quijtohua: “Tlahuel nicualantoc ica nopa tlamocuitlahuiani huan ica nopa tlayacanani tlen ax melahuac huan yeca niquintlatzacuiltis. Pero niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas huan niquintiochihuas notlacajhua tlen iixhuihua Judá tlen huejcajquiya. Quena, niquinchihuas tetique huan yejectzitzitzi queja nocahuayo tlen más mocualtlalijtoc para tlatehuis huan más quipiya tlatlepanitacayotl. ⁴ Huan se iteipa ixhui Judá elis queja nopa tetl tlen más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itzoc tlen más monequi ipan nopa cali tlen na nijchihua. Yajaya elis queja nopa tlaquetzali tlen ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis queja nopa cuahuitoli tlen más cuali para tlatehujcayotl. Huan iixtla ya cholojtehuase nochi

tlayacanani tlen quinequij tetlajiyohuiltise. ⁵ Iteipa ixhuihua Judá elise soldados tlen más motemacaj ipan tlathuijçayotl huan nejnemise ipan inincualançaitacahua queja elisquijaj soquitl ipan calles. Huan tlathuise chichahuac pampa niininTECO niitztos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlathuijçayotl hasta quinpinahualtise inincualançaitacahua tlen tlejcoj ipan cahuayojme.

⁶ “Huan na niquinmacas chichahualistli ininteipa ixhuihua Judá huan José huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquinçlasojtlas, niquinçihuas sampa ma mocuepaca huan itztose ipan inintlal. Huan elis queja ax quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi tlen quijitose quema momajitose ica na. ⁷ Huan iteipa ixhuihua Efraim moçihuase queja tlathuiani tlen tlahuel motemacaj huan quipiyaj miyac chichahualistli. Huan paquise miyac queja paquij tlacame tlen quitoque miyac xocomeca atl. Huan ininçonehua quuitase quejatza niininTECO niquinçinelía huan yolpaquise noixtla. ⁸ Huan niquiquis para niquinnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtijtoc. Huan nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque, pehuase momiyaquulise huan sampa moçihuase nelmiyac tlacame queja eliyayaj achtohuiya. ⁹ Yonque niquinsemantoc nopa israelitame campa hueli ipan tlatini tlen nelhuejca, nopano sampa nechilnamiquise huan nechtemose. Huan yajuanti huan ininçonehua mocuepase para sampa itztose ipan inintlal. ¹⁰ Quena, niquinçihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niquinçhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Líbano. Huan itztose tlahuel miyac yajuanti tlen mocuepase hasta ayoc quipiyase campa moçihuase. ¹¹ Huan yonque quipanose tlahuijçayotl queja huejcajquiya quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijtzacuilis ichichahualis nopa atl para ma ax quincocos. Nopa atemitl Nilo ipan tlali Egipto, nijçihuas ma huaqui para huélis quisase ipan nopa tlali. Huan niquinpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria tlen tlahuel mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis nopa tequihuejçayotl tlen tlali Egipto quipixqui.

¹² “Huan nijçihuas para notlacajhua ma quipiyaca chichahualistli noixtla. Huan yajuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihuicase notoca na.” Queja nopa quijto TOTECO.

11

Quihuejcamajçahuase inintlamocuitlahuijca

¹ ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel tlen itoca Líbano quiselis se hueyi tlatzacuiltitliti. Elis queja quitlapos ipuertas para ma calaqui se hueyi titl huan nopa titl quintlamitlatis nochi tiocuatini tlen más yejyetzci quipixqui. ² Huan nochi tlacame nopano tlahuel mocese huan hasta elis queja nopa cuatini tlen ocolt chocase pampa quimatise san se ininçantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuatini yonque eliyayaj nelía yejyetzitzi huan huejcapantique. Eltoc queja nopa ahua cuatini nopano campa itoca tlali Basán chocaj ica majmajtli pampa nochi cuatitlamitl tlen quipiyayaya miyac cuatini hasta axaca huélqui pano nopano, ama ya quinmajcajtoque tlalchi. ³ Xijtlacaquílca quejatza nopa tlamocuitlahuiani tlen borregojme ipan tlali Israel pampa nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyahua ya sosolijtoque. Ama san caquisti cone tecuanime tlen nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejyetzci cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa mocajque para itztose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴ Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui notlacajhua tlen itztoque queja borregojme tlen tlaiyocatlalilme para miçuise. ⁵ Queja tlahoçhuani tlen quincohuaj borregojme huan quinmictíaj huan ax tleno moilhuíaj, nopa israelita tlayacanani quinmictíaj notlacajhua huan ax momacaj cuenta intl quihuicaj tlatlacoli. Huan queja tlanamacani quinnamacaj borregojme huan san quijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochijtoc nirico’, nopa israelita tlayacanani tlen itztoque queja tlamocuitlahuiani tlen ax melahuac quintemactilíaj notlacajhua ma miçuise huan ax quintlasojtlaj. ⁶ Para na ayoc niquintlapojpolhuis tlen fiero itztoque ipan ni tlali. Nijçihuas para sese yajuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan yajuanti quinquechtzontequise. Huan nopa ax cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua queja huactoc tlali, pero na ax niquinmanahuis notlacajhua tlen nopa ax cuajcualme.”

⁷ Huajca na nimotlali para niquinmocuitlahuis nopa israelitame tlen quichiyayaj tlatzacuiltli huan itztoyaj queja borregojme tlen ya tlaiyocatlalilme para miçuise. Ni borregojme quixnextiyayaj tlen más teicneltziti tlen nopa tlacame. Huan teipa nijcuic ome cuatopilí. Se nijtocaxtlali “Tlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchijtoc

San Se". Huan quej nopa, niquinmocuitlahui nopa borregoyme queja se cuali tlamocuitlahuijquetl quichihuasquia huan queja TOTECO nechnahuatijtoya. ⁸ Huan ipan se metztlí, niquintzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero ax nijpíxqui noyolo ica nopa borregoyme, niyon ica tlacame tlen nopa tlali, huan yeca yajuanti nechcocolijque.

⁹ Huajca quej ni niquinilhui tlacame tlen nopa tlali tlen itztoyaj queja nopa borregoyme: "¡Ayoc nielis niimotlamocuitlahuijca niyon ayoc nimechtlamacas! Intla inquinequij inmiqúise, huajca ximiquica. Intla se quinequi inmechmictis, huajca ma inmechmicti. Huan tlen noja moca huase, ma motzontlamiltica se ica seyoc."

¹⁰ Teipa nijcuic nopa cuatopili tlen itoca: "Itlasojtlacayo" huan tlen quinextía notecnelicayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijxolehuas nopa tlajtolsencahualli tlen nijchijtoya ica nochi taltini. ¹¹ Huajca queja nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa tlajtoli tlen nijchijtoya ininhuaya. Huan nochi nopa tlacame tlen teicneltziti nechtlachilijtoyaj huan quimachilijque para ica nopa tlamantli tlen nijchijqui quinnextiliyaya tlen TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹² Huan niquinilhui nopa tlayacanani: "Intla inmechpactía huajca xinechtlaxtlahuica tlen inquitaj nitequititoc. Huan intla ax inmechpactía, huajca san xijcahuaca."

Huajca yajuanti nechpaitiitaque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³ Huan TOTECO nechilhui: "Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi tlen mitzmacaque queja motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itioipa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajocuij tomi." Huajca nijcuic nopa piltomintziti huan nijcuamajcayqui ipan itioipa TOTECO para quitlalise campa quiajocuij tomi. ¹⁴ Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili tlen itoca eliyaya: "Quinchijtoc San Se". Huan queja nopa, niquixnexti para tlali Judá huan tlali Israel tlen achtohuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵ Huan TOTECO nechilhui: "Xijchihuati sampa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuijquetl pero ama ximochihua queja se tlamocuitlahuijquetl tlen ax cuali huan xijcui nopa tlamantli tlen yajaya quihuicasquia. ¹⁶ Ya ni quinnextilía para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuijquetl tlen ax quintemos nopa pilborregoijtzi tlen mocuapolojtoque, niyon ax quinmocuitlahuis tlen ontlacajtoque, niyon ax quinpajtis tlen mometzpostectoque, huan niyon ax quiajcolpantlalis nopa borrego tlen más tlaxicojtoc. Pero quena, quicuas ininnacayo nopa borregoyme tlen más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayananas huan quicuas. ¹⁷ Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuijquetl tlen ax tleno ipati huan tlen quintlahuelcahua nopa borregoyme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan iixtiyol tlen inejmatl. Huan ima tlen quinpalehuijtosquia iborregojhua moca huas senquistoc huactoc. Huan iixtiyol tlen quintlachilijtosquia moca huas popoyotzi."

12

TOTECO quimanahuis Jerusalén

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlen ininpantis israelitame. Quena, TOTECO tlen quipatlajqui elhuicactli, huan quitlalili itzinpehuaulti ni tlaltepactli, huan quichijqui nopa tonaltzi tlen eltoc ipan iyolo sesen tlatcatl quej ni, quijtohua: ² "Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis queja se caxitl tlen temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc taltini. Elis queja temitoc ica se pajtli tlen tlahuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moihiuintica huan ma huihuipicaca nochi tlacame tlen ehuj ipan taltini tlen quinequise quinte huise tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ³ Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli queja se hueyi tetl tlen tlahuel etic. Huan yonque nochi taltini mosentilise para quitehuise, nochi tlen quinequise quiolinise, quintlamitepachos." ⁴ Quej ni quijtohua TOTECO: "Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuayojme tlen quinhualicaj soldados para quitehuise altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados tlen ipan tlejcoctoque niquinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuitlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuayojme tlen ininpan tlejcoctoque para tlatehuise mocuepase popoyotziti.

⁵ "Huan nopa tlayacanani ipan tlali Judá quuitase ya ni huan quijtose: 'Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantíaj chicahualistli ipan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij pampa yajaya tlen ininTeco.'

⁶ "Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlayacanani ipan tlali Judá elise queja se tlicuahuitl tlen quichihuas ma tlatla miyac caatini ipan se cuatitlamitl. Itztose queja tlicuahuitl tlen quichihua ma tlatlas trigo pixquistli tlen huactoc huan nopa tlayacanani quintlatise nochi taltini tlen moca huaj nechca tlen ininnejmatl hasta iniarraves. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa taltini, altepetl Jerusalén sampa temis ica tlacame ica miyac paquilistli para itztose ipan inialtepe.

⁷ “Pero na, niimoTECO, achtohui niquinmaquixtis nopa tlacame tlen itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis tlen ehuaní ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa tlacame tlen ehuaní ipan altepetl Jerusalén tlen iteipa ixhuihua David ax quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá. ⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se tlen ax quipiyas más chichahualistli ipan nopa tonali quiapiyas chichahualistli queja Tlanahuatijquetl David. Huan tlen hualahuij ipan iteipa ixhuihua David elise queja Toteco Dios, queja ielhuicac ejcagua TOTECO tlen yohuij iniixtla notlacajhua. ⁹ Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochi tlacame tlen nochi tlaltini tlen hualase para quitechuse altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰ “Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipa ixhuihua David huan nochi tlen itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi tlen quinpalehuis para moicnelise huan momaijtose. Huan yajuanti nechitase na tlen nechtlapohuilijque noelchiquicanahuiya huan nechchoquilise queja chocaj tetajme quema miqui se conetl tlen iyoytzi. Huan mocuesose nopampa na queja mocuesohuaj quema miqui se achtohui ejquetl. ¹¹ Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan mocuesose achi más huan ax queja panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl tlen itoca Josías huejcajquiya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Meguido.

¹² “Nochi israelitame campa hueli ipan ni tlali chocase miyac ica tlen nechchihuilijtoque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame tlen itztoque iteipa ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojquiya moyocaquixtise para mocuesose. ¹³ Huan chocase huan mocuesose ininseltiztizi nochi iteipa ixhuihua Leví. Huan ininseltiztizi mocuesose iteipa ixhuihua Simei. Huan sihuame mocuesose iyoca tlen ininhuehuejhua. ¹⁴ Huan chocase nochi ipan nochi sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan mocuosos iyoca ipampa tlen nechchihuilijtoque. Huan sesen tlatatl chocas iyoca tlen isihua.

13

¹ “Ipan nopa tonali nijtlapos se ameli campa meya miyac atl para nochi iteipa ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuaní. Huan nopa atl quinpajpacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli tlen ica moijtlacojtoque. ² Ipan nopa tonali niquntlamiix-polihuiltis nochi totitiztizi huan tlaixcopincayome tlen quinhuayichihua ipan nopa tlali huan ayoc quema quilmamiquise inintoca. Nojquiya niquntlamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani huan nochi nopa ajacame tlen Axcualtlacatl tlen quinyacana.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij. ³ “Huan inntla noja motlalanas se huan camatis queja se tiocamanalajquetl, itata huan inana quihuilise: ‘Monequi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiquijtohua para TOTECO mitzmacatoc motlajtol, pero yajaya ax quiijtojtoc.’ Huan ipan nopa tlatlochtli itatahua quicuaxahuase ica se huehueyac cuatlamintli huan quimictise.

⁴ “Ipan nopa tonali nochi tlen quiitase ipan tlanextili queja tiocamanalohuani mopinahuase pampa quimatis para ax melahuac huala tlen na. Axaca mohueyimatis huan quiijtos para yajaya se tiocamanalajquetl pampa quimatis para ax neli. Huan ayoc aquí quinequis tlacajcayahuas huan moquentis nopa yoyomitl tlen fiero queja quemantzi moquentiaz tiocamanalohuani tlen melahuac ipan ni tonali. ⁵ Huan teipa se tlatatl tlen quiselis tlajtoli tlen ax melahuac, quiijtos: ‘Ax na niticamanalajquetl. Na se nimilchijquetl. Hasta quema noja eliyaya nioquichpil, san nitequiti mila.’

⁶ “Huan se quiilhuis: ‘Huajca ¿para tlen lijlipintic moma?’ Huan yajaya quiijtos: ‘Ya ni pampa nechcocojque ipan ininchaj nohuampoyohua.’”

Quimaquilise itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷ Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij: “Ni-cahuilis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl tlen na nijtilantoc, yajaya tlen más nonechca huan tlen san se queja na. Quena, nitlanahuatis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa borregojme mosemanase. Huan na nijtlalanas noma ica nopa tlacame tlen itztoque queja pilborregojtzi huan nojquiya tlaijiyohuise. ⁸ Ipan sesen eyi israelitame, ome miquise huan setzi mocahuas ipan ni tlali. ⁹ Huan nopa pilquentzi israelitame tlen noja mocahuase ipan ni tlali, niquinpanoltis ipan se hueyi tlitl para niquinneyecos huan niquntlapajpacchihuas hasta itztose queja plata huan oro tlen senquistoc cuali. Huan yajuanti nechztajtzilise, huan na niquntlacaquilis, huan niqijtos: ‘Ya ni notlacajhua.’ Huan yajuanti quiijtose: ‘TOTECO yajaya toDios tojuanti.’”

14

TOTECO mocuepas ipan tlaltepectli

¹ ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis. Huan tlacame inmechquixtilise tlen imoaxca huan motlajcoxelhuilise imoixtla. ² Quena, ipan nopa tonali TOTECO quichihuas para nochi tlaltini ma mosentilica para quiyahualose altepetl Jerusalén. Huan quitehuise huan moaxcaxise nopa altepetl. Calaqueise ipan nochi caltini para quicuisse nochi tlen quinequise huan para quinchihuilise tlen hueli nopa sihuame. Huan quinxtequise tlajco nopa tlacame huan quinhuicase ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

³ Pero teipa hualas TOTECO huan iselti quintehuis ininsoldados nochi tlaltini. Quena, tlatehuis queja tlatehujqui ipan nopa tonali quema oncac hueyi tlatehujcayotl. ⁴ Ipan nopa tonal TOTECO hualas huan moquetzas ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos tlen mocahua iixmelac altepetl Jerusalén ica campa quisa tonati. Huan nopa tepetl Olivos motlajcoitas huan mochihuas se hueyi tlamayamtl tlen ajsis hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan queja nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica norte, huan tlajco mocahuas ica tlani. ⁵ Huan ipan nopa tlamayamtl imojuanti innochololtise pampa nopa tlamayamtl tlen mochijtoc tlen notepe ajsis hasta Azal. Quena, incholose queja huejcajquiya cholojqe imohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá. Huan huajca hualas TOTECO, yajaya tlen noDios, ininhuaya ielhuicac ejcagua huan ininhuaya nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

⁶ Huan ipan nopa tonal, tonati, metztlí huan sitlalime ayoc tlahuise huan ax oncas se tlahuili tlen chicahuac niyon ax oncas tzintlayohuilotl. ⁷ Elis se tonal tlen senquistoc seyoc tlamanli pampa ax quema oncac se tonal queja nopa. San TOTECO iselti quixmati quejatza elis nopa tonal pampa ax oncas tzintlayohuilotl niyon tlen nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayohuas, oncas tlahuili queja elisquía tonaya. ⁸ Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl tlen temacas yolistli tlen yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl tlen itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuitl ipan nopa tonali quema tlahuel tlaseseya huan ipan nopa tonali quema tlatotoniya.

⁹ Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltepectli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yajaya tlen TOTECO. Huan san yajaya nochi quixmatise huan quihueyichihuase. ¹⁰ Nochi ni tlali mopatlas miyac quema chicahuac molinis tlali. Mochihuas queja se hueyi tlamayamtl tlen pehuas altepetl Geba ica norte tlen tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón tlen mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sampa motlalanans huan tejcós más huejcapa, pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sampa mohueyichihuas. Quipiyas miyac tlacame tlen nopa puerta tlen eliyaya iniaxca ininteipa ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achtohui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihuaj ixcomeca ayo nopa tlanahuatijquetl. ¹¹ Huan altepetl Jerusalén temis ica tlacame huan ayoc quema moxolehuas. Nochi nopa altepetl huan itlacajhua itztose temachme.

¹² Huan ya ni elis nopa tlatzacuiltli tlen TOTECO quintitlanilis nochi nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen hualajque para quitehuise altepetl Jerusalén: Inintlacayahua nochi inintlacajhua ijtlacahuise huan lochonis yonque noja yoltoque huan moquetztoque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixtiyolhua huan ininnepil ipan inincamac.

¹³ Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi tlacame majmahuise hasta ax quimatise tlachque quichihuase. Huan ininseltitzitzi tlacame quitlalanase ininma para momaquilise se ica seyoc. ¹⁴ Huan iixhuihua Judá nojquiya tlatehuitij pampa altepetl Jerusalén ica tlen hualajque ipan sequinoc tlaltini. Huan quintlamiichtequilise nopa tlacame nochi tlamanli tlen tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl. ¹⁵ Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan tlacame nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamanli tlapiyalime tlen nopa tlatehuani tlen sequinoc tlaltini quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa tlacame tlen tlaltini tlen quitehujque Jerusalén huan tlen noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen nopano itztoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen nopa pilxajcaltitzi. ¹⁷ Huan intla sequinoc tlacame tlen nopa sequinoc tlaltini ax quinequise yase ipan altepetl

Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen itztos TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huajca TOTECO quichihuas para ma ax huetzi atl ipan inintlal. ¹⁸ Huan intla tlali Egipto ehuan ax quinequise yase, huajca TOTECO quichihuas ma ax huetzi atl ipan nopa tlali. Huan inintlacajhua quiselise nopa cocolistli tlen TOTECO quintitlanili nopa sequinoc taltini tlen ax quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen pilxajcaltziti. ¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli tlen quiselise tlali Egipto ehuan huan nochi sequinoc taltini tlen ax yase para quichihuae nopa ilhuitl tlen pilxajcaltziti.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzi huan quiijtos: “Ya ni tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para itequi TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlatzejtzeloltic o tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quipiyase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcamachal cahuayojme huan hasta nopa miyac chachapali ipan itioipa TOTECO tlen ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlatzejtzeloltic queja nopa huejhueyi caxitl tlen eltoque nechca tlaixpamitl. ²¹ Nochi tlamantzitzi hasta tlen ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalijtoc para TOTECO. Huan yajuanti tlen yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuse se nopa chachapali tlen quitequihuse para ipan quicxitise inacayo nopa tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayoc oncas tlacame tlen fiero o tlen tlanamacaj ipan itioipa TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

¹ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechilhui ma niquinpohuili israelitame.

²⁻³ TOTECO quijito: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero inquijtohuaj: “¿Quejatza techicnelijtoc?”

Huan TOTECO quijtohua: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niqnicnelis imohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], yonque iicni, Esaú, tlen achtohui tlatatqui, ax nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl tlen eliyaya iaxca ma eli queja huactoc tlatl. Huan nochi itlahua niquinmactili tlapiyalime tlen iosisiníaj para nopano ma tlacuaca.”

⁴ Huan huelis iixhuihua Esaú quijitose: “Yonque quitlamixolehuas totlal, sampa tijcuatlalise.”

Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij quijitos: “Intla nopa edomitate sampa quicualtlalise, na sampa nijxolehuas. Huan tlacame quitocaxtise intlal: ‘Intintal tlacame tlen quichihuj tlen fiero.’ Huan tlacame quitocaxtise iixhuihua Esaú: ‘Tlacame tlen ax quipiyase tlapojpolhuili ica TOTECO para nochipa.’ ⁵ Pero ax queja nopa nimechchihuilá, inisraelitame. Inquiritase nopa tlasemanalistli ica imoixtiyol huan inquijitose: ‘Tlahuel hueyi TOTECO huan ihuextilis quionpano inepa totlal Israel.’”

TOTECO quinteilhui totajtzitzi

⁶ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij quinilhuía nopa totajtzitzi: “Se conel quitlepanita itata huan se tlatequipanojquetl quiimacasi iteco. Huajca intla na nieli niimotata, ¿para tlen ax innechtlepanitaj? Huan intla na nieli niimoteco, ¿para tlen ax innechimacasi? Pero imojuanti intotajtzitzi tlen innechcocolaj.”

Huan nopa totajtzitzi quitlatzintoquilíaj: “¿Quejatza timitzhuejcamajcajtose?”

⁷ Huan TOTECO innechnanquilis: “Nijmati innechuejcamajcajtose pampa innechmacaj tlacajcahalistli tlen fiero ipan notlaixpa.”

Huan innechtlatlaníaj: “¿Tlachque tlacajcahalistli tlen fiero timitzmacatoque?”

Huan TOTECO innechilhuis: “Inquinextíaj innechcocolaj quema inteyolmelahuaj para ma ax nechmacaca inintlapiyalhua tlen más cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli tlapiyali tlen metzcototic, popoyotzi, o mococohua. ¿Inmoilhuíaj para ya nopa cuali para innechmacase? ⁸ Intla inquitencahuaj se tlapiyali para tlacajcahalistli tlen metzcototic, o popoyotzi o tlen mococohua, huajca nelía fiero inquichijtoque. Xijhuiquilica imotlanahuatijca se regalo queja nopa huan inquitase intla quipactis huan quiselis.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca ximomajtocca huan xinechtlatlanica ma nimechtlasojtla quema innechmacaj tlacajcahalistli tlen fiero huan inquitase intla nijchihuas. ¿Para tlen nimechtlasojtlas quema queja nopa fiero intechchihuilíaj?” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “¿Cuali elisquía intla itztosquía se totajtzi tlen quitzacuasquía ipuertajyo tiopamitl para ayoc quitlatis nopa tlaixpamitl huan ayoc quiselisquía tlacajcahalistli queja nopa! Tlahuel nicualantoc ica imojuanti huan yeca ayoc nijselis imotlacajcahalíaj.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

¹¹ “Pero ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, quena, ipan campa hueli taltini nechhueyitlapanitase tlacame tlen ax israelitame. Ica ijnaloc huan hasta tiotlac nehueyichihuae huan nechmacase tlacajcahalistli tlen copali tlen mijmityotia ajhuiyac huan nechmacase tlacajcahalistli tlen tlapajpactic.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

¹² “Pero imojuanti miyac innechixpanoj. Ax inquitatiitaj notlaixpa. San inquijtohuaj: ‘TOTECO itlaixpa ax neli tlapajpactic huan huelis tijmacase tlen hueli tlamantli tlen ayoc tijnequij.’ ¹³ Huan inquijtohuaj: ‘Nelía ohui tijtequipanose TOTECO huan ohui para tijchihuase tlen yajaya quinequi.’ Huan inquihuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili para tlacajcahalistli. Quej nopa innechcocolaj.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

“Huan quema innechmacaj tlacajcahalistli huan inquihualicaj se tlapiyali tlen inquitexto, o tlen metzcuchotique o tlen mococohua, ¿inquijitaj cuali nimechselilis? ¡Axtle! ¡Ax nimechselilis! ¹⁴ Ma eli tlatelchihuali nopa tlatl tlen quijtohua tlamiyacapa para nechmacas se oquich borrego tlen cuali huan teipa quipatlás ica seyoc tlen cocoxquetzi.

Quena, yajaya tlatelchihuali, pampa na, niTlanahuatijquetl Tlen Tlahuel niHueyi huan quinamiqui para nochí tlacame ipan campa hueli tlatlani ma nechimacacisa huan ma nechtlepanitaca.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

2

Quinteilhui totajtzitzi ica tlen fiero quichihuayayaj

¹⁻² “Nochi intotajtzitzi xijtlacaquilica cuali ni tlanahuatili tlen nimechilhúa: Intla ax inquitlacaquilise, huan ax inmotemacase ica nochí imoyolo para innechhueyitlalise, huajca nijtitlanis ipan imojuanti se hueyi tlatzacuilitlistli huan nimechtelchihuas. Quena, yonque nijnequisquia nimechtiochihuas, nimechtelchihuas pampa ax intechtlepanitztoque. Nella ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³ “Ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque, niquinquixtilis inintequihuejcayo imoixhuhua para elise totajtzitzi. Huan nimechixpolos inincuitl ni tlapiyalime tlen innechmacaj para tlacajcahalistli. Huan inmechhuicase nochí imojuanti para inmechmacahuase queja tlen quihuicaj cuitlatl. ⁴ Huan huajca inquitmatise para elqui na tlen nimechyolmelajqui xijtoquilica nopa tlanahuatili tlen nijmacac imohuejcapan tata Levi.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Nopa tlajtoli tlen huejcaiquiya nijchijqui ininhuaya iixhuhua Levi elqui para ma quipiyaca yolistli huan tlasehuilistli. Huan niquinmacac para ma nechtlepanitaca huan ma nechimacacisa. Huan nechimacasiyayaj huan noixpa moechcapanohuayayaj. ⁶ Yajuanti quinnextiliyayaj israelitame nochí nopa tlanahuatili tlen xitlahuac tlen na niquinmacac. Ax quema quinstlacahuayayaj, niyon ax quema quincajcayahuayayaj. Nochipa nejnenque xitlahuac noixpa huan quipixque tlasehuilistli nohuaya. Huan quichijqui para miyac tlacame ma quicahuaca inintlajtlacol. ⁷ Quinamiqui para totajtzitzi ma tenextilica quejatza nechixmatise na, niimoTECO. Monequi quinnmachtise nopa miyac tlanahuatili tlen nimechmacatoc pampa se totajtzi eli notdayolmelajca, niimoTECO Tlen Quinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Pero ama, intotajtzitzi, iniquicajtejtoque noojhui, niimoTECO. Huan ica imotlamachtli, miyac inquinchihualtjtoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac inquixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya imohuejcapan tata Levi.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca yeca iniixpa nopa tlacame na nimechechcapantlalijtoc huan nijchijtoc para yajuanti ma inmechijiyaca queja se tlamantli tlen fiero. Ya ni nijchihua pampa ax inquittoquilijtoque noojhui. San inquitlapepenijtoque catlia notlanahuatilhua inquinequij inquitneltocase. Huan tlen ax inquinequij inquittoquilise, san inquixpanoj.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojnotta israelitame

¹⁰ Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Toteco Dios techchijchijqui nochí tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli tlen ax cuali huan tiquixpanoj nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua? ¹¹ Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli tlen fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan altepetl Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque ax tlapajpactic itiopa TOTECO tlen tlatzejtzeloltic huan tlen yajaya tlahuel quicnelia. Pampa tlacame nopano mosihuajtjtoque ininhuaya sihuame tlen quinhueyichihuaq tlaixcopincayome huan totiotziti. ¹² TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatcatl tlen itztoc ipan total tlen quichihua nopa huan ayoc itztos tohuaya tiisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti yonque se totajtzi tlen quitencahua tlacajcahalistli iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nojquiya inquichihuaq para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica imoixayo. Inchocaj huan inlahuejchihuaq pampa TOTECO ayoc quichihuilía cuenta nopa tlacajcahalistli tlen inquitmacaj, niyon ayoc inmechselía ica paquilitli. ¹⁴ Inmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuacajtoc?” Na nimechilhús para tlen. Eltoc pampa TOTECO quitac quema inquitcajtejque imosihuajhua tlen inmosencajtoyaj ininhuaya ica tlajcuiloli quema inelpocatixtoyaj, yeca yaja inmechtelhuía. Quena, yonque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme imohuaya, san inquitlahuelcajque. ¹⁵ TOTECO inmechsansejcotili sesen imojuanti ica imosihua huan inmechchijqui san se imotonal. Huan inmechchijqui queja setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme tlen tlatzejtzeloltique para ya. Huajca nimechilhúa sesen imojuanti, monequi xijmocuitalahuica imoyoltzi huan ipan

imoyolo amo xijnequica tlen ax cuali. Sesen tlen imojuanti ma quitlepanita isihua tlen mocuili quema eliyaya telpoca tlatcatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶ Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelítame quuijtohua: “Ax nijnequi niquitas quema se tlatcatl huan isihua moamaxolehuaj, o se quicahua seyoc. Ax nijnequi niquitas quema se tlatcatl mocuillis isihua huan teipa quixpanos huan yas ica seyoc. Yeca monequi xijmocuilitlahuica ipan imotalnamiquillis para ayoc ximosihuacahuaca.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷ Inquichijtoque para TOTECO ma tlaxico ica miyac imotlajtol.

Peru intlatzintocaj: “¿Ica tlachque tlamanlti tijchihualtjitoque ma tlaxicohua TOTECO?” Inquisiyahuiltijque sampa inmoilhualtj ax quichihua tlen xitlahuac huan ax quema quintlatacuilitia ax cuajcualme. Inquuijtohuaj para TOTECO más quipactiaj tlen tlajtlacolchihuaj. Intlatzintocaj: “¿Canque itztoc Toteco Dios tlen quichihua tlen xitlahuac?”

3

Monechahuia nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

¹ “¡Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlayolmelajca ma yohui noixpa para quicualtlalis noojhui. Huan teipa ajstitihuetzis imohueyiTeco tlen inquitomohuaj. Ipan se tlochtlitl ajstitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquetl tlen nopa tlajtolsencahualli tlen nijsencajqui imohuaya. Yajaya itztoc tlen inquichiyaj huan tlahuel inquinequij ma huala.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero ¿ajqueya huellis quuijyohuis huan mocahuas para itztos ipan nopa tonal quema yajaya hualas? ¿Ajqueya huellis moquetzas para quixnamiquillis quema yajaya monexitis? Yajaya elis queja se tlitl tlen nelia temajmati tlen quaiitlis tlen huelli tepostli. Elis queja se xapo tlen más chicahuac tlen huelli quichipahuallia tlen huelli yoyomtl tlen soquiyo. ³ Yajaya mosehuis queja se juez para tetlajtolsencahuas. Queja se teposchijquetl quitlapajpacchihuas plata tepostli ipan tlitl, yajaya quintlapajpacchihuas nochi levitame. Quena, nochi totajtizti quinyeyectis queja quieyeyectiaj oro o plata ipan tlitl huan yajaya quinextis inintlajtlacoluha. Huan teipa nochi totajtizti itztose notlatequipanojcahua niimoTECO huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcahualistli tlen cuali queja quinamiqui. ⁴ Huan huajca na niimoTECO sampa nijcualitas nopa tlacajcahualistli tlen inquihualicase inisraelítame tlen initztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sampa elis nochi queja eliyaya hasta huejcajquiya.

⁵ “Ipan nopa tonal na nihualas para niquintlajtolsencahuas nochi israelítame. Huan nimanntzi niquinteilhuis huan niquintlatzacuiltis tetlajchihuani huan tlen momecatiaj huan nochi tlen istlacatij quema tlatestigojquetzaj huan tlen quinichtequiliaj inintlataquipanojcahua inintlaxtlahuil. Niquintlatzacuiltis tlen quintlajiyohuiltaaj cahual sihuame huan icnotzizti, huan tlen ax quinchihuiliaj seyoc tlali ehuan tlen cuali huan tlen ax nechimacasij na.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij

Diezmos huan ofrendas

⁶ “NiimoTECO, ax nimoyolpatla, yeca aya nimechtzontlamiltia inisraelítame [3:6 O inixhuihua Jacob.]. ⁷ Inquitlahuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj imohuejcapan tatahua. Pero noja huelli innocuepase ica na. Quena, xihualaca campa na huan na sampa nimocuepas campa imojuanti huan nimechtlapojpolhuis. Pero inquuijtohuaj: ‘Ax quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

⁸ “Pero nimechtlatzintoquilía: ‘¿Se tlatcatl quitlaxtequilisquía Dios?’

“Huan inquuijtohuaj: ‘Axtle, axaca quichihuasquía.’

“Pero imojuanti, quena, innechtlaxtequilijtoque.

“Huan inquuijtohuaj: ‘¿Ipan tlachque tlamanlti timitztlaxtequilijtoque?’

“Innechtlachtequilijtoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas tlen quinamiqui innechmacasquiaj. ⁹ Nochi imojuanti ipan ni tlali innechtlachtequilijtoque huan yeca nimechtelchijtoc. ¹⁰ Huajca xijhualicaca nochi diezmos campa tlaajcociuj tiopan calijtic para sampa oncas nopa tlacualistli tlen monequi ipan nohaj. Queja nopa xijchihuaca huan xinecheyyecoca huan inquitase para nijtlapos nopa ventanas ipan elhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlaticohualistli hasta tlahuel mocahuas.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ “Quena, na nijmocuilitlahuis imotlatoc para nopa oculime ma ayoc quicuaca, huan nijchihuas para imoxocomecamil ayoc quitepehuas itlajca quema aya icsitoc.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹² “Huan tlacame ipan nochi sequinoc tlatini innechtocaxtise intlaticohualme pampa nochi inquipiyase ipan imotal.” Quej ni quuijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelía itlacajhua

¹³ “Inquijtojqe tlen na miyac tlajtoli tlen fiero huan tlen nechylcocojtoc”, quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Pero inquijtohua: “¿Tlachque tlajtoli tiquijtojqe?”

¹⁴ “Inquijtojqe: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Ax tleno techpalehuía para tijhijtinemise nochi tlen quijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timocuesojtine-mica ica totlajtlacolhua iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij?’

¹⁵ Tiquitaj para tlacame tlen mohueymatij, paquij, huan tlen fiero innemilis, quisaj cuali. Quiyejecojqe TOTECO, huan yaja ax quintitlanilijtoc niyon se datzacuilti.’ Queja nopa inquijtojqe.”

TOTECO quintlasojtlas itlacajhua

¹⁶ Huan quema nopa tlacame tlen quimacacque huan quicnelijque TOTECO quicajque nochi inin, mocamahuijqe huan mopohuilijque tlen cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacaquili huan quijcuilo tlen quijtojqe ipan se libro nepa iixpa ipan elhuicactli campa quipiya nochi inintoca nopa tlacame tlen quimacacaj huan moyolihuaíj tlen ya.

¹⁷ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Yajuanti elise notlacajhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya yajuanti más niquinicnelía. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpolhuis tlen nechicnelíaj huan ax niquintlatzacuiltis, queja se tlatatl quitlapojpolhuía icone tlen quitlepanita huan quichihua nochi tlen quinahuatía. ¹⁸ Huaíca quena, ipan nopa tonal quema nitelajtolsencahuas, inquitase tlachque tlamantli tlen cuali niqinchihuilis tlacame tlen quipiya ininnemilis xitlahuac noixpa. Huan inquitase tlachque tlamantli fiero niqinchihuilis tlen fiero innemilis. Huan inquitase para ax san se tlamantli quipantise tlacame tlen nechhueyitlepanitaj ica tlacame tlen ax nechtlepanitaj.

4*Monechahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas*

¹ “Monechahuía nopa tonal quema nitelajtolsencahuas. Nopa tonal elis queja se tliit tlen tlahuel totonic. Huan nopa tonal nochi tlen mohueymatij huan nochi tlen fiero innemilis tlatlase queja sacatl tlen huactoc. Quena, elis queja tlamitlatlas se hueyi cuahuítl hasta niyon inelhuayo ax mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero para imojuanti tlen innechimacacaj huan innechicnelíaj, monextis se tlen elis queja se tonati. Huan campa ajsis Itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi tlen monequi. Huan innechmalacanis para inquisase inhuitontinemise ica paquilistli queja pilbecerrojtzitzi tlen quinquixtijtojqe tlen campa quintzactoyaj. ³ Huan incua-cualme inmoquetzase ininpan ax cuajcualme pampa fiero tlacame elise san queja cuanextli imoicxitla.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁴ “Huaíca xiquilnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nijmacac notlatequipanojca Moisés huejcajquiya ipan nopa tepetl Horeb para ma innechmaca nochi inisraelitame.

Elías hualas quema aya tetlajtolsencahuas

⁵ “¡Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tiocamanalojqetel Elías quema aya ajsi nopa tonal tlen na, niimoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitelajtolsencahuas huan tlahuel nitelatzacuiltis. ⁶ Pero quema aya ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua huan moyoltlalise ica ininconeuhua. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlalica ica inintatahua. Pampa intla ax moyolcuepase tlacame, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamixolehuas.” Quej ni quijtohua TOTECO.

Itlajtol Toteco tlen Quiijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

¹ Ni amatl quiipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

Huan Jacob quinpixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlactli huan ome elqui itoca Judá.

³ Judá huan nopa sihua Tamar quinpixque ome inincone huan quintocaxtijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.

Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.

Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Obed.

Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscalti huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.

Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.

Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.

Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.

Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.

Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.

Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.

Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quinpixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuan huan quinhuicaque nechca nochí israelitame ilpitoque para ma quintequipanotij ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.

Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim.

Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán.

Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltepectli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone huan tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltepectli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone huan tlen quema David itztoya ipan tlaltepectli hasta quinhuicaque nechca nochí israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone huan tlen quema

quinhuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlacatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltepactli.

Quejatza tlacatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlacatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quijitlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis queja momatque quichihuj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichichualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepeya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlacatl xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahualtis iniixtla tlacame. Huajca moillhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María ixtacatzi para mocahuase. ²⁰ Huan quema José moillhuiyaya tlen quichihuasquía, quiiac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiihui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichichualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ tlen quijitosnequi Temaquixtijquetl pampa quinmaquixtis itlacajhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlacatl elis coneque, huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quijitosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiihuijtoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechcahui hasta tlacatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlacatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoy ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoy, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tlacatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiquitztoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlacame quijitohuayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén.

⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajztizti, huan tlamachtiani tlen itlanahuatili Moisés, huan quintlajtlani canque tlacatisquía nopa Cristo tlen ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltepactli. ⁵ Huan yajuanti quinanquijijque:

—Cristo tlacatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quijicuilio itiocamanalojca Toteco huejcajquiya campa quijitohua:

⁶ “Yonque nopa pilaltepetzti Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá, nopano tlacatis se hueyi tlanahuatijquetl.

Yajaya quinyacanas noisraelita tlacajhua.’

Quej nopa quijicuilio nopa tiocamanalojquetl.

⁷ Huajca Herodes ixtacatzi quinnotzqui nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tlachque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali. ⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetzti Belén huan quinihui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi. Huan quema inquipantise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyichihuati.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quiiatque nopa sitlali tlen achtohuiya quiztoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰ Huan quiiatque para moquetzqui nopa sitlali huan nelia pajque. ¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiiatque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana tlen itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixtla huan quihueyitalijque nopa conetl. Huan quitlapojque tlen nelpajpatiyoy quihuiquiyaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyoy. ¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiihuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seycoy ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se ielhuicac ejca Toteco monexti iixtla José ipan temictli huan quihhui: “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemohua nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejque tlajco yohual para yase Egipto. ¹⁵ Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtoya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalojca Toteco quijto huejcaquiya campá quijto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque para quiyolmelahuase campá itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepztitzi nejneccha para ma quinmictica nochi piloquichpiltziti tlen aya quipiyayayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quihhuijtoyaj aya quipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali. ¹⁷ Huajca nochi ipan Belén mocuesojque. Quej nopa panoc senquistoc queja quijcuilo nopa tiocamanalojquetl Jeremías huejcaquiya, huan quej ni quijto:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan tlahuiejchiuase. Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeua. Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose.”

¹⁹ Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan tlali Egipto campá José itztoya, quítac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco tlen quihhui: ²⁰ “Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa mocuepque tlali Israel. ²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quihhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa. ²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalohuani huejcaquiya quijtojque tlen Cristo: “Tlacame quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3*Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali*

¹ Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tecamahuí, ² huan quinilhuiyaya tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaj para huelis incalaquise campá tlanahuatía Toteco tlen itztoq ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechahuía ama huan inmechnotza xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalojquetl Isaías huejcaquiya quijcuilo hualasquí. Isaías quijcuilo ya ni:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli. Huan quijtos: ‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyteco. Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtlí para hualas se hueyi tequihuejquetl.’”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello huan quipiyayaya itzinquehilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuaayaya pilchapoltziti huan neclti tlen quipantiyaya campá nentinemiyaya campá ax onca caltini. ⁵ Huan yohuiyayaj campá Juan miyac tlacame tlen quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea huan miyac tlen ehuayayaj nechca atemilt Jordán. ⁶ Huan nochi quipohuiliyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan atemilt Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinilhui: “Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuijtoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa. ⁸ Nimechilhuí monequi inquichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para inmoyolcuetoque huan inquicajtejtoque imoojhui tlen fiero. ⁹ Amo ximoilhuiaca para incuajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huejcaquiya itztoya. Nimechilhuí Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis. ¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini

tlen ax tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmechtlatís queja ineltosquáaj cuatini.

¹¹“Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi tlen ya moyolcuetpotoque huan quicajtejtocue tlahtlacoli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quiipiya tlanahuatili que na. Na ax nicaxilía para neliís itlatequipanojca, niyon para nijquixtilís itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tlitl. ¹²Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalís tlacame queja se quichihua quema quitequihuía itlaajcapehuilol para quieyeyectís trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocuís. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatís ica se tlitl tlen ax quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemilt Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti. ¹⁴Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltís Jesús huan quiihlui:

—Más quinamiqui ta tinechcuaaltísquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵Huan Jesús quiihlui:

—Para amantzi, xinechcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti. ¹⁶Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan quiitac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya. ¹⁷Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiihto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nipaqui miyac ica tlen quichihua.”

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

¹Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyoltlana Jesús para ma tlahtlacolchihua.

²Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya. ³Huan ajsico Axcualtlacatl huan quiihlui Jesús:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuihlitoc ipan Itlajtol Toteco campa quiihtohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztose tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquiihtiyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamilt, ⁶huan quiihlui:

—Intla nelía tiIcane Dios, huajca xihuitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiihtohua:

‘Toteco Dios quintlanís ielhuicac ejchahua para ma mitzmocuitlahuica, huan yajuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷Huan Jesús quiihlui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiihtohua: ‘Amo xijeyeyeco Toteco Dios san para tiquitas tlachque quichihuas.’

⁸Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlatini ipan talttepectli huan nochi ininricojyo. ⁹Huan quiihlui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

¹⁰Huajca Jesús quiihlui Axcualtlacatl:

—Xinechtlalcahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtlepanita.’

¹¹Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan elhuicac ehuan hualaque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹²Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea. ¹³Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiihluijtoc itiocamanalocja Isaías huejcajquiya huan ya ni tlen quiihto: ¹⁵“Nopa tlatini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemilt Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiihtoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj queja mictocue,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuilis inintlalnamiqulilis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinilhui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaq intla inquinequij incalaquise campá tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se iicni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimechnechtillis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan yajuanti nimantzi quicajtejqe ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiyaya achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanhua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²² Huan nimantzi quicajtejqe nopa cuacanhua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmacthi miyac tlacame

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campá hueli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtitjinemiyaya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlacamanalojtinemiyaya nopa cuali tlajtoli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinichicahuayaya tlen mococohuayayaj ica tlen hueli cocolistli. ²⁴ Huajca campá hueli ipan nochi tlali Siria nochi tlacame quicajque tlen Jesús, huan quinhuualicague campá ya nochi tlen quipixtoyaj tlucajcuacoyotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhuualicague tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Axcualtlacatl, huan tlen huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinichicajqui. ²⁵ Huan quitoquilijyayaj tlahuel miyac tlacame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemitl Jordán.

5

Jesús tlamacthi ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac tlacame huan huajca tlejoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijqe campá itztoya ininhuaya nopa tlacame. ² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quiijto:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquitmatij inteicneltziti ipampa imotlajtlacolhua.

Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campá yajaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmocuesohuaj, pampa Toteco inmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmoheymatij iniixtla sequinoc.

Toteco inmechaxcatis nochi tlaltepactli.

⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquittemohuaj quejatza inquichihuase tlen xitlahuac.

Initztoque queja tlacame tlen mayanaj huan amiquij para itztose cuali, huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelise inquichihuase tlen xitlahuac.

⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.

⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquitase Toteco.

⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquiyoltlaliáj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.

¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlajiyohuiltíaj pampa inquichihuaq tlen xitlahuac, pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlajiyohuiltíaj huan inmechistlacahuíaj pampa innechnehtocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac. Quej nopa tlacame nojquiya quintlatzacuiltijque itiocamanalajcahua Toteco huejcajquiya.

Initztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlaltepactli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij in-quinpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa initztoque queja istatl ipan ni tlaltepectli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huelis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huelis tijtequihuse. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlacame.

¹⁴ “Imojuanti initztoque itlahuil ni tlaltepectli pampa inquitlahuilaj tlacame. Initztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía para nochi hueli quuitase. ¹⁵ Axaca quitlatia se tlahuili huan quitlalia cajon tzala, pero quitlalia ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quuitase tlen cuali inquichihuaq huan quihueyichihuase imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhucia nihualajtoc para niquiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quijcuiltoque iticamanalojcahua Toteco. ¡Axtle! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quijtohuaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlaltepectli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quijtohua nepa. ¹⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmactis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlatatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa tlacame tlen quineltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla in-quinequij incalaquise campá tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuaq nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

²¹ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quinmactiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlatatl yas iniixtla tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ²² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlatatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxtis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tilit nepa mictla.

²³ “Huajca intla timoquetza campá itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcahualistli huan ipan nopa talochtli tiquilnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcahualistli. ²⁴ Xijcahua motlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltalica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcahualistli.

²⁵ “Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilijtoc, huajca ximosencahuá ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtili para mitzteilhuis. Ma ax mitzhucas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitztzacuase. ²⁶ Melahuac nimitzilhuía, ax tiquisas ipan tlazactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quijitos xitlaxtlahuá.

Jesús camatqui tlen momecatij

²⁷ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijtohua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quiita se sihuatl huan ipan itlanamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰ Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatil Moisés quijtohua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quijtohua para ayoc iaxca. ³² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuilía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihuaqtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiiytohua intla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen quiiytojtoc. ³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlatestigojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatía. ³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlaltepactli pampa iixitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuilíaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquiyayahuilíaj. ³⁷ Quema incamatij, xiquijtoaca xitlahuac intla hueli inquichihua se tlamantli. Xiquijtoaca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘ax nijchihuas’, pero intla intlastestigojquetzaj, ax cuali inquichihua, huan quej ni Axcualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quiiyto ma ax timomacuepaca

³⁸ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiiytohua intla se acajya mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya. ³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilía tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca xijnextili seyoc mocampa para nopa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰ Intla tijtlahuiquilía tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuejquetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹ Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴² Intla se mitztlajdlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

⁴³ “Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quiiyto xiquinicnelica imohuampoyohua huan xiquincoclica imocualancaitacahua. ⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtla-jiyohuiltíaj. ⁴⁵ Huan queja nopa, nochi quimatise para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itzoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶ Pampa intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlainamaj impuestu huan tlahucl tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihua. ⁴⁷ Huan intla san inquitlajpalohua imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihua. ⁴⁸ Pero monequi xiitztoaca senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihua queja imoTata tlen itzoc ipan elhuicac itzoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtí quejatza ma tijchihuaca tlen cuali

¹ “Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihua tlen cuali para inmohueyimatisé iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itzoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ² Huajca quema inquinpalehuíaj tlen teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextía ome ininxayac quichihua ipan tiopamitl huan callejtípa. Yajuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica tlen cuali quichihua para ma quinhueyimatica. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³ Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltziti, ma ax quimati niyon se tlatcál quesqui inquinmacaque. Niyon moarraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴ Huajca quema inquinmacaj se tlamantli se tlen teicneltzi, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quejatza ma timomajitoca

⁵ “Huan quema inmomajitohua ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihua. Yajuanti quinpacatía moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa momajitohua ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶ Pero imojuanti quema inmomajitohua ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijtzacuaca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itzoc nepa calijtic imohuaya quitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuíaj miyac huelta se tlajtoli tlen quitzontecomajtoque pampa moilhuíaj intla huejcahuase camatise, Toteco quincacquis. ⁸ Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajtlaníaj. ⁹ Huajca quema inmomajtose ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.].

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlaltepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmstla.

¹² Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja tojuanti nojquiya tiqintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

¹³ Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chicahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa intla inquitlapojpolhuise tlacame tlen inmechxpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua nojquiya. ¹⁵ Pero intla ax inquitlapojpolhuíaj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua.

Jesús tlamachtí quejatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlaijiyohuíaj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimati, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ¹⁷ Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica. ¹⁸ Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahuaj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzí tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahuaj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inquipyase tlen ipati nepa elhuicac

¹⁹ “Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamanli tlen ipati nica ipan ni tlaltepectli pampa huelis cualos, o poiyahuis o moxixas. O huelis calaquis tlatequini huan quixtequise. ²⁰ Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax poiyahuis, ax moxixas, niyon ax aquire tlatequini para tlatequise. ²¹ Pampa intla inquimatise tlen nelía ipati inmechchiya nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol

²² “Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quiapiya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³ Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi

²⁴ “Axaca huelis quinquipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli, ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechyoltilana tomi.

Toteco quimocuitlahuía iconehua

²⁵ “Yeca nimechilhúa, amo ximocuesoca tlen imonemilis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen inquicase huan tlen inquise. Amo ximoihuica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmooyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacualistli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlen ica inmooyontise. ²⁶ Xiquintlachilica totome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiajocuij inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más inmpati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmocuesose. Intla inmocuesose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl pampa inmocuesojoque? Ax inhuelij.

²⁸ “Huan ¿para tlen innocuesohuaj ica tlen inmoyoyontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhúa, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis ax quema quipixqui iyejejeja queja nopa xochitl. ³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininejeja yonque cahuantoque san se tlalochtlí ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más inmechyooyontise imojuanti, yonque ohui inquneltochase para inmechmacas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocuesoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque timoyoyontise?’ ³² Pampa quej ni moillhuíaj nopa tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose. ³³ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para inquipiyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi. ³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huélis panos mostla. Pampa mojmstla tijpantijtiyohuij cuesoli. Mojmstla achi cuali san timoillhuise tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualicac.

7

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc ax inmechtlajtolsencahuase. ² Pampa sequinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa tlajejejecoli queja inquitequihuíaj para inquitequitlachilise. ³ ¿Para tlen inquitijaj nochi piltlajtlacoltzitzitl tlen quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli in-quichihua? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomtl moixtiyol ijtic. ⁴ ¿Quejatza huélis tiquilhuis moicni: ‘Xinechahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan moixtiyol’, quema ta tijpiya se cuatetomtl moixtiyol ijtic? ⁵ Tijpiya ome moxayaj. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomtl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiipiya moicni iixtiyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejtelolitic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlahuel patiyó tlacame tlen itztoque queja pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca para iniquixmatise Toteco huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaj se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj para quiixmatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi tlen quinoztase Toteco, yajaya quincaltlapos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ “Ica imojuanti inetatme, intla imocone inmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, ax inquimacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se michi para quicuas, ax inquimacasuíaj se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacolchihuani inquimatij inquimacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja inquinequij sequinoc ma inmechchi-huilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalojcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta tlen pitzactzi

¹³ “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtlí tlen xitlahuac, pampa nopa ojtlí huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa. ¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtlí tlen yohui elhuicac campa onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaj.

Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihua

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quiijtose para itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja tepechichime tlen moyoyontíaj queja borregoime. ¹⁶ Queja se tlatatl quiixmati se cuahuil ipampa itlajca, inquinxmatise ajqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquimatij se tejtzonquilitl ax hueli temaca xocomecat. Se sahuamecatl ax temaca se tlamantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷ Quena, nochi cuali cuatini quipiyaj inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuil tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huélis quitequihuis. ¹⁸ Se cuali cuahuil ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuil tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹ Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se

itlajca tlen cuali para quitequihuse, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰ Huajca inquinoxmatise nopa tlacajcayahuani ica tlen quichihuaq.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi

²¹ “Miyac tlacame nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaq ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac. ²² Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijqe tlacame motlajtol huan tlachque hualasquia teipa, huan ica motoca tiquinquixtjqe iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chichahualnescayotl.’ ²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquichijjqe.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi tlen quicajqui notlajtol huan quichihuaq tlen niqijtohua itztoque queja ni tlanamijca tlacatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamiliti. ²⁵ Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chichahuac quuilpitztiquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶ Pero nochi imojuanti tlen inquicajqui notlajtol huan ax inquichihuaq tlen nimechilhuía, initztoque queja ni huihui tlacatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷ Teipa huetzqui atl chichahuac huan tlatemic. Huan chichahuac quuilpitztiquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmactía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtli, ²⁹ pampa yajaya quinmactiyaya queja se tlen quiptiya tlanahuatili. Ax quinmactiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame quitoquilijque. ² Huan hualajqui campa ya se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancauquetzqui iixtla Jesús huan quilhui:

—Tohueyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchichahuas.

³ Huan Jesús quitlali ima ipani huan quilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochichahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlacatl tlen tlacayo palaniyaya. ⁴ Huan Jesús quilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen itlanahuatil Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc quiptiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, ⁶ quijto:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quilhui:

—Niyas huan nijchichahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quilhui:

—Tate, ax monequi tyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochichahua notequipanojca huan yajaya mochichahuas, pampa ta tijiya tlanahuatili. ⁹ Nojquiya nijpiya notecohua tlen quiptiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yajaya yas, huan intla niquilhuis: ‘Xihuala’, yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiqijtohua, mochihua.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quijto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, ax nijpantijtoc niyon se israelita tlacatl tlen nelía temachtli necheltoca tlen nihueli nijchihua queja ni sejoyoc ejquetl. ¹¹ Huan nimechilhuía miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac tlatini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob. ¹² Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejqe calaquise. Quena, Toteco quinmajchahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltoayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlalochtli quema Jesús quiijto ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quinchicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campá Jesús tlen quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinquixtili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. ¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías huejcajqui quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcualocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. ¹⁹ Huan nepa ajsico campá Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatl Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campá hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campá nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tate, xinechcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquincahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya. ²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chicahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtoya. ²⁵ Huajca tojuanti tiquixititij huan tiquihuijque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuíaj.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innechneltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahuatl nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinijque. ²⁷ Huan tiimomachtijcahua tijsentlachilijque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quiipiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁸ Huan teipa tiajsitij nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campá quintlaliyayaj mijcatzitzití ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtlí. ²⁹ Huan nopa tlacame chicahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tiIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campá tojuanti para titechtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque ma tlacaujtime-nica. ³¹ Huan iajacahua Axcualtlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tlacame pejque quitlajtlaniáj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejque huan motepexihuijque tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijque.

³³ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitalhuiyayaj nopa pitzome motlalojteque hasta altepetl huan teyolmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanjque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huajhuapahuixtoya

¹ Huajca Jesús sampa tlejoc ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe. ² Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se tlatatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijque Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios. ⁴ Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuij ipan imoyolo para nijchijtoc tlen ax cuali? ⁵ San se ax ohui elis para na, yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnem’, pampa nima mochihuas tlen niqijtohua. ⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tlanahuatil ipan tlaltepactli para nitelapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj. ⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque tlen panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chichualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuaajqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuaajque ihuaya Jesús huan tiimomachtijcahua. ¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlajtlanjque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani tlen mojmotstla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

¹³ Ximomachtica tlachque quijitosnegui ni tlajtoli tlen ijculijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.’ Ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quiipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlajtlanjque:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilaj Juan miyac huela timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuaaj ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? Ihuical eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ ‘Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicaltli para quinnextilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quineltocayayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.]. Pampa tlen yancuic motzojtzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero elis. ¹⁷ Nojquiya axaca quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatatl quinenpolos nopa xocomeca

atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajcs iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhuía tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuis.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlacatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya. ²⁰ Huan ipan ojtlí tijpantijque se sihuatl tlen mojmostla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuítl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹ Pampa yajaya moilhuiyaya intla san huelis quitoxomas iyoyo, mochicahuas. ²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa tinechneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtli.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlacatlanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchihuayaj ipampa nopa mijcatzi. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san coctoc.

Huan yajuanti pejqe quihuetzquílaj. ²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajqe tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotziti

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame tlen popoyotziti huan quitzajtzilijtiyohuiyayaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotziti nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quiilhuijqe:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiyolhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmoichicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuica tlen nimechchihuilitoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejqe quinilhuijtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihuili.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotziti, ajsicoj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl.

³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlacatl pejqe camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quijtojqe:

—Ax quema tiquitztoque se tlacatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi totlal Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojqe:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtitinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi alpetetini huan pilaltepetziti. Quinilhuiyaya tlacame nopa cuali tlajtoli tlen quejatza huelis calaquisse campa tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlaclauajcualocayotl. ³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijqe ayoc tleno ininpati. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquisse notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se

ome tlatequipanohuani para quisentilise. ³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococohuaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlucaujcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itztoyaj itelpocahua Zebedeo. ³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo tlen achtohui ntlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo, ⁴ teipa Simón tlen moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techtlhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶ San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. ⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnechcahuá itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlacayo palanj ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chichualistli, huajca ax quema xitlainamaca quema intepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatlase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa initlatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹ “Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica intla itztoc se cuali tlatcatl nopa huan xiquitaca intla huelis inmocahuase ihuaya. Huan nopa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹² Huan quema incalacaise ipan se cali, xiquijtoya: ‘Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.’ ¹³ Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴ Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcaquise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejzeloca para ma tepehui nopa tlapotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltli. ¹⁵ Melahuac nimechilhúa, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa tlacame tlen ax quiselaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intalnamiquni queja cohuame, pero xiiztoca queja palomas tlen ax tleno quichihuaj tlen ax cuali. ¹⁷ Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuulise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentlistli tlen tequitini huan inmechhuitequise ipan israelita tiopantini. ¹⁸ Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquilaj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹ Huan quema inmechhuicase para inmechtzacuase, amo ximocuesoca tlachque inquijitose para inmomanahuise, pampa ipan nopa tlochtlit Toteco Dios inmechmacas nopa tlatoli tlen monequi inquijitose. ²⁰ Ax imojuanti tlen incamatise nopa, pero elis Itonal Toteco tlen camatis ipan imojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali tlacame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua tlen nechneltocaj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconehua tlen nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj. ²² Nochi tlacame inmechcocolise pampa innechneltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi tlen quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamantli. ²³ Huan quema tlacame inmechtlaijiyohuilitise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhúa, ax

intlamicamanalose Itlajtol Toteco ipan nochi altepetini ipan tlali Israel hasta quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl ax quiselía tlen más cuali que itlamachtijca. Huan se tlatequipanojquetl ax quipantía tlen más cuali que quipantía iteco. ²⁵ Initztoque innomomachtijca huan huan innotlatequipanojcahua, huajca quinamiqui para imopantis queja na nopantis. Tlacame nechtoacxtijtoque niAxcualtlacatl [10:25 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] huan na queja nopa caltecojtlí, huajca más ax cuali inmechchiuilise imojuanti tlen initztoque queja innoconehua.

Amo xiquinimacasica tlacame

²⁶ “Amo xiquinimacasica tlacame pampa nochi tlen inmechchiuilise ixtacatzí monextis teipa. Huan tlen motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise. ²⁷ Ni tlajtoli tlen ama nimechilhúa iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Tlen nimechixtacacamahuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonpac caltini para nochi ma quicaquica. ²⁸ Amo xiquinimacasica tlacame tlen quinequij inmechmictise, pampa san huelise quimictise imotlacayo huan ax tleno huelis quichihuilise imoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yajaya quipiya chichahualistli para quixolehuas imoalma huan imotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Yonque pilquentzi ininpati piltototziti nica ipan tlaltepectli huan quinnamacaj ome para se centavo, yajuanti ipatij miyac iixtla Toteco hasta niyon se ax miqui intla Toteco ax quicahuilia. ³⁰ Pero ica imojuanti miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiayaj. ³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica tlacame innechnehtocaj

³² “Intla se tlatatl nechnehtoca huan teyolmelahuaca para nechnehtoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya noaxca. ³³ Pero ajqueya teyolmelahuaca para ax nechnehtoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxexelohua tlacame

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni tlaltepectli. ¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica machete. ³⁵ Nihualajtoc para niquinxexelos tlacame. Nopampa na tlacame moiycatlalise tlen inintata, huan ichpocame moiycatlalise tlen innana. Huan yeyojme moiycatlalise tlen iniyejnahua. ³⁶ Huan se tlatatl tlen nechnehtoca huelis quinpías icualancaitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷ “Intla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸ Monequi se tlatatl tlen nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquiliijtiyas, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹ Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlaltepectli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuica ica tlen quichijtoque

⁴⁰ “Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹ Huan intla se tlatatl quipalehuis se tiocamanalojquetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalojquetl. Huan intla se tlatatl quipalehuis se cuali tlatatl, san pampa quimachilía yajaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas nopa cuali tlatatl. ⁴² Intla se tlatatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi niixtla tlacame queja sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuís.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tlacamanaloto itlajtol ipan altepetini tlen nechca.

² Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij. ³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhuijtoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xijyolmelahuatij Juan tlen inquicacatoque huan inquititzoque. ⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis, tlacame tlen popoyotzitzti, ama tlachiyaj. Huan metzcuchotzitzti, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoqueiya. Tlen nacastapaltzitzti, ama tlacaquij. Huan tlen mictoyaj, moyolcuitoqueiya. Huan tlen más teicneltzitzti quicaquij nopa cuali dajtoli tlen Toteco pampa niquincamahúa. ⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahúa tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtohuiya inyajque ipan tlali huactoc campa ax tleno eli para inquititaj Juan, ¿tlachque inmoilhuyayaj inquititasquíaaj? ¿Inmoilhuyayaj inquititasquíaaj se tlatatl tlen yamanic queja se pilacatzti tlen moojolinía quema tlaajaca? ¡Ax ya nopa! ⁸ Niyon ax inmoilhuyayaj inquititasquíaaj se tlatatl tlen moyoyontijtoc ica se yoyomitl tlen nelcuali. Ya inquitimatij tlen moquentiaj yoyomitl tlen nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen inyajque. ⁹ Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitimatiyayaj yajaya se itiocamanalojca Toteco. Quena, nimechilhúa Juan se tiocamanalojquetl. Yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen más hueyi. ¹⁰ Ipan Itlajtol Toteco camati tlen Juan campa ijcuilijtoc: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhúa, axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlattepacitl tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlatatl tlen itztoc más pilsilti ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlatehuise tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamanitl tlanahuatili. ¹³ Nochi itiocamanalojcahua Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuiyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali. ¹⁴ Quiijtoque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquitimatis, yajuanti camatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵ Inquiipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.

¹⁶ “¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama initztoque quejatza initztoque? Initztoque queja coneme tlen mosehuíaaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquillaj. ¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quiijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acayja, pero ax inchoaque.’ ¹⁸ Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochi pano queja inquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quiic xocomeca atl huan inquititoyaj que quipixtoya se iajaca Axcuallatatl. ¹⁹ Huan na tlen niMocueppui Tlatatl nihualajtoc, huan nijcua huan niqui tlen onca; huan inquititoyaj que nineltlacajquetl huan nineltlajquetl. Inquititoyajque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlanamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlanamiquilis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolenscahuas tlen ax quicualitase

²⁰ Teipa Jesús pejqui quiijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chichahualnescayotl inixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹ Quiijto: “Inteicneltique tlen inehuj altepetl Corazin pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique tlen inehuj Betsaida, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quitztosquíaaj nochi nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaaj nimantzi huan nochi tlacame quimajtosquíaaj. ²² Huan nojquiya nimechilhúa, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolenscahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis imojuanti tlen inquitacatoque notlajtol huan ax inquinejque inmoyolpatlase, que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³ Imojuanti tlen inehuj altepetl Capernaum, inmohueyimatij huan inmoilhujaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolcueptoque. Intla Sodoma ehuan tlen huejcajquiya quitztosquíaaj nopa chichahualnescayotl tlen inquititoyaj, moyolcueptosquíaaj huan noja mochahuasquía inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolenscahuas, más inmechtlatzacuiltis inCapernaum ehuan que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quiihlui: “Papá, ta ti Toteco Dios tlen titlanahuatia ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli. Nimitzhuuey- imati pampa tijlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhuíaj tlalnamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnextilitoc tlacame tlen itztoque queja coneme huan ax mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijchijtoc pampa queja nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochi tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para niquinnextilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochi imojuanti tlen intlaxicohuaj huan intlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechcahuilica ma nieli niimoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

12

Jesús hueli quijtos tlachque monequi quichihuase ipan sábado

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosehuíaj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua timayanayaj huan tijquechcocototzque quentzi trigo huan tijcujaque. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quiihluique Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatil Moisés technahuatíaj tiisraelitame ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquipojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlhuel mayanayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicujaque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlalilíaj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quijto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huelis ax inquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijto para nopa totajtzitzi monequi quixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábado, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhua na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquimachilíaj Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli.’ Intla inquimachilijtosquíaj, inquintlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhujtosquíaj pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayaj tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús, huajca quitlajtlanjque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatil Moisés para tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuise?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquí se borrego tlen huetzisque ipan ostotl ipan sábado, ni tonal para timosehuise, ¿ax tijquixtisquí? ¹² Se tlatatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqui para tijchihuase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuise.

¹³ Huajca Jesús quiihlui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima. ¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtol Toteco huejcajquiya camatqui tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶ Pero quinilhui ma ax quinilhuise sequinoc ajqueya ya. ¹⁷ Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto huejcajquiya huan tlen tiocamanalojqetl Isafas quijcuilo. Quijto:

18 “Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapejpenijtoc. Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlahuel nechpactía. Na nijtlalis Notonal ipan ya, huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlaj-tolsencahuas.

19 Yajaya ax tlathuis, niyon ax tzajtzis.

Ax tlathuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

20 Quipiyas iyolo ica tlen ax quipiyaj chicahualisti, huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase.

Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

21 Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.], nochi tlaltepac ehuani mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojqe Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

22 Teipa quihualicaque campa Jesús se tlacatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huelqui camati huan huelqui tlachiya. 23 Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

24 Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayaj huan quijtojqe: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichichualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

25 Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuyayaj, huan huajca quiniilhui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlacajhua tlen moxelohuaj huan tlajco motehuíaj ica seyoc tlajco, tlamis ichichualis nopa tlali. Nojquiya intla se altepetl o se familia ipan ininchaj motehuise, ax huejcahuase nojquiya. 26 Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niquinquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcayo ica iajacahua.

27 Inquijtojqe niquinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl [12:27 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.], pero yajuanti tlen inmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuij nopa Axcualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotlatoquilijcahua inmechilhuisse para inmocuapolojqe. 28 Pero ximoilhuaica. Intla na niquinquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichichualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

29 “Ximoilhuaica, axaca huelis calaquis ichaj se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quitlanis huan quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quipiya queja na niquinquixtilía tlen iaxcahua Axcualtlacatl.

30 “Se tlacatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Tlen ax nechpalehuía para niquinnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

31 “Nimechilhúa, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli tlen quichihua huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quijtohuaj, pero intla se quimahuíspolos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. 32 Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuíspolos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuítl ica itlajca

33 “Tlacame quiixmatij se cuali cuahuítl pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquijtojqe cuali se cuahuítl pampa cuali itlajca o xiquijtojqe ax cuali se cuahuítl pampa ax cuali itlajca. 34 Imojuanti initztoque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquijtojqe tlen cuali? Pampa se tlacatl camati tlen eltoc ipan iyolo. 35 Se cuali tlacatl quijtohua tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quijtohuaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. 36 Huan nimechilhúa, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quijtojqe. 37 Quena, intla inquijtojqe tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuijaj tlajtlacoli. Pero intla inquijtojqe tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuiltis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

38 Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijqe Jesús: —Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nella tjiptiya chicahualisti.

39 Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztoque ama, nelía infiero tlacame huan inquicajtejtocue Toteco. San imojuanti innechtlatlaníaj más tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlanescayotl tlen tiocamanalajquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztocaya eyi tonali huan eyi yohuali iijitoc nopa hueyi tlapiyalí ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocuepqui Tlacatl, niitztos ipan tlaicoyotli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztocaya ipan altepetl Nínive moquetzase huan innechteilhise. Pampa nopa Nínive ehuaní moyolcucuepque quema Jonás quinilhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechneltocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi síhua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan innechteilhise tlen initztoque ama. Pampa nopa síhua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlahuel tlanamíqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlacauilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlaatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca quijitohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlaatl tlen nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlaatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quipiya nochi tlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlaatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen ama initztoque, teipa initztose más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamahuisse. ⁴⁷ Huajca se tlaatl quihui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoc calteno huan quinequij mitzcamahuisse.

⁴⁸ Pero Jesús quinancuili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcagua huan quihui nopa tlaatl:

—Xiquita, ni tlacame tlen itztoc nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua.

⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

13

Se tlaatl quijitzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztocaya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztocaya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanahua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetztocaya xalixco. ³ Huan quinmacti miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili, quinilhui: “Se tlaatl yajqui quijitzeloto trigo. ⁴ Huan quema quijitzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui teijtic campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huclqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzitic huan moscalti, pero nopa huitztli quijiyomicti nopa toctli. ⁸ Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli. ⁹ Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltili

¹⁰ Huan tiimomachtijcagua Jesús timonechahuicoj huan tijtlatlanijque: “¿Para tlen tiquincamahúa tlacame ica huicaltili tlen ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Inmechahuilijtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹² Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc. ¹³ Yeca niquincamahúa ica huicaltili para yonque ni tlacame quitaaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quitaaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis

queja ax tleno quicaquij huan ax tleno quimachilíaj. ¹⁴ Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiijuico, campa quiijtouhua: 'Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.

Huan intlachixtinemij, pero ax inmomacaj cuenta tlachque inquitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochoque para ax tleno quiitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo, huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise, para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.'

¹⁶ "Pero inmomachtijcahua, Toteco inmechtiochijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷ Melahuac nimechilhúia, miyac itiocamanalojcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quiitase tlen ama inquitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quiijsosnequi nopa huicaltili

¹⁸ "Xijtlacaquilca tlachque quiijsosnequi nopa huicaltili tlen nopa tlacatl tlen quijzeloto xinachtli. ¹⁹ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ²¹ Pero ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuhijcayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltocaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuj. ²² Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitzijtic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocuatotóníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltepectli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quiijiyomictíaj itlajtol Toteco huan ax quipiyaj itlajca. Nopa tlacame ax nelnelía quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachilíaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj."

Nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltili huan quiijto: "Quema Toteco tlen itztoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltepectli, elis queja imil ni tlacatl tlen nimechilhuis. Se tlacatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtaya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca quitoctejqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali. ²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quiihuhijque: 'Toteco, tijtoque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quipiya nopa tlen ax cuali?'

²⁸ "Huan ininteco quinilhui: 'Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.'

"Huan quitlajtlanjque: '¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?'

²⁹ "Huan ininteco quinilhui: 'Axtle, pampa huéis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilca nochí ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quilpise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.'

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltili, quiijto: "Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis ipan tlaltepectli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlacatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochí sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuitl campa totome hueli quichihuj inintepasol ipan imacuayo."

Se huicaltili tlen tlasonejcajotl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltili: "Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilíaj Toteco tlen itztoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja momiyaquilía eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlalilía tlasonejcajotl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi."

Quejatza Jesús quitequihui huicaltili

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtli ica huicaltli, pampa nochipa quema quin-camahuiyaya tlacame, quinilhuiyaya huicaltli. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalajquetl huejcajquiya quiijuico campa quiijtouhua:
“Niquincamahuis tlacame ica huicaltli.

Niquinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqui tlattepectli.”

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe: “Xitechilhui tlachque quiijsosnequi nopa huicaltli tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yajaya tlen quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quiijsos ni tlattepectli. Nopa cuali xinachtli quiijsosnequi tlacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quiijsosnequi tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlacatl. Nopa pixquistli quiijsosnequi quema tlamis tlattepectli. Huan nopa pixcani quiijsosnequi elhuicac ehuan. ⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa zontli tlen ax cuali huan quitlatise, technextilia tlen panos quema tlamis ni tlattepectli. ⁴¹ Quema tlamis ni tlattepectli, na tlen niMocuepqui Tlacatl niquintitlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi tlacame tlen quichihuj sequinoc ma tlajtlacolchihuaca huan nochi tlen quichihuj tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinmajcahuase ipan tlitl nopa ax cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco Totata tlahuise queja tonati nepa campa Toteco tlanahuatia. Inquipiyaj imonacas, huajca xijtlaquilica tlen nimechilhua.”

Nopa huicaltli tlen tomi tlen eltoya tlatijtic

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tlacame quimachiliaj para nelia cuali nopano, quichihuase queja se tlatatl tlen quipantia miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sampa quitlapacho. Teipa ica paquillistli yajqui huan quinamacac nochi tlen quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicaltli tlen nopa perla tlen nelia ipati

⁴⁵ “Quena, nelia tlhuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquis campa tlanahuatia Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tlatatl itztoc queja se tlanamacquetl tlen quitemo-hua nopa perla tlen más patiy para moaxcatis. ⁴⁶ Huan quema quipantisi nopa perla tlen tlhuel miyac ipati, yohui huan quinamaca nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Yonque tlacame quicahuaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja michtlajtlamani tlen quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquiaj nochi tlamantli michime. ⁴⁸ Huan quema cuali temitojca ininmatla, quitlaliaj xalixco huan mosehuiaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaj. ⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlattepectli. Ielhuicac ejcahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. ⁵⁰ Huan nopa ax cuajcualme quinmajcahuase campa tlitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlhuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijqe:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinaj-cocui sequin tlamantli tlen sosoltic huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuis ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicactoque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhua ni huicaltli, quisqui tlen nepa, ⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtia ipan israelita tiopantini campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chicahualnescayotl? ⁵⁵ Yajaya san icone se cuaxinguetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachti Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalojquetl huan tlacame tlen san sejco ehuani ihuaya, ax quema quiselíaj, pero sejcoyoc ehuani, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús ax quichijqui miyac chicahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quinelto cayayaj.

14

Quejatza Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Antipas tlen quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chicahualnescayotl. ² Huan quinilhui itequipojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quiapiya chicahualistli para quichihua huejhueyi chicahualnescayotl.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quilhui para ax cuali itzto ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quiitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac tlacame tlen quiitayayaj Juan para se tiocamanalojquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquia nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquia. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlachque ma tlatjlan. Huajca nopa ichpocatl quilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquia inixtla itlanotzalhua tlen tlacuayayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihualicaque itlacayo huan quitlalpacotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta sejcoyoc campa tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejнемiyayaj. Huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajstiti ipan icuacanahua. ¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinitac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinichicajqui nopa cocoyani tlen quinhuilquiliyayaj. ¹⁵ Huan quema pejqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatit tlen quicuase campa pilaltepetzitzi.

Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajoitac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac tlacame. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui, huan tijtemitijque majtactli huan ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame tlen tlacuajque huan ax tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnénqui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuacanahua huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yajaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqqui huan tlejco iselti ipan se tepetl para momajtos. Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua tlen ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl quema pejqui tlaajaca chicahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuacanahua, huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seyoc nali. ²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtziq:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanahua huan nejnénqui aixco para ajsis campa Jesús.

³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya chicahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzi:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanahua, nopa ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyichijque huan tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcone Toteco.

Jesús quinchiacajqui tlacame ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa quiixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintal para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochi tlen mococohuayayaj para ma quinchiacahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochi tlen quitoxomayayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

15*Nopa tlen techchihua ax tlajapactic iixpa Toteco*

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quiilhuijque:

² —¿Para tlen momachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtitli tlen tohuejcapan tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequiáj miyac hueltas queja monequi quema tlaacaj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlajtlani se tlamantli:

—Huan imojuanti ¿para tlen inlaxpanoj huan inquicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiqulis? ⁴ Toteco quiijo: ‘Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonanahua.’ Huan nojquiya quiijo: ‘Ma miqúi ajqueya quitlajilhui inana o itata.’ ⁵⁻⁶ Pero inquinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinnilhuica para ax hueli quinpalehuise ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi tlen quipiyaj. Huajca inquicahuaj ni tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiqulis. ⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya tlen Toteco quijtojtaya tlen imojuanti:

⁸ ‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli, pampa ipan ininyolo ax nechilnamiquij.

⁹ Ax tleno quichihua quema nechhueyitlepanitaj, pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinnilhui: —Xijcaquica cuali tlen nimechilhui huan xijmachilica notlajtol. ¹¹ Tlen se tlatl quicua ax hueli quichihuas ax tlajapactic iixtla Toteco, pero quema quijtohua tlajtoli tlen ax cuali, quena, itlajtol quijtlacohua iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijlajtlanjque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitocotoc, yajaya quimacuis ica nochi inelhuayo pampa ax iaxca. ¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotziti. Huan tlacame tlen quintoquiliáj nojquiya itztoque popoyotziti. Huan intla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltili.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax inquimachiláj? ¹⁷ Nochi tlen quicua se tlacatl san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo. ¹⁸ Pero quema se quijtohua se tlajtoli fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpajtic nopa tlacatl. ¹⁹ Pampa nochi tlanamiqilistli tlen ax cuali quisa ipan ininyolo tlacame. Quema se tlacatl temictia, o momecatía, o sihanemi, o tlaxtequi, o istlacati, o tetlajilhúia, huajca quisa ipan iyolo. ²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic. Pero intla se tluacas huan ax momajtequi queja quijto nopa tlanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tlali Canaan ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quiipiya se iajacayo Axcualtlacatl tlen quitlajiyohuiltia miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús ax tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuyia huan ma ayoc techtzajtzilijihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancaquetzqui iixtla huan quiilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinancuili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicujaj nopa panpayaxtli tlen tepehui mesatzala quema tlucauj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tlnenequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tlacame

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰ Huan quinechcahuicoj nelmiyac tlacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuchotique, popoyotziti, metzcototique, nonotziti, huan tlen quipixque sequinoc cocolistli. Huan quinteque nochi nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yajaya nochi quinchicajqui. ³¹ Huajca nopa tlacame quisenlachelijque quema quini-taque tlen nonotziti camatiyayaj huan tlucaquiyayaj. Huan tlen metzcuchotique, cuali nejnemiyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmxtijca ininmetz. Huan tlen popoyotziti, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac tlacame pampa ya mocaotque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quiipiya para quicuase. Ax nijnequi niquintlanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis tlapolose ipan ojtlí.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Qesqui pantzi inquipiyaj?

Huan tijnanquiliijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtziti.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. ³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtziti huan quitlascamatqui Itata. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa tlacame. ³⁷ Huan nochi tlacaujque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa panpayaxtli tlen mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl. ³⁸ Huan tlacaujque nahui mil tlacame, pero ax tiquinpojque nopa sihuame huan coneme. ³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqqui nopa miyac tlacame, huan tlejcoc ipan nopa cuacanhua ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejque quitaase se tlanescayotl

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inintlajtol. Huan quitlajtlanijqque Jesús ma quichihua se tlanescayotl tlen elhuicac para quinnextilis inltra quipiya ichicahualis Toteco. ² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati inquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa elhuicac. ³ Huan inltra ica ijalnoc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, inquijtohuaj para ama huetzis atl chichahuac. ¡Ome imoxayac! Inquimatij tlachque quijtosnequi nopa mixtli tlen elhuicac, pero ax inquimachilíaj tlachque quijtosnequi nochi tlen inquijtohuaj pano ipan ni tonali. ⁴ Imojuanti tlen ama initztoque nelía infiero tlacame huan inquicajtejqque Toteco. San imojuanti innechtlajtlanijq ma nijchihua se tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc ica Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma ax quitoquilica inintlamachtitl fariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajstoyajya nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquilcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase. ⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonajcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijqque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquilcajqque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiqijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj pampa ax inquihualicaque pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj. ⁹ ¿Noja aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Ax inquilnamiqij tlen panoc quema niquntlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquilnamiqij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacaujtoyaj? ¹⁰ ¿Ax inquilnamiqij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niquntlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatzta huelis inmoilhuijq para nimocuesohua pampa inquilcajqque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonajcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuiyaya tlen tlanajcayotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuiyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtitl nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yajaya techtlajtlani tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijqque:

—Sequin quijtohuaj ta tijuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tijeremías o seyoc itiocamanalocja Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquijtohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiIcane Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlacatl tlen mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata tlen itztoc ipan elhuicac. ¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepactli nijquetzas notiopa. Huan nochi chichualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campá tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis

tlacame quejatza huelis calaquise nepa. Huan nochi tlen tiquulpis nica ipan tlaltepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlaltepectli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuiaca para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuís

²¹ Huan elqui ipan nopa tlalochtli quema Jesús pejqui techilhuiá tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquiáj miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Quiijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuís. ²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahualti, quiilhui:

—Ma Toteco Dios mitzpahehli, noTeco, para ni tlajiyohuilstli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quiilhui Pedro:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax nijchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlatatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi momanahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Ax quipalehuis se tlatatl yonque moaxcatisquiá nochi ni tlaltepectli intla quipolos ialma. Pampa ax onca teno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa miactla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ica itlatlanex noTata Dios. Huan noelhuicac ejaehua hualase nohuaya para niquintlaxtlahuis nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque. ²⁸ Nelía nimechilhuiá, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlatatl nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltitzi ipan se huejcapantic tepetl. ² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamahúaj Jesús. ⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tuitztoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuiyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuiyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilstli ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnechcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Axaca xiquilhuiaca tlen inquitztoque hasta na tlen niMocuepqui Tlatatl niquincajtheuas tlen mictoque huan nimoyolcuís sampa.

Jesús quiijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiijtohuaj para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tlacualtlaliqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhuiá, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san tlen hueli quichihuiliijque. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlatatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamahuiyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoj campá itztoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlatcatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlaijiyohuía miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla. ¹⁶ Niqinhualiquili momomachtijcahua pero ax huelque quichicahuaj.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame tlen moquetztoyaj napano:

—¡Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechneltocaj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalnamiquillis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijyohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlatcatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Axcualtlatcatl tlen calactoya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajtlanjque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechneltocaj. Nelía nimechilhúia, intla imotlaneltoquillis moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquinahuatise ni tepetl: ‘Ximoijcueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl moiycuenis huan mochihuas imotlajtol. Intla cuali intlaneltocase, huelis inquichihuase nochí. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax timosahuase huan timomajitose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quiijto para miquis huan moyolcuís

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatcatl ininmaco tlacame, ²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campá Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentliayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanjque:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quititao Jesús campá itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quiilhuyaya, Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlattepectli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconeuhua o sejcoyoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinnanquili:

—Quininamaj sejcoyoc ehuani.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca ax monequi para tojuanti tlen tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campá hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huijcoli para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilís para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlajtlanjque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campá tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

² Huajca Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhúia intla ax inmoyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campá Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. ⁴ Pampa nepa campá Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl. ⁵ Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca [18:5 O pampa nechneltoaca.], nechselía nojquiya.

Ma tiquimacásica titlajtlacolchihuase

⁶ “Huan Toteco tlahué quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechneltoaca. Más cuali elisquía quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moipilísquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuiti ipan hueyi atl. ⁷ Nelía teicneltiqúe tlacame pampa

onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tlacame tlajtlacolchihuaj mojmstla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyoc ma tlajtlacolchihuaca pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Intla moma o moixci mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca xijzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moixci, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa tlitl. ⁹ Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochí ome moixtiyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac ejcahua tlen quinmocuítlahuáj, mojmstla quiixtlachilíaj noTata nepa elhuicac. ¹¹ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen mocuapolojtoque.

¹² “¿Quejatza inquitaj? ¿Tlachque quichihuasquía se tlatatl intla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Ax inmoilhuáj para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc? ¹³ Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtoya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtoque. ¹⁴ Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

¹⁵ “Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquitatise. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni.

¹⁶ Pero intla ax mitzchihuilis cuenta, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se tlajtoli para quejatza panoc se tlamantli. ¹⁷ Huan intla moicni ax quinchihuilía cuenta nopa tlacame tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpoihui nochí nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilijtoc. Huan intla nopa tlaneltocani quítaj para xitlahuac tlen tiqijtohua pero nopa moicni ax quintlaaquilis, huajca xiquitaca queja se tlen ax quixmati Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se tlen tlanama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhúa, nochí tlen inquitlapse nica ipan tlattepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen inquitojtomase ipan tlattepectli nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhúa ya ni, intla ome tlen imojuanti ipan tlattepectli inmoahuaj ica san se tlajtoli para inquitlajlanise Toteco se tlamantli, huajca yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechmacas. ²⁰ Pampa campa mosentilíaj tlacame ipan notoca [18:20 O tlen necheltocaj.], yonque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

²¹ Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen ajachica nechchihuilía tlen ax cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicome huelta?

²² Huan Jesús quilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa huelta. Monequi tijtlapojpolhuijtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhuijtinemis pampa Toteco tlen itztoc elhuicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltli. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiaya quincuentajchihuas itlatequipanojcahua tlen quitlahuiquiliyayaj. ²⁴ Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya majtactli mil bolsas tlen tomi. ²⁵ Huan nopa tlatatl ax tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinamacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua huan nopa tlen iaxca, huan ica nopa tomi tlatlahuasquía se quentzi tlen quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itlatequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa tlanahuatijquetl huan ica nochí iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuas nochí tlen nimitztlahuiquilía.’ ²⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quitlapojpolhui nochí itlahuiquilis para ax tleno monequi tlatlahuas.

²⁸ “Teipa nopa tlatequipanojquetl yajqui huan quipantito se tlen tlatequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quichepatzcató hasta ayoc hueliyaya mijmijyotis huan quilhui: ‘Xinechtlatlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampo motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quihlhu: ‘Xinechchia huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

³⁰ “Pero nopa tlatequipanojquetl ax quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampo ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquí. ³¹ Huan sequinoc itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quitaque nopa tlatcatl tlen ininteco quitlapojpolhuijtoya itlahuiquilis huan quitaque tlen quichihuilijtoya ihuampo tlen pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mocuesojque huan yajque quihlhuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinoztzqui nopa itlatequipanojca huan quihlhu: ‘Ta tifiere tlatcatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtlajtlan. ³³ Huajca ¿para tlen ax tijtlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlat?’ ³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuiltisquíaj hasta tlatxtlahuasquí nochi tlen tlahuicayaya achtoujani. ³⁵ Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nepa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquitlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali.’”

19

Se tlatcatl ma ax quicahua isihua

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhúa nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati. ² Huan quittoquilijque miyac tlacame huan quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

³ Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para ma quijitos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlanijque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatcatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquitpojtoc tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatcatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco. ⁵ Huan nojquiya quijtohua: ‘Yeca se tlatcatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’ ⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochihuase queja san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatcatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlajtlanijque:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quijto se tlatcatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quijitos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya. ⁹ Huan nimechyolmelahua intla se tlatcatl quiipiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatcatl huan nopa tlatcatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan intla se tlatcatl mosejcotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Intla queja nopa monequi para se tlatcatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatcatl.

¹¹ Huan Jesús quinhlhu:

—Ax nochi hueli quiipiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuj tlen Toteco quinmacatoc nopa chichualistli. ¹² Sequin tlacame tlen quema tlatcatque quimatque para ax quema huelis quiipiyase ininsihua. Sequinoc ax huelis quiipiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoc. Huan itztocque sequinoc tlacame tlen ax quiipiyaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac. Huajca intla se tlatcatl quimachilía para huelis mocahuas iselti, ma mocahua iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque ininconeuhua campa Jesús para ma quitlali ima huan ma momajtos. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoc nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan jajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlacatl campa Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinneltoquili itlanahuatl.

¹⁸ Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatlhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigojquetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlacatl. ¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlacatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquiliijtluhualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltiziti. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlacatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijpixtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhúa, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhúa, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se tlacatl tlen tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachilijque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquixtise ininseltiziti, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquillise. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhúa quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlaltepactli huan quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, imojuanti tlen innechtoquiliijtoque inmoheuse ipan majtlaclti huan ome siyas tlen yejectziti. Huan inquintlajtolsencahuase nopa majtlaclti huan ome huejheyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel.

²⁹ Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquiliáj [19:29 Ipampa notoca.], quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa.

³⁰ Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

20

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

¹ “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquia tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyayaj. ⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuse ama

ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵ Huan nopa tlatatl sampa yajqui tianquis tlajco toña huan sampa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶ Quema se quentzi polihuyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinpanti sequinoc tlen ax tequituyaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquetztoque nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlayohua, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰ Huan queja nopa quintlaxtlahuijtijyajqui hasta ajsic campa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuyiyaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlatlahuili. ¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco. ¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical queja tojuanti tlen titequitique chicahuac se tonal huan quema chicahuac tonayaya.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴ Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti. ¹⁵ ¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san innoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuís

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtlí techhuicac timajt lacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés. Huan yajuanti quijitose para ma nimiqui. ¹⁹ Huan nechtemactilise ininmac sejcocoy ehuani. Huan yajuanti nechhuihuiitise, huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonali nimoyolcuís.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejcyotl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyajaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlani lis se favor.

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Ax inquimatij tlachque innechtlajtlaniáj.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachiliaj para inhuélise intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquilijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía tlen inquijtohuaj, miyac intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis, pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noarraves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque tlen quijitajque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime. ²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochí ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlattepectli nelía tlanahuatíaj chicahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimantzi ma quinneltoquilica inintlajtol.

²⁶ Pero ax queja nopa elis para imojuanti inmochiuase inhuejhueyi. ²⁷ Intla se tlen

imojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc.
²⁸ Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquintequipanos tlacame, huan para nimotemactilis huan nimitquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquintojtomas miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquilijtiyohuiyayaj.
³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quijtohuaj chicahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac tlacame chicahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayoc tlahuejchi-huaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajziyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihuili?

³³ Huan quihuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachitejque huan yajuanti quitoquilijque ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca. ² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquipantise se burra il-pitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla se tlacatl inmechtlatlanis tlachque inquichihuaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlahochtli huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para panos teipa. Yajaya huejcajquiya quijtojtaya:

⁵ ‘Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni tlajtoli:

‘Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca.

Yajaya ax mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.’”

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui.

⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejcoc. ⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac tlacame huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chicahuac tlahuejchihuayayaj huan quij-tohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuaj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [21:9 Ica itoca.] Toteco!

¡Ma tijhuayichihuaca Toteco Dios tlen itzoc elhuicac ipampa tlen techchihuilitoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlachque panoyaya huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan tlacame quijtojque:

—Yajaya ne tiocamanalojquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlahochuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlawayaj tomi tlen huala sejcayoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tena-maquiltiyayaj palomas. ¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijjtohua: ‘Nochi tlacame quitocaxtise nochaj; Nopa Cali Campa Tlacame Momaijtohuaj.’ Pero inquichijtoque campa mosentilaj tlaxtequini para quintlaxtequilise tlen hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nopa tiopan calijtc tlen popoyotziti huan tlen metzcuachotziti, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtziti huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitaque nopa chichahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtc tlen chichahuac quijjtohuayaj: “Timitzhueyichihua ta tiitepa ixhui David.”

Huajca cualanque, ¹⁶ huan quihuijque Jesús:

—¿Ax tijaqui tlen quijjtohuaj tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax inquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: ‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetziti ma mitzhueyichihua.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtequi huan yajqui altepetl Betania huan nopa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuil

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹ Huan ojteno Jesús quitaque se higuera cuahuil huan monechcahuilo huan quitaque ax quipiyayaya itlajca. San ixihuiyo quipiyayaya. Huan Jesús quihui nopa cuahuil:

—Cuahuil, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuil. ²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuil, timosentlachilijque huan tijtlajlanijque:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuil?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhúa, monequi quema inquitlajlaníaj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhúaj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhueyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuil. Huelis inquihui se tepetl: ‘Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan queja nopa panos. ²² Huan nochi tlen inquitlajlanise Toteco huan inquinelto case temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajlanijque Jesús tlen itequihuejcayo

²³ Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtziti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quihuijque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchijtnemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejque mocamahuaj quejatza quinanquilisquaj. Quijtojque:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajlanis para tlen ax tijneltoaque. ²⁶ Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcaoyotl, huajca techchihuilise tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.

²⁷ Huajca quihuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlatcatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhúaj tlen ni huicaltli tlen nimechpohuilis? Se tlatcatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quihui: ‘Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxocomecamil.’ ²⁹ Huan yajaya quinanquili: ‘Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito. ³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quihui ma tequititi. Huan yajaya quihui: ‘Quena, Papá, niyas.’ Pero ax yajqui. ³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquillijque:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quiniilhui:

—Nelía nimechilhuía nopa fiero tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa tlacanenca sihuame inmechtlayacancuiliise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtl tlen xitlahuac, huan ax inquitel-tocaque. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tlanacnemij, quena, quineltoaque. Huan yonque inquitaque queja quipatlaque innemelis, noja ax inmojolcuetpocque huan ax inquiteltoque.

Se huicaltli tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme

³³ Huan Jesús quiniilhui:

—Xijtlacaquilia ni huicaltli tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajtzaqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochil imil. Huan quincahuilijtequi ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquía itlajca nopa mili. Huan teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca. ³⁴ Huan quema ajcsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua; huan se quimaquillijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepachojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ³⁹ Huajca quitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuij nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinanquillijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, niyon ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quiniilhui:

—¿Ax inquiteltoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejque quitequihuse,

huan quimajcajque,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla,

huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano,

huan nelía yejyetzti tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc inmechcahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquise tlacame tlen nechselise huan quichihuase tlen cuali queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis. ⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nijchihuas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicaltli, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti. ⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepani-tayayaj Jesús huan quititayayaj para se itiocamanalojca Toteco.

22

Se huicaltli tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sampa pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltli huan quiniilhui: ² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictli quema mosihuajti itelpoca. ³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochil tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictli, pero nopa tlanotzalme ax quinejque hualase.

⁴ “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij; ‘Xiquinilhica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Niqinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuaque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhica ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ⁵ Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuillijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyc yajqui tlanamacato. ⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quimictijque. ⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelia cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quimictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Ya eltoja ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. ⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojojtl huan nochi tlen inqinipantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ¹⁰ Huajca nopa tlatequipanojcahua yajque campa hueli ojojtl huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itztoyaj, huan quiiatc se tlatcl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. ¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontiaj ica se cuali yoyomitl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatcl ax tleno huelqui tlananquili. ¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iixcixhua huan ipan ima ni tlatcl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campa tlacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlhuel tlajiyohuise.’ ¹⁴ Pampa niqinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac niqintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quiiito se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhuise. ¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quiihluijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelia iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quiijtose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelia. ¹⁷ Huajca xitechilhui ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi tlen techtlajtlania totlanahuatijca César, o axtle?

¹⁸ Jesús quimachili para ax cuali inintlalnamiqulis nopa tlacame huan san quinequiyajaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase? Inquipiayaj ome imoxayac. ¹⁹ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquaj nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. ²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan yajuanti quiihluijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quiiito sampa moyolcuise mijcatzitzitzi

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtiaj para ax quema hueli moyolcuise mijcatzitzitzi sampa. Huan yajuanti quitlajtlanijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatl Moisés quiijtohua intla se tlatcl miqus huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatcl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quimpiyas iteipa ixhuhua. ²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan totlal, huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti, huan teipa mijqui huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca

ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco huan ax inquitmachilaj para nelía hueyi ichicahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc mosihua-jtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa queja ielhuicac ejcahua Toteco tlen itztoque nepa elhuicac tlen ax miqij huan yeca ax monequi monamictise para quinpiyase ininconeua. ³¹ Pero quena, tlacame sampa moyolcuise. ¿Ax inquitpojtoque tlen Toteco quijto quema ya mijque tohuejcapan tatahua? Yajaya quijto: ³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quijto yajaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema yajuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tlacame quicajque quejatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijnelto case

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica itlajtol, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlajtlanise. ³⁵ Huan se tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatili Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiqulis.’ ³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen más hueyi huan tlen más monequi tijchihuase. ³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no ihuical elisnequi: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.’ ⁴⁰ Intla se quichihuas ni ome tlanahuatili, ya quichijos nochi sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itiocamanalocahua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya, ⁴² Jesús quintlajtlani:

—Inquitmatij Toteco techilhui quitlitanis nopa Cristo ipan ni tlattepacitli. ¿Tlachque inmoilhuaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan yajuanti quinnanquijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcajquiya Itonal Toteco quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinahuati.’

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quejatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinnanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlajtlanisquía.

23

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuaj nopa fariseos

¹ Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcahua huan techilhui: ² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatili Moisés quipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quijtosnequij itlanahuatili. ³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhui xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuaj tlen tlamachtijaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquía incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilaj tlamamali tlen tlahuel etic para inquitmamiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuise tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil. ⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejteloltique yajuanti moilpilaj ipan ininma huan ipan inincuaajtoltipa nopa pitlajcuilolitziti ica Itlajtol Toteco. Nojquiya quinpactia quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehuyac para ma ajsi tlalchi para nochi quiitase. ⁶ Quinequij mosehuise ipan nopa siyas campaa achtohui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuise ipan

nopa siyas tlen más cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpacktía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpacktía quema tlacame quintocaxtiáj 'Tlamachtijquetl'.

⁸ "Pero imojuanti amo xijnequica para inmohueyichihuase huan para sequinoc ma inmechnotzaca 'Rabí' o 'Tlamachtijquetl' pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja inicnime. ⁹ Huan axaca ipan ni tlaltepectli xijhueyimatica huan xijtocaxtica 'Totata' pampa iyojtzi itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc elhuicac. ¹⁰ Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca 'Tlayacanquetl' pampa san na niCristo tlen Toteco nechtitlanqui ipan tlaltepectli niimotlayacanca. ¹¹ Huan ajqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. ¹² Pampa nochi tlen mohueyimatiy ama, teipa Toteco quinpinahuatis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatis.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

¹³ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuiliáj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalaguise imojuanti, niyon ax inquicahuiliáj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

¹⁴ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomaajtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinoxitliáj ininchajchaj cahual toahuime. Huajca nopa tlatacuilitli tlen inquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Campa hueli ipan tlaltepectli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa hueli tlali para inquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtoli tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquiyolpatloque se tlacatl para ma quitoquilis imotlajtol, inquichihuiliáj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

¹⁶ "¡Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlía ojtlí ma quitoquilica. Inquijtohuaj: 'Intla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamanitli, ax monequi quichihuas tlen quijito quichihuasquía. Pero intla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijito.' ¹⁷ ¿Quejatza huels inmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtzololchihua nopa oro? ¹⁸ Huan nojquiya inquijtohuaj: 'Aqui quitestigojquetzas nopa tlaxpamitl para quichihuase se tlamanitli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero intla se quitestigojquetzas nopa tlacajcahualistli tlen eltoc ipan tlaxpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.' ¹⁹ ¡inhuihuitique pampa ax tleno inquimachilíaj! Initztoque queja inpopoyotziti. ¿Huels más hueyi nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaque que nopa tlaxpamitl tlen quitlatzejtzololchihua nopa tlacajcahualistli? ¡Ax cuali imotlanamiquilis! ²⁰ Nelía yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaxpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. ²¹ Huan se tlen quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. ²² Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyetzti campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

²³ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, ax inquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titetlasojtlaca huan ma tuitzoca titemachme. Ni tlamanitli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj. ²⁴ Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlía ojtlí ma quitoquilica. Inquitoquilíaj nopa tlajtoli tlen pilquentzi ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuiliáj cuenta.

²⁵ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoilhuíaj nochi tlen intlachtectoque huan tlen fiero inquichijtoque. ²⁶ ¡Inteicneltique infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se vaso tlen tlapajpactic iijtico huan ipan itejteno.

²⁷ "¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejyetzitzi ininpani pampa quinnexhujtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyo

mijcatzitzí. ²⁸ Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmooyo. San inquichihuaq ome imoxayac.

²⁹ “Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis. ¡Ome imoxayac! Inquinchihuilaj panteones campá quintoctoque itiocamanalojcahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxhitemaj ininpanteones nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. ³⁰ Huan inquijtohuaj para intla initztosquíaj huejcajquiya quema tohujcapan tatahua itztoyaj, ax inquinpalehujtosquíaj para quinmictijtosquíaj itiocamanalojcahua Toteco. ³¹ Huajca ica imotlajtól intenextilíaj para inelíj inininteipa ixhuhua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalojcahua Toteco. ³² Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemictise para inquipiyase miyac tlajtlacolí iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

³³ “Initztoque queja miyac cohame ipan san se tepasolí. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tlitl nepa mictla campá inlajijyohuise. ³⁴ Huajca nimechtitlanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquincumapelotise huan sequin inquinhuitequise tiopan calijtic, huan sequin inquitotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquitlatzacuiltise. ³⁵ Huajca queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli tlen quinamiqui, huan inquihuicase tlajtlacolí pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa quema inquinmictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

³⁷ “¡Inteicneltique inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquitapachohuaj tlen Toteco inmechtitlaníla. Nelía miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconeua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xitlachelica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema inmechilhuise: ‘Ma Toteco quitochihua ya ni tlen huala ipan itoca [23:39 Ica itequihuejcayo.]’ ”

24

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui:

—Inquijtaj nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuase campá eltoya.

Tlachque panos ipan itlamíya tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcayahuas. ⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincayahuase miyac. ⁶ Huan inquinaquise para onca tlatehuicayotl o inquinaquise para nechca pehuas se tlatehuicayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quijitosnequi para itlamíya. ⁷ Tlacame ipan taltini campá hueli motlalanase huan motehuise tlacame ipan sequinoc taltini. Tlanahuatiani huan ininsoldados tlatehuise ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campá hueli mojmolinis tlali. ⁸ Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quijijyohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlajijyohuise

⁹ “Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi taltini inmechcocolise pampa innechneltocaj [24:9 Por notoca.]. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechneltocaj, nechcaytehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcualme.

¹¹ “Huan motlalanase miyac tlen quijitose para yajuanti elij itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli, huan quincayahuase miyac tlacame. ¹² Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quipiya tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchihuase. Huan

miyac tlacame tlen quineltoaj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³ Pero ajqueya quijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴ Huan tlacame tlacamahuitij ni cuali tlamachtili tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi taltini ipan ni tlaltepactli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema inquitase panos tlen nopa tiocamanalajquetl Daniel quijto panosquía. Yajaya quijto quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltoc ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamijtlacos huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquitpohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quijtosnequi.) ¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷ Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi. ¹⁸ Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihuiti para cholos. ¹⁹ ¡Pero teicnelztziti sihuame tlen conehejque huan tlen quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰ Xijtlajtlanca Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosehuise pampa más ohui incholose. ²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijiyohuistli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlaltepactli. Huan ax quema oncas seyoc quej ni. ²² Intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuistli, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca intla inmechilhuse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quijitose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴ Pampa hualase miyac tlacajcayahuani tlen quijitose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase huejhueyi tlasescayotl huan chichahualnescayotl para intla huelisquía quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhujtoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶ “Huajca intla inmechilhuse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhuse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷ Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chichahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaquí tlen nochi huelij quíitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal quema nihualas. ²⁸ Queja nochi quíitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quíitase quema nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijiyohuistli, tonati tzintlayohuas huan metztlí ayoc tlahuís. Huan sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chichahuistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihuipicase. ³⁰ Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ipan tlaltepactli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajthualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chichahuais huan ica notlatlanex. ³¹ Huan na niquintitlanis noelhuicac ejuhua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepactli huan elhuicactli.

³² “Xijmachilica tlen nimechilhúa ipan ni huicaltli. Quema moselilti se higuera cuahuit huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquitmatij para monechahuía tonali para tlatotonyas. ³³ Huajca nojquiya quema inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimechahuíjtos campa puerta. ³⁴ Nelía nimechilhúa, tlacame tlen quíitase panos ni tlamantli tlen nimechilhúa, ax miqise hasta nihualas. ³⁵ Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora nimocuepas. Ax quimati nopa elhuicac ehuaní tlen elhuicac, huan niyon na nilcone ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi eltos queja eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema aya hualayaya nopa tlahuelatl, tlacame tluayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj tlen ipa quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹ Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quinhuicac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quema na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas. ⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca

se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco campa tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huaيجا xitlachixtoca pampa ax inquitmatij ipan tlachque tonal niimoTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatcatl ipan ichaj. Intla quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejquetl, huaيجا tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaquí ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huaيجا imojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na tlen niMocuepqui Tlatcatl nihualasoc ipan se hora quema ax innechchiyaj.

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlia itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochí sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlanamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco qutiocihuas tlen quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochí tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quijjtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tlatequipanojuani huan pehuas tlacujtinemis huan tlaitinemis ininhuaya ihuintini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicaltli tlen nopa majtlaclti ichpocame

¹ “Huelis tiqinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itzoc elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlaclti ichpocame tlen quicuique inintlahuil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlaijtlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuilti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huilhuitique. ³ Huan nopa macuilti tlen huilhuitique quihuicaque inintlahuil, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemitise para ma tlauhujtos seyohual. ⁴ Pero nopa macuilti tlen motlanamictijque, quema. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl ax hualajqui nimantzi huan nochí nopa ichpocame cochisnejque huan pejque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: ‘Ya hualahua ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’ ⁷ Huaيجا nopa ichpocame mejque, huan tlen quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicuáltlalijque imechajyo nopa tlauhultini para yase ipan tlacualistli. ⁸ Huan nopa ichpocame tlen huilhuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: ‘Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: ‘Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuse.’

¹⁰ “Huaيجا yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochí calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque. ¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tate, tate, xitechcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huaيجا xitlachixtoca pampa ax inquitmatij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen niMocuepqui Tlatcatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejtí tomi itlatequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tijhuicaloltise itlanahuatilis Toteco tlen itzoc elhuicac, ica ni tlatcatl tlen nimechpohuilis. Se tlatcatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquía.

¹⁵ “Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyajatil para huelis quitequihuisquíaj. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas. ¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen

tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlachohuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas. ¹⁸ Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tлахahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya. ²⁰ Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, tinechcahuilijtejqqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’ ²¹ Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlantoc seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa tecojtli: ‘Noteco, na nijmatqui para chicahuac titlanahuatia. Timoaxcatia tomi tlen ax tijlantoc huan tijpixca campa ax tijtoctoc. ²⁵ Yeca nimitzimacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

²⁶ “Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifero tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoxcatia tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nijtoctoc. ²⁷ Huajca tijtlalijtosquia notomi ipan se banco para nechmacatosquíaj itlanpanca quema nimocuepqui.’

²⁸ “Huajca nopa tecojtli quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quiyiya majtactli bolsas. ²⁹ Pampa se tlen cuali quitequihua nopa tlen quiyiya yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihua cuali tlen quiyiya, yonque quentzi quiyiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen quipixtoya. ³⁰ Huan nzi tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quipixqui, xijmajchua campa tlahuel onca tlintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuijaj.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

³¹ “Na tlen niMocuepqui Tlatatl sampa nihualas ipan tlattepectli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuan. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejyetzti huan nitelajtolsencahuas. ³² Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlatini. Huan na niquiniyocatllis tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatllia borregojme huan chivojme. ³³ Huan nopa borregojme niquintllis ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarraves. ³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niquinilhuis nopa tlacame tlen itzose ipan nonejmatl: ‘Xihualaca imojuanti tlen noTata inmechtiochijtoc. Xicalaquiampa campalanahuatia noTata, pampa huejcajquiya quema aya oncaaya tlattepectli, quisencajqqui nopa cuajcuali tlamantli tlen para teipa inquiselise. ³⁵ Pampa nimayanayaya huan innechtlamacaque. Huan niamiquiyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe eja, pero innechselijque ipan imochajchaj. ³⁶ Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inyajque innechitatoj.’

³⁷ “Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque? ³⁸ Huan ¿quemaya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe eja, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque? ³⁹ Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitatoj?’

⁴⁰ “Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: ‘Nelía nimechilhua, quema inquipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua tlen teicneltziti, niquitac queja elisquia para na innechpalehuiyayaj.’

⁴¹ “Huan teipa niquinilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: ‘Xinechtalcahuica inxucajcuahme. Xiyaca ipan nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajtoc para Axcualtlatatl huan iajacahua. ⁴² Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan ax innechamacaque. ⁴³ Huan niitztoya se tlen ax innechixmatiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan ax innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innechpalehuijque.’

⁴⁴ “Huan yajuanti nojquiya nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqúi, o ax timitzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan datzactli huan ax timitzpalehuijqúe?’

⁴⁵ “Huan na niquinnanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa ax inquitpalehuijqúe ni noicnihua tlen teicneltziti, huajca niqúita queja elisquía ax innechpalehuijqúe na.’

⁴⁶ “Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xitlahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajque quejatza quiitzquise Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui quiijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Inquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlacacanca totajtztiti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. ⁴ Huan san sejo quisencajque quejatza huelis quicajcayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise. ⁵ Pero quiijtohuayajaj:

—Ma ax tiqúitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuiya tlacayo palantoya. ⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyó ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticalanque huan tiquijtojque:

—¿Para tlen quinénpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyó? ⁹ Hueltosquía tijnamacatosquíaj para miyac tomi huan tiquinmacatosquíaj tlen teicneltziti.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹ Mojmstla itztose tlen teicneltziti imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas niitztos imohuaya. ¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose. ¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlattepectli campa tlacame tlacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quiilnamiquise.

Judas quinejqúe quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlacacanca totajtztiti. ¹⁵ Huan quintlajtlaní:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlacacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqúe quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuaj pantzi tlen ax quiipiya tlasonejayotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztóya huan tijtlajtlaníjqúe:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquitantise se tlatatl huan inquitlhuise para niimotlamactijca niquijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuihua monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nopa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajqúe nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timocuesojque huan pejqúe tijtlajtlaníaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato. ²⁴ Melahuac monequi na tlen niMocuepqui Tlacatl nimequis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicneli yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa datzacuiltistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl ax tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen Toteco quichihua ica tlacame. ²⁹ Huan nimechilhúa, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiquise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quiijto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quiijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quiilhui:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niquijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momajto ica Itata nepa Getsemaní

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajjtoti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlhuel miyac mocuesohua. ³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlhuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quientzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momajtohua huan quiijto: “Papá, intla tihuelisquía, xinechquixtilis ni tlaijiyohuilistli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momajtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochtoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora? ⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomajjotca para ma ax innechyoiltlana tlajtlacoli. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momajto huan quiijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijiyohuilistli huan monequi nitlajiyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochtoque pampa nelía cochisnequiyayaj. ⁴⁴ Huan sampa quincajtejqui huan sampa yajqui momajjotca ica expa. Huan sampa quiilhui Itata tlen quiilhui achtohuiya. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochtoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacame huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuil tlen quintilantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame

tlen israelitame. ⁴⁸Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquía, yajaya elisquía Jesús tlen quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹Huajca Judas nimantzi monechcahuico campá Jesús huan quillhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰Huan Jesús quillhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili tlatequipanoyca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequilli inacas. ⁵²Huajca Jesús quillhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuíaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³¡Huelis ax inquimatij! Na nihuelisquía nimomajitosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtitlanilisquía pano setenta mil ielhuicac ejcahua para nechmanahuisse. ⁵⁴Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quiijtohua.

⁵⁵Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se tlaxtejquetl? Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶Yonque ax inquimatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihuj ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanaloycahua Toteco quiijcuiloyque huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejque huan ticholojque.

Jesús iniixtla tlayacanani

⁵⁷Huan nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸Huan Pedro nojquiya quinhuejcatocuillijtoyajqui hasta ajsitoj campá puerta tlen calaquí ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito inihuaya tlatequipanohuani para quiitas tlachque panosquía.

⁵⁹Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlacaticayotl para ica huelis quiteilhuisquíaj Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactilisquíaj para ma miqúi. ⁶⁰Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuisquíaj yonque miyac testigos quiijtojque para quiistlacahuisquíaj, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹huan quiijtojque:

—Ni tlatcatl Jesús quiijto para huelis quixolehuas itiopa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶²Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquilia? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhujaj o ax tiquijto?

⁶³Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzi quillhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios tlen itztoc. Huan xitechilhui intla tiCone Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quiijto techtitlanilisquía.

⁶⁴Huan Jesús quillhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen ni-Mocuepqui Tlatcatl quema nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chic-ahualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quiijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua yajaya Toteco Dios.

⁶⁶¿Tlachque tlatzacuilitlistli inmoilhuíaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanguilijque:

—Monequi ma miqúi.

⁶⁷Huajca quiixchajchaque, huan quimaquilijqque ica ininmaolol. Huan sequinoc quiixt-lajtlatzinijque ⁶⁸huan quillhuijqque:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tiocamanaloyquetl huan xitechilhui ajqueya mitzmaquilia.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁶⁹Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tlatequipanoyquetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlacatqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa. Quiijto:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlatequipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi tlen mosehuijtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sampa quiijto para axtle, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quiijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexxtía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quiijto:

—Ax niquixmati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzi se cuapelech. ⁷⁵ Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhui para quema aya tzajtzi se cuapelech, Pedro quinilhuiscuáaj tlacame expa para ax quiixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixtla Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtztzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quejatzca quichihuascuáaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús. ² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quiitac para yajuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtztzi huan huehue tlacame tlen israelitame.

⁴ Huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quiipiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinanquilijque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuiyonito hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtztzi quicuique nopa plata tomi huan quiijtojque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque tlen techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlachque quichihuascuáaj ica nopa tomi huan quicojqque itlal se chachapalchijquetl para nopano quintlalpachoscuáaj tlen seyoc tlali ehuan. ⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹ Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Jeremías huejcayquiya quiijcuilo para teipa panos. Yajaya quiijto: “Nopa israelita tlacame quipatitalise ica treinta plata tomi para ya nopa quiixtlahuascuáaj. ¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuiyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini. ¹³ Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijcaqui ica quesqui tlamantli mitzteilhúaj?

¹⁴ Pero noja Jesús ax tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiijto para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixtía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquixtisquáaj ajqueya nopa miyac tlacame quitlapejpenisquáaj. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl tlen nochi quiixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás. ¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanalís para yas ichaj? ¿Nimechtojtómilís Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtijca nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quijto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlacyanani san quihualiquilijque pampa moxicohuayayaj ica ya pampa nochí tlacame quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehuijtoya ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quitiñtlanili se tlajtoli huan quihui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yajaya se tlacatl xitlahuac. Tlayohua niquitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlacyanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quinmalacani Barrabás huan ma quimicti Jesús. ²¹ Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quihuijque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quitocaxtiaj nopa Cristo?

Huan quinanquiliijque:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajziyayaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quitiac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosiniñaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtequi inixtla nochí nopa tlacame huan quiniñhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlacatl tlen cuali. Inquihuicase tlajtlacoli imojuanti intla inquimictise.

²⁵ Huan nochí nopa tlacame quinanquiliijque huan quihuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmalacani Barrabás, pero tlanahuati ma quihuitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador, huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús. ²⁸ Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentiaj. ²⁹ Huan quinsencajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuil ipan inejmatl queja quiyiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlanacuquetzque iixtla huan quihuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuil huan pejque ica quimaquiliaj ipan itzonteco. ³¹ Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³² Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlacatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quijtos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”). ³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quitiase ajqueya quihuicasquia. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalajquetl tlen quiiquilo huejcajquiya campa quijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quitiase ajqueya quihuicas tlen nimoquentia.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel. ³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonpac Jesús campa nesiya tlachque ica quiteihuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹ Huan nochí tlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quijolinayaj inintzonteco. ⁴⁰ huan quihuiyayaj:

—Ta tiquijto tijholehuasquia nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tilcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtztzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijtohuayayaj:

⁴² —Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli momaquixtia iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase. ⁴³ Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, intla nelía quiyolpactia. Pampa yajaya quijto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuumapel, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camatqui chichahuac huan quijto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetzttoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilique tlen quijto, huan yajuanti quijtojqque:

—Ni tlacatl quinotza tiocamanalajquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatli iayo tlen xococ. Huan quitlali ipan se ojlla cuahuil huan quientoquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijtojqque:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chichahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlalochtli, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui ica ome tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapolque campa quintlapachojtoyaj mijcatztzi huan moyolcuique miyac mijcatztzi tlen iaxcahua Toteco. ⁵³ Quisque ipan iniestohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quitaque quema mojmolini tlali huan quitaque nochi más tlen panoyaya. Huan tlahuel momajmatijque huan quijtojqque:

—Nelía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquiltiyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innanna Jacobo huan José, huan nojquiya innanna itelpocahua Zebedeo.

Quitlaliyque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quitocaxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquilti Jesús queja se imomachtijca. ⁵⁸ Yajaya yajqui quuitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehujtoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuiyque campa quitlaliytoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuil, mosentlijque nopa tlayacanca totajtztzi huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quiihluiyque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuic. ⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi tlacame quijtose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen inquitatij inquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechoyque huan quitlali se sello para quimatisquíaq intla se tlacatl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

28

Jesús moyolcuic

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quuitato nopa tlacacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chichahuac mojmolini tlaltepactli pampa se ielhuicac ejca Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quijjueeni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlauhuyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqe huihuipicaj pampa tlauhel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojqe huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquitomohuaj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aquí nica. Ya moyolcuic queja quijito quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campa quitejqe itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajtihetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para yajaya tlen mijqui ama moyolcuitojca. Huan inmechtlayacanculis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlauhel paquiyayaj huan motlalojtejqe para quinyolmelahuatij imomachtijcahua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quitzquijque iicxi huan quihueyimatque.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijqe soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi tlen panotoya.

¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajqe san sejco para quinmacasquíaq miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica.

¹³ Quinilhui:

—Monequi inquitose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incohtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incohtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca tijsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijqe tlacame queja nopa tlayacanani quinilhuitoyaj ma quijitoca. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosentilica. ¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nopano, tijhueyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltocaque para nelía eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸ Huan Jesús technechahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli. ¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi taltini huan xiquinmactica tlacame ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Totata, huan ica na nilcone notoca [28:19 O ica notequihuejcayo.], huan ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Itonal Toteco. ²⁰ Xiquinmactica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuitoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltepactli. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtli tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.
² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiijcuilo tlen Toteco quihui Jesús. Qui-
 ijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,
 huan quinilhuis tlacame:

“Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquáj se ojli para hualas se hueyi tequi-
 hue.”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya
 ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuyiaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moy-
 olcuetpoque huan quicajtejqe tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajt-
 lacolhua. ⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para
 quicaquise Juan. Huan quema quihuijqe Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya
 ipan atemilt Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica
 tlen cuetlaxtli. Quicuyaya pilchapoltzitzitzi huan nectli tlen onca ipan nopa huactoc tlali.

⁷ Quincamahuyiaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuyiaya: “Teipa hualas se tlatatl tlen
 quipiyas miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía
 para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸ Na nimechcuaaltia san ica atl,
 pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa
 Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemilt Jordán. ¹⁰ Huan teipa, quema Jesús
 quisayaya ipan atl, quitaic tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya
 queja se paloma. ¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijto: “Ta
 tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax
 tleno eli. ¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejeco-
 huayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya
 itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan
 estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali tlamachtli tlen quejatza tlacame
 huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵ Huan quinilhuyiaya tlacame: “Ya ajsic
 nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan
 xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinítac Simón ihuaya
 iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl atitla.
¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquíllica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinno-
 jnotzase tlacame ma nechtoquíllica.

¹⁸ Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹ Teipa Jesús nejnenqui se quentzi
 huan quinítac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj
 ipan se cuacanahua quijitzomayayaj ininmatla. ²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui.
 Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan
 quitoquíljqe.

Se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa
 tonal para ma mosiyajcahuaca israelítame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamilt
 huan pejqui tlamachtía. ²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtl pampa
 quinmachtiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcayotl. Ax quinmachtiyaya queja

tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlacatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiiatc Jesús huan chichahuac quijito:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchiuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejzelolitic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quiihui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlacatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlacatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzejqui chichahuac huan quisqui ipan itlacayo. ²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtistli? ¡Ni tlacatl Jesús quipiya tequihuejcaoytl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquiliaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quiihuijque Jesús para mococohua. ³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejqque quinhuicaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl. ³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentilijque calteno. ³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamanli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quincahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quixmatiyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqqui huan yajqui campa tlatzizcaya para momajtos ica Toteco Dios. ³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj. ³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiihuijque:

—Nochi tlacame mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinihui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepertzitzi tlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiihui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiihui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui. ⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquihui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiayaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlacatl yajqui huan pejqqui quinihui nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzizca huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepertzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinihuiyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame

quiquechpanojtihualayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlejcoque calpani huan quiiicuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quiitac para quineltoayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoyolilhuía queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niquijtohua mochihuas yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’ ¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcyotl ipan tlaltepactli para melahuac nitelapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtoque:

—Ax quema tiqiztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinoxqui Levi tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechchuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacthi. ¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Levi [2:14 Levi nojquiya itoca eliyaya Mateo.] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlalijtoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlaxtlahuase para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoy nepa miyac tlacame tlen tlainaque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcagua pampa miyac tlen yajuanti quitoquiliyayaj. ¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintoquiliyque imomachtijcagua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhui:

—Se tética tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlen moilhuíaj para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlanjique Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcagua

¹⁸ Se tonal imomachtijcagua Juan huan inintlatoquiliycahua fariseos mosahuayaj para momajitose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanjique:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquiliycahua Juan huan inintlatoquiliycahua fariseos, pero momomachtijcagua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlochtli quema tlacuj ihuaya ipan nenamictli? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niiztoc ininhuaya nomomachtijcagua, ax quinamiqui mosahuase. ²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualanacaitacagua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcagua. ²¹ Axaca [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnextilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quineltoayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.] quitlatlamania se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²² Nojquiya axaca quitequilí xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcagua Jesús quitejque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitoctoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejque quiquechcocototzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴ Huajca nopa fariseos quihuhijque Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihuj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David huejajquiya quema yajaya ihuaya ihuam-poyohua nelía mayanayaj huan ax quipixque tlen quicuase? ²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpalehuis. Ax quisencajtoc tlacame para ma quihueyitalica nopa tonal. ²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcaoytl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

3

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen mahuactoya

¹ Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlacatl tlen mahuactoya. ² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhuse pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³ Huajca Jesús quihuhij nopa tlacatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tijchihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque. ⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlhuel yoltetique. Huajca Jesús quihuhij nopa tlacatl:

—¡Xixitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiliyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quin-toquiliijque tlhuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸ Nojquiya itztoyaj tlacame tlen altepelt Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemitl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicactoyaj nochi tlen Jesús quichi-huayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya. ⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame. ¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococohuayayaj nochipa quicuatopejtioyohuiyayaj chichahuac para quiiizquise. ¹¹ Huan quema tlacame tlen quipiyayayaj se iajaca Axcualtlacatl quiiyayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chichahuac nopa ajacame quiiytohuayayaj:

—¡Ta tiIcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhucua tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya. ¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco. ¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quipiyaca tequihuejcaoytl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶ Huajca nicani eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quiiijos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj. ¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo.] huan Simón tlen moyocatlaliyaya ica nopa partido cananista. ¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tlacuase. ²¹ Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax quipixqui se tlalochtli para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl [3:22 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chicalhualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcahua?” ²⁴ Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi. ²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlacatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco. ²⁶ Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcahua.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸ “Nelía nimechilhúa noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹ pero ajqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. Nopa tlacatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quijto ya ni pampa yajuanti quijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinzotatzij Jesús. ³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quihuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niqunita para nonana huan noicnihua, ³⁵ pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

4

Se tlacatl quijzeloto xinachtli

¹ Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanhua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlacatl yajqui quijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicujaque. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayya campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilia inelhuayo. ⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzjicti huan nopa huitztli quijiyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhúa.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechahuijque huan pejqque quitlatzintoquilíaj tlachque quijtosnequi nopa huicaltili. ¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios inmechahuilijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatia yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niquinilhúa nochi tlamantli ica huicalotl. ¹² Quej nopa yonque quuitase tlen

nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quijtos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quijtosnequi nopa huicaltili

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachilíaj ni huicalotl, quejatza huelis inquimachilise sequinoc huicalotl?” ¹⁴ Nopa tlatatl tlen quiseமானqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinquixtilíaj tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. ¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiseíaj ica paquilistli. ¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilíaj inelhuayo, ax quiپیay chicahualistli. San itztoque para se tlalochtli, pampa quema huala trabajoյotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiseíajtoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztlí. Quicaquij itlajtol Toteco, ¹⁹ pero mocuatotóníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa molihuíaj paquise intla quiپیase miyac toml. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quijiyomictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. ²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiseíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalíaj cajon tzala, niyon ax quitlalís tlapach tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlapachtzali para ma tlatlanexti. ²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtíaj ica huicalotl, teipa nochi campá hueli quimatise. ²³ Nochi imojuanti ya innechactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquitocaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquitocaj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco inmechpalehúis xijmachilica. ²⁵ Pampa se tlatatl tlen quiپیay itlanamiquilís para quicaquis notlajtol, Toteco quimacas más tlanamiquistli. Pero se tlatatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtol, Toteco quiquixtilís tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltíaj ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltíaj ininmiyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlatatl tlen quijzelohua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochís ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl ax quimati quejatza moscaltis. ²⁸ Achtóhúis sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quijto: “¿Quejatza huelis nimechilhuís quejatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotís para inquimachilise? ³¹ Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlattepectli. ³² Pero quema se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltíaj huan mochihua más hueyí tlen nochi xihuitzontli huan mochihua se cuahuilí. Huan imacuayo moscaltíaj huan moxacalohua huan ipani totome hueli mosehúise pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quítequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinmactiyaya tlacame itlajtol Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilíaj. ³⁴ Huan nochi nopa tlamachtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijcahua, quinxtomiliyaya tlachque quijtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejqe nopa miyac tlacame tlen itzttoyaj tlalpani huan imomachtijc-
ahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque
para seyoc nali. Huan nojquiya itzttoyaj sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen
yajuanti inincucanahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chicahuac.
Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincucanahua hasta temisneqiyayac.
³⁸ Huan Jesús cochtoya iica ipan nopa cuacanahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi.
Huajca imomachtijc ahua quixitijjqe huan quiilhuijqe:

—¡Tlamachtijquet! ¿Ax timomaca cuenta para timisahujitinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini. ⁴⁰ Huajca Jesús
quinilhui imomachtijc ahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocaj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijc ahua pejqe momajmatijjqe huan moilhuijqe se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtol.

5

Nopa Gadara ejquetl tlen quiipyayaya se iajaca Axcualtlacatl

¹ Ajsitoy Jesús huan imomachtijc ahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara.
² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tlacatl campa ya tlen
quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlacatl moc-
ahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quuilpía para quihuicas,
yonque quuilpisquía ica tepos cadena. ⁴ Miyac huelta quuilpitoyaj ica tepos cadena ipan
iicxi huan ipan ima, pero quicocotozayaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichi-
huayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵ Tonali yohuali nopa tlacatl tzajtzitinemiyaya
ipan campo santo huan campa tepetini huan iselti moccohuayaya ica tetl. ⁶ Pero quema
quiiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla. ⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quiiyto chicahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? TiJesús, tiIcane Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtes-
tigojqetza Dios para ax titechtlaijiyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijqe Jesús chicahuac para ma ax quintitlanis hasta
sejcoyoc. ¹¹ Huan nopa nechca itzttoyaj miyac pitzome tlen tlacuyayaj ipan se lado se
tepetl. ¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlanijqe:

—Xitechtlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa
tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itzttoyaj nechca ome mil pitzome nopano.
Huan nopa pitzome motlalojtejqe campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl
huan nimantzi misahuijqe.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe huan
quinpohuiltojq tlen panotoya nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa altepetl huan ipan
ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachilcojq tlachque ininpantic
nopa pitzome. ¹⁵ Huan quema ajsicojq campa Jesús, quiiitac nopa tlacatl tlen achtohuiya
quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotzijtoya,
huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlanamiquilis. Huan nopa tlacame moma-
matijjqe. ¹⁶ Huan nopa tlacame tlen quiiitoyaj tlen panoc sampa quinpohuiltojq tlen
ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlacatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya
quinpohuiltojq tlen panoc ica nopa pitzome. ¹⁷ Huajca nopa tlacame pejqe quitlajtlanijqe
Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanahua para quisas, huan nopa tlacatl tlen
achtohui quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya.

¹⁹ Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatc ahua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco
mitzchihuiltojq huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqui quinpoñuila tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamanli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sampa quixcotonqui hueyi atl ipan cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosen-tlijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mocahuayaya ateno. ²² Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quiiat Jesús, motlancuaquetzqui, ²³ huan ica nochi iyolo, quiihui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti moma para mochichahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj. ²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtactli huan ome xihuitl. ²⁶ Quiijyohuijtihualajtoya miyac tlamanli ininmaco miyac tepajtiani para quichichahuasquaj pero san quiyaltijtoya nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno quipalehui. San achi más motlahuelitoyaya. ²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechahui iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo. ²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuiyaya: “Intla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochichahuas.” ²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlacatl. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtiani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiihuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quiihui xitlahuac tlen quichijqui. ³⁴ Huan Jesús quiihui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilstli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quiihuiyaya nopa sihuatl quema ajsicoy sequin tlacame tlen hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quiihuijque itata nopa sihuapil: —Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiihuijque huan quiihui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan. ³⁸ Huan quema ajsitoy ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajziyayaj. ³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinihui:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquiliijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa tlacame. Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj. ⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiihui:

—Talita, cumi (quiijosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlalochtili nopa sihuapil tlen quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque.

⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac ma axaca quiihuica. Huan quinihui ma quitlmacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya.

² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtia ipan israelita tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quiijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlalnamiquistli? ¿Quejatza hueli quichihua ni huejhueyi chichualis nescayotl? ³ Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan iicni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuan ica Jesús ax quinejque quichihuilise cuenta. ⁴ Huan Jesús quinihui:

—Nochipa tlacame tlen san sejco ehuaj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatcahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuani, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chicahualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui. ⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuayaya ipan ialtepe pampa ax quineltoaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepztizti tlen nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinnmacac tequihuejcaoytl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame. ⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más. ⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechseliaj huan ax inmechtlacaquiliaj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejteloca para iniquixitilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselijque quipantise se tlatzacuiltilistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quicahuaca inintlajtlacolhua. ¹³ Huan quinquixitijque miyac iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatza mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijito para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chicahualis nescayotl. ¹⁵ Sequinoc quijitohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalojquetl Elías. Huan sequinoc quijitohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalojquetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajquiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijito para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzon-teguica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quiitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸ Huan yeca Juan quihuhitoyaya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilitoyaya ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya. ²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlacatl tlen xitlahuac huan tlatzejtelolitic, yeca quimocuitlahuyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, ax quimachili. San moyolilhuyaya miyac tlen nochi tlen quijitohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquillistli. ²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ihuilit pampa hualixiti ixihui. Quixipxi se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tominpixque ipan itlal. ²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quihuhui nopa ichpocatl:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quihuhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlanis yonque tinechtlajtlanis tlajco ni tlatini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quihuhito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuil campa itztoya Herodes huan quihui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicac-toyay itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quihuis para ax quimacas. ²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquecht-zontequito. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquiliقاحua Juan para quimictijtoyay, hualajque quit-lalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtj cahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejentoyay huan mosej-cotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyay huan tlen tlamachtj-toyay. ³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtj cahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtj cahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tlacause.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtj cahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtj cahua ajsisquía, huan yajuanti achtohui ajsitoy nopa. ³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quítac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyay queja borregojme tlen ax quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqqui quinmactía miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtj cahua monechahuijque huan quihuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquinnahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetziti tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtj cahua quihuijque:

—¿Tijnequi tiquijos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quihuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtj cahua ma quinilhuica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtj cahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tlacaujque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan nichpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tlacaujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtj cahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtuica para quixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehualas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehualas, yajqui ipan se tepetl para momajtos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtj cahua sanoc nejentoyaj tlajco hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quítac para imomachtj cahua tlayoxtojtoyaj pampa tequitiyayaj chicahuac para quinejnemiltise inincucanahua ipan atl huan chicahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechahui campa imomachtj cahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuilis. ⁴⁹ Pero quema imomachtj cahua quítaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se

animajtzi huan tzajtziq, ⁵⁰ pampa nochi quitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcagua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijue. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcagua quixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoy ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiiipijque inincuanahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintal huan pejqe quinquechpanojtihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquia. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquía iyoyo, huan nochi tlen quiajsique iyoyo, mochicajque.

7

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuaaj

¹ Huajca mosentlijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quitaque para sequin imomachtijcagua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huela queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quinteilhuijque. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quiijtojque tohujecapan tatahua. Moilhuiyayaj intla ax momajtequía miyac huela, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtili tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quiijtojque tohujecapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcagua ax quitoquiliaj inintlamachtli tohujecapan tatahua? Yajuanti tlacuaj yonque ax momajtequijtoque queja quiijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquipiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalojqetl Isafas ma quiijuilo tlen imojuanti campa Toteco quiijto:

‘Ni tlacame quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli.

Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlapic nechhueyichihuaaj,

pampa tlamachtiaj inintlajtol tlacame queja eltosquia notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquiliise inintlamachtli tlacame. Inquitoquiliaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquiliaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoqueja itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquiliise inintlamachtli tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quiijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quiijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’ ¹¹ Pero inquiijtohuaj se tlatcl huelis tlamantli itata o inana para ax huelis quinpalehuis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc inquincahuiliaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan innnanahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlajtol Toteco para inquitoquiliise inintlamachtli tlacame. Huan inquichihuaaj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía. ¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatcl hueli quiijtlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatcl queja tlen ax cuali quiijtohua huan quichihua, ya nopa quena quiijtlacohua iixtla Toteco. ¹⁶ Nochi innechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajteyoja nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcagua quitlajtlanijque tlachque quiijtosnequi nopa huicalotl. ¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachiliaj? ¿Ax inquitatij ax tleno tlen se tlatcl quicuas huelis quiijtlacos iixtla Toteco? ¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacualistli. ²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. ²¹ Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quiipiyaj inintlalnamiqulis tlen fiero, o quichihuj tlen hueli ica ichpocame, o tlatequij, o temictíaj o momecatíaj. ²² O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtlí quihuicaj, o tlaicayahuaj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuáj, o mohueyimati o mohuihuinequij. ²³ Nochi ni tlajtlacoli quinijtlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlaatl ax hueli quiijtlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejcoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui napa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. ²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quiipiyayaya iajaca Axcualtlatatli. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús napa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. ²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achtohui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejcoyoc tlatini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlaquaj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsto ichaj, quipanti isihuapil ayoc quiipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajso hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis. ³² Nopano tlacame quihualicaque se tlaatl tlen nacastactoya huan nonotzi, huan quitlajtlani que Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua. ³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlaatl iyoca campa axaca aquiyyaya, huan quincasmayahuili. Teipa chajchac huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tlaatl. ³⁴ Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quiijtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali. ³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhui. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj tlen Jesús quichihuyaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelia quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuuyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlaacajca tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sampa mosentlijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Ni quintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlaquajtoque, huelis tlapolose ipan ojtlí pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis ti quintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Quesqui pantzi in quiipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinnacac imomachtijcahua para ma quinnajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinnajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilnichtzitzitzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui

Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacua-jque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacuaajttoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanhua ihuaya imomachtijcagua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanjique Jesús ma quichihua se tlanescayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlajtlaniaj Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlanjique ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac. ¹² Huan Jesús mijnelti chicahuac huan quijito:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlajtlanj para ma ni quinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhuía ax ni quinnextilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanhua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcyo nopa fariseos quijitosnequi inintlamachtli

¹⁴ Huan imomachtijcagua Jesús quincajtejtoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanhua. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcyo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcagua pejque moilhuíaj se ica seyoc: “Techilhuía ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque quijitohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquijitohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya in-quimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? ¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquitacaj ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolo-huayaya pantzi? ¹⁹ Quema ni quintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinancuilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quijito:

—Huan quema ni quintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quihuilijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcagua ajstitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatclt popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicagua. ²³ Huan Jesús quijitozqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijito:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatclt mochicajqui huan tlachixtejqui. Cualí quítayaya nochí. ²⁶ Huajca Jesús quinnahuati ma yohui ichaj huan quihui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui napa.

Pedro quijito para Jesús yajaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcagua ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipino. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcagua:

—¿Ajqueya quijitohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinancuilijque:

—Sequin quijitohuaj ta tijuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quijitohuaj titiocamanalaj-quetl Elías. Sequinoc quijitohuaj ta seyoc titiocamanalajquetl tlen huejcajquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijitohuaj para na?

Huan Pedro quinancuili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quihuilica.

Jesús quinilhui imomachtijcagua para yajaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmacthía imomachtijcahua quejatza tlaijyohuis. Quiijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqui quitlacahualtia. ³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quilhui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. ³⁵ Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itzto, quema miquis, quipolos nochí. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltocha na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtisi iyoltzi huan itzto para nochipa. ³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlacatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochí tlen onca ipan ni tlaltepactli para iaxca. ³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tlacatl huelis tlaxtlahuas para quimanahuis iyoltzi. ³⁸ Huan intla se tlacatl mopinahuas para quijjtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itzto ininhuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya ni quijjtos ax ni quixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzejtzeltolijca elhuica ehuaní.

9

¹ Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax inmiquise hasta inquina-tase hualase ica chicahualistli tlen itztoque nepa campa tlanahuatia Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. ³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchiphahuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlaltepactli tlen hueli quichipahuatia yoyomitl queja nopa. ⁴ Huan nopano iniixtla monextijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. ⁵ Huajca Pedro quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitdose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quijto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quijjtos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quijto: “Ya ni Nocone tlen ni quicnelía, xijtlacaquilica tlen quijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema xtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quitztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quilhuijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quijjtosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatziti. ¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen quijjtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalojquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochí tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase tlacame. ¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochí tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquíaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya. ¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejqe para quitlajpalotij. ¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquilíaj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlatcatl tlen itztoya napa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quipiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinsonotilijtoc. ¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quimajcahua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuehotza huan huapahuía. Niquntlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni. ²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quijito:

—Pejqui quema conetz eltoya. ²² Huan miyac huelta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atíla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³ Huan Jesús quihilhui:

—¿Para tlen tinechtlatlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechneltoaca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chichahuac huan quihilhui:

—¡Nijneltocaj! ¡xinechpalehui para más ma nijneltocas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quiajhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quihilhui:

—Tlajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihua huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaquí ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chichahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mocajqui queja mictoc. Huan miyac quijitohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaiztqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzí imomachtijcahua quitlajtlanjque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinihui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajitose huan timosahuase.

Jesús sampa quinihui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuís

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque napa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quimachtiyaya imomachtijcahua. Quinihuiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtlanise tlachque quijitosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quijitojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcyotl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcahua, huan quinihui:

—Intla se tlatcatl quinequi elis tlen más quiapiya tequihuejcyotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quiapiya tequihuejcyotl huan ma quintequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahujqui huan quinihui:

³⁷ —Intla se tlatcatl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechneltoaca [9:37 O ipan notoca.], huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlattepectli.

Se tlatcatl tlen ax techcocolía itztoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quihilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quiijtos notoca huan quichihua se chichahualis necsayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlatatl ax techocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innechtoquilíaj na niCristo, nimechilhúa para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuultis tlen tlajtlacolchihua

⁴² “Intla acaya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechneltocej, Toteco nelía quitlatzacuultis. Más cuali intla achtohui quiquechilpilisquíaj nopa tlatatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campá nopa tlatl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴ Nepa nopa oculime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para tlajtlacolchihuas, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcotot, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campá nopa tlatl tlen axaca hueli quisehuis. ⁴⁶ Nepa oculime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlatl. ⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campá tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸ Nepa ax miquise nopa oculime huan ax quema sehuis nopa tlatl.

⁴⁹ “Queja quicuallalíaj se tlacajchualistli para Toteco ica istatl huan ica tlatl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlahuicayotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca. ⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitzoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtli para se tlatatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nopa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemitl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campá itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmachtía queja momajtoya. ² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlanjique intla cuali para se tlatatl quicahuas isihua. ³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quiijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlatatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique, ⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlaltepectli, ya quichijqui ‘tlatatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’ ⁷ Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸ Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochihuase san se inintlacayo. ⁹ Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilitjoc, ma amo aca quiyocatlalis.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcahua sampa quitlajtlanjique Jesús tlen quiijtojtoya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlatatl quicahua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía pampa quiixpano isihua tlen achtohui. ¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlatatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campá Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj tlen quinhualicayayaj. ¹⁴ Huan Jesús quitlac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campá na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselia tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁵ Nelía nimechilhúa, intla se tlatatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campá tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahuaajqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui,ajsico se tlatcatl tlen motlalojtihuahajqui huan motlancauquetzqui iixtla. Huan nopa tlatcatl quitlajtlani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilia para axaca cuali, san Dios? ¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlacahui quema tiitzotc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlatcatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquilijtihuahajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlatcatl, quicneli huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlatcatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlatcatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtijajqui pampa nelia quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyó.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcagua huan quinilhui:

—¡Nelia ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatia Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcagua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelia ohui para calaquise campa tlanahuatia Toteco tlacame tlen motemachiaj ipan ininricoyó. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalot, pero noja más ohui para se tlatcatl tlen quiipya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatia.

²⁶ Huan imomachtijcagua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanjque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejqtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquulise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelia nimechilhúa, intla se tlatcatl quicajtejqtoque ica, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacac ama ipan ni tlattepectli cien huela imiyaca más ica, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlattepectli tlen huala, nopa tlatcatl itztos para nochipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quiipiyaj tequihuejcyotl, ax tleno quiipiyase teipa; huan miyac tlen ama iztoque hasta tlateipa, quiipiyase miyac tequihuejcyotl nepa.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcagua para yajaya miquis huan sampa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcagua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcagua quisentlachilijayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtactli huan ome imomachtijcagua huan pejqui quinilhua tlachque ipantiquia. ³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titlejciyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtziti huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlatcatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechxichajchase. Teipa nechhuiitequise huan nechmictise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanjque Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechchahijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuilis se favor.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Xitechchahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayejejeica, ma timosehuise se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtlatlaníaj. ¿Huelis intlaijiyohuise queja na? ¿Huelis inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía intlaijiyohuise queja na. Huan nelía inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niqijitos ajqueya mosehuise campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuise nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlani-toyaj, pejque cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquimatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi taltini tlanahuatíaj chicahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequihuejcaoytl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos. ⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen inquicojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa nihyon na tlen niMocuepqui Tlacatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis nyolís queja se tlaxtlahuilí para niquintotomas miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtaya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaejehuilíyaya para se quentzi para ica panos. ⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuelchihua huan quijito:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quijito:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatatl.

Huajca quinotzque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznaza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi ntlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlochitli nopa tlatatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtlí.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betsafagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquitantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlatlanis para tlen inquichihua y nopa, xiquilhuica: 'Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.'

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoy nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtlí huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanjique:

—¿Tlachque inquichihua? ¿Para tlen inquitmalacaníaj nopa pilburrojtzi?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtaya. Huan nopa tlacame quincahuiliijque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtlí, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalilijque ipan ojtlí.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayajay huan tlen nojquiya tlen hualayajay tlaica pejqe tlahuelchihuaj tlen Jesús, huan quiihtohuayajay;

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlatiochihualistli tijpiyase quema titlanahuatis ipan total queja tohujcapan tata David tlanahuati huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itzot elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuil

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque.

¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuil tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quihui nopa cuahuil:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque tlen quiihto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayajay tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqei quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayajay o tlahuayajay tiopan calijtic. Quinquamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayajay huan ininsiyas yajuanti tlen quina-macayajay palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyajay tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqei quimachtia tlacame huan quinihui:

—¡Jcuiljotoc ipan Itlajtot Toteco campa quiihtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehuj nochi taltini huels momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotilaj tlattequini para tlattequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejqe quitemohuilaj quejatza quimictisquaj. Quimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quimachtiyaya. ¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuil tlen huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnalc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuil huan quitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo. ²¹ Huajca Pedro quinihamijqui huan quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuil tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aqui hueli tlatl tlen quihuis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quineltoacas para panos tlen quiihtotoc, Toteco quichihuis. ²⁴ Yeca nimechilhua, nochi tlen inquitlajtanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas. ²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itzot elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua. ²⁶ Pampa intla ax inquitlajpojpohuaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itzot elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua.

Itequihuejcayo Jesús

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtanijque:

—¿Tlachque tequihuejcyotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquillise, huajca nimechihuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcyotl para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquillisa.

³¹ Huajca pejqe moijilhuaj huan moijilhuijque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltoaque?’” ³² Huan intla

tiquijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltocaj para Juan eliyaya se tiocamanalojquetl.”

³³ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nichihua ni tlamantli.

12

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqei quincama huía ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli tlen quitojqei xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomeca mil. Huan quintlanejti ixocomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaq tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqei ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitzquijque, huan quimaquillijque huan quimajcajqe san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepachojque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quititlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquillijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quaitlanis, eltoya itelpoca tlen quiicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixocomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitepanitasquíaq itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ⁸ Huajca quitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajqe itlacayo xocomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlaní: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc. ¹⁰ ¿Ax inquitajtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajqe pampa ax quinejqe quitequihuse, teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.’”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpo huili quijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejqe Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquillijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol. ¹⁴ Huan monechcahuijque huan quilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlatatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelia huan titlamachtia nelxitlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquenequij innechcajayahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niqutas.

¹⁶ Huan quihualiquillijque se tomi, huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Ajqueya iixcopinca quipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquillijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijqe Jesús intla moyolcuise tlacame

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtiaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaniaj Jesús, quillhuujque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quijtohua intla miquis se tlatl tlen quipiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahuali huan quipiyase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. ²¹ Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²² Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl. ²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quiniilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquitmatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihuajtise, niyon monamictise para quicahuase inincone. Nochi itztose para nochipa queja elhuicac ehuan ipan elhuicac huan ax miquise. ²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquitpojtoque nopa amatlajcuiloli tlen quijcuilo Moisés tlen quijtohua quejatza Toteco quinotzqui tlen nopa xihuiztontli tlen tlatlayaya? Toteco quillhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.’ ²⁷ Pampa Toteco quijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mijque ipan tlattepectli. Yeca insaduceos nelía inmocuapolojtoque quema inmoilhuaj axaca moyolcuise.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlen quicactoya Jesús quema quincamahuiyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquilitoyá. Huajca monechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatil Moisés tlen más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacaquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc. ³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochicahualis.’ ³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelíaj.’ Ax onca seyoc tlanahuatili tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quillhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios san yajaya iyojtzitlen itztoc Dios, huan axaca seyoc. ³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiquilis, huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlaicajahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatl quininquili xitlahuac huan quillhui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopian calijtic huan quijto:

—¿Para tlen quijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para nopa Cristo tlen tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David? ³⁶ David iselti quinotzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco pampa David quijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco:

‘Toteco Dios quillhui noTeco Cristo ni tlajtoli:

Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinotzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquillistli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

³⁸ Jesús quinmacthiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: “Xijpiyaca cuidado para ax inquittoquillise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés. Yajuanti quinpactía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintalajpaloca ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli. ⁴⁰ Pero ax mopinahujaj quinqixtilfaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaij-tohuaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatztzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltztzi tlen ipati queja macuili centavo. ⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelia nimechilhua, ni cahual toahui teicneltzi quitlaliyot más tlen nochi sequinoc tlen quitlaliyotque tomi ipan nopa pilcajatztzi. ⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyojtz quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quihui: —¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelia yejyectztzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelye-yejctztzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quihui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanjique ixtacatzí:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quihui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechajcayahuas. ⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quijtose para yajuanti Cristo huan quincajcayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan iniquacaise para onca tatehuijcaoyotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlaltepacitli. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuse ica sejoyoc ehuani. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanase huan motehuis ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtose tlen tlacame quijiyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise campa tequicali, huan inmechcuartajhuse ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa inmechnehtocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquilhuse notlajtol. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi tlatlani. ¹¹ Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicali, amo ximocuesoca ica tlen inquijtose para inmomanahuse. Amo ximoyolilhua. San xiquijtoca tlen Toteco inmechhuhis ipan nopa tlochtli pampa ax elis imojuanti tlen inmatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quintemactilise ininconeua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica. ¹³ Nochi tlacame tlahuel inmechocolise pampa inmechnehtocaj, pero intla intlajiyohuse hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inquitase panos tlen nopa tiocamanalajquetl Daniel huejcajquiya quijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itzto. Huan tlahuel quijtlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁵ Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía. ¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para

quicuitij más iyoyo. ¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸ Xijtlajlanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlaseseyas, ¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlaltepactli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc seyoc cuesoli queja nopa. ²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acayja inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquitatij, amo xijneltocaca. ²² Pampa motlalanase tlacajcayahuani tlen quijitose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para yajuanti itiocamanalocahua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl para ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquíaj tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatza sampa hualas Icone Toteco ipan tlaltepactli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlaijiyohuilistli, tzintlayohuas tonati, huan metztlí ayoc tlatlanextis. ²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chicahuac mojmolinis. ²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷ Huan huajca niquinnahuatis noelhuicac ejcahua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepactli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuatl. Quema pehuá moseliltía imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquitatij monechcahuía tlatotonilot. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúia, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamchijiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepactli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na nilcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomajitoca pampa ax inquitatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlacatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcaoyotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecotl pampa imojuanti nojquiya, ax inquitatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayahua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtocue. ³⁷ Huan tlen nimechilhúia imojuanti, nojquiya niquinilhúia nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

14

Nopa tlayacanani quisencajque para quiitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuatl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuj pantzi tlen ax quipiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés quitemohuiliiyayaj quejatza huelisquíaj quicajcayahuasquíaj Jesús para quiitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquíaj ipan nopa ilhuatl para nopa tlacame ma ax moajcomanaca huan quintequisquíaj.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehujitoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemte tlen quicoyonitoya tlen se tel itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyó. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinpólouhaj mijcatzitzí. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquíaj tlen teicneltzitzí.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quiijto:

—Xijcahuaca, ¿para tlen iniquiatotóniáj? Ni sihuatl nechchihuilia tlen cuali. ⁷ Nochipa itztose tlacame tlen teicneltziti imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali. ⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacoytl para quicuaultlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlattepatli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuili ni sihuatl para nochi tlacame ma quilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlatli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui qunitato nopa tlayacanca totajtziti para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtziti quicajque, nelía paquiyayaj huan quilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuil quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoytl huan monequi tijmictise nopa pilborregotzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjique:

—¿Canque tijnequi ma tijcuaultlatij nopa Pascua tlacualisti para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatatl tlen quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica. ¹⁴ Xiquilhuica tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualisti ininhuaya imomachtijcahua. ¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcuaultlatica nopa tlacualisti para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualisti.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlatli huan ome imomachtijcahua yajque nepa. ¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlayuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentziti yajuanti pejque quitlajtlaniáj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiijto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlatli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato. ²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlatatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlatatl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuilitlisti. Más cuali eltosquía para ax tlaclajtosquía.

²² Huan quema tlayuayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quiitque ipan nopa taza. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlatoli tlen Toteco Dios quichihua ica tlacame. ²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatli iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos. ²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’ ²⁸ Pero quema nimoyolcuís, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quijito:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijitos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quijitojqe.

Jesús momajto ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomajtoti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac.

³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momajtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijyohuulisti tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tichihua. Xinechquixtli ni tlaijyohuulisti tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztotaj imomachtijcahua, huan quinpanitico choctoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticochtoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora? ³⁸ Xitlachixtoca huan ximomajtotoca para ma ax inmechyoltlanas tlajtlacoli. Nelía imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momajtoti. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quinpanitico choctoque, pampa ax huelque quijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinancuilise. ⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momajtoti. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incoctoque huan inmosiyajcactoque? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilise.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuil. Quintitlantotaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtaya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlacatl tlen itztotaj nopa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzitzi huan quitzontequili se inacas. ⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuil queja nielisquía se nitlaxtejqetl? ⁴⁹ Mojmotla nitlamactiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initzotaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huecayajya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqe Jesús huan cholojqe.

Se telpocatl tlen cholojtejqe

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlacatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, ⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqe iyoyo ininmaco huan cholojqe xolotic.

Jesús ixtla nopa tlasentilisti tlen tequihuejme

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzitzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzitzi. Teipa Pedro mosehuijtaya ininhuaya tlen quimocuitlahuyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtztzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quin-temohuayayaj ome tlacame para quiteilhuisse Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinpantijque. ⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. ⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijstlacahuijque Jesús, huan quiijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiijto para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajt-lani:

—¿Ax tleno tiquinanquilia tlen ica mitzteilhuiáj? ¿Quejatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiIcane Toteco tlen nochi tijhueyichihua?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipya nochi chichualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlacatl?

⁶⁴ Ya inquicajque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquiijtohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiilhuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quixchajchaj Jesús. Teipa quiixtzajque huan pejque quiixtlatz-iníaj huan quiilhuiáj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlate-quipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro moto-toniyaya tliteno huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quiixmatiyaya, huan quiijto:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tzajtzc se cuapelech. ⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinilhuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiijto para ax quiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijque:

—Nelia ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quiilhui:

—Ax niquixmati ne tlatatl tlen innechcamahuía.

⁷² Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tzajtzc ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtztzi, nopa huehue tlacame tlen is-raelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para mocamahuisse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitmactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejcyotl ipan estado Judea. ² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtztzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli. ⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quihui:
—¿Ax tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli. ⁵ Pero Jesús ax tleno quinnanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapeloltica Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatatl tlen tzac-toc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpe-jpenisquía. ⁷ Itztoya se tlatatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlati. ⁸ Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejqe quitlajtlaniaj ma quimalacanis se tlatatl queja nochipa quichihua. ⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtztzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj. ¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtztzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹² Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquitocaxtíaj nopa tlanahu-atijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chichahuac quijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlahuejchijque más chichahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentilijque nochi soldados. ¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtíc queja momatque quitequihuaíj tlanahuatiani. Huan quisencaj-que se huitzcorona huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús. ¹⁸ Huan pejqe quitlajilhuaíj huan quihuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquía, pero axtle. ²⁰ Quema tlanque quitlajilhuaíj, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtíc huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequij quijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.) ²³ Huan quisencajque xocomecatl iayo manelctic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quic. ²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momaj-macaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzitzi para quimatise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús. ²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves. ²⁸ Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtol Toteco campa quijto:

“Quichihuilise queja elisquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojolinayaj inintzonteco huan quihuiyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa. ³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahu-atil Moisés quitlajilhuiyayaj Jesús. Quijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtia. ³² Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijeltocase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chicahuac quijito:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quijitos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itztoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quijitojque:

—¡Xijcaquical! Yajaya quinotza nopa tiocamanalajquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojtl cuahuil huan quimacac Jesús ma quichichina. Quijito:

—Ma tiquitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chicahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtlitl tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito.

³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quitiac quejatza mijqui huan quijito:

—Nelía ni tlacatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininnana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame qitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlaliyque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tlacame quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlattepectli. Huajca José mosemacac huan calaquito campá Pilato huan quitlajtlánito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoya para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quihui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campá quitlaliyque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiya-jcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojque tlaajhuiyacayotl para quitlallise itlacayo Jesús. ² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campá tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³ Huan motlatzintocquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quitiague para ya quijicuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi. ⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quitaque mosehujtoya se telpoca tlacatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac. ⁶ Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶ Pero nopa telpoca tlacatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquittemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itzto nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campá quitec-toyaj. ⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechycanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quihuijque tleno pampa tlahué majmahuiyayaj.

Jesús monexti campá María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campá María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpantito mocuesohuayayaj huan chocayayaj. ¹¹ Huan imomachtijcahua ax quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcuijca Jesús huan ya quitztoya.

Jesús monexti campá ome imomachtijcahua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatcl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtl huejca tlen campá caltini. ¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltoaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campá nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinjhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltoaque para moyolcuijca. Niyon ax quinneltoatoyaj inintlajtol tlen quitztoyaj para ya moyolcuijca. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltepectli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame. ¹⁶ Ajqueya quineltoacas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quineltoacas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷ Huan tlen quineltoacas quipantijtiyase ni tlanescayotl: Ica notoca [16:17 Notequihuejcayo.] quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸ Intla quinzquise cohuame o quiise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc elhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcotajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco. ²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan quixtomatoj Itlajtol Toteco campá hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

¹Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quiijcuilose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo. ²Quiijcuilojtoque tlen nopa tlacame tlen quiixtonque itlajtol techilhuijque para quiitziyajque hasta quema pejque nejnemij ihuaya Jesús. ³Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlacatqui Jesús huan quejatza panotiyajqui hasta itlamia pampa ica yollic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoqueya.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyayaj iteipa ixhuihua nopa totajtzi Aarón tlen huejcajquiya itztoya. ⁶Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca axaca huelqui quinteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷Pero ax quiipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax hueliyaya conecui huan injuanti ya huehuejixtoyaj.

⁸Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaro se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequiti. ⁹Huan queja momatque quichihuaj totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati. ¹⁰Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyac tlacame tlen momajtohuayayaj ica Toteco. ¹¹Huan nimantzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹²Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³Pero nopa elhuicac ejquetl quilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quiipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴Tlahuel inpaquise quema tlacatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵pampa yajaya quiipiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quuis xocomeca atl, niyon ax quuis se tlaili nelcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana. ¹⁶Huan yajaya quichihuas para miyac israelitame ma moyolcuepaca huan ma quitoquilica Toteco Dios. ¹⁷Juan quiipiyas itlanamiquilis huan ichichualis queja nopa tiocamanalajquetl Elías huejcajquiya quipixtoya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyoltlatica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza huelis nijmatís para temachtli tlen tinechilhúia? Nosihua huan na tihuehuentzitzijya.

¹⁹Huan nopa elhuicac ejquetl quinancuili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitlanqui ma nimitzcamahuiqui huan ma nimitzyolmelahuacqui tlen itlajtol Toteco. ²⁰Pero pampa ax tijneltocac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc.

²¹Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuiyaya Zacarías. Moilhuiyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic. ²²Huan quema Zacarías quisqui, ax hueliyaya camati. Huajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco quinextilijtoya tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlanexti pampa nonotixtoya.

²³Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzi, huan yajaya mocuepqui ichaj. ²⁴Huan isihua Elisabet conecui. Huan teipa senitztoya calijtic huan ax cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuiyaya: ²⁵“Toteco nechti-ochijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas inixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quilhui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztlí quema Toteco quitlanqui ielhuicac eja tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷ para quimacas se tlajtolí se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ichpocatl tlen ax quema quixmajtoya se tlatatl huan ya quijitlantoya se telpocatl tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. ²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztzo huan quilhui:

—Xipaqui ta tlen Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quuitac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quijitosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac. ³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³² Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³ Huan quipiyas tequihuejcayotl ica israelítame para nochipa huan ax quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza niconehue nielis intla ax quema niitztzoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejtelolitic, huan tlacame quixmatise para Icone Toteco. ³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quijitohuaj ax hueli conepiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztlí. ³⁷ Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijito:

—Na niixca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi tlen nechnahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhujtoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtali huan moisihuitli yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tetepini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet. ⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chicahuac Elisabet quilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco. ⁴⁴ Quema tinechnojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilistli noijtico.

⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas tlen quijitjtoc.

⁴⁶ Huan María quijito:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtjca.

⁴⁸ Pampa yonque san niitlatequipanojca,

huan san niteicneltzi, yajaya nechilnamijqui,

huan ama tlacame tlen tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁴⁹ Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtelolitic ya.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama,

huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequihuejcayo tlacame tlen tlanahuatiyayaj,

huan quinhueyitlalijtoc injuanti tlen moicnonejqe iixtla.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc injuanti tlen mayanayajaj,

pampa quinixhuiti.

Huan injuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmacajya.

⁵⁴ Miyac techpalehujtoc tiisraelítame pampa tiitlatequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa,

huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijito María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan tlen tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquichpil. ⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya. ⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacoya queja momajtoyaj quichihuj. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja itata. ⁶⁰ Pero inana quiiyto:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

⁶¹ Huan quiihujique:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanexiltijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis.

⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica tlen ipan tlajcuillos. Huan Zacarías quijcuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque. ⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camati huan quipaquilismaca Toteco. ⁶⁵ Huan inincalnechcahua quitaque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi tlacame tlen itztoyaj campa hueli tepetini nepa ipan estado Judea mocamahuiyayaj se ica seyoc tlen panoc. ⁶⁶ Huan nochi tlen quicajque tlen panoc moilhuiyayaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quiiytohuayayaj pampa quiiyayaj para Toteco nelía quitlalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiuchihuas.

Itlajtol Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quiiytohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quiiyto:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame,

pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chichualistli.

Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

⁷⁰ Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalocajhua tlen tlatzejtzeloltique,

⁷¹ ama yajaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua,

huan quiihnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeloltic tlen quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motestigojquetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para melahuac techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahúise.

⁷⁵ Huelis tiitose titlatzejtzeloltique iixtla huan tijchihuase tlen cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiihui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlalijtoc tiitocamanalocja, huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinmaquixtis, pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac,

huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis,

yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquistli.

Huan quinnexilis quejatza quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quiiyto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chichualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa ax tleno elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quixmat-ica.

2

Tlacatqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati nopa nochi tlacame ipan tlattepacitli ma moijcuiloca para tlatxlahuase impueste. ² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya

iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³ Huan monequiyaya nochi tlacame ma yaca campá inialtepe para moijcuilose. ⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlacatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵ Huan María, tlen ya quijitlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷ Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campá tlacujá tlapiyalime pampa ax quipantijque campá cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campá potrero nechca Belén. ⁹ Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexiti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque. ¹⁰ Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlaltepectli. ¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacatqui imotemaquixtijca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijito techtitlanilisquía. Yajaya Tohueyiteco. ¹² Huan ica ni tlanescayotl inquiixmatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campá tlacujá tlapiyalime.”

¹³ Huan nimantzi monexitijque tlahuel miyac elhuicac ehuan ihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijitohuayayaj:

¹⁴ “Ma tihueyichihuaca Toteco tlen itztoc elhuicac.

Huan ipan tlaltepectli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihua j tlen Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan nopa elhuicac ehuan mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiquitatij tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihiultitijyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoqaj ipan cuacajo. ¹⁷ Huan quema quitaque, quisque huan quinpoihuijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi. ¹⁸ Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quijitjque san quinsentlachilijque. ¹⁹ Pero María quiajcojqqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyohlhui nochi tlen quijitjque. ²⁰ Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichitijyajque, huan quipaquilismacatijyajque Toteco ipampa nochi tlen quicactoyaj huan quiztoyaj, pampa nelia quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocajtlalijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya cone huey eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quijitjque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixtla Toteco. ²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campá quijitohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan elise tlayocatlalilme para iaxcahua Toteco.” ²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli tlen quijitjque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquía ininpilcone sampa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquía ome piltototzitzí o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlacatl itoca eliyaya Simeón tlen quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitime. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón. ²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoyá para ax miquisquía hasta quitasquía nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía. ²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichihuase nochi tlen quijitjque itlanahuatilhua Moisés. ²⁸ Huan Simeón quiitac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quihui:

²⁹ “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niqiztztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niqitasquía.

³⁰ Niqiztztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc iniixtla nochi tlacame ipan ni tlaltepectli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinnextilis Toteco,

yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuextilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj tlen quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quihhui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitalis. ³⁵ Huan queja nopa nempa nesis tlen moilhuaj tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisquijaj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tiocamanalorquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcaquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui. ³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momajtoyaya. ³⁸ Huan ipan nopa tlochitli quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa pilquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtijquetl huan quinilhuyaya para ya tlacatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea. ⁴⁰ Huan nopa pilquichpiltzi Jesús moscaltijiyajqui huan quipixtiyajqui chichahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlanamiqulilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quihnamijque quejatza Toteco quinqixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.]. ⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua queja momatque quichihuaj. ⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan ax quimatque para mocajtoya. ⁴⁴ Injuanti moilhuyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyaj san sejo. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejqe quitomohuaj campa ininteixmatcahua huan ininhuampoyohua, ⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya. ⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyayaj tlen Jesús quijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlanamiqulilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya. ⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchihuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocuesojque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlanamotij:

—¿Para tlen innechtomijque? ¿Ax inquitmatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinneltoquiliyayajqui nochi tlen injuanti quinahuatiyayaj. Huan inana Jesús quiajcojqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo. ⁵² Huan Jesús tlanamictiyajqui huan motlacachijiyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

3

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinozqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi tlatlani tlen Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Antipas ipan estado Galilea. Huan icni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilinia. ² Huan Anás huan teipa Caifás eltoya

huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinzotzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema yajaya itztotya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³ Huajca Juan pejqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca atemil Jordán. Huan tlacamanalojtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuyiyaya tlacame ma moyolcucpaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpollhuis. ⁴ Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo para quichihuasquía. Isaías quijto:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Quijtos:

‘Xijcualtalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xisencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campa tlalcoyotli.

Xijsepanoca campa tlafiero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuihuicoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi tlacame quiitase.’ ”

Quej nopa quijcuilo Isaías huejcajquiya.

⁷ Huan miyac tlacame ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuyiyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhujtoc para Toteco ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? ⁸ Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali para nochi quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquicajeteoque imotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuihua Abraham intla queinequi quichihuas. ⁹ Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temecaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya mocualtlalijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcua-majcahuas ipan tlitl.

¹⁰ Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quipiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quipiya. Huan tlen quipiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlainanque impuesto. Nochi quimatque para nopa tlainamani tlahuel tlacajcayajque. Huan nopa tlainamani quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinamaca tlacame tlen quijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlanijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xijteilhica ica tlen ax neli huan xipaquica san ica tlen inquitlanij.

¹⁵ Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itztotay nepa. Nochi san quichiyayaj huan moyolilhuyiyaj intla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlanil-isquía.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa tlacame:

—Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa quipiyas más chichualistli que na. Nimechilhujtojca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanos, niyon ax quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl. ¹⁷ Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica injuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlatatl tlen quitequihuía itlaajacapehuilol para quieyeyectis trigo. Quinhucas tlacame tlen iaxcahua queja se tlatatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlatatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quin-camahuyiyaya itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas

ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús momaijtohuayaya huan tlapojqui elhuicac. ²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quilhui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Ihuejcapán tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentnemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuiyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵ tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶ tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Judá,

²⁷ tlen eliyaya icone Joana,

tlen eliyaya icone Resa,

tlen eliyaya icone Zorobabel,

tlen eliyaya icone Salatiel,

tlen eliyaya icone Neri,

²⁸ tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Adi,

tlen eliyaya icone Cosam,

tlen eliyaya icone Elmodam,

tlen eliyaya icone Er,

²⁹ tlen eliyaya icone Josué,

tlen eliyaya icone Eliezer,

tlen eliyaya icone Jorim,

tlen eliyaya icone Matat,

³⁰ tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Simeón,

tlen eliyaya icone Judá,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Jonán,

tlen eliyaya icone Eliaquim,

³¹ tlen eliyaya icone Melea,

tlen eliyaya icone Mainán,

tlen eliyaya icone Matata,

tlen eliyaya icone Natán,

³² tlen eliyaya icone David,

tlen eliyaya icone Isai,

tlen eliyaya icone Obed,

tlen eliyaya icone Booz,

tlen eliyaya icone Salmón,

tlen eliyaya icone Naasón,

³³ tlen eliyaya icone Aminadab,

tlen eliyaya icone Aram,

tlen eliyaya icone Esrom,
 tlen eliyaya icone Fares,
 tlen eliyaya icone Judá,
³⁴tlen eliyaya icone Jacob,
 tlen eliyaya icone Isaac,
 tlen eliyaya icone Abraham,
 tlen eliyaya icone Taré,
 tlen eliyaya icone Nacor,
³⁵tlen eliyaya icone Serug,
 tlen eliyaya icone Ragau,
 tlen eliyaya icone Peleg,
 tlen eliyaya icone Heber,
 tlen eliyaya icone Sala,
³⁶tlen eliyaya icone Cainán,
 tlen eliyaya icone Arfaxad,
 tlen eliyaya icone Sem,
 tlen eliyaya icone Noé,
 tlen eliyaya icone Lamec,
³⁷tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
³⁸tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

¹ Huan Jesús quisqui atemitl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno elí. ² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltlanayaya ma tlajtlacolchihuasquía. Huan ipan nochi nopa tonali ax tleno quicuajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. ³ Huan hualajqui Axcualtlacatl quiihuico:

—Intla nelía tilcone Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuiijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: ‘Ax san ica pantzi yoltose tlacame. Nojquiya monequi quitoquiliijnemise nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtlí quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan nochi taltini tlen iniaxchahua. ⁶ Huan Axcualtlacatl quiihuico:

—Nimitzmacas tequihuejcaoyotl tijnahuatís nochi ni taltini ipan nochi tlattepectli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. ⁷ Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Xinechtalcahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamitl huan quiihuico:

—Intla nelía tilcone Toteco Dios, xitzicuini nica para tlatzintla, ¹⁰ pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quiijtouha:

‘Toteco quinnahuatis ielhuicac ečajhua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Inijuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quiijtouha: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³ Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltlanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya. ¹⁵ Huan yajaya pejqui quinmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscalti huan ipan sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistli para quipohuas Iltajtol Toteco. ¹⁷ Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Isaiás. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸ “Itonal Toteco itztoc nohuaya, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui tlacame tlen teicneltzitzí iltajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchicahuas tlacame tlen mocuesohuaj, huan para ma niquinyolmelahua tlacame tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquintojtomas.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzitzí para huelise tlachiyase.

Huan niquinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuaj ininmaco tlen quintlajjiyohuiltíaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonal, quema Toteco quinchihuilis tlacame se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachiliyayaj. ²¹ Huan Jesús pejqui quincamahuía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimoquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quiijtohua.

²² Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica iltajtol tlen nelía yejectzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuse ni tlajtoli: “Tepajtíjquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.” Inquiijtose para iniquicactoque tlen nopa tiocichahualnextili tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴ Pero tlacame tlen san sejco ehuaní ihuaya se tiocamanalojquetl ax quiselíaj. ²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campa yajaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime quinpohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco ehuj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzí Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tlacame ipan tlali Israel tlen palaniyayaj inintlacayohua ica lepra quema itztoya tiocamanalojquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti ax quichicajqui. San quichicajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl. ²⁹ Huan motlalanque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetztoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlatcatl ica iajaca Axcualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábado, nopa tonal para israelitame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtíl pampa iltajtol quipixqui teguihuejcaoytl.

³³ Huan itztoya se tlatcatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzic chicahuac huan quiiilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechtzontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta titlatzejtzeloltic. Ta tiIcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahuati iajaca Axcualtlacatl huan quiiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

Huan nopa ajacatl quimajcayqui nopa tlacatl tlalchi iniixtla nochi nopa tlacame, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihuili. ³⁶ Huan nochi nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejque motlajtlanáaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtoli camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quiapiya tlanahuatili huan chichahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquillíaj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chichahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlanjque Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campa huetztoya huan quinnahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan injuanti quisayayaj huan chichahuac quijtohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tilcone Dios.

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quiixmatiyayaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nozona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan miyac tlacame quitemohuayayaj. Huan quema quipanti-jque, quihuijque ma mocahua ipan inintal. ⁴³ Pero Jesús quiniilhui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yajaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtilantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlaixtontinenqui itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

¹ Huan nopa miyac tlacame nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatlaajca.], ² huan quiiatc ome cuacanahua ateno tlen nopa michtlajtlamani quincajtejttoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³ Huajca Jesús tlejoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quiihúi ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinnachtía nopa miyac tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachillíaj. ⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamahuíá nopa tlacame, Jesús quiihúi Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para inmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quiihúi:

—Tlamachtijquetl, timichtemojqque seyohual huan niyon se michi ax tiquitzquijque. Pero intla queja nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶ Huan quimajcayque ininmatla, huan quinitzquijque tlaluel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla. ⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua tlen itztoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemiti-jque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸ Huan quema Simón Pedro quiiatc tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiihúi:

—Toteco, xinechtalcahui pampa na nieli se nitlajtlacolchijca tlacatl.

⁹ Simón quiihúi Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quitaque nopa miyac michime tlen quinitzquijque. ¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quiihúi Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznextilis quejatza tiquin-notzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincucanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicajte-que nochi tlen quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixtla huan chichahuac quilhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui. ¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepohuili tlen panoc, quilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca tlen ayoc tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquiya.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tlacame quicaquiyayaj tlen ichichualis Jesús huan huajca miyac mosentilijque campa itztoya para quicaquise itlajtol huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moiyoacaxixti iselti huan yajqui campaxaca quiyaya para huelis momajitos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya tlacame ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchicahuas cocoyani. ¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campaxaca itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campaxaca calaquise pampa motetzoptoyaj tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltoayayaj huan quilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolil-huaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen injuanti moyolilhuyiyaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuij ax nijtlepanita Toteco Dios? ²³ Intla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen ni-Mocuepqui Tlatatl nijpiya tequihuejcaoyotl ipan tlaltepactli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochihuas tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhua, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijiyajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihuaj Toteco huan quijtojque:

—Nelía se hueyi chichahuac nescayotl tiquitztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatatl tlen tlananqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Leví, huan mosehuijtoya campaxaca nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quilhui:

—Xinechtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetztiqisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuil nepa ichaj. Huan tlacuyayaj ihuaya Jesús campaxaca mesa miyac tlacame tlen tlananque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame. ³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quitaque. Huajca pejque quiteilhuij Jesús inixtla imomachtijcahua huan quinilhuijque:

—¿Para tlen intlacuaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlacajcayahua? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tlajtlacoli quichihua?]

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ³² Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuiaj para cuajcualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyolcuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcagua

³³ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihuhijque Jesús:

—Imomachtijcagua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momajtose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihua tlen quitoquilíaj inintlamachtitl nopa fariseos, pero momomachtijcagua axtle. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcagua, injuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualanaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcagua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili [5:36 Quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali nojmanelose itlamachtitl ica tlen huejcajquiya quinelto cayayaj tlacame, pampa itlamachtitl eltoc se tlamantli tlen yancuic.], quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomitl yancuic para quitlatlamanis se yoyomitl tlen sosoltic pampa tzocoyolihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷ Huan axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹ Huan axaca tlen quitoctoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahuali quinequis tlen yancuic pampa noch quijtohuaj: 'Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahuali.'

6

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcagua panoyayaj ipan se mili campa quitocotoyaj trigo. Huan imomachtijcagua pejqe quiquehcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj. ² Huajca nopa fariseos moilhuhijque para tlaixpanoyayaj huan quitlajtlanjijque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcagua ipan ni tonal para ma timosehuica? Injuanti tlajtlacolchihua?]

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuampoyohua mayanayayaj? ⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtzitzi quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztotoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatil Moisés quijtohuua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tequihuejcyotl para niquinilhuis tlacame tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huactoya ima

⁶ Ipan seyoc sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqe tlamachtía. Huan itztotoya tiopan calijic se tlatatl tlen huactoya ima nejmatl. ⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quitlachiliyayaj intla quichicahuasquía nopa tlatatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quipiyasquíaj ica tlaque quiteilhuisquíaj. ⁸ Pero Jesús quimatij tlaque moilhuhuyaj huan quihui nopa tlatatl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma tijchihuaca ipan sábado? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tlacame o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Hualja Jesús quihuilhuia nopa tlatcatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamahuiaj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momajtos ica Toteco Dios. ¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtactli huan ome tlen inijuanti huan quintocajti itlayolmelajcahua. ¹⁴ Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moiycotlali ica partido cananista. ¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacthi miyac tlacame

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl inihuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentlijque miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepetziti ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlatini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajotl Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintlajiyohuiltiyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quitzquise, pampa ichichualis quinajsiyaya tlen quitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica imojuanti tlen inteicneltziti, pampa incalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama, pampa inixhuise.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama, pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcocoliaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuaaj huan inmechtocajtiaj ax incuajcualme, pampa innechtoquiliaj na tlen niMocuepqui Tlatcatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa imopantis, pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac.

Pampa san se inihuejcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica itiocamanalocahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj, pampa ya inquipiyaj nochi tlen cuali tlen inmehtocaros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuij ama, pampa teipa inmayanase.

Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzcaj ama, pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imojuanti.

Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani huejcajquiya.

Xiquinichelica imocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhúa imojuanti tlen innechtlacaquiliaj: Xiquinichelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali inijuanti tlen inmechcocoliaj. ²⁸ Xijtlajtanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtelchihuaaj. Ximomajtoza ica Toteco para inijuanti tlen inmechtlajilhuij ica tlen fiero. ²⁹ Intla se acayja mitzmaquillis ipan mocampa, xijnnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquillis nozona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya. ³⁰ Intla se acayja mitztlajlanía se tlenijqui, xijmaca. Intla se acayja mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili. ³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica.

³² “Intla san inquinicneliaj tlacame tlen inmechicneliaj, Toteco ax quita para inquichihuaaj tlen cuali. Hasta ax cuajcualme quinicneliaj tlen nojquiya quinicneliaj. ³³ Intla san inquinchihuiliaj tlen cuali tlacame tlen inmechchihuiliaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya ihuical quichihuaaj. ³⁴ Huan intla san inquintlanejtiaj tomi tlacame

tlen inquitmatij temachtli inmechtlaxtlahuisse, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quincuepilise teipa. ³⁵ Na nimechilhúia, xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax inquitmatij intla inmechcuepilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis. Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilía cuali nochi tlacame, yonque ax cuajcualme o ax motlascamatij. ³⁶ Huajca xitelasojtlaca queja imoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xiteteilhuica, huan sequinoc ax inmechtlateilhuise. Xitelapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapojpolhuise. ³⁸ Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Toteco inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlanamacaqueatl tlen quitemas se tlayejyecoli sintlí, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechihuilise queja inquinchihuilíaj.”

³⁹ Huan Jesús quinihulí se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlacoyoc ijtic. ⁴⁰ Se momachtijquetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen inquitíaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi tlen quichihua? Imohuampoyohua huan ax inquitmatij para achi más miyac tlajtlacoli inquichihua? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic.

⁴² ¿Quejatza huélis tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhuía ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quiixmatij se cuahuil ipampa itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuilí temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuilí tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴ Huajca nochi tlacame quiixmatij se cuahuilí ipampa itlajca. Se huitzcuahuilí ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵ Ihuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhuía.

Ome Caltini

⁴⁶ “¿Para tlen inquittohuaj niimoteco huan ax inquichihua? tlen nimechilhúia? ⁴⁷ Nochi tlen hualahuij campa na huan quicaquij notlajtól huan quichihua? tlen niqijtohua, itztoque queja ni tlanamijca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tloxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quajais ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztoya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtól huan ax quichihua? tlen niqijtohua, quichihua? quej ni huilhuilí tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajais ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

7

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmactía nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nozona itztoya se capitán tlen soldados tlen quipixtoya se itequipanojca tlen quicneli. Huan itequipanojca mococohuayaya huan ya motlahueltijtoya. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajisco Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuajqui itequipanojca. ⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanijque ma quichicahuati. Huan quihuijque:

—Cuali para tijchihuilis se cuatlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tloxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechcahuuyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamahuica Jesús huan ma quihuilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj. ⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitzcamahuis. Pero yajaya quijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan

xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas. ⁸ Quiijtohua yajaya quimati tlen ta tiqijitos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiyiya iteco tlen quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quilhuis se soldado ma yas nozona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quilhuis itequipanojca ma quichihua se tequiltl, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejcaoyotl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quilhucioj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj;

—Nelia nimechilhuía, ax niquitztoc niyon se israelita tlen nechnehtoca nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali eqquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyoliti icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyac tlacame huan quiquechpanojtijohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzti icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quiiatc nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi huan quitzqui nopa caja huan inijuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochí nopa tlacame tlen quiiatque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuaaj Toteco Dios huan quiijtojque:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalojquetl.

Huan nojquiya quiijtojque:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiaxcahua.

¹⁷ Huan nochí tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlaltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya quilhuijque nochí tlen Jesús quichihua yaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlajtlantij Jesús intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijo hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quilhuijque:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajtlaniquij intla ta tiCristo tlen Toteco quiijo hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac tlen mococohuayayaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihuili ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac popoyotziti. ²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan tlen inquitiztoque huan inquitactoque. Xiquilhuitij inijuanti tlen itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuachotique, ama nejnemij cuali. Inijuanti tlen palaniyaya inintlacayo ica nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicajtoque, huan inijuanti tlen ax tlaacuyiyaya, ama tlaacuyiyya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuitoqueya huan tlen teicneltziti quicajquij itlajtol Toteco pampa niquinixtomilia. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame tlen nechseliaj huan nechnehtocaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame tlen quintitlantoya Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintlajtlani: “¿Tlaque inmoilhuiyayaj inquitiasquía quema inyajque inquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? ¿Inmoilhuiyayaj Juan elisquía se tlatatl tlen ax temachtli queja se ohua cuahuil tlen huihuixca quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¿Ximoilhui? ¿Tlaque inmoichiyayayaj inquitase? ¿Inquichiyayayaj para Juan elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? ¿Axtle! Ya inquitatij tlacame tlen motlaliliaj ininyoyo nelcuali, tominpiaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani. ²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquitatoj? ¿inyajque pampa inquitiasnequiyayaj se itiocamanalojca Toteco? Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochí sequinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan queja ni quiijo:

‘Xiquita, na nijitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma miztselise.’

²⁸ Huan nimechilhúia axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlaltepectli itztoc más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía, pero aquí huéi tlacatl tlen itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa tlacame tlen tlananque impuesto quicajque itlajtol Juan, quinejque ma quincuaalti pampa quiitztoyaj para xitlahuac tlen Juan quiijto tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés ax quicualcajque tlen Toteco quinequiyaya ma quichihuaca, huan san mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan ax quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quiniilhui: “¿Ica tlaque niquinhuicalotis tlacame tlen ama itztoque? ³² Tlen ama itztoque mochihuaj queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quiniilhúiaj: “Titlapitzque para ximijtotica, huan ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se mictoya, pero ax inchoaque.” ³³ Juan tlen tecuaaltiyaya huajajqui huan ax quicuaajqui pantzi huan ax quicic xocomeca atl, huan inquijtojque para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan inquijtohuaj nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Inquijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuan tlen tlanamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quichihuaj. ³⁵ Pero ax ipati tlen inquijtohuaj. Nochi tlacame tlen tlanamictoque quimachilíaj na ihuaya Juan tijchihuaj tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quitlajtlani ma tlacuatl ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa. ³⁷ Huan ajsico se sihuatl tlen tlananenqui tlen nojquiya ehuyaya nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se ajhuyiacayotl ipan se frasco tlen quicoyonijtoyaj tlen se tetl itoca alabastro. ³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxiteno Jesús. Huan pejqui quixolonia iicxi ica iixayo tlen huetzuyaya. Huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa ajhuyiacayotl tlen quihualicac. ³⁹ Huan nopa fariseo tlen quinotzqui ma tlacuatl ichaj quítac nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelía elisquía se itiocamanalajca Toteco, quimatisquía para ax cuali ni sihuatl tlen quiitzquia iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.” ⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili tlen Simón moyolilhuyiyaya huan quihuih:

—Simón, nijpiya se huicaltili tlen nijnequi nimitzilhuus.

Huan Simón quihuih:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quihuih:

—Itztoya se tlacatl tlen momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali. ⁴² Huan nopa ome ax hueique quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuiquiliyayaj. Huan quiijto ax tleno monequi quitlaxtlahuisse. Huajca Simón, ¿catlía tlen ni ome tlacame achi más quicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quihuih Simón:

—Quena, melahuac tlen tiquijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quihuih Simón:

—¿Ta tiquita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihuaj, pero yajaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal. ⁴⁵ Ta ax tinechtzoponi queja timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechztzoponilia noicxihua. ⁴⁶ Ta ax tinechtequili aceite ipan notzonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuyiacayotl hasta ipan noicxihua. ⁴⁷ Yeca nimitzilhuia, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc, huajca ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quihuih nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejqque moilhúiaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlacatl Jesús tlen moilhúia quiipiya tequihuejcyotl para tetlapojpolhui inintlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quihuih nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame tlen quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtine-miyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya. ² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococoahuayayaj huan sequin tlen quipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnenui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³ Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuza tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlacatl quisemanato xinachtli

⁴ Huan mosentilijque miyac tlacame tlen ehuaq campa hueli altepetini para quiiase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltli huan quinilhui: ⁵ “Se tlacatl quisemanato xinachtli huan quema quisemanayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtípa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayaj campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzjitic, huan nopa huitztli moscaltli ihuaya huan quiiijyomicti. ⁸ Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscaltli huan temacac cien hueltas más tlen quitocoyá.”

Huan quema Jesús tlantoya quinilhuía ni huicaltli, achi chicahuac quinilhui: “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicaltli

⁹ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjque tlaque quiiijosnequi nopa huicaltli. ¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatiyaya ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamahuí ica huicaltli para yonque injuanti quiiitaj tlen nijchihua, mochihuase queja ax tleno quiiitaj. Huan injuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlen quiiijosnequi nopa huicaltli

¹¹ “Ya ni tlen quiiijosnequi ne huicaltli tlen nopa tlacatl tlen quisemanato xinachtli. Nopa xinachtli quiiijosnequi itlajtol Toteco. ¹² Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Injuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimantzi Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltocaca huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³ Pero sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayaj. Injuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquiliía campa temajcayaj. Nopa tlacame san quineltocaj itlajtol para se tlochtli. Huan quema huala tlahuijcaoyotl, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁴ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmstla ipan ininnemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlattepectli huan quinequij quipiyase nochi tlen quinyolpactía. Huan nochi ni tlamantli quiiijyomictía itlajtol Toteco para ax hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca. ¹⁵ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quicnelíaj itlajtol huan mojmstla quitoquiliijtnemij tlen quiiijtohua. Injuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltli tlen nopa tlahuili

¹⁶ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Axtle! Intra se acayaj quitlatis se tlahuili, quitlaliía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise nozona huélis tlachiyase. ¹⁷ Quej nopa ica notlajtol. Nochi tlen motlajitoc ama, nempa nesit teipa. Huan nochi tlen eltoc ixtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij notlajtol, pampa nochi tlacame tlen quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachilíaj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi injuanti moilhuiyayaj quimachiliyayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque monechcahuíaj campá itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchiyaj calteno huan quinequij mitzcamahuisse.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quichihuaj tlen quiijtohua, injuanti niquinita queja nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcahua tlejcoque ipan se cuacanahua, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta ne seyoc nali hueyi atl.

Huan yeca quisque. ²³ Huan imomachtijcahua quinejnemiltiyayaj nopa cuacanahua para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chichahua ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuacanahua hasta san quentzi misahuisquíaj. ²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campá Jesús, quiixitijque, huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac ne ajacatl huan ne hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayoc mojmolini. ²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquiliáj?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús? Yajaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan injuanti quineltoquiliáj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincucanahua. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema inincucanahua ajsiyaya ateno, hualajqui quinnamiquico se tlatatl tlen ehuyaya nopa altepetl tlen ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan ax tleno moquentiyaya huan ax mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tlacacahuaya campá quintlalíaj mijcatziti. ²⁸ Huan quema quítac Jesús, motlancuaquetzqui iixtla huan quiijto chichahuac: —¿Tlaque nijpiya mohuaya? TíJesús. TíIcane Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlajijyohuiliti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlatatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan yonque tlacame quiilpiyayaj ima huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocotzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campá nopa tlahuel huactoc tlali campá ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiijto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo. ³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanique Jesús ma ax quintitlani ipan nopa tlalcoyoctli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nopona nechcatzi itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlacaujtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanique Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyac pitzome motlalojtejque campá tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque tlen panoc, huan yajque huan quinymelahuatoj nochi tlacame ipan nopa altepetl huan campá hueli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochi nopa tlacame hualajque quiitaque tlen panotoya. Huan quema ajsicoj campá Jesús, quiitaque nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ama mosehuijtoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quiipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quiitztoyaj. Huan injuanti tlen quiitaque quinpohuilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nopona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejoc ipan cuacanahua para mocuepas. ³⁸ Huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹—Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistejqui nopa tlatcl huan ipan nochi nopa altepetl quinpoahuiliyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiitzqui iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlatcl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayajaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monchicahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quijito:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quijtohuayajaj para ax quichijtoya. Huan Pedro quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quijito:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahuilis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huilhuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan iniixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quihui para nimantzi mochicajqui.

⁴⁸ Huan Jesús quihui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema nopa camatiyaya Jesús, ajico se tlatequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quihui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quijito huan quihui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajstitoj ichaj, Jesús san quinchahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc ax quinchahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayajaj huan tlahuejchihuayajaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejqque quihuetzquiltaj pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quihui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui axaca ma quihui tlen panotoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan quinmacac chichahuilistli huan tequihuejcaoytl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo tlacame. ³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl tlen ica inmopatase. ⁴ Huan quema incalaquise ipan se cali para inmocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵ Huan intla inyase ipan se rancho campá tlacame ax innechelsise, huajca quema inquisase nepa, ximotectzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlapotectli. Huan ica nopa inquinnextilise inquintlauelcahuaj nopa pilaltepetzi ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuilitistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campá hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayajaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campá hueli quinchicahuayajaj tlacame tlen mococohuayajaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Antipas quicajqui nochi tlen Jesús quichihuayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quijitohuayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸ Huan sequinoc quijitohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalojquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quijitohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui. ⁹ Pero Herodes quijito:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiuechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlatcatl tlen ama njcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcagua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixiti itlayolmelajcagua tlen nopa miyac tlacame huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹ Pero nopa miyac tlacame quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquiliijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcagua Jesús huan quihhuijque:

—Xiquintitlani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quittemotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcagua quihhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itzttoyaj nepa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcagua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcagua quinilhuijque huan nopa tlacame queja nopa mosehuijque.

¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqqui quinmajmaca imomachtijcagua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlucaujque huan cuali ixhuijque. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quittemitijque majtlaclti huan ome chiquihuitl.

Pedro quijito Jesús yajaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcagua moiyoqaquixittoyaj, huan Jesús yajqui momaijtoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcagua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quijitohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcagua quihhuijque:

—Sequin quijitohuaj ta tujan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijitohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijitohuaj ta tieli se tiocamalojquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui:

—Monequi para na tlen niMocuepqui Tlatcatl nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa tlacacananani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatli Moisés huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quihcahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmstla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis queja se tlatcatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlajiyohuis pampa nechnelto, quema miquis quipolos nochi. Pero intla se tlajiyohuis o miquis pampa nechnelto, momaquiixtis itonal huan itztos nepa elhuicac para nochipa. ²⁵ Huan ax ipati yonque se tlatcatl quipiyasquía para iaxca nochi tlen onca ipan ni tlaltepactli, pampa ax tleno huelis quipalehuis quema miquis huan polihuis nepa mictla. ²⁶ Intla se tlatcatl pinahua nopampa na huan ipampa notlajtol huan quijitos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlatcatl nimopinahuas ica ya

huan niqijtos ax niqixmati quema nimocuepasanoc ipan tlaltepactli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios huan inintlalanex nopa tlalteztzeloltijca elhuicac ehuan. ²⁷ Pero nimechilhúa, sequin imojuanti nica ax inmiquise hasta inquitase quejatza elis nipa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis inixtla

²⁸ Jesús quijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejoque ipan se tepetl para momajitose. ²⁹ Huan quema Jesús momajitohuayaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya. ³⁰ Huan nesque ome tlacame tlen quicamahuiyayaj, huan eliyayaj Moisés huan Elías. ³¹ Huan quinyahualo-huayaya se tlatlanextli tlen tlahuel cahuaniyaya, huan quicamahuiyayaj Jesús tlen panosquía ipan altepetl Jerusalén huan quejatza miquisquía. ³² Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochmiquiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³ Huan quema nopa ome ya itzttoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiztose nicani. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quijtohuayaya. ³⁴ Huan quema Pedro quijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti. ³⁵ Huan quicajque se tlen quincamahui ipan nopa mixtli huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niqicnelía. Xijcaquica tlen quijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua ax tleno quijtojque huan axaca quiilhuique tlen quitztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiqixti se iajaca Axcualtlacatl

³⁷ Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸ Huan camatqui chichahuac se tlatatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quijto:

—Tlamachtijquetl, xinechihuil se cuallacayotl huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtzí. ³⁹ Se iajaca Axcualtlacatl quitzquía, huan tzajtzí, huan nimantzi quimajcahua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chichahuac huan ma camapsoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan ax quema quicahua. ⁴⁰ Huan niqintlajtlani momomachtijcahua ma quiqixtilica huan ax huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinancuili huan quijto:

—¡Intlacame para tlen ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcaqui tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqqui chichahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³ Huan nochi san quisentlachiyayaj quema quitaque ihueyi chichualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yajaya miquis

Pero quema nochi noja quisentlachiyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilia cuali ni tlajtoli tlen nimechilhúa ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quijto pampa ax quincahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quijtosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixtla Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejqque monajnanquiliáj catlía tlen injuanti quipiyas más tequihuejcyotl. ⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moilhuiyayaj ipan inintlalanamiquilis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqueya quiselía se conetl queja ni pampa nechneltocha, yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, nojquiya quiselía noTata tlen nechtilantoc. Huan aquí hueli tlen imojuanti tlen más moicnoneqiz, yajaya más quipiyas tequihuejcyotl.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlen quijtohuayaya motoca huan quinquixtiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ica motoca, [9:49 Huan quinilhuiyaya quipixqui motequihuejcyayo.] Huan tiquilhuique ma ayoc quichihua pampa ax nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilca pampa se tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para Jesús yasquía elhuicac, motemacac para yas Jerusalén huan quistejqui. ⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlacacanaca para quitomotij campá mocahuasquía ipan ojtli. Huan inijuanti calajque se rancho ipan estado Samaría para quisencahuasquía. ⁵³ Pero tlacame tlen nozona ehuani ax quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para ax quinselijque, quiilhuijque Jesús:

—Toteco, ¿tjnequi ma tijnahuatca tilit ma huetzi tlen elhuicac queja quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Imojuanti ax inquamachilíaj para elqui se ajacatl tlen inmechchihuili xicualanica.

⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlacame. Ax nihualajtoc para niquinxolehuilis ininyolis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc rancho.

Inijuanti tlen quinequiyayaj quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlacatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campá hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campá nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quiilhui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquinchahuili inijuanti tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcatziti, huan ta xiya huan xiquinyolmelahuati tlacame quejatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlacatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtohui xinechcahuili niyas niquinnahuatiti tlen itztoque nocalijtic.

⁶² huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl tlen tlapoxahua ica tlapiyalime huan moicanita quichihua isurco huicoltic. Huan nojquiya se tlen pehua quitoquilía iohui Toteco huan ajachica moillhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquís campá Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quintequimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlacacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campá yajaya ajsisquía.

² Huan yajaya quinilhui: ‘Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuítij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanca Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilla itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.’

³ Imojuanti inelise queja borregojme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequit campá nimechtitlanis. ⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para inmotominpiqueise.

Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para intelajpalose.

⁵ Huan quema incalauise ipan se cali, xiquijtoya: ‘Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli nochi tlen initztoque nicani.’ ⁶ Huan intla itztoc nozona tlen quinequi itlasehuilis Toteco, huajca Toteco quitiochihuas huan quimacas tlasehuilistli, huan intla ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas.

⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campá inmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campá hueli xicochtinemica.

⁸ Huan quema inajsitij ipan se altepetl campá inmechselíaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹ Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame inmechnechcahuijtoc ama.’

¹⁰ Huan quema incalauise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoya: ¹¹ ‘Nochi ni tlapotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totocac tijtejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacutilistli tlen inmechajsis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahuijtoc para inmechnotzas xicalaquica campá yajaya tlanahuatía.’ ¹² Huan nimechilhuía, quema

Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatacuilitli tlen más hueyi huan amo queja tlen quiselijque tlacame tlen itzttoyaj ipan altepetl Sodoma huejcaquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

¹³ “Inteicneltijque inCorazín ehuani pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique inBetsaida ehuani, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichual nescayotl moixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcaquiya itzttoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quiitzosquiáj tlen nijchijqui moixtla, moyolcueptosquiáj nimantzi, huan nochi tlacame quimajtosquiáj. ¹⁴ Huajca quema Toteco tetajtolsencahuas, más chichuac inmechtlatzacuiltis que nopa ax cuajcualme tlen itzttoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcaquiya. ¹⁵ Imojuanti inCapernaum ehuani inmoheuyimatij huan inmoilhúaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax inmoypatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: “Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan tlen inmechhujcamajcahuase, nojquiya nechhujcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtlantoc.”

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quiilhujque:

—Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiquinnahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequiuhuejcayo].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niqúitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se dixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequiuhuejcayo para ipan inmoquejquetzase ipan cohuame huan colome, huan para inquitdanise nochi ichichualis Axcualtlacatl, huan ax tleno huelis inmechchiuilise. ²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechchiuilíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nopa elhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlalochtli Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui ITata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlaltepectli. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueymatij huan tlen moilhúaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilia motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “Notata nechmacatoc tequiuhuejcayo ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechixmati na tlen niIcone Toteco, san Notata, quena, cuali nechixmati. Huan axaca cuali quixmati noTata, san na niIcone huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca miyac paquilistli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj. ²⁴ Nimechilhúa, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcaquiya itzttoyaj quinequiyaya quiitase tlen ama inquitaj, pero ax quiitaque. Inijuanti quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtol huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para njselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yajaya quinancuili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochichualis, huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlacatl quinequiyaya monextis cuali iniixtla nopa tlacame, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya inijuanti ne sequinoc tlen monequi niquinicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinancuili:

—Se tlacatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaixtemolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque queja mictoc. ³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quititac nopa tlacatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax quichihuili cuenta. ³² Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yajaya ajsico campa huilantoya huan quiitac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincocolijque nochi Samaría ehuani huan ax quema monojnotzque.], huan ajsico nozona huan quema quiitac nopa tlacatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴ Quinechcahuico huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomitl. Huan quitejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui. ³⁵ Huan itonilijcampa quiquixti tomi para ome tonati tequitl, huan quimacac nopa tlacatl tlen quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intla tijyaltis más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiijto:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya Marta quiseli ipan ichaj ica yejectzi. ³⁹ Yajaya quipixtoya se iicni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol. ⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajtejtoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen ti-
quase? Xiquihui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quininquili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotónía ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴² pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijtoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quejatza ma timomaijtoca

¹ Se tonal Jesús moiyoaquiixti huan momaijto campa momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, xitechmachi quejatza ma timomaijtoca queja Juan quinmachi imo-
machtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomaijtose ica Toteco Dios, xiquilhuaica:

Toteco Totata, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlattepectli,

queja nochi quichihuaj mopaquilis nepa elhuicac.

³ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

⁴ Huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja nojquiya tiquintlapojpolhuij tlen techixpanoj.

Axaca xijcahuili ma techyoltlanas para titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuaica intla tlajco yohual se tlen imojuanti yas ichaj se imohuampo huan quiilhui: ‘Nohuampo, xinechtlanejti se ome pantzi, ⁶ pampa se nohuampo ajsico huan huejca huala, huan ax tleno nijpiya para nijmacas.’ ⁷ Huan huelis mohuampo mitznauquilis nicaltzajtoca huan mitzilhuis: ‘Amo xinechcuatotoni. Ya nimocaltzactoc, huan noconeua ya motectoque nohuaya ipan tlapectli. Ax hueli nimehuas para nimitzmacas tlen tijnequi.’ ⁸ Nimechilhua, huelis yajaya ax mehuas para mitzmacas tlen tijtlajtlanía pampa tihuampo, pero intla ax tijcahua tijtlajtlanía tlen tijnequi, yajaya mehuas huan mitzmacas

nochi tlen tijtlajtlanía san pampa ayoc quinequis xijcuatotoni más.⁹ Huajca nimechilhúa, xijtlajtlánica Toteco para tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca tlen inmechpolohua huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos.¹⁰ Pampa nochi tlen tlajtlaniq, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj tlen quinplohua, quipantíaj. Huan nochi tlen quinzotzaj Toteco, yajaya quincaltlapohua huan quinnmaca tlen quitlajtlaniq.

¹¹ “Huan imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua, intla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, ax tijmacas se tetl. Huan intla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, ax tijmacas se cohuatl.¹² Huan intla mocone mitztlajtlanis se tejquistli, ax tijmacas se colotl ma quicua.¹³ Pampa yonque intlajtlacolchihuani, inquimatij inquinmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Totata tlen itztoc elhuicac quimati quinnmacas iconehua tlen cuali. Huan yajaya quinnmacas Toteco Itonal nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl ipan se tlatatl tlen quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlatatl camatqui huan nochi nopa tlacame quisentlachilijque.¹⁵ Pero sequin inijuanti quijijtojque: “Axcualtlacatl, [11:15 Nopa tlacame quitocajtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame quimaca chichahualistli ni Jesús para ma quinquixti ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc tlacame quinequiyayaj quiyeyecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanescayotl tlen huala elhuicac para ma quinnextili ichichahualis.¹⁷ Huan Jesús quimatqui inintlalnamiqulis huan quinilhui: “Intla tlacame ipan se tlali motlajcoxelohuaj, huajca ax hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli itztose san sejo.¹⁸ Huan intla Axcualtlacatl motehuas ica ajacame tlen iaxcahua, ¿quejaza huelis huejcahuas itlanahuatil? Inquijijtohuaj niquinquixtia ajacame ica chichahualistli tlen Axcualtlacatl nechmaca.¹⁹ Pero intla niquinquixtisquía ajacame ica ichichahualis, huajca ¿ica ajqueya ichichahualis quinquixtiaj ajacame nopa tlacame tlen inmechtoquilíaj? Inijuanti nojquiya inmechilhuse para se huilhuyotl tlen inmoilhúaj.²⁰ Pero xijmachilica, intla yajaya Toteco Dios tlen nechmaca ichichahualis para niquinquixtis ajacame, huajca Toteco tlen tlanahuatia ipan ininyolo tlacame ya ajsico imohuaya.”

²¹ “Intla se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl quiipiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quiipiya eltoc temachtí imaco pampa axaca huelis quitlacuijcuilis.²² Pero intla hualasquía seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuilis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.”

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualancaitacahua. Huan se tlen ax quinsentilia tlacame campa na, quinsesmana.”

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlatatl, nemi ipan huactoc tlali quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlatatl campa niitzoaya.’²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlatatl eltos queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quiipiya nochi cuali tlatualtlalili.²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhucas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlatatl. Huan nopa tlatatl mocahuas más fiero que achtohuia.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztotoya ica nopa miyac tlacame, huan chichahuac quijito:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtlot Toteco huan quineltoquilíaj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

²⁹ Huan nopa tlacame pejqque momiyaquilíaj huan Jesús quinilhui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechchihuili se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepétl Nínive huejcajquiya, na tlen niMocuepqui Tlatatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque.³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuis huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlhuel huejca quema itztotoya ipan tlattepectli pampa quinejqque quicaquis ilalnamiqulis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que

Salomón huan ax innechchihuilá cuenta. ³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, tlacame tlen huejcajquiya itzttoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan innechtlateilhuse, pampa injuanti moyolcuetpue quema Jonás quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa ax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlatatl quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise ma quítaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzactoc iyolo. Ax hueli tijmachilia notlajtol huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl. ³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl. ³⁶ Pero intla nelía senquistoc tijselía notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quiapiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nozona se fariseo tlen quintozqui ma yohui tlatuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac huela queja quijtojqe itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quilhui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhuilaj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquimacaj Toteco majtlatli por ciento tlen nochi tlen inquijiyaj hasta nopa alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuaj tlen xitlahuac huan ax inquichihuilá cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtlatli por ciento.

⁴³ “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inmechpactía inmoesehuse campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Initztoque queja nopa mijca tlacoyoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan se tlatatl tlen tlamachtía tlen quijtosnequi itlanahuatilhua Moisés quilhui Jesús: —Tlamachtijquetl, quema tiquinteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhuía tojuanti tlen tlamachtíaj tlen quijtosnequi itlanahuatil Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltijque tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Axaca huelis quitoquillis nochi tlanahuatili tlen inquijtohuaj monequi quitoquillise. Eltoc queja inquinmamaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuise ica niyon se imomacpil.

⁴⁷ “¡Inteicneltijque! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquinchihuilá panteones itiocamanalohuahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquintlepanitaj, pero imotatahua quinmictijque, ⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuilá ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco tlen quiapiya nochi talnamiquistli huejcajquiya quijto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalohuahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuiltise.’ ⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijtohua para inquihuicaj tlajtlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqui tlattepectli. ⁵¹ Quena, imojuanti san sejco inquihuicaj tlajtlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame quinmictijque Zacarías tlatlajto tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

⁵² “¡Inteicneltijque intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquintzacuilá tlen quinequij quimatise itlanamiquilis Toteco. Ax inquimachilá itlanamiquilis huan ax inquinahuilá ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejqe quitlajtlaniaj miyac tlamantli. ⁵⁴ Quitemoliyayaj ma quijto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuse.

12

Ma ax tijpiyaca ome toxayac

¹ Quema Jesús quijtohuayaya nochi ni tlajtoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imomachtijcagua iniixtla nopa miyac tlacame huan quinilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa inijuanti quipiyaj ome ininxayac huan huelis inmechchihuilise nojquiya xijpiyaca ome imoxayac. ² Nochi tlen tlacame quichihuaaj ixtacatzi ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise. ³ Huan nochi tlen inquijtojqtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzi inmoilhuijqtoque ipan imocalijtic, teipa tlacame moqetzase huejcapa huan chichahuac quijjtose.

Amo xiquinimacasica tlacame

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhúa. Amo xiquinimacasica tlacame. Inijuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchihuilise. ⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquinimacasica. Xiquinimacasica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quipiya tequihuejcaoytl para quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhúa, yajaya tlen monequi inquimacasise.

⁶ “Yonque quinnamacaj macuili piltototziti para ome centavos, Toteco ax quihcahua niyon se tlen inijuanti. ⁷ Huan ica imojuanti, miyac más Toteco inmechmocuitlahúa hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqueya iaxcahua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhúa, nochi tlacame tlen nechnehtocaj huan tepohuilíaj para nechnehtocaj, na tlen niMocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ejcagua Toteco para inijuanti noaxcahua. ⁹ Pero intla se teilhuía para ax nechnehtoca, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ejcagua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰ “Intla se nechtlajilhúa na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlajilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlajojpolhuili.

¹¹ “Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlayacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquijjtose huan quejatza inmomanahuise, ¹² pampa Itonal Toteco inmechnehtilis ipan nopa tlahochtili tlaque monequi inquijjtose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyac tlacame quihhui Jesús:
—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtocarohua tlen totata techahuilijtejtoc.

¹⁴ Huan Jesús quihhui:
—Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiyaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyac tlacame:
—Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶ Huan Jesús quinilhui se huicaltli: “Imil se tlatatl tlen tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca. ¹⁷ Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni pixquistli.’ ¹⁸ Huan teipa quijto: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijxolehuas nocuesconhua huan nepa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocus nochi ni pixquistli huan nochi tlen nijpiya.’ ¹⁹ Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomí huan tlaqualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyiyaya nopa tlatatl tlen tominpixqui. ²⁰ Pero Toteco Dios quihhui: ‘Tlatatl ta tihuhuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi tlen timoajcociujjtoc?’ ²¹ Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajccociuj miyac tlamantli para iniaxa ipan ni tlattepacatl, pero ax quipiyaj ininricoyo nozona iixtla Toteco.”

Toteco quimocuitlahúa iconehua

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcagua: “Yeca nimechilhúa, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuase huan inquise huan ica tlaque inmoiyontise. ²³ Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas

tlacualistli nojquiya. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica inmoyoyontise. ²⁴ Xiquintlachilica totome. Ax momiltíaj, huan ax pixcaj huan ax quipiyaj inincuesconhua para ipan quiajcocuisse inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. ²⁵ San tlapic para inmotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmiscaltise seyoc eme mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. ²⁶ Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsilti, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlajtzomaj, pero nimechilhúa, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo ax quipixqui iyejca que se xochitl. ²⁸ Toteco quinmacatoc xochitl iniyejca yonque san yoltoque se tlochofli, huan tonilía pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyoontis yonque quentzi inquineltocaj. ²⁹ Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquise, ³⁰ pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quixmatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. ³¹ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

³² “Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquilistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. ³³ Huajca xijnamacaca tlen imoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltziti para inquiajcocuisse tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquiajcocuisse nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlastequini ax huelis quihuicase. ³⁴ Huan intla inquimatij tlen yejyectzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initzose nepa.

Ximocualtlalijtoa

³⁵ “Ximocualtlalijtoa huan xijpixtoca imotlahuilhua tlatloque para quema nihualas yonque niasis tonaya o tlayohua. ³⁶ Xiiltzoca queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamicitli. Inijuanti ax cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa nijnequi ximocualtlalijtoa huan xiitlachixtoca para quema nihualas. ³⁷ Cuali quipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhúa, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetl huan quinsehuis campa mesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tadjcoyohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatat quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlastequetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisqueía ma calaqui para tlastequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocualtlalijtoa pampa na tlen niMocuepqui Tlatat nimocuepas ipan se hora quema ax innechchiyaj.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:
—Tohueyiteco, ¿titechilhuitoc ni huicaltili para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nicamati tlen aqui hueli tlayacanca tequipanojquetl tlen temachtli huan tlanamiqui tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmstla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cuali quipantis nopa tlatequipanojquetl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quiilhui. ⁴⁴ Nimechilhúa iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chichahuac quiflatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campa quinamiqui para inijuanti tlen ax tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtlali huan ax quineltocaj, huajca iteco quihuetequi nelchicahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cuali, huajca quiselis se tlatzacuiltistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac quintlamajmaca, quitlajtlani ma quichihuaca miyac tlen cuali. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejelohua tlacame

49 “Nihualajtoc ipan ni tlaltepectli para nijlemenaltis se tlitl. Huan nijnequiscuía ma ajsiya nopa tonal. 50 Nijpiya se tlaijiyohuilistli tlen monequi nijxicos huan nitlajiyohuis hasta panos. 51 Arno ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlasehuilistli ipan ni tlaltepectli. ¡Axtle! Nopampa, moxelose tlacame. 52 Para ama huan teipa campa itztoque macuilme tlacame ipan se cali, moxelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. 53 Moxelose tetatne ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelose ininhuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyeyojhua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali

54 Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inquitaj se mixtli tlen tlejcos campa temo tonati, nimantzi inquitajtohuaj: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. 55 Huan quema inquitachilíaj huala se ajacatl tlen sur, inquitajtohuaj: ‘Nelía tlatotoniya ama.’ Huan queja nopa eli. 56 Imojuanti inquitajaj ome imoxayac. Inquitaj tlen quijtosnequi tlen nesi ipan tlaltepectli huan elhuicactli, pero ax inquitachilíaj tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.”

Ximoseselti ica mocualanaitaca

57 “Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquitahua se tlen xitlahuac? 58 Quema mocualanaitaca mitzteilhúa ica se juez huan noja initztoque ipan ojtli para inajsitij, achi cuali xijcamahui para inquisencahuase nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli. 59 Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

13

Monequi tlacame moyolcuepase

1 Sequin tlacame tlen itztoyaj nozona ipan nopa tonal quihuhijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictiyaj tlapiyalime para tlacajcahualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajcahualistli.

2 Huan Jesús quinnanquili: “¿Inmoilhuíaj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic? 3 Nimechilhúa, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmolose nojquiya intla ax inmolcuepaj. 4 Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan inijuanti mijque, huelis inmoilhuíaj inijuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén. 5 Nimechilhúa, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmolose, intla ax inmolcuepaj.”

Se cuahuitl tlen ax temacac itlajca

6 Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltli: “Se tlatatl quipixtoya se higuera cuahuitl tlen quitojqui ipan ixomeca mil. Huan se tonal quitemoco itlajca, pero ax tleno quipixqui. 7 Huan quihuhit tlen quimocuitlahuía ixomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuitl, huan niyon se ax quipiya, huajca xijzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’ 8 Huan tlen quimocuitlahuyaya ixomeca mil quinnanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali, 9 huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijzontequise.’ ”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

10 Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosehise israelitame, 11 huan hualajqui se sihuatl tlen quipixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotzcijtoya huan ayoc huelqui momelahuá. 12 Huan quema Jesús quitaic, quinojnotzqui huan quihuhit:

—Nane, nimitzquixtilía mococolis.

13 Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. 14 Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ax tequitica. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyac tlacame:

—Onca chicuase tonali ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábado.

15 Huan Tohueyiteco Jesús quinnanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitajtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan inquitahicaj ma atlitli. 16 Para dieciocho xihuitl Axualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quihui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajque iniixtla nopa miyac tlacame, pero nopa tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quijito: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuitl campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltili tlen tlasonejcyotl

²⁰ Nojquiya Jesús quijito: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis quejatza momiyaquilía tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuati quitlalia se quentzi tlasonejcyotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcyotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijiyohuyaya. ²³ Huan se quihuihu:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua?

Huan Jesús quinancuili:

²⁴ —Xijchihuaca campeca xicalaquire ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquire nozona huan ax huelise. ²⁵ Pampa ajsis tonali quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aquí quicahuilis ma calaqui. Huan inmoquetzase calteno, huan innechtalzase huan innechilhuis: ‘Toteco, xitechcaltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Axtle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehua.’

²⁶ Huan yonque innechilhuis: ‘Titlacuajque huan tiatlque mohuaya, huan titlamachtli ipan toaltepe’, ²⁷ pero na nimechilhuis: ‘Nelía nimechilhúa, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehua.’ Xinechtlalcahuica imojuanti tlen inquichihua tlen ax cuali.’

²⁸ Huan imojuanti inchocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nozona campa Toteco tlanahuatía, huan inmochehuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campa quisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuise para tlacuase nozona campa Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicnelitque, Toteco quinachtohuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

³¹ Huan ipan nopa tlochtli hualajque sequin fariseos huan quihuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya inla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquihuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axcualtlatatl huan niquinchihuas tlacame, huan huiptla nijtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicnelitque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquitsepachohua inijuanti tlen yajaya inmechtlanilijot. Miyac huela nijnequiyaya nimechsentilis ica imochehua para nimechnajnahuas queja se tenanpiyo quinsentilia ipilconeua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechtase sampa hasta ajsis hora quema innechilhuis: ‘Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequihuejcyo.]’ ”

14

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tejtemiyaya

¹ Huan se sábado nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se inintlacanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlatatl tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlani nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchihuaca tlacame ipan ni tonal para ma timosehuica o ma ax tiquinchihuaca?

⁴ Huan injuanti ax molinjique. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlacatl huan quichicajqui. Huan quihlhuí ma yohui. ⁵ Huan teipa Jesús quihlhuí:

—Intla imoburro o imotoro tlen tlaxahua huetzísquía ipan se tlacoyotli, ¿ax iniquixit-síquíaj nimantzi yonque ipan sábado?

⁶ Huan injuanti ax tleno quinanquihlhuí.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuía se huicaltli tlen se tlacatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tlacualistli. Quihlhuí:

⁸ —Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlacatl tlen no quinotztoque tlen achi más monequi quitlepanitase. ⁹ Huan huelis monequis para yajaya tlen inmechnotzoc hualas campa ta huan mitzilhuí: ‘Xijmoca mosiya ni tlacatl tlen ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis. ¹⁰ Quema se inmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa ax más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen mitznotzqui huan mitzilhuí: ‘Nohuampo, ximosehuiqui ipan nopa siya tlen achi cuali.’ Huan queja nopa mitzhueyitalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campa mesa. ¹¹ Pampa tlacame tlen mohueyimatiq ica ininselti ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan tlen moicnoneqij ama, Toteco teipa quinhueyitalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quihlhuí nopa tlacatl tlen quinnotztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mocalnechcahua tlen más quipiyaj tomi, pampa injuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa tlacualistli. ¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza tlen teicneltziti huan tlen macototique huan tlen metzcuchotique huan tlen popoyotziti. ¹⁴ Huan injuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵ Huan se tlacatl tlen mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui tlen quihlhuí huan quihlhuí:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nopa campa Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quihlhuí:

—Se tlacatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷ Huan quema cualtitoyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quihlhuí nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi ya tlacujtlatlali.’ ¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa tlen achtohui quihlhuí nopa tlatequipanojquetl: ‘Nijcojqui se tlali huan monequi niyas niquitati. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas.’ ¹⁹ Huan seyoc quihlhuí: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxahuase huan monequi niyas niquinneyecoti intla tequitij cuali. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campa nopa tlacualistli.’ ²⁰ Huan seyoc quihlhuí: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca ax huelis niyas.’

²¹ “Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquihlhuí. Huan nopa tlanotzquetl cualanqui pampa axaca hualajqui. Huajca quihlhuí itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtipa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi tlen teicneltziti, huan tlen macototique, huan tlen metzcuchotique huan tlen popoyotziti para ma hualaca ipan totlacualis.’ ²² Huan nopa tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan quihlhuí: ‘Noteco, ya nijchijqui tlen tinechnahuati huan miyac niqinhualicac, pero noja mocahua siyas.’ ²³ Huan nopa tecojtli quihlhuí itequipanojca: ‘Xiya ipan ojteno huan ipan milinti huan xiquinfuerzajhuí tlacame ma hualaca para ma temi nohaj.’ ²⁴ Huan nimitzilhuía, niyon se injuanti tlen achtohui niquinnotzqui ax quiyecos notlacualis.’”

Tlajiyohuise injuanti tlen quitoquilise Cristo

²⁵ Huan tlahul miyac tlacame nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yajaya moican-cuepqui huan quihlhuí: ²⁶ “Intla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis miyac huan ax queja quicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Quena, monequi tlahul nechicnelis más miyac huan ax queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechicnelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca monequi elis queja se tlacatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía mocualtlajitoc para miquis pampa nechneltoaca na, ax hueli elis nomomachtijca.

²⁸ “Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía para quitlamiltis. ²⁹ Pampa intla ax moilhuía quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quititase para ax huelqui quitlamilti huan quihuihuiitase. ³⁰ Quiijtose: ‘Ne tlacatl pejqui quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.’”

³¹ “Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? ³² Huan intla quiitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejseltise inincualancayo. ³³ Huajca axaca huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochi tlen quipiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

³⁴ “Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? ³⁵ Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi imojuanti inqupiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhúa.”

15

Nopa borrego tlen mocuapolo

¹ Huan monechahuuyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame tlen tlananque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. ² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejque quiteilhúaj huan quiijtojque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihua huan hasta tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicaltili: ⁴ “Intla se tlen imojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campá potrero huan contemosquía nopa se tlen polijtoc hasta quipantis? ⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. ⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtoya.’ ⁷ Nimechilhúa, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhúaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

⁸ “Huan intla se sihuatl quipiyasquía majtactli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtc huan quitemosquía cuali hasta quipantis? ⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojtoya.’ ¹⁰ Huan nimechilhúa, queja nopa paquij ielhuicac ejcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua, ¹² huan yajaya tlen teipa ejquetl quilhui itata: ‘Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtoya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía. ¹³ Huan ax huejcajqui nopa telpocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. ¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl ax quipixqui tomi para itlualis. ¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se tlen nopona ehua yaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. ¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epehtlat tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. ¹⁷ Pero quema pejqui motejtemo, quilmamijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na nica nimayancamictinemi. ¹⁸ Niquisas nica huan niyas campá notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. ¹⁹ Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechahuili ma nimitztequipano.’ Queja nopa moilhui para quilhuis itata.

²⁰ “Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahuajqui

huan quitzoponi. ²¹ Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.’

²² “Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. ²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, ²⁴ pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’

“Huajca injuanti pejque ilhuichihuaj.

²⁵ “Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlazotzonayayaj huan mijtotiyayaj. ²⁶ Huan quinotzqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. ²⁷ Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantici.’

²⁸ “Huan nopa achtohui ejquet nelia cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui. ²⁹ Pero nopa achtohui ejquetl quiilhui itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. ³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselia ica cuali. Huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.’

³¹ “Huan itata quiilhui: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. ³² Pero moquequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ ”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamahui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpixquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui. ² Huajca nopa tominpixquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quiilhui: ‘¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteilhuij tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequitiquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis. ⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja niininhampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohui. Huan quiilhui: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilia noteco?’ ⁶ Huan quiijto: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijos san tijtlahuiquilia cincuenta tambores.’ ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilia noteco?’ Huan quiijto: ‘Nijtlahuiquilia cien tlayejyecoli tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijos san tijtlahuiquilia ochenta tlayejyecoli.’ ⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quiijto para itlayacanca nelia monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextiaj más tlanamiquij ica tlen quichihuiliaj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuia achi cuali xijtequihuica imotomi nicani ipan ni tlattepectli para xiquinpalehuica tlen quinpolohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imo-huampoyohua. Huan teipa quema tlamis imotomi, injuanti inmechselise ipan caltini tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁰ “Pero nimechilhuia intla se tlatatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlaxtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlaxtequis quema se quicahuas miyac imaco. ¹¹ Huan intla ax intemachme para cuali inquitequihuiaj nopa tomi tlen inquipiyaj ipan ni tlattepectli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tlamantli tlen nelia ipati. ¹² Huan

intla ax internachme quema inquitequihuáj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechacatis se tlamantli para xijtequihuica.

¹³ “Axaca huelis quinqtequipanós ome itecojhua pampa quicocolis se huan quiicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quitlahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴ Huan quicaquiyayaj itlajtol nopa fariseos tlen tlahuel quinejqe moricojchihuase huan injuanti pejqe quihuhuiitaj. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Inixtla tlacame infariseos inmochihuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame quittepanitaj, pero Toteco quielihuishuía.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

¹⁶ “Itlanahuatli Moisés huan tlen quijcuilojqe itiocamanalójcahua Toteco quipixque tequihuejcaoyotl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqe tepohuilia queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuiliaj. Huan eltoc queja nochi tlacame mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campá Toteco tlanahuatía.

¹⁷ “Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi tlen quijtohua itlanahuatli yonque panotehuás elhuicac huan tlattepaclti.

Se tlatcl ma ax quicahua isihua

¹⁸ “Intla se tlatcl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilia ica seyoc, huajca nopa tlatcl momecatía. Huan intla se tlatcl mosejcotilis ica se sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatcl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹ “Itztoya se tlatcl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmóstla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejyetzti huan tlen moradojtíc queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmóstla quipiyayaya se hueyi tlatcualistli ica nochi tlen ajhuiyac quinequiyaya. ²⁰ Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmóstla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. ²¹ Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huetzziyaya imesa tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipitzoahuayaj icocohua. ²² Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mijqui huan hualajque elhuicac ehuan huan quihuicaque campá tlayejeyeca campá Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. ²³ Huan teipa ipan titl nepa mictla, nopa tominpixquetl tlahuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcaitac Abraham ihuaya Lázaro. ²⁴ Huajca camatqui chichahuac nopa tominpixquetl huan quihuhui: ‘Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuía miyac ipan ni titl.’ ²⁵ Pero Abraham quihuhui: ‘Nocone, xiquilnamiqui quema tiitztoya ipan tlattepaclti tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuijcaoyotl. Ama yajaya quipiya tlen cuali huan ta titlajiyohuía. ²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlatcoyotli tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquía yas campá tiitztoc, ax huelis. Huan axaca tlen itztoc nopona huelis hualas nica campá tojuanti tiitztoque.’

²⁷ “Huan nopa tominpixquetl nepa mictla quihuhui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata. ²⁸ Pampa niquinpiya macuilti noicnihua. Ma quinilhuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campá tlacame tlaijiyohuiyaj miyac.’ ²⁹ Pero Abraham quihuhui: ‘Moicnihua quipiyaj nopa libros tlen Itlajtol Toteco tlen Moisés huan itiocamanalójcahua quijcuilojqe. Ma quichihuilica cuenta tlen quijtohua.’ ³⁰ Pero nopa tominpixquetl quihuhui: ‘¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuiliaj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’ ³¹ Pero Abraham quihuhui: ‘Intla injuanti ax quitlacaquiliaj tlen Moisés huan itiocamanalójcahua tlajcuilojqe, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtol se tlen ya mictoc huan moyolcuis.’ ”

17

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Nochipa oncas tlamantli tlen quinyoltlanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiltli quichiyas nopa tlatcl tlen quiyoltlanas seyoc. ² Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihua se tlen noaxca tlen ax quipiya fuerza. ³ Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuaj.

“Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyol-cuepa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴Huan intla yajaya mitzixpanos chicom hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijjtos: ‘Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuilijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijnelto case Toteco

⁵Huan itlayolmelajcahua Tohueyteco Jesús quihlhuijque:

—Xitechpalehui para más ma timitzneltoquilica.

⁶Huan Tohueyteco quinilhui:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis inquilhuise ni hueyi cuahuil: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuil inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷“Intla itequipanojca se tlatatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quihlhuise: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’ ⁸¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quihlhuise: ‘Xisencahua tlen nijcuas huan xinechtequili notlacualis huan teipa ta titlacuas.’ ⁹Huan teipa iteco ax monequi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quej-nopa itequi para quichihuas mojmotla. ¹⁰Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanocahua Toteco, huan quema inquichihua nochi tlen yajaya inmechnahuatía, xiquilhuaica: ‘Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.’”

Jesús quinchicajqui majtactli tlacame

¹¹Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹²Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtactli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Inijuanti mohuejcaquetzque queja monequiyaya ipampa ininocolis. ¹³huan inijuanti quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen ininocolis yonque eltoya nelfiero. ¹⁵Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlhuel quihueyichijtlahualayaya Toteco Dios. ¹⁶Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaría ejquetl. ¹⁷Huan Jesús quijjto:

—¿Ax ni quinchicajqui majtactli tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyoc chicnahui?

¹⁸¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejcoyoc ejquetl?

¹⁹Huan Jesús quihlhuip nopa tlatatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechneltoac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰Huan sequin fariseos quitlajtlanjque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlattepectli. Huan Jesús quinannquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase. ²¹Huan axaca quijjtos: ‘Xiquitaca, nicani Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²²Huan Jesús quinilhui inomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl huan inquinequise sampa initztose nohuaya, pero ax huelis innechitase. ²³Huan tlacame inmechilhuse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’ o ‘Xijtlachilijquij nica itztoc’, pero amo xiyaca xinechtemotij. ²⁴Queja nochi hueli quiitaj quema tlapetlani ipan elhuicactli huan tlahuía campa hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlattepectli. ²⁵Pero achtohui monequi para tlhuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶“Quema na tlen niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan tlattepectli elis queja eltoya quema Noé itztoya. ²⁷Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlacame tlahuayayaj, tlaiyayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichi-huayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihua hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqqui tlahuetzi huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ “Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltepectli. Tlacame tlacuayayaj, tlaiyayaj, tlacohuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj.
²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nopona. ³⁰ Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonextis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlajquía panos.

³¹ “Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquís calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan inijuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³² Xiquilnamiquica tlen ipantec isihua Lot. ³³ Nojquiya nimechilhuía intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhuía, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtli, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nopona. ³⁵ Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejo, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehua. ³⁶ Huan ome tlacame tequititinemise ipan mili, huan notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan inijuanti quitlajtlanjque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quitañaj quema mosentilñaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quitañe ya ni.

18

Se cahual toahui huan se juez

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltili para quinnextilis cuali ma quisenhuiquilica momajitoca ica Toteco hasta yajaya quinmacas tlen quitlajtlañaj. ² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuilijaya cuenta tlacame. ³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuilijtoyaj. ⁴ Huan miyac huela quitlajtlani nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: ‘Yonque ax nijtlepanita Dios huan ax niquinchi-huilía cuenta tlacame, ⁵ monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijtlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonia pampa ajachica huala nechtlajtlanía huan ya nechpastlami.’”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷ Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc intla inijuanti momajtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quijtos para mostla quichihuas. ⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momajtojtose ipan ni tlaltepectli?”

Ome tlacame momajtotoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicaltili para tlacame tlen mohueyimatiyayaj. Moilhuyiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quini-tayayaj para ax cuajcualme. Huan Jesús quijto: ¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momajtotij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tlaajcayahua. ¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan momajto huan quijto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niitztoc queja sequinoc. Inijuanti tlaxtequij, momecatñaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax niitztoc queja ni tlatatl tlen nonechca itztoc tlen tlainama impuesto huan tlaajcayahua. ¹² Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.’ ¹³ Pero nopa tlatatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachilis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejzonayaya ica cuesoli huan quijto: ‘Toteco xinechtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixtla.’ ¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlatatl tlen tlainanqui impuesto huan yajaya yajqui ichaj xitlahuaque iixtla Toteco, pero nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimatiñ, Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij iixtla Toteco, Toteco quinhueyitalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconeua para ma quintlalili ima ininpani para ma quintiochihua. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinañhuaque. ¹⁶ Pero Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan ininyolo tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁷ Huan nelía nimechilhúia ajqueya ax quiselía Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo queja ni coneme quichihuj, ax calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi nijchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quilhui:

—¿Tijmati tlaque quijtosnequi para tinechnotza nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali.

²⁰ Tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlaxtequi huan ax quema xisteitlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yajaya quilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieliyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quilhui:

—Intla melahuac tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltziti huan queja nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui tlen Jesús quilhui, pejqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi. ²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyalí queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huiltmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan injuanti tlen quicajque quilhuijque:

—Hujca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihuj, Toteco quena, hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquillise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúia nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichihuas tlen Toteco quinnahuatía, ³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala, quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quijto para tlacame quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuilojque para nopantis na tlen niMocuepqui Tlactl. ³² Tlacame nechtemactilise ininmaco sejcocoy ehuani huan nechhuihuiitase huan nechchihuilise tlen fiero. Nechhajchase, ³³ huan nechhuijhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuic.”

³⁴ Huan imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús quijtohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya tlen ica panos. ³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani ajqueya huala. ³⁷ Huan tlacame quilhuijque para hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chichahuac quijto:

—¡Jesús, tiiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya, xinechtlasojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj quiajhuaque huan quilhuijque ma ayoc molini, pero yajaya achiyoc chichahuac tzajtzic:

—¡Jesús tiiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinnahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihui?

Huan nopa tlatatl quilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi nitlachiya sampa.

⁴² Huan Jesús quilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa tlacame tlen quitaque tlen panoc nojquiya quipaquilismacayaj Toteco.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato. ² Huan itztoya nozona se tlatatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlanamayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichi-huayaya campeca para quitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejoto ipan se cuahuil para huelis quitas Jesús quema panosquia ojtipa. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuil huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuilti huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quitaque tlen panoc, pejqe quitlajijllhuiaj Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatatl tlen miyac tlajtlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui inixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoyolpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica inijuanti tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincajcayajtoc huan niquinquixtli más tomi tlen monequiyaya, niquincuepilis nahui huelta tlen niquinquixtli.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nozona:

—Ama nijmaquixti ni tlatatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰ Na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc ipan ni tlattepectli para niquintemos huan niquinmaquixtis tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlaclti tlatequipanohuani

¹¹ Huan nochi nopa tlacame quicaquiyaj. Huan Jesús quinilhui se tlatenpohualistli pampa monechahuyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moilhuyiyaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi Jesús pehuasquia tlanahuatis ipan ni tlattepectli. Huan nopa tlacame quicaquiyaj tlen Jesús quijtohuayaya huan yeca quinilhui se huicaltli. ¹² Huan Jesús quijto: “Se tlatatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcyotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquia. ¹³ Huan achtohui quinnotzqui majtlaclti itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlatatl quitlanis ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanamacaca para quitlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴ Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicalancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tasencahuali campa ajsiti huan nopa amatl quijto: ‘Ax tijnequij para ni tlatatl ma technahuati.’

¹⁵ “Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuejcyotl para tlanahuatis campa yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintominmacatoya para quimatis quejatza quitequihuyiyaj itomi. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtlaclti huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlaclti altepetini.’ ¹⁸ Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’ ¹⁹ Huan ihuical quiilhui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nicaicojqqui ipan se payo. ²¹ Nimitzimacasiyaya intla nijpolojtosquia motomi ica tlanamaquilistli, pampa nijmati chicahuac titlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titoc.’ ²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tiferio tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica tlen tiquijtojtoc. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitoc.’ ²³ ¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquia, nopa banco nechtlaxtlahujtosquia se quentzi itlanpanca pampa quitequihuyiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtlaclti huelta

tlen quipixtoya.’²⁵ Huan nopa tlacame quihlhuijque: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtlactli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi tlen cuali quimati quejatzca quitequihui-huise tlen quipiyaj, niqunmacas más, huan tlen ax quitequihuí tlen quipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niqunquixtilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj.’²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niqunnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixtla.’”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltli, sampa quitzqui iohui para Jerusalén.²⁹ Huan quema monechahuiyaya altepetini Betfagé huan Betanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl,³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho tlen mocahua imoixmelac huan quema incalaquise nepa in-quipantise se pilburrojtzí ilpitoc tlen aya aca tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica.³¹ Huan intla se acayja inmechtlajtlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzí, huajca xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzí queja Jesús quinilhuijtoya.³³ Huan quema quitojtomayayaj, nopa tecojtli quintlajtlaní:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzí?

³⁴ Huan injuanti quihlhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuaicque campa Jesús huan quitlalilijque inintlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejoc.³⁶ Huan miyac tlacame quisohuayayaj inintlaque ipan ojtlí campa Jesús nejnemiyaya.³⁷ Huan quema monechahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejqe quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chichualnescayotl tlen quitztoyaj Jesús quichihuayaya. Huan ica paquilistli,³⁸ injuanti tlathuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitochihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca [19:38 Ica itequihuejcayo.].!

Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itzotc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyayaj ica nopa miyac tlacame quihlhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcahua pampa quijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiqui.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía intla nomomachtijcahua ax molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni tetini camatisquíaj para nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nopona itztoyaj,⁴² huan quijto: “Injerusalén ehuaní, intla inquamachilisquíaj tlen pano ama ni tonali, inhueltosquíaj inquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol.⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacahua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca huelis cholos.⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax inquichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqí quintotoca nopa tlanamacani tlen itztoyaj calijtic.⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momaijtose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquintlaxtequillíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtí mojmstla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyayaj quimictise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti tlen quihucayayaj tequitl.⁴⁸ Pero ax quimatiyayaj quejatzca quichihuasquíaj pampa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quijtohuayaya

20

Itequihuejcayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtíyaya huan quiixtomayaya icual tlajtlot Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen

itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ² Huan quiilhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcaoyotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcaoyotl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinechnanquilica ya ni. ⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanque?

⁵ Huajca injuanti iyoca pejque mocamahuáj quejatzta quinanquilisquíaj. Quiijtojque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltoacaque itlajtol? ⁶ Pero intla tiquijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepacohose pampa injuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalocja Toteco.”

⁷ Huan yeca injuanti quinanquilijque, huan quiilhuijque ax quimatijayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoyotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltli tlen tequitini tlen ax cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhúa ni huicaltli, quiijto: “Itztoya se tlatatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quinchahuilijtejqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquíaj nopa mili. Huan teipa nopa tlatatl yajqui huejca. ¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹ Huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan ax tleno quimacaque. ¹² Huan ica expa nopa tlatatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.”

¹³ “Huan nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niquicnelia huan temachtli quitlepanitase.’ ¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxaca.’ ¹⁵ Huajca injuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.”

“Huajca ¿tlaque inmoilhúaj quichihuas nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame? ¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para injuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltli, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlani:

—Huajca ¿tlaque quiijtosnequi tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quiijtohua:

‘Calchihuani ax quinejque quitequihuse se hueyi tetl, huan quimajcajque.

Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcajtoyaj, elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquietzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochi tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis tlen ax nechselíaj, huajca niquinchihuas xacualtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para injuanti nopa fiero tlacame ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quitzquise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame. ²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame para ma quitlachilijtinemica para quicaquisquíaj se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús iixtla nopa gobernador. ²¹ Huan se tlen injuanti quitlajtlani Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelia. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca. ²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? ²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen inltaxt-lahuasquíaj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan injuanti quinanquijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quijito iniixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quijito sampa moyolcuise mijcatziti

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Injuanti ax quineltocaj para sampa moyolcuise mijcatziti. ²⁸ Huan nopa saduceos quiihujique:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijcuilo huejcajquiya intla se tlatcatl miquis huan ax quicaj-
jehuas niyon se conetl, huajca iteipa eja icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya
ihuejpol para quipiyase se conetl tlen elis queja icone jajaya tlen mijqui huan quimacas
iteipa ixhuihua. ²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti
huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatcatl
mosihuajti ica nopa toahui huan nojquiya mijqui huan ax quinpixqui coneme. ³¹ Huan
nopa expa tlatcatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochi chicome
icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj ininconeua. ³² Huan
teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi
tlen mictoque, ¿ajqueya tlen injuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochi
chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlattepectli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj
para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan injuanti
tlen quinamiqui calaquise elhuicac, ayoc mosihuajtis huan ayoc quisencahuase para
iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc aca
miquis. Nochi itztose queja ielhuicac ecahua Toteco, tlen ax miquij huan ax monamictíaj.
Huan itztose iconehua Toteco tlen jajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero
quena, mijcatziti moyolcuij pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj
campa quijcuilo queja quitac nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya huan Toteco quiihui: ‘Na
niininteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quijito jajaya noja eliyaya
ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque injuanti ya mictoyaj huejcajquiya quema
quijito nopa tlajtoli, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco,
pampa iixtla Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiihujique:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quijito hualasquía elis se
iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya? ⁴² Pampa David iselti quinzotzqui
Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quiihui:

Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinzotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía
Cristo jajaya Tecojtli, yonque nelía jajaya nojquiya se iixhui David.

Jesús quinteihui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijc-
ahua: ⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen
quinpactía moquentise ininyoyo huejhuehueyac. Quinpactía quema tlacame quintlaj-
palohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan injuanti quinequij mosehise ipan nopa sillas
tlen más quiyiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achtohui ipan se tlacualistli.

⁴⁷ Pero iyoca injuanti quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj quema
momaijtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj,
huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nopona tiopan calijitc Jesús quintlachiliyaya quejatza tlacame tlen tominpique quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco. ² Huan nojquiya quiiitac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quiiito:

—Nelía nimechilhúia ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacac Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi inijuanti quimacac tlen ax quitequihiúaj, pero yajaya nelía teicneltzi, huan quimacac Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanoltisquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatiyayaj tlen iyejeyca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyectzi tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyectzi tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campá eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

⁷ Huan inijuanti quitlajtlanjique:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quiiitase tlacame para quimatise monechcahuá para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiiitose para najaya. Quiiitose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquílca. ⁹ Huan iniquicaquise para oncas tlathuijyayotl huan para miyac tlathuel mosentlanchihua, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuyoc para tlamis tlaltepectli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinilhui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quintehuisse tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani motehuisse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. ¹¹ Huan campá hueli tlathuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quiiitase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtalijyohuiltise. Huan inmechtemactilise iniixtla tequihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase iniixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechteilhuisse pampa innechneltoquilíaj. ¹³ Huan queja nopa huelis inquinpo-huilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhica quejatza inquinanquílise o quejatza inmo-manahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlajtolí tlen monequi inquinilhuisse, huan niyon se imocualancaitaca ax huelis inmechnanquílise. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuam-poyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme. Huan inijuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi tlacame inmechcualancaitase pampa innechneltoquilíaj. ¹⁸ Pero ax tleno huelis inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan inla inquiiyase imoyolo huan inquiiyohuisse, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quema inquiiitase soldados tlen miyac tlaltini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, inijuanti tlen itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan inijuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan inijuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl, ²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelía quintlatzacuiltis tlacame icualancayo. Huan nochi panos queja ijcuilijitc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinichichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quinhuicase hasta tlen hueli tlaltini ipan tlaltepectli para ma quintequipanose san tlapic. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlaliyotc para sejcocoy ehuani ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlaltepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise. Huan tlathuel majmahuisse pampa nelajcahuacas huan motlalanase hueyi atl huan chichahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlathuel majmahuisse ica nochi tlen quiiitase huala ipan ni tlaltepectli, pampa quiiitase para huihuipicas tonati, metztli huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena,

nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chichahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlahuel yejectzi. ²⁸ Huajca quema pehuas mochihuas nochi ni tlamantli, ximoyolchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltili: “Ximoilhauca queja pano ica se higuera cuahuitl huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quema nopa cuatini moseliltia, huajca nimantzi inquitmatij ajsisa tlatotonilotl. ³¹ Huajca nojquiya quema inquitase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlattepectli.

³² “Huan nimechilhuía para ax miquise nopa tlacame tlen quitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlattepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlatlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintoique, yon ma nimechpantiqui inmoquatotonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuij, ax inmoaltlaltijtose, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaquetzti. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlattepectli. ³⁶ Pero ximocualchijchijtoce mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸ Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quitzquise Jesús

¹ Huan monechahuuyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. ² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemoliyayaj quejatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj.

³ Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴ Huan Judas yajqui quincamahuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quejatza huelis quinmactilis Jesús. ⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuitl Judas huan quijtojqe quitlaxtlahuisse. ⁶ Huan Judas quipacti tlen quijtojqe huan yajaya pejqqui quitemohua quejatza huelis quinmactilis Jesús quema ax aqwise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua. ⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatiq.

⁹ Huan inijuanti quihuijqe:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatiq?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalaquise ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tlatatl tlen quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquiliyayaca hasta nopa cali campa calaquis. ¹¹ Huan nepa inquihuisse tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quijtohua ma timitztlajtaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’ ¹² Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijqe huan nopona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijqe campa mesa. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Nelia miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajiyohuis huan nimiquis. ¹⁶ Nimechilhuía, ax nijcuas sampa hasta tütztose nepa campa Toteco tlanahuatia huan ya panotos nochi tlen quinextia ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Toteco huan quijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti. ¹⁸ Pampa nimechilhuía, ax niquis xocomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchihuaca ya ni para inquinescayotise innechilnamiquij.

²⁰ Huan quema tlacuaajtoyajya, sampa quichijqui san se huan quiitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpehualtis itequihuejcayo nopa yan-cuic tlajtolsencahualli ica tlacame huan Toteco. ²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa. ²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlalijtoc, pero teicneltic nopa tlacatl tlen nechtemactilis pampa tlahuel tlajijyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejque mocamahuaj ajqueya quitemactilisquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejque monajnanquiliáj ajqueya elisquía más hueyi iixtla. ²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltepactli tlahuel tlanahuatíaj chicahuac huan yonque ya nopa quichihuaj inintlacajhua monequi quin-notzaj ‘cuali tecojme’. ²⁶ Pero ax queja nopa inmochihuase inhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpocatl tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca. ²⁷ ¿Ajqueya inquitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quintequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.

²⁸ “Imojuanti initztoque tlen inmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlaohuijcaoyotl. ²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcaoyotl para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcaoyotl nitlanahuatis. ³⁰ Huan intlacuae nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejyetzti para inquitlajtolsencahuase nopa majtactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitime.”

Pedro quiijtos para ax quiixmati Jesús

³¹ Huan nojquiya Toteco quilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para mitzyejyecos huan mitzzejtelos queja se tlen quitzejtelohua trigo, ³² pero nimomajtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechtzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiqijtos para ax tinechxmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon techactli, ¿tlaque innechpolo?

Huan quinanquilijqe:

—Ax tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhúa intla inquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quiipya se machete, ma quinamaca itlaque huan ma quicohua. ³⁷ Pampa nimechilhúa, ama tlamis tlen quijcuilojque huejcajquiya tlen na campa quijtohua: ‘Tlacame quitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcuálme.’

³⁸ Huan injuanti quijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quijto:

—Ya cuali.

Jesús momajto nepa Getsemaní

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua quittoquilijqe. ⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximomajtoaca ica Toteco para ax inmechyoltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moiyoacaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momaijto-hua, ⁴² huan quiijto: “Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijiyohuillisti tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza. ⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chichahuac momaijtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momaijtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua. Huan quinpantito cochtoque pampa tlhuel tlaxicohuayayaj pampa tlhuel mocuesohuayayaj. ⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochtoque? Ximoquetzaca huan ximomaijtoca para ax intlajtlacolchi-huase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yajaya monechahui campa Jesús huan quitzoponi.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtemactilis na tlen niMocuepqui Tlacatl?

⁴⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj ihuaya Jesús quiitaque tlen panoyaya huan huajca quitla-jtlanijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tjnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl. ⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui. ⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁵³ Mojmostla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoaxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen quipiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁵⁴ Huan inijuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tliipittoyaj tlajco calixpa pampa tlaseyayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya. ⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tliteno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiitac huan quiijto:

—Ta tiitztoya se tlen quitoquili Jesús.

Huan Pedro quiijto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan neyoc tlacatl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnenqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiijto:

—Tate, ax nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzic se cuapelech. ⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quiilnamijqui tlen Tohueyiteco quiilhuijtaya: “Ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para ax tinechix-mati.” ⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlhuel mochoquili.

Tlacame quimaquiliyque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiyayaj huan quimaquiliyayaj. ⁶⁴ Huan quiixtajque huan quitlajtlanjque:

—Ta tiocamanalojquetl, xitechilhui, ¿catlía tlen tojuanti timitzmaquilaj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamanitli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlanjque:

⁶⁷—Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nimechilhuisquía, ax innechneltoquilisquíaj. ⁶⁸ Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimomanahuis, ax innechnanquilisquíaj, niyon ax innechmajc-ahuasquíaj. ⁶⁹ Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuiti inejmatl Toteco Dios tlen quipiya nochi chichualistli.

⁷⁰ Huan injuanti quitlajtlanjque:

—Huajca ¿ta tiIcane Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, najaya niIcane.

⁷¹ Huan injuanti moilhujque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijajque tlen yajaya quijito. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixtla Pilato

¹ Huajca nochi injuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixtla Pilato. ² Huan pejque quiteilhuíaj huan quihujque Pilato:

—Tijpantijque ni tlatatl quincayahuayaya tlacame ipan total huan quinilhuyaya ma ax tlaxtlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlania. Huan quinilhuyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilia tlen ax cuali quichijtoc.

⁵ Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quihujque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campa hueli ica itlamachtil. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlani intla Jesús ehuyaya estado Galilea.

⁷ Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para elqui itequi Herodes Ántipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsencahua, huan Herodes paxalohuyaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chichualnescayotl iixtla. ⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlajtlani Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatli Moisés moquetzayayaj nepa, huan chichahuac quiteilhuyayaj. ¹¹ Huajca Herodes huan soldados pejque quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl tlen yejyetzzi queja moquentíaj tlanahuatiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato. ¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlali que pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quijtojque ma miqi Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlatatl huan innechilhui para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlajtlani nochi tlen ica inquiteilhuijtoque imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sampa. Ax tleno quichijtoc para ma tijmictica. ¹⁶ Huajca nijtlatzacuultis huan nijmajcahuas para ma yohui.

¹⁷ Huan sesen xihuítl ipan nopa Pascua ilhuítl Pilato monejqui quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli. ¹⁸ Pero nochi nopa tlacame chichahuac quijtojque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlalanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. ²⁰ Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, ²¹ pero nopa miyac tlacame achi más tzajziyayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tleno nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuultis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

²³ Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtztiti achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijque Pilato. ²⁴ Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen injuanti quinequiyayaj. ²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatcatl tlen tzactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlaniyajque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen injuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quitzquijque se tlatcatl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajstitnemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyac tlacame quitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús. ²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehuj Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochocuilica para imojuanti huan ipampa imoconeua. ²⁹ Pampa ajsis tonali quema tlacame tlahuel tlaijiyohuise huan quijitose para cuali ininantis sihuame tlen ax tlatlatiltijque huan ax quinichitijque coneme. ³⁰ Huan ipan nopa tonali tlacame quilhuisse tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis. ³¹ Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja ni, huan ax nitlajtlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijiyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan no quinhuicayayaj ome tlattequini para ma quincuamapeloltise ihuaya Jesús. ³³ Huan nochí ajsitaj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomil, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlattequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁴ Pero Jesús momajto huan quilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihuaj.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado. ³⁵ Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihuiitayayaj Jesús huan quijitohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitayayaj. Monechcahuijque campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quilhuijque:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlajijque se tlajcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quijito: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITATA TACAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlattequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlattejquetl quiajuac ica tlen quijito. Huan quilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque nimantzi timiquis? ⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tleno quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlattejquetl quilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlayejyeca.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlayohuac campa hueli ipan tlattepectli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlahuiyaya. Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chicahuac, huan quilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilia notonal momaco.

Huan quema Jesús quijito ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quitiac tlen Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quijito:

—Nelía ni Jesús eltaya se tlatcatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentlijtoyaj para quimatisé tlaque ipantis Jesús, quiitaque nochi tlen panoc huan mocuepque ininchajchaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuél mocuesohuayayaj. ⁴⁹ Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlaliqque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuyaya altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajtlaniqque Jesús huan quijtojque para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹ Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlaltepactli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵² Huan ni José yajqui quiitato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoyaj ipan se tepetl huan aya quitlaliqtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquíaj, huan ya ajsiyaya nopa hora para pèhuas nopa tonali quema israelitame mosehuisquíaj.

⁵⁵ Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquiliqque José huan quiitaque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlaliqtoyaj itlacayo. ⁵⁶ Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuayacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehuise israelitame, inijuanti mosiyajcajque queja quijto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuayacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya. ² Huan quema ajsico, quiitaque ya quijcuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quiixtzacuayaya nopa tlacacahuaya. ³ Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuyiyaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía cahuaniyaya. ⁵ Huan tlahuél momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Para tlen inquitemohuaj se tlen yoltoc nicani campa quincahuaj mijcatziti? ⁶ Jesús ax aquí nicani. Moyolcuíca. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuisquíca. ⁷ Inmechilhui para monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlatatl ininmaco tlajtlacolchijca tlacame huan quicuamapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuisquíca sampa.

⁸ Huajca nopa sihuame quilnamijque tlen quijtojtoya, ⁹ huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlactli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quijtojtoya. ¹⁰ Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quijtojtoya inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹ Pero nopa tlacame moilhuijque huihuiyiyaj huan ax quineltoaque tlen quinilhuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalojqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili iijtic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl tlen ica quipijque itlacayo Jesús. Huan nelía mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtlí para Emaús

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen nejnemiyayaj ipan ojtlí hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan inijuanti mocamahuyiyaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuyiyaj, Jesús monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtlí? ¿Para tlen tlahuél inmocuesohuaj?

¹⁸ Huan se tlen inijuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinancuili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmati nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quilhuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalojquetl tlen quipixqui chicalualistli quichihuas huejhueyi tiochicalualnescayotl. Tlamachtí

ica miyac chichahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tlacame.²⁰ Huan nopa tlacacahuani tlen totajtztzi huan nopa tequihuejme quitemactlijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque.²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiyia eyi tonati quicuamapeloltijque.²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campa tlacacahuaya,²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinitaque se tlanextli ica elhuicac ehuan tlen quinilhuique para Jesús yoltoja.²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tlacacahuaya huan quipantijque nochi queja nopa sihuame quiijtojtoyaj, pero ax quiitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquimachilíaj? Nelía ohui para inquineltocaj nochi tlen quiijtojque itiocamanalocahua Toteco.²⁶ Toteco quitlalijtoya para na ninopa Cristo ma nitlajiyohuis huan nimiquis huan teipa nicas elhuicac campa nijpiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqui ica tlen quiijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalocahua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campa ajsisquíaj, Jesús mochiqúi queja achi más huejca yohuiyaya.²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanjque: —Ximocahua tohuaya pampa tlajohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya.³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quiitzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quidajcoitac huan quinmajmacac.³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan injuanti quiixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla.³² Huan injuanti quiijtojque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejyetzci eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quiijtosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtactli huan se imomachtijcahua Jesús mosentlijtoyaj ininhuaya sequinoc³⁴ tlen quiijtohuayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro.³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque moynolmelahuaj tlen ininpantici ipan ojtli huan queja quiixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen injuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli.

³⁷ Huan injuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuique quiitayayaj se animajtzi.³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa? ³⁹ Xiquitaca noma huan noicixhua campa calactoya lavos. Nelía najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quiyia inacayo huan iomiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quiijtohuayaya ni tlajtoli, quinnextli ima huan iicixhua.⁴¹ Huan ax quineltocayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tlenu inquiyayaj nica para nijcuas?

⁴² Huan injuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli.⁴³ Huan quiitzqui huan quicuajqui iniixtla.⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitzyaya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatlhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵ Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiqulis para ma quimachilica Itlajtol Toteco.⁴⁶ Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuis sampa huan queja nopa panotoc.

⁴⁷ Huan ama monequi imojuanti xijpeshualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlajtoli ica notequihuejcayo para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitepohuilica ni tlajtoli ipan nochi tlatini ipan tlattepectli.⁴⁸ Imojuanti inquitzyoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inquitzyoque.⁴⁹ Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtcachuilijtoc inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chichahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejoc elhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan momatlalanqui huan quintiochijqui. ⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc elhuicac. ⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³ Huan mojmostla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Tlacatl

¹ Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema aya oncayaya nochi tlen onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ² Yajaya itztoya ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli huan niyon se tlamantli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴ Yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuilía tlacame ipan ininyolo. ⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlacatl tlen Toteco Dios quititlantoya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoc nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquiáj tlen Juan quinilhuisquía. ⁸ Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹ Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlaltepactli para techtlahuiliqui nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan tlaltepactli huan yajaya quichijqui tlaltepactli, pero tlacame nica ax quiixmatque ajqueya ya. ¹¹ Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹² Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quijitos nochi tlen quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yajaya quinmacac tequihuejcyotl para elise iconehua Toteco. ¹³ Inijuanti ax mochijque iconehua Toteco pampa tlatatque ipan se cuali xinachtli tlacame. Niyon ax iconehua queja tiiconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quinejqui se tlacatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlacatl ica itlacayo queja tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlalochtli. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyojtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijito: “Yajaya tlen nimechilhuiyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quiipiya más itequihuejcyo que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlatiochihuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmostla más techtiochihua. ¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoc para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmachi tlen nelía temachtli. ¹⁸ Axaca quiitztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzi Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuj altepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtzitzi huan levitame tlen tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlajtlanitij Juan ajqueya ya. ²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijito:

—Na ax niElías.

Huan quitlajtlanijque:

—¿Ta tiitztoc nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca inijuanti quihuijque:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlajtoli tlen tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huej-cajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlacatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis chichahuac ipan nopa huactoc tlati campa ax tleno eli huan niqijtohua: ‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iohui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quihuijque:

—Huajca, ¿para tlen titucuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan ax ta nopa tiocamanalojquetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quijito:

—Na san nitēcuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campa imojuanti tlen aya inqũixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quipiya más tequihuejçayotl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tēcuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali atemitl Jordán ica campa quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quuitac Jesús hualayaya campa itztoya huan yeca quinilhui nopa tlacame: “Ne tlatcatl yajaya tlen Toteco techtilanilijtoc. Yajaya itoca ipilborregoçtzi Toteco pampa elis nopa tlacajçahualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi titlacame ipan ni tlattepectli. ³⁰ Nimechilhuyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlatcatl tlen quipiya más tequihuejçayotl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nitēcuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiyaya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intlá ya, pero Toteco Dios tlen nechtilanqui para nitēcuaaltis nechilhuyitoya para quema niqũitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatcatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechylmelahua para ni tlatcatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijçahua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijçahua. ³⁶ Huan quuitac Jesús quema panoyaya nechca huan quijito:

—Xiquitaca, ne tlatcatl yajaya ipilborregoçtzi Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijçahua Juan quicajque tlen quijito huan quitoquiliçque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quijitoçque:

—Tlamachtijçuetl, ¿çanque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij çanque nimocahua.

Huajca yajque huan quuitatoç campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quijito huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés. ⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quihlhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quijito para quititlanisquía: ‘Mesías’.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quijito:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quijitosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan tonili Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quihlhui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida eçquetl campa nojquiyaya ehuyayaj Andrés huan Pedro.

⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quihlhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatcatl tlen ica Moisés quijcuilo huejçajquiyaya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quijcuiloçque itiocamanaloççahua Toteco huejçajquiyaya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quijito:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quijito:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quuitac Natanael ajsiyaya, quijito tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajçayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuil huan aya mitznotzayaya Felipe, na nimitzitat.

⁴⁹ Huan Natanael quihlhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiIcane Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titechnahuatis tiisraelitame ipan ni total.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitac quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos elhuicac huan tiquinitas ielhuicac ejahua Toteco tlen tlejcotinemise hasta elhuicac huan temotinemise hasta taltepectli campa na tlen niMocuepqui Tlacat para nechtequipanose.

2

Se ilhuitl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ² Huan nojquiya quinzotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua. Huan nochi tiyajque. ³ Huan tlanqui xocomeca atl huan inana Jesús quihhui:

—Ayoc quipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quihhui:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chucuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷ Huajca Jesús quinhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸ Huan Jesús quinhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xocomeca atl huan moihui nelía se cuali xocomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixtijtoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinzotzqui nopa mosihuajtijquetl, ¹⁰ huan quihhui:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xocomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlanotzalme achi tlaitoquejya, quinmacaj xocomeca atl tlen ax nelía cuali. Pero ta, ax tijchijtoc ya nopa. Ta ticajcojqqui ni xocomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltoacaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

¹³ Ya nechca eliyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquilnamiqij quejatza Toteco quinquixti tohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajqui.] huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan nepa quinpantito tlacame tlen mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quimacaca Toteco tlacajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame tlen quipatlalayaj sejcoyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi. ¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincumajcahuili inincumamesas.

¹⁶ Huan quinhui tlen quinnamacayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcahua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilnamijque tlen ijculijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quitlapanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanijque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl hueli tijchihuas para titechnextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiqintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta ax huelis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quiijto eyi tonali, quincamahuyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl. ²² Huan teipa quema panotoya miyac metztl huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiumomachtijcahua tiquilnamijque nopa tonal quema quiijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltoacaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huan tijneltoacaque tlen yajaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quiitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltoacaque para nelía yajaya nopa Mesías. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quixmatiyaya quejatza eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quiilhui quejatza itztoc se tlatatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quuitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilía ichicahualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itztosquía mohuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax tlatatis sampa huan quipiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlatatl tlen ya quiipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlatatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax sampa tlatatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huelis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quiipiya inacayo huan iomiyo queja inana quiipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlatatl. Huan elis itonal nopa tlatatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quistejqui, niyon ax tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlatatl, tijmatij quiipiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilíaj quejatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhúia.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Itlajtol Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax tijmachilía tlen niqijtohua? ¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua tlen nijmati huan tlen niqiztoc, pero ax tijneltoaca notlajtol. ¹² Intla nimitzilhuijtoc tlen pano nica ipan tlatelpeactli huan ax tinecheltoca, ¿quejatza huelis tinecheltocas quema nimitzilhuis tlen eltoc elhuicac?

¹³ “Axaca yajtoc elhuicac huan mocueptoc nica para inmechilhuiqui quejatza eltoc. San na tlen niMocuepqui Tlatatl tlen nihaultemoc tlen elhuicac hueli nimitzilhuía tlen eltoc nepa. ¹⁴ Tiquilnamiquij queja Moisés huejcajquiya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan ipani quitlalanqui se tepos cohuatl. Huan nochi tlacame tlen quintzacanjtoyaj cohuame huelyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya noca na. Tlacame nechtlalanase na tlen niMocuepqui Tlatatl ipan se cuamapeli. ¹⁵ Huan nochi tlen necheltocase quiselise yolistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía tlacame ipan tlatepactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlatepactli huan yeca quititlanqui Icone iyojtzi para miquis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quineltoaca, ax polihuse, pero quipiyase yolistli tlen yancuic para nochipa. ¹⁷ Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlatepactli para tetlatzacuilitis. Quititlanqui para temaquixtis.

¹⁸ Toteco ax quitlatzacuiltis tlen quineltoaca Icone. Pero tlen ax quineltoaca, quena, Toteco ya quitlalijtoc para quitlatzacuiltis pampa ax quineltoaca itoca [3:18 O itequihuejcayo.] Icone iyojtzi. ¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlaltepectli para quitlahuilis inintlalnamiqulis tlacame, pero tlacame quicneliaj más tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero tlen quichihuj. ²⁰ Nochi tlacame tlen quichihuj tlen ax cuali quicocoliaj tlahuili huan ax quinequij monechahuse campa tlahuili pampa quimatij nesis para ax cuali tlen quichihuj. ²¹ Pero tlacame tlen quichihuj tlen cuali hualahui campa nopa tlahuili ica paquilstli para monextis para Toteco quinpalehuia ica nochi nopa cuali tlamantli tlen quichihuj.

Juan tlen tecuaaltiyaya sampa camatqui tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa tlacame hualayayaj para mocuaaltise. ²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón tlen mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl. Huan tlacame yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti. ²⁴ Ya ni panoc quema aya quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatocuquijcahua Juan pejqque mocamaixnamiquij ininhuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlia tlacuaaltistli achi cuali para tetlapajpacchihua iixpa Toteco. ²⁶ Huajca tiimomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quihuijqque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquilnamiqui nopa tlatatl Jesús tlen itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali atemilt Jordán campa quisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yajaya nopa Cristo. Ama nochi tlacame yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatatl nopa tequitl tlen quinequi ma quichihua. ²⁸ Inquimatij nimechilhui xitlahuac para ax na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc achtohui para nitlayacanas huan teipa yajaya hualas. ²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampo nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quinozta nopa ichpocatl ma huala, huan nelia paqui nojquiya. Na niiztoc queja ihuampo nopa mosihuajtijquetl. Na ninelpaqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús. ³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlattepectli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlattepectli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quiipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlayolmelahua tlen quuitzoc huan quicactoc nepa elhuicac, pero miyac tlacame ax quineltoacaj tlen quinihuia. ³³ Pero ajqueya quineltoaca tlen Cristo quijtohua, quipannextia para Toteco quijtohua tlen melahuac. ³⁴ Pampa Toteco quititlaniqui huan yajaya camati itlajtlotl Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis. ³⁵ Toteco Dios quicnelia Icone huan quimacatoc tequihuejcaoytl ica nochi tlen onca. ³⁶ Intla se tlatatl quineltoaca Icone Toteco, yajaya quiipiya yolistli para nochipa. Pero intla se ax quineltoaca Icone Toteco, ax quiipiyas nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamahui se sihuatl Samaria ejquetl

¹ Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelia momiyaquiliyayaj imomachtijcahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ² Nelia Jesús axaca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijcahua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohujcapan tata Jacob huejcajquiya quicahuilijtejqque icone José. ⁶ Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcajquiya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejntoaya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcahua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquiaj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quihuij:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹ Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojqnotzaj Samaria ehuani. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quihuij Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtlatlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na tlen nimitzat-lajtlanía, ta tinechtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcus atl tlen temaca yolistli yancuic? ¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya quicatl tlen ni ameli, huan nojquiya quique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quii atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴ Pero aqui quisi nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc ni amiquis huan ayoc niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhujtoc, ax tijpiya mohuehue. ¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilme mohuehuejhua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhujtoc tlen melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhuía ta tise tiocamanalajquetl. ²⁰ Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quijtojque monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuatij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quijtohua tlen melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc monequis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata.

²² InSamaria ehuan ax inquixmatij ajqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihua. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita.

²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelía quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhui se tlen melahuac pampa queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca.

²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi ten axaca hueli quiita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quiilhui se tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtíaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtlani: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?” ²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitaj se tlatatl tlen nechilhujtoc nochi tlen nijchijtoc. Xiquitaj intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualajque campa tiitztoyaj. ³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcahua tiqilhujque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquamitaj.

³³ Huan timoilhujque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chichahualistli queja tlacualistli nechmacasquía. ³⁵ Inquijtohuaj polihui nahui metztlí para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuj. Nimechilhui, injuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitojca. Nechneltocase intla tiquinnotzase para ma nechneltocaca. ³⁶ Tlacame tlen quinpalehuaj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise

tlacame tlen itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen qutojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quiilhuis se tlatatl notlajtlot, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechnehtocas. ³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quiijtohua: 'Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.' ³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechnehtocase, pero ax imojuanti tlen achtohui inquinilhuijque notlajtlot. Sequinoc qutojque notlajtlot ipan ininyolo achtohui huan inquipixcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyac Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijtoya ipan iyolis. Huan miyac injuanti quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quiijto para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijqui ipan iyolis. ⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuan ajisicoj campa tiitztoyaj huan chicahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya. Huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali. ⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan injuanti quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayoc tijnehtocaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti tosetlitzij tijeactocque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelia nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochi tlacame ipan tlattepectli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejuí. ⁴⁴ Huan yonque Jesús quiijtojtoya para tlacame tlen san sejco ehua se tiocamanalójquetl ax quitlepanitaj, ⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajisito inintlal, pampa injuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuítl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiitztoyaj nochi nopa huejhueyi tlanantli tlen Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequihuejquetl tlen quitequitlaliytoya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui para Jesús quistoya estado Judea huan ajisico ipan estado Galilea, yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miqisnequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chichahualnescayotl para huelis inechnehtocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miqis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltocac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui. ⁵¹ Huan tonili ipan ojtlí quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequihue quinltajtlani tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajisitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpique se ilhuítl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. ² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoya ica atl huan quitocajtiyayaj Betesda ipan tlajtoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregoime ipan nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili calmapanyo. ³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzit, sequin metzcuachotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmolinía, san huajhuapahuixtoyaj. ⁴ Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliniyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquí nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquí nopa atl. ⁵ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuítl para huetztoc ica icocolis. ⁶ Huan Jesús quítac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuítl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlacatl quinnanquili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaquí achtohui.

⁸ Huan Jesús quilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlalanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca. ¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijqe nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatil Moisés ax mitzcahuilía xijhuica mopetl.

¹¹ Huan yajaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlajtlanijqe:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiya ininhuaya nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya. ¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejqe quitoquiljinetimij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj. ¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado, pero ama quinotzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhúa, na tlen nilcone ax tleno hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquta noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na nilcone nojquiya nijchihua, ²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelía inquisentlachilise. ²¹ Pampa queja noTata quintlalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na nilcone nojquiya niquinyolitís nopa tlacame tlen nijnequi. ²² Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame. Nechmacatoc na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na nilcone, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhúa, intla se tlacatl quicaqui notlajtol huan quineitoca yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuiltis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhúa, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen nilcone Toteco Dios. Huan injuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitís tlacame, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitís. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejcatotl para nitelajtolsencahuas pampa na niitztoc nilcone tlen niMocueppqui Tlacatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhúa. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintlalpachojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitís huan itztoze para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitís para quiselise itzaccuiltistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahuas tlacame. Na nitelajtolsencahuas xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechyolmelahua tlen na noselti, ax inquitmatise intla melahuac notlajtol. ³² Pero itzoc seyoc tlen inmechyolmelahua ajqueya na huan nijmati para melahuac tlen ya quijjotuhua tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquitlajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax nel hueyi ipati para se tlen san se tlacatl ma inmechilhui ajqueya na. Nimechilnamiquiltía tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen

yajaya quijto huan para queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua. ³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuiyaya huan tlatlanextiyaya. Huan para se tlatlochtli inpaquiyayaj ica tlen inmechnextiliyaya. ³⁶ Pero na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que itlajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanescayotl para nimechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero ax quema inquixtitoque, niyon ax quema inquicactoque tlen ya quijtohua. ³⁸ Ax inquipiayaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechneltocaj. Huan na niitztoc tlen ya inmechtlanilijtoc. ³⁹ Inmomaquixtise tlen Toteco pampa inmoilhuíaj inquipiayase yolistli yancuic pampa inquipiayaj nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhuía tlen na. ⁴⁰ Huan ax inquinequij innechneltocase para nimechmacasquía nopa yolistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhueyichihua o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquicnelíaj Toteco. ⁴³ Yonque na nihualajtoc ica itequihuejcayo noTata, ax innechsellijque. Pero intla seyoc hualas ica san ya itequihuejcayo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza huelis innechneltocase? San inquitemohuaj para imohuampoyohua ma inmechtlepanitaca. Ax quema inmoilhuíaj tlaque monequí inquichihuase para ma inmechtlepanita Toteco huan itzotc san setzi Toteco. ⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés tlen ipan inmotemachíaj para inmechmaquixtise, nopa tlanahuatili inmechteilhuse. ⁴⁶ Pampa intla nelía inquinechmacasquíaj itlajtol Moisés, innechneltocasquíaj na nojquiya pampa yajaya quijcuilo tlen na. ⁴⁷ Pero ax neli inquinechmacasquíaj tlen Moisés quijcuilo, huajca ¿quejatza huelis inquinechmacasquíaj tlen inmechilhuía?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali. ² Huan quitoquilijque miyac tlacame pampa ya quixtitojay nopa chichahualnecayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui cocoyani. ³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua tlejeoque ipan se tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ihuilit tlen itoca Pascua. ⁵ Huan yajaya quixtito nelpiayac tlacame ajsitihualayayaj campaa tuitztoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶ Jesús quijto ya ni san para quimatis tlaque quixtitoquía Felipe pampa ya quimatiyaya tlaque quichihuasquía para quintlamacas. ⁷ Huajca Felipe quixtitoquía:

—Intla se quixtitoquía itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequiltl, ax quixtitoquía para ica tijcohuasquíaj pantzi para sesen inijuanti quicuasquíaj se quixtito.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quijto:

⁹—Nica itzotc se oquichpil tlen quixtito ome pilmichtziti huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquixtito para nochi ni tlacame.

¹⁰ Huajca Jesús quijto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nozona oncahuac miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuique. Huan san nopa tlacame tlen itztoyaj nozona eliyaya macuili mil. ¹¹ Huan Jesús quixtitoqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcahua para ma tijquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicuajque nochi tlen quinequiyayaj. ¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³ Huajca tijpejpenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtactli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi. ¹⁴ Huajca quema nopa tlacame quixtitoqui ni hueyi tlanextili quema Jesús quixtitoqui nopa pantzi, quixtitoque para nelía yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco quixtito quititlanisquía ipan tlattepacitli.

¹⁵ Huan Jesús quixtitoqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quixtitoquise ica chichahualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itzotc iselti.

Jesús nejnenqui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús titemoque hasta campaa hueyi atl, ¹⁷ huan ticalajque ipan cuacanahua huan pejqque tiapano ipan nopa hueyi atl para tixtitoqui altepelt Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoyaa campaa tuitztoyaj. ¹⁸ Huan pejqqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac. ¹⁹ Huan quema ya tijnejenmitijtoyaj tocucanahua queja se macuili o chichuase kilómetros ipan hueyi atl,

tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque. ²⁰ Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacanahua huan quema tlejcoc, nimanntzi tiquitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²² Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentilijque ipan ne seyoc nali campa achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nozona san toselitzi ipan cuacanahua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncayaya seyoc cuacanahua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campa tiquistejque.

²³ Teipa ajsitoy nozona sequinoc pilcuacanahuajtizti tlen hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoy nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴ Huajca quema nopa tlacame quitaque ax aquiyaya Jesús neca nali huan ax tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanahuajtizti tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temaca yolistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san innechtemohuaj pampa inquitlajque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquitlajque nimechextilijque nimechextilijque ajqueya na ica nopa huejhuéyi tlanescayotl. ²⁷ Amo tlahué ximocuatónica san para inquitlanise tlacualistli tlen inquitlajque mojmotla huan tlen nimanntzi tlami. Más cuali ximocuatónica para inquitlanise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen nimechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, Toteco Dios, techequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan inijuanti sampa quihuijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiquitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quintlamacayaya tohujecapan tatahua mojmotla ipan nopa huactoc tlali campa ax tlano eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para ya quinmacac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³² Huan Jesús quihuijque:

—Nelía nimechilhuía, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelía temachtli huan tlen huala elhuicac. ³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlaltepectli

³⁴ Huajca inijuanti quihuijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmotla.

³⁵ Huan Jesús quihuijque:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechtneltocas, ax tlano más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis. ³⁶ Pero queja nimechilhui, yonque inquitlajque tlen nihueli nijchihua, ax innechneltocaj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase campa na, na ax quema niquinquepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Yajaya quinequi para nochi ma niquinolitis quema ajsis itlamiya tonali. ⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na niIcane huan nechtneltocase, ma quipiyaca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinolitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quihuijque para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejque quihuijque, ⁴² huan quihuijque:

—¿Quejatzta hueli quijtohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús, icone José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huelis quiyoltlanas se tlatatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁴⁵ Ijcullijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalójchahua Toteco quijcuilójque campa quijtohua: ‘Toteco quinmactis nochi injuanti.’ Huan huajca nochi injuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhúa ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ “Axaca quiitzoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen campa itztoc. ⁴⁷ Nelía nimechilhúa, intla se tlatatl nechnehtocas, quipiyas yolistli yancuic para nochipa.

⁴⁸ Na niitzoc nopa tlacualistli tlen temaca yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mijque yonque quicaujque nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlati. ⁵⁰ Na niitzoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niitzoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itzto para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen nitemacas para tlacame ipan ni tlattepaclti ma yoltojca para nochipa.”

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhúaj huan quijtohua se ica seyoc:

—¿Quejatzta huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa na niMocuepqui Tlatatl. Huan intla ax innechselise queja elisquía iniquicase nonacayo huan inquisise noeso, ax inquisiyase nopa yolistli tlen yancuic.

⁵⁴ Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quíis noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlati tlen nelía. ⁵⁶ Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quíis noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitzos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷ NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichicahualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochicahualis. ⁵⁸ Na niitzoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicaujque huan ax quipantijque nopa yolistli para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamacti ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijchahua Jesús quicajque tlen quinilhuijtoya, huan quijtojque para nelía ohui itlajtlot huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijchahua quijilnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama inquoihuimatij para inquimachilise tlen niquijtohua? ⁶² Miyac más inquoihuimatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlatatl, nitlejcos elhuicac campa niitztoya achtohuiya. ⁶³ Niquijto para san Itonal Toteco huelis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltzitzo pampa ipan imotonaltzitzo notlajtlot inmechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴ Pero sequin imojuanti aya innechnehtocaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltocasquía huan ajqueya quitemacatilisquía. ⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltlanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejque huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷ Huajca Jesús techtlajtlan nochi timajtlactli huan ome tiimomachtijchahua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía intla seyoc tijtoquilisquíaj. San ta titlamactía nopa tlajtoli tlen hueli quinmaca yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quineltocaj.

⁶⁹ Huan timitznehtocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtelolitic. Tílcone Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelía iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztose se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua.

7

Iicnihua Jesús ax quineltoaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqui yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuítl quema nochi tiisraelitame tijsencahuaj pilxajcaltzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³ Huan iicnihua Jesús quihuihuiitaque huan quihuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquilijcahua nozona huelis quilitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴ Axaca mocahua campa ixtacatzí intla quinequi nochi tlacame ma quixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelia tihueli tijchihua huejhueyi chichualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuítl.

⁵ Iicnihua quijtoque ya ni pampa niyon inijuanti, ax quineltoayayaj. ⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷ Tlacame tlen ni tlaltepactli ax inmechocolíaj. Pero tlen ax quixmatij Toteco nechcocolíaj pampa niquinyolmelahua tlen ax cuali quichihua. ⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuítl pampa aya ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtí ipan nopa ilhuítl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuítl. Pero ax yajqui ininhuaya nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuítl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl?

¹² Huan miyac tlacame quijilnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijtohuayayaj: “Yajaya se cuali tlatatl.” Sequinoc quijtohuayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlaajcayahua.” ¹³ Huan axaca quinequiyaya camatis cuali tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlaico nopa ilhuítl, Jesús tlejoc tlachiquitipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan ax momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoilhuía. Nitlamachtía tlen quijtohua noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Intla se tlatatl quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol. ¹⁸ Se tlen san camati tlen ya moilhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi nijhueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niquijtohua tlen melahuac huan ax quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij inmechmictise.”

²⁰ Huan nopa tlacame quinnanquilijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlatatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajcahuase, innehsentlachilijque pampa inquijtoque nitequitiyaya. ²² Pero Moisés inmechmachtí para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichipiltzi quema quipiya chicueyi tonali tlaajtoc. (Yonque ax pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohujcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés aya tlatatiyaya.) ²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya intequitij pampa inquitequilíaj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilise itlanahuatil Moisés, pero ¿para tlen inmechcocolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado? ²⁴ Amo nimantzi xijteilhuica se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmatica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque altepetl Jerusalén pejque quijtohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa israelita tequihuejme quinequij quimictise? ²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para tlen ax tleno quijtohuaj nopa

tequihuejme? ¿Huelis inijuanti ya quimatij para yajaya nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquia?

Huan sequinoc quijtohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui ni Jesús. Huan quema Cristo hualas tlen Toteco techtitlanilis, axaca quimatis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camatqui chichahuac huan quinilhui:

—Inquijtohuaj innechixmatij huan inquimatij campa niejqui. Pero ax nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya tlen nelía temachtli nechtitlantoc, huan imojuanti ax inquixmatij. ²⁹ Na quena, niquixmati pampa niitztoya ihuaya huan yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero axaca huelqui quitzqui pampa noja ajsiyaya nopa hora tlen Toteco quixquetztoya para quitzquise. ³¹ Huan miyac nopa tlacame tlen itzttoyaj nepa quineltoaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quijtojque:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas quichihuas huejhueyi tlanescayotl. Pero axaca huelis quichihuas chichahualescayotl tlen más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuati

³² Quema nopa fariseos quicajque tlen nochi tlacame quijtohuayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlacame canca totajtitzti quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuati. ³³ Huan Jesús noja quincamahuyaya nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya se quentzi más tonali huan teipa nimocuepas campa itztoc yajaya tlen nechtitlantoc. ³⁴ Innechemose pero ax huelis innechpantise. Huan campa na niitztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejque quijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase, niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame tlen mosemantoque huejca campa tlacame camatij griego? ¿Huelis quinmarchit nojquiya nopa griego tlacame? ³⁶ ¿Tlaque quijtosnequi quema yajaya quijtohua para tijtemose, pero ax huelis tijpantise? ¿Campa itztoti ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque quijtosnequi.

Miyac atemilt tlen temacaj yolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal tlen más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa tlacame huan camatqui chichahuac. Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui. ³⁸ Yajaya tlen nechneltoacas quipiyas miyac atemilt ipan iyolo campa quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹ Jesús quijto ya ni pampa moilhuyaya tlen teipa panosquia quema Itonal Toteco calaquisquia ipan tlacame tlen quineltoacasquia. Pero quijto ya ni quema noja polihuyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlattepectli pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campa Toteco quihueyitlalisquia.

Motlajcoxelojque nopa tlacame

⁴⁰ Sequin nopa tlacame tlen quicajque tlen quijto Jesús quijtohuayayaj para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco techtitlanilisquia. ⁴¹ Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquia. Pero sequinoc quijtohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquia ipan estado Galilea. ⁴² Quijtohuayayaj para Itlajtol Toteco quijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³ Huajca queja ni tlacame mosexelojque ica tlen moilhuijque tlen Jesús. ⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quitzquise huan quitzacuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltoaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itzttoyaj nopa fariseos huan nopa tlacame canca totajtitzti. Huan nopa tequihuejme quintitlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quijtojque:

—Ax quema tijcactoque se tlacatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quijtojque:

—¿Yajaya inmechajcayajtoc nojquiya? ⁴⁸ Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoqa. ⁴⁹ Pero ni miyac tlacame tlen quitoquilfaj, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochi ma mocuapoloca.

⁵⁰ Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatil ax techcahuilfaj ma tijtlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtlacaquilise tlen quijtohua para tijmatise intla nelía quipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quilhuijque:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque tlacame tlen huihuitique. Xijpohua Itlajlot Toteco huan tiqutas ax quema motlalantoc se tiocamanalajquetl tlen ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl tlen tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ² huan tonili ijnalti mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campa Jesús huan ya mosehui huan pejqui quinmactía. ³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴ Huan quilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatía ma tiquinmictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiquijtohua?

⁶ Quitlajtlanijqe Jesús ya ni para quimasiltise huan para huelis quiteilhuse intla ax quineltoacasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷ Pero injuanti noja quitlajtlaniyayaj quejatza quijtosquía. Huajca Jesús moquetzqui huan quijto:

—Cualtitoc. Nopa tlatatl tlen ax quema tlajtlacolchijtoc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹ Huan quema injuanti tlen quiteilhuyayaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quijto, pejqe yajtiyohuij sesentziti. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentziti yajtiyajque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quilhui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuyayaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹ Huan nopa sihuatl quijto:

—Axtle, tate, axaca aqui.

Huajca Jesús quijto:

—Niyon na ax nimitzteilhúa. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlattepectli

¹² Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinilhui: —Na niitoc queja nopa tlahuili ipan ni tlattepectli huan nitetlahuili ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quilhuijque:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhúa tlen na, melahuac tlen niquijtohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax inquimatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵ Intetlajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijlajtolsencahua amantzi. ¹⁶ Pero intla nitetlajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitetlajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quijtoque tlen panoc huan quijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quijtohuaj. ¹⁸ Ama nimechilhúa tlen na huan nojquiya noTata tlen nechtitlantoc inmechilhúa tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹ Huan injuanti quitlajtlanijqe:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax inquixmatij noTata. Intla innechixmatisquía, nojquiya inquixmatisquía noTata.

²⁰ Nochi ni tlajtloti Jesús quinmacti ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quitzqui pampa aya ajsiyaya ihora para quitzquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema inimiquise, noja inquipyase imotlajtlacolhua pampa axaca innechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quijito para ax huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlazintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlaltepectli, pero na ax niehua ipan ni tlaltepectli. ²⁴ Huajca nimechilhuía inimiquise huan noja inquipyase imotlajtlacolhua huan inyase campa tlitl. Pampa intla ax innechneltocase para na niCristo, huajca inimiquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca inijuanti quilhuijque:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejcaoytl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamactía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía tlacame ipan ni tlaltepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quincamahuyaya tlen iTata, Toteco Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapelotise na tlen niMocuepqui Tlacatl, huajca inquimachilise niitztoc tlen nimechilhuía. Huan inquimachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhuijtoc tlen noTata nechmactijtoc. ²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itztoc nohuaya huan ax nechcajjetoc pampa mojmotla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijito ni tlamantli, miyac israelitame quineltoaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac innechtojtomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltoaque:

—Intla mojmotla inquichijiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía initztose inmomachtijcahua. ³² Huan inquimatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac innechtojtomas para huelis innemise inmajcajtoque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para tiiaxc-ahua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantoque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlátequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiyiya tequihuejcaoytl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtlí, quena, quiyiya tlanahuatli para mocahuas nochipa pampa ya icone.

³⁶ Na niIcane Toteco huan intla nimechtojtomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcajtoque. Huan ayoc monequis inquichiuase tlen tlajtlacoli innechnahuatis xijchihuaca. ³⁷ Cualí nijmati initztoque initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero yonque initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuíaj quejatzta huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niquitztoc nepa iixpa noTata. Huan inquichihua tlen imotata inmechilhuía.

Imojuanti iniaxcagua Axcualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhuijtoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhuijtoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa.

⁴¹ Inquichihua queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quilhuijque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquía imotata, huajca innechicnelisquía pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc. ⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquimachilíaj tlen nimechilhúia. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatitinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhúia senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteilhuis ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhúia tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque Jesús huan quilhuijque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtojque tlen ta. Tiiztoc se tlatatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi tlacame na nechhueyimatica huan yajaya tlen quitlajtolsencahuas ni tlamanli. ⁵¹ Nelía nimechilhúia, ajqueya quichihuas tlen niquilhúia, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhúia, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhúia tiiztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhúia para tiiztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inqijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inquixmatij noTata. Pero na, quena, niquixmati. Intla niqijtosquía ax niquixmati, huajca niistlacatisquía queja inistlacatij. Pero, quena, na niquixmati huan nijchihua tlen nechilhúia. ⁵⁶ Huejcajquiya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quilhuijque:

—Ta ax quema tiquiztoc Abraham. Aya tijiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhúia, quema polihuiyaya para tlatatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquía, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtlí, huan quitac se tlatatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlatatqui. ² Huan tiimomachtijcahua tijlajtlanjque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlatatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl tlen Toteco nechtitlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huélis tequitis. ⁵ Ama quema noja niiztoc ipan ni tlattepectli, niiztoc itlahuili ni tlattepectli huan niquintlahuilijtos tlacame ipan inintlalnamiqulis.

⁶ Huan quema quijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan iixtiyol nopa tlatatl tlen popoyotzi. ⁷ Huan quilhui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtos: 'Tlatitlanili'.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya. ⁸ Huajca nochi icalnechcahua huan nochi tlen quixmatiyayaj quema noja itztoc popoyotzi moilhuijque:

—¿Ax ni tlacatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiliiyaya?

⁹ Huan sequin quiijtojque:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quiijtojque:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlacatl iselti quiijto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya nimoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos. ¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl. ¹⁵ Huajca inijuanti nojquiya quitlajtlanijque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixte-

jqui. ¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quiijtojque: “Toteco ax quititlantoya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase.”

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca motlajcoxelojque. ¹⁷ Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quiijto:

—Yajaya se tiocamanalojquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani ax quineltoayayaj intla nelía nopa tlacatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata. ¹⁹ Huan nojquiya quintlajtlanijque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquilijque:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi. ²¹ Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl huan yajaya huelis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quiijtojque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlacatl quiijtosquía para Jesús eltoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisqueiaj ma calaquí ipan tiopamitl. ²³ Huajca inana huan itata quiijtojque:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinnotzque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiihujque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlacatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati. Achtohuiya niitzo ya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca inijuanti sampa quitlajtlanijque:

—¿Tlaque mitzchihuili? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlacatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan ax innechajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huelis inquinequij inquitoquiliise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quiihujque:

—Ta tijtoquilia Jesús, pero tojuanti tijtoquiliaj Moisés. ²⁹ Tijmatij Toteco quicamahui Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campá hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlacatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquitmatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti. ³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero intla se tlacatl quitlepanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis. ³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acaya tlen hueli quitlachiyaltía se tlen tlacatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quititlantosquía ni Jesús, huajca ax huelosquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quilhuijque:

—¡San tiicno conet! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?
Huan quicuatopejtijayque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotzitzí ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quilhui:

—Amantzi tiqita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlacatl quijito:

—NohueyiTeco, nimitznelto.

Huan nopa tlacatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quilhui:

—Nihualajtoc ipan tlaltepactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyayaj queja popoyotzitzí ma quuitaca tlen melahuac. Huan para inijuanti tlen moilhuía ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotzitzí ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quijito huan quitlajtlanijque:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tiitztoque queja tipopoyotzitzí ipan totlalnamiquilis.

¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj inpopoyotzitzí huan ax inquitztosquíaj huan inquitmachilijtosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquithuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero inquittohuaj inquitmachilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelía inquithuicaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

10

Se huicalotl tlen se piltlatzactzi para borregoime

¹ Huan Jesús quijito: “Nelía nimechilhui, tlaxtequini ax calaquij campá puertá para tlaxtequise ipan se corral campá cochi borregoime. Inijuanti ixtacatzí tejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlaxtequise. ² Pero se tlamocuitlahuijquetl ax queja nopa calaqui. Yajaya calaqui ipan cuapuerta. ³ Huan tlen quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan quitoquilijtiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregoime tlen iaxcahuas, quinyacantiyas huan inijuanti quitoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregoime ax quitoquilise se tlacatl tlen ax quixmatij, san cholose pampa ax quitoscamachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quijitosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelía nimechilhui na niitztoc nopa cuapuerta campá tlacame huelis calaquise san se queja borregoime calaquij corral ijtic campá temachtli.

⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyayaj tlacame ma quintoquilica itztoyaj queja tlaxtequini huan tlacajcayahuani, pero tlacame tlen noaxcahuá ax quintoquilijque.

⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niqinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campá yajaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niqinmocuitlahuis notlacajhua huan niqinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlaxtejquetl hualas para tlaxtequiqui huan temictiqui huan tlaxolehuas. Na nihualajqui para nitemacas yolistli yancuic huan para mojmotla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan ininnemilis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl tlen nimotemactilía ininpampa noborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis ininpampa tlen noaxcahuá. ¹² Pero ax san se elis ica se tlaxtequipanojquetl tlen san quimocuitlahuía

borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quiitas ajsitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosemantiyase, cholojtehuase huan campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinixmati tlen itztoque noaxcahua huan inijuanti nechixmatij, ¹⁵ san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. ¹⁶ Itztoque sequinoc tlacame tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aquij nica. Nojquiya monequi niquinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochí noaxcahua itztose san sejco huan nochí san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. ¹⁸ Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quiiyto huan pejque monajnanquiliáj huan sampa mosemanque. ²⁰ Sequin quiiytohuayajaj:

—Yajaya quipiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen iniquicaquij itlajtlotl?

²¹ Pero sequinoc quiiytohuayajaj intla quipiyasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcuali queja camati. Huan se tlen quipiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztili quema onca tlasesecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuilt para tiquĩnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamilt tlen achtohui sequinoc quixolejtoyaj. ²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen quitocajtiyayaj Salomón. ²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quiihluijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. ²⁶ Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanqui pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. ²⁷ Noborregojhua nechtosmachilíaj huan niquinixmati huan inijuanti, quena, nechtoquilíaj. ²⁸ Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco. ²⁹ NoTata nechmacatoc inijuanti tlen noaxcahua huan yajaya quipiya más chichahualistli que nochí sequinoc. Huan axaca huelis quiquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. ³⁰ Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quitzquijque tetl para quitechpachose. ³² Huan Jesús quinnilhui:

—Nijchijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiihluijque:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijchijtoc tlen cuali. Timitztepachosnequij pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlatatl.

³⁴ Huan Jesús quinnilhui:

—Ipan imotlanahuatili ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’ ³⁵ Huajca intla Toteco quincocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtlotl huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtlotl, ³⁶ ¿para tlen iniquijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtelolitic, huan nechtitlani ipan tlatepactli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niCone Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtlotl. Intla inquiteltocase tlen nijchihua, inquitmachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quiixpanoc nopa atemítl Jordán huan yajqui hasta ne nali campá quísa tonatí campá achtohuíya Juan tecuaaltiyaya. ⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineitocaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san sejco itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.) ³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quiilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quiijto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma miquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campá itztoya. ⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcagua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtactli huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlatepactli. ¹⁰ Pero intla se nejnemi quema tzentlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzentlayohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quiijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niqixititi.

¹² Huan tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoya.

¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵ Huan na nipaqui ax niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más innechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás tlen nojquiya quitocajtiyaya “Cuate” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcagua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan tlacacahuaya. ¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca. ¹⁹ Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quineseltise Marta huan María pampa mijqui iniicni. ²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic. ²¹ Huan Marta quiilhuiti Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni ax mictosquía. ²² Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlatlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quiijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatzitzitzi moyolcuisse ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niquinmaca yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen nechneltoaca, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Huan nochi tlacame tlen itztoque huan nechneltoacaj ax miquise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoaca ta tiCristo, tiIcane Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayayaj xiajsi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quiiyto ya ni, yajqui quinoztato María huan quiixtacailhui: —Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti. ³⁰ Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuiyayaj yohuiyaya quichoquiliti iicni campa quitoctoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancuaquetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³ Huan Jesús quiitac chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso.

³⁴ Huan quintlajtlan:

—¿Canque inquitocoque?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac. ³⁶ Huan nopa israelitame quiiytojque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiiicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quiiytojque:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax huelosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitoctoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quiiixtajque ica se hueyi tepatclatl. ³⁹ Huan Jesús quiiyto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quiipiya nahui tonali tijtojque huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Ax nimitzilhuijtoc, intla tijneltoacas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiquixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quiiyto:

—Papá, nimitztlascamati pampa tinechtlacaquilijtoc huan tinechchihuiliía tlen nimitzt-lajtlanía. ⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojtoque nica huelis nechneltoCASE para tinechtitlantoc ipan ni tlaltepac.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chichahuac huan quiiyto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtic ica yoyomitl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quiiixzacuayaya.

Huan Jesús quiniilhui nopa tlacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itztoyaj ihuaya María quiitaque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía. ⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quiniilhuijtoc nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya. ⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilisti tlen tequihuejme huan quiiytojque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepetl Roma quicaguise huan techtitlanilise soldados para techxolehuiliquij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzitzi ipan nopa xihuitl quiniilhui:

—Ax tleno inquitatij. ⁵⁰ ¿Ax inquitachilaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quijto ya ni pampa iselti moilhuijtoya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuítl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan total. ⁵² Huan ax san miquisquía Jesús ipampa tlacame ipan total. Miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campa huéli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqe quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzti tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁵⁵ Huan ajsitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuítl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa huéli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema nopa polihuiyaya para pehuas nopa ilhuítl pampa monequiyaya mopajpacase queja quijtohuaj totlanahuatíl para teipa quílnamiquise nopa Pascua Ilhuítl. ⁵⁶ Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa huéli quitemohuayayaj Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijitc:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuítl o axtle?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzi huan nopa fariseos ya quílnhuijtoyaj tlacame intlá se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quínyolmelahuatij para huelise quíitzquitij.

12

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuítl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quíyoliti quema ya mictoya. ² Huan ini-juanti quichihuilijqe Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quínmacayaya inintlacualis. ³ Huan María quíhualicac tlajco litro aceite tlen tlauel ajhuiyac eliyaya tlasencahuáli ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyo nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicixhua Jesús huan quíhuachili iicixhua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya calijitc. ⁴ Huan nozona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yajaya tlen teipa quitemactilí para ma químicctica. Huan Judas quíijto:

⁵ —¿Para tlen quínenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quínamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequítl huan quínmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltziti.

⁶ Judas ax quíijto ya ni pampa nelía quínicneliyaya tlen teicneltziti. Quijto pampa yajaya elqui se tlaextequetl. Yajaya quípixqui nopa tequítl para quíhuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan ajachica quíixtacacuiyaya. ⁷ Huajca Jesús quíilhui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yajaya quíajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quícuatlalís notlacayo para quema nímiquis huan nechtocase. ⁸ Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltziti para inquinpalehuise, pero na ayoc níhuejcahuas níitztos imohuaya.

Quísencajqe quejatza huelis químicctise Lázaro

⁹ Huan miyac israelitame quícajqe para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quítlachilicoj. Ax san quínequiyayaj quíitase Jesús. Nojquiya quínequiyayaj quíitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quíyoliti. ¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzi quísencahuayaj quejatza huelis químicctise Lázaro nojquiya, ¹¹ pampa miyac israelitame ayoc quínneltocaque inintlajtol. Pejqe quínneltocaj Jesús pampa quíyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan toníli nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuítl quícajqe para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén. ¹³ Huan quitejqe huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quínamiquitoj. Huan pejqe quíilhuiáj chicahuac:

“¡Tímitzhueyichihua!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequíhuejcayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tíisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quípanti se cone burro huan ipan itlejoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quíchihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica inJerusalén ehuaní.

Xíquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶ Achtohuiya tojuanti tiimomachtijcahua ax tíjmachilijque para Jesús quítlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac

huan Toteco quihueyitlajtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztotaj ihuaya Jesús quema quinotzqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinilhuiyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtli. ¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seycot:

—Xiquitaca, ax tleno hueli tijchihuase. Nochi tlacame tlen campa hueli ehujaj ipan tlaltepectli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotaj Jesús

²⁰ Huan itztotaj sequin tlacame tlen ehujaj tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatisé Toteco ipan nopa ilhuítl. ²¹ Huan injuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quihuijque:

—Tate, tijnequij tiquixmatisé Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quihuiho Andrés tlen quihuijtoyaj. Huan san sejco Felipe huan Andrés quihuijque Jesús. ²³ Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis huan noTata nechhuyitlalis. ²⁴ Nelía nimechilhúa, intla axaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero intla se quitocas tlatítla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵ Aquí quinequi quichihuas san tlen quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero ajqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlaltepectli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Intla ni griegos o tlen hueli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitztos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuél nimocuesohua, pero ax nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuistli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltepectli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quihui iTata:

“Papá, xijchihua para nochi tlacame ma mitzhueyitlatica [12:28 Ma quihueyitlatica motoca.] ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quihui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhuyitlatica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quijtojqe tlatomonqui huan sequinoc quijtojqe:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen niquilhui. ³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Ama nijquixtilis itequihuejcayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepectli. ³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltilanas nochi tlacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmatica quejatza miquisquía. ³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanjque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itztos para nochipa. Pero tiquijtohua ta tlen tiMocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen tiMocuepqui Tlacatl tiitztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen niquintlahuilía tlacame ipan ininyolo san niitztos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuisse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niitztos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax nechcahuilíaj ma niquintlahuili, ax quimachilíaj canque yohuij, niyon ax quimatij intla polihuisse para nochipa. ³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen nitlahuili noja niitztoc imohuaya para inelise innoconehua huan para huélis innejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quijto ya ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltocaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlacame tlen quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanca israelitame ax quinelto cayayaj. ³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quiijuico huejcajquiya campaa quiiyto: “Toteco, ax miyaqui tlacame quinelto caj tlen tiquinilhuijaj.

¿Ti quinnextilijtoc san se ome mohueyi chichahualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quinelto quiiijaj pampa eltoc queja Isaías quiiytohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinxizactoc huan quinyoltetilijtoc.

Quej nopa ax hueli quitase huan quimachilise tlen na, huan ax moyolcucapase para huelis ni quinquixtixis.”

⁴¹ Huan Isaías quiiyto ya ni pampa quiiytoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya. ⁴² Pero yonque queja nopa quiiytohua, miyac tlacame quinelto caque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quinelto caque, pero axaca quiihuiyayaj pampa quini macasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quinchahualis quiiijaj ma calaquica ipan israelita tiopamitl. ⁴³ Mohuihuichijque pampa más quinequiyayaj quinquiquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camati tlamiyacapa ipan nopa ilhuilt huan chichahuac quiiyto: “Yajaya tlen nechnelto ca, ax san na nechnelto ca. Nojquiya quinelto ca noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quiiita noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepectli queja se tlahuili. Niquintlahuiliá ininyolo nochitlen nechnelto caj para ayoc itzto se ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechnelto caj, ax ni quintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepectli para nitelajtolsencahuas. Nihualajtoc para ni quinquixtixis tlen inintlajtlacolhua. ⁴⁸ Pero ajqueya nechhucamajcahua huan ax quiselia notlajtol quiiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtolitlen ni quiiytojtoc ipan tlaltepectli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma ni quiiyto huan tlaque ma nitlamachtli. ⁵⁰ Huan nijmati ajqueya quinelto cas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quiiyas yolistli tlen yancuic para nochipa. Pampa nochitlen ni quiiytohua eltoc tlen noTata nechtilhuijtoc ma ni quiiyto.”

13

Jesús quinxipajpajqui imomachtijcahua

¹ Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuilt huan Jesús quimatiyaya ya monechahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltepectli huan mocuepas campaa itztoc iTata. Mojmotla technextilijtoya tojuanti tlen tiiaxcahua ipan ni tlaltepectli para techicnelia huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelia. ² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlallijtoya ipan itlalnami quilis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcuahme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejcayo tlen para quinahuatis nochitlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campaa Toteco huan ica se ome tonali mocuepas quia iixtla. ⁴ Pero yonque nochit nopa tequihuejcayo tlen quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipan ojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quinxipajpaca Simón Pedro, yajaya quiihui:

—NoTeco, ¿para tlen tijnequi tlinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax tijmachilia tlaque quinequi quiiytos tlen nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quiiyto:

—Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili:

—Intla ax nimitzicxipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quiihui:

—Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quiihui:

—Se tlaatl tlen maltijtoc san monequi quinxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlajpajpacticque, pero ax nochit imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quiiyto: “Ax nochit intlajpajpacticque” pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilis quia.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inkuimachilíaj tlen nimechchihuilijtoc. ¹³ Innechnotzaj niimotlamachtijca huan niimoteco. Huan quinamiqui tlen inkuijtohuaj pampa melahuac. ¹⁴ Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoteco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc. ¹⁵ Pampa nimechnexiltijtoc para inkuichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶ Nelía nimechilhúa, se tlatequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷ Ya inkuimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechixmati inquesqui tlen nimechtlapenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Itlajtoteco campa quijto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochiyoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹ Nimechilhúa ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inkuineltocase para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquia. ²⁰ Nelía nimechilhúa, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlatcatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

Jesús quijto Judas quitemactilis

²¹ Quema Jesús tlanqui quijto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua: —Nelía nimechilhúa, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua pejqe timoixtlachilíaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquia. ²³ Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴ Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquia. ²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote. ²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quillhui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya campa mesa ax tijmatiyayaj para tlen quillhui ya nopa. ²⁹ Sequin san moilhuyayaj Jesús quillhuyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuil o quillhuyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuyaya totomin bolsa. ³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monexitis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlatcatl. Huan monexitis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³² Quema nitenexitis ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitlalis. ³³ Noconeua, san niitztos imohuaya seyoc tlatochtli huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquilise campa niyas. ³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵ Nochi tlacame quimachilise para nelía inmomachtijcahua intla nelía inmoicnelise.

Jesús quijto para Pedro ax mocahuilis intla quixmati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlajtlani:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quininquili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis campa niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quillhui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemacasquia para nimiquis mopampa ta.

³⁸ Huan Jesús quininquili:

—Tinechilhúa timotemacasquia para ma mitzmictica pampa tinechneltoca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se cuapelech, ta tiquijtojos expa para ax tinechixmati.

14

Jesús yajaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca nojquiya. ² Nepa elhuicac campá ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhujtosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuiliti imochajchaj campá initztose. ³ Huan quema ya nimechsencahuilijos imochajchaj, huajca sampa nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campá niitztos. ⁴ Inquimatij canque niyas huan inquimatij nopa ojtli tlen ipan inyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemacas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campá itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nechneltoca. ⁷ Intla nelía innechixmajtosquía, nojquiya inquixmajtosquía noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquixmajtoque noTata huan ya inquitztoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipiya miyac tonali niitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quiitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰ ¿Ax inquineltocej niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhúa, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhúa huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹ Xinechneltoquilica notlajtol quema nimechilhúa niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocaj ipampa tlen niquijtohua, xinechneltocaca ipampa nopa huejhueyi chicahualnescayot tlen nijhijtoc. ¹² Nelía nimechilhúa, se tlacatl tlen nechneltochas quichihuas huejhueyi tequitl queja nijhijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campá itztoc noTata. ¹³ Huan nochí tlamanli tlen inquitlajlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequihuejeyo.], nimechchihuilis pampa na niIccone nijchihua ma quihueyitlalis noTata. ¹⁴ Quena, nochí tlen intlajlanise ica notequihuejeyo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶ Huan nijtlajlanis noTata ma inmechtitlanilis seyoc Tlayoltlaliquetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷ Nopa Tlayoltlaliquetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlaltepectli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quitase huan ax quiixmatise. Pero imojuanti inquixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸ “Ax nimechajtehuas queja inicnotzitzí. Nimocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹ Ayoc huejcahuas para tlacame tlen ni tlaltepectli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹ Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelía quichihua, inijuanti tlen nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen inijuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quiilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocaj, axtle?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Tlen nechicnelía quichihuas tlen niquijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴ Tlen ax nechicnelía ax quichihua tlen niquijtohua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhúa ax san na notlajtol, pero noTata tlen nechtitlantoc nechilhujtoc tlen monequi niqijtos.

²⁵ “Na nimechilhúa nochí ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlaliquetl, tlen noTata inmechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 O tlen elis nopatlaca na.] yajaya inmechmachtis nochí tlamanli huan inmechilnamiquiltis nochí tlen nimechilhujtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸ Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelía innechicnelíaj, inpaquisquía pampa niyas campá

itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹ Nimechilhúia niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, inquitocase notlajtol.

³⁰ “Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepactli. Yajaya ax quiyiya niyon quentzi tequihuejcaoytl noca na. ³¹ Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlaltepactli ma quimachilica niquicnelía noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

¹ “Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuítlahuijquetl. ² Nochi tlen nechneltoaj itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquijitoque nopan na. Intla se tlen nechneltoaj ax quiyiya itlajca, noTata quimatizontequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua tlen temacaj inintlajca, noTata quinyejyectis para huelis temacase más inintlajca. ³ Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quiyeyectijtoc, pampa ya intlapajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴ Ximocahuaca intlatzquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xocomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xocomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquitihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase intlatzquijtoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc queja nopa xocomeca tzontli huan initztoque queja noxocomeca macuayohua. Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, intemacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpalehuis, ax tleno huelis inquitihuase. ⁶ Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuilis queja se xocomeca mocuítlahuijquetl quinchihuili nopa xocomeca macuatini tlen ax tlaqui. Quitzontequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan tlitl para tlatlase.

⁷ “Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtanise tlen inquitnequij huan inquiselise. ⁸ Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquitihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía innomomachtijcahua. ⁹ Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰ Intla inquitihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlaicnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nechnahuatía, nimocahuaj ipan itlaicnelilis.

¹¹ “Nimechilhujtoc ni tlajtoli para huelis inquitpiyase nopaquilis huan inpacatose tlahuel hasta nelmiyac. ¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³ Se tlen motemactilis huan miquis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame. ¹⁴ Initztoque innohuampoyohua intla inquitihuaj tlen nimechnahuatía. ¹⁵ Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtli ax quinilhúa itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa nochi tlen noTata nechilhujtoc nojquiya nimechilhujtoc. ¹⁶ Imojuanti ax innecht-lapejpenijque, pero na tlen nimechtlapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlajtoc para inquitpiyase imotlajca pampa inyase inquitihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquitihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtanise noTata ipan notoca [15:16 O ica notequihuejcaoytl] yajaya inmechmacas. ¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸ “Intla tlacame ipan ni tlaltepactli tlen ax quixmatij Toteco inmechcocolíaj, xiquilnamiquica achtohuyia na nechcocolijque. ¹⁹ Intla ineltoquía iniaxcahua ni tlaltepactli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax iniaxcahua ni tlaltepactli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechicocajtoc tlen tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax quixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰ Xiquilnamiquica tlen nimechilhujtoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuilitise, nojquiya inmechtlatzacuilitise pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltoatoque notlajtol nojquiya inmechtlatzacuilitise imotlajtol. ²¹ Tlen inmechcocolíaj pampa innechneltoatoque, queja nopa quichihuaj pampa ax quixmatij Toteco tlen nechtlantoc.

²² “Intla ax nihualajtosquía huan niquinmachtijtosquía, axaca quinteilhujtosquía. Pero ama ax quiyase tleno tlen ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa ax quineltoaque notlajtol. ²³ Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴ Intla ax nijchijtosquía nopa huejhueyi tlanescayotl inixpa tlen axaca seyoc hueltoch quichihua, ax quiyiasquía inintlajtlacol. Pero ya quitztoque ajqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵ Yeca inijuanti quitalmitijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil

campa camati tlen na huan quijtohua: ‘Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.’

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechtitlanilis quema niasiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtia tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷ Huan teipa inquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtia.

16

¹ “Nimechilhuijtoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ² Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuise quite-quipanohuaj Toteco. ³ Ya nopa quichihuase pampa ax quixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴ Amantzi nimechilhuia nochi ya ni para inquilnamiquise tlen niqijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtohuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitztosquia imohuaya más tonali. ⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtitlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajtlania canque niyas. ⁶ San inmocuesohuaj pampa nimechilhuia niyas. ⁷ Pero nimechilhuia tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmatiltis sesen tlatcatl ipan ni tlaltepactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quimatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatza Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmatiltis tlatcama tlen ni tlaltepactli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa ax nechnehtocatoque. ¹⁰ Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹ Quinmatiltis tlatcama para Toteco quintlajtolsencahuas queja ya quitlajtolxitlajtoc Axcuatlacatl tlen tlanahuatia ipan ni tlaltepactli.

¹² “Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquia, pero elis miyac para inquamachilise amantzi. ¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtia tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inquamachilise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlanamiqulis, pero inmechmachtis nochi tlen quicactoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnextilis tlen panos teipa. ¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis imoixpa pampa quicuis tlen niqijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnextilis tlen quijjtosnequi. ¹⁵ Nochi nopa tlamantli tlen quipiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtiyajtoc. Huajca nimechilhuia Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan inmechnextilis tlen quinequi quijjtos.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quijjtosnequi quema Jesús techilhuia ica se ome tonali ayoc tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuia elis queja ni pampa yas campa itztoc iTata? ¹⁸ ¿Tlaque quijjtosnequi ‘ica se ome tonali’? Ax tijmachiliaj tlen techilhuia.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaniaj tlaque quijjtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase?

²⁰ Nelía nimechilhuia inchocase huan inmocuesose, pero tlatcama tlen ni tlaltepactli tlen ax nechnehtocaj, paquise. Pero yonque achtohui inmocuesose, teipa imocuesol mocuepas paquilistli. ²¹ Quema se situat quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuia pampa ajsic nopa hora para tlacuajcualocayotl, pero quema ya tlatcatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quitas icone tlen tlatcatqui. ²² Ihuical elis ica imojuanti. Ama inmocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis inmechquixtilis imopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayoc tleno monequis innechtlajtlanise. Nelía nimechilhuia ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitlajtlanise ipan notoca [16:23 O ica notequihuejcayo], yajaya inmechmacas. ²⁴ Hasta ama aya tleno inquitlajtlanijoque noTata ipan notoca [16:24 O ica notequihuejcayo]. Pero ama xijtlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltepectli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhujtoc ica huicalotl tlen achi ohui para inquimachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. ²⁶ Ipan nopa tonali inquitlajtlanise noTata tlen inquineguise ica motequihuejcayo. Huan ax nimechilhúa nijtlajtlanis noTata ma inmechmaca tlen inquitlajtlanía, ²⁷ pampa noTata nojquiya inmechicnelia pampa innechicnelijtoque. Huan inquineeltocatoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios. ²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltepectli. Huan ama niquisas tlen ni tlaltepectli. Huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰ Huajca ama nelia tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztlajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhúa quema aya timitztlajtlanía, huan huajca tijneltocej Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelia innechneeltocaj? ³² Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmoemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan inechcajehuase noselti. Pero nelia ax niiztos noselti pampa noTata itztoc nohuaya. ³³ Nimechilhujtoc ama nochi ya ni para inquipiyase tlashuulistli nopan na. Ipan ni tlaltepectli inquipiyase tlaijiyohuulistli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepectli.

17*Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua*

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexi nohueyitilis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenextilis mohueyitilis ta. ² Tinechmacatoc tequihuejcayotl huan chichahualistli ica nochi tlacame para niquinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi injuanti tlen tinechmacatoc para noaxcahua. ³ Injuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na nijesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitalijtoc ipan ni tlaltepectli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhujtoc ma nijchihua. ⁵ Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitilistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepectli huan niiztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextli ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepectli para nechneeltocase. Injuanti ipa eliyaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinentoque motlajtol. ⁷ Ama injuanti quimachilíaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhujtoc. ⁸ Pampa nochi tlajtol tlen tinechilhujtoc, niquinilhujtoc huan injuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiiztoc huan quineltocej para tinechtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa injuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui injuanti tlen quitoquilíaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepectli huan ax nechneeltocaj. ¹⁰ Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan injuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan injuanti.

¹¹ “Ama, na ayoc niiztos ipan ni tlaltepectli, pero injuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niiztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejtzeltoc, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequihuejcayo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiiztoque san se. ¹² Quema niiztoya nica inihuaya ipan tlaltepectli, niquinmocuitlahuiya ica motequihuejcayo. Huan niyon se ax polijqui, san yajaya tlen ipa quinejqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³ “Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niiztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niiztoc ipan ni tlaltepectli, nimitztlajtlanía para ni tlacame tlen noaxcahua ma quipiyaca se paquilistli tlen ajsitoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴ Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli quincocolíaj pampa injuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵ Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechneeltocaj ipan ni tlaltepectli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axualtlacatl. ¹⁶ Injuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejtzeltotique ica motlajtol tlen nelia melahuac. ¹⁸ Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepectli

para nijchihuas mopaquillis, ama na niquintlantoc ma yaca ininhuaya tlacame ipan ni tlaltepactli para quichihuase nopaquillis. ¹⁹ Huan ininpampa inijuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para inijuanti ma elica senquistoc tlaiyocatlalilime huan tlaztejtzeloltique ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰ “Ax nimitztlajlanía xiquinpalehui san inijuanti tlen nechneltoacaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechneltoacase quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹ Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Inijuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocase para tinechitlantoc. ²² Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niqunmacatoc para inijuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoc san se. ²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepactli quimachilise para ta tinechitlantoc huan para tiqunicnelijtoc tlen nechneltoacaj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quiitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya oncayaya tlaltepactli. ²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechneltoacaj ipan ni tlaltepactli ax mitzixmatij, na quena, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechitlantoc. ²⁶ Na niqunilhuitoc ajqueya ta huan noja más niqunilhuis para inijuanti ma moicnelica queja ta tinechicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

¹ Huan Jesús tlanqui momajtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtlí tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cutini. Huan ticalajque nepa. ² Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huela timosentiliyayaj nepa. ³ Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl. Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes. ⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya. ⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

Huan sampa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca intla innechtemohuaj, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía tlen Jesús quiilhui iTata achtohuiya para ax quipolojtoya niyon se tlatcatl tlen quimacatoya. ¹⁰ Huan Simón Pedro tlen quihuicayaya imachete, quiquixti huan quizontequilli inacas tlen inejmatl se tlatcatl tlen quitocajtiyayaj Malco. Yajaya elqui itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiyohuulistli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztocaya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quiilpijque. ¹³ Huan achtohui quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xihuitl. ¹⁴ Huan elqui Caifás tlen achtohuiya quinilhuitoyaya israelitame para quinnamiqui san setzi tlatcatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax moca huili intla quiixmati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechixmatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús. ¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamahuito se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuitlahuyiyaya cuapuerta. Huan quicahuili Pedro ma calaqui. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlacatl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, axtle.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan motoniyayaj pampa tlaseseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya inihuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

¹⁹ Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicomatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mojmstla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa hueli pilaltepetzitzi huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilaj nochi israelitame. Ax tleno niqijtojtoc ixtacatz. ²¹ ¿Para tlen tinechtajtlanía tlaque nitlamachtí? Xiquintlajtlánica tlen nechtlacaquilijque quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niqinilhujtoc.

²² Quema Jesús quijto ya ni, se policia tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Ax cuali tijnanquilia ni hueyi totajtzi queja nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Intla niqijto tlen ax cuali, xijnexiti tlaque ax cuali niqijto, huan intla niqijto tlen xitlahuac, ax quinamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampa quijto para ax quiixmati Jesús

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl motoniyaya huan quiilhuique:

—Ta tuitzoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexiti, quijto:

—Na, axtle.

²⁶ Huan itztoya nepa se itlatequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteixmatca nopa tlacatl tlen Pedro quitzontequiliytoya inacas. Huajca yajaya quiilhui Pedro:

—Nimitzítac yehuaja ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexiti, huan nima tzajtzi se cuapelech.

Jesús iixpa Pilato

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuyiyaj Jesús ax calajque ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilia tiisraelitame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquí, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl.

²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlajtlani:

—¿Ica tlaque inquiteilhuij ni tlacatl?

³⁰ Huan quinanquilique:

—Intla yajaya ax elisquí se tlaxpanoquetl, ax timitzhualiquilijtosquijaj.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quijtohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilijaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilique:

—Ax tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijcuamapeloltise se tlacatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quijtoytoya quema quijto para tlacame quitejcoltisquíaj ipan cuamapeli huan quimictisquíaj. ³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtajtlanía ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoc para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlacajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzitzi tlen mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepectli. Intla niitzosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehujitosquía para ma ax nechtemactilijtosquía ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltepectli. Nihualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochi tlen quinequij quimatise tlen melahuac nechtlacaquilíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

Huan quema Pilato quiijto ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol ax nijpantilía. ³⁹ Pero inmomaajoqueya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, innechtlajtlanía ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzactoc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan inijuanti tlathuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaajuica Jesús ica se cuarta tlen iyecapa quipixtoya piltepostzitzi tlen tlatequi. ² Huan nopa soldados quisencaque se huitzcorona huan quicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomtl tlen moradojtic queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³ Huan pejque quitlajilhuiáj queja quitlepanitasquía, pero axtle. Huan quiilhuyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlacatl quesqui tlajijyohujtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtic. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlacatl.

⁶ Huan quema quitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlathuejchijque huan chichahuac quiijtoque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quiijtohua monequi miquis pampa quiijto para yajaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhujtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati. ⁹ Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quiilhui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcyotl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmaajcahuas para tayas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcyotl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhuía quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chichahuac tlathuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlacatl ma yohui, ayoc tiihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús. ¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi tlen monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quiiijtojqe:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiiilhuijqe:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli hebreo itoca Gólgota). ¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuamapeloltijque sequinoc ome tlacame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mocajqui. ¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quiiijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyac israelitame quipojqe nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quiiicujlojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi tlajtoli; hebreo, griego huan latín. ²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiiilhuijqe Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niqijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuilijqe iyoyo huan quichijque nahui tlamontomitl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuilijqe iyoyo huehueyac tlen ax tlactectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico. ²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijqe:

—Ma ax tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiqitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen injuanti quichijque quitlamiltiyayaj tlen huejcajquiya quiiicujlo nopa tiocamanalajquetl para quichihuasquíaj. Quiiicujlo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quirifarojqe.” Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moqetzayayaj inana, huan icni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quiiitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quiiilhui inana:

—Nane, ni tlacatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quiiijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamantli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuil tlen itoca hisopo. Huan quitentocquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quiiijto:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa hualmostla elisquía se tonal para

timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatziti ipan incuamapel hasta tonilis pampa elisquía nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajcahuase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlantioj Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itztoyaj ipan cuamapeli para nimantzi ma miquica para huelis quinhuicase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quincuamapeloltitoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoj campa icuamapel Jesús, quitaque ya mictoya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuia ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na nijuan nochi niquitac, huan nimechilhúa tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhúa huan huelis inquinaelto-case notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Ax quitlapanilise niyon se iomiyo.” ³⁷ Huan sejcayoc ipan Itlajtol Toteco quijtohua: “Quitlachelise yajaya tlen quitlapohuilijque ielchiquicanahuia.”

Quitlajque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya quitoquili Jesús ixtacatzi pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajli tlen ajhuuyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuuyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús, huan quipolajque nopa tlaajhuuyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchihuaj quema tijtoaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatziti. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlalijtoyaj nopona. ⁴² Huajca quitlalitoyaj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tlacacahuaya quema noja tlatlayohua. Huan quitaque nopa hueyi tetl ayoc quixtactoyaj nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuicaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chicahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejo timotlalojque, pero achi más nimoisihuilti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campa tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niquitac quicajtejtaya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico tecacahua ijtic huan quiitac quicajtejtaya nopa yoyomitl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quixtactoyaj, quiquimiloyaj huan quicajtoyaj iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niquitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltocac para ayoc aquiyaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyayaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuic. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tohajchaj.

María Magdalena quitaque Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nopona huan moquetztaya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui ijtijic tlacacahuaya. ¹² Huan quinitac ome elhuicac ehuan ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijttoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijttoyaj campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla. ¹³ Huan quihuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quijto ya ni, moicancuepqui María huan quitaque Jesús moquetztaya nopona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quihui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuiyaya elqui tlen quimocuitlahuiyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:
—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan niyas nijcui.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quinequi quiijtos: ‘Tlamachtijquet’.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcagua para quuitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhujtoya.

Imomachtijcagua quitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcagua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapueta campa tiitztoyaj para axaca ma calaqui pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitime. Huan Jesús san tlochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcagua nelía tipaquiyayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco. ²¹ Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtitlantoc ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechitlani imojuanti para inquichihuase nopaquilis.

²² Huan quema quiijto ya ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. ²³ Intla inquitlapojpolhuise se tlatcatl itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuise se tlatcatl, huajca noja quihuicas tlajtlacol.

Tomás ax quineltoac intla nelía moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero ax aquiya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcagua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. ²⁵ Huan teipa tiquilhujque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niqutas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuilijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

²⁶ Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcagua timosentilijtoyaj huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapueta huan Jesús sampa san tlochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilistli quiipiyase tlacame tlen nechnelto-case yonque ax nechitase.

Ijcuiijtoc ni amatl para inquinelto-case Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcagua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. ³¹ Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilijtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquinelto-case, inqiiyase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcagua

¹ Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcagua nechca campa nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc. ² Nochi tojuanti tiitztoyaj san seico: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtijque Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea

huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. ³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijqque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan tittlecoque ipan se cuacanahua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiquitzquijque. ⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlochtlitl monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technojnortzqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijqque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocuacanahua huan inquinitzquise.

Huan tijchijque huan ax tihueliyayaj tijquixtlaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niquilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuacanahua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatzihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualiquilica se ome michime tlen inquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuacanahua huan quiiitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlapani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua ax monejqui tijtlajtlanjque intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja. ¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacti tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregoitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlanjtoya intla quiicnelía. Huajca quilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua. ¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyontí, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtyas, tijxitlahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtolí, Jesús techilhuiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilís más quinnextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquinto-quiliyaya. Niitztoc tlen nimosehuijtaya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itztosquía hasta nimocuepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús momoyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax quiilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiilhui para intla quinequisquía ma niitztosquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelajquetl tlen niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli tlen niqitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli tlen Jesús quichijqui tlen ax niquijcuilojtoc nica. Intla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi tlen Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

Tlen Quichijque Itlayolmelajcagua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹Noicni Teófilo, achtohui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen Jesús quichijtiyaja huan nochi tlen tlamachtijtiyajqui tlen pejqui itequi, ²hasta nopa tonal quema tlejcoc elhuicac. Nimitzilhui quejatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcagua huan quejatza quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca. ³Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monextiyaya yoltoc iniixtla itlayolmelajcagua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnextilis para yoltoc. Huan yonque injuanti quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca injuanti quimatque temachtli para nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinhuiyaya quejatza elis quema Toteco tlanahuatis. ⁴Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcagua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco tlen Notata inmechtencahuili inmechtitanililis. Xiquilnamiquica na nojquiya nimechilhujitoc tlen ya. ⁵Juan nelía tecuaulti ica atl, pero ica se ome tonal Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁶Huan quema itlayolmelajcagua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titechtojtomas tiisraelitame tlen altepetl Roma tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchihuas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni total queja tijpixque huejcajquiya?

⁷Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquitmatise tlaque hora, niyon tlaque tonali noTata quichihuas nochi ni tlamantli tlen san yajaya quipiya tequihuejcaiyotl para quichihuas. ⁸Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo, inquippiyase chichahualistli huan inyase intlayolmelahuatij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa intlayolmelahuatij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetzitzi ipan ni tlaltapactli.

⁹Huan Jesús tlanqui quincamahuía huan tlejcoc elhuicac. Huan itlayolmelajcagua san quitlachilijtoyaj quema hualajqui se mixtli tlen quitlamitzacuaco, huan ayoc quiitaque. ¹⁰Huan itlayolmelajcagua noja tlachixtoyaj elhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj ininyoyo nelchiphahuac. ¹¹Huan quinilhujique:

—Xijtlacaquilica inGalilea ehuan, ax monequi inmoquetztose nica intlachixtoque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama tlejcoc elhuicac teipa hualasoc san se queja inquittoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹²Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mochahua queja se kilómetro ihuejcanca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca itlanahuatli Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosehuise. ¹³Huan itlayolmelajcagua ajsitoy ipan Jerusalén huan tlejcoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campa mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo. ¹⁴Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi injuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco injuanti huan quijito: ¹⁶“Noicnihua, monequiyaya panos nochi tlen tiquittoque ica Judas para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa Itonal Toteco huejcajquiya quilhui tohuejcapan tata David ma quijcuilo nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quitzquijque Jesús para ma quimictica. ¹⁷Judas itztoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcagua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuitlaxcol. ¹⁹Huan quema nochi Jerusalén ehuan quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali ‘Acéldama’, ica inintlajtol tlen quinequi quijitos, ‘Tlali tlen Estli’.” ²⁰Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

‘Ichaj nopa tlacatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma axaca itzto nepa.’

Nojquiya quiijtouhua:

‘Ma seyoc tlacatl quihuica itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlacatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejnen-toc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya. ²² Ma tijtlapejpenica se tlacatl tlen itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlacatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quiltlalijque seyoc tlacatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴ Huan momaijtojque huan quiijtojque: “Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitechnextili catlía ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵ para quichihuas ni tequitl queja motlayolmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlajtlacoli huan tlen yajqui campa quinaniqui ma yas.”

²⁶ Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui tequiti ininhuaya nopa majtlectli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuil tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentlijtoyaj san sejco. ² Huan nimantzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlhuel chichahuac. Huan chichahuac caquistic calijtic campa mosehujtoyaj. ³ Huan monexti tlen elqui queja miyac piltlitzitzi tlen mosexjelojqui huan quinajsic inintzompac sesen inijuanti. ⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camatij ica sequinoc tlamantli tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinnacayaya ichichahualis ma camatica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame tlen quitlepanitaque Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlatlani ipan tlattepectli. ⁶ Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlhuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentliloj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷ Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhujque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuaj estado Galilea. ⁸ ¿Quejatza hueli tiquincaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen totlal campa tiejque? ⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlatlani. Itztoque nica tlacame tlen hualahuj: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuj tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuáj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huelis quimatij totlajtol?

¹² Huan nochi san quinsentlachilijayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quiijtose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quiijtos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³ Pero sequin tlacame nozona quintlajilhuyayaj nopa tlaneltocani huan quiijtohuayayaj para quiijtoyaj miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahuía nopa tlacame

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlectli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chichahuac huan quinilhui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlacaquilica huan xijneltocaca tlen nimechilhuis. ¹⁵ Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoc queja inmoilhuáj, pampa sanoc las nueve ica ijnaloc. ¹⁶ Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanalojquetl Joel huejcajquiya quijcuilo para teipa panos. Yajaya quijto:

¹⁷ Ipan itlamiya tonali, Toteco quiijtouhua,

nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame.

Niquinnacac imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtol para teilhuise tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quiiitaca tlanextili queja temictli tlen na niqunnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa imojuanti, niqunnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itzots ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame,

huan injuanti teilhuise tlajtoli tlen niqunmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlatpeactli nijchihuas tlanescayotl.

Oncas estli, tlitl huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztlitl mocuepas chichiltic queja estli.

Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca "itonal Toteco" quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlatpeactli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinotzase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis, yajaya, quena, quinmaquixtis.'

Quej nopa quiijuilo nopa tiocamanalojquetl Joel.

²² "Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica tlen nimechilhuía. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chichahualnescayotl, queja ya inqumatij. ²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para inquichihuasquía. Inquitzquijque Jesús huan inquitemactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan injuanti quicuamapeloltijque. ²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlajiyohuilistli tlen miquistli pampa miquistli ax quipixqui chichahualistli para quipixtos Jesús. ²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quiijuilo tlen Jesús quema quiiito: "Toteco, mojmotla nimitzita noixteno.

Ta tiitzotc nohuaya campa nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chichahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuclcahuas campa mijcatzitzitzi,

niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejteloliti.

²⁸ Tinehnextilijtoc nopa ojtlitl tlen quipiya yolistli tlen yancuic,

huan tlahucl miyac paquilistli tinehmacas quema niajsiti nopona moixtla.'

Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtol Toteco."

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ "Noicnihua, nimechilhuía tlen xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tlacacahuaya huan nopa tlacacahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatiyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David nelía eliyaya se tiocamanalojquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtol para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatatl. Huan nopa Cristo quipiyasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajquiya. ³¹ Huajca David huejcajquiya quiiitayaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quiijuilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quiiito Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitzitzi, huan ax quicahuilisquía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuisse tlen melahuac panoc. ³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quipiya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli tlen inquitaj huan inquitajqui ama. ³⁴ Pampa ax David tlen tlejoc elhuicac, pero elqui David tlen quiiito:

'Toteco Dios quiiilhui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ipan nonejmatl,

³⁵ hasta quema niqunintlanis nochi mocualancaitacahua,

huan nimitzmactilis para ipan ma mosehuis moicxihua.'

³⁶ "Huajca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen inquicuamapeloltijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quiiito techtitlanilisquía."

³⁷ Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajtlanjique Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen imojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo, huan Toteco inmechtlajtlacolquixtis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlätzejtzeltotlic. ³⁹ Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas imoconeua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen huejca ehua. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quinilhui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlazacuilitlistli tlen quinajsis ni ax cuajcualme tlen ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa tlacame quineltoaque tlen Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más tlacame quineltoaque Jesús.

⁴² Huan mojmstla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlaylormelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuyiyaj san se tlamantli. Huan san sejo nopa tlaneltocani momajtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quillnamiqise queja Jesús mijqui topampa.

Queja monejnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlaylormelahuani quichihuayayaj miyac tlanescayotl huan huejhueyi tlamantli.

⁴⁴ Huan nochi tlacame tlen quineltoatoyaj Jesús itzttoyaj san sejo. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵ Huan pejque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc queja quinpoloyaya tlen ica panose. ⁴⁶ Mojmstla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷ Mojmstla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepanitayayaj. Huan mojmstla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapejpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquilijtiyohuyiyaj tlen itzttoyaj ipan itioa tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se metzcuchotic

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momajtohuaj ica Toteco. ² Huan nepa itztoya se tlacatl metzcototzi tlen queja nopa tlacatqui. Sequin tlacame mojmstla quihuicayayaj huan quisehuyiyaj campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen inijuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³ Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlacatl tlen metzcuchotic huan Pedro quihhui:

—Xitechtlachili.

⁵ Huan nopa tlacatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi. ⁶ Pero Pedro quihhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpixtoc. Ica itoca [3:6 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitdalanqui. Ipan nopa tlalochtli moxixitlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸ Huan nopa tlacatl tzicuintejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentine-miyaya, huan tzicuintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco. ⁹ Huan nochi tlacame tlen itzttoyaj nepa quitaque nopa tlacatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco. ¹⁰ Huan quixmatque para yajaya tlen mosehuyiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantic nopa tlacatl.

Pedro quincamahui miyac tlacame iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlacatl tlen eltoya metzcuchotic quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa tlacame motlalajque, huan mosentilijque campa inijuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya. ¹² Huan Pedro quinitac nopa miyac tlacame, quinilhui: “Inisraelitame, ¿para tlen inquisentlachilij ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilij? ¿Inmoilhuij ni tlacatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuij titlatzejtzeltotique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Axtle! ¹³ Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús,

ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitemactilijque ininmaco tequihuejme. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejqe. ¹⁴ Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatzejtzeloltic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵ Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechylmelahuj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶ Huan pampa tijneltoaj itoca [3:16 Itequihuejcayo.] Jesús, yajaya quimacatoc chichualistli ma nejnemi ni tlatatl tlen inquitaj nica huan tlen inquixmatij. Huan pampa tijneltoaj, ni tlatatl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquitaj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquimictijque Jesús, nelía ax inquimatiyayaj tlaque inquichihuayayaj. ¹⁸ Pero huejcajquiya Toteco Dios quijto ica nochi itiocamanalojcahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol. ¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtlanilis yancuic tonali tlen quipiyas miyac paquillistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechylmelajque para hualasquia. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli queja quinilhui itiocamanalojcahua tlen tlatzejtzeloltique ma quijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohujecapan tatahua: ‘Toteco quitlanas se tiocamanalojquetl campá imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapepenis huan quitequimacas queja nechtlapepeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi inquitlacaquili se cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquilíaj itlajtol nopa tiocamanalojquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tiocamanalohuani tlen teyolmelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quijtojque tlaque panosquia ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quimacac itlajtol ica imohuejapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quilhui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi tlacame ipan ni taltepectli ica moteipa ixhui.’ ²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanqui achtohui para inisraelitame. Inmechtlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

¹ Pedro huan Juan noja quincamahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos. ² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quimachtiyayaj tlacame huan quinilhuiyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quinitzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero miyac tlen quitlacaquiliytoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltocaque. Huajca ica inijuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlacla tlaneltocani mochijque maculil mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, inihuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzitzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtzitzi. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco inijuanti huan quintlajtlanjque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chichualistli para inquichicajque ni tlatatl metzcuaachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquitijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama inmechtlajtlaniáj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchihuilijtoque ni tlatatl tlen mococohuayaya. Inquinequij inquitamitise quejatza mochicajqui. ¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatatl tlen itztoc nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca [4:10 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen iniquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inquinejqe inquitequihuse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastra huan ipan quiquetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan

ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc [4:12 Seyoc tocajtl.] tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtla colhua, pampa Toteco Dios ax quitlalijtoc seyoc tlen quiyiya tequihuejca yotl ipan ni tlattepacltl para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camatise ica chichahualistli iniixtla nochi tlen itzttoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltzitz; huajca san quinsentlachilijque. Huan momaque cuenta para inijuanti itzttoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhuij. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlatlochtli huan nopa tequihuejme pejqe monajnanquihuij. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuae ica ni tlacame? Nochi tlen ehuaq ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chichahualnecayotl huan ax hueli tiqijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlatatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni tlamantli, ma tiqinmajmatica para ma ayoc aca quihuihua tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejca yotl Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquihuijque:

—Ximoyolilhua intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tijneltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiqinpoihuilise tlacame tlen tiqiztoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinnemajcayque ma yaca. Ax huelque quinnatlatzacuultijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlatatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momajtoque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinnemajcayque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campaa itzttoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinnpoihuilijto nochi tlen quinnihuijtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quijtoque, nochi san sejc moajtoque ica Toteco Dios huan quihuijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlattepacltl, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca. ²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcaquiya ica tohuejcapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiqihui tlen ma quijcuilo huan yeca yajaya quijcuilo:

‘San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini.
San tlapic moilhuae tlen ax quema huelis quichihuae.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlattepacltl mocualanise, huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuae ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷ “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcaquiya quijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzejzeloltic tlen ta, Toteco, tijzonalti huan tijtequimacac queja totemaquixtija. ²⁸ Huan quichihuilijque mocone Jesús nochi tlen huejcaquiya ta tiqijtoya para teipa quichihuilisquij. ²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanojca para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itequihuejca yotl mocone Jesús tlen tlatzejzeloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanecayotl huan chichahualnecayotl.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque momajtohuaj, mojmolini nopa cali campaa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinnajsc nochi inijuanti huan quinnemiti. Huan achi más moneltlaliqte teyolmelahuase iflajtol Toteco.

Tlaneltocani moxexelhuijque nochi tlen iniaxca

³² Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quinneltocatoyaj Jesús quipiyayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiquilis. Axaca quitiyaya para iaxca nochi tlamantli tlen quipiyayaj achtohuia. Pero moxexelhuijque nochi tlamantli tlen iniaxca ica sequinoc. ³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quijtoya para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quinniochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴ Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochi tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinnamacayaj, ³⁵ huan quinnamacayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani.

Huan inijuanti quinxejelhuiliyayaj nochi tlaneltocani queja tlen quinpolohuayaya sesen inijuanti para quipiyase ajsitoc tlen ica panose.

³⁶ Huan itztoya se tlaatl tlen itoca eliyaya José, tlen ejqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocajtlalijque nojquiya Bernabé, tlen quijitosnequi “tlayoldtalijquetl”. ³⁷ Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualicac nochi nopa tomi huan quinamacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlaatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ² Huan Ananías quiajcojqui achi nopa tomi para inijuanti, huan quihualicac tlen mocajqui huan quinamacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquia nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi tlen quichijqui. ³ Huajca Pedro quilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijoc Axcualtlaatl ma quitemiti moyolo ica itlanamiquilis huan tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴ Huan ¿para tlen timoilhui tijchihuas ya ni? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoilhuijoc para tiistlacatis? Ax san titechistlachahuijoc titlacame, pero ta tiquistlachahuijoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi tlen quimatque tlen ipantic. ⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimilojque nopa mijcatzi ica se yoyomitl, huan quiquixtijque huan quitlalpachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue. ⁸ Huan Pedro quitlajtlani:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja intechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quilhui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹ Huajca Pedro quilhui:

—¿Quejatza in moyolilhuijque in quiyeyjeycose Itonal Toteco para inquitase intla inmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlalpachotoj mohuehue. Huan inijuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quitaque ya mictoya, huajca quihualicac quitlalpachotoj nechca ihuehue. ¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tlacame tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl inixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmotla mosentilíaj campá nopa israelita tiopamitl icalmapa tlen itoca Portal tlen Salomón. ¹³ Huan nochi tlacame quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco. ¹⁵ Huan tlacame quinhuicayayaj inincocoxahua ojtipa huan quintecayayaj ipan tlapechtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsisquía ica iecahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj. ¹⁶ Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilaltepetzitzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhuicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinpiyayaj iajacahua Axcualtlaatl huan nochi mochicajque.

Sampa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸ Huan quinitzquijque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl. ¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui: ²⁰ “Xiyaca ximoquetzatij ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhuica tlacame quejatza huelis quipantise yancuic yolistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi tlen itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quipixque más tequihuejcaoyotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque

ma quincuitij nopa tlazolmelahuani campa tlatzactli. ²² Huan yajque nopa soldados tlen quimocuitlahuijque tiopamitl, pero axaca quipantijque. Huajca mocuepque, ²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetzttoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni tlajtol, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlacacquetl tlen soldados tlen tiopa ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Huan moyolilhuiyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli. ²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatatl tlen quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame tlen inqintzactoyaj, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quimachtíaj tlacame.

²⁶ Huajca nopa tlacacquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados tlen quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlazolmelahuani. Pero ax quinmaquilijque pampa quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintepachosquíaj. ²⁷ Huan quinhuaque nopa tlazolmelahuani huan quinnextijque inixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama imotlamachtitl momajquiya ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan intechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlazolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰ Pampa Toteco tlen tohujcapan tatahua quineltocaque quiyoliti Jesús tlen inquimictijque quema inquicuamapeloltijque, ³¹ Huan Toteco Dios quihueyitlajitoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtija. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuese huan inquipantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlacoluha. ³² Huan tiquinilhuíaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihuaí tlajtol.

³³ Huan quema quicajque tlen Pedro quijito, tlacahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinnictise nopa tlazolmelahuani. ³⁴ Pero moquetztqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatli Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlazolmelahuani se tloachtli, ³⁵ huan pejqqui quinilhuia nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchiuilise ni tlacame.

³⁶ Inquilnamiquij ya quipiya tonali itztoya se tlatatl Teudas tlen quijitohuayaya quipixtoya tequihuejcaoyotl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui. ³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuaayaj nopa censo, motlanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen quitoquiliyayaj mosemanque. ³⁸ Yeca nimechilhuia, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincauatonica más, pampa intla tlacame quinmacatoc inintlamachtitl, nimantzi tlantiyas. ³⁹ Pero intla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtitl, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequihuejme quitlacaquilijque tlen quijito. Huan quinnotzque nopa tlazolmelahuani huan quinhuihuitejque huan quintemajmatijque chichahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcajque ma yaca. ⁴¹ Huan nopa tlazolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijyohuise ipampa quineltocaj itequihuejcaoyotl Jesús. ⁴² Huan mojmotla nopa tlazolmelahuani tlamachtijtinenque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijito huejcaquiya para quititlanisquíaj.

6

Quintequitlajique chicome tlapalehuiani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatiyayaj hebreo. Quijitoahuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiseliyayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla. ² Huajca nopa majtlactli huan ome tlazolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepohuilise Itlajtol Toteco san para tiquintlamacase toicnihua. ³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quiptiyaj cuali inintlamiqulils. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli. ⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timomaijtose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtol.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacti tlen quiijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chicahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatatl tlen ehuayaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtol israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo. ⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momaijtojque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui itlajtol Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichualistli para quichihuas chichualnescayotl huan tlanescayotl iniixtla tlacame. ⁹ Pero se tonal sequin tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechahuijque campa Esteban huan pejque quinjnanquilijaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuayayaj altepetini Cirene, Alejandria, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia. ¹⁰ Huan Esteban camatiyaya ica miyac tlanamiqulistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij. ¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quistlacahuica. Huan nopa istlacatini quiijtojque para quicactoyaj quemá Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco. ¹² Huan quinjcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme. ¹³ Huan quintlalijque nopa istlacatini para ma quiteilhica huan quiijtojque:

—Ni tlatatl Esteban ajachica quitlajilhua ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés. ¹⁴ Nojquiya tijcactoque quemá Esteban quiijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquia ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquia nopa tlamachtistli tlen Moisés techahuilijtejqqui huejcajquiya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlochotli nochi nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiya queja ixayac se se elhuicac ejqquetl.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camatqui nopa hueyi totajtzitzi huan quitlajtlani Esteban:

—¿Néla tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinechtlacaquilica. Toteco Dios, yajaya tlen quiptiya ihueyitilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quemá itztoya ipan tlali Mesopotamia, quemá aya yajtoya altepetl Harán. ³ Huan Toteco quilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextilis para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama. ⁵ Huan Toteco ax quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquia ni tlali iteipa ixhuhua Abraham yonque Abraham noja aya quiptiyayaya niyon se icone. ⁶ Huan Toteco nojquiya quilhui Abraham para iteipa ixhuhua itztose ipan sejoyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quemá huels mochihuase queja se tlen nepa ehuani. Huan quiijto para tlacame tlen ehuaj nopa tlali quintequihuisquiaj chichahuac queja elisquia tlatequipanohuani tlen iniaxcahua. Huan quilhui tlen nozona ehuani tlahuel quintlajiyohuiltise. ⁷ Pero nojquiya Toteco quilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis tlen ehuaj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuhua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhueyichihuaquij nica.’

8 “Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolsencahualli ica Abraham huan quimacac se tlamachtili tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo ininpiltlacayo nochi io-quichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para inijuanti quineltoaj tlen Toteco quintenc-ahuilijtoya. Hualca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtactli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

9 “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se inicni, huan quinnamaquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰ huan quimanahui quema tlaijiyohuiyaya huan quimacac miyac itlalnamiqulis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

11 “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijiyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, inijuanti tlen tohuejcapan tatahua, para ma yaca nopona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huela. ¹³ Huan teipa inijuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón para yajaya ma quinixmati iicnihua. ¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinotzatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tlacame hualajque. ¹⁵ Yeca queja nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua tlen eliyayaj iconehua Jacob. ¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se mijca tlaajcahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincuhuilic iconehua Hamor.

17 “Huan monechcahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcajquiya quitencahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinquixtis nopa tlacame ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelia itztoyaj miyaqui pampa momiyaquiltijtoyaj tlahuel miyac ipan Egipto. ¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mijqui José. ¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincajcayajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua huan quintlalijyohuilli miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiloquichpilhua para ma miquica.

20 “Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiscaltijque eyi metztlil ipan ininchaj. ²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiscaltij queja icone. ²² Yeca Moisés momachtli nochi tlanamiquilistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camati cuali huan quipixqui chicalualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

23 “Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua. ²⁴ Huan quiitac se egipcio tlatatli quihuitequiyaya se tlatatli israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatli egipcio. ²⁵ Huan Moisés moilhuiyaya para nopa israelitame quimachilisquía para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, pero inijuanti ax quimachilijque. ²⁶ Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpantito ome israelita tlacame motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuaj?’

27 “Pero nopa tlatatli tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejqui Moisés huan quihui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtolsencahuacui?’ ²⁸ ¿Tijnequi tinehmictis queja yalhuaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹ Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatatli quijito, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcocoy ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatatque ome iconehua.

30 “Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Sinai. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se tlitl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹ Huan quema Moisés quiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itos Toteco tlen quihui: ³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelia momajmati huan ayoc quinejqui quitlachilis. ³³ Huan Toteco Dios quihui: ‘Xijquixti motecac pampa

ni tlali campa timoquetzotc tlaztejtzeloltic, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴ Na niqunita queja tlaijiyohuaj notlacajhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niqinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵ “Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejque quiiitase huan quiihuijttoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuaui huan xitechtlajtolsencahua?’ Quena, ica ielhuicac eja Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlanahuatijquetl. ³⁶ Huan Moisés quichijqui chicalhualnescayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca. ³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcajquiya: ‘Toteco inmechtitlanilis se tiocamanalojquetl queja na nechtitlantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸ Yajaya ni Moisés nojquiya tlen itztoya ipan nopa tlasentitlistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltli nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹ “Pero tohuejcapan tatahua ax quinejque quiflacaquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasquaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiihuijque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotiztzi para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹ Huajca quichijque se tlanantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiylis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajhualistli iixtla nopa teteyotl huan quinpacki tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴² Huajca Toteco quintlahuelcajqui huan quinchahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc queja itiocamanalojcahua Toteco quiiijcuiloque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

‘Quema inisraelitame inqinmictiyayaj tlapiyalime, huan intemacayayaj tlaacajhualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali, ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³ Tlen achi más inquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejne-miltijque imohuaya ipan ipilchaj.

Huan inquihucayayaj se sitlali tlen inmoilhuijque eliyaya iaxca imoteteyo Renfán. Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase. Huajca nimechquixtis ipan imotal huan nimechcahuati ipan ne seyc lado altepetl Babilonia.’”

⁴⁴ Huan Esteban noja camatiyaya iniixpa nopa tequihuejme huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihuicaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextli Moisés para ma quichihua. ⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatca ni tlali. Huan Toteco quintotocac nopa tlacame tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David. ⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuase se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali para Toteco. ⁴⁸ Pero tijmatij nelia Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quiiyto se tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya quiiijcuilo ni tlajtoli tlen Toteco quiiyto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitia elhuicac huan talttepacitli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quejatza huelis inquichihuase se cali para ipan nimosehuis?

⁵⁰ Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan talttepacitli.’

Quej nopa quiiyto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax inquixmatij Toteco. Ax inquinequij inquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se inquichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque nochi itiocamanalojcahua Toteco. Quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen quinyolmelajque para teipa hualasquia Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquia. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitmac-tilijque ica fiero tlacame huan inquimictijque. ⁵³ Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quiiyto, tlhuel cualanque hasta motlanhuehuechoztque. ⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiiyac ihueyitilis Toteco Dios huan quiiyac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶ Huajca Esteban quiiyto:

—¡Xijtlachilica! Na niqúita tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlacatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzique chichahuac huan monacastzajque para ayoc quicaquise tlen Esteban quiiytohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quiiytzajque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban alpeteno huan quicuapachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj para ma miqú quicajtejqe ininyoyo ica se telpoca tlacatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayayaj quema Esteban quinqintzqui Tohueyiteco huan quiihlui: “Tohueyiteco Jesús, xijsele notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancaquetzqui huan chichahuac quiiyto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

8*Saulo quincualancaitac tlaneltocani*

¹ Huan Saulo quicuaitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejqe quintlajiyohuilitíaj tlen itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan alpetel Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan alpetel Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqe chichahuac quintlajiyohuilitia nochi tlaneltocani ipan itopa Toteco. Yajaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinqixtiyaya. Huan quinquahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quinzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosesemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli alpetini huan teilhuijqe itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtía. ⁵ Huan Felipe yajqui alpetel Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quitlaltantoya. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentiliyayaj para quicaquise tlen quiiytohuayaya huan quitlachelise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchichahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziyayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuchotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilstli ipan nopa alpetel.

⁹ Huan itztoya nepa se tlacatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcayquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa alpetel. Huan quincayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chichahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltziti o tominpiyayaj momatque quitlacaquilíaj Simón huan quiiytohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quiipiya ihueyi chichahualis Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincayajtoya ica itelajchihuili. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quinceltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame. ¹³ Huan Simón nojquiya quinceltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqe nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chichahualnecayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan alpetel Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoyaj huan momajtojqe para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶ Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para quitoquilise ya. ¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejqe quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiiyac quejatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininma ininpani tlacame huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqe quichihuas. Huajca quincanahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli. ¹⁹ Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chichahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlatcatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoillhuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹ Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolihuijtoc, ²³ pampa niquita tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechztzontlamiltis queja tiquijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhuijque tlen quitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiyajque miyac pilaltepetitziti ipan estado Samaria huan nopa nojquiya tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlatcatl tlen ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se ielhuicac eja Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli tlen onquisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nopa quipanti se eunuco tlatcatl tlen elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlatcatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, ²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahujme quitlanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl tlen quijcuilo tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya. ²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilía tlen tijpohua?

³¹ Huan nopa tlatcatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro. ³² Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregoitziti ax tzajtziti quema tlacame quiximaj,

nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan ax quichihuilise tlen xitlahuac.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua,

pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totaltepac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlatcatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalojquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli ten Jesús. ³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsitoj campa mantoya atl huan nopa tlatcatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinechcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlatcatl quijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti. ³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlatcatl ayoc quiiat, pero yajqui ipan iojhui ica paquilstli. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepetini tepohuilijiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpantiyaya. Huajca yajqui quiiatato nopa hueyi israelita totajtziti. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejcaoyotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen

quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quijtos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na niJesús tlen tinechtlaijiyohuiltía. San achi más timococos-nequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quijto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlatatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quiitaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyotlapo, pero ax hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicuajqui, niyon ax tleno quiic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltoquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momajtohua noca na. ¹² Huan ipan se temictli Toteco quínexiltijtoc para ajsiti se tlatatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlajjiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén. ¹⁴ Huan ama nopa tlayacanca totajzitzi quimacatoque tequihuejicayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomajtohuaj mocha ta.”

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na. ¹⁶ Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlajjiyohuis miyac pampa necheltoca [9:16 Ipampa notoca].”

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campa tihualayaya, nechtilanqui nica para huelis titlachiyas sampa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan nimantzi huetzqui se tlamantli tlen quitzacuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan mocuaalti. ¹⁹ Teipa tlacuajqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tepohuilia Itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Quinilhuyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quijtohuayayaj:

—¿Ax ya ni Saulo tlen quintlajjiyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quinitzquis tlaneltocani huan quinhualicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanca totajzitzi?

²² Huan mojmotla Saulo quipixqui más chichualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuse.

Saulo cholojqui Damasco

²³ Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquía Saulo. ²⁴ Pero Saulo quicajqui tlen nopa tlacame moilhuyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. ²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlaliyque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltoaque intla nelía Saulo ama quineltoacatoya Jesús. ²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatzá quitztoyá Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús quiilhuíjtoyá huan quejatzá Saulo ica miyac chicalualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmotlá nejnénqui ininhuaya. ²⁹ Huan Saulo moneltlá para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuiyaya huan quinajnánquiliyaya nopa israelítame tlen camatij griego; pero inijuanti quitemohuayayaj quejatzá huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tasehuilistli ipan nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinénqui tlaneltocani campa huéli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itztoyaj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlatatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoyá. ³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quitaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetziti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huajca ipan nopa tonali itztoyá ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltoac Tohueyiteco huan ipan tlajtól griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpohuayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqú mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitój ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzi Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoyá ipan Lida. Quintitlanque ome tlacame ma quiilhuítij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocueppqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nozona nochi cahual toahuime, huan inijuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quiniytzomilijtoyá. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momajto ica Toteco. Teipa moicancueppqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuijca. ⁴² Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltoaque Tohueyiteco. ⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoyá ipan altepetl Cesarea se tlatatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya Pamitl Italiano. ² Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitacque Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quixpanose. Nojqúya quínmacayaya miyac tomí israelítame tlen teicneltziti yonque yajaya ax israelita, huan momajtohuayaya ajachica. ³ Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quiitac se ielhuicac eja Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac eja calajqui calijtic campa Cornelio itztoyá huan quiitjto: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtiani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac eja Toteco quiilhui: “Toteco quicactoc quema timomajtohua ica ya, huan quiitztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltziti. ⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinotzaca se tlatatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶ Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojqúya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuís tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinnottzqui ome itlate-quipanojcahua, huan quinnottzqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco nojquiya. ⁸ Huan Cornelio quinihui nochí tlen quizztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan tonili quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campá nopa altepetl, Pedro tlejoc calpani campá tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para momaijtos ica Toteco. ¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tluacas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tluacualistli. Huan elqui queja Pedro pejqú cochi huan quítac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹ Huan quítac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyajyacapa. ¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome. ¹³ Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quihui: “Ximoquetza Pedro, xiquinnicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincujtoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quijtohua ax tlapajpacme huan ax cuali tjcua.”

¹⁵ Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quihui: “Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic.”

¹⁶ Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejoc elhuicac. ¹⁷ Huan quema Pedro noja moyolilhuyaya tlaque quijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campá ichaj Simón. ¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatcatl tlen itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quihui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuj. ²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualicac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campá itztoyaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinihui:

—Na nieli tlen innechtemohuj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan inijuanti quinanquilique:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlatcatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochí israelitame quicneliaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejtzelotijca elhuicac ejquetl tlen quihui Cornelio para ma mitznottaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquihuis.

²³ Huajca Pedro quinihui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuaní altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnottztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinxmatiyaya huan nochí quinchiyayaj san sejco. ²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quihui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlactl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuique huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinihui:

—Inquimatij iley Moisés quijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilá para se israelita calaquís ipan ichaj se tlatcatl tlen ax israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlatcatl ax tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnottzque huan ax tleno niquijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnottztoque.

³⁰ Huan Cornelio quihui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomaijtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya.

³¹ Huan yajaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timomaijtohua ica ya huan quizztoc queja tiquinpalehuá tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinnottzati ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quipiya ichaj nechca hueyi atl.’ ³³ Huajca nimitznottzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochí tiittztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijaquise nochí tlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelia nijmati Toteco ax techchicoicnelía titlacame. ³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselia nopa tlacame tlen quitepanitaj huan tlen quichihujaj tlen cuali. ³⁶ Huelis inquitmatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlajtoli tlen quijitohua para ama onca tlashuilitli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlashuilitli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen inihueyiTeco nochi tlacame. ³⁷ Ya inquitmatij quejatza pejqui ni tlajtoli achtohui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya huan inquitmatij tlen teipa panoc ipan nochi estado Judea. ³⁸ Nojquiya inquitmatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret tlen Toteco quialti para quitequitlalis, huan quimacac Itonal huan miyac chichualistli. Inquitmatij quejatza Jesucristo campa hueli tepalehujitinenqui huan quejatza quinchicajqui tlen tlaijiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl, pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani tosetlitzitzi tiquitaque nochi tlen Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén, huan yeca titeyolmelahuaj tlen panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús ma monexi. ⁴¹ Pero ax quincahuili nochi tlacame ma quuitaca. San techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajquiya para tiquitasquí. Huan titlacuajque huan tiatlíque ihuaya quema ya moyolcuitoya. ⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamahuitij nochi tlacame tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelia quitequitlaliqtoc para elis nopa Juez tlen quintlajtolsencahuas tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁴³ Yajaya Jesús tlen ica tlajcuiljoque nochi tiocamanalohuani. Injuanti quijitjoque para ica itequihuej-cayo Jesús [10:43 O ica itoca.], Toteco Dios quintlapojpolhuisquí inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen quineltoque.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuyaya ni tlajtoli, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlacame tlen quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios san quinmacayaya Itonal tlacame tlen ax israelitame. ⁴⁶ Huan quimatque para temachtli elqui Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame tlen hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijitos ma ax tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo queja tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ica itoca [10:48 Ica itequihuej-cayo.] Jesucristo. Huan teipa nopa tlacame quitlajtlanijqque Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani tlen itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quejatza tlacame tlen ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj itlajtlototeco. ² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejqque quinajanquiliáj. ³ Quilhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui quinpaxaloto ipan ininčaj tlacame tlen ax israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqqui quinpohuilía nochi tlen panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niutztoya ipan altepetl Jope huan nimomajitohuayaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ipitoc najcac iyajyacapa huan nechnechahui. ⁶ Huan nijtlachili huan niqunitac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohuame huan totome. ⁷ Huan nijcajqqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincuaqtoc tlapiyalime tlen ax tlapajpacme o tlen totlanahuatilhua tiisraelitame quijitohuaj ax cuali tiquincua.’”

⁹ “Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlapajpactic tlen Toteco quipajpactoc.’ ¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejcoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.”

¹¹ “Huan ipan nopa tlalochtili ajsitoj eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatcatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij. ¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan

nojquiya yajque nohuaya ni chicuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl.¹³ Huan yajaya techilhui quejatzá quíitzoaya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzaticj na huan quiilhui notoca Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj.¹⁴ Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincahuía, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuiya. ¹⁶ Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quíitzo quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.’ ¹⁷ Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztoyaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tlenco quinancuillijque. San pejqe quipaquilismacaj Toteco huan quíitzoque:

—Nelia temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuíla tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejqe quintlajiyohuiltiaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamahuiyayaj san israelitame itlajtol Toteco. ²⁰ Pero sequin tlaneltocani tlen ehuaaj tlali Chipre huan ehuaaj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinvolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac tlacame moyolcuepque huan quineltocaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa. ²³ Huan Bernabé ajsito nepa huan quíitac quejatzá hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuan. Huajca nelía pajqui huan quinvolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica Itonal Toteco huan tlahuel chichahuac quineltocac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac tlacame quineltocaque Tohueyiteco ica tlen ya quinilhui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac tlacame. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquía campa tlacame achtohui pejqe quintocajtiaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quíitsozque, tlen quitoquilaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquía sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén. ²⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi taltini. Itonal Toteco quimatiltitoyaj tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatitoyaj Claudio. ²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhijque cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalhuise tlaneltocani tlen teicneltitzi ipan estado Judea. ³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan injuanti quihuicacampa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 Iixhui Herodes el Grande.] pejqe quinitzquia huan quintlajiyohuiltiaj sequin tlaneltocani ipan itioapa Toteco. ² Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³ Huan quema Herodes quíitac para quema quimicti Jacobo quinpacati nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quíitzoqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicujque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl. ⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para

quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilisquía Pedro iniixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani momaijtohuayayaj ica chicahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chicahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitpa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltouili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹ Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui. ¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayaj nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mesentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momaijtose ica Toteco. ¹³ Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapueta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachelico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴ Huan nopa Rode quitoscajqui para eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno. ¹⁵ Huan injuanti quinancuquijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chicahuac quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapueta. Huajca injuanti yajque quicaltlapotoj huan san quisentlachilijque quema quitaque. ¹⁷ Pero Pedro quintlamanextili ma ax molinica huan quinpohuili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejcocoy.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. ¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipantijque. Huan quintlajtlani nopa soldados tlen quimocuitlahuyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinancuquise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtl hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuyayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejo quitatij para moyotlalise ihuaya. Huan mohuampochijque ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. ²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quinca mahuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quinca mahuía. ²² Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtzilíaj: “Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahuía pampa ya ni ax elij san se tlatatl.”

²³ Huajca ipan nopa tlatochtli hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui

san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac ocuillime quicuajque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscalti ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihueycayotl ipan estado Galilea. ² Huan se tonal nochi quihueyichihuayayaj Toteco huan momajtohuayayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan momajtojqque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititi.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan inijuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajstoj ipan altepetl Salamina huan pejqque tlacamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalhuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlajtajq hueyi atl huan teipa ajstoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetajchihuijqque huan se istlacatica tiocamanalojquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac itlalmamiquilis. Huan nopa tequihue quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetajchihuijqquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoca itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetajchihuijqquetl, ¹⁰ huan quihui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiquintzacuilia tlen quinequij calaquis ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijy-ohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itxzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quitac tlen panoc ica Elimas, huan quineltocac itlajtol Toteco huan quisentlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajstoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajtejqqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehise israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehuijqque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojqque tlen itlanahuatil Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quijcuilojtoyaj itiocamanalojcagua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijqque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlajtoli para ica intechyolchicahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitlapanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilica quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajqquiya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichualis. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quijiyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli

tlen itztotaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua.²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tiocamanalajquetl Samuel.²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanjique Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl.²² Huan teipa Toteco quiqixiti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quiijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl tlen tlahuel nechpactia. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.’ ”

²³ Pablo noja quincamahuiyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtijca tiisraelitame.²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuiico israelitame ma moyolcuepaca huan ma mocuaaltica.²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen inijuanti moilhuiyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquia teipa. Huan Juan quiijto para yajaya ax quinamiqui itztos itlatequipanojca Cristo, niyon para quiqixitilis itecac.

²⁶ “Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitoquilaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis.²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quiixmatque Jerusalén ehuan huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábadomomajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilaj nopa tlajtoli tlen tiocamanalajcahua Toteco quiijcuilojque tlen ya. Inijuanti ax quimachijique nopa tlajtoli quinilhuiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi tlen nopa tiocamanalohuani quiijtojtoyaj achtohuiya para quichihuasquaj.²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanjique Pilato ma quimicti.²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcajquiya ipan iniama nopa tiocamanalohuani para teipa panos. Huan quitemohijique itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya.³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya,³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixtla nopa tlacame tlen ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti tlen quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuijaj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas.³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquia pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’³⁴ Huan Toteco huejcajquiya quiijto quiyolitisquaj Jesús huan ax palanisquia itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan itlajtol Toteco campa Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli tlen nijtencahuili David para nijmacas.’³⁵ Ipan seyc Salmo David quiijto: ‘Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanojca Tlen Tlatzejtzelolitic.’

³⁶ “Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo.³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui.³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechylmelahuj huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua.³⁹ Nochi tlacame tlen quineltocaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco.⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quiijcuilojque campa Toteco quiijto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlajijlhuijtoque.

Ximosentlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiqoise.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquineltocase yonque sequinoc inmechpohuilise para quiitztoque.’ ”

Huajca Pablo tlanqui quincamahua nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanjique ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuse tlen Jesús.⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintiotlajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuse israelitame, huan mosentilijque nechca nochi tlacame tlen itztoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco. ⁴⁵Pero nopa tlayacanca israelitame quiitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejqque quixicohuaj Pablo. Quiijtojque para ax neli tlen quiijtohuayayaj huan quintlajilhuijque. ⁴⁶Huajca Pablo huan Bernabé moneltlajijque huan camatque ica miyac chichahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiyaya achtohui timechilhuse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij inquinecase. Inmoilhuij ax quinamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame, ⁴⁷pampa Toteco queja nopa technahuati campa ijcuilijtoc:

'Nimitztlapejpeni para tiqunnextilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlaltepactli.

Quej nopa quiixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacol-hua hasta campa más huejca ipan tlaltepactli.'

⁴⁸Huan injuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quiijto, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltoaque nochi injuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa tlali. ⁵⁰Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tominpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinijque san sejco huan quintlajiyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuiltijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵²Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chichahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltoaque Jesús. ²Pero israelitame tlen ax quineltoaque pejqque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé. ³Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuiiyayaj ica miyac chichahualistli huan quinilhuiyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chichahualnescayotl para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolilhuijque san sejco quejatza quinitzquisquiáj Pablo huan Bernabé huan quintepachosquiáj. ⁶Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejqque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepztizti tlen nechcatzizti. ⁷Huan nepa tepohuilijque itlajtol Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Listra

⁸Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl tlen ax quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya metzcuachotic. ⁹Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya tlen Pablo quiijto. Huan Pablo quitlachili huan quiitac quineltoaca para huelis mochicahuas. ¹⁰Huajca Pablo nelchicahuac quihlhi:

—Ximoquetza huan xixxitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqqui nejnemi. ¹¹Huan quiitaque nopa tlacame tlen Pablo quichijtoya, huan pejqque tzajtzi ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzizti mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹²Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualicac torojme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya nochi nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajchahualistli para quinhueyichihuasquiáj. ¹⁴Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque tlen quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame

ax cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itzttoyaj nopa tlacame,¹⁵ huan tzajtziq:ue:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuaj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhuse para monequi inquicajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitzitzi tlen ax tleno inmechpalehuaj. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelia yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, tlalpeactli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque.¹⁶ Huejcajquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinpactiyaya.¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiliyaya tlacame tlen cuali. Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinnictise torojme para quinmacase queja se tlacajcualistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma ax quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquia huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojtetoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejco quitepachojque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejq. ²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltoaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquia. ²² Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinilhuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica, huan teipa ticalaquisse campa Toteco tlanahuatia.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan momaijtojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquia ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsicoj tlali Panfilia. ²⁵ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia. ²⁶ Nepa calajque ipan barco huan mocuepque ipan altepetl Antioquia ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo tlen ama quitlamichijtoyajya. ²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsicoj Antioquia, mosentilijque nopa tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica inijuanti Huan quinilhuijque quejatza quitlapanojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame ma nojquiya quineltoaca Jesús. ²⁸ Huan mocajque Antioquia ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itzttoyaj nepa Antioquia ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque estado Judea. Inijuanti pejqque quinmachtiaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis momaquixitise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachtí Moisés. ² Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamahuijque nopa tlacame para ax melahuac inintlamachtli. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquia moilhuijque para elisquia cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquia quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti quisque huan panotiyajque tlatini Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nozona para tlacame tlen ax israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtli tlen huejcajquiya huan quinelto-cayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsicoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquillistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalehuijtoya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quineltoaque Jesús huan quijtojque para monequi tlen ax israelitame ma motequilica

nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatil Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, inquitmatij quejatza huejcajquiya Tohueyiteco nechtlapejpeni na niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quineltocase. ⁸ Huan Toteco yajaya tlen quiixmati ininyolo nochi tlacame quinexti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹ Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltocaque Jesús. ¹⁰ Huajca ¿para tlen ax inquiselíaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquinequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatili tlen tlahuel ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quiijtojqe. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejqe quinpohuilíaj quejatza Toteco Dios quinpalehujtoya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chicahualnescayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame. ¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quiijto:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴ Simón Pedro ya techilhujtoc queja Toteco achtohuiya pejqui quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quinoyocaquixtis sequin injuanti para quihueyichihuase. ¹⁵ Huan tlacame tlen ax israelitame monequi quiixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quiijcuiloque para teipa panosquía Pampa huejcajquiya Toteco quiijto:

¹⁶ 'Quema tlamis nochi ni tlamantli,

teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya tlen ama eltoc queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campa David tlanahuati,

nijcualtlalis huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame tlen mochahuaj ma nechtemoca para nechixmatise, ininhuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niquiniyocatlalijtoc para noaxcahua.

¹⁸ Quej ni na niquijtohua, niimoteco.

Na tlen nimechmatilti tlen huejcajquiya ni tlamantli tlen nijchihuas teipa.'

¹⁹ Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhuía ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame tlen quinequij quintoquilise Tohueyiteco. ²⁰ Cualí tiquintlajcuilhise huan tiquinilhise ma ax quicuaca tlaqualistli tlen sequinoc quitlajlijoque iniixtla tototiztzi. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax innnamic. Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹ pampa tlen huejcajquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame tlen tepohuilíaj itlanahuatili Moisés ipan sesen tonal para mosehise huan injuanti tlahuel quiijiyaj tlen quiij estli.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentlistli ipan Jerusalén quiijtojqe cualtitoc tlen quiijto Jacobo. Huan moilhujque cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlayacanayayaj, se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca eliyaya Barsabás.

²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen quej ni quiijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhuaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihua tlen ax inisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan inmechuatotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechilhuyiyaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquintitlantoque. ²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicnelíaj miyac. ²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlahuhijcayotl hasta mopantijque nechca miqulistlii pampa quineltocaj [15:26 Ipampa itoca.] Tohueyiteco Jesucristo. ²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para inmechilhise tlen tiquijtojqe nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cuali timechtlalilise miyac tlanahuatili

tlen nelía ohui para inquineltoquilise. San timechilhuisse ni tlanahuatili tlen más monequi: ²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.

Xiitztoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquia. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli. ³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquia quipojque huan nelía pajque ica tlen quiiicuiltojtoyaj. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijque nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco. ³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquia se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquillistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquia. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquia huan quinpalehuijque nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuilijayaj itlajtol Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quiihui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiquinpaxalotij nochi tlen quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijque itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiquitatij quejatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincajtejtoya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajanquillijque ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquia quintalijque imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiyajque, huan panoque tlatini Siria huan Cilicia huan quinyolchicajiyajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaque tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlatatl griego. ² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego. ⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinihuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quijitojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltocase Toteco. Huan mojmotla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tlacame tlen quineltocayayaj Jesús.

Pablo quitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohuilica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlatini Frigia huan Galacia para nozona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquajaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuilij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nopa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoj altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nopa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemitl campa israelitame momajtoyaj yohuij momajtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamahuij sequin sihuame tlen mosentilijtoyaj nopa. ¹⁴ Huan se sihuatl tlen techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtíc. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtlí nijneltocac Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timomajtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcualtlacatl tlen quimacac chichualistli para ma teyolmelahua tlen panosquí teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquilitinemi huan chichahuac quijitohuayaya:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhuij quejatzá inmechmaquixtis tlen imotlajtlacollhua.

¹⁸ Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quihui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca [16:18 Itequihuejcayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quitaque ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuaque inixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰ Huan quinixnextijque inixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac tlacame ipan toaltepe. ²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen totlanahuatilhua tiromanos ax techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac tlacame nopona nojquiya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuil. ²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuithahuica miyac para ax cholose. ²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaquí ipan nopa cuarto tlen más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuil.

²⁵ Huan ica tlatlajco yohual Pablo huan Silas momajtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatzactli ininhuaya. ²⁶ Huan nimantzi tlahuél mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehuatl nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlalochtlí tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nopona. ²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quitaque tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme. ²⁸ Huajca Pablo chichahuac tzajtzic huan quihuih: “Amo ximomicti. Nochi tiitzoque nica.”

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlatlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya inixtla. ³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlajtlani:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacollhua?

³¹ Huan quinancuilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl. ³³ Huan ica tlatlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuaque huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi tlen itztoyaj ichaj. ³⁴ Huan sampa quinhuaque Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltocaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintitlanque policías para ma quihuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahua Pablo huan Silas. ³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quihuih Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhuijtoque ma nimechmajcahua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuil inixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajlanijque tlaque panoc, san techtzajque. Ax quinamiqui tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzí, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtíquij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejca yotl tlen Roma ehuaní quipiayaj. ³⁹ Huajca nopa tequihuejme yajque campa tlatzactli huan quintlajlanitaj tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinítac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa quistejque.

17

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitaj altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl. ² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentilijque nepa. ³ Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja monequiyaya tlaijyohuis nopa Cristo tlen Toteco quitlanisquá huan monequiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús tlen nimechyolmelahua amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tlacame tlen quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame tlen tominpíxque huan nochi pejqe nejnemij ica Pablo huan Silas. ⁵ Huajca nopa israelitame tlen ax quineltoatoyaj Toteco pejqe quinxicohuaj. Huan quinhucaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuayayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi tlen itzttoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise inixtla nochi nopa tlacame. ⁶ Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque inixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtzique:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepacli ya hualajque nica nojquiya. ⁷ Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuatijca César. Quijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itzttoyaj nepa ica tlen quijtojque. ⁹ Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuajque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtlahuica se tomi huan quinilhuijque quincuepilisquaj teipa intla monextisquaj ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitaj Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl.

¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulis que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque itlajtol Toteco ica paquilistli huan teipa mojmostla quitemohuayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinilhui o axtle. ¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltoaque Jesús. Nojquiya quineltoaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahucl tlapijpíxtoyaj. ¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuilijaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quitiitlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihultica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzí tlen quinchijtoyaj. ¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmostla para quincamahuis

israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmostla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸ Huan Pablo quincamahui sequin tlanamijca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quijtojqque, sequin quijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlatatl tlen camati miyac?

Sequinoc quijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzí.

Quijtojqque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quejatza moyolcuitoya. ¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago campa tlacame momajtoyaj mosentilíaj para mocamahuisse huan nepa quilhuijque:

—Xitechilhui tlaque quijtosnequi ni tlamachtili yancuic tlen titechilhúia, ²⁰ pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuan huan tlen paxalohuaj nepa san quinpantiyaya camatise huan quicaquise tlamantli tlen yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “InAtenas ehuan, niqúita tlahuel inquitlapanitaj imotlaixcopincayohua huan imototiotzitzí. ²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni tlajtoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquitlapanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlattepaclti huan nochi tlamantli tlen onca ipani. Quinahuatía nochi elhuicaclti huan tlattepaclti. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali. ²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi taltini ipan ni tlattepaclti ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlatatiscuicajaj nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami ininnepantipa. ²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quixmatise, yonque eltoc queja ica yolic quimatemoahuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itztoque nechca sesen tojuanti. ²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlaicuilohuani nica ipan imotlal quijcuiltojqque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’ ²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, ax cuali para timoilhuisse para Toteco Dios nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhúia itlachiyalis Toteco. ³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihuili cuenta tlen tlacame quichihuayayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa hueli ma moyolcuepaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya. ³¹ Pampa Toteco Dios quitlajitoc se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuan quicajque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejqque quipinajtíaj, pero sequinoc quilhuijque:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqqui. ³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltoac itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilistli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto. ² Nepa quipanti se israelita tlatatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³ Huan Pablo quimatiyaya quejatza quijtozomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mo-cajqui ininchaj huan tequitque san sejco. ⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa

israelita tiopamitl huan quincamahuiyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltoaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quica-jqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmostla. Quinilhuiyaya israelitame ica chichahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶ Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtelo iyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti itla inmiqoise huan inyase mictla. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahujtosquía. Ama huan teipa san niquin-camahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlacatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlepanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸ Huan Crispo, se tlacacanequetl ipan inintioa israelitame, nojquiya quineltoac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltoaque huan mocuaaltijque. ⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quilhui Pablo ipan se tlanextili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepo-huilijtinemi tlen na huan amo xijcagua. ¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuulis tleno, pampa niquinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen nechneltoacase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quiitzquijque huan quihuicaque iixtla Galión para quiteilhuse. ¹³ Huan quihuhijque:

—Ni tlacatl quinmactia tlacame ma quihueyichihuaca Toteco, pero ax queja totlanahu- atilhua quijtohuaj ma tijchihuj.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame: —Intla inquiteilhuisquía ni tlacatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechaquis. ¹⁵ Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamactia tlen ax queja quijtohuaj imotlanahuatilhua, huajca xisenc- ahuaca imoseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶ Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷ Huan miyac tlen ax israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cencrea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quincamahuijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihuj. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinilhui para axtle. ²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuitl, pero teipa nimocuepasanoc itla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²² Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotoj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiya-jqui ipan nopa tlaltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itztoyaj.

Apolos tepohuili Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandria. Yajaya quipixqui miyac yajatili para camatis ica chichahualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chichahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quihuhijque Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui

Toteco. ²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchijcajque ma yohui. Huan quiijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhuisse tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸ Huan ica chicahualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepztizti ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ² huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquineltocaque?

Huan quinanquilihijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilihijque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcuetoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuyaya tlacame monequi quineltocase yaja tlen hualasquía teipa, quijitosnequi Jesús. Yajaya tlen itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijito quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca [19:5 Ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesús. ⁶ Huan Pablo quintlalili ima ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijitoyajque tlajtoli tlen Toteco quinmacac. ⁷ Huan itztoyaj queja majtactli huan ome tlacame tlen quineltocaque Jesús nopona.

⁸ Huan para eyi metztili Pablo yohuyiyaya israelita tiopamitl huan ica chicahualistli tepohuiliyaya itlajtol Toteco huan quinilhuyiyaya tlen itlanahuatilis. ⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltetilijque huan ax quineltocaque. Quitlajilhijque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quineltocaca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya tlen quineltocatoyaj huan pejqui quinmacthia mo-mostla ipan icaltlamachtli Tiranno. ¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tlajtoli tlen Jesucristo. ¹¹ Huan Toteco quimacac Pablo chicahualistli ma quichihua huejhueyi chicahualnescayotl. ¹² Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochicahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huajca itztoyaj sequin israelitame tlen nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquitilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan injuanti nojquiya quinejque quitequihuisse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquitilise huan huajca pejqque quinilhui ajacame: “Timitznahuatij ipan itoca [19:13 Ica itequihuejcayo.] Jesús tlen Pablo tlacamanalohua, xiquisa ipan ni tlatatl.”

¹⁴ Itztoyaj chicome tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Injuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi. ¹⁵ Huan se tonal quicamahuayayaj se ajacatl tlen calajtoya ipan se tlatatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: “Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?”

¹⁶ Huan nopa tlatatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuingui ipan nopa tlacame tlen quixitliliscuía huan quinmaquili huan quinlanqui. Huajca nopa tlacame cholojque ipan nopa cali, xolotique huan cocojtoque. ¹⁷ Huan nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

¹⁸ Huan miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilcoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj achtohuiya. ¹⁹ Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac

xihuitl tlen tequitl. ²⁰ Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa hueli huan nochi quitaque para nelía quipixqui ichichualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quilhuiyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quineltoayayaj Nopa Yancuic Ojtlí ica nochi tlen quineltoayayaj, quinequi quijtos, quineltoayayaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlatcat tlen itoca Demetrio tlen quinchijqui pilcaltzitzí ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitique ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinihui: “Tlacame, inquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquitaj huan inquitactoque ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchijhuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltoaj tlen yajaya quijtohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlattepaclí quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejqe tlahuel cualanij huan pejqe tzajtzi chicahuac: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!”

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuae huan motlalojque san sejqo ipan se hueyi cali campa momatque mosentiliáj ipan inialtepe. Huan quinhuahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco tlen ehuaq tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj. ³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixtla nochi nopa tlacame para quinihui nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejqe chicahuac tzajtzi san sejqo: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!” Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molínica. Quiijto: “¡InÉfeso ehuani! Nochi tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuani tijmocuitlahuáaj itiopa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuitlahuáaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca huelis quijtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuisse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil. ³⁷ Ni tlacame tlen inquinhualicaque nica ax quitlaxtequilijtoque itiopa Diana huan ax quitlajijlhijtoque totonantzi. ³⁸ Huajca intla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quiteilhuisse, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huelis inteilhuitij. ³⁹ Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quijtohuaj. ⁴⁰ Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuisse toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochi inmoajcomanque ama. ¿Ax huelis titlananquilise intla tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?”

⁴¹ Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinnahuatijtejqe. Huan nochi yajque ininchajhaj.

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinahuatitijtejqqui huan yajqui tlali Macedonia. ² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³ huan para ya eyi metztlí mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquís ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴ Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófilo tlen ejque tlali Asia. ⁵ Huan inijuanti tlacyacunque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuítl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiyia tlasonejcaoytl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochi tlen tijtoquiliáj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqqui quincamahúa nochi tlaneltocani, moilhuiyaya para hualmostla tiquisasquijaj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuiyaya. ⁸ Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹ Huan se telcopatl tlen itoca Eutico mosehuiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tlacame ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quiitaque ya mictoc. ¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqqui ipan ya huan quicuanajnahujqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejoc ipan tlasentilisti huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telcopatl ichaj huan nelía yoltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campa tijnamiquisquíaj Pablo, pampa Pablo quinejqqui icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejoc ipan barco tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuilitis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén intla huelisquía itztoquía nepa para nopa israelita ilhuítl tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzati nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilisti tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejnentoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanoytoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajijyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtejqqui notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyyaya ipan sesen cali campa inmostiyayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax nijmati tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajijyohuilitise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquilitli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tlacame itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se imojuanti tlen nimechilhuitoc tlen itlanahuatilis Toteco ayamp quema innechitase nica ipan ni tlaltepactli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequin ax quineltoatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechylmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica huan cuali xiquinmocuithahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campa imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuithahuise itiopa Toteco pampa yajaya quincojqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmati quema nimechcajtehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechcajyahuaese pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús. ³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹ Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechcajyahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuilit, huan nimechtlanamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechtlalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtol tlen techilhúa quejatza hueyi iyolo tohuaya. Itlajtol inmechfuerzajmacas huan inmechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan pampa inmotemachíaj ipan itlajtol, inquiselise tlen inmechtencahuilitoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco. ³³ Ax niquixtocatoc seyoc tlatatl itomi o iyoyo. ³⁴ Inquimatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanós huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuise tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quiiyto: ‘Más paquilistli quiselía tlen temaca se tlenijqui, huan ax queja tlen quiselía.’”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamahúa nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momajito ica Toteco ininhuaya. ³⁷ Huan nochi injuanti choacaque miyac huan quicuanajnahuaque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase. ³⁸ Tlahuel mocuesohuayajay pampa quinilhuitoyaya ayoc quema quitasquiáj ipan ni tlaltepactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tiajsitoy piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara. ² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi barco tlen yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque. ³ Huan tiquitaque nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica toarraves. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco quihuicayaya tlamamali para quicahuas nopona. ⁴ Huan tiquinpantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quihuitijque Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quihuitijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoyaya tlaque ipantisquiá nepa. ⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua hasta campa techcajtehuasquiáj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoy iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejo ipan xali huan timomajtojque ica Toteco. ⁶ Huan teipa timocuanajnahuaque para timonahuatijtehuase. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa barco huan injuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsitoy altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoy toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸ Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoy Felipe tlen tlahuel quimatqui quinnotzas tlacame ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani tlen quinmajmacayaj tlcualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyajaj tiocamanalohuani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalojca Toteco. ¹¹ Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quihui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhujitoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹² Huan quema tijcajque nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhujique ma ax yohui Jerusalén. ¹³ Pero Pablo technan-quili:

—¿Para tlen inchocaj huan innechcuesolmacaj? Na nimocualtlalijtoque para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijneltocha Tohueyiteco Jesús intla queja nopa monequi.

¹⁴ Huan tiquitaque ax tleno más huelqui tijchihujaj, huajca tiquijtoque:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tijajque Jerusalén. ¹⁶ Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa pildaltzi Chipre huan tlen quineltochatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitot altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquillisti. ¹⁸ Huan tonili tijajque ihuaya Pablo tijpaxalotot Jacobo, huan nozona itzttoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinihui sesen tlamantli tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quimachtijtoya. ²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque tlen quijto. Huan pejqque quihueyichihujaj Toteco, huan nojquiya quilhujique Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi injuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés. ²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtía israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincatjehuaca itlanahuatil Moisés. Quijtohuaj tiquinilhuía israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichipillhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quijtohuaj tiquinilhuía ma ax quitoquilica totlamachtli tiisraelitame. ²² Huajca ¿tlaque tijchihuae? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise tiajsicoya nica. ²³ Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhuaj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuae se tlamantli huan injuanti quicahuayajaj ma moscalti huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuae. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuae. ²⁴ Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajcahuilis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quijtohuaj tlen ta. Huan quuitase noja tijtoquilía tlen quijtohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltochat Tohueyiteco, ya tiquintlajcuilhujique huan tiquinilhujique san ma quichihua tlen más monequi. Ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitalijtoque inixtla tlaixcopincayome huan totiotziti. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquenchpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamantli ihuaya se tlen ax inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinhuicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpacchijqui ininhuaya queja quijto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinihui nopa totajtziti quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquijaj tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuae. Quej nopa quimatisquijaj nopa totajtziti quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahuilis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuae nochi tlen itlanahuatil Moisés quijto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tlati Asia huan injuanti pejqque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quiitzquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlatat tlen nemi campa hueli huan quimachtía nochi tlacame ma ax quichihua tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihujaj. Quijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicacotoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoque ax tlapajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeltic.”

²⁹ Quijtoque ni pampa achtohuiya quitaque Trófimo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhujique para Pablo quihucac Trófimo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi

tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itztoyajya para quimictise Pablo quema nopa hueyi tlacame nopa hueyi tlacacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlhuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacanhua huan motlalojque hasta campa itztoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlacacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlacacanquetl hualajqui huan quitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quillpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqui quitlajtlania Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya. ³⁴ Huan sequin nopa tlacame chicahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlacacanquetl ax huelyaya quimati tlaque nelia quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlhuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelia cualaniyayaj. ³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtziyayaj: “¡Xijmictica ni tlacatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlacacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlalochtli?

Huan nopa tlacacanquetl quijito:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlacatl egipcio tlen timoilhuiyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhualicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quillhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchihui se favor, nijnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlacacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicniehua huan notatahua, xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaixpanoli tlen ica innechteilhuijtoque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlacatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacti xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohujecapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijthualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja inquichihuaq ama. ⁴ Huan tlhuel niquntlajiyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijitos nochi tlen quineltoayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niqinmictis nochi. Niqinilpitinemiya tlacame huan sihuame huan niqintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzti ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuse para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijicuilojtoyaj para toisraelita icniehua campa hueli ma nechahuilica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niqinhualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquijaj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niqintemoti.

Pablo quinilhui quejatza quineltoac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemiya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelia chicahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajiyohuiltia?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na nijesus niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlajiyohuiltia.’

⁹ “Huan tlen itztoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuiyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi tlen nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechximictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui nitlachiya pampa nelia chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itztoyaj nohuaya nechmatlantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa quitoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. ¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niquitac Ananías. ¹⁴ Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. ¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiquitztoc huan tlen tijcactoc. ¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quiniilhui quejatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimomaijtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹⁸ Huan niquitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quinelto case tlen tijquitos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatza niquintzacuayaya huan niquinhuitequiyaya nochi tlen mitznelto caj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa hueli altepetini. ²⁰ Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiyaya ica tlen quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’ ”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quiniilhuyiyaya, pero quema quijto Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chichahuac quijtojqque: “¡Xijmictica ni tlatatl! ¡Ax cuali para itztos!”

²³ Huan chichahuac tzajtzayayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuise huan pejque quiajcomanj tlapoctectli pampa tlahuel cualaniyayaj. ²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchichahuac quicualancaitayayaj. ²⁵ Huajca nopa soldados quihuilijque ima huan imetz para quihuitequisquíaaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequise quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlaj-tolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quihilhui:

—Ximocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlatatl pampa yajaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanic Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quijto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quihilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya nieliyaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen quihuitequisquíaaj Pablo nimantzi quicajtejqque. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quihuilpitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichihuilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quiteilhuyiyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihuejme ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihucaque iniixtla nopa israelitame.

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tlen nijchjotc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati tlen itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac. ³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtlaj-tolsencahua queja quijtohuaj tlanahuatili huan tiquinixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nopa quiilhuijque Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanajnanquilía ne hueyi totajtzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quijto:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Intla nijmajtosquía, ax niqijtojtosquía pampa ijcuiljotc ipan Iflajtol Toteco: ‘Amo xijtlajilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.’

⁶ Huan Pablo quitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quijto chicahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechteilhuíaj pampa nijneltocha para se tonal nochi tlacame tlen mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quijto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaj huan monajnanquilíaj, huan nopa tlasentilistli motlajcoxelo. ⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj axaca moyolcuissquía, huan ax aquij elhuicac ehuaní huan moilhuíaj axaca quiipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltochaj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa tlacame. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquilíaj chicahuac, huan quijtojque:

—Ax tleno tlen ax cuali quichjotc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se elhuicac ejquetl quicamahujotc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax tucalánica ica tlen Toteco quichjotc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Queja titeyolmelajotc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan latestogojquetzque para quimictisquíaj tlen huéli inijuanti tlen tlacuasquía o atlisquía quema aya mictoc Pablo. ¹³ Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴ Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tlatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tlatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵ Huajca imojuanti ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhuica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuica inquinequij más inquitlajtlanise. Huan tijchiyase ipan ojtlí huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo. ¹⁷ Huan Pablo quinotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejcocoyoc para axaca ma quicaqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi tinechilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtlanise tlen itlaixpanol, pero ax neli. ²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtlí. San sejco motlajtolmacatoque ax tlacuase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinahuatijtejqui nopa oquichpil huan quihlhu:

—Axaca xiquilhui intla tinechyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quihlhu:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahaujtipa huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlamintli. Nochi inyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quihlhu ma quincualtlalica cahaujme para mocahujsehuis Pablo, huan quihlhu ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoc Gobernador Félix. ²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quijito:

²⁶ “Tohueyi Gobernador Félix,

“na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ “Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinixtili pampa nijcajqui yajaya se romano. ²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme. ²⁹ Huan nijpanti para quiteilhuijqque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca. ³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlanilía. Niquinilhuitoc nopa tlacame tlen quinequij quiteilhuise ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campa ta. San ya nopa.”

³¹ Huajca nopa soldados quihuicac Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua queja inintlayacanca quihlhuijtoya. ³² Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajtejqque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahaujtipa quihuicac Pablo hasta campa Gobernador Félix. ³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. ³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlanahuatli para ejqui ipan tlali Cilicia, ³⁵ huan quihlhu:

—Nimitztlajcuilolis teipa quema hualase tlen mitztelhuijqque.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

24

Pablo quicamahui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuijqquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhuitij Pablo. ² Huan quema nopa soldados quihualicac Pablo, Tértulo pejqque quiteilhuía huan quihlhu nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlanamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan total. ³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuilijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. ⁴ Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlajtoli, pero xinechchiuili se favor huan xinechtlacaquili se tlochtli.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtúa seyoc tlamachtulistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineltoaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. ⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqque quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitzquijque. Huan tijnequiyayaj tijlajtolsecahuasquia queja quijitohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame, ⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quitzquij ica miyac chicalualistli huan techquixtili. ⁸ Huan tñechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuse, ma tihualaca hasta nica. Huan intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuajaj.”

⁹ Queja nopa quiijto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya nojquiya quiihуйjue Félix para melahuac tlen quiijto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextili Pablo ma camati huan Pablo quiijto:

—Nipaqui tinechcahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quiipiya miyac xihuitl titlanahuatijtoc ipan ni total. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quiipiya majdactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquílía, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznexutilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteilhuíaj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquílía Nopa Yancuic Ojtlí. Quinequi quiijtos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachtí, huan ya nopa inijuanti quiijtohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejapan tatahua quitoquílíjue. Huan nijneltoaca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen itiocamanalocahua Toteco quiijcuilojque. ¹⁵ Nojquiya nijneltoaca Toteco quinyolitía tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tlacame tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quineltocaj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niqinpxalojtinemi sequinoc taltini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niqinmacato tomi tlen teicneltzitzí nepa huan para nijmacas Toteco tlaicajcualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlaicajcualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero axaca aquiyaya nohuaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelía nechitaque nepa ma hualasquía nica para nechteilhuiqui intla moilhuíaj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quiijtoaca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chichahuac niqijto: ‘Innechteilhuíaj ama pampa nijneltoaca para nochi tlacame tlen mictoque, teipa moyolcuise.’”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tlamantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quineltocaque Nopa Ojtlí quinequi quiijtos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quiilhui nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuilí ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlaicatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise queja quineltocatoya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqqui quinilhúa quejatza Toteco Dios quipactía san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa tlajtoli momajmati Félix huan quiilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchihuas, nimitznotzas xinechcamahuíqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahuisquía para quimajcahuasquía, yeca miyac huelta quinotzayaya para quicamahuis. ²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja gobernador huan pejqqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén. ² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtztizti huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejeyotl, huan nochi quiilhуйjue tlen ica quiteilhуйyayaj Pablo. ³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuilí se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquíaj ipan ojtlí. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiayaj tequihuejcayotl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuse nepa intla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan tonili mosehuiyaya ipan tequicali campa tetlajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuijque ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quiniilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli tlen mitzteilhuiáj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuejcayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinquamiqi para tinechtlajtolsencahuas. Ax tleno niquinchiuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijtosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinquamiqi ma niqui, xinechmicti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuíaj huan axaca quipiya tequihuejcayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequihuejme tlen mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quilhui Pablo:

—Tinechtlajtlanijtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahuatijquetl César, huajca quena, nimitztlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I de Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quincamahui Agripa tlen Pablo huan quiniilhui:

—Itzotc se tlatatl nica tlen Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan quema niitzyoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcayotl ipan ni tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatatl ma miqi queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma quiteilhuica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatatl ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuiáj. ¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, ax nijpolo niyon se tlochtli. Tonili nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualquilica Pablo. ¹⁸ Pero injuanti tlen quiteilhuiyayaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque pampa ax quitoquiliyaya iniisraelita tlamachtli queja quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tlatatl Jesús tlen nopa israelitame quijjtohua j mictoc, huan Pablo quijjtohua para yoltoc. ²⁰ Huan ax nijmatiyaya tlaque nijchiuas ica ni tlamantli; yeca nijtlajtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nepa ica tlen quiteilhuiáj. ²¹ Pero Pablo quijjto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl Augusto César quitlajtolsencahuasquía. Huajca niqijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itzotc César.”

²² Huan Agripa quilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quijjtos.

²³ Huajca tonili ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quiniilhui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatatl tlen itzotc imoixtla. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuiáj ica miyac tlamantli huan ica chicahuac nechtlajtlaníaj ma miqi. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichijtoc para ma miqi, huan ama yajaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niqijjtojtoc nijtitlanis

nepa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc imoixtla, Tlanahuatijquetl Agripa, achtohui ta tijtlajdlanis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtlajcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelia se huihuiyotl intla nijtitlanis se tlatatl tlen tzactoya hasta César huan ax niquilhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

26

Pablo camatqui iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quiihui Pablo:

—Ama tihuelis tinechcamahuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqui camati: ² ‘Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax nijchijtoc tlen ica nechteihuij nopa israelitame. ³ Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtitl tiisraelitame huan nochi tlamanltl tlen ica timonajnanquiliaj. Huajca nimitztlajtlania xinechtlaqaquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴ ‘Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niiztoyaya nipilsilti huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachtitl ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén. ⁵ Nechixmajtoque miyac xihuitl huan intla quinequisquiáj, huelis mitzilhuise para niiztoyaya se fariseo, nopa israelitame tlen achi más chichahuac quitoquiliaj nochi tlen quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶ Pero ama inijuanti nechteihuij nica pampa nijneltoaca Toteco Dios techtlamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcajquiya para quichihuas huan techyolitis quema timiquise. ⁷ Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtlactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltoacaj quitlamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili. Tlanahuatijquetl Agripa, nopa israelitame ama nechteihuij. ⁸ ¿Para tlen ax hueli inquineltocaj para Toteco Dios quinyolitis tlacame tlen mictoque?

⁹ ‘Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquntlajijyohuiltis tlen quineltoaque Jesús tlen Nazaret. ¹⁰ Huajca queja nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nechmacayayaj tequihuejcayotl ma niquntzacua miyac tlen quineltoaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinnictiyayaj tlaneltocani, na niqunylchichahuayaya ma quichihuase. ¹¹ Miyac huelta nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quintelchihuaca Cristo huan ma quicahuaca. Yeca niquntoquilitinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepetini ipan sequinoc taltini para niquintemos.

Pablo sampa quijtohua para tlen moyolcuepqui

¹² ‘Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtl nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti tlen quineltoacaj Jesús nopona. Huan nijhuicayaya amatlajcuiloli tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcayotl ma nijchihuas nopa tequitl. ¹³ Pero Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chichahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtol huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajijyohuiltia? San moselti timococosequi.’

¹⁵ ‘Huan niquijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

‘Huan Tohueyteco quijto: ‘Na nijesús tlen tinechtlajijyohuiltia. ¹⁶ Ximoquetza nimanntzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacas tiiztos tinotlatequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiqunilhuis tlacame nochi tlen tiqiztoc ama huan tlen tiqitais quema nimonextis moixtla teipa.’

¹⁷ ‘Huan yajaya quijto: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiqunilhuis tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸ Huan tiquntlapohuilis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilol huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichichualis Axcualtlacatl para ma quixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechneltoque huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechneltoque, quiselise tlen iniaxca nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹ “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen el-huicactli. ²⁰ Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquin-camahuí tlacame tlen tlapijpixtoque huan tlen teicneltziti, pero san niquinilhuiá tlen itiocamanalojcahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quijtojqque para teipa panosquía. ²³ Niquinilhuiá queja monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen injuanti tlen mictoyaj para quintlahuilis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame.”

Pablo quinequi para Agripa ma quineltoqa Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamahuiyaya, huan Festo quijto chicahuac:

—¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocochijtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuiá tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilia nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlaliá para nicamatis xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷ Huan Pablo quihuih Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalojcahua Toteco quijcuiloque? Nijmati para tijneltoqa.

²⁸ Huan Agripa quihui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuilisquía ma nijneltoqa Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltocaca Cristo queja na nijneltoqa yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlajtoli. Pero ax niqijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰ Huaajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi tlen mosehuijtoyaj ininhuaya. ³¹ Huan moiyoctalijque huan pejqque mocamahuaj ininseltitzi. Huan nochi quijtojqque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlaicatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³² Huan Agripa quihui Festo:

—Intla Pablo ax tlajtantossquía para yas iixpa César para quitlajtolsencahuas, huelisquía tijmalacanjtosquíaj.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequihuejme quijtojqque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ² Huaajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan tonili tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo huan quicahuili ma quinaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos. ⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chicahuac techxilpitzayaya nopa ajacatl. ⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licía.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandria huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷ Huan para miyac tonali nopa barco nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chicahuac techxilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chicahuac huan tipanoque Salmón. ⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitine-miyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinilhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya. ¹⁰ Quiijto:

—Tlacame, nimoilhúia toojhui elis nelmahuilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹ Pero nopa tlacacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quiijto. Quineltocac inintlajtol itlayacancahua huan iteco nopa barco. ¹² Inijuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nepa ipan pilaltepetzí Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chichahuac tlaajaca nepa. Yeca inijuanti huan miyac tlacame tlen itztoyaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca. Quinequiyayaj intla tihuelisquía, tiajsisquía, ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos mocahuasquía. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chichahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chichahuac, huan ayoc tihuelque tijcuesepase tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcique tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltlalti tlatlajco hueyi atl tlen itoca Claudia. Huan nozona quema ayoc tlahuel chichahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlanque nopa pilcuacanahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquía sequin intla tlapanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlanque nopa pilcuacanahuajtzi, tijtlijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlahuel tomahuac para ma ax tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtohui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelia mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chichahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen tijhualicayayaj para ayoc elisquía etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuiptlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasiyas, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiqitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquía pampa nelia chichahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tlcuajtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quiijto:

—Tlacame, achi cuali eltosquía intla innechtlacaquilijtosquía tlen nimechilhui huan ax tiquistosquía tlali Creta. Ax tijpolijtosquía nochi nopa tlamantli tlen tijtepejque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhúa ximosemacaca, amo ximajmahuca pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili ielhuicac ejca tlen nechilhui: ²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tíaaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen itztoque mohuaya ipan ni barco huan axaca miquis.’ ²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhuijtoc. ²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tobarco huan cuatacanis ipan se piltlalti tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlahuel chichahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlaico yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali. ²⁸ Huajca quiejyecoque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlatlochtli, sampa quiejyecoque huan san quipixqui veintisiete metros. ²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcique nopa mecatl tlen quipixtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan

nochi majmahuiyayaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase. ³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuacanahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquíaaj ipan tobarco. Yeca quitemo-huijque nopa pilcuacanahuajtzi ipan huetzi atl, huan istlacatique huan quijtojqe san quinejqe quillpise más tepostli iixtla tobarco. ³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti inmiquite.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemo-huiyayaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itzttoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijqueya ome samanos para inmocuesohuaj huan ax inquinequij intlacuase.

³⁴ Yeca chichahuac nimechtlatlanía xitlacuaca cuali para inquippiyase chichahualisti para timomanahuise. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miquis, niyon axaca quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quitzqui se pantzi huan quit-lascamatqui Toteco iniixtla nochi inijuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua.

³⁶ Huajca nochi inijuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacujque. ³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco. ³⁸ Huan quema tlanque tlacuj cuali, huajca quitepejqe ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpoliqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnemiltijque tohueyi barco quitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quiixmatque tlaque itoca. Huan teipa quitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnemiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nopona. ⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quillpitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincajtejqe ipan hueyi atl. Huan quintemohuijque nopa huapaltini tlen quichihuaj para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicut-atopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chichahuac huan timonechcahuijtijayque para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelia cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlanani tobarco pampa nopa atl chichahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlacame tlen tzactoque para ax ajquisquíaaj hasta tlali huan cholosquíaaj. ⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqica hasta campa tlali. ⁴⁴ Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli tlen quipantisquía ipan hueyi barco para ax misahuise. Quej nopa nochi quichijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tliptizque para timotonise pampa tlaseseayaya huan tlahuetziyaya.

³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuil huan quitemayaya ipan tliatl. Huan nimantzi quisqui ipan tliatl se cohuatl tlen itztoya ipan nopa cuahuil, huan quimahuijconqui. ⁴ Huan nopa Malta ehuan quitaque nopa cohuatl cuahuiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquiixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilia ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san momatzejtzero huan nopa cohuatl huetzqui ipan tliatl, huan ax tleno ipantic. ⁶ Huan nopa tlacame quichiyayayaj para ma semahuia Pablo o ma huetzisquía mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlalanamiquillis huan quijtojqe para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya,

huan momajto, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹ Huan teipa nochi nopa piltlalti ehuani quicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuaja campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰ Huan yeca nopa piltlalti ehuani techtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandria huan tlen nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlalti Malta nopa se ome metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³ Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuipatlátia tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴ Nepa tiquinpan-tijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaya ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiixinejnenque para tiajsitij Roma. ¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitine-miyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis tlen itoca Foro de Apio. Huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetz Tres Tabernas. Huan quema Pablo quintac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan inijuanti quimacaque yancuic tetili ipan iyolo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahuaya iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame tlen nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinilhui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequihuejme yonque ax niquinixpanotoc israelitame, niyon totlamachtli tlen tohuejcapan tatahua techcahuilijtejque. ¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme nechtlajtolsencajque huan quijtojque ax tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahuase. ¹⁹ Pero nopa israelitame ax quinequiyayaj, yeca nitlajlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa ax nijnequiyaya más niquiteilhuis noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos mecatl pampa nijneltoca nopa Cristo tlen nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea ax techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni ax hualajtoc para techcamahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali. ²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque para miyac quijtohuaj para ax cuali para tlacame ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamahui quejatza Toteco tlanahuatia huan quincamahui tlen Jesús. Ica itlanahuatil Moisés huan ica tlen quijcuiltojttoyaj itiocamanalójcahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. Yajaya pejqui quincamahua ica ijnaloc huan ax tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan sequin nopa tlacame quiselijque tlen Pablo quinilhui, huan sequinoc ax quineltoaque. ²⁵ Inijuanti san pejque monajnanquiliáj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal Toteco quimacac Isaías, itiocamanalójca Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ 'Xiya campa ni tlacame huan xiquinilhuiti ni tlajtoli.

Toteco quijtohua: Nelía iniquicaquise notlajtol, pero ax inquitmachilise.

Nelía inquitase tlen nijchihuas,

Pero ax inquitmachilise tlen quinequi quijtos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan queja popoyotzitzi.

Ax quinequij quiitase huan ax quinequij nechcaquise.

Ax quinequij quimachilise notlajtol ica ininyolo,

Huan ax quinequij moyolcuese para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.’

Huan Pablo quinilhui:

²⁸—Hujca inisraelitame, xinechtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan injuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quiijto ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chicahuac monajnanquiliijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali tlen quitlanejtiyaya ica se tlahtlahuili. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayaj. ³¹ Huan nempa quinixtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyteco Jesucristo ica chicahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzacuiliyaya.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtequiltali ma niitzo niitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tlacame icual tlajtol. ² Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeltoc tlen quijcuilojque itiocamanalojcahua, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli. ³ Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tlacatisquía ica itlacayo se tlatatl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David queja itlacayo se tlatatl. ⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatziti ipampa ichichualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltoc. ⁵ Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nechmacac tequihuejcaoytl para niquinyolmelahuas nochi tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilijtoc para huelis quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj. ⁶ Huan imojuanti nojquiya initztoque inltacame tlen Toteco inmechnotztoc para inelise iniaxachua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía inRoma ehuan tlen Toteco inmechicnelía, huan inmechnotztoc, huan inmechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeltoc tlatajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸ Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlattepaclli, nochi quicactoque quejatza nelía cuali in-quineltocaj. ⁹ Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomajtohua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijtequipanhua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tlacame tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huelis nimechpaxaloti inla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose intemachme huan inquipiyase más chichualistli ipan Toteco Dios. ¹² Quinequi quijtos nijnequi nimechylchichahuas huan para innechylchichahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj queja ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chichualistli tijnelto case.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huelta nimoilhujitoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijtinentoc ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, pero hasta ama ax huelto niya nopona. ¹⁴ Ipan noyolo tlahuel nijnequi niquinmachtis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Monequi niquinilhuís itlajtol Toteco tlacame tlen momachtijtoque huan tlen ax momachtijtoque. ¹⁵ Huajca nojquiya tlahuel nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campa imojuanti ipan altepetyl Roma.

Itlajtol Toteco quipiya chichualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa quipiya ichichualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi tlen quineltocaj. Achtohui quinmaquixtia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame. ¹⁷ Ni cuali tlajtoli technextilia quejatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa inla san tijnelto case. Elto case quijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: "Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya."

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen elhuicac ica nochi tlacame tlen quichihua tlen ax quipactia huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque injuanti quimatij tlen melahuac, quichihua tlen ax cuali, huan quitzacuila tlen melahuac para sequinoc ma ax quixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatatl hueli quimati pampa Toteco iselti quintlalilijtoc nopa tlamatitili ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlattepaclli, nochi tlacame quitztoque elhuicactli huan tlattepaclli tlen yajaya quichijtoc. Huan nempa quitztoque para Toteco itztoc, huan quipiya hueyi chichualistli, huan para nochipa quipiyas. Huajca ica tlen tiquitaj para quichijtoc, ax aqui hueli motechtis huan quijtos ax quimati inla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoc Toteco, ax quihueyimatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quidascamatque. Injuanti san pejqe moilhuiaj ipan tlamantli ipan inintlalnamiquilis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoc Toteco, huan yeca

ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl. ²² Yonque nopa tlacame quijitohuaj tlalnamiqij, mochijque huihuime, ²³ pampa ax quihueyimatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqui. Inijuanti quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen tlacame, totome, tlapiyalime huan cohuame, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miqij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tlacame mochihuila se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Huajca ax quinejque quinelto case tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlacatli. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueyimatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqij para nochi tlacame ma quihueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuila ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuajhua ayoc quinequij itztose ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihuaj tlen fiero. Ayoc quinequij itztose ininhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoc, pero quintemohuaj sequinoc tlacame huan quichihuaj miyac tlamantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqij, quiselíaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli tlen ininpanti tlacame tlen queja nopa quichihuaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quilmamiqise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quincahuila ma quichihuaca tlen más fiero moilhuíaj. Nochi tlen ax quinamiqij, ya nopa quichihuaj. ²⁹ Quichihuaj nochi tlen ax cuali. Quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic. Quichihuaj tlamantli ica inintlacayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihuaj miyac tlamantli tlen ax monequi. Temictíaj, nochipa moxichohuaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuíaj, tlaicayahuaj, huan teijilnamiqij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolíaj Toteco Dios. Sentlamique. Mohueyimatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaj para quichihuase. Ax quinneltoquilíaj inintatahua. ³¹ Ax quipiay inintlalnamiqulis. Ax temachtli inintlajtol yonque quijicuilohuaj ipan se tlajlotsencahuil. Axaca quicnelíaj. Ax tetlapojpolhuíaj huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil quijitohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero inijuanti ax san quichijtinemij tlen fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajlotsencahuas

¹ Nojquiya imojuanti ax hueli inmotechtise. Inmoilhuíaj para nelía fiero ni tlacame tlen nimechilhuía huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema inquijitohuaj para ax cuali tlen quichihuaj inijuanti, inmotelchihuaj ica imoseltitzitzi pampa inquichihuaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmechtlatzacuiltis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajlotsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtinemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtlacolchihuaj huan ax inmechtlatzacuiltis? ¡Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquamachilíaj para tlen Toteco ax inmechtlatzacuiltia nimantzi quema inlajtlacolchihuaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltia pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchiya huan quipiya iyolo, pampa quinequi queja nopa inmechpalehuis ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyolcuepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilíaj imotlatzacuilti tlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajlotsencahuas. ⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlatlepectli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yanquic para nochipa nopa tlacame tlen quichijtinemij tlen cuali huan quitemohuaj para yajaya Toteco ma elis tlen quinhueyitlalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen quitemohuaj san tlen inijuanti quinequij huan quitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuicayotl huan tlaijiyohuilistli para nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali. Ni tlaijiyohuilistli achtohui quinajsis israelitime huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitime. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlashuilistli nochi tlacame tlen quichihuaj tlen

cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame.

¹² Quema tlajtlacolchihuaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquíaaj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quijjtohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quijjtohuaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaaj ma tijchihuaca, quinextiliaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quijjtohua. ¹⁵ Nempa nesi ni tlacame quipiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuia quema quichihuaj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuaj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtol Toteco tlen ni quincamahuía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaaj ipan itlanahuatil Moisés, inmohueyimatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquijjtohuaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuaj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuíaaj huelis inquinmachtise sequinoc tlen itztoque queja popoyotziti. Huan inquinequij inquintlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quiixmatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuíaaj para intlamachtiani huan huelis inquintlalnamicitise tlen huihuiquite huan tlen comene ipan iohui Toteco, pampa inmoilhuíaaj inquipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomachtíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquinilhuíaaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intelaxtequiliaj. ²² Inquijjtohuaj axaca ma momecatí, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquijjtohuaj inquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquichitequij tlen eltoc ipan nopa inintiopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmohueyimatij huan inquijjtohuaj cuali inquimatij tlen nopa tlanahuatili quijjtohuaj, pero ax inquichihuaj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaaj. Huan yeca inquitlahualtiaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: "Ica tlen ax cuali inquinchihuaj, inquinchihuiliaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios."

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequijlitoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelia inquichihuaj nochi tlen quijjtohua itlanahuatil Moisés. Pero intla ax inquichihuaj nochi tlen quijjtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quijjtohuaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuíaaj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihua nochi tlen quijjtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextía para hueyi imotlajtlacolhua inisraelitame pampa cuali inquinmatij nochi nopa tlanahuatili, pero ax inquichihuaj tlen quijjtohuaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequijlitoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelia se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quipiya iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlato iyolo huan nozona quitlajilijtoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja nopa ax quitmohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3

¹ Pero amo ximoihuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequijlitoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijjto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijjtoque para quichihuase huan ayoc quineltocaj Toteco, ax quinequi quijjtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijjtojtoc. ⁴ ¡Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli

huan yonque nochi sequinoc istlacatij, yajaya ax quema istlacati. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua tlen ya:

“TiNoteco nempa nesi para xitlahuac nochi tlen tiquijitohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquíaj iixpa se juez para mitztlajtolsencahuasquíaj ica tlen tiquijtojtoc, ta tiquintlanisquíaj.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlacatij huan quichihua tlen ax cuali, quinextía para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin tlacame, pero ax melahuac. ⁶ Ax huelis tiquijitose ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlaltepactli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuíaj para quema se tlatatl istlacati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuíaj ax cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa tlatatl tlen istlacati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huihuitic. Huelis yajaya nojquiya quijitoc ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlacatij huan techtlajilhuíaj, quijitohua nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinchia.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitzoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimehnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ¹⁰ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco.

Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohua camp quitocoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnenepil nochi istlacatij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacanía se cohuatl tlen temectía.

¹⁴ Tlacame san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajiyohuilitíaj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco temaca.

¹⁸ Ax moilhuíaj intla monequi ma quitlapanita huan ma quimacásica Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmactis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztocque ipan ni tlaltepactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ²⁰ Axaca se tlatatl tlen mochiitoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquilijtinemi nochi tlen quijitohua nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa tlanahuatili techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihua nochi tlen quijitohua.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcajquiya techyolmelahua quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoaj Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltoaj mochihua xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiyiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma tiitzoque tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlatlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui. ²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis

nopa tlazacuiltlistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoacaj para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltocaj tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatisé huan tiqijitose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoacaj Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoca tixitlahuaque iixpa intla tijneltoacaj Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijitohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¡Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojlti para tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoacaj Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltoacaj Cristo, ¿huelis tiqijitose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatia nochi nopa tlanahuatili? ¡Axtle! ¡Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

4

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiqijitose tlen tohuejcapan tata Abraham tlen ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco? ² Intla Toteco quijitotjosquía para Abraham itztocaya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijtosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis. ³ Pampa Itlajtol Toteco quijitohua: “Abraham quineltocac para temachtli panos tlen Toteco quihui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.” ⁴ Intla se tlaacatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijitohua tlacame itztoque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihuaj miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltocase Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa. ⁶ San se nojquiya quijito Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlhuel paquij tlacame tlen Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, yonque ax hueli quichihuaj tlen senquistoc cuali. ⁷ Quijito: “Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij inijuanti tlen Toteco quijitohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa.” Quej nopa quijito David.

⁹ Huan ¿ajqueya inijuanti tlen paquij? ¿Inijuanti san israelitame tlen quipiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltocac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quihui, huan yeca Toteco quiseli huan quijito para elqui xitlahuac iixpa. ¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijitoyaya nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequijitoyaya? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequijiyaya nopa tlanescayotl. ¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltocac para temachtli tlen Toteco quijitoyaya. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltocaque. ¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame tlen techtequijitoyaya nopa tlanescayotl ipan totlacayo intla ax san timotemachíaj ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltoacaj para temachtli tlen Toteco quijitohua queja Abraham quineltocac quema aya motequijiyaya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquía ni tlaltepactli para iniaxca pampa quinneltoquilijue nopa tlanahuatili. Toteco quijto quichihuasquía pampa quineltoquilis ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴ Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatli Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quintencahuilijtoc; huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlajquiya pampa axaca hueli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj. ¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualancamacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijneltoaca Toteco para ma tijselica tlen techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen techtencahuilijtoc yonque tiquintoquilíaj nopa itlanahuatli Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijneltoaj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tlacame tlen tijneltoaj queja Abraham, yonque israelitame, o ax israelitame, nochi tiitztoque queja tiiteipa ixhuihua. ¹⁷ Ya nopa tlen quinequi quijtos campa ijcuilijtoc huejajquiya tlen Toteco quihui Abraham, quihui: "Nimitzchijtoc tielis tinintata nelía miyac xinachtli tlacame ipan campa hueli tlaltini." Ya ni panoc pampa Abraham quineltoac Toteco tlen quinyolitía tlen mictoque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸ Quema Toteco quihui Abraham para elis inintata tlacame miyac xinachtli tlacame ipan miyac tlaltini, Abraham quineltoac para temachtli panosquía tlen Toteco quihui. Quineltoac yonque ax quimachili quejatza huelisquía panosquía. Nojquiya Toteco quihuijtoya: "Moteipa ixhuihua elise queja ininmiyaca sitlalime." ¹⁹ Huan Abraham ax caxanqui quineltoaca Toteco yonque quimatqui ya panotoya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechcatitoya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotoyaya xihuitl para huelis quipiyas se icone. ²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quineltoaca para panos nochi tlen Toteco quitencahuili. San achi más quineltoac tlen Toteco quihui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco. ²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chicalualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli tlen quitencahuilijtoya. ²² Huan yeca pampa quineltoac Toteco, Toteco quijto para Abraham itztoya xitlahuac iixpa.

²³ Pero ax san para ya, ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xitlahuac iixpa. ²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timotemachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya. ²⁵ Quena, motemactli Jesucristo para miquis para tlaxtlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoaque Jesucristo, timoyoltlajitoc ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc. ² Nojquiya pampa tijneltoacatoque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijquiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tijaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiitztose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco. ³ Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijaipoj tlaohuijcyotl, pampa tijmatij tlaohuijcyotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli tlen techpanotihuala. ⁴ Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chicalualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chicalualistli techchihuilia para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc. ⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcayahuia. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlacame miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani. ⁷ Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huélis se ome miquisquía ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo. ⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani. ⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitojayqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios. ¹⁰ Quema tojuanti

noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijtoc tiihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlattepectli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlattepectli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlacame, pampa nochi tlatlacolchijtoque. ¹³ Tlajtlacolchijque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli quema aya oncayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quixpanoque se tlanahuatili pampa ax oncayaya tlanahuatili. ¹⁴ Pero yonque ax quixpanoque se tlanahuatili, nochi tlacame tlajtlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlattepectli tlen quema Adán itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayaj. Huan huelis tihuicalotise Adán tlen achtohui tlajtlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuiltlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica nochi tlattepectac ehuan tlen teipa titlacatisquij. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchiuili se hueyi favor. ¹⁶ Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlajtlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchiuili para ma tihuicaca tlajtlacoli, huan para ma tijpantica tlatzacuiltlistli. Pero yonque miyac tlatlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchiuica tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miyuica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlanise ipampa san se tlatatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, yajaya Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlatzacuiltlistli. Huan nojquiya san se tlatatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quipiyase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹ Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quihui, nochi tlacame mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quihui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tihuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tihuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan queja nopa elis para nochipa. ²¹ Huajca queja tlajtlacoli achtohui quipixqui tequihuejcyotl huan techchiuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelicayo quipiya tequihuejcyotl para techchiuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequihuejcyotl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquiitaj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ² ¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatziti tlen titlanqueya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³ ¿Ax inquitatij quema se tlatatl quiselía Cristo Jesús huan ltonal Toteco quitlatzquiltia ipan Cristo, nopa tlatatl motlatzquiltijoc ipan imiquilis huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴ Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpa-chojque ihuaya Jesucristo quema ltonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chichualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchiuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya. ⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilistli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tlacame, ayoc quipiya chichualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa

ayoc tiitequipanojcahua. ⁷ Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichicahualis tlajtlacoli queja se mijcatzi para quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quipiya. ⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miquistli ayoc tleno hueli quichihuilá. ¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacoli para nochi titlacame. Huan ama yajaya itztoc huan quipiya se yolistli tlen quinextía ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca para tiitzoque queja timijcatziti quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma tiquilnamiquica para tiitzoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

¹² Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacoli ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initzoque ipan tlatpeactli ipan totlacayohua tlen miqij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiqulis quinequi quichihuas. ¹³ Amo xijtequihuica imotlalnamiqulis, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquipiay yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiqulis, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quipiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴ Tlajtlacoli ayoc quipiya tequihuejcyotl para inmechnahuati ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quipiay tequihuejcyotl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitzoque imaco itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquiatij cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuajtoc para nopa tlanahuatili ma ayoc technahuati huan ama Toteco techtlajitoc imaco itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Axtle! Ma ax quema titlajtlacolchihuaca. ¹⁶ ¿Ax inquimatij quema inmotemactilíaj ica se para inquichihuase tlen inmechnahuatía, huajca ya nopa mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas tlen mitzilhuá, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan queja nopa tijpantis miquistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuilis ma tiitzoque tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initzoyaj imaco tlajtlacoli huan inquichihuayaj tlen inmechyoltlanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquineltoquilise huan inquichihuase nopa tlamachtlistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸ Huan Toteco inmechtojtomas tlen tlajtlacoli tlen achtohuiya inmechnahuatiyaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹ Na nimechcamahuá ica ni huicalotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua queja tlaceame quitequihuijaj para ax ohui inquimachilise tlen nimechilhú. Achtohui intemactilijque imotlalnamiqulis, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para intlaixpanose huan para inquichihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise intlatzejtzelotique.

²⁰ Quema initzoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli inmechnahuatiyaya, ax inmoilhuyiyaj para monequi inquichihuase tlen xitlahuac. ²¹ Huan ¿quejatza inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuayaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquichihuayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilá miquistli nopa mictla. ²² Pero ama Toteco inmechmaquixitjtoc huan inmechmalacani imaco tlajtlacoli para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochijtoque iniltatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuá pampa ama hueli inquichihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihua intlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³ Intla se tlatatl tlajtlacolchihua, quipantia miquistli queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijneltoque Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

7

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua tlen inquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquimatij para nopa tlanahuatili san quipiay tequihuejcyotl ica se tlatatl quema noja yoltoc? ² Queja nopa eltoc ica se sihuatl tlen quipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi iyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quipiya tequihuejcyotl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³ Intla nopa sihuatl mosejcotilisquia ihuaya seyoc tlatatl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitzacuiliá huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tlatatl.

⁴ Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quipiyaj chichahualistli ica imojuanti. Ximomacaca cuenta para inmijque iniixpa nopa tlanahuatili quema inmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama inmocahuaj intojtonoque tlen nopa tlanahuatili tlen achtohui inmechnahuatiyaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochijtoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵ Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quijijtoque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacolli san tehualiquilia miqüstli. ⁶ Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajajtoc tlen itlanahuatli Moisés para ma tiitztose titojtonoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtlí tlen yancuic queja Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij tlen quijijtoque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacolli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quijijosnequi ya ni? ¿Inmoilhuaj niqijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¡Ax ya nopa! Cualí nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacolli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijtosquía. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niqixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quijijtosquía: “Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.” ⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijijtohua ma ax nitlaxitoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacolli ax quipiyasquía más chichahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quijito nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miqüstli huan tlazacuilitlistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajcahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacolli para nimiquis.

¹² Huajca tlaztejtzelolitic itlanahuatli Moisés. Huan tlaztejtzelolitic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiqijjotose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlazacuilitli. Yeca technextilia para tlahuél fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelía tlahuél titlajtlacolchijca tlacame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacolli nopa tlanahuatili para nijpantis miqüstli, pero notlajtlacolli pampa san nitlajtlacolchijca tlatatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtlí tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlalnamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero. ¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelía na nimochihuilia ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacolli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacolli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacolli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqüstli. Huan queja se tlatequipanojquetl monequi quineltocas iteco, nopa tlajtlacolli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelía niteicneliti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacolli tlen nechhualiquilia miqüstli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlalnamiqüstli nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuilitlistli tojuanti tlen timocueptoque san se ica Cristo Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ² Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquistli. ³ Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chichahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatcatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlacajcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quetzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topani. ⁴ Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinemij queja techilhúa totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Tlacame tlen quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayo. Pero tlacame tlen quitoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶ Pampa intla timosenilhuíaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuise tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlahuehuiltli huan yolistli tlen yancuic. ⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiquilis tlanamiquilis Toteco huan ax quinequi quitoquilis tlen technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlanamiquilis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁸ Huajca ajqueya quitoquilía tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huélis quiyolpactis Toteco Dios.

⁹ Pero imojuanti ax inquitoquilíaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan imoyolo. Huan intla se ax quipiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo. ¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quipiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechijtoc inxiltlahuaque iixpa. ¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹² Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlanamiquilis technahuatía ma tijchihuaca. ¹³ Pampa intla inquitoquilijtinemise imotlajtlacolchijca tlayaco, inmiqise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichicahualis imotlajtlacolchijca tlanamiquilis, inquipantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, injuanti iconehua Toteco. ¹⁵ Imojuanti ax monequi inquimacacise Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincotoc para iaxcahua quimacasi ininteco pampa quimatij huélis quincocos. Pero inquiselijoque Itonal Toteco tlen inmechijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquitnotzaj Toteco Dios: "Papá." ¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan tonotal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojyo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toxca nojquiya. Huan intla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nopona campa monextis ihueyitlalis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tleno nopa piltlajiyohuilitzti tlen tipanoj ama, quema timoilhuíaj quejatz tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quuitase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli ma ijtlacahuise. Quej nopa eltoc yonque tlatepectli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejyectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlatepectli ayijtij huan tlajiyohuía queja se sihuatl tlen tlatlacatiltía. ²³ Huan tojuanti titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuicayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo. ²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quijito, timomaquixtijtoque. Pero intla ya tijpiyasquaj se

tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quipiya. ²⁵ Pero tojuanti tlhuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca monequi ma tiqiiijyohuica nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachiliáj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timomaijtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momaijtohua chichahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quilhuía Toteco tlen axaca hueli quiiijtohua ica tlajtoli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachiliá ininyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlalijtoc para tiaxachua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicneliáj Toteco, tlen Toteco technotztoc para tiaxachua pampa queja nopa quitlalijtoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiicnihua teipa ehuaní. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlalijtoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiquijtose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itztoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huelis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³ ¿Ajqueya huelis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuiliijtoc tixitlahuaque iixpa. ³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itztoc nepa inejmatl Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehuija. ³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen iflaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlahuicajayotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuiltiáj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campa tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶ Eltoc queja ijcuiliijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmotla quinequij techmictise.

Techitaj queja tiorregojme tlen quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷ Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸ Pampa nijmati para temachtli ax tleno hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitztose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuaní, o iajacahua Axualtlacatl tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl o tlen quipiyaj chichualistli quinequisquiáj quitzacuiltise iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tleno tlen ama onca, niyon ax tleno tlen teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹ Ax tleno tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlatzintla, niyon ax tleno tlen tlachijchihuáli, huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextlijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuía tlen nelía, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ² Mojmotla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajijyohuía ³ ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti ax quineeltocaj Cristo. Intla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlhuel nijnequi niquinpalehuis. Intla quinpalehuisquía para nimoiyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niquinpatlasquía, nijchihuasquía. Pero ax hueli. ⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵ Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejhueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen

nopa hueyi israelitame tlacame tlacatqui Cristo queja se tlacatl, yonque yajaya Toteco huan quinahuatia nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero ax hueli timoilhuise para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtolc-ahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhuihua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco. ⁷ Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua tlen quiselisquiáj nopa tlaticohihualistli. Pero Toteco quiilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niqunitas para moconehua.” ⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlacatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijito quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlati-ochihualis pampa Isaac tlacatqui pampa Abraham quineltoac tlen Toteco quitencahuili-joya. ⁹ Huan ya ni tlen Toteco quijito quema quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quiilhui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo. ¹¹ Huan quema aya tlacatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinextilis para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlacatl. ¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esaú tlacatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa ejquetl, quinahuatisquía. ¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiquijitose para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoilhuica queja nopa. ¹⁵ Pampa Toteco quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quiilhui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.” ¹⁶ Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlacatl pampa nopa tlacatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlacatl tequiti chicahuac para quifuerzajhuís Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas. ¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajlot Toteco tlen Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma quichihuas tlen nochicahualis huan yeca nochi tlacame ipan tlaltepaactli quimatise tlen na.” ¹⁸ Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlacatl, quiyoltetilia.

¹⁹ Huajca huelis innechtlatlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlacame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamanlti tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰ Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlacatl. Ax huelis timocamajixnamiqius ihuaya Toteco. Se comitl ax huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechchijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹ Nopa chachapalchijquetl quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quipiya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero tlacame icualancayo para nochi ma quimatica icichahualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlahuél quipixqui iyolo ininhuaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuiltis. ²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi tlacame ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlapejpenijtoc, huan techuaultlajtoc para teipa techhuicas elhuicac campa tlatlanextli. ²⁴ Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya inmechnotzoc intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵ Ica intlacame tlen ax inisraelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijito ipan ica nopa tiocamanalojquetl Oseas. Quiijtohua: “Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyayaj notlacajhua.

Huan injuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campa achtohui Toteco quinilhui para injuanti ax itlacajhua, teipa nochi quijitose:

‘Iniconehua Toteco Dios tlen yoltoc.’”

²⁷ Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalojquetl Isaías chicahuac quijito:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolcencahuas tlacame huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan sejcayoc Isaías quijito:

“Intla Toteco tlen quipiya nochi chicahualistli ax quipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua, huan ax quinequisquía quincahalilis sequin ma itztoca,

techtzontlamiltijosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quiijsosnequi ya ni? Inijuanti tlen ax israelitame huan ax quitemo-huayayaj quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltoaque tlen Toteco quinilhui huan yajaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹ Pero nopa israelitame tlen quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj tlen nopa tlanahuatili quiijtojqe, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³² ¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquía. Ax quinequiyayaj para san quineltofase Cristo. Huajca injuanti motepotlamijque huan mocuapolojqe pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtlí ica tlen tlacame ipan motepotlamíaj. ³³ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quiijtóhua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se tlatatl tlen elis queja se tetl campá tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltofase, pero ajqueya quineltofas ax quema mopinahuas pampa quineltofac.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlania Toteco ma quinmaquixtis. ² Nijmati injuanti quinpactía qutoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³ Israelitame ax quimachilíaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa. ⁴ Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahuatíl Moisés. Ama nochi tlacame huéli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco intla quineltofase Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quiijsuilo intla se tlatatl nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quiijtóhua. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj Cristo, ax ohuí. Ax monequi tijtemose ajqueya tlejcos elhuicac para quicuíti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quiijtóhua para ax ohuí para se tlatatl quicahuilís Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía imonechca eltoc itlajtol tlen monequi inquineltofase. Incamatij tlen nopa tlajtolí huan eltoc ipan imoyolo. Nopa tlajtolí eltoc tlen tiquinilhuíaj tlacame ma quineltofase. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itzto mohueyíTeco. Huan monequi tijneltofas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijneltocaj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuisse sequinoc para tijneltocaj Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquixtía tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quiijtóhua: “Aquí motemachía ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quineltofac.” ¹² Pampa san se tlamanlí monequi quichihuase nochi tlacame yonque israelitame, o ax israelitame. Itzto san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quipiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta mocahua nochi tlacame tlen quitlajtlaníaj. ¹³ Pampa nochi tlen quinoztase Tohueyiteco, yajaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acayja quinoztas Cristo ma quipalehúí intla ax quineltofac? Huan ¿quejatza huelis se acayja quineltofas Cristo intla ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicaquis se tlatatl tlen Cristo intla axaca quipohuilía tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas quincamahuítí tlacame tlen Cristo intla axaca quititlanis ma yohuí tlayolmelahuatí? Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quiijtóhua: “Nelía yejyectzi iniicxi tlacame tlen yohuí tlayolmelahuaj nopa cuali tlajtolí tlen temaca tlaheshuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicaquij nopa cuali tlajtolí, quineltofac. Nopa tiocamanalojqetl Isaías quiijtó ya nopa huejcajquiya campá quiijsuilo: “Toteco, ¿ajqueya quineltofac tlen nitlayolmelajtoc?” ¹⁷ Pero nochi tlen quineltofac itlajtol Toteco, quineltofac pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijtose para israelitame tlen ax quineltofac Cristo ax quicactoque nopa tlajtolí tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quiijtóhua:

“Ní tlajtolí ya momajtoc campá huéli ipan tlattepaclí. Tlayolmelajtoque ní tlajtolí hasta campá huéli techaj.”

¹⁹ Pero inqiijtose: “¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatzá Toteco quiniyocacahuasquía intlá ax quiselisquíaj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quiijuico huejcajqúia ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinilhui israelitame, quijto:

“Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niquinmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquintaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na, niqinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame incualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quiijuico tlen Toteco quiihui huan ya ni tlen Toteco quijto:

“Tlacame tlen achtohui ax nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojqúia Toteco quijto tlen israelitame:

“Mojmostlá niqinnotzá israelitame huan nimomaxitlajtoc para niqinselis, pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquilíaj.”

11

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojqúia niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín.

² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiquij tlen quijtohua Itlajtol Toteco quema Elías quintel-hui israelitame iixpa Toteco, huan quijto: ³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalocahua huan quixolejtoque motlaxpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimati huan israelitame nojqúia quinequij nechmictise.”

⁴ Pero Toteco quinanguili: “¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen tinechhueyimati. Nojqúia niqinpixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimati huan ax quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.” ⁵ Huajca ama nojqúia ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua. ⁶ Pero intlá Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quitlanque nopa tlamauixtili. ¡Axtle! Pampa intlá quinmaquixtijtosquía ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niqijtohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyca israelitame ax quipantijque quejatzá mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijque ica Toteco. ⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Eltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Inijuanti quuitaj, pero ax quimachilíaj tlen quuitaj, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama.” ⁹ David nojqúia quijto san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuitl tlen quichihuaq para quitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuiltlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quuitaj tlen quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj queja tlatequipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco.”

Quej nopa quijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía tlen ax israelitame

¹¹ Yonque israelitame ax quimachilijque iojhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moiycacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise. ¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlattepectli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochi tlacame quema nochi israelitame quiselise nochi tlen Toteco quinequij quinmacas. Nelía yejyectzi elis.

¹³ Na nimechcamahuía tlen ax inisraelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Itlajtol huan nelia niquita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc. ¹⁴ Pampa nijnequi niqinnexitlis israelitame tlen san se inieso quiipiyaj nohuaya para ma quuitaca tlen Toteco inmechchihuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huelis sequin injuanti quinequeise tlen inqiiipiyaj, huan quinelto case Cristo, huan Toteco quinmaquixtis. ¹⁵ Intla nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlalochtlí, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tlacame tlen micto que moyolcuise. ¹⁶ Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtzeltolique para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tlacatise nojquiya elise iaxcahua. Intla inelhuayo nopa cuahuít elqui tlatzejtzeltolique, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuít olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan nopona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltia ichamanca se tlen hueli cuahuít olivo ipan se cuali cuahuít olivo. Huajca nopa yanquic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuít, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlaticohihualistli tlen onca para teipa ixhuihua Abraham. ¹⁸ Huajca imojuanti, amo ximohueyimatica iniiipa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalaque ininpatlaca campa injuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuít huan inelhuayo nopa cuahuít inmechmaca yolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuít ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹ Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuíaj achi más incuajcualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis inmechtlalis. ²⁰ Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quinelto caque huan inmechtlali san pampa inquinelto caj. Huajca amo ximohueyimatica, pero xijpiyaca cuidado. ²¹ Intla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa ax quinelto caque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquinelto case.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuilti. Quintlatzacuilti nopa israelitame tlen tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquinelto caj intla noja inquinelto quilise. Pero inla axtle, nojquiya inmechtlatzacuiltis. ²³ Huan nopa israelitame, inla injuanti moyolcuepase huan quinelto case Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quiipiya chichahuallistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuít campa onca itlatiochihualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuít sampa campa quisqui pampa nopona tlacatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen más ohui huan inmechtlali ipan se cuali cuahuít yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuít tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalacajis campa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamanltli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmoheuyimatise imojuanti tlen ax inisraelitame queja inelisquíaj más incuajcualme tlen israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yolteti que hasta yaja quintlamimaquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame tlen itzto se ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion].”

Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapo-jpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocolíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame huelis inquinelto case. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelia pampa queja nopa quinentcahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilia. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquinelto caque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlac imojuanti. ³¹ Huan ama pampa israelitame ax quinelto caj, Toteco inmechtlasojtlac, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlac injuanti. ³² Huajca Toteco quinita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlanelto caj. Huan Toteco

quinita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlailnelilis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelia hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiquilis huan nochi tlen yajaya quimati!

Axaca huelis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatz quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtli tlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilia itlalnamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilia pampa axaca quitlatlanehuilijtoc para monequis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campa eltoc ica ichichualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlatlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahucl miyac Toteco inmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica imotlacayo eltoc queja se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactia Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatis ipampa nochi tlen inmechchihuulijtoc. ² Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlattepacitli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechypolpatla huan ma inmechchihua inyancuicue tlacame pampa inquitlatiyohuuj imotlalnamiquilis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquitmatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquitatise para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyetzti huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhuía sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhuejhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac. Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti. ⁴ Queja ipan itlacayo se tlatatl onca miyac partes, huan sesen parte quiptiya itequi, ⁵ queja nopa nojquiya eltoc ica tojuanti tlen tijneltoaj Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejo timochihuaj tiitlacayoj Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chichahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli queja tiocamanalohuani para ma teyolmelahuaca nopa tlatjoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlatjoli quema quineltocaj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷ Quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸ Quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quinylchichahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchichahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquillistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chichahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquillistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelia xiquinicnelica. Xijtlahuclahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chichahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuaca. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹² Xipaquica miyac para nochi tlen yejyetzti tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlajiyohuaj. Ica nochi imoyolo mojmotla ximomajitoca ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quiptiyaj tlen ica panose. Xiquinzelica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtic ica yejyetzti. ¹⁴ Xijtlajlanica Toteco ma

quintiochihua tlacame tlen inmechtlatzacuiltaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵ Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶ Xiitztoca ica yejectzi se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilstli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltziti. Amo ximoilhica para hueyi imotlanamiquilis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸ Hasta campa inhuelij, xiitztoca ica yejectzi ica nochi tlacame.

¹⁹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijito: “Na notequi para niquincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaj, huan quena, niquincuepilis.” ²⁰ Huaaja xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijitohua: “Intla imocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamacaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahu ica tlen fiero inmechchihuiliytoque.”

²¹ Ma ax inmechtlani tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaj.

13

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

¹ Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequihuejme. Huan niyon se tequihue tlen quiipya tequihuejcaoytl ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ² Huaaja intla se ax quinneltocaca tequihuejme, quihuejcamajcahua tlen Toteco quitlalijtoc para quiipiyas tequihuejcaoytl. Huan Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua. ³ Pampa tequihuejme ax quinmajmatíaj tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, quinmajmatíaj tlen ax cuali quichihuaj. Intla ax inquinequij inquinimacasise tequihuejme, huaaja xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlanitase. ⁴ Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanojcahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaj tlen ax cuali, huaaja ximomajmática pampa nopa tequihuejme ax san tlapic quihuicaj inintepos. Inijuanti quiipiyaj tequihuejcaoytl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanojcahua Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaj. ⁵ Huaaja monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuilitica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac. ⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequihuejme pampa quitequipanohuaj Toteco mojmotla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huaaja xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquintlahuiquilíaj. Xitlapalehuica quema monequi intlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquintlepanitase. Huan xiquinhueyitalica inijuanti tlen quinamiqui inquinhueyitalise. ⁸ Intla inlahaicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para ax tleno inlahaicatosé iyoca tlen nopa teicnelijcaoytl tlen inlahaicaj pampa monequi tiquinicnelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹ Pampa nopa tlanahuatili tlen quijitohuaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijitohua: “Xiquinicnelica sequinoc queja inmoicnelíaj.” ¹⁰ Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuilis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijitohuaj nopa tlanahuatili.

¹¹ Huaaja nojquiya monequi xijchihuaca ni tlanantli tlen nimechilhujtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijneltoaque. ¹² Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitztose ipan ni tlaltepectli huan nechca tiyase elhuicac. Huaaja ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quiyocacahua iyoyo tlen soquiyoy. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali. ¹³ Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitztoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuilit tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlanamiquilis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj. ¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltoaj Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtolí. Huan amo xiquinnajnanquilica tlen injuanti moilhuíaj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ² Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj, huan moilhuíaj quiniytlacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³ Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlamanlí tlacualistli ma ax quincocolica injuanti tlen ax hueli quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlamanlí ma ax moilhuse ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinseljotoc. ⁴ Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiqijtos ax cuali inintequi? Injuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanojcahua. IninTeco quijtos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quipiya chicahualistli para quinpalehuis ma quichihuaca tlen cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuíaj onca tonali tlen achi más tlazteztelolitic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quittepanitase tlen ipan ininyolo quijtohuaj para xitlahuac. ⁶ Tlaneltocani tlen quiyocatlalíaj se tonal para más quittepanitase, quichihuaj pampa quittepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiyocatlalíaj se tonal, ax quichihuaj pampa nojquiya quittepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamanlí para quittepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi tlen quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlacualistli, ax quicuaj pampa quinequij quittepanitase Toteco huan injuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para tlen quicuaj.

⁷ Pampa axaca hueli quinahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸ Pampa intla tiiztoque ipan ni tlaltepactli, monequi tiiztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlajitoc ma tiiztoca. Huan intla timiquise, timiquise huan tiiztotij ihuaya pampa yajaya quijto ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiixcahua Toteco, huan yajaya quijtohua tlen topantis. ⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quipiya nochi tlanahuatili, yonque timictoque, o tiyoltoque.

¹⁰ Huajca imojuanti ¿para tlen inquiteilhíaj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaj? Ax cuali para inquiteilhíaj queja ax tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejyetzzi para yajaya techlajtolsencahuas. ¹¹ Pampa tlajtol Toteco quijtohuaj:

“Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tlacame motlancuaqueztase noixpa.

Huan nochi tlacame tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayoc timoijilnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titlapajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlacatl moilhuis se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli. ¹⁵ Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuía se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijca, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa. ¹⁶ Amo xijchihuaca tlamanlí tlen sequinoc quijtose para ax cuali, yonque inquitmatij, quena, hueli inquichihuase. ¹⁷ Pampa tlen tijcuaj huan tlen tiqij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campá Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiiztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlasehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸ Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tlacame quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen monequi para tiiztose ica yejyetzzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiiztoca más titemachme ipan Toteco. ²⁰ Amo xijxolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹ Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, o ma ax tiquica xocomeca atl tlen chicahuac, niyon ax tleno ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²² Hueli inquitmatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamanlí tlen inquitmatij. Pero amo ximonajnanquilica ica ni tlamanlí.

Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlacatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlateilhua. ²³ Pero intla acajya ax quimati para temachtli ax se tlajtlacoli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihua, ma tijchihuaca pampa tijneltoacaj para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa intla tijchihua se tlamantli tlen timoilhuaj ax ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

¹ Tojuanti tlen tijpiyaj chichahualistli huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica tlen aya cuali quimachilíaj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactá. ² Ma tijchihuaca tlen quinpactia sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quipiyase chichahualistli para quineltoacase Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quilhui Itata: “Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlajilhuisse, nechtlajilhuijque na.” ⁴ Nochi tlen quijcuiljoque huejcajquiya, quijcuiljoque para techmactis para huelis tiquijyohuisse tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Itlajtol para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhuiá para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchicahua huan tlen techpalehuía ma tiquijyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotlanamiquilis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlanamiquilis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejo huan ica san se imoyolo huelis inquipaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselía israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica yejectzi queja Cristo nojquiya inmechselijtoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhuiá Cristo hualajqui queja inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelía melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojlatoya. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quijito: “Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya tlacame tlen ax israelitame. Na nihuicas tiohuicatl para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quijitohua:

“Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame ininhuaya itlacajhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame.”

¹² Huan ipan sejoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isaías camatqui tlen Cristo huan quijito:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tllacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlahuehulistli pampa inqineltoacaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichicahuas.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquimatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchicahuase se ica seyoc. ¹⁵ Pero, noicnihua, yonque ya inquimatij ni tlamantli, nimechtaljcuilhuijtoc nica ica tlajtoli tlen quentzi chichahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶ nechtlajitoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tlacajchahualistli tlen Toteco quiyolpactia, pampa Itonal Toteco inmechhijtoc inlatzejtzeloltique iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihuijtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc. ¹⁸ Pero ax nimohueyimatis, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltoacaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niquinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quitaque nijchijqui iniiixpa. ¹⁹ Huan Toteco quinmacac chichahualistli para ma quineltoacaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniiixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chichahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali lírico nochi

niquinilhujtoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtía tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰ Nijchijtoc campeca niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil tequi seyoc tlacatl pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco. ²¹ Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Tlacame tlen axaca quinilhujtoc tlen ya, quicaquise. Huan injuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nicamatis itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati. ²³ Pero ama, ax onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlaltini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti napa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlalochtli, teipa huelis innechpalehuise para huelis niyas ipan noojhui. ²⁵ Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona. ²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niqinhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltziti. ²⁷ Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quinpalehuise nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltziti, pampa quimachilij quintlahuiquilij. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen innechpanoltlijque itlajtol Toteco, huajca ama injuanti moilhuyayaj para cuali quinpalehuise israelitame ica tlen ica panose. ²⁸ Huajca quema nijcajtejtosa nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niiztoc ipan ojtl para tlali España. ²⁹ Huan nijmati quema niajsiti napa imohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco innechpalehujtoc xinechinelica, chichahuac nimechtlajtlania ximomajitoca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuiaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niqinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intlá Toteco quinequi, niajsiti nozona imohuaya ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc. ³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona inmechitati. Yajaya se tlapalehujquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen tliaxcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli tlen quipolohua, pampa yajaya quinpalehujtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehujtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuique, yonque hueltosquiaj mictosquiaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilij nochi tiopantini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilij campa hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasentilistli tlen toicnihua tlen mosentilij ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto tlen niquicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocac Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chichahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztojaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachijque ipan Cristo quema aya nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias tlen niquicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis tlen niquicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilij ipan ichaj Aristóbulo. ¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. ¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chichahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yajaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco. ¹³ Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. ¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. ¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca

Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltolitic pampa inmoicnelaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosentilaj campa hueli inmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhúa, noicnihua, xijtlachilica ajqueya inijuanti tlen quinequij inmechtajcoxelose huan quinequij quincupolose tlaneltocani ica tlamachtlistli tlen ax queja inmomachtijtoque. Xiquinhuejcahuaca. ¹⁸ Pampa tlacame queja nopa ax quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj tlen inijuanti quinequij ipan ininyolo. Camatij yejyectzi huan quinyejyectlaj tlen ax quimatij itlajtol Toteco para huélis quincajcayahuase. ¹⁹ Pero nochi quicactoque para inquichihuaj tlen Toteco quinequi, huan inquichihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica inneltlanamiquini para nimantzi inquichihuase nochi tlen cuali, pero ximochihuaca queja inhuihuime tlen ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen ax cuali. ²⁰ Ax huejcahuas para Toteco Dios tlen techmaca tlasehuilistli quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla imoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiptiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²¹ Timoteo tlen tequti nohuaya inmechontlajpalohua. Huan nojquiya inmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio tlen niqijcuilohua tlen Pablo nechilhuijtijayqui, nojquiya nimechtajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya inmechontlajpalohua Gayo tlen nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe inmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiptiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen huélis inmechchihuas intemachme queja quijjtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen nimechilhujtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis tlen ax israelitame huan huejcajquiya axaca quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ixtacatzi. ²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli tlen huejcajquiya itiocamanalocahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa para nochi inieso tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica ni tlajtoli quejatza Jesucristo quinmaquixtis para inijuanti huélis quineltocase huan quichihuase tlen ya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios, huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquilis nechnotzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ² timechtlajcuilhuiaj imojuanti tlen initztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco inmechnotztoc para xielica itlatzejtzeloltijca tlacajhua. Inmechchijqui inltlatzejtzeloltique ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejtzeloltique nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlacame tlen quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵ Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlatjtol huan inmechmatiltijtoc nochi tlen melahuac. ⁶ Huajca ya ni quinextia para melahuac nopa tlajtoli tlen timechilhuijque tlen Cristo, pampa motlatzquili ipan imoyolo. ⁷ Huajca ama inquipiyaj nochi chichahualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalochchijay para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas. ⁸ Huan yajaya Toteco tlen inmechchihuas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹ Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotztoc para innejnemise huan innohuampochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxeloytoj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlania ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhuisa san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlacatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan san se imoyolo. ¹¹ Noicnihua, nimechilhui ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechylmelajque para innoamajixnamiquij. ¹² Sequin imojuanti inquijtohuaj innechtoquiliaj na niPablo. Sequinoc inquijtohuaj inquitoquiliaj Apolos. Sequinoc inquijtohuaj quitoquiliaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquiliaj Cristo.

¹³ Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Inmoilhuij para huelis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapeloltijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quijto inmechcuaaltiyayaj ica notoca [1:13 O ica itequihuejcayo.] na Pablo. ¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huajca axaca huelis quijtos innoamajixnamiquij ica notequihuejcayo para innechtoquilisquaj. ¹⁶ Nojquiya niqincuaalti ichampoyohua Estéfanos, pero ax niqilnamiquij intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷ Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para ma niqinmatilti tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Ax niqincamahuia tlacame ica yejectzi tlajtoli tlen huala ipan notlalnamiqulis. Intla ya nopa nijchijosquia, huelis tlacame quinpactijtosquia notlajtoli huan quijlcajtosquiaj para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quipiya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quipiya nochi chichahualistli huan tlnamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quijaj para se huilhuyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtijtoc, tiquixmatij ni tlajtoli quipannextia ichichahualis Toteco. ¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtoli Toteco campa yajaya quijto:

“Niquinoxolehuilis inintlalnamiqulis tlnamiquini ipan ni tlaltepectli. Huan niqinquixtilis tlen moyolilhuijtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quijtohua Toteco tlen nochi tlnamijca tlacame? ¿Tlaque quijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquiliaj tlamiyacapa para tenextilise para quipiyaj miyac tlnamiquilistli? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli eltoc queja se huilhuyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quipiya nochi tlnamiquilistli ya quisencajtoc para axaca huelis quixmatis ajqueya ya pampa moilhuij queja ipan ni tlaltepectli ehuani moilhuij. Toteco

quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicaquij itlajtol huan quineltocaj, yonque sequinoc quijtohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame quinequij quuitase chicahualnescayotl para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj tlanamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuáj nochi tlacame para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quineltocase ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quijtohuaj ni tlajtoli san se huihuiyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotzotc para ma tiitzotca tiiaxahua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichicahualis huan itlanamiquilis Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtiáj se huihuiyotl, pano hueyi itlanamiquilis nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quijtohuaj Cristo ax quipixqui chicahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichicahualis quionpano nochi ininchicahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax itlanamiquiyayaj queja quinpectía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax inquipiyayayaj chicahualistli, niyon tequihuejcaoyotl. Ax miyac imojuanti inquipiyayayaj miyac tomi, niyon ax inquipiyayayaj hueyi tlatlepanitacayotl. ²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuani quinitaj para se huihuiyotl para ica inijuanti quinpinahualtis tlacame tlen moilhuáj para tlanamiquij. Huan Toteco inmechtlapejpenijtoc imojuanti tlen ax inquipiyaj chicahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para inquinpinahualtise tlacame tlen moilhuáj quipiyaj tetli. ²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuáj para ax tleno ininpati para ica inijuanti quixolehuas tlen tlacame moilhuáj para más hueyi ipati. ²⁹ Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰ Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlanamiquilis. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeloitique iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomas imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹ Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: "Intla se tlatcatl quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuijtoc."

2

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

¹ Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax nimochijqui queja nineldalanamiqui. ² Nimoihui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³ Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpixqui chicahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴ Huan ax nimechcamahuiyaya ica yejyetzti tlajtoli tlen quinexti itlanamiquilis se tlatcatl, pero quema nimechcamahuiyaya, ichicahualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵ Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalanamiquilis tlacame, pero quena ipan ichicahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlanamiquilis Toteco

⁶ Pero quema tiquincamahuiáj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco, tiquincamahuiáj ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlanamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen quinpectía tlacyacani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷ Pero tiquincamahuiáj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlanamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiliyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlaltepactli, Toteco moyolihui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸ Huan niyon se tlacyacquetl ipan ni tlaltepactli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquíaj, ax quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco tlen onpano quipiya chicahualistli. ⁹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

"Axaca quiitzotc, niyon quicactoc, niyon moilhujtoc,

queja onpano yejyetzti nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa tlacame tlen quicnelíaj."

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejyetzti tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi, pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹ Axaca hueli quimati tlen seyoc tlatcatl moilhuía, pero itonal nopa tlatcatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹² Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlattepectli. Yajaya techmacatoc Itonal tzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli tlen techmacac san tlapic quema techmaquixti. ¹³ Huan tiquinilhuíaj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuía itlajtol. Pero quema tiquincamahuíaj, ax tijtequihuíaj tlatjoli tlen huala ipan totlalnamiquilis titlacame, san tijtequihuíaj tlatjoli tlen Itonal Toteco techmachtia. Quena, queja nopa tijtequihuíaj tlatjoli tlen Itonal Toteco techmaca para tiquinmactise tlacame nochi tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero tlacame ipan ni tlattepectli tlen aya quineltoaj Toteco huan aya quiapiyaj Itonal tzi ipan ininyolo ax quimachilíaj, niyon ax quiselíaj, tlen Itonal Toteco tlamachtia, pampa quicaquij para san se huíhuíyotl. Nelía injuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtia pampa monequi quiapiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise. ¹⁵ Pero se tlatcatl tlen quiapiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quiyecohua huan quimachilía nochi ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtia, pero sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli ax hueli quimachilíaj nopa tlatcatl. ¹⁶ ¿Quejatza huelis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco icjullitoc campa quijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijpiyaj itlalnamiquilis Cristo.

3

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya imohuaya, ax nihuelqui nimechcamahui queja niquin-camahuisquía tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamahui queja niquin-camahuisquía tlacame tlen san quitoquilíaj inintlalnamiquilis. Initztoyaj queja inipilnetziti tlen san inpejtoyaj inquineltoaj Cristo. ² Nimechmachtí tlen ax ohui tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzi lechi pampa aya hueli quicua nacatl. Aya inhueliyayaj in-quimachilíaj tlen ohui, huan ama noja aya hueli inquimachilíaj, ³ pampa noja inmechtílana tlen imotlalnamiquilis quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquilíaj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itztoque tlacame tlen quichihuaj tlen injuanti quinequij. Inmochihuaj queja tlacame tlen ax quixmatij Toteco. ⁴ Pampa quema se tlen imojuanti quijtohua para yaja nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quijtohua quitoquilía Apolos, inquichihuaj queja quichihua se tlatcatl tlen ax quixmatij Toteco.

⁵ ¿Tlaque chichahualistli quiapiya Apolos para inmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san tiitequipanojchahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotzotc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶ Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli. ⁷ Huajca ax ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscaltli. ⁸ San se iixpa Toteco na tlen nijtojqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹ Pampa Apolos huan na san sejo titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa titocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huelis tiqijtose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tochaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc tlen inmechmachtíaj Itlajtol pejtoque quiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle. ¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quiapiya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejyectzi tetl tlen patiyu, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuítl, xihuítl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyeyecos totequi ica tlitl para quiitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quejatza elqui totequi huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijchijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatcatl quichijtoque se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselís itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatcatl,

huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlacatl queja se quimaquixtia se tlacatl campa onca tlitl.

¹⁶ ¿Ax inquitmatij para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlacatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeltolitic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejtzeltolitic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilia para miyac quimati queja moilhuaj tlen itztoque ipan ni tlattepectli, huajca ma mochihua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelia tlanamiqui iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlanamiquilistli tlen quipiyaj ipan ni tlattepectli eltoc queja se huihuiyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quijtohua:

“Ica tlacame tlen moilhuaj tlanamiquij,

Toteco quitequihuia inintlalamiquilis para quinmasilitis.”

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati tlen moilhuaj tlacame tlen tlanamiquij ica nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli,

huan ax tleno ipati tlen moilhuaj.”

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlattepectli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti iniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema inmoilhuaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san itequipanojcahua Tohueyiteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitiquetl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quihuijtoc ma quichihua. ³ Huelis innechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuaj quema nechtequitlachilaj. Niyon na ax nimotequitlachilia, ⁴ pampa yonque nolyo ax nechteilhua para nijchijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San ipati tlen Toteco quijtos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quijtos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵ Huajca ayoc xiteltajtolsencahuaca huan xiquijtoxa ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamantli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlacatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlacatl moilhuuyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa tlacame intla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitlalise se tlacatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmohueyimatisse pampa inmechmachtijtoc huan inquihuejcamajcahuase seyoc. ⁷ ¿Ajqueya inmechihui para achi más inquitmatij queja sequinoc? Nochi tlen inquitmatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlanamiquilistli. Nochi tlen inquitmatij inquiselijoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmohueyimati queja inquitantijosquaj nopa tlanamiquilistli ica imoseltitizti?

⁸ Nesi queja inmoilhuaj inquitmatij nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuaj itlapijpitoque. Yonque tojuanti aya titlanahuatij, inmoilhuaj ya intlanahuatiani. Nipaqisquia intla nelia ajsitosquia nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztoxe titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuejcatoyl queja imojuanti. ⁹ Pero quemantzi inmoilhuia Toteco techtelalijtoc titlayolmelajcahua inintepotzco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextia tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmictis. Eltoc queja nochi techtlachilaj hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰ Tlacame techitaj titlayolmelajcahua queja tihuhuitique pampa tiquicnelaj Cristo, pero imojuanti inmochihua queja tlen más intlalamiquij. Tojuanti ax tijpiyaj chicahualistli, pero imojuanti quena, inmochihua queja miyac inquitmatij. Tlacame ipan ni tlattepectli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlajijlhuaj. ¹¹ Hasta ama titlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelia toaxca huan miyac huelta tlacame

techhuijhuitequij. ¹² Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica toma para tijtlanise tlen ica tipanose. Quema tlacame techtelchihuaaj, tijtlatlaniaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitaj, tiquijiyohuifaj. ¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamahuíaj ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlaltepactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuifaj ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Ax nimechtlajcuilhúlia ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconehua tlen nimechicnelía. ¹⁵ Huan yonque inquipiyaj majtlactli mil tlamachtiani tlen inmechmachtiaj tlen Cristo, ax inquipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtloteco huan inquineltocaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlatlanía, xijtoquilica tlen na nijchijtoc huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yohui inmechitati para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihua. Yajaya niquicnelía miyac queja nocone huan temachtli quitoquilía Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen nijchijinentoc para nijtoquillis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli. ¹⁸ Sequin imojuanti inmohueyimatij huan inmoilhuifaj ax quema niyas sampa nepa campa initztoque para nijmatis tlaque inquichihuaaj. ¹⁹ Pero, quena, ax huejcahuas para niyas nozona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqitas intla injuanti tlen mohueyimatij nelía quipiyaj ichicahualis Toteco o intla san quinpackía mohueyimatise quema camatij. ²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quipiyaj chicahualistli. ²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma niya nimechtlacahualtiti ica tlen ax cuali inquichihuaaj? O ¿inquinequij inquichihuase tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilía imohuaya tlen tlamantli tlajtlacolli tlen nelía fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihuaaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco huan imojuanti ax inquichihuilíaj cuenta. Nechilhujtoque para itztoc se tlatcat tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana. ² ¿Quejatza hueli inmohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax iniquixtjitoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacolli para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niitztoc imohuaya ica notlacayo, niitztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamantli queja niitztosquía nozona. ⁴ Huajca ximonsentilica ipan itoca [5:4 O ica itequihueycayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niitztos imohuaya ica notonal, huan nojquiya itztos imohuaya ichicahualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlatcatl imaco Axcualtlacatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonalzi nopa tlatcatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa huas.

⁶ Ax cuali para inmohueyimatij queja initztosquíaaj incaujcualme iixpa Toteco huan noja inquicahuilíaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero quichihua. ¿Ax inquimachilíaj intla inquicahuaj se tlatcatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quinmahuas nochi sequinoc, eltoc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacolli para ax inquiniitlacose sequinoc huan queja nopa initztose senquistoc intlapajpac-tique queja huejcajquiya ipan nopa Pascua Ilhuilí iniquixtiyayaj nochi tlasonejcaoyotl ipan imochajchaj pampa inquichihuayayaj se yanucit tixtli para pantzi tlen ax quipixque tlasonejcaoyotl. Huan queja huejcajquiya mijqui nopa pilborregoxti ipan Pascua Ilhuilí, ama Cristo ya mijqui topatla para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huajca ma tiitztoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchihuaca para tijcuase nopa Pascua Ilhuilí ica nopa pantzi tlen ax quipiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocacahuaca tlen nopa tlajtlacolli tlen achtohui tijchihuayayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹ Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tlacame tlen quichihuaaj tlamantli ica tlen ax ininnamic. ¹⁰ Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tlacame tlen ax quineltocaj Toteco tlen quichihuaaj tlamantli ica tlen ax ininnamic, o intla quixtocaj tlen sequinoc quipiyaj, o tlaxtequij, o quinhueyichihuaaj tlaixcopincayome, pampa injuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc inmomatiscuíaaj ininhuaya tlacame queja nopa, monequisquía inquisasquíaaj tlen ni tlaltepactli. ¹¹ Pero nimechtlajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se tlen quijtohua para yajaya se toicni ipan Cristo pero noja

tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactia tlathuis, o moihiuntia, o tlaxtequi. Intla se tlatatl quijitohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹² Pampa ax notequi para niquintlajtolsencahuas tlen ax quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan itiopa Toteco. ¹³ Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se tlen quijitohua para se tlaneltocaquetl, monequi imojuanti xijquixtica nopa fiero tlatatl para ma ayoc mosentili imohuaya.

6

Tlaneltocani ma ax mohuicaca iniixtla tequihuejme

¹ Quema se tlen imojuanti quiipya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuilijoc se tlamantli tlen ax xitlahuac, ax quinamiqui para yajaya yas iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoca para ma quitlajtolsencahuas. Monequi yas iniixtla tlaneltocani para inijuanti ma quitlajtolsencahuaca. ² ¿Ax inquitmatij tojuanti tlen Toteco techiyocacajtoc para tiacahuas tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan ni tlattepectli? Huajca, intla tiquintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan tlattepectli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsilti? ³ ¿Ax inquitmatij para titlaneltocani tiquintlajtolsencahuase hasta elhuicac ehuan? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantzitzi tlen techpano ipan tonemilis ipan ni tlattepectli. ⁴ Huajca intla inquitpiyaj tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtlajtolsencahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlaneltoca. ⁵ Nimechilhua ya ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani imohuaya tlen tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua. ⁶ Huan ax cuali para inquituicase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantzitzi tlen techpantia hasta inquinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijiyohuica tlen moicni mitzchihuilijoc. ⁸ Pero ax queja nopa inquitihua. Imojuanti nojquiya inquitihuilij tlen ax cuali, huan sampa inquitajcayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹ Ax inquitmatij para ax cuajcualme ax huelis calaquise campa tlanahuatia Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Ax calaquise nepa tlen quichihua tlamantli ica tlen ax innamic, o tlen quinhueyimatij tlaixcopincayome, o tlen momecatij, o tlamame tlen mosihuanequij. Ax calaquise nepa tlamame tlen quichihua tlen hueli ica sequinoc tlamame, ¹⁰ o tlen tlaxtequij, o tlen quixitocaj tlen sequinoc quiipiyaj, o moihiuntia, o tlen tlathuia huan tlen tlacajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca. ¹¹ Achtohuiya sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajpajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocacajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechijtoc inxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹² Niyon se tlanahuatili ax technahuatia para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchihuase, pampa sequin tlamantli ax tleno techpalehua. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuilis tlajtlacoli ma nechnahuati. ¹³ Huelis inquitjose: "Toteco quichijqui tojiti para quiselis tlacualisti huan quichijqui tlacualisti para tojiti", pero xiquinamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualisti huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichichualis Toteco totlacayo yoltoc. ¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichualis quiyolitis totlacayo tlen campa mijcatziti.

¹⁵ ¿Ax inquitmatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuilis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlanenanca sihuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema. ¹⁶ ¿Ax inquitmatij ajqueya itzto ihuaya se tlanenanca sihuatl quiipya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quijitohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo. ¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlamame tlen quichihua sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuaj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuia itlacayo ica nopa tlajtlacoli. ¹⁹ ¿Ax inquitmatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inquitmatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nopona? Huajca ama ayoc timonahuatiaj pampa tiacahuas Toteco, ²⁰ pampa Jesucristo tlatlajqui

patiyó para techcojqú huan techchijtoc tíaaxcahua. Huajca ica nochi tlen inquichihuaq ípan ímotlacayo huan ica ímotonal, monequí tíjchihuase para ihuextilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquilis tlen innechtlajtlanjique quema innechtlajcuilhuijque. Cualtitoc íntla se tlatatl ax quema mosihuajtis. ² Pero, pampa ítztoque miyac tlacame tlen quichihuaq tlen huéli ica tlen ax innamic, achi cuali íntla sesen tlatatl quipiyas ísihua, huan sesen síhuatl quipiyas íhuehue. ³ Huan monequí sesen tlatatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya ísihua huan ma ax quíilhuis para axtle. Huan monequí sesen síhuatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya íhuehue huan ma ax quíilhui para axtle. ⁴ Se síhuatl ayoc quinahuatía ítlacayo pampa ítlacayo íaxca íhuehue. Huan san se ica se tlatatl, yajaya ayoc quinahuatía ítlacayo pampa ítlacayo íaxca ísihua. ⁵ Sesen imojuanti amo xíjtzacuili monamic quema quínequí íztos mohuaya. San quena, cualtitoc íntla ínome ímoilhuáj para ax ínitztose san sejo para se ome tonal para san ínmomajitose. Pero teipa sampa xípehuaca xíjztoca san sejo para Axualtlatatl ax huélis ínmechýoltílanas xítlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax ímonamic pampa ayoc ínhuelij ímnojijyohuáj.

⁶ Huajca nimechilhuía achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequí ma monamictica. ⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali íntla nochi íztosquíaj íninseltitzi queja na. Pero Toteco químacatoc sesen nopa chichualistli tlen quínequí ma quiپیya. Quínequí sequin ma mocahuaca queja na, huan quínequí sequinoc ma quiپیyaca ínnamic.

⁸ Niquínilhuía tlen ax quiپیyaj ínnamic huan tlen ya míjque ínnamic para cualtitoc íntla mocahuase íninseltitzi queja na. ⁹ Pero íntla ohui para monejnemíltise xítlahuac pampa íninseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quínequise tlatlacolchihuase.

¹⁰ Para imojuanti tlen ya ínmonamictijque, nimechilhuía ya ní. Se síhuatl ma ax quícahua íhuehue huan se tlatatl ma ax quícahua ísihua. Nelía ax san na nimechilhuía, pero Toteco ínmechnahuatía ní tlamantli. ¹¹ Pero íntla se síhuatl ya quícajtejtoc íhuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua íselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ípa íhuehue. Huan se tlatatl san se ma ax quícahua ísihua.

¹² Huan ama nimechcamahuía sequinoc imojuanti tlen ya inquiپیyaj ímonamic. Na nimechilhuía ya ní yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ní tlamantli quema ítztoya ípan tlattepectli. Íntla ama se tlatatl quíneltoca Toteco huan quiپیya ísihua tlen ax quíneltoca, huan ísihua quínequí mocahuas íhuaya, ma mocahua. Nopa tlatatl ma ax quícajtehua. ¹³ Huan íntla se síhuatl tlen ama quíneltoca Toteco quiپیya íhuehue tlen ax quíneltoca, huan íhuehue quínequí mocahuas íhuaya, ma mocahua. Nopa síhuatl ma ax quícajtehua. ¹⁴ Pampa Toteco quíyocacahuas nopa tlatatl tlen ax tlaneltoca para elis íaxca ípampa ísihua tlen quíneltoca Toteco. Huan Toteco quíyocacahuas nopa síhuatl tlen ax tlaneltoca para elis íaxca ípampa íhuehue tlen quíneltoca Toteco. Íntla axtle, ímonechua elisquíaj queja tlen ax quíneltocaj Toteco, pero ama Toteco quíyocacajtoc ímonechua para íaxcahua.

¹⁵ Pero íntla se mohuehue o mosíhua tlen ax quíneltoca Toteco quínequí mítzcajtehuas huan ayoc íztos mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlatatl o nopa síhuatl tlen quíneltoca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quínequí ma tíjztoca san sejo ica tlahuístli. ¹⁶ Pampa se síhuatl tlen quíneltoca Toteco, ax químati íntla huélis quípalehuis íhuehue para momaquixtis tlen ítlajtlacolhua. Huan se tlatatl tlen quíneltoca Toteco, ax químati íntla huélis quípalehuis ísihua para momaquixtis tlen ítlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen ítzo queja Toteco quínequí ma ítzo. Ximocahuaca queja ínitztoyaj quema Toteco ínmechnotzqui para xíjneltoaca. Queja nopa níquinilhuía nochi tlaneltocani tlen mosentilaj ípan típantini campa huéli. ¹⁸ Íntla ya ínmechtequílíjtoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco ínmechnotzqui xíjneltoaca, amo xímocuesoca pampa inquiپیyaj. Pero íntla ax inquípíxque nopa tlanescayotl ípan ímotlacayo quema Toteco ínmechnotzqui, amo xímotequílíca. ¹⁹ Ax ípati íntla inquiپیyaj nopa tlanescayotl o ax inquiپیyaj, san ípati íntla inquínchíjtinemij ítlanahuatli Toteco. ²⁰ Huajca sesen tlatatl ma mocahua queja ítztoya quema Toteco quínotzqui ma quíneltoca. ²¹ Íntla se eltoya íaxca íteco tlen quícojtoya para ma quítequípáno, ma ax mocueso pampa íaxca se tlatatl huan ax majcajtoc para yas campa quínequí. Pero íntla íteco huéli químajcahua para ayoc elis íaxca, achi cuali. ²² Pampa se tlatequípánojquetl tlen íaxca se íteco químachilis ayoc ílpitoc quema quíselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ílpitoc huan ax íaxca se íteco quema quíseli Cristo, químachilis para yajaya ama se tlatequípánojquetl tlen íaxca Cristo.

²³ Toteco tlaxtlajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij inilatequipanojcahua se tlacatl. ²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nozona campa inmpantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatli, pero nimechnanquilis queja nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶ Nimoilhuía achi cuali intla sesen tlacatl ma mocahua queja itzotc ama ipampa ni tlahuujcayotl tlen ama tijpanoj. ²⁷ Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸ Pero intla se tlacatl mosihuajtis ama, ax tlajtlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlajtlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quipiyase más cuesoli ipan ni tlaltepactli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quantzi más tonali huan tllacame tlen quipiyaj ininsihua ax quipiyase niyon se tllalochtli para itzotse ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰ Huan tllacame tlen chocaj monequis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quipiyase se tllalochtli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tllamantli ipan ni tllaltepactli, ayoc quipiyase tonali para quitequihuse. ³¹ Nochi tlen tijtequihuaj tllamantli ipan ni tllaltepactli, monequi tijpiyase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tllamantli, pampa panotehuas ni tllaltepactli tlen ama tiquitaj huan nochi tlen quipiya.

³² San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quipiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactia Toteco, ³³ pero se tlacatl tlen quipiya isihua, monequi moilhuis tllamantli ipan ni tllaltepactli huan tllaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tllamantli quiyoltilana. ³⁴ Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quipiya ihuehue huan se tlen ax quipiya. Se sihuatl tlen ayoc quipiya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moyocacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quipiya ihuehue monequi moilhuis tllamantli ipan ni tllaltepactli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tllamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tllamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquitequipanose Toteco.

³⁶ Intla se tlacatl quipiya se ichpoca huan moilhúa para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla ichpoca motlanquiya huan itzotc se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlajtlacoli intla itata quincahuilis ma monamictica. ³⁷ Pero intla seyoc tlacatl moilhúa más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlacatl quipiya tllasehuilistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhúa ipan iyolo. ³⁸ Huajca yajaya tlen quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹ Se sihuatl tlen monamictijtoc ax hueli monamictia sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlacatl tlen nojquiya quineltoza Tohueyteco. ⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhúa Itonal Toteco nechmacatoc ni tlajtoli tlen nimechilhúa.

8

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitzli

¹ Ama nimechcamahuis tlen tllacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzli. Inmoilhuj ya inquitamatij tllaque monequi inquitihuase ica ni tllamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhúa achi más quimachilía nopa tllamantli huan mohueymatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuise sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyteco. ² Intla se moilhúa ya quimati nochi, quinextia para ax tleno quimati queja monequi quimatis. ³ Pero intla se nelia quicnelia Toteco, Toteco quixmati.

⁴ Pero ¿tllaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tllacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzli, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen injuanti quinitaj para totiotzitzli, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itzotc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵ Huan yonque sequin tllacame quijtohuaj itzotc miyac tlen quintocajtia “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tllaltepactli huan quintocajtiaj “tecojme”, ⁶ tojuanti tijmatij san itzotc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij tijtoque para ma

tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Inijuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzí huan moillhuíaj yoltoque. Ama quema injuanti quicuaj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, quixpanoj tlen ininyolo quinihuíaj para ax cuali pampa ax quipiyaj fuerza. ⁸ Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹ Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltoaca Toteco. ¹⁰ Pampa se tlen moillhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi o se tlaixcopincayotl huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chichahuac quineltoaca Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo. ¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaxtajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui. ¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcocohua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo. ¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequihuejcayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niqiztloc Tohueyiteco Jesús. Imojuanti intlatzquijtoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquitmatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechihui itlajtol Toteco huan inquitmatocaque, huan yeca imojuanti intenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica injuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcaoyotl nijpiya, queja ni niqinnanquilis. ⁴ ¿Ax inquitmatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijselise san tlapic tlen tiqise huan tijcuase pampa tiquincamahuíaj tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquitmatij tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijpiyasquíaj tosihua tlen quineltoaca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoillhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijcahuase totequi tlen ica timopanoltíaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa ax quipiya mano para quicuas. Axaca quinmocuitlahuíaj chivojme huan ax quipiyaj mano quisi ininlechí. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa nimoillhua, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quijtohuaj. ⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijtohuaj: “Amo xijcamailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtí.” ¿Inmoillhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¿Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti tlen tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuell monequi para imotonaltzitzí, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquitmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohui timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijtoque nopa tequihuejcaoyotl. San tiqijiyohuíaj, huan ax timechilhuíaj quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihuaj ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquitmatij nopa israelitame tlen tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya tlen tlatequipanohuaj iixtla nopa tlaixpamitl, quicuaj tlen nopa tlacajcualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaixpamitl. ¹⁴ Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquincamahuíaj itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehuíajtoque ma tlaneltocaca.

¹⁵ Pero ax nijtequihuijtoc niyon quentzi ni tequihuejcaoyotl tlen itequipanojcahua Toteco quipiyaj. Huan ax nimechtajcuilhúia ya ni para nimechtajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilistli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno nijselia tlen imojuanti.

Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanos. Huan nijnequisquía nimiquis intla se tlatatl nechtzacuilisquía para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶ Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtlot Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax nitlacamanalosquía itlajtlot. ¹⁷ Intla nitlacamanalos itlajtlot ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero yonque ax nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalos itlajtlot, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸ Huan ¿Elaque tlaxtlahuili nijselia? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlaxtlahuas tlen nijtequihúa quema nitecamahuía itlajtlot, yonque nelía nijpiya tequihuejcyotl para sequinoc nechpanoltisquía pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Yonque nimalacantoc huan ax niiaxca niyon se tlatatl tlen nechcojtoc para ma nieli nitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huelis niquintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰ Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen injuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc ininhuaya tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Quema, yonque nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj tequihuejcyotl noca na, ica nopaquilis nijtoquilía para huelis niquintlanis tlacame tlen quintoquilíaj nopa tlanahuatili. ²¹ Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quiixmatij itlanahuatili Moisés, ax nicamati queja niquixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatili Toteco techilhuíaj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilihua Moisés. ²² Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj pampa ax quiipiyaj chichualistli, nimochihua queja se tlen ax quiipiya chichualistli para huelis niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlacame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlatatl para huelis niqinpaléhuis sequin para ma momaquixtica. ²³ Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlaticohualistli tlen itlajtlot temaca.

²⁴ Campa tlacame motlalohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chichahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵ Nochi tlacame tlen motlalohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chichahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchichualis. Queja nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chichahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se corona tlen ax quema pilinis. ²⁶ Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campá ontlami ojtli. Queja se tlen quiipiya itequi para tlatehuis tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷ Queja se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niqinilhujitoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan ax nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli nijselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohuejcapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcajquiya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campá tlahuactoc. ² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para quitoquilise queja quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilise Toteco. ³ Nochi injuanti quicuajque san se tlacualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chichahualnescayotl. ⁴ Nochi quique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chichahualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campá hueli campá nentinenque. ⁵ Pero yonque Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen injuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miquica ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja injuanti quinequiyaya. ⁷ Niyon ma ax tiquinhueyimatica totiotziti huan tlaixcopincayome queja sequin injuanti quichijque, pampa ijcuilijitoc ipan Itlajtlot Toteco campá quijtohua: “Injuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilismacaque inixtla

totiotziti.”⁸ Nojquiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitres mil ipan san se tonal.⁹ Niyon ma ax tijyecoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas queja sequin inijuanti quichijque huan cohuame quintzacanijqque huan miyac mijque.¹⁰ Nojquiya ma ax tijtlajilhuiaca Toteco queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmachtis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamiya tonali.¹² Huajca imojuanti tlen inmoilhuiaj inmoquetzaj huan intetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli.¹³ Ax quema inmechyloltilantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltilantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyloltilana se tlajtlacoli hasta campa ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlalochtli inmechnextilis quejatzahuelis incholose para ax inltajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelia, xijtlalcahuica campa tlacame quinhueyimatij totiotziti huan tlaxcopincayome.¹⁵ Inmojuanti tlen nimechcamahuia, inltalnamiqij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol tlen ama nimechilhuis o axtle.¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlaniaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, tenextilia tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, tenextilaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa.¹⁷ Huan nochi tijcuaj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijjtos yonque timiyaqui, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitenajque ipan itlaixpa Toteco, quinxetiyayaj para inijuanti san sejq nojquiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaxpamitl.¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuiá ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuiá para nelia itztoque nopa totiotziti, niyon ax nimechilhuiá quipiya chichahualistli nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quitlalaj iixtla se totiotzi, pampa ax neli.²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tlacame tlen ax quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame.²¹ Ax hueli inquise ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojquiya inquise ipan nopa tazas tlen eltoque inixtla ajacame. Ax hueli inquiyase se parte ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya inquicuase tlen eltoc ipan inimesa ajacame huan inquiyase se parte ininhuaya.²² Amo xijcualancamacaca Toteco. ¿Inmoilhuiaj para initztoque más intetique que Toteco huan huelis inquitzacuilise para ax inmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techzacuilia niyon ax technahuatia ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuia ma tijnelquinca Toteco.²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalahuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quinamacaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzi o axtle, para ax inquimatise,²⁶ pampa ni tlaltepectli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen inmechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquimatise huan ax inmechylolcocos.²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achtohuaya eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotziti, huajca amo xijcuaca para ax inquiyolcocose yajaya tlen inmechilhujtoc. Xiquilnamiqui para ni tlaltepectli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco.²⁹ Huelis imojuanti ax inmechijtlacos intla inquicuasquaj, pero niqijtohua inquiyolcocose ne tlacatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquichihuj quema inquicauj.

Huelis sequin imojuanti inmoilhuiaj: “¿Para tlen seyc tlacatl quijjtos ax nijchihua tlen cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nechmacatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteilhuis seyc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?”³¹ Pero nimechilhuiá, ica nochi tlen inquicauj, o inquij, o nochi sequinoc tlamantli tlen inquichihuj, monequi xijchihuaca nochi para ihuextilis Toteco.³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen hueli tlacatl tlen quineltoca Toteco huan itztoc ipan itiopa.³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quinpactis nochi tlacame. Ax nijchihua tlen

quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tlacame para inijuanti ma quineltoaca Cristo tlen quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasantilisti

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui innechilnamiquij ica cuali huan inquitoquillaj nopa tlamachtili tlen nimechmachtijtoc. ³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatatl quiptiya tequihuejcayotl ica isihua pampa itztoc queja itzonteco, queja Cristo quiptiya tequihuejcayotl ica nochi tlacame, huan queja Toteco Dios quiptiya tequihuejcayotl ica Cristo o huelis tiqijitose Toteco itzonteco Cristo. ⁴ Intla se tlatatl momajitohua ica Toteco ipan tlasantilisti o camati itlajtol Toteco huan quicpahuijtoc isombrero, huajca ax quinextía intla quitlepanita Cristo. ⁵ Pero intla se sihuatl momajitohua ica Toteco ipan tlasantilisti o tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontzactoc, huajca ax quinextía intla quitlepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl. ⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi mocuatzacuas, ma moxima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua. ⁷ Ax cuali para se tlatatl mocuatzacuas quema inmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame queja ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis. ⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlatatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatatl. ⁹ Huan Toteco ax quinchijchijqui tlacame para quinpalehuise sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuise tlacame. ¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextis iniixtla elhuicac ehuani para ihuehue quiptiya tequihuejcayotl ica ya.

¹¹ Pero yonque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiztoque san se ipan Jesucristo, huan nixon tlacame, nixon sihuame ax hueli mohueyimatisse para itztoque más huejhueyi. ¹² Huan yonque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yajaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momajitos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli! ¹⁴ Ipan imoyolo inquitmatij para quipinahualtisquía se tlatatl intla quiptiyasquía huehueyac itzoncal, ¹⁵ pero quema se sihuatl quiptiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilisti huan yejyectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua. ¹⁶ Pero intla sequin quinequij monajnanquillise ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya ya ni quichihua nochi toicnihua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilíaj campa hueli.

Quichihuayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihua. Nijcaqui ax inmpalehuíaj quema inmosentilíaj, san más inmolapechíaj. ¹⁸ Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohuaj, huan ica quentzi nijneltoaca para melahuac. ¹⁹ Huan huelis inmoilhuíaj para monequi inmoiyocanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. ²⁰ Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaq Toteco itlacualis, ²¹ pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanaltíaj huan inquitlalochochcuaq tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltoconi para inquixelose tlen inquihualicac ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tlen quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj. ²² ¿Ax inquipiyaj imochajchaj campa huelis intlacuase huan intlaise? ¿Para tlen inquimacaj pinahualistli itiopa Toteco huan inquinpinahualtíaj imoicnihua tlen teicneltzitzitzi huan tlen ax tleno quiptiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuíaj para na nipaqui ica tlen inquichihua? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyteco

²³ Pampa elqui yajaya Tohueyteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechilhujtoc. Tohueyteco Jesús quiitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili, ²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinihui imomachtijcahua: “Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen nitemacas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijiyaca ya ni para innechilnamiquise.” ²⁵ San se Tohueyteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema inijuanti ya tlantoya tlacuaq ica tiotlac, quiitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quiijto: “Ni taza tenextilía noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli

tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema inquisite, xijchihuaca pampa inquilnamiquij nimijqui imopampa.”²⁶ Huan nochipa quema inquiteuase ni pantzi huan inquisite ni xocomecatli iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa monequi xijchijiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatzta monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quisi tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextlijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco.²⁸ Huajca achtohui monequi sesen tlatatl ma moyoltlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quii tlen nopa taza queja quinamiqui.²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatatl intla quisi huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelia hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchihuiljtoc.³⁰ Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquipiyaj fuerza, huan inmococohuaj, huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco inmechtlatzacuiltia.³¹ Pero intla cuali timoyoltlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis.³² Quema Toteco techtlatzacuiltia, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlaltepactli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquiteuase nopa tlacualistli tlen Toteco technextlijtoc, ximochiyaca se ica seyoc.³⁴ Huan intla se nelia mayana, ma tlacaujehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilij. Huan ica nopa sequinoc tlamanltli tlen innechtlatlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niasiti nopona imohuaya.

12

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltoquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tlamanltli tlanamiquilistli o hueltilistli tlen Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya inquitatij quema aya inquiteltocayayaj Tohueyiteco, inquituhueyimatiyayaj totiotziti tlen ax huelij camatij huan inquittoquiliyayaj nopa totiotziti campa hueli huan san inmocuaapolojtinemiyayaj.³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquitvolmatise tlacame tlen nelia camatij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij inmechcuapolose. Xijmatica para niyon se tlen camati ica ichicahualis Itonal Toteco huelis quijitos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huelis quijitos para Jesús itzoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamanltli hueltilistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itzoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselaj.⁵ Onca miyac tlamanltli tequitl ica tlen huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itzoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj.⁶ Toteco tequitl ipan iyolis sesen tlaneltoquetl queja quitta cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextia para itzoc ipan sesen tlaneltoquetl pampa quimaca nochi nopa hueltilistli huan chichualistli tlen monequi para ica quinpaléhuis nochi sequinoc tlaneltocani.⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani tlajtoli tlen quipiyaj tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc tlajtoli para ma tlamachtica.⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc tlacame ma quipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc hueltilistli huan chichualistli para ma quinchihuaca cocoyani.¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichualistli para quichihuase chichualnecayotl. Sequinoc quinmacatoc nopa hueltili huan chichualistli queja itiocamanalocahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlacame quiselaj hueltilistli para quimatise intla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlatat quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselaj hueltili para camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselaj hueltilistli para teyolmelahuase tlen quijtohuaj injuanti tlen camatij ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque.¹¹ Pero itzoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamanltli chichualistli huan san yajaya quitlapepenia catlia tlaneltoquetl ma quiseli sesen chichualistli.

Nochi tlaneltocani itzoque ipan itlacayo Cristo

¹² Se tlatatl quipiya san se itlacayo, pero itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo.¹³ Itzoc san se Itonal Toteco tlen techtlatzacuiltijtoc tojuanti tlen tijneltoque Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitzoque tiisraelitame, sequinoc

axtle. Sequin tlaneltocani quiipiyaj ininteco ipan ni tlaltepectli tlen quincojtoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlatcatl ax san se parte quiipiya, pero quiipiya miyac partes. ¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlatcatl huelisquía camatisquía huan quiijtosquía: “Na ax niima ni tlatcatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quiijtosquía ya ni ax tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlatcatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan noipquiya ax tleno mopatlas intla se inacas quiijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlatcatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa hueli ipan itlacayo se tlatcatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaacuisquía? O intla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlaijnecuisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlatcatl quiipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiquijtose quiipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamanli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlatcatl ax huelis quilhuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax huelis quilhuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes ipan totlacayo tlen timoillhuíaj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuítlahuáj. Huan nopa partes tlen ax cuali para ma tiquinnextica, tiquinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tiquintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuítlahuica nopa partes tlen timoillhuíaj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuítlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mococohua, huajca nochi partes tlaijiyohuáj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitacayotl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlahuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quinquimacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quinquimacac tlamachtiani huan teipa tlen quiipiyaj chicahualistli para quichihuase chicahualnescayotl. Teipa quinquimacac tlen quiipiyaj yajatili para quinchicahuase cocoyani, huan teipa tlen quiipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquimacac tlen quiipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamanli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinquimacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quiipiyaj nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajlot Toteco. Ax nochi huelij quichihua chicahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchicahuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij teyolmelahuase tlen quiijtosnequi nopa tlajtoli tlen sequinoc quiijtohuaj. ³¹ Pero intla inquitomohuaj se chicahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamanli chicahualistli tlen achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtl tlen noja más cuali para inquitouilise.

13

Teicnelijcayotl

¹ Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlacame huan elhuicac ehuan camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chicahualistli para nicamatisquía Itlajlot Toteco queja se tiocamanalojquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltocuil hasta nihuelisquía niqilhuisquía se tepetl ma moijcueni huan nelía moijcuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque nitemajmacasquía notlacayo para ma quitlatlica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quiipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quiipiyaj. Ax mohueyimati, niyon ax momachilía achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolilhua achtohui quema tlananquilía. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica

tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quijiyohuía nochi tlamanli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuaj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, san huelis camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamanli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamanli tlen coneme quichihuaj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan ax hueli tiqitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niqixmati se quentzi, pero teipa niqixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyi tlamanli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen Toteco quijito panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ni eyi tlamanli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

14

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiquilistli tlen yajaya quimaca se tlatatl para huelis quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chichualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatise itlajtol Toteco. ² Pampa se tlen quiyiya chichualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahua Toteco, pero ax quincamahua tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamanli tlen ixtacatzi tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quijito. ³ Pero se tiocamanalojquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchichua tlaneltocani. ⁴ Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía iselti para achi más quineltoacas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltoacas Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía intla nochi imojuanti inhuelisquía incamatisquía ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquía intla inquiyiasquía chichualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisquía para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quixtoma tlen quijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶ Noicnihua, intla niyasquía campa imojuanti huan nicamatisquía ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatza nimehpalehuisquía? Pero quena, nimehpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nechnextilijtoc, o nimechmatiltis achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtol Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan imotlajtol tlen inquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se huicaltili. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸ Huan ipan se tlatehuijcaoyotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlatehuise, o axtle. ⁹ San se ica imojuanti. Intla ax inqijtohuaj tlajtoli tlen nochi huelis quimachilise, axaca quimatis tlen inqijtohuaj huan san tlapic imotlajtol. ¹⁰ Melahuac onca miyac tlamanli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlattepectli. Huan sesen tlajtoli quiyiya tlen quinequi quijitos para tlen quimachilíaj. ¹¹ Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quijtohuaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejuetl huan na niqunitas nojquiya para injuanti sejcoyoc ehuan. ¹² Huajca imojuanti tlen tlahuel inquineqij chichualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamanli chichualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itiopa Toteco para más ma moscaltica.

¹³ Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quixtomos tlen quijtojtoc. ¹⁴ Pampa intla nimomajtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc queja notonal momajtohua pero notlanamiquilís ax tleno quichihua. ¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca tlen más cuali? Más cuali nimomajtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica tlajtoli tlen nijmachilía. ¹⁶ Pampa intla inqipaquilismacaj Toteco ica imotonal pampa

incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasantilistli imonechca ax huelis quijitose: “Queja nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax quimachilíaj tlen inquijitohuaj. ¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tlano quinpalehuia sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco. ¹⁸ Nijtlascamati Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax nimomachtijtoc que nochi imojuanti. ¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasantilistli ipan tiopa, más cuali niqijitosquía san macuili tlajtoli ica notlalnamiquilis huan ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan ax para niqijitosquía majtlactli mil tlajtoli tlen axaca huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitzotca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhica queja huejhueyi tlacame tlen quiپیay cuali inintlalnamiquilis. ²¹ Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quijito:

“Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax nechneltoaj ica tlajtoli tlen ax quimachilise, pampa elis sejcoyoc ehuan tlen quincamahuse notlajtol, pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuulise cuenta.”

Queja nopa quijito Tohueyiteco. ²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chichahualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanscayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanscayotl para tlen ax quineltoaj. Pero quema Itonal Toteco temacas chichahualistli queja se tiocamanalajquetl para se tlatatl camatis itlajtol Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanscayotl para tlen ax quineltoaj, ya nopa para tlaneltocani. ²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quineltoaj Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasantilistli, injuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj. ²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasantilistli, camatise itlajtol Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quineltoaj Toteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan tlasantilistli, huajca quema, quicaquise huan quimachilise para quiپیay inintlajtlacolhua pampa itlajtol Toteco quinteilhuis. ²⁵ Nempa quuitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuyayaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quijitose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentilíaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtol Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuise nochi tlen Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quijitos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camatica sesentzitz, huan nojquiya monequi itztos se tlen quiپیya chichahualistli para quiixomas nopa tlajtoli para quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quijitojtoque. ²⁸ Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quijitos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasantilistli tlen sequinoc ax quimachilíaj. Injuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tlano quijitose ipan nopa tlasantilistli, o injuanti huelis momajitose ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹ Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtol Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolilhica tlen quijitohuaj huan ma moilhica intla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inintlajtol o axtle. ³⁰ Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quijitos, huajca ma ayoc molinis yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹ Queja nopa, san sesentzitz, nochi tiocamanalohuani huelis camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huelis quicaquise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchichahuas. ³² Pampa se tiocamanalajquetl tlen quiپیya chichahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatía itonal tzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camatis. ³³ Pampa ipan se tlasantilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yajaya quinequi ma onca tlasehuilistli huan quinequi sesentzitz ma panotiyaca queja inmosencajtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichihuaj itlatzejteloltijca tlacajhua Toteco tlen mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴ huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica

ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehujhua ma quinyacanaca queja quijitohuaj itlanahuatil Toteco. ³⁵ Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica ininhuehujhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se situatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶ Amo ximoilhuica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inquiteltoque, pampa itztoque miyac tlen quiselitoque itlajtol campa hueli. ³⁷ Huajca intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para intiocamanalohuani, o inmoilhuíaj Itonal Toteco achi más inmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtlajcuilhuía nica eltoc tlen Toteco tlanahuatía. ³⁸ Huan intla se ax quimachilía para ya ni tlen Toteco tlanahuatía, ma axaca quichihuilí cuenta.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chicahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzí queja inmosenacajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechilhui achtohuía. Inquiselijque nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquiteltoque, ² huan ya nopa tlen inmechmaquixtjtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquijitjtoque. Intla axtle, huajca san tlapic inquiteltoque.

³ Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa totlajtlacolhua queja quijito Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁴ Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatzitzí, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quijito Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁵ Huan teipa yajaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti noca na. Elqui queja ax nitlacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niqitac quema nemiyaya nica. ⁹ Na niitztoc nopa tlen más pilsiltzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajise niitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niqintlaijyohuilti tlen itztoque ipan itioipa Tohueyiteco. ¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequitl para nielis niitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya. ¹¹ Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechmahuijque itlajtol Toteco huan inquiteltoque.

Mijcatzitzí moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechyolmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquiteltoque. Huajca ama ¿para tlen sequin imojuanti inquijitohuaj para tlacame tlen mictoque ax quema moyolcuise? ¹³ Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax hueltosquía moyolcuitosquía Cristo. ¹⁴ Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquíaj tlen yajaya huan san tlapic inquiteltoque. ¹⁵ Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquijitohuaj. ¹⁶ Pampa intla inijuanti tlen ya mictoque ax hueltosquíaj moyolcuitosquíaj, huajca niyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷ Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquijitohuaj, huajca san tlapic inquiteltoque huan noja inquihuicaj imotlajtlacolhua. ¹⁸ Nojquiya tlen inquijitohuaj quinequi quijitos para tlaneltocani tlen ya mictoque, mopolojtoque. ¹⁹ Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuísquía quema timiquise, huajca achi más titeicneltique que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰ Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹ Eltoc queja ni. Ica nopa tlacatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlatteactli, huan

nojquiya ica tlen quichijqui san se tlatatl, Jesucristo, ama tllacame hueli moyolcuise. ²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajquiya, nochi tllacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatatl, Jesucristo, moyolcuic, nochi tllacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlatatl para moyolitis, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise. ²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quiapiyaj tequihuejcaoytl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatia Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis. ²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquilistli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tllacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quijtos para Cristo quiapiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quiapiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojquiya, intla inijuanti tlen mictoque ax moyolcuisquíaj, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para tllacame tlen ya mictoque? San tlapic para quichihuaj intla ax inquitocaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmotla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhuía, mojmotla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojquiya melahuac nijpiya miyac paquilistli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichijtoc ipan imojuanti. ³² San tlapic para nimotehuijtoc ica nopa fiero tllacame ipan altepetl Éfeso tlen itztoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuic. Intla mijcatziti ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahusoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechajcayahuaca. Onca se tlajtoli tlen quijtohua: “Intla se cuali tlatatl nemi ica fiero tllacame, quijtlacose nopa cuali tlen quinequiyaya quichihuas.” ³⁴ Ximotlanamictica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquitximatij Tohueyiteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quejatza moyolcuise mijcatziti

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquitquij innechtlatlanise: “¿Quejatza huelis moyolcuise mijcatziti? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quiapiyase quema moyolcuise?” ³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlajtlani. ¿Ax inquitmatij quema inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas? ³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitoque ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanqui. Inquitoque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitoque ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac. ³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quiapiya nopa tlamantli ininxi-huiyo o huelis tiqijtose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quiapiya. Huan sesen tlamantli xinachtli quiapiya tlen ya ixihuiyo huan ax onca seyoc queja ya. ³⁹ San se eltoc ica tllacame huan tlapiyalime. Tllacame quiapiyaj se tlamantli innacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan toteme seyoc, huan michime seyoc. ⁴⁰ Elhuicac ehuan huan inijuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojquiya quiapiyaj seyoc tlamantli innacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tllaltepectli tijpiyaj. Iniyeyejca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tllaltepectli. ⁴¹ Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metzli, niyon ax nesi san se queja inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahuais.

⁴² Queja nopa elis quema mijcatziti moyolcuise. Tllacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis. ⁴³ Quema tllacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejyectzi. Nopa tlen tllacame quitlalpachohuaj ax quiapiya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quiapiyas. ⁴⁴ Quema tiqintlalpachohuaj mijcatziti, quiapiyaj se inintlacayo queja tllacame ipan ni tllaltepectli, pero quema moyolcuise, quiapiyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tllacame ipan elhuicac quiapiyaj. Quena, onca inintlacayo tllacame tlen ni tllaltepectli huan nojquiya onca inintlacayo tllacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵ Quijtohua ipan Itlajtol Toteco: “Ica Adán, nopa achtohui tlatatl ipan tllaltepectli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto.” Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tllacacanquetl queja Adán, ajsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temaca yolistli. ⁴⁶ Ama, ax tijpiyaj se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi

tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltepactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen elhuicac. ⁴⁷ Adán tlen itztoya achtohui, quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltepactli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui tlen elhuicac. ⁴⁸ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quiipiyaj inintlacayohua queja tlen Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quiipiya. ⁴⁹ Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlaltepactli, teipa tijpiyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰ Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, ax huelis itztoz nepa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqui huan ax huelis yas campa nochi itztoze para nochipa. ⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyetzzi tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamiya tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlalochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵³ Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miqui, totlacayo tlen tijpiyase teipa, ax quema huelis miquis. ⁵⁴ Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miqui ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlalochtli panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: “Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quiipiya chichahualistli. ⁵⁵ Huajca ¿quejatzta huelis techtlanis miquistli? ¿Quejatzta huelis techcocos? Ayoc tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa ax huelqui tijchihuaj tlen quijjtohua itlanahuatilhua Toteco. ⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yajaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechicnelía, xiitztoza intemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma inmechiyocatlalis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl tlen Tohueyiteco inmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa tequitl tlen inquichihuaj quema inmotlatzquillijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi tlen inquinequij inquisentilise para toicnihua tlen tlaijiyohuáj. Xijchihuaca queja niquinilhuijtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani ipan tlasentilistli ipan tlali Galacia. ² Ipan nochi domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, monequi sesen imojuanti xiquiyocatlalica se parte tlen nopa tomi tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi xicajcocuica para nopa ofrenda quema niajsiti para ax monequis inquisentilise san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti nozona, niquintlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuáj ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca injuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero nijnequi achtohui niyas nozona. ⁶ Huan huelis nimocahuas se ome tonali imohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas imohuaya hasta panos nopa metzli tlen tlassecayotl, huan teipa huelis innechpalehuse ica tlen monequi ipan noojhui para campa monequi niyas. ⁷ Pero ax nijnequi san nimechitztiquisati ama, pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas imohuaya para se quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés. ⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac tlacame quiselíaj notlajtol, yonque nojquiya itztoque miyac tlen nechcocolíaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsis nozona campa imojuanti, xijselica ica cuali pampa yajaya quichihua itequi Toteco queja na nijchihua. ¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlapanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica tlen monequi huan xijtlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huelta niquilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc tlen yohuij campá imojuanti, pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqüi

¹³ Xitlachixtoca. Xiitztoca intemachme ipan tlen inquineltoçaj tlen Toteco. Ximoneltlatica queja tlacame tlen quipiyaj fuerza huan ximotetilica. ¹⁴ Huan nochi tlen inquichihuaaj, xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfanás huan ichampoyohua elque tlen achtohui quineltoçaque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan ama injuanti motemacatoque para quinpalehuise itlacajhua Toteco. ¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanáca injuanti huan sequinoc tlen cuali quichihuaaj itequi Toteco queja injuanti quichihuaaj. ¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanás, Fortunato, huan Acaico. Injuanti nechpalehuijtoque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquichihuaaj pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸ Injuanti nechylchicajtoque queja inmechylchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihuaaj queja injuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campá hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohuaaj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ininchaj nojqüiya inmechontlajpalohuaaj miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰ Nochi toicnihua nica nojqüiya inmechontlajpalohuaaj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhúa ni tlajtoli nica ica noma para nimechtlajpalos.

²² Intla se ax quiicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. ²⁴ Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni para niteilhuis itlajtol. Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuilhuiaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiqintlajcuilhuiaj nochi tlaneltocani tlen itztoque ipan imotlal Acaya. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica techyoltlalia. ⁴ Yajaya techyoltlalia ipan nochi nopa trabajojyotl tlen techpanotihuuala huan queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc tlen itztoque ipan tlaohuijcaoyotl san se queja Toteco techyoltlalijtoc.

⁵ Quema tojuanti miyac tllaijiyohuiaj pampa tiaxcahua Cristo, Toteco miyac techti-ochihua huan Cristo miyac techyoltlalia. ⁶ Huan tojuanti tllaijiyohuijtoque miyac pampa tijnequij imojuanti xiyolpactoca huan para nelia ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyoltlalia, queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechyoltlalise huan timechpalehuse para inquiyase fuerza huan ax inhuetzise quema inpanose ipan tlaijiyohuilistli queja tojuanti. ⁷ Tojuanti timotemachiaj ipan Toteco para yajaya inmechyoltlalis queja techyoltlalijtoc pampa nojquiya intlaijiyohuiaj queja tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac trabajojyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac trabajojyotl tijpixque hasta ayoc tijpixque chichualistli para huelis tiqijiyohuise. Tijmachiliyayaj para timiquisquiaj. ⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquiaj. Ya nopa techpanoc para ma ax timotemachica ipan toselitzti, pero para ma timotemachica ipan Toteco tlen quinyolitia mijcatzitzti. ¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa tlacame mocualtlaiyayaj para techmictise. Huan yajaya mojmotla techmanahua. Huan timotemachiaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquistli tlen más mahuilili. ¹¹ Huan imojuanti nojquiya intechpalehuiaj quema inmomaijtohuaj. Intla miyac tlen imojuanti inmomaijtohuaj ica Toteco topampa, huajca quema Toteco techmanahuis, miyac tlen imojuanti nojquiya inqihueyimatise huan inquitlascamatise.

Pablo axyajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo tlen ax techteilhuia, nimechilhuia para nochipa tijchijtoque tlen senquistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo noca na, nechpalehujtoc para nijchihuas tlen nelia xitlahuac ica tlacame ipan ni tlattepectli tlen ax quineltoaj Toteco huan achi más nijchijtoc tlen xitlahuac ica imojuanti. ¹³ Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhuia xitlahuac tlen ax ohui para inquiyohuise huan inquimachilise. Ax tleno nijtlaiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti, ¹⁴ yonque ama san se pilquentzi inquimachiliaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa intechixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵ Huan pampa nimotemachia para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya nias nimechitati ome hueltas, para ome hueltas inquiselijtosquiaj tlatiochihualistli. ¹⁶ Nijnequiyaya nimechitas quema niasquia ipan ojtli para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquia. Nimoilhui para queja nopa innechpalehujtosquiaj ica tlen monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷ Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiquilis intla nelia nimoilhuyaya para nias nepa. O huelis inmoilhuij para nicamati queja tlacame ipan ni tlattepectli tlen quijtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijtohuaj, “axtle”.

¹⁸ Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niquijtojosquia, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quijtosquia quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quijtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiqitaj para nelia temachtli. Yeca quema tijhueyichihuaaj Toteco huelis tiqijjotse: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli

tlen yajaya techtencahuilijtoc. ²¹ Huan Toteco Dios yajaya tlen techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxcahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technetlía para temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechilhúa ama. Melahuac ax niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa ax nijnejqui nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac. ²⁴ Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nienlisquía niimoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejo ica imojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca intemachme.

2

¹ Huajca nimoyolilhui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitati nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achtohui. ² Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoiltlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoiltlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xixitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niajsi. Quej nopa ax nimocuesos quema niajsiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchiuilisquía para ma nipaqui. Inquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴ Nelía nechyoilcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochocuili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuyaya para nimechcuesolmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yajaya tlen quichijqui tlen ax cuali

⁵ Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacoli tlen ica nimechtlajcuilhui achtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmechcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niqijtohua para yajaya nelmiyac inmechcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶ Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltijtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhúa para ya cuali ica ya nopa. ⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlatica para ax quicahuas quineltoca Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸ Huajca ama xijnexilica para noja inquicnelía miyac. ⁹ Achtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuilitica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niquitas intla inquichihuasquía nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, innechneltocaque. ¹⁰ Huajca ama quema inquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía. ¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtl para ipan calaquis tohuaya huan techcaycayahuas. Cualí tijmatij queja ya mosenilhujtoc quejatza huelis techcaycayahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtl para ma nijchihua itequi nozona, ¹³ pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisasquía tlen campa imojuanti. Huajca niquinnahuatijtejqui tlen itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihúa para tiquincamahuse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuuyacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵ Quena, eltoc queja tonemilis quiyiya se tlaajhuuyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuuyacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselía nopa tlaajhuuyacayotl tlacame tlen momaquiixtía tlen inintlajtlacolhua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶ Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotía queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quijinecus huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquiixtise, timijmiyotía queja se tlamantli tlen se tlatatl quijinecus huan quipantis yolistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequit tlen tijchihua. Axaca hueli quichihua iselti. ¹⁷ Tojuanti ax tiitztoque queja tlacame tlen quitequihúa Itlajtol Toteco para tlacaycayahuase para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiquincamahúa tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilia huan tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiquincamahúa nochi tlacame ica itequihuejcayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

3

Nopayancuic tlajtolsencahualli

¹ Amo ximoilhica tiquijtojtocye ya ni para timohueyimatise. Ax monequi timech-nexutilise se amatl tlen quijitohua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihua. Niyon ax monequi timechtlajtlanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiqunnexutilise sequinoc. Inquimatij para tiquijitohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatise para nelia cuali nopa tequitl tlen tijchijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenexutilaj tijchihua se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techxmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchihuilitoc. ⁵ Tijmatij para toseltitziti ax tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi. ⁶ Huan yajaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahualli tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahualli tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahualli tlen tlajcuiloli huejcajquiya tehualiquili miquistli, pero ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahualli tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtijajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. ⁸ Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quipiya itlatlanex. ⁹ Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnexutilijque tlacame para quipiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahualli pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ¹⁰ Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlahuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahualli tlen temaca yolistli. ¹¹ Intra nopa achtohui tlajtolsencahualli elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlochtli huan teipa panotejqui, tlahuel más onpano quipiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa, timoneltlajaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹³ Tojuanti ax tijchihua queja Moisés tlen quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quitaca quejatza sejtijohuiyaya itlatlanex. ¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahualli ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja tzactoc inintlamiqulil para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzacua inintlamiqulil inltra quinelto case. ¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj tlen Moisés quijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili. ¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapohuilía itlanamiqulil para ma quimachili tlen quipohua. ¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc. ¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequitli ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacatiya más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más queja ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelia miyac huan techmacatoc ni yejyetzti tequitl para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. ² Huan ax tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamanli tlen sequinoc quichihua ixtacatzí, niyon ica fiero tlamanli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcajcahuaj. Ax quema titlamachtisquíaj para Itlajtol Toteco quijitohua se tlamanli tlen ax quijitohua. Pero titepohuilíaj tlajtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijitohuaj iixpa Toteco Dios. ³ Intra onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlajtoli

tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqulis huan yohuij mictla. ⁴Ica inijuanti tlen ax quineltocej Cristo, nopa Axcualtlacatl tlen quinahuatía ni tlaltepectli ipan ni tonali, quintzacuilijtoc inintlalnamiqulis pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlajtoli tlen huelis quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quiitaca ihueyitilis Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyiteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuisse queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. ⁶Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili campá oncayaya tzintlay-ohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatzá ma timonejnemiltica intla tijneltocej Toteco

⁷Tojuanti tlen tiquincamahuíá tlacame ni tlajtoli tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quipiay chicahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame hueli quiitaj para nopa hueyi chicahualistli tlen tijpiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸Campa hueli tlacame techchihuiliíaj tlen ax cuali, pero aya techzontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi. ⁹Tlacame techtotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua toselitzi. Quemantzi techcocohuaj, pero ax techzontlamiltijtoque. ¹⁰Campa hueli tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic yolistli tlen Jesús ama quipiya. ¹¹Tlacame mojmstla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miquistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlantehuas para tojuanti ya tijpiyaj iyolis Jesús topani. ¹²Quena, techajsi tlaijiyohuilistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincamahuíá tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajtejtoque totequi, ama inqipiay yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³Ipan Itlajtol Toteco nopa tlajcuiljoquetl quiijto: “Nijneltoca nopa tlajtoli huan yeca nicamati.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijneltocej ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴Huan ax tiquimacasij timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuís san seico ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nopona iixpa Cristo.

¹⁵Nochi trabajojoyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohuíaj para huelis timechpalehuisse huan tiquinpalehuisse sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quitlascamatise Toteco ipampa itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco. ¹⁶Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlaninemi toyolis, mojmstla Toteco techmaca yancuic chicahualistli ipan total. ¹⁷Yonque titlajjiyohuíaj se pilquentzi para se tlalochtlí ipan ni tlaltepectli, ya ni ax tleno. Tijmatij ipampa ni tlaijiyohuilistli, Toteco techmacas tlen tlahuel yejyectzi tlen huejcahuas para nochipa. ¹⁸Yeca tojuanti ax timoilhuíaj tlen ni tlaijiyohuilistli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli tlen axaca hueli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtlí, pero nopa tlamantli tlen aya hueli tiquitaj tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlaltepectli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ²Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltepectli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztose, pampa axaca itztos nepa elhuicac tlen ax quipiyas itlacayo tlen yancuic. ⁴Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltepectli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuiliía ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc Itonal queja se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltepectli, aya tiitztoque ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Nica san tijneltoatinemij para panos nochi tlen techtencahuilijitoc yonque noja aya hueli tiqitaj. ⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo tlen miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztose ipan ni tlaltepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yajaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasiy huan tijlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi tlen tihuelij para tiqintlanise tlacame ma quineltocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para imojuanti nojquiya inquimatij. ¹² Ax nimechilhuis sampa tlen tojuanti para timohueyimatisise imoixpa, pero timechilhúaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome tlajtoli tlen inmechpalehuis inquinnanquillise nopa tlacame tlen san mohueyimati quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhúaj tilocotij ipampa tlen tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhúaj tlen tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiqulis, xijmatica tijchihuaj tlen timoilhúaj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuilia ma titequitica chichahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoca para tijchihuase tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoca para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiqintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepectli. Achtohuiya nimoilhuyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlacatl san se queja na pampa queja nopa moilhuyayaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhúaj ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acajya quineltoca Cristo motlatzquilia ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tlami. Nopona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualiac campa ya iselti para ma timoyoltlatica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiqinhualiacaca nochi tlacame campa ya para ma moyoltlatica ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiquinilhica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlatica nochi tlacame ipan tlaltepectli. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiqinilhica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihuía para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chichahuac timechtlajtlanía, ximoyoltlatica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quidali ipan Tohueyiteco Cristo queja nochi eltosquia iaxca ya para yajaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlajtlanía xijselica ica yejyetzni ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ² pampa ijcuilijitoc ipan Itlajlot Toteco campa yajaya quijitohua: “Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.” Quej nopa quijito Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlajtlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³ Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcama-jahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaj. Ax tijnequij para niyon se ma techijlnamiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴ Quena, nochi tlen tijchihuaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque

techtlaaijyohuilitaj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac trabajojyotl.⁵ Tiquijiyohuítaj yonque tlacame techmaquilitaj, techtzacuaj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi timayanaj pampa ax tleno tijpiyaj para tijcuase.⁶ Pero tojuanti titenextilitaj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpactic huan para cuali tiquixmatij Itlajtol Toteco. Nochi quitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame huan tluhueli techihuilitaj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac.⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quiitaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitzoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuise huan timomanahuise ica yajaya tlen ax cuali.⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocolíaj. Ax tijquetzaj totequi yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilitaj, o techtlaaijihuítaj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuani, tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac.⁹ Yonque nochi tlacame campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Quemantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitzoque. Quemantzi tlahuel techtlatzacuilitaj huan quinequij techtontlamiltise, pero noja ax techmictijtoque.¹⁰ Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque titeicneltziti, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quipiyaca tlen tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹ Noicnihua tlen initztoque ipan altepetl Corinto, nimechcamahujtoc tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo.¹² Intla ax cuali timohuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicnelíaj.¹³ Na nimechcamahuía queja inelisqueaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica queja tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se tlen ax quineltoaca Toteco, pampa tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac ax tleno quipiyaj ininhuaya tlen motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno quipiyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl.¹⁵ Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica Axcualtlacatl. Huan se tlen quineltoaca Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica se tlen ax quinequi quineltoacas.¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco ax tleno quipiya ica totietziti tlen tlacame quinnmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitzoque tiitopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya mocahua ipan toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quijto ipan Itlajtol campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltocaj,
huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.
Na nielis niininTeco,
huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quijtohua:

“Xiquintlalcahuica tlacame tlen ax quineltoaj Toteco.
Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen inijuanti quichihuaj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niimoTata,

huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoichpocahua.

Quej nopa quijtohua Toteco Dios tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli tlen quijitlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtinemise tlen senquistoc tlatzejtzeltoc iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltalica tohuaya pampa inquitmatij axaca tijchihuilitoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan se ojtlí tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque.³ Ax nimechihuía ya ni para nimechajhuas queja inquichijosquíaj tlen ax cuali. Eltoc queja ya nimechihui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía imohuaya o niitzosquía nepa imohuaya.⁴ Tlahuel nimotemachía ipan imojuanti. Nicamati yejyecti tlen imojuanti pampa inquichihuaj tlen cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa innejnemij xitlahuac huan tlahuel innechylchicahuaj quema nimopantía ipan trabajojyotl.

⁵ Quema tajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiyajcahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijiyohuilistli. Tlacame techtehuyiyaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac. ⁶ Pero Toteco Dios tlen quinyolchicahua tlen quipiyaj cuesoli, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yajaya ajsico. ⁷ Pero ax san nipajqui pampa sampa niqitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inquiyolchicajtoyaj quema ajsito nozona camp a imojuanti. Huan nechilhui quejatza tlahuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza inmocuesojque ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel innechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸ Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimocueso quema nimechtitlanili, ama ayoc nimocuesohua. Ama niqita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac cuesoli para se tlahochtli. ⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Ax nipaqui pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa cuesoli inmechpalehui para innoyolcuepque ica tlen ax cuali inquichihuayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para itlacajhua ma mocuesoca hasta moyolpatlase. Huajca quijitosnequi para nopa amatlajcuiloli inmechpalehui miyac. ¹⁰ Intla se tlatcat mocuesohua queja Toteco Dios quinequi, moyolcuesa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatcat san mocuesohua huan ax moyolcuesa queja miyac quichihuaj ipan ni tlaltepactli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa inmocuesojque queja Toteco quipactía. Chichahuac inquinequiyayaj inmomahuisse huan yeca incualanque ica nopa tlatcat tlen tlajtlacolchijtoya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacacica Toteco huan para xijnequica ma niya nimechpalehuiti. Huan imoseltitziti inmotemacaque para inquitlatzacuilitase nopa tlajtlacolchijca tlatcat. Inquichijque nochi tlen inhuelque para inquitlatzacuilitase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquihuicaj tlajtlacolli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacolchijqui o san para tlen tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexica iixpa Toteco para innechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel intechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inquiyolchicajque huan inquiferzajmacaque. ¹⁴ Achtohuiya niqilhuijtoya para inquiselisquejá ica yejyectzi, huan quena, ax intechpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhuijtoc nochi tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niqilhui Tito inquichihuasquejá. ¹⁵ Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quihualica quejatza inquitlatzacuilitase nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inhuihuicayayaj pampa inquinequiyayaj inquichihuase tlen senquistoc cuali. ¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan imojuanti, huan nijmati inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

8

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchihuilitoc tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj camp hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica inijuanti. ² Yonque inijuanti quipanoque miyac tlahuhijcayotl, quipiyaj miyac paquilistli. Yonque teicneltziti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuise sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para inijuanti. ⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanjque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquilita itlacajhua Toteco tlen tlaijiyohuía pampa quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quinpalehuise. ⁵ Pero inijuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayaj, pampa achtohui motemacaque ininseltitziti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuise pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niqitac tlen nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatoque, niqilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya inmechpalehui achtohui quema pequi inquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma inmechpalehuicahuati para inquitlamisen-tilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj inquinmacase sequinoc. ⁷ Nijmati onpano cuali inquichihuaj nochi tlamantli. Tlahuel inquitlatzacuilitase Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquitmatij. Nochi tlen inquichihuaj, inquichihuaj ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechicnelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya

ipan ni ofrenda, nimechylolchicahua para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijyohuáaj.

⁸ Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopantini tlahuel quinequij quinpalehuisse toicnihua tlen ax tlenu quipiyaj. Intla nojquiya intemacaj miyac, inquinextise para nelía inteicneláaj. ⁹ Ya inquitmatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica tlacame huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmoricojchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquitpehualtijque inquisentiláaj se xihuijtla, pampa imojuanti tlen achtohui pejqui inquisentiláaj tomi. ¹¹ Huajca xijchihuaca nochi tlen inhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquillistli tlen achtohuiya inquitpiyayaj para intemacase. ¹² Pampa intla se tlatatl temacase iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlatlanía xitemacaca tlen ax inquitpiyaj.

¹³ Pero ax nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imojuanti intlaijyohuisse pampa ax inquitpiyase tlen ica inpanose. ¡Axtle! ¹⁴ San nijnequi ama para san se xiitztose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquitpiyaj miyac, hueli inquinpalehuisse tlen ax tlenu quipiyaj. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, inijuanti nojquiya inmechpalehuisse. ¹⁵ Eltos queja ijuclijitoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Yajaya tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tlenu quipolo pampa sequinoc quipalehuijque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc toicni tlen nochi tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejyectzi tecamahuía Itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlaltijtoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlaijyohuáaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnexilis quejatza monequi timopalehuisse. ²⁰ Tiyase san sejco para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹ Tijchihuaj campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi tlacame.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para inquitpiyase nochi tlen cuali ica ni ofrenda.

²³ Intla se acayja inmechtlatlanis ajqueya Tito, xiquinilhua para yajaya nohuampo tlen tequitl nohuaya para san sejco timechpalehuisse. Nojquiya xiquinilhua para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen inijuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo. ²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochi tiopantini ma quimatica quejatza inquinicneláaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para imojuanti miyac inteicneláaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquillistli

¹ Ax monequi nimechtlatlanilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua tlen tlaijyohuáaj, ² pampa ya nijmati para tlahuel inquitpiyaj inquitpiyayaj. Huan ica paquillistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlati Macedonia para imojuanti ipan tlati Acaya inpejqe se xihuijtla para inmoilhuij quejatza huelis inquinpalehuisse. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquitpiyayaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuisse toicnihua nojquiya. ³ Huajca nimechtlatlanía ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niqijto tlen imojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtica para inquinmactilise. ⁴ Nelía nimopinahuasquía huan imojuanti nojquiya, intla sequin tlen tlati Macedonia yase nohuaya hasta imotal huan timechpantitij ax inquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel inquitpiyayaj inquinpalehuisse tlen teicneltziti. ⁵ Yeca nimolhui más cuali ma yaca achtohui ni toicnihua para

inmechpalehuise inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase. Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmechfuerzajhuijtoque.

⁶ Xiquilnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷ Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolilhujtoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niyon pampa seyoc inmechfuerzajhuia, pampa Toteco quicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸ Huan Toteco Dios quipiya nochi chichahualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquipiyase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquipiyase miyac para ica inquinpalehuise sequinoc. ⁹ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Se cuali tlatcatl quinpalehuía miyac tlen teicneltzitzli.

Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitochihuas tlen tijtocaj para ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmियाquilis tlen inquitocaj para inquipiyase se hueyi pixquilstli. Quej nopa inquipiyase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuise sequinoc. ¹¹ Quena, Toteco inmechmacas tlahuel miyac para huelis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicneltzitzli nopa hueyi ofrenda tlen inquisentilijtoque, inijuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema inquititlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelia inquitlapanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti momajitose ica Toteco imopampa, pampa quiiitase para nelia hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli inquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax hueli tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequihuejcayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasguía. Imojuanti inquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhulíaj, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochi-hua huan nimechnojnotza yamanic. ² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti cama imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chichahuac ica nopa tlacame tlen quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis queja sequinoc tlacame ipan ni tlattepectli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se tlatcatl tlen ninemi ipan ni tlattepectli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlacame quichihuaj ipan ni tlattepectli. ⁴ Quema titlatehuíaj, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlacame quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichichualis Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chichahuac tlamantli tlen Axcualltlatl. ⁵ Yeca hueli tijtlanj inintlajtol huan nochi tlanamiquilistli tlen quinchihuíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuiliíaj para ma ax quixmatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatcatl moyolilhuíaj, tijjejyecohuaj huan tijchihuíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quijto para melahuac huan para nopa tlatcatl ma quineltocas ya. ⁶ Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiquintlatzacuiltise inijuanti tlen noja aya tlatlepanitaj.

⁷ Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatcatl, pero ax inquitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itztoc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiaxchahua queja ya. ⁸ Huan yonque sequin quijitose nimohueyimati miyac ica nopa tequihuejcaoyotl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nipinahua. Pampa nelia nijpiya tequihuejcaoyotl para inmechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejcaoyotl ax eltoc para nimechcuapohlulis imotlanamiquilis. ⁹ Nimechilhua ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol. ¹⁰ Nijmati sequin nepa quijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuejcaoyotl, niyon ax nijmati nicamatis cuali. ¹¹ Pero ma quimatica tlen

queja nopa quijtohuaj para queja nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema ax niitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos imoixpa.

¹² Ax nimohueyimatiscuía huan niquijtoscuía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhúaj para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilíaj huan moilhuíaj para nelía cuajcualme. Ax quintlachilíaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Inijuanti moyejyecohuaj ininseltitzitzi ica tlayejyecoli tlen inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique! ¹³ Pero tojuanti, ax timohueyimatij ica se tequihuejcaoyt tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochí nopa tequitl tlen Toteco quiiyocajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴ Ax tijpanoltíaj tlen techtocarohua quema timechilhúaj para tijpiyaj tequihuejcaoyt ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiyajque hasta campa imojuanti huan timechilhuijqe nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹⁵ Nojquiya ax timohueyimatque huan tiqijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chicahuac inquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalos itlajlot Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quiiptos timohueyimatij ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca intla se acaya quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatca ica nochí tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸ Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlhuel ipati quema techhueyimati Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi xinechijiyohuica se tlochtli huan xinechahuilica ma nimohueyimati se quantzi queja se tlen huhiuitic. ² Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmechtlasojtla. Eltoc queja se nitetat tlen nijsencajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxcahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati inelise queja se cuali ichpocatl tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³ Pero niqumacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcaycayahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quiiptlacos imotlalnamiqulis para ayoc iniquicnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsico sequinoc tlacame campa imojuanti tlen tlamachtíaj seyoc tlajtoli para inmomaquixtise tlen ax queja timechilhuijqe, inquinselíaj ica yejyectzi. Yonque ajsij tlen tlamachtíaj seyoc tlamachtlistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamanli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquineltocaj. ⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani tlen inmoilhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhuéyi que na. ⁶ Pampa yonque ax nijmati inelise queja para nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlhuel yejyectzi, na cuali nijmati tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtil.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacalchijqui quema nimechpohuili itlajlot Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanos? Nimoicnonejqui para huelis inmohueyichihuase imojuanti. ⁸ Eltoc queja “niquintlaxtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa imojuanti. ⁹ Huan quema niitztoya imohuaya huan nechpolohuayaya tlen ica nipanos, ax nimechtlajtlani xinechpalehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia tlen ajsicoj huan nechhualiquilijque nochí tlen monequiyaya. Nochípa nimonocuitlahui para ax nimechuatotoni huan queja nopa noja nijchijtiyas pampa ax quema nijnequi nimechuatotonis ica tlen nechpolohua. ¹⁰ Queja temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para ax nijselis imotomi, huan ax nijselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochí nopa tlali Acaya, pampa ax nijnequi acaya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para ax tleno nijselía tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya. ¹¹ Pero amo ximoilhuica para ax nijselía imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac. ¹² Ax nijselía imotomi pampa nijnequi niqincamatzacuas nopa tlacame tlen tlhuel quinequij quiiptose para quichihuaj san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa inijuanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax quintlaxtlahuíaj. ¹³ Inijuanti san istlajatij, ax neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaj queja itlayolmelajcahua Toteco san para inmechcaycayahuase.

¹⁴ Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacatl nojquiya moixpatla huan mochihua queja se elhuicac ejquetl tlen huala nepa onca tlahuili.

¹⁵ Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanojcahua Axcualtlacatl nojquiya monextiaj queja tlamachtiani tlen cuajcualme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuiltlistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohuijtoc pampa yajaya itzoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sampa nimechilhúia para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilocojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhuij nihuihuitic, xinechcahuilica ma nicamati tlen na noselti para nimohueyimatise se quentzi. ¹⁷ Quema nimohueyimati, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huihuitic tlen quipactia mohueyimatise ica itlajtol. ¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmechmachtiaj mohueyimatij ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹ Nijmati para imojuanti inmoilhuij para tlahuel intlanamiquij, huajca ¿para tlen inmechpactia inquitlacaquilise tlen huihuitique? ²⁰ Inquitlacaquilij aqúi hueli tlen inmechnahuatia queja initequipanojcahua. Inquincahuilij ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcayahuaca. Inquincahuilij ma mohueyimatise huan ma inmechixtlatzinica. ²¹ Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chichahualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatise para innechitase queja injuanti, nojquiya huelis nimohueyimatise. (Nicamati queja se huihui tlatatl.)

²² Injuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Injuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quijtohuaj para quitequipanojuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que injuanti. (Nijsenhuiquilia nicamati queja se huihui tlatatl.) Na nitequititoc más chichahuac que injuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquilijtoque tlacame. Miyac huelta nechztactoque ipan tlatzactli, huan miyac huelta tlacame quinectoque nechmictise. ²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve huelas tlen quicahuilia totlanahuatil. ²⁵ Eyi huelta nechhuitejque. Se huelta nechtepachojque. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuacanahua. ²⁶ Ninejmentoc tlahuel miyac para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco campa hueli yonque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlaxtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili inixpa israelitame tlen notlacajhua huan inixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chichahuac hasta tlahuel nisiyajtoc. Quemantzi ax nijpixqui niyon se tlalochtli para nicochis. Miyac huelta nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpixqui tlatcualistli. Quemantzi nisesecuyaya pampa ax nijpixqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesolmaca, nojquiya mojmstla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltocaquetl mococohua o ax quiyiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilia para nimococohua. Intla se acaya quiyoltlana se tlaneltocaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualan ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatise, san nimohueyimatise ica tlamantli tlen tenextilia para ax nijpiya chichahualistli na. ³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhúia. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequitlajtoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica. ³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahuahua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niqiztzc ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quiyiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campa yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihuicac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltocayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niyajqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta

elhuicac campa tlahucl tlayejyectzi. Huan nopona nijcajqui tlajtoli tlen onpano ixtacatzí hasta ax hueli niqúijtos pampa ax nechcahuiláaj. ⁵ Na nihuelisquía nimohueyímatís ica nochi tlen niqúitac nopona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyímatís quía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chicahualistí. ⁶ Huan intla nijnequisquía nimohueyímatís tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlamame na tlahucl nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quíitctoque nijchihua huan pampa tlen quíicctoque nitlamachtía.

⁷ Huan Toteco ax quínejqui ma nimohueyímati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen eltoc queja se huiltzli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlaijijohuilti para ma amo nimohueyímati ica tlen ax quínamiquí. ⁸ Expa nijtlajtlanjitoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹ pero yajaya nechilhui: “¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequí. Nochichualis achi más mopannextía quema se tlatac ax quípiya fuerza.” Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichualis Cristo. ¹⁰ Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlamame nechtlaijijohuiltáaj. Nipaqui quema ax nijpiya tlen ica nipanos huan quema tlamame nechtlaijijohuiltáaj. Nipaqui quema nijpano trabajojyotl pampa niqúixmati Cristo, pampa quema ax nijpiya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuíjtoque ma nijchihua. Monequíyaya incamatitosquíaaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque nimechilhuijtoc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niíztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlamame imohuaya tlen quíijtohuaj para injuanti itlayolmelajcagua Toteco tlen más huejhueyi. ¹² Quema niíztotya imohuaya nimechnextili para melahuac niítlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayotl, huan chichahualnescayotl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyaya. ¹³ Ax huelis injuájtose para niqúinchihuijtoc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuii imojuanti. San, quena, najseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequíyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen inmechtlanahui.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcua-tononis pampa ax nijnequi imotomí, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconeua huan inquimatij ax inintequi coneme para quíajcocuise tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quíajcocuise tomi para quípanoltise ininconeua. ¹⁵ Huajca ica paquílistli nijtlamiltis nochi tlen nijpiya huan hasta na nojquia nimotemactilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaaj.

¹⁶ Huan yonque inquimatij ax nimechtlajtlani para innechpanoltise, itztoque sequin campa imojuanti tlen quíijtohuaj nimechcajcajajqui. Quíijtohuaj nieli se tlaicajcajajquetl tlen tlahucl nijmati nitlacajcajahuas. ¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quíijtose ya nopa? ¿Atlac inmechquixtili se tlaquía tlen nimechtlanjitoc? ¡Axtle! ¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui inmechitani huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero injuanti ax tleno inmechtlajtlanjique. ¿Ax que? Injuanti huan na san se tlamantli tijchihua. San se ojtli tijtoquílíaj huan san se itonal Toteco tijpiyaaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuiáaj nimechilhuiá nochi ya ni para timomanahuisse imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quíimatij para nochi tlen nimechilhuijtoc eltoc para nimechpalehuis inmoscaltise más ipan Toteco. ²⁰ Pero níquimacasi para quema niasiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Níquimacasi nimechpantiti inmonajnanquílijtose, inmoiyocanectose, inculantose, inmotlajcoxelojtose, inmotlajijihuijtose, inmoijilnamictose, inmoihueyímajtose huan inmoiyocacajtose para sesen quíchijtos san tlen quínequí. ²¹ Quena, níquimacasi pampa huelis quema nías nopona, noTeco sampa nechpinahualtis ica quejatza initztoque. Huelis monequí nichocas. Huelis miyac tlen mosentlíaj imohuaya ama tlen achtohuiya tlajtlacolchijque aya moyolcúeptoque. Huelis noja tlen hueli quíchihua ica tlen ax innamic huan quíchihua sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqí

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quíijtohua intla monequí tijnextise para melahuac se tlamantli, monequí ome o eyi testigos tlen quíitctoque tlen panoc

para tenextilise tlamiyacapa tlen melahuac panoc. ² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niquincamahui inijuanti tlen tlajtlacolchijtoyaj, huan ama, queja niitztosquia nozona imohuaya, sampa niquincamahua inijuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan nimechylmelahua para quema niyas nozona ni hueltla, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi niquintalnamicis. ³ Inquitemohuayayaj se tlanescayotl para inquitatise intla Tohueyiteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmechnextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chichualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chichualistli quema quicuamapeloltijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan quipiya ihueyi chichualis Toteco. Huan ama tojuanti tiitztoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chichualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquiliytoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichichualis Toteco huan nopa chichualistli tijtequihuse quema tiitztose nozona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelia intlaneltocani o axtle. Ximoyeyecoca intla inquichihuaj tlamantli tlen quinextiaj para nelia inquineltovej Tohueyiteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquitatij para Jesucristo itztoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinqisque ipan nopa tlayeyecoli pampa ax neli inquineltovej. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayeyecoli huan nelia tiaxachua Cristo.

⁷ Tijtlajtlaniaj Toteco para quema tiajsise, ma timechpantise para ax inquichihuaj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijtlajtlaniaj para tlacame ma techcualitaca huan ma quijitoca para tijchijque se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi nozona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸ Pampa intla nochi imojuanti nozona ya inquichihuaj tlen xitlahuac, ax tleno mas monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonejnemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehuis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹ Tojuanti nelia tipaquisse intla quema tiajsitij, nochi imojuanti inquineltojatose Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chichahuac. Huajca timomajtohuaj ica Toteco para xiitztoca intlaneltocani tlen ya inquichihuaj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis inmechnextilis nochichualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuejyayotl tlen Toteco nechmacac, ax nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huellis nijtequihuis para nimechpalehuis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilistli. Xijsencahuaca nochi tlen ax cuali campa imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan xiitztoca ica tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelia huan tlen temaca tlasehuilistli itzto imohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltoc pampa inmoicneliaj ipan Toteco. ¹³ Nochi tlen iaxachua Toteco inmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itztoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen hueyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelia huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechycantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Ax nechtequitlali que tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. ² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiyipaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para quichihuas. ⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía ax nijneltoca para nimantzi inquitajteque Toteco tlen quiyipa hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui para iniaxchahua. Ama ya inquitocuilaj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuijaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. ⁷ Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen inmechcuapolhuilaj imotlalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ⁸ Intla aqui hueli tlatatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmachtijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. ⁹ Sampa nimechilhui tlen ya nimechilhuijtoc. Intla se acajya inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Ax nimechilhui ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhui ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitzosquía niitequipanojca Cristo.

Quejatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuijtoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiqulis. ¹² Ax elqui se tlatatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextli.

¹³ Ya inquitactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquitactoque quejatza tlahuél niquintlatzacuiltiyaya nochi tlen quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquintzontlamiltis nochi tlen itztoyaj ipan itioya Toteco. ¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal tlen nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimomachtis toisraelita tlamachtli. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campeca para nijchihuas senquistoc nochi tlen quijtohua inintlamachtli tohuejcapan tatahua. ¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. ¹⁶ Huan nechnextli Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitzos noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niqunitato Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niqunitac. San niqunitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi tlen nimechtlajcuilhuijtoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentlajajampa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Injuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlatatl tlen achtohuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen injuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo. ²⁴ Huajca nochi injuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito. ² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitzyoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para huelqui ticamatique san tojuanti. Nijnequiyaya niqunilhuis nopa cuali tlajtoli tlen niqunpohuiliyaya tlacame tlen ax israelitame para ax onca se tlamantli tlen techiyocatllis. Ax nijnequiyaya ma quisa san tlapic nochi tlen tijchijtoque. ³ Huan inijuanti quicualcajqe tlen nitlamachtiyaya, huan ax quijtojque para Tito tlen itztoya nohuaya ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya eliyaya se griego tlen ax quixmati nopa tlamantli. ⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque sequin istlacatini tlen quijtojque para eliyayaj tlaneltocani, pero ax neli. Inijuanti ixtacatzí pejqe quitlachilíaj tonemilís huan quitaque quejatza Cristo Jesús techmalacaniytoya tlen itlanahuatil Moisés. Huajca ini-juanti quinequiyayaj sampa ma telica queja tiinintequipanojcahua para ma tijtoquilia itlanahuatil Moisés huan ma tiqunfuerzajhuica nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlochotli ax tiquntlacauilijque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo, huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanca tlaneltocani ax nechilhuijqe niyon se tlamachtli yancuic para ma niqunilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati intla miyac tlacame quinitaj para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.) ⁷ Pero nima nopa tlayacanani quitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niqunilhui tlacame tlen ax israelitame quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na niitlayolmelajca ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaixmatilme momacaque cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nechmacatoya, sampa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san seico tijchihua itequi Toteco. Quijtojque para Bernabé huan na ma tiyaca ica tlacame tlen ax israelitame huan inijuanti ica israelitame. ¹⁰ San nojquiya nechilhuijqe ma tiqunnamiquica tiqunpalehuise tlen pilteicneltziti queja nochipa tijchihua campeca tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqe niqunxcoilhui tlamiyaca pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui tlaucayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl san se queja tlaucayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiyayaj nochi tlaca tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqe moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tlaucayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemiyaya xitlahuac queja quijtohua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niqunilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlaatl huan mitztequilijqe nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlaatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilia sequinoc tlamantli tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame? Ax xitlahuac tlen tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Ax “titlajtlacolchihuani” queja quinentzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquiliáj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachilíaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para quitoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilia nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltoacoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timomacaj cuenta para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiqijitose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nipehuasquia nitlamachtis para tlacame hueli momaquixitsquiaj tlen inintlajtlacolhua intla quitoquilisquiaj tlanahuatili ten ayoc quiyiya chichahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachtli huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niquitac para nochi nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijitohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatiaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nimijcatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huelis niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemastli huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quititlanqui Cristo ma miqui topampa, huan na ax nijhuejcamajcahua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchihuilijtosquiaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixitjosquiaj, huajca san tlalpic mictosquia Cristo.

3

Xijtlapejpenica itlanahuatil Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuani! ¿Ajqueya inmechcajcajaytoc para ayoc inquineltoacaj tlen melahuac? Nempa nimechilhui queja inijuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya imohuaya. ² San se tlamanli nimechtlajlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema inquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchihuilijtoya, huan inmotemachijque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichihua. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoilhuica para huelis inquisencahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihua campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlajiyohuijtoque miyac pampa inquineltoacaj Cristo. ¿Huan inmoilhuij para intlajiyohuijtoque san tlalpic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlalpic. ⁵ Nimechtlajlania: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chichahualnescayotl imoixpa pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamanli pampa inquicajque Itlajtol Toteco huan inquineltoacque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Abraham quineltoacac Toteco, huan yeca Toteco quitaac para itztoc xitlahuac iixpa.” ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltoacaj Toteco, inijuanti itztoque tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquia tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quineltoacasquiaj. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlajtoli quema quijito: “Ica ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamanli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlaltepacitli.” ⁹ Quena, nochi tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitochijqui Abraham pampa quineltoquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen quitoquilij itlanahuatil Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichihua nochi tlen quijitohuaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihua senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili.” ¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quinita tlacame xitlahuaque iixpa pampa quitoquilij itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijitohua: “Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoaca Toteco.” ¹² Ya ni nopa ojtil tlen cuali. Quena, intla se quineltoacas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se tlen quinequi quitoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis quiyiya seyc tlamanli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijitohuaj: “Se tlen quinequi quipantis yolistli pampa quitoquilía nochi ni tlanahuatili, monequi quitoquilis senquistoc nochi tlen quijitohuaj.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui tlen monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali tlen nopa tlanahuatili quijitotoya techajsisquia. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quisele nopa tlatelchihuali tlen techajsisquia, pampa Itlajtol Toteco quijitohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen quinquapilohuaj ipan cuamapeli.” ¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas

hasta tlacame tlen ax israelitame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltocej Toteco, tijseliaj Itonal Toteco tlen ya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltili para más inquimachilise tlen nimechilhuía. Quema tlacame quichihua se tlajtolsencahuali ipan se amatl huan quifirmarohua, huajca quipiya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis quixxpolos tlen quijtohua, niyon quipihuis más tlamantli ipan nopa amatl. ¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuali huejcajquiya tlen quijto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuali ax quijto: “Abraham huan iteipan ixhuihua”, queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuihua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuali quijto: “Abraham huan iteipan ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo. ¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquia. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham. ¹⁸ Huan intla Abraham monectosquia quitoquillis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquia nopa tlatiochihualistli tlen Toteco quitencahuili quimacasquia, ax hueltosquia quiselijtosquia, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para quitoquilisquia. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnextilis tlacame quesqui tlajtlacoli quihuicayayaj huan quesqui tlajtlacoli quipiyayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquia Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuan tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetzoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuias iselti para quimacas seycoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquia.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhua para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquia. ¡Axtle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuali huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquia miyac tlanahuatili tlen techmacatosquia yolistli para nochipa, huajca tiqintoquilitosquiaj nopa miyac tlanahuatili huan techchijosquiaj tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quijtohua para nochi titlacame tiipitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijneltocecase Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijneltoceca, itlanahuatil Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsico hora para Toteco technextili ma tijneltoceca Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoyaj queja nopa tlatequipanojquetl ipan techaj tlen quipiya itequi para quinmocuítlahuas huan quintlanamictis nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijneltoceca, huan ayoc tiitztoque imaco nopa tlatequipanojquetl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quipiyaj tequihuejcaoyotl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa inquitencatoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techlatzquiltijtoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitztoceca queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techita queja titlacame, tisihuame, titecojme, titlatequipanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniaxahua Cristo, huajca nelnelía initeipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhua tlen ni huicaltili tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlatatl tlen tlapijixtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua queja se tlatequipanojquetl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmotla monequi quinneltoquillis tlen quimocuitlahuía hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl tlen quijto itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi

huan titlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ⁴ Pero quema ajsc hora tlen Toteco Dios quixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quitlacatilti se israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiaxchahua huan para techmalacanis tlen itlanahuatilhua Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. ⁷ Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicuatlalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuilijtoc.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani

⁸ Achtohuiya quema aya inquixmatiyayaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquitequipanohuayayaj totiotziti tlen tlacame quinchijtoque tlen ax neli Dios. ⁹ Pero ama ya inquixmatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij inquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quiapiyaj chichahualistli? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quiapiya tequihuejcaoytl. ¹⁰ Ama inquichihuj campeca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inilhuichihuj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhujaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹ Nelia chichahuac nitequititoc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapiç.

¹² Noicnihua, nimechtlatlanía chichahuac para xijcajtehuaca itlanahuatilhua Moisés queja na nijchijtoc. Na nimochijtoc queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuilijtoque san tlen cuali. ¹³ Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya. ¹⁴ Pero yonque nitlajiyohuyaya ica se cololistli tlen fiero, ax innejixique huan ax innechhujcamajcague, pero innechselijque queja inquiselisquíaj se ielhuicac eja Toteco. Quena, queja inquiselisquíaj Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelia intla inhueltosquíaj, inmoquixtilijtosquíaj imoixtiyol huan innechmacatosquíaj para nimochicajtosquía. ¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niimocualancaitaca pampa nimechilhua tlen melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame tlen tlamachtíaj nopa tlamachtistli tlen ax xitlahuac mochihuj queja imohuampoyohua, pero ax quichihuj pampa quinequij inmechihuilise tlen cuali huan tlen inmechpalehuis. Injuanti san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli. ¹⁸ Cuali intla sequinoc quinequij elise imohuampoyohua yonque niitztoc imohuaya o axtle, intla nelnelia quinequij inmechihuilise tlen cuali. ¹⁹ Innopilconehua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajiyohua ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatilti icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema imonemilis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰ Nelia tlahuel nijnequi niitztosquía imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelia nimocuesohua huan ax nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhua ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelia inquimachilíaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtol Toteco techilhua para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelsihua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipanojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tenantzi huan ax huelyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichichahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlatatquía.

²⁴ Ni ome sihuame quinextía nopa ome tlajtolsencahuali tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Agar quinextía nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochi mochijque tlatequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame tlen huejcaquiya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nicanan ipan ni tlaltepactli. Nochi ni tlacame quitoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltoçaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen

elhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itztoque tonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatil Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatzta ichicahualis hueli quipatla iyolis se tlen ax hueli coneipiya. Quiijtohua: “Ta tisihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli.

Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconeua,

teipa tiquinpiyas más moconeua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuili Abraham para tlacatisquía yonque isihua ax huelqui coneipiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltoacasquía Jesucristo.

²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajiyohuilti nopa oquichpil Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya inijuanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés techtlajiyohuiltíaj tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti.

³⁰ Pero Itlajtol Toteco techilhúa queja Toteco quihuih Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huelis quiselis tlen tijcajtheuas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.” ³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelía eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

¹ Cristo techtojtomilijtoc ica nopa tlen tilpitoyaj para ma tielica tlacame tlen timajcajtoque para tiyase campa tijnequise. Ax quinequi ma tiitztoque titlatequipanohuani tlen tilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sampa inmechpilica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhúa. Intla intlacame inmotequilisquía nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco inmechlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³ Sampa nimechyolmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuíaj Toteco inmechcualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochí tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ⁴ Quena, intla inmoilhuíaj monequi inquintoquilise nochí nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohejcatlalijtoque tlen Cristo tlen quiipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵ Pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶ Para tojuanti tlen titlatzquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijneltoacaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtohuíya inmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac? ⁸ Nopa tlanamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotzotc para inelise inmajcajtoque. ⁹ Quemantzi se tlatcat tlen fiero iyolis huelis quincajyahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohua: “San se quentzi tlasasaltli quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtlistli tlen ax nelí. Huan Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatcat tlen quinequis inmechcayahuas.

¹¹ Intla niquinilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisquía. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtia para Toteco quinmaquixtia tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa inijuanti. ¹² Cualí elisquía intla inijuanti tlen quinequij ximotequilica imotlacayo, ma motequilica inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³ Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcajtoque, amo xijtoquilica imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj. ¹⁴ Quena, nochí itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja.” ¹⁵ Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijlnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax innotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhúa: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquilise imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷ Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchi-huaca tlen cuali. Huajca ni ome tlanamiquilistli mococolíaj huan quema inquinequij

inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlan-namiquilis huan ax inmechahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatilhua Moisés tlen quipiyase tequihuejcaoytl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema quitoquilíaj tlen quinequi inintlacayo. Momecítaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innnamic. Moilhuaj miyac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tahuel quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quiitaj para se dios. Tetlajchihuaj, tecocolíaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualan-catlahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaj, huan tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quiixtocaj tlen sequinoc quipiyaj, temictíaj, moihuintíaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintij. Huan injuanti tlen quitoquilíaj tlen inintlacayo quinequi huan miyac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhúia tlen ya nimechilhuitoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calauiyse campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacantiya, ya ni tlen tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme, ²³ timoicnonequij huan timonahuatíaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ni cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiiaxahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyoltlanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, intla inquipantíaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnmiltíaj ica ichicahuilis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnnotzaca ma ayoc tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyltilanas huan nojquiya imojuanti inlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquichihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlatcátl moilhuia yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuia se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahua. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlahuica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnmiltíaj o axtle. Huan intla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que se iicni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para tijmocuitlahuise tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtíaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inquipiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquipixcase. ⁸ Intla inquichihuaj tlen ax cuali pampa inquitocuilíaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquipantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquichihuaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhúia ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacac se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas para nochipa. ⁹ Ma ax ticusihua para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinmahuatijtejqui

¹¹ Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhúia nimantzi. ¹² Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuilitica queja techtlajiyohuilitíaj. Huan inquitmatij techtlajiyohuilitíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³ Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa tlanescayotl, niyon injuanti ax quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatis huan quijitose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilíaj inintlamachtli. ¹⁴ Pero na san nimotlepanita ipampa tlen Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuiliti.

Huajca ayoc hueli nechyoltilana tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli, pampa ipan nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niquita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlaltepactli queja mictoc para na. ¹⁵ Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶ Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhujtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayoc nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mocahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Éfeso

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequitlali para niteilhuis Itlajtol. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti ipan altepetyl Éfeso tlen temachtli inquitelocaj Jesucristo huan tlen initalzejtzeloltijca tlacajhua. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochitoc ica nochi tlamantli tlatiochihualistli tlen cuali nepa elhuicac pampa techtlatzquiltitoc ipan Jesucristo. ⁴ Huejcajquiya quema polihuiyaya para quichihuas tlattepacitli, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoca titlatzejtzeloltique huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. ⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quema quisencahuayaya tlaque quichihuasquía teipa, quiijto para teipa techselis queja tiiconehua ipampa tlen Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. ⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quicicnelía. ⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlatlajqui tlen monejqui para techtojtomos tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. ⁹ Huan techmatilijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis tlen huejcajquiya quitlaliytoya quichihuas. ¹⁰ Huan ya ni tlen Toteco quiixteztzoaya se tonal para quichihuas quema ajsisquía hora. Quinsentilis nochi tlacame huan nochi tlamantli, ipan Cristo. Huan Cristo quiپیyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepacitli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlaliytoya para tijpiyasquía nopa tlatiochihualistli tlen tijselisquía quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. ¹² Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tiisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itztoc onpano hueyi. ¹³ Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame inquitac-toque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhujitoc quejatza Cristo hueli inmechmacaxitía tlen imotlajtlacolhua. Huajca quema inquiteltoaque Cristo, Toteco inmechselluhujqui huan inmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis iniaxahua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. ¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtentahuilijtoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlatlajqui tlen monejqui para techcohuas para tiiaxahua huan para techtojtomos tlen tlatlacolli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlatiochihualistli, quema nijcajqui quejatza chichahuac inquiteltoaj Tohueyiteco huan queja inquiticnelíaj nochi tlacame tlen iaxahua, ¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimo-majtohua yajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quiپیya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para inquitmachilise nochi tlen inmechmachtia para achi más xiquixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlalnamiqulil para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiiaxahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyectzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicualtlajitoc para techmacas tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichichahuilis Toteco tlen tequiti ipan tojuanti tlen tijneltoaj. Huan ni chichahualistli techpalehua huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mictoya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui

nepa inejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac ejcagua huan nochi ajacame yonque quintocajtláj tlen quiipiyaj tlanahuatili, o tequiticayotl, o chichahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quiipiyaj inintoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlatlepaactli o tlen itztose ipan nopa tlatlepaactli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlalijtoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quiipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlalijtoc Cristo ma quiipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijjtos nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemítia tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi tlen yajaya quinchijhijtoc, nochi tlen quinmonequilia.

2

Toteco techmaquixtjtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatziti iixpa Toteco pampa imotlaixpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyyaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlatlepaactli. Inquichijtinenque tlen quinequiyaya Axcualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequitl ajacatipa. Yajaya tlen tequitl ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaj tlen yajaya quijjtouhua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj queja injuanti. Tijchijtinenque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactia tlajtlacolchihuas. Quena, tijchihuayaj ya ni pampa totequihua huan totlalnamiqullis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuiltis ininhuaya nopa sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlahuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayaj tlen ax cuali pampa quiipiya hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti. ⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yanucis san sejo ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehujtoc ipan elhuicac pampa quinequij quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltocaque Jesucristo. Huan ax inquineltocaque Jesucristo imoseltitziti, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltocquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yanucis ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcajquiya quitlalijtoya para ma tijchijtnemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timehcualancaitayaj pampa ax inmotequilijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tleno inquipixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax inquipixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Ax inquiixmatiyaj Toteco. Ipan tlatlepaactli ax inquipiyayaj ajqueya para ipan inmotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achtohuiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama inltatzijtoque ipan ya pampa inmechnechahuilti quema quitoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techsejcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quiquixtili ichichahualis itlanahuatli Moisés huan nochi nopa tlamantziti tlen technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlacame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlatatl tlen yanucis, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoya ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti

tiisraelitame tlen tiitztoyaj más nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aqui hueli tlatatl yonque israelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja insejcoyoc ehuaniy tlen ax quiipiyaj niyon se tequihuejcaoytl. Ama ya san se inehuani ica tojuanti tlen Toteco techchijtoc titlatzejtzeltolijca tlaacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰ Tiitztoque queja se tiopamit tlen Toteco quichijihualajtoc ica tlacame tlen quineltoaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoc queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹ Huan ipan Cristo nochí titlaneltocani timonechicohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijiyohuij itlatzejtzeltolijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlacame tlen quineltoaj Cristo. ²² Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mochahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoc ipan imoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlacame tlen ax iraelitame

¹ Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijztactoc ipan ni tlatzactli pampa niqunilhuiyaya tlacame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ² Huelis ya iniquactoque quejatzata Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlacame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³ Huan ya nimechtlaajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuyaya ipan Cristo. ⁴ Huan quema inqipojtiyase tlen nimechtlaajcuilhujtoc, inqumachilise quejatzata nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵ Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinxetiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalajcahua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶ Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco ax tenextiliyaya? Elqui para nochí imojuanti tlen ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlatochihualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuilil ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquniltocaj nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan ipampa ihueyi chicahualis tlen tequiti nopan na, ama niqunilhua tlacame nopa cuali tlajtoli. ⁸ Yonque na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochí sequinoc itlatzejtzeltolijca tlaacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquilstli para ma niqunilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quilamipohuilis nochí tlen Cristo quiipiya pampa yajaya onpano tlapijpixtoc, na niqunylmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quiipiya tlahuel miyac tlamantli tlatochihualistli para quinmacas. ⁹ Quena, Toteco tlen quichijchijtoc nochí tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niqunilhui nochí tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiquilis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame ipan Cristo. ¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochí tlen quiipiyaj tlanahuatili huan chicahualistli tlen tlanahuatíaj napa ajacatipa ma quitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹ Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhujtoya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹² Yeca ica tlaque techchihuilijtoc Cristo huan pampa huan tijneltoya, ya tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquilstli. ¹³ Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajiyohua ipan tlatzactli pampa nimechilhujtoc imojuanti huan sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochí ni quipannextía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelia techicnelia

¹⁴ Quema nimoilhua tlen ihueyi tlanamiquilis para quisencahuise nochí ni hueyi tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimomajtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Yajaya nelia inintata nochí nopa familias tlen tlacame huan elhuicac ehuan tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepaactli pampa yajaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶ Huan pampa Toteco nelia tlapijpixtoc huan quiipiya nopa chicahualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chicahualistli ipan imoyolo. ¹⁷ Nimomajtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquniltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yajaya ma pajcaitztos ipan imoyolo pampa quiipiya tlanahuatili ica nochí tlen eltoc nepa. Huan queja se tzontli quiselisa

chicahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmostla xijselica imochicahualis tlen ite-nelijcayo. ¹⁸ Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzelotijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaicnelicayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹ Quena, nijnequi xiquixmatica itlaicnelijcayo Cristo tlen axaca hueli quitlamiixmatis. Nijnequi initztose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios yajaya tlen quipiya chicahualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlajtlanía o tlen tihuelij timoillhuíaj. Huan quichihuas ica ichicahualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹ Quena, tojuanti tlen timochihuaj tiitiopaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tlami. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlajtlanía xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiquí quipiyase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ² Ximoicnonequica huan ximocama huica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijjtohua se tlamantli pampa yajaya aya cuali tlamachilía. Quej nopa inquinextilise inquicnelíaj. ³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchihuaca campeca inquipiyase san se imotlalnamiquilis. Huan quej nopa inquipiyase tlashuillistli. ⁴ Pampa nochi tojuanti tlen tijneltocaj Toteco tiitztoque queja san se totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijjto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotzoc. ⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltocaj san se Itlajtol. Onca san setzi tlcuaautilistli. ⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti. Yajaya quipiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan quinequi ma tijtequihuica para ya. ⁸ Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campa quijjtohua: “Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas inijuanti tlen quintlantoc. Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijjtos “yajaya tlejcos elhuicac”? Quinequi quijjtos para yajaya achtohuia temotoya tlen elhuicac hasta campa más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰ Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcos hasta nepa elhuicac campa más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campa hueli ipan san se tlochotli huan quitemítia nochi tlattepectli huan elhuicactli. ¹¹ Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tiocamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtia. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi tojuanti tlen tiitlacayoj Cristo, quinequi quijjtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³ Monequi tijtequihuise toregalo o tochicahualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan tlen tijneltocaj huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhuelyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quipiya.

¹⁴ Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiquilis ajachica huan quitoquillaj tlen hueli tlamachtili pampa eltoc queja se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayoc inmechcayahuaca tlacame tlen istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli tlajtoli para inmechmachtise, pampa inijuanti neltlalnamiquini para quejatza tlacajcayahuase. ¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquiliijnemica tlen melahuac ica teicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen totzonteco, huan tlen technahuatía nochi titlaneltocani queja toztonteco quinahuatía totlacayo. ¹⁶ Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti tlen tiitztoque tiitlacayoj ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj tlen totequi para ma tijchihuaca. Huan quema sesen

tlaneltoacaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltia.

Nopayancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhua ica itequihuejcayo Tohueyiteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quineltocaj Toteco pampa nelia maneltic tlen moilhuaj huan ax tleno ipati. ¹⁸ Tzactoc inintlalnamiqulis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quipiyaj nopa yolistli pampa moyoltelijoque para ax quixmatica Toteco. ¹⁹ Inijuanti quipoljoqueja ininpinahualis huan motemactilijoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuaj intla cuali o ax cuali tlen quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmostla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inquicactoqueja tlen ya huan inquimatij nopa tlen xitlahuac tlen inmechmachtijoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcajque imonemilis tlen achtohui quema intlacajcayahuayayaj huan inquichijtinemiyayaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacaj xijchihuaca. ²³ Ama inquipoiyaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiqulis huan imoyolo para xijtlapepenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquinextise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejtelotlic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhua sequinoc tlen melahuac pampa sesen tojuanti tiztoque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltalica quema aya calaqui tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcuallatatl ma calaqui huan ma inmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen intlaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para inquipiyase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoca tlamantli tlen cuali tlen quinylchicahuas huan quinhuiliculis tlatiochihuali tlen quicaquise. ³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtelotlic. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlalijtoc imachiyo Toteco tlen quinextia iniaxchahua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuitlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentzitzitzi. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xitelajilhuica. Ayoc xitecocolica. ³² Más cuali ximochihuilica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapopolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapopolhuijtoc ipan Cristo.

5

Quejatza monequi tinejnemise

¹ Imojuanti iniconehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihua. ² Mojmostla xiquinicnelica tlacame queja Cristo techicnelia hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochijqui nopa tlacajcahualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero imojuanti tlen initalzejtelotlijca tlacajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmostla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli. ⁴ Amo xiquijtoca tlajtoli tlen fiero. Amo xiahuilcamatica, niyon amo xiquijtoca tlen quinpinahualtia sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquimatij para ax huelis calaquis campa Cristo huan campa Toteco tlanahuatia se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmostla. Pampa se tlen tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itzoc san se queja se tlen quinhuayichihua totiotzitzitzi. ⁶ Ma axaca inmechcayahuas huan inmechhuic para ax tleno imopantis intla inquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuiltis inijuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷ Huajca ximoiyocatlalica tlen ax cuajcualme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtohuiya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquilijoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹ Quema Toteco quitlahuilia itlalnamiqulis se tlatatl, yajaya

itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac. ¹⁰ Huajca xijchijtinemica campeca para inquimachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹ Ximoiyocatlalica tlen nochi nopa tlamanli tlen sequinoc quichihuaq ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamanli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintalnamicctica tlen queja nopa quichihuaq huan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹² Se pinahualisti para ticamatise tlen nopa fiero tlamanli tlen sequin quichihuaq campa axaca quinista. ¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuiláq, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴ Yeca nopa tlajtol quijtohua:

“Xijita ta tlen ticochtoc.

Xiquincajtehua tlen iztzoque queja mijcatzitz pampa san tlajtlacolchijtinemij. Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵ Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltáq. Amo xinemica queja injuanti tlen huihuitique. Xinemica queja tlanamiquini pampa inquixmatij tlen melahuac. ¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmotla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlacame quichihuaq miyac tlamanli tlen fiero. ¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlalnamicctica huan xijchihuaca campeca para inquimachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacantinemi ica ichicahualis. ¹⁹ Huajca queja nopa inmocamahuse se ica seyoc nopa cuajcuali tlajtol tlen ijcuilijtoc ipan Salmos, huan ica tiohuicat huan huicat tlen quisa ipan imoyolo. ²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamanli tlen inmechpanotihuala.

Quejatza ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis inquittepanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiya tlanahuatili ica imojuanti huan monequi injuanti nojquiya ma inmechahuilica imojuanti inquipiyase tlanahuatili ica injuanti.

²² Xijtlacaquilia insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti. ²³ Pampa se tlacatl quipiya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti tlen tijneltoqaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixtijca. ²⁴ Yeca queja tojuanti tlen tiitopaj Cristo tijcahuiláq ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise inihuehue ma quipiya tlanahuatili ica injuanti ipan nochi tlamanli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihua. Xiquicneli mosihua queja Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis. ²⁶ Quena, yajaya mijqui para quitlatzejtzelolchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen itlajtol Toteco. ²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani tlen ax moita huan tlen yajaya quicualtlalía para ya iselti, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen tlacatl ipan itiopa ma eli nelía tlajpactic huan ax quipiyase niyon se itlajtlacol, o niyon se tlamanli tlen ax melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlaztejtzelolitic huan para axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamanli. ²⁸ Huajca queja nopa nojquiya monequi se tlacatl quicnelis isihua queja moicnelía. Yajaya tlen quicnelía isihua, moicnelía. ²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua itlacayo. Nochi tlacame quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuáq ica teicnelijcayotl. Huajca queja tijmocuitlahuáq totlacayo huan queja Cristo quimocuitlahua itiopa, queja nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan tojuanti tlen tijneltoqaj tiiztoque queja tipartes ipan itlacayo. Quena, tiiztoque queja tiinacayo huan tiimioyo. ³¹ Huajca queja quijtohua Itlajtol Toteco: “Quema se tlacatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase queja eltosquia san setzi inintlacayo.” ³² Ya ni achi quantzi ohui para inquimachilise, pero ya ni technextilía quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa tlen mojihjtoc ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa nimechilhuá, sesen tlacatl ma quicneli isihua queja moicnelía, huan se sihuatl monequi quittepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica inconeme tlen inquittepanitaj Tohueyiteco. Xijchihuaca tlen imotata huan imonana inmechilhuáq pampa ya nopa tlen xitlahuac. ² Xiquinttepanitaca imotata huan imonana pampa ya ni nopa achtohui tlanahuatili tlen techtencahuilía tlen cuali Toteco techmacas intla tijchihuase. ³ Quena, intla tiqinttepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase se tonemilis tlen cuali huan tiiztose miyac xihuil ipan ni tlaltepactli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca imoconeua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamicctica ica teicnelijcayotl huan xiquinmachtica tlen Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica intlatequipanohuani tlen imoteco inmechcojtoc. Xijchihuaca tlen inmechilhuij imotecohua nicaní ipan ni tlaltepactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinmahuilica para ax inquichihuae tlen ax quinpackia. Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja inquitequipanosquiaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema imopatron inmechtlachilijtoc queja sequinoc quichihuj tlen quinequij ma quincualitaca tlacame. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa initequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi imoyolo xitequitica queja inquamitij quipactia Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica paquilistli queja inquitequipanosquiaj Tohueyiteco. Amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj tlacame. ⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco Dios techtlaxtlahuis quema tijchihuj tlen cuali ipan ni tlaltepactli yonque titequipanohuani tlen tiixacahua se tecojtli o tüitztoque timajcaytoque huan hueli tiyohuij campa tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imotlatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan inijuanti initztoque iniltatequipanojcahua Tohueyiteco tlen itztoc nepa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelia. San se techicnelia nochi tojuanti.

Quejatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhüa. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica intetique ica nopa chichahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹ Ma tijtequihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuijtoc quejatza huels techcayyahuas. ¹² Pampa tojuanti ax timotehuaj ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan innnacayo. Timotehuaj ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltepactli campa onca tzintlayohuilotl. Sequin motocajtiaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin tlen quipiyaj chichahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica inijuanti, quena, tijpiyaj tlatehuilistli. ¹³ Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlatehuilistli, monequi imojuanti xijtequihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuse. Quej nopa ax tlenu huels inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechhuiquij pampa inmoquetzose ica chichahualistli iniixpa. ¹⁴ Huan quej ni inmoquetzase intemachme. Xiquijtoca san tlen melahuac mojmstla huan ya nopa inmechcualtlalijtos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san tlen xitlahuac mojmstla huan inmocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilia se tepostli para moyolixzacuas. ¹⁵ Queja se soldado cuali quiiijlipia izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyac nopa tlasehuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlajtoli tlen Toteco. ¹⁶ Huan ipan nochi tlatehuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuia nopa lemenca cuatlamintli tlen icualancaitaca quimajcahuilia, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmahcahuilis. ¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis imotzonteco queja se soldado tlen motlalilia itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijtequihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸ Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajjtoca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoca huan amo xijcahuaca ximomajjtoca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahua, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanca Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzolotijca tlacajhua.

¹⁹ Nojquiya ximomajjtoca nopampa na. Xijtlajtlanca Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinamiqui huan para ma nimoneltlali niqinilhuis tlacame nochi itlanamiquilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen tiisraelitame yonque achtohui ax tijmachiliyayaj ya ni. ²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niqinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtequi nopa tlaneltocani

²¹ Tiqico, toicni tlen tiqicneliaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli nechpalehuia ipan itequi Toteco. ²² Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya.

²⁴Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti tlen iniquicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintljajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojcahua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tiiaxcachua. Timechtljajcuilhuilaj nochi imojuanti intlatzejtelolijca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. Nimechtljajcuilhuia nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehuujcahua ipan tlasentilisti. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilisti ipan imoyolo.

Pablo momajto ipampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴ Huan nochipa ninelpaquí quema nimomajtohua ica Toteco imopampa, ⁵ pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehuijtoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl tlen Toteco quipehualtijtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtlalijtiyas mojmstla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷ Cualí para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejo techtiochijtoc miyac. Huan yonque niitzoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteilhuía itlajtol, innechpalehuujthualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹ Quema nimomajtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinincelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiquilis. ¹⁰ Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para initzotse senquistoc intlapajpactique. Huan queja nopa axaca huelis inmechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas. ¹¹ Nochipa xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo inmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatis huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuilisti tlen nechpanotihualajtoc quipalehuujtoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³ Ama nochi tlen itztoque nicaní quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuilahuíaj nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlalíaj para quinilhise sequinoc itlajtol.

¹⁵ Sequin nelía quincamahuíaj tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatis ica tlen quichihua, pero sequinoc quincamahuíaj tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶ Inijuanti tlen nechcocolíaj tecamahuíaj itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihua nelía para Toteco. Huan moilhuíaj más nechylcose pampa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihua. ¹⁷ Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahuíaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequiltalijtoc nicaní para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸ Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuíaj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaquí pampa miyac tlacame quinilhíaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahise pampa inquitlajtlanía Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmstla. ²⁰ Ax quema nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequi nimoneltlalis para Cristo para tlacame ma quiitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque niitztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹ Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²² Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quineltocase Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis. ²³ Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴ Pero para imojuanti quisas más cuali intla

noja niitztos. ²⁵ Huajca nimoilhúa para noja niitztos para nimechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más incompactose pampa cuali inquinaletocaj. ²⁶ Intla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷ Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximone-jnemiltica nelía cuali queja tlen quijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nopa campa imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan inquipiayaj san se imoyolo, huan chicahuac intequitij para tlacame ma quineltoaca itlajtol Toteco. ²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacasica tlen inmechcocolíaj. Huan quema noja más inmoneltalise para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnexilis para Toteco inmechmaquixtijtloc imojuanti huan para inijuanti nelía polihuisse. ²⁹ Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquillistli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquillistli xitlajiyohuica pampa iniaxcahua. ³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlathuejicayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuicaya achtohuiya huan inquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

¹ Ya inquimatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtloc ipan Cristo, huan inquimatij quejatza ya nopa inmechylchicahua huan inmechyltolalía. Inquimatij Itonal Toteco itztoc imohuaya huan inmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ² Huajca xijchihuaca tlen nechmacas hueyi paquillistli huan xijpiyaca san se imotlalnamiquilis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequítica san sejco queja inelisqueiáj san se tlatatl ica san se imoyolo. ³ Axaca ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatís inixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴ Amo san ximoilhua tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoilhua tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximoyolilhua queja Cristo Jesús moilhúa:

⁶ Yonque yajaya Dios huan hueloscuía mocajtoscuía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, ax moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niyon quentzi tlanahuatili. Moicnonejqui huan mochijqui se tlatatl, quena, mochijqui queja se tlatequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se tlatatl, más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli, nopa miquistli tlen más quiyiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac, huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlattepectli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.

¹¹ Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtolí quiijtose tlamiyacapa para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, nochipa inquichijtihualajtoque tlen nimechilhujtoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaquica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannextis ipan imojuanti para Toteco nelía inmechmaquixtijtloc tlen imotlajtlacolhua. Xiitzoca queja tlacame tlen huilhuicaj pampa tlahuel quimacasij quiixpanose Toteco Dios. ¹³ Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chichahualistli para inquichihuase.

¹⁴ Ica nochi tlen inquichihua ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhua, niyon amo ximonajnanquilia. ¹⁵ Huan quej nopa axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapajpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconhua Toteco. Xiitzoca queja tlahuili ipan ni tlattepectli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero inintlalnamiquilis huan tlen onpano quinpactia tlajtlacolchihuase ma cahuani imotlahuil.

¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquiliytoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yan-cuic, huan queja nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷ Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inquamacaj Toteco huan intla nimiquis, nonemilis elis queja se tlacajcahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸ Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilia Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma innechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquillistli pampa nechpohuilis quejatza initztoque. ²⁰ Pampa axaca seyoc quipiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹ Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuiaj tlen cuali para injuanti. Ax moilhuiaj quejatza huelis quipalehuise itequi Cristo Jesús. ²² Imojuanti ya inquixmatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquillistli quipalehuia itata, yajaya nechpalehuijtoc para niquinilhuia tlacame itlajtol Toteco. ²³ Huajca nijnequi nijtitlanis para ma innechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴ Huan nimotemachia ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuia más cuali sampa nimechtitlanilis toicni Epafrodito tlen innechtitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuia. Pampa nechpalehuia ipan nopa tlatehuijcaoyotl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶ Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campa imojuanti pampa tlahuel mocue-sohua pampa inquicajque para mococohuayaya. ²⁷ Huan nelia mococohuayaya hasta mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquia, nijpiyasquia noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltia nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inquitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹ Huajca xixselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquillistli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnemiltiaj xitlahuac queja ya. ³⁰ Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuiliyaya nopa tequitl tlen ax inhuelque innechihuilijque pampa initztoyaj huejca.

3

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, nijpiyaca paquillistli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhuijtoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ² Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiniaj queja chichime huan quinpackia motequillise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtiaj para nochi tlacame monequi ma motequilia nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ³ Pero nelia eltoc tojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelia ipati, pampa tojuanti tijhueyichihua Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachiaj ipan tlen se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachiaj ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴ Na achi más que sequinoc nihueltosquia nimotemachijosquia ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijosquia pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuiaj temaquixtisquia. ⁵ Nechtequillijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niteipa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlacatqui ipan se familia tlen hebreo tlacame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti tlen achi más chichahuac quitoquiliaj itlanahuatil Moisés. ⁶ Huan pampa tlahuel niquntoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiltiyaya itiopa Toteco, tlen quijtosnequi nochi tlacame tlen quineltoaj Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuia ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijto.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuiya nimoilhuyaya para tlahuel ipati, teipa niq-uitac para ax tleno ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihui. ⁸ Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tleno ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹ huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa

tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltoac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo.¹⁰ Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niquixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi chicahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajijyohuis se quentzi queja yajaya tlajijyohui. Nijnequi mojmotla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa.¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquis campamijcatzitzi.

Pablo quinejqui monejnemiltis noja más cuali

¹² Ax niqijtohua para nijpiya nonemilis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niqijtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmotla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca.¹³ Noicnihua, ax ninemi nelía cuali queja nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmotla niqulcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san nimoyolilhuía tlen cuali huelis nijchihuas ama.¹⁴ Mojmotla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlalohua hasta itlamiya. Huan yeca quinzotzas para yas huejcapa inixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta elhuicac para tijselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi intlaneltocani tlen ya intetixtoque ipan Cristo monequi ximoilhuica queja na huan xijtemoca mojmotla quejatza inhuelise inmonejnemiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejnemiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquixilíaj pampa aya inquichihuaj nochi tlen senquistoc xitlahuac.¹⁶ Pero para ama monequi mojmotla ma tinejnemica queja quijtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷ Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnemiltica queja na nimonejnemiltía. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali queja tojuanti.¹⁸ Nimechilhujitoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohua quittoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quinextíaj para quicocolíaj tlen yajaya quinchihuili quema mijqui ipan cuamapeli.¹⁹ Nopa tlacame polihuse para nochipa. Ax quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj tlen quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero injuanti mohueyimati. Nopa tlacame san moilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlaltapactli.²⁰ Pero tojuanti ax tiitztoque queja injuanti. Tojuanti ayoc tiehuaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campam itztoc Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo.²¹ Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltz tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelía cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quipiya nopa chicahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlen onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquilistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancayotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoca intemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niqintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyc huan ma quipiyaca san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo.³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta tlen nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltalica. Injuanti tequititoque chicahuac para nechpalehuijque tiquinilhujque tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuse itlajtol. Nochi injuanti quipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campam ijcuilijtoc nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhúa, xipactoca.⁵ Ma nochi tlacame quítaca quejatza inquichihuíaj tlen cuali aquí hueli tlacatl. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomajitoca ica Toteco ica nochi tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlánica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihulijtoc.⁷ Intla queja nopa inquichihuaj, Toteco inmechmacas tlasehulistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise.

Huan nopa tlasehuilistli quiyahualtzacuas imoyolo huan imotlalnamiqulis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸ Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imotlalnamiqulis, san ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa tlamantli tlen yejyectzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehuía huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, intla inquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlalíaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtijtoc o nimechijcuilhuijlitoc. Quena, nochi tlen inquicactoque huan inquittoque para nijchihuaca, ya nopa xijchihuaca huan itzots imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuani quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa inequinctoque innechpalehuise, pero panoc tonali quema ax inquipixque quejatza innechpalehuíaj. ¹¹ Ax nimechilhúia nimocuesohuayaya pampa nechpolohuayaya tlen ica nipanós. Pampa nimomatquiya huan nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuála. ¹² Nipaqui quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanós huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi. ¹³ Nochi nihueli nijchihuaca ica nopa chichahualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴ Pero yonque nipaqui ica tlen onca, cuali para innechpalehuijque ica tlen monequi para nipanós.

¹⁵ Imojuanti inquihnamiqij quema achtohuiya nimechilhui itlajtol Toteco huan teipa quema niquisqui imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan sequinoc taltini, san imojuanti tlen inehuj altepetl Filipos, innechpalehuijque, huan yeca inquiselijque itlatochihualis Toteco. ¹⁶ Hasta quema nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanilijque tomi para ica nipanós. ¹⁷ Ax nipaqui san pampa innechmacaque tlen ica nipanós, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen inquichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuenta huan innechtlaxtlahuis huan innechtiochihuas. ¹⁸ Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi tlen monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Tlen innechmacatoque quipactía Toteco queja inquimacatosquíaj se tlacajchahualistli tlen ajhuiyac mijyotía huan tlejco hasta elhuicac. ¹⁹ Huan ni Toteco tlen nechmocuitlahuía na, innechmacas imojuanti nochi tlen innechpolohua pampa tlahuel miyac iricojyo nepa ipan elhuicac huan techmacas ipampa tlen Cristo Jesús techchihuijlitoc. ²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax quema tijtlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús, quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen quiniyocacajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque nicani nohuaya innechontlajpalohuaj. ²² Huan nochi sequinoc tlen Toteco quiiyocacajtoc ipan ni altepetl innechontlajpalohuaj. Huan achi más innechontlajpalohuaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ² timechtlajcuilhuiaj imojuanti tlen iniltlatzejzeloltijca tlacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomaijtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴ Tijcactoque quejatza nelia cuali inquineltocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquinicneliaj nochi itlatzejzeloltijca Toteco. ⁵ Nijmati inquichihuaaj nochi ya ni pampa inquichiyaj inquiselise nopa tlen yejectzi tlen Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixtihualajtoque hasta quema achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶ tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlattepectli huan moscaltia huan quipixtihuala itlajca pampa más tlacame quineltocatidualajtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan inquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. ⁷ Epafra tlen tiquicneliaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelia temachtli tlen tijtlanij campa hueli tiyohuij. ⁸ Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcajque tlen imojuanti timomaijtojtoque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanjtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihua ipan imonemilis. Tijtlajtlaniaj ma inmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenextilia. ¹⁰ Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlanantli tlen inquichihua. Huan pampa inquineltocaj, inquichihuilise sequinoc tlen cuali huan mojmotla más inquixmajtiyase Toteco. ¹¹ Tijtlajtlaniaj Toteco ica ihueyi chichahualis ma inmechmaca nopa chichahualistli tlen monequi para inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja inquipiyase imoyolo ica nochi tlacame. ¹² Huan yeca ica paquilistli huelis inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlajtoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani tlen Toteco quiniyocacajtoc para iaxcahua. ¹³ Pampa Toteco techmalacanjtoc tlen ichichahualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatia campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatia Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quicnelia. ¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacoluha.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiqiztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quiita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tlen oncayaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quipiya tlanahuatili ica nochi tlanantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli. Quichijchijqui nochi tlanantli tlen hueli tiqitaj huan nojquiya quichijchijqui nochi tlen ax hueli tiqinijaj queja inijuanti tlen mosehuiaj campa más quipiyaj tequihuejcyotl, huan inijuanti tlen quipiyaj ininhueyitilis. Quinchijqui inijuanti tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chichahualistli. Nochi tlanantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihua tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tlen oncayaya huan nochi tlanantli tlen tlachijchihuali motlatzquijlitoc ica ichichahualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijitos itioipa o nochi tojuanti tlen tijneltoque. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatia nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli ma moyoltlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quipiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya innohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiquilis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyoltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlacatl huan miqqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltoatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitocue ipan tlen tijneltoacaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltoaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamalanohuaj ni tlajtoli campa hueli techaj ipan ni tlaltepactli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuia se quentzi imopampa. Cristo miyac tlaijiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltia se quentzi nopa tlaijiyohuilistli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyolmelahuas Itlajtol. ²⁶ Quena, monequi niquincamahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocacajtoc para tiaxachua. ²⁷ Pampa Toteco quinejqqui ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campa tlayejeyca para inquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuiaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiquntlalnamictiaj huan tiquinmachtiaj ica nochi nopa tlalnamiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijneqij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. ²⁹ Yeca nitequiti chichahuac ica nochi nopa chichahualistli tlen Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quejatza nimotequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlania para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi senquinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. ² Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nijtlajtlania para ximotemachica para inquimachilise nochi nopa tlalnamiquilistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuiya quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquia tlacame ica Cristo. ³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlalnamiquilistli huan nochi tlamatilistli. ⁴ Ya ni nimechilhua para axaca ma inmechajcayahuas inijuanti tlen yejeyctzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtli. ⁵ Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltiaj nella cuali huan para inquineltoacaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancauc yolistli ipan Cristo

⁶ Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inquineltoacayaj, ama queja nopa xinemaca ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquilitoque ipan ya. ⁷ Queja inelhuayo se cuahuil monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc intemachme ipan tlen inquineltoacaj queja timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para axaca inmechajcayahuas ica miyac tlajtoli yejeyctziti huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen inijuanti inmechmachtiaj huala tlen inintalnamiquilis tlacame huan tlen ajacame huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Inijuanti ax inmechmachtiaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlacatl tlen quiypiya itlacayo. ¹⁰ Ama inmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quiypiya tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quiypiya tlanahuatili o chichahualistli. ¹¹ Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlacatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcayo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. ¹² Quema ltonal Toteco inmechtlatli ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtlalpachojque ica

Cristo. Huan teipa Toteco inmechylolcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chichahualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocualtíaj.

¹³ Achtohuiya initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san inlajtlacolchijtime-miyayaj huan ax inquittemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechylolitjtoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua. ¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichahualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chichahualistli huan quinpinahuatli tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhuij huan quijtohuaj para ax cuali tlen inquicuaj huan tlen inquij. Quijtohuaj monequi inilhuchihuase para Toteco ipan yancuic metztili huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaj huan monequi inquittepanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame. ¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquia teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtlí para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuan huan para inijuanti quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca quipiyaj más inintlamiqúilis. Inijuanti san moilhuíaj queja tlajtlacolchijca tlacame. ¹⁹ Pero inijuanti ax motlatzquiliijtoque ipan Cristo, yajaya tlen totzonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejo ipan itlacayo huan timotlatzquiliijtoque ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtotjonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltepectli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltzitzitzi tlen inijuanti quichijtoque, ²¹ tlen quijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlamí quema tijtequihuíaj huan ax hueli inmechyloljtlacos. ²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquiliíaj ni tlanahuatili motlajijyohuiltíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatatl ma quitlani nopa tlajtlacoli tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiqúilis quinequi quichihuase.

3

¹ Pero Toteco inmechylolitjtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Quena, san ximoyolihuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. ³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Ama imonejnemis tlen nelía eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya inmonextise ihuaya huan inquipiyase imotlatlanex queja yajaya quipiya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoqueya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahuatli. Amo xijnequica inquipiyase más tlamantzitzitzi mojmotla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaj, quihueyimati tlen quipiyaj queja elisquíaj se dios huan ayoc quihueyimati Toteco. ⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli pampa ax quittepanitaj. ⁷ Achtohuiya nojquiya inquichijtinemiyayaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlaltepectli. ⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca

inyolquentziti, ayoc xitecocolica, ayoc xitetlajilhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilia itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlanamiqulis tlen inmechnahuatiyaya huan inquicajetjeoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ¹⁰ Ama queja se tlatatl tlen moquentia iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmotla xijchihuaca campeca para más inquixmajtinemise Cristo huan más inmochiuase queja ya. ¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequiti campá quitlaxtlahuía huan huéli yohui campá quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quiyiya, o sejcayoc campá ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aquí huéli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtlapejpenijtoc huan inmechiyocajtoc para iaxcahua pampa inmechicnelia miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonehuica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuila tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴ Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpia san seico para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵ Cristo inmechmacac tlahesuilstli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xiselicatlahesuilstli pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejyetzti tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Huan nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen inquijitohuaj, xijchihuaca pampa inquineltocaj Tohueyiteco Jesús huan iniaxcachua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatzá ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica inshuame tlen inquipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxcachua Toteco. ¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihuajhua. Nochi imojuanti xiquinicnelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhuia tlen pampa ya nopa tlen quipactia Toteco. ²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua. Amó xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilia imotecohua nicani ipan ni tlatteactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatij. Amó xitequitica chicahuac san quema inmechtlachilia. Mojmotla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactia imoteco yonque axaca inmechtlachilia, pero xijchihuaca pampa inquimacasi huan inquittepanitaj Toteco. ²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen huéli tequitl tlen inquichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amó ximoihuica intla san inquitequipanohuaj se tlatatl. ²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmaca nopa tlatlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelia Cristo yajaya imoteco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj. ²⁵ Pero intla ax inquititij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlatlahuili tlen ax nelia inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelia huan nochi tlatcame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica intecojme tlen inquinpiyaj tlatequipanohuani tlen inquincojtoque para imoaxcahua. Xiquinchihuica imotequipanojcahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquimatij nojquiya inquipiyaj imoteco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajitoca miyac

² Nochipa ximomajitotjinemica ica Toteco. Huan quema inmomajitohuaj, xitlachixtoca tlaque inquitlajlaniaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³ Nojquiya amó xiquilcahuaca xijtlajlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajlanica para ma

techtlapohuili se ojtlí para más tihuelise titecamahuisse Itlajtól campá huéli. Nijnequi níquinilhuís más tlacame nopa tlamantlí tlen Crísto tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque. ⁴ Xíjtlajtlánica Toteco para huélis nitecamahúis Itlajtól nempa queja quínamiquí nijchihuás.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemíltica ica tlanamiquílistlí iniixpa tlen ax quínel-tocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xíquinilhuica Itlajtól Toteco.

⁶ Xíquincamahuica ica yamanic huan ica yejyectzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quejatzá monequi inquinanquílise sesen tlatcátl quema inmechtlajtlánise.

Pablo quinnahuatíjtejqúí

⁷ Toicní Tíquico tlen tíquicnelíaj yas inmechilhuití nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtlí huan quitequipanohua Toteco nohuaya.

⁸ Nimechtlánilí Tíquico para inquimatise quejatzá títztoque nicani huan para yajaya huélis inmechylchichahuás. ⁹ Nojqúíya ihuaya Tíquico nimechtlánilí toicní Onésimo tlen tíquicnelíaj. Yajaya nojqúíya se toicní tlen temachtlí huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ípan tlatzactlí nohuaya huan Marcos imachicní Bernabé. Ya nimechilhúijtóc para xíselica Marcos ica cualí íntla yas inmechitáti.

¹¹ Nojqúíya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tíjtocajtláj Justo. San ní eyí israelita tlaneltocani tequíitíj nohuaya para quínnótzase tlacame ma calaquica campá tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac.

¹² Nojqúíya inmechtlajpalohua Epafra tlen ehua nepa campá imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmóstla ica miyac chichualistlí quítlajtlání Toteco imopampa. Quítlajtlání para xielica íntemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chichahuac quíneltoaca Toteco huan para ma xíjmatíca nochi ípaquílis Toteco.

¹³ Nimechylmelahua para nopa Epafra nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojqúíya íninpampa toicníhua tlen itztoque ípan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis.

¹⁴ Lucas, nopa tepajtíjquetl tlen tíquicnelíaj, huan Demas nojqúíya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xíquíntlajpaloca inijuanti tlen quíneltoaj Toteco nepa Laodicea. Nojqúíya xíjtlajpaloca Nínfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ípan íchaj.

¹⁶ Quema ya inquipojtose ní amatlajcuilolí, xíquinpanoltilica toicníhua tlen mosentilíaj ípan altepetl Laodicea para ma quípohuaca nepa nojqúíya. Huan imojuanti xíjpohuaca nopa amatlajcuilolí tlen níquíntlajcuilhúijtóc tlaneltocani ípan Laodicea.

¹⁷ Xíquíilhuica Arquipo ní tlajtolí: “Xíjpiya cuidado xíjchíhua nochi nopa tequíitl tlen Toteco mítzmacatoc xíjchíhua.”

¹⁸ Nicani ná níPablo nimechtlajcuilhúijtóc ní tlajtolí ica noma para nimechtlajpalos. Xíquílnamíquica nííztoc ípan tlatzactlí. Ma Toteco quípiya hueyí iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma elí.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na ni Pablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlahesuilstli.

Quejatzapanotihualajque nopa tlaneltocani

² Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechtiochihua. ³ Nochipa quema timomaijtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatzateqitij chicahuac pampa inquineltocaj, huan quejatzatequitequipanohuaj pampa inquicnelíaj, yonque tlahuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatzate mojmosta inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelíaj huan inmechtlapejpenijtoc para inelise iniaxahua. ⁵ Huan quema titlacamanalojque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuiyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuijque itlajtol Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextiliyaya ipan imoyolo para tlen tiqijtojque nelíaj elqui melahuac. Huan inquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa imohuaya inmechnextili para melahuac totlajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan intechtoquilijque tlen tojuanti tijchijtoque huan tlen Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque inmechtlajiyohuilitiyayaj sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli tlen Itonal Toteco inmechmacac. ⁷ Huan yeca inquinnextilijtoque nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen cuali para nojquiya quichihuase. ⁸ Huan tlen imojuanti, ax san mosemoyajtoc itlajtol Toteco ipan tlalini Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quejatzate ica nochi imoyolo inquineltocaj Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuisse tlen imojuanti, ⁹ pampa nopa tlacame ininseltitzitzi techpohuilíaj tlen quicac-toque para panoc quema timechpaxalojque. Techilhuíaj quejatzate inmoypatlaque huan inquincajque inquinhueyichihuaip nopa totiotzitzitzi tlen tlacame quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqui inquitequipanohuaj Toteco tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰ Huan techilhuíaj quejatzate ama inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuicac. Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoya, huan yajaya Jesús tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa monextis.

2

Quejatzate Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, inquimatij ax san tlapij totequi quema timechhualiquilijque itlajtol Toteco. ² Yonque achtohuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma timoneltalica timechilhuisse itlajtol Toteco yonque tonechca itzttoyaj miyac tlen quinequiyayaj ma ayoc aca tiquilhuisse. ³ Huan quema tiquinilhúaj tlacame itlajtol Toteco, ax quema tiistlacatij, ax quema tijchihuaip tlen ax cuali, huan ax quema tijnequij tiquincajayahuase. ⁴ Ax quema tiquincahuaj tlacame pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequij tijpacise Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma titlacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincahuaj tlacame. ⁵ Huan inquimatij ax quema timechcamahuijque para timechyeclalise, niyon ax quema timechajcayajque para xinechmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj itlajtol. Toteco quimati nelíaj xitlahuac tlen niqijtohua. ⁶ Ax quema tijtemojque para imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj tequihuejcaoyotl pampa tiitdayolmelajcagua Jesucristo para tijselise tlen quinamiqui ipampa totequi. ⁷ Pero quema tiitztoyaj imohuaya, timechcamahuijque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena tlen quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali, pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelíaj timechicnelíaj. ⁹ Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatzate titequitiyayaj hasta tisyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para

tijtlanise tlen ica tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj itlajtol Toteco.

¹⁰ Inquiitaque huan Toteco nojquiya quitaque quejatza tinejnenque campa imojuanti tlen inquiteltocaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli ax cuali. ¹¹ Inquimatij queja timechtalnamictijque huan timechvolchicajque sesen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco inmechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatía huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intechtlacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquitmachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquiteltocaj Tohueyiteco. ¹⁴ Huan ica imojuanti, toicnihua, inmoctijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtalajiyohuiltijque tlacame tlen san sejco ehuaj imohuaya queja quintalajiyohuiltijque nopa israelitame tlen ax quineltoctaj Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinnictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihua tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochí tlacame. ¹⁶ Quinequiyayaj techtzacuilise para ma ax tiquincamahuica tlen ax israelitame para ma ax momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihua más tlajtlacoli hasta temitoc ininnemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinequi quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, yonque ax tiitztoque nepa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlochitli, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Axcualtlacatl nechztaculi. ¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa initztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰ Quena, imojuanti inmechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitalis nozona.

3

¹ Huajca yeca, quema ax tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ² huan para Timoteo na yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma inmechmacas tetili huan inmechvolchicahuas para más xijneltocaja Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuiltot. ³ Yajaya inmechpalehuito para axaca moyamanilise para quineltoctas Toteco pampa ya intlajiyohuíaj ipampa ya, pampa inquimatij Toteco quitlalijot para titlaneltocani ma tijpanoca tlajiyohuiltli. ⁴ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlajiyohuiltli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵ Huajca yeca, quema ayoc huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chichahuac inquiteltocaj Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl inmechcayajtosquía huan inmechtantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuitoc nopa cuali tlajtoli para noja chichahuac inquiteltocaj Tohueyiteco huan para inteicnelíaj miyac. Techilhuitoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quiijto para nelía inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷ Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajot miyac tlahohuicayotli huan tlajiyohuiltli nica, techvolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquiteltocaj Tohueyiteco. ⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chichahuiltli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹ Yeca ax quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhuij tlen imojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco. ¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlajlaníaj Toteco chichahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuisse xijneltocaja Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹² Huan Tohueyiteco ma inmechpalehuisse para ximoicnelica huan xiquininelica nochí sequinoc tlacame hasta mocahuas inmeicnelilis, queja nojquiya tojuanti

timechicnelíaj. ¹³ Huan Tohueyiteco ma inmechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlatzejtzololme, huan axaca huelis inmechteilhuis quema inmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sampa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzololtijca tlacajhua.

4

Se yolistli tlen quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlatlaníaj chicahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichihuaj ya ni, pero tijnequij timechycholchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya inquitatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús. ³ Pampa Toteco quinequi mojmotla más initztose intlatzejtzololtique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic. ⁴ Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximonemiltica queja tlatzejtzololme iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepanitase. ⁵ Ax quinequi para inquicahuilise inmotlatlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁶ Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihua. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷ Pampa Toteco technotzoc para timochihuase titlatzejtzololtique, ax technotzoc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa. ⁸ Huajca intla se tlatatl quitlahuelcahua ni tlamachtli, ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzololtic.

⁹ Pero ax monequi timechtlatcuilhuse para timechilhuse xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijtoc quejatza monequi inmoicnelise se ica seyoc. ¹⁰ Huan nelía inquinicnelíaj nochi imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlatlaníaj para achi más xiquinicnelica. ¹¹ Xijchihuaca campeca para mojmotla initztose inmojtlalijtoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihuica ica tlen imojuanti imocuena. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹² Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquitlatlanise sequinoc tlen inmechmonequílía.

Jesucristo sampa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax inmoquesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵ Huan timechilhúaj ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlaltepactli quema sampa hualas Tohueyiteco, ax titejcosse huan tiquntlayacancuilise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶ Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzi ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac ejca Toteco tlen más quiipiya chicahualistli camatis nelía chicahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlaltepactli huan san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximocuesoca.

5

¹ Toicnihua, ax monequi timechtlatcuilhuse quejatza huan quema nochi ya ni panos. ² Pampa cuali inquitatij tlaloch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhuse para ajsisquía, queja se tlaxtejquetl calaquí tlalochtli ica tlayohua. ³ Tlacame quiijtojose ya onca tlashuilstli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlalochtli quinajsis se hueyi tlatzacuilti. Nimantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan axaca huelis cholos.

⁴ Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatia se tlaxtejquetl ica tlayohua. ⁵ Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya inquitatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶ Yeca ama ma ayoc tiitztoque queja tlacame tlen cochtoc huan ax quimatij tlen oncas. Ma titlachixtoque para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiqulils. ⁷ Tlen ax quiixmatij Toteco itztocque queja tlacame tlen cochtoc o tlen

ihuintitoque tlayohua. ⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totalnamiqulis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltocaca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquillistli para Toteco tlen techmaquixtjtoc ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlaljtose queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan latehuhijcayotl. ⁹ Pampa Toteco Totata ax techtlaljtoc para ma tijselise tlatzacuiltlistli. Techtlaljtoc para techmaquixtis ipampa tlen Jesucristo techchihuiljtoc. ¹⁰ Yajaya mijqui topampa tojuanti para ma tiitztoaca ihuaya para nochipa yonque timictoque o noja tiitztoque quema yajaya hualas. ¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmati para inquichijtiyohuj.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlaníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa imojuanti huan innechmachtíaj pampa Tohueyiteco quintequimacatoc ma innechmocuitlahuica para innejnemise cuali. ¹³ Huan monequi inquintlepanitase huan inquinicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoaca san sejo ica paquillistli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlaníaj, toicnihua, para chicahuac xiquincamahuica nopa tlacame tlen tlatzihuj nozona campa imojuanti. Xiquinyolchicahuaca inijuanti tlen nimanzi mopinahuaj huan ax quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quineltoacaj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochi tlacame.

¹⁵ Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuiljtoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuilica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc tlacame.

¹⁶ Xipaquica mojmotla. ¹⁷ Ximomaijtjinemica ica Toteco ajachica. ¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli tlen innechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi imojuanti tlen initztoque iniaxahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi ltonal Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Amo xijtlajilhica itlajtl se itiocamanalojca Toteco. ²¹ Pero xijjeyecoca nochi tlen quijtohuaj. Xijtoquilica tlen cuali. ²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³ Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, senquistoc ma innechchihua intlatzejtzeloltique. Ma innechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis innechteilhuis ica nyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²⁴ Toteco tlen innechnotzqui para inelise iaxahua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlaníaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtljacuilhuiñaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentilñaj ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³ Toicnihua, mojmmostla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmmostla inquineltocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmmostla más inmoicnelñaj. ⁴ Huajca, ica paquilstli tiquinilhuñaj tlaneltocani ipan sequinoc itipahua Toteco tlen cuali inquichihuañaj. Tiquinilhuñaj quejatza inquipiñaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlahuicayotl tlen inquijiyohuñaj, más chicahuac inquineltocaj Toteco. ⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetlatzacsaculitli nopa tlacame tlen ax quixmatij huan tlen ax quinejque quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichicahualis. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlaltepactli huan nochi itlatzejtzeltotijca tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilijtoque. Huan imojuanti nojquiya initztose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquineltocaque tlen timechilhujtoque tlen ya.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtljacuilhuiñaj. ⁷ Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuñaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema Tohueyteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac ejcahuac tlen quipiñaj huejhueyi chicahualistli. ⁸ Quena, hualas ipan tlitl tlen quipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacsaculitli nopa tlacame tlen ax quixmatij huan tlen ax quinejque quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichicahualis. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlaltepactli huan nochi itlatzejtzeltotijca tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilijtoque. Huan imojuanti nojquiya initztose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquineltocaque tlen timechilhujtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmmostla timomaijtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlañaj ma inmechmaca chicahualistli para inquichihuase nochi itequi queja ya inquinequij inquichihuase pampa inquineltocaj Toteco. Huan nijtlajtlañaj ma quitlachili imotequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxcahua. ¹² Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quuitase tlen inquichijtoque, huan nojquiya inmechhuyichihuase ipampa tlen inquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ² Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcuesolmacaca huan inmechilhuse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyteco. Yonque inmechilhuiñaj para tojuanti timechtlanilijque se amatljacuiloli tlen quijto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoque se tlajtoli, o se tlanextili queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³ Axaca ma inmechcaycahuac. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quineltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlanantli tlen tlacame quinhueyimatij o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijitos para yajaya Dios.

⁵ ¿Ax inquilnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya imohuaya? ⁶ Nojquiya ya inquimatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huélis monextis, pampa amantzi itztoc

se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiptiya chichahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyó. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiptiyas hueyi chichahualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chichahualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlacajayahua. ¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincajayahuas tlacame tlen mocuapolose para nochipa pampa ax quinequise tlenelise itlajtol Toteco huan quicnelise tlen melahuac. Inijuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlalnamiquilis para ma quineltoaca se istlacaticayotl. ¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa ax quineltoaque tlen melahuac. San mopaquilismacayaj ica tlen ax cuali quichihuayaj.

Toteco inmechtlapejpeni para inmechtlajtlacolquixtis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelía miyac. Huan quema aya pehuayaya tlatpeactli, yajaya ya inmechtlapejpenijtoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco inmechiyocatli para inelise iniaxahua quema inquineltoaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para inquiptiyase tlen inmechtocaros nopa campa itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacxilica cuali. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtlistli tlen nimechmachtijtoc quema niitztoya imohuaya huan tlen nimechijcuilhujitoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilia seyoc tlamachtli. ¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlalijtoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuilia ma tijchiyaca ica paquilstli nochi nopa cuali tlamantli tlen techmacas teipa. ¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchihuaca intemachme para inquijitose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajtol Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma quitlepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcalme huan tlacame tlen fiero quichihua, pampa itztocque sequin tlen ax quineltoacaj Toteco. ³ Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴ Huan timotemachiaj ipan Toteco para ya inquichihua tlen timechilhuijtoque, huan mojmotla más inquichijtiyase. ⁵ Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquiptiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihua huan ax tequitij chichahuac queja timechmachtijtoque. ⁷ Pampa inquimatij quinamiqui para inquitouilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸ Titlaxtlajque para totlacualis tlen tijcuajque para ax timechcuatotonise. Huan chichahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali yonque nelía ohui elqui totequi. ⁹ Tijpiyaj tequihuejcayotl para timechtajtlanjtosquíaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechahuilise se cuali nemachtli para huelis inquitoquilise. ¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatili tlen quijto: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlacua. ¹¹ Pampa tijcactoque itztocque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihua niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa ax inincuenta. ¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen inijuanti quimonequilia.

¹³ Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuica para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴ Huan intla se tlaneltocaque tlen ax quichihua tlen timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵ Pero amo xiquitaca queja inmolalancaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma inmechmaca tlasehuilistli mojmotla yonque tlen hueli inmechpanotihuala. Toteco ma itzto imohuaya nochi imojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica noma para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema inquitase notlajcuilol, inquitatise nimechtitlanilia nopa amatlajcuiloli. ¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilia ni amatljacuiloli. Toteco Dios Totemaquixtija huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ² Noicni Timoteo, nimitztljacuilhuia ni amatljacuiloli. Nimitzicnelia ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltoacot Toteco queja na nijnelto. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojlaca, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtiaj tlen ax neli

³ Timoteo, sampa nimitzilhuia tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame tlen tlamachtiaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuiaj para elque cuajcualme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlacame ma monajnanquilica huan ax tleno quisencahuaj. Ax techpalehuiaj para más ma tijneltoacatiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo tlen ax quinteilhuia para quipiyaj ome ixayac. Tijnequij para nelia ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ⁶ Sequin tlacame quicajteque ni tlanamiquilistli tlen achtohui quineltocayaj. Ama san monajnanquiliaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachiliaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtiaj ica miyac chichualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlacame quinetequihuaaj queja Toteco quinejqui ma tiquinetequihuica. ⁹ Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen ax tlatlepanitaj, huan ax quintlacaquiliaj tlen quipiyaj tequihuejcyotl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlacame tlen tlatlacolchijtinemij huan tlen ax tleno quineltocaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcagua nochi tlen tlatzejzeloltic. Itztoque tlen quinmictiaj inintatahua huan tlen quinmictiaj sequinoc tlacame. ¹⁰ Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic, huan para tlacame tlen nemij ininhuaya tlacame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen teixtequij, huan istlacatij, huan teilhuiaj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtilistli techilhuia ma ax tijchihuaca. ¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali tlatjoli tlen onpano yejyetzzi tlen Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitlalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo tlen nechylolitic para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua. ¹³ Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nichahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlajiy-ohuiltiyaya itlacajhua huan nelia nimosisiniiyaya. Pero yonque queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojlac pampa aya nijneltoayaya huan ax nijmachiliiyaya tlen nijchihuayaya. ¹⁴ Nelia onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltocquili huan nopa teicnelijcyotl tlen tijpanitijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelia temachtli ni tlatjoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quineltocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlatlepacitli para quintlajtlacolquixtis tlatlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojlac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenextis hasta canque ontlami para quipiya iyolo ica tlatlacolchihuani tlen más onpano tlatlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huels quineltocase Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yajaya tlen ax

hueli miquis, huan tlen axaca hueli quitas, pampa san yajaya Dios huan quiptiya nochi tlanamiqulistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltlali huan xitlatehui chicahuac ica tlen ax cuali queja inintiocamanalocahua Toteco quiijtoque tijchihuasquía. ¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpan-tijque para quixolejtoyaj inintlaneltoquilis. ²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niqunquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactilijtoc imaco Axcualtlacatl para quimatise ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

2

Quejatza monequi ma timomajitoca ica Toteco

¹ Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chicahuac para nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilia huan xitlascamatica Toteco ipampa sesen inijuanti. ² Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuejcyotl para inijuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquulise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³ Toteco yajaya Totemaquixtijca quipactia ma timomajitoca para sequinoc queja nopa, ⁴ pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nella melahuac. ⁵ Pampa itztoc san se Dios. Itztoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlatatl. ⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui ipampa nochi tlacame para tlatlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlacolhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlajitoc na para nielis niitlayolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajtol. Nechtequitlali para ma niqunmacti tlacame tlen ax israelitame para ma quineltocaca huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzilhuia tlen melahuac huan ax niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajitoca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajitose ma itztoca tlatzejteloltique iixpa Toteco. Ma ax quiptiyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlhuel patriyo para tlacame ma quintlachilica. ¹⁰ Achi cuali ma quinuitaca sihua tlaneltocani para yejyetzitzi pampa quichihua miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltocaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilia nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹² Ax niquncahuilia sihuame ma quiptiya nopa tequitl para quinnmachtise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quiptiyase tequihuejcyotl ica tlacame. Ma san tlaacaquica. ¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴ Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlatlacolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵ Pero Toteco quinnmachtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlatatl intla inijuanti quineltocase huan teicnelise huan quiptiyase innemilis tlen tlatzejteloltic huan inintlamiqulil tlen cuali.

3

Xiquntequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se tlatjoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quiptiyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatia huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitelepanitaj, huan tlen quipactia quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nella cuali tlamachtia itlajtol Toteco. ³ Monequi se tlatatl tlen ax quema moihuintia, niyon ax mosisinia. Monequi se tlen nella quiptiya iyolo ica tlacame, huan ax cualancatemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴ Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quinpiya iconehua tlen quitlacaquilaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵ Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ⁶ Amo xijtequitlatica se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltocatoc Toteco, pampa san polihui mohueyimatis queja quichijqui Axcualtlacatl huan queja nopa

quiselis se tlazacuiltli queja yajaya quiseli. ⁷ Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocaquetl tlen quitlepanitaj nochi tlacame yonque ax quineltocej Toteco. Queja nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlacatl ax quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame tlen ax quipiya ome ixayac, huan tlen ax quema moihiuintíaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁹ Xiquintlatica tlacame tlen yollapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quineltocej nopa tlamachtlistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰ Pero quema aya tiquintlajitoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentlistli para tiquinyeyecos intla quichihuase cuali nopa tequitl inixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihuaaj, huajca xiquintequitlatica queja tlapalehuiani. ¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihiuintíaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihuaaj. ¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuiquetl quipiayas san setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuáaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali. ¹³ Pampa tlacame tlen quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiase inintlalepanitacayo huan quineltocecase Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijneltocej

¹⁴ Nimitztlajcuilhúa ama yonque nijnequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵ Pero intla ax hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj, injuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuíaj nopa tlen melahuac. ¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui tlacatl huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Elhuicac ehuaní quitaque.

Huan tlaneltocani quinihuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlati tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlattepectli quineltoceque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijneltocej. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlacatl tlen san tlaacajcayahuaaj huan quiselise inintlamachtli. ² Ni tlamachtiani san quipiayaj ome ininxayac huan istlacatini, pero pampa quipiayaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moillhuáaj quema quichihuaaj tlen ax cuali. ³ Quiijtohuaaj para se tlaneltocaquetl ax hueli quipiayas inamic. Quiijtohuaaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijneltocej Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tlascamatili. ⁴ Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoc cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵ pampa Itlajtol Toteco quijtohuaa yajaya quitiocihuas huan quitlatzejtzeloelchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se icual tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quineltoce. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtlistli tlen quitoquilía queja elisquía itlacualis. ⁷ Amo xijtlacaquili huíhui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸ Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuas para nochipa. Ipati ama quema tiitzoque ipan ni tlattepectli huan achi más ipati elis teipa quema tiitzoze elhuicac. ⁹ Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰ Huan yeca tojuanti chicahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixitjca nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltocej.

¹¹ Xiquinnmachi nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca. ¹² Ma axaca quiijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlacatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtía huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quiipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema inmosentilaj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinnmachi tlen quiijtosnequi. Huan xiquinyolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca tlen quiijtohua. ¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quiitase para mojmstla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶ Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis. Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti tlen mitztlacaquilise.

5

Quejatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se huehue tlacatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotta ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tlace, xiquinnojnotza queja elisquía moicnihua. ² Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquíaj monanahua huan chicaj sihuame queja elisquíaj mosihua icnihua. Huan quema tiquin-camahúa, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quiipiyaj para quinpalehuis. ⁴ Pero intla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiitase para Toteco quin-tequimacatoc achtohui ma quichihuaca tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise tlen yejyectzi inintatahua quinchihuilijque quema quinisaltijque, pampa Toteco quipactia quema se quinmocuitalhua itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitziti huan axaca quiipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinnpalehuica. Injuanti san mochiyaj ipan Toteco huan momajtohuaj huan quitlajlaníaj tonaya huan yohuali para ma quinmacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactia inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinita queja tlen ya mictoque. ⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para ax aqui huelis quin-teilhuis pampa ax quinpalehuíaj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuíaj tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilia, huajca ica ya nopa quiijtohua ayoc quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlacatl tlen ax quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuise catlía cahual toahuihua inquitlapejpenise huan inquinijcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua tlen ya quiipiyaj sesenta xihuilit huan tlen nochipa itztoyaj san ica ininhuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinentoque tlen cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua tlen cuali quinisaltijtoque ininconeua huan tlen ica paquilistli quinseliaj paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpajpaquilijtoque iniicixhua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintlapejpeni tlen ax quema mohueyimatij huan tlen quimatij quinpalehuíaj tlen tlaijyohuíaj. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quiipiyaj sesenta xihuilit amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco quintlatzacuilis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcayque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quiipiyaj xihuilit pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teilnamiquise, huan tlatzintocatinemise tlen ax inincuenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quiijtose. ¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua tlen ax más quiipiyaj xihuilit sampa ma monamictica huan quiipiyase más ininconeua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihuaca tlen ica tocalancaitaca huelis quin-teilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajteytoque Toteco huan quitoquilíaj Axcualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya intla se situatl o se tlacatl tlen quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehuis huan ax quincahuas para nopa

tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quiipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlacacanaj ipan tiopamitl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtla huica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtla huica nopa tlacacanani tlen ica nochi ininchicahualis tlacamanalohuj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco quiijtohua: “Amo xijcamailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quiijtohua: “Quema se tlatatl tequiti, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se tlatatl tlen quiteilhuía se huehue tlatatl tlen quinyacana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuía, huajca quena, xiquinchihuili cuenta. ²⁰ Huan intla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijteilhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quiimacasisse tlajtlacolchihuase. ²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuan tlen tlajteztelolotique, xijchihuas ni tlamanli tlen nimitzhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua. ²² Amo xijtlali moma ipan se tlatatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlaneltoacaquetl tlen tlacacanas. Pampa intla tijtzmajpachos para tijtequitlalis se tlatatl huan teipa tlajtlacolchihua, huajca motlajtlacol nojquiya pampa ax tijpxqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocomecatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame tlen tiquntlapejpenía, xiquilnamiqui para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise. ²⁵ Ihuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihuaj. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihuaj cuali tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya inijuanti tiquntlalis para tlacacanan.

6

¹ Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincjoctoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlattepectli para axaca huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli. ² Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quiipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltocaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quintequipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihuaj quipalehuis se tlaneltoacaquetl tlen Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtineni huan xiquincamahuijtinemi ni tlamachtlistli.

Quejatzapaquise tlaneltocani

³ Intla itztoque se tlatatl tlen tlamachtía seyoc tlamanli tlen ax queja ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax neli inintlajtol, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴ Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamanli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica tlen quinequi quiijtos sesen piltlajoltziti tlen tlacame quiijtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtíaj, huan quintlajilhuij sequinoc, huan moilhuíaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis ax melahuac. ⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihuaj para ma onca tlatehuijcaoytl ica ininhuihui tlajtol tlen huala ipan inintlamaniquilis tlen ijtlacajtoc. Ax quiijtohuaj tlen melahuac. Mochihuaj queja quitoquilíaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijtlanoque miyac. Quena, tiitztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlattepectli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlahuél quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltlanas. Eltoc queja se tlaquetztli tlen quinmasiltía. Huan inijuanti pehuase quinequise más tlamanztizti tlen quinijtacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli tlen quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamanli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quicnelía tomi huan mojmotla quinequi quiipiyas más. Sequin tlen tlahuél quinequiyayaj tomi ya quicajtejtoque quineltocaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tluacajcualocoytl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlacatl tlen tiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmstla xiitzto más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmstla xisentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlatehujcayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más tlacame ma quicaquise huan quineltocase. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijneltoca Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quihhui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoya iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huelis mitzteilhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtili. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas. ¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quihhui Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan yajaya ininTeco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quipiya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huelis monechcahuis. Axaca se tlacatl tlen quizztoc Toteco Totata huan axaca hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yajaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlattepectli, ma ax mohueyimatoca huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoque huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quintemoca tlacame tlen ax quipiyaj tomi para quinpalahuise. ¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl tlen Toteco quiajoctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelía cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitalahui nopa tlamachtili tlen Toteco mitzmacac pampa motemachica ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monajnanquilíaj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquinchahua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi, pero ax neli, pampa huiahuitique. ²¹ Sequin tlacame quitoquilijque inintlamachtil huan quicajtoque tlen quineltocayaj. Timoteo, Toteco ma quipiya hueyi iyolo mohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuiá ni amatljajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequiltlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quinencahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús. ² Noicni Timoteo, nimitzicnelia queja tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiptiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzilnamiqui huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijnel-tocatoc. Yajaya tlen nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴ Nijnequi sampa nimitzitas pampa niqulnamiqui queja tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sampa timoitase. ⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo queja achtohui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzilnamiquiltia xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmamacac quema nimitztzonmajpacho. ⁷ Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya techmaca chicahualistli. Techchihuilia ma tiquinicnelica tlacame huan ma tijpiyase cuali totalnamiqulils. ⁸ Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tlacame tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichichualis Toteco monequi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis pampa titeilhua itlajtol. ⁹ Pampa yajaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiiztoca titlatzejzeloltique iixpa. Ax techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj tlen cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijto quema aya quichihuayaya tlattepaclti para teipa quiptiyasquia hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesucristo techchihuilisquia. ¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui ichichualis miqulistli para ayoc tleno huelis techchihuilis. Huan yajaya technextilijtoc para tiiztose para nochipa ihuaya ya intla tijneltoaca itlajtol.

¹¹ Huan Toteco nechtequiltalijtoc niitlacamanalojca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame ni cuali tlajtoli. ¹² Yeca nitlajiyohua nica ipan tlatzactli. Pero ax nimopinahua, pampa niquixmati yajaya tlen nijneltoaca huan nijmati temachtli para yajaya quiptiya chicahualistli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal tlen ya quitlajijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhua tlacame ni cuali tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quejatza tijneltoaca Toteco huan tiquinicnelia tlacame pampa tiiztoc ipan Jesucristo. ¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco tlen mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicajtoc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo huan Hermógenes. ¹⁶ San Onesiforo, axtle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nehyolchichahuas, huan ax pinajqui pampa niiztoyaya nica niilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷ Huan quema Onesiforo itztoya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti. ¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequiltlachilis. Ta cuali tijmati queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se cuali soldado tlen Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelia hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmamacac miyac yajatili. ² Nopa tlamachtili tlen tijcajqui nitlamachtli iniixpa miyac tlacame, ama xiquinmachtli sequinoc tlen temachme para teipa injuanti no huelise quinmachtise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlajiyohuilistli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴ Xijchihua queja se tlatcatl tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli

ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolilhúa quejatzá quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui. ⁵ Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalohua ica sequinoc para quiitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quiijtohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶ Huan milchihuani monequi achtotui ma tequitica chicahuac para huelis teipa quicuase tlen quipixcase. ⁷ Huajca ximoyolilhui miyac ica tlen nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yajaya tlen tlatatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen nitlacamanalohua, ⁹ huan yeca niqijiyohuía miyac tlahuijcaoyotl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtól ax ilpitoc. ¹⁰ Huan niqijiyohuía nochi tlen huala pampa niqunicnelía injuanti tlen Toteco quintlapejpenijotc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campá tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se tlajtoli tlen melahuac:

Intla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹² Intla tiqijiyohuía^{aj} tlahuijcaoyotl pampa tiquixmatij,
se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiqijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhúa,
huajca yajaya quiijtos ax techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³ Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme,

yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quiijtos ax moixmati ica iselti huan yajaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinilnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquílca tlen quiijtosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquilise. ¹⁵ Xitequiti chicahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quiijtos para tijchijqui tlen quipactía. Xiitzto se icual tlatequipanojca tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatzá quitequihuis huan quiixtomás itlajtól tlen melahuac. ¹⁶ Xiquincajtehua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtól quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco. ¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Injuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuiotoqueja nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayayaj ayoc quimatij tlaque quineltoque. ¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlaliotc se tlatzinpehuáltli tlen temachtli huan nepa ijcuilijotc ya ni: “Toteco quinixmati injuanti tlen nelía iaxcahua”; huan nojquiya quiijtohua: “Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatatl tlen tlapijixotc onca miyac tlamantli tlen injuanti quitequihuía. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtli quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhueltsi. Huan quitequihuía tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejectzi para tlacame quitlapanitase. ²¹ Intla se tlaneltocaquetl moiycacahuas ica injuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quiitase, quitlapanitase Toteco.

²² Huajca xicholojehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlatlaptli quinactía quichihuaj. Xijtoquili tlen xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa. ²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamajixnamiquij. ²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamajixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quiyiya iyolo ica nochi tlacame. ²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise

tlen melahuac. ²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Axcualtlacatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

3

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero. ² Tlacame san moicnelise ininseltitziti huan tlahucl quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatise. Quitlajilhuise Toteco huan ax quintlepanitase innanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen quiselijtoque huan ax tleno quitase para tlatzejtelolitic. ³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicocolise nochi tlen cuali. ⁴ Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahua hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hucl tlamanli. Moilhuise miyac inintlamaniquilis, pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵ Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichichualis.

Xiquintlahuelcahua tlacame tlen quej ni quichihuaj. ⁶ Itztoque queja nopa tlacame nopona. Quincajcayahua sihuame tlen huclitque para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltij nopa sihuame para quitoquile inintlamachtli. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahucl quinequij quichihuase san tlen quinactia. ⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtlistli tlen yancuic, pero ax quema hucl quimachilaj tlen melahuac. ⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itelajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyaj quiquetzase nopa chichahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlamaniquilis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahua quema quijitohua quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹ Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochi quinitase para huclitque queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quihui Timoteo más tlen monequi quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtia huan tlen na nijchihua. Tijmati tlen nijneque nijchihuas ipan nonejnemis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niqijiyohuitoc nochi tlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc. ¹¹ Tijmati quejatza nechtlajiyohuiltijque miyac huan quejatza ninoyoltetili. Tijmati quejatza nechtlamicocojque ipan altepetini Antioquia, Iconio huan Litra, pero sesen huclta Toteco nechmanahui. ¹² Huan nochi tlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quintlajiyohuiltise. ¹³ Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahua noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquile tecajcayahua más pampa Axcualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquiljtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinximto alqueya injuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen tlatzejtelolitic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznexitlijtoc quejatza huclqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocaj Cristo Jesús. ¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtelolitic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmachtia tlen melahuac huan techtlacahualtia quema tijchihuaj tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamictia huan technextilia quejatza ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen tiaxcahua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

4

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatia iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo tlen se tonal quintlajtol sencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quema sampa hualas ipan tlattepectli para tlanahuatis, ² xitlacamanalojtinemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacti ica tlajtoli tlen yamanic. ³ Pampa ajsis se tonal quema tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtlistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quinactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmactise tlen injuanti quinequij. ⁴ Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san quitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa

xijpiya cuali motlalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuá. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco queja se tlacajchualistli tlen atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis. ⁷ Na nitlatehuijtoc chichahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontlami. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtli tlen Toteco nechnextili ma nijnelto. ⁸ Huajca nechchiya ica se corona tlen nijlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani tlen tlahuel quichixtose ma sampa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quicnelia tlamantli tlen ni tlattepectli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia. ¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yajaya nechpalehuis miyac. ¹² Nojquiya ax aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchiuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelia quinequi quiquetzas tlen titlamachtiaj.

¹⁶ Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aqui hualajqui para nechtpalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma ax quintlatzacuilti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷ Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chichualistli para cuali nitlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi. ¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campa yajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesíforo. ²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema aya tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quipiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nozona. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitljajcuilhui Tito

Pablo quitljajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnexilis quejatza ma quipiyaca innemilis tlen cuali queja quipactia Toteco. ² Ni tlamachtli quinmacas temachili para ma quimatica ya quipiyaj nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya on-cayaya tlaltepactli. ³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilia ni tlajtoli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtol. Quena, Toteco Totemaquixitjca nechahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco. ⁴ Huajca na niPablo nimitztaljcuilhuia ta tiTito ipan ni amatljajcuiloli. Nelia tiiztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixitjca ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuyaya ipan totequi nopona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentiliaj tlaneltocani ipan sesen altepetl. ⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochí quijtohuaj quichihua tlen cuali, huan tlen quipiyaj san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quinpiyaj coneme tlen quineltoacaj Toteco, huan tlaltepantaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huelis quinteilhuis ica tlen ax monequi. ⁷ Pampa se tlen quinyacana tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatcatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimati. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquentziti, niyon tlen moihuintiaj. Amo xiquintlali tlen mosiniyaj o tlen tlahuac quinequij tomi tlen ax iniaxa. ⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinpactia quinselija paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quicneliaj nochi tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quipiyaj cuali inintlal-namiquilis huan tlen quichihua tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlazteztelotique huan tlen cuali monahuatiaj. ⁹ Xiquintlali tlacame tlen motlatzquijtoque ipan nopa tlamachtli tlen melahuac tlen nitlamachtijtoc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtli tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquulise tlen quijtohuaj para ax melahuac totlamachtli.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanaj-nanquijca tlacame tlen camati queja tlen huhiutique, huan san tlacajcayahuaj. Queja nopa quichihua miyac israelita tlacame tlen quijtohuaj quineltoacaj Toteco, pero moil-huaj monequi tlacame motequulise nopa machiyotl circuncision para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ¹¹ Monequi nopa tlayacanani quintlajoltzacuase nopa israelita tlacame pampa quincayajque nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quineltoaca Toteco. Nopa tlacajcayahuani tlamachtiaj tlen ax cuali pampa quinequij quineltnanise tomi.

¹² Eltoc queja quijcuilo se tlatcatl tlen ejqui nepa Creta campa tiiztoc, yajaya quijto: "Creta ehuan nochipa istlacatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosiniyaj. Inijuanti tlazihui huan san quinequij tlacuae se tonal." Quej ni quijto nopa tlatcatl, ¹³ huan melahuac itlajtol. Huajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltoaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴ Ma ayoc quintlacaquilia inintlajtol israelitame tlen san tlamachtiaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajtejtoque tlen melahuac.

¹⁵ Tlacame tlen yollapajpactique quijta tlajpajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltoacaj Toteco huan ax tlajpajpactic ininyolo, quijta se tlamantli huan quijtohuaj ax tlajpajpactic pampa hasta inintlalnamiqulis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶ Quijtohuaj quixmatij Toteco, pero ica tlen quichihua, technextiliaj para axtle. Quichihua tlen Toteco quicocolia. Ax quineltoacaj tlen yajaya techahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihua niyon quentzi tlen cuali.

2

¹ Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli. ² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quipiyaca ininyolo ininhuaya. ³ Ihuical xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnematica queja quipactia Toteco. Ma ax teinamictinematica. Ma ax ihuintica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴ Sihuame tlen ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmactica sihuame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehujhua huan ininconeua. ⁵ Ma quinnextilica para quipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmactica para ma moyolilhuica tlen nelia cuali. Cuali ma quimocuitlahuica ininčajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehujhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacti nopa tlacame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷ Xiquinnexti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamanli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtia, xijnexi para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlalnamiquilis. ⁸ Huan quema titlamachtia, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen tiqijtohua. Huajca queja nopa mopinahuase tlen techcocoliaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quijitose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuaj. Ma quichihuaca nochi tlen quipactis inintecohua huan ma ax quincamaixnamiquica. ¹⁰ Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quixtequica, pero ma quinnextilica inintecohua para nelia temachme. Huan queja nopa inijuanti no quinequise quineltocase nopa tlajtol tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quijtase nochi tlen cuali tlen inintlatequipanojcahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlatcl. ¹² Huan pampa Toteco quipiya hueyi iyolo tohuaya, technextilia para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactia huan nochi tlen tlacame tlen ni tlaltepactli tlhuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiitztoaca más queja yajaya. ¹³ Huan mojmostla ma titlachixtoaca para nopa tonal quema hualas Jesucristo. Quena, nelia yejyectzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlaxtlajqui tlen monequi para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuilis tiitlacajhua tlen tlhuel tijnequij tijchihuase nochi tlamanli tlen cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamanli, huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequihuejcyotl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

3

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinilnamiquilit nochi tlaneltocani nopa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhuaj ma quichihuaca. ² Tlaneltocani ma ax quintlajilhuis sequinoc. Ma ax tlamamaixnamiquica, pero ma itztoca ica yejyectzi ica nochi tlacame huan ma quinnojnotzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti tlen ama titlaneltocani, achtohuiya tihuhuitixtoyaj huan ax titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatiyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san tlen techpactiyaya. Mojmostla tijchihuayayaj tlen fiero huan tiqixtocayayaj tlen sequinoc quipiyayayaj. Quena, titecocoliyayaj queja nojquiya techcocoliyayaj. ⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quejatza yajaya quintlasojtla huan quinicnelia nochi tlacame, ⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtla. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷ Huan Toteco techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi tlacame. ⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica tlajtoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaijixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuj.

¹⁰ Intla se tlatatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilia, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹ Pampa tijmatij se tlatatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilis, ya momajtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiltli.

Tlen Pablo quiilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen inijuanti ajsis nepa, xijchihua campeca para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlasesyas. ¹³ Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpulos. ¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinplohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itzose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quineltočaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quiipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Filemón

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo tlen niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhuia ni amatljajcuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ² Nojquiya niquntlajcuilhuia tosihua icni Apia tlen nochi quicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuisse itlajotl Toteco. Nojquiya tiquntlajcuilhuiaj nochi nopa tlasentilisti tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlashuilitli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomaijtohua, ⁵ pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi itlatzejtzeloltijca tlaacajhua. ⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tlacame queja tijneltoacac Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quineltocase. Queja nopa ta huan injuanti huelise inquimachilise nochi nopa tlaticohihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huelta titechylchicajtoc queja nojquiya tiqinylchicajtoc nochi tlen Toteco quiniyocatlijtoc para elise itlatzejtzeloltijca tlaacajhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Yonque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejicayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax nimitznahuatis. ⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzaetoc pampa nijtoquilia Cristo Jesús. ¹⁰ Nimitztlajtlanía ipampa Onésimo tlen níquita queja nocone pampa niqilhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltocac.

¹¹ Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹² Huajca nimitztitlanía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanía noyolo pampa nelía niqicnelía. ¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴ Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua tlen tiquita cuali para tijchihuas. ¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatochtili para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶ Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo tlen niqicnelía huan tlen nijmati tiqicnelis nojquiya quema sampa itztos mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja nimoicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinechsisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzixtequilijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nouenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuia ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuís. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechylchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía. ²² Nojquiya xinechchihuli se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajquiya Toteco Dios quinnojnotzqui tohuejcapan tatahua miyac huelta ica itiocamanalocahua. Quemantzi quinnojnotzqui itiocamanalocahua ipan temictli, quemantzi ica tlanextli huan quemantzi itztoya nechca injuanti quema quincamahuiyaya. ² Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojnotztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca. ³ Itlatlanex Toteco Dios tlahuía ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatza itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tlattepectli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiptiya chichahualistli. Yajaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuan, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaoyotl [1:4 O se itoca.] tlen onpano más hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quiptiyaj. ⁵ Toteco Dios ax quema quiilhujitoc se elhuicac ejquetl tlen quiilhui Icone.

Quiijto: “Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan ax quema quiijto tlen se elhuicac ejquetl:

“Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone.”

⁶ Huan sejcoyoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiijto quema quixnextis Icone tlen quiptiya hueyi tlatlepanitacayotl ipan ni tlattepectli. Quiijto:

“Ma quihueyichihua nochi hasta elhuicac ejcahua.”

⁷ Pero tlen inintequi elhuicac ehuan, quiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quitequihuía queja tlayolmelahuani tlen itztoque queja tilelemectli.”

⁸ Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcocolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco,

mitztequitlajlitoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlattepectli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

¹¹ Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlattepectli huan elhuicactli sosolihuse queja sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinnmilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosolitic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehuetiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios ax quema quiilhui se elhuicac ejquetl queja quiilhui Icone ipan ni tlajtoli:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl,

hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Ielhuicac ejcahua Toteco itztoque san tonaltziti tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintlantiniemi para quinpalihuse huan quinmocuicahuse nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco, monequi achi más tijtlaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcactoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui. ² Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcajquiya quipixqui chichahualistli. Huan tlen ax quineltocaque huan ax quintlepanitacque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuilitli queja quinamiquiyaya. ³ Huajca itla quintlatzacuilitli tlen ax quintlepanitacque tlen quijtojtocque ielhuicac ejcahua,

noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuiliáj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, ini-juanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis. ⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanescayotl, chichahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco ax quintequimacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlapactli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. ⁶ Pero tlacame tlanahuatise nozona pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatcatl quilhúia Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchihuiliá cuenta tojuanti titlacame?”

¿Para tlen timocuatotonia ica tojuanti?”

⁷ Para se tlalochtli tijchijqui para titlacame ma ax tiitzoca tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcaoyotl ica nochil tlen tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatca nochil.

Huan quema quijijtohua quitlali nochil tlamantli momaco, quinequi quijjtos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi aya tiquitaj intla tlacame quinahuatíaj nochil pampa noja polihui para panos. ⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlalochtli Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochil titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijchijqui nochil tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yajaya ma eli nopa tlayacanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochil tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹ Huajca ama Jesús huan nochil tojuanti tlen techtlatzajtzelolchijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiiicnihua. ¹² Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quilhui iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta,

huan ipan tlasentlistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quijjtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijjto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “tiiconehua” san titlacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatcatqui queja se tlatcatl tlen quipiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se tlatcatl, huelqui mijqui huan quixolejqui ichichahualis nopa Axcualtlacatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlapactli. ¹⁵ Quena, Jesús hualajqui queja se tlatcatl para nochil tlacame tlen mojmotla quiimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quitojtonqui tlacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quin- palehuis elhuicac ehuan. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochil titlacame tlen tijnel- tocaj Toteco queja Abraham quineltocaj. ¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquia queja tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquia se tohueyi totajtzi tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuia iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatcatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tlacajchualistli tlen nelnelia techquixtilis totlajtlacolhua nochil titlacame. ¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Axcualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quipiya chichahualistli para techpalehuis quema titlajiyohuaj huan quema Axcualtlacatl techyoltlanqui ma titlajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan tlen inmechtlapenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolilhuica tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis. ² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli

ipan nochi nopa tlamantli tequitl tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqui. ⁴Nochi caltini quiipiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijchijtoc nochi tlen onca ipan tlaltepactli. ⁵Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quiilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanojquetl. Huan nochi tlen quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquia teipa. ⁶Pero Cristo, ax eli se tlatequipanojquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quiipiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquiláaj timoneltaláaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía:

“Ama quema iniquicajqui itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸Ama ximoyoltetilica queja huejcajquiya moyoltetilijque nopa israelitame tlen eliyajaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali inijuanti quiejyecoque Toteco para quitase tlaque quichihuasquia.”

⁹(Huan Toteco quijito:)

“Yonque nijchihuayaya chicahualnescayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

inijuanti quejipa nechyejyecoahuayaj huan mochiyayaj quitase tlaque más nijchihuasquia para nechneltoquilisquiaj.

¹⁰Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame,

pampa niqitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj.

Ax quiixmajtoque nopa cuali ojtli tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

¹²Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax inquiyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc. ¹³Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más inquiteltocase Toteco. Ma axaca moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros.

¹⁵Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quijitohua.

Ama ximoyoltetilica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶Huan zajqueya eliyajaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinquixti ipan tlali Egipto. ¹⁷Huan san se inijuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicualancamaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona para quintalpachoca. ¹⁸Huan Toteco quinilhui nopa israelitame tlen ax quineltoaque para melahuac ax calaquisquiaj ipan nopa tlali tlatenahualli para ipan mosehuise. ¹⁹Huajca tiqitaj para inijuanti ax huelque calajque campa mosiyajcahuasquiaj pampa ax quineltoaque Toteco.

4

Itlacajhua Toteco mosehuise

¹Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasijajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiqiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza hueli timosiyajcahuase ipan ya. ²Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuise san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quinilhui huejcajquiya ax quinpalehui, pampa ax quineltoaque. ³Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli. Toteco Dios camati tlen inijuanti tlen ax quineltoaque huan quijito:

“Quema nicualanqui ininhuaya,

nimotestigojquetzqui para ax calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

Huajca injuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlaltepactli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijitohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltitoyaya nochi itequi.”
⁵ Pero ipan sejcoyoc nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijito:

“Ax calaquise campa nitemaca tlasiyajcahualistli.”

⁶ Huajca Toteco ax quincahuili nopa tlacame ma calaquica pampa ax quineltoacaque yonque Toteco quinihuijtoyaya ical tlajtol. Pero noja polihui para sequin tlacame ma calaquica huan mosehuise ihuaya. ⁷ Yeca Toteco Dios quixtlalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasiyajcahualistli, pampa Toteco quijito: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlaylormelajqui tlen Toteco quijito huejcajquiya, huan quijito:

“Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetilica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol.”

⁸ Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohucapan tatahua tlasiyajcahualistli nopona, Toteco teipa ayoc quijitosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasiyajcahualis. ⁹ Huajca noja mocahua se tlasiyajcahualistli para itlacajhua Toteco ipan ma calaquise. ¹⁰ Huan aquí hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosiyajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosiyajcaqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlaltepactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquise campa timosiyajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quitlepanitacque Toteco huejcajquiya.

¹² Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quiptiya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlalentili. Itlajtol Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolihuíaj huan quipannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³ Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huélis motlatis iixtla para ma ax quita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolihuíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajsito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tiquijtojttoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵ Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamanlti tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltilana mojmotla, pero yajaya ax quema tlajtlacolchijqui. ¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehuijtoc Toteco tlen nochi quinhuatia. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtlanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlalochtili quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nopa huejhueyi israelita totajtzitzi itztoyaj tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj tlen nochi totajtzitzi. Huan quipixque tequihuejcaoytl para moquetzase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlaacajcahualistli huan inieso tlapiyalime para ma quixtzacuilica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tlacame tlen ax quimatque catlía cuali para quichihuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi tlen cuali. ³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtouhi quimacas Toteco se tlaacajcahualistli para ma quixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlaacajcahualistli para ma quixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen injuanti, san se queja Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵ Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Axtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quema quilhui:

“Ta tiNocone. Ama nitlaylormelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztoya ipan ni tlaltepactli, yajaya momajito ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiayaya chichahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸ Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas tlen Toteco quihui ma quichihua. ⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quimaquixtía para nochipa nochi tlacame tlen quichihua tlen yajaya quijitohua, ¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquia.

Mahuilili intla ayoc tijnelto case Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli tlen nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij inquicaquise. ¹² Quipiya miyac xihuítl inquitocaque Toteco huan quinamiqui ya inelisqueiá inlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmactica sampa nopa tlamantli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi. ¹³ Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque ax cuali para quichihua. ¹⁴ Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quitequihujtoque inintlalnamiqulis para quixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihua.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtli tlen Cristo tlen ya inquicac-toque. Ama nimechmactis nopa tlamachtli tlen inmechpalehuis inmoscaltise. Ayoc monequi nimechilhuis sampa para axaca huéis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco. ² Ayoc monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tlaquaaltistli, niyon tlaque quijitosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlajaj inima ipan se tlaneltoquetl para quitequimacase. Ayoc monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquimatij. ³ Huajca intla Toteco quinequi, nimechmactis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmactis tlacame tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejttoque. ¿Para tlen sampa niquinmactis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵ Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huéis niquinylchichahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc queja quicuamapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiyacapa. ⁷ Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselía miyac atl quema tlaahuetzitzi. Huan intla tlen quitocotocque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸ Pero intla nopa mili san temaca huitztlí huan sahuamecatl, huajca ax tleno ipati. Nechatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahujtoc tlen ni tlacame tlen quicajtejttoque Toteco, ax nijnelto case para imojuanti inquicajtejttoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quihcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa inqueicnelíaj. Ax quihcahuas quejatza inquinpalehujque itlatzejteloltijca tlaicajhua huan hasta ama noja inquichihua. ¹¹ Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para inmiquse. Queja nopa inquimatise ica temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹² Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xielica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltoque nochi tlen Toteco techilhujtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchijaj.

¹³ Nimechmacas se huicaultili. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoaca para temachtli quiselisquía. Huan pampa axaca más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴ huan quiilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlhuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta axaca huelis quinpohuas.” ¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶ Quema tlacame quitencahuaj para quichiuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se tlen más hueyi que injuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtolli huan monequi tlen tlatestigojquetzqui ma quichihua tlen quijto. ¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa tlacame para temachtli quiselisquía nopa tlen quitencahuayaya para quinnmacas, huan para yajaya ax quema moyolpatlasquía ica tlen moilhujtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti tlen timotlalojtoque campa ya para techmanhuis, huelis timoyolchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochi tlen techtencahuili para quichihuas. ¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan elhuicac. ²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui elhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquire nojquiya. Huan nopona yajaya mochijoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itztos ica nopa hueyi tequihuejcyotl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui. ² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijitosnequi “tlanahuatijquetl tlen xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijitosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yajaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.” ³ Ax cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhua quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icone Toteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quejata tijmatij para tlhuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quitiac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinnmacac tequihuejcyotl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque injuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶ Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacac. ⁷ Huan nochi tlacame quimatij para se tlen tetiochihua quipiya más tequihuejcyotl huan ax queja tlen tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quiiizquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajzitzi tlen teipa itztosquía pampa eltoc queja ininhuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nopona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo. ¹⁰ Pampa yonque Leví aya tlatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiquijtose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlatatisquía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés tlen quijto para totajzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajzitzi quichijque hueltosquía quinchijtosquía tlacame xitlahuaque iixpa Toteco, ax

monectosquía para Toteco techtitlanilijtosquía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Levi huan Aaron, pero quipiya tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui huejcajquiya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlas nopa israelita tlanahuatili, ¹³ pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochihuase totajtzitzi. ¹⁴ Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochijqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax cana quiijcuilo itla Judá o se iixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quipiya tequihuejcaoytl queja Melquisedec. ¹⁶ Quena, Cristo ax mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Levi tlen itlanahuatilhua Moisés quiijtojqe ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochijqui totajtzi pampa quipiya chichahualistli para itzots para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quiihui Cristo, huan quiijto:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temacatoya achtohuiya pampa ax quipixqui chichahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹ para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajloti tlen achi cuali huan huelis tijnechcahuise Toteco pampa techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹ pero quema quinquimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quiijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³ Huan achtohuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quiiizquis itequi. ²⁴ Pero pampa Cristo itzots para nochipa, ayoc monequis seyoc. ²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechcahuiaj Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itzots para nochipa huan ajachica momajtohua ica Toteco Totata ininpampa injuanti.

²⁶ Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen monequiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzejtelotlic huan ax quipiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itzotc iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca tlacame, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac. ²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmostla quimacayaj Toteco Dios tlacajcahualistli. Achtohui quimacayaj para inintlajtlacolhua injuanti, huan teipa quimacayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huela motemachtli huan mijqui queja se tlacajcahualistli, yeca ayoc monequi más tlacajcahualistli. ²⁸ Huejcajquiya itlanahuatilhua Moisés quinquimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chichahualistli para quichihuase tlen nelcuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi tlen nimechilhuijtihualajtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Nopona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtelotlic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchihuali ica ininma tlacame.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quipiyayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacac Toteco se tlacajcahualistli. ⁴ Itla Jesucristo itzotsquía ipan tlattepectli, ax elisquía se totajtzi, pampa nica ya itzotque totajtzitzi tlen temacaj tlacajcahualistli queja quiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlattepectli tequitiq ipan se tiopamitl tlen san quiiixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelía eltoc nepa

elhuicac, o huelis tiquijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelía. Pampa huejcajquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quihlhuí: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznexitli iixcopinca nepa ipan tepetl Sinái.”⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi tlen itztoc nepa elhuicac nojquiya quipiya se tequitl tlen más cuali que injuanti tlen tlátequipanohuaj ipan ni tlaltepactli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuiya.

⁷ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame eltosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc.⁸ Pero Toteco Dios iselti quihitac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa achtohui tlajtolsencahuali, ax hueliyayaj quichihuaj tlen quijtohua, huan yajaya ax quipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuajcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niqintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quijto nopa achtohui tlajtolsencahuali huan yeca niqintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatlhua ipan inintlalmiquilis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacajhua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quihlhuís ihuampo o iicni para monequi quixmatis Tohueyiteco,

pampa nochi nechixmatise hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltziti.

¹² Na niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichijtoque, huan ayoc quema niqinlamiqis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, quijtosnequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc quipiya itequi. Huan tlen ayoc quipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltepactli huan nopa tlen elhuicac

¹ Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali oncayaya miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlátzejtzeloliticajca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltepactli. ² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj “Campa Tlatzejtzelolitic”, huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlátzejtzelolitic.

³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzelolitic”. ⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caxa tlen cuahuil tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtic nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatclactli tlen ipan quijcuilojtoya nopa majtclactli tlanahuatili. ⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome inixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ejaehua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlaatili ica oro. Tlen nelnelía querubines elhuicac ehuaní itztoc nepa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuaní quipatlajtoyaj inieltlapal queja para quicahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli tlen quixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷ Pero ipan nopa cuarto tlen más calijtic tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzelolitic”, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se huelta ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj intla tlajtlacoli. ⁸ Ica nochi ni tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aquí hueli tlacatí ax

hueliyaya calaquís ípan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, quinequi quíjtos campá ítztoç Toteco, quema noja tequítiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtztzi ajachica químacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame químacayayaj Toteco huejcajqúya, ax huelqui nelía quínolpajpaca tlen inintlajtlacolhua. ¹⁰ Nojqúya nopa achtohui tlajtolsencahuáli quípíxqui miyac tlanahuatili tlen quínilhúiyayaj tlacame tlaque hueliyaya quícuase o quíise. Huan nopa tlanahuatili quínilhúiyayaj quejatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quíhueyimátise Toteco. Nochi ni tlamantli quípíxqui chíchahualistli hasta oncac nopa yancuic tlajtolsencahuáli.

¹¹ Pero ama Cristo mochíjtoc nopa Hueyi Totajtzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tíjpiyaj. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ípan se tiopamít tlen tlamachíjchihuali ípan ni tlattepectli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic nepa elhuicac huan ya nopa más cuali. ¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ípan elhuicac ax quíhuicac inieso chívoyme o huacaxme queja quíchihuayayaj israelita totajtztzi ípan tlattepectli, pero químacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huelta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³ Achtohuiya nopa estli tlen chívoyme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtztzi quípíyayaya chíchahualistli para quíntlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochíjtoyaj ax tlapajpacme íixpa Toteco. ¹⁴ Pero miyac más hueli quíchihua ieso Cristo, pampa ieso quípíya chíchahualistli para quítlapajpacchihuas tonemilís huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquí campá míquístli. Huan techchíhua ma tíjtequipanoca Toteco tlen nelía ítztoç. Itonal Toteco tlen ítztoç para nochipa quípalehui Cristo tlen ax quípíxqui níyon se ítlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco queja se tlacajcahualistli tlen senquístoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quísencajtoç nopa yancuic tlajtolsencahuáli. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tíjneltocaca Cristo, huelís tíjselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtentcahuíljtoç techmacas. Tíjselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema míjqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua tlen tíjchíjque quema noja quípíyayaya ítequi nopa achtohui tlajtolsencahuáli.

¹⁶ Pero inquimatíj íntla se tlatcl quíchihua se amatl tlen quíjtohua ajqueya quíselís sesen tlamantli tlen íaxca quema yajaya míquis, axaca huelís moaxcatis tlen quítoçaros hasta quema ya míctos nopa tlatcl. ¹⁷ Pampa nopa amatl ax quípíyas chíchahualistli hasta ya míctos yajaya tlen quíjcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcajqúya ica nopa achtohui tlajtolsencahuáli, monequiyaya míquis se tlapiyali para pehuas ítequíticayo nopa tlajtolsencahuáli. ¹⁹ Moisés quínpoñuili nopa israelítame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quícuic borrego íhcatl tlen chíhíltic huan nopa xihuítl itoca hísoyo huan quíxolono ípan inieso torojme huan chívoyme tlen químanelójtoya ica atl. Huan teipa quíjtozo nopa estli ípan nochi nopa israelítame huan ípan nopa tlajcuílo tlen quípíxtoya nopa miyac tlanahuatili. ²⁰ Huan quema quíjztelohuayaya nopa estli, Moisés queja ni quínilhui nopa tlacame: “Ni estli quípehualtía ítequi nopa tlajtolsencahuáli tlen Toteco quíchíjtoc ica ímojuanti.” ²¹ Nojqúya Moisés quíjztelo estli ípan nopa tiopamít tlen cuetlaxtli huan ípan nochi nopa tlamantztzi tlen quítequihúiyayaj para quíhueyíchihuase Toteco tiopan calíjtic.

²² Huajca hueli tíquítose para ípan nopa achtohui tlajtolsencahuáli, quítlapajpacchihuayaj nochi tlamantzi ica estli. Huan ax onca tlapojpolhuíli íntla se ax quítoyahuas estli.

Ítlacajcahualís Cristo techquíxtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamít tlen cuetlaxtli tlen huejcajqúya oncac nica ípan tlattepectli íhuaya nochi nopa tlamantztzi tlen quítequihúijque calíjtic eltoya se íixcopínca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac. Huan nojqúya Moisés monejqui quítequihui inieso tlapiyalime para quítlapajpacchihuas nochi tlamantztzi nopona, pero nochi nopa tlamantztzi tlen onca nepa elhuicac, Toteco quíntlapajpacchíjqui ica se tlacajcahualistli tlen más ípati. ²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ípan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic tlen tlacame quíchíjchíjtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nepa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nepa elhuicac campá eltoc nopa tiopamít tlen nelnelía huan nopona yajaya ítztoç íixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huelta queja nopa huejhuéyi israelita totajtztzi calaquiyayaj sesen xihuítl Campa Más Tlatzejtzeloltic para químacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Íntla queja nopa monectosquí, Cristo monectosquí míquis miyac huelta tlen quema pejqui tlattepectli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ípan ni ítlamiya tonali huan motemactili san se huelta para míquis ípan cuamapeli

queja se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monequi más. ²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas. ²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili queja se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatlhua Moisés huan nochi tlen huejcajquiya quinnahuatijque tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilotl tlen technescayotiliyaya nopa miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ² Intla quinchijtosquía nopa tlacame xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayoc quimachilijtosquía para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ³ ¡Pero axtle! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua. ⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilia.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltepactli, quiihui Toteco Dios:

“Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tijnequiyaya, huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlatatl huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli tlen melahuac quinamiqui.

⁶ Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmactique moixtla, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcalatitac.

⁷ Huajca na niquijtohua:

“Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.”

⁸ Achtohui Cristo quiijo para Toteco ax quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmactique ipan tlaixpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quiijoque itlanahuatlhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. ⁹ Huajca teipa Cristo quiihui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinextia para quitlamiltia nopa achtohui tlajtolsencahuali huan quipehualtia seyoc tlen más cuali. ¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzetzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatlhua Moisés mojmotla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtia. ¹² Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. ¹⁴ Pampa ica setzi tlacajcahualistli tlen temactili, techhijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocajtoyca para tiaxchahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancauc tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis notlanahuatl ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca. Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiqulils para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quiijo:

“Ayoc quema niquilnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua.”

Queja nopa quiijtohua Itlajtol Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilcajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso

topampa tojuanti. ²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuili se ojtl tlen yancuic huan tlen temaca yolistli. ²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, tlen quiapiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehuía iixpa Toteco, ²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quiijtzejtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc toflacayohua ica atl tlen senquistoc cuali. ²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltoaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohualistli tlen tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchi-huase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax inquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya inquitaj monechcahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatatl tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlacajcahualistli tlen huelis quimacas Toteco ipampa itlajtlacolhua. ²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlatzacsahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi titl tlen quintzontlamilitis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatatl quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quiitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtlaca. ²⁹ Pero ama se tlatatl tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuilti tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahucl quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco. Nopa tlacame chichahuac quitlajilhuijaj Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiapiya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quiijto: “Na tlen nechnamiqui nitēcuepilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Toteco quintlajtolsencahuas itlacajhua.”

³¹ ¡Nelía temajmati elis para tlen huetzis imaco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuilti! ³² Pero xiquilnamiquica nopa yejyetzti tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc inmechtlijyohuiltiyayaj, imojuanti inmocajque intemachme ipan Toteco. ³³ Quemantzi tlacame inmechpinahualtiyayaj huan inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantzi inmechhuicaque para xijtlachilica quema chichahuac quintlajiyohuiltiyayaj sequinoc imoicnihua. ³⁴ Quena, nojquiya intlajiyohuijque ica nopa tlaneltocani tlen quintzactoyaj. Huan quema tlacame inmechquixtiliyayaj tlamanitli tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa inquimatiyayaj para nepa elhuicac inmechchiyayaya miyac tlaticohualistli tlen más cuali huan tlen más ipati. ³⁵ Huajca xijsenhuiquillica ximotemachica ipan Toteco yonque intlajiyohuijaj, pampa yajaya inmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa elhuicac. ³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca imoyolo huan xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala, huan quema ya inquichijtoque nochi ipaquilis Toteco, yajaya temachtli inmechmacas nochi tlen inmechtencahuilijtoc. ³⁷ Pampa Itlajtol Toteco quiijtohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen quiijto tlajcuiloli para hualasquía. Yajaya, ax huejcahuas.

³⁸ Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca.

Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti ax tiiztoque ininhuaya tlen moicancuepaj huan quicahuaj Toteco huan mocuapolose. ¡Axtle! Tojuanti tiiztoque ininhuaya tlen quineltocaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quiijtosnequi tlaneltoquili? Quinequi quiijtos tijneltoacaj para temachtli panos nopa tlamanitli tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamanitli tlen ama niyon quentzi aya hueli tiqunitaj.

² Huejcajquiya Toteco Dios tlahucl camatqui cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltocaj ica tlatemachili.

³ Pampa tijneltočaj Itlajtlot Toteco, tijmatij para Toteco san quijito para ma onca tlaltepactli, elhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli tlen axaca huelqui quiiat.

⁴ Abel quineltoac temachtli tlen Toteco quijito huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahualistli tlen más cuali huan ax queja itlacajcahualis Cain. Huan pampa quineltoac, Toteco quijito para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quijito para quicualitac itlacajcahualis. Huan yonque quiپیya miyax xihuítl para mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilia quejatza tojuanti monequi nojquiya tijneltoacase Toteco.

⁵ Enoc quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca se tonali Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc. Huan ayoc aqui quipanti itlacayo pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quijitojtoya para quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶ Pero se tlatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla ax quineltoac temachtli tlen Toteco quijitohua. Pampa aqui hueli tlen quinequi monechahuis campá Toteco, monequi quineltoacas para Toteco itztoc, huan para yajaya quintlaxtlahuía tlacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen cuali.

⁷ Noé quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía tlahuél miyax atl yonque ax huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa hueyi cuacanhua queja quiilhui, para ipan momanahuisquíaj ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltoac Toteco, technextilia quejatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tlacame tlen ax quineltoaque tlen Toteco quijito. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltoac.

⁸ Abraham quineltoac temachtli tlen quijito Toteco. Yeca quema Toteco quiilhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali. ⁹ Huan pampa Abraham quineltoac tlen Toteco quijito, yajaya ajsito ipan nopa tlali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nopona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejcoyoc ejuetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuali tlen Toteco huan quineltoaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltoac temachtli tlen Toteco Dios quiilhujitoyá. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolilhui quejatza elis nopa altepetl huan teipa quiyejyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quiپیya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, yeca yonque ax hueliyaya conepiya, quiseli chichahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltoac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quiپیyas icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltoac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quimpiyas iconehua. Pero yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlahuél momiyaquillijtoque hasta axaca hueli quinpohuas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijito, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoya para quimacas. Pero inijuanti ica paquillistli quichiyayayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quimacasquía. Yeca inijuanti quijitojque para itztoyaj sejcoyoc ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlattepactli.

¹⁴ Huan quema inijuanti camatque queja nopa, nepa nesi para quitemohuayayaj se tlali tlen nelía elisquía iniaxca. ¹⁵ Pero ax moilhuyiyaj tlen nopa tlali campá quisque, pampa intla queja nopa elisquía, huajca huelosquíaj mocueptosquíaj nopona intla quinctosquíaj. ¹⁶ Pero inijuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijitos quinequiyayaj itztose nepa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtía ininDios, huan yajaya quinsencahuilijtoja se altepetl nepa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac temachtli tlen Toteco quijito, huan yeca quema Toteco quiyejyeco huan quiilhui ma quimactili Isaac, icone iyojtzi, queja se tlacajcahualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipa ixhuihua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quiilhujitoyá: "Ipan Isaac tijpiyas miyax moteipa ixhuihua." ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chichahualistli para quiyolitisquía Isaac yonque quimictisquía. Huan huelis tiquijtose para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlaticohualistli tlen quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quintencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelía yejyetzti nopa pilconetzti tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan ax quiimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilmé.

²⁴ Moisés quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema motlacachijqui ax quinejqui motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacolí tlen san temaca paquilistli para se tlochtli. ²⁶ Moisés quitac para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quiitayaya nopa tlaxtlahuili tlen Toteco teipa quinmacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltoac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax hueliyaya quiita.

²⁸ Huan pampa quineltoac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlacualistli, huan ma quimictica se pilborregojtzi huan ma quijitze-locia ieso ipan inincaltencua para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltoaque para temachtli tlen Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinatzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, yeca inijuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuía tlanacemiyaya quineltoac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelisquía quitanisquía jaltepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuaní tlen ax quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi níquijtos? Ax nicaxilis para nimechpohuilis quejatza chichahuac quineltoaque Toteco nopa tlacame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani. ³³ Quena, nochi inijuanti quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin inijuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltoaque. ³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tliitl xahuantoc, nopa tliitl sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quipiyayaj fuerza, Toteco quin fuerzajmacac. Quipixque chichahualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuaní.

³⁵ Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa ininconeuhua o ininhuehujhua tlen ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlaijiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquía Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtis tlen nopa tlaijiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlacame moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahuatijque, sequinoc quinhuitejque ica cuartac ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quin yejyecojque ica miyac tlamanitli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan ax cana quipiyayaj para mosehuise. San quipiyayaj inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuac teicnelztizti huan tlahuac mayanayaj, huan tlacame san quincocoliyayaj huan tlen hueli quinchihuiliyayaj. ³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan ax quinamiquiyaya itztose ipan ni tlattepacitli. Motlatijtinence campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlattepacitli.

³⁹ Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen injuanti pampa chichahuac quineltoacaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselitojay nochi tlen Toteco quintencahuilijtoya quinmacas. ⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlanamiqulils tlen achi cuali. Quinejqui para injuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan injuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijijtojoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc queja techyahualohuaj huan techtlachilíaj nochi ni tlacame tlen achtohui quineltoacaque Toteco huan quijiyohuijque tlen quinpanotihualajqui. Huajca queja se motlaloquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techtzacuilia huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techtzacuilia. Ma timoyotetilica huan ma tijtlaloca ipan nopa ojtl tlen Toteco technextilijtoc. ² Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltoaca Toteco huan techpalehuía mojmosta achi más ma tijneltoaca. Yajaya quijiyohui nopa hueyi pinahualisti para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilisti tlen quichiyaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen ax cuajcalme quichihuilijque para ax inyamalihuise huan intlapolose. ⁴ Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilisti ica nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj. ⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya techilhúa:

“Noconeua, amo xicualanica quema na niimoTeco nimechtlanamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahualtía.

⁶ Pampa nochi tlen niquinicnelía,

niquntlanamictía,

huan niquncuahuasashuía nochi tlen niquinselia para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco inmechtlanamictía pampa ica ya nopa inmechnextilia para nelía initztoque iniconehua. Quena, Toteco quichihua queja nochi tetatme tlen quintlanamictíaj huan quinxitlahuaj ininconeua quema quichihuaj tlen ax cuali para quinnextilise quejatza ma monejnmiltica cuali. Axaca se conetl tlen itata ax quema quitlanamictía. ⁸ Intla Toteco ax inmechtlanamictía huan ax inmechxitlahua quema inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ax nelía iniconehua. Ax initztoque ipan ifamilia huan yajaya ax imoTata. ⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlatlepacitl tlen techtlalamictiyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquntlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan ni tlatlepacitl techtlalamictijque huan techtlacahualtijque para se ome xihuítl queja quitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnmiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalamictía huan techxitlahua, yajaya quimati tlen senquistoc cuali para techpalehuis tielise titlatzejtzolotique queja yajaya tlatzejtzolotlic. ¹¹ Quema se techtlalamictía o techxitlahua, ax techpacitía ipan nopa tlatochtli, pampa techcocoahua. Pero intla tijchihuaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitase para nopa tlatzacuilitli techpalehui miyac para tijchihuase tlen xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlaheshuilisti ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta itlajtol Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco imojuanti tlen insiyahuij. Huan ximotetilica imojuanti tlen inyamalijtoque ipan imotlaneltoquils. ¹³ Xijtoquilica se ojtl tlen xitlahuac. Queja nopa, nochi tlacame tlen yohuij imotepotzco yonque pilquentzi quineltoaj Toteco, ax motepotlamise, niyon ax huetzise. Injuanti nejnemise xitlahuac huan quipiyase chichahuilisti.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoaca ica yejyectzi ica nochi tlacame huan xijpiyaca se yolistli tlatzejtzolotlic, pampa intla ax inquipiyase se yolistli tlatzejtzolotlic, huajca ax huelis inquitase Tohueyteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para axaca quuilcahuas. Ma axaca yolcualani pampa intla se cualantines, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quinmajcahuas ipan tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para axaca ma quichihua tlamantli ica tlen ax inamic. Ma axaca quihuejcamajcahua tlen Toteco techmacatoc queja Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlatiochihuali tlen eliyaya iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa achtohui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacualí quema mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij

para teipa Esaú quinequiya quiselis itlatiochihual itata, pero ax huelqui. Yonque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuaj campa se tepetl tlen hueli inquitzquise queja nopa israelitame quichijque huejcaquiya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quitaque se hueyi ajcomalacatl. ¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatzatza chicahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan inijuanti tlahuel quiimacacque itlajtol huan yeca ica nochi ininyolo quitlajlanijque Toteco para ma ayoc quincamahui. ²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqúi hueli tlatcatl o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca inijuanti tlahuel momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahuel temajmati tlen quitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijito: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitouque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitouque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuaní. ²³ Inajsitouque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlatiochihualis Toteco pampa quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nepa elhuicac. Quena, inajsitouque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquiya inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltzitzitzi cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinichijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa. ²⁴ Inajsitouque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame. Inajsitouque campa eltoc ieso yajaya tlen tetlapojpolhuia. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuia eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinqotzayaya Toteco para ma tetlatzacuiliti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techilhuía. Huejcaquiya nopa israelitame tlen itztoyaj ipan ni tlattepectli quiselijque se hueyi tlatzacuilitli pampa ax quitlepanitaque itlajtol Toteco tlen Moisés quinpothuiyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilitli intla ax tijchihuase tlen techcamahuia tlen elhuicac. ²⁶ Achtohuia, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlatli. Huan ama yajaya techtencahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quijito-hua: “San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli.” ²⁷ Quema yajaya quijito: “San se huelta más”, quijitosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía. ²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tlitl tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

13

Quejatzatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquiselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuaní tlen ajsij campa imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac ehuaní queja ininpaxalocahua yonque ax quimatiyayaj. ³ Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuiliyayaj itlajtol Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuía queja imojuanti initztosquía ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuilíaj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatcatl huan se sihuatl tlen monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuilitis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innemiac.

⁵ Amo xiquixtocaca inquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquipiyaj pampa Toteco Dios quijitojtoc: “Ax quema nimechcajtehuas, nochipa niütztos imohuaya.”

⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijitos: “Toteco nechpalehuía.

Ax niquimacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinilnamiquica imotlamachtijcahua tlen inmechyacanque huan inmechmachtijque itlajtol Toteco achtohui. Ximoyolilhuica tlen nochi nopa tlatiochihualistli tlen huajajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquiteltocase Toteco queja inijuanti quineeltocaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹ Ma axaca inmechajcayahua ica miyac tlamantli tlamachtlistli tlen yancuic o tlen ax quema inquicactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlalnamiquillistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquicauj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehuijtoc tlen quintoquilaj.

¹⁰ Nopa totajtztiti tlen noja quimacaj Toteco tlacajcahalistli para momaquixtise, ax quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahalistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajcahalists ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlacolquixtia.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic huan quitencahua queja se tlacajcahalists para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nozona quitlatía. ¹² Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campaa yajaya itztoc campaa onca pinahualistli, yonque monequis titlajjiyohuise pampa tiiaxcahua. ¹⁴ Pampa nica ipan ni tlattepaclli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchijaj nopa yancuic altepetl nepa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlascamatili eltoc nopa tlacajcahalists tlen ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶ Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcahalists.

¹⁷ Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa inijuanti quimocuitlahuaj imoalma. Inijuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquillistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlajjiyohuise.

¹⁸ Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisquaj tijchihuase nochipa. ¹⁹ Huan achi más nijnequi ximomajitoca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqui

²⁰ Ma inmechticuhua Toteco Dios tlen temaca tlahesuillistli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualis tlen huejcahuas para nochipa. ²¹ Ma inmechmaca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactia. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlania xijtlacaquilica nochi tlen nimechilhua nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechyolchicahuas, pampa ax quipiya miyac tlajtoli.

²³ Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimalacanjque toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacana ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeltitjca tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Santiago

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltoacaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtla-juicuilhuía innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen iteipa ixhuihua Israel. Ama inmosemantoque campa hueli ipan tlaltepectli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilstli quema inmechpanotihuala tlahuicayotl. ³ Inquimatij para tlahuicayotl quieyjecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmooyo para intlajiyohuise. ⁴ Huajca xijpiyaca inmooyo para cuali xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan inquipiyase senquistoc cuali imotlalnamiqulis huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵ Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlanamiquilistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlanamiquilistli, huan ax quiajhuas pampa quitlajtlania. ⁶ Pero quema se quitlajtlania Toteco, monequi quineltoacas para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: "Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle." Pampa tlen moilhuía queja nopa itztoc queja nopa hueyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuihuica. ⁷ Tlen ax quineltoaca para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax tleno quimacas. ⁸ Nopa tlatatl ax temachtli pampa quipiya ome itlanamiquilis, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltziti pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa. ¹⁰ Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quininochijtoc iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlaltepectli ica inintomi. Itztoque san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapetlaixco huan nesi yejectzi san se tlochtlí. ¹¹ Pero quema pehua tona chicahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejectzi. Quej ni itztoc se quentzi tonali se tlatatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihuía, tlochmiquis.

Xiquijiyohui nochi tlen mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa tlacame tlen quijiyohuía huan ax tlajtlacolchihua quema huala tlayejecoli huan tlahuicayotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoc quinmacas tlen quicnelíaj. ¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca hueli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltilana tlacame ma tlajtlacolchihua. ¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero tlen se tlatatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlanamiquilis, ya nopa quiyoltilana. ¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan tlen tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itztoc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metztlí huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajssi tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoacaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohui tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatza huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquina camahuía sequinoc, xiquincamahuía ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohui ximoilhua intla cuali incualanise o axtle.

²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtahuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihua. Ximoicnochihuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlajitoc ipan imooyo, pampa nopa tlajtoli quipiya chichualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhua itlajtol Toteco. Amo ximoilhua para cuali san inquinaquise itlajtol Toteco pero ax monequi inquichihua tlen quijtohua. Queja nopa san inmoajcayahuaj inmozeltiziti. ²³ Tlen quicaqui itlajtol Toteco huan ax

quichihua, itztoc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema, quistehua, huan nimantzi quicilcahua quejatza fiero nesiayaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtoma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuij timalacantoque. Huan intla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quicilcahuas, pero mojmstla quichijtinemis tlen quijtohuaj, Toteco quitiochihuas nopa tlacatl.

²⁶ Intla se acajya quijtohua quineltoaca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quijtohua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcajcayahua. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quiapiyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihua ya ni: quinpalehuíaj icnotzitzí huan cahual toahuihua tlen tlaijiyohuij, huan momocuitlahuía ipan ni tlaltepactli para tlen fiero ax quinyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatza huelis inquijitose para inquineltoatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicneliaj tlacame? ²⁻³ Quema ajsi se tlacatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquilhuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlacatl tlen teicneltzí ica iyoyo tlen sosoltzi, inquilhuíaj: “Ximoquetza nopano o ximosehui tlachi.” ⁴ ¿Ax inquitaj para inquinchicoicneliaj tlacame? Inmochihua queja se tetlajtolsencajquetl tlen quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlalnamiquilis pampa inquicneliaj se tlacatl san ipampa tlen cuali motlallía.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapepenijtoc yajuanti tlen teicneltzitzí para achi más nimantzi quineltoacase. Huan yajuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicneliaj. ⁶ Pero imojuanti inquinpinahuatíaj tlen teicneltzitzí. ¿Para tlen? ¿Ax inquimachiliaj para itztoque nopa tlacame tlen tlapijpixtoque tlen achi más inmechihuiliaj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj campa tequicalí? ⁷ Yajuantiya tlen tominpixtoque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejectzi Tohueyiteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸ Nelía cuali intla inquitocuilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.” ⁹ Pero intla inquitlapepeniaj ajqueya inquicnelise, intlajtlacolchihua huan inquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquicnelica nochi tlacame. ¹⁰ Intla se tlacatl quitocuilía nechca nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli tlen quijtohuaj ax quichihua, huajca nopa tlacatl san se quihuica tlajtlacoli queja se tlen quinxpanotoc nochi nopa tlanahuatili. ¹¹ Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatica, nojquiya quijto ma ax titemictica. Yeca intla ax timomecaticjtoc, pero titemictijtoc, titlaxpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹² Huajca ica nochi tlen inquijtohuaj huan ica nochi tlen inquichihua, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijchijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtoma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³ Huan intla ax inquitlasojtlaj sequinoc tlacame, huajca Toteco ax inmechtlasojtlas quema inmechtlajtolsencahuas. Pero intla inquitlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoaca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴ Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlacatl san quijtohua quineltoaca Toteco, intla ax quinpalehuía sequinoc huan queja nopa quinextis para, quena, nelía quineltoaca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtía se tlen queja nopa quineltoaca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵ Intla se toicni ax quiapiya iyoyo o ax quiapiya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶ Intla san tiquilhuise: “Xiya ica paquilistli, xitlaca cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseyaya”, pero ax tleno tijpalehuíaj ica tlen monequi para itlacayo, huajca san tlapij totlajtol. Ax tleno quipalehuijtoc. ¹⁷ Queja nopa nojquiya ica tlen quijtohua quineltoaca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quiapiya itlajca.

¹⁸ Intla se quijtos para sequin tlacame quiapiyaj tlanaltoquili huan sequinoc quichihua tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quiapiya tlanaltoquili, huajca na ni quijtos: ¿quejatza hueli tinechnextilis motlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznexilis nijneltoaca Toteco, pampa huelis nimitznexilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijtihuala. ¹⁹ Inquijtohuaj inquineltoaj para itztoc san setzi Dios.

Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰ ¿Ax hueli inquimachilíaj? ¿Inhuihuitique? Intla se quijtohua quineltoaca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltoaca Toteco. ²¹ ¿Ax inquilnamiquij para tohujcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiilhui? Yajaya quineltoacac hasta quimacatos quia icone, Isaac, queja se tlacajcahualistli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinahuatijtoya. ²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quiitase, pampa quichihuayaya tlen Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis. ²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Abraham quineltoaca Toteco, huan yeca Toteco quiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlatatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinextia itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quijtohua quineltoaca Toteco. ²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoya huejcajquiya huan achtohuiya tlaicanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa tlen cuali quichijqui tlen quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojli para quinmanahuis. ²⁶ Ya inquimatij intla se tlatatl ax quiipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlatatl tlen quijtohua quineltoaca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise inmochiuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequi para tojuanti tlen titlamachtiaj Itlajtol ma tijchi-huaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequiltachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani. ² Nochi titlacame quemantzi timocuapolojuaj. Pero intla se tlatatl hueli monahuatis para ax quema quixpanos seyoc ica tlen quijtohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlatatl huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para ax tlajtlacolchihuas. ³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yahui campa tijnequij ma yahui. ⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chichahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua. ⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimati ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiqijitose tlen tlahuel quincococ sequinoc. Se pitlilelectzi tlen pehua pilquantzi, huelis quiajais se hueyi cuatitlamitl, huan quint-lamitlatis nopa cuatini. ⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa pitlilelectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiqijitohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiqijitoca tlen hueli, pampa quinequi ma titelajilhuica hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷ Tlacame huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸ Pero axaca hueルト quinmaxojtilía ininnenepil tlacame huan nochi tlen quijto-huaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnenepil ma ax molini pampa tlahuel quinequij quijitose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoc queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiqintelchihuaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoc ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiqijtohuaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹ Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlochtli huan teipa poyec atl. ¹² Noicnihua, se lalax cuahuitl ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca zontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijitos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlamamiqui iixpa Toteco

¹³ Intla nelía intlalnamiqij huan inquimachilíaj iojhui Toteco, xijnnextica para incua-jcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlalnamiqij, amo ximohueyimatica ica tlen inquichihuaj. Queja nopa quena, intenextilise nelía inquipiay inmotlalnamiqulis. ¹⁴ Pero intla inquinchoitaj sequinoc huan san inquinequij inmo-hueyichihuase inmoseltzi, huajca amo ximohueyimatica pampa ax nelí intlalnamiqij.

San inmoistlacahuaj intla inmoilhuaj intlalnamiqij. ¹⁵ Toteco tlen itztoc elhuicac ax inmechmacatoc se tlalnamiqulistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlalnamiqulistli tlen fiero hualajqui ipan tlaltepectli. Queja nopa tlachihuaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlalnamiqulistli tlen fiero. ¹⁶ Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quineqij mohueyitalise ininseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochí tlantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlalnamiqulistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tlacame tlen quiapiyaj nopa tlalnamiqulistli tlen Toteco temaca, quichihuaj tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quiapiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quiapiyaj itlalnamiqulis Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quiapiyaj ome ixayac. ¹⁸ Huan campa ni tlacame yahuij onca tlasehuilistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaj tlen cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltepectli

¹ Inmonajnanquiliíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquichihuaj queja nopa, pampa ipan inmotlalnamiqulis inquineqij miyac tlamantli tlen ax cuali. ² Inquineqij tlen sequinoc quiapiyaj huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlajixtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua inquinajnanquiliíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc. Pero ax inquipiay nopa tlen inquineqij pampa ax inquitlajtlanjtoque Toteco ma inmechmaca. ³ Huan quemantzi, yonque inquitlajtlanjíaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajtlanjíaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquineqij inquinempolose tlen inquitlajtlanjíaj. San inquineqij inquitequihuse ica tlen inmechpactisquía.

⁴ Imojuanti ya inquicajtejqtoque Toteco queja se tlatcat tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquimatij, intla inmohuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlaltepectli, huajca inmoichihuase ininculancaitacahua Toteco? Sampa nimechilhuis, aquí hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlaltepectli, mochihua iculancaitaca Toteco. ⁵ ¿Inmoilhuíaj ax tleno quinequi quiijtos campa Itlajtol Toteco quiijtohua: “Itonal Toteco tlen Toteco quitlalijtoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco?” ⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quiijtohua: “Toteco quincocolía tlen mohueyimatij, pero quiapiya hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihuaj iixpa.” ⁷ Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja intemachme iixpa Axcualtlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtlacahuas. ⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yajaya inmechnechcahuas. Cualí xijmachilica para intlajtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquipiay ome imoxayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlaltepectli, huajca ximoyolpajpacaca. ⁹ Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihuaj. Inpaquiyayaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuetzquilis ica choquistli. Huan inmopaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ¹⁰ Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhuyitalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca inmoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhuica se ica seyoc. Se acayja tlen quitlajilhuía iicni ipan Cristo huan quiijtohua ax cuali, quitlajilhuía itlanahuatil Toteco tlen techilhuía ma timoicnelica, huan quiijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijnelocaca tlen nopa tlanahuatili technahuatía. ¹² Itztoc san setzi tlen techmaca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quiapiya tequihuejcyotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquipiay tequihuejcyotl para inquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquijtohua: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.” ¹⁴ Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquimatij niyon quentzi tlachque inmpantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlochtli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi se tlochtli ica ijaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵ Huajca achi cuali inquijtosquíaj: “Intla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.” ¹⁶ Pero ama, incamatij queja tlen nelia mohueyimatij, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷ Huan xiquilnamiquica, intla se acayja quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijpixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica intlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquitmatij nopa tlaijyohuulisti tlen inmechchiya. ² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli tlen inquitpiyaj, huan cuatzipime quicuajfinemij nochi inmooyoyo tlen yejyetzti. ³ Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextia para ax inquitpalehuijtoque tlen teicnelztizti. Yeca inmotomi inmechnepolos queja tlitl quitzontlamiltia tlen quitlatia. Quena, inquitpiyaj miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴ Xijtlacaquilica intlapijpiyani, ax ajsitoc inquitlaxtlahuijtoque tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquinaicajyajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhuij iixpa Toteco tlen Quipiya Nochi Chicahualisti. ⁵ Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlaltepectli, san inquitihuayayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlaneguilis. Intlapijpiyani initztoque queja pitzome tlen quiapiyaj miyac tlacualisti mojmmostla. Pero queja nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal cuajcualme inintestoc quinmictis. ⁶ Inquitteilhuijtoque huan inquitmictijtoque tlacame tlen cuajcualme tlen ax tleno quichijtoque, niyon ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca inmooyolo huan ximomajitoca ica Toteco

⁷ Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca inmooyolo ica nochi tlen intlaijyohuiaj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoihuica queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quiapiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸ Imojuanti nojquiya xijpiyaca inmooyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹ Noicnihua, amo ximotlajilhica se ica seyoc para axaca monequis inmechtlajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechahuia campa puerta. ¹⁰ Noicnihua, ximoihuica tlen itiocamanalocahua Toteco tlen huejcajquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayayaj tlen Toteco quinilhuyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijyohuiyayaj. ¹¹ Tijmatij yajuanti ama nelia paquij pampa quiijyohuijtoque tlen quinpanoc. Ya inquitmatij queja Job tlaijyohui. Huan inquitmatij teipa Toteco nelia quichihui tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelia huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelia ipati nimechilhua. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma inmecheltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, niyon tlaltepectli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijitoca “quena” quema inquinequij inquitjose, “quena”. Huan xiquijitoca “axtle” quema inquinequij inquitjose “axtle”. Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtol.

¹³ Intla itztoc se campa imojuanti tlen tlaijyohuia, huajca ma momajitoca ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco. ¹⁴ Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momajitoca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Huan quema inmomajitose ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquitijtoque. Huan se ica seyoc ximomajitoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechchicahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlania Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas. ¹⁷ Elías, itiocamanaloca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlaltepectli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸ Huan teipa sampa quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chicahuac huan nochi tlatocitini sampa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, intla se acayja quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuia ma mocuepa ica Toteco, ²⁰ huajca xijmatica para yajaya tlen quipalehuia nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuis pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen iniquajtejtocque imotlal huan inyajtoque initztojij campa hueli ipan tlaltini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia. ² Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlachque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco inmechyoacajtoc para inelise inlatzejzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechyoalpajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampa nochi tojuanti. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchiuhuilijtoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochi tlen tijpiyaj eltoc pampa yajaya quiyoliti Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlachque techmacas teipa, ⁴ pampa nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. ⁵ Ama pampa inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtinemis ica ichicahualis hasta ajsis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochi tlen inmechchiya nepa pampa Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlalochtli monequi inquijiyohuise miyac tlamantli tlajejyecoli. ⁷ Quena, queja tlacame quieyeyecohuaj oro ipan tlitl para quipiyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilía para ma huala tlaijyohuilistli para quieyeyecos imotlaneltoquilis para quitas intla senquistoc inquineltocaj. Quema Toteco quieyeyecohua imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochi quejatza miyac inmechtlanita.

⁸ Inquicneliaj Jesucristo yonque ax quema inquiztoque. Huan inquineltocaj yonque ax hueli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli tlen inquipiyaj ipan imoyolo hasta ax hueli inquinilhuisse sequinoc quejatza tlahuel inpaquij. ⁹ Huan pampa inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocupolosque para nochipa.

¹⁰ Itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quijcuiljojque tlen panosquía teipa huan techilhui quejatza Toteco quipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalocahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama. ¹¹ Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinnacayaya inintlalnamiqulis para huelque quijcuiljojque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quijcuiljojque quejatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía itlaijyohuilis. Huan itiocamanalocahua Toteco quinequiyayaj quimatisa ajqueya yajaya tlen tlaijyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía. ¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quijcuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichicahualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quijtos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quijcuiljojque huejcajquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi tlen Toteco techchiuhuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuaní nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtlí xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuithahuica imotlalnamiqulis para inmoyolilhuisse tlen xitlahuac. Cualí ximonahuatica. Huan ica paquilistli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlati-ochihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. ¹⁴ Xijchihuaca tlen Toteco inmechilhúa pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cuali tlen inquichihuayaj achtohuaya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. ¹⁵ Tlatzejzeloltic Toteco tlen inmechnotztoc para xiiztoca iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiiztoca inlatzejzeloltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijto:

“Monequi xiiztoca inlatzejzeloltique pampa na nitlatzejzeloltic.”

¹⁷ Intla inquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema inquitotzaj, cualtitoc, pero monequi no-
juiya inquitocacacise inquitopanose. Queja nopa monequi inquitlapanitase nochi tonali
quema noja innemij ipan ni tlaltepectli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuan.
Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi
tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque. ¹⁸ Achtohuiya inquitoquiliyayaj
inintlanamiqulis tohuejapan tatahua, pero inquitmatij Toteco tlaxtlajqui para inmech-
maquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquitpixtoyaj. Pero Toteco ax tlaxtlajqui para
inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! ¹⁹ Yajaya
tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano
hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictiaj se pilborregojtzi tlen ax tleno quichijtoc
para se tlacajcahalistli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui
niyon se itlajtlacol. ²⁰ Huejcajquiya quema noja aya oncayaya tlaltepectli, Toteco Dios
quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltepectli huan ma miqui topampa tojuanti tlen
technicnelia miyac. Huan yeca queja nopa panotec ipan ni tonali.

²¹ Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa
Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli
inquineltofase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama inquichihuaaj tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen melahuac tlen Toteco, huan yajaya
inmechyolpajpactoc para huelis inquiticnelise imoicnihua. Huajca nelia ximoicnelica
se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³ pampa ya intlatcatque sampa. Se tonal
tlamis nopa yolistli tlen pejqui quema intlatcatque tlen imonana, pero ax quema tlamis
nopa yolistli yancuic tlen ama inquitpiyaj pampa inquiteltoatoque Itlajtol Toteco, pampa
Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja
ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlaltepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua.
Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quiipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilini.
Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,
²⁵ pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.”
Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahujtoque.

2

¹ Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchihuaca ome imox-
ayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlajijlluica. ² Queja pilconetzitzi
quinequij lechi, tlahuel xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichicahualis para ica inmoscal-
tise ipan Toteco tlen inmechmaquixtijtoc, ³ huan ya inquitmatij para hueyi iyolo ica
imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya. Yonque
tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yajaya tlen más
ipati. Quena, yajaya itztoque queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema
tlacame quichihuaaj se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan
ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli
yancuic huan tiitztoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali
tlen axaca hueli quiita. Monequi timotlatzquillise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla.
Tiitztoque titotajtzitzi tlen titlatzejtzeltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco
tlacajcahalistli. Pero ax tijmacaj tlacajcahalistli tlen tlacame hueli quiitase. Totlacajc-
ahualis eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi tlen technahuatía. Huan Toteco
quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco
campa Toteco quijito ni tlen Cristo, huan quijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenía nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan
ipan quiquetzas ichaj,
na ya niqiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen
más ipati ipan nochaj.

Huan ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocatoc.”

⁷ Quena, tojuanti tlen tijneltoaj Cristo, tiqitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen
ax quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tleno ipati. Yeca elis queja ni tlen
Toteco quijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quijtoque ax tleno
ipati,
yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas
calnacastla para quimacase tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtlot campa quijitohua:

“Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan hueztise.”

Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quineltocej niyon ax quichihuaj tlen quijitohua Itlajtlot, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuiltlistli tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtlot. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtlapejpenijtoc tlen huejcayquiya. Inmechchijtoc queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohuaj. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtzelotique. Quena, iniltacajhua tlen Toteco inmechcojtoc para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc xiquinilhua sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmechnotzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtl tlen ax cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama inmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi. ¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, iniltacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquitaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelia. Initztoque ipan ni tlattepectli pero ax nica inehuani, san inpaخالohuani. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuia imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximomocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac ininhuaya tlen ax quineltocej Toteco. Yonque ama inmechtlajilhuij huan quijitohuaj ax incuajcualme, pero teipa quuitase nochi tlen cuali inquichijtnemij huan quineltocease Toteco. Queja nopa yajuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quiptiya tequihuejcayotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejcayotl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihuaj tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhuse nopa tlacame tlen ama inmechteilhuij. Yajuanti ax quiptiyaj inintlalnamiqulis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuani tlen iniaxcahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquiptiyaj se imoteco tlen inmechnahuatia sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcajtoque para inquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapejpenij tlatlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlepejpenica para inquitequipanose Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi tlacame. Xiquinichelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan xiquimacasicas para inquixpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan imotla.

Cristo tlaijiyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen inltatequipanohuaj tlen iniaxcahua se imoteco nica. Monequi xiquinneltocaca imotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quiptiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulis. ¹⁹ Quema inltaijiyohuij huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicalitas inltla inquiselise nopa tlaijiyohuilistli pampa inquitlepanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco inltla inltajlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuiltij huan inquijiyohuij, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisuiaj. Pero inltla inquichihuaj tlen cuali huan inquijiyohuij tlaijiyohuilistli tlen ax quinamiqui huan noja inquiptiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicalitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantzi ma titlajiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextlijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema inltaijiyohuij pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlatlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlajiyohuiltiyayaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijiyohuiyaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepillisuia teipa. Pero nochipa quincajqui tlen fiero quichihuiltiyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsencahua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihucac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica queja mijcatzitzqui quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan inltla timijcatzitzqui huan ayoc hueli technotza tlatlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregoyme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuica tlen quimocuitlahuia toalma.

3

Quejatzá monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica insihuame. Intla se sihuatl quiypiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quiypiya ihuehue tlen ax quineltoca itlajtol Toteco, ihuehue quitas para cuali iyolis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco yonque ax tleno isihua quiihuia. ² Quitase senquistoc cuali tlen inquichihuaq huan quejatzá tlhuel intlatlepanitaj.

³ Ax tlhuel ximocuatonica para se imoyejeja tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatzá innoxilhuise, huan tlachque tlamantli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomil patiyo inmoquentise. ⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejeja tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochi huan nochipa ximoehcapanoca para queja nopa inquiyase imoyejeja tlen ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejzeloltique huejcajquiya queja nopa quitemojqe se ininyejeja tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuejhua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltoculi Abraham tlen elqui ihuehue huan quinotzqui "noteco". Huan initztose queja Sara intla inquichihuase tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aquí monequis quiimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiitztoca ica cuali ininhuaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselia sihuame san se queja techselia titlacame huan nojquiya quimmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlepanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momajitos.

Tlacame tlen tlaijiyohuaj pampa quichihuaq tlen cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi imojuanti inquiyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochihuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchihuilij. Amo xiquintlaijilhuica tlen inmechtlaijilhuaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Inquimatij Toteco inmechnotzoc para iniaxachua para inmechtiochijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiihtohua:

"Aquí queñequi itztos ica cuali huan quiypas paquilistli ma ax tetlaijilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali. Ma quichihua campeca para itztos ica cuali ica nochi tlacame, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahuía tlen quichihuaq tlen xitlahuac iixtla, huan quinacaqui quema momajitohuaq.

Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihuaq tlen ax cuali."

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchihuilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuiltisquaj pampa inquichihuaq tlen cuali, Toteco inmechtlatlahuis. Huajca amo xiquinimacasia sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijchijtoca quejatzá intlananquilise intla se tlatcat inmechtlatlanis para tlen inmotemachij ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaijilhuaj mopinahuase, pampa quiitase para cuali imonemilis pampa inquitoquilij Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali, intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlatxajqui tlen monejqui ipampa totlajtlacolhua nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaixpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuis. ¹⁹ Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. ²⁰ Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitacque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincucanahua. ²¹ Huan nopa atl techilnamiquiltia tlen quejatzá ama timocuaaltij ipan atl quema timomaquixtij. Ax timocuaaltij para ma quipajpaca tlen soquiyu ipan totlacayo, pero timocuaaltij para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaniaq Toteco ma techyolpajpaca. Huan

quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuic.
 22 Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehujitoc inejmatl Toteco Dios campa más quiapiya tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihuaaj ipaquilis nochi elhuicac ehuan huan nojquiya yajuanti tlen inintoca tlen quiapiyaj tequihuejcayotl huan tlen quiapiyaj chichahualistli.

4

Ayoc xijchihuaca tlen ax cuali

¹ Cristo tlaijyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoyolilhuica queja ya tlaijyohui huan ma ax tiquimacasicca intla monequi titlaijyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijyohuise pampa iaxcahua Toteco ayoc quinequij tlajtlacolchihuase. ² Intla intlaijyohuiáj, ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initztose ipan tlatlepacitli, inquichijitnemise tlen ipaquilis Toteco. ³ Ya inpanotoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlajtlacol queja quichijitnemij tlacame tlen ax quixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlajtlacol tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuyayaj ipan ilhuil campá tlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquitayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quiitas.

⁴ Pero ama ayoc inquichihuaaj. Ayoc intlajtlacolchijitnemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentslachiláj huan inmechtlaijilhuáj. ⁵ Pero Toteco quintajtolsencahuas pampa yajaya mocualtlalijtoque para quintajtolsencahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁶ Yeca quincamahuijque itlajtol Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuilitli tlen miquistli queja nochi titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itztoque.

⁷ Ya monechahuá nopa tonali quema tlamis tlatlepacitli. Huajca monequi inquiyase cuali imotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis inmomajitose ica Toteco queja monequi. ⁸ Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía yonque nopa seyoc quiixpano miyac huela. ⁹ Ximoselica se ica seyoc quema inmpaxalohuaaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campá mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campá imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatil tlen inquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initztose inincualtequipanojcahua. ¹¹ Intla se tlen imojuanti quiapiya itequi para camatis itlajtol Toteco, ma camati queja elisquía Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quiapiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chichahualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochi tlen inquichihuaaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa tlen Jesucristo techchihuilijtoque. Yajaya quiapiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcayotl para nochipa. Huan itequihuejcayo ax quema quiapiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlaijyohuilistli tlen inmechpanotihuaca

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, amo ximosentslachilica pampa tlahuel intlaijyohuiáj. Amo ximoihuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³ Pero xipaquica quema intlaijyohuiáj pampa Cristo nojquiya tlaijyohui huan inmechchahuilijtoque inquitamitise se quentzi tlaijyohuilistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya hualas huan nochi imojuanti inquitamitise ihueyitilis, nelía miyac inpaquise.

¹⁴ Intla sequin inmechtlaijilhuáj pampa inquiteltoqueaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlaijilhuáj Toteco, imojuanti inquitueyichihuaaj. ¹⁵ Intla intlaijyohuiáj, ma ax eli pampa inintemictijtoque o intlaxtectoque. Ma ax eli pampa inquichijtoque tlen ax cuali o pampa inicalactoque campá ax monequi. ¹⁶ Pero intla intlaijyohuiáj pampa iniaxcahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniaxcahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tuiconehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tuiconehua, san ximoihuica quejatza tlahuel quintlatzacuilitis yajuanti tlen ax quema quinteltoquilijtoque tlen technahuatía itlajtol. ¹⁸ Quisas queja ijcuilijtoque ipan itlajtol Toteco campá quijtohua: "Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco, huajca nelía fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaaj miyac."

¹⁹ Huajca intla ama intlaijyohuáaj pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

5

Tlajtoli para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamahuis inhuehue tlacame tlen intlayacanaj ipan tiopantini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatl tlen nitlayacanquetl queja imojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlaijyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quuitase ihueyitilis. ² Queja tlacame quinmocuittlahuáaj ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuittlahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuittlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactia Toteco. Amo ximoilhica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlhuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³ Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztosquía inintecohua. Pero xiquinnexilica se cuali ojtlí para ma quitoquilica. ⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlhuel yejyectzi huan tlen ax nenpolihuis.

⁵ Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame inmechyacanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Toteco ax quincualita tlen mohueyimati, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶ Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quipiya hueyi chichualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijtos para ya ajsic tonal. ⁷ Xiquilhica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuittlahuía.

⁸ Nochipa ximotalnamictica huan xitlachixtoca, pampa Axuatlatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli queja se tecuani tlen quitemojtinemi ajqueya huellis quitzontlamiltis. ⁹ Chichahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlattepacitli nojquiya tlaijyohuáaj san se queja imojuanti. ¹⁰ Huan quema ya intlaijyohuijose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imohuaya inmechchihuas inchicajtoque huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chichualistli huan tetili pampa inmotlatzquijlitoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para inquipiyase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹ Yajaya quipiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoytl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quipiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhujtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhujtoc para nimechylchicahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlahuicayotl techpanotihuala.

¹³ Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja inmechtlapejpenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquita queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejzelolitic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitlayequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimecht-lajcuilhuiá imojuanti tlen Jesucristo inmechpalehujitoc xijneltocaca ica nochi imoyolo queja tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo inmechmacatoc tlaneltocuilistli pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya itztoc Dios huan Totemaquixtija. ² Toteco noja más ma quiپیa hueyi iyolo imohuaya huan mojmotla ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo para más inqunixmajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chicahualis techmacatoc nochi tlen monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo, yajaya tlen technotzotoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali queja ya. ⁴ Huan pampa yajaya quiپیa ihueyitilis huan yajaya senquistoc cuali, techtencahuilijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel hueyi huan tlen tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli tlen tlamace ipan ni tlattepaclti quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlatlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se yolistli yancuic queja Toteco quiپیa. Quena, queja nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmotla xijpitiyaca imonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelia xitlahuac, pero nojquiya mojmotla más xijmajtiyaca tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ⁶ Huan quema inqumitise cuali tlen Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más inmonahuatise huan inmotlachilise para ax intlajtlacolchihuase. Huan tlen cuali monahuatíaj para ax tlatlacolchihuase, teipa más quiپیase ininyolo para quiijyohuise tlen huala. Huan tlen cuali quiپیay ininyolo, teipa itztose más queja Toteco. ⁷ Huan quema se itztoc más queja Toteco, más moilhujitnemis tlen sequinoc huan quejatza huelis quipalehuis. Huan intla tiquinpalehujitiyase sequinoc, teipa nelia tiquinicnelise queja Toteco quinequi.

⁸ Intla queja ni inmoscaltijiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali inquixmatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco inmechtequihuis ipan itequi huan nochi tlen inquichihuase para Toteco quisas cuali. ⁹ Pero se tlen ax moscaltia ipan Toteco huan ax hueli quichihua ni tlamantli itztoc queja se popoyotzi o queja se tlen ax hueli tlachiya huejca. Yajaya ya quuilcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlatlacoli tlen achtohuiya quichihuayaya. ¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelia cuali para inqunextise para Toteco temachtli inmechtapejpenijtoc huan inmechnotzotoc para inelise iniaxcahua. Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen nimechilhujitoc, ax quema inhuetzise ipan tlatlacoli. ¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yajaya Totemaquixtija, tlen tlanahuatis para nochipa, inmechcaltapos nepa elhuicac huan inmechselis ica paquilistli quema inajsitij.

¹² Nochipa nimechilnamiquiltis tlen ni tlamantli yonque nelia ya inqumitij huan ya inmotlatzquiliytoque ipan nopa tlen melahuac tlen inmechmachtijtoque. ¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechilnamiquiltitjinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para ax quema inquillacahuase. ¹⁴ Pampa nijmati monechcahua nopa tonal para nimiquis pampa queja nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. ¹⁵ Huajca nijchihuas campeca para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelia cuali para ax inquillacahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoyca Cristo

¹⁶ Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tijsencajtoyaj quema timechilhujique tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yajaya sampa hualas ipan tlattepaclti. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiquiztoque ihueyitilis ica toixtiyol. ¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen elhuicac huan quinxextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa tlajejyectzi huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelia huan nipaqui miyac ica tlen quichihua.” ¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtelolitic campa technextili ihueyitilis, toselitiztzi tijcajque quema Toteco Dios quiijto ni tlatjoli tlen elhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti tlen tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa tlatjoli tlen quiijcuilojque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya. Yeca monequi san tequitl initztose para inquitlacaquilise tlen quiijcuilojtoque pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextia campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelia chicahuac, huan elis queja yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli

ipan Itlajtol Toteco tlen itiocamanalocahua quijicuillojque huejcajquiya, ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹ niyon hualajqui pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quijitose tlen panos teipa. ¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quinilhujitayajqui nopa tlatzejtzeloitque tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quijicuiloca.

2

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax melahuac

¹ Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itiocamanalocahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa imojuanti. Huan ixtacatzi tlamachtise tlen ax neli huan tlen quinsemanas nochi tlen quiselise inintlamachtli. Hasta quijitose ax quixmatij Tohueyiteco tlen quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuiltli tlen nimantzi quintzontlamiltis. ² Huan miyac tlacame quintoquilise nopa istlacatini ipan ininnemilis tlen fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Huan yeca sequinoc tlacame quitlajilhuisse nopa ojtli tlen melahuac tlen Toteco techilhui ma tijtoquilica. ³ Huan pampa nopa istlacatini quinequise imotomi, inmechcajcahuase ica miyac tlatjoli tlen ax neli. Toteco huejcajquiya quixtlalijtoc inintlatzacuiltlis huan temachtli quinajsis. Nechatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco ax quintlapojpolhui nopa elhuicac ehuani tlen tlatjtlacolchijque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas. ⁵ Nojquiya Toteco ax quintlapojpolhui nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya, pero quititlanqui se tlahuelatl para quinisahuis nochi nopa ax cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinvolmelahuayaya sequinoc quejatza huelisquíaj itztosquíaj xitlahuac iixtla Toteco. ⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuiltli nopa fiero tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati yajuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica tlen quinchihuili, Toteco technextlijtoc tlachque elis ininpantis nochi ax cuajcualme. ⁷ Pero Toteco nojquiya ipan nopa tonali quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepetini pampa yajaya elqui se tlatcatl tlen itztoya xitlahuac iixtla. Huan nelia tlaizyohuyaya miyac mojmotla ipampa nopa fiero tlacame pampa san quichihuayayaj tlen fiero tlen inintlacayo quinequiyayaj quichihuase. ⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero tlacame, huan mojmotla quiyolcocoahuayaya tlen fiero quiiyaya huan tlen fiero quicaquiyaya. ⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quejatza quinmaquixtis cuali tlacame ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quejatza quintlatzacuiltitijyas fiero tlacame hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuiltis fiero tlacame tlen quichihuaj san tlen inintlacayo quinequi huan yajuanti tlen quincocolíaj nochi tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Nopa tlacame mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj tlen yajuanti ininseltitzi quinequij. Ax majmahuj para quiniistlachahuíaj ajacame tlen quipiyaj más chichahualistli queja yajuanti. ¹¹ Pero niyon nopa elhuicac ehuani tlen quipiyaj más chichahualistli huan tequihuejcaoytl, ax quema quintlajilhuiáj ajacame iixtla Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlanamiquilis. Tlapiyalime san quichihuaj tlen inintlacayo quinequi, huan ax hueli moyolilhuiáj achtohui tlachque ininpantis, huajca ax ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se eli ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhuiáj ajacame pampa ax quimachilíaj ininchahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja tlapiyalime. ¹³ Yajuanti quintlajiyohuilitíaj tlen quincacayahuj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaizyohuisse. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuj ipan imollhui queja cuajcualme quema intlacuaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquilíaj quejatza inmechcajcajaytoque.

¹⁴ Yajuanti ax quema quiiat se situatl huan ax quixtocaj. Ax quema tlixicohuaj para tlatjtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quineltoaj Toteco para ma tlatjtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quiiat, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatzacuiltlis ya quinchia. ¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam icone Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶ Hasta iburro Balaam camatqui huan quiahuac pampa yohuyaya para más tlatjtlacolchihuas, yonque burrojme ax hueli camatij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij,

huan quitzacuili nopa tiocamanalajquetl Balaam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quiptiya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan ax tlaahuetzi. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatzacuilitlis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa. ¹⁸ Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huilhuic inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejtocque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quijitohuaj para huelis tijchihuase tlen hueli ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹ Yajuanti quijitohuaj huelis quinmalacanise sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlacatl mocahua queja itlatequipanojca nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰ Miyac tlacame quicajquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtija, huan quicajtehuaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpíaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztoque más fiero teipa que achtohuuya. ²¹ Achi cuali intla ax quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelia fiero intla quimatij nopa ojtli tlen cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa miyac tlanahuatili tlajtezteloltique tlen Toteco quinmacatoc. ²² Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijitohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quisislatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

3

Toteco sampa hualas

¹ Noicnihua tlen nimechicnelia, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtalajcuilhujtoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchicahuas para ximoyolilhuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquimatij. ² Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quijitocque nopa tlajtezteloltique tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtija, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhujque.

³ Achtohui xijmatica ya ni. Ipan itlamia tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tijneltoaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴ Inmechilhuise: “Inquijitohuaj Cristo quijito sampayano hualas. ¿Canque itzto? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltepectli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo.” Queja nopa inmechilhuise.

⁵ Pero yajuanti quinequij quihuehuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepectli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶ Huan yajuanti quihuehuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztotaj ipan tlaltepectli ica atl ipan nopa tlahuelatl. ⁷ Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepectli tlen ama eltoc para teipa quixolehuas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas tlacame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tlitl campa tlajiyohuise para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelia: Toteco quiita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal. ⁹ Toteco ax quicajtoc tlen quijitocque queja sequin moilhuíaj. Tachtencahuilijtoc para sampa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quichiya pampa nelia quiptiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Ax quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiqitase itequihuejcayo Tohueyiteco. Quena, queja se tlaxtejquetl calaquí ipan imochaj quema ax inlachixtoque, nojquiya quema ax inmoilhuíaj, elhuicactli tlamis. Huan inquicaquise quema tlahuelchihuas queja se hueyi tlitl, huan nochi tlen onca ipan elhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltepectli huan nochi tlen quiptiya.

¹¹ Huajca pampa ya inquimatij queja ni Toteco quixolehuas nochi tlen onca, monequi xitztoca inlattezteloltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali para más tiitziyase queja Toteco. ¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequihuejcayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca tlen monequi para ma moisihiultl para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi elhuicactli campa sitlalime huan nochi tlen eltoc nopano tlatlas huan semanihuís, huan nochi tlen onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic.

¹³ Pero tojuanti tijchijaj nopa yancuic elhuicactli huan tlaltepectli huan yancuic tlen Toteco techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san tlen xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa inmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campeca para ax intlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique iixtla Toteco para axaca huelis inmechteilhuis. Queja nopa Toteco inmechpantis ica tlasehuilistli ipan imoyolo quema mocuepas. ¹⁵ Huan xiquilnamiquica para Toteco quiapiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis tlacame tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo tlen nochi quicnelíaj miyac nojquiya inmechtlajcuilhujtoc huan inmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quimacac.

¹⁶ Yajaya camatitoc tlen iyolo Toteco ipan sesen iamatlajcuilol yonque quemantzi onca tlen ohui para tijmachilise. Huan sequin tlen ax momachtíaj Itlajtol Toteco huan aya motlatzquillijtoque ipan ya, quipatlaj itlajtol Pablo huan nochi sequinoc amatini ipan Itlajtol Toteco, yeca yajuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica imojuanti innoicnihua tlen nimechicnelía, ya inquimatij ni tlamantli achtohuiya quema aya pano. Huajca monequi intlachixtose para ni tlacame tlen fiero tlen quinequij inmechcayahuase ica istlacaticayotl ax hueli inmechhuicase ipan se ojtli tlen ax cuali. Ya inmotlatzquillijtoque ipan Toteco, huajca axaca ma inmechmajcahua. ¹⁸ Pero ximomachtijiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca. Huan más xijmachilijtiyaca quejatza yajaya quiapiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

¹ Timechtljajcuilhüiláj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhüise tlen tijcactoque quema yajaya techcamahui huan tlen tiqiztzoque ica toix-tiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica toma. Yajaya quitocaxtiáj nopa "Tlajtoli" tlen temaca yolistli. ² Quema yajaya hualajqui, technextili nopa yolistli, huan tiqitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quiipya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nipa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti. ³ Huajca timechilhüise tlen tiqiztzoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴ Ama nimechtljajcuilhüilá ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmacthi huan ya nopa timechilhüiáj ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶ Intla tiqijtohuaj timohuampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan ax tijchihuaj tlen melahuac. ⁷ Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaj tlen cuali pampa Toteco tlen itztoque tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Intla tiqijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaaj ica toseltitzi huan ax tinequij tiqijtose tlen melahuac. ⁹ Pero intla tiquilhüise Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰ Pero intla tiqijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtiáj Toteco se istlacatiquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehujca

¹ Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtljajcuilhüilá nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehujca tlen itztoque iixtla Toteco Totata. Totlatempalehujca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlaltepactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiqixmatij Jesucristo, intla tijchihuaj tlen Toteco technahuatía. ⁴ Pero intla se quiijtohua quiixmati Toteco huan ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacatiquetl huan ax quinequi quiijtos tlen melahuac. ⁵ Pero ajqueya quichihua tlen itlajtol quiijtohua, quiicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cuali. Huan intla queja nopa titeicneliáj huan tijchihuaj tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶ Huan intla tiqijtohuaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali queja yaja nejnenqui.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷ Noicnihua, ni tlen nimechtljajcuilhüilá ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocaque Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸ Pero eltoc queja nimechtljajcuilhüilá ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan iyolis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijqie. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya tlahuía se tlahuili tlen quinextia tlen melahuac.

⁹ Intla se tlatatl quiijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolía icni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quiijtohua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰ Pero se tlen quinicnelía sequinoc icnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹ Pero se tlen quicocolía seyoc icni ipan Cristo, itztoque queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuiliqjoc itlalnamiquilis.

¹² Noconeuhua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhúilía ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacohua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³ Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhúilía ni amatlajcuiloli pampa ya inquixmatij Jesucristo tlen ipa itztoc tlen ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúilía ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlacatl. Noconeuhua, nimechtlajcuilhúijtoc pampa inquixmatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetatme, nimechtlajcuilhúijtoc pampa ya inquixmajtoque yajaya tlen ipa itztoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhúijtoc pampa intetique.

Itlajtol Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

¹⁵ Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlaltepectli quiicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Intla se tlatatl quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltepectli, huajca ax neli quiicnelía Toteco Totata. ¹⁶ Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepectli technotza ma tijchihuaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyoltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiquitaj, huan techchihúilía ma timohueyimatica ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlaltepectli tlen ax quiicnelíaj Toteco. ¹⁷ Pero panoti ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero ajqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸ Noconeuhua tlen nimechicnelía, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya inquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtíaj Icalanacaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualanacaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlaltepectli. ¹⁹ Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti tlen tijneltocej, pero nelía ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi tlen mosentilíaj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquitmatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimechtlajcuilhúilía ya ni pampa ax inquitmatij tlen melahuac. Nimechtlajcuilhúilía pampa inquitmatij, huan ax onca niyon se istlacaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij tlen quiijtohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Tlen queja nopa quiijtohuaj nelía icualanacaitacahua Cristo huan ax quiixmatij Toteco Dios, niyon ax quiixmatij Icone. ²³ Intla se tlatatl quiijtohuax ax quiixmati Icone Toteco, huajca nojquiya ax quiixmati iTata. Pero intla se acaya tlayolmelahuax para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlatatl nojquiya quiixmati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohuía inquiteltocaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhúijtoc techmacas yolistli yancauic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhúijtoc pampa nijnequi xijmática para nemij tlacame tlen quinequij inmechcayahuase. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequi seyoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Ax se istlacaticayotl. Huan monequi xijchihuaca queja yajaya inmechmachtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconeuhua, ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Cristo para huelis inquitpiyase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquitmatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoque iconehua.

3

Icanehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotztoc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quiixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan aya technextilijtoc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itztoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise

queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitzoca senquistoc cuali queja Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴Quema se tlatcatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵Huan inquitmatij Cristo hualajqui ipan tlaltepectli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijtoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachiliaj ajqueya Jesucristo huan ax quiixmatij. ⁷Noconeuhua tlen nimechicnelia, axaca ma inmechcaycayahua ica ya ni. Se tlatcatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itztoc xitlahuac queja Cristo itztoc xitlahuac. ⁸Pero se tlatcatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlatcatl, pampa Axcualtlatcatl tlajtlacolchijtinemtoc hasta quema pejqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltepectli para quixolehuas itequi Axcualtlatcatl.

⁹Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco. ¹⁰Huajca huelis tiqunitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlatcatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelia iicnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹Huan ya ni nopa tlajtoli tlen inquitactoque hasta quema achtohui inquiteltoaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹²Ma ax tijchihuaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlatcatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya tlen fiero huan iicni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcualme ipan ni tlaltepectli inmechcocoliaj.

¹⁴Tojuanti tiquinicneliaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan tojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtl campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quicnelia iicni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵Ajqueya quicocolia iicni ipan Cristo itztoc queja se temictijquetl. Huan inquitmatij se temictijquetl ax quiipiya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶Tijmatij tlen quichihua se tlen nelia quicnelia seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepectli, huan tiqitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiqijtos tiquinicnelia moicni. ¹⁸Noconeuhua tlen nimechicnelia, ma ax san tiqijtose tiquinicneliaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicneliaj ica tlen cuali tiquinchihuilaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹Intla tiquinicneliaj sequinoc huan tiquinpalehuiaj, tijnextiaj para melahuac tiiaxchua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰yonque toyolo quemantzi techteilhua para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihueltosquiaj. Pero nopa tlen Toteco quijitohua tlen tojuanti ipati mas tlen nopa tlen toyolo techilhua, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicneliaj huan titepalehujtoque. ²¹Huan noicnihua tlen nimechicnelia, intla toyolo ax techteilhua, huajca quena, noja mas hueli tijpiyase temachili quema tijnechahuia Toteco. ²²Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaj nopa tlamantli tlen quipactia. ²³Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltoaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoc tlen quiipiya tequihuejcaoyotl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴Tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco technahuatia mocahuaj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

4

Ajqueya quiipiya Itonal Toteco huan ajqueya ax quiipiya

¹Noicnihua tlen nimechicnelia. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijitohuaj quiipiay Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamactil. Monequi xiquinyeyecoca tlen quijitohuaj ica tlajlotl Toteco para inquitase intla melahuac nopa tonaltzi tlen quiipiay huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlaacayahuani nemij campa hueli, huan quijitohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ²Nimechilhuis quejatza inquitatise catlia quiipiya Itonal Toteco huan catlia axtle. Nochi tlacame tlen quijitohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquia ica itlacayo tlen tlatcatl, huajca yajuanti quiipiay Itonal Toteco. ³Huan nochi tlacame tlen quijitohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlatcatl, ax neli quiipiay Itonal Toteco. Nopa tlacame

ax hualahuij tlen Toteco. Yajuanti quipiyaj se iajcayo Iqualancaitaca Cristo tlen ya inquitactoque ajsis ipan tlaltepactli huan nelía ya ajsico.

⁴ Nocodehua tlen nimechicnelía, imojuanti iniaxchahua Toteco huan ya inquitlantoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quipiya más chichahualistli que Axcuatlacatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iaxchahua ni tlaltepactli. ⁵ Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iaxchahua ni tlaltepactli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni tlaltepactli, huan ax cuajcualme tlen ni tlaltepactli quintlacaquilíaj. ⁶ Pero tojuanti tiiaxchahua Toteco, huan nochi tlen quixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiqijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iaxchahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huelis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlacatij.

Toteco yajaya teicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quixmatij Toteco. ⁸ Aquí ax teicnelía ax quixmatí Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcayotl. ⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyotzi para ma huala ipan ni tlaltepactli para ma tijpiyaca yolistli yancuic ipampa ya. ¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiqicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajahualistli tlen tlaxtlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹² Niyon se tlatatl ax quema quiitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmstla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihuaj. ¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴ Huan tiqiztoque Icone Toteco huan timechylmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtjca nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁵ Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tlacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiqiztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmstla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷ Huan quema timocahuaj timotlatzquilijtoque ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepactli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸ Ax monequi tiquimacasise yajaya tlen tlhuel techicnelía, pampa iteicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatazcuiltli huan ya nopa quinextía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiqicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰ Intla se tlatatl quijtohua: "Niquicnelía Toteco", pero yajaya quicocolía se iicni, huajca yajaya se istlacatiquetl. Pampa aquí ax quicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

5

Ya tijtlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli

¹ Nochi tlen quineltocaj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquia, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ² Huan tijmatij tiqicnelíaj iconehua Toteco quema tiqicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj tlen yajaya technahuatijtoc. ³ Huajca para tiqicnelíaj Toteco quinequi quijtos tiqintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohui. ⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli? Quitlanij yajuanti tlen quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷ Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa "Tlajtoli" pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco.

Huan ni eyi elij san setzi. ⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepectli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcayque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹ Intla se tlatatl teyolmelahua tlen nelía quiitzoc, tijneltocej itlajtol. Huajca monequi achi más tijnelto case intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰ Huan ajqueya quineltoce Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quineltoce pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quineltocej tlen Toteco quiijto tlen Icone, quitocaxtiaj Toteco se istlacatiquetl, pampa ax quineltocej tlen quiijto para ajqueya Icone. ¹¹ Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹² Yajaya tlen quiipya Icone Toteco ipan iyolo quiipya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quiipya Icone, ax quiipya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqwi

¹³ Nimechtlajcuilhulía imojuanti tlen inquineltocej ipan itequihuejcayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inquipiay yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaniaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵ Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaniaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlaniajtoque.

¹⁶ Intla se acajya quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlazacuilitlistli para ma miqui, huajca ma momaijtoca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miqulistli. Se tlatatl huelis quichihuas tlajtlacoli tlen quihualicas miqulistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷ Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸ Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹ Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlacame campa hueli ipan tlaltepectli mocahuaj ipan ichicahualis Axcualtlacatl.

²⁰ Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹ Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlacame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl niquijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuiá iconehua. Nimechicnelía nochi imojuanti. Nojquiya inmechicnelíaj nochi tlacame tlen quimatij tlen melahuac. ² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilíaj tlen melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtla huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niquinpanti sequin moconehua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca. ⁵ Huajca nosihuaicni, ama xijchihua tlen nimitztlajtlania. Ax nimitztlajcuilhuia para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuia nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltoaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶ Teicnelijcayotl quiijtosnequi tijchijtinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica tlacame queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltoaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque campa hueli ipan tlattepaclli huan quiijtohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quiijtohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸ Titequititoque chicahuac nopano campa imojuanti para huели inquiselise se tlahtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlahtlahuis.

⁹ Intla se tlatatl pehua quineltoca seyoc tlamachtli huan ax mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtistli tlen Cristo, ax quiipiya Toteco. Pero ajqueya mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachtli, yajaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰ Intla acajya ajsi campa initztoque huan ax tlamachtía tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijyolchicahuaca ica tlen quichihua. ¹¹ Pampa intla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niquijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nopano campa initztoque para timocamahuse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquise san sejco. ¹³ Iconehua mosihuaicni tlen Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nochi camatque cuali tlen Gayo

¹ Na nieli nopa huehue tlacatl nimitztljajcuilhuilía, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.

² Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomajtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla. ³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techihuijque quej tijtoquilía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴ Ax tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconehua nemij ipan se ojtl tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuítlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵ Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquinselia huan tiqipalehuía toicnihua tlen tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselia tlen ax tlaixmatilme. ⁶ Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatzá titeicnelía. Cualí para tiqipalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quiicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltocaj Toteco. ⁸ Huajca monequi tiqipalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótfrefes quichijqui

⁹ Niqijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótfrefes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselia totequihuejcayo huan ax quichihuilía cuenta tlen tiqijtohuaj. ¹⁰ Quema niajsiti nopano, nimechyolmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatzá techilnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselia toicnihua tlen tlamachtijtinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acajya quinselia totlamachtijcahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca Toteco, huan tlen quichihuaj tlen ax cuali quinextíaj ax quiixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtlí quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtlí huan iniquimatij melahuac tlen tiqijtohuaj.

Juan quinahuatijtequi

¹³ Nijpíxqui miyac tlamantli tlen nijnequiyaya nimitzilhuis, pero ax niqijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timocamahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuilí sesen tohuampoyohua tlen iztoque nopano.

Nopa Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Judas

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na nijudas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuihua imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocacajtoc para inelise intlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco inmecht-lasojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtiaj tlen ax neli

³ Nohuampoyohua tlen nimechicnelia, tlahuel nijnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quejatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti yonque tiis-raelitame o axtle. Pero amantzi niquita monequi nimechtlajcuilhuis para nimechylolchic-ahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtol Toteco. Ica se huelta para nochipa Toteco quicajqui itlajtol tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzelolijca tlaacahua. ⁴ Monequi xijmanahuica itlajtol Toteco pampa ixtacatz calactoque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco huejcaquiya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuilitlistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol, pampa yajuanti ax quixmatij Toteco. Tlamachtiaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltoacaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quiipya Nochi Chicahualistli.

⁵ Yonque ya inquitatij nochi ya ni, nijnequi nimechilnamiquiltis. Huejcaquiya Toteco quinmanahui itlacajhua tlen tlati Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc quitoquilijque. ⁶ Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchihuili elhuicac ehuan tlen mocpeque ax cuajcualme. Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequihuejcaoytl nepa ipan elhuicac, pero quitlahuelcajteque campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitouque ica tepos mecatl tlen axaca hueltis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inint-latzacuilitlis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷ Huan nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli queja nopa tlacame ipan altepetini Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini ininnechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tlacame, huan sihuame ica sihuame huan tlajtlacolchijque ica tlen quipixque seyoc tlamantli ininnacayo. Huan Toteco quinxolejqui nopa altepetini ica tlitl para technextilis quejatza eltos nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen quinchiya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa imojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Yajuanti nemij queja ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli tlen más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Ax quintlepanitaj tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Hasta nojquiya quinhuetzquiliaj nopa ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca elhuicac ejca Toteco, ax queja nopa quitlajijhui Axcualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcztaj Moisés. Ax motemacac para san tlen hueli quijtos, pero Miguel quihui Axcualtlacatl: “Ma Toteco mitztlac-ahuati.” ¹⁰ Pero nopa huilui tlacame nopano imohuaya quintlajijhuiaj tlamantli tlen ax quimachiliaj. Itztoque queja tlapiyalime tlen nimantzi quichihuaj tlen inintlacayo quinequij pampa ax quipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltziti yajuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan queja Balaam tlen itztoya huejcaquiya, nopa tlacame imohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomí. Yeca polihuisse queja Coré tlen huejca-quiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema inlacuaj san sejco pampa inquicneliaj Tohueyiteco, nelia se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuiaj tlen ininseltitziti. Nopa tlacame itztoque tlaacayahuani queja mixtli tlen ax techhualiquilia atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa ax quipiyaj inintlacayo, huan nojquiya itztoque queja cuatini tlen tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quipiyaj yolistli para tenextilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinia huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquiliaj tlajtlacoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlalime tlen quicajtejoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quipiya se lugar tlen quinchiya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcaquiya Enoc nopa ichicompa ixhui Adán quijito tlachque panosquia teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quijito: “Xiquita, Tohueyiteco hualas

ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejtzolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi tlacame ipan tlaltepectli. Huan quintlailis tlatzacuultistli nochi ax cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuultis nochi tlajtlacolchihuani ica nochi nopa fiero tlajtoli tlen quijtoque para quitlajilhuisse Toteco.” ¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhuijaj nochi tlamanli huan nochi tlacame. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camatij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuulise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quijtoque huejcajquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijque: “Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen quihuetzquilise Toteco Itlajtol huan quitoquilise tlen ax cuali quinequij quichihuase.” ¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquillaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen inquineltocaj pampa tlatzejtzolteic huan senquistoc cuali tlen tijneltoaj. Ximomajtoja ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huellis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchijaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuultistli tlen huala queja inquinixtisquiáj ipan tlitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquinlasojtlase, yonque inquicocolíaj inintlajtlacolhua, huan inquijiyase queja se quijiyá quitzquis se yoyomtl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quipiya chicahualistli inmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yajaya ica miyac paquilistli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax inquiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵ Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itztoc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chicahualistli huan tequihuejcajotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextiljtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlatequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlochtlitl quema ax tijchijaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na niJuan huan niitlatequipanojca Jesucristo. ² Huan nicani niqijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niqiztloc huan nochi itlajtol Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiocihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵ huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatia nochi tlanahuatiani ipan tlattepaactli. Jesucristo techicnelia huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁶ Jesús techchihuilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoyotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quuitase hasta nojquiya inijuanti tlen quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quuitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlattepaactli chocase huan momajmatise quema quuitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quijitohua: “Na niiztloc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niiztloc ama huan ipa niiztzoja huan para nochipa niiztlos. Na niiztloc Tlen Niipiya Nochi Chicahualistli.” Queja nopa Toteco quijito.

Juan quuitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quipiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejc titlajiyohuía pampa ttiacahua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na niJuan niiztzoja ipan se pitlaltzi tlen itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niquinilhuiyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰ Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niiztloc queja nitemiquiyaya. Huan nijcajqui se tlen camatqui chicahuac ica noica. Huan nijcajqui itlajtol queja elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naja niiztloc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiqitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niqitas ajqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niqitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro. ¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niqitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan moquentitzoja iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa. ¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchiphahuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixtiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tliitl. ¹⁵ Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronce tlen quixahuanajtiltoyaj huan teipa nelia cuali quipojpojoyaj. Huan nijcajqui itos tlen caquistiyaya chicahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chicahualis. ¹⁶ Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui

se machete huehueyac tlen oncac tlatequi, huan ixayac tlauhuyaya queja tahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niquitac Jesucristo queja nopa, nihuetzqui iicxiteno queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmati huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipeya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸ Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miquistli huan campa mocahuaj mijcatziti, pampa san na tlen nijpiya teguihuejcaoytl para niqijtos aqueya itztos nepa. ¹⁹ Xiquijcuilo tlen ya tiqiztzc, huan tlen ama eltoc, huan tlen panos teipa. ²⁰ Ama nimitzilhuis tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiqitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome elhuicac ehuani tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

2

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatlanil Toteco” o “nopa tlacacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na nijesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuani tlen tlacacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niquilhuía:

- ² “Nijmati nochi tlen inquichihua. Nijmati para chicahuac intequitij huan inquipiyaj imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inquinijyohuíaj tlen ax cuajcalme. Quema ajsitoy tlacajcayahuan tlen motocajtíaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para inquinyejecojque huan inquinixmatque para istlacatini. ³ Inquixtoque imoyolo quema inquijiyohuijtoque tlahuujcayotl pampa innechicneliaj. Intequititoque chicahuac huan ax insiyajtoque, niyon ax innechajtoque. ⁴ “Pero niqita se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc innechicneliaj huan ayoc inmoicneliaj queja achtohuiya. ⁵ Huajca xiquilnamiquica quejatza innechicneliyayaj achtohuiya huan ximoyolcuepaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuepaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali inquichihua. Inquicocoliaj tlen quichihua nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niquitas. ⁷ “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhúa tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quijtohua: Nochi tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuil ijcatoc campa tlahuil tlayejyectzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipeya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niquilhuía:

- ⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihua. Nijmati quejatza intlaijyohuíaj nopampa na. Nijmati tlahuel inteicneltziti, yonque nelía intlapijpoxtoque iixpa Toteco. Nijmati quejatza inmechtlajilhúaj nopa tlacame tlen quijtohua para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, injuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen injuanti quitequipanohua. ¹⁰ Amo xiquimacacasa tlen monequi inquijiyohuise. Ax huejcahuas injuanti tlen quitoquillaj Axcualtlacatl inmechtzacuase sequin imojuanti ipan tlatzactli para inmecheyecose, huan intlaijyohuise majtactli tonali. Pero xiitztoca intemachme huan amo xinechcahuaca yonque monequi inmiquise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa. ¹¹ “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhúa tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tlacame quijiyohuise nopa ompa miquistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niquilhuía:

- 13 “Nijmاتي nochi tlen inquichihuaaj huan nojquiya nijmاتي initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuaaj Axcualtlacatl. Pero noja innechtoquiliáj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque innechneltocaj yonque itoquiliacahua Axcualtlacatl quimictijque *Ántipas* tlen quinphuiliyaya tlacame tlen na mojmostla.
- 14 “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuiliáj tlacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuaaj tlen Balaam quichijqui huejcajúya. Balaam quilhui Balac ma quinmachi israelitame ma quicuaca tlacualistli tlen quitlalijtoyaj iniixtla totiotziti para tlacajcualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmachi israelitame ma quichihuaca tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuaaj nopa tlacame nepa imohuaya. ¹⁵ Huan imojuanti nojquiya inqiniyohuáj tlacame imohuaya tlen quitoquiliáj ininfiero tlamachtilis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niquitas. ¹⁶ Huajca ximoyolcuepaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquintehuis ica notlajtl tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.
- 17 “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuá tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niquinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axaca hueli quita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quipiyas se tocaitl tlen yancuic tlen tlajcuiloli ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocaitl tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na nilcone Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahuía queja tlixochitl huan nijpiya noicxi tlen nesi queja nopa tepostli bronze tlen nelía cuali quipojpojqtoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

- 19 “Nijmاتي nochi tlen inquichihuaaj huan quejatza miyac inteicnelíaj. Nijmاتي chichahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuaaj. Inquijiyohuijqtoque nochi tlen innechpanotihuala, huan mojmostla más inquichijtiyohuijq tlen cuali ama huan ax queja inquichihuayayaj achtohuia.
- 20 “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuiliáj nopa sihuatl Jezabel ma quinmachi huan quintlajtlacolmaca notlatequipanojcahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan quijtohua tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmachtía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Quinmachtía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajcualistli iniixtla totiotziti. ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²² Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuis nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³ Huan niquinmictis nochi tlen quitoquiliáj itlamachtilis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa itztoc queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, nijesucristo, nijmاتي tlen sesen imojuanti inmoilhuáj ipan imotlalnamiqullis huan nijmاتي tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyolo. Huan nimechcuelilis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴ Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquitoquilijqtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Ax inquimatij tlen inijuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtilistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno más monequi nimechnahuatis. ²⁵ San nijnequi inquichijtinemise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuaaj hasta quema nihualas. Amo xisyahuica.
- 26 “Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichijtinemise tlen nimechilhuijqtoque hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcayotl inquinnahuatise tlacame ipan nochi tlatini. ²⁷ Chichahuac inquinnahuatise. Huan intla tlacame ax innechtlepanitase, inquinchihuilise queja elisquáj se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcayotl queja noTata nechmacatoc na. ²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali tlen tlahuía chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuá tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

3

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan queja ni niquilhuía:

“Nijmati nochi tlen inquichihua. Nijmati sequinoc quijtohuaj cuali initztoque huan cuali inquitequipanohua Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmitoque iixpa Toteco. ² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihua tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihua tlen cuali iixpa Toteco. ³ Xiquilnamiquica itlajtol Toteco tlen inquicajtoque huan inquiselijoque. Xijchi-huaca nochi tlen nopa tlajtoli quijtohua. Ximoyolcuetpaca ica tlen ax cuali inquichihua yayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax innechchijaj queja ajisi se tlaxtejqetl. Huan ax inquitatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ “Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisoqui-huijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵ Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niquixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quipiya ajqueya inijuanti itztose para nochipa. Huan na niqijtos iixtla noTata huan ielhuicac ejcahua para nopa tlacame noaxcahua. ⁶ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtelolitic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtla pos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijzacuas se puerta, axaca huelis quitdapos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸ “Nijmati nochi tlen inquichihua. Yonque quentzi imochicahualis, inquitoquilaj notlajtol huan inquinilhui tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoixxiteno, huan quijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacatij.

¹⁰ “Nimechilhujtoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacauilijtoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlajijyohuilstli ipan ni tlaltepectli para quinyeyecos tlen itztoque nica. ¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlalochtli nihualas. Huajca xijtoquijlijtinemica itlajtol Toteco tlen inquipiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹² Huan tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niqinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niqijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itztoc. Huan niqijcuilos ipan inijuanti notoca tlen yancuic. ¹³ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcayotl. Na nitemachtli huan na tlen niquinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nijnahuatía, huan queja ni niquilhuía:

¹⁵ “Nijmati tlen inquichihua. Ax innechocolaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla innechcocolisquijaj o innechicnelisquijaj, ¹⁶ pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷ Inquijtohuaj inlapijixtoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax inquitmachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Inteineltzitzitzi, inpopoyotzitzitzi huan inxolome iixpa ya. ¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen más

cuali tlen quipajpactoque ipan tlitl para nelía inmóricojttilise. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtli para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquitase tlen melahuac.

¹⁹ “Na tlen niqintlacahualtia huan niqintlalnamicitia nochi tlacame tlen niquinicnelia, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequeica huan ximoyolpatlaca.

²⁰ “Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlajos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹ Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuia para nitlanahuatis, san se queja na nijtlanqui tlen ax cuali huan nimosehuia ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatia. ²² Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuia tlaneltocani ipan tiopantini.”

4

Juan quita Toteco nepa ipan elhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niquitac se puerta tlen tlajoyta nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuaya huan tlen quipixtoya itos queja se tlajitzali chichahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niquitac nopa hueyi siyaj queja tlen iaxca se tlanahuati-jquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli tlen onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyoy tlen itoca jaspe o tlen itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyoy tlen itoca esmeralda. ⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siyaj Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵ Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchicayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷ Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoc nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoc quipixtoya ixayac queja se tlatatl, huan nopa najpa tlamantli tlen yoltoc itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chicuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixtiyolhua inieltlapalijit huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj:

“Tlatzejtzeltolitic, quena, senquistoc tlatzejtzeltolitic Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.

Yajaya ipa itztoya,
huan ama itzto,
huan itzto para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itzto para nochipa huan ax quema tlamis itzto. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimati Toteco, ¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itzto para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimati. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlaliaj inincoronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi.

Nochi chichahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznextilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijhijchijqui nochi tlen onca.

Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca, huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quitac nopa Pilborregoitz huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitactoyaj ica chicome sellos. ² Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen nelia tetic tlen tzajtzayaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlaltepectli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlaltepectli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quiiatas tlen ijcuilijtoc nozona. ⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quiiatas tlen ijcuilijtoc ipani. ⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quipiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoitz. Huan nopa Pilborregoitz nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame quimictijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamanli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtiyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlaltepectli. ⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan inejmatl Toteco Dios tlen mosehuyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejectzi. ⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamanli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen injuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochonme tlen oro temitoc ica copali tlen quiiijosnequi nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quiiijtojtoyaj quema momaijtoyayaj. ⁹ Huan injuanti tlen itztoyaj nopa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tiohuicat tlen yancuic, quiiijtoque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualajque tlen nochi xinachtli tlacame,

huan tlen ticamatij nochi tlamanli tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij ipan tlacame tlen quipiay sesen tlamanli inintlalnamiquilis huan inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlaltini.

¹⁰ Huan techchihuilijtoc ma tiitzoca titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios, huan para ma titlanahuatica ipan tlaltepectli.”

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inintlajtol tlauel miyac millones huan millones elhuicac ehuan tlen huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siyaj campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamanli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. ¹² Huan nochi nopa elhuicac ehuan huicayayaj chichahuac huan quiiijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregoitz tlen tlacame quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi tlacame ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yajaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlalnamiquistli.

Huan quinamiqui para nochi tlen ipati elis san iaxca ya.”

¹³ Huan nijcajqui tlen quiiijtoque nochi tlacame, tlapiyalime, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamanitzitzi tlen Toteco quinchijchijtoc ipan elhuicac, huan ipan tlaltepectli, huan itzintla tlaltepectli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi injuanti quiiijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoitz huan Toteco Dios tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj tlen yejectzi.

Ma tiquinnexitlica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa. Yajuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quijtohuayayaj: “¡Queja nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregojtzi.

6

Nopa chicome sellos

¹ Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa achtohui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque camatqui huan itlajtol caquistic queja quema tlatomoni, huan yajaya quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

² Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli tlen yoltoque quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo tlen chichiltic. Huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlahuulistli tlen tlattepectli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlatehuijcaoyotl campa hueli ipan tlattepectli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli tlen yoltoque quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. ⁶ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan quijto: “Tlahuel ohui para tlacame mopanolitise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijnenpolo nopa aceite huan xocomecatli iayo.”

⁷ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoque quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸ Huan nijtlachili huan niquitac se cahuayo istaltic queja nesi ixayac se mijcatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatziti. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlattepectli. Quinchihuase ma miquica ipan tlatehuijcaoyotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlattepectli.

⁹ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niquitac itzintla tlaixpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineltocayayaj itlajtol Toteco huan pampa quinilhuyiyaj sequinoc tlen ya. ¹⁰ Huan chichahuac quijtojqque: “Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtelolitic. Ta tlen titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ipampa tlen fiero techchihuilijtoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca qentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininpantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chichahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acayja miqui. Huan metztlitli mochijqui chichiltic queja estli. ¹³ Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlattepectli queja se lalax cuahuitl tepehui itlajca tlen selic quema chichahuac tlaajaca. ¹⁴ Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltaltziti huan huelyi atl moijicuenijque. ¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapijpixtoque, huan tlen quipixque miyac chichahualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxcahua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mochahuaj nechca tepeme. ¹⁶ Huan quihuhuyiyaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: “Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehuia ipan nopa huelyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregojtzi. ¹⁷ Pampa ya ajsico nopa huelyi tonal quema techtlatzacuultis huan axaca huelyis quijiyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyac israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltepectli. Huan inijuanti quitzacuiiyayaj nopa nahui tlamanli ajacatl tlen tlalpitza ipan tlaltepectli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuil. ² Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlajcoyaya campá quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj tlanahuatli para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqvi ipan quesqui tlacame quintlalilijque se sello para quinextis para iaxcahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itztoyaj ininteipa ixhuhua nochi majtlaclti huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajqviya. ⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuhua Judá,

12,000 iteipa ixhuhua Rubén,

12,000 iteipa ixhuhua Gad,

⁶ 12,000 iteipa ixhuhua Aser,

12,000 iteipa ixhuhua Neftalí

12,000 iteipa ixhuhua Manasés,

⁷ 12,000 iteipa ixhuhua Simeón,

12,000 iteipa ixhuhua Leví,

12,000 iteipa ixhuhua Isacar,

⁸ 12,000 iteipa ixhuhua Zabulón,

12,000 iteipa ixhuhua José huan

12,000 iteipa ixhuhua Benjamín.

Tlahuel miyac tlacame quihueyichihuaq Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niqunitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campá hueli tlaltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlaltepectli. Huan nochi inijuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregoitz. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuil, ¹⁰ huan tzajtziyayaj chicahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregoitz huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi.”

¹¹ Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj yahualtich tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi huan quihueyimatque Toteco. ¹² Quiijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quipiya nochi tlnamiquistli, huan nochi tequihuejcaytol,

huan nochi chicahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa.

Queja nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlajtiani: “¿Ta tijmati ajqueya inijuanti tlen moquentiaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquillhui: “Tate, ta tlen tijmati nopa.”

Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijiyohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregoitz, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

17 Pampa nopa Pilborregojtzi tlen itztoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi elis inintlamoquitlahuujca.

Huan queja se tlamocuitlahuujquetl quichihua ica iborregojhua, yajaya quinhuicas amelco campa meya atl tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis inixayo para ayoc quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nepa elhuicac para nechca se tlajco hora. ² Huan niqunitac chicome elhuicac ehuaní tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen inijuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijijtoyque quema momajtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcos iixpa Toteco ihuaya nochi tlajtoli tlen momajtojtoyaj tla-came tlen iaxcahua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcajqui ipan tlattepectli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chichahuac mojmolini tlati.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuaní tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualt-lalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcajque ipan tlattepectli tesihuitl huan tlatl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlatlani, huan se ipan eyi cuatini, huan tlatlac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinxolejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlatlayaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemitl huan ameli tlen onca ipan tlattepectli. ¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quiique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztlí, huan se ipan eyi sitalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztlí, huan sitalime mocuepque yayahuique. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqunitac se elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya nepa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcajqui quijitohuayaya chichahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itztose ipan tlattepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuaní nopa eyi tlapitzali tlen polihuioc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niqunitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlattepectli. Nopa sitlali quijitosnequi se acaya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Axcualtlacatl. ² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcos poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tilelemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tztintlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quijiyotilanaj tlacame. ³ Huan poc ijic quisque chapolime tlen ajsicoj ipan tlattepectli huan quipixque chichualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelía cococ ipan tlattepectli. ⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlattepectli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincaixpa. ⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime tlen tetzopiníayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuilitica. Huan nopa tlacame tlen ax

quipiay isello Toteco tlahuel tlaijiyohuise para macuili metztli queja tlaijiyohuíaq quema se colotl tetzopinia. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlaijiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuise ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlaijiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui queja cahuayojme tlen tlacualchijchihualme para tlathuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime. ⁹ Huan tlen ica quinyolixtactoya elqui queja tepostli. Huan inieitlapal caquisti queja miyac cuacarroos tlen miyac cahuayojme quintilantiyohuiz quema motlalojtiyohuiz para tlathuitij. ¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹ Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostol tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quijjtosnequi Tlaxolejquetl.

¹² Nopa achtohui tlaijiyohuistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlaijiyohuistli.

¹³ Huan nopa chucuasempa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui camatqui se tlen itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴ Huan yajaya tlen camatiyaya quinzotzqui nopa chucuasempa elhuicac ejquetl huan quihhui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemiltl Éufrates.”

¹⁵ Huan quintohtonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlathuise. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niqunitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen चाहज tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tilitl, poctli huan azufre. ¹⁸ Huan nopa tilitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmictic se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepacitli. ¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualisti ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohume tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquillijque quinhueyimatij iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuil. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsencajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, niyon ax hueli tlacaquij, niyon ax hueli nejnemij. ²¹ Huan nopa tlacame ax quinejque quicahuase temictiáj, tetlajchihuíaq, momecatíaj huan tetlaxtequillíaj.

10

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

¹ Huan niqitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelía tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimiltojtoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlauhuyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tilitl. ² Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoc huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzc chichahuac queja tzajtzi se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajtztztoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴ Huan quema tlathuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquía tlen quijjtoque. Huan se acayja camatqui tlen elhuicac huan nechihui: “Amo xiquijcuilo tlen quijjtoque nopa tlatomoniani para axaca quimatis.”

⁵ Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niqitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatl para elhuicac. ⁶ Huan quitestigojquetzqui Toteco tlen itztoque para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepacitli, huan hueyi atl huan nochí tlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijjto: “Toteco ayoc

quichiyas más. ⁷ Quema nopa chicompa elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochi nopa tlamantli tlen Toteco huejcajquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani, para teipa panosquía.”

⁸ Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca niyajqui campa elhuicac ejquetl huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niqitzqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcuajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic. ¹¹ Huan sampa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlamiqulilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac taltini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan inintlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyeco-hua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xiya huan xijyejecoti ihuehuyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui tlacame tlen quihueymatij Toteco nepa. ² Pero amo xijyejeco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sejcocoy ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlajteztelotlic para eyi xihuitl huan tlajco. ³ Huan niqunmacas teguihuejcajyotl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinahuatía tlaltepactli. ⁵ Huan intla se acayia quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tilitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miqwise tlen quinequise quinmictise. ⁶ Yajuanti quipiyase chichahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochi nopa tonali quema quinilhuis tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalocahua. Nojquiya quipiyase chichahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quipiyase chichahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuilistli tlen más fiero ipan tlaltepactli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quintehuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostol tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹ Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlamiqulilis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuj ipan nochi taltini quítase inintlacayo nopa mijcatzitzit para eyi tonali huan tlajco. Huan axaca quicahuilise para ma quintlalpachoca. ¹⁰ Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlaltepactli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyayaj para Toteco huan quintlaijiyohuiltiyayaj. ¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi tlen quinitase. ¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejcose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose. ¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlactli partes ipan nopa altepetl huan chichahui mocahuase. Huan chicomé mil tlacame miqwise quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miqwise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoque elhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itztoyaj ipan elhuicac tlen tzajtzi que chichahuac, huan quiijtoque: “Ama nochi tlaltepactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuíaj ipan ininsiyas yejyectz-itzi iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷ Huan quiijtojque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chichahualistli.

Ta tiiztoyá hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiiztoc huan noja tiiztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcocolíaj tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj, huan ama ajsic tonal para ta tiquincocolis huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalójcahua tlen mitztequipanohuayayaj, huan motlacajhua tlen tiquinchijtoc tlatzejzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltizti.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti tlen tlaxolehuayayaj ipan tlaltepactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoyá ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolsencahualli tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuelchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlati, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoyá ica tonati huan quipixtoyá metztlí tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoyá se corona ica majtlactli huan ome sitlalime. ² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziyaya chichahuac pampa pejqui quicocohua chichahuac para quitlacatiltis icone. ³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen nesiyaya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoyá chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlalijtoyá ipan sesen itzontecohua. ⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcajqui ipan tlaltepactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicualilisquía icone quema tlacatisquía. ⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil tlen quiipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi tlaltini queja se tlen tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax quitlepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campa ihueyi siyaj tlen yejyectzi para ma itzto nepa ihuaya. ⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlati tlen tlahuel huactoc campa ax tleno eli campa Toteco quisencajtoyá se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlatehujicayotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuaní tlen yajaya quinyacanayaya motehujique ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcahua tlen mocueptoyajajacame. ⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua ax quipixtoyaj chichahualistli queja ielhuicac ejcahua Toteco huan ayoc huelque itztose ipan elhuicac. ⁹ Huan ielhuicac ejcahua Toteco quicuamajcajque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltepactli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohuatl huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen quincacajyahua nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan tlaltepactli.

¹⁰ Huan nijcajqui se tlen tzajtziyaya chichahuac tlen elhuicac huan quiijtohuayaya:

“Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc itlacajhua.

Ya nestoc ichichahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yajaya tlanahuatía. Ya nesqui itequihuejeyo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoyá Toteco,

pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuiyaya toicnihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan itlacajhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregojtzi tlen quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa ax quimacasiyayaj quinilhise tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampa ax majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcagua nopa Pilborregoitz.

¹² Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlaltepactli tlhuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelia mocualancamaca pampa quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlaj-tolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcaytoyaj ipan tlaltepactli, quitoquili nopa sihuatl tlen quitlacatili nopa oquichpil. ¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quiipya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nepa Toteco quisencaytoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiajsis. ¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamacac tlen mochijqui se atemitl tlen chicahuac tlatlana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quiihahuiltisquía. ¹⁶ Pero tlaltepactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamacac nopa hueyi dragón. ¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelia cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quintehuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quijitos nochi sequinoc tlacame tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhúaj tlacame para inijuanti iaxcagua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalime

¹ Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niquitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niquitac se fiero tlapiyali tlen telejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtactli icuacua huan ipan sesen nopa majtactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco. ² Ni fiero tlapiyali tlen niquitac nesqui queja nopa tecuani tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichichualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcyotl. ³ Huan niquitac para tlhuel quicocoytoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quitaque pachijqui campa quicocoytoyaj huan ica tlen mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejqe quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali. ⁴ Huan tlacame quihueyimatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcyo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quijtojque: “Axaca seyoc quiipya chichahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcyotl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyimatís huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihui para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco. ⁶ Huajca quijito tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero. ⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcyotl para quintehuis huan quintlanís itlatzejtzeltolijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcyotl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quipiyaj sesen tlamanli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamanli tlajtoli huan ica tlen ehuaní nochi tlaltini. ⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi tlacame tlen inintoca ax ijcuilijto hasta quema pejqe tlaltepactli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregoitz, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregoitz Tlen Quimictijque quiipya inintoca nochi tlacame tlen quipiyase yolistli para nochipa.

⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰ “Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli,

quinhuicase ipan tlatzactli.

Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximocuesoca,

imojuanti tlen initaltejtzelolijca tlacajhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi inquipiyase imoyolo huan xiitztoaca intemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlanjitic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregojtzi, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame campa hueli ipan tlattepaactli ma quihueyimatica nopa achtohui fiero tlapiyali queja elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco. ¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chicahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzis ttitl tlen elhuicac hasta tlattepaactli quema tlacame quitlachilíaj. ¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepaactli ica nopa tlanescayotl tlen quiapiya tequihuejcayotl para quichihuas quema itztoque iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepaactli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chicahualistli para quimacas yolistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejque quihueyimatisse ya queja elisquía Dios. ¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquia quinmacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincaixpa o ipan ininnejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzitzi. Quinmacac tlen tlapijpaxtoque huan tlen teicneltzitzitzi. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxca inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Necho nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷ pampa axaca huelis tlahuahuas o tlanamacas intla ax quiapiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quijtosnequi itoca. ¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquistli para inquimachilise huan inquimatisse quesqui quisa nopa número tlen quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatatl huan inúmero eltoc 666.

14

Mintiohuica nopa 144,000 tlacame

¹ Nijtlachili huan niqitac nopa Pilborregojtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregojtzi huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincaixpa. ² Huan nijcayaj se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlalohua chicahuac. Elqui queja miyac tlatomonilotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan arpas san sempa. ³ Nochi inijuanti huicayayaj se tlohucatl tlen yanauic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan inixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tlohucatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquixtitoya ininmaco inijuanti tlen fierojtque ipan tlattepaactli. ⁴ Yajuanti itztoyaj yoltlapajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame quitoquilíaj nopa Pilborregojtzi campa hueli campa yohui. Toteco quincocojqui huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlattepaactli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxcahua Toteco huan nopa Pilborregojtzi. ⁵ Axaca huelis quintelhuis para isthacatitoc o tlaicajcayajtoque pampa ax quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlaicajcahalistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quiapiya.

Eyi elhuicac ehuaní

⁶ Huan niqitac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quihuicayaya itlajtol Toteco tlen nochipa quiapiya chicahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis tlacame tlen itztoque ipan tlattepaactli itlajtol. Yajqui ipan nochi tlatlani, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlatjoli, huan tlacame tlen quiapiyaj sesen tlamantli inintlalmamiquilis huan inincostumbres. ⁷ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzc chicahuac huan quijto: “Xiquimacacica Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Xijhueyimatica yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepaactli, nopa hueyi atl huan nochi ameli.”

⁸ Huan seyoc elhuicac ejquetl quitoquili huan yajaya tzajtziyaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuaní itztoque tlen quinnextilijque nochi sequinoc tlatlani ehuaní ma quintoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca tlen fiero huan quinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlen ax neli Dios.”

⁹ Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chicahuac tzajtziyaya: “Intla se tlatatl quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaxpa o ipan ima, ¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichichualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huelis cholos

tlen itlatzacuiltl. Tlen quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan tlahuel chichahuac pampa lemeni ica azufre inixtla nopa tlatzejtzeltolijca elhuicac ehuan huan iixtla nopa Pilborregoitz. ¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlaijiyohuaj huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa.” ¹² Huajca pampa inquitmatij tlen quinchiya tlen ax iaxcahua Toteco, imojuanti tlen initlatzejtzeltolijca tla-cajhua monequi inquitjiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan inquitpiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niquijcuilo ni tlajtoli: “Paquilistli para tlacame tlen miquise ama huan teipa tlen motlatzquillitoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijinenque momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlattepectli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niquitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihucayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihuaj para quipixcaj trigo. ¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chichahuac quinotzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quihui: “Xijcalaqui motepos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlattepectli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.” ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quizontequi nopa pixquistli ipan tlattepectli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas. ¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chichahuac quinotzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quihui: “Xijtequihui motepos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlattepectli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para tlattepectli.”

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlattepectli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatl itlajca ipan tlattepectli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame. ²⁰ Huan nejnentinenque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa atlepetl. Huan quema Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcama-chalcahuayojme huan moxoyajqui queja se atemitl tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero

¹ Huan niquitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelia temajmati. Niquinitac chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niquitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzalantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac. ³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoitz, huan quijtojque:

“Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi taltini.

⁴ Axaca tlen ax quimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco.

Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeltolitic.

Quena, nochi tlacame tlen nochi taltini hualase moixtla huan mitzhueyimatise, pampa quitztoque para san tlen xitlahuac tijchijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic campa quipixqui nopa tlajtoli tlasencahualli tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶ Huan nopa chicome elhuicac

ehuani tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuillistli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuiyaya. Huan moilpilijtoque ininyolixpa ica inintzinquenchilpijicayo tlen oro. ⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuan chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis para itztos. ⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan axaca huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuan quitlamitoyajtosquiaj nopa chicome tlaijiyohuillistli tlen fiero ipan tlaltepactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatacuiltilistli

¹ Huan nijcajqui se tlen tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuiyaya nopa chicome elhuicac ehuan: “Xiyaca ama huan xiquixcuetpatij ipan tlaltepactli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quixcuetpato icaxi ipan tlaltepactli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuetpqui estli, queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itzttoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan nochi atemitl, atentli huan ameli, huan nochi mocuetpqui estli. ⁵ Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejicayotl ipan atl, huan yajaya quijto:

“Toteco, ta tiztoc ama huan nochipa ipa tiztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtelolitic.

Nelía tixitlahuac quema titelajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatacuiltilistli tlen titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejteloliticja tlacajhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quica nojquia.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,

xitlahuac titelajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatacuiltilistli tlen titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatís tlacame queja elqui se tlitl. ⁹ Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlaltepactli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuilitjtoya ica ni tlaijiyohuillistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuetpase tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa taltini tlen yajaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco tlen itztoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuilijtoya ma tlaijiyohuica huan ma quipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajtejque tlen fiero quichihuayayaj.

¹² Teipa nopa chicuasempa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemitl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa atemitl mochijqui se ojtl para ipan ajsise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa taltini campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatijca tiocamanalajquetl. ¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihuaj tlanescayotl huan chicahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlaltepactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlatehujicayotl ica Toteco Tlen Quijpiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Xiquilnamiquica tlen quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechchijaj queja quema ajsi se tlaxtejquetl. Paquilistli para nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuaj ininyoyo chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quixcuetpqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chicahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapealani, huan tlahuelchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chicahuac mojmolini nochi tlatini campa hueli ipan tlaltepectli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejque itzose ipan tlaltepectli. ¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlanpanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlatini nojquiya huetzque. Huan Toteco quilmamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo. ²⁰ Huan nochi piltlaltzitzitzi tlatlajco ipan hueyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietca. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quitlajilhujique Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl tlen tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen quixcuettoyaj nopa chicome caxitl ipan tlaltepectli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexstilis nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsis altepetl Babilonia tlen mosehua ipan miyac hueyi atl huan tlen itztoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ² Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli momecatijque ihuaya huan quicajeteoque Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlaltepectli se tlaili para moiuhintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzitzi tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³ Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niqitac se sihuatl tlen mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo moradojtic huan chichiltic tlen tlahuel patiyó. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquehcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzitzi tlen tlahuel patiyó. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhujitoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵ Huan ipan icuaixpa quipixtoya se tcoatli ijcuilijtoc tlen quijtosnequi se tlamantli itxatcatzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa hueyi Babilonia, innana nochi tlen momecatijtoque ica totiotzitzitzi, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quitas ipan tlaltepectli.” ⁶ Huan niqitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quitoiya inieso itlatzejtelotijca tlaajhua Toteco huan quinmictijtoya nopa tlacame pampa quimihuiyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niqitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac. ⁷ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis tlen ax tijmachilia tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quipiya chicome itzonteco huan majtactli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya tlen quinescayotía. ⁸ Nopa fiero tlapiyali tlen tiqitac achtohui yoltoc huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tlejcos tlen nopa ostol tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlaltepectli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen quitoquilaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli mosentlachilise quema sampa monextis nopa tlapiyali tlen itztoya, huan ama ayoc itztoc, huan teipa sampa itztos.

⁹ “Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiqij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijtosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehua ni sihuatl para tlanahuatis. ¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuiliti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali. ¹¹ Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹²“Huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quijitosnequi majtlactli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlochtl. ¹³Ica san se inintlalnamiqulis moilhuse para quimacase ininchicahualis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. ¹⁴Huan teipa injuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuse nopa Pilborregojtzi. Pero nopa Pilborregojtzi quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregojtzi itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnottoc, huan injuanti temachme.”

¹⁵Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl tlen ipan tiquitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijitosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuij ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan incostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi taltini, huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli. ¹⁶Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamicocose huan quicahuase sosolitic huan xolotic. Elis queja quicuase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas. ¹⁷Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco quinequi ma pano. ¹⁸Huan nopa sihuatl tlen tiquitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli.”

18

Huetzis altepetl Babilonia

¹Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcyotl. Huan yajaya tlahuiyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlaltepactli. ²Huan tzajzic chicahuac huan quijito:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolíaj quichihuase inintepasol
campa eltoya nopa altepetl.

³Pampa tlacame ipan nochi taltini quiselijtoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa
Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli momecatijtoque ihuaya huan quicajtejtoc Dios
para quinhueyimatise totiotziti queja yajaya quinnextili.

Miyac tlanamacani tlen campa hueli ipan tlaltepactli moricojchijtoque pampa nopa
altepetl Babilonia ehuan quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca.”

⁴Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quijito:

“Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan
ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlajtlacoli tlen quichihuaj tlen nepa ehuj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuilstli tlen nepa ehuan quiselise.

⁵Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuan huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta el-
huicac.

Huan Toteco quillnamiqui nochi inintlaxpanolhua.

⁶Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero,

san se queja yajaya quinchihuilijtoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcuepili ompa tlen yajaya quinchihuilijtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacutilistli ica ompa nopa tlaijiyohuilstli tlen yajaya quinnamacac
sequinoc.

⁷Yajaya tlahuil mohueyimatiyaya huan tlahuil quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuil tlaijiyohui huan ma tlahuil choca.

Babilonia quijito ipan iyolo:

‘Nica nimosehuijtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlajiyohuis.’

⁸Yeca, pampa quijito nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuan se tlaijiy-
ohuilstli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan tlaltepectli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quititase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase. ¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quimacasis nopa tlatzacuiltistli tlen quiajisc, huan quijitose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanamacani tlen ehujampa hueli ipan tlaltepectli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamicoletos nopa altepetl huan ayoc aqui nepa quincuhuilis inintlamamal. ¹² Babilonia ehuan quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl tlen senquistoc lino, huan tlen moradojtic, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuil huan miyac tlamantli cuahuil tlen patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro. ¹³ Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tacialpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra, olibano, vino tlailli, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregoyme, cahuayojme, tlatehuijca carros huan tlamame. Quena, quinfuerzajhuiyayaj tlamame ma quintequipanoca san tlapic. ¹⁴ Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quijitose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tlahuel cuajcualtzi inquipixtoyaj,

inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵ Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuan nopa tlamantli huan tlen moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quimacasis inintlaijiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tlahuelchihuase, ¹⁶ huan quijitose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejyetzitzi queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtic o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyechijchihua ica tlamantli tlen oro,

huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuía.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo tlen quipixtoya.

¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinnemiltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuiyayaj, huan nochi tlamame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi. ¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quititase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quijitose: “Ax oncayaya se altepetl queja ni altepetl.” ¹⁹ Huan chocase huan mocuatlatemise para quixnextise inincuesol. Tzajtize huan quijitose:

“¡Teicnelti, teicnelti tlen ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tijixtoque huejhueyi cuaacaltini,

huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui.

Nojquiya xipaquica nochi imojuanti tlen initlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco,

huan initlayolmelajcahua huan initiocamanalojcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuan ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoyaj.

²¹ Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chicahualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtize huan quijitose: “Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl, ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quitas.

²² Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon axaca huicas,

niyon axaca quipitzas flauta,

niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Axaca tequitis nepa,

niyon axaca tisis.

²³ Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,

niyon ayoc oncas nopa paquilistli nepa tlen oncac quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj más huejhueyi ipan tlaltepectli quimatque tetlajchihuaj.

Huan ica inintetlajchihuil quincacayajque tlen ehuaq ipan nochi tlaltini.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itiocamanalocahua huan itlatzejtzeltotijca tlacajhua. Babilonia ehuan quinmictijtoque itlacajhua Toteco campa hueli ipan nochi tlaltepactli.

19

¹ Teipa niqincacajqui tlahuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quiiytohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtoc.

San yajaya tlen quiypiya nochi hueyitilistli huan nochi chichahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yajaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltijtoc tlen ehuaq nopa altepetl Babilonia tlen itztoyaj queja se momecati-jquetl tlen tlahuel quintlajtlacolmacac nochi tlacame ipan tlaltepactli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanojcahua.”

³ Huan sampa nopa miyac tlacame quiiytojque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quixolejqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj huan quiiytojque: “¡Queja nopa ma eli! ¡Ma tijaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca nopa hueyi siyaj huan quiiyto:

“Ma tijaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen tijtlepanitaj huan tlen tiitlatequipanojcahua.

Yonque tihuejhueyi tlacame o tipilsiltiztzi, nochi ma tijaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶ Huan nijcajqui tlen caquistic queja itztoyaj miyac tlacame tlen camatiyayaj,

huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,

o caquistic queja tlatomoni chichahuac.

Huan nochi san sejco quiiytohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quiypiya Nochi Chichahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijaquilismacaca huan ma tihueyimatca.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoyomitl tlen chipahuac huan neltlapaj-pactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomitl tlen chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque itlatzejtzeltotijca tlacajhua Toteco.”

⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niqijcuilo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnottzoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyimatiscuía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechilhui: “Amo xinechueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen inquitquiliáj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itiocamanalocahua tlajtoli tlen tlamantli tlen teipa panos para ma quinpohuilca sequinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niqitac tlapojtoc elhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocajtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilia nopa tlatzacuiltili tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen ax cuajcualme. ¹² Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya queja tlilelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas tlen quinexxtía itequihuejcayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quiiyosnequi, san ya quimati. ¹³ Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya itoca: Itlajtol Toteco. ¹⁴ Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen chipahuac. Huan nopa soldados

moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tlajpactic. ¹⁵ Huan yajaya tlen tlacacanayaya quipixtoya se huehueyac tlamintli tlen tlatequi tlen quisayaya icamaco para ica quinmaquillis tlacame ipan nochi taltini. Huan chicahuac yajaya quinahuatis tlacame. Huan queja se tlatatl chicahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya ininpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tlahuel cualantoc ica tlacame huan quintlatzacuiltis ica tlen más fiero. ¹⁶ Ipan iyoyo nopa tlacacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj ‘dioses’.”

¹⁷ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya ipan tonati tlen quintzajtziyaya totome huan quinilhuyaya: “Nochi intotome tlen inpatlantinemij ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsencahuilis se hueyi tlacualistli. ¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij ininnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij ininnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlatehuíaj. Xijcuaquij ininnacayo cahuayojme huan tlen ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij ininnacayo nochi tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin axtle.”

¹⁹ Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlatepactli ica ininsoldados para quitehuse Tohueyiteco tlen tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quitehuse isoldados tlen quitoquiliyayaj. ²⁰ Huan tlen tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincumajcayajqui ipan nopa titl tlen onpano hueyi. Nopa istlacatica tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chicahualnecayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcayajqui noja yoltoque ipan nopa titl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. ²¹ Huan tlen tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinnicti nochi sequinoc tlen quitehuyayaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica ininnacayo nopa mijcattitzi.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ² Huan quitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itztoc nopa Yohualnenguetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl quicumajcayajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se sello para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincajcayahuas tlacame ipan campa hueli taltini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlalochtli.

⁴ Huan niquitac miyac siyas tlen yejyectitzi queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequihuejcaoyotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inalma nopa tlacame tlen quinqulechtzontectoyaj pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtotl Toteco. Yajuanti itztoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inincaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵ Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeloltique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miqistli campa nopa hueyi titl ax tleno hueli quinchihuilis. Yajuanti elise totajtitzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuilis ma quisa. ⁸ Huan nopa Axcualtlacatl yas quincajcayahuati tlacame ipan nochi taltini ipan tlatepactli. Quincajcayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuse Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹ Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzeloltitja tlacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quiicnelía. Huan nimantzi huetzis titl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuse Toteco. ¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl tlen tecajcayajqui ipan nopa titl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa

istlacatica tiocamanalajquetl. Huan injuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹ Huan niquitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlattepectli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹² Huan niqunitac nochi mijcatziti tlen huejhueyi huan pilsiltziti moquetzttoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatziti ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³ Huan itzttoyaj nepa nochi mijcatziti tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachoque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itzttoyaj nochi inialma tlen itzttoyaj campa titl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlattepectli. ¹⁴ Huan nochi nopa mijcatziti ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa titl, quincuumajcague ipan nopa titl tlen onpano hueyi. Huan nopa titl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵ Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijitohua ajqueinjuaqui quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincuumajcague ipan nopa titl tlen onpano hueyi.

21

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlattepectli

¹ Huan niquitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlattepectli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlattepectli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ² Huan na nijuan niquitac nopa altepetl tlatzejtelolitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejyetzti queja se ichpocatl tlen mocualtlajtoc para ihuehue. ³ Huan nijcagui se tlen tzajtzic chichahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijito: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco seliti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴ Huan Toteco quinhuachilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aqui miquis, niyon mocuos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlattepectli.”

⁵ Huan Toteco tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzti quijito: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca.”

Huan yajaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtolli temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi tlacame tlen amiquij ipan ininyolo, niqincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase para nopa atl. ⁷ Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlatiochihualistli tlen nimechilhujitoc nicani. Huan na nielis niininTeco, huan injuanti elise noconehua. ⁸ Pero para tlacame tlen quimacasiq tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan tlen ax quinequij quineltocase notlajtol, huan tlen fiero inintlalmiquilis, huan tlen temictijaj, huan tlen momecatijaj, huan tlen tetlajchihuijaj, huan tlen quinhueyimatij totiotziti, huan tlen tlaicajcahuaj; nochi injuanti yase ipan nopa titl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen achtohuiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexitlis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregojtzi.”

¹⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictli hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtelolitic altepetl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. ¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan tlahuiyaya queja se piltetzti tlen nelía patiyoy; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuiyaya queja nopa piltetzti tlen itoca jaspe. ¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya se tepamitl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtlactli huan ome puertas. Huan sesen puerta quipixqui se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuiyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya itzttoyaj huan tlen ica quipehuaitl nopa familias tlen israelitame. ¹³ Huan eltoya eyi puertas ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur; huan eyi ica campa calaqui tonati. ¹⁴ Huan ipan itzinpehuaitl nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi tetini

huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborregojtzi.

¹⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitlamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl tlen quiyahualo. ¹⁶ Huan quema quitlamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtic. Ihuehueyaca eltoya san se queja ipatlajca. Huan yajaya quitlamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷ Huan quitlamachijqui itepa tlen quiyahualtzejajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatlajca queja totlatlamachihual titlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejyectziti tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro tlen nesqui queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹ Huan nopa tetini tlen ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc tetini tlen tlahuel patiyoc talactoc iniijtoya para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtohui tetl ipan itzintlaphehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa ompa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicusempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa topacio, huan nopa majtlapca crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista. ²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesqui queja tescatl tlen tzalantic.

²² Huan ax niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan nopa Pilborregojtzi, injuanti itiopa nopa altepetl. ²³ Huan ipan nopa altepetl ax monejqui tonati, niyon metztli para quitlahuilis pampa inintlatlanex Toteco huan nopa Pilborregojtzi quitlahuilía. ²⁴ Huan tlacame tlen momaquixtijtoyaj huan hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepaclti nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltepaclti calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo. ²⁵ Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶ Huan nochi xinachtli tlacame tlen itzttoyaj ipan nochi tlaltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷ Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihuj tlen Toteco ax quinequi quiitas. San itzose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregojtzi tlen quiapiya inintoca nochi tlen quipiyaj yolistli yancaic para nochipa.

22

¹ Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemitl tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregojtzi. Huan nopa atemitl temacayaya yolistli, ² huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemitl moscaltiyaya se cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. Huan nopa cuahuil temacas majtlactli huan ome tlamanti itlajca, se tlamanti itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuil quitequihuse para quinfuerzajmacase tlen hualajtoyaj ipan nochi tlaltini. ³ Huan ax oncas niyon se tlamanti tlatchihuali queja tlen oncayaya ipan nopa achtohuiya tlaltepaclti tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregojtzi eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojcahua quitequipanose. ⁴ Huan itlatequipanojcahua quiitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa. ⁵ Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhua itiocamanalocahua tlen panos teipa, quitlantoc ielhuicac ejca para mitznexstilis ta huan nochi itlatequipanojcahua tlen nechca para hualas.”

⁷ Huan Jesús quijito:

“Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yajaya tlen quitlacaquilía tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijitohua tlen panos teipa.”

⁸ Huan na niJuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamanti. Huan quema nijcajqui huan niquitac tlen nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatisquía. ⁹ Pero yajaya sampa nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san nitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moicnihua, nopa

itocamanalojcahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco.”

¹⁰ Huan nechilhui: “Amo xijtzacua huan xijsellojhui tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ixtacatzi pampa quiptiya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹ Huajca yajaya tlen ax cuali o tlen fiero quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoc cuali huan tlatzejtzeloitc iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itzots tlatzejtzeloitc iixpa Toteco.”

¹² Huan Jesucristo quijito: “Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen tlatcatl queja tlen quichijtoc. ¹³ Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niitztoya quema nochi pejqui huan noja niitzots quema nochi tlen onca tlamis.”

¹⁴ Paquilistli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, quijitosnequi, tlen quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Yajuanti quiptiyase tequihuejcaoyotl huan calaquis ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis huan tetlajchihuáaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotziti.

¹⁶ Huan sampa Jesús quijito: “Na niJesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chicahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipa ixhui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niitztoc queja nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnalc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregoitzit quijitohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quisi nopa atl ax monequi quixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen inquicaquij ni tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtlistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlaijyohuilistli tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli tlen ijcuilijtoc nica tlen quinilhuía tlacame tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeloitc tlen techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quijitohua: “Quena, ax huejcahuas para nihualas.”

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quiptiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.